



# Statutes of Québec 2002

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable  
LISE THIBAUT, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER





# **Statutes of Québec 2002**

assented to during the Second Session of the Thirty-Sixth Legislature,  
held from 12 March to 14 June and from 15 October to 19 December 2002,  
including Bill 114 assented to on 25 July 2002

A publication of the  
Legislative Translation and Publishing Directorate,  
National Assembly

Legal Deposit – 2nd Quarter 2003  
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-551-21133-6  
ISSN 0712-4422  
© Québec Official Publisher, 2003

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

Printed in Canada

## NOTE

*This volume contains the text of Acts assented to in 2002.*

*It also contains information that enables the reader to locate an Act, to trace the stages of its consideration in the National Assembly and to determine its effects on existing legislation.*

*Each Act is preceded by an introductory page indicating, in addition to the chapter number and title of the Act, the corresponding bill number, the name of the Member who introduced the bill, the date of each stage of consideration in the National Assembly, the date of assent, the date or dates of coming into force if fixed on 1 March 2003, and a list of the Acts, Regulations and Orders in Council amended by the Act.*

*The table of amendments is a cumulative listing of all amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977 and other public Acts, including amendments made by the Acts passed in 2002. It is followed by a table of general amendments and a table of corrections made for updating purposes since 1979 pursuant to the Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., chapter R-3).*

*The equivalence table lists the chapter number in the Revised Statutes of Québec assigned to Acts adopted between 1 January 2002 and 1 January 2003.*

*A table, compiled since 1964, shows the dates on which public legislative provisions came into force by proclamation or order in council. The next table enumerates legislative provisions which have yet to be brought into force by proclamation or order in council. Other tables contain information relating to letters patent, supplementary letters patent, orders, proclamations and orders in council required by law to be published.*

*The table of concordance lists, opposite each other, the bill number of each Act and its chapter number in the annual volume of statutes.*

*Most of the information described above can be found in the yellow pages of the volume. An alphabetical index is provided at the end of the volume.*

Legislative Translation and Publishing Directorate  
National Assembly  
Québec



## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Text of public Acts .....	1
Table of amendments .....	1793
Table of general amendments to public statutes .....	2621
Table of corrections made to the English text of the Revised Statutes .....	2623
Equivalence table of chapters of consolidated statutes for 2002 ..	2631
List of legislative provisions brought into force by proclamation or order in council as of 1 March 2003 .....	2633
List of legislative provisions not yet brought into force by proclamation or order in council as of 1 March 2003 .....	2689
Information required by law to be published .....	2703
Tables of concordance .....	2705
Text of private Acts .....	2707
Alphabetical index .....	2803





## LIST OF ACTS ASSENTED TO IN 2002

CHAP.	TITLE	PAGE
1	Appropriation Act No. 1, 2002-2003 .....	1
2	An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec .....	31
3	Appropriation Act No. 2, 2002-2003 .....	39
4	An Act respecting Ville de Léry .....	73
5	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions as regards the protection of confidential information .....	77
6	An Act instituting civil unions and establishing new rules of filiation .....	103
7	An Act to reform the Code of Civil Procedure .....	153
8	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Relations internationales and other legislative provisions .	203
9	Budget Act No. 1 giving effect to the Budget Speech delivered on 29 March 2001 and to certain budget statements .....	211
10	An Act to amend the Act respecting school elections .....	409
11	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions with regard to land protection and rehabilitation .....	463
12	An Act to amend the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons .....	479
13	An Act to amend the Act respecting financial assistance for education expenses .....	483
14	An Act to amend the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec and the Act respecting Société Innovatech Régions ressources .....	489
15	An Act respecting the extension of certain collective agreements of the public and parapublic sectors .....	493
16	An Act respecting Ville de Montréal .....	497

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
17	An Act to amend the Act respecting childcare centres and childcare services and the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance .....	503
18	An Act to impose restrictions on pig farming .....	513
19	An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions ( <i>modified title</i> ) .....	517
20	An Act to amend the Act respecting the Ministère de la Justice as regards the register fund .....	527
21	An Act to amend the Act respecting municipal courts, the Courts of Justice Act and other legislative provisions .....	531
22	An Act to amend the Act respecting administrative justice and other legislative provisions .....	547
23	Lobbying Transparency and Ethics Act .....	563
24	An Act respecting the Québec correctional system .....	583
25	An Act to ensure the implementation of the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec .....	633
26	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Régions .	649
27	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance and other legislative provisions .....	653
28	An Act to amend the Charter of the French language .....	669
29	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions .....	685
30	An Act to amend the pension plans of the public and parapublic sectors .....	703
31	An Act to amend the Legal Aid Act as regards certain legal aid centres .....	755
32	An Act to amend the Courts of Justice Act, the Act respecting municipal courts and other legislative provisions .....	759
33	An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector .....	767

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
34	An Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse .....	785
35	An Act to amend the Environment Quality Act ( <i>modified title</i> ) .....	789
36	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards residences for the elderly .....	795
37	An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs .....	799
38	An Act to amend the Act respecting health services and social services for Cree Native persons and various legislative provisions .....	889
39	An Act to ensure the continued provision of emergency medical services .....	897
40	Budget Act No. 2 giving effect to the Budget Speech delivered on 29 March 2001 and to certain budget statements .....	905
41	An Act respecting the Observatoire québécois de la mondialisation .....	1167
42	An Act to amend the Act respecting Institut national de santé publique du Québec and the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux .....	1175
43	An Act concerning a landing facilities project in the port of Chandler .....	1179
44	An Act to amend the Act to prohibit commercial advertising along certain thoroughfares .....	1183
45	An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier .....	1187
46	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions .....	1323
47	An Act to facilitate the establishment of a pension plan for employees working in childcare services .....	1333
48	Appropriation Act No. 3, 2002-2003 .....	1337

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
49	An Act to amend the Act respecting transportation services by taxi .....	1343
50	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and the Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial .....	1349
51	An Act to amend the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity and the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail .....	1355
52	An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislative provisions .....	1363
53	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions .....	1367
54	An Act to amend certain provisions of the Code of Civil Procedure .....	1375
55	An Act to amend the Travel Agents Act and the Consumer Protection Act .....	1379
56	An Act to secure the supply of hogs to a slaughterhouse enterprise in the Abitibi-Témiscamingue region .....	1393
57	An Act to amend the Religious Corporations Act .....	1397
58	An Act to amend the Act respecting offences relating to alcoholic beverages, the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines and the Act respecting liquor permits .....	1403
59	An Act to amend the Environment Quality Act and the Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage .....	1409
60	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif as regards Canadian intergovernmental affairs ...	1421
61	An Act to combat poverty and social exclusion .....	1429
62	An Act to amend the Highway Safety Code and the Act respecting the Ministère du Revenu .....	1447

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
63	An Act to amend the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation and the Education Act .....	1453
64	An Act to amend the National Museums Act .....	1463
65	An Act to establish the Fonds national de l'eau .....	1469
66	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards the medical activities, the distribution and the undertaking of physicians .....	1475
67	An Act to amend the Act respecting educational institutions at the university level .....	1485
68	An Act to amend various legislative provisions concerning regional county municipalities .....	1489
69	An Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions .....	1515
70	An Act to amend the Act respecting insurance and other legislative provisions .....	1557
71	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards the safe provision of health services and social services .....	1613
72	An Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche .....	1621
73	An Act to amend the Act respecting Attorney General's prosecutors .....	1641
74	Natural Heritage Conservation Act .....	1647
75	An Act to amend the Education Act as regards the school tax on the island of Montréal and amending other legislative provisions .....	1681
76	An Act to amend the Act respecting occupational health and safety and other legislative provisions .....	1693
77	An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs .....	1705
78	An Act to amend the Code of Penal Procedure .....	1741

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
79	An Act to amend the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers .....	1745
80	An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions .....	1749
81	An Act respecting the Cree Hunters and Trappers Income Security Board .....	1775
82	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife .....	1781
83	An Act respecting the Agence de développement de Ferme-Neuve .....	1785
84	An Act to amend the Act to incorporate the Quebec Hospital Service Association .....	2707
85	An Act to amend the Act to incorporate Les Frères du Sacré-Coeur .....	2711
86	An Act respecting Ville d'Alma .....	2715
87	An Act respecting the Seventh-Day Adventist Church — Québec Conference .....	2719
88	An Act respecting Ville de Saint-Hyacinthe .....	2723
89	An Act to amend the charter of the City of Laval .....	2729
90	An Act respecting Municipalité de Caplan .....	2735
91	An Act to permit the members of the Association québécoise des transporteurs aériens inc. to apply for the constitution of a mutual aviation insurance association ( <i>modified title</i> ) .....	2739
92	An Act respecting Ville de Chandler .....	2743
93	An Act to amend the Act to incorporate the “Argenteuil Hospital” .....	2749
94	An Act to amend the status of the Société de secours mutuels des citoyens de Casacalenda .....	2753
95	An Act respecting Ville de Contrecoeur .....	2757
96	An Act respecting Mont Saint-Louis .....	2769

*List of Acts assented to in 2002*

CHAP.	TITLE	PAGE
97	An Act respecting the Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie ( <i>modified title</i> ) .....	2775
98	An Act respecting lot 599 of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe, registration division of Vaudreuil .....	2779
99	An Act respecting Ville de Shawinigan .....	2785
100	An Act respecting the Régie d'assainissement des eaux usées de Boischatel, L'Ange-Gardien, Château-Richer .....	2795





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 1  
**APPROPRIATION ACT NO. 1, 2002-2003**

---

**Bill 81**

Introduced by Mr Joseph Facal, Chairman of the Conseil du trésor and Minister of State for Administration and the Public Service and Minister responsible for Administration and the Public Service

Introduced 28 March 2002

Passage in principle 28 March 2002

Passage 28 March 2002

**Assented to 28 March 2002**

---

**Coming into force: 28 March 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 1

### APPROPRIATION ACT NO. 1, 2002-2003

[Assented to 28 March 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$9,551,681,175 for  
2002-2003.

**1.** The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$9,551,681,175.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 2002-2003, not otherwise provided for. That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows :

(1) \$8,797,720,725.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year ;

(2) \$15,096,650.00, representing an additional 12.6% of the appropriations to be voted for Program 1, “Greater Montréal Promotion and Development”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio ;

(3) \$1,853,025.00, representing an additional 0.3% of the appropriations to be voted for Program 2, “Upgrading Infrastructure and Urban Renewal”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio ;

(4) \$169,441,775.00, representing an additional 35.4% of the appropriations to be voted for Program 3, “Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities”, of the “Affaires municipales et Métropole” portfolio ;

(5) \$209,750,000.00, representing an additional 68.8% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financière agricole du Québec”, of the “Agriculture, Pêcheries et Alimentation” portfolio ;

(6) \$25,899,350.00, representing an additional 6.4% of the appropriations to be voted for Program 2, “Support for Culture, Communications and Government Corporations”, of the “Culture et Communications” portfolio ;

(7) \$194,326,100.00, representing an additional 7.8% of the appropriations to be voted for Program 2, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio ;

(8) \$7,508,400.00, representing an additional 3.8% of the appropriations to be voted for Program 3, “Management Support”, of the “Emploi, Solidarité sociale” portfolio;

(9) \$4,500,000.00, representing an additional 0.4% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family and Child Services”, of the “Famille, Enfance et Condition féminine” portfolio;

(10) \$1,323,750.00, representing an additional 0.2% of the appropriations to be voted for Program 3, “Family Benefits”, of the “Famille, Enfance et Condition féminine” portfolio;

(11) \$30,416,725.00, representing an additional 24.4% of the appropriations to be voted for Program 2, “Inventory and Management of Forest Heritage”, of the “Ressources naturelles” portfolio;

(12) \$87,578,775.00, representing an additional 22.2% of the appropriations to be voted for Program 2, “Sûreté du Québec”, of the “Sécurité publique” portfolio;

(13) \$6,265,900.00, representing an additional 9.3% of the appropriations to be voted for Program 2, “Development of Recreation and Sport”, of the “Tourisme, Loisir et Sport” portfolio.

Transfer.

**2.** In the case of programs in respect of which a provision has been made to this effect, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs or portfolios, for the reasons and, if need be, under the conditions described in the Expenditure Budget.

Portfolio.

**3.** Except for the programs covered by section 2, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in a given portfolio, provided that such a transfer does not increase or reduce by more than 10% the amount of the appropriation authorized by statute.

Coming into force.

**4.** This Act comes into force on 28 March 2002.

## SCHEDULE

## AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

## PROGRAM 1

Greater Montréal Promotion and Development	29,922,150.00
---	---------------

## PROGRAM 2

Upgrading Infrastructure and Urban Renewal	152,081,575.00
---	----------------

## PROGRAM 3

Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	119,541,425.00
---	----------------

## PROGRAM 4

General Administration	12,325,800.00
------------------------	---------------

## PROGRAM 5

Commission municipale du Québec	772,375.00
---------------------------------	------------

## PROGRAM 6

Housing	63,675,100.00
---------	---------------

## PROGRAM 7

Régie du logement	3,492,950.00
-------------------	--------------

---

381,811,375.00

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAM 1

Training, Research and Technological Development	9,129,700.00
--	--------------

## PROGRAM 2

Financière agricole du Québec	76,250,000.00
-------------------------------	---------------

## PROGRAM 3

Assistance for Agri-food Businesses	43,891,675.00
-------------------------------------	---------------

## PROGRAM 4

Regulatory Support	13,914,275.00
--------------------	---------------

## PROGRAM 5

Internal Management and Support	17,053,450.00
---------------------------------	---------------

## PROGRAM 6

Fisheries and Aquaculture Development	5,736,575.00
	<hr/>
	165,975,675.00

## CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

## PROGRAM 1

Secretariat of the Conseil du trésor	15,836,000.00
--------------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Government Operations	18,731,375.00
-----------------------	---------------

## PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	672,650.00
------------------------------------	------------

## PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	1,097,175.00
--------------------------------	--------------

## PROGRAM 5

Contingency Fund	101,000,000.00
------------------	----------------

---

	137,337,200.00
--	----------------

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office	305,200.00
------------------------------	------------

## PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	16,601,650.00
---	---------------

## PROGRAM 3

Canadian Intergovernmental Affairs	2,853,975.00
------------------------------------	--------------

## PROGRAM 4

Native Affairs	12,773,325.00
----------------	---------------

## PROGRAM 5

Youth	2,195,975.00
-------	--------------

## PROGRAM 6

Development of Québec's Capital	10,052,300.00
	<hr/>
	44,782,425.00



## CULTURE ET COMMUNICATIONS

## PROGRAM 1

Internal Management, National Institutions and Commission des biens culturels	20,268,675.00
--	---------------

## PROGRAM 2

Support for Culture, Communications and Government Corporations	100,400,650.00
--	----------------

## PROGRAM 3

Charter of the French Language	5,926,425.00
	<hr/>
	126,595,750.00

## ÉDUCATION

## PROGRAM 1

Administration and Consulting	32,560,050.00
-------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Tourism and Hotel Industry Training	4,356,550.00
-------------------------------------	--------------

## PROGRAM 3

Financial Assistance for Education	112,883,950.00
------------------------------------	----------------

## PROGRAM 4

Pre-school, Primary and Secondary Education	1,680,284,850.00
--	------------------

## PROGRAM 5

Higher Education	842,790,825.00
------------------	----------------

---

	2,672,876,225.00
--	------------------

## EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAM 1

Employment Assistance Measures	240,652,625.00
--------------------------------	----------------

## PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	625,298,400.00
-------------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Management Support	<u>49,620,975.00</u>
--------------------	----------------------

	915,572,000.00
--	----------------

## ENVIRONNEMENT

## PROGRAM 1

Environmental Protection	45,520,825.00
--------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1,127,400.00
---	--------------

---

	46,648,225.00
--	---------------

## FAMILLE, ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

## PROGRAM 1

Planning, Research and Administration	10,791,575.00
---------------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Family and Child Services	281,227,850.00
---------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Family Benefits	137,042,500.00
-----------------	----------------

## PROGRAM 4

Advisory Bodies	923,625.00
-----------------	------------

## PROGRAM 5

Status of Women	1,784,900.00
-----------------	--------------

---

	431,770,450.00
--	----------------

## FAUNE ET PARCS

## PROGRAM 1

Société de la faune et des parcs du Québec	27,392,650.00
	<hr/>
	27,392,650.00

## FINANCES

## PROGRAM 1

Economic and Fiscal Policies	8,838,250.00
------------------------------	--------------

## PROGRAM 2

Financial Policies and Operations	2,506,125.00
-----------------------------------	--------------

## PROGRAM 3

Comptroller of Finance, and Government Accounting	4,695,275.00
--	--------------

## PROGRAM 5

Internal Management and Support	6,809,750.00
---------------------------------	--------------

## PROGRAM 6

The Inspector General of Financial Institutions	6,727,450.00
--	--------------

## PROGRAM 7

Economic Development Assistance	49,025,775.00
---------------------------------	---------------

## PROGRAM 8

Private Investment and Job Creation Promotion Fund	62,097,500.00
---	---------------

## PROGRAM 9

Provision for initiatives concerning revenues	14,468,850.00
--	---------------

---

	155,168,975.00
--	----------------

## INDUSTRIE ET COMMERCE

## PROGRAM 1

Financial and Technical Support for Businesses and Market Development	35,896,800.00
--	---------------

## PROGRAM 2

Québec Student Placement	1,300,000.00
	<hr/>
	37,196,800.00



## JUSTICE

## PROGRAM 1

Judicial Activity	6,174,100.00
-------------------	--------------

## PROGRAM 2

Administration of Justice	68,497,175.00
---------------------------	---------------

## PROGRAM 3

Administrative Justice	2,400,125.00
------------------------	--------------

## PROGRAM 4

Assistance to Persons Brought before the Courts	28,799,025.00
	<hr/>
	105,870,425.00

## PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

## PROGRAM 1

The Public Protector	1,940,450.00
----------------------	--------------

## PROGRAM 2

The Auditor General	4,311,250.00
	<hr/>
	6,251,700.00

## RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

## PROGRAM 1

Administrative Support for Research, Science, Technology and Innovation	5,839,250.00
--	--------------

## PROGRAM 2

Assistance Measures for Research, Science, Technology and Innovation	55,805,650.00
---	---------------

---

	61,644,900.00
--	---------------

## RÉGIONS

## PROGRAM 1

Support Measures for Local  
and Regional Development

54,898,075.00

---

54,898,075.00

## RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

## PROGRAM 1

Civic Relations, Citizen Relations and Management of Identity	5,967,600.00
--	--------------

## PROGRAM 2

Immigration, Integration and Regionalization	27,863,425.00
---	---------------

## PROGRAM 3

Advisory and Protection Organizations Reporting to the Minister	6,597,025.00
--	--------------

## PROGRAM 4

Public Curator	10,426,900.00
	<hr/>
	50,854,950.00

## RELATIONS INTERNATIONALES

## PROGRAM 1

International Affairs	26,935,850.00
	<hr/>
	26,935,850.00

## RESSOURCES NATURELLES

## PROGRAM 1

Land Inventory and Management	7,248,250.00
-------------------------------	--------------

## PROGRAM 2

Inventory and Management of Forest Heritage	31,119,125.00
--	---------------

## PROGRAM 3

Energy Development	11,262,225.00
--------------------	---------------

## PROGRAM 4

Mineral Resources Management and Development	9,138,600.00
---	--------------

## PROGRAM 5

Management and Administrative Support	11,118,100.00
	<hr/>
	69,886,300.00

REVENU

PROGRAM 1

Tax Administration	114,496,850.00
	<hr/>
	114,496,850.00



## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 1

National Operations	54,310,175.00
---------------------	---------------

## PROGRAM 2

Regional Operations	2,529,824,400.00
---------------------	------------------

## PROGRAM 3

Office des personnes handicapées du Québec	12,745,600.00
	<hr/>
	2,596,880,175.00

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

## PROGRAM 1

Security, Prevention and Internal Management	90,941,675.00
--	---------------

## PROGRAM 2

Sûreté du Québec	98,503,325.00
------------------	---------------

## PROGRAM 3

Organizations Reporting to the Minister	<u>6,563,875.00</u>
	196,008,875.00

## TOURISME, LOISIR ET SPORT

## PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	15,360,950.00
--------------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Development of Recreation and Sport	16,800,775.00
-------------------------------------	---------------

---

	32,161,725.00
--	---------------

## TRANSPORTS

## PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	225,722,375.00
--------------------------------	----------------

## PROGRAM 2

Transportation Systems	74,640,750.00
------------------------	---------------

## PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	23,689,500.00
---------------------------------------	---------------

---

	324,052,625.00
--	----------------

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour

14,650,525.00

---

14,650,525.00

---

8,797,720,725.00



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 2

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

---

### **Bill 49**

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal  
Introduced 1 November 2001  
Passage in principle 18 December 2001  
Passage 30 April 2002  
**Assented to 30 April 2002**

---

**Coming into force: 30 April 2002**

---

### **Legislation amended:**

Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34)







## Chapter 2

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

[Assented to 30 April 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-8, s. 1, am.      **1.** Section 1 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8), amended by section 172 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing ““municipal housing bureau or regional housing bureau”” in paragraph *b* by ““municipal housing bureau” or “regional housing bureau””.
- c. S-8, s. 1.2, am.      **2.** Section 1.2 of the said Act is amended by replacing “governmental or municipal bodies and the groups or individuals concerned” in the second line by “municipalities, governmental, regional or municipal bodies and any person concerned”.
- c. S-8, s. 3.1, am.      **3.** Section 3.1 of the said Act is amended
- (1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph :  
“However, sums paid as a housing allowance are neither transferable nor subject to seizure.”;
- (2) by adding the following paragraph after the fourth paragraph :
- “However, where required by exceptional circumstances, the Société may, with the authorization of the Government, implement any special program or make any modification to an existing program to take such exceptional circumstances into account. In that case, the conditions or rules of allocation may differ from those prescribed in the regulations made under this Act. The special program or modifications come into force on the date authorization is given by the Government and must be published in the *Gazette officielle du Québec*. In addition, the Société must, in its annual report, report the use of such exceptional power and state the reasons that warranted its use.”
- Exceptional circumstances.      **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 3.2 :
- c. S-8, s. 3.2.1, added.
- Expertise.      **“3.2.1.** The Société may provide any stakeholder in the housing sector who so requests, for consideration and in a self-financing perspective, the expertise required to facilitate the carrying out, by the stakeholder concerned, of projects, activities or particular operations falling within the scope of the objects of the Société.”

- c. S-8, s. 15.1, am. **5.** Section 15.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “No” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 15.2, no”;
- (2) by replacing the second sentence of the third paragraph by the following :  
“The Société may also, subject to the conditions it determines, allow that a facsimile of such a signature be engraved, lithographed or printed.”
- c. S-8, s. 15.2, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following section after section 15.1:
- Signature. **“15.2.** No document issued by a person who administers a program under the provisions of an agreement referred to in section 89.1 or section 90.0.1 shall bind the Société or be attributed to it unless the document is signed by a person authorized to do so pursuant to the agreement.”
- c. S-8, ss. 17-19, replaced.  
Recourses and injunction prohibited. **7.** Sections 17 to 19 of the said Act are replaced by the following section:
- “17.** Except on a question of jurisdiction, none of the recourses provided in articles 33 and 834 to 846 of the Code of Civil Procedure may be exercised, and no injunction may be granted against the Société or the members of its board of directors acting in their official capacity.
- Quashing of judgment. A judge of the Court of Appeal may, on a motion, quash by summary procedure any judgment, order or injunction granted contrary to this section.”
- c. S-8, s. 56.1, added. **8.** The said Act is amended by inserting the following section after section 56:
- Social housing development fund. **“56.1.** A municipality may establish a social housing development fund to support any social housing development plan.
- Social housing development fund. A regional county municipality that has not affirmed its jurisdiction with respect to the matters provided for in this Act under article 678.0.1 or 678.0.6 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) may nevertheless establish a social housing development fund to support any social housing development plan, in collaboration with the municipalities in its territory.”
- c. S-8, Div. IV, subdiv. 2, heading, am. **9.** The heading of subdivision 2 of Division IV of the said Act is amended by replacing “*Municipal housing*” by “*Housing*”.
- c. S-8, s. 57, am. **10.** Section 57 of the said Act, amended by section 173 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing subsection 1 by the following subsection :

- Constitution. “(1) Upon receipt of a petition by a municipality or a regional county municipality that has affirmed its jurisdiction with respect to the management of social housing, the Lieutenant-Governor may issue, on such conditions as are therein set out, letters patent under the Great Seal of Québec constituting a municipal housing bureau or a regional housing bureau for the purpose of providing mainly residential dwellings to persons or families of low or moderate income.
- Petition. The petition shall mention the name of the bureau, the location of its head office, the powers, rights and privileges which it shall enjoy, the rules for the exercise of its powers and the appointment of its directors and officers; the name of the bureau shall indicate, in the case of a petition presented by a local municipality, that it is a municipal housing bureau or, in the case of a petition presented by a regional county municipality, that it is a regional housing bureau.”;
- (2) by inserting the following subsection after subsection 3 :
- Powers. “(3.1) A bureau so constituted may also
- (a) acquire, construct and renovate residential immovables under a housing program implemented under this Act by the Société or municipality ;
- (b) administer any housing program the management of which is entrusted to it by the Société or the municipality ;
- (c) administer the residential immovables the provisional administration of which is entrusted to the Public Curator ;
- (d) administer the residential immovables belonging to the Société Immobilière SHQ or a non-profit organization the management of which is entrusted to the bureau pursuant to an agreement entered into with that housing authority or organization ; and
- (e) implement any activity of a social or community nature that fosters the well-being of its clientele.”
- c. S-8, s. 57.1, am. **11.** Section 57.1 of the said Act, amended by section 177 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding “, according to the procedure determined by the lessees” at the end.
- c. S-8, subdiv. 2.1-2.3, ss. 58.2-58.7, added. **12.** The said Act is amended by inserting the following subdivisions after section 58.1 :
- “§2.1. — *Association of lessees*
- Rights. “**58.2.** Any lessee of a dwelling administered by a bureau has the right to belong to an association of lessees and to take part in the creation, the activities and the administration of such an association.

- Recognition. The bureau must recognize any association of lessees that conforms to the directives issued by the Société.
- “§2.2. — *Accessibility of services*
- Assistance and information services. “**58.3.** A bureau must provide accessible and quality assistance and information services to the lessees of its dwellings and to any person wishing to lease such a dwelling. The services must be available at the head office of the bureau and at any other location the bureau determines. In the latter case, the bureau shall inform them of the location and the services provided.
- “§2.3. — *Advisory committee and sector committees*
- Establishment. “**58.4.** Every bureau must establish an advisory committee of residents. The committee shall consist of a maximum of 25 members chosen from among the persons residing in dwellings in housing administered by the bureau. The two lessees elected as directors of the bureau shall be members of the committee. The other members shall be appointed by the associations of lessees recognized by the bureau or, if there is no such association, by the bureau. However, in the case of a bureau referred to in section 58.6, the members shall be appointed by the lessees who sit on the sector committees.
- Duties. “**58.5.** The advisory committee must foster the participation of persons residing in the dwellings in activities of a social or community nature implemented or recognized by the bureau and promote their associative life.
- Representation. The advisory committee may make the representations it considers appropriate to the bureau on any matter of common interest concerning building maintenance, service quality and accessibility, occupancy rules, the bureau’s budgetary decisions and the planning of major improvement and modernization work. It may also make representations on any matter relating to social or community development.
- Establishment. “**58.6.** A bureau that administers more than 2,000 dwellings must establish sector committees. Each committee shall consist of members appointed by the bureau from among its personnel and of members chosen from among the persons residing in dwellings in housing administered by the bureau.
- Members. Each association of lessees recognized by the bureau shall appoint one member for every immovable occupied by the lessees it represents, up to three members.
- Resource person. A sector committee may retain the services of a resource person to preside over any meeting to be held.
- Mandate. “**58.7.** The mandate of the sector committee is to see to the improvement of the services provided directly to residents. For that purpose, the committee may examine the requests and complaints submitted to it on any matter

relating to building maintenance and service quality. The committee may submit to the bureau any recommendation necessary to remedy a problem and any advice relating to the planning of major work and to social or community development.”

c. S-8, s. 86, am.

**13.** Section 86 of the said Act, amended by sections 177 and 178 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph *v* of the first paragraph :

“(w) establish, having regard to the size of the bureaux, the number of their employees or the diversity of their activities, the management documents and supporting documents to be produced to the Société and determine the terms and conditions of their production.”

c. S-8, s. 86.1, added.

**14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 86 :

Code of ethics.

**“86.1.** The Société may, by regulation, establish a code of ethics applicable to its employees and directors and to the management of a housing bureau, and see to it that the code of ethics is observed.

Rules.

The code of ethics may provide distinct rules for employees, directors and management.”

c. S-8, s. 89.1, added.

**15.** The said Act is amended by inserting the following section after section 89 :

Agreement.

**“89.1.** The Société may enter into any agreement with a government department or body, a municipality or any other person or organization, relating to the administration by the Société or the other party of any program that is consistent with the objects of the Société.

Transfer.

The Société may, to the extent it indicates, authorize the signatory to transfer the carrying out of a part of the agreement to a third person.”

c. S-8, s. 90, am.

**16.** Section 90 of the said Act, amended by section 177 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “or any body or person mentioned in section 64” at the end by “or any non-profit organization”.

c. S-8, s. 90.0.1, added.

**17.** The said Act is amended by inserting the following section after section 90 :

Agreement.

**“90.0.1.** The Société may, with the authorization of the Government and in accordance with the agreement referred to in section 90, enter into an agreement entrusting a government department or body, a municipality or any person or organization with the administration of a program the management of which is entrusted to the Société by the Government of Canada or any body thereof.

- Transfer.                   The Société may, in the manner and to the extent it indicates, authorize the signatory to transfer part of the administration to a third person.”
- c. S-8, s. 94.2,  
repealed.               **18.** Section 94.2 of the said Act is repealed.
- c. C-27.1, a. 678.0.2.1,  
added.                 **19.** The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 678.0.2:
- “678.0.2.1.** A regional county municipality may first request the Government to allow it to affirm its jurisdiction with respect to the management of social housing, and a local municipality may not express its disagreement in relation to the exercise by the regional county municipality of that jurisdiction under articles 678.0.2 and 10.1. The second paragraph of article 678.0.5 and articles 678.0.6 and 678.0.7 apply, with the necessary modifications, to the request made by the regional county municipality.”
- 2000, c. 34, s. 153.1,  
am.                     **20.** Section 153.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (2000, chapter 34), enacted by section 44 of chapter 56 of the statutes of 2000, is amended by inserting “, to a municipal or regional housing bureau” after “organization” in the third line.
- 2000, c. 34, s. 154, am.   **21.** Section 154 of the said Act, replaced by section 45 of chapter 56 of the statutes of 2000, is amended by striking out “municipal” in the first paragraph.
- Dissolution.             **22.** The municipal housing bureau of Gagnon constituted under section 57 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8) by letters patent issued on 31 October 1978 is dissolved.
- Coming into force.       **23.** This Act comes into force on 30 April 2002.

2002, chapter 3  
**APPROPRIATION ACT NO. 2, 2002-2003**

---

**Bill 82**

Introduced by Mr Joseph Facal, Chairman of the Conseil du trésor and Minister of State for Administration and the Public Service and Minister responsible for Administration and the Public Service

Introduced 2 May 2002

Passage in principle 2 May 2002

Passage 2 May 2002

**Assented to 2 May 2002**

---

**Coming into force: 2 May 2002**

---

**Legislation amended: None**







### Chapter 3

#### APPROPRIATION ACT NO. 2, 2002-2003

[Assented to 2 May 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$26,245,849,225 for  
2002-2003.

**1.** The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$26,245,849,225.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 2002-2003, for which provision has not otherwise been made, including an amount of \$606,647,500.00 for the payment of expenditures chargeable to the fiscal years 2003-2004 and 2004-2005, counting \$568,756,000.00 in 2003-2004 and \$37,891,500.00 in 2004-2005, i.e. the amount of the estimates for each of the programs listed in Schedules 1, 2 and 3, less the amounts of estimates voted pursuant to the Appropriation Act No. 1, 2002-2003 (\$9,551,681,175.00).

Balance.

**2.** The balance of any appropriation allocated for the fiscal year 2002-2003 that is not entirely used may, subject to the conditions stipulated in the Expenditure Budget, be carried over in 2003-2004, up to the equivalent of \$132,756,400.00. Moreover, the Conseil du trésor may authorize the carry-over of an additional \$84,959,400.00 subject to the conditions and procedures stipulated in the Expenditure Budget.

Increase.

**3.** In the case of programs in respect of which a net voted appropriation appears in the Expenditure Budget, the amount of the appropriation pertaining to the programs concerned may be increased, subject to the stipulated conditions, when the revenues associated with this net voted appropriation exceed revenue forecasts.

Transfer.

**4.** In the case of programs in respect of which a provision has been made to this effect, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs or portfolios, for the reasons and, if need be, under the conditions described in the Expenditure Budget.

Transfer.

**5.** Except for the programs covered by section 4, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in a given portfolio, provided that such a transfer does not increase or reduce by more than 10% the amount of the appropriation authorized by statute.

Coming into force.

**6.** This Act comes into force on 2 May 2002.

## SCHEDULE 1

## APPROPRIATIONS FOR THE FISCAL YEAR 2002-2003

## AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

## PROGRAM 1

Greater Montréal Promotion and Development	74,669,800.00
---	---------------

## PROGRAM 2

Upgrading Infrastructure and Urban Renewal	454,391,700.00
---	----------------

## PROGRAM 3

Compensation in lieu of Taxes and Financial Assistance to Municipalities	189,182,500.00
---	----------------

## PROGRAM 4

General Administration	36,977,400.00
------------------------	---------------

## PROGRAM 5

Commission municipale du Québec	2,317,125.00
---------------------------------	--------------

## PROGRAM 6

Housing	191,025,300.00
---------	----------------

## PROGRAM 7

Régie du logement	10,478,850.00
	<hr/>
	959,042,675.00

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAM 1

Training, Research and Technological Development	27,389,100.00
---	---------------

## PROGRAM 2

Financière agricole du Québec	19,000,000.00
-------------------------------	---------------

## PROGRAM 3

Assistance for Agri-food Businesses	131,675,025.00
-------------------------------------	----------------

## PROGRAM 4

Regulatory Support	41,742,825.00
--------------------	---------------

## PROGRAM 5

Internal Management and Support	51,160,350.00
---------------------------------	---------------

## PROGRAM 6

Fisheries and Aquaculture Development	17,209,725.00
	<hr/>
	288,177,025.00

## CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

## PROGRAM 1

Secretariat of the Conseil du trésor	47,508,000.00
--------------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Government Operations	56,194,125.00
-----------------------	---------------

## PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	2,017,950.00
------------------------------------	--------------

## PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	3,291,525.00
--------------------------------	--------------

## PROGRAM 5

Contingency Fund	303,000,000.00
------------------	----------------

---

	412,011,600.00
--	----------------

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office	915,600.00
------------------------------	------------

## PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif	49,804,950.00
---	---------------

## PROGRAM 3

Canadian Intergovernmental Affairs	8,561,925.00
------------------------------------	--------------

## PROGRAM 4

Native Affairs	38,319,975.00
----------------	---------------

## PROGRAM 5

Youth	6,587,925.00
-------	--------------

## PROGRAM 6

Development of Québec's Capital	30,156,900.00
	<hr/>
	134,347,275.00

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

## PROGRAM 1

Internal Management, National Institutions and Commission des biens culturels	60,806,025.00
---	---------------

## PROGRAM 2

Support for Culture, Communications and Government Corporations	275,302,600.00
--	----------------

## PROGRAM 3

Charter of the French Language	17,779,275.00
	<hr/>
	353,887,900.00

## ÉDUCATION

## PROGRAM 1

Administration and Consulting	97,680,150.00
-------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Tourism and Hotel Industry Training	13,069,650.00
-------------------------------------	---------------

## PROGRAM 3

Financial Assistance for Education	338,651,850.00
------------------------------------	----------------

## PROGRAM 4

Pre-school, Primary and Secondary Education	5,040,854,550.00
--	------------------

## PROGRAM 5

Higher Education	<u>2,528,372,475.00</u>
	8,018,628,675.00

## EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAM 1

Employment Assistance Measures	721,957,875.00
--------------------------------	----------------

## PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	1,681,569,100.00
-------------------------------	------------------

## PROGRAM 3

Management Support	141,354,525.00
--------------------	----------------

---

	2,544,881,500.00
--	------------------



## ENVIRONNEMENT

## PROGRAM 1

Environmental Protection	136,562,475.00
--------------------------	----------------

## PROGRAM 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	3,382,200.00
	<hr/>
	139,944,675.00

## FAMILLE, ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

## PROGRAM 1

Planning, Research and Administration	32,374,725.00
---------------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Family and Child Services	839,183,550.00
---------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Family Benefits	409,803,750.00
-----------------	----------------

## PROGRAM 4

Advisory Bodies	2,770,875.00
-----------------	--------------

## PROGRAM 5

Status of Women	5,354,700.00
-----------------	--------------

---

	1,289,487,600.00
--	------------------

## FAUNE ET PARCS

## PROGRAM 1

Société de la faune et des parcs du  
Québec

82,177,950.00

82,177,950.00

## FINANCES

## PROGRAM 1

Economic and Fiscal Policies	26,514,750.00
------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Financial Policies and Operations	7,518,375.00
-----------------------------------	--------------

## PROGRAM 3

Comptroller of Finance, and Government Accounting	14,085,825.00
--	---------------

## PROGRAM 5

Internal Management and Support	20,429,250.00
---------------------------------	---------------

## PROGRAM 6

The Inspector General of Financial Institutions	20,182,350.00
--	---------------

## PROGRAM 7

Economic Development Assistance	147,077,325.00
---------------------------------	----------------

## PROGRAM 8

Private Investment and Job Creation Promotion Fund	186,292,500.00
---	----------------

## PROGRAM 9

Provision for initiatives concerning revenues	43,406,550.00
	<hr/>
	465,506,925.00

## INDUSTRIE ET COMMERCE

## PROGRAM 1

Financial and Technical Support for Businesses and Market Development	107,690,400.00
--	----------------

## PROGRAM 2

Québec Student Placement	3,900,000.00
	<hr/>
	111,590,400.00

## JUSTICE

## PROGRAM 1

Judicial Activity	18,522,300.00
-------------------	---------------

## PROGRAM 2

Administration of Justice	205,491,525.00
---------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Administrative Justice	7,200,375.00
------------------------	--------------

## PROGRAM 4

Assistance to Persons Brought before the Courts	86,397,075.00
	<hr/>
	317,611,275.00

## PERSONS APPOINTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

## PROGRAM 1

The Public Protector	5,821,350.00
----------------------	--------------

## PROGRAM 2

The Auditor General	12,933,750.00
	<hr/>
	18,755,100.00

## RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

## PROGRAM 1

Administrative Support for Research, Science, Technology and Innovation	17,517,750.00
--	---------------

## PROGRAM 2

Assistance Measures for Research, Science, Technology and Innovation	167,416,950.00
---	----------------

---

	184,934,700.00
--	----------------



## RÉGIONS

## PROGRAM 1

Support Measures for Local and  
Regional Development164,694,225.00

164,694,225.00

## RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

## PROGRAM 1

Civic Relations, Citizen Relations and Management of Identity	17,902,800.00
--	---------------

## PROGRAM 2

Immigration, Integration and Regionalization	83,590,275.00
---	---------------

## PROGRAM 3

Advisory and Protection Organizations Reporting to the Minister	19,791,075.00
--	---------------

## PROGRAM 4

Public Curator	31,280,700.00
	<hr/>
	152,564,850.00

## RELATIONS INTERNATIONALES

## PROGRAM 1

International Affairs	80,807,550.00
	<hr/>
	80,807,550.00

## RESSOURCES NATURELLES

## PROGRAM 1

Land Inventory and Management	21,744,750.00
-------------------------------	---------------

## PROGRAM 2

Inventory and Management of Forest Heritage	62,940,650.00
---	---------------

## PROGRAM 3

Energy Development	33,786,675.00
--------------------	---------------

## PROGRAM 4

Mineral Resources Management and Development	27,415,800.00
--	---------------

## PROGRAM 5

Management and Administrative Support	33,354,300.00
	<hr/>
	179,242,175.00

REVENUE

PROGRAM 1

Tax Administration	343,490,550.00
	<hr/>
	343,490,550.00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 1

National Operations	162,930,525.00
---------------------	----------------

## PROGRAM 2

Regional Operations	7,589,473,200.00
---------------------	------------------

## PROGRAM 3

Office des personnes handicapées du Québec	38,236,800.00
	<hr/>
	7,790,640,525.00

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

## PROGRAM 1

Security, Prevention and Internal Management	272,825,025.00
---	----------------

## PROGRAM 2

Sûreté du Québec	207,931,200.00
------------------	----------------

## PROGRAM 3

Organizations Reporting to the Minister	19,691,625.00
--	---------------

---

	500,447,850.00
--	----------------

## TOURISME, LOISIR ET SPORT

## PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism	46,082,850.00
---	---------------

## PROGRAM 2

Development of Recreation and Sport	44,136,425.00
	<hr/>
	90,219,275.00



## TRANSPORTS

## PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	677,167,125.00
--------------------------------	----------------

## PROGRAM 2

Transportation Systems	223,922,250.00
------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	71,068,500.00
	<hr/>
	972,157,875.00

TRAVAIL

PROGRAM 1

Labour

43,951,575.00

43,951,575.00

25,639,201,725.00

## SCHEDULE 2

APPROPRIATIONS TO BE VOTED FOR EXPENDITURES CHARGEABLE  
TO THE FISCAL YEAR 2003-2004

## ÉDUCATION

## PROGRAM 5

Higher Education	80,164,500.00
	<hr/>
	80,164,500.00

## EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	279,000,000.00
	<hr/>
	279,000,000.00

## FAMILLE, ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

## PROGRAM 2

Family and Child Services	120,000,000.00
---------------------------	----------------

## PROGRAM 3

Family Benefits	<u>51,700,000.00</u>
-----------------	----------------------

	171,700,000.00
--	----------------

REVENUE

PROGRAM 1

Tax Administration

37,891,500.00

37,891,500.00

568,756,000.00

SCHEDULE 3

APPROPRIATIONS TO BE VOTED FOR EXPENDITURES CHARGEABLE TO  
THE FISCAL YEAR 2004-2005

REVENUE

PROGRAM 1

Tax Administration	37,891,500.00	
	<hr/>	
	37,891,500.00	
		<hr/>
		37,891,500.00





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 4  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE LÉRY**

---

**Bill 199**

Introduced by Mr Jean-Marc Fournier, Member for Châteauguay  
Introduced 30 April 2002  
Passage in principle 2 May 2002  
Passage 2 May 2002  
**Assented to 2 May 2002**

---

**Coming into force: 2 May 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 4

### AN ACT RESPECTING VILLE DE LÉRY

[Assented to 2 May 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Powers. **1.** Ville de Léry may, to ensure the supply of drinking water to and the disposal of waste water from an immovable known as lot No. 390-1 of the cadastre of the parish of Saint-Joachim de Châteauguay, registration division of Châteauguay, construct private conduits and the necessary water intakes and sewer outlets and perform the connection of private conduits with public conduits. Section 413.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) does not apply to the works so ordered by the city.
- Municipal works. The works ordered by the city in accordance with the first paragraph are municipal works for the purposes of any applicable Act; however, the works shall become the property of the owner of the immovable referred to in the first paragraph.
- Coming into force. **2.** This Act comes into force on 2 May 2002.



2002, chapter 5

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS AS REGARDS THE PROTECTION OF CONFIDENTIAL INFORMATION

---

### Bill 14

Introduced by Mr Guy Julien, Minister of Revenue

Introduced 15 May 2001

Passage in principle 18 December 2001

Passage 7 May 2002

**Assented to 15 May 2002**

---

**Coming into force:** 15 May 2002, except the words “or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)” in subparagraph *n* of the second paragraph of section 69.1 and in section 69.4 of the Act respecting the Ministère du Revenu, amended, respectively, by sections 12 and 13, which will come into force on the date to be fixed by the Government, and except section 70.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu, enacted by section 15, which comes into force on 15 May 2003

---

### Legislation amended:

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)

Act to amend the Supplemental Pension Plans Act and other legislative provisions (2000, chapter 41)





## Chapter 5

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS AS REGARDS THE PROTECTION OF CONFIDENTIAL INFORMATION

[Assented to 15 May 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

- c. M-31, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by adding the following paragraph after paragraph *f*:
- “person”.                   “(g) “person”: a natural person, a corporation, a partnership, a trust, a government department, a body, a succession and any other entity that is a person within the meaning of another fiscal law.”
- c. M-31, s. 9, replaced. **2.** Section 9 of the said Act is replaced by the following section :
- Agreement authorized.       **9.** The Minister may, in accordance with the applicable legislative provisions and with the authorization of the Government, enter into any agreement with any government, a department of that government, an international organization or a body of that government or international organization, that is consistent with the interests and rights of Québec, for the application of a fiscal law or to facilitate the carrying out of a fiscal law, avoid double taxation or give effect to international fiscal agreements. Such an agreement may authorize that government, government department, international organization or body to enter into any agreement with a third person with a view to facilitating its implementation.
- Agreement authorized.       The Minister may also, with the authorization of the Government, enter into any agreement with any person, to entrust the person with the application of all or part of a fiscal law.”
- c. M-31, s. 9.0.4, am. **3.** Section 9.0.4 of the said Act is amended
- (1) by replacing “any department or body and with any person, association or partnership” in the first paragraph by “any person” ;
- (2) by replacing “any department or body and with any person, association or partnership” in the second paragraph by “any person”.

- c. M-31, s. 31, am. **4.** Section 31 of the said Act is amended by replacing “section 69” in the fourth paragraph by “Division VIII”.
- c. M-31, s. 37.5, repealed. **5.** Section 37.5 of the said Act is repealed.
- c. M-31, subdiv. 1, heading, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following before section 69:  
“§1. — *Confidential information*”.
- c. M-31, ss. 69 and 69.0.0.1, replaced, subdivs. 2-4, added. **7.** Sections 69 and 69.0.0.1 of the said Act are replaced by the following:  
**“69.** The tax record of a person is confidential ; no information contained in a person’s tax record may be used or communicated unless the person consents thereto or the use or communication is authorized by this Act.  
A person’s tax record shall consist of the information held by the Minister in respect of the person, in whatever form, for the application or enforcement of a fiscal law.  
Any proceeding or decision pertaining to the application or enforcement of a fiscal law filed at the office of a court does not form part of a tax record.  
A record established for the administration or direction of the Ministère du Revenu, pursuant to the first paragraph of section 2 and sections 3 to 6, or for an offence, pursuant to sections 71.3.1 to 71.3.3, is not a tax record.  
**“69.0.0.1.** Any information to the effect that a person is or is not the holder, under a fiscal law, of a certificate, registration, licence, permit or any other similar title, that the person has been the holder of such a title, or that the Minister has suspended, revoked or refused to renew such a title held by the person, and a person’s name and the identification number or registration number assigned to the person by the Minister under a fiscal law, is public information.  
“§2. — *Rights of the person concerned*  
**“69.0.0.2.** Every person is entitled to be informed of the existence, in the person’s tax record, of any information relating to the person, and to receive communication of and consult any document containing such information.
- Confidential information.
- Tax record.
- Exception.
- Exception.
- Public information.
- Communication to the person concerned.
- Deceased person.



- Request. To give rise to review proceedings under sections 135 to 154 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), a written request must be addressed to the person designated in accordance with section 8 of that Act.
- Rules applicable. This section applies notwithstanding the first paragraph of sections 43 and 94 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, and the rules provided in sections 83 to 87, the second and third paragraphs of section 94 and sections 95 to 102.1 and 135 to 154 of that Act apply, with the necessary modifications, to a request for access made in accordance with the third paragraph.
- Refusal to communicate information. **“69.0.0.3.** Notwithstanding section 88 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Minister shall refuse to give communication to a person of any information contained in the person’s tax record, where it can reasonably be considered that its disclosure would reveal information relating to another person or the existence of such information, unless the latter person consents thereto or the information is necessary for the application or enforcement, in respect of the person, of a fiscal law or of an Act, chapter or program referred to in subparagraph *b* of the first paragraph of section 69.0.0.7.
- Representative. **“69.0.0.4.** The rights which this division confers on a person may be exercised by the person’s representative or by a person who is authorized by law to represent the person or who, pursuant to an Act, is administering, winding up or controlling the property or business of the person concerned.
- Representative. For the purposes of the first paragraph, the representative of a person concerned is
- (a) in the case of a natural person, the person who proves that he or she is the representative of the person concerned, that he or she is the person having parental authority or, where the person concerned is deceased, that he or she is the liquidator of the succession ;
  - (b) in the case of a corporation, the president, vice-president, secretary or treasurer of the corporation, a person authorized by the board of directors of the corporation or another person who is authorized by any of those persons ;
  - (c) in the case of a corporation that has been dissolved or struck off the register, in addition to a person authorized by law, a person who was, immediately before the dissolution or striking off, a person referred to in paragraph *b* or a person authorized by the person to whom all of the voting shares of the corporation belonged immediately before its dissolution or striking off ;
  - (d) in the case of a partnership, one of the partners or, where the partnership has been dissolved, a person who was a partner immediately before its dissolution, or a person expressly authorized ;

(e) in the case of a trust, one of the trustees.

Communication to a representative.

**“69.0.0.5.** For the purposes of this division and Division V.1, where the Minister receives a document or information filed or required to be filed under a fiscal law from or on behalf of a person by way of electronic filing or of a computer-generated medium, any person who prepares or files the document or information or who acts as an intermediary in the transmission of the document or information is deemed to be the representative of the person concerned for the purposes of allowing the Minister to process the document or information.

Restriction on communication.

However, information that relates to a person may only be communicated to such a representative if the information is directly related to the task the representative is performing on behalf of the person and is necessary for proper performance of the task by the representative.

*“§3. — Accessibility and use of information within the Ministère du Revenu*

Information accessible within the Ministère du Revenu.

**“69.0.0.6.** Within the Ministère du Revenu, information contained in a tax record shall only be accessible, without the consent of the person concerned, in the cases and subject to the conditions set out below :

(a) to the Minister or to a natural person designated by the Minister to assist the Minister, where the information is necessary for the exercise of his or her functions; in that respect, the Minister shall establish in writing, after consultation with the Deputy Minister, the rules governing access to such information by the Minister and the persons so designated;

(b) to a public servant or employee of the Ministère du Revenu who is qualified to receive the information, where the information is necessary for the exercise of his or her functions.

Rules.

The rules established pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph shall take effect on the date indicated therein and shall be filed without delay with the Commission d'accès à l'information.

Use of information.

**“69.0.0.7.** Information contained in a tax record shall not be used within the Ministère du Revenu without the consent of the person concerned except for the following purposes :

(a) the application or enforcement of a fiscal law ;

(b) the application or enforcement of

i. the Act to facilitate the payment of support (chapter P-2.2);

ii. Chapter III of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001);

iii. the housing allowance program for the elderly and families established under an order in council made under sections 3 and 3.1 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8);

(c) the carrying out of a study or research or the production of statistics ;

(d) the application of sections 2 to 6 as regards the administration or direction of the Ministère du Revenu and the application of sections 71.3.1 to 71.3.3 as regards a penal offence ;

(e) the carrying out of surveys to ascertain the expectations and satisfaction of the population with respect to the Acts and programs under the administration of the Minister provided that, as regards an Act, a chapter or a program referred to in subparagraph *b*, only the persons to whom that Act, chapter or program applies are surveyed.

Three-year plan.

For the purposes mentioned in subparagraph *e* of the first paragraph, the Minister shall prepare a three-year plan for the surveys the Minister intends to carry out and which involve the use of information contained in a fiscal record. The Minister shall submit the plan to the Commission d'accès à l'information for an opinion.

Opinion of the Commission d'accès à l'information.

The Commission d'accès à l'information shall issue an opinion on the plan within 60 days of receiving it. Should the Commission d'accès à l'information give an unfavourable opinion, the plan may be submitted to the Government for approval.

Tabling.

The three-year plan, together with the opinion of the Commission d'accès à l'information and, where applicable, the approval of the Government, shall be tabled in the National Assembly within 30 days of the date of the opinion or approval if the Assembly is sitting or, if it is not in session, within 30 days of resumption.

Report.

Each year, the Minister shall prepare a report on the surveys that were carried out. The Commission d'accès à l'information shall issue an opinion on the report within 60 days of receiving it. The report, together with the opinion, shall be tabled in the National Assembly within 30 days of the date of the opinion if the Assembly is sitting or, if it is not in session, within 30 days of resumption.

Use of information.

**“69.0.0.8.** Any information from a tax record that the Minister uses for a purpose provided for in any of subparagraphs *b* to *e* of the first paragraph of section 69.0.0.7 and that is included in another record remains subject to the rules set out in this division, except information that does not reveal, even indirectly, the identity of the person concerned or that cannot be associated with that person.

Exception.

**“69.0.0.9.** The Minister may circulate a letter or any other document contained in the tax record of a person, except an advance ruling, in which the Ministère du Revenu states its position with respect to the application or

enforcement of a fiscal law, to the extent that the document so circulated does not reveal, even indirectly, the identity of the person and may not be associated with that person.

“§4. — *Communication*

Communication.

“**69.0.0.10.** Notwithstanding sections 53, 59 and 59.1 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), information contained in a tax record may only be communicated in the cases provided for in this division, except if the person concerned authorizes its disclosure.

Communication to prevent an act of violence.

“**69.0.0.11.** A public servant or employee of the Ministère du Revenu may communicate information contained in a tax record, without the consent of the person concerned, to prevent an act of violence, including suicide, where the public servant or employee believes on reasonable grounds that there is imminent danger of death or serious bodily injury to a person or identifiable group of persons or where there is an emergency situation that threatens their lives, health or safety.

Communication.

In such a case, the information may be communicated to the person or persons exposed to the danger, to their representative or to any person who may provide assistance.

Necessary information.

Only the information necessary for the purposes of the communication may be communicated.

Recording in register.

Where information is communicated in such a case, the person in charge of the protection of personal information within the Ministère du Revenu shall record the communication in a register kept for such purpose.

Directive.

The Deputy Minister must issue a directive establishing the terms and conditions according to which the information may be communicated. The public servants and employees of the department are bound to comply with the directive.

Communication to a police force.

“**69.0.0.12.** A public servant or employee of the Ministère du Revenu authorized by regulation may, without the consent of the person concerned, communicate information contained in a tax record to a member of a police force, with the authorization of a judge of the Court of Québec where the judge is satisfied on the basis of an affidavit that there is reasonable cause to believe that the information may serve to prevent or repress a serious offence committed or about to be committed by a person who is a member of a criminal organization or who participates or has participated in the activities of a criminal organization, whether or not the person has been convicted in relation to that participation.

Confidential application.

Every application for authorization made under this section and the record pertaining to the hearing are confidential. The clerk of the Court of Québec

shall take the necessary measures to preserve the confidentiality of the record relating to the application for authorization and of any information relating thereto.

Hearing.

The judge to whom the application for authorization is made shall hear the public servant or employee *ex parte* and *in camera*. The judge may make any order the judge considers desirable to preserve the confidentiality of the application and the information submitted at the hearing. The record shall subsequently be sealed and kept in a place to which the public has no access.

Interpretation :

In this section,

“criminal organization”;

“criminal organization” means any group consisting of three or more persons, however organized, one of whose primary objects or activities is to commit or facilitate the commission of one or more serious offences which, if committed, could result, directly or indirectly, in a material benefit, in particular a financial benefit, for the group or a person who is a member of the group; however, such a criminal organization does not include a group of individuals formed by chance for the immediate perpetration of a single offence;

“serious offence”.

“serious offence” means an indictable offence for which the maximum punishment is imprisonment for five years or more or any other offence designated by regulation.

Restriction.

**“69.0.0.13.** No information contained in a tax record which is communicated to a police force in accordance with section 69.0.0.12 or 69.0.2 may be used or communicated to a member of another police force or to the Attorney General except for the purposes for which it was obtained from the Ministère du Revenu or in connection with a suit or a proceeding relating to those purposes.

Destruction.

The information must be destroyed at the time those purposes have been finally achieved, except where the information is filed as evidence in connection with a suit or a proceeding.

Communication by a police force.

**“69.0.0.14.** In addition to the situations described in section 59 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), a police force may communicate, without the consent of the person concerned if the person is a member of a criminal organization within the meaning of section 69.0.0.12 or if the person participates or has participated in the activities of such a criminal organization, whether or not the person has been convicted in relation to that participation, any information for the application or enforcement of a fiscal law, to a public servant or employee authorized in conformity with the first paragraph of section 69.0.0.12.

Restriction on the right of access.

**“69.0.0.15.** The right of access provided for in section 69.0.0.2 of this Act and in sections 9, 83 and 94 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) does not apply to information communicated under any of sections 69.0.0.12 to 69.0.0.14 or to information that could, even indirectly, disclose the existence of such communication.

Restablishment of the right of access.

The first paragraph does not apply where access to the information or the disclosure of the fact that the information was communicated under any of sections 69.0.0.12 to 69.0.0.14 would no longer hinder the progress of an investigation or of proceedings, disclose a method of investigation, a confidential source of information, a program or a plan of action designed to prevent, detect or repress crime or statutory offences, endanger a person, prejudice the interest of a person who is the source or the subject of the information, disclose the components of a communications system intended for the use of a person responsible for law enforcement, disclose information obtained in confidence from a police force having jurisdiction outside Québec, prejudice the fair hearing of a person’s case or impair the efficiency of a security system designed for the protection of persons or property, in particular a witness protection program.

Communication for the application of a fiscal law or an indictable or penal offence.

**“69.0.0.16.** Information contained in a tax record may be communicated, without the consent of the person concerned, either to a person where the communication is necessary for the application or enforcement of a fiscal law or to a police force where a public servant or employee of the Ministère du Revenu believes on reasonable grounds that the person concerned has committed or is about to commit, in respect of the Ministère du Revenu, one of its public servants or employees or with respect to the application of a fiscal law, an indictable or penal offence and the information is necessary for the investigation relating to that offence.

Contract.

**“69.0.0.17.** Where the Minister, for a purpose provided for in section 69.0.0.7, awards to a person a contract that involves the communication of information contained in a tax record, the information may be communicated to the person without the consent of the person concerned if the information is necessary for the performance of the contract.

Contract.

A person to whom a contract is awarded in accordance with the first paragraph, or another person referred to in this paragraph, may award to another person a contract that involves the communication of information contained in a tax record and obtained in accordance with the first paragraph, if the person first obtains the authorization of the Deputy Minister or of a person designated by the Deputy Minister, and may communicate that information to that other person if the information is necessary for the performance of the contract.

Obligations.

A person who performs a contract referred to in this section in connection with which information contained in a tax record is communicated is bound by the following obligations:

(a) to take the necessary measures to preserve the confidentiality of the information communicated;

(b) except where exempted by the Deputy Minister or by a person designated by the Deputy Minister, to transmit to the Deputy Minister or to the person designated, on the prescribed form and before the information is communicated, a confidentiality agreement completed by every person to whom the information may be communicated;

(c) to use the information only in the performance of the contract;

(d) to communicate the information only to a person providing services in connection with a contract referred to in this paragraph or to a public servant or employee of the Ministère du Revenu, insofar as the information is necessary for the exercise of the person's functions;

(e) where the contract is performed on the premises of the Ministère du Revenu, to refrain from transmitting any information or transporting any document containing such information outside those premises, except where permitted by the Deputy Minister or a person designated by the Deputy Minister, and to refrain from retaining such a document after the termination of the contract;

(f) where part or all of the contract is performed outside the premises of the Ministère du Revenu, to remit to the Deputy Minister or to a person designated by the Deputy Minister, immediately after the termination of the contract, any document containing such information;

(g) to notify without delay the Deputy Minister or a person designated by the Deputy Minister of any breach or attempted breach by any person of any obligation relating to confidentiality set out in this division, in the confidentiality agreement or in the contract;

(h) to allow the Deputy Minister or a person designated by the Deputy Minister to make any verification or inquiry relating to the confidentiality of the information communicated.

Written contract.

Except where the contract is awarded to a member of a professional order referred to in Schedule I to the Professional Code (chapter C-26) who is bound by professional secrecy, the contract must be made in writing and set out the obligations under the third paragraph."

c. M-31, s. 69.0.1, am.

**8.** Section 69.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion preceding paragraph *a* by the following:

Communication.

**"69.0.1.** Information contained in a tax record may, without the consent of the person concerned,";

(2) by replacing “communicate confidential information” in paragraph *a* by “be communicated”;

(3) by replacing “communicate confidential information” and “association, person or partnership” in paragraph *a.1* by “be communicated” and “person”, respectively;

(4) by inserting the following paragraph after paragraph *a.1* :

“(a.2) for the purposes of an agreement entered into under section 9 by the Minister and another government, a department of that government, an international organization or a body of that government or organization, be communicated to that other government or to that department, organization or body;”;

(5) by striking out paragraphs *b* to *d*;

(6) by adding the following paragraphs after paragraph *d* :

“(e) be communicated to another government or to one of its bodies for the purposes of an Act providing for the imposition of a tax or a duty of that nature which is entrusted to the government or body ;

“(f) be communicated to the Commission d’accès à l’information for the purposes of its functions ;

“(g) be communicated to the Minister of International Relations, in relation to official communications with foreign governments and their departments, international organizations, and bodies of those governments or organizations, concerning the government, department, organization or body concerned or one or more of its employees.”

c. M-31, s. 69.0.2, am. **9.** Section 69.0.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “Notwithstanding section 69, the” in the first paragraph by “The”;

(2) by striking out “an enterprise crime offence or” in the second line of the second paragraph ;

(3) by replacing “obtained by or on behalf of the Minister” in subparagraph *c* of the third paragraph by “held by the Minister”;

(4) by replacing “the person in respect of whom the order is made” in the fifth paragraph by “the Minister or a public servant designated by the Minister”.

c. M-31, s. 69.0.4, am. **10.** Section 69.0.4 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.



c. M-31, s. 69.0.5,  
added.

**11.** The said Act is amended by inserting the following section after section 69.0.4 :

Communication to a  
person holding a  
collection officer's  
permit.

**“69.0.5.** Information contained in a tax record may, for the purposes of an agreement made under section 17 of the Tobacco Tax Act (chapter I-2) or section 51 of the Fuel Tax Act (chapter T-1) between the Minister and a person referred to in either of those sections, be communicated, without the consent of the person concerned, to a person holding a collection officer's permit issued under either of those Acts.”

c. M-31, s. 69.1, am.

**12.** Section 69.1 of the said Act, amended by section 136 of chapter 9 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

Communication.

**“69.1.** Information contained in a tax record may be communicated, without the consent of the person concerned, to the persons mentioned in the second paragraph and solely for the purposes provided for in that paragraph.

Persons entitled to  
communication.

The following persons are entitled to such communication:”;

(2) by replacing subparagraphs *c*, *d* and *e* of the second paragraph by the following subparagraphs :

“(c) the Auditor General, or a professional under contract with the Auditor General, in relation to audits and inquiries to be effected by the Auditor General in the exercise of his functions, and for the purposes of a report to be produced by the Auditor General ;

“(d) the Minister of Finance, where the information is necessary for the evaluation and formulation of the fiscal policy of the Government and the carrying out of the functions referred to in sections 26 and 33 to 36 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001), and to inform a person concerning the application of the fiscal policy in his or her respect ;

“(e) a public body referred to in section 31.1.4 and an agent of that body, where the information is communicated for the purposes of the second paragraph of section 30.1 and sections 31 and 31.1.1 ;”;

(3) by replacing subparagraph *i* of the second paragraph by the following subparagraph :

“(i) the Public Protector, in respect of interventions and investigations conducted under the Public Protector Act (chapter P-32) ;”;

(4) in the French text, by replacing “ces renseignements sont nécessaires” in subparagraph *k* of the second paragraph by “le renseignement est nécessaire” ;

(5) in the French text, by replacing “ces renseignements sont nécessaires” wherever they appear in subparagraph *m* of the second paragraph by “le renseignement est nécessaire”;

(6) by replacing subparagraph *n* of the second paragraph by the following subparagraph:

“(n) the Régie des rentes du Québec, to the extent that the information

(1) relates to the earnings and contributions of contributors and is required for the purposes of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9);

(2) is required for the keeping of a Record of Contributors within the meaning of the Act respecting the Québec Pension Plan;

(3) is required to establish a person’s entitlement to benefits under the Act respecting family benefits (chapter P-19.1) or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9);

(4) is required for the purposes of the allocation provided for in the second paragraph of section 31;”;

(7) by inserting “, address and telephone number” after “name” in the last line of subparagraph *o* of the second paragraph;

(8) in the French text, by replacing “ces renseignements sont nécessaires” in subparagraph *p* of the second paragraph by “le renseignement est nécessaire”;

(9) by adding the following subparagraphs after subparagraph *p* of the second paragraph:

“(q) a minister or body responsible for rendering a decision or issuing an attestation, certificate, stamp or similar document for the purposes of a fiscal law and, where applicable, for revoking such a document, to the extent that the information relates directly to his or its functions;

“(r) the Régie de l’énergie, but only to the extent that the information relates to a corporation and is necessary for the application of a regulation concerning the rates and terms and conditions of payment of the annual duty in the petroleum products sector, adopted under section 112 of the Act respecting the Régie de l’énergie (chapter R-6.01).”;

(10) by striking out the third paragraph.

c. M-31, ss. 69.2-69.12, added.

**13.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 69.1:

- Communication.                   “**69.2.** Information contained in a tax record may be communicated, without the consent of the person concerned, for the purposes of an agreement entered into under the second paragraph of section 9, except an agreement referred to in paragraph *a.2* of section 69.0.1.
- Restriction on use of information.                   “**69.3.** No person to whom the Minister communicates information under section 69.1 or 69.2 may, unless the person concerned consents thereto, use the information for any purpose or communicate it in any case other than those provided for in sections 69.4 to 69.7 and 69.9.
- Communication.                   A person to whom the Minister communicates information under section 69.1 or 69.2 may communicate the information to a person to whom the information may be communicated in accordance with section 88.1 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).
- Régie des rentes du Québec.                   “**69.4.** The Régie des rentes du Québec may, in relation to a partition of earnings referred to in Division I.1 of Title IV of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) or an agreement entered into under section 211 or 215 or in accordance with section 213 of that Act, communicate, without the consent of the person concerned, information obtained from the Minister under subparagraph 1 or 2 of subparagraph *n* of the second paragraph of section 69.1.
- Communication by the Régie des rentes.                   Notwithstanding section 88 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Régie des rentes du Québec may communicate, without the consent of a person, any information relating to the person obtained by the Régie under subparagraph *n* of the second paragraph of section 69.1, to another person who is entitled to a benefit, where the information is necessary to ascertain the other person’s entitlement to a benefit under the Act respecting the Québec Pension Plan, the Act respecting family benefits (chapter P-19.1) or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9).
- Institut de la statistique du Québec.                   “**69.5.** The Institut de la statistique du Québec may communicate, in accordance with section 28 of the Act respecting the Institut de la statistique du Québec (chapter I-13.011) and without the consent of the person concerned, information obtained from the Minister under subparagraph *k* of the second paragraph of section 69.1.
- Institut de la statistique du Québec.                   The Institut de la statistique du Québec may also communicate, without the consent of the person concerned, to a statistical body of another government, but solely for statistics, research or analysis purposes, information that the Institut has obtained from the Minister under subparagraph *k* of the second paragraph of section 69.1 in respect of that person and that pertains to the activities of an enterprise or establishment operated by the person.

Restriction on communication.

**“69.6.** A person to whom information is communicated under section 69.1 or 69.2 may communicate, without the consent of the person concerned, information obtained from the Minister under that section to a person referred to in paragraph *f* of section 69.0.1 or subparagraph *c* or *i* of the second paragraph of section 69.1, solely for the purposes provided for in that paragraph.

Contract.

**“69.7.** Where a person to whom information is communicated under any of the subparagraphs of the second paragraph of section 69.1 or section 69.2 awards to another person, in relation to a purpose provided for in that paragraph or in the agreement entered into with the Minister, as the case may be, a contract involving the communication of information obtained from the Minister under that subparagraph or that section, the information may be communicated, without the consent of the person concerned, to that other person if the information is necessary for the performance of the contract; in such a case, that other person is bound by the obligations provided for in the third paragraph of section 69.0.0.17, with the necessary modifications.

Contract.

A person to whom a contract is awarded in accordance with the first paragraph or any other person referred to in this paragraph may, if the person obtains prior authorization from the person to whom information is communicated under section 69.1 or 69.2 or from a person designated by the latter person, award to another person a contract that involves the communication of information originating from a tax record and obtained pursuant to the first paragraph, and the person may communicate that information to that other person if the information is necessary for the performance of the contract; in such a case, that other person is bound by the obligations provided for in the third paragraph of section 69.0.0.17, with the necessary modifications.

Written contract.

Except where the contract is awarded to a member of a professional order referred to in Schedule I to the Professional Code (chapter C-26) who is bound by professional secrecy, the contract must be made in writing and set out the obligations provided for in the third paragraph of section 69.0.0.17, with the necessary modifications.

Written agreement.

**“69.8.** No information contained in a tax record may be communicated under any of paragraphs *a.1* to *e* of section 69.0.1, section 69.1, except subparagraphs *a* to *e* and *i* of the second paragraph, or section 69.2, except within the scope of a written agreement which specifies, among other things,

(*a*) the nature of the information communicated and the purposes for which it is communicated;

(*b*) the methods of communication used;

(*c*) the means to be used and the security measures to be taken to preserve the confidentiality of the information communicated;

(*d*) the intervals at which information is to be communicated;

(e) the means chosen to inform the persons concerned;

(f) the duration of the agreement.

Commission d'accès à l'information.

An agreement referred to in the first paragraph must be submitted for an opinion to the Commission d'accès à l'information and comes into force on the favourable opinion of the Commission, or, in the absence of an opinion, on the sixtieth day after the Commission receives the agreement or any later date set out in the agreement.

Unfavourable opinion.

Should the Commission give an unfavourable opinion, the Government may, on request, approve the agreement and fix the applicable conditions. Before approving the agreement, the Government shall publish it in the *Gazette officielle du Québec* together with any conditions it intends to fix as well as a notice that it may approve the agreement on the expiry of 30 days after the publication. The agreement comes into force on the day of its approval or any later date fixed by the Government or specified in the agreement.

Application.

This section applies notwithstanding sections 67.3, 67.4, 68, 68.1 and 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).

Summons and testimony.

**“69.9.** Notwithstanding paragraph 3 of section 171 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Minister, a person designated by the Minister to assist the Minister in his or her functions, or a public servant or employee of the Ministère du Revenu may not be summoned or testify in relation to information contained in a tax record or originating from a tax record, or file such information, except in the cases and subject to the strict conditions set out below :

(a) criminal proceedings;

(b) proceedings relating to the application of an Act of the Parliament of Canada or of another province that provides for the imposition or collection of a tax or a duty of that nature;

(c) proceedings relating to the application of a fiscal law or of a law, chapter or program referred to in subparagraph *b* of the first paragraph of section 69.0.0.7 and to which the Deputy Minister is a party;

(d) proceedings between a person whose interests as regards information that relates to the person are at stake, and a person to whom the information has been communicated in accordance with section 69.1 or 69.2;

(e) an inquiry by a public inquiry commission established under the Act respecting public inquiry commissions (chapter C-37);

(f) an appeal before the Commission de la fonction publique under the Public Service Act (chapter F-3.1.1), or a complaint or grievance relating to a disciplinary or administrative measure heard by the Commission des relations du travail established by the Labour Code (chapter C-27) or a grievance arbitrator, where a public servant or employee of the Ministère du Revenu or of a person referred to in section 69.1 or 69.2, or a former public servant or former employee of the department or of such a person is impleaded and information contained in a tax record is relevant to the proceeding;

(g) proceedings relating to the execution of a contract referred to in this subdivision, where the information is needed by a party to assert his or her rights;

(h) an inquiry of the Commission d'accès à l'information made under the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information;

(i) an application for review presented to the Commission d'accès à l'information under Division I of Chapter V of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information.

Application.

The first paragraph also applies to every person who has ceased to exercise the functions described in that paragraph and to every person to whom information contained in a tax record has been communicated for the performance of a contract or in accordance with section 69.1 or 69.2.

Persons not compellable.

“**69.10.** In the cases provided for in subparagraphs *b* to *i* of the first paragraph of section 69.9, where the Minister, the Deputy Minister or an assistant deputy minister or director general of the Ministère du Revenu is summoned, he or she may, instead of testifying or filing a document, designate a person having knowledge of the facts to testify or to file the document.

Service.

The summons must be served at least 30 days before the date of the hearing and specify the facts concerning which a testimony is required.

In camera filing and order.

“**69.11.** In the cases provided for in subparagraphs *e* to *h* of the first paragraph of section 69.9, the testimony relating to information contained in a tax record or originating from a tax record and, where applicable, the filing of documents containing such information shall be given or carried out *in camera* and shall be the subject of an order banning disclosure, publication or dissemination, except where each person to whom the information relates consents to the setting aside of those rules.

Provision not applicable.

“**69.12.** Article 323 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1) does not apply in respect of the competent authority of the Ministère du Revenu or in respect of a public servant or employee of the Ministère du Revenu or of a person to whom information contained in a tax record has been communicated.”

c. M-31, s. 70,  
repealed.

**14.** Section 70 of the said Act is repealed.

c. M-31, subdiv. 5,  
s. 70.1, added.

**15.** The said Act is amended by inserting the following after section 70:

“§5. — *Collection and use of information*

Information.

“**70.1.** Notwithstanding section 65 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Minister shall, annually, inform the person in respect of whom the Minister collects information for the application of a fiscal law of

(a) the types of use for which the information is intended;

(b) the categories of persons who will have access to the information;

(c) the obligation to provide the information;

(d) the consequences for the person of refusing to provide information;

(e) the rights of access and correction;

(f) the possibility that comparisons, pairing or cross-matching of information files may be made within the scope of the application of a fiscal law;

(g) the possibility that information could be transmitted to other persons in accordance with this Act.

Restriction.

The first paragraph does not apply to an act performed within the scope of an audit, investigation or inquiry under a fiscal law.”

c. M-31, s. 71, am.

**16.** Section 71 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Disclosure of  
information to  
Minister.

“**71.** Every public body within the meaning of section 31.1.4, every body having the rights and privileges of a mandatory of the State and every municipal body must file with the Minister any information required by the Minister, where that information is necessary for the administration or enforcement of a fiscal law.”;

(2) by adding the following paragraphs after the second paragraph:

Municipal body.

“A municipal body includes

(a) a municipality, a metropolitan community, the Commission de développement de la métropole, an intermunicipal board, an intermunicipal transit authority, an intermunicipal board of transport and the Kativik Regional Government;

(b) any body declared by law to be the mandatary or agent of a municipality, and any body whose board of directors is formed in the majority of members of the council of at least one municipality, except the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM);

(c) any body whose board of directors is formed of at least one elected municipal officer designated in that capacity and in respect of which a municipality or a metropolitan community adopts or approves the budget or contributes to more than half of the financing, except legal persons constituted under any of chapters 56, 61 and 69 of the statutes of 1994 and chapter 84 of the statutes of 1995;

(d) a mixed enterprise company established in accordance with the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (chapter S-25.01).

Application.

This section applies notwithstanding sections 67.3, 67.4, 68, 68.1 and 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).”

c. M-31, s. 71.0.1,  
replaced.

**17.** Section 71.0.1 of the said Act is replaced by the following section :

Agreement.

“**71.0.1.** For the purposes of section 71, an agreement may be made in order to specify, among other things, the elements provided in subparagraphs *a* to *f* of the first paragraph of section 69.8.”

c. M-31, s. 71.0.5, am.

**18.** Section 71.0.5 of the said Act is amended by replacing “information protected under section 69” by “information contained in a tax record”.

c. M-31, s. 71.0.6,  
replaced.

**19.** Section 71.0.6 of the said Act is replaced by the following section :

Report of activities.

“**71.0.6.** The Minister shall submit to the National Assembly, for each fiscal year, a report of activities concerning the information files obtained under section 71 for purposes of comparisons, pairing or cross-matching. The report must contain an opinion of the Commission d’accès à l’information. The report and opinion shall be tabled in the National Assembly within 30 days of the opinion, or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.

Restriction.

A report mentioned in the first paragraph shall not contain information allowing a person other than a public body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) that has provided an information file to the Minister in accordance with section 71 to be identified.”



c. M-31, s. 71.0.7,  
replaced.  
Register.

**20.** Section 71.0.7 of the said Act is replaced by the following section :

“**71.0.7.** The Minister shall enter in a register

(a) every contract referred to in section 69.0.0.17 awarded by the Minister ;

(b) every agreement made under any of sections 69.0.1, 69.1 and 69.2 or, if there is no such agreement, any communication of information files under any of those sections ;

(c) any request for an information file referred to in section 71.0.2.

Register.

A register must include, in particular,

(a) the nature or type of information communicated ;

(b) the name of the persons who transmit information to the Minister ;

(c) the name of the persons with whom the Minister has entered into an agreement or made a contract and to whom information is transmitted ;

(d) the intended use of the information communicated ;

(e) the reasons justifying the communication of information.”

c. M-31, s. 71.0.8,  
repealed.

**21.** Section 71.0.8 of the said Act is repealed.

c. M-31, s. 71.0.9,  
replaced.

**22.** Section 71.0.9 of the said Act is replaced by the following section :

Access to register.

“**71.0.9.** Every person who so requests shall be given access to the register referred to in section 71.0.7.”

c. M-31, ss. 71.0.10  
and 71.1, repealed.

**23.** Sections 71.0.10 and 71.1 of the said Act are repealed.

c. M-31, subdiv. 6,  
heading, added.

**24.** The said Act is amended by inserting the following after section 71.1 :

“§6. — *Preservation and destruction*”.

c. M-31, ss. 71.2 and  
71.3, replaced.

**25.** Sections 71.2 and 71.3 of the said Act are replaced by the following sections :

Transfer of document.

“**71.2.** A document containing information originating from a tax record may be transferred to the Keeper of the Archives nationales du Québec in accordance with the Archives Act (chapter A-21.1).

Rules applicable.

However, the communication of information originating from a tax record or of a document containing such information shall continue to be given in accordance with the rules set out in this division, by the person designated,

within the Ministère du Revenu, in accordance with section 8 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).

Keeper of the Archives nationales du Québec.

Where a request for information made under section 69.0.0.2 concerns documents held by the Keeper of the Archives nationales du Québec, the Keeper must, at the request of the person designated, within the Ministère du Revenu, in accordance with section 8 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, transmit to that person all the information or documents to which the request pertains so the person may give effect to the request.

Transferred document.

**“71.3.** A document containing information originating from a tax record that is transferred to the Keeper of the Archives nationales du Québec in accordance with the Archives Act (chapter A-21.1) shall continue to be governed by the rules provided for in this division until the expiry of the period specified in section 19 of that Act.”

c. M-31, subdivs. 7 and 8, ss. 71.3.1-71.3.3, added.

**26.** The said Act is amended by inserting the following after section 71.3 :

“§7. — *Penal provisions*

Offence and penalty.

**“71.3.1.** Every person referred to in section 69.0.0.6 who consults information contained in a tax record or gains access to the information without authorization or for any purpose other than those provided for in section 69.0.0.7, is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000, and, in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not less than \$1,000 and not more than \$5,000.

Offence and penalty.

**“71.3.2.** Every person who communicates or uses information contained in a tax record or originating from such a record otherwise than in accordance with the provisions of this division, or who contravenes a provision of this division, other than a contravention referred to in section 71.3.1, is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$1,000 and not more than \$10,000, and, in the case of a second or subsequent offence, to a fine of not less than \$10,000 and not more than \$20,000.

Party to the offence.

**“71.3.3.** Where a person is guilty of an offence under this division, the director, officer or representative of the person who ordered or authorized the commission of the offence, or who consented to or acquiesced or participated in it, is a party to the offence and is liable to the penalty provided, whether or not the person who committed the offence has been prosecuted or found guilty.

“§8. — *Final provisions*”.

c. M-31, s. 71.4, am.

**27.** Section 71.4 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. M-31, ss. 71.5 and 71.6, added.

**28.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 71.4:

Agreement.

**“71.5.** Every agreement entered into under section 70 and not replaced, revoked or terminated on or before 14 May 2002 is deemed to have been entered into under paragraph *e* of section 69.0.1.

Functions of the Commission d'accès à l'information.

**“71.6.** The functions of the Commission d'accès à l'information shall consist in

(a) hearing, to the exclusion of every other court, an application for review that relates to a request for access made under this Act;

(b) supervising the application of this division.”

c. M-31, s. 72.3, replaced.

**29.** Section 72.3 of the said Act is replaced by the following section:

Interpretation.

**“72.3.** Sections 72.1 and 72.2 shall not operate to confer on the Attorney General the right to receive communication of information contained in a tax record, and no proceedings instituted by the Attorney General under either of those sections constitute proceedings referred to in subparagraph *c* of the first paragraph of section 69.9.”

#### ACT RESPECTING ACCESS TO DOCUMENTS HELD BY PUBLIC BODIES AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

c. A-2.1, s. 171, am.

**30.** Section 171 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) is amended by inserting the following paragraph after paragraph 2:

“(2.1) the protection of information contained in a tax record as provided for in Division VIII of Chapter III of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) in respect of a person referred to in that division;”.

c. A-2.1, Sched. A, am.

**31.** Schedule A to the said Act is amended by striking out the following:

“An Act respecting the Sections 69 to 71”.  
Ministère du Revenu (chapter M-31)

#### ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, s. 25.4, repealed.

**32.** Section 25.4 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is repealed.

c. R-9, s. 214, replaced.

**33.** Section 214 of the said Act is replaced by the following section:

Information to government bodies.

**“214.** The Board may, in accordance with the terms and conditions provided for in the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), provide information

obtained under this Act to any department or agency under the jurisdiction of the Gouvernement du Québec. However, information respecting earnings and contributions shall not be communicated unless the communication is necessary for the performance of a contract referred to in section 69.7 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).”

#### ACT TO AMEND THE SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

2000, c. 41, s. 205,  
repealed.

**34.** Section 205 of the Act to amend the Supplemental Pension Plans Act and other legislative provisions (2000, chapter 41) is repealed.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Presumption.

**35.** Every agreement entered into by the Minister of Revenue before 15 May 2002 pursuant to section 69.8 of the Act respecting the Ministère du Revenu is deemed to meet the requirements of Division VIII of Chapter III of that Act.

Opinion of the  
Commission d'accès à  
l'information.

**36.** The agreements referred to in section 35, except an agreement referred to in the second paragraph of this section, must, in the year following assent to this Act, be submitted to the Commission d'accès à l'information for an opinion in accordance with section 69.8 of the Act respecting the Ministère du Revenu. However, any lack of conformity indicated in an opinion shall not invalidate the agreement.

Exception.

The first paragraph does not apply to

(1) an agreement that is replaced, revoked or terminated on or before 15 May 2003;

(2) an agreement entered into for the purposes of subparagraphs *a* to *e* and *i* of the second paragraph of section 69.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu;

(3) an agreement in respect of which the Commission d'accès à l'information has issued a favourable opinion, or which is submitted to the Commission for an opinion, on or before 15 May 2002;

(4) an agreement entered into for the purposes of section 71 of the Act respecting the Ministère du Revenu.

Report of the Minister.

The Minister of Revenue shall, within 60 days after the day on which the Minister obtains all the opinions issued by the Commission in respect of the agreements submitted, make a report to the Government on the measures the Minister has taken or intends to take in response to each opinion. The Minister shall table the report in the National Assembly within the next 30 days, or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.

- Provisions applicable. **37.** Section 69.8 of the Act respecting the Ministère du Revenu, enacted by section 13, applies from 15 May 2002. However, where it applies before 15 May 2003, it shall be read with the portion before subparagraph *a* of the first paragraph replaced by the following :
- Written agreement. **“69.8.** Information contained in a tax record may be communicated under any of paragraphs *a.1* to *e* of section 69.0.1, section 69.1, except subparagraphs *a* to *e* and *i* of the second paragraph, or section 69.2, within the scope of a written agreement which specifies, among other things,”.
- Reference. **38.** Until the date of coming into force of section 114 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), enacted by section 63 of chapter 26 of the statutes of 2001, the reference to the Commission des relations du travail established by the Labour Code that is made in subparagraph *f* of the first paragraph of section 69.9 of the Act respecting the Ministère du Revenu enacted by section 13 shall be read as a reference to the labour commissioner general or the Labour Court, according to their respective jurisdictions.
- Coming into force. **39.** This Act comes into force on 15 May 2002, except the words “or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)” in subparagraph *n* of the second paragraph of section 69.1 and in section 69.4 of the Act respecting the Ministère du Revenu, amended, respectively, by sections 12 and 13, which will come into force on the date to be fixed by the Government, and except section 70.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu, enacted by section 15, which comes into force on 15 May 2003.



2002, chapter 6  
**AN ACT INSTITUTING CIVIL UNIONS AND ESTABLISHING  
NEW RULES OF FILIATION**

---

**Bill 84**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 25 April 2002  
Passage in principle 7 May 2002  
Passage 7 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 24 June 2002, except sections 228 and 229, which come into force on the date of coming into force of the provisions they amend**

---

**Legislation amended:**

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)  
Workmen's Compensation Act (R.S.Q., chapter A-3)  
Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)  
Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1)  
Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3)  
Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)  
Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)  
Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1)  
Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)  
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)  
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)  
Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1)  
Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12)  
Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)  
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)  
Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)  
Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)  
Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3)  
Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81)  
Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15)  
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)  
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)  
Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)  
Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)  
Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders (R.S.Q., chapter E-19)

*(Cont'd on next page)*

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)  
Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16)  
Jurors Act (R.S.Q., chapter J-2)  
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)  
Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2)  
Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)  
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)  
Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others (R.S.Q., chapter P-38.001)  
Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2)  
Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)  
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)  
Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)  
Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)  
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)  
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)  
Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)  
Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)  
Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1)  
Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities (R.S.Q., chapter R-16)  
Act respecting property tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1)  
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)  
Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)  
Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001)  
Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40)  
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)  
Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1)  
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)  
Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54)  
Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)





## Chapter 6

### AN ACT INSTITUTING CIVIL UNIONS AND ESTABLISHING NEW RULES OF FILIATION

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### AMENDMENTS TO THE CIVIL CODE

- 1991, c. 64, a. 15, am. **1.** Article 15 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended
- (1) by replacing “his consent” in the English text by “consent”;
  - (2) by replacing “spouse or, if he” by “married, civil union or *de facto* spouse or, if the person”;
  - (3) by replacing “his” wherever it appears in the English text by “his or her”.
- 1991, c. 64, a. 56, am. **2.** Article 56 of the said Code is amended
- (1) by replacing “his” in the English text of the first paragraph by “his or her”;
  - (2) by replacing “his spouse” in the second paragraph by “his or her married or civil union spouse”.
- 1991, c. 64, a. 61, am. **3.** Article 61 of the said Code is amended
- (1) by replacing “his reasons and gives the name of his father and mother” in the English text of the first paragraph by “the reasons for the application and gives the names of his or her father and mother”;
  - (2) by replacing “the name of his spouse and of his children” in the first paragraph by “the name of his or her married or civil union spouse and children”;
  - (3) by replacing “his children’s” in the English text of the first paragraph by “the children’s”;
  - (4) by replacing “his” in the English text of the second paragraph by “the”.
- 1991, c. 64, a. 82, am. **4.** Article 82 of the said Code is amended by replacing “Spouses” by “Married or civil union spouses”.

- 1991, c. 64, a. 88, am. **5.** Article 88 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “expenses of the marriage”.
- 1991, c. 64, a. 89, am. **6.** Article 89 of the said Code is amended
- (1) by replacing “spouse” in the first paragraph by “married or civil union spouse”;
- (2) by replacing “époux” in the French text of the first paragraph by “conjoints”.
- 1991, c. 64, a. 93, am. **7.** Article 93 of the said Code is amended
- (1) by replacing “his birth” in the English text of the first paragraph by “his or her birth”;
- (2) by replacing “marriage, the place of his last domicile, the names of his father, mother and spouse, and” in the first paragraph by “, if applicable, marriage or civil union, the name of the spouse, the names of his or her father and mother as well as his or her last domicile, and”;
- (3) by replacing “his death” in the English text of the first paragraph by “death”.
- 1991, c. 64, a. 96, am. **8.** Article 96 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the first and second paragraphs.
- 1991, c. 64, a. 97, am. **9.** Article 97 of the said Code is amended
- (1) by inserting “or civil union” after “marriage” in the first paragraph;
- (2) by adding “or the dissolution of a civil union” at the end of the second paragraph.
- 1991, c. 64, a. 107, am. **10.** Article 107 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “marriage” in the first paragraph.
- 1991, c. 64, a. 108, am. **11.** Article 108 of the said Code, amended by section 3 of chapter 47 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “, civil unions” after “marriages” in the first paragraph.
- 1991, c. 64, a. 114, am. **12.** Article 114 of the said Code is amended by replacing “, one of the parents” in the first paragraph by “or civil union, one of the spouses”.
- 1991, c. 64, a. 115, am. **13.** Article 115 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “Where the parents are of the same sex, they are designated as the mothers or fathers of the child, as the case may be.”

1991, c. 64,  
subsect. 3.1, aa. 121.1-  
121.3, added.

**14.** The said Code is amended by inserting the following after article 121 :

“§3.1. — *Acts of civil union*

“**121.1.** The declaration of civil union is made without delay to the registrar of civil status by the person having solemnized the civil union.

“**121.2.** The declaration of civil union states the names and domicile and places and dates of birth of the spouses, the date and place of solemnization of the civil union, and the names of their fathers and mothers and witnesses. Where applicable, the declaration indicates that a dispensation from publication has been granted.

The declaration also states the name, domicile and quality of the officiant and indicates, where applicable, the officiant’s religious affiliation.

“**121.3.** The declaration is signed by the officiant, the spouses and the witnesses.”

1991, c. 64, a. 126, am.

**15.** Article 126 of the said Code is amended by replacing the part of the first paragraph that follows “date of birth” by the following : “and, if applicable, of marriage or civil union of the deceased, the name of the spouse, the names of the father and mother and the last domicile of the deceased and the place, date and time of death as well as the time, place and mode of disposal of the body.”

1991, c. 64, a. 129, am.

**16.** Article 129 of the said Code, amended by section 7 of chapter 47 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“The notary who executes a joint declaration dissolving a civil union gives notice of the declaration without delay to the registrar of civil status.”

1991, c. 64, a. 130, am.

**17.** Article 130 of the said Code, amended by section 8 of chapter 47 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, civil union” after “marriage” in the first paragraph ;

(2) by replacing “maternity or paternity established” in the second paragraph by “a bond of filiation established”.

1991, c. 64, a. 134, am.

**18.** Article 134 of the said Code, amended by section 9 of chapter 47 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or civil union” after “marriage” wherever it appears in the first paragraph.

1991, c. 64, a. 135, am.

**19.** Article 135 of the said Code, amended by section 10 of chapter 47 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“Upon notification of a notarized joint declaration or a judgment dissolving a civil union, the registrar shall make a notation of the declaration or judgment in the computerized version of the acts of birth and civil union of each of the persons concerned.”;

(2) by inserting “or civil union” after “nullity of marriage” in the last paragraph;

(3) by inserting “or civil union” after “act of marriage” in the last paragraph.

1991, c. 64, a. 146, am. **20.** Article 146 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

“**146.** A certificate of civil status sets forth the person’s name, sex, place and date of birth and, if the person is deceased, the place and date of death. It also sets forth, if applicable, the place and date of marriage or civil union and the name of the spouse.”;

(2) by inserting “, civil union” after “marriage” in the second paragraph.

1991, c. 64, a. 258, am. **21.** Article 258 of the said Code is amended

(1) by replacing “himself or of administering his property by reason, in particular, of illness, deficiency or debility due to age which impairs his mental faculties or his physical ability to express his will” in the English text of the first paragraph by “himself or herself or of administering property by reason, in particular, of illness, deficiency or debility due to age which impairs the person’s mental faculties or physical ability to express his or her will”;

(2) by replacing “his spouse” in the second paragraph by “his or her married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 365, am. **22.** Article 365 of the said Code is amended by striking out the second paragraph.

1991, c. 64, a. 366, am. **23.** Article 366 of the said Code, amended by section 28 of chapter 21 of the statutes of 1996 and section 20 of chapter 53 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by inserting “, every notary authorized by law to execute notarized acts and, within the territory defined in the instrument of designation, any other person designated by the Minister of Justice among such officials as mayors, members of municipal or borough councils and municipal officers” after “Minister of Justice” in the first paragraph;

(2) by inserting “, that he solemnizes marriages in places which conform to those rites or to the rules prescribed by the Minister of Justice” after “permanent nature” in the second paragraph.

1991, c. 64, a. 373,  
replaced.

**24.** Article 373 of the said Code is replaced by the following article :

**“373.** Before solemnizing a marriage, the officiant ascertains the identity of the intended spouses, compliance with the conditions for the formation of the marriage and observance of the formalities prescribed by law. More particularly, the officiant ascertains that the intended spouses are free from any previous bond of marriage or civil union and, in the case of minors, that the person having parental authority or, if applicable, the tutor has consented to the marriage.”

1991, c. 64, a. 376,  
replaced.

**25.** Article 376 of the said Code is replaced by the following article :

**“376.** Clerks and deputy clerks, notaries and persons designated by the Minister of Justice solemnize marriages according to the rules prescribed by the Minister of Justice.

Clerks and deputy clerks collect the duties fixed by regulation of the Government from the intended spouses, on behalf of the Minister of Finance.

Notaries and designated persons collect the agreed fees from the intended spouses. However, mayors, other members of municipal or borough councils and municipal officers collect the duties fixed by municipal by-law from the intended spouses, on behalf of the municipality ; such duties must be in keeping with the minimum and maximum amounts fixed by regulation of the Government.”

1991, c. 64, a. 377,  
replaced.

**26.** Article 377 of the said Code is replaced by the following article :

**“377.** The minister responsible for civil status and the Minister of Justice keep the registrar of civil status informed of the authorizations, designations and revocations they give, make or take part in with respect to officiants competent to solemnize marriages, so that appropriate entries and corrections may be made in a register.

For the same purposes, the secretary of the Ordre des notaires du Québec maintains, and communicates to the registrar of civil status, an updated list of the notaries who are competent to solemnize marriages, specifying the date on which each notary became so competent and, if known, the date on which the notary will cease to be so competent.

If an officiant is unable to act or dies, the religious society, the clerk of the Superior Court or the secretary of the Ordre des notaires du Québec, as the case may be, is responsible for informing the registrar of civil status so that the appropriate corrections may be made in the register.”

1991, c. 64, Title One.1, Chap. I-IV, aa. 521.1-521.19, added.

**27.** The said Code is amended by inserting the following Title after article 521 :

**“TITLE ONE.1**

**“CIVIL UNION**

**“CHAPTER I**

**“FORMATION OF CIVIL UNION**

**“521.1.** A civil union is a commitment by two persons eighteen years of age or over who express their free and enlightened consent to live together and to uphold the rights and obligations that derive from that status.

A civil union may only be contracted between persons who are free from any previous bond of marriage or civil union and who in relation to each other are neither an ascendant or a descendant, nor a brother or a sister.

**“521.2.** A civil union must be contracted openly before an officiant competent to solemnize marriages and in the presence of two witnesses.

No minister of religion may be compelled to solemnize a civil union to which there is an impediment according to the minister’s religion and the discipline of the religious society to which he or she belongs.

**“521.3.** Before proceeding with a civil union, the officiant ascertains the identity of the intended spouses as well as compliance with the conditions for the formation of a civil union and observance of the formalities prescribed by law.

The solemnization of a civil union is subject to the same rules, with the necessary modifications, as are applicable to the solemnization of a marriage, including the rules relating to prior publication.

**“521.4.** Any interested person may oppose a civil union between persons incapable of contracting a civil union.

A minor may act alone to oppose a civil union.

**“521.5.** A civil union is proved by an act of civil union, except where another mode of proof is authorized by law.

Possession of the status of civil union spouses compensates for a defect of form in the act of civil union.

**“CHAPTER II****“CIVIL EFFECTS OF CIVIL UNION**

**“521.6.** The spouses in a civil union have the same rights and obligations.

They owe each other respect, fidelity, succour and assistance.

They are bound to live together.

The effects of the civil union as regards the direction of the family, the exercise of parental authority, contribution towards expenses, the family residence, the family patrimony and the compensatory allowance are the same as the effects of marriage, with the necessary modifications.

Whatever their civil union regime, the spouses may not derogate from the provisions of this article.

**“521.7.** A civil union creates a family connection between each spouse and the relatives of his or her spouse.

**“521.8.** A civil union regime may be created by and any kind of stipulation may be made in a civil union contract, subject to the imperative provisions of law and public order.

Spouses who, before the solemnization of their civil union, have not so fixed their civil union regime are subject to the regime of partnership of acquests.

Civil union regimes, whether legal or conventional, and civil union contracts are subject to the same rules as are applicable to matrimonial regimes and marriage contracts, with the necessary modifications.

**“521.9.** If spouses cannot agree as to the exercise of their rights and the performance of their duties, they or either of them may apply to the court, which will decide in the best interests of the family after fostering conciliation of the parties.

**“CHAPTER III****“NULLITY OF CIVIL UNION**

**“521.10.** A civil union which is not contracted in accordance with the prescriptions of this Title may be declared null upon the application of any interested person, although the court may decide according to the circumstances.

No action lies after the lapse of three years from the solemnization, except where public order is concerned.

**“521.11.** The nullity of a civil union entails the same effects as the nullity of a marriage.

#### “CHAPTER IV

#### “DISSOLUTION OF CIVIL UNION

**“521.12.** A civil union is dissolved by the death of either spouse. It is also dissolved by a court judgment or by a notarized joint declaration where the spouses’ will to live together is irretrievably undermined.

**“521.13.** The spouses may consent, by way of a joint declaration, to the dissolution of the civil union provided they settle all the consequences of the dissolution in an agreement.

The declaration and the agreement must be executed before a notary and recorded in notarial acts *en minute*.

The notary may not execute the declaration before the agreement is recorded in a notarized transaction contract. The notary must inform the spouses beforehand of the consequences of the dissolution and make sure that they truly consent to the dissolution and that the agreement is not contrary to imperative provisions of law or public order. If appropriate, the notary may provide information to the spouses on any available conciliation services.

**“521.14.** The transaction contract specifies the date on which the net value of the family patrimony is established. The date may not be earlier than the date of the joint procedure for the dissolution of the civil union or the date on which the spouses ceased living together, or later than the date of the execution of the contract before a notary.

**“521.15.** The joint declaration dissolving a civil union states the names and domicile of the spouses, their places and dates of birth and the place and date of solemnization of the union; it also indicates the places and dates of execution of the transaction contract and of the declaration as well as the minute number given to each of those acts.

**“521.16.** From the date of their execution before a notary and without further formality, the joint declaration dissolving the civil union and the transaction contract have the effects of a judgment dissolving a civil union.

In addition to being notified to the registrar of civil status, the notarized declaration must be sent to the depositary of the original civil union contract and to the depositary of any contract modifying the civil union regime established by the original contract. The depositary is bound to make a reference to the joint declaration of dissolution on the original of the contract and on any copy issued, specifying the date of the declaration, the minute number and the name and address of the notary who executed the declaration.



The notarized declaration and transaction must also be sent to the Régie des rentes du Québec.

A notice of the notarized declaration must be entered in the register of personal and movable real rights on the application of the executing notary.

**“521.17.** In the absence of a joint declaration dissolving the civil union executed before a notary or where the interests of the common children of the spouses are at stake, the dissolution of the union must be pronounced by the court.

The court must ascertain that the spouses’ will to live together is irretrievably undermined, foster conciliation and see to the interests of the children and the protection of their rights. During the proceeding, the court may determine provisional measures, as in the case of separation from bed and board.

Upon or after pronouncing the dissolution, the court may order one of the spouses to pay support to the other, decide as to the custody, maintenance and education of the children, in their best interests and with due regard for their rights, and in keeping with any agreements made between the spouses.

**“521.18.** The dissolution of a civil union does not deprive the children of the advantages secured to them by law or by the civil union contract.

The rights and obligations of parents towards their children are unaffected by the dissolution of the union.

**“521.19.** The dissolution of a civil union entails the dissolution of the civil union regime. Between the spouses, the effects of the dissolution of the regime are retroactive to the day of the death, the day of execution of the joint declaration of dissolution before a notary or, if the spouses so stipulated in the notarized transaction, the day on which the net value of the family patrimony is established. If the dissolution is pronounced by the court, its effects are retroactive to the day of the application to the court, unless the court makes them retroactive to the day on which the spouses ceased living together.

Dissolution, otherwise than by death, entails the lapse of gifts *mortis causa* made by one spouse to the other in consideration of the civil union. It does not entail the lapse of other gifts *mortis causa* or of gifts *inter vivos* between the spouses in consideration of the union, except that the court may, upon pronouncing the dissolution, declare such gifts lapsed or reduce them, or order the payment of gifts *inter vivos* deferred for such time as it may fix.”

1991, c. 64, a. 525, am. **28.** Article 525 of the said Code is amended

(1) by inserting “or a civil union between persons of opposite sex” after “marriage” in the first paragraph;

(2) by replacing “the dissolution or annulment of the marriage” in the English text of the first paragraph by “its dissolution or annulment”;

(3) by replacing “husband” in the first paragraph by “spouse”;

(4) by striking out “the husband’s” in the second paragraph;

(5) by inserting “of married spouses” after “separation from bed and board” in the second paragraph;

(6) by replacing the last paragraph by the following paragraph:

“The presumption is also rebutted in respect of the former spouse if the child born is within three hundred days of the dissolution or annulment of the marriage or civil union, but after a subsequent marriage or civil union of the child’s mother.”

1991, c. 64, a. 535, am.

**29.** Article 535 of the said Code is amended by inserting “or civil union spouse” after “husband” in the second paragraph.

1991, c. 64, Title Two, Chap. I, Sect. III, aa. 538-542, replaced, Chap. I.1, added.

**30.** The said Code is amended by replacing Section III of Chapter I of Title Two by the following chapter:

#### “CHAPTER I.1

#### “FILIAION OF CHILDREN BORN OF ASSISTED PROCREATION

“**538.** A parental project involving assisted procreation exists from the moment a person alone decides or spouses by mutual consent decide, in order to have a child, to resort to the genetic material of a person who is not party to the parental project.

“**538.1.** As in the case of filiation by blood, the filiation of a child born of assisted procreation is established by the act of birth. In the absence of an act of birth, uninterrupted possession of status is sufficient; the latter is established by an adequate combination of facts which indicate the relationship of filiation between the child, the woman who gave birth to the child and, where applicable, the other party to the parental project.

This filiation creates the same rights and obligations as filiation by blood.

“**538.2.** The contribution of genetic material for the purposes of a third-party parental project does not create any bond of filiation between the contributor and the child born of the parental project.

However, if the genetic material is provided by way of sexual intercourse, a bound of filiation may be established, in the year following the birth, between the contributor and the child. During that period, the spouse of the woman who gave birth to the child may not invoke possession of status consistent with the act of birth in order to oppose the application for establishment of the filiation.

**“538.3.** If a child is born of a parental project involving assisted procreation between married or civil union spouses during the marriage or the civil union or within three hundred days after its dissolution or annulment, the spouse of the woman who gave birth to the child is presumed to be the child’s other parent.

The presumption is rebutted if the child is born more than three hundred days after the judgment ordering separation from bed and board of the married spouses, unless they have voluntarily resumed living together before the birth.

The presumption is also rebutted in respect of the former spouse if the child is born within three hundred days of the termination of the marriage or civil union, but after a subsequent marriage or civil union of the woman who gave birth to the child.

**“539.** No person may contest the filiation of a child solely on the grounds of the child being born of a parental project involving assisted procreation. However, the married or civil union spouse of the woman who gave birth to the child may contest the filiation and disavow the child if there was no mutual parental project or if it is established that the child was not born of the assisted procreation.

The rules governing actions relating to filiation by blood apply with the necessary modifications to any contestation of a filiation established pursuant to this chapter.

**“539.1.** If both parents are women, the rights and obligations assigned by law to the father, insofar as they differ from the mother’s, are assigned to the mother who did not give birth to the child.

**“540.** A person who, after consenting to a parental project outside marriage or a civil union, fails to declare his or her bond of filiation with the child born of that project in the register of civil status is liable toward the child and the child’s mother.

**“541.** Any agreement whereby a woman undertakes to procreate or carry a child for another person is absolutely null.

**“542.** Nominative information relating to medically assisted procreation is confidential.

However, where the health of a person born of medically assisted procreation or of any descendant of that person could be seriously harmed if the person were deprived of the information requested, the court may allow the information to be transmitted confidentially to the medical authorities concerned. A descendant of such a person may also exercise this right where the health of that descendant or of a close relative could be seriously harmed if the descendant were deprived of the information requested.”

- 1991, c. 64, a. 555, am. **31.** Article 555 of the said Code is amended by replacing “of the spouse or the concubinary of the father or mother, if they have been cohabiting as concubinaries” by “of the spouse of the father or mother. However, in the case of *de facto* spouses, they must have been cohabiting”.
- 1991, c. 64, a. 577, am. **32.** Article 577 of the said Code is amended
- (1) by replacing “his” in the English text of the first and second paragraphs by “his or her”;
  - (2) by inserting “or a civil union” after “marriage” in the second paragraph.
- 1991, c. 64, a. 578, am. **33.** Article 578 of the said Code is amended
- (1) by inserting “or civil union” after “marriage” in the second paragraph;
  - (2) by replacing “his” in the English text of the second paragraph by “his or her”.
- 1991, c. 64, a. 578.1, added. **34.** The said Code is amended by inserting the following article after article 578:
- “578.1.** If the parents of an adopted child are of the same sex and where different rights and obligations are assigned by law to the father and to the mother, the parent who is biologically related to the child has the rights and obligations assigned to the father in the case of a male couple and those assigned to the mother in the case of a female couple. The adoptive parent has the rights and obligations assigned by law to the other parent.
- If neither parent is biologically related to the child, the rights and obligations of each parent are determined in the adoption judgment.”
- 1991, c. 64, a. 579, am. **35.** Article 579 of the said Code is amended
- (1) by replacing “his” wherever it appears in the English text of the first paragraph by “his or her”;
  - (2) by striking out “or concubinary” in the second paragraph.
- 1991, c. 64, a. 585, am. **36.** Article 585 of the said Code, amended by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1996, is again amended by replacing “Spouses” by “Married or civil union spouses”.
- 1991, c. 64, a. 624, am. **37.** Article 624 of the said Code is amended
- (1) by replacing “surviving spouse” by “surviving married or civil union spouse”;
  - (2) by inserting “or civil union” after “marriage”.

- 1991, c. 64, a. 653, am. **38.** Article 653 of the said Code is amended by replacing “surviving spouse” by “surviving married or civil union spouse”.
- 1991, c. 64, a. 654, am. **39.** Article 654 of the said Code is amended by replacing “of his matrimonial rights and benefits” by “of his or her rights and benefits by reason of the marriage or civil union”.
- 1991, c. 64, a. 706, am. **40.** Article 706 of the said Code is amended
- (1) by inserting “or civil union” after “marriage”;
  - (2) by replacing, in the English text, “his” wherever it appears by “his or her” and “he has made” by “he or she has made”.
- 1991, c. 64, a. 757, am. **41.** Article 757 of the said Code, amended by section 716 of chapter 57 of the statutes of 1992, is again amended by replacing “limiting the rights of the surviving spouse in the event of a remarriage” in the second paragraph by “limiting the rights of a surviving spouse in the event of a remarriage or new civil union”.
- 1991, c. 64, a. 764, am. **42.** Article 764 of the said Code is amended
- (1) by replacing “divorce” in the first paragraph by “a divorce or the dissolution of a civil union”;
  - (2) by inserting “or civil union” after “marriage” in the last paragraph;
  - (3) by replacing “des époux” in the French text of the last paragraph by “des conjoints”.
- 1991, c. 64, a. 809, am. **43.** Article 809 of the said Code is amended by inserting “married or civil union” before “spouses”.
- 1991, c. 64, a. 840, am. **44.** Article 840 of the said Code is amended by replacing “to the surviving spouse” at the end by “to the surviving married or civil union spouse”.
- 1991, c. 64, a. 844, am. **45.** Article 844 of the said Code is amended by replacing “of the spouse” in the second paragraph by “of the married or civil union spouse”.
- 1991, c. 64, a. 851, am. **46.** Article 851 of the said Code is amended by replacing “of the surviving spouse” in the first paragraph by “of the surviving married or civil union spouse”.
- 1991, c. 64, a. 856, am. **47.** Article 856 of the said Code is amended
- (1) by replacing “The surviving spouse” in the first paragraph by “The surviving married or civil union spouse”;

(2) by replacing “his” in the English text of the first paragraph by “his or her”;

(3) by replacing “he” in the English text of the second paragraph by “he or she”.

1991, c. 64, a. 857, am. **48.** Article 857 of the said Code is amended by replacing “The surviving spouse” by “The surviving married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 1696, am. **49.** Article 1696 of the said Code, amended by section 716 of chapter 57 of the statutes of 1992, is again amended

(1) by replacing “with him or a person related to him” in the English text by “with or related to the creditor”;

(2) by inserting “a spouse,” before “a relative by blood”;

(3) by inserting “or a civil union” after “connected by marriage” in the English text;

(4) by replacing “him, a partner or a legal person of which he is a director or which he controls” in the English text by “the creditor, a partner or a legal person of which the creditor is a director or which he or she controls”.

1991, c. 64, aa. 1813, 1819, 1822 and 1839, Book Five, Title Two, Chap. II, Sect. V, heading, am. **50.** Articles 1813, 1819 and 1822, the heading of Section V of Chapter II of Title Two of Book Five and article 1839 of the said Code are amended by replacing “marriage contract” by “marriage or civil union contract”.

1991, c. 64, a. 1840, am. **51.** Article 1840 of the said Code is amended

(1) by replacing “marriage contract” in the first and second paragraphs by “marriage or civil union contract”;

(2) by replacing “époux” wherever it appears in the French text of the first paragraph by “conjoints”.

1991, c. 64, a. 1938, am. **52.** Article 1938 of the said Code is amended

(1) by replacing “The spouse of a lessee or a person who has been living with a lessee for at least six months, being the concubinary” in the first paragraph by “The married or civil union spouse of a lessee, or a person who has been living with the lessee for at least six months, being the *de facto* spouse”;

(2) by replacing “a person connected to him by marriage” in the English text of the first paragraph by “a person connected to the lessee by marriage or a civil union”;

(3) by replacing “he” wherever it appears in the English text of the first and second paragraphs by “he or she”;

(4) by replacing “himself” and “him” in the English text of the second paragraph by “himself or herself” and “him or her”, respectively.

1991, c. 64, a. 1957,  
am.

**53.** Article 1957 of the said Code is amended

(1) by replacing the English text of the first paragraph by the following paragraph:

“**1957.** The lessor of a dwelling who is the owner of the dwelling may repossess it as a residence for himself or herself or for ascendants or descendants in the first degree or for any other relative or person connected by marriage or a civil union of whom the lessor is the main support.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The lessor may also repossess the dwelling as a residence for a spouse of whom the lessor remains the main support after a separation from bed and board or divorce or the dissolution of a civil union.”

1991, c. 64, a. 1958,  
am.

**54.** Article 1958 of the said Code is amended

(1) by replacing “his spouse” in the English text by “his or her spouse”;

(2) by striking out “or his concubinary” at the end.

1991, c. 64, a. 2444,  
am.

**55.** Article 2444 of the said Code is amended by replacing “his spouse” by “his or her married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 2449,  
am.

**56.** Article 2449 of the said Code is amended by replacing “of his spouse” in the first paragraph by “of his or her married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 2457,  
am.

**57.** Article 2457 of the said Code is amended by replacing “the spouse” by “the married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 2459,  
am.

**58.** Article 2459 of the said Code is amended by replacing “Divorce or nullity of marriage causes” in the second paragraph by “Divorce or nullity of marriage or the dissolution or nullity of a civil union causes”.

1991, c. 64, a. 2906,  
am.

**59.** Article 2906 of the said Code is amended by replacing “Spouses” by “Married or civil union spouses”.

1991, c. 64, a. 2999,  
am.

**60.** Article 2999 of the said Code is amended

(1) by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the first paragraph;

(2) by replacing “spouse” in the second paragraph by “married or civil union spouse”.

1991, c. 64, a. 3022,  
am.

**61.** Article 3022 of the said Code, amended by section 56 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “spouses” in the first paragraph by “married or civil union spouses”.

1991, c. 64, a. 3062,  
am.

**62.** Article 3062 of the said Code is amended

(1) by replacing “where the spouses consent” in the first paragraph by “where the married or civil union spouses consent”;

(2) by replacing “époux” wherever it otherwise appears in the French text by “conjoints”;

(3) by replacing “the marriage has been annulled” in the first paragraph by “the civil union has been dissolved, the marriage or civil union has been annulled”;

(4) by inserting “or the notarized joint declaration of dissolution” after “judgment” in the second paragraph.

1991, c. 64,  
subsect. 3.1,  
aa. 3090.1-3090.3,  
added.

**63.** The said Code is amended by inserting the following after article 3090:

“§3.1. — *Civil union*

“**3090.1.** A civil union is governed with respect to its essential and formal validity by the law of the place of its solemnization.

That law also applies to the effects of a civil union, except those binding all spouses regardless of the civil union regime, which are subject to the law of the country of domicile of the spouses.

“**3090.2.** The dissolution of a civil union is governed by the law of the country of domicile of the spouses or by the law of the place of its solemnization. The effects of the dissolution are subject to the law governing the dissolution.

“**3090.3.** Where the spouses are domiciled in different countries, the applicable law is the law of their common place of residence or, failing that, the law of their last common place of residence or, failing that, the law of the place of solemnization of the civil union or the law of the court seized of the application for dissolution, as the case may be.”

1991, c. 64, a. 3096,  
replaced.

**64.** Article 3096 of the said Code is replaced by the following article:

“**3096.** The obligation of support between spouses who are divorced or separated from bed and board, between spouses whose civil union is dissolved or spouses whose marriage or union has been declared null is governed by the



law applicable to the divorce, separation from bed and board, dissolution of the civil union or annulment of the marriage or civil union.”

1991, c. 64, a. 3099,  
am.

**65.** Article 3099 of the said Code is amended

(1) by replacing “the spouse or a child of the deceased, to a large degree,” in the first paragraph by “the married or civil union spouse or a child of the deceased, to a large degree,”;

(2) by replacing “he” in the English text of the first paragraph by “he or she”.

1991, c. 64, Book Ten,  
Title Two, Chap. III,  
Sect. II, subsect. 8,  
heading, am.

**66.** The heading of subsection 8 of Section II of Chapter III of Title Two of Book Ten of the said Code is amended by inserting “*or civil union*” after “*Matrimonial*”.

1991, c. 64, a. 3122,  
am.

**67.** Article 3122 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “matrimonial”.

1991, c. 64, a. 3123,  
am.

**68.** Article 3123 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

**“3123.** The matrimonial or civil union regime of spouses who have not entered into matrimonial or civil union agreements is governed by the law of their country of domicile at the time of their marriage or civil union.”;

(2) by replacing “époux” in the French text of the second paragraph by “conjoints”;

(3) by replacing “the marriage” in the second paragraph by “their marriage or civil union”.

1991, c. 64, a. 3124,  
am.

**69.** Article 3124 of the said Code is amended

(1) by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the first and second paragraphs ;

(2) by replacing “époux” wherever it appears in the French text by “conjoints”.

1991, c. 64, a. 3144,  
replaced.

**70.** Article 3144 of the said Code is replaced by the following article :

**“3144.** A Québec authority has jurisdiction in matters relating to the nullity of a marriage or the dissolution or nullity of a civil union when the domicile or place of residence of one of the spouses or the place of solemnization of their marriage or civil union is in Québec.”

1991, c. 64, a. 3145,  
replaced.

**71.** Article 3145 of the said Code is replaced by the following article:

**“3145.** As regards the effects of marriage or a civil union, particularly those that are binding on all spouses regardless of their matrimonial or civil union regime, a Québec authority has jurisdiction when the domicile or place of residence of one of the spouses is in Québec.”

1991, c. 64, a. 3154,  
am.

**72.** Article 3154 of the said Code is amended

(1) by replacing “of matrimonial regime” in the first paragraph by “relating to a matrimonial or civil union regime”;

(2) by replacing “des époux” wherever it appears in the French text by “des conjoints”;

(3) by replacing “cet époux” in the French text of subparagraph 1 of the first paragraph by “ce conjoint”;

(4) by replacing “his domicile” in the English text of the second paragraph by “his or her domicile”.

1991, c. 64, a. 3167,  
am.

**73.** Article 3167 of the said Code is amended

(1) by replacing “his” wherever it appears in the English text by “his or her”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“In actions relating to the dissolution of a civil union, the jurisdiction of a foreign authority is recognized only if the country concerned recognizes that institution; where that is the case, its jurisdiction is recognized subject to the same conditions as in matters of divorce.”

#### AMENDMENTS TO OTHER LEGISLATION AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

c. A-3, s. 2, am.

**74.** Section 2 of the Workmen’s Compensation Act (R.S.Q., chapter A-3), amended by section 2 of chapter 57 of the statutes of 1978, section 251 of chapter 63 of the statutes of 1979 and section 1 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended

(1) by replacing “married and who live together” in subparagraph *a* of paragraph *e* of subsection 1 by “married or in a civil union and who live together”;

(2) by replacing “is married or, as the case may be, has been married, to a worker” in subparagraph 2 of paragraph *l* of subsection 1 by “is or was married to or in a civil union with the worker”;

(3) by replacing “whose marriage has been dissolved by a decree nisi of divorce or declared null by a judgment in nullity of marriage” in subparagraph i of subparagraph 2 of paragraph 1 of subsection 1 by “whose marriage to or civil union with the worker has been dissolved or declared null by a final judgment or whose civil union with the worker has been dissolved by a notarized joint declaration of dissolution”;

(4) by replacing “consorts” and “consort” wherever they appear in the English text by “spouses” and “spouse”, respectively.

c. A-3, s. 36, am.

**75.** Section 36 of the said Act, replaced by section 20 of chapter 57 of the statutes of 1978, is amended

(1) by replacing “when he or she remarries or he or she lives as husband and wife with another person” in the first paragraph of subsection 2 by “when he or she remarries or enters into a civil union, or lives in a *de facto* union, with another person, whether of the opposite sex or the same sex.”;

(2) by replacing “consort” and “consorts” wherever they appear in the English text by “spouse” and “spouses”, respectively.

c. A-3.001, s. 2, am.

**76.** Section 2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by replacing “is married to” in paragraph 1 of the definition of “spouse” by “is married to, or in a civil union with,”.

c. A-4.1, s. 3, am.

**77.** Section 3 of the Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) is amended

(1) by replacing “he lived” in the English text by “he or she lived”;

(2) by replacing “the spouse” in paragraph 5 by “the married or civil union spouse”.

c. A-13.3, s. 2, am.

**78.** Section 2 of the Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3) is amended by replacing “married to” in the definition of “spouse” by “married to, or in a civil union with,”.

c. A-13.3, s. 4, am.

**79.** Section 4 of the said Act, amended by section 191 of chapter 54 of the statutes of 1993, section 73 of chapter 2 of the statutes of 1994 and section 1 of chapter 18 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “married” in subparagraph 1 of the first paragraph by “married or in a civil union”.

c. A-14, s. 1.1, am.

**80.** Section 1.1 of the Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14) is amended

(1) by replacing “two persons who are married to each other” in paragraph 1 by “two persons who are married to or in a civil union with each other”;

(2) by inserting “of opposite sex or the same sex” after “two persons” in paragraph 2.

c. A-14, s. 4.8, am. **81.** Section 4.8 of the said Act is amended by inserting “or civil union” after “marriage” in paragraph 4.

c. A-19.1, s. 113, am. **82.** Section 113 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by striking out “or *de facto* spouse” in subparagraph 3.1 of the second paragraph.

c. A-23, s. 46, am. **83.** Section 46 of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23) is amended by replacing “A person allied or related” by “The spouse of or a person allied or related”.

c. A-23.1, s. 71, am. **84.** Section 71 of the Act respecting the National Assembly (R.S.Q., chapter A-23.1) is amended by replacing “by the effect of an Act or as the result of a marriage” by “by the effect of an Act or because of a marriage, a civil union or a *de facto* union to which he or she is party”.

c. A-25, s. 2, am. **85.** Section 2 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended

(1) by replacing “is married to” in the definition of “spouse” by “is married to or in a civil union with”;

(2) by replacing “or whose marriage to the victim has been dissolved by a final judgment of divorce or declared null by a declaration of nullity of marriage” in paragraph 2 of the definition of “dependant” by “whose marriage to or civil union with the victim has been dissolved or declared null by a final judgment, or whose civil union has been dissolved by a notarized joint declaration of dissolution”.

c. A-32, s. 1, am. **86.** Section 1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) is amended

(1) by replacing “who is married to and cohabits with another person” in paragraph *v* by “who is married to, or in a civil union with, and cohabits with another person”;

(2) by striking out “outside marriage” in paragraph *v*.

c. C-2, s. 40, am. **87.** Section 40 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2) is amended

(1) by inserting “, civil union, *de facto* union” after “marriage” in subparagraph *a* of the second paragraph;

(2) by replacing “if one is married to the other or to” in subparagraph *b* of the third paragraph by “, a civil union or a *de facto* union if one is connected with the other or with”.

c. C-4.1, s. 209, am.

**88.** Section 209 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1) is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :

“(1) is married to, or in a civil union with, and cohabits with another person;”;

(2) by striking out “outside marriage” in paragraph 2.

c. C-12, s. 47, am.

**89.** Section 47 of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended by replacing “Husband and wife have, in the marriage,” in the first paragraph by “Married or civil union spouses have, in the marriage or civil union,”.

c. C-24.2, s. 92, am.

**90.** Section 92 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended by replacing “spouse” in paragraph 6 by “married or civil union spouse”.

c. C-25, a. 70, am.

**91.** Article 70 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended

(1) by replacing “oppositions to marriage” in the second paragraph by “oppositions to a marriage or a civil union”;

(2) by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the second paragraph ;

(3) by replacing “where the marriage is to be solemnized” in the second paragraph by “where the marriage or civil union is to be solemnized”.

c. C-25, a. 121, am.

**92.** Article 121 of the said Code is amended

(1) by replacing “he is interested” in the English text by “he or she is interested”;

(2) by replacing “which concern his relations” by “which concern his or her spouse or a relative”.

c. C-25, a. 195, am.

**93.** Article 195 of the said Code is amended by replacing “as to bed and board, in nullity of marriage or for divorce” in the first paragraph by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”.

- c. C-25, a. 196, am. **94.** Article 196 of the said Code is amended by replacing “annulment of marriage” in the second paragraph by “annulment of a marriage or a civil union”.
- c. C-25, a. 234, am. **95.** Article 234 of the said Code is amended
- (1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph:  
“(1) If the judge is the spouse of or related or allied within the degree of cousin-german inclusively to one of the parties;”;
  - (2) by replacing “he”, “himself”, “him” and “his” wherever they appear in the English text by “the judge”, “himself or herself”, “him or her” and “his or her”, respectively;
  - (3) by inserting “is the spouse of or” before “is related” in paragraph 9 .
- c. C-25, a. 295, am. **96.** Article 295 of the said Code is amended
- (1) by inserting “A spousal or family” before “Relationship” in the second paragraph;
  - (2) by inserting “or a civil union” after “connection by marriage” in the English text of the second paragraph.
- c. C-25, a. 307, am. **97.** Article 307 of the said Code is amended by replacing “consort during the marriage” by “spouse during their life together”.
- c. C-25, a. 394, am. **98.** Article 394 of the said Code is amended by replacing “as to bed and board, in nullity of marriage or for divorce” by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”.
- c. C-25, a. 404, am. **99.** Article 404 of the said Code is amended
- (1) by replacing “annulment of marriage” in the last paragraph by “annulment of a marriage or a civil union”;
  - (2) by replacing “his defence” in the English text of the last paragraph by “a defence”;
  - (3) by replacing “as to bed and board” in the English text of the last paragraph by “from bed and board”;
  - (4) by replacing “or for divorce” in the last paragraph by “or divorce or for the dissolution of a civil union”.
- c. C-25, a. 457, am. **100.** Article 457 of the said Code is amended by replacing “as to bed and board, in nullity of marriage or for divorce” by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”.

c. C-25, a. 553, am.

**101.** Article 553 of the said Code is amended

(1) by replacing “his consort” in the English text of subparagraph *a* of the first paragraph of subparagraph 11 of the first paragraph by “his or her spouse”;

(2) by striking out “person to whom the debtor is married or, if the person is not married, the” in the second paragraph of subparagraph 11 of the first paragraph and by replacing “spouse of the debtor” at the end of that paragraph by “*de facto* spouse of the debtor, provided the debtor is neither married nor in a civil union”;

(3) by inserting “between married or civil union spouses” after “allowance” in the last paragraph.

c. C-25, a. 583.2, am.

**102.** Article 583.2 of the said Code is amended

(1) by replacing “he” in the English text of the first paragraph by “he or she”;

(2) by replacing “his” in the English text of the second paragraph by “his or her”;

(3) by inserting “spouses,” before “relatives” in the second paragraph.

c. C-25, a. 647, am.

**103.** Article 647 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “marriage” in the second last paragraph.

c. C-25, a. 734.0.1, am.

**104.** Article 734.0.1 of the said Code is amended

(1) by replacing “as to bed and board or for divorce” in the first paragraph by “from bed and board or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the first paragraph.

c. C-25, a. 813.3, am.

**105.** Article 813.3 of the said Code is amended by replacing “as to bed and board, in nullity of marriage or for divorce,” by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the annulment or dissolution of a civil union,”.

c. C-25, a. 813.4, am.

**106.** Article 813.4 of the said Code, amended by section 133 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “as to bed and board, nullity of marriage or divorce” in the first paragraph by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the annulment or dissolution of a civil union”;

(2) by replacing “époux” wherever it appears in the French text by “conjoints” or “conjoint”, as the case may be;

(3) by replacing “his matrimonial” in the first paragraph by “his or her matrimonial or civil union”.

c. C-25, a. 814.3, am. **107.** Article 814.3 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “marriage”.

c. C-25, a. 815.2.1, am. **108.** Article 815.2.1 of the said Code is amended by inserting “or civil union” after “marriage” in the first paragraph.

c. C-25, a. 817, am. **109.** Article 817 of the said Code is amended

(1) by replacing “as to bed and board, the nullity of a marriage or a divorce” by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by adding “or civil union” at the end.

c. C-25, a. 817.2, am. **110.** Article 817.2 of the said Code is amended

(1) by replacing “as to bed and board, for nullity of marriage or for divorce” in the first paragraph by “from bed and board, marriage annulment or divorce or for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by inserting “or civil union” after “marriage” and after “matrimonial” in the second paragraph.

c. C-25, Book V, Title IV, Chap. II, heading, am. **111.** The heading of Chapter II of Title IV of Book V of the said Code is amended by adding “OR A CIVIL UNION” at the end.

c. C-25, a. 818.2, am. **112.** Article 818.2 of the said Code is amended

(1) by inserting “or civil union” after “matrimonial”;

(2) by striking out “marriage”.

c. C-25, Book V, Title IV, Chap. II, Sect. II, heading, am. **113.** The heading of Section II of Chapter II of Title IV of Book V of the said Code is amended by adding “OR TO A CIVIL UNION” at the end.

c. C-25, a. 819, am. **114.** Article 819 of the said Code is amended

(1) by inserting “or to a civil union” after “marriage”;

(2) by replacing “époux” in the French text by “conjoints”.

c. C-25, aa. 819.1 and 819.2, am. **115.** Articles 819.1 and 819.2 of the said Code are amended by replacing “marriage” at the end by “marriage or civil union”.



c. C-25, Book V,  
Title IV, Chap. V,  
heading, am.

**116.** The heading of Chapter V of Title IV of Book V of the said Code is amended by replacing “AS TO BED AND BOARD AND FOR DIVORCE” by “FROM BED AND BOARD OR DIVORCE OR FOR DISSOLUTION OF A CIVIL UNION”.

c. C-25, a. 822, am.

**117.** Article 822 of the said Code is amended

(1) by replacing “Les époux” in the French text by “Les conjoints”;

(2) by replacing “as to bed and board or for divorce” by “from bed and board or divorce or for the dissolution of their civil union”.

c. C-25, a. 822.1, am.

**118.** Article 822.1 of the said Code is amended

(1) by replacing “époux” wherever it appears in the French text by “conjoints”;

(2) by replacing “as to bed and board or of their divorce” in the first paragraph by “from bed and board or divorce or of the dissolution of their civil union”;

(3) by inserting “or civil union” after “matrimonial” in the first paragraph.

c. C-25, a. 822.2,  
French text, am.

**119.** Article 822.2 of the said Code is amended by replacing “des époux” in the French text of the second paragraph by “des conjoints”.

c. C-25, a. 822.3, am.

**120.** Article 822.3 of the said Code is amended

(1) by replacing “des époux” in the French text by “des conjoints”;

(2) by replacing “as to bed and board or for divorce” by “from bed and board or divorce or for the dissolution of a civil union”.

c. C-25, a. 822.4, am.

**121.** Article 822.4 of the said Code is amended

(1) by replacing “as to bed and board or for divorce” by “from bed and board or divorce or for the dissolution of a civil union”;

(2) by replacing “époux” wherever it appears in the French text of the first and second paragraphs by “conjoints”.

c. C-25, a. 822.5, am.

**122.** Article 822.5 of the said Code is amended by replacing “as to bed and board or divorce” by “from bed and board or divorce or the dissolution of a civil union”.

c. C-25, a. 825.2, am.

**123.** Article 825.2 of the said Code is amended

(1) by replacing “as the case may be, on his spouse,” by “if applicable, on his or her married or civil union spouse.”;

(2) by replacing “on his children 14 years of age or older and on his ascendants” in the English text by “his or her children 14 years of age or older and his or her ascendants”.

c. C-25, a. 865.2, am.

**124.** Article 865.2 of the said Code is amended

(1) by inserting “or civil union” after “expenses of the marriage” in the first paragraph ;

(2) by replacing “spouses” in the first paragraph by “married or civil union spouses” ;

(3) by replacing “he” in the English text of the second paragraph by “he or she”.

c. C-25, a. 955, am.

**125.** Article 955 of the said Code is amended

(1) by inserting “spouse,” before “relative” at the end of the first paragraph ;

(2) by inserting “or a civil union” after “connected by marriage” at the end of the English text of the first paragraph.

c. C-52.1, s. 39, am.

**126.** Section 39 of the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Spouse.

“**39.** The spouse of a Member or pensioner is the person married to or in a civil union with the Member or pensioner or, provided that neither is married or in a civil union, the person of the opposite or the same sex who, at the time of the death, was living in a *de facto* union with the Member or pensioner and had been publicly represented as the Member’s or pensioner’s spouse for at least three years or, if a child has issued or will issue from their *de facto* union, for at least one year.”

c. C-52.1, s. 56, am.

**127.** Section 56 of the said Act is amended

(1) by inserting “or annulment or dissolution of a civil union” after “annulment of marriage” in the first paragraph ;

(2) by replacing “period of the marriage” in the first paragraph by “duration of the marriage or civil union” ;

(3) by replacing “his” in the English text of the first and second paragraphs by “his or her” ;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

- c. C-52.1, s. 57, am. **128.** Section 57 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Date. “The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”
- c. C-52.1, s. 66, am. **129.** Section 66 of the said Act is amended by replacing “between the spouses” in the last paragraph by “between married or civil union spouses”.
- c. C-52.1, s. 70, am. **130.** Section 70 of the said Act is amended by inserting “or civil union” after “marriage” in the first paragraph.
- c. C-67.2, s. 69, am. **131.** Section 69 of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2) is amended
- (1) by replacing “his spouse or his child” in the English text of the first paragraph by “his or her spouse or children”;
  - (2) by replacing “his place” in the English text of the first paragraph by “his or her place”;
  - (3) by inserting “, or in a civil union with,” after “married to” in the last paragraph.
- c. C-67.3, s. 116, am. **132.** Section 116 of the Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3) is amended
- (1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph:
 

“(1) is married to or in a civil union with and cohabits with another person;”;
  - (2) by replacing “in a conjugal relationship outside marriage” in paragraph 2 by “of the opposite or the same sex in a conjugal relationship”.
- c. D-15, s. 3, am. **133.** Section 3 of the Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15) is amended by inserting “, civil union, *de facto* union” after “marriage” in paragraph *a*.
- c. D-15, s. 4, am. **134.** Section 4 of the said Act is amended
- (1) by replacing “his” in the English text of paragraph *a* by “his or her”;
  - (2) by replacing “marriage if one is married to the other or to” in paragraph *b* by “marriage, a civil union or a *de facto* union if one is connected with the other or with”;
  - (3) by replacing “or by marriage if his” in paragraph *c* by “or by marriage, a civil union or a *de facto* union if his or her”.

c. D-15.1, s. 20, am.

**135.** Section 20 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) is amended

(1) by replacing “consorts” in the English text of subparagraph *d* of the first paragraph and the second paragraph by “spouses”;

(2) by replacing “his favour” in the English text of subparagraph *g* of the first paragraph by “his or her favour”;

(3) by replacing “in addition to its ordinary meaning” in the second paragraph by “in addition to married or civil union spouses”.

c. E-2.2, s. 131, am.

**136.** Section 131 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) is amended by striking out “, including a *de facto* spouse,” in the first paragraph.

c. E-2.3, s. 46, am.

**137.** Section 46 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended

(1) by replacing “him” in the English text of subparagraph 1 of the second paragraph by “him or her”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the second paragraph by the following subparagraph:

“spouse”.

“(2) “spouse” means a person who is married to, or in a civil union with, and cohabits with the person referred to in the first paragraph, or a person of the opposite or the same sex who lives with that person in a *de facto* union and who is publicly represented as that person’s spouse.”

c. E-3.3, s. 205, am.

**138.** Section 205 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by replacing “who is the spouse or *de facto* spouse of or a relative of,” in the first paragraph by “who is the spouse or a relative of”.

c. E-3.3, s. 293, am.

**139.** Section 293 of the said Act is amended

(1) by replacing “his” in the English text of the first paragraph by “his or her”;

(2) by replacing “, or *de facto* spouse, and the” in subparagraph 3 of the second paragraph by “and”.

c. E-19, s. 4, am.

**140.** Section 4 of the Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders (R.S.Q., chapter E-19) is amended by adding “or the civil union” at the end.

c. I-3, s. 2.2, am.

**141.** Section 2.2 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by striking out “of the opposite sex”.

c. I-3, s. 2.2.1, am.

**142.** Section 2.2.1 of the said Act, amended by section 2 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting “or of a civil union” after “subparagraph *a*” in subparagraphs *b*, *c* and *d* of the first paragraph;

(2) by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph :

“(e) references to a matrimonial regime include a civil union regime.”

c. I-16, s. 61.1, added.

**143.** The Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16) is amended by inserting the following section after section 61 :

“spouse”.

**61.1.** The word “spouse” means a married or civil union spouse.

De facto spouse.

The word “spouse” includes a *de facto* spouse unless the context indicates otherwise. Two persons of opposite sex or the same sex who live together and represent themselves publicly as a couple are *de facto* spouses regardless, except where otherwise provided, of how long they have been living together. If, in the absence of a legal criterion for the recognition of a *de facto* union, a controversy arises as to whether persons are living together, that fact is presumed when they have been cohabiting for at least one year or from the time they together become the parents of a child.”

c. N-1.1, s. 1, am.

**144.** Section 1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended

(1) by replacing “consort” in the English text of paragraph 3 by “spouse”;

(2) by replacing subparagraph *a* of paragraph 3 by the following subparagraph :

“(a) are married or in a civil union and cohabiting;”;

(3) by inserting “being of opposite sex or the same sex,” at the beginning of subparagraph *b* of paragraph 3;

(4) by replacing “he” and “him” wherever they appear in the English text of paragraph 10 by “he or she” and “him or her”, respectively.

c. N-1.1, s. 81, am.

**145.** Section 81 of the said Act is amended

(1) by replacing “his wedding day” in the first paragraph by “the day of his or her wedding or civil union”;

(2) by replacing “on the wedding day of one of his children, of his” in the second paragraph by “on the day of the wedding or civil union of his or her child,”;

(3) by replacing “his consort” in the English text of the second paragraph by “his or her spouse”;

(4) by replacing “his” in the English text of the third paragraph by “his or her”.

c. P-2.2, s. 1, am.

**146.** Section 1 of the Act to facilitate the payment of support (R.S.Q., chapter P-2.2) is amended by adding the following paragraph at the end:

Payment of support.

“The same applies to support payable under a transaction made upon a joint declaration dissolving a civil union executed before a notary where the transaction and the declaration are notified to the Minister or where the Minister ascertains, upon an application by the creditor and notification of the documents, that the debtor of support is in default.”

c. P-2.2, s. 8, am.

**147.** Section 8 of the said Act, amended by section 3 of chapter 55 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “of documents referred to in the second paragraph of section 1,” after “Upon receipt” in the first paragraph.

c. P-2.2, s. 23, am.

**148.** Section 23 of the said Act is amended

(1) by inserting “or, in the case of support referred to in the second paragraph of section 1, at the office of the court of the domicile of the debtor of support” after “at the office of the court having awarded the support” in the first paragraph;

(2) by striking out “having awarded the support” in the second paragraph.

c. P-2.2, s. 25, am.

**149.** Section 25 of the said Act is amended by inserting “or subsequent to the notification of documents referred to in the second paragraph of section 1” after “subsequent to the original judgment awarding support”.

c. P-32, s. 8, am.

**150.** Section 8 of the Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32) is amended

(1) by replacing “spouse of the Public Protector or of his assistant, as the case may be,” in the second last paragraph by “married or civil union spouse of the Public Protector or of his or her assistant”;

(2) by replacing “his” and “he” wherever they appear in the English text by “his or her” and “he or she”, respectively.

c. P-38.001, s. 2, am.

**151.** Section 2 of the Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others (R.S.Q., chapter P-38.001) is amended

(1) by striking out “or *de facto* spouse” in the second paragraph;

(2) by inserting “or a civil union” after “by marriage” in the English text of the second paragraph.

c. R-2.2, s. 3, am.

**152.** Section 3 of the Act respecting the collection of certain debts (R.S.Q., chapter R-2.2) is amended

(1) by replacing “him” in the English text of subparagraph 2 of the first paragraph by “him or her”;

(2) by replacing “his” in the English text of subparagraphs 2 and 4 of the first paragraph by “his or her”;

(3) by replacing “spouses” in subparagraph 4 of the first paragraph by “married or civil union spouses”.

c. R-2.2, s. 34, am.

**153.** Section 34 of the said Act, amended by section 103 of chapter 32 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “who has notified him in writing to communicate with him in writing only” in the English text of subparagraph 2 of the first paragraph by “having sent a written notice requesting written communication only”;

(2) by replacing “the spouse” in subparagraph 3 of the first paragraph by “the married or civil union spouse”;

(3) by replacing “he must then identify himself” in the English text of subparagraph 3 of the first paragraph by “the debtor must then identify himself or herself”;

(4) by replacing “their spouses” in subparagraph 4 of the first paragraph by “their married or civil union spouses”;

(5) by replacing “his” in the English text of subparagraphs 3, 4, 5 and 9 of the first paragraph by “his or her”.

c. R-8.1, s. 64, am.

**154.** Section 64 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph:

“(1) if the commissioner is the spouse of or related or allied within the degree of cousin-german inclusively to one of the parties;”;

(2) by replacing “he”, “himself”, “him” and “his” wherever they appear in the English text by “the commissioner”, “himself or herself”, “him or her” and “his or her”, respectively;

(3) by inserting “is the spouse of or” before “is related” in paragraph 11.

c. R-8.1, s. 72, English text, am.

**155.** Section 72 of the said Act is amended

(1) by replacing “his consort” in the first paragraph of the English text by “his or her spouse”;

(2) by replacing “himself”, “he” and “him” in the English text of the second paragraph by “personally”, “he or she” and “him or her”, respectively;

(3) by inserting “or a civil union” after “by marriage” in the English text of the second paragraph.

c. R-9, s. 91, am.

**156.** Section 91 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended

(1) by striking out “or”, in the English text, at the end of subparagraph *a* of the first paragraph and by inserting the following subparagraph after that subparagraph:

“(a.1) is in a civil union with the contributor; or”;

(2) by replacing “unmarried” in subparagraph *b* of the first paragraph by “neither married nor in a civil union”;

(3) by inserting “, a civil union” after “marriage” in the second paragraph.

c. R-9, Title IV,  
Div. I.1, subdiv. 1,  
heading, am.

**157.** The heading of subdivision 1 of Division I.1 of Title IV of the said Act is amended by adding “*or civil union*” at the end.

c. R-9, s. 102.1, am.

**158.** Section 102.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “or in the case of the dissolution otherwise than by death or the annulment of a civil union,” after “nullity of marriage,” in the first paragraph;

(2) by inserting “where the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union contains such provisions” before “or where” in the second paragraph;

(3) by inserting “or the notarized transaction” after “indication of the court” in the third paragraph.

c. R-9, s. 102.2, am.

**159.** Section 102.2 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“(c) two persons whose civil union has been declared null by a judgment or has been dissolved by a judgment or a notarized joint declaration.”

c. R-9, s. 102.3, am.

**160.** Section 102.3 of the said Act is amended

(1) by inserting “or civil union” after “of their marriage” in the first paragraph;

(2) by inserting “or the dissolution or annulment of their civil union” after “bed and board” at the end of the first paragraph;



(3) by replacing “les époux” wherever they appear in the French text of the second paragraph by “les conjoints”;

(4) by replacing “if the court indicates, in the judgment giving rise to partition or in a subsequent judgment” in the second paragraph by “if the court, in the judgment giving rise to partition or in a subsequent judgment, or the notarized transaction indicates”.

c. R-9, s. 102.3.1, am. **161.** Section 102.3.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “or the dissolution or annulment of a civil union” after “annulment of marriage”;

(2) by inserting “or former spouse” after “spouse”;

(3) by adding “or civil union” at the end.

c. R-9, s. 102.5, am. **162.** Section 102.5 of the said Act is amended

(1) by inserting “or the judgment of dissolution or annulment of the civil union or notarized joint declaration dissolving the civil union” after “bed and board” in the first paragraph;

(2) by replacing “the dissolution, annulment of marriage, or separation from bed and board results from a judgment pronounced outside” in the second paragraph by “the judgment or the notarized declaration is from outside”;

(3) by adding “or declaration” at the end of the third paragraph.

c. R-9, s. 102.6, am. **163.** Section 102.6 of the said Act is amended by replacing “from a judgment pronounced outside” in the first paragraph by “from a judgment or a notarized declaration from outside”.

c. R-9, s. 102.8, am. **164.** Section 102.8 of the said Act is amended by replacing “of a judgment pronounced outside” by “of a judgment or a notarized declaration from outside”.

c. R-9, s. 102.10.1, am. **165.** Section 102.10.1 of the said Act is amended by inserting “, as regards former married spouses or spouses legally separated from bed and board,” after “apply only”.

c. R-9, s. 102.10.3, am. **166.** Section 102.10.3 of the said Act is amended

(1) by inserting “or in a civil union with” after “married to” in paragraph *a*;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“(c) former civil union spouses who lived in a *de facto* union before their civil union; the latter spouses are, with respect to the period of *de facto* union, considered to be *de facto* spouses from the date of effect of the dissolution, by way of a judgment or of a notarized joint declaration, or the annulment of their civil union.”

- c. R-9, s. 102.10.4, am. **167.** Section 102.10.4 of the said Act is amended by replacing “of the judgment of divorce, annulment of marriage or separation from bed and board” in the first paragraph by “of the divorce, annulment of marriage, separation from bed and board or dissolution or annulment of the civil union”.
- c. R-9, s. 102.10.5, am. **168.** Section 102.10.5 of the said Act is amended
- (1) by adding “or civil union” at the end of the first paragraph;
  - (2) by inserting “or in a civil union with” after “married to” in subparagraph *b* of the second paragraph.
- c. R-9, s. 114, am. **169.** Section 114 of the said Act is amended
- (1) by replacing “after his marriage” by “after his or her marriage or civil union”;
  - (2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;
  - (3) by replacing “at the time of his marriage” wherever it appears by “at the time of his or her marriage or civil union”;
  - (4) by striking out “his having” in the English text;
  - (5) by replacing “he had been living” in the English text by “he or she had been living”;
  - (6) by inserting “or civil union” after “their marriage”.
- c. R-9, s. 158.3, am. **170.** Section 158.3 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and not legally separated from bed and board” in subparagraph 1 of the first paragraph by “and not legally separated from bed and board or if they are in a civil union”;
  - (2) by replacing “is married to” in subparagraph 2 of the first paragraph by “is married to or in a civil union with”.
- c. R-9, s. 158.6, am. **171.** Section 158.6 of the said Act is amended
- (1) by replacing “married spouses” in subparagraph *a* of paragraph 2 by “married or civil union spouses”;

(2) by replacing “du mariage” in the French text of subparagraph *a* of paragraph 2 by “de leur union”;

(3) by inserting “or civil union” after “their marriage” in subparagraph *a* of paragraph 2;

(4) by inserting “or civil union” after “the marriage” in subparagraph *a* of paragraph 2.

c. R-9, s. 158.8, am. **172.** Section 158.8 of the said Act is amended

(1) by inserting the following after the third line in paragraph *c* :

“— a judgment of dissolution or annulment of the civil union of the spouses or a notarized joint declaration dissolving the civil union, or”;

(2) by replacing “married spouses” in paragraph *c* by “married or civil union spouses”.

c. R-9, s. 219, am. **173.** Section 219 of the said Act is amended by replacing “married spouses who lived in a *de facto* union before their marriage” in paragraph *g.2* by “married or civil union spouses who lived in a *de facto* union before their marriage or civil union”.

c. R-9.1, s. 33, am. **174.** Section 33 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph :

Spouse. **“33.** For the purposes of the plan, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the employee or pensioner, as the case may be, or, provided neither is married or in a civil union at the time of the death of the employee or pensioner, the person of the opposite or the same sex who has been living in a conjugal relationship with the employee or pensioner for a period of not less than three years immediately prior to the employee’s or pensioner’s death, and had been publicly represented as the employee’s or pensioner’s spouse by the employee or pensioner or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred:”.

c. R-9.1, s. 41.1, am. **175.** Section 41.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;

(3) by inserting “or civil union” after “the marriage” in the first paragraph ;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

c. R-9.1, s. 41.2, am.

**176.** Section 41.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Date.

“The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

c. R-9.2, s. 58, am.

**177.** Section 58 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph :

Spouse.

**“58.** For the purposes of the plan, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the employee or pensioner, as the case may be, or, provided neither is married or in a civil union at the time of death of the employee or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the employee or pensioner for a period of not less than three years immediately prior to the death of the employee or pensioner and had been publicly represented as the employee’s or pensioner’s spouse by the employee or pensioner or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred:”.

c. R-9.2, s. 125.1, am.

**178.** Section 125.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;

(3) by inserting “or civil union” after “the marriage” in the first paragraph ;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

c. R-9.2, s. 125.2, am.

**179.** Section 125.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Date.

“The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

c. R-9.3, s. 44,  
replaced.

**180.** Section 44 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3) is replaced by the following section:

Spouse.

**“44.** For the purposes of this Act, the spouse is the person who is married to or in a civil union with a participant or pensioner or, provided neither is married or in a civil union, at the time of the death of the participant or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the participant or pensioner and had been publicly represented as the participant’s or pensioner’s spouse for one year if a child is born or to be born of their union or, otherwise, for not less than three years.”

c. R-9.3, s. 63.1, am.

**181.** Section 63.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;

(3) by replacing “the marriage” in the first paragraph by “the marriage or civil union”;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

c. R-9.3, s. 63.2, am.

**182.** Section 63.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Date.

“The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

c. R-10, s. 44, am.

**183.** Section 44 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph:

Spouse.

**“44.** For the purposes of the plan, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the employee or pensioner, as the case may be, or, provided neither is married or in a civil union at the time of the death of the employee or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the pensioner or employee for a period of not less than three years immediately prior to the employee’s or pensioner’s death, and had been publicly represented as the employee’s or pensioner’s spouse by the employee or pensioner or who, during the year preceding the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred:”

c. R-10, s. 122.1, am.

**184.** Section 122.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;

(3) by replacing “the marriage” in the first paragraph by “the marriage or civil union”;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

c. R-10, s. 122.2, am.

**185.** Section 122.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Date.

“The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

c. R-11, s. 46, am.

**186.** Section 46 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph :

Spouse.

“**46.** For the purposes of the plan, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the teacher or pensioner, as the case may be, or, provided neither is married or in a civil union at the time of the death of the teacher or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the teacher or pensioner for a period of not less than three years immediately prior to the teacher’s or pensioner’s death, and had been publicly represented as the teacher’s or pensioner’s spouse by the teacher or pensioner or who, during the year prior to the teacher’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the teacher or pensioner while one of the following situations occurred:”.

c. R-11, s. 72.1, am.

**187.** Section 72.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;

(3) by replacing “the marriage” in the first paragraph by “the marriage or civil union”;

(4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.

- c. R-11, s. 72.2, am. **188.** Section 72.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Date. “The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”
- c. R-11, s. 75.1, am. **189.** Section 75.1 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or civil union” after “marriage” in the second paragraph;
  - (2) by replacing “between spouses” in the third paragraph by “between married or civil union spouses”.
- c. R-12, s. 77, am. **190.** Section 77 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph:
- Spouse. **“77.** For the purposes of this Act, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the officer or pensioner or, provided neither is married or in a civil union at the time of the death of the officer or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the officer or pensioner for a period of not less than three years immediately prior to the officer’s or pensioner’s death, and had been publicly represented as the officer’s or pensioner’s spouse by the officer or pensioner or who, during the year prior to the officer’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the officer or pensioner while one of the following situations occurred:”.
- c. R-12, s. 108.1, am. **191.** Section 108.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;
  - (2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;
  - (3) by replacing “the marriage” in the first paragraph by “the marriage or civil union”;
  - (4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.
- c. R-12, s. 108.2, am. **192.** Section 108.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Date. “The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or

on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

c. R-12, s. 111.2, am.

**193.** Section 111.2 of the said Act is amended

- (1) by inserting “or civil union” after “marriage” in the second paragraph;
- (2) by replacing “between spouses” in the third paragraph by “between married or civil union spouses”.

c. R-15.1, s. 85, am.

**194.** Section 85 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) is amended

- (1) by replacing “married to” in subparagraph 1 of the first paragraph by “married to or in a civil union with”;
- (2) by replacing “an unmarried member” in subparagraph 2 of the first paragraph by “a member who is neither married nor in a civil union”;
- (3) by inserting “or civil union” after “a marriage” in the third paragraph.

c. R-15.1, s. 89, am.

**195.** Section 89 of the said Act is amended

- (1) by replacing “annulment of marriage or” by “marriage annulment, by the dissolution or annulment of their civil union or by the”;
- (2) by inserting “, dissolution or annulment of the civil union” before “or cessation of conjugal relationship”.

c. R-15.1, s. 89.1, am.

**196.** Section 89.1 of the said Act is amended by replacing “or as of the date of the cessation of conjugal relationship” in the first paragraph by “, as of the date of dissolution of the civil union or as of the date of the cessation of the conjugal relationship”.

c. R-15.1, s. 90, am.

**197.** Section 90 of the said Act is amended by inserting “, has contracted a civil union” after “remarried”.

c. R-15.1, s. 107, am.

**198.** Section 107 of the said Act is amended

- (1) by replacing “annulment of marriage” in the first paragraph by “marriage annulment or the dissolution otherwise than by death or the annulment of a civil union”;
- (2) by inserting “or a notarized joint declaration dissolving a civil union” after “the court” in the first paragraph;
- (3) by inserting “or the notarized declaration” after “the court” in the second paragraph;



(4) by adding “or by the notarized declaration” at the end of the second paragraph.

c. R-15.1, s. 108, am. **199.** Section 108 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage or” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union or for the”;

(2) by replacing “his spouse” in the English text of the first paragraph by “his or her spouse”;

(3) by inserting “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” after “family matter” in the third paragraph.

c. R-15.1, s. 178, am. **200.** Section 178 of the said Act is amended by replacing “married to each other” in the first paragraph by “married to or in a civil union with each other”.

c. R-15.1, s. 300.4, am. **201.** Section 300.4 of the said Act is amended by inserting “, dissolutions or annulments of a civil union” after “separations from bed and board”.

c. R-16, ss. 27, 28, 30 and 30.1, am. **202.** Sections 27, 28, 30 and 30.1 of the Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities (R.S.Q., chapter R-16) are amended

(1) by replacing “spouse” wherever it appears by “married or civil union spouse”;

(2) by replacing “he”, “him” and “his” wherever they appear in the English text by “he or she”, “him or her” and “his or her”, respectively.

c. R-16, s. 41.4, am. **203.** Section 41.4 of the said Act is amended

(1) by replacing “, annulment of marriage” by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;

(2) by replacing “his spouse” in the English text by “his or her spouse”;

(3) by replacing “the marriage” by “the marriage or civil union”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

Statement of benefits. “The member or former member and his or her spouse are also entitled to receive a statement of benefits, upon an application in writing to the pension committee, for the purposes of a pre-hearing mediation concerning a family matter or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union. The statement shall contain the information determined by regulation.”

- c. R-16, s. 41.5, am. **204.** Section 41.5 of the said Act is amended by adding “or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union” at the end of the second paragraph.
- c. R-20.1, s. 1.0.1, replaced. **205.** Section 1.0.1 of the Act respecting property tax refund (R.S.Q., chapter R-20.1) is replaced by the following section:
- Rules applicable. **“1.0.1.** The rules provided for in section 2.2.1 of the Taxation Act (chapter I-3), adapted as required, apply to this Act and the regulations.”
- c. S-4.2, s. 513, am. **206.** Section 513 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended
- (1) by replacing “married user” in the second paragraph by “user who is married or in a civil union”;
- (2) by replacing “his father” in the English text of the second paragraph by “the user’s father”.
- c. S-29.01, s. 6, am. **207.** Section 6 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01) is amended
- (1) by inserting “, or in a civil union with,” after “married to” in paragraph 1 of the definition of “spouse” in the first paragraph;
- (2) by inserting “without being married or in a civil union” after “same sex” in paragraph 2 of the definition of “spouse” in the first paragraph.
- c. S-32.001, s. 19, am. **208.** Section 19 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001) is amended
- (1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(1) persons who are married or in a civil union with each other and who cohabit;”;
- (2) by inserting “of opposite sex or the same sex” after “persons” in subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. S-32.001, s. 20, am. **209.** Section 20 of the said Act is amended by inserting “nor in a civil union” after “nor married” in subparagraph 2 of the first paragraph and in the second paragraph.
- c. S-32.001, s. 28, am. **210.** Section 28 of the said Act, amended by section 143 of chapter 9 of the statutes of 2001, is again amended by adding “or in a civil union” at the end of subparagraph 3 of the first paragraph.

- c. S-32.001, s. 43, am. **211.** Section 43 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph : “As well, in the case of a joint procedure for the dissolution of a civil union, the recipient must so inform the Minister at least 10 days before the date on which the agreement is to be executed before a notary.”
- c. S-32.001, s. 72, am. **212.** Section 72 of the said Act, amended by section 4 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “or in a civil union” after “nor married” in subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. S-32.001, ss. 104 and 111, am. **213.** Sections 104 and 111 of the said Act are amended by inserting “or by a transaction and joint declaration of dissolution of a civil union executed before a notary” after “judgment” in the first paragraph.
- c. T-0.1, s. 79.1, am. **214.** Section 79.1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by adding “or civil union” at the end.
- c. T-0.1, s. 80.1, am. **215.** Section 80.1 of the said Act is amended by adding “or civil union” at the end of the second paragraph.
- c. T-11.1, s. 91, am. **216.** Section 91 of the Act respecting transportation by taxi (R.S.Q., chapter T-11.1) is amended by inserting “, civil unions” after “weddings” in the first paragraph.
- c. T-16, s. 122.1, am. **217.** Section 122.1 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by inserting “or civil union” after “marriage”.
- c. T-16, s. 224.14, am. **218.** Section 224.14 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is amended
- (1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :
- “(1) is married to or in a civil union with the judge;”;
- (2) by replacing “who was unmarried” in paragraph 2 by “the latter being neither married nor in a civil union”.
- c. T-16, s. 224.28, am. **219.** Section 224.28 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is amended by replacing “between spouses” in the second paragraph by “between married or civil union spouses”.
- c. T-16, s. 236, am. **220.** Section 236 of the said Act is amended
- (1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :
- “(1) is married to or in a civil union with the judge;”;
- (2) by replacing “who was unmarried” in paragraph 2 by “the latter being neither married nor in a civil union”.

- c. T-16, s. 244.13, am. **221.** Section 244.13 of the said Act is amended by replacing “between spouses” in the second paragraph by “between married or civil union spouses”.
- c. T-16, s. 246.10, am. **222.** Section 246.10 of the said Act is amended by replacing “surviving spouse” by “surviving married or civil union spouse”.
- c. T-16, s. 246.12, am. **223.** Section 246.12 of the said Act is amended
- (1) by replacing “spouse” wherever it appears in the second paragraph by “married or civil union spouse”;
  - (2) by replacing “paid to his”, “he” and “his heirs” in the English text of the second paragraph by “paid to the judge’s”, “he or she” and “his or her heirs”, respectively.
- c. T-16, s. 246.14.2, am. **224.** Section 246.14.2 of the said Act is amended
- (1) by replacing “his spouse” in the first paragraph by “his or her married or civil union spouse”;
  - (2) by replacing “spouse” in the second paragraph by “married or civil union spouse”;
  - (3) by replacing “his spouse” in the last paragraph by “his or her married or civil union spouse”;
  - (4) by replacing “he” and “his” wherever they appear in the English text by “he or she” and “his or her”, respectively.
- c. T-16, s. 246.14.5, am. **225.** Section 246.14.5 of the said Act is amended by replacing “between spouses” in the second paragraph by “between married or civil union spouses”.
- c. T-16, s. 246.16, am. **226.** Section 246.16 of the said Act, amended by section 16 of chapter 8 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing “, annulment of marriage” in the first paragraph by “or marriage annulment, for the dissolution or annulment of a civil union”;
  - (2) by replacing “his spouse” wherever it appears in the English text by “his or her spouse”;
  - (3) by inserting “or civil union” after “the marriage” in the first paragraph;
  - (4) by adding “or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union” at the end of the second paragraph.
- c. T-16, s. 246.17, am. **227.** Section 246.17 of the said Act, amended by section 16 of chapter 8 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

- Date. “The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”
- 1993, c. 54, s. 76, am. **228.** Section 76 of the Act respecting assistance and compensation for victims of crime (1993, chapter 54), amended by section 32 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or in a civil union with” after “married to” in the definition of “spouse”.
- 1993, c. 54, s. 197, am. **229.** Section 197 of the said Act, amended by section 33 of chapter 14 of the statutes of 1999, is again amended by inserting “or in a civil union with” after “married to” in the definition of “spouse” in paragraph 2.
- 2001, c. 31, s. 65, am. **230.** Section 65 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) is amended by replacing the introductory paragraph by the following paragraph:
- Spouse. **“65.** For the purposes of the plan, the spouse is the person who is married to or in a civil union with the employee or pensioner or, provided neither is married or in a civil union at the time of the death of the employee or pensioner, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the employee or pensioner for a period of not less than three years immediately prior to the employee’s or pensioner’s death, and had been publicly represented as the employee’s or pensioner’s spouse by the employee or pensioner or who, during the year prior to the employee’s or pensioner’s death, was living in a conjugal relationship with the employee or pensioner while one of the following situations occurred:”
- 2001, c. 31, s. 163, am. **231.** Section 163 of the said Act is amended
- (1) by inserting “, dissolution or annulment of a civil union” after “annulment of marriage” in the first paragraph;
  - (2) by inserting “or civil union” after “the marriage” in the first paragraph;
  - (3) by adding the following paragraph at the end:
- Statement of benefits. “The employee or former employee and his or her spouse are also entitled to receive a statement of benefits, upon an application in writing to the pension committee, for the purposes of a pre-hearing mediation concerning a family matter or of a joint procedure before a notary for the dissolution of their civil union. The statement shall contain the information determined by regulation.”
- 2001, c. 31, s. 164, am. **232.** Section 164 of the said Act is amended by replacing the first sentence of the second paragraph by the following sentence: “The benefits shall be established and assessed on the date on which the spouses ceased living together, on the date of institution of the proceedings or on the date determined

in the notarized transaction settling the consequences of the dissolution of the civil union, as the case may be.”

2001, c. 31, s. 208, am.

**233.** Section 208 of the said Act is amended

(1) by inserting “or a civil union” after “during marriage” in the second paragraph;

(2) by replacing “between spouses” in the third paragraph by “between married or civil union spouses”.

2001, c. 31, s. 210, am.

**234.** Section 210 of the said Act is amended by inserting “or civil union” after “marriage” wherever it appears in subparagraph 1 of the second paragraph.

1991, c. 64, aa. 125, 206, 229, 269, 723 and 3095, c. C-81, s. 52, English text, am.

**235.** The words “by marriage” in the English text of articles 125, 206, 229, 269, 723 and 3095 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) and in section 52 of the Public Curator Act (R.S.Q., chapter C-81) are replaced by the words “by marriage or a civil union”.

1991, c. 64, aa. 222, 224, 225, 226, 231, 266 and 267, c. C-81, ss. 14 and 15, English text, am.

The words “relatives, persons connected by marriage or friends”, “relatives, persons connected by marriage and friends” and “relatives, relatives by marriage or friends” in the English text of articles 222, 224, 225, 226, 231, 266 and 267 of the Civil Code of Québec and in sections 14 and 15 of the Public Curator Act are replaced by the words “relatives, persons connected by marriage or a civil union and friends”.

c. C-25, a. 235, c. J-2, s. 6, c. N-1.1, ss. 39.1, 54, 80, 80.1, 81.1 and 81.10, c. P-9.1, ss. 77 and 77.0.1, c. R-8.1, s. 65, c. S-40, s. 9, English text, am.

**236.** The words “consort” and “consorts” wherever they appear in the English text of article 235 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), section 6 of the Jurors Act (R.S.Q., chapter J-2), sections 39.1, 54, 80, 80.1, 81.1 and 81.10 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1), sections 77 and 77.0.1 of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1), section 65 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) and section 9 of the Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40) are replaced by “spouse” and “spouses”, respectively.

Interpretation.

**237.** In all regulations to which the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) applies, unless the context indicates otherwise, the concepts of marriage, annulment of marriage, divorce or dissolution of marriage shall be read as inclusive of a civil union and annulment or dissolution of a civil union, the concepts of married spouse or married person as inclusive of civil union spouses, the concept of fiancé as inclusive of a person having made a promise of civil union and the concepts of marriage contract and matrimonial regime as inclusive of a civil union contract and a civil union regime, with the necessary modifications.

Application of amendments.

**238.** The amendments to the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001) introduced by section 208 apply, with regard to the Parental Wage Assistance Program established under that Act, only in respect of years subsequent to the year in which they come into force.

- Effect of acts made prior to coming into force. **239.** Acts made before the date of coming into force of the new provisions shall produce the effects attached thereto by the new provisions. However, hereditary rights may not be exercised with respect to successions open before the coming into force of the new provisions except, in the case of a substitution that is not yet open, in favour of the substitutes.
- Exemption. **240.** Until 30 June 2005, tardy declarations of filiation in respect of a child born of a mutual parental project before the coming into force of the new provisions and incidental applications for authorization to add all or part of the declarant's name to the child's name are not subject to the obligation to publish a notice or to pay the duties prescribed by the Civil Code.
- Rules applicable. **241.** Until they are amended by an order of the Minister of Justice, the Rules respecting the solemnization of civil marriages made by Ministerial Order 1440 dated 6 July 1994 (1994, G.O. 2, 2975) are applicable, with the necessary modifications, to persons who are or become authorized to solemnize marriages under the new provisions introduced by section 23.
- Place and proper attire. However, those persons are not required to solemnize marriages in a room of a courthouse or of any other building in which a court of law sits and are not required to wear a gown, provided they comply with the other requirements of the Rules respecting the solemnization of civil marriages concerning the place of solemnization of marriages and the proper attire.
- Duties. **242.** Until the minimum and maximum amounts of the duties that may be collected from intended spouses by mayors, other members of municipal or borough councils and municipal officers designated by the Minister of Justice under the new provisions introduced by section 25 are fixed by regulation of the Government pursuant to those provisions, the duties that may be collected are those prescribed with respect to marriages solemnized by clerks or deputy clerks of the Superior Court by the Tariff of Court Costs in Civil Matters and Court Office Fees made by Order in Council 256-95 (1995, G.O. 2, 918).
- Time limit. **243.** Every person who, by the effect of this Act, is subject to new obligations or restrictions is required to conform therewith before 1 October 2002 or, if the person must dispose of assets or withdraw from a contract, before 1 January 2003.
- Report. **244.** Not later than 30 June 2005, the Minister of Justice shall report to the Government on the application of section 61.1 of the Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16) and on the advisability of maintaining or amending it.
- Tabling. The report shall be tabled by the Minister in the National Assembly within the ensuing 30 days or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
- Coming into force. **245.** This Act comes into force on 24 June 2002, except sections 228 and 229, which come into force on the date of coming into force of the provisions they amend.





2002, chapter 7  
**AN ACT TO REFORM THE CODE OF CIVIL PROCEDURE**

---

**Bill 54**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 13 November 2001  
Passage in principle 9 April 2002  
Passage 6 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 1 January 2003, except sections 5, 176 and 178, which come into force on 8 June 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)  
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)  
Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)  
Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)  
Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1)  
Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)  
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)





## Chapter 7

### AN ACT TO REFORM THE CODE OF CIVIL PROCEDURE

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-25, aa. 4.1-4.3,  
added.

**1.** The Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by inserting the following articles after article 4 :

“**4.1.** Subject to the rules of procedure and the time limits prescribed by this Code, the parties to a proceeding have control of their case and must refrain from acting with the intent of causing prejudice to another person or behaving in an excessive or unreasonable manner, contrary to the requirements of good faith.

The court sees to the orderly progress of the proceeding and intervenes to ensure proper management of the case.

“**4.2.** In any proceeding, the parties must ensure that the proceedings they choose are proportionate, in terms of the costs and time required, to the nature and ultimate purpose of the action or application and to the complexity of the dispute ; the same applies to proceedings authorized or ordered by the judge.

“**4.3.** The courts and judges may attempt to reconcile the parties, if they consent, in any matter except a matter relating to personal status or capacity or involving public policy issues. In family matters or matters involving small claims, it is the judge’s duty to attempt to reconcile the parties.”

c. C-25, a. 9, am.

**2.** Article 9 of the said Code is amended

(1) by replacing “declared mandatory” in the second line by “peremptory” ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“In first instance, the parties may, in establishing the proceeding timetable, agree on time limits other than those prescribed by this Code, unless they are peremptory.”

c. C-25, a. 26, am.

**3.** Article 26 of the said Code is amended

(1) by replacing “\$20 000” in the third line of subparagraph 1 of the first paragraph by “\$50,000” ;

(2) by inserting “, particularly where, in the opinion of the judge, the matter at issue is a question of principle, a new issue or a question of law that has given rise to conflicting judicial precedents” after “submitted to the Court of Appeal” in the second paragraph;

(3) by replacing subparagraph 4 of the second paragraph by the following subparagraph:

“(4) from any judgment rendered under article 846;”;

(4) by striking out the third paragraph.

c. C-25, a. 26.0.1,  
added.

**4.** The said Code is amended by inserting the following article after article 26:

**“26.0.1.** Where leave to appeal has already been given by a judge or an appeal has already been brought by a party to the proceeding under one of the provisions of this section, any other party may bring an appeal as of right.”

c. C-25, a. 34, am.

**5.** Article 34 of the said Code is amended by replacing “\$30,000” in subparagraphs 1, 2 and 3 of the first paragraph by “\$70,000”.

c. C-25, a. 44.1, am.

**6.** Article 44.1 of the said Code is amended

(1) by inserting “modification of an agreement under article 151.2,” after “amendment,” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The special clerk may, in the case of applications relating to child custody or obligations of support, homologate any agreement effecting a complete settlement of the matter. Once homologated, such agreements have the same effect and binding force as a judgment of the Superior Court.”

c. C-25, a. 46,  
replaced.

**7.** Article 46 of the said Code is replaced by the following article:

**“46.** The courts and judges have all the powers necessary for the exercise of their jurisdiction.

They may, at any time and in all matters, whether in first instance or in appeal, issue orders to safeguard the rights of the parties, for such time and on such conditions as they may determine. As well, they may, in the matters brought before them, even on their own initiative, issue injunctions or reprimands, suppress writings or declare them libellous, and make such orders as are appropriate to deal with cases for which no specific remedy is provided by law.”

c. C-25, a. 65, am.

**8.** Article 65 of the said Code is amended by inserting “or plaintiff-appellant” after “plaintiff”.

c. C-25, a. 75.0.1,  
added.

**9.** The said Code is amended by inserting the following article after article 75 and before Chapter III.1 :

**“75.0.1.** In exceptional cases and in the interest of the parties, the chief judge or chief justice or the judge designated by the chief judge or chief justice may, at any stage of a proceeding, order that a trial be held or an application relating to the execution of a judgment be heard in another district.”

c. C-25, a. 82.1, am.

**10.** Article 82.1 of the said Code is amended by replacing “for the purposes of filing at the office of the court, service and evidence” in the first paragraph by “for the purposes of notification, service, filing at the office of the court or evidence” and by adding the following sentence at the end of that paragraph : “The signature of the advocate, notary or court bailiff is sufficient to certify the authenticity of the document.”

c. C-25, a. 94.5,  
repealed.

**11.** Article 94.5 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 94.6, am.

**12.** Article 94.6 of the said Code is amended by replacing “after the expiry of the period prescribed in article 94.5” by “after the expiry of the time fixed to appear”.

c. C-25, a. 94.8,  
repealed.

**13.** Article 94.8 of the said Code is repealed.

c. C-25, Book II,  
Title I, Chap. I, Sect. I,  
aa. 110 and 111,  
replaced, Chap. I.1,  
added.

**14.** The headings of Title I, Chapter I and Section I which precede article 110 and articles 110 and 111 of the said Code are replaced by the following :

**“TITLE I**

**“INTRODUCTION OF ACTIONS AND APPLICATIONS, APPEARANCE AND CASE MANAGEMENT**

**“CHAPTER I**

**“PRELIMINARY PROVISIONS**

**“SECTION I**

**“PROCEDURE APPLICABLE TO ACTIONS AND APPLICATIONS**

**“110.** Actions and applications are introduced by means of a motion. They are pursued according to the procedure set out in this Title, subject to special rules otherwise prescribed. However, actions and applications pertaining to contempt of court, *habeas corpus*, non-contentious matters and the recovery of small claims are governed by their own special rules.

**“110.1.** Actions and applications that are to be contested orally must be heard or scheduled for proof and hearing and, in the latter case, referred by order to the clerk for scheduling of the hearing, and those that are to be

contested in writing inscribed for proof and hearing, within a peremptory time limit of 180 days after service of the motion.

The court may, upon a request presented no earlier than 30 days before the expiry of the 180-day time limit, extend the time limit if warranted by the complexity of the matter or special circumstances.

The court may also relieve a party from the consequences of failure to act within the time limit upon proof that it was in fact impossible for the party to act within the time limit.

The decision must in all cases contain reasons.

## “CHAPTER I.1

### “SUMMONS

#### “SECTION I

##### “CONTENT AND FORM OF MOTION

“**111.** A motion to institute proceedings is a concise written statement of the facts on which the action or application is based and the conclusions sought.

The motion is prepared and signed by the plaintiff or the attorney for the plaintiff.

Except where prohibited by law or by circumstances, a motion may be made jointly.

“**111.1.** The motion to institute proceedings indicates the court seized of the action or application and the district in which it is brought and states the name, domicile and place of residence of the plaintiff and the name and last known place of residence of the defendant. It also indicates in what capacity a party is named in the motion if not in the party’s personal capacity.”

c. C-25, a. 117,  
repealed.

**15.** Article 117 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 119,  
replaced.

**16.** Article 119 of the said Code is replaced by the following article :

“**119.** The motion to institute proceedings must be accompanied by a notice to the defendant to appear within the time limit indicated in order to file an answer to the action or application. The time limit is ten days from service of the notice, except where otherwise prescribed by this Code.

In addition, the notice to the defendant must state

(1) that the defendant is required to appear within the time limit indicated, failing which a judgment by default may be rendered against the defendant without further notice or extension ;

(2) that if the defendant appears, the action or application will be presented before the court on the date indicated unless a written agreement is made by the parties before that date to determine a timetable for the orderly progress of the proceeding ;

(3) that on the date indicated for presentation, the court may exercise such powers as are necessary to ensure the orderly progress of the proceeding ;

(4) that the exhibits in support of the motion are available on request ; and

(5) that the defendant may make a request to the clerk for the action to be disposed of pursuant to the rules of Book VIII if the defendant would be admissible as a plaintiff under that Book and the action would be admissible under that Book, and that if the defendant does not make such a request, the defendant could be liable for costs according to the rules applicable under the other Books of this Code.

The exhibits in support of the motion to institute proceedings must be disclosed in the notice to the defendant.

The notice must reproduce the text determined by the Minister of Justice.”

c. C-25, a. 139, am.

**17.** Article 139 of the said Code is amended

(1) by striking out “of a declaration” in the first line of the first paragraph ;

(2) by replacing “declaration” in the fourth line of the first paragraph and in the fifth paragraph by “motion to institute proceedings”.

c. C-25, a. 148, am.

**18.** Article 148 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“**148.** The original of the motion to institute proceedings and of the notice to the defendant and the return of service must be filed by the plaintiff at the office of the court at least 48 hours before the date fixed for presentation of the action or application or within the time limit prescribed by the rules of practice.” ;

(2) by striking out the second paragraph ;

(3) by replacing “proceeding instituting the suit” in the third line of the third paragraph by “motion to institute proceedings”.

c. C-25, Book II,  
Title I, Chap. IV,  
Sect. I-IV, aa. 151.1-  
151.23, added.

**19.** The said Code is amended by inserting the following after article 151 and before Title II:

**“CHAPTER IV**

**“CASE MANAGEMENT**

**“SECTION I**

**“AGREEMENT BETWEEN PARTIES AS TO CONDUCT OF PROCEEDING**

**“151.1.** Before the date indicated in the notice to the defendant for presentation of the action or application, the parties, except impleaded parties, must negotiate an agreement as to the conduct of the proceeding, specifying the arrangements between them and the timetable with which they are to comply within the 180-day peremptory time limit.

Any person impleaded in the motion to institute proceedings who wishes to take part in the negotiation of the agreement determining the proceeding timetable must notify the parties within five days of service of the motion. Otherwise, the person is presumed not to wish to do so.

The agreement must cover, among other things, the preliminary exceptions and safeguard measures, the procedure and time limit for the communication of exhibits, written statements in lieu of testimony and detailed affidavits, the number and length of and other conditions relating to examinations on discovery before the filing of the defence, expert appraisals, any planned or foreseeable incidental proceedings, the oral or written form of the defence and, in the case of a written defence, the time limit for its filing as well as the time limit for filing an answer, if one is to be filed. The agreement must be filed without delay at the office of the court, no later than the date fixed for presentation of the action or application.

**“151.2.** The agreement is binding on the parties as to the conduct of the proceeding. The parties may modify the agreement, insofar as the modification does not contravene the 180-day peremptory time limit. If there is a disagreement between the parties, the court may, on request, authorize any modification it considers appropriate.

**“151.3.** The parties must comply with the timetable they have set under pain of the penalty prescribed by this Code or, in the absence thereof, of dismissal of the action or application, striking of the allegations involved or foreclosure, as appropriate. However, the judge may, on request, relieve a defaulting party from default if required in the interest of justice; the costs resulting from the default are borne by the party concerned, unless the judge decides otherwise.



**“SECTION II****“PRESENTATION OF ACTION OR APPLICATION**

**“151.4.** The action or application is presented before the court on the date indicated in the notice to the defendant, unless an agreement was made by the parties before that date as to the conduct of the proceeding.

The date of presentation may not be less than 30 days from the date of service, except where mutually agreed by the parties or where otherwise prescribed by law or decided by the court in an urgent situation.

If the action or application is to be presented jointly, the date of presentation is set in agreement with the clerk.

**“151.5.** Subject to article 159 and any agreement between the parties, all preliminary exceptions must be raised orally at the time of presentation of the action or application. The exceptions may only be contested orally, although the court may allow the parties to present the necessary evidence.

Moreover, the defendant must present an oral summary of the grounds of the defence.

**“151.6.** At the time of presentation of the action or application, the court may, after examining the questions of law or fact at issue,

(1) if the defence is to be oral and the parties are ready to proceed, hear the merits of the case, or otherwise determine the date of the hearing or order that the case be placed on the roll ;

(2) hear the contested preliminary exceptions, or defer the hearing of exceptions to a date determined by the court ;

(3) determine the number and length of and other conditions relating to examinations on discovery before the filing of the defence ;

(4) in the absence of an agreement filed by the parties at the office of the court, determine a timetable that will ensure the orderly progress of the proceeding ;

(5) determine how the conduct of the proceeding may be simplified or accelerated and the hearing shortened, by ruling among other things on the advisability of splitting the proceeding, better defining the questions at issue, amending the pleadings or admitting any fact or document, or invite the parties to a settlement conference or to recommend mediation ;

(6) authorize or order that the defence be made orally or in writing on the conditions determined by the court, where not permitted as of right ;

(7) dispose of specific requests made by the parties ;

(8) order service of the motion to institute proceedings on any person, identified by the court, whose rights may be affected by the judgment; and

(9) authorize or order provisional measures.

**“151.7.** The decisions made by the court are recorded in the minutes of the hearing and govern the parties as to the conduct of the proceeding and, where applicable, the hearing, unless the judge decides otherwise.

The parties must comply with the timetable determined by the court under pain of the penalty prescribed by this Code or, in the absence thereof, of dismissal of the action or application, striking of the allegations involved or foreclosure, as appropriate. However, the judge may, on request, relieve a defaulting party from default if required in the interest of justice; the costs resulting from the default are borne by the party concerned, unless the judge decides otherwise.

**“151.8.** If the defendant does not attend the presentation of the action or application, the court records the default and hears the plaintiff, if the latter is ready to proceed; if not, the court fixes a new hearing date or orders that the case be placed on the roll and issues such orders as are necessary.

**“151.9.** If the hearing is held on the same day, the parties prove their cases either by means of detailed affidavits, or by means of oral or documentary evidence, unless otherwise specified by law.

**“151.10.** If, during the course of a proceeding, a transaction, a discontinuance of the action or a total acquiescence in the demand occurs, the parties must notify the clerk without delay.

### **“SECTION III**

#### **“SPECIAL CASE MANAGEMENT**

**“151.11.** Where required by the nature or complexity of the proceeding or in cases where the 180-day peremptory time limit is extended, the chief judge or chief justice may, at any stage of the proceeding, on his or her own initiative or on request, order special case management. In that case, the chief judge or chief justice designates a judge to see to the orderly conduct of the proceeding.

**“151.12.** The judge so designated convenes the parties and their attorneys to a case management conference so that they may negotiate an agreement as to the conduct of the proceeding, specifying the arrangements between them and determining the timetable with which they are to comply. If the parties fail to agree, the judge shall determine a timetable for the proceeding.

**“151.13.** The judge disposes of all incidental proceedings and other applications during the course of the proceeding. The judge holds a pre-trial conference, where applicable, and issues any appropriate orders. The judge presides the hearing and renders judgment on the merits.

#### “SECTION IV

#### “SETTLEMENT CONFERENCE

**“151.14.** A judge may preside a settlement conference. A judge enjoys judicial immunity while presiding such a conference.

**“151.15.** At any stage of the proceeding, the chief justice or chief judge may, at the request of the parties, designate a judge to preside a settlement conference. In their request, the parties must present a summary of the questions at issue.

The chief justice or chief judge may, on his or her own initiative, recommend the holding of such a conference. If the parties consent, the chief justice or chief judge designates a judge to preside the conference.

**“151.16.** The purpose of a settlement conference is to facilitate dialogue between the parties and help them to identify their interests, assess their positions, negotiate and explore mutually satisfactory solutions.

A settlement conference is held in private, at no cost to the parties and without formality.

**“151.17.** A settlement conference is held in the presence of the parties, and, if the parties so wish, in the presence of their attorneys. With the consent of the parties, the presiding judge may meet with the parties separately. Other persons may also take part in the conference if the judge and the parties consider that their presence would be helpful in resolving the dispute.

**“151.18.** In agreement with the parties, the judge defines the rules of the settlement conference and any measure to facilitate its conduct, and determines the schedule of meetings.

**“151.19.** The settlement conference does not suspend the proceeding, but the judge presiding the conference may, if necessary, modify the timetable.

**“151.20.** The parties must ensure that the persons who have authority to conclude an agreement are present at the settlement conference, or that they may be reached at all times to give their consent.

**“151.21.** Anything said or written during a settlement conference is confidential.

**“151.22.** If a settlement is reached, the judge homologates the transaction on request.

**“151.23.** If no settlement is reached, the judge may not preside any subsequent hearing relating to the dispute.

With the consent of the parties, the judge may convert the settlement conference into a pre-trial conference.”

c. C-25, aa. 152-154, replaced.

**20.** Articles 152 to 154 of the said Code are replaced by the following articles :

**“152.** If article 65 applies to the plaintiff, the defendant may request, at the time of presentation of the motion to institute proceedings, that the plaintiff be required to give security, within the time determined by the court, for the costs that may be incurred in consequence of the action, on pain of dismissal of the action. The court determines the amount of the security on the basis of such factors as the nature and importance of the case and the costs associated with incidental proceedings, experts’ appraisals, the examination of witnesses out of court, the type of hearing and the length of the trial. Other factors to be considered are the value of the property held in Québec by, and the ability to pay of, the plaintiff or the mandator, if not a resident of Québec.

At the request of a party during the proceeding, the court may increase or reduce the amount of security if warranted by the development of the case or a change in the situation of the plaintiff.

**“153.** The defendant may request security for costs after the presentation of the motion to institute proceedings. In such a case, however, the court may award costs against the defendant in the amount it determines.”

c. C-25, aa. 159-162, replaced.

**21.** Articles 159 to 162 of the said Code are replaced by the following article :

**“159.** Unless otherwise agreed by the parties in accordance with article 151.1, preliminary exceptions and the conclusions sought must be disclosed in writing to the opposite party before the date of presentation of the action or application, failing which the court may refuse the presentation of preliminary exceptions.”

c. C-25, a. 168, am.

**22.** Article 168 of the said Code is amended by replacing “declaration” in subparagraph 6 of the first paragraph by “motion to institute proceedings”.

c. C-25, a. 170, repealed.

**23.** Article 170 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 171, replaced.

**24.** Article 171 of the said Code is replaced by the following article :

“**171.** At any stage of the proceeding, the judge may authorize the impleading of a third party or oblige the plaintiff to choose between actions which cannot be joined, on such conditions as are determined by the judge.”

c. C-25, aa. 173 and 174, repealed.

**25.** Articles 173 and 174 of the said Code are repealed.

c. C-25, aa. 175.1-175.3, added.

**26.** The said Code is amended by inserting the following articles after article 175 :

“**175.1.** The defence is filed in writing, or presented orally. It is presented orally where so prescribed by this Code ; it is filed in writing in all other cases, subject to the provisions of article 175.3.

“**175.2.** The defence is presented orally if the subject matter of the action or application is

(1) any of the following matters concerning natural persons :

(a) physical integrity ;

(b) reputation and privacy, including suits for slander ;

(c) respect for the body after death ;

(2) any of the following matters concerning legal persons :

(a) retroactive conferral of juridical personality ;

(b) the designation of a liquidator ;

(c) a disqualification from serving as a director or the lifting of such a disqualification ;

(d) an authorization to be obtained under article 341 of the Civil Code ;

(3) any of the following family, successions or property law matters :

(a) any family matter except separation as to property, separation from bed and board, annulment of marriage, divorce, the determination of filiation and the surviving spouse’s compensatory allowance ;

(b) changes to a trust or to the property of a trust, termination of a trust, revocation or modification of a legacy or of a charge imposed on a donee ;

(c) building against a common wall ;

(d) the protection of the rights of a substitute ;

(e) the determination of boundaries ;

- (f) divided co-ownership of an immovable ;
  - (g) partition of a succession or partition or administration of property held in indivision ;
- (4) any of the following matters relating to obligations :
- (a) a claim relating to the sale price of movable property that has been delivered or the price of a contract for services that have been provided, a leasing contract or a contract of carriage, a claim relating to a contract of employment, of deposit or of loan of money or a claim relating to the remuneration of a mandatary, a surety or an office holder ;
  - (b) the price of a contract of enterprise, other than a contract pertaining to an immovable work, if the value of the subject matter of the dispute exceeds the jurisdictional limit of the Court of Québec ;
  - (c) rights and obligations under a lease ;
  - (d) the determination of the term of an obligation, the contestation of the distribution statement for the sale of an enterprise, the sufficiency of the surety's property or of the security offered in a suretyship matter ;
  - (e) the determination of the seizable portion of an annuity under article 2378 of the Civil Code ;
  - (f) the awarding of additional damages for bodily injury ;
  - (g) a bill of exchange, cheque, promissory note or acknowledgement of debt ;
- (5) any of the following matters relating to prior claims, hypothecs or the publication of rights :
- (a) any matter governed by Book Six of the Civil Code, including the exercise of hypothecary rights, and any matter relating to hypothecated property where the owner's identity is unknown or uncertain ;
  - (b) registration or the correction, reduction or cancellation of a registration in the land register or the register of personal and movable real rights ;
- (6) in private international law, the recognition and execution of a foreign judgment or of an arbitration award made outside Québec ;
- (7) any of the following procedural matters :
- (a) an application for a determination on a question of law ;
  - (b) an application for a declaratory judgment ;

(c) the exercise of an extraordinary recourse ; or

(8) any of the following other matters :

(a) a tax, contribution or assessment imposed by or under any provision of a statute of Québec ;

(b) any other matter covered by legislation other than the Civil Code for which the law does not impose a defence in writing.

**“175.3.** Where a defence in writing is prescribed by law, the parties may by agreement opt for an oral defence or the court may authorize or order an oral defence if the court considers that this will not cause prejudice to the parties.

Where an oral defence is prescribed by law, the parties may by agreement opt for a defence in writing ; in the absence of such an agreement, the court may authorize or order a defence in writing on such conditions as it determines if, in the opinion of the court, the absence of a writing may cause prejudice to a party.”

c. C-25, a. 176,  
repealed.

**27.** Article 176 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 182,  
replaced.

**28.** Article 182 of the said Code is replaced by the following article :

**“182.** The plaintiff may file an answer within the time agreed or determined in the proceeding timetable.”

c. C-25, a. 184,  
replaced.

**29.** Article 184 of the said Code is replaced by the following article :

**“184.** A party may raise preliminary exceptions against a defence or an answer within the time agreed between the parties or, failing that, the time determined by the court, after having disclosed the exceptions in writing to the opposite party.”

c. C-25, a. 186, am.

**30.** Article 186 of the said Code is amended by striking out paragraph 2.

c. C-25, a. 192, am.

**31.** Article 192 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

**“192.** If the defendant fails to appear within ten days of service of the motion to institute proceedings, the plaintiff may inscribe the case for judgment by default or for proof and hearing before the court or the special clerk.

If the defendant fails to file a defence within the time limit agreed between the parties or determined by the court, the plaintiff may inscribe the case for judgment by the clerk or for proof and hearing before the court or the special clerk.”

c. C-25, a. 194, am.

**32.** Article 194 of the said Code is amended

(1) by replacing “for services rendered or goods sold and delivered” in subparagraph 3 of the first paragraph by “pertaining to the sale price of a movable that has been delivered or the price of a contract for services that have been provided”;

(2) by adding the following sentence at the end of the third paragraph :  
“The clerk may also validate any seizure before judgment made in the proceeding.”

c. C-25, aa. 199-203,  
replaced.**33.** Articles 199 to 203 of the said Code are replaced by the following articles :

**“199.** At any time before judgment, the parties may amend their pleadings without leave and as often as necessary provided the amendment is not useless or contrary to the ends of justice and does not result in an entirely new action or application having no connection with the original one.

An amendment may be made, for instance, to modify, correct or complete allegations or conclusions, to invoke new facts or to assert a right accrued since service of the motion to institute proceedings.

**“200.** A party who amends a pleading must notify the amended pleading to the other parties and file a copy at the office of the court. The other parties have 10 days to express their opposition in writing, notify it to the other parties and file a copy at the office of the court.

If no opposition is filed, the amended pleading is accepted ; if an opposition is filed, the party who intends to amend the pleading applies to the court for a determination.

The time allowed for answering an amended pleading is agreed between the parties or, failing that, determined by the court, and runs either from the date of service of the amended pleading or from the date of the judgment authorizing the amendment, as the case may be.”

c. C-25, a. 205, am.

**34.** Article 205 of the said Code is amended

(1) by replacing “Notwithstanding the provisions of article 200, the” by “The”;

(2) by replacing “simple oral motion” in the third line by “an oral request”.

c. C-25, a. 206, am.

**35.** Article 206 of the said Code is amended

(1) by replacing “declaration” in the second line by “motion to institute proceedings”;



(2) by striking out “; and the action, so far as he is concerned, is considered to have commenced only with such service” in the second, third and fourth lines.

c. C-25, a. 207, am.

**36.** Article 207 of the said Code is amended by replacing “declaration” in the second line by “motion to institute proceedings”.

c. C-25, aa. 210-214, replaced.

**37.** Articles 210 to 214 of the said Code are replaced by the following articles :

**“210.** A third party who intends to intervene in a proceeding for conservatory or aggressive purposes must notify a declaration to all the parties, specifying the party’s interest in the case and the conclusions sought and stating the facts justifying such conclusions, and file a copy of the declaration at the office of the court ; in addition, the third party’s declaration must propose an intervention procedure which must be consistent with any agreements between the parties and with the timetable agreed between them or determined by the court.

The parties have ten days to express their opposition in writing, notify it to the parties and file a copy at the office of the court. If no opposition is filed, the third party’s interest is presumed sufficient and the intervention procedure accepted. If an opposition is filed, the third party shall apply to the court for a determination ; if it authorizes the intervention, the court determines the intervention procedure.

An intervening party becomes a party to the proceeding.

**“211.** A third party may ask to intervene in order to make representations during the trial. The third party must inform the parties in writing of the purpose of and the grounds for the intervention. After hearing the parties, the court may authorize the intervention if it deems it expedient, having regard to the questions at issue.”

c. C-25, a. 217, replaced.

**38.** Article 217 of the said Code is replaced by the following article :

**“217.** Such forced intervention is effected by ordinary summons and the application must be filed with a copy of the motion to institute proceedings.”

c. C-25, a. 218, repealed.

**39.** Article 218 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 221, repealed.

**40.** Article 221 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 223.1, added.

**41.** The said Code is amended by inserting the following article after article 223 :

**“223.1.** A party who intends to improbate a document must, before proceeding, issue a notice requiring the opposite party to declare whether or not that party intends to use the contested document.

If the opposite party does not respond within five days of receipt of the notice, or declares that the party does not intend to use the document, the document may not be produced at the hearing on the principal action or, if it is already filed, the document is removed from the record.

If the opposite party declares that the party intends to use the document, the motion in improbation must be disposed of by the court.”

c. C-25, a. 224, am.

**42.** Article 224 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“**224.** The motion must set out the grounds of improbation and is served on all parties and on the public officer who is in possession of the original of the document. The motion must be accompanied by an affidavit and a notice of presentation indicating the date on which the court will be asked to rule on the motion.”

c. C-25, aa. 225-227, repealed.

**43.** Articles 225 to 227 of the said Code are repealed.

c. C-25, a. 228, am.

**44.** Article 228 of the said Code is amended by striking out “, and the time limit prescribed by article 227 runs only from the date of such deposit”.

c. C-25, a. 229, repealed.

**45.** Article 229 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 231, repealed.

**46.** Article 231 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 234, am.

**47.** Article 234 of the said Code is amended

(1) by inserting “in particular” after “recused” in the first line ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“(10) if there is reasonable cause to fear that the judge will not be impartial.”

c. C-25, a. 236, replaced.

**48.** Article 236 of the said Code is replaced by the following article :

“**236.** A judge who is aware of a ground of recusation to which he or she is liable must, without waiting until it is invoked, declare it in a writing filed in the record and so inform the chief judge or chief justice. The latter designates another judge to continue the matter and informs the parties by means of a writing, which must also be filed in the record.

Likewise, a party who is aware of a ground of recusation against the judge must declare it without delay in a writing filed in the record and notify a copy to the judge and to the other parties.”

c. C-25, a. 237, am.

**49.** Article 237 of the said Code is amended

(1) by replacing “Recusation is proposed by motion within 10 days of notification” in the first line of the first paragraph by “The recusation motion is proposed after notification”;

(2) by adding the following paragraph :

“A recusation motion must be in writing if it is presented before the hearing, but may be presented orally during the course of the hearing, in which case the grounds for the motion are recorded in the minutes.”

c. C-25, a. 238,  
replaced.

**50.** Article 238 of the said Code is replaced by the following article :

“**238.** A recusation motion is disposed of by the judge seized of the case. The judge’s decision is subject to appeal in accordance with the rules applicable to appeals from an interlocutory judgment.”

c. C-25, a. 240,  
replaced.

**51.** Article 240 of the said Code is replaced by the following article :

“**240.** The clerk must inform the chief judge or chief justice of any case the hearing of which is postponed because of the judge’s decision to recuse himself or herself.”

c. C-25, a. 245,  
replaced.

**52.** Article 245 of the said Code is replaced by the following article :

“**245.** A disavowal motion is served on the attorney disavowed and notified to all parties in the case.”

c. C-25, a. 246,  
repealed.

**53.** Article 246 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 249,  
replaced.

**54.** Article 249 of the said Code is replaced by the following article :

“**249.** An attorney who wishes to cease representing a party must, if the date of the hearing has yet to be determined, notify a declaration to the party concerned and to the opposite party and file a copy at the office of the court. The parties each have ten days to express their opposition in writing, notify it to the other parties and file a copy at the office of the court.

If no opposition is filed, the declaration is accepted and the party is deemed from that moment to be no longer represented. If an opposition is filed, the attorney applies to the court.

If the date of the hearing has been determined, an attorney may not cease to represent a party without leave of the court.”

c. C-25, a. 253, am.

**55.** Article 253 of the said Code is amended by replacing “unless all the parties consent” by “if a party expresses his or her opposition in writing, notifies it to the other parties and files a copy at the office of the court”.

c. C-25, aa. 259-261,  
replaced.

**56.** Articles 259 to 261 of the said Code are replaced by the following article:

“**259.** If the interested parties fail to continue the suit, the party remaining gives them formal notice to do so. If continuance of suit is not effected within ten days of notification, the plaintiff may proceed by default or the defendant may request the dismissal of the action, unless an interested party is relieved from default by the court.”

c. C-25, a. 264.1,  
added.

**57.** The said Code is amended by inserting the following article after article 264:

“**264.1.** If one of the parties discontinues a joint suit, either of the parties may continue the suit alone. In that case, the motion to institute proceedings is amended and served on the opposite party and the suit is continued pursuant to the rules applicable to any suit.”

c. C-25, Book II,  
Title IV, Chap. X,  
aa. 265-269, repealed.

**58.** Chapter X of Title IV of Book II of the said Code, comprising articles 265 to 269, is repealed.

c. C-25, a. 270, am.

**59.** Article 270 of the said Code is amended by striking out “and inscribed” in the second and third lines and by striking out “; where the rules of practice provide for the issue of a certificate of readiness, the certificate must have been issued in each case” in the sixth and seventh lines.

c. C-25, a. 271, am.

**60.** Article 271 of the said Code is amended

(1) by striking out “and inscribed” in the first line of the first paragraph;

(2) by striking out the second paragraph.

c. C-25, a. 272, am.

**61.** Article 272 of the said Code is amended by replacing “under article 270 or article 271” by “under article 270 or 271 may be issued at any stage of a proceeding, but it”.

c. C-25, a. 273, am.

**62.** Article 273 of the said Code is amended by adding the following paragraph:

“An order by the Court of Québec suspending the hearing may be revoked if warranted by new circumstances.”

c. C-25, Book II,  
Title IV, Chap. XII,  
aa. 273.1 and 273.2,  
replaced.

**63.** Chapter XII of the said Code, comprising articles 273.1 and 273.2, is replaced by the following:

**“CHAPTER XII****“SPLITTING OF ACTION**

**“273.1.** The court may, on an application, split an action in any matter at any stage of the proceeding.

The resulting trials are held before the same judge, unless the chief judge or chief justice decides otherwise.

**“273.2.** No appeal lies from the judgment on the application for the splitting of an action; the right to appeal judgments on the merits only arises upon the issue of the judgment terminating the proceedings.”

c. C-25, a. 274,  
replaced.

**64.** Article 274 of the said Code is replaced by the following articles :

**“274.** If the defence is in writing, either party may, as soon as the issue is joined, inscribe the case for proof and hearing.

**“274.1.** The inscription form is filed together with a declaration containing the following information :

(1) the names and addresses of the parties and, if they are represented by counsel, the names and addresses of their attorneys ;

(2) a list of the exhibits communicated to the other parties ;

(3) the expected length of the hearing ; and

(4) a list of witnesses, except where there is reasonable cause not to disclose their names.

**“274.2.** The inscription and the declaration must be notified to the other parties.

Within 30 days of inscription, each of the other parties must file a declaration containing the same information and notify it to the other parties.

**“274.3.** The inscription form must be filed at the office of the court within a peremptory time limit of 180 days from service of the motion to institute proceedings, unless the court extends the time limit in accordance with article 110.1, in which case the inscription form must be filed before the expiry of the extended time limit, and make a reference to the extension order. A plaintiff who fails to inscribe within the time limit is deemed to have discontinued the action or application.

A cross-plaintiff is not required to inscribe the case. However, if the plaintiff in the principal action fails to inscribe the case within the time limit, the cross-plaintiff may do so within 30 days after the expiry of the time limit.

The clerk must refuse any inscription after expiry of the time limit.”

c. C-25, a. 275,  
replaced.

**65.** Article 275 of the said Code is replaced by the following article :

“**275.** The clerk keeps such rolls as are determined by the rules of practice of the court.”

c. C-25, a. 276,  
repealed.

**66.** Article 276 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 279, am.

**67.** Article 279 of the said Code is amended by inserting “or scheduled for proof and hearing” after “inscribed” in the first line of the first paragraph.

c. C-25, a. 280, am.

**68.** Article 280 of the said Code is amended

(1) by replacing “five clear days” in the first paragraph by “ten days” and by striking out the second sentence in that paragraph ;

(2) by replacing “twelve” in the second paragraph by “24”.

c. C-25, a. 281, am.

**69.** Article 281 of the said Code is amended by adding the following paragraphs :

“The summons must specify the nature of the case, and invite the witness to contact the attorney whose coordinates appear on the summons.

A notary or a land surveyor may not be summoned for the sole purpose of depositing an authentic copy of an act executed *en minute*, except in the case of an improbation.”

c. C-25, a. 281.1,  
added.

**70.** The said Code is amended by inserting the following article after article 281 :

“**281.1.** A party who summons a witness must advance to the witness, for the first day of attendance at court, the loss of time indemnity and the travel, meal and overnight accommodation allowances prescribed by government regulation ; the summons must contain clear information in this regard.”

c. C-25, a. 284, am.

**71.** Article 284 of the said Code is amended

(1) by inserting “and, if applicable, a loss of time indemnity and meal and overnight accommodation allowances” after “expenses” in the second line of the first paragraph ;

(2) by striking out “and not later than the eighth day following his arrest” in the second paragraph.

c. C-25, a. 294.1,  
replaced.

**72.** Article 294.1 of the said Code is replaced by the following article :

**“294.1.** The court may accept a written statement as testimony, provided the statement is communicated and filed in the record in accordance with the rules contained in this Title concerning the communication and filing of exhibits.

A party may demand that the party having communicated the statement summon the witness to the hearing, but costs in the amount determined by the court may be awarded against that party if, in the opinion of the court, the production of the written statement would have been sufficient.”

c. C-25, Book II,  
Title V, Chap. I.1,  
Sect. I, subss. 1 and 2,  
Sect. II, aa. 331.2-  
331.8, replaced.

**73.** Subsections 1 and 2 of Section I and Section II of Chapter I.1 of Title V of Book II of the said Code, comprising articles 331.2 to 331.8, are replaced by the following :

“§1. — *General provisions*

**“331.2.** In proceedings introduced pursuant to article 110, exhibits must be disclosed to the other parties by means of a notice of disclosure.

Disclosure is not required if a copy of the exhibits is provided to the parties upon service of a pleading.

In the case of an exhibit in support of a pleading, the notice or the copy of the exhibit must be attached to the pleading being served.

**“331.3.** The procedure and the time limit for communicating exhibits may be agreed between the parties in the proceeding timetable or determined by the court.

If the proceeding timetable does not set out the procedure or the time limit for communicating exhibits, a party having received a notice of disclosure may, in writing, request a copy of the exhibits. If the request is not complied with within 10 days after it is received, the party may apply to the court for satisfaction.

**“331.4.** Except where otherwise provided in the proceeding timetable, upon inscribing a case for proof and hearing, a party who intends to refer at the hearing to an exhibit in his or her possession other than an exhibit in support of a pleading must communicate the exhibit to all other parties. The other parties must do likewise within 30 days after the inscription, failing which any exhibit they may wish to refer to may be filed only with the authorization of the court.

In the case of an oral defence and where the hearing is not held at the time of presentation of the motion to institute proceedings, any exhibit to which the first paragraph applies must be communicated within the time limit set forth in the proceeding timetable or determined by the court, failing which the exhibit may be filed only with the authorization of the court.

**“331.5.** If, owing to the circumstances, a copy of an exhibit cannot reasonably be provided to a party having requested such a copy, the party in possession of the exhibit must give access thereto by other means. If the parties cannot agree, a judge may be requested to determine a communication procedure and, if appropriate, a time limit.

**“331.6.** A party that intends to use real evidence at the hearing must give the other parties access to the evidence in accordance with the provisions of this Section, with the necessary modifications.

**“331.7.** If the defence is to be in writing, the parties must file their exhibits at the latest 15 days before the date of the proof and hearing.

If the defence is to be oral, the parties must file their exhibits at the latest three days before the date of the hearing.

In cases where the defendant is in default for failure to appear or to plead, the exhibits are filed upon inscription or, if there is no inscription, at the hearing.

*“§2. — Special provisions applicable to certain proceedings and to applications presented during proceedings*

**“331.8.** In proceedings other than those introduced pursuant to article 110 and in the case of applications presented during the proceedings, the exhibits used by the plaintiff or applicant must be attached to the motion or application and those used by any other party must be filed as soon as possible before the presentation of the motion or application, failing which exhibits may be filed only with the authorization of the court.

In the case of real evidence, communication is effected by making the evidence accessible as soon as possible before the presentation of the motion or application.

Exhibits so communicated are filed at the hearing.”

c. C-25, a. 395, am.

**74.** Article 395 of the said Code is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“The provisions of this chapter also apply, with the necessary modifications, to cases in which the defence is presented orally.”

c. C-25, aa. 396.1-396.4, added.

**75.** The said Code is amended by inserting the following articles before article 397 in Subsection 1 of Section II :

**“396.1.** No examination on discovery is permitted where the amount claimed or the value of the property claimed is less than \$25,000.



**“396.2.** Examinations on discovery, whether before or after the filing of the defence, may only be held in accordance with the terms provided in the agreement between the parties or determined by the court, particularly as far as their number and length are concerned.

**“396.3.** Before an examination on discovery is held, the parties may, by mutual consent, submit any foreseeable objection to the judge for a determination.

**“396.4.** The court may, on an application, terminate an examination that it considers excessive, vexatious or useless, and rule on the costs.”

c. C-25, a. 397, am.

**76.** Article 397 of the said Code is amended

(1) by replacing “one clear day’s” in the first and second lines of the first paragraph by “two days”;

(2) by striking out the last paragraph.

c. C-25, a. 398, am.

**77.** Article 398 of the said Code is amended by replacing “one clear day’s” in the first line of the first paragraph by “two days”.

c. C-25, a. 398.1, am.

**78.** Article 398.1 of the said Code is amended by replacing “of Sections I and II” in the fourth line of the first paragraph by “of Section I”.

c. C-25, a. 413.1,  
added.

**79.** The said Code is amended by inserting the following article after the heading of Subsection 1 of Section V and before article 414:

**“413.1.** Where the parties have each communicated an expert’s report and the reports are contradictory, the court may, at any stage of the proceeding, even on its own initiative, order the experts concerned to meet, in the presence of the parties and attorneys who wish to attend, and reconcile their opinions, identify the points which divide them and report to the court and to the parties within the time determined by the court.”

c. C-25, Book II,  
Title V, Chap. III,  
Sect. VII, a. 437.1,  
repealed.

**80.** Section VII of Chapter III of Title V of Book II of the said Code, comprising article 437.1, is repealed.

c. C-25, a. 448, am.

**81.** Article 448 of the said Code is amended by replacing “, by filing in the office of the court a joint motion containing a statement of the question involved and of the facts which give rise to it, and their respective conclusions” by “. The parties must file a joint motion to institute proceedings at the office of the court, stating the question at issue and the facts which give rise to it, and their respective conclusions. The parties must file a draft timetable agreement with the motion”.

c. C-25, a. 449,  
repealed.

**82.** Article 449 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 450,  
repealed.

**83.** Article 450 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 452, am.

**84.** Article 452 of the said Code is amended by replacing “upon conforming to the requirements of articles 448 and 449” in the second and third lines by “by means of a joint motion pursuant to article 88”.

c. C-25, a. 453,  
replaced.

**85.** Article 453 of the said Code is replaced by the following article :

“**453.** Any person who has in interest in having determined, for the resolution of a genuine problem, either his or her status or any right, power or obligation the person may have under a contract, a will or any other written instrument, a statute, an order in council, or a by-law or resolution of a municipality, may, by way of a motion to institute proceedings, ask for a declaratory judgment in that regard.”

c. C-25, a. 454,  
replaced.

**86.** Article 454 of the said Code is replaced by the following article :

“**454.** The motion must state the matter in dispute and be served on the other parties and on all interested persons.”

c. C-25, a. 455,  
repealed.

**87.** Article 455 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 465, am.

**88.** Article 465 of the said Code is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

“**465.** A judgment on the merits must be rendered within six months after the case is taken under advisement, or within four months after the case is taken under advisement in a small claims matter. An interlocutory judgment, a judgment on the merits in an adoption matter or a judgment ruling on the custody of a child or the support to be paid for the benefit of a child must be rendered within two months after the case is taken under advisement and a judgment by default must be rendered within 30 days after the record is complete.”;

(2) by replacing “six months or, as the case may be, within such additional time as is granted under the first paragraph” in the second and third lines of the second paragraph by “the time limit prescribed by the first paragraph”;

(3) by replacing “more than five months” at the end of the last paragraph by “for five months or more and, in a small claims matter, for three months or more”.

c. C-25, a. 477, am.

**89.** Article 477 of the said Code is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“As well, the court may, by a decision giving reasons, reduce the costs relating to experts’ appraisals requested by the parties, particularly if, in the opinion of the court, there was no need for the appraisal, the costs are unreasonable or a single expert’s appraisal would have been sufficient.”;

(2) by replacing “Nevertheless, in” in the first line of the second paragraph by “In”;

(3) by replacing “992” in the second paragraph by “988”.

c. C-25, Book II,  
Title VIII, aa. 481.1-  
481.17, repealed.

**90.** Title VIII of the said Code, comprising articles 481.1 to 481.17, is repealed.

c. C-25, a. 494, am.

**91.** Article 494 of the said Code is amended by replacing “5 clear days” in the fourth line of the third paragraph by “10 days”.

c. C-25, a. 495.2, am.

**92.** Article 495.2 of the said Code is amended by replacing “An appeal” in the first line by “If the appellant or his attorney intends to use a deposition in support of the appeal, the appeal”.

c. C-25, a. 497, am.

**93.** Article 497 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“However, a judge of the Court of Appeal may, on a motion, for a special reason other than those set out in subparagraphs 4.1 and 5 of the first paragraph of article 501, order the appellant to furnish, within the time fixed in the order, security in a specified amount to guarantee in whole or in part the payment of the costs of appeal and the amount of the condemnation, if the judgment is upheld.”

c. C-25, a. 501, am.

**94.** Article 501 of the said Code is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(4.1) the fact that the appeal has no reasonable chance of success;”;

(2) by striking out “if it does not dismiss the appeal, the Court may subject it to such conditions as it may determine” in the first and second lines of subparagraph 5 of the first paragraph;

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Instead of dismissing the appeal for a reason set out in subparagraph 4.1 or 5 of the first paragraph, the Court may subject the appeal to such conditions as it may determine, particularly that the appellant furnish security pursuant to article 497.”;

(4) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

“Service of a motion requesting the dismissal of the appeal suspends the 45-day period prescribed by article 495.2 for the provision of a statement certifying that a stenographer has been directed to transcribe the notes, until the decision on the motion.”;

(5) by inserting “, 4.1” after “4” in the second line of the fourth paragraph.

c. C-25, aa. 508.1-508.5, added.

**95.** The said Code is amended by inserting the following articles before article 509:

**“508.1.** A judge may at any time preside a settlement conference to assist the parties in resolving their dispute. The judge enjoys judicial immunity while presiding such a conference. The conference is held in private, at no cost to the parties and without formality.

A settlement conference may only be held at the written joint request of the parties. The filing of such a request suspends the running of the time limits prescribed by this Title.

A settlement conference is confidential and is governed by the rules defined by the judge and the parties. The judge who presides the conference cannot take part in any hearing relating to the matter.

Any transaction resolving the matter is sent by the clerk to a panel of the court so that it may be homologated and rendered enforceable.

**“508.2.** At any stage of a proceeding, a judge may, on his or her own initiative or at the request of a party, convene the parties to confer with them on the possibility of better defining the matters really at issue and on possible ways of simplifying proceedings and shortening the hearing.

After giving the parties the opportunity to make representations, the judge may, as appropriate, limit the pleadings and other documents to be filed, shorten or extend the time limits prescribed by this Code, determine time limits, including those for the filing of pleadings and other documents, lift the requirement to file a factum and allow the parties to proceed on the basis of an argumentation plan, and determine a hearing date.

**“508.3.** The judge may, on his or her own initiative or at the request of a party, use any appropriate means of communication to hold a settlement conference, provided all parties consent.

**“508.4.** A settlement conference is held without formality and requires no prior written documents.

**“508.5.** At any time during the proceeding, a party may apply to the chief justice, or to a judge designated by the chief justice, for directions in relation to the appeal.”

c. C-25, a. 511, am.

**96.** Article 511 of the said Code is amended

(1) by replacing “the appellant must file his factum with the office of the court and serve it on the respondent within 15 days of filing the inscription for appeal and the respondent is not required to file a factum” in the third

paragraph by “the parties are not required to file a factum, unless a judge decides otherwise. The appeal is heard on the date determined by the judge in cases where leave is required and on the date determined by the clerk in other cases.”;

(2) by striking out the fourth paragraph.

c. C-25, a. 523, am.

**97.** Article 523 of the said Code is amended by replacing “has all the powers necessary for the exercise of its jurisdiction and may make any order necessary to safeguard the rights of the parties. It may even” in the first, second and third lines by “may”.

c. C-25, a. 547, am.

**98.** Article 547 of the said Code is amended by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph :

“(j) judgments under article 75.2.”

c. C-25, a. 580.1, am.

**99.** Article 580.1 of the said Code is amended by replacing “appearing in Schedule 2 to the Code” by “determined by the Minister of Justice”.

c. C-25, a. 603, am.

**100.** Article 603 of the said Code is amended by replacing “one clear day’s” in the fourth and fifth lines by “two days”.

c. C-25, a. 740, am.

**101.** Article 740 of the said Code is amended by replacing “declaration” in the first line of the first paragraph by “motion to institute proceedings”.

c. C-25, a. 752, am.

**102.** Article 752 of the said Code is amended by replacing “action” in the first line of the first paragraph by “a motion to institute proceedings”.

c. C-25, a. 753.1, am.

**103.** Article 753.1 of the said Code is amended

(1) by replacing “motion for injunction” and “declaration” in the first paragraph by “application for an interlocutory injunction” and “motion to institute proceedings”, respectively ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“If the application is granted, the motion to institute proceedings must be attached to the order and be served with it unless the judge allows the motion not to be served. In the latter case, the applicant must file the motion at the office of the court within five days of the order, with a copy for the defendant.” ;

(3) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“However, the application may be presented without a motion to institute proceedings if the latter could not be filed in time. In such a case, if the application is granted, the order may be served without the motion to institute proceedings. However, the motion must be served within the time determined by the judge.”

- c. C-25, a. 754, am. **104.** Article 754 of the said Code is amended by replacing “motion” in the first line by “application for an interlocutory injunction”.
- c. C-25, a. 754.1, am. **105.** Article 754.1 of the said Code is amended by replacing “motion” and “party making the motion” in the fifth line by “application for an interlocutory injunction” and “applicant”, respectively and by replacing “motion” in the sixth line by “application”.
- c. C-25, a. 754.2, am. **106.** Article 754.2 of the said Code is amended
- (1) by replacing “motion” in the first line of the first paragraph by “application for an interlocutory injunction”;
- (2) by replacing “motion” in the first line of the third paragraph by “application for an interlocutory injunction”.
- c. C-25, Book V, Title II, Chap. I, aa. 762-773, repealed. **107.** Chapter I of Title II of Book V of the said Code, comprising articles 762 to 773, is repealed.
- c. C-25, a. 774, am. **108.** Article 774 of the said Code is amended
- (1) by striking out the first paragraph;
- (2) by replacing “These applications” in the first line of the second paragraph by “Applications relating to the integrity of the person”.
- c. C-25, a. 776, am. **109.** Article 776 of the said Code is amended by adding the following paragraphs at the end:
- “Except in an emergency, the application may not be presented to the court less than five days after it is served. No written appearance is required.
- The application must be heard on the day it is presented, unless the court or the judge decides otherwise.”
- c. C-25, a. 779, am. **110.** Article 779 of the said Code is amended by replacing “one clear day” in the third line of the first paragraph by “two days”.
- c. C-25, a. 785, replaced. **111.** Article 785 of the said Code is replaced by the following article:
- “**785.** An application for recognition and enforcement of a decision rendered outside Québec is made by way of a motion to institute proceedings. The time limit within which to appear is 20 days and the application may not be presented before at least 40 days have elapsed.
- Such an application may also be made incidentally, even by the party contesting, provided the application comes within the jurisdiction of the Québec court.”

c. C-25, a. 788, am.

**112.** Article 788 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“If the parties do not agree, the party that has given the notice may ask the court, by a motion to institute proceedings, to rule on the right to a determination of boundaries and to designate the land surveyor who will carry out the operations.”

c. C-25, a. 790, am.

**113.** Article 790 of the said Code is amended by replacing “motion” in the fourth line by “a motion to institute proceedings”.

c. C-25, a. 795,  
repealed.

**114.** Article 795 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 801, am.

**115.** Article 801 of the said Code is amended by striking out “is introduced by way of a motion and”.

c. C-25, a. 804, am.

**116.** Article 804 of the said Code is amended by replacing the first two paragraphs by the following paragraph :

“**804.** Applications for registration or for the correction, reduction or cancellation of a registration in the land register or in the register of personal and movable real rights are presented before the court of the place where the immovable or corporeal property that is the subject of the registration is situated ; in the case of incorporeal property, applications are presented before the court of the owner, debtor or grantor, as the case may be.”

c. C-25, a. 805, am.

**117.** Article 805 of the said Code is amended

(1) by striking out “, by motion,” in the first paragraph ;

(2) by replacing “Cette” in the first line of the French text of the second paragraph by “La”.

c. C-25, a. 809,  
replaced.

**118.** Article 809 of the said Code is replaced by the following article :

“**809.** Applications for partition or for nullity of partition, other applications relating to the partition of a succession or of other undivided property and applications relating to the administration of undivided property are presented before the court of the place where the property is situated in whole or in part.”

c. C-25, a. 812,  
repealed.

**119.** Article 812 of the said Code is repealed.

c. C-25, Book V,  
Title IV, Chap. I,  
Sect. I, subsect. 1,  
heading, struck out.  
c. C-25, a. 813,  
replaced.

**120.** The said Code is amended by striking out the heading of Subsection 1 of Section I of Chapter I of Title IV of Book V.

**121.** Article 813 of the said Code is replaced by the following article :

**“813.** Except where otherwise provided in this Title, applications based on Book Two of the Civil Code or on the Divorce Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 3, 2<sup>nd</sup> Supplement) follow the general rules applicable to other actions and applications.”

c. C-25, aa. 813.1 and 813.2, repealed.

**122.** Articles 813.1 and 813.2 of the said Code are repealed.

c. C-25, a. 813.3, replaced.

**123.** Article 813.3 of the said Code is replaced by the following article :

**“813.3.** The conclusions sought in a motion to institute proceedings may relate to provisional measures and accessory measures as well as to the principal application.

Orders to safeguard the rights of the parties issued in urgent cases or where the hearing on provisional measures is deferred lapse 30 days after they are issued, unless their valid period is extended by the parties by mutual agreement or, in case of disagreement, by the court.”

c. C-25, Book V, Title IV, Chap. I, Sect. I, subsect. 2, heading, struck out.  
c. C-25, a. 813.5, replaced.

**124.** The said Code is amended by striking out the heading of Subsection 2 of Section I of Chapter I of Title IV of Book V.

**125.** Article 813.5 of the said Code is replaced by the following article :

**“813.5.** No appearance is required unless the defence is in writing ; an appearance must be filed within 20 days of service or, if service is effected outside Québec, within 40 days of service.

The time limit for presenting the application is 40 days or, if service is effected outside Québec, 60 days.

In urgent cases, the court may shorten a time limit, whether it is prescribed by law or fixed in an agreement or has been determined by the court.”

c. C-25, Book V, Title IV, Chap. I, Sect. I, subsect. 3, heading, struck out.  
c. C-25, aa. 813.6-813.8, repealed.  
c. C-25, a. 813.9, replaced.

**126.** The said Code is amended by striking out the heading of Subsection 3 of Section I of Chapter I of Title IV of Book V.

**127.** Articles 813.6 to 813.8 of the said Code are repealed.

**128.** Article 813.9 of the said Code is replaced by the following article :

**“813.9.** In the case of an application concerning the obligation of support, the custody of children or provisional measures, the motion to institute proceedings may not be presented before the court less than ten days after it is served. The application is heard and decided by preference.”

c. C-25, aa. 813.11-813.15 and 813.17-814, repealed.

**129.** Articles 813.11 to 813.15 and 813.17 to 814 of the said Code are repealed.



c. C-25, Book V,  
Title IV, Chap. I,  
Sect. I, subsect. 4,  
heading, struck out.  
c. C-25, a. 814.1,  
replaced.

**130.** The said Code is amended by striking out the heading of Subsection 4 of Section I of Chapter I of Title IV of Book V.

**131.** Article 814.1 of the said Code is replaced by the following article :

“**814.1.** Applications which, pursuant to the second paragraph of article 44.1, are within the jurisdiction of the special clerk are presented directly to the special clerk and do not require a hearing.”

c. C-25, a. 814.2,  
repealed.

**132.** Article 814.2 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 819, am.

**133.** Article 819 of the said Code is amended by striking out “In cases of urgency, the judge may reduce the prescribed time.”

c. C-25, a. 827.1, am.

**134.** Article 827.1 of the said Code is amended by striking out “is brought by a declaration which”.

c. C-25, a. 832,  
repealed.

**135.** Article 832 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 834,  
repealed.

**136.** Article 834 of the said Code is repealed.

c. C-25, a. 835, am.

**137.** Article 835 of the said Code is amended

(1) by replacing “10 clear days” in the third and fourth lines by “10 days”;

(2) by adding the following sentence at the end: “No written appearance is required.”

c. C-25, aa. 835.4 and  
835.5, repealed.

**138.** Articles 835.4 and 835.5 of the said Code are repealed.

c. C-25, a. 863.4, am.

**139.** Article 863.4 of the said Code is amended by adding the following paragraph :

“The same applies to an application relating to the appointment or replacement of an adviser, a tutor or a curator to represent a person of full age.”

c. C-25, a. 863.9, am.

**140.** Article 863.9 of the said Code is amended

(1) by inserting “, the tutorship council” after “minor” in the first line of the first paragraph;

(2) by replacing “within 10 days of the deposit of the minutes” in the sixth and seventh lines of the second paragraph by “before the date of the deposit”.

c. C-25, a. 863.10, am.

**141.** Article 863.10 of the said Code is amended

(1) by striking out “within 10 days of the deposit of the minutes” in the second paragraph;

(2) by adding “by sending them a copy” at the end of the third paragraph.

c. C-25, a. 877, am.

**142.** Article 877 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“The application must be served on the person of full age and on a reasonable member of his family; service on the person of full age must be made personally. If the application for institution of protective supervision is contested, it must be served on the persons who must be called to a meeting of relatives, persons connected by marriage and friends to form a tutorship council, so that they may attend the proceedings.”

c. C-25, a. 877.0.2, added.

**143.** The said Code is amended by inserting the following article after article 877.0.1:

**“877.0.2.** The applications referred to in articles 877 and 877.0.1 and any expert reports in support thereof must also be served on or notified to the Public Curator, who may take part in the proceedings, on his own initiative and without notice, as though he were a party thereto. If the Public Curator has not been served or notified, the clerk must suspend the proceedings until proof of service or notification is received at the office of the court.”

c. C-25, a. 878, am.

**144.** Article 878 of the said Code is amended by replacing the last sentence of the third paragraph by the following sentences: “If the person does not have a sufficient understanding of French or English and the notary does not speak the person’s language, the notary may either hire an interpreter for the examination, or entrust the examination to a notary who speaks the person’s language. In all cases, the notary who examined the person draws up the minutes of the examination, translated into French or English, if necessary. If no examination is conducted, the notary draws up minutes stating the reasons why no examination took place.”

c. C-25, a. 884.7, am.

**145.** Article 884.7 of the said Code is amended by replacing “notified by the notary to the mandatory and, where applicable, to” in the first and second lines of the second paragraph by “, where applicable, notified to the mandatory and to”.

c. C-25, a. 890, am.

**146.** Article 890 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“If the notary relinquishes the matter in accordance with article 863.8, the notary must file the original of the will in his or her possession together with the minutes at the office of the court.”

c. C-25, a. 944.6, am.

**147.** Article 944.6 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“Where a person who has been duly summoned and to whom a loss of time indemnity and travel, meal and overnight accommodation allowances have been advanced fails to appear, a party may request the judge to compel the person to appear in accordance with article 284.”

c. C-25, Book VIII,  
aa. 953-998, replaced.

**148.** Book VIII of the said Code, comprising articles 953 to 998, is replaced by the following :

**“BOOK VIII**

**“ACTIONS INVOLVING SMALL CLAIMS**

**“TITLE I**

**“GENERAL PROVISIONS**

**“CHAPTER I**

**“JURISDICTION OVER SMALL CLAIMS**

**“953.** The money claimed in an action involving a small claim, that is,

(a) a claim not exceeding \$7,000, exclusive of interest,

(b) for a debt owed to a person, partnership or association in the name of and for the account of that person, partnership or association,

may only be recovered before the courts pursuant to this Book.

The same applies to any action which seeks the dissolution, rescission or cancellation of a contract where neither the value of the contract or, where applicable, the amount claimed exceeds \$7,000.

A legal person, partnership or association may, as creditor, avail itself of the provisions of this Book only if, at all times during the 12-month period preceding the application, not more than five persons bound to it by contract of employment were under its direction or control.

**“954.** This Book does not apply to actions arising from the lease of a dwelling or land referred to in article 1892 of the Civil Code, to actions for the payment of support or to class actions. Nor does it apply to suits for slander or to actions for the recovery of a claim instituted by a person, partnership or association to whom the claim was assigned in return for payment.

**“955.** Persons, partnerships or associations may not, even indirectly, divide a claim exceeding \$7,000 into two or more claims that do not exceed that amount in order to avail themselves of this Book, on pain of dismissal of the action.

However, this article shall not operate to prevent the recovery of

(a) a claim voluntarily reduced by the plaintiff to \$7,000 or less;

(b) a claim arising from a credit contract providing for repayment by instalments, or

(c) a claim arising from a contract involving the sequential performance of obligations such as a lease, a work contract, a disability insurance contract or the like.

**“956.** Two or more plaintiffs may join in the same action if their claims have the same juridical basis or raise the same questions of law or fact. However, the judge may, if he or she is of the opinion that the ends of justice will be better served, order that the actions be heard separately.

If each of the actions of the persons, partnerships or associations joining in the same action involves a small claim, the action is governed by the rules contained in this Book. Otherwise, it is governed by the rules contained in the other Books of this Code.

Despite the preceding paragraph, the execution of a judgment rendered on a small claim is effected pursuant to this Book.

**“957.** Where a party challenges the validity or constitutionality of a legislative or regulatory provision, an order, an order in council or a proclamation of the Gouvernement du Québec, the Lieutenant Governor, the Governor General or the Governor General in Council, the judge may order that the action be transferred to the court of competent jurisdiction.

**“958.** An action involving a small claim must be brought before the court of the defendant’s domicile or last known place of residence, the court of the insured’s domicile where the action is brought against an insurer, the court of the place where the cause of action arose or the court of the place where the contract was formed. If the defendant is not domiciled in Québec, the action may also be brought before the court of the defendant’s place of residence or establishment in Québec.

If the plaintiff resides more than 80 kilometres from the defendant’s domicile, the plaintiff may file the statement of claim at the court of the plaintiff’s own domicile or, if the plaintiff is not domiciled in Québec, at the court of the plaintiff’s place of residence or establishment in Québec. In such a case, the statement of claim is transmitted by the clerk to the office of the court chosen by the plaintiff pursuant to the first paragraph.

## **“CHAPTER II**

### **“REPRESENTATION OF PARTIES**

**“959.** Natural persons must represent themselves; they may, however, give a mandate to their spouse, a relative, a person connected by marriage or a

friend to represent them. The mandate must be gratuitous and be set out in a signed writing stating the reasons why the person is unable to represent himself or herself.

The State, legal persons, partnerships and associations may only be represented by an officer or another person bound exclusively to them under a contract of employment.

Notwithstanding the Charter of human rights and freedoms (chapter C-12), no advocate or collection agent may act as a mandatary. By way of exception, where a case raises a complex legal issue, the judge may, on his or her own initiative or at the request of a party and with the consent of the chief judge of the Court of Québec, allow the parties to be represented by an advocate. Except in the case of parties not admissible as plaintiffs under this Book, the fees and costs of the advocates are borne by the Minister of Justice and may not exceed the fees and costs set out in the tariff of fees prescribed by the Government under the Legal Aid Act (chapter A-14).

## “TITLE II

### “PROCEDURE

#### “CHAPTER I

##### “INSTITUTION OF ACTION AND CONTESTATION

“**960.** The clerk provides the parties who so request with any information they may need at any stage of the proceeding or the execution of the judgment, particularly as regards the essential elements of procedure and the rules governing the communication of exhibits and the presentation of evidence. Where necessary, the clerk assists the parties in preparing pleadings or completing the forms placed at their disposal. In no case may the clerk give legal advice to the parties.

“**961.** The statement of claim must set out the facts on which the action is based, the nature and amount of the claim, the amount of the interest, and the conclusions sought. It must also state the name, domicile and place of residence of the plaintiff and the name and last known place of residence of the defendant.

If the plaintiff is a legal person, partnership or association, the statement of claim must also contain a declaration that not more than five persons bound to it by a contract of employment were under its direction or control at any time in the 12-month period preceding the institution of the action.

“**962.** The plaintiff or the plaintiff’s mandatary prepares the statement of claim, or explains the facts and the conclusions sought to the clerk and asks the clerk to prepare the statement of claim. The statement of claim must be signed by the plaintiff or the plaintiff’s mandatary and be supported by the

signatory's oath verifying the accuracy of the facts and the existence of the debt; the statement of claim must be presented together with any exhibits supporting the plaintiff's allegations.

**“963.** If the action is admissible, the statement of claim is filed at the office of the court and a court record is thereby opened.

If the action is not admissible, the clerk informs the plaintiff, indicating that the decision may be reviewed by a judge at the plaintiff's request within 15 days of its notification.

**“964.** The clerk notifies a copy of the statement of claim to the defendant, together with a list of the exhibits filed by the plaintiff and a notice setting out the options available to the defendant.

The notice must reproduce the text determined by the Minister of Justice and must state that if the defendant fails to indicate an option to the clerk within 20 days of the notification, judgment may be rendered against the defendant without further notice or extension.

**“965.** The options available to the defendant are

(1) to pay the amount claimed and the plaintiff's disbursements, either to the clerk or to the plaintiff, in the latter case forwarding proof of payment or the acquittance obtained from the plaintiff to the clerk; or

(2) to make a settlement with the plaintiff, and send a copy of the agreement to the clerk;

(3) to contest the merits of the action, and so advise the clerk, specifying the grounds for the contestation.

In addition, a defendant who chooses to contest the action may

(1) request that the dispute be referred to mediation;

(2) apply for the referral of the case to another judicial district, specifying the grounds for the request;

(3) request that another person be impleaded to allow a complete resolution of the dispute, in which case the defendant informs the clerk of the person's name and last known address; and

(4) make a counter-claim against the plaintiff provided it arises out of the same source as the plaintiff's claim or from a related source and is admissible under this Book.

**“966.** If the action involves a claim for a debt that is liquidated and payable, the clerk requests a bailiff to effect personal service of the statement

of claim on the defendant or, in the case of a legal person, a partnership or an association, on an officer of the defendant.

On serving the statement of claim, the bailiff must inform the defendant of the possibility of paying, making a settlement, or contesting the action, and of the consequences of failing to act. The bailiff may accept payment or receive an offer to settle on behalf of the plaintiff, or record the defendant's intention to contest. The bailiff records the payment, the offer to settle or the intention to contest on the certificate of service and files the certificate in the court record without delay. If the defendant intends to contest, he or she must be informed of the possibility of requesting mediation. If the defendant decides to request mediation, the bailiff enters the request on the certificate of service.

**“967.** If the defendant has paid the plaintiff, the clerk closes the record ; if the parties have reached a settlement and one of the parties so requests, the clerk confirms the agreement as a judgment.

If the defendant has requested that the case be referred to another judicial district, the clerk so advises the plaintiff and submits the request to the judge. If the judge finds the request well-founded, the clerk refers the case to the clerk of the court of competent jurisdiction and it is continued before that court as though it had originally been brought before that court.

**“968.** If the defendant chooses to contest the merits of the action, the defendant so advises the clerk and sets out the grounds for contestation in a written contestation. The defendant files the exhibits supporting the defendant's allegations at the office of the court. The clerk notifies a copy of the contestation to the plaintiff, together with a list of the exhibits filed by the defendant.

If the defendant wishes to make a counter-claim against the plaintiff, arising out of the same source as the plaintiff's claim or from a related source and the counter-claim is admissible under this Book, the defendant may demand payment thereof in the contestation and file the exhibits supporting the related allegations.

**“969.** If the defendant has requested that another person be impleaded, the defendant presents the grounds for the request to the clerk and files the exhibits supporting the related allegations. The clerk so notifies the plaintiff and serves copies of the statement of claim and the contestation on the impleaded party, together with a list of the exhibits in the clerk's possession. The clerk also notifies the impleaded party that the party's presence is required at the request of the defendant.

**“970.** If the defendant fails to file an answer, the judge or the special clerk, as the case may be, renders judgment after examining the exhibits in the record and, if necessary, after hearing the plaintiff's evidence.

In the case of an action to which article 194 applies, the clerk renders judgment on the face of the statement of claim and the exhibits in the record.

**“971.** A defendant sued pursuant to the other Books of this Code who would be admissible as a plaintiff under this Book may request that the case be heard pursuant to this Book.

Such a request may be made to the clerk of the court seized of the case, at any time before inscription for judgment by the clerk or inscription for proof and hearing before the court. If the request is found to be admissible, the clerk immediately notifies the plaintiff and transfers the case so that it may be continued pursuant to this Book.

## **“CHAPTER II**

### **“SUMMONING OF PARTIES AND WITNESSES**

**“972.** When the case is ready, the clerk summons the parties to the hearing. The summons must indicate that a party may, on request, obtain a copy of the documents, statements and reports filed at the office of the court by the other parties; it must also indicate that any person representing a person, partnership or association must produce a written mandate.

In the summons, the clerk informs the parties that all documents, statements and reports must be filed at least 15 days before the date of the hearing. The clerk also informs the parties that they must bring their witnesses to the hearing and identify any witnesses they wish the clerk to summon.

The clerk summons the witnesses requested by the parties. A party who summons a witness may be ordered to pay the costs if the judge considers that the witness was summoned and required to attend unnecessarily.

## **“CHAPTER III**

### **“MEDIATION**

**“973.** The clerk must inform the parties at the earliest opportunity that they may at no additional cost submit their dispute to mediation. If both parties consent, they may ask the clerk to refer them to the mediation service. The mediation session is presided by an advocate or a notary who is certified as a mediator by his or her professional order.

The mediator must file a report at the office of the court giving an account of the facts, the positions of the parties, the questions of law raised, the evidence the parties intend to file and the witnesses they propose to call at the hearing. However, no offers tendered or statements made by the parties in an effort to settle the dispute may be put in evidence at a hearing, except with the consent of the parties.

If the parties settle their dispute, they draft an agreement and sign it; they file a copy of the agreement, or a notice that the case has been settled, at the office of the court. If the agreement is filed, it is confirmed by the judge or the clerk and thereby becomes equivalent to a judgment.



**“CHAPTER IV****“HEARING**

**“974.** In all cases where a hearing is necessary, the clerk, where reasonably practicable, fixes a time and place for the hearing which will allow the parties and their witnesses to attend. The judge may hold a hearing elsewhere than at the place where the action was instituted.

On the day fixed for the hearing, the clerk, in the absence of the judge, may postpone a case at the request of a party if the clerk considers that the ends of justice will be better served; in such a case, the clerk must notify the other party without delay and rule on that party’s costs; the clerk’s decision as to costs may be revised by the judge during the hearing on the merits.

**“975.** If an action having the same juridical basis or raising the same questions of law as an action brought pursuant to this Book is before the Superior Court or the Court of Québec, the judge suspends the hearing of the case, if one of the parties so requests, until the judgment on the other action has become definitive, provided no serious prejudice may be caused to the opposite party. Such decision may be revised by a judge at the request of one of the parties, if warranted by new circumstances.

**“976.** At the time fixed for the hearing, the clerk calls the case and ascertains whether the parties are present and the judge presiding judges the case according to the evidence presented.

At any time before the hearing on the merits, a judge may hear any preliminary application and issue any order as appropriate.

**“977.** The judge instructs the parties summarily as to the applicable rules of evidence and the procedure that appears appropriate. On the invitation of the judge, the parties state their allegations and call their witnesses.

The judge examines the parties and the witnesses and gives them equitable and impartial assistance so as to render effective the substantive law and ensure that it is carried out.

**“978.** Whenever possible, the judge attempts to reconcile the parties.

If a settlement is reached, the judge instructs the clerk to record the agreement; the agreement, signed by the parties and countersigned by the judge, is equivalent to a judgment.

**“979.** At the hearing, the defendant or any impleaded party may present any grounds of contestation or propose terms and conditions of payment.

**“980.** A party may produce a written statement as testimony provided it was filed at the office of the court at least ten days before the hearing and the opposite party was notified by the clerk that the statement was available for

examination and reproduction. The opposite party may request that the clerk summon the deponent to the hearing. The judge may award costs against a party having requested a deponent to be summoned if the judge believes the written statement was sufficient and the deponent's attendance unnecessary.

**“981.** The judge may accept the filing of a document, statement or report after the expiry of the prescribed time if the judge considers that no prejudice is caused to the opposite party or that the ends of justice will be better served.

**“982.** The judge may, on his or her own initiative, if it is the judge's opinion that the ends of justice will be better served, visit the premises or order an expert's appraisal of the facts related to the case or a certified report by a competent person designated by the judge.

The procedure applicable to the appraisal or report is determined by the judge.

The judge rules on the costs relating to the appraisal or report and determines whether they are to be borne by one of the parties or by both or, if the judge considers it appropriate and that the ends of justice will be better served, by the Minister of Justice.

## **“CHAPTER V**

### **“JUDGMENT**

**“983.** The judgment, including a summary of the reasons for the decision, is recorded in writing and signed by the judge, special clerk or clerk who rendered it. The judgment in a contested action must be rendered within four months of the hearing; any other judgment must be rendered within 30 days after the record is complete.

Unless the judgment is rendered at the hearing in the presence of the parties, the clerk sends a certified copy of the judgment to each party as soon as it is rendered.

The clerk sends a notice to the debtor, with the copy of the judgment, stating that a judgment has been rendered against the debtor and that upon the failure to pay the debt due, the debtor's property may be seized and, if necessary, sold by judicial sale.

**“984.** The judgment is final and without appeal.

Actions involving small claims are not subject to the superintending and reforming power of the Superior Court, except where there is want or excess of jurisdiction.

**“985.** The judgment has the authority of *res judicata* only as to the parties to the action and the amount claimed.

The judgment cannot be invoked in an action based on the same cause and instituted before another court; the court, on its own initiative or at the request of a party, must dismiss any action or proof based on the judgment.

**“986.** The judgment may be executed on the expiry of 30 days from the day it is rendered, unless the judge has ordered otherwise. A judgment by default may be executed on the expiry of ten days from the day it is rendered. However, if the creditor establishes, in a writing under oath, a fact permitting a seizure before judgment, the creditor may be authorized by the judge to execute the judgment before the expiry of the prescribed time.

If the judgment orders payment of the debt by instalments or confirms a settlement between the creditor and the debtor and the latter fails to pay an instalment when due, the creditor may demand payment of the amount due in writing. If the debtor fails to pay the instalment within ten days of the demand, the entire amount of the debt becomes due and execution is proceeded with.

**“987.** The judgment determines costs, including the allowances payable to witnesses, but only as regards those it specifies, according to the tariffs in force. In the case of a transfer from another court, the judgment also determines the costs incurred before the transmission of the record so that it may be continued pursuant to this Book.

**“988.** In any action involving a claim admissible as a small claim which was not instituted pursuant to this Book, a defendant against whom a judgment by default is rendered for failure to appear or contest and who did not exercise the right to have the case transferred is liable for the plaintiff’s costs according to the rules applicable under the other Books of this Code.

## **“CHAPTER VI**

### **“REVOCATION OF JUDGMENT**

**“989.** If a party against whom a judgment by default is rendered was unable to contest the action or attend the hearing owing to surprise, fraud or any other sufficient cause, the party may apply for the revocation of the judgment.

A party may also apply for the revocation of the judgment in any case described in article 483 that is not inconsistent with the provisions of this Book.

**“990.** The application for revocation must be in writing and supported by an affidavit. It must be filed at the office of the court within 15 days of knowledge of the judgment.

The judge or the clerk examines the application and determines whether it is admissible ; if it is found to be admissible, compulsory execution is suspended. The clerk notifies the parties and summons them to a new hearing on the appointed date to dispose of both the application for revocation and the main issue of the case.

### “TITLE III

#### “COMPULSORY EXECUTION OF JUDGMENTS

“**991.** Compulsory execution of judgments rendered on small claims is effected pursuant to Title II of Book IV, subject to the provisions of this Book.

“**992.** The creditor may request a bailiff or an advocate to execute the judgment ; alternatively, a creditor who is a natural person may request the clerk of the court, or the person designated by the Minister, to execute the judgment.

“**993.** The costs of the clerk or the person designated by the Minister or the fees of the bailiff or advocate paid by the creditor for the execution of the judgment may be claimed from the debtor, within the limits set out in the tariffs prescribed for that purpose ; the debt is payable immediately.

“**994.** Incidental applications concerning the execution of a judgment are disposed of pursuant to this Book. They are presented by way of a simple written notice to the clerk. The clerk advises the parties and the bailiff of the application without delay and calls the parties to a hearing on a specified date.

However, if the value of the property involved in the execution procedure is over \$7,000, the court may order that the record be referred for continuation of the procedure pursuant to the other Books of this Code.

### “TITLE IV

#### “MISCELLANEOUS PROVISIONS

“**995.** Subject to the provisions of this Book, pleadings, notices and other documents may be notified to or served on the parties and the clerk by any appropriate means.

“**996.** Pleadings for which a filing fee is prescribed in the tariff of court fees may not be accepted by the clerk unless the fee is paid. The filing date and the amount of the fee and the date of payment must be indicated on the pleading. However, a person who proves that he or she is a recipient under a social welfare program established under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001) is exempted from the payment of such fees.

If institution of the action is refused, the amount sent or deposited with the clerk with the statement of claim is refunded to the plaintiff.

**“997.** The Government may make regulations establishing

(a) a tariff of court fees payable for the filing or presentation of statements of claim or other pleadings under this Book, as well as a tariff of bailiff and advocate fees that may be claimed from the debtor;

(b) the conditions a mediator must satisfy to be certified;

(c) rules and obligations applicable to the function of certified mediator, as well as the sanctions for non-compliance with those rules and obligations;

(d) a tariff of fees payable to certified mediators by the mediation service and the maximum number of sessions for which a mediator may be paid such fees in relation to the same action.

**“998.** Any provision of the other Books of this Code consistent with the provisions of this Book applies to the recovery of small claims.”

c. C-25, a. 999, am.

**149.** Article 999 of the said Code is amended

(1) by replacing paragraph *c* by the following paragraph:

“(c) “member” means a natural person, a legal person established for a private interest, a partnership or an association that is part of a group on behalf of which such a person, a partnership or an association brings or intends to bring a class action;”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“A legal person established for a private interest, partnership or association may only be a member of a group if at all times during the 12-month period preceding the motion for authorization, not more than 50 persons bound to it by contract of employment were under its direction or control and if it is dealing at arm’s length with the representative of the group.”

c. C-25, a. 1002, am.

**150.** Article 1002 of the said Code is amended

(1) by striking out “; the allegations of the motion are supported by an affidavit” in the third and fourth lines of the second paragraph;

(2) by adding “; the motion may only be contested orally and the judge may allow relevant evidence to be submitted” after “action” at the end of the second paragraph.

c. C-25, a. 1025, am.

**151.** Article 1025 of the said Code is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The notice must state

(a) that the transaction will be submitted to the court for approval, specifying the date and place of such proceeding;

(b) the nature of the transaction and the method of execution;

(c) the procedure to be followed by the members to prove their claims; and

(d) that the members have the right to present their arguments to the court as regards the transaction and the distribution of any balance remaining.”

c. C-25, a. 1032, am.

**152.** Article 1032 of the said Code is amended

(1) by inserting “or with a financial institution operating in Québec,” after “office of the court” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Where the court orders that an amount be deposited with a financial institution, the interest on the amount accrues to the members.”

c. C-25, a. 1033.1,  
added.

**153.** The said Code is amended by inserting the following article after article 1033:

“**1033.1.** The court may designate a third person to liquidate individual claims or to distribute the amounts awarded by a judgment to each member and determine that person’s remuneration.

The distribution of the amounts awarded by the judgment or agreed by way of a homologated transaction is effected under the supervision of the court.”

c. C-25, a. 1035, am.

**154.** Article 1035 of the said Code is amended by inserting “and the remuneration referred to in article 1033.1” after “notification” in paragraph 1.

c. C-25, a. 1046,  
replaced.

**155.** Article 1046 of the said Code is replaced by the following article:

“**1046.** Every notice that must be given to the members must be written in plain language that will be easily understood by the persons to whom it is addressed. It must contain the description of the group and indicate the names of the parties and their addresses or the addresses of their attorneys. The court may authorize the publication and, if the court considers it expedient, the dissemination of a summary of the notice, which must state that the full text of the notice is available at the office of the court and that in the event of a discrepancy between the summary and the full text of the notice, the latter prevails.

When the court orders the publication or dissemination of a notice, it determines the date, the form and the mode of such publication or dissemination

according to publication costs, the nature of the case, the composition of the group and the geographic distribution of the members; where applicable, it indicates by name or description the members who are to be notified individually.

Except in the case of a notice under article 1006, 1025 or 1030, the court also determines the information to be included in the notice.”

c. C-25, a. 1048, am.

**156.** Article 1048 of the said Code is amended

(1) by replacing the part of the first paragraph preceding subparagraph *a* by the following :

“**1048.** A legal person established for a private interest, partnership or association defined in the second paragraph of article 999 may apply for the status of representative if” ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“No legal person established for a private interest, partnership or association, except a legal person governed by Part III of the Companies Act (chapter C-38), a cooperative governed by the Cooperatives Act (chapter C-67.2) or an association of employees within the meaning of the Labour Code (chapter C-27), may obtain financial assistance from the Fonds d’aide aux recours collectifs for the prosecution of a class action.”

c. C-25, a. 1050.1, am.

**157.** Article 1050.1 of the said Code is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“The special fee provided for in the tariff for important cases may only be granted after the final judgment is rendered, on a motion served on the opposite party and on the Fonds d’aide aux recours collectifs if it has complied with the obligation provided in the first paragraph of section 32 of the Act respecting the class action (chapter R-2.1); the court shall not then take into account that the Fonds d’aide aux recours collectifs may have guaranteed the payment of all or part of the costs.”

c. C-25, a. 1050.2,  
added.

**158.** The said Code is amended by inserting the following article after article 1050.1 :

“**1050.2.** A central registry of applications for authorization to institute a class action is kept at the office of the Superior Court, under the authority of the chief justice.”

c. C-25, Book X,  
Scheds. 1-4, repealed.

**159.** Book X of the said Code is repealed.

## OTHER AMENDING PROVISIONS

- c. C-25, aa. 112-115, 123, 143, 756, 822 and 822.1, Book II, Title I, Chap. II, heading, am. **160.** The said Code is amended by replacing “declaration” wherever it appears in articles 112 to 115, 123, 143, the heading of Chapter II following article 146.3 and articles 756, 822 and 822.1 by “motion to institute proceedings”.
- c. A-2.1, s. 146.1, am. **161.** Section 146.1 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) is amended by striking out the last paragraph.
- c. C-19, s. 348.2, am. **162.** Section 348.2 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by replacing “articles 762 to 773 of” in the second paragraph by “the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-19, s. 348.3, am. **163.** Section 348.3 of the said Act is amended by replacing “in accordance with the rules contained in articles 762 to 773 of” in the first paragraph by “in accordance with the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-19, s. 397, am. **164.** Section 397 of the said Act is amended by replacing “presented according to the particular rules of articles 763 to 773 of” by “, in accordance with the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-26, s. 3.1, am. **165.** Section 3.1 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) is amended by replacing “94.5” by “94.6”.
- c. C-27.1, a. 437.4, am. **166.** Article 437.4 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by replacing “articles 762 to 773 of” in the second paragraph by “the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-27.1, a. 437.5, am. **167.** Article 437.5 of the said Code is amended by replacing “in accordance with the rules contained in articles 762 to 773 of” in the first paragraph by “in accordance with the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-27.1, a. 690, am. **168.** Article 690 of the said Code is amended by replacing “according to the special rules of articles 763 to 773 of” in the first paragraph by “in accordance with the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. C-72.01, s. 80, am. **169.** Section 80 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) is amended by replacing “\$1000” by “\$7,000”.
- c. E-2.3, s. 179, am. **170.** Section 179 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended by replacing “the rules of Chapter I of Title II of Book V of” by “the rules of ordinary procedure prescribed by”.
- c. P-39.1, s. 60, am. **171.** Section 60 of the Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1) is amended by striking out the second paragraph.



- c. R-8.1, s. 84, am. **172.** Section 84 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) is amended by replacing “articles 993 and 994” by “articles 991 to 994”.
- c. R-10, s. 137.0.1, am. **173.** Section 137.0.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by replacing “94.5” in the second paragraph by “94.6”.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Effect. **174.** The provisions of section 3 have no effect in respect of cases in first instance pending on 1 January 2003 or judgments already rendered on that date even if the time for filing an appeal has not expired.
- Applicability. **175.** The provisions of section 4 apply to cases in first instance pending on 1 January 2003 and to judgments already rendered on that date even if the time for filing an appeal has not expired.
- Effect. **176.** The provisions of section 5 have no effect in respect of cases pending before the Superior Court on 8 June 2002.
- Applicability. **177.** The provisions of articles 953 to 955 of the Code of Civil Procedure introduced by section 148 do not apply to cases pending before the Court of Québec on 1 January 2003.
- c. C-25, aa. 953 and 957.1, am. **178.** Articles 953 and 957.1 of the Code of Civil Procedure are amended by replacing “\$3,000” wherever it appears by “\$7,000”.
- Rules applicable. **179.** Actions instituted before 1 January 2003 are governed by the former legislation, unless the parties agree to proceed under the new rules. However, such choice may not be exercised if the case falls within the scope of sections 174 to 177.
- Report. **180.** Not later than 1 April 2006, the Minister shall report to the Government on the implementation of the 180-day preemptory time limit prescribed by article 110.1 of the Code of Civil Procedure, on the application of the rules provided in articles 175.1 to 175.3 of the said Code, on the other major changes introduced by this reform and on the advisability of making such modifications as the Minister considers expedient.
- Indicators. The Minister shall determine the indicators that will measure the results of the implementation of the 180-day preemptory time limit and the application of the rules referred to in the first paragraph.
- Tabling of report. The report must be tabled in the National Assembly within 15 days after it is presented to the Government or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

Examination and hearing.

In the year following the tabling of the report, the appropriate committee of the National Assembly shall examine the report and hear the representations of interested persons and bodies.

Coming into force.

**181.** The provisions of this Act come into force on 1 January 2003, except sections 5, 176 and 178, which come into force on 8 June 2002.

2002, chapter 8

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 52**

Introduced by Madam Louise Beaudoin, Minister of International Relations  
Introduced 14 November 2001  
Passage in principle 20 March 2002  
Passage 9 May 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2)  
Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1)  
Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2)  
Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (R.S.Q., chapter O-5)





## Chapter 8

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. M-25.1.1, s. 11, am. **1.** Section 11 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., chapter M-25.1.1) is amended by replacing subparagraph 2 of the third paragraph by the following subparagraph:
- “(2) the depositary of the original copy of every international agreement, of a copy of every other international commitment and of a true copy of every other agreement and, in that capacity, the Minister shall establish a registry.”
- c. M-25.1.1, s. 17, repealed. **2.** Section 17 of the said Act is repealed.
- c. M-25.1.1, Chap. III, heading, replaced. **3.** The heading of Chapter III of the said Act is replaced by the following :  
“INTERNATIONAL COMMITMENTS”.
- c. M-25.1.1, s. 19, am. **4.** Section 19 of the said Act is amended by inserting “, whatever its particular designation,” after “accord” in the first line of the third paragraph.
- c. M-25.1.1, s. 20, am. **5.** Section 20 of the said Act is amended
- (1) by replacing “approved by the Government and signed by the Minister” in the second line of the first paragraph by “signed by the Minister and endorsed by the Government”;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Signature, approval, ratification. “Subject to section 22.5, international agreements referred to in section 22.2 must, to be valid, be signed by the Minister, approved by the National Assembly and ratified by the Government.”
- c. M-25.1.1, ss. 22.1-22.7, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 22 :
- Interests of Québec. **“22.1.** The Minister shall see to the interests of Québec during the negotiation of any international accord, whatever its particular designation, between the Government of Canada and a foreign government or an

international organization, which pertains to any matter within the constitutional jurisdiction of Québec. The Minister shall ensure and coordinate the implementation of any such accord in Québec.

- Agreement. The Minister may agree to the signing of such an accord by Canada.
- Order. The Government must, in order to be bound by an international accord pertaining to any matter within the constitutional jurisdiction of Québec and to give its assent to Canada's expressing its consent to be bound by such an accord, make an order to that effect. The same applies in respect of the termination of such an accord.
- Reservations by Québec. The Minister and the Government may subject their respective agreement and assent to the formulation by Canada, when it expresses its consent to be bound, of the reservations expressed by Québec.
- Tabling in the National Assembly. **“22.2.** Every important international commitment, including the reservations relating thereto, if any, shall be tabled in the National Assembly by the Minister at the time deemed proper by the Minister. The tabled text of an international commitment shall be accompanied with an explanatory note on the content and effects of the commitment.
- “important international commitment”. The expression “important international commitment” means an international agreement referred to in section 19 or an international accord referred to in section 22.1 and any instrument relating to either of them, which, in the opinion of the Minister,
- (1) requires, for its implementation by Québec, the passing of an Act or the making of a regulation, the imposition of a tax or the acceptance of an important financial obligation ;
  - (2) concerns human rights and freedoms ;
  - (3) concerns international trade ; or
  - (4) should be tabled in the National Assembly.
- Motion by the Minister. **“22.3.** The Minister may present a motion proposing that an important international commitment tabled in the National Assembly be approved or rejected by the Assembly. No prior notice is required if the motion is presented immediately after the tabling of the commitment. Unless the Assembly, with the unanimous consent of its members, decides otherwise, the motion shall be the subject of a two-hour debate that may not begin before the lapse of ten days after the tabling of the commitment. The only amendment that may be received is an amendment proposing to defer the approval or rejection of the commitment by the Assembly.

Approval by the  
National Assembly.

**“22.4.** The ratification of an international agreement or the making of an order referred to in the third paragraph of section 22.1 shall not take place, where it concerns an important international commitment, until the commitment is approved by the National Assembly.

Urgency.

**“22.5.** The Government may, in case of urgency, ratify an important international agreement or make an order referred to in the third paragraph of section 22.1 relating to an important international accord before it is tabled in or approved by the National Assembly. The Minister shall table the agreement or accord in the National Assembly together with a statement setting out the reasons for the urgency within 30 days after the ratification or the making of the order or, if the National Assembly is not sitting on that date, within 30 days of resumption.

Procedure applicable.

**“22.6.** The procedure referred to in sections 22.2 to 22.5 applies to the denunciation of an important international agreement and to the making of an order referred to in the third paragraph of section 22.1 in respect of the termination of an important international accord.

Responsibility of  
Minister.

**“22.7.** The Minister shall see to the fulfilment of international commitments and shall ensure their publication in a compilation.”

c. M-25.1.1,  
Chap. III.1, headings,  
added.

**7.** The said Act is amended by inserting the following headings before section 23:

**“CHAPTER III.1**

**“AUTHORIZATIONS OF THE MINISTER AND COOPERATION PROGRAMS”.**

c. M-25.1.1,  
Chap. III.2, headings,  
added.

**8.** The said Act is amended by inserting the following headings before section 26:

**“CHAPTER III.2**

**“EXEMPTIONS”.**

c. M-25.1.1, s. 26, am.

**9.** Section 26 of the said Act is amended by replacing “any agreement or class of agreements which” in the second and third lines of the first paragraph by “an international commitment referred to in section 19 or 22.1, an agreement referred to in section 23 or 24 or a class thereof”.

c. M-19.2, s. 10, am.

**10.** Section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2) is amended

(1) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(2) enabling, on a basis of reciprocity, a person to benefit, from the time specified in those agreements and on the conditions determined therein, from all or part of the health services and social services provided for in the Acts administered by the Minister or in the laws of a foreign State to which the agreements apply.”;

(2) by striking out the second sentence of the second paragraph;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Regulation.

“To give effect to such agreements, the Government may, by regulation, determine the manner in which an Act administered by the Minister is to apply in any case covered by the agreements, and adapt the provisions of such an Act.”

c. M-35.2, preamble,  
am.

**11.** The preamble to the Act respecting the implementation of international trade agreements (R.S.Q., chapter M-35.2) is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Whereas Québec is at liberty to subscribe to the principles and rules established in other international trade agreements containing provisions falling within its constitutional jurisdiction; and”;

(2) by striking out “the aforesaid agreements contain certain provisions falling within the constitutional jurisdiction of Québec and whereas” in the first two lines of the second paragraph.

c. M-35.2, s. 1, am.

**12.** Section 1 of the said Act is amended

(1) by replacing “Environmental Cooperation Agreement” in the definition of “Environmental Cooperation Agreement” by “North American Agreement on Environmental Cooperation”;

(2) by replacing “Labor Cooperation Agreement” in the definition of “Labor Cooperation Agreement” by “North American Agreement on Labor Cooperation”;

(3) by striking out the definitions of “Secretariat of the Environment” and “Secretariat of Labor”.

c. M-35.2, s. 2, am.

**13.** Section 2 of the said Act is amended

(1) by replacing “The following agreements are hereby approved” in the first line by “The object of this Act is to implement the following agreements”;

(2) by replacing “Environmental Cooperation Agreement” in the third line by “North American Agreement on Environmental Cooperation”;



(3) by replacing “Labor Cooperation Agreement” in the fourth line by “North American Agreement on Labor Cooperation”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

Other agreements.

“The Government may, by order and subject to the terms and conditions it determines, make this Act applicable to any other international trade agreement.”

c. M-35.2, s. 4.1,  
added.

**14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 4:

Commitments,  
reservations, measures,  
programs.

**4.1.** The commitments, reservations, measures and programs of Québec which are to appear in the Schedules of Canada annexed to the international trade agreements designated by government order under section 2 shall be the commitments, reservations, measures and programs set out by the Gouvernement du Québec.

List transmitted.

The list is transmitted to the authorities concerned by the Minister.”

c. M-35.2, s. 6, am.

**15.** Section 6 of the said Act is amended by inserting “or specifically available to a person under any of the agreements referred to in section 2” after “North American Free Trade Agreement” in the second line.

c. M-35.2, s. 7, am.

**16.** Section 7 of the said Act is amended

(1) by replacing “the North American Free Trade Agreement and the Agreement Establishing the World Trade Organization” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “any of the agreements referred to in section 2”;

(2) by replacing “the Environmental Cooperation Agreement and the Labor Cooperation Agreement” in the first and second lines of the second paragraph by “an agreement referred to in section 2 pertaining to environmental or labor cooperation”.

c. M-35.2, s. 8, am.

**17.** Section 8 of the said Act is amended

(1) by replacing “Environmental Cooperation Agreement” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “North American Agreement on Environmental Cooperation”;

(2) by replacing “Labor Cooperation Agreement” in the fifth line of the first paragraph by “North American Agreement on Labor Cooperation”;

(3) by replacing “a panel” in the first line of the second paragraph by “an arbitral panel”;

(4) by adding the following paragraphs at the end:

Determination by special arbitral panel.

“A certified copy of any determination on environmental or labor cooperation by an arbitral panel established under an agreement referred to in section 2 may also be filed at the office of the Superior Court.

Order.

Where that is the case, the procedural requirements for the carrying out of the third paragraph and the effects of the filing shall be determined in the order made under section 2, which shall have precedence over the provisions of the Code of Civil Procedure (chapter C-25).”

c. M-35.2, s. 9, am.

**18.** Section 9 of the said Act is amended by replacing “the Executive Director of the Secretariat of the Environment or the Secretariat of Labor” in the second and third lines of the first paragraph by “an official representative of any of the administrative bodies established under an agreement referred to in section 2”.

c. O-5, s. 6, am.

**19.** Section 6 of the Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse (R.S.Q., chapter O-5) is amended by replacing “Secretary General” in the first line by “Secretaries General”.

Agreements.

**20.** Agreements entered into before 8 June 2002 pursuant to section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux, as it read before that date, are deemed to have been entered into in accordance with that section 10, as amended by this Act.

Coming into force.

**21.** This Act comes into force on 8 June 2002.

2002, chapter 9

**BUDGET ACT NO. 1 GIVING EFFECT TO THE BUDGET  
SPEECH DELIVERED ON 29 MARCH 2001 AND  
TO CERTAIN BUDGET STATEMENTS**

---

**Bill 65**

Introduced by Mr Guy Julien, Minister of Revenue  
Introduced 13 December 2001  
Passage in principle 26 March 2002  
Passage 7 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3)  
Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1)  
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)  
Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)  
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)  
Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3)  
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)  
Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)  
Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)  
Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel (R.S.Q., chapter S-10.0001)  
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)  
Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)  
Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63)  
Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85)  
Act respecting international financial centres (1999, chapter 86)





## Chapter 9

### **BUDGET ACT NO. 1 GIVING EFFECT TO THE BUDGET SPEECH DELIVERED ON 29 MARCH 2001 AND TO CERTAIN BUDGET STATEMENTS**

*[Assented to 8 June 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

c. C-8.3, s. 4, am.

**1.** (1) Section 4 of the Act respecting international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3), amended by section 316 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following definition in alphabetical order :

“Canadian debt security”.

““Canadian debt security” means any of the following securities :

(1) a bond or debenture, other than a convertible bond or debenture, issued by a Canadian corporation ;

(2) a bond or Treasury bond issued by the Government of Canada or the government of a province, including a bond or Treasury bond issued by any of their respective state-owned corporations ; or

(3) a coupon detached from a security described in paragraph 1 or 2 ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

c. C-8.3, s. 8, am.

**2.** (1) Section 8 of the said Act is amended by replacing paragraph 2 by the following :

“(2) trading in outstanding securities as a principal shall be carried out only if the trading relates to

(a) a security that would be a qualified security if the definition of that expression, in section 4, were read without reference to the words “the acquisition of” in paragraphs 1 and 2, or

(b) a Canadian debt security, where

i. the transaction is made in order to build up an inventory in the expectation of orders from persons not resident in Canada or in connection with a hedge on a short sale to a person not resident in Canada, and

ii. the corporation or partnership held, on 31 March 1998, a valid qualification certificate issued by the Minister of Finance in respect of its business and its trading in securities as a principal, for any of the taxation years or fiscal periods, as the case may be, that ended in the year 1998 or 1999, accounted for more than 90% of all its activities carried out in that taxation year or fiscal period in the course of the operations of that business; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

#### ACT TO FOSTER THE DEVELOPMENT OF MANPOWER TRAINING

c. D-7.1, sched., am.

**3.** (1) The Schedule to the Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1) is amended by inserting, in paragraph 4 after “mainly reports for work,” “the employee’s principal place of residence,”.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid or deemed to be paid after 25 March 1997.

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 221, am.

**4.** (1) Section 221 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) in the case of a telecommunications system, the aggregate of

(a) 2% of that portion of the taxable revenue not exceeding \$5,000,000,

(b) 3.5% of that portion of the taxable revenue exceeding \$5,000,000 but not exceeding \$35,000,000, and

(c) 8% of that portion of the taxable revenue exceeding \$35,000,000.”;

(2) by striking out paragraph 4.

(2) Subsection 1 applies to a fiscal period of a person who operates a telecommunications system that ends after 31 December 1999 in respect of tax payable for a calendar year subsequent to the calendar year 2000.

#### TOBACCO TAX ACT

c. I-2, s. 8, am.

**5.** (1) Section 8 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), amended by section 14 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraphs *a* to *b.1* by the following:

“(a) \$0.053 per cigarette and per cigar sold at a retail price of \$0.15 or less;

“(b) \$0.053 per gram of any loose tobacco ;

“(b.1) \$0.053 per gram of any leaf tobacco ;” ;

(2) by replacing paragraph *d* by the following :

“(d) \$0.0815 per gram of any tobacco other than cigarettes, loose tobacco, leaf tobacco or cigars. However, where the quantity of tobacco contained in a tobacco stick, a roll of tobacco or any other pre-rolled tobacco product designed for smoking is such that the consumer tax payable under this paragraph is less than \$0.053 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product, the consumer tax shall be \$0.053 per tobacco stick, roll of tobacco or other pre-rolled tobacco product designed for smoking.”

(2) Subsection 1 has effect from 6 April 2001. However, a person who sells tobacco products in Québec in respect of which an amount corresponding to the tobacco tax was, or should have been, collected in advance shall, not later than 11 May 2001, submit to the Minister an inventory, in such form as is prescribed by the Minister, of the tobacco products mentioned in subsection 1 that the person has in stock at 24:00 on 5 April 2001 and, at the same time, remit to the Minister the amount corresponding to the tobacco tax computed at the rate in effect on 6 April 2001, in respect of those tobacco products, after deducting an amount corresponding to the tobacco tax computed at the rate in effect on 5 April 2001, to the extent that such remittance has not otherwise been made.

For the purposes of this subsection, the tobacco products that a person has in stock at 24:00 on 5 April 2001 include tobacco products that were acquired by the person but were not delivered at that time.

#### TAXATION ACT

c. I-3, s. 135.3.3,  
added.

Clothing  
manufacturers.

**6.** (1) The Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by inserting, after section 135.3.2, the following section :

“**135.3.3.** A taxpayer who, under section 350.49 of the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1), is required to file an information return in respect of a supply referred to in that section, may not deduct or otherwise take into account in computing the taxpayer’s income for a taxation year, an amount that the taxpayer is required to declare in the information return if the taxpayer has not filed the information return in accordance with that section 350.49 or if, in the information return, the taxpayer did not declare the amount or did not furnish any of the other information required in respect of the amount.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2002.

c. I-3, s. 175.5, am.

**7.** (1) Section 175.5 of the said Act, amended by section 27 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“ii. the amount deducted by the individual or the partnership in computing the income of the individual or partnership from the business for the taxation year or the fiscal period, as the case may be, under paragraph *a* of section 130 or the second paragraph of section 130.1, in respect of the work space ; and ;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years or fiscal periods that begin after 9 May 1996.

c. I-3, Part I, Book III, Title III, Chap. V, Div. XIII, ss. 230.12-230.22, repealed.

**8.** (1) Division XIII of Chapter V of Title III of Book III of Part I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 241.0.2, added.

**9.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 241.0.1, the following section :

Loss resulting from the disposition of a share of Capital régional et coopératif Desjardins.

**“241.0.2.** A loss incurred by an individual following the disposition, at a particular time, of a share of the capital stock of the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36) is deemed to be equal to the amount by which the amount of the individual’s loss otherwise determined exceeds the amount by which the amount that the individual or a person with whom the individual was not dealing at arm’s length deducted in respect of the share under section 776.1.5.0.11, exceeds the aggregate of

(a) the amount of tax that the individual is required to pay, where applicable, under section 1129.27.6 following the redemption or purchase of the share ; and

(b) the amount of any other loss otherwise determined from the disposition of the share before the particular time by a person with whom the individual was not dealing at arm’s length.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 2001.

c. I-3, s. 693, am.

**10.** (1) Section 693 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Provisions applicable.

“However, the taxpayer shall apply the provisions of this Book in the following order : sections 694.0.1, 694.0.2, 737.17 and 737.18.12, Titles V, VI.8, V.1, VI.0.1, VI.1, VI.2, VI.3, VI.3.1, V.1.1, VI.3.2, VI.3.2.1, VI.3.2.2, VI.3.2.3, VII, VI.5, VI.5.1 and VI.6 and sections 725.1.2, 737.14 to 737.16.1, 737.18.3, 737.18.10, 737.18.11, 737.18.17, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3, 737.25 and 737.28.”



(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 726.26, am.

**11.** (1) Section 726.26 of the said Act is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) the amount by which \$15,000 exceeds an amount equal to one-half of the amount by which the individual’s copyright income for the year exceeds \$30,000.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 733.0.5,  
added.

**12.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 733.0.4, the following section :

Loss of a corporation  
carrying out a major  
investment project.

**“733.0.5.** For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss or limited partnership loss for a taxation year of a corporation that carries on a recognized business in the year or is a member of a partnership that carries on such a recognized business in a fiscal period of the partnership ending in the year, in relation to a major investment project of the corporation or partnership, as the case may be, in respect of which the Minister of Finance issued an annual qualification certificate for the taxation year of the corporation or fiscal period of the partnership, the amount by which the amount determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.17 in respect of the corporation for the year exceeds the amount determined under subparagraph *b* of that paragraph in its respect for the year, and the corporation’s share of the amount by which the amount determined under subparagraph *d* of the second paragraph of section 737.18.17 in respect of the partnership for the fiscal period exceeds the corporation’s share of the amount determined under subparagraph *e* of that paragraph in respect of the partnership for the fiscal period, are deemed to be nil.

Corporation’s share.

For the purposes of the first paragraph, a corporation’s share of an amount is equal to the proportion of that amount that the corporation’s share of the partnership’s income for the fiscal period is of the partnership’s income for that fiscal period.

Interpretation.

In this section, “annual qualification certificate”, “major investment project” and “recognized business” have the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, Title VII.2.3,  
Chaps. I and II,  
ss. 737.18.14-  
737.18.17, added.

**13.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18.13, the following :

**“TITLE VII.2.3****“DEDUCTION RELATING TO THE CARRYING OUT OF A MAJOR INVESTMENT PROJECT****“CHAPTER I****“INTERPRETATION AND GENERAL**

Definitions:

**“737.18.14.** In this Title, unless the context indicates otherwise,

“annual qualification certificate”;

“annual qualification certificate” for a taxation year of a corporation or a fiscal period of a partnership, in relation to a major investment project, means the qualification certificate issued by the Minister of Finance, in relation to the major investment project, in respect of a calendar year included in whole or in part in the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership, as the case may be;

“compensation period”;

“compensation period” of a corporation or partnership, in relation to a major investment project, means the period that begins on the date of the beginning of the exemption period of the corporation or partnership, as the case may be, in respect of the major investment project, and that ends at the particular time that corresponds to the end of the last taxation year of the corporation or the last fiscal period of the partnership ending before the beginning of the calendar year referred to in the annual qualification certificate that determines the date of the beginning of the exemption period in relation to the major investment project, except where the corporation or partnership transferred, prior to the particular time, to another corporation or partnership all or substantially all of the recognized business in connection with which the major investment project is carried out or is in the process of being carried out, in which case it ends on the date of the transfer;

“date of the beginning of the exemption period”;

“date of the beginning of the exemption period” of a corporation or partnership, in respect of a major investment project, means

(a) where the initial qualification certificate, in respect of the major investment project, has been issued to the corporation or partnership, the date of the beginning of the exemption period as determined by the Minister of Finance in one of the annual qualification certificates in relation to the major investment project; and

(b) where the corporation or partnership acquired from another corporation or partnership all or substantially all of the recognized business in connection with which the major investment project is carried out or is in the process of being carried out and the Minister of Finance, for the purposes of this Title, previously authorized the acquisition, the date of the acquisition or, where later, the date of the beginning of the exemption period as determined by the Minister of Finance in one of the annual qualification certificates in relation to the major investment project;

- “eligibility period”; “eligibility period” of a corporation for a taxation year or of a partnership for a fiscal period, in relation to a major investment project, means
- (a) where the first day of the calendar year referred to in the valid annual qualification certificate that determines the date of the beginning of the exemption period in relation to the major investment project is included in the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership, the period of the taxation year or fiscal period, as the case may be, that ends at the end of the preceding calendar year, to the extent that that period does not precede that date, and the period of the taxation year or fiscal period, as the case may be, that is covered by the certificate; and
- (b) in any other case, the period of the taxation year or fiscal period, as the case may be, that is covered by one or more valid annual qualification certificates, in relation to the major investment project;
- “eligible activities”; “eligible activities” of a corporation or partnership, in relation to a major investment project, means the activities or portion of the activities carried on by the corporation or partnership, as the case may be, in the course of carrying on the recognized business in connection with which the major investment project is carried out or is in the process of being carried out, that arise from the major investment project;
- “major investment project”; “major investment project” of a corporation or partnership means an investment project the carrying out of which begins after 14 March 2000 and in respect of which an initial qualification certificate has been issued to the corporation or partnership, as the case may be, by the Minister of Finance, for the purposes of this Title;
- “prior loss attributable to eligible activities”. “prior loss attributable to eligible activities” of a corporation for a taxation year or a partnership for a fiscal period means the amount determined by the formula
- $$A - B;$$
- “recognized business”. “recognized business” of a corporation or partnership means a business carried on in Québec by the corporation or partnership, in connection with which a major investment project was carried out or is in the process of being carried out and in respect of which the corporation or partnership keeps separate accounts in relation to the activities carried on in the course of the business that arise from the major investment project.
- Interpretation. In the formula referred to in the definition of “prior loss attributable to eligible activities” of a corporation for a particular taxation year or of a partnership for a particular fiscal period, provided for in the first paragraph,
- (a) A is
- i. in relation to a corporation, the aggregate of

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the amount determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 737.18.17, in respect of the corporation, for a taxation year preceding the particular taxation year, exceeds the amount determined under subparagraph *a* of the second paragraph of that section 737.18.17, in respect of the corporation, for the preceding taxation year, and

(2) the aggregate of all amounts each of which is the amount that would have been determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 737.18.17, in respect of the eligible activities relating to a major investment project of the corporation, for a taxation year preceding the particular taxation year, if the eligibility period of the corporation for the preceding taxation year, in relation to the major investment project, had consisted of the portion of the year that is included in its compensation period in relation to the major investment project, and

ii. in relation to a partnership, the aggregate of

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the amount determined under subparagraph *e* of the second paragraph of section 737.18.17, in respect of the partnership, for a fiscal period preceding the particular fiscal period, exceeds the amount determined under subparagraph *d* of the second paragraph of that section 737.18.17, in respect of the partnership, for the preceding fiscal period, and

(2) the aggregate of all amounts each of which is the amount that would have been determined under subparagraph *e* of the second paragraph of section 737.18.17, in respect of the eligible activities relating to a major investment project of the partnership, for a fiscal period preceding the particular fiscal period, if the eligibility period of the partnership for the preceding fiscal period, in relation to the major investment project, had consisted of the portion of the fiscal period that is included in its compensation period in relation to the major investment project; and

(b) B is

i. in relation to a corporation, the aggregate of

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount that reduced, because of C in the formula in subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.17, the amount otherwise deductible by the corporation, under that section, for a taxation year preceding the particular taxation year, and

(2) the aggregate of all amounts each of which is the amount that would have reduced, because of C in the formula in subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.17, the amount that would have been otherwise deductible by the corporation, under that section, in respect of eligible activities relating to a major investment project, for a taxation year preceding the particular taxation year, if the corporation's eligibility period for the preceding

taxation year, in relation to the major investment project, had consisted of the portion of the preceding taxation year that is included in its compensation period in relation to the major investment project, and

ii. in relation to a partnership, the aggregate of

(1) the aggregate of all amounts each of which is the amount that reduced, because of F in the formula in subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.17, the amount of which a portion would have been otherwise deductible by a corporation that is a member of the partnership, under that section, for a taxation year in which a fiscal period preceding the particular fiscal period of the partnership ends, and

(2) the aggregate of all amounts each of which is the amount that would have reduced, because of F in the formula in subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.17, the amount of which a portion would have been otherwise deductible by a corporation that is a member of the partnership, under that section, in respect of eligible activities relating to a major investment project, for a taxation year in which a fiscal period preceding the particular fiscal period of the partnership ends, if the eligibility period of the partnership for the preceding fiscal period, in relation to the major investment project, had consisted of the portion of the fiscal period that is included in its compensation period in relation to the major investment project.

Revocation of the initial qualification certificate.

For the purposes of the definition of “eligibility period” in the first paragraph, an annual qualification certificate, in relation to a major investment project, is no longer valid if the initial qualification certificate issued by the Minister of Finance in relation to the major investment project is revoked.

Determination of the income or loss.

**“737.18.15.** For the purpose of determining, for the purposes of this Title, the income or loss of a corporation for a taxation year, or of a partnership for a fiscal period, from the eligible activities relating to a major investment project, the income or loss shall be computed as if

(a) the eligible activities of the corporation or partnership were the carrying on of a separate business; and

(b) the corporation or partnership were deducting in computing its income for the taxation year or fiscal period and had deducted in computing its income for any preceding taxation year or fiscal period, in relation to the separate business, the maximum amount in respect of any reserve, allowance or other amount.

Special rules.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, the following rules apply :

(a) the undepreciated capital cost, on the date of the beginning of the exemption period of the corporation or partnership, in respect of the major investment project, of depreciable property of a prescribed class in relation to

the separate business referred to in subparagraph *a* of the first paragraph, is deemed to include, as of that date, the amount that is the amount by which the total depreciation, within the meaning of paragraph *b* of section 93, allowed to the corporation or partnership, as the case may be, before that date, in respect of property of that class, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation or partnership, as the case may be, included, pursuant to section 94, in respect of property of that class, in computing its income for a taxation year or fiscal period ending before that date; and

(*b*) the eligible intangible capital amount of the corporation or partnership, in respect of the separate business referred to in subparagraph *a* of the first paragraph, on the date of the beginning of the exemption period of the corporation or partnership, in respect of the major investment project, is deemed to include, as of that date, the amount that is the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation or partnership, as the case may be, deducted in computing its income from the separate business, pursuant to paragraph *b* of section 130, for a taxation year or fiscal period that ended before that date, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation or partnership, as the case may be, included in computing its income from the separate business under section 105 for a taxation year or fiscal period that ended before that date.

Transfer of a business.

**“737.18.16.** Where, at any time, a corporation or partnership, in this section referred to as the “acquirer”, acquired all or substantially all of a recognized business from another corporation or partnership, in this section referred to as the “vendor”, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of this Title, the following rules apply:

(*a*) for the purposes of this Title,

i. for the purpose of computing the prior loss attributable to eligible activities of the acquirer for a taxation year or fiscal period that ends after that time, there shall be added to the amount otherwise represented by *A* in the formula in the definition of “prior loss attributable to eligible activities” in the first paragraph of section 737.18.14, unless it is otherwise included in that amount, the part that is reasonably attributable to the recognized business of the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount represented by *C* or *F* in the formula in subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 737.18.17, in respect of the vendor for that taxation year or fiscal period:

(1) the amount by which the amount determined under subparagraph *b* or *e* of the second paragraph of section 737.18.17, in respect of the vendor for the taxation year or fiscal period, exceeds the amount determined in its respect under subparagraph *a* or *d* of that second paragraph for that taxation year or fiscal period, and

(2) the prior loss attributable to eligible activities of the vendor for that taxation year or fiscal period, and

ii. for the purpose of computing the prior loss attributable to eligible activities of the vendor for a taxation year or fiscal period that ends after that time, there shall be added to the amount otherwise represented by B in the formula in the definition of “prior loss attributable to eligible activities” in the first paragraph of section 737.18.14, the amount referred to in subparagraph ii, in respect of the acquirer for such a taxation year or fiscal period;

(b) for the purposes of subparagraphs *a* and *b* or *d* and *e* of the second paragraph of section 737.18.17,

i. the taxation year or fiscal period of the vendor that includes that time is deemed to end immediately before that time, and

ii. the taxation year or fiscal period of the acquirer that includes that time is deemed to begin at that time; and

(c) for the purposes of subparagraph ii of subparagraph *b* of the third paragraph of section 737.18.17, the initial qualification certificate issued to the vendor, in relation to the major investment project, is deemed to have been issued, from that time, to the acquirer.

## “CHAPTER II

### “DEDUCTION

Deduction relating to eligible activities.

“**737.18.17.** A corporation that, in a taxation year, carries on a recognized business in connection with which a major investment project was carried out or is in the process of being carried out, or is a member of a partnership that carries on such a recognized business in a fiscal period of the partnership ending in that year, may deduct in computing its taxable income for the year, if an annual qualification certificate has been issued, for the purposes of this Title, by the Minister of Finance in relation to the major investment project, an amount not exceeding the part of its income for the year that may reasonably be considered to be equal to the aggregate of

(a) the amount determined by the formula

$(A - B) - C$ ; and

(b) the corporation’s share of the amount determined by the formula

$(D - E) - F$ .

Interpretation.

In the formulas provided for in the first paragraph,

(a) A is the aggregate of all amounts each of which is the amount obtained by multiplying the corporation’s income for the taxation year from its eligible activities, in relation to a major investment project, by the proportion that the number of days in the eligibility period of the corporation for the year, in

relation to the major investment project, is of the number of days in the taxation year;

(b) B is the aggregate of all amounts each of which is the amount obtained by multiplying the corporation's loss for the taxation year from its eligible activities, in relation to a major investment project, by the proportion that the number of days in the eligibility period of the corporation for the year, in relation to the major investment project, is of the number of days in the taxation year;

(c) C is the prior loss attributable to eligible activities of the corporation for the year;

(d) D is the aggregate of all amounts each of which is the amount obtained by multiplying the partnership's income for the fiscal period from its eligible activities, in relation to a major investment project, by the proportion that the number of days in the eligibility period of the partnership for the fiscal period, in relation to the major investment project, is of the number of days in the fiscal period;

(e) E is the aggregate of all amounts each of which is the amount obtained by multiplying the partnership's loss for the fiscal period from its eligible activities, in relation to a major investment project, by the proportion that the number of days in the eligibility period of the partnership for the fiscal period, in relation to the major investment project, is of the number of days in the fiscal period; and

(f) F is the prior loss attributable to eligible activities of the partnership for the fiscal period.

Filing requirements.

A corporation may deduct an amount under the first paragraph in computing its taxable income for a taxation year only if it encloses, with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year,

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) in relation to each major investment project of the corporation or partnership, referred to in the first paragraph,

i. the financial statements relating to the eligible activities, in respect of the major investment project, for the taxation year or fiscal period, as the case may be,

ii. a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the corporation or partnership in relation to the major investment project, and

iii. a copy of any valid annual qualification certificate issued for the taxation year or fiscal period, as the case may be, in relation to the major investment project.



Corporation's share.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, a corporation's share of an amount is equal to the proportion of that amount that the corporation's share of the partnership's income for the fiscal period is of the partnership's income for the fiscal period."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 737.22.0.0.5,  
am.

**14.** (1) Section 737.22.0.0.5 of the said Act is amended

(1) by adding, in paragraph *c* of the definition of "foreign expert", after the word "project", ", whether before, during or after the carrying out of the project";

(2) by replacing the definition of "eligible employer" by the following :

"eligible employer".

"eligible employer" means a person or a partnership who or which carries on a business in Canada, but does not include a person mentioned in section 984 or 985 or an eligible university entity within the meaning of paragraph *f* of section 1029.8.1, for the period in which the person or partnership undertakes or causes to be undertaken on the person's or partnership's behalf in Québec, as part of a project, scientific research and experimental development related to a business of the person or partnership and for the periods that precede and follow the carrying out of the project ;".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 737.22.0.0.6,  
am.

**15.** (1) Section 737.22.0.0.6 of the said Act is amended by adding, in subparagraph *b* of the second paragraph after the word "project", ", whether before, during or after the carrying out of the project".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, s. 737.22.0.1,  
am.

**16.** (1) Section 737.22.0.1 of the said Act, amended by section 43 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by adding, after subparagraph *ii* of paragraph *a* of the definition of "eligible activity", the following subparagraph :

"iii. the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of "eligible employer"; or";

(2) by replacing paragraph *b* of the definition of "eligible activity" by the following :

"(b) a specified activity of the eligible employer for that year within the meaning of

i. section 1029.8.36.0.17, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *d* of the definition of “eligible employer”, or

ii. section 1029.8.36.0.37.1, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *f* of the definition of “eligible employer”;

(3) by inserting the following definition in alphabetical order:

“Centre de développement des biotechnologies de Laval”.

““Centre de développement des biotechnologies de Laval” has the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1;”;

(4) by adding, after paragraph *c* of the definition of “eligibility date”, the following paragraphs:

“(d) where the foreign specialist is employed by an eligible employer that is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer”, 11 May 2000; and

“(e) where the foreign specialist is employed by an eligible employer that is a corporation referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12 or a corporation referred to in paragraph *f* of the definition of “eligible employer”, 29 March 2001;”;

(5) by adding, after paragraph *d* of the definition of “eligible employer”, the following paragraphs:

“(e) a qualified corporation within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46 that holds a valid qualification certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of Division II.6.0.1.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX; or

“(f) a specified corporation within the meaning of the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 that is not a corporation referred to in paragraph *a* for the year and that holds a valid certificate issued by Investissement Québec, for the purposes of Division II.6.0.3.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, certifying that the specified corporation carries on or may carry on for that year a business in a building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval;”;

(6) by replacing, in paragraph *c* of the definition of “foreign specialist”, “referred to in any of paragraphs *b* to *d* of the definition of “eligible employer”” by “referred to in any of paragraphs *b* to *f* of the definition of “eligible employer””;

(7) by replacing the portion of paragraph *d* of the definition of “foreign specialist” before subparagraph *i* by the following:

“(d) the eligible employer obtained in respect of the individual a certificate issued, for the taxation year, by Investissement Québec or, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer”, by the Minister of Finance, after having made the application therefor in writing on or before the later of the last day of February of the following calendar year and 29 February 2000, and the certificate that is not revoked at that time certifies that the individual’s duties as an employee of the eligible employer consist almost exclusively in carrying on”;

(8) by inserting, after subparagraph iii of paragraph *d* of the definition of “foreign specialist”, the following subparagraphs :

“iii.1. where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer”, development and operation of technological systems or infrastructures,

“iii.2. where the eligible employer is a corporation referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12 or paragraph *f* of the definition of “eligible employer”, another activity in connection with biotechnology, or”;

(9) by replacing subparagraph iv of paragraph *d* of the definition of “foreign specialist” by the following :

“iv. any combination of the activities referred to in subparagraphs i to iii and

(1) in subparagraph iii.1, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer”, or

(2) in subparagraph iii.2, where the eligible employer is a corporation referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12 or paragraph *f* of the definition of “eligible employer”.”

(2) Paragraphs 1 and 6 of subsection 1 apply from the taxation year 2000. However, where paragraph *c* of the definition of “foreign specialist” applies to the taxation year 2000, it shall be read with “paragraphs *b* to *f*” replaced by “paragraphs *b* to *e*”.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply from the taxation year 2001.

(4) Paragraph 4 of subsection 1 applies from the taxation year 2000, except where it enacts paragraph *e* of the definition of “eligibility date”, in which case it applies from the taxation year 2001.

(5) Paragraph 5 of subsection 1 applies from the taxation year 2000, except where it enacts paragraph *f* of the definition of “eligible employer”, in which case it applies from the taxation year 2001.

(6) Paragraphs 7 and 9 of subsection 1 apply in respect of certificates issued after 11 May 2000. However, where subparagraph iv of paragraph *d* of the definition of “foreign specialist” applies before 30 March 2001, it shall be read as follows:

“iv. any combination of the activities referred to

(1) in subparagraphs i to iii.1, where the eligible employer is a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer”, or

(2) in subparagraphs i to iii, in any other case.”

(7) Paragraph 8 of subsection 1 applies in respect of certificates issued after 11 May 2000, except where it enacts subparagraph iii.2 of paragraph *d* of the definition of “foreign specialist”, in which case it applies to certificates issued after 29 March 2001.

c. I-3, Title VII.4.1,  
s. 737.23.1, added.

**17.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.23, the following:

**“TITLE VII.4.1**

**“DEDUCTION IN RESPECT OF CAPITAL RÉGIONAL ET  
COOPÉRATIF DESJARDINS**

Deduction.

**“737.23.1.** The corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36) may deduct, in computing its taxable income for a taxation year, an amount not exceeding its taxable income for that year computed before the application of this section.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 2001.

c. I-3, s. 752.12, am.

**18.** (1) Section 752.12 of the said Act, amended by section 126 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in paragraph *b*, “776.1.5,” by “776.1.5 and 776.1.5.0.11 to 776.1.5.0.14.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 752.14, am.

**19.** (1) Section 752.14 of the said Act, replaced by section 127 of chapter 53 of the statutes of 2001, is amended by replacing “and 776.1.1 to 776.1.5” by “, 776.1.1 to 776.1.5 and 776.1.5.0.11 to 776.1.5.0.14”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 771.1, am.

**20.** (1) Section 771.1 of the said Act, amended by section 72 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“Centre de développement des biotechnologies de Laval”.

““Centre de développement des biotechnologies de Laval” means a group of businesses carried on in the building designated as such a centre;”;

(2) by adding, after paragraph *b* of the definition of “eligibility date”, the following paragraph:

“(c) where the corporation is referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12, 30 March 2001;”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. I-3, s. 771.2.5, added.

**21.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 771.2.4, the following section:

Major investment project.

**“771.2.5.** For the purposes of paragraphs *d.2* and *h* of subsection 1 of section 771 and section 771.8.3, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed as if the amounts determined in accordance with subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph of section 737.18.17 in respect of the corporation for the year and the amounts determined in accordance with subparagraphs *d* and *e* of that paragraph in respect of a partnership of which the corporation is a member at the end of the partnership’s fiscal period ending in that year, in relation to a major investment project of the corporation or partnership, as the case may be, in respect of which the Minister of Finance issued an annual qualification certificate for the taxation year of the corporation or fiscal period of the partnership, were nil.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 771.12, am.

**22.** (1) Section 771.12 of the said Act, amended by section 73 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by adding, after subparagraph ii of paragraph *a*, the following subparagraph:

“iii. the corporation carries on or may carry on a business that is an innovative project in a building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval;”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. I-3, Part I, Book V, Title III, Chap. II, heading, replaced.

**23.** The heading of Chapter II of Title III of Book V of Part I of the said Act is replaced by the following:

“CREDIT IN RESPECT OF A CONTRIBUTION TO A POLITICAL PARTY”.

c. I-3, Chap. IV, ss. 776.1.5.0.11-776.1.5.0.14, added.

**24.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 776.1.5.0.10, enacted by section 144 of chapter 53 of the statutes of 2001, the following:

**“CHAPTER IV**

**“CREDIT IN RESPECT OF THE ACQUISITION OF SHARES ISSUED BY CAPITAL RÉGIONAL ET COOPÉRATIF DESJARDINS**

Tax credit.

**“776.1.5.0.11.** An individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 31 December of a taxation year and who is not a dealer acting as an intermediary or as a firm underwriter may deduct from the individual’s tax otherwise payable for the year under this Part an amount equal to 50% of the amount paid by the individual in the year and before 1 January 2011 for the purchase, as first purchaser, of a share of the capital stock of the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36).

Maximum amount.

**“776.1.5.0.12.** The amount that an individual may deduct for a taxation year under section 776.1.5.0.11 shall not exceed \$1,250.

Deduction not permitted.

**“776.1.5.0.13.** No individual may deduct, for a taxation year, an amount under section 776.1.5.0.11 in respect of an amount paid by the individual in the year for the acquisition of a share referred to in that section if

(a) during the year or within the following 30 days, the individual requested redemption of the share in accordance with paragraph 3 of section 12 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36); or

(b) the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins, before the end of the year, in relation to another share of the capital stock of that corporation,

i. redeems the share in accordance with paragraph 1 or 4 of section 12 of that Act, or

ii. purchases the share in accordance with the purchase by agreement policy approved by the Minister of Finance under the second paragraph of section 11 of that Act, except where the purchase is made in accordance with a provision of that policy under which the corporation may purchase by agreement a share it issued because no amount was deducted in respect of the share under section 776.1.5.0.11.

Prescribed form.

**“776.1.5.0.14.** An individual who elects to have section 776.1.5.0.11 apply for a taxation year, in respect of a share referred to in that section, shall enclose with the fiscal return the individual is required to file under section 1000 for the year, a copy of the prescribed form the individual received in respect of the share of the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36).”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

- c. I-3, s. 776.76, am. **25.** (1) Section 776.76 of the said Act is amended, in subparagraph *a* of the first paragraph, by inserting, after “776.1.2”, “, 776.1.5.0.11”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.
- c. I-3, s. 776.79, am. **26.** (1) Section 776.79 of the said Act is amended by inserting, after “776.32”, “, 776.1.5.0.11”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.
- c. I-3, s. 776.80, am. **27.** (1) Section 776.80 of the said Act is amended by replacing, in the second paragraph, “or 776.1.2” by “, 776.1.2 or 776.1.5.0.11”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.
- c. I-3, s. 965.1, am. **28.** (1) Section 965.1 of the said Act, amended by section 204 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing paragraph *j.0.1* by the following :
- “(j.0.1) “qualified corporation” means a corporation mentioned in any of sections 965.10, 965.11.1, 965.11.5, 965.11.6 and 965.11.7.1 and not referred to in sections 965.11.8 to 965.11.20 or governed by an Act establishing a labour-sponsored fund, by the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1) or by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36);”.
- (2) Subsection 1 has effect from 1 July 2001.
- c. I-3, s. 965.10.4, added. **29.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.10.3.2, the following section :
- “965.10.4.** For the purposes of section 965.10, where a period of at least 12 months has not elapsed between the time of the beginning of the carrying on of a particular business by a corporation and the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, and the particular business carried on by the corporation may, if the Minister so decides, be considered in fact to consist mainly in the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation, the requirement in paragraph *e* of section 965.10 shall be replaced by the requirement to have, throughout the period from the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation to the date of the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders and, immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation, for the other taxpayer to have had, in relation to that business or part of a business, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of that Act or persons related to such insiders
- Corporation continuing to carry on a business.

(a) throughout the 12 months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation; or

(b) throughout the six months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation where

i. the other taxpayer has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

ii. a class of shares of the capital stock of the other taxpayer is listed on a Canadian stock exchange immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the corporation, and

iii. a class of shares of the capital stock of the corporation is listed on a Canadian stock exchange on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.

Continuance of a business.

For the purposes of the first paragraph, the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the beginning of the carrying on, by a corporation, of the particular business results from

(a) the acquisition or rental, by the corporation, of property from the other taxpayer who, at any time in the 12 months preceding that acquisition or rental, carried on a business in which the other taxpayer used that property; or

(b) the carrying on, by the corporation, of a new business that may reasonably be considered in fact to consist mainly in the extension of a business or part of a business carried on by the other taxpayer.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.2, am.

**30.** (1) Section 965.17.2 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph:

Qualified business carried on by a subsidiary.

“For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, for the purpose of determining whether a qualified corporation is carrying on, as its main activity, a qualified business, the carrying on of such a business by a subsidiary of the qualified corporation shall be taken into account.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.3, am.

**31.** (1) Section 965.17.3 of the said Act is amended



(1) by replacing, in subparagraph i of paragraph c, “of paragraphs *a* to *e* of section 965.17.2, or” by “of subparagraphs *a* to *e* of the first paragraph of section 965.17.2.”;

(2) by replacing, in subparagraph ii of paragraph c, “of paragraphs *a*, *b*, *d* and *e* of section 965.17.2” by “of subparagraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the first paragraph of section 965.17.2”;

(3) by adding, after subparagraph ii of paragraph c, the following subparagraph:

“iii. meets the conditions set out in section 965.17.3.3; and”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.3.1,  
am.

**32.** (1) Section 965.17.3.1 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “paragraph *c* of section 965.17.2” and “paragraph *c* of that section 965.17.2” by “subparagraph *c* of the first paragraph of section 965.17.2” and “subparagraph *c* of the first paragraph of that section 965.17.2”, respectively.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.3.2,  
am.

**33.** (1) Section 965.17.3.2 of the said Act is amended by replacing “paragraph *c* of section 965.17.2” by “subparagraph *c* of the first paragraph of section 965.17.2”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.3.3,  
added.

**34.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.17.3.2, the following section:

Subsidiary continuing  
to carry on a business.

**“965.17.3.3.** The conditions to which subparagraph iii of paragraph *c* of section 965.17.3 refers in relation to a subsidiary are the following:

(*a*) the subsidiary carries on a particular business that may, if the Minister so decides, be considered in fact to consist mainly in the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by that subsidiary; and

(b) the qualified corporation referred to in section 965.17.3 makes a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue not later than 365 days after the beginning of the carrying on, by the subsidiary, of the particular business referred to in paragraph *a* and

i. on the date of the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus relating to that issue, the subsidiary meets the requirements of subparagraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the first paragraph of section 965.17.2,

ii. throughout the period extending from the time of the beginning of the carrying on of the particular business to the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus relating to that issue, the subsidiary had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders, and

iii. immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the subsidiary, the other taxpayer referred to in subparagraph *a* had, in relation to that business or part of a business, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act or persons related to such insiders,

(1) throughout the 12 months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the subsidiary, or

(2) throughout the six months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the subsidiary, where the conditions set out in the second paragraph are met.

Conditions to be met.

The conditions to which subparagraph 2 of subparagraph iii of subparagraph *b* of the first paragraph refers are the following :

(a) the other taxpayer has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan ;

(b) a class of shares of the capital stock of the other taxpayer is listed on a Canadian stock exchange immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business ; and

(c) a class of shares of the capital stock of the subsidiary is listed on a Canadian stock exchange on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.

Continuance of a business.

For the purposes of the first paragraph, the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the beginning of the carrying on, by a subsidiary, of the particular business results from

(a) the acquisition or rental, by the subsidiary, of property from the other taxpayer who, at any time in the 12 months preceding that acquisition or rental, carried on a business in which the other taxpayer used that property ; or

(b) the carrying on, by the subsidiary, of a new business that may reasonably be considered in fact to consist in the extension of a business or part of a business carried on by the other taxpayer.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.4.1,  
am.

**35.** (1) Section 965.17.4.1 of the said Act is amended, in the portion before paragraph *a*, by replacing “paragraph *c* of section 965.17.2” by “subparagraph *c* of the first paragraph of section 965.17.2”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.5, am.

**36.** (1) Section 965.17.5 of the said Act is amended, in paragraph *a*, by replacing “paragraphs *a*, *b*, *d* and *e* of section 965.17.2” by “subparagraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the first paragraph of section 965.17.2”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.5.1,  
am.

**37.** (1) Section 965.17.5.1 of the said Act is amended,

(1) by replacing, in the portion before paragraph *a*, “paragraph *c* of section 965.17.2” by “subparagraph *c* of the first paragraph of section 965.17.2” ;

(2) by replacing, in paragraph *a*, “paragraphs *a*, *b*, *d* and *e* of section 965.17.2” by “subparagraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the first paragraph of section 965.17.2”.

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.17.5.2,  
added.

**38.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.17.5.1, the following section :

Corporation continuing to carry on a business.

**“965.17.5.2.** A qualified corporation that carries on a particular business that may, if the Minister so decides, be considered in fact to consist mainly in the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation and that makes a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue not later than 365 days after the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation, is a growth corporation if,

(a) on the date of the receipt for the final prospectus or the exemption from filing a prospectus, the qualified corporation meets the requirements of subparagraphs *a*, *b*, *d* and *e* of the first paragraph of section 965.17.2;

(b) throughout the period extending from the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation to the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus, it had not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act (chapter V-1.1) or persons related to such insiders; and

(c) immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation, the other taxpayer had, in relation to that business or part of a business, not fewer than five full-time employees who are not insiders within the meaning of section 89 of the Securities Act or persons related to such insiders,

i. throughout the 12 months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation, or

ii. throughout the six months preceding the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation where

(1) the other taxpayer has already made a public issue of shares with the stipulation that they could be included in a stock savings plan,

(2) a class of shares of the capital stock of the other taxpayer is listed on a Canadian stock exchange immediately before the time of the beginning of the carrying on of the particular business by the qualified corporation, and

(3) a class of shares of the capital stock of the qualified corporation is listed on a Canadian stock exchange on the date of the receipt for the final prospectus or of the exemption from filing a prospectus.

Continuance of a business.

For the purposes of the first paragraph, the continuance of a business or part of a business carried on by another taxpayer before the beginning of the carrying on, by a qualified corporation, of the particular business results from

(a) the acquisition or rental, by the qualified corporation, of property from the other taxpayer who, at any time in the 12 months preceding that acquisition or rental, carried on a business in which the other taxpayer used that property ; or

(b) the carrying on, by the qualified corporation, of a new business that may reasonably be considered in fact to consist in the extension of a business or part of a business carried on by the other taxpayer.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a public share issue, convertible security issue or non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, where applicable, the exemption from filing a prospectus is granted after 27 October 2000.

c. I-3, s. 965.27,  
replaced.

Prescribed forms.

**39.** Section 965.27 of the said Act is replaced by the following :

**“965.27.** An individual who elects to have this Title apply shall enclose with the fiscal return the individual is required to file for a taxation year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information in respect of the stock savings plans under which the individual is a beneficiary or those under which an investment group of which the individual is a member is a beneficiary together with a copy of the information returns filed in prescribed form received by the individual for the year in respect of those plans from the dealers or investment funds mentioned in section 965.2.”

c. I-3, s. 965.34,  
replaced.

Fiscal return.

**40.** (1) Section 965.34 of the said Act is replaced by the following :

**“965.34.** An individual who elects to have this Title apply shall enclose with the fiscal return the individual is required to file for a taxation year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information in respect of the individual’s investments in a Québec business investment company of which the individual is a shareholder and a copy of the information returns filed in prescribed form received by the individual from Investissement Québec for the year in respect of those investments.”

(2) Subsection 1 has effect from 21 August 1998.

c. I-3, s. 965.39,  
replaced.

Fiscal return.

**41.** Section 965.39 of the said Act is replaced by the following :

**“965.39.** An individual who elects to have this Title apply shall enclose with the fiscal return the individual is required to file for a taxation year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information in respect of an investment in a qualified cooperative and a copy of the information returns filed in prescribed form received by the individual from a qualified cooperative for the year in respect of the individual’s investment or deemed investment as a member of a qualified partnership at the end of a fiscal period of the partnership ending in that year.”

c. I-3, s. 1015.3, am.

**42.** (1) Section 1015.3 of the said Act is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following :

Failure to file a return.

“Where a person fails to file the return referred to in the first paragraph, the deduction or withholding shall be made in respect of the person as though the person were entitled to deduct, in computing the person’s tax payable for the year, only the total of \$5,900 and the lump sum determined for the preceding taxation year under the second paragraph of section 776.77.”;

(2) by adding the following paragraphs :

Indexation.

“The amount of \$5,900 to which the second paragraph refers shall, where it is to be used for a taxation year subsequent to the taxation year 2001, be adjusted annually in such a manner that the amount used for that taxation year is equal to the total of the amount used for the preceding taxation year and the product obtained by multiplying that amount so used by the percentage determined by the formula

$$(A / B) - 1.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the average Consumer Price Index for Québec for the 12-month period that ended on 30 September of the taxation year preceding that for which an amount is to be adjusted; and

(b) B is the average Consumer Price Index for Québec for the 12-month period that ended on 30 September of the taxation year next before the year preceding that for which the amount is to be adjusted.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 1999.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies from the taxation year 2002.

c. I-3, s. 1029.6.0.0.1, am.

**43.** (1) Section 1029.6.0.0.1 of the said Act, enacted by section 87 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by adding, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“qualified business”.

““qualified business”, in relation to any business carried on by a taxpayer, means any business carried on by the taxpayer other than a specified investment business or a personal services business.”;

(2) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Exceptions.

“For the purposes of Divisions II.4 to II.4.3, II.5.2, II.6 to II.6.0.7, II.6.5.1 and II.6.6.1 to II.6.13, the following rules apply :”;

(3) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) in the case of each of Divisions II.4.1 to II.4.3, II.5.2, II.6.0.0.1, II.6.0.4 to II.6.0.7, II.6.5.1 and II.6.6.1 to II.6.13, government assistance or non-government assistance does not include an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under that division ;”;

(4) by adding, after subparagraph vii of subparagraph *c* of the second paragraph, the following subparagraph :

“viii. the amount of financial assistance granted by the Fonds de diversification de l’économie de la région de la capitale ;”;

(5) by replacing, in the portion of subparagraph *h* of the second paragraph before subparagraph i, “II.6.0.1.5” by “II.6.0.1.6”;

(6) by replacing the portion of subparagraph *i* of the second paragraph before subparagraph i by the following :

“(i) in the case of each of Divisions II.6.0.2 to II.6.0.3.1, government assistance or non-government assistance does not include”;

(7) by replacing subparagraph iii of subparagraph *i* of the second paragraph by the following :

“iii. except for the purposes of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17 and of section 1029.8.36.0.37.1, and sections 1029.8.36.0.24, 1029.8.36.0.31, 1029.8.36.0.37.7 and 1029.8.36.0.37.16, the amount of a grant relating to wages that is paid under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund made by Order in Council 530-97 dated 23 April 1997, as that regulation read at the time of its application.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 is declaratory.

(3) Paragraphs 2 to 7 of subsection 1 have effect from 20 December 2001.

c. I-3, s. 1029.6.0.1,  
am.

**44.** (1) Section 1029.6.0.1 of the said Act, amended by section 88 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) where, in respect of a particular expenditure or particular costs, an amount is deemed under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5 and II.6.8 to II.6.13 to have been paid to the Minister by a taxpayer for a taxation year, or is deemed under the first paragraph of section 34.0.0.0.4 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5) to have been paid to the Minister by the taxpayer for a calendar year, no other amount may be deemed to have been paid to the Minister by the taxpayer for any taxation year

under any of those divisions, or be deemed to have been paid to the Minister by the taxpayer for any calendar year under the first paragraph of that section 34.0.0.0.4, in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs included in the particular expenditure or the particular costs ;

“(b) where it may reasonably be considered that all or a portion of a consideration paid or payable by a person or partnership under a particular contract relates to a particular expenditure or to particular costs and that the person or a member of the partnership may, for a taxation year, be deemed to have paid an amount to the Minister under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5 and II.6.8 to II.6.13, in respect of that expenditure or those costs, as the case may be, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by another taxpayer for any taxation year under any of those divisions, or be deemed to have been paid to the Minister by another taxpayer for any calendar year under the first paragraph of section 34.0.0.0.4 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec, in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs incurred in performing the particular contract or any contract derived therefrom, that may reasonably be considered to relate to the particular expenditure or particular costs ; and” ;

(2) by adding, after paragraph *c*, the following paragraph :

“(d) no corporation may be deemed to have paid an amount to the Minister for a taxation year under this chapter in respect of a cost, an expenditure or any costs incurred by the corporation, where the corporation is governed, in the year, by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36).”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of wages paid after 29 June 2000. However, where paragraphs *a* and *b* of section 1029.6.0.1 of the said Act apply in respect of expenditures or costs incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, they shall be read as follows :

“(a) where, in respect of a particular expenditure or particular costs, an amount is, for a taxation year, deemed to have been paid to the Minister by a taxpayer under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5 and II.6.8 to II.6.13, no other amount may be deemed to have been paid to the Minister by the taxpayer, for any taxation year, under another of those divisions in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs comprised in the particular expenditure or the particular costs ;

“(b) where it may reasonably be considered that all or a portion of a consideration paid or payable by a person or partnership under a particular contract relates to a particular expenditure or to particular costs and that person or a member of that partnership may be deemed, for a taxation year, to have paid to the Minister an amount, under any of Divisions II to II.6.2, II.6.5 and II.6.8 to II.6.13, in respect of that expenditure or those costs, as the case may be, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by another taxpayer, for any taxation year, under any of those divisions, in



respect of all or part of a cost, an expenditure or any costs incurred in performing the particular contract or any contract derived therefrom, that may reasonably be considered to relate to the particular expenditure or particular costs; and”.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 2001.

c. I-3, s. 1029.6.0.1.1,  
repealed.

**45.** (1) Section 1029.6.0.1.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 1029.6.0.1.2,  
replaced.

**46.** (1) Section 1029.6.0.1.2 of the said Act, enacted by section 89 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Tax credit on filing of  
documents.

**“1029.6.0.1.2.** Subject to any special provisions in this chapter, a taxpayer may be deemed to have paid an amount to the Minister on account of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year under any of Divisions II to II.6.13, only if the taxpayer files with the Minister the prescribed form containing the prescribed information and, where applicable, a copy of each agreement, qualification certificate, advance ruling, certificate, rate schedule or receipt the taxpayer is required to file in accordance with that division on or before the day that is 12 months after the taxpayer’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999. However, where section 1029.6.0.1.2 of the said Act applies:

(1) to such a taxation year that ends before 15 March 2000, it shall be read with “II.6.13” replaced by “II.6.11” and with “, rate schedule” struck out;

(2) to taxation years that end after 14 March 2000 and before 30 June 2000, it shall be read with “II.6.13” replaced by “II.6.12” and with “, rate schedule” struck out; or

(3) to taxation years that end after 29 June 2000 and before 30 March 2001, it shall be read with “, rate schedule” struck out.

c. I-3, s. 1029.6.0.1.3,  
replaced.

**47.** (1) Section 1029.6.0.1.3 of the said Act, enacted by section 89 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Interaction of certain  
tax credits.

**“1029.6.0.1.3.** Notwithstanding paragraph *b* of section 1029.6.0.1, a taxpayer may be deemed under any of Divisions II.6.0.1.3, II.6.0.1.4, II.6.0.1.5, II.6.0.1.6, II.6.0.2 and II.6.0.3 to have paid an amount to the Minister for a taxation year, or be deemed under the first paragraph of section 34.0.0.0.4 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5) to have paid an amount to the Minister for a calendar year, in respect of all or part of a cost, an expenditure or costs, incurred in performing a particular

contract or any contract derived therefrom, that may reasonably be considered to relate to a particular expenditure or to particular costs, if it may reasonably be considered that all or a portion of a consideration paid or payable by a person or partnership under the particular contract relates to the particular expenditure or particular costs and that the person or a member of the partnership may, for a taxation year, be deemed to have paid an amount to the Minister under Division II.4.3 in respect of that expenditure or those costs, as the case may be.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures or costs incurred after 11 May 2000. However, where section 1029.6.0.1.3 of the said Act applies in respect of expenditures or costs incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read as follows:

**“1029.6.0.1.3.** Notwithstanding paragraph *b* of section 1029.6.0.1, a taxpayer may, for a taxation year, be deemed to have paid an amount to the Minister under any of Divisions II.6.0.1.3, II.6.0.1.4, II.6.0.1.5, II.6.0.1.6, II.6.0.2 and II.6.0.3 in respect of all or part of a cost, an expenditure or any costs, incurred in performing a particular contract or any contract derived from a particular contract, that may reasonably be considered to relate to a particular expenditure or to particular costs, if it may reasonably be considered that all or a portion of a consideration paid or payable by a person or partnership under the particular contract relates to the particular expenditure or particular costs and that the person or a member of the partnership may, for a taxation year, be deemed to have paid an amount to the Minister under Division II.4.3 in respect of that expenditure or those costs, as the case may be.”

c. I-3, s. 1029.8.0.0.1,  
am.

**48.** (1) Section 1029.8.0.0.1 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Statement to be filed.

**“1029.8.0.0.1.** A taxpayer shall not be deemed to have paid to the Minister an amount on account of the taxpayer’s tax payable for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8 in respect of an expenditure that is a portion of a consideration referred to in subparagraph *c*, *e*, *g* or *i* of the first paragraph of that section, unless the taxpayer files with the Minister, on or before the day that is 12 months after the taxpayer’s filing-due date for the year, a statement in prescribed form referred to in section 1029.6.0.1.2 containing the following information:”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.16.2,  
am.

**49.** (1) Section 1029.8.16.2 of the said Act, amended by section 93 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the definition of “eligible amount” in the first paragraph by the following:

“eligible amount”.

““eligible amount” of a qualified corporation for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is wages or part of a consideration, a qualified expenditure, an eligible fee, an eligible fee balance or its share of

such an amount, as the case may be, in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister on account of its tax payable for the year under any of Divisions II to II.3;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.3,  
repealed.

**50.** (1) Section 1029.8.21.3 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.17,  
am.

**51.** (1) Section 1029.8.21.17 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* in the first paragraph by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation” for a taxation year means, subject to section 1029.8.21.18, a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”;

(2) by replacing the third paragraph by the following :

Consultation.

“The Minister may obtain the advice of the Minister of Industry and Trade and the Minister of Research, Science and Technology to determine, for the purposes of this division, whether a particular product or service qualifies as an eligible competitive intelligence service or an eligible liaison and transfer service, as the case may be, or the Minister may obtain the advice of the Minister of Education to determine, for the purposes of this division, whether a particular product or service qualifies as an eligible liaison and transfer service.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.31,  
repealed.

**52.** (1) Section 1029.8.21.31 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.21.32,  
am.

**53.** (1) Section 1029.8.21.32 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation” for a taxation year means, subject to section 1029.8.21.37, a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, of which at least 50% of the

salaries or wages it pays to its employees in the year are paid to employees of an establishment situated in Québec, but does not include”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.2,  
am.

**54.** (1) Section 1029.8.33.2 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation”, for a taxation year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.11,  
repealed.

**55.** (1) Section 1029.8.33.11 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.34,  
am.

**56.** (1) Section 1029.8.34 of the said Act, amended by section 144 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 105 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure for services rendered outside the Montréal area” in the first paragraph by the following :

“ii. the aggregate of

(1) the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to an expenditure for services rendered outside the Montréal area of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “expenditure for services rendered outside the Montréal area”, reduced the amount of that expenditure for services rendered outside the Montréal area of the corporation for that preceding year, and

(2) the amount of any benefit or advantage that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to an expenditure for services rendered outside the Montréal area of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “expenditure for services

rendered outside the Montréal area”, reduced the amount of that expenditure for services rendered outside the Montréal area of the corporation for that preceding year; and”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph by the following :

“ii. the aggregate of

(1) the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure”, reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year, and

(2) the amount of any benefit or advantage that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure”, reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year; and”;

(3) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph, the words “final script” by the word “script”;

(4) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph by the following :

“ii. the aggregate of

(1) the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, by virtue of subparagraph i of subparagraph *e* of the second paragraph, reduced the amount of that labour expenditure of the corporation for that preceding year, and

(2) the amount of any benefit or advantage that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, to the extent that that amount has not, by virtue of subparagraph ii of subparagraph *e* of the second paragraph, reduced the amount of that labour expenditure for that preceding year; and”;

(5) by replacing paragraph *b* of the definition of “expenditure for services rendered outside the Montréal area” in the first paragraph by the following :

“(b) in any other case, an amount equal to the amount by which the portion of a labour expenditure of the corporation for the year that is directly attributable to services rendered after 30 June 1999, in the year, outside the Montréal area in relation to a regional production and that may reasonably be considered as attributable to an item in the production budget of the property that the Société de développement des entreprises culturelles indicates on a document it encloses with the favourable advance ruling given or the certificate issued to the corporation in relation to the property, exceeds the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for that year, and

ii. the amount of any benefit or advantage attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for that year;”;

(6) by replacing paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph by the following :

“(b) in any other case, an amount equal to the amount by which the portion of a labour expenditure of the corporation for the year that is directly attributable to an amount paid after 31 March 1998 for activities connected with computer-aided special effects and animation and carried on as part of the production of the property, and that may reasonably be considered as attributable to an item in the production budget of the property that the Société de développement des entreprises culturelles indicates on a document it encloses with the favourable advance ruling given or the certificate issued to the corporation in relation to the property, exceeds the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for that year, and

ii. the amount of any benefit or advantage attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for that year;" ;

(7) by replacing the definition of "regional production" in the first paragraph by the following :

"regional production" ;

""regional production" means a Québec film production in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles certifies, on the favourable advance ruling given or the certificate issued to a corporation in respect of the production, that the production qualifies for the purposes of subparagraph *a.1* of the first paragraph of section 1029.8.35;" ;

(8) by inserting the following definition in alphabetical order :

"regional corporation" ;

""regional corporation", in relation to a taxation year, means a qualified corporation in respect of which the Société de développement des entreprises culturelles issues, for the year, a certificate certifying that the corporation qualifies for the purposes of subparagraph *a.1* of the first paragraph of section 1029.8.35;" ;

(9) by inserting, after subparagraph *d.1* of the second paragraph, the following subparagraph :

“(*d.2*) for the taxation year in which a corporation files an application for an advance ruling or, in the absence of such an application, an application for a certificate in respect of a property with the Société de développement des entreprises culturelles, the amounts referred to in paragraph *a* or *b* of the definition of "labour expenditure" in the first paragraph are deemed to include the amounts that would be included in the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property if that paragraph *a* and the portion of that paragraph *b* before subparagraph *i* were read with the words "incurred in the year" replaced by "incurred, in a taxation year preceding the taxation year in which the corporation filed an application for an advance ruling or, in the absence of such an application, an application for a certificate in respect of that property with the Société de développement des entreprises culturelles," ;” ;

(10) by replacing subparagraph *e* of the second paragraph by the following :

“(*e*) the amount of the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for that year, and

ii. the amount of any benefit or advantage attributable to that expenditure, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for that year;" ;

(11) by replacing the sixth paragraph by the following :

Montréal area.

"For the purposes of the definitions of "qualified expenditure for services rendered outside the Montréal area" and "expenditure for services rendered outside the Montréal area" in the first paragraph, the Montréal area means the portion of the territory of Québec that is situated within 25 kilometres, by the shortest normally used road suitable for motor vehicles, from any point of the circumference of a circle having a radius of 25 kilometres the centre of which is the Papineau subway station." ;

(12) by inserting, after the sixth paragraph, the following paragraph :

Remuneration based on profits and revenues.

"For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, remuneration based on the profits and revenues derived from the operation of a property that is a Québec film production does not include remuneration included in the production cost, cost or capital cost, as the case may be, of the property to a corporation if that remuneration

(*a*) is determined in particular on the basis of the area contemplated for the distribution or broadcasting of the property ;

(*b*) is incurred totally in connection with the stages of production of the property referred to in paragraph *a* of the definition of "labour expenditure" in the first paragraph ; and

(*c*) may not be reimbursed if the property is not operated as first anticipated." ;

(13) by replacing the words "before the end of which the main filming and taping of the property began" by the words "before the end of which an application for an advance ruling or, in the absence of such an application, an application for a certificate was filed in respect of that property with the Société de développement des entreprises culturelles", in the following provisions of the first paragraph :

— subparagraph 3 of subparagraph *i* of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure for services rendered outside the Montréal area" ;

— subparagraph *ii* of paragraph *b* of the definition of "qualified expenditure for services rendered outside the Montréal area" ;



— subparagraph 3 of subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure”;

— subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure”;

— subparagraph 3 of subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure”;

— subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure”.

(2) Paragraphs 1 to 8 and 10 of subsection 1 apply in respect of property for which an application for an advance ruling or a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 29 June 2000.

(3) Subject to subsection 4, paragraphs 9 and 12 of subsection 1 have effect from 19 December 1990. However, where subparagraph *d.2* of the second paragraph of section 1029.8.34 of the said Act applies before 1 December 2000, it shall be read as follows :

“(d.2) for the taxation year in which the main filming and taping of a property began, the amounts referred to in paragraph *a* or *b* of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph are deemed to include the amounts that would be included in the labour expenditure of the corporation for the year in respect of the property if that paragraph *a* and the portion of that paragraph *b* before subparagraph i were read with the words “incurred in the year” replaced by “incurred, in a taxation year preceding the taxation year in which the main filming and taping of the property began,” ;”.

(4) However, paragraph 9 of subsection 1 does not apply to a taxation year of a taxpayer in respect of which the time limits provided for in subsection 2 of section 1010 of the said Act expired before 20 October 2000, except where, in relation to a taxation year, before 20 October 2000,

(1) a notice of objection was notified to the Minister of Revenue or an appeal was brought against a notice of assessment, where one of the matters of dispute pertains to the determination of the labour expenditure for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid under Division II.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, or

(2) the taxpayer filed with the Minister of Revenue a waiver in the prescribed form pursuant to subparagraph ii of paragraph *b* of subsection 2 of section 1010 of the said Act.

(5) Subject to subsections 3 and 4 and Part I of the said Act, notwithstanding sections 1010 to 1011 of the said Act, the Minister of Revenue shall make, pursuant to the said Part I, a determination or redetermination of the amount deemed to have been paid by a taxpayer under Division II.6 of Chapter III.1 of

Title III of Book IX of that Part, and any assessment or reassessment of the interest and penalties of the taxpayer that are required to give effect to paragraphs 9 and 12 of subsection 1 and to subsection 3 or 4. Sections 93.1.8 and 93.1.12 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) apply, with the necessary modifications, to such a determination or assessment.

(6) Paragraph 11 of subsection 1 has effect from 30 March 2001. In addition, where the portion of the sixth paragraph of section 1029.8.34 of the said Act before subparagraph *a*, replaced by paragraph 11, applies after 29 June 2000 and before 30 March 2001, it shall be read as follows :

“For the purposes of the definitions of “qualified expenditure for services rendered outside the Montréal area” and “expenditure for services rendered outside the Montréal area” in the first paragraph, the Montréal area means the territory consisting of one of the following administrative regions or portion of the following administrative regions described in Order in Council 2000-87 dated 22 December 1987 concerning the revision of the boundaries of the administrative regions of Québec, as amended:”.

(7) Paragraph 13 of subsection 1 applies in respect of property for which an application for an advance ruling or a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 30 November 2000.

c. I-3, s. 1029.8.35,  
am.

**57.** (1) Section 1029.8.35 of the said Act, amended by section 106 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* by the following :

Credit.

“**1029.8.35.** A corporation that, for a taxation year, is a qualified corporation and encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the favourable advance ruling in force or, as the case may be, of the unrevoked certificate given or issued by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of a property that is a Québec film production and confirming, where applicable, that the conditions to be met for the property not to be subject to the production annual limit otherwise applicable or to be covered by the obligation to reinvest in French-language Québec films are complied with, is deemed, subject to the second paragraph and sections 1029.8.35.1 to 1029.8.35.3, where the application for an advance ruling has been filed or, in the absence of such an application, where the application for a certificate has been filed in respect of the property with the Société de développement des entreprises culturelles before the end of the year, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the aggregate of” ;

(2) by replacing the portion of subparagraph *a.1* before subparagraph *i* by the following :

“(a.1) where the qualified corporation encloses with its fiscal return for the year a copy of the valid certificate issued to it for the year by the Société de développement des entreprises culturelles and certifying that it qualifies for the year as a regional corporation, and a copy of the document enclosed with the advance ruling given or the certificate issued in relation to the property and in which the Société de développement des entreprises culturelles breaks down the amount of the corporation’s expenditure for services rendered outside the Montréal area into the items in the production budget of the property relating to that amount,”;

(3) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(b) where paragraph *b* of section 1029.8.35.2 applies in respect of the property and the qualified corporation encloses with its fiscal return for the year a copy of the document enclosed with the advance ruling given or the certificate issued in relation to the property and in which the Société de développement des entreprises culturelles breaks down the amount of the corporation’s computer-aided special effects and animation expenditure into the items in the production budget of the property relating to that amount, 11 2/3% of the corporation’s qualified computer-aided special effects and animation expenditure for the year in respect of the property.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of property for which an application for an advance ruling or a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 30 November 2000.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of property for which an application for an advance ruling or a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.35.0.1,  
am.

**58.** (1) Section 1029.8.35.0.1 of the said Act, replaced by section 107 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing the first paragraph by the following :

Revocation.

“**1029.8.35.0.1.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of paragraph *b* of the definition of “expenditure for services rendered outside the Montréal area” in the first paragraph of section 1029.8.34 and subparagraph *a.1* of the first paragraph of section 1029.8.35, where the Société de développement des entreprises culturelles revokes a certificate issued by it to a corporation, the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.”

(2) Subsection 1 applies in respect of a certificate issued in relation to property for which an application for an advance ruling or a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.35.1,  
am.

**59.** (1) Section 1029.8.35.1 of the said Act, amended by section 108 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first paragraph by the following :

Maximum tax credit.

**“1029.8.35.1.** The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.35, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property, shall not exceed, where the main filming or taping of the property began after 25 March 1997, the amount by which, where the property is an episode or a broadcast that is part of a series, the amount obtained by dividing \$2,500,000 by the total number of episodes or broadcasts that are part of the series or, in any other case, \$2,500,000, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section in respect of the property for a preceding taxation year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under section 1129.2 in respect of the property for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.1, am.

**60.** (1) Section 1029.8.36.0.0.1 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by striking out paragraph *a* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph.

(2) Subsection 1 applies in respect of film dubbing expenditures incurred after 30 September 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.4, am.

**61.** (1) Section 1029.8.36.0.0.4 of the said Act, amended by section 145 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 111 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph by the following :

“(b) the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure”, reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year, and

ii. the amount of any benefit or advantage that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, whether in the form of a

reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, to the extent that that amount has not, pursuant to subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure”, reduced the amount of that computer-aided special effects and animation expenditure of the corporation for that preceding year;”;

(2) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph, the words “final script” by the word “script”;

(3) by replacing, in subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, “by virtue of subparagraph *d* of the second paragraph” by “by virtue of subparagraph i of subparagraph *d* of the second paragraph”;

(4) by adding, after subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, the following subparagraph:

“iii. the amount of any benefit or advantage that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for the year, that is attributable to a labour expenditure of the corporation for a taxation year preceding the year in respect of the property, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, to the extent that that amount has not, by virtue of subparagraph ii of paragraph *d* of the second paragraph, reduced the amount of that labour expenditure of the corporation for that preceding year;”;

(5) by replacing paragraph *b* of the definition of “computer-aided special effects and animation expenditure” in the first paragraph by the following:

“(b) in any other case, an amount equal to the amount by which the portion of a labour expenditure of the corporation for the year that is directly attributable to an amount paid after 31 March 1998 for activities connected with computer-aided special effects and animation and carried on as part of the production of the property, and that may reasonably be considered as attributable to an item in the production budget of the property that the Société de développement des entreprises culturelles indicates on a document it encloses with the valid favourable advance ruling given to the corporation in relation to the property, exceeds the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year, and

ii. the amount of any benefit or advantage attributable to that portion of the labour expenditure of the corporation, that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for that year;" ;

(6) by replacing, in the definition of "eligible employee" in the first paragraph, the words "at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the main filming and taping of the property began" by "at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the employee renders, as part of the production of the property, services referred to in paragraph *a* of the definition of "labour expenditure" or in any of subparagraphs i, ii and iv of paragraph *b* of that definition", and by replacing, in the definition of "eligible individual" in the first paragraph, the words "at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the main filming and taping of the property began" by "at the end of the calendar year preceding the calendar year during which the individual renders, as part of the production of the property, services referred to in paragraph *a* of the definition of "labour expenditure" or in any of subparagraphs i, ii and iv of paragraph *b* of that definition" ;

(7) by replacing subparagraph *d* of the second paragraph by the following :

"(d) the amount of the labour expenditure of a corporation for a taxation year in respect of a property shall be reduced, where applicable, by the aggregate of

i. the amount of any government assistance and non-government assistance attributable to that expenditure, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for that year, and

ii. the amount of any benefit or advantage attributable to that expenditure, whether in the form of a reimbursement, compensation or guarantee, in the form of proceeds of disposition of a property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, that the corporation has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation's filing-due date for that year;" ;

(8) by adding the following paragraph :

"For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, remuneration based on the profits and revenues derived from the operation of a property that is a qualified production does not include remuneration that

(a) is determined in particular on the basis of the area contemplated for the distribution or broadcasting of the property ;

(b) is incurred totally in connection with the stages of production of the property referred to in paragraph *a* of the definition of "labour expenditure" in the first paragraph ; and

Remuneration based on profits and revenues.

(c) may not be reimbursed if the property is not operated as first anticipated.”

(2) Paragraphs 1 to 5 and 7 of subsection 1 apply in respect of a production for which an application for a certificate is filed with the Société de développement des entreprises culturelles after 29 March 2001.

(3) Paragraph 6 of subsection 1 applies in respect of labour expenditures incurred after 29 March 2001.

(4) Paragraph 8 of subsection 1 applies to taxation years that end after 12 February 1998.

(5) Subject to Part I of the said Act, notwithstanding sections 1010 to 1011 of the said Act, the Minister of Revenue shall make, pursuant to the said Part I, a determination or redetermination of the amount deemed to have been paid by a corporation under Division II.6.0.0.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of that Part, and any assessment or reassessment of the interest and penalties of the corporation that are required to give effect to paragraph 8 of subsection 1. Sections 93.1.8 and 93.1.12 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) apply, with the necessary modifications, to such a determination or assessment.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.8, am.

**62.** (1) Section 1029.8.36.0.0.8 of the said Act, amended by section 114 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the third paragraph by the following :

Maximum tax credit.

“The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under the first paragraph, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property that is a qualified sound recording shall not exceed the amount by which, where the property is co-produced by the corporation and one or more other qualified corporations, the amount obtained by applying to \$50,000 the corporation’s share, expressed as a percentage, of the production costs in relation to the production of the property that is specified in the favourable advance ruling given or the certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of the property or, in any other case, \$50,000, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that paragraph in respect of the property for a preceding taxation year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under section 1129.4.0.10 in respect of the property for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.10,  
am.

**63.** (1) Section 1029.8.36.0.0.10 of the said Act, amended by section 115 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out, in the portion of the definition of “labour expenditure” in the first paragraph before paragraph *a*, the words “nor any amount relating to a private performance of the property”;

(2) by replacing subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“(b) remuneration, including a salary or wages, does not include remuneration by reference to the profits or revenues derived from the operation of a property, except such remuneration paid to a singer or a musician, or an expenditure as remuneration that is, or may reasonably be considered to be, incurred by a corporation, as a mandatary, on behalf of another person;”;

(3) by replacing, in subparagraph *c* of the second paragraph, the words “the performances before an audience that occur” by the words “the performances that occur”;

(4) by striking out, in the portion of the third paragraph before subparagraph *a*, the words “nor the costs incurred in relation to a private performance of the property”.

(2) Subsection 1 applies in respect of labour expenditures incurred after 9 March 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.11,  
am.

**64.** (1) Section 1029.8.36.0.0.11 of the said Act, amended by section 116 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the third paragraph by the following :

Maximum tax credit.

“The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under the first paragraph, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property that is a qualified performance shall not exceed the amount by which, where the property is co-produced by the corporation and one or more other qualified corporations, the amount obtained by applying to \$300,000 the corporation’s share, expressed as a percentage, of the production costs in relation to the production of the property that is specified in the favourable advance ruling given or the certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of the property or, in any other case, \$300,000, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this paragraph in respect of the property for a preceding taxation year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under section 1129.4.0.14 in respect of the property for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.13,  
am.

**65.** (1) Section 1029.8.36.0.0.13 of the said Act, enacted by section 117 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the first paragraph,



(1) by replacing the definition of “Québec author” by the following :

“Québec author”.

““Québec author” means an individual who is an author or an individual who is the editor of an eligible work or a work that is part of an eligible group of works written by a team of contributors, and who was resident in Québec at the end of the calendar year preceding the calendar year in which the publishing work began, or was resident in Québec for at least five consecutive years prior to the beginning of the publishing work ;” ;

(2) by replacing paragraph *b* of the definition of “labour expenditure attributable to preparation costs” by the following :

“(b) the non-refundable advances directly attributable to the preparation of the property, to the extent that the services for the eligible preparation work in respect of the property were rendered in Québec, that the corporation incurred in the year pursuant to a contract entered into in respect of the property, and that the corporation paid to a Québec author or a holder of the rights of a Québec author in the year or within 60 days after the end of the year, or within a longer time that is reasonable to the Minister, except such advances paid to a holder of the rights of a Québec author for the acquisition of rights on existing material ;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of labour expenditures incurred after 29 March 2001.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.0.14,  
am.

**66.** (1) Section 1029.8.36.0.0.14 of the said Act, enacted by section 117 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing the third paragraph by the following :

Maximum tax amount.

“The amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister, under the first paragraph, on account of its tax payable for a taxation year under this Part in respect of a property that is an eligible work or a work that is part of an eligible group of works shall not exceed the amount by which, where the property is co-edited by the corporation and one or more other eligible corporations, the amount obtained by applying to \$500,000 the corporation’s share, expressed as a percentage, of the publishing costs in relation to the preparation and printing of the property that is specified in the advanced favourable ruling given or certificate issued, as the case may be, by the Société de développement des entreprises culturelles in respect of the property or, in any other case, \$500,000, exceeds the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that paragraph in respect of the property for a preceding taxation year exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under section 1129.4.0.18 in respect of the property for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.16,  
repealed.

**67.** (1) Section 1029.8.36.0.3.16 of the said Act is repealed.

- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.18,  
am.
- 68.** (1) Section 1029.8.36.0.3.18 of the said Act, amended by section 127 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,
- (1) by replacing paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” by the following:
- “(a) the salaries and wages incurred by the corporation in the year and paid in respect of its employees of an establishment situated in Québec and that are attributable to eligible multimedia titles;”;
- (2) by striking out the definition of “designated establishment”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 9 May 1996.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.27,  
repealed.
- 69.** (1) Section 1029.8.36.0.3.27 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.28,  
am.
- 70.** (1) Section 1029.8.36.0.3.28 of the said Act, amended by section 131 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* by the following:
- “qualified corporation”.
- ““qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.37,  
repealed.
- 71.** (1) Section 1029.8.36.0.3.37 of the said Act is repealed.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.38,  
am.
- 72.** (1) Section 1029.8.36.0.3.38 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 136 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following:
- “qualified corporation”.
- ““qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII or a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;”.
- (2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.
- c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.45,  
repealed.
- 73.** (1) Section 1029.8.36.0.3.45 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, Div. II.6.0.1.6,  
ss. 1029.8.36.0.3.46-  
1029.8.36.0.3.59,  
added.

**74.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.3.45, the following :

**“DIVISION II.6.0.1.6**

**“CREDIT FOR CORPORATIONS ESTABLISHED IN E-COMMERCE PLACE**

**“§1. — Interpretation and general**

Definitions :

**“1029.8.36.0.3.46.** In this division,

“associated employer” ;

“associated employer” of a particular corporation at the end of a calendar year means an employer who has an establishment in Québec and at that time is a corporation with which the particular corporation is associated ;

“base calendar year” ;

“base calendar year” of a corporation means the calendar year preceding the calendar year that includes the date of the beginning of the operations of the corporation ;

“date of the beginning of the operations” ;

“date of the beginning of the operations” of a corporation means the effective date specified in the first valid qualification certificate issued to the corporation for a taxation year by the Minister of Finance for the purposes of this division ;

“eligible activity” ;

“eligible activity” of a corporation for a taxation year means an activity that the corporation carries on in the year and in respect of which the Minister of Finance issues to the corporation, for the year and for the purposes of this division, a certificate certifying that the activity is in connection with the development and supplying of products and services relating to e-business or with the operation of e-business solutions ;

“eligible employee” ;

“eligible employee” of a corporation for all or part of a taxation year means an individual in respect of whom a qualification certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division, certifying that the individual is an eligible employee for all or that part of the year ;

“modified rate” ;

“modified rate” for a particular year of operation of a corporation means the rate determined under section 1029.8.36.0.3.50 for the particular year of operation of the corporation that is subsequent to its fifth year of operation ;

“qualified corporation” ;

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec and that is not a tax exempt corporation for the year under Book VIII or a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 ;

“qualified wages”;

“qualified wages” incurred by a qualified corporation in a taxation year in respect of one of its eligible employees for all or part of the taxation year means the lesser of

(a) the amount determined for the year pursuant to section 1029.8.36.0.3.47 in relation to the eligible employee; and

(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the qualified corporation, after 11 May 2000 and before 1 January 2011, in the year in respect of the employee while the employee qualified as an eligible employee of the qualified corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying on of an eligible activity by the eligible employee in the year, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such wages that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the qualified corporation’s filing-due date for the taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work carried out by the eligible employee in connection with the carrying on of the eligible activity of the qualified corporation for the taxation year that a person or partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the qualified corporation’s filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;

“wages”;

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III;

“year of operation”.

“year of operation” that is a particular year of operation of a corporation means the period that begins on the date of the beginning of the operations of the corporation and that ends on the day that is one year after the day immediately preceding that date, or the period that begins on a particular day that occurs at each successive one-year interval after the date of the beginning of the operations of the corporation and that ends on the day that is one year after the day immediately preceding that particular day.

Date of the beginning of the operations.

For the purposes of the definition of “date of the beginning of the operations” in the first paragraph, where two or more qualified corporations are associated with each other at the end of a calendar year, the date of the beginning of the operations of each of those qualified corporations is deemed to be the date that is the earliest of their respective dates of the beginning of the operations.

Associated employer.

For the purposes of the definition of “associated employer” in the first paragraph, the following rules apply :

(a) where an employer is an individual, other than a trust, the individual is deemed to be a corporation, all of the voting shares in the capital stock of which are owned at the end of a calendar year by the individual ;

(b) where an employer is a partnership, the partnership is deemed to be a corporation, the taxation year of which covers the same period as its fiscal period and all of the voting shares in the capital stock of which are owned at the end of a calendar year by each member of the partnership in a proportion equal to the proportion that

i. the member’s share of the income or loss of the partnership for the last fiscal period of the partnership that ends at or before that time, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000, is of

ii. the income or loss of the partnership for its fiscal period that ends at or before that time, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000 ; and

(c) where an employer is a trust, the trust is deemed to be a corporation all of the voting shares in the capital stock of which

i. in the case of a testamentary trust under which one or more beneficiaries are entitled to receive all of the income of the trust that arose before the date of death of one or the last surviving of those beneficiaries, in this paragraph referred to as the “distribution date”, and under which no other person can, before the distribution date, receive or otherwise obtain the enjoyment of any of the income or capital of the trust,

(1) where any such beneficiary’s share of the income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary,

(2) where subparagraph 1 does not apply and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of the beneficial interests in the trust of all the beneficiaries,

ii. where a beneficiary’s share of the accumulating income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, are owned at that time by the beneficiary, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date,

iii. in any case where subparagraph ii does not apply, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of all beneficial interests in the trust, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date, and

iv. in the case of a trust referred to in section 467, are owned at that time by the person referred to therein from whom property of the trust or property for which it was substituted was directly or indirectly received.

Determination of the qualified wages limit.

**“1029.8.36.0.3.47.** The amount to which paragraph *a* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46 refers, for a taxation year of a qualified corporation, in relation to an eligible employee means an amount equal,

(*a*) where the taxation year of the qualified corporation begins before 12 May 2000 and ends before 1 January 2001, to the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year following 11 May 2000 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(*b*) where the taxation year of the qualified corporation begins after 11 May 2000 and ends before 1 January 2001, to the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(*c*) where the taxation year of the qualified corporation begins before 12 May 2000 and ends after 31 December 2000, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year after 11 May 2000 and preceding 1 January 2001 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$35,714.29 by the proportion that the number of days in the taxation year after 31 December 2000 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(*d*) where the taxation year of the qualified corporation begins after 11 May 2000 and ends after 31 December 2000, to the aggregate of

i. the amount obtained by multiplying \$40,000 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2001 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365, and

ii. the amount obtained by multiplying \$35,714.29 by the proportion that the number of days in the taxation year after 31 December 2000 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365 ;

(e) where the taxation year of the qualified corporation includes 31 December 2010, to the amount obtained by multiplying \$35,714.29 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2011 during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365; and

(f) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$35,714.29 by the proportion that the number of days in the taxation year of the qualified corporation during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365.

“§2. — *Credit*

Credit.

“**1029.8.36.0.3.48.** A corporation that holds, for a taxation year, a valid qualification certificate issued by the Minister of Finance for the purposes of this division and that encloses with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 a copy of the qualification certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph and to section 1029.8.36.0.3.49, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 35% of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of one of its eligible employees for all or part of that year.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where the latter sections refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the valid qualification certificate issued to the corporation for the year by the Minister of Finance in respect of the eligible employee for the purposes of this division.

Exception where a corporation so elects.

Notwithstanding the first paragraph, no corporation may be deemed to have paid the amount determined under that paragraph to the Minister, on account of its tax payable for a taxation year under this Part, where it elects irrevocably, in the manner and within the time specified in the fifth paragraph, to avail itself for the year of the provisions of the first paragraph of section 34.0.0.0.4 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5)

in respect of the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would, but for this paragraph and the second paragraph of section 1029.8.36.0.3.57, be deemed to have paid to the Minister for the year under this division.

Modalities of application of the election.

A corporation makes the election to which the fourth paragraph refers for a taxation year by filing with the Minister, for the first time and on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year, the prescribed form containing the prescribed information referred to in subparagraph *a* of the third paragraph.

Wages incurred before 1 January 2001.

Where a taxation year of a corporation is, in whole or in part, within a particular period that is between 11 May 2000 and 1 January 2001, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under the first paragraph, in relation to qualified wages incurred in that taxation year in respect of an eligible employee, the following rules apply :

(*a*) where the amount determined under paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46 is the qualified wages for that taxation year, the rate of 35% referred to in the first paragraph shall be replaced by a rate of 25% applicable in respect of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered to be attributable to the wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee, while the employee qualified as an eligible employee for the portion of the year within the particular period ;

(*b*) where the amount determined under paragraph *a* or *b* of section 1029.8.36.0.3.47 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46, the qualified wages for that taxation year, the rate of 35% referred to in the first paragraph shall be replaced by a rate of 25% applicable in respect of the qualified wages ; and

(*c*) where the amount determined under paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.47 is, by virtue of paragraph *a* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46, the qualified wages for that taxation year, the first paragraph shall be read with "35% of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of one of its eligible employees" replaced by "the aggregate of 25% of the amount determined under subparagraph i of paragraph *c* or *d* of section 1029.8.36.0.3.47 and 35% of the amount determined under subparagraph ii of paragraph *c* or *d* of that section, in respect of the qualified wages incurred by the corporation in the year in respect of one of its eligible employees".

"§3. — *Modified rate*

Modified rate of credit.

**"1029.8.36.0.3.49.** For the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister pursuant to section 1029.8.36.0.3.48, or would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and



fifth paragraphs thereof, in relation to qualified wages incurred by the corporation, in respect of one of its eligible employees, in a taxation year included in whole or in part in a particular year of operation of the corporation that is subsequent to its fifth year of operation, the following rules apply :

(a) the rate of 35% mentioned in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.48 shall be replaced by the modified rate for the particular year of operation of the corporation that is subsequent to its fifth year of operation and that begins in the taxation year or in the preceding taxation year; and

(b) the modified rate for the particular year of operation of the corporation that is subsequent to its fifth year of operation and that begins in the taxation year or the preceding taxation year shall be applied in respect of the portion of the qualified wages that may reasonably be considered as attributable to the qualified wages incurred by the corporation in respect of the eligible employee in the part of the taxation year that is included in the particular year of operation of the corporation.

Determination of the modified rate.

**“1029.8.36.0.3.50.** The rate to which the definition of “modified rate” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46 refers for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation is equal to the rate, not exceeding 35%, determined by the formula

$$[2 \times (A - B) / C] \times 35\%.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the aggregate of all amounts each of which is the wages that the corporation and an associated employer of the corporation at the end of the calendar year that ended immediately before the date of the beginning of the particular year of operation of the corporation have paid in that calendar year to an employee who reports for work at an establishment of the corporation or the associated employer situated in Québec;

(b) B is the aggregate of all amounts each of which is the wages that the corporation and an associated employer of the corporation at the end of the calendar year that ended immediately before the date of the beginning of the particular year of operation of the corporation have paid in the base calendar year of the corporation to an employee who reports for work at an establishment of the corporation or the associated employer situated in Québec; and

(c) C is the aggregate of all amounts each of which is the wages that the corporation and an associated employer of the corporation at the end of the calendar year that ended immediately before the date of the beginning of the particular year of operation of the corporation have paid in respect of an eligible employee of the corporation, while the employee qualified as an eligible employee, in that calendar year, without exceeding \$35,714.29.

Rules relating to wages.

For the purposes of subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph, the following rules apply :

(*a*) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of the employer situated in Québec and at an establishment of the employer situated outside Québec, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, and

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the employer situated outside Québec ; and

(*b*) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of the employer and the employee's wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Beginning of the operations in the calendar year 2000.

For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, where the date of the beginning of the operations of a corporation is in the calendar year 2000, the amount determined under that subparagraph is deemed to be equal to the amount obtained by multiplying by 400% the amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the wages that the corporation and an associated employer of the corporation at the end of the calendar year that ended immediately before the date of the beginning of the particular year of operation of the corporation paid in the first three months of the calendar year 2000 to an employee who reports for work at an establishment of the corporation or the associated employer situated in Québec, exceeds the amount equal to the amount obtained by multiplying by 75% the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the corporation and the associated employer of the corporation in the first three months of the calendar year 2000 as a bonus and that is included in the wages.

Base calendar year of less than 365 days.

**“1029.8.36.0.3.51.** For the purposes of this division, subject to the fourth paragraph of section 1029.8.36.0.3.50, where the number of days in the base calendar year of a corporation in which the corporation and an associated employer of the corporation at the end of a calendar year that ended immediately before the date of the beginning of a particular year of operation of the corporation have carried on a business in Québec, in this section referred to as the “number of qualifying days” of the corporation or the associated employer, is less than 365, the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the corporation or the associated employer in that base calendar year to an employee who reports for work at an establishment of the corporation or the associated employer situated in Québec in the course of the business carried on by the corporation or the associated employer, is deemed to be equal to the proportion of that aggregate that 365 is of the number of qualifying days of the corporation or the associated employer, in relation to the business.

Association in the first four years of operation.

**“1029.8.36.0.3.52.** Where a person or a partnership becomes an associated employer of a corporation at any time in a calendar year that ends in one of the first four years of operation of the corporation, the aggregate of all amounts referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.36.0.3.50, each of which is the wages paid in the base calendar year of the corporation by the associated employer of the corporation to an employee who reports for work at an establishment of the associated employer situated in Québec is, notwithstanding the third paragraph of section 1029.8.36.0.3.50 and section 1029.8.36.0.3.51, deemed to be zero.

Reference to a calendar year.

For the purposes of the first paragraph, a reference to a calendar year ending in a particular year of operation includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that of the particular year of operation.

Amalgamation.

**“1029.8.36.0.3.53.** For the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation, where a corporation, in this section referred to as the “new corporation”, is the result of the amalgamation, within the meaning of section 544, of several corporations, in this section each referred to as a “predecessor corporation”, the new corporation is deemed, subject to the second paragraph, to have paid in the base calendar year of the corporation and the part of the calendar year preceding the amalgamation, the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by a predecessor corporation in the base calendar year and the part of the calendar year preceding the amalgamation to an employee who reports for work at an establishment of the predecessor corporation situated in Québec.

Amalgamation in a calendar year that ends in one of the first four years of operation.

For the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a new corporation that is subsequent to its fifth year of operation, where an amalgamation, within the meaning of section 544, occurs at any time in a calendar year that ends in one of the first four years of operation of a predecessor corporation, where the new corporation is the result of the amalgamation of the predecessor corporation and another corporation, other than a corporation that is an associated employer of the predecessor corporation at the end of the base calendar year of the predecessor corporation that, at any time in the 12-month period preceding the amalgamation or, where the other corporation began to exist at any time in the 12-month period preceding the amalgamation, at any time in the period that begins at the time when that other corporation begins to exist and that ends at the time of the amalgamation, did not hold a valid qualification certificate for the purposes of this division, the new corporation is deemed to have paid in its base calendar year, the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the predecessor corporation in the base calendar year to an employee who reports for work at the establishment of the predecessor corporation situated in Québec.

Predecessor corporation.

For the purposes of this section, a predecessor corporation includes a corporation in respect of which the predecessor corporation was a new corporation.

Reference to a calendar year.

For the purposes of the second paragraph, a reference to a calendar year that ends in a year of operation includes the reference to a calendar year ending coincidentally with that of the year of operation.

Winding-up.

**“1029.8.36.0.3.54.** For the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation, where the rules set out in sections 556 to 564.1 and 565 apply to the winding-up of a subsidiary within the meaning of section 556, the parent corporation is deemed to have paid, in its base calendar year and the part of the calendar year preceding its winding-up, the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the subsidiary, in the base calendar year and the part of the calendar year preceding the winding-up, to an employee who reports for work at an establishment of the subsidiary situated in Québec.

Continuance of a business.

**“1029.8.36.0.3.55.** Subject to sections 1029.8.36.0.3.53 and 1029.8.36.0.3.54, for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, diminish or cease in whole or in part, in relation to a particular business carried on by the vendor in Québec, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business in Québec or increases, after that time, the scope of similar activities pursued in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third, fourth, fifth and sixth paragraphs :

(a) the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the vendor in the vendor’s base calendar year to an employee who reports for work at an establishment of the employer situated in Québec in relation to the particular business is deemed to be equal, at any time after the particular time, to the amount by which that aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula

$$A \times B \times C ;$$

(b) the purchaser is deemed

i. to have paid to an employee who reports for work at an establishment of the employer situated in Québec, in a period within the particular calendar year, an amount equal to the proportion of the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the vendor to such an employee, to the extent that the employee may reasonably be considered to have been assigned to the carrying on of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year during which the vendor carried on those activities, and

ii. to have paid in respect of the aggregate of all amounts each of which is the wages paid in the purchaser's base calendar year to an employee who reported for work at an establishment of the employer situated in Québec in relation to the particular business, an amount equal to the aggregate of

(1) the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the purchaser in the purchaser's base calendar year, otherwise determined, to an employee who reported for work at an establishment of the employer situated in Québec in relation to the particular business,

(2) an amount equal to the proportion of the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the vendor to an employee in the part of the particular calendar year preceding the particular time, to the extent that the wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year during which the vendor carried on those activities, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the purchaser to an employee, in the part of the calendar year following the particular time, to the extent that the wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that began or increased at the particular time.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *a* of the first paragraph,

(*a*) *A* is the aggregate of all amounts each of which is the wages paid by the vendor in the vendor's base calendar year to an employee who reports for work at an establishment of the employer situated in Québec in relation to the particular business;

(*b*) *B* is the proportion that the number of the vendor's employees referred to in subparagraph *a* who are assigned to the part of the activities that diminished or ceased at the particular time is of the number of the vendor's employees referred to in subparagraph *a* immediately before the particular time; and

(*c*) *C* is the proportion that the number of days in the particular calendar year following the particular time is of 365.

Exception.

Where a person or a partnership is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that person or partnership is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the person or partnership either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50, the person or partnership is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the wages that may reasonably be considered to relate to the employees of the person or partnership assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

## Exception.

For the purposes of this section, where a person or partnership is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that person or partnership is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply :

(a) in applying this section to the person or partnership, the person or partnership is deemed to be a purchaser, at the particular time, only in relation to that part of activities ;

(b) for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and subparagraph 3 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph, in respect of the purchaser in relation to that part of activities, the person or partnership is deemed to have paid to the employees of the person or partnership only the portion of the wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees of the person or partnership assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that time ; and

(c) for the purposes of subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph and of subparagraph 2 of subparagraph ii of that subparagraph *b*, in respect of the purchaser in relation to that part of activities, the other person or partnership is deemed to be a vendor only in relation to that part of activities.

## Special rule.

Where a particular person or partnership is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to certain activities carried on by a person or partnership and that person or partnership was at an earlier time in the calendar year, a purchaser in relation to those activities carried on by another person or partnership, in applying this section to the particular person or partnership, subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph and subparagraph 2 of subparagraph ii of that subparagraph *b* shall be read as if the reference therein to “vendor” were a reference to all the persons or partnerships that were, in the calendar year and before that time, vendors in respect of the activities.

## Purchase of a business in the first four years of operation.

Where, at a particular time in a particular calendar year that ends in one of the first four years of operation of a corporation, the corporation or, as the case may be, an associated employer of the corporation at the end of a calendar year is a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership, this section does not apply to the corporation or the associated employer of the corporation, as purchaser, or to the person or partnership, as vendor, in respect of the activities and, for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50, the corporation or, as the case may be, the associated employer of the corporation at the end of the calendar year is deemed to have paid, in the base calendar year, no portion of the wages that may reasonably be considered to relate to the employees of the person or partnership assigned to the carrying on of the activities.

## Reference to a calendar year.

For the purposes of the sixth paragraph, a reference to a calendar year ending in a year of operation includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that of the year of operation.

Replaced or revoked certificate.

**“1029.8.36.0.3.56.** Subject to sections 1010 to 1011, for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued to a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) a replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year ; and

(b) a revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

A revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

*“§4. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.3.57.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred in a particular taxation year by the corporation in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for the particular taxation year, or would be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for that particular year if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on its balance due-day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year in respect of the qualified wages under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof and if any amount of assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for the particular year in respect of the qualified wages, or would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for the particular year in respect of the qualified wages, if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this paragraph in respect of an amount of repayment of that assistance.

Election relating to the tax credit.

Notwithstanding the first paragraph, no corporation may be deemed to have paid the amount determined under that paragraph to the Minister, on account of its tax payable for the repayment year under this Part, where it elects irrevocably, in the manner and within the time specified in the third paragraph, to avail itself for the year of the provisions of the first paragraph of section 34.0.0.0.4 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5) in respect of the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would, but for this paragraph and the fourth paragraph of section 1029.8.36.0.3.48, be deemed to have paid to the Minister for the year under this division.

Modalities of application of the election.

A corporation makes the election to which the second paragraph refers for the repayment year by filing with the Minister, for the first time and on or before the day that is 12 months after the corporation's filing-due date for the year, the prescribed form containing the prescribed information referred to in the first paragraph.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.3.58.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.57, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year pursuant to a legal obligation where that amount

(a) reduced, because of subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46, the amount of the wages referred to in that paragraph b, for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48, or would be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Corporations deemed to be associated.

**“1029.8.36.0.3.59.** Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more corporations in a calendar year is to cause the rate mentioned in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.48 that is applicable to the first five years of operation of a corporation not to be, for the sixth year of operation of the corporation, replaced by a lower rate, pursuant to sections 1029.8.36.0.3.49 and 1029.8.36.0.3.50, or to cause the modified rate for a particular year of operation of the corporation that is subsequent to its sixth year of operation to be maintained or increased in relation to the rate applicable to the preceding year of operation, those corporations are deemed, for the purposes of this division, to be associated with each other at the end of the year.”



(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 11 May 2000. However,

(1) where section 1029.8.36.0.3.46 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; or

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”;

(2) where section 1029.8.36.0.3.48 of the said Act applies in respect of wages incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof;

(3) where section 1029.8.36.0.3.49 of the said Act applies in respect of wages incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, the portion of that section before paragraph *a* shall be read without reference to “or would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof;”;

(4) where section 1029.8.36.0.3.57 of the said Act applies in respect of an amount repaid in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read

(a) without reference, in the portion before subparagraph *a* of the first paragraph, to “or would be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for that particular year if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof,” and to “if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof and”;

(b) without reference, in subparagraph *a* of the first paragraph, to “, or would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 for the particular year in respect of the qualified wages, if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof”;

(c) with the words “this paragraph” in subparagraph *b* of the first paragraph replaced by “this section”;

(d) without reference to the second and third paragraphs;

(5) where section 1029.8.36.0.3.58 of the said Act applies in respect of a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read with “For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.57” in the portion before paragraph *a* replaced by “For the purposes of section 1029.8.36.0.3.57” and without reference to “, or would be deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof” in paragraph *a*.”

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.16,  
repealed.

**75.** (1) Section 1029.8.36.0.16 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.17, am.

**76.** (1) Section 1029.8.36.0.17 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, by section 147 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “specified corporation” before paragraph *a* by the following:

“specified  
corporation”.

““specified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.37,  
repealed.

**77.** (1) Section 1029.8.36.0.37 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, Div. II.6.0.3.1,  
ss. 1029.8.36.0.37.1-  
1029.8.36.0.37.24,  
added.

**78.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.37, the following:

**“DIVISION II.6.0.3.1****“CREDITS FOR CORPORATIONS ESTABLISHED IN THE CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES BIOTECHNOLOGIES DE LAVAL****“§1. — Interpretation and general**

Definitions:	<b>“1029.8.36.0.37.1.</b> In this division,
“acquisition costs”;	“acquisition costs” incurred by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the costs incurred by the corporation to acquire the property and that are included in the capital cost of the property;
“Centre de développement des biotechnologies de Laval”;	“Centre de développement des biotechnologies de Laval” has the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1;
“contract payment”;	“contract payment” means an amount payable under a contract by the Government of Canada or of a province, by a municipality or other public authority in Canada or by a person exempt from tax under this Part by reason of Book VIII, to the extent that it may reasonably be considered that the amount payable relates to the acquisition or lease of qualified property, to the lease of an eligible facility, or to the payment of qualified wages by a corporation up to the amount incurred in respect of that property, that facility or those wages by that corporation;
“eligibility period”;	<p>“eligibility period” of a corporation means the period that begins at the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 30 March 2001 and ends, as the case may be,</p> <p>(a) for the purpose of determining the amount of qualified wages paid by a corporation in a taxation year, where the corporation’s first taxation year begins before 1 January 2008, 31 December 2010;</p> <p>(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.37.8 in relation to rental expenses paid in respect of qualified property, or under section 1029.8.36.0.37.9, the last day of the period of five years that begins at that time or on that date, as the case may be; and</p> <p>(c) in any other case, the last day of the period of three years that begins at that time or on that date, as the case may be;</p>
“eligible employee”;	“eligible employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by Investissement Québec for the purposes of this division, certifying that the individual is an eligible employee for part or all of the year;
“eligible facility”;	“eligible facility” of a person means a facility in respect of which a certificate is issued to the person by Investissement Québec for the purposes of this division, certifying that

(a) the facility is a specialized facility of the Institut national de la recherche scientifique that is used in respect of biotechnologies ; or

(b) the facility is set up by the person in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval and comprises, exclusively or almost exclusively, property each of which

i. constitutes a specialized property that is used in respect of biotechnologies,

ii. before being set up in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval, was not used for any purpose whatever or acquired for use for a purpose other than lease, and

iii. is to be leased, on an ad hoc basis, to more than one person ;

“eligible rental expenses”;

“eligible rental expenses” incurred by a corporation in respect of an eligible facility means the aggregate of all expenses incurred by the corporation for the lease of the facility, including expenses attributable to property that is necessary to the use of the facility and that is consumed in connection with that use, excluding expenses attributable to a person’s wages or compensation for services rendered in connection with that use ;

“exempt corporation”;

“exempt corporation” for a taxation year means a corporation referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12 that, as the case may be,

(a) for the purposes of sections 1029.8.36.0.37.3 and 1029.8.36.0.37.5, would be an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13 if section 771.12 were read without reference to paragraph *d* thereof ; and

(b) in any other case, is an exempt corporation for the year within the meaning of sections 771.12 and 771.13 ;

“qualified property”;

“qualified property” of a corporation means depreciable property that the corporation acquires or property that is leased by the corporation, and

(a) that, before being acquired or leased by the corporation, was not used for any purpose whatever or acquired for use for a purpose other than lease to an exempt corporation ;

(b) where the property is leased by the corporation, the lease began during one of the first three years of the eligibility period of the corporation that applies for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.37.8 in relation to rental expenses paid in respect of the qualified property ;

(c) that the corporation begins to use within a reasonable time after its acquisition or lease ;

(d) that the corporation uses principally in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval and, exclusively or almost exclusively, to earn income from a business it carries on in that building; and

(e) in respect of which Investissement Québec has issued a certificate for the purposes of this division;

“qualified wages”;

“qualified wages” paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee means the lesser of

(a) the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee is of 365; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the wages paid by the corporation to the employee, while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, for a pay period ending at a time in the taxation year that is within the eligibility period of the corporation and that may reasonably be considered as having been paid by the corporation in the course of the carrying on of a business in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval, exceeds the amount of any contract payment, government assistance and non-government assistance, attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year;

“rental expenses”;

“rental expenses” paid by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the expenses paid by the corporation for the lease of the property to the extent that they are deductible in computing the income of the corporation under this Part;

“specified activity”;

“specified activity” of a corporation for a taxation year means an activity that the corporation carries on in the year and in respect of which a certificate certifying that the activity is in connection with biotechnologies is issued to the corporation for the year by Investissement Québec for the purposes of this division;

“specified corporation”;

“specified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;

“specified employee”;

“specified employee” of a corporation for part or all of a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by Investissement Québec for the purposes of this division, certifying that the individual is a specified employee for part or all of the year;

“specified wages”;

“specified wages” incurred by a specified corporation in a taxation year in respect of a specified employee means the lesser of

(a) the proportion of the amount established for the year under section 1029.8.36.0.37.2 in relation to the specified employee that the working time spent by that employee on the carrying on of a specified activity of the corporation in the year is of the aggregate of the specified employee’s working time for the year as a specified employee of the corporation ; and

(b) the amount by which the amount of the wages incurred by the corporation after 29 March 2001 and before 1 January 2011 and in the year in respect of the employee, while the employee qualified as a specified employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying on in the year of a specified activity in view of the time spent thereon by the employee, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such wages that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for the taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work carried on by the specified employee in connection with the carrying on of the specified activity of the corporation for the year, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner ;

“wages”.

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Presumption relating to the use of qualified property.

For the purposes of paragraph *a* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where a corporation acquires depreciable property from a person, the property acquired by the corporation is deemed not to have been used for any purpose whatever before its acquisition by the corporation nor to have been acquired, before that acquisition, for use for a purpose other than lease to an exempt corporation, if the corporation continues the carrying on of a project of the person and

(a) the person acquired the property after 29 March 2001 ;

(b) the property was not used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before being acquired by the person ; and

(c) the person used the property only in connection with the project the carrying on of which is continued by the corporation.

Property deemed to be qualified property.

For the purposes of paragraph *d* of the definition of “qualified property” in the first paragraph, where, at any time after 29 March 2001, a corporation has acquired or leased property that is used by the corporation in the course of carrying on a business and that would be qualified property of the corporation if the definition of “qualified property” were read without reference to paragraph *d* thereof, the corporation is deemed to use the property principally in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval and, exclusively or almost exclusively, to earn income from a business it carries on in that building, throughout the period that begins at that time and that ends on the day Investissement Québec issues a certificate referred to in paragraph *a* of section 771.12 to the corporation.

Presumption relating to specified wages.

For the purposes of the definition of “specified wages” in the first paragraph, a specified employee who spends 90% or more of the specified employee’s working time on a specified activity is deemed to spend all of the specified employee’s working time thereon.

Determination of the specified wages limit.

**“1029.8.36.0.37.2.** The amount to which paragraph *a* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 refers, for a taxation year of a corporation, in relation to a specified employee is equal,

(*a*) where the taxation year of the corporation includes 31 December 2010, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 January 2011 during which the employee qualifies as a specified employee is of 365; and

(*b*) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$37,500 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as a specified employee is of 365.

“§2. — *Credits*

Credit on qualified wages for the year.

**“1029.8.36.0.37.3.** A corporation that is an exempt corporation for a taxation year and that encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000 is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which 40% of the qualified wages paid by the corporation in the year to an eligible employee exceeds the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.37.6 in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(*a*) the prescribed form containing the prescribed information; and

(*b*) a copy of the unrevoked certificate issued by Investissement Québec to the corporation for the year in respect of the eligible employee for the purposes of this division.

Credit on qualified income for a preceding year.

**“1029.8.36.0.37.4.** Where a corporation is an exempt corporation for a taxation year and where that taxation year is the first year during which the corporation so qualifies, that corporation, if it encloses the documents referred to in the second paragraph with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is the amount by which 40% of the qualified wages paid by the corporation in a preceding taxation year to an eligible employee exceeds the amount determined under section 1029.8.36.0.37.6 in relation to the qualified wages.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the unrevoked certificate issued by Investissement Québec to the corporation in respect of the eligible employee for a preceding taxation year and for the purposes of this division.

Credit on specified wages.

**“1029.8.36.0.37.5.** A corporation that, for a taxation year during which it is not an exempt corporation, obtains a certificate issued to it by Investissement Québec for the purposes of this division, certifying that the corporation carries on or may carry on for the year a business in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval, and that encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the unrevoked certificate as well as the documents referred to in the third paragraph is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the amount by which 40% of the specified wages incurred by the corporation in the year in respect of a specified employee exceeds the amount determined for the year under section 1029.8.36.0.37.7 in relation to the specified wages.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;



(b) a copy of the unrevoked certificate issued to the corporation for the year by Investissement Québec in respect of the specified activity for the purposes of this division; and

(c) a copy of the unrevoked certificate issued to the corporation for the year by Investissement Québec in respect of the specified employee for the purposes of this division.

Determination of the amount in respect of qualified wages.

**“1029.8.36.0.37.6.** The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.3 and of section 1029.8.36.0.37.4 refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages:

(a) 40% of the qualified wages paid by the corporation in the year to the eligible employee; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance relating to the wages paid by the corporation in the year to the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation, or an amount that would be such an amount of government assistance if any of sections 1029.8.21.2, 1029.8.32.1, 1029.8.33.9 and 1029.8.36.28 were not taken into account, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.

Amount to which the first paragraph refers.

The amount to which the first paragraph refers in relation to qualified wages paid in a taxation year by a corporation to an eligible employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount paid as wages by the corporation in the year to the employee while the employee qualified as an eligible employee of the corporation; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as an eligible employee of the corporation is of 365.

Determination of the amount in respect of specified wages.

**“1029.8.36.0.37.7.** The amount to which the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.5 refers in relation to specified wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of a specified employee, is equal to the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the amount determined pursuant to the second paragraph in respect of the wages:

(a) 40% of the specified wages incurred by the corporation in the year in respect of the specified employee; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance relating to the wages incurred by the corporation in the year in respect of the employee while the employee qualified as a specified employee of the corporation, or an amount that would be such an amount of government assistance if any of sections 1029.8.21.2, 1029.8.32.1, 1029.8.33.9 and 1029.8.36.28 were not taken into account, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation's filing-due date for the taxation year.

Amount to which the first paragraph refers.

The amount to which the first paragraph refers in relation to specified wages incurred in a taxation year by a corporation in respect of a specified employee is equal to the lesser of

(a) 60% of the amount of the wages incurred by the corporation after 29 March 2001 and before 1 January 2011 and in the year in respect of the employee, while the employee qualified as a specified employee of the corporation, to the extent that that amount is paid and that it may reasonably be considered to relate to the carrying on in the year by the specified employee of a specified activity in view of the time spent thereon by the specified employee; and

(b) the amount obtained by multiplying \$25,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee qualifies as a specified employee of the corporation is of 365.

Presumption.

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, a specified employee who spends 90% or more of the specified employee's working time on the carrying on of a specified activity is deemed to spend all of the specified employee's working time thereon.

Credit in relation to the acquisition or rental of qualified property.

**1029.8.36.0.37.8.** A corporation that is an exempt corporation for a taxation year is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is equal to 40% of the acquisition costs incurred by the corporation in the year or a preceding taxation year in respect of the acquisition of qualified property during the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, or of the rental expenses paid by the corporation in the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, in respect of qualified property of the corporation, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the qualified property for a preceding taxation year, if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the unrevoked certificate issued to it by Investissement Québec in respect of the qualified property for the purposes of this division.

Credit in relation to the rental of an eligible facility.

**“1029.8.36.0.37.9.** A corporation that is an exempt corporation for a taxation year is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is equal to 40% of the eligible rental expenses incurred by the corporation in the year or a preceding taxation year and during its eligibility period, in respect of an eligible facility of a person, to the extent that those expenses are paid, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section in respect of the eligible facility for a preceding taxation year, if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the following documents :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the unrevoked certificate issued to the person by Investissement Québec in respect of the eligible facility for the purposes of this division ; and

(c) a copy of the last lease rate schedule for the eligible facility that the person submitted to Investissement Québec.

Certificate replaced or revoked.

**“1029.8.36.0.37.10.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where Investissement Québec replaces or revokes a certificate issued by Investissement Québec to a corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued, and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year ; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Other credits not permitted.

**“1029.8.36.0.37.11.** Notwithstanding any other provision of this chapter, a corporation that is an exempt corporation for a taxation year shall not be deemed to have paid an amount to the Minister for the year under a provision of this chapter, other than a provision of this division or any of Divisions II, II.1 and II.3.1, where that year is in whole or in part within its eligibility period.

Prohibition.

In addition, the corporation shall not be deemed to have paid an amount to the Minister for a taxation year that is in whole or in part within its eligibility period, in respect of a particular amount, under

(a) a provision of Division II, if the particular amount is included in the wages taken into account in computing the qualified wages that the corporation paid to an eligible employee in the year and in respect of which an amount is

deemed to have been paid by the corporation, for the year, under section 1029.8.36.0.37.3; or

(b) section 1029.8.36.0.37.4, if the particular amount is the qualified wages that the corporation paid to an eligible employee in a preceding taxation year and an amount is deemed to have been paid by the corporation, for that preceding year under a provision of Division II, in respect of an amount included in the wages taken into account in computing the particular amount.

Interpretation.

For the purposes of the first and second paragraphs and notwithstanding the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1, “eligibility period” of a corporation means the period of three years that begins on the later of the time the corporation’s first taxation year begins and 30 March 2001.

Restriction.

**“1029.8.36.0.37.12.** No amount shall be deemed to have been paid to the Minister by a corporation for any taxation year under section 1029.8.36.0.37.3, 1029.8.36.0.37.4 or 1029.8.36.0.37.5 in respect of all or any part of particular wages, if an amount is deemed to have been paid to the Minister by the corporation for a taxation year under another of those sections in respect of particular wages.

*“§3. — Government assistance, non-government assistance, contract payments and other particulars*

Reduction of acquisition costs or rental expenses.

**“1029.8.36.0.37.13.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a corporation under section 1029.8.36.0.37.8, the amount of the acquisition costs or rental expenses shall be reduced, where applicable, by the amount of any contract payment, government assistance or non-government assistance, attributable to those costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year.

Reduction of eligible rental expenses.

**“1029.8.36.0.37.14.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a corporation under section 1029.8.36.0.37.9, the amount of the eligible rental expenses shall be reduced, where applicable, by the amount of any contract payment, government assistance or non-government assistance, attributable to those expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year.

Repayment of assistance relating to qualified wages.

**“1029.8.36.0.37.15.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4 for a particular

taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance and any non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4, as the case may be, in respect of the qualified wages ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance relating to specified wages.

**“1029.8.36.0.37.16.** Where before 1 January 2012 a specified corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing specified wages incurred by the corporation in respect of a specified employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.5 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the specified wages, under section 1029.8.36.0.37.5, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.5 in respect of the specified wages ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance relating to qualified property.

**“1029.8.36.0.37.17.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government

assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.37.13, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.37.8, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.8 if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.37.13, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance relating to an eligible facility.

**“1029.8.36.0.37.18.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.37.14, eligible rental expenses of the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.37.9, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.9 if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.37.14, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.9 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance relating to wages.

**“1029.8.36.0.37.19.** For the purposes of sections 1029.8.36.0.37.15 and 1029.8.36.0.37.16, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 or because of subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in that first paragraph, the amount of the wages referred to in that paragraph *b*, for the purpose of computing qualified wages or specified wages, as the case may be, in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4, or under section 1029.8.36.0.37.5;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Deemed repayment of assistance relating to qualified property or an eligible facility.

**“1029.8.36.0.37.20.** For the purposes of sections 1029.8.36.0.37.17 and 1029.8.36.0.37.18, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation, because of section 1029.8.36.0.37.13, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.37.8, or eligible rental expenses of the corporation, because of section 1029.8.36.0.37.14, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.37.9;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Reduction of acquisition costs or rental expenses.

**“1029.8.36.0.37.21.** For the purposes of this division, the acquisition costs to, or rental expenses of, a corporation in respect of a qualified property shall be reduced by the amount of the consideration for the provision of services to the corporation or to a person with whom the corporation does not deal at arm’s length, or the amount of the consideration for the disposition or lease of other property either to the corporation or to such a person, except if the consideration may reasonably be considered to relate to the acquisition, the lease or the installation of the qualified property or to the acquisition of property resulting from work related to the installation of the qualified property or of property consumed in connection with such work.

Reduction of eligible rental expenses.

**“1029.8.36.0.37.22.** For the purposes of this division, the eligible rental expenses of a corporation in respect of an eligible facility shall be reduced by the amount of the consideration for the provision of services to the corporation or to a person with whom the corporation does not deal at arm’s length, or the amount of the consideration for the disposition or lease of other property either to the corporation or to such a person, except if the consideration may reasonably be considered to relate to the lease of the eligible facility.

Benefit or advantage in respect of qualified property.

**“1029.8.36.0.37.23.** Where, in respect of the acquisition or lease of qualified property, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or installation of the qualified property, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of a corporation’s acquisition costs or rental expenses in respect of the qualified property for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.

Benefit or advantage in respect of an eligible facility.

**“1029.8.36.0.37.24.** Where, in respect of the lease of an eligible facility, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or setting up of the eligible facility, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of a corporation’s eligible rental expenses in respect of the eligible facility for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages or costs or expenses incurred after 29 March 2001. However, where section 1029.8.36.0.37.1 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) ; or

(c) the amount of a grant relating to wages that is received under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund made by Order in Council 530-97 dated 23 April 1997, as that regulation read at the time of its application, except for the purposes of the definition of “specified wages” and sections 1029.8.36.0.37.7 and 1029.8.36.0.37.16 ;



““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act; or

(c) the amount of a grant relating to wages that is received under the Regulation respecting the Private Investment and Job Creation Promotion Fund made by Order in Council 530-97 dated 23 April 1997, as that regulation read at the time of its application, except for the purposes of the definition of “specified wages” and sections 1029.8.36.0.37.7 and 1029.8.36.0.37.16;”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.54,  
repealed.

**79.** (1) Section 1029.8.36.0.54 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.71,  
repealed.

**80.** (1) Section 1029.8.36.0.71 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.74.1,  
added.

**81.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.74, the following section :

Restriction.

**“1029.8.36.0.74.1.** For the purposes of this division, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by a corporation for a taxation year under section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.74, in respect of particular expenses relating to property that is an integral part of a strategic building, within the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.84, that are included in the acquisition costs or rental expenses of the corporation, where, in respect of those particular expenses, an amount is deemed under Division II.6.0.7 to have been paid to the Minister by another corporation for any taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.83,  
repealed.

**82.** (1) Section 1029.8.36.0.83 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, Div. II.6.0.7,  
ss. 1029.8.36.0.84-  
1029.8.36.0.93,  
added.

**83.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.83, the following :

**“DIVISION II.6.0.7****“CREDIT FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION OR ALTERATION OF STRATEGIC BUILDINGS IN THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL****“§1. — Interpretation and general**

Definitions:

**“1029.8.36.0.84.** In this division,

“completion date of the work”;

“completion date of the work” on a strategic building of a corporation means the date on which the construction, renovation or alteration work in relation to the building is completed and that is specified in the work completion certificate that the Minister of Finance issues to the corporation in respect of the building ;

“eligible expenses”;

“eligible expenses” incurred by a qualified corporation in a taxation year, in respect of a strategic building, means the aggregate of all the expenses that were incurred after 29 June 2000 and before the completion date of the work by the corporation in that year and that may reasonably be attributed to work carried out after 29 June 2000 and before the completion date of the work, by or on behalf of the corporation, for the construction, renovation or alteration of the building and that are included, at the end of that year, in the capital cost of the building ;

“filing period”;

“filing period” of a qualified corporation in respect of a strategic building of the qualified corporation means the 14 taxation years of the corporation that are subsequent to the corporation’s taxation year that includes the completion date of the work on the building ;

“international trade zone”;

“international trade zone” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 ;

“qualified corporation”;

“qualified corporation”, for a taxation year, means a corporation that carries on business in Québec and has an establishment in Québec in the year, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on the totality of its taxable income for the year by reason of section 999.0.1 ;

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 ; or

(c) a corporation governed, in the year, by an Act establishing a labour-sponsored fund ;

“strategic building”.

“strategic building” of a corporation means a building or any part thereof situated in the international trade zone, in respect of which a valid qualification

certificate is issued to the corporation by the Minister of Finance for all or part of a taxation year of the corporation.

Interpretation.

For the purposes of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph,

(a) eligible expenses incurred by a qualified corporation in a taxation year, in respect of a strategic building, include an expenditure of a capital nature relating to earthworks or the preparation of a runway or of a parking area ;

(b) an amount incurred or paid in a taxation year that relates to work carried out in a subsequent taxation year is deemed not to have been incurred or paid in that year but to have been incurred or paid in the subsequent year.

“§2. — *Credit*

Credit.

“**1029.3.36.0.85.** A qualified corporation that, in a taxation year, incurs eligible expenses in respect of a strategic building and encloses, with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, a copy of the valid qualification certificate issued by the Minister of Finance for the year in respect of the building and the prescribed form containing the prescribed information, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 25% of its eligible expenses incurred in that year in respect of the building, to the extent that those expenses are paid.

Computation of payments.

Subject to the third paragraph, for the purpose of computing the payments that a qualified corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if that first paragraph applied only to the period covered by the payment.

Exception to the reduction of payments.

The second paragraph does not apply to a qualified corporation where the strategic building in respect of which the qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under the first paragraph is, as the case may be, used mainly by the qualified corporation in a taxation year, or used mainly, in a fiscal period that ends in that year, by a partnership of which the qualified corporation is a member at the end of that fiscal period, in connection with a business in respect of which the corporation

(a) may deduct an amount for the year in computing its taxable income under section 737.18.11 ;

(b) may deduct an amount for the year in computing its paid-up capital under paragraph *d* or *e* of section 1137 ;

(c) is deemed to have paid an amount to the Minister for the year under Division II.6.0.4, II.6.0.5 or II.6.0.6; or

(d) is not required to pay, at any time in the year, a contribution in respect of the wages of one of its employees because of subparagraph *b* of the sixth paragraph of section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5).

Restriction.

**“1029.8.36.0.86.** For the purposes of this division, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation for a taxation year under section 1029.8.36.0.85, in respect of particular expenses relating to property that is an integral part of a strategic building, that are included in the eligible expenses incurred by the corporation in the year in respect of the building, where, in respect of those particular expenses, an amount is deemed, under Division II.6.0.6, to have been paid to the Minister by another corporation for any taxation year.

*“§3. — Filing of an annual qualification certificate following work completion*

Filing of a qualification certificate.

**“1029.8.36.0.87.** A qualified corporation that, for any taxation year, is deemed to have paid an amount to the Minister under this Division shall, for any particular taxation year included in the corporation's filing period in respect of a strategic building of the corporation and on or before the corporation's filing-due date for that particular year, file with the Minister a copy of the valid qualification certificate issued by the Minister of Finance for that particular year in respect of the building.

*“§4. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Government assistance or non-government assistance.

**“1029.8.36.0.88.** For the purpose of computing the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.85, the amount of the eligible expenses that the qualified corporation incurred in a taxation year in respect of a strategic building shall be reduced, where applicable, by the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to those expenses that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the qualified corporation's filing-due date for that year.

Repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.89.** Where a qualified corporation pays in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, by reason of section 1029.8.36.0.88, eligible expenses incurred by the corporation in respect of a strategic building, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year, in respect of the expenses, under section 1029.8.36.0.85, the corporation

is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the expenses, under section 1029.8.36.0.85, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that section 1029.8.36.0.88, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 for the particular year in respect of the expenses ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.90.** For the purposes of section 1029.8.36.0.89, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a qualified corporation, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.88, eligible expenses of the qualified corporation, for the purpose of computing the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.85 ;

(b) was not received by the qualified corporation ; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Reduction of eligible expenses.

**“1029.8.36.0.91.** For the purposes of this division, the eligible expenses incurred by a qualified corporation in a taxation year in respect of a strategic building shall be reduced by the amount of the consideration for the disposition or lease of another property, or for the provision of services, to the qualified corporation or a person with whom the corporation does not deal at arm’s length, except where the consideration may reasonably be considered to relate to property resulting from work, or services, related to the construction, renovation or alteration of the strategic building, or property or a part of property consumed in connection with such work or services.

Benefit or advantage.

**“1029.8.36.0.92.** Where, in respect of the construction, renovation or alteration of a strategic building of a qualified corporation, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the construction, renovation or alteration of the strategic building, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of eligible expenses incurred by the qualified corporation in a taxation year in

respect of the building shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the qualified corporation for that taxation year.

Replacement or revocation of a certificate.

**“1029.8.36.0.93.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a qualification certificate or a work completion certificate issued by the Minister of Finance to a qualified corporation for a taxation year, the following rules apply :

(a) the replaced qualification certificate is null from the time it was issued or deemed issued and the new qualification certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year ;

(b) the replaced work completion certificate is null from the time it was issued or deemed issued and the new work completion certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year ; and

(c) the revoked qualification certificate is null from the time the revocation takes effect and the revoked work completion certificate is null from that time.

Presumption.

The revoked qualification certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified on the notice of revocation and the revoked work completion certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of that date.”

(2) Subsection 1 applies in respect of costs or expenses incurred after 29 June 2000. However, where section 1029.8.36.0.84 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;”.

c. I-3, s. 1029.8.36.4, am.

**84.** (1) Section 1029.8.36.4 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* by the following :

“qualified corporation”.

““qualified corporation”, for a taxation year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.36.29, repealed.

**85.** (1) Section 1029.8.36.29 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

c. I-3, s. 1029.8.36.54, am.

**86.** (1) Section 1029.8.36.54 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 180 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the definition of “factor specified” in the first paragraph,

(1) by replacing paragraphs *a* and *b* by the following:

“(a) in relation to the portion of a qualified construction expenditure or a qualified conversion expenditure of a qualified corporation for a taxation year, that may reasonably be attributed to work carried out before 18 November 2000, any of the following factors:

i. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is a prototype vessel, 2,

ii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the first vessel constructed or converted as part of a production run, 8/3,

iii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the second vessel constructed or converted as part of a production run, 4, and

iv. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the third vessel constructed or converted as part of a production run, 8; and

“(b) in relation to the portion of a qualified construction expenditure or a qualified conversion expenditure of a qualified corporation for a taxation year, that may reasonably be attributed to work carried out after 17 November 2000, any of the following factors:

i. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is a prototype vessel, 2,

ii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the first vessel constructed or converted as part of a production run, 20/9,

iii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the second vessel constructed or converted as part of a production run, 5/2, and

iv. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the eligible vessel is the third vessel constructed or converted as part of a production run, 20/7 ;” ;

(2) by striking out paragraphs *c* and *d*.

(2) Subsection 1 has effect from 18 November 2000. However, where subparagraphs i to iv of paragraphs *a* and *b* of the definition of “factor specified” in the first paragraph of section 1029.8.36.54 of the said Act apply before 20 December 2001, they shall be read with the words “qualification certificate” replaced by the words “validation certificate”.

c. I-3, s. 1029.8.36.55,  
am.

**87.** (1) Section 1029.8.36.55 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the portion of subparagraph ii of subparagraph *a* before subparagraph 1 by the following :

“ii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first, second or third vessel constructed as part of a production run, to an amount that is the product obtained by multiplying the portion of the qualified construction expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out before 18 November 2000 by” ;

(2) by adding, after subparagraph ii of subparagraph *a*, the following subparagraph :

“iii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first, second or third vessel constructed as part of a production run, to an amount that is the product obtained by multiplying the portion of the qualified construction expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out after 17 November 2000 by

(1) where the eligible vessel is the first vessel constructed as part of a production run, 45%,

(2) where the eligible vessel is the second vessel constructed as part of a production run, 40%, and

(3) where the eligible vessel is the third vessel constructed as part of a production run, 35% ; and” ;



(3) by replacing subparagraph *b* by the following :

“(b) the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister, under this section, by the qualified corporation in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year :

i. the product obtained by multiplying the portion of the cost of construction of the eligible vessel to the qualified corporation incurred at the end of the year that may reasonably be attributed to work carried out before 18 November 2000, by

(1) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is a prototype vessel, 20%,

(2) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first vessel constructed as part of a production run, 15%,

(3) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the second vessel constructed as part of a production run, 10%, and

(4) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the third vessel constructed as part of a production run, 5%, and

ii. the product obtained by multiplying the portion of the cost of construction of the eligible vessel to the qualified corporation incurred at the end of the year that may reasonably be attributed to work carried out after 17 November 2000, by

(1) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is a prototype vessel, 25%,

(2) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first vessel constructed as part of a production run, 22.5%,

(3) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the second vessel constructed as part of a production run, 20%, and

(4) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the third vessel constructed as part of a production run, 17.5%.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 November 2000. However, where subparagraphs ii and iii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.55 of the said Act and subparagraphs 1 to 4 of subparagraphs i and

ii of subparagraph *b* of the first paragraph of that section apply before 20 December 2001, they shall be read with the words “qualification certificate” replaced by “validation certificate”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.55.1, am.

**88.** (1) Section 1029.8.36.55.1 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph by the following:

“(a) an amount equal to, in respect of the eligible vessel,

i. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is a prototype vessel, to the amount that is the product obtained by multiplying the qualified conversion expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel by 50%,

ii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first, second or third vessel converted as part of a production run, to the amount that is the product obtained by multiplying the portion of the qualified conversion expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out before 18 November 2000, by

(1) where the eligible vessel is the first vessel converted as part of a production run, 37.5%,

(2) where the eligible vessel is the second vessel converted as part of a production run, 25%, and

(3) where the eligible vessel is the third vessel converted as part of a production run, 12.5%, and

iii. where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first, second or third vessel converted as part of a production run, to the amount that is the product obtained by multiplying the portion of the qualified conversion expenditure for the year of the qualified corporation in respect of the eligible vessel that may reasonably be attributed to work carried out after 17 November 2000, by

(1) where the eligible vessel is the first vessel converted as part of a production run, 45%,

(2) where the eligible vessel is the second vessel converted as part of a production run, 40%, and

(3) where the eligible vessel is the third vessel converted as part of a production run, 35%; and

(b) the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister, under this section, by the qualified corporation in respect of the eligible vessel for a preceding taxation year :

i. the product obtained by multiplying the portion of the cost of conversion of the eligible vessel to the qualified corporation incurred at the end of the year that may reasonably be attributed to work carried out before 18 November 2000, by

(1) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is a prototype vessel, 20%,

(2) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first vessel converted as part of a production run, 15%,

(3) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the second vessel converted as part of a production run, 10%, and

(4) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the third vessel converted as part of a production run, 5%, and

ii. the product obtained by multiplying the portion of the cost of conversion of the eligible vessel to the qualified corporation incurred at the end of the year that may reasonably be attributed to work carried out after 17 November 2000, by

(1) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is a prototype vessel, 25%,

(2) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the first vessel converted as part of a production run, 22.5%,

(3) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the second vessel converted as part of a production run, 20%, and

(4) where the qualification certificate issued by the Minister of Industry and Trade attests that the vessel is the third vessel converted as part of a production run, 17.5%.”

(2) Subsection 1 has effect from 18 November 2000. However, where subparagraphs i to iii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.55.1 of the said Act and subparagraphs 1 to 4 of subparagraphs i and ii of subparagraph *b* of the first paragraph of that section apply before 20 December 2001, they shall be read with the words “qualification certificate” replaced by “validation certificate”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.1, am.

**89.** (1) Section 1029.8.36.72.1 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out, in the definition of “base amount”, the words “in this section”;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph *i* by the following :

“(c) where a corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.7 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year and, if the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.4 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”;

(3) by replacing the definition of “qualified corporation” by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, other than

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192 ;”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 have effect from 1 January 1999.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.3, am.

**90.** (1) Section 1029.8.36.72.3 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by adding, after subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph, the following subparagraph:

“iii. the amount by which the qualified corporation’s eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation’s base amount in relation to that calendar year; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.7, am.

**91.** (1) Section 1029.8.36.72.7 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* by the following:

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following:

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.15, am.

**92.** (1) Section 1029.8.36.72.15 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out, in the definition of “base amount”, the words “in this section”;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph i by the following:

“(c) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph i of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.21 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have

been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year and, if the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.18 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”;

(3) by replacing the definition of “qualified corporation” by the following :

“qualified corporation”.

““qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, other than

(*a*) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends; or

(*b*) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192;”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 have effect from 1 January 2000.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.17, am.

**93.** (1) Section 1029.8.36.72.17 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by adding, after subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph, the following subparagraph :

“iii. the amount by which the qualified corporation’s eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation’s base amount in relation to that calendar year; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.21, am.

**94.** (1) Section 1029.8.36.72.21 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* by the following :

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following :

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.29, am.

**95.** (1) Section 1029.8.36.72.29 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out, in the definition of “base amount”, the words “in this section”;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph *i* by the following :

“(c) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.35 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year and, if the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.32 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”;

(3) by replacing the definition of “qualified corporation” by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, other than

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192;”.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 have effect from 1 January 2000.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.31, am.

**96.** (1) Section 1029.8.36.72.31 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by adding, after subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph, the following subparagraph:

“iii. the amount by which the qualified corporation’s eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation’s base amount in relation to that calendar year; and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.35, am.

**97.** (1) Section 1029.8.36.72.35 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing subparagraph ii of paragraph *a* by the following:

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following:

“ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, Divs. II.6.6.4  
and II.6.6.5,  
ss. 1029.8.36.72.43-  
1029.8.36.72.69,  
added.

**98.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.72.42, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following:



**“DIVISION II.6.6.4****“CREDIT FOR JOB CREATION IN THE GASPÉSIE REGION AND IN CERTAIN MARITIME REGIONS OF QUÉBEC****“§1. — Definitions and general**

- Definitions:                   **“1029.8.36.72.43.** In this division,
- “base amount”;               “base amount” of a corporation, in relation to a calendar year, means the amount that would be the eligible amount of the corporation for its base period in relation to the calendar year if the reference to a calendar year, in the definition of “eligible amount”, were replaced by a reference to a base period in relation to a calendar year or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.52 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero;
- “base period”;               “base period” of a corporation, in relation to a calendar year means, subject to the fourth paragraph,
- (a) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business before the calendar year 2000, the period within the calendar year 1999 during which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect for its taxation year in which the calendar year 1999 ended, was carried on in Québec by the corporation; and
- (b) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business in an eligible region in a particular calendar year that is subsequent to the calendar year 1999, the calendar year preceding the particular calendar year;
- “eligibility period”;       “eligibility period” of a corporation means, subject to the fourth paragraph, the five-year period that begins on the later of 1 January 2000 and 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in an eligible region;
- “eligible amount”;           “eligible amount” of a corporation for a calendar year means the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the corporation situated in Québec, that were paid by the corporation in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region;
- “eligible employee”;       “eligible employee” for a period within a calendar year means an employee, other than an excluded employee at any time in that period, who, during that period, reports for work at an establishment of the employer situated in an eligible region and who, throughout that period, spends, when at work, at least

75% of the time in undertaking, supervising or supporting work that is directly related to the activities that constitute a business described in any of paragraphs *a* to *f* of the definition of “recognized business”, carried on by the employer in an eligible region;

“eligible region”;

“eligible region” means

(*a*) in respect of a business described in paragraph *a* of the definition of “recognized business”, or in paragraph *f* of that definition in relation to a business the activities of which are related to a business described in that paragraph *a*, the Municipalité régionale de comté de Matane or one of the following administrative regions described in Order in Council 2000-87 dated 22 December 1987 concerning the revision of the boundaries of the administrative regions of Québec, as amended:

- i. administrative region 11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine,
- ii. administrative region 09 Côte-Nord;

(*b*) in respect of a business described in any of paragraphs *b* to *d* of the definition of “recognized business”, or in paragraph *f* of that definition in relation to a business the activities of which are related to any of the businesses described in paragraphs *b* to *d*, the Municipalité régionale de comté de Matane or the administrative region described in subparagraph *i* of paragraph *a*; and

(*c*) in respect of a business described in paragraph *e* of the definition of “recognized business”, or in paragraph *f* of that definition in relation to a business the activities of which are related to a business described in that paragraph *e*, one of the administrative regions described in subparagraphs *i* and *ii* of paragraph *a*;

“eligible repayment of assistance”;

“eligible repayment of assistance” for a taxation year of a qualified corporation means the aggregate of

(*a*) where the qualified corporation pays in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 that relates to a calendar year preceding the calendar year ending in the taxation year, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid by the qualified corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the taxation year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a taxation year preceding the taxation year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

(*b*) where a corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 that relates to a calendar year preceding the calendar year in relation to the qualified corporation at the end of which the qualified corporation was not associated with any other qualified corporation that was carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;  
and

(*c*) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been

reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year and, if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

“excluded employee”;

“excluded employee” at a particular time means an employee of a corporation who, at that time, is a specified shareholder of that corporation or, where the corporation is a cooperative, a specified member of that corporation ;

“qualified corporation”;

“qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, carries on a qualified business in Québec and has an establishment in Québec, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192 ;

“recognized business”;

“recognized business” of a corporation for a taxation year means a business carried on by the corporation in the year in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and that is

(a) a business that processes and, as the case may be, commercializes marine products ;

(b) a business that manufactures, processes and, as the case may be, commercializes finished or semi-finished products in the field of marine biotechnology ;

(c) a business that manufactures and, as the case may be, commercializes wind turbines or specialized equipment for the production of wind power ;

(d) a business that produces wind power ;

(e) a mariculture business or a business that manufactures specialized equipment for mariculture and, as the case may be, commercializes such activities ; or

(f) a business the activities of which are related to any of the businesses described in paragraphs *a* to *e* ;

- “salary or wages”;                    “salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III, but does not include
- (a) for an employee whose activities relate to the commercialization of the activities or products of a business described in any of paragraphs *a* to *f* of the definition of “recognized business”, directors’ fees, premiums, compensation for hours worked in addition to normal working hours or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III; or
- (b) for all other employees, directors’ fees, premiums, incentive bonuses, compensation for hours worked in addition to normal working hours, commissions or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III;
- “specified member”.                    “specified member” of a corporation that is a cooperative, in a taxation year, means a member having, directly or indirectly, at any time in the year, at least 10% of the votes at a meeting of the members of the cooperative.
- Eligible employee.                    For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,
- (a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in an eligible region and at an establishment of the qualified corporation situated outside the eligible region, the employee is, for that period, deemed
- i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in the eligible region, or
- ii. to report for work only at the establishment situated outside the eligible region if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the qualified corporation situated outside the eligible region; and
- (b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee’s salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in an eligible region, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.
- Eligible amount.                    For the purposes of the definition of “eligible amount” in the first paragraph,
- (a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in Québec and at an establishment of the qualified corporation situated outside Québec, the employee is, for that period, deemed
- i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the qualified corporation situated outside Québec; and

(b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Continuation of a business.

For the purposes of the definitions of "base period" and "eligibility period" in the first paragraph, where, in a taxation year, a corporation carries on a business in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and the business, according to Investissement Québec, is the continuation of a recognized business or part of a recognized business previously carried on by another corporation, the following rules apply:

(a) the eligibility period of the corporation is deemed to have begun on the date on which the eligibility period of the other corporation began; and

(b) the base period of the corporation is deemed to be the same as the base period of the other corporation.

Reference to a calendar year.

For the purposes of this division, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

“§2. — *Credits*

Credit.

“**1029.8.36.72.44.** A qualified corporation that is not associated with any other corporation at the end of a calendar year within the qualified corporation's eligibility period and that encloses the documents referred to in the third paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in an eligible region, the lesser of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation's base period in relation to the calendar year, for which

the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.52 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero, and

ii. the amount by which the qualified corporation's eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year; and

(b) the eligible repayment of assistance by the qualified corporation for the taxation year.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation's eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.

Documents.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation in relation to the recognized business.

Credit in the case of associated corporations.

**“1029.8.36.72.45.** A qualified corporation that is associated with one or more other corporations at the end of a calendar year within the qualified corporation's eligibility period and encloses the documents referred to in the fourth paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in an eligible region, subject to the second paragraph, the lesser of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee

exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation's base period in relation to the calendar year, for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.52 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the qualified corporation, an amount equal to zero,

ii. the amount by which the aggregate of the qualified corporation's eligible amount for the calendar year and the eligible amount for the calendar year of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of the calendar year exceeds the aggregate of the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year and the base amount of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of that calendar year in relation to that calendar year, and

iii. the amount by which the qualified corporation's eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year; and

(b) the eligible repayment of assistance by the qualified corporation for the taxation year.

Restriction.

Where the qualified corporation referred to in subparagraph *a* of the first paragraph is associated, at the end of the calendar year, with at least one other qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region in the taxation year in which the calendar year ends, the amount determined under subparagraph *a* shall not exceed the amount that is attributed to it in respect of the calendar year pursuant to the agreement referred to in section 1029.8.36.72.46.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation's eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.

Documents.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;



(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation for the taxation year in relation to the recognized business ; and

(c) where the second paragraph applies, the agreement referred to in section 1029.8.36.72.46 filed in prescribed form.

Agreement on attribution.

**“1029.8.36.72.46.** The agreement to which the second paragraph of section 1029.8.36.72.45 refers in respect of a calendar year means an agreement under which all of the qualified corporations carrying on, in the calendar year, a recognized business in an eligible region and that are associated with each other at the end of that calendar year attribute to one or more of their number, for the purposes of this division, one or more amounts the aggregate of which for the calendar year does not exceed the lesser of

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by one such corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the corporation’s base period in relation to that calendar year, for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.52 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero ; and

(b) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the eligible amount of one such corporation for the calendar year exceeds the aggregate of all amounts each of which is the base amount of one such corporation in relation to that calendar year.

Deemed attribution.

**“1029.8.36.72.47.** Where the aggregate of the amounts attributed, pursuant to the agreement referred to in the second paragraph of section 1029.8.36.72.45, in respect of a calendar year by the qualified corporations carrying on, in that calendar year, a recognized business in an eligible region and that are associated with each other at the end of that calendar year exceeds the particular amount that is the excess amount determined for that calendar year in respect of those corporations under section 1029.8.36.72.46, the amount attributed to each of the corporations for the calendar year is deemed, for the purposes of section 1029.8.36.72.45, to be equal to the proportion of the particular amount that the amount attributed for the calendar year to that corporation pursuant to the agreement is of the aggregate of all amounts attributed for the calendar year pursuant to the agreement.

*“§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Reduction of expenditure.

**“1029.8.36.72.48.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation, for a particular taxation year, under section 1029.8.36.72.44 or 1029.8.36.72.45, the following rules apply, subject to the second paragraph :

(a) the amount of the salaries or wages referred to in the definition of “eligible amount” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43, subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 or subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 paid by the corporation and the amount of the salaries or wages referred to in subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 paid by a corporation associated with the corporation shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation under subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the qualified corporation’s filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be; and

(b) the amount of the salaries or wages paid by a particular qualified corporation associated with one or more other qualified corporations, determined for the purpose of computing the amount that may be attributed, in respect of a calendar year, in accordance with section 1029.8.36.72.46 to one or more of their number, shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the particular qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of salaries or wages under subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the particular qualified corporation's filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the particular qualified corporation.

Reduction amount limit.

The aggregate of the amounts referred to in subparagraphs i to iii of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph, in this paragraph referred to as the "reduction amounts", that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation in respect of a period within the qualified corporation's base period in relation to a calendar year, shall not exceed the aggregate of the reduction amounts of the salaries or wages paid by that corporation in respect of the calendar year ending in that corporation's particular taxation year referred to in the first paragraph.

Deemed repayment of assistance.

**"1029.8.36.72.49.** For the purposes of this division, an amount of assistance is deemed to be repaid in a calendar year by a qualified corporation where that amount

(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing,

i. in the case of assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 or 1029.8.36.72.45, or

ii. in the case of assistance referred to in subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in an eligible region and that are associated with each other;

(b) was not received by the qualified corporation; and

(c) ceased in the calendar year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Rules applicable in cases of amalgamation.

**"1029.8.36.72.50.** For the purposes of this division, the following rules apply to a corporation, in this section referred to as the "new corporation", resulting from the amalgamation, within the meaning of section 544, of two or

more corporations, each of which is referred to in this section as a “predecessor corporation” :

(a) if the new corporation has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by one of the predecessor corporations, and ending immediately before the amalgamation ; and

(b) for the purpose of determining the amount that the new corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the new corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by a predecessor corporation to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the predecessor corporation, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the predecessor corporation situated in Québec, would be an eligible employee of the predecessor corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region.

Predecessor corporation.

For the purposes of this section, a predecessor corporation includes any corporation in respect of which the predecessor corporation was a new corporation.

Rules applicable where a subsidiary is wound-up.

**“1029.8.36.72.51.** For the purposes of this division, where the rules in sections 556 to 564.1 and 565 apply to the winding-up of a subsidiary, within the meaning of section 556, the following rules apply :

(a) if the parent corporation, within the meaning of section 556, has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by the subsidiary, and ending immediately before the beginning of the parent corporation’s base period otherwise determined ; and

(b) for the purpose of determining the amount that the parent corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the parent corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the subsidiary to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the subsidiary, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the subsidiary situated in Québec, would be an eligible employee of the subsidiary if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region.

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.52.** Subject to sections 1029.8.36.72.50 and 1029.8.36.72.51, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a corporation, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease in whole or in part and it may reasonably be considered that, as a result, another corporation, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after the particular time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third, fourth and fifth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year or a subsequent calendar year:

(a) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region is deemed to be equal to the amount by which that aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula

$$A \times B \times C;$$

(b) the purchaser is deemed

i. to have an eligible amount for the particular calendar year equal to the aggregate of the purchaser’s eligible amount for the year otherwise determined and the amount that is the proportion of the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the employee may reasonably be considered to have been assigned to the carrying on of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time,

that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year during which the vendor carried on those activities, and

ii. to have a base amount in relation to the particular calendar year equal to the aggregate of

(1) the base amount of the purchaser otherwise determined in relation to the particular calendar year,

(2) the amount that is the proportion of the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year preceding the particular time during which the vendor carried on those activities, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the purchaser to an employee in a period of the particular calendar year and after the particular time, for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the purchaser situated in Québec, paid by the purchaser in a period of the particular calendar year and after the particular time for which the employee would be an eligible employee of the purchaser if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that began or increased at the particular time.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *a* of the first paragraph,

(*a*) *A* is the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period for the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region;

(*b*) *B* is the proportion that the number of the vendor's employees referred to in subparagraph *a* who are assigned to the part of the activities that

diminished or ceased at the particular time is of the number of the vendor's employees assigned to those activities immediately before the particular time ; and

(c) C, where this section applies for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year, is the proportion that the number of days in the particular calendar year following the particular time is of 365.

Exception.

Where a corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another corporation and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees of the corporation assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another corporation and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and the base amount of the corporation in relation to that year :

(a) the corporation is deemed to have paid to its employees only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees of the corporation assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that time ; and

(b) the other corporation is deemed to have paid to its employees only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees of the other corporation assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that time.

Special rule.

Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to certain activities carried on by a corporation and that corporation was, at an earlier time in the calendar year, a purchaser in relation to those activities carried on by another corporation, in applying this section to the particular corporation, subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph and subparagraph 2 of subparagraph ii of that subparagraph *b* shall be read as if the reference therein to "vendor" were a reference to all the corporations that were, in the calendar year and before that time, vendors in respect of the activities.

Assistance, benefit or advantage deemed nil.

**"1029.8.36.72.53.** For the purposes of this division, where a corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to

receive non-government assistance, or where a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, in respect of a taxation year or a fiscal period in which the base period of the corporation in relation to a calendar year ends, in respect of a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, and where it may reasonably be considered that the main reason for the assistance or the benefit or advantage is to reduce, in accordance with subparagraph i or iii of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48, as the case may be, the amount of the salaries or wages paid by the corporation in its base period, in relation to the business, so as to cause a corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division for a taxation year or to increase an amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for a taxation year, the amount of the assistance or of the benefit or advantage is deemed to be equal to zero.

Corporations deemed to be associated.

**“1029.8.36.72.54.** Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more corporations in a calendar year is to cause a qualified corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division in respect of that year or to increase an amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of that year, those corporations are deemed, for the purposes of this division, to be associated with each other at the end of the year.

Advice.

**“1029.8.36.72.55.** The Minister may obtain the advice of Investissement Québec to determine, for the purposes of this division, whether an activity is directly related to the activities of a business described in any of paragraphs *a* to *f* of the definition of “recognized business” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43.

#### **“DIVISION II.6.6.5**

#### **“CREDITS FOR JOB CREATION IN THE CITY OF BIOTECHNOLOGY AND HUMAN HEALTH OF METROPOLITAN MONTRÉAL**

**“§1. — *Interpretation and general***

Definitions:

**“1029.8.36.72.56.** In this division,

“base amount”;

“base amount” of a corporation, in relation to a calendar year, means the amount that would be the eligible amount of the corporation for its base period in relation to the calendar year if the reference to a calendar year, in the definition of “eligible amount”, were replaced by a reference to a base period in relation to a calendar year or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which



section 1029.8.36.72.66 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero ;

- “base period” ;                    “base period” of a corporation, in relation to a calendar year, means the period within the preceding calendar year in which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was carried on in Québec by the corporation ;
- “City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal” ;                    “City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal” means all the parcels of land situated in the territory of Ville de Laval that form the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal as established by the Minister of Finance ;
- “eligible amount” ;                    “eligible amount” of a corporation for a calendar year means the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the corporation situated in Québec, that were paid by the corporation in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal ;
- “eligible employee” ;                    “eligible employee” for a period within a calendar year means an employee, other than an excluded employee at any time in that period, who, during that period, reports for work at an establishment of the employer situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal and who, throughout that period, spends, when at work, at least 90% of the time in undertaking, supervising or supporting work that is directly related to activities that constitute a business described in paragraph *a* or *b* of the definition of “recognized business” carried on by the employer in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal ;
- “eligible repayment of assistance” ;                    “eligible repayment of assistance” for a taxation year of a qualified corporation means the aggregate of
- (a) where the qualified corporation pays in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.62 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57 that relates to a calendar year preceding the calendar year ending in the taxation year, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid by the qualified corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the taxation year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a taxation year preceding the taxation year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

(*b*) where a corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.62 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 that relates to a calendar year preceding the calendar year in relation to the qualified corporation at the end of which the corporation was not associated with any other qualified corporation carrying on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;  
and

(*c*) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.62 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been

reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year and, if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.59 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

“excluded employee”;

“excluded employee” at a particular time means an employee of a corporation who, at that time, is a specified shareholder of that corporation or, where the corporation is a cooperative, a specified member of that corporation ;

“qualified corporation”;

“qualified corporation” for a calendar year means a corporation that, in the year, carries on a qualified business in Québec and has an establishment in Québec, but does not include

(*a*) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends ; or

(*b*) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192 ;

“recognized business”;

“recognized business” of a corporation for a taxation year means a business carried on by the corporation in the year in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and that is

(*a*) a business whose activities consist in manufacturing products, in whole or in part, in the biotechnology and human health sector and, where applicable, commercializing them ; or

(*b*) a business not referred to in paragraph *a* whose activities are related to the biotechnology and human health sector ;

“salary or wages”;

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III, but does not include

(*a*) for an employee whose activities relate to the commercialization of products or services arising from the carrying on of a business described in paragraph *a* or *b* of the definition of “recognized business”, directors’ fees, premiums, compensation for hours worked in addition to normal working hours or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III ; or

(b) for all other employees, directors' fees, premiums, incentive bonuses, compensation for hours worked in addition to normal working hours, commissions or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III;

“specified member”.

“specified member” of a corporation that is a cooperative, in a taxation year, means a member having, directly or indirectly, at any time in the year, at least 10% of the votes at a meeting of the members of the cooperative.

Eligible employee.

For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,

(a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal and at an establishment of the qualified corporation situated outside the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the corporation situated outside the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal; and

(b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Eligible amount.

For the purposes of the definition of “eligible amount” in the first paragraph,

(a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in Québec and at an establishment of the qualified corporation situated outside Québec, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the corporation situated outside Québec; and

(b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Reference to a calendar year.

For the purposes of this division, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

“§2. — *Credits*

Credit.

“**1029.8.36.72.57.** A qualified corporation for a calendar year after the calendar year 2000 and before the calendar year 2007 that is not associated with any other corporation at the end of the calendar year and that encloses the documents referred to in the second paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, the lesser of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation's base period in relation to the calendar year for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.66 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero, and

ii. the amount by which the qualified corporation's eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year; and

(b) the eligible repayment of assistance by the qualified corporation for the taxation year.

Documents.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ; and

(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation in relation to the recognized business.

Credit in the case of associated corporations.

**“1029.8.36.72.58.** A qualified corporation for a calendar year after the calendar year 2000 and before the calendar year 2007 that is associated with one or more other corporations at the end of the calendar year and encloses the documents referred to in the third paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed to have paid to the Minister on the qualified corporation’s balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, subject to the second paragraph, the lesser of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation’s base period in relation to the calendar year for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.66 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero,

ii. the amount by which the aggregate of the qualified corporation’s eligible amount for the calendar year and the eligible amount for the calendar year of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of the calendar year exceeds the aggregate of the qualified corporation’s base amount in relation to that calendar year and the base amount of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of that calendar year in relation to that calendar year, and

iii. the amount by which the qualified corporation’s eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation’s base amount in relation to that calendar year; and

(b) the eligible repayment of assistance by the qualified corporation for the taxation year.

Restriction.

Where the qualified corporation referred to in subparagraph *a* of the first paragraph is associated, at the end of the calendar year, with at least one other qualified corporation carrying on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal in the taxation year in which the calendar year ends, the amount determined under that subparagraph *a* shall not exceed the amount that is attributed to it in respect of

the calendar year pursuant to the agreement referred to in section 1029.8.36.72.59.

Documents.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation in relation to the recognized business ; and

(c) where the second paragraph applies, the agreement referred to in section 1029.8.36.72.59 filed in prescribed form.

Agreement on attribution.

**“1029.8.36.72.59.** The agreement to which the second paragraph of section 1029.8.36.72.58 refers in respect of a calendar year means an agreement under which all of the qualified corporations carrying on, in the calendar year, a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal and that are associated with each other at the end of that calendar year attribute to one or more of their number, for the purposes of this division, one or more amounts the aggregate of which for the calendar year does not exceed the lesser of

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by one such corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the corporation’s base period in relation to that calendar year for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.66 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero ; and

(b) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the eligible amount of such a corporation for the calendar year exceeds the aggregate of all amounts each of which is the base amount of such a corporation in relation to that calendar year.

Year of less than 365 days.

**“1029.8.36.72.60.** For the purposes of this division, where the number of days in the base period of a corporation, in relation to a calendar year, in this section referred to as the “number of qualifying days” of the corporation for the year, is less than 365, the following rules apply :

(a) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the base period of the corporation in relation to the calendar year for which the employee is an eligible employee, reduced by the amount determined in respect of such salaries or wages, in accordance with section 1029.8.36.72.62, is deemed to be equal to the proportion of that aggregate, otherwise determined without

taking account of section 1029.8.36.72.66, that 365 is of the number of qualifying days of the corporation for the year; and

(b) the base amount of the corporation in relation to the calendar year is deemed to be equal to the proportion of that amount, otherwise determined without taking account of section 1029.8.36.72.66, that 365 is of the number of qualifying days of the corporation for the year.

Deemed attribution.

**“1029.8.36.72.61.** Where the aggregate of the amounts attributed, pursuant to the agreement referred to in the second paragraph of section 1029.8.36.72.58, in respect of a calendar year by the qualified corporations carrying on, in that calendar year, a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal and that are associated with each other at the end of that calendar year exceeds the particular amount that is the excess amount determined for that calendar year in respect of those corporations under section 1029.8.36.72.59, the amount attributed to each of the corporations for the calendar year is deemed, for the purposes of section 1029.8.36.72.58, to be equal to the proportion of the particular amount that the amount attributed for the calendar year to that corporation pursuant to the agreement is of the aggregate of all amounts attributed for the calendar year pursuant to the agreement.

*“§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Reduction of expenditure.

**“1029.8.36.72.62.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation, for a taxation year, under section 1029.8.36.72.57 or 1029.8.36.72.58, the following rules apply :

(a) the amount of the salaries or wages referred to in the definition of “eligible amount” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.56, subparagraph i of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57 or subparagraph i of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 paid by the corporation and the amount of the salaries or wages referred to in subparagraph ii of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 paid by a corporation associated with the qualified corporation shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation under subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is



deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the qualified corporation's filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be; and

(b) the amount of the salaries or wages paid by a particular qualified corporation associated with one or more other qualified corporations, determined for the purpose of computing the amount that may be attributed, in respect of a calendar year, pursuant to section 1029.8.36.72.59 to one or more of their number, shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the particular qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of salaries or wages under subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the particular qualified corporation's filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the particular qualified corporation.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.72.63.** For the purposes of this division, an amount of assistance is deemed to be repaid in a calendar year by a qualified corporation where that amount

(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing any of the following amounts :

i. in the case of assistance referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.62, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.56 or 1029.8.36.72.57, or

ii. in the case of assistance referred to in paragraph *b* of section 1029.8.36.72.62, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal and that are associated with each other;

(*b*) was not received by the qualified corporation; and

(*c*) ceased in the calendar year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Rules applicable in cases of amalgamation.

**“1029.8.36.72.64.** For the purposes of this division, the following rules apply to a corporation, in this section referred to as the “new corporation”, resulting from the amalgamation, within the meaning of section 544, of two or more corporations, each of which is referred to in this section as a “predecessor corporation”:

(*a*) if the new corporation has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by one of the predecessor corporations, and ending immediately before the amalgamation; and

(*b*) for the purpose of determining the amount that the new corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the new corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by a predecessor corporation to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the predecessor corporation, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the predecessor corporation situated in Québec, would be an eligible employee of the predecessor corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal.

Predecessor corporation.

For the purposes of this section, a predecessor corporation includes any corporation in respect of which the predecessor corporation was a new corporation.

Rules applicable where a subsidiary is wound-up.

**“1029.8.36.72.65.** For the purposes of this division, where the rules in sections 556 to 564.1 and 565 apply to the winding-up of a subsidiary, within the meaning of section 556, the following rules apply :

(a) if the parent corporation, within the meaning of section 556, has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by the subsidiary, and ending immediately before the beginning of the parent corporation’s base period otherwise determined; and

(b) for the purpose of determining the amount that the parent corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the parent corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the subsidiary to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the subsidiary, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the subsidiary situated in Québec, would be an eligible employee of the subsidiary if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal.

Decrease in or cessation of activities.

**“1029.8.36.72.66.** Subject to sections 1029.8.36.72.64 and 1029.8.36.72.65, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a corporation, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease in whole or in part and it may reasonably be considered that, as a result, another corporation, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after the particular time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third, fourth and fifth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year and the subsequent calendar year :

(a) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee would be an eligible

employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal is deemed to be equal to the amount by which that aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula

$$A \times B \times C;$$

(b) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal is deemed, for the purpose of determining the amount the vendor is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the calendar year that follows the particular calendar year, to be equal to the amount by which that aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula

$$B \times D; \text{ and}$$

(c) the purchaser is deemed

i. to have an eligible amount for the particular calendar year equal to the aggregate of its eligible amount for the year otherwise determined and the amount that is the proportion of the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period, within the particular calendar year, for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, to the extent that the employee may reasonably be considered to have been assigned to the carrying on of that part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year during which the vendor carried on its activities, and

ii. to have a base amount in relation to the particular calendar year equal to the aggregate of

(1) the base amount of the purchaser otherwise determined in relation to the particular calendar year,

(2) the amount that is the proportion of the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of that part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year preceding the particular time during which the vendor carried on those activities, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the purchaser to an employee in a period of the particular calendar year, and after the particular time, for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the purchaser situated in Québec, paid by the purchaser in a period of the particular calendar year and after the particular time, for which the employee would be an eligible employee of the purchaser if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that began or increased at the particular time.

Interpretation.

In the formulas provided for in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph,

(*a*) *A* is the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period for the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal;

(*b*) *B* is the proportion that the number of the vendor's employees referred to in subparagraph *a* who are assigned to the part of the activities that diminished or ceased at the particular time is of the number of the vendor's employees assigned to those activities immediately before the particular time;

(*c*) *C*, where this section applies for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year, is the proportion that the number of days in the particular calendar year following the particular time is of 365; and

(d) D is the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year preceding the particular time for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year preceding the particular time for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal.

Exception.

Where a corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another corporation and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees of the corporation assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another corporation and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and the base amount of the corporation in relation to that year:

(a) the corporation is deemed to have paid to its employees only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees of the corporation assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that time; and

(b) the other corporation is deemed to have paid to its employees only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees of the other corporation assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that time.

Special rule.

Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to certain activities carried on by a corporation and that corporation was, at an earlier time in the calendar year, a purchaser in relation to those activities carried on by another corporation, in applying this section to the particular corporation, subparagraph i of subparagraph c of the first paragraph and subparagraph 2 of subparagraph ii of that subparagraph c shall be read as if the reference therein to “vendor” were a reference to all the corporations that were, in the calendar year and before that time, a vendor in respect of the activities.

Assistance, benefit or advantage deemed nil.

**“1029.8.36.72.67.** For the purposes of this division, where a corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive non-government assistance, or where a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, in respect of a taxation year or a fiscal period in which the base period of the corporation in relation to a calendar year ends, in respect of a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, and where it may reasonably be considered that the main reason for the assistance or the benefit or advantage is to reduce, in accordance with subparagraph i or iii of paragraph *a* or *b* of section 1029.8.36.72.62, as the case may be, the amount of the salaries or wages paid by the corporation in its base period, in relation to the business, so as to cause a corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division for a taxation year or to increase an amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for a taxation year, the amount of the assistance or of the benefit or advantage is deemed to be equal to zero.

Corporations deemed to be associated.

**“1029.8.36.72.68.** Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more corporations in a calendar year is to cause a qualified corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division in respect of that year or to increase an amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of that year, those corporations are deemed, for the purposes of this division, to be associated with each other at the end of the year.

Advice.

**“1029.8.36.72.69.** The Minister may obtain the advice of Investissement Québec to determine, for the purposes of this division, whether an activity is directly related to the activities of a business described in paragraph *a* or *b* of the definition of “recognized business” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.56.”

(2) Subsection 1, where it enacts Division II.6.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, has effect from 1 January 2000. However,

(1) where section 1029.8.36.72.43 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”;

(2) where the definition of “eligibility period” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43 of the said Act applies before 1 January 2001, it shall be read as follows :

““eligibility period” of a corporation means the five-year period that begins on the later of 1 January 2000 and 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in an eligible region;”;

(3) where the portion of the definition of “base period” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43 of the said Act before paragraph *a* applies before 1 January 2001, it shall be read as follows :

““base period” of a corporation, in relation to a calendar year means”;

(4) where section 1029.8.36.72.43 of the said Act applies before 1 January 2001, it shall be read with the fourth paragraph struck out ;

(5) where subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 of the said Act applies to taxation years that begin before 1 March 2000, it shall be read with “as the case may be,” replaced by “as the case may be, deducted an amount in computing its income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or”;

(6) where subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 of the said Act applies to taxation years that begin before 1 March 2000, it shall be read with “deducted an amount in computing its income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or” inserted after “corporation”.

(3) Subsection 1, where it enacts Division II.6.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, has effect from 1 January 2001. However,

(1) where section 1029.8.36.72.56 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division ;



““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”;

(2) where subparagraph *ii* of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.62 of the said Act applies to taxation years that begin before 1 March 2000, it shall be read with “as the case may be,” replaced by “as the case may be, deducted an amount in computing its income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or”;

(3) where subparagraph *ii* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.62 of the said Act applies to taxation years that begin before 1 March 2000, it shall be read with “deducted an amount in computing its income under Division XIII of Chapter V of Title III of Book III or” inserted after “corporation”.

c. I-3, s. 1029.8.36.73,  
am.

**99.** (1) Section 1029.8.36.73 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the definition of “qualified corporation” in the first paragraph by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, other than

(*a*) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends; or

(*b*) a corporation that would be exempt from tax for the taxation year in which the calendar year ends under section 985 but for section 192;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.36.83,  
am.

**100.** (1) Section 1029.8.36.83 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *ii* of subparagraph *a* by the following :

“*ii.* by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year;”;

(2) by replacing subparagraph *ii* of subparagraph *b* by the following :

“*ii.* by the part of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure made by the partnership in respect of which the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year;”;

(3) by replacing subparagraphs 1 and 2 of subparagraph ii of subparagraph *c* by the following :

“(1) where the member of the group of associated employers is a taxpayer, the taxpayer is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year, and

“(2) where the member of the group of associated employers is a partnership, a taxpayer who is a member of the partnership is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter, for any taxation year;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 1029.8.36.87,  
repealed.

**101.** (1) Section 1029.8.36.87 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.89,  
am.

**102.** (1) Section 1029.8.36.89 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 183 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by replacing the portion of the definition of “qualified corporation” before paragraph *a* by the following :

“qualified  
corporation”.

““qualified corporation”, for a taxation year, means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on a qualified business in Québec, but does not include”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1029.8.36.94,  
repealed.

**103.** (1) Section 1029.8.36.94 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, s. 1029.8.36.95,  
am.

**104.** (1) Section 1029.8.36.95 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting, in the French text, before the definition of “gestionnaire de fonds admissible” in the first paragraph, the following definition :

« certificat  
d’admissibilité » ;

“« certificat d’admissibilité » à l’égard d’un particulier désigne un certificat délivré à une société, après le 31 mars 1998 et avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002, par le ministre des Finances et attestant que le particulier se qualifie à titre de gestionnaire de fonds pour l’application de la présente section;” ;

(2) by replacing the definition of “eligible fund manager” in the first paragraph by the following :

“eligible fund  
manager”.

““eligible fund manager” of a corporation for a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the

year by the Minister of Finance certifying that, for the entire eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation,

(a) the individual's contract of employment provides for at least 26 hours of work per week; and

(b) the individual devotes all or substantially all time at work in relation to the individual's employment with the corporation to fund management activities in an establishment of the corporation situated in Québec;";

(3) by replacing, in the French text of the definition of "période d'admissibilité" in the first paragraph, the word "visa" by the word "certificat";

(4) by replacing paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph by the following:

"(b) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount of wages paid by the corporation to the individual for a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation's filing-due date for that taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the individual's employment with the corporation as eligible fund manager, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation's filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;";

(5) by striking out, in the French text, the definition of "visa d'admissibilité" in the first paragraph;

(6) by striking out subparagraph *c* of the second paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.96,  
French text, am.

**105.** (1) Section 1029.8.36.96 of the said Act is amended by replacing, in the French text of subparagraph *b* of the first paragraph, the word "visa" by the word "certificat".

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.97,  
replaced.

Revocation.

**106.** (1) Section 1029.8.36.97 of the said Act is replaced by the following :

**“1029.8.36.97.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where the Minister of Finance revokes a qualification certificate or a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation in respect of an individual, the qualification certificate or certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked qualification certificate or certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1029.8.36.98,  
replaced.

Repayment of  
assistance.

**107.** (1) Section 1029.8.36.98 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

**“1029.8.36.98.** Where, in a taxation year in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an individual for a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.96 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.96 in respect of the qualified wages, if any amount so paid as repayment of such assistance at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph i of paragraph b of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.96 in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount paid as repayment of that assistance.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid after 31 March 1998. However, where the portion of section 1029.8.36.98 of the said Act before paragraph a applies before 23 May 2001, it shall be read with the words “pursuant to a legal obligation” replaced by the words “pursuant to a legal obligation to do so”.

c. I-3, s. 1029.8.36.99,  
am.

**108.** (1) Section 1029.8.36.99 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) reduced, because of subparagraph i of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95, the amount of the wages referred to in that paragraph *b* for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.96;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.100,  
repealed.

**109.** (1) Section 1029.8.36.100 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.101,  
repealed.

**110.** (1) Section 1029.8.36.101 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999. In addition, where section 1029.8.36.101 of the said Act applies after 31 March 1998, it shall be read, in the French text, with the word “visa” replaced by the word “certificat”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.107,  
repealed.

**111.** (1) Section 1029.8.36.107 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.118,  
repealed.

**112.** (1) Section 1029.8.36.118 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 1999.

c. I-3, Div. II.6.13,  
ss. 1029.8.36.147-  
1029.8.36.156, added.

**113.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.146, enacted by section 189 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following :

#### “DIVISION II.6.13

#### “CREDIT RELATING TO FINANCIAL ANALYSTS SPECIALIZED IN SECURITIES OF QUÉBEC CORPORATIONS

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“**1029.8.36.147.** In this division,

“associated group” ;

“associated group” in a taxation year means the group formed by all of the corporations that are associated with each other in the year ;

“eligibility period” ;

“eligibility period” applicable to an individual for a taxation year in relation to a corporation means the part of the year within the period for which the qualification certificate issued to the corporation in respect of the individual is valid ;

“eligible financial analyst”;

“eligible financial analyst” of a corporation for a taxation year means an individual in respect of whom a certificate is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance certifying that, for the entire eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation,

(a) the individual’s contract of employment provides for at least 26 hours of work per week for a minimum of 40 weeks;

(b) the individual devotes 75% of the time at work in relation to the individual’s employment with the corporation to security analysis activities in an establishment of the corporation situated in Québec; and

(c) more than 50% of the security analysis activities of the individual relate to securities of corporations each of which is a Québec corporation in respect of the year;

“qualification certificate”;

“qualification certificate” in respect of an individual means a certificate issued to a corporation, after 29 June 2000 and before 1 July 2003, by the Minister of Finance certifying that the individual qualifies as a financial analyst for the purposes of this division;

“qualified corporation”;

“qualified corporation” means a corporation that carries on a business in Québec, has an establishment in Québec and is registered with the Commission des valeurs mobilières du Québec as an unrestricted practice dealer or an unrestricted practice adviser in accordance with the Securities Act (chapter V-1.1), but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 that is not so exempt from tax on all of its taxable income by reason of section 999.0.1;

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985, but for section 192; or

(c) a corporation that is exempt from registration as a dealer or an adviser with the Commission des valeurs mobilières du Québec under Title V of the Securities Act;

“qualified wages”;

“qualified wages” paid to an individual by a corporation for a taxation year means the lesser of

(a) the amount obtained by multiplying \$75,000 by the proportion that the number of weeks ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation and for which the corporation paid the individual an amount as wages is of 52; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which an amount of wages paid by the corporation to the individual for a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the

corporation exceeds the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation's filing-due date for the year;

“Québec corporation”; “Québec corporation” in respect of a taxation year of a particular corporation, in this definition referred to as the “base year”, means, subject to section 1029.8.36.148, a corporation

(a) a class of shares of the capital stock of which, at any time in the base year, is listed, or is in the process of being listed, on a Canadian stock exchange or a foreign stock exchange; and

(b) at least 50% of the wages paid by it to employees in its taxation year, in this paragraph referred to as the “particular year”, ending in the base year, where the particular year is its first taxation year, or in its taxation year preceding the particular year, were paid to employees of an establishment situated in Québec;

“wages”. “wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Qualified wages. For the purposes of the definition of “qualified wages” in the first paragraph, a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation is deemed not to be such a week where

(a) the corporation is not a qualified corporation at any time during that week; or

(b) the individual is a specified shareholder of the corporation at any time during that week.

Québec corporation. For the purposes of the definition of “Québec corporation” in the first paragraph, the following rules apply:

(a) a class of shares of the capital stock of a corporation is considered to be in the process of being listed on a Canadian stock exchange or a foreign stock exchange if the corporation has filed a preliminary prospectus with the Commission des valeurs mobilières du Québec or another competent securities regulatory or supervisory body in order to have the class of shares listed on that stock exchange; and

(b) for the purpose of determining the proportion of the wages of a corporation's employees that the corporation paid to employees of an establishment situated in Québec, the rules set out in sections 771R5 and 771R5.0.1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) apply as if the portion of section 771R5.0.1 before paragraph *a* were read with the words “a service in Québec” replaced by the words “a service” and the words “to an employee of an establishment of the corporation

or partnership situated in Québec” replaced by the words “to an employee of an establishment of the corporation or partnership to which the service is reasonably attributable and to the extent that it is so attributable”.

Limitation on assets or market capitalization.

“**1029.8.36.148.** For the purposes of this division, a corporation is not a Québec corporation in respect of a taxation year of a particular corporation, in this section referred to as the “base year”, if,

(a) where the taxation year of the corporation, in this section and in section 1029.8.36.150 referred to as the “particular year”, that ends in the base year is the corporation’s first fiscal period, the corporation’s assets applicable to the particular year are equal to or greater than \$1,000,000,000; or

(b) in any other case, the following conditions are satisfied:

i. the corporation’s assets applicable to the particular year are equal to or greater than \$1,000,000,000, and

ii. the corporation’s market capitalization applicable to the particular year is equal to or greater than \$1,000,000,000.

Determination of assets or market capitalization.

For the purposes of this section, the following rules apply:

(a) a corporation’s assets applicable to a taxation year are the corporation’s assets shown in its financial statements submitted to the shareholders or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of its first fiscal period; and

(b) a corporation’s market capitalization applicable to a taxation year corresponds to the corporation’s market capitalization at the end of the preceding taxation year.

Cooperatives.

Where subparagraph *a* of the second paragraph applies to a corporation that is a cooperative, that subparagraph shall be read with the words “submitted to the shareholders” replaced by “submitted to the members”.

Computation of a corporation’s assets.

“**1029.8.36.149.** For the purposes of section 1029.8.36.148, in computing the assets of a corporation at any time, the amount that is the surplus reassessment of its property at that time and the amount of its intangible assets at that time shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.

Expenditure deemed nil.

All or part of an expenditure made in respect of intangible assets is deemed to be nil if it consists of shares of the capital stock of a corporation or capital of a cooperative.



Assets and market capitalization of a corporation member of an associated group.

**“1029.8.36.150.** For the purposes of section 1029.8.36.148, where a corporation is a member of an associated group in the particular year, the following rules apply :

(a) the corporation’s assets applicable to the particular year are equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the assets of a member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, as determined in accordance with the second paragraph of section 1029.8.36.148 and section 1029.8.36.149, exceeds the aggregate of the amounts of investments the members own in each other and the balance of inter-corporate accounts ; and

(b) the corporation’s market capitalization applicable to the particular year is equal to the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the market capitalization of a member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, as determined in accordance with the second paragraph of section 1029.8.36.148, exceeds the portion of the capitalization that relates to shares of the capital stock of the member that are owned by one or more other members.

Reduction of a corporation’s assets.

**“1029.8.36.151.** Where a corporation or, if the corporation is a member of an associated group, another member of that group reduces its assets by any transaction in a taxation year and, but for that reduction, the corporation would not be a Québec corporation by reason of section 1029.8.36.148, the assets are deemed for the purposes of this division not to have been so reduced unless the Minister decides otherwise.

“§2. — *Credit*

Credit.

**“1029.8.36.152.** A corporation that, in a taxation year, employs an individual as an eligible financial analyst is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for that year, on account of the corporation’s tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the qualified wages that the corporation pays for the year to the individual, if the corporation encloses with the fiscal return the corporation is required to file under section 1000 for the year

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the qualification certificate issued to the corporation in respect of the individual ; and

(c) a copy of the certificate referred to in the definition of “eligible financial analyst” in the first paragraph of section 1029.8.36.147 that was issued to the corporation for the year in respect of the individual.

Partial payment deemed made.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19

where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Revocation.

**“1029.8.36.153.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where the Minister of Finance revokes a qualification certificate or a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation in respect of an individual, the qualification certificate or certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked qualification certificate or certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance.

**“1029.8.36.154.** Where, in a taxation year in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an individual for a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.152 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister for the repayment year, if it encloses the prescribed form with its fiscal return it is required to file for that year under section 1000, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.152 in respect of the qualified wages, if any amount so paid as repayment of such assistance at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.147, exceeds the aggregate of

(*a*) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.152 in respect of the qualified wages; and

(*b*) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount paid as repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.155.** For the purposes of section 1029.8.36.154, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year pursuant to a legal obligation where that amount

(*a*) reduced, because of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.147, the amount of the wages

referred to in that paragraph *b* for the purpose of computing qualified wages in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.152;

(*b*) was not received by the corporation; and

(*c*) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

**“1029.8.36.156.** Where, in respect of employment held by an individual with a corporation as an eligible financial analyst, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the employment, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property or in any other form or manner, the amount of the qualified wages paid by the corporation to that individual in respect of that employment for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid after 29 June 2000. However, where section 1029.8.36.147 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”.

c. I-3, s. 1029.8.61.1,  
am.

**114.** (1) Section 1029.8.61.1 of the said Act, amended by section 192 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraph *b* of the definition of “eligible service” in the first paragraph by the following :

“(b) a maintenance or supply service that is a service described in the second paragraph of section 1029.8.61.3, rendered or to be rendered in Québec by a person or a service provider who is neither the eligible individual’s spouse nor a dependant of the eligible individual, in respect of a self-contained domestic establishment of which the eligible individual or the eligible

individual's spouse is the owner, lessee or sublessee, or land on which the self-contained domestic establishment is situated, or a room described in section 1029.8.61.1.1;”;

(2) by replacing subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“(a) the portion of an amount as rent or charges resulting from co-ownership, that may reasonably be attributed to an eligible service rendered or to be rendered in respect of the eligible individual, may constitute an eligible expense if it is reasonable and specifically identified in writing by the service provider;”;

(3) by replacing subparagraph *c* of the second paragraph by the following :

“(c) the amount of an expenditure in respect of an eligible service includes only the amount relating to the provision of the service, excluding the cost of the food, beverages, materials or other property acquired for or in connection with the provision of the service, and that amount must, to constitute an eligible expense, be reasonable and specifically identified in writing by the service provider.”

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of eligible expenses made after 29 June 2000.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1029.8.61.1.1,  
added.

**115.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.61.1, the following section :

Interpretation.

“**1029.8.61.1.1.** The room to which sections 1029.8.61.1 and 1029.8.61.3 refer is

(a) a room of which an eligible individual or the eligible individual's spouse is the lessee or sublessee, that is situated in a residence for elderly persons and that is the principal place of residence of the eligible individual; or

(b) a room that is situated in a hotel establishment or rooming house, that is leased or subleased by an eligible individual or the eligible individual's spouse for a period of at least 60 consecutive days and that is the principal place of residence of the eligible individual.

Restrictions.

However, a room referred to in the first paragraph does not include

(a) a room that is situated in a facility maintained by a public or private institution under agreement operating a hospital centre, a residential and long-term care centre or a rehabilitation centre to which the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) applies, including an intermediate resource of a public institution within the meaning of that Act, or situated in a hospital centre or reception centre that is a public institution for

the purposes of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) or that has entered into any contract or agreement under section 176 or 177 of that Act ;

(b) a room that is occupied by an eligible individual taken in charge by a person recognized as a foster home under the Act respecting health services and social services or by a foster family referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons ; or

(c) a room that is situated in a self-contained domestic establishment maintained by a person, or by the person's spouse, who is the owner, lessee or sublessee of the self-contained domestic establishment and who, in respect of an eligible individual occupying the room, is deemed to have paid an amount as partial payment of tax payable under section 1029.8.57 for the taxation year in which an eligible service is rendered or to be rendered in respect of the eligible individual.”

(2) Subsection 1 applies in respect of eligible expenses made after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.61.3,  
am.

**116.** (1) Section 1029.8.61.3 of the said Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing, in the portion before subparagraph *a*, the words “a self-contained domestic establishment”, wherever they appear, by the words “a self-contained domestic establishment or a room” ;

(2) by replacing, in subparagraph *c*, the words “a self-contained domestic establishment” by the words “the self-contained domestic establishment or the room”.

(2) Subsection 1 applies in respect of eligible expenses made after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.61.5,  
am.

**117.** Section 1029.8.61.5 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Credit for home  
support for elderly  
persons.

**“1029.8.61.5.** An eligible individual who, in a taxation year, makes an eligible expense and files, for the year, a fiscal return under section 1000 is deemed to have paid to the Minister, on the eligible individual's balance-due day for that taxation year, on account of the eligible individual's tax payable for the year under this Part, an amount equal to 23% of the aggregate of all amounts each of which is an eligible expense.”

c. I-3, s. 1029.8.63,  
am.

**118.** (1) Section 1029.8.63 of the said Act, amended by section 193 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first paragraph by the following :

Credit for adoption expenses.

**“1029.8.63.** An individual who is resident in Québec on 31 December of a year in which the individual is given a qualifying certificate or in which a qualifying judgment is rendered in the individual’s favour, as the case may be, in respect of the adoption of a person by the individual, is deemed to have paid to the Minister, on the individual’s balance-due day for the individual’s taxation year the end of which coincides with that date, on account of the individual’s tax payable pursuant to this Part for that taxation year, an amount, for the year, in respect of the adoption of the person by the individual, equal to the lesser of \$6,000 and 30% of all of the eligible expenses paid by the individual and the individual’s spouse in respect of the adoption.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualifying certificates given after 31 December 2000 or qualifying judgments rendered after that date, as the case may be.

c. I-3, s. 1029.8.66.2, am.

**119.** (1) Section 1029.8.66.2 of the said Act, enacted by section 194 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing the first paragraph by the following :

Credit for the treatment of infertility.

**“1029.8.66.2.** An individual who is resident in Québec at the end of 31 December of a year is deemed to have paid to the Minister, on the individual’s balance-due day for the individual’s taxation year the end of which coincides with that date, on account of the individual’s tax payable pursuant to this Part for that taxation year, an amount, for the year, equal to the lesser of \$6,000 and 30% of the aggregate of the eligible expenses paid in the year by the individual and the person who is the individual’s spouse at the time of payment.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1038, am.

**120.** (1) Section 1038 of the said Act is amended by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000.

c. I-3, s. 1129.0.0.1, am.

**121.** (1) Section 1129.0.0.1 of the said Act, enacted by section 204 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended, in the portion of the first paragraph before the definition of “government assistance” and in the second paragraph, by replacing “to III.1.6, III.10.1.1 to III.10.1.4 and” by “, III.1.1.5, III.1.4 to III.1.6 and III.10.1.1 to”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

c. I-3, Part III.1.1.6, ss. 1129.4.3.22-1129.4.3.25, added.

**122.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.3.21, the following :

**“PART III.1.1.6****“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR THE CORPORATIONS ESTABLISHED IN E-COMMERCE PLACE**

- Definitions:                   **“1129.4.3.22.** In this Part,
- “eligible employee”;        “eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46;
- “Minister”;                   “Minister” means the Minister of Revenue;
- “qualified wages”;         “qualified wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46;
- “taxation year”;            “taxation year” has the meaning assigned by Part I;
- “wages”.                     “wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.46.
- Tax liability.                 **“1129.4.3.23.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 on account of its tax payable under Part I for any taxation year, or would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, in relation to qualified wages incurred in the taxation year in respect of an eligible employee shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have so paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48, or would be deemed to have so paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, in relation to the wages for the taxation year, where the Minister of Finance revokes in the particular year a qualification certificate issued by the Minister of Finance, for the taxation year, to the corporation for the purposes of Division II.6.0.1.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in relation to the wages for a taxation year preceding the particular year; and

(b) where paragraph *a* does not apply in relation to the wages for the taxation year and, in the particular year, an amount, in relation to the wages for the taxation year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48, or would be deemed to have so paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, in relation to the wages for the taxation year, exceeds the aggregate of

- i. the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 in relation to the wages for the taxation year, if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof and if every amount that was so refunded, paid or allocated in relation to the wages, at or before the end of the particular year, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the taxation year and attributable to such wages, and
- ii. the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, for a taxation year preceding the particular year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated in relation to the wages.

Repayment of assistance.

**“1129.4.3.24.** For the purposes of Part I, except Division II.6.0.1.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid at any time by a corporation to the Minister under section 1129.4.3.23 in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the corporation in respect of the wages, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.4.3.25.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000. However, where section 1129.4.3.23 of the said Act applies in respect of wages incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read without reference to “or would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof,” in the portion before paragraph *a*, without reference to “or would be deemed to have so paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof,” in paragraph *a* and in the portion of paragraph *b* before subparagraph *i*, and without reference to “if that section were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof and” in subparagraph *i* of paragraph *b*.

c. I-3, Part III.1.3.1, ss. 1129.4.12.1-1129.4.12.9, added.

**123.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.12, the following:

**“PART III.1.3.1**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDITS FOR THE CORPORATIONS ESTABLISHED IN THE CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES BIOTECHNOLOGIES DE LAVAL**

Definitions:

**“1129.4.12.1.** In this Part,



“acquisition costs”;	“acquisition costs” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“Centre de développement des biotechnologies de Laval”;	“Centre de développement des biotechnologies de Laval” has the meaning assigned by the first paragraph of section 771.1 ;
“eligible employee”;	“eligible employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“eligible facility”;	“eligible facility” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“eligible rental expenses”;	“eligible rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“filing-due date”;	“filing-due date” has the meaning assigned by section 1 ;
“Minister”;	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“qualified property”;	“qualified property” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.37.1 ;
“qualified wages”;	“qualified wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“rental expenses”;	“rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“specified employee”;	“specified employee” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1 ;
“specified wages”;	“specified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.37.1 ;
“taxation year”;	“taxation year” has the meaning assigned by Part I;
“wages”.	“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III of Part I.
Tax payable by a corporation in relation to qualified wages.	<p><b>1129.4.12.2.</b> Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4 on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.</p>
Amount of the tax.	The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or

1029.8.36.0.37.4, or under section 1029.8.36.0.37.15, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4, or under section 1029.8.36.0.37.15, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation paid the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.

Tax payable for a corporation in relation to specified wages.

**“1129.4.12.3.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.5 on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to specified wages incurred in that particular year in respect of a specified employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the specified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount of the tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.5 or 1029.8.36.0.37.16, in relation to the specified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.5 or 1029.8.36.0.37.16, in relation to the specified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the specified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the specified wages.

Tax payable where an amount is paid or repaid in relation to acquisition costs or rental expenses.

**“1129.4.12.4.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 on account of its tax payable under Part I, in relation to the acquisition costs incurred in respect of a qualified property or of the rental expenses paid in respect of such property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the acquisition costs or rental expenses is, directly or indirectly, refunded or

otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount of the tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 or 1029.8.36.0.37.17, in relation to the acquisition costs or rental expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 or 1029.8.36.0.37.17, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the costs or expenses, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the acquisition costs or paid the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the acquisition costs or rental expenses.

Exception.

However, no tax is payable under this section if section 1129.4.12.5 applies in respect of the property for the repayment year or for a preceding taxation year.

Tax payable where qualified property in respect of which acquisition costs were incurred ceases to be used.

**“1129.4.12.5.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 on account of its tax payable under Part I, in relation to the acquisition costs incurred in respect of a qualified property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “particular year”, if at any time in the period referred to in the third paragraph the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation principally in the building housing the Centre de développement des biotechnologies de Laval.

Amount of the tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.8 or 1029.8.36.0.37.17, in relation to the acquisition costs, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.12.4, for a taxation year preceding the particular year, in relation to the acquisition costs.

Period.

The period to which the first paragraph refers means the period that begins the day after the corporation’s filing-due date for the taxation year in which the corporation acquired the qualified property and that ends on the day that is

the earlier of the last day of the three-year period following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation's filing-due date for the particular year.

Tax payable where an amount is paid or repaid in relation to eligible rental expenses.

**“1129.4.12.6.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.9 on account of its tax payable under Part I, in relation to the eligible rental expenses incurred in respect of an eligible facility, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the eligible rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount of the tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.9 or 1029.8.36.0.37.18, in relation to the eligible rental expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.37.9 or 1029.8.36.0.37.18, in relation to the eligible rental expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the eligible rental expenses, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the eligible rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the eligible rental expenses.

Amount deemed repaid to a corporation.

**“1129.4.12.7.** For the purposes of section 1129.4.12.6, the amount determined under the second paragraph, in relation to the eligible rental expenses incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of an eligible facility, is deemed to be refunded to the corporation in a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which Investissement Québec revokes the certificate it had issued in respect of the facility.

Determination of the amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of the eligible rental expenses incurred by the corporation in the particular taxation year and on or after the effective date specified in the notice of revocation, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount relating to the expenses that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded or otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation.

Precedence of amount deemed repaid.	No tax is payable for a taxation year under section 1129.4.12.6 in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in that taxation year or in a preceding taxation year.
Repayment of assistance.	<b>“1129.4.12.8.</b> For the purposes of Part I, except Division II.6.0.3.1 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid at any time by a corporation to the Minister under any of sections 1129.4.12.2 to 1129.4.12.6 in relation to an expense or property is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the corporation in respect of the expense or property, pursuant to a legal obligation.
Provisions applicable.	<b>“1129.4.12.9.</b> Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph <i>b</i> of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”  (2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.
c. I-3, Part III.1.7, ss. 1129.4.28-1129.4.32, added.	<b>124.</b> (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.27, the following:  <b>“PART III.1.7</b> <b>“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR THE CONSTRUCTION, RENOVATION OR ALTERATION OF STRATEGIC BUILDINGS IN THE INTERNATIONAL TRADE ZONE AT MIRABEL</b>
Definitions:	<b>“1129.4.28.</b> In this Part,
“completion date of the work”;	“completion date of the work” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.84;
“eligible expenses”;	“eligible expenses” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.84;
“filing period”;	“filing period” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.84;
“Minister”;	“Minister” means the Minister of Revenue;
“strategic building”;	“strategic building” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.84;
“taxation year”.	“taxation year” has the meaning assigned by Part I.
Tax applicable in the case of revocation or repayment.	<b>“1129.4.29.</b> Every corporation that, in relation to eligible expenses incurred in respect of a strategic building, is deemed to have paid an amount to

the Minister, under Division II.6.0.7 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year shall pay, for a subsequent taxation year, a tax equal to

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have so paid to the Minister under that Division II.6.0.7, in respect of the expenses for a year preceding the subsequent year, where the Minister of Finance revokes, in the subsequent year, a certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of the strategic building, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this section, in respect of the expenses, for a taxation year preceding the subsequent year; or

(b) where subparagraph *a* does not apply for the subsequent year or a taxation year preceding the subsequent year, in relation to a strategic building, the amount determined in respect of the corporation under the second paragraph where, in the subsequent taxation year, an amount relating to the expenses is, directly or indirectly refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount.

The amount to which subparagraph *b* of the first paragraph refers, in relation to eligible expenses incurred in respect of a strategic building, is equal, for the corporation, to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 for the particular year, in relation to the expenses, exceeds the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 for the particular year, in relation to the expenses, if the amount so refunded, paid or allocated had been government assistance received by the corporation in the particular year and attributable to the expenses; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this section, in respect of an amount so refunded, paid or allocated, in relation to the expenses, for a taxation year preceding the subsequent year.

Tax applicable where a qualification certificate fails to be filed or in the case of disposition.

**“1129.4.30.** Every corporation that, in relation to eligible expenses incurred in respect of a strategic building, is deemed to have paid an amount to the Minister, under Division II.6.0.7 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I, on account of its tax payable under Part I for any taxation year shall, where it is in default by reason of any of the situations described in the third paragraph in a particular taxation year, pay, for that particular year, in relation to the expenses, a tax equal to

(a) where the particular year in which the default occurs is one of the first five taxation years of the corporation’s filing period, an amount equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that

the corporation is deemed to have paid to the Minister under Division II.6.0.7, in respect of the expenses for a taxation year preceding the particular year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is required to pay under section 1129.4.29 or this section in respect of the expenses for the particular year or a preceding year; or

(b) where the particular year in which the default occurs is one of the last nine taxation years of the corporation's filing period, the amount determined by the formula

$$A \times \{[(15 - B) \times 10] / 100\}.$$

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *b* of the first paragraph,

(a) A is the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph; and

(b) B is the number of taxation years, including the particular year referred to in the first paragraph in which the corporation is in default, following the taxation year that includes the completion date of the work.

Default.

The situations to which the first paragraph refers in which a corporation is in default in respect of a particular taxation year, in relation to a strategic building, are the following:

(a) the corporation fails, for that particular year, to file the qualification certificate relating to the building with the Minister, in accordance with section 1029.8.36.0.87; and

(b) the corporation disposes of the building in the particular year.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.4.31.** For the purposes of Part I, except Division II.6.0.7 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid at any time by a corporation to the Minister under section 1129.4.29 or 1129.4.30 in relation to eligible expenses in respect of a strategic building is deemed to be an amount of assistance repaid at that time by the corporation in respect of the expenses, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.4.32.** Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, Parts III.6.1 and III.6.2, ss. 1129.27.1-1129.27.10, added.

**125.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.27, the following:

**“PART III.6.1****“SPECIAL TAX RELATING TO SHARES ISSUED BY CAPITAL RÉGIONAL ET COOPÉRATIF DESJARDINS**

- Definitions:                   **“1129.27.1.** In this Part, unless the context indicates otherwise,
- “Corporation”;                “Corporation” means the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36);
- “cumulative limit amount”;   “cumulative limit amount” applicable in respect of a particular calendar year means
- (a) \$150,000,000, where the particular calendar year is the year 2001 ;
- (b) \$300,000,000, where the particular calendar year is the year 2002 ;
- (c) \$450,000,000, where the particular calendar year is the year 2003 ;
- (d) \$600,000,000, where the particular calendar year is the year 2004 ;
- (e) \$750,000,000, where the particular calendar year is the year 2005 ;
- (f) \$900,000,000, where the particular calendar year is the year 2006 ;
- (g) \$1,050,000,000, where the particular calendar year is the year 2007 ;
- (h) \$1,200,000,000, where the particular calendar year is the year 2008 ;
- (i) \$1,350,000,000, where the particular calendar year is the year 2009 ; or
- (j) \$1,500,000,000, where the particular calendar year is the year 2010 ;
- “liability period”;           “liability period” means the period that begins on 1 July 2001 and ends on 31 December 2010 ;
- “Minister”;                   “Minister” means the Minister of Revenue ;
- “paid-up capital”;           “paid-up capital” has the meaning assigned by section 1 ;
- “share”.                       “share” means a share or fraction of a share of the capital stock of the Corporation.
- Tax liability.                 **“1129.27.2.** The Corporation is required to pay, for a calendar year included in whole or in part in the liability period, in this section referred to as the “particular calendar year”, a tax under this Part equal to the amount determined by the formula

$$[50\% \times (A - B)] - C.$$



Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the paid-up capital of the shares of the capital stock of the Corporation at the end of the particular calendar year;

(b) B is the cumulative limit amount applicable in respect of the particular calendar year; and

(c) C is any amount of tax that the Corporation is required to pay to the Minister under this section for a preceding calendar year.

Return, estimate and payment.

**“1129.27.3.** Where the Corporation is required to pay tax under this Part for a particular calendar year, the Corporation shall, on or before 31 March following the end of that particular calendar year,

(a) file with the Minister, without notice or demand therefor, a return under this Part in prescribed form containing the prescribed information;

(b) estimate, in the return, the amount of its tax payable under this Part for that particular calendar year; and

(c) pay to the Minister the amount of its tax payable under this Part for that particular calendar year.

Provisions applicable.

**“1129.27.4.** Except where inconsistent with this Part, sections 1001, 1002 and 1037 and Titles II, V and VI of Book IX of Part I apply to this Part, with the necessary modifications.

### **“PART III.6.2**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE RECOVERY OF THE TAX CREDIT FOR THE PURCHASE OF SHARES ISSUED BY CAPITAL RÉGIONAL ET COOPÉRATIF DESJARDINS**

Definitions:

**“1129.27.5.** In this Part, unless the context indicates otherwise,

“Corporation”;

“Corporation” means the corporation governed by the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36);

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue;

“share”.

“share” means a share or fraction of a share of the capital stock of the Corporation.

Tax liability.

**“1129.27.6.** Subject to section 1129.27.7, where a share is redeemed or purchased by the Corporation less than seven years after its issue date, the individual referred to in section 776.1.5.0.11 or, as the case may be, the person to whom the share devolved as a consequence of the individual’s death, is

required to pay, for the taxation year in which the redemption or purchase is made, a tax under this Part equal to the amount determined by the formula

$$[(2,556 - A) / 2,556] \times B.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the number of days in the period that begins on the issue date of the share referred to in the first paragraph and that ends on the day on which the share is redeemed or purchased by agreement; and

(b) B is the lesser of

i. half the amount paid for the purchase of the share by the individual referred to in the first paragraph, and

ii. the amount paid by the Corporation for the redemption or purchase by agreement of the share.

Exception.

“**1129.27.7.** Section 1129.27.6 does not apply in respect of a share that is redeemed or purchased by the Corporation under

(a) paragraph 3 of section 12 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36); or

(b) a provision of the purchase by agreement policy approved by the Minister of Finance in accordance with the second paragraph of section 11 of the Act referred to in paragraph *a*, under which the Corporation may purchase by agreement a share it issued because no amount was deducted in respect of the share under section 776.1.5.0.11.

Withholding and payment of tax.

“**1129.27.8.** Where the Corporation redeems or purchases a share in respect of which tax is payable under section 1129.27.6, the following rules apply :

(a) the Corporation is required to withhold the amount of tax, on behalf of the person who is liable to pay the tax, from the amount paid or credited by the Corporation to that person because of the redemption or purchase of the share; and

(b) the Corporation is required to pay to the Minister the amount so withheld on behalf of that person within 30 days following the day on which the share is redeemed or purchased.

Payment of tax by the Corporation.

“**1129.27.9.** The Corporation is required to pay, on behalf of the person who is liable to pay the tax referred to in section 1129.27.6, any amount that the Corporation did not withhold under section 1129.27.8, and it is authorized to recover the amount so paid from that person.

Provisions applicable. **“1129.27.10.** Except where inconsistent with this Part, sections 1000 to 1014 and 1037 to 1079.6 apply to this Part, with the necessary modifications.”

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.6.1 of the said Act, applies from the calendar year 2001.

(3) Subsection 1, where it enacts Part III.6.2 of the said Act, has effect from 1 July 2001.

c. I-3, Parts III.10.1.5 and III.10.1.6, ss. 1129.45.3.18-1129.45.3.25, added.

**126.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3.17, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following :

**“PART III.10.1.5**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR JOB CREATION IN THE GASPÉSIE REGION AND IN CERTAIN MARITIME REGIONS OF QUÉBEC**

Definitions :

**“1129.45.3.18.** In this Part,

“base period”;

“base period” has the meaning assigned by section 1029.8.36.72.43;

“eligible region”;

“eligible region” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.43;

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“recognized business”;

“recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.43;

“salary or wages”;

“salary or wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.43;

“taxation year”;

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Reference to a calendar year.

For the purposes of this Part, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

Payment of tax.

**“1129.45.3.19.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.44 or 1029.8.36.72.45, on account of the corporation’s tax payable under Part I for any taxation year, shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to 40% of the aggregate of

(a) where the corporation pays, in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in

its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in its respect, that relates to the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid by the corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular taxation year or a preceding taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the corporation in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied;

(*b*) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year at the end of which the corporation was not associated with any qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in respect of the corporation in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or a preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied;

(*c*) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages

paid to an employee by the corporation for its base period for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year and, if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a calendar year preceding the particular calendar year by a member corporation of the particular group and is a repayment of assistance relating to such salaries or wages to which this paragraph has applied ;

(*d*) where, in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by the corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 determined in respect of the corporation in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than salaries or wages paid in the base period of the corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.44 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if any amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied ;

(e) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 determined in respect of the corporation in relation to a calendar year preceding the particular calendar year at the end of which the corporation was not associated with any other qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by that corporation, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied; and

(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by that corporation, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar

year and attributable to such salaries or wages, and if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.45.3.20.** For the purposes of Part I, except for Division II.6.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid to the Minister by a corporation at any time, under this Part, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the salaries or wages pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.45.3.21.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027, section 1029.8.36.72.49 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

#### **“PART III.10.1.6**

#### **“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR JOB CREATION IN THE CITY OF BIOTECHNOLOGY AND HUMAN HEALTH OF METROPOLITAN MONTRÉAL**

Definitions:

**“1129.45.3.22.** In this Part,

“base period”;

“base period” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.56;

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue;

“recognized business”;

“recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.56;

“salary or wages”;

“salary or wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.56;

“taxation year”.

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Reference to a calendar year.

For the purposes of this Part, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

Payment of tax.

**“1129.45.3.23.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid

an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.57 or 1029.8.36.72.58, on account of the corporation's tax payable under Part I for any taxation year, shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to 40% of the aggregate of

(a) where the corporation pays, in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in its respect, that relates to the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid by the corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular taxation year or a preceding taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the corporation in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied ;

(b) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year at the end of which the corporation was not associated with any qualified corporation carrying on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in respect of the corporation in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount of assistance paid in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or a preceding calendar year, and



ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied;

(c) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation for its base period for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages referred to therein had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year and, if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.59 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a calendar year preceding the particular calendar year by a member corporation of the particular group and is a repayment of assistance relating to such salaries or wages to which this paragraph has applied;

(d) where, in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by the corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57 determined in respect of the corporation in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than salaries or wages paid in the base period of the corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.57 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if any amount that was so refunded,

paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied ;

(e) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 determined in respect of the corporation, in relation to a calendar year preceding the particular calendar year at the end of which the corporation was not associated with any other qualified corporation carrying on a recognized business in the City of Biotechnology and Human Health of Metropolitan Montréal for its taxation year in which the preceding calendar year ended, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by that corporation, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied ; and

(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by that corporation, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and if the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.59 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.45.3.24.** For the purposes of Part I, except for Division II.6.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a corporation at any time, under this Part, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the salaries or wages, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.45.3.25.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027, section 1029.8.36.72.63 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.10.1.5 of the said Act, has effect from 1 January 2000. However, where section 1129.45.3.18 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;”.

(3) Subsection 1, where it enacts Part III.10.1.6 of the said Act, has effect from 1 January 2001. However, where section 1129.45.3.22 of the said Act

applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;”.

c. I-3, s. 1129.45.14, replaced.

Tax payable by a corporation.

**127.** (1) Section 1129.45.14 of the said Act is replaced by the following :

**“1129.45.14.** Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an individual, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.96, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, shall pay a tax equal to the amount provided for in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, where an amount relating to wages included in computing the qualified wages paid to the individual for the particular year is, in the repayment year, directly or indirectly refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Amount of the tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.96 for the particular year, in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of

(*a*) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.96 for the particular year, in relation to the qualified wages, if any amount that was, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, had been refunded, paid or allocated in the particular year; and

(*b*) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, Part III.10.8, ss. 1129.45.32-1129.45.35, added.

**128.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.31, enacted by section 220 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following :

**“PART III.10.8****“SPECIAL TAX RELATING TO FINANCIAL ANALYSTS SPECIALIZED IN SECURITIES OF QUÉBEC CORPORATIONS**

Definitions :	<b>“1129.45.32.</b> In this Part,
“individual” ;	“individual” has the meaning assigned by section 1 ;
“Minister” ;	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“qualified wages” ;	“qualified wages” has the meaning assigned by section 1029.8.36.147 ;
“taxation year” ;	“taxation year” has the meaning assigned by Part I ;
“wages”.	“wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.147.
Tax payable by a corporation.	<b>“1129.45.33.</b> Every corporation that, in relation to qualified wages paid to an individual, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.152, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, shall pay a tax equal to the amount provided for in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, where an amount relating to wages included in computing the qualified wages paid to the individual for the particular year is, in the repayment year, directly or indirectly refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.
Amount of the tax.	The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.152 for the particular year, in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of <p style="margin-left: 40px;">(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.152 for the particular year, in relation to the qualified wages, if any amount that was, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, had been refunded, paid or allocated in the particular year ; and</p> <p style="margin-left: 40px;">(b) any amount of tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of an amount so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages.</p>
Deemed repayment of assistance.	<b>“1129.45.34.</b> For the purposes of Part I, except Division II.6.13 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid, at any time, by a corporation to the Minister under this Part in relation to qualified wages is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of those wages pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.45.35.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, s. 1130, am.

**129.** (1) Section 1130 of the said Act, amended by sections 221 and 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the definition of “eligible activities” by the following:

“eligible activities”;

““eligible activities” means eligible activities within the meaning of section 737.18.6 or the first paragraph of section 737.18.14;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“annual qualification certificate”;

““annual qualification certificate” means an annual qualification certificate within the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(3) by replacing the definition of “recognized business” by the following:

“recognized business”;

““recognized business” means a recognized business within the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14 or the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 and section 1029.8.36.0.38.1;”;

(4) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligibility period”;

““eligibility period” means an eligibility period within the meaning assigned by section 737.18.14;”;

(5) by inserting the following definition in alphabetical order:

“major investment project”.

““major investment project” means a major investment project within the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c I-3, s. 1135, am.

**130.** (1) Section 1135 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Minimum amount of the tax.

**“1135.** In no case may the tax payable by a corporation, other than a corporation referred to in paragraph *d*, that is a farming corporation or a corporation whose activities consist mainly in carrying on a fishing business be less than \$125, or the tax payable by another corporation that is not one of the following corporations be less than \$250:”;

(2) by striking out paragraphs *a* and *b*;

(3) by replacing paragraph *d* by the following :

“(d) a corporation whose activities in the taxation year, and those of any partnership of which the corporation is a member, in the fiscal period of that partnership that ends in the taxation year, consist solely in carrying on eligible activities of a recognized business carried on by the corporation in the taxation year or by the partnership in the fiscal period, during any of the following periods:

i. the eligibility period of the corporation or partnership, as the case may be, in respect of a major investment project relating to the recognized business, or

ii. the base period applicable to the corporation or partnership, as the case may be, in respect of those eligible activities; and”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c I-3, s. 1138.2.2,  
added.

**131.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1138.2.1, the following section :

Major investment  
project.

“**1138.2.2.** A corporation that carries on, in a taxation year, a recognized business in connection with which a major investment project was carried out or is in the process of being carried out, or is a member of a partnership that carries on, in a fiscal period of the partnership that ends in the year, such a recognized business, may deduct from its paid-up capital otherwise determined for the year under this Title, the aggregate of all amounts each of which is, in relation to a particular major investment project of the corporation or partnership, the proportion of the amount that would be the corporation’s paid-up capital otherwise determined for the year under this Title if such capital were established on the sole basis of the financial statements referred to in subparagraph *c* or *d* of the second paragraph in relation to the particular major investment project, that the number of days in the eligibility period of the corporation for the year or of the partnership for the fiscal period, as the case may be, in relation to the particular major investment project, is of the number of days in the taxation year or fiscal period, as the case may be.

Documents to be filed.

However, a deduction is allowed under the first paragraph for a taxation year in respect of a major investment project of the corporation or partnership, only if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year, the following documents :

(a) the prescribed form containing the prescribed information;

(b) a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the corporation or partnership in relation to the major investment project, and of any valid annual qualification certificate for the taxation year of the corporation

or the fiscal period of the partnership issued in relation to the major investment project ;

(c) where the recognized business is carried on by the corporation, the financial statements of the corporation prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to the eligible activities of the corporation, in relation to the major investment project, and, as the case may be, the financial statements of a joint venture in which the corporation has an interest and that carries on activities arising from the major investment project, prepared in accordance with those principles but pertaining only to those latter activities ; and

(d) where the recognized business is carried on by the partnership,

i. the financial statements of the partnership prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to the eligible activities of the partnership, in relation to the major investment project,

ii. where applicable, the financial statements of a joint venture in which the partnership has an interest and that carries on activities arising from the major investment project, prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to those activities, and

iii. the financial statements of the corporation prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to the elements attributable to the eligible activities of the partnership, in relation to the major investment project, and, where applicable, only to the elements attributable to the activities referred to in subparagraph ii.

Transfer of a business.

For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, where, at any time, a corporation or partnership acquires from another corporation or partnership all or substantially all of a recognized business, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of this Book, the initial qualification certificate issued to the other corporation or partnership, in relation to the major investment project, is deemed to have been issued, from that time, to the corporation or partnership, as the case may be.

Amounts.

The amounts reported in the financial statements referred to in subparagraph *c* or *d* of the second paragraph of the corporation, partnership or joint venture must be the same as the amounts that, in respect of eligible activities, activities or elements attributable to eligible activities or activities referred to in that subparagraph, were taken into account in determining the amounts reported in the financial statements of the corporation, partnership or joint venture, as the case may be, otherwise prepared under this Part.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1141.8, added.

**132.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1141.7, the following section :



Major investment project.

**1141.3.** A corporation that carries on, in a taxation year, a recognized business in connection with which a major investment project was carried out or is in the process of being carried out, or is a member of a partnership that carries on, in a fiscal period of the partnership that ends in the year, such a recognized business, may deduct from its paid-up capital otherwise determined for the year under this Title, the aggregate of all amounts each of which is, in relation to a particular major investment project of the corporation or partnership, the proportion of the amount that would be the corporation's paid-up capital otherwise determined for the year under this Title if such capital were established on the sole basis of the financial statements referred to in subparagraph *c* or *d* of the second paragraph in relation to the particular major investment project, that the number of days in the eligibility period of the corporation for the year or of the partnership for the fiscal period, as the case may be, in relation to the particular major investment project, is of the number of days in the taxation year or fiscal period, as the case may be.

Documents to be filed.

However, a deduction is allowed under the first paragraph for a taxation year in respect of a major investment project of the corporation or partnership, only if the corporation encloses, with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year, the following documents :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the corporation or partnership in relation to the major investment project, and of any valid annual qualification certificate for the taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership issued in relation to the major investment project ;

(c) where the recognized business is carried on by the corporation, the financial statements of the corporation prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to the eligible activities of the corporation, in relation to the major investment project ; and

(d) where the recognized business is carried on by the partnership, the financial statements of the partnership prepared in accordance with generally accepted accounting principles but pertaining only to the eligible activities of the partnership, in relation to the major investment project, and the financial statements of the corporation prepared in accordance with those principles but pertaining only to the elements attributable to eligible activities of the partnership, in relation to the major investment project.

Transfer of a business.

For the purposes of subparagraph *b* of the second paragraph, where, at any time, a corporation or partnership acquires from another corporation or partnership all or substantially all of a recognized business, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of this Book, the initial qualification certificate issued to the other corporation or partnership, in relation to the major investment project, is deemed to be issued, from that time, to the corporation or partnership, as the case may be.

Amounts.

The amounts reported in the financial statements referred to in subparagraph *c* or *d* of the second paragraph of the corporation or partnership must be the same as the amounts that, in respect of eligible activities or elements attributable to eligible activities referred to in that subparagraph, were taken into account in determining the amounts reported in the financial statements of the corporation or partnership, as the case may be, otherwise prepared under this Part.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1159.3, am.

**133.** (1) Section 1159.3 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

“i. 0.25% of its paid-up capital as established for the year under Title II of Book III of Part IV, computed without reference to sections 1141.3, 1141.4 and 1141.8, and” ;

(2) by replacing subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“i. 0.35% of any premium payable in respect of which tax is to be paid in the year under Book II of Part VI, without reference to subparagraph *b* of the third paragraph of section 1167 and section 1170.1, and” ;

(3) by replacing subparagraph *i* of subparagraph *a* of the second paragraph by the following :

“i. 0.25% of the product obtained by multiplying its paid-up capital as established for the year under Title II of Book III of Part IV, computed without reference to sections 1141.3, 1141.4 and 1141.8, by the proportion that the number of days in its taxation year during which it was a financial institution is of the number of days in its taxation year, and” ;

(4) by replacing subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph by the following :

“i. 0.35% of the product obtained by multiplying any premium payable in respect of which tax is to be paid in the year under Book II of Part VI, without reference to subparagraph *b* of the third paragraph of section 1167 and section 1170.1, by the proportion that the number of days in its taxation year during which it was a financial institution is of the number of days in its taxation year, and” .

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1166, am.

**134.** (1) Section 1166 of the said Act is amended

(1) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“eligible activities”;           ““eligible activities” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(2) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“annual qualification certificate”;           ““annual qualification certificate” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(3) by inserting, in the first paragraph, the following definitions in alphabetical order :

“eligible employee”;           ““eligible employee” of a corporation for a pay period means an employee of the corporation who, throughout that period, reports for work at an establishment of the corporation situated in Québec ;

“employee”;           ““employee” has the meaning assigned by section 1 ;

“recognized business”;           ““recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(4) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“total payroll”;           ““total payroll” of a corporation for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation during a pay period that ends in the year, to an eligible employee of the corporation for the pay period;”;

(5) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“eligibility period”;           ““eligibility period” has the meaning assigned by section 737.18.14;”;

(6) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“major investment project”;           ““major investment project” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(7) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order :

“salary or wages”.           ““salary or wages” has the meaning assigned by section 1 ;”;

(8) by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Eligible employee.

“For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,

(a) where, during a pay period within a taxation year, an employee of a corporation reports for work at an establishment of the corporation situated in Québec and at an establishment of the corporation situated outside Québec, the employee is, for that pay period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that pay period, the employee reports for work mainly at an establishment of the corporation situated outside Québec; and

(b) where, during a pay period within a taxation year, an employee of a corporation is not required to report for work at an establishment of the corporation and the employee’s salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that pay period are performed mainly in Québec.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1167, am.

**135.** (1) Section 1167 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following :

Minimum amount.

“Subject to the third paragraph, the tax payable by an insurance corporation shall not be less than”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following paragraph :

Exception.

“The second paragraph does not apply to

(a) a corporation to which section 61 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3) applies; and

(b) a corporation whose operations consist solely in carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business of the corporation, in its eligibility period in relation to the recognized business.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000. However, where the third paragraph of section 1167 of the said Act, enacted by paragraph 2 of subsection 1, applies to such a taxation year that begins on or before 20 December 1999, it shall be read with subparagraph *a* replaced by the following subparagraph :

“(a) a corporation whose operations consist solely in operating, directly or through a partnership, an international financial centre; and”.

c. I-3, ss. 1170.1-1170.3, added.

**136.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1170, the following sections:

Major investment project.

**1170.1.** Subject to sections 1170.2 and 1170.3, an insurance corporation carrying on a recognized business in a taxation year may deduct, in computing its tax payable under this Book for a 12-month period ending in that year, the amount obtained by multiplying the amount of tax that would be payable by it, but for this section, under this Book for that 12-month period, by the product determined by the formula

$$[(A - B) / A] \times (C / D).$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the proportion of the insurance corporation’s total payroll for the taxation year that 365 is of the number of days in the taxation year;

(b) B is

i. except where subparagraph ii or iii applies, the proportion of the insurance corporation’s total payroll for its taxation year, in this section referred to as the “base year”, that precedes the taxation year in which the insurance corporation began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business, that 365 is of the number of days in the base year,

ii. where the base year has fewer than 183 days and the insurance corporation has a taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, the amount that would be determined under subparagraph i if it applied to the total payroll of the insurance corporation for its last taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, or

iii. where the taxation year in which the insurance corporation began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business, is its first taxation year, an amount equal to zero;

(c) C is the number of days in the insurance corporation’s eligibility period for the taxation year, in respect of a major investment project relating to a recognized business; and

(d) D is the number of days in the taxation year.

Maximum deduction.

However, the amount that an insurance corporation may deduct under the first paragraph for a 12-month period may not exceed the amount by which the insurance corporation’s tax payable under this Book for that 12-month period, computed before the application of this section, exceeds its tax payable under

this Book for the last 12-month period referred to in section 1167 that ended before the beginning of the taxation year in which the insurance corporation began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business.

Documents to be filed.

**“1170.2.** An insurance corporation may deduct an amount under this Book in computing its tax payable for a 12-month period that ends in a taxation year, pursuant to section 1170.1, only if it encloses with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the corporation, in respect of a major investment project relating to a recognized business carried on in the year by the corporation, and of any valid annual qualification certificate issued for the year in respect of the major investment project.

Transfer of a business.

**“1170.3.** For the purposes of section 1170.2, where, at any time, an insurance corporation has acquired from another insurance corporation all or substantially all of a recognized business, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of this Book, the initial qualification certificate issued to the other insurance corporation, in respect of a major investment project relating to the recognized business, is deemed to have been issued, from that time, to the insurance corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1175.1, am.

**137.** (1) Section 1175.1 of the said Act, amended by section 256 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“eligible activities”;

““eligible activities” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(2) by inserting the following definition in alphabetical order:

“annual qualification certificate”;

““annual qualification certificate” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(3) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“eligible employee”;

““eligible employee” has the meaning assigned by section 1166;

“employee”;

““employee” has the meaning assigned by section 1;”;

(4) by inserting the following definition in alphabetical order:

“recognized business”;

““recognized business” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(5) by inserting the following definition in alphabetical order:

“total payroll”;

““total payroll” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1166;”;

(6) by inserting the following definitions in alphabetical order:

“eligibility period”;

““eligibility period” has the meaning assigned by section 737.18.14;

“major investment project”;

““major investment project” has the meaning assigned by the first paragraph of section 737.18.14;”;

(7) by inserting the following definition in alphabetical order:

“salary or wages”.

““salary or wages” has the meaning assigned by section 1;”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. 1-3, ss. 1175.4.1-1175.4.3, added.

**138.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1175.4, the following sections:

Major investment project.

**“1175.4.1.** Subject to sections 1175.4.2 and 1175.4.3, a life insurer carrying on a recognized business in a taxation year may deduct from its tax payable for the year under this Part, computed before the application of this section and section 1175.5, the amount obtained by multiplying the amount of that tax by the product determined by the formula

$$[(A - B) / A] \times (C / D).$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the proportion of the life insurer’s total payroll for the taxation year that 365 is of the number of days in the taxation year;

(b) B is

i. except where subparagraph ii or iii applies, the proportion of the life insurer’s total payroll for its taxation year, in this section referred to as the “base year”, that precedes the taxation year in which the life insurer began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business, that 365 is of the number of days in the base year,

ii. where the base year has fewer than 183 days and the life insurer has a taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, the amount that would be determined under subparagraph i if it applied to the life insurer’s total payroll for its last taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, or

iii. where the taxation year in which the life insurer began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business, is its first taxation year, an amount equal to zero ;

(c) C is the number of days in the life insurer's eligibility period for the taxation year, in respect of a major investment project relating to a recognized business ; and

(d) D is the number of days in the taxation year.

Maximum deduction.

However, the amount that a life insurer may deduct under the first paragraph for a particular taxation year may not exceed the amount by which its tax payable under this Part for the particular year, computed before the application of this section and section 1175.5 exceeds

(a) except where subparagraph *b* or *c* applies, the proportion of the tax payable under this Part by the life insurer for the base year, computed before the application of section 1175.5, that the number of days in the particular year is of the number of days in the base year,

(b) where the base year has fewer than 183 days and the life insurer has a taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, the amount that would be determined under subparagraph *a* if it applied to the life insurer's tax payable under this Part, computed before the application of section 1175.5, for its last taxation year, preceding the base year, that has more than 182 days, or

(c) where the taxation year in which the life insurer began carrying on eligible activities, in respect of a major investment project relating to a recognized business, is its first taxation year, zero.

Documents to be filed.

**“1175.4.2.** A life insurer may deduct an amount under this Part in computing its tax payable for a taxation year, pursuant to section 1175.4.1, only if it encloses with its fiscal return it is required to file under section 1000 for the year the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the life insurer, in respect of a major investment project relating to a recognized business carried on in the year by the life insurer, and of any valid annual qualification certificate issued for the year in respect of the major investment project.

Transfer of a business.

**“1175.4.3.** For the purposes of section 1175.4.2, where, at any time, a life insurer has acquired from another life insurer all or substantially all of a recognized business, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of this Part, the initial qualification certificate issued to the other life insurer, in respect of a major investment project relating to the recognized business, is deemed to have been issued, from that time, to the life insurer.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.



c. I-3, Part VI.3, ss. 1175.23-1175.28, added.

**139.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1175.22, the following :

**“PART VI.3**

**“SPECIAL TAX RELATING TO A MAJOR INVESTMENT PROJECT**

Definitions :

**“1175.23.** In this Part,

“fiscal period”;

“fiscal period” has the meaning assigned by Part I;

“major investment project”;

“major investment project” has the meaning that would be assigned by the first paragraph of section 737.18.14 if the word “corporation”, wherever it appears, were replaced by the word “person”;

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“person”;

“person” has the meaning assigned by section 1 ;

“taxation year”.

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Payment of tax.

**“1175.24.** Where the initial qualification certificate issued by the Minister of Finance in respect of a major investment project is revoked, any person in respect of whom an amount has been determined under section 94.0.3.2 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31), in relation to the major investment project, shall pay, for the person’s taxation year in which the certificate was revoked, a tax equal to that amount.

Payment of tax.

**“1175.25.** Where the initial qualification certificate issued by the Minister of Finance in respect of a major investment project is revoked and an amount has been determined, in respect of a partnership, under section 94.0.3.3 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31), in relation to the major investment project, any person that is a member of the partnership at the end of the partnership’s fiscal period in which the certificate is revoked, shall pay, for the person’s taxation year in which the fiscal period ends, a tax equal to the person’s share of that amount.

Share of an amount.

For the purposes of the first paragraph, a person’s share of an amount is equal to the proportion of the amount that the person’s share of the partnership’s income or loss for the fiscal period is of the partnership’s income or loss for that fiscal period, on the assumption, if the partnership’s income or loss for the fiscal period is nil, that the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Payment of tax.

**“1175.26.** Where a qualification certificate issued by the Minister of Finance, in relation to a major investment project, in respect of a calendar year is revoked in a particular taxation year of a person and, in relation to the major investment project, that person deducted an amount in computing the person’s taxable income under section 737.18.17, or in computing the person’s paid-up

capital under section 1138.2.2 or 1141.8, reduced the person's tax payable under Part VI pursuant to section 1170.1, or under Part VI.1 pursuant to section 1175.4.1, or paid or is deemed to have paid wages or another amount in respect of which no contribution was payable under the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5) because of subparagraph *d* of the sixth paragraph of section 34 of that Act, the person shall pay for the particular taxation year a tax equal to the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the tax payable by the person under Part I for a taxation year preceding the particular year, that would have been determined by the Minister pursuant to section 1005 if the Minister had taken the revocation into account, exceeds the person's tax payable under that Part determined by the Minister pursuant to that section for that preceding year;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the amount by which the tax payable by the person under Part IV, VI or VI.1, for a taxation year preceding the particular year or a 12-month period ending in a preceding taxation year, as the case may be, that would have been determined by the Minister pursuant to section 1005 if the Minister had taken the revocation into account, exceeds the person's tax payable under that Part determined by the Minister pursuant to that section for that preceding year or that 12-month period; and

(c) the amount by which the amount of contribution payable by the person, taking the revocation into account, under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, in respect of the wages or amounts paid or deemed to be paid in the calendar year, exceeds the amount of the contribution payable by the person, but for the revocation, under that section 34 in respect of those wages or amounts, except to the extent that that excess amount has become otherwise payable by the person.

Payment of tax.

Similarly, a person shall pay, for a particular taxation year, where the initial qualification certificate issued or deemed to be issued by the Minister of Finance, in respect of a major investment project, is revoked at any time in the particular year, a tax equal to the aggregate of all amounts each of which is the tax that would be payable by that person, under the first paragraph, for the particular year, if each qualification certificate valid at that time, issued by the Minister of Finance, in respect of a calendar year, in relation to the major investment project, were revoked in the particular year.

Payment of tax.

**“1175.27.** Where a qualification certificate issued by the Minister of Finance, in relation to a major investment project, in respect of a calendar year is revoked in a fiscal period of a partnership ending in a particular taxation year of a person who is a member of the partnership at the end of that fiscal period and, in relation to the major investment project, the partnership has paid or is deemed to have paid for a pay period included in the calendar year wages or another amount, that person shall pay for the particular taxation year a tax equal to the person's share of the amount by which the amount of the contribution payable by the partnership, taking the revocation into account,

under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5), in respect of the wages or amounts paid or deemed to be paid in the calendar year, exceeds the amount of the contribution payable by the partnership, but for the revocation, under that section 34, in respect of those wages or amounts, except to the extent that that excess amount has become otherwise payable by the partnership.

Payment of tax.

Similarly, where the initial qualification certificate issued or deemed to have been issued by the Minister of Finance to a partnership, in relation to a major investment project, is revoked at any time in a fiscal period of the partnership ending in a particular taxation year of a person who is a member of the partnership at the end of that fiscal period, that person shall pay for the particular year a tax equal to the aggregate of all amounts each of which is the tax that would be payable by that person, under the first paragraph, for the particular year, if each qualification certificate valid at that time, issued by the Minister of Finance, in respect of a calendar year, in relation to the major investment project, were revoked in the fiscal period.

Share of an amount.

For the purposes of the first paragraph, a person's share of an amount is equal to the proportion of the amount that the person's share of the partnership's income or loss for the fiscal period is of the partnership's income or loss for that fiscal period, on the assumption, if the partnership's income or loss for the fiscal period is nil, that the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Provisions applicable.

**1175.28.** Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024 and 1026.0.1, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

#### LICENSES ACT

c. L-3, s. 79.11, am.

**140.** (1) Section 79.11 of the Licenses Act (R.S.Q., chapter L-3) is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) as regards every millilitre of beer the person acquires, a specific duty of 0.040 of a cent and a duty equal to 7.5% of the aggregate of the specific duty, the greater of the sale price paid and the average sale price, determined by regulation, in force at the time of the acquisition of the beer, and an amount equal to the tax that would be paid or payable under Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15) if that tax were calculated only on the aggregate of the specific duty and the greater of the sale price paid and the average sale price, determined without reference to the input tax credit provided for in that Part that would relate to that beer;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of beer acquired by a retailer after 29 March 2001. It also applies in respect of beer acquired by a retailer before 30 March 2001 for which the retailer claims a reimbursement of the duty of 7.5% provided for in subparagraph *b* of the first paragraph of section 79.11 of the said Act after 29 March 2001.

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 39, am.

**141.** Section 39 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* by the following :

Additional information.

**“39.** For the administration and enforcement of a fiscal law, in particular for the recovery of an amount owed by a person under such a law, the Minister may, by a formal demand delivered by registered mail or personal service, require from any person, whether or not the person is liable to pay a duty, that the person file by registered mail or personal service, within a reasonable time fixed in the demand :” ;

(2) by striking out, in subparagraph *a*, the words “exigible under a fiscal law”.

c. M-31, s. 94.0.3, repealed.

**142.** (1) Section 94.0.3 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. M-31, ss. 94.0.3.1-94.0.3.4, added.

**143.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 94.0.3, the following sections :

Definitions.

**“94.0.3.1.** In sections 94.0.3.2 to 94.0.3.4, unless the context indicates otherwise, “annual qualification certificate”, “compensation period”, “date of the beginning of the exemption period”, “eligible activities”, “major investment project” and “recognized business” have the meaning that would be assigned by section 737.18.14 of the Taxation Act (chapter I-3) if the word “corporation”, wherever it appears, were replaced by the word “person”.

Remittance relating to a major investment project.

**“94.0.3.2.** Where a person carries on a recognized business, or is a member of a partnership that carries on a recognized business, in relation to a major investment project, in the compensation period of the person or partnership, as the case may be, in relation to that major investment project, and the Minister of Finance issues the annual qualification certificate that determines the date of the beginning of the exemption period in relation to the major investment project, the Minister of Revenue shall pay to the person an amount equal to the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is

i. where the recognized business is carried on by the person, the amount determined in relation to the major investment project, for a taxation year that ends in the person's compensation period, in relation to that major investment project, and that is determined by the formula

$A \times C$ , and

ii. where the recognized business is carried on by the partnership, the amount determined, for a taxation year of the person in which a fiscal period of the partnership ending in the partnership's compensation period ends, in relation to the major investment project, and that is determined by the formula

$B \times C$ ;

(b) where the recognized business is carried on

i. by the person, the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year that ends in the person's compensation period or for a 12-month period that ends in such a taxation year, the amount by which the amount of tax payable by the person for the year or the 12-month period, under Part IV, VI or VI.1 of the Taxation Act (chapter I-3), exceeds the amount of tax that would be payable by the person under that Part for the year or the 12-month period, if the person's eligibility period for the year, in relation to the major investment project, were composed of the part of the year included in the person's compensation period, and neither the second paragraph of sections 1138.2.2 and 1141.8 of that Act, nor sections 1170.2 and 1175.4.2 of that Act were taken into account, or

ii. by the partnership, the aggregate of all amounts each of which is, for a taxation year of the person in which a fiscal period of the partnership ending in the partnership's compensation period ends, the amount by which the amount of tax payable by the person for the year, under Part IV of the Taxation Act, exceeds the amount of tax that would be payable by the person under that Part for the year, if the partnership's eligibility period for the fiscal period, in relation to the major investment project, were composed of the part of the fiscal period that is included in the partnership's compensation period, and the second paragraph of sections 1138.2.2 and 1141.8 of that Act was not taken into account; and

(c) where the recognized business is carried on by the person, the amount by which the amount of the contribution payable by the person under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5), in respect of the wages or amounts paid or deemed to be paid in the particular period that begins on the date of the beginning of the exemption period of the person, in relation to the major investment project, and that ends on the last day of the calendar year that precedes the calendar year covered by the annual qualification certificate that determines that date, in relation to that major investment project, exceeds the amount of the contribution that would be payable by the person in respect of those wages or amounts under that

section 34, if the particular period were entirely covered by one or more qualification certificates issued by the Minister of Finance, in relation to the major investment project, in respect of a calendar year.

Interpretation.

In the formulas provided for in subparagraph *a* of the first paragraph, in relation to a person's taxation year,

(*a*) *A* is the amount that would be deductible by the person in computing the person's taxable income for the taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 737.18.17 of the Taxation Act, if

i. neither the condition relating to the issue of an annual qualification certificate, in the first paragraph of that section 737.18.17, nor the third paragraph of that section were taken into account,

ii. the eligible activities, in relation to the major investment project, were the only business carried on by the person,

iii. the person's eligibility period for each taxation year that ends in the person's compensation period, in relation to the major investment project, were composed of the part of the year that is included in the person's compensation period,

iv. subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.14 of the Taxation Act were read without reference to subparagraph 2 thereof, and

v. where the person's taxation year is the year that includes the date of the beginning of the exemption period of the person, in respect of the major investment project, subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph of that section 737.18.17 were read with the addition, after the words "the number of days in the taxation year", of the words "in which the person carries on eligible activities in relation to the major investment project";

(*b*) *B* is the amount that would be deductible by the person in computing the person's taxable income for the taxation year under subparagraph *b* of the first paragraph of section 737.18.17 of the Taxation Act, if

i. neither the condition relating to the issue of an annual qualification certificate, in the first paragraph of that section 737.18.17, nor the third paragraph of that section were taken into account,

ii. the person's income were computed taking into account only the person's share of the partnership's income from eligible activities in relation to the major investment project,

iii. the partnership's eligibility period for each fiscal period that ends in the partnership's compensation period, in relation to the major investment project, were composed of the part of the fiscal period that is included in the partnership's compensation period,

iv. subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.14 of the Taxation Act were read without reference to subparagraph 2 thereof, and

v. where the partnership's fiscal period is the fiscal period that includes the date of the beginning of the exemption period of the partnership, in respect of the major investment project, subparagraphs *d* and *e* of the second paragraph of that section 737.18.17 were read with the addition, after the words "the number of days of the fiscal period", of the words "in which the partnership carries on eligible activities in relation to the major investment project"; and

(c) *C* is the amount by which the rate determined, in respect of the taxation year, in the portion of paragraph *d.2* of subsection 1 of section 771 of the Taxation Act before subparagraph i, exceeds the total of the rate determined, in respect of the year, in that subparagraph i and, where the person is a savings and credit union, within the meaning of section 797 of that Act, the rate determined, in respect of the year, in subparagraph ii of that paragraph *d.2*.

Documents to be filed.

A person may obtain the payment to which the first paragraph refers, in relation to a taxation year or other period, only if the person applies to the Minister in prescribed form containing the prescribed information and encloses the following documents :

(a) the financial statements, for the taxation year or fiscal period that ends in the taxation year, as the case may be, relating to the major investment project, that would be required for the purposes of section 737.18.17, 1138.2.2 or 1141.8 of the Taxation Act, to the extent that that section applies for the year for the purposes of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph ;

(b) a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued by the Minister of Finance to the corporation or partnership in relation to the major investment project ; and

(c) a copy of the annual qualification certificate referred to in the first paragraph.

Deemed refund.

For the purposes of this Act, the amounts owed under the first paragraph are sums that the Minister shall refund by reason of the application of a fiscal law and an application made under the third paragraph constitutes an application for a refund. The sums shall be taken out of the tax revenues collected under the Taxation Act, except to the extent that they are attributable to subparagraph *c* of the first paragraph, in which case they shall be taken out of the tax revenues collected under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec.

Remittance relating to a major investment project.

**“94.0.3.3.** Where a partnership carries on a recognized business in relation to a major investment project, in its compensation period in relation to that major investment project, and the Minister of Finance issues the annual qualification certificate that determines the date of the beginning of the exemption period in relation to the major investment project, the Minister of

Revenue shall pay to the partnership an amount equal to the amount by which the amount of the contribution payable by the partnership under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5), in respect of the wages or amounts paid or deemed to be paid in the particular period that begins on the date of the beginning of the exemption period of the partnership, in relation to the major investment project, and that ends on the last day of the calendar year that precedes the calendar year covered by that annual qualification certificate, exceeds the amount of the contribution that would be payable by the partnership in respect of those wages or amounts under that section 34, if the particular period were entirely covered by one or more qualification certificates issued by the Minister of Finance, in relation to the major investment project, in respect of a calendar year.

Documents to be filed.

A partnership may obtain the payment to which the first paragraph refers only if the partnership applies to the Minister in prescribed form containing the prescribed information and encloses the following documents :

(a) a copy of the unrevoked initial qualification certificate issued to the partnership in relation to the major investment project ; and

(b) a copy of the annual qualification certificate referred to in the first paragraph.

Deemed refund.

For the purposes of this Act, the amounts owed under the first paragraph are sums that the Minister shall refund by reason of the application of a fiscal law and an application made under the second paragraph constitutes an application for a refund. The sums shall be taken out of the tax revenues collected under section 34 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec.

Transfer of a business.

**“94.0.3.4.** Where, at any time, a person or partnership, in this section referred to as the “acquirer”, acquired all or substantially all of a recognized business from another person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, and the Minister of Finance previously authorized the acquisition for the purposes of section 94.0.3.2 or 94.0.3.3, the following rules apply :

(a) for the purposes of subparagraph *b* of the third paragraph of section 94.0.3.2 and subparagraph *a* of the second paragraph of section 94.0.3.3, the initial qualification certificate issued to the vendor, in relation to the major investment project, is deemed to have been issued, from that time, to the acquirer ;

(b) an amount shall be computed in respect of the vendor, under subparagraph *i* or *ii* of each of subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 94.0.3.2, in respect of the vendor's taxation year or fiscal period, which includes that time and which, but for the transfer, would have ended in the vendor's compensation period, in relation to the major investment project ; and



(c) the particular period referred to in subparagraph *c* of the first paragraph of section 94.0.3.2 or section 94.0.3.3, determined in respect of the vendor, is deemed to end at that time.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

#### ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS

c. N-1.1, s. 39.0.1, am. **144.** (1) Section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by inserting, in subparagraph 6 of the second paragraph after “mainly performs his duties,” “the employee’s principal place of residence,”.

(2) Subsection 1 applies in respect of remuneration paid or deemed paid after 25 March 1997.

#### ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L’ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 33, am. **145.** (1) Section 33 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended by adding, after paragraph *b* of the definition of “eligibility period” in the first paragraph, the following paragraph :

“(c) where the exempt employer is a corporation referred to in subparagraph iii of paragraph *a* of section 771.12 of the Taxation Act, 30 March 2001 ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. R-5, s. 33.0.4, am. **146.** (1) Section 33.0.4 of the said Act, amended by section 247 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the second paragraph,

(1) by replacing subparagraph i of subparagraph *a* by the following :

“i. the total payroll for the particular year of any employer and, for the purposes of subparagraph 2 of subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.1, the total payroll for the preceding year of the corporation resulting from the merger, shall be established as if the corporations mentioned in subparagraph *a* of the first paragraph were the same corporation, and”;

(2) by replacing subparagraph i of subparagraph *b* by the following :

“i. the total payroll for the particular year of any employer and, for the purposes of subparagraph 2 of subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.1 in respect of a period referred to in that subparagraph *a* that is the period in which the transfer occurred or a period subsequent to the particular year, the total payroll for the preceding year of the

person that is the transferee or of any employer as a member of the partnership that is the transferee shall be established as if the particular corporation or particular partnership and the person or partnership that is the transferee were the same person or partnership, and”.

(2) Subsection 1 applies from the year 1999.

c. R-5, s. 34, am.

**147.** (1) Section 34 of the said Act, amended by section 248 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by adding, after subparagraph *c* of the sixth paragraph, the following subparagraph :

“(d) the wages or amount are paid or deemed to be paid to an employee in relation to the part of the working time of the employee devoted to eligible activities of the employer, in relation to a major investment project of the employer, within the meaning assigned to those expressions by section 737.18.14 of the Taxation Act, and are paid or deemed to be paid for a pay period within a particular period covered by a qualification certificate issued by the Minister of Finance, in relation to the major investment project, in respect of a year.”;

(2) by adding, after the seventh paragraph, the following paragraph :

Pay period not included in whole in the period covered by the certificate.

“For the purposes of subparagraph *d* of the sixth paragraph, where the pay period is not included in whole in the particular period referred to therein, only the period to which the wages or amount relate, that is within the particular period, shall be taken into account.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. R-5, s. 34.0.0.0.4, added.

**148.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 34.0.0.0.3, the following section :

Contribution credit deriving from an election made by a corporation established in E-Commerce Place.

**“34.0.0.0.4.** Where an employer that, for a taxation year, is a corporation referred to in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.48 or 1029.8.36.0.3.57 of the Taxation Act (chapter I-3), makes the election under the fourth paragraph of section 1029.8.36.0.3.48 or under the second paragraph of section 1029.8.36.0.3.57 for the taxation year, the employer is deemed, on the date on which the election is made, to have paid to the Minister of Revenue for the particular year in which the election is made, an amount under section 34.0.0.0.1 equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount that the employer would be deemed to have paid to the Minister of Revenue for the taxation year under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof or under section 1029.8.36.0.3.57 if it were read without reference to the second and third paragraphs thereof.

Election made in the month of January or February.

For the purposes of the first paragraph, where an employer makes the election under the fourth paragraph of section 1029.8.36.0.3.48 of the Taxation Act or under the second paragraph of section 1029.8.36.0.3.57 of that Act in the month of January or February of a particular year, the employer is deemed, if the employer so specifies, to have made that election in the preceding year and to have paid to the Minister of Revenue, on the last day of the month of December of that preceding year, an amount under section 34.0.0.0.1 equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount that the employer would be deemed to have paid to the Minister of Revenue for the taxation year under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof or under section 1029.8.36.0.3.57 if it were read without reference to the second and third paragraphs thereof.”

(2) Subsection 1 applies from the year 2002.

c. R-5, s. 34.0.0.2, am.

**149.** (1) Section 34.0.0.2 of the said Act is amended by inserting, after “mainly performs his duties,” “the employee’s principal place of residence.”

(2) Subsection 1 applies in respect of wages paid or deemed paid after 25 March 1997.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DE LA ZONE DE COMMERCE INTERNATIONAL DE  
MONTRÉAL À MIRABEL

c. S-10.0001, s. 5, am.

**150.** (1) Section 5 of the Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel (R.S.Q., chapter S-10.0001) is amended by inserting, after the word “Mirabel”, the words “or in connection with a building the mission of which is to contribute to the development of the zone”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 1, am.

**151.** (1) Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), amended by section 258 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 272 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the portion before paragraph 1 of the definition of “short-term accommodation” by the following:

“short-term accommodation”.

““short-term accommodation” means a residential complex or a residential unit that is supplied to a recipient by way of lease, licence or other similar arrangement for the purpose of its occupancy by an individual as a place of residence or lodging, where the period throughout which the individual is given continuous occupancy of the complex or unit is less than one month and, for the purposes of sections 357.2 to 357.5,”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 November 2001.

c. T-0.1, s. 17.1, am.

**152.** (1) Section 17.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 5 by the following :

“(5) the person is a large business or is not required to collect the tax payable under Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15) in respect of a road vehicle so given in exchange.”;

(2) by adding the following paragraph :

Interpretation.

“For the purposes of this section, “large business” has the meaning assigned by sections 551 to 551.4 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63).”

(2) Subsection 1 applies in respect of vehicles given in exchange after 20 December 2001.

c. T-0.1, s. 22.26, am.

**153.** (1) Section 22.26 of the said Act is amended(1) by replacing the portion of paragraph 1 before subparagraph *a* by the following :

“(1) in the case of a telecommunication service of making telecommunications facilities available to a person,”;

(2) by replacing subparagraph *c* of paragraph 1 by the following :

“(c) where not all of the telecommunications facilities are ordinarily located in Québec, any part of the facilities is ordinarily located in another province and

i. the invoice for the supply of the service is sent to an address in Québec, or

ii. in any other case, no tax of the same nature as the tax payable under this Title is imposed on the person by the other province in respect of the supply of the service or, if such tax is imposed by that province, the person is entitled to obtain a rebate thereof; or”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of supplies made after 31 March 1997.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of supplies made after 21 December 2000.

c. T-0.1, s. 30.0.1, added.

**154.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 30, the following section :

Presumption.

**“30.0.1.** A supply of movable property delivered electronically is deemed to be a supply of incorporeal movable property.”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies made after 29 March 2001.

c. T-0.1, s. 54.1, am.

**155.** (1) Section 54.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before paragraph 1 by the following :

Trade-in as consideration.

**“54.1.** Where, at the time a supplier makes a supply of corporeal movable property to a recipient, the supplier accepts, in full or partial consideration for the supply, other property (in this section and in section 54.2 referred to as the “trade-in”) that is used corporeal movable property or a leasehold interest therein and is acquired for consumption, use or supply in the course of a commercial activity of the supplier, and the recipient is not required to collect the tax in respect of the supply of the trade-in otherwise than by reason of the application of subparagraph 3 of the second paragraph of section 422 or the trade-in is a road vehicle in respect of which the recipient is not entitled to claim an input tax refund as a consequence of being a large business, the value of the consideration for the supply made by the supplier is deemed to be equal to the amount by which the value of the consideration for that supply, as otherwise determined, exceeds”;

(2) by adding the following paragraph :

Interpretation.

“For the purposes of this section and section 54.2, “large business” has the meaning assigned by sections 551 to 551.4 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63).”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies of trade-ins made after 20 December 2001.

c. T-0.1, s. 54.2, am.

**156.** (1) Section 54.2 of the said Act, amended by section 263 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraph 3 by the following :

“(3) to any supply of a trade-in that is a zero-rated supply, other than a zero-rated supply under section 197.2 made by a large business that is not entitled to claim an input tax refund in respect of the trade-in as a consequence of being a large business, a supply made outside Québec or a supply in respect of which no tax is payable because of paragraph 1 of section 75.1 or section 334.”;

(2) by striking out paragraph 4.

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies of trade-ins made after 20 December 2001.

c. T-0.1, s. 55, am.

**157.** (1) Section 55 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following:

Exception.

“This section does not apply in respect of

(1) a supply of property or a service made by a person where

(a) an amount is deemed under section 290 to be the total consideration for the supply, or

(b) in the absence of the first paragraph,

i. the person, because of section 203 or 206, would not be entitled to claim an input tax refund in respect of the acquisition or bringing into Québec of the property or service by the person,

ii. section 286 would apply to the supply, or

iii. the supply would be an exempt supply referred to in Division V.1 or VI of Chapter III; or

(2) a supply by way of sale, other than by way of gift, of a used road vehicle made between related individuals.”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies made after 21 December 2000.

c. T-0.1, s. 55.0.1, am.

**158.** (1) Section 55.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the portion of the first paragraph before subparagraph 1, “Notwithstanding section 55, where a taxable” by the words “Where a taxable”;

(2) by replacing, in the English text, subparagraph 1 of the second paragraph by the following:

“(1) a supply of a road vehicle made following the exercise by the recipient of a right to acquire the vehicle, conferred on the recipient under an agreement in writing for the lease of the vehicle entered into by the recipient and the supplier;”;

(3) by adding, after subparagraph 3 of the second paragraph, the following subparagraph:

“(4) a supply of a road vehicle made between individuals related to each other otherwise than by way of gift.”

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 1 apply in respect of supplies made after 31 May 1994.

(3) Paragraph 3 of subsection 1 applies in respect of supplies made after 21 December 2000.

c. T-0.1, s. 55.1, am.

**159.** (1) Section 55.1 of the said Act is amended by replacing the portion of paragraph 1 before subparagraph *a* by the following :

“(1) the supply is not a supply in respect of which section 55 or 55.0.1 applies, or would apply, but for the second paragraph of those sections, and if”.

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies made after 31 May 1994.

c. T-0.1, s. 80.1.2, added.

**160.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 80.1.1, the following section :

Supply in connection with a transfer under a law of rights and obligations.

“**80.1.2.** No tax is payable in respect of a supply by way of sale of a used road vehicle made between two corporations, other than business corporations, in connection with a transfer under a law of rights and obligations.”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies made after 29 March 2001.

c. T-0.1, s. 124, replaced.

**161.** (1) Section 124 of the said Act is replaced by the following :

Student transportation service.

“**124.** A supply of a service of transporting elementary or secondary school students to or from a school of a school authority is exempt, if the supply is made by a school authority to a person who is not a school authority.”

(2) Subsection 1 is declaratory.

c. T-0.1, s. 185, am.

**162.** (1) Section 185 of the said Act is amended by replacing paragraph 6 by the following :

“(6) a service of acting as a mandatary of the person not resident in Québec, except a service of acting as a transfer agent in the case where the person is a corporation resident in Canada, or of arranging for, procuring or soliciting orders for supplies by or to the person;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of

(1) a supply of a service of acting as a mandatary made by a transfer agent for which all of the consideration becomes due after 29 March 2001 and is not paid before 30 March 2001 ;

(2) a supply of a service of acting as a mandatary made by a transfer agent for which part of the consideration becomes due after 29 March 2001 and is not paid before 30 March 2001 ; however, the tax shall be computed on the value of any part of the consideration that becomes due or is paid before 30 March 2001 at a rate of 7.5%.

c. T-0.1, s. 202.1,  
added.

**163.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 202, the following section:

Clothing manufacturer.

**“202.1.** In determining an input tax refund of a registrant that is a clothing manufacturer within the meaning of section 350.48, no amount shall be included in respect of the tax payable by the registrant in respect of a supply referred to in section 350.49, unless the registrant files in accordance with that section the information return referred to therein in which the registrant declares the amount and all other information required in relation to the supply.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2002.

c. T-0.1, Div. XXI,  
ss. 350.48 and 350.49,  
added.

**164.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 350.47, the following:

**“DIVISION XXI**

**“CLOTHING INDUSTRY**

Definitions:

**“350.48.** For the purposes of this division,

“clothing”;

“clothing” does not include footwear or jewellery;

“clothing  
manufacturer”.

“clothing manufacturer” means a registrant that manufactures clothing, in whole or in part, or causes clothing to be so manufactured, excluding a registrant that

(1) manufactures only made-to-measure clothing for individuals;

(2) manufactures clothing or causes clothing to be manufactured solely for sale to persons who acquire it for a purpose other than that of again supplying it by way of sale, otherwise than by gift; or

(3) manufactures clothing or causes clothing to be manufactured solely for use in connection with its commercial activities.

Filing of an  
information return.

**“350.49.** A clothing manufacturer shall file with the Minister for each of its reporting periods, with the return it is required to file under section 468, an information return on the supplies, made in Canada and acquired by the clothing manufacturer, that relate to the manufacturing, in whole or in part, of clothing, which shall contain the following information:

(1) every amount charged for the making of such a supply that is the consideration or part of the consideration for the supply that

(a) became due in the reporting period and was not paid in a preceding reporting period, or



(b) was paid in the reporting period before becoming due ;

(2) the tax payable, where applicable, in respect of the supply that is attributable to each amount referred to in subparagraph 1 ; and

(3) the name of the supplier having charged each amount referred to in subparagraph 1, the name under which the supplier does business, where applicable, the address and telephone number of the supplier and, where applicable, the registration number assigned to the supplier under section 415 or, where the supplier is an individual who is not registered under Division I of Chapter VIII, the supplier's social insurance number.

Supply made in Canada.

For the purposes of the first paragraph, a supply is made in Canada if it is deemed to be made in Canada under Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15).

Consideration.

For the purposes of subparagraph 1 of the first paragraph, but not of subparagraph 2 of that paragraph, the consideration, notwithstanding section 52, does not include tax paid or payable pursuant to Part IX of the Excise Tax Act.

Prescribed form.

The information return shall be made in prescribed form and be filed with and as prescribed by the Minister for each reporting period of the clothing manufacturer, even if no amount became due or was paid by the clothing manufacturer in the reporting period in relation to a supply referred to in the first paragraph.”

(2) Subsection 1 applies in respect of any reporting period that begins after 31 December 2001.

c. T-0.1, s. 351, am.

**165.** (1) Section 351 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Supply of corporeal movable property to persons resident outside Canada.

**“351.** Subject to section 357, a person not resident in Canada, other than a consumer, who is the recipient of a supply of corporeal movable property acquired by the person for use primarily outside Québec is entitled to a rebate of the tax paid by the person in respect of the supply if the person takes or ships the property outside Québec within 60 days after it is delivered to the person.”

(2) Subsection 1 applies in respect of supplies for which all of the consideration becomes due after 30 September 2000 and is not paid on or before that date.

c. T-0.1, Title I, Chap. VII, Div. I, subdiv. 1, Subdiv. II, ss. 353.6-356.1, repealed.

**166.** (1) Subdivision II of subdivision 1 of Division I of Chapter VII of Title I of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1,

(1) subject to paragraph 2, applies in respect of supplies of short-term accommodations, camping accommodations or tour packages that include such short-term accommodations or camping accommodations

(a) for which all of the consideration becomes due after 31 October 2001 and is not paid on or before that date, or

(b) for which all or part of the consideration becomes due before 1 November 2001 or is paid before that date, where all the short-term accommodations made available in connection with such supplies are intended to be occupied after 31 October 2001 ;

(2) where it repeals the definition of “camping accommodation” in section 353.6 of the said Act, as amended by section 342 of chapter 53 of the statutes of 2001, for the purposes of sections 357.2 to 357.5 of the said Act, has effect from 24 February 1998.

c. T-0.1, s. 357, am.

**167.** (1) Section 357 of the said Act, amended by section 178 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 350 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before paragraph 1 by the following :

Entitlement to rebate.

“**357.** A person is not entitled to a rebate under section 351 or 353.1 unless”;

(2) by striking out subparagraph *c* of paragraph 1 ;

(3) by replacing subparagraph *a* of paragraph 4 by the following :

“(a) in the case of an application for a rebate under the first paragraph of section 351, the person is not resident in Canada, and”;

(4) by striking out paragraphs 6 and 7.

(2) Subsection 1 has effect from 1 November 2001.

c. T-0.1, s. 357.5, am.

**168.** (1) Section 357.5 of the said Act, amended by section 353 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph :

“camping accommodation”.

“For the purposes of this section, “camping accommodation” means a campsite at a recreational trailer park or campground, other than a campsite included in the definition of “short-term accommodation” in section 1 or included in that part of a tour package that is not the taxable portion of the tour package, within the meaning of section 63, that is supplied by way of lease, licence or similar arrangement for the purpose of its occupancy by an individual as a place of residence or lodging, if the period throughout which the individual is given continuous occupancy of the campsite is less than one month and includes water, electricity and waste disposal services, or the right to their use,

if they are accessed by means of an outlet or hook-up at the campsite and are supplied with the campsite.”

(2) Subsection 1 has effect from 24 February 1998.

c. T-0.1, s. 357.6, am.

**169.** (1) Section 357.6 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

Liability for amount paid or credited.

**“357.6.** This section applies where, under sections 351, 353.1, 353.2 and 357.2 to 357.5, a registrant at a particular time pays to, or credits in favour of, a person an amount on account of a rebate and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 November 2001.

c. T-0.1, s. 388.2, am.

**170.** Section 388.2 of the said Act is amended

(1) by replacing the first two paragraphs by the following:

Compensation to Ville de Montréal, Ville de Québec and Ville de Laval.

**“388.2.** Ville de Montréal and Ville de Québec, in respect of a year that begins after 1996, and Ville de Laval, in respect of a year that begins after 2000, are entitled to compensation paid by the Minister before 30 June each year.

Determination of the amount of compensation for Ville de Montréal and Ville de Québec.

“For Ville de Montréal and Ville de Québec, the compensation is equal to

(1) in respect of the years 1997 to 2000, the amount prescribed for the year 1996 under section 388.1, indexed annually according to the rate of increase in personal consumer spending for recreation and entertainment in current dollars in Québec for the 12 months of the preceding year as compared with the 12 months of the year preceding that year, as determined by the Institut de la statistique du Québec;

(2) in respect of the year 2001, the amount prescribed for the year 2001; and

(3) in respect of a year that begins after 2001, the amount prescribed for the year 2001, indexed annually according to the rate referred to in subparagraph 1.”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following paragraph:

Determination of the amount of compensation for Ville de Laval.

“For Ville de Laval, the compensation is equal to

(1) in respect of the years 2001 to 2003, the prescribed amount; and

(2) in respect of a year that begins after 2003, the amount prescribed for the year 2003, indexed annually according to the rate referred to in subparagraph 1 of the second paragraph.”

c. T-0.1, Title I, Chap. VII, Div. I, subdiv. 6.5, s. 402.12, am.

**171.** (1) Subdivision 6.5 of Division I of Chapter VII of Title I of the said Act, enacted by section 293 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing the portion before the second paragraph of section 402.12 by the following:

“§6.5. — *Motor vehicles shipped outside Québec*

Rebate for shipped motor vehicle.

“**402.12.** To the extent that a person fulfils the prescribed terms and conditions, the person is entitled to a rebate of the tax paid by the person in respect of a supply by way of retail sale of a new motor vehicle acquired by the person through a mandatary who is not registered, if the person ships the vehicle outside Québec as soon as is reasonable after it is delivered to the person.”

(2) Subsection 1 applies in respect of the tax that becomes payable after 30 June 1999 and is not paid before 1 July 1999 in respect of a supply of a new motor vehicle.

(3) In addition, where subsection 1 applies in respect of the tax paid before 20 December 2001 in relation to a supply by way of retail sale of a new motor vehicle shipped by the person outside Québec but in Canada, the second paragraph of section 402.12 of the said Act shall be read as follows:

“A person is entitled to the rebate under the first paragraph if the person files an application for a rebate before 20 December 2002.”

c. T-0.1, s. 458.7, replaced.  
Exceptions.

**172.** (1) Section 458.7 of the said Act is replaced by the following:

“**458.7.** Section 458.6 does not apply to

(1) a listed financial institution that made an election under section 459.2, 459.2.1, 459.4 or 460 and whose reporting period is not the reporting period of the listed financial institution for the purposes of Part IX of the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15); or

(2) a clothing manufacturer within the meaning of section 350.48.”

(2) Subsection 1 applies from the registrant’s first fiscal month that begins after 31 December 2001.

c. T-0.1, s. 459.0.1, am.

**173.** (1) Section 459.0.1 of the said Act is amended by adding, after subparagraph *c* of paragraph 2, the following subparagraph:

“(d) the registrant is a clothing manufacturer within the meaning of section 350.48; and”.

(2) Subsection 1 applies from the registrant’s first fiscal month that begins after 31 December 2001. In addition, notwithstanding sections 458.6 and 459.0.1 of the said Act, the reporting period of a clothing manufacturer that

begins before 1 January 2002 and ends after 31 December 2001 is deemed to end on the day that precedes the first day of the registrant's first fiscal month that begins after 31 December 2001, and the return which the registrant is required to file under section 468 of the said Act for that period shall be filed in the month subsequent to the day on which the period ends.

c. T-0.1, s. 677, am.

**174.** Section 677 of the said Act, amended by section 311 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 385 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph, by inserting, after subparagraph 40.1, the following subparagraph:

“(40.1.1) determine, for the purposes of section 388.2, the prescribed amount;”.

#### FUEL TAX ACT

c. T-1, s. 10.7, am.

**175.** (1) Section 10.7 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

Reimbursement for eligible equipment.

“**10.7.** A person is entitled, provided the person applies therefor on the prescribed form within the time, on the conditions and according to the modalities prescribed by regulation, to the reimbursement of the tax paid by the person in respect of the gasoline or non-coloured fuel oil that the person acquired and that is attributable to the use, by a prescribed motor vehicle, of eligible equipment of the vehicle, provided that such equipment is used for commercial or public purposes and not otherwise for the propulsion of the vehicle.”;

(2) by adding, after the second paragraph, the following paragraph:

Powers of the Government.

“For the purposes of the first paragraph, the Government may, by regulation,

(a) determine what motor vehicles are prescribed motor vehicles and what constitutes eligible equipment;

(b) fix, in respect of the quantity of gasoline or non-coloured fuel oil acquired by a person and put in the tank supplying the propulsion engine of a prescribed motor vehicle, the percentage of that quantity of gasoline or non-coloured fuel oil that is attributable to the use, by the motor vehicle, of eligible equipment; and

(c) determine, in respect of a carrier referred to in Division IX.1, the time, conditions and modalities of the application for a reimbursement.”

(2) Subsection 1 applies in respect of fuel purchases made after 30 June 1999.

ACT TO AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT RESPECTING THE  
QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

1995, c. 63, s. 550, am.

**176.** (1) Section 550 of the Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1995, chapter 63), amended by section 380 of chapter 14 of the statutes of 1997 and by section 767 of chapter 85 of the statutes of 1997, is again amended by inserting, after the second paragraph, the following paragraph :

Determination of the  
value of the  
consideration.

“For the purposes of the first paragraph, the value of the consideration of each supply referred to therein shall be determined without reference to the application of subdivision 2 of subdivision III of subdivision 1 of Division II of Chapter II of Title I and section 52.1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1).”

(2) Subsection 1 has effect from 15 December 1995.

ACT TO AGAIN AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT  
RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER  
LEGISLATIVE PROVISIONS

1997, c. 85, s. 768, am.

**177.** (1) Section 768 of the Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (1997, chapter 85) is amended by replacing, in section 550.4 it enacts, the portion before paragraph 2 by the following :

Small and medium-  
sized businesses —  
Other rules.

“**550.4.** For the purpose of computing the total of the amounts referred to in section 550.1 :

(1) the value of the consideration of each supply referred to therein shall be determined without reference to the application of subdivision 2 of subdivision III of subdivision 1 of Division II of Chapter II of Title I, section 54.1 and section 334 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1); and”.

(2) Subsection 1 has effect from 19 December 1997.

ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

1999, c. 86, s. 80, am.

**178.** (1) Section 80 of the Act respecting international financial centres (1999, chapter 86) is amended, in the definition of “qualifying period”, in the third paragraph of section 737.16.1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), that subsection 3 enacts,

(1) by adding, after subparagraph iv of paragraph *b*, the following subparagraph :

“v. for the part, where applicable, of the particular period after 31 March 1998 and throughout which the conditions set out in subparagraphs i and ii are

not satisfied in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of an international financial centre which the corporation or partnership was operating on 31 March 1998, in the case of an individual whose duties with the corporation or partnership began in whole or in part to be devoted to the operations of the international financial centre at a particular date after 31 March 1998 and were devoted to those operations in a proportion of at least 75% at all times from the particular date to the end of that part of the particular period;”;

(2) by adding, after subparagraph iii of paragraph *c*, the following subparagraph:

“iv. for the part, where applicable, of the particular period throughout which the conditions set out in subparagraphs i and ii are not satisfied in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of the business or part of business described in subparagraph i that the corporation or partnership was operating on 31 March 1998 and that constitutes an international financial centre which the corporation or partnership was operating on that date, in the case of an individual whose duties with the corporation or partnership began in whole or in part to be devoted to the operations of the business or part of business on a particular date after 31 March 1998 and were devoted to those operations in a proportion of at least 75% at all times from the particular date to 31 December 1998 and, as confirmed by the Minister of Finance in the certificate referred to in the second paragraph in respect of the individual's employment with the corporation or partnership, from 1 January 1999 to the end of that part of the particular period;”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

Presumption.

**179.** An application for reimbursement made under section 10.7 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1), between 30 June 1999 and 8 June 2002, is deemed to have been made under that section, as amended by section 175.

Coming into force.

**180.** This Act comes into force on 8 June 2002.





2002, chapter 10

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

---

### **Bill 66**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Education

Introduced 11 December 2001

Passage in principle 26 March 2002

Passage 6 June 2002

**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 17 November 2002, except section 1, which comes into force on 17 November 2003, and section 106, which comes into force on 8 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)

Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)

Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)





## Chapter 10

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SCHOOL ELECTIONS

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. E-2.3, s. 3, am.      **1.** Section 3 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3) is amended by replacing “third” by “first”.
- c. E-2.3, s. 11.1, am.      **2.** Section 11.1 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Interpretation.      “In this section, “parents” means the person having parental authority or, unless that person objects, the person having custody *de facto* of the student.”
- c. E-2.3, s. 11.3, replaced, ss. 11.4 and 11.5, added.      **3.** The said Act is amended by replacing section 11.3, enacted by section 7 of chapter 45 of the statutes of 2001, by the following sections :
- Transmission.      “**11.3.** The chief electoral officer shall transmit to each school board the list of the persons in whose respect he has been unable to update the information on the permanent list of electors.
- Verification.      “**11.4.** The school board that receives the list may verify the information concerning those persons and, where applicable, inform them that it was not possible to update the entries in their respect on the permanent list of electors.
- Notice.      “**11.5.** During an election year, the chief electoral officer shall send to each person whose name appears on the list transmitted under section 11.3, a notice informing the person that it was not possible to update the entries in respect of the person on the permanent list of electors.
- Procedure.      The notice must indicate the procedure to follow to remedy the situation if the person wishes to do so.”
- c. E-2.3, s. 12, am.      **4.** Section 12 of the said Act is amended by replacing “has been domiciled in Québec for six months” in paragraph 3 by “is domiciled in the territory of the school board and has been domiciled in Québec for at least six months.”
- c. E-2.3, s. 13, am.      **5.** Section 13 of the said Act is amended by inserting “, at the time of voting, be an elector of the school board and” after “must” in the first line.

c. E-2.3, s. 18.1,  
added.

**6.** The said Act is amended by inserting the following section after section 18:

Presumption.

**“18.1.** The elector who has opted to vote at an English language school board and establishes his domicile in the territory of another English language school board is deemed to have exercised the option in favour of the latter school board.”

c. E-2.3, s. 21, am.

**7.** Section 21 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(3.1) the chief electoral officer and the other members of the Commission de la représentation;

“(3.2) public servants, except employees within the meaning of the Labour Code (chapter C-27), of the Ministère de l'Éducation or of any other department who are assigned to the Ministère de l'Éducation on a permanent basis;”;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(4.1) election officers of the school board;”.

c. E-2.3, ss. 21.1-21.3,  
added.

**8.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 21:

Ineligibility.

**“21.1.** Any candidate at a previous election whose financial report or return of election expenses required under any of sections 206.10, 206.13, 209, 209.3 and 209.4 has not been transmitted within the prescribed time is ineligible until the report or return is transmitted.

Ineligibility.

**“21.2.** Any candidate at a previous election who has not paid in full the debts arising from his election expenses in accordance with section 206.56 is ineligible for four years from his default.

Duration.

Notwithstanding the foregoing, the ineligibility affecting an elected candidate shall cease on the day of the transmission of the financial report establishing that the debts have been paid in full where the transmission occurs before the expiry of the four-year period.

Ineligibility.

**“21.3.** A person is ineligible for office as a member of the council of commissioners if he holds office as member of the council of another school board or if he is a candidate for such an office.

- Ineligibility. Any person who is already holding an office on the council of commissioners is also ineligible for office as a member of the council, except in the event of an election at which the office held by the person is open for nominations or ceases to exist.”
- c. E-2.3, s. 27, am. **9.** Section 27 of the said Act is amended by replacing “of the board of revisors” in the first and second lines of the first paragraph by “and the secretary of a board of revisors, the revising officers”.
- c. E-2.3, s. 28.1, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 28:
- Disqualification. **“28.1.** A person is disqualified from holding office as an election officer of any school board if the person has been found guilty of an offence that is a corrupt electoral practice within the meaning of section 223.1 of this Act, section 645 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or section 567 of the Election Act (chapter E-3.3).
- Duration. The disqualification shall continue for five years from the day on which the judgment convicting the person becomes res judicata.”
- c. E-2.3, ss. 30.1-30.10, added. **11.** The said Act is amended by inserting the following after section 30:
- Immunity. **“30.1.** No penalty may be imposed by the school board on election officers who are employees of the school board for acts performed in good faith by the election officers in the performance of their duties, even outside the election period within the meaning of section 206.1.
- Remedy. Any contravention of the first paragraph authorizes the persons on whom the penalty is imposed to assert their rights before the Commission des relations du travail established by the Labour Code (chapter C-27). The provisions applicable to a remedy relating to the exercise by an employee of a right arising out of the Labour Code apply, with the necessary modifications.

### “DIVISION III.1

#### “CHIEF ELECTORAL OFFICER

- Recommendations. **“30.2.** The chief electoral officer may make recommendations and issue directives to the returning officer regarding the performance of the latter’s duties.
- Assistance. **“30.3.** The chief electoral officer may, on request, provide the returning officer with any assistance he may need to perform his duties.
- Inquiry. **“30.4.** The chief electoral officer may, of his own initiative or at the request of a person, inquire into the application of this chapter, Chapters V to VII, Chapter X and Chapter XI.

- Refusal.                   **“30.5.** The chief electoral officer may refuse to make or to pursue an inquiry where he considers the request frivolous, vexatious or made in bad faith, or unnecessary in the circumstances.
- Reasons.                   **“30.6.** Where the chief electoral officer refuses to make or to pursue an inquiry at the request of a person, he must inform that person of his refusal and give the reasons therefor in writing.
- Powers and immunity.   **“30.7.** For his inquiries, the chief electoral officer or the person designated by him is vested with the powers and immunity of commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (chapter C-37), except the power to order imprisonment.
- Witnesses.               Articles 307 to 309 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25) apply to witnesses heard at an inquiry.
- Adaptation.               **“30.8.** If, during the election period within the meaning of section 206.1, it comes to the attention of the chief electoral officer that, subsequent to an error, emergency or exceptional circumstance, a provision referred to in section 30.4 does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object.
- Decision.                 The chief electoral officer shall first inform the Minister of Education of the decision he intends to make.
- Report.                    Within 30 days following polling day, the chief electoral officer shall transmit to the President or the Secretary General of the National Assembly a report of the decisions made pursuant to the first paragraph. The President shall table the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the National Assembly is not in session, within 30 days of resumption.
- Informing the public.   **“30.9.** With respect to informing the public, the chief electoral officer may, in particular,
- (1) give public access to the information, reports, returns or documents relating to a provision of this chapter, Chapters V to VII, Chapter X and Chapter XI;
  - (2) provide any person applying therefor with advice and information regarding the application of Chapter XI;
  - (3) maintain an information centre on Chapter XI;
  - (4) regularly hold information meetings and conferences for the benefit of the candidates, the school boards and the public;
  - (5) make any publicity he considers necessary.

- Powers.                   **30.10.** The chief electoral officer may entrust the exercise of any power or any function he indicates that is assigned to him under this Act to such person as he may designate.”
- c. E-2.3, s. 35, am.       **12.** Section 35 of the said Act is amended by replacing “or” in the second line of the first paragraph by “of this Act, section 645 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or section 567 of”.
- c. E-2.3, s. 38, am.       **13.** Section 38 of the said Act is amended
- (1) by replacing “75” in the first line of the first paragraph by “44”;
- (2) by replacing “30 September” in the first line of the second paragraph by “1 September”.
- c. E-2.3, s. 39, am.       **14.** Section 39 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:
- List of school electors.   **39.** Not later than 45 days before polling day, the chief electoral officer shall transmit to the returning officer the list of school electors containing, for each sector, the list of electors domiciled in the territory concerned by the election, and an extract of the permanent list of electors containing, for each electoral division, the list of electors having their domicile in the territory of the school board and indicating whether an elector may exercise his right to vote at a French language or English language school board, and whether the first or the second paragraph of section 11.1 applies to the elector.
- By-election.               At the time of a by-election, the returning officer shall request, in writing, that the chief electoral officer transmit to him the documents referred to in the first paragraph.”
- c. E-2.3, ss. 39.1 and 40, replaced.   **15.** Sections 39.1 and 40 of the said Act are replaced by the following section:
- List of electors.           **40.** The list of electors of all sectors of an electoral division shall constitute the list of electors of that electoral division, and the list of electors of all the electoral divisions shall constitute the list of electors of the school board.”
- c. E-2.3, s. 41, am.       **16.** Section 41 of the said Act is amended by replacing “45” in the first line by “33”.
- c. E-2.3, s. 42, repealed.   **17.** Section 42 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 43, am.       **18.** Section 43 of the said Act is amended
- (1) by replacing “fortieth day preceding” in the first line of the first paragraph by “twenty-sixth day before”;

(2) by striking out “or if the notice prescribed in section 42 has not been given,” in the second and third lines of the first paragraph.

c. E-2.3, Chap. V, Div. II, subdiv. 2, ss. 44-58, replaced.

**19.** Subdivision 2 of Division II of Chapter V of the said Act is replaced by the following:

“§2. — *Cases where revision is required*

List of electors.

“**44.** Where a poll must be held, the list of electors of the school board or, as the case may be, of the electoral division must be revised.

Revision.

Where no poll is to be held, the list may be revised by decision of the returning officer.

Continuation or interruption.

Where the holding of a poll ceases to be necessary following the end of the period for filing nomination papers, the returning officer shall decide whether the revision is to be continued or interrupted. If the revision is interrupted, the returning officer shall give public notice thereof as soon as practicable. The notice shall be transmitted to the permanent board of revisors established under section 40.12.1 of the Election Act (chapter E-3.3).

“§3.— *Boards of revisors*

Board of revisors.

“**45.** The returning officer shall establish a board of revisors.

Boards of revisors.

The returning officer may establish several boards of revisors and apportion and coordinate their work.

Location.

“**46.** The returning officer shall determine the place where each board of revisors will sit.

Accessibility.

The place must, except in exceptional circumstances, be accessible to handicapped persons.

Composition.

“**47.** Each board of revisors shall be composed of three revisors appointed by the returning officer.

Returning officer.

The returning officer may be a member of a board of revisors.

Chair and vice-chair.

“**48.** The returning officer shall appoint the chair and vice-chair of the board of revisors from among its members.

Chair.

The returning officer shall be the chair of the board of revisors of which he is a member.

Secretary.

“**49.** The returning officer may appoint a secretary to the board of revisors, whose chief duties shall be to draw up notices of hearings and summonses, to assist the board in the performance of its work and to record all decisions of the board.



- Revising officer.      **“50.** The returning officer may appoint any revising officer he considers necessary, whose chief duties shall be to serve notices of hearings and summonses and to gather, at the request of the board of revisors, any information relevant to the making of a decision.
- “§4. — *Revision period*
- Public notice.      **“51.** Not later than 25 days before polling day, the returning officer shall give a public notice setting forth
- (1) the fact that the list of electors of the electoral division will be revised ;
- (2) the requirements to be met by a person to be an elector and to be entitled to have his name entered on the list ;
- (3) the place, days and times fixed for examining the list and making applications for entry, striking off or correction ;
- (4) the fact that proof of identity must be provided upon making an application.
- Revision.      Where the notice is given before the end of the period for filing nomination papers, it may indicate that the list will be revised only if the holding of a poll makes revision mandatory.
- Copies.      The returning officer shall send a copy of the notice to the permanent board of revisors established under section 40.12.1 of the Election Act (chapter E-3.3) and to each candidate.
- Notice.      **“52.** Not later than 25 days before polling day, the returning officer shall send to each address for which the name of an elector is entered on the list of electors to be revised or to each elector whose name is entered on that list, a notice that reproduces the particulars concerning the electors domiciled at that address whose names are entered on the list of electors, except their date of birth.
- Content.      The notice shall be sent with the information concerning the dates and procedure for revision and shall indicate in particular that an application for revision may be made to the returning officer or, as the case may be, to a person designated for that purpose under section 58.2. In addition, it shall indicate the places, dates and times of the advance poll and of the poll.
- Notice.      **“53.** The chief electoral officer shall send to each address for which no electors’ names are entered on the permanent list of electors, a notice indicating that no electors’ names are entered for that address.
- Addresses.      The chief electoral officer shall inform the returning officer of the addresses to which such a notice has been sent.

- Sittings.                   **“54.** The board of revisors shall sit on the days and at the times fixed by the returning officer, subject to the first paragraph of section 55, during the period beginning 24 days and ending 15 days before polling day.
- Additional sittings.       The chair of the board of revisors may, after consulting with the returning officer, add hours and days of sittings of the board of revisors. The chair shall notify the candidates of his decision.
- Sittings.                   **“55.** The returning officer shall ensure that the board of revisors holds sittings for the purpose of receiving applications on at least two days, including during the evening of the seventeenth day before polling day.
- Hours.                      According to whether the returning officer decides that the board is to hold sittings for that purpose in the morning, in the afternoon or in the evening, the board shall sit from at least 10:00 a.m. to 1:00 p.m., from 2:30 p.m. to 5:30 p.m. or from 7:00 p.m. to 10:00 p.m., respectively.
- “§5. — Revision process**
- Copies of list.             **“56.** Before the beginning of the work of a board of revisors, the returning officer shall provide two copies of the list of school electors to be revised, one for the use of the board of revisors and the other for deposit for examination by the public at the place where the board is sitting.
- Copy for examination.     No mention of the date of birth or sex of electors or of the particular provided for in section 11.2 shall be made on the copy deposited for examination.
- Copy of extract.          The returning officer shall also provide a copy of the extract of the permanent list of electors referred to in the first paragraph of section 39.
- Omission of name.       **“57.** An elector who finds that his name is not entered on the list of electors although it should be must, if he wishes to exercise the right to vote, apply in person to the competent board of revisors to have his name entered on the list.
- Striking off of name.     An elector who finds that his name is entered on the list of electors although it should not be must apply in person to the competent board of revisors to have his name struck off the list.
- Striking off of name.     An elector who finds that his name is entered on the list of electors although he does not wish to have it entered on the list must apply in person to the competent board of revisors to have his name struck off the list. The elector may request that his name be struck off only for the purposes of a school poll.
- Wrong domicile.          An elector who finds that his name is entered on the list of electors for the wrong domicile must apply in person to the competent board of revisors to have the erroneous entry struck off the list and, if he wishes to exercise the right to vote, to have his name entered correctly on the list.

- Competent board. Where two boards of revisors of a school board are competent to each receive one of the applications referred to in the fourth paragraph, the board before which the first application is made becomes competent to hear the other application. The board of revisors that disposes of the applications shall notify the returning officer of its decision concerning the part of the list that is not within its competence, and the returning officer shall send the notice to the other board of revisors.
- Striking off of name. **“58.** If an elector whose name is entered on the part of the list of electors corresponding to an electoral division finds that the name of a person who is not entitled to be entered on that part of the list has been entered thereon, he may apply in person to the competent board of revisors to have the name of that person struck off the list.
- Error. **“58.1.** An elector must apply in person to the competent board of revisors to have an error in the entry of his name, address, sex, date of birth or, as the case may be, the particular provided for in section 11.2, corrected.
- Application. **“58.2.** From the twenty-fourth to the seventeenth day before polling day, an application under any of sections 57 to 58.1 may also be made, in accordance with sections 58.3 and 58.4, to the returning officer or to a person who may be designated for that purpose by the returning officer.
- Notice. During that period, the notice provided for in section 18 may be addressed to the returning officer or to a person who may be designated for that purpose by the returning officer, or be presented to a board of revisors of the English language school board.
- Forwarding to board. The returning officer shall forward the applications and notices received by the returning officer or a designated person to the competent board of revisors not later than 10:00 p.m. on the seventeenth day before polling day. The returning officer shall also forward to the board from the first day on which it sits, the notices provided for in section 18 that he has received.
- Application by relative. **“58.3.** An application for entry, striking off or correction may be made by the spouse, including the de facto spouse, or by a relative of the person entitled to make the application, or by a person who is cohabiting with the person.
- Interpretation. For the purposes of the first paragraph, “relative” means a father, mother, grandfather, grandmother, father-in-law or stepfather, mother-in-law or stepmother, brother, sister, brother-in-law, sister-in-law, son, daughter, son-in-law, daughter-in-law, grandson or granddaughter.
- Oath. **“58.4.** Every application to the competent board of revisors must be made under oath.
- Content of applications. The board may require the person making an application to submit to it any proof necessary for the making of a decision. However, in the case of an

application to have the name of a person domiciled in the territory of the school board entered, the board shall require from the person making the application the former address of the domicile of the person in respect of whom the application is being made as well as two documents, one showing the name and date of birth of the person in respect of whom the application is being made and the other showing the name of that person and the address of the person's domicile.

Examination.           **“58.5.** The board of revisors shall examine the applications made to it as soon as they are received, and shall dispose of them immediately in all cases where it is possible to do so.

Inquiry.               **“58.6.** The board of revisors or any member it authorizes for the purpose may make an inquiry to ascertain whether a person whose name is entered on the list of electors or who is applying to have his name entered thereon is so entitled. The person and any witnesses summoned may be assisted by an advocate.

Initiative of board.   **“58.7.** Where the decision of the board of revisors concerning an application for entry or striking off entails entering or striking off a name for which no application has been made, the board of its own initiative may enter the name or strike it off.

Notice.               Where a correction is made or a name is entered on or struck off a part of the list that is not within the competence of the board, the board shall give notice of its decision to the returning officer who shall transmit the notice to the competent board.

Notice.               **“58.8.** Before striking off or refusing to enter the name of a person, the board of revisors shall give one clear day's advance notice to the person.

Transmission.       The notice shall be transmitted to the address entered on the list of electors or to any place where the board or the revising officer has reason to believe that the person may be reached.

Exceptions.           However, the board is not required to give notice where

(1) the person is present before the board;

(2) the board is satisfied with the proof made to it that the person in respect of whom the application for striking off is made is under curatorship or is deceased;

(3) the person has met with and confirmed to a revising officer that he is not entitled to have his name entered on the list of electors.

Revocation or review.   **“58.9.** The board of revisors, on its own initiative or on an application, may revoke or review a decision to strike off or refuse to enter a person's name

(1) where a new fact is discovered which, had it been known in time, could have warranted a different decision;

(2) where the person concerned, owing to reasons considered sufficient, was unable to present observations.

Notification. **“58.10.** In every case where the board of revisors makes a decision in the absence of the person concerned by the application or filing the application, the board shall immediately notify the elector in writing of its decision, unless the elector is under curatorship.

Quorum. **“58.11.** Two revisors constitute a quorum of the board of revisors.

Decisions. **“58.12.** Every question submitted to the board of revisors shall be decided by a majority vote.

Tie-vote. In the event of a tie-vote, the chair or, in his absence, the vice-chair shall have a casting vote.

Decisions. **“58.13.** The board of revisors shall transmit its decisions to the appropriate returning officer in accordance with the returning officer’s directives.

Decisions. The board of revisors shall also transmit its decisions to the returning officer of a school board whose territory wholly or partly coincides with the territory of the school board whose list of electors has been submitted to it for revision.

Changes. The returning officer shall incorporate the changes into the list or prepare an abstract of changes, including the changes referred to in the second paragraph.

Communication. **“58.14.** The returning officer shall communicate to the chief electoral officer the changes made to the list that concern the persons domiciled in the territory of the school board, in the manner determined by the chief electoral officer.

Communication. The returning officer shall also communicate to the chief electoral officer, if the change entails entering the name of a person who has changed his domicile, the former address of the domicile of that person and, if the change entails striking off the name of a person who requests that the striking off apply only for the purposes of a school poll, the request made by that person.

Copies. **“58.15.** As soon as practicable after receiving the decisions of the board of revisors, the returning officer shall transmit, free of charge, to each candidate, a copy of the revised list or of an abstract of the changes made to the list submitted to be revised without those candidates having to request the copies.

Abstract of changes. **“58.16.** The abstract of changes forms part of the list of electors until the changes are incorporated into the list.”

- c. E-2.3, Chap. V, Div. II, subdiv. 3, am. **20.** Subdivision 3 of Division II of Chapter V of the said Act becomes subdivision 6.
- c. E-2.3, s. 59, replaced.  
Coming into force. **21.** Section 59 of the said Act is replaced by the following section:  
**“59.** The list of electors comes into force upon completion or interruption of the revision or, where the list is not revised, upon the expiry of the period prescribed in section 62 for filing nomination papers.
- Indication on list. The returning officer shall indicate at the end of the list of electors the day on which it comes into force.”
- c. E-2.3, s. 60, am. **22.** Section 60 of the said Act is amended by replacing “a free” in the second line by “free of charge and in the form requested, a”.
- c. E-2.3, s. 61, repealed. **23.** Section 61 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 61.1, added. **24.** The said Act is amended by inserting the following section after section 61:  
**“61.1.** The list of electors shall remain in force until a new list which replaces it comes into force.”
- Valid period.
- c. E-2.3, s. 62, am. **25.** Section 62 of the said Act is amended  
(1) by replacing “on or before the fourteenth day preceding polling day between 10:00 a.m. and 5:00 p.m. or, as the case may be, during the nomination period fixed by the council of commissioners” in the second, third and fourth lines of the first paragraph by “on the opening days and hours of the office, at any time from the thirty-third day to 5:00 p.m. on the twenty-eighth day before polling day”;  
(2) by adding “for the purposes of this division” at the end of the second paragraph;  
(3) by striking out the third paragraph.
- c. E-2.3, s. 65, am. **26.** Section 65 of the said Act is amended by replacing “between the seventy-fifth day and the twenty-fifth day preceding” in the first and second lines of the first paragraph by “at any time from the forty-fourth to the twenty-eighth day before”.
- c. E-2.3, s. 69, am. **27.** Section 69 of the said Act is amended by replacing “, address and occupation” in the first and second lines by “and address”.
- c. E-2.3, s. 71, am. **28.** Section 71 of the said Act is amended by replacing “by ten” in the first and second lines of the first paragraph by “by at least ten”.

- c. E-2.3, s. 72, am. **29.** Section 72 of the said Act is amended by replacing “school board” at the end of the first paragraph by “electoral division”.
- c. E-2.3, s. 75, French text, am. **30.** Section 75 of the said Act is amended by replacing “ils soient” in the second line of the French text by “il soit”.
- c. E-2.3, s. 77, repealed. **31.** Section 77 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 78, am. **32.** Section 78 of the said Act is amended by replacing “Notwithstanding section 10 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), only a” in the first, second and third lines by “Every”.
- c. E-2.3, s. 79, replaced.  
Election by acclamation. **33.** Section 79 of the said Act is replaced by the following section :  
  
**“79.** If, at the end of the period for filing nomination papers, the returning officer has accepted only one nomination paper for an office or if only one candidate for that office remains, he shall declare that candidate elected.
- Holding of poll. In other cases, a poll must be held to determine which candidate will be elected to such office.
- Election by acclamation. Where, as a result of a withdrawal after the end of the period referred to in the first paragraph but before the close of the poll, there remains only one candidate for an office, the returning officer shall declare that candidate elected.”
- c. E-2.3, s. 80, repealed. **34.** Section 80 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 83, repealed. **35.** Section 83 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 84, replaced. **36.** Section 84 of the said Act is replaced by the following sections :
- New election. **“84.** Subject to section 84.2, the returning officer shall recommence election proceedings to fill an office on the council of commissioners, where
- (1) no person is nominated as a candidate for the office before the end of the period prescribed for filing nomination papers or all the persons nominated have withdrawn before the end of the period ;
  - (2) every candidate for the office withdraws after the end of the period referred to in paragraph 1 but before the close of the poll ;
  - (3) a candidate for the office dies after the end of the period referred to in paragraph 1 but before the close of the poll ;
  - (4) all the ballot papers placed in the ballot box in favour of the candidates for the office have been rejected during the counting of the votes or, as the case may be, during the recount.

- Date of new election.      **“34.1.** Within 30 days of ascertaining a situation justifying the commencement, the returning officer shall fix the date of the poll on a Sunday in any of the four following months. Where that is the case, he shall notify the council of commissioners as soon as practicable of the date fixed for the poll.
- Notice.      Notice of the election must be given not later than 37 days before polling day.
- List of electors.      The persons entitled to have their names entered on the list of electors or to be candidates are the same as in the original election.
- Deposit and revision.      The list of electors in force shall be used and no new list need be prepared. The list shall be deposited as soon as practicable after publication of the notice of election. No revision of the list is required if the revision was completed for the purposes of the original election.
- One recommencement only.  
Appointment by Minister.      **“34.2.** Election proceedings may be recommenced only once.  
  
Where a situation arises justifying the recommencement of the proceedings a second time, the returning officer shall notify the Minister of Education, who may then appoint an eligible person to the office concerned or order that the proceedings be recommenced according to the rules he determines. The person appointed by the Minister is deemed to have been elected and declared elected on the day of his appointment.”
- c. E-2.3, s. 85, am.      **37.** Section 85 of the said Act is amended by replacing “place and time when advance polling stations” in subparagraph 2 of the first paragraph and “place and time when polling stations” in subparagraph 3 of that paragraph by “address and hours at or during which advance polling places” and “address and hours at or during which polling places”, respectively.
- c. E-2.3, s. 86, replaced.      **38.** Section 86 of the said Act is replaced by the following sections :
- Notice of poll.      **“36.** The notice of poll shall be published not later than 15 days before polling day.
- Reminder.      **“36.1.** The returning officer may cause a reminder to be addressed to every person whose name is entered on the list of electors and who is entitled to vote at the poll.
- Content.      The reminder shall contain all the particulars contained in the notice of poll or only those relating to the candidates for whom the addressee is entitled to vote and to the voting place where he may exercise that right on polling day.”
- c. E-2.3, s. 87, am.      **39.** Section 87 of the said Act is amended  
  
(1) by striking out “, seven days before polling day,” in the first line ;



(2) by adding the following paragraphs :

- Polling station.           “The returning officer shall establish at least one advance polling station for each electoral division in which a poll is to be held.
- Sectors.                    If the returning officer establishes several advance polling stations, he shall determine which sector is attached to each station.
- Notice.                    The returning officer shall notify each candidate of his decision as soon as practicable.”
- c. E-2.3, s. 88.1, added.       **40.** The said Act is amended by inserting the following section after section 88 :
- Handicapped persons.     **“88.1.** Advance polling stations must be accessible to handicapped persons.”
- c. E-2.3, s. 89, am.       **41.** Section 89 of the said Act is amended by replacing “9:00 a.m. to 7:00” in the first line by “12:00 noon to 8:00”.
- c. E-2.3, ss. 91 and 92, repealed.   **42.** Sections 91 and 92 of the said Act are repealed.
- c. E-2.3, ss. 93.1 and 93.2, added.   **43.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 93 :
- Preparation of list.       **“93.1.** The poll clerk shall prepare the list of the electors who have voted in advance at the polling station and transmit it, as soon as practicable, to the returning officer or to the person designated by the latter. The returning officer shall transmit a copy of the list to each candidate not later than three days before polling day.
- Counting of votes.       **“93.2.** From 7:00 p.m. on polling day, the deputy returning officer, assisted by the poll clerk, shall proceed with the counting of the votes cast in an advance polling station, in the presence of those representatives who wish to attend.
- Applicable rules.        The counting shall be effected at the place determined by the returning officer, in accordance with the rules applicable to the counting of the votes cast on polling day, with the necessary modifications.
- Appointment of substitute.   If the deputy returning officer or poll clerk who acted in the advance polling station is unable to act, the returning officer shall appoint a substitute for the purposes of this section.”
- c. E-2.3, Chap. V, Div. IV, subdiv. 3, heading, replaced.   **44.** The heading of subdivision 3 of Division IV of Chapter V of the said Act is replaced by the following heading :

“§3. — *Polling stations and poll officers*”.

c. E-2.3, s. 93.3,  
added.

**45.** The said Act is amended by inserting the following section after the heading of subdivision 3 of Division IV of Chapter V:

Polling stations.

“**93.3.** The returning officer shall establish as many polling stations as he considers necessary for each sector and determine which electors of the sector are entitled to vote at each polling station.

Notice.

The returning officer shall notify each candidate of his decision as soon as practicable.”

c. E-2.3, s. 94, am.

**46.** Section 94 of the said Act is amended by replacing the first two paragraphs by the following paragraphs:

Convenient access.

“**94.** The polling stations of a sector must be situated in one place of convenient access, and, except in exceptional circumstances, must be accessible to handicapped persons.

Location.

However, where a special circumstance justifies it, the returning officer may establish the polling stations in more than one place.

Authorization.

In addition, if the returning officer is unable to establish a polling station in a place accessible to handicapped persons, he must obtain the authorization of the chief electoral officer before establishing it in a place not so accessible.”

c. E-2.3, s. 98,  
replaced.

**47.** Section 98 of the said Act is replaced by the following sections:

Information and order.

“**98.** The returning officer may appoint an officer in charge of information and order for each place where a polling station is situated.

Duties of officer.

“**98.1.** The officer in charge of information and order shall, in particular,

(1) receive the electors when they enter the polling place and direct them to the polling station where they may exercise their right to vote;

(2) ensure access to the polling stations and maintain orderly movement in the polling place;

(3) see to it that only the number of electors allowed by law are admitted to a polling station at the same time;

(4) see to it that only the electors who are on the premises of a polling station at the time scheduled for closing and who have not been able to vote before that time are allowed to exercise their right to vote after that time;

(5) see to it that only the persons authorized are present on the premises of a polling station;

(6) inform the returning officer of any situation requiring his intervention.”

c. E-2.3, s. 103,  
replaced.

**48.** Section 103 of the said Act is replaced by the following sections :

Same name.

“**103.** Where several candidates for the same office have the same name, the ballot papers used in the polling for that office shall indicate the address of each candidate under his name and, where applicable, above the indication of his membership in a recognized ticket.

Drawing of lots.

The order in which the particulars relating to each candidate for the same office who has the same name appear shall be determined by a drawing of lots carried out by the returning officer.

Particulars.

“**103.1.** The particulars pertaining to the candidates must correspond to those contained in the nomination papers, unless, in the meantime, the recognition of the ticket has been withdrawn or the name of the ticket appearing on the nomination paper is inaccurate.”

c. E-2.3, s. 104,  
replaced.

**49.** Section 104 of the said Act is replaced by the following section :

Duty.

“**104.** The printer shall see that no ballot paper of the model ordered by the returning officer is furnished to any other person.”

c. E-2.3, s. 105,  
replaced.

**50.** Section 105 of the said Act is replaced by the following sections :

Late withdrawal.

“**105.** Where the withdrawal of a candidate occurs when there is no time to take account of the withdrawal on the ballot papers to be used, the returning officer shall cause the particulars relating to that candidate to be uniformly crossed off the ballot papers by means of a line in ink or any other indelible substance.

Information.

The deputy returning officer shall inform every elector to whom he gives such a ballot paper of the candidate’s withdrawal.

Nullity of vote.

Any vote cast in favour of the candidate, before or after his withdrawal, is null.

Withdrawal of  
recognition.

“**105.1.** Where the recognition of a ticket is withdrawn when there is no time to take account of the withdrawal on the ballot papers to be used, the returning officer shall cause the reference to the ticket to be uniformly crossed off the ballot papers by means of a line in ink or any other indelible substance.

Ballot boxes.

“**105.2.** The returning officer shall obtain a ballot box for each polling station.

Construction of boxes.

“**105.3.** Each ballot box must be made of durable material with a slit or narrow opening on the top so constructed that the ballot papers may be introduced therein through the opening but cannot be withdrawn therefrom unless the box is opened.

Contracts.

**“105.4.** The returning officer, on behalf of the school board, may enter into any contract to procure the materials required for the poll.”

c. E-2.3, s. 106, am.

**51.** Section 106 of the said Act is amended by replacing “the list of electors of the polling station” in the third and fourth lines by “a copy of the part of the list of electors used for the advance poll and comprising the electors who are entitled to vote at the polling station”.

c. E-2.3, s. 113, am.

**52.** Section 113 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Authorized persons.

“Only the deputy returning officer, the poll clerk and the representatives assigned to the polling station may be present at the station, together with the returning officer, the election clerk and the assistant returning officer. The officer in charge of information and order may be present at the request of the deputy returning officer for as long as may be required. The poll runner may be present for the time required to perform his duties. Any other person assisting an elector under section 124 may be present for the time required to enable the elector to exercise his right to vote.”

c. E-2.3, s. 115, am.

**53.** Section 115 of the said Act is amended by replacing “list of electors used at the polling station” in the second line by “part of the list of electors referred to in section 106”.

c. E-2.3, s. 117, am.

**54.** Section 117 of the said Act is amended

(1) by inserting “the poll clerk,” after “returning officer,” in the second line of the first paragraph;

(2) by inserting “or the poll clerk” after “returning officer” in the third line of the first paragraph;

(3) by replacing “I swear” in the fourth line of the first paragraph by “I declare under oath”;

(4) by replacing “and an entry thereof shall be made” in the second paragraph by “. An indication of the oath or the refusal shall be entered”.

c. E-2.3, s. 118,  
replaced.

**55.** Section 118 of the said Act is replaced by the following section:

Erroneous entry.

**“118.** An elector whose name, address or, as the case may be, date of birth differs slightly from that entered on the list of electors shall nevertheless be admitted to vote, after declaring under oath that the erroneous entry was intended to refer to him. An indication thereof shall be entered in the poll book.”

c. E-2.3, s. 119, am.

**56.** Section 119 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

- Marking of ballot paper.                    “The elector shall mark the ballot paper in one of the circles with the pencil given to him by the deputy returning officer at the same time as the ballot paper.”
- c. E-2.3, s. 122, am.        **57.** Section 122 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Exceptions.                    “Notwithstanding the foregoing, the deputy returning officer shall not cancel a ballot paper which does not bear any initials where all of the following conditions are met:
- (1) the ballot paper presented by the elector is, on its face and without being unfolded, the ballot paper given to him by the deputy returning officer;
- (2) the deputy returning officer signs a written declaration supported by an oath attesting that he inadvertently omitted or forgot to affix his initials to the ballot paper.
- Affixing of initials.        The deputy returning officer shall then, in full view of the persons present, affix his initials to the reverse of the ballot paper and allow it to be placed in the ballot box. An indication thereof shall be entered in the poll book.”
- c. E-2.3, s. 124, am.        **58.** Section 124 of the said Act is amended by replacing subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by the following subparagraphs:
- “(1) by a person who is the elector’s spouse or a relative within the meaning of section 58.3;
- “(2) by another person, in the presence of the deputy returning officer or the poll clerk. That person shall declare under oath that he has not assisted another elector during the poll.”
- c. E-2.3, ss. 124.1 and 124.2, added.        **59.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 124:
- Visual handicap.            “**124.1.** The deputy returning officer shall provide a visually handicapped person who so requests with a template to enable him to vote without assistance. The deputy returning officer shall adjust the template and the ballot paper, give them to the person and indicate to him the order in which the candidates appear on the ballot paper and the particulars entered under their names, where such is the case.
- Assistance.                    The deputy returning officer shall, upon request, assist the elector in walking to and back from the polling booth, in folding the marked ballot paper, in detaching the stub and in placing the ballot paper in the ballot box.
- Sign language.              “**124.2.** A deaf or mute elector may be assisted, for the purpose of communicating with the election officers and representatives, by a person capable of interpreting the sign language of the deaf.”

- c. E-2.3, s. 127, repealed. **60.** Section 127 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 129, am. **61.** Section 129 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Waiting line. “For the purposes of the first paragraph, the premises of a polling station extend as far as the end of the waiting line of electors entitled to vote at the polling station, as it stands at the time of closing of the poll.”
- c. E-2.3, s. 130, am. **62.** Section 130 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Closing of stations. “Where several polling stations are situated at the same place, the counting of votes shall begin only after the poll is closed at all the polling stations.”
- c. E-2.3, s. 131, am. **63.** Section 131 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- “(3) the names of the persons who have performed duties as election officers or representatives assigned to the polling station.”
- c. E-2.3, s. 133, am. **64.** Section 133 of the said Act is amended
- (1) by striking out “as provided in section 119” in the second line of the first paragraph;
- (2) by adding the following subparagraph after subparagraph 6 of the second paragraph:
- “(7) has been marked otherwise than with the pencil given to the elector by the deputy returning officer.”
- c. E-2.3, s. 135, am. **65.** Section 135 of the said Act is amended by adding “or that the circle is not completely filled” at the end of the second paragraph.
- c. E-2.3, s. 137, am. **66.** Section 137 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the second line of the first paragraph by “votes”.
- c. E-2.3, s. 138, am. **67.** Section 138 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the fourth line of the first paragraph by “votes”.
- c. E-2.3, s. 141, am. **68.** Section 141 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the first and second lines by “votes”.
- c. E-2.3, s. 142, am. **69.** Section 142 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the first line of the first and second paragraphs by “votes”.
- c. E-2.3, s. 150, am. **70.** Section 150 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the second line of the second paragraph by “votes”.

- c. E-2.3, s. 155, am. **71.** Section 155 of the said Act is amended by replacing “the poll” in the second line of the first paragraph by “votes”.
- c. E-2.3, s. 159, am. **72.** Section 159 of the said Act is amended
- (1) by striking out “or under section 83” in the fourth line;
  - (2) by inserting “and to the permanent board of revisors established under section 40.12.1 of the Election Act (chapter E-3.3)” after “each candidate” in the fifth line.
- c. E-2.3, s. 160, am. **73.** Section 160 of the said Act is amended by replacing “a new election is held” in the first line of the second paragraph by “the date of the declaration of election of the candidate elected at a new election”.
- c. E-2.3, s. 160.1, added. **74.** The said Act is amended by inserting the following section after section 160:
- Sittings during election period. **“160.1.** During the period beginning at 4:30 p.m. 28 days before polling day in a general election and ending when the majority of the candidates elected to the office of commissioner for seats open for nominations at that election have been declared elected, the council of commissioners or the executive committee shall not sit unless a fortuitous event necessitating its intervention occurs, or to comply with an obligation imposed by law. Deliberations during such a sitting shall pertain only to such event.
- End of period. If the majority of the candidates elected to the office of commissioner for seats open for nominations at the election have not been declared elected before the fifth day following polling day, the provisions of the first paragraph cease to apply from the beginning of that day.”
- c. E-2.3, s. 195, am. **75.** Section 195 of the said Act is amended by replacing “4” in the second line by “4.1”.
- c. E-2.3, s. 199, am. **76.** Section 199 of the said Act is amended
- (1) by replacing “12 months or less” in the first line of the first paragraph by “between 12 and 4 months”;
  - (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:
- Vacancy. “If 4 months or less remain before the end of the term of office of the commissioner in whose seat a vacancy has occurred, the council of commissioners may fill the vacancy in the manner provided in the first paragraph.”
- c. E-2.3, s. 200, am. **77.** Section 200 of the said Act is amended by replacing “on the Sunday following the seventy-fifth day after the notice” in the fourth line of the second paragraph by “on a Sunday in the four months following the notice”.

c. E-2.3, ss. 200.1 and 200.2, added.

**78.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 200 :

By-election.

**“200.1.** Where a by-election is required to be held owing to a vacancy in the office of a commissioner who remained in office in accordance with any of sections 150 to 152 of the Education Act (chapter I-13.3), the by-election shall be held

(1) in the part of the territory that has been annexed where that territory constituted or included the whole of an electoral division represented by the commissioner, in the case of a commissioner referred to in section 150 of that Act;

(2) in the part of the territory corresponding to the part of the electoral division represented by the commissioner in which the greatest number of electors were resident before the annexation, in the case of a commissioner referred to in section 151 of that Act;

(3) in the part of the territory corresponding to the electoral division represented by the commissioner the whole of which has been integrated, or, where the division represented by the commissioner has not been integrated in its entirety, in the part of the territory corresponding to the part of that division in which the greatest number of electors were resident at the time of integration, in the case of a commissioner referred to in section 152 of that Act.

Lack of quorum.

**“200.2.** The director general of the school board shall notify the Minister of Education in writing if the council lacks a quorum by reason of vacancies.

Appointments.

In that case, the Minister may make the appointments necessary to attain the quorum.

Presumption.

The persons appointed by the Minister are deemed to have been elected and are declared elected on the day of their appointment.”

c. E-2.3, s. 203.1, added.

**79.** The said Act is amended by inserting the following section after section 203 :

Leave without pay.

**“203.1.** Every employer shall, upon written request, grant leave without pay to an employee who is a member of the council of commissioners of a school board.

Request.

The request may be made at any time after the date the employee is declared elected, even before the employee becomes a member of the council.

Maximum period.

Notwithstanding the foregoing, no employer may be required pursuant to the first paragraph to grant leave without pay to an employee for a total period of more than eight years or two terms, whichever is longer.”



c. E-2.3, Chap. XI,  
ss. 207-209, replaced.

**80.** The said Act is amended by replacing Chapter XI by the following chapter:

**“CHAPTER XI**

**“FINANCING OF CANDIDATES AND CONTROL OF ELECTION EXPENSES**

**“DIVISION I**

**“DEFINITIONS**

Interpretation :

**“206.1.** In this chapter,

“election period”;

“election period” means the period beginning 44 days before polling day or, in the case of a by-election, on the day following the publication of the notice of election and ending on polling day at the time of closing of the polling stations ;

“financial institution”;

“financial institution” means a chartered bank, a bank governed by the Quebec Savings Banks Act (Revised Statutes of Canada, 1970, chapter B-4), a trust company or a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (2000, chapter 29) ;

“fiscal year”.

“fiscal year” means the calendar year.

“candidate”.

In this chapter, the word “candidate” includes any person who subsequently becomes a candidate or has indicated an intention to become a candidate.

**“DIVISION II**

**“CHIEF ELECTORAL OFFICER**

Chief electoral officer.

**“206.2.** The chief electoral officer shall see to the carrying out of this chapter.

Studies.

The chief electoral officer may conduct studies on the financing of candidates and their election expenses.

Duties.

**“206.3.** The chief electoral officer shall, in particular,

- (1) authorize candidates ;
- (2) verify that the candidates are complying with this chapter ;
- (3) give directives on the carrying out of this chapter ;
- (4) receive and examine the reports and returns transmitted to him.

Delegation of powers.      **“206.4.** The chief electoral officer may delegate to the returning officer of the school board, the exercise of any power or function he indicates as regards the authorization of a candidate.

Delegation of powers.      The returning officer may delegate in writing the exercise of any power or function referred to in the first paragraph to employees of the school board. The returning officer shall so advise the chief electoral officer.

Director general.          **“206.5.** For the purposes of the carrying out of this chapter, the director general of a school board is under the authority of the chief electoral officer.

Provision applicable.      Section 30.1 applies, with the necessary modifications, to the director general of the school board.

### **“DIVISION III**

#### **“AUTHORIZATION**

Authorization.            **“206.6.** Every candidate wishing to solicit or collect contributions, to incur expenses or to contract loans shall obtain an authorization from the chief electoral officer in accordance with this division.

Application.              An elector who undertakes to run as a candidate in the next general election may file an application for authorization from 1 January of the year in which the general election is to be held.

Application.              An elector who undertakes to run as a candidate in a by-election may file an application for authorization from the date on which the seat becomes vacant.

Content.                  **“206.7.** The application for authorization of such an elector must be made in writing and contain the following information :

(1) the name, domiciliary address and telephone number of the candidate ;

(2) the name of the school board where he intends to be a candidate for election to the council of commissioners ;

(3) the address where the books and accounts pertaining to the funds he will receive as a candidate, the expenses he will incur and the loans he will contract are to be kept ;

(4) the names, domiciliary addresses and signatures of at least ten electors of the school board for which the application for authorization is filed declaring that they support the application for authorization, where it is filed before the filing of the nomination paper.

Verification.            The chief electoral officer may take such measures as he considers expedient to verify the accuracy of the information furnished in support of an application for authorization.

- Validity. The authorization is valid only in respect of the school board mentioned in the application.
- Contributions. **“206.8.** The authorization granted to a candidate entitles him to solicit and collect contributions until polling day.
- Payment of debts. After polling day, the authorization granted to the candidate entitles him to solicit and collect contributions only for the purpose of paying the debts arising from his election expenses.
- Payment of debts. Where a candidate withdraws or is declared elected before polling day, his authorization entitles him, after the withdrawal or declaration of election, to solicit and collect contributions solely for the purpose of paying the debts arising from his election expenses incurred before the withdrawal or declaration of election.
- Expiration of authorization. **“206.9.** The authorization granted to a candidate expires on 31 December of the year following the year of the election unless it is withdrawn before then.
- Expiration of authorization. The authorization of a candidate who was elected and who has not discharged all the debts arising from his election expenses by that date expires on the date the financial report establishing that all the debts have been discharged is filed.
- Withdrawal of authorization. **“206.10.** The chief electoral officer may, upon the written application of a candidate, withdraw the candidate’s authorization.
- Closing financial report. The application must be accompanied with a closing financial report for the period running from the date of authorization or, as the case may be, from the end of the period covered by the preceding financial report to the date of the application. In addition, the application must be accompanied with the financial report for the preceding fiscal year where it has not been filed with the director general of the school board.
- Outstanding debts. Notwithstanding the foregoing, the chief electoral officer shall not withdraw the authorization of a candidate who has not paid all the debts arising from his election expenses.
- Withdrawal of authorization. The chief electoral officer may also withdraw the authorization of a candidate who contravenes Division IV or V.
- Death. **“206.11.** The chief electoral officer shall withdraw the authorization of a candidate who dies.
- Failure to file nomination papers. The chief electoral officer shall withdraw the authorization of any person who undertook to run as a candidate and has not filed a nomination paper at the expiry of the prescribed time.

- Remittance of assets.       **“206.12.** Where the authorization of a candidate is withdrawn, the sums and assets remaining from those he obtained as a candidate shall be remitted to the chief electoral officer by the persons holding them not later than 10 days after he is notified of the withdrawal.
- Required documents.       **“206.13.** A candidate whose authorization has been withdrawn shall transmit to the chief electoral officer, within 60 days after the withdrawal of authorization,
- (1) a financial report for the period running from the date of authorization or, as the case may be, from the end of the period covered by the preceding financial report to the date of the withdrawal of authorization ;
- (2) the preceding financial report, where it has not been filed with the director general of the school board ;
- (3) a list of his creditors including their names, addresses and the amounts due to each.
- Additional information.       In addition, the candidate shall, at the request of the chief electoral officer, remit to him any book, account or document relating to his financial business.
- Liquidation of assets.       **“206.14.** The chief electoral officer shall liquidate the assets of the authorized candidate. He shall pay, *pro rata*, the debts of the candidate out of the sums remitted to him and the proceeds of the liquidation. The balance shall be remitted to the director general of the school board to be deposited into the general fund of the school board.
- Hearing.                       **“206.15.** Where the chief electoral officer intends to refuse or withdraw his authorization, he shall give the candidate the reasons for his decision and an opportunity to be heard.
- Summons.                      Every summons is made by registered or certified mail or by any other means considered valid by the chief electoral officer.
- Exceptions.                    The first and second paragraphs do not apply where the chief electoral officer is bound to withdraw the authorization or where the withdrawal of authorization is made at the request of the candidate.
- Information.                   **“206.16.** As soon as practicable after granting or withdrawing his authorization, the chief electoral officer shall make that information available to the public and notify the director general of the school board.
- Publication of notice.       The chief electoral officer shall also publish a notice to that effect in a newspaper having general circulation in the territory of the school board.

**“DIVISION IV****“CONTRIBUTIONS, EXPENSES AND LOANS**

Contributions.

**“206.17.** The following are contributions :

- (1) any gift of money to an authorized candidate ;
- (2) any service rendered or goods furnished to an authorized candidate free of charge and for election purposes ;
- (3) any money, goods or services furnished by the authorized candidate himself for the purposes of his election, except money used to pay an expense referred to in section 206.37.

Contribution.

Where goods or services are furnished for election purposes to an authorized candidate at a price lower than their value, the difference constitutes a contribution.

Value of goods or services.

For the purposes of this section, goods or services furnished by a trader dealing in similar goods or services shall be assessed at the lowest price at which he offers his goods or services to the public at the time they are furnished to the authorized candidate ; goods or services furnished by a person other than a trader dealing in similar goods or services shall be assessed at the lowest retail price at which they are offered to the public in the ordinary course of business, according to the market conditions prevailing in the area at the time they are furnished to the authorized candidate.

Exclusions.

**“206.18.** The following are not contributions :

- (1) the work performed by individuals, voluntarily and not for consideration, and the fruit of that work ;
- (2) an anonymous donation collected at a meeting or rally held for electoral purposes ;
- (3) an amount paid under any Act, including a reimbursement under section 207 ;
- (4) a loan granted for election purposes, by an elector of the school board or a financial institution having an office in Québec, at the rate of interest current on the market at the time it is granted ;
- (5) suretyship contracted by an elector of the school board ;
- (6) at the option of the authorized candidate, applied equally to all the participants, an entrance fee to an electoral activity or rally, where the fee is not over \$60 per day, up to one admission per person ;

(7) time or space made available free of charge, during the election period, in accordance with section 206.46.

- Elector.                   **“206.19.** Only an elector of a school board may make a contribution to a candidate in the territory of that school board.
- Authorization.           An elector may make a contribution only in favour of a candidate holding an authorization that is valid for the school board.
- Restriction.               **“206.20.** Every contribution must be made by the elector himself and, except in the case of a service, out of his own property.
- Maximum amount.       **“206.21.** The total amount of contributions by the same elector for the same fiscal year shall not exceed \$1,000 to each of the authorized candidates, up to a maximum of \$3,000 per elector for the same school board.
- Solicitation.             **“206.22.** Contributions shall not be solicited except by the authorized candidate himself or through persons the authorized candidate designates in writing for that purpose. The person who receives a contribution shall issue a receipt to the contributor.
- Cheque.                   **“206.23.** Every contribution of money of over \$100 must be made by cheque or other order of payment signed by the elector and drawn on the elector’s account in a financial institution having an office in Québec and be made payable to the order of the authorized candidate.
- Deemed payment.       **“206.24.** On being cashed, a contribution is deemed paid by the person who made it and received by the authorized candidate for whom it is intended.
- Deposit of funds.       **“206.25.** The authorized candidate shall deposit, in a Québec branch of a financial institution, the funds obtained by the authorized candidate in such capacity.
- Illegal contribution.     **“206.26.** Every contribution made contrary to this chapter shall, not later than 30 days after the fact is known, be returned to the contributor ; where the contributor cannot be found, the contribution or the amount at which it is evaluated shall be remitted to the director general of the school board to be deposited into the general fund of the school board.
- Anonymous donations.   **“206.27.** An authorized candidate who, during political meetings or rallies held in the period covered by a financial report, collected a total amount of anonymous donations exceeding 20% of the total amount of contributions he collected in that period shall, within 30 days after the filing of the financial report, remit to the director general of the school board an amount equal to the amount by which the donations exceed that percentage.
- General fund.             The director general shall deposit the amount into the general fund of the school board.

Authorization of expenses.

**“206.28.** No person other than an authorized candidate may incur or authorize election expenses.

Loans.

**“206.29.** Every loan made by an authorized candidate for election purposes shall be evidenced in a writing setting out the name and address of the lender, the date, amount, term and rate of interest of the loan and the terms and conditions of repayment of the principal and payment of the interest.

Suretyship.

Where an elector becomes surety for a loan, the contract of suretyship shall set out the name and address of the elector and the amount for which he becomes surety.

Maximum amount.

**“206.30.** The total of the following amounts shall not, for a given elector, exceed \$10,000 :

(1) the outstanding principal of any loan granted by the elector to one or more authorized candidates ; and

(2) any sum for which the elector remains surety in connection with loans contracted by one or more authorized candidates.

Payment of loan interest.

**“206.31.** An authorized candidate must, at least once a year, pay the interest due on the loans he has contracted.

Repayment of loan.

**“206.32.** No sums of money other than those collected in accordance with this chapter may be used to repay the principal of or pay the interest on a loan which has been paid into an electoral fund referred to in section 206.39 or which has been used by an authorized candidate to pay election expenses.

#### **“DIVISION V**

#### **“ELECTION EXPENSES**

Interpretation.

**“206.33.** For the purposes of sections 206.35 and 206.41 to 206.44, the expression “election expense” includes expenses referred to in paragraph 8 of section 206.36 and the expression “authorized candidate” includes a private intervenor within the meaning of Division VIII, if the private intervenor is an elector, and a representative of such an intervenor if the private intervenor is a group of electors.

Election expenses.

**“206.34.** The cost of any goods or services used during an election period to

(1) promote or oppose, directly or indirectly, the election of a candidate,

(2) propagate or oppose the program of a candidate,

(3) approve or disapprove courses of action advocated or opposed by a candidate, or

- (4) approve or disapprove any act done or proposed by a candidate,  
is an election expense.

Use before and during  
election period.

**“206.35.** Where goods or services are used both during and before an election period, the part of their cost that constitutes an election expense shall be established according to a method based on the frequency of use during the election period compared to the frequency of use before and during the election period.

Exclusions.

**“206.36.** The following are not election expenses :

(1) the cost of publishing articles, editorials, news, reports or letters to the editor in a newspaper, periodical or other publication, provided that they are published in the same manner and under the same rules as outside the election period, without payment, reward or promise of payment or reward, that the newspaper, periodical or other publication is not established for the purposes of or with a view to the election and that the circulation and frequency of publication are as what obtains outside the election period ;

(2) the cost of broadcasting by a radio or television station of a program of public affairs, news or commentary, provided that the program is broadcast in the same manner and under the same rules as outside the election period, without payment, reward or promise of payment or reward ;

(3) the transportation costs of any person other than an authorized candidate, paid out of his own money, if the costs are not reimbursed to him ;

(4) the cost of the food and beverages served at an electoral activity where the cost is included in the entrance fee paid by participants ;

(5) the reasonable costs incurred for the publication of explanatory commentaries on this Act, provided the commentaries are strictly objective and contain no publicity of such a nature as to favour or oppose an authorized candidate ;

(6) interest accrued from the beginning of the election period to the day occurring 90 days after polling day, on any loan lawfully granted to an authorized candidate for election expenses, unless the authorized candidate has paid the interest and declared it as an election expense in his return of election expenses ;

(7) the expenses incurred for the holding of meetings, the total of which does not exceed \$200 for the entire election period, including the renting of halls and the convening of participants, provided the meetings are not directly or indirectly organized on behalf of an authorized candidate ;

(8) the publicity expenses, the total of which does not exceed \$300 for the entire election period, incurred by a private intervenor authorized in accordance



with Division VIII, without directly promoting or opposing a candidate, to publicize or obtain support for the intervenor's views on a matter of public interest or to advocate abstention or the spoiling of ballots.

- Personal expenses.      **“206.37.** The reasonable costs incurred by an authorized candidate for transportation and other personal expenses are not election expenses provided they are not reimbursed to him and do not include the cost of any form of publicity.
- Authorization of expenses.      **“206.38.** During an election period, no person other than an authorized candidate may incur or authorize election expenses.
- Election fund.      **“206.39.** In no case may an authorized candidate pay the cost of any election expense otherwise than out of an election fund.
- Presumption.      Any election expense referred to in section 206.35 that has been paid is deemed to have been paid out of an election fund.
- Payment into election fund.      **“206.40.** No sums of money other than those collected in accordance with this chapter by an authorized candidate may be paid by him into his election fund or be used by the candidate to pay any election expense referred to in section 206.35.
- Use of goods and services.      **“206.41.** No goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense referred to in section 206.35 may be used during an election period except by an authorized candidate.
- Order for election expenses.      **“206.42.** No person may accept or execute an order for election expenses not given or authorized by an authorized candidate.
- Price of goods and services.      **“206.43.** No person may claim or accept, for goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense, a price different from the regular price for similar goods or services outside the election period, or refuse to be paid for them.
- Volunteer work.      Nothing in the first paragraph prevents any person from performing any work under paragraph 1 of section 206.18.
- Advertising material.      **“206.44.** Any advertising copy, object or material relating to an election shall bear the name of the printer or manufacturer and the name of the authorized candidate who caused it to be printed or manufactured.
- Newspaper advertisement.      Any advertisement relating to an election published in a newspaper or other publication must mention the name of the authorized candidate who caused it to be published.
- Radio, television advertisement.      In the case of an advertisement relating to an election broadcast on radio or television or circulated by means of any other information medium or

technology, the name of the authorized candidate must be mentioned at the beginning or at the end of the advertisement.

Presumption. Any goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense shall be deemed to relate to an election.

Private intervenor. **“206.45.** Where, pursuant to section 206.33, a writing, object, material, advertisement or publicity referred to in section 206.44 must mention the name and title of the private intervenor referred to in Division VIII of this chapter or of the representative of the private intervenor, the writing, object, material, advertisement or publicity must also indicate the authorization number issued under section 209.13.

Cost exceeding \$300. Where the cost of the writing, object, material, advertisement or publicity referred to in section 206.44 exceeds \$300, only the name and title of the authorized candidate may be indicated as the person having caused the writing, object, material, advertisement or publicity to be produced, published or broadcast.

Free time or space. **“206.46.** During an election period, a radio, television or cable broadcaster or the owner of a newspaper, periodical or other publication may, without its constituting an election expense, make air time on the radio or television or space in the newspaper, periodical or other publication available free of charge to candidates, provided he offers such service equitably as to quality and quantity to all the candidates for the same office.

Verification. The chief electoral officer shall verify the legality of services rendered under this section.

Maximum amount. **“206.47.** The amount of election expenses incurred by an authorized candidate during an election must not exceed \$2,700, increased by \$0.42 per person entered on the list of electors of the electoral division.

Number of persons. The number of persons entered on the list for the purpose of calculating the amounts shall be the number established on the basis of the unrevised list or the revised list, whichever is higher.

Adjustment. The Government may adjust the amounts provided for in the first paragraph according to the formula the Government determines. The Government shall publish the results of the adjustment in the *Gazette officielle du Québec*.

Required invoice. **“206.48.** Every payment of election expenses must be justified by an invoice showing the name and address of the supplier, the date the goods or services were supplied and the amount of the expense.

Itemized invoice. Every payment of election expenses amounting to \$100 or more must be justified by an itemized invoice. An itemized invoice must provide, in addition to the information required under the first paragraph, all the particulars

required for verifying each item of goods or services and the rate or unit price used for computing the amount.

- Presentation of claim.      **“206.49.** Every person to whom an amount is due for election expenses shall present his claim to the authorized candidate within 60 days after polling day.
- Expiry of time.              No claim presented after the expiry of the prescribed time may be paid by the candidate. The claim shall in that case be presented to the director general of the school board within 120 days after the expiry of the prescribed time, failing which the claim is prescribed.
- Payment by authorized candidate.      **“206.50.** Before filing his return of election expenses, the authorized candidate shall pay every claim received within 60 days after polling day, except any claim he contests.
- Payment by director general.      **“206.51.** The director general of the school board shall pay, out of the sums remitted to him with the return of election expenses pursuant to section 209.5 and according to the rules provided in sections 206.52 and 206.53, every claim received within 120 days after the expiry of the time prescribed for presenting claims to the candidate.
- Payment in full.              **“206.52.** The director general of the school board shall pay in full every claim the amount of which is equal to or less than the amount set aside for the claim by the candidate.
- Excess amount.              Any excess amount shall be deposited into the general fund of the school board after the one hundred and eightieth day after polling day.
- Insufficient funds.      **“206.53.** Where no amount has been set aside for a claim or where the amount set aside is less than the amount of the claim, the director general of the school board shall advise the authorized candidate and forward the invoice to him as soon as practicable.
- Contestation of claim.      The candidate may in that case contest all or part of the claim.
- Additional cheque.          Where the authorized candidate does not contest the claim, or contests it in part, the authorized candidate shall, if necessary, forward to the director general an additional cheque made to the order of the school board to enable him to pay the claim or the uncontested part thereof.
- Payment of claim.          The director general shall pay the claim or the uncontested part thereof as soon as practicable after he is advised of the decision of the candidate or, where such is the case, after he receives the additional cheque.
- Failure to present claim.      **“206.54.** Any amount set aside for a claim that is not presented to the director general of the school board within the prescribed time shall be deposited into the general fund of the school board.

Contested claim.           **“206.55.** In no case may an authorized candidate pay a contested claim or the contested part of a claim except in execution of a judgment of a competent court obtained by the creditor after a hearing of the case and not upon an acquiescence in the demand or an agreement of settlement.

Error in good faith.       Notwithstanding the foregoing, where no candidate objects, the director general of the school board may authorize the candidate to pay a contested claim or the contested part of the claim if the refusal or failure to pay results from an error made in good faith. Where the claim arises from an election expense attributable to an authorized candidate, the payment thereof may be contested only by a candidate for the same office.

Debts of authorized candidates.       **“206.56.** Every authorized candidate is required as of 31 December of the year following that of polling day, to have paid, in accordance with this subdivision, all debts arising from his election expenses.

#### **“DIVISION VI**

##### **“REIMBURSEMENT OF ELECTION EXPENSES**

Reimbursement to authorized candidate.       **“207.** Every authorized candidate who has been elected or has obtained at least 15% of the votes cast at the election for the office concerned is entitled to a reimbursement by the director general of the school board out of the school board’s general fund of his election expenses reported in the return of election expenses and incurred and paid in accordance with Division V of this chapter.

Entitlement.               An authorized candidate at an election where proceedings are recommenced by reason of the death of a candidate is also entitled to a reimbursement.

Amount.                   The amount of the reimbursement shall be fixed in accordance with the rules determined by government regulation.

Maximum amount.       However, the amount of the reimbursement shall not exceed the total of the amount of the debts arising from the election expenses of the authorized candidate and the amount of his personal contribution.

Prohibition.              **“208.** No reimbursement shall be made to an authorized candidate until he has filed the report and return provided for in sections 209 and 209.4.

#### **“DIVISION VII**

##### **“REPORTS AND RETURNS OF CANDIDATES**

Financial report.       **“209.** Every authorized candidate at an election for the office of member of the council of commissioners shall, within 90 days after polling day, transmit to the director general of the school board a financial report, in the form prescribed by the chief electoral officer, containing a list of the electors who made certain election contributions to that authorized candidate.

- List. The list shall indicate the full name and address of each elector who made one or more contributions amounting to more than \$100 to the authorized candidate, and indicate the amount contributed by each elector.
- Content. **“209.1.** The report mentioned in section 209 shall also indicate
- (1) the total amount of anonymous donations collected at election meetings or rallies and the nature, place and date of the meetings or rallies ;
  - (2) the number and total amount of contributions of \$100 or less ;
  - (3) the number and total amount of entrance fees of \$60 or less collected at an election activity or rally, and the nature, place and date of the activity or rally ;
  - (4) the number and total amount of contributions of over \$100 ;
  - (5) the name and full address of each elector who became surety for a loan of the authorized candidate and the amount for which he became surety ;
  - (6) an itemized statement of the amounts borrowed for election purposes from an elector or a financial institution having an office in Québec and, in respect of each loan, the date of the loan, the name and full address of the lender, the rate of interest charged, and the amount of the repayments of principal and payments of interest ;
  - (7) the financial institution where the funds collected are deposited and the account number used ;
  - (8) the total value of the goods and services furnished to the authorized candidate free of charge and for electoral purposes, taking account of the second and third paragraphs of section 206.17.
- Period. **“209.2.** The financial report must cover the period ending the day before the filing. The report must be accompanied with a copy of every receipt issued for contributions received during the period covered by the report.
- Yearly report. **“209.3.** If, on the day he files a financial report provided for in section 209, an authorized candidate still has debts arising from his election expenses or is in possession of sums of money or goods obtained by the authorized candidate in his capacity as such, the authorized candidate shall file a financial report with the director general of the school board not later than 1 April of the year immediately following each fiscal year in which the authorized candidate remained authorized after the filing of his first financial report.
- Final report. Notwithstanding the foregoing, the authorized candidate is not required to file any further financial reports after the filing of a financial report establishing that all the debts referred to in the first paragraph have been paid.

Period covered.	The report, other than that provided for in section 209, establishing that all debts arising from the authorized candidate's election expenses have been paid must cover the period beginning at the end of the period covered by the preceding report and ending on the day all debts are paid.
Return of election expenses.	<b>"209.4.</b> The authorized candidate must, within 90 days after polling day, file a return of election expenses, in the form prescribed by the chief electoral officer, with the director general of the school board at the same time as he files his financial report.
Attestation.	The return must include a statement by the candidate attesting the accuracy of the return.
Accompanying documents.	The return must be accompanied with the invoices, receipts and other vouchers, or certified copies of those documents, and a list thereof.
Contested claims.	The return must also mention any claim the authorized candidate is contesting among those he received within 60 days after polling day.
Unfiled claims.	<b>"209.5.</b> The return of election expenses must be accompanied with an itemized statement setting forth the names and addresses of the creditors who omitted to file their claims within 60 days after polling day, and, for each such claim, the amount of the debt, the nature of the goods or services furnished and the date on which they were furnished.
Cheque.	The statement must be accompanied with a cheque for the total amount of such claims made payable to the order of the school board.
Applicability.	The first and second paragraphs do not apply to claims the authorized candidate intends to contest.
Remittance.	<b>"209.6.</b> Any balance of the sums held by an authorized candidate in his election fund on 31 December of the year following that of polling day, shall be remitted to the director general of the school board to be deposited into the general fund of the school board. The goods held by the authorized candidate on that date belong to the school board and shall be remitted to the school board.
Transmission to chief electoral officer.	<b>"209.7.</b> The director general of the school board shall, as soon as practicable, transmit to the chief electoral officer a copy of the reports, returns and other documents required by this chapter and not already in his possession, except receipts issued for contributions of \$100 or less.
Invoices and vouchers.	<b>"209.8.</b> After the expiry of two years following the receipt of invoices and other vouchers, the director general of the school board may, on request, return them to the authorized candidate. Failing such a request, the director general may destroy them.

**“DIVISION VIII****“EXPENSES OF PRIVATE INTERVENORS**

- Private intervenor.      **“209.9.** Only an elector or a group not endowed with legal personality and composed in the majority of natural persons who are qualified electors may apply for authorization as a private intervenor.
- Application for authorization.      **“209.10.** An elector who applies for authorization must
- (1) indicate his name, date of birth, domiciliary address and telephone number;
  - (2) declare that he is a qualified elector;
  - (3) declare that he does not intend to directly promote or oppose any candidate;
  - (4) state briefly the purpose of the application, specifying, where applicable, the matter of public interest on which he intends to express his views;
  - (5) declare that he is not acting directly or indirectly on behalf of any candidate;
  - (6) declare that, to his knowledge, he does not belong to a group that has obtained an authorization as a private intervenor for a similar purpose or whose application for authorization is pending.
- Oath and undertaking.      The application for authorization must be supported by the elector’s oath and include an undertaking by the elector to comply with all applicable legal provisions.
- Application for authorization.      **“209.11.** A group that applies for authorization must
- (1) indicate its name, address, telephone number, date of formation and objects;
  - (2) indicate the name, domiciliary address and telephone number of its leaders;
  - (3) indicate the actual or approximate number of members of the group and declare that the majority of the members are qualified electors;
  - (4) indicate the name, date of birth, domiciliary address and telephone number of the elector who is to act as the representative of the group;
  - (5) declare that the group does not intend to directly promote or oppose any candidate;

(6) state briefly the purpose of the application, specifying, where applicable, the matter of public interest on which the group intends to express its views ;

(7) declare that the group is not acting directly or indirectly on behalf of any candidate ;

(8) declare that, to the group's knowledge, no member of the group has obtained an authorization as a private intervenor for a similar purpose or made an application for authorization that is pending.

Application for authorization.

The application for authorization must be made by the elector designated in the application to act as the representative of the group, be supported by the representative's oath and include an undertaking by the representative to comply with all applicable legal provisions.

Application for authorization.

**“209.12.** An application for authorization must be filed with the chief electoral officer of the school board of which the applicant is an elector.

Period.

The application must be filed at any time from the forty-fourth to the twentieth day before polling day.

Issue of authorization.

**“209.13.** The returning officer shall, if the application is in conformity with the requirements of this division, issue the authorization and an authorization number without delay.

Rejection.

Before rejecting an application, the returning officer must allow the elector to present observations or make any necessary corrections. A decision to reject an application must be in writing and contain reasons.

List of authorization.

**“209.14.** Not later than the fifteenth day before polling day, the returning officer shall transmit to each candidate a list of the authorizations that have been granted.

Content.

The list shall indicate the name of each private intervenor, the name of the private intervenor's representative, if any, and the number and date of the authorization. The list shall also indicate if the private intervenor intends to express views on a matter of public interest or to advocate abstention or the spoiling of ballots.

Election period.

**“209.15.** An elector or a group of electors may only obtain one authorization during an election period. The authorization is only valid for that period.

Restriction.

The representative of a group of electors may only act for that group.

Resignation.

**“209.16.** The representative of a group of electors who resigns shall notify the leader of the group and the returning officer in writing.



- Report and vouchers. Within five days of resigning, the representative shall submit a report of the expenses incurred, with vouchers, to the leader of the group.
- Representative. **“209.17.** If the representative of a group of electors dies, resigns, is dismissed or is unable to act, the leader of the group shall appoint another representative and shall notify the returning officer in writing forthwith.
- Restriction on expenses. **“209.18.** A private intervenor may not incur expenses that are not related to the purpose stated in the application for authorization or that directly promote or oppose a candidate.
- Restriction on expenses. **“209.19.** A private intervenor may not incur an expense jointly with any person or incur an expense individually but in agreement, collusion or association with any person.
- Expenses. **“209.20.** A private intervenor who is an elector must defray the cost of any expense out of his own funds.
- Expenses. A private intervenor that is a group of electors must defray the cost of any election expense out of the funds of the members of the group who are electors.
- Payment of expenses. A private intervenor must pay any expense by cheque or order of payment drawn on the private intervenor’s account in a bank, trust company or financial services cooperative having an office in Québec. The cheque or order of payment must be signed by the private intervenor if the private intervenor is an elector, or by the representative if the private intervenor is a group of electors.
- Expenses. **“209.21.** In the case of a private intervenor that is a group of electors, only the representative of the group may incur expenses on behalf of the private intervenor.
- Representative. The representative of a private intervenor is bound by the provisions of sections 209.18 to 209.20 and must ensure that they are complied with.
- Voucher. **“209.22.** A private intervenor who is an elector or the representative of a private intervenor may not pay an expense of \$25 or more without a voucher in the form of an itemized invoice.
- Invoice. The invoice must indicate the goods or services furnished and their rate or unit price.
- Filing of report. **“209.23.** A private intervenor who is an elector or the representative of a private intervenor shall, within 30 days after polling day, file with the returning officer a report of all the private intervenor’s expenses, in the prescribed form.
- Accompanying documents. The report must be accompanied with the invoices, receipts and other vouchers, or certified copies of those documents, a list thereof and a sworn declaration in the prescribed form.

- Provisions applicable. **“209.24.** Sections 209.7, 209.8 and 209.30 apply to the report referred to in section 209.23, with the necessary modifications.
- Withdrawal. **“209.25.** The chief electoral officer may, on his own initiative or on an application, withdraw the authorization of a private intervenor
- (1) if the chief electoral officer ascertains that the application for authorization contains false or inaccurate information ;
  - (2) if the chief electoral officer ascertains that the private intervenor or, where applicable, the representative of the private intervenor no longer qualifies for such authorization ;
  - (3) if the chief electoral officer ascertains that the private intervenor or, where applicable, the representative of the private intervenor has contravened any applicable provision of this Act.
- Observations and corrections. Before withdrawing the authorization, the chief electoral officer must allow the private intervenor to present observations or make any necessary corrections. The decision to withdraw the authorization must be in writing and contain reasons.
- Appeal. **“209.26.** Any person whose application for authorization is rejected and any private intervenor whose authorization is withdrawn may, by way of a motion, appeal the decision before a judge of the Court of Québec.
- Service of motion. The motion must be served beforehand on the returning officer or the chief electoral officer, as the case may be.
- Appeal. The appeal shall be heard and decided by preference. The appeal does not suspend execution of the decision unless the court decides otherwise.
- Decision. The decision of the judge is final.

**“DIVISION IX****“SANCTIONS**

- Failure to file report. **“209.27.** A candidate who is elected and whose financial report or return of election expenses is not filed within the prescribed time loses the right to attend, as a member, the sittings of the council of commissioners from the tenth day after the expiry of the prescribed time until the report or return is filed, subject to section 209.29.
- Right to attend sittings. **“209.28.** The loss of the right to attend the sittings of the council of commissioners entails the loss of the right to attend, as a member, the sittings of
- (1) any committee or commission of the school board ;

(2) any other board, committee or commission of which the person is a member by reason of the fact that he is a member of the council of commissioners.

- Additional period.      **“209.29.** A judge may, by order, on a motion made before the person loses the right to attend the sittings of the council of commissioners, allow him to continue to do so for an additional period of not more than 30 days.
- Extension.              **“209.30.** On proof that the candidate’s failure to file the report or return is due to the absence, death or illness of the candidate or to any other reasonable cause, the judge may make any order he considers justified to enable the applicant to obtain all the information and documents required to prepare the report or return and grant such extension of time as the circumstances may require.
- Penalty.                 Failure to comply with an order made under the first paragraph is punishable in the same manner as failure to appear to testify before the court.
- Correction of error.     **“209.31.** Where an error is found in a report or return that has been filed, the candidate may correct it at any time within the period prescribed for filing the report or return.
- Opposition.             After the period prescribed for filing, the candidate must obtain leave from the chief electoral officer to correct the error on establishing that it was made through inadvertence. Any opposition to the application for correction shall be submitted to the chief electoral officer.
- Decision.                If there is no opposition to the application or the chief electoral officer considers that the opposition is not justified, the chief electoral officer shall allow the correction. Otherwise, the candidate shall apply for leave to the judge having jurisdiction.
- Judge.                    **“209.32.** The judge having jurisdiction to rule on a motion under sections 209.29 to 209.31 is a judge of the Court of Québec of the judicial district where all or part of the territory of the school board is situated.
- Notice.                  No motion made under any of sections 209.29 to 209.31 may be heard unless a notice of at least three clear days is given by the applicant to the director general of the school board and to every candidate for the office concerned at the last election.
- Failure to pay debts.    **“209.33.** A candidate who is elected and who, on 31 December of the year following that of polling day, has not paid all debts arising from his election expenses, loses the right to attend, as a member, the sittings of the council of commissioners from that date and until he has paid all such debts and filed a financial report establishing that he has done so.
- Right to attend sittings.      The loss of the right to attend the sittings of the council of commissioners entails the loss of the right to attend, as a member, the sittings of the boards, committees and commissions referred to in section 209.28.

- Notification.                   **“209.34.** If at the expiry of the prescribed time the director general of the school board has not received the report or return, he shall, as soon as practicable, notify in writing the person who may lose the right to attend sittings of the council of commissioners of such failure and of the effects thereof.
- Notification.                   If on 31 December of the year following that of polling day, the director general of the school board has not received the elected candidate’s financial report establishing that all debts arising from election expenses have been paid, he shall, as soon as practicable, notify in writing that council member of such failure and of the effects thereof.
- Notification.                   **“209.35.** As soon as practicable after a person has lost the right to attend the sittings of the council of commissioners, the director general of the school board shall notify the council and any other board or committee whose sittings he is no longer entitled to attend.
- Notification.                   The director general shall also notify them as soon as practicable where the person recovers the right to attend the sittings of the council of commissioners.
- Loss of remuneration.       **“209.36.** A person who loses the right to attend the sittings of the council of commissioners consequently loses the right to receive the remuneration or allowance provided for the period during which he is not authorized to attend.”
- c. E-2.3, s. 211, am.       **81.** Section 211 of the said Act is amended by replacing “at least one newspaper having general circulation in the” in the first paragraph by “one or more newspapers having general circulation in the”.
- c. E-2.3, s. 212, am.       **82.** Section 212 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 4:
- “(4.1) makes an application to have his name entered on the list of electors with the knowledge that he is not entitled to have it entered thereon;”.
- c. E-2.3, s. 212.1, added.   **83.** The said Act is amended by inserting the following section after section 212:
- Offences.                       **“212.1.** The following persons are guilty of an offence:
- (1) every member of a board of revisors who does not allow the making of an application to amend the list of electors, which is made to him according to law;
- (2) every member of a board of revisors who prevents the board of revisors from examining or deciding an application to amend the list submitted to it;
- (3) every member of a board of revisors who takes part in a decision to strike off the name of a person from the list or to refuse to enter a name on the

list with the knowledge that one clear day's notice as prescribed in section 58.8 has not been given to him."

c. E-2.3, s. 213, am.

**84.** Section 213 of the said Act is amended

(1) by inserting "whose name is entered on the list of electors for the electoral division for which the nomination is filed" after "elector" in paragraph 2;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

"(5) affixes a name that is not his own as a supporting signature on a nomination paper;

"(6) in his capacity as a candidate or mandatary, collects supporting signatures and falsely declares that he knows the persons whose names appear on the nomination paper, that they have signed in his presence or that they are electors of the electoral division;

"(7) collects supporting signatures without being a candidate or mandatary;

"(8) being a returning officer, accepts a nomination paper that does not meet the requirements or is not accompanied with all the required documents."

c. E-2.3, s. 214, am.

**85.** Section 214 of the said Act is amended by striking out "or 127" in paragraph 2.

c. E-2.3, s. 215, am.

**86.** Section 215 of the said Act is amended by replacing "statement of the poll" in paragraph 1 by "statement of votes".

c. E-2.3, ss. 219.1-219.19, added.

**87.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 219:

Offences.

**"219.1.** The following persons are guilty of an offence:

(1) every election officer other than an employee of a school board who engages in partisan work after having made his oath of office;

(2) every employee of a school board who engages in partisan work prohibited by section 171.

Offences.

**"219.2.** Every candidate who

(1) incurs or authorizes election expenses exceeding the maximum fixed by section 206.47,

(2) files a false report, return or statement,

(3) produces a false or falsified invoice, receipt or other voucher,

(4) allows an election expense to be incurred or paid otherwise than as allowed under this Act, or

(5) after filing the report or return required under sections 209 and 209.4, pays a claim otherwise than as permitted by section 206.55,

is guilty of an offence.

False declaration.

Every elector referred to in section 209.10 or in the last paragraph of section 209.11 who makes a false declaration, files a false report or produces a false or falsified invoice, receipt or voucher is also guilty of an offence.

Offences.

**“219.3.** Every person who

(1) attempts to incur an election expense otherwise than as permitted by this Act,

(2) makes a false invoice, receipt or voucher, or

(3) falsifies an invoice, receipt or voucher,

is guilty of an offence.

Offences.

**“219.4.** The following persons are guilty of an offence :

(1) every unauthorized candidate who solicits or collects contributions, incurs expenses or contracts loans ;

(2) every unauthorized candidate who allows contributions to be solicited or collected, expenses to be incurred or loans to be contracted in his name ;

(3) every person who solicits or collects contributions, incurs expenses or contracts a loan for an unauthorized candidate ;

(4) every person who makes a contribution to a person with the knowledge that he is not an authorized candidate or a person designated by the latter in writing to solicit and collect contributions.

Offence.

**“219.5.** Every authorized candidate who has not, before filing his return of election expenses, paid all the claims received for such expenses, except any claim he contests, at the latest 60 days after polling day is guilty of an offence.

Offences.

**“219.6.** Every director general of a school board who

(1) reimburses an authorized candidate for election expenses otherwise than in circumstances described in section 207, or

(2) reimburses an authorized candidate for election expenses before the candidate's return of election expenses has been filed with him,

is guilty of an offence.

Offences.

**“219.7.** Every authorized candidate who, after polling day, after the candidate withdraws or after the candidate is declared elected before polling day, as the case may be,

(1) solicits or collects or allows the soliciting or collecting of a contribution for a purpose other than the payment of debts resulting from election expenses then incurred,

(2) disposes or allows a person to dispose, contrary to section 209.6, of the sums or goods remaining in his possession from those obtained by the candidate in his capacity as such,

(3) incurs or allows a person to incur an additional expense other than an expense necessary for the payment of debts resulting from election expenses then incurred, or

(4) contracts or allows a person to contract a new loan other than a loan necessary for the payment of debts resulting from election expenses then incurred,

is guilty of an offence.

Offences.

**“219.8.** The following persons are guilty of an offence :

(1) every authorized candidate or person designated by an authorized candidate to solicit and collect contributions who collects a contribution with the knowledge that

(a) the person making the contribution is not an elector of the school board ;

(b) the contribution is not being made by the elector himself ;

(c) the contribution is not being made out of the elector's own property, unless it consists in the furnishing of services ;

(d) the contribution causes the elector to exceed the maximum prescribed in section 206.21 ;

(2) every person who knowingly makes a contribution referred to in paragraph 1.

Offences.

**“219.9.** Every candidate or person designated by a candidate to solicit and collect contributions who

(1) collects contributions without issuing a receipt to the contributor,

(2) collects a contribution of money exceeding \$100 made otherwise than by cheque or other order of payment, or

(3) collects a contribution made by cheque or by other order of payment that is not signed by the elector or not made payable to the order of the authorized candidate or that he knows not to be drawn on an account of the elector in a financial institution having an office in Québec,

is guilty of an offence.

Offence.

**“219.10.** Every radio, television or cable broadcaster or owner of a newspaper, periodical or other publication who makes air time on the radio or television or space in the newspaper, periodical or other publication available free of charge to an authorized candidate during an election period without offering such service equitably as to quality and quantity to the other candidates for the same office, is guilty of an offence.

Offence.

A person referred to in the first paragraph who circulates an advertisement in favour of an authorized candidate or causes it to be circulated free of charge by means of any other information medium or technology than those referred to in that paragraph without offering such service equitably as to quality and quantity to the other candidates for the same office, is also guilty of an offence.

Offences.

**“219.11.** Every candidate who

(1) contracts a loan that is not recorded in a writing containing the particulars required by the first paragraph of section 206.29,

(2) fails, where he obtains that an elector becomes surety for a loan, to verify that the contract of suretyship contains the particulars required by the second paragraph of section 206.29,

(3) contracts a loan with an elector or makes a contract of suretyship with the elector knowing that by so doing, the maximum amount specified in section 206.30 in respect of the elector will be exceeded,

(4) fails to pay the yearly interest payable on the loans he has contracted, or

(5) uses sums of money other than those collected in accordance with Chapter XI to repay the principal of or pay the interest on a loan which has been paid into the electoral fund provided for in section 206.39 or which has been used by him to pay election expenses,

is guilty of an offence.



Offence. Every elector is guilty of an offence who grants a loan or makes a contract of suretyship knowing that by so doing, the maximum amount specified in section 206.30 will be exceeded.

Offences. **“219.12.** The following persons are guilty of an offence:

(1) every authorized candidate who pays into his election fund sums of money other than those collected in accordance with Chapter XI;

(2) every authorized candidate who uses, to pay an election expense referred to in section 206.35, sums of money other than those collected in accordance with Chapter XI;

(3) every authorized candidate who pays any election expenses otherwise than out of his election fund.

Offence. **“219.13.** Every person who uses, during the election period, goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense referred to in section 206.35, without being a candidate, is guilty of an offence.

Interpretation. For the purposes of the first paragraph, the expression “election expense” includes expenses referred to in paragraph 8 of section 206.36 and the word “candidate” includes a private intervenor within the meaning of Division VIII of Chapter XI, if the private intervenor is an elector, and the representative of such an intervenor if the private intervenor is a group of electors.

Offences. **“219.14.** Every person who

(1) accepts or executes an order for election expenses with the knowledge that it is not given or authorized by an authorized candidate,

(2) claims or accepts, for goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense, a price he knows to be different from the regular price for similar goods or services outside the election period, or

(3) refuses to be paid for goods or services all or part of the cost of which constitutes an election expense, unless the service provided consists in work referred to in paragraph 1 of section 206.18,

is guilty of an offence.

Interpretation. For the purposes of this section, the expression “election expenses” includes expenses referred to in paragraph 8 of section 206.36 and the expression “candidate” includes a private intervenor within the meaning of Division VIII of Chapter XI, if the private intervenor is an elector, and the representative of such an intervenor if the private intervenor is a group of electors.

Offences.

**“219.15.** The following persons are guilty of an offence :

(1) a printer or manufacturer who does not mention on any advertising copy, object or material that the printer or manufacturer knows to be related to an election, the name of the printer or manufacturer and the name of the authorized candidate who caused it to be printed or manufactured ;

(2) the owner of a newspaper or other publication who allows the publication of an advertisement that the owner knows to be related to an election without the name of the authorized candidate who caused it to be published being mentioned in the advertisement ;

(3) a radio or television broadcaster who allows the broadcasting of an advertisement that the broadcaster knows to be related to an election without the name of the authorized candidate who caused it to be broadcast being mentioned at the beginning or at the end of the advertisement ;

(4) a person who circulates or allows the circulation of an advertisement that the person knows to be related to an election by means of any information medium or technology other than those referred to in subparagraphs 1 to 3 without the name of the authorized candidate being mentioned at the beginning or at the end of the advertisement.

Interpretation.

For the purposes of this section, the word “candidate” includes a private intervenor within the meaning of Division VIII of Chapter XI if the private intervenor is an elector, and the representative of such an intervenor if the private intervenor is a group of electors.

Offence.

**“219.16.** Every person who contravenes any of the provisions of sections 206.45, 209.15 and 209.17 to 209.22 is guilty of an offence.

Offence.

**“219.17.** Every person authorized to incur election expenses who pays such an expense without the payment being justified by an invoice containing the particulars provided for in section 206.48 is guilty of an offence.

Offence.

**“219.18.** Every private intervenor within the meaning of Division VIII of Chapter XI, if the private intervenor is an elector, or representative of such an intervenor if the private intervenor is a group of electors, who fails to file the report prescribed in section 209.23 within the time fixed in that section is guilty of an offence.

Offence.

**“219.19.** Every person who attends a sitting of a board, committee or commission as a member thereof, with the knowledge that he has lost the right to do so under this Act, is guilty of an offence.”

c. E-2.3, s. 220, am.

**88.** Section 220 of the said Act is amended by inserting “section 212.1,” after “under” in the first line.

- c. E-2.3, s. 221, am. **89.** Section 221 of the said Act is amended by inserting “to 8” after “4” in the second line.
- c. E-2.3, ss. 221.1-221.3, added. **90.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 221 :
- Fines. **“221.1.** Every person who is guilty of an offence under any of sections 219.1 to 219.18 is liable to a fine of \$1,000 to \$10,000 in the case of a natural person or, in the case of a legal person, to a fine of \$3,000 to \$30,000.
- Additional fine. Where a person is convicted of an offence under paragraph 2 of section 219.8, a judge may, on an application by the prosecutor attached to the statement of offence, in addition to imposing any other penalty, impose an additional fine equal to the amount of the illegal contribution for which the person was convicted, even if the maximum fine under the first paragraph has been imposed on the person.
- Fine. **“221.2.** Every person who fails to file a report or return required by Chapter XI is liable to a fine of \$50 for each day of delay.
- Fine. **“221.3.** Every person who is guilty of an offence under section 219.19 is liable to a fine of \$50 to \$500 for each sitting attended without right.”
- c. E-2.3, s. 223.1, am. **91.** Section 223.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “4” in the first line by “4.1”;
  - (2) by replacing “and 219” in the third line by “, 219, 219.2 and 219.3”;
  - (3) by adding the following paragraph at the end:
- Exception. “Notwithstanding the foregoing, in the case of an offence under subparagraph 1 of the first paragraph of section 219.2, the judge may rule that the alleged offence is not a corrupt electoral practice if
- (1) the election expenses exceed the maximum amount allowed either with the permission of the director general of the school board granted pursuant to section 206.55 or following a court decision on the contestation of a claim;
  - (2) the refusal or failure to pay the contested claim arises from an error made in good faith.”
- c. E-2.3, s. 223.2, am. **92.** Section 223.2 of the said Act is amended by replacing “from the judgment” in the second line by “from the day on which the judgment convicting the person becomes res judicata”.
- c. E-2.3, ss. 223.3 and 223.4, added. **93.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 223.2 :

- Penal proceedings.      **“223.3.** The chief electoral officer may institute penal proceedings for an offence under this chapter.
- Prescription.           **“223.4.** Penal proceedings for an offence under this chapter shall be prescribed one year from the date on which the prosecutor became aware of the commission of the offence. However, no proceedings may be instituted where more than five years have elapsed from the commission of the offence.”
- c. E-2.3, s. 280, repealed.      **94.** Section 280 of the said Act is repealed.
- c. E-2.3, s. 282, am.      **95.** Section 282 of the said Act is amended by replacing the fifth paragraph by the following paragraphs :
- Public information.      “Personal information required on a document prescribed in this Act is public information within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).
- Personal information.    Notwithstanding the foregoing, personal information appearing on a list of electors, on an application made before a board of revisors, or on receipts for contributions of \$100 or less to a candidate and not required to appear in the financial report of the candidate is not public information.
- Exception.                The information referred to in the sixth paragraph shall be transmitted in accordance with this Act, and sections 59 and 66 to 70 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information shall not apply to any such transmission. The school board and the chief electoral officer are not required to file the information in the personal information file provided for in the said Act.
- Provisions not applicable.      Division II of Chapter II of the said Act does not apply to a document prescribed in this Act.”
- c. E-2.3, ss. 282.2-282.4, added.      **96.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 282.1 :
- New methods of voting.      **“282.2.** A school board may, in accordance with an agreement made with the chief electoral officer, test new methods of voting during a poll. The agreement may provide that it also applies to polling held after the poll for which the agreement was entered into ; in such case, the agreement shall provide for a period of application.
- Agreement.                The agreement must describe the new methods of voting and mention the provisions of this Act it amends or replaces.
- Effect.                    The agreement has the effect of law.

Report.

**“282.3.** After polling during which a test mentioned in section 282.2 is carried out, the school board shall send a report assessing the test to the Minister of Education and the chief electoral officer.

Activities report.

**“282.4** The chief electoral officer and the Commission de la représentation shall, on or before 30 September of each year, submit a report of their respective activities under this Act for the preceding fiscal year to the President of the National Assembly.

Tabling.

The report shall be tabled in the National Assembly within 30 days of receipt or, if the Assembly is not in session, within 30 days of resumption.”

c. E-2.3, Sched. I, replaced.

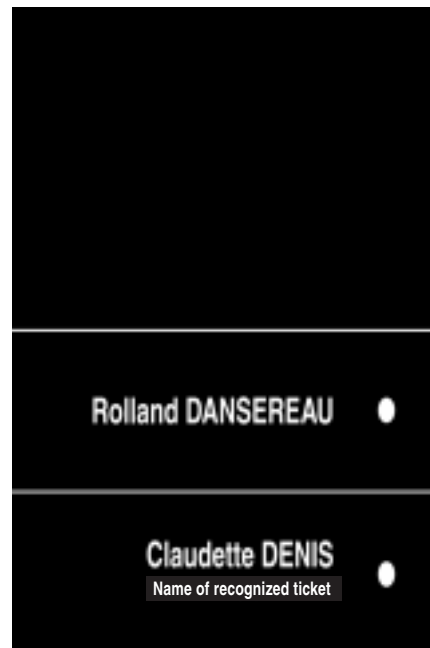
**97.** Schedule I to the said Act is replaced by the following schedule :

“SCHEDULE I

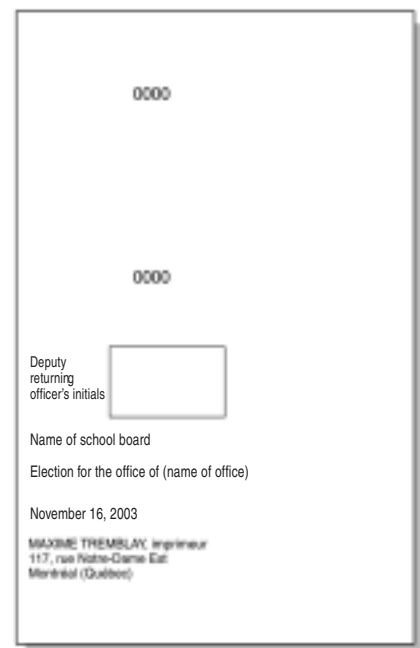
(Section 99)

BALLOT PAPER

OBVERSE



REVERSE



c. E-2.3, Sched. III, heading, replaced.

**98.** The heading of Schedule III to the said Act is replaced by the following heading :

“STATEMENT OF VOTES”.

- c. E-3.3, s. 40.3, am. **99.** Section 40.3 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3) is amended by adding “and the sectors” at the end of paragraph 3.
- c. E-3.3, s. 40.4, am. **100.** Section 40.4 of the said Act is amended by inserting “or school” after “municipal” in the second line of the second paragraph.
- c. E-3.3, s. 40.10, am. **101.** Section 40.10 of the said Act is amended by inserting “or school” after “municipal” in the second line.
- c. E-3.3, s. 40.12.23, am. **102.** Section 40.12.23 of the said Act is amended by replacing “42” in the first line of the first paragraph by “51”.
- c. I-13.3, s. 345, am. **103.** Section 345 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended
- (1) by replacing “election officers” in the fourth line of the first paragraph by “election officers, the revision of the list of electors”;
- (2) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph :
- List of electors. “The returning officer for the referendum shall make a written request asking the chief electoral officer to transmit a list of the electors entered on the permanent list of electors who are entitled to be entered on the list of school electors to be used for the referendum. The request shall be made as determined by the chief electoral officer. It shall specify the date of reference, describe the territory involved and specify the date on which and the form in which the list is to be transmitted.”
- c. I-13.3, s. 347, am. **104.** Section 347 of the said Act is amended by replacing “45” in the second line by “30”.
- Reference. **105.** Until the date of coming into force of section 114 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), enacted by section 63 of chapter 26 of the statutes of 2001, the reference to the Commission des relations du travail established by the Labour Code in the second paragraph of section 30.1 of the Act respecting school elections, enacted by section 11, shall be read as a reference to the labour commissioner general or the Labour Court, according to their respective jurisdictions.
- Exemption. **106.** Notwithstanding section 200 of the Act respecting school elections, the returning officer of the Commission scolaire de la Baie-James is not required to fill the office of commissioner of an electoral division in which no elector is domiciled and which will cease to exist following the division into electoral divisions for the poll of 16 November 2003.
- Exemption. Furthermore, notwithstanding section 80 of that Act, the Minister of Education is not required to fill such office.
- Coming into force. **107.** This Act comes into force on 17 November 2002, except section 1, which comes into force on 17 November 2003, and section 106, which comes into force on 8 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 11

## AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS WITH REGARD TO LAND PROTECTION AND REHABILITATION

---

### **Bill 72**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment  
Introduced 14 December 2001  
Passage in principle 19 March 2002  
Passage 29 May 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 1 March 2003 or any earlier date to be fixed by the Government**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)







## Chapter 11

### AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS WITH REGARD TO LAND PROTECTION AND REHABILITATION

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. Q-2, s. 19.7, am.      **1.** Section 19.7 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting “, land rehabilitation plan” after “project” in the second line and by inserting “, a rehabilitation plan” after “authorization” in the fourth line.
- c. Q-2, Chap. I, Div. IV.2.1, ss. 31.42-31.52, replaced.      **2.** Division IV.2.1 of Chapter I of the said Act is replaced by the following division :

#### “DIVISION IV.2.1

#### “LAND PROTECTION AND REHABILITATION

“land”.      **“31.42.** For the purposes of this division, “land” includes the groundwater and surface water present.

*“§1. — General powers of the Minister relating to land characterization and rehabilitation*

Contaminants.      **“31.43.** Where it appears to the Minister that contaminants are present in the land in a concentration exceeding the limit values prescribed by a regulation made under section 31.69, or that the contaminants, even though they are not determined in the regulation, are likely to adversely affect the life, health, safety, welfare or comfort of human beings, other living species or the environment in general, or to be detrimental to property, the Minister may order any person or municipality that,

— even before the coming into force of this section, had emitted, deposited, released or discharged all or part of the contaminants or had allowed the contaminants to be emitted, deposited, released or discharged ; or

— after the coming into force of this section, has or has had custody of the land as owner or lessee or in any other capacity,

to submit for the Minister’s approval within the time specified a rehabilitation plan setting out the measures that will be implemented to protect human

beings, the other living species and the environment in general, including property, together with an implementation schedule.

Exception.

Such an order may not be made against a person or municipality that has or has had custody of the land as owner or lessee or in any other capacity, where

(1) it is established that the person or municipality was unaware of and had no reason to suspect the presence of contaminants in the land, having regard to the circumstances, practices and duty of care;

(2) it is established that, once becoming aware of the presence of contaminants in the land, the person or municipality acted in conformity with the law, as to the custody of the land, in particular as regards the duty of care and diligence; or

(3) it is established that the presence of contaminants in the land results from outside migration from a source attributable to a third person.

Registration.

**“31.44.** An order under section 31.43 must require a notice of contamination containing the information set out in section 31.58, with the necessary modifications, to be registered without delay in the land register.

Notification.

The order must be notified to the owner of the land and to every holder of a real right registered in the land register.

Rehabilitation plan.

**“31.45.** The rehabilitation plan submitted under section 31.43 may provide that contaminants in a concentration exceeding the regulatory limit values are to be left in the land, on the condition, however, that a toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment be submitted with the plan.

Land use restrictions.

In such case, the plan must contain a statement of the land use restrictions that will apply, in particular the resulting charges and obligations.

Approval.

**“31.46.** Approval of the rehabilitation plan may be subject to conditions. Subject to the provisions of the second paragraph, the Minister may amend the rehabilitation plan or implementation schedule submitted, or order that a new plan or schedule be submitted within the time specified.

Notice.

The Minister shall notify all documents submitted for the Minister’s approval to any land owner not subject to the order, with a notice indicating the time within which the owner may present observations. If the rehabilitation plan provides for land use restrictions, the Minister shall not approve it unless the owner has given consent in writing to the plan and the consent document accompanies the plan submitted for approval. Furthermore, an amendment made by the Minister to a rehabilitation plan may take effect only if the owner has consented in writing to the amendment.

- Registration.           **“31.47.** If the rehabilitation plan approved by the Minister provides for land use restrictions, the person or municipality having submitted the plan shall, as soon as possible following the approval, apply for registration in the land register of a notice of use restriction containing, in addition to the description of the land,
- (1) the name and address of the applicant for registration ;
  - (2) a description of the work or works required under the rehabilitation plan and a statement of the land use restrictions including the resulting charges and obligations ; and
  - (3) an indication of the place where the rehabilitation plan may be consulted.
- Copies.                 In addition, the applicant must immediately transmit to the Minister and to the owner of the land a duplicate of the notice bearing a registration certificate or a copy of the notice certified by the land registrar. On receipt of the document, the Minister shall transmit a copy to the municipality in which the land is situated ; if the land is situated in a territory referred to in section 133 or 168 that is not constituted as a municipality, the document is transmitted to the body designated by the Minister.
- Registration.           Registration of the notice renders the rehabilitation plan effective against third persons and any subsequent acquirer of the land is bound by the charges and obligations provided for in the rehabilitation plan as regards land use restrictions.
- Certificate.           **“31.48.** As soon as the work or works made necessary by the implementation of a rehabilitation plan approved by the Minister have been completed, the person or municipality required to carry out the work or works shall transmit to the Minister a certificate of an expert referred to in section 31.65 stating that they were carried out in accordance with the plan.
- Characterization study.   **“31.49.** Where the Minister has reason to believe that contaminants referred to in section 31.43 may be present in land, the Minister may order any person or municipality that, in the Minister’s opinion, could be subject to an order under that section, to perform a characterization study on the conditions and within the time specified.
- Notification.           The Minister’s order must be notified to the owner of the land and to every holder of a real right registered in the land register.
- Order.                 **“31.50.** An order under section 31.43 or 31.49 is without prejudice to civil remedies available to the person or municipality subject to the order for the total or partial recovery of the costs incurred to comply with the order or of any increase in the value of the land as a result of the rehabilitation.

“§2. — *Special provisions relating to certain industrial or commercial activities*

- Characterization study.      **“31.51.** A person who permanently ceases an industrial or commercial activity of a category designated by regulation of the Government is required to perform a characterization study of the land on which the activity was carried on within six months of the cessation or within such additional time as the Minister may grant, subject to the conditions fixed by the Minister, with a view to the resumption of activity. Upon completion, the study must be transmitted to the Minister and to the owner of the land.
- Contaminants.                If the characterization study reveals the presence of contaminants in a concentration exceeding the regulatory limit values, the person who carried on the activity concerned is required to transmit for the Minister’s approval, as soon as possible after being informed of the presence of the contaminants, a rehabilitation plan setting out the measures that will be implemented to protect human beings, the other living species and the environment in general, including property, together with an implementation schedule and, where applicable, a plan for the dismantling of the installations on the land.
- Provisions applicable.        The provisions of sections 31.45 to 31.48 apply in such a case, with the necessary modifications.
- Notice.                        **“31.52.** A person who, as owner or lessee or in any other capacity, has the custody of land in which contaminants resulting from an industrial or commercial activity of a category designated by regulation of the Government are found in a concentration exceeding the regulatory limit values is required, on being informed of the presence of the contaminants at the limits of the land or of a serious risk of off-site contamination which could compromise a use of water, to give immediate notice thereof in writing to the owner of the neighbouring land concerned. A copy of the notice must also be transmitted to the Minister.
- Notification.                 The person who has the custody of land referred to in the first paragraph is also required to notify the Minister on being informed of any serious risk of off-site contamination.
- “§3. — *Change in land use*
- Site characterization study.      **“31.53.** Any person intending to change the use of land on the site of an industrial or commercial activity of a category designated by regulation of the Government is required to first perform a site characterization study unless such a study is already available and a certificate of an expert referred to in section 31.65 states that the study meets the requirements of the guide prepared by the Minister under section 31.66 and is still current.
- Characterization study and certificate.      The characterization study, once completed, and the certificate, if any, must be transmitted to the Minister and to the owner of the land unless the documents have previously been so transmitted.

- Change in use of land. The carrying on of an activity different from the activity previously carried on, whether it is a new industrial or commercial activity of a category designated by regulation of the Government or any other activity, in particular an industrial, commercial, institutional, agricultural or residential activity, constitutes a change in the use of the land within the meaning of this section.
- Approval. **“31.54.** Any change in the use of land referred to in section 31.53 is subject to the Minister’s approval of a rehabilitation plan if contaminants are present in the land in a concentration exceeding the regulatory limit values.
- Rehabilitation plan. The rehabilitation plan must be transmitted to the Minister, together with an implementation schedule, and set out the measures that will be implemented to protect human beings, the other living species and the environment in general, including property. The plan must also indicate any measures intended to render the projected land use consistent with the condition of the land.
- Rehabilitation plan. **“31.55.** The rehabilitation plan referred to in section 31.54 may provide that contaminants in a concentration exceeding the regulatory limit values are to be left in the land, on the condition, however, that a toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment be submitted with the plan.
- Notice. In such a case, the person submitting the plan must inform the public by means of a notice published in a newspaper circulated in the municipality in which the land is situated and containing
- (1) a description of the land and the name and address of the owner ;
  - (2) a summary of the land use change proposal, the characterization study, the toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment and the proposed rehabilitation plan ;
  - (3) the date, time and place in the municipality where a public information meeting is to be held, which may not take place until ten days have elapsed after publication of the notice ; and
  - (4) a statement that the full text of each document referred to in subparagraph 2 may be examined at the office of the municipality.
- Report. A report of the observations made at the public meeting and a copy of the public notice published in the newspaper must accompany the rehabilitation plan submitted for approval. The report may also be examined at the office of the municipality.
- Provisions applicable. **“31.56.** The provisions of sections 31.45 to 31.48 apply, with the necessary modifications, to the rehabilitation plan.

“§4. — *Voluntary land rehabilitation*

Approval.

“**31.57.** Any person intending to rehabilitate all or any part of contaminated land on a voluntary basis without being required to do so under a provision of this division and to leave contaminants in the land in a concentration exceeding the regulatory limit values shall, before any work is undertaken, submit for the Minister’s approval a rehabilitation plan setting out the measures that will be implemented to protect human beings, the other living species and the environment in general, including property, together with an implementation schedule and a toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment. A characterization study must also be submitted with the rehabilitation plan.

Provisions applicable.

The provisions of sections 31.45 to 31.48 apply in such a case, with the necessary modifications.

“§5. — *Contamination and decontamination notices*

Registration.

“**31.58.** Where a characterization study performed pursuant to this Act reveals the presence in land of contaminants in a concentration exceeding the regulatory limit values, the person or municipality who had the study performed shall apply for registration in the land register of a notice of contamination on being informed of the presence of such contaminants.

Notice.

The notice of contamination must contain, in addition to a description of the land,

(1) the name and address of the applicant for registration of the notice and of the owner of the land ;

(2) the name of the municipality in which the land is situated and the land use authorized by the zoning by-laws ; and

(3) a summary of the characterization study, certified by an expert referred to in section 31.65, stating among other things the nature of the contaminants present in the land.

Copies.

In addition, the person or municipality must transmit to the Minister and to the owner of the land a duplicate of the notice bearing a registration certificate or a copy of the notice certified by the land registrar. On receipt of the document, the Minister shall transmit a copy to the municipality in which the land is situated ; if the land is situated in a territory referred to in section 133 or 168 that is not constituted as a municipality, the document is transmitted to the body designated by the Minister.

- Registration.           **“31.59.** A person or municipality having registered a notice of contamination under section 31.58 or the owner of the land concerned may apply for registration in the land register of a notice of decontamination if decontamination work has been carried out and a subsequent characterization study has shown that no contaminants are present, or that contaminants are present in a concentration not exceeding the regulatory limit values.
- Notice.                 The provisions of the second and third paragraphs of section 31.58 apply, with the necessary modifications, to the notice of decontamination. The notice must also mention any land use restrictions registered in the land register that have been rendered unnecessary as a result of the decontamination.
- Characterization study.   The characterization study mentioned in the first paragraph shall be made available to the Minister.
- “§6. — General provisions**
- Amendment.           **“31.60.** The Minister may amend any rehabilitation plan approved pursuant to the provisions of this division on the request of the person or municipality required to implement the plan.
- Notification.           The request to amend the plan must be notified to any land owner not required to implement the plan, with a notice indicating the time within which the owner may present observations to the Minister. If the rehabilitation plan to be amended provides for land use restrictions, it may not be amended unless the owner has given consent in writing to the amendments and the consent document has been transmitted to the Minister with the request for amendment.
- Registration.           In addition, if an amendment to a rehabilitation plan is such that it modifies land use restrictions, the person or municipality requesting the amendment must immediately apply for registration of the amendment in the land register by means of a notice setting out the modifications. As of the registration of the notice, the amended rehabilitation plan is effective against third persons and any subsequent acquirer of the land is bound by the charges and obligations provided for in the rehabilitation plan as regards land use restrictions.
- Applicability.         The provisions of the last paragraph of section 31.58 apply, with the necessary modifications, to the notice.
- Additional information.   **“31.61.** The Minister may require any person or municipality required to transmit a characterization study, a toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment or a land rehabilitation plan to the Minister, or any person or municipality requesting an amendment to an approved rehabilitation plan, to furnish any additional information, document, study or expert evaluation the Minister considers necessary to determine the nature and extent of the contamination involved, the risk and impacts for the environment or for human beings, and the effectiveness of the rehabilitation or protection measures.

- Default.                   **“31.62.** If a person or municipality fails to perform a characterization study or furnish any additional information, document, study or expert evaluation required under this division, or fails to apply for registration in the land register, the Minister may take any measure necessary to remedy the default.
- Default.                   The same applies if a person or municipality fails to transmit or amend a land rehabilitation plan required under this division, or fails to carry out a land rehabilitation or decontamination plan as approved and according to the implementation schedule, or to comply with the conditions of the plan once it has been carried out. In such a case, the Minister may take any measure the Minister considers appropriate to decontaminate the land or to ensure the plan is implemented.
- Costs.                     The Minister may, in the same manner as for any debt due to the State, recover from the person or municipality in default the direct and indirect costs incurred by reason of measures taken pursuant to this section.
- Legal hypothec.         Every amount due to the State under this section is secured by a legal hypothec on the movable and immovable property of the person in default.
- Free access to land.     **“31.63.** The person who, as owner or lessee or in any other capacity, has the custody of the land shall give free access to the land at any reasonable time to any person required under this division to perform a characterization study or a toxicological and ecotoxicological risk assessment and groundwater impact assessment or to implement a rehabilitation plan, subject, however, to that person restoring the premises to their former state and compensating the owner or custodian of the land, as the case may be, for any damage.
- Exemption.              **“31.64.** Work or works that are necessary to implement a land rehabilitation plan approved by the Minister under this division are exempt from the application of section 22.
- List of experts.         **“31.65.** The Minister shall draw up and maintain a list of experts authorized to furnish the certificates required under this division and sections 120 and 121 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1). The list shall be made available to the public in the manner determined by the Minister.
- Conditions.              The conditions to be met for entry on the list, including the fees payable, shall be determined by the Minister after consultation with groups or organizations which in the Minister’s opinion are comprised of persons having qualifications susceptible of satisfying those conditions. Once determined, the conditions must be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Guide.                    **“31.66.** The Minister shall prepare a guide setting out the objectives and elements to consider in performing a site characterization study, in particular as regards the assessment of soil quality and the impacts that contaminants present in the land may have on the groundwater and surface water.



- Consultation. For that purpose, the Minister may consult any government department, group, body or person interested in the matter.
- Guide. The guide shall be made available to the public in the manner determined by the Minister.
- Certification. **“31.67.** Every site characterization study performed under this division must be certified by an expert referred to in section 31.65.
- Certification. In certifying a study, the expert shall attest that the study was performed in accordance with the guide prepared by the Minister and the requirements, if any, fixed by the Minister pursuant to section 31.49.
- List of contaminated lands. **“31.68.** Every municipality shall, on the basis of the notices registered in the land register pursuant to sections 31.44, 31.47, 31.58 and 31.59, prepare and maintain a list of contaminated lands situated in its territory ; that obligation shall also apply, with the necessary modifications, to every body which, under the second paragraph of section 31.47 or the third paragraph of section 31.58, receives from the Minister a copy of a document referred to in those provisions. The information contained in the list is public information.
- Conditions. The issue of building and subdivision permits by the municipality that concern land entered on the list is subject to the conditions set out in sections 120 and 121 of the Act respecting land use planning and development.
- “§7. — Regulatory powers*
- Regulations. **“31.69.** The Government may make regulations to
- (1) prescribe the concentration limit values for the contaminants it determines, in excess of which those contaminants, when present in land, may give rise to implementation of the characterization, rehabilitation or publicity measures provided for in this division. The limit values may vary in particular on the basis of land use ;
  - (2) determine the categories of the industrial or commercial activities referred to in sections 31.51, 31.52 and 31.53 ;
  - (3) prescribe the cases where, the conditions on which and the time limits within which a person carrying on an industrial or commercial activity in a specified category will be required to monitor groundwater quality at the hydraulic downstream of the land and to transmit the results of the monitoring to the Minister ;
  - (4) fix the fees payable for the processing of the file of an applicant for an approval under this division or for an amendment to a rehabilitation plan, and the terms and conditions of payment ; and

(5) regulate, in all or part of the territory of Québec, the treatment, recovery, reclamation and elimination of contaminated soils not subject to the provisions of Division VII of this chapter and of any materials containing such soils. The regulations may, in particular,

(a) classify contaminated soils and materials containing contaminated soils into categories, in particular according to the origin, nature and concentration of the contaminants, and the facilities that treat, recover, reclaim or eliminate such soils and materials ;

(b) prescribe or prohibit, in respect of one or more categories of contaminated soils or materials containing contaminated soils, any mode of treatment, recovery, reclamation or elimination ;

(c) determine the conditions or prohibitions applicable to the establishment, operation and closure of any facility that treats, recovers, reclaims or eliminates contaminated soils or materials containing contaminated soils ;

(d) authorize the Minister to determine, for the classes of elimination facilities specified in the regulation, the parameters to be measured and the substances to be analysed according to the composition of the contaminated soils or materials containing contaminated soils received for elimination, and prescribe the limit values to be respected for such parameters or substances. The values may be in addition to the values prescribed by regulation ;

(e) prescribe the conditions or prohibitions applicable to facilities that eliminate contaminated soils or materials containing contaminated soils after they are closed, including the conditions or prohibitions relating to maintenance and supervision, prescribe the period of time during which the conditions or prohibitions are to apply, and determine who will be required to ensure that they are complied with; and

(f) require, as a condition for the operation of any facility that eliminates contaminated soils or materials containing contaminated soils, determined by the regulation, that financial guarantees be set up as provided in section 56 for residual materials elimination facilities, and that section shall then apply with the necessary modifications.”

c. Q-2, s. 53.2, am.

**3.** Section 53.2 of the said Act is amended by replacing “paragraph *a* of section 31.52” by “paragraph 1 of section 31.69”.

c. Q-2, s. 96, am.

**4.** Section 96 of the said Act is amended by striking out “other than the approval referred to in the third paragraph of section 31.44” and “notifies a notice under section 31.46,” in the second paragraph and by inserting “approves, with amendments, a rehabilitation plan submitted to the Minister under Division IV.2.1, refuses an amendment requested under section 31.60,” after “refuses to renew a permit,” in that paragraph.

c. Q-2, s. 106.1, am.

**5.** Section 106.1 of the said Act is amended

(1) by striking out “, the fifth paragraph of section 31.42, the third paragraph of section 31.49 or the third paragraph of section 31.51” in the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Offence and penalty.

“Every person commits an offence and is liable to the same penalties who

(a) fails to transmit to the Minister a rehabilitation plan required under section 31.51, 31.54 or 31.57 or an attestation required under section 31.48;

(b) fails to comply with a rehabilitation plan approved by the Minister under the provisions of Division IV.2.1;

(c) fails to perform a characterization study required under section 31.51 or 31.53;

(d) fails to apply for registration in the land register as required under the provisions of Division IV.2.1; or

(e) contravenes any provision of section 31.52 or 31.63.”

c. Q-2, s. 107, am.

**6.** Section 107 of the said Act is amended

(1) by inserting “, expert evaluations” after “research findings” in the first paragraph and by striking out “furnish a document referred to in the first paragraph of section 31.49 or the first paragraph of section 31.51,” in that paragraph;

(2) by striking out the second paragraph.

c. Q-2, s. 109, am.

**7.** Section 109 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. Q-2, s. 115.1, am.

**8.** Section 115.1 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Registration.

“The Minister may also, where the measures the Minister takes under the first paragraph concern the presence of land contaminants, require registration in the land register of a notice of use restriction, a notice of contamination or a notice of decontamination, as the case may be, respectively referred to in sections 31.47, 31.58 and 31.59, which apply with the necessary modifications.”;

(2) by inserting “or registration in the land register” after “measures” in the second line of the last paragraph.

- c. Q-2, s. 118.1, am. **9.** Section 118.1 of the said Act is amended by striking out “, 31.44, 31.46”.
- c. Q-2, s. 118.3.2, am. **10.** Section 118.3.2 of the said Act is amended by replacing “31.42, 31.43” in paragraph 1 by “31.43, 31.49”.
- c. Q-2, s. 118.5, am. **11.** Section 118.5 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *m* and *n* of the first paragraph by the following subparagraphs :
- “(m) all characterization studies, all toxicological and ecotoxicological risk assessments and groundwater impact assessments and all rehabilitation plans required under Division IV.2.1 ;
- “(n) all attestations transmitted pursuant to section 31.48;”.
- c. Q-2, s. 126, am. **12.** Section 126 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. A-19.1, s. 120, am. **13.** Section 120 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by adding the following paragraph :
- Restriction. “In addition, where the land in respect of which the building permit application is made is entered on the list of contaminated lands drawn up by the municipality pursuant to section 31.68 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) and is the subject of a rehabilitation plan approved by the Minister of the Environment under Division IV.2.1 of Chapter I of that Act, the permit shall be issued only if the application is accompanied with the attestation of an expert referred to in section 31.65 of that Act establishing that the project for which the permit application is made is consistent with the provisions of the rehabilitation plan.”
- c. A-19.1, s. 121, am. **14.** Section 121 of the said Act is amended by adding the following paragraph :
- Restriction. “In addition, where the land in respect of which the subdivision permit application is made is entered on the list of contaminated lands drawn up by the municipality pursuant to section 31.68 of the Environment Quality Act (chapter Q-2) and is the subject of a rehabilitation plan approved by the Minister of the Environment under Division IV.2.1 of Chapter I of that Act, the permit shall be issued only if the application is accompanied with the attestation of an expert referred to in section 31.65 of that Act establishing that the proposed operation for which the permit application is made is consistent with the provisions of the rehabilitation plan.”
- c. A-19.1, s. 227, am. **15.** Section 227 of the said Act is amended
- (1) by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph :

“(3) a use of land or a structure inconsistent with the provisions of a land rehabilitation plan approved by the Minister of the Environment under Division IV.2.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (chapter Q-2).”;

(2) by adding the following paragraph after the second paragraph:

Order.

“It may also order, at the expense of the owner, the carrying out of the works required to bring the use of the land or the structure into conformity with the provisions of the land rehabilitation plan referred to in subparagraph 3 of the first paragraph, or if there is no other useful remedy, the demolition of the structure or the restoration of the land.”

c. A-19.1, s. 227.1, am.

**16.** Section 227.1 of the said Act is amended by adding “, or where the use of land or a structure is inconsistent with the provisions of a land rehabilitation plan approved under Division IV.2.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (chapter Q-2)” at the end.

c. A-19.1, s. 228, am.

**17.** Section 228 of the said Act is amended by replacing “or an agreement made under section 145.21” in the fourth line of the first paragraph by “, an agreement made under section 145.21 or a land rehabilitation plan approved by the Minister of the Environment under Division IV.2.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (chapter Q-2)”.

Registration.

**18.** An owner of contaminated land who, before the coming into force of this Act, entered into an agreement with the Minister of the Environment to provide for the rehabilitation of the land must, where the agreement provides for land use restrictions, apply as soon as possible following the coming into force of this Act for registration in the land register of the notice required under section 31.47 of the Environment Quality Act, which applies with the necessary modifications.

Agreement.

The agreement shall be considered, for the purposes of the new Division IV.2.1 of Chapter I of the Environment Quality Act, to be a rehabilitation plan approved by the Minister of the Environment.

Attestations.

**19.** Until the list of experts referred to in section 31.65 of the Environment Quality Act has been made public, the attestations required by the provisions of Division IV.2.1 of Chapter I of that Act and sections 120 and 121 of the Act respecting land use planning and development shall be issued by the public servants in the Ministère de l’Environnement designated by the Minister of the Environment.

Coming into force.

**20.** The provisions of this Act come into force on 1 March 2003 or any earlier date to be fixed by the Government.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 12

## AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

---

### **Bill 79**

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Education  
Introduced 28 March 2002  
Passage in principle 2 May 2002  
Passage 5 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)







## Chapter 12

### AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

c. I-14, s. 612, am.

**1.** Section 612 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended

(1) by striking out “annually” in the first line of subparagraph *a* of the first paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Members.

“Subject to the foregoing, the council of commissioners shall determine the procedure for the designation and replacement of the members of the executive committee and their term of office.”

Coming into force.

**2.** This Act comes into force on 8 June 2002.



2002, chapter 13

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING FINANCIAL ASSISTANCE FOR EDUCATION EXPENSES

---

### **Bill 83**

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Education  
Introduced 30 April 2002  
Passage in principle 9 May 2002  
Passage 6 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3)





## Chapter 13

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING FINANCIAL ASSISTANCE FOR EDUCATION EXPENSES

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-13.3, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., chapter A-13.3) is amended by replacing paragraph 2 by the following paragraph :
- “(2) the loans program for part-time studies in vocational training at the secondary level and for part-time studies at the postsecondary level.”
- c. A-13.3, s. 3, am. **2.** Section 3 of the said Act is amended
- (1) by striking out the second sentence ;
- (2) by adding the following paragraphs at the end :
- Eligibility. “Eligibility for the loans and bursaries program and the amount of financial assistance are determined according to the amounts established as the contribution of the student and, where applicable, the amounts established as the contribution of the student’s parents, sponsor or spouse.
- Eligibility. Eligibility for the loans program is determined according to the income of the student and, where applicable, the income of the student’s parents, sponsor or spouse whereas the amount of financial assistance is determined according to the allowable expenses of the student.”
- c. A-13.3, s. 8, repealed. **3.** Section 8 of the said Act is repealed.
- c. A-13.3, s. 10, am. **4.** Section 10 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Presumption. “A student who is in any of the situations determined by regulation is also deemed to pursue, on a full-time basis, a course of study recognized by the Minister.”
- c. A-13.3, Chap. III, Div. II, ss. 32-36, replaced. **5.** Division II of Chapter III of the said Act is replaced by the following division :

**“DIVISION II****“LOANS PROGRAM FOR PART-TIME STUDIES IN VOCATIONAL TRAINING AT THE SECONDARY LEVEL AND FOR PART-TIME STUDIES AT THE POSTSECONDARY LEVEL**

“part-time”.

**“32.** For the purposes of this division and subject to the regulations, “part-time” means, in a trimester,

- (1) at the secondary level, 76 to 179 hours or 6 to 11 credits;
- (2) at the college level, 2 or 3 courses or 76 to 179 periods;
- (3) at the university level, 6 to 11 credits.

Eligibility.

**“33.** Every person shall be eligible for a loan provided that, on the date of the application,

- (1) the person is a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of the Immigration Act;
- (2) the person resides in Québec within the meaning of the regulation;
- (3) the person has been admitted to an educational institution designated by the Minister for the granting of loans, in order to take, on a part-time basis, courses forming part of a course of study recognized by the Minister;
- (4) the person is within the period of eligibility for a loan as established by regulation;
- (5) the amount of the person’s annual financial resources is less than the amount determined by regulation;
- (6) the person has not reached the maximum level of indebtedness determined by regulation.

Financial resources.

**“34.** The student’s financial resources shall be established by adding, according to the terms and conditions determined by regulation, the actual income of the student and, where applicable, that of the student’s parents, sponsor or spouse.

Parents’ or sponsor’s income.

However, the actual income of the parents or sponsor is not included if the student is not, pursuant to section 4, deemed to receive a contribution from his or her parents or sponsor.

Computation.

**“35.** The amount of a loan shall be computed by adding the amounts allocated for the categories of allowable expenses determined by regulation.

Maximum amount.

The amount obtained shall not exceed the balance of financial assistance that may be granted to the student in the form of a loan.

- Loan certificate.           **“36.** The Minister shall issue, to a student who is entitled to it and who is enrolled, a loan certificate authorizing the student to contract a loan with a financial institution recognized by the Minister. The modalities of presentation of the certificate and payment of the loan shall be determined by regulation.
- Applicability.           Section 17 applies to a student who is a minor.
- Applicability.           **“36.1.** Sections 23 to 31 apply, with the necessary modifications, where the borrower obtains a loan pursuant to this division.
- Interest.               **“36.2.** Where the borrower becomes a full-time student within the meaning of section 9, the Minister shall pay to the financial institution that has granted an authorized loan, interest on the balance of the loan as if the loan had been granted under a loans and bursaries program.”
- c. A-13.3, s. 44, am.   **6.** Section 44 of the said Act, amended by section 4 of chapter 18 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “1 to 4” in the third line of the first paragraph by “1 to 3”.
- c. A-13.3, s. 56, am.   **7.** Section 56 of the said Act is amended
- (1) by replacing “secondaires ou postsecondaires” in the French text of subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by “secondaire ou postsecondaire”;
- (2) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(3) establish the list of educational institutions at the secondary or postsecondary level that are designated by the Minister for the granting of loans for the purposes of the loans program for part-time studies in vocational training at the secondary level and for part-time studies at the postsecondary level;”;
- (3) by replacing “, loans only or bursaries only” in the fourth and fifth lines of the second paragraph by “or for the granting of loans”.
- c. A-13.3, s. 57, am.   **8.** Section 57 of the said Act, amended by section 1 of chapter 10 and by section 5 of chapter 18 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by inserting “and for each financial assistance program, unless otherwise indicated” after “regulation” in the first line ;
- (2) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(1) for the purpose of computing the amount of financial assistance which may be paid under a loans and bursaries program, determine, for each form of assistance, the conditions and rules for establishing the contribution of the student and that of the student’s parents, sponsor or spouse ;”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) determine, for the loans and bursaries program, the situations in which a student is deemed to pursue a course of study on a full-time basis;”;

(4) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 3.1 of the first paragraph:

“(3.2) determine, for the loans program, the amount of annual financial resources that may not be exceeded by a person in order to be eligible for a loan, and determine in which cases and on what conditions the amount is increased or reduced;

“(3.3) determine, for the purpose of establishing the student’s financial resources as regards the loans program, the actual income of the student and that of the student’s parents, sponsor or spouse;”;

(5) by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(5.1) amend, for each level of education or for certain courses of study, the definition of “part-time” in section 32;”;

(6) by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(7) for the purpose of computing the amount of financial assistance which may be paid, establish, for each form of assistance, the list of allowable expenses and determine, according to the classification of the educational institution attended, the maximum amounts allocated;”;

(7) by replacing “, 22 and 36” in subparagraph 19 of the first paragraph by “and 22”;

(8) by replacing “rules according to which he” in the third line of subparagraph 20 of the first paragraph by “special rules and conditions that apply where the student”.

Coming into force.

**9.** This Act comes into force on 8 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 14

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SOCIÉTÉ  
INNOVATECH DU SUD DU QUÉBEC AND  
THE ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH  
RÉGIONS RESSOURCES**

---

**Bill 87**

Introduced by Madam Lucie Papineau, Minister for Industry and Trade  
Introduced 30 April 2002  
Passage in principle 15 May 2002  
Passage 6 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2)  
Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5)





## Chapter 14

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU SUD DU QUÉBEC AND THE ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH RÉGIONS RESSOURCES

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU SUD DU QUÉBEC

- c. S-17.2.2, s. 25, am. **1.** Section 25 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2) is amended by replacing “\$50,000,000” and “500,000” by “\$100,000,000” and “1,000,000”, respectively.
- c. S-17.2.2, s. 27, am. **2.** Section 27 of the said Act is amended by replacing “\$50,000,000” and “500,000” in the first paragraph by “\$100,000,000” and “1,000,000”, respectively.

#### ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH RÉGIONS RESSOURCES

- c. S-17.5, s. 25, am. **3.** Section 25 of the Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5) is amended by replacing “\$50,000,000” and “500,000” by “\$100,000,000” and “1,000,000”, respectively.
- c. S-17.5, s. 27, am. **4.** Section 27 of the said Act is amended by replacing “\$50,000,000” and “500,000” in the first paragraph by “\$100,000,000” and “1,000,000”, respectively.
- Coming into force. **5.** This Act comes into force on 8 June 2002.



2002, chapter 15

**AN ACT RESPECTING THE EXTENSION OF CERTAIN  
COLLECTIVE AGREEMENTS OF THE PUBLIC AND  
PARAPUBLIC SECTORS**

---

**Bill 91**

Introduced by Mr Joseph Facal, Minister responsible for Administration and the Public Service, Chair of the Conseil du trésor

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 21 May 2002

Passage 6 June 2002

**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 15

### AN ACT RESPECTING THE EXTENSION OF CERTAIN COLLECTIVE AGREEMENTS OF THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- “collective agreement”.
- 1.** In this Act, “collective agreement” means an agreement the negotiation of which is governed by the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2).
- Date of expiration.
- 2.** The parties to a collective agreement expiring on 30 June 2002 may, by an agreement reached before 1 July 2002, defer the date of expiration to 30 June 2003 and agree on any amendments they consider appropriate.
- Authorized parties.
- In the case of a school board, a college or an institution referred to in the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, such an agreement may be made by the parties that are authorized to negotiate and agree on clauses at the national level under that Act, regardless of any other consent or approval that could be required under a collective agreement.
- Deferred date of expiration.
- 3.** Where the date of expiration of a collective agreement has been deferred pursuant to section 2, the periods provided for in paragraph *d* of section 22 and in sections 73, 111.3 and 111.4 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) shall be determined on the basis of the original date of expiration of the collective agreement.
- New association.
- 4.** Where an association of employees bound by a collective agreement whose date of expiration has been deferred is a new association certified following the filing of an application in accordance with section 111.3 of the Labour Code, the standard collective agreement of the group of associations of employees of which the new association is a member or to which it belongs or is affiliated shall apply, notwithstanding that section, from 1 July 2002 or, if the final decision concerning certification is made after 1 June 2002, from the thirtieth day after the decision.
- Coming into force.
- 5.** This Act comes into force on 8 June 2002.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 16  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE MONTRÉAL**

---

**Bill 94**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 23 May 2002  
Passage 6 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 16

### AN ACT RESPECTING VILLE DE MONTRÉAL

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Public consultation. **1.** The public consultation on a draft by-law to amend the city's planning program and the public consultation on a draft by-law referred to in section 89 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4), replaced by section 265 of chapter 25 of the statutes of 2001, shall be held in accordance with sections 109.2 to 109.4 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1).
- Applicability. The first paragraph applies notwithstanding subparagraph 2 of the first paragraph of section 83 and the second and third paragraphs of section 89.1 of the Charter of Ville de Montréal, enacted by section 265 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 11 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001.
- Responsibilities. **2.** The city council may, in respect of a draft by-law to amend the planning program, delegate to the borough council the responsibilities set out in sections 109.2 to 109.4 of the Act respecting land use planning and development.
- Draft by-law. However, in the case of a draft by-law to amend the planning program for the purpose of allowing a project listed in the schedule to be carried out, the draft by-law shall, notwithstanding the Charter of Ville de Montréal, be adopted by the borough council in which the project is to be carried out, and the responsibilities set out in sections 109.2 to 109.4 of the Act respecting land use planning and development shall be exercised by the borough council; in such a case, the subsequent adoption by the city council of a by-law whose content is substantially the same as that of the draft by-law adopted by the borough council need not be the subject of the notice of motion required under the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19).
- Effect. **3.** Sections 1 and 2 have effect from 8 April 2002; they cease to have effect on 1 September 2002, even in respect of a draft by-law adopted on or before that date but that has not yet been the subject of the public meeting provided for in section 109.2 of the Act respecting land use planning and development.
- Exemption. However, the exemption provided for in the second paragraph of section 2 concerning the notice of motion shall continue to apply to a by-law adopted by the city council having a content that is substantially the same as that of a draft by-law adopted by a borough council pursuant to that paragraph.
- Coming into force. **4.** This Act comes into force on 8 June 2002.

SCHEDULE  
(Section 2)

List of the projects referred to in the second paragraph of section 2

**1. Ville-Marie Borough :**

– Construction of 3-storey buildings, 28 dwellings (Habitation Laurendeau): area situated east of Parthenais street, between Larivière and de Rouen streets.

– Construction of three 4 to 8-storey buildings, 208 dwellings (Projet Decores): area situated on the islet bounded by René-Lévesque boulevard, Amherst street, Saint-Timothée street and De La Gauchetière street.

**2. Rosemont/Petite-Patrie Borough :**

– Demolition of the Saint-Étienne church and construction of dwellings: area situated between Christophe-Colomb avenue and De La Roche street, south of de Bellechasse street.

– Demolition of St. Luke's Church and construction of 30 dwellings: area situated north of Holt street, between 7<sup>th</sup> Avenue and 8<sup>th</sup> Avenue.

– Occupancy for industrial purposes of an existing industrial building (former Litho printing house): area situated on the east side of 12<sup>th</sup> Avenue, south of Masson street.

**3. Sud-Ouest Borough :**

– Construction of an industrial building (Unilight Limited lighting company): area situated on the west boundary of Turcot yard, bordering on Pullman street.

**4. Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension Borough :**

– Construction of the École nationale de cirque and of a residential building for the circus artists and conversion of a building for shop purposes: area situated on the islet bounded by 2<sup>nd</sup> Avenue, Jean-Rivard street, 9<sup>th</sup> Avenue and Jarry street.

**5. Saint-Laurent Borough :**

– Construction of a 40 dwelling building: area situated southeast of the intersection of Henri-Bourassa boulevard and Félix-Leclerc avenue.

– Construction of an Aldo company warehouse: area situated on Béguin street north of Poirier boulevard.

– Occupancy for office purposes of existing buildings on the Bombardier company site: area situated northeast of the intersection of Thimens boulevard and Alexis-Nihon boulevard.

**6. L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue Borough :**

– Occupancy for parking purposes, Prillo store: area situated north of Gouin boulevard, east of Saint-Joseph street.

**7. Verdun Borough :**

– Construction of three 6 to 12-storey residential buildings containing 292 dwellings with shops and support services: area situated near the intersection of chemin du Golf and L'Île-des-Sœurs boulevard.



2002, chapter 17

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING CHILDCARE  
CENTRES AND CHILDCARE SERVICES AND  
THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE  
ET DE L'ENFANCE**

---

**Bill 95**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Child and Family Welfare  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 15 May 2002  
Passage 6 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002, except the provisions of sections 1, 8 to 11, 13, 14, paragraphs 1 to 3 and 7 of section 18 and sections 20 and 23 which will come into force on the date or dates to be determined by the Government**

---

**Legislation amended:**

Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter C-8.2)  
Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2)







## Chapter 17

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING CHILDCARE CENTRES AND CHILDCARE SERVICES AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-8.2, s. 11.2,  
replaced.

**1.** Section 11.2 of the Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter C-8.2) is replaced by the following section :

Standards.

“**11.2.** A permit holder must also comply with the standards established by this Act and the regulations. In addition, the permit holder must, if so required, file with the Minister a certificate establishing compliance with such standards.

Certificate.

The Government may make regulations determining the standards in respect of which a certificate is required, the form and contents of the certificate and the time when it must be filed.”

c. C-8.2, s. 12, am.

**2.** Section 12 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “Notwithstanding section 5, the same applies to a day care centre permit in force on 7 June 2002 the renewal of which was obtained by a school board pursuant to section 159 of the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance (chapter M-17.2).”

c. C-8.2, s. 13, am.

**3.** Section 13 of the said Act is amended by inserting “or a school board” after “municipality” in the first paragraph.

c. C-8.2, s. 13.1, am.

**4.** Section 13.1 of the said Act is amended by replacing “, its fiscal year as permit holder shall end on the same date as its fiscal year as a municipality” by “or a school board, its fiscal year as a permit holder shall end on the same date as its fiscal year as a municipality or a school board”.

c. C-8.2, s. 13.2, am.

**5.** Section 13.2 of the said Act is amended

(1) by adding “and, in the case of a school board, not later than 30 September each year” at the end of the first paragraph ;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Cessation of operations.

“The first and second paragraphs also apply to a person that has ceased to operate or whose permit has been revoked or has not been renewed. The person must, in addition, submit a financial report to the Minister covering the period, if any, extending from the beginning of the following fiscal year to the date of cessation of operations or the date of expiry of the permit ; the second paragraph applies to such a report and the report must be submitted not later than three months after cessation of operations or notification of the Minister’s decision to revoke or not renew the permit.”

c. C-8.2, s. 13.3, repealed.

**6.** Section 13.3 of the said Act is repealed.

c. C-8.2, s. 13.4, am.

**7.** Section 13.4 of the said Act is amended by adding “and, in the case of a school board, not later than 30 September each year” at the end of the first paragraph.

c. C-8.2, s. 14, am.

**8.** Section 14 of the said Act is amended by adding “and provide, in respect of the new director, the information and documents required by regulation” at the end of the second paragraph.

c. C-8.2, s. 18.1, am.

**9.** Section 18.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraphs 2 to 5 by the following paragraphs :

“(2) the applicant or, in the case of a legal person, a director of the applicant exhibits or has exhibited behaviour that could reasonably pose a threat for the physical and moral security of the children to whom the applicant proposes to provide childcare in a childcare centre, a day care centre, a nursery school or a stop over centre ;

“(3) the applicant or, in the case of a legal person, a director of the applicant is charged with or has been convicted of an indictable or criminal offence which is connected with the aptitudes and conduct required to operate a childcare centre, a day care centre, a nursery school or a stop over centre ;

“(4) the applicant or a director of the applicant was convicted of an offence under section 3 or 4 in the two years preceding the application ;

“(5) the applicant or a director of the applicant held a permit that was revoked or not renewed under paragraph 3, 4 or 5 of section 19 in the three years preceding the application ;” ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Information.

“Police forces in Québec are required to provide any information required by regulation that is needed to ascertain the existence of an impediment under subparagraph 2 or 3. The investigation must be in regard to any sexual misconduct, failure to provide necessities of life, criminal operation of a motor vehicle, violent behaviour, criminal negligence, fraud, theft, arson and drug or narcotic-related offence.”

- c. C-8.2, s. 18.2, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 18.1:
- Advisory committee. **“18.2.** For the purpose of assessing the elements mentioned in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 18.1, the Minister shall establish an advisory committee composed of persons who have expertise, experience and a marked interest in child protection.”
- c. C-8.2, s. 19, am. **11.** Section 19 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 2:
- “(2.1) the permit holder has failed to establish, in accordance with this Act and the regulations, that no impediment exists under subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 18.1;”.
- c. C-8.2, s. 34.1, am. **12.** Section 34.1 of the said Act is amended by inserting “or a school board” after “municipality” in subparagraph 3 of the first paragraph.
- c. C-8.2, ss. 35.1-35.5, added. **13.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 35:
- Notice. **“35.1.** If a permit holder fails to comply with the safety standards prescribed by regulation for outdoor play spaces, outdoor play areas or play equipment in an outdoor play area, an inspector may issue a notice to the permit holder listing the deficiencies discovered and specifying the time within which they must be corrected.
- Failure to comply. If the permit holder fails to comply with the notice, the Minister may, at the permit holder’s expense, order such work as is necessary to ensure the safety of all or part of an outdoor play space, an outdoor play area or play equipment in an outdoor play area, or prohibit access thereto until the permit holder complies with this Act and the regulations.
- Hazard. **“35.2.** If an inspector discovers that the state of an outdoor play space, an outdoor play area or play equipment in an outdoor play area is a hazard for the children, the inspector shall order the immediate evacuation of all or any part thereof.
- Observations. The permit holder may present observations to the Minister within the time specified in the evacuation order.
- Inspector’s decision. The Minister may suspend or cancel the inspector’s decision.
- Seal. **“35.3.** An inspector may affix a seal to the play equipment, or part of the play equipment, access to which is prohibited under section 35.1 or 35.2.
- Prohibition. **“35.4.** No person may break a seal affixed by an inspector.

- Authorized access.      **35.5.** The Minister shall authorize access to the premises and the removal of seals, if any, when the Minister is satisfied that the premises are no longer a hazard for the children according to the standards prescribed by regulation.”
- c. C-8.2, s. 36, am.      **14.** Section 36 of the said Act is amended by replacing “sections 34.1 and 35” in the first paragraph by “this division”.
- c. C-8.2, s. 36.1, am.      **15.** Section 36.1 of the said Act is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph:
- “(4) to advise a home childcare provider recognized by the holder of a childcare centre permit of the provider’s non-compliance with the provisions of Division IV of Chapter II or the regulations thereunder.”
- c. C-8.2, s. 41.3, am.      **16.** Section 41.3 of the said Act is amended by replacing “the contribution or” by “the parent’s eligibility for the contribution or”.
- c. C-8.2, s. 45.0.1, added.      **17.** The said Act is amended by inserting the following section after section 45:
- Party to the proceeding.      **45.0.1.** A permit holder or a home childcare provider whose decision is contested before the Administrative Tribunal of Québec pursuant to section 42 or 44 is a party to the proceeding within the meaning of section 101 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and must, among other things, send the documents and information referred to in the first paragraph of section 114 of that Act to the secretary of the Tribunal within 30 days of receipt of a copy of the motion.”
- c. C-8.2, s. 73, am.      **18.** Section 73 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraphs after paragraph 1:
- “(1.1) determining the information and documents to be provided by a permit holder following a change of director;
- “(1.2) requiring permit holders to send updated information and documents on request;”;
- (2) by replacing paragraph 2 by the following paragraph:
- “(2) establishing standards for the arrangement, equipment, furnishing, maintenance, heating and lighting of the premises where childcare is provided, making an outdoor play space mandatory, delimiting areas within the outdoor play space for specific uses and establishing standards for the arrangement, equipment, maintenance and safety of the play space or play areas;”;
- (3) by replacing “prescribed outdoor play area” in paragraph 5 by “mandatory outdoor play space”;

(4) by inserting the following paragraph after paragraph 5 :

“(5.1) determining the maximum number of children that may be received by all the home childcare providers recognized by the holder of a childcare centre permit;”;

(5) by inserting “or a school board” after “municipality” in paragraph 10;

(6) by striking out “, the budget estimates” after “financial report” in paragraph 10.1;

(7) by inserting the following paragraph after paragraph 19 :

“(19.1) determining, for the purposes of section 11.2, the standards in respect of which a permit holder must file a certificate, the form and contents of the certificate and the time when it must be filed;”.

c. C-8.2, s. 73.1.1,  
added.

**19.** The said Act is amended by inserting the following section after section 73.1 :

Exemption.

**“73.1.1.** The Minister may, by way of exception, dispense an applicant or a permit holder from providing childcare in a facility or from coordinating, overseeing and monitoring home childcare if the Minister considers that such form of childcare does not correspond to the needs and priorities determined by the Minister, if places giving entitlement to grants are not available in sufficient number to allow for a diversification of childcare services or if the applicant or permit holder proves to the Minister that it would hardly be feasible.”

c. C-8.2, s. 74, am.

**20.** Section 74 of the said Act is amended by replacing “or the second paragraph of section 8” by “or the second paragraph of section 8 or permit holder that gives access to an outdoor play space, outdoor play area or play equipment access to which is prohibited under section 35.1 or 35.2”.

c. C-8.2, s. 74.4, am.

**21.** Section 74.4 of the said Act is amended by inserting “or a school board” after “municipality”.

c. C-8.2, s. 74.5, am.

**22.** Section 74.5 of the said Act is amended

(1) by replacing “the report referred to in section 13.2 or, except in the case of a municipality, the budget estimates referred to in section 13.3, or records false or inaccurate information in the report referred to in section 13.2” in the first paragraph by “the report referred to in section 13.2 within the prescribed time or records false or inaccurate information in the report”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Offence and penalty.

“Every person subject to the third paragraph of section 13.2 that fails to submit a report required under that section within the prescribed time or

records false or inaccurate information in such a report is liable to a fine of \$500 to \$5,000 and, in the case of a second or subsequent offence, to a fine of \$1,000 to \$10,000.”;

(3) by inserting “within the prescribed time” after “section 13.4” in the second paragraph.

- c. C-8.2, s. 74.8, am. **23.** Section 74.8 of the said Act is amended by inserting “or 35.4 or person other than a permit holder that gives access to an outdoor play space, outdoor play area or play equipment access to which is prohibited under section 35.1 or 35.2” after “35”.
- c. C-8.2, s. 76.1, am. **24.** Section 76.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “13 and 22” in the second paragraph by “13, 22 and 36.1”;
- (2) by inserting the following paragraph after the second paragraph:
- Cancellation or suspension of grants. “The Minister may cancel or suspend, in whole or in part, the payment of grants to an applicant for a childcare centre permit if the applicant acts or has acted contrary to the rules of sound management applicable to an organization receiving grants out of public funds, if the applicant is using grants under section 41.6 for purposes other than those for which the grants were made or if there has been malfeasance or breach of trust on the part of the applicant.”
- c. M-17.2, s. 157, am. **25.** Section 157 of the Act respecting the Ministère de la Famille et de l’Enfance (R.S.Q., chapter M-17.2) is amended by inserting “unless, pursuant to section 73.1.1 of the Act respecting childcare centres and childcare services, the Minister dispenses the person from providing childcare in a facility or from coordinating, overseeing and monitoring home childcare” after “revocation of the permit” in the second paragraph.
- c. M-17.2, s. 159, repealed. **26.** Section 159 of the said Act is repealed.
- c. M-17.2, s. 160, am. **27.** Section 160 of the said Act is amended by inserting “unless, pursuant to section 73.1.1 of the Act respecting childcare centres and childcare services, the Minister dispenses the person from providing childcare in a facility or from coordinating, overseeing and monitoring home childcare” after “revocation of the permit” in subparagraph 4 of the first paragraph.
- c. M-17.2, s. 171, am. **28.** Section 171 of the said Act is amended by inserting “unless, pursuant to section 73.1.1 of the Act respecting childcare centres and childcare services, the Minister dispenses the permit holder from providing childcare in a facility or from coordinating, overseeing and monitoring home childcare” after “revocation of the permit” in the second paragraph.
- c. M-17.2, s. 172, am. **29.** Section 172 of the said Act is amended by inserting “unless, pursuant to section 73.1.1 of the Act respecting childcare centres and childcare services,

the Minister dispenses the applicant from providing childcare in a facility or from coordinating, overseeing and monitoring home childcare” after “revocation of the permit” in the second paragraph.

Coming into force.

**30.** This Act comes into force on 8 June 2002, except the provisions of sections 1, 8 to 11, 13, 14, paragraphs 1 to 3 and 7 of section 18 and sections 20 and 23 which will come into force on the date or dates to be determined by the Government.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 18  
**AN ACT TO IMPOSE RESTRICTIONS ON PIG FARMING**

---

**Bill 103**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment  
Introduced 7 May 2002  
Passage in principle 14 May 2002  
Passage 5 June 2002  
**Assented to 8 June 2002**

---

**Coming into force: 8 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 18

### AN ACT TO IMPOSE RESTRICTIONS ON PIG FARMING

[Assented to 8 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Certificate of authorization.

**1.** Between 1 May and 15 June 2002, no certificate of authorization shall be issued by the Minister of the Environment as regards the establishment of a new livestock site for pigs or an increase in the number of pigs in a livestock site over the number previously authorized under the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).

“pigs”.

For the purposes of this Act, “pigs” includes sows and piglets.

Regulation.

**2.** The Government shall make, not later than 15 June 2002, a regulation to replace the Regulation respecting the reduction of pollution from agricultural sources enacted by Order in Council 742-97 dated 4 June 1997 (1997, G.O. 2, 2607).

Regulation.

The making of the regulation is not subject to the publication requirements and date of coming into force set out in section 124 of the Environment Quality Act and sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

Applications.

**3.** From the date of coming into force of the regulation provided for in section 2, every application for a certificate of authorization in relation to a project referred to in section 1 and pending on that date is subject to the provisions of the new regulation.

Minister responsible.

**4.** The Minister of the Environment is responsible for the administration of this Act.

Effect.

**5.** Section 1 has effect from 1 May 2002.

Coming into force.

**6.** This Act comes into force on 8 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 19

## AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 50**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 8 November 2001  
Passage in principle 7 May 2002  
Passage 13 June 2002  
**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: 13 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)  
Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)  
Act respecting Roman Catholic cemetery companies (R.S.Q., chapter C-40.1)  
Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1)





## Chapter 19

### AN ACT TO AMEND THE CIVIL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1991, c. 64, a. 30,  
replaced.

**1.** Article 30 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64), amended by section 33 of chapter 75 of the statutes of 1997, is replaced by the following articles :

**“30.** Confinement in an institution following a psychiatric assessment may only be authorized by the court if both psychiatric reports conclude that confinement is necessary.

Even if that is the case, the court may not authorize confinement unless the court itself has serious reasons to believe that the person is dangerous and that the person’s confinement is necessary, whatever evidence may be otherwise presented to the court and even in the absence of any contrary medical opinion.

**“30.1.** A judgment authorizing confinement must also set the duration of confinement.

However, the person under confinement must be released as soon as confinement is no longer justified, even if the set period of confinement has not elapsed.

Any confinement required beyond the duration set by the judgment must be authorized by the court, in accordance with the provisions of article 30.”

1991, c. 64, a. 35, am.

**2.** Article 35 of the said Code is amended by striking out “or his heirs” in the second paragraph.

1991, c. 64, a. 415, am.

**3.** Article 415 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph : “The payment of contributions into a pension plan entails an accrual of benefits under the pension plan; so does the accumulation of service recognized for the purposes of a pension plan.”

1991, c. 64, a. 426, am.

**4.** Article 426 of the said Code is amended by replacing “, where that is the case” in the first paragraph by “or, where there are no such rules, according to the rules determined by the court seized of the application.”

1991, c. 64, a. 535.1,  
added.

**5.** The said Code is amended by inserting the following article after article 535 :

**“535.1.** Where the court is seized of an action concerning filiation, it may, on the application of an interested person, order the analysis of a sample of a bodily substance so that the genetic profile of a person involved in the action may be established.

However, where the purpose of the action is to establish filiation, the court may not issue such an order unless a commencement of proof of filiation has been established by the person having brought the action or unless the presumptions or indications resulting from facts already clearly established by that person are sufficiently strong to warrant such an order.

The court determines conditions for the sample-taking and analysis that are as respectful as possible of the physical integrity of the person concerned or of the body of the deceased. These conditions include the nature and the date and place of the sample-taking, the identity of the expert charged with taking and analyzing the sample, the use of any sample taken and the confidentiality of the analysis results.

The court may draw a negative presumption from an unjustified refusal to submit to the analysis ordered by the court.”

1991, c. 64, a. 1069,  
am.

**6.** Article 1069 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

**“1069.** A person who acquires a fraction of divided co-ownership, by whatever means, including the exercise of a hypothecary right, is bound to pay all common expenses due in respect of that fraction at the time of the acquisition.

A person contemplating the acquisition of such a fraction may request from the syndicate of co-owners a statement of the common expenses due in respect of the fraction and the syndicate is thereupon authorized to provide the statement to him, provided the syndicate gives prior notice to the owner of the fraction or his successors ; in such a case, the prospective acquirer is only bound to pay the common expenses if the statement is provided to him by the syndicate within 15 days of the request.”

1991, c. 64, a. 1339,  
am.

**7.** Article 1339 of the said Code is amended by replacing the part of paragraph 10 which begins with “presumed sound investments” by “investments presumed sound and that the fund or trust has fulfilled in the last three years the continuous disclosure requirements specified in the Securities Act”.

1991, c. 64, aa. 1764  
and 1767-1778,  
repealed.  
1991, c. 64, a. 2167.1,  
added.

**8.** Articles 1764 and 1767 to 1778 of the said Code are repealed.

**9.** The said Code is amended by inserting the following article after article 2167 :



**“2167.1.** During homologation proceedings or even before if a request for homologation is imminent and it is necessary to act to prevent serious harm to the mandator, the court may issue any order it considers necessary to ensure the personal protection of the mandator, his representation in the exercise of civil rights or the administration of his property.

An act under which the mandator has entrusted the administration of his property to another person continues to produce its effects notwithstanding the proceedings, unless the act is revoked by the court for a serious reason.”

1991, c. 64, a. 2179,  
am.

**10.** Article 2179 of the said Code is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“Unilateral revocation or renunciation by the mandator or the mandatary, as the case may be, despite his undertaking terminates the mandate.”

1991, c. 64, a. 2667,  
am.

**11.** Article 2667 of the said Code is amended by replacing “incurred for recovering or” by “, other than extra-judicial professional fees, incurred for their recovery or for”.

1991, c. 64, a. 2762,  
am.

**12.** Article 2762 of the said Code is amended by adding the following paragraph :

“Notwithstanding any stipulation to the contrary, costs exclude extra-judicial professional fees payable by the creditor for services required by the creditor in order to recover the capital and interest secured by the hypothec or to conserve the charged property.”

1991, c. 64, a. 3005,  
am.

**13.** Article 3005 of the said Code, amended by section 43 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

**“3005.** A summary certified by a notary may set forth the lot number assigned to the immovable in which the right is held in the cadastre or the original survey, or the serial land file number assigned to the immovable with, if applicable, its description by metes and bounds, or may state the geographic coordinates or the plane rectangular coordinates by which the immovable may be described, even if such information does not appear in the document summarized.”

1991, c. 64, a. 3036,  
am.

**14.** Article 3036 of the said Code, amended by section 67 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“The description of an immovable by reference to the original survey or by means of geographic coordinates or plane rectangular coordinates is nevertheless admissible in a territory without a cadastral survey, provided that the description, which must also state that no land file exists, allows the immovable to be properly identified and its relative position to be properly

located. Where the description of an immovable by reference to the original survey refers to parts of lots, it must be completed by a description by metes and bounds and the measurements of each of those parts.”

#### AMENDMENTS TO THE ENGLISH TEXT OF THE CIVIL CODE

1991, c. 64, English text, am.

#### **15.** The English text of the Civil Code is amended

(1) by replacing “material needs” in the second paragraph of article 33 by “physical needs”;

(2) by replacing “degree of consanguinity” in the first paragraph of article 115 by “family relationship”;

(3) by replacing “in good working order” in the second paragraph of article 213 by “in good order”;

(4) by replacing “physical well-being” in the first paragraph of article 260 by “material well-being”;

(5) by replacing “protective supervision is terminated” in the second sentence of article 280 by “protective supervision is modified or terminated” and by striking out “of the termination” in the last sentence of that article;

(6) by replacing “or to administer” in the first paragraph of article 281 by “and to administer”;

(7) by replacing “in the best interest” in the second paragraph of article 322 by “in the interest”;

(8) by replacing “demand the revocation of” in article 332 by “contest”;

(9) by replacing “the expenses reasonably” in the third paragraph of article 352 by “the useful expenses”;

(10) by replacing “necessary conditions for its formal validity” in the first paragraph of article 380 by “necessary conditions for its formation”;

(11) by replacing “support payments” in the first and second paragraphs of article 596 by “arrears”;

(12) by replacing “is null” in article 759 by “is without effect”;

(13) by replacing “is null” in the first paragraph of article 760 by “is without effect”;

(14) by replacing “null” in the first and second paragraphs of article 761 by “without effect”;

(15) by replacing “is null” in article 762 by “is without effect”;

- (16) by replacing “is null” at the end of article 778 by “is deemed unwritten”;
- (17) by replacing “is null” in the first sentence of the second paragraph of article 870 by “is without effect”;
- (18) by replacing “and forming” in the first paragraph of article 900 by “and anything forming”;
- (19) by replacing the first paragraph of article 934 by the following paragraph:
- “934.** Things without an owner are things belonging to no one, such as animals in the wild, or formerly in captivity but returned to the wild, and aquatic fauna, and things abandoned by their owner.”;
- (20) by replacing “The share of a fraction in the common portions may not” at the beginning of article 1048 by “The share of the common portions appurtenant to a fraction may not”;
- (21) by replacing “is null” in article 1049 by “is without effect”;
- (22) by replacing “structural defects” in article 1077 by “construction defects”;
- (23) by replacing “structural defects” in article 1081 by “construction defects”;
- (24) by replacing “is null” at the end of article 1102 by “is without effect”;
- (25) by replacing “is null” and “is also null” in the first and second paragraphs of article 1216 by “is deemed unwritten” and “is also deemed unwritten”;
- (26) by replacing “for value” in the second paragraph of article 1315 by “for valuable consideration”;
- (27) by inserting “by such fault” after “another person” in the second paragraph of article 1457;
- (28) by replacing “or that he was not neglectful” in the second paragraph of article 1473 by “and that he was not neglectful”;
- (29) by inserting “there” after “to perform the obligation” in the first paragraph of article 1577;
- (30) by replacing “holder” in article 1612 by “owner”;
- (31) by replacing “fault” in article 1624 by “act or omission”;
- (32) by replacing “the debt” at the end of article 1682 by “his claim”;

(33) by replacing “loss of the leased property” in the first paragraph of article 1862 by “loss affecting the leased property”;

(34) by replacing “reasonable ground” in the third paragraph of article 2065 by “serious reason”;

(35) by striking out “representative or” in the second paragraph of article 2097;

(36) by replacing “are solidarily liable” in article 2120 by “are jointly liable”;

(37) by replacing “physical well-being” in article 2131 by “material well-being”;

(38) by replacing “act performed” in the second paragraph of article 2197 by “act concluded”;

(39) by replacing “method or table” in the first paragraph of article 2415 by “method and table”;

(40) by replacing “is null” in the first paragraph of article 2649 by “is without effect”;

(41) by replacing “for recovering or” in article 2667 by “for their recovery or for”;

(42) by replacing “new debts” and “such debts” in the first paragraph of article 2676 by “subsequent claims” and “such claims”;

(43) by replacing “the grantor, the debtor” in the second paragraph of article 2779, amended by section 716 of chapter 57 of the statutes of 1992, by “the grantor or the debtor”;

(44) by replacing “its content cannot be established” in the second paragraph of article 2809 by “its content has not been established”;

(45) by replacing “in proportion to the amount” in the second clause of article 2953 by “in proportion to the value”;

(46) by replacing “the act was performed” in article 3086 by “the act was formed”;

(47) by replacing “the act was performed” in article 3087 by “the act was formed”;

(48) by replacing “is enforceable” in article 3163 by “is recognized”.

## MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- c. A-21.1, s. 19, am.      **16.** Section 19 of the Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1) is amended
- (1) by replacing “not later than 150 years after their date” by “100 years after their date or 30 years after the death of the person concerned. However, no information relating to the health of a person may be disclosed without the consent of the person concerned until 100 years have elapsed since the date of the document”;
- (2) by adding the following paragraph :
- Disclosure.      “Notwithstanding the first paragraph, the documents may be disclosed for research purposes before the time specified has elapsed if the personal information is not structured so as to allow retrieval by reference to a person’s name or identifying code or symbol and the information cannot be retrieved by means of such a reference. The person to whom the documents are disclosed must preserve the confidentiality of the personal information throughout the period during which it may not be disclosed without the consent of the person concerned.”
- c. A-21.1, s. 26, am.      **17.** Section 26 of the said Act is amended by adding “or 100 years from the date of the document in the case of information relating to the person’s health” at the end of the second paragraph.
- c. C-40.1, s. 28, am.      **18.** Section 28 of the Act respecting Roman Catholic cemetery companies (R.S.Q., chapter C-40.1) is amended by replacing “by any company” in the second line of the second paragraph by “by any legal person”.
- c. P-39.1, s. 1, am.      **19.** Section 1 of the Act respecting the protection of personal information in the private sector (R.S.Q., chapter P-39.1) is amended by replacing “journalistic material collected, held, used or communicated for the purpose of informing the public” at the end of the third paragraph by “journalistic, historical or genealogical material collected, held, used or communicated for the legitimate information of the public”.
- c. P-39.1, s. 18.2, added.      **20.** The said Act is amended by inserting the following section after section 18.1 :
- Personal information.      **“18.2.** A person carrying on an enterprise may, without the consent of the person concerned, communicate personal information contained in a file concerning another person to an archival agency if the archival agency is a person carrying on an enterprise whose object is the acquisition, preservation and distribution of documents for their general informational value and if the information is communicated as part of the transfer or deposit of the archives of the enterprise.

- Personal information.      A person carrying on an enterprise may also communicate personal information to any person without the consent of the person concerned if the document containing the information is more than 100 years old or if more than 30 years have elapsed since the death of the person concerned. However, no information relating to a person's health may be communicated without the consent of the person concerned unless 100 years have elapsed since the date of the document.
- Personal information.      Notwithstanding the first and second paragraphs, the information may be communicated for research purposes, without the consent of the person concerned, before the time specified has elapsed if the documents containing the information are not structured so as to allow retrieval by reference to a person's name or identifying code or symbol and the information cannot be retrieved by means of such a reference. The person to whom the information is communicated must preserve the confidentiality of the personal information throughout the period during which it may not be communicated without the consent of the person concerned."
- Coming into force.      **21.** This Act comes into force on 13 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 20

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE AS REGARDS THE REGISTER FUND

---

### **Bill 62**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 15 November 2001  
Passage in principle 14 March 2002  
Passage 13 June 2002  
**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: 13 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19)







## Chapter 20

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA JUSTICE AS REGARDS THE REGISTER FUND

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-19, s. 32.1, am.

**1.** Section 32.1 of the Act respecting the Ministère de la Justice (R.S.Q., chapter M-19) is amended by replacing everything that follows the words “services provided under the authority of the Minister” in the first paragraph by the following: “which relate to

(1) the registration and publication of documents of the State, personal rights, movable real rights and other documents required by law to be registered and published in the register of personal and movable real rights ;

(2) the certification required to ensure the security of electronic exchanges involving the Government, government departments and government bodies, within the scope of functions delegated pursuant to section 66 of the Public Administration Act (2000, chapter 8), or any other activity arising from functions assigned to the Minister by the Government or from government mandates given to the Minister to ensure that the expertise developed for the register of personal and movable real rights is profitably utilized in matters relating to the security of information technologies ;

(3) any register the keeping of which is the responsibility of the Minister of Justice or of the Personal and Movable Real Rights Registrar.”

Register fund.

**2.** The Minister of Justice is authorized to take out of the register fund the sums required for the reimbursement of the Minister’s expenditures prior to 13 June 2002 for the development and implementation of the certification services referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 32.1 of the Act respecting the Ministère de la Justice, amended by section 1.

Coming into force.

**3.** This Act comes into force on 13 June 2002.



2002, chapter 21

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS, THE COURTS OF JUSTICE ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### Bill 68

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice

Introduced 13 December 2001

Passage in principle 7 May 2002

Passage 13 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

---

### Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

- 2002-06-26 :           s. 18  
                          O.C. 809-2002  
                          G.O., 2002, Part 2, p. 3799
  
- 2002-07-01 :           ss. 1-8, 10-17, 19-53, 55-68  
                          O.C. 809-2002  
                          G.O., 2002, Part 2, p. 3799
  
- 2002-09-01 :           ss. 9, 54  
                          O.C. 809-2002  
                          G.O., 2002, Part 2, p. 3799

---

### Legislation amended:

Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1)

Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)

Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)

Charter of the City of Laval (1965, 1<sup>st</sup> session, chapter 89)

Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)

### Order in Council amended:

Order in Council 1494-2001 dated 12 December 2001





## Chapter 21

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS, THE COURTS OF JUSTICE ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS

- c. C-72.01, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) is amended
- (1) by striking out “other than the cities of Laval, Montréal and Québec,” in the first and second lines ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Purpose. “The purpose of this Act is to establish municipal courts to dispense community justice throughout Québec, thus making the justice system more readily accessible to citizens.”
- c. C-72.01, s. 23, am. **2.** Section 23 of the said Act is amended
- (1) by replacing “and the” in the first line of the first paragraph by “who shall consult the” ;
- (2) by striking out “of the municipal courts” at the end of the first paragraph.
- c. C-72.01, s. 24, am. **3.** Section 24 of the said Act is amended by inserting “or to determine any other place where the court may hold its sittings” after “sittings” in the second line of the second paragraph.
- c. C-72.01, s. 24.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section before section 25 in Division I of Chapter III :
- Associate chief judge. **“24.1.** Municipal courts and municipal judges shall be under the authority of the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts. The associate chief judge shall exercise, under the authority of the chief judge of the Court of Québec, the functions exercised by the chief judge in respect of municipal judges and municipal courts pursuant to this Act, in addition to the functions assigned to the associate chief judge by the Courts of Justice Act (chapter T-16).

c. C-72.01, s. 25, am.

**5.** Section 25 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :

President judge.

“However, in courts where judges exercise their functions exclusively and on a full-time basis, the Government shall appoint a president judge from among the judges where it considers that the volume of judicial activity so warrants.

Associate president judge.

The Government may, in addition, where circumstances so warrant, appoint an associate president judge from among the judges of the court to assist the president judge in the exercise of his or her functions.”

c. C-72.01, ss. 25.1-25.5, added.

**6.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 25 :

Responsibilities.

**“25.1.** Under the authority of the chief judge, the president judge and the judge responsible for the court shall be responsible for coordinating and distributing the work of the judges assigned to the court, assigning the cases and scheduling the sittings of the court. The judges must, in that regard, comply with the orders and directives of the president judge and judge responsible for the court.

Functions.

The president judge shall also exercise such other functions as the chief judge determines.

Term of office.

**“25.2.** The term of office of the president judge is seven years and the term of office of the judge responsible for the court is three years. The term may not be renewed.

Term of office.

The term of the judge responsible for a court shall terminate upon the appointment of a president judge to that court.

Term of office.

The president judge and the judge responsible for the court shall remain in office notwithstanding the end of their term until they are replaced.

Replacement.

Where the president judge is absent or unable to act, he or she may be replaced by the associate president judge or, where there is no associate president judge, by another municipal judge appointed by the Government from among the judges assigned to the same court, to exercise the functions of the president judge until the president judge resumes the exercise of his or her functions or is replaced.

Replacement.

**“25.3.** Where the judge responsible for the court is absent or unable to act, he or she may be replaced by another municipal judge appointed by the Government from among the judges assigned to the same court, to exercise the functions of the judge responsible for the court until the latter resumes his or her functions or is replaced.

- Functions.                   **“25.4.** The associate president judge shall advise and assist the president judge. In addition, the president judge shall exercise such other functions as are determined by the chief judge.
- Term of office.               **“25.5.** The term of office of the associate president judge shall not exceed three years and may be renewed.
- Term of office.               The associate president judge shall remain in office notwithstanding the end of his or her term until he or she is replaced or reappointed.”
- c. C-72.01, s. 36, am.       **7.** Section 36 of the said Act is amended by striking out “of the municipal courts” in the first line of the second paragraph.
- c. C-72.01, ss. 36.1-36.5, repealed.       **8.** Sections 36.1 to 36.5 of the said Act are repealed.
- c. C-72.01, s. 37, am.       **9.** Section 37 of the said Act is amended by replacing “other than those of Laval, Montréal and Québec” in the fifth line by “or before the Court of Québec”.
- c. C-72.01, s. 37.1, repealed.       **10.** Section 37.1 of the said Act is repealed.
- c. C-72.01, s. 39.1, am.     **11.** Section 39.1 of the said Act is amended
- (1) by adding “or for the purpose of being temporarily assigned to a municipal court in accordance with section 46.1” at the end of the first sentence;
- (2) by replacing “to a municipal court” at the end of the second sentence by “of a municipal court or temporarily assign the judge to a municipal court”.
- c. C-72.01, s. 39.3, English text, am.       **12.** The English text of section 39.3 of the said Act is amended by replacing “give preference” in the first line by “give priority consideration”.
- c. C-72.01, s. 42, English text, am.       **13.** The English text of section 42 of the said Act is amended by replacing “The Minister” in the third line by “The chief judge”.
- c. C-72.01, s. 45.1, added.     **14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 45:
- Functions.                   **“45.1.** Every judge exercising his or her functions in a municipal court to which a president judge has been appointed must exercise such functions on an exclusive basis.
- Applicability.               The second paragraph of section 129 of the Courts of Justice Act applies to the exercise of such functions.”
- c. C-72.01, Chap. III, Div. II, subdiv. 4, heading, am.       **15.** The heading of subdivision 4 of Division II of Chapter III of the said Act is amended by adding “and temporarily assigned judge” after “judge”.

- c. C-72.01, s. 46, am. **16.** Section 46 of the said Act is amended by replacing the first sentence of the first paragraph by the following sentences: “The chief judge shall designate a deputy judge for each municipal court that is not under the authority of a president judge. Deputy judges shall be designated from among the judges of other municipal courts who are not required to exercise their functions on an exclusive basis.”
- c. C-72.01, s. 46.1, added. **17.** The said Act is amended by inserting the following section after section 46:
- Temporary assignment. **“46.1.** For the proper dispatch of the business of a municipal court that is under the authority of a president judge and on the recommendation of the latter, the chief judge may temporarily assign a municipal judge to that court, for the period determined by the chief judge, in order to meet a temporary need. The judge has the powers of the judges of the court to which he or she is assigned.
- Temporary assignment. In making a temporary assignment, the chief judge shall have regard to the requirements of the proper administration of justice and the efficient management of the public funds allocated therefor.
- Temporary assignment. Notwithstanding section 45.1, a judge not required to exercise his or her functions on an exclusive basis before the temporary assignment does not become subject to that requirement during the assignment.
- Remuneration, employment benefits. The remuneration and employment benefits of a temporarily assigned judge shall be borne by the municipality responsible for the administration of the municipal court to which the judge is so assigned.”
- c. C-72.01, s. 49, am. **18.** Section 49 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Salaries, pension plan. “However, in the case of a municipal court under the authority of a president judge, the Government shall fix, by order, the salaries of the judges appointed to the municipal court and determine the pension plan applicable to them as well as their employment benefits.
- Additional remuneration. The Government shall fix, in the same manner, the additional remuneration attached to the office of president judge and of associate president judge.”
- c. C-72.01, ss. 49.1-49.3, repealed. **19.** Sections 49.1 to 49.3 of the said Act are repealed.
- c. C-72.01, s. 51, am. **20.** Section 51 of the said Act is amended by striking out “, 49.1 or 49.2” in the first line.
- c. C-72.01, s. 53, am. **21.** Section 53 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:



Sittings after 6 p.m. or on Saturdays.

“In the case of a court that is under the authority of a president judge, the chief judge may, at the request of the president judge and if warranted by the circumstances, authorize the court, according to the terms and conditions determined by the chief judge, to sit after 6 o’clock p.m. or on Saturdays in a lesser proportion than that prescribed in the second paragraph. However, the proportion may not be less than one sitting out of three. The chief judge may cancel the authorization. Such an authorization or cancellation must be posted in the office of the court and sent to the Minister.”

c. C-72.01, s. 54, am.

**22.** Section 54 of the said Act is amended by inserting “Under the authority of the chief judge,” at the beginning.

c. C-72.01, s. 55, am.

**23.** Section 55 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Sittings.

“Where the size of the territory of the municipality served by a municipal court so warrants, the municipal court may, in addition, sit at any other place in the territory that is indicated in the by-law or agreement establishing the court approved by the Government.”

c. C-72.01, s. 56.1, am.

**24.** Section 56.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “, in agreement with the chief judge” after “judges” in the first line ;

(2) by adding “and take into account the specific character of municipal courts” at the end.

c. C-72.01, s. 56.2, am.

**25.** Section 56.2 of the said Act is amended

(1) by inserting “, in agreement with the chief judge,” after “judges” in the first line of the first paragraph ;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Rules of practice.

“Similarly, a majority of the judges of the Municipal Court of Ville de Montréal, in agreement with the chief judge, may, either at a meeting called for that purpose by the chief judge or through any other means whereby the chief judge may consult them, supplement the rules of practice with special rules applicable only before their court.”

c. C-72.01, s. 58, am.

**26.** Section 58 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Clerk.

“The clerk may designate, from among the members of the personnel assigned to the office of the court, the members who may perform certain acts in the clerk’s stead or in the stead of the deputy clerk, provided those acts do not require the exercise of any judicial or discretionary power.”

- c. C-72.01, s. 66, am. **27.** Section 66 of the said Act is amended by inserting “or the director general, if the power has been delegated to the director general by the council,” after “court” in the second line of the first paragraph.
- c. C-72.01, s. 79, am. **28.** Section 79 of the said Act is amended by replacing “the judge responsible for the court” in the fifth line of the second paragraph by “the president judge or the judge responsible for the court, as the case may be.”
- c. C-72.01, s. 84, am. **29.** Section 84 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the fourth paragraph: “The council may, however, in its internal by-law, delegate to the executive committee of the municipality the responsibility of effecting a remittance of the fine and costs.”
- c. C-72.01, s. 86.1, repealed. **30.** Section 86.1 of the said Act is repealed.
- c. C-72.01, s. 98, am. **31.** Section 98 of the said Act is amended by replacing “and the” in the first line by “who shall consult the”.
- c. C-72.01, s. 111, am. **32.** Section 111 of the said Act is amended by replacing “and the” in the first line of the first paragraph by “who shall consult the”.

## COURTS OF JUSTICE ACT

- c. T-16, s. 5.3, am. **33.** Section 5.3 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is amended by inserting “before 1 July 2002” after “Québec” in the third line.
- c. T-16, s. 5.3.1, added. **34.** The said Act is amended by inserting the following section after section 5.3:
- Administration of pension plan. **“5.3.1.** The municipality responsible for a municipal court that is under the authority of a president judge may entrust the administration of the pension plan of the judges of its court to the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances.
- Employment benefits plan. It may also entrust the administration of the employment benefits plan applicable to the judges of its court to the person or body responsible for the employment benefits plan of the judges of the Court of Québec.
- Obligations. The obligations of the municipality, the judges, the Commission and any other person shall be determined by the agreement.”
- c. T-16, s. 85, am. **35.** Section 85 of the said Act is amended by replacing “three” in the second line by “four”.
- c. T-16, s. 88.1, repealed. **36.** Section 88.1 of the said Act is repealed.
- c. T-16, s. 90, am. **37.** Section 90 of the said Act is amended

(1) by replacing “and” in the third line of the first paragraph by “;”;

(2) by adding “and an associate chief judge responsible for municipal courts” at the end of the first paragraph.

c. T-16, s. 98, am.

**38.** Section 98 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Functions.

“The associate chief judge responsible for municipal courts has the direction of the municipal courts and, as such, his or her functions, in addition to the functions conferred under the Act respecting municipal courts (chapter C-72.01), shall be

(1) to establish, concurrently with the municipal judges, general policies applicable to them and to ensure that the policies are respected;

(2) to see that such rules of practice as are necessary for the exercise of the jurisdiction of the municipal courts are adopted and to supervise their application;

(3) to ensure that judicial ethics are observed;

(4) to promote the professional development of municipal judges in collaboration with the Conseil de la magistrature;

(5) to provide support to municipal judges in their efforts to improve the operation of the municipal courts.”

c. T-16, s. 101,  
replaced.

**39.** Section 101 of the said Act is replaced by the following section :

Absence of associate  
chief judge.

“**101.** Where an associate chief judge is absent or unable to act, the chief judge shall designate, to exercise the functions of the associate chief judge, either a judge of the division concerned in the case of an associate chief judge of a division, or a judge of the Court of Québec in the case of an associate chief judge responsible for municipal courts. The judge designated shall exercise such functions until the associate chief judge resumes his or her functions or is replaced.”

c. T-16, s. 224.1,  
replaced.

**40.** Section 224.1 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Applicability.

“**224.1.** The pension plan established by this Part applies to judges of the Court of Québec appointed after 31 December 2000. It also applies to judges of that court appointed before 1 January 2001 and still in office on that date, insofar as they elected to participate in the plan before 1 January 2002.

Applicability.

It also applies to judges of municipal courts that are under the authority of a president judge, to the extent determined by an order in council under the second paragraph of section 49 of the Act respecting municipal courts.”

- c. T-16, s. 225, am. **41.** Section 225 of the said Act, amended by section 11 of chapter 8 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Applicability. “The plan also applies to the judges of the municipal courts of Laval, Montréal and Québec, to the extent determined by an order in council under the second paragraph of section 49 of the Act respecting municipal courts.”
- c. T-16, s. 246.29, am. **42.** Section 246.29 of the said Act is amended
- (1) by striking out “and the municipal courts of Laval, Montréal and Québec” in the third line of the second paragraph;
  - (2) by inserting “and the pension plan of those judges, if any,” before “are” in the sixth line of the second paragraph;
  - (3) by inserting “, the Conférence des juges municipaux du Québec” after “Conférence des juges du Québec” in the second line of the third paragraph;
  - (4) by replacing “of Laval, Montréal and Québec” in the fourth line of the third paragraph by “that are under the authority of a president judge”.
- c. T-16, s. 246.30, am. **43.** Section 246.30 of the said Act is amended by striking out “and the municipal courts of Laval, Montréal and Québec” in the second line of the second paragraph.
- c. T-16, s. 246.31, am. **44.** Section 246.31 of the said Act is amended
- (1) by striking out “the chief judge of the municipal courts,” in the second paragraph;
  - (2) by replacing “municipal courts” in subparagraph 2 of the third paragraph by “Court of Québec”;
  - (3) by striking out “the chief judge of the municipal courts,” and “, the chief judge of the municipal courts” in subparagraph 4 of the third paragraph;
  - (4) by striking out “and the municipal courts of Laval, Montréal and Québec” in the third and fourth lines of the fourth paragraph.
- c. T-16, s. 246.36, am. **45.** Section 246.36 of the said Act is amended by striking out “the chief judge of the municipal courts,” in the third paragraph.
- c. T-16, s. 246.41, am. **46.** Section 246.41 of the said Act is amended
- (1) by striking out “the chief judge of the municipal courts or” in the third line of the first paragraph;

(2) by replacing “cities of Laval, Montréal and Québec” in the sixth line of the first paragraph by “municipalities responsible for the administration of a municipal court that is under the authority of a president judge”.

c. T-16, s. 246.42, am. **47.** Section 246.42 of the said Act is amended by replacing “municipal judges” in the third line of the second paragraph by “judges of municipal courts that are not under the authority of a president judge”.

c. T-16, s. 248, am. **48.** Section 248 of the said Act, amended by section 172 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “three” in paragraph *c* by “four”;

(2) by replacing paragraph *d* by the following paragraph:

“(d) a president judge of a municipal court;”;

(3) by striking out paragraph *d.2*;

(4) by striking out “or the Municipal Courts of Laval, Montréal or Québec” in paragraph *e*;

(5) by striking out “other than those of Laval, Montréal or Québec” in paragraph *f*.

c. T-16, s. 262, am. **49.** Section 262 of the said Act is amended

(1) by adding “of this Act or section 45.1 of the Act respecting municipal courts” at the end of the first paragraph;

(2) by striking out “other than the Municipal Courts of Laval, Montréal and Québec” in the second and third lines of the second paragraph;

(3) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence: “The provisions of the code of ethics applicable to municipal judges may vary according to whether they apply to judges exercising their functions on a part-time basis or to judges exercising their functions on a full-time and exclusive basis.”

#### CODE OF PENAL PROCEDURE

c. C-25.1, a. 61, am. **50.** Article 61 of the Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1), amended by section 91 of chapter 32 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph at the end:

Video and audio evidence.

“The provisions of the Criminal Code (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-46) relating to video and audio evidence apply, having regard to the resources put at the disposal of the court, to the trial of proceedings instituted in accordance with this Code.”

c. C-25.1, a. 322, am.

**51.** Article 322 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The powers conferred on collectors may be restricted to the purposes defined in the instrument of appointment.”

#### CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

1965, 1<sup>st</sup> session, c. 89, ss. 31-31.13 and 645, repealed.

**52.** Sections 31 to 31.13 and 645 of the Charter of the City of Laval (1965, 1<sup>st</sup> session, chapter 89) are repealed.

#### ACT TO REFORM THE MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION OF THE METROPOLITAN REGIONS OF MONTRÉAL, QUÉBEC AND THE OUTAOUAIS

2000, c. 56, s. 243, repealed.

**53.** Section 243 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56) is repealed.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Municipal judges.

**54.** Notwithstanding section 37 of the Act respecting municipal courts, as amended by section 9, municipal judges remain qualified to practise the profession of advocate before the Court of Québec in all matters other than criminal or penal matters, until 1 September 2007.

O.C. 1494-2001, ss. 3-6, 9, 13 and 14, repealed.

**55.** Sections 3 to 6, 9, 13 and 14 of Order in Council 1494-2001 dated 12 December 2001 concerning the organization of municipal courts covered by the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais are repealed.

Term of office of chief judge.

**56.** The term of office of the chief judge of the municipal courts in office on 30 June 2002 ends on that date. The chief judge becomes, on 1 July 2002, a judge of the Court of Québec and the associate chief judge of that Court who is responsible for the municipal courts.

Associate chief judge.

From 1 July 2001, the associate chief judge shall participate in the pension plan established by Part V.1 of the Courts of Justice Act. He must pay the contribution required by section 224.2 of that Act for the year 2002 to the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances. In addition, he must pay, as a contribution for past service subsequent to 1989, an amount equal to the contribution he should have paid pursuant to the said section 224.2 for the year 2001. However, that amount may not be greater than the amount admissible as a contribution for past service under the applicable fiscal rules. The provisions of the second, third and fourth paragraphs of section 23 and sections 27 to 29 of chapter 8 of the statutes of 2001 apply, with the necessary modifications, to the associate chief judge. Also from 1 July 2001, he shall enjoy the employment benefits of judges of the Court of Québec.

- Term of office of chief judge. **57.** The term of office of the chief judge of the new Municipal Court of Ville de Québec shall terminate on 1 July 2002. On the same date, the chief judge becomes the president judge of that court for a term of seven years.
- President judge. The new president judge is entitled, until 30 June 2004, to the additional remuneration to which the chief judge of that municipal court is entitled under the terms of the resolution to that effect adopted by the National Assembly on 18 December 2001. He is also entitled during that period to reimbursement of the expenses attached to that office. However, he is not entitled during that period to the additional remuneration attached to the office of president judge.
- Remuneration. From 1 July 2004 and until the expiry of his seven-year term as president judge, he will be entitled to the additional remuneration attached to the office of president judge, as determined pursuant to section 246.44 of the Courts of Justice Act.
- Salary. At the expiry of his seven-year term as president judge, he will be entitled, until such time as his salary as judge of the Municipal Court of Ville de Québec reaches the amount of his combined salary and additional remuneration at the time he ceased to hold the office of president judge, to the difference between that amount and his salary.
- Reduction. However, if additional remuneration becomes payable to him under section 115 of the Courts of Justice Act or if expenses are reimbursed to him under section 121 of that Act, the amounts to which he is entitled under this section shall be reduced accordingly.
- Monies required. The monies required for the purposes of this section shall be provided by Ville de Québec.
- Applicability. The provisions of this section apply notwithstanding the third paragraph of section 240 and section 242 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56).
- Terms of office. **58.** The terms of office of the judge responsible for the court and the coordinating judge of the Municipal Court of Ville de Montréal end upon the appointment of a president judge for that court, in accordance with section 25 of the Act respecting municipal courts, as amended by this Act. They are entitled to receive the additional remuneration attached to their office until the end of the term for which they had been appointed.
- Associate chief judge. The associate chief judge of that court ceases to hold that office upon the appointment of a president judge. He is then entitled, until such time as his salary as a judge of that court reaches the amount of his combined salary and additional remuneration at the time he ceased to hold that office, to the difference between that amount and his salary.

- Continuity. **59.** Notwithstanding the third paragraph of section 240 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56), the judges in office at the former Municipal Court of Ville de Montréal on 31 December 2001 became judges of the new Municipal Court of Ville de Montréal.
- Governing provisions. **60.** The judges of the Municipal Court of Ville de Laval are governed as regards their status and remuneration by the provisions of the Charter of the City of Laval (1965, 1<sup>st</sup> session, chapter 89) applicable to them, which remain in effect solely for those purposes.
- Remuneration. However, the remuneration of the judges is that to which they are entitled on 30 June 2001 under the provisions applicable to them at that time and, thereafter, the remuneration determined in their regard pursuant to section 246.44 of the Courts of Justice Act.
- Municipal Court of Ville de Laval. **61.** The Municipal Court of Ville de Laval is maintained and is deemed to have been established in accordance with the Act respecting municipal courts.
- New municipal courts. The new municipal courts established by section 234 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56) are deemed to have been established in accordance with the Act respecting municipal courts.
- Jurisdiction. **62.** The repeal by section 52 of this Act of the provisions of the Charter of the City of Laval relating to the Municipal Court does not entail, by that sole fact, a loss of jurisdiction of the court in matters pending on 30 June 2002.
- Municipal judges. **63.** The municipal judges designated for assignment to the new municipal courts of Montréal and Québec under the second paragraph of section 240 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais remain competent to finish, without remuneration in that capacity, the matters they began in an amalgamated court, even if they must exercise their functions on an exclusive basis in the new courts to which they are assigned.
- Municipal judges. **64.** The municipal judges designated by the chief judge of municipal courts under section 10 or 12 of Order in Council 1494-2001 dated 12 December 2001 remain competent to finish the matters they began in that capacity in the new municipal courts of the cities of Gatineau, Lévis, Longueuil, Montréal and Québec, even if they are not subsequently designated for assignment to those new courts under the second paragraph of section 240 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais.
- Powers of two justices of the peace. **65.** The judges of the municipal courts of the cities of Laval, Montréal and Québec retain their powers of two justices of the peace for the purposes of the Acts of the Parliament of Canada which require that competence, in respect of



proceedings brought before their respective court before 1 July 2002, until the conclusion of the proceedings, including on appeal.

Judicial Code of Ethics.

**66.** The judges of the municipal courts of the cities of Laval, Montréal and Québec shall remain subject to the Judicial Code of Ethics, approved by Order in Council 643-82 dated 17 March 1982, until the coming into force of the provisions of the Code of ethics of municipal judges to be adopted by the Conseil de la magistrature in respect of municipal judges exercising their functions on a full-time and exclusive basis.

Time limit.

**67.** Notwithstanding section 5.3.1 of the Courts of Justice Act, enacted by section 34, the time limit within which Ville de Montréal and the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances may enter into an agreement pursuant to section 31 of chapter 8 of the statutes of 2001 is extended to 31 December 2002.

Assistant to and secretary of chief judge.

**68.** The assistant to and the secretary of the chief judge of municipal courts in office on 1 July 2002 become employees of the Ministère de la Justice. They are deemed to have been appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

Conditions of employment.

The Conseil du trésor shall determine their classification, remuneration and any other condition of employment applicable to them.

Coming into force.

**69.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.



2002, chapter 22

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### Bill 70

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice

Introduced 11 December 2001

Passage in principle 14 March 2002

Passage 12 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

---

### Coming into force: 13 June 2002, except

– sections 7 and 8, section 10, insofar as it enacts section 119.4 of the Act respecting administrative justice, and sections 24 and 35, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government; and

– sections 32, 33 and 34, which come into force on the date of coming into force of section 137.27 of the Labour Code, enacted by section 63 of the Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26)

– 2002-10-02: ss. 32-34 (s. 137.27 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) enacted by 2001, c. 26, s. 63)  
O.C. 1192-2002  
G.O., 2002, Part 2, pp. 5457, 5458

---

### Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)

Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)





## Chapter 22

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

- c. J-3, s. 24, am. **1.** Section 24 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended
- (1) by inserting “, education and road safety” after “social services” in the first line ;
- (2) by inserting “, as regards health services and social services matters,” after “in particular” in the third line.
- c. J-3, s. 25, am. **2.** Section 25 of the said Act, amended by section 18 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph :
- Advocate or notary. “Proceedings referred to in paragraphs 1, 2.1.1, 2.3, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 13 and 14 of section 3 of Schedule I shall be heard and determined by a single member who shall be an advocate or notary.”
- c. J-3, s. 27, am. **3.** Section 27 of the said Act is amended
- (1) by replacing “a panel of two members each of whom shall be an advocate or notary” in the first and second lines of the first paragraph by “a single member who shall be an advocate or notary” ;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Panel. “However, proceedings under section 188 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9) brought against a decision based on a person’s disability shall be heard and determined by a panel of two members one of whom shall be an advocate or notary and the other, a physician.”
- c. J-3, ss. 48 and 49, replaced.  
Renewal. **4.** Sections 48 and 49 of the said Act are replaced by the following sections :
- “48.** The term of office of a member shall be renewed for five years, according to the procedure established under section 49,

(1) unless the member is notified otherwise at least three months before the expiry of the term by the agent authorized therefor by the Government; or

(2) unless the member requests otherwise and so notifies the Minister at least three months before the expiry of the term.

Variation of term of office.

A variation of the term of office is valid only for a fixed period of less than five years determined in the instrument of renewal and, except where requested by the member for a valid reason, only where required by special circumstances stated in the instrument of renewal.

Renewal.

**“49.** The renewal of a term of office shall be examined according to the procedure established by government regulation. The regulation may, in particular,

(1) authorize the establishment of committees;

(2) fix the composition of the committees and the mode of appointment of committee members, who shall neither belong to nor represent the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01);

(3) determine the criteria to be taken into account by the committees;

(4) determine the information a committee may require from a member and the consultations it may hold.

Recommendation.

An examination committee may not make a recommendation against the renewal of a member's term of office without first having informed the member of its intention to make such a recommendation and of the reasons therefor and without having given the member the opportunity to present observations.

Immunity.

No judicial proceedings may be brought against members of an examination committee for any act done in good faith in the performance of their duties.”

c. J-3, s. 56, am.

**5.** Section 56 of the said Act is amended by adding “, and the method for determining the annual percentage of salary advancement up to the maximum salary rate and of the adjustment of the remuneration of members whose salary has reached the maximum rate” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph.

c. J-3, s. 102, am.

**6.** Section 102 of the said Act, amended by section 27 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended by adding “, a proceeding under section 65 of the Workmen's Compensation Act (chapter A-3) or a proceeding under section 12 of the Act respecting indemnities for victims of asbestosis and silicosis in mines and quarries (chapter I-7)” at the end of the first paragraph.

c. J-3, s. 114, am. **7.** Section 114 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Documents. “Within the same time, the municipal body responsible for the assessment must send the application for review and the assessor’s proposal or decision, the documents received by the assessor for the purposes of the review and the documents to which the assessor’s proposal or decision refers, as well as any certificate issued by the assessor since the filing of the motion instituting the proceedings.”

c. J-3, s. 118.1, added. **8.** The said Act is amended by inserting the following section after section 118 :

Hearing. **“118.1.** A case before the Tribunal must be ready for hearing within 180 days of the filing of the motion to institute proceedings or, in the case of an expropriation matter, within 180 days of the filing of the offer of the expropriating party or the detailed claim of the expropriated party.

Case management conference. At the expiry of the 180-day period, the Tribunal may convene the parties to a case management conference or to a conciliation session.”

c. J-3, s. 119, am. **9.** Section 119 of the said Act, amended by section 19 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “21.0.4” in the first line of paragraph 5 by “21.1”.

c. J-3, Div. III.1, ss. 119.1-119.5, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following division after section 119 :

### “DIVISION III.1

#### “CASE MANAGEMENT CONFERENCE

Case management conference. **“119.1.** Where warranted by the circumstances of a case, in particular where one of the parties fails to act within the time prescribed by law, the president of the Tribunal, the vice-president responsible for the division concerned or the member designated by either may, on his or her own initiative or at the request of one of the parties, convene the parties to a case management conference in order to

(1) come to an agreement with the parties as to the conduct of the proceeding, specifying the undertakings of the parties and determining the timetable to be complied with within the prescribed time ;

(2) if the parties fail to agree, determine a timetable for the proceeding, which is binding on the parties ;

(3) determine how the conduct of the proceeding may be simplified or accelerated and the hearing shortened, among other things by better defining the questions at issue or admitting any fact or document ;

(4) invite the parties to a conciliation session.

Agreement.

An agreement under subparagraph 1 must cover, among other subjects, the procedure and time limit for the communication of exhibits, written statements in lieu of testimony and detailed affidavits, and experts' appraisals.

Minutes.

**“119.2.** The minutes of the conference shall be drawn up and signed by the member having conducted the conference.

Failure to attend conference.

**“119.3.** If one of the parties fails to attend the conference, the Tribunal shall record the failure and make the decisions it considers appropriate.

Proceeding timetable.

**“119.4.** In a municipal taxation matter pertaining to a unit of assessment or a place of business in respect of which the property or rental value that is entered on the roll is equal to or greater than the value fixed by government regulation, and in an expropriation matter, the parties must file a proceeding timetable.

Filing.

In a municipal taxation matter, the proceeding timetable must be filed within three months of the institution of proceedings, and in an expropriation matter, within three months of the filing of the offer of the expropriating party or the detailed claim of the expropriated party.

Assessor's report.

In a municipal taxation matter pertaining to a unit of assessment or a place of business in respect of which the property or rental value that is entered on the roll is less than the value fixed by government regulation, the municipal body responsible for the assessment must file the relevant assessor's report, and send a copy to the other party, not later than three months after the filing of the motion instituting the proceedings. The other party is required to file its expert's report, if any, within the ensuing two months.

Failure to comply with timetable.

**“119.5.** If the parties fail to comply with the timetable, the member may make the appropriate determinations, including foreclosure. The member may, on request, relieve a defaulting party from default if required in the interest of justice.”

c. J-3, s. 120, am.

**11.** Section 120 of the said Act is amended

(1) by replacing “suspend the proceedings for a period not exceeding 30 days in order to allow conciliation to take place” in the fifth and sixth lines of the first paragraph by “preside a conciliation session or allow such a session to be conducted by a personnel member chosen by the president of the Tribunal or by the person chosen by the president of the Tribunal”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Conciliation session.

“In the case of a proceeding pertaining to a decision claiming the repayment of social security benefits wrongly received, a proceeding pertaining to a decision based on a person's disability in a pension plan matter or a proceeding



regarding compensation under the Automobile Insurance Act (chapter A-25), the president of the Tribunal or the vice-president responsible for the division concerned may convene the parties to an initial conciliation session and designate the conciliator. The parties are bound to attend.”

c. J-3, s. 121, replaced. **12.** Section 121 of the said Act is replaced by the following sections :

Purpose. **“121.** The purpose of conciliation is to facilitate dialogue between the parties and help them to identify their interests, assess their positions, negotiate and explore mutually satisfactory solutions.

Suspension of proceedings. Conciliation does not suspend the proceedings.

Rules. **“121.1.** After consulting with the parties, the conciliator shall define the rules applicable to the conciliation and any measure to facilitate its conduct, and determine the schedule of sessions.

Private sessions. Conciliation sessions are held in private, at no cost to the parties and without formality, and require no prior written documents.

Attending parties. Conciliation sessions are held in the presence of the parties and their representatives. With the consent of the parties, the conciliator may meet with the parties separately. Other persons may also take part in the sessions if the conciliator or the parties consider that their presence would be helpful in resolving the dispute.

Modification. **“121.2.** A member of the Tribunal presiding a conciliation session may, if necessary, modify the proceeding timetable.

Settlement. However, if no settlement is reached, a member of the Tribunal having presided a conciliation session may not hear any application regarding the dispute.”

c. J-3, s. 122, am. **13.** Section 122 of the said Act is amended by replacing “the member who pronounces the suspension of the proceedings” in the fourth and fifth lines by “the conciliator”.

c. J-3, s. 124, replaced. **14.** Section 124 of the said Act is replaced by the following section :

Agreement. **“124.** Any agreement reached shall be recorded in writing and signed by the conciliator, the parties and their representatives, if any. It is binding on the parties.

Agreement. If the agreement is reached following a conciliation session presided by a member of the Tribunal, it terminates the proceedings and is enforceable as a decision of the Tribunal ; if the agreement is reached following a conciliation session conducted by a personnel member, it has the same effects provided it is homologated by the Tribunal.”

- c. J-3, s. 128, am. **15.** Section 128 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. J-3, s. 132, replaced. **16.** Section 132 of the said Act is replaced by the following section :
- Subpoena. **“132.** Any party wishing to summon a witness shall do so by means of a subpoena issued by a member or by the advocate representing the party and served in accordance with the rules of procedure of the Tribunal.
- Examination. Any party may examine and cross-examine witnesses to the extent necessary to ensure a fair process.”
- c. J-3, s. 167, replaced. **17.** Section 167 of the said Act is replaced by the following section :
- Members. **“167.** The council shall be composed of the following members :
- (1) the president of the Administrative Tribunal of Québec ;
  - (2) a member of the Administrative Tribunal of Québec other than the vice-president, chosen after consultation with all the members of the Tribunal ;
  - (3) the president of the Commission des lésions professionnelles ;
  - (4) a member of the Commission des lésions professionnelles other than the vice-president, chosen after consultation with all the commissioners of that Commission ;
  - (5) the president of the Commission des relations du travail ;
  - (6) a member of the Commission des relations du travail other than the vice-president, chosen after consultation with all the commissioners of that Commission ;
  - (7) the chairman of the Régie du logement ;
  - (8) a member of the Régie du logement other than the vice-chairman, after consultation with all the commissioners of the Régie ; and
  - (9) seven other persons who are not members of any of those bodies, two of whom only shall be advocates or notaries chosen after consultation with their professional order.”
- c. J-3, s. 168, am. **18.** Section 168 of the said Act is amended
- (1) by replacing “paragraphs 2, 3 and 4” in the first paragraph by “paragraphs 2, 4, 6, 8 and 9” ;
  - (2) by replacing “of the Tribunal” in the first paragraph by “of any of the bodies referred to in paragraphs 1 to 8 of that section” ;

(3) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Expiry of term of office.

“At the expiry of their term, the members shall remain in office until they are replaced or reappointed.”

c. J-3, s. 171.1, added.

**19.** The said Act is amended by inserting the following section after section 171 :

Chairman.

**“171.1.** The chairman is in charge of the administration of the council. If absent or unable to act, the chairman shall be replaced by the member designated by the Minister.”

c. J-3, s. 177, am.

**20.** Section 177 of the said Act is amended

(1) by replacing “The” in the first line by “In addition to the functions assigned to it by law, the” ;

(2) by striking out paragraph 6 ;

(3) by adding the following paragraph at the end :

Report.

“The council may also report to the Minister on any matter the Minister may submit to the council and make recommendations to the Minister concerning the administration of administrative justice by the bodies of the Administration whose president or chairman is a member of the council.”

c. J-3, ss. 184.1 and 184.2, added.

**21.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 184 :

Copy.

**“184.1.** The council shall send of copy of the complaint to the Tribunal member concerned and may ask the member for an explanation.

Examination.

**“184.2.** The council shall examine the complaint. For that purpose, it may require of any person such information as it considers necessary and examine the relevant record even if it is confidential under the terms of section 89.”

c. J-3, s. 186, am.

**22.** Section 186 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

Inquiry committee.

“The council shall form an inquiry committee composed of three members, which shall be entrusted with conducting an inquiry into the complaint and disposing of it on behalf of the council.

Members.

Two members of the inquiry committee shall be chosen from among the members of the council referred to in paragraphs 3 to 9 of section 167, at least one of whom shall neither practise a legal profession nor be a member of a body of the Administration whose president or chairman is a member of the council. The third member of the inquiry committee shall be the member of

the council referred to in paragraph 2 of that section or shall be chosen from a list drawn up by the president of the Tribunal, after consulting all the members of the Tribunal. In the latter case and if the inquiry committee finds the complaint to be justified, the third member shall take part in the deliberations of the council for the purpose of determining a penalty.”

c. J-3, s. 194, am.

**23.** Section 194 of the said Act is amended by replacing “second paragraph” in the second line by “second and third paragraphs”.

c. J-3, s. 200.1, added.

**24.** The said Act is amended by inserting the following section after section 200 :

Report.

“**200.1.** Not later than 1 April 2006, the Minister shall report to the Government on the implementation of the 180-day time limit prescribed by section 118.1 and on the advisability of making such modifications as the Minister considers expedient.

Indicators.

The Minister shall determine the indicators that will measure the results of the implementation of the time limit.

Applicability.

The second and third paragraphs of section 200 shall apply to the report.”

c. J-3, Sched. I, am.

**25.** Schedule I to the said Act, amended by section 130 of chapter 9 of the statutes of 2001, section 107 of chapter 24 of the statutes of 2001, section 20 of chapter 29 of the statutes of 2001 and section 147 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “section 59” in the third line of paragraph 11 of section 3 by “section 48 or 59”.

c. J-3, Sched. II, am.

**26.** Schedule II to the said Act, amended by section 67 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out paragraph 8 ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“(15) proceedings under section 13 of the Act respecting the reconstruction and redevelopment of areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 in the Saguenay—Lac-Saint-Jean region (1997, chapter 60).”

c. J-3, Sched. III, am.

**27.** Schedule III to the said Act, amended by section 24 of chapter 14 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 1.3 :

“(1.4) proceedings against decisions or orders of Ville de Gatineau or, in the case of a delegation, decisions or orders of the executive committee or of a department head, brought under section 66 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56);” ;

(2) by replacing “21.0.4” in the second line of paragraph 2 by “21.1”.

c. J-3, Sched. IV, am.

**28.** Schedule IV to the said Act, amended by section 22 of chapter 10 of the statutes of 2000, section 65 of chapter 53 of the statutes of 2000 and section 98 of chapter 38 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out paragraph 4.1 ;

(2) by striking out paragraph 10 ;

(3) by replacing “section 36.16” in the first line of paragraph 13 by “sections 36.14 and 36.16” ;

(4) by striking out paragraph 20 ;

(5) by inserting the following paragraphs after paragraph 22 :

“(22.1) section 5.7 of the Act respecting farmers’ and dairymen’s associations (chapter S-23) ;

“(22.2) section 18 of the Horticultural Societies Act (chapter S-27) ;” ;

(6) by replacing “252” in paragraph 23 by “251” ;

(7) by replacing paragraph 24.1 by the following paragraph :

“(24.1) section 85 of the Act respecting transportation services by taxi (2001, chapter 15) ;”.

#### ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

c. A-3.001, ss. 394 and 395, replaced.

**29.** Sections 394 and 395 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) are replaced by the following sections :

Renewal.

**“394.** The term of office of a commissioner shall be renewed for five years, according to the procedure established under section 395,

(1) unless the commissioner is notified otherwise at least three months before the expiry of the term by the agent authorized therefor by the Government ; or

(2) unless the commissioner requests otherwise and so notifies the Minister at least three months before the expiry of the term.

Variation of term of office.

A variation of the term of office is valid only for a fixed period of less than five years determined in the instrument of renewal and, except where requested by the commissioner for a valid reason, only where required by special circumstances stated in the instrument of renewal.

Renewal.

**“395.** The renewal of a term of office shall be examined according to the procedure established by government regulation. The regulation may, in particular,

- (1) authorize the establishment of committees;
- (2) fix the composition of the committees and the mode of appointment of committee members, who shall neither belong to nor represent the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01);
- (3) determine the criteria to be taken into account by the committees;
- (4) determine the information a committee may require from a commissioner and the consultations it may hold.

Recommendation.

An examination committee may not make a recommendation against the renewal of a commissioner’s term of office without first having informed the commissioner of its intention to make such a recommendation and of the reasons therefor and without having given the commissioner the opportunity to present observations.

Immunity.

No judicial proceedings may be brought against members of an examination committee for any act done in good faith in the performance of their duties.”

c. A-3.001, s. 400, am.

**30.** Section 400 of the said Act is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:

Members.

“However, where the Conseil, for the purposes of section 186 of the said Act, forms an inquiry committee, two members of the committee shall be chosen from among the members of the Conseil referred to in paragraphs 1, 2 and 5 to 9 of section 167 of that Act, at least one of whom shall neither practise a legal profession nor be a member of a body of the Administration whose president or chairman is a member of the Conseil. The third member of the inquiry committee shall be the member of the Conseil referred to in paragraph 4 of that section or shall be chosen from a list drawn up by the president of the Commission, after consulting all the commissioners of the board. In the latter case and if the inquiry committee finds the complaint to be justified, the third member shall take part in the deliberations of the Conseil for the purpose of determining a penalty.”

c. A-3.001, s. 402, am.

**31.** Section 402 of the said Act is amended by adding “, and the method for determining the annual percentage of salary advancement up to the maximum salary rate and of the adjustment of the remuneration of commissioners whose salary has reached the maximum rate” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph.

## LABOUR CODE

c. C-27, ss. 137.19 and 137.20, replaced.

**32.** Sections 137.19 and 137.20 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), enacted by section 63 of chapter 26 of the statutes of 2001, are replaced by the following sections:

Renewal.

“**137.19.** The term of office of a commissioner shall be renewed for five years, according to the procedure established under section 137.20,

(1) unless the commissioner is notified otherwise at least three months before the expiry of the term by the agent authorized therefor by the Government; or

(2) unless the commissioner requests otherwise and so notifies the Minister at least three months before the expiry of the term.

Variation of term of office.

A variation of the term of office is valid only for a fixed period of less than five years determined in the instrument of renewal and, except where requested by the commissioner for a valid reason, only where required by special circumstances stated in the instrument of renewal.

Renewal.

“**137.20.** The renewal of a term of office shall be examined according to the procedure established by government regulation. The regulation may, in particular,

(1) authorize the establishment of committees;

(2) fix the composition of the committees and the mode of appointment of committee members, who shall neither belong to nor represent the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01);

(3) determine the criteria to be taken into account by the committees;

(4) determine the information a committee may require from a commissioner and the consultations it may hold.

Recommendation.

An examination committee may not make a recommendation against the renewal of a commissioner’s term of office without first having informed the commissioner of its intention to make such a recommendation and of the reasons therefor and without having given the commissioner the opportunity to present observations.

Immunity.

No judicial proceedings may be brought against members of an examination committee for any act done in good faith in the performance of their duties.”

c. C-27, s. 137.24, am.

**33.** Section 137.24 of the said Code, enacted by section 63 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:

Members.

“However, where the council, for the purposes of section 186 of the said Act, forms an inquiry committee, two members of the committee shall be chosen from among the members of the council referred to in paragraphs 1 to 4 and 7 to 9 of section 167 of that Act, at least one of whom shall neither practise a legal profession nor be a member of a body of the Administration whose president or chairman is a member of the council. The third member of the inquiry committee shall be the member of the council referred to in paragraph 6 of that section or shall be chosen from a list drawn up by the president of the Commission, after consulting all the commissioners of the Commission. In the latter case and if the inquiry committee finds the complaint to be justified, the third member shall take part in the deliberations of the council for the purpose of determining a penalty.”

c. C-27, s. 137.27, am.

**34.** Section 137.27 of the said Code, enacted by section 63 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by adding “, and the method for determining the annual percentage of salary advancement up to the maximum salary rate and of the adjustment of the remuneration of commissioners whose salary has reached the maximum rate” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph.

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 262, am.

**35.** Section 262 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 134 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “, 119.4” after “85” in the fifth line of paragraph 8.3.

#### ACT RESPECTING THE RÉGIE DU LOGEMENT

c. R-8.1, ss. 7.6 and 7.7, replaced.

**36.** Sections 7.6 and 7.7 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) are replaced by the following sections :

Renewal.

“**7.6.** The term of office of a commissioner shall be renewed for five years, according to the procedure established under section 7.7,

(1) unless the commissioner is notified otherwise at least three months before the expiry of the term by the agent authorized therefor by the Government ; or

(2) unless the commissioner requests otherwise and so notifies the Minister at least three months before the expiry of the term.

Variation of term of office.

A variation of the term of office is valid only for a fixed period of less than five years determined in the instrument of renewal and, except where requested by the commissioner for a valid reason, only where required by special circumstances stated in the instrument of renewal.

Renewal.

“**7.7.** The renewal of a term of office shall be examined according to the procedure established by government regulation. The regulation may, in particular,



(1) authorize the establishment of committees;

(2) fix the composition of the committees and the mode of appointment of committee members, who shall neither belong to nor represent the Administration within the meaning of the Public Administration Act (chapter A-6.01);

(3) determine the criteria to be taken into account by the committees;

(4) determine the information a committee may require from a commissioner and the consultations it may hold.

Recommendation.

An examination committee may not make a recommendation against the renewal of a commissioner's term of office without first having informed the commissioner of its intention to make such a recommendation and of the reasons therefor and without having given the commissioner the opportunity to present observations.

Immunity.

No judicial proceedings may be brought against members of an examination committee for any act done in good faith in the performance of their duties."

c. R-8.1, s. 7.14, am.

**37.** Section 7.14 of the said Act is amended by adding “, and the method for determining the annual percentage of salary advancement up to the maximum salary rate and of the adjustment of the remuneration of commissioners whose salary has reached the maximum rate” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph.

c. R-8.1, s. 8.4, am.

**38.** Section 8.4 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Members.

“However, where the Conseil, for the purposes of section 186 of the said Act, forms an inquiry committee, two members of the committee shall be chosen from among the members of the Conseil referred to in paragraphs 1 to 6 and 9 of section 167 of that Act, at least one of whom shall neither practise a legal profession nor be a member of a body of the Administration whose president or chairman is a member of the Conseil. The third member of the inquiry committee shall be the member of the Conseil referred to in paragraph 8 of that section or shall be chosen from a list drawn up by the chairman of the board, after consulting all the commissioners of the board. In the latter case if the inquiry committee finds the complaint to be justified, the third member shall take part in the deliberations of the Conseil for the purpose of determining a penalty.”

First regulations.

**39.** The first regulations made under section 49 of the Act respecting administrative justice, section 395 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases and section 7.7 of the Act respecting the Régie du logement are not subject to the publication requirement prescribed by section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

- Termination. **40.** The term of office of the members of the Conseil de la justice administrative referred to in paragraphs 2 and 3 of section 167 of the Act respecting administrative justice, as it read before it was replaced by section 17 of this Act, shall terminate on 12 June 2002.
- Time limit. **41.** A time limit introduced by this Act shall begin to run on the date of coming into force of the enacting provision.
- Coming into force. **42.** The provisions of this Act come into force on 13 June 2002, except
- sections 7 and 8, section 10, insofar as it enacts section 119.4 of the Act respecting administrative justice, and sections 24 and 35, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government; and
  - sections 32, 33 and 34, which come into force on the date of coming into force of section 137.27 of the Labour Code, enacted by section 63 of the Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26).

2002, chapter 23  
**LOBBYING TRANSPARENCY AND ETHICS ACT**

---

**Bill 80**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 16 April 2002  
Passage in principle 6 June 2002  
Passage 13 June 2002  
**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: 13 June 2002, except the provisions of Division I of Chapter II, the second paragraph of section 19, sections 20 to 24, section 25, sections 49 to 51, section 56, section 60 insofar as it relates to a provision of Division I of Chapter II, section 61 insofar as it relates to section 25 and section 69, which come into force on 1 October 2002 or on a later date to be fixed by the Government**

– 2002-11-28: ss. 8-18 (Division I of Chapter II), 19 (2<sup>nd</sup> par.), 20-24, 25, 49-51, 56, 60 (insofar as it relates to a provision of Division I of Chapter II), 61 (insofar as it relates to s. 25), 69  
O.C. 1100-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 4835

---

**Legislation amended:**

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)  
Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions as regards the protection of confidential information (2002, chapter 5)





## Chapter 23

### LOBBYING TRANSPARENCY AND ETHICS ACT

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### CHAPTER I

##### PURPOSE AND APPLICATION

- Purpose. **1.** While recognizing that lobbying is a legitimate means of access to parliamentary, government and municipal institutions and that it is in the interest of the public that it be able to know who is attempting to influence such institutions, this Act is designed to foster transparency in the lobbying of public office holders and to ensure that lobbying activities are properly conducted.
- Lobbying. **2.** Any oral or written communication with a public office holder in an attempt to influence or that may reasonably be considered by the initiator of the communication as capable of influencing a decision concerning
- (1) the development, introduction, amendment or defeat of any legislative or regulatory proposal, resolution, policy, program or action plan,
  - (2) the issue of any permit, licence, certificate or other authorization,
  - (3) the awarding of any contract, otherwise than by way of a call for public tenders, or of any grant or other financial benefit or the granting of any other form of benefit determined by government regulation, or
  - (4) the appointment of any public office holder within the meaning of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) or the appointment of any deputy minister or other holder of a position referred to in section 55 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) or any holder of a position referred to in section 57 of that Act,
- constitutes lobbying or a lobbying activity within the meaning of this Act.
- Lobbying activity. The arranging by a lobbyist of a meeting between a public office holder and any other person is considered to be a lobbying activity.
- Lobbyists. **3.** Consultant lobbyists, enterprise lobbyists and organization lobbyists are considered to be lobbyists for the purposes of this Act.

- Interpretation: In this Act,
- “consultant lobbyist”; “consultant lobbyist” means any person, whether or not a salaried employee, whose occupation or mandate consists, in whole or in part, in lobbying on behalf of another person in return for compensation;
- “enterprise lobbyist”; “enterprise lobbyist” means any person a significant part of whose job or function within a profit-seeking enterprise consists in lobbying on behalf of the enterprise; and
- “organization lobbyist”. “organization lobbyist” means any person a significant part of whose job or function consists in lobbying on behalf of an association or other non-profit group.
- Public office holders. **4.** The following persons are considered to be public office holders for the purposes of this Act:
- (1) government ministers and members of the National Assembly, as well as persons on their staff;
  - (2) government employees;
  - (3) persons appointed to a government agency or enterprise within the meaning of the Auditor General Act (R.S.Q., chapter V-5.01), as well as employees of any such agency or enterprise;
  - (4) persons appointed to a non-profit agency established for the purpose of managing and providing financial support for activities of a public nature out of funds originating principally from the Government, without itself delivering products or services to the public, as well as employees of any such agency; and
  - (5) mayors, municipal or borough councillors, wardens, chairs and other members of the council of a metropolitan community, as well as persons on their staff and employees of municipalities and municipal bodies referred to in section 18 or 19 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3).
- Applicability. **5.** This Act does not apply in respect of
- (1) any submission made in or prior to judicial or adjudicative proceedings;
  - (2) any submission made to a parliamentary committee of the National Assembly or at a public meeting of a municipal council or municipal body;
  - (3) any submission made in public proceedings, or in proceedings that are a matter of public records, to any person or body having jurisdiction or powers conferred by an Act, an order in council or a ministerial order;

(4) any submission made by a person other than a consultant lobbyist concerning the granting of a form of benefit referred to in subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 2, where the public office holder having the power to make the decision is only authorized in this regard to ascertain whether the legal requirements for the granting of such benefit are satisfied;

(5) any submission made outside a process for the granting of a benefit referred to in subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 2 and for the sole purpose of informing a public office holder of the existence and characteristics of a product or service;

(6) any submission made in the negotiation, subsequent to the awarding of a contract, of conditions for the performance of the contract;

(7) any submission made in the negotiation of an individual or collective labour contract or in the negotiation of a collective agreement for the provision of professional services, in particular an agreement under the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29);

(8) any submission made by a person other than a consultant lobbyist on behalf of a professional order or the Conseil interprofessionnel du Québec to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions or a member or employee of the Office des professions concerning the development, introduction, amendment or defeat of proposals regarding the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), the Act or letters patent constituting a professional order or the regulations under those Acts;

(9) any submission made by public office holders when acting in their official capacity;

(10) any submission made in response to a written request from a public office holder, including any submission made in response to a call for public tenders issued under the public office holder's authority; or

(11) any submission the disclosure of which could reasonably be expected to threaten the safety of a lobbyist or a lobbyist's client, a public office holder or any other person.

Exception.

**6.** Any communication for the sole purpose of inquiring as to the nature or scope of the legal rights or obligations of a client, an enterprise or a group does not constitute a lobbying activity and, as such, is excluded from the application of this Act.

Applicability.

**7.** This Act does not apply to any of the following persons when acting in their official capacity:

(1) members of the Senate or House of Commons of Canada, the legislative assembly of another province, the council or legislative assembly of a territory, or persons on the staff of such members;

(2) employees of the Government of Canada or of the government of another province or of a territory ;

(3) members of the council of a band as defined in section 2 of the Indian Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-5) or of the council of an Indian band established by an Act of the Parliament of Canada, or persons on the staff of such members or employees of such a council ;

(4) diplomatic agents, consular officers or official representatives in Canada of a foreign government ;

(5) employees of a specialized agency of the United Nations in Canada or employees of any other international governmental organization to whom privileges and immunities are granted by law ;

(6) official representatives in Québec of the government of a province, state or any similar division of a foreign country.

## CHAPTER II

### DISCLOSURE OF LOBBYING ACTIVITIES

#### DIVISION I

##### REGISTRATION OF LOBBYISTS

Registration.

**8.** Every person considered a lobbyist for the purposes of this Act must be registered in the registry of lobbyists in accordance with the rules of this division.

Registration.

Registration is effected by the lobbyists themselves in the case of consultant lobbyists and by the senior officer of the enterprise or group on whose behalf a lobbyist is acting in the case of enterprise lobbyists or organization lobbyists.

##### §1. — *Initial return*

Return.

**9.** A consultant lobbyist is registered on the filing of a return setting out the following information :

(1) the name and the business name and address of the consultant lobbyist ;

(2) the name and address of the client and the name and address of any person, partnership or association that, to the knowledge of the consultant lobbyist, controls or directs the activities of the client and has a direct interest in the outcome of the consultant lobbyist's activities on behalf of the client ;

(3) if the client is a legal person, the name and address of each subsidiary that, to the knowledge of the consultant lobbyist, has a direct interest in the outcome of the consultant lobbyist's activities on behalf of the client ;



(4) if the client is a subsidiary of a legal person, the name and address of that legal person ;

(5) if the client is funded, in whole or in part, by a government or a municipality or by a government or municipal body or agency, the name of the government, municipality or body or agency, and the amount of funding involved ;

(6) the subject-matter of the consultant lobbyist's activities, and particulars to identify such subject-matter ;

(7) the duration of the lobbying activities ;

(8) the name of any parliamentary, government or municipal institution in which any public office holder is employed or serves with whom the consultant lobbyist has communicated or expects to communicate, as well as the ministerial, deputy-ministerial, managerial, professional or other nature of the functions of the public office holder ;

(9) the range, among the following, within which the amount or value of any financial or other compensation received or to be received in return for the lobbyist's activities falls: less than \$10,000, from \$10,000 to \$50,000, from \$50,000 to \$100,000 and \$100,000 or more ;

(10) the techniques of communication the consultant lobbyist has used or expects to use ; and

(11) if applicable, the nature and term of any public office the consultant lobbyist held in the two years preceding the date on which the consultant lobbyist was engaged by the client.

Return.

**10.** An enterprise lobbyist or an organization lobbyist is registered on the filing of a return setting out the following information :

(1) the name of the senior officer of the enterprise or group on whose behalf the lobbyist is acting, the name of the lobbyist and the name and address of the enterprise or group ;

(2) if the enterprise or group is a legal person, the name and address of each of its subsidiaries that, to the knowledge of the person filing the return, has a direct interest in the outcome of the lobbyist's activities on behalf of the enterprise or group ;

(3) if the enterprise or group is a subsidiary of a legal person, the name and address of that legal person ;

(4) if applicable, the financial year of the enterprise or group ;

(5) a description in summary form of the business or activities of the enterprise or group, and any information to identify such business or activities ;

(6) if the enterprise or group is funded, in whole or in part, by a government or a municipality or by a government or municipal body or agency, the name of the government, municipality or body or agency, and the amount of funding involved;

(7) the subject-matter of the lobbying activities, and particulars to identify such subject-matter;

(8) the duration of the lobbying activities;

(9) the name of any parliamentary, government or municipal institution in which any public office holder is employed or serves with whom the lobbyist has communicated or expects to communicate, as well as the ministerial, deputy-ministerial, managerial, professional or other nature of the functions of the public office holder;

(10) the techniques of communication the lobbyist has used or expects to use; and

(11) if applicable, the nature and term of any public office the lobbyist held in the two years preceding the date on which the lobbyist was engaged by the enterprise or group.

Address. **11.** The address of a natural person means the person’s professional or business address or, in the absence of such an address, the person’s residential address.

Subsidiary. **12.** A legal person is considered to be a subsidiary of another legal person if  
 (1) securities of the legal person to which are attached more than 50% of the votes that may be cast to elect directors of the legal person are held, otherwise than by way of security, by or for the benefit of the other legal person; and

(2) the votes attached to such securities are sufficient to elect a majority of the directors of the legal person.

Registration. **13.** Two or more enterprise lobbyists or two or more organization lobbyists may be registered by the filing of a single return containing the required information concerning each of the lobbyists.

Time limit. **14.** A consultant lobbyist must be registered no later than the thirtieth day, and an enterprise or organization lobbyist, no later than the sixtieth day, after the lobbyist begins to conduct lobbying activities on behalf of a client.

§2. — *Updating and renewal*

Notice of change. **15.** Any change in the information contained in the return concerning a lobbyist, including the termination of his or her engagement or any new

lobbying activities, must be stated in a notice of change filed in the registry no later than the thirtieth day following the occurrence of the change.

Renewal. **16.** The registration of a consultant lobbyist must be renewed no later than the thirtieth day following the anniversary of the initial registration; the registration of an enterprise lobbyist or organization lobbyist must be renewed no later than the sixtieth day following the end of the financial year of the enterprise or group.

Filing of notices or renewal. **17.** Notices of change or renewal are filed by the lobbyists themselves in the case of consultant lobbyists and by the senior officer of the enterprise or group on whose behalf the lobbyists are acting or acted in the case of enterprise lobbyists or organization lobbyists.

§3. — *Certification and receipt*

Certification. **18.** Returns and notices filed in the registry of lobbyists must bear a certification by the person filing the return or notice that the information they contain is true.

Presumption. Returns and notices are deemed to be filed at the time they are received by the Lobbyists Registrar.

**DIVISION II**

**LOBBYISTS REGISTRAR**

Responsibility. **19.** The Personal and Movable Real Rights Registrar is responsible, as Lobbyists Registrar, for keeping a registry of lobbyists at the Personal and Movable Real Rights Registry Office.

Registry. Except as regards information that is subject to a confidentiality order issued under section 49, the registry is public and open for registration purposes or public inspection on registry premises or by remote access, during the time determined by the Registrar.

Powers. **20.** The Registrar may examine whether the returns and notices submitted contain all the required information and whether they are submitted in the prescribed form and manner.

Powers. **21.** The Registrar may refuse to accept, or remove from the registry, any return or notice that does not contain all the required information or that is not submitted in the prescribed form or manner.

Refusal or removal. The Registrar shall inform the person having submitted the return or notice of the reason for the refusal or removal and, if practicable in the circumstances, may allow the person to make the required corrections within the time determined by the Registrar.

- Corrections. If the required corrections are not made within the allotted time, the Registrar shall maintain the refusal or proceed with the removal.
- Notices. **22.** The Registrar may issue and publish notices concerning the form, contents and filing of the returns and notices provided for in this Act.
- Recording of return or notice. **23.** Any return or notice received by the Registrar may be recorded by means of any information storage device, including any system of mechanical or electronic data processing, that is capable of reproducing the stored return or notice in intelligible form within a reasonable time.
- Evidence. In any prosecution for an offence under a provision of this Act, a copy of a return or notice so reproduced that is certified by the Registrar as a true copy is admissible in evidence without proof of the certification or official capacity of the certifier and, in the absence of any evidence to the contrary, has the same probative force as the original would have if it were proved in the ordinary way.
- Report. **24.** No later than 30 September each year, the Registrar shall submit a report to the Minister with regard to the Registrar's activities for the preceding year. The report shall include any information prescribed by the Minister.
- Report. The Minister shall lay the report before the National Assembly within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

### CHAPTER III

#### REGULATION OF LOBBYING ACTIVITIES

##### DIVISION I

##### PROHIBITED ACTS

- Registration. **25.** No person may lobby a public office holder without being registered in the registry of lobbyists in respect of such lobbying activities.
- Compensation. **26.** No consultant lobbyist or enterprise lobbyist may act in return for compensation that is contingent on the achievement of a result or the lobbyist's degree of success.
- Compensation. Furthermore, no consultant lobbyist or enterprise lobbyist may act in return for compensation derived from a grant or loan received from the Government, a municipality or a government or municipal body or agency.
- Contract, grant or benefit. **27.** No lobbyist who, in the course of lobbying activities, receives, from a public office holder, the mandate to award a contract, a grant or any other form of benefit may award it to himself or herself, to the enterprise or organization on whose behalf the lobbyist is acting or to any third person that is related to the lobbyist within the meaning of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3).

- Contract, grant or benefit. No such third person, enterprise or organization may accept such a contract, grant or benefit.
- Public office holder. **28.** No person having held a public office during one year or more in the two years preceding the date on which the person ceased to be a public office holder may lobby a public office holder as a consultant lobbyist.
- Applicability. This prohibition applies only if the person held the office of
- (1) member of the Executive Council or Member of the National Assembly authorized to sit in Cabinet;
- (2) member of the executive staff, other than the support staff, of a person holding an office referred to in subparagraph 1, deputy minister or other holder of a position referred to in section 55 of the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) or holder of a position referred to in section 57 of that Act.
- Public office holder. **29.** No person may lobby a public office holder who is employed or serves in the same parliamentary, governmental or municipal institution in which the person held a public office in the year preceding the date on which the person ceased to be a public office holder or in such an institution with which the person had significant and direct official relations during that year.
- Applicability. This prohibition applies only if the person held the office of
- (1) member of the Executive Council, Member of the National Assembly authorized to sit in Cabinet, mayor, borough chair, warden, chair of the council of a metropolitan community or member of the executive committee of a municipality or metropolitan community; or
- (2) member of the executive staff, other than the support staff, of a person holding an office referred to in subparagraph 1, deputy minister or other holder of a position referred to in section 55 of the Public Service Act, holder of a position referred to in section 57 of that Act, director general or assistant director general of a municipality or metropolitan community or secretary-treasurer of a municipality governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1).
- Applicability. **30.** The prohibitions established by sections 28 and 29 apply for a period of two years or one year from the date on which the person ceased to hold an office referred to in those sections, according to whether the person held an office referred to in subparagraph 1 or 2 of the second paragraph of the section concerned.
- Undue advantage. **31.** No person may derive undue advantage in the course of lobbying activities from having held a public office, or lobby in respect of a procedure, negotiation or other specific operation in which the person was involved in or in connection with the exercise of that office.

Confidential information.

**32.** No person may, in the course of lobbying activities, disclose confidential information obtained in or in connection with the previous exercise of a public office, or advise anyone on the basis of information that is not available to the public concerning either the parliamentary, governmental or municipal institution in which the person held a public office, or a person with which the person had significant and direct relations in the year preceding the date on which the person ceased to hold a public office in that institution.

## DIVISION II

### LOBBYISTS COMMISSIONER

#### §1. — *Appointment*

Responsibility.

**33.** On the proposal of the Prime Minister and with the approval of two thirds of its members, the National Assembly shall appoint a Lobbyists Commissioner, who shall be responsible for monitoring and controlling the lobbying of public office holders.

Conditions of employment.

The remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the Commissioner shall be determined by the Assembly in the same manner.

Function.

The function of Commissioner shall be exercised on a full-time basis.

Fixed term.

**34.** The Commissioner shall be appointed for a fixed term which shall not exceed five years. At the end of the term, the Commissioner remains in office until he or she is reappointed or replaced.

Resignation.

The Commissioner may resign at any time by giving notice in writing to the President of the National Assembly. The Commissioner may be removed only by a resolution of the Assembly approved by two thirds of its members.

Annual budgetary estimates.

**35.** The Commissioner shall prepare annual budgetary estimates and submit them to the Office of the National Assembly, which shall approve them with or without modification.

Personnel.

The members of the personnel of the Commissioner shall be appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

#### §2. — *Code of conduct*

Draft code of conduct.

**36.** On or before the one hundred and eightieth day following the date of the Commissioner's accession to office, the Commissioner shall submit a draft code of conduct for lobbyists to the President of the National Assembly.

Consultation.

In preparing the draft code of conduct, the Commissioner may consult any person, partnership or association that is interested in its object or expresses interest in that regard, particularly professional orders.

Time limit. **37.** The President of the National Assembly shall lay the draft code of conduct before the National Assembly within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption, so that it may be examined by the appropriate committee of the National Assembly.

Adoption. After receiving the report of the committee, the Commissioner shall adopt the code of conduct with or without amendments.

Publication. **38.** As soon as the code of conduct is adopted, the Commissioner shall publish it in the *Gazette officielle du Québec*.

Effect. The code of conduct comes into effect on the fifteenth day following its publication.

§3. — *Inquiries, inspections and reports*

Inquiries. **39.** The Lobbyists Commissioner may, on the Commissioner's own initiative or on request, conduct inquiries if the Commissioner believes on reasonable grounds that there has been a breach of any provision of this Act or of the code of conduct.

Inquiries. The Commissioner may specially authorize any person to conduct such inquiries.

Powers. **40.** The Commissioner and any person specially authorized by the Commissioner to conduct an inquiry have, for the purposes of the inquiry, the powers and immunity conferred on commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment.

Inspector. **41.** The Commissioner may act or authorize any person to act as an inspector to determine whether the legislative provisions or the provisions of the code of conduct are being complied with.

Powers. A person acting as an inspector may

(1) enter, at any reasonable time, the establishment of a lobbyist or a public office holder or the establishment where the lobbyist or the public office holder engages in his or her activities or exercises his or her functions ;

(2) require the persons present to provide any information concerning the activities engaged in or the functions exercised by the lobbyist or the public office holder, and to produce any book, register, account, record or other related document ; and

(3) examine and make copies of documents containing information relating to the activities engaged in or the functions exercised by the lobbyist or the public office holder.

- Access to documents. Every person who has custody, possession or control of the documents referred to in this section must, on request, give access to them to the person conducting the inspection and facilitate their examination.
- Identification. **42.** The persons authorized by the Commissioner to act as inspectors must, on request, identify themselves and produce a certificate of their authorization.
- Immunity. The authorized persons may not be prosecuted for anything done in good faith in the exercise of their functions.
- Inquiry report. **43.** The Commissioner must submit every inquiry report in which the Commissioner ascertains a breach of a provision of this Act or the code of conduct to the Attorney General.
- Dismissal. **44.** The Commissioner may, on summary examination, dismiss any application for an inquiry the Commissioner judges to be frivolous or clearly unfounded.
- Dismissal. The Commissioner shall inform the applicant and the other persons concerned in writing.
- Activity report. **45.** No later than 30 September each year, the Commissioner shall submit an activity report for the preceding calendar year to the President of the National Assembly.
- Time limit. The President shall lay the report before the National Assembly within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption so that it may be examined by the appropriate committee of the National Assembly.
- Civil action. **46.** No civil action may be instituted by reason of the publication of a report of the Commissioner or the publication in good faith of an extract from or a summary of such a report.
- Testimony. **47.** Neither the Commissioner nor the persons authorized by the Commissioner to conduct inquiries may be compelled to give testimony relating to information obtained in the exercise of their functions or to produce any document containing such information.
- Recourse. **48.** Except on a question of jurisdiction, no remedy under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) or extraordinary recourse within the meaning of that Code may be pursued and no injunction may be granted against the Commissioner or the persons authorized by the Commissioner to conduct inquiries or to act as inspectors.
- Annulment. A judge of the Court of Appeal may, upon a motion, annul on summary examination any decision, order or injunction issued or granted contrary to the first paragraph.



§4. — *Confidentiality orders*

- Confidentiality. **49.** At the request of a person who is required to effect a registration in the registry of lobbyists, the Lobbyists Commissioner may order that some or all of the information contained in the return that must be filed for registration purposes be kept confidential if the information relates to an investment project of the client or enterprise concerned the disclosure of which would likely seriously prejudice the economic or financial interest of the client or enterprise.
- Decision. Unless the Commissioner extends the order at the request of the interested person for the period determined by the Commissioner, the decision of the Commissioner shall cease to have effect at the expiry of six months from the filing of the return concerned in the registry of lobbyists. The Commissioner shall send a notice of the decision to the Lobbyists Registrar.
- Renewal. An extension of the order may be renewed, with the necessary modifications, in accordance with the provisions of this section.
- Return. **50.** On the filing of a copy of a confidentiality order, the Lobbyists Registrar shall file the return, but shall ensure that the information covered by the order is kept confidential.
- Confidentiality. The confidentiality of the information may only be lifted on the receipt by the Registrar of a notice from the Commissioner authorizing it.
- Annual activity report. **51.** The annual activity report of the Commissioner shall state the number of orders issued or renewed during the year pursuant to this subdivision.

§5. — *Notice*

- Notices. **52.** Except as regards matters that are within the purview of the Lobbyists Registrar pursuant to section 22, the Lobbyists Commissioner may issue and publish notices concerning the carrying out, interpretation or application of this Act, a regulation thereunder or the code of conduct.

**CHAPTER IV****DISCIPLINARY MEASURES AND PENALTIES****DIVISION I****DISCIPLINARY MEASURES**

- Prohibition or cancellation. **53.** If the Lobbyists Commissioner ascertains that a lobbyist has gravely or repeatedly breached the obligations imposed on lobbyists by this Act or the code of conduct adopted under this Act, the Commissioner may prohibit the registration of the lobbyist in the registry of lobbyists or order the cancellation of all entries in the registry concerning the lobbyist.

- Time limit. The prohibition or cancellation period may not exceed one year from the effective date of the decision of the Commissioner.
- Decision. **54.** Before issuing a decision, the Commissioner must inform the lobbyist of the intended decision and the reasons therefor and of the content of any complaints regarding the lobbyist. The Commissioner must also give the lobbyist the opportunity to present observations and, where necessary, to file documents to complete his or her file.
- Decision. **55.** The Commissioner's decision is enforceable according to the terms and conditions stated therein provided the lobbyist has received a copy of the decision or has otherwise been advised of it.
- Cancellation. **56.** On receiving a copy of a decision of the Commissioner to such effect, the Lobbyists Registrar shall cancel all entries in the registry concerning the lobbyist.
- Refusal. The Registrar shall refuse to make any entry in the registry concerning the lobbyist until the expiry of the prohibition or cancellation period.
- Appeal. **57.** A decision of the Commissioner may, upon a motion served on the Commissioner, be appealed by the lobbyist concerned before a judge of the Court of Québec.
- Appeal. The appeal does not suspend the decision of the Commissioner unless the judge decides otherwise. The appeal is heard and decided by preference.
- Final decision. The decision of the judge is final.
- Claim. **58.** On receiving an inquiry report from the Commissioner ascertaining that a lobbyist has in any way breached the obligations imposed on lobbyists by this Act or the code of conduct, the Attorney General may claim from the lobbyist the amount or value of any financial or other compensation received by or payable to the lobbyist on account of the activities having occasioned the breach.
- Liability. In such a case, the lobbyist is liable toward the State for the amount established in the Attorney General's claim.
- Liability. The enterprise or group within which the lobbyist was acting at the time of the breach is solidarily liable with the lobbyist for payment of the amount claimed by the Attorney General.
- Applicability. The provisions of this section also apply, with the necessary modifications, to a third person, enterprise or organization which has contravened section 27.
- Prescription. **59.** The measures provided for in this division are prescribed three years after the occurrence of the breach.

**DIVISION II****PENALTIES**

- Offence and penalty. **60.** Any person who contravenes any provision of Division I of Chapter II or of sections 28 to 32 is guilty of an offence and liable to a fine of \$500 to \$25,000.
- Offence and penalty. **61.** Any person who files in the registry of lobbyists a return or a notice containing information that the person knows to be false or misleading or who contravenes any provision of section 25, 26 or 27 is guilty of an offence and liable to a fine of \$500 to \$25,000.
- Offence and penalty. **62.** Any person who hinders the work of the Lobbyists Commissioner or of a person authorized by the Commissioner to exercise a power under section 40 or 41 is guilty of an offence and liable to a fine of \$500 to \$5,000.
- Offence and penalty. **63.** Any lobbyist who contravenes any provision of the code of conduct adopted under this Act is guilty of an offence and liable to a fine of \$500 to \$25,000.
- Offence and penalty. **64.** Any lobbyist who engages in lobbying activities in contravention of a decision of the Lobbyists Commissioner prohibiting the registration of the lobbyist in the registry of lobbyists or ordering the cancellation of all entries in the registry concerning the lobbyist is guilty of an offence and liable to fine of \$5,000 to \$25,000.
- Fines. **65.** The fines provided for in this division shall be doubled in the case of a second or subsequent offence.

**CHAPTER V****REGULATIONS**

- Regulations. **66.** The Government may make regulations
- (1) determining other forms of benefits in respect of which decisions may be influenced within the meaning of subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 2;
  - (2) excluding persons, bodies or agencies or lobbying activities from the application of this Act or determining special conditions under which persons, bodies or agencies or lobbying activities are subject to its application;
  - (3) prescribing media and modes for the transmission of returns and notices of change required for the registration of a lobbyist in the lobbyists registry or for the updating of the information entered in the registry, as well as forms to be used for the filing of returns and notices;

(4) prescribing fees, which may vary according to the medium or mode of transmission used, for the filing of returns and notices of change in the lobbyists registry, as well as fees for the consultation of the registry on the registry premises or by remote access;

(5) determining, according to the medium and mode of transmission used, the time at which the returns and notices of change required by this Act are considered received by the Lobbyists Registrar;

(6) prescribing any additional information to be included in returns filed in the lobbyists registry; and

(7) prescribing any other measure that is necessary for the carrying out of this Act.

## CHAPTER VI

### MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Minister responsible. **67.** The Minister of Justice is responsible for the administration of this Act.
- Report. **68.** Within five years of 13 June 2002, the Minister shall report to the Government on the implementation of this Act and of the code of conduct adopted under this Act and on the advisability of amending them.
- Report. The report shall be laid before the National Assembly by the Minister within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption. The report shall be examined by the appropriate committee of the National Assembly.
- Applicability. **69.** The provisions of this Act are applicable to lobbying activities in progress on 13 June 2002.
- Extension. However, the 30-day and 60-day periods provided in section 14 for the filing of returns concerning those activities in the registry of lobbyists are extended to 60 days and 90 days, respectively, and run from 28 November 2002.
- Exception. **70.** The prohibitions set out in sections 28 to 30 are not applicable to persons who, without otherwise being subject to such prohibitions pursuant to a directive or to an agreement, were already engaged in lobbying activities before 13 June 2002.
- Restriction. **71.** The provisions of this Act which concern municipalities and municipal bodies shall only be applicable to municipalities of fewer than 10,000 inhabitants and the related municipal bodies from 1 July 2005.
- Dates. The dates mentioned in sections 69 and 70 are replaced, in respect of those municipalities and bodies, by 1 July 2005.

- Interpretation. **72.** Until the date of coming into force of the first regulation made under paragraph 2 of section 66 or until 1 March 2003, whichever is earlier, the definition of “organization lobbyist” in section 3 shall read as follows:
- “organization lobbyist”. “organization lobbyist” means any person a significant part of whose job or function consists in lobbying on behalf of an association or other non-profit group constituted to serve management, union or professional interests or the majority of whose members are profit-seeking enterprises or representatives of profit-seeking enterprises”.
- c. M-31, s. 69.1, am. **73.** Section 69.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31), amended by section 136 of chapter 9 of the statutes of 2001 and by section 12 of chapter 5 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following subparagraph at the end of the second paragraph:
- “(s) the Lobbyists Commissioner, in respect of inquiries and inspections conducted or authorized by the Lobbyists Commissioner pursuant to the Lobbying Transparency and Ethics Act (2002, chapter 23).”
- c. M-31, s. 69.6, am. **74.** Section 69.6 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 5 of the statutes of 2002, is amended by replacing “or *i*” in the fourth line by “, *i* or *s*”.
- c. M-31, s. 69.8, am. **75.** Section 69.8 of the said Act, enacted by section 13 of chapter 5 of the statutes of 2002, is amended by replacing “and *i*” in the third line of the first paragraph by “, *i* and *s*”.
- 2002, c. 5, s. 37, am. **76.** Section 37 of the Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions as regards the protection of confidential information (2002, chapter 5) is amended by replacing “and *i*” in the second last line by “, *i* and *s*”.
- Coming into force. **77.** This Act comes into force on 13 June 2002, except the provisions of Division I of Chapter II, the second paragraph of section 19, sections 20 to 24, section 25, sections 49 to 51, section 56, section 60 insofar as it relates to a provision of Division I of Chapter II, section 61 insofar as it relates to section 25 and section 69, which come into force on 1 October 2002 or on a later date to be fixed by the Government.



2002, chapter 24

## AN ACT RESPECTING THE QUÉBEC CORRECTIONAL SYSTEM

---

### Bill 89

Introduced by Mr Normand Jutras, Minister of Public Security

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 21 May 2002

Passage 11 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government**

---

### Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Food Products Act (R.S.Q., chapter P-29)

Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1)

Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Tobacco Act (R.S.Q., chapter T-0.01)

Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01)

### Legislation replaced:

Act to promote the parole of inmates (R.S.Q., chapter L-1.1)

Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01)







## Chapter 24

### AN ACT RESPECTING THE QUÉBEC CORRECTIONAL SYSTEM

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### CHAPTER I

##### GENERAL PRINCIPLES

Reintegration of offenders.

**1.** The correctional services of the Ministère de la Sécurité publique, the Commission québécoise des libérations conditionnelles and the community-based organizations which are their partners, as well as all society's stakeholders having an interest in the correctional system shall facilitate the reintegration of offenders into the community. In keeping with the fundamental rights of the offenders, the correctional services shall contribute to the maintenance of a safe society by helping offenders become law-abiding citizens and by providing reasonable and humane measures of security and control in their regard, while recognizing their potential for rehabilitation and their willingness to engage in a reintegration process.

Paramount considerations.

**2.** The protection of society, through individualized freedom-restricting measures, and compliance with court decisions are the paramount considerations in the pursuit of the reintegration of offenders into the community.

#### CHAPTER II

##### CORRECTIONAL SERVICES

#### DIVISION I

##### MANDATE

Duties and responsibilities.

**3.** In collaboration with the institutions and bodies sharing the same mission, the correctional services shall endeavour to enlighten the courts and shall be responsible for the care, in the community or in a correctional facility, of the persons committed to their custody and facilitate the reintegration of offenders into the community.

Responsibilities.

More specifically, the correctional services are responsible for

(1) the provision of pre-sentencing reports and any other information requested by the courts ;

- (2) the assessment of the persons committed to their custody ;
- (3) the supervision in the community and the care of the persons committed to their custody, until the end of their sentences ;
- (4) the development and implementation of programs and services that contribute to the reintegration of offenders, and the facilitation of access to specialized programs and services offered by community-based resources ; and
- (5) the carrying out of research in the corrections field, in conjunction with the other stakeholders.

**DIVISION II**  
**PERSONNEL**

§1. — *Correctional officers*

- Responsibilities. **4.** Correctional officers shall be responsible for the supervision of offenders in the community and for the custody of inmates, they shall take part in the assessment of offenders and facilitate their reintegration into the community.
- Duties. Correctional officers shall encourage the participation of inmates in activities designed to assist them in acquiring socially acceptable values and behaviour. Relations between correctional officers and inmates shall be established with a view to providing assistance and support to such persons while observing their behaviour.
- Status. **5.** Correctional officers shall have the status of peace officers
  - (1) in the correctional facility and on the lands occupied by the facility, with respect to any person in the facility or on the lands ;
  - (2) with respect to any person in their custody outside the facility ; and
  - (3) with respect to offenders in whose respect a warrant has been issued under section 68 or 161 or in whose respect there is reasonable cause to believe that a warrant under either of those sections will soon be issued.
- Release. However, in the latter case, the person arrested must be released if the warrant is not in fact issued within twelve hours.
- Arrest. **6.** A police officer may arrest a person in whose respect a warrant has been issued under section 68 or 161.
- Arrest. The police officer may also arrest a person in whose respect there is reasonable cause to believe that a warrant under either of those sections will soon be issued.

Release. However, in the latter case, the person arrested must be released if the warrant is not in fact issued within twelve hours.

§2. — *Probation officers and correctional counsellors*

Duties. **7.** At the request of the courts, probation officers shall prepare pre-sentencing reports on convicted offenders so as to assess the possibility of their reintegration into the community.

Duties. Probation officers shall perform various assessment and intervention activities in relation to offenders, support them through their reintegration process and, where necessary, refer them to the relevant community-based resources.

Duties. **8.** Correctional counsellors shall, in particular, develop and implement reintegration programs and support services, encourage offenders to develop an awareness of their behaviour and initiate a process focusing on responsabilization. Correctional counsellors shall also act as resource persons with respect to the delinquency problems of offenders.

Status. **9.** Probation officers and correctional counsellors have the status of peace officers in the exercise of their functions.

§3. — *Destitution*

Automatic dismissal. **10.** Any correctional officer, probation officer, correctional counsellor or correctional facility manager who is convicted, in any place, of an act or omission described in the Criminal Code (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-46) as an offence or one of the offences to which section 183 of that Code applies, created by one of the Acts enumerated therein, triable only on indictment shall, once the judgment has become *res judicata*, be automatically dismissed.

Disciplinary sanction. A disciplinary sanction of dismissal must, once the judgment concerned has become *res judicata*, be imposed on any correctional officer, probation officer, correctional counsellor or correctional facility manager who is convicted, in any place, of such an act or omission punishable on summary conviction or by indictment, unless he or she shows that specific circumstances justify another sanction.

Notification of director. **11.** Any person referred to in section 10 who is convicted of an act or omission referred to in that section must inform his or her director or competent authority of the conviction.

**DIVISION III****ASSESSMENT, RECORD AND SUPPORT OF PERSONS COMMITTED TO THE CUSTODY OF THE CORRECTIONAL SERVICES**§1. — *Assessment*

- Assessment. **12.** The correctional services shall, upon being entrusted with the custody and care of a person, make an assessment of the person in a manner compatible with the length of the sentence, the person's status and the nature of the offence.
- Information. The correctional services must inform the person of the provisions respecting temporary absence and conditional release.
- Purpose. **13.** The purpose of the assessment is to determine a person's risk of reoffending and potential for reintegration, determined on the basis in particular of the person's needs as regards his or her delinquency problems, and the assistance and support resources required.
- Purpose. **14.** The assessment of a person shall serve in particular in establishing the terms and conditions of the person's custody and care, and of his or her reintegration plan and the making of decisions concerning temporary absence or conditional release.
- Professional services. **15.** The correctional services may retain the services of psychologists, psychiatrists, social workers, criminologists, sexologists and other professionals if necessary in order to complete the assessment of a person.

§2. — *Record and information*

- Electronic record. **16.** A single, continuous electronic record shall be established by the correctional services on each person committed to their custody.
- Specific indications. **17.** Appropriate and specific indications must be entered in the record of persons having a history of behaviour targeted by government policies, such as policies regarding domestic violence or sexual assault, or of behaviour related to pedophilia, organized crime or serious violence against persons, for the purpose of enabling informed sentence management and documenting the rehabilitation process of the persons concerned.
- Information on persons. **18.** The correctional services shall take all reasonable steps as soon as is possible to obtain such information concerning the persons committed to their custody as is necessary for the provision of custody and care, sentence management or the making of decisions concerning temporary absence or conditional release.
- Disclosure of information. The bodies or persons holding the information are required to disclose the information to the correctional services on request.

Content of record.

**19.** The record maintained by the correctional services, which must in all cases be communicated to the Commission québécoise des libérations conditionnelles to enable it to render informed decisions concerning temporary absence and conditional release, shall include

- (1) warrants of committal relating to the current sentence ;
- (2) court orders under execution or which will take effect at a later date ;
- (3) judicial records ;
- (4) pre-sentencing reports ;
- (5) the information and documents contained in the record maintained by the court, the victim statement, the summary of events and the police statement ;
- (6) the offender's assessment and correctional intervention plan ;
- (7) the recommendation of the facility director or the person designated by the director concerning temporary absence or conditional release ;
- (8) the reports relating to the current sentence describing the offender's rehabilitation process and conduct while in custody and, where applicable, during a temporary absence ;
- (9) the reports filed prior to the current sentence describing the offender's behaviour while in custody or during the application of a community measure, at the provincial or federal level ;
- (10) any verification of the reintegration plan and any confirmation of admission into a community-based resource or a program ;
- (11) any psychological, psychiatric or sexological report prepared in connection with the offender's assessment made at any stage of the judicial or correctional process and related to the current or a prior sentence.

Agreement.

**20.** The Minister may, in accordance with the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a government in or outside Canada, a department or body of that government, an international organization or a body of that organization providing for the collection or communication of necessary information concerning persons committed to the custody of the correctional services.

§3. — *Reintegration programs and support services*

Programs and services.

**21.** The Minister shall develop and offer programs and services to encourage offenders to develop an awareness of the consequences of their behaviour and initiate a personal process focusing on developing their sense of responsibility.

Women and Native persons. The programs and services offered shall make special allowance for the specific needs of women and Native persons.

Specialized programs and services. **22.** The Minister shall see to it that the offenders' access to specialized programs and services offered by community-based resources to foster their reintegration into the community and support their rehabilitation is facilitated. Such programs and services are designed to initiate the process of solving the problems associated with the delinquency of the offenders, in particular problems of domestic violence, sexual deviance, pedophilia, alcoholism and substance abuse.

Agreement. **23.** The Minister may enter into an agreement with a government department or body for the development and implementation of services adapted to the needs of offenders, in particular as regards treatment, academic education and employment.

Participation. **24.** An accused person may participate, on a voluntary basis, in the programs and services offered in the facilities where he or she is detained.

#### DIVISION IV

#### COMMUNITY SUPERVISION

Persons concerned. **25.** Community supervision is exercised in respect of offenders placed under a community measure such as a probation order or a suspended sentence or persons who have been granted a temporary absence or conditional release.

Objective. Community supervision seeks to ensure the protection of society and facilitate the reintegration of offenders into the community, and is effected through both control and reintegration interventions.

Control interventions. **26.** The purpose of control interventions is to ensure that the conditions imposed on the person are complied with.

Reintegration interventions. Reintegration interventions shall be determined on the basis of the needs of the person and include assistance and support measures. Such interventions shall be designed to support the rehabilitation process and gain better knowledge of the person, consolidate a relationship of trust, solicit assistance from the person's family and social network and offer adapted services.

Officers responsible. **27.** The probation officers, correctional officers and, in the case of a suspended sentence, supervision officers designated by the Minister shall be responsible for community supervision in accordance with the applicable legislative provisions and for the supervised persons' need for support and assistance.

Participation of stakeholders. **28.** Stakeholders from community-based organizations that are partners of the correctional services shall participate in community supervision to the extent and on the conditions determined by the Minister.

**DIVISION V****CORRECTIONAL FACILITIES AND COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRES**

- Establishment. **29.** The Government may establish correctional facilities and community correctional centres.
- Immovable as correctional facility. The Government may also establish, on the conditions it determines, that any immovable or part of an immovable it specifies may be used as a correctional facility and determine the provisions of this Act that apply to it.
- Facility director. **30.** A correctional facility established under the first paragraph of section 29 shall be managed by a public servant called “facility director”.
- Responsibility. The facility director is responsible for the custody of the persons admitted to the facility until their final release or their transfer to another facility.
- Agreement with a Native community. **31.** The Government may, in accordance with the applicable legislative provisions, enter into an agreement with a Native community represented by its band council or the Northern Village council or with a group of communities so represented or any other Native group entrusting the Native community with all or part of the administration of a community correctional centre or with the community supervision of Native offenders.
- Content of agreement. **32.** An agreement under section 31 shall specify
- (1) where the agreement concerns the administration of a community correctional centre, its location and the provisions of this Act that apply to it, with the necessary modifications ;
  - (2) the nature and extent of the activities or services provided by the Minister and by the Native community or group of communities ;
  - (3) the number and, as appropriate, the categories of persons to be assigned to such activities or services ;
  - (4) the respective roles and responsibilities of the Minister and the Native community or group of communities ;
  - (5) the financial compensation paid to the Native community or group of communities by the Minister ;
  - (6) the nature of the information communicated by one party that is necessary to the exercise of the functions of the other party ;
  - (7) the provisions of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) that are to apply to the information so communicated, and the measures to be taken by each party to ensure that the information is used only for the

purposes of its mandate and is not retained when the reason for which it was obtained no longer exists;

(8) the periodic evaluation procedure to be used by the Minister;

(9) the dispute resolution mechanism for the settlement of issues concerning the interpretation or implementation of the agreement;

(10) reporting and accountability mechanisms to be used by the Native community or group of communities;

(11) the obligation for the Native community or group of communities to provide reports or other information required by the Minister concerning the rehabilitation of the persons committed to its custody;

(12) the obligation for the Native community or group of communities to cooperate in any investigation that may be requested by the Minister into an incident involving a person committed to its custody; and

(13) the term of the agreement, which shall not exceed five years.

Oath.

The persons in the employ of the Native community or the group of communities who are assigned to the implementation of the agreement are required to take the oath provided for in Schedule I.

Termination or renewal.

An agreement between the Government and a Native community or group of communities may be terminated by either party on six months' notice. In the absence of such notice, the agreement shall be renewed automatically for the same term.

Simultaneous sentences.

**33.** A person sentenced to more than one term of imprisonment or sentenced to imprisonment while in custody is deemed to be serving only one sentence beginning on the first day of the first of the sentences to be served and ending on the expiration of the last of the sentences to be served.

Transfer.

**34.** A facility director may order that an inmate be transferred to another correctional facility.

Transfer agreement.

**35.** The Minister may, in accordance with the applicable legislative provisions, enter into an agreement with another government in Canada for the transfer of a person confined in a prison as defined by the Prisons and Reformatories Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter P-20) or in a penitentiary as defined in the Corrections and Conditional Release Act (Statutes of Canada, 1992, chapter 20) to a correctional facility or for the transfer of a person confined in a correctional facility to a prison or penitentiary.

Presumption.

**36.** Any person who is in a place other than a correctional facility during a transfer to another correctional facility or a temporary absence or while otherwise under the responsibility of the director of a correctional facility, is



deemed for the purposes of this Act and the regulations and directives to continue to be in custody.

## DIVISION VI

### RESPONSIBILITIES OF INMATES

- Respect and compliance. **37.** An inmate must be respectful of the personnel and other inmates and of their property and the property of the correctional facility ; an inmate must, in addition, comply with the other responsibilities determined by regulation.
- Remission time. **38.** An offender whose conduct is respectful towards the personnel and the other inmates may earn remission time.
- Remission time. Remission time may be earned provided the person complies with the regulations and directives of the correctional facility, observes the conditions of a temporary absence and participates in the programs and activities included in his or her plan for reintegration into the community.
- Calculation. Remission is calculated on the basis of one day of remission for two days of imprisonment during which the person complies with the conditions provided for in this section, up to one third of the sentence.
- Refusal of remission. **39.** Where an offender does not comply with the conditions set out in section 38, a discipline committee established in the manner provided for in section 40 may refuse to grant or grant only part of the remission.
- Cancellation of remission. In addition, the committee may cancel any remission standing to a person's credit. However, where more than fifteen days of remission are to be cancelled, the committee must obtain the prior approval of the facility director.

## DIVISION VII

### DISCIPLINE COMMITTEE

- Establishment. **40.** A discipline committee shall be established in each correctional facility.
- Members. The facility director shall designate, from among the correctional officers, probation officers, correctional counsellors and correctional facility managers, two persons who shall act as members of the discipline committee.
- Responsibilities. **41.** A discipline committee shall examine the situation of an inmate who has failed to comply with his or her responsibilities and shall, if appropriate, determine the sanction to be imposed.
- Review of decision. An inmate may apply to the facility director for a review of a decision of the discipline committee. However, a decision of the discipline committee cancelling more than fifteen days of remission standing to a person's credit may be reviewed only by a person designated by the Minister.

**DIVISION VIII****TEMPORARY ABSENCES***§1. — Temporary absence for medical purposes*

Purposes.

**42.** The facility director may, at all times, authorize the temporary absence of an inmate for medical purposes, in particular where

- (1) the inmate is terminally ill;
- (2) the inmate's state of health requires immediate hospitalization;
- (3) the inmate must undergo an evaluation or medical examinations in a specialized environment; or
- (4) the inmate requires care or treatment that cannot be provided in the correctional facility.

Conditions.

**43.** The facility director shall determine the conditions that are to apply to the person and the duration of a temporary absence.

Urgency.

**44.** Where the life or health of an inmate is in danger and urgent medical treatment is required, the facility director may authorize the temporary absence without other formality provided the inmate is escorted by a correctional officer if the facility director considers it advisable.

*§2. — Temporary absence to attend activities of a reintegration support fund or participate in spiritual activities*

Purposes.

**45.** The facility director may, at all times, authorize the temporary absence of an offender so that he or she may participate in an activity of the fund established under section 74, or in a spiritual activity.

Spiritual activity.

The object of a spiritual activity is to help offenders find a meaning to their lives, improve their physical, psychological and social well-being and develop their potential as human beings, at the moral and religious levels.

Return.

**46.** A person whose temporary absence has been authorized to participate in a fund activity or in a spiritual activity must return to the correctional facility each night.

Conditions.

**47.** The facility director shall determine the conditions that apply to the person.

Criteria.

**48.** The criteria for granting a request for the authorization of a temporary absence to participate in the activities of the reintegration fund or in spiritual activities are

(1) the protection of society in relation to the offender's risk of reoffending and potential for reintegration determined on the basis, in particular, of his or her needs as regards his or her delinquency problems;

(2) the nature, seriousness and consequences of the offence committed by the offender; and

(3) the offender's behaviour and his or her capacity to comply with the conditions imposed.

§3. — *Temporary absence for humanitarian purposes*

Purposes.

**49.** The facility director may, at all times, authorize the temporary absence of an offender for humanitarian purposes where requested in writing by the offender, for one of the following reasons:

(1) the birth, baptism or marriage of his or her child;

(2) the serious illness, death or funeral of his or her spouse, or his or her child, father, mother, brother or sister or a person who stood in lieu of his or her father or mother;

(3) the offender's obligation to care for a sick spouse, or his or her child, father, mother, brother or sister or a person who stood in lieu of his or her father or mother, where no other relative can do so;

(4) the necessity to provide support or assistance to his or her spouse, or his or her child, father, mother or a person who stood in lieu of his or her father or mother where, failing such support or assistance, serious prejudice would be caused to any of those persons;

(5) a personal obligation within a judicial or administrative process where the very nature of the obligation precludes a mandatary duly designated for that purpose from acting, or where failure to perform or undertake the acts or proceedings could cause serious prejudice to a third person.

Conditions and duration.

**50.** The facility director shall determine the conditions that apply to the person and, depending on the reason for the temporary absence, its duration, which shall not exceed twenty days.

Purposes.

**51.** The facility director may authorize the temporary absence of an accused person for humanitarian purposes on the death or funeral of the accused person's spouse, or his or her child, brother or sister, or father, mother or a person who stood in lieu of the accused person's father or mother, or to visit any of those persons who is seriously ill.

Custody.

Where a temporary absence is authorized for such purposes, the person must be under the constant custody and supervision of a correctional officer.

Criteria.

**52.** The criteria for granting a request for the authorization of a temporary absence for humanitarian purposes are

(1) the protection of society in relation to the inmate's risk of reoffending determined on the basis, in particular, of his or her needs as regards his or her delinquency problems;

(2) the nature, seriousness and consequences of the offence committed by the offender; and

(3) the inmate's behaviour and his or her capacity to comply with the conditions imposed.

§4. — *Temporary absence for reintegration purposes*

Rehabilitation process.

**53.** Temporary absence for reintegration purposes constitutes a stage in the offender's rehabilitation process, forms part of his or her preparation for release and takes place within the framework of a plan for his or her reintegration into the community.

Eligibility.

A person is eligible for temporary absence after serving one sixth of any sentence of less than six months imposed by the court.

Purposes.

**54.** If a person applies therefor in writing, the facility director may authorize a temporary absence for reintegration purposes, in particular to allow the person

(1) to hold remunerated employment;

(2) to actively seek remunerated employment;

(3) to perform volunteer work in a community-based resource;

(4) to undertake or pursue secondary, college or university studies;

(5) to undergo an academic assessment for the purpose of returning to school;

(6) to undergo an eligibility assessment for future accommodation in a community-based residential facility or stay in such a facility;

(7) to participate, in the community, in an assistance or support program or therapy in relation to his or her needs; or

(8) to maintain or reestablish contacts with his or her family or social network.

Conditions and duration.

**55.** The facility director shall determine the conditions that apply to the person and the duration of the temporary absence, which may not exceed sixty days.

- Renewal. The facility director or the director responsible for community supervision may, after examining the person's record, renew a temporary absence if he or she has complied with the attached conditions and has behaved satisfactorily, and if no new fact prevents a renewal or warrants a refusal.
- Criteria. **56.** The criteria for granting a request for the authorization of a temporary absence for reintegration purposes include
- (1) the protection of society in relation to the offender's risk of reoffending and potential for reintegration determined on the basis, in particular, of his or her needs as regards his or her delinquency problems and the availability of resources ;
  - (2) the nature, seriousness and consequences of the offence committed by the offender ;
  - (3) the degree to which the offender understands and assumes responsibility for his or her criminal behaviour and the consequences of the offence for the victim and for society ;
  - (4) the offender's judicial record and corrections history ;
  - (5) the offender's personality and behaviour, his or her rehabilitation progress since the sentence was imposed, his or her willingness to become involved in a process of change and his or her capacity to fulfil his or her obligations ;
  - (6) the offender's behaviour during incarceration under an earlier sentence or during the earlier application of a community measure, at the provincial or federal level ;
  - (7) the offender's previous employment and work skills ;
  - (8) the family and social resources available ; and
  - (9) the appropriateness of the reintegration plan having regard to the offender's risk of reoffending and his or her capacity to complete the plan with the appropriate support.
- §5. — *Temporary absence examining board*
- Establishment. **57.** A temporary absence examining board shall be established in each correctional facility.
- Members. **58.** Each board shall consist of three persons designated by the facility director from among the correctional officers, probation officers, correctional counsellors and correctional facility managers.
- Members. However, in the case of a request for a temporary absence by a person serving a sentence of thirty days or less or a sentence served intermittently and

a request for a temporary absence to participate in fund activities or spiritual activities, the board shall consist of two persons.

- Recommendation. **59.** Each temporary absence except an absence for medical purposes, in preparation for conditional release or for a family visit must be preceded by a recommendation from a temporary absence examining board.
- Inmate's rights. **60.** An inmate who so requests is entitled to submit observations and, where expedient, to produce documents to complete his or her record. An inmate is also entitled to be represented or assisted before the board by any person of his or her choice other than an inmate from another correctional facility.
- Examination and recommendation. **61.** As soon as possible after the receipt of a request for a temporary absence, the board shall examine the request and transmit its recommendation to the facility director.
- Reasoned recommendation. The board shall give reasons for its recommendation, suggest conditions to be imposed on the inmate, report the observations presented by the inmate and mention any representations made by the victim.
- Recommendation not binding. **62.** The board's recommendation is not binding on the facility director.
- Additional information. The facility director may request additional information from the board if he or she considers it necessary for the purposes of a decision.
- §6. — *Decision*
- Written and reasoned decision. **63.** The decision of the facility director must be rendered in writing, with reasons, as soon as possible following receipt of the board's recommendation, if any, and the inmate must be informed thereof as quickly as possible.
- Notification of police forces. **64.** The facility director must inform the police forces of the temporary absence granted to an offender and of the attached conditions.
- Notification of the person. **65.** A person to whom a temporary absence is granted must be advised that the police forces and, if applicable, the victim have been informed of the temporary absence and of the conditions attached thereto.
- Persons not eligible. **66.** Temporary absence shall not be granted, except for medical purposes, to a young person within the meaning of the Young Offenders Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter Y-1) who has been committed to custody under that Act or to a person serving a sentence for contempt of court in a civil or penal matter where the person is required to return before the court pursuant to a condition of his or her sentence.
- New fact. **67.** The decision to grant temporary absence shall not take effect where a new fact is discovered which, if it had been known in time, may have warranted a different decision or where warranted by the occurrence of an event.

- Reexamination. The facility director shall reexamine the offender's record within the time prescribed by regulation and, after giving the offender an opportunity to submit observations, the facility director may
- (1) maintain the decision to grant temporary absence and, if necessary, modify the conditions thereof; or
  - (2) cancel the decision to grant temporary absence.
- Suspension. **68.** The facility director or the director responsible for community supervision may suspend an offender's temporary absence, issue a warrant of apprehension and order the offender's recommitment to custody,
- (1) where there are reasonable grounds to believe that the offender has breached a condition attached to the temporary absence or that action must be taken to prevent such a breach;
  - (2) for any valid reason invoked by the offender; or
  - (3) where a new fact is discovered which, if it had been known at the time temporary absence was granted, may have warranted a different decision or where an event not covered by subparagraphs 1 and 2 occurs that warrants a suspension.
- Reasons. The offender must, as soon as is possible, be given written reasons for the suspension.
- Reexamination of facts. **69.** Following a decision to suspend an offender's temporary absence, the facility director or the director responsible for community supervision must re-examine the facts and may cancel the suspension or revoke or terminate the temporary absence as soon as possible.
- Person's rights. Before the decision is rendered, the person concerned is entitled, on request, to submit observations and, where expedient, to produce documents to complete his or her record. The person is also entitled, on request, to be assisted or represented before the board by any person of his or her choice other than an inmate from another correctional facility.
- Reapplication. **70.** An offender may not reapply for a temporary absence for reintegration purposes unless thirty days have elapsed since the date of a refusal or revocation or, even if the 30-day period has not elapsed, unless a favourable recommendation is made in that respect by the person in charge of the case.
- §7. — Review*
- Application for review. **71.** Within seven days of notification of a decision of the facility director or the director responsible for community supervision refusing, revoking or terminating an absence for reintegration purposes, an offender may apply to the person designated by the Minister for a review of the decision.

Application for review. The application must be made in writing and establish that

- (1) the applicable legislative prescriptions have not been complied with; or
- (2) the decision was based on incomplete or erroneous information.

Decision. **72.** After giving the person concerned an opportunity to submit observations, the person designated by the Minister shall decide on the record and may confirm or cancel the initial decision and, in the latter case, render the decision that should have been rendered.

Decision. **73.** The decision must be rendered within seven days of the application and be transmitted to the offender.

## DIVISION IX

### PROGRAM OF ACTIVITIES FOR OFFENDERS

#### §1. — *Reintegration support fund*

Establishment. **74.** A reintegration support fund shall be established in each correctional facility.

Name. The name of a reintegration support fund must include the expression “Fonds de soutien à la réinsertion sociale” and the name of the correctional facility.

Functions. **75.** The functions of a fund shall be to establish each year, on the date fixed by the Fonds central de soutien à la réinsertion sociale, established under section 102, and within the framework determined by regulation, a program of activities for offenders, and see to its implementation. The program and any modification to the program must be approved by the Fonds central.

Function. A further function of a fund is to assist offenders financially, in accordance with the conditions prescribed by regulation.

Composition. For those purposes, a fund shall be made up of

- (1) the sums deducted from the remuneration owed to offenders, according to the percentage fixed by regulation;
- (2) the gifts made for the benefit of offenders, subject to the conditions attached thereto;
- (3) any revenues generated within the framework of a program of activities;
- (4) other sums of money from sources that may be determined by regulation;

and



- (5) the interest earned on the sums of money making up the fund.
- Program of activities. **76.** A program of activities for offenders must propose academic, vocational and personal development activities, work activities, whether remunerated or not, and sports, socio-cultural and recreational activities.
- Participation. An accused person may participate, on a voluntary basis, in the program of activities proposed in the facility where he or she is detained. The provisions of this division apply to such participation, with the necessary adaptations.
- Powers of Minister. **77.** The Minister or the person designated by the Minister may, within the framework of a program of activities for offenders,
- (1) entrust a fund with the organization and management of services ; and
  - (2) take any reasonable measures to place the necessary services, personnel, premises and facilities of the correctional facility at the disposal of the fund, on the conditions prescribed by regulation.
- Authorization. **78.** The facility director may authorize an offender to engage in activities offered within the scope of a program of activities for offenders.
- Authorization. In the cases determined by regulation, such authorization may not be granted without the advice of the person designated by regulation having been taken into account.
- Legal person. **79.** A fund is a legal person.
- Head office. **80.** A fund shall have its head office at the correctional facility.
- Board of directors. **81.** A fund shall be administered by a board of directors composed of the director of the correctional facility, four persons appointed by the Minister and two offenders chosen by the facility director.
- Members. Two of the members shall be appointed by the Minister from among the public servants of the Ministère de la Sécurité publique and two members shall be chosen from among persons who are resident in the region of the correctional facility and show an interest in the reintegration of offenders ; one of these members must be a representative of the business community.
- Term of office. **82.** The term of office of a member of the board of directors other than the facility director shall not exceed two years and may be renewed.
- Expiry of terms. The members shall remain in office despite the expiry of their terms until replaced or reappointed.
- Designations. **83.** The members of the board of directors shall designate a chair, a vice-chair, a secretary and a treasurer from among their number. The vice-chair shall replace the chair when the chair is absent or unable to act.

- Quorum. **84.** A majority of the members of the board of directors, including the facility director or a public servant, constitutes a quorum.
- Casting vote. In the event of a tie, the chair has a casting vote.
- Signed decision. **85.** A decision signed by all the members of the board of directors has the same force as if it had been made at a regular board meeting.
- Powers and duties. **86.** The board of directors shall administer the affairs and exercise all the powers of the fund.
- Powers. **87.** A fund may, in particular,
  - (1) enter into any contract to enable an offender to participate in activities inside or outside the correctional facility, subject to the rules prescribed by regulation ;
  - (2) contract loans to finance a program of activities, according to the rules prescribed by regulation ;
  - (3) authorize expenses to be paid out of the fund ; and
  - (4) hire any person necessary to the pursuit of its functions.
- Gift or loan. **88.** A fund may make a gift or grant a loan, with or without interest, to another fund established under section 74.
- Guaranteed payment. **89.** The Government may, on the conditions it determines, guarantee, out of the consolidated revenue fund or otherwise, the payment in principal and interest of any loan or bear the cost of any other obligation contracted by a fund.
- Revenues. **90.** The revenues from a contract entered into under paragraph 1 of section 87 shall be paid into the fund established in the correctional facility.
- Deductions. **91.** A fund shall deduct from the remuneration owed to an inmate in the correctional facility an amount, calculated according to the percentage fixed by regulation, that shall be paid into the fund as well as any amount that must be deducted pursuant to an Act in force in Québec or pursuant to a court decision.
- Allowance. The balance of the remuneration shall be paid to the facility director, who shall give the offender the allowance determined by regulation out of the balance.
- Deposit of remuneration. **92.** Subject to any contrary agreement in writing authorized by the Minister, any balance remaining in the remuneration shall be deposited by the facility director with a financial institution and credited to the savings account held in trust for that purpose by the director. The amount and interest owed to an offender shall be paid to him or her by the facility director upon release.

Account.	<b>93.</b> The facility director shall give the offender an account of the remuneration received on his or her behalf and of the deductions and deposits made under section 91 or 92 upon the offender's release and, at his or her request, once a month or less.
Contribution to the central fund.	<b>94.</b> Each fund must pay a contribution to the central fund at the time fixed by the central fund.
Determination of contribution.	The contribution shall be determined by the central fund within the limits prescribed by regulation, and may differ from one fund to the other depending on the financial capacity and program of activities of each fund.
Fiscal year.	<b>95.</b> The fiscal year of a fund ends on 31 December.
Signature.	<b>96.</b> No deed, document or writing binds a fund unless it is signed by the chair or any other duly authorized officer.
Statements and reports.	<b>97.</b> Not later than 30 June each year, a fund shall submit its financial statements and a report on its activities for the preceding fiscal year to the Minister. The financial statements and the activities report must contain all the information required by the Minister.
Copy to the central fund.	A copy of the financial statements, activities report and auditor's report must also be transmitted to the central fund.
Additional information.	<b>98.</b> A fund shall provide to the Minister any additional information the Minister requires on its activities.
Audit.	<b>99.</b> The books and accounts of a fund shall be audited each year.
Audit.	The Minister may, at any time, order that the books and accounts of a fund be also audited by an auditor designated by the Minister.
Liquidation.	<b>100.</b> If the correctional facility is closed, the fund shall be liquidated in accordance with the rules and the terms and conditions prescribed by regulation.
Duty of Minister.	<b>101.</b> The Minister must take every reasonable measure to facilitate the carrying out of the programs of activities of the funds established in correctional facilities.
	§2. — <i>Reintegration support central fund</i>
Establishment.	<b>102.</b> A central fund called the "Fonds central de soutien à la réinsertion sociale" is hereby established.
Functions.	<b>103.</b> The functions of the central fund are

(1) to support any fund established in a correctional facility that is in need of financial assistance and, for that purpose, make a gift or grant a loan to the fund with or without interest;

(2) to develop policies concerning programs of activities and advise the Government on the regulations to be made;

(3) to advise any fund established in a correctional facility concerning the organization and development of programs of activities;

(4) to approve the programs of activities of the funds established in correctional facilities.

Composition. **104.** The central fund shall, for the purposes of paragraph 1 of section 103, manage, in accordance with the regulations, a fund made up of

(1) the contributions paid pursuant to section 94 by the funds established in correctional facilities;

(2) other sums of money from sources that may be determined by regulation;

(3) the interest earned on the sums of money making up the fund.

Legal person. **105.** The central fund is a legal person.

Head office. **106.** The central fund shall have its head office at the Ministère de la Sécurité publique.

Board of directors. **107.** The central fund shall be administered by a board of directors composed of seven members appointed by the Minister. Three members shall be chosen from among the directors of the correctional facilities, two from among the public servants of the correctional services, and two from among other persons who show an interest in the reintegration of offenders, including a representative of the business community.

Term of office. The members of the board of directors shall be appointed for a renewable term of two years.

Expiry of terms. The members shall remain in office despite the expiry of their terms until replaced or reappointed.

Guidelines. **108.** The Minister may give the central fund guidelines regarding the development of programs of activities.

Provisions applicable. **109.** Sections 83 to 86 and 95 to 99 apply to the central fund, with the necessary modifications.

**CHAPTER III****COMMUNITY-BASED ORGANIZATIONS**

- Partner. **110.** The Minister may recognize a community-based organization as a partner of the correctional services if the organization
- (1) offers activities or services designed to meet the needs of offenders and to supplement the activities or services offered by the correctional services ;
  - (2) is a non-profit corrections organization, whose board of directors is composed in the majority of persons from the community served by the organization ; and
  - (3) has the human, material and organizational resources appropriate to its activities and services having regard to the standards established by the Minister.
- Standards. The Minister shall establish the standards after obtaining the advice of the parole board, the correctional services and the associations representing the non-profit community-based corrections organizations.
- Activities and services. **111.** The activities or services offered by a community-based organization to supplement the activities or services offered by the correctional services and meet the needs of offenders are the following :
- (1) participation in the community supervision of offenders ;
  - (2) development and implementation of psychosocial support and basic social skills development programs ;
  - (3) residential services with support and assistance activities ;
  - (4) development of substitute social networks ;
  - (5) any activity or service considered appropriate having regard to the needs of offenders or the policies of the correctional services.
- Partnership agreement. **112.** A community-based organization is recognized by the Minister as a partner of the correctional services by means of a partnership agreement.
- Content of agreement. **113.** The partnership agreement shall determine, in particular,
- (1) the nature and scope of the activities or services provided by the community-based organization ;
  - (2) the contact and communication mechanisms between the community-based organization and the Minister ;

(3) the general criteria for the assessment of the activities or services offered by the community-based organization, in particular as regards the human, material, financial and organizational resources allocated to the services;

(4) the Minister's responsibilities as regards the planning of the tasks entrusted to the community-based organization;

(5) the financial compensation paid by the Minister to the community-based organization;

(6) the provisions of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information that apply to the information that will be disclosed to the organization and the measures the organization must take to ensure that the information is used only for the purposes of its mandate and is not retained when the reason for which it was obtained no longer exists;

(7) a dispute resolution mechanism for the settlement of disputes concerning the interpretation or implementation of the agreement;

(8) the term of the agreement, which shall not exceed five years;

(9) the organization's reporting and accountability mechanisms;

(10) the organization's obligation to provide reports or other information required by the Minister concerning the progress accomplished by an offender to whom it is providing activities or services;

(11) the organization's obligation to cooperate in any investigation that may be requested by the Minister into an incident involving an offender to whom it is providing activities or services;

(12) the periodic evaluation to be made by the Minister; and

(13) the sanctions that may be imposed on persons in the employ of the community-based organization in case of the violation of their oath of secrecy.

Termination or renewal.

An agreement between the Minister and a community-based organization may be terminated by either party on six months' notice. In the absence of such notice, the agreement shall be renewed automatically for the same term.

Access to information.

**114.** A community-based organization recognized as a partner of the correctional services shall have access to any information at the disposal of the correctional services concerning offenders to whom it is providing activities or services, and that is necessary to the carrying out of its work.

Oath.

**115.** Every person in the employ of the community-based organization who is assigned to the implementation of the agreement is required to take the oath set out in Schedule I.

**CHAPTER IV****COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS  
CONDITIONNELLES****DIVISION I****ESTABLISHMENT**

- Establishment. **116.** A parole board is hereby established under the name “Commission québécoise des libérations conditionnelles”.
- Head office. **117.** The parole board shall have its head office at the place determined by the Government. Notice of the location or of any change of location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Place of sittings. **118.** The parole board shall hold its sittings at the places it determines.
- Simultaneous sittings. The parole board may hold sittings in several places simultaneously.

**DIVISION II****MANDATE**

- Duties. **119.** The parole board shall make the decisions concerning temporary absences in preparation for conditional release, temporary absences for family visit and the conditional release of inmates serving a sentence of six months or more in a correctional facility.
- Duties. In particular, the parole board shall
- (1) facilitate the reintegration of offenders into the community having regard to the decisions of the courts and the protection of society ;
  - (2) consider all necessary and available information that pertains to the offenders before making a decision ; and
  - (3) establish policies that are consistent with those established by the Minister, transmit the policies to the Minister and see that they are disseminated.

**DIVISION III****COMPOSITION AND OPERATION**

- Members. **120.** The parole board shall be composed of not more than twelve full-time members including a chair and vice-chair, of part-time members in a number determined by the Government and of at least one community member per region determined by regulation.

- Appointment. **121.** The members of the parole board shall be appointed by the Government.
- Terms of office. **122.** The full-time members and part-time members shall be appointed for terms not exceeding five years and the community members for terms not exceeding three years.
- Expiry of terms. **123.** The members of the parole board shall remain in office at the expiry of their terms until reappointed or replaced.
- Immunity. **124.** The members of the parole board and any person designated by the parole board may not be prosecuted by reason of official acts done in good faith in the exercise of their functions.
- Conditions of employment. **125.** The Government shall fix the salary and the conditions of employment of the full-time members and part-time members and the fees and allowances of the community members of the parole board.
- Personnel. **126.** The secretary and the other members of the personnel of the parole board are appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
- Chair. **127.** The chair of the parole board shall administer and have the general direction of the parole board.
- Functions. The functions of the chair shall include the responsibility of coordinating and assigning the work of the members of the parole board, defining the policies of the parole board and ensuring that a high standard of quality and coherence is maintained in the parole board's decisions.
- Delegation. **128.** The chair may delegate all or some of the chair's powers and duties to the vice-chair.
- Vice-chair. **129.** The vice-chair shall exercise the functions and powers of the chair when the chair is absent or unable to act, or if the office of chair is vacant.
- Community member. **130.** Where a full-time or part-time member is absent or unable to act, the chair may designate a community member to replace that member. A person so designated is deemed to be a full-time or part-time member, depending on the member replaced, for the purposes of section 154.
- Internal by-laws. **131.** The parole board may adopt internal management by-laws.
- Authentic documents. **132.** Originals and copies of documents emanating from the parole board are authentic if signed or certified true by the chair, the secretary or a member designated by the chair.



- Recourse prohibited. **133.** Except on a question of jurisdiction, no remedy under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) or extraordinary recourse within the meaning of that Code may be exercised and no injunction may be granted against the parole board or against any of its members acting in their official capacity.
- Annulment. A judge of the Court of Appeal may, on a motion, annul by summary proceeding any proceeding brought or decision rendered contrary to the first paragraph.
- Annual management report. **134.** Not later than 30 June each year, the parole board must submit an annual management report to the Minister.
- Tabling in the National Assembly. The Minister shall table the report of the parole board in the National Assembly in accordance with section 26 of the Public Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.01).

#### DIVISION IV

##### TEMPORARY ABSENCE

###### §1. — *Temporary absence in preparation for conditional release*

- Rehabilitation process. **135.** Temporary absence in preparation for conditional release shall constitute a stage in the offender's rehabilitation process, forms part of his or her preparation for conditional release and takes place within the framework of a plan for his or her reintegration into the community.
- Eligibility. A person is eligible for temporary absence after serving one sixth of a sentence of six months or more imposed by the court and ceases to be eligible on becoming eligible for conditional release.
- Purposes. **136.** Where a person applies therefor in writing, the parole board may authorize a temporary absence in preparation for conditional release, in particular to allow the person
- (1) to hold remunerated employment ;
  - (2) to actively seek remunerated employment ;
  - (3) to perform volunteer work in a community-based resource ;
  - (4) to undertake or pursue secondary, college or university studies ;
  - (5) to undergo an academic assessment for the purpose of returning to school ;
  - (6) to undergo an eligibility assessment for future accommodation in a community-based residential facility or stay in such a facility ;

(7) to participate, in the community, in an assistance or support program or therapy that is consistent with his or her needs; or

(8) to maintain or reestablish contacts with his or her family or social network.

Conditions. **137.** The parole board shall determine the conditions that apply to the person and the duration of the temporary absence, which may not exceed sixty days.

Renewal. **138.** A member of the parole board may, after examining the person's record, renew a temporary absence if he or she has complied with the attached conditions and has behaved satisfactorily, and if no new fact prevents a renewal or warrants a refusal.

Prohibition. **139.** A person may not reapply for a temporary absence in preparation for conditional release following a decision refusing, terminating or cancelling such an absence.

§2. — *Temporary absence for family visit*

Purposes. **140.** An offender may, following a decision refusing, revoking or terminating his or her conditional release, apply to the parole board in writing for permission to be absent for the purpose of visiting his or her family, namely a spouse, child, father, mother, brother or sister or a person who stood in lieu of his or her father or mother.

Criteria. **141.** A full-time or part-time member of the parole board shall examine the case on the record and consider the following criteria :

(1) the protection of society in relation to the person's risk of reoffending and his or her potential for reintegration determined on the basis, in particular, of his or her needs as regards his or her delinquency problems ;

(2) the nature, seriousness and consequences of the offence committed by the person ;

(3) the person's behaviour while in custody and, if applicable, during a prior temporary absence and his or her capacity to comply with the conditions imposed ; and

(4) whether or not a family member has agreed to welcome the offender and whether or not the family visit may foster his or her reintegration.

Person's rights. The person is entitled to submit observations and, if applicable, file documents to complete his or her file.

Conditions. **142.** The member of the parole board shall determine the conditions that are to apply to the person and the duration of temporary absence, which may not exceed 72 hours per month. The time required to travel from the place of detention to the person's destination is not included in the duration of the absence.

Frequency. The member of the parole board may, in addition, determine the frequency of temporary absences for family visits or in the case of a refusal, the date on which the person may re-apply in accordance with section 140.

## DIVISION V

### CONDITIONAL RELEASE

#### §1. — *Eligibility*

Eligibility. **143.** An offender who is serving a sentence of six months or more in a correctional facility following a conviction under an Act in force in Québec is eligible for conditional release unless conditional release is waived in writing by the offender.

Risk. The parole board may, on the conditions it determines, grant conditional release to an offender to facilitate his or her reintegration into the community if there is no serious risk that he or she will not comply with the attached conditions or that serious prejudice to society will result therefrom.

Length. **144.** The length of conditional release is the time remaining to be served by the offender at the time conditional release is granted, to which any remission time standing to the credit of the offender must be added.

Eligibility. **145.** An offender becomes eligible for conditional release

(1) after serving seven years of imprisonment, in the case of an offender sentenced to life imprisonment as a maximum sentence ;

(2) after serving one half of the sentence of imprisonment imposed by the court or ten years, whichever is shorter, in the case of a sentence of imprisonment of two years or more, where the circumstances set out in section 743.6 of the Criminal Code apply ; or

(3) after serving one third of the sentence of imprisonment imposed by the court or seven years, whichever is shorter, in other cases.

Calculation. Any time spent in custody between the day of arrest and the day on which the sentence was imposed shall be included in calculating the period referred to in subparagraph 1.

Eligibility. **146.** An offender who receives an additional sentence becomes eligible for conditional release

(1) after serving both any remaining period of ineligibility under the initial sentence and one third of the additional sentence, commencing on the day on which the additional sentence is imposed, if it is to be served consecutively and is imposed under the Criminal Code or another federal statute ; or

(2) after serving one third of a single sentence determined pursuant to section 33, in other cases.

New date of eligibility. The parole board must study the offender's record in relation to the new date of eligibility.

Date of eligibility. **147.** An offender who receives an additional sentence to be served consecutively to a portion of the sentence of imprisonment currently being served in accordance with section 33 is eligible for conditional release only on the latest of the following dates :

(1) the date on which the offender has served a third of the sentence being served at the time the additional sentence is imposed ;

(2) the date on which the offender has served a third of the additional sentence, determined from the date the additional sentence is imposed ;

(3) the date on which the offender has served a third of the sentence of imprisonment determined in accordance with section 33.

New date. The parole board must, in such a case, examine the record of the person on the basis of the new date of eligibility.

Suspension and resumption. **148.** The conditional release of a person on whom an additional sentence is imposed is suspended and may be resumed only

(1) after the offender has served one third of the additional sentence, commencing on the day on which the additional sentence is imposed, if it is to be served consecutively and is imposed under the Criminal Code or another federal statute ; or

(2) after the offender has served one third of a single sentence determined pursuant to section 33, in other cases.

Suspension. However, conditional release cannot resume if the parole board or a person designated in writing by the parole board has ordered a suspension pursuant to section 161.

Particular cases. **149.** Notwithstanding sections 145 to 148, conditional release may be granted to an offender

(1) who is terminally ill ;

(2) whose physical or mental health is likely to suffer serious damage if he or she continues to be held in confinement ;

(3) for whom continued confinement would constitute an excessive hardship that was not reasonably foreseeable at the time the offender was sentenced ; or

(4) who is the subject of an order to be surrendered under the Extradition Act (Statutes of Canada, 1999, chapter 18) and to be detained until surrendered.

Persons not eligible.

**150.** A young person within the meaning of the Young Offenders Act who has been committed to custody under that Act and a person convicted for civil or criminal contempt of court where the sentence includes a requirement that the offender return before the court are not eligible for temporary absence or conditional release.

Persons at large or accused.

The parole board is not required to examine the case of a person who, at the time fixed for an examination, is unlawfully at large or stands accused. If the person is unlawfully at large, however, the parole board shall forthwith examine the case after being informed of the offender's recommitment.

#### §2. — *Re-examination*

New application.

**151.** A person whose conditional release has been refused, terminated or revoked may, after the expiry of the time provided for an application for re-examination, submit another application for re-examination by the parole board.

New facts.

**152.** Any application submitted within six months following a decision refusing, terminating or revoking a conditional release must establish that new and significant facts have occurred since the decision or that measures proposed by the parole board in a previous decision have been implemented.

Rejection or referral.

The member of the parole board to whom the application is referred shall reject it if it does not meet the conditions set out in the first paragraph or shall refer it to the parole board for re-examination.

Reexamination.

**153.** The parole board shall re-examine any application submitted more than six months after a decision refusing, terminating or revoking a conditional release is rendered.

## DIVISION VI

### PROCEDURE

Quorum and unanimity.

**154.** The quorum of the parole board is two members, one of whom must be a full-time or part-time member. The decision must be unanimous.

Disagreement.

In the case of disagreement, the matter shall be referred to two other members.

## Criteria.

**155.** On examining the case of a person eligible for temporary absence in preparation for conditional release or eligible for conditional release, the parole board shall consider the following criteria :

(1) the protection of society in relation to the offender's risk of reoffending and of his or her potential for reintegration determined on the basis, in particular, of his or her needs as regards his or her delinquency problems and the availability of resources ;

(2) the nature, seriousness and consequences of the offence committed by the offender ;

(3) the degree to which the offender understands and assumes responsibility for his or her criminal behaviour and the consequences of the offence for the victim and for society ;

(4) the offender's judicial record and corrections history ;

(5) the offender's personality and behaviour, his or her rehabilitation progress since the sentence was imposed, his or her willingness to become involved in a process of change and his or her capacity to fulfil his or her obligations ;

(6) the offender's behaviour during incarceration under an earlier sentence or during the earlier application of a community measure, at the provincial or federal level ;

(7) the offender's previous employment and work skills ;

(8) the family and social resources available ; and

(9) the appropriateness of the reintegration plan having regard to the offender's risk of reoffending and his or her capacity to complete the plan with the appropriate support.

## Offender's rights.

**156.** During the examination of his or her record, the offender is entitled to be present and submit observations and, where expedient, to produce documents to complete his or her record, unless that right is waived in writing by the offender.

## Representation.

The offender is also entitled to be represented or assisted by any person of his or her choice other than an inmate from another correctional facility.

## Reasoned decision.

**157.** The parole board shall, with diligence, render a reasoned decision in writing.

## Copy.

A copy of the decision must be given to the offender and to the correctional services as soon as possible.

Notification of police forces.

**158.** The parole board must inform the police forces of the temporary absence or conditional release granted to an offender and of the conditions that apply.

Notification of the person.

**159.** A person to whom a temporary absence or conditional release is granted must be advised that the police forces and, if applicable, the victim have been informed of the temporary absence or conditional release and of the conditions attached thereto.

## DIVISION VII

### CANCELLATION, SUSPENSION, TERMINATION AND REVOCATION

New fact.

**160.** The decision to grant temporary absence or conditional release shall not take effect where a new fact is discovered which, if it had been known in time, may have warranted a different decision or where warranted by the occurrence of an event.

Reexamination.

The parole board or, in the case of a temporary absence for a family visit, a member of the parole board, shall reexamine the offender's record within the time prescribed by regulation and, after giving the offender an opportunity to submit observations, the board or member may

(1) maintain the decision to grant the temporary absence or conditional release and, if necessary, modify the conditions thereof; or

(2) cancel the decision to grant the temporary absence or conditional release.

Suspension.

**161.** A member of the parole board or a person designated by the parole board in writing may suspend an offender's temporary absence or conditional release, and, if appropriate, issue a warrant of apprehension and order the commitment of the offender,

(1) where he or she has reasonable cause to believe that the offender has breached a condition attached to a temporary absence or conditional release or that action must be taken to prevent such a breach;

(2) for any valid reason invoked by the offender; or

(3) where a new fact is discovered which, if it had been known at the time temporary absence or conditional release was granted, may have warranted a different decision or where an event not covered by subparagraphs 1 and 2 occurs that warrants a suspension.

Reasoned decision.

The decision must be rendered in writing and include reasons.

Cancellation or referral.

**162.** The member of the parole board who ordered the suspension under section 161 or, after consulting the parole board, the person designated by the

parole board in writing may, within five days after the recommitment of the offender in the case of a temporary absence, and within ten days after the recommitment of the offender in the case of a conditional release, cancel the suspension or refer the case to the parole board.

Copy of decision.

The director must, as soon as possible, give a copy of the decision to the person recommitted.

Examination of the case.

**163.** Where an offender's case is referred to the parole board under section 162, the parole board must examine the case within ten days after the recommitment of the offender in the case of a suspension for a valid reason invoked by the offender or in the case of a suspension of a temporary absence. The parole board must examine the case within twenty-one days after the recommitment of the offender in the case of conditional release.

Powers of parole board.

The parole board may

(1) revoke the offender's temporary absence or conditional release and order that the offender be committed to custody ;

(2) order the termination of the temporary absence or conditional release if the suspension was for a valid reason invoked by the offender and order that the offender be committed to custody ; or

(3) cancel the suspension and release the offender on the conditions it determines.

Remaining term.

**164.** A person whose conditional release is revoked must complete the portion of his or her term of imprisonment that remained to be served at the time conditional release was granted, less

(1) any time spent under conditional release ;

(2) any time spent in custody by reason of the suspension of a conditional release ; and

(3) any remission time for the period spent in custody by reason of the suspension.

Remission time.

The parole board may recredit an offender whose conditional release is revoked with all or part of the remission time standing to his or her credit at the time conditional release was granted.

Remaining term.

**165.** A person whose conditional release has been terminated must complete the portion of the term of imprisonment that remained to be served at the time conditional release was granted, less

(1) any remission time standing to his or her credit at the time conditional release was granted ;



(2) any time spent under conditional release ;

(3) any time spent in custody by reason of the suspension of a conditional release ; and

(4) any remission time for the period spent in custody by reason of the suspension.

Presumption.

**166.** Where the suspension of conditional release is cancelled, the person is deemed to have continued serving his or her sentence during the period beginning on the date of the suspension and ending on the date on which the suspension is cancelled.

## DIVISION VIII

### MODIFICATION OF CONDITIONS

Mitigation or suppression.

**167.** A member of the parole board or a person designated in writing by the parole board may mitigate or suppress the conditions during a temporary absence or a conditional release.

Reinforcement.

A member of the parole board or, after consulting the parole board, the person designated may reinforce or add to the conditions.

Observations.

A decision under the second paragraph may not be made without giving the offender an opportunity to submit observations.

Reasoned decision and copy.

**168.** The decision shall be rendered in writing and include reasons. A copy shall be transmitted as soon as possible to the offender, to the secretary of the parole board and to the correctional services.

## DIVISION IX

### REVIEW

Application for review.

**169.** A person may, if the parole board renders a decision refusing or revoking his or her temporary absence or conditional release or ordering its termination, apply for a review of the decision by a committee composed of three full-time or part-time members of the parole board who did not take part in the initial decision.

Application.

**170.** The application must be made in writing within seven days of the decision in the case of a temporary absence and within fourteen days in the case of a conditional release, and establish that

(1) the members of the parole board did not comply with the applicable legislative prescriptions ; or

(2) the decision was based on incomplete or erroneous information.

Decision.

**171.** The committee, after giving the person an opportunity to submit observations, shall make a determination on the record and may render either of the following decisions :

(1) affirm, cancel or vary the decision ; or

(2) order a new review of the case and maintain the decision pending review.

Decision.

**172.** The committee must render a majority decision within seven days of the application in the case of a temporary absence and within fourteen days in the case of a conditional release, and shall transmit the decision to the offender and to the correctional services.

**CHAPTER V**

**VICTIMS**

Rights of victims.

**173.** Victims are entitled to be treated with courtesy, justice and comprehension and in a manner that is respectful of their dignity and privacy.

Victim.

**174.** For the purposes of this Act, a victim is any natural person who suffers physical or psychological injury or incurs property loss as a result of the perpetration of an offence.

Dead, minor or unable victim.

If the person referred to in the first paragraph dies, is a minor or is otherwise unable to receive communication of the information to be communicated under section 175 or to make representations, the person’s spouse, a relative or a child of the person or any other person in whose custody or care the person is placed shall, if he or she applies therefor, be considered to be a victim.

Communication of information to victim.

**175.** The facility director or the chair of the parole board, as the case may be, must take all reasonable measures to communicate to a victim under the terms of a government policy such as the policy on domestic violence or sexual assault, a victim of an offence relating to a behaviour related to pedophilia and any other victim who so requests all or part of the following information, unless there is reasonable cause to believe that the disclosure would compromise the safety of the offender :

(1) the date of the offender’s eligibility for a temporary absence for reintegration purposes or in preparation for conditional release or of the offender’s eligibility for conditional release ;

(2) the date of the offender’s temporary absence for reintegration purposes, in preparation for conditional release or for a family visit or of the offender’s conditional release together with the attached conditions and the offender’s destination during such absence ; and

(3) the date of the offender's full release.

Communication of information to other person.

The same rules apply with respect to any other person if there is reasonable cause to believe that the offender's release may compromise the safety of that person.

Written representations.

**176.** A victim may make written representations to the facility director or to the president of the parole board, as the case may be, concerning a temporary absence for reintegration purposes, in preparation for conditional release or for a family visit or a conditional release granted to an offender.

## CHAPTER VI

### COORDINATION BODIES

#### DIVISION I

#### COMITÉ DE CONCERTATION DES SERVICES CORRECTIONNELS ET DE LA COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

##### §1. — *Establishment*

Establishment.

**177.** A coordinating committee called the "Comité de concertation des Services correctionnels et de la Commission québécoise des libérations conditionnelles" is hereby established.

##### §2. — *Mandate*

Mandate.

**178.** The mandate of the committee is

(1) to facilitate the harmonization of the respective conceptions and practices of the correctional services and the parole board in accordance with the orientations and general policies established by the Minister;

(2) to establish a research program;

(3) to harmonize the continuing education programs of the correctional services and the parole board;

(4) to foster coordinated implementation by the correctional services and the parole board of changes rendered necessary by changes in legislation, social trends, information and communication technologies, professional practices, government policies and orientations and other transformations in the correctional environment that may affect existing practices; and

(5) to carry out any mandate conferred on it by the Minister.

§3. — *Composition and operation*

- Composition. **179.** The committee shall be composed of the Deputy Minister of Public Security, the Associate Deputy Minister for Correctional Services and the chair of the parole board.
- Advisor. The committee may also retain the services of any person to act as an advisor.
- Chair. **180.** The committee shall be chaired by the Deputy Minister, who shall direct its activities and coordinate its work.
- Meetings and activities report. The committee shall meet as often as is necessary in the carrying out of its mandate and shall not later than 30 June each year transmit to the Minister a report on its activities.

**DIVISION II****CONSEIL DES PRATIQUES CORRECTIONNELLES DU QUÉBEC**§1. — *Establishment*

- Establishment. **181.** A corrections council called the “Conseil des pratiques correctionnelles du Québec” is hereby established.
- Head office. **182.** The corrections council shall have its head office in the territory of Ville de Québec.

§2. — *Mandate*

- Mandate. **183.** The mandate of the corrections council is to facilitate collaboration and coordinated action among the various stakeholders of society involved in the reintegration of offenders into the community and to seek continued improvement of the correctional system.
- Mandate. Within the scope of its mandate, the corrections council shall
- (1) promote public awareness of the issues involved in the reintegration of offenders into the community and participate in social debate in that respect;
  - (2) encourage communication between the various stakeholders having an interest in the reintegration of offenders into the community;
  - (3) encourage collaboration between the correctional services, the parole board and their corrections partners;
  - (4) encourage and promote scientific research on the correctional system;
- and

(5) give advice on any other subject, at the request of the Minister.

§3. — *Composition and operation*

Composition.

**184.** The corrections council shall be composed of eighteen members including

(1) a chair appointed by the Minister ;

(2) twelve persons recognized for their expertise or interest in the correctional system, appointed by the Minister after consultation with the groups concerned ;

(3) the Associate Deputy Minister for Correctional Services or his or her representative ;

(4) three members of the managerial personnel of the correctional services, appointed by the Minister ; and

(5) the chair of the Commission québécoise des libérations conditionnelles or his or her representative.

Term of office.

The chair of the corrections council shall be appointed for a term not exceeding five years.

Term of office.

The persons referred to in subparagraphs 2 and 4 of the first paragraph shall be appointed for a term not exceeding three years. However, five members of the first council shall be appointed for one year, five members for two years and five members for three years.

Renewal.

The term of a member may not be renewed more than once. At the end of their terms, the members shall remain in office until they are replaced or reappointed.

Chair.

**185.** The chair shall direct the activities of the corrections council and coordinate its work. The chair shall also act as liaison between the corrections council and the Minister.

Replacement.

If the chair is unable to act, the Minister shall designate one of the members to replace the chair.

Remuneration.

**186.** The members of the corrections council shall receive no remuneration, except in the cases, on the conditions and to the extent that may be determined by the Government.

Reimbursement.

The members are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

- Sittings. **187.** The corrections council shall meet as often as necessary, at the request of the chair, of a majority of the members or of the Minister.
- Place of sittings. The corrections council may hold its sittings at any place in Québec.
- Quorum. Ten members, including the chair, shall constitute a quorum.
- Casting vote. In the case of a tie, the chair has a casting vote.
- Activities report. **188.** The corrections council shall transmit to the Minister, not later than 30 June each year, a report on its activities ; the report must also contain all the information that the Minister may require.
- Secretarial services. **189.** The secretarial services of the corrections council shall be furnished by the Ministère de la Sécurité publique.

## CHAPTER VII

### SPECIAL RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY

- General policies. **190.** The Minister shall be responsible for determining the general policies concerning Québec's correctional system. More particularly, the Minister shall be responsible for developing and proposing strategies and policies in such matters.
- Field of corrections. **191.** The Minister shall see to the enforcement of the legal standards applicable in the field of corrections. The Minister shall encourage coordinated action on the part of the various stakeholders in the field of corrections.
- Reintegration. **192.** The Minister shall promote and encourage, as regards the reintegration of offenders into the community, initiatives from the various social players, including the creation of associations devoted to offender reintegration, in particular through financial or technical support, on the conditions the Minister determines. The Minister shall disseminate information to enable citizens to become involved in the pursuit of the objectives of this Act.

## CHAPTER VIII

### REGULATORY POWERS AND DIRECTIVES

- Regulation. **193.** The Government may, by regulation,
- (1) determine, in addition to the powers already provided for in this Act, the powers that the director of a correctional facility may exercise ;

(2) establish with respect to correctional officers, probation officers, correctional counsellors or managers working with persons entrusted to the correctional services, specific rules of conduct that may be adapted for the various categories of position concerned or made applicable only to certain of them and that determine

(a) their duties and standards of conduct in their relations with persons entrusted to the correctional services,

(b) the implementation mechanisms, including the designation of the persons responsible for ascertaining compliance with those rules, and

(c) the sanctions applicable in case of violation;

(3) establish standards respecting the administration and internal management of correctional facilities and the surveillance and security measures that must be taken in correctional facilities;

(4) establish a procedure to process complaints from inmates;

(5) determine the cases in which persons entrusted to the correctional services, visitors, personnel members and the cells of a correctional facility may be searched, the kinds of searches permitted, the conditions in which searches may be conducted and the persons or categories of persons who may conduct such searches;

(6) prescribe administrative segregation measures that may be taken against an inmate where there are reasonable grounds to believe that the inmate is in possession of contraband and, for that purpose,

(a) determine the categories of inmates who may be the subject of administrative segregation measures;

(b) designate the employees or categories of employees who are authorized to impose administrative segregation measures and determine their powers;

(c) determine the cases in which administrative segregation measures may be imposed, their duration and the conditions applicable to their implementation;

(d) specify the rules of procedure for the imposition of administrative segregation measures, in particular as regards the rights of inmates;

(e) prescribe a mechanism for the review of such a decision by the director of the correctional facility, determine its powers, establish the time frame for the review and provide for the inmate's right to submit observations to the director;

(7) determine, in addition to the responsibilities already provided for in this Act, the responsibilities of inmates;

- (8) determine the measures that a member of the personnel of a correctional facility must take on becoming aware of a breach of discipline, establish the rules of procedure and decision criteria to be used by discipline committees as well as the punishment they may impose, and determine the conditions applicable to the decision review mechanism;
- (9) establish standards respecting hygiene, health care, physical exercise, food, clothing and other articles that must be provided to inmates;
- (10) determine the classes of persons who may visit inmates or who are authorized to visit correctional facilities, and the rules applicable in such circumstances;
- (11) regulate the application of the provisions of this Act that relate to remission;
- (12) determine the measures that must be taken upon the release of inmates to meet their basic needs;
- (13) determine the content of the record transmitted to the director by a temporary absence examining board or, in the case of a review, the record transmitted by a director to the person designated by the Minister;
- (14) specify the terms and conditions applicable to the preparation and execution of an order imposing hours of community service;
- (15) fix criteria for the establishment of a program of activities and establish standards for its implementation;
- (16) establish standards respecting the remuneration and other conditions of employment of persons exercising functions under a program of activities;
- (17) establish the conditions subject to which a fund may financially assist an inmate;
- (18) fix the percentage of remuneration owed to an inmate to be paid into a fund, which may vary according to criteria the Government determines;
- (19) determine the rules applicable to the making of a contract by a fund concerning the carrying out of activities inside or outside a correctional facility;
- (20) determine the rules applicable to loans contracted by a fund to finance a program of activities;
- (21) determine the standards applicable to the management of the sums that make up a fund referred to in section 75 or 104 and determine the source of other sums that may make up such a fund;



(22) establish the conditions subject to which the services, the personnel, the premises and the equipment of a correctional facility may be put at the disposal of a fund;

(23) determine the rules applicable to the liquidation of a fund established in a correctional facility;

(24) set the limits within which the central fund is to determine the contribution to be paid by each fund, which may vary according to criteria the Government determines;

(25) determine the allowance an inmate in a correctional facility may receive out of the remuneration owed and the purchases and reimbursements the inmate may make;

(26) determine, for the purposes of the second paragraph of section 78, the cases where an authorization may not be granted without taking into account the opinion of the person designated for that purpose;

(27) determine the nature of the information the parole board is required to transmit to a person eligible for conditional release;

(28) determine the regions for the purposes of section 120; and

(29) establish rules of procedure for the application of Chapter IV of this Act.

Discrepancy. In case of discrepancy between the rules of conduct established under subparagraph 2 of the first paragraph and the standards of ethics and discipline established under the Public Service Act, the more demanding rules and principles apply.

Directives. **194.** The Minister or the person designated by the Minister and the director, for the facility under his or her management, may, subject to the regulations, issue directives respecting any matter referred to in subparagraphs 3, 9 and 12 of the first paragraph of section 193.

Approval. A directive issued by a facility director must be submitted to the Minister or person designated by the Minister for approval.

## CHAPTER IX

### PENAL PROVISIONS

Failure to notify. **195.** Any person who contravenes the provisions of section 11 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$250 to \$2,500.

- Disclosure of confidential information. **196.** Any person who is employed by a community-based organization, a Native community or a group of communities and who, without being duly authorized to do so, discloses or communicates confidential information that has been transmitted to him or her within the scope of an agreement entered into under section 31 or 112 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$250 to \$2,500.
- Deception. **197.** Any person who deceives others into believing that the person is a member of the personnel of the correctional services having the status of peace officer, in particular by wearing a uniform or a badge, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000.
- Unauthorized use of items. **198.** Any officer of the correctional services who wears the uniform, badge or service weapon or uses other items belonging to the employer when not on duty or authorized by his or her superior is guilty of an offence and is liable to a fine of \$500 to \$3,000.
- Help or inducement. **199.** Any person who helps or, by encouragement, advice or consent or by an authorization or order, induces another person to commit an offence under this Act, is guilty of an offence. Any person found guilty under this section is liable to the same penalty as is prescribed for the offence that was committed.

## CHAPTER X

### MISCELLANEOUS PROVISIONS

- Report to Minister. **200.** The parole board must, not later than (*insert here the date occurring three years after the coming into force of section 136*), report to the Minister on the application of section 136 and on the advisability of maintaining it in force or, as the case may be, amending it.
- Form and tenor. The form and tenor of the report shall be determined by the Minister.
- Tabling in the National Assembly. The report shall be tabled in the National Assembly by the Minister within fifteen days of receipt if the Assembly is sitting or, if it is not sitting, within fifteen days of resumption.
- Provisions applicable. **201.** Only sections 12 to 48 and paragraph 11 of section 51 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1) apply to
  - (1) remunerated work performed by an offender within the scope of a program of activities ; the reintegration support fund of the correctional facility where the offender is in custody, established pursuant to section 74, is presumed to be the offender's employer; and
  - (2) hours of community service performed by an offender under a probation or suspension order; the Government in such case is presumed to be the offender's employer.

Contribution of employer.

The contribution of the employer is established according to the standards applicable pursuant to that Act by the Commission de la santé et de la sécurité du travail.

Provisions not applicable.

**202.** Chapter III of the Public Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.01), Chapter IV of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1), the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., chapter D-2), the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5), the Master Electricians Act (R.S.Q., chapter M-3), the Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., chapter M-4), the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) and the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry (R.S.Q., chapter R-20) do not apply to inmates and offenders who carry out

(1) work inside a correctional facility ;

(2) work outside a correctional facility in an enterprise operated by the reintegration support fund of the facility ; or

(3) hours of community service performed under a probation or suspension order.

Minister responsible.

**203.** The Minister of Public Security is responsible for the administration of this Act.

## CHAPTER XI

### AMENDING PROVISIONS

#### DIVISION I

##### GENERAL AMENDMENT

Words replaced.

**204.** The words “Act respecting correctional services (chapter S-4.01)” are replaced by the words “Act respecting the Québec correctional system (2002, chapter 24)” in the following provisions :

(1) subparagraph *k* of the first paragraph of section 1 of the Food Products Act (R.S.Q., chapter P-29) ;

(2) section 11 of the Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1) ;

(3) paragraph 1 of section 38 of the Act respecting the determination of the causes and circumstances of death (R.S.Q., chapter R-0.2) ;

(4) paragraph 8 of section 1 of Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) ;

(5) paragraph 11 of section 2 and the first paragraph of section 9 of the Tobacco Act (R.S.Q., chapter T-0.01);

(6) the first paragraph of section 3 of the Marine Products Processing Act (R.S.Q., chapter T-11.01).

## DIVISION II

### SPECIFIC AMENDMENTS

c. A-3.001, s. 12.1, am. **205.** Section 12.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended

(1) by replacing “fund for the benefit of confined persons established in a house of detention under section 22.0.1 of the Act respecting correctional services (chapter S-4.01) if he” by “reintegration support fund established in a correctional facility under section 74 of the Act respecting the Québec correctional system (2002, chapter 24) if the person”;

(2) by replacing “22.0.16 to 22.0.18” in the second paragraph by “91 to 93”.

c. A-3.001, ss. 294 and 296, am. **206.** Sections 294 and 296 of the said Act are amended by replacing “to a fund for the benefit of confined persons contemplated”, wherever those words appear, by “to a reintegration support fund referred to”.

c. T-0.01, s. 9, am. **207.** Section 9 of the Tobacco Act (R.S.Q., chapter T-0.01) is amended by replacing “warden of a house of detention”, wherever those words appear by “director of a correctional facility”, and “warden may permit” by “director may permit”.

## CHAPTER XII

### TRANSITIONAL PROVISIONS

Part-time members. **208.** The part-time members of the Commission québécoise des libérations conditionnelles in office on (*insert here the date of coming into force of section 120*) are deemed, for the unexpired portion of their term of office, to have been appointed as community members.

Reference. **209.** Unless the context indicates otherwise, in every text or document, whatever the nature or the medium, a reference to the Act to promote the parole of inmates or the Act respecting correctional services, or any of their provisions, is a reference to this Act or to the corresponding provision of this Act.

c. L-1.1 and c. S-4.01, replaced. **210.** This Act replaces the Act to promote the parole of inmates (R.S.Q., chapter L-1.1) and the Act respecting correctional services (R.S.Q., chapter S-4.01).

**CHAPTER XIII**

## FINAL PROVISION

Coming into force.

**211.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

**SCHEDULE I****OATH OF DISCRETION***(Sections 32 and 115)*

I swear that I will not reveal or make known, without being duly authorized, any nominative information or any information capable of compromising the safety of the population, members of the personnel or offenders, that may come to my knowledge in the exercise of my functions.

## TABLE OF CONTENTS

		SECTIONS
<b>CHAPTER I</b>	GENERAL PRINCIPLES	1-2
<b>CHAPTER II</b>	CORRECTIONAL SERVICES	3-109
<b>Division I</b>	Mandate	3
<b>Division II</b>	Personnel	4-11
	§1. — <i>Correctional officers</i>	4-6
	§2. — <i>Probation officers and correctional counsellors</i>	7-9
	§3. — <i>Destitution</i>	10-11
<b>Division III</b>	Assessment, record and support of persons committed to the custody of the correctional services	12-24
	§1. — <i>Assessment</i>	12-15
	§2. — <i>Record and information</i>	16-20
	§3. — <i>Reintegration programs and support services</i>	21-24
<b>Division IV</b>	Community supervision	25-28
<b>Division V</b>	Correctional facilities and community correctional centres	29-36
<b>Division VI</b>	Responsibilities of inmates	37-39
<b>Division VII</b>	Discipline committee	40-41
<b>Division VIII</b>	Temporary absences	42-73
	§1. — <i>Temporary absence for medical purposes</i>	42-44
	§2. — <i>Temporary absence to attend activities of a reintegration support fund or participate in spiritual activities</i>	45-48
	§3. — <i>Temporary absence for humanitarian purposes</i>	49-52
	§4. — <i>Temporary absence for reintegration purposes</i>	53-56
	§5. — <i>Temporary absence examining board</i>	57-62
	§6. — <i>Decision</i>	63-70
	§7. — <i>Review</i>	71-73
<b>Division IX</b>	Program of activities for offenders	74-109
	§1. — <i>Reintegration support fund</i>	74-101
	§2. — <i>Reintegration support central fund</i>	102-109
<b>CHAPTER III</b>	COMMUNITY-BASED ORGANIZATIONS	110-115
<b>CHAPTER IV</b>	COMMISSION QUÉBÉCOISE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	116-172
<b>Division I</b>	Establishment	116-118
<b>Division II</b>	Mandate	119
<b>Division III</b>	Composition and operation	120-134
<b>Division IV</b>	Temporary absence	135-142

	§1. — <i>Temporary absence in preparation for conditional release</i>	135-139
	§2. — <i>Temporary absence for family visit</i>	140-142
<b>Division V</b>	Conditional release	143-153
	§1. — <i>Eligibility</i>	143-150
	§2. — <i>Re-examination</i>	151-153
<b>Division VI</b>	Procedure	154-159
<b>Division VII</b>	Cancellation, suspension, termination and revocation	160-166
<b>Division VIII</b>	Modification of conditions	167-168
<b>Division IX</b>	Review	169-172
<b>CHAPTER V</b>	<b>VICTIMS</b>	173-176
<b>CHAPTER VI</b>	<b>COORDINATION BODIES</b>	177-189
<b>Division I</b>	Comité de concertation des Services correctionnels et de la Commission québécoise des libérations conditionnelles	177-180
	§1. — <i>Establishment</i>	177
	§2. — <i>Mandate</i>	178
	§3. — <i>Composition and operation</i>	179-180
<b>Division II</b>	Conseil des pratiques correctionnelles du Québec	181-189
	§1. — <i>Establishment</i>	181-182
	§2. — <i>Mandate</i>	183
	§3. — <i>Composition and operation</i>	184-189
<b>CHAPTER VII</b>	<b>SPECIAL RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY</b>	190-192
<b>CHAPTER VIII</b>	<b>REGULATORY POWERS AND DIRECTIVES</b>	193-194
<b>CHAPTER IX</b>	<b>PENAL PROVISIONS</b>	195-199
<b>CHAPTER X</b>	<b>MISCELLANEOUS PROVISIONS</b>	200-203
<b>CHAPTER XI</b>	<b>AMENDING PROVISIONS</b>	204-207
<b>Division I</b>	General amendment	204
<b>Division II</b>	Specific amendments	205-207
<b>CHAPTER XII</b>	<b>TRANSITIONAL PROVISIONS</b>	208-210
<b>CHAPTER XIII</b>	<b>FINAL PROVISION</b>	211
<b>SCHEDULE I</b>		



2002, chapter 25

## AN ACT TO ENSURE THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT CONCERNING A NEW RELATIONSHIP BETWEEN LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AND THE CREES OF QUÉBEC

### **Bill 93**

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister responsible for Native Affairs  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 23 May 2002  
Passage 12 June 2002  
**Assented to 13 June 2002**

### **Coming into force: 13 June 2002, except**

- (1) sections 1 to 15 and section 17, to the extent that it enacts sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government;
- (2) the provisions of section 21, which come into force on 1 April 2003 to the extent that they concern an annual management plan, and on *(insert here the date of coming into force of sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act)*, to the extent that they concern a general forest management plan;
- (3) the provisions of section 25, which come into force on *(insert here the date of coming into force of sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act)*

### **Legislation amended:**

Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)  
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)

### **Legislation repealed:**

Act respecting the James Bay Native Development Corporation (R.S.Q., chapter S-9.1)





## Chapter 25

### AN ACT TO ENSURE THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT CONCERNING A NEW RELATIONSHIP BETWEEN LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AND THE CREES OF QUÉBEC

[Assented to 13 June 2002]

Preamble. WHEREAS on 7 February 2002 le Gouvernement du Québec, the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee) and the Cree Regional Authority entered into the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec ;

WHEREAS that agreement was approved by le Gouvernement du Québec on 20 March 2002 by Order in Council 289-2002 and was published in French and English in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 May 2002 ;

WHEREAS le Gouvernement du Québec has undertaken to table in the National Assembly the legislation necessary to the implementation of the Agreement as well as complementary Conventions to be annexed thereto and amending Québec's general law or special Acts accordingly ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### CHAPTER I

##### CREE DEVELOPMENT CORPORATION

Interpretation : **1.** For the purposes of this chapter,

“Cree Regional Authority” ; (1) “Cree Regional Authority” means the legal person constituted by the Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1) ;

“Crees”, “James Bay Crees” ; (2) “Crees” or “James Bay Crees” means the Cree beneficiaries under the terms of the Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons (R.S.Q., chapter A-33.1) ;

“Territory”. (3) “Territory” means the territory referred to in section 2 of the Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons.

Cree Development Corporation. **2.** There shall be established under the name of “Cree Development Corporation”, a legal person in the public interest with share capital, dedicated to the economic and community development of the James Bay Crees and having the particular objects of

- (1) supporting the long-term development of each Cree community ;
- (2) developing an original Cree expertise in the field of economic development and the management of development funds ;
- (3) promoting and accelerating job creation for the Crees in the Territory ;
- (4) making the Crees active partners of Québec in the economic development of the Territory ;
- (5) assisting, promoting and encouraging the creation, diversification or development of businesses, resources, properties and industries with a view to stimulating economic opportunities for James Bay Crees and contributing to their general economic well-being ; and
- (6) facilitating the establishment of partnerships between the Crees and Québec as well as with public and private enterprises for the carrying out of development activities in the Territory.

Powers of the Corporation.

**3.** In the pursuit of its mission, the Corporation may in particular

- (1) invest in any undertakings in order to create, maintain or protect jobs for James Bay Crees ;
- (2) promote the training of James Bay Crees in economic matters and enable them to increase their influence on the economic development of the Crees and of Québec ;
- (3) stimulate the economy of the James Bay Crees by making strategic investments that will be of benefit to Cree enterprises and Cree workers ;
- (4) promote the development of Cree enterprises by inviting any government and any person, partnership or association to participate in that development by subscribing shares of funds that it may set up for such specific or general purposes ;
- (5) offer financial products deemed appropriate according to the projects involved, such as loans with or without a guarantee, acquisition of financial interests through acquisition of shares, bonds or other securities, grants, loan guarantees and other financial products ;
- (6) make loans or grants for the carrying out of social or community development projects ; and
- (7) manage funds, assets, programs or activities at the request of the Cree Regional Authority, Québec or Canada.

Designation.

**4.** The Corporation may be designated under the name, in Cree, of “Wiikaapuu Companeé” and, in English, of “Cree Development Corporation”.

- Head office. **5.** The head office of the Corporation shall be located on Cree Category IA lands as defined in Chapter I of Title III of the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter R-13.1), at the place determined by the board of directors. Notice of the location or any change of location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Board of directors. **6.** The affairs of the Corporation shall be administered by a board of directors composed of eleven members, as follows :
- (1) the Chairperson of the Corporation, who is a member by virtue of office and has two votes at meetings of the board ;
- (2) five members appointed by the Cree Regional Authority for a three-year term, each having two votes ; and
- (3) five members appointed by the Government for a three-year term, each having one vote.
- Votes. The members of the board of directors have the same number of votes at meetings of a committee of the board.
- Expiry of terms. On the expiry of their terms, the members of the board of directors referred to in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph shall remain in office until replaced or reappointed. If an office of director is vacant, the vacancy shall be filled in accordance with the rules of appointment provided in the first paragraph, for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.
- Chairperson. **7.** The Chairperson of the Corporation shall be appointed for a four-year term by the Cree Regional Authority after consultation with the Government. On the expiry of the Chairperson's term, the Chairperson shall remain in office until replaced or reappointed.
- Change in the number of members. **8.** Any change in the number of members of the board of directors must be approved by the Cree Regional Authority and the Government and shall not operate to confer on all the members appointed pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 6 a number of votes equal to or greater than the number of votes exercised by all the members appointed pursuant to subparagraphs 1 and 2 of that paragraph.
- Publication. Notice of the change must be published in the *Gazette officielle du Québec*, with an indication of the number of votes exercised by each member of the board of directors.
- Presumption. **9.** A member of the board of directors present at a board meeting is deemed to have acquiesced in all the resolutions adopted and all the actions taken, except if the member's dissent, as the case may be,
- (1) is recorded in the minutes, whether or not requested by the member ;

(2) is the subject of a notice in writing sent to the secretary before the meeting is adjourned; or

(3) is notified, or is the subject of a notice in writing sent by registered mail, to the head office of the Corporation immediately after the meeting is adjourned.

- Costs and expenses. **10.** The costs and expenses of the members of the board of directors of the Corporation shall be assumed by the party that appointed them.
- Provisions applicable. **11.** In addition to the provisions of Part II of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) that are not inconsistent with the provisions of this chapter, sections 89.1 to 89.4, 123.66 to 123.69 and section 123.96 of that Act apply to the Corporation.
- Provisions not applicable. The provisions of sections 142 and 188 of that Act do not apply to the Corporation.
- Capital stock. **12.** The capital stock of the Corporation is composed of an unlimited number of ordinary shares without par value, which may only be subscribed by the Cree Regional Authority.
- Capital stock. The capital stock is also composed of the classes of shares that members of the board of directors may decide to issue in accordance with law and that entail rights, privileges, conditions or restrictions. Subscription of such classes of shares is not limited to the Cree Regional Authority.
- Debentures. **13.** The Corporation may issue convertible debentures to any person.
- c. S-9.1, repealed and corporation dissolved. **14.** The Act respecting the James Bay Native Development Corporation (R.S.Q., chapter S-9.1) is repealed and, consequently, the James Bay Native Development Corporation constituted by that Act is dissolved.
- Transfer of assets, rights and interests. The assets, rights and interests of the James Bay Native Development Corporation shall be transferred, without consideration, to the Cree Development Corporation, which shall acquire the rights and assume the obligations of the former Corporation.
- Cancellation of shares. The shares of the James Bay Native Development Corporation are hereby cancelled without payment of any compensation or amount whatsoever to the shareholders.
- Minister responsible. **15.** The Government shall designate the Minister to be responsible for the administration of this chapter.

**CHAPTER II**

## VARIOUS AMENDMENTS

## FOREST ACT

c. F-4.1, s. 11.3, added. **16.** The Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1) is amended by inserting the following section after section 11.2:

Provisions applicable. **“11.3.** The provisions of sections 11 to 11.2 apply, as regards the Territory defined in section 95.7, subject to the provisions of paragraphs 3.63 and 3.64 of the Agreement referred to in section 95.6.”

c. F-4.1, Title I,  
Chap. III, Div. IV,  
ss. 95.6-95.34, added. **17.** The said Act is amended by adding the following division after section 95.5, enacted by section 84 of chapter 6 of the statutes of 2001:

**“DIVISION IV****“SPECIAL PROVISIONS RESPECTING THE JAMES BAY REGION****“§1. — *Definition and scope***

“Agreement”. **“95.6.** In this division, “Agreement” means the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec entered into on 7 February 2002, approved by Order in Council 289-2002 dated 20 March 2002 and published in the *Gazette officielle du Québec* of 22 May 2002.

Territory. **“95.7.** This division applies to the territory, hereinafter called the “Territory”, referred to in paragraph 3.3 of the Agreement and shown on the map reproduced in Schedule I, a larger format of which can be found in Sessional Papers No. 1127-20020508 tabled in the National Assembly on 8 May 2002.

Territory. From the date of establishment of the northern limit by the Minister, the Territory shall be the territory situated between the northern limit established by the Minister and the east, south and west limits indicated on the map.

Territory. The Territory corresponds to part of the territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement approved by the Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter C-67).

**“§2. — *Adapted forestry regime***

Modalities applicable. **“95.8.** Notwithstanding any contrary provision, the modalities of the adapted forestry regime provided for in paragraphs 3.7.1 to 3.13.1 of the Agreement and in Parts II (C-2) and III (C-3) of Schedule C to the Agreement apply with respect to forest management activities carried out in the Territory, as do paragraphs 3.1, 3.2, 3.4, 3.5, 3.54 and 3.66 of the Agreement.

Modalities applicable.	The same applies to the rules regarding the determination of the forest resources protection and development objectives provided in paragraphs 2 and 3 of Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement and the rules regarding the planning and monitoring of forest management activities provided in paragraphs 4 to 62 of that Part of the Schedule.
Interpretation.	<p>For that purpose,</p> <p>(1) the identification of a site of interest to the Cree is considered to be a situation provided for in section 35.15 of this Act;</p> <p>(2) the dispute resolution mechanism provided for in paragraphs 16 to 18 of Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement shall replace, as regards the conflicts referred to in those provisions, the mechanism for settling disputes provided for in section 58.3 of this Act.</p>
Annual management plans.	<b>“95.9.</b> The agreement holders shall indicate in their annual management plans applicable to the Territory the opportunities for making employment contracts and agreements for the carrying out of forest management activities during the period covered by the plan.
Annual reports of activities.	The agreement holders shall also specify in their annual reports of the activities carried out in the Territory the number of James Bay Crees, within the meaning of the Agreement, employed for the period concerned and the number of agreements entered into with Cree enterprises, within the meaning of the Agreement, for that period.
Transmission of information.	The Minister shall transmit the information to the Cree Regional Authority.
Integration of the harmonization measures.	<b>“95.10.</b> The Minister shall ensure, for the purposes of the implementation of the provisions of the Agreement, the integration of the harmonization measures into the general forest management plans and the annual management plans, in particular the standards of forest management provided for in paragraphs 3.9.1 to 3.13.1 of the Agreement and in Parts II (C-2) and III (C-3) of Schedule C to the Agreement, where those standards differ from the standards prescribed by regulation of the Government.
Places where standards applicable.	The Minister shall identify, in the plan into which the standards are integrated, the places where they are applicable and, where that is the case, the regulatory standards for which they have been substituted.
Withdrawal of standards.	The Minister shall withdraw from the plan concerned the standards that are described therein as soon as such standards are prescribed in a regulation.
	<b>“§3. — Cree-Québec Forestry Board</b>
Establishment.	<b>“95.11.</b> The Cree-Québec Forestry Board is hereby established.



- Members of the Board.       **“95.12.** The Board consists of eleven members, including a Chairperson appointed in accordance with section 95.13.
- Appointment.               The Government and the Cree Regional Authority, established under the Act respecting the Cree Regional Authority (chapter A-6.1), shall each appoint five members.
- Appointment.               The members shall be appointed at the pleasure of the parties and the appointing parties shall provide for their replacement.
- Remuneration.              The remuneration and travel expenses of members shall be assumed by the appointing parties.
- Chairperson.               **“95.13.** The Chairperson of the Board is appointed by the Government on the Minister’s recommendation after consultation with the Cree Regional Authority. The consultation procedure is provided for in paragraphs 3.17 and 3.18 of the Agreement. However, the Government and the Cree Regional Authority may agree on a different procedure.
- Term.                        The Chairperson shall be appointed for not more than three years. The term of the Chairperson is not renewable unless the Government and the Cree Regional Authority agree otherwise.
- Expiry of term.             On the expiry of the Chairperson’s term, the Chairperson shall remain in office until replaced or, as the case may be, reappointed. The replacement or reappointment shall take place within 12 months after the expiry of the Chairperson’s term.
- Remuneration.              The Government shall fix the Chairperson’s remuneration, employment benefits and other conditions of employment.
- Conflict of interest.       **“95.14.** Unless the Government and the Cree Regional Authority agree otherwise, the Chairperson of the Board may not, under pain of forfeiture of office, be employed by the Government or a State-owned enterprise, or be an employee of or have a financial interest in a forestry undertaking having interests in the Territory.
- Exception.                 However, forfeiture of office is not incurred where the interest devolves to the Chairperson by succession or gift, provided the Chairperson renounces or disposes of it with dispatch.
- Vice-Chairperson.         **“95.15.** The members of the Board shall designate a Vice-Chairperson from among the members appointed by the Cree Regional Authority.
- Meetings.                 **“95.16.** The Chairperson of the Board shall preside over the meetings. Another member of the Board designated by the Chairperson may also preside over the meetings in the absence of the Chairperson.

- Meetings. The Board shall hold its meetings anywhere in the Territory. However, the Board may hold its meetings elsewhere in Québec if necessary.
- Meetings. The Board shall meet at least six times each year, unless its members decide otherwise.
- Quorum. Quorum at meetings of the Board shall be a majority of its members, including at least three members appointed by the Government and three members appointed by the Cree Regional Authority.
- Decisions. **“95.17.** Decisions of the Board are made by a majority of the votes cast. The decisions shall be recorded in the minutes, which must also mention any dissents.
- Proxy. A member of the Board appointed by the Government may execute a written proxy in favour of another member appointed by the Government. The same applies to a member appointed by the Cree Regional Authority as regards another member it appointed.
- Right to vote. A member who obtains a proxy may, in the absence of the member who executed it, vote in the place and stead of that member.
- Technical advisors. **“95.18.** The members of the Board appointed by the Cree Regional Authority may be accompanied at meetings of the Board by up to two technical advisors. The same applies to members appointed by the Government.
- No voting right. The technical advisors may address the Board and participate in its deliberations but do not have the right to vote.
- Functions of the Board. **“95.19.** The functions of the Board are to monitor, analyse and assess the implementation of the adapted forestry regime for the Territory, and to review the implementation mechanisms with the joint working groups formed pursuant to section 95.25 as regards the elaboration, consultations and monitoring of the forest management plans applicable to the Territory.
- Recommendations. In the exercise of its functions, the Board may recommend to the Government and the Cree Regional Authority adjustments or amendments to the adapted forestry regime applicable to the Territory.
- Function of the Board. **“95.20.** Another function of the Board is, in accordance with the provisions of the Agreement, to participate in the different planning processes for forest management activities in the Territory and the different stages of the management of those activities, in particular those pertaining to the elaboration or approval of the general forest management plans and amendments thereto.
- Transmission of plans. For that purpose, the Minister shall transmit the general forest management plans applicable to the Territory and the amendments thereto to the Board for examination and comments before approving or finalizing them.

- Time limit. The Board must transmit its comments to the Minister, where applicable, within 120 days from receipt of the plan. The time limit is reduced to 90 days where an amendment to a plan is to be approved in the period covered by the plan. The Minister may grant an extension if the Minister considers it appropriate.
- Functions. **“95.21.** The Board is also responsible for
- (1) studying the annual management plans applicable to the Territory after their approval to make known to the Minister, where applicable, its concerns, proposals and comments regarding the plans, particularly in regard to systemic issues concerning the plans or the process of their elaboration or approval ;
  - (2) bringing to the attention of the Minister its concerns, proposals and comments in respect of the Acts, regulations, policies, programs, management guides and field guides related to forestry and applicable to the Territory, and in respect of the guidelines, directives or instructions applicable to the Territory as regards the preparation of forest management plans ; and
  - (3) any other responsibilities relating to forestry which the Minister and the Cree Regional Authority may jointly assign to it.
- Minister’s decision. **“95.22.** The Minister must take into consideration the views and comments expressed or made by the Board and must keep the board informed of the Minister’s position or, as the case may be, of the main reasons justifying the Minister’s decision.
- Internal operations. **“95.23.** The Board may make by-laws to regulate its internal operations.
- Approval. The by-laws are subject to the approval of a majority of the members appointed by the Government and a majority of the members appointed by the Cree Regional Authority.
- Report of activities. **“95.24.** Each year, the Board shall transmit to the Minister and the Cree Regional Authority a report of its activities.
- “§4. — *Joint working groups***
- Joint working groups. **“95.25.** Joint working groups are hereby formed for each Cree community affected by forest management activities in the Territory.
- Members. **“95.26.** Each working group is composed of four members, two of whom shall be appointed by the Minister and two others by the council of the Cree community concerned.
- Appointment. The members shall be appointed at the pleasure of the parties and the appointing parties shall provide for their replacement.
- Expenses of members. The expenses of members shall be assumed by the appointing parties.

- Number of members.      **“95.27.** The Minister and the Cree Regional Authority may agree to modify the number of members of a joint working group to take into account the particular characteristics of the Cree community concerned.
- Powers and duties.      **“95.28.** The joint working groups shall exercise the powers and duties provided for in paragraph 3.41 of the Agreement, including the powers and duties conferred on them by Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement.
- Recommendations.      **“95.29.** The recommendations of a joint working group may be unanimous or not. In the latter case, the respective positions of the members of the joint working group shall be sent to the Minister and to the Cree-Québec Forestry Board.
- Duties of the Minister.   **“95.30.** The Minister must take into consideration the recommendations of the joint working groups, of their members and of the conciliator appointed pursuant to the provisions of paragraph 17 or 32 of Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement. The Minister must explain his position and inform the joint working groups of the Minister’s reasons for not accepting the recommendations or corrections sought, where that is the case.
- Transmission of information.   **“95.31.** The Minister shall transmit the information and other elements provided for in paragraphs 3.43 and 3.44 of the Agreement, according to the conditions specified therein, to the members of the joint working groups appointed by the council of a Cree community.
- Access and confidentiality.      The joint working groups shall make the information they have accessible to the persons referred to in paragraph 3.45 of the Agreement for use in the process of elaboration, consultation and monitoring of forest management plans. If so required, the joint working groups must ensure the confidentiality of the information provided for in paragraph 3.46 of the Agreement in accordance with that paragraph.
- “§5. — *Penal provisions*
- Offence and penalty.      **“95.32.** The holder of a management permit subject to a plan governed by this division, or the third person entrusted with the execution of work authorized by the permit, who contravenes a standard of forest management that is integrated into the plan in accordance with section 95.10, is guilty of an offence and is liable
- (1) where the standard of forest management relates to a matter referred to in subparagraph 2 or 7 of the first paragraph of section 171, to a fine of \$10 to \$450 for each tree the holder cut or failed to cut in contravention of the applicable standard;
- (2) where the standard of forest management relates to a matter referred to in subparagraph 1 or 8 of the first paragraph of section 171, to a fine of \$5 to \$450 for each tree the holder cut or failed to cut in contravention of the applicable standard or, where the standard of forest management is a standard relating to the salvage of a volume of useful ligneous matter, to a fine of \$40 to

\$200 for each cubic metre of timber the holder fails to salvage, in contravention of the applicable standard ;

(3) where the standard of forest management relates to a matter referred to in subparagraphs 3 to 6 of the first paragraph of section 171, to a fine of \$1,000 to \$40,000 ;

(4) where the standard of forest management relates to a matter referred to in subparagraph 9 of the first paragraph of section 171, to a fine of \$1,000 to \$5,000 for each hectare or part of a hectare affected by the offence or that falls above or below the applicable standard.

Subsequent offence.       **“95.33.** The fines prescribed in this subdivision shall be doubled in the case of a second or subsequent offence.

Minimum fine.               **“95.34.** Where a person is convicted of an offence under paragraph 1 or 2 of section 95.32, the person may not be sentenced to a fine of less than \$200, notwithstanding the fines prescribed in those sections.”

c. F-4.1, s. 102, am.       **18.** Section 102 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

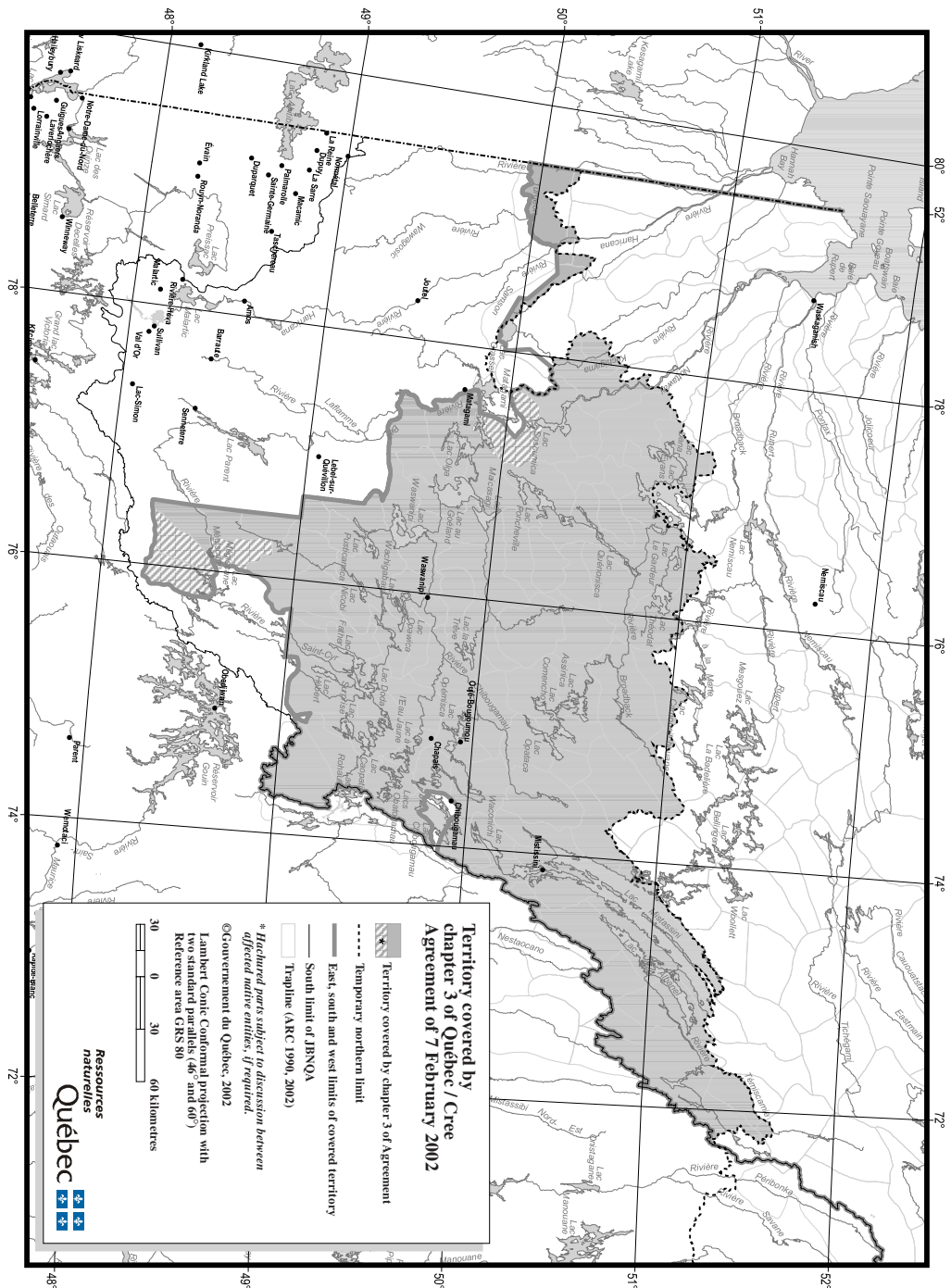
Exception.                   “However, no contract may be entered into as regards the territory referred to in section 95.7.”

c. F-4.1, s. 171.1, am.     **19.** Section 171.1 of the said Act, enacted by section 118 of chapter 6 of the statutes of 2001, is amended by inserting “, in particular those pursued” after “Native persons” in the third line of the first paragraph.

c. F-4.1, Sched. I, added.   **20.** The said Act is amended by adding the following schedule at the end :

“SCHEDULE I

“TERRITORY COVERED BY THE SPECIAL PROVISIONS FOR THE JAMES BAY REGION  
(Section 95.7)



## ENVIRONMENT QUALITY ACT

c. Q-2, Sched. B, am. **21.** Schedule B to the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting the following at the end of subparagraph *h* of the first paragraph:

“provided that, where they are applicable to the territory referred to in section 133 of this Act, the plans governed by Division IV of Chapter III of Title I of the Forest Act, before being approved or finalized by the Minister of Natural Resources, were the subject of a consultation, in the case of a general plan, with the Cree-Québec Forestry Board as required under the second and third paragraphs of section 95.20 of that Act and, in the case of an annual plan, with the joint working group concerned, as required under paragraphs 37 and 39 of Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec;”.

## CHAPTER III

## FINAL PROVISIONS

Provisions applicable. **22.** The provisions of the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec referred to in section 95.8 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act, apply in respect of forest management activities carried out after 31 March 2005.

Progressive application. In addition, those provisions shall be applied progressively in respect of forest management activities carried out prior to 1 April 2005, to the extent and under the conditions provided in paragraphs 63 to 78 of Part IV (C-4) of Schedule C to the Agreement. For that purpose, the identification of a site of interest to the Cree is considered to be a situation provided for in the second paragraph of section 50 of the Forest Act, as applicable prior to 1 April 2005.

Annual payment. **23.** The annual amount paid by le Gouvernement du Québec under chapter 7 of the Agreement is exempt from any form of taxation, fee or levy and is not subject to privilege, hypothec, attachment or seizure.

Capital payment. The annual amount constitutes a capital payment paid to the benefit of the Crees and Cree Bands within the meaning of paragraphs 1.4 and 1.8 of the Agreement, pursuant to the James Bay and Northern Québec Agreement approved by the Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter C-67), for community and economic development purposes.

Regulation. **24.** The Government may make any regulation necessary for the implementation of the Agreement.

Applicability. **25.** The provisions of section 21, to the extent that they concern a general forest management plan, do not apply to forest operations forming part of a general plan approved by the Minister of Natural Resources before (*insert*

*here the date of coming into force of sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act), except if the plan is amended on or after that date.*

Minister responsible.

**26.** The Government shall designate the minister responsible for the application of the provisions of this chapter.

Coming into force.

**27.** The provisions of this Act come into force on 13 June 2002, except

(1) sections 1 to 15 and section 17, to the extent that it enacts sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government ;

(2) the provisions of section 21, which come into force on 1 April 2003 to the extent that they concern an annual management plan, and on (*insert here the date of coming into force of sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act*), to the extent that they concern a general forest management plan ;

(3) the provisions of section 25, which come into force on (*insert here the date of coming into force of sections 95.11 to 95.24 of the Forest Act, enacted by section 17 of this Act*).



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 26

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RÉGIONS

---

### **Bill 97**

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Regions

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 23 May 2002

Passage 12 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: 13 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001)





## Chapter 26

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RÉGIONS

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-25.001,  
Chap. III.1, ss. 35.1-  
35.6, added.

**1.** The Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001) is amended by inserting the following after section 35 :

#### “CHAPTER III.1

#### “AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF CERTAIN POLICIES

Agreement.

“**35.1.** The Minister, with the authorization of the Government, may enter into any agreement with a regional county municipality or local municipality whose territory is not comprised within the territory of a regional county municipality where such an agreement is needed to implement any local or regional development policy of the Government in the territory of that municipality. The authorization of the Government may emanate from the content of the policy.

Responsibilities.

“**35.2.** An agreement under section 35.1 shall specify, among other things, any responsibility that is delegated to the regional county municipality or local municipality, and determine the conditions governing the delegation.

Powers.

“**35.3.** The regional county municipality or local municipality that is party to an agreement under section 35.1 shall have the necessary powers to meet its commitments and exercise its responsibilities under the agreement for the purposes of the implementation of the policy.

Powers.

The municipality may, among other things, institute any proceeding and exercise any power required to settle any dispute or disagreement resulting from the carrying out of the agreement.

Provisions not  
applicable.

“**35.4.** The Municipal Aid Prohibition Act (chapter I-15) does not apply to assistance granted pursuant to an agreement under section 35.1.

Provisions not  
applicable.

“**35.5.** The third paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) does not apply in respect of a decision whereby the council of a regional county municipality enters into an agreement under section 35.1.

Criteria.

**“35.6.** The council of a regional county municipality may, by by-law, for the purposes of an agreement under section 35.1 and in respect of a local municipality whose territory is not covered by the agreement or only a part of whose territory is covered by the agreement, prescribe criteria for the determination of the number of votes and the number of the population attributed to any representative of the local municipality for the purpose of decision making by the regional county municipality in relation to the carrying out of the agreement. The by-law may also establish criteria for the determination of the proportion of the local municipality’s contribution to the payment of the expenses of the regional county municipality relating to the agreement.”

Effect.

**2.** Section 1 has effect from 8 May 2002.

Coming into force.

**3.** This Act comes into force on 13 June 2002.

2002, chapter 27

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

### Bill 98

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 4 June 2002

Passage 12 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except paragraph 1 of section 1, sections 2, 3 and 6 to 9, paragraphs 2 and 4 of section 10, paragraph 2 of section 22, paragraph 2 of section 23, sections 24 and 26, the first paragraph of section 31, the first paragraph of section 32, sections 33 to 40, paragraph 1 of section 41 and sections 45 and 46, which come into force on 1 July 2002, and sections 4, 11, 13, 28 and 30, which come into force on 2 July 2002**

- 2002-06-26: s. 15  
O.C. 821-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 3799
- 2002-12-01: ss. 12, 47  
O.C. 1355-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 6205
- 2003-01-01: s. 5  
O.C. 1355-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 6205
- 2003-02-26: ss. 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22 (par. 1), 23 (par. 1), 25, 27, 29, 31 (2<sup>nd</sup> par.),  
32 (2<sup>nd</sup> par.), 41 (par. 2), 42-44  
O.C. 238-2003  
G.O., 2003, Part 2, p. 1149
- 2003-03-01: s. 10 (par. 1, 3)  
O.C. 241-2003  
G.O., 2003, Part 2, pp. 1149, 1150

### Legislation amended:

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)





## Chapter 27

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

- c. A-29.01, s. 8, am.      **1.** Section 8 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended
- (1) by replacing “and for” in the sixth line of the first paragraph by “or for”;
- (2) by inserting the following sentence at the end of the first paragraph :  
“Coverage also includes, in the cases, on the conditions and in the circumstances determined in the regulation, any other medication except medications or classes of medications determined in the regulation.”
- c. A-29.01, s. 12, am.      **2.** Section 12 of the said Act is amended by replacing “25%” in the second line by “27.4%”.
- c. A-29.01, s. 13, am.      **3.** Section 13 of the said Act is amended by replacing “\$750” in the second line by “\$822”.
- c. A-29.01, s. 13.1, added.      **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 13 :
- Annual adjustment.      **“13.1.** The percentage provided in section 12 and the amount provided in section 13 shall be revised on 1 July each year, according to the rate of adjustment fixed annually by the Board pursuant to section 28.1.”
- c. A-29.01, s. 14, am.      **5.** Section 14 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :
- Costs of pharmaceutical services.      “For the purposes of the deductible amount and maximum contribution, all costs of pharmaceutical services and medications that are borne by the eligible person for a reference period, according to the original plan, shall be taken into account, even if, during that period, there was a change in the person’s status, income level or employee benefit plan, or if another person began providing coverage during that period.

Communication of information.

The insurer or employee benefit plan administrator or the Board shall, following a request made within six months by the person affected by such a change, communicate to the person providing coverage after the change the information permitting the application of the deductible amount and the maximum contribution for that period.”

c. A-29.01, s. 19, am.

**6.** Section 19 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Reimbursement.

“The same applies to persons to whom section 15 applies if they received pharmaceutical services or medications but did not tell the pharmacist that they were registered with the Board. Such persons may apply to the Board for reimbursement of the cost of the services or medications in the manner prescribed in section 33, provided that the services or medications were provided in the three months preceding the application for reimbursement.”

c. A-29.01, s. 23, am.

**7.** Section 23 of the said Act is amended

(1) by replacing “\$350” in the fourth line of the first paragraph by “\$422”;

(2) by striking out the second and third paragraphs.

c. A-29.01, s. 26, am.

**8.** Section 26 of the said Act is amended

(1) by replacing “\$100” in the first line by “\$109.60”;

(2) by striking out the second sentence.

c. A-29.01, s. 27, am.

**9.** Section 27 of the said Act is amended by replacing “25%” by “27.4%”.

c. A-29.01, s. 28, am.

**10.** Section 28 of the said Act is amended

(1) by replacing “the maximum amount” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph by “94% or more of the maximum amount”;

(2) by replacing “\$500” in the first line of the second paragraph by “\$548”;

(3) by inserting “below 94%” after “fraction” in the second line of the second paragraph;

(4) by replacing “\$750” in the first line of the third paragraph by “\$822”.

c. A-29.01, s. 28.1, added.

**11.** The said Act is amended by inserting the following section after section 28:

Annual adjustment.

**“28.1.** The amounts provided in sections 23, 26 and 28 and the percentage provided in section 27 shall be revised on 1 July each year according to the rates of adjustment fixed annually by the Board pursuant to the rules determined



by regulation of the Government, in order to provide for the increase in the costs of the plan attributable to persons for whom coverage is provided by the Board.

Publication.

The rates of adjustment and the revised amounts and percentages shall be published by the Board in the *Gazette officielle du Québec* except where the rates of adjustment determined by the Board are nil and the amounts and percentages remain unchanged.”

c. A-29.01, s. 30, am.

**12.** Section 30 of the said Act is amended by inserting the following paragraphs at the end:

Advance renewal.

“When a prescription filled or renewed in a given month is renewed in advance within the same month even though it would normally have been renewed the following month, the renewal is considered to have taken place in the following month, and the deductible amount and the coinsurance payment for the following month shall, where applicable, be payable at that time.

Prescription exceeding 31 days.

For the purpose of computing the contribution, when a prescription that exceeds 31 days is filled or renewed for a period of more than 31 days even though it could have been filled or renewed for a shorter period, the prescription is considered to have been filled or renewed as many times as if it had been filled or renewed for periods of not more than 31 days; the deductible amount and the coinsurance payment for that month and for each of the following months shall, where applicable, be payable at that time.”

c. A-29.01, s. 44, am.

**13.** Section 44 of the said Act is amended by replacing “and 13” in the last line of the second paragraph by “, 13 and 13.1”.

c. A-29.01, s. 51, am.

**14.** Section 51 of the said Act is amended by replacing “appropriate” in subparagraph 2 of the second paragraph by “optimal”.

c. A-29.01, s. 52.1, added.

**15.** The said Act is amended by inserting the following section after section 52:

Agreements with manufacturers.

**“52.1.** The Minister may make agreements with drug manufacturers for the purpose of funding activities to promote improved use of medications.

Particulars.

The agreements may specify, among other particulars, the sums of money the manufacturers undertake to pay and those that may be added by the Minister, as well as the manner in which the sums are to be managed.”

c. A-29.01, Chap. IV, Div. II, heading and s. 53, replaced.

**16.** The heading of Division II of Chapter IV and section 53 of the said Act are replaced by the following:

“CONSEIL DU MÉDICAMENT

Establishment.

**“53.** A medication council, called the “Conseil du médicament”, is hereby established.

Composition.	The council shall be composed of a president, a vice-president and thirteen other members including five experts in pharmacology, two experts in health economics or epidemiology, four persons who are neither physicians nor pharmacists nor representatives of an insurer, administrator of an employment benefit plan, drug manufacturer or drug wholesaler, a representative of the Minister and a director general.
Experts.	Three of the five experts in pharmacology must be physicians and the other two must be pharmacists. One of the three physicians must be a general practitioner in clinical practice and another must be a specialist. One of the two pharmacists must be in clinical practice in a hospital and the other in the community.
Right to vote.	The director general of the council and the member representing the Minister are not entitled to vote.
President or vice-president.	The president or the vice-president must be a physician and a member of the Collège des médecins du Québec.”
c. A-29.01, s. 54, am.	<b>17.</b> Section 54 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “No member, except the director general and the representative of the Minister, may serve more than two consecutive terms.”
c. A-29.01, s. 54.1, added.	<b>18.</b> The said Act is amended by inserting the following section after section 54:
Quorum.	<b>“54.1.</b> The quorum at meetings of the council shall be seven members, including the president or the vice-president. In the case of a tie-vote, the person presiding the meeting shall have a casting vote.”
c. A-29.01, s. 56, am.	<b>19.</b> Section 56 of the said Act is amended by inserting “a director general and” after “assign” in the first line.
c. A-29.01, s. 57, replaced.	<b>20.</b> Section 57 of the said Act is replaced by the following sections:
Functions.	<b>“57.</b> The council shall be responsible for assisting the Minister in updating the list referred to in section 60 and for promoting optimal use of medications.
Recommendations.	The functions of the council shall also include making recommendations to the Minister on the establishment and evolution of the prices of medications and on any other matter submitted by the Minister.
Advice.	<b>“57.1.</b> For the purposes of updating the list referred to in section 60, the council shall advise the Minister on the following matters :  (1) the therapeutic value of each medication ;  (2) the reasonableness of the price charged and the cost effectiveness ratio of each medication ;

(3) the impact of the entry of a medication on the list as regards the health of the population and the other components of the health care system; and

(4) the expediency of entering medications on the list with regard to the purpose of the basic prescription drug insurance plan, which is to ensure that all persons have reasonable and fair access to the medications required by their state of health.

Powers.

**“57.2.** For the purpose of promoting optimal use of medications, the council may, in particular,

(1) engage in or support procedures for the review of the use of medications ;

(2) propose, or contribute to the development and implementation of, training, information and awareness strategies to improve drug prescribing and dispensing practices in cooperation and in conjunction with the various intervenors, including health services and social services institutions ;

(3) make recommendations to the various intervenors and to health care professionals in order to improve the use of medications, without encroaching upon their respective responsibilities ;

(4) propose or contribute to the development and implementation of public information and awareness strategies ; and

(5) see to the assessment of problems related to the use of medications and the implementation of measures to prevent and correct such problems.

Consultation.

To that end, the council shall consult the Collège des médecins du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec at least once a year.

Information.

The council may, on request, obtain from the Board the following information, in non-nominative form as concerns the person to whom a medication was provided :

(1) a sequential number ;

(2) the person’s date of birth and sex ;

(3) the profession and the specialty, if any, of the prescriber and the first three characters of the postal code of the prescriber’s professional address ;

(4) the name of the medication and the quantity dispensed ;

(5) the prescription number and type, whether the prescription is a new prescription or a renewal, whether the prescription is a written or verbal prescription, the number of renewals authorized or the date of expiry, the dosage and the duration of the treatment ; and

(6) the date on which the service was dispensed.

- Information. In addition to the information listed in the third paragraph and provided the physician or pharmacist concerned has not objected thereto, the council may, on request, obtain the following information from the Board for the sole purpose of sending the physician or pharmacist an individual practice profile for informational purposes :
- (1) the pharmacy number and the dispensing pharmacist's number ; and
  - (2) the prescriber's number or, in the absence thereof, the prescriber's surname and the initial of the prescriber's given name.
- Data. In addition, the council may, on request, obtain from the Board any other data in non-nominative form that is necessary to promote optimal use of medications.
- Assessment. **"57.3.** The council shall assess the measures implemented within the framework of its functions.
- Committees. **"57.4.** The council may form committees to study any matter within its area of jurisdiction and determine their powers and duties."
- c. A-29.01, s. 59.1, added. **21.** The said Act is amended by inserting the following section after section 59 :
- Information. **"59.1.** The council shall provide all information required by the Minister regarding its operations.
- Plan of activities. The council shall, each year, submit to the Minister the plan of its activities and, not later than 31 July each year, a report on its activities for the year ending on the preceding 31 March."
- c. A-29.01, s. 60, am. **22.** Section 60 of the said Act is amended
- (1) by replacing "Conseil consultatif de pharmacologie" in the second line of the first paragraph by "Conseil du médicament";
  - (2) by replacing "and for" in the second line of the fifth paragraph by "or for";
  - (3) by inserting the following paragraph after the fifth paragraph :
- Cost of medication. "The list shall, in addition, set out the conditions, cases and circumstances on or in which the cost of any other medication, except medications or classes of medications specified in the list, is covered."
- c. A-29.01, s. 63, am. **23.** Section 63 of the said Act is amended
- (1) by replacing "Conseil consultatif de pharmacologie" in the first and second lines of the first paragraph by "Conseil du médicament";

(2) by striking out “, insurers and the administrators of employee benefit plans” in the first and second lines of the third paragraph.

c. A-29.01, s. 64,  
replaced.

**24.** Section 64 of the said Act is replaced by the following section:

Repayment.

“**64.** A manufacturer or wholesaler referred to in section 63 shall, before the end of the period of temporary withdrawal, repay to the Board,

(1) in the case of a manufacturer, the difference between the selling price as defined in the manufacturer’s commitment prescribed by ministerial regulation and the actual price of a medication sold by the manufacturer, based on the list of medications drawn up under section 60;

(2) in the case of a wholesaler, the difference between the selling price as defined in the wholesaler’s commitment prescribed by ministerial regulation and the actual price of a medication sold by the wholesaler, based on the list of medications drawn up under section 60;

(3) in either case, the expenses incurred to advise health care professionals of the temporary withdrawal of the manufacturer’s or wholesaler’s accreditation.

Breach of  
commitment.

The failure of a manufacturer or wholesaler to comply with the first paragraph is deemed to constitute a breach of commitment.”

c. A-29.01, s. 65, am.

**25.** Section 65 of the said Act is amended by replacing “Conseil consultatif de pharmacologie” in the first and second lines by “Conseil du médicament”.

c. A-29.01, s. 66, am.

**26.** Section 66 of the said Act is amended by replacing paragraphs 1 and 2 by the following paragraphs:

“(1) in the case of a manufacturer, the difference between the selling price as defined in the manufacturer’s commitment prescribed by ministerial regulation and the actual price of a medication sold by the manufacturer, based on the list of medications drawn up under section 60;

“(2) in the case of a wholesaler, the difference between the selling price as defined in the wholesaler’s commitment prescribed by ministerial regulation and the actual price of a medication sold by the wholesaler, based on the list of medications drawn up under section 60;”.

c. A-29.01, Chap. IV,  
Div. IV, ss. 71-77,  
repealed.

**27.** Division IV of Chapter IV of the said Act, entitled “COMITÉ DE REVUE DE L’UTILISATION DES MÉDICAMENTS” and comprising sections 71 to 77, is repealed.

c. A-29.01, s. 78, am.

**28.** Section 78 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(7) determine, for the purposes of sections 13.1 and 28.1, the rules pursuant to which rates of adjustment are to be fixed annually and specify the class of persons to which each rate is applicable, where that is the case;”;

(2) by striking out subparagraph 8 of the first paragraph.

c. A-29.01, s. 80, am.

**29.** Section 80 of the said Act is amended by replacing “Conseil consultatif de pharmacologie” in the second line by “Conseil du médicament”.

c. A-29.01, s. 86.1, added.

**30.** The said Act is amended by inserting the following section after section 86:

Report.

**“36.1.** Before the percentages and amounts set out in sections 12, 13, 23 and 26 to 28 are modified on 1 July 2005 and at the latest on 1 January 2005, the Minister shall report to the Government on the application of sections 13.1 and 28.1 and on the advisability of amending them.

Tabling.

The report shall be tabled in the National Assembly within the next 15 days or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption. It shall be examined by the appropriate committee of the Assembly.”

c. A-29.01, title, ss. 1, 51, 78 and 116, French text, am.

**31.** The French text of the said Act is amended by removing the hyphen from the expression “assurance-médicaments” wherever it occurs in the title and in sections 1, 51, 78 and 116.

c. A-29.01, ss. 54, 55, 56, 58 and 59, English text, am.

The said Act is amended by replacing “advisory council” wherever that expression appears in the English text of sections 54, 55, 56, 58 and 59 by “council”.

#### HEALTH INSURANCE ACT

c. A-29, s. 67, am.

**32.** Section 67 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended by section 144 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraphs at the end:

Disclosure of information.

“Nor does it prohibit the disclosure of information obtained for the carrying out of this Act to the Minister of Revenue

(1) for the purposes of Division I.1 of Chapter IV of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5), to enable the Minister of Revenue to verify the amounts payable pursuant to sections 37.6 and 37.8 of that Act;

(2) for the purposes of paragraph *m* of section 69.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) to enable the Board to verify whether a person is a resident or a temporary resident of Québec within the meaning of this Act, or whether a person was required to register for the prescription drug insurance plan established by the Act respecting prescription drug insurance (chapter A-29.01); or

(3) for the purposes of section 28.1 of the Act respecting prescription drug insurance to enable the Board to obtain statistical information in non-nominative form from the Minister of Revenue with a view to establishing the maximum amount referred to in section 23.

Disclosure to the  
Conseil du  
médicament.

Nor does it prohibit the disclosure to the Conseil du médicament, in non-nominative form as concerns the persons to whom a medication was provided, of the information referred to in the third and fourth paragraphs of section 57.2 of the Act respecting prescription drug insurance, or the disclosure, in non-nominative form, of any other necessary data referred to in the fifth paragraph of that section.”

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 69.1, am.

**33.** Section 69.1 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31), amended by section 136 of chapter 9 of the statutes of 2001 and by section 12 of chapter 5 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “resident or is deemed to be resident in” in subparagraph *m* of the second paragraph by “a resident or a temporary resident of”.

#### ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 37.1, am.

**34.** Section 37.1 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) is amended by inserting the following definitions in the proper alphabetical order :

“contribution rate” ;

“contribution rate” means the percentage applicable from 1 July of a particular year in respect of each of subparagraphs *i* and *ii* of subparagraphs *a* and *d* of the second paragraph of section 37.6, which

(*a*) for the year 2002,

i. in the case of subparagraph *i* of the said subparagraph *a*, is equal to 2.19% ;

ii. in the case of subparagraph *ii* of the said subparagraph *a*, is equal to 4.38% ;

iii. in the case of subparagraph *i* of the said subparagraph *d*, is equal to 3.29% ; and

iv. in the case of subparagraph *ii* of the said subparagraph *d*, is equal to 6.58% ; and

(*b*) for any year subsequent to 2002, is equal to the percentage applicable at 1 July of the year preceding that subsequent year or to such percentage as may be determined on 1 July of that subsequent year according to the rate of adjustment fixed annually by the Board pursuant to section 28.1 of the Act

respecting prescription drug insurance, rounded to the nearest whole percentage point or, if equidistant from two percentage points, to the higher of the two ;

“average contribution rate”.

““average contribution rate” for a particular year means, for the purposes of any of subparagraphs i and ii of subparagraphs *a* and *d* of the second paragraph of section 37.6, the contribution rate applicable from 1 July of the particular year in respect of that subparagraph added to the contribution rate applicable from 1 July of the preceding year in respect of that subparagraph, divided by two and rounded to the nearest whole percentage point or, if equidistant from two percentage points, to the higher of the two ;”.

c. R-5, s. 37.6, am.

**35.** Section 37.6 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(a) the aggregate, for each month of the year during which the individual is a beneficiary other than a beneficiary referred to in section 37.7, of

i. for each of those months from January to June, 1/12 of \$422 or of such amount as may be determined on 1 July of the year preceding that year, for the purposes of section 23 of the Act respecting prescription drug insurance (chapter A-29.01), in accordance with the first paragraph of section 28.1 of that Act; and

ii. for each of those months from July to December, 1/12 of \$422 or of such amount as may be determined on 1 July of that year, for the purposes of section 23 of the Act respecting prescription drug insurance, in accordance with the first paragraph of section 28.1 of that Act; and”;

(2) by replacing subparagraphs *a* and *b* of the second paragraph by the following subparagraphs :

“(a) A is

i. the average contribution rate applicable for the year in respect of this subparagraph, if the individual has an eligible spouse for the year; or

ii the average contribution rate applicable for the year in respect of this subparagraph, in all other cases;

“(b) B is the lesser of the family income of the individual for the year and \$5,000 or such other amount as may be prescribed for the year;”;

(3) by replacing subparagraphs *d* and *e* of the second paragraph by the following subparagraphs :

“(d) D is



i. the average contribution rate applicable for the year in respect of this subparagraph, if the individual has an eligible spouse; or

ii. the average contribution rate applicable for the year in respect of this subparagraph, in all other cases;

“(e) E is the amount by which the family income of the individual for the year exceeds \$5,000 or such other amount as may be prescribed for the year.”

c. R-5, s. 40.1.1,  
added.

**36.** The said Act is amended by inserting the following section after section 40.1:

Sums paid.

**“40.1.1.** In addition to the sums paid pursuant to section 40.1, the Minister of Finance shall pay into the prescription drug insurance fund, out of the consolidated revenue fund and according to the development of needs as established within the scope of section 40.4, sums for a total amount which, combined with the sums paid pursuant to section 40.1, must be sufficient to meet the obligations referred to in section 40.2.

Maximum.

However, the sums added by the Minister of Finance under the first paragraph shall not exceed the sums and administration costs necessary to pay for the pharmaceutical services and the medications provided to a person referred to in paragraph 1, 2 or 3 of section 15 of the Act respecting prescription drug insurance.”

c. R-5, s. 40.2, am.

**37.** Section 40.2 of the said Act is amended by replacing “in paragraph 4 of” in the second line of paragraph *a* by “in”.

c. R-5, s. 40.3, am.

**38.** Section 40.3 of the said Act is amended by replacing “with section 40.1” in the first and second lines by “with sections 40.1 and 40.1.1”.

c. R-5, s. 40.4, am.

**39.** Section 40.4 of the said Act is amended

(1) by replacing “first day of December preceding” in the third and fourth lines by “first day of June following”;

(2) by inserting “, 40.1.1” after “40.1” in the fifth line.

c. R-5, s. 40.8, am.

**40.** Section 40.8 of the said Act is amended by replacing “in section 40.1” in the first line by “in sections 40.1 and 40.1.1”.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Corrections.

**41.** Unless the context indicates otherwise, in any Act, regulation, contract or other document,

(1) the hyphen in the expression “assurance-médicaments” in the French text is removed; and

(2) the expression “Conseil consultatif de pharmacologie” is replaced by the expression “Conseil du médicament”.

End of term. **42.** The term of office of the members of the Conseil consultatif de pharmacologie ends on 25 February 2003.

End of term. The term of office of the members of the Comité de revue de l’utilisation des médicaments ends on 25 February 2003.

Employees of the Réseau. **43.** Persons who are employees of the Réseau de revue d’utilisation des médicaments on 8 May 2002 become employees of the Ministère de la Santé et des Services sociaux to the extent that they are covered by a decision of the Conseil du trésor made before 26 August 2003, subject to the terms and conditions specified in that decision, provided they are still employees of the Réseau de revue d’utilisation des médicaments at the time of the transfer. Employees so transferred are deemed to have been appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

Conditions of employment. The Conseil du trésor may determine the classification, remuneration and any other condition of employment applicable to employees to whom the first paragraph applies.

Pilot project. **44.** Within the framework of a pilot project established by the Conseil du médicament and approved by the Minister of Health and Social Services, a pharmacist who provides a medication contained in the list of medications drawn up under section 60 of the Act respecting prescription drug insurance to a person to whom coverage is provided by the Régie de l’assurance maladie du Québec and who consents thereto may communicate to the Régie, in the manner set out in the pilot project, the therapeutic intent indicated on the prescription.

Provisions applicable. **45.** Section 37.1 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec, amended by section 34, applies from the year 2003 and section 37.6 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec, amended by section 35, applies from the year 2002.

Application to year 2002. However, where the said section 37.6 applies to the year 2002, it shall read

(1) as though subparagraph *a* of the first paragraph were replaced by the following subparagraph :

“(a) the aggregate, for each month of the year during which the individual is a beneficiary other than a beneficiary referred to in section 37.7, of 1/12 of \$385 for each of those months from January to June and of 1/12 of \$422 for each of those months from July to December;”;

(2) as though subparagraphs i and ii of subparagraph *a* of the second paragraph were replaced by the following subparagraphs :

“i. 2.10%, if the individual has an eligible spouse for the year ; or

“ii. 4.19%, in all other cases ;” ;

(3) as though subparagraphs i and ii of subparagraph *d* of the second paragraph were replaced by the following subparagraphs :

“i. 3.15%, if the individual has an eligible spouse for the year ; or

“ii. 6.29%, in all other cases ;”.

Deductible amount and coinsurance percentage.

**46.** Notwithstanding paragraph 1 of section 8 and section 9 of this Act, the deductible amount shall remain at \$100 per year and the coinsurance percentage shall remain at 25% for the following persons until changes are made in their respect under sections 13.1 and 28.1 of the Act respecting prescription drug insurance :

(1) persons 65 years of age and over receiving the maximum amount of guaranteed monthly income supplement under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9); and

(2) persons to whom paragraph 2 or 3 of section 15 of the Act respecting prescription drug insurance applies and who are not exempted under section 29 of that Act.

Accumulated deficit.

**47.** The accumulated deficit as at 31 March 2002 of the Fonds de l'assurance médicaments, established by section 40.1 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, shall be paid out of the consolidated revenue fund.

Payment.

The Minister of Finance shall pay to the Fonds de l'assurance médicaments, out of the consolidated revenue fund, the sums required for that purpose.

Coming into force.

**48.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except paragraph 1 of section 1, sections 2, 3 and 6 to 9, paragraphs 2 and 4 of section 10, paragraph 2 of section 22, paragraph 2 of section 23, sections 24 and 26, the first paragraph of section 31, the first paragraph of section 32, sections 33 to 40, paragraph 1 of section 41 and sections 45 and 46, which come into force on 1 July 2002, and sections 4, 11, 13, 28 and 30, which come into force on 2 July 2002.



2002, chapter 28  
**AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF  
THE FRENCH LANGUAGE**

---

**Bill 104**

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister responsible for the Charter  
of the French language

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 28 May 2002

Passage 12 June 2002

**Assented to 13 June 2002**

---

**Coming into force: 1 October 2002, except the provisions of sections 1 to 10, 18 to 24 and 43 to 48, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government**

– 2002-10-01:           ss. 2-10, 18-24, 43-48  
                              O.C. 1015-2002  
                              G.O., 2002, Part 2, p. 4767

---

**Legislation amended:**

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)

Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11)

Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)

Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)





## Chapter 28

### AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

[Assented to 13 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-11, s. 16, am. **1.** Section 16 of the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11) is amended
- (1) by inserting “only” after “use” in the first line ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Use of another language. “The Government may, however, determine by regulation the cases, conditions or circumstances in which another language may be used in addition to the official language.”
- c. C-11, s. 29.1, am. **2.** Section 29.1 of the said Charter, amended by section 6 of chapter 57 of the statutes of 2000, is again amended by striking out “, the Cree School Board, the Kativik School Board” in the first paragraph.
- c. C-11, s. 73, am. **3.** Section 73 of the said Charter is amended by adding the following paragraphs at the end :
- Exception. “However, instruction in English received in Québec in a private educational institution not accredited for the purposes of subsidies by the child for whom the request is made, or by a brother or sister of the child, shall be disregarded. The same applies to instruction in English received in Québec in such an institution after 1 October 2002 by the father or mother of the child.
- Exception. Instruction in English received pursuant to a special authorization under section 81, 85 or 85.1 shall also be disregarded.”
- c. C-11, s. 76, am. **4.** Section 76 of the said Charter is amended by striking out “any of paragraphs 1 to 5 of” in the third and fourth lines of the second paragraph.
- c. C-11, s. 76.1, am. **5.** Section 76.1 of the said Charter is amended by striking out “, 81, 85.1” in the second line.
- c. C-11, s. 81, am. **6.** Section 81 of the said Charter is amended by inserting “if required to facilitate the learning process” after “English” in the second line of the first paragraph.

c. C-11, ss. 82-83.3,  
repealed.

**7.** Sections 82 to 83.3 of the said Charter are repealed.

c. C-11, s. 83.4, am.

**8.** Section 83.4 of the said Charter is amended by replacing “made by the review committee” in the first line by “concerning a child’s eligibility for instruction in English made pursuant to section 73, 76, 81, 85 or 86.1 by a designated person”.

c. C-11, s. 85.1,  
replaced.

**9.** Section 85.1 of the said Charter is replaced by the following section :

Reasoned request.

**“85.1.** Where warranted by a serious family or humanitarian situation, the Minister of Education may, upon a reasoned request and on the recommendation of the examining committee, declare eligible for instruction in English a child who has been declared non-eligible by a person designated by the Minister.

Time limit.

The request must be filed within 30 days of notification of the unfavourable decision.

Examining committee.

The request shall be submitted to an examining committee composed of three members designated by the Minister. The committee shall report its observations and recommendation to the Minister.

Report.

The Minister shall specify, in the report referred to in section 4 of the Act respecting the Ministère de l’Éducation (chapter M-15), the number of children declared eligible for instruction in English under this section and the grounds on which they were declared eligible.”

c. C-11, Title I,  
Chap. VIII.1,  
ss. 88.1-88.3, added.

**10.** The said Charter is amended by inserting the following chapter after section 88 :

#### **“CHAPTER VIII.1**

#### **“POLICIES OF COLLEGE OR UNIVERSITY-LEVEL INSTITUTIONS REGARDING THE USE AND QUALITY OF THE FRENCH LANGUAGE**

Language policy.

**“88.1.** Before 1 October 2004, every institution that provides college instruction, other than a private institution not accredited for the purposes of subsidies, must adopt a policy applicable to college-level instruction regarding the use and quality of the French language. The same applies to the university-level institutions listed in paragraphs 1 to 11 of section 1 of the Act respecting educational institutions at the university level (chapter E-14.1).

Time limit.

Any institution to which the first paragraph applies that is founded or accredited after 1 October 2002 must adopt such a policy within two years after it is founded or receives accreditation.



Language policy.

**88.2.** In the case of an institution that provides college or university instruction in French to the majority of its students, the language policy must pertain to

(1) the language of instruction, including the language of manuals and other instructional tools, and the language of learning assessment instruments ;

(2) the language of communication used by the administration of the institution in its official texts and documents as well as in any other form of communication ;

(3) the quality of French and the command of the French language among the students, the teaching staff, especially upon hiring, and other staff members ;

(4) the language of work ; and

(5) the implementation of the policy and the monitoring of its application.

Language policy.

In the case of an institution that provides college or university instruction in English to the majority of its students, the language policy must pertain to the teaching of French as a second language, the language used by the administration of the institution in its written communications with the civil administration and legal persons established in Québec, and the implementation of the policy and the monitoring of its application.

Language policy.

**88.3.** The language policy of an educational institution must be transmitted to the Minister of Education as soon as it is determined. The same applies to any amendment to the policy.

Report.

Upon request, an educational institution must transmit a report on the application of its policy to the Minister.”

c. C-11, Title II, heading, replaced.

**11.** The said Charter is amended by replacing the heading of Title II by the following heading :

“LINGUISTIC OFFICIALIZATION, TOPONYMY AND FRANCIZATION”.

c. C-11, Title II, Chap. I, s. 99, repealed.

**12.** Chapter I of Title II of the said Charter, comprising section 99, is repealed.

c. C-11, Title II, Chap. II, heading, replaced.

**13.** The heading of Chapter II of Title II of the said Charter is replaced by the following heading :

“LINGUISTIC OFFICIALIZATION”.

c. C-11, ss. 100-115, repealed.

**14.** Sections 100 to 115 of the said Charter are repealed.

c. C-11, s. 116,  
replaced.

**15.** Section 116 of the said Charter is replaced by the following section :

Linguistic committees.

**“116.** The departments and agencies of the civil administration may establish linguistic committees and determine their composition and operation.

Duties.

The committees shall identify terminological deficiencies and problematical terms and expressions in their designated field. They shall submit the terms and expressions they favour to the Comité d’officialisation linguistique. The Comité may in turn submit them to the Office québécois de la langue française for standardization or recommendation.

Official request.

If a department or agency does not establish a linguistic committee, the Office may, on the proposal of the Comité d’officialisation linguistique, make an official request that it do so.”

c. C-11, s. 116.1,  
added.

**16.** The said Charter is amended by inserting the following section after section 116 :

Standardized terms and  
expressions.

**“116.1.** The Office québécois de la langue française may, on the proposal of the Comité d’officialisation linguistique, recommend or standardize terms and expressions. The Office shall disseminate standardized terms and expressions, in particular through publication in the *Gazette officielle du Québec*.”

c. C-11, ss. 119-121,  
repealed.

**17.** Sections 119 to 121 of the said Charter are repealed.

c. C-11, s. 137, am.

**18.** Section 137 of the said Charter is amended by replacing “one-third” in the first line of the first paragraph by “half”.

c. C-11, s. 137.1,  
added.

**19.** The said Charter is amended by inserting the following section after section 137 :

Workers’  
representatives.

**“137.1.** Workers’ representatives on the francization committee or a subcommittee may, without loss of pay, absent themselves from work for the time required to attend meetings of the committee or subcommittee and to perform any committee or subcommittee task. They shall be deemed to be working and shall be remunerated at the normal rate during that time.

Prohibition.

In no case may an employer not remunerate or dismiss, lay off, demote or transfer a worker for the sole reason that the worker took part in committee or subcommittee meetings or tasks.

Worker’s rights.

Any worker who feels aggrieved by an action that is prohibited by the second paragraph may exercise the rights set out in the second or third paragraph of section 45, as the case may be.”

c. C-11, s. 139, am.

**20.** Section 139 of the said Charter is amended by replacing “12” in the first line of the third paragraph by “six”.

- c. C-11, s. 140, am. **21.** Section 140 of the said Charter is amended by replacing the second paragraph by the following paragraphs :
- Francization programme. “If, however, the Office considers that the use of French is not generalized at all levels of the enterprise, it shall notify the enterprise that it must adopt a francization programme. In the case of an enterprise to which section 139 applies, the Office may, in addition, order the establishment of a francization committee of four or six members; in that case, sections 136 to 138 are applicable with the necessary modifications.
- Approval. The francization programme shall be submitted to the Office within six months of the date on which the notice is received. The programme requires the approval of the Office.”
- c. C-11, s. 142, am. **22.** Section 142 of the said Charter is amended by adding the following paragraph after paragraph 4 :
- “(5) the line of business of the enterprise.”
- c. C-11, s. 144, am. **23.** Section 144 of the said Charter is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “Such agreements are valid for a renewable period of not more than five years.”
- c. C-11, s. 151, am. **24.** Section 151 of the said Charter is amended by inserting “responsible for the administration of this Act” after “Minister” in the first line of the first paragraph.
- c. C-11, Title III, heading, replaced. **25.** The heading of Title III of the said Charter is replaced by the following heading :
- “THE OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE”.
- c. C-11, Title III, Chaps. I and II, ss. 157-165, replaced. **26.** Chapters I and II of Title III of the said Charter, comprising sections 157 to 165, are replaced by the following chapters :
- “CHAPTER I**  
**“ESTABLISHMENT**
- Establishment. **“157.** A body is hereby established under the name of “Office québécois de la langue française”.
- Head office. **“158.** The head office of the Office shall be located in Québec or Montréal, at the place determined by the Government.
- Address. The address of the head office, as well as notice of any change thereof, shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Offices. The Office shall have an office in Québec and another in Montréal and may have offices elsewhere in Québec.

## “CHAPTER II

### “MISSION AND POWERS

Responsibilities. “**159.** The Office is responsible for defining and conducting Québec policy on linguistic officialization, terminology and the francization of the civil administration and enterprises.

Responsibilities. The Office is also responsible for ensuring compliance with this Act.

Linguistic situation. “**160.** The Office shall monitor the linguistic situation in Québec and shall report thereon to the Minister at least every five years, especially as regards the use and status of the French language and the behaviour and attitudes of the various linguistic groups.

Promotion of French. “**161.** The Office shall see to it that French is the normal and everyday language of work, communication, commerce and business in the civil administration and in enterprises. The Office may, among other things, take any appropriate measure to promote French.

Francization programmes. The Office shall help define and develop the francization programmes provided for in this Act and monitor their application.

Correction and enrichment. “**162.** The Office may assist and inform the civil administration, semipublic agencies, enterprises, associations and natural persons as regards the correction and enrichment of spoken and written French in Québec.

Observations and suggestions. The Office may also receive observations and suggestions from such parties regarding the quality of the French language or problems encountered in the application of this Act, and report thereon to the Minister.

Research programmes. “**163.** The Office shall establish the research programmes needed for the application of this Act. It may carry out or commission the studies provided for in the research programmes.

Agreements. “**164.** The Office may make agreements or take part in joint projects with any person or agency.

Agreements. The Office may, in accordance with the applicable legislative provisions, make an agreement with a government other than that of Québec, a department or agency of such a government, an international organization or an agency of such an organization.

## “CHAPTER II.1

## “ORGANIZATION

## “DIVISION I

## “GENERAL PROVISIONS

Composition.	“ <b>165.</b> The Office shall be composed of eight members.
Appointment.	The members of the Office shall be appointed by the Government as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) a president and director general, for a term not exceeding five years; and</li> <li>(2) six persons, for a term not exceeding five years.</li> </ol>
Associate deputy minister.	The associate deputy minister responsible for the implementation of language policy shall be a permanent non-voting member of the Office; the associate deputy minister may appoint a substitute.
Non-permanent members.	At the expiry of their terms, non-permanent members shall remain in office until they are replaced or reappointed.
Quorum.	“ <b>165.1.</b> The quorum at meetings of the Office is the majority of the members.
Meetings.	Meetings shall be presided over by the president and director general, who shall have a casting vote in the event of a tie.
Meetings.	“ <b>165.2.</b> The Office may hold meetings anywhere in Québec.
Meeting.	The members of the Office may participate in a meeting by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear one another.
President and director general.	“ <b>165.3.</b> The president and director general is responsible for the management and administration of the Office within the scope of its internal by-laws and policies.
Powers and functions.	The powers and functions conferred on the Office by the first paragraph of section 38 and sections 40, 131 to 133, 139, 143 and 151 are exercised by the president and director general, who shall report periodically to the Office.
Delegation.	The Office may delegate any other power or function to the president and director general.

- Substitute.                   “**165.4.** If the president and director general is absent or unable to act, another member of the Office designated by the Minister shall act as a substitute.
- President and director general.                   “**165.5.** The office of president and director general shall be exercised on a full-time basis. The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the president and director general.
- Remuneration.                   The other members of the Office shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of reasonable expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Staff.                           “**165.6.** The staff of the Office shall be appointed pursuant to the Public Service Act (chapter F-3.1.1).
- Immunity.                      “**165.7.** Neither the Office nor its members, its staff or the members of its committees may be prosecuted by reason of official acts performed in good faith in the exercise of their powers and functions.
- Internal by-laws.                   “**165.8.** The Office may make internal by-laws.
- Permanent or temporary committees.                   The Office may in particular establish permanent or temporary committees, define their powers and duties and determine their mode of constitution and operation.
- Composition.                    The committees may, with the authorization of the Minister, be composed in whole or in part of persons who are not members of the Office.
- Remuneration.                    Committee members shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of reasonable expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Mediator.                        The Office may also generally authorize a member or staff member of the Office to act as a mediator to facilitate an agreement between the parties in accordance with section 47.
- Minutes.                         “**165.9.** The minutes of the meetings of the Office, approved by the Office, and documents and copies emanating from the Office or forming part of its records are authentic if signed or certified by the president and director general or by a staff member so authorized by the latter.
- Report of activities.                   “**165.10.** Not later than 31 August each year, the Office shall submit a report to the Minister on its activities for the preceding fiscal year.

Report of activities. The Minister shall lay the report before the National Assembly within 30 days after receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

## “DIVISION II

### “COMITÉ D’OFFICIALISATION LINGUISTIQUE AND COMITÉ DE SUIVI DE LA SITUATION LINGUISTIQUE

Names. **“165.11.** Committees are hereby established within the Office under the names of “Comité d’officialisation linguistique” and “Comité de suivi de la situation linguistique”.

Proposals. On request or on its own initiative, each of the committees shall, in its designated field, advise and submit proposals to the Office.

Composition. **“165.12.** Each of the committees shall be composed of five members appointed by the Office as follows :

(1) a committee chair, chosen from among the members of the Office, for the unexpired portion of his or her term as a member of the Office ;

(2) a secretary, chosen from among the staff of the Office, for a term not exceeding four years ; and

(3) three persons who are neither members nor staff members of the Office, for a term not exceeding four years.

Composition. The Comité d’officialisation linguistique shall include at least two French linguistics specialists and the Comité de suivi de la situation linguistique shall include at least two demography or sociolinguistics specialists.

Expiry of term. At the expiry of their terms, committee members shall remain in office until they are replaced or reappointed.

Remuneration. **“165.13.** Committee members shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of reasonable expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Rules. **“165.14.** The committees shall operate under rules determined by the internal by-laws of the Office.”

c. C-11, Title III, Chap. III, ss. 166-177, am. **27.** Chapter III of Title III of the said Charter, comprising sections 166 to 177, becomes Title III.1.

c. C-11, s. 167, am. **28.** Section 167 of the said Charter is amended by replacing “chairman” in the second paragraph by “president and director general”.

c. C-11, s. 170,  
repealed.

**29.** Section 170 of the said Charter is repealed.

c. C-11, Title III,  
Chap. IV, ss. 178 and  
179, repealed.

**30.** Chapter IV of Title III of the said Charter, comprising sections 178 and 179, is repealed.

c. C-11, Title IV,  
ss. 185-204, replaced.

**31.** Title IV of the said Charter, comprising sections 185 to 204, is replaced by the following title :

**“TITLE IV**

**“THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA LANGUE FRANÇAISE**

Establishment.

**“185.** A council is hereby established under the name “Conseil supérieur de la langue française”.

Head office.

**“186.** The head office of the Conseil shall be located in Québec, at the place determined by the Government.

Address.

The address of the head office, as well as notice of any change thereof, shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Mission.

**“187.** The mission of the Conseil is to advise the Minister responsible for the administration of this Act on any matter relating to the French language in Québec.

Duties.

In that capacity, the Conseil shall

(1) advise the Minister on any matter the Minister submits to it;

(2) bring to the Minister’s attention any matter which, in its opinion, requires the attention of the Government.

Powers.

**“188.** In carrying out its mission, the Conseil may

(1) receive and hear observations from individuals or groups;

(2) conduct or commission such studies and research as it considers necessary.

Information.

The Conseil may also inform the public on any matter relating to the French language in Québec.

Composition.

**“189.** The Conseil shall be composed of eight members.

Appointment.

The members of the Conseil shall be appointed by the Government as follows:

(1) a chair, for a term not exceeding five years; and



(2) seven persons, chosen after consultation with the bodies which the Government considers representative of consumers, educational circles, cultural communities, unions and management, for a term not exceeding five years.

Expiry of term.

At the expiry of their terms, members shall remain in office until they are replaced or reappointed.

Quorum.

“**190.** The quorum at meetings of the Conseil is the majority of the members.

Chair.

Meetings shall be presided over by the chair, who shall have a casting vote in the event of a tie.

Meetings.

“**191.** The Conseil may hold meetings anywhere in Québec.

Meetings.

The members of the Conseil may participate in a meeting by means of telephone or other communications equipment enabling all participants to hear one another.

Responsibilities.

“**192.** The chair is responsible for the management and administration of the Conseil.

Substitute.

“**193.** If the chair is absent or unable to act, another member of the Conseil designated by the Minister shall act as a substitute.

Chair.

“**194.** The office of chair shall be exercised on a full-time basis. The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the chair.

Remuneration.

The other members of the Conseil shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of reasonable expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Staff.

“**195.** The staff of the Conseil shall be appointed pursuant to the Public Service Act (chapter F-3.1.1).

Internal management.

“**196.** The Conseil may provide for its internal management.

Committees.

The Conseil may establish committees to assist it in the exercise of its powers and duties.

Composition.

The committees may, with the authorization of the Minister, be composed, in whole or in part, by persons who are not members of the Conseil.

Remuneration.

Committee members shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of reasonable expenses

incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Minutes.

“**197.** The minutes of the meetings of the Conseil, approved by the Conseil, and documents and copies emanating from the Conseil or forming part of its records are authentic if signed or certified by the chair or by a staff member so authorized by the latter.

Report of activities.

“**198.** Not later than 31 August each year, the Conseil shall submit a report to the Minister on its activities for the preceding fiscal year.

Report of activities.

The Minister shall lay the report before the National Assembly within 30 days after receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. C-11, s. 212, am.

**32.** Section 212 of the said Charter is amended by replacing “de la langue française, that of the Commission de protection de la langue française and that of the Conseil” in the second, third and fourth lines by “québécois de la langue française and the staff of the Conseil supérieur”.

c. C-11, ss. 166-169, 171, 172 and 175-177, am.

**33.** The said Charter is amended by replacing “Commission” in sections 166 to 169, 171, 172 and 175 to 177 by “Office”.

c. C-11, words replaced.

**34.** The said Charter is amended by replacing “Office de la langue française” wherever it appears by “Office québécois de la langue française”.

## OTHER AMENDMENTS

### FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

c. A-6.001, Sched. I, am.

**35.** Schedule I to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) is amended

(1) by inserting “Conseil supérieur de la langue française” and “Office québécois de la langue française” in proper alphabetical order;

(2) by striking out “Commission de protection de la langue française”, “Conseil de la langue française” and “Office de la langue française”.

### LABOUR CODE

c. C-27, Sched. I, am.

**36.** Paragraph 1 of Schedule I to the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), enacted by section 70 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by replacing “and the second paragraph of section 46” by “, the second paragraph of section 46 and the third paragraph of section 137.1”.

### SECURITIES ACT

c. V-1.1, s. 302.1, am.

**37.** Section 302.1 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) is amended by inserting “québécois” in the first line of the first paragraph after “Office”.

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Rights and obligations. **38.** The Office québécois de la langue française replaces and acquires the rights and assumes the obligations of the Commission de protection de la langue française and the Office de la langue française.
- Rights and obligations. The Conseil supérieur de la langue française replaces and acquires the rights and assumes the obligations of the Conseil de la langue française.
- Terms of office. **39.** The terms of office of the members of the Commission de protection de la langue française, the Conseil de la langue française and the Office de la langue française shall end on 1 October 2002.
- Staff. **40.** The personnel or staff of the Commission de protection de la langue française and the Office de la langue française become the staff of the Office québécois de la langue française.
- Staff. The personnel or staff of the Conseil de la langue française become the staff of the Conseil supérieur de la langue française or the Office québécois de la langue française, as determined by the Government.
- Proceedings. **41.** The Office québécois de la langue française becomes, without continuance of suit, party to any proceedings to which the Commission de protection de la langue française or the Office de la langue française was party.
- References. **42.** In any text or document, unless the context indicates otherwise, a reference to the Commission de protection de la langue française or the Office de la langue française is a reference to the Office québécois de la langue française, and a reference to the Conseil de la langue française is a reference to the Conseil supérieur de la langue française.
- Amendments. **43.** The amendments introduced by sections 3 to 6 are applicable to requests being processed by a person designated by the Minister of Education on their respective dates of coming into force.
- Applications for review. **44.** Applications for review before the review committee appointed under section 83 of the Charter of the French language filed under the former provisions of section 82 of the said Charter that are pending on 1 October 2002 are hereby terminated.
- Remedy. However, any person having filed such an application may, within 45 days of that date, exercise the remedy provided by the new provisions of section 83.4 of the said Charter or file a reasoned request with the Minister of Education pursuant to the new provisions of section 85.1 of the said Charter.
- Information. The file manager for the review committee shall, in writing and without delay, inform every person having filed an application with the review committee of the provisions of the first and second paragraphs.

- Remedy. **45.** The remedy before the Administrative Tribunal of Québec provided by the former provisions of section 83.4 of the Charter of the French language shall remain applicable in respect of any decision made by the review committee appointed under section 83 of the said Charter before 1 October 2002.
- Provisions applicable. The former provisions of section 85.1 of the said Charter shall remain applicable in respect of any report ascertaining the existence of a serious family or humanitarian situation filed with the Minister of Education by the review committee before the date mentioned in the first paragraph.
- New time limit. **46.** The new time limit introduced by section 20 does not apply in respect of certificates of registration issued before 1 October 2002.
- New time limit. **47.** The new time limit introduced by section 21 does not apply in respect of enterprises having received a notice before 1 October 2002.
- Review. **48.** An agreement under section 144 of the Charter of the French language entered into before 1 October 2002 must be reviewed by the Office québécois de la langue française within four years of that date. If the agreement is not renewed following the review, it shall terminate one year after the enterprise concerned is notified of the non-renewal by the Office.
- Coming into force. **49.** The provisions of this Act come into force on 1 October 2002, except the provisions of sections 1 to 10, 18 to 24 and 43 to 48, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2002, chapter 29

## AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

### Bill 67

Introduced by Mr Guy Chevrette, Minister of Transport

Introduced 7 December 2001

Passage in principle 30 May 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

#### **Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 38 and 44, which come into force on 1 August 2002**

- 2002-09-03: ss. 1, 3-6, 33, 34, 36, 39, 40, 42, 43 (regarding the reference to ss. 251 and 274.2), 45, 46, 53, 55, 56, 57 (regarding the reference to s. 492.2), 59-61, 67-70, 72-74, 77, 78  
O.C. 946-2002  
G.O., 2002, Part 2, pp. 4503, 4504
- 2002-10-27: ss. 2, 7-9, 13-17, 20 (except the reference to s. 202.2.1 in subpar. 1 of the 1<sup>st</sup> par. and except the 2<sup>nd</sup> par.), 21-24, 25 (except par. 2), 26-28, 30-32, 35, 37, 41, 43 (regarding the reference to s. 233.2), 47-52, 54, 57 (regarding the reference to s. 492.3), 58, 62-66, 71, 75, 76  
O.C. 946-2002  
G.O., 2002, Part 2, pp. 4503, 4504
- 2002-12-16: ss. 10-12, 79, 80  
O.C. 946-2002  
G.O., 2002, Part 2, pp. 4503, 4504

#### **Legislation amended:**

Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)





## Chapter 29

### AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-24.2, s. 4, am.      **1.** Section 4 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended
- (1) by inserting the following definition after the definition of “pound” :
- “power-assisted bicycle”      ““power-assisted bicycle” means a bicycle that has an electric motor;”;
- (2) by inserting “, other than a power-assisted bicycle,” after “passenger vehicle” in the definition of “motorcycle”;
- (3) by inserting “, a power-assisted bicycle” after “rails” in the second line of the definition of “road vehicle”.
- c. C-24.2, s. 5.1, am.      **2.** Section 5.1 of the said Code is amended by replacing “202.2, 202.4” in the first line by “98.1, 202.2, 202.2.1, 202.4, 202.6.6, 519.67.1”.
- c. C-24.2, s. 11.1, added.      **3.** The said Code is amended by inserting the following section after section 11 :
- Change of address.      “**11.1.** The holder of an identification sticker must inform the Société of any change of address or of the destruction, loss or theft of the sticker or certificate of issue within 30 days.
- Eligibility requirements.      The holder of an identification sticker must return the sticker and the certificate of issue to the Société if they are no longer required or if the holder no longer meets the eligibility requirements.”
- c. C-24.2, s. 14, am.      **4.** Section 14 of the said Code, amended by section 1 of chapter 21 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “farm machinery” in paragraph 1 by “a farm machine”.
- c. C-24.2, s. 35, am.      **5.** Section 35 of the said Code is amended by inserting “, except for the ten days following registration,” after “vehicle” in the second line of the first paragraph.
- c. C-24.2, s. 51, am.      **6.** Section 51 of the said Code is amended by inserting “11.1,” after “sections” in the second line.

c. C-24.2, s. 76, French text, am.

**7.** Section 76 of the said Code, amended by section 3 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “visée” after “infraction” in the third line of the French text of the first paragraph.

c. C-24.2, s. 76.1, am.

**8.** Section 76.1 of the said Code, amended by section 4 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “a waiting period of one, three or five years was imposed on the person under the first paragraph of section 76” in the third and fourth lines of the first paragraph by “, in the ten years preceding the cancellation or suspension, the person incurred no cancellation or suspension, one cancellation or suspension or more than one cancellation or suspension under subparagraph 4 of the first paragraph of section 180”;

(2) by striking out “probationary” in the third line of the fifth paragraph.

c. C-24.2, s. 81, am.

**9.** Section 81 of the said Code is amended by replacing “in the opinion of a member of the Comité consultatif sur la santé des conducteurs” in paragraph 3 by “in the opinion of a health care professional or such other professional as the Société may designate by name”.

c. C-24.2, s. 90.1, repealed.

**10.** Section 90.1 of the said Code is repealed.

c. C-24.2, s. 91, replaced.

**11.** Section 91 of the said Code is replaced by the following sections :

New resident.

**“91.** Any person holding a driver’s licence issued outside Canada who settles in Québec may on request, provided the particulars and validity of the holder’s title can be verified directly with the administrative authority concerned through the use of information technology, exchange that licence, without undergoing a proficiency examination, for an equivalent driver’s licence issued by the Société.

Proficiency examination.

However, the person must pass the proficiency examinations referred to in section 67 to obtain a licence to drive a bus, a minibus, a motorcycle, a taxi or a commercial vehicle or to operate an emergency vehicle.

New resident.

**“91.1.** Any person holding a valid driver’s licence for the operation of a passenger vehicle issued outside Canada who settles in Québec may on request, if the administrative authority concerned has entered into a licence exchange agreement pursuant to section 629, exchange that licence, without undergoing a proficiency examination, for an equivalent driver’s licence issued by the Société.

Proficiency examination.

However, the person must pass the proficiency examinations referred to in section 67 to obtain a licence to drive a motorcycle.

Exemption.

The Société may exempt a person from surrendering to the Société the licence issued in his or her country of origin.



- Time limit.                   **“91.2.** A regulation of the Government shall determine the time within which a licence exchange under section 91 or 91.1 must be applied for. The applicant must pay the duties and fees prescribed by regulation and the amount fixed under section 151 of the Automobile Insurance Act.
- Exemption.                   **“91.3.** A person who has held a driver’s licence for at least one year who settles in Québec after living in a country in respect of which sections 90, 91 and 91.1 do not apply and who therefore is not eligible for a licence exchange under those sections is exempted from having to hold a learner’s licence before obtaining a driver’s licence for the operation of a passenger vehicle, except as regards the operation of a motorcycle.
- Regulation.                   A regulation of the Government shall determine the time within which a licence must be applied for and the number of times a person may retake the proficiency examinations referred to in section 67 before losing the exemption and shall prescribe any special conditions for obtaining a licence.
- Exemption.                   **“91.4.** A person holding a valid driver’s licence or a licence expired for less than three years that was issued outside Canada who once held a driver’s licence issued in Québec for the operation of the same categories of road vehicles as the licence applied for is exempted from the proficiency examinations referred to in section 67.”
- c. C-24.2, s. 92.0.1, am.       **12.** Section 92.0.1 of the said Code is amended by replacing “to 92” in the first line by “, 91, 91.1 and 92”.
- c. C-24.2, s. 95.1, am.       **13.** Section 95.1 of the said Code, enacted by section 7 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended
- (1) by replacing “is suspended” by “has been modified, suspended or cancelled”;
- (2) by adding “in the manner prescribed by regulation” at the end.
- c. C-24.2, s. 189, am.       **14.** Section 189 of the said Code, amended by section 132 of chapter 15 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:
- “(5) the vehicle is damaged and has been identified to the Société as unrebuildable by the owner of the vehicle, the insurer who compensated the owner, another administrative authority or a third person.”
- c. C-24.2, s. 190, am.       **15.** Section 190 of the said Code is amended by replacing “in the opinion of a member of the Comité consultatif sur la santé des conducteurs” in paragraph 3 by “in the opinion of a health care professional or such other professional as the Société may designate by name”.
- c. C-24.2, s. 195.2, am.       **16.** Section 195.2 of the said Code, enacted by section 11 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by adding the following paragraph:

Suspension or revocation.

“The same applies with respect to the licence of a person referred to in the fifth paragraph of section 73 or the fourth paragraph of section 76.1 if the person drives or has the care or control of a vehicle without complying with the conditions set out in those sections.”

c. C-24.2, s. 202.2, am.

**17.** Section 202.2 of the said Code, amended by section 12 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out subparagraph 4 of the first paragraph ;

(2) by striking out the third paragraph.

c. C-24.2, s. 202.2.1, added.

**18.** The said Code is amended by inserting the following section after section 202.2 :

Prohibition.

**“202.2.1.** As regards any person other than a person subject to section 202.2, operating or having the care or control of a heavy vehicle, emergency vehicle or taxi with alcohol present in the person’s body is prohibited.

Applicability.

That prohibition does not apply with regard to

(1) an unmarked emergency vehicle ;

(2) a combination of road vehicles having a net mass in excess of 3,000 kg made up of a passenger vehicle drawing a travel trailer or a tent trailer ;

(3) a motor home ; or

(4) a heavy vehicle having a net mass of 3,000 kg or less on which it is not mandatory to affix an indication of danger plate in compliance with a regulation made pursuant to section 622.

Applicability.

Neither does the prohibition apply to persons who use an emergency vehicle to intervene while not on duty, or to volunteer firefighters.”

c. C-24.2, s. 202.3, am.

**19.** Section 202.3 of the said Code is amended by inserting “or 202.2.1” after “202.2” in the first paragraph.

c. C-24.2, s. 202.4, replaced.

**20.** Section 202.4 of the said Code, amended by section 13 of chapter 29 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Suspension.

**“202.4.** A peace officer shall immediately suspend on behalf of the Société, for a period of 30 days, the licence of

(1) a person subject to the prohibition set out in section 202.2 or 202.2.1 who is driving or has the care or control of a road vehicle if a screening test under section 202.3 reveals the presence of alcohol in the person’s body ;

(2) a person driving or having the care or control of a road vehicle, if a sample taken by means of an approved instrument in accordance with the provisions of the Criminal Code (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-46) reveals a concentration of alcohol in the person's blood that exceeds 80 milligrammes of alcohol in 100 millilitres of blood.

**Effect.** A licence suspension imposed on a person who is subject to the prohibition set out in section 202.2.1 has effect only with respect to the vehicles to which the prohibition applies, provided that the person does not also contravene subparagraph 2 of the first paragraph.

**Suspension.** If the person is not the holder of a licence or is the holder of a licence issued by another administrative authority, the peace officer shall immediately suspend on behalf of the Société, for a period of 30 days, the person's right to obtain a learner's licence, a probationary licence, a driver's licence or, in the cases referred to in the second paragraph, a licence to drive any of the vehicles concerned.

**Suspension.** In the case of a person who, during the ten years preceding the suspension, would have incurred a suspension under this section or a suspension or cancellation under section 180, the duration of the suspension is increased to 90 days. However, a suspension under this section that is related to an offence referred to in section 180 for which a person has not been convicted shall not be taken into account for the purposes of this paragraph."

c. C-24.2, s. 202.6.1, am. **21.** Section 202.6.1 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing "or prohibiting a person from driving a road vehicle" in the first paragraph by "or the right to obtain a licence";

(2) by replacing "has been suspended or who has been prohibited from driving a road vehicle" in the second paragraph by "or right to obtain a licence has been suspended" and by striking out "or prohibition" in that paragraph.

c. C-24.2, s. 202.6.2, am. **22.** Section 202.6.2 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by striking out "or who is prohibited from driving a road vehicle for 90 days".

c. C-24.2, s. 202.6.4, am. **23.** Section 202.6.4 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by replacing "of analysis" by "of a qualified technician".

c. C-24.2, s. 202.6.5, am. **24.** Section 202.6.5 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by replacing "analysis under" in paragraph 3 by "a qualified technician referred to in".

c. C-24.2, s. 202.6.6, am. **25.** Section 202.6.6 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing “, the suspension of the right to obtain a licence or the prohibition from driving” in the text preceding subparagraph 1 of the first paragraph by “or of the right to obtain a licence”;

(2) by inserting “or 202.2.1” after “202.2” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(3) by striking out “or a driving prohibition” in the second paragraph.

c. C-24.2, s. 202.6.7, am.

**26.** Section 202.6.7 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by replacing “analysis under” in the second paragraph by “a qualified technician referred to in”.

c. C-24.2, s. 202.6.10, am.

**27.** Section 202.6.10 of the said Code, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001, is amended by replacing “, the suspension of the right to obtain a licence or the prohibition from driving a road vehicle” by “or of the right to obtain a licence”.

c. C-24.2, s. 202.6.12, added.

**28.** The said Code is amended by inserting the following section after section 202.6.11, enacted by section 15 of chapter 29 of the statutes of 2001:

Reimbursement.

**“202.6.12.** Where the Administrative Tribunal of Québec lifts the suspension of the licence or of the right to obtain a licence, the Société shall reimburse the review fees paid to the Société.”

c. C-24.2, s. 202.8, am.

**29.** Section 202.8 of the said Code is amended by inserting “or 202.2.1” after “202.2”.

c. C-24.2, s. 209.2, am.

**30.** Section 209.2 of the said Code, amended by section 16 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “, 202.4 and 202.5” by “, 195.2 and 202.4”.

c. C-24.2, s. 209.9, am.

**31.** Section 209.9 of the said Code is amended by adding the following paragraphs at the end:

Indexation.

“From the year 2003, 20% of the towing charges shall be indexed annually, according to the rate of variation of the average diesel fuel price computed according to the weekly data of the Régie de l’énergie du Québec for the preceding calendar year in relation to the previous year. That indexation applies in respect of towing carried out elsewhere than on the public roads specified in a regulation made under section 12.1.1 of the Act respecting the Ministère des Transports (chapter M-28).

Decimals.

If there are more than two decimals in an annual average or the rate computed under the third paragraph or the indexed amount of charges, only the first two decimals shall be retained and the second shall be increased by one unit if the third is equal to or greater than 5.

- Publication. The Société shall publish the amount of the adjusted charges resulting from the indexation in the *Gazette officielle du Québec*. The adjusted charges come into force on 1 March of the year of publication.”
- c. C-24.2, s. 209.20, am. **32.** Section 209.20 of the said Code, enacted by section 7 of chapter 66 of the statutes of 1999, is amended
- (1) by replacing “1%” in the second paragraph by “2%”;
  - (2) by inserting the following paragraph after the second paragraph :
- Deduction. “However, the cost of the repairs to be made to the vehicle, if any, must be deducted from the wholesale price referred to in the first paragraph or from the amount obtained pursuant to the second paragraph.”
- c. C-24.2, s. 211.1, am. **33.** Section 211.1 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :
- Applicability. “The same prohibition applies with respect to a new power-assisted bicycle, unless the bicycle bears the label prescribed by that Act.”
- c. C-24.2, s. 214.1, repealed. **34.** Section 214.1 of the said Code is repealed.
- c. C-24.2, s. 233.2, added. **35.** The said Code is amended by inserting the following section after section 233.1 :
- Non-motorized scooter. **“233.2.** No dealer shall sell, offer for sale, rent or offer for rent a non-motorized scooter unless it carries at least
- (1) one white reflector or white reflective material at the front ;
  - (2) one red reflector or red reflective material at the rear ;
  - (3) one red reflector or red reflective material on each side, as far to the rear as practicable.”
- c. C-24.2, ss. 240.2 and 240.3, added. **36.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 240.1 :
- Applicability. **“240.2.** Subject to section 240.3, this chapter does not apply to a self-propelled farm machine or to a combination of road vehicles consisting of a farm tractor or farm vehicle drawing a farm machine or a trailer used for farm purposes, provided it belongs to a farmer within the meaning of section 16 and
- (1) the warning sign referred to in section 274 is attached to the rear of the farm machine or combination of road vehicles ; and

(2) the farm machine or combination of road vehicles travels at a rate of speed of less than 40 km/h and is equipped with two red reflectors at the rear, one on each side of the vertical centreline and as far apart as practicable.

Farm tractor.

**“240.3.** Every farm tractor or other self-propelled farm machine must carry two white headlights at the front and two red lights at the rear.

Safety standards.

A farm tractor, other farm machine or trailer used for farm purposes belonging to a farmer within the meaning of section 16, to the extent that its width exceeds 2.6 metres, is subject to the safety standards and traffic rules prescribed by regulation.”

c. C-24.2, s. 247, am.

**37.** Section 247 of the said Code is amended by inserting “and non-motorized scooter” before “must be equipped” in the first line.

c. C-24.2, ss. 250.2-250.4, added.

**38.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 250.1:

Prohibition.

**“250.2.** No person may install in a road vehicle or, for the purposes of such installations, sell, lease or place at the disposal of a person for valuable consideration, an air bag module, a seat belt with a pretensioner, or an air bag and seat belt electronic control module unless the equipment is new equipment originating from the manufacturer of the road vehicle and intended for such a vehicle. However, the equipment may be reinstalled in the same vehicle after being removed for the sole purpose of vehicle repairs or maintenance, provided it is in good working order.

Prohibition.

No person may repair a module after the air bag has deployed, or a seat belt with a pretensioner that has been activated or an air bag and seat belt electronic control module.

Applicability.

The same prohibitions apply to offering to perform any of the acts referred to in the first or second paragraph.

Authorization.

**“250.3.** No person may render inoperative an air bag module installed in a road vehicle, except on the authorization of the Société.

Prohibition.

**“250.4.** No person may install, sell, lease or place at the disposal of a person for valuable consideration, a device the purpose of which is to simulate the presence or proper functioning of air bags or seat belts with pretensioners.”

c. C-24.2, s. 272, am.

**39.** Section 272 of the said Code is amended by replacing “equipment” in the first line by “machines”.

c. C-24.2, s. 274.2, added.

**40.** The said Code is amended by inserting the following section after section 274.1:

Conditions.

**“274.2.** No person may sell, lease or place at the disposal of a person or offer in any way to sell, lease or place at the disposal of a person, for valuable consideration, an electric motor to transform a bicycle into a power-assisted bicycle, unless the motor

(1) meets the standards prescribed by a regulation made pursuant to the Motor Vehicle Safety Act concerning the electric motor of a power-assisted bicycle where the motor is installed in accordance with the manufacturer’s standards for installation on a bicycle ;

(2) has an enabling mechanism to turn the electric motor on and off that is separate from the accelerator controller and fitted in such a manner that it is operable by the driver, or a mechanism that prevents the motor from being engaged before the bicycle attains a speed of 3 km/h ; and

(3) bears a label that indicates its continuous power output rating and the maximum number of revolutions per minute, as measured at the shaft of the motor.”

c. C-24.2, s. 276.1, added.

**41.** The said Code is amended by inserting the following section after section 276 :

Offence and penalty.

**“276.1.** The owner of a non-motorized scooter that does not meet the requirements of section 247 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$15 to \$30.”

c. C-24.2, s. 282, am.

**42.** Section 282 of the said Code is amended by replacing “214.1” by “215” and by inserting “240.3,” after “240.1,” in the second line.

c. C-24.2, s. 284, am.

**43.** Section 284 of the said Code is amended by inserting “233.2,” after “233.1,” in the first line of the first paragraph and by replacing “or 251” by “, 251 or 274.2”.

c. C-24.2, s. 287.2, added.

**44.** The said Code is amended by inserting the following section after section 287.1 :

Offence and penalty.

**“287.2.** Every person who contravenes section 250.2 or 250.4 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$3,000 to \$9,000.

Offence and penalty.

Every person who contravenes section 250.3 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$300 to \$600.”

c. C-24.2, s. 344, am.

**45.** Section 344 of the said Code, amended by section 2 of chapter 31 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “farm machinery, a farm tractor, a horse-drawn vehicle, a bicycle or a road vehicle carrying a slow-moving vehicle sign” in the second, third and fourth lines by “a farm tractor or other farm machine, a road vehicle carrying a slow-moving vehicle sign, a horse-drawn vehicle or a bicycle”.

c. C-24.2, s. 388, am.

**46.** Section 388 of the said Code is amended

(1) by adding the following at the end of subparagraph 1 of the first paragraph: “in the name of the driver, of a person accompanying the driver, or of the institution on whose behalf the person is acting; the sticker must be hung from the rear-view mirror inside the road vehicle in such a manner that the sticker is visible from the outside”;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Peace officer.

“Where the vehicle bears a sticker issued pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph, the driver or passenger must, on request, hand over to a peace officer, for examination, the certificate of the Société attesting the issue of the sticker.”

c. C-24.2, s. 396, am.

**47.** Section 396 of the said Code is amended by replacing “5 years of age or over” in the first line of the first paragraph by “, except a child referred to in section 397,”.

c. C-24.2, s. 397, am.

**48.** Section 397 of the said Code is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Restraint system or booster cushion.

“**397.** In a moving road vehicle, every child whose sitting height is less than 63 cm, measured from the seat to the top of the head, must be restrained by a restraint system or booster cushion that complies with the regulations under the Motor Vehicle Safety Act. The restraint system or booster cushion must, in accordance with the manufacturer’s instructions affixed thereon, be suitable for the child’s height and weight and be securely attached to the vehicle.

Exception.

However, the use of a restraint system or booster cushion is not mandatory

(1) for a child occupying a designated seating position, within the meaning of the regulations under the Motor Vehicle Safety Act, not equipped with a seat belt by the vehicle manufacturer, provided no place equipped with a seat belt is available; or

(2) for a child exempted from using a restraint system or seat belt by the Société pursuant to section 398.

Taxi.

In a moving taxi, if the first paragraph cannot be complied with, the child must be restrained by the seat belt with which the seat is equipped, unless

(1) the child is clearly unable to maintain an upright position; or

(2) the child is exempted from wearing a seat belt by the Société pursuant to section 398.”

c. C-24.2, s. 398, replaced.

**49.** Section 398 of the said Code is replaced by the following section:



- Certificate.                   **“398.** The Société may, on the written recommendation of a medical specialist that the Société may designate by name, issue a certificate exempting a person from wearing a seat belt or using a restraint system, where justified by exceptional medical reasons. The medical specialist shall make the recommendation after examining the person requesting the exemption.”
- c. C-24.2, s. 399, am.       **50.** Section 399 of the said Code is amended
- (1) by replacing “certificate exempting a person from wearing a seat belt” in the first line of the first paragraph by “exemption certificate”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. C-24.2, s. 400, am.       **51.** Section 400 of the said Code is amended by replacing “from wearing a seat belt, the holder of a medical certificate” in the first and second lines by “under a medical exemption certificate, the holder”.
- c. C-24.2, s. 401, am.       **52.** Section 401 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:
- Taxi.                                “The first paragraph does not apply to a taxi driver. However, an adult passenger accompanying a passenger under 16 years of age in a taxi must ensure that the latter is transported in compliance with the conditions set out in this division.”
- c. C-24.2, s. 434, am.       **53.** Section 434 of the said Code is amended by replacing “hold on or hang on to a road vehicle” in the first paragraph by “hold or hang on to a road vehicle or a power-assisted bicycle”.
- c. C-24.2, s. 470.1, am.      **54.** Section 470.1 of the said Code is amended by adding the following paragraph after the first paragraph:
- Applicability.                “The first paragraph does not apply to the driver of an emergency vehicle used during a disaster within the meaning of paragraph *d* of section 1 of the Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster (chapter P-38.1) or to the driver of a vehicle used to return to the starting point.”
- c. C-24.2, ss. 474.1 and 474.2, added.       **55.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 474:
- Dangerous substance.       **“474.1.** Where a peace officer has reasonable grounds to believe that a road vehicle is used for the transportation of a dangerous substance, the peace officer may stop the vehicle and inspect it.
- Documents.                    The driver of the vehicle must, at the peace officer’s request, surrender for examination the documents prescribed by regulation concerning the vehicle’s load and the documents establishing the driver’s qualifications for the transportation of dangerous substances.

- Documents. The peace officer shall return the documents prescribed by regulation to the driver of the road vehicle after examination.
- Impounding of vehicle. **“474.2.** Where a peace officer ascertains that an offence against a regulation respecting the transportation of dangerous substances has been committed, the peace officer may order that the road vehicle transporting a dangerous substance be driven to a suitable place and impounded at the owner’s expense until the person responsible for the vehicle or for its load complies with the regulation.
- Compliance with order. The driver must comply with the peace officer’s order without delay.
- Owner’s responsibility. The vehicle and its load remain the responsibility of their owner.”
- c. C-24.2, s. 492, am. **56.** Section 492 of the said Code is amended by replacing “cyclists must use it” by “persons riding a bicycle other than a power-assisted bicycle must use the cycle lane”.
- c. C-24.2, ss. 492.2 and 492.3, added. **57.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 492.1 :
- Power-assisted bicycle. **“492.2.** A person may not ride a power-assisted bicycle on a public highway unless
- (1) the person is 18 years of age or over or, if not, the person holds a licence to drive a moped and complies with the conditions and restrictions attached to the licence ;
  - (2) the person wears a protective helmet that is in conformity with the standards established by regulation ;
  - (3) the bicycle bears the manufacturer’s label required by the regulations made pursuant to the Motor Vehicle Safety Act in the case of a bicycle sold to its first user as a power-assisted bicycle, or the bicycle motor bears the label required under section 274.2 in the case of a bicycle converted into a power-assisted bicycle ;
  - (4) the bicycle is in conformity with the standards, other than the standard referred to in paragraph 3, applicable to power-assisted bicycles provided for in this Code and in the regulations made pursuant to the Motor Vehicle Safety Act.
- Non-motorized scooter. **“492.3.** No person may ride a non-motorized scooter on a public highway at night unless the scooter is equipped with at least one white reflector or white reflective material at the front, one red reflector or red reflective material at the rear and one red reflector or red reflective material on each side, as close to the rear as practicable.

- Exemption. A person riding a non-motorized scooter is exempted from the application of the first paragraph if the person wears clothing or an accessory having reflective material visible to other road users.”
- c. C-24.2, s. 504.1, added. **58.** The said Code is amended by inserting the following section after section 504:
- Offence and penalty. **“504.1.** Every person riding a non-motorized scooter who contravenes section 492.3 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$25 to \$50.”
- c. C-24.2, s. 509, am. **59.** Section 509 of the said Code is amended
- (1) by inserting “, 492.2” after “483” in the third line;
  - (2) by adding the following paragraph after the first paragraph:
- Offence and penalty. “However, a person whose identification sticker has expired and who contravenes section 388 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$25 to \$50.”
- c. C-24.2, s. 510, am. **60.** Section 510 of the said Code is amended by replacing “or 497” in the third line of the first paragraph by “, the second paragraph of section 474.1 or section 497”.
- c. C-24.2, s. 521, am. **61.** Section 521 of the said Code, amended by section 128 of chapter 40 of the statutes of 1998 and section 24 of chapter 64 of the statutes of 2000, is again amended by striking out subparagraph 4 of the first paragraph and by replacing “farm machinery” in subparagraph 5 of that paragraph by “farm machines”.
- c. C-24.2, s. 543.1.1, added. **62.** The said Code is amended by inserting the following section after section 543.1:
- Fuel supply system inspection sticker. **“543.1.1.** The owner of a road vehicle powered by natural gas or propane shall not operate the vehicle or allow it to be operated if the vehicle is not carrying the fuel supply system inspection sticker required by the regulations under section 621.”
- c. C-24.2, s. 546, am. **63.** Section 546 of the said Code is amended by replacing “or 539” in the second line of the first paragraph by “, 539 or 543.1.1”.
- c. C-24.2, s. 550, am. **64.** Section 550 of the said Code, amended by section 26 of chapter 64 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph:
- Decision. “The Société shall transmit the decision referred to in this section or the prior notice referred to in section 553 to the person concerned, by giving it to the person or sending it, by any means of transmission providing proof of receipt, to the last address listed for the person in the records of the Société.”

- c. C-24.2, s. 550.1, am. **65.** Section 550.1 of the said Code is amended by replacing “to him, in particular, by registered or certified mail sent” in the third line by “, by any means of transmission providing proof of receipt.”
- c. C-24.2, Title XII, ss. 612-617, repealed. **66.** Title XII of the said Code, comprising sections 612 to 617, is repealed.
- c. C-24.2, s. 618, am. **67.** Section 618 of the said Code is amended
- (1) by replacing “the farm machinery that is exempt” in the first line of paragraph 6 by “the farm machines that are exempt”;
- (2) by replacing “the identification sticker provided for in section 11 and fix its period of validity” in paragraph 20 by “the certificate and the identification sticker provided for in section 11, determine the information that must appear on them and fix their periods of validity”.
- c. C-24.2, s. 619, am. **68.** Section 619 of the said Code, amended by section 9 of chapter 31 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “to 92.0.1” in the second line of paragraph 6.4 by “, 91, 91.1, 92 and 92.0.1”.
- c. C-24.2, s. 621, am. **69.** Section 621 of the said Code is amended by replacing paragraph 20.4 by the following paragraph:
- “(20.4) prescribe the traffic rules relating to farm machines;”.
- c. C-24.2, s. 622, am. **70.** Section 622 of the said Code is amended
- (1) by replacing “The Government may, with respect to the transportation of dangerous substances on a public highway, by regulation” in the first paragraph by “The Government may, by regulation, prescribe standards with respect to the transportation of dangerous substances on a public highway, a private road open to public vehicular traffic, land occupied by shopping centres and other roads where public traffic is allowed. The regulation may, in particular;”;
- (2) by replacing “public highway” in the first line of subparagraph *b* of subparagraph 5 of the first paragraph by “highway, a road or land referred to in this section”;
- (3) by inserting “, handling” after “loading” in the first line of subparagraph *c* of subparagraph 5 of the first paragraph;
- (4) by striking out “, on a public highway”, “on a public highway” and “on public highways” wherever they appear in subparagraphs 5 and 6 of the first paragraph;
- (5) by replacing “person” in the second line of subparagraph 7 of the first paragraph by “shipper”;

(6) by replacing “all public highways or of certain specifically designated public highways” in the second and third lines of the second paragraph by “all or certain highways, roads and land referred to in this section”.

c. C-24.2, s. 624, am.

**71.** Section 624 of the said Code, amended by section 17 of chapter 29 of the statutes of 2001, is again amended by striking out “or to prohibit the driving of a road vehicle” in subparagraph 21 of the first paragraph.

c. C-24.2, s. 634.1,  
replaced.

**72.** Section 634.1 of the said Code is replaced by the following section :

Exclusive jurisdiction.

**“634.1.** The Police Force and each of its members have exclusive jurisdiction to enforce the rules of this Code on an autoroute, subject to the jurisdiction assigned

(1) by the Minister of Public Security to a municipal police force serving a municipality traversed by an autoroute ;

(2) to members of a municipal police force providing services to a municipality traversed by an autoroute where the members use the autoroute to travel in the exercise of their functions ;

(3) to highway controllers pursuant to section 519.67.”

c. C-24.2, s. 634.2,  
replaced.

**73.** Section 634.2 of the said Code is replaced by the following section :

Authorized peace  
officer.

**“634.2.** The only peace officers who may be authorized by the prosecutor to issue a statement of offence in relation to an offence under the rules of this Code committed on an autoroute are those referred to in section 634.1.”

c. C-24.2, s. 637, am.

**74.** Section 637 of the said Code is amended

(1) by replacing “or unauthorized inspection sticker” in the third and fourth lines of the first paragraph by “, unauthorized inspection sticker or unauthorized identification sticker” ;

(2) by adding the following subparagraph at the end of the second paragraph :

“(5) an unauthorized identification sticker is a sticker that may be confused with an identification sticker issued by the Société pursuant to section 11 or by any other competent administrative authority.”

c. C-24.2, s. 638.1,  
added.

**75.** The said Code is amended by inserting the following section after section 638 :

Prohibition.

**“638.1.** No person may hinder a peace officer in the performance of the officer’s duties under this Code, mislead the peace officer by concealment or false declarations, refuse to provide the peace officer with any information or document the peace officer is entitled to require or examine, or conceal or destroy any document or property relevant to an inspection.”

- c. C-24.2, s. 643.2, am. **76.** Section 643.2 of the said Code is amended by replacing “section 636” in the first lines of the first and second paragraphs by “section 636 or 638.1”.
- c. A-25, s. 151.1, am. **77.** Section 151.1 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended by adding the following paragraph at the end:
- List of makes and models. “The list of the makes and models or piston displacements of the road vehicles contained in a regulation under the first paragraph is not subject to the publication requirement and date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1). The regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed in the regulation.”
- c. A-25, s. 186, am. **78.** Section 186 of the said Act is amended by replacing “a carrier” in the first line of subparagraph 2 of the first paragraph by “an owner or operator to which Title VIII.1 of the Highway Safety Code applies”.
- Governing provisions. **79.** Licence exchange applications being processed on the date of coming into force of the new provisions of sections 91 to 91.4 of the Highway Safety Code, enacted by section 11, remain governed by the former provisions of section 91 of that Code.
- Administrative authority. **80.** For the purposes of section 91.1 of the Highway Safety Code, enacted by section 11, an administrative authority outside Canada which applies conditions for the issue of licences that are similar to those applied by Québec and are recognized as such by the Société de l’assurance automobile du Québec before the date of coming into force of section 11 shall be considered to be an administrative authority that is party to a licence exchange agreement entered into under section 629 of that Code.
- Effect. This section shall cease to have effect three years after the date of coming into force of section 11.
- Coming into force. **81.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 38 and 44, which come into force on 1 August 2002.

2002, chapter 30

## AN ACT TO AMEND THE PENSION PLANS OF THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

### Bill 76

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister responsible for Administration and the Public Service, Chair of the Conseil du trésor

Introduced 19 December 2001

Passage in principle 2 May 2002

Passage 13 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

**Coming into force: 14 June 2002. However, section 6 to the extent that it enacts section 17.2 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2), paragraph 3 of section 10 and section 18 of this Act come into force on the date to be fixed by the Government, which may vary according to the category of employee concerned.**

– 2003-02-20: ss. 6 (to the extent that it enacts s. 17.2 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)), except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay, 10 (par. 3), except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay, 18, except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay  
O.C. 153-2003  
G.O., 2003, Part 2, p. 1047

### Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1)

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1)

Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)

Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)

Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12)

Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)







## Chapter 30

### AN ACT TO AMEND THE PENSION PLANS OF THE PUBLIC AND PARAPUBLIC SECTORS

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS

- c. R-9.1, s. 4, am.      **1.** Section 4 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by replacing “on leave without pay” in the fourth line of the second paragraph by “absent without pay”.
- c. R-9.1, ss. 34.1.1 and 34.1.2, added.      **2.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 34.1 :
- Refund to successors.      **“34.1.1.** If the person who dies is eligible for a pension but has no spouse entitled to a pension, the contributions are refunded to the person’s successors, subject to sections 34.12 and 34.13. The same rule applies to a pensioner who dies and has no spouse entitled to a pension.
- Successors.      **“34.1.2.** Following the death of a spouse who was receiving a pension under Division III of this chapter, the successors of the employee, whether or not the employee had been a pensioner, are entitled to receive, subject to section 34.12, the difference between the sum of the contributions and the amounts of pension paid.”
- c. R-9.1, s. 37.1, added.      **3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 37 :
- Pension credit.      **“37.1.** Every participating member or pensioner under this plan who obtained a pension credit under section 107.1 or 158.0.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan is entitled to benefit from the provisions of the regulation enacted pursuant to section 107.1. The provisions apply, with the necessary modifications, if they are more favourable.”
- c. R-9.1, s. 59.1.1, am.      **4.** Section 59.1.1 of the said Act is amended by replacing “Schedule VI ” in the fourth line of the second paragraph by “Schedule VII”.

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF PEACE OFFICERS IN  
CORRECTIONAL SERVICES

- c. R-9.2, s. 17, am. **5.** Section 17 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) is amended by replacing “two” in the last line of the first paragraph by “three”.
- c. R-9.2, ss. 17.1 and 17.2, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 17:
- Salary insurance benefits. **“17.1.** A person referred to in the first paragraph of section 17 who, under the salary insurance plan provided for in the applicable conditions of employment, is entitled to salary insurance benefits for a maximum period of two years of service, shall continue to participate in the plan even if the employer has terminated the person’s employment, during the year following the last day of that two-year period, if on that day the person is disabled within the meaning of the applicable salary insurance plan.
- Service credited. During that year, the service credited, without contributions, is the service that would have been credited if the person had held such employment, and the pensionable salary is the salary the person would have received.
- Reduction. However, the service credited to a person who dies, resigns or retires during the year following the two-year period referred to in the first paragraph shall be reduced by the period comprised between the date of the event and the end of that year. The credited service shall also be reduced by the period comprised between the date on which the person is entitled to receive, following an application therefor, the amount provided for in sections 74.1 and 74.8 and the end of that year.
- Reduction. The service credited under this section to a person who returns to pensionable employment during that period is reduced by the period comprised between the first day on which the person holds such employment and the end of the year.
- Mandatory supplementary salary insurance plan. **“17.2.** A person who receives benefits under a mandatory supplementary salary insurance plan pursuant to the applicable conditions of employment shall continue to participate in this plan even if the employer has terminated the person’s employment. The person shall continue to participate as long as he or she receives benefits or until he or she becomes entitled to a pension under subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 44 or until the person attains 65 years of age, whichever occurs first.
- Exemption. The exemption from contributions provided for in section 17 applies and, thereafter, the insurer shall pay an amount equal to 185.19% of the contribution referred to in the first paragraph of section 42 and 100% of the contribution referred to in the second paragraph of that section.

- Applicability. The first and second paragraphs do not apply to a person who receives benefits under a mandatory basic long-term salary insurance plan applicable to management personnel in the public and parapublic sectors.”
- c. R-9.2, s. 30, am. **7.** Section 30 of the said Act is amended by replacing “at the rate in force on the date the application is received under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan” in the fourth and fifth lines of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan in force on the date the application is received”.
- c. R-9.2, subdiv. 3, ss. 41.1-41.6, added. **8.** The said Act is amended by inserting the following subdivision after section 41 :
- “§3. — *Redemption of a paid training period*
- Pension credit computation. **“41.1.** An employee is entitled to pension credit, computed in relation to the years or parts of a year of past service as a paid trainee, by counting such years or parts of a year under the plan.
- Paid trainee. The categories or subcategories of employees and the rules, terms and conditions applicable to have years or parts of a year of past service as a paid trainee counted, the years or parts of a year of service which may be counted and their number, which may vary according to the category and subcategory of employees, shall be determined by regulation under subparagraph 11.3 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).
- Added years of service. **“41.2.** The years and parts of a year of service for which pension credit is granted under this subdivision shall be added, solely for the purposes of eligibility for a pension, to the years of service credited to an employee under section 15.
- Provisions applicable. **“41.3.** Sections 88, 90 to 93, the second paragraph of section 95 and sections 96 and 97 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply to the pension credit obtained under section 41.1, with the necessary modifications.
- Tariff of premiums. **“41.4.** The amount that an employee must pay to be entitled to pension credit shall be determined according to the tariff of premiums appearing in Schedule IV to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).
- Consolidated revenue fund. The amounts paid by an employee to acquire pension credit shall be paid into the consolidated revenue fund.
- Added years of service. **“41.5.** The years and parts of a year of service for which pension credit is granted shall be added to the years of service credited to the employee to determine, in case of death, the entitlement of the spouse to a pension even if

the employee died before completing all the payments computed in accordance with section 96 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).

Provisions applicable.

**“41.6.** Sections 73.1 to 73.3 and 73.5 to 73.7 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) shall apply, with the necessary modifications, to an employee who has acquired pension credit under this subdivision. Any reference to a provision of that Act is a reference to the corresponding provision of this Act.

Limits.

The pension amounts added under the first paragraph must be within the limits established by regulation. If not, the amounts shall be adjusted in the manner prescribed by the regulation.”

c. R-9.2, s. 42,  
replaced.

**9.** Section 42 of the said Act is replaced by the following section :

Pensionable salary  
withheld.

**“42.** The employer shall, except for a pensioner who, even if he holds pensionable employment, is not an employee for the purposes of this plan, and except for an employee referred to in section 119, from, in the latter case, the date on which the employee’s election not to participate applies, withhold each year from the pensionable salary paid to each employee and, if applicable, from a lump sum paid to a pensioner pursuant to section 11, an amount equal to the contribution rate established by regulation under section 128, from that part of the pensionable salary which exceeds 25% of the lesser of the pensionable salary and the maximum pensionable earnings within the meaning of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9).

Contribution rate.

The supplementary contribution rate established by regulation under the second paragraph of section 66.7 shall be added to the contribution rate referred to in the first paragraph.

Annual deduction.

However, the employer shall, in respect of an employee referred to in section 5, make the annual deduction provided for in the first and second paragraphs by adding 2% to the rate referred to in the first paragraph; the annual deduction may not exceed 9% of the pensionable salary paid to the employee.

Maximum pensionable  
earnings.

For the purposes of this section, the maximum pensionable earnings is established according to the number of days and parts of a day for which the employee or, as the case may be, the pensioner paid or was exempt from contributions, out of the number of contributory days in a year.

Applicability.

This section applies only within the limits authorized under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement).”

c. R-9.2, s. 44, am.

**10.** Section 44 of the said Act is amended

(1) by replacing the first two lines of the first paragraph by the following lines:

Normal retirement age. **“44.** For the purposes of this plan, the normal retirement age is 65. However, an employee who ceases to participate in the plan is entitled to a pension if the employee”;

(2) by striking out subparagraphs 1 and 4 of the first paragraph;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Applicability. **“Subparagraph 5 of the first paragraph does not apply to employees referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 1.1, to intermediate officers referred to in the regulation enacted pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of that section and to employees referred to in section 5. In addition, the pension provided for in that subparagraph 5 shall be granted to an employee only if the period of disability giving entitlement to the application of section 17 begins before the date of coming into force of a mandatory supplementary salary insurance plan referred to in section 17.2.”**

c. R-9.2, s. 50, am. **11.** Section 50 of the said Act is amended

(1) by striking out “subparagraph 6 or” in the first line;

(2) by replacing “1, 2, 3 or 4” in the sixth line by “2, 3 or 6”.

c. R-9.2, s. 52.1, am. **12.** Section 52.1 of the said Act is amended by inserting “including those provided for in Division III.2 and additional benefits computed pursuant to Division III.1” after “division” in the first line.

c. R-9.2, s. 62, am. **13.** Section 62 of the said Act is amended by replacing “10 years of service” in the first line of the first paragraph by “2 years of credited service”.

c. R-9.2, Div. III.2, ss. 66.4-66.9, added. **14.** The said Act is amended by inserting the following division after section 66.3:

#### **“DIVISION III.2**

##### **“SUPPLEMENTARY PENSION BENEFITS**

Supplementary benefits. **“66.4.** The Government may, by regulation, provide for the payment of supplementary benefits to be added to the amount of the employee’s pension. The supplementary benefits may vary, in particular, according to the date of retirement and the years of credited service. The Government shall determine the rules, terms and conditions relating to the supplementary benefits as well as the applicable limits.

Actuarial value. **“66.5.** The actuarial value of the supplementary benefits provided for in section 66.4 shall be financed by the employees. The contributions referred to in the second paragraph of section 42 shall be affected to the payment of those supplementary benefits.

Separate accounting record.	A separate accounting record shall be kept for the contributions and supplementary benefits.
Interest.	<b>“66.6.</b> The amounts referred to in section 66.5 bear interest, compounded annually, and computed according to the rate of return obtained at the Caisse de dépôt et placement du Québec determined according to the cost value of the employee’s contribution fund of the Government and Public Employees Retirement Plan.
Computation.	For the purpose of computing the interest, the contributions and benefits paid shall be established annually and are deemed to be received or paid, as the case may be, at the midpoint of each year.
Separate actuarial valuation.	<b>“66.7.</b> The Commission shall cause a separate actuarial valuation to be prepared simultaneously with the actuarial valuation provided for in section 126. The Commission shall determine the actuarial value of the benefits payable and the amount accumulated under sections 66.5 and 66.6.
Revision.	Following the valuation, the Government may, by regulation, revise the rate of supplementary contribution provided for in the second paragraph of section 42 and determine the period of application of the rate.
Excess.	<b>“66.8.</b> Any excess identified by the actuarial valuation shall be affected only to the portion assumed by the employees in the apportionment of the cost of the plan determined under section 127.
Effect of regulation.	<b>“66.9.</b> A regulation enacted under this division may have effect 12 months or less before its adoption.”
c. R-9.2, ss. 70.1 and 70.2, added.	<b>15.</b> The said Act is amended by inserting the following sections after section 70:
Refund to successors.	<b>“70.1.</b> If the employee who dies is eligible for a pension but has no spouse or child entitled to a pension, the contributions paid shall be refunded to the employee’s successors, subject to section 74. The same rules apply to a pensioner who dies and has no spouse or child entitled to a pension.
Refund to successors.	<b>“70.2.</b> If the total of the amounts paid as pension and supplementary benefits is less than the total of the contributions paid with interest, the difference shall be, subject to section 74, refunded to the employee’s successors, whether or not the employee had been a pensioner, when payment of a pension to the last person entitled to it ceases.”
c. R-9.2, s. 72, am.	<b>16.</b> Section 72 of the said Act is amended by replacing “at the rates determined, for each period, under” in the second line of the first paragraph by “at the rates determined for each period in Schedule VI to”.
c. R-9.2, s. 74, am.	<b>17.</b> Section 74 of the said Act is amended

(1) by inserting “and additional benefits” after “pension benefits” in the second and sixth lines of the first paragraph;

(2) by replacing “under” in the eight line of the first paragraph by “in Schedule VI to”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Excluded amounts.

“For the purposes of this section, contributions do not include amounts paid for the acquisition of pension credits under sections 41.1 to 41.5. However, with respect to those amounts, section 59 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan applies with the necessary modifications.”

c. R-9.2, Div. IV.1,  
ss. 74.1-74.8, added.

**18.** The said Act is amended by inserting the following division after section 74:

#### “DIVISION IV.1

##### “EMPLOYEE SUFFERING FROM A TERMINAL ILLNESS

Terminal illness.

“**74.1.** Except in the case of a pensioner, an employee who has ceased to participate in the plan and who, according to a medical certificate, is suffering from an illness likely to lead to death within a period of two years is, if the employee is entitled only to a deferred pension or to an actuarially reduced pension under section 50, entitled to receive the higher of the following amounts:

(1) the total contributions with interest accrued up to the date of receipt of the application;

(2) the actuarial value of the employee’s pension and additional benefits established on that date in accordance with the actuarial assumptions and methods determined by regulation under section 46.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10).

Applicability.

The first paragraph also applies to an employee who provides such a certificate and who, if he or she ceased to participate in the plan on the date of receipt of the application by the Commission, would be entitled to only one of the pensions referred to in that paragraph. However, an employee who receives the amount ceases to participate in the plan on that date and, subject to section 74.6, is not considered to be an employee even if he or she continues to hold pensionable employment after the date of receipt of the application.

Interest.

The amount referred to in the first paragraph bears interest, compounded annually, at the rates determined for each period under Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, from the date of receipt of the application to the date on which the refund is made.

- Contributions.           **“74.2.** For the purposes of section 74.1, contributions include the amounts referred to in section 71, except amounts paid by the employee for the acquisition of a pension credit. The total of the contributions shall be established having regard to sections 72 to 74.
- Refund.                   **“74.3.** The refund of the amount referred to in section 74.1 precludes entitlement to any other benefit, advantage or refund under the plan.
- Cancellation.           **“74.4.** The spouse of an employee referred to in the first and second paragraphs of section 74.1 may, upon the death of the employee, obtain that the refund of the amount referred to in that section be cancelled if the spouse applies therefor to the Commission before the amount is received. In such a case, the application for a refund is deemed never to have been made.
- Resumption of participation.           **“74.5.** An employee who has ceased to participate in this plan pursuant to the second paragraph of section 74.1 and who, at the end of a period of two years from the date on which the application for a refund of the amount referred to in that section is received, holds pensionable employment under this plan may elect to resume participation in the plan by sending a notice to that effect to the Commission. Notwithstanding section 3, the employee’s participation in the plan shall begin on the date on which the notice is received by the Commission.
- Years of service credited prior to refund.           **“74.6.** An employee who has availed himself or herself of the first or second paragraph of section 74.1 may be credited with the years or parts of a year of service that had been credited before the date of the refund if the employee applies therefor and pays an amount equal to the amount that was refunded to the employee, with interest, compounded annually, at the rates determined for each period in Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan. The interest runs from the date of the refund until the date of the redemption proposal made by the Commission.
- Payment.                 The amount established under the first paragraph is payable either in cash or by instalments spread over the period and at the intervals determined by the Commission. If paid by instalments, the amount bears interest, compounded annually, at the rate in force on the date of receipt of the application, computed from the date on which the redemption proposal made by the Commission expires.
- Years of service credited.           **“74.7.** An employee who has availed himself or herself of the second paragraph of section 74.1 may be credited with the years and parts of a year of service pertaining to the period during which the employee would have participated in the plan, had it not been for the application of that paragraph, if the employee applies therefor and pays an amount equal to the contribution the employee would have paid if he or she had participated in this plan, with interest, compounded annually at the rates determined for each period under Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan. The interest runs from the mid-point of each year up to the date of the redemption proposal made by the Commission. However, where



the years and parts of a year of service are credited to the employee, section 17 applies as though the employee had been a member of this plan during that period.

Payment.

The amount established under the first paragraph is payable either in cash or by instalments spread over the period and at the intervals determined by the Commission. If paid by instalments, the amount bears interest, compounded annually, at the rate in force on the date of receipt of the application, computed from the date on which the redemption proposal made by the Commission expires.

Provisions applicable.

**“74.8.** Sections 59.2 to 59.5 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan apply, with the necessary modifications, to an employee referred to in section 74.1 who, under subdivision 3 of Division II of Chapter II, had years or parts of a year counted under the plan and obtained pension credit in respect thereof.”

c. R-9.2, s. 75, am.

**19.** Section 75 of the said Act, amended by section 243 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “this plan,” after “under” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph.

c. R-9.2, s. 82, am.

**20.** Section 82 of the said Act, amended by section 244 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “the said Act” in subparagraph 8 of the first paragraph by “this Act, the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan”.

c. R-9.2, ss. 98.1 and 98.2, added.

**21.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 98:

Eligibility for pension.

**“98.1.** For each calendar year from 1 January 1988, the days and parts of a day that are not credited to an employee who holds pensionable employment under the plan for at least one day during that calendar year shall be considered solely for the purposes of eligibility for a pension.

Eligibility for pension.

However, during the year in which the employee begins to participate in the plan, the days comprised between 1 January and the first day on which the employee holds pensionable employment shall not be considered for the purposes of eligibility. In addition, during the year in which the employee ceases to participate in the plan, the days comprised between the day on which the employee’s participation ceases and 31 December shall not be considered.

Applicability.

Subject to section 98, the first and second paragraphs also apply to an employee who did not have days and parts of a day of leave without pay credited under section 20.

Eligibility for pension.

The days and parts of a day that are not credited to an employee who, during the year 1987 or a subsequent year, held pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan for a least one day during the year shall also be considered solely for purposes of eligibility for a pension if they were not otherwise considered under this plan.

Pension reduction factor and criteria.

**“98.2.** For the purposes of section 98.1, the Government may, by regulation, establish a pension reduction factor and criteria for the application of that factor. The Government may also designate categories and subcategories of employees to whom the factor and the criteria do not apply.”

c. R-9.2, s. 100, am.

**22.** Section 100 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Indexation.

**“100.** Every pension is indexed annually, at the time prescribed under section 119 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9),

(1) for that part attributable to service prior to 1 January 2000, by the excess of the rate of increase of the Pension Index determined by the said Act over 3% ; and

(2) for that part attributable to service subsequent to 31 December 1999, by the formula provided for in subparagraph 1 of this paragraph or by one-half of the rate of increase of the Pension Index, according to the formula that is the most advantageous.”

c. R-9.2, s. 112, am.

**23.** Section 112 of the said Act, amended by section 251 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “his pension shall cease” in the third line of the first paragraph by “benefits shall cease”.

c. R-9.2, s. 115, am.

**24.** Section 115 of the said Act is amended by replacing “the pension benefits accrued” in the second line by “the benefits accrued”.

c. R-9.2, s. 127, am.

**25.** The said Act is amended by adding the following paragraph at the end of section 127 :

Balance of cost.

“However, the Government shall assume the balance of the cost resulting from the application of sections 41.1 to 41.6.”

c. R-9.2, s. 130, am.

**26.** Section 130 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 3 :

“(3.1) establish the limits applicable to a pension amount added under section 41.6 and the manner in which an amount is to be adjusted to comply with the limits;” ;

(2) by inserting the following paragraphs after paragraph 7.1 :

“(7.2) prescribe, for the purposes of section 66.4, the payment of supplementary benefits added to the amount of the pension and prescribe rules, terms and conditions relating to those supplementary benefits and the limits that apply thereto ;

“(7.3) revise, in accordance with section 66.7, the supplementary contribution rate provided for in the second paragraph of section 42 and determine the period covered by the rate;

“(7.4) establish, for the purposes of section 98.2, a pension reduction factor and criteria for the application of that factor, and designate categories and subcategories of employees to whom the factor and the criteria do not apply;”.

c. R-9.2, s. 132.1, am. **27.** Section 132.1 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the last paragraph: “As well, no interest is computed in respect of the period between the expiry date of a redemption proposal in respect of which the cost is contested and the expiry date of a new proposal made following a decision by the reexamination committee or arbitrator that modifies the cost.”

c. R-9.2, ss. 21, 24.1, 25, 26, 33, 40, 72, 136, 137 and 138, am. **28.** The said Act is amended by replacing the expressions “at the rate in force pursuant to” in the fifth and sixth lines of the first paragraph of section 21 and “at the rate in force under” in the fourth line of the third paragraph of section 24.1, the fourth line of section 26, the fourth line of the third paragraph of section 33 and the fourth line of the second paragraph of section 40 by “at the rate provided for in Schedule VI to”. The expressions “at the rates determined for each period pursuant to” in the fourth line of the second paragraph of section 24.1 and “at the rates determined, for each period, under” in the fourth and fifth lines of the second paragraph of section 25, the sixth and seventh lines of the first paragraph of section 40, the second line of the first paragraph of section 72, the second line of the second paragraph of section 136, the second line of the second paragraph of section 137 and the second line of the second paragraph of section 138 are replaced by “at the rates determined for each period in Schedule VI to”.

#### ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES RETIREMENT PLAN

c. R-10, s. 3, am. **29.** Section 3 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), amended by section 259 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “on leave without pay” in the fourth line of the second paragraph by “absent without pay”.

c. R-10, s. 17.2, added. **30.** The said Act is amended by inserting the following section after section 17.1:

Pensionable salary. **“17.2.** The pensionable salary of an employee for the years of service credited after the redemption of a period of absence without pay pursuant to section 24 or 24.0.2 is the salary that the employee would have received if he or she had not been absent. Where service is credited pursuant to section 115.1, the pensionable salary of the employee is the salary that he or she received during the period of service credited.

Other salary.

The Government shall determine by regulation the circumstances in which another salary may be established. The Government shall also determine the terms and conditions relating to the application of such salary.”

c. R-10, s. 21.1, am.

**31.** Section 21.1 of the said Act is amended by replacing the last sentence of the third paragraph by the following: “The credited service shall also be reduced by the period between the date on which a person is entitled, following an application therefor, to the amount provided for in section 59.1, 59.2 or 59.6.1 and the end of that year.

Reduction.

The service credited under this section to a person who returns to pensionable employment during that period shall be reduced by the period between the person’s first day of service in pensionable employment and the end of that year.”

c. R-10, Title I,  
Chap. II, Div. III,  
heading, added.

**32.** The said Act is amended by inserting the following heading after section 23:

**“DIVISION III**

**“REDEMPTION OF YEARS OF SERVICE”.**

c. R-10, s. 24,  
replaced.

**33.** Section 24 of the said Act, amended by section 271 of chapter 31 of the statutes of 2001, is replaced by the following section:

Period of absence  
without pay.

**“24.** An employee who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment may, if the employee applies therefor, be credited in whole or in part with that period of absence. However, if that period of absence ended after 31 December 2001, it must have consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time employee holding similar employment.

Pensionable days  
credited.

The employee may not be credited with less than ten pensionable days in respect of the same calendar or school year, as the case may be, unless the number of days of absence is less than ten. In that case, the employee must be credited with all such days.

Redemption of period  
of absence.

To redeem a period of absence, the employee must be contributing to the plan on the date the application is received by the Commission, which must be subsequent to the date of the end of the period of absence except if pursuant to section 21 or 22 the employee does not pay contributions. However, such a period may also be redeemed if, at the end of the period, the employee is no longer contributing to the plan by reason of eligibility for a pension or death, by reason of a transfer agreement entered into under section 158 or, where the employee contributed after the period of absence, if the employee’s application for redemption and pension application are received simultaneously by the Commission.

Redemption of period of absence.

For the purposes of the third paragraph, an employee who, at the end of a period of absence without pay, is contributing to the Pension Plan of Certain Teachers or the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, provided the employee was not in the latter case holding pensionable employment under the Civil Service Superannuation Plan at the time the period of absence without pay began, may also redeem such a period of absence prior to his or her participation in any such plan if the application was received while the employee was participating in this plan.

Cessation of membership.

An employee who ceases to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 29.0.1 has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.

Restriction.

An employee holding another pensionable employment under this plan or the Pension Plan of Management Personnel during part of a period of absence without pay may not be credited with the days and parts of a day during which the employee held such employment.”

c. R-10, s. 24.0.2, replaced.

**34.** Section 24.0.2 of the said Act, enacted by section 272 of chapter 31 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Period of absence without pay.

**“24.0.2.** An employee who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment under the Pension Plan of Management Personnel may, if the employee applies therefor, be credited with all or part of that period of absence if it consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time employee holding similar employment.

Transfer agreement.

Section 24, except the first and fifth paragraphs, applies for the purposes of the first paragraph of this section, with the necessary modifications, in particular provided that the transfer agreement under the third paragraph of that section is a transfer agreement under section 203 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel.

Period of absence without pay.

In addition, an employee who, while holding pensionable employment under the Pension Plan of Management Personnel, ceased to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 41.1 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.”

c. R-10, s. 25, replaced.

**35.** Section 25 of the said Act is replaced by the following section :

Cost of redemption.

**“25.** The amount required of the employee to pay the cost of redemption provided for in section 24 or 24.0.2 is equal to 200% of the contributions that would have been deducted under this plan from the pensionable salary the

employee would have received if the employee had not been absent during the period covered by the application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the applicable annual remuneration.

Application for redemption.

However, in cases where the application for redemption of a period of absence without pay is received by the Commission more than six months after the end of the period of absence, the amount required of the employee to pay the redemption cost is determined in accordance with the tariff established by regulation, on the basis of the pensionable salary established under section 14 at the time of receipt of the employee's application, according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. The tariff may vary according to the employee's age, the reason for the absence, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application. The regulation may prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff and the rules for determining the pensionable salary of the employee who is not receiving a salary on the date of receipt of his or her application.

Effect of regulation.

A regulation enacted under this section may have effect 12 months or less before its adoption."

c. R-10, s. 25.1, added.

**36.** The said Act is amended by inserting the following section after section 25:

Maternity, paternity or adoption leave.

**"25.1.** The amount required to pay the cost of redeeming a period of absence without pay pursuant to the employee's conditions of employment related to a maternity, paternity or adoption leave in progress on 1 January 1991 or that begins after that date, is equal to one-half of the amount determined pursuant to the first or, as the case may be, the second paragraph of section 25."

c. R-10, s. 26, am.

**37.** Section 26 of the said Act is amended

(1) by replacing "unpaid leave, including the interest referred to in section 25," in the first and second lines of the first paragraph by "absence without pay referred to in section 24 or 24.0.2";

(2) by replacing "at the rate" in the first and second lines of the second paragraph by "at the rate provided for in Schedule VII";

(3) by adding the following paragraph at the end:

Interest rate.

"The interest rate provided for in Schedule VII, applicable to the cost of redemption paid by instalments, is established according to the rules, terms and conditions prescribed by regulation. The regulation may have effect 12 months or less before its adoption."

- c. R-10, s. 28, am. **38.** Section 28 of the said Act, amended by section 273 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the fourth paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 29.0.1, added. **39.** The said Act is amended by inserting the following section after section 29:
- Amount withheld. **“29.0.1.** The employer shall also, in accordance with section 29, withhold an amount equal to the amount the employer would have withheld from the employee’s salary if the employee had not been absent without pay for a period of 30 consecutive days or less or in the case of part-time absence corresponding to 20% or less of the regular time of a full-time employee holding similar employment.
- Collection terms and conditions. The terms and conditions applicable to the collection of the amount withheld shall be determined by the Commission.
- Applicability. However, the first paragraph does not apply to an employee who, pursuant to the applicable conditions of employment, is entitled to participate in a time management program providing that the employee is not required to pay contributions to the plan and that such contributions are to be borne by the employer.”
- c. R-10, s. 46.3, added. **40.** The said Act is amended by inserting the following section after section 46.2:
- Successors. **“46.3.** Following the death of a spouse who was receiving a pension under Division II of this chapter, the successors of the employee, whether or not the employee had been a pensioner, are entitled to receive, subject to section 58, the difference between the sums of the contributions and pension amounts paid.”
- c. R-10, s. 59.5, am. **41.** Section 59.5 of the said Act, amended by section 282 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 59.6, am. **42.** Section 59.6 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 59.6.0.1, am. **43.** Section 59.6.0.1 of the said Act, enacted by section 283 of chapter 31 of the statutes of 2001, is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 59.6.0.2, am. **44.** Section 59.6.0.2 of the said Act, enacted by section 283 of chapter 31 of the statutes of 2001, is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.

- c. R-10, s. 60, am. **45.** Section 60 of the said Act, amended by section 285 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “, the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services” after “this plan” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph.
- c. R-10, s. 67, am. **46.** Section 67 of the said Act, amended by section 286 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “, the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services” after “this plan” in subparagraph 8 of the first paragraph.
- c. R-10, s. 74.1, am. **47.** Section 74.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “on leave without pay” in the third line of the third paragraph by “absent without pay”;
- (2) by inserting the following paragraph after the third paragraph:
- Eligibility for pension. “The days and parts of a day that are not credited to an employee who, during the year 1988 or a subsequent year, held pensionable employment under the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services for at least one day per year shall also be considered solely for the purposes of eligibility for a pension, if they have not been otherwise considered under this plan.”
- c. R-10, s. 85.3, am. **48.** Section 85.3 of the said Act, amended by section 289 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the fourth paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 114.1, am. **49.** Section 114.1 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the third paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 115.1, am. **50.** Section 115.1 of the said Act, amended by section 302 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:
- Requirements. “To be credited with all or part of that service, the employee is required to pay to the Commission the amount determined under the tariff established by regulation on the basis of the pensionable salary established under section 14 at the time of receipt of the employee’s application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. The tariff may vary according to the employee’s age, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application. The regulation may prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff. If the employee applies to have only part of that service credited, the most recent service is credited first.



- Pensionable salary. For the purposes of the second paragraph, the pensionable salary of an employee who, at the time of the receipt of his or her application for redemption, participates in the plan but does not hold pensionable employment is established by regulation. This rule also applies to the establishment of the pensionable salary of an employee who retires on the day following the day on which he or she ceases to participate in the plan and applies simultaneously for a pension and to be credited with a period referred to in this section.”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Effect of regulation. “A regulation enacted under this section may have effect 12 months or less before its adoption.”
- c. R-10, s. 115.2, am. **51.** Section 115.2 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 115.5.1, added. **52.** The said Act is amended by inserting the following section after section 115.5:
- Pension credit. **“115.5.1.** The employee who, as substitute teacher or as a public servant under contract, has taught for at least four months, has participated in the pension fund of officers of education established by Part VIII of the Education Act (Revised Statutes of Québec, 1964, chapter 235) and who, in that capacity, was credited with a full year of service under the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan and, subsequently, received a reimbursement of contributions from one of those plans in respect of that service, may obtain a pension credit for each year of service credited and that year must be included in the years referred to in the third paragraph of section 86. Sections 88 to 97 apply in respect of that pension credit.”
- c. R-10, s. 115.8, am. **53.** Section 115.8 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VII”.
- c. R-10, s. 128.1, am. **54.** Section 128.1 of the said Act, enacted by section 308 of chapter 31 of the statutes of 2001, is amended by adding the following paragraph at the end:
- Transfer. “Where an amount has been transferred under the fourth paragraph of section 178 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, the Commission shall transfer, from the employees’ contribution fund under this plan to the employees’ contribution fund under the Pension Plan of Management Personnel, an amount equal to the difference, with interest, between the sums that the employee would have paid under this plan to pay the redemption costs under the fourth paragraph of that section 178 and the sums paid by the employee to pay the redemption costs to the Pension Plan of Management Personnel. The interest shall be established in accordance with the second paragraph.”

c. R-10, s. 134, am.

**55.** Section 134 of the said Act, amended by section 322 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(4.0.1) determine, for the purposes of section 17.2, the circumstances in which another salary may be established and the terms and conditions relating to the application of such salary;”;

(2) by striking out subparagraph 4.1 of the first paragraph;

(3) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 4.1 of the first paragraph:

“(4.2) establish, for the purposes of sections 25 and 115.1, the tariff applicable to the payment of redemption cost which may vary according to the employee’s age, the reason for the absence, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application, and prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff and the rules for determining the pensionable salary for the purposes provided for in those sections;

“(4.3) prescribe, for the purposes of section 26, the rules and the terms and conditions of the establishment of the rate of interest provided for in Schedule VII applicable to the cost of redemption paid by instalments;”;

(4) by adding “and determine the method for computing those benefits” at the end of subparagraph 17 of the first paragraph.

c. R-10, s. 137, am.

**56.** Section 137 of the said Act, amended by section 323 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph by the following subparagraphs:

“(1) under sections 26, 28, 59.5 to 59.6.0.2, 85.3, 114.1, 115.2 and 115.8 of this Act, under sections 22, 23, 27, 27.2 and 28.3 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (chapter R-11) and under sections 66.2, 93 and 99.7 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12), in the case of the determination of periods and dates of payment;

“(2) under sections 29.0.1, 79, 86, 95, 100, 104, 115.1, 149, 158 and 190 of this Act, under sections 29.0.1 and 66 of the Act respecting the Teachers Pension Plan, under sections 63.7, 69.0.0.1 and 74 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan and under sections 12 and 35 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (chapter R-9.1);”;

(2) by striking out “, 120” in the fourth line of the third paragraph;

(3) by inserting “41.1” after “sections” in the sixth line of the third paragraph.

c. R-10, s. 147.0.3, am. **57.** Section 147.0.3 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Interest on amount returned.

“Where a person returns the difference between the amount of the contributions reimbursed by the Commission and the amount corresponding to the value of the contributions covered by the person’s application for reimbursement, no interest is added to the amount so returned.”

c. R-10, s. 147.0.4, am. **58.** Section 147.0.4 of the said Act, amended by section 324 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “which, considering the provisions of the plan at the time the person begins to participate in the plan, is advantageous to the person,” in the second, third and fourth lines of the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the third paragraph:

Error.

“The Commission must notify the employee of any error affecting a decision concerning the employee’s eligibility for participation in a pension plan, despite the irrevocability of the decision. In such a case, the employee may elect to participate in the plan in which the employee should have participated. The employee is deemed to participate in the plan from the date on which the employee should have participated in the plan and, where applicable, the Commission or the employee shall return all amounts due as a consequence of such election. The employee must inform the Commission of his or her election within 90 days from the date of the notice of the Commission, failing which, the employee’s participation in the plan shall be continued.”;

(3) by adding the following at the end of the last paragraph: “, and the decision becomes irrevocable if that is advantageous to the person considering the provisions of the plan at the time the person’s participation in the plan begins. In addition, the fourth paragraph does not apply to the Pension Plan of Management Personnel.”

c. R-10, s. 148, am. **59.** Section 148 of the said Act is amended

(1) by inserting “in accordance with the method determined by regulation” after “monthly basis” in the third line of the first paragraph;

(2) by inserting “the” after “by” in the fifth line of the first paragraph.

c. R-10, s. 151, am. **60.** Section 151 of the said Act, amended by section 325 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “In the case of the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan, the interest is computed, for the reimbursement of contributions deducted in excess for the years prior to the year 1987, according to the rates fixed in Schedule VI which are applicable from the date determined in the first paragraph until the date of payment.”

- c. R-10, s. 158.1, am. **61.** Section 158.1 of the said Act, amended by section 326 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end: “It may, in addition, determine the amount attributable to the fund referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 127 for which a separate accounting record is kept”.
- c. R-10, s. 158.8, replaced. **62.** Section 158.8 of the said Act, amended by section 330 of chapter 31 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :
- Employer contributions. **“158.8.** The contribution that employers and government bodies must pay under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) and the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) shall include the portion of the administrative expenses of the plans that must be paid by the employer.”
- c. R-10, s. 158.13, am. **63.** Section 158.13 of the said Act is amended by replacing “, 158.7 and 158.8” in the first line of the first paragraph by “and 158.7”.
- c. R-10, s. 215.13, am. **64.** Section 215.13 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following sentence after the first sentence of subparagraph 6 of the first paragraph: “The Government may prescribe the terms and conditions applicable to the redemption of a period of service prior to the period during which the person was a member of the plan.”;
- (2) by inserting “and 6” after “4” in the first line of the second paragraph.
- c. R-10, s. 216.1, am. **65.** Section 216.1 of the said Act, amended by section 357 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing “, 115.5 and 221” in the tenth line of the third paragraph by “and 115.5”;
- (2) by adding the following sentence at the end of the last paragraph: “As well, no interest is computed in respect of the period between the expiry date of a redemption proposal in which the cost is contested and the date of expiry of a new proposal made following a decision by the reexamination committee or arbitrator that modifies the cost.”
- c. R-10, s. 216.1.1, am. **66.** Section 216.1.1 of the said Act is amended by inserting “provided for in Schedule VII” after “rate” in the third line of the second paragraph.
- c. R-10, s. 216.3, replaced. **67.** Section 216.3 of the said Act is replaced by the following section :
- Periods of absence. **“216.3.** The periods of absence of an employee which may be credited under this plan are, for each type of absence and in total, determined by regulation and may vary according to the year during which the employee is absent.”

- c. R-10, s. 220, am. **68.** Section 220 of the said Act, amended by section 358 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “and VI” in the second line of the first paragraph by “, VI and VII”.
- c. R-10, ss. 221 and 233, repealed. **69.** Sections 221 and 233 of the said Act are repealed.
- c. R-10, s. 233.1, added. **70.** The said Act is amended by inserting the following section after section 233 :
- Provisions applicable. **“233.1.** Sections 24, 24.0.2, 25, 115.1, 216.1, 221 and 233, as they read on 31 May 2001, continue to apply in respect of the employee who agreed to a redemption proposal before 1 June 2001 and in whose respect the third paragraph of section 216.1 of this Act or section 59.1 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (chapter R-9.1), as they read on 31 May 2001, as the case may be, applies as of or after that date. However, the interest rate applicable to the redemption cost paid by instalments is the rate provided for in Schedule VII.
- Applicability. The first paragraph also applies to an employee who, while covered by the Pension Plan of Management Personnel, agreed to a redemption proposal before 1 June 2001 and in whose respect the third paragraph of section 216.1 of this Act, as it read on 31 May 2001 or, as the case may be, the third paragraph of section 199 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, as it read on 30 June 2002, applies as of or after that date.”
- c. R-10, Sched. I, am. **71.** Schedule I to the said Act, amended by the decisions of the Conseil du trésor Nos. 196698 dated 26 June 2001, 196963 dated 21 August 2001, 197036 and 197037 dated 11 September 2001, 197300, 197301, 197302 and 197303 dated 20 November 2001, 197373 and 197375 dated 4 December 2001, 197464 dated 18 December 2001 and 198080 dated 16 April 2002 and by section 361 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by inserting the following references in alphabetical order in paragraph 1 :
- “— Capital Financière agricole inc. ;
- the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture in respect of employees assigned to the Fonds by the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie on 13 June 2002 ;
- Logibec Groupe Informatique Ltée, in respect of reassigned employees of the Centre hospitalier de l’Université de Montréal who participated in this plan or in the Pension Plan of Management Personnel without qualifying within the meaning of that plan on the date of their reassignment ;”;
- (2) by striking out the following references in paragraph 3 :

“— the Commission d’appel en matière de lésions professionnelles if they are employed full-time;

— the Commission des lésions professionnelles if they are commissioners;

— the Régie du logement if they are employed full-time and remunerated on an annual basis;”;

(3) by striking out paragraph 11.

c. R-10, Sched. VII, added.

**72.** The said Act is amended by adding the following schedule at the end:

“SCHEDULE VII  
(Section 26)

**INTEREST APPLICABLE TO THE PAYMENT OF REDEMPTION COSTS BY INSTALMENT**

RATE	PERIOD
5.34%	1 June 2001 to 31 July 2002”.

c. R-10, ss. 64, 69, 85.1 and 221.1, am.

**73.** Subparagraph 2 of the first paragraph of section 64 and paragraph 1 of section 69 of the said Act are amended by replacing “on leave without pay” by “absent without pay”, the fourth paragraph of section 85.1 of the said Act is amended by replacing “leave without pay” and “leave” by “period of absence without pay” and “period of absence”, respectively, and the fifth paragraph of section 221.1 of the said Act is amended by replacing “leave without pay” and “leave” by “period of absence without pay”.

c. R-10, s. 164, Scheds. I, II.1 and III, am.

**74.** Paragraph 1 of section 164, paragraph 1 of Schedule I and Schedules II.1 and III of the said Act are amended by replacing “Centrale de l’enseignement du Québec” by “Centrale des syndicats du Québec”.

**ACT RESPECTING THE TEACHERS PENSION PLAN**

c. R-11, s. 2.1, am.

**75.** Section 2.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11), is amended by replacing “on leave without pay” in the fourth line of the first paragraph by “absent without pay”.

c. R-11, s. 10.1, am.

**76.** Section 10.1 of the said Act is amended by replacing “sections 21, 76 and 76.1” in the tenth line of the third paragraph by “section 21”.

c. R-11, s. 14.1, added.

**77.** The said Act is amended by inserting the following section after section 14:

Pensionable salary.

“**14.1.** The pensionable salary of a teacher for the years of service credited after the redemption of a period of absence without pay pursuant to section 21 or 21.0.1 is the salary that the teacher would have received if he or she had not been absent.

- Other salary.                   The Government shall determine by regulation the circumstances in which another salary may be established. The Government shall also determine the terms and conditions relating to the application of such salary.”
- c. R-11, s. 21,  
replaced.                   **78.** Section 21 of the said Act, amended by section 369 of chapter 31 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :
- Period of absence.           **“21.** A teacher who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment may, if the teacher applies therefor, be credited in whole or in part with the period of absence if it consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time teacher holding similar employment.
- Pensionable days  
credited.                   The teacher may not be credited with less than 10 pensionable days in respect of the same school or calendar year, as the case may be, unless the number of days is less than 10. In such a case, the teacher may be credited with all those days.
- Redemption of period  
of absence.                To redeem a period of absence, a teacher must be contributing to the plan on the date the application is received by the Commission which must be subsequent to the date of the end of the period of absence except if pursuant to section 18 or 19 the teacher does not pay contributions. However, such a period may also be redeemed if, at the end of the period, the teacher is no longer contributing to the plan by reason of eligibility for a pension or death, by reason of a transfer agreement entered into under section 158 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan or, where the teacher contributed after the period of absence, if the teacher’s application for redemption and pension application are received simultaneously by the Commission.
- Redemption of period  
of absence.                For the purposes of the third paragraph, a teacher who, at the end of the period of absence without pay, is contributing to the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the Civil Service Superannuation Plan, the Government and Public Employees Retirement Plan or the Pension Plan of Management Personnel even, in the latter two cases, if the teacher holds pensionable employment under the Pension Plan of Certain Teachers, may also redeem a period of absence prior to his or her participation in any such plan if the application was received while the teacher was participating in this plan.
- Cessation of  
membership.               A teacher who ceases to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 29.0.1 has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.”
- c. R-11, s. 21.0.1,  
added.                   **79.** The said Act is amended by inserting the following section after section 21 :

Period of absence without pay.

**“21.0.1.** A teacher who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment may, if the teacher applies therefor, be credited with all or part of the period of absence if it began on 1 July 1965 or after that date and ended before 1 July 1973, where that period was for the purpose of allowing the teacher to pursue specialized studies, or if that period began on 16 July 1970 or after that date but before 1 January 2002.

Provisions applicable.

Section 21, except the first paragraph, applies for the purposes of this section.”

c. R-11, s. 22, replaced.

**80.** Section 22 of the said Act is replaced by the following section :

Payment of redemption cost.

**“22.** The amount required of a teacher for payment of the cost of redemption under section 21 or 21.0.1 is equal to 100% of the contributions that would have been withheld from the pensionable salary the teacher would have received if the teacher had not been absent during the period covered by the application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the applicable annual remuneration.

Application for redemption.

However, where the application for redemption of a period of absence without pay is received by the Commission more than six months after the end of the period of absence without pay, the amount required of a teacher to pay the redemption cost is determined on the basis of the pensionable salary established under section 11 at the time of receipt of the teacher’s application, according to the number of days or parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. Such cost is determined in accordance with the rate established by a regulation made under section 25 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10). The regulation may also provide for a special rate applicable to employees who are members of this plan.

Payment of redemption costs.

To pay the redemption cost, a teacher may spread the payment over the period and payment dates determined by the Commission. In that case, the second paragraph of section 26 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan applies.”

c. R-11, s. 23, am.

**81.** Section 23 of the said Act is amended by replacing “in force under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan” in the fourth and fifth lines of the third paragraph by “provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and in force”.

c. R-11, s. 27.2, am.

**82.** Section 27.2 of the said Act is amended by replacing “in force under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan” in the fourth and fifth lines of the second paragraph by “provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and in force”.



- c. R-11, s. 28.3, am. **83.** Section 28.3 of the said Act is amended by replacing “in force under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)” in the fourth, fifth and sixth lines of the third paragraph by “provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) and in force”.
- c. R-11, s. 29.0.1, added. **84.** The said Act is amended by inserting the following section after section 29:
- Deduction. **“29.0.1.** The employer shall also deduct, in accordance with section 29, an amount equal to the amount it would have deducted from the teacher’s salary if the teacher had not been absent without pay for a period of 30 consecutive days or less or for a part-time period corresponding to 20% or less of the regular time of a full-time teacher holding similar employment.
- Collection terms and conditions. The terms and conditions applicable to the collection of the deductible amount shall be determined by the Commission.
- Applicability. However, the first paragraph does not apply to a teacher who, pursuant to the applicable conditions of employment, participates in a time management program providing that the teacher is not required to pay contributions to the plan and that such contributions are to be paid by the employer.”
- c. R-11, s. 57, am. **85.** Section 57 of the said Act is amended by adding “to his successors. The same rule applies where no pension is payable upon the death of a pensioner.” at the end.
- c. R-11, s. 57.1, added. **86.** The said Act is amended by inserting the following section after section 57:
- Reimbursement to successors. **“57.1.** If the total of the amounts paid as pension benefits is less than the sum of the contributions, the difference, subject to sections 58 to 60, shall be reimbursed to the teacher’s successors, whether or not the teacher was a pensioner, at the time payment of a pension to the last person entitled thereto ceases.”
- c. R-11, s. 73, am. **87.** Section 73 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after paragraph 4:
- “(4.0.1) determine, for the purposes of section 14.1, the circumstances in which another salary may be established and the terms and conditions relating to the application of such salary;”;
- (2) by striking out paragraph 10.
- c. R-11, ss. 76, 76.1 and 80, repealed. **88.** Sections 76, 76.1 and 80 of the said Act are repealed.

c. R-11, s. 80.1, added. **89.** The said Act is amended by inserting the following section after section 80:

Provisions applicable. **“80.1.** Sections 10.1, 21, 22, 76, 76.1 and 80, as they read on 31 May 2001, continue to apply to a teacher who agreed to a redemption proposal before 1 June 2001 and in whose respect the third paragraph of section 10.1, as it read on 31 May 2001, applies as of or after that date. However, except in the case of section 76, the interest rate applicable to the redemption cost paid by instalments is the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan. In addition, section 22.0.1 does not apply to that teacher.”

c. R-11, ss. 5, 28.1 and 76.2, am. **90.** The second paragraph of section 5 of the said Act is amended by replacing “leave without pay” by “period of absence without pay”, the fourth paragraph of section 28.1 and the fourth paragraph of section 76.2 of the said Act are amended by replacing “leave without pay” by “a period of absence without pay”.

c. R-11, Sched. II, am. **91.** Paragraph 1 of Schedule II to the said Act is amended by replacing “Centrale de l’enseignement du Québec” by “Centrale des syndicats du Québec”.

#### ACT RESPECTING THE CIVIL SERVICE SUPERANNUATION PLAN

c. R-12, s. 54, am. **92.** Section 54 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12), amended by section 380 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “leave without pay” in the first line of the fourth paragraph by “period of absence without pay”;

(2) by replacing “is granted a leave without pay to hold” in the second line of the fifth paragraph by “during a period of absence without pay holds”.

c. R-12, s. 55, am. **93.** Section 55 of the said Act is amended by replacing “on leave without pay” in the fourth line of the second paragraph by “absent without pay”.

c. R-12, s. 61.1, added. **94.** The said Act is amended by inserting the following section after section 61:

Pensionable salary. **“61.1.** The pensionable salary of an officer for the years of service credited after the redemption of a period of absence without pay pursuant to section 66.1 or 66.1.0.1 is the salary that the officer would have received if he or she had not been absent.

Other salary. The Government shall determine by regulation the circumstances in which another salary may be established. The Government shall also determine the terms and conditions relating to the application of such salary.”

c. R-12, s. 66.1,  
replaced.

**95.** Section 66.1 of the said Act, amended by section 382 of chapter 31 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Period of absence  
without pay.

**“66.1.** An officer who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment may, if the officer applies therefor, be credited in whole or in part with the period of absence if it consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time officer holding similar employment.

Pensionable days  
credited.

The officer may not be credited with less than 10 pensionable days in respect of the same school or calendar year, as the case may be, unless the number of days is less than 10. In such a case, the officer may be credited with all those days.

Redemption of period  
of absence.

To redeem a period of absence, an officer must be contributing to the plan on the date the application is received by the Commission which must be subsequent to the date of the end of the period of absence except if the officer does not pay contributions under section 60 or 67. However, an officer may also redeem such a period if, at the end of the period of absence, the officer is no longer contributing to the plan by reason of disability, eligibility for a pension, death by reason of a transfer agreement entered into under section 158 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan or, where the officer contributed after the period of absence, if the officer’s application for redemption and pension application are received simultaneously by the Commission.

Redemption of period  
of absence.

For the purposes of the third paragraph, an officer who, at the end of the period of absence without pay, is contributing to the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the Teachers Pension Plan, the Government and Public Employees Retirement Plan or the Pension Plan of Management Personnel even, in the latter two cases, if the officer holds pensionable employment under the Pension Plan of Certain Teachers, may also redeem a period of absence prior to the officer’s participation in any such plan if the application is received while the officer was participating in this plan.

Cessation of  
membership.

An officer who ceases to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 69.0.0.1 has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.”

c. R-12, s. 66.1.0.1,  
added.

**96.** The said Act is amended by inserting the following section after section 66.1 :

Period of absence  
without pay.

**“66.1.0.1.** An officer who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment under the plan may, if the officer applies therefor, be credited with all or part of the period of absence without pay if it began after 12 June 1969 but before 1 January 2002.

- Provisions applicable. Section 66.1, except the first paragraph, applies for the purposes of this section.”
- c. R-12, s. 66.2, replaced. **97.** Section 66.2 of the said Act is replaced by the following section:
- Payment of redemption cost. **“66.2.** The amount required of an officer for payment of the redemption cost under section 66.1 or 66.1.0.1 is equal to 100% of the contributions that would have been withheld from the pensionable salary the officer would have received if the officer had not been absent during the period covered by the application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the applicable annual remuneration.
- Application for redemption. However, in cases where the application for redemption of a period of absence without pay is received by the Commission more than six months after the end of the period of absence without pay, the amount required of an officer for payment of the redemption cost is determined on the basis of the pensionable salary established under section 51 at the time of receipt of the officer’s application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. Such cost is determined in accordance with the rate established by a regulation made under section 25 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10). The regulation may also provide for a special rate applicable to employees who are members of this plan.
- Payment of redemption cost. The officer may, to pay the redemption cost, spread the payment over the period and at the intervals determined by the Commission. In that case, the second paragraph of section 26 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan applies.”
- c. R-12, s. 69.0.0.1, added. **98.** The said Act is amended by inserting the following section after section 69:
- Deduction. **“69.0.0.1.** The employer shall also deduct, in accordance with section 69, an amount equal to the amount it would have deducted from the officer’s salary if the officer had not been absent without pay for a period of less than 30 consecutive days or for a part-time period corresponding to 20% or less of the regular time of a full-time officer holding similar employment.
- Collection terms and conditions. The terms and conditions applicable to the collection of the deductible amount shall be determined by the Commission.
- Applicability. However, the first paragraph does not apply to an officer who, pursuant to the applicable conditions of employment, participates in a time management program providing that the employee is not required to pay contributions to the plan and that such contributions are to be borne by the employer.”

- c. R-12, s. 87, am. **99.** Section 87 of the said Act is amended by adding “to his successors. The same applies where no pension is payable upon the death of a pensioner.” at the end.
- c. R-12, s. 87.1, added. **100.** The said Act is amended by inserting the following section after section 87:
- Reimbursement to successors. **“87.1.** If the total of the amounts paid as pension benefits is less than the sum of the contributions, the difference shall, subject to sections 81, 82.1 and 82.2, be reimbursed to the officer’s successors, whether or not the officer was a pensioner, at the time payment of a pension to the last person entitled thereto ceases.”
- c. R-12, s. 93, am. **101.** Section 93 of the said Act is amended by replacing “in force under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan” in the fourth and fifth lines of the second paragraph by “provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and in force”.
- c. R-12, s. 99.5, am. **102.** Section 99.5 of the said Act is amended by replacing “leave without pay” in the second line of the fourth paragraph by “a period of absence without pay”.
- c. R-12, s. 99.7, am. **103.** Section 99.7 of the said Act is amended by replacing “in force under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)” in the fourth and fifth lines of the third paragraph by “provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) in force”.
- c. R-12, s. 109, am. **104.** Section 109 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after paragraph 3 :
- “(3.1) determine, for the purposes of section 61.1, the circumstances in which another salary may be established and the terms and conditions relating to the application of such salary;” ;
- (2) by striking out paragraph 9.
- c. R-12, s. 111.0.1, am. **105.** Section 111.0.1 of the said Act is amended by replacing “, 66.1, 112 and 112.1” in the tenth line of the third paragraph by “and 66.1”.
- c. R-12, ss. 112, 112.1 and 116, repealed. **106.** Sections 112, 112.1 and 116 of the said Act are repealed.
- c. R-12, s. 112.2, am. **107.** Section 112.2 of the said Act is amended by replacing “leave without pay” in the last line of the fourth paragraph by “period of absence without pay”.

c. R-12, s. 116.1,  
added.

**108.** The said Act is amended by inserting the following section after section 116:

Provisions applicable.

**“116.1.** Sections 66.1, 66.2, 111.0.1, 112, 112.1 and 116, as they read on 31 May 2001, continue to apply to an officer who agreed to a redemption proposal before 1 June 2001 and in whose respect the third paragraph of section 111.0.1, as it read on 31 May 2001, applies as of or after that date. However, except in the case of section 112, the interest rate applicable to the cost of redemption paid by instalments is the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan. In addition, section 66.0.1 does not apply to that officer.”

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF MANAGEMENT  
PERSONNEL

2001, c. 31, s. 3, am.

**109.** Section 3 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 7 of the first paragraph:

“(8) holds temporarily non-unionizable employment, as defined by regulation, with the corresponding classification.”

2001, c. 31, s. 7, am.

**110.** Section 7 of the said Act is amended

(1) by replacing “40%” in the second line of the first paragraph by “20%”;

(2) by replacing “is on leave” in the fourth line of the third paragraph by “is absent”.

2001, c. 31, s. 8,  
repealed.

**111.** Section 8 of the said Act is repealed.

2001, c. 31, s. 10, am.

**112.** Section 10 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Qualification.

**“10.** To qualify for membership in this plan, an employee must hold employment referred to in the first paragraph of section 7 during a period of

(1) 24 consecutive months, if the percentage of working time for that employment is at least 40% of the regular time of a full-time employee holding such employment;

(2) 48 consecutive months, if the percentage of working time for that employment is less than the percentage established in subparagraph 1.

Qualification.

The employee qualifies for membership in this plan on the last day of the period of 24 consecutive months or, as the case may be, 48 consecutive months, subject to sections 10.1 and 10.2.”;

(2) by replacing “first paragraph” in the first line of the second paragraph by “first and second paragraphs”.

2001, c. 31, ss. 10.1 and 10.2, added.

**113.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 10:

Simultaneous employments.

“**10.1.** For the purposes of this division, where an employee simultaneously holds more than one employment referred to in the first paragraph of section 7, the percentages of working time for each of those employments shall be added up.

Qualification period.

“**10.2.** In respect of an employee referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 10, the balance of the qualification period is multiplied by two from the day the employee holds only one pensionable employment constituting less than 40% of the regular time of a full-time employee holding such employment.

Qualification period.

In respect of an employee referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 10, the balance of the qualification period is reduced by one-half from the day the employee holds one or several pensionable employments constituting at least 40% of the regular time of a full-time employee holding such employment.”

2001, c. 31, s. 11, am.

**114.** Section 11 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Employment stability measures.

“For the purposes of the first paragraph, employment stability measures are measures established for the purpose of re-assigning an employee and maintaining, during a period determined in accordance with the conditions of employment of the employee, the classification, remuneration and other conditions of employment related to the non-unionizable employment the employee held even if, during that period, the employee holds pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan.”

2001, c. 31, s. 12, replaced.

**115.** Section 12 of the said Act is replaced by the following section:

Qualification period.

“**12.** The qualification period provided for in section 10 begins on the first day on which the employee holds employment referred to in the first paragraph of section 7.

Days taken into account.

During the qualification period, the only days in respect of which the employee paid or was exempt from contributions and, in the case of a female employee, the days during which the employee was on maternity leave, are to be taken into account.

Extension.

However, during the qualification period, if the total of the periods of absence without pay exceeds a limit of 30 consecutive days, the qualification period shall be extended by the number of days in excess. In the case where the total of the periods during which the employee is not covered by the plan

does not exceed that limit and the sum of that total and the total of the periods during which the employee is absent without pay exceeds that limit, the qualification period shall be extended by the number of days in excess.

Interruption.

The qualification period shall be interrupted if the total of the periods during which the employee ceases to be covered by the plan exceeds the 30-day limit.

30-day limit.

For the purposes of this section and in the cases where the days of absence without pay and the days during which the employee is not covered by the plan are not consecutive, the 30-day limit must be applied as if the days consisted in one period of 30 consecutive days.”

2001, c. 31, s. 13, am.

**116.** Section 13 of the said Act is amended by striking out the second sentence in the first and second paragraphs.

2001, c. 31, s. 15, am.

**117.** Section 15 of the said Act is amended by inserting “as it read on 1 January 2001” after “Act” in the second line.

2001, c. 31, s. 17, am.

**118.** Section 17 of the said Act is amended

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph :

Cessation of membership.

“**17.** An employee ceases to be covered by the plan on the last day on which the employee holds an employment referred to in the first paragraph of section 7. Where applicable, the employee becomes a member of the Government and Public Employees Retirement Plan as of the day the employee holds pensionable employment under that plan. This paragraph applies subject to section 3.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan.”;

(2) by replacing “in the case provided for in subparagraph 2 of the first paragraph, where the person does not hold pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan” in the first, second and third lines of the third paragraph by “where the person does not hold pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan on the day the employee ceases to be covered by this plan”.

2001, c. 31, s. 18.1, added.

**119.** The said Act is amended by inserting the following section after section 18:

Qualification period.

“**18.1.** A person appointed pursuant to an order of the Government who is a member of this plan pursuant to the order is deemed to be qualified from the first day the order is in effect.”

2001, c. 31, s. 19, am.

**120.** Section 19 of the said Act is amended by replacing “The insurer” in the seventh line by “The exemption from contributions referred to in section 34 shall apply and thereafter, the insurer”.



2001, c. 31, ss. 19.1 and 19.2, added.

**121.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 19:

Pensionable employment.

**“19.1.** During the qualification period, employment designated in Schedule I held temporarily within the meaning of subparagraph 8 of the first paragraph of section 3, with the corresponding classification, becomes pensionable employment under the plan if the employee holds that employment simultaneously with an employment referred to in the first paragraph of section 7, with the same employer and the employer is a regional board, a public institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), a private institution within the meaning of section 475 of that Act, a health and social service council or a public institution or private institution under agreement within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5). Such employment shall not, however, be taken into account in determining the duration of the qualification period within the meaning of Division III.

Attorney General’s prosecutor.

**“19.2.** An Attorney General’s prosecutor who qualifies for membership in this plan and who is receiving benefits from a mandatory supplementary salary insurance plan shall continue to be a member of this plan, in respect of the employment giving the entitlement to those benefits as long as such benefits are paid, even if the employment relationship has been terminated by the employer. The exemption from contributions referred to in section 34 shall apply and the insurer shall thereafter pay an amount equal to 200% of the contributions that would have been withheld.”

2001, c. 31, s. 20, am.

**122.** Section 20 of the said Act is amended

- (1) by replacing “40%” in the seventh line of the first paragraph by “20%”;
- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Temporary non-unionizable employment.

“An employee holding temporarily non-unionizable employment, with the corresponding classification, within the meaning of the regulation enacted under subparagraph 8 of the first paragraph of section 3, may not take part in the poll.”

2001, c. 31, s. 24.1, added.

**123.** The said Act is amended by inserting the following section after section 24:

Order.

**“24.1.** The Government may, by order, with respect to employment designated in Schedule I identify, according to sectors or classes of employers, the person who is authorized to confirm the non-unionizable classification of the employment. The order may have effect 12 months or less before its adoption.”

2001, c. 31, s. 28.1,  
added.

**124.** The said Act is amended by inserting the following section after section 28:

Pensionable salary.

**“28.1.** The pensionable salary of an employee for the years of service credited after the redemption of a period of absence without pay pursuant to section 38 or 118 is the salary that the employee would have received if he or she had not been absent. Where service is credited pursuant to section 146, the pensionable salary of the employee is the salary that he or she received during the period of service credited.

Other salary.

The Government shall determine by regulation the circumstances in which another salary may be established. The Government shall also determine the terms and conditions relating to the application of such salary.”

2001, c. 31, s. 35, am.

**125.** Section 35 of the said Act is amended by replacing the last sentence of the third paragraph by the following: “The service credited shall also be reduced by the period comprised between the date on which a person is entitled, following an application therefor, to the amount referred to in section 80 or 88 and the end of that year.

Reduced service.

The service credited under this section to a person who returns to pensionable employment during that period is reduced by the period comprised between the first day on which the person holds such employment and the end of the year.”

2001, c. 31, s. 38,  
replaced.

**126.** Section 38 of the said Act is replaced by the following section:

Period of absence  
without pay.

**“38.** An employee who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment may, if the employee applies therefor, be credited with all or part of that period of absence. However, if that period of absence ended after 30 June 2002, it must have consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time employee holding similar employment.

Pensionable days  
credited.

The employee may not be credited with less than ten pensionable days in respect of the same calendar or school year, as the case may be, unless the number of days of absence is less than ten. In that case, the employee must be credited with all such days.

Redemption of period  
of absence.

To redeem a period of absence, the employee must be contributing to the plan on the date the application is received by the Commission, which must be subsequent to the date of the end of the period of absence except if pursuant to section 34 or 36 the employee does not pay contributions. However, such a period may also be redeemed if, at the end of the period, the employee is no longer contributing to the plan by reason of eligibility for a pension or death, by reason of a transfer agreement entered into under section 203 or, where the employee contributed after the period of absence, if the employee’s application for redemption and pension application are received simultaneously by the Commission.

Redemption of period of absence.

For the purposes of the third paragraph, an employee who, at the end of a period of absence without pay, is contributing to the Pension Plan of Certain Teachers or the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, provided the employee was not in the latter case holding pensionable employment under the Civil Service Superannuation Plan at the time the period of absence without pay began, may also redeem such a period of absence prior to his or her participation in any such plan if the application was received while the employee was participating in this plan.

Cessation of membership.

An employee who ceases to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 41.1 has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.

Other pensionable employment.

An employee holding another pensionable employment under this plan or the Government and Public Employees Retirement Plan during part of a period of absence without pay may not be credited with the days and parts of a day during which the employee held such employment.”

2001, c. 31, s. 39, replaced.

**127.** Section 39 of the said Act is replaced by the following section :

Payment of redemption cost.

**“39.** The amount required of the employee to pay the cost of redemption provided for in section 38 or 118 is equal to 200% of the contributions that would have been deducted under this plan from the pensionable salary the employee would have received if the employee had not been absent during the period covered by the application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the applicable annual remuneration.

Application for redemption.

However, in cases where the application for redemption of a period of absence without pay is received by the Commission more than six months after the end of the period of absence, the amount required of the employee to pay the redemption costs is determined in accordance with the tariff established by regulation, on the basis of the pensionable salary established under section 25 at the time of receipt of the employee’s application, according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. The tariff may vary according to the employee’s age, the reason for the absence, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application. The regulation may prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff and the rules for determining the pensionable salary of the employee who is not receiving a salary on the date of receipt of his or her application.

Effect of regulation.

A regulation enacted under this section may have effect 12 months or less before its adoption.”

2001, c. 31, s. 39.1,  
added.

**128.** The said Act is amended by inserting the following section after section 39:

Maternity, paternity or  
adoption leave.

**“39.1.** The amount required to pay the cost of redeeming a period of absence without pay pursuant to the employee’s conditions of employment related to a maternity, paternity or adoption leave is equal to one-half of the amount determined pursuant to the first or, as the case may be, the second paragraph of section 39.”

2001, c. 31, s. 40, am.

**129.** Section 40 of the said Act is amended

(1) by replacing “unpaid leave, including the interest referred to in section 39,” in the first and second lines of the first paragraph by “absence without pay referred to in section 38 or 118”;

(2) by replacing “at the rate” in the second line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Interest rate.

“The interest rate provided for in Schedule VIII, applicable to the cost of redemption paid by instalments, is established according to the rules, terms and conditions prescribed by regulation. The regulation may have effect 12 months or less before its adoption.”

2001, c. 31, s. 41.1,  
added.

**130.** The said Act is amended by inserting the following section after section 41:

Amount withheld.

**“41.1.** The employer shall also, in accordance with section 41, withhold an amount equal to the amount the employer would have withheld from the employee’s salary if the employee had not been absent without pay for a period of 30 consecutive days or less or in the case of part-time absence corresponding to 20% or less of the regular time of a full-time employee holding similar employment.

Collection terms and  
conditions.

The terms and conditions applicable to the collection of the amount withheld shall be determined by the Commission.

Applicability.

However, the first paragraph does not apply to an employee who, pursuant to the applicable conditions of employment, is entitled to participate in a time management program providing that the employee is not required to pay contributions to the plan and that such contributions are to be borne by the employer.”

2001, c. 31, s. 69.1,  
added.

**131.** The said Act is amended by inserting the following section after section 69:

Successors.

**“69.1.** Following the death of a spouse who was receiving a pension under Division II of this chapter, the successors of the employee, whether or not the employee was a pensioner, are entitled to receive, subject to section 79, the difference between the sum of the contributions and the amounts of pension paid.”

2001, c. 31, s. 84, am.

**132.** Section 84 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 85, am.

**133.** Section 85 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 86, am.

**134.** Section 86 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 87, am.

**135.** Section 87 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 89, am.

**136.** Section 89 of the said Act is amended by inserting “the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services,” after “under” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph.

2001, c. 31, s. 97, am.

**137.** Section 97 of the said Act is amended by inserting “the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services,” after “under” in the first line of subparagraph 8 of the first paragraph.

2001, c. 31, s. 112, am.

**138.** Section 112 of the said Act is amended

(1) by striking out “from 1 January 1987” in the first line of the first paragraph;

(2) by replacing “was on leave without pay” at the end of the third paragraph by “was absent without pay”;

(3) by inserting the following paragraph after the third paragraph:

Eligibility for pension.

“The days and parts of a day that are not credited to an employee who held, during the year 1988 or any subsequent year, pensionable employment under the pension plan of peace officers in correctional services for at least one day per year or who held, during the year 1987 or any subsequent year, pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan for at least one day per year shall also be considered solely for purposes of eligibility for a pension, if they have not been otherwise considered under this plan.”

2001, c. 31, s. 118,  
replaced.

**139.** Section 118 of the said Act is replaced by the following section :

Period of absence  
without pay.

“**118.** An employee who has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan may, if the employee applies therefor, be credited with all or part of that period of absence if it consisted of more than 30 consecutive days or, in the case of part-time absence, of more than 20% of the regular time of a full-time employee holding similar employment.

Transfer agreement.

Section 38, except the first and fifth paragraphs, applies for the purposes of the first paragraph of this section, with the necessary modifications, in particular provided that the transfer agreement under the third paragraph of that section is a transfer agreement under section 158 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan.

Maternity or paternity  
leave.

The amount required of the employee to pay redemption costs under this section is determined in accordance with section 39. However, in the case of a period of absence without pay relating to a maternity or paternity leave in progress on 1 January 1991 or beginning after that date, the amount required of the employee is determined in accordance with section 39.1.

Cessation of  
membership.

In addition, an employee who, while holding pensionable employment under the Government and Public Employees Retirement Plan, ceases to participate in the plan after a period of absence without pay of 30 consecutive days or less for which only part of the amount to be withheld pursuant to section 29.0.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan has been withheld may also be credited with that part of the period of absence for which no amount has been so withheld.”

2001, c. 31, ss. 119  
and 120, repealed.

**140.** Sections 119 and 120 of the said Act are repealed.

2001, c. 31, s. 121, am.

**141.** Section 121 of the said Act is amended by replacing “and” in the second paragraph by “to”.

2001, c. 31, s. 128, am.

**142.** Section 128 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the third paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 130, am.

**143.** Section 130 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the third paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 144, am.

**144.** Section 144 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the third paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 146, am.

**145.** Section 146 of the said Act is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following paragraphs :

## Requirements.

“To be credited with all or part of that service, the employee is required to pay to the Commission the amount determined under the tariff established by regulation on the basis of the pensionable salary established under section 25 at the time of receipt of the employee’s application according to the number of days and parts of a day to be redeemed out of the number of pensionable days, calculated on the basis of the annual remuneration. The tariff may vary according to the employee’s age, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application. The regulation may prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff. If the employee applies to have only part of that service credited, the most recent service is credited first.

## Pensionable salary.

For the purposes of the second paragraph, the pensionable salary of the employee who, at the time of the receipt of his or her application for redemption, participates in the plan but does not hold pensionable employment is established by regulation. This rule also applies to the establishment of the pensionable salary of the employee who retires on the day following the day on which the employee ceases to participate in the plan and applies simultaneously for a pension and to be credited with a period referred to in this section.”;

(2) by adding the following paragraph at the end :

## Effect of regulation.

“A regulation enacted under this section may have effect 12 months or less before its adoption.”

2001, c. 31, s. 147, am.

**146.** Section 147 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 150, am.

**147.** Section 150 of the said Act is amended by replacing “at the rate” in the fourth line of the second paragraph by “at the rate provided for in Schedule VIII”.

2001, c. 31, s. 178, am.

**148.** Section 178 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the third paragraph :

## Transfer.

“Notwithstanding the third paragraph, where sums are paid by an employee to whom this section applies for the redemption of service under section 38, 40, 118 or 121 of this Act and those sums are less than the sums that the employee would have paid under corresponding provisions of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Commission shall transfer, from the contribution fund of the employees covered by this plan to the contribution fund of the employees covered by the Government and Public Employees Retirement Plan, an amount equal to the difference, with interest, between those sums. The interest shall be established in accordance with the second paragraph.”;

(2) by replacing “The third paragraph also applies” in the first line of the fourth paragraph by “The third and fourth paragraphs also apply”.

2001, c. 31, s. 196, am. **149.** Section 196 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraph 2 of the first paragraph ;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :

“(2.1) define, for the purposes of subparagraph 8 of the first paragraph of section 3, the fact of holding temporarily non-unionizable employment, with the corresponding classification ;”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph :

“(4.1) determine, for the purposes of section 28.1, the circumstances in which another salary may be established and the terms and conditions relating to the application of such salary ;”;

(4) by striking out subparagraph 5 of the first paragraph ;

(5) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 5 of the first paragraph :

“(5.1) establish, for the purposes of sections 39 and 146, the tariff applicable to the payment of redemption costs which may vary according to the employee’s age, the reason for the absence, the year of service covered by the redemption and the date of receipt of the application, and prescribe the terms and conditions governing the application of the tariff and the rules for determining the pensionable salary for the purposes provided for in those sections ;

“(5.2) prescribe, for the purposes of section 40, the rules and the terms and conditions of the establishment of the rate of interest provided for in Schedule VIII applicable to the redemption costs paid by instalments.”

2001, c. 31, s. 196.1, added.

**150.** The said Act is amended by inserting the following section after section 196 :

Consultation.

**“196.1.** Where the Government exercises, with respect to this plan, the powers provided for in subparagraphs 16, 16.1, 17, 17.1, 20 and 21 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, it must consult the pension committee referred to in section 173.1 of the said Act in the manner provided for in the second paragraph of section 196 of this Act.”

2001, c. 31, s. 199, am. **151.** Section 199 of the said Act is amended

(1) by striking out “120,” in the tenth line of the third paragraph ;

(2) by adding the following sentence at the end of the last paragraph : “As well, no interest is computed between the expiry date of the redemption



proposal in which the cost is contested and the date of expiry of a new proposal made following a decision by the reexamination committee or arbitrator that modifies the cost.”

2001, c. 31, s. 200, am. **152.** Section 200 of the said Act is amended by inserting “provided for in Schedule VIII” after “rate” in the third line of the second paragraph.

2001, c. 31, s. 207, am. **153.** Section 207 of the said Act is amended by replacing “to VII” in the first line of the first paragraph by “to VIII”.

2001, c. 31, s. 211.1, added. **154.** The said Act is amended by inserting the following section after section 211 :

Provisions applicable. **“211.1.** Sections 38, 39, 118, 119, 120, 146 and 199 as they read on 30 June 2002, continue to apply in respect of the employee who agreed to a redemption proposal before 1 July 2002 and in whose respect the third paragraph of section 199 of this Act as it read on 30 June 2002, applies as of or after that date. However, the interest rate applicable to the redemption costs paid by instalments is the rate provided for in Schedule VIII.

Applicability. The first paragraph also applies to an employee who, while covered by the Government and Public Employees Retirement Plan, agreed to a redemption proposal before 1 June 2001 and in whose respect the third paragraph of section 199 of this Act, as it read on 30 June 2002 or, as the case may be, the third paragraph of section 216.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, as it read on 31 May 2001, applies as of or after that date.”

2001, c. 31, ss. 94, 99, 125 and 126, am. **155.** Subparagraph 2 of the first paragraph of section 94, paragraph 1 of section 99, the fifth paragraph of section 125 and the fourth paragraph of section 126 of the said Act are amended by replacing “on leave without pay” and “of leave without pay” by “absent without pay” and “of absence without pay”, respectively.

2001, c. 31, Sched. II, am. **156.** Schedule II to the said Act, amended by the decisions of the Conseil du trésor Nos. 197299, 197300, 197301, 197302 and 197303 dated 20 November 2001, 197373 and 197375 dated 4 December 2001, 197464 dated 18 December 2001 and 198080 dated 16 April 2002, is again amended

(1) by replacing “Centrale de l’enseignement du Québec” in paragraph 1 by “Centrale des syndicats du Québec”;

(2) by inserting the following in alphabetical order in paragraph 1 :

“— Capital Financière agricole inc. ;

— the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture in respect of employees assigned to the Fonds by the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie on 13 June 2002 ;

— Logibec Groupe Informatique Ltée, in respect of reassigned employees of the Centre hospitalier de l’Université de Montréal who participated in this plan and qualified thereunder;”;

(3) by striking out the following references in paragraph 4 :

“— the Commission d’appel en matière de lésions professionnelles if they are full-time members ;

— the Commission des lésions professionnelles if they are commissioners ;

— the Régie du logement if they are full-time members and remunerated on an annual basis;”;

(4) by inserting “the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture in office on 1 April 2002” in alphabetical order in paragraph 6 ;

(5) by striking out paragraph 12.

2001, c. 31, Sched. VIII, added.

**157.** The said Act is amended by adding the following schedule at the end :

“SCHEDULE VIII  
(Section 40)

**INTEREST APPLICABLE TO THE PAYMENT OF REDEMPTION COSTS BY INSTALMENT**

RATE	PERIOD
5.34%	1 July 2002 to 31 July 2002”.

**MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

c. A-3.001, s. 405, am.

**158.** Section 405 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by replacing “Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)” in the second and third lines by “Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)”.

c. C-52.1, s. 55.0.1, added.

**159.** The Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly (R.S.Q., chapter C-52.1) is amended by inserting the following section after section 55 :

Period of absence without pay.

**“55.0.1.** Notwithstanding any inconsistent provision, the Member to whom this Act applies who, before the Act applied to him, had a period of absence without pay while participating in the pension plan established under the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (chapter R-9.1), the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (chapter R-9.2), the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), the Act respecting the Teachers Pension Plan

(chapter R-11), the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (chapter R-12) or the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) may, if the Member applies therefor, be credited with that period of absence under the last of those plans in which the Member participated. The Member may also be credited, under the Government and Public Employees Retirement Plan or the Pension Plan of Management Personnel, according to the last plan in which the Member participated, with a period during which the Member held casual employment within the meaning of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan.

Period of absence without pay.

In addition, the Member referred to in the first paragraph who had a period of absence without pay while participating in the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan and whose years of service credited under any of those plans have not been credited under the Government and Public Employees Retirement Plan or the Pension Plan of Management Personnel, may be credited with such a period under the Teachers Pension Plan or the Civil Service Superannuation Plan, as the case may be.

Redemption costs.

For the purposes of this section, the provisions of the plans under which the redemption is made are the provisions in force on 1 August 2002 or on the date of receipt of the application, if it is subsequent to that date, and the provisions apply with the necessary modifications. For the determination of the redemption costs, the Member is considered not to be receiving a pensionable salary on the date of the receipt of the application within the meaning of the pension plans concerned.

Order in Council.

The Member to whom this Act applies and to whom section 2 of the Order in Council respecting the designation of classes of employees and the determination of special provisions pursuant to section 10.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan No. 245-92 dated 26 February 1992 (1992, G.O. 2, 1051) already applied, may avail himself or herself of section 20 of that order.

Applicability.

This section applies only within the limits authorized under the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement)."

c. J-3, s. 59, am.

**160.** Section 59 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended by replacing "Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)" in the second and third lines by "Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)".

c. R-8.1, s. 7.17, am.

**161.** Section 7.17 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., chapter R-8.1) is amended by replacing "Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)" in the second and third lines by "Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)".

Administrative expenses.

**162.** Notwithstanding section 158.3 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the administrative expenses relating to the first increase in pension credits under section 107.1 of that Act shall be borne by the fund provided for in subparagraph 2 of the first paragraph of section 127.

Actuarial values.

**163.** The actuarial values transferred to the pension plan of the members of the Sûreté du Québec pursuant to the agreement entered into on 23 October 1997 between the Government and the Association des policiers provinciaux du Québec and in relation to the years and parts of years of service that were credited to the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the Government and Public Employees Retirement Plan, the Teachers Pension Plan and the Civil Service Superannuation Plan are established on the basis of the actuarial assumptions and methods used by the Commission as at 1 July 1998 pursuant to, as the case may be, section 158 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) or section 133 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2).

First regulations.

**164.** The first regulations made on or after the date of assent to this Act pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of section 1.1 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) and section 9 of that Act, in respect in the latter case of employees covered by that plan who are members of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec may, where it so provides, have effect from 1 January 1992.

Rate of contribution.

**165.** The rate of contribution provided for in the first paragraph of section 42 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) is equal to 1% from 1 January 2000 to 31 December 2003.

Additional rate of contribution.

The additional rate of contribution provided for in the second paragraph of that section 42 is equal to 3% for the same period.

Provisions applicable.

**166.** Section 5 of this Act and section 17.1 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2), apply to any person for whom a period of contribution exemption is in effect on 31 December 2000, taking into account the time that has elapsed.

Reimbursement.

The Commission shall reimburse with interest, calculated in accordance with section 72 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, the amount paid by the employee to pay the costs to redeem a leave without pay subsequent to a period of contribution exemption of two years that began after 31 December 1998, if the employee retired between 31 December 2000 and 14 June 2002.

Benefits for physical or mental disability.

**167.** The Government may, with respect to participants referred to in section 5 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional

Services (R.S.Q., chapter R-9.2), establish a plan that provides for supplementary benefits as benefits for physical or mental disability, within the meaning of that supplementary benefits plan, payable to the employee who has become unable to perform his or her regular duties by reason of a physical or mental disability.

- Family patrimony. Benefits accrued during marriage under the supplementary benefits plan form part of the family patrimony established under the Civil Code of Québec. In that respect, the Government may render all or some of the rules contained in Chapter VII.1 or enacted under that chapter applicable to the plan. It may also prescribe special rules governing the determination and assessment of the supplementary benefits so granted.
- Payments. The amounts paid under the supplementary benefits plan are inalienable and unseizable. However, they are unseizable only up to 50% in the case of amounts arising out of the partition of the family patrimony between spouses, the payment of support or the payment of a compensatory allowance.
- Effect of order. An order under the first or second paragraph may have effect 12 months or less before it is made.
- Redemption application. **168.** Persons who were participating in the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services on 31 December 1999 and who retire after that date but before 14 June 2002 may avail themselves of section 8 of this Act if their redemption application is received by the Commission before 14 December 2002.
- Provisions applicable. **169.** Paragraphs 1 and 2 of section 10 and sections 11 and 21 of this Act apply to employees who cease to participate in the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services on 31 December 2000 or after that date.
- Provisions applicable. **170.** Section 13 of this Act applies to employees who cease to participate in the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services after 31 December 2002.
- First regulation. **171.** The first regulation made under section 8 of this Act may, where it so provides, have effect from 1 January 2000.
- First regulation. The first regulation made pursuant to section 66.4 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) and the first order made under section 24.1 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) may, where so provided therein, have effect from 1 January 2001.
- First regulation. The first regulation made after 14 June 2002 and amending the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services, made by Order in Council No. 839-91 (1991, G.O. 2, 2109), may, where so provided therein, have effect from 1 January 2000 if the effect of the regulation is to give effect to a modification arising from this Act.

- Rate of interest. **172.** The rate of interest provided for in section 66.6 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2) shall be calculated for the year 2000 according to the rate of return obtained at the Caisse de dépôt et placement du Québec determined at cost of the unionized employees' contribution fund of the Government and Public Employees Retirement Plan.
- Provisions applicable. **173.** Sections 39, 84 and 98 of this Act apply only in respect of a period of absence without pay in progress on 1 January 2002 or beginning after that date and, in the case of a period of absence without pay in progress on that date, those sections apply only in respect of the portion of the period of absence that is subsequent to 31 December 2001.
- Applicability. Section 130 of this Act applies only in respect of a period of absence without pay in progress on 1 July 2002 or beginning after that date and, in the case of a period of absence without pay in progress on that date, that section applies only to that part of the period of absence that is subsequent to 30 June 2002.
- Interest rate. **174.** The interest rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-10) applies in respect of a redemption proposal agreed to after 31 May 2001.
- Interest rate. The interest rate provided for in Schedule VIII to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) applies in respect of a redemption proposal transmitted by the Commission after 30 June 2002.
- Period ended before 1 July 1983. **175.** As regards a period of absence without pay that ended before 1 July 1983, sections 79 and 96 of this Act apply only from 1 August 2002. However, sections 10.1, 21 to 23, 76 and 76.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) and section 80 of the said Act to the extent that it refers to sections 76 and 76.1 of that Act and section 111.0.1 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) to the extent that it refers to sections 112 and 112.1 of that Act and sections 112 and 112.1 of that Act, as all those sections read on 31 May 2001, continue to apply with respect to a teacher or civil servant, as the case may be, who has that period of absence credited to his plan and whose application for redemption is received by the Commission before 1 August 2002. However, the interest rate applicable to the cost of redemption paid by instalments is the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) if the application for redemption was received by the Commission between 31 May 2001 and 1 August 2002 except where section 76 of the Act respecting the Teachers Pension Plan and section 112 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan are applicable.
- Redemption proposal. **176.** Every redemption proposal transmitted by the Commission after 2 April 2001 in relation to an application for redemption received by the

Commission before 1 August 2002 must be made on the basis of the provisions of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) or the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12), as the case may be, as those provisions read on 31 May 2001 or as they read under this Act, according to the option that is the most advantageous for the person applying for the redemption.

- Time limit. Such a proposal must be agreed to after 31 May 2001 but before the expiry of the 60 day time limit applicable under section 216.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, 10.1 of the Act respecting the Teachers Pension Plan or 111.1 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan, as the case may be.
- Redemption proposal. Where applicable, the Commission must transmit a proposal consistent with the first paragraph, if the proposal already transmitted is not consistent therewith, whether the proposal has been agreed to or not.
- Redemption proposal. **177.** Every redemption proposal transmitted by the Commission after 2 May 2002 in relation to an application for redemption received by the Commission before 1 August 2002 must be made on the basis of the provisions of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) as they read on 30 June 2002 or as they read under this Act, according to the option that is the most advantageous for the person applying for the redemption.
- Time limit. Such a proposal must be agreed to after 30 June 2002 but before the expiry of the 60 day time limit applicable under section 199 of that Act.
- Redemption proposal. Where applicable, the Commission must transmit a proposal consistent with the first paragraph, if the proposal already transmitted is not consistent therewith, whether the proposal has been agreed to or not.
- Pension Plan of Management Personnel. **178.** For the application of the fourth paragraph of section 24 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan replaced by section 33 of this Act, between 31 May 2001 and 1 July 2002, the Pension Plan of Management Personnel must be included in the pension plans listed in that paragraph.
- Reference. **179.** For the application of section 118 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) during the period between 31 May 2001 and 1 July 2002, the reference to section 233 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is a reference to that section as it read on 31 May 2001.
- Reference. For the application of section 121 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel during the period between 1 January 2002 and 1 July 2002, the reference to section 21 of the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11) and the reference to section 66.1 of the Act

respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., chapter R-12) are references to those sections as they read on 31 December 2001.

Period of absence without pay.

**180.** An employee covered by the Government and Public Employees Retirement Plan who, during the period from 31 May 2001 to 1 July 2002, has had a period of absence without pay at a time he or she held pensionable employment under the Pension Plan of Management Personnel, may, if the employee applies therefor, be credited in whole or in part with that period of absence and, in that case, the second paragraph of section 24.0.2 and sections 25 and 25.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) apply.

Effect of first regulation.

**181.** The first regulation made under section 59 of this Act may, if it so provides, have effect from 1 January 2000 and may have effect with respect to pensions payable from that date.

Effect of first regulations.

**182.** The first regulations made under sections 30, 35, 37, 50, 77 and 94 of this Act may have effect, if they so provide, from 1 June 2001.

Effect of first regulations.

**183.** The first regulations made under sections 109, 124, 127, 129 and 145 of this Act may have effect, if they so provide, from 1 July 2002.

Provisions applicable.

**184.** Except in respect of employees referred to in section 8 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) as it read on 30 June 2002, sections 7, 10 and 11, section 12 except the last paragraph, and sections 13 and 17 of that Act as they read on that date continue to apply in respect of employees who, on that date, were in the process of qualifying for participation in the Pension Plan of Management Personnel and may continue their membership in the plan.

Employment period.

**185.** The period of 24 months or 48 months referred to in section 10 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) includes the period during which employees referred to in section 8 of that Act, as it read on 30 June 2002, were members of the Pension Plan of Management Personnel if on that date the employees had not completed the qualifying period and had not lost the right to membership in the plan.

Effect.

**186.** The references to “Capital Financière agricole inc.”, introduced in Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) by section 71 of this Act and in Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) by section 156 of this Act, have effect from 1 April 2002.

Effect.

**187.** Sections 3, 8 and 9, paragraph 3 of section 17 and sections 19, 20, 22 to 25, 31, 45, 46, 59 and 62 to 64 of this Act have effect from 1 January 2000.



- Effect. Section 5 and section 6 to the extent that it introduces section 17.1 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2), paragraphs 1 and 2 of section 10 and sections 11, 14, 21, 47, 52, 119, 120, 125, 136, 137, paragraphs 1 and 3 of section 138 and section 162 of this Act have effect from 1 January 2001.
- Effect. Section 121 of this Act to the extent that it introduces section 19.2 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel has effect from 2 April 2001.
- Effect. Sections 1, 4, 7 and 16, paragraph 2 of section 17, sections 28 to 30, 32, 33 to the extent that it refers to a period of absence without pay that ended before 1 January 2002, sections 34 to 38, 41 to 44, 48 to 51, 53, paragraph 1 of section 56, paragraph 1 of section 65 and sections 66 to 70, 72, 73, 75 to 77, 79 to 83, 88 to 90, 92 to 94, 96, 97, 101 to 103 and 105 to 108 of this Act have effect from 1 June 2001.
- Effect. Section 60 of this Act has effect from 1 August 2001.
- Effect. Section 33 to the extent that it refers to a period of absence without pay that ended after 31 December 2001, sections 39, 78, 84, 95 and 98 of this Act have effect from 1 January 2002.
- Effect. Paragraph 2 of section 56, sections 109 to 113, 115 to 118, 121 to the extent that it introduces section 19.1 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31), 122 to 124, 126 to 130, 132 to 135, paragraph 2 of section 138, sections 139 to 148, paragraph 1 of section 151, sections 152 to 155 of this Act have effect from 1 July 2002.
- Effect. Section 13 has effect on 1 January following the date of assent to this Act.
- Coming into force. **188.** This Act comes into force on 14 June 2002. However, section 6 to the extent that it enacts section 17.2 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2), paragraph 3 of section 10 and section 18 of this Act come into force on the date to be fixed by the Government, which may vary according to the category of employee concerned.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 31

## AN ACT TO AMEND THE LEGAL AID ACT AS REGARDS CERTAIN LEGAL AID CENTRES

---

### **Bill 85**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice

Introduced 30 April 2002

Passage in principle 6 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14)





## Chapter 31

### AN ACT TO AMEND THE LEGAL AID ACT AS REGARDS CERTAIN LEGAL AID CENTRES

*[Assented to 14 June 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-14, s. 80.1, am.      **1.** Section 80.1 of the Legal Aid Act (R.S.Q., chapter A-14) is amended by inserting “regional” before “centres” in the third line.
- Effect.                      **2.** The provisions of section 1 have effect, in respect of local centres existing on 14 June 2002, from the date of their respective certification by the Commission des services juridiques.
- Coming into force.      **3.** This Act comes into force on 14 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 32

## AN ACT TO AMEND THE COURTS OF JUSTICE ACT, THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 86**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice  
Introduced 30 April 2002  
Passage in principle 8 May 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)  
Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01)  
Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16)  
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)  
Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16)  
Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26)







## Chapter 32

### AN ACT TO AMEND THE COURTS OF JUSTICE ACT, THE ACT RESPECTING MUNICIPAL COURTS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-26, s. 119, am. **1.** Section 119 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) is amended by adding the following paragraphs at the end:
- Chairman or substitute chairman. “A chairman or substitute chairman of a committee who is appointed to a court or body in which no concurrent functions may be exercised, shall retain jurisdiction and may continue, without remuneration therefor, to perform his duties within the committee to conclude the cases of which he was seized at the time of the appointment.
- Penalty. However, if the appointment is made after the committee has made a finding of guilt and the person appointed does not avail himself of the provisions of the third paragraph, another committee shall be formed to hear the parties in relation to the penalty and to impose it. The committee shall impose the penalty within 90 days after being formed.”
- c. C-72.01, s. 86.0.1, added. **2.** The Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01) is amended by inserting the following section after section 86:
- Costs. “**86.0.1.** Notwithstanding sections 85 and 86, the costs of reimbursing the judge responsible for professional development activities intended for municipal court judges for expenses incidental to the judge’s functions shall be assumed by the Government.”
- c. I-16, s. 55.1, added. **3.** The Interpretation Act (R.S.Q., chapter I-16) is amended by inserting the following section after section 55:
- Adjudicative functions. “**55.1.** The fact that a person exercising adjudicative functions is appointed to a court or body in which no concurrent functions may be exercised shall not operate to cause that person, by that sole fact, to lose jurisdiction over the cases of which the person was seized at the time of the appointment. The person may then conclude those cases without remuneration therefor and without it being necessary to obtain authorization.”
- c. R-10, s. 158.0.2, added. **4.** The Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10) is amended by inserting the following section after section 158.0.1 :

Transfer.

**“158.0.2.** Where, pursuant to section 246.23.1 of the Courts of Justice Act (chapter T-16), a judge requests the transfer, to the judge’s pension plan referred to in that section, of the value of the benefits accrued to the judge before the judge’s appointment under a pension plan administered by the Commission, the Commission shall, notwithstanding any provision to the contrary, transfer the amount that is the greater of

(1) the sum of the contributions with interest at the rate fixed in Schedule VI, if any, accrued to the date of the transfer; and

(2) the actuarial value of the judge’s pension established on that same date in accordance with the actuarial assumptions and methods determined by the regulation made pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of section 215.13 of this Act.”

c. T-16, s. 118, replaced.

**5.** Section 118 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., chapter T-16) is replaced by the following section :

Retired judge.

**“118.** A retired judge authorized by the Government to exercise judicial functions assigned by the chief judge is entitled to receive for each working day the annual salary of a judge of the court, established pursuant to section 115, divided by the number of working days in the year.”

c. T-16, s. 158, am.

**6.** Section 158 of the said Act is amended by replacing “districts as he indicates” in the third line of the first paragraph by “districts or territories as the Minister indicates”.

c. T-16, s. 162, replaced.

**7.** Section 162 of the said Act, replaced by section 393 of chapter 31 of the statutes of 2001, is again replaced by the following sections :

Provisions applicable.

**“162.** Section 95 applies to a justice of the peace appointed under section 158, provided that the deed of appointment indicates clearly that this section is applicable to the justice of the peace.

Deed of appointment.

**“162.1.** The deed of appointment of a justice of the peace to whom section 95 applies may provide for participation in the Government and Public Employees Retirement Plan or the Pension Plan of Management Personnel. In such case, section 4 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) or section 3 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31), as the case may be, shall cease to apply to the justice of the peace.”

c. T-16, s. 224.2, am.

**8.** Section 224.2 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is amended by inserting the following sentence after the first sentence of the first paragraph: “The contributions shall be reduced to 1% of the judge’s annual salary when the judge has accumulated 21.7 years of service and continues to hold office.”

- c. T-16, s. 224.11, am. **9.** Section 224.11 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is amended by striking out “and any salary paid to the judge shall be reduced in accordance with section 118 from the time the payment of the pension begins” in the fourth and fifth lines of the second paragraph.
- c. T-16, s. 224.25, am. **10.** Section 224.25 of the said Act, enacted by section 9 of chapter 8 of the statutes of 2001, is amended
- (1) by striking out “, and the judge’s salary shall be reduced in accordance with section 118” in the second and third lines of the first paragraph;
- (2) by replacing “, and the judge’s salary shall be reduced in accordance with section 118” in the third and fourth lines of the second paragraph by “However, a sum equal to the amounts the judge receives as pension and, if applicable, as supplementary benefits granted under the plan established pursuant to the second paragraph of section 122, shall be deducted from the judge’s salary.”
- c. T-16, s. 227, am. **11.** Section 227 of the said Act, amended by section 12 of chapter 8 of the statutes of 2001, is again amended by striking out the last sentence of the second paragraph.
- c. T-16, s. 244.3, am. **12.** Section 244.3 of the said Act is amended
- (1) by replacing “to receive his pension, and his salary shall be reduced in accordance with section 118” in the second and third lines of the first paragraph by “to receive a pension”;
- (2) by replacing “to receive his pension, and his salary shall be reduced in accordance with section 118” in the third and fourth lines of the second paragraph by “to receive a pension. However, a sum equal to the amounts the judge receives as pension and, if applicable, as supplementary benefits granted under the plan established pursuant to the second paragraph of section 122, shall be deducted from the judge’s salary.”
- c. T-16, s. 244.11, am. **13.** Section 244.11 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph :
- “(2) for that part attributable to service subsequent to 30 June 1990 but prior to 1 January 2000, by the excess of the rate over 3% ;”;
- (2) by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :
- “(3) for that part attributable to service subsequent to 31 December 1999, in accordance with the formula set out in subparagraph 2, or by one-half of the rate of increase in the Pension Index, whichever formula is more advantageous to the judge.”;

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

- Provisions applicable. “Where the number of years of service credited exceeds 35 years, subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph are applied in the order which is the most advantageous to the judge.”
- c. T-16, s. 246.22, am. **14.** Section 246.22 of the said Act, amended by section 16 of chapter 8 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph at the end :
- Effect. “A regulation made under this section may take effect on a date fixed in the regulation that is prior to the date of publication of the regulation in the *Gazette officielle du Québec*.”
- c. T-16, ss. 246.23.1-246.23.4, added. **15.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 246.23 :
- Transfer. **“246.23.1.** A judge may have an amount corresponding to the value of the benefits accrued to the judge under another pension plan before the judge’s appointment transferred to the judge’s pension plan provided for in Part V.1 or VI, provided the benefits are transferable. The transfer gives entitlement to a deferred life annuity payable at 65 years of age which shall be added to the pension accrued under the provisions of the pension plan of which the judge is a member.
- Administrator. The administrator of the pension plan from which the accrued benefits are to be transferred shall assess the value of the benefits to be transferred. The Commission shall determine the amount of the deferred pension to the date of the transfer, on the basis of the value transferred and according to the actuarial methods and assumptions used in the most recent actuarial valuation prepared under section 246.26 in relation to the pension plan of which the judge is a member.
- Transfer application. The transfer application must be made within 180 days following the date of the judge’s appointment.
- Registered pension plan. For the purposes of this section, any registered pension plan within the meaning of the Taxation Act (chapter I-3) is a pension plan.
- Applicability. The provisions of this section do not apply to the plans in respect of which a transfer agreement is made under section 246.24.
- Indexation. **“246.23.2.** The deferred pension is indexed annually in accordance with the first paragraph of section 224.23, beginning on 1 January following the date on which it becomes payable.
- Payment of deferred pension. **“246.23.3.** A judge to whom section 246.23.1 applies may elect to receive early payment or to postpone the payment of the deferred pension to a date other than the judge’s sixty-fifth birthday. However, the deferred pension

is not payable before the date on which the judge retires and has reached 55 years of age, or after 31 December of the year in which the judge reaches 69 years of age. Where the judge elects to receive early payment, the deferred pension is reduced, for its duration, by 0.5% per month for each month between the date on which it becomes payable and the judge's sixty-fifth birthday. Where the judge postpones payment, the deferred pension is increased by the same percentage for each month between the latter date and the date on which it becomes payable.

Judge's death.

If the judge dies while retired and the total amount of deferred pension paid to the judge under section 246.23.1 is less than the amount transferred pursuant to the first paragraph of that provision, with interest accrued to the date of retirement, the difference shall be refunded to the judge's heirs. If the judge dies or otherwise ceases to hold office before payment of the pension begins, the amount transferred with accrued interest shall be refunded to the judge's heirs or the judge, as the case may be.

Arbitration.

**"246.23.4.** The arbitration provided for in section 245 applies to disputes arising in the application of sections 246.23.1 to 246.23.3 between the judge and the Commission."

2001, c. 26, ss. 210.1.1 and 210.2.1, added.

**16.** The Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26), as amended by chapter 49 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting the following section after section 210.1 :

Labour Court judges.

**"210.1.1.** The chief judge of the Court of Québec may, to ensure the proper dispatch of the business of the Labour Court, assign judges of the Court of Québec to the Labour Court for such period as the chief judge determines. Judges so assigned shall exercise the same powers and functions as the judges of the Labour Court."

(2) by inserting the following section after section 210.2 :

Leave without pay.

**"210.2.1.** The leave without pay from the Court of Québec available to the judges of the Labour Court under any provision giving entitlement thereto pursuant to section 161 of the Act to amend the Courts of Justice Act and other legislation to establish the Court of Québec (1988, chapter 21) ceases to have effect as of 14 June 2002."

Provisions applicable.

**17.** Section 13 also applies to pensions being paid on 14 June 2002.

Transfer.

**18.** The judges in office on 14 June 2002 may, within 180 days following that date, avail themselves of the right conferred by section 246.23.1 of the Courts of Justice Act entitling judges to transfer to their pension plan the value of benefits accrued under another plan prior to their appointment as judges.

Coming into force.

**19.** This Act comes into force on 14 June 2002.



2002, chapter 33

## AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS AS REGARDS THE HEALTH SECTOR

### Bill 90

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions

Introduced 1 May 2002

Passage in principle 12 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

### Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government

- 2003-01-30: ss. 1 (except where it replaces s. 37 (par. *c*, *m*, *n* and *o*) of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)), 2 (except where it adds s. 37.1 (par. 1, 2, 3 (except subpar. *i*), 4) of the Professional Code), 3, 4 (except where it adds, in s. 39.2 of the Professional Code, a reference to par. 24, 34-36 of its schedule I as well as s. 39.10 of the Professional Code), 5-9, 11, 12 (except where it adds s. 36 (2<sup>nd</sup> par. (subpar. 14)) of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)), 13-16, 17 (except where it adds s. 31 (2<sup>nd</sup> par. (subpar. 10)) of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)), 18-33  
O.C. 1465-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 6535
- 2003-06-01: ss. 1 (where it replaces s. 37 (par. *c*, *m*, *n* and *o*) of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)), 2 (where it adds s. 37.1 (par. 1, 2, 3 (except subpar. *i*), 4) of the Professional Code), 4 (where it adds, in s. 39.2 of the Professional Code, a reference to par. 24, 34-36 of its schedule I as well as s. 39.10 of the Professional Code), 12 (where it adds s. 36 (2<sup>nd</sup> par. (subpar. 14)) of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)), 17 (where it adds s. 31 (2<sup>nd</sup> par. (subpar. 10)) of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9))  
O.C. 1465-2002  
G.O., 2002, Part 2, p. 6535

### Legislation amended:

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)

Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)

Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)

Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)

Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10)

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)

Radiology Technologists Act (R.S.Q., chapter T-5)







## Chapter 33

### AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS AS REGARDS THE HEALTH SECTOR

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-26, s. 37, am.

**1.** Section 37 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26), amended by section 124 of chapter 56 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing paragraph *c* by the following paragraph :

“(c) the Ordre professionnel des diététistes du Québec : assess the nutritional status of a person and determine and ensure the implementation of a response strategy designed to tailor diet to needs in order to maintain or restore health;”;

(2) by replacing paragraph *m* by the following paragraph :

“(m) the Ordre professionnel des orthophonistes et audiologistes du Québec : assess the auditory, language, voice and speech functions, determine a treatment and intervention plan and ensure its implementation in order to improve or restore communication;”;

(3) by replacing paragraph *n* by the following paragraph :

“(n) the Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec : assess physical function limitations and disabilities related to the neurological, musculoskeletal and cardiopulmonary systems, determine a treatment plan and apply treatment in order to obtain optimal functional performance;”;

(4) by replacing paragraph *o* by the following paragraph :

“(o) the Ordre professionnel des ergothérapeutes du Québec : assess the functional abilities of a person, determine and implement a treatment and intervention plan, develop, restore or maintain skills, compensate disabilities, reduce handicapping situations and tailor the environment to needs in order to foster optimal autonomy;”;

(5) by replacing paragraph *p* by the following paragraph :

“(p) the Ordre professionnel des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec : participate in the assessment of a person’s state of health and in the

carrying out of a care plan, provide nursing and medical care and treatment to maintain or restore health and prevent illness, and provide palliative care;”;

(6) by replacing paragraph *q* by the following paragraph:

“(q) the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec : conduct analyses and tests in the field of medical biology on the human body or on specimens and ensure the technical validity of the results for diagnostic or therapeutic follow-up purposes;”;

(7) by replacing paragraph *s* by the following paragraph:

“(s) the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec : participate in the assessment of cardiopulmonary function for diagnostic or therapeutic follow-up purposes, participate in the administration of anesthesia, and deal with problems affecting the cardiopulmonary system;”.

c. C-26, ss. 37.1 and 37.2, added.

**2.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 37:

Reserved activities.

**“37.1.** Every member of one of the following professional orders may engage in the following professional activities, which are reserved to such members within the scope of the activities they may engage in under section 37:

(1) the Ordre professionnel des diététistes du Québec:

(a) determine a nutritional treatment plan, including the appropriate feeding route, where an individual prescription indicates that nutrition is a determining factor in the treatment of an illness; and

(b) monitor the nutritional status of persons whose nutritional treatment plan has been determined;

(2) the Ordre professionnel des orthophonistes et audiologistes du Québec:

(a) assess hearing disorders in order to determine an audiological treatment and intervention plan;

(b) adjust a hearing aid in the course of an audiological procedure;

(c) make a functional assessment of a person where required under an Act; and

(d) assess language, speech and voice disorders in order to determine an orthophonic treatment and intervention plan;

(3) the Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec:

(a) assess neuromusculoskeletal function in a person having a physical function limitation or disability;

(b) make a functional assessment of a person where required under an Act;

(c) introduce an instrument or a finger in the human body beyond the labia majora or anal margin;

(d) introduce an instrument in the human body in and beyond the pharynx or the nasal vestibule;

(e) use invasive forms of energy;

(f) provide treatment for wounds;

(g) make decisions as to the use of restraint measures;

(h) insert needles under the dermis to reduce inflammation, as a supplemental means, provided a training certificate has been issued to the member by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94; and

(i) perform spinal and joint manipulations, provided a training certificate has been issued to the member by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94;

(4) the Ordre professionnel des ergothérapeutes du Québec :

(a) make a functional assessment of a person where required under an Act;

(b) assess neuromusculoskeletal function in a person having a physical function limitation or disability;

(c) provide treatment for wounds; and

(d) make decisions as to the use of restraint measures;

(5) the Ordre professionnel des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec :

(a) apply invasive measures for the maintenance of therapeutic equipment;

(b) take specimens, according to a prescription;

(c) provide care and treatment for wounds and alterations of the skin and teguments, according to a prescription or a nursing plan;

(d) observe the state of consciousness of a person and monitor neurological signs;

(e) mix substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription ;

(f) administer prescribed medications or other prescribed substances via routes other than the intravenous route ;

(g) participate in vaccination operations under the Public Health Act (2001, chapter 60) ;

(h) introduce an instrument or a finger, according to a prescription, beyond the nasal vestibule, labia majora, urinary meatus or anal margin or into an artificial opening in the human body ; and

(i) introduce an instrument, according to a prescription, into a peripheral vein in order to take a specimen, provided a training certificate has been issued to the member by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 ;

(6) the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec :

(a) take specimens ;

(b) perform phlebotomies, according to a prescription ;

(c) introduce an instrument, according to a prescription, in and beyond the pharynx or beyond the nasal vestibule, urinary meatus, labia majora or anal margin or into a peripheral vein ;

(d) administer, including intravenously from a peripheral site, prescribed medications or other prescribed substances, provided a training certificate has been issued to the member by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 ; and

(e) mix substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription ;

(7) the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec :

(a) provide ventilatory assistance, according to a prescription ;

(b) take specimens, according to a prescription ;

(c) test cardiopulmonary function, according to a prescription ;

(d) provide clinical monitoring of the condition of persons under anesthesia, including sedation analgesia, or under ventilatory assistance ;

(e) administer and adjust prescribed medications or other prescribed substances ;

(f) mix substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription ; and

(g) introduce an instrument, according to a prescription, into a peripheral vein or an artificial opening or in and beyond the pharynx or beyond the nasal vestibule.

Prohibition.

**“37.2.** A person shall not in any manner engage in a professional activity reserved under section 37.1 to members of a professional order, claim to have the right to do so or act in such a way as to lead to the belief that the person is authorized to do so, unless the person holds a valid, appropriate permit and is entered on the roll of the order empowered to issue the permit, except if it is allowed by law.”

c. C-26, s. 39.1, added.

**3.** The said Code is amended by inserting the following section after section 39:

Person practising outside Québec.

**“39.1.** Notwithstanding section 37.2, the president of an order may by special authorization empower a person legally authorized to practise outside Québec the same profession as the members of the order to engage in the activities reserved for them under section 37.1 on behalf of any person or group of persons and for the period indicated in the authorization.

Special authorization.

The authorization shall be valid for a period not exceeding 12 months and shall be renewed only by the Bureau.

Application to the Bureau.

If the president refuses to grant the authorization applied for, the application may be made to the Bureau and its decision in that respect is not subject to appeal.”

c. C-26, Chap. IV, Div. III.1, ss. 39.2-39.10, added.

**4.** The said Code is amended by inserting the following division after section 39.1 :

#### **“DIVISION III.1**

##### **“SPECIAL PROVISIONS RESPECTING CERTAIN PROFESSIONS**

Interpretation.

**“39.2.** In this division, the words “order” and “professional order” mean a professional order mentioned in any of paragraphs 3, 5, 15, 21, 24, 34 to 38 and 40 of Schedule I.

Interpretation.

**“39.3.** For the purposes of section 37.1 of this Code and the second paragraph of section 36 of the Nurses Act (chapter I-8), the word “prescription” means a direction given to a professional by a physician, a dentist or another professional authorized by law, specifying the medications, treatments, examinations or other forms of care to be provided to a person or a group of persons, the circumstances in which they may be provided and the possible contraindications. A prescription may be individual or collective.

- Interpretation. For the purposes of the second paragraph of section 7 of the Radiology Technologists Act (chapter T-5), the word “prescription” also means a direction given by a veterinary surgeon or a person holding a permit referred to in section 186.
- Interpretation. The definition of the word “prescription” set out in the first paragraph applies, in addition to paragraph *j* of section 1 of the Pharmacy Act (chapter P-10), for the purposes of subparagraph 5 of the second paragraph of section 17 of that Act.
- Field of practice. **“39.4.** The field of practice of the members of an order includes disseminating information, promoting health and preventing illness, accidents and social problems among individuals and within families and communities to the extent that such activities are related to their professional activities.
- Non-members. **“39.5.** Section 37.2 shall not prevent persons or categories of persons from engaging in professional activities that may be engaged in by members of a professional order, provided that they do so in accordance with the provisions of a regulation under paragraph *h* of section 94.
- Informal caregivers. **“39.6.** Notwithstanding any inconsistent provision, a parent, a childcare provider or an informal caregiver may engage in professional activities reserved to members of an order.
- Informal caregiver. For the purposes of this section, an informal caregiver is a close relation who provides care and regular support, without remuneration, to another person.
- Assistance with daily living activities. **“39.7.** The invasive care involved in assistance with activities of daily living that is required on a sustained basis for the maintenance of health does not constitute a professional activity reserved to members of an order where it is provided by a person as part of the activities of an intermediate or family-type resource referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or as part of a home care program provided by an institution operating a local community service centre.
- Administration of prescribed medications. **“39.8.** Notwithstanding any inconsistent provision, a person working for an intermediate or family-type resource referred to in section 39.7 or under a home care program provided by an institution operating a local community service centre, or a person working in a school or another temporary alternative environment for children, may administer prescribed ready-to-administer medications by oral, topical, transdermal, ophthalmic, otic or rectal route or by inhalation, and administer insulin by subcutaneous route.
- Conditions and procedures. **“39.9.** The Office may, by regulation, determine places, cases and circumstances in which a person may engage in the activities described in sections 39.7 and 39.8 as well as the applicable conditions and procedures.

- Supervision. When drafting such a regulation, the Office must have due regard for the availability of professionals in those places, cases and circumstances and for the supervision provided by a centre operated by an institution.
- Consultations. Before making a regulation under the first paragraph, the Office must consult with the Minister of Health and Social Services and the professional orders concerned.
- Blood specimens. **“39.10.** Any person acting on behalf of Héma-Québec may take blood specimens by means of pre-installed tubing.”
- c. C-26, s. 94, am. **5.** Section 94 of the said Code, amended by section 6 of chapter 34 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by adding “and, where applicable, the conditions of practice” at the end of paragraph *e* ;
- (2) by replacing “professional acts that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in” in the first and second lines of paragraph *h* by “professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in” and by replacing “engage in such acts” in the fifth line of that paragraph by “engage in such activities”.
- c. C-26, s. 188.1, am. **6.** Section 188.1 of the said Code is amended by inserting “or engage in an professional activity that is reserved under section 37.1” after “exclusive profession” in the third line of subparagraph 3 of the first paragraph.
- c. C-26, s. 189, am. **7.** Section 189 of the said Code is amended by inserting “, unlawful engagement in a professional activity reserved to its members in the case of an order referred to in section 39.2” after “practise” in the fourth line of the first paragraph.

#### AMENDING PROVISIONS

#### HEALTH INSURANCE ACT

- c. A-29, s. 3, am. **8.** Section 3 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) is amended by replacing “or a midwife” in the sixth line of the third paragraph by “, a midwife or another professional authorized by law or a regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act (chapter M-9)”.

#### ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

- c. A-29.01, s. 8, am. **9.** Section 8 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended

(1) by replacing “or a midwife” in the fifth line of the first paragraph by “, a midwife or another professional authorized by law or a regulation under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act (chapter M-9)”;

(2) by adding “of the Minister” at the end of the first paragraph.

#### NURSES ACT

c. I-8, s. 12, replaced.

**10.** Section 12 of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8) is replaced by the following :

Nursing student  
registration certificate.

**“12.** In addition to the duties provided in sections 87 to 93 of the Professional Code, the Bureau shall, by regulation, determine the conditions and formalities applicable to the issue of a registration certificate to a student in nursing, and the causes for and the conditions and formalities applicable to the revocation of such a certificate.”

c. I-8, s. 14, am.

**11.** Section 14 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

“(f) regulate, in accordance with paragraphs *e*, *h* and *i* of section 94 of the Professional Code, the classes of specialization to which members of the Order must belong to engage in activities referred to in section 36.1 ; for that purpose, the Bureau may, in the regulation, establish an advisory committee.”

c. I-8, s. 36, replaced.

**12.** Section 36 of the said Act is replaced by the following sections :

Nursing practice.

**“36.** The practice of nursing consists in assessing a person’s state of health, determining and carrying out of the nursing care and treatment plan, providing nursing and medical care and treatment in order to maintain or restore health and prevent illness, and providing palliative care.

Reserved activities.

The following activities in the practice of nursing are reserved to nurses :

(1) assessing the physical and mental condition of a symptomatic person ;

(2) providing clinical monitoring of the condition of persons whose state of health is problematic, including monitoring and adjusting the therapeutic nursing plan ;

(3) initiating diagnostic and therapeutic measures, according to a prescription ;

(4) initiating diagnostic measures for the purposes of a screening operation under the Public Health Act (2001, chapter 60) ;

(5) performing invasive examinations and diagnostic tests, according to a prescription ;



- (6) providing and adjusting medical treatment, according to a prescription ;
- (7) determining the treatment plan for wounds and alterations of the skin and teguments and providing the required care and treatment ;
- (8) applying invasive techniques ;
- (9) participating in pregnancy care, deliveries and postpartum care ;
- (10) providing nursing follow-up for persons with complex health problems ;
- (11) administering and adjusting prescribed medications or other prescribed substances ;
- (12) performing vaccinations as part of a vaccination operation under the Public Health Act ;
- (13) mixing substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription ; and
- (14) making decisions as to the use of restraint measures.

Activities covered by  
the Medical Act.

**“36.1.** Nurses may, if they are so authorized by regulations under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act (chapter M-9) and under paragraph *f* of section 14 of this Act, engage in one or more of the following activities referred to in the second paragraph of section 31 of the Medical Act :

- (1) prescribing diagnostic examinations ;
- (2) using diagnostic techniques that are invasive or entail risks of injury ;
- (3) prescribing medications and other substances ;
- (4) prescribing medical treatment ; and
- (5) using techniques or applying medical treatments that are invasive or entail risks of injury.”

c. I-8, s. 37, repealed.

**13.** Section 37 of the said Act is repealed.

c. I-8, s. 41, am.

**14.** Section 41 of the said Act is amended

(1) by replacing “do any of the acts described in” in the second line of the first paragraph by “engage in any of the activities described in the second paragraph of” ;

(2) by replacing “acts done” in the first line of the second paragraph by “activities engaged in” ;

(3) by striking out subparagraphs *c* and *d* of the second paragraph;

(4) by striking out the third paragraph.

#### MEDICAL ACT

c. M-9, s. 18.2, added.

**15.** The Medical Act (R.S.Q., chapter M-9) is amended by inserting the following section after section 18.1 :

Activities engaged in by authorized persons.

**“18.2.** The Bureau may verify the quality of activities referred to in the second paragraph of section 31 engaged in by persons authorized by a regulation of the Bureau.

Information.

For that purpose, a committee or a member of the Order designated by the Bureau may obtain from the authorized persons and the physicians with whom they work or from any institution operating a centre in which such activities are engaged in, any information the committee or member considers useful that is directly related to those activities, and professional secrecy may not be invoked by any of them.

Verification report.

Where the authorized persons are professionals, the Bureau, if it considers it necessary, shall transmit the verification report to the professional order concerned.”

c. M-9, s. 19, am.

**16.** Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing “acts contemplated in section 31 those” in the first line of subparagraph *b* of the first paragraph by “activities referred to in the second paragraph of section 31 those” and by replacing “done” in the second line of that subparagraph by “engaged in”;

(2) by adding “for that purpose, the Bureau may, in the regulation, establish an advisory committee;” at the end of subparagraph *b* of the first paragraph.

c. M-9, s. 31, replaced.

**17.** Section 31 of the said Act is replaced by the following :

Medical practice.

**“31.** The practice of medicine consists in assessing and diagnosing any deficiency in the health of human beings and in preventing and treating illness to maintain or restore health.

Reserved activities.

The following activities in the practice of medicine are reserved to physicians :

(1) diagnosing illnesses ;

(2) prescribing diagnostic examinations ;

(3) using diagnostic techniques that are invasive or entail risks of injury ;

- (4) determining medical treatment ;
- (5) prescribing medications and other substances ;
- (6) prescribing treatment ;
- (7) using techniques or applying treatments that are invasive or entail risks of injury, including aesthetic procedures ;
- (8) providing clinical monitoring of the condition of patients whose state of health is problematic ;
- (9) providing pregnancy care and conducting deliveries ; and
- (10) making decisions as to the use of restraint measures.”

c. M-9, s. 32, repealed. **18.** Section 32 of the said Act is repealed.

c. M-9, s. 42.1, added. **19.** The said Act is amended by inserting the following section after section 42 :

Proposed conditions. **“42.1.** Where a member of a professional order is authorized, by a regulation of the Bureau under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19, to engage in an activity referred to in the second paragraph of section 31 and the member intends to engage in the activity outside a centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), the physician working with the professional shall transmit to the Bureau a proposal concerning the local conditions under which the activity may be engaged in ; the proposal must be authorized by the Bureau.

Professional order informed. The secretary of the Collège shall inform the professional order concerned of the conditions that have been authorized.

Supervision. The physician working with the professional shall supervise the manner in which the activity is carried on by the authorized professional.”

c. M-9, s. 43, am. **20.** Section 43 of the said Act is amended

(1) by replacing “perform any of the acts described in” in the second line of the first paragraph by “engage in any activity described in the second paragraph of” ;

(2) by replacing “acts performed” in the first line of the second paragraph by “activities engaged in” ;

(3) by replacing “performs” in the third line of subparagraph *d* of the second paragraph by “engages in”.

## PHARMACY ACT

- c. P-10, s. 10, am. **21.** Section 10 of the Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10) is amended by replacing “acts contemplated in section 17 those” in the first line of subparagraph *a* of the first paragraph by “activities referred to in the second paragraph of section 17 those” and by replacing “performed” in the second line of that subparagraph by “engaged in”.
- c. P-10, s. 17, replaced. **22.** Section 17 of the said Act is replaced by the following section :
- Pharmacy practice. **17.** The practice of pharmacy consists in determining and ensuring the proper use of medications, particularly to identify and prevent pharmacotherapeutic problems, and in preparing, storing and delivering medications in order to maintain or restore health.
- Reserved activities. The following activities in the practice of pharmacy are reserved to pharmacists :
- (1) issuing a pharmaceutical opinion ;
  - (2) preparing medications ;
  - (3) selling medications, in accordance with the regulation under section 37.1 ;
  - (4) supervising medication therapy ;
  - (5) initiating or adjusting medication therapy, according to a prescription, making use, where applicable, of appropriate laboratory analyses ;
  - (6) prescribing and personally dispensing emergency oral contraception medication, provided a training certificate has been issued to the pharmacist by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 of the Professional Code.”
- c. P-10, s. 35, am. **23.** Section 35 of the said Act is amended
- (1) by replacing “perform any of the acts described in” in the second line of the first paragraph by “engage in any of the activities described in the second paragraph of” ;
  - (2) by replacing “acts performed” in the first line of the second paragraph by “activities engaged in” ;
  - (3) by replacing “performs” in the third line of subparagraph *a* of the second paragraph by “engages in”.

## ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

- c. S-4.2, s. 190, am. **24.** Section 190 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended
- (1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph:
- “(1.1) where applicable, supervising, subject to the responsibilities of the director of nursing care under subparagraphs 1 and 1.1 of the first paragraph of section 207, the activities referred to in the second paragraph of section 31 of the Medical Act (chapter M-9) that are engaged in by nurses or other professionals of the department who are authorized to engage in those activities by a regulation of the Bureau of the Collège des médecins du Québec;”;
- (2) by replacing “of the role described in subparagraph 1” in the third line of the second paragraph by “of the roles described in subparagraphs 1 and 1.1”.
- c. S-4.2, s. 192, am. **25.** Section 192 of the said Act is amended by replacing “of the council of physicians, dentists and pharmacists, where such council exists” at the end of the second paragraph by “of the council of physicians, dentists and pharmacists, where such council exists and, as regards the rules governing medical care and the rules governing the use of medicines applicable to nurses authorized to engage in activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act (chapter I-8), the recommendation of the council of nurses”.
- c. S-4.2, s. 207, am. **26.** Section 207 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph:
- “(1.1) where applicable, cooperate in the supervision of the activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act (chapter I-8);”;
- (2) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 2 of the first paragraph:
- “(2.1) where applicable, cooperate in determining the rules governing medical care and the rules governing the use of medicines applicable to nurses authorized to engage in activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act;
- “(2.2) where applicable, keep and update a register of the nurses authorized to engage in one or more of the activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act;”.
- c. S-4.2, s. 207.1, added. **27.** The said Act is amended by inserting the following section after section 207:

Limitation or suspension of nursing activities.

**“207.1.** The director of nursing care may, for disciplinary reasons or on grounds of incompetence, particularly on the advice of the head of a clinical department or the director of professional services, limit or suspend a nurse’s right to engage in one or more of the activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act in the centre.

Urgent cases.

In urgent cases, if the director of nursing care is unable or fails to act, the head of a clinical department or the director of professional services may apply a measure referred to in the first paragraph for a period not exceeding five days. The head of a clinical department or the director of professional services shall notify the director of nursing care as soon as possible.

Executive director.

If the director of nursing care refuses to apply a measure referred to in the first paragraph, such a measure may be applied by the executive director of the institution after consultation with the council of physicians, dentists and pharmacists and the council of nurses.

Professional order informed.

The Ordre des infirmières et infirmiers du Québec must be informed of any measure applied under this section.”

c. S-4.2, s. 220, am.

**28.** Section 220 of the said Act is amended

(1) by adding “and, where applicable, in cooperation with the council of physicians, dentists and pharmacists, the quality of the activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act (chapter I-8) engaged in in the centre” at the end of subparagraph 1 of the first paragraph ;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :

“(2.1) making recommendations on the rules governing medical care and the rules governing the use of medicines applicable to their members in the centre;”.

#### ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS

c. S-5, s. 71.2, am.

**29.** Section 71.2 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph :

“(1.1) where applicable, supervise, subject to the responsibilities of the director of nursing care, the activities referred to in the second paragraph of section 31 of the Medical Act (chapter M-9) that are engaged in by nurses or other professionals of the department who are authorized to engage in those activities by a regulation of the Bureau of the Collège des médecins du Québec;”.

c. S-5, s. 115.1, added.

**30.** The said Act is amended by inserting the following section after section 115 :

Limitation or suspension of nursing activities.

**“115.1.** The director of nursing care may, for disciplinary reasons or on grounds of incompetence, particularly on the advice of the head of a clinical department or the director of professional services, limit or suspend a nurse’s right to engage in one or more of the activities referred to in section 36.1 of the Nurses Act (chapter I-8) in the centre.

Urgent cases.

In urgent cases, if the director of nursing care is unable or fails to act, the head of a clinical department or the director of professional services may apply a measure referred to in the first paragraph for a period not exceeding five days. The head of a clinical department or the director of professional services shall notify the director of nursing care as soon as possible.

Executive director.

If the director of nursing care refuses to apply a measure referred to in the first paragraph, such a measure may be applied by the executive director of the institution after consultation with the council of physicians, dentists and pharmacists.

Professional order informed.

The Ordre des infirmières et infirmiers du Québec must be informed of any measure applied under this section.”

#### RADIOLOGY TECHNOLOGISTS ACT

c. T-5, s. 7, replaced.

**31.** Section 7 of the Radiology Technologists Act (R.S.Q., chapter T-5) is replaced by the following section :

Medical imaging and radiation oncology.

**“7.** The practice of medical imaging technology and radiation oncology consists in using ionizing radiation, radioelements and other forms of energy for treatment or to produce images or data for diagnostic or therapeutic purposes.

Reserved activities.

The following activities in the practice of medical imaging technology and radiation oncology are reserved to radiology technologists :

- (1) administering prescribed medications or other prescribed substances ;
- (2) using ionizing radiation, radioelements or other forms of energy, according to a prescription ;
- (3) monitoring reactions to medications and other substances ;
- (4) introducing an instrument, according to a prescription, in and beyond the pharynx or beyond the urinary meatus, labia majora or anal margin or into a peripheral vein or artificial opening ; and
- (5) mixing substances to complete the preparation of a medication, according to a prescription.”

c. T-5, s. 8, repealed.

**32.** Section 8 of the said Act is repealed.

c. T-5, s. 12, am.

**33.** Section 12 of the said Act is amended

(1) by replacing “perform any act described in” in the second line of the first paragraph by “engage in any of the activities described in the second paragraph of”;

(2) by replacing “acts performed” in the first line of the second paragraph by “activities engaged in”.

Coming into force.

**34.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 34

## AN ACT RESPECTING THE COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE

---

### **Bill 92**

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 22 May 2002

Passage 13 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002, except section 1, which comes into force on the date fixed by the Government**

---

### **Legislation amended:**

Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12)

Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1)





## Chapter 34

### AN ACT RESPECTING THE COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-12, s. 58, am. **1.** Section 58 of the Charter of human rights and freedoms (R.S.Q., chapter C-12) is amended by replacing “15” in the first paragraph by “13”.
- c. C-12, s. 58.1,  
replaced.  
Members. **2.** Section 58.1 of the said Charter is replaced by the following section :
- “**58.1.** Five members of the Commission shall be chosen from among persons capable of making a notable contribution to the examination and resolution of problems relating to human rights and freedoms, and five other members from among persons capable of making a notable contribution to the examination and resolution of problems relating to the protection of the rights of young persons.”
- c. C-12, s. 58.2,  
repealed. **3.** Section 58.2 of the said Charter is repealed.
- c. C-12, s. 65, am. **4.** Section 65 of the said Charter is amended by adding the following paragraph at the end :
- Vice-presidents. “The president shall designate a vice-president who shall be responsible more particularly for the mandate entrusted to the Commission by this Charter, and another vice-president who shall be responsible more particularly for the mandate entrusted by the Youth Protection Act. The president shall inform the President of the National Assembly thereof, who shall inform the Assembly.”
- c. C-12, s. 73, am. **5.** Section 73 of the said Charter is amended
- (1) by replacing “31 March” in the first line of the first paragraph by “30 June” and by replacing “for the preceding calendar year” in the second and third lines by “for the preceding fiscal year” ;
- (2) by replacing “determined by order of the Government” in the last line of the second paragraph by “and in the manner deemed appropriate by the Commission”.
- c. P-34.1, s. 23.1,  
replaced. **6.** Section 23.1 of the Youth Protection Act (R.S.Q., chapter P-34.1) is replaced by the following section :

- Discharge of duty.       **“23.1.** The duty provided for in paragraph *b* of section 23 must be discharged by a group of not less than three members of the Commission designated by the president.
- Decisions.               However, the decision to hold an investigation, to file an application for the disclosure of information under the second paragraph of section 72.5 or to disclose information under the second paragraph of section 72.6 or under section 72.7 shall be made by the president or by a person designated by the president from among the members of the Commission or its personnel.
- Review.                 The Commission may review the decision to hold an investigation made under the second paragraph.”
- Coming into force.       **7.** This Act comes into force on 14 June 2002, except section 1, which comes into force on the date fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 35  
**AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT**

---

**Bill 99**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment  
Introduced 7 May 2002  
Passage in principle 30 May 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002, except the first paragraph of section 2.0.1 of the Environment Quality Act, enacted by section 1, which will take effect on the date of coming into force of section 35 of chapter 35 of the statutes of 2001**

---

**Legislation amended:**

Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)





## Chapter 35

### AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. Q-2, s. 2.0.1, added. **1.** The Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting the following section after section 2 :
- Transmission of information. **“2.0.1.** The Minister shall transmit to La Financière agricole du Québec any information, including personal information, enabling it to ascertain compliance with this Act and the regulations thereunder as provided in the last paragraph of section 19 of the Act respecting La Financière agricole du Québec (chapter L-0.1).
- Transmission of information. La Financière agricole du Québec must, at the request of the Minister, provide any information, including personal information, enabling the Minister to ascertain compliance with this Act and with any regulation made thereunder that governs agricultural activities.
- Applicability. The provisions of the first and second paragraphs apply notwithstanding sections 23 and 24 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1) and, in the case of the first paragraph, notwithstanding subparagraphs 5 and 9 of the first paragraph of section 28 of that Act.”
- c. Q-2, ss. 24.1-24.4, added. **2.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 24 :
- Administrative certificate. **“24.1.** On the application of the holder of several certificates of authorization issued under section 22 relating to the same works or establishment, the same activity or the same work, the Minister may, on the conditions the Minister determines, combine the certificates of authorization into a single certificate, referred to as an “administrative certificate”.
- Prohibition. When issuing an administrative certificate, the Minister may not make any modification to the conditions set out in the certificates of authorization so combined that would have the effect of either reducing the protection of the environment ensured by those conditions or subjecting the holder to new obligations.

Administrative certificate.

**“24.2.** From the date of its issue, the administrative certificate replaces the certificates of authorization it combines, which cease to have effect without prejudice, however, to any offences committed, proceedings instituted or penalties incurred before that date in relation to those certificates.

Administrative certificate.

**“24.3.** Once issued, the administrative certificate stands in lieu of the certificate of authorization as if it had been issued under section 22 and is considered to be a certificate of authorization for the purposes of this Act.

Fees.

**“24.4.** The Minister shall determine, by order, the fees that may be charged for the processing of an application to combine certificates of authorization and for the issue of an administrative certificate under section 24.1, as well as the manner of payment of those fees.

Fees.

The fees may vary, in particular, according to the classes of sources of contamination involved, the number of certificates of authorization concerned and the complexity of the technical and environmental aspects pertaining to the application.”

c. Q-2, s. 31.7, am.

**3.** Section 31.7 of the said Act is amended by replacing “or 70.11” at the end by “, 70.11 or in Division IV.2”.

c. Q-2, s. 31.13, am.

**4.** Section 31.13 of the said Act is amended by adding the following after paragraph 5:

“(6) any other condition of operation applicable to the establishment including, where applicable, a condition contained in an authorization already issued under section 22, 32 or 48 and determined by the Minister.

Modification.

The Minister may, at the request of the holder of a depollution attestation issued before 14 June 2002, modify the attestation to add a condition of operation contained in an authorization issued under section 22, 32 or 48.

Conditions.

Any condition contained in an authorization issued under section 22, 32 or 48 ceases to be contained therein where it is incorporated into a depollution attestation under subparagraph 6 of the first paragraph or under the second paragraph of this section.”

c. Q-2, s. 31.26, am.

**5.** Section 31.26 of the said Act is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) where a modification to the conditions of operation becomes necessary following the issue of a certificate of authorization under section 22.”

c. Q-2, s. 31.41, am.

**6.** Section 31.41 of the said Act is amended

(1) by inserting “or the application for a modification to the attestation made under the second paragraph of section 31.13” after “attestation” in the second line of paragraph 6;



(2) by adding the following subparagraph after subparagraph *c* of paragraph 6 :

“(d) the complexity of the processing of the application, in particular the fact that the conditions of operation contained in an authorization issued under section 22, 32 or 48 must be incorporated into the attestation;”.

Validation.

**7.** The certificates issued by the Minister of the Environment before the coming into force of this Act and whose object is to combine into a single certificate several certificates of authorization previously issued by the Minister under section 22 of the Environment Quality Act are validated, to the extent that the issue of the certificates was not authorized by law. Sections 24.2 and 24.3, enacted by section 2 of this Act, apply to certificates so validated as of the date on which the certificates are issued.

Coming into force.

**8.** This Act comes into force on 14 June 2002, except the first paragraph of section 2.0.1 of the Environment Quality Act, enacted by section 1, which will take effect on the date of coming into force of section 35 of chapter 35 of the statutes of 2001.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 36

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS RESIDENCES FOR THE ELDERLY

---

### **Bill 101**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 28 May 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)





## Chapter 36

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS RESIDENCES FOR THE ELDERLY

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-4.2, ss. 346.0.1 and 346.0.2, added.

**1.** The Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by inserting the following sections after section 346:

Register.

“**346.0.1.** Each regional board must, for the purpose of identifying the resources as regards housing for elderly persons in its territory, establish and maintain a register of residences for the elderly.

Residence for the elderly.

A residence for the elderly is a congregate residential facility where rooms or apartments intended for elderly persons are offered for rent along with a varied range of services relating, in particular, to security, housekeeping assistance and assistance with social activities, except a facility operated by an institution and a building or residential facility where the services of an intermediate resource or a family-type resource are offered.

Information.

The information collected by a regional board to establish and maintain the register is as follows : the name and address of the owner or person in charge of the residence, the address and physical description of the residence, certain information concerning the building and the municipal permits held, certain characteristics of the residence, the services offered and the facilities available as well as the age groups of the clientele. Such information is public information.

Declaration.

“**346.0.2.** The person in charge of a residence for the elderly must on receiving its first resident and, subsequently, on 1 April each year, file with the regional board a declaration containing the information required under the last paragraph of section 346.0.1.”

Application.

**2.** In the case of a residence for the elderly already having one or more residents on 14 June 2002, the obligation imposed by section 346.0.2 of the Act respecting health services and social services applies from 12 September 2002.

Coming into force.

**3.** This Act comes into force on 14 June 2002.



2002, chapter 37

## AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

---

### Bill 106

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 23 May 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

---

### Legislation amended:

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Charter of Ville de Lévis (R.S.Q., chapter C-11.2)  
Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3)  
Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4)  
Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5)  
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02)  
James Bay Region Development and Municipal Organization Act (R.S.Q., chapter D-8)  
Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1)  
Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2)  
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)  
Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1)  
Act respecting Immobilière SHQ (R.S.Q., chapter I-0.3)  
Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1)  
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)  
Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7)  
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)  
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)  
Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1)  
Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001)  
Act to amend the Act respecting municipal industrial immovables (1994, chapter 34)  
Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)

---

*(Cont'd on next page)*

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23)

Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 68)

**Orders in Council amended:**

Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001

Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001

Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001





## Chapter 37

### AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- c. A-19.1, s. 8.1,  
added.
- 1.** The Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by inserting the following section after section 8 :
- Form of development  
plan.
- “8.1.** The Government may, by regulation, prescribe rules concerning the form in which the content of a development plan must be presented.”
- c. A-19.1, s. 48, am.
- 2.** Section 48 of the said Act is amended by replacing “its by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the fourth, fifth and sixth lines of the second paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.
- c. A-19.1, s. 53.7, am.
- 3.** Section 53.7 of the said Act, amended by section 22 of chapter 35 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “second” in the second line of the fourth paragraph by “third”.
- c. A-19.1, s. 53.10, am.
- 4.** Section 53.10 of the said Act is amended by replacing “its by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the fifth and sixth lines of the first paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.
- c. A-19.1, s. 53.12, am.
- 5.** Section 53.12 of the said Act is amended by striking out the fifth paragraph.
- c. A-19.1, s. 53.13,  
added.
- 6.** The said Act is amended by inserting the following section after section 53.12 :
- Amendment of  
development plan.
- “53.13.** The Minister of the Environment may, by way of a notice briefly stating reasons setting forth the nature and purpose of the amendments to be made, request that the development plan in force be amended if the Minister is of the opinion that the development plan is not consistent with the policy of the Government referred to in section 2.1 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), does not respect the limits of a floodplain situated

within the territory of the regional county municipality or, considering the distinctive features of the locality, fails to provide adequate protection for lakeshores, riverbanks, littoral zones and floodplains.

Provisions applicable.

The third and fourth paragraphs of section 53.12 apply, with the necessary modifications, to a request made in accordance with the first paragraph.”

c. A-19.1, s. 56.14, am.

**7.** Section 56.14 of the said Act, amended by section 23 of chapter 35 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “second” in the second line of the fourth paragraph by “third”.

c. A-19.1, s. 56.16, am.

**8.** Section 56.16 of the said Act is amended by replacing “second” in the fourth line of the second paragraph by “third”.

c. A-19.1, s. 57.1,  
added.

**9.** The said Act is amended by inserting the following section after section 57:

Drafting rules.

**“57.1.** The Government may, by regulation, prescribe rules, complementary to those provided for in the provisions of this division, concerning the preparation of a revised development plan.”

c. A-19.1, s. 58, am.

**10.** Section 58 of the said Act is amended by replacing “its by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the second, third and fourth lines of subparagraph 1 of the second paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.

c. A-19.1, s. 59.1, am.

**11.** Section 59.1 of the said Act is amended by replacing subparagraphs 2 to 8 of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(2) its zoning, subdivision and building by-laws;

“(3) its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV;

“(4) its by-law under section 116.”

c. A-19.1, s. 59.5, am.

**12.** Section 59.5 of the said Act is amended by replacing “its by-law on the comprehensive development program, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the second, third and fourth lines of subparagraph 1 of the second paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.

c. A-19.1, s. 59.6, am.

**13.** Section 59.6 of the said Act is amended by replacing subparagraphs 1 to 7 of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(1) its zoning, subdivision and building by-laws;

“(2) its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV;

“(3) its by-law under section 116.”

- c. A-19.1, s. 64, am. **14.** Section 64 of the said Act, amended by section 24 of chapter 35 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Agricultural zone. “Notwithstanding subparagraph *a* of subparagraph 1 of the second paragraph of section 62, the council may avail itself, as regards an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1), of any of the powers provided for in subparagraphs 3, 4 and 5 of the second paragraph of section 113.”
- c. A-19.1, s. 67, am. **15.** Section 67 of the said Act is amended by replacing “fourth” in the first line of the second paragraph by “fifth”.
- c. A-19.1, s. 68, am. **16.** Section 68 of the said Act, amended by section 26 of chapter 35 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “adopted under” in the third line of the second paragraph by “adopted under any of”.
- c. A-19.1, s. 95, am. **17.** Section 95 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Draft by-laws. “It may, in addition, submit to the consultation any draft by-law concerning any matter referred to in Divisions VI to XI of Chapter IV.”
- c. A-19.1, s. 110.4, am. **18.** Section 110.4 of the said Act is amended by replacing “its by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the second, third and fourth lines of subparagraph 1 of the second paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.
- c. A-19.1, s. 110.5, am. **19.** Section 110.5 of the said Act is amended by replacing “the by-law respecting the comprehensive development program, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the fourth and fifth lines of the first paragraph by “any of the by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.
- c. A-19.1, s. 110.6, am. **20.** Section 110.6 of the said Act is amended by replacing “its by-law respecting the comprehensive development program, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the fifth, sixth and seventh lines of the first paragraph by “any of its by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV”.
- c. A-19.1, s. 113, am. **21.** Section 113 of the said Act, amended by section 18 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 4 of the second paragraph :

“(4.1) without restricting the generality of the other subparagraphs, to specify, for each zone, the maximum number of places that may be used for

identical or similar uses, including those in the same immovable, the minimum distance required between such places or the maximum floor or land area allowed for such uses ; however, no rule so provided may apply to agricultural activities within the meaning of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1) in an agricultural zone established under that Act;”.

c. A-19.1, s. 118.1, added.

**22.** The said Act is amended by inserting the following section after section 118 :

Residence for the elderly.

**“118.1.** The building by-law may, as regards a residence for the elderly, prescribe special building standards and special rules applicable to the layout of the building and the elements and accessories that must be integrated therein to ensure the residents have the services appropriate to their needs.

Residence for the elderly.

For the purposes of the first paragraph, a residence for the elderly is a congregate residential facility where rooms or apartments intended for elderly persons are offered for rent along with a varied range of services relating, in particular, to security, housekeeping assistance and assistance with social activities, except a facility operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) and a building or residential facility where the services of an intermediate resource or a family-type resource within the meaning of that Act are offered.”

c. A-19.1, s. 120.0.1, added.

**23.** The said Act is amended by inserting the following section after section 120 :

Residence for the elderly.

**“120.0.1.** In addition to the conditions provided for in section 120, the officer designated under paragraph 7 of section 119 must also, prior to the issuance of a building permit, receive from the applicant a written statement establishing whether or not the permit applied for concerns an immovable to be used as a residence for the elderly as defined in the second paragraph of section 118.1.

Regional board.

On 1 April each year, the officer shall transmit to the regional health and social services board whose territory includes that of the municipality the statements received in the preceding 12 months according to which the permit applied for concerns an immovable to be used as a residence for the elderly.”

c. A-19.1, s. 123, am.

**24.** Section 123 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(3) by-laws under any of the provisions of Divisions VI to XI;”;

(2) by adding the following paragraph after the third paragraph :

- Referendum. “For the purposes of this division, the conditional use by-law provided for in section 145.31 or any by-law that amends or replaces the conditional use by-law is also subject to approval by way of referendum.”
- c. A-19.1, s. 137.2, am. **25.** Section 137.2 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Certified copy. **“137.2.** As soon as practicable after the adoption of a by-law referred to in this paragraph, the clerk or the secretary-treasurer shall transmit a certified copy of the by-law and of the resolution adopting it to the regional county municipality whose territory includes that of the municipality. The by-laws concerned are
- (1) by-laws amending or replacing the zoning, subdivision or building by-law ;
  - (2) any of the by-laws under Divisions VII to XI and section 116 ;
  - (3) by-laws amending or replacing a by-law referred to in subparagraph 2.”
- c. A-19.1, Divs. X and XI, ss. 145.31-145.40, added. **26.** The said Act is amended by inserting the following after section 145.30 :
- “DIVISION X**
- “CONDITIONAL USES**
- Conditional use by-law. **“145.31.** The council of a municipality that has an advisory planning committee may adopt a conditional use by-law.
- Agricultural zone excluded. The by-law may not, however, apply to agricultural activities within the meaning of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1) in an agricultural zone established under that Act.
- Content. **“145.32.** The conditional use by-law must
- (1) indicate any zone provided for in the zoning by-law where a conditional use may be authorized ;
  - (2) specify, for each zone indicated under subparagraph 1, the conditional use that may be authorized ;
  - (3) determine the procedure for an application for authorization of a conditional use, in particular the documents to be submitted with the application ;
  - (4) determine the criteria to be used to assess an application for authorization of a conditional use.

- Classes. The by-law may define classes of conditional uses and prescribe different rules according to the classes, the zones or combinations of a class and a zone.
- Council sitting. “**145.33.** Not later than 15 days before the holding of the sitting at which the council is to decide the application for authorization of a conditional use, the clerk or the secretary-treasurer of the municipality shall, by means of a public notice given in accordance with the Act governing the municipality and a poster or sign placed in full view on the site to which the application relates, indicate the date, time and place of the sitting, the nature of the application and that any person interested may be heard at the sitting in relation to the application.
- Immovable affected. The notice shall situate the immovable to which the application relates using street names and the street number of the immovable or, if the immovable has no street number, the cadastral number.
- Consultation and decision. “**145.34.** The council shall, after consulting with the advisory planning committee, grant or refuse an application for authorization of a conditional use submitted to it in accordance with the by-law.
- Resolution. The resolution by which the council grants the application shall provide for any condition, having regard to the jurisdiction of the municipality, that must be satisfied in relation to the establishment or exercise of the use.
- Refusal. The resolution by which the council refuses the application shall state the grounds for the refusal.
- Certified copy. As soon as practicable after the passing of the resolution, the clerk or the secretary-treasurer shall transmit a certified copy of the resolution to the applicant.
- Permit or certificate. “**145.35.** Notwithstanding sections 120, 121 and 122, the officer referred to in those sections shall issue a permit or certificate upon being presented with a certified copy of the resolution by which the council grants the application for authorization of a conditional use, if the conditions referred to in the section are satisfied, subject to the second paragraph, including any condition required by the resolution to be satisfied at the latest at the time the permit or certificate application is made.
- Conformity. Where the condition requires the application to be in conformity with a by-law referred to in paragraph 1 of section 120 or 121 or subparagraph 1 of the first paragraph of section 122, the application must be in conformity with the provisions of the by-law that are not the subject of the conditional use authorization.

**“DIVISION XI****“SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE**

Specific proposals.	<b>“145.36.</b> The council of a municipality that has an advisory planning committee may adopt a by-law concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable.
Specific proposals.	The object of the by-law is to enable the council to authorize, upon application and subject to certain conditions, a specific construction, alteration or occupancy proposal in respect of an immovable if the proposal is at variance with a by-law under this chapter.
Authorization.	To be authorized, a specific proposal must be consistent with the aims of the municipality’s planning program.
Content of by-law.	<b>“145.37.</b> The by-law must <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) delimit the part of the territory of the municipality where a specific proposal may be authorized, which part may not include a zone where land occupation is subject to special restrictions for reasons of public safety;</li> <li>(2) determine the procedure for an application for authorization of a specific proposal, in particular the documents to be submitted with the application;</li> <li>(3) determine the criteria to be used to assess an application for authorization of a specific proposal.</li> </ol>
Classes of proposals.	The by-law may define classes of specific proposals and prescribe different rules according to the classes, the parts of the territory or combinations of a class and such a part.
Consultation and decision.	<b>“145.38.</b> The council shall, after consulting with the advisory planning committee, grant or refuse an application for authorization of a specific proposal submitted to it in accordance with the by-law.
Resolution.	The resolution by which the council grants the application shall provide for any condition, having regard to the jurisdiction of the municipality, that must be satisfied in relation to the carrying out of the proposal.
Provisions applicable.	Sections 124 to 137, 137.2 to 137.5 and 137.15 apply, with the necessary modifications, in respect of the resolution by which the council grants the application; however, where there is no development plan in force in the territory of the municipality, section 137.16 applies instead of sections 137.2 to 137.5 and 137.15. For that purpose, the resolution is subject to approval by way of referendum where the specific proposal is at variance with a provision referred to in subparagraph 1 of the third paragraph of section 123.

- Refusal. The resolution by which the council refuses the application shall state the grounds for the refusal.
- Certified copy. As soon as practicable after the coming into force of the resolution, the clerk or the secretary-treasurer shall transmit a certified copy of the resolution to the applicant.
- Posting. **“145.39.** As soon as practicable after the passing under section 124 of a draft resolution granting the application for authorization of a specific proposal, the clerk or the secretary-treasurer of the municipality shall, by means of a poster or sign placed in full view on the site to which the application relates, indicate the nature of the application and the place where any person interested may obtain information relating to the specific proposal.
- Duration. That obligation ceases when the council passes the resolution granting the application for authorization or declines to do so. However, where the resolution passed must be approved by qualified voters, the obligation ceases when the referendum process ends.
- Issuance of permit or certificate. **“145.40.** Notwithstanding sections 120, 121 and 122, the officer referred to in those sections shall issue a permit or certificate upon being presented with a certified copy of the resolution in force by which the council grants the application for authorization of a specific proposal, if the conditions referred to in the section are satisfied, subject to the second paragraph, including any condition required by the resolution to be satisfied at the latest at the time the permit or certificate application is made.
- Conformity. Where the condition requires the application to be in conformity with a by-law referred to in paragraph 1 of section 120 or 121 or subparagraph 1 of the first paragraph of section 122, the application must be in conformity with the provisions of the by-law that are not the subject of the specific proposal authorization.”
- c. A-19.1, s. 188, am. **27.** Section 188 of the said Act, amended by section 3 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by striking out subparagraph 4 of the fourth paragraph.
- c. A-19.1, s. 202, am. **28.** Section 202 of the said Act, amended by section 7 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to the second, third, fourth and fifth paragraphs, the”;
- (2) by inserting the following paragraphs after the first paragraph:
- Number of votes. “Where the representative of a municipality whose population is greater than half of the population of the regional county municipality has, in accordance with the first paragraph, a number of votes equivalent to at least half of the number of votes that all the representatives have, the representative



shall have, for the application of section 201 in respect of a proposal, the number of votes obtained by multiplying, by the percentage that the municipality's population is of the population of the regional county municipality, the number of votes cast by the other representatives in respect of the proposal.

Number of votes.

Where the representative of a municipality has, in accordance with the first paragraph, a number of votes equivalent to a least half of the number of votes that all the representatives have, the representative shall have, for the application of section 210.26 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9), the number of votes obtained by multiplying, by the percentage that the municipality's population is of the population of the regional county municipality, the number of votes that the other representatives have.

Fraction.

Where the number of votes obtained under the second or third paragraph, as the case may be, has a decimal fraction, the decimal fraction is disregarded and, if the first decimal would have been greater than 5, the number is increased by 1.

"representative of a municipality".

For the purposes of the second and third paragraphs, the expression "representative of a municipality" also means all the representatives of a municipality if the municipality has more than one representative. In that case, the number of votes obtained under either of those paragraphs shall be apportioned among the representatives in the same proportion as that established under the first paragraph."

c. A-19.1, s. 221, am.

**29.** Section 221 of the said Act is amended

(1) by replacing "a by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements" in the third and fourth lines of the first paragraph by "any of the by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV of Title I";

(2) by inserting ", and the conformity of any resolution referred to in the second paragraph of section 145.38 with those objectives and with the complementary document" after "program" in the fourth line of the second paragraph.

c. A-19.1, s. 227, am.

**30.** Section 227 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following subparagraph:

"(1) a use of land or a structure incompatible with

(a) a zoning, subdivision or building by-law;

(b) a by-law under section 116 or 145.21;

- (c) an interim control by-law or resolution ;
- (d) a plan approved in accordance with section 145.19 ;
- (e) an agreement under section 145.21 ; or
- (f) a resolution referred to in the second paragraph of section 145.34 or 145.38 ;” ;
- (2) by inserting “the agreement,” after “resolution,” in the third line of the second paragraph.
- c. A-19.1, s. 228, am. **31.** Section 228 of the said Act is amended by replacing “or an agreement made under section 145.21” in the fourth line of the first paragraph by “, an agreement made under section 145.21 or a resolution referred to in the second paragraph of section 145.38”.
- c. A-19.1, s. 240, am. **32.** Section 240 of the said Act is amended by replacing “or any by-law respecting comprehensive development programs, site planning and architectural integration programs or municipal works agreements” in the fourth, fifth and sixth lines of the first paragraph by “, any of the by-laws under Divisions VII to XI of Chapter IV of Title I or any resolution referred to in the second paragraph of section 145.38”.

#### CHARTER OF VILLE DE LÉVIS

- c. C-11.2, s. 85, am. **33.** Section 85 of the Charter of Ville de Lévis (R.S.Q., chapter C-11.2), amended by section 457 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 190 of chapter 76 of the statutes of 2001 and by section 5 of Order in Council 1311-2001 dated 1 November 2001, is again amended
- (1) by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Delegated powers. “The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.” ;
- (2) by replacing “Il” in the French text of the first line of the fourth paragraph by “Le conseil d’arrondissement”.
- c. C-11.2, s. 98, am. **34.** Section 98 of the said Charter is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Delegated powers. “Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough

must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city's credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted."

#### CHARTER OF VILLE DE LONGUEUIL

- c. C-11.3, s. 35, am. **35.** Section 35 of the Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3), amended by section 367 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second sentence by the following sentence: "The by-law may, in respect of any power granted to the executive committee under this Act and, to the extent permitted by the internal management by-laws of the city, in respect of a power of the city council delegated to the executive committee under the first paragraph of section 34, provide for a delegation to any officer or employee of the city and fix the terms and conditions for the exercise of a delegated power."
- c. C-11.3, s. 60.1, am. **36.** Section 60.1 of the said Charter, enacted by section 171 of chapter 68 of the statutes of 2001, is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:
- Provisions applicable. "Sections 573 to 573.3.4 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) apply to the legal person created under the first paragraph, with the necessary modifications, and that legal person is deemed to be a local municipality for the purposes of the regulation made under section 573.3.0.1 of that Act."
- c. C-11.3, s. 71, am. **37.** Section 71 of the said Charter, amended by section 380 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 190 of chapter 76 of the statutes of 2001 and by section 9 of Order in Council 1310-2001 dated 1 November 2001, is again amended
- (1) by replacing the third paragraph by the following paragraph:
- Delegated powers. "The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.";
- (2) by replacing "II" in the French text of the first line of the fourth paragraph by "Le conseil d'arrondissement".
- c. C-11.3, s. 72, am. **38.** Section 72 of the said Charter, replaced by section 10 of Order in Council 1310-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing "minor exemptions from planning by-laws, comprehensive development programs and site planning and architectural integration programs" in the first paragraph by "matters referred to in Divisions VI, VII, VIII, X and XI of Chapter IV of Title I of that Act".

c. C-11.3, s. 84, am.

**39.** Section 84 of the said Charter is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Delegated powers.

“Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city’s credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted.”

c. C-11.3, Sched. C,  
s. 27.1, added.

**40.** Schedule C to the said Charter, enacted by section 24 of Order in Council 1310-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 27 :

**“27.1.** The first and second paragraphs of section 356 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) are replaced, for Ville de Longueuil, by the following paragraphs :

**“356.** Every by-law, on pain of nullity, must be preceded by a notice of motion given at a sitting of the council and be read at the time of an adjournment or at a sitting held on a later day. No by-law may be adopted by the council until at least one clear day has elapsed after the date on which the notice of motion was given.

The clerk is exempted from reading the by-law if a copy of the by-law was given to each member of the council not later than 48 hours before the sitting at which it is to be approved and if, at that sitting, all the members of the council present state that they have read it and waive the reading of it. In such a case, however, the clerk or the person presiding at the sitting must mention the object of the by-law, its scope, its cost and, where applicable, the mode of financing and payment.””

c. C-11.3, Sched. C,  
s. 48.1, added.

**41.** Schedule C to the said Charter, enacted by section 24 of Order in Council 1310-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after the heading of Chapter V :

**“48.1.** Contracts within the jurisdiction of the city council or within the powers of the executive committee shall be signed on behalf of the city by the mayor and the clerk. The mayor may, in writing and generally or specially, authorize another member of the executive committee to sign the contracts in the mayor’s place.

On the proposal of the mayor, the executive committee may, generally or specially, authorize the director general, a department head or another officer it designates to sign contracts or documents of a nature it determines that are within the powers of the executive committee or the jurisdiction of the city council, except by-laws and resolutions, and prescribe, in that case, that certain contracts or documents or certain classes thereof need not be signed by the clerk.

Contracts within the jurisdiction of a borough council shall be signed on behalf of the city by the chair of the borough council and by the clerk or the person he or she designates. The chair of the borough council may, in writing and generally or specially, authorize another member of the borough council to sign the contracts in the chair's place.

On the proposal of the chair, the borough council may, generally or specially, authorize the borough director, a department head or another officer it designates to sign contracts or documents of a nature it determines within the jurisdiction of the borough council, except by-laws and resolutions, and prescribe, in that case, that certain contracts or documents or certain classes thereof need not be signed by the clerk.

For the purposes of section 53 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), the contracts shall be presented by the clerk to the person authorized to sign them under this section. The second paragraph of section 53, however, applies only to contracts that must be signed by the mayor.”

#### CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL

c. C-11.4, s. 18, am. **42.** Section 18 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4), amended by section 244 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after the third paragraph :

Borough councillor. “Notwithstanding section 70 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), a borough councillor may be appointed by the city council to be a member of a committee of the city council.”

c. C-11.4, s. 34.1, am. **43.** Section 34.1 of the said Charter, enacted by section 5 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :

“(1) awarding, after a call for tenders, any contract within the jurisdiction of the city council where the price does not exceed the amount made available to the executive committee for that purpose, except a contract for which only one conforming tender was received;” ;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph *b* of paragraph 7 :

“(c) the amending of the budget of the city to take into account any unexpected sums received for the carrying out of work.”

c. C-11.4, s. 130, am. **44.** Section 130 of the said Charter, amended by section 274 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 190 of chapter 76 of the statutes of 2001 and by section 14 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is again amended

(1) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Delegated powers.

“The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.”;

(2) by replacing “II” in the French text of the first line of the fourth paragraph by “Le conseil d’arrondissement”.

c. C-11.4, s. 131, am.

**45.** Section 131 of the said Charter, amended by section 275 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “minor exemptions from planning by-laws, comprehensive development programs and site planning and architectural integration programs” in the fifth and sixth lines of the first paragraph by “matters referred to in Divisions VI, VII, VIII, X and XI of Chapter IV of Title I of that Act”.

c. C-11.4, s. 147, am.

**46.** Section 147 of the said Charter is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Delegated powers.

“Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city’s credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted.”

c. C-11.4, s. 152, am.

**47.** Section 152 of the said Charter, amended by section 182 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “203” in paragraph 4 by “202”.

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 9, am.

**48.** Section 9 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “218” in the third line of the second paragraph by “228”.

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 15, am.

**49.** Section 15 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by adding the following paragraph after the first paragraph :

“A period of seven days applies to the clerk of the city rather than the period of 96 hours provided for in the first paragraph of section 53 of the Cities and Towns Act.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 40, am.

**50.** Section 40 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting “, a bailiff, a peace officer or an employee of a public or private mail delivery or courier enterprise,” in the second paragraph after “employees”.

- c. C-11.4, Sched. C, s. 42, am. **51.** Section 42 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “eight days before the date of the notice calling the meeting” in the second paragraph by “15 days before the meeting”.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 69.1, added. **52.** Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 69:
- “69.1.** For the purposes of parades, demonstrations, festivals or special events, the executive committee may prescribe rules or amend the traffic and parking rules that apply to the streets and roads in the city’s arterial road network and to the streets and roads forming the network under the responsibility of the borough councils if more than one borough is concerned, or if the streets and roads in both the city and borough networks are affected.”
- c. C-11.4, Sched. C, s. 93, am. **53.** Section 93 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “No later than 30 September” in the first paragraph by “On the filing of the budget or no later than 31 December”.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 115, am. **54.** Section 115 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001 and amended by section 140 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “section 543, section 544.1 and” by “sections 543 to 544.1, section 547.1.”.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 119, repealed. **55.** Section 119 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is repealed.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 126, am. **56.** Section 126 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “if the latter is absent or unable to act” by “instead of the latter”.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 133, am. **57.** Section 133 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “with the approval of the executive committee” in the first paragraph of paragraph 3 by “who must, every three months, report on the sales thus carried out to the executive committee”.
- c. C-11.4, Sched. C, s. 169, am. **58.** Section 169 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by adding the following sentence at the end: “In addition, it shall exercise the powers of the city provided for in sections 64, 65, 72, 77, 155 to 157 and 162 of this Schedule.”
- c. C-11.4, Sched. C, s. 217, am. **59.** Section 217 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended

(1) by replacing “Sections” in the first line by “Subject to the second paragraph, sections”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Sections 198, 199 and 201 apply to the commission, with the necessary modifications, including the modification whereby only the chair of the commission may exercise the power provided for in section 199.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 231.1, added.

**60.** Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by adding the following section after section 231:

**“231.1.** Sections 573 to 573.3.4 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) apply to the bodies referred to in this chapter, with the necessary modifications, and those bodies are deemed to be local municipalities for the purposes of the regulation made under section 573.3.0.1 of that Act.”

#### CHARTER OF VILLE DE QUÉBEC

c. C-11.5, s. 8, am.

**61.** Section 8 of the Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5), amended by section 310 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 1 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the eighth paragraph: “The proceeds of the alienation in 2002 of the immovables known as “Domaine de Maizerets” by the city constituted under section 1 to the Commission de la capitale nationale du Québec are deemed to constitute a surplus of Ville de Québec, as the city existed on 31 December 2001.”

c. C-11.5, s. 114, am.

**62.** Section 114 of the said Charter, amended by section 330 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 190 of chapter 76 of the statutes of 2001 and by section 14 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is again amended

(1) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Delegated powers.

“The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.”;

(2) by replacing “Il” in the French text of the first line of the fourth paragraph by “Le conseil d’arrondissement”.

c. C-11.5, s. 127, am.

**63.** Section 127 of the said Charter is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:



Delegated powers.

“Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city’s credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted.”

c. C-11.5, Sched. C, s. 19, replaced.

**64.** Section 19 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is replaced by the following section :

“**19.** The executive committee may, after a call for tenders, award any contract within the jurisdiction of the city council where the price does not exceed the amount made available to the executive committee for that purpose, except a contract for which only one conforming tender was received.”

c. C-11.5, Sched. C, s. 25.3, added.

**65.** Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 25.2, enacted by section 161 of chapter 68 of the statutes of 2001 :

“**25.3.** For the purposes of parades, demonstrations, festivals or special events, the executive committee may prescribe rules or amend the traffic and parking rules that apply to the streets and roads in the city’s arterial road network and to the streets and roads forming the network under the responsibility of the borough councils if more than one borough is concerned, or if the streets and roads in both the city and borough networks are affected.”

c. C-11.5, Sched. C, s. 61, am.

**66.** Section 61 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is amended by adding the following paragraph after the fifth paragraph :

“Sections 573 to 573.3.4 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) apply to the bodies referred to in sections 58 to 60, with the necessary modifications, and those bodies are deemed to be local municipalities for the purposes of the regulation made under section 573.3.0.1 of that Act.”

c. C-11.5, Sched. C, s. 85, am.

**67.** Section 85 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “The issue of any permit” in the first paragraph by “The approval of a building plan or the issue of a permit or certificate”.

c. C-11.5, Sched. C, s. 123, am.

**68.** Section 123 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is amended by striking out “and no more than eight” in the third paragraph.

c. C-11.5, Sched. C, s. 126, repealed.

**69.** Section 126 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is repealed.

## CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 28.0.0.2,  
added.

**70.** The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by inserting the following section after section 28.0.0.1 :

Park location.

**“28.0.0.2.** Article 688.3.1 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1) applies, with the necessary modifications, to any municipality the charter of which permits the municipality to determine the location of a park, whether or not the municipality is the owner of the right of way of the park.

Provisions applicable.

The first paragraph of article 688.3.3 of that Code applies to the body that is party to the agreement entered into by the municipality under the powers conferred by the first paragraph. The municipality may become surety for that body and, for that purpose, subsection 3 of section 28 applies.”

c. C-19, s. 29.4, am.

**71.** Section 29.4 of the said Act is amended by striking out “municipal” in the fourth line of the third paragraph.

c. C-19, s. 116, am.

**72.** Section 116 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraph 5 of the first paragraph ;

(2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph :  
“Nor does that subparagraph apply to a contract to which the municipality has become a party by succeeding to the rights and obligations of another municipal body, where the contractual relationship of the officer or employee existed before the succession and did not at that time entail disqualification.”

c. C-19, Div. V.1,  
s. 116.1, added.

**73.** The said Act is amended by inserting the following division after section 116 :

**“DIVISION V.1**

**“APPOINTMENTS BY THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND GREATER MONTRÉAL**

Appointment by the  
Minister

**“116.1.** Where an appointment under this Act has not been made within the prescribed time or within a time the Minister considers reasonable, the Minister may make the appointment. However, the appointment may be made by the council, even after the expiry of that time, with the permission of the Minister.”

c. C-19, s. 324, am.

**74.** Section 324 of the said Act, amended by section 9 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “three members of the council” in the second line of the first paragraph by “the number of members of the council provided for in the second paragraph” ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Required number of members.

“The minimum number of members of the council that is necessary for the purposes of the first paragraph is

(1) two, where the council has three members ;

(2) three, where the council has more than three and fewer than eight members ;

(3) 40% of the number of members of the council, where the council has more than seven members.”

c. C-19, s. 338, am.

**75.** Section 338 of the said Act is amended by replacing “or by the clerk of the municipality or by any peace officer” in the first and second lines of the second paragraph by “, an officer or employee of the municipality, a peace officer, a bailiff or an employee of a public or private mail delivery or courier enterprise.”

c. C-19, s. 412, am.

**76.** Section 412 of the said Act, amended by section 111 of chapter 56 of the statutes of 2000, is again amended by adding the following division after paragraph 46 :

“XVI. — *Safety of water activities*

Speed limit.

(47) to set a maximum rate of speed of 10 km/h for the operation of any vessel in waters within 50 metres from any shore of a lake or watercourse for the purpose of ensuring the safety of persons engaging in an activity in such waters.

Exceptions.

A by-law adopted under the first paragraph does not apply

(a) if the operation of the vessel is for the purpose of towing a person on water skis, a surf board or any other such equipment and the vessel follows a trajectory that is perpendicular to the shore, or the operation takes place within an area delimited by buoys where such operation is permitted ;

(b) in respect of the operation of a vessel used in the act of saving life or limb or preventing damage to property ;

(c) in respect of the operation of a safety vessel used by a person for surveillance within the scope of regular activities carried out by a recreational institution or a legally constituted teaching or racing organization ;

(d) in respect of the operation of a vessel used by a person employed by a legal person established in the public interest and the vessel is being operated in the exercise of his or her functions ;

(e) in canals or buoyed channels or in rivers that are less than 100 metres in width; or

(f) on a lake or watercourse where a maximum rate of speed equal to or less than 10 km/h applies to waters within 50 metres from any shore with respect to the operation of a vessel referred to in the first paragraph.

“vessel”.

For the purposes of this paragraph, “vessel” means any floating device, works or craft designed to move through water.”

c. C-19, s. 422, am.

**77.** Section 422 of the said Act, amended by section 126 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “The original of such description must be deposited in the office of the clerk of the municipality and a copy certified by a land surveyor shall be deposited” in the first, second and third lines of subparagraph 3 of the first paragraph by “A copy of the description, certified by a land surveyor, must be deposited in the office of the clerk of the municipality and”.

c. C-19, s. 468.51, am.

**78.** Section 468.51 of the said Act, amended by section 29 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 91 of chapter 26 of the statutes of 2001 and by section 17 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “subsections 1 to 8 of section 573, sections 573.1 to 573.3.2” in the fourth line by “sections 573 to 573.3.4”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Population.

“For the purposes of section 477.2, the population of a management board shall consist of the combined population of all the municipalities that are party to the agreement.”

c. C-19, s. 477.1, am.

**79.** Section 477.1 of the said Act is amended by inserting “or a charter” after “special Act” in the first line of the second paragraph.

c. C-19, s. 477.2, am.

**80.** Section 477.2 of the said Act is amended

(1) by inserting “, except in the case of a municipality having a population of 100,000 or more” after “year” in the fifth line of the fourth paragraph;

(2) by inserting “or a charter” after “special Act” in the second line of the sixth paragraph;

(3) by striking out subparagraph 1 of the sixth paragraph;

(4) by striking out “also” in the first line of subparagraph 3 of the sixth paragraph.

c. C-19, s. 477.3, added.

**81.** The said Act is amended by inserting the following section after section 477.2:

Contracts over \$25,000.

**“477.3.** Where the executive committee is authorized to enter into contracts on behalf of the municipality under a provision of a special Act or a charter, or following a delegation permitted under such a provision, the executive committee shall table before the council each month a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$25,000 it entered into in the preceding month.

Contracts over \$2,000.

The executive committee shall also table a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 entered into by the executive committee since the beginning of the fiscal year with the same contracting party if those contracts involve a total expenditure exceeding the applicable amount under the first paragraph. The executive committee shall, after such tabling and until the end of the fiscal year, table each month a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 it entered into with the same contracting party in the preceding month.

Contracts made under delegated powers.

The executive committee shall also table a list of the contracts referred to in the first and second paragraphs but entered into by an officer or employee to whom the executive committee delegated its power to enter into contracts.

Content.

The list shall indicate, for each contract, the name of the contracting party, the amount of the consideration and the object of the contract.”

c. C-19, s. 544, am.

**82.** Section 544 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Exception.

“However, a by-law ordering a loan, adopted by the council of a municipality having a population of 100,000 or over for the purpose of capital expenditures and that is exempted under any provision from approval by the qualified voters, may mention the object of the by-law only in general terms and indicate only the amount and maximum term of the loan. The term of a loan contracted by the municipality under the by-law may not exceed the useful life of the property that the proceeds of the loan enable the municipality to acquire, repair, restore or build.”

c. C-19, s. 563.1, am.

**83.** Section 563.1 of the said Act is amended by replacing “, a loan contracted by means of” in the second line of the second paragraph by “or”.

c. C-19, s. 573, am.

**84.** Section 573 of the said Act, amended by section 33 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 23 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “and are not covered by paragraph 2 of section 573.3.0.2” in the second line of the first paragraph of subsection 1 ;

(2) by replacing “in paragraph 1 of” in subparagraph *a* of subparagraph 4 of the first paragraph of subsection 1 by “in”;

(3) by replacing subsection 2.1 by the following subsection :

Connecting factors.

“(2.1) A call for public tenders in relation to a contract referred to in the third paragraph of subsection 1 may stipulate that only tenders meeting one of the following conditions will be considered :

(1) the tenders are submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the municipality ;  
or

(2) the goods concerned are produced in a territory comprising Québec and any other province or territory referred to in subparagraph 1.”;

(4) by replacing “section 573.1.0.1” in the first line of subsection 7 by “sections 573.1.0.1 and 573.1.0.1.1”;

(5) by striking out subsection 9.

c. C-19, s. 573.1, am.

**85.** Section 573.1 of the said Act, amended by section 34 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Provisions applicable.

“The first paragraph of subsection 2 and subsections 3 to 8 of section 573 apply to the awarding of a contract referred to in the first paragraph.”

c. C-19, s. 573.1.0.1, am.

**86.** Section 573.1.0.1 of the said Act is amended by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 573.1.0.1.1, the”.

c. C-19, s. 573.1.0.1.1, added.

**87.** The said Act is amended by inserting the following section after section 573.1.0.1 :

Bid weighting and evaluating system.

“**573.1.0.1.1.** Where a contract for professional services is to be awarded, the council must use a system of bid weighting and evaluating whose establishment and operation are consistent with the following rules :

(1) the system must have a minimum of four evaluation criteria in addition to price ;

(2) the system must provide for the maximum number of points that may be assigned to a tender for each of the criteria other than price ; that number may not be greater than 30 out of a total of 100 points that may be assigned to a tender for all the criteria ;

(3) the council shall establish a selection committee consisting of at least three members, other than council members, which must

(a) evaluate each tender without knowing the price ;

(b) assign a number of points to the tender for each criterion ;

(c) establish an interim score for each tender by adding the points obtained for all the criteria ;

(d) as regards the envelopes containing the proposed price, open only those envelopes from persons whose tender has obtained an interim score of at least 70, and return the other envelopes unopened to the senders, notwithstanding subsections 4 and 6 of section 573 ;

(e) establish the final score for each tender that has obtained an interim score of at least 70, by dividing the product obtained by multiplying the interim score increased by 50 by 10,000, by the proposed price.

Requirements and criteria.

The call for tenders or a document to which it refers must mention all the requirements and all the criteria that will be used to evaluate the bids, in particular the minimum interim score of 70, and the bid weighting and evaluating methods based on those criteria. The call for tenders or the document, as the case may be, must specify that the tender is to be submitted in an envelope containing all the documents and an envelope containing the proposed price.

Selected bidder.

The council shall not award the contract to a person other than

(1) the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest final score, subject to subparagraphs 2 and 3 ;

(2) where subparagraph 1 applies to more than one person, the person tendering the lowest price, subject to subparagraph 3 ;

(3) where subparagraph 2 applies to more than one person, the person favoured by a drawing of lots.

Lowest tender.

For the purposes of subsection 8 of section 573, the tender of the person determined under the third paragraph shall be considered to be the lowest tender.

Other contracts.

Where a contract not covered by the first paragraph is to be awarded, the council may choose to use a system whose establishment and operation are consistent with the rules set out in that paragraph. In such a case, the second, third and fourth paragraphs apply.”

c. C-19, s. 573.3, am.

**88.** Section 573.3 of the said Act, amended by section 36 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 24 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph :

Provisions not applicable.

**“573.3.** Sections 573 and 573.1 do not apply to a contract

(1) whose object is the supply of equipment or materials or the providing of services for which a tariff is fixed or approved by the Government of Canada or of Québec or by a minister or body thereof ;

(2) whose object is the supply of equipment or materials and that is entered into with a municipality ;

(3) whose object is the supply of bulk trucking services and that is entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12);

(4) whose object is the supply of movable property or services related to cultural or artistic fields, subscriptions or computer software for educational purposes ;

(5) whose object is the supply of media space for the purposes of a publicity campaign or for promotional purposes ;

(6) whose object results from the use of a software package or software product designed to

(a) ensure compatibility with existing systems, software packages or software products ;

(b) ensure the protection of exclusive rights such as copyrights, patents or exclusive licences ;

(c) carry out research and development ;

(d) protect a prototype or original concept.”

c. C-19, s. 573.3.0.1, am.

**89.** Section 573.3.0.1 of the said Act, enacted by section 37 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 25 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence : “The regulation must also provide for the cases where subsection 7 of section 573 applies to a contract covered by the regulation.” ;

(2) by inserting “, and provide for the cases where a municipality must, to award a contract, obtain the authorization or approval of the Government or one of its ministers or bodies or comply with any rules they have established governing the awarding of contracts” after “criteria” in the sixth line of the third paragraph.

c. C-19, s. 573.3.0.2, replaced.

**90.** Section 573.3.0.2 of the said Act, enacted by section 37 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 26 of chapter 68 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Professional services contract.

**“573.3.0.2.** A contract for the supply of services that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary, except if the service is necessary for the purposes of a



proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or adjudicative functions, if it involves an expenditure of \$100,000 or more or an expenditure of less than that amount where the regulation so provides, must be awarded in accordance with the regulation under section 573.3.0.1.”

c. C-19, ss. 573.3.3 and 573.3.4, added.

**91.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 573.3.2:

Only one conforming tender.

**“573.3.3.** Where, following a call for tenders, the municipality receives only one conforming tender, the municipality may agree with the tenderer to enter into the contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the municipality.

Liability and disqualification.

**“573.3.4.** A member of the council who knowingly, by his or her vote or otherwise, authorizes or effects the awarding or making of a contract without complying with the rules set out in the preceding sections of this subdivision or in the regulation made under section 573.3.0.1 may be held personally liable toward the municipality for any loss or damage it suffers and be declared disqualified, for two years, from office as a member of the council of any municipality, from office as a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or from holding a position as an officer or employee of a municipality or such a body.

Liability.

The liability provided for in the first paragraph is solidary and applies to every officer or employee of the municipality and to every person who knowingly is a party to the illegal act.

Disqualification proceedings.

Proceedings in declaration of disqualification shall be taken in conformity with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25); an ordinary action shall be taken to obtain compensation for loss or damage. Such recourses may be exercised by any ratepayer.

Disqualification.

Disqualification may also be declared by way of an action for declaration of disqualification under the Act respecting elections and referendums in municipalities.”

c. C-19, s. 573.4, am.

**92.** Section 573.4 of the said Act, amended by section 121 of chapter 56 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “573.3.2 prevail over any inconsistent provision of any special Act” by “573.3.4 prevail over any inconsistent provision of any special Act in force on 19 December 2000”.

## MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 8.2, added.

**93.** The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 8.1:

**“8.2.** Article 688.3.1 applies, with the necessary modifications, to any local municipality the charter of which permits the municipality to determine the location of a park, whether or not the local municipality is the owner of the right of way of the park.

The first paragraph of article 688.3.3 applies to the body that is party to the agreement entered into by the municipality under the powers conferred by the first paragraph. The municipality may become surety for that body and, for that purpose, article 9 applies.”

c. C-27.1, a. 14.2, am.

**94.** Article 14.2 of the said Code is amended by striking out “municipal” in the fourth line of the third paragraph.

c. C-27.1, a. 127.1, added.

**95.** The said Code is amended by inserting the following article after the heading of Section III of Chapter III of Title II:

**“127.1.** For the purposes of this section and Section IV, a local municipality whose territory is not included in that of a regional county municipality is considered to be a regional county municipality.”

c. C-27.1, a. 156, am.

**96.** Article 156 of the said Code is amended by replacing “or sent by registered or certified mail” in the second paragraph by “by the person who gives the notice, an officer or employee of the municipality, a peace officer, a bailiff or an employee of a public or private mail delivery or courier enterprise”.

c. C-27.1, a. 269, am.

**97.** Article 269 of the said Code is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “Nor does that subparagraph apply to a contract to which the municipality has become a party by succeeding to the rights and obligations of another municipal body, where the contractual relationship of the officer or employee existed before the succession and did not at that time entail disqualification.”

c. C-27.1, aa. 410-413, replaced.

**98.** Articles 410 to 413 of the said Code are replaced by the following article:

**“410.** Where an appointment under this Code has not been made within the prescribed time or within a time that the Minister considers reasonable, the Minister may make the appointment. However, the appointment may be made by the council, even after the expiry of that time, with the permission of the Minister.”

c. C-27.1, a. 437.1, am.

**99.** Article 437.1 of the said Code is amended by inserting “a notice provided for in article 738.2,” after “than” in the first line of the first paragraph.

c. C-27.1, a. 620, am.

**100.** Article 620 of the said Code, amended by section 48 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 32 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “subsections 1 to 8 of section 573, sections 573.1 to 573.3.2” in the fourth line by “sections 573 to 573.3.4”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“For the purposes of section 477.2 of the Cities and Towns Act, the population of a management board shall consist of the combined population of all the municipalities that are parties to the agreement.”

c. C-27.1, a. 627, am.

**101.** Article 627 of the said Code is amended by adding the following paragraph after paragraph 13:

“(14) to set a maximum rate of speed of 10 km/h for the operation of any vessel in waters within 50 metres from any shore of a lake or watercourse for the purpose of ensuring the safety of persons engaging in an activity in such waters.

A by-law adopted under the first paragraph does not apply

(a) if the operation of the vessel is for the purpose of towing a person on water skis, a surf board or any other such equipment and the vessel follows a trajectory that is perpendicular to the shore, or the operation takes place within an area delimited by buoys where such operation is permitted;

(b) in respect of the operation of a vessel used in the act of saving life or limb or preventing damage to property;

(c) in respect of the operation of a safety vessel used by a person for surveillance within the scope of regular activities carried out by a recreational institution or a legally constituted teaching or racing organization;

(d) in respect of the operation of a vessel used by a person employed by a legal person established in the public interest and the vessel is being operated in the exercise of his or her functions;

(e) in canals or buoyed channels or in rivers that are less than 100 metres in width; or

(f) on a lake or watercourse where a maximum rate of speed equal to or less than 10 km/h applies to waters within 50 metres from any shore with respect to the operation of a vessel referred to in the first paragraph.

For the purposes of this paragraph, “vessel” means any floating device, works or craft designed to move through water.”

c. C-27.1, a. 688, am.

**102.** Article 688 of the said Code is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“A regional county municipality designated as a rural regional county municipality may, in the by-law referred to in the first paragraph, mention the local municipalities that may not exercise the right of withdrawal granted by the third paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) in respect of the exercise of the function provided for in this article and in articles 688.1 to 688.4. If the by-law mentions a local municipality that exercised the right of withdrawal in respect of that function before the coming into force of the by-law, it must indicate the date on which the withdrawal ends. As of that date, the representative of the local municipality shall resume his or her participation in the deliberations of the council of the regional county municipality that concern the exercise of that function.”;

(2) by replacing “Such a by-law” in the first line of the second paragraph by “The by-law referred to in the first paragraph”.

c. C-27.1, aa. 688.3.1-688.3.3, added.

**103.** The said Code is amended by inserting the following articles after article 688.3 :

**“688.3.1.** The regional county municipality may, by agreement, entrust to a non-profit organization constituted as a legal person the organization, management or operation of the park concerned, including the carrying out of work or the making of the necessary purchases for such purposes.

The regional county municipality may also, by agreement, entrust to that organization the exercise, on its behalf and on the conditions determined in the agreement, of any power provided for in article 688.1 or the first paragraph of article 688.3.

**“688.3.2.** The regional county municipality may become surety for the organization referred to in article 688.3.1. However, the regional county municipality shall obtain the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to become surety for an obligation of more than \$50,000.

Before giving the authorization, the Minister may order the regional county municipality to submit the resolution or by-law authorizing the surety to the approval of the persons qualified to vote in the local municipalities that must contribute to the payment of the expenditures relating to the regional park.

The Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) applies, with the necessary modifications, to the approval referred to in the second paragraph.

The regional county municipality may also grant subsidies to the organization referred to in article 688.3.1.

**“688.3.3.** Articles 935 to 936.3 and 938 to 938.4 apply, with the necessary modifications, to the non-profit organization in the carrying out of the agreement provided for in article 688.3.1.

The organization is deemed to be a regional county municipality for the purposes of the regulation made under article 938.0.1.”

- c. C-27.1, a. 738.1, am. **104.** Article 738.1 of the said Code, enacted by section 37 of chapter 68 of the statutes of 2001, is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“A copy of the description, certified by a land surveyor, must be deposited in the office of the secretary-treasurer of the municipality and in the registry office of the registration division in which the land concerned is located.”

- c. C-27.1, a. 864, am. **105.** Article 864 of the said Code is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

“For the purposes of the second paragraph, a local municipality whose territory is not included in that of a regional county municipality is considered to be a regional county municipality.”

- c. C-27.1, a. 935, am. **106.** Article 935 of the said Code, amended by section 53 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 38 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “and are not covered by paragraph 2 of article 938.0.2” in the second line of the first paragraph of subarticle 1 of the first paragraph ;

(2) by replacing “in paragraph 1 of” in subparagraph *a* of subparagraph 4 of the first paragraph of subarticle 1 of the first paragraph by “in” ;

(3) by replacing subarticle 2.1 of the first paragraph by the following subarticle :

“(2.1) A call for public tenders in relation to a contract referred to in the third paragraph of subarticle 1 may stipulate that only tenders meeting one of the following conditions will be considered :

(1) the tenders are submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the municipality ;  
or

(2) the goods concerned are produced in a territory comprising Québec and any other province or territory referred to in subparagraph 1.” ;

(4) by replacing “article 936.0.1” in the first line of subarticle 7 of the first paragraph by “articles 936.0.1 and 936.0.1.1” ;

(5) by striking out subarticle 9 of the first paragraph.

c. C-27.1, a. 936, am.

**107.** Article 936 of the said Code, amended by section 54 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

“The first paragraph of subarticle 2 and subarticles 3 to 8 of the first paragraph of article 935 apply to the awarding of a contract referred to in the first paragraph.”

c. C-27.1, a. 936.0.1, am.

**108.** Article 936.0.1 of the said Code is amended by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to article 936.0.1.1, the”.

c. C-27.1, a. 936.0.1.1, added.

**109.** The said Code is amended by inserting the following article after article 936.0.1 :

**“936.0.1.1.** Where a contract for professional services is to be awarded, the council must use a system of bid weighting and evaluating whose establishment and operation are consistent with the following rules :

(1) the system must have a minimum of four evaluation criteria in addition to price ;

(2) the system must provide for the maximum number of points that may be assigned to a tender for each of the criteria other than price ; that number may not be greater than 30 out of a total of 100 points that may be assigned to a tender for all the criteria ;

(3) the council shall establish a selection committee consisting of at least three members, other than council members, which must

(a) evaluate each tender without knowing the price ;

(b) assign a number of points to the tender for each criterion ;

(c) establish an interim score for each tender by adding the points obtained for all the criteria ;

(d) as regards the envelopes containing the proposed price, open only those envelopes from persons whose tender has obtained an interim score of at least 70, and return the other envelopes unopened to the senders, notwithstanding subarticles 4 and 6 of the first paragraph of article 935 ;

(e) establish the final score for each tender that has obtained an interim score of at least 70, by dividing the product obtained by multiplying the interim score increased by 50 by 10,000, by the proposed price.

The call for tenders or a document to which it refers must mention all the requirements and all the criteria that will be used to evaluate the bids, in particular the minimum interim score of 70, and the bid weighting and evaluating methods based on those criteria. The call for tenders or the document,

as the case may be, must specify that the tender is to be submitted in an envelope containing all the documents and an envelope containing the proposed price.

The council shall not award the contract to a person other than

(1) the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest final score, subject to subparagraphs 2 and 3 ;

(2) where subparagraph 1 applies to more than one person, the person tendering the lowest price, subject to subparagraph 3 ;

(3) where subparagraph 2 applies to more than one person, the person favoured by a drawing of lots.

For the purposes of subarticle 8 of the first paragraph of article 935, the tender of the person determined under the third paragraph shall be considered to be the lowest tender.

Where a contract not covered by the first paragraph is to be awarded, the council may choose to use a system whose establishment and operation are consistent with the rules set out in that paragraph. In such a case, the second, third and fourth paragraphs apply.”

c. C-27.1, a. 938, am.

**110.** Article 938 of the said Code, amended by section 56 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 39 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph :

**“938.** Articles 935 and 936 do not apply to a contract

(1) whose object is the supply of equipment or materials or the providing of services for which a tariff is fixed or approved by the Government of Canada or of Québec or by a minister or body thereof ;

(2) whose object is the supply of equipment or materials and that is entered into with a municipality ;

(3) whose object is the supply of bulk trucking services and that is entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (chapter T-12) ;

(4) whose object is the supply of movable property or services related to cultural or artistic fields, subscriptions or computer software for educational purposes ;

(5) whose object is the supply of media space for the purposes of a publicity campaign or for promotional purposes ;

(6) whose object results from the use of a software package or software product designed to

(a) ensure compatibility with existing systems, software packages or software products ;

(b) ensure the protection of exclusive rights such as copyrights, patents or exclusive licences ;

(c) carry out research and development ;

(d) protect a prototype or original concept.”

c. C-27.1, a. 938.0.1,  
am.

**111.** Article 938.0.1 of the said Code, enacted by section 57 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 40 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence : “The regulation must also provide for the cases where subarticle 7 of the first paragraph of article 935 or subsection 7 of section 573 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) applies to a contract covered by the regulation.” ;

(2) by inserting “, and provide for the cases where a municipality must, to award a contract, obtain the authorization or approval of the Government or one of its ministers or bodies or comply with any rules they have established governing the awarding of contracts” after “criteria” in the sixth line of the third paragraph.

c. C-27.1, a. 938.0.2,  
replaced.

**112.** Article 938.0.2 of the said Code, enacted by section 57 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 41 of chapter 68 of the statutes of 2001, is replaced by the following article :

**“938.0.2.** A contract for the supply of services that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary, except if the service is necessary for the purposes of a proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or adjudicative functions, if it involves an expenditure of \$100,000 or more or an expenditure of less than that amount where the regulation so provides, must be awarded in accordance with the regulation under article 938.0.1.”

c. C-27.1, aa. 938.3  
and 938.4, added.

**113.** The said Code is amended by inserting the following articles after article 938.2 :

**“938.3.** Where, following a call for tenders, the municipality receives only one conforming tender, the municipality may agree with the tenderer to enter into the contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the municipality.



**“938.4.** A member of the council who knowingly, by his or her vote or otherwise, authorizes or effects the awarding or making of a contract without complying with the rules set out in the preceding articles of this Title or in the regulation made under article 938.0.1 may be held personally liable toward the municipality for any loss or damage it suffers and be declared disqualified, for two years, from office as a member of the council of any municipality, from office as a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or from holding a position as an officer or employee of a municipality or such a body.

The liability provided for in the first paragraph is solidary and applies to every officer or employee of the municipality and to every person who knowingly is a party to the illegal act.

Proceedings in declaration of disqualification shall be taken in conformity with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25); an ordinary action shall be taken to obtain compensation for loss or damage. Such recourses may be exercised by any ratepayer.

Disqualification may also be declared by way of an action for declaration of disqualification under the Act respecting elections and referendums in municipalities.”

c. C-27.1, a. 949, am.

**114.** Article 949 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end :

“For the purposes of the first paragraph, a local municipality whose territory is not included in that of a regional county municipality is considered to be a regional county municipality.”

c. C-27.1, a. 961.1, am.

**115.** Article 961.1 of the said Code is amended by inserting “, except in the case of a municipality having a population of 100,000 or more” after “year” in the fifth line of the fourth paragraph.

c. C-27.1, a. 1104, am.

**116.** Article 1104 of the said Code is amended by inserting “, without the authorization of the Government,” after “cannot” in the first line of the first paragraph and after “may” in the first line of the second paragraph.

c. C-27.1, a. 1104.1, added.

**117.** The said Code is amended by inserting the following article after article 1104 :

**“1104.1.** A special notice of the application to obtain the authorization referred to in article 1104 must be served on each owner concerned and such notice must state that after 30 days the application will be submitted to the Government and that any opposition must be forwarded in writing to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal within such time.”

## ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

c. C-35, Div. III.1,  
ss. 23.1-23.10, added.

**118.** The Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35) is amended by inserting the following after section 23 :

**“DIVISION III.1****“MEDIATION BY THE COMMISSION**

Mediator.

**“23.1.** Where the president of the Commission considers it expedient and the subject-matter and circumstances of the case so permit, the president may, with the consent of the parties, refer any dispute in respect of which the Commission may intervene under any legislative provision to a mediator designated by the president from among the members of the Commission.

First mediation  
session.

The president of the Commission may call a first mediation session and the parties are required to attend.

Role of mediator.

**“23.2.** The role of the mediator is to permit the parties to exchange their points of view and to foster agreement between them.

Opinion.

The mediator may also give an opinion on the dispute, if it subsists, and make recommendations.

Rules.

**“23.3.** The mediator, after consultation with the parties, shall define the rules applicable to the mediation and any measures to facilitate its conduct, and shall determine the schedule of meetings.

Information or  
documents.

The parties shall provide the mediator with all the information or documents the mediator requires for the examination of the dispute.

Consultation.

The mediator may convene any person to obtain that person’s point of view.

Mediation period.

**“23.4.** Unless the parties agree otherwise, the mediation process may not continue for more than 30 days after the date on which the mediator is appointed.

Mediation period.

The mediator may terminate the mediation before the expiry of that time or the time agreed upon, if the mediator considers in the circumstances that the mediator’s intervention is not useful or appropriate; in such a case, the mediator shall notify the parties in writing.

Report and agreement.

**“23.5.** The mediator shall transmit the mediation report and a copy of the agreement signed by the parties, if any, to the president.

Suspension.

**“23.6.** Any time period prescribed for the submission of an application to the Commission is, where applicable, suspended during the mediation. The time period begins to run anew as soon as the mediation ends.

- Evidence.                   “**23.7.** Unless the parties to the mediation consent thereto, nothing that is said or written in the course of a mediation session may be admitted as evidence before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Disclosure.               “**23.8.** A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of the mediator’s functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Access to documents.     Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), no person may have access to a document contained in the mediation record.
- Immunity.               “**23.9.** No proceedings may be brought against the mediator for any act performed or omission made in good faith in the exercise of the mediator’s functions.
- Settlement.              “**23.10.** If no settlement is reached, the member who acted as mediator may not hear any subsequent application relating to the dispute unless the parties consent thereto.”

ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE  
DE MONTRÉAL

- c. C-37.01, s. 47.1,  
added.                   **119.** The Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01) is amended by inserting the following section after section 47:
- List of contracts.       “**47.1.** Where the council delegates to the executive committee the power to enter into contracts, the executive committee shall table, at each regular meeting of the council, a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$25,000 it has entered into since the last meeting at which it tabled such a list.
- List of contracts.       The executive committee shall also table a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 entered into by the executive committee since the beginning of the fiscal year, with the same contracting party if those contracts involve a total expenditure exceeding the applicable amount under the first paragraph. The executive committee shall, after such tabling and until the end of the fiscal year, table at each regular meeting of the council a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 it has entered into with the same contracting party since the last meeting at which it tabled such a list.
- List of contracts.       The executive committee shall also table a list of the contracts referred to in the first and second paragraphs but entered into by an employee to whom the executive committee delegated its power to enter into contracts under section 48.

Content of list.

The list shall indicate, for each contract, the name of the contracting party, the amount of the consideration and the object of the contract.”

c. C-37.01, s. 106, am.

**120.** Section 106 of the said Act, amended by section 204 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 98 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “and are not covered by paragraph 2 of section 112.2” in the second and third lines of the first paragraph ;

(2) by replacing “in paragraph 1 of” in subparagraph *a* of subparagraph 4 of the first paragraph by “in” ;

(3) by replacing “ou” in the French text of the first line of subparagraph *b* of subparagraph 4 of the first paragraph by a comma ;

(4) by inserting “and that is entered into” after “services,” in subparagraph 8 of the third paragraph ;

(5) by adding the following subparagraphs after subparagraph 9 of the third paragraph :

“(10) whose object is the supply of media space for the purposes of a publicity campaign or for promotional purposes ;

“(11) whose object results from the use of a software package or software product designed to

(a) ensure compatibility with existing systems, software packages or software products ;

(b) ensure the protection of exclusive rights such as copyrights, patents or exclusive licences ;

(c) carry out research and development ;

(d) protect a prototype or original concept.”

c. C-37.01, s. 107, am.

**121.** Section 107 of the said Act, amended by section 205 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “to which the second paragraph of section 106 applies” in the second line of the first paragraph by “referred to in the second paragraph of section 106” ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Applicability.

“The first sentence of the fourth paragraph and the sixth, seventh and eighth paragraphs of section 108 apply to the awarding of a contract referred to in the first paragraph of this section.”

c. C-37.01, s. 108, am. **122.** Section 108 of the said Act, amended by section 99 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “to which the first paragraph of section 106 applies” in the second line of the first paragraph by “referred to in the first paragraph of section 106”;

(2) by replacing the fifth paragraph by the following paragraph :

Restriction.

“A call for public tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph may stipulate that only tenders meeting one of the following conditions will be considered :

(1) the tenders are submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community ; or

(2) the goods concerned are produced in a territory comprising Québec and any other province or territory referred to in subparagraph 1.”;

(3) by replacing “section 109” in the first line of the eighth paragraph by “sections 109 and 109.1”.

c. C-37.01, s. 109, am. **123.** Section 109 of the said Act is amended by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 109.1, the”.

c. C-37.01, s. 109.1, added. **124.** The said Act is amended by inserting the following section after section 109 :

Bid weighting and evaluating system.

“**109.1.** Where a contract for professional services is to be awarded, the Community must use a system of bid weighting and evaluating whose establishment and operation are consistent with the following rules :

(1) the system must have a minimum of four evaluation criteria in addition to price ;

(2) the system must provide for the maximum number of points that may be assigned to a tender for each of the criteria other than price ; that number may not be greater than 30 out of a total of 100 points that may be assigned to a tender for all the criteria ;

(3) the Community shall establish a selection committee consisting of at least three members, other than council members, which must

(a) evaluate each tender without knowing the price ;

(b) assign a number of points to the tender for each criterion ;

(c) establish an interim score for each tender by adding the points obtained for all the criteria;

(d) as regards the envelopes containing the proposed price, open only those envelopes from persons whose tender has obtained an interim score of at least 70, and return the other envelopes unopened to the senders, notwithstanding the seventh paragraph of section 108;

(e) establish the final score for each tender that has obtained an interim score of at least 70, by dividing the product obtained by multiplying the interim score increased by 50 by 10,000, by the proposed price.

Requirements and criteria.

The call for tenders or a document to which it refers must mention all the requirements and all the criteria that will be used to evaluate the bids, in particular the minimum interim score of 70, and the bid weighting and evaluating methods based on those criteria. The call for tenders or the document, as the case may be, must specify that the tender is to be submitted in an envelope containing all the documents and an envelope containing the proposed price.

Selected bidder.

The Community shall not award the contract to a person other than

(1) the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest final score, subject to subparagraphs 2 and 3;

(2) where subparagraph 1 applies to more than one person, the person tendering the lowest price, subject to subparagraph 3;

(3) where subparagraph 2 applies to more than one person, the person favoured by a drawing of lots.

Lowest tender.

For the purposes of the second sentence of the eighth paragraph of section 108, the tender of the person determined under the third paragraph shall be considered to be the lowest tender.

Other contracts.

Where a contract not covered by the first paragraph is to be awarded, the Community may choose to use a system whose establishment and operation are consistent with the rules set out in that paragraph. In such a case, the second, third and fourth paragraphs apply.”

c. C-37.01, s. 112.1, am.

**125.** Section 112.1 of the said Act, enacted by section 207 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 100 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence: “The regulation must also provide for the cases where the first sentence of the eighth paragraph of section 108 or subsection 7 of section 573 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) applies to a contract covered by the regulation.”;

(2) by inserting “, and provide for the cases where the Community must, to award a contract, obtain the authorization or approval of the Government or one of its ministers or bodies or comply with any rules they have established governing the awarding of contracts” after “criteria” in the sixth line of the third paragraph;

(3) by replacing “by a municipality” in the second line of the fifth paragraph by “by the Community”.

c. C-37.01, s. 112.2, am.

**126.** Section 112.2 of the said Act, enacted by section 207 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 101 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Professional services contract.

**“112.2.** A contract for the supply of services that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary, except if the service is necessary for the purposes of a proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or adjudicative functions, if it involves an expenditure of \$100,000 or more or an expenditure of less than that amount where the regulation so provides, must be awarded in accordance with the regulation under section 112.1.”

c. C-37.01, s. 113, am.

**127.** Section 113 of the said Act, amended by section 208 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Minister may, on his or her own initiative, exercise that power in respect of a class of contracts.”

c. C-37.01, ss. 118.1 and 118.2, added.

**128.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 118:

Only one conforming tender.

**“118.1.** Where, following a call for tenders, the Community receives only one conforming tender, the Community may agree with the tenderer to enter into the contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the Community.

Liability and disqualification.

**“118.2.** A member of the council who knowingly, by his or her vote or otherwise, authorizes or effects the awarding or making of a contract without complying with the rules set out in sections 106 to 118.1 or in the regulation made under section 112.1 may be held personally liable toward the Community for any loss or damage it suffers and be declared disqualified, for two years, from office as a member of the council of any municipality, from office as a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or from holding a position as an employee of a municipality or such a body.

- Liability. The liability provided for in the first paragraph is solidary and applies to every employee of the Community and to every person who knowingly is a party to the illegal act.
- Disqualification proceedings. Proceedings in declaration of disqualification shall be taken in conformity with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25); an ordinary action shall be taken to obtain compensation for loss or damage. Such recourses may be exercised by any ratepayer.
- Disqualification. Disqualification may also be declared by way of an action for declaration of disqualification under the Act respecting elections and referendums in municipalities.”
- c. C-37.01, s. 180, am. **129.** Section 180 of the said Act is amended
- (1) by replacing “its tax base” in the fourth line of the first paragraph by “the tax base of the municipalities listed in Schedule I, which may also include a shared tax base element without regard to the existence or non-existence of growth. The program must be”;
- (2) by inserting “take out of the aggregate of the contributions required from the municipalities in relation to the sharing and” after “must” in the second line of the second paragraph;
- (3) by adding the following paragraph after the second paragraph:
- Rules. “The program must also include rules to determine how the balance is to be used where the payment to be made under the second paragraph and any apportioning between the municipalities in relation to the sharing leaves unallocated a portion of the aggregate referred to in that paragraph.”
- c. C-37.01, Sched. I, am. **130.** Schedule I to the said Act, replaced by section 77 of chapter 56 of the statutes of 2000, is amended by inserting “Paroisse de Saint-Jean-Baptiste,” after “Paroisse de Saint-Isidore,” in the seventeenth line.
- ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE  
DE QUÉBEC
- c. C-37.02, s. 38.1, added. **131.** The Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02) is amended by inserting the following section after section 38:
- Expenditure exceeding \$25,000. **“38.1.** Where the council delegates to the executive committee the power to enter into contracts, the executive committee shall table, at each regular meeting of the council, a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$25,000 it has entered into since the last meeting at which it tabled such a list.



Expenditure exceeding \$2,000.

The executive committee shall also table a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 entered into by the executive committee since the beginning of the fiscal year, with the same contracting party if those contracts involve a total expenditure exceeding the applicable amount under the first paragraph. The executive committee shall, after such tabling and until the end of the fiscal year, table at each regular meeting of the council a list of all contracts involving an expenditure exceeding \$2,000 it has entered into with the same contracting party since the last meeting at which it tabled such a list.

List of contracts.

The executive committee shall also table a list of the contracts referred to in the first and second paragraphs but entered into by an employee to whom the executive committee delegated its power to enter into contracts under section 39.

Content of list.

The list shall indicate, for each contract, the name of the contracting party, the amount of the consideration and the object of the contract.”

c. C-37.02, s. 41, French text, am.

**132.** Section 41 of the French text of the said Act is amended by striking out “ses” in the first line.

c. C-37.02, s. 42, replaced.

**133.** Section 42 of the said Act is replaced by the following section :

Members of committee.

“**42.** The council designates the members of the committee from among its members and the members of the councils of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community. The council may replace the members at any time.

Chair and vice-chair.

The council designates the chair and vice-chair from among the members of the committee.”

c. C-37.02, s. 99, am.

**134.** Section 99 of the said Act, amended by section 485 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 208 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “and are not covered by paragraph 2 of section 105.2” in the second and third lines of the first paragraph ;

(2) by replacing “in paragraph 1 of” in subparagraph *a* of subparagraph 4 of the first paragraph by “in” ;

(3) by replacing “ou” in the French text of the first line of subparagraph *b* of subparagraph 4 of the first paragraph by a comma ;

(4) by inserting “and that is entered into” after “services,” in the first line of subparagraph 8 of the third paragraph ;

(5) by adding the following subparagraphs after subparagraph 9 of the third paragraph :

“(10) whose object is the supply of media space for the purposes of a publicity campaign or for promotional purposes;

“(11) whose object results from the use of a software package or software product designed to

(a) ensure compatibility with existing systems, software packages or software products;

(b) ensure the protection of exclusive rights such as copyrights, patents or exclusive licences;

(c) carry out research and development;

(d) protect a prototype or original concept.”

c. C-37.02, s. 100, am. **135.** Section 100 of the said Act, amended by section 486 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “to which the second paragraph of section 99 applies” in the second line of the first paragraph by “referred to in the second paragraph of section 99”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Applicability.

“The first sentence of the fourth paragraph and the sixth, seventh and eighth paragraphs of section 101 apply to the awarding of a contract referred to in the first paragraph of this section.”

c. C-37.02, s. 101, am. **136.** Section 101 of the said Act, amended by section 209 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “to which the first paragraph of section 99 applies” in the second line of the first paragraph by “referred to in the first paragraph of section 99”;

(2) by replacing the fifth paragraph by the following paragraph:

Connecting factors.

“A call for public tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph may stipulate that only tenders meeting one of the following conditions will be considered:

(1) the tenders are submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the Community;

or

(2) the goods concerned are produced in a territory comprising Québec and any other province or territory referred to in subparagraph 1.”;

(3) by replacing “section 102” in the first line of the eighth paragraph by “sections 102 and 102.1”.

c. C-37.02, s. 102, am.

**137.** Section 102 of the said Act is amended by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 102.1, the”.

c. C-37.02, s. 102.1, added.

**138.** The said Act is amended by inserting the following section after section 102:

Bid weighting and evaluating system.

**“102.1.** Where a contract for professional services is to be awarded, the Community must use a system of bid weighting and evaluating whose establishment and operation are consistent with the following rules:

(1) the system must have a minimum of four evaluation criteria in addition to price;

(2) the system must provide for the maximum number of points that may be assigned to a tender for each of the criteria other than price; that number may not be greater than 30 out of a total of 100 points that may be assigned to a tender for all the criteria;

(3) the Community shall establish a selection committee consisting of at least three members, other than council members, which must

(a) evaluate each tender without knowing the price;

(b) assign a number of points to the tender for each criterion;

(c) establish an interim score for each tender by adding the points obtained for all the criteria;

(d) as regards the envelopes containing the proposed price, open only those envelopes from persons whose tender has obtained an interim score of at least 70, and return the other envelopes unopened to the senders, notwithstanding the seventh paragraph of section 101;

(e) establish the final score for each tender that has obtained an interim score of at least 70, by dividing the product obtained by multiplying the interim score increased by 50 by 10,000, by the proposed price.

Requirements and criteria.

The call for tenders or a document to which it refers must mention all the requirements and all the criteria that will be used to evaluate the bids, in particular the minimum interim score of 70, and the bid weighting and evaluating methods based on those criteria. The call for tenders or the document, as the case may be, must specify that the tender is to be submitted in an envelope containing all the documents and an envelope containing the proposed price.

Selected bidder.

The Community shall not award the contract to a person other than

(1) the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest final score, subject to subparagraphs 2 and 3 ;

(2) where subparagraph 1 applies to more than one person, the person tendering the lowest price, subject to subparagraph 3 ;

(3) where subparagraph 2 applies to more than one person, the person favoured by a drawing of lots.

Lowest tender.

For the purposes of the second sentence of the eighth paragraph of section 101, the tender of the person determined under the third paragraph shall be considered to be the lowest tender.

Other contracts.

Where a contract not covered by the first paragraph is to be awarded, the Community may choose to use a system whose establishment and operation are consistent with the rules set out in that paragraph. In such a case, the second, third and fourth paragraphs apply.”

c. C-37.02, s. 105.1,  
am.

**139.** Section 105.1 of the said Act, enacted by section 488 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 210 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the last sentence of the second paragraph by the following sentence: “The regulation must also provide for the cases where the first sentence of the eighth paragraph of section 101 or subsection 7 of section 573 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) applies to a contract covered by the regulation.”;

(2) by inserting “, and provide for the cases where the Community must, to award a contract, obtain the authorization or approval of the Government or one of its ministers or bodies or comply with any rules they have established governing the awarding of contracts” after “criteria” in the sixth line of the third paragraph ;

(3) by replacing “by a municipality” in the second line of the fifth paragraph by “by the Community”.

c. C-37.02, s. 105.2,  
am.

**140.** Section 105.2 of the said Act, enacted by section 488 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 211 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Professional services  
contract.

**“105.2.** A contract for the supply of services that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary, except if the service is necessary for the purposes of a proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or

adjudicative functions, if it involves an expenditure of \$100,000 or more or an expenditure of less than that amount where the regulation so provides, must be awarded in accordance with the regulation under section 105.1.”

c. C-37.02, s. 106, am.

**141.** Section 106 of the said Act, amended by section 489 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Minister may, on his or her own initiative, exercise that power in respect of a class of contracts.”

c. C-37.02, ss. 111.1 and 111.2, added.

**142.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 111 :

Only one conforming tender.

**“111.1.** Where, following a call for tenders, the Community receives only one conforming tender, the Community may agree with the tenderer to enter into the contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the Community.

Liability and disqualification.

**“111.2.** A member of the council who knowingly, by his or her vote or otherwise, authorizes or effects the awarding or making of a contract without complying with the rules set out in sections 99 to 111.1 or in the regulation made under section 105.1 may be held personally liable toward the Community for any loss or damage it suffers and be declared disqualified, for two years, from office as a member of the council of any municipality, from office as a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or from holding a position as an employee of a municipality or such a body.

Liability.

The liability provided for in the first paragraph is solidary and applies to every employee of the Community and to every person who knowingly is a party to the illegal act.

Disqualification proceedings.

Proceedings in declaration of disqualification shall be taken in conformity with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25); an ordinary action shall be taken to obtain compensation for loss or damage. Such recourses may be exercised by any ratepayer.

Disqualification.

Disqualification may also be declared by way of an action for declaration of disqualification under the Act respecting elections and referendums in municipalities.”

c. C-37.02, s. 142, am.

**143.** Section 142 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Members of the council of the regional county municipality.

“For that purpose, the persons referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 148.3 of the Act respecting land use planning and development are the members of the council of the Community and the members of the councils of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the Community.”

c. C-37.02, s. 170, am. **144.** Section 170 of the said Act is amended

(1) by replacing “its tax base” in the third line of the first paragraph by “the tax base of the municipalities listed in Schedule A, which may also include a shared tax base element without regard to the existence or non-existence of growth. The program must be”;

(2) by inserting “take out of the aggregate of the contributions required from the municipalities in relation to the sharing and” after “must” in the second line of the second paragraph;

(3) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Rules.

“The program must also include rules to determine how the balance is to be used where the payment to be made under the second paragraph and any apportioning between the municipalities in relation to the sharing leaves unallocated a portion of the aggregate referred to in that paragraph.”

#### JAMES BAY REGION DEVELOPMENT AND MUNICIPAL ORGANIZATION ACT

c. D-8, s. 35, am.

**145.** Section 35 of the James Bay Region Development and Municipal Organization Act (R.S.Q., chapter D-8), amended by section 5 of chapter 61 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Provisions applicable.

“The Act respecting the remuneration of elected municipal officers (chapter T-11.001) applies to the municipality, with the following modifications:

(1) the municipality is deemed to be a supramunicipal body for the application of sections 21 to 23, 30.1, 31 and 32 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers to any of the persons referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 36;

(2) the municipality is deemed to be a regional county municipality for the purposes of section 30.0.3 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers.”

#### ACT RESPECTING DUTIES ON TRANSFERS OF IMMOVABLES

c. D-15.1, s. 17, am.

**146.** Section 17 of the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) is amended by inserting the following paragraph after paragraph *a*:

“(a.1) where the transferor and the transferee are registered charities for the purposes of the Taxation Act (chapter I-3);”.

c. D-15.1, s. 20, am.

**147.** Section 20 of the said Act is amended

(1) by inserting “by a natural person” after “immovable” in the first line of subparagraph *e* of the first paragraph;

(2) by inserting “the same person or, in relation to one another,” after “are” in the third line of subparagraph *e* of the first paragraph;

(3) by inserting “the same person or” after “are” in the third line of subparagraph *e.1* of the first paragraph.

#### ACT RESPECTING ELECTIONS AND REFERENDUMS IN MUNICIPALITIES

c. E-2.2, s. 63, am.

**148.** Section 63 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) is amended by inserting the following paragraph after paragraph 1 :

“(1.1) the officers or employees of a mandatory body of the municipality referred to in paragraph 1 or 2 of section 307;”.

c. E-2.2, s. 66, am.

**149.** Section 66 of the said Act, amended by section 140 of chapter 56 of the statutes of 2000, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Disqualification.

“Every person who, following a judgment that has become *res judicata*, is disqualified under any of sections 568, 569 and 573.3.4 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), articles 938.4, 1082 and 1094 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), section 118.2 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01), section 111.2 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (chapter C-37.02), section 108.2 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23), section 6 of the Municipal Works Act (chapter T-14) and sections 204 and 358 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (chapter V-6.1), is also ineligible.”

c. E-2.2, s. 81.2,  
added.

**150.** The said Act is amended by inserting the following section after section 81.1 :

Mobile polling station.

**81.2.** An identity verification panel shall also be established for any mobile polling station.

Composition of panel.

The identity verification panel is composed of the deputy returning officer, who is the chairman of the panel, and of the poll clerk.

Function of panel members.

The function of the panel members is to verify the identity of electors who have been unable to produce identification pursuant to the third paragraph of section 215. Decisions are made by a unanimous vote.”

- c. E-2.2, s. 86, am. **151.** Section 86 of the said Act is amended by inserting “or a mandatory body of the municipality referred to in paragraph 1 or 2 of section 307” after “municipality” in the second line of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 99, am. **152.** Section 99 of the said Act, amended by section 83 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing “place” in paragraph 2 by “places”;
  - (2) by inserting the following paragraph after paragraph 6 :
 

“(6.1) the names of the returning officer’s assistants who are authorized to receive nomination papers, where applicable;”;
  - (3) by inserting “and, where applicable, the telephone numbers of the offices of the returning officer’s assistants” after “officer” in paragraph 7;
  - (4) by adding the following paragraph at the end :
 

“The returning officer shall transmit to the chief electoral officer a certified copy of the notice of election.”
- Certified copy.
- c. E-2.2, s. 126, am. **153.** Section 126 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the fourth paragraph: “The same applies to the notice referred to in subparagraph 2 of the first paragraph.”
- c. E-2.2, s. 129, am. **154.** Section 129 of the said Act is amended by replacing “whose name is” in the first line by “who is entitled to have his name”.
- c. E-2.2, s. 153, am. **155.** Section 153 of the said Act, amended by section 85 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by inserting “or in the office of the assistant designated by the returning officer for that purpose” after “officer” in the second line of the first paragraph;
  - (2) by striking out “of the returning officer” in the first line of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 161, am. **156.** Section 161 of the said Act is amended
- (1) by replacing “or” in the first line by “and”;
  - (2) by replacing “is authorized” in the second line by “are authorized”.
- c. E-2.2, s. 162.1, am. **157.** Section 162.1 of the said Act, enacted by section 86 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended



(1) by inserting “, through his or her official representative or the official representative referred to in the third paragraph,” after “candidate” in the third line of the first paragraph;

(2) by striking out “, and the name and address of any elector who provided more than \$100 and the amount so provided” in the fourth and fifth lines of the first paragraph;

(3) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“publicity expense”.

“For the purposes of the first paragraph, “publicity expense” means any expense meeting all of the following conditions:

(1) it is made during the period beginning on 1 January of the current year and ending on the day on which the election period within the meaning of section 364 begins or, in the case of a by-election, during the period beginning on the day on which the office concerned becomes vacant and ending on the day on which the election period within the meaning of that section begins;

(2) its object is any publicity relating to the election, whatever the medium used, other than an announcement of the holding of a meeting for the selection of a candidate, provided that the announcement consists only of the date, time and place of the meeting, the name and visual identification of the party and the names of the persons nominated.”;

(4) by replacing “also indicate the publicity expenses” in the third line of the third paragraph by “indicate the publicity expenses within the meaning of the second paragraph”.

c. E-2.2, ss. 180 and 181, replaced.

**158.** Sections 180 and 181 of the said Act are replaced by the following section:

Assistance.

“**180.** An elector who votes in a mobile polling station and declares under oath that he is unable to mark his ballot paper himself may be assisted by the deputy returning officer and the poll clerk.”

c. E-2.2, s. 226, am.

**159.** Section 226 of the said Act is amended by striking out “by reason of an infirmity or because he cannot read,” in the second line of the first paragraph.

c. E-2.2, s. 238, am.

**160.** Section 238 of the said Act is amended

(1) by replacing “the poll” in the second line of the first paragraph by “votes”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Copies.

“The deputy returning officer shall draw up a sufficient number of copies of the statement of votes to provide, in addition to his copy, a copy for the returning officer and for each representative assigned to the polling station.”

c. E-2.2, s. 239,  
repealed.

**161.** Section 239 of the said Act is repealed.

c. E-2.2, s. 241, am.

**162.** Section 241 of the said Act is amended

(1) by striking out “the statement of the poll and” in the first line of the first paragraph;

(2) by replacing “of the poll” in the fifth line of the first paragraph by “of votes”;

(3) by striking out the third paragraph.

c. E-2.2, s. 243, am.

**163.** Section 243 of the said Act is amended by striking out the fourth paragraph.

c. E-2.2, s. 244, am.

**164.** Section 244 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.

c. E-2.2, s. 247, am.

**165.** Section 247 of the said Act is amended

(1) by replacing “the poll” in the second line of the first paragraph by “votes”;

(2) by striking out “if only one copy of the statement of the poll has been drawn up or” in the second line of the second paragraph.

c. E-2.2, s. 248, am.

**166.** Section 248 of the said Act is amended

(1) by replacing “the poll” in the first line of the first paragraph by “votes to be remitted to him”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Statement of votes.

“If it appears impossible to obtain the statement of votes referred to in the first paragraph, the returning officer shall use the statement of votes of the deputy returning officer or of a representative or the statement contained in the ballot box.”

c. E-2.2, s. 249,  
replaced.

**167.** Section 249 of the said Act is replaced by the following section:

Envelope.

**“249.** After consulting the statement of votes, the returning officer shall place it in an envelope and seal the envelope.

Ballot box.

If the statement of votes was taken out of the ballot box, the returning officer shall place the envelope in the ballot box and seal the ballot box.”

- c. E-2.2, s. 250, am. **168.** Section 250 of the said Act is amended by striking out “the statement of the poll and” in the first line of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 251, am. **169.** Section 251 of the said Act is amended by striking out “the statement of the poll,” in the first line.
- c. E-2.2, s. 260, am. **170.** Section 260 of the said Act is amended by inserting “to the chief electoral officer and” after “notice” in the first line of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 267, am. **171.** Section 267 of the said Act is amended by inserting “used in the addition of the votes, where that is the case” after “votes” in the third line of the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 268, am. **172.** Section 268 of the said Act is amended by striking out “statement of the poll and the” in the fourth line of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 272, am. **173.** Section 272 of the said Act is amended by striking out “statement of the poll and” in the second line.
- c. E-2.2, s. 284, am. **174.** Section 284 of the said Act, amended by section 56 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by inserting “and no officer or employee of a mandatory body of the municipality referred to in paragraph 1 or 2 of section 307” after “63” in the second line of the first paragraph;
- (2) by striking out “or officers or employees of a mandatory body of the municipality within the meaning of paragraph 1 or 2 of section 307” in the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 285.5, am. **175.** Section 285.5 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:
- Prohibition. “No election poster or billboard may be placed on the right of way of a public road that is contiguous to a residential immovable.”
- c. E-2.2, s. 285.7, am. **176.** Section 285.7 of the said Act is amended by inserting “or with any support that could cause damage to or leave permanent marks on the pole” after “fasteners” in subparagraph 3 of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 340, am. **177.** Section 340 of the said Act, amended by section 88 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by striking out the third paragraph.
- c. E-2.2, s. 364, am. **178.** Section 364 of the said Act, amended by section 643 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 89 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “as the case may be, on the day following” in the second line of the definition of “**election period**” by “in the case of a by-election, on the day following the day of”.

- c. E-2.2, s. 375, am. **179.** Section 375 of the said Act, amended by section 91 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “treasurer of the municipality” in the first line by “clerk or the secretary-treasurer”.
- c. E-2.2, s. 383, am. **180.** Section 383 of the said Act is amended by inserting “or of a mandatory body of the municipality referred to in paragraph 1 or 2 of section 307” after “municipality” in subparagraph 5 of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 389, am. **181.** Section 389 of the said Act is amended by inserting “or of a mandatory body of the municipality referred to in paragraph 1 or 2 of section 307” after “municipality” in subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 403, am. **182.** Section 403 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Certified copy. “In the case of a party, the application must be accompanied with a copy of the resolution to that effect passed in conformity with the by-laws of the party and certified by two or more officers of the party.”
- c. E-2.2, s. 409, am. **183.** Section 409 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph : “However, if the party’s liabilities exceed the assets, the chief electoral officer shall pay the respective creditors on a *pro rata* basis.”
- c. E-2.2, s. 413, am. **184.** Section 413 of the said Act, amended by section 95 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following sentence after the first sentence of the first paragraph : “In such case, the second paragraph of section 408 applies, except subparagraph 3, with the necessary modifications.”
- c. E-2.2, s. 415, am. **185.** Section 415 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 416, am. **186.** Section 416 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. E-2.2, s. 422, am. **187.** Section 422 of the said Act is amended by replacing “and the closing financial report are” in the fourth line of the third paragraph by “is”.
- c. E-2.2, s. 445, am. **188.** Section 445 of the said Act is amended by inserting “or independent candidate” after “party” in the first line.
- c. E-2.2, s. 453, am. **189.** Section 453 of the said Act is amended by replacing “program of news or commentary” in the first and second lines of paragraph 2 by “public affairs, news or public opinion program”.
- c. E-2.2, s. 463, am. **190.** Section 463 of the said Act is amended by replacing “a radio or television advertisement relating to an election” in the first line of the third

paragraph by “an advertisement relating to an election broadcast on the radio or television or produced using any other medium or information technology”.

- c. E-2.2, s. 466, am. **191.** Section 466 of the said Act is amended by replacing “\$35” in the first line of the second paragraph by “\$100”.
- c. E-2.2, s. 476, am. **192.** Section 476 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Maximum amount. “However, the amount of the reimbursement shall not exceed the total obtained by adding the amount of the debts arising from the election expenses of the candidate and the amount of the personal contribution of the candidate attested by a receipt referred to in the second paragraph of section 484.”
- c. E-2.2, s. 479, am. **193.** Section 479 of the said Act is amended
- (1) by replacing “a statement of revenues and expenditures” in the third line of the first paragraph by “an income statement” ;
- (2) by replacing “normes comptables généralement reconnues” in the French text of the fifth line of the first paragraph by “principes comptables généralement reconnus”.
- c. E-2.2, s. 480, am. **194.** Section 480 of the said Act is amended by replacing “statement of revenues and expenditures” in the first line by “income statement”.
- c. E-2.2, s. 481, am. **195.** Section 481 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Names of electors. “The information described in subparagraph 3 of the first paragraph shall be presented according to the alphabetical order of the names of the electors.”
- c. E-2.2, s. 492, am. **196.** Section 492 of the said Act is amended by inserting “in the form prescribed by a directive of the chief electoral officer” after “treasurer” in the third line of the first paragraph.
- c. E-2.2, s. 502, am. **197.** Section 502 of the said Act is amended
- (1) by replacing “for the office of councillor of the electoral district having the list of electors with the greatest number of electors” in the sixth and seventh lines of the second paragraph by “that obtained the greatest number of votes” ;
- (2) by adding the following paragraph after the third paragraph :
- Applicability. “The first three paragraphs do not apply to a person who resigned from the party if a copy of the person’s letter of resignation was transmitted to the treasurer and the chief electoral officer not less than three months before the expiry of the time fixed for transmission of the report.”

c. E-2.2, s. 512.4.1,  
am.

**198.** Section 512.4.1 of the said Act, enacted by section 101 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“publicity expense”.

“For the purposes of the first paragraph, “publicity expense” means any expense meeting the following conditions:

(1) it is made during the period beginning on 1 January of the current year and ending on the day on which the election period begins or, in the case of a by-election, during the period beginning on the day on which the office concerned becomes vacant and ending on the day on which the election period begins;

(2) its object is any publicity relating to the election, whatever the medium used.”

c. E-2.2, s. 532, am.

**199.** Section 532 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the third paragraph: “The clerk or the secretary-treasurer shall also inform the chief electoral officer, in writing, of the date of the sitting.”

c. E-2.2, s. 556, am.

**200.** Section 556 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Date of reading.

“The clerk or the secretary-treasurer shall inform the chief electoral officer, in writing, of the date of the reading of the certificate.”

c. E-2.2, s. 559, am.

**201.** Section 559 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “The clerk or the secretary-treasurer shall inform the chief electoral officer, in writing, of the date of publication of the notice.”

c. E-2.2, s. 570, am.

**202.** Section 570 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. E-2.2, s. 578, am.

**203.** Section 578 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Date of tabling.

“The clerk or the secretary-treasurer shall inform the chief electoral officer, in writing, of the date of the tabling of the statement.”

c. E-2.2, s. 586, am.

**204.** Section 586 of the said Act is amended by striking out “the statement of the poll or” in the first line of paragraph 9.

c. E-2.2, s. 595, am.

**205.** Section 595 of the said Act is amended

(1) by replacing “with the knowledge that they” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph by “that”;

(2) by replacing “with the knowledge that it is” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “that is”;

(3) by replacing “with the knowledge that” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph by “when”.

c. E-2.2, s. 597, am. **206.** Section 597 of the said Act is amended by replacing “with the knowledge that it is” in the second and third lines by “that is”.

c. E-2.2, s. 609, replaced. **207.** Section 609 of the said Act is replaced by the following section:

Offence. **“609.** The following are guilty of an offence:

(1) every party or independent candidate who fails to transmit to the chief electoral officer, within 60 days after the withdrawal of the party’s or candidate’s authorization, a document that must be transmitted pursuant to section 408;

(2) every party that fails to transmit to the chief electoral officer, within 60 days after it merges with another party, the financial report required under section 419.”

c. E-2.2, s. 616, am. **208.** Section 616 of the said Act is amended by inserting “or independent candidate” after “party” in the first line.

c. E-2.2, s. 624, am. **209.** Section 624 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) every person who broadcasts or causes to be broadcast any advertisement he knows to be related to an election and that is produced using any medium or information technology other than those referred to in subparagraphs 1 to 3, without mention being made at the beginning or at the end of the advertisement of the name and title of the official agent or deputy who caused it to be broadcast and the name of the party or independent candidate in whose behalf he is acting.”

c. E-2.2, s. 632, am. **210.** Section 632 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 1:

“(1.1) offers himself as a candidate under a name that is not his own name, unless it is the name by which he is commonly known and the conditions described in section 155 are met;”.

c. E-2.2, s. 635, am. **211.** Section 635 of the said Act is amended by replacing paragraph 1 by the following paragraph:

“(1) every employer or educational institution contravening any of the provisions of section 213;”.

- c. E-2.2, s. 636, am. **212.** Section 636 of the said Act is amended by striking out “of a municipality” in the second line of paragraph 1.
- c. E-2.2, s. 636.2, added. **213.** The said Act is amended by inserting the following section after section 636.1:
- Offence. **“636.2.** Every person who contravenes a provision of this Act or of a regulation made under this Act is guilty of an offence, even if the contravention does not constitute an offence under any other provision of this chapter.”
- c. E-2.2, s. 639, am. **214.** Section 639 of the said Act is amended
- (1) by replacing “635” in the second line by “634”;
  - (2) by replacing “\$100 nor more than \$1 000” in the first line of paragraph 1 by “\$500 nor more than \$2,000”;
  - (3) by replacing “\$300 nor more than \$3 000” in the third line of paragraph 1 by “\$1,500 nor more than \$6,000”;
  - (4) by replacing “\$200 nor more than \$2 000” in the first and second lines of paragraph 2 by “\$1,000 nor more than \$4,000”;
  - (5) by replacing “\$600 nor more than \$6 000” in the third line of paragraph 2 by “\$3,000 nor more than \$12,000”.
- c. E-2.2, s. 641, am. **215.** Section 641 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Additional fine. “Where a person is convicted of an offence under paragraph 2 of section 610, a judge may, on an application by the prosecutor which is attached to the statement of offence, impose an additional fine of an amount equal to the amount of the illegal contribution for which the person is convicted.”
- c. E-2.2, s. 643.1, added. **216.** The said Act is amended by inserting the following section after section 643:
- Offence and penalty. **“643.1.** Every person who is guilty of an offence described in section 635 is liable,
- (1) for a first offence, to a fine of not less than \$100 nor more than \$1,000 in the case of a natural person or, in the case of a legal person, to a fine of not less than \$300 nor more than \$3,000;
  - (2) for any subsequent conviction, to a fine of not less than \$200 nor more than \$2,000 in the case of a natural person or, in the case of a legal person, to a fine of not less than \$600 nor more than \$6,000.”



c. E-2.2, s. 644.1, added. **217.** The said Act is amended by inserting the following section after section 644:

Offence and penalty. **“644.1.** Every person who is guilty of an offence described in section 636.2 is liable to a fine of not more than \$500.”

c. E-2.2, s. 658.1, added. **218.** The said Act is amended by inserting the following section after section 658:

Documents. **“658.1.** The clerk or the secretary-treasurer shall keep every document referred to in Chapter VI of Title I or in any of Chapters III to VI of Title II that relates to election or referendum proceedings for a period of one year following the end of the proceedings.”

c. E-2.2, s. 886, am. **219.** Section 886 of the said Act is amended by replacing “the preceding calendar year” in the third line of the first paragraph by “their preceding fiscal year”.

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 5.1, am. **220.** Section 5.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), enacted by section 109 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Jurisdiction. **“5.1.** Notwithstanding any provision of a general law or special Act and subject to the third paragraph, a regional county municipality designated as a rural regional county municipality has, from 1 January of the second fiscal year following the fiscal year in which the order making the designation comes into force, jurisdiction in matters of assessment in respect of any local municipality whose territory is included in its own.”;

(2) by replacing “The local municipality” in the first line of the second paragraph by “On the date mentioned in the first paragraph, the regional county municipality shall succeed to the rights and obligations of the local municipality for the purposes of the exercise of jurisdiction in matters of assessment, and the local municipality”.

c. F-2.1, s. 18.2, am. **221.** Section 18.2 of the said Act is amended by replacing “1 January” in the first line of the first paragraph by “15 February”.

c. F-2.1, Chap. V, Div. I, subdiv. 7, s. 41.2, added. **222.** The said Act is amended by inserting the following subdivision after section 41.1:

“§7. — *Division of a unit of assessment*

Division.

“**41.2.** A unit of assessment constituted in accordance with another provision of this division must be divided where the combined application of sections 208, 2 and 61 would operate to cause part of the unit to be entered on the roll in the name of a person other than the person in whose name the remainder of the unit is entered.

Separate units of assessment.

In such a case, that part and the remainder of the unit constitute separate units of assessment.”

c. F-2.1, s. 68, am.

**223.** Section 68 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the fifth paragraph :

Structure used for telecommunications.

“A structure used for wireless telecommunications shall not be entered on the roll where it belongs to the operator of the system referred to in this section and is used exclusively for the operation of the system, including the surveillance or protection of the system. Such rule has no effect with respect to the application of the other provisions of this Act that concern any other structure used for telecommunications.”

c. F-2.1, s. 138.5.1, added.

**224.** The said Act is amended by inserting the following section after section 138.5 :

Contestation.

“**138.5.1.** The owner of an immovable to which a regulation under paragraph 10 of section 262 applies may, where all the acts required under sections 18.1 to 18.5 have been performed, bring before the Tribunal a proceeding to contest the correctness of the value of the immovable entered on the roll at the time of its deposit, without first filing an application for review to that effect.

Proceeding.

The proceeding must be brought within the time applicable for the filing of an application for review relating to the same subject-matter. The motion by which the proceeding is brought must be accompanied by a writing, signed by the owner and the assessor, attesting that all the acts required under sections 18.1 to 18.5 have been performed, failing which the proceeding is deemed not to have been brought. The last paragraph of section 138.5, with the necessary modifications, applies to the proceeding.

Documents.

The documents exchanged pursuant to sections 18.1 to 18.5 and of which the assessor possesses an original or a copy replace, for the purposes of the second paragraph of section 114 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3), the documents relevant to the contestation that are normally filed as part of the process of administrative review.

Prohibition.

No application for review relating to the same subject-matter may be filed after the proceeding has been brought.”

c. F-2.1, s. 148.1, am.

**225.** Section 148.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “the secretary of the Tribunal” in the second line of the first paragraph by “the person authorized under section 148.2.1”;

(2) by replacing “of the secretary” in the first line of the second paragraph by “relating to the tax”.

c. F-2.1, s. 148.2.1,  
added.

**226.** The said Act is amended by inserting the following section after section 148.2:

Taxation.

“**148.2.1.** The taxation of the costs referred to in sections 148.1 and 148.2 shall be effected by the secretary of the Tribunal or by any other person designated by the president of the Tribunal.”

c. F-2.1, s. 172, am.

**227.** Section 172 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. F-2.1, s. 174, am.

**228.** Section 174 of the said Act is amended by replacing “section 34” in the first line of paragraph 12.1 by “a provision of Division I of Chapter V”.

c. F-2.1, s. 205, am.

**229.** Section 205 of the said Act is amended by inserting “or that would become taxable if the fifth paragraph of section 210 did not apply” after “208” in the second line of the fifth paragraph.

c. F-2.1, s. 210, am.

**230.** Section 210 of the said Act, amended by section 120 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after the fourth paragraph:

Exemption.

“If the Government of Québec has granted an exemption in respect of a tax that a foreign government or an international body would otherwise have been required to pay under section 208 as a lessee or occupant of an immovable, the immovable

(1) shall remain not taxable, notwithstanding the second paragraph of section 208, even if it is not referred to in paragraph 1 or 1.1 of section 204; and

(2) shall remain entered in the name of the foreign government or the international body, as if the third paragraph of section 208 continued to apply notwithstanding the exemption, if the Government of Québec must pay an amount to stand in lieu of the tax in respect of which the exemption has been granted.”

c. F-2.1, s. 244.44, am.

**231.** Section 244.44 of the said Act is amended by replacing “under section” in the fifth line of the second paragraph and in the fourth line of the third paragraph by “under the first paragraph of section”.

c. F-2.1, s. 244.45, am.

**232.** Section 244.45 of the said Act is amended

(1) by inserting “and subject to sections 244.45.2 and 244.45.3” after “244.44” in the first line of the first paragraph;

(2) by striking out “, subject to the fifth paragraph in the case of a fiscal year subsequent to the first fiscal year,” in the second and third lines of the first paragraph;

(3) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs:

Ratio.

“The number to be divided is the ratio obtained by dividing the first of the following totals by the second:

(1) the total to be divided is the total of the taxable values of the non-residential, other than industrial, units of assessment, according to the roll referred to in the first paragraph, as that roll stands on the day of its deposit;

(2) the divisor total is the total of the taxable values of the non-residential, other than industrial, units of assessment, according to the property assessment roll immediately preceding the roll referred to in the first paragraph, as that preceding roll stands on the day before the deposit referred to in subparagraph 1.

Ratio.

The divisor is the ratio obtained by dividing the first of the following totals by the second:

(1) the total to be divided is the total of the taxable values of the industrial units of assessment, according to the roll referred to in the first paragraph, as that roll stands on the day of its deposit;

(2) the divisor total is the total of the taxable values of the industrial units of assessment, according to the property assessment roll immediately preceding the roll referred to in the first paragraph, as that preceding roll stands on the day before the deposit referred to in subparagraph 1.”;

(4) by striking out the fifth paragraph;

(5) by replacing “deposits the roll referred to in the second” in the first line of the sixth paragraph by “deposited the roll referred to in the first”;

(6) by replacing “percentages” in the second line of the sixth paragraph, the second line of the seventh paragraph and the second line of subparagraphs 1 and 2 of that paragraph by “ratios”.

c. F-2.1, ss. 244.45.1-244.45.3, added.

**233.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 244.45:

Interpretation:

“**244.45.1.** For the purposes of sections 244.45.2 and 244.45.3,

- “reference date”; (1) “reference date” means 1 September preceding the beginning of the current fiscal year;
- “current fiscal year”; (2) “current fiscal year” means the fiscal year for which the maximum rate specific to the category of industrial immovables is established;
- “alteration”; (3) “alteration” means any alteration made to the property assessment roll in respect of a unit of assessment referred to in section 244.45 to enter on the roll the taxable value that should have been entered,
- (a) in the case of the current roll, at the time the roll was deposited;
- (b) in the case of the preceding roll, no later than on the day before the current roll was deposited;
- “quotient”; (4) “quotient” means the quotient referred to in the first paragraph of section 244.45;
- “current roll”; (5) “current roll” means the property assessment roll that applies for the current fiscal year;
- “preceding roll”. (6) “preceding roll” means the property assessment roll immediately preceding the current roll.
- Quotient. **“244.45.2.** Where an alteration is made before the reference date, the quotient calculated for the current fiscal year is replaced, except where that fiscal year is the first fiscal year for which the current roll applies, in the manner provided for in the second paragraph.
- Calculation. To calculate the new quotient, the rules set out in section 244.45 are again applied, taking into account the increase or decrease in either of the totals of taxable values referred to in the second and third paragraphs of that section that results from the alteration.
- Alterations. If several alterations made before the reference date affect the same total of taxable values, the net increase or decrease resulting from all the alterations shall, under the second paragraph, be taken into account in respect of that total.
- Applicability. The first three paragraphs apply subject to the fifth paragraph of section 244.45.3.
- Alteration. **“244.45.3.** Where an alteration to the current roll cannot be taken into consideration for the purpose of replacing, under section 244.45.2, the quotient calculated for the last fiscal year for which the roll applies, because the alteration is made after the day before the reference date in relation to that fiscal year, its effect is cancelled as provided for in the following paragraphs, for the purpose of calculating the quotient for all or part of the fiscal years for which the property assessment roll immediately following applies, that roll

and the roll that is the subject of the alteration becoming the current roll and the preceding roll, respectively.

## Alteration.

The effect of the alteration is cancelled, for the purpose of calculating the quotient for the current fiscal year, only if the alteration is made before the reference date.

## Rules applicable.

If that condition is satisfied and if the alteration is made before the deposit of the current roll, the rules set out in section 244.45 are applied, adjusting the total of the taxable values referred to in subparagraph 2 of the second or of the third paragraph of that section, according to the nature of the unit of assessment for which the alteration is made. The adjustment consists in increasing or decreasing the total, according to whether the alteration results in a decrease or increase in the taxable values previously entered on the preceding roll, by an amount equal to the amount of the variation arising from the alteration.

## Separate adjustments.

If several separate adjustments are required, under the third paragraph, to be made to the same total of taxable values for the purpose of calculating the quotient for the current fiscal year, an overall adjustment shall be made taking into account the net increase or decrease that results from all the alterations giving rise to those separate adjustments.

## Rules applicable.

If the condition provided for in the second paragraph is satisfied and if the alteration is made after the day before the current roll is deposited, the rules set out in section 244.45 shall be applied, without reference, despite section 244.45.2 where the current fiscal year is not the first fiscal year for which the roll applies, to any variation arising from the alteration in the taxable values previously entered on the preceding roll.”

## c. F-2.1, s. 244.47, am.

**234.** Section 244.47 of the said Act is amended by replacing “under section” in the fifth line of the second paragraph and in the fourth line of the third paragraph by “under the first paragraph of section”.

## c. F-2.1, s. 244.48, am.

**235.** Section 244.48 of the said Act is amended

(1) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs :

## Ratio.

“The number to be divided is the ratio obtained by dividing the first of the following totals by the second :

(1) the total to be divided is the total of the taxable values of the residential units of assessment other than units in which there are six or more dwellings, according to the roll referred to in the first paragraph, as that roll stands on the day of its deposit ;

(2) the divisor total is the total of the taxable values of the residential units of assessment other than units in which there are six or more dwellings, according to the property assessment roll immediately preceding the roll

referred to in the first paragraph, as that preceding roll stands on the day before the deposit referred to in subparagraph 1.

Ratio.

The divisor is the ratio obtained by dividing the first of the following totals by the second:

(1) the total to be divided is the total of the taxable values of the residential units of assessment in which there are six or more dwellings, according to the roll referred to in the first paragraph, as that roll stands on the day of its deposit;

(2) the divisor total is the total of the taxable values of the residential units of assessment in which there are six or more dwellings, according to the property assessment roll immediately preceding the roll referred to in the first paragraph, as that preceding roll stands on the day before the deposit referred to in subparagraph 1.”;

(2) by replacing “deposited the roll referred to in the second” in the first line of the fifth paragraph by “deposited the roll referred to in the first”;

(3) by replacing “percentages” in the second line of the fifth paragraph, the second and third lines of the sixth paragraph and in the second line of subparagraph 1 and the first line of subparagraph 2 of that paragraph by “ratios”.

c. F-2.1, s. 258, am.

**236.** Section 258 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Applicability.

“Sections 254 to 257 also do not apply in respect of an immovable whose lessee or occupant is exempted from such payment under section 210, if an amount must be paid in respect of the immovable under the second paragraph of that section. However, where the amount does not stand in lieu of a tax, compensation or tariff referred to in the last sentence of the first paragraph of section 257, the payment provided for in that sentence must be made.”

c. F-2.1, s. 261.1, am.

**237.** Section 261.1 of the said Act is amended by replacing paragraph 3 by the following paragraph:

“(3) the standardized non-taxable values of the immovables in respect of which a sum in lieu of municipal property taxes must be paid under the second paragraph of section 210;”.

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL INDUSTRIAL IMMOVABLES

c. I-0.1, s. 6, am.

**238.** Section 6 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) is amended

(1) by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Price of alienation.

“However, where at the time of its alienation the immovable constitutes a unit of assessment entered on the property assessment roll of the municipality or part of such a unit whose value is entered on the roll separately, the price of alienation must be equal to or greater than the lesser of the total of the cost and expenses referred to in the second paragraph and the value of the immovable entered on the roll.”;

(2) by inserting “or third” after “second” in the third line of the third paragraph ;

(3) by adding the following paragraph after the fourth paragraph :

Expropriation.

“Where it has acquired an immovable in whole or in part by expropriation, the municipality may, as long as the final expropriation indemnity has not been fixed, apply to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal for authorization to alienate the immovable notwithstanding the application of the second, third, fourth and fifth paragraphs. If the Minister grants authorization, those paragraphs do not apply to the alienation.”

c. I-0.1, s. 6.0.1, am.

**239.** Section 6.0.1 of the said Act is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph :  
“However, the municipality may fix a period of less than three years in the contract.”;

(2) by replacing “mentioned in” in the second line of the second paragraph by “applicable pursuant to”.

#### ACT RESPECTING IMMOBILIÈRE SHQ

c. I-0.3, ss. 3, 23, 24, 33 and 35, am.

**240.** The Act respecting Immobilière SHQ (R.S.Q., chapter I-0.3) is amended by striking out “municipal” in the fourth line of the first paragraph and the third line of the second paragraph of section 3, the second line of the first paragraph of section 23, the second line of section 24, the third line of the first paragraph of section 33 and the fifth line of section 35.

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

c. M-22.1, s. 17.6.1, added.

**241.** The Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (R.S.Q., chapter M-22.1) is amended by inserting the following section after section 17.6 :

Performance indicators.

**“17.6.1.** The Minister may, after consultation with the bodies representing municipalities including the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM), establish performance indicators that relate to the administration of municipal bodies and prescribe the conditions and procedures for the implementation of the indicators in municipal bodies.



- Categories. The Minister may, for that purpose, classify municipal bodies into categories and establish performance indicators or conditions and procedures of implementation that may vary according to the categories of municipal bodies.
- Information to citizens. The Minister may also prescribe the manner in which municipal bodies are to provide citizens with the information determined by the Minister regarding the results measured using the performance indicators.
- Exemption. The Minister may exempt any municipal body from the application of performance indicators for any period the Minister determines.
- “municipal bodies”. For the purposes of this section, “municipal bodies” means the bodies referred to in section 5 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1).”
- c. M-22.1, s. 17.8, am. **242.** Section 17.8 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Report. “Where in the fiscal year for which the report is tabled, the Minister exercised the power granted to the Minister by any of sections 573.3.1 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), article 938.1 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), section 113 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01), section 106 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (chapter C-37.02) and section 103 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23), the report must in particular indicate in respect of which body referred to in those provisions the power was exercised, the object of the contract for which it was exercised and the grounds justifying the exercising of the power.”

#### ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

- c. O-9, s. 121.1, added. **243.** The Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) is amended by inserting the following section after section 121:
- General property tax rate. “**121.1.** Where, under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), the municipality fixes, for a fiscal year prior to the fiscal year in which the first assessment roll drawn up specifically for the municipality comes into force, a general property tax rate specific to the category of industrial immovables or to the category of immovables consisting of six or more dwellings, the coefficient referred to in section 244.44 or 244.47 of that Act, as the case may be, is the coefficient established on the basis of a comparison of the last two property assessment rolls of the applicant municipality having the largest population.”
- c. O-9, s. 125.27, am. **244.** Section 125.27 of the said Act, enacted by section 143 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by replacing “which” in the eleventh line of the first paragraph by “and the conditions that may be prescribed under that section, insofar as they”.

c. O-9, s. 125.28, am. **245.** Section 125.28 of the said Act, enacted by section 143 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended

(1) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Applicability.

“However, the first two paragraphs do not apply if the territory of the new municipality includes only all or part of the territory of municipalities recognized under section 29.1 of the Charter of the French language.”;

(2) by inserting “or a new municipality referred to in the third paragraph” after “section” in the first line of the third paragraph ;

(3) by replacing “city” in the first line of the fourth paragraph by “municipality”.

#### ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

c. R-7, s. 23.3, added. **246.** The Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7) is amended by inserting the following section after section 23.2 :

Superficies.

“**23.3.** With the authorization of the Government and subject to the terms and conditions the Government determines, the board may, within the scope of a contract having a term of not more than 25 years whose object is the retrofitting and maintenance by a third person of the portion of the Olympic Stadium roof able to be supported by the stadium tower, assign to that third person the superficies of that portion of the stadium roof for the duration of the contract.

Ownership.

At the end of the contract, the board shall become, without being required to compensate the superfiary, the owner of that portion of the Olympic Stadium roof, free of any encumbrance.”

#### ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. R-9.3, s. 27.1, am. **247.** Section 27.1 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3), enacted by section 81 of chapter 68 of the statutes of 2001, is amended by replacing “and 52” in the first line by “, 52 and 63.0.2”.

c. R-9.3, s. 63.0.7, am. **248.** Section 63.0.7 of the said Act, enacted by section 84 of chapter 68 of the statutes of 2001, is amended by adding the following paragraph at the end :

Annual indexation.

“The annual indexation provided for in section 30 of any pension credit obtained under this chapter applies only from 1 January 2002.”

c. R-9.3, s. 76.1, am.

**249.** Section 76.1 of the said Act, enacted by section 171 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 88 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by striking out “, in accordance with a government order,” in the second and third lines.

## ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

c. S-8, ss. 56.2 and 56.3, added.

**250.** The Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8) is amended by inserting the following sections after section 56.1 enacted by section 8 of chapter 2 of the statutes of 2002 :

Rules.

“**56.2.** The object, constitution and administration of the fund must be consistent with the following rules :

(1) the fund shall be established for the carrying out of projects consistent with a social housing program implemented under this Act and identified for that purpose by the Société, or for a social housing program having received prior approval from the Société ;

(2) the fund may be made up of the following :

(a) the money paid into the fund annually by the municipality or the regional county municipality, including interest, in the amount and according to the terms and conditions the Société determines ; and

(b) gifts, legacies and other contributions paid into it to further the achievement of the objects of the fund ; and

(3) the municipality or, as the case may be, the regional county municipality, shall pay into the fund annually the basic contribution previously determined by the Société to enable the building of social housing in its territory and, on request, shall provide the Société with any information required as regards the carrying out of such projects.

Applicability.

“**56.3.** The rules set out in paragraphs 1 and 2 of section 56.2 apply to a social housing development fund constituted under the Charter of Ville de Gatineau (chapter C-11.1), the Charter of Ville de Lévis (chapter C-11.2), the Charter of Ville de Longueuil (chapter C-11.3), the Charter of Ville de Montréal (chapter C-11.4), the Charter of Ville de Québec (chapter C-11.5), the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01), the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (chapter C-37.02), or under an order made in accordance with the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9), with the necessary modifications.”

c. S-8, s. 88.1, added.

**251.** The said Act is amended by inserting the following section after section 88 :

Conditions.

“**88.1.** The Government may determine the conditions of any subsidy it grants to the Société to provide for the total or partial payment in principal and interest of any loan or other obligation of the Société.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE  
D'ASSAINISSEMENT DES EAUX

- c. S-18.2.1, s. 5, am. **252.** Section 5 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1) is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Board of directors. **“5.** The affairs of the Société are administered by a board of directors of three members appointed by the Government.”
- c. S-18.2.1, s. 6, replaced. **253.** Section 6 of the said Act is replaced by the following section :
- President. **“6.** The Government shall designate the president of the Société, who is also the managing director, from among the persons it appoints under section 5.”
- c. S-18.2.1, s. 9, am. **254.** Section 9 of the said Act is amended by striking out “chairman of the board of directors or the” in the first line.
- c. S-18.2.1, s. 10, repealed. **255.** Section 10 of the said Act is repealed.
- c. S-18.2.1, s. 13, repealed. **256.** Section 13 of the said Act is repealed.
- c. S-18.2.1, s. 14, replaced. **257.** Section 14 of the said Act is replaced by the following section :
- Quorum. **“14.** Two members of the board of directors, including the president of the Société, are a quorum. If votes are tied, the president has a casting vote.”

ACT RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

- c. T-11.001, s. 2, am. **258.** Section 2 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001) is amended by striking out “municipal” in the fifth line of the second paragraph.
- c. T-11.001, s. 22, am. **259.** Section 22 of the said Act, amended by section 190 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after the second paragraph :
- Expense allowance. **“The expense allowance that relates to the remuneration paid, where applicable, by a new municipality to an elected municipal officer for any position held within the municipality during the period beginning on the first day of the municipal officer’s term in that municipality and ending on the day preceding the day on which the municipality is constituted, is subject to the maximum provided for in the first paragraph that applies during the year in which the new municipality is constituted.”**
- c. T-11.001, s. 30.0.3, am. **260.** Section 30.0.3 of the said Act, amended by section 191 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at

the end of the first paragraph: “The same applies in the case of a local municipality referred to in article 127.1 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), as regards attendance at sittings of such a board.”

**ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING MUNICIPAL INDUSTRIAL IMMOVABLES**

1994, c. 34, s. 14, repealed.

**261.** Section 14 of the Act to amend the Act respecting municipal industrial immovables (1994, chapter 34) is repealed.

**ACT TO REFORM THE MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION OF THE METROPOLITAN REGIONS OF MONTRÉAL, QUÉBEC AND THE OUTAOUAIS**

2000, c. 56, s. 247, am.

**262.** Section 247 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56), amended by section 227 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 112 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “sections 109.6 to 110” in the fifth line of subparagraph 1 of the second paragraph by “sections 59.2 to 59.4 and 109.6 to 110”.

2000, c. 56, s. 248, am.

**263.** Section 248 of the said Act, amended by section 228 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 113 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “sections 109.6 to 110” in the fifth line of the second paragraph by “sections 59.2 to 59.4 and 109.6 to 109.10”;

(2) by inserting “and a period of 15 days shall apply rather than the period of 45 days prescribed in the second paragraph of section 137.11 of that Act” after “by-laws” at the end of the second paragraph.

2000, c. 56, s. 249, am.

**264.** Section 249 of the said Act, amended by section 229 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 114 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Conformity of program or by-law.

“However,

(1) the examination of the conformity of the planning program or of a by-law adopted by the city council with the city’s development plan shall be effected in accordance with sections 59.5 to 59.9 and 137.10 to 137.14 of the Act respecting land use planning and development, with the necessary modifications, rather than with sections 59.2 to 59.4 and 109.6 to 110 of that Act in the case of the planning program or sections 137.2 to 137.8 of that Act in the case of by-laws ;

(2) the examination of the conformity of a by-law adopted by a borough council with the city’s development plan shall be effected in accordance with sections 137.2 to 137.8, with the necessary modifications and in particular the

modifications applicable under the second paragraph of section 74 of the Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3).”

2000, c. 56, s. 250, am.

**265.** Section 250 of the said Act, amended by section 230 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 115 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “sections 109.6 to 110” in the fifth line of the second paragraph by “sections 59.2 to 59.4 and 109.6 to 110”.

#### ACT RESPECTING PUBLIC TRANSIT AUTHORITIES

2001, c. 23, ss. 93-95,  
replaced.

**266.** Sections 93 to 95 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23) are replaced by the following sections :

Restriction.

**“93.** The following contracts may be awarded only in accordance with section 95 if they involve an expenditure of \$100,000 or more :

- (1) insurance contracts ;
- (2) contracts for the performance of work ;
- (3) contracts for the supply of materials or equipment, including contracts for the lease of equipment with an option to purchase ;
- (4) contracts for the providing of services other than professional services
  - (a) referred to in section 101 ;
  - (b) necessary for the purposes of a proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or adjudicative functions.

Restriction.

Contracts referred to in any of the subparagraphs of the first paragraph or in section 101 may be awarded only in accordance with section 94 if they involve an expenditure of at least \$25,000 and of less than \$100,000.

Applicability.

The first two paragraphs do not apply to a contract

- (1) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services for which a tariff is fixed or approved by the Government of Canada or of Québec or by a minister or body thereof ;
- (2) whose object is the supply of materials or equipment or the providing of services and which is entered into with a municipal body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) ;
- (3) whose object is the performance of work to remove, move or reconstruct mains or installations for waterworks, sewers, electricity, gas, steam, telecommunications, oil or other fluids and which is entered into with the owner of the mains or installations, with a municipal body within the meaning

of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information or with a public utility for a price corresponding to the price usually charged by an undertaking generally performing such work ;

(4) whose object is the supply of services by a single supplier or by a supplier that, in the field of communications, electricity or gas is in a monopoly position ;

(5) whose object is the maintenance of specialized equipment which must be carried out by the manufacturer or representative of the manufacturer ;

(6) whose object is the supply of bulk trucking services and that is entered into through the holder of a brokerage permit issued under the Transport Act (R.S.Q., chapter T-12) ;

(7) whose object is the supply of movable property or services related to cultural or artistic fields, subscriptions or computer software for educational purposes ;

(8) whose object is the supply of materials or equipment and which is entered into in circumstances that are exceptionally advantageous for the transit authority such as the bankruptcy or liquidation of the supplier ;

(9) whose object results from the use of a software package or software product designed to

(a) ensure compatibility with existing systems, software packages or software products ;

(b) ensure the protection of exclusive rights such as copyrights, patents or exclusive licences ;

(c) carry out research and development ;

(d) produce a prototype or original concept ;

(10) whose object is the supply of media space for the purposes of a publicity campaign or for promotional purposes.

Applicability.

The second paragraph does not apply

(1) to a professional services contract entered into with the designer of plans and specifications for adaptation, modification or supervision work where the plans and specifications are used and the contract relating to their design was the subject of a call for tenders ;

(2) to a contract covered by the regulation in force made under section 100.

Expenditure of less than \$100,000.

**“94.** Any contract involving an expenditure of less than \$100,000, from among the contracts referred to in the second paragraph of section 93, may be awarded only after a call for tenders, by way of written invitation, to at least two insurers, contractors or suppliers, as the case may be.

Applicability.

The first sentence of the fourth paragraph and the sixth, seventh and eighth paragraphs of section 95 apply to the awarding of a contract referred to in the first paragraph of this section.

Expenditure of \$100,000 or more.

**“95.** Any contract involving an expenditure of \$100,000 or more, from among the contracts referred to in the first paragraph of section 93, may be awarded only after a call for tenders by way of an advertisement published in a newspaper circulated in the transit authority’s area of jurisdiction.

Publication.

In the case of a construction, supply or services contract, the call for public tenders must be published by means of an electronic tendering system accessible both to contractors and suppliers having an establishment in Québec and to contractors and suppliers having an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the transit authority and in a newspaper that is circulated in the transit authority’s area of jurisdiction or, if it is not circulated therein, that is a publication specialized in the field and sold mainly in Québec. In the case of a supply or services contract, the electronic tendering system to be used for the publication of the call for public tenders shall be the system approved by the Government.

Interpretation :

For the purposes of the second paragraph,

“construction contract”;

(1) “construction contract” means a contract regarding the construction, reconstruction, demolition, repair or renovation of a building, structure or other civil engineering work, including site preparation, excavation, drilling, seismic investigation, the supply of products and materials, equipment and machinery if these are included in and incidental to a construction contract, as well as the installation and repair of fixtures of a building, structure or other civil engineering work ;

“supply contract”;

(2) “supply contract” means a contract for the purchase, lease or rental of movable property that may include the cost of installing, operating and maintaining property ;

“services contract”.

(3) “services contract” means a contract for supplying services that may include the supply of parts or materials necessary to the supply.

Time limit.

The time limit for receipt of tenders must not be less than eight days. However, in the case of tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph, the time limit for the receipt of tenders must not be less than 15 days.



- Call for public tenders. A call for public tenders in relation to a contract referred to in the second paragraph may stipulate that only tenders that meet one of the following conditions will be considered :
- (1) they are submitted by contractors or suppliers, in addition to contractors or suppliers having an establishment in Québec, who have an establishment in a province or territory covered by an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to the transit authority ;
  - (2) the goods concerned are produced in the territory comprising Québec and any such province or territory.
- Restrictions. Tenders may not be called for nor may the contracts resulting therefrom be awarded except on a fixed price or unit price basis.
- Requirements. All tenders must be opened publicly in the presence of at least two witnesses, on the date and at the time and place mentioned in the call for tenders. All tenderers may be present at the opening of the tenders. The names of the tenderers and their respective prices must be declared aloud on the opening of the tenders.
- Lowest tender. Subject to sections 96 and 96.1, a transit authority may not, without the prior authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, award the contract to any person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time. However, where it is necessary, to comply with the conditions for a government grant, that the contract be awarded to a person other than the person who submitted the lowest tender within the prescribed time, the transit authority may, without that authorization, award the contract to the person whose tender is the lowest among the tenders submitted within the prescribed time that fulfil the conditions for the grant.”
- 2001, c. 23, s. 96, am. **267.** Section 96 of the said Act is amended by replacing “A” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 96.1, a”.
- 2001, c. 23, s. 96.1, added. **268.** The said Act is amended by inserting the following section after section 96 :
- Bid weighting and evaluating system. **“96.1.** Where a contract for professional services is to be awarded, a transit authority must use a system of bid weighting and evaluating whose establishment and operation are consistent with the following rules :
- (1) the system must have a minimum of four evaluation criteria in addition to price ;
  - (2) the system must provide for the maximum number of points that may be assigned to a tender for each of the criteria other than price ; that number may not be greater than 30 out of a total of 100 points that may be assigned to a tender for all the criteria ;

(3) the transit authority shall establish a selection committee consisting of at least three members, other than members of the board of directors, which must

- (a) evaluate each tender without knowing the price ;
- (b) assign a number of points to the tender for each criterion ;
- (c) establish an interim score for each tender by adding the points obtained for all the criteria ;
- (d) as regards the envelopes containing the proposed price, open only those envelopes from persons whose tender has obtained an interim score of at least 70, and return the other envelopes unopened to the senders, notwithstanding the seventh paragraph of section 95 ;
- (e) establish the final score for each tender that has obtained an interim score of at least 70, by dividing the product obtained by multiplying the interim score increased by 50 by 10,000, by the proposed price.

Requirements and criteria.

The call for tenders or a document to which it refers must mention all the requirements and all the criteria that will be used to evaluate the bids, in particular the minimum interim score of 70, and the bid weighting and evaluating methods based on those criteria. The call for tenders or the document, as the case may be, must specify that the tender is to be submitted in an envelope containing all the documents and an envelope containing the proposed price.

Selected bidder.

The transit authority shall not award the contract to a person other than

- (1) the person whose bid was received within the time fixed and obtained the highest final score, subject to subparagraphs 2 and 3 ;
- (2) where subparagraph 1 applies to more than one person, the person tendering the lowest price, subject to subparagraph 3 ;
- (3) where subparagraph 2 applies to more than one person, the person favoured by a drawing of lots.

Lowest tender.

For the purposes of the second sentence of the eighth paragraph of section 95, the tender of the person determined under the third paragraph shall be considered to be the lowest tender.

Other contracts.

Where a contract not covered by the first paragraph is to be awarded, a transit authority may choose to use a system whose establishment and operation are consistent with the rules set out in that paragraph. In such a case, the second, third and fourth paragraphs apply.”

2001, c. 23, s. 100, am. **269.** Section 100 of the said Act is amended by replacing the second, third and fourth paragraphs by the following paragraphs :

Procedure. “The regulation must determine the procedure for awarding such a contract, requiring it to be awarded after a call for public tenders published in an electronic tendering system approved by the Government, after the use of a register of suppliers or according to any other procedure it specifies, including the choice of the contracting party by agreement. The regulation must also provide for the cases where the first sentence of the eighth paragraph of section 95 or subsection 7 of section 573 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) applies to a contract covered by the regulation.

Regulation. The regulation may prescribe categories of contracts, professional services, awarding procedures, amounts of expenditures or territories for calls for tenders, combine categories and make different rules according to the categories or combinations. It may also provide in which cases, when a system of bid weighting and evaluating is used, it is not necessary for price to be one of the evaluation criteria and provide for the cases where a transit authority must, to award a contract, obtain the authorization or approval of the Government or one of its ministers or bodies, or comply with any rules they have established governing the awarding of contracts.

Register of suppliers. Where the regulation determines that the contract is to be awarded after the use of a register of suppliers, it must designate the body responsible for the establishment of the register and for its management and financing and must set out, in particular, the rules that apply to the registration of suppliers and to their selection as suppliers who may tender.

Rate schedule. The regulation may, in respect of the contracts it specifies, establish a rate schedule fixing the maximum hourly rate that may be paid by a transit authority.”

2001, c. 23, s. 101, replaced. **270.** Section 101 of the said Act is replaced by the following section :

Professional services contract. “**101.** A contract for the supply of services that can, under an Act or a regulation, be provided only by a physician, dentist, nurse, pharmacist, veterinary surgeon, engineer, land surveyor, architect, chartered accountant, advocate or notary, except if the service is necessary for the purposes of a proceeding before a tribunal, a body or a person exercising judicial or adjudicative functions, if it involves an expenditure of \$100,000 or more or an expenditure of less than that amount where the regulation so provides, must be awarded in accordance with the regulation under section 100.

Applicability. The first paragraph does not apply to a professional services contract entered into with the designer of plans and specifications for adaptation, modification or supervision work where the plans and specifications are used and the contract relating to their design was the subject of a call for tenders.”

2001, c. 23, s. 103, am.

**271.** Section 103 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, on his or her own initiative, exercise that power in respect of all the transit authorities or a category of them as regards a contract or a class of contracts.”

2001, c. 23, ss. 108.1 and 108.2, added.

**272.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 108:

Only one conforming tender.

“**108.1.** Where, following a call for tenders, a transit authority receives only one conforming tender, the transit authority may agree with the tenderer to enter into the contract for a price less than the tendered price without, however, changing the other obligations, if there is a substantial difference between the tendered price and the price indicated in the estimate established by the transit authority.

Liability and disqualification.

“**108.2.** A member of the board of directors who knowingly, by his or her vote or otherwise, authorizes or effects the awarding or making of a contract without complying with the rules set out in sections 93 to 108.1 or in the regulation made under section 100 may be held personally liable toward the transit authority for any loss or damage it suffers and be declared disqualified, for two years, from office as a member of the council of any municipality, from office as a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) or from holding a position as an employee of a municipality or such a body.

Liability.

The liability provided for in the first paragraph is solidary and applies to every employee of the transit authority and to every person who knowingly is a party to the illegal act.

Disqualification proceedings.

Proceedings in declaration of disqualification shall be taken in conformity with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25); an ordinary action shall be taken to obtain compensation for loss or damage. Such recourses may be exercised by any ratepayer.

Disqualification.

Disqualification may also be declared by way of an action for declaration of disqualification under the Act respecting elections and referendums in municipalities.”

2001, c. 23, s. 251, replaced.

**273.** Section 251 of the said Act is replaced by the following section:

New transit authority.

“**251.** The new transit authority shall be bound by the certification and the collective agreement as if it were named therein and shall become *ipso facto* a party to any proceeding relating thereto, in the place and stead of the dissolved former public transit authority or former intermunicipal transit authority on the date of coming into force of this Act.”

ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS  
CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

2001, c. 68, s. 229,  
replaced.

**274.** Section 229 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 68) is replaced by the following sections :

Constitution before  
20 December 2001.

**“229.** Every commission constituted before 20 December 2001 under subparagraph 8 of the first paragraph of section 464 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or article 704 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), as those provisions read before that date, must be in conformity with section 147 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) as of 1 January 2003.

Time limit.

If the pension plan administered by such a commission concerns, in whole or in part, officers or employees governed by a collective agreement, an arbitration award in lieu thereof or an order or decree imposing a collective agreement that is in force on 14 June 2002, the time limit for the conformity required under the first paragraph is replaced by the earlier of the following dates :

(1) the date, as the case may be, of the signing of a new collective agreement, the rendering of the arbitration award in lieu thereof, the extension or renewal of the order or decree or the coming into force of an order or decree replacing the order or decree ; and

(2) 1 January 2005.

Designations.

**“229.1.** In the case of a pension plan administered by a commission referred to in section 229, notwithstanding any provision of the plan or a collective agreement, an arbitration award or an order or decree governing officers and employees that the plan concerns, and until the commission is in conformity with section 147 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) or until the date determined pursuant to section 229, whichever occurs first,

(1) the groups referred to in section 166 of the Supplemental Pension Plans Act may proceed with the designations that may be made at the meeting held pursuant to that section ; and

(2) the municipality that is party to the plan may

(a) designate a person of its choice to replace or fill the vacant seat of any member of the commission who is not designated by officers and employees that the plan concerns, by members of the plan or by an association representing them ; or

(b) designate, for each member provided for in section 147 of the Supplemental Pension Plans Act who, by reason of the member’s designation

under paragraph 1, becomes one of the members whose seats are provided for by the provisions of the pension plan that relate to the composition of the commission, a person of its choice who shall also be a member of the commission.

Pension committee.

**“229.2.** A commission referred to in the first paragraph of section 229 that continues to administer a pension plan even though the commission is not in conformity with section 147 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) is considered, until the date determined pursuant to section 229, to be a pension committee within the meaning of that Act.”

2001, c. 68, s. 272,  
repealed.

**275.** Section 272 of the said Act is repealed.

#### OTHER AMENDING PROVISIONS

O.C. 841-2001, s. 68,  
am.

**276.** Section 68 of Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001, respecting Ville de Saguenay, is amended

(1) by replacing “on a” in the fourth line of the second paragraph by “on the council of a”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.”;

(3) by replacing “Il” in the French text of the first line of the fourth paragraph by “Le conseil d’arrondissement”.

O.C. 841-2001, s. 81,  
am.

**277.** Section 81 of the said Order in Council is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

“Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city’s credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted.”

O.C. 850-2001, s. 63,  
am.

**278.** Section 63 of Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001, respecting Ville de Sherbrooke, is amended

(1) by replacing “on a” in the fourth line of the second paragraph by “on the council of a”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

“The borough council may, by by-law, delegate any power related to the exercise of its jurisdiction in matters of personnel management to any officer or employee assigned by the city to the borough. The by-law shall indicate the conditions to which the delegation is subject. The officer or employee to which such a delegation has been made shall report to the borough council on any decision made in relation to the delegated power at the first regular meeting after the expiry of five days following the decision.”;

(3) by replacing “II” in the French text of the first line of the fourth paragraph by “Le conseil d’arrondissement”.

O.C. 850-2001, s. 75,  
am.

**279.** Section 75 of the said Order in Council is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

“Every by-law by which the borough council delegates the power to authorize expenditures to an officer or employee assigned by the city to the borough must be authorized by the city council where the authorization of expenditures that may be granted under the delegation entails commitment of the city’s credit for a period extending beyond the fiscal year in which the authorization is granted.”

O.C. 1308-2001,  
Scheds. A and B,  
English text, am.

**280.** The English text of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, respecting Ville de Montréal, is amended by striking out Schedules A and B.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Coming into force of  
by-law.

**281.** Notwithstanding section 53.9 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), by-law 01-01 of Municipalité régionale de comté de Thérèse-De Blainville, adopted by the council of the regional county municipality on 19 September 2001 by resolution 01-124, comes into force on 14 June 2002.

Parties to agreement.

**282.** Any municipal body or school board may be party to an agreement having as its object the implementation, operation or use of a broadband telecommunications network linking various buildings, among those referred to in the second paragraph, including the connection of all or part of the buildings to a communications backbone functioning as a backbone network. Persons other than a municipal body or school board, in particular the operator of a telecommunications enterprise, may be parties to the agreement.

Network.

The network must serve buildings owned or occupied by municipal bodies, school boards, other public bodies or institutions accredited for purposes of grants under the Act respecting private education (R.S.Q., chapter E-9.1). However, except where a school board is the network operator, the network may also serve other buildings.

- Sharing of ownership or right of use.      A municipal body or a school board may, with any other party to the agreement and pursuant to the agreement, share ownership or an exclusive right of use in respect of all or part of the network infrastructures for a period of at least 20 years.
- Mandate.      The parties to the agreement may give a mandate to one of the parties to make a contract for the purpose of the carrying out of the agreement.
- Rules.      The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister of Education may jointly prescribe rules relating to the choice, by a municipal body or school board, of any person, other than a public body or institution referred to in the second paragraph, who or which is to become a party to the agreement. The ministers may also jointly prescribe rules relating to the choice of the contracting party, other than such a body or institution or a party to the agreement chosen according to the rules established pursuant to the above power, in the case of a contract provided for in the fourth paragraph or any other contract entered into by a municipal body or school board for the execution of work preliminary to the negotiation or making of the agreement. A rule may consist in allowing the choice of a person to be made by mutual agreement. The rules may vary according to the categories of cases the ministers define. The Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) does not apply in their respect. No agreement or contract referred to in this paragraph may be made before the rules provided for in this paragraph are in force or, thereafter, otherwise than in accordance with those rules, subject to the sixth paragraph.
- Exemption.      The ministers may jointly, on application and on the conditions they fix, grant an exemption from the application of a rule provided for in the fifth paragraph. They may, on their own initiative, grant a general exemption for any category of cases they define. If, in the case concerned, the rule for which the exemption is granted applies only to a municipal body or to a school board, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal or the Minister of Education, as the case may be, may exercise alone the power provided for in this paragraph.
- Prohibition.      The ministers may not exercise the powers provided for in the fifth and sixth paragraphs in a manner inconsistent with an intergovernmental agreement on the opening of public procurement applicable to any municipal body or school board that is a party to the agreement or, directly or through a mandatary, to the contract.
- Benefit.      Any benefit derived by an industrial or commercial establishment by reason of the application of the agreement or a contract made under the agreement does not constitute aid prohibited by the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).
- “municipal body”.      For the purposes of this section, “municipal body” means a municipality, a metropolitan community or the Kativik Regional Government.



- New agreement. The power to enter into a new agreement under this section ceases on 1 April 2004.
- Validity. Every agreement or contract entered into before 14 June 2002 that conforms to the rules set out in this section is valid ; for the purposes thereof, the powers provided for in the fifth and sixth paragraphs may be exercised retroactively. An agreement or contract entered into before that date that conforms to the rules set out in this section, except the rules made by the ministers under the fifth paragraph, is nonetheless valid if the choice of the party to the agreement or contract was made in accordance with the rules that applied at that time under the provisions governing the municipal body or school board as regards the choice of a party.
- Validity. The agreement relating to the matter provided for in this section that was entered into before 14 June 2002 and to which Municipalité régionale de comté des Laurentides, the Commission scolaire des Laurentides, the Centre local de développement des Laurentides and Bell Canada are parties, is valid.
- Reimbursement of election expenses. **283.** Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall reimburse the candidates for the office of member of the council of Municipalité de Sainte-Agathe-Nord, in the general election held on 5 November 2000, for their election expenses in connection with that election.
- “election expenses”. For the purposes of the first paragraph, “election expenses” means the expenses referred to in sections 450 to 454 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), with the necessary modifications.
- Rules. The city shall establish the rules that apply to the vouchers required from candidates claiming a reimbursement under the first paragraph.
- Jurisdiction. **284.** Ville de Sainte-Agathe-des-Monts is subject to the jurisdiction of Municipalité régionale de comté des Laurentides in matters of assessment. The latter shall succeed to the rights and obligations of the former for the purposes of the exercise of that jurisdiction.
- Assessment. Any officer or employee of the city who is assigned to the assessment service or all of whose working time is devoted exclusively to matters of assessment and whose services are no longer required because the city has lost its jurisdiction with respect to that matter shall become, without reduction in salary, an officer or employee of the regional county municipality and shall retain seniority and employee benefits. No such officer or employee may be dismissed solely as a result of the city’s loss of jurisdiction in matters of assessment and, where applicable, the sixth paragraph of section 5.2 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) applies, with the necessary modifications.
- Jurisdiction. **285.** Ville de Rimouski is, as of 1 January 2002, subject to the jurisdiction of Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette in matters of assessment.

- Rights and obligations. On that date, the regional county municipality succeeded to the rights and obligations of the town for the purposes of the exercise of jurisdiction in matters of assessment.
- Validity. The acts performed by any person by reason of the fact that the town exercised that jurisdiction after 31 December 2001 and before 14 June 2002, are valid.
- Rent increase. **286.** Where a unit of assessment belonging to a group of non-residential immovables referred to in section 244.31 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) is the subject of a lease that has been effective since a date prior to 17 June 1994 and that does not allow the owner to increase the rent stipulated to take into account new taxes for which the owner becomes the debtor, or to have the lessee otherwise assume payment of such a tax, the owner may nonetheless, in accordance with the rules set out in this section, increase the rent stipulated to take into account all or part of the amount payable by the owner by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector.
- Rent. The rent that may be so increased is the rent payable for the period, subsequent to 30 June 2002, in which the lease is effective and that includes all or part of a fiscal year for which the amount referred to in the first paragraph is payable.
- Restriction. However, the rent stipulated in a lease entered into for part of the unit of assessment that does not constitute premises within the meaning of the last two paragraphs of section 244.34 of the Act respecting municipal taxation, cannot be so increased.
- Rent increase. Where the lease is entered into for such premises among other premises within the unit of assessment, the increase in rent shall take into account only the proportion of the amount referred to in the first paragraph that corresponds to the proportion that the premises under lease are of the total of the taxable values of all the premises.
- Non-residential sector. Subject to the sixth and seventh paragraphs, the amount payable for a fiscal year by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector is,
- (1) where under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, the local municipality having jurisdiction fixes a general property tax rate specific to the category of non-residential immovables, the difference obtained by subtracting the amount of the tax that would be payable if only the basic rate provided for in section 244.38 of that Act were applied from the amount of the tax payable in respect of the unit of assessment for the fiscal year ; or
  - (2) where the local municipality having jurisdiction imposes the tax on non-residential immovables, the amount of the tax payable in respect of the unit of assessment for the fiscal year.

- Non-residential sector. For a fiscal year, other than the fiscal year 2002, before the end of which the lease ceases to be effective, the amount payable by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector is the product obtained by multiplying the amount determined under the fifth paragraph by the quotient resulting from the division of the number of whole days in the fiscal year that have elapsed at the time at which the lease ceases to be effective, by 365 or by 366 in the case of a leap year.
- Non-residential sector. For the fiscal year 2002, the amount payable by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector is, according to whether the lease is effective or not throughout the second half-year,
- (1) one-half of the amount determined under the fifth paragraph ; or
  - (2) the product obtained by multiplying one-half of the amount determined under the fifth paragraph by the quotient resulting from the division of the number of whole days within the second half-year that have elapsed at the time the lease ceases to be effective by 184.
- Provisions applicable. Section 491, section 244.64 and subparagraph 2 of the second paragraph of section 244.32 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, for the purpose of interpreting, respectively, the words “owner”, “tax” and “taxable value” used in this section.
- Calculation. **287.** Where a local municipality, for the same fiscal year, imposes the surtax or tax on non-residential immovables and fixes, under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), a general property tax rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings, the amount of the latter tax is calculated as follows :
- (1) section 244.53 of that Act is applied as if a rate specific to the category of non-residential immovables had been fixed, which rate is deemed to be equal to the sum obtained by adding the basic rate provided for in section 244.38 of that Act and the rate of the surtax or tax on non-residential immovables ; and
  - (2) the amount of the surtax or tax on non-residential immovables is subtracted from the result of the operation described in subparagraph 1.
- Restriction. If the condition mentioned in the first paragraph is satisfied only in part of the territory of the municipality, the rule set out in that paragraph applies only in that part.
- Validity. Every element included in the advance application of the rule set out in the first paragraph is valid in any budget adopted for the fiscal year 2002, in any resolution or by-law relating to the imposition of taxes for that fiscal year and in any tax account or other document arising from such a budget, resolution or by-law.

By-laws, resolutions and acts.

**288.** Subject to the agreements entered into pursuant to section 250 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 68), all by-laws, resolutions or other acts adopted by Municipalité régionale de comté de Lajemmerais and by Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu remain in force in respect of each of the sectors of Ville de Longueuil corresponding to the territory of the former Ville de Boucherville and the former Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, respectively, until the date on which it is provided that their effects cease, until their objects are attained or until they are replaced or repealed.

Presumption.

They are deemed to be by-laws, resolutions or acts of Ville de Longueuil.

Effects.

Every act performed by a regional county municipality referred to in the first paragraph retains its effects, in respect of each of the sectors of Ville de Longueuil to which that paragraph applies, to the extent that the act remains expedient.

Compensation.

**289.** Any person who held office as a member of the provisional council of Ville de Mont-Joli and whose term of office was not renewed at the first general election the polling for which took place in that town on 2 December 2001 shall receive, from the latter, compensation equivalent to the remuneration the person would have been entitled to receive up to the date on which the polling for the next regular election would have taken place in the former municipality on the council of which the person held office had the amalgamation of the territories of the former Ville de Mont-Joli and the former Municipalité de Saint-Jean-Baptiste not taken place.

Compensation.

The compensation provided for in the first paragraph shall cease to be paid to a person in respect of any period during which, beginning on 2 December 2001, the person holds office as a member of the council of a municipality in Québec.

Presumption.

For the purposes of sections 30.1 and 31 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., chapter T-11.001), any person eligible for compensation under the first paragraph is deemed to cease to be a member of the council of the former municipality only at the end of the period covered by the compensation.

Admissibility.

**290.** Applications made under section 28 of the Regulation respecting retrospective adjustment of the assessment adopted by the Commission de la santé et de la sécurité du travail by resolution A-85-98 dated 17 September 1998 (1998, G.O. 2, 4156) by the cities of Montréal, Saguenay, Gatineau and Longueuil and by the Société de transport de la Ville de Québec, exercising the rights of the Communauté urbaine de Montréal and Ville de Saint-Léonard, the cities of Chicoutimi, Gatineau and Longueuil and the Société de transport de la Communauté urbaine de Québec, respectively, to which they succeeded, are not admissible, and Division II of Chapter V of the regulation does not apply.

- Development plan. **291.** Where the development plan in force in the territory of a local municipality does not yet take into account the governmental guidelines that are related to the objectives referred to in subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) and that are complementary to the Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities (1996, chapter 26), the local municipality may not avail itself of the power provided for in subparagraph 4.1 of the second paragraph of section 113 of the Act respecting land use planning and development enacted by section 21, in respect of an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1), before the coming into force of an interim control by-law containing a provision applicable in respect of that zone and adopted under that subparagraph by virtue of the reference provided in the second paragraph of section 64 of the Act respecting land use planning and development.
- Development plan. Where the development plan does not yet take into account those guidelines, the municipality may not avail itself, in respect of that agricultural zone, of any of the powers provided for in Divisions X and XI of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development enacted by section 26.
- Effect. **292.** Sections 87, 109, 124, 138 and 268 have effect from 1 November 2002.
- Awarding process. Every awarding process in relation to a contract for professional services that has not been completed on the date mentioned in the first paragraph shall be continued under the provisions applicable before the effective date of the provisions mentioned in that paragraph.
- First regulatory amendment. **293.** The first regulatory amendment made under section 573.3.0.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), article 938.0.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1), section 112.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01) and section 105.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02), as amended respectively by sections 89, 111, 125 and 139, is not subject to the provisions of Division III of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).
- First regulation. The first regulation made under section 100 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23), as amended by section 269, is not subject to the provisions of Division III of the Regulations Act.
- First regulation. Until the coming into force of the regulation referred to in the second paragraph, the first regulation made under section 573.3.0.1 of the Cities and Towns Act respecting the awarding of contracts for certain professional services applies for the awarding of such contracts by a public transit authority, which is deemed to be a municipal body for the purposes of that regulation.

- Effect. **294.** Sections 130 and 262 to 265 have effect from 1 January 2002.
- Effect. **295.** Sections 132, 133 and 143 have effect from 24 January 2002.
- Effect. **296.** Sections 146 and 147 have effect in respect of any transfer under the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) made after 20 December 2001.
- Disqualification. **297.** Notwithstanding section 300 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), any person who, on 13 June 2002, was a member of the council of a local municipality or a borough and was an employee or officer of a mandatory body of the municipality is not disqualified for the duration of his or her current term of office.
- Publicity expenses. **298.** The periods referred to in the second paragraph of sections 162.1 and 512.4.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), enacted respectively by sections 157 and 198, exclude any day prior to 14 June 2002 for the purposes of any publicity expense other than a publicity expense that was already covered by the replaced paragraphs.
- Report. **299.** The report to be made by the chief electoral officer and the Commission de la représentation not later than 30 September 2002 pursuant to section 886 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), as amended by section 219, shall cover the period between 1 January 2001 and 31 March 2002.
- Acts performed by assessor. **300.** The acts performed by the assessor of a local municipality in respect of a roll for which a regional county municipality designated as a rural regional county municipality had jurisdiction under section 5.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1) as it read before being amended by section 220, may not be declared invalid on the ground that the local municipality did not have jurisdiction in matters of assessment.
- Jurisdiction. Notwithstanding section 5.1 of the Act respecting municipal taxation as amended by section 220, the assessor of a regional county municipality designated as a rural regional county municipality who, before 14 June 2002, performed acts in respect of a roll referred to in the first paragraph retains jurisdiction to perform the acts provided for by the Act respecting municipal taxation in respect of that roll. In such a case, notwithstanding that section 5.1, the regional county municipality has jurisdiction in matters of assessment in respect of that local municipality.
- Effect. **301.** Sections 223 and 231 to 235 have effect for the purposes of any fiscal year from the fiscal year 2003.
- Effect. **302.** Section 244 has effect from 20 December 2000.
- Effect. **303.** Sections 247, 249 and 259 have effect from 21 June 2001.

- Effect. Section 248 has effect from 20 December 2001.
- Contracting party. **304.** Notwithstanding subparagraph 1 of the fourth paragraph of section 93 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23) enacted by section 266 and notwithstanding the second paragraph of section 101 of that Act enacted by section 270, the contracting party may be chosen by agreement in the case of a professional services contract entered into with the designer of preliminary or final plans and specifications or other documents of the same nature prepared before 14 June 2002 for additional or supervision work in relation to those plans and specifications or other documents, even if the contract relating to their design was not the subject of a call for tenders.
- Contract awarding process. **305.** Every contract awarding process in progress on 14 June 2002 under a provision replaced by section 266 is continued in accordance with that provision, despite the provision having been replaced.
- Effect. **306.** Section 273 has effect from 31 December 2001.
- Effect. **307.** Section 274 has effect from 20 December 2001.
- Coming into force. **308.** This Act comes into force on 14 June 2002.





2002, chapter 38

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS AND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 108**

Introduced by Mr Roger Bertrand, Minister for Health, Social Services, Youth Protection and Prevention

Introduced 28 May 2002

Passage in principle 7 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1)

Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1)

Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2)

Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1)

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)

Public Health Act (2001, chapter 60)

### **Regulation amended:**

Organization and Management of Institutions Regulation (R.R.Q., 1981, chapter S-5, r.3.01)





## Chapter 38

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS AND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 14 June 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-5, s. 1, am.      **1.** Section 1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is amended by adding “, and in which public health activities are carried out in accordance with the provisions of the Public Health Act (2001, chapter 60)” at the end of subparagraph *g* of the first paragraph.
- c. S-5, s. 54, am.      **2.** Section 54 of the said Act is amended by replacing subparagraph *e* of the first paragraph by the following subparagraph :
- “*e*) at the option of the Regional Authority, the public health director, a director of professional services of a hospital centre under the authority of the regional council, or both.”
- c. S-5, ss. 63.3-63.18, added.      **3.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 63.2 :
- Duties.      **“63.3.** The regional council shall
- (1) establish a public health department ;
- (2) ensure the security and confidentiality of the personal or confidential information obtained by the public health department in the exercise of its functions ;
- (3) entrust the management of the regional public health action plan provided for in section 63.16 to the public health director appointed under section 63.4 ;
- (4) organize services and allocate available resources for the purposes of the regional public health action plan.
- Public health director.      **“63.4.** Following an agreement with the Minister, the regional council shall appoint a public health director.
- Selection process.      The Minister may require that a person representing the Minister participate in the process of selection of the public health director.

- Public health director. The public health director must be a physician trained in community health care and shall be appointed for a term of not more than four years.
- Expiry of term. The public health director may remain in office at the expiry of his term until he is replaced or reappointed by the regional council, if there has been an agreement to that effect between the Minister and the regional council.
- Temporary replacement. **“63.5.** If the office of public health director becomes vacant or if the public health director is unable to act or is absent for an extended period of time, the regional council must appoint a person to temporarily replace the director, on the conditions determined by the council and following an agreement with the Minister, within 30 days of the vacancy, inability to act or absence or within any other time limit agreed upon by the regional council and the Minister.
- Vacancy. **“63.6.** If the office of public health director becomes vacant, the regional council shall immediately set in motion the process of selection of a new director.
- Misconduct. **“63.7.** The regional council may, if the public health director is guilty of grave misconduct or tolerates a situation which could pose a threat to the health of the population, withdraw the functions and powers vested in the public health director, with the consent of the Minister.
- Temporary replacement. The regional council must, in that case, appoint a person to temporarily replace the director in accordance with the provisions of section 63.5.
- Powers. **“63.8.** If the Minister ascertains that the public health director is guilty of grave misconduct or tolerates a situation which could pose a threat to the health of the population, the Minister may request the regional council to exercise the powers conferred on it by section 63.7.
- Temporary replacement. If the regional council fails to act within the time specified, the Minister may withdraw the functions and powers vested in the director. In that case, a person shall be appointed to temporarily replace the director in accordance with the provisions of section 63.5.
- Absence of public health director. **“63.9.** In every situation where no person is appointed to assume the functions and exercise the powers of public health director in the territory, whether for a fixed term or an interim period and for whatever reason, the national public health director or the person designated by the latter to represent him shall assume the functions and exercise the powers of public health director in the territory.
- Functions and powers. **“63.10.** The public health director shall assume all the functions and exercise all the powers entrusted to a public health director by the Acts and regulations of Québec.

- Functions. The public health director shall, in particular, assume the functions provided for in section 373 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), within the regional council and with respect to the population of the territory.
- Mandate. “**63.11.** The public health director shall carry out any other mandate entrusted to the director by the regional council within the scope of his responsibilities.
- Emergency or threat to people’s health. “**63.12.** The public health director must, without delay, inform the regional council and the national public health director of any emergency or of any situation posing a threat to the health of the population.
- Report. “**63.13.** The national public health director may request the public health director to report on the decisions or advice made or given in the exercise of the national public health director’s functions.
- Functions. “**63.14.** With respect to the Public Health Act (2001, chapter 60), the regional council shall assume all the functions entrusted under that Act to a regional board or an institution operating a local community service centre, subject to the provisions of sections 63.15 to 63.18.
- Provisions not applicable. “**63.15.** Sections 11 and 12, the second paragraph of section 13 and sections 14, 15 and 17 of the Public Health Act do not apply in the territory of the regional council. They are replaced by sections 63.16 to 63.18 of this Act.
- Action plans. “**63.16.** The regional council must develop, implement, evaluate and regularly update a regional public health action plan and one or more local action plans.
- Action plans. The action plans must be consistent with the prescriptions of the national public health program and must take into account the specific characteristics of the population living in the territory.
- Consultation. Before implementing the plans, the regional council must consult the population living in the territory and the various resources concerned by the plans, using the means it considers the most appropriate.
- Regional action plan. “**63.17.** The regional action plan of the regional council must include a plan providing for the mobilization of the resources of the health and social services institutions in the territory whenever such resources are needed by the public health director to conduct an epidemiological investigation or to take the measures considered necessary to protect the health of the population if it is threatened.
- Action plans. “**63.18.** The regional council must submit the regional public health action plan and the local action plan or plans to the Minister, together with the proposed allocation of the budget available for such purpose in the territory, before implementing them.”

- c. H-1.1, s. 7, am. **4.** Section 7 of the Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee (R.S.Q., chapter H-1.1) is amended by adding “or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” at the end of subparagraph 6 of the first paragraph.
- c. H-1.1, s. 46, am. **5.** Section 46 of the said Act is amended by adding “or in the public health department established by the regional council under section 63.3 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. I-13.1.1, s. 3, am. **6.** Section 3 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1) is amended by replacing “and” after “Services” in the second line of the first paragraph by a comma and by inserting “and to the regional council established under the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” after “(chapter S-4.2)” in the third line of the first paragraph.
- c. I-13.1.1, s. 9, am. **7.** Section 9 of the said Act is amended by inserting “or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. I-13.1.1, s. 20, am. **8.** Section 20 of the said Act is amended by replacing “and” in the first line of the second paragraph by “, the regional council and all”.
- c. M-19.2, s. 5.1, am. **9.** Section 5.1 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2), enacted by section 108 of chapter 24 of the statutes of 2001, is amended
- (1) by striking out “Québec” in the first line of the first paragraph of the English text;
- (2) by replacing “Québec’s” in the first line of the second paragraph of the English text by “The”.
- c. S-2.1, s. 1, am. **10.** Section 1 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1), amended by section 168 of chapter 26 and by section 167 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing the definition of “public health director” by the following definition:
- “public health director”. ““public health director” means a public health director within the meaning of the Act respecting health services and social services or within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons;”;
- (2) by replacing “and the institution to which Part IV.2 of that Act applies” in the second and third lines of the definition of “regional board” by “, the institution to which Part IV.2 of that Act applies and the regional council within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons”.

- c. S-4.2, s. 373, am. **11.** Section 373 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), amended by section 60 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Functions. “The public health director shall assume, in addition, any other function entrusted to him by the Public Health Act (2001, chapter 60).”
- c. S-4.2, s. 530.59, am. **12.** Section 530.59 of the said Act is amended
- (1) by striking out “the first paragraph of” in the second line of the first paragraph and by replacing “375” in the third line of that paragraph by “375.0.1”;
- (2) by replacing “paragraph 2” in the first and second lines of the second paragraph by “paragraph 1” and by replacing “375” in the third line of that paragraph by “375.0.1”.
- 2001, c. 60, s. 2, am. **13.** Section 2 of the Public Health Act (2001, chapter 60) is amended by adding “or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)” at the end of the third paragraph.
- 2001, c. 60, s. 10, am. **14.** Section 10 of the said Act is amended by replacing “and in the territories of the different regional boards” in the second and third lines of the second paragraph by “and those obtained in the territory of each regional board and in the territory of the regional council”.
- 2001, c. 60, s. 131, am. **15.** Section 131 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The regional boards shall” at the beginning of the first paragraph by “The regional council and the regional boards shall”;
- (2) by replacing “The regional boards must” at the beginning of the third paragraph by “The regional council and the regional boards must”.
- 2001, c. 60, s. 132, am. **16.** Section 132 of the said Act is amended by striking out “of a regional board” in the second line of the first paragraph.
- R.R.Q., 1981, c. S-5, r.3.01, ss. 73 and 74, repealed. **17.** Sections 73 and 74 of the Organization and Management of Institutions Regulation (R.R.Q., 1981, chapter S-5, r.3.01) are repealed.
- National public health director. **18.** As of the coming into force of this Act, the national public health director or the person designated by the national public health director to represent him shall assume the functions and exercise the powers of the public health director in the territory of the regional council, until the first public health director is appointed.
- Coming into force. **19.** This Act comes into force on 14 June 2002.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 39

## AN ACT TO ENSURE THE CONTINUED PROVISION OF EMERGENCY MEDICAL SERVICES

---

### **Bill 114**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services

Introduced 25 July 2002

Passage in principle 25 July 2002

Passage 25 July 2002

**Assented to 25 July 2002**

---

**Coming into force: 25 July 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 39

### AN ACT TO ENSURE THE CONTINUED PROVISION OF EMERGENCY MEDICAL SERVICES

[Assented to 25 July 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### DIVISION I

##### INTERPRETATION

- Interpretation : **1.** In this Act, unless the context indicates otherwise,
- “Association” ; “Association” means the Association des spécialistes en médecine d’urgence du Québec constituted under the Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40) ;
- “Board” ; “Board” means the Régie de l’assurance maladie du Québec ;
- “Federations” ; “Federations” means the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec and the Fédération des médecins spécialistes du Québec, both Federations constituted under the Professional Syndicates Act ;
- “institution” ; “institution” means an institution to which the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) applies that, on 1 June 2002, was dispensing emergency services ;
- “physician”. “physician” means a general practitioner who is a member of a regional board’s regional department of general medicine or a physician who holds an emergency medicine specialist’s certificate.

#### DIVISION II

##### MAINTENANCE OF EMERGENCY MEDICAL SERVICES

- On-duty list. **2.** At the request of the Minister of Health and Social Services, the president and executive director of a regional board must, where an institution’s emergency services are interrupted or their maintenance is threatened and the Minister is of the opinion that the situation is or is likely to be prejudicial to the medical services to which every person is entitled, confer the following responsibilities on the head of the regional board’s regional department of general medicine :

(1) establishing, with priority consideration given to the physicians in the territory of the regional board concerned, a list of on-duty physicians who are to provide medical services in the emergency services facility of the institution until the Minister has indicated to the president and executive director of the regional board that such a list is no longer necessary ;

(2) informing each of the physicians whose names appear on the on-duty list established pursuant to subparagraph 1 of the time and place at which the physician is to provide medical services, enabling the physician to present observations in that respect and, if he or she considers it necessary, modifying the list accordingly ; and

(3) seeing to it that the on-duty list established pursuant to subparagraph 1 is complied with and overseeing the participation of the physicians on the list.

Elements to be considered.

In establishing the on-duty list referred to in subparagraph 1 of the first paragraph, the head of the regional department of general medicine of the regional board concerned, or the person responsible pursuant to section 3, must take into account the abilities necessary for the provision by a physician of emergency medical services. In addition, he or she must have particular regard to the location of the physician in relation to the institution in which the physician will be required to provide medical services, the frequency at which the physician will be required to provide the services and the provision of the medical services otherwise provided by the physician, particularly in the emergency services facility of an institution in the region.

Failure to establish the list.

**3.** If the head of the regional department of general medicine is unable or fails to establish the on-duty list referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 2, the president and executive director of the regional board must confer the responsibilities referred to in that section on one of the members of the supervisory committee of the regional department of general medicine or, where that is not possible, the president and executive director must assume those responsibilities.

Obligations of physicians.

**4.** Except in the presence of exceptional circumstances the existence of which must be demonstrated to the satisfaction of the head of the regional department of general medicine of the regional board concerned or, as the case may be, the person responsible pursuant to section 3, every physician whose name appears on the on-duty list established pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 2 is required to report to the emergency services facility of the institution to which he or she is assigned and to participate in the periods of duty as provided on the list. No physician shall, in providing services, reduce, slow down or modify his or her professional activity in a manner that would interrupt or limit the medical services.

Presumption.

Such a physician is deemed to have sufficient status and the privileges necessary for the provision of medical services in the emergency services facility of the institution to which he or she is assigned.

- Concerted action prohibited. **5.** No physician practising in the territory of the regional board concerned shall participate in concerted action that would result in the physician reducing, slowing down or modifying his or her professional activity or in becoming a professional who has withdrawn or a non-participating professional within the meaning of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29).
- Nullity of notice. Every notice of withdrawal or non-participation concerning such a physician that is transmitted to the Board between 1 July 2002 and 25 July 2002 is null unless the physician establishes that the notice was not transmitted as part of concerted action.
- Concerted action prohibited. **6.** The Association and the Federations are prohibited from undertaking or continuing concerted action that involves a contravention of section 4 or 5 by physicians, whether or not the physicians are members of the Association or one of the Federations.
- Obligation. **7.** The Association and the Federations must take the appropriate means to induce their members to comply with sections 4 and 5.
- Hindering prohibited. **8.** No person may, by omission or otherwise, prevent or impede the provision of medical services, in particular medical services dispensed in an institution's emergency services facility.
- Inducement. **9.** No person may help or, by encouragement, advice, consent, authorization or order, induce a physician, the Association, either of the Federations or any other person to contravene any provision of this division.
- Inquiry by the Conseil des services essentiels. **10.** The Conseil des services essentiels may, on its own initiative or at the request of an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services, a regional board or the Minister of Health and Social Services, inquire into concerted action, apprehended or in progress, involving the Association, either of the Federations, or physicians practising in the territory of a regional board and that affects the provision of medical services.
- Powers of the Conseil des services essentiels. **11.** The Conseil des services essentiels may, if it considers that the concerted action is or is likely to be prejudicial to the medical services to which every person is entitled, exercise the powers set out in sections 111.17 to 111.20 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27).

### DIVISION III

#### ADMINISTRATIVE AND CIVIL MEASURES

##### §1. — *Deductions*

- Cessation of deductions. **12.** From the time the Minister of Health and Social Services informs the Board in writing that the Minister has ascertained that the Association or either of the Federations has engaged in an act referred to in section 6 or has

failed to take the means referred to in section 7, the Board shall cease to deduct, for a period of one year, every union assessment, special assessment or other amount in lieu thereof required to be withheld by the Board pursuant to an agreement that binds the Board under section 19 of the Health Insurance Act and to which that of the Federations concerned is a party.

§2. — *Reduction of remuneration*

Services not remunerated.

**13.** Notwithstanding any inconsistent provision of an Act, regulation or agreement, where the head of the regional department of general medicine or, as the case may be, the person responsible pursuant to section 3, informs the Board that a physician has contravened the first paragraph of section 4, no remuneration may be paid by the Board to the physician for medical services provided elsewhere than in the emergency services facility of the institution on the day on which the contravention took place.

Amount recovered.

If a payment has been made despite the provisions of the first paragraph, the Board shall recover the amount of the payment by set-off or otherwise.

Reduction of remuneration.

In addition, after a period of contravention, the remuneration of a physician bound by an agreement under section 19 of the Health Insurance Act normally payable for medical services provided by the physician shall be reduced, for each day or part of a day during which the physician contravened the first paragraph of section 4, by an amount equal to twice the average remuneration paid to a physician by the Board for a day on which a physician completes an on-duty period in the institution's emergency services facility.

Average remuneration.

**14.** To establish the average remuneration referred to in the third paragraph of section 13, the Board shall consider the billing particulars of the medical practice of the physicians who completed an on-duty period in the emergency services facility of the institution concerned in the three months preceding the month in which the contravention took place.

Amounts withheld.

**15.** The Board shall withhold the amounts recovered pursuant to the second and third paragraphs of section 13 and inform each physician concerned of the amounts withheld. Amounts are withheld up to 20% of the remuneration payable to the physician per billing period.

Remittal.

**16.** The Board shall remit the sums referred to in the third paragraph of section 13 to a registered charity within the meaning of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) designated by order of the Government.

Arbitration.

**17.** Any disagreement as to the application of section 13 must be referred to arbitration as if it were a dispute resulting from the application of an agreement within the meaning of section 54 of the Health Insurance Act.

Reimbursement.

In the case of a disagreement as to the application of the first paragraph of section 13, a physician bound by an agreement under section 19 of the Health Insurance Act is entitled to the reimbursement of the amount withheld only if

the physician establishes that he or she complied with the first paragraph of section 4 or was prevented from complying therewith despite having taken all reasonable means to do so and that the non-compliance with that paragraph was not part of concerted action.

§3. — *Civil liability*

Liability of the Association and the Federations.

**18.** The Association and the Federations are liable for any damage caused during a contravention of section 4 or 5 by their members, unless they prove that the damage is not a result of the contravention, that the contravention is not part of concerted action or that the appropriate means to prevent the contravention were taken by the Association or by that of the Federations concerned.

Judicial recourse.

**19.** Any person who suffers damage by reason of an act performed in contravention of section 4 or 5 may apply to the competent court to obtain compensation.

Class action.

Notwithstanding article 1003 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), where a person referred to in the first paragraph brings a class action under Book IX of that Code by way of a motion in accordance with the second paragraph of article 1002 of that Code, the court shall authorize the bringing of the class action if it is of the opinion that the person to whom the court intends to ascribe the status of representative is in a position to adequately represent the members of the group described in the motion.

## DIVISION IV

### PENAL MEASURES

Offence and penalty.

**20.** Every person who contravenes the first paragraph of section 4, the first paragraph of section 5 or a provision of sections 6 to 9 is guilty of an offence and is liable, for each day or part of a day during which the offence continues, to a fine of

(1) \$100 to \$500 in the case of a person other than a person referred to in paragraphs 2 to 4;

(2) \$1,000 to \$5,000 in the case of a physician;

(3) \$7,000 to \$35,000 in the case of an executive, employee or representative of the Association or one of the Federations;

(4) \$25,000 to \$125,000 in the case of the Association or one of the Federations.

Status.

**21.** In penal proceedings under this Act, the status of member of the Ordre des médecins du Québec may be proved by the deposit of a copy of the roll of the Order or of an extract therefrom, certified true by the secretary of the

Order or by any other person it designates for that purpose. In addition, the status of a physician receiving remuneration from the Board under an agreement under section 19 of the Health Insurance Act may be proved by the deposit of the physician's registration card kept by the Board and certified true by the secretary of the Board or by any other person designated for that purpose by the president of the Board.

Disclosure of information.

**22.** The Board may disclose to the Attorney General any information obtained for the enforcement of the Health Insurance Act or the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5) if such information is required for the purposes of penal proceedings under this Act.

## DIVISION V

### FINAL PROVISIONS

Information claims.

**23.** In order to enable the head of the regional department of general medicine or the person responsible pursuant to section 3 to establish the list referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 2, the Board shall, on request, communicate to the head or the person responsible the names and professional addresses of the physicians who, in the four years preceding the coming into force of this Act, submitted a claim for payment for medical services provided in an institution's emergency services facility.

"institution".

For the purposes of this section, "institution" means an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services.

Prevailing provisions.

**24.** This Act prevails over any inconsistent provision of the Act respecting health services and social services and the Health Insurance Act as well as over the regulations thereunder.

Exercise of responsibilities.

**25.** Where the president and executive director of a regional board, appointed by the Government, takes office on a date that is later than the date of coming into force of this Act, the responsibilities provided for in sections 2 to 4 shall be exercised by the executive director of the regional board until the time at which the president and executive director takes office.

Effect.

**26.** Division II and section 23 of this Act cease to have effect on 31 December 2002 or on any later date to be determined by the Government.

Minister responsible.

**27.** The Minister of Health and Social Services is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

**28.** This Act comes into force on 25 July 2002.



2002, chapter 40

**BUDGET ACT NO. 2 GIVING EFFECT TO THE BUDGET  
SPEECH DELIVERED ON 29 MARCH 2001 AND TO CERTAIN  
BUDGET STATEMENTS**

---

**Bill 78**

Introduced by Mr Guy Julien, Minister of Revenue

Introduced 10 April 2002

Passage in principle 2 May 2002

Passage 15 October 2002

**Assented to 17 October 2002**

---

**Coming into force: 17 October 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3)

Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15)

Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5)

Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1)

Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)

Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (2001, chapter 53)





## Chapter 40

### **BUDGET ACT NO. 2 GIVING EFFECT TO THE BUDGET SPEECH DELIVERED ON 29 MARCH 2001 AND TO CERTAIN BUDGET STATEMENTS**

*[Assented to 17 October 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

c. C-8.3, s. 7, am.

**1.** (1) Section 7 of the Act respecting international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3), amended by section 317 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraph 7 by the following paragraph :

“(7) accepting or issuing letters of credit in respect of any of the following operations or transactions to which not more than one party is or includes a person resident in Canada :

(a) an operation or transaction relating to property or goods, and

(b) an operation or transaction relating to the provision of services.”

(2) by replacing paragraph 14 by the following paragraph :

“(14) providing fiduciary services for a person not resident in Canada, or for a person resident in Canada if the securities to which the services relate are qualified securities ;” ;

(3) by adding, after paragraph 22, the following paragraph :

“(23) handling documentary collections in respect of any of the following operations or transactions to which not more than one party is or includes a person resident in Canada :

(a) an operation or transaction relating to property or goods, and

(b) an operation or transaction relating to the provision of services.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. C-8.3, s. 15, am.

**2.** (1) Section 15 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following :

Other employees.

**“15.** The Minister shall issue to a corporation or partnership a qualification certificate recognizing one of its employees as an employee, other than a foreign specialist, upon being satisfied that it may reasonably be expected that from the date or for the period indicated on the qualification certificate, the employee’s duties with the corporation or partnership are devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business of the corporation or partnership which constitutes or will constitute an international financial centre.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. C-8.3, s. 16, am.

**3.** (1) Section 16 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 2 of the first paragraph by the following :

Eligible specialists.

**“16.** The Minister shall issue to a corporation or partnership a qualification certificate recognizing one of its employees as an eligible specialist upon being satisfied that

(1) at the beginning of the period covered by the qualification certificate or, if a qualification certificate has previously been issued to an employer in respect of the employee under this section or for the purposes of Division II.6.9 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act (chapter I-3), at the beginning of the period covered by the first such qualification certificate issued to an employer in respect of that employee,

(a) the employee has held, for no longer than 48 months, a university diploma in a subject relevant to the field of international financial transactions, or

(b) the employee passed, no longer than 48 months previously, the first examination leading to chartered financial analyst (CFA) designation ; and” ;

(2) by striking out subparagraph 2 of the first paragraph ;

(3) by replacing, in the French text of subparagraph 3 of the first paragraph, the words “que l’on peut” by the words “l’on peut” ;

(4) by replacing, wherever it appears in the French text of the second paragraph, the word “visa” by the word “certificat”.

(2) Paragraphs 1 to 3 of subsection 1 apply in respect of applications for a qualification certificate filed after 29 March 2001.

(3) Paragraph 4 of subsection 1 has effect from 20 December 1999.

c. C-8.3, s. 20, am.

**4.** (1) Section 20 of the said Act is amended by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following :

“(2) the employee’s duties with the corporation or partnership were devoted, in a proportion of at least 75%, to the operations of a business of the corporation or partnership in respect of which a qualification certificate issued under section 10 was valid.”

(2) Subsection 1 applies from the calendar year 2001.

c. C-8.3, s. 52, am.

**5.** (1) Section 52 of the said Act is amended by adding the following paragraphs :

Bank carrying on business in Québec and elsewhere.

“Where the corporation referred to in the first paragraph is a bank, within the meaning assigned by section 1 of the Taxation Act (chapter I-3), the amount that it may deduct for the year under the first paragraph is deemed to be equal to the proportion of the amount that, but for this paragraph, would be determined for the year in its respect under the first paragraph, that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the corporation in the year is of its business carried on in Québec in the year.

Computation.

For the purposes of the second paragraph, the proportion of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a corporation is computed in the manner prescribed in the regulations made under subsection 2 of section 771 of the Taxation Act, with the necessary modifications.”

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that end after 31 December 2000.

c. C-8.3, s. 53, am.

**6.** (1) Section 53 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph 1, “in section 52” and “in paragraphs 1 and 2 of section 52” by “in the first paragraph of section 52” and “in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 52”, respectively.

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that end after 31 December 2000.

c. C-8.3, s. 54, am.

**7.** (1) Section 54 of the said Act is amended by inserting, before “of section 52”, the words “of the first paragraph”.

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that end after 31 December 2000.

c. C-8.3, s. 55, am.

**8.** (1) Section 55 of the said Act is amended, in the first paragraph, by replacing “paragraph 2 of section 52” and “paragraph 1 of that section” by “subparagraph 2 of the first paragraph of section 52” and “subparagraph 1 of the first paragraph of that section”, respectively.

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that end after 31 December 2000.

c. C-8.3, s. 60.1,  
added.

**9.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 60, the following section:

Bank carrying on  
business in Québec  
and elsewhere.

**“60.1.** Where a corporation is a bank, within the meaning assigned by section 1 of the Taxation Act (chapter I-3), and operates for a taxation year an international financial centre, the corporation may deduct in computing its paid-up capital for the year, for the purposes of Part IV of that Act, the amount by which the proportion of the amount determined for the year in its respect under the second paragraph that the aggregate of the business carried on in Canada or in Québec and elsewhere by the corporation in the year is of its business carried on in Québec in the year, exceeds the amount determined for the year in its respect under that second paragraph.

Amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of the amount deducted by the corporation in computing its paid-up capital for the year under section 57 and the amount determined for the year in its respect under section 58, exceeds the aggregate of the amount determined for the year in respect of the corporation under section 59 and the part of the amount that the corporation may not deduct in computing its paid-up capital for the year under section 60.

Computation.

For the purposes of the first paragraph, the proportion of the business carried on in Canada, in Québec and in Québec and elsewhere by a corporation is computed in the manner prescribed in the regulations made under subsection 2 of section 771 of the Taxation Act, with the necessary modifications.”

(2) Subsection 1 applies in respect of taxation years that end after 31 December 2000.

c. C-8.3, s. 61,  
replaced.

**10.** (1) Section 61 of the said Act is replaced by the following:

Minimum tax not  
applicable.

**“61.** A corporation is not required to pay the minimum amount of tax determined under section 1135, the second paragraph of section 1167 or the third paragraph of section 1173.1, as the case may be, of the Taxation Act (chapter I-3) where its operations consist solely in the operation, directly or through a partnership, of an international financial centre.”

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 1999.

c. C-8.3, s. 65.1,  
added.

**11.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 65, the following section:

Presumptions.

**“65.1.** Where, at a particular time included in the reference period established under section 69 in respect of an individual described in section 66, the individual acquired a right to a security under an agreement referred to in section 48 of the Taxation Act (chapter I-3) and, at a later time after the expiration of the reference period, the individual is deemed to receive a benefit in a particular taxation year by reason of the application of any of

sections 49 and 50 to 52.1 of that Act in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, the following rules apply :

(a) for the purposes of the first paragraph of section 65, the individual is deemed to be an individual described in section 66 for the particular taxation year ;

(b) for the purposes of the first paragraph of section 65 and paragraphs *a* and *b* of section 737.18 of the Taxation Act, the amount of the benefit included by the individual in computing the individual's income for the particular taxation year in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, is deemed to be included in the part, referred to in that first paragraph, of the individual's income for the particular taxation year ; and

(c) for the purposes of section 71, the later time at which the individual is deemed to receive the benefit, the amount of which was included by the individual in computing the individual's income for the particular taxation year in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, is deemed to be included in a reference period established in respect of the individual under section 69.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. C-8.3, s. 71, am.

**12.** (1) Section 71 of the said Act is amended by replacing the words “one-third of” by the words “one-half of”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

#### MINING DUTIES ACT

c. D-15, s. 1, am.

**13.** (1) Section 1 of the Mining Duties Act (R.S.Q., chapter D-15), amended by section 1 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by striking out paragraph 4 of the definition of “processing asset”.

(2) Subsection 1 has effect from 13 May 1994.

c. D-15, s. 16.1, am.

**14.** (1) Section 16.1 of the said Act is amended, in paragraph 1,

(1) by replacing the portion of subparagraph *b.1* before subparagraph *i* by the following :

“(b.1) 25% of the total of all amounts each of which is an amount referred to in subparagraph *b*, other than an amount relating to expenses referred to in paragraph *c* or *d* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167 of the Taxation Act (chapter I-3) that was taken into account in computing an amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister of Revenue under any of sections 1029.8.36.168 to 1029.8.36.171

of that Act for a taxation year, that was incurred by the operator after 31 March 1998 and before that time but not later than 31 December 2003, in respect of exploration work performed”;

(2) by replacing, in subparagraph ii of subparagraph *b.1*, “the 54°00”” by “55°00””.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of expenses incurred after 29 March 2001.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 has effect from 6 June 2000.

c. D-15, s. 32.2, am.

**15.** (1) Section 32.2 of the said Act is amended by replacing, in the definition of “prior ministerial approval”, “13 June 2001” by “31 December 2005”.

(2) Subsection 1 has effect from 13 June 2001.

c. D-15, s. 35.4, am.

**16.** Section 35.4 of the said Act, amended by section 7 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by inserting, in the portion before paragraph 1 after the word “acquires”, “, after 12 May 1994,”.

c. D-15, s. 67, am.

**17.** Section 67 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Restriction.

“An operator who has objected to an assessment referred to in section 61 may appeal only in respect of the issues specified in the notice of objection.”

#### TAXATION ACT

c. I-3, ss. 21.20.7-21.20.9, added.

**18.** (1) The Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by inserting, after section 21.20.6, the following sections :

Control by group including specified entities.

“**21.20.7.** For the purpose of determining if two corporations are associated with each other at any time by reason of both of the corporations being controlled at that time, directly or indirectly, by the same group of persons that includes one or more specified entities, neither the shares of the capital stock of those corporations owned by any specified entity that is a member of the group of persons, nor any right referred to in section 21.20.4 held by any specified entity that is a member of the group of persons, shall be taken into account at that time.

Presumption.

However, where a specified entity is a member at a particular time of a group of persons that controls several corporations, and, at that time, the specified entity acts in concert with one or more members of the group of persons to control those corporations, the specified entity is deemed, for the purposes of the first paragraph in respect of those corporations, not to be a specified entity at that time.



Corporation associated with a specified entity.

**“21.20.8.** For the purpose of determining if a corporation is associated with a specified entity at any time, otherwise than by virtue of section 21.25, neither the fair market value of the shares of the capital stock of the corporation owned by the specified entity, nor any right referred to in section 21.20.4 held by the specified entity, shall be taken into account at that time.

Meaning of “specified entity”.

**“21.20.9.** In sections 21.20.7 and 21.20.8, “specified entity” means any of the following entities :

(a) the Business Development Bank of Canada ;

(b) the Caisse de dépôt et placement du Québec ;

(c) Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi ;

(d) the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) ;

(e) Hydro-Québec CapiTech inc. ;

(f) Investissement Québec ;

(g) the Société générale de financement du Québec ;

(h) the Société Innovatech du Grand Montréal ;

(i) the Société Innovatech du sud du Québec ;

(j) the Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches ;

(k) the Société Innovatech Régions ressources ;

(l) a Québec university ; and

(m) a corporation all the issued capital stock of which, except director’s qualifying shares, belongs to one or more entities described in any of paragraphs a to l or in this paragraph.”

(2) Subsection 1 is declaratory.

c. I-3, s. 25, am.

**19.** (1) Section 25 of the said Act is amended by replacing, in the second paragraph, “737.22.0.3” by “737.22.0.3, 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 96.0.1, added.

**20.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 96, the following section :

Property deemed acquired before end of period.

**“96.0.1.** For the purposes of paragraph *a* of subsection 2 of section 96, where a taxpayer acquires a replacement property after the end of the second taxation year following the end of the year referred to in subsection 1 of section 96 or after the end of the first taxation year following the end of the year referred to in that subsection 1, as the case may be, and, in the Minister’s opinion, the taxpayer was unable to acquire the replacement property before the end of the period because of the specific nature of the former property referred to in section 96, the taxpayer is deemed, if the taxpayer appropriates an amount to acquire the replacement property, to have appropriated an amount to acquire that property before the end of the period.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of former property that are made in a taxation year that ends after 31 December 1995.

c. I-3, s. 96.1, replaced.

**21.** (1) Section 96.1 of the said Act is replaced by the following :

Reassessments.

**“96.1.** Notwithstanding sections 1010 to 1011, where a taxpayer has made an election under section 96, the Minister shall make such reassessments of tax, interest and penalties under this Part as are necessary for any taxation year to take into account that election.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of former property that are made in a taxation year that ends after 31 December 1995.

c. I-3, s. 217.13, am.

**22.** (1) Section 217.13 of the said Act is amended by replacing paragraph *c* by the following :

“(c) the taxpayer’s income for the particular taxation year computed before deducting any amount under this section in respect of the business or under paragraph *j* of section 339 or any of sections 346.1 to 346.4.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 230, am.

**23.** Section 230 of the said Act is amended, in subparagraph *iv* of subparagraph *c* of the first paragraph, by replacing the words “the employee spends all or substantially all of his time” by the words “all or substantially all of the employee’s working time is spent”.

c. I-3, s. 278.1, added.

**24.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 278, the following section :

Property deemed acquired before end of period.

**“278.1.** For the purposes of section 278, where a taxpayer acquires a capital replacement property for a former property after the end of the second taxation year following the end of the year referred to in that section 278 or after the end of the first taxation year following the end of that year, as the case may be, and, in the Minister’s opinion, the taxpayer was unable to acquire the replacement property before the end of the period because of the specific nature of the former property, the taxpayer is deemed to have acquired the capital replacement property before the end of the period.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of former property that are made in a taxation year that ends after 31 December 1995.

c. I-3, s. 280.1, am.

**25.** (1) Section 280.1 of the said Act is amended by adding the following paragraph:

Reassessments.

“Notwithstanding sections 1010 to 1011, where a taxpayer has made an election under section 279, the Minister shall make such reassessments of tax, interest and penalties under this Part as are necessary for any taxation year to take into account that election.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions of former property that are made in a taxation year that ends after 31 December 1995.

c. I-3, s. 311, am.

**26.** (1) Section 311 of the said Act, amended by section 32 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing paragraph *e.2* by the following:

“(*e.2*) earnings supplements provided under a project sponsored by a government or government agency in Canada to encourage an individual to obtain or keep employment or to carry on a business either alone or as a partner actively engaged in the business, otherwise than under a prescribed program;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2002.

c. I-3, s. 311.2, added.

**27.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 311.1, the following section:

Solidarité jeunesse project.

“**311.2.** A taxpayer shall also include any amount received in the year by the taxpayer as financial assistance under the first phase of the Solidarité jeunesse project that is the subject of decision 195218 of the Conseil du trésor dated 23 August 2000.

Exception.

However, the first paragraph does not apply in respect of an amount that is attributable to child care expenses.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts received after 31 October 2000.

c. I-3, s. 312, am.

**28.** (1) Section 312 of the said Act, amended by section 34 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing paragraph *g* by the following:

“(*g*) the aggregate of all amounts, other than an amount referred to in paragraph *i* of section 311, an amount received in the course of business and an amount received by virtue of, or in the course of, an office or employment, each of which is an amount received by the taxpayer in the year as a scholarship, fellowship or bursary, or a prize for achievement in a field of endeavour

ordinarily carried on by the taxpayer, other than an amount received by the taxpayer from a school board, which relates to the actual costs of periodic transportation incurred by the taxpayer, or by an individual who is a member of the taxpayer's household, in accordance with the budgetary rules established by the Minister of Education for the purpose of applying the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (chapter I-14);”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 312.2,  
repealed.

**29.** (1) Section 312.2 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 312.5, am.

**30.** (1) Section 312.5 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Election by taxpayer.

“Notwithstanding the first paragraph, a taxpayer is not required to include, if the taxpayer so elects, the part of the amount referred to in the first paragraph received by the taxpayer that relates to one or more preceding taxation years.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts received as reimbursement of support payments paid after 31 December 1997.

(3) Notwithstanding sections 1010 to 1011 of the said Act, the Minister of Revenue shall, for a taxation year preceding the year that includes 17 October 2002, make such assessments or reassessments of tax, interest and penalties payable by a taxpayer under Part I of the said Act, as are necessary to give effect to the election referred to in the second paragraph of section 312.5 of the said Act and made by the taxpayer. Sections 93.1.8 and 93.1.12 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) apply, with the necessary modifications, to such assessments.

c. I-3, s. 313.0.1, am.

**31.** (1) Section 313.0.1 of the said Act is amended by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Special rule.

“For the purposes of the first paragraph, a reference in the order or agreement to subsection 2 of sections 56.1 and 60.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) is deemed, unless the order or agreement provides that such a reference is without effect for the purposes of this Act, to include a reference to this section and to section 336.1.”

(2) Subsection 1 applies in respect of orders made by a competent tribunal after 29 June 2000 or written agreements entered into after that date.

c. I-3, s. 336, am.

**32.** (1) Section 336 of the said Act, amended by section 36 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 58 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing, in paragraph *d*, “section 311.1” by “in section 311.1 or 311.2”;

(2) by replacing subparagraph *iv* of paragraph *g* by the following:

“*iv.* during the period for which the amount referred to in subparagraph *i* was paid, the individual provided no services to such person as an employee, except occasionally; and”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies in respect of amounts received after 31 October 2000.

c. I-3, s. 336.1, am.

**33.** (1) Section 336.1 of the said Act is amended by adding, after the second paragraph, the following paragraph:

Special rule.

“For the purposes of the first paragraph, a reference in the order or agreement to subsection 2 of sections 56.1 and 60.1 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) is deemed, unless the order or agreement provides that such a reference is without effect for the purposes of this Act, to include a reference to this section and to section 313.0.1.”

(2) Subsection 1 applies in respect of orders made by a competent tribunal after 29 June 2000 or written agreements entered into after that date.

c. I-3, s. 348, am.

**34.** (1) Section 348 of the said Act, replaced by section 61 of chapter 53 of the statutes of 2001, is amended by replacing subparagraph *ii* of paragraph *c* by the following:

“*ii.* where the eligible relocation occurs to enable the individual to be a student in full-time attendance enrolled in a program at a post-secondary level at a location of a university, college or other educational institution, the aggregate of all amounts included in computing the individual’s income for the year under paragraph *h* of section 312; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 359.1, am.

**35.** Section 359.1 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

Meaning of “flow-through share”.

**“359.1.** In this chapter, “flow-through share” means a share, other than a prescribed share, of the capital stock of a development corporation that is issued to a person and acquired by the person before 1 January 2004, pursuant to an agreement in writing entered into between the person and the development corporation after 28 February 1986, under which the corporation agrees, for consideration that does not include property to be exchanged or transferred by the person under the agreement in circumstances in which Division XIII of Chapter IV of Title IV or any of Chapters IV, V and VI of Title IX applies,”.

c. I-3, s. 444, am.

**36.** (1) Section 444 of the said Act is amended

(1) by replacing, in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph, the words “the third paragraph” by the words “the fourth paragraph”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following paragraph:

Provisions applicable.

“Sections 520.3 and 522.1 to 522.5 apply, with the necessary modifications, in respect of the disposition of the property and the conditions described in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph in relation to the individual and the child for the year in which the individual died.”;

(3) by replacing the third paragraph by the following:

Exception.

“However, subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph does not apply in respect of the property unless all or substantially all of the difference between the amount that would, but for that subparagraph *i*, be referred to in respect of the property in subparagraph *ii* of that subparagraph *b* and the amount designated in its respect in that subparagraph *i*, is justified by a difference between the cost amount of the property to the individual, immediately before the individual’s death, for the purposes of Part I of the Income Tax Act and the cost amount, at that time, for the purposes of this Part, or by another reason considered by the Minister to be acceptable in the circumstances.”;

(4) by replacing, in the fifth paragraph, the words “the fourth paragraph” by the words “the fifth paragraph”;

(5) by replacing, in the seventh paragraph, the words “the fifth paragraph” and “the sixth paragraph” by the words “the sixth paragraph” and “the seventh paragraph”, respectively;

(6) by replacing, in the eighth paragraph, the words “the fourth paragraph” and “the sixth paragraph” by the words “the fifth paragraph” and “the seventh paragraph”, respectively.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000. However, paragraph 3 of that subsection 1 does not apply in respect of dispositions made on or before 10 April 2002 and in respect of which subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph of section 444 of the said Act applies otherwise than because of the third paragraph of that section 444, enacted by paragraph 2 of subsection 1.

c. I-3, s. 450, am.

**37.** (1) Section 450 of the said Act is amended

(1) by replacing, in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph, the words “the third paragraph” by the words “the fourth paragraph”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following:

Provisions applicable. “Sections 520.3 and 522.1 to 522.5 apply, with the necessary modifications, in respect of the disposition of the property and the conditions described in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph in relation to the trust and the child for the year in which the spouse died.”;

(3) by replacing the third paragraph by the following :

Exception. “However, subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph does not apply in respect of the property unless all or substantially all of the difference between the amount that would, but for that subparagraph *i*, be referred to in respect of the property in subparagraph *ii* of that subparagraph *b* and the amount designated in its respect in that subparagraph *i*, is justified by a difference between the cost amount of the property to the trust, immediately before the spouse’s death, for the purposes of Part I of the Income Tax Act and the cost amount, at that time, for the purposes of this Part, or by another reason considered by the Minister to be acceptable in the circumstances.”;

(4) by replacing, in the fifth paragraph, the words “the fourth paragraph” by the words “the fifth paragraph”;

(5) by replacing, in the seventh paragraph, the words “the fifth paragraph” and “the sixth paragraph” by the words “the sixth paragraph” and “the seventh paragraph”, respectively;

(6) by replacing, in the eighth paragraph, the words “the fourth paragraph” and “the sixth paragraph” by the words “the fifth paragraph” and “the seventh paragraph”, respectively.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000. However, paragraph 3 of that subsection 1 does not apply in respect of dispositions made on or before 10 April 2002 and in respect of which subparagraph *i* of subparagraph *b* of the second paragraph of section 450 of the said Act applies otherwise than because of the third paragraph of that section 450, enacted by paragraph 2 of subsection 1.

c. I-3, s. 489, am.

**38.** (1) Section 489 of the said Act is amended by inserting, after paragraph *c.1*, the following paragraphs :

“(c.2) an amount received by an individual in accordance with the rates or the scale of rates of compensation determined according to the terms and conditions provided for in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an Order in Council made under the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), where

i. the individual is recognized as an intermediate resource or family-type resource, within the meaning of the Act respecting health services and social services, by a regional board established under section 339 of that Act, or acts as a foster family, within the meaning of subparagraph *o* of the first paragraph of section 1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, and

ii. throughout the period in respect of which the amount is received, the individual takes in at the individual's principal place of residence a maximum of nine persons referred to the individual by a public institution described in section 98 of the Act respecting health services and social services or entrusted to the individual through a social service centre within the meaning of subparagraph *j* of the first paragraph of section 1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, or the individual maintains the individual's principal place of residence to be used as the residence of such persons; and

“(c.3) an amount received by an individual under a service contract entered into with the Minister of Public Security to establish a foster home and to facilitate the social rehabilitation of the persons required to live there, where

i. the foster home is maintained in the individual's principal place of residence, and

ii. throughout the period in respect of which the individual receives the amount, a maximum of nine persons are required to live in the foster home;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 520.3, added.

**39.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 520.2, the following section:

Amended fiscal return.

**“520.3.** Where, by reason of section 522.1, section 522 applied in respect of the disposition of property and, from a particular time after the sending to the Minister of the prescribed form referred to in the first paragraph of section 522 in respect of the disposition, it is established that section 522 cannot apply in respect of the disposition because one of the conditions described in subparagraphs vii and viii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 522.1 or in subparagraphs iv to vii of subparagraph *c* of that first paragraph has not been met, every taxpayer who is the transferor or the transferee of the property, a third party replacing the transferor or transferee of the property, or a member of the third party, shall, within six months after the particular time, send to the Minister, for every taxation year described in the second paragraph, an amended fiscal return in which the tax consequences of the second paragraph shall be taken into account.

Filing.

The amended fiscal return shall be filed for every taxation year of the taxpayer that ended before the particular time and for which the taxpayer's fiscal return was filed under section 1000 and for which the tax consequences under this Part arise from the fact that section 522 does not apply in respect of the disposition.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000.



c. I-3, s. 522, am.

**40.** (1) Section 522 of the said Act is amended by replacing the fourth paragraph by the following :

Exception.

“However, this section does not apply in respect of the disposition unless all or substantially all of the difference between the amount that would, but for this section, be determined in respect of the property under section 521.2 and the amount agreed on in its respect in the first paragraph, is justified by a difference between the cost amount of the property to the taxpayer, immediately before the disposition, for the purposes of Part I of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement) and the cost amount, at that time, for the purposes of this Part, or by another reason considered by the Minister to be acceptable in the circumstances.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000, except for dispositions made on or before 10 April 2002 and in respect of which section 522 of the said Act applies otherwise than because of section 522.1 of the said Act.

c. I-3, ss. 522.1-522.5, added.

**41.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 522, the following sections :

Application of s. 522.

“**522.1.** For the purposes of the first paragraph of section 522, the conditions described in the second paragraph of that section, where they would not be otherwise met, are deemed to be met where

(a) the following conditions are met :

i. the taxpayer is subject to tax under this Part for the taxpayer’s taxation year in which the disposition is made,

ii. the taxpayer has carried on a business for at least 24 months before the beginning of the taxpayer’s taxation year in which the disposition is made,

iii. the corporation has carried on a business for at least 24 months before the beginning of its taxation year in which the disposition is made, and

iv. the difference between the proportion of the business carried on in Québec by the taxpayer for each taxation year of the taxpayer described in the second paragraph and that is referred to in subparagraph *a* of that paragraph, or in subparagraph *b* or *c* of that paragraph in relation to a particular calendar year referred to in that paragraph, and the proportion of the business carried on in Québec by the corporation for each taxation year of the corporation referred to in the same subparagraph and, where applicable, in relation to the same particular calendar year, does not exceed 1/10 ;

(b) the following conditions are met :

i. subparagraph *a* does not apply,

ii. without restricting the generality of the other provisions of this subparagraph, the Minister permits the application of this subparagraph,

iii. the taxpayer is subject to tax under this Part for the taxpayer's taxation year in which the disposition is made,

iv. the taxpayer has carried on a business for at least 24 months before the beginning of the taxpayer's taxation year in which the disposition is made,

v. the corporation has carried on a business for at least 24 months before the beginning of its taxation year in which the disposition is made,

vi. the difference between the proportion of the business carried on in Québec by the taxpayer for each taxation year of the taxpayer described in the second paragraph and that is referred to in subparagraph *a* of that paragraph, or in subparagraph *b* or *c* of that paragraph in relation to a particular calendar year referred to in that paragraph, and the proportion of the business carried on in Québec by the corporation for each taxation year of the corporation referred to in the same subparagraph and, where applicable, in relation to the same particular calendar year, does not exceed 25/100,

vii. the property disposed of is not the subject, in the 18 months following the day of the disposition, of a voluntary disposition, except a voluntary disposition that does not constitute a disposition that results, directly or indirectly, in the avoidance of all or part of the income tax payable under this Act or a similar Act of a province other than Québec by the taxpayer or corporation, by a third party replacing the taxpayer or corporation or by any member of the third party, and

viii. except where the Minister authorizes reference not be made to this subparagraph,

(1) the taxpayer carries on a business at least until the end of the 18 months following the taxpayer's taxation year in which the disposition is made;

(2) the corporation carries on a business at least until the end of the 18 months following its taxation year in which the disposition is made, and

(3) the difference between the proportion of the business carried on in Québec by the taxpayer for each taxation year of the taxpayer described in the second paragraph and that is referred to in subparagraph *d* or *e* of that paragraph in relation to a particular calendar year referred to in that paragraph, and the proportion of the business carried on in Québec by the corporation for each taxation year of the corporation referred to in the same subparagraph in relation to the same particular calendar year, does not exceed 25/100; or

(c) the following conditions are met:

i. the taxpayer is subject to tax under this Part for the taxpayer's taxation year in which the disposition is made,

ii. the taxpayer or corporation is not a taxpayer or corporation, as the case may be, that has carried on a business for at least 24 months before the beginning of the taxation year of the taxpayer or corporation in which the disposition is made,

iii. the difference between the proportion of the business carried on in Québec by the taxpayer for each taxation year of the taxpayer described in the second paragraph and that is referred to in subparagraph *b* of that paragraph in relation to a particular calendar year referred to in that paragraph, and the proportion of the business carried on in Québec by the corporation for each taxation year of the corporation referred to in the same subparagraph in relation to the same particular calendar year, does not exceed 1/10 or, if the Minister so authorizes, 25/100,

iv. the property disposed of is not the subject, in the 18 months following the day of the disposition, of a voluntary disposition, except a voluntary disposition that does not constitute a disposition that results, directly or indirectly, in the avoidance of all or part of the income tax payable under this Act or a similar Act of a province other than Québec by the taxpayer or corporation, by a third party replacing the taxpayer or corporation or by any member of the third party,

v. the taxpayer carries on a business at least until the end of the 18 months following the taxpayer's taxation year in which the disposition is made ;

vi. the corporation carries on a business at least until the end of the 18 months following its taxation year in which the disposition is made, and

vii. the difference between the proportion of the business carried on in Québec by the taxpayer for each taxation year of the taxpayer described in the second paragraph and that is referred to in subparagraph *a* of that paragraph, or in subparagraph *d* or *e* of that paragraph in relation to a particular calendar year referred to in that paragraph, and the proportion of the business carried on in Québec by the corporation for each taxation year of the corporation referred to in the same subparagraph and, where applicable, in relation to the same particular calendar year, does not exceed 1/10.

Taxation years.

The taxation years to which subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph refer are

(*a*) the taxpayer's taxation year and the corporation's taxation year in which the disposition is made ;

(*b*) except to the extent provided in subparagraph *a*, and without restricting the generality of that subparagraph, any taxation year of the taxpayer and any taxation year of the corporation that ends in the same particular calendar year and that is,

i. in the case of a taxation year of the taxpayer, a taxation year ending in the 24 months preceding the taxpayer's taxation year referred to in subparagraph *a*, or the taxpayer's taxation year referred to in that subparagraph *a*, and

ii. in the case of a taxation year of the corporation, a taxation year ending in the 24 months preceding its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in that subparagraph *a*;

(*c*) without restricting the generality of subparagraphs *a* and *b*, where a taxation year of a particular party to the disposition that ends in the 24 months preceding its taxation year referred to in subparagraph *a* ends in a particular calendar year, and no taxation year of the other party to the disposition that is either a taxation year ending in the 24 months preceding its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in subparagraph *a*, ends in that particular calendar year, any taxation year of the particular party to the disposition and any taxation year of the other party to the disposition that is

i. in the case of a taxation year of the particular party to the disposition, a taxation year ending in both the particular calendar year and the 24 months preceding its taxation year referred to in subparagraph *a*, and

ii. in the case of a taxation year of the other party to the disposition, a taxation year that is either a taxation year ending in the 24 months preceding its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in subparagraph *a*, that ends in whichever of the calendar years in which the taxation year of the other party to the disposition ends is closer to the particular calendar year;

(*d*) except to the extent provided in subparagraph *a*, and without restricting the generality of that subparagraph, any taxation year of the taxpayer and any taxation year of the corporation that ends in the same particular calendar year and that is

i. in the case of a taxation year of the taxpayer, a taxation year beginning in the 18 months following the taxpayer's taxation year referred to in subparagraph *a*, or the taxpayer's taxation year referred to in that subparagraph *a*, and

ii. in the case of a taxation year of the corporation, a taxation year beginning in the 18 months following its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in that subparagraph *a*;

(*e*) without restricting the generality of subparagraphs *a* and *d*, where a taxation year of a particular party to the disposition that begins in the 18 months following its taxation year referred to in subparagraph *a* ends in a particular taxation year, and no taxation year of the other party to the disposition that is either a taxation year beginning in the 18 months following its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in subparagraph *a*,

ends in that particular calendar year, any taxation year of the particular party to the disposition and any taxation year of the other party to the disposition that is

i. in the case of a taxation year of the particular party to the disposition, a taxation year that ends in the particular calendar year and that began in the 18 months following its taxation year referred to in subparagraph *a*, and

ii. in the case of a taxation year of the other party to the disposition, a taxation year that is either a taxation year beginning in the 18 months following its taxation year referred to in subparagraph *a*, or its taxation year referred to in subparagraph *a*, that ends in whichever of the calendar years in which the taxation year of the other party to the disposition ends is closer to the particular calendar year.

Applicability.

However, notwithstanding compliance with all the conditions required for the application of this section in respect of the disposition, this section does not apply if the Minister is of the opinion that its application may, directly or indirectly, in any manner whatever, result in the avoidance of all or part of the income tax otherwise payable under this Act or a similar Act of a province other than Québec by the taxpayer or corporation or by any other person.

Proportion of the business carried on in Québec.

**522.2.** For the purposes of section 522.1, and subject to section 522.3, the proportion of the business carried on in Québec by a person for a taxation year or by a partnership for a fiscal period, is equal to

(a) in the case of an individual to whom section 22 applies who at no time in the year carried on a business outside Québec in Canada, 1 ;

(b) in the case of an individual to whom the second paragraph of section 22 or 25 applies, the proportion applicable in respect of the individual for the year pursuant to the second paragraph of that section ;

(c) in the case of an individual, other than an individual to whom paragraph *a* or *b* applies, who carried on a business in Québec at any time in the year, the proportion that would be applicable in respect of the individual for the year pursuant to the second paragraph of section 25 if the individual were an individual to whom that paragraph applied ;

(d) in the case of any other individual, zero ;

(e) in the case of a corporation to which section 22 applies that at no time in the year had an establishment outside Québec, 1 ;

(f) in the case of a corporation to which the second paragraph of section 27 applies, the proportion applicable in its respect for the year pursuant to that paragraph ;

(g) in the case of any other corporation, zero ; and

(h) in the case of a partnership, the proportion that would apply in its respect under paragraph *e*, *f* or *g*, as the case may be, for the fiscal period if it were a corporation and its fiscal period were a taxation year.

Third party replaced  
by taxpayer or  
corporation.

**522.3.** For the purposes of section 522.1, where a particular person or partnership is a third party replaced by the taxpayer or by the corporation, as the case may be, in this section referred to as the “replacing party”, the following rules apply :

(a) the replacing party is deemed, if the particular person or partnership carried on a business at a particular time, to have carried on the business at that time ;

(b) each taxation year or fiscal period, as the case may be, of the particular person or partnership that ended in the 24 months preceding the taxation year of the replacing party in which the disposition is made, is deemed to be a separate taxation year of the replacing party that covers the same period as that covered by the taxation year or fiscal period, as the case may be, of the particular person or partnership ;

(c) notwithstanding section 522.2, the proportion of the business carried on in Québec by the replacing party for a particular taxation year of the replacing party that covers, in whole or in part, the period covered by a taxation year or a fiscal period of a third party it replaces, or for a separate taxation year referred to in subparagraph *b* of the replacing party, is deemed to be equal to

i. in the case of such a particular taxation year of the replacing party that is its taxation year in which the disposition is made, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by the replacing party that would be determined for that particular taxation year if,

(1) the proportion were determined in accordance with the rules set out in Chapters II to IV of Title XX of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1) with any necessary modifications,

(2) each of the amounts or other elements that were, or should have been, taken into account in computing, in accordance with the rules referred to in subparagraph 1, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by any third party replaced by the replacing party, for any taxation year or any fiscal period of the third party whose period covered is also covered in whole or in part by the taxation year of the replacing party in which the disposition is made, were also taken into account in computing the proportion, even though the amount or element is not attributable to a period covered by that particular taxation year, and

(3) in respect of each of the amounts or other elements referred to in subparagraph 2 that are attributable to a particular third party replaced by the

replacing party, for a particular taxation year or a particular fiscal period of the third party, the replacing party were the same entity as the third party,

ii. in the case of such a particular taxation year of the replacing party that is prior to the taxation year referred to in subparagraph i and that ended in a particular calendar year, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by the replacing party that would be determined for the particular taxation year if,

(1) the proportion were determined in accordance with the rules set out in Chapters II to IV of Title XX of the Regulation respecting the Taxation Act, with any necessary modifications,

(2) each of the amounts or other elements that were, or should have been, taken into account in computing, in accordance with the rules referred to in subparagraph 1, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by any third party replaced by the replacing party, for any taxation year or any fiscal period of the third party that ended in the particular calendar year, were also taken into account in computing the proportion, even though the amount or element is not attributable to a period covered by that particular taxation year, and

(3) in respect of each of the amounts or other elements referred to in subparagraph 2 that are attributable to a particular third party replaced by the replacing party, for a particular taxation year or a particular fiscal period of the third party, the replacing party were the same entity as the third party,

iii. in the case of such a separate taxation year of the replacing party that ended in a particular calendar year, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by the replacing party that would be determined for the separate taxation year if,

(1) the proportion were determined in accordance with the rules set out in Chapters II to IV of Title XX of the Regulation respecting the Taxation Act, with any necessary modifications,

(2) each of the amounts or other elements that were, or should have been, taken into account in computing, in accordance with the rules referred to in subparagraph 1, the proportion that the business carried on in Québec is of the aggregate of the business carried on in Québec or in Québec and elsewhere by the replacing party, for any such particular taxation year of the replacing party, other than the particular taxation year referred to in subparagraph i, that ended in the particular calendar year, or by any third party replaced by the replacing party, for any taxation year or any fiscal period of the third party that ended in the particular calendar year, were taken into account in computing the proportion, even though the amount or element is not attributable to a period covered by the separate taxation year, and

(3) in respect of each of the amounts or other elements referred to in subparagraph 2 that are attributable to a particular third party replaced by the replacing party, for a particular taxation year or a particular fiscal period of the third party, the replacing party were the same entity as the third party, or

iv. where the Minister is of the opinion that the method provided for in subparagraph i, ii or iii, as the case may be, in respect of the particular taxation year or the separate taxation year of the replacing party is not appropriate in the circumstances, the proportion of the business carried on in Québec by the replacing party for the particular taxation year or the separate taxation year determined according to such other method as the Minister considers appropriate in the circumstances.

Rules applicable.

For the purposes of section 522.1, where a particular person or partnership is a third party replacing the taxpayer or corporation, as the case may be, in this section referred to as the “replaced party”, the following rules apply :

(a) the replaced party is deemed, if the particular person or partnership carries on a business at a particular time, to carry on the business at that time ; and

(b) each taxation year or fiscal period, as the case may be, of the particular person or partnership that began in the 18 months following the taxation year of the replaced party in which the disposition is made, is deemed to be a separate taxation year of the replaced party that covers the same period as that covered by the taxation year or fiscal period, as the case may be, of the particular person or partnership ;

(c) for each separate taxation year referred to in subparagraph *b* of the replaced party, the replaced party is deemed to have a proportion of business carried on in Québec equal to the proportion, determined under section 522.2, of the business carried on in Québec by the particular person or partnership for the person’s taxation year or the partnership’s fiscal period, as the case may be, corresponding to that separate taxation year.

Application to Minister.

For the purposes of subparagraph *c* of the first paragraph, the replacing party shall apply to the Minister to determine any proportion of the business carried on in Québec by it, and shall transmit to the Minister, where the Minister so requires, any document the Minister considers relevant.

Provisions not to apply.

Where any requirement set out in the third paragraph is not complied with, section 522.1 does not apply in respect of the disposition.

Series of transactions or events.

**“522.4.** Where there is a disposition of property as part of a series of transactions or events and the property is the subject of more than one disposition as part of the series of transactions or events, the conditions described in section 522.1 in relation to the carrying on of a business or the proportion of the business carried on in Québec, and section 522.3, except for the purposes of the third and fourth paragraphs of section 522.3, shall be interpreted as if



(a) a reference therein to the taxpayer were a reference to the transferor of the property at the time of the first such disposition, in paragraph *b* referred to as the “first transferor of the property”;

(b) a reference therein to the taxation year of the taxpayer in which the disposition is made were a reference to the taxation year or the fiscal period, as the case may be, of the first transferor of the property in which the disposition referred to in paragraph *a* was made;

(c) a reference therein to the corporation were a reference to the transferee of the property at the time of the last such disposition, in paragraph *d* referred to as the “last transferee of the property”; and

(d) a reference therein to the taxation year of the corporation in which the disposition is made were a reference to the taxation year or fiscal period, as the case may be, of the last transferee of the property in which the disposition referred to in paragraph *c* was made.

Interpretation.

**“522.5.** In this section and in sections 520.3, 522.1 and 522.3,

(a) a third party replaced by a particular person or partnership means a person or partnership, other than the taxpayer or corporation, who or that is

i. a corporation whose existence is continued by the particular person by reason of its winding-up or its amalgamation with one or more other corporations to form the particular person,

ii. a partnership all or substantially all the activities of which continue, from a particular time and as part of a reorganization that includes the dissolution of the partnership, to be carried on by the particular partnership, where all the members of the partnership immediately before it ceases to carry on the activities, except a member dissolved in the reorganization, are members of the particular partnership at the particular time,

iii. a person or partnership who or that is a third party replaced by a corporation referred to in subparagraph i, by a partnership referred to in subparagraph ii or by a person or partnership referred to in this subparagraph, or

iv. where the particular person or partnership applies therefor to the Minister, any other person or partnership who or that the Minister sees reasonable to consider, in the circumstances, as a third party replaced by the particular person or partnership; and

(b) a third party replacing a particular person or partnership means a person or partnership, other than the taxpayer or corporation, who or that is

i. a corporation that continues the existence of the particular person by reason of the winding-up of the particular person or because the particular person results from its amalgamation with one or more other corporations,

ii. a partnership that continues, from a particular time and as part of a reorganization that includes the dissolution of the particular partnership, to carry on all or substantially all the activities of the particular partnership, where all the members of the particular partnership immediately before it ceases to carry on the activities, except a member dissolved in the reorganization, are members of the partnership at the particular time,

iii. a person or partnership who or that is a third party replacing a corporation referred to in subparagraph i, a partnership referred to in subparagraph ii or a person or a partnership referred to in this subparagraph, or

iv. where the third party applies therefor to the Minister, any other person or partnership who or that the Minister sees reasonable to consider, in the circumstances, as a third party replacing the particular person or partnership.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000.

c. I-3, s. 529, am.

**42.** (1) Section 529 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Rules applicable.

“In addition, for the purposes of the third paragraph of section 520.1 and sections 520.3 and 522.1 in respect of the disposition, the following rules apply :

(a) in the case of the third paragraph of section 520.1, subparagraph *a* of that paragraph shall be read as if the reference in the portion before subparagraph i to “the taxation year which, of the taxation years of those persons, ends the latest”, were a reference to “that taxation year of the corporation or the fiscal period of the partnership in which the disposition was made, whichever year or period in the latter case ends later”;

(b) in the case of section 520.3, the first paragraph of that section shall be read as if the reference to “who is the transferor” were a reference to “who is a member of the transferor”; and

(c) in the case of section 522.1,

i. subparagraphs i of subparagraph *a*, iii of subparagraph *b* and i of subparagraph *c*, of the first paragraph of that section shall be read as if the references to “the taxpayer” and “the disposition is made” were references to “at least one of the members of the taxpayer at the end of the taxpayer’s fiscal period in which the disposition is made” and “that fiscal period ends”, respectively, and

ii. subparagraphs vii of subparagraph *b* and iv of subparagraph *c*, of the first paragraph of that section, and the third paragraph of that section, shall be read as if the reference to “by the taxpayer or” were a reference to “by any member of the taxpayer or the”.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000.

c. I-3, s. 614, am.

**43.** (1) Section 614 of the said Act is amended, in the second paragraph,

(1) by replacing, in the portion of subparagraph *a* before subparagraph *i*, “and 521.2 to 526” by “, 521.2, 522 and 523 to 526”;

(2) by inserting, after subparagraph *a*, the following subparagraph :

“(a.1) sections 520.3 and 522.1 to 522.5 apply in respect of the disposition,

*i.* by replacing, in the first paragraph of section 520.3, “the transferee of the property, or a third party” by “a member of the transferee of the property, or a third party”;

*ii.* by replacing, in subparagraphs *vii* of subparagraph *b*, and *iv* of subparagraph *c*, of the first paragraph of section 522.1, “corporation, by a third party replacing the taxpayer or corporation” by “any of the members of the partnership, by a third party replacing the taxpayer or partnership”;

*iii.* by replacing, in the third paragraph of section 522.1, the words “or corporation” by the words “or any of the members of the partnership”;

*iv.* by interpreting, in sections 522.1 and 522.3 to 522.5, any other reference therein to the transferor corporation of the property and any reference therein to a taxation year of that corporation, as references to the partnership and the partnership’s fiscal period, respectively;”.

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000.

c. I-3, s. 693, am.

**44.** (1) Section 693 of the said Act, amended by section 10 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the second paragraph,

(1) by inserting, after “694.0.2,”, “694.0.3,”;

(2) by inserting, after “737.18.17,”, “737.18.26,”;

(3) by inserting, after “737.22.0.3,”, “737.22.0.7,”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 2001.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

(4) Paragraph 3 of subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 694.0.3,  
added.

**45.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 694.0.2, the following section :

Reimbursement of  
scholarships or prizes.

**“694.0.3.** A taxpayer shall, in computing the taxpayer’s taxable income for a taxation year subsequent to the taxation year 2000, include any amount deducted by the taxpayer in computing income for the year under paragraph *g* of section 336 as reimbursement of a scholarship, fellowship or bursary, or a prize for achievement in a field of endeavour ordinarily carried on by the taxpayer, to the extent that the amount of the scholarship, fellowship, bursary or prize has been deducted in computing the taxpayer’s taxable income for the year or a preceding taxation year under paragraph *c.0.1* of section 725.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 725, am.

**46.** (1) Section 725 of the said Act, amended by section 94 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting, after paragraph *c*, the following paragraph :

“(c.0.1) an amount received as a scholarship, fellowship or bursary, or a prize for achievement in a field of endeavour ordinarily carried on by the individual, that is included under paragraph *g* of section 312;”;

(2) by replacing paragraph *c.1* by the following :

“(c.1) an amount received by the individual from the Minister of Education as a postdoctoral research fellowship under the Fellowship for Excellence Program, that is awarded according to the standards provided in Schedule V to decision 191649 of the Conseil du trésor dated 31 March 1998, and included as such under paragraph *h* of section 312;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 725.1.2, am.

**47.** Section 725.1.2 of the said Act is amended by replacing subparagraph *c* of the second paragraph by the following :

“(c) an amount that is a support amount as defined in the first paragraph of section 312.3 or an amount referred to in section 312.5 in respect of an amount deducted for a taxation year preceding the taxation year 1998;”.

c. I-3, s. 725.6, am.

**48.** (1) Section 725.6 of the said Act is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, “737.22.0.4, 737.22.0.0.4 and 737.22.0.0.8” by “737.22.0.0.4, 737.22.0.0.8, 737.22.0.4 and 737.22.0.8”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 726.4.10, am.

**49.** Section 726.4.10 of the said Act is amended by replacing, in the portion of subparagraph *i* of paragraph *a* before subparagraph 1, “31 December 2000” by “31 December 2003”.

c. I-3, s. 726.4.12, am.

**50.** Section 726.4.12 of the said Act is amended by replacing “31 December 2000” by “31 December 2003”, in the following provisions :

- paragraph *b* ;
- subparagraph *i* of paragraph *d*.
- c. I-3, s. 726.4.17.2, am. **51.** Section 726.4.17.2 of the said Act is amended by replacing, in the portion of paragraph *a* before subparagraph *i*, “31 December 2000” by “31 December 2003”.
- c. I-3, s. 726.4.17.4, am. **52.** Section 726.4.17.4 of the said Act is amended by replacing “31 December 2000” by “31 December 2003”, in the following provisions :
- paragraph *b* ;
- subparagraph *i* of paragraph *d*.
- c. I-3, s. 726.4.17.18, am. **53.** (1) Section 726.4.17.18 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* to *c* of the definition of “northern exploration zone” by the following :
- “(a) the territory between 50°30’ north latitude and 55°00’ north latitude and bounded on the east by the Grenville Front ;
- “(b) the portion of the territory of the Lower North Shore situated between 59°00’ west longitude and 66°00’ west longitude ; and
- “(c) the territory situated north of 55°00’ north latitude ;”.
- (2) Subsection 1 applies in respect of exploration expenses incurred after 31 December 2000.
- c. I-3, s. 726.4.17.20, am. **54.** Section 726.4.17.20 of the said Act is amended by replacing the portion of paragraph *a* before subparagraph *i* by the following :
- “(a) the aggregate of the expenses, except those described in section 726.4.17.22, incurred by the corporation in a northern exploration zone after 31 March 1998 and before that time, but not later than 31 December 2003, and that are”.
- c. I-3, s. 726.20.1, am. **55.** Section 726.20.1 of the said Act is amended by replacing, in paragraph *a* of the definition of “resource property”, “31 December 2000” by “31 December 2003”.
- c. I-3, s. 726.22, am. **56.** (1) Section 726.22 of the said Act is amended by replacing, in the portion before subparagraph *a* of the first paragraph, “737.22.0.0.8 and 737.22.0.4” by “737.22.0.0.8, 737.22.0.4 and 737.22.0.8”.
- (2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 733.0.6,  
added.

**57.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 733.0.5, enacted by section 12 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section:

Manufacturing or  
processing business  
carried on in a  
resource region.

**“733.0.6.** For the purpose of determining the amount of the non-capital loss, farm loss, net capital loss or limited partnership loss for a taxation year of a corporation that is, for that year, a qualified corporation within the meaning of the first paragraph of section 737.18.18, the following rules apply:

(a) the product obtained by multiplying the amount that is the income or portion of the income, as the case may be, of the corporation for the year, determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.26, by the proportion determined in the second paragraph is deemed to be nil; and

(b) the product obtained by multiplying the amount that is the loss or the portion of the loss, as the case may be, of the corporation for the year, determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 737.18.26, up to the amount that would, but for subparagraph *a*, be the income or portion of the income, as the case may be, of the corporation for the year, determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.26, by the proportion determined in the second paragraph is deemed to be nil.

Formula.

The proportion to which the first paragraph refers is determined by the formula

$$1 - [(A - \$20,000,000) / \$10,000,000].$$

Interpretation.

In the formula provided for in the second paragraph, A is the greater of \$20,000,000 and the paid-up capital attributed to the corporation for the year, determined in accordance with section 737.18.24.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 737.18.0.1,  
added.

**58.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18, the following section:

Rules applicable.

**“737.18.0.1.** For the purpose of computing the taxable income of an individual contemplated in section 737.16.1, for a taxation year, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the deduction under section 725.2, the amount of the benefit that the individual is deemed to receive in the year, under any of sections 49 and 50 to 52.1, in respect of a security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement referred to in section 48, and included by the individual in computing the individual’s income for the year, does not include the part of such an amount included in the amount determined in respect of the individual for the year under section 71 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3);

(b) for the purpose of computing the deduction under section 725.3, the amount of the benefit that the individual is deemed to receive under section 49, by virtue of section 49.2, in respect of a share acquired by the individual after 22 May 1985 and that was included by the individual in computing the individual's income for the year, does not include the part of such an amount included in the amount determined in respect of the individual for the year under section 71 of the Act respecting international financial centres.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998. However, where paragraphs *a* and *b* of section 737.18.0.1 of the said Act apply to a taxation year preceding the taxation year 2000, they shall be read with “71 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3)” and “71 of the Act respecting international financial centres” replaced by “737.16.1”.

c. I-3, s. 737.18.10.1,  
added.

**59.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18.10, the following section :

Presumptions.

**“737.18.10.1.** Where, at a particular time included in the exemption period established in respect of an individual who was a foreign specialist for the taxation year that includes the particular time, the individual acquired a right to a security under an agreement referred to in section 48 and, at a later time after the expiration of the exemption period, the individual is deemed to receive a benefit in a particular taxation year by reason of the application of any of sections 49 and 50 to 52.1 in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, the following rules apply :

(a) the individual is deemed to be a foreign specialist for the particular taxation year ;

(b) for the purposes of the first paragraph of section 737.18.10 and paragraphs *a* and *b* of section 737.18.13, the amount of the benefit included by the individual in computing the individual's income for the particular taxation year in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, is deemed to be included in the part, referred to in that first paragraph, of the individual's income for the particular taxation year ;  
and

(c) the third paragraph of section 737.18.10 shall be read with the words “a copy of the valid certificate issued in respect of the individual for the year” replaced by “a copy of the certificate issued in respect of the individual, for the taxation year that includes the particular time referred to in the portion of section 737.18.10.1 before paragraph *a*”.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1999.

c. I-3, Title VII.2.4,  
Chaps. I and II,  
ss. 737.18.18-  
737.18.26, added.

**60.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.18.17, enacted by section 13 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following :

**“TITLE VII.2.4****“DEDUCTION IN RESPECT OF MANUFACTURING OR PROCESSING BUSINESSES IN THE RESOURCE REGIONS****“CHAPTER I****“INTERPRETATION AND GENERAL**

Definitions:

**“737.18.18.** In this Title,

“associated group”;

“associated group” in a taxation year has the meaning assigned by section 737.18.20;

“eligible activity”;

“eligible activity” of a corporation for a taxation year means a manufacturing or processing activity, other than an excluded activity, and includes the following activities where they are incidental to the manufacturing or processing activity :

(a) engineering design of products and production facilities ;

(b) receiving and storing of raw materials ;

(c) producing, assembling and handling of goods in process ;

(d) inspecting and packaging of finished goods ;

(e) line supervision ;

(f) production support activities including security, cleaning, heating and factory maintenance ;

(g) quality and production control ;

(h) repair of production facilities ;

(i) pollution control ; and

(j) the installation of a property by the corporation, where the property is the result of the manufacturing or processing activity carried out by the corporation or a corporation to which it is associated ;

“eligible cost”;

“eligible cost” of a qualified property to a corporation for a taxation year means

(a) where the property is referred to in paragraph *a* of the definition of “qualified property”, 10% of the capital cost of the property to the corporation ;  
or



(b) where the property is referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified property”, the rental expenses incurred by the corporation in the year in respect of the property ;

“eligible employee” ; “eligible employee” of a corporation for a pay period within a taxation year means an employee of the corporation who, during that period, reports for work at an establishment of the corporation situated in an eligible region ;

“eligible region” ; “eligible region” means

(a) one of the following administrative regions :

- i. administrative region 01 Bas-Saint-Laurent,
- ii. administrative region 02 Saguenay–Lac-Saint-Jean,
- iii. administrative region 08 Abitibi-Témiscamingue,
- iv. administrative region 09 Côte-Nord,
- v. administrative region 10 Nord-du-Québec, or
- vi. administrative region 11 Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine ; or

(b) one of the following regional county municipalities :

- i. Municipalité régionale de comté d’Antoine-Labelle,
- ii. Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Maurice,
- iii. Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau,
- iv. Municipalité régionale de comté de Mékinac, or
- v. Municipalité régionale de comté de Pontiac ;

“excluded activity” ; “excluded activity” for a taxation year means

(a) farming, fishing or forestry ;

(b) construction ;

(c) operating an oil or gas well or extracting petroleum or natural gas from a natural accumulation of petroleum or natural gas ;

(d) extracting minerals from a mineral resource ;

(e) processing

- i. ore, other than iron ore or tar sands ore, from a mineral resource to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
- ii. iron ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,
- iii. tar sands ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
- iv. producing industrial minerals, other than sulfur obtained by processing natural gas,
- v. processing natural gas by a public utility as part of the business of selling or distributing gas, or

vi. processing, in Canada, heavy crude oil recovered from a natural reservoir in Canada to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent;

- (f) storing, shipping, selling and leasing of finished goods;
- (g) purchasing of raw materials;
- (h) administration, including clerical and personnel activities;
- (i) purchase and resale operations;
- (j) data processing; or
- (k) providing facilities for employees, including cafeterias, clinics and recreational facilities;

“excluded corporation”;

“excluded corporation” for a taxation year means a corporation

- (a) that is exempt from tax under Book VIII; or
- (b) that would be exempt from tax under section 985 but for section 192;

“exemption period”;

“exemption period” applicable to a qualified corporation means the period that begins on 30 March 2001 and that ends on 31 December 2010;

“qualified corporation”;

“qualified corporation” for a taxation year means, subject to sections 737.18.22 and 737.18.23, a corporation, other than an excluded corporation,

(a) all or substantially all the total payroll of which for the year is attributable to employees of the corporation in respect of pay periods within the year for which the employees qualify as eligible employees of the corporation;

(b) the activities of which consist mainly in carrying on a manufacturing or processing business; and

(c) the paid-up capital attributed to the corporation for the year, determined in accordance with section 737.18.24, is less than \$30,000,000;

“qualified property”;

“qualified property” of a corporation for a taxation year means

(a) depreciable property owned by the corporation at the end of the year and used by the corporation at any time in the year; or

(b) property leased by the corporation in the year and that would be property referred to in paragraph *a* if it were owned by the corporation at the end of the year;

“qualified salary or wages”;

“qualified salary or wages” of a corporation for a taxation year, in respect of an employee of the corporation for the year, means the lesser of

(a) the amount obtained by multiplying \$125,000 by the proportion that the number of days in the taxation year during which the employee is employed by the corporation is of 365; and

(b) the salary or wages incurred by the corporation in the taxation year in respect of the employee;

“qualified total payroll”;

“qualified total payroll” of a corporation for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the qualified salary or wages incurred by the corporation in the year in respect of an employee of the corporation for the year;

“total payroll”.

“total payroll” of a corporation for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the salary or wages incurred by the corporation in the year in respect of an employee of the corporation for the year.

Eligible activity.

For the purposes of the definition of “eligible activity” in the first paragraph, where the activities of a corporation for a taxation year consist mainly in activities relating to the provision of services, those activities are not considered to be eligible activities of the corporation for that taxation year; for that purpose, an activity relating to the provision of services means an activity relating to wholesale or retail trade, lodging or restaurant services, including any preparation of meals or beverages ordered by customers for immediate consumption on the premises or outside the establishment where the meals or beverages are prepared.

Eligible employee.

For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,

(a) where, during a pay period within a taxation year, an employee reports for work at an establishment of a corporation situated in an eligible region and at an establishment of the corporation situated outside that region, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in the eligible region, and

ii. to report for work only at the establishment situated outside the eligible region if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the corporation situated outside the eligible region ; and

(b) where, during a pay period within a taxation year, an employee is not required to report for work at an establishment of a corporation and the employee’s salary or wages are paid from such an establishment situated in an eligible region, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in the eligible region.

Carrying on of a manufacturing or processing business.

**“737.18.19.** For the purposes of paragraph *b* of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph of section 737.18.18, the activities of a corporation for a taxation year consist mainly in carrying on a manufacturing or processing business where the proportion represented by either of the following formulas is greater than 50% :

(a)  $A / B$  ;

(b)  $C / D$ .

Interpretation.

In the formulas provided for in the first paragraph,

(a) A is the aggregate of all amounts each of which is the proportion of the qualified salary or wages of the corporation for the year, in respect of an employee of the corporation for the year whose duties relate to an eligible activity of the corporation for the year, that the working time spent by the employee on eligible activities of the corporation for the year is of the aggregate of the employee’s working time for the year as an employee of the corporation ;

(b) B is the qualified total payroll of the corporation for the year ;

(c) C is the aggregate of all amounts each of which is the proportion of the eligible cost of a qualified property to the corporation for the year that is used directly to carry on an eligible activity of the corporation in the year, that the direct use of the qualified property to carry on an eligible activity of the corporation for the year is of the use of the qualified property to carry on the aggregate of the activities of the corporation for the year ; and

(d) D is the aggregate of all amounts each of which is the eligible cost of a qualified property to the corporation for the year.

Presumption.

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, an employee who spends 90% or more of working time on an eligible activity of the corporation is deemed to spend all working time thereon.

Associated group.

**“737.18.20.** An associated group, in a taxation year, means all the corporations that are associated with each other at any time in the year.

Rules applicable.

For the purposes of the first paragraph, the following rules apply :

(a) a business carried on by an individual, other than a trust, is deemed to be carried on by a corporation all the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by the individual ;

(b) a partnership is deemed to be a corporation all the voting shares in the capital stock of which are owned at that time by each member of the partnership in a proportion equal to the proportion that the member’s share of the income or loss of the partnership for its fiscal period that includes that time is of the income or loss of the partnership for that fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for that fiscal period are nil, the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000 ; and

(c) a trust is deemed to be a corporation all the voting shares in the capital stock of which

i. in the case of a testamentary trust under which one or more beneficiaries are entitled to receive all of the income of the trust that arose before the date of death of one or the last surviving of those beneficiaries, in this paragraph referred to as the “distribution date”, and under which no other person can, before the distribution date, receive or otherwise obtain the enjoyment of any of the income or capital of the trust,

(1) where any such beneficiary’s share of the income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary,

(2) where subparagraph 1 does not apply and where that time occurs before the distribution date, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of the beneficial interests in the trust of all the beneficiaries,

ii. where a beneficiary’s share of the accumulating income or capital of the trust depends on the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, are owned at that time by the beneficiary, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date,

iii. in any case where subparagraph ii does not apply, are owned at that time by the beneficiary in a proportion equal to the proportion that the fair market value of the beneficial interest in the trust of the beneficiary is of the fair market value of all beneficial interests in the trust, except where subparagraph i applies and that time occurs before the distribution date, and

iv. in the case of a trust referred to in section 467, are owned at that time by the person referred to therein from whom property of the trust or property for which it was substituted was directly or indirectly received.

Rules applicable to a salary or wages.

**“737.18.21.** For the purposes of this chapter, the following rules apply :

(a) an amount incurred in a taxation year under an agreement by a corporation, in respect of a person, for services that would normally be rendered by an employee of the corporation is deemed to be a salary or wages incurred in that year for the services in respect of such an employee who reports for work at the establishment of the corporation to which such services are reasonably attributable and to the extent that they are so attributable, except where a commission is paid to a person who is not an employee of the corporation ; and

(b) where an employee renders a service to or on behalf of a corporation that is not the employer of the employee, an amount that may reasonably be considered to be the salary or wages incurred in respect of the employee for the rendering of the service is deemed, for the taxation year during which the salary or wages are so incurred, to be a salary or wages incurred by the corporation for the service, in respect of an employee who reports for work at the establishment of the corporation to which such service is reasonably attributable, to the extent that it is so attributable, and the employee is deemed to be an employee of the corporation, where

i. the amount is not otherwise included in the aggregate of the salaries or wages incurred by the corporation that are determined for the purposes of this Title, and

ii. the service rendered by the employee is

(1) performed by the employee in the normal course of the employee’s duties for the employer,

(2) rendered to or on behalf of the corporation as part of the regular, ongoing activities of carrying on a business by the corporation, and

(3) of the same type as services rendered by employees of entities carrying on the same type of business as the business referred to in subparagraph 2.

Corporation deemed not to be a qualified corporation.

**“737.18.22.** Where, for a taxation year, a corporation would, but for this section, be a qualified corporation and the corporation is a party to a transaction or operation or to a series of transactions or operations, one of the main purposes of which may reasonably be considered to enable the corporation to benefit from the deduction provided for in section 737.18.26 in computing its taxable income for that year, the deduction provided for in section 1138.2.3 in computing its paid-up capital for that year or the exemption from the contribution payable under the Act respecting the Régie de l’assurance maladie

du Québec (chapter R-5) provided for in the sixth paragraph of section 34 of that Act, or to increase the deductions or the exemption, the corporation is deemed not to be a qualified corporation.

Corporation deemed not to be a qualified corporation.

“**737.18.23.** Where, for a taxation year, a corporation would, but for this section, be a qualified corporation and the paid-up capital of the corporation for the year, determined in accordance with the second paragraph, is equal to or greater than \$30,000,000, the corporation is deemed not to be a qualified corporation.

Determination of the paid-up capital of a corporation.

For the purposes of the first paragraph, the paid-up capital of a corporation for a taxation year is equal to

(a) where the corporation is not a member of an associated group in the year, its paid-up capital, determined in accordance with section 737.18.25 for the year; and

(b) where the corporation is a member of an associated group in the year, the aggregate of all amounts each of which is its paid-up capital, determined in accordance with section 737.18.25 for the year and the paid-up capital of each other member of the group, determined in accordance with that section 737.18.25, for its taxation year that ended in the year.

Determination of the paid-up capital attributed to a corporation.

“**737.18.24.** The paid-up capital attributed to a corporation for a particular taxation year of the corporation is equal to

(a) where the corporation is not a member of an associated group in the particular year, its paid-up capital, determined in accordance with section 737.18.25, for the taxation year preceding the particular year; and

(b) where the corporation is a member of an associated group in the particular year, the aggregate of all amounts each of which is its paid-up capital, determined in accordance with section 737.18.25, for the taxation year preceding the particular year and the paid-up capital of each other member of the group, determined in accordance with that section 737.18.25, for its last taxation year that ended before the beginning of the particular year.

Determination of paid-up capital on the basis of financial statements.

For the purposes of subparagraph *a* of the first paragraph, where the particular year is the first fiscal period of the corporation, its paid-up capital is determined, in accordance with section 737.18.25, on the basis of its financial statements prepared at the beginning of that fiscal period in accordance with generally accepted accounting principles or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, on the basis of such financial statements that would be prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Determination of paid-up capital on the basis of financial statements.

For the purposes of subparagraph *b* of the first paragraph, where a member of the associated group, other than the corporation, has no taxation year ending before the beginning of the particular year, its paid-up capital is determined, in accordance with section 737.18.25, on the basis of its financial

statements prepared at the beginning of its first fiscal period in accordance with generally accepted accounting principles or, where such financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, on the basis of such financial statements that would be prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Determination of the paid-up capital of a corporation.

**“737.18.25.** For the purposes of this section and sections 737.18.23 and 737.18.24,

(a) the paid-up capital of a corporation for a taxation year is

i. in respect of a corporation, except a corporation that is an insurer within the meaning assigned by the Act respecting insurance (chapter A-32), its paid-up capital that would be determined for that year in accordance with Book III of Part IV, if no reference were made to paragraphs *b.1* and *b.2* of subsection 1 of section 1136, paragraphs *c* to *e* of section 1137, sections 1137.0.0.1, 1138.0.1, 1138.2.1 to 1138.2.3, paragraph *a* of section 1141.1.1, sections 1141.2.1.1, 1141.2.1.2, 1141.3 and 1141.8, and sections 1141.2 and 1141.2.4 to the extent that they refer to sections 57 and 58 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3), and

ii. in respect of a corporation that is an insurer, within the meaning assigned by the Act respecting insurance, its paid-up capital that would be determined for that year in accordance with Title II of Book III of Part IV if it were a bank, if paragraph *a* of section 1140 were replaced by paragraph *a* of subsection 1 of section 1136 and if no reference were made to paragraph *a* of section 1141.1.1, sections 1141.2.1.1, 1141.2.1.2, 1141.3 and 1141.8, and sections 1141.2 and 1141.2.4 to the extent that they refer to sections 57 and 58 of the Act respecting international financial centres;

(b) a business carried on by an individual who is a member of an associated group in a taxation year is deemed to be carried on by a corporation referred to in subparagraph i of paragraph *a* and a partnership or a trust which is a member of an associated group in a taxation year is deemed to be a corporation referred to in subparagraph i of paragraph *a*, the paid-up capital of which is determined in accordance with Title I of Book III of Part IV and any participating interest of which in the nature of capital stock or surplus is deemed to be referred to in paragraph *a* or *b* of subsection 1 of section 1136; and

(c) the interest of a member of an associated group in a taxation year in another member of that group is deemed to be an investment in shares and bonds of another corporation.



“CHAPTER II

“DEDUCTION

Amount deductible. “**737.18.26.** Subject to the third paragraph, a qualified corporation for a taxation year may deduct, in computing its taxable income for the year, an amount not exceeding the portion of its income for the year that may reasonably be considered as equal to the amount determined by the formula

$$(A - B) \times \{1 - [(C - \$20,000,000) / \$10,000,000]\}.$$

Interpretation. In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the proportion of the income of the corporation for the year from a qualified business that the number of days in the year that are within the exemption period applicable to the corporation is of the number of days in the year;

(b) B is the proportion of the loss of the corporation for the year from a qualified business that the number of days in the year that are within the exemption period applicable to the corporation is of the number of days in the year; and

(c) C is the greater of \$20,000,000 and the paid-up capital attributed to the corporation for the year determined in accordance with section 737.18.24.

Restriction. A qualified corporation may deduct an amount, under the first paragraph, in computing its taxable income for a taxation year only if

(a) it encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000; and

(b) where it would be a qualified corporation, within the meaning of sections 771.5 to 771.7 if that section 771.5 were read without reference to paragraph *e* thereof, it elected irrevocably, in prescribed form, not to be considered as such a qualified corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 737.19, am. **61.** (1) Section 737.19 of the said Act is amended by replacing paragraph *e* by the following :

“(e) “eligible income” of a foreign researcher for a taxation year means the aggregate of all such amounts paid to the foreign researcher as wages in the year by the researcher’s eligible employer to undertake scientific research and experimental development in Québec and that may reasonably be considered to be attributable to the researcher’s research activity period;”.

(2) Subsection 1 is declaratory.

c. I-3, s. 737.20, am.

**62.** (1) Section 737.20 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text of the first paragraph, the words “Aux fins” by the words “Pour l’application”;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

New employment contract.

“The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in paragraph *a* of section 737.19.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001.

c. I-3, s. 737.22.0.0.6, am.

**63.** (1) Section 737.22.0.0.6 of the said Act, amended by section 15 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the second paragraph by the following :

New employment contract.

“The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in the definition of “foreign expert” in section 737.22.0.0.5.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001.

c. I-3, s. 737.22.0.2, am.

**64.** (1) Section 737.22.0.2 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

New employment contract.

“The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer if the other eligible employer is one of the following corporations, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in the definition of “foreign specialist” in section 737.22.0.1, in this section referred to as the “original employment contract”:

(*a*) a corporation referred to in paragraph *a* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *a*;

(*b*) a corporation referred to in paragraph *b* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *b*;

(*c*) a corporation referred to in paragraph *c* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *c*;

(*d*) a corporation referred to in paragraph *d* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *d*;

(*e*) a corporation referred to in paragraph *e* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *e*; or

(*f*) a corporation referred to in paragraph *f* of the definition of “eligible employer” in section 737.22.0.1, where the eligible employer who entered into the original employment contract is a corporation referred to in that paragraph *f*.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001.

c. I-3, Title VII.3.2,  
Chaps. I-III,  
ss. 737.22.0.5-  
737.22.0.8, added.

**65.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.22.0.4, the following :

**“TITLE VII.3.2**

**“DEDUCTION IN RESPECT OF FOREIGN PROFESSORS**

**“CHAPTER I**

**“DEFINITIONS**

Definitions :

**“737.22.0.5.** In this Title,

“eligible activity  
period”;

“eligible activity period” of a foreign professor means the period beginning on the day when, for the first time after 29 June 2000, the foreign professor takes up employment, as an employee, with an eligible employer and ending on the earlier of

(*a*) the day on which the foreign professor ceases to satisfy a condition set out in paragraph *b* or *c* of the definition of “foreign professor”; and

(*b*) the last day of the five-year period that begins on the foreign professor’s employment starting date ;

“eligible employer”;

“eligible employer” means a Québec university ;

“eligible income”;

“eligible income” of a foreign professor for a taxation year means the aggregate of all amounts paid to the foreign professor as wages in the year by the foreign professor’s eligible employer and that may reasonably be attributed to the foreign professor’s eligible activity period ;

“foreign professor”;

“foreign professor” means an individual who, at a particular time after 29 June 2000, takes up employment, as an employee, with an eligible employer pursuant to an employment contract entered into after 29 June 2000 with the eligible employer, in respect of whom the eligible employer obtained from the Minister of Education, after having applied therefor in writing not later than the later of the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the employment contract was entered into and the last day of February of the calendar year following the calendar year in which the individual took up employment, a certificate that has not been revoked, certifying that the individual is specialized in the field of science and engineering, finance, health or new information and communication technologies and holds a doctoral degree in such a field, and who

(a) is not resident in Canada immediately before entering into the employment contract or immediately before taking up employment, as an employee, with the eligible employer;

(b) from the particular time and without interruption, works exclusively or almost exclusively as an employee of the eligible employer; and

(c) performs duties as an employee of the eligible employer that consist exclusively or almost exclusively in acting as a professor in the field of science and engineering, finance, health or new information and communication technologies;

“wages”.

“wages” means the income computed under Chapters I and II of Title II of Book III.

Renewal of an employment contract.

**“737.22.0.6.** For the purposes of this Title, any employment contract referred to in the definition of “foreign professor” in section 737.22.0.5 that is renewed is deemed not to be a separate employment contract.

New employment contract.

The same rule applies where a new employment contract is entered into with another eligible employer, in which case that other eligible employer is deemed not to be other than the eligible employer who entered into the employment contract referred to in the definition of “foreign professor” in section 737.22.0.5.

## “CHAPTER II

### “DEDUCTION

Deduction.

**“737.22.0.7.** A foreign professor may deduct, in computing the foreign professor’s taxable income for a taxation year, any amount not greater than the amount by which the foreign professor’s eligible income for the year as attested in prescribed manner by the eligible employer exceeds the aggregate of the amounts deductible by the foreign professor in computing the foreign professor’s income for the year under Chapter III of Title II of Book III and which may reasonably be attributed to the foreign professor’s employment as a foreign professor during the eligible activity period.

**“CHAPTER III****“COMPUTATION OF TAXABLE INCOME**

Rules applicable.

**“737.22.0.8.** For the purpose of computing the taxable income of a foreign professor referred to in section 737.22.0.7 for a taxation year, the following rules apply :

(a) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount that is the benefit the foreign professor is deemed to receive in the year under any of sections 49 and 50 to 52.1, in respect of a security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement referred to in section 48, and the amount of the benefit is included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.2, deemed to be nil ;

(b) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount that is the benefit the foreign professor is deemed to receive under section 49, by virtue of section 49.2, in respect of a share acquired by the foreign professor after 22 May 1985 and the amount of the benefit is included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount of the benefit is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.3, deemed to be nil ;

(c) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount referred to in paragraph *a* or *e* of section 725 and the amount is included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in either of those paragraphs, deemed to be nil ;

(d) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount referred to in subparagraph *a* of the second paragraph of section 725.1.2 and the amount is included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in the first paragraph of that section, deemed to be nil ;

(e) paragraph *a*, the portion of paragraph *b* before subparagraph *i* and paragraph *c* of section 725.6 shall be read as follows :

“(a) such part of the benefit that would be deemed to have been received in the year by the individual under sections 487.1 to 487.6 if those sections applied only in respect of the home relocation loan as may reasonably be attributed to the part of the year that is not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.5 ;” ;

“(b) the amount of interest for that part of the year, not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.5, that would be computed at the prescribed rate referred to in section 487.2 in

respect of the home relocation loan of the individual if that loan were in the amount of \$25,000 and were extinguished on the earlier of”;

“(c) such part of the amount of the benefit that the individual is deemed to have received in the year under sections 487.1 to 487.6 in respect of the loan as may reasonably be considered as having been received in the part of the year not included in the individual’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.5.”;

(f) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount received by the foreign professor under a registered gain-sharing plan that is part of a quality approach, within the meaning of section 725.8, of a corporation and the amount is included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount is, for the purpose of computing the deduction provided in section 725.9, deemed to be nil;

(g) where the foreign professor has included in computing the foreign professor’s income for the year an amount received, or the value of a benefit received or enjoyed by the foreign professor and such amount or such value is both described in subparagraph *a* of the first paragraph of section 726.22 and included in the foreign professor’s eligible income for the year, the amount or value, as the case may be, is, for the purpose of computing the deduction provided in section 726.21, deemed to be nil; and

(h) subparagraphs 1 and 2 of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 726.22 shall be read as follows:

“(1) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in the qualifying period in which the taxpayer resided in the particular area, except any day included in the taxpayer’s eligible activity period, within the meaning of section 737.22.0.5, and”;

“(2) \$7.50 multiplied by the number of days in the year included in that portion of the qualifying period throughout which the taxpayer maintained and resided in a self-contained domestic establishment in the particular area, except any day included in the taxpayer’s eligible activity period within the meaning of section 737.22.0.5 or included in computing an amount deducted under this subparagraph *b* by another person who resided on that day in that establishment.”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 737.28.1,  
added.

**66.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 737.28, the following section:

Rules applicable.

**“737.28.1.** For the purpose of computing the taxable income of an individual to whom section 737.28 applies, for a taxation year, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the deduction under section 725.2, the amount of the benefit that the individual is deemed to receive in the year, under any of sections 49 and 50 to 52.1, in respect of a security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement referred to in section 48, and that was included by the individual in computing the individual's income for the year, does not include the part of such an amount included in the amount determined in respect of the individual for the year under section 737.28;

(b) for the purpose of computing the deduction under section 725.3, the amount of the benefit that the individual is deemed to receive under section 49, by virtue of section 49.2, in respect of a share acquired by the individual after 22 May 1985 and that was included by the individual in computing the individual's income for the year, does not include the part of such an amount included in the amount determined in respect of the individual for the year under section 737.28.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1996. However, where paragraph *a* of section 737.28.1 of the said Act applies to a taxation year preceding the taxation year 1998, it shall be read with “any of sections 49 and 50 to 52.1, in respect of a security, or the transfer or any other disposition” replaced by “any of sections 49 and 50 to 52, in respect of a share or the transfer or other disposition”.

c. I-3, s. 752.0.2, am.

**67.** (1) Section 752.0.2 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph ii of subparagraph *a* of the first paragraph, “*c* and *e*” by “*c*, c.0.1 and *e*”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 752.0.7.4, am.

**68.** (1) Section 752.0.7.4 of the said Act, amended by section 51 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in subparagraph i of paragraph *a*,

(1) by replacing, in the French text, the portion before subparagraph 1 by the following:

“i. 1 050 \$, si les conditions suivantes sont remplies :”;

(2) by replacing subparagraphs 2 and 3 by the following:

“(2) the individual ordinarily lives, throughout the year or, if the individual dies in the year, throughout the period of the year before the time of death, in a self-contained domestic establishment maintained by the individual and in which no person other than the individual or a person described in paragraph *b* of section 752.0.1 lives during the year or, if the individual dies in the year, during the period of the year before the time of death, and

“(3) the individual or, if the individual is deceased, the individual's legal representative files with the Minister, for the year, in relation to the self-contained domestic establishment, a prescribed document or, if the individual

is unable to file such a document, the prescribed form, on or before the individual's filing-due date for the year;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 752.0.17, am.

**69.** (1) Section 752.0.17 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the French text of the portion of the first paragraph before subparagraph *a*, the words “Aux fins” by the words “Pour l’application”;

(2) by replacing subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“ii. because of a chronic disease, the individual must spend, at least twice a week, a total of not less than 14 hours on therapy, prescribed by a physician, that is essential to sustain one of the individual's vital functions;”;

(3) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Restriction.

“For the purposes of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph, the therapy essential to sustain one of the vital functions of an individual who is suffering from a chronic disease does not include therapy that may reasonably be expected to have a beneficial effect on an individual who is not suffering from such a chronic disease.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 752.0.18.2, am.

**70.** (1) Section 752.0.18.2 of the said Act, amended by section 64 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in paragraph *a*, “and 737.22.0.3” by “, 737.22.0.3 and 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 752.0.18.6, am.

**71.** (1) Section 752.0.18.6 of the said Act is amended by adding the following paragraph :

Amount of dues.

“However, where an individual is not entitled to a rebate of the Québec sales tax under the Act respecting the Québec sales tax (chapter T-0.1) or of the goods and services tax under the Excise Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter E-15) in respect of dues referred to in paragraph *a* of section 752.0.18.3, the amount of the dues includes the part thereof that corresponds to the Québec sales tax or the goods and services tax in respect of such dues.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1997.

c. I-3, s. 752.0.18.7, am.

**72.** (1) Section 752.0.18.7 of the said Act is amended by replacing “and 737.22.0.3” by “, 737.22.0.3 and 737.22.0.7”.



(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 752.0.18.10.1,  
French text, am.

**73.** (1) Section 752.0.18.10.1 of the said Act, amended by section 68 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in the French text of the portion before paragraph *a*, the words “pour l’inscription” by the words “à l’égard de l’inscription”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1997.

c. I-3, s. 766.2, am.

**74.** (1) Section 766.2 of the said Act is amended by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Addition in respect of  
certain retroactive  
payments.

**“766.2.** Where an individual is not required to include, by reason of the second paragraph of section 312.5, a particular amount in computing the individual’s income for a taxation year or deducts, by reason of section 725.1.2, a particular amount in computing the individual’s taxable income, or the individual’s taxable income earned in Canada as determined under Part II, for the year, the individual shall add to the individual’s tax otherwise payable under this Part for that year the aggregate of all amounts each of which is the amount by which”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

(3) Notwithstanding sections 1010 to 1011 of the said Act, the Minister of Revenue shall, for any taxation year prior to the taxation year that includes 17 October 2002, make such assessments or reassessments of tax, interest and penalties payable by a taxpayer under Part I of the said Act as are required to give effect to the election made by the taxpayer under the second paragraph of section 312.5 of the said Act, enacted by subsection 1 of section 30. Sections 93.1.8 and 93.1.12 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) apply, with the necessary modifications, to such assessments or reassessments.

c. I-3, s. 771.2.6,  
added.

**75.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 771.2.5, enacted by section 21 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section :

Manufacturing or  
processing business  
carried on in a  
resource region.

**“771.2.6.** For the purposes of paragraphs *d.2* and *h* of subsection 1 of section 771 and section 771.8.3, the amount by which the income of a corporation for a taxation year from an eligible business carried on by it exceeds its loss for the year from such a business shall be computed with reference to the following rules :

(*a*) the product obtained by multiplying the amount that is the income or portion of the income, as the case may be, of the corporation for the year, determined under subparagraph *a* of the second paragraph of section 737.18.26, by the proportion determined in the second paragraph is deemed to be nil ; and

(*b*) the product obtained by multiplying the amount that is the loss or the portion of the loss, as the case may be, of the corporation for the year,

determined under subparagraph *b* of the second paragraph of section 737.18.26, by the proportion determined in the second paragraph is deemed to be nil.

Formula.

The proportion to which the first paragraph refers is determined by the formula

$$1 - [(A - \$20,000,000) / \$10,000,000].$$

Interpretation.

In the formula provided for in the second paragraph, A is the greater of \$20,000,000 and the paid-up capital attributed to the corporation for the year, determined in accordance with section 737.18.24.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 771.5, am.

**76.** (1) Section 771.5 of the said Act is amended by adding, after paragraph *d*, the following paragraph :

“(e) the corporation has not made an election under subparagraph *b* of the third paragraph of section 737.18.26.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 772.7, am.

**77.** (1) Section 772.7 of the said Act, amended by section 135 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph, “737.22.0.3” by “737.22.0.3, 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 772.9, am.

**78.** (1) Section 772.9 of the said Act, amended by section 136 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in subparagraph 2 of subparagraph ii of paragraph *a*, “737.22.0.3” by “737.22.0.3, 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 772.11, am.

**79.** (1) Section 772.11 of the said Act is amended by replacing, in subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *a* of the second paragraph, “737.22.0.3” by “737.22.0.3, 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, Part I, Book V, Title III, Chap. II, heading, replaced.

**80.** The heading of Chapter II of Title III of Book V of Part I of the said Act, replaced by section 23 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again replaced by the following :

“CREDIT FOR POLITICAL CONTRIBUTIONS”.

c. I-3, s. 776, replaced.

**81.** (1) Section 776 of the said Act, amended by section 137 of chapter 53 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

Deduction for an election contribution.

**“776.** An individual who is an elector may deduct from the tax otherwise payable by the individual for a taxation year under this Part an amount equal to the amount obtained by multiplying 75% by the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts, not exceeding \$140, each of which is a contribution of money made by the individual in the taxation year to the official representative of a party or independent candidate authorized to receive such a contribution under the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2); and

(b) the aggregate of all amounts, not exceeding \$400, each of which is a contribution of money made by the individual in the taxation year to the official representative of a political party, party authority, independent Member or independent candidate authorized to receive such a contribution under the Election Act (chapter E-3.3).

Elector.

In this section, the expression “elector” has the meaning assigned to it by the Act respecting elections and referendums in municipalities or the Election Act, as the case may be.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001. In addition, where section 776 of the said Act, replaced by subsection 1, applies after 20 October 1998, it shall be read with “, authorized independent Member” inserted after the words “authorized political party”.

c. I-3, s. 776.67, am.

**82.** (1) Section 776.67 of the said Act, amended by section 77 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion of the first paragraph before subparagraph *b* by the following :

Application.

**“776.67.** Notwithstanding any other provision of this Part, the rules provided for in this Book apply for a taxation year to an individual other than a trust where, for that taxation year, the individual is a person referred to in section 776.68, a fiscal return of the individual is filed under this Part other than a fiscal return filed under the second paragraph of section 429 or any of sections 681, 782 and 1003, and

(a) the individual or, if the individual is deceased, the individual’s legal representative estimates in that fiscal return the tax payable by the individual for the year under this Part with reference to the provisions of this Book ; or” ;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Restriction.

“However, the Minister shall not make the determination provided for in subparagraph *b* of the first paragraph if the individual or, if the individual is deceased, the individual’s legal representative files with the Minister, in prescribed form, a notice refusing to have the Minister determine the tax payable by the individual for the year under this Part with reference to the provisions of this Book.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 776.68, am.

**83.** (1) Section 776.68 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* and *b* by the following :

“(a) is resident in Canada throughout the taxation year or, if the person died in the taxation year, was resident in Canada throughout the part of the year before the person’s death ;

“(b) is resident in Québec on 31 December of the taxation year or, if the person died in the taxation year, was resident in Québec immediately before the person’s death ; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 776.74,  
replaced.

**84.** (1) Section 776.74 of the said Act, replaced by section 155 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again replaced by the following :

Allowable deductions.

“**776.74.** The individual may deduct in computing the taxable income of the individual for the year only the amount that is deductible for the year under any of paragraphs *b* to *c*, *c.0.1* and *e* of section 725 or under section 725.1.2 or 737.29.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998. However, where section 776.74 of the said Act applies

(1) to the taxation years 1998 and 1999, it shall be read as follows :

“**776.74.** The individual may deduct in computing the taxable income of the individual for the year only the amount that is deductible for the year under any of paragraphs *b* to *c* and *e* of section 725 or section 725.1.2.” ;

(2) to the taxation year 2000, it shall be read as follows :

“**776.74.** The individual may deduct in computing the taxable income of the individual for the year only the amount that is deductible for the year under any of paragraphs *b* to *c* and *e* of section 725 or under section 725.1.2 or 737.29.”

c. I-3, s. 776.76, am.

**85.** (1) Section 776.76 of the said Act, amended by section 25 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by inserting, after subparagraph *a* of the first paragraph, the following subparagraphs :

“(a.1) where the individual died in the year, the amount that is deductible for the year under section 752.0.1, as a consequence of the application of paragraph *a* of that section, in respect of the person who, at any time in the year, was the deceased individual’s spouse if, at that time, the individual supported that person and was not living separate and apart from that person because of a breakdown of their marriage ;

“(a.2) the amount that is deductible for the year under section 752.0.1, as a consequence of the application of paragraph *a* of that section, in respect of a person deceased in the year who, at any time in the year, was the individual’s spouse and the individual was not living separate and apart from the person because of a breakdown of their marriage if, at that time, the individual supported that person and did not become the spouse of another person before the end of the year; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 776.79,  
replaced.

**86.** (1) Section 776.79 of the said Act, amended by section 26 of chapter 9 of the statutes of 2002, is replaced by the following:

Ordering of tax credits.

**“776.79.** For the purpose of computing the tax payable by an individual referred to in section 776.67, the following provisions shall be applied in the following order: sections 776.77 and 752.0.7.4, paragraphs *a* to *g* of section 752.0.1 and sections 752.0.14, 752.0.19, 752.0.15, 752.0.10.6, 776, 776.32, 776.1.5.0.11, 776.1.1, 776.1.2 and 776.78.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 776.88,  
replaced.

**87.** (1) Section 776.88 of the said Act is replaced by the following:

Election not allowed.

**“776.88.** The individual or, if the individual is deceased, the individual’s legal representative may not, for the year, make the election provided for in section 89.2 of the Act respecting the application of the Taxation Act (chapter I-4).”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 785.6, am.

**88.** (1) Section 785.6 of the said Act, amended by section 115 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing, in the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph *i*, the words “the third paragraph” by the words “the fourth paragraph”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following paragraph:

Provisions applicable.

“Sections 520.3 and 522.1 to 522.5 apply, with the necessary modifications, in respect of the disposition of the property and the conditions described in the second paragraph.”;

(3) by replacing the third paragraph by the following:

Exception.

“However, subparagraph *b* of the first paragraph does not apply in respect of property unless all or substantially all of the difference between the amount that would, but for subparagraph *b*, be referred to in respect of the property in subparagraph *a* of the first paragraph and the amount determined in its respect

in that subparagraph *b*, is justified by a difference between the cost amount of the property to the transferor, immediately before the disposition, for the purposes of Part I of the Income Tax Act and the cost amount, at that time, for the purposes of this Part, or by another reason considered by the Minister to be acceptable in the circumstances.”

(2) Subsection 1 applies in respect of dispositions that are made after 31 October 2000. However, paragraph 3 of that subsection 1 does not apply in respect of dispositions made on or before 10 April 2002 and in respect of which subparagraph *b* of the first paragraph of section 785.6 of the said Act applies otherwise than because of the third paragraph of that section 785.6, enacted by paragraph 2 of subsection 1.

c. I-3, s. 965.1, am.

**89.** Section 965.1 of the said Act, amended by section 204 of chapter 53 of the statutes of 2001 and by section 28 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing, in paragraph *h*, “provided for in section 52 or” by “provided for in any of sections 51, 52 and”.

c. I-3, s. 965.5.1,  
replaced.

**90.** (1) Section 965.5.1 of the said Act is replaced by the following :

Deemed conversion.

**“965.5.1.** For the purposes of this Title and sections 1049.2.6 and 1049.2.7.1 to 1049.2.7.3, where a qualifying non-guaranteed convertible security, issued as part of a non-guaranteed convertible security issue, or a preferred share referred to in paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 or 965.9.1.0.5, issued as part of a public share issue, is redeemed or repaid by the issuing corporation and the consideration received by the holder consists only of shares identical in relation to the terms, conditions, rights and other characteristics attaching thereto, to the shares the individual would have obtained had the individual exercised the conversion right conferred by that qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share, as the case may be, the qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share is deemed to be converted into one or more such identical shares and each such share is deemed to have been acquired by the holder as a result of the exercise of the conversion right conferred on the holder of the qualifying non-guaranteed convertible security or the preferred share, as the case may be.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares or non-guaranteed convertible securities acquired as part of a public share issue or a non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, as the case may be, the exemption from filing a prospectus was granted after 25 March 1997. However, where section 965.5.1 of the said Act applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, as the case may be, the exemption from filing a prospectus was granted before 4 July 1997, the reference in that section to “section 965.9.1.0.4.2 or 965.9.1.0.5” shall be read as a reference to “section 965.9.1.0.5”.

c. I-3, s. 965.6.0.2.0.1,  
replaced.

**91.** (1) Section 965.6.0.2.0.1 of the said Act is replaced by the following :

Adjusted cost of  
qualifying share.

**“965.6.0.2.0.1.** For the purposes of section 965.6, the adjusted cost of a qualifying share acquired by an individual, an investment group or an investment fund, as a result of the exercise of a conversion right conferred on the holder of a convertible security, a qualifying non-guaranteed convertible security or a preferred share that meets the requirements of paragraph *b* of section 965.9.1.0.4.2 or 965.9.1.0.5, shall be computed according to the following rules :

(a) where the conversion value is stated in the final prospectus or in the application for an exemption from filing a prospectus relating to the issue of the convertible security, qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share, as the case may be, taking into consideration that the conversion value represents the cost of the qualifying share to the acquirer thereof and that the qualifying share is issued as part of a public share issue in respect of which the date of the receipt for the final prospectus or, as the case may be, of the exemption from filing a prospectus is in the year of acquisition of the share ; and

(b) in any other case, taking into consideration that the quotient obtained by dividing the principal amount of the convertible security, qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share, as the case may be, by the number of shares issued in accordance with the method stated in the final prospectus or the application for an exemption from filing a prospectus relating to the issue of the convertible security, qualifying non-guaranteed convertible security or preferred share, as the case may be, represents the cost of the qualifying share to the acquirer thereof and that the qualifying share is issued as part of a public share issue in respect of which the date of the receipt for the final prospectus or, as the case may be, of the exemption from filing a prospectus is in the year of acquisition of the share.”

(2) Subsection 1 applies in respect of shares or non-guaranteed convertible securities acquired as part of a public share issue or a non-guaranteed convertible security issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, as the case may be, the exemption from filing a prospectus was granted after 25 March 1997. However, where section 965.6.0.2.0.1 of the said Act applies in respect of shares acquired as part of a public share issue in respect of which the receipt for the final prospectus or, as the case may be, the exemption from filing a prospectus was granted before 4 July 1997, the reference in that section to “section 965.9.1.0.4.2 or 965.9.1.0.5” shall be read as a reference to “section 965.9.1.0.5”.

c. I-3, s. 965.11.21,  
added.

**92.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 965.11.20, the following section :

Qualified corporation :  
exclusion.

**“965.11.21.** For the purposes of this Title, “qualified corporation” does not include a particular corporation that results from the amalgamation of a qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), which benefited from a qualified investment referred to in section 1049.4 and the Québec business

investment company, within the meaning of that Act, that made the investment as part of a transaction referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1049.4, or another corporation that results from the amalgamation of corporations to which the particular corporation is a party, where the final prospectus or the exemption from filing a prospectus relating to a share issue, a convertible security issue or a non-guaranteed convertible security issue is granted to the particular corporation or the other corporation, as the case may be, after the date of the transaction and before the expiry of 24 months following the acquisition of the investment by the Québec business investment company.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 November 1999.

c. I-3, s. 965.29, am.

**93.** (1) Section 965.29 of the said Act is amended by replacing the words “the Société de développement industriel du Québec” by the words “Investissement Québec”, in the following provisions :

— subparagraph ii of paragraph *b.2* ;

— paragraph *c*.

(2) Subsection 1 has effect from 21 August 1998.

c. I-3, s. 965.31.1, am.

**94.** (1) Section 965.31.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *n* by the following :

“(n) in the case of a qualified investment made during the period from 1 April 1998 to 29 March 2001 by a Québec business investment company, 150% of the aggregate of the amount of the taxpayer’s interest in the qualified investment and the amount of the taxpayer’s additional interest in respect of the qualified investment, without exceeding 150% of the amount of the taxpayer’s financial commitment in respect of the Québec business investment company determined immediately before the time the Québec business investment company makes the qualified investment;” ;

(2) by adding, after paragraph *n*, the following paragraphs :

“(o) in the case of a qualified investment made after 29 March 2001 by a Québec business investment company in a corporation referred to in the third paragraph of section 12 of the Act respecting Québec business investment companies whose assets referred to in subparagraph 2 of that paragraph are under \$25,000,000, 150% of the aggregate of the amount of the taxpayer’s interest in the qualified investment and the amount of the taxpayer’s additional interest in respect of the qualified investment, without exceeding 150% of the amount of the taxpayer’s financial commitment in respect of the Québec business investment company determined immediately before the time the Québec business investment company makes the qualified investment ; and



“(p) in the case of a qualified investment made after 29 March 2001 by a Québec business investment company in a corporation referred to in the third paragraph of section 12 of the Act respecting Québec business investment companies whose assets referred to in subparagraph 2 of that paragraph are \$25,000,000 or over, 125% of the aggregate of the amount of the taxpayer’s interest in the qualified investment and the amount of the taxpayer’s additional interest in respect of the qualified investment, without exceeding 125% of the amount of the taxpayer’s financial commitment in respect of the Québec business investment company determined immediately before the time the Québec business investment company makes the qualified investment.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. I-3, s. 965.36.1,  
replaced.

Adjusted cost of a  
qualifying security.

**95.** (1) Section 965.36.1 of the said Act is replaced by the following :

“**965.36.1.** The percentages specified in section 965.36 shall be increased by 25 points where a qualifying security is acquired after 2 May 1991 by an individual within the scope of the issue of that security by a qualified cooperative that holds, for the year in which the security is issued, a valid certificate issued by the Minister of Industry and Trade attesting that the qualified cooperative is a small or medium-sized cooperative, within the meaning of the cooperative investment plan.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 965.38, am.

**96.** (1) Section 965.38 of the said Act is amended by replacing “10% of his” by “30% of the individual’s”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1015, am.

**97.** (1) Section 1015 of the said Act, amended by section 84 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by inserting, in the first paragraph, after “judgment,”, “subject to section 1015.0.1,”.

(2) Subsection 1 applies in respect of remuneration paid after 6 October 2000.

c. I-3, s. 1015.0.1,  
added.

**98.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1015, the following section :

No deduction required.

“**1015.0.1.** No amount shall be deducted or withheld under section 1015 in respect of the remuneration, for a period referred to in that section or part of such a period of a taxation year, that an individual receives from employment, to the extent that the remuneration is attributable to an amount that may be deducted in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.18.10, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3, 737.22.0.7 and 737.28, where,

(a) the certificate referred to in paragraph *a* of section 737.19 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible employer, within the meaning of paragraph *b* of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period;

(b) the certificate referred to in the definition of "foreign researcher on a post-doctoral internship" in section 737.22.0.0.1 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible employer, within the meaning of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period;

(c) the certificate referred to in the definition of "foreign expert" in section 737.22.0.0.5 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible employer, within the meaning of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period;

(d) the certificate referred to in paragraph *d* of the definition of "foreign specialist" in section 737.22.0.1 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible employer, within the meaning of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period;

(e) the certificate referred to in the definition of "foreign professor" in section 737.22.0.5 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible employer, within the meaning of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period; or

(f) the certificate referred to in the definition of "eligible seaman" in section 737.27 has been issued in respect of the individual in relation to the individual's employment with an eligible shipowner, within the meaning of that section, and the certificate is valid for that period or part of the period.

Restriction.

The first paragraph applies only if it may reasonably be considered that the conditions relating to the employment of an individual referred to in any of subparagraphs *a* to *f* of that paragraph, on the basis of which the certificate was issued, remain essentially the same for the period or part of the period."

(2) Subsection 1 applies in respect of remuneration paid after 6 October 2000.

c. I-3, s. 1029.6.0.0.1,  
am.

**99.** (1) Section 1029.6.0.0.1 of the said Act, enacted by section 87 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001 and by section 43 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the second paragraph,

(1) by replacing, in the portion before subparagraph *a* and in subparagraph *b*, "II.6.13" by "II.6.14";

(2) by replacing the portion of subparagraph *h* before subparagraph *i* by the following:

“(h) in the case of each of Divisions II.6.0.0.6 and II.6.0.1.2 to II.6.0.1.5, government assistance or non-government assistance does not include”.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

c. I-3, s. 1029.6.0.1,  
am.

**100.** (1) Section 1029.6.0.1 of the said Act, amended by section 88 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 44 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing, in paragraphs *a* and *b*, “II.6.13” by “II.6.14”.

(2) Subsection 1 applies in respect of communication expenditures incurred after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.6.0.1.2,  
am.

**101.** (1) Section 1029.6.0.1.2 of the said Act, enacted by section 89 of chapter 51 of the statutes of 2001 and replaced by section 46 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing “II.6.13” by “II.6.15”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 June 2000. However, where section 1029.6.0.1.2 of the said Act applies to taxation years that end before 30 March 2001, it shall be read with the reference to “, rate schedule” struck out and the reference to “II.6.15” replaced by a reference to “II.6.14”.

c. I-3, s. 1029.6.0.1.6,  
added.

**102.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.6.0.1.5, enacted by section 89 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following section :

Exception.

“**1029.6.0.1.6.** Notwithstanding paragraph *b* of section 1029.6.0.1, no amount may be deemed to have been paid to the Minister by a corporation, for a taxation year, under Division II.6.0.0.6, in respect of all or part of a consideration paid or payable under a particular contract, where it may reasonably be considered that all or part of the consideration received or receivable by a person or partnership under the particular contract relates to an expenditure incurred in the performance of the contract, or any contract derived therefrom, and that the person or a member of the partnership may, for any taxation year, be deemed to have paid an amount to the Minister under any of the divisions of this chapter, in respect of that expenditure.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred before 1 January 2003 for the creation of an eligible digital production for which an application for a certificate is filed with Investissement Québec after 6 October 2000 and before 1 January 2003.

c. I-3, s. 1029.7, am.

**103.** Section 1029.7 of the said Act, amended by section 217 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the fourth paragraph, by replacing “subparagraph *d* or *e*” by “any of subparagraphs *d*, *e*, *h* and *i*”.

c. I-3, s. 1029.8, am. **104.** Section 1029.8 of the said Act, amended by section 218 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the fourth paragraph, by replacing “subparagraph *d* or *e*” by “any of subparagraphs *d*, *e*, *h* and *i*”.

c. I-3, s. 1029.8.1, am. **105.** Section 1029.8.1 of the said Act, amended by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in subparagraph iv of paragraph g.1, by replacing the words “the employee spends all or substantially all of his time to” by the words “all or substantially all of the employee’s working time is spent on”.

c. I-3, s. 1029.8.9, am. **106.** (1) Section 1029.8.9 of the said Act is amended

(1) by replacing, in subparagraph *a* of the third paragraph, the words “on or before the one thousand and ninety-fifth day following the date” by the words “within three years following the date”;

(2) by adding, after the fifth paragraph, the following paragraph:

Rules applicable.

“Where, in respect of a scientific research and experimental development project or in respect of the carrying out thereof, an amount or portion of an amount relates to an eligible research contract or a university research contract to which section 1029.8.19.3.1 applies, entered into between a corporation or a partnership of which the corporation is a member and an eligible public research centre or an eligible university entity, in this paragraph referred to as the “parties”, the following rules apply:

(a) the application for an advance ruling filed with the Ministère du Revenu regarding such a contract shall contain the following information:

i. the amount of the payment in currency referred to in the third paragraph of that section 1029.8.19.3.1, and

ii. the portion of the amount referred to in subparagraph i that, in relation to each contract entered into between the parties, is reasonably attributable to the scientific research and experimental development undertaken or to be undertaken by or on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the scientific research and experimental development project or in respect of the carrying out thereof; and

(b) the corporation shall not be deemed to have paid to the Minister an amount or its share of an amount referred to in section 1029.8.6 or 1029.8.7 unless the favourable advance ruling of the Ministère du Revenu indicates that the objectives of Division II.1 have been complied with in respect of the scientific research and experimental development project or in respect of the carrying out thereof.”

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of applications for an advance ruling filed after 29 March 2001.

c. I-3.  
s. 1029.8.9.0.1.3,  
added.

Favourable advance  
ruling.

**107.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.9.0.1.2, the following section:

**“1029.8.9.0.1.3.** A corporation referred to in section 1029.8.19.3.1, in respect of the portion of a consideration referred to in any of subparagraphs *c*, *e*, *g* and *i* of the first paragraph of sections 1029.7 and 1029.8, or in section 1029.8.19.5.1, in respect of the portion of a contribution referred to in any of subparagraphs *b*, *b.1*, *d*, *f*, *f.1* and *h* of the first paragraph of sections 1029.7 and 1029.8, shall not be deemed to have paid to the Minister an amount or its share of an amount under any of those sections in respect of the portion of such a consideration, in relation to a contract referred to in any of those subparagraphs, to which the amount or that share of an amount, as the case may be, relates, entered into between the corporation or a partnership of which the corporation is a member and an eligible public research centre or an eligible university entity, in this section referred to as the “parties”, unless the conditions set out in the second paragraph are met before an amount is paid to such a centre or entity pursuant to the contract.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) an application for an advance ruling filed with the Ministère du Revenu regarding the contract referred to in the first paragraph shall contain the following information:

i. the amount of the payment in currency referred to, as the case may be, in the third paragraph of section 1029.8.19.3.1 or 1029.8.19.5.1, and

ii. the portion of the amount referred to in subparagraph i that, in relation to each contract entered into between the parties, is reasonably attributable to the scientific research and experimental development undertaken or to be undertaken by or on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the contract or the performance thereof; and

(b) a favourable advance ruling has been given by the Ministère du Revenu to the effect that the objectives of Division II have been complied with in respect of the contract.

More than one  
contract.

Where an amount or a share of an amount relates to more than one contract, the favourable advance ruling referred to in subparagraph *b* of the second paragraph shall be given in respect of each contract to which the amount or share of an amount, as the case may be, is related.

Presumption.

Where, pursuant to a contract referred to in the first paragraph, an amount has been paid to an eligible public research centre or an eligible university entity, as the case may be, before a favourable advance ruling is given by the Ministère du Revenu regarding the contract, the amount so paid is, for the purposes of the first paragraph, deemed to have been paid after a favourable advance ruling was given by the Ministère du Revenu regarding the contract, if

(a) an application for an advance ruling regarding the contract has been filed with the Ministère du Revenu on or before the ninetieth day following the date on which the contract was entered into or, where the conditions set out in the fifth paragraph in respect of the application for an advance ruling relating thereto are met, within three years following the date on which the contract was entered into ; and

(b) the Ministère du Revenu has given a favourable ruling regarding the contract.

Conditions.

The conditions to which subparagraph *a* of the fourth paragraph refers are as follows :

(a) the application could not be filed, for reasons beyond the control of the corporation or partnership, on or before the ninetieth day following the date on which the contract was entered into ;

(b) the application gives the reasons why it could not be filed on or before the ninetieth day following the date on which the contract was entered into ; and

(c) the Minister considers that the reasons put forward justify granting the application.”

(2) Subsection 1 applies in respect of applications for an advance ruling filed after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.9.1,  
am.

**108.** Section 1029.8.9.1 of the said Act is amended, in paragraph *d* of the definition of “overhead expenditure”, by replacing the words “the employee spends all or substantially all of his time in” by the words “all or substantially all of the employee’s working time is spent on”.

c. I-3, s. 1029.8.19.2,  
am.

**109.** Section 1029.8.19.2 of the said Act is amended by replacing, in the ninth paragraph, the words “this section” by the words “this paragraph”.

c. I-3, s. 1029.8.19.3.1,  
added.

**110.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.19.3, the following section :

Exception relating to a contribution resulting from a share subscription.

**“1029.8.19.3.1.** Where, in relation to a project referred to in the first paragraph of section 1029.8.19.2 and in respect of which the scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of a corporation or a partnership of which the corporation is a member, by an eligible public research centre, within the meaning of paragraph *a.1* of section 1029.8.1, or by an eligible university entity, within the meaning of paragraph *f* of that section, the corporation obtained a contribution referred to in the third paragraph, the following rules apply :

(a) notwithstanding the first paragraph of that section 1029.8.19.2, the corporation shall, in relation to the project or the carrying out thereof, be

deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *c* or *g* of the first paragraph of those sections, or under section 1029.8.6 or 1029.8.7, if, but for the first paragraph of section 1029.8.19.2, an amount would have been deemed to be paid to the Minister, in relation to the project or the carrying out thereof, under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of such a consideration, or under section 1029.8.6 or 1029.8.7; and

(*b*) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *c* or *g* of the first paragraph of those sections, or under section 1029.8.6 or 1029.8.7, the amount of the portion of the consideration or, as the case may be, the amount of the qualified expenditure shall be reduced by the portion of the contribution referred to in the third paragraph that is reasonably attributable to the scientific research or experimental development undertaken on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the project or the carrying out thereof.

Exception relating to a contribution resulting from a share subscription.

Where, in relation to a contract referred to in the second paragraph of section 1029.8.19.2 and in respect of which the scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of a corporation or a partnership of which the corporation is a member, by an eligible public research centre or an eligible university entity, the corporation has obtained a contribution referred to in the third paragraph, the following rules apply:

(*a*) notwithstanding the second paragraph of that section 1029.8.19.2, the corporation shall, in relation to the contract or the performance thereof, be deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *e* or *i* of the first paragraph of those sections, if, but for the second paragraph of section 1029.8.19.2, an amount would have been deemed to be paid to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in relation to the contract or the performance thereof, in respect of the portion of such a consideration; and

(*b*) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8, in relation to the contract or the performance thereof, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *e* or *i* of the first paragraph of those sections, the amount of the portion of the consideration shall be reduced by the portion of the contribution referred to in the third paragraph that is reasonably attributable to the scientific research or experimental development undertaken on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the contract or the performance thereof.

Interpretation.

The contribution to which the first paragraph refers, in respect of a scientific research and experimental development project or the carrying out thereof, or to which the second paragraph refers, in respect of a contract for work relating

to scientific research and experimental development or in respect of the carrying out thereof, is an amount that the corporation has received at a particular time from an eligible public research centre, an eligible university entity, or a person with whom or which such a centre or entity is not dealing at arm's length at the particular time, in payment of the shares of the capital stock of the corporation subscribed by the centre, entity or person, as the case may be, as part of that project or the carrying out thereof or as part of the contract or the performance thereof.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 29 March 2001 for scientific research and experimental development undertaken after that date, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.5,  
am.

**111.** (1) Section 1029.8.19.5 of the said Act is amended by adding, after subparagraph *b* of the third paragraph, the following subparagraph :

“(c) a contribution whether in the form of a payment in currency, a transfer of ownership of a property, an assignment of the use or of a right to use a property or in any other form or manner, other than a property resulting from scientific research and experimental development undertaken as part of the project or arising from the work relating to scientific research and experimental development carried out as part of the contract, as the case may be.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 29 March 2001 for scientific research and experimental development undertaken after that date, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.5.1,  
added.

**112.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.19.5, the following section :

Exception relating to a  
contribution resulting  
from a share  
subscription.

“**1029.8.19.5.1.** Where, in relation to a project referred to in the first paragraph of section 1029.8.19.5 and in respect of which the scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of a corporation or a partnership of which the corporation is a member, by an eligible public research centre, within the meaning of paragraph *a.1* of section 1029.8.1, or by an eligible university entity, within the meaning of paragraph *f* of that section, the corporation obtained a contribution referred to in the third paragraph, the following rules apply :

(a) notwithstanding the first paragraph of section 1029.8.19.5, the corporation shall, in relation to the project or the carrying out thereof, be deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in any of subparagraphs *b*, *b.1*, *f* and *f.1* of the first paragraph of those sections, if, but for the first paragraph of section 1029.8.19.5, an amount would have been deemed to be paid to the Minister, in relation to the project or the carrying out thereof, under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of such a consideration ; and



(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in any of subparagraphs *b*, *b.1*, *f* and *f.1* of the first paragraph of those sections, the amount of the portion of the consideration shall be reduced by the portion of the contribution referred to in the third paragraph that is reasonably attributable to the scientific research or experimental development undertaken on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the project or the carrying out thereof.

Exception relating to a contribution resulting from a share subscription.

Where, in relation to a contract referred to in the second paragraph of section 1029.8.19.5 and in respect of which the scientific research and experimental development is undertaken, in whole or in part, on behalf of a corporation or a partnership of which the corporation is a member, by an eligible public research centre or an eligible university entity, the corporation has obtained a contribution referred to in the third paragraph, the following rules apply :

(a) notwithstanding the second paragraph of section 1029.8.19.5, the corporation shall, in relation to the contract or the performance thereof, be deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.7 or 1029.8, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *d* or *h* of the first paragraph of those sections, if, but for the second paragraph of section 1029.8.19.5, an amount would have been deemed to be paid to the Minister under section 1029.7 or 1029.8, in relation to the contract or the performance thereof, in respect of the portion of such a consideration ; and

(b) for the purpose of determining the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.7 or 1029.8, in relation to the contract or the performance thereof, in respect of the portion of a consideration referred to in subparagraph *d* or *h* of the first paragraph of those sections, the amount of the portion of the consideration shall be reduced by the portion of the contribution referred to in the third paragraph that is reasonably attributable to the scientific research or experimental development undertaken on behalf of the corporation or the partnership of which the corporation is a member, in respect of the contract or the performance thereof.

Interpretation.

The contribution to which the first paragraph refers, in respect of a scientific research and experimental development project or the carrying out thereof, or to which the second paragraph refers, in respect of a contract for work relating to scientific research and experimental development or in respect of the carrying out thereof, is a payment in currency that the corporation has received at a particular time from an eligible public research centre, an eligible university entity, or a person with whom or which such a centre or entity is not dealing at arm's length at the particular time, in payment of the shares of the capital stock of the corporation subscribed by the centre, entity or person, as the case may be, as part of that project or the carrying out thereof or as part of the contract or the performance thereof."

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 29 March 2001 for scientific research and experimental development undertaken after that date, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.19.7, replaced.

Other exceptions to the rules relating to contributions.

**113.** (1) Section 1029.8.19.7 of the said Act is replaced by the following :

**“1029.8.19.7.** For the purposes of the first paragraph of sections 1029.8.19.2 and 1029.8.19.5, in respect of a scientific research and experimental development project referred to in that paragraph or in respect of the carrying out of such a project, and for the purposes of the second paragraph of those sections, in respect of a contract for work relating to scientific research and experimental development referred to in that paragraph, or in respect of the performance of the contract, the following rules apply :

(a) a contribution whether in the form of a payment in currency, a transfer of ownership of a property, an assignment of the use or of the right to use a property, referred to, as the case may be, in subparagraph *a* of the third paragraph of section 1029.8.19.2 or subparagraph *c* of the third paragraph of section 1029.8.19.5, is deemed, subject to a determination to the contrary by the Minister, not to be a contribution in respect of the project or the carrying out thereof, or in respect of the contract or the performance thereof, as the case may be, where

i. the contribution results from the acquisition of property or the provision of a service following a transaction occurring in the ordinary course of a business carried on by the taxpayer, the partnership, the member or a person referred to in the first or second paragraph, as the case may be, of section 1029.8.19.2 or 1029.8.19.5,

ii. the property or the provision of the service that is the subject of the transaction is acquired or supplied for an amount not exceeding its fair market value where the person or the partnership making the contribution is the purchaser of the property or of the provision of the service and for an amount that is not less than its fair market value where the person or the partnership making the contribution is the person or partnership who or that is disposing of the property or supplying the provision of the service, and

iii. in respect of a contribution referred to in the first or second paragraph of section 1029.8.19.2, the contribution is not in the form of an expenditure made to undertake the scientific research and experimental development referred to in the first paragraph of section 1029.8.19.3 or the work relating to scientific research and experimental development referred to in the second paragraph of that section 1029.8.19.3, or to cause such scientific research and experimental development or such work relating to scientific research and experimental development to be undertaken ; and

(b) where the intellectual property relating to a particular technology is, at a particular time, disposed of by an eligible public research centre, within the meaning of paragraph *a.1* of section 1029.8.1, by an eligible university entity,

within the meaning of paragraph *f* of that section, or by a person that is not dealing at arm's length at that time with that centre or entity, in this paragraph referred to as the "transferee", to a corporation, as consideration for the issue to the transferee by the corporation of shares of the corporation's capital stock for an amount that is not less than the fair market value of that intellectual property, and the corporation, or a partnership of which the corporation is a member, enters into a contract referred to in any of sections 1029.7, 1029.8, 1029.8.6 and 1029.8.7 with that centre or entity, the disposition is deemed not to be a contribution in respect of that project or the carrying out thereof or in respect of that contract or the performance thereof."

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 29 March 2001 for scientific research and experimental development undertaken after that date, under a contract entered into after that date.

c. I-3, s. 1029.8.21.17,  
am.

**114.** (1) Section 1029.8.21.17 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, by section 260 of chapter 53 of the statutes of 2001 and by section 51 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the definition of "qualified partnership" in the first paragraph by the following :

"qualified  
partnership".

"qualified partnership" for a fiscal period means a partnership that, if it were a corporation having the attributes described in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 1029.8.21.17.1, would be a qualified corporation for that fiscal period."

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3,  
ss. 1029.8.21.17.1-  
1029.8.21.17.3, added.

**115.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.21.17, the following sections :

Partnership deemed to  
be a corporation.

**1029.8.21.17.1.** For the purposes of sections 1029.8.21.17.2, 1029.8.21.20 and 1029.8.21.21, a partnership is deemed, in a fiscal period, to be a corporation having the following attributes :

(*a*) the corporation's taxation year corresponds to the partnership's fiscal period; and

(*b*) the voting shares of the corporation's capital stock are owned at a particular time in the fiscal period by each member of the partnership, in the proportion determined by the formula

A / B.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *b* of the first paragraph,

(*a*) A is the member's share of the partnership's income or loss for the fiscal period; and

(b) B is the partnership’s income or loss for the fiscal period.

Application of formula.

Where the partnership’s income and loss for a fiscal period are nil, the formula provided for in the first paragraph shall be applied on the assumption that the partnership’s income for that fiscal period is equal to \$1,000,000.

Associated group.

**“1029.8.21.17.2.** For the purposes of this division, an associated group in a taxation year or a fiscal period means the group formed by all of the corporations and partnerships that are associated with each other in the taxation year or fiscal period.

Corporations or partnerships deemed to be members of an associated group.

**“1029.8.21.17.3.** For the purposes of this division, two or more corporations or partnerships are deemed to be members of an associated group, in a taxation year or a fiscal period, if it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of the corporations or partnerships in that taxation year or fiscal period is to cause a qualified corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division or to increase such an amount.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, ss. 1029.8.21.18-1029.8.21.21, replaced.

**116.** (1) Sections 1029.8.21.18 to 1029.8.21.21 of the said Act are replaced by the following :

Small corporations.

**“1029.8.21.18.** A corporation is not a qualified corporation for a taxation year if its assets applicable to the year are equal to or greater than \$25,000,000.

Assets shown in financial statements.

The assets of a corporation applicable to a taxation year are the assets shown in its financial statements submitted to the shareholders for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of that fiscal period.

Rules applicable.

For the purpose of determining the assets of a corporation in accordance with the second paragraph, the following rules apply :

(a) if the corporation’s financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, its assets are those that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles ; and

(b) if the corporation is a cooperative, the second paragraph shall be read as if the reference therein to “submitted to the shareholders” were a reference to “submitted to the members”.

Computation of assets of a corporation.

**“1029.8.21.19.** For the purposes of the second paragraph of section 1029.8.21.18, in computing the assets of a corporation at any time, the amount that is the surplus reassessment of its property at that time and the amount of

its intangible assets at that time shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.

Expenditure deemed nil.

All or part of an expenditure made in respect of intangible assets is deemed to be nil if it consists of shares of the corporation's or cooperative's capital stock.

Assets of a corporation that is a member of an associated group.

**“1029.8.21.20.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.21.18, where a corporation is a member of an associated group in a particular taxation year, its assets applicable to that year are equal to the amount by which the total of those assets, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the assets of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the total of the amount of investments the members of the group own in each other and the balance of inter-corporate accounts.

Determination of assets applicable.

The assets of a member of the associated group applicable to its taxation year that ends in the particular year is determined in accordance with the second paragraph of section 1029.8.21.18.

Reduction of assets.

**“1029.8.21.21.** Where, in a taxation year, a corporation or, if the corporation is a member of an associated group, another member of that group reduces its assets by any transaction and, but for that reduction, the corporation would not be a qualified corporation because of section 1029.8.21.18, the assets are deemed, for the purposes of this division, not to have been so reduced, unless the Minister decides otherwise.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1029.8.21.26, am.

**117.** Section 1029.8.21.26 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of assistance by a corporation.

**“1029.8.21.26.** Where a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 that was taken into account for the purpose of computing a qualified expenditure incurred by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.21.22 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified expenditure, under section 1029.8.21.22, if any amount of such

assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that subparagraph *b*, exceeds the aggregate of”.

c. I-3, s. 1029.8.21.27,  
am.

**118.** Section 1029.8.21.27 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
partnership.

**“1029.8.21.27.** Where a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17 that was taken into account for the purpose of computing a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.21.23 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which” ;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3, s. 1029.8.21.28,  
am.

**119.** Section 1029.8.21.28 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
member of a  
partnership.

**“1029.8.21.28.** Where a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of an expenditure included in computing a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.21.25 before paragraph *a* and that, pursuant to that section, reduced the qualified expenditure pursuant to subparagraph *b* of the second paragraph of section 1029.8.21.17, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.23, in respect of the qualified expenditure, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year

under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3, s. 1029.8.21.32,  
am.

**120.** (1) Section 1029.8.21.32 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 53 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing the definition of “qualified partnership” in the first paragraph by the following :

“qualified  
partnership”.

““qualified partnership” for a fiscal period means a partnership that, if it were a corporation having the attributes described in subparagraphs *a* and *b* of the first paragraph of section 1029.8.21.34, would be a qualified corporation for that fiscal period;”;

(2) by replacing the second paragraph by the following :

Qualified corporation.

“For the purposes of the definition of “qualified corporation” in the first paragraph, for the purpose of determining the proportion of the salaries or wages of a corporation’s employees that the corporation paid to employees of an establishment situated in Québec, the following rules apply :

(a) except where a commission is paid to a person who is not an employee of the corporation, an amount paid under an agreement by the corporation to a person for services that would normally be rendered by the employees of the corporation is deemed to be a salary or wages paid to such an employee of the establishment of the corporation to which the services are reasonably attributable and to the extent that they are so attributable ; and

(b) where an employee renders a service to or on behalf of a corporation that is not the employer of the employee, an amount that may reasonably be considered to be the salary or wages earned by the employee for the rendering of the service is deemed, for the taxation year during which the salary or wages are paid to the employee, to be a salary or wages paid by the corporation to an employee of an establishment of the corporation to which the service is reasonably attributable, if the amount is not otherwise included in the aggregate of the salaries or wages paid by the corporation that are determined for the purposes of this division and if the service rendered by the employee is

i. performed by the employee in the normal course of the employee’s duties for the employer,

ii. rendered to or on behalf of the corporation as part of the regular, ongoing activities of carrying on a business by the corporation, and

iii. of the same type as services rendered by employees of entities carrying on the same type of business as the business referred to in subparagraph ii.”;

(3) by striking out the third paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.34, am.

**121.** (1) Section 1029.8.21.34 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing the portion before the formula in the first paragraph by the following :

Partnership deemed to be a corporation.

**“1029.8.21.34.** For the purposes of sections 1029.8.21.35 and 1029.8.21.39 to 1029.8.21.41, a partnership is deemed, in a fiscal period, to be a corporation having the following attributes :

(a) the corporation’s taxation year corresponds to the partnership’s fiscal period; and

(b) the voting shares of the corporation’s capital stock are owned at a particular time in the fiscal period by each member of the partnership, in the proportion determined by the formula”.

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.37, replaced.

**122.** (1) Section 1029.8.21.37 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

Limitation of assets and gross revenue.

**“1029.8.21.37.** A corporation is not a qualified corporation for a taxation year if its assets applicable to the year are equal to or greater than \$12,000,000 and, where the taxation year of the corporation is not its first fiscal period, if the corporation’s gross revenue applicable to the year is equal to or greater than \$25,000,000.

Assets applicable.

The assets of a corporation applicable to a taxation year are the assets shown in its financial statements submitted to the shareholders for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of that fiscal period.

Gross revenue applicable.

The gross revenue of a corporation applicable to a taxation year corresponds to its gross revenue for its preceding taxation year.

Rules applicable.

For the purpose of determining the assets of a corporation in accordance with the second paragraph, the following rules apply :

(a) if the corporation’s financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, its assets are the assets that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles; and



(b) if the corporation is a cooperative, the second paragraph shall be read as if the reference therein to “submitted to the shareholders” were a reference to “submitted to the members”.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.38,  
am.

**123.** (1) Section 1029.8.21.38 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the first paragraph, “of section 1029.8.21.37” by “of the second paragraph of section 1029.8.21.37”.

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.39,  
replaced.

**124.** (1) Section 1029.8.21.39 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

Assets of a corporation  
that is a member of an  
associated group.

**“1029.8.21.39.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.21.37, where a corporation is a member of an associated group in a particular taxation year, its assets applicable to that year are equal to the amount by which the total of those assets, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the assets of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the total of the amount of investments the members of the group own in each other and the balance of inter-corporate accounts.

Determination of  
assets applicable.

The assets of a member of the associated group applicable to its taxation year that ends in the particular year is determined in accordance with the second paragraph of section 1029.8.21.37.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.21.41,  
replaced.

**125.** (1) Section 1029.8.21.41 of the said Act, enacted by section 103 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

Gross revenue of a  
corporation that is a  
member of an  
associated group.

**“1029.8.21.41.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.21.37, where a corporation is a member of an associated group in a particular taxation year, its gross revenue applicable to that year is the amount that would be the gross revenue of that group if

(a) it were computed from the consolidated statement of earnings of the members of the group for the preceding taxation year ; and

(b) each member of the group had an establishment in Québec.

Consolidated statement  
of earnings.

The consolidated statement of earnings of the members of the associated group for the preceding taxation year is established with reference to the statement of earnings of the corporation for that year and the statement of

earnings of each of the other members of the group for its taxation year that ends in the preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.2,  
am.

**126.** (1) Section 1029.8.33.2 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 54 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, the words “qualification scheme” by the words “workplace apprenticeship program”;

(2) by replacing, in paragraph *b.1* of the definition of “eligible trainee” in the first paragraph, the words “in an undergraduate” by “in an undergraduate, Master’s or Doctoral”;

(3) by replacing, in subparagraph *a* of the third paragraph, the words “by a period of resumption of studies” by the words “by an evaluation prepared by the person responsible for such a program with the recognized educational institution”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 2002.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of qualified training periods that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.33.3,  
am.

**127.** (1) Section 1029.8.33.3 of the said Act is amended by replacing the fourth paragraph by the following:

Training period of  
more than 32 weeks.

“Notwithstanding the first paragraph, the amount referred to in the definition of “qualified expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.33.2, in respect of an eligible trainee who is an individual referred to in paragraph *b.1* of the definition of “eligible trainee” in that paragraph, is equal to zero where the week in respect of which the amount is computed is included in a period of more than 32 consecutive weeks of training with the same eligible taxpayer or the same qualified partnership and that week follows the thirty-second week of training.”

(2) Subsection 1 applies in respect of qualified training periods that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.33.6,  
am.

**128.** (1) Section 1029.8.33.6 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “1 January 2002” by “1 January 2006”.

(2) Subsection 1 has effect from 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.33.7,  
am.

**129.** (1) Section 1029.8.33.7 of the said Act is amended by replacing, in the first paragraph, “1 January 2002” by “1 January 2006”.

(2) Subsection 1 has effect from 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.33.10,  
am.

**130.** (1) Section 1029.8.33.10 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in paragraph *a*, the words “qualification scheme” by the words “workplace apprenticeship program”;

(2) by replacing, in subparagraph *i* of subparagraph *b*, the words “of an undergraduate” by “of an undergraduate, Master’s or Doctoral”;

(3) by replacing, in subparagraph *b.1*, the words “by a period of resumption of studies” by “by an evaluation prepared by the person responsible for the education program, within the framework of which the training period is served, with the recognized educational institution”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1 has effect from 1 April 2002.

(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 1 apply in respect of qualified training periods that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.33.13,  
am.

**131.** (1) Section 1029.8.33.13 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *a* to *e* of the third paragraph by the following:

“(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs *ii* and *iii* of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, other than any amount paid or payable under those provisions and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed in that calendar year by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer’s bill and to the amounts attributed after that date by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees;

“(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph *iv* of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, other than any amount paid or payable under that provision and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded in that calendar year by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported

by eligible employees to the eligible taxpayer after 24 March 1997 and to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill ;

“(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill and to the amounts attributed after that date by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees ;

“(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the taxation year by the eligible employees of the eligible taxpayer in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill and to the amounts attributed after that date by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees, and of any amount paid or payable in respect of the taxation year, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph a of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the taxation year ; and

“(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, as an assessment, under the Act mentioned in paragraph a.1 of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the taxation year or the end of which coincides with the end of the taxation year, in relation to the gross wages, within the meaning of sections 289 and 289.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the eligible taxpayer in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the eligible taxpayer after 31 December 1999, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill and to the amounts attributed after that date by the eligible taxpayer under section 42.11 to eligible employees.”

(2) Subsection 1 has effect from 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.14,  
am.

**132.** (1) Section 1029.8.33.14 of the said Act is amended by replacing subparagraphs *a* to *e* of the fourth paragraph by the following :

“(a) the aggregate of all amounts paid under the provisions mentioned in subparagraphs ii and iii of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, other than any amount paid or payable under those provisions and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed in that calendar year by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer’s bill and to the amounts attributed after that date by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees ;

“(b) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph iv of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, other than any amount paid or payable under that provision and referred to in subparagraph *d* in relation to an indemnity referred to in that subparagraph, in relation to the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted or awarded in that calendar year by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership after 24 March 1997 and to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer’s bill ;

“(c) the amount paid under the provision mentioned in subparagraph i of paragraph *a* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to remuneration subject to contribution, within the meaning of the first paragraph of section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership after 24 March 1997, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer’s bill and to the amounts attributed after that date by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees ;

“(d) the aggregate of the indemnities pertaining to the annual leave as prescribed by the Act respecting labour standards or of the compensation in lieu thereof and provided for in a contract of employment, as the case may be, received or receivable for the fiscal period by the eligible employees of the qualified partnership in respect of the salary, wages or other remuneration paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership after 24 March 1997, to the tips that eligible employees

received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill and to the amounts attributed after that date by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees, and of any amount paid or payable in respect of the fiscal period, under the provisions mentioned in subparagraphs ii to iv of paragraph *a* of the definition of "qualified expenditure" in section 1029.8.33.12, in relation to such indemnities, as if those indemnities had been paid in the fiscal period ; and

“(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, as an assessment, under the Act mentioned in paragraph *a.1* of the definition of “qualified expenditure” in section 1029.8.33.12, in respect of a calendar year that ends in the fiscal period or the end of which coincides with the end of the fiscal period, in relation to the gross wages, within the meaning of sections 289 and 289.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), paid, allocated, granted, awarded or attributed by the qualified partnership in that calendar year to eligible employees in relation to the tips reported by eligible employees to the qualified partnership after 31 December 1999, to the tips that eligible employees received or benefited from after that date and that constitute service charges added to a customer's bill and to the amounts attributed after that date by the qualified partnership under section 42.11 to eligible employees.”

(2) Subsection 1 has effect from 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.17,  
am.

**133.** (1) Section 1029.8.33.17 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by striking out, in the portion before paragraph *a*, “before 1 January 2002”.

(2) Subsection 1 has effect from 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.18,  
am.

**134.** (1) Section 1029.8.33.18 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by striking out, in the portion before paragraph *a*, “before 1 January 2002”.

(2) Subsection 1 has effect from 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.33.19,  
am.

**135.** (1) Section 1029.8.33.19 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by striking out, in the portion before paragraph *a*, “before 1 January 2002”.

(2) Subsection 1 has effect from 29 June 2000.

c. I-3, s. 1029.8.35,  
am.

**136.** (1) Section 1029.8.35 of the said Act, amended by section 106 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 57 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the portion of subparagraph *a.1* of the first paragraph before subparagraph *i* by the following :

“(a.1) where the qualified corporation, which is neither a corporation holding a broadcasting licence issued by the Canadian Radio-television and

Telecommunications Commission, nor a corporation which, at any time in the year or 24 months preceding the year, is not dealing at arm's length with a corporation holding such a licence, encloses with its fiscal return for the year a copy of the valid certificate issued to it for the year by the Société de développement des entreprises culturelles and certifying that it qualifies for the year as a regional corporation, and a copy of the document enclosed with the advance ruling given or the certificate issued in relation to the property and in which the Société de développement des entreprises culturelles breaks down the amount of the corporation's expenditure for services rendered outside the Montréal area into the items in the production budget of the property relating to that amount,".

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1999. However, where the portion of subparagraph *a.1* of the first paragraph of section 1029.8.35 of the said Act before subparagraph *i* applies in respect of property for which an application for an advance ruling or a certificate was filed with the Société de développement des entreprises culturelles before 30 June 2000, it shall be read as follows :

“(a.1) where the qualified corporation, which is neither a corporation holding a broadcasting licence issued by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, nor a corporation which, at any time in the year or 24 months preceding the year, is not dealing at arm's length with a corporation holding such a licence, encloses with its fiscal return for the year a copy of the valid certificate issued to it for the year by the Société de développement des entreprises culturelles, in relation to services rendered outside the Montréal area,”.

c. I-3, Div. II.6.0.0.6,  
ss. 1029.8.36.0.0.16-  
1029.8.36.0.0.32,  
added.

**137.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.0.0.15, enacted by section 117 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following :

**“DIVISION II.6.0.0.6**

**“CREDIT FOR THE CREATION OF DIGITAL PRODUCTIONS**

**“§1. — Interpretation and general**

Definitions :

**“1029.8.36.0.0.16.** In this division,

“acquisition costs” ;

“acquisition costs” incurred by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the costs incurred by the corporation to acquire the qualified property, to the extent that the property is acquired before 1 January 2003, and that are included in the capital cost of the property ;

“associated group” ;

“associated group” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.17 ;

“eligible digital production” ;

“eligible digital production” of a corporation for a taxation year means a digital production created in Québec and presented before an audience in Québec for the first time after 6 October 2000, in respect of which the

corporation holds, for the year, a certificate issued by Investissement Québec for the purposes of this division ;

“qualified corporation” ;

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, has an establishment in Québec and carries on in Québec a business of creating digital productions, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax for the year under Book III ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192 ;

“qualified labour expenditure” ;

“qualified labour expenditure” of a corporation for a taxation year in respect of an eligible digital production means, subject to the second paragraph, the aggregate of the following amounts, to the extent that they are reasonable in the circumstances :

(a) the wages attributable to the creation of the eligible digital production incurred by the corporation in the year, before 1 January 2003, and paid, in respect of its employees of an establishment situated in Québec whose duties consist in working directly on the creation of the eligible digital production ;

(b) the aggregate of all amounts each of which is the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for work in respect of the creation of the eligible digital production that was carried out on its behalf in the year, to a person or partnership who or which carried out all or a part of the work and with whom or with which the corporation is not dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the wages attributable to the work that the person or partnership paid in the year, before 1 January 2003, in respect of its employees of an establishment situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ; and

(c) the aggregate of all amounts each of which is one-half of the portion of the consideration paid by the corporation, under the terms of a contract, for work in respect of the creation of an eligible digital production, to a person or partnership with whom or with which the corporation is dealing at arm’s length at the time the contract is entered into, that may reasonably be attributed to the work carried out on its behalf in the year, before 1 January 2003, by the employees of an establishment of that person or partnership situated in Québec, or that could be so attributed if that person or partnership had such employees ;

“qualified property” ;

“qualified property” of a corporation means

(a) in the case of property acquired by the corporation, property

i. that is depreciable property,

ii. that, before being acquired by the corporation, has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever,



iii. that is used by the corporation solely in connection with the creation and exploitation of an eligible digital production for a minimum period of two years without interruption following its first use by the corporation,

iv. that the corporation begins to use within a reasonable time after acquiring it, and

v. in respect of which Investissement Québec has issued a qualification certificate certifying that the property is equipment necessary for the creation of an eligible digital production ; or

(b) in the case of property leased by the corporation, property

i. that would be, had the corporation acquired it, depreciable property,

ii. that, before being leased by the corporation, has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever,

iii. that the corporation begins to use within a reasonable time after leasing it, and

iv. in respect of which Investissement Québec has issued a qualification certificate certifying that the property is equipment necessary for the creation of an eligible digital production ;

“rental expenses”;

“rental expenses” paid by a corporation in respect of qualified property means the aggregate of the expenses paid by the corporation for the lease of the property to the extent that the expenses are deductible in computing the income of the corporation under this Part and attributable to a lease period, preceding 1 January 2003, during which the property is used by the corporation in connection with the creation and exploitation of an eligible digital production ;

“wages”.

“wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Qualified labour expenditure.

For the purposes of paragraph *a* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph, wages incurred by a corporation in respect of an employee are attributable to the creation of an eligible digital production only if the employee works directly on the creation of the eligible digital production and to the extent that they can reasonably be considered to relate to the eligible digital production having regard to the time spent by the employee thereon, and, in that respect, an employee who spends 90% or more of working time on the creation of an eligible digital production is deemed to spend all working time thereon.

Associated group.

**1029.8.36.0.0.17.** An associated group in a taxation year means the group formed by all of the corporations that are associated with each other in the year.

Associated group.

An associated group at the end of a taxation year means the group formed by all the corporations that would be associated with each other at that time if the portion of section 21.20 before paragraph *a* were read as if the reference to “in a taxation year” were a reference to “at the end of a taxation year” and the reference to “at any time in the year” were a reference to “at that time”.

Corporations deemed to be members of an associated group.

**“1029.8.36.0.0.18.** For the purposes of this division, two or more corporations are deemed to be members of an associated group in a taxation year or at the end of a taxation year, as the case may be, if it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of the corporations in that year or at the end of that year is to cause a qualified corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division or to increase such an amount.

“§2. — *Credits*

Credit relating to a qualified labour expenditure.

**“1029.8.36.0.0.19.** A qualified corporation that, in a taxation year, creates an eligible digital production and encloses, with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information, a copy of the valid certificate issued by Investissement Québec for the year in respect of the eligible digital production and, if the corporation is a member of an associated group at the end of the year, the agreement referred to in section 1029.8.36.0.0.22, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 40% of its qualified labour expenditure for the year in respect of the eligible digital production.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied to the period covered by the payment.

Credit relating to the acquisition or rental of property.

**“1029.8.36.0.0.20.** A qualified corporation that, in a taxation year, creates an eligible digital production and incurs, in the year, acquisition costs in respect of qualified property acquired in the year or pays, in the year, rental expenses in respect of qualified property of the corporation, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to 40% of the acquisition costs or rental expenses, as the case may be, if the corporation encloses, with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information, a copy of the valid certificate issued by Investissement Québec in respect of the qualified property and, if the corporation is a member of an associated group at the end of the year, the agreement referred to in section 1029.8.36.0.0.22.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a corporation referred to in the first paragraph is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied to the period covered by the payment.

Cumulative limit.

**“1029.8.36.0.0.21.** The amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year, under sections 1029.8.36.0.0.19, 1029.8.36.0.0.20, 1029.8.36.0.0.26 and 1029.8.36.0.0.27 on account of its tax payable under this Part in respect of the creation of an eligible digital production, may not exceed, where the qualified corporation is a member of an associated group at the end of the year, the amount that is attributed to the corporation for the year pursuant to the agreement referred to in section 1029.8.36.0.0.22 or, in any other case, the amount by which \$8,000,000 exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under sections 1029.8.36.0.0.19, 1029.8.36.0.0.20, 1029.8.36.0.0.26 and 1029.8.36.0.0.27

(a) by the qualified corporation for a preceding taxation year;

(b) where the qualified corporation is a member of an associated group in the year, by another corporation that is a member of the group, for a particular taxation year of the other corporation ending in the year or for any taxation year of the other corporation preceding that particular year; or

(c) where the qualified corporation was a member of an associated group in a preceding taxation year, by another corporation, other than a corporation referred to in paragraph *b*, that is a member of the group, for a particular taxation year of the other corporation ending in that preceding taxation year or for any taxation year of the other corporation preceding that particular taxation year.

Agreement on the attribution of a cumulative limit.

**“1029.8.36.0.0.22.** The agreement to which section 1029.8.36.0.0.21 refers, in respect of a qualified corporation that is a member of an associated group at the end of a taxation year, is the agreement pursuant to which every corporation that is a member of the group at the end of the year attributes to the qualified corporation, for the purposes of this division, an amount for the year that is not greater than the amount by which \$8,000,000 exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed to have been paid to the Minister under sections 1029.8.36.0.0.19, 1029.8.36.0.0.20, 1029.8.36.0.0.26 and 1029.8.36.0.0.27

(a) by the qualified corporation for a preceding taxation year;

(b) in respect of the associated group in the year of which the qualified corporation is a member, by another member corporation of the group, for a

particular taxation year of the other corporation ending in the year or for any taxation year of the other corporation preceding that particular year; or

(c) where the qualified corporation was a member of an associated group in a preceding taxation year, by another corporation, other than a corporation referred to in paragraph *b*, that is a member of the group, for a particular taxation year of the other corporation ending in that preceding taxation year or for any taxation year of the other corporation preceding that particular taxation year.

Replacement or revocation of certificate.

**“1029.8.36.0.0.23.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where Investissement Québec replaces or revokes, in whole or in part, a certificate that was issued to a corporation, the following rules apply :

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued or deemed issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time ; and

(b) a certificate that is revoked, in whole or in part, is, as far as the whole or part so revoked is concerned, null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

*“§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Government assistance and non-government assistance.

**“1029.8.36.0.0.24.** For the purpose of computing the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.19, the amount of the wages incurred or of a portion of the consideration paid, included in the qualified labour expenditure of the corporation for the year, shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the wages or to the portion of the consideration, as the case may be, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year.

Government assistance and non-government assistance.

**“1029.8.36.0.0.25.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister, for a taxation year, by a qualified corporation under section 1029.8.36.0.0.20, the amount of the acquisition costs or rental expenses referred to in that section shall be reduced by the amount of any government assistance or non-government assistance, attributable to those costs or expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for that year.

Repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.0.26.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, before 1 January 2004,

pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing a qualified labour expenditure incurred by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.0.0.19, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.0.19 if any amount of such assistance so repaid at the latest at the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.0.24, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.19 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of  
assistance.

**“1029.8.36.0.0.27.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, before 1 January 2004, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.0.0.20, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.0.20 if any amount of such assistance so repaid at the latest at the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.0.25, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.0.20 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.0.28.** For the purposes of section 1029.8.36.0.0.26, an amount of assistance is deemed to be repaid, in a taxation year, by a corporation, pursuant to a legal obligation, if that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.0.24, the qualified labour expenditure of the corporation for the purpose of computing the amount it is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.19;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.0.0.29.** For the purposes of section 1029.8.36.0.0.27, an amount of assistance is deemed to be repaid, in a taxation year, by a corporation, pursuant to a legal obligation, if that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.0.0.25, the acquisition costs or rental expenses of the corporation for the purpose of computing the amount it is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.0.0.20;

(b) was not received by the corporation; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

**“1029.8.36.0.0.30.** Where, in respect of a contract entered into in connection with the creation of an eligible digital production, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the creation of the eligible digital production, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, or a person or a partnership is deemed to have obtained or to be entitled to obtain such a benefit or advantage upon a determination by the Minister to that effect, the amount of the qualified labour expenditure of a qualified corporation for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain, or is deemed to have obtained or to be entitled to obtain, on or before the qualified corporation’s filing-due date for that taxation year.

Reduction of acquisition costs or rental expenses.

**“1029.8.36.0.0.31.** For the purposes of this division, the acquisition costs to, or rental expenses of, a corporation in respect of a qualified property shall be reduced by the amount of the consideration for the supply of services to the corporation or to a person with whom the corporation does not deal at arm’s length, or by the amount of the consideration for the disposition or lease

of other property to the corporation or to such a person, except if the consideration may reasonably be considered to relate to the acquisition, lease or installation of the qualified property, or to the acquisition of property resulting from work related to the installation of the qualified property, or of property consumed in connection with such work.

Benefit or advantage.

**“1029.8.36.0.0.32.** Where, in respect of the acquisition or lease of qualified property, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the supply or installation of the qualified property, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of a qualified corporation’s acquisition costs or rental expenses in respect of the qualified property for a taxation year shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the qualified corporation for that taxation year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of eligible digital productions for which an application for a certificate is filed with Investissement Québec after 6 October 2000 and before 1 January 2003. However, where section 1029.8.36.0.0.16 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted, in the first paragraph, in alphabetical order:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority, whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, excluding

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement);

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph w of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, excluding

(a) an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division; and

(b) any amount deducted or deductible under subsection 5 or 6 of section 127 of the Income Tax Act;”.

(3) For the purposes of Division II.6.0.0.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, where section 1029.6.0.1.2 of the said Act applies to a taxation year that ends before 17 October 2002, it shall be read with “the day that is 12 months after the taxpayer’s filing-due date for the particular year” replaced by “the filing-due date for the taxpayer’s taxation year that includes 17 October 2002”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.11,  
am.

**138.** Section 1029.8.36.0.3.11 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance.

**“1029.8.36.0.3.11.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing a particular qualified labour expenditure incurred by the corporation in respect of a property that is a multimedia title in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 for a particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for that particular taxation year under that section 1029.8.36.0.3.9, if any amount of such assistance the corporation so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount determined under paragraph *b* of the definition of “qualified labour expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.8, exceeds the aggregate of” ;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.”

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.22,  
am.

**139.** Section 1029.8.36.0.3.22 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance.

**“1029.8.36.0.3.22.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.3.21, the qualified labour expenditure of the corporation for a particular taxation year for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation



year under section 1029.8.36.0.3.19, in this section referred to as the “payment year”, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for that particular taxation year under that section 1029.8.36.0.3.19, if any amount of government assistance or non-government assistance the corporation so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.3.21, exceeds the aggregate of”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following :

“(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.”

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.35,  
am.

Repayment of  
assistance.

**140.** Section 1029.8.36.0.3.35 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

“**1029.8.36.0.3.35.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.3.30, if any amount of such assistance the corporation so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.28, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.43,  
am.

Repayment of  
assistance.

**141.** Section 1029.8.36.0.3.43 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

“**1029.8.36.0.3.43.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that

was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of an eligible employee and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.3.40, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount determined under subparagraph i of paragraph b of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.3.38, exceeds the aggregate of".

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.53,  
am.

**142.** (1) Section 1029.8.36.0.3.53 of the said Act, enacted by section 74 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by striking out, in the first paragraph, the words "and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation".

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.54,  
am.

**143.** (1) Section 1029.8.36.0.3.54 of the said Act, enacted by section 74 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by striking out the words "and for the purpose of determining the modified rate for a particular year of operation of a corporation that is subsequent to its fifth year of operation".

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.3.55,  
am.

**144.** (1) Section 1029.8.36.0.3.55 of the said Act, enacted by section 74 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph a of the first paragraph by the following:

Decrease in or  
cessation of activities.

**"1029.8.36.0.3.55.** Subject to sections 1029.8.36.0.3.53 and 1029.8.36.0.3.54, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the "vendor", diminish or cease in relation to a particular business carried on by the vendor in Québec, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the "purchaser", begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business in Québec or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50, the following rules apply, subject to the third, fourth and fifth paragraphs :"

(2) by replacing the words “preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year” by the words “which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and”, in the following provisions of the first paragraph :

- subparagraph i of subparagraph *b* ;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph *b* ;

(3) by replacing the fourth paragraph by the following :

Rules applicable.

“Where a person or partnership is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by another person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the person or partnership is a vendor in relation to part of those activities, for the purposes of section 1029.8.36.0.3.50 and for the purpose of determining the amount that the person or partnership is deemed to have paid under subparagraphs i and ii of subparagraph *b* of the first paragraph, the following rules apply :

(a) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the person or partnership continues to carry on after that subsequent time ; and

(b) the other person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the other person or partnership only the portion of the wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the other person or partnership continues to carry on after that subsequent time.” ;

(4) by striking out the fifth paragraph ;

(5) by replacing, in the seventh paragraph, the word “sixth” by the word “fifth”.

(2) Subsection 1 applies in respect of wages incurred after 11 May 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.10, am.

**145.** Section 1029.8.36.0.10 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
wages.

**“1029.8.36.0.10.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to

the Minister under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 for a particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance and non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.0.4, exceeds the aggregate of".

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.11, am.

**146.** Section 1029.8.36.0.11 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
property.

**"1029.8.36.0.11.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the "repayment year", a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.9, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.6, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.6, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.9, exceeds the aggregate of".

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.30, am.

**147.** Section 1029.8.36.0.30 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
qualified wages.

**"1029.8.36.0.30.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the "repayment year", a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the "payment year", and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20 for a particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the

repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.31, am.

**148.** Section 1029.8.36.0.31 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
specified wages.

**“1029.8.36.0.31.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing specified wages incurred by the corporation in respect of a specified employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.22 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the specified wages, under section 1029.8.36.0.22, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.17, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.32, am.

**149.** Section 1029.8.36.0.32 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
qualified property.

**“1029.8.36.0.32.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.29, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.25, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.25, if any

amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.29, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.37.15,  
am.

**150.** Section 1029.8.36.0.37.15 of the said Act, enacted by section 78 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
qualified wages.

**“1029.8.36.0.37.15.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an eligible employee in a taxation year, in this section referred to as the “payment year”, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4 for a particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.37.3 or 1029.8.36.0.37.4, as the case may be, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the payment year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.37.16,  
am.

**151.** Section 1029.8.36.0.37.16 of the said Act, enacted by section 78 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
specified wages.

**“1029.8.36.0.37.16.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing specified wages incurred by the corporation in respect of a specified employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.37.5 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the specified wages, under section 1029.8.36.0.37.5, if any amount of such assistance so repaid at or

before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under subparagraph *i* of paragraph *b* of the definition of “specified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.37.1, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.37.17,  
am.

**152.** Section 1029.8.36.0.37.17 of the said Act, enacted by section 78 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
qualified property.

**“1029.8.36.0.37.17.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.37.13, acquisition costs to, or rental expenses of, the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.37.8, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.8 if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.37.13, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.37.18,  
am.

**153.** Section 1029.8.36.0.37.18 of the said Act, enacted by section 78 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance relating to  
an eligible facility.

**“1029.8.36.0.37.18.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, pursuant to section 1029.8.36.0.37.14, eligible rental expenses of the corporation for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.36.0.37.9, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.0.37.9, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.0.37.14, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.49, am.

**154.** Section 1029.8.36.0.49 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
corporation.

**“1029.8.36.0.49.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the corporation in respect of an eligible employee in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.40 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified wages, under section 1029.8.36.0.40, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that paragraph *b*, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.50, am.

**155.** Section 1029.8.36.0.50 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by  
partnership.

**“1029.8.36.0.50.** Where, before 1 January 2012, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.38 that was taken into account for the purpose of computing qualified wages incurred by the partnership in respect of an eligible employee in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.43 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which” ;

(2) by striking out the second paragraph.



c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.51, am.

**156.** Section 1029.8.36.0.51 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
member of a  
partnership.

**“1029.8.36.0.51.** Where, before 1 January 2012, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of wages included in computing qualified wages incurred by the partnership in respect of an eligible employee in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.36.0.47 before paragraph *a* and that, pursuant to that section, reduced the qualified wages for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.43, in respect of the qualified wages, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.66, am.

**157.** Section 1029.8.36.0.66 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
corporation.

**“1029.8.36.0.66.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.55 that was taken into account for the purpose of computing a qualified brokerage expenditure incurred by the corporation in a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.57 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the qualified brokerage expenditure, under section 1029.8.36.0.57, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate

determined under subparagraph ii of that paragraph *b*, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.67, am.

**158.** Section 1029.8.36.0.67 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
partnership.

**“1029.8.36.0.67.** Where, before 1 January 2012, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified brokerage expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.0.55 that was taken into account for the purpose of computing a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period ending in a particular taxation year and in respect of which a corporation that is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.60 for the particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.68, am.

**159.** Section 1029.8.36.0.68 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
member of a  
partnership.

**“1029.8.36.0.68.** Where, before 1 January 2012, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of fees included in computing a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period, that is referred to in the portion of section 1029.8.36.0.64 before paragraph *a* and that, pursuant to that section, reduced the qualified brokerage expenditure for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.60, in respect of the qualified brokerage expenditure, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its

tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which” ;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.77, am.

**160.** Section 1029.8.36.0.77 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
corporation.

**“1029.8.36.0.77.** Where, before 1 January 2012, a corporation pays, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year, in respect of the costs or expenses, under section 1029.8.36.0.73, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the costs or expenses, under section 1029.8.36.0.73, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that paragraph *a*, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.78, am.

**161.** Section 1029.8.36.0.78 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
partnership.

**“1029.8.36.0.78.** Where, before 1 January 2012, a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, the share, for a particular fiscal period of the partnership, of a corporation that is a member of the partnership, of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74, in respect of that share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for

that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.79, am.

**162.** Section 1029.8.36.0.79 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Repayment of  
assistance by a  
member of a  
partnership.

**“1029.8.36.0.79.** Where, before 1 January 2012, a corporation that is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.0.75, the corporation’s share, for a particular fiscal period of the partnership, of the acquisition costs incurred or rental expenses paid by the partnership, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.74, in respect of that share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.85, am.

**163.** (1) Section 1029.8.36.0.85 of the said Act, enacted by section 83 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing, in subparagraph *d* of the third paragraph, the words “sixth paragraph” by the words “seventh paragraph”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.0.89, am.

**164.** Section 1029.8.36.0.89 of the said Act, enacted by section 83 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
corporation.

**“1029.8.36.0.89.** Where a corporation pays in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of section 1029.8.36.0.88, eligible expenses incurred by the corporation in respect of a

strategic building, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year, in respect of the expenses, under section 1029.8.36.0.85, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year, in respect of the expenses, under section 1029.8.36.0.85, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that section 1029.8.36.0.88, exceeds the aggregate of".

c. I-3, Div. II.6.4.1,  
ss. 1029.8.36.53.1-  
1029.8.36.53.9, added.

**165.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.53, the following:

**“DIVISION II.6.4.1**

**“CREDIT FOR RACEHORSE MAINTENANCE**

Definitions:

**“1029.8.36.53.1.** In this division,

“eligibility date”;

“eligibility date” relating to an eligible horse in respect of an eligible taxpayer means the latest of

(a) the date on which the eligible horse is foaled;

(b) the date on which the eligible taxpayer acquires the eligible horse; and

(c) 30 June 2000;

“eligibility period”;

“eligibility period” applicable to an eligible horse in relation to an eligible taxpayer for a taxation year means the period that begins on the eligibility date relating to the eligible horse in respect of the eligible taxpayer and that ends on the earliest of

(a) the day on which the eligible horse ceases to be covered by the definition of “eligible horse”;

(b) the date on which the eligible taxpayer disposes of the eligible horse; and

(c) 31 December 2003;

“eligible horse”;

“eligible horse” means a Standardbred colt or filly under the age of three, sired by a stallion registered in the stallion registry of the Régie des alcools, des courses et des jeux or out of a brood mare entered in the annual inventory of the Société nationale du cheval de course, which has not participated in a betting race with a purse as part of a race program recognized by the Société

ationale du cheval de course or any other association in Canada or the United States, and foaled after 30 June 1997 but before 1 January 2004;

“eligible taxpayer”;

“eligible taxpayer” for a taxation year means a taxpayer, other than a tax-exempt taxpayer, who is an individual resident in Québec on 31 December of the year, or that is a corporation that has an establishment in Québec in the year, and that is the owner of an eligible horse during all or part of the year;

“qualified expenditure”;

“qualified expenditure” made by an eligible taxpayer in a taxation year means the following expenditures, to the extent that they are reasonable and are paid, that an eligible taxpayer incurs in Québec at any time in the year, after 29 June 2000 and before 1 January 2004, for services rendered in Québec, in respect of an eligible horse owned by the eligible taxpayer at that time, other than the costs of transporting the eligible horse and expenditure incurred with a taxpayer with whom the eligible taxpayer or a specified shareholder of the eligible taxpayer is not dealing at arm’s length :

(a) ongoing maintenance and training expenditures, including expenditures incurred under a contract for services;

(b) the fees for membership in an equestrian association;

(c) nomination, sustaining and starting fees required for participation in a race; and

(d) veterinary charges, including charges in connection with the foaling of the eligible horse;

“tax-exempt taxpayer”.

“tax-exempt taxpayer” means

(a) a person who is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on the totality of its taxable income by reason of section 999.0.1;

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 but for section 192; or

(c) a trust one of the capital or income beneficiaries of which is a person described in paragraph *a* or *b*.

Credit.

**“1029.8.36.53.2.** An eligible taxpayer who, for a taxation year, encloses with the fiscal return the eligible taxpayer is required to file for the year under section 1000, or would be required to so file if tax were payable by the eligible taxpayer under this Part, a copy of the registration certificate issued by Standardbred Canada in respect of the eligible horse and the prescribed form containing prescribed information in respect of the eligible horse, is deemed to have paid to the Minister, on the eligible taxpayer’s balance-due day for the year, on account of the eligible taxpayer’s tax payable for the year under this Part, an amount equal to 30% of the aggregate of all

amounts each of which is a qualified expenditure made by the eligible taxpayer in the year in respect of the eligible horse.

Maximum amount.

However, for the purposes of the first paragraph, the aggregate of all amounts each of which is a qualified expenditure made by an eligible taxpayer in a taxation year in respect of an eligible horse shall not exceed \$12,000.

Maximum amount.

**“1029.8.36.53.3.** For the purpose of computing the amount that an eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.53.2 in respect of an eligible horse, where the number of days in the portion of the eligibility period applicable to the eligible horse in relation to the eligible taxpayer that is included in the year is less than 365, the amount of \$12,000 referred to in the second paragraph of section 1029.8.36.53.2 shall be replaced by the product obtained by multiplying \$12,000 by the proportion that the number of days is of 365.

Government assistance and non-government assistance.

**“1029.8.36.53.4.** For the purpose of computing the amount that an eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.53.2, the amount of a qualified expenditure shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the qualified expenditure, that the taxpayer has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the taxpayer’s filing-due date for that year.

Repayment of assistance.

**“1029.8.36.53.5.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, but not later than 31 December 2005, a taxpayer pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of section 1029.8.36.53.4, a qualified expenditure made by the taxpayer in a particular taxation year in respect of an eligible horse for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.53.2 in respect of the qualified expenditure, the taxpayer is deemed, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for the repayment year under section 1000, or would be required to so file if tax were payable by the taxpayer under this Part, to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the repayment year, on account of the taxpayer’s tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under that section 1029.8.36.53.2, in respect of the qualified expenditure, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in section 1029.8.36.53.4, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.53.2 for the particular year in respect of the qualified expenditure; and

(b) any amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount of repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

“**1029.8.36.53.6.** For the purposes of section 1029.8.36.53.5, an amount of assistance is deemed to be repaid, in a taxation year, by a taxpayer pursuant to a legal obligation, if that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.53.4, the amount of a qualified expenditure of the taxpayer for the purpose of computing the amount the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.53.2;

(b) was not received by the taxpayer; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the taxpayer may reasonably expect to receive.

Benefit or advantage.

“**1029.8.36.53.7.** For the purpose of computing the amount that an eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.53.2, where, in respect of a qualified expenditure relating to an eligible horse, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the maintenance and training of the eligible horse, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the amount of qualified expenditure shall be reduced by the amount of the benefit or advantage that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the eligible taxpayers’s filing-due date for that year.

Deceased eligible taxpayer.

“**1029.8.36.53.8.** For the purposes of this division, an eligible taxpayer who is an individual who was resident in Québec immediately before the individual’s death is deemed to be resident in Québec on 31 December of the year of the death.

Credit deemed not to be assistance.

“**1029.8.36.53.9.** For the purposes of this Part and the regulations, the amount that an eligible taxpayer is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.53.2 or 1029.8.36.53.5 is deemed not to be assistance or an inducement received by the taxpayer from a government.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 June 2000. However, where section 1029.8.36.53.1 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance;



““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof;”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.59.5, am.

**166.** Section 1029.8.36.59.5 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
taxpayer.

**“1029.8.36.59.5.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a taxpayer pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the property taxes of the taxpayer for a particular taxation year for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister for the particular taxation year under section 1029.8.36.59.2, the taxpayer is deemed, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the repayment year, on account of the taxpayer’s tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under that section 1029.8.36.59.2, in respect of the property taxes, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.59.6, am.

**167.** Section 1029.8.36.59.6 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of  
assistance by a  
partnership.

**“1029.8.36.59.6.** Where a partnership pays, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the share, for a particular fiscal period of the partnership, of a taxpayer who is a member of the partnership, of the property taxes of the partnership, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3, for the taxpayer’s taxation year in which the particular fiscal period ended, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the taxpayer’s taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of the taxpayer’s tax payable for that year under this Part, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.59.7, am.

**168.** Section 1029.8.36.59.7 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Repayment of assistance by a member of a partnership.

**“1029.8.36.59.7.** Where a taxpayer who is a member of a partnership pays, in a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.59.4, the taxpayer’s share, for a particular fiscal period of the partnership, of the property taxes of the partnership, for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.3 in respect of that share, for the taxpayer’s taxation year in which the particular fiscal period ended, the taxpayer is deemed to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the taxpayer’s taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of the taxpayer’s tax payable for that year under this Part, if the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file for that year under section 1000 and is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment, an amount equal to the amount by which”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.1, am.

**169.** (1) Section 1029.8.36.72.1 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 89 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the definition of “recognized business” by the following :

“recognized business” ;

““recognized business” of a corporation for a taxation year means a business carried on by the corporation in the year in respect of which a qualification certificate was issued by the Minister of Industry and Trade, and that is any of the following businesses :

(*a*) a business manufacturing and, as the case may be, commercializing apparatus or equipment related to the optics, photonics or laser sector ; or

(*b*) a business the activities of which are related to a business described in paragraph *a* ;” ;

(2) by striking out the words “referred to therein” in the following provisions :

— the portion of paragraph *a* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph *i* ;

— the portion of paragraph *b* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph *i* ;

(3) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “repayment of eligible assistance” before subparagraph *i* by the following :

“(c) where a corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be

considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.7 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, and the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.4 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.7, am.

**170.** (1) Section 1029.8.36.72.7 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 91 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing, in subparagraph *i* of paragraph *a*, the words “paid by the qualified corporation under” by the words “referred to in”;

(2) by replacing, in subparagraph *i* of paragraph *b*, the word “under” by the words “referred to in”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.8, am.

**171.** (1) Section 1029.8.36.72.8 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing,

i. in the case of assistance referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.7, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.2 or 1029.8.36.72.3, or

ii. in the case of assistance referred to in paragraph *b* of section 1029.8.36.72.7, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in the Québec area and that are associated with each other;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.9, am.

**172.** (1) Section 1029.8.36.72.9 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph *i*, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.10, am.

**173.** (1) Section 1029.8.36.72.10 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of paragraph *b* before subparagraph *i*, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.11, am

**174.** (1) Section 1029.8.36.72.11 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.11.** Subject to sections 1029.8.36.72.9 and 1029.8.36.72.10, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which the following calendar year ends:”;

(2) by replacing, in the portion of subparagraph *a* of the first paragraph before the formula, the words “is deemed to be equal to the amount by which the amount” by “, is deemed to be equal to the amount by which the aggregate”;

(3) by replacing the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before the formula by the following :

“(b) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee is an eligible employee,

or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, that were paid by the vendor in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Québec area, is deemed, for the purpose of determining the amount that the vendor is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year following the particular calendar year ends, to be equal to the amount by which the aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula”;

(4) by replacing the words “preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year” by the words “which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and”, in the following provisions of the first paragraph :

- subparagraph i of subparagraph c ;
- subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph c ;

(5) by replacing the third and fourth paragraphs by the following :

Exception.

“Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year :

(a) the corporation’s employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time ; and

(b) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may

reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.”;

(6) by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.15, am.

**175.** (1) Section 1029.8.36.72.15 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 92 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing the portion of the definition of “eligible employee” in the first paragraph before paragraph *a* by the following :

“eligible employee”;

““eligible employee” for a period within a calendar year means an employee who, during that period, reports for work at an establishment of the employer situated in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area and who, throughout that period, spends, when at work, at least 75% of the time undertaking, supervising or supporting”;

(2) by adding, after paragraph *b* of the definition of “eligible employee” in the first paragraph, the following paragraph :

“(c) work that is directly related to reclamation and recycling of waste and residues from the processing of aluminum and that constitutes a business carried on by the employer in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area;”;

(3) by striking out the definition of “excluded employee” in the first paragraph;

(4) by replacing the definition of “recognized business” in the first paragraph by the following :

“recognized business”;

““recognized business” of a corporation for a taxation year means a business that is carried on by the corporation in the year and in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and that is any of the following businesses :

(a) a business that manufactures and, as the case may be, commercializes finished or semi-finished products made from aluminum which has already undergone primary processing;

(b) a business that manufactures and, as the case may be, commercializes specialized equipment for businesses producing or processing aluminum; or

(c) a business that reclaims and recycles waste and residues from the processing of aluminum;”;

(5) by striking out the definition of “specified member” in the first paragraph;

(6) by inserting, in the first paragraph, the following definition in alphabetical order:

“eligibility period”;

““eligibility period” of a corporation means, subject to the fifth paragraph, the five-year period that begins on 1 January 2000 or on 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, if that latter date is later than the former;”;

(7) by replacing the definition of “base period” in the first paragraph by the following:

“base period”;

““base period” of a corporation, in relation to a calendar year means, subject to the fifth paragraph,

(a) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business before the calendar year 2001, the period within the calendar year 1999 during which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect for its taxation year in which the calendar year 1999 ended, was carried on in Québec by the corporation; and

(b) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area in a particular calendar year that is subsequent to the calendar year 2000, the calendar year preceding the particular calendar year;”;

(8) by replacing “paragraph *a* of section 1029.8.36.72.21” by “subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.21” and by striking out the words “referred to therein”, in the following provisions of the definition of “repayment of eligible assistance” in the first paragraph:

— the portion of paragraph *a* before subparagraph *i*;

— the portion of paragraph *b* before subparagraph *i*;

(9) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “repayment of eligible assistance” in the first paragraph before subparagraph *i* by the following:

“(c) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.21 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of

section 1029.8.36.72.18 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, and the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.18 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”;

(10) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “salary or wages” in the first paragraph, the words “of finished or semi-finished products made from aluminum which has already undergone primary processing or specialized equipment for businesses producing or processing aluminum” by “of the activities or products of a business described in any of paragraphs *a* to *c* of the definition of “recognized business””;

(11) by replacing the portion of the third paragraph before subparagraph *a* by the following :

Rules relating to a recognized business.

“For the purposes of the definition of “recognized business” in the first paragraph, a corporation is deemed to carry on in a taxation year a business referred to in paragraph *a* or *b* of that definition where”;

(12) by inserting, after the fourth paragraph, the following paragraph :

Rules relating to the base period and the eligibility period.

“For the purposes of the definitions of “base period” and “eligibility period” in the first paragraph, where, in a taxation year, a corporation carries on a business in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and the business, according to Investissement Québec, is the continuation of a recognized business or part of a recognized business previously carried on by another corporation, the following rules apply :

(*a*) the eligibility period of the corporation is deemed to have begun on the date on which the eligibility period of the other corporation began ; and

(*b*) the base period of the corporation is deemed to be the same as the base period of the other corporation.”

(2) Paragraphs 1, 3, 5 and 12 of subsection 1 have effect from 1 January 2001.



(3) Paragraphs 2, 4 and 6 to 11 of subsection 1 have effect from 1 January 2000. However,

(1) where the definition of “eligibility period” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.15 of the said Act applies before 1 January 2001, it shall be read as follows :

““eligibility period” of a corporation means the five-year period that begins on 1 January 2000 or on 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, if that latter date is later than the former;”;

(2) where the portion of the definition of “base period” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.15 of the said Act before paragraph *a* applies before 1 January 2001, it shall be read as follows :

““base period” of a corporation in relation to a calendar year means”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.16, am.

**176.** (1) Section 1029.8.36.72.16 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Credit.

**“1029.8.36.72.16.** A qualified corporation that is not associated with any other corporation at the end of a calendar year within the qualified corporation’s eligibility period and that encloses the documents referred to in the third paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation’s balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of”;

(2) by inserting, after the first paragraph, the following paragraph :

Computation of  
payments.

“For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year within the qualified corporation’s eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph

for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.17, am.

**177.** (1) Section 1029.8.36.72.17 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 93 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

Credit for associated  
corporations.

**“1029.8.36.72.17.** A qualified corporation that is associated with one or more other corporations at the end of a calendar year within the qualified corporation’s eligibility period and encloses the documents referred to in the fourth paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation’s balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of”;

(2) by inserting, after the second paragraph, the following paragraph:

Computation of  
payments.

“For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year within the qualified corporation’s eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.”;

(3) by inserting, in subparagraph *c* of the third paragraph, after “1029.8.36.72.18”, the word “filed”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.19,  
repealed.

**178.** (1) Section 1029.8.36.72.19 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.21, am.

**179.** (1) Section 1029.8.36.72.21 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 94 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing, in the portion before paragraph *a*, the words “the following rules apply” by “the following rules apply, subject to the second paragraph”;

(2) by replacing, in subparagraph *i* of paragraph *a*, the words “paid by the qualified corporation under” by the words “referred to in”;

(3) by replacing, in subparagraph *i* of paragraph *b*, the word “under” by the words “referred to in”;

(4) by adding the following paragraph :

Limitation of reduction  
amounts.

“The aggregate of the amounts referred to in subparagraphs *i* to *iii* of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph, in this paragraph referred to as the “reduction amounts”, that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation in respect of a period within the qualified corporation’s base period in relation to a calendar year, shall not exceed the aggregate of the reduction amounts of the salaries or wages paid by the corporation in respect of the calendar year ending in the corporation’s particular taxation year referred to in the first paragraph.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.22, am.

**180.** (1) Section 1029.8.36.72.22 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing paragraph *a* by the following :

“(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing,

*i.* in the case of assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.21, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.16 or 1029.8.36.72.17, or

*ii.* in the case of assistance referred to in subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.21, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area and that are associated with each other;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.23, am.

**181.** (1) Section 1029.8.36.72.23 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph *i*, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.24, am.

**182.** (1) Section 1029.8.36.72.24 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of paragraph *b* before subparagraph *i*, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.25, am.

**183.** (1) Section 1029.8.36.72.25 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing the portion before the formula in subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.25.** Subject to sections 1029.8.36.72.23 and 1029.8.36.72.24, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which a subsequent calendar year ends:

(*a*) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, that were paid by the vendor in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, is deemed to be equal to the amount by which the aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula”;

(2) by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following :

“(b) the purchaser is deemed

i. to have an eligible amount for the particular calendar year equal to the aggregate of its eligible amount for the year otherwise determined and the amount that is that proportion of the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, that were paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, to the extent that the employee may reasonably be considered to have been assigned to the carrying on of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and during which the vendor carried on those activities, and

ii. to have a base amount in relation to the particular calendar year equal to the aggregate of

(1) the base amount of the purchaser otherwise determined in relation to the particular calendar year,

(2) the amount that is that proportion of the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, that were paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and during which the vendor carried on those activities, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the purchaser to an employee in a period of the particular calendar year and after the particular time for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the purchaser situated in Québec, that were paid by the purchaser in a period of the particular calendar year and after the particular time for which the employee would be an eligible employee of the purchaser if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Saguenay–Lac-Saint-Jean area, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that began or increased at the particular time.”;

(3) by striking out subparagraph *c* of the first paragraph;

(4) by replacing the portion of the second paragraph before subparagraph *a* by the following:

Interpretation.

“In the formula provided for in subparagraph *a* of the first paragraph,”;

(5) by striking out subparagraph *d* of the second paragraph;

(6) by replacing the third and fourth paragraphs by the following:

Exception.

“Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year:

(a) the corporation’s employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time; and

(b) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.”;

(7) by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.26, am.

**184.** (1) Section 1029.8.36.72.26 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing “paragraph *a* or *b* of section 1029.8.36.72.21” by “subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.21”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.28,  
replaced.

**185.** (1) Section 1029.8.36.72.28 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Advice.

**“1029.8.36.72.28.** The Minister may obtain the advice of Investissement Québec to determine, for the purposes of this division, whether an activity is directly related to the activities of a business referred to in any of paragraphs *a* to *c* of the definition of “recognized business” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.15.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.29, am.

**186.** (1) Section 1029.8.36.72.29 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 95 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the definition of “repayment of eligible assistance” in the first paragraph,

(1) by striking out the words “referred to therein”, in the following provisions:

- the portion of paragraph *a* before subparagraph *i*;
- the portion of paragraph *b* before subparagraph *i*;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* before subparagraph *i* by the following:

“(c) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of paragraph *b* of section 1029.8.36.72.35 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, and the amount determined in accordance with that section 1029.8.36.72.32 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.35, am.

**187.** (1) Section 1029.8.36.72.35 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 97 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing, in subparagraph i of paragraph *a*, the words “paid by the qualified corporation under” by the words “referred to in”;

(2) by replacing, in subparagraph i of paragraph *b*, the word “under” by the words “referred to in”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.36, am.

**188.** (1) Section 1029.8.36.72.36 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing paragraph *a* by the following:

“(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing,

i. in the case of assistance referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.35, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.30 or 1029.8.36.72.31, or

ii. in the case of assistance referred to in paragraph *b* of section 1029.8.36.72.35, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in the Angus Technopole and that are associated with each other;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.37, am.

**189.** (1) Section 1029.8.36.72.37 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before subparagraph i, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.38, am.

**190.** (1) Section 1029.8.36.72.38 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing, in the portion of paragraph *b* before subparagraph i, the words “for the calendar year” by the words “for the taxation year in which the calendar year ends”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.



c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.39, am.

**191.** (1) Section 1029.8.36.72.39 of the said Act, enacted by section 182 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.39.** Subject to sections 1029.8.36.72.37 and 1029.8.36.72.38, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which the following calendar year ends:”;

(2) by replacing, in the portion of subparagraph *a* of the first paragraph before the formula, the words “is deemed to be equal to the amount by which the amount” by “, is deemed to be equal to the amount by which the aggregate”;

(3) by replacing the portion of subparagraph *b* of the first paragraph before the formula by the following :

“(b) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, that were paid by the vendor in a period of the particular calendar year preceding the particular time for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in the Angus Technopole, is deemed, for the purpose of determining the amount that the vendor is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year following the particular calendar year ends, to be equal to the amount by which the aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula”;

(4) by replacing the words “preceding the particular time is of the number of days in the particular calendar year” by the words “which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and” in the following provisions of the first paragraph :

— subparagraph i of subparagraph c ;

— subparagraph 2 of subparagraph ii of subparagraph c ;

(5) by replacing the third and fourth paragraphs by the following :

Exception.

“Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year :

(a) the corporation’s employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time ; and

(b) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.” ;

(6) by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.43, am.

**192.** (1) Section 1029.8.36.72.43 of the said Act, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended, in the first paragraph,

(1) by striking out, in the definition of “eligible employee”, “, other than an excluded employee at any time in that period,” ;

(2) by striking out the definition of “excluded employee” ;

(3) by striking out the definition of “specified member” ;

(4) by replacing the definition of “eligibility period” by the following :

“eligibility period” ;

““eligibility period” of a corporation means, subject to the fourth paragraph, the five-year period that begins on 1 January 2000 or on 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in an eligible region, if that latter date is later than the former ;” ;

(5) by replacing the portion of paragraph *c* of the definition of “eligible repayment of assistance” before subparagraph *i* by the following :

“(c) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.48 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000. However, where the definition of “eligibility period” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43 of the said Act applies before 1 January 2001, it shall be read as follows :

““eligibility period” of a corporation means the five-year period that begins on 1 January 2000 or on 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in an eligible region, if that latter date is later than the former ;”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.44, am.

**193.** (1) Section 1029.8.36.72.44 of the said Act, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the second paragraph by the following :

Computation of  
payments.

“For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that

subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation’s eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.45, am.

**194.** (1) Section 1029.8.36.72.45 of the said Act, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the third paragraph by the following :

Computation of  
payments.

“For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation’s eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.52, am.

**195.** (1) Section 1029.8.36.72.52 of the said Act, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph *a* of the first paragraph by the following :

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.52.** Subject to sections 1029.8.36.72.50 and 1029.8.36.72.51, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as

a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which a subsequent calendar year ends:”;

(2) by replacing the third and fourth paragraphs by the following :

Exception.

“Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year :

(a) the corporation’s employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time ; and

(b) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.”;

(3) by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.72.66, am.

**196.** (1) Section 1029.8.36.72.66 of the said Act, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by replacing the portion of subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.66.** Subject to sections 1029.8.36.72.64 and 1029.8.36.72.65, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which the following calendar year ends:”;

(2) by replacing the third and fourth paragraphs by the following:

Exception.

“Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year:

(*a*) the corporation’s employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time; and

(*b*) the person’s or partnership’s employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.”;

(3) by striking out the fifth paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001.

c. I-3, Div. II.6.6.6,  
ss. 1029.8.36.72.70-  
1029.8.36.72.82,  
added.

**197.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.72.69, enacted by section 98 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following :

**“DIVISION II.6.6.6**

**“CREDIT FOR JOB CREATION IN THE RESOURCE REGIONS**

**“§1. — Definitions and general**

Definitions :

**“1029.8.36.72.70.** In this division,

“base amount”;

“base amount” of a corporation, in relation to a calendar year, means the amount that would be the eligible amount of the corporation for its base period in relation to the calendar year if the reference to a calendar year, in the definition of “eligible amount”, were replaced by a reference to a base period in relation to a calendar year or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.80 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero ;

“base period”;

“base period” of a corporation in relation to a calendar year means, subject to the fifth paragraph,

(a) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business before the calendar year 2002, the period within the calendar year 2000 during which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect for its taxation year in which the calendar year 2000 ended, was carried on in Québec by the corporation ; and

(b) in the case of a corporation that began to carry on a recognized business in an eligible region in a particular calendar year that is subsequent to the calendar year 2001, the calendar year preceding the particular calendar year ;

“eligibility period”;

“eligibility period” of a corporation means, subject to the fifth paragraph, the five-year period that begins on 1 January 2001 or on 1 January of the calendar year, preceding the calendar year 2005, in which the corporation begins to carry on a recognized business in an eligible region, if that latter date is later than the former ;

“eligible amount”;

“eligible amount” of a corporation for a calendar year means the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an

establishment of the corporation situated in Québec, that were paid by the corporation in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region ;

“eligible employee” ;            “eligible employee” for a period within a calendar year means an employee who, during that period, reports for work at an establishment of the employer situated in an eligible region and who, throughout that period, spends, when at work, at least 75% of the time undertaking, supervising or supporting work that is directly related to the activities of any of the businesses described in paragraphs *a* to *h* of the definition of “recognized business”, carried on by the employer in an eligible region ;

“eligible region” ;            “eligible region” means

(*a*) one of the following administrative regions described in Order in Council 2000-87 dated 22 December 1987 concerning the revision of the boundaries of the administrative regions of Québec, as amended :

- i. administrative region 01 Bas-Saint-Laurent,
- ii. administrative region 02 Saguenay–Lac-Saint-Jean,
- iii. administrative region 04 Mauricie,
- iv. administrative region 08 Abitibi-Témiscamingue,
- v. administrative region 09 Côte-Nord,
- vi. administrative region 10 Nord-du-Québec, or
- vii. administrative region 11 Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine ; or

(*b*) one of the following regional county municipalities :

- i. Municipalité régionale de comté d’Antoine-Labelle,
- ii. Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau, or
- iii. Municipalité régionale de comté de Pontiac ;

“eligible repayment of assistance” ;

“eligible repayment of assistance” for a taxation year of a qualified corporation means the aggregate of

(*a*) where the qualified corporation pays in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph *i* of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of



section 1029.8.36.72.71 that relates to a calendar year preceding the calendar year ending in the taxation year, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid by the qualified corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the taxation year or a preceding taxation year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a taxation year preceding the taxation year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

(*b*) where a corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the corporation to an employee, for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 that relates to a calendar year preceding the calendar year in relation to the qualified corporation at the end of which the qualified corporation was not associated with any other qualified corporation that was carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount that would have been determined under that subparagraph *a* in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;  
and

(*c*) where a qualified corporation pays in a calendar year ending in the taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be a repayment of assistance referred to in subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75 that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 determined, in respect of a calendar year preceding the calendar year, in relation to all of the corporations that

were associated with each other at the end of that preceding calendar year and with which the qualified corporation was associated at that time, the amount by which the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the calendar year or a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.73 had been attributed to a qualified corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, with reference to the second paragraph of that section, in respect of the qualified corporation in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts determined for a calendar year preceding the calendar year under this paragraph in relation to a repayment of assistance ;

“qualified corporation” ;

“qualified corporation”, for a calendar year, means a corporation that, in the year, carries on a qualified business in Québec and has an establishment in Québec, but does not include

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII for the taxation year in which the calendar year ends ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985 for the taxation year in which the calendar year ends, but for section 192 ;

“recognized business” ;

“recognized business” of a corporation for a taxation year means, subject to the third paragraph, a business carried on by the corporation in the year, in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and that is

(a) a business that manufactures, processes and, as the case may be, commercializes any of the following products :

i. finished or semi-finished products using wood, metals, peat, slate, gemstones or semi-precious stones, or

ii. paper or paperboard products ;

(b) a business that manufactures, processes and, as the case may be, commercializes food products ;

(c) a business that manufactures and, as the case may be, commercializes specialized equipment for logging operations, wood processing, paper or paperboard manufacturing, mining, metal processing or fresh-water aquaculture;

(d) a business that produces and, as the case may be, commercializes ecological non-conventional energy using the biomass or hydrogen;

(e) a business that manufactures and, as the case may be, commercializes products or specialized equipment for the production or use of energy;

(f) a business that reclaims, recycles and, as the case may be, commercializes residues and waste from the development or processing of natural resources;

(g) a business engaged in fresh-water aquaculture and, as the case may be, the commercialization of that activity; or

(h) a business the activities of which are related to any of the businesses described in paragraphs *a* to *g*;

“salary or wages”.

“salary or wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III, but does not include

(a) for an employee whose activities relate to the commercialization of the activities or products of a business described in any of paragraphs *a* to *h* of the definition of “recognized business”, directors’ fees, premiums, compensation for hours worked in addition to normal working hours or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III; or

(b) for all other employees, directors’ fees, premiums, incentive bonuses, compensation for hours worked in addition to normal working hours, commissions or benefits referred to in Division II of Chapter II of Title II of Book III.

Eligible employee.

For the purposes of the definition of “eligible employee” in the first paragraph,

(a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in an eligible region and at an establishment of the qualified corporation situated outside the eligible region, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in the eligible region, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside the eligible region if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the qualified corporation situated outside the eligible region; and

(b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in an eligible region, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Recognized business.

For the purposes of the definition of "recognized business" in the first paragraph, the following activities do not constitute activities of a recognized business :

(a) activities of any of the businesses described in the definition of "recognized business" in the first paragraph of section 1029.8.36.72.15 ;

(b) activities of any of the businesses described in paragraphs *a* to *f* of the definition of "recognized business" in the first paragraph of section 1029.8.36.72.43 ;

(c) activities of any of the businesses described in paragraphs *a* to *h* of the definition of "recognized business" in the first paragraph that are carried on by a corporation whose principal business is the provision of services and, in that respect, wholesale or retail trade activities and lodging or restaurant services are deemed to be services ;

(d) activities relating to pulp, paper or paperboard manufacturing ;

(e) activities relating to primary processing of metals ;

(f) activities relating to the manufacturing of finished or semi-finished non-metallic mineral products ;

(g) activities relating to the sawing of logs and bolts to produce structural timber or similar products ;

(h) activities relating to the setting of gemstones or semi-precious stones ;  
and

(i) activities relating to the manufacture of jewellery.

Eligible amount.

For the purposes of the definition of "eligible amount" in the first paragraph,

(a) where, during a period within a calendar year, an employee reports for work at an establishment of a qualified corporation situated in Québec and at an establishment of the qualified corporation situated outside Québec, the employee is, for that period, deemed

i. except if subparagraph ii applies, to report for work only at the establishment situated in Québec, or

ii. to report for work only at the establishment situated outside Québec if, during that period, the employee reports for work mainly at an establishment of the qualified corporation situated outside Québec ; and

(b) where, during a period within a calendar year, an employee is not required to report for work at an establishment of a qualified corporation and the employee's salary or wages in relation to that period are paid from such an establishment situated in Québec, the employee is deemed to report for work at that establishment if the duties performed by the employee during that period are performed mainly in Québec.

Rules applicable.

For the purposes of the definitions of “base period” and “eligibility period” in the first paragraph, where, in a taxation year, a corporation carries on a business in respect of which a qualification certificate has been issued by Investissement Québec, and the business, according to Investissement Québec, is the continuation of a recognized business or part of a recognized business previously carried on by another corporation, the following rules apply :

(a) the eligibility period of the corporation is deemed to have begun on the date on which the eligibility period of the other corporation began ; and

(b) the base period of the corporation is deemed to be the same as the base period of the other corporation.

Interpretation.

For the purposes of this division, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

“§2. — *Credits*

Credit.

“**1029.8.36.72.71.** A qualified corporation that is not associated with any other corporation at the end of a calendar year within the qualified corporation's eligibility period and that encloses the documents referred to in the third paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in an eligible region, the lesser of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation's base period in relation to the calendar year, for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the

case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.79 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero, and

ii. the amount by which the qualified corporation's eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year; and

(b) the qualified corporation's eligible repayment of assistance for the taxation year.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation's eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following:

(a) the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation in relation to the recognized business.

Credit.

**“1029.8.36.72.72.** A qualified corporation that is associated with one or more other corporations at the end of a calendar year within the qualified corporation's eligibility period and encloses the documents referred to in the fourth paragraph with the fiscal return the qualified corporation is required to file under section 1000 for the taxation year in which the calendar year ends, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for that taxation year, on account of its tax payable for that taxation year under this Part, an amount equal to 40% of the aggregate of

(a) if, in the taxation year, the qualified corporation carries on a recognized business in an eligible region, subject to the second paragraph, the least of

i. the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee

exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the qualified corporation to an employee in a period within the qualified corporation's base period in relation to the calendar year, for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.79 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the qualified corporation, an amount equal to zero,

ii. the amount by which the aggregate of the qualified corporation's eligible amount for the calendar year and the eligible amount for the calendar year of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of the calendar year exceeds the aggregate of the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year and the base amount of each corporation with which the qualified corporation is associated at the end of that calendar year in relation to that calendar year, and

iii. the amount by which the qualified corporation's eligible amount for the calendar year exceeds the qualified corporation's base amount in relation to that calendar year; and

(b) the qualified corporation's eligible repayment of assistance for the taxation year.

Restriction.

Where the qualified corporation referred to in subparagraph *a* of the first paragraph is associated, at the end of the calendar year, with at least one other qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region in the taxation year in which the calendar year ends, the amount determined under subparagraph *a* shall not exceed the amount that is attributed to it in respect of the calendar year pursuant to the agreement referred to in section 1029.8.36.72.73.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable under this Part, for a particular taxation year that is subsequent to the first taxation year in which the first calendar year comprised in the qualified corporation's eligibility period ends, and its tax payable for that particular taxation year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, an amount equal to the product obtained by multiplying the lesser of the amount determined under the first paragraph for the taxation year preceding the particular taxation year and the amount determined under that paragraph for the particular taxation year by the proportion that 1 is of the number of payments required to be made by the qualified corporation in that particular taxation year.

Documents to be filed.

The documents to which the first paragraph refers are the following :

(a) the prescribed form containing the prescribed information ;

(b) a copy of the unrevoked qualification certificate issued to the qualified corporation in relation to the recognized business; and

(c) where the second paragraph applies, the agreement referred to in section 1029.8.36.72.73 filed in prescribed form.

Agreement on attribution.

**“1029.8.36.72.73.** The agreement to which the second paragraph of section 1029.8.36.72.72 refers in respect of a calendar year means an agreement under which all of the qualified corporations carrying on, in the calendar year, a recognized business in an eligible region and that are associated with each other at the end of that calendar year attribute to one or more of their number, for the purposes of this division, one or more amounts the aggregate of which for the calendar year does not exceed the lesser of

(a) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by one such corporation to an employee in a period within the calendar year for which the employee is an eligible employee exceeds the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the corporation to an employee in a period within the corporation’s base period in relation to that calendar year, for which the employee is an eligible employee or, where the calendar year, except in the case of a corporation that results from an amalgamation or a corporation to which section 1029.8.36.72.79 applies in relation to the calendar year, ends in the first taxation year of the corporation, an amount equal to zero; and

(b) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is the eligible amount of one such corporation for the calendar year exceeds the aggregate of all amounts each of which is the base amount of one such corporation in relation to that calendar year.

Deemed attribution.

**“1029.8.36.72.74.** Where the aggregate of the amounts attributed, pursuant to the agreement referred to in the second paragraph of section 1029.8.36.72.72, in respect of a calendar year by the qualified corporations carrying on, in that calendar year, a recognized business in an eligible region and that are associated with each other at the end of that calendar year exceeds the particular amount that is the excess amount determined for that calendar year in respect of those corporations under section 1029.8.36.72.73, the amount attributed to each of the corporations for the calendar year is deemed, for the purposes of section 1029.8.36.72.72, to be equal to the proportion of the particular amount that the amount attributed for the calendar year to that corporation pursuant to the agreement is of the aggregate of all amounts attributed for the calendar year pursuant to the agreement.

*“§3. — Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Reduction of expenditure.

**“1029.8.36.72.75.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation, for a



particular taxation year, under section 1029.8.36.72.71 or 1029.8.36.72.72, the following rules apply, subject to the second paragraph:

(a) the amount of the salaries or wages referred to in the definition of “eligible amount” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.70, subparagraph i of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71 or subparagraph i of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 paid by the corporation and the amount of the salaries or wages referred to in subparagraph ii of subparagraph a of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 paid by a corporation associated with the corporation shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of the salaries or wages referred to in subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be, is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the qualified corporation’s filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation or the corporation associated with it, as the case may be; and

(b) the amount of the salaries or wages paid by a particular qualified corporation associated with one or more other qualified corporations, determined for the purpose of computing the amount that may be attributed, in respect of a calendar year, in accordance with section 1029.8.36.72.73 to one or more of their number, shall be reduced, where applicable,

i. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the salaries or wages that the particular qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for its taxation year, except any amount of government assistance that reduced the amount of salaries or wages referred to in subparagraph ii,

ii. by the portion of such salaries or wages that may reasonably be considered to be included in computing an expenditure in respect of which the particular qualified corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under this chapter for any taxation year, and

iii. by the amount of any benefit or advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, other than a benefit or advantage derived from the performance of the duties of an eligible employee, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the particular qualified corporation's filing-due date for its taxation year, to the extent that the benefit or advantage may reasonably be considered to be attributable, directly or indirectly, to part or all of the amount of the salaries or wages paid by the particular qualified corporation.

Restriction.

The aggregate of the amounts referred to in subparagraphs i to iii of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph, in this paragraph referred to as the "reduction amounts", that reduced the amount of the salaries or wages paid by the qualified corporation in respect of a period within its base period in relation to a calendar year, shall not exceed the aggregate of the reduction amounts of the salaries or wages paid by the corporation in respect of the calendar year ending in the corporation's particular taxation year referred to in the first paragraph.

Deemed repayment of assistance.

**"1029.8.36.72.76.** For the purposes of this division, an amount of assistance is deemed to be repaid in a calendar year by a qualified corporation where that amount

(a) reduced the amount of salaries or wages for the purpose of computing,

i. in the case of assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75, the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71 or 1029.8.36.72.72, or

ii. in the case of assistance referred to in subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75, the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 determined, in respect of a calendar year in relation to all of the qualified corporations carrying on a recognized business in an eligible region and that are associated with each other;

(b) was not received by the qualified corporation; and

(c) ceased in the calendar year to be an amount that the qualified corporation may reasonably expect to receive.

Rules applicable.

**"1029.8.36.72.77.** For the purposes of this division, the following rules apply to a corporation, in this section referred to as the "new corporation",

resulting from the amalgamation, within the meaning of section 544, of two or more corporations, each of which is referred to in this section as a “predecessor corporation” :

(a) if the new corporation has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by one of the predecessor corporations, and ending immediately before the amalgamation; and

(b) for the purpose of determining the amount that the new corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the new corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by a predecessor corporation to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the predecessor corporation, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the predecessor corporation situated in Québec, would be an eligible employee of the predecessor corporation if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region.

Interpretation.

For the purposes of this section, a predecessor corporation includes any corporation in respect of which the predecessor corporation was a new corporation.

Rules applicable.

**“1029.8.36.72.78.** For the purposes of this division, where the rules in sections 556 to 564.1 and 565 apply to the winding-up of a subsidiary, within the meaning of section 556, the following rules apply :

(a) if the parent corporation, within the meaning of section 556, has a base period, in relation to a calendar year, of less than 365 days, its base period, otherwise determined in relation to the calendar year, is deemed to include the period of the preceding calendar year, in this section referred to as the “preceding period”, commencing on the day on which a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, was first carried on in Québec by the subsidiary, and ending immediately before the beginning of the parent corporation’s base period otherwise determined; and

(b) for the purpose of determining the amount that the parent corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the calendar year ends, the parent corporation is deemed to have paid, in the preceding period, the aggregate of all amounts each of which is the

salaries or wages paid by the subsidiary to an employee in a period within the preceding period for which the employee

i. is an eligible employee of the subsidiary, or

ii. if the employee reports for work at an establishment of the subsidiary situated in Québec, would be an eligible employee of the subsidiary if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region.

Decrease in or  
cessation of activities.

**“1029.8.36.72.79.** Subject to sections 1029.8.36.72.77 and 1029.8.36.72.78, where, at a particular time in a particular calendar year, the activities carried on by a person or partnership, in this section referred to as the “vendor”, in relation to a recognized business or a business that would be a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, diminish or cease, and where it may reasonably be considered that, as a result, another person or partnership, in this section referred to as the “purchaser”, begins, after the particular time, to carry on similar activities in the course of carrying on such a business, or increases, after that time, the scope of similar activities carried on in the course of carrying on such a business, the following rules apply, subject to the third and fourth paragraphs, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for the taxation year in which the particular calendar year ends and for the taxation year in which a subsequent calendar year ends:

(a) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in its base period in relation to the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, is deemed to be equal to the amount by which that aggregate otherwise determined exceeds the amount determined by the formula

$$A \times B \times C;$$

(b) the purchaser is deemed

i. to have an eligible amount for the particular calendar year equal to the aggregate of the purchaser’s eligible amount for the year otherwise determined and the amount that is the proportion of the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an

eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the employee may reasonably be considered to have been assigned to the carrying on of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and during which the vendor carried on those activities, and

ii. to have a base amount in relation to the particular calendar year equal to the aggregate of

(1) the base amount of the purchaser otherwise determined in relation to the particular calendar year,

(2) the amount that is the proportion of the salaries or wages paid by the vendor to an employee in a period within the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the particular calendar year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that diminished or ceased at the particular time, that the number of days in the particular calendar year which precede the particular time is of the number of days in the particular calendar year which precede the particular time and during which the vendor carried on those activities, and

(3) the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the purchaser to an employee in a period of the particular calendar year and after the particular time, for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the purchaser situated in Québec, paid by the purchaser in a period of the particular calendar year and after the particular time for which the employee would be an eligible employee of the purchaser if the establishment where the employee so reported for work had been situated in an eligible region, to the extent that the salaries or wages may reasonably be considered to relate to the carrying on by the employee of the part of the activities that began or increased at the particular time.

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *a* of the first paragraph,

(*a*) *A* is the aggregate of all amounts each of which is the salaries or wages paid by the vendor to an employee in its base period for the particular calendar year for which the employee is an eligible employee, or the salaries or wages of an employee who reports for work at an establishment of the vendor situated in Québec, paid by the vendor in a period within the year for which the employee would be an eligible employee of the vendor if the establishment

where the employee so reported for work had been situated in an eligible region;

(b) B is the proportion that the number of the vendor's employees referred to in subparagraph *a* who are assigned to the part of the activities that diminished or ceased at the particular time is of the number of the vendor's employees assigned to those activities immediately before the particular time; and

(c) C, where this section applies for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of the particular calendar year, is the proportion that the number of days in the particular calendar year following the particular time is of 365.

Exception.

Where a particular corporation is, at any time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, the particular corporation is a vendor in relation to all of those activities, this section does not apply to the particular corporation either as vendor or as purchaser in respect of the activities and, for the purpose of determining the amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division, the particular corporation is deemed to have paid, from that time to the subsequent time, no portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to relate to the employees assigned to the carrying on of the activities that ceased after the subsequent time.

Exception.

For the purposes of this section, where a corporation is, at a particular time in a calendar year, a purchaser in relation to activities carried on by a person or partnership and, at a subsequent time in the same calendar year, that corporation is a vendor in relation to part of those activities, the following rules apply for the purpose of determining the eligible amount of the corporation for the year and its base amount in relation to that year:

(a) the corporation's employees are deemed to have been paid by the corporation only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time; and

(b) the person's or partnership's employees are deemed to have been paid by the person or partnership only the portion of the salaries or wages that may reasonably be considered to have been paid to the employees assigned to the part of the activities that the corporation continues to carry on after that subsequent time.

Assistance, benefit or advantage deemed nil.

**“1029.8.36.72.80.** For the purposes of this division, where a corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive non-government assistance, or where a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or

advantage, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, in respect of a taxation year or a fiscal period in which the base period of the corporation in relation to a calendar year ends, in respect of a recognized business, or a business that would have been a recognized business if a qualification certificate had been issued in its respect, and where it may reasonably be considered that the main reason for the assistance or the benefit or advantage is to reduce, in accordance with subparagraph i or iii of subparagraph *a* or *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.75, as the case may be, the amount of the salaries or wages paid by the corporation in its base period, in relation to the business, so as to cause a corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division for a taxation year or to increase an amount that a corporation is deemed to have paid to the Minister under this division for a taxation year, the amount of the assistance or of the benefit or advantage is deemed to be equal to zero.

Corporations deemed associated.

**“1029.8.36.72.81.** Where it may reasonably be considered that one of the main reasons for the separate existence of two or more corporations in a calendar year is to cause a qualified corporation to be deemed to have paid an amount to the Minister under this division in respect of that year or to increase an amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister under this division in respect of that year, those corporations are deemed, for the purposes of this division, to be associated with each other at the end of the year.

Advice.

**“1029.8.36.72.82.** The Minister may obtain the advice of Investissement Québec to determine, for the purposes of this division, whether an activity is directly related to the activities of a business described in any of paragraphs *a* to *h* of the definition of “recognized business” in the first paragraph of section 1029.8.36.72.70.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001. However, where section 1029.8.36.72.70 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”.

c. I-3, s. 1029.8.36.95,  
am.

**198.** (1) Section 1029.8.36.95 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 104 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the definition of “qualification certificate”, “1 January 2002” by “1 July 2003”;

(2) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “qualified wages”, “\$62,500” by “\$75,000”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of wages attributable to a work week that begins after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1029.8.36.98,  
am.

**199.** Section 1029.8.36.98 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001 and replaced by section 107 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following:

Repayment of  
assistance.

**“1029.8.36.98.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing qualified wages paid by the corporation to an individual for a particular taxation year and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.96 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.96 in respect of the qualified wages, if any amount so paid as repayment of such assistance at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.95, exceeds the aggregate of”.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.115, am.

**200.** (1) Section 1029.8.36.115 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing, in the definition of “eligible specialist”, “1 January 2002” by “1 July 2003”;

(2) by replacing, in paragraph *a* of the definition of “qualified wages”, “\$62,500” by “\$75,000”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of wages attributable to a work week that begins after 29 March 2001.



c. I-3,  
ss. 1029.8.36.121-  
1029.8.36.123,  
replaced.

Repayment of  
assistance by a  
corporation.

**201.** (1) Sections 1029.8.36.121 to 1029.8.36.123 of the said Act, amended by section 169 of chapter 7 of the statutes of 2001, are replaced by the following:

**“1029.8.36.121.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.115, that was taken into account for the purpose of computing the qualified wages attributed to a particular taxation year and paid to an individual by the corporation, and in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.116 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.116 in respect of the qualified wages, if any amount so paid as repayment of such assistance at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the aggregate determined under that subparagraph ii, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.116 in respect of the qualified wages; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year in respect of an amount paid as repayment of that assistance.

Repayment of  
assistance by a  
partnership.

**“1029.8.36.122.** Where, in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, a partnership pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph of section 1029.8.36.115, that was taken into account for the purpose of computing qualified wages attributed to a particular fiscal period ending in a particular taxation year and paid to an individual by the partnership, and in respect of which a taxpayer who is a member of the partnership at the end of the particular fiscal period is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.117 for the particular taxation year, the taxpayer is deemed, if the taxpayer meets the conditions set out in the third paragraph, to have paid to the Minister on the taxpayer’s balance-due day for the taxpayer’s taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of the taxpayer’s tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.117

in respect of the qualified wages, exceeds the amount referred to in the second paragraph, if

(a) any amount of such assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the aggregate determined under that subparagraph ii; and

(b) the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers means the aggregate of

(a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.117 in respect of the qualified wages, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends in respect of an amount of assistance repaid by the partnership, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows:

(a) the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file under section 1000 for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of repayment ends; and

(b) the taxpayer is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment.

Repayment of assistance by a taxpayer.

**“1029.8.36.123.** Where, in a fiscal period of a partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, a taxpayer who is a member of the partnership pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance, in respect of wages included in computing the qualified wages attributed to a particular fiscal period of the partnership and paid by the partnership to an individual, that is referred to in the portion of section 1029.8.36.119 before paragraph *a* and that, pursuant to that section, was taken into account in determining the qualified wages for the purpose of computing the amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.117, in respect of the qualified wages, for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ended, the taxpayer is deemed, if the taxpayer meets the conditions set out in the third paragraph, to have paid to the Minister on the taxpayer's balance-due day for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of the

taxpayer's tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.117, in respect of the qualified wages, for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ends, exceeds the amount referred to in the second paragraph, if

(a) the aggregate of the amounts referred to in subparagraph ii of paragraph b of the definition of "qualified wages" in the first paragraph of section 1029.8.36.115 and determined with reference to section 1029.8.36.119, had been reduced, for the particular fiscal period, by the product obtained by multiplying every amount of the assistance so repaid at or before the end of the fiscal period of repayment by the proportion that the partnership's income or loss for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for the fiscal period of repayment are nil, the partnership's income for that fiscal period is equal to \$1,000,000; and

(b) except for the purposes of section 1029.8.36.119, the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers means the aggregate of

(a) the amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.117, in respect of the qualified wages, for the taxpayer's taxation year in which the particular fiscal period ends if, except for the purposes of section 1029.8.36.119, the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) any amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of assistance repaid by the taxpayer if, except for the purposes of section 1029.8.36.119, the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Conditions.

The conditions to which the first paragraph refers are as follows :

(a) the taxpayer encloses the prescribed form with the fiscal return the taxpayer is required to file under section 1000 for the taxpayer's taxation year in which the fiscal period of repayment ends; and

(b) the taxpayer is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 30 December 1998.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.147, am.

**202.** (1) Section 1029.8.36.147 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by replacing paragraph *b* of the definition of “qualified wages” in the first paragraph by the following :

“(b) the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount of wages paid by the corporation to the individual for a week ending in the eligibility period applicable to the individual for the year in relation to the corporation, exceeds the aggregate of

i. the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such wages, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is the amount of a benefit or advantage in respect of such wages, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to the individual’s employment with the corporation as an eligible financial analyst, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation’s filing-due date for that taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner;”;

(2) by replacing, in paragraph *b* of the definition of “Québec corporation” in the first paragraph, the words “at least” by the words “more than”;

(3) by replacing subparagraph *b* of the third paragraph by the following :

“(b) for the purpose of determining the proportion of the wages of a corporation’s employees that the corporation paid to employees of an establishment situated in Québec, the following rules apply :

i. except where a commission is paid to a person who is not an employee of the corporation, an amount paid under an agreement by the corporation to a person for services that would normally be rendered by the employees of the corporation is deemed to be wages paid to such an employee of the establishment of the corporation to which the services are reasonably attributable and to the extent that they are so attributable, and

ii. where an employee renders a service to or on behalf of a corporation that is not the employer of the employee, an amount that may reasonably be considered to be the wages earned by the employee for the rendering of the service is deemed, for the taxation year during which the wages are paid to the employee, to be wages paid by the corporation to an employee of an establishment of the corporation to which the service is reasonably attributable, if the amount is not otherwise included in the aggregate of the wages paid by

the corporation that are determined for the purposes of this division and if the service rendered by the employee is

(1) performed by the employee in the normal course of the employee's duties for the employer,

(2) rendered to or on behalf of the corporation as part of the regular, ongoing activities of carrying on a business by the corporation, and

(3) of the same type as services rendered by employees of entities carrying on the same type of business as the business referred to in subparagraph 2."

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.148,  
replaced.

**203.** (1) Section 1029.8.36.148 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is replaced by the following:

Limitation on assets or  
market capitalization.

**"1029.8.36.148.** A corporation is not a Québec corporation in respect of a taxation year of a particular corporation, in this section referred to as the "base year", if the following conditions are satisfied:

(a) the corporation's assets applicable to its taxation year, in this section and in section 1029.8.36.150 referred to as the "particular year", that ends in the base year is equal to or greater than \$1,000,000,000; and

(b) where the particular year is not the corporation's first fiscal period, the corporation's market capitalization applicable to the particular year is equal to or greater than \$1,000,000,000.

Assets.

The assets of a corporation applicable to a taxation year are the corporation's assets shown in its financial statements submitted to the shareholders for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of that fiscal period.

Market capitalization.

The market capitalization of a corporation applicable to a taxation year corresponds to the corporation's market capitalization at the end of its preceding taxation year.

Rules applicable.

For the purpose of determining the assets of a corporation in accordance with the second paragraph, the following rules apply:

(a) if the corporation's financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, the corporation's assets are the assets that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles; and

(b) if the corporation is a cooperative, the second paragraph shall be read as if the reference therein to "submitted to the shareholders" were a reference to "submitted to the members"."

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.149, am.

**204.** (1) Section 1029.8.36.149 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing, in the first paragraph, “of section 1029.8.36.148” by “of the second paragraph of section 1029.8.36.148”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.150,  
replaced.

**205.** (1) Section 1029.8.36.150 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is replaced by the following:

Assets and market  
capitalization.

**“1029.8.36.150.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.36.148, where a corporation is a member of an associated group in the particular year, the following rules apply:

(a) the corporation’s assets applicable to the particular year are equal to the amount by which the total of the assets, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the assets of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the total of the amount of investments the members of the group own in each other and the balance of inter-corporate accounts; and

(b) the corporation’s market capitalization applicable to the particular year is equal to the amount by which the total of the market capitalization, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the market capitalization of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is the portion of the market capitalization of a member of the group that relates to shares of the capital stock of that member of the group that are owned by one or more other members.

Determination of  
assets or market  
capitalization.

The assets, or the market capitalization, of a member of the associated group applicable to its taxation year that ends in the particular year, are determined in accordance with the second or third paragraph of section 1029.8.36.148, as the case may be.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.154, am.

**206.** (1) Section 1029.8.36.154 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing, in the portion before paragraph *a*, the words “the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in” by “the aggregate determined under subparagraph *i* of”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.155, am.

**207.** (1) Section 1029.8.36.155 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing, in paragraph *a*, “of paragraph *b*” by “of subparagraph *i* of paragraph *b*”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3,  
s. 1029.8.36.156,  
repealed.

**208.** (1) Section 1029.8.36.156 of the said Act, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, Divs. II.6.14 and  
II.6.15,  
ss. 1029.8.36.157-  
1029.8.36.178, added.

**209.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.36.156, enacted by section 113 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following :

**“DIVISION II.6.14**

**“CREDIT RELATING TO COMMUNICATIONS BETWEEN  
CORPORATIONS AND STOCK MARKET INVESTORS**

**“§1. — *Interpretation and general***

Definitions:

**“1029.8.36.157.** In this division,

“associated group”;

“associated group” in a taxation year means the group formed by all of the corporations that are associated with each other in the year;

“communications  
expenditure”;

“communications expenditure” in respect of an eligible road show of a qualified corporation for a taxation year means an expenditure that is reasonable in the circumstances, that is incurred by the corporation in the taxation year, after 29 June 2000 and before 1 July 2003, and that corresponds to the amount by which the expenses described in any of the following paragraphs exceed the amount determined pursuant to the second paragraph :

(a) the travel and accommodation expenses of an employee of the qualified corporation who participates in the eligible road show ;

(b) expenses relating to food and beverages consumed by an employee referred to in paragraph *a* or by persons for whom the eligible road show conducted by the qualified corporation is intended ;

(c) rental expenses for the premises or data processing and audio-visual equipment necessary for the production and holding of a public presentation in connection with the eligible road show ;

(d) expenses relating to the preparation of documents made available to the persons for whom the eligible road show conducted by the qualified corporation is intended ;

(e) the expenses of public relations consultants or event management consultants that relate to the eligible road show ; and

(f) publicity expenses in relation to the eligible road show ;

“eligible communications expenditure”;

“eligible communications expenditure” of a qualified corporation for a taxation year means the lesser of

(a) the amount determined for the year pursuant to section 1029.8.36.158 ;

(b) the aggregate of all amounts each of which is a communications expenditure in respect of an eligible road show of the corporation for the year ;

“eligible road show”;

“eligible road show” of a qualified corporation for a taxation year means a promotional activity in respect of which a qualification certificate or provisional certificate, as the case may be, is issued to the corporation for the year by the Minister of Finance for the purposes of this division ;

“excluded corporation”;

“excluded corporation” for a taxation year means

(a) a corporation that is exempt from tax under Book VIII, other than an insurer referred to in paragraph *k* of section 998 not so exempt from tax on all of its taxable income for the year by reason of section 999.0.1 ; or

(b) a corporation that would be exempt from tax under section 985, but for section 192 ;

“qualified corporation”;

“qualified corporation” for a taxation year means, subject to section 1029.8.36.159, a corporation, other than an excluded corporation, that, in the year, carries on a business in Québec and has an establishment in Québec, and that holds, for the year, a certificate issued by the Minister of Finance certifying that, at any time in the year, a class of shares of its capital stock is listed, or is in the process of being listed, on a Canadian stock exchange or a foreign stock exchange and that more than 50% of the wages paid by it to employees in the preceding taxation year or, where the corporation is in its first taxation year, paid by it in the year, were paid to employees of an establishment situated in Québec ;

“wages”.

“wages” means the income computed pursuant to Chapters I and II of Title II of Book III.

Communications expenditure.

The amount to which the definition of “communications expenditure” in the first paragraph refers, in relation to expenses, is equal to the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount of government assistance or non-government assistance attributable to such expenses, that the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive on or before the corporation’s filing-due date for the year ; and



(b) the aggregate of all amounts each of which is a benefit or advantage, in respect of such expenses, other than a benefit or advantage that may reasonably be associated with the eligible road show, that a person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, on or before the corporation's filing-due date for the taxation year, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner.

Eligible communications expenditure.

For the purposes of the definition of "eligible communications expenditure" in the first paragraph, the amount of a communications expenditure shall in no case exceed the amount that would be deductible in respect of that expenditure in computing the corporation's income for the taxation year in which the corporation has incurred the expenditure if the amount actually paid or payable in respect of that expenditure was equal, for the purpose of computing such income, to the amount by which the amount otherwise actually paid or payable in respect of that expenditure exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount referred to in paragraph *a* or *b* of the second paragraph in respect of that expenditure.

Qualified corporation.

For the purposes of the definition of "qualified corporation" in the first paragraph and for the purpose of determining the proportion of the wages of a corporation's employees that the corporation paid to employees of an establishment situated in Québec, the following rules apply:

(a) except where a commission is paid to a person who is not an employee of the corporation, an amount paid under an agreement by the corporation to a person for services that would normally be rendered by the employees of the corporation is deemed to be wages paid to such an employee of the establishment of the corporation to which the services are reasonably attributable and to the extent that they are so attributable; and

(b) where an employee renders a service to or on behalf of a corporation that is not the employer of the employee, an amount that may reasonably be considered to be the wages earned by the employee for the rendering of the service is deemed, for the taxation year during which the wages are paid to the employee, to be wages paid by the corporation to an employee of an establishment of the corporation to which the service is reasonably attributable, if the amount is not otherwise included in the aggregate of the wages paid by the corporation that are determined for the purposes of this division and if the service rendered by the employee is

i. performed by the employee in the normal course of the employee's duties for the employer,

ii. rendered to or on behalf of the corporation as part of the regular, ongoing activities of carrying on a business by the corporation, and

iii. of the same type as services rendered by employees of entities carrying on the same type of business as the business referred to in subparagraph ii.

Determination of amount.

**“1029.8.36.158.** The amount to which paragraph *a* of the definition of “eligible communications expenditure” in the first paragraph of section 1029.8.36.157 refers, for a taxation year of a qualified corporation, means an amount equal,

(*a*) where the taxation year of the corporation includes 30 June 2000, to the amount obtained by multiplying \$100,000 by the proportion that the number of days in the taxation year after 29 June 2000 is of 365;

(*b*) where the taxation year of the corporation includes 30 June 2003, to the amount obtained by multiplying \$100,000 by the proportion that the number of days in the taxation year before 1 July 2003 is of 365; and

(*c*) in any other case, to the amount obtained by multiplying \$100,000 by the proportion that the number of days in the taxation year is of 365.

Restriction.

**“1029.8.36.159.** A corporation is not a qualified corporation for a taxation year if the corporation’s assets applicable to the year are equal to or greater than \$1,000,000,000 and, where the taxation year of the corporation is not the corporation’s first fiscal period, if the corporation’s market capitalization applicable to the year is equal to or greater than \$1,000,000,000.

Assets.

The assets of a corporation applicable to a taxation year are the corporation’s assets shown in its financial statements submitted to the shareholders for its preceding taxation year or, where the corporation is in its first fiscal period, at the beginning of that fiscal period.

Market capitalization.

The market capitalization of a corporation applicable to a taxation year corresponds to the corporation’s market capitalization at the end of its preceding taxation year.

Rules applicable.

For the purpose of determining the assets of a corporation in accordance with the second paragraph, the following rules apply:

(*a*) if the corporation’s financial statements have not been prepared, or have not been prepared in accordance with generally accepted accounting principles, its assets are the assets that would be shown if such financial statements had been prepared in accordance with generally accepted accounting principles; and

(*b*) if the corporation is a cooperative, the second paragraph shall be read as if the reference therein to “submitted to the shareholders” were a reference to “submitted to the members”.

Computation of the assets of a corporation.

**“1029.8.36.160.** For the purposes of the second paragraph of section 1029.8.36.159, in computing the assets of a corporation at any time, the amount that is the surplus reassessment of its property at that time and the amount of its intangible assets at that time shall be subtracted, to the extent that the amount indicated in their respect exceeds the expenditure made in their respect.

## Presumption.

All or part of an expenditure made in respect of intangible assets is deemed to be nil if it consists of shares of the capital stock of the corporation or shares of the capital of a cooperative.

## Rules applicable.

“**1029.8.36.161.** For the purposes of the first paragraph of section 1029.8.36.159, where a corporation is a member of an associated group in a particular taxation year, the following rules apply :

(a) the corporation’s assets applicable to the particular year are equal to the amount by which the total of the assets, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the assets of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the total of the amount of investments the members of the group own in each other and the balance of inter-corporate accounts ; and

(b) the corporation’s market capitalization applicable to the particular year is equal to the amount by which the total of the market capitalization, otherwise determined for the purposes of this division, and the aggregate of all amounts each of which is the market capitalization of another member of the group applicable to its taxation year that ends in the particular year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is the portion of the market capitalization of a member of the group that relates to shares of the capital stock of that member of the group that are owned by one or more other members.

## Determination of assets or market capitalization.

The assets, or the market capitalization, of a member of the associated group applicable to its taxation year that ends in the particular year, are determined in accordance with the second or third paragraph of section 1029.8.36.159, as the case may be.

## Reduction of assets.

“**1029.8.36.162.** Where, in a taxation year, a corporation or, if the corporation is a member of an associated group, another member of that group reduces its assets by any transaction and, but for that reduction, the corporation would not be a qualified corporation by reason of section 1029.8.36.159, the assets are deemed for the purposes of this division not to have been so reduced unless the Minister decides otherwise.

“§2. — *Credit*

## Credit.

“**1029.8.36.163.** A qualified corporation for a taxation year that encloses with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, the prescribed form containing the prescribed information and a copy of the qualification certificate or of the provisional certificate, as the case may be, that was issued by the Minister of Finance for the year, is deemed, subject to the second paragraph and section 1029.8.36.164, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to 40% of its eligible communications expenditure for the year, to the extent that the expenses that constitute a communications expenditure included in computing the eligible communications expenditure are paid.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that a qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027, or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for that year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Replacement or revocation.

**“1029.8.36.164.** Subject to sections 1010 to 1011 and for the purposes of this division, where the Minister of Finance replaces or revokes a certificate issued by the Minister of Finance to a corporation for a taxation year, the following rules apply:

(a) the replaced certificate is null from the time it was issued and the new certificate is deemed to have been issued at that time for that taxation year; and

(b) the revoked certificate is null from the time the revocation becomes effective.

Presumption.

The revoked certificate referred to in the first paragraph is deemed not to have been issued as of the effective date specified in the notice of revocation.

Repayment of assistance by a corporation.

**“1029.8.36.165.** Where, in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, a corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that was taken into account for the purpose of computing a communications expenditure incurred by the corporation, in respect of an eligible road show, in a particular taxation year included in computing the corporation’s eligible communications expenditure for the particular taxation year in respect of which the corporation is deemed to have paid an amount to the Minister under section 1029.8.36.163 for the particular taxation year, the corporation is deemed, if it encloses the prescribed form with the fiscal return it is required to file for the repayment year under section 1000, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.163, if any amount so paid as repayment of such assistance at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph *a* of the second paragraph of section 1029.8.36.157, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.163 for the particular year; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount paid as repayment of that assistance.

Deemed repayment of assistance.

“**1029.8.36.166.** For the purposes of section 1029.8.36.165, an amount of assistance is deemed to be repaid by a corporation in a taxation year pursuant to a legal obligation where that amount

(a) reduced, because of subparagraph *a* of the second paragraph of section 1029.8.36.157, a communications expenditure included in computing the eligible communications expenditure for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.163 ;

(b) was not received by the corporation ; and

(c) ceased in the taxation year to be an amount that the corporation may reasonably expect to receive.

#### “DIVISION II.6.15

#### “CREDIT RELATING TO MINING, PETROLEUM, GAS OR OTHER RESOURCES

“§1. — *Interpretation and general*

Definitions :

“**1029.8.36.167.** In this division,

“Canadian renewable and conservation expense in Canada” ;

“Canadian renewable and conservation expense in Canada” has the meaning assigned by section 399.7 ;

“eligible expenses” ;

“eligible expenses” of a corporation for a taxation year or of a partnership for a fiscal period means expenses incurred, after 29 March 2001, by the corporation in the taxation year or by the partnership in the fiscal period and that consist of

(a) any Canadian exploration expense that would be described in any of paragraphs *a*, *b.1* and *c* of section 395 if the reference therein to “Canada”, wherever it appears, except in subparagraph *iv* of paragraph *b.1*, were a reference to “Québec, but outside the northern exploration zone” and if, where the expense is incurred by the partnership, the partnership were deemed to be a taxpayer whose taxation year is the partnership’s fiscal period ;

(b) any Canadian development expense that would be described in paragraph *a* or *a.1* of section 408 if the reference therein to “Canada” and “Canada,” wherever they appear, were a reference to “Québec, but outside the northern exploration zone,” and if, where the expense is incurred by the partnership, the partnership were deemed to be a taxpayer ;

(c) any Canadian exploration expense that would be described in any of paragraphs *a*, *b.1* and *c* of section 395 if the reference therein to “in Canada”, wherever it appears, except in subparagraph iv of paragraph *b.1*, were a reference to “in the northern exploration zone” and if, where the expense is incurred by the partnership, the partnership were deemed to be a taxpayer whose taxation year is the partnership’s fiscal period;

(d) any Canadian development expense that would be described in paragraph *a* or *a.1* of section 408 if the reference therein to “in Canada”, wherever it appears, were a reference to “in the northern exploration zone” and if, where the expense is incurred by the partnership, the partnership were deemed to be a taxpayer;

(e) any Canadian renewable and conservation expense, to the extent that it is incurred in respect of work carried out by the corporation or partnership in Québec under a project related to a business carried on by the corporation or partnership in Québec;

(f) any Canadian exploration expense that would be described in paragraph *c* of section 395 if the reference therein to “mineral resource in Canada,” were a reference to “natural resource in Québec, that is granite, sandstone, limestone, marble or slate, to the extent that the resources are used for the production of dimension stones, cemetery monuments, building stones, paving stones, curbing and roof tiles,” and if, where the expense is incurred by the partnership, the partnership were deemed to be a taxpayer;

“northern exploration zone”;

“northern exploration zone” has the meaning assigned by section 726.4.17.18;

“qualified corporation”;

“qualified corporation” for a taxation year means a corporation that, in the year, carries on a business in Québec and has an establishment in Québec, other than a corporation

(a) that is exempt from tax for the year under Book VIII; or

(b) that would be exempt from tax for the year under section 985, but for section 192;

“qualified partnership”.

“qualified partnership” for a fiscal period means a partnership that, in the fiscal period, carries on a business in Québec and has an establishment in Québec.

Qualified expenses.

The expenses referred to in the definition of “qualified expenses” in the first paragraph do not include

(a) an amount included in the Canadian exploration and development overhead expense of a taxpayer, within the meaning of paragraph *f.1* of section 360R2 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1);

(b) an amount relating to Canadian exploration expense or Canadian development expense renounced by a corporation in respect of a share under this Act; and

(c) an amount relating to financing, including expenses incurred before the beginning of the carrying on of a business.

Advice.

For the purposes of this division, the Minister may obtain the advice of the Ministère des Ressources naturelles to determine whether a natural resource is within the scope of paragraph *f* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph.

“§2. — *Credits*

Qualified corporation.

“**1029.8.36.168.** A qualified corporation for a taxation year, other than such a corporation referred to in the second paragraph of section 1029.8.36.170, that encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) 20% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of any of paragraphs *a*, *b* and *f* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid;

(b) 25% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of paragraph *c* or *d* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid; and

(c) 40% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of paragraph *e* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Deemed payment of tax.

“**1029.8.36.169.** A qualified corporation for a taxation year that is a member of a qualified partnership, other than such a partnership referred to in

the second paragraph of section 1029.8.36.171, at the end of a particular fiscal period of the partnership that ends in the year, and that encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister on the qualified corporation's balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) 20% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of any of paragraphs *a*, *b* and *f* of the definition of "eligible expenses" in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid;

(b) 25% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of paragraph *c* or *d* of the definition of "eligible expenses" in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid; and

(c) 40% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of paragraph *e* of the definition of "eligible expenses" in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for its taxation year in which the particular fiscal period of the qualified partnership ends, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which the fiscal period ends where that date coincides with the date on or before which the corporation is required to make such a payment or, in any other case, on the first date following the end of the fiscal period that is the date on or before which it is required to make such a payment, the amount determined for the year in its respect under the first paragraph.

Qualified corporation's share.

For the purposes of the first paragraph, a qualified corporation's share of an amount for a fiscal period of a qualified partnership is equal to the proportion of the amount that the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period is of the income or loss of the partnership for the fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for the fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Deemed payment of tax.

**"1029.8.36.170.** A qualified corporation for a taxation year that is described in the second paragraph and that encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the year,



on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) 20% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of paragraph *f* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid;

(b) 40% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of any of paragraphs *a*, *b* and *e* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid; and

(c) 45% of the eligible expenses of the corporation for the year that constitute such expenses by reason of paragraph *c* or *d* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid.

Interpretation.

A corporation to which the first paragraph refers is a corporation that does not operate a mineral resource or an oil or gas well and that is not related to a corporation operating a mineral resource or an oil or gas well.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on or before which each payment is required to be made, the amount that would be determined under the first paragraph if it applied only to the period covered by the payment.

Interpretation.

For the purposes of this section, the operation of a mineral resource or an oil or gas well shall be interpreted as such an operation carried out in reasonable commercial quantities.

Deemed payment of tax.

**“1029.8.36.171.** A qualified corporation for a taxation year that is a member of a qualified partnership described in the second paragraph at the end of a particular fiscal period of the qualified partnership that ends in the year, and that encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, is deemed, subject to the third paragraph, to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for the year, on account of its tax payable for the year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) 20% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of paragraph *f* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid;

(b) 40% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of any of paragraphs *a*, *b* and *e* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid; and

(c) 45% of its share of the eligible expenses of the partnership for the particular fiscal period that constitute such expenses by reason of paragraph *c* or *d* of the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167, to the extent that the expenses are paid.

Interpretation.

A partnership to which the first paragraph refers is a partnership that does not operate a mineral resource or an oil or gas well and no member of which operates, or is related to a corporation operating, a mineral resource or an oil or gas well.

Computation of payments.

For the purpose of computing the payments that the qualified corporation is required to make under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1027 or any of sections 1145, 1159.7, 1175 and 1175.19 where they refer to that subparagraph *a*, for its taxation year in which the fiscal period of the qualified partnership ends, the corporation is deemed to have paid to the Minister, on account of the aggregate of its tax payable for the year under this Part and of its tax payable for the year under Parts IV, IV.1, VI and VI.1, on the date on which the fiscal period ends where that date coincides with the date on or before which the corporation is required to make such a payment or, in any other case, on the first date following the end of the fiscal period that is the date on or before which it is required to make such a payment, the amount determined for the year in its respect under the first paragraph.

Rules applicable.

For the purposes of this section, the following rules apply:

(a) the operation of a mineral resource or an oil or gas well shall be interpreted as such an operation carried out in reasonable commercial quantities; and

(b) a qualified corporation’s share of an amount for a fiscal period of a qualified partnership is equal to the proportion of the amount that the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period is of the income or loss of the partnership for the fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for the fiscal period are nil, the partnership’s income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

“§3. — *Government assistance, non-government assistance and other particulars*

Rules applicable.

“**1029.8.36.172.** For the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister by a qualified corporation, for a taxation year, under any of sections 1029.8.36.168 to 1029.8.36.171, the following rules apply:

(a) the amount of the eligible expenses referred to in any of paragraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, as the case may be, shall be reduced, where applicable, by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the expenses that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for the year;

(b) the corporation's share of the eligible expenses of a qualified partnership, referred to in any of paragraphs *a* to *c* of the first paragraph of section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, for a fiscal period of the partnership that ends in the taxation year, shall be reduced, where applicable,

i. by the corporation's share, for the fiscal period, of any amount of government assistance or non-government assistance attributable to the expenses that the partnership has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before the day that is six months after the end of the fiscal period, and

ii. by the amount of any government assistance or non-government assistance attributable to the expenses that the qualified corporation has received, is entitled to receive or may reasonably expect to receive, on or before its filing-due date for the year.

Qualified corporation's share.

For the purposes of subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph, a qualified corporation's share of an amount for a fiscal period of a qualified partnership is equal to the proportion of the amount that the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period is of the income or loss of the partnership for the fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for the fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Repayment of assistance by a corporation.

**“1029.8.36.173.** Where a corporation pays in a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.172, eligible expenses of the corporation, for the purpose of computing the amount that it is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, in respect of the expenses, for a particular taxation year, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for the repayment year, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file under section 1000 for the repayment year, an amount equal to the amount by which the amount that it would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, as the case may be, for the particular year, in respect of the expenses, if any amount of such assistance so repaid at or before the end of the repayment year had reduced, for the particular year, the amount of any government assistance

or non-government assistance referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of that section 1029.8.36.172, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, as the case may be, in respect of the expenses ; and

(b) any amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year preceding the repayment year under this section in respect of an amount of repayment of that assistance.

Repayment of assistance by a partnership.

**“1029.8.36.174.** Where a partnership pays in a fiscal period, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph *i* of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.172, a corporation’s share of the eligible expenses of the partnership for a particular fiscal period, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, in respect of the share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation’s balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if the corporation is a member of the partnership at the end of the fiscal period of repayment and if it encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file under section 1000, an amount equal to the amount by which the particular amount that the corporation would be deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the share, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the eligible expenses of the partnership, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment ; and

(b) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the partnership, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment.

Computation of amount.

The particular amount to which the first paragraph refers shall be computed as if

(a) any amount of assistance repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph i of subparagraph b of the first paragraph of section 1029.8.36.172; and

(b) the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Repayment of assistance by a corporation.

**“1029.8.36.175.** Where a corporation is a member of a partnership at the end of a fiscal period of the partnership, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, and pays in the fiscal period of repayment, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced, because of subparagraph ii of subparagraph b of the first paragraph of section 1029.8.36.172, its share of the eligible expenses of the partnership for a particular fiscal period, for the purpose of computing the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, in respect of the share, for its taxation year in which the particular fiscal period ended, the corporation is deemed to have paid to the Minister on the corporation's balance-due day for its taxation year in which the fiscal period of repayment ends, on account of its tax payable for that year under this Part, if it encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file for the year under section 1000, an amount equal to the amount by which the particular amount that the corporation would be deemed, subject to the second paragraph, to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the share, exceeds the aggregate of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, for its taxation year in which the particular fiscal period ends, in respect of the share, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; and

(b) any amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in respect of an amount of that assistance repaid by the corporation, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Computation of amount.

The particular amount to which the first paragraph refers shall be computed as if

(a) any amount of assistance repaid at or before the end of the fiscal period of repayment had reduced, for the particular fiscal period, the amount of any government assistance or non-government assistance referred to in subparagraph ii of subparagraph *b* of the first paragraph of section 1029.8.36.172; and

(b) the corporation's share of the income or loss of the partnership for the particular fiscal period had been the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Deemed repayment of assistance.

**“1029.8.36.176.** For the purposes of sections 1029.8.36.173 to 1029.8.36.175, an amount of assistance is deemed to be repaid, at a particular time, by a corporation or a partnership, as the case may be, pursuant to a legal obligation, where that amount

(a) reduced, because of section 1029.8.36.172, eligible expenses or the share of such expenses of a corporation that is a member of the partnership, for the purpose of computing the amount that the corporation or the corporation that is a member of the partnership is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.168 to 1029.8.36.171;

(b) was not received by the corporation or partnership; and

(c) ceased at the particular time to be an amount that the corporation or partnership may reasonably expect to receive.

Reduction of eligible expenses.

**“1029.8.36.177.** Where, in respect of eligible expenses of a qualified corporation or a qualified partnership, a person or a partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain a benefit or advantage, other than a benefit or advantage that may reasonably be attributed to work resulting from the eligible expenses, whether in the form of a reimbursement, compensation, guarantee, in the form of proceeds of disposition of property which exceed the fair market value of the property, or in any other form or manner, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the amount that the qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, as the case may be, the amount of the eligible expenses referred to in any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of that section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170 shall be reduced by the amount of the benefit or advantage relating to the eligible expenses that the person or partnership has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the filing-due date of the qualified corporation for the taxation year; and

(b) for the purpose of computing the amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, as the case may be, by a qualified corporation that is a member of the qualified partnership referred to in that section, the share, referred to in

any of subparagraphs *a* to *c* of the first paragraph of that section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, of the qualified corporation, for a fiscal period of the partnership that ends in the taxation year, of the amount of the eligible expenses, shall be reduced

i. by its share, for the fiscal period, of the amount of the benefit or advantage relating to the eligible expenses that a person or partnership, other than a person referred to in subparagraph ii, has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the fiscal period, and

ii. by the amount of the benefit or advantage relating to the eligible expenses that the qualified corporation or a person with which it does not deal at arm's length has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain on or before the day that is six months after the end of the fiscal period.

Qualified corporation's share.

For the purposes of subparagraph i of subparagraph *b* of the first paragraph, the share, for a fiscal period of a qualified partnership, of a qualified corporation that is a member of the partnership of the amount of the benefit or advantage that the partnership, or a person referred to in subparagraph i, has obtained, is entitled to obtain or may reasonably expect to obtain, is equal to the proportion of the amount that the corporation's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period is of the income or loss of the partnership for the fiscal period, on the assumption that, if the income and loss of the partnership for the fiscal period are nil, the partnership's income for the fiscal period is equal to \$1,000,000.

Presumption.

**“1029.8.36.178.** For the purposes of this Part and of the regulations, the amount that a qualified corporation is deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.168 to 1029.8.36.171 and 1029.8.36.173 to 1029.8.36.175 is deemed not to be assistance or an inducement received by the corporation from a government.”

(2) Subsection 1, where it enacts Division II.6.14 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of a communications expenditure incurred after 29 June 2000. However, where section 1029.8.36.157 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under this division;”.

(3) Subsection 1, where it enacts Division II.6.15 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the said Act, applies in respect of eligible expenses incurred after 29 March 2001. However,

(1) where that Division II.6.15 applies in respect of eligible expenses incurred before 2 November 2001,

(a) the definition of “eligible expenses” in the first paragraph of section 1029.8.36.167 of the said Act shall be read without reference to paragraph *f* thereof;

(b) section 1029.8.36.167 of the said Act shall be read without reference to the third paragraph thereof;

(c) subparagraph *a* of the first paragraph of sections 1029.8.36.168 and 1029.8.36.169 of the said Act shall be read with “of any of paragraphs *a*, *b* and *f*” replaced by “of paragraph *a* or *b*”;

(d) sections 1029.8.36.170 and 1029.8.36.171 of the said Act shall be read without reference to subparagraph *a* of the first paragraph thereof;

(2) where that Division II.6.15 applies before 20 December 2001, section 1029.8.36.167 of the said Act shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph:

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs *ii* and *iii* thereof;”.

c. I-3, s. 1029.8.67,  
am.

**210.** (1) Section 1029.8.67 of the said Act, amended by section 195 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 222 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the portion of paragraph *b* of the definition of “earned income” before paragraph *h* of section 312 of the said Act, enacted by paragraph *b*, by the following:

“(b) the amount by which the amount deducted in computing the individual’s income or that would be so deducted, but for paragraph *e* of that section 488R1 of the Regulation respecting the Taxation Act (R.R.Q., 1981, chapter I-3, r.1), under section 78.6, is exceeded by all amounts included in computing the individual’s income or that would be so included, but for paragraphs *e*, *w* and *y* of that section 488R1, under sections 34 to 58.3, paragraphs *e.2* to *e.4* of section 311, paragraph *g* of section 312 as a scholarship, or fellowship or bursary, or paragraph *h* of that section 312 if it were read as follows:”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.



c. I-3, s. 1029.8.101,  
am.

**211.** (1) Section 1029.8.101 of the said Act is amended

(1) by replacing the portion of the definition of “eligible spouse” before paragraph *b* by the following :

“eligible spouse” ;

““eligible spouse” of an eligible individual for a taxation year means the person who is the eligible individual’s spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time,

(a) is not living separate and apart from the eligible individual ; and” ;

(2) by inserting, in alphabetical order, the following definition :

“eligible individual” ;

““eligible individual” for a taxation year means an individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 31 December of the year and who is, at that time, an emancipated minor, 19 years of age or over, the spouse of another individual, or the father or mother of a child, but who is not one of the following persons :

(a) a person in respect of whom another individual deducts an amount in computing tax payable for the year under section 752.0.1, by virtue of any of paragraphs *b* to *e* of that section ;

(b) a person designated as a dependant for the year by another individual under the first paragraph of section 776.32 ; or

(c) a person in respect of whom another individual includes an amount, by virtue of paragraph *c* of section 1029.8.114, for the purpose of determining the amount that that other individual is deemed to have paid for the year under that section ;” ;

(3) by replacing the portion of the definition of “family income” before paragraph *b* by the following :

“family income” ;

““family income” of an eligible individual for a taxation year means the amount by which \$26,000 is exceeded by the aggregate of

(a) the income of the eligible individual for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 ; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.102,  
replaced.

**212.** (1) Section 1029.8.102 of the said Act is replaced by the following :

Spouses separated.

**“1029.8.102.** For the purposes of the definition of “eligible spouse” in section 1029.8.101, a person shall not be considered to be living separate and apart from an eligible individual at the end of 31 December of a taxation year unless the person was living separate and apart from the eligible individual at that time, because of a breakdown of their marriage, for a period of at least 90 days that includes that time.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.104,  
repealed.

**213.** (1) Section 1029.8.104 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, ss. 1029.8.105  
and 1029.8.105.1,  
replaced.

**214.** (1) Sections 1029.8.105 and 1029.8.105.1 of the said Act are replaced by the following :

Québec sales tax  
credit.

**“1029.8.105.** An eligible individual for a taxation year is deemed, provided that the eligible individual makes an application therefor in the fiscal return the eligible individual is required to file under section 1000 for the year, or would be required to file if tax were payable under this Part by the eligible individual for the year, to have paid to the Minister, in each of the months specified for that year, on account of tax payable by the eligible individual under this Part for the year, an amount equal to half of the amount by which the total of the following amounts exceeds 3% of the eligible individual’s family income for the year :

(a) \$154 in respect of the eligible individual ;

(b) \$154 in respect of the eligible individual’s eligible spouse for the year, where applicable ; and

(c) \$103 if the eligible individual, throughout the year, does not have a spouse and ordinarily lives in a self-contained domestic establishment in which no other eligible individual for the year lives.

Reduction.

**“1029.8.105.1.** The aggregate of all amounts each of which is an amount that an eligible individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is the portion of a last resort financial assistance benefit received in the year by the eligible individual or, as the case may be, the eligible individual’s eligible spouse for the year, under Chapter I of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001), that is attributable to the amount of the increase to account for the advance Québec sales tax credit provided for in section 24 or 25 of the Regulation respecting income support made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999, as it read at the time of its application.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001. In addition, where section 1029.8.105.1 of the said Act applies :

(1) to the taxation year 1998, it shall be read as follows :

**“1029.8.105.1.** The aggregate of all amounts each of which is an amount that an individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced

by the aggregate of all amounts each of which is the portion of a last resort assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual's eligible spouse for the year under Chapter II of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1), that is attributable to the amount of the increase provided for in any of sections 10.2, 10.3, 16.2 and 16.3 of the Regulation respecting income security enacted under section 91 of that Act.”;

(2) to the taxation year 1999, it shall be read as follows :

**“1029.8.105.1.** The aggregate of all amounts each of which is an amount that an individual is deemed to have paid to the Minister during a month specified for a taxation year under section 1029.8.105 shall be reduced by the aggregate of all amounts each of which is

(a) the portion of a last resort financial assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual's eligible spouse for the year under Chapter I of Title II of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, chapter 36), that is attributable to the amount of the increase to account for the advance Québec sales tax credit provided for in section 24 or 25 of the Regulation respecting income support made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999, as it read at the time of its application; or

(b) the portion of a last resort assistance benefit received in the year by the individual or, as the case may be, the individual's eligible spouse for the year under Chapter II of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1), that is attributable to the amount of the increase provided for in any of sections 10.2, 10.3, 16.2 and 16.3 of the Regulation respecting income security enacted under section 91 of that Act.”

c. I-3, s. 1029.8.105.2,  
added.

**215.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.105.1, the following section :

Credit increase.

**“1029.8.105.2.** An individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 30 November 2001 and who is deemed to have paid, under section 1029.8.105 and before the application of section 1029.8.105.1, an amount greater than zero for the taxation year 2000, is deemed to have paid to the Minister, in December 2001, on account of the individual's tax payable for that year under this Part, an amount equal to the aggregate of

(a) \$100 in respect of the individual; and

(b) \$100 in respect of the individual's eligible spouse for the year, where applicable.

Death of an individual.

For the purposes of the first paragraph, where an individual dies after 31 December 2000 and before 1 December 2001 and the individual was resident in Québec immediately before the death, the individual is deemed to be resident in Québec at the end of 30 November 2001.”

(2) Subsection 1 applies for the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1029.8.106,  
am.

**216.** (1) Section 1029.8.106 of the said Act is amended by replacing paragraphs *a* to *c* by the following:

“(a) where, for a taxation year, an eligible individual is the eligible spouse of another eligible individual, only one of them may make the application referred to in that section for the year;

“(b) where, for a taxation year, the aggregate of the amounts deemed under that section to be paid by an eligible individual during the months specified for the year is equal to or less than \$50, the eligible individual is deemed to have paid that aggregate during the first month specified for the year and no other amount is deemed to be paid under that section by the eligible individual for the year; and

“(c) no amount is deemed to be paid under that section by an eligible individual for a taxation year during a month specified for that year if the eligible individual was not resident in Québec at the beginning of that month.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, ss. 1029.8.107-  
1029.8.109, replaced.

**217.** (1) Sections 1029.8.107 to 1029.8.109 of the said Act are replaced by the following:

Exemption from tax.

“**1029.8.107.** An eligible individual shall not be deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.8.105 for a taxation year during a month specified for that year if the eligible individual or the eligible individual’s eligible spouse for the year, where applicable, is exempt from tax for the year under section 982 or 983 or under any of subparagraphs *a* to *d* of the first paragraph of section 96 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).

Individual confined to  
prison.

“**1029.8.108.** An eligible individual shall not be deemed to have paid to the Minister an amount under section 1029.8.105 for a taxation year during a month specified for that year if, at the end of 31 December of the year, the eligible individual has during the year been confined to a prison or similar institution for one or more periods totalling more than six months.

Death of an individual.

“**1029.8.109.** Where, before the beginning of a month specified for a taxation year, an eligible individual dies, the eligible individual shall not be deemed to have paid to the Minister, during that month, an amount under section 1029.8.105 for the year.

Eligible spouse of a  
deceased individual.

However, the amount that, but for the first paragraph, would be deemed to have been paid to the Minister by a deceased eligible individual during a month specified for a taxation year is deemed, subject to paragraph *c* of section 1029.8.106, to have been paid to the Minister by the eligible individual’s eligible spouse for the year, during that month specified, on account of tax

payable under this Part for the year, if the eligible individual's eligible spouse for the year did not die before the beginning of that month and provided the eligible spouse makes an application therefor in writing to the Minister, on or before the day on which the legal representative of the eligible individual is required to file with the Minister under section 1000 the eligible individual's fiscal return for the year of the eligible individual's death, or would be required to file if tax were payable under this Part by the eligible individual for that year."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.109.1,  
added.

**218.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1029.8.109, the following section:

Death of an individual.

**"1029.8.109.1.** Where, before 1 December 2001, an individual dies, the individual shall not be deemed to have paid to the Minister, during that month, an amount under section 1029.8.105.2 for the taxation year 2000.

Eligible spouse of a  
deceased individual.

The amount that, but for the first paragraph, would be deemed to have been paid to the Minister by a deceased individual during the month of December 2001 is deemed to have been paid to the Minister by the individual's eligible spouse for the year, during that month, on account of tax payable under this Part for the taxation year 2000, if the individual's eligible spouse for the year did not die before the beginning of that month, is resident in Québec at the end of 30 November 2001 and makes an application therefor in writing to the Minister, on or before the day on which the legal representative of the individual is required to file with the Minister under section 1000 the individual's fiscal return for the year of the individual's death, or would be required to file if tax were payable under this Part by the individual for that year.

Exception.

Notwithstanding the second paragraph, the eligible spouse is not required to make the application referred to in that paragraph, where the eligible spouse made the application referred to in the second paragraph of section 1029.8.109 in relation to an amount that, but for the first paragraph of that section 1029.8.109, would be deemed to have been paid to the Minister by the deceased individual in a month specified on account of tax payable for the taxation year 2000."

(2) Subsection 1 applies for the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1029.8.110,  
am.

**219.** (1) Section 1029.8.110 of the said Act is amended

(1) by replacing the definition of "eligible spouse" by the following:

"eligible spouse";

""eligible spouse" of an eligible individual for a taxation year means the person who is the eligible individual's spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time, is not living separate and apart from the eligible individual;" ;

(2) by inserting, in alphabetical order, the following definition :

“eligible individual”;

““eligible individual” for a taxation year means an individual, other than a trust, who is resident in Québec at the end of 31 December of the year and who is, at that time, an emancipated minor, 19 years of age or over, the spouse of another individual, or the father or mother of a child, but who is not one of the following persons :

(a) a person in respect of whom another individual deducts an amount in computing tax payable for the year under section 752.0.1, by virtue of any of paragraphs *b* to *e* of that section ; or

(b) a person designated as a dependant for the year by another individual under the first paragraph of section 776.32 ;” ;

(3) by replacing the portion of the definition of “family income” before paragraph *b* by the following :

“family income”.

““family income” of an eligible individual for a taxation year means the amount by which \$26,000 is exceeded by the aggregate of

(a) the income of the eligible individual for the year, computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 ; and”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.111,  
replaced.

**220.** (1) Section 1029.8.111 of the said Act is replaced by the following :

Spouses separated.

“**1029.8.111.** For the purposes of the definition of “eligible spouse” in section 1029.8.110, a person shall not be considered to be living separate and apart from an eligible individual at the end of 31 December of a taxation year unless the person was living separate and apart from the eligible individual at that time, because of a breakdown of their marriage, for a period of at least 90 days that includes that time.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, ss. 1029.8.113  
and 1029.8.114,  
replaced.

**221.** (1) Sections 1029.8.113 and 1029.8.114 of the said Act are replaced by the following :

Dependant.

“**1029.8.113.** For the purposes of paragraph *c* of section 1029.8.114, a person is a dependant, during a taxation year, of an eligible individual for the year or the eligible individual’s eligible spouse for the year if, during the year the person is, in respect of the individual or spouse, a person who would be described in paragraph *b* of section 752.0.1 but for subparagraph *v* of that paragraph, other than a person who is an eligible individual for the year.

Tax credit for  
individuals living in a  
northern village.

“**1029.8.114.** An eligible individual for a taxation year is deemed, provided that the eligible individual makes an application therefor in the fiscal

return the eligible individual is required to file under section 1000 for the year, or would be required to file if tax were payable under this Part by the eligible individual for the year, to have paid to the Minister, in each of the months specified for that year, on account of the eligible individual's tax payable under this Part for the year, an amount equal to half of the amount by which 15% of the eligible individual's family income for the year is exceeded by the amount obtained by multiplying the total of the following amounts by the number of months in the year during which the eligible individual lives in the territory of a northern village :

(a) \$35 in respect of the eligible individual ;

(b) \$35 in respect of the eligible individual's eligible spouse for the year, where applicable ; and

(c) \$15 in respect of each dependant, during the year, of the eligible individual or the eligible individual's eligible spouse for the year."

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.115,  
am.

**222.** (1) Section 1029.8.115 of the said Act is amended by replacing, wherever it appears in paragraphs *a* to *c*, the word "individual" by the words "eligible individual".

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.116,  
am.

**223.** (1) Section 1029.8.116 of the said Act is amended by replacing, wherever they appear, the words "individual" and "individual's" by the words "eligible individual" and "eligible individual's", respectively.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2001.

c. I-3, s. 1029.8.117,  
am.

**224.** (1) Section 1029.8.117 of the said Act is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing paragraph *c* of the definition of "eligible individual" by the following :

"(c) the aggregate of whose income for the year from all offices and employments, computed without reference to section 43, and from all businesses each of which is a business carried on by the individual either alone or as a partner actively engaged in the business, and of any amount included in computing the individual's income for the year under paragraph *e.2* of section 311, is at least \$2,500;" ;

(2) by replacing the definition of "family income" by the following :

"family income".

"family income" of an individual for a taxation year means the aggregate of all amounts each of which is the income of the individual for the year,

computed with reference to the rules in Title II of Book V.2.1, and of the person who is the individual's spouse at the end of 31 December of the year and who, at that time, is not living separate and apart from the individual."

(2) Paragraph 1 of subsection 1 applies from the taxation year 2001.

(3) Paragraph 2 of subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. I-3, s. 1038, am.

**225.** (1) Section 1038 of the said Act, amended by section 120 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by adding, after the fourth paragraph, the following paragraphs :

Exception.

"Notwithstanding the first paragraph, a corporation referred to in the sixth paragraph shall not be liable under this section, in respect of the aggregate of all amounts each of which is a payment it is required to make for the year under section 1027, for an amount of interest that is greater than the amount for which it would be liable for the year, in respect of that aggregate, if it had been a qualified corporation, within the meaning of section 737.18.18, for the year.

Interpretation.

The corporation to which the fifth paragraph refers is a corporation that is not a qualified corporation, for the purposes of Title VII.2.4 of Book IV, for the year and

(a) would be such a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 ; or

(b) was such a qualified corporation for the preceding taxation year and would be such a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 and if the definition of "qualified corporation" in the first paragraph of that section 737.18.18 were read without reference to paragraph c."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1049.4, am.

**226.** (1) Section 1049.4 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following :

Exception.

"The first paragraph does not apply, however, to a replacement, for which the only consideration was a share, as a result of a transaction referred to in section 544, of a share that forms part of a qualified investment, where the replacement occurs

(a) in the 24 months following the acquisition of the investment, if the share issued in replacement is a qualified investment ; or

(b) after the expiry of 12 months following the day on which the investment was acquired, where the transaction involves the corporation and the qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies, which benefited from the investment and Investissement Québec authorizes the transaction for the purposes of this section."



(2) Subsection 1 has effect from 26 November 1999.

c. I-3, s. 1049.11.1,  
replaced.

**227.** Section 1049.11.1 of the said Act is replaced by the following :

Insufficient proportion  
of wages paid to  
employees.

“**1049.11.1.** Every qualified legal person, within the meaning of the Act respecting Québec business investment companies (chapter S-29.1), is liable to a penalty equal to 40% of the total amount of a qualified investment where

(a) in the 12 months preceding the date of the qualified investment or in the months preceding that date in the case of a corporation that has been in operation for less than 12 months, the corporation did not pay at least 50%, or a lower percentage determined by Investissement Québec under paragraph 3 of section 13.2 of the Act respecting Québec business investment companies, of the wages paid to its employees to employees of an establishment situated in Québec; or

(b) in the 12 months following the date of the investment, the corporation did not pay at least 50% of the wages paid to its employees to employees of an establishment situated in Québec.”

c. I-3, s. 1049.11.3,  
repealed.

**228.** Section 1049.11.3 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 1089, am.

**229.** (1) Section 1089 of the said Act, amended by section 242 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following :

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Québec exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5, a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1 or a foreign professor within the meaning of section 737.22.0.5, would be deductible in computing the individual’s taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3 and 737.22.0.7 if the individual’s taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* by the following :

“(g) the amount by which the income determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5, a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1 or a foreign professor within the meaning

of section 737.22.0.5, would be deductible in computing the individual's taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3 and 737.22.0.7 if the individual's taxable income were determined under Part I;"

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1090, am.

**230.** (1) Section 1090 of the said Act, amended by section 243 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing subparagraph *a* by the following:

“(a) the amount by which the income from the duties of offices or employments performed by the individual in Canada exceeds the amount that, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5, a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1 or a foreign professor within the meaning of section 737.22.0.5, would be deductible in computing the individual's taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3 and 737.22.0.7 if the individual's taxable income were determined under Part I;”;

(2) by replacing subparagraph *g* by the following:

“(g) the amount by which the income that would be determined under paragraphs *b* and *c* of section 1092 in respect of the individual if the word “Québec”, in sections 1092 and 1093, were replaced, wherever it appears, by the word “Canada”, exceeds the amount which, if the individual is an individual referred to in section 737.16.1, a foreign researcher within the meaning of paragraph *a* of section 737.19, a foreign researcher on a post-doctoral internship within the meaning of section 737.22.0.0.1, a foreign expert within the meaning of section 737.22.0.0.5, a foreign specialist within the meaning of section 737.22.0.1 or a foreign professor within the meaning of section 737.22.0.5, would be deductible in computing the individual's taxable income for the year under any of sections 737.16.1, 737.21, 737.22.0.0.3, 737.22.0.0.7, 737.22.0.3 and 737.22.0.7 if the individual's taxable income were determined under Part I;”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1091, am.

**231.** (1) Section 1091 of the said Act, amended by section 245 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by replacing, in paragraph *c*, “and 737.22.0.3” by “, 737.22.0.3 and 737.22.0.7”.

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 2000.

c. I-3, s. 1129.0.0.1,  
am.

**232.** (1) Section 1129.0.0.1 of the said Act, enacted by section 204 of chapter 51 of the statutes of 2001 and amended by section 121 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “III.0.2, III.1, III.1.0.1 to III.1.1, III.1.1.4, III.1.1.5, III.1.4 to III.1.6 and III.10.1.1 to III.10.2,” by “III.1 to III.1.1 and III.10.1.1 to III.10.2,” in the portion of the first paragraph before the definition of “government assistance” and in the second paragraph.

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

c. I-3, s. 1129.0.1, am.

**233.** (1) Section 1129.0.1 of the said Act, amended by section 205 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by inserting, in alphabetical order, the following definitions :

“eligible research  
contract”;

““eligible research contract” has the meaning assigned by paragraph *a.2* of section 1029.8.1 ;

“university research  
contract”.

““university research contract” has the meaning assigned by paragraph *b* of section 1029.8.1 ;”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, ss. 1129.0.2-  
1129.0.5, replaced.

**234.** (1) Sections 1129.0.2 to 1129.0.5 of the said Act are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.0.2.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.7, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to scientific research and experimental development, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages or a part of a consideration paid in respect of the research and development, or in respect of work relating to the research and development, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.7, in relation to the research and development, exceeds the total of

(*a*) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the research and development, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages or a part of a consideration paid by the taxpayer in respect of the research and development, or in respect of work relating to the research and development, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the scientific research and experimental development to which the wages or part of the consideration relate was undertaken ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the research and development.

Tax payable.

**“1129.0.3.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to scientific research and experimental development, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to wages or a part of a consideration paid in respect of the research and development, or in respect of work relating to the research and development, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8, in relation to the scientific research and development, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the research and development, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to wages or a part of a consideration that the partnership paid in respect of the research and development, or in respect of work relating to the research and development, were refunded, paid or allocated in the partnership’s fiscal period in which the scientific research and experimental development to which the wages or part of the consideration relate was undertaken, and

ii. the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the research and development, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph *a* of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(*a*) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(*b*) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000.

Tax payable.

**“1129.0.4.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.6, on account of the taxpayer's tax payable under Part I, in relation to a university research contract or an eligible research contract under which scientific research and experimental development has been undertaken, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to a qualified expenditure paid in respect of the contract is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.6, in relation to the contract, exceeds the total of

(*a*) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the contract, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the amount of a qualified expenditure paid by the taxpayer in respect of the contract, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the scientific research and experimental development to which the expenditure relates was undertaken; and

(*b*) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the contract.

Tax payable.

**“1129.0.5.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.7, on account of the taxpayer's tax payable under Part I, in relation to a university research contract or an eligible research contract under which scientific research and experimental development has been undertaken, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to a qualified expenditure paid in respect of the

contract is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.7, in relation to the contract, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the contract, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to the amount of a qualified expenditure paid by the partnership in respect of the contract, were refunded, paid or allocated in the partnership's fiscal period in which the scientific research and experimental development to which the expenditure relates was undertaken, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the contract, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.0.6,  
replaced.

**235.** (1) Section 1129.0.6 of the said Act, amended by section 206 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Tax payable.

“**1129.0.6.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.9.0.3, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an eligible fee, or an eligible fee balance, of the taxpayer is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.9.0.3, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an eligible fee, or an eligible fee balance, of the taxpayer for a taxation year, were refunded, paid or allocated in that taxation year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year.”

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998. However, where the first paragraph of section 1129.0.6 of the said Act and subparagraph *a* of the second paragraph of that section apply to taxation years of a taxpayer that end before 23 December 1999, they shall be read without reference to “, or an eligible fee balance,”.

c. I-3, s. 1129.0.7,  
replaced.

**236.** (1) Section 1129.0.7 of the said Act, amended by section 207 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Tax payable.

“**1129.0.7.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.9.0.4, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to the partnership, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to an eligible fee, or an eligible fee balance, of the partnership is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

## Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.9.0.4, in relation to the partnership, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the partnership, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to an eligible fee, or an eligible fee balance, of the partnership for a fiscal period, were refunded, paid or allocated in that fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section, in relation to the partnership, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

## Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998. However, where the first paragraph of section 1129.0.7 of the said Act and subparagraph i of subparagraph a of the second paragraph of that section apply to taxation years of a taxpayer that end before 23 December 1999, they shall be read without reference to " , or an eligible fee balance,".



c. I-3, ss. 1129.0.8 and 1129.0.9, replaced.

**237.** (1) Sections 1129.0.8 and 1129.0.9 of the said Act are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.0.8.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.10, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to an agreement under which scientific research and experimental development has been undertaken, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to a qualified expenditure that is made in respect of the agreement is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.10, in relation to the agreement, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the agreement, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to a qualified expenditure made by the taxpayer in respect of the agreement, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the scientific research and experimental development to which the expenditure relates was undertaken ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the agreement.

Tax payable.

**“1129.0.9.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.11, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to an agreement under which scientific research and experimental development has been undertaken, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to a qualified expenditure that is made in respect of the agreement is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.11, in relation to the agreement, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the agreement, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to a qualified expenditure made by the partnership in respect of the agreement, were refunded, paid or allocated in the partnership's fiscal period in which the scientific research and experimental development to which the expenditure relates was undertaken, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the agreement, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 31 March 1998.

c. I-3, s. 1129.0.9.1, replaced.

**238.** (1) Section 1129.0.9.1 of the said Act, amended by section 208 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following :

Tax payable.

**"1129.0.9.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.16.6, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to its eligible amount for that particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the "repayment year", in which an amount relating to an expenditure included, in whole or in part, in

computing the eligible amount is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or to a partnership of which it is a member, or allocated to a payment to be made by the corporation or partnership.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under section 1029.8.16.6, in relation to its eligible amount for that particular year, exceeds the total of

(a) the amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, for that particular year, if every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the repayment year, in relation to an expenditure included in whole or in part in computing the eligible amount, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the eligible amount.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph *a* of that paragraph that is refunded or otherwise paid to a partnership of which the corporation is a member or allocated to a payment to be made by that partnership is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the corporation's share of the income or loss of the partnership for the fiscal period of the partnership ending in the repayment year is of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 30 June 1999.

c. I-3, s. 1129.0.9.2,  
repealed.

**239.** (1) Section 1129.0.9.2 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 1999.

c. I-3, s. 1129.0.9.3,  
repealed.

**240.** (1) Section 1129.0.9.3 of the said Act is repealed.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 February 2000. In addition, where section 1129.0.9.3 of the said Act applies after 30 June 1999, it shall be read with "1129.0.9.2" replaced by "1129.0.9.1".

c. I-3, s. 1129.0.10,  
am.

**241.** (1) Section 1129.0.10 of the said Act is amended by replacing "1000 to 1024" by "1000 to 1024 and 1026.0.1".

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, ss. 1129.0.12 and 1129.0.13, replaced.

**242.** (1) Sections 1129.0.12 and 1129.0.13 of the said Act are replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.0.12.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.21.22, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to a qualified expenditure incurred in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing the qualified expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 or 1029.8.21.26, in relation to the qualified expenditure, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.22 or 1029.8.21.26, in relation to the qualified expenditure, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing the qualified expenditure were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified expenditure.

Tax payable.

**“1129.0.13.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.21.23, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to a qualified expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to an expenditure included in computing the qualified expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.21.23, 1029.8.21.27 and 1029.8.21.28, in relation to the qualified expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year

were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.21.23, 1029.8.21.27 and 1029.8.21.28, for a taxation year, in relation to the qualified expenditure, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to an expenditure included in computing the qualified expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the qualified expenditure, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies in respect of amounts refunded, otherwise paid or allocated to a payment after 9 March 1999.

c. I-3, ss. 1129.0.17 and 1129.0.18, replaced.

**243.** (1) Sections 1129.0.17 and 1129.0.18 of the said Act, enacted by section 210 of chapter 51 of the statutes of 2001, are replaced by the following:

Tax payable.

**"1129.0.17.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.21.42 or 1029.8.21.44, on account of its tax payable under Part I, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the "repayment year", if

(a) an amount relating to an expenditure included in an eligible production expenditure of the corporation is, in the repayment year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation; or

(b) an amount relating to an eligible production expenditure of a partnership of which the corporation is a member and in respect of which the corporation is so deemed to have paid an amount under section 1029.8.21.44 is, in the fiscal period of the partnership that ends in the repayment year, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.21.42, or an amount it would be deemed to have paid to the Minister for a particular taxation year under section 1029.8.21.44, in relation to a partnership of which the corporation is a member at the end of the partnership's fiscal period that ends in the repayment year, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the particular year were the same as the corporation's share for the fiscal period of the partnership that ends in the repayment year, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister,

i. under section 1029.8.21.42, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in an eligible production expenditure of the corporation for a taxation year, were refunded, paid or allocated in the taxation year, or

ii. under section 1029.8.21.44, for a particular taxation year, in relation to a partnership of which the corporation is a member at the end of the partnership's fiscal period that ends in the repayment year, in this subparagraph referred to as the "fiscal period of repayment", if

(1) every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in an eligible production expenditure of the partnership for a fiscal period, were refunded, paid or allocated in the fiscal period, and

(2) the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the particular taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the repayment year, if the corporation's share of the income or loss of a partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding

taxation year were the same as the corporation's share for the partnership's fiscal period that ends in the repayment year.

Presumption.

For the purposes of subparagraph *a* of the second paragraph, an amount that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, in relation to an expenditure included in an eligible production expenditure of a partnership of which the corporation is a member at the end of the partnership's fiscal period that ends in the repayment year, is deemed to be an amount

(*a*) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(*b*) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the repayment year is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000.

Amount deemed refunded.

**“1129.0.18.** For the purposes of section 1129.0.17, the amount determined in the second paragraph, in relation to a particular expenditure that is included in the eligible production expenditure of a corporation for a particular taxation year in respect of an eligible e-commerce solution, is deemed to be refunded to the corporation in its taxation year that includes 1 April 2003, in this section referred to as the “repayment year”, if

(*a*) the eligible e-commerce solution ceased to be eligible, for all or part of the particular year, as the case may be, because the conditions set out in paragraphs *a* and *b* of the definition of “eligible e-commerce solution” in the first paragraph of section 1029.8.21.32 had not been satisfied or had not again been satisfied, as the case may be, in respect of the corporation, on or before 31 March 2003; or

(*b*) application software, the cost of which is a production expenditure that is included in the eligible production expenditure, or may reasonably be attributed to the portion of a consideration that is included in computing the eligible production expenditure, was not integrated into the eligible e-commerce solution before 1 April 2003.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to,

(*a*) in the case provided for in subparagraph *a* of the first paragraph, the amount by which the portion of the particular expenditure that may reasonably be attributed to the portion of the particular year for which the eligible e-commerce solution ceased to be eligible, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that relates to the portion of the particular expenditure that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation; or

(b) in the case provided for in subparagraph *b* of the first paragraph, the amount by which the portion of the particular expenditure that may reasonably be attributed to the cost of application software, unless the portion is included in computing an amount that is deemed to be refunded under subparagraph *a*, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that relates to the portion of the particular expenditure that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation.

Exception.

No tax is payable for a taxation year under section 1129.0.17 in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the corporation, or is allocated to a payment to be made by the corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in the taxation year or a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1129.0.19, repealed.

**244.** (1) Section 1129.0.19 of the said Act, enacted by section 210 of chapter 51 of the statutes of 2001, is repealed.

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1129.0.20, replaced.

**245.** (1) Section 1129.0.20 of the said Act, enacted by section 210 of chapter 51 of the statutes of 2001, is replaced by the following:

Amount deemed refunded.

**“1129.0.20.** For the purposes of section 1129.0.17, the amount determined in the second paragraph, in relation to a particular expenditure that is included in the eligible production expenditure of a partnership of which a corporation is a member for a particular fiscal period in respect of an eligible e-commerce solution, is deemed to be refunded to the partnership in its fiscal period that includes 1 April 2003, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, if

(a) the eligible e-commerce solution ceased to be eligible, for all or part of the particular fiscal period, as the case may be, because the conditions set out in paragraphs *a* and *b* of the definition of “eligible e-commerce solution” in the first paragraph of section 1029.8.21.32 had not been satisfied or had not again been satisfied, as the case may be, in respect of the partnership, on or before 31 March 2003; or

(b) application software, the cost of which is a production expenditure that is included in the eligible production expenditure, or may reasonably be attributed to the portion of a consideration that is included in computing the eligible production expenditure, was not integrated into the eligible e-commerce solution before 1 April 2003.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to,

(a) in the case provided for in subparagraph *a* of the first paragraph, the amount by which the portion of the particular expenditure that may reasonably



be attributed to the portion of the particular fiscal period for which the eligible e-commerce solution ceased to be eligible, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that relates to the portion of the particular expenditure that, in a fiscal period preceding the fiscal period of repayment but subsequent to the particular fiscal period, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation; or

(b) in the case provided for in subparagraph *b* of the first paragraph, the amount by which the portion of the particular expenditure that may reasonably be attributed to the cost of application software, unless the portion is included in computing an amount that is deemed to be refunded under subparagraph *a*, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount that relates to the portion of the particular expenditure that, in a fiscal period preceding the fiscal period of repayment but subsequent to the particular fiscal period, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, in relation to the portion of a particular expenditure, is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000.

Exception.

No tax is payable for a taxation year under section 1129.0.17 in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the partnership or corporation, or is allocated to a payment to be made by the partnership or corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in a fiscal period of the partnership that ends in the taxation year or in a preceding taxation year."

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1129.0.21,  
am.

**246.** (1) Section 1129.0.21 of the said Act, enacted by section 210 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing paragraph *b* by the following:

"(b) tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.0.17, in relation to an expenditure that is included in an eligible production expenditure of a partnership of which the corporation is a member, is deemed to be an amount of assistance repaid by that partnership at that time in respect of that expenditure, pursuant to a legal obligation."

(2) Subsection 1 has effect from 15 March 2000.

c. I-3, s. 1129.1, am.

**247.** Section 1129.1 of the said Act, amended by section 211 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by striking out, in the portion before the definition of “government assistance”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, Part III.1.0.6, ss. 1129.4.0.21-1129.4.0.26, added.

**248.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.0.20, enacted by section 214 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following :

**“PART III.1.0.6**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR THE CREATION OF DIGITAL PRODUCTIONS**

Definitions :

**“1129.4.0.21.** In this Part,

“acquisition costs”;

“acquisition costs” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.16 ;

“eligible digital production”;

“eligible digital production” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.16 ;

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue ;

“qualified labour expenditure”;

“qualified labour expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.0.16 ;

“qualified property”;

“qualified property” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.16 ;

“rental expenses”;

“rental expenses” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.0.0.16 ;

“taxation year”.

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable.

**“1129.4.0.22.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.0.19 or 1029.8.36.0.0.20, on account of its tax payable under Part I, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in a qualified labour expenditure of the corporation, or acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation in respect of qualified property is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.36.0.0.19, 1029.8.36.0.0.20, 1029.8.36.0.0.26 and 1029.8.36.0.0.27, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under any of those sections, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in a qualified labour expenditure of the corporation, or acquisition costs incurred or rental expenses paid by the corporation, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates, or incurred the acquisition costs or paid the rental expenses to which that amount relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year.

Amount deemed refunded.

**“1129.4.0.23.** For the purposes of section 1129.4.0.22, the amount determined in the second paragraph, in relation to a particular expenditure included in the qualified labour expenditure of the corporation for a particular taxation year in respect of an eligible digital production, is deemed to be refunded to the corporation in a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which Investissement Québec revokes, in whole or in part, the certificate that was issued for the particular year to the corporation in respect of the eligible digital production.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the portion of the particular expenditure that may reasonably be attributed to the part of the certificate that is revoked, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount relating to the portion of the particular expenditure that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation.

Exception.

No tax is payable for a taxation year under section 1129.4.0.22, in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the corporation, or allocated to a payment to be made by the corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in that taxation year or in a preceding taxation year.

Amount deemed refunded.

**“1129.4.0.24.** For the purposes of section 1129.4.0.22, the amount determined in the second paragraph, in relation to the acquisition costs incurred by the corporation in a particular taxation year in respect of qualified property or rental expenses paid by the corporation in the particular year in respect of such property, is deemed to be refunded to the corporation in a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which Investissement Québec revokes the certificate that was issued in respect of the property.

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of acquisition costs incurred by the corporation in the particular year and on the effective date specified in the notice of revocation or subsequently, or the aggregate of rental expenses paid by the corporation in

the particular year and on that effective date or subsequently, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount relating to those costs or expenses that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation.

Exception.

No tax is payable for a taxation year under section 1129.4.0.22, in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the corporation, or is allocated to a payment to be made by the corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in that taxation year or a preceding taxation year.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.4.0.25.** For the purposes of Part I, except for Division II.6.0.0.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, tax paid to the Minister by a corporation at any time, under section 1129.4.0.22, in relation to an expenditure or property, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure or property, pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.4.0.26.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 6 October 2000.

c. I-3, s. 1129.4.1, am.

**249.** Section 1129.4.1 of the said Act, amended by section 228 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by striking out, in the portion before the definition of “eligible operating receipts”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.4.3.1, am.

**250.** (1) Section 1129.4.3.1 of the said Act is amended by inserting, in alphabetical order, the following definition:

“eligible production costs”.

““eligible production costs” has the meaning assigned by section 1029.8.36.0.3.3;”.

(2) Subsection 1 has effect from 10 May 1996.

c. I-3, s. 1129.4.3.2, replaced.

**251.** (1) Section 1129.4.3.2 of the said Act is replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.4.3.2.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.4, on account of its tax payable under Part I, in relation to a property that is a multimedia title, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, or its eligible production costs in respect of the

property, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.4, in relation to the property, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the property, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing a qualified labour expenditure of the corporation in respect of the property, or its eligible production costs in respect of the property, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the property.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 May 1996.

c. I-3, s. 1129.4.3.6,  
replaced.

**252.** (1) Section 1129.4.3.6 of the said Act is replaced by the following:

Tax payable.

“**1129.4.3.6.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.9, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to its qualified labour expenditure for the particular year in respect of a property that is a multimedia title, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing the qualified labour expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 or 1029.8.36.0.3.11, in relation to its qualified labour expenditure for the particular year in respect of the property, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.9 or 1029.8.36.0.3.11, in relation to the qualified labour expenditure, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing the qualified labour expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified labour expenditure.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 May 1996.

c. I-3, s. 1129.4.3.10,  
replaced.

**253.** (1) Section 1129.4.3.10 of the said Act is replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.4.3.10.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.19, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to its qualified labour expenditure for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing the qualified labour expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.19 or 1029.8.36.0.3.22, in relation to its qualified labour expenditure for the particular year, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.19 or 1029.8.36.0.3.22, in relation to the qualified labour expenditure, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing the qualified labour expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified labour expenditure.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 May 1996.

c. I-3, s. 1129.4.3.14,  
replaced.

**254.** (1) Section 1129.4.3.14 of the said Act is replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.4.3.14.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.30, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to qualified wages incurred in the particular year in respect of an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.35, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.30 or 1029.8.36.0.3.35, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 16 June 1998.

c. I-3, s. 1129.4.3.19, replaced.

**255.** (1) Section 1129.4.3.19 of the said Act is replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.4.3.19.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.40, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to qualified wages incurred in the particular year in respect of an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40 or 1029.8.36.0.3.43, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.40 or 1029.8.36.0.3.43, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1129.4.3.23, replaced.

**256.** (1) Section 1129.4.3.23 of the said Act, enacted by section 122 of chapter 9 of the statutes of 2002, is replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.4.3.23.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.48, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, or that would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, in relation to qualified wages incurred in the particular year in respect of an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 or 1029.8.36.0.3.57, or would be deemed to have paid to the Minister under either of those sections if section 1029.8.36.0.3.48 were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, and section 1029.8.36.0.3.57 were read without reference to the second paragraph thereof, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, or under section 1029.8.36.0.3.57 if it were read without reference to the second paragraph thereof, in relation to the qualified wages and, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.

Exception.

However, no tax is payable under this section if section 1129.4.3.23.1 applies in respect of the qualified wages for the repayment year or for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000. However, where section 1129.4.3.23 of the said Act applies in respect of wages incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read without reference, in the first paragraph, to “or that would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof,” and in the portion of the second paragraph before subparagraph *a*, to “or would be deemed to have paid to the Minister under either of those sections if section 1029.8.36.0.3.48 were read without reference to the fourth and fifth



paragraphs thereof, and section 1029.8.36.0.3.57 were read without reference to the second paragraph thereof,” and by replacing, in subparagraph *a* of the second paragraph, “under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, or under section 1029.8.36.0.3.57 if it were read without reference to the second paragraph thereof,” by “under section 1029.8.36.0.3.48 or 1029.8.36.0.3.57”.

c. I-3, s. 1129.4.3.23.1,  
added.

**257.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.3.23, enacted by section 122 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section :

Tax payable.

**“1129.4.3.23.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.3.48, on account of its tax payable for a taxation year under Part I, or that would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, in relation to qualified wages incurred in the taxation year in respect of an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “particular year”, in which the Minister of Finance revokes a qualification certificate issued by the Minister of Finance for the taxation year to the corporation for the purposes of Division II.6.0.1.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 or 1029.8.36.0.3.57, or would be deemed to have paid to the Minister under either of those sections if section 1029.8.36.0.3.48 were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, and section 1029.8.36.0.3.57 were read without reference to the second paragraph thereof, in relation to the qualified wages, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.3.23 for a taxation year preceding the particular year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000. However, where section 1129.4.3.23.1 of the said Act applies in respect of wages incurred in a taxation year that ends before 20 March 2002, it shall be read without reference, in the first paragraph, to “or that would be deemed to have paid such an amount to the Minister under section 1029.8.36.0.3.48 if it were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof,” and in the second paragraph, to “or would be deemed to have paid to the Minister under either of those sections if section 1029.8.36.0.3.48 were read without reference to the fourth and fifth paragraphs thereof, and section 1029.8.36.0.3.57 were read without reference to the second paragraph thereof;”.

c. I-3, s. 1129.4.3.24,  
am.

**258.** (1) Section 1129.4.3.24 of the said Act, enacted by section 122 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing “under section 1129.4.3.23 in relation to qualified wages” by “under section 1129.4.3.23 or 1129.4.3.23.1, in relation to qualified wages;”.

(2) Subsection 1 has effect from 12 May 2000.

c. I-3, s. 1129.4.4.1,  
replaced.

**259.** (1) Section 1129.4.4.1 of the said Act is replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.4.4.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 or under section 1029.8.36.0.10, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.5 or 1029.8.36.0.5.1 or under section 1029.8.36.0.10, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation paid the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.4.4.2  
and 1129.4.4.3, added.

**260.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.4.1, the following sections:

Tax payable.

**“1129.4.4.2.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, on account of its tax payable under Part I, in relation to acquisition costs incurred in respect of qualified property or rental expenses paid in respect of such property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the acquisition costs or rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.6 or

1029.8.36.0.11, in relation to the acquisition costs or rental expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.6 or 1029.8.36.0.11, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the costs or expenses, were refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the acquisition costs or paid the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the acquisition costs or rental expenses.

Exception.

However, no tax is payable under this section if section 1129.4.4.3 applies in respect of the qualified property for the repayment year or for a preceding taxation year.

Tax payable.

**“1129.4.4.3.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.6, on account of its tax payable under Part I, in relation to acquisition costs incurred in respect of qualified property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “particular year”, if, at any time in the period referred to in the third paragraph the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation principally in a building housing an information technology development centre.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.6 or 1029.8.36.0.11, in relation to the acquisition costs, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.4.2, for a taxation year preceding the particular year, in relation to the acquisition costs.

Interpretation.

The period to which the first paragraph refers is the period that begins the day after the corporation’s filing-due date for the taxation year in which the corporation acquired the qualified property and ends on the earlier of the last day of the three-year period following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, s. 1129.4.5, am. **261.** (1) Section 1129.4.5 of the said Act is amended by replacing “under section 1129.4.4.1” by “under section 1129.4.4.1, 1129.4.4.2 or 1129.4.4.3”.

(2) Subsection 1 has effect from 26 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.4.8-1129.4.10, replaced. **262.** (1) Sections 1129.4.8 to 1129.4.10 of the said Act are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.4.8.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to qualified wages paid to an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax referred to in the first paragraph is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20 or under section 1029.8.36.0.30, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister, under that section 1029.8.36.0.19 or 1029.8.36.0.20 or under section 1029.8.36.0.30, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation paid the wages to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.

Tax payable.

**“1129.4.9.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.22, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to specified wages incurred in the particular year in respect of a specified employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the specified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.22 or 1029.8.36.0.31, in relation to the specified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.22 or 1029.8.36.0.31, in relation to the specified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the specified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the specified wages.

Tax payable.

**“1129.4.10.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.25, on account of its tax payable under Part I, in relation to acquisition costs incurred in respect of qualified property or rental expenses paid in respect of such property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the acquisition costs or rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.25 or 1029.8.36.0.32, in relation to the acquisition costs or rental expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.25 or 1029.8.36.0.32, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the costs or expenses, were refunded, paid or allocated in the taxation year during which the corporation incurred the acquisition costs or paid the rental expenses to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the acquisition costs or rental expenses.

Exception.

However, no tax is payable under this section if section 1129.4.10.1 applies in respect of the property for the repayment year or for a preceding taxation year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1129.4.10.1, added.

**263.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.10, the following section:

Tax payable.

**“1129.4.10.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.25, on account of its tax payable under Part I, in relation to acquisition costs incurred in respect of qualified property, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “particular year”, if, at any time in the period described in the third paragraph the property ceases, otherwise than by reason of the loss or involuntary destruction of the property by fire, theft or water or of a major breakdown of the property, to be used by the corporation principally in a building housing all or any part of a new economy centre.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.25 or 1029.8.36.0.32, in relation to the acquisition costs, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.10, for a taxation year preceding the particular year, in relation to the acquisition costs.

Interpretation.

The period to which the first paragraph refers is the period that begins the day after the corporation’s filing-due date for the taxation year in which the corporation acquired the qualified property and ends on the earlier of the last day of the three-year period following the beginning of the use of the property by the corporation and the corporation’s filing-due date for the particular year.”

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, s. 1129.4.11,  
am.

**264.** (1) Section 1129.4.11 of the said Act is amended by replacing “under section 1129.4.8, 1129.4.9 or 1129.4.10” by “under any of sections 1129.4.8, 1129.4.9, 1129.4.10 and 1129.4.10.1”.

(2) Subsection 1 has effect from 10 March 1999.

c. I-3, ss. 1129.4.14  
and 1129.4.15,  
replaced.

**265.** (1) Sections 1129.4.14 and 1129.4.15 of the said Act are replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.4.14.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.40, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to qualified wages incurred in the particular year in respect of an eligible employee, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 or 1029.8.36.0.49, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.40 or 1029.8.36.0.49, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.

Tax payable.

**“1129.4.15.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.43, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to qualified wages incurred by the partnership, in respect of an eligible employee, in a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.43, 1029.8.36.0.50 and 1029.8.36.0.51, in relation to the qualified wages, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.36.0.43, 1029.8.36.0.50 and 1029.8.36.0.51, for a taxation year, in relation to the qualified wages if,

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year

preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the qualified wages, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph *a* of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the corporation, or allocated to a payment to be made by the corporation is deemed to be an amount

(*a*) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(*b*) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3, ss. 1129.4.19 and 1129.4.20, replaced.

**266.** (1) Sections 1129.4.19 and 1129.4.20 of the said Act are replaced by the following:

Tax payable.

**"1129.4.19.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.57, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to a qualified brokerage expenditure incurred in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the "repayment year", in which an amount relating to fees included in computing the qualified brokerage expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 or 1029.8.36.0.66, in relation to the qualified brokerage expenditure, exceeds the total of

(*a*) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.57 or 1029.8.36.0.66, in relation to the qualified brokerage expenditure, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular year; and



(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified brokerage expenditure.

Tax payable.

**“1129.4.20.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.60, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to a qualified brokerage expenditure incurred by the partnership in a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to fees included in computing the qualified brokerage expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.60, 1029.8.36.0.67 and 1029.8.36.0.68, in relation to the qualified brokerage expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.36.0.60, 1029.8.36.0.67 and 1029.8.36.0.68, for a taxation year, in relation to the qualified brokerage expenditure, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to fees included in computing the qualified brokerage expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the qualified brokerage expenditure, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise

paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3, ss. 1129.4.24 and 1129.4.25, replaced.

Tax payable.

**267.** (1) Sections 1129.4.24 and 1129.4.25 of the said Act are replaced by the following:

**"1129.4.24.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.73, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to acquisition costs incurred or rental expenses paid, in respect of qualified property in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the "repayment year", in which an amount relating to the acquisition costs or rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.77, in relation to the acquisition costs or rental expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.73 or 1029.8.36.0.77, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the costs or expenses, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the acquisition costs or rental expenses.

Tax payable.

**"1129.4.25.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.74, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to acquisition costs incurred or rental expenses paid by

the partnership, in respect of qualified property, in a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to the acquisition costs or rental expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.0.74, 1029.8.36.0.78 and 1029.8.36.0.79, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.36.0.74, 1029.8.36.0.78 and 1029.8.36.0.79, for a taxation year, in relation to the acquisition costs or rental expenses if,

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to the costs or expenses, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the acquisition costs or rental expenses, if the corporation’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the corporation’s share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the corporation, or allocated to a payment to be made by the corporation is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal

period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3, ss. 1129.4.29  
and 1129.4.30,  
replaced.

**268.** (1) Sections 1129.4.29 and 1129.4.30 of the said Act, enacted by section 124 of chapter 9 of the statutes of 2002, are replaced by the following :

Tax payable.

**"1129.4.29.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.85, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to eligible expenses incurred in the particular year in respect of a strategic building, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the "repayment year", in which an amount relating to the eligible expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 or 1029.8.36.0.89, in relation to the eligible expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 or 1029.8.36.0.89, in relation to the eligible expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the eligible expenses, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section or section 1129.4.30 for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the eligible expenses.

Exception.

However, no tax is payable under this section if section 1129.4.30.1 applies in respect of the strategic building for the repayment year or for a preceding taxation year.

Tax payable.

**"1129.4.30.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.85, on account of its tax payable for a taxation year under Part I, in relation to the eligible expenses incurred in the particular year in respect of a strategic building, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year of its filing period, in this section referred to as the "particular year", in respect of which the corporation is in default by reason of either of the following situations :

(a) the corporation fails to file the qualification certificate relating to the strategic building with the Minister as required by section 1029.8.36.0.87, for the particular year; or

(b) the corporation disposes of the strategic building in the particular year.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to,

(a) where the particular year is one of the first five taxation years of the corporation's filing period, the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.0.85 or 1029.8.36.0.89, in relation to the eligible expenses, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.29 for the particular year or for a preceding taxation year, in relation to the eligible expenses; or

(b) where the particular year is one of the last nine taxation years of the corporation's filing period, the amount determined by the formula

$$A \times [(15 - B) \times 10] / 100.$$

Interpretation.

In the formula provided for in subparagraph *b* of the second paragraph,

(a) *A* is the amount that would be determined under subparagraph *a* of the second paragraph, if that subparagraph applied to the particular year; and

(b) *B* is the number of taxation years, including the particular year, following the taxation year that includes the completion date of the work.

Exception.

However, no tax is payable under this section if the section applied in respect of the strategic building for a taxation year preceding the particular year or if section 1129.4.30.1 applies in respect of the building for the particular year or for a preceding taxation year."

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, s. 1129.4.30.1, added.

**269.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.4.30, enacted by section 124 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section:

Tax payable.

**1129.4.30.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.0.85, on account of its tax payable for a taxation year under Part I, in relation to eligible expenses incurred in respect of a strategic building in the taxation year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the "particular year", in which the Minister of Finance revokes a qualified certificate issued by the Minister of Finance to the corporation in respect of the strategic building.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.0.85 or

1029.8.36.0.89, in relation to the eligible expenses, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.4.29 or 1129.4.30, for a taxation year preceding the particular year, in relation to the eligible expenses.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, s. 1129.4.31,  
am.

**270.** (1) Section 1129.4.31 of the said Act, enacted by section 124 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing “under section 1129.4.29 or 1129.4.30” by “under any of sections 1129.4.29, 1129.4.30 and 1129.4.30.1,”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, s. 1129.5, am.

**271.** Section 1129.5 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “Minister”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.12.1,  
am.

**272.** Section 1129.12.1 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “Minister”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, Part III.3,  
repealed.

**273.** Part III.3 of the said Act is repealed.

c. I-3, s. 1129.16, am.

**274.** Section 1129.16 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “accredited museum”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.20, am.

**275.** Section 1129.20 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “eligible entity”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.24, am.

**276.** Section 1129.24 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “Fund”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.27.1,  
am.

**277.** Section 1129.27.1 of the said Act, enacted by section 125 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by striking out, in the portion before the definition of “Corporation”, “unless the context indicates otherwise,”.

c. I-3, s. 1129.27.5,  
am.

**278.** Section 1129.27.5 of the said Act, enacted by section 125 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing the portion before the definition of “Corporation” by the following :

Definitions :

**“1129.27.5.** In this Part,”.

c. I-3, s. 1129.28, am.

**279.** Section 1129.28 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “Minister”, “unless the context indicates otherwise,”.

- c. I-3, s. 1129.34, am. **280.** Section 1129.34 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “fiscal period”, “unless the context indicates otherwise,”.
- c. I-3, s. 1129.38, am. **281.** Section 1129.38 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “fiscal period”, “unless the context indicates otherwise,”.
- c. I-3, s. 1129.42, am. **282.** Section 1129.42 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “fiscal period”, “unless the context indicates otherwise,”.
- c. I-3, s. 1129.45.1, am. **283.** (1) Section 1129.45.1 of the said Act is amended
- (1) by striking out, in the portion before the definition of “eligible vessel”, “unless the context indicates otherwise,”;
- (2) by inserting, in alphabetical order, the following definitions:
- “cost of construction” ; ““cost of construction” has the meaning assigned by Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;
- “cost of conversion”. ““cost of conversion” has the meaning assigned by Division II.6.5 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;”.
- (2) Paragraph 2 of subsection 1, where it enacts the definition of “cost of construction” in section 1129.45.1 of the said Act, applies in respect of expenses incurred after 9 May 1996 and, where it enacts the definition of “cost of conversion” in that section 1129.45.1, applies in respect of expenses incurred after 25 March 1997.
- c. I-3, s. 1129.45.2, replaced. **284.** (1) Section 1129.45.2 of the said Act is replaced by the following:
- Tax payable. **“1129.45.2.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.55, on account of its tax payable under Part I, in relation to an eligible vessel, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing a qualified construction expenditure of the corporation in respect of the vessel, or the cost of construction of the vessel to the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.
- Determination of tax. The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.55, in relation to the eligible vessel, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the vessel, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing a qualified construction expenditure of the corporation in respect of the vessel or in computing the cost of construction of the vessel to the corporation, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the vessel.”

(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 9 May 1996.

c. I-3, s. 1129.45.2.1, added.

**285.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.2, the following section:

Tax payable.

**“1129.45.2.1.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.55.1, on account of its tax payable under Part I, in relation to an eligible vessel, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in computing a qualified conversion expenditure of the corporation in respect of the vessel, or the cost of conversion of the vessel to the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.55.1, in relation to the eligible vessel, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, in relation to the vessel, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in computing a qualified conversion expenditure of the corporation in respect of the vessel or in computing the cost of conversion of the vessel to the corporation, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation incurred the expenditure to which the amount refunded, paid or allocated relates; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the vessel.”



(2) Subsection 1 applies in respect of expenditures incurred after 25 March 1997.

c. I-3, ss. 1129.45.3.2 and 1129.45.3.3, replaced.

**286.** (1) Sections 1129.45.3.2 and 1129.45.3.3 of the said Act are replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.45.3.2.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.59.2, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to the taxpayer’s property taxes for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the property taxes is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.2 or 1029.8.36.59.5, in relation to the property taxes, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.59.2 or 1029.8.36.59.5, in relation to the property taxes, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the property taxes, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the property taxes.

Tax payable.

**“1129.45.3.3.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.59.3, on account of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to property taxes of the partnership for a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to the property taxes is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under any of sections 1029.8.36.59.3, 1029.8.36.59.6 and 1029.8.36.59.7, in relation to the property taxes, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under any of sections 1029.8.36.59.3, 1029.8.36.59.6 and 1029.8.36.59.7, for a taxation year, in relation to the property taxes if,

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to the property taxes, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the property taxes, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer, or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 has effect from 23 December 1998.

c. I-3, s. 1129.45.3.5,  
am.

**287.** (1) Section 1129.45.3.5 of the said Act is amended by replacing "1000 to 1024" by "1000 to 1024 and 1026.0.1".

(2) Subsection 1 has effect from 23 December 1998.

c. I-3, s. 1129.45.3.7,  
am.

**288.** (1) Section 1129.45.3.7 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by striking out the words "referred to therein" in the following provisions:

— subparagraph i of paragraph a;

— subparagraph *i* of paragraph *b*;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* before subparagraph *ii* by the following:

“(c) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, any corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation for its base period, for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.4 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”;

(3) by replacing the portion of paragraph *f* before subparagraph *ii* by the following:

“(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to the salaries or wages paid to an employee by any corporation, that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by it, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.3, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.4 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and the amount determined, pursuant to that section 1029.8.36.72.4, had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1999.

c. I-3, s. 1129.45.3.10,  
am.

**289.** (1) Section 1129.45.3.10 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by striking out, in the definitions of “base period” and “recognized business” in the first paragraph, the words “the first paragraph of”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1129.45.3.10.1,  
added.

**290.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3.10, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, the following section:

Tax payable.

**“1129.45.3.10.1.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.16 or 1029.8.36.72.17, on account of its tax payable under Part I for any taxation year, shall pay for a particular taxation year a tax equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have so paid to the Minister, under section 1029.8.36.72.16 or 1029.8.36.72.17, in relation to the salaries or wages for the taxation year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in relation to the salaries or wages for a taxation year preceding the particular year, if in the particular year, Investissement Québec revokes a qualification certificate issued to the corporation for the purposes of Division II.6.6.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3, s. 1129.45.3.11,  
am.

**291.** (1) Section 1129.45.3.11 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by inserting, in the portion before paragraph *a*, after the words “aggregate of”, “the following amounts except where section 1129.45.3.10.1 applies in relation to the salaries or wages for the taxation year:”;

(2) by striking out the words “referred to therein” in the following provisions:

- subparagraph i of paragraph *a*;
- subparagraph i of paragraph *b*;

(3) by replacing the portion of paragraph *c* before subparagraph ii by the following:

“(c) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, any corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation for its base period for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.18 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”;

(4) by replacing the portion of paragraph *f* before subparagraph ii by the following:

“(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to the salaries or wages paid to an employee by any corporation, that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that

corporation or allocated to a payment to be made by it, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.17, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.18 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and the amount determined, pursuant to that section 1029.8.36.72.18, had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3, s. 1129.45.3.15,  
am.

**292.** (1) Section 1129.45.3.15 of the said Act, enacted by section 218 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended

(1) by striking out the words “referred to therein” in the following provisions:

- subparagraph i of paragraph *a*;
- subparagraph i of paragraph *b*;

(2) by replacing the portion of paragraph *c* before subparagraph ii by the following:

“(c) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, any corporation pays, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation for its base period for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.32 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”;

(3) by replacing the portion of paragraph *f* before subparagraph ii by the following:

“(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to the salaries or wages paid to an employee by any corporation, that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by it, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.31, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.32 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and the amount determined, pursuant to that section 1029.8.36.72.32, had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3,  
s. 1129.45.3.18.1,  
added.

**293.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3.18, enacted by section 126 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section:

Tax payable.

**“1129.45.3.18.1.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.44 or 1029.8.36.72.45, on account of its tax payable under Part I for any taxation year, shall pay for a particular taxation year a tax equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have so paid to the Minister, under section 1029.8.36.72.44 or 1029.8.36.72.45, in relation to the salaries or wages for the taxation year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in relation to the salaries or wages for a taxation year preceding the particular year, if in the particular year, Investissement Québec revokes a qualification certificate issued to the corporation for the purposes of Division II.6.6.4 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3, s. 1129.45.3.19,  
am.

**294.** (1) Section 1129.45.3.19 of the said Act, enacted by section 126 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by inserting, in the portion before paragraph *a*, after the words “aggregate of”, “the following amounts except where section 1129.45.3.18.1 applies in relation to the salaries or wages for the taxation year:”;

(2) by striking out the words “referred to therein” in the following provisions:

— subparagraph *i* of paragraph *a*;

— subparagraph *i* of paragraph *b*;

(3) by replacing subparagraph *i* of paragraph *c* by the following:

“*i.* the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”;

(4) by replacing subparagraph *i* of paragraph *f* by the following:

“*i.* the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.45, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to



that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.46 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.46 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2000.

c. I-3, s. 1129.45.3.23,  
am.

**295.** (1) Section 1129.45.3.23 of the said Act, enacted by section 126 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended

(1) by striking out the words “referred to therein” in the following provisions:

— subparagraph *i* of paragraph *a*;

— subparagraph *i* of paragraph *b*;

(2) by replacing subparagraph *i* of paragraph *c* by the following:

“*i.* the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.59 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”;

(3) by replacing subparagraph *i* of paragraph *f* by the following:

“*i.* the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.58, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.59 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.59 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and”.

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001.

c. I-3, Part III.10.1.7,  
ss. 1129.45.3.26-  
1129.45.3.30, added.

**296.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.3.25, enacted by section 126 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following:

**“PART III.10.1.7**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR JOB CREATION IN THE RESOURCE REGIONS**

Definitions:

**“1129.45.3.26.** In this Part,

“base period”;

“base period” has the meaning assigned by section 1029.8.36.72.70;

“eligible region”;

“eligible region” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.70;

“Minister”;

“Minister” means the Minister of Revenue;

“recognized business”;

“recognized business” has the meaning assigned by section 1029.8.36.72.70;

“salary or wages”;

“salary or wages” has the meaning assigned by the first paragraph of section 1029.8.36.72.70;

“taxation year”.

“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Interpretation.

For the purposes of this Part, a reference to a calendar year ending in a taxation year includes a reference to a calendar year ending coincidentally with that taxation year.

Tax payable.

**“1129.45.3.27.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.71 or 1029.8.36.72.72, on account of its tax payable under Part I for any taxation year, shall pay for a particular taxation year a tax equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have so paid to the Minister, under section 1029.8.36.72.71 or 1029.8.36.72.72, in relation to the salaries or wages for the taxation year, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay under this Part, in relation to the salaries or wages for a taxation year preceding the particular year, if in the particular year, Investissement Québec revokes a qualification certificate issued to the corporation in relation to the recognized business for the purposes of Division II.6.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I.

Tax payable.

**“1129.45.3.28.** Every corporation that, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.72.71 or 1029.8.36.72.72, on account of the corporation’s tax payable under Part I for any taxation year,

shall pay, for a particular taxation year, a tax equal to 40% of the aggregate of the following amounts, except where section 1129.45.3.27 applies in relation to the salaries or wages for the taxation year:

(a) where the corporation pays, in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in its respect, that relates to the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if each of the amounts of assistance paid in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid by the corporation, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular taxation year or a preceding taxation year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid by the corporation in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied;

(b) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation in its base period for the purpose of computing the amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, determined in its respect, that relates to a calendar year preceding the particular calendar year ending in the particular taxation year at the end of which the corporation was not associated with any qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, the amount by which the amount referred to in that subparagraph *a*, determined in respect of the corporation in relation to the preceding calendar year, exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to that subparagraph *a* in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if the aggregate of all amounts each of which is an amount of assistance paid in respect of the salaries or wages had been reduced by the aggregate of all amounts each of which is an amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or a preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a taxation year preceding the particular taxation year and is a repayment to which this paragraph has applied;

(c) where any corporation pays, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, pursuant to a legal obligation, an amount that may reasonably be considered to be repayment of government assistance or non-government assistance that reduced the amount of the salaries or wages paid to an employee by the corporation for its base period for the purpose of computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year, in this paragraph referred to as the “particular group”, and with which the corporation was associated at that time, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts of assistance in respect of the salaries or wages had been reduced by any amount paid, in respect of such an amount of assistance, as repayment in the particular calendar year or in a preceding calendar year and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.73 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount paid in a calendar year preceding the particular calendar year by a member corporation of the particular group and is a repayment of assistance relating to such salaries or wages to which this paragraph has applied;

(d) where, in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by the corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71 determined in respect of the corporation in relation to a calendar year preceding the calendar year ending in the particular taxation year, other than salaries or wages paid in the base period of the corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.71 in respect of the corporation in

relation to that preceding calendar year if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received by the corporation in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied;

(e) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the particular amount referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 determined in respect of the corporation in relation to a calendar year preceding the particular calendar year at the end of which the corporation was not associated with any other qualified corporation carrying on a recognized business in an eligible region for its taxation year in which the preceding calendar year ended, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by it, the amount by which the particular amount exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined under subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72 in respect of the corporation in relation to that preceding calendar year if every amount that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied; and

(f) where, in the particular calendar year ending in the particular taxation year, an amount in relation to salaries or wages paid to an employee by any corporation that are included in computing the excess amount referred to in paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 that relates to a calendar year preceding the particular calendar year, in respect of all the corporations that were associated with each other at the end of that preceding calendar year and to which the corporation was associated at that time, other than salaries or wages paid in the base period of that corporation in relation to that preceding calendar year, is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to that corporation or allocated to a payment to be made by it, the amount by which the amount determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation for the preceding calendar year exceeds the aggregate of

i. the amount that would have been determined pursuant to subparagraph *a* of the first paragraph of section 1029.8.36.72.72, taking into account the second paragraph of that section, in respect of the corporation, in relation to that preceding calendar year if, for the purposes of paragraph *a* of section 1029.8.36.72.73 in relation to that preceding calendar year, each of the amounts that was so refunded, paid or allocated at or before the end of the particular taxation year, in relation to the salaries or wages, had been government assistance or non-government assistance received in the preceding calendar year and attributable to such salaries or wages, and the amount determined pursuant to that section 1029.8.36.72.73 had been attributed to a corporation in the same proportion as that determined in its respect in relation to the preceding calendar year, and

ii. the aggregate of all amounts each of which is an amount so refunded, paid or allocated in a preceding taxation year, in relation to the salaries or wages, to which this paragraph has applied.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.45.3.29.** For the purposes of Part I, except Division II.6.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid to the Minister by a corporation at any time, under this Part, in relation to salaries or wages paid in the course of carrying on a recognized business, is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the salaries or wages pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.45.3.30.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027, section 1029.8.36.72.76 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 2001. However, where section 1129.45.3.26 of the said Act applies before 20 December 2001, it shall be read with the following definitions inserted in alphabetical order in the first paragraph :

““government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;

““non-government assistance” means an amount that would be included in computing the income of a taxpayer by reason of paragraph *w* of section 87 if that paragraph were read without reference to subparagraphs ii and iii thereof, other than an amount that is deemed to have been paid to the Minister for a taxation year under Division II.6.6.6 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I;”.

c. I-3, s. 1129.45.10,  
replaced.

**297.** (1) Section 1129.45.10 of the said Act, replaced by section 219 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.45.10.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.90, on account of its tax payable under Part I shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to an expenditure included in a qualified start-up expenditure of the corporation in respect of a qualified investment fund is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.90, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to an expenditure included in a qualified start-up expenditure of the corporation for a taxation year, were refunded, paid or allocated in the taxation year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 January 1998.

c. I-3, s. 1129.45.14,  
replaced.

**298.** (1) Section 1129.45.14 of the said Act, replaced by section 127 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.45.14.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.96, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to qualified wages paid to an individual for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.96 or 1029.8.36.98, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section

1029.8.36.96 or 1029.8.36.98, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 1 April 1998.

c. I-3, s. 1129.45.17,  
am.

**299.** (1) Section 1129.45.17 of the said Act is amended by striking out the definition of “balance-due day”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998.

c. I-3, ss. 1129.45.18  
and 1129.45.19,  
replaced.

**300.** (1) Sections 1129.45.18 and 1129.45.19 of the said Act are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.45.18.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.104, on account of its tax payable under Part I shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to a qualified solicitation expenditure of the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.104, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to a qualified solicitation expenditure of the corporation for a taxation year, were refunded, paid or allocated in the taxation year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year.

Tax payable.

**“1129.45.19.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.105, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to that partnership, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount



relating to a qualified solicitation expenditure of the partnership is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.105, in relation to that partnership, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the partnership, if

i. every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the fiscal period of repayment, in relation to a qualified solicitation expenditure of the partnership for a fiscal period, were refunded, paid or allocated in that fiscal period, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section, in relation to the partnership, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1, where it replaces section 1129.45.18 of the said Act, applies to taxation years that end after 31 March 1998, and where it replaces section 1129.45.19 of the said Act, applies to taxation years that end after 23 June 1998.

c. I-3, s. 1129.45.21,  
am.

**301.** (1) Section 1129.45.21 of the said Act is amended by replacing “and sections 1000 to 1024 and” by “sections 1000 to 1024 and 1026.0.1, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 March 1998. However, where section 1129.45.21 of the said Act applies to taxation years that end before 24 June 1998, it shall be read without reference to “and 1026.0.1”.

c. I-3, s. 1129.45.22,  
am.

**302.** (1) Section 1129.45.22 of the said Act is amended by striking out the definition of “balance-due day”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 30 December 1998.

c. I-3, ss. 1129.45.23  
and 1129.45.24,  
replaced.

**303.** (1) Sections 1129.45.23 and 1129.45.24 of the said Act are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.45.23.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.116, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to the qualified wages attributed to the particular year and paid to an individual by the corporation, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.116 or 1029.8.36.121, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.116 or 1029.8.36.121, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year ; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.

Tax payable.

**“1129.45.24.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.117, on account of the taxpayer’s tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to the qualified wages attributed to a particular fiscal period of the partnership that ends in the particular year and paid to an individual by the partnership, shall pay the tax referred to in the

second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.117, 1029.8.36.122 or 1029.8.36.123, in relation to the qualified wages, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.117, 1029.8.36.122 or 1029.8.36.123, for a taxation year, in relation to the qualified wages if,

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the qualified wages, if the taxpayer’s share of the income or loss of the partnership for the partnership’s fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer’s share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer, or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer’s share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership’s income and loss for that fiscal period are nil, the partnership’s income is equal to \$1,000,000.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 30 December 1998.

c. I-3, s. 1129.45.26,  
am.

**304.** (1) Section 1129.45.26 of the said Act is amended by replacing “and sections 1000 to 1024 and” by “sections 1000 to 1024 and 1026.0.1, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 30 December 1998.

c. I-3, s. 1129.45.27,  
am.

**305.** (1) Section 1129.45.27 of the said Act, enacted by section 220 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by striking out the definition of “balance-due day”.

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, ss. 1129.45.28,  
and 1129.45.29,  
replaced.

**306.** (1) Sections 1129.45.28 and 1129.45.29 of the said Act, enacted by section 220 of chapter 51 of the statutes of 2001, are replaced by the following :

Tax payable.

**“1129.45.28.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.129, on account of its tax payable under Part I shall pay the tax referred to in the second paragraph for a taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to a qualified solicitation expenditure made by the corporation is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.129, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to a qualified solicitation expenditure made by the corporation, were refunded, paid or allocated in the taxation year in which the corporation made the expenditure; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year.

Tax payable.

**“1129.45.29.** Every taxpayer who is a member of a partnership and who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.132, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I, in relation to the partnership, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to a qualified solicitation expenditure made by the partnership is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or taxpayer or allocated to a payment to be made by the partnership or taxpayer.

## Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under section 1029.8.36.132, in relation to the partnership, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under that section, for a taxation year, in relation to the partnership if,

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to a qualified solicitation expenditure made by the partnership, were refunded, paid or allocated in the fiscal period in which the partnership made the expenditure, and

ii. the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer would be required to pay to the Minister under this section, in relation to the partnership, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, if the taxpayer's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the taxpayer's share for the fiscal period of repayment.

## Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph a of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the taxpayer, or allocated to a payment to be made by the taxpayer is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership, or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the taxpayer's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for that fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000."

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1129.45.31,  
am.

**307.** (1) Section 1129.45.31 of the said Act, enacted by section 220 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by replacing "sections 1000 to 1024" by "sections 1000 to 1024 and 1026.0.1".

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000.

c. I-3, s. 1129.45.33, replaced.

**308.** (1) Section 1129.45.33 of the said Act, enacted by section 128 of chapter 9 of the statutes of 2002, is replaced by the following:

Tax payable.

**“1129.45.33.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.152, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to qualified wages paid to an individual for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to wages included in computing the qualified wages is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.152 or 1029.8.36.154, in relation to the qualified wages, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.152 or 1029.8.36.154, in relation to the qualified wages, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to wages included in computing the qualified wages, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the qualified wages.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 June 2000.

c. I-3, Parts III.10.9 and III.10.10, ss. 1129.45.36-1129.45.45, added.

**309.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.45.35, enacted by section 128 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following:

**“PART III.10.9**

**“SPECIAL TAX IN RESPECT OF THE CREDIT RELATING TO COMMUNICATIONS BETWEEN CORPORATIONS AND STOCK MARKET INVESTORS**

Definitions:

**“1129.45.36.** In this Part,

“communications expenditure”;

“communications expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.157;

“eligible communications expenditure”;

“eligible communications expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.157;

“eligible road show”;	“eligible road show” has the meaning assigned by section 1029.8.36.157;
“Minister”;	“Minister” means the Minister of Revenue ;
“taxation year”.	“taxation year” has the meaning assigned by Part I.
Tax payable.	<p><b>“1129.45.37.</b> Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.163, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to its eligible communications expenditure for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to expenses taken into account in determining a communications expenditure included in computing the eligible communications expenditure is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation, or allocated to a payment to be made by the corporation.</p>
Determination of tax.	<p>The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.163 or 1029.8.36.165, in relation to its eligible communications expenditure for the particular year, exceeds the total of</p> <p>(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.163 or 1029.8.36.165, in relation to the eligible communications expenditure, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to expenses taken into account in determining a communications expenditure included in computing the eligible communications expenditure, were refunded, paid or allocated in the particular taxation year; and</p> <p>(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the eligible communications expenditure.</p>
Exception.	<p>However, no tax is payable under this section if section 1129.45.39 applies, for the repayment year or a preceding taxation year, in respect of the eligible communications expenditure.</p>
Amount deemed refunded.	<p><b>“1129.45.38.</b> For the purposes of section 1129.45.37, the amount determined in the second paragraph, in relation to particular expenses taken into account in determining a communications expenditure included in computing the eligible communications expenditure of the corporation for a particular taxation year, is deemed to be refunded to the corporation in a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which the Minister of Finance revokes the certificate that was issued to the corporation for the particular year in respect of the eligible road show for which the communications expenditure was incurred.</p>

Determination of amount.

The amount to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the particular expenses exceed the aggregate of all amounts each of which is an amount relating to the particular expenses that, in a taxation year preceding the repayment year but subsequent to the particular year, was refunded, otherwise paid or allocated to a payment to be made by the corporation.

Exception.

No tax is payable for a taxation year under section 1129.45.37, in respect of any amount that is refunded or otherwise paid to the corporation, or allocated to a payment to be made by the corporation, if that amount is included in an amount that is deemed to have been refunded, under this section, in that taxation year or in a preceding taxation year.

Tax payable.

**“1129.45.39.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.163, on account of its tax payable for a particular taxation year under Part I, in relation to its eligible communications expenditure for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “revocation year”, in which the Minister of Finance revokes the certificate referred to in the definition of “qualified corporation”, in the first paragraph of section 1029.8.36.157, that was issued to the corporation for the particular year.

Determination of tax.

The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister, under section 1029.8.36.163 or 1029.8.36.165, in relation to the eligible communications expenditure, exceeds the aggregate of all amounts each of which is a tax the corporation is required to pay to the Minister under section 1129.45.37, for a taxation year preceding the revocation year, in relation to the eligible communications expenditure.

Deemed repayment of assistance.

**“1129.45.40.** For the purposes of Part I, except Division II.6.14 of Chapter III.1 of Title III of Book IX, the tax paid, at any time, by a corporation to the Minister under this Part in relation to an eligible communications expenditure is deemed to be an amount of assistance repaid by the corporation at that time in respect of the expenditure pursuant to a legal obligation.

Provisions applicable.

**“1129.45.41.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.

### **“PART III.10.10**

#### **“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT RELATING TO MINING, PETROLEUM, GAS OR OTHER RESOURCES**

Definitions:

**“1129.45.42.** In this Part,



“eligible expenses”;	“eligible expenses” has the meaning assigned by section 1029.8.36.167;
“fiscal period”;	“fiscal period” has the meaning assigned by Part I;
“Minister”;	“Minister” means the Minister of Revenue;
“taxation year”.	“taxation year” has the meaning assigned by Part I.

Tax payable. **“1129.45.43.** Every corporation that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to the eligible expenses of the corporation for the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to the eligible expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation.

Determination of tax. The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation is deemed to have paid to the Minister for the particular year under that section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170 or under section 1029.8.36.173, in relation to the eligible expenses, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.168 or 1029.8.36.170 or under section 1029.8.36.173, in relation to the eligible expenses, if every amount that is, at or before the end of the repayment year, so refunded, paid or allocated, in relation to the eligible expenses, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in relation to the eligible expenses.

Tax payable. **“1129.45.44.** Every corporation that is a member of a partnership and that is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171, on account of its tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to the eligible expenses of the partnership for the partnership’s particular fiscal period that ends in the particular year, shall pay the tax referred to in the second paragraph for the taxation year in which a subsequent fiscal period of the partnership ends, in this section referred to as the “fiscal period of repayment”, in which an amount relating to the eligible expenses is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the partnership or corporation or allocated to a payment to be made by the partnership or corporation.

Determination of tax. The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister for a taxation year under that

section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171 or under section 1029.8.36.174 or 1029.8.36.175, in relation to the eligible expenses, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the corporation would be deemed to have paid to the Minister under that section 1029.8.36.169 or 1029.8.36.171 or under section 1029.8.36.174 or 1029.8.36.175, for a taxation year, in relation to the eligible expenses, if

i. every amount that is, at or before the end of the fiscal period of repayment, so refunded, paid or allocated, in relation to the eligible expenses, were refunded, paid or allocated in the particular fiscal period, and

ii. the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the corporation would be required to pay to the Minister under this section, for a taxation year preceding the taxation year in which the fiscal period of repayment ends, in relation to the eligible expenses, if the corporation's share of the income or loss of the partnership for the partnership's fiscal period that ends in the preceding taxation year were the same as the corporation's share for the fiscal period of repayment.

Presumption.

For the purposes of the second paragraph, an amount referred to in subparagraph i of subparagraph *a* of that paragraph that is refunded or otherwise paid to the corporation or allocated to a payment to be made by the corporation is deemed to be an amount

(a) that is refunded or otherwise paid to the partnership or allocated to a payment to be made by the partnership; and

(b) that is determined by multiplying the amount refunded, paid or allocated, otherwise determined, by the proportion that the income or loss of the partnership for the fiscal period of repayment is of the corporation's share of that income or loss, on the assumption that, if the partnership's income and loss for the fiscal period are nil, the partnership's income is equal to \$1,000,000.

Provisions applicable.

**“1129.45.45.** Except where inconsistent with this Part, section 6, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1, where it enacts Part III.10.9 of the said Act, has effect from 30 June 2000 and, where it enacts Part III.10.10 of the said Act, has effect from 30 March 2001.

c. I-3, s. 1129.46, am. **310.** Section 1129.46 of the said Act is amended by striking out, in the portion before the definition of “establishment”, “unless the context indicates otherwise.”.

c. I-3, Part III.12.1, ss. 1129.54.1-1129.54.3, added. **311.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1129.54, the following:

**“PART III.12.1**

**“SPECIAL TAX RELATING TO THE CREDIT FOR RACEHORSE MAINTENANCE**

Definitions: **“1129.54.1.** In this Part,  
 “eligible horse”; “eligible horse” has the meaning assigned by section 1029.8.36.53.1;  
 “Minister”; “Minister” means the Minister of Revenue;  
 “qualified expenditure”; “qualified expenditure” has the meaning assigned by section 1029.8.36.53.1;  
 “taxation year”; “taxation year” has the meaning assigned by Part I;  
 “taxpayer”. “taxpayer” has the meaning assigned by section 1.

Tax payable. **“1129.54.2.** Every taxpayer who is deemed to have paid an amount to the Minister, under section 1029.8.36.53.2, on account of the taxpayer’s tax payable under Part I for a particular taxation year, in relation to the aggregate of the qualified expenditures made by the taxpayer in the particular year in respect of an eligible horse, shall pay the tax referred to in the second paragraph for a subsequent taxation year, in this section referred to as the “repayment year”, in which an amount relating to any of the qualified expenditures is, directly or indirectly, refunded or otherwise paid to the taxpayer or allocated to a payment to be made by the taxpayer.

Determination of tax. The tax to which the first paragraph refers is equal to the amount by which the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer is deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.53.2 or 1029.8.36.53.5, in relation to the aggregate of the qualified expenditures, exceeds the total of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that the taxpayer would be deemed to have paid to the Minister under section 1029.8.36.53.2 or 1029.8.36.53.5, in relation to the aggregate of the qualified expenditures, if every amount that is so refunded, paid or allocated at or before the end of the repayment year, in relation to any of the qualified expenditures, were refunded, paid or allocated in the particular year; and

(b) the aggregate of all amounts each of which is a tax that the taxpayer is required to pay to the Minister under this section for a taxation year preceding the repayment year, in respect of the aggregate of the qualified expenditures.

Provisions applicable.

**“1129.54.3.** Except where inconsistent with this Part, the first paragraph of section 549, section 564 where it refers to the first paragraph of section 549, sections 1000 to 1024 and 1026.0.1, subparagraph *b* of the first paragraph of section 1027 and sections 1037 to 1079.16 apply, with the necessary modifications, to this Part.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 June 2000.

c. I-3, s. 1136, am.

**312.** Section 1136 of the said Act, amended by section 165 of chapter 7 of the statutes of 2001, is again amended by replacing subparagraph *b.0.1* of subsection 1 by the following :

“(b.0.1) the future tax liabilities;”.

c. I-3, s. 1137, am.

**313.** Section 1137 of the said Act, amended by section 166 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 222 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended by replacing paragraph *b.1* by the following :

“(b.1) the amount of its future tax assets;”.

c. I-3, s. 1138, am.

**314.** (1) Section 1138 of the said Act, amended by section 225 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing paragraph *d.1* of subsection 1 by the following paragraph :

“(d.1) the amount of debts resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation, where those debts are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation;” ;

(2) by inserting, after paragraph *d.1* of subsection 1, the following paragraph :

“(d.2) except where they are described in any of paragraphs *a* to *d.1* or would be described therein but for subsections 2 to 2.1.3, the amount of debts that are owed

i. by another corporation, except a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132, and that are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation or have been in existence for more than six months, or

ii. by a loan corporation, a trust corporation or a corporation trading in securities, to which the corporation is related;” ;

(3) by inserting, in paragraph *a* of subsection 2 after the words “to accept them”, “and not referred to in subparagraph ii of paragraph *d.2* of subsection 1” ;

(4) by striking out paragraph *c* of subsection 2;

(5) by inserting, in subsection 2.1.1 after the words “deposits of money”, “and not referred to in subparagraph ii of paragraph *d.2* of subsection 1”;

(6) by inserting, after subsection 2.1.1, the following subsection:

Corporations not related.

“(2.1.1.1) For the purposes of subsection 1, an investment in bonds of another corporation, a loan or advance to another corporation, a banker’s acceptance and a similar security for the benefit of another corporation or a debt described in paragraph *d.1* of that subsection 1 that is owed by another corporation is deemed not to be such property where the other corporation is a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132 that is not related to the corporation, except where that property is included in the long-term debt of the other corporation or is, where that other corporation is a corporation trading in securities, a subordinated loan or another debt of that corporation whose repayment is subject to the prior approval of an agency empowered to regulate trading in securities.”;

(7) by replacing subsection 2.1.2 by the following subsection:

Property not held without interruption.

“(2.1.2) For the purposes of subsection 1, an investment in bonds of another corporation, a property described in paragraph *a.1* of subsection 1, a property described in paragraph *b* or *c* of that subsection that is commercial paper or a property described in any of paragraphs *d* to *d.2* of that subsection, is deemed not to be such property if it was not held without interruption by the corporation throughout a 120-day period that includes the date of the end of its taxation year.”;

(8) by inserting, after subsection 2.1.2, the following subsection:

Debt owed for six months or less.

“(2.1.2.1) For the purposes of paragraphs *d.1* and *d.2* of subsection 1, a debt referred to in any of those paragraphs, that is owed by a corporation, is deemed not to be such property where it is a debt that has been owed by that corporation for six months or less and that is a trade account receivable as consideration for the disposition of a property or the provision of a service, or a tax receivable in relation to the disposition of a property or the provision of a service where the disposition or provision gave rise to a trade account receivable or would give rise to a trade account receivable if the consideration for the disposition or provision were unpaid.”;

(9) by replacing subsections 2.1.3 and 2.2 by the following subsections:

Authorized or parent corporation.

“(2.1.3) For the purposes of paragraph *d.1* of subsection 1, a debt resulting from the selling of property or the provision of services to another corporation is deemed not to be such a debt where that other corporation is

(a) a corporation authorized to receive deposits of money and not referred to in subparagraph ii of paragraph *d.2* of subsection 1; or

(b) a corporation that is the parent corporation of the corporation and whose head office is outside Canada.

Reduction of paid-up capital.

“(2.2) No reduction of the paid-up capital shall be permitted under subsection 1 in respect of a loan, an advance, a debt described in paragraph *d.2* of that subsection, or a banker’s acceptance or a similar security if it is established that the loan, advance, debt or banker’s acceptance or security was made or issued as part of a series of loans, advances, such debts or banker’s acceptances or similar securities and repayments or transactions with a view to unduly reducing the paid-up capital.”;

(10) by replacing the portion of subsection 3 before subparagraph *a* by the following :

Amount of the assets of a corporation.

“(3) The amount of the assets of a corporation is that shown in the corporation’s financial statements, after deduction of the provisions and reserves for amortization or depletion, of the reserve for doubtful debts provided it was deducted in computing income under Part I, and of any amount deducted in computing the corporation’s paid-up capital under any of paragraphs *b*, *b.1* and *b.1.1* of section 1137, to which is added”.

(2) Paragraphs 1, 2, 4, 7 and 8 of subsection 1 and, where it replaces subsection 2.2 of section 1138 of the said Act, paragraph 9 of that subsection 1, apply to taxation years that end after 29 June 2000. However, where paragraph *d.2* of subsection 1 of section 1138 of the said Act applies to such a taxation year that begins before 30 March 2001, it shall be read as follows :

“(*d.2*) except where they are described in any of paragraphs *a* to *d.1* or would be described therein but for subsections 2 to 2.1.3, the amount of debts that are owed by another corporation, except a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132, and that are secured, in whole or in part, by a property of that other corporation or have been in existence for more than six months ;”.

(3) Paragraphs 3, 5 and 6 of subsection 1 and, where it replaces subsection 2.1.3 of section 1138 of the said Act, paragraph 9 of that subsection 1, apply to taxation years that begin after 29 March 2001.

(4) Paragraph 10 of subsection 1 applies to taxation years that end after 14 March 2000. However, if a corporation elects by notifying the Minister of Revenue in writing on or before its filing-due date for its taxation year that includes 23 May 2001 to have paragraph *b.1.1* of section 1137 of the said Act apply from the taxation year 1995, the portion of subsection 3 of section 1138 of the said Act before subparagraph *a* applies from the taxation year 1995.

c. I-3, s. 1138.2.3, added.

**315.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1138.2.2, enacted by section 131 of chapter 9 of the statutes of 2002, the following section :

Deduction in determining the paid-up capital.

**“1138.2.3.** A corporation that is a qualified corporation for the year, for the purposes of Title VII.2.4 of Book IV of Part I, may deduct from its paid-up capital otherwise determined for the year under this Title an amount equal to the amount determined by the formula

$$A \times \{1 - [(B - \$20,000,000) / \$10,000,000]\}.$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph,

(a) A is the proportion of the paid-up capital of the corporation for the year, computed before the application of this section, that the number of days in the year that are within the exemption period applicable to the corporation, within the meaning of the first paragraph of section 737.18.18, is of the number of days in the year; and

(b) B is the greater of \$20,000,000 and the paid-up capital attributed to the corporation for the year determined in accordance with section 737.18.24.

Filing requirement.

A corporation may deduct an amount of its paid-up capital, under the first paragraph, for a taxation year only if

(a) it encloses the prescribed form containing the prescribed information with the fiscal return it is required to file under section 1000; and

(b) where, for the purposes of section 1138.0.1, it would be a qualified corporation, within the meaning of sections 771.5 to 771.7 if that section 771.5 were read without reference to paragraph *e* thereof, it elected irrevocably, in prescribed form, not to be considered as such a qualified corporation.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1140, am.

**316.** Section 1140 of the said Act is amended by replacing paragraph *b.1* by the following:

“(b.1) the future tax liabilities;”.

c. I-3, s. 1141, am.

**317.** (1) Section 1141 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b.1* by the following:

“(b.1) the future tax liabilities;”;

(2) by adding, after paragraph *d*, the following paragraph:

“(e) any other debt owing to a corporation to which the corporation is related, other than a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132, except a debt contracted or assumed by the corporation within the preceding six months and that is a trade account payable as consideration for the acquisition of a good or the provision of a service, or a tax payable in connection with the acquisition of a good or the provision of a service where

the acquisition or provision gave rise to a trade account payable or would give rise to a trade account payable if the consideration for the acquisition or provision were unpaid.”

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1141.1, am.

**318.** (1) Section 1141.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph *b.1* by the following:

“(b.1) the future tax liabilities;”;

(2) by adding, after paragraph *e*, the following paragraph:

“(f) any other debt owing to a corporation to which the corporation is related, other than a corporation referred to in paragraph *a* of section 1132, except a debt contracted or assumed by the corporation within the preceding six months and that is a trade account payable as consideration for the acquisition of a good or the provision of a service, or a tax payable in connection with the acquisition of a good or the provision of a service where the acquisition or provision gave rise to a trade account payable or would give rise to a trade account payable if the consideration for the acquisition or provision were unpaid.”

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1141.1.0.1,  
added.

**319.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1141.1, the following section:

Debt repaid.

“**1141.1.0.1.** For the purposes of sections 1141 and 1141.1, a debt repaid before the end of the taxation year is deemed to be a debt at the end of that year if it is established that the repayment was made as part of a series of loans and repayments with a view to unduly reducing the paid-up capital.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 29 March 2001.

c. I-3, s. 1141.2.1, am.

**320.** Section 1141.2.1 of the said Act is amended by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

“(a) the amount of its future tax assets;”.

c. I-3, s. 1141.2.1.2,  
added.

**321.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 1141.2.1.1, the following section:

Deduction in  
computing paid-up  
capital.

“**1141.2.1.2.** A corporation referred to in section 1140 may deduct, in computing its paid-up capital for a taxation year, the amount determined for the year in its respect under section 60.1 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3).”



(2) Subsection 1 applies to taxation years that end after 31 December 2000.

c. I-3, s. 1159.1, am.

**322.** Section 1159.1 of the said Act is amended by replacing the definition of “amount paid as wages” by the following :

“amount paid as wages”.

““amount paid as wages” means wages paid after 30 June 1992 by a financial institution or wages a financial institution is deemed to pay after 30 June 1992 under the second paragraph of section 979.3 and section 1019.7 to its employee who reports for work at its establishment in Québec or to whom those wages, if the employee is not required to report for work at an establishment of the financial institution, are paid or deemed paid from such an establishment in Québec;”.

c. I-3, s. 1173.1, am.

**323.** (1) Section 1173.1 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following :

Minimum amount.

“In no case may the amount of the tax determined under the first paragraph to be paid by an insurance corporation, other than a corporation to which section 61 of the Act respecting international financial centres (chapter C-8.3) applies, be less than \$600.”

(2) Subsection 1 applies to taxation years that begin after 20 December 1999. In addition, where the third paragraph of section 1173.1 of the said Act, replaced by subsection 1, applies

(1) after 25 November 1993 and before 20 March 1997, it shall be read as follows :

“In no case may the amount of the tax determined under the first paragraph to be paid by an insurance corporation, other than a corporation operating only an international financial centre, be less than \$600.” ;

(2) after 19 March 1997 and before 24 June 1998, it shall be read as follows :

“In no case may the amount of the tax determined under the first paragraph to be paid by an insurance corporation, other than a corporation operating only an international financial centre, be less than \$600.” ;

(3) after 23 June 1998, it shall be read as follows :

“In no case may the amount of the tax determined under the first paragraph to be paid by an insurance corporation, other than a corporation whose operations consist only in operating, directly or through a partnership, an international financial centre, be less than \$600.”

c. I-3, s. 1173.3.1, added.

**324.** The said Act is amended by inserting, after section 1173.3, the following section :

Exemption.                   **“1173.3.1.** An insurance corporation that is required to pay an amount determined under the first paragraph of section 1167 is not required to pay the minimum amount determined under the third paragraph of section 1173.1.

Exemption.                   An insurance corporation that is required to pay an amount determined under the first paragraph of section 1173.1 is not required to pay the minimum amount determined under the second paragraph of section 1167.”

c. I-3, s. 1175.8, am.       **325.** Section 1175.8 of the said Act is amended by replacing the portion before paragraph *a* by the following :

Capital of a life  
insurer that is resident  
in Canada.                   **“1175.8.** In this Part, the capital of a life insurer that is resident in Canada at any time in a taxation year is the amount by which the aggregate of the following amounts exceeds the aggregate at the end of the year of the amount of its future tax assets balance and the amount of any deficit deducted in computing its net shareholders’ equity :”.

c. I-3, s. 1175.26, am.     **326.** (1) Section 1175.26 of the said Act, enacted by section 139 of chapter 9 of the statutes of 2002, is amended by replacing, in the portion before subparagraph *a* of the first paragraph, the words “sixth paragraph” by the words “seventh paragraph”.

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 59.2, am.     **327.** (1) Section 59.2 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by adding, after the fourth paragraph, the following paragraphs :

Exception.                   “Notwithstanding the second paragraph, a corporation referred to in the sixth paragraph shall not be liable, under this section, in respect of an amount it is required to remit in a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.1 of the Act respecting the Régie de l’assurance maladie du Québec (chapter R-5), for a penalty greater than the penalty for which it would be liable, in respect of that amount, if it had been a qualified corporation for the year, for the purposes of Title VII.2.4 of Book IV of Part I of the Taxation Act.

Interpretation.             A corporation to which the fifth paragraph refers is a corporation that is not a qualified corporation for the year, for the purposes of Title VII.2.4 of Book IV of Part I of the Taxation Act and that

(a) would be such a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 of the Taxation Act; or

(b) was such a qualified corporation for the preceding taxation year and would be such a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 of the Taxation Act and if the definition of that expression in the first paragraph

of section 737.18.18 of that Act were read without reference to paragraph *c* thereof.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

ACT RESPECTING THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC

c. R-5, s. 33, am.

**328.** (1) Section 33 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., chapter R-5), amended by section 145 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended, in the first paragraph,

(1) by replacing the definition of “exemption period” by the following :

“exemption period”;

““exemption period” of an eligible employer or a qualified corporation means

(a) in the case of an eligible employer, the period of five years that begins at the beginning of the eligible employer's first taxation year; and

(b) in the case of a qualified corporation, the period that begins on 30 March 2001 and ends on 31 December 2010;”;

(2) by adding the following definition in alphabetical order :

“qualified corporation”.

““qualified corporation” means a qualified corporation for the purposes of Title VII.2.4 of Book IV of Part I of the Taxation Act.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. R-5, s. 34, am.

**329.** (1) Section 34 of the said Act, amended by section 248 of chapter 51 of the statutes of 2001 and by section 147 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by inserting, after the fifth paragraph, the following paragraph :

Contribution not payable.

“Where the employer is a qualified corporation for a taxation year and the salary or the amount is paid or deemed to be paid in the year and in the exemption period of the qualified corporation, no contribution is payable under this section in respect of the proportion of the salary or amount that is equal to the proportion determined, for the year, in accordance with section 34.1.0.1, where

(a) the qualified corporation encloses, with the information return referred to in section 3 of the Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan (R.R.Q., 1981, chapter R-5, r.1) it is required to file for the year, the prescribed form containing the prescribed information; and

(b) where the qualified corporation would be a qualified corporation, within the meaning of sections 771.5 to 771.7 of the Taxation Act (chapter I-3) if that

section 771.5 were read without reference to paragraph *e* thereof, it elected irrevocably, in prescribed form, not to be considered as such a qualified corporation.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. R-5, s. 34.0.0.0.3,  
am.

**330.** (1) Section 34.0.0.0.3 of the said Act is amended by adding, after the second paragraph, the following paragraphs :

Corporation not liable.

“Notwithstanding the first paragraph, a corporation referred to in the fourth paragraph shall not be liable, under this section, in respect of a payment it is required to make in a taxation year under subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.0.0.0.1, for an amount of interest greater than the amount of interest for which it would be liable, in respect of that payment, if it had been a qualified corporation for the year.

Interpretation.

A corporation to which the third paragraph refers is a corporation that is not a qualified corporation for the year and that

(*a*) would be a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 of the Taxation Act (chapter I-3); or

(*b*) was such a qualified corporation for the preceding taxation year and would be such a qualified corporation for the year, but for section 737.18.23 of the Taxation Act and if the definition of that expression in the first paragraph of section 737.18.18 of that Act were read without reference to paragraph *c* thereof.”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. R-5, s. 34.1.0.1,  
added.

**331.** (1) The said Act is amended by inserting, after section 34.1, the following section :

Proportion.

“**34.1.0.1.** The proportion to which the sixth paragraph of section 34 refers, for a taxation year, is determined by the formula

$$1 - [(A - \$20,000,000) / \$10,000,000].$$

Interpretation.

In the formula provided for in the first paragraph, *A* is the greater of \$20,000,000 and the paid-up capital attributed to the qualified corporation for the taxation year determined in accordance with section 737.18.24 of the Taxation Act (chapter I-3).”

(2) Subsection 1 has effect from 30 March 2001.

c. R-5, s. 34.1.4, am.

**332.** (1) Section 34.1.4 of the said Act, amended by section 176 of chapter 7 of the statutes of 2001 and by section 249 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing subparagraphs 2 and 3 of subparagraph iv of paragraph *a* by the following :

“(2) paragraphs *k.1* to *k.5* of section 311, paragraph *g* of section 312 or section 317 of the said Act, if such amount is deductible in computing the individual’s taxable income for the year under section 725 of the said Act by reason of any of paragraphs *b*, *b.1*, *c* and *c.0.1* of the said section 725, or is an amount received as a pension under the Old Age Security Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter O-9), or

“(3) paragraph *e.2* of section 311 or any of sections 311.1, 311.2 and 312.4 of the said Act; exceeds”;

(2) by replacing subparagraph ii of paragraph *b* by the following :

“ii. any amount deducted in computing the individual’s income for the year by reason of

(1) any of paragraphs *d*, *d.1* and *f* to *i* of section 336 of the Taxation Act, except to the extent that paragraph *d* of that section refers to an overpayment of an amount described in section 311.1 or 311.2 of the said Act or to a pension paid under the Old Age Security Act, and except to the extent that the amount referred to in paragraph *g* of that section 336 was not included for the purpose of computing the individual’s total income under subparagraph 2 of subparagraph iv of paragraph *a*,

(2) section 336.0.3 of the Taxation Act,

(3) paragraph *b* of section 339 of the Taxation Act to the extent that that paragraph refers to an amount that is deductible under any of sections 924, 926 and 928 of the said Act,

(4) paragraph *c* of section 339 of the Taxation Act to the extent that that paragraph refers to an amount that is deductible under section 952.1 of the said Act,

(5) any of paragraphs *d*, *d.1*, *d.2*, *f* and *j* of section 339 of the Taxation Act, or

(6) section 961.20 or 961.21 of the Taxation Act;”.

(2) Paragraph 1 of subsection 1, where it replaces subparagraph 2 of subparagraph iv of paragraph *a* of section 34.1.4 of the said Act, applies from the year 2001.

(3) Paragraph 1 of subsection 1, where it replaces subparagraph 3 of subparagraph iv of paragraph *a* of section 34.1.4 of the said Act, and paragraph 2 of subsection 1 have effect from 1 November 2000. However, where subparagraph 3 of subparagraph iv of paragraph *a* of section 34.1.4 of the said

Act and subparagraph 1 of subparagraph ii of paragraph *b* of that section apply before the year 2001, they shall be read as follows:

“(3) any of sections 311.1, 311.2 and 312.4 of the said Act; exceeds”;

“(1) any of paragraphs *d*, *d.1* and *f* to *i* of section 336 of the Taxation Act, except to the extent that paragraph *d* of that section refers to an overpayment of an amount described in section 311.1 or 311.2 of the said Act or to a pension paid under the Old Age Security Act;”.

#### ACT RESPECTING QUÉBEC BUSINESS INVESTMENT COMPANIES

c. S-29.1, Div. I,  
heading replaced.

**333.** The heading of Division I of the Act respecting Québec business investment companies (R.S.Q., chapter S-29.1) is replaced by the following:

“GENERAL PROVISIONS”.

c. S-29.1, s. 1, am.

**334.** (1) Section 1 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following:

Private corporation.

“For the purposes of this Act, a company shall be a private corporation, within the meaning of section 1 of the Taxation Act (chapter I-3), or a legal person that would be a private corporation, within the meaning of that Act, were it not designated by the Minister of National Revenue in accordance with subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “public corporation” in subsection 1 of section 89 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement). However, a company may be controlled directly or indirectly by one or more venture capital legal persons which are public corporations within the meaning of section 1 of the Taxation Act.”

(2) Subsection 1 has effect from 13 May 1994. However, where the second paragraph of section 1 of the said Act applies,

(1) before 20 March 1997, it shall be read as follows:

“For the purposes of this Act, a company shall be a private corporation, within the meaning of section 1 of the Taxation Act (chapter I-3), or a corporation that would be a private corporation, within the meaning of that Act, were it not designated by the Minister of National Revenue in accordance with subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “public corporation” in subsection 1 of section 89 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement). However, a company may be controlled directly or indirectly by one or more venture capital corporations which are public corporations within the meaning of section 1 of the Taxation Act.”;

(2) after 19 March 1997 and before 22 October 1999, it shall be read as follows:

“For the purposes of this Act, a company shall be a private corporation, within the meaning of section 1 of the Taxation Act (chapter I-3), or a corporation that would be a private corporation, within the meaning of that Act, were it not designated by the Minister of National Revenue in accordance with subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “public corporation” in subsection 1 of section 89 of the Income Tax Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter 1, 5th Supplement). However, a company may be controlled directly or indirectly by one or more venture capital corporations which are public corporations within the meaning of section 1 of the Taxation Act.”

c. S-29.1, s. 3.2, added. **335.** The said Act is amended by inserting, after section 3.1, the following section :

Documents and information required.

**“3.2.** A company and a qualified legal person shall, upon the written request of Investissement Québec and within the time fixed in the request, furnish to Investissement Québec any document and any information, in particular financial information, the latter may require for the purposes of this Act and the regulations.”

c. S-29.1, s. 10.1, repealed.

**336.** Section 10.1 of the said Act is repealed.

c. S-29.1, s. 12, am.

**337.** (1) Section 12 of the said Act, amended by section 254 of chapter 51 of the statutes of 2001, is again amended, in the third paragraph,

(1) by replacing, in the English text of subparagraph 1, the words “legal person” by the word “corporation”;

(2) by replacing subparagraph 2 by the following :

“(2) have assets of less than \$50,000,000;”.

(2) Paragraph 2 of subsection 1 applies in respect of investments made by investment companies in Québec businesses after 29 March 2001.

c. S-29.1, s. 13.1, am.

**338.** (1) Section 13.1 of the said Act is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following :

Validation refused.

“Without restricting the scope of the first paragraph, Investissement Québec may, in particular, refuse to validate an investment :

(1) if in the opinion of Investissement Québec,

(a) the price paid by a company for the shares of the capital stock of a qualified legal person is considerably higher than the value of a common share issued before or after the investment by the qualified legal person, taking into account for this purpose the net assets of the shareholders of the qualified legal person,

(b) the sharing of risk, between the company and the main shareholders of a qualified legal person of which the company intends to acquire shares, is not equitable, in particular when the rate of dilution of the shares of the qualified legal person acquired by the company is not reasonable in the circumstances, or

(c) the viability prospects of the qualified legal person are too limited; or

(2) where an option to sell or any other form of guarantee of return is granted by anyone, on the date of the investment, to a shareholder of the company.”;

(2) by striking out the third paragraph.

(2) Subsection 1 applies in respect of investments made by investment companies in Québec businesses after 14 March 2000. However, where the second paragraph of section 13.1 of the said Act applies before 17 October 2002, it shall be read without reference to subparagraph *c* of subparagraph 1.

c. S-29.1, s. 17,  
replaced.

Minister responsible.

**339.** Section 17 of the said Act is replaced by the following :

“**17.** The Minister designated by the Government as responsible for the administration of the Act respecting Investissement Québec and Garantie Québec (chapter I-16.1) is responsible for the administration of this Act.”

#### ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 164, am.

**340.** (1) Section 164 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by striking out “or on behalf of” in the first paragraph after “made by”.

(2) Subsection 1 is declaratory.

#### ACT TO AGAIN AMEND THE TAXATION ACT, THE ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

2001, c. 53, s. 270, am.

**341.** (1) Section 270 of the Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (2001, chapter 53) is amended by replacing the portion before subsection 2 by the following :

c. S-3.1.1, s. 49, am.

“**270.** (1) Section 49 of the Act respecting income security (R.S.Q., chapter S-3.1.1), as the said Act read before the coming into force of section 206 of chapter 36 of the statutes of 1998, which provides for its replacement, is amended

(1) by replacing subparagraph 6 of the third paragraph by the following :



“(6) an amount that would be deductible, in computing the adult’s income under Part I of the Taxation Act, if

(a) section 336.0.3 of that Act were read as follows:

“**336.0.3.** A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the aggregate of all amounts each of which is a support amount paid by the taxpayer in the year to a particular person, where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was paid.”; and

(b) section 336.0.4 of that Act were read as follows:

“**336.0.4.** A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the amount by which the amount referred to in the second paragraph, to the extent that the amount was not deducted in computing the taxpayer’s income for a preceding taxation year, and was not taken into account in computing, for a preceding taxation year, the total income of the family within the meaning of the third paragraph of section 49 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1), exceeds the portion of the amount in respect of which section 334.1 applied for a preceding taxation year, as that section read for that preceding year.

The amount to which the first paragraph refers is an amount that the taxpayer paid in the year or in one of the two preceding taxation years under an order of a competent tribunal as a repayment of an amount that

(a) was included in computing the taxpayer’s income for a preceding taxation year under any of paragraphs *a* to *b.1* of section 312, as it read for that preceding taxation year, or that should have been so included had the taxpayer not made the election provided for in section 309.1, as it read for that preceding year; or

(b) would have been included under section 312.4 in computing the taxpayer’s income for the year or a preceding taxation year if, from the taxation year 1997, the text of that section enacted by subparagraph 1 of the fifth paragraph of section 49 of the Act respecting income security had applied.””;

(2) by replacing the fifth paragraph by the following:

“For the purposes of the third paragraph, the income computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act is the income that would be so computed if

(1) section 312.4 of that Act were read as follows:

“**312.4.** A taxpayer shall also include the aggregate of all amounts each of which is a support amount received in the year from a particular person

Income computed  
under the Taxation  
Act.

where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was received.”;

(2) section 312.5 of that Act were read as follows :

“**312.5.** A taxpayer shall also include any amount received under an order of a competent tribunal as a reimbursement of an amount deducted in computing the taxpayer’s income for a preceding taxation year under any of paragraphs *a* to *b* of subsection 1 of section 336, as it read for that preceding year, or that could have been so deducted were it not for section 334.1, as it read for that preceding year, or that would have been deductible in computing the taxpayer’s income for the year or a preceding taxation year under section 336.0.3 if, from the taxation year 1997, the text of that section enacted by subparagraph *a* of subparagraph 6 of the third paragraph of section 49 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) had applied.”; and

(3) the rules in that Title II did not allow an amount to be deducted under section 336.0.4 of that Act.””

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

2001, c. 53, s. 271, am.

**342.** (1) Section 271 of the said Act is amended by replacing the portion before subsection 2 by the following :

c. S-32.001, s. 79, am.

“**271.** (1) Section 79 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001), amended by section 10 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing subparagraph 5 of the third paragraph, as it read before being struck out, by the following :

“(5) an amount that would be deductible, in computing the adult’s income under Part I of the Taxation Act, if

(a) section 336.0.3 of that Act were read as follows :

“**336.0.3.** A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the aggregate of all amounts each of which is a support amount paid by the taxpayer in the year to a particular person, where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was paid.”; and

(b) section 336.0.4 of that Act were read as follows :

“**336.0.4.** A taxpayer may, in computing the income of the taxpayer for a taxation year, deduct the amount by which the amount referred to in the second paragraph, to the extent that the amount was not deducted in computing the taxpayer’s income for a preceding taxation year, and was not taken into account in computing, for a preceding taxation year, the total income of the

family within the meaning of the third paragraph of section 79 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001), exceeds the portion of the amount in respect of which section 334.1 applied for a preceding taxation year, as that section read for that preceding year.

The amount to which the first paragraph refers is an amount that the taxpayer paid in the year or in one of the two preceding taxation years under an order of a competent tribunal as a repayment of an amount that

(a) was included in computing the taxpayer's income for a preceding taxation year under any of paragraphs *a* to *b.1* of section 312, as it read for that preceding taxation year, or that should have been so included had the taxpayer not made the election provided for in section 309.1, as it read for that preceding year; or

(b) would have been included under section 312.4 in computing the taxpayer's income for the year or a preceding taxation year if, from the taxation year 1997, the text of that section enacted by subparagraph 1 of the fifth paragraph of section 79 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity had applied.””;

(2) by replacing the fifth paragraph, as it read before being struck out, by the following:

Income computed  
under the Taxation  
Act.

“For the purposes of the third paragraph, the income computed under Part I of the Taxation Act with reference to the rules in Title II of Book V.2.1 of Part I of that Act is the income that would be so computed if

(1) section 312.4 of that Act were read as follows:

**“312.4.** A taxpayer shall also include the aggregate of all amounts each of which is a support amount received in the year from a particular person where the taxpayer and the particular person were living separate and apart at the time the amount was received.”;

(2) section 312.5 of that Act were read as follows:

**“312.5.** A taxpayer shall also include in computing the taxpayer's income for a preceding taxation year any amount received under an order of a competent tribunal as a reimbursement of an amount deducted under any of paragraphs *a* to *b* of subsection 1 of section 336, as it read for that preceding year, or that could have been so deducted were it not for section 334.1, as it read for that preceding year, or that would have been deductible in computing the taxpayer's income for the year or a preceding taxation year under section 336.0.3 if, from the taxation year 1997, the text of that section enacted by subparagraph *a* of subparagraph 5 of the third paragraph of section 79 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001) had applied.”; and

(3) the rules in that Title II did not allow an amount to be deducted under section 336.0.4 of that Act.””

(2) Subsection 1 has effect from 20 December 2001.

c. I-3, s. 737.16, am.

**343.** (1) Section 737.16 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), as it read before section 80 of chapter 86 of the statutes of 1999 providing for its replacement came into force, is amended by adding, after the second paragraph, the following paragraph :

Rules applicable.

“Where, at a particular time included in the prescribed period established in the individual’s regard, an individual who was an individual to whom section 737.15 applies for the taxation year that includes the particular time, acquired a right to a security under an agreement referred to in section 48 and, at a later time after the expiration of the prescribed period, the individual is deemed to receive a benefit in a particular taxation year under any of sections 49 and 50 to 52.1 in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, the following rules apply :

(a) for the purposes of the first paragraph, the individual is deemed to be an individual to whom section 737.15 applies for the particular taxation year ; and

(b) for the purposes of the first paragraph and paragraphs *a* and *b* of section 737.18, the amount of the benefit included by the individual in computing any income for the particular taxation year in respect of the security, or the transfer or any other disposition of the rights under the agreement, is deemed to be included in the part, referred to in the first paragraph, of the individual’s income for the particular taxation year.”

(2) Subsection 1 applies from the taxation year 1998.

c. T-0.1, s. 1, am.

**344.** (1) Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), as it read before section 299 of chapter 63 of the statutes of 1995 providing for its amendment came into force, is amended by replacing paragraph 2 of the definition of “non-taxable supply” by the following :

“(2) the supply of a service to a recipient who receives it for the sole purpose of making a new supply of that service, but does not include the supply of a service to a recipient who is a public service body and who receives it for the purpose of providing that service, or providing a service, to a community.”

(2) Subsection 1 is declaratory.

c. T-0.1, s. 206.3, am.

**345.** (1) Section 206.3 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), as it read before section 350 of chapter 63 of the statutes of 1995 providing for its repeal came into force, is amended by replacing the first paragraph by the following :

Provision not applicable.

**“206.3.** Paragraph 3 of section 206.1 does not apply to the portion of electricity, gas, combustibles or steam that is, without reference to sections 43 and 44, used for a purpose such that the exemption provided for in paragraph *aa* of section 17 of the Retail Sales Tax Act (chapter I-1) would apply in respect thereof but for section 49 of that Act.”

(2) Subsection 1 is declaratory.

Coming into force.

**346.** This Act comes into force on 17 October 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 41

## AN ACT RESPECTING THE OBSERVATOIRE QUÉBÉCOIS DE LA MONDIALISATION

---

### **Bill 109**

Introduced by Madam Louise Beaudoin, Minister of International Relations  
Introduced 4 June 2002  
Passage in principle 23 October 2002  
Passage 7 November 2002  
**Assented to 8 November 2002**

---

### **Coming into force: on the date to be fixed by the Government**

– 2003-01-15:           ss. 1-35  
                                  O.C. 13-2003  
                                  G. O., 2003, Part 2, p. 349

---

### **Legislation amended:**

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)







## Chapter 41

### AN ACT RESPECTING THE OBSERVATOIRE QUÉBÉCOIS DE LA MONDIALISATION

[Assented to 8 November 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### DIVISION I

##### ESTABLISHMENT

- Establishment. **1.** An observatory to be known as “Observatoire québécois de la mondialisation” is hereby established.
- Legal person. **2.** The observatory is a legal person.

#### DIVISION II

##### MISSION AND FUNCTIONS

- Mission. **3.** The mission of the observatory is to further the understanding of all aspects of the globalization phenomenon and provide dependable information enabling Quebecers to fully appreciate the issues at stake for the nation and measure the consequences of globalization so that it may act in an informed manner with a view to promoting a controlled and balanced globalization process that is respectful of human rights.
- Functions. **4.** In the pursuit of its mission, the observatory shall
- (1) collect and analyze information on the impacts of globalization in the cultural, economic, educational, environmental, financial, political, social, labour and other fields, with particular focus on language dynamics, cultural diversity and national identities ;
  - (2) follow bilateral and multilateral negotiations, whether global or regional, that are of interest or concern to Québec ;
  - (3) ensure the development of information and the dissemination of its work and organize awareness-enhancing and educational activities in the various regions of Québec ;
  - (4) publish an annual status report on globalization viewed from the standpoint of the interests and concerns of Québec ; and

(5) cooperate in and outside Québec with bodies having an interest in globalization, in particular with university institutions and research centres.

### DIVISION III

#### ORGANIZATION

Head office.

**5.** The head office of the observatory shall be located in the territory of Québec's national capital. Notice of the location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Board of directors.

**6.** The affairs of the observatory shall be administered by a board of directors composed of the following members who shall become members of the board as and when they are appointed:

(1) 15 members, including a chair, appointed by the Government on the recommendation of the Minister of International Relations, after consultation with the representative bodies of the sector concerned in each case, namely three persons from the labour sector, three persons from the management sector, three persons from the associative and community sectors, four persons from the fields specially concerned by globalization, and one person from the research sector;

(2) two persons from outside Québec including at least one person from outside the Americas, appointed by the Government on the recommendation of the Minister of International Relations;

(3) two persons from the personnel of the public service, not entitled to vote, appointed by the Government on the recommendation of the Minister of International Relations;

(4) three Members of the National Assembly designated by the Office of the National Assembly, who are not entitled to vote.

Equitable representation.

The appointments must be made so as to achieve the most equitable representation possible of the men and women and the regions of Québec and must reflect the demographic composition of the Québec population; furthermore, at least three appointees must be under the age of 35 at the time of their appointment.

Functions.

**7.** The board of directors shall determine the strategic directions, general objectives, policies and action plans of the observatory.

Meetings.

**8.** The board of directors must meet at least three times a year.

Term.

**9.** The chair and the other members of the board of directors shall be appointed for a term of not more than three years.

Term.	However, half of the members of the first board of directors shall be appointed for a term of two years.
Continuance.	On the expiry of their terms, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.
Vacancy.	<b>10.</b> Any vacancy occurring before the expiry of a member's term shall be filled in the manner set out in section 6.
Absence.	Absence from the number of board meetings determined in the internal management by-laws of the observatory, in the cases and circumstances specified, constitutes a vacancy.
Chair.	<b>11.</b> The chair shall preside at the meetings of the board of directors, see to the proper functioning of the board of directors and assume all other functions the board of directors assigns to the chair.
Vice-chair.	<b>12.</b> The members of the board of directors shall designate a vice-chair of the board from among their number.
Absence of chair.	Where the chair is absent or unable to act, the vice-chair shall act as chair of the board of directors.
Remuneration.	<b>13.</b> The members of the board of directors shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Director general.	<b>14.</b> The board of directors shall appoint a director general for a term of not more than five years.
Conditions of employment.	The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the director general.
Responsibilities.	<b>15.</b> The director general is responsible for the management of the observatory within the scope of its policies and by-laws. The office of director general is a full-time office.
Attendance at meetings.	The director general shall attend the meetings of the board of directors, but shall not vote.
Quorum.	<b>16.</b> The quorum at meetings of the board of directors is a majority of the voting members.
Decisions.	Decisions of the board of directors are made by a majority of the votes cast by the voting members present. In the case of a tie-vote, the person presiding has a casting vote.

- Waiver of notice. **17.** The members of the board of directors may waive notice of a meeting. The attendance of a member at a meeting of the board of directors constitutes a waiver of notice, unless the member is present to contest the legality of the calling of the meeting.
- Means of communication. **18.** The members of the board of directors may, if they all agree, take part in a meeting using means which allow them to communicate with each other orally, such as the telephone. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
- Executive committee. **19.** The observatory shall establish an executive committee composed of members of the board of directors.
- Meetings. The director general shall attend the meetings of the executive committee, but shall not vote.
- By-law. **20.** The observatory may make any by-law concerning the exercise of its functions and its internal management.
- Personnel. **21.** The members of the personnel of the observatory shall be appointed in accordance with the staffing plan established in a by-law of the observatory.
- Conditions of employment. Subject to the provisions of any collective agreement, the observatory shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.

#### **DIVISION IV**

##### **SCIENTIFIC COMMITTEE**

- Scientific committee. **22.** A scientific committee composed of seven to nine members recognized for their scientific expertise, including at least one member from outside Québec, shall be established within the observatory.
- Authority. The committee, whose members shall be appointed by the board of directors on the recommendation of the director general, comes under the authority of the latter.
- Function. The function of the committee is to evaluate the relevance and scientific quality of the research projects of the observatory.
- Remuneration. **23.** The members of the scientific committee shall be remunerated on such conditions and to such extent as may be determined by the board of directors. They are entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the board of directors.

Rules of operation. **24.** The rules of operation of the scientific committee shall be established in the internal management by-laws of the observatory.

## DIVISION V

### FINANCIAL PROVISIONS AND REPORTS

Advance of funds. **25.** The Government may, subject to the conditions and on the terms it determines, authorize the Minister of Finance to advance to the observatory any amount considered necessary for the performance of its obligations or the carrying out of its mission.

Consolidated revenue fund. The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.

Fees and charges. **26.** The observatory may impose fees or charges or require other payment for the services it provides.

Allocation of sums. **27.** The sums received by the observatory must be allocated to the payment of its activities and the performance of its obligations. Any surplus shall be retained by the observatory unless the Government decides otherwise.

Fiscal year. **28.** The fiscal year of the observatory ends on 31 March.

Financial statements and report. **29.** The observatory shall, not later than 31 July each year, file with the Minister its financial statements and a report on its activities for the preceding fiscal year.

Tabling. **30.** The Minister shall table the financial statements and the report of activities of the observatory in the National Assembly within 30 days of receiving them or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

Communication of information. **31.** The observatory shall communicate to the Minister any information required by the Minister concerning its activities.

## DIVISION VI

### FINAL PROVISIONS

c. A-6.001, Sched. 2, am. **32.** Schedule 2 to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) is amended by inserting the following in alphabetical order:

“Observatoire québécois de la mondialisation”.

Dissolution. **33.** The Observatoire québécois de la mondialisation established on 3 July 2002 under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) is dissolved and the Observatoire established under section 1 shall acquire its rights and assume its obligations.

- Report. **34.** Within five years after 15 January 2003 and every five years thereafter, the observatory shall report to the Government on the implementation of this Act, the advisability of maintaining it in force and, if need be, of amending it.
- Tabling. The report shall be tabled in the National Assembly by the Minister of International Relations within the following 30 days or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
- Minister responsible. **35.** The Minister of International Relations is responsible for the administration of this Act.
- Coming into force. **36.** This Act comes into force on the date to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 42

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INSTITUT  
NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC AND THE  
ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX**

---

**Bill 117**

Introduced by Mr Roger Bertrand, Minister for Health, Social Services, Youth Protection  
and Prevention

Introduced 16 October 2002

Passage in principle 24 October 2002

Passage 31 October 2002

**Assented to 8 November 2002**

---

**Coming into force: 8 February 2003**

---

**Legislation amended:**

Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1)

Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2)







## Chapter 42

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

[Assented to 8 November 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. I-13.1.1, s. 4, am.

**1.** Section 4 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1), amended by section 106 of chapter 24 and by section 146 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by adding “, and particularly through the Centre, providing the Centre anti-poison with the expertise necessary to pursue its mission” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph;

(2) by striking out subparagraph 4 of the first paragraph.

c. M-19.2, s. 10.3, added.

**2.** The Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2) is amended by inserting the following section after section 10.2:

Centre anti-poison.

“**10.3.** The Minister may entrust a health and social services institution or another organization of the health and social services system with the responsibility of administering the Centre anti-poison, whose main function is to provide expert assistance in the area of intoxication. The Minister may issue guidelines or objectives to be pursued by the Centre anti-poison and, if necessary, provide directly for its financing.

Transfer of activities.

If the Minister subsequently designates another institution or another organization, the parties concerned must effect a transfer of activities, on the conditions approved beforehand by the Minister.”

Coming into force.

**3.** This Act comes into force on 8 February 2003.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 43

## AN ACT CONCERNING A LANDING FACILITIES PROJECT IN THE PORT OF CHANDLER

---

### **Bill 391**

Introduced by Mr Guy Lelièvre, Member for Gaspé

Introduced 5 November 2002

Passage in principle 7 November 2002

Passage 7 November 2002

**Assented to 12 November 2002**

---

**Coming into force: 12 November 2002**

---

**Legislation amended:** None





## Chapter 43

### AN ACT CONCERNING A LANDING FACILITIES PROJECT IN THE PORT OF CHANDLER

[Assented to 12 November 2002]

Preamble. WHEREAS Ville de Chandler proposes to provide the wharf in the town's port with landing facilities for the purpose of establishing a cruise ship and ferry connection between Montréal, Chandler and Îles-de-la-Madeleine ;

Whereas in view of the socio-economic situation in the region, it is expedient to ensure that the landing facilities are operational as soon as possible, that is, not later than the beginning of the 2003 summer season, and to that end, to undertake the work in the fall of 2002 ;

Whereas to be able to meet that deadline, it is expedient to exempt the landing facilities project from the environmental assessment procedure provided for in Division IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act while allowing the Government to conserve its power to determine the environmental acceptability of the project ;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Exemption. **1.** The landing facilities project for the wharf in the port within the territory of the municipality of Chandler, presented by the municipality to the Minister of the Environment, is exempted from the environmental impact assessment and review procedure provided for in Division IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2).

Provisions applicable. The provisions of section 31.5 of that Act relating to the issue by the Government of a certificate of authorization apply to the project.

Provisions applicable. The other provisions of the Environment Quality Act continue to apply.

Coming into force. **2.** This Act comes into force on 12 November 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 44

## AN ACT TO AMEND THE ACT TO PROHIBIT COMMERCIAL ADVERTISING ALONG CERTAIN THOROUGHFARES

---

### **Bill 118**

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Transport  
Introduced 16 October 2002  
Passage in principle 22 October 2002  
Passage 28 November 2002  
**Assented to 4 December 2002**

---

**Coming into force: 4 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act to prohibit commercial advertising along certain thoroughfares (R.S.Q., chapter A-7.0001)







## Chapter 44

### AN ACT TO AMEND THE ACT TO PROHIBIT COMMERCIAL ADVERTISING ALONG CERTAIN THOROUGHFARES

[Assented to 4 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-7.0001, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Act to prohibit commercial advertising along certain thoroughfares (R.S.Q., chapter A-7.0001), amended by section 223 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by striking out subparagraph 4 of the third paragraph.
- c. A-7.0001, s. 2, am. **2.** Section 2 of the said Act is amended by inserting a comma after “places” in the second line and by inserting “reduced in those places to” after “is” in the third line.
- c. A-7.0001, s. 4, am. **3.** Section 4 of the said Act is amended by replacing “\$2,000 to \$10,000” by “\$500 to \$2,000 in the case of a natural person and \$2,000 to \$10,000 in the case of a legal person”.
- c. A-7.0001, s. 6, am. **4.** Section 6 of the said Act is amended
- (1) by replacing “section 1 or the first paragraph of section 2” in the first sentence of the first paragraph by “this Act”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Applicability. “The first paragraph does not apply to advertising that does not comply with the minimum distances and the maximum dimensions prescribed by the second paragraph of section 2, if it was erected on the same display panel to replace the original advertising and does not exceed the dimensions of the original advertising.”
- Coming into force. **5.** This Act comes into force on 4 December 2002.



2002, chapter 45

## AN ACT RESPECTING THE AGENCE NATIONALE D'ENCADREMENT DU SECTEUR FINANCIER

### Bill 107

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Finance, the Economy and Research

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 6 June 2002

Passage 11 December 2002

**Assented to 11 December 2002**

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except section 63, paragraph 2 of section 179, paragraph 2 of section 197, section 213, paragraph 3 of section 214, section 220, paragraph 3 of section 221, paragraph 2 of section 231, sections 233 to 239, 242, 245, 306, 309, paragraph 1 of section 310, sections 315, 334, 335, 337, 350, 353, 356, paragraph 2 of section 357, paragraph 1 of section 359, sections 362, 377, 383, 387, paragraphs 1, 2 and 3 of section 407, sections 409, 459, 471, 490, 504, 511, 514, 541, 553, paragraph 1 of section 559, sections 563 and 567, paragraph 1 of section 569, section 582, paragraph 1 of section 589, paragraph 1 of section 590, paragraph 2 of section 591, sections 592, 593, 597, 600, 605 to 609, 612, 623, paragraphs 1 and 2 of section 624, sections 625, 626, 627, 628, 630, 632 to 637, 640, 641, 653, 686, 690, 691, 692, 693, 704, 733 to 738, 745, 746 to 749 and 750 which come into force on 11 December 2002, and sections 694 and 741, which come into force on the date of coming into force of section 7**

– 2003-02-06 : ss. 116 (1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> par.), 117-152, 153 (1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> par.), 154-156, 485, 689 (par. 3)  
O.C. 111-2003  
G.O., 2003, Part 2, p. 949

### Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)  
Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)  
Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)  
Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)  
Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01)  
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)  
Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3)  
Act respecting certain caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3.1)  
Act respecting international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3)  
Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5)  
Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1)

*(Cont'd on next page)*

---

**Legislation amended : (Cont'd)**

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Fish and Game Clubs Act (R.S.Q., chapter C-22)  
Amusement Clubs Act (R.S.Q., chapter C-23)  
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)  
Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)  
Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Companies Act (R.S.Q., chapter C-38)  
Cemetery Companies Act (R.S.Q., chapter C-40)  
Act respecting Roman Catholic cemetery companies (R.S.Q., chapter C-40.1)  
Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42)  
Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44)  
Telegraph and Telephone Companies Act (R.S.Q., chapter C-45)  
Mining Companies Act (R.S.Q., chapter C-47)  
Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02)  
Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1)  
Act respecting the constitution of certain Churches (R.S.Q., chapter C-63)  
Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2)  
Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3)  
Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71)  
Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1)  
Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78)  
Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1)  
Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5)  
Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2)  
Roman Catholic Bishops Act (R.S.Q., chapter E-17)  
Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec (R.S.Q., chapter E-20.01)  
Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1)  
Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)  
Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1)  
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)  
Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons (R.S.Q., chapter I-8.01)  
Act respecting the Inspector General of Financial Institutions (R.S.Q., chapter I-11.1)  
Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011)  
Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14)  
Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4)  
Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications (R.S.Q., chapter M-17.1)  
Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16)  
Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32)  
Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1)  
Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45)  
Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2)  
Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)  
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)  
Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)  
Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1)  
Act respecting the Société nationale du cheval de course (R.S.Q., chapter S-18.2.0.1)  
Act respecting farmers' and dairymen's associations (R.S.Q., chapter S-23)  
Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01)  
Act respecting the sociétés d'entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1)  
Horticultural Societies Act (R.S.Q., chapter S-27)  
Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)  
National Benefit Societies Act (R.S.Q., chapter S-31)  
Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (R.S.Q., chapter S-32)  
Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40)

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)  
Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)  
Act respecting the Mouvement Desjardins (2000, chapter 77)  
Act respecting transportation services by taxi (2001, chapter 15)  
Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23)  
Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)  
Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36)

**Legislation repealed:**

Loan and Investment Societies Act (R.S.Q., chapter S-30)





## Chapter 45

### AN ACT RESPECTING THE AGENCE NATIONALE D'ENCADREMENT DU SECTEUR FINANCIER

[Assented to 11 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### TITLE I

THE AGENCE NATIONALE D'ENCADREMENT DU SECTEUR  
FINANCIER

#### CHAPTER I

##### ESTABLISHMENT

- Agency. **1.** The “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” is hereby established, hereinafter called the “Agency”.
- Legal person. The Agency is a legal person and a mandatary of the State.
- Property. **2.** The property of the Agency forms part of the domain of the State but the execution of the obligations of the Agency may be levied against its property.
- Liability. The Agency binds none but itself when it acts in its own name.
- Head office. **3.** The Agency has its head office in the national capital at the location it determines. A notice of the location of the head office, and of any change in its location, shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

#### CHAPTER II

##### DIVISION I

##### MISSION

- Mission. **4.** The mission of the Agency is to
- (1) provide assistance to consumers of financial products and services, in particular by setting up consumer-oriented educational programs on financial products and services, processing complaints filed by consumers and giving consumers access to dispute-resolution services;

(2) ensure that the financial institutions and other regulated entities of the financial sector comply with the solvency standards applicable to them as well as with the obligations imposed on them by law with a view to protecting the interests of consumers of financial products and services, and take any measure provided by law for those purposes ;

(3) supervise the activities connected with the distribution of financial products and services, administer the rules governing eligibility for and the carrying on of those activities, and take any measure provided by law for those purposes ;

(4) supervise stock market and clearing house activities and monitor the securities market, in particular, by administering the controls provided by law as regards access to the public capital market, ensuring that the issuers and other practitioners involved in the financial sector comply with the obligations imposed on them by law and taking any measure provided by law for those purposes ;

(5) see to the implementation of protection and compensation programs for consumers of financial products and services and administer the compensation funds set up by law.

Directorates established within Agency.

**5.** The Direction de l'encadrement de l'assistance aux consommateurs, the Direction de l'encadrement de la solvabilité, the Direction de l'encadrement de la distribution, the Direction de l'encadrement des marchés de valeurs and the Direction de l'encadrement de l'indemnisation shall be established within the Agency.

Role of directorates.

The Agency shall achieve each aspect of its mission and develop the specialized skills needed to carry out the duties and powers that ensue from it through the intermediary of the directions mentioned above.

Powers.

**6.** The Agency shall establish any other direction and any other administrative structure that is appropriate for the exercise of all of the duties and powers related to the regulation of the financial sector, coordination among directions, coordination of relations with the industry, coordination of the disclosure requirements and coordination of inspections and investigations.

## **DIVISION II**

### **FUNCTIONS AND POWERS**

Functions and powers.

**7.** The Agency shall perform the functions and exercise the powers conferred on it by the Acts listed in Schedule 1 or by other Acts, and shall administer all the Acts or legislative provisions entrusted to the administration of the Agency by an Act or by the Government.

Information and reference centre.

The Agency shall also act as an information and reference centre in all fields of the financial sector.



Functions and powers.	In addition, the Agency shall perform the functions and exercise the powers conferred on it by this Act.
Exercise of functions and powers.	<p><b>8.</b> The Agency shall perform its functions and exercise its powers in a way as to:</p> <p>(1) foster the confidence of the public and of the business community as regards financial institutions and practitioners in the financial sector as regards solvency and the competence of agents, advisers, brokers, representatives and other practitioners in the financial sector;</p> <p>(2) promote the availability of high-quality, competitively priced financial products and services for individuals and enterprises in all regions of Québec;</p> <p>(3) see to the establishment of an effective and efficient regulatory framework that promotes the development of the financial sector and facilitates innovative management and commercial practices;</p> <p>(4) grant the public and the business community access to reliable, accurate and complete information on the financial institutions and practitioners in the financial sector and on the financial products and services offered;</p> <p>(5) protect consumers against unethical, abusive or fraudulent practices and give individuals and enterprises access to various dispute resolution mechanisms.</p>

### CHAPTER III

#### INSPECTION AND INVESTIGATION

Designation.	<b>9.</b> The Agency may, to verify compliance with an Act referred to in section 7, designate any person who is a staff member to carry out an inspection.
Authorization.	The Agency may, in writing, authorize a person other than a staff member to carry out an inspection and report to it.
Agreement.	It may also delegate, by agreement, all or part of its inspection functions and powers to a self-regulatory organization in accordance with Title III.
Powers of inspection.	<p><b>10.</b> The person so authorized to carry out an inspection by the Agency or by a self-regulatory organization may</p> <p>(1) enter, at any reasonable time of day, the establishment of a person or partnership where activities governed by an Act referred to in section 7 are carried on and carry out an inspection;</p> <p>(2) require from the persons present any information related to the application of such an Act as well as the production of any book, register, account, contract, record or other relevant document;</p>

(3) examine and make copies of the documents containing information that is relevant to the activities of the person or partnership.

- Access to documents. Any person who has the custody, possession or control of documents referred to in this section must, on request, communicate them to the person carrying out the inspection and facilitate their examination by such person.
- Identification. **11.** The person authorized to carry out an inspection by the Agency or by a self-regulatory organization must, on request, produce identification and show the document attesting his or her authorization.
- Immunity. No proceedings may be brought against that person by reason of acts performed in good faith in the exercise of his or her functions.
- Investigation. **12.** The Agency may, on its own initiative or on request, conduct any investigation if it has reasonable grounds to believe there has been contravention of an Act referred to in section 7.
- Authorization. **13.** The Agency may authorize a person referred to in the first or second paragraph of section 9 to exercise all or part of the powers conferred on it by section 12.
- Powers and immunity. **14.** The person the Agency has authorized to conduct an investigation is vested with the powers and immunity of commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment.
- Investigation reports. **15.** The person shall transmit all investigation reports to the Agency.
- Restriction. **16.** No person employed by the Agency or authorized by the Agency to exercise the powers to make an inspection or inquiry shall communicate or allow to be communicated to anyone information obtained under this Act or a regulation made by the Government, or allow the examination of a document filed under this Act or the regulation, unless the person is authorized to do so by the Agency.
- Access to information. Notwithstanding sections 9, 23, 24 and 59 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1), only a person generally or specially authorized by the Agency may have access to such information or such a document.
- Frivolous requests. **17.** The Agency may summarily dismiss any request for investigation considered to be frivolous or clearly unfounded.
- Notification. The applicant must be informed of any dismissal as well as the other persons concerned by the request.
- Recourses prohibited. **18.** Except on a question of jurisdiction, no recourse under article 33 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) or extraordinary recourse

within the meaning of that Code may be exercised, nor any injunction granted against the Agency, against a self-regulatory organization or against any person authorized to carry out an inspection or conduct an investigation.

- Summary annulment. Any judge of the Court of Appeal may, on a motion, summarily annul any writ, order or injunction issued or granted contrary to the first paragraph.
- Offence and penalty. **19.** Any person who hinders the action of the Agency or a person it has authorized in the exercise of a power under section 9, 10, 12 or 13 is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$500 nor more than \$5,000.
- Subsequent offences. The fine is doubled in the event of a second or subsequent offence.

#### CHAPTER IV OPERATION

- President and director general. **20.** The affairs of the Agency shall be administered by a president and director general appointed by the Government, which shall determine the remuneration, employee benefits and other terms of employment of the president and director general.
- Term. The term of the president and director general is five years. At the end of that term, the president and director general shall remain in office until replaced or reappointed.
- Duties. **21.** The president and director general is responsible for the administration and direction of the Agency within the scope of its internal by-laws and policies and shall exercise his or her functions on a full-time basis.
- Replacement. **22.** The president and director general shall designate one or more members of the staff of the Agency to replace the president and director general in the case of absence or inability to act. The designation shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and in the Agency's bulletin, but shall take effect as soon as the instrument evidencing the designation is signed by the president and director general.
- Superintendents. **23.** The president and director general shall appoint at least three but no more than five superintendents who shall administer the activities and operations of the five directions of the Agency referred to in section 5.
- Duties. The superintendents shall assist the president and director general in the exercise of his or her functions and shall exercise their administrative functions under the president and director general's authority.
- Secretary. The president and director general shall also appoint the secretary of the Agency.

- Delegation. **24.** Subject to all applicable legislative provisions, the Agency's president and director general may delegate, generally or specially, to any of the superintendents, any other member of the staff of the Agency or any other person he or she designates any function or power under an Act referred to in section 7. The decision shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and in the Agency's bulletin.
- Restriction. The Agency's powers to make regulations, define a policy statement or establish a guideline that are provided for in those Acts may not, however, be delegated.
- Subdelegation. The president and director general may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of the functions and powers he or she indicates ; in such a case, he or she shall identify the superintendent, the staff member or the person to whom such subdelegation may be made.
- Authenticity. **25.** The decisions made by the Agency, and certified true by the president and director general, the secretary or any other person authorized for that purpose by the Agency, are authentic. The same applies to the documents or copies of documents emanating from the Agency or forming part of its records when they have been signed or certified true by any of such persons.
- By-law. **26.** A by-law made by the Agency shall establish a staffing plan as well as the selection criteria and procedure of appointment of the members of its staff.
- Standards and scales of remuneration. Subject to the provisions of a collective agreement, such by-law shall also determine the standards and scales of their remuneration, employee benefits and other terms of employment in accordance with the conditions defined by the Government.
- Conflict of interest. **27.** The superintendents, the secretary and the other members of the staff of the Agency may not, on pain of dismissal, occupy another position or have a direct or indirect interest in an enterprise that may place their personal interests in conflict with their duties or functions. If such interest devolves to them by succession or gift, they must renounce it or dispose of it with diligence.
- Rules of ethics. **28.** The Agency shall determine, by by-law, the rules of ethics and the disciplinary sanctions applicable to staff members.
- Conflict of interest. **29.** The president and director general must, if he or she has an interest in an enterprise to which an Act the administration of which is entrusted to the Agency applies, or under which functions or powers are conferred on the president and director general, disclose that fact to the Minister, on pain of forfeiture of office.
- Restriction. **30.** The president and director general may not contract a loan with a legal person or partnership to which an Act the administration of which is entrusted to the Agency applies, or under which functions or powers are conferred on

the president and director general, without the Minister having been informed of that fact in writing.

- List of interests. **31.** A superintendent, the secretary or any other member of the staff of the Agency who exercises functions or powers delegated or subdelegated to him or her with respect to the administration of any Act must, at the time determined by the president and director general, send the president and director general a list of his or her interests in any partnership or legal person to which such an Act applies, as well as a list of the loans contracted with such enterprise and on which a balance remains due together with the related conditions.
- Immunity. **32.** No proceedings may be brought against the Agency, the president and director general, a superintendent, the secretary or any other member of the staff of the Agency by reason of acts performed in good faith in the exercise of his or her functions.
- Immunity. The same rule applies to every person who exercises a function or power under a delegation by the Agency.
- Agreements. **33.** The Agency may, as provided by law, enter into an agreement with a government other than the Government of Québec, a department of such a government, an international organization or a body of such a government or organization.
- Agreements. It may also, as provided by law, enter into an agreement with a person or an organization, from Québec or outside Québec, with a view to facilitating the application of this Act, an Act referred to in section 7, or a foreign Act on a similar subject.
- Periodic bulletin. **34.** The Agency shall publish a periodic bulletin to inform the financial institutions and the practitioners in the financial industry, as well as consumers and the public, on its activities. In particular, the Agency shall publish its draft regulations and regulations.
- Provisions applicable. **35.** Chapter I of Title I of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) applies to the decisions of the Agency.
- Act applicable. **36.** The Agency is subject to the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

## CHAPTER V

### FINANCIAL PROVISIONS AND REPORTS

- Charges. **37.** The Agency may, by regulation, prescribe the duties, fees and other charges payable for any formality provided for by this Act or the regulations, and for the services provided by the Agency as well as the terms and conditions of payment.

Approval.	A regulation made pursuant to the first paragraph requires the approval of the Government which may approve it with or without amendment.
Expenses.	<b>38.</b> The expenses incurred for the application of this Act shall be borne, to the extent determined by the Government, by the persons, partnerships and other entities carrying on an activity governed by an Act referred to in section 7.
Share of expenses.	The Agency shall determine the share of the expenses that each person, partnership and entity must pay to it and may provide for cases of exemption, with or without conditions.
Variation.	The share may vary according to categories of persons, partnerships and other entities and within the same category according to the nature of the activity they carry on, the nature of the services supplied by the Agency or the nature of the expenses the Agency incurs.
Attestation.	The attestation of the Agency shall establish the amount to be paid to it by each person, partnership and other entity under this section.
Authorization required.	<b>39.</b> The Agency may not, without the authorization of the Government <ol style="list-style-type: none"><li>(1) contract a loan that causes the aggregate of its outstanding loans to exceed the amount determined by the Government ;</li><li>(2) make a financial commitment in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government ;</li><li>(3) acquire or transfer assets in excess of the limits or in contravention of the terms and conditions determined by the Government.</li></ol>
Prohibition.	The Agency may not accept any gift, legacy or subsidy.
Government guarantee.	<b>40.</b> The Government may, on the conditions it determines <ol style="list-style-type: none"><li>(1) guarantee the payment, in principal and interest, of any loan contracted by the Agency and any of its obligations ;</li><li>(2) authorize the Minister of Finance to advance any amount to the Agency that is considered necessary for the performance of its obligations or the pursuit of its mission.</li></ol>
Consolidated revenue fund.	The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.
Fiscal year.	<b>41.</b> The fiscal year of the Agency ends on 31 March.
Annual report.	<b>42.</b> The Agency must file with the Minister, no later than 31 July each year, its financial statements and a report on its activities for the previous fiscal year.

Information required.	The financial statements and activity report must contain all the information required by the Minister.
Activity report.	The activity report of the Agency may assemble all the activity reports that must be filed by the Agency under any Act.
Tabling.	<b>43.</b> The Minister shall table the activity report and the financial statements of the Agency before the National Assembly within 30 days of their receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
Audit.	<b>44.</b> The books and accounts of the Agency shall be audited by the Auditor General each year and whenever the Government so orders.
Report.	The Auditor General's report must be filed with the activity report and the financial statements of the Agency.
Information.	<b>45.</b> The Agency must furnish to the Minister any information required by the Minister concerning its activities.
Plan of activities.	<b>46.</b> The Agency shall establish a plan of activities according to the form, content and timetable determined by the Government. The plan requires the approval of the Government.
Budget estimates.	<b>47.</b> Every year, the Agency shall submit to the Minister its budget estimates for the following fiscal year, at the time, and according to the form and content determined by the Minister.
Approval.	The estimates require the approval of the Government.

## TITLE II

### CONSEIL CONSULTATIF DE RÉGIE ADMINISTRATIVE

#### CHAPTER I

##### ESTABLISHMENT

Establishment.	<b>48.</b> The "Conseil consultatif de régie administrative", hereinafter called the "Council", is established within the Agency.
Composition.	<b>49.</b> The Council is composed of seven members, including a chair, appointed by the Minister.
Selection criteria.	These persons are chosen for their knowledge of the financial industry as well as for their expertise in the area of administrative management.
Restriction.	However, a person holding employment or an office or exercising a function for a person, partnership or any other entity governed by this Act or an Act referred to in section 7 may not be appointed as member of the Council.

- Conflict of interest. The same applies to a person holding employment or an office or exercising a function or receiving any form of compensation, pecuniary benefit or any other income of any nature whatever that may, directly or indirectly, place the person's interest in conflict with the person's duties as a member of the Council.
- Term. **50.** The members of the Council shall be appointed for a term of not more than three years which may be renewed only once.
- Continuance. At the end of the term, the members of the Council remain in office until they are reappointed or replaced.
- Vacancy. **51.** Any vacancy occurring during a term of office shall be filled by the Minister for the time specified in section 50.
- Remuneration. **52.** The members of the Council shall receive no remuneration except in the cases, on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Expenses. The members are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions on the conditions and to the extent determined by the Government.
- Meetings. **53.** The Council meets as often as necessary, at the request of the chair or of a majority of the members.
- Location. The Council may sit anywhere in Québec.
- Signature. **54.** No instrument, document or writing binds the Council unless it has been signed by the chair or by a member of the Council authorized to do so in the by-laws of the Council.
- Authenticity of documents. **55.** The minutes of the sittings of the Council, approved by the latter and certified true by the chair or by a member of the Council authorized to do so in the by-laws of the Council, are authentic. The same applies to the documents and copies emanating from the Council or forming part of its records when signed and certified true by any of those persons.
- Disclosure of confidential information. **56.** No member of the Council may, unless duly authorized, disclose or communicate to any other person confidential information that has come to his or her knowledge in the exercise of or in connection with the exercise of the member's functions. No member shall use information so obtained for personal benefit or that of a third person.

## CHAPTER II

### FUNCTIONS

- Functions. **57.** With respect to the Agency, the functions of the Council are



(1) to advise the Agency on the compatibility of its actions with its mission ;

(2) to advise the Agency on its corporate governance, in particular as regards its budget estimates, staffing plan and activity plan ;

(3) to make recommendations to the president and director general of the Agency concerning the appointment of superintendents of the Agency ;

(4) to report to the Minister on any matter submitted to it by the Minister and make recommendations concerning the administration of the Agency and the efficient use of its resources.

Activity report.

**58.** Not later than 31 July each year, the Council must submit a report to the Minister on its activities for the previous fiscal year. The Council's report shall be appended to the activity report of the Agency.

### TITLE III

#### SELF-REGULATORY ORGANIZATIONS

##### CHAPTER I

#### RECOGNITION OF SELF-REGULATORY ORGANIZATIONS

Recognition.

**59.** A legal person, a partnership or any other entity whose objectives are related to the mission of the Agency may, on the conditions determined by the latter, be recognized as a self-regulatory organization responsible for supervising an activity governed by an Act referred to in Schedule 1.

Monitoring or supervision.

**60.** A legal person, a partnership or any other entity may monitor or supervise the conduct of its members or participants as regards the carrying on, in Québec, of an activity governed by an Act referred to in Schedule 1 only if it is recognized by the Agency as a self-regulatory organization, on the conditions determined by the Agency.

Delegation.

**61.** Subject to the applicable legislative provisions, the Agency may, on the conditions it determines, delegate to a recognized organization the exercise of all or part of the functions and powers conferred on it by law.

Approval.

Such a delegation of functions and powers shall be subject to the approval of the Government, except where it concerns the carrying on of securities trading or clearing activities and is made to a legal person, a partnership or any other entity referred to in the second paragraph of section 170 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) that carries on securities trading or clearing activities.

Restriction.

The Agency's powers to make regulations, define a policy statement or establish a guideline that are provided for in an Act referred to in section 7 may not, however, be delegated.

- Delegation. **62.** The recognized organization may, with prior authorization from the Agency, delegate its functions and powers to a committee formed by it or to a member of its staff.
- Immunity. **63.** No proceedings may be brought against an organization recognized by the Agency or any person exercising a function or power delegated by the Agency by reason of acts performed in good faith in the exercise of the function or power.
- Authorization. **64.** The recognized organization may not renounce the exercise of functions or powers without prior authorization from the Agency. The Agency may make its authorization subject to the conditions it considers necessary for the protection of the members or participants of the organization, or of the public.
- Application for recognition. **65.** An application for recognition or delegation of functions or powers must be accompanied with the documents and information required by the Agency.
- Notice of application. **66.** The Agency shall publish in its bulletin a notice of the application and invite interested parties to submit their observations in writing.
- Provisions applicable. The first paragraph also applies where the conditions governing the recognition of a recognized organization are modified by the Agency or new functions or powers are delegated to the recognized organization.
- Discretionary power. **67.** The recognition of a legal person, partnership or other entity is subject to the discretion of the Agency.
- Public interest. The Agency shall exercise its discretion in the public interest. Recognition must, in particular, secure effective supervision of the financial industry in Québec, promote the development and soundness in the operation of the financial industry and foster the protection of the public.
- Conditions for recognition. **68.** The Agency shall, after having ascertained that the constituting documents, by-laws and operating rules of the legal person, partnership or entity are in compliance with sections 69 and 70, grant recognition where it considers that the legal person, partnership or entity has the administrative structure and the financial and other resources necessary to exercise its functions and powers in an objective, fair and efficient manner.
- Conflict of interest. The Agency must also ensure that the legal person, partnership or entity has the possibility of exercising its functions and powers without the risk of conflict of interest.
- Decision-making. **69.** The Agency must be satisfied that the constituting documents, by-laws and operating rules of the legal person, partnership or entity allow the power to make decisions relating to the supervision of an activity governed by an Act referred to in Schedule 1 to be exercised mainly by persons residing in Québec.

- Requirements. **70.** The constituting documents, by-laws and operating rules of the legal person, partnership or entity must allow
- (1) unrestricted membership for any person who meets the admission criteria;
  - (2) equal access to the services offered.
- Disciplinary sanctions. In the case of a legal person, partnership or entity referred to in section 60, the constituting documents, by-laws and operating rules must allow the imposition of disciplinary sanctions for any violation of the by-laws or operating rules or contravention of the law.
- Limiting of competition. **71.** Any provision of the constituting documents, by-laws or operating rules of a recognized organization that operates to limit competition shall be submitted to the Agency, which shall authorize it if it considers the provision necessary for the protection of the public.
- Authorization. Such a provision has effect only after it is authorized by the Agency.
- Regulation. **72.** The Agency may, by regulation, confer on some of the rules or standards established by a recognized organization, and any amendments made thereto, the force and effect of a regulation made under an Act referred to in Schedule 1.
- Approval. A regulation made under this section requires the approval of the Government with or without amendment.
- Publication. A draft regulation shall also be published in the Agency's bulletin, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).
- Time limit. A draft regulation may not be submitted for approval before the expiry of a period of 30 days from the day of its publication.
- Coming into force. The regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation. It shall also be published in the Agency's bulletin.
- Exemption. **73.** The Agency may, on the conditions it determines, exempt a legal person, partnership or other entity from all or part of the requirements of this Title where it considers that the exemption does not adversely affect the protection of the public.
- Approval. Such an exemption must be submitted to the Government for approval, except where it concerns a securities trading or clearing activity and where it is granted to a legal person, partnership or other entity referred to in section 170 of the Securities Act that carries on a securities trading or clearing activity.

## CHAPTER II

## CONTROL EXERCISED BY THE AGENCY

- Amendment to constituting documents. **74.** Every draft amendment pertaining to the constituting documents, the by-laws or the operating rules of a recognized organization requires the approval of the Agency.
- Approval. **75.** The amendment is deemed to be approved on the expiry of a period of 30 days, or any other period agreed with the organization concerned, unless the Agency has invited it to present observations on the merits of the proposed amendment.
- Suspension of by-law or rule. **76.** The Agency may, at any time, suspend, according to the terms and conditions it considers appropriate, the application of a provision of the by-laws or operating rules of a recognized organization.
- Amendment required. **77.** The Agency may order a recognized organization to amend its constituting documents, by-laws or operating rules where it considers that an amendment is necessary to render such texts consistent with the applicable legislative provisions.
- Inspection. **78.** The Agency has the power to inspect the affairs of a recognized organization to ascertain the extent to which it complies with the provisions of the Acts and recognition requirements that are applicable to it and the decisions of the Agency and the manner in which it exercises its functions and powers.
- Provisions applicable. **79.** Sections 9 to 11 and sections 18 and 19 apply, with the necessary modifications, to the inspection of a recognized organization.
- Course of action ordered. **80.** The Agency may order a recognized organization to take a course of action if the Agency considers it necessary for the soundness of operation of that organization or the protection of the public.
- Observations. **81.** Within the scope of the exercise of its functions and powers, a recognized organization must, before rendering a decision unfavourably affecting the rights of a person, partnership or entity, give the person, partnership or entity an opportunity to present observations.
- Provisions applicable. The second, third and fourth paragraphs of section 90 apply, with the necessary modifications.
- Disciplinary hearing. **82.** A recognized organization examining a disciplinary matter must do so at a public sitting.
- Closed-door hearing. However, it may, on its own initiative or on request, order a closed-door hearing or prohibit the publication or release of information or documents indicated by the Agency in the interest of good morals or public order.

- Decisions. **83.** A recognized organization shall, as soon as possible, communicate to the Agency its decisions rendered in the exercise of its functions and powers concerning the admission of a member or a disciplinary matter.
- Application for review. **84.** A person, partnership or other entity directly affected by a decision rendered in the exercise of a power sub-delegated pursuant to section 62 may within 30 days apply for a review of the decision by the recognized organization.
- Application for review. **85.** A person, partnership or other entity directly affected by a decision rendered by a recognized organization may within 30 days apply for a review of the decision by the Agency.
- Financial statements. **86.** A recognized organization shall file with the Agency, within 90 days after the end of its fiscal year, the financial statements, the auditor's report and any other information, according to the requirements set by the Agency.
- Books and registers. **87.** A recognized organization shall keep and maintain the books, registers or other documents determined by the Agency.
- Termination of activities. **88.** A recognized organization that wishes to terminate its activities must apply for authorization to the Agency.
- Authorization. The Agency shall give the authorization on the conditions it determines where it believes the interests of the organization's members and the public are sufficiently protected.
- Modification of recognition. **89.** The Agency may, at any time, modify, suspend or withdraw all or part of the recognition granted to an organization if it considers that the organization has failed to comply with undertakings given to the Agency or is of the opinion that the interests of the organization's members or the public would be better protected.
- Modification of exemption. The Agency may also, for the same reasons, modify, suspend or withdraw an exemption granted to a legal person, a partnership or any other entity.
- Notice. **90.** The Agency must, before making a decision or an order under section 76, 77, 80 or 89, give the organization concerned notice in writing of its intentions indicating the grounds on which it is based, the date on which the order is to take effect and the right of the organization to present observations or produce documents to complete the file.
- Decision. However, the Agency may, without prior notice, make a decision or a provisional order valid for a period not exceeding 15 days if the Agency is of the opinion that there is urgency or that any period of time granted to the organization concerned to present observations may be detrimental.
- Content of decision. The decision or order must state the reasons on which it is based and becomes effective on the day it is served on the organization to which it applies. That organization may, within six days of receiving the decision or order, present observations to the Agency.

- Revocation. The Agency may revoke a decision or order made under those sections.
- Costs. **91.** The costs incurred by the Agency for the administration of this Title shall be borne by the recognized self-regulatory organizations.
- Costs. Such costs, established for each self-regulatory organization by the Agency at the end of its fiscal year, shall comprise a minimum contribution fixed by the Agency and the amount, if any, by which actual costs exceed the contribution. The actual costs shall be established on the basis of the rate schedule established by regulation.
- Approval. A regulation made pursuant to this section requires the approval of the Government, which may approve it with or without amendment.

#### TITLE IV

#### BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

- Establishment. **92.** A board called the “Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières” is hereby established.
- Powers. **93.** At the request of the Agency or any interested person, the board shall exercise the powers provided for in the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) as concerns:
- (1) the revocation, suspension or imposition of restrictions on the rights granted by registration to a dealer or adviser under section 152 of that Act;
  - (2) an order prescribing a course of action concerning a legal person, partnership or entity carrying on securities trading or clearing activities under section 172 of that Act;
  - (3) a freeze order under Title IX of that Act;
  - (4) the recommendation to the Minister for the appointment of a provisional administrator, the winding-up of a person’s property or of a company under sections 257 and following of that Act;
  - (5) the refusal of an exemption under section 264 of that Act;
  - (6) an order prescribing the cessation of an activity in respect of a transaction in securities under section 265 of that Act, except as regards a failure to file financial statements as provided under Division II of Chapter II of Title III of that Act;
  - (7) an order directing a person to cease carrying on business as an adviser under section 266 of that Act;

(8) a prohibition or restrictions of representations in respect of a security determined under section 270 of that Act;

(9) a reprimand under section 273 of that Act;

(10) the imposition of an administrative penalty, the repayment of the cost of an investigation or an order prohibiting a person from acting as director or senior executive under sections 273.1 to 273.3 of that Act.

Powers of review. The board shall also exercise the powers of review with respect to decisions referred to in section 322 of that Act.

Appraisal. The board shall not, in appraising the facts or the law for the purposes of the second paragraph, substitute its appraisal of the public interest for the appraisal made by the Agency for the purposes of its decision.

Measures for compliance. **94.** At the request of the Agency, the board may take any measure conducive to ensuring compliance with the provisions of the Securities Act.

Head office. **95.** The head office of the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières shall be situated at the place determined by the Government; notice of the address of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and in the bulletin published under section 34.

Provisions applicable. **96.** Sections 323 to 323.13 of the Securities Act apply to hearings and decisions of the board, with the necessary modifications.

Composition. **97.** The board shall be composed of members appointed by the Government, the number of which it shall determine.

Term of office. The term of office of a member shall be five years.

Shorter term of office. The Government may determine a shorter term of office of a fixed duration in the instrument of appointment where the candidate so requests for a valid reason or where required by special circumstances stated in the instrument of appointment.

Continuance. A member of the board who has been replaced shall continue the matters of which he or she had been seized.

Conflict of interest. **98.** No member of the board shall, on pain of forfeiture of office, have a direct or indirect interest in an enterprise or organization that may cause his or her personal interest to conflict with the duties of his or her office, except if the interest devolves to him or her by succession or gift, provided he or she renounces or disposes of it with diligence.

Chair and deputy chairs. **99.** The Government shall designate, from among the members of the board, a chair and the number of deputy chairs, it determines.

Full-time office.	They shall exercise their functions on a full-time basis.
Functions of chair.	The chair shall coordinate and assign the work of the members.
Absence of chair.	<b>100.</b> The Government shall designate the deputy chair who shall exercise the functions of the chair when the chair is absent or unable to act.
Conditions of employment.	<b>101.</b> The Government shall determine the remuneration, employee benefits and other conditions of employment of the members of the board.
Remuneration.	Once determined, a member's remuneration may not be reduced.
Additional remuneration.	Notwithstanding the foregoing, the additional remuneration attaching to the duties of chair and deputy chair of the board shall cease when those functions cease to be exercised.
Pension plan.	<b>102.</b> The pension plan of the full-time members of the board shall be determined pursuant to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31).
Decision.	<b>103.</b> A decision of the board shall be rendered by a single member.
Panel.	The chair may, where he or she considers it expedient by reason of the complexity or importance of a matter, provide for a panel composed of two or more members.
Casting vote.	In the event of a tie, the chair or the presiding deputy chair shall have a casting vote.
Staff.	<b>104.</b> The secretary of the board and the other staff members of the board shall be appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).
Immunity.	No proceedings shall be instituted against the secretary or staff members by reason of an act performed in good faith in the exercise of their functions.
Secretary.	<b>105.</b> The secretary shall have custody of the records of the board.
Authenticity.	<b>106.</b> The documents emanating from the board are authentic if they are signed or, in the case of copies, if they are certified true by a member of the board, by the secretary or by any other person designated by the chair of the board.
Publication.	<b>107.</b> The decisions of the board shall be published in the bulletin provided for in section 34.
Tariff.	<b>108.</b> The Government may make regulations to establish the tariff of duties, fees and other charges related to applications heard by the board as well as the categories of persons who may be exempted therefrom.



Fiscal year.	<b>109.</b> The fiscal year of the board ends on 31 March.
Budget estimates.	<b>110.</b> The chair of the board shall submit each year to the Minister the budget estimates of the board for the following fiscal year, according to the form, content and at the time determined by the Minister. The estimates shall be submitted to the Government for approval.
Audit.	<b>111.</b> The books and accounts of the board shall be audited by the Auditor General each year and whenever the Government so orders.
Financial statements.	<b>112.</b> Not later than 31 July each year, the board shall submit to the Minister its financial statements as well as a report on its activities for the previous fiscal year.
Reference prohibited.	The report shall not refer by name to any person involved in an application heard by the board.
Tabling.	<b>113.</b> The Minister shall table the activity report and the financial statements of the board before the National Assembly within 30 days of their receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.
Auditor's report.	The Auditor General's report must accompany the activity report and the financial statements of the board.
Fund.	<b>114.</b> The amounts required for the application of this Title shall be taken out of the fund of the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières.
Composition.	The fund shall be made up of <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the sums paid by the Agency in the amount and according to the terms and conditions determined by the Government ;</li> <li>(2) the sums collected pursuant to the tariff of duties, fees and other charges related to applications heard by the board.</li> </ol>
Advances to fund.	<b>115.</b> The Government may, according to the conditions it determines, authorize the Minister of Finance to advance to the fund of the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sums taken out of the consolidated revenue fund. The advance paid shall be repayable out of the fund of the board.

**TITLE V****BUREAU DE TRANSITION****CHAPTER I****STRUCTURE AND ORGANIZATION**

- Establishment and composition. **116.** A transition bureau called the “Bureau de transition de l’encadrement du secteur financier” is hereby established. It shall be composed of five members, including a chair, appointed by the Minister.
- Full-time office. The chair and at least two other members shall exercise their functions on a full-time basis.
- Concurrent offices. No person who is a member or employee of an organization mentioned in Schedule 2 may be a member of the Bureau de transition.
- Legal person. **117.** The Bureau de transition is a legal person and a mandatary of the State.
- Property. The property of the Bureau forms part of the domain of the State but the execution of the obligations of the Bureau may be levied against its property.
- Liability. The Bureau binds none but itself when it acts in its own name.
- Head office. **118.** The Bureau de transition has its head office at the location determined by the Minister. A notice of the location, and of any change in its location, shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Status. **119.** The Bureau de transition is not a body forming part of the Administration within the meaning of the Public Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.01).
- Remuneration. **120.** A member of the Bureau de transition shall receive the remuneration and allowances determined by the Minister.
- Conditions of employment. The Minister may determine any other condition of employment of a member and, in particular, the rules pertaining to the reimbursement of expenses incurred by the members in the exercise of their functions.
- Signature. **121.** No instrument, document or writing binds the Bureau de transition unless it is signed by the chair, the secretary or by another staff member of the Bureau and, in the latter case, only to the extent determined by by-law of the Bureau.
- Automatic device. The Bureau may, on the conditions and for the documents it determines by by-law, allow a signature to be affixed by means of an automatic device or a facsimile to be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile shall have the same value as the signature itself only if the document is countersigned by a person authorized by the chair.

Authenticity of documents.	<b>122.</b> The minutes of the sittings of the Bureau de transition, approved by the latter and certified true by the chair, the secretary or another staff member authorized to do so by by-law, are authentic. The same applies to documents and copies emanating from the Bureau or forming part of its records if they are signed or certified true by any of such persons.
Secretary.	<b>123.</b> The Minister shall appoint the secretary of the Bureau de transition and determine his or her remuneration and other conditions of employment.
Duties.	The secretary shall attend the sittings of the Bureau. The secretary shall keep the registers and have custody of the records and documents of the Bureau and shall exercise any other responsibility the Bureau determines.
Replacement.	If the secretary is unable to act, the Bureau may temporarily replace the secretary by assigning another person to act as secretary. One of the members of the Bureau may also act as secretary if the secretary is unable to act.
Employees.	<b>124.</b> The Bureau de transition may hire the employees required for the discharge of its responsibilities and determine their conditions of employment. It may also retain the services of experts that it considers necessary.
Immunity.	<b>125.</b> The members and the employees of the Bureau de transition as well as the employees assigned to the Bureau by a body under section 144 may not be prosecuted by reason of official acts done in good faith in the exercise of their functions. Section 32 of the Public Service Act applies, with the necessary modifications, to such members and employees.
Responsibility.	The Government shall assume any responsibility that may be attached to the protection of members and employees under the first paragraph.
Loan.	<b>126.</b> The Bureau de transition may not, without the authorization of the Government, contract a loan that causes the total of its current outstanding loans to exceed the amount determined by the Government.
Government guarantee.	<b>127.</b> The Government may, subject to the conditions it determines, <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) guarantee the payment, in principal and interest, of any loan contracted by the Bureau de transition and any of its obligations ;</li> <li>(2) authorize the Minister of Finance to advance to the Bureau any amount considered necessary for the performance of its obligations and the pursuit of its mission.</li> </ol>
Consolidated revenue fund.	The sums required for the purposes of this section shall be taken out of the consolidated revenue fund.
Applicability.	<b>128.</b> The provisions of the Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies (R.S.Q., chapter F-5.1) do not apply to the Bureau de transition.

Sums required.

**129.** The Government may, on the conditions and according to the terms it determines, authorize the Minister of Finance to grant the Bureau de transition any sum the Minister considers necessary for its operation.

Consolidated revenue fund.

Such sums shall be taken out of the consolidated revenue fund.

End of mandate.

**130.** Unless otherwise provided in a government order, the mandate of the Bureau de transition shall end on 6 February 2004.

Continuance.

After that date, the members and the secretary of the Bureau and any other employee designated by the chair shall remain in office for the time required to prepare and finalize the report to be submitted under section 155.

Notice of dissolution.

**131.** Within three months after the end of the mandate of the Bureau de transition, the chair shall draw up a notice of dissolution in respect of the Bureau de transition. The notice shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Dissolution.

On the date of publication of the notice of dissolution, the Bureau de transition is dissolved. The property, rights and obligations of the Bureau de transition are transferred to the Agency.

## CHAPTER II

### MISSION

Mission.

**132.** The mission of the Bureau de transition is the setting up of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Implementation of new regulatory framework.

It shall, in addition, facilitate the implementation of the new regulatory framework for the financial sector and make the promotion thereof among the practitioners of the financial industry.

Information to the public.

It shall also inform the public on the new regulatory framework that applies in Québec's financial sector and on the new measures put in place for the protection of the public.

## CHAPTER III

### OPERATION, POWERS AND RESPONSIBILITIES

#### DIVISION I

##### OPERATION AND POWERS

Decisions.

**133.** The decisions of the Bureau de transition shall be made at a sitting of the Bureau de transition.

- Quorum. The quorum at a sitting of the Bureau de transition is a majority of the members.
- Information. **134.** Subject to the second paragraph of section 143, the Bureau de transition shall, during its mandate, provide the organizations referred to in Schedule 3 with any information it considers advisable to inform them of the progress of its mission.
- Directives. The Minister may issue directives to the Bureau in that respect.
- By-laws. **135.** The Bureau de transition may adopt by-laws to establish its operating rules.
- Advisory committee. **136.** An advisory committee to the Bureau de transition is hereby established.
- Members. The members of the committee, at least three of whom shall be from the Bureau des services financiers, the Inspector General of Financial Institutions and the Commission des valeurs mobilières du Québec, shall be appointed by the Minister.
- Advice of advisory committee. **137.** The Bureau de transition may seek the advice of the advisory committee on any matter. The advisory committee may communicate to the Bureau de transition its opinion on any matter related to the Bureau's mandate.
- Meetings. **138.** The Bureau de transition shall hold at least one meeting each month with the advisory committee. Any member of the advisory committee who is unable to attend may be replaced by a person he or she designates.
- Operating rules. The by-laws of the Bureau de transition may prescribe the operating rules of the advisory committee.
- Other committees. **139.** The Bureau de transition may set up any other committee to examine specific matters, determine its method of operation and designate its members, including the chair.
- Members. A committee may include a member who is not a member of the Bureau.
- Delegation. **140.** The chair of the Bureau de transition may entrust the exercise of certain functions or the examination of any matter he or she indicates to one or more members of the Bureau or, as the case may be, of a committee.
- Information. **141.** The Bureau de transition may require any body listed in Schedule 2 to provide the Bureau with such information, records or documents belonging to the body that it considers necessary to consult.
- Pension plan. The first paragraph also applies to information, records and documents pertaining to a pension plan applicable to any group of employees of a body

listed in Schedule 3, held by any administrator of such a plan or by any public body which, by law, exercises a responsibility regarding such a plan.

Report.

**142.** The Bureau de transition may require any body listed in Schedule 3 to make a report in respect of a decision or a matter related to the body's financial position, staff or to any of its employees.

Copy.

A copy of a report concerning an employee of a body that is submitted to the Bureau de transition shall be transmitted by the body to the person concerned within seven days of the filing of the report.

Provisions applicable.

**143.** Sections 141 and 142 shall apply notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

Confidential information.

The members of the Bureau de transition, the members of any committee, the employees of the Bureau and the employees assigned by a body to the Bureau under section 144 are required to keep confidential the information obtained under sections 141 and 142.

Procedure.

The board shall establish a procedure to protect the confidentiality of the information referred to in this section.

Assignment of employees.

**144.** The Bureau de transition may, where considered expedient for the exercise of its responsibilities, make arrangements to use the services of an employee of any of the bodies listed in Schedule 3. The terms and conditions of the employee's assignment are established by agreement between the Bureau and the body concerned. Failing an agreement, the decision of the Bureau shall prevail.

Cooperation.

**145.** Any member or employee of a body listed in Schedule 2 is required to cooperate with any member or employee of the Bureau de transition and with any employee assigned by a body to the Bureau, acting in the exercise of his or her functions.

## DIVISION II

### RESPONSIBILITIES

Establishment plan.

**146.** The Bureau de transition shall prepare and implement the establishment plan of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Resources of bodies.

The plan must take into account, in particular, the human, financial, material and informational resources existing in the bodies listed in Schedule 3, which are transferred to the Agency pursuant to this Act.

Resource integration measures.

It must also provide measures for the integration and redeployment of the resources within the Agency.

- Contracts. **147.** The Bureau de transition may enter into any contract it considers necessary to establish the Agency and foster the soundness of its activities and operations. For these purposes, the Bureau may make any necessary financial commitment for the amount and for the term it considers appropriate.
- First by-law. **148.** The first by-law of the Agency referred to in section 26 shall be made by the Bureau de transition.
- Recruiting of employees. **149.** The Bureau de transition may recruit the employees of the Agency other than the employees transferred to the Agency pursuant to this Act and the superintendents.
- Designation of positions. It shall designate the positions of and assign the functions to be exercised by the employees it recruits and the employees transferred to the Agency.
- Rights and recourses. **150.** The Bureau de transition shall provide, for the employees of the bodies listed in Schedule 3 who are not represented by a certified association, the procedures pertaining to the rights and recourses of an employee who believes he or she has been wronged by the application of integration and redeployment measures.
- Authorization. **151.** The Bureau de transition must authorize all hiring of personnel by the Bureau des services financiers and by the Commission des valeurs mobilières du Québec that takes place after 8 May 2002. Where the hiring has been authorized, the employee is deemed to have commenced in office on that date.
- Authorization. Until such time as the Bureau de transition is constituted, any authorization required by this section shall be requested from the Minister.
- Approval. The Bureau de transition may, for special reasons, approve the hiring of personnel in respect of which an authorization was required under this section. The approval of the Bureau de transition is deemed to constitute such an authorization.
- Budget estimates. **152.** The Bureau de transition shall establish the first budget estimates of the Agency covering a twelve-month period, including an activity plan for the same period.
- Approval. The budget estimates shall be transmitted to the Minister not later than 6 December 2003 for approval. Once approved, the estimates are binding on the Agency.
- Authorization of financial commitments. **153.** Any financial commitment made by a body listed in Schedule 3 for a period extending beyond 6 February 2004 must be authorized by the Bureau de transition if the commitment is made on or after 8 May 2002.

- Collective agreements. Any collective agreement or contract of employment entered into or amended on or after 8 May 2002 by the Bureau des services financiers, the Commission des valeurs mobilières du Québec or the Fonds d'indemnisation des services financiers must be authorized by the Bureau de transition.
- Approval. The Bureau de transition may, for special reasons, approve a decision, a collective agreement or a contract of employment in respect of which an authorization was required under this section. The approval of the Bureau de transition is deemed to constitute such an authorization.
- Applicability. This section does not apply to a first collective agreement entered into pursuant to the provisions of Division I.1 of Chapter IV of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27).
- Power of the Bureau. The Bureau de transition may, at all times, approve a decision, a collective agreement or a contract of employment for which an authorization is required under the first, second or third paragraph. The approval of the Bureau de transition is deemed to constitute such an authorization.
- Duties. **154.** The Bureau de transition must examine any other matter or carry out any other mandate that the Minister may entrust to the Bureau within the scope of its mission.
- Report. **155.** The Bureau de transition must, within three months following the end of its mandate, submit a report on its activities to the Minister.
- Recommendations. The Bureau may include in the report any additional recommendation that should, in its opinion, be brought to the attention of the Minister concerning in particular
  - (1) the recognition of self-regulatory organizations ;
  - (2) the difficulties encountered in the application of this Act and the proposed amendments ;
  - (3) the special provisions that should, in its opinion, be incorporated into the legal framework applicable to the regulation of the financial sector.
- Information. **156.** The Bureau de transition shall, in addition, provide to the Minister any information or report the Minister requires on its activities.

**TITLE VI**

## AMENDING PROVISIONS

## CIVIL CODE OF QUÉBEC

- 1991, c. 64, a. 306, am. **157.** Article 306 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the fourth line by “the enterprise registrar”.



- 1991, c. 64, a. 358, am. **158.** Article 358 of the said Code is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines by “the enterprise registrar”.
- 1991, c. 64, a. 1339, am. **159.** Article 1339 of the said Code, amended by section 7 of chapter 19 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “the Commission des valeurs mobilières” in paragraph 9 by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.
- 1991, c. 64, a. 1341, am. **160.** Article 1341 of the said Code is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.
- 1991, c. 64, a. 2442, am. **161.** Article 2442 of the said Code is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

#### FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

- c. A-6.001, Sched. 1, am. **162.** Schedule 1 to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001), amended by section 35 of chapter 28 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by striking out “Inspector General of Financial Institutions”;
  - (2) by inserting “Enterprise registrar” in the appropriate alphabetical order.
- c. A-6.001, Sched. 2, am. **163.** Schedule 2 to the said Act, amended by section 145 of chapter 9, section 21 of chapter 11 and section 16 of chapter 28 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “Agence nationale d'encadrement du secteur financier” in the appropriate alphabetical order and by striking out “Commission des valeurs mobilières du Québec”.
- c. A-6.001, Sched. 3, am. **164.** Schedule 3 to the said Act is amended by striking out “Régie de l'assurance-dépôts du Québec”.

#### AUTOMOBILE INSURANCE ACT

- c. A-25, s. 93, am. **165.** Section 93 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended by replacing “Inspector General of Financial Institutions” in the last line of the second paragraph by “Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.
- c. A-25, s. 97.1, am. **166.** Section 97.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the first, second and third lines of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(2) by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second line of the third paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”;

(3) by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line of the fourth paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 156, am.

**167.** Section 156 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the third line of the second paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 161, am.

**168.** Section 161 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. A-25, Title VII,  
heading, replaced.

**169.** The heading of Title VII of the said Act is replaced by the following heading:

“POWERS OF THE AGENCE NATIONALE D’ENCADREMENT DU  
SECTEUR FINANCIER AS REGARDS STATISTICS AND RATES”.

c. A-25, s. 177, am.

**170.** Section 177 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line of the first paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier”, and “prescribed by him” in the second line by “prescribed by it”, “which he” in the third line by “which it” and “persons insured by him” in the fourth line by “the persons insured”;

(2) by replacing “Inspector General” in the first and in the fourth lines of the third paragraph by “Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 178, am.

**171.** Section 178 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line of the first paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and “him” in the second line by “it”;

(2) by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the third line of the third paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”;

(3) by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line of the fourth paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 179, am.

**172.** Section 179 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line by “The Agence nationale

d'encadrement du secteur financier” and “in the manner he” in the third line by “in the manner the Agency”.

c. A-25, s. 179.1, am. **173.** Section 179.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line of the first paragraph by “The Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(2) by replacing “The Inspector General” in the first line of the second paragraph by “The Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(3) by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Authorized agency. “The Agency may also, on the conditions it determines, authorize the agency designated in section 178 to make such communications on its behalf.”

c. A-25, s. 179.2, am. **174.** Section 179.2 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the third line by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 180, am. **175.** Section 180 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second line of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. A-25, s. 181, am. **176.** Section 181 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the first and second lines by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and “he” in the second line by “it”.

c. A-25, s. 182, am. **177.** Section 182 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines of the first paragraph and in the first and second lines of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”, “his” in the second line of the second paragraph by “its” and “him” in the third line of the second paragraph by “it”.

c. A-25, s. 183, am. **178.** Section 183 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line by “The Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and “with him” in the second line by “with it”.

#### DEPOSIT INSURANCE ACT

c. A-26, s. 1, am. **179.** Section 1 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26), amended by section 618 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing paragraph *a* by the following paragraph:

“Agency”;

“(a) “Agency”: the Agence nationale d'encadrement du secteur financier established under section 1 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45);”;

(2) by replacing paragraph *b* by the following paragraph:

“bank”.

“(b) “bank”: a bank listed in Schedule I or II of the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01) and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation;”;

(3) by replacing “the Board” in paragraph *h* by “the Agency”.

c. A-26, Div. II, heading, replaced.

**180.** The heading of Division II of the said Act is replaced by the following heading:

“GENERAL PROVISIONS”.

c. A-26, s. 2, repealed.

**181.** Section 2 of the said Act is repealed.

c. A-26, s. 2.1, am.

**182.** Section 2.1 of the said Act is amended by replacing the introductory phrase by the following “The functions of the Agency are”.

c. A-26, ss. 3-16, repealed.

**183.** Sections 3 to 16 of the said Act are repealed.

c. A-26, s. 17, am.

**184.** Section 17 of the said Act is amended

(1) by striking out the first and second paragraphs;

(2) by replacing “the board” in the first and in the sixth lines of the third paragraph by “the Agency”.

c. A-26, s. 19, repealed.

**185.** Section 19 of the said Act is repealed.

c. A-26, s. 20, replaced.

**186.** Section 20 of the said Act is replaced by the following section:

Annual report.

“**20.** The Agency shall, not later than 31 July each year, submit to the Minister a report of its activities related to the administration of the said Act for the preceding fiscal year.

Information.

The activity report must contain all the information required by the Minister.

Tabling.

The Minister shall table the activity report of the Agency before the National Assembly within 30 days of its receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. A-26, ss. 21 and 22, repealed.

**187.** Sections 21 and 22 of the said Act are repealed.

- c. A-26, s. 26, am. **188.** Section 26 of the said Act is amended by replacing “Commission des valeurs mobilières du Québec” in the second line of paragraph *b* by “Agency under the Securities Act (chapter V-1.1)”.
- c. A-26, s. 31.4, am. **189.** Section 31.4 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the third and fourth lines of the first paragraph by “the Agency”.
- c. A-26, s. 34.2, am. **190.** Section 34.2 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the fourth line of the first paragraph by “the Agency”.
- c. A-26, Div. VI, heading, am. **191.** The heading of Division VI of the said Act is amended by replacing “THE BOARD” by “THE AGENCY”.
- c. A-26, s. 42, am. **192.** Section 42 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Board” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Examination of affairs. “However, the examination by the Agency of the affairs of an institution pursuant to any Act applicable to the institution shall stand in lieu of the examination of the affairs of that institution.”;
- (3) by replacing the words “the Board” wherever they appear in the third paragraph by the words “the Agency”;
- (4) by replacing the fourth paragraph by the following:
- Expenses. “Where the affairs of an institution are examined by the Agency pursuant to this Act as well as pursuant to another Act applicable to the institution, this fact shall be taken into consideration by the Agency in determining the expenses incurred for the examination of the affairs of the institution.”
- c. A-26, s. 43, am. **193.** Section 43 of the said Act, amended by section 621 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended
- (1) by replacing the words “the Board” wherever they appear by the words “the Agency”;
- (2) by striking out “ruling upon any matter requisite for its internal management and” in paragraph *u*.
- c. A-26, s. 45, replaced. **194.** Section 45 of the said Act is replaced by the following:
- Approval and coming into force. **“45.** A regulation made under section 43 is approved, with or without amendment, by the Government and comes into force on the date of its

publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date determined therein.

Regulation made by Government.

The Government may make any regulation under section 43 not made within the prescribed time by the Agency.”

c. A-26, s. 51, am.

**195.** Section 51 of the said Act is amended by replacing “the Board” in the second line by “the Agency” and “President of the Board” in the fourth line by “president and director general of the Agency”.

c. A-26, s. 52, replaced.

**196.** Section 52 of the said Act is replaced by the following section :

Deposit insurance fund.

“**52.** The Agency shall maintain a deposit insurance fund.

Financial obligations.

All the Agency’s financial obligations under this Act shall be discharged out of the deposit insurance fund.”

c. A-26, s. 56, am.

**197.** Section 56 of the said Act, amended by section 622 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “The funds in the possession of the Board” in the first line of the first paragraph by “The amounts received by the Agency under this Act”;

(2) by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III of the Bank Act” after “bank” in the second line of the first paragraph;

(3) by replacing “the Board” in the first line of the second paragraph by “the Agency”.

c. A-26, words replaced.

**198.** Sections 18, 27, 31 to 31.2, 32.1 to 33.1, 34, 34.1, 34.3, 35, 40, 40.2 to 40.3.2, 40.4 to 41.2, 46, 52.1 to 54 and 57 of the said Act are amended by replacing the words “the Board” wherever they appear by the words “the Agency”.

#### ACT RESPECTING PRESCRIPTION DRUG INSURANCE

c. A-29.01, s. 4, am.

**199.** Section 4 of the Act respecting prescription drug insurance (R.S.Q., chapter A-29.01) is amended by replacing “Inspector General of Financial Institutions” in the first and second lines of the first paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

#### ACT RESPECTING INSURANCE

c. A-32, s. 1, am.

**200.** Section 1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32), amended by section 86 of chapter 6 of the statutes of 2002, is again amended by replacing paragraph *n* by the following paragraph :

“Agency”.

“(n) “**Agency**”: the Agence nationale d’encadrement du secteur financier;”.

c. A-32, s. 15, am.

**201.** Section 15 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General may, when he” in the first line of the first paragraph by “The Agency may, when it” and “his competence” in the second line by “its competence”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Powers and immunity.

“The person whom the Agency has authorized to conduct an inquiry shall have the powers and immunity granted to commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (chapter C-37), except the power to order imprisonment.”

c. A-32, s. 16, am.

**202.** Section 16 of the said Act is amended by replacing the words “Inspector General” wherever they appear by the word “Agency” and by striking out the word “himself” in the fourth line of the second paragraph.

c. A-32, s. 24, am.

**203.** Section 24 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “the Inspector General shall deposit the notice in the register” in the fifth line of the first paragraph by “the Agency shall send the notice to the enterprise registrar who shall deposit it in the register”.

c. A-32, s. 38, am.

**204.** Section 38 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the third line by “the Agency”;

(2) by replacing “him for deposit” in the first and second lines of paragraph *b* by “the Agency which shall send it to the enterprise registrar who shall deposit it”.

c. A-32, s. 39, am.

**205.** Section 39 of the said Act is amended by replacing the first sentence by the following sentence: “The Agency shall transmit the letters patent together with a notice of the date of their coming into force to the enterprise registrar who shall deposit them in the register.”

c. A-32, s. 41, am.

**206.** Section 41 of the said Act is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Notice.

“The Agency shall, before dissolving a company, give it at least 60 days’ notice of the omission and the penalty provided. The Agency shall transmit the notice to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”;

(2) by replacing the first sentence of the fourth paragraph by the following sentence: “The Agency shall dissolve an insurance company by drawing up an act of dissolution which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”;

(3) by replacing the first sentence of the fifth paragraph by the following sentence: “However, upon the application of any interested person, the Agency may, on the conditions it determines, retroactively revoke the dissolution of the company by drawing up an order to that effect. The Agency shall transmit the order to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 77, am.

**207.** Section 77 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Notice.

**“77.** The Agency shall, if the company has complied with this Act, transmit a notice setting forth the facts notified to it in accordance with section 76 to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 93.20, am.

**208.** Section 93.20 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the second line of the first paragraph by “the Agency” and “order him” in the same line by “order it”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the introductory sentence of the second paragraph by “the Agency”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the second paragraph by the following subparagraph:

“(3) transmit a copy of the certificate and of the articles as well as the accompanying documents referred to in paragraphs 2 to 4 of section 93.18 to the enterprise registrar who shall deposit them in the register;”.

c. A-32, s. 93.27, am.

**209.** Section 93.27 of the said Act is amended by replacing the first sentence of the first paragraph by the following sentences: “The decision of the Agency shall be in writing, give reasons and be signed. The Agency shall transmit the decision to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 93.27.2, am.

**210.** Section 93.27.2 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Certificate.

**“93.27.2.** Where the Agency assigns a name to the association, it shall issue a certificate in duplicate establishing the change and send one duplicate to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”;

(2) by replacing “The Inspector General” in the first line of the second paragraph by “The Agency”.



c. A-32, s. 93.117,  
replaced.

**211.** Section 93.117 of the said Act is replaced by the following section :

Dissolution.

**“93.117.** The Agency shall dissolve the association by drawing up a notice to that effect which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit it in the register. The association is dissolved from the date of the deposit.”

c. A-32, s. 93.120, am.

**212.** Section 93.120 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Retroactive revocation.

“The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Agency, order the Agency to revoke the dissolution retroactively to the date on which it took effect. The Agency shall revoke the dissolution by drawing up an order to that effect which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 93.165.1,  
replaced.

**213.** Section 93.165.1 of the said Act is replaced by the following section :

Inspection.

**“93.165.1.** A federation may, by agreement with the Agency, inspect in accordance with the terms of the agreement those of its members that are registered as firms under the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2).

Provisions applicable.

Sections 107 and 113 of that Act apply, with the necessary modifications, to inspections performed under this section.

Agreement.

An agreement may specify

- (1) the manner in which the federation is required to report to the Agency ;
- (2) the powers of inspection that the Agency may exercise in respect of the federation ;
- (3) any other measure that the Agency considers appropriate.”

c. A-32, s. 93.192, am.

**214.** Section 93.192 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General or, if he is absent or unable to act” in the first line of the first paragraph by “The Agency”, “his” in the first line of that paragraph by “its” and “if he” in the sixth line of that paragraph by “if it” ;

(2) by replacing “he” in the second line of subparagraph 1 of the first paragraph by “it” ;

(3) by replacing “financial or administrative” in the fourth line of subparagraph 2 of the first paragraph by “management”.

- c. A-32, s. 93.197, am. **215.** Section 93.197 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General,” in the second and third lines of the third paragraph by “the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar”.
- c. A-32, s. 93.202, am. **216.** Section 93.202 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who shall deposit it in the register, and forward to him” in the second and third lines of the first paragraph by “the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register. The federation shall also forward the notice to the Agency”.
- c. A-32, s. 93.212, am. **217.** Section 93.212 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who” in the second line by “the Agency which shall then transmit it to the enterprise registrar who”.
- c. A-32, s. 93.214, am. **218.** Section 93.214 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Inspector General” in the first line by “The Agency”;
  - (2) by replacing “which he shall” in the third line by “which it shall transmit to the enterprise registrar who shall”.
- c. A-32, s. 93.217, am. **219.** Section 93.217 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- Retroactive revocation. “The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Agency, order the Agency to revoke the dissolution, retroactively to the date on which it took effect. The Agency shall revoke the dissolution by drawing up an order to that effect which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”
- c. A-32, s. 93.245, am. **220.** Section 93.245 of the said Act is amended by replacing “financial and administrative” in the third and fourth lines by “management”.
- c. A-32, s. 93.269, am. **221.** Section 93.269 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Inspector General or, if he is absent or unable to act” in the first line of the first paragraph by “the Agency”, “his” in the first line of that paragraph by “its” and “if he” in the sixth line of that paragraph and in the first line of subparagraph 1 of that paragraph by “if it”;
  - (2) by replacing “he” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph by “it”;
  - (3) by replacing “administrative” in the fourth line of subparagraph 4 of the first paragraph by “management”.
- c. A-32, s. 93.271, am. **222.** Section 93.271 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who shall” in the second line of the second paragraph by “the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar who shall”.

c. A-32, s. 99, am.

**223.** Section 99 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first and second lines of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing the second sentence of the first paragraph by the following sentence: “The Agency shall transmit the notice to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 102, am.

**224.** Section 102 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Copy.

“**102.** The Agency shall send one copy of the declaration to the enterprise registrar who shall deposit it in the register. It shall return the other copy to the provisional secretary of the association.”

c. A-32, s. 121, am.

**225.** Section 121 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Coming into force.

“Such by-law shall not come into force until the Agency approves it and sends a notice to that effect to the enterprise registrar who shall deposit it in the register.”

c. A-32, s. 188, am.

**226.** Section 188 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who shall” in the fourth line by “the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar who shall”.

c. A-32, s. 191, am.

**227.** Section 191 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first line of the first paragraph by “the Agency” and “his” in the third line of that paragraph by “its”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Deposit in register.

“The Agency shall send the letters patent or one copy of the amalgamation agreement, as the case may be, to the enterprise registrar for deposit in the register.”

c. A-32, s. 197, am.

**228.** Section 197 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who shall deposit it” in the fourth line by “the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it”.c. A-32, s. 199,  
replaced.**229.** Section 199 of the said Act is replaced by the following section:Acceptance by  
Minister.

“**199.** If the Minister accepts the petition, the Minister shall send the conversion by-law to the Agency which shall transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register. In the case of companies, the Agency shall issue letters patent which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit them in the register.”

c. A-32, s. 200.6,  
replaced.

**230.** Section 200.6 of the said Act is replaced by the following section :

Confirmation.

“**200.6.** If the Minister confirms the by-law, the Agency shall issue the letters patent, which it shall transmit to the enterprise registrar who shall deposit them in the register.”

c. A-32, s. 211, am.

**231.** Section 211 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General” in the first line by “The Agency”;

(2) by replacing paragraph *d* by the following paragraph :

“(d) adheres to sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices;”.

c. A-32, s. 245.0.1, am.

**232.** Section 245.0.1 of the said Act is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in paragraph *d* by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

c. A-32, Chap. III.2,  
ss. 285.27-285.34,  
added.

**233.** The said Act is amended by inserting the following after section 285.26 :

### “CHAPTER III.2

#### “EXAMINATION OF COMPLAINTS AND DISPUTE RESOLUTION

Policy.

“**285.27.** Every insurer must provide equitable resolution of complaints filed with the insurer. To that end, an insurer must establish a policy dealing with

(1) the examination of complaints and claims filed by persons having an interest in a product or service it has provided ;

(2) the resolution of disputes pertaining to a product or service it has provided.

Referral to federation.

“**285.28.** A person who is dissatisfied with the examination of a complaint by a mutual insurance company or with its outcome may refer the matter to the federation of which the company is a member.

Recommendations.

The federation may make recommendations to the mutual insurance company as regards the complaint filed.

Report.

“**285.29.** Every insurer shall, each year, within two months of the closing date of its fiscal year or on any other date determined by the Agency, submit a report to that date concerning the policy it has established pursuant to section 285.27.

Content.	The report shall mention, in particular, the number and nature of the complaints filed.
Instructions.	<b>“285.30.</b> The Agency may, if it considers it appropriate, give written instructions to an insurer regarding the policy referred to in section 285.27.
Notification.	Before exercising the power provided for under the first paragraph, the Agency must notify the insurer of its intent and give it the opportunity to present observations.
Written notice.	<b>“285.31.</b> Every insurer shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome, request the insurer or, in the case of a mutual insurance company, the federation, to forward a copy of the complaint file to the Agency.
Copy.	Where requested by a complainant, the insurer or the federation, as the case may be, shall forward a copy of the complaint file to the Agency.
Examination.	The Agency shall examine the complaint file and may, if it considers it appropriate, act as a mediator if the interested parties agree.
Communication of complaint file.	<b>“285.32.</b> Notwithstanding sections 9 and 83 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Agency may not communicate a complaint file without the authorization of the insurer or the federation that has transmitted it.
Agreement.	<b>“285.33.</b> The Agency may, with the authorization of the Government, enter into an agreement with any body or legal person in respect of the examination of complaints filed by persons dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome.
Agreement.	Such an agreement may also provide that the body or legal person may, where they consider it expedient, act as a mediator if the interested parties agree thereto.
Non-compellability of mediator.	<b>“285.34.</b> A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of his or her functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
Access prohibited.	Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, no person may have access to a document contained in the mediation record.”
c. A-32, s. 318, am.	<b>234.</b> Section 318 of the said Act is amended by replacing paragraph <i>c</i> by the following paragraph :

“(c) the management practices of the insurer;”.

c. A-32, Title IV,  
Chap. V.1, heading,  
replaced.

**235.** The said Act is amended by replacing the heading of Chapter V.1 of Title IV with the following heading:

“GUIDELINES AND ORDERS OF THE AGENCY”.

c. A-32, ss. 325.0.1-  
325.0.3, added.

**236.** The said Act is amended by inserting the following sections after the heading of Chapter V.1 of Title IV:

Guidelines.

**“325.0.1.** The Agency may, after consultation with the Minister, give the guidelines applicable to one or more categories of the following legal persons or companies:

- (1) life insurance companies;
- (2) property insurance companies;
- (3) downstream holdings;
- (4) mutual insurance companies;
- (5) federations of mutual insurance companies;
- (6) guarantee funds;
- (7) mutual benefit associations;
- (8) professional orders, with regard to their insurance funds.

Guidelines.

**“325.0.2.** The guidelines are not regulations. They are indicative of the exercise of the discretionary powers conferred by this Act on the Agency, concerning:

- (1) the policy insurers must establish pursuant to section 285.27;
- (2) any other sound and prudent management practices, in particular those relating to the marketing of insurance products.

Non-compliance.

**“325.0.3.** A legal person or company that fails to comply with the guidelines is, for the purposes of sections 325.5 and 378 to 389, deemed to have failed to adhere to sound and prudent management practices.”

c. A-32, s. 325.1, am.

**237.** Section 325.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first lines of the first and second paragraphs by “the Agency” and “he may order him or it” in the fourth line of the first paragraph by “the Agency may order the person or body”;

(2) by replacing “does not adhere to sound financial practices” in the second and third lines of the first paragraph by “has failed to adhere to sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices”.

c. A-32, s. 358, am.

**238.** Section 358 of the said Act is amended

(1) by replacing the words “Inspector General” wherever they appear by the word “Agency”, and making the necessary modifications ;

(2) by replacing “sound financial and commercial practices” in paragraph *g* by “sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices”.

c. A-32, s. 378, am.

**239.** Section 378 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General or, if he is absent or unable to act” in the first line of the first paragraph by “The Agency” and “his” in the first line by “its”;

(2) by replacing “if he” in the seventh line and in subparagraph *a* of the first paragraph by “the Agency”;

(3) by replacing “administrative” in subparagraph *e* of the first paragraph by “management”.

c. A-32, s. 387, am.

**240.** Section 387 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General, or any person designated by the Minister at the request of the Inspector General or in cases when he is absent or unable to act,” in the first and second lines of the first paragraph by “The Agency or any person designated by the Minister at the request of the Agency”;

(2) by replacing “Inspector General” in subparagraph *c* of the first paragraph by “Agency”.

c. A-32, s. 395, am.

**241.** Section 395 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General by filing” in the second line of the first paragraph by “the Agency and file” and “forward to him a copy” in the fourth line by “forward a copy to the Agency”.

c. A-32, s. 420, am.

**242.** Section 420 of the said Act is amended

(1) by replacing “Inspector General” in paragraphs *g* to *j* and *y* by “Agency”;

(2) by inserting the following paragraph at the end :

“(av) determine the policy that must be established by every insurer pursuant to section 285.27 or elements of such a policy ;”.

c. A-32, words replaced.

**243.** Sections 5, 10, 11, 12, 12.1, 13, 18, 19, 21, 22, 23, 29, 31, 32, 37, 46, 48, 50.1, 50.2, 50.3, 68, 75, 76, 79, 80, 93.1, 93.7, 93.10, 93.17, 93.19, 93.25, 93.26, 93.27.1, 93.27.3, 93.27.4, 93.30, 93.34, 93.46, 93.48, 93.53, 93.56, 93.88, 93.89, 93.108, 93.110, 93.111, 93.114, 93.115, 93.116, 93.118, 93.125, 93.126, 93.130, 93.131, 93.132, 93.133, 93.154.3, 93.160, 93.167, 93.168, 93.180, 93.184, 93.186, 93.187, 93.188, 93.189, 93.191, 93.204, 93.205, 93.208, 93.210, 93.211, 93.215, 93.220, 93.224, 93.225, 93.230, 93.231, 93.238.3, 93.252, 93.259, 93.263, 93.264, 93.265, 93.266, 93.268, 95, 98, 100.1, 101, 109, 127, 171, 174.1, 174.2, 174.4, 174.5, 174.17, 174.18, 190, 198, 200.5, 201, 205, 209, 212, 218, 219, 219.1, 220, 222, 226, 230, 231, 233, 234, 235, 237, 238, 239, 242, 245.1, 247.1, 270, 275, 275.3, 275.4, 275.5, 277, 282, 283, 284, 285.7, 285.11, 285.13, 285.14, 285.15, 285.16, 285.17, 285.18, 285.19, 285.22, 285.23, 291.1, 292, 294.2, 294.3, 298, 298.2, 298.5, 298.7, 298.12, 298.13, 298.14, 298.15, 298.16, 303, 304, 305, 309, 311, 313, 314, 315, 316, 317, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 325.2, 325.3, 325.4, 325.5, 325.6, 325.7, 361, 362, 363, 364, 380, 384, 396, 397, 398, 400, 405, 406, 411, 415, 416, 422 and 422.1 of the said Act, amended by chapter 34 of the statutes of 2001, are amended by replacing the words “the Inspector General”, wherever they appear, by “the Agency”, and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING THE CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. C-3, s. 17, am.

**244.** Section 17 of the Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3) is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” in the second line of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. C-3, s. 18, am.

**245.** Section 18 of the said Act is amended by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III of the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” after “bank” in the second line of the second paragraph.

c. C-3, s. 22, am.

**246.** Section 22 of the said Act is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” in the fourth line by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. C-3, s. 31, replaced.

**247.** Section 31 of the said Act is replaced by the following section :

Administration of Act.

**“31.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act.”

#### ACT RESPECTING CERTAIN CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. C-3.1, ss. 107 and 108, repealed.

**248.** Sections 107 and 108 of the Act respecting certain caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3.1) are repealed.

c. C-3.1, s. 146.1, replaced.

**249.** Section 146.1 of the said Act is replaced by the following section :



Administration of Act. **146.1.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act to the extent that is within the jurisdiction of the Minister of Finance.”

c. C-3.1, ss. 105, 106 and 109, am. **250.** Sections 105, 106 and 109 of the said Act are amended by replacing the words “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” or “the Board”, wherever they appear, by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”, and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING CERTAIN INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRES

c. C-8.3, s. 4, am. **251.** Section 4 of the Act respecting certain international financial centres (R.S.Q., chapter C-8.3), amended by section 1 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the third and fourth lines of the definition of “organization” by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

#### CHARTER OF VILLE DE QUÉBEC

c. C-11.5, s. 35.9, am. **252.** Section 35.9 of the Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5), introduced by section 10 of Order 1309-2001 dated 1 November 2001 (2001, G.O. 2, 5949), is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” by “to the enterprise registrar”.

c. C-11.5, s. 35.11, am. **253.** Section 35.11 of the said Charter, introduced by section 10 of Order 1309-2001 dated 1 November 2001 (2001, G.O. 2, 5949), is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in both paragraphs by “the enterprise registrar”.

c. C-11.5, s. 35.13, am. **254.** Section 35.13 of the said Charter, introduced by section 10 of Order 1309-2001 dated 1 November 2001 (2001, G.O. 2, 5949), is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the first paragraph by “the enterprise registrar”.

c. C-11.5, s. 35.14, am. **255.** Section 35.14 of the said Charter, introduced by section 10 of Order 1309-2001 dated 1 November 2001 (2001, G.O. 2, 5949), is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” by “to the enterprise registrar”.

#### CINEMA ACT

c. C-18.1, s. 144.4, am. **256.** Section 144.4 of the Cinema Act (R.S.Q., chapter C-18.1) is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” in the first and second lines of paragraph 3 by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

## CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 465.5, am. **257.** Section 465.5 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by replacing “of the Inspector General of Financial Institutions” by “or the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. C-19, s. 465.6, am. **258.** Section 465.6 of the said Act is amended

(1) by replacing “Inspector General” in the first line of the English text of the first paragraph by “Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and by replacing “à ce dernier” in the second line of the French text of the first paragraph by “à cette dernière”;

(2) by replacing “The Inspector General shall deposit the letters patent he issues” in the first line of the third paragraph by “The Agency shall send the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them”.

c. C-19, s. 465.13, am. **259.** Section 465.13 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the first line of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”, “he may” in the fifth line by “the Agency may” and “he determines” in the seventh line by “that the Agency determines”.

c. C-19, s. 465.15, am. **260.** Section 465.15 of the said Act is amended

(1) by replacing, wherever they appear, “the Inspector General” by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and making the necessary modifications;

(2) by replacing “he shall deposit a notice to that effect in the register” in the first and second lines of the second paragraph by “it shall transmit a notice to that effect to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons”.

c. C-19, words replaced.

**261.** Sections 458.16, 458.17.2, 458.18, 458.19, 458.21, 458.40, 465.8 and 465.9 of the said Act, amended by chapters 6, 25, 26, 35, 60 and 68 of the statutes of 2001, are again amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

## FISH AND GAMES CLUBS ACT

c. C-22, s. 1, am. **262.** Section 1 of the Fish and Games Clubs Act (R.S.Q., chapter C-22) is amended

(1) by replacing “Inspector General of Financial Institutions” and “Inspector General” in the second line of the first paragraph and in the first line of the third, fourth and fifth paragraphs by “enterprise registrar”;

(2) by striking out “of Finance” in the third line of the sixth paragraph.

- c. C-22, ss. 2 and 4, am. **263.** Sections 2 and 4 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” wherever they appear by the words “the enterprise registrar”.
- c. C-22, ss. 7 and 8, added. **264.** The said Act is amended by adding the following sections after section 6:
- Administration of Act. **“7.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.
- Minister responsible. **“8.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### AMUSEMENT CLUBS ACT

- c. C-23, ss. 1, 1.2 and 4, am. **265.** Sections 1, 1.2 and 4 of the Amusement Clubs Act (R.S.Q., chapter C-23) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.
- c. C-23, ss. 11 and 12, added. **266.** The said Act is amended by adding the following sections after section 10:
- Administration of Act. **“11.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.
- Minister responsible. **“12.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### CODE OF CIVIL PROCEDURE

- c. C-25, a. 833, am. **267.** Article 833 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” in the third and fourth lines of the first paragraph by “to the enterprise registrar”.

#### PROFESSIONAL CODE

- c. C-26, s. 16.8, am. **268.** Section 16.8 of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26) is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the first and second lines of paragraph 2 by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

#### LABOUR CODE

- c. C-27, s. 149, am. **269.** Section 149 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second line of the second paragraph by “the enterprise registrar”.

## MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 711.7, am. **270.** Article 711.7 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended

(1) by replacing “Inspector General” in the first line of the first paragraph by “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and by replacing “the latter” in the second line of that paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “The Inspector General shall deposit the letters patent he issues” in the first line of the third paragraph by “The Agency shall transmit the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them”.

c. C-27.1, a. 711.14, am. **271.** Article 711.14 of the said Code is amended by replacing “The Inspector General” in the first line of the first paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier”, “he may” in the fifth line by “the Agency may” and “he determines” in the seventh line by “that the Agency determines”.

c. C-27.1, a. 711.16, am. **272.** Article 711.16 of the said Code is amended

(1) by replacing “the Inspector General” by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and making the necessary modifications;

(2) by replacing “he shall deposit a notice to that effect in the register” in the first and second lines of the seventh paragraph by “it shall transmit a notice to that effect to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons”.

c. C-27.1, words replaced. **273.** Articles 649, 650.2, 651, 652, 654 and 673 of the said Code, amended by chapters 6, 25, 26, 35 and 68 of the statutes of 2001, are again amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

c. C-27.1, aa. 711.6, 711.9 and 711.10, am. **274.** Articles 711.6, 711.9 and 711.10 of the said Code are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”, and making the necessary modifications.

## COMPANIES ACT

c. C-38, s. 1, am. **275.** Section 1 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) is amended by replacing “Minister of Finance” by “Minister of Industry and Trade”.

c. C-38, s. 31, am. **276.** Section 31 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the fifth line of subparagraph *j* of the second paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. C-38, s. 134, am. **277.** Section 134 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the fifth line of subparagraph *j* of the second paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”.

c. C-38, words replaced. **278.** Sections 1.1, 1.2, 2.4, 2.5, 2.7, 4, 6, 7, 8, 9, 9.2, 10, 10.1, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 18.1, 18.2, 19, 20, 21, 23, 28, 28.1, 28.2, 34.1, 38, 39, 40, 49, 50, 59, 62, 64, 65, 87, 110, 111, 113, 123.0.1, 123.11, 123.14, 123.15, 123.23, 123.24, 123.26, 123.27, 123.27.1, 123.27.2, 123.27.3, 123.27.4, 123.27.5, 123.27.6, 123.81, 123.104, 123.105, 123.108, 123.109, 123.118, 123.119, 123.135, 123.136, 123.141, 123.142, 123.143, 123.144, 123.145, 123.147, 123.148, 123.160, 123.161, 123.162, 123.163, 123.164, 123.169, 123.171, 126.1, 128, 131, 147, 148, 155, 156, 157, 180, 203, 204, 206, 218, 219, 220, 221, 221.1, 221.2, 228, 231 and 232 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

#### CEMETERY COMPANIES ACT

c. C-40, ss. 1, 3.1, 4, 5 and 11, am. **279.** Sections 1, 3.1, 4, 5 and 11 of the Cemetery Companies Act (R.S.Q., chapter C-40) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

c. C-40, ss. 14 and 15, added. **280.** The said Act is amended by adding the following sections after section 13:

Administration of Act. **“14.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible. **“15.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### ACT RESPECTING ROMAN CATHOLIC CEMETERY COMPANIES

c. C-40.1, words replaced. **281.** Sections 2, 7.1, 8, 29, 30, 46 and 50 of the Act respecting Roman Catholic cemetery companies (R.S.Q., chapter C-40.1) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. C-40.1, ss. 52 and 53, added. **282.** The said Act is amended by adding the following sections after section 51:

Administration of Act. **“52.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible. **“53.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

## TIMBER-DRIVING COMPANIES ACT

c. C-42, words replaced.

**283.** Sections 6, 30, 56, 64 and 65 of the Timber-Driving Companies Act (R.S.Q., chapter C-42) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

## GAS, WATER AND ELECTRICITY COMPANIES ACT

c. C-44, s. 8, am.

**284.** Section 8 of the Gas, Water and Electricity Companies Act (R.S.Q., chapter C-44) is amended

(1) by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the third and fourth lines of the first paragraph by “the enterprise registrar”;

(2) by replacing “The Inspector General” in the first line of the second paragraph by “The enterprise registrar”.

c. C-44, ss. 98 and 99, added.

**285.** The said Act is amended by adding the following sections after section 97:

Administration of Act.

**“98.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

**“99.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

## TELEGRAPH AND TELEPHONE COMPANIES ACT

c. C-45, ss. 4, 6, 14 and 25, am.

**286.** Sections 4, 6, 14 and 25 of the Telegraph and Telephone Companies Act (R.S.Q., chapter C-45) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

c. C-45, s. 26, am.

**287.** Section 26 of the said Act is amended by replacing “Minister of Finance” by “Minister of Industry and Trade”.

c. C-45, s. 28, added.

**288.** The said Act is amended by adding the following section after section 27:

Administration of Act.

**“28.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.”

## MINING COMPANIES ACT

c. C-47, words replaced.

**289.** Sections 5, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 17 and 23 of the Mining Companies Act (R.S.Q., chapter C-47) are amended by replacing the words “the Inspector

General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

- c. C-47, s. 24, am. **290.** Section 24 of the said Act is amended by replacing “Minister of Finance” by “Minister of Industry and Trade”.

#### ACT RESPECTING THE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

- c. C-57.02, s. 25, am. **291.** Section 25 of the Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec (R.S.Q., chapter C-57.02) is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the first and second lines of paragraph 3 by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

#### ACT RESPECTING THE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D’ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

- c. C-62.1, s. 61, am. **292.** Section 61 of the Act respecting the Conservatoire de musique et d’art dramatique du Québec (R.S.Q., chapter C-62.1) is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the first and second lines of paragraph 3 by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

#### ACT RESPECTING THE CONSTITUTION OF CERTAIN CHURCHES

- c. C-63, ss. 4 and 5, am. **293.** Sections 4 and 5 of the Act respecting the constitution of certain Churches (R.S.Q., chapter C-63) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, everywhere they appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

- c. C-63, ss. 15 and 16, added. **294.** The said Act is amended by adding the following sections after section 14:

Administration of Act. **“15.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible. **“16.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### COOPERATIVES ACT

- c. C-67.2, words replaced. **295.** Sections 13, 19, 121, 162.1, 171.1, 181.1, 182, 185.4, 189, 189.1, 190, 193, 211.6, 221.8, 226.10, 226.12, 226.13, 253 and 266 of the Cooperatives Act (R.S.Q., chapter C-67.2), amended by chapter 36 of the statutes of 2001, are again amended by replacing the words “the Inspector General of Financial

Institutions” and “the Inspector General”, everywhere they appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING FINANCIAL SERVICES COOPERATIVES

c. C-67.3, s. 11, am.

**296.** Section 11 of the Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. C-67.3, s. 15, am.

**297.** Section 15 of the said Act is amended

(1) by replacing both occurrences of the words “the Inspector General” in the second line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the introductory sentence of the second paragraph by “the Agency”;

(3) by replacing subparagraph 4 of the second paragraph by the following subparagraph :

“(4) transmit a duplicate of the certificate and of the articles and a duplicate of the documents referred to in paragraphs 2 to 4 of section 12 to the enterprise registrar who shall deposit them in the register established under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45);”.

c. C-67.3, s. 20, am.

**298.** Section 20 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General shall refuse to deposit articles in the register” in the first line by the words “The Agency shall not transmit articles to the enterprise registrar” and by replacing “paragraph,” in the third line by “paragraph or”.

c. C-67.3, s. 25, am.

**299.** Section 25 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Decision.

**“25.** The decision of the Agency must be in writing, contain reasons and be signed. A copy of the decision is transmitted without delay to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons. The Agency shall also send a copy of the decision to each of the parties.”;

(2) by replacing “123.146 of the Companies Act (chapter C-38)” in the second paragraph by “25.1”;

(3) by striking out the third paragraph.

c. C-67.3, ss. 25.1-25.4, added.

**300.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 25 :



- Contestation.                   “**25.1.** Any person who believes he or she has been wronged by a decision of the Agency under section 20, 22 or 23, may, within 30 days of being notified, contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec.
- Decision.                       “**25.2.** Notwithstanding the second paragraph of section 15 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3), the Tribunal may only confirm or quash the disputed decision contested.
- Notice of notification of application.                   “**25.3.** Where the contested decision is a decision made under section 23, the Agency shall transmit a notice of the notification of the application to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.
- Decision.                       “**25.4.** The decision of the Tribunal is transmitted to the enterprise registrar who shall, where applicable, make the necessary changes to the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons, together with an entry to the effect that the decision was rendered by the Québec Administrative Tribunal in the case of a decision made by the Agency under section 23. A copy of the decision shall also be transmitted to the Agency.”
- c. C-67.3, s. 27, am.           **301.** Section 27 of the said Act is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Certificate.                   “**27.** When assigning a name to a financial services cooperative, the Agency shall issue, in duplicate, a certificate attesting the change of name. The Agency shall transmit one copy to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons, and transmit the other copy to the cooperative.”;
- (2) by replacing “The Inspector General” in the first line of the second paragraph by “The Agency”.
- c. C-67.3, s. 31, am.           **302.** Section 31 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Notice.                       “The cooperative must give notice of the change to the Agency within the same time limit.”
- c. C-67.3, s. 37, am.           **303.** Section 37 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Inspector General” in the introductory sentence by “the Agency” ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :

Copy.

“The Agency shall transmit a copy of the list of the names and addresses of the members of the board of directors to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 39, am.

**304.** Section 39 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the second line by “the Agency”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Copy.

“The Agency shall transmit a copy of the articles of replacement or amendment of the financial services cooperative to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 43, am.

**305.** Section 43 of the said Act is amended

(1) by replacing “required by the Inspector General, the Inspector General may amend or replace the articles if the Inspector General” in the third and fourth lines of the first paragraph by “required by the Agency, the Agency may amend or replace the articles if it”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the first and the fourth and fifth lines of the second paragraph by “the Agency”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Copy.

“The Agency shall send a copy of the certificate attesting the replacement or amendment to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 70,  
English text, am.**306.** Section 70 of the said Act is amended by replacing “in accordance with this Act” in the fourth line of the English text by “according to law”.

c. C-67.3, s. 81, am.

**307.** Section 81 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the first and second lines of paragraph 5 by “the Agency”;

(2) by replacing “the Inspector General” in paragraph 8 by “the Agency”.

c. C-67.3, s. 100, am.

**308.** Section 100 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first line by “the Agency”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

List of officers.

“The Agency shall transmit a list of the names and addresses of such officers to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, Chap. V.1,  
ss. 131.1-131.7, added.

**309.** The said Act is amended by inserting the following after section 131 :

**“CHAPTER V.1**

**“EXAMINATION OF COMPLAINTS AND DISPUTE RESOLUTION**

Policy.

**“131.1.** Every financial services cooperative must provide equitable resolution of complaints filed with the cooperative. To that end, a cooperative must establish a policy dealing with

(1) the examination of complaints and claims filed by persons having an interest in a product or service it has provided ;

(2) the resolution of disputes pertaining to a product or service it has provided.

Report.

**“131.2.** Every financial services cooperative shall, each year, within two months of the closing date of its fiscal year or on any other date determined by the Agency, submit to the latter a report to that date concerning the policy it has established pursuant to section 131.1.

Content.

The report shall mention, in particular, the number and nature of the complaints filed.

Instructions.

**“131.3.** The Agency may, if it considers appropriate, give written instructions to a financial services cooperative concerning the policy referred to in section 131.1.

Notification.

Before exercising the power provided for in the first paragraph, the Agency must notify the cooperative of its intention and give it the opportunity to present observations.

Written notice.

**“131.4.** Every credit union shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant who has filed a complaint with the federation under the second paragraph of section 258 may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome, request the federation to forward a copy of the complaint file to the Agency.

Written notice.

Every federation shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome in relation to a product or service the federation has provided, request the federation to forward a copy of the complaint file to the Agency.

Copy.

Where requested by a complainant, the federation shall forward a copy of the complaint file to the Agency.

Examination.

The Agency shall examine the complaint and may, if it considers it appropriate, act as a mediator if the interested parties agree.

Communication of  
complaint file.

“**131.5.** Notwithstanding sections 9 and 83 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Agency may not communicate a complaint file without the authorization of the credit union or the federation that has transmitted it.

Agreement.

“**131.6.** The Agency may, with the authorization of the Government, enter into an agreement with any body or legal person in respect of the examination of complaints filed by persons dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome.

Agreement.

Such an agreement may also provide that the body or legal person may, where they consider it expedient, act as a mediator if the interested parties agree thereto.

Non-compellability of  
mediator.

“**131.7.** A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of his or her functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.

Access prohibited.

Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, no person may have access to a document contained in the mediation record.”

c. C-67.3, s. 162, am.

**310.** Section 162 of the said Act is amended

(1) by replacing “159” in paragraph 7 by “151”;

(2) by replacing “the Inspector General” in paragraph 10 by “the Agency”.

c. C-67.3, s. 167, am.

**311.** Section 167 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Documents.

“**167.** Every financial services cooperative shall provide the Agency, at its request and on the dates and in the form it determines, the statements, statistics, reports and other information that the Agency considers necessary for the application of the said Act.”;

(2) by replacing “The Inspector General” in the first line of the second paragraph by “The Agency”.

c. C-67.3, s. 171, am.

**312.** Section 171 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Certified true copy.

“**171.** Every financial services cooperative that has decided to wind up its operations must transmit to the Agency a certified true copy of the resolution of winding up. It must also notify the enterprise registrar by producing a declaration to that effect, in accordance with the Act respecting the legal

publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45), within ten days of passing the resolution.”

- c. C-67.3, s. 183, am. **313.** Section 183 of the said Act is amended by replacing the first sentence by the following sentence: “The Agency shall dissolve the financial services cooperative by drawing up an act of dissolution and transmitting a certified true copy to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”
- c. C-67.3, s. 187, am. **314.** Section 187 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the second line of the first paragraph by “the Agency”.
- c. C-67.3, s. 258, am. **315.** Section 258 of the said Act is amended by striking out “if need be” in the second line of the first paragraph.
- c. C-67.3, s. 280, am. **316.** Section 280 of the said Act is amended
- (1) by replacing “by the Inspector General, the Inspector General may authorize the amalgamation if the Inspector General” in the third and fourth lines of the first paragraph by “by the Agency, the Agency may authorize the amalgamation if the Agency”;
- (2) by replacing “the Inspector General” in the first line of the second paragraph by “the Agency”;
- (3) by adding the following paragraph at the end:
- Copy. “The Agency shall transmit a copy of the certificate attesting the amalgamation to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”
- c. C-67.3, s. 333, am. **317.** Section 333 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Inspector General” in the second and third lines by “the Agency”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- List of officers. “The Agency shall transmit the list of the names and addresses of officers to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”
- c. C-67.3, s. 377, am. **318.** Section 377 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the first line of the third paragraph by “the Agency”.
- c. C-67.3, s. 436, am. **319.** Section 436 of the said Act is amended
- (1) by replacing “by the Inspector General, the Inspector General may authorize the amalgamation if the Inspector General” in the third and fourth

lines of the first paragraph by “by the Agency, the Agency may authorize the amalgamation if the Agency”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the first line of the second paragraph by “the Agency”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

Copy.

“The Agency shall send a copy of the certificate attesting the amalgamation to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 480, am.

**320.** Section 480 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Approval.

“Notwithstanding sections 123.15, 123.105, 123.119, 123.136 and 123.160 of the Companies Act, any provision relating to the objects of a legal person constituted under Part IA of the Companies Act and referred to in the first paragraph must receive prior approval from the Agency. Following such approval, the Agency shall issue a certificate and transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons in accordance with the procedure set out in section 123.15 of that Act.”

c. C-67.3, s. 495,  
replaced.

**321.** Section 495 of the said Act is replaced by the following section:

Notice of constitution.

“**495.** The Government shall transmit a notice of constitution to the Agency. It also shall transmit a notice to that effect to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 505, am.

**322.** Section 505 of the said Act is amended by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Approval.

“Such by-law must be approved by the Agency. If it approves the by-law, the Agency shall transmit a notice to that effect to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons. The by-law comes into effect on the date of deposit.”

c. C-67.3, s. 528, am.

**323.** Section 528 of the said Act is amended by replacing “Inspector General, who shall send a copy of it to the Régie de l’assurance-dépôts du Québec,” in the second and third lines and “Inspector General” in the fourth line by “Agency”.

c. C-67.3, s. 532, am.

**324.** Section 532 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the second paragraph by “the president and director general of the Agency or by any staff member so authorized by by-law”.

c. C-67.3, s. 533,  
repealed.

**325.** Section 533 of the said Act is repealed.

c. C-67.3, s. 548,  
replaced.

Appraisal.

**326.** Section 548 of the said Act is replaced by the following section :

“**548.** Where the Agency is of the opinion that the value of an immovable securing a claim of a financial services cooperative is less than the amount of the loan granted, including accrued interest, or where the Agency considers the immovable to be insufficient security, the Agency may require the cooperative to cause an appraisal of the immovable to be made by an appraiser who must receive the approval of the Agency, or the Agency may itself cause the appraisal to be made.

Reduction.

The Agency may, following such appraisal, reduce the value of the loan entered in the books of the cooperative.”

c. C-67.3, s. 549,  
replaced.

Appraisal.

**327.** Section 549 of the said Act is replaced by the following section :

“**549.** Where the Agency is of the opinion that the market value of the assets of a financial services cooperative is less than the recorded book value, it may require that such cooperative cause an appraisal of the immovable to be made by an appraiser who must receive the approval of the Agency, or the Agency may itself cause the appraisal to be made.

Reduction.

The Agency may, following such appraisal, reduce the value of the loan entered in the books of the cooperative.”

c. C-67.3, s. 556, am.

**328.** Section 556 of the said Act is amended

(1) by replacing “Inspector General” in the first and second lines of the first paragraph and in the first and fourth lines of the second paragraph by “Agency”;

(2) by replacing “on his or her own” in the first line of the first paragraph by “on the Agency’s own”.

c. C-67.3, s. 560, am.

**329.** Section 560 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the third line by “the president and director general of the Agency or by any staff member so authorized by by-law”.

c. C-67.3, s. 567,  
replaced.

Non-compliance.

**330.** Section 567 of the said Act is replaced by the following section :

“**567.** The Agency may order a financial services cooperative to cease a course of action or to implement specified measures if the Agency is of the opinion that the cooperative is not adhering to sound and prudent management practices or is not complying with

(1) a provision of this Act, a prescriptive instrument adopted by the Government or a federation under this Act, an order made under the second paragraph of section 67, or a written instruction ;

(2) a compliance program ;

(3) an undertaking under this Act.

Non-compliance.

The Agency may also order a legal person or partnership controlled by a financial services cooperative to cease a course of action or to implement specified measures if the Agency is of the opinion that the legal person or partnership is not complying with a provision of this Act, a prescriptive instrument adopted under this Act or a written instruction or an undertaking under this Act.”

c. C-67.3, s. 585, am.

**331.** Section 585 of the said Act is amended

(1) by replacing both occurrences of the words “the Inspector General” in the first and second lines of the first paragraph by the words “the Agency”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Signature.

“The signature of the president and director general of the Agency, or any staff member authorized by by-law, on copies of documents, registers or archives is proof of the fact that such documents exist and are in the lawful possession of the Agency.”;

(3) by replacing “the Inspector General” in the first line of the third paragraph by “one of the persons referred to in the second paragraph” and by replacing “the Inspector General” in the third line of the third paragraph by “such person”.

c. C-67.3, s. 586, am.

**332.** Section 586 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General” in the first paragraph by “The Agency”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Certified copy.

“The Agency shall transmit a certified copy of the completed or corrected certificate to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. C-67.3, s. 588, am.

**333.** Section 588 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the second and third lines by “the Agency or the enterprise registrar” and “by the Inspector General” in the third line by “by the president and director general of the Agency or by any staff member so authorized by by-law or, as the case may be, by the enterprise registrar”.

c. C-67.3, s. 599, am.

**334.** Section 599 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 7 of the first paragraph :



“(7.1) determine the policy the caisses must adopt in accordance with section 131.1 or elements of such a policy;

“(7.2) determine the policy that a federation must adopt in accordance with section 131.1 or elements of such a policy;”;

(2) by inserting “and inspection” after “audit” in subparagraph 9 of the first paragraph.

c. C-67.3, s. 721,  
English text, am.

**335.** Section 721 of the said Act is amended by replacing “fund corporations” in the second line of the English text by “funds”.

c. C-67.3, s. 727,  
replaced.

**336.** Section 727 of the said Act is replaced by the following section:

Administration of Act.

“**727.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act.”

c. C-67.3, s. 731,  
English text, am.

**337.** Section 731 of the said Act is amended by replacing “sections 126 718” in the third line of the English text of the first paragraph by “sections 718”.

c. C-67.3, words  
replaced.

**338.** Sections 13, 14, 21 to 24, 26, 42, 61, 71, 82, 113, 120, 122, 123, 127, 132, 135, 136, 138, 142, 146, 147, 151, 152, 157, 158, 160, 163, 166, 170, 175 to 182, 184, 185, 188 to 192, 194, 231, 243, 259, 265, 266, 268, 277 to 279, 283, 292, 314, 316, 325, 348, 350, 353, 355, 376, 379 to 381, 387, 389 to 391, 399, 403, 404, 406, 413, 424, 426, 427, 433 to 435, 442, 443, 445 to 449, 452, 453, 455 to 460, 463, 465, 467, 471, 478, 483, 485, 487, 488, 519, 523, 529 to 531, 534, 537, 538, 543, 545, 550 to 554, 557, 559, 562 to 565, 568 to 574, 581, 584, 587, 589, 590, 595, 597, 598, 605 and 609 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General” and the words “the Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by the words “the Agency”, and making the necessary modifications.

#### RELIGIOUS CORPORATIONS ACT

c. C-71, words  
replaced.

**339.** Sections 2, 5, 5.1, 6, 7, 15 and 16 of the Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and the words “the Inspector General”, wherever they appear, with the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. C-71, ss. 19 and 20,  
added.

**340.** The said Act is amended by adding the following sections after section 18:

Administration of Act.

“**19.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

“**20.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

c. C-71, Form 1, am.

**341.** Form 1 of the said Act is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” in the first line by “The enterprise registrar”.

#### REAL ESTATE BROKERAGE ACT

c. C-73.1, s. 1, am.

**342.** Section 1 of the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1) is amended by striking out “to a loan secured by immovable hypothec,” in the fifth line.

c. C-73.1, s. 2, am.

**343.** Section 2 of the said Act, amended by section 722 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out “to a loan secured by hypothec or” in paragraph 5;

(2) by striking out “or engaging in a transaction relating to a loan secured by hypothec” in paragraph 6;

(3) by striking out paragraph 9.

c. C-73.1, s. 25, am.

**344.** Section 25 of the said Act is amended by replacing “of the Bureau” in the fourth line by “of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. C-73.1, Chap. VII, heading, replaced.

**345.** The heading of Chapter VII of the said Act is replaced by the following heading :

“ENTERPRISE REGISTRAR”.

c. C-73.1, words replaced.

**346.** Sections 61, 62, 75, 79, 101, 105, 106, 142, 144, 146 to 154, 160.3, 164, 166 and section 189 of the said Act are amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” and the words “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and by making the necessary modifications.

c. C-73.1, s. 190, replaced.

**347.** Section 190 of the said Act is replaced by the following section :

Minister responsible.

“**190.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### FORESTRY CREDIT ACT

c. C-78, s. 46.5, am.

**348.** Section 46.5 of the Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78) is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” in the third line by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

#### ACT TO PROMOTE FOREST CREDIT BY PRIVATE INSTITUTIONS

c. C-78.1, s. 58, am.

**349.** Section 58 of the Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1) is amended by replacing “the Régie de l'assurance-

dépôts du Québec” in the second and third lines of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.

#### DEPOSIT ACT

c. D-5, s. 8, am.

**350.** Section 8 of the Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5) is amended

(1) by inserting “listed in Schedule I or II to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” after “bank” in the fourth line of the first paragraph;

(2) by inserting “listed in Schedule I or II to the Bank Act” after “bank” in the fourth line of the second paragraph.

#### ACT RESPECTING THE DISTRIBUTION OF FINANCIAL PRODUCTS AND SERVICES

c. D-9.2, s. 5, am.

**351.** Section 5 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2) is amended by replacing “the Bureau des services financiers” in the last line of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. D-9.2, s. 17, am.

**352.** Section 17 of the said Act is amended by replacing “of the Bureau or, as the case may be, of the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the third and fourth lines by “of the Agency”.

c. D-9.2, s. 28,  
replaced.

**353.** Section 28 of the said Act is replaced by the following section :

Product description.

**“28.** Insurance representatives must, before making an insurance contract, describe the proposed product to the client in relation to the needs identified and specify the nature of the coverage offered.

Exclusions.

Insurance representatives must also indicate clearly to the client any particular exclusion of coverage, if any, having regard to the needs identified and provide the client with the required explanations regarding such exclusions.”

c. D-9.2, s. 56, am.

**354.** Section 56 of the said Act is amended by replacing “the Bureau” in the third line by “the Agency”.

c. D-9.2, s. 58,  
repealed.

**355.** Section 58 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 59, am.

**356.** Section 59 of the said Act is amended

(1) by replacing “Bureau” in the seventh line of the first paragraph by “Agency”;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Exception.

“However, the provisions of this chapter do not apply to a member of an order who holds a certificate issued by the Agency in a sector other than financial planning or who is an executive officer or employee of a firm registered for a sector other than financial planning, where the member acts in the field of financial planning for the firm.”

c. D-9.2, s. 72, am.

**357.** Section 72 of the said Act, amended by section 637 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “the Bureau” in the second line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “banks governed by the Bank Act (Statutes of Canada, 1991, chapter 46);” in the second paragraph by “banks or authorized foreign banks listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)”.

c. D-9.2, s. 77, am.

**358.** Section 77 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Contribution.

“**77.** The legal person that registers must, in addition to paying the fees required for registration, pay the contribution payable to the Fonds d’indemnisation des services financiers pursuant to section 278.”;

(2) by replacing “to the Bureau” in the second line of the second paragraph by “to the Agency”.

c. D-9.2, s. 81, am.

**359.** Section 81 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Annual fees.

“**81.** While registered, a firm must pay the annual fees prescribed by regulation to the Agency.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Contribution.

“A firm must also pay the contribution payable to the Fonds d’indemnisation des services financiers pursuant to section 278.”

c. D-9.2, s. 83, am.

**360.** Section 83 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Bureau” in the third and seventh lines of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “Notwithstanding sections 115 to 125, the Bureau” in the first line of the second paragraph by “Notwithstanding sections 115, 117, 119, 121, 122 and 124, the Agency” and by replacing “the Bureau” in the fifth line by “the Agency”.

- c. D-9.2, s. 96, am. **361.** Section 96 of the said Act is amended by striking out “through an insurance representative or securities representative” in the third line.
- c. D-9.2, s. 103, replaced, ss. 103.1-103.4, added. Policy. **362.** Section 103 of the said Act is replaced by the following sections :
- “**103.** Every firm must provide equitable resolution of complaints filed with the firm. To that end, a firm must establish a policy dealing with
- (1) the examination of complaints and claims filed by persons having an interest in a product or service it has distributed ;
- (2) the resolution of disputes pertaining to a product or service it has distributed.
- Report. “**103.1.** Every firm shall, each year, within two months after the closing date of its fiscal year or on any other date determined by the Agency, submit to the latter a report to that date concerning the policy it has established pursuant to section 103.
- Content. The report shall mention, in particular, the number and nature of the complaints filed.
- Written notice. “**103.2.** Every firm shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome, request the firm to forward a copy of the complaint file to the Agency.
- Copy. Where requested by a complainant, the firm shall forward a copy of the complaint file to the Agency.
- Examination. The Agency shall examine the complaint and may, where it considers it appropriate, act as a mediator if the interested parties agree.
- Communication of complaint file. “**103.3.** Notwithstanding sections 9 and 83 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Agency may not communicate a complaint file without the authorization of the firm that has transmitted it.
- Non-compellability of mediator. “**103.4.** A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of his or her functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Access prohibited. Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, no person may have access to a document contained in the mediation record.”
- c. D-9.2, s. 114, repealed. **363.** Section 114 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 116,  
repealed.

**364.** Section 116 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 118,  
repealed.

**365.** Section 118 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 119,  
replaced.

**366.** Section 119 of the said Act is replaced by the following section :

Appeal.

“**119.** An appeal lies to the Court of Québec from any decision rendered by the Agency pursuant to section 115.”

c. D-9.2, s. 120,  
repealed.

**367.** Section 120 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 121, am.

**368.** Section 121 of the said Act is amended by striking out “or, as the case may be, the Commission” in the second line.

c. D-9.2, s. 122, am.

**369.** Section 122 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. D-9.2, s. 123,  
repealed.

**370.** Section 123 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 124,  
replaced.

**371.** Section 124 of the said Act is replaced by the following section :

Transmission of  
record.

“**124.** The secretary of the Agency shall transmit the record to the Court of Québec.”

c. D-9.2, s. 125,  
repealed.

**372.** Section 125 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 133, am.

**373.** Section 133 of the said Act is amended by replacing “collected by the Bureau on behalf of the financial services compensation fund and the dues collected on behalf of the Chambers” in the first paragraph by “payable to the Fonds d’indemnisation des services financiers pursuant to section 278”.

c. D-9.2, s. 135, am.

**374.** Section 135 of the said Act is amended

(1) by replacing “to the Bureau” in the second line of the first paragraph by “to the Agency”;

(2) by replacing “collected by the Bureau on behalf of the financial services compensation fund and the dues collected on behalf of the Chambers” in the second paragraph by “payable to the Fonds d’indemnisation des services financiers pursuant to section 278”.

c. D-9.2, s. 136, am.

**375.** Section 136 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Bureau” in the third and fourth lines of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing “Notwithstanding sections 115 to 125, the Bureau” in the first line of the third paragraph by “Notwithstanding sections 115, 117, 119, 121, 122 and 124, the Agency”.

c. D-9.2, s. 145,  
repealed.

**376.** Section 145 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 146, am.

**377.** Section 146 of the said Act is amended

(1) by replacing “103, 106 to 113, 115 to 117 and 119 to 127” in the first paragraph by “103 to 103.4, 106 to 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124 and 126”;

(2) by replacing “103, 106 to 113, 115 to 117 and 119 to 127” in the second line of the second paragraph by “103 to 103.2, 106 to 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124, 126 and 127”.

c. D-9.2, Title II.1,  
ss. 157.1-157.6, added.

**378.** The said Act is amended by inserting the following after section 157:

**“TITLE II.1**

**“MORTGAGE BROKER**

Functions.

**“157.1.** A mortgage broker is a person or partnership that engages in brokerage activities regarding loans secured by immovable hypothecs.

Licence.

**“157.2.** No person or body may act as a mortgage broker, or represent himself or itself as such, unless the person or body holds a licence issued for such purpose by the Agency.

Refusal.

**“157.3.** The Agency may refuse to issue a mortgage broker licence if the applicant or a director or officer of the applicant does not, in the opinion of the Agency, show the required honesty or competence.

Revocation or  
suspension.

**“157.4.** The Agency may revoke a mortgage broker’s licence, suspend it or attach restrictions or conditions to it, if it considers that a broker is not complying with the provisions of this Act or where necessary in order to protect the public.

Penalty.

The Agency may also impose a penalty not exceeding \$100,000 on the broker.

Provisions applicable.

**“157.5.** Sections 106 to 109, 111, 112, 117, 119, 121, 122 and 124 apply, with the necessary modifications.

Exceptions.

**“157.6.** The provisions of this Title do not apply to banks, financial services cooperatives, insurance companies, mutual insurance companies, mutual benefit associations, savings companies and trust companies, or to their employees and exclusive representatives.

Exceptions.

The provisions of this Title do not apply to firms, independent partnerships and independent representatives registered with the Agency under this Act.

Exceptions.

The provisions of this Title do not apply to a person who only communicates to a client the name and address of a person or partnership offering hypothecary loans or otherwise puts them in contact, if the person does so as an ancillary activity.”

c. D-9.2, Title III,  
Chap. I, ss. 158-183,  
repealed.

**379.** Chapter I of Title III of the said Act comprising sections 158 to 183 is repealed.

c. D-9.2, Title III,  
Chap. II, heading, am.

**380.** The heading of Chapter II of Title III of the said Act is amended by adding “OF THE AGENCY” at the end.

c. D-9.2, s. 184, am.

**381.** Section 184 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Mission.

“**184.** The Agency’s mission is to see to the protection of the public regarding the exercise of the activities governed by this Act.”;

(2) by replacing “The Bureau” in the first line of the second paragraph by “The Agency”.

c. D-9.2, s. 186, am.

**382.** Section 186 of the said Act is amended

(1) by replacing “Bureau” in the first line of the first paragraph by “Agency”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. D-9.2, s. 186.1,  
added.

**383.** The said Act is amended by inserting the following section after section 186 :

Notification.

“**186.1.** In the case of a complaint filed against a certificate holder, the Agency shall advise the firm or the independent partnership to which the certificate holder is attached of the filing of the complaint and its nature.

Notification.

The Agency shall also advise the certificate holder.”

c. D-9.2, s. 187,  
replaced.

**384.** Section 187 of the said Act is replaced by the following section :

Complaints.

“**187.** The Agency shall also receive complaints filed against mortgage brokers and distributors.

Penal complaints.

The Agency shall investigate complaints of a penal nature and, if it considers that there exists sufficient evidence that an offence has been committed, it shall institute proceedings.

Civil complaints.

The Agency shall examine complaints of a civil nature and may forward them to the mortgage broker and lender concerned or, as the case may be, to the distributor and the insurer concerned.



- Report. The Agency shall, in a periodic report published in its information bulletin, state the types of complaints of a civil nature it has received.”
- c. D-9.2, s. 188, am. **385.** Section 188 of the said Act is amended by replacing “The Bureau shall forward every complaint it receives concerning a representative to the syndic having jurisdiction or to the co-syndic” in the first and second lines by “The Agency shall forward every complaint it receives concerning a representative to the syndic having jurisdiction”.
- c. D-9.2, s. 189, am. **386.** Section 189 of the said Act is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Agreements. **“189.** The Agency may enter into agreements with the Government, a government body or any other person in Québec.”;
- (2) by replacing “The Bureau may, after obtaining the advice of the Commission, enter into agreements authorized by law” in the first and second lines of the second paragraph by “The Agency may, in accordance with the applicable legislative provisions, enter into agreements”.
- c. D-9.2, s. 189.1, added. **387.** The said Act is amended by inserting the following section after section 189:
- Agreement. **“189.1.** The Agency may, with the authorization of the Government, enter into an agreement with any body or legal person concerning the examination of complaints filed by persons dissatisfied with the examination procedure or its outcome.
- Mediator. Such an agreement may provide that the body or legal person may, where it considers it advisable, act as a mediator if the interested parties agree.”
- c. D-9.2, s. 191, am. **388.** Section 191 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the first line by “The Agency”;
- (2) by striking out “or the co-syndic” in the first and second lines.
- c. D-9.2, s. 192, replaced. **389.** Section 192 of the said Act is replaced by the following section:
- Information. **“192.** The Agency may request from a chamber or a syndic any information or document necessary for the exercise of its functions.”
- c. D-9.2, s. 193, replaced. **390.** Section 193 of the said Act is replaced by the following section:
- Periodic information bulletin. **“193.** The Agency shall periodically publish an information bulletin to inform representatives, firms, independent representatives and independent partnerships as well as the public of its activities. In particular, the hearing schedule of the discipline committees, a summary of the decisions reached by

the Agency regarding firms, independent representatives and independent partnerships, mortgage brokers and holders of restricted-practice certificates, decisions reached regarding representatives and a summary of the Agency's activity report must be published.”

c. D-9.2, s. 194, am.

**391.** Section 194 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Draft regulations.

“**194.** The Agency shall publish its draft regulations in the information bulletin.”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Regulations.

“The Agency shall also publish all the regulations approved by the Government in the information bulletin.”

c. D-9.2, s. 195,  
repealed.

**392.** Section 195 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 196, am.

**393.** Section 196 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;

(2) by striking out the third paragraph.

c. D-9.2, s. 198, am.

**394.** Section 198 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first and second paragraphs by “the Agency”;

(2) by striking out the third paragraph;

(3) by replacing “174.1 to 174.11 and 174.13 to 174.18” in the first line of the fourth paragraph by “174.13 to 174.16” and by replacing “the Bureau” in the third line by “the Agency”;

(4) by striking out the fifth paragraph.

c. D-9.2, s. 200, am.

**395.** Section 200 of the said Act is amended

(1) by replacing the introductory sentence by the following sentence :

Regulations.

“The Agency may, for each discipline, determine by regulation”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 5 :

“(5.1) the rules relating to compulsory professional development of financial planners, after consultation with the Institut québécois de planification financière;”.

c. D-9.2, s. 201,  
replaced.

**396.** Section 201 of the said Act is replaced by the following section:

Rules of ethics.

“**201.** The Agency may, by regulation, determine the rules of ethics applicable to securities representatives.”

c. D-9.2, s. 202, am.

**397.** Section 202 of the said Act is amended

(1) by replacing the introductory sentence in the first paragraph by the following sentence:

Regulations.

“**202.** The Agency may, for each sector, determine by regulation”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. D-9.2, s. 202.1,  
added.

**398.** The said Act is amended by inserting the following section after section 202:

Regulations.

“**202.1.** The Agency shall determine, by regulation,

(1) the rules of ethics applicable to representatives, other than securities representatives, of each sector or class of sector;

(2) the rules governing compulsory professional development for representatives of each sector or class of sector other than financial planning.”

c. D-9.2, s. 203, am.

**399.** Section 203 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. D-9.2, s. 203.1,  
added.

**400.** The said Act is amended by inserting the following section after section 203:

Mortgage brokers.

“**203.1.** The Agency may, with respect to mortgage brokers, determine by regulation

(1) the conditions and restrictions that apply to the pursuit of mortgage broker activities;

(2) the rules applicable to client solicitation and the representations made by brokers;

(3) the services information that a broker must give to a client, and the manner of giving such information;

(4) the period of validity of a broker's licence;

(5) the fees payable by a broker for the issuance and renewal of a licence;

(6) the rules and procedure governing the issue and renewal of a licence;

(7) the manner in which and the time within which the Agency must be informed by a broker of any change affecting the information entered in the register in respect of that broker.

Powers.

The Agency may exercise the powers conferred on it by subparagraphs 1 to 3 regarding the holder of a mortgage broker licence and regarding the broker's employees."

c. D-9.2, s. 204,  
replaced.

**401.** Section 204 of the said Act is replaced by the following section:

Powers.

"**204.** The Agency may exercise the powers conferred on it by sections 200 to 203 according to such classes of sector it may determine."

c. D-9.2, s. 205,  
replaced.

**402.** Section 205 of the said Act is replaced by the following section:

Base outside Québec.

"**205.** The Agency may, for each sector, allow representatives of a given sector to pursue activities in Québec from a base in another province or another country, and fix the professional requirements for the pursuit of such activities."

c. D-9.2, s. 206,  
replaced.

**403.** Section 206 of the said Act is replaced by the following section:

Brokerage operations.

"**206.** The Agency may, by regulation, determine the conditions to be met by a firm, an independent partnership or an independent representative before engaging in brokerage operations in connection with loans secured by immovable hypothec."

c. D-9.2, s. 207,  
replaced.

**404.** Section 207 of the said Act is replaced by the following section:

Business relationship.

"**207.** The Agency may, by regulation, determine what constitutes a business relationship and the rules relating to the disclosure of business relationships for the purposes of sections 26 and 53."

c. D-9.2, s. 217,  
replaced.

**405.** Section 217 of the said Act is replaced by the following section:

Approval.

"**217.** A regulation made pursuant to this Act shall be submitted to the Government for approval with or without amendment."

Failure to make  
regulation.

The Government may make any regulation the Agency fails to make within the time the Government indicates."

- c. D-9.2, s. 221, repealed. **406.** Section 221 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 223, am. **407.** Section 223 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the introductory sentence of the first paragraph by “the Agency”;
- (2) by replacing subparagraph 8 of the first paragraph by the following subparagraph:
- “(8) the rules relating to the keeping of records and the register of commissions;”;
- (3) by striking out subparagraph 10 of the first paragraph;
- (4) by striking out the second and third paragraphs.
- c. D-9.2, s. 224, am. **408.** Section 224 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 224.1, added. **409.** The said Act is amended by inserting the following section after section 224:
- Executive officer. **“224.1.** The Agency may, by regulation, determine the conditions to be met by an executive officer of a firm acting through a securities representative.”
- c. D-9.2, s. 225, am. **410.** Section 225 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 226, am. **411.** Section 226 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “the Agency”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 227, am. **412.** Section 227 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Commission” in the introductory sentence of the first paragraph by “The Agency”;

- (2) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 228, am. **413.** Section 228 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the introductory sentence of the first paragraph by “The Agency”;
- (2) by striking out subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph;
- (3) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 230, am. **414.** Section 230 of the said Act is amended
- (1) by replacing “by the Bureau” in the first line by “by the Agency”;
- (2) by striking out “or 116” in the fourth line.
- c. D-9.2, s. 233, repealed. **415.** Section 233 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 235.1, added. **416.** The said Act is amended by inserting the following section after section 235 :
- “235.1.** The Agency shall keep and maintain a register of mortgage brokers to whom it has issued a licence.
- Register of mortgage brokers.
- Natural person. This register shall contain, if the holder of the licence is a natural person, the holder’s name, the address of the establishment to which the holder is attached, the conditions and restrictions that may apply to the holder’s licence and the period of validity of the licence.
- Legal person. The register shall contain, if the holder of the licence is a legal person, the address of its head office and of any establishment it maintains in Québec as well as the conditions and restrictions that may apply to its licence and the period of validity of the licence.
- Partnership. If the holder of the licence is a partnership, the register shall contain, in addition to the information specified in the third paragraph, the name of each partner.
- Other information. This register shall also contain any other information relating to the holder of the licence that the Agency considers appropriate.”
- c. D-9.2, s. 237, repealed. **417.** Section 237 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 238, am. **418.** Section 238 of the said Act is amended by replacing “and independent partnerships shall inform the Bureau” in the first and second lines by “, independent partnerships as well as mortgage brokers shall inform the Agency”.

- c. D-9.2, s. 244, am. **419.** Section 244 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the first line by “The Agency”;
  - (2) by adding “relating to the administration of this Act” at the end.
- c. D-9.2, ss. 245-247, repealed. **420.** Sections 245 to 247 of the said Act are repealed.
- c. D-9.2, s. 248, replaced. **421.** Section 248 of the said Act is replaced by the following section:
- Revenues. **“248.** Subject to the contributions payable to an insurance fund or to the Fonds d’indemnisation des services financiers, the amounts payable to the Agency under this Act shall be part of its revenues. Such revenues shall be applied to the payment of its expenses incurred for the purposes of the administration of this Act.”
- c. D-9.2, ss. 250-255, repealed. **422.** Sections 250 to 255 of the said Act are repealed.
- c. D-9.2, s. 256, replaced. **423.** Section 256 of the said Act is replaced by the following section:
- Activity report. **“256.** The Agency must, no later than 31 July of each year, file with the Minister a report on its activities relating to the administration of this Act for the preceding fiscal year.
- Content. The report must contain all the information required by the Minister.
- Personal information. The report shall mention the Agency’s findings regarding the manner in which firms, independent representatives, independent partnerships and the holders of restricted-practice certificates protect the personal information they hold on their clients.”
- c. D-9.2, s. 258, am. **424.** Section 258 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the first paragraph:
- Purpose. “The fund shall be assigned to the payment of indemnities payable to victims of fraud, fraudulent tactics or embezzlement for which a firm, an independent representative or an independent partnership is responsible.”
- c. D-9.2, s. 258.1, added. **425.** This Act is amended by inserting the following section after section 258:
- Constitution. **“258.1.** The Fonds d’indemnisation des services financiers shall be constituted of dues paid by firms, independent representatives or independent partnerships pursuant to section 278 as well as of amounts recovered under section 277.”
- c. D-9.2, ss. 259-273, repealed. **426.** Sections 259 to 273 of the said Act are repealed.

c. D-9.2, s. 274,  
replaced, s. 274.1,  
added.

Separate books.

**427.** Section 274 of the said Act is replaced by the following sections :

“**274.** The amounts constituting the Fonds d’indemnisation des services financiers are managed by the Agency. The Agency shall keep separate books in respect of such amounts and the costs incurred for the administration and operation of the fund pursuant to this Title shall be defrayed out of the amounts constituting the fund.

Separate assets.

The assets of the fund are not part of the assets of the Agency and may not be used for the execution of the Agency’s obligations.

Admissibility of  
claims.

“**274.1.** The Agency, in accordance with the rules determined by regulation, shall rule on the admissibility of claims submitted to it and shall decide the amount of the indemnities to be paid.”

c. D-9.2, s. 275,  
repealed.

**428.** Section 275 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 276, am.

**429.** Section 276 of the said Act is amended by replacing “The fund” in the first line by “The Agency”.

c. D-9.2, s. 277, am.

**430.** Section 277 of the said Act is amended

(1) by replacing “The fund” in the first line by “The Agency”;

(2) by adding the following sentence at the end : “The amounts so recovered shall be paid into the fund.”

c. D-9.2, s. 278, am.

**431.** Section 278 of the said Act is amended

(1) by replacing “The fund” in the first paragraph by “The Agency”;

(2) by replacing “The fund” in the second paragraph by “The Agency”;

(3) by striking out the third paragraph.

c. D-9.2, s. 279, am.

**432.** Section 279 of the said Act is amended by replacing “made by” in the first line by “of the amounts constituting”.

c. D-9.2, ss. 280-283,  
repealed.

**433.** Sections 280 to 283 of the said Act are repealed.

c. D-9.2, s. 292,  
repealed.

**434.** Section 292 of the said Act is repealed.

c. D-9.2, s. 293,  
replaced.

**435.** Section 293 of the said Act is replaced by the following section :

Eligible candidates.

“**293.** Each member is entitled to stand as a candidate for a vacant position and to vote. However, a member may stand as a candidate for only one position.”



- c. D-9.2, s. 294, am. **436.** Section 294 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 295, am. **437.** Section 295 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The secretary of the Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Chamber”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :
- List of elected candidates. “The Chamber shall then forward a list of the candidates declared elected to the Minister and to the Agency, which shall publish the list in its information bulletin.”
- c. D-9.2, s. 296, am. **438.** Section 296 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 297, am. **439.** Section 297 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 298, am. **440.** Section 298 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Replacement. “Notwithstanding the expiry of their terms, the members of the board shall remain in office until they are replaced or re-elected.”
- c. D-9.2, s. 300, am. **441.** Section 300 of the said Act is amended by striking out “held by the secretary of the Bureau” in the second line of the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 312, replaced. **442.** Section 312 of the said Act is replaced by the following section :
- Mission. “**312.** The mission of a Chamber shall be to ensure the protection of the public by maintaining discipline among and supervising the training and ethics of its members.
- Functions and powers. The Chambers shall exercise the functions and powers provided for in this chapter, Chapter III of this Title and Chapters I and II of Title VI of this Act as recognized self-regulatory organizations to which the provisions of Title III of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45) apply, with the necessary modifications.
- Delegated functions or powers. In addition, they shall exercise any other function or power delegated to them by the Agency under section 58 of that Act.
- Regulatory power. They shall also exercise, in respect of their members, the regulatory power provided for in section 202.1.
- Members. The representatives referred to in the first paragraph of section 289 are members of the Chambre de la sécurité financière and the representatives

referred to in the first paragraph of section 290 are members of the Chambre de l'assurance de dommages.”

c. D-9.2, s. 313, am.

**443.** Section 313 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Exception.

“Section 217 does not apply to a regulation made under the first paragraph.”

c. D-9.2, s. 315, am.

**444.** Section 315 of the said Act is amended

(1) by replacing “contributors” in the first line by “members”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Exception.

“Section 217 does not apply to a regulation made under the second paragraph.”

c. D-9.2, s. 320,  
replaced, ss. 320.1-  
320.5, added.

**445.** Section 320 of the said Act is replaced by the following sections:

Annual contribution.

“**320.** A Chamber shall, by regulation, determine the amount of the annual contribution its members must pay to it and the date before which such contribution must be paid.

Approval.

The regulation shall be submitted to the members for approval.

Exception.

Section 217 does not apply to a regulation made under the first paragraph.

Contribution.

“**320.1.** Each member must, within the time prescribed, pay the contribution determined pursuant to section 320 to the Chamber.

Failure to pay.

“**320.2.** The Chamber must notify the Agency if a member fails to pay the annual contribution.

15-day notice.

“**320.3.** The Agency shall serve on a member who fails to pay the annual contribution to a Chamber a 15-day notice of the date on which the representative’s certificate of the member will be suspended for failure to pay the annual contribution within the time prescribed.

Suspension of  
certificate.

Upon the expiry of the time prescribed, the Agency shall suspend the representative’s certificate of the member having failed to pay the amount of the annual contribution and the applicable fees. The Agency shall then indicate in the register that the certificate has been suspended and notify the member, the Chamber and, where applicable, the firm or independent partnership for which the member is acting, that the member may no longer act as or purport to be a representative.

Request to lift suspension.	<p><b>“320.4.</b> A member whose representative’s certificate has been suspended for failure to pay the annual contribution may request that the Agency lift the suspension of the certificate after paying directly to the Agency the amount of the contribution together with the applicable fees.</p>
Lifting of suspension.	<p>Upon payment of the contribution and applicable fees, the Agency shall lift the suspension and issue a representative’s certificate to the member, unless other grounds exist that prevent a certificate being issued to the member.</p>
Indication of other grounds in register.	<p>The Agency shall in such case enter in the register an indication to that effect and notify the persons referred to in the second paragraph of section 320.3. The Agency shall remit the contribution received to the Chamber and retain the fees collected.</p>
Collection costs.	<p><b>“320.5.</b> At the request of a Chamber, the Agency shall collect the annual contributions from its members. The collection costs incurred by the Agency shall be borne by the Chamber.”</p>
c. D-9.2, ss. 321 and 322, repealed.	<p><b>446.</b> Sections 321 and 322 of the said Act are repealed.</p>
c. D-9.2, s. 324, repealed.	<p><b>447.</b> Section 324 of the said Act is repealed.</p>
c. D-9.2, s. 325, repealed.	<p><b>448.</b> Section 325 of the said Act is repealed.</p>
c. D-9.2, s. 326, repealed.	<p><b>449.</b> Section 326 of the said Act is repealed.</p>
c. D-9.2, s. 327, am.	<p><b>450.</b> Section 327 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.</p>
c. D-9.2, s. 328, am.	<p><b>451.</b> Section 328 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.</p>
c. D-9.2, s. 329, am.	<p><b>452.</b> Section 329 of the said Act is amended by striking out “and of the co-syndic” in the first line.</p>
c. D-9.2, s. 330, replaced.	<p><b>453.</b> Section 330 of the said Act is replaced by the following section :</p>
Syndic.	<p><b>“330.</b> The duties of the syndic of the Chambre de la sécurité financière shall relate to representatives in insurance of persons, group insurance representatives, financial planners and securities representatives.</p>
Syndic.	<p>The duties of the syndic of the Chambre de l’assurance de dommages shall relate to damage insurance agents, damage insurance brokers and claims adjusters.</p>
Jurisdiction.	<p>A syndic shall have jurisdiction to act in respect of a representative authorized to act in more than one sector if one of such sectors falls within the syndic’s jurisdiction.”</p>

- c. D-9.2, s. 331, am. **454.** Section 331 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 332, am. **455.** Section 332 of the said Act is amended
- (1) by striking out “or co-syndic” in the first line and the second line of the first paragraph;
- (2) by striking out “or co-syndic” in the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 333, am. **456.** Section 333 of the said Act is amended by striking out “or co-syndic” in the second line of the first paragraph.
- c. D-9.2, s. 334, am. **457.** Section 334 of the said Act is amended by striking out “, co-syndic” in the first line.
- c. D-9.2, s. 335, replaced.  
Exchange of personal information.  
Information. **458.** Section 335 of the said Act is replaced by the following section :
- “**335.** The syndics may exchange personal information with each other and with the Agency for the purpose of detecting or repressing offences under this Act or the regulations.
- They may also obtain any information from the Agency concerning the Fonds d'indemnisation des services financiers.”
- c. D-9.2, s. 336, replaced.  
Complaints. **459.** Section 336 of the said Act is replaced by the following section :
- “**336.** Upon receiving a complaint, a syndic shall immediately advise the Agency of the filing and nature of the complaint. The first paragraph of section 186.1 applies to such a complaint.
- The syndic shall also advise another syndic having jurisdiction in respect of the certificate holder as well as the certificate holder against whom the complaint is directed.”
- c. D-9.2, s. 337, am. **460.** Section 337 of the said Act is amended by striking out “or the co-syndic” in the second line.
- c. D-9.2, s. 338, am. **461.** Section 338 of the said Act is amended by striking out “and the co-syndic” in the first line.
- c. D-9.2, s. 339, am. **462.** Section 339 of the said Act is amended by striking out “or by the co-syndic” in the second line.
- c. D-9.2, s. 343, am. **463.** Section 343 of the said Act is amended by striking out “, the co-syndic” in the first and second lines.
- c. D-9.2, s. 344, am. **464.** Section 344 of the said Act is amended

- (1) by striking out “or the co-syndic” in the first line of the first paragraph ;
- (2) by replacing “ the Bureau or by the Commission” at the end of the second paragraph by “the Agency”.
- c. D-9.2, s. 345, am. **465.** Section 345 of the said Act is amended by striking out “or co-syndic” in the second line.
- c. D-9.2, s. 347, am. **466.** Section 347 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Notification. **“347.** A person who requested that an inquiry be held shall be informed, in writing, by the syndic of any decision not to file a complaint, of the reasons for the decision and of the possibility of seeking the opinion of the Agency’s review committee.”
- c. D-9.2, ss. 348-350, am. **467.** Sections 348 to 350 of the said Act are amended by striking out the words “or the co-syndic” and the words “or co-syndic”, wherever they appear.
- c. D-9.2, s. 351, replaced. **468.** Section 351 of the said Act is replaced by the following section :
- Report. **“351.** The syndics shall report on their activities to the Chambers and to the Agency in the manner determined by the Agency.”
- c. D-9.2, Title V.1, ss. 351.1-351.3, added. **469.** The said Act is hereby amended by inserting the following after section 351 :

**“TITLE V.1****“REVIEW COMMITTEE**

- Establishment. **“351.1.** A review committee is hereby established within the Agency.
- Purpose. The purpose of the committee is to give any person who so requests an opinion concerning the decision of the syndic or syndic’s assistant of one of the Chambers not to file a complaint following an inquiry held at the person’s request.
- Composition. The committee shall be made up of the members appointed by the Agency, whose number it shall determine.
- Appointment. At least two of the persons appointed shall be chosen from among the persons whose names appear on a list that the Agency may draw up for such purpose. The persons appointed in accordance with this paragraph shall be entitled, to the extent and subject to the conditions determined by the Government, to an attendance allowance and to the reimbursement of reasonable expenses incurred in the performance of their functions. The allowance and reimbursement shall be borne by the Agency.

- Sittings. The committee shall sit with three persons, at least one of whom shall be a member chosen in accordance with the fourth paragraph.
- Divisions. If the number of persons appointed so permits, the committee may sit in divisions of three persons, at least one of whom shall be a member chosen in accordance with the fourth paragraph.
- Request for opinion. **“351.2.** The person who requested the syndic to hold an inquiry may, within 30 days following the date of receipt of the decision of the syndic or syndic’s assistant not to file a complaint before the discipline committee, request the opinion of the review committee.
- Decision in writing. Within 90 days following the date of receipt of a request for an opinion referred to in the first paragraph, the review committee shall render its decision in writing after examining the entire record and the evidence, which the syndic or syndic’s assistant shall transmit to the committee, and after hearing the syndic or syndic’s assistant as well as the person who requested the inquiry.
- Opinion. **“351.3.** In its opinion, the review committee may
- (1) conclude that there is no reason to file a complaint before the discipline committee;
  - (2) ask the syndic or syndic’s assistant to complete the inquiry; or
  - (3) conclude that there is reason to file a complaint before the discipline committee and suggest the name of a person who, acting in the capacity of a syndic, may file a complaint.”
- c. D-9.2, s. 359, am. **470.** Section 359 of the said Act is amended by replacing “contributors” in the second line by “members”.
- c. D-9.2, s. 366.1, added. **471.** The said Act is amended by inserting the following section after section 366:
- Provisions applicable. **“366.1.** Section 124 of the Professional Code (chapter C-26) applies to members and secretaries of the discipline committees and to syndics, syndics’ assistants and members of their personnel and to members of the review committee, with the necessary modifications.”
- c. D-9.2, s. 379, am. **472.** Section 379 of the said Act is amended by striking out “with respect to a representative, except a representative authorized to act in the securities field,” in the first and second lines of the first paragraph.
- c. D-9.2, s. 380, repealed. **473.** Section 380 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 381, am. **474.** Section 381 of the said Act is amended by striking out “or, as the case may be, the Commission” in the second line.

- c. D-9.2, s. 382, am. **475.** Section 382 of the said Act is amended
- (1) by replacing “under section 379 or 380” in the first line of the first paragraph by “under section 379”;
- (2) by striking out the second and third paragraphs.
- c. D-9.2, s. 383, am. **476.** Section 383 of the said Act is amended by striking out “or, as the case may be, to the Commission,” in the second line.
- c. D-9.2, s. 384, repealed. **477.** Section 384 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, Title VII, Chap. I and II, repealed. **478.** Chapters I and II of Title VII of the said Act, comprising sections 385 to 402, are repealed.
- c. D-9.2, s. 419, replaced. **479.** Section 419 of the said Act is replaced by the following section :
- Non-compliance. **“419.** Where an insurer fails to comply with an order of the Agency, the Agency may order the insurer to cease distributing the product through distributors.”
- c. D-9.2, s. 449, am. **480.** Section 449 of the said Act is amended
- (1) by replacing “The Bureau” in the introductory sentence of the first paragraph by “The Agency”;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. D-9.2, s. 454, am. **481.** Section 454 of the said Act is amended by replacing “The Bureau, or a panel of three of its members established for the purpose,” in the first and second lines by “The Agency”.
- c. D-9.2, s. 456, am. **482.** Section 456 of the said Act is amended by replacing “the Bureau or by a panel of its members” in the first and second lines of the first paragraph by “the Agency”.
- c. D-9.2, s. 467.1, added. **483.** The said Act is amended by inserting the following section after section 467 :
- Licence. **“467.1.** Subject to the provisions of section 157.6, every person that acts as a mortgage broker or purports to be one without being the holder of a mortgage broker licence or without being a partner or an employee of a holder of such a licence is guilty of an offence.”
- c. D-9.2, s. 468, am. **484.** Section 468 of the said Act is amended by inserting “, mortgage broker” after “firm”.
- c. D-9.2, s. 483, am. **485.** Section 483 of the said Act is amended

- (1) by inserting “partner,” after “director,” in the first line ;
- (2) by inserting “or partnership” after “legal person” in the first and second lines ;
- (3) by replacing “a legal person” in the third line by “the legal person or partnership”.
- c. D-9.2, s. 484, repealed. **486.** Section 484 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 492, replaced. **487.** Section 492 of the said Act is replaced by the following section :
- Proceedings. **“492.** Proceedings for an offence under any of sections 461 to 483 may be instituted by the Agency.
- Fine. When the Agency has taken charge of the prosecution, the fine imposed to punish the offence belongs to the Agency.”
- c. D-9.2, s. 493, repealed. **488.** Section 493 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 494, am. **489.** Section 494 of the said Act is amended by replacing “of the Bureau or of the Commission” in the first line of the second paragraph by “of the Agency”.
- c. D-9.2, Title IX.1, s. 494.1, added. **490.** The said Act is amended by inserting the following after section 494 :
- “TITLE IX.1**  
**“REGULATORY POWERS OF THE GOVERNMENT**
- Determination of policies. **“494.1.** The Government may, by regulation,
- (1) determine the policy that firms must adopt pursuant to section 103 or elements of such policy ;
- (2) determine the policy that independent representatives must adopt pursuant to section 103 or elements of such policy ;
- (3) determine the policy that independent partnerships must adopt pursuant to section 103 or elements of such policy.”
- c. D-9.2, s. 542, am. **491.** Section 542 of the said Act is amended by adding “in accordance with the provisions of Title II.1” at the end.
- c. D-9.2, s. 553, am. **492.** Section 553 of the said Act is amended
- (1) by inserting “on behalf of a firm” after “immovable hypothec” in the second line of the first paragraph ;



- (2) by replacing “the Bureau” in the second line of the second paragraph by “the Agency”.
- c. D-9.2, s. 559, am. **493.** Section 559 of the said Act is amended by replacing “The Fonds d’indemnisation des services financiers” in the first line by “The Agency”.
- c. D-9.2, s. 560, am. **494.** Section 560 of the said Act is amended by replacing “the Fonds d’indemnisation des services financiers” in the third and fourth lines of the first paragraph by “the Agency”.
- c. D-9.2, s. 561, replaced.  
Authorization. **495.** Section 561 of the said Act is replaced by the following section:  
**“561.** The Government may, from 1 October 2004, authorize the Agency to integrate into the Fonds d’indemnisation des services financiers the amounts deriving from the three separate funds referred to in section 558.”
- c. D-9.2, s. 563, repealed. **496.** Section 563 of the said Act is repealed.
- c. D-9.2, s. 566, am. **497.** Section 566 of the said Act is amended  
(1) by replacing “The Bureau” in the first line of the first paragraph by “The Agency”;  
(2) by replacing “117 to 127” in the second paragraph by “117, 119, 121, 122, 124, 126 and 127”.
- c. D-9.2, s. 580.1, added. **498.** The said Act is amended by inserting the following section after section 580:  
**“580.1.** The Agence nationale d’encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act.”
- Administration of Act. **499.** Sections 12, 13, 19, 22, 29, 41, 44, 46, 57, 64, 69, 71 to 73, 74, 76, 78, 79, 88, 93, 104 to 108, 112, 115, 117, 122, 126 to 128, 130 to 132, 139, 144, 185, 186.1, 190, 197, 199, 208 to 213, 215, 216, 218 to 220, 222, 229, 231, 232, 234 to 236, 239 to 243, 249, 286, 314, 317, 318, 336, 346, 368 to 370, 413, 414, 416 to 418, 422, 423, 428, 432, 440, 443, 445, 447, 450 to 452, 455, 457 to 462, 465, 474, 476, 535, 539, 540, 545, 549, 554 and 567 of the said Act, amended by chapter 29 of the statutes of 2000 and by chapter 9 of the statutes of 2001, are amended by replacing the words “the Bureau”, wherever they appear, by the words “the Agency”, and making the necessary modifications.
- c. D-9.2, words replaced. **500.** Sections 53 to 55, 98, 99, 214 and 319 of the said Act, amended by chapter 29 of the statutes of 2000 and by chapter 9 of the statutes of 2001, are amended by replacing the words “the Commission”, wherever they appear, by the words “the Agency”, and making the necessary modifications.

## ROMAN CATHOLIC BISHOPS ACT

c. E-17, words replaced.

**501.** Sections 2.2, 3, 6, 13, 17 and 19 of the Roman Catholic Bishops Act (R.S.Q., chapter E-17) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” or “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. E-17, ss. 22 and 23, added.

**502.** The said Act is amended by adding the following sections after section 21 :

Administration of Act.

**“22.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

**“23.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

## ACT RESPECTING NASDAQ STOCK EXCHANGE ACTIVITIES IN QUÉBEC

c. E-20.01, s. 2, replaced.

**503.** Section 2 of the Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec (R.S.Q., chapter E-20.01) is replaced by the following section :

Recognition.

**“2.** Nasdaq Canada Inc., a company legally incorporated under the Canada Business Corporations Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-44), is recognized as a self-regulatory organization within the meaning of the second paragraph of section 170 of the Securities Act (chapter V-1.1) and is authorized to carry on its securities trading and clearing activities in Québec within the meaning of section 169 of the Securities Act (chapter V-1.1).”

c. E-20.01, s. 5, am.

**504.** Section 5 of the said Act is amended by replacing “26 of section 331” in the third line of the second paragraph by “32 of section 331.1”.

c. E-20.01, s. 6, am.

**505.** Section 6 of the said Act is amended by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the third and fourth lines by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and “Securities Act (chapter V-1.1)” in the fifth line by “Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. E-20.01, s. 7, am.

**506.** Section 7 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec under sections 177 to 181 of the Securities Act (chapter V-1.1)” in the first, second and third lines of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier under sections 74 to 80 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45)”;

(2) by replacing “the Commission” in the sixth line of the first paragraph and the first line of the second paragraph by “the Agency”;

(3) by replacing “180.1 and following of the Securities Act” in the third and fourth lines of the second paragraph by “73 and following of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. E-20.01, s. 8, am.

**507.** Section 8 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the second line by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(2) by inserting “stock exchange and” after “as a” in the third line;

(3) by adding “and of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45)” at the end.

#### ACT RESPECTING FABRIQUES

c. F-1, ss. 2, 11, 16 and 21, am.

**508.** Sections 2, 11, 16 and 21 of the Act respecting fabriques (R.S.Q., chapter F-1) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. F-1, ss. 75 and 76, added.

**509.** The said Act is amended by adding the following sections after section 74:

Administration of Act.

“**75.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

“**76.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### ACT TO ESTABLISH FONDATION, LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DE LA CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI

c. F-3.1.2, s. 7, am.

**510.** Section 7 of the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines of the second paragraph by “the enterprise registrar”.

c. F-3.1.2, s. 21, am.

**511.** Section 21 of the said Act is amended by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” after “bank” in subparagraph 3 of the fourth paragraph.

c. F-3.1.2, s. 37, am.

**512.** Section 37 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the second line of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(2) by replacing “The Commission” in the first line of the third paragraph by “The Agency”.

#### ACT TO ESTABLISH THE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (F.T.Q.)

c. F-3.2.1, s. 6, am. **513.** Section 6 of the Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the third and fourth lines of the second paragraph by “the enterprise registrar”.

c. F-3.2.1, s. 16, am. **514.** Section 16 of the said Act is amended by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” after “bank” in subparagraph 3 of the fourth paragraph.

c. F-3.2.1, s. 29, am. **515.** Section 29 of the said Act is amended by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the first and second lines of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. F-3.2.1, s. 30, am. **516.** Section 30 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in the second line of the first paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”;

(2) by replacing “The Commission” in the first line of the third paragraph by “The Agency”.

#### TAXATION ACT

c. I-3, s. 1, am. **517.** Section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 1 of chapter 7, section 17 of chapter 51 and section 1 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “from the Agence nationale d'encadrement du secteur financier or” after “obtained” in subparagraph ii of paragraph *b* of the definition of “registered securities dealer”.

c. I-3, s. 895, am. **518.** Section 895 of the said Act is amended by inserting “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier,” after “the promoter with” in the second line of paragraph *b*.

c. I-3, s. 897, am. **519.** Section 897 of the said Act is amended by inserting “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier,” after “such a prospectus with” in the fourth line.

c. I-3, words replaced. **520.** Sections 346.2, 998, 999.0.1 and 1175.1 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by the words “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”, and making the necessary modifications.

c. I-3, words replaced. **521.** Sections 965.1, 965.6.23.1, 965.7, 965.9.2, 965.9.7.0.2, 965.9.7.1, 965.9.7.2, 965.9.7.3, 965.24.2, 965.28, 965.28.1, 965.28.2, 965.31.5, 979.1, 1029.8.36.95, 1029.8.36.147, 1049.2.8 and 1049.2.9 of the said Act are amended by replacing the words “the Commission des valeurs mobilières du Québec” and “the Commission”, wherever they appear, by the words “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier” and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING THE DISCLOSURE OF THE COMPENSATION RECEIVED BY THE EXECUTIVE OFFICERS OF CERTAIN LEGAL PERSONS

c. I-8.01, s. 3, am. **522.** Section 3 of the Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons (R.S.Q., chapter I-8.01) is amended by striking out the second paragraph.

c. I-8.01, s. 6, am. **523.** Section 6 of the said Act is amended by replacing “A body responsible for the administration of this Act” in the first line by “The Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. I-8.01, s. 7, replaced. **524.** Section 7 of the said Act, amended by section 99 of chapter 38 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Administration of Act. **“7.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act.

Powers. It may, in this respect, exercise the powers conferred on it by the Securities Act.”

#### ACT RESPECTING THE INSPECTOR GENERAL OF FINANCIAL INSTITUTIONS

c. I-11.1, title, replaced. **525.** The title of the Act respecting the Inspector General of Financial Institutions (R.S.Q., chapter I-11.1) is replaced by the following title :

“An Act respecting the enterprise registrar”.

c. I-11.1, s. 1, am. **526.** Section 1 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Enterprise registrar. **“1.** An enterprise registrar shall perform the functions and powers conferred on him or her by the Companies Act (chapter C-38), the Real Estate Brokerage Act (chapter C-73.1), the Winding-up Act (chapter L-4), the Act

respecting the special powers of legal persons (chapter P-16), the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45) or by other Acts and is responsible for carrying on the administration of every Act or legislative provision assigned to the enterprise registrar by an Act or by the Government.”;

(2) by striking out “supervise and inspect financial institutions and” in the second paragraph.

c. I-11.1, s. 8, am.

**527.** Section 8 of the said Act is amended

(1) by replacing “The Inspector General” in the first line of the first paragraph by “The enterprise registrar”;

(2) by striking out the second paragraph.

c. I-11.1, s. 18, am.

**528.** Section 18 of the said Act is amended by replacing “Inspector” in the second line by “enterprise registrar”.

c. I-11.1, s. 26, am.

**529.** Section 26 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” and “Deputy Inspector General” in the first line of the first paragraph by “the enterprise registrar” and “deputy enterprise registrar” and by striking out “as a shareholder” in the second line of the first paragraph.

c. I-11.1, s. 27,  
repealed.

**530.** Section 27 of the said Act is repealed.

c. I-11.1, s. 28,  
repealed.

**531.** Section 28 of the said Act is repealed.

c. I-11.1, s. 32, am.

**532.** Section 32 of the said Act is amended by replacing “sections 14 and 28” by “section 14”.

c. I-11.1, ss. 36-41,  
repealed.

**533.** Sections 36 to 41 of the said Act are repealed.

c. I-11.1, s. 42,  
replaced.

**534.** Section 42 of the said Act is replaced by the following section :

Use of documents.

“**42.** The enterprise registrar is authorized to use any document or means of identification already printed with the name of Inspector General of Financial Institutions until they are replaced with documents and means of identification printed with the name of the enterprise registrar.”

c. I-11.1, s. 44, am.

**535.** Section 44 of the said Act is amended

(1) by replacing ““Minister of Financial Institutions and Cooperatives”, “Superintendent of Insurance”” in the second and third lines of the first paragraph by ““Inspector General of Financial Institutions” or “Inspector General””;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

- Date of effect of regulation. “The regulation made under this section may have effect as of any date not earlier than (*insert here the date of coming into force of section 526*).”
- c. I-11.1, s. 45, replaced. **536.** Section 45 of the said Act is replaced by the following section:
- Interpretation. **“45.** In any order, order in council, proclamation, contract or document, the expressions “Inspector General of Financial Institutions” and “Inspector General” designate the enterprise registrar with respect to the duties or powers that are entrusted to the enterprise registrar or, if the Government decides otherwise, any other person or organization designated by the Government.
- Date of effect of order. An order of the Government made pursuant to the first paragraph may have effect from any date not prior to (*insert here the date of coming into force of section 526*).”
- c. I-11.1, s. 46, am. **537.** Section 46 of the said Act is amended by striking out “, for the fiscal years 1982-1983 and 1983-1984 out of the consolidated income fund and, for subsequent years,”.
- c. I-11.1, s. 55, repealed. **538.** Section 55 of the said Act is repealed.
- c. I-11.1, s. 275, am. **539.** Section 275 of the said Act is amended by replacing “of Finance” by “of Industry and Trade”.
- c. I-11.1, words replaced. **540.** Sections 2 to 7, 9, 9.1, 10 to 14, 16, 17, 20 to 25, 29 to 31, 34, 35 and 43 of the said Act are amended by replacing the words “Inspector General”, wherever they appear, by the words “enterprise registrar”.

#### ACT RESPECTING THE INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC

- c. I-13.011, s. 39, am. **541.** Section 39 of the Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011), amended by section 660 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” after “bank” in the second line of paragraph 1.

#### THE EDUCATION ACT FOR CREE, INUIT AND NASKAPI NATIVE PERSONS

- c. I-14, s. 233, am. **542.** Section 233 of the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second line of the third paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

#### WINDING-UP ACT

- c. L-4, words replaced. **543.** Sections 9, 17, 18, 19, 25.1, 32 and 32.1 of the Winding-up Act (R.S.Q., chapter L-4) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they

appear, by the words “the enterprise registrar” and making the necessary modifications.

c. L-4, ss. 34 and 35, added.

**544.** The said Act is amended by adding the following sections after section 33:

Administration of Act.

**“34.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

**“35.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

c. M-17.1, s. 18, am.

**545.** Section 18 of the Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications (R.S.Q., chapter M-17.1) is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines of the first paragraph by “to the enterprise registrar”.

c. M-17.1, s. 38, am.

**546.** Section 38 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” by “the enterprise registrar” in the first and second lines.

#### ACT RESPECTING THE SPECIAL POWERS OF LEGAL PERSONS

c. P-16, words replaced.

**547.** Sections 5, 7, 14, 17, 19, 20, 24 and 53 of the Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. P-16, s. 54, am.

**548.** Section 54 of the said Act is amended by replacing “Minister of Finance” by “Minister of Industry and Trade”.

#### PUBLIC PROTECTOR ACT

c. P-32, s. 15, am.

**549.** Section 15 of the Public Protector Act (R.S.Q., chapter P-32) is amended by replacing paragraph 5 by the following paragraph:

“(5) the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

#### CONSUMER PROTECTION ACT

c. P-40.1, s. 321, am.

**550.** Section 321 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the last line by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.



ACT RESPECTING THE LEGAL PUBLICITY OF SOLE  
PROPRIETORSHIPS, PARTNERSHIPS AND LEGAL PERSONS

c. P-45, words  
replaced.

**551.** Sections 8, 9, 10, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 31, 32, 38, 39, 41, 42, 43, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 73.1, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 96, 98, 110, 517, 519, 520, 521, 527, 533, 534 and 538 of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., chapter P-45), amended by chapters 20 and 34 of the statutes of 2001, are again amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. P-45, s. 539,  
replaced.

**552.** Section 539 of the said Act is replaced by the following section :

Minister responsible.

**“539.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

c. P-45, Sched. 1, am.

**553.** Schedule 1 to the said Act is amended by inserting “Act respecting financial services cooperatives (chapter C-67.3)” after “Cooperatives Act (chapter C-67.2)”.

ACT RESPECTING THE PROCESS OF NEGOTIATION  
OF COLLECTIVE AGREEMENTS IN THE PUBLIC AND PARAPUBLIC  
SECTORS

c. R-8.2, Sched. C, am.

**554.** Schedule C to the Act respecting the process of negotiation of collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., chapter R-8.2) is amended by inserting “The Agence nationale d'encadrement du secteur financier”, in alphabetical order.

ACT RESPECTING THE GOVERNMENT AND PUBLIC EMPLOYEES  
RETIREMENT PLAN

c. R-10, Sched. I, am.

**555.** Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), amended by the Conseil du Trésor's decisions no. 196698 dated 26 June 2001, 196963 dated 21 August 2001, 197036 and 197037 dated 11 September 2001, 197300, 197301, 197302 and 197303 dated 20 November 2001, 197373 and 197375 dated 4 December 2001, 197464 dated 18 December 2001 and 198080 dated 16 April 2002, by section 361 of chapter 31 of the statutes of 2001 and section 71 of chapter 30 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by inserting the following mention in alphabetical order in paragraph 1 :

“The Agence nationale d'encadrement du secteur financier, in respect of employees who were transferred from the Commission des valeurs mobilières du Québec, from the Inspector General of Financial Institutions and from the

Régie de l'assurance-dépôts du Québec pursuant to the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45)";

(2) by striking out the following mention in paragraph 1 : "the Commission des valeurs mobilières du Québec";

(3) by striking out "the Commission des valeurs mobilières du Québec if they are employed full-time" in paragraph 3 ;

(4) by striking out "the Commission des valeurs mobilières du Québec" in paragraph 4.

#### ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

c. S-4.2, words replaced.

**556.** Sections 318, 321, 322, 328, 331, 333, 451.14, 533 and 548 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), amended by chapters 24, 43, 60 and 78 of the statutes of 2001, are again amended by replacing the words "the Inspector General of Financial Institutions" and "the Inspector General", wherever they appear, by the words "the enterprise registrar", and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES FOR CREE NATIVE PERSONS

c. S-5, words replaced.

**557.** Sections 64, 66 to 67 and 119 to 121 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) are amended by replacing the words "the Inspector General of Financial Institutions", wherever they appear, by the words "the enterprise registrar", and making the necessary modifications.

c. S-5, s. 134, am.

**558.** Section 134 of the said Act is amended by replacing "the Régie de l'assurance-dépôts du Québec" in the second and third lines of the fourth paragraph by "the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)".

#### ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DES LOTERIES DU QUÉBEC

c. S-13.1, s. 18, am.

**559.** Section 18 of the Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1) is amended

(1) by inserting "or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)" after "bank" in the first line ;

(2) by replacing "the Régie de l'assurance-dépôts du Québec" in the second line by "the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)".

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ NATIONALE DU CHEVAL  
DE COURSE

c. S-18.2.0.1, s. 17,  
am.

**560.** Section 17 of the Act respecting the Société nationale du cheval de course (R.S.Q., chapter S-18.2.0.1) is amended by replacing “à l’Inspecteur général des institutions financières” in the second and third lines of paragraph 2 by “au registraire des entreprises” and by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” in the seventh and eighth lines of that paragraph by “to the registrar of enterprise”.

ACT RESPECTING FARMERS’ AND DAIRYMEN’S ASSOCIATIONS

c. S-23, words  
replaced.

**561.** Sections 4, 5.3, 5.5, 5.8 and 5.10 of the Act respecting farmers’ and dairymen’s associations (R.S.Q., chapter S-23) are amended by replacing the words “The Inspector General of Financial Institutions” or “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

ACT RESPECTING MIXED ENTERPRISE COMPANIES  
IN THE MUNICIPAL SECTOR

c. S-25.01, s. 17, am.

**562.** Section 17 of the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01) is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the first and second lines of the first paragraph by “the enterprise registrar”.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉS D’ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

c. S-25.1, s. 112, am.

**563.** Section 112 of the Act respecting the sociétés d’entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1) is amended by replacing “bank, a savings bank” in the first line of paragraph 1 by “bank listed in Schedule I or II to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01) registered with the Canada Deposit Insurance Corporation”.

c. S-25.1, words  
replaced.

**564.** Sections 37, 40, 41, 91, 101 to 104, 108, 110, 111, 113, 116, 118, 121, 122, 125, 131, 133 to 135, 137, 144, 145, 147, 149 to 153, 155, 157, 158, 160, 161, 169, 170, 175, 190, 192 and 202 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier”, and making the necessary modifications.

HORTICULTURAL SOCIETIES ACT

c. S-27, ss. 3.1 and  
10.1, am.

**565.** Sections 3.1 and 10.1 of the Horticultural Societies Act (R.S.Q., chapter S-27) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

## ACT RESPECTING TRUST COMPANIES AND SAVING COMPANIES

- c. S-29.01, s. 2, am. **566.** Section 2 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01) is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the third line of the first paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (chapter A-26)”.
- c. S-29.01, s. 3, am. **567.** Section 3 of the said Act, amended by section 722 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “by Part I of the Bank Act (Revised Statutes of Canada 1985, chapter B-1) or the Québec Savings Banks Act (Revised Statutes of Canada 1970, chapter B-4)” in the third, fourth and fifth lines of the second paragraph by “and the bank or the authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)”.
- c. S-29.01, s. 13, am. **568.** Section 13 of the said Act is amended
- (1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:
- Notice. **“13.** The applicants shall transmit to the Agence nationale d’encadrement du secteur financier a notice signed by them indicating their wish to be incorporated as a trust company or a savings company, accompanied with the fees prescribed by regulation.
- Notice to registrar. The Agency shall transmit the notice to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”;
- (2) by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” in the first and second lines of the second paragraph by “the Agency”.
- c. S-29.01, s. 15, am. **569.** Section 15 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act” after “bank” in the second line of paragraph 2;
- (2) by replacing the words “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the second line of paragraph 2 by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”.
- c. S-29.01, s. 16, am. **570.** Section 16 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Inspector General” in the second line by “the Agency”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Deposit in register. “The Agency shall transmit the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 18, am. **571.** Section 18 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the second line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing the first sentence of the second paragraph by the following sentence: “The Agency shall transmit the letters patent and a notice indicating their date of taking effect to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 19, am. **572.** Section 19 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the third line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing paragraph 2 by the following paragraph:

“(2) a notice summarizing the by-law has been sent to the Agency, accompanied with the fees prescribed by regulation and transmitted to the enterprise registrar for deposit in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons, at least one week before the presentation of the application.”

c. S-29.01, s. 24, am. **573.** Section 24 of the said Act is amended by replacing the first sentence by the following sentence: “The company shall send a notice of the by-law to the Agency, which shall transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 30, replaced. **574.** Section 30 of the said Act is replaced by the following section:

Deposit in register. **“30.** The Agency shall transmit the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 37, am. **575.** Section 37 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General, who shall deposit it in the register” in the second line by “the Agency, which shall transmit it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 43, replaced. **576.** Section 43 of the said Act is replaced by the following section:

Deposit in register. **“43.** The Agency shall transmit the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 50, replaced. **577.** Section 50 of the said Act is replaced by the following section:

Notice and fees. **“50.** The company shall send a notice of the by-law accompanied with the fees prescribed by regulation to the Agency, which shall cause it to appear

for four consecutive weeks in a daily newspaper published in the locality of the head office of the company. The Agency shall send the notice to the enterprise registrar for deposit in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 56,  
replaced.  
Deposit in register.

**578.** Section 56 of the said Act is replaced by the following section :

“**56.** The Agency shall transmit the letters patent to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 97,  
replaced.  
Notice to Agency.

**579.** Section 97 of the said Act is replaced by the following section :

“**97.** A Québec company must give notice to the Agency of the resignation of a director within 10 days of the resignation and must file a copy of the statement referred to in section 96. The Agency shall send the notice and the copy of the statement to the enterprise registrar who shall deposit them in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. S-29.01, s. 102, am.

**580.** Section 102 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the third line of the first paragraph by “the Agency”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

Registration.

“The Agency shall register the notice in the register of trust companies and savings companies.”

c. S-29.01, s. 125, am.

**581.** Section 125 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the second line of paragraph 1 by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act” ;

(2) by replacing “the Inspector General” in the third line of paragraph 4 by “the Agency”.

c. S-29.01, Chap. XI.1,  
ss. 153.1-153.7, added.

**582.** The said Act is amended by inserting the following chapter after section 153 :

#### “CHAPTER XI.1

##### “EXAMINATION OF COMPLAINTS AND DISPUTE RESOLUTION

Policy.

“**153.1.** Every company must provide equitable resolution of complaints filed with the company. To that end, a company must establish a policy dealing with

(1) the examination of complaints and claims filed by persons having an interest in a product or service it has provided;

(2) the resolution of disputes pertaining to a product or service it has provided.

Report.                   “**153.2.** Every company shall, each year within two months of the closing date of its fiscal year or on any other date determined by the Agency, submit to the latter a report to that date concerning the policy it has established pursuant to section 153.1.

Content.                   The report shall mention, in particular, the number and nature of the complaints filed.

Instructions.             “**153.3.** The Agency may, if it considers it appropriate, give written instructions to a company concerning the policy referred to in section 153.1.

Notification.            Before exercising the power provided for in the first paragraph, the Agency must notify the company of its intention and give it the opportunity to present observations.

Written notice.         “**153.4.** Every company shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome, request the company to forward a copy of the complaint file to the Agency.

Copy.                     Where requested by a complainant, the company shall forward a copy of the complaint file to the Agency.

Examination.            The Agency shall examine the complaint file and may, where it considers it appropriate, act as a mediator if the interested parties agree.

Communication of complaint file.       “**153.5.** Notwithstanding sections 9 and 83 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Agency may not communicate a complaint file without the authorization of the company that has transmitted it.

Agreement.              “**153.6.** The Agency may, with the authorization of the Government, enter into an agreement with any body or legal person in respect of the examination of complaints filed by persons dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome.

Agreement.              Such an agreement may also provide that the body or legal person may, where they consider it expedient, act as a mediator if the interested parties agree thereto.

Non-compellability of mediator.       “**153.7.** A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of his or her functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before

a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.

Access prohibited.

Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, no person may have access to a document contained in the mediation record.”

c. S-29.01, s. 155, am.

**583.** Section 155 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 3.1 by the following paragraph :

“(3.1) a notice of the agreement, accompanied with the fees prescribed by regulation, must be transmitted to the Agency, which shall transmit it to the enterprise registrar for deposit in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons;”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the second line of paragraph 7 by “the Agency”.

c. S-29.01, s. 163, am.

**584.** Section 163 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the second line of the first paragraph by “the Agency”, “him” in that line by “the Agency” and “the Inspector General, who shall deposit it in the register,” in the third and fourth lines by “the Agency, which shall send it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons,”.

c. S-29.01, s. 169.1, am.

**585.** Section 169.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the first line of the first paragraph by “the Agency” and by replacing “and shall deposit the notice in the register” in the third line by “and shall send the notice to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons”;

(2) by replacing “The Inspector General shall send” in the first line of the second paragraph by “The Agency shall send”.

c. S-29.01, s. 169.2, am.

**586.** Section 169.2 of the said Act is amended

(1) by replacing the first sentence of the first paragraph by the following sentence: “The Agency shall dissolve the company by drawing up an act of dissolution and transmitting it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the first line of the second paragraph by “the Agency”, “he” in the second line by “the Agency” and “which he shall deposit in the register” in the third and fourth lines by “which it shall send to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons”.



- c. S-29.01, s. 172, am. **587.** Section 172 of the said Act is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the fifth paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”.
- c. S-29.01, s. 177, am. **588.** Section 177 of the said Act is amended by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the fourth paragraph by “The Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”.
- c. S-29.01, s. 194, am. **589.** Section 194 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act” after “bank” in the second line;
  - (2) by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the third and fourth lines by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”.
- c. S-29.01, s. 203, am. **590.** Section 203 of the said Act is amended
- (1) by inserting “listed in Schedule I, II or III to the Bank Act and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation” after “bank” in the second line of subparagraph 5 of the first paragraph;
  - (2) by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the first and second lines of subparagraph 6 of the first paragraph by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”.
- c. S-29.01, s. 216, am. **591.** Section 216 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Régie de l’assurance-dépôts du Québec” in the second line by “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act”;
  - (2) by striking out “outside Canada” in the third line.
- c. S-29.01, s. 226, am. **592.** Section 226 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Inspector General” in the second line of the second paragraph by “Agency”;
  - (2) by adding the following paragraphs at the end:
- Policy. “The representative shall ensure that the policy referred to in section 153.1 is applied and that a response is given to all requests for information.

Access.

The company shall facilitate the representative's access, at its head office and at any business location, to any information and document the representative considers useful for the accomplishment of his or her duties."

c. S-29.01, s. 227, am.

**593.** Section 227 of the said Act is amended

(1) by replacing the words "Inspector General", wherever they appear, by the word "Agency";

(2) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:

"(3) adheres to sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices;".

c. S-29.01, s. 234, am.

**594.** Section 234 of the said Act is amended

(1) by replacing "the Inspector General" in the second line of the first paragraph by "the Agency" and by replacing "his" in that line by "its";

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Supplementary letters patent.

"Where of its own initiative, the Agency assigns a name to a Québec company, it shall issue supplementary letters patent in duplicate and send one copy to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons."

c. S-29.01, s. 236, am.

**595.** Section 236 of the said Act is amended

(1) by replacing "the Inspector General" in the second line of the first paragraph by "the Agency";

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

Notice.

"The Agency shall change the licence accordingly and send a notice of name change to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons."

c. S-29.01, s. 242, am.

**596.** Section 242 of the said Act is amended

(1) by replacing "Inspector General" in the first line of the first and second paragraphs by "Agency";

(2) by inserting "and in the bulletin of the Agency" after "du Québec" in the second line of the first and second paragraphs.

c. S-29.01, s. 244, am.

**597.** Section 244 of the said Act is amended

(1) by replacing the words “Inspector General”, wherever they appear, by the word “Agency”;

(2) by replacing “sound commercial and financial practices” in paragraph 3 by “sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices”.

c. S-29.01, Chap. XVI, Div. IV, heading, replaced.

**598.** The heading of Division IV of Chapter XVI of the said Act is replaced by the following heading :

“ANNUAL STATEMENT FOR THE AGENCY”.

c. S-29.01, s. 293, am.

**599.** Section 293 of the said Act is amended

(1) by replacing “the Inspector General” in the third line of the first paragraph and in the second and third lines of the third paragraph by “the Agency”;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Information.

“The Agency shall transmit to the enterprise registrar the information referred to in the second paragraph.”

c. S-29.01, s. 295, am.

**600.** Section 295 of the said Act is amended by replacing “sound financial practices” in paragraph 4 by “sound and prudent management practices”.

c. S-29.01, Chap. XVI, Div. VI, heading, replaced.

**601.** The heading of Division VI of Chapter XVI of the said Act is replaced by the following heading :

“REPORT OF THE AGENCY”.

c. S-29.01, s. 313, replaced.

**602.** Section 313 of the said Act is replaced by the following section :

Annual report to Minister.

“**313.** The Agency must, no later than 31 July of each year, submit a report on the financial position of the companies to the Minister. Such report shall include all the information that the Agency considers appropriate.”

c. S-29.01, s. 314, replaced.

**603.** Section 314 of the said Act is replaced by the following section :

Tabling.

“**314.** The Minister shall table the Agency’s report on the state of the affairs of companies in Québec in the National Assembly within 30 days of its receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. S-29.01, Chap. XVI, Div. VII, heading, replaced.

**604.** The said Act is amended by replacing the heading of Division VII of Chapter XVI by the following heading :

## "GUIDELINES AND ORDERS OF THE AGENCY".

c. S-29.01, ss. 314.1 and 314.2, added.

**605.** The said Act is amended by inserting the following sections after the heading of Division VII of Chapter XVI:

Guidelines.

**"314.1.** The Agency may, after consulting with the Minister, issue guidelines applicable to companies.

Guidelines.

The guidelines are not regulations. They are indicative of the exercise of the discretionary powers conferred on the Agency by this Act concerning :

- (1) the adequacy of the capital base ;
- (2) the adequacy of liquid assets ;
- (3) the policy that companies must adopt in compliance with section 153.1 ;
- (4) any other sound and prudent management practices, in particular those relating to commercial practices.

Non-compliance.

**"314.2.** A company that does not comply with the guidelines is presumed, for the purposes of sections 328 and 337 to 349, not to be adhering to sound and prudent management practices."

c. S-29.01, s. 315, am.

**606.** Section 315 of the said Act is amended

(1) by replacing the words "Inspector General" , wherever they appear, by the word "Agency" and making the necessary modifications ;

(2) by replacing the words "does not adhere to sound financial practices" in the second line of the first paragraph by "does not adhere to sound and prudent management practices".

c. S-29.01, s. 333, am.

**607.** Section 333 of the said Act is amended by inserting "or a foreign authorized bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act" after "bank" in the first line.

c. S-29.01, s. 351, am.

**608.** Section 351 of the said Act is amended

(1) by replacing the words "Inspector General", wherever they appear, by the word "Agency" ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

"(35) the policy that companies must adopt in compliance with section 153.1 or elements of such policy."

c. S-29.01, s. 396, repealed.

**609.** Section 396 of the said Act is repealed.

c. S-29.01, s. 408,  
replaced.

**610.** Section 408 of the said Act is replaced by the following section :

Minister responsible.

**“408.** The Minister of Finance is responsible for the application of this Act.”

c. S-29.01, words  
replaced.

**611.** Sections 14, 25 to 28, 38 to 41, 51, 52, 54, 67, 71, 75, 77, 96, 98, 108, 118, 119, 121 to 123, 130, 133, 137, 148, 149, 156, 164 to 167, 169, 192, 195 to 199, 210 to 212, 214, 222, 228, 233, 235, 237, 238, 240, 241, 243, 245 to 248, 251, 264, 265, 270, 271, 276, 280, 285, 286, 294, 296 to 298, 302 to 310, 312, 316 to 329, 331, 335 to 337, 339, 341, 344 to 346, 356, 361, 382, 385, 388 to 395, 401, 406 and 407 of the said Act are amended by replacing the words “Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by the words “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and the words “Inspector General”, wherever they appear, by the word “Agency”, and making the necessary modifications.

#### LOAN AND INVESTMENT SOCIETIES ACT

c. S-30, repealed.

**612.** The Loan and Investment Societies Act (R.S.Q., chapter S-30) is repealed.

#### NATIONAL BENEFIT SOCIETY ACT

c. S-31, s. 1.2, am.

**613.** Section 1.2 of the National Benefit Society Act (R.S.Q., chapter S-31) is amended by replacing “The Inspector General of Financial Institutions” by “The enterprise registrar”.

c. S-31, ss. 7 and 8,  
added.

**614.** The said Act is amended by adding the following sections after section 6 :

Administration of Act.

**“7.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.

**“8.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### ACT RESPECTING SOCIETIES FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS

c. S-32, ss. 1 and 1.2,  
am.

**615.** Sections 1 and 1.2 of the Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals (R.S.Q., chapter S-32) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. S-32, ss. 4 and 5,  
added.

**616.** The said Act is amended by adding the following sections after section 3 :

Administration of Act.      “**4.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.      “**5.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### PROFESSIONAL SYNDICATES ACT

c. S-40, s. 9, am.      **617.** Section 9 of the Professional Syndicates Act (R.S.Q., chapter S-40), amended by section 236 of chapter 6 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “the Inspector General” in the last line of subparagraph 1 of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. S-40, s. 20, am.      **618.** Section 20 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General” in the first line of the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. S-40, ss. 1, 10, 11 and 26, am.      **619.** Sections 1, 10, 11 and 26 of the said Act are amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” and “the Inspector General”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”, and making the necessary modifications.

c. S-40, ss. 30 and 31, added.      **620.** The said Act is amended by adding the following sections after section 29:

Administration of Act.      “**30.** The enterprise registrar is responsible for the administration of this Act.

Minister responsible.      “**31.** The Minister of Industry and Trade is responsible for the application of this Act.”

#### ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 1, am.      **621.** Section 1 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is amended by replacing “the Régie de l'assurance-dépôts du Québec” in subparagraph 7 of the definition of “listed financial institution” by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

c. T-0.1, s. 519, am.      **622.** Section 519 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second and third lines by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

#### SECURITIES ACT

c. V-1.1, s. 3, am.      **623.** Section 3 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), amended by section 674 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 3 of chapter 38 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “bank governed by the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1) or by the Quebec Savings Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1970, chapter B-4)” in paragraph 9 by “bank listed in Schedule I or II to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01) and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation”;

(2) by replacing “a bank established under the Bank Act or the Quebec Savings Bank Act” in paragraph 14 by “a bank listed in Schedule I or II to the Bank Act and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation”.

c. V-1.1, s. 44, am.

**624.** Section 44 of the said Act, amended by section 675 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing paragraph 2 by the following paragraph :

“(2) a bank or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act;”;

(2) by replacing paragraph 4 by the following paragraph :

“(4) a financial services cooperative within the meaning of the Act respecting financial services cooperatives (chapter C-67.3);”;

(3) by replacing “the Commission” in the first line of paragraph 12 by “the Agency”.

c. V-1.1, s. 92, am.

**625.** Section 92 of the said Act is amended

(1) by replacing “an option” in the first line by “a derivative financial instrument”;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Other securities transactions.

“The Agency may, by regulation, determine any other securities transaction effecting a change in the control of a security.”

c. V-1.1, s. 151.1.1, added.

**626.** The said Act is amended by inserting the following section after section 151.1 :

Inspection.

“**151.1.1.** The Agency may inspect the affairs of a mutual fund, a person acting as depositary, trustee or manager of such a fund or any other market participant determined by regulation to assess compliance with a provision of this Act or a regulation.

Provisions applicable.

Sections 151.2 to 151.4 apply to such an inspection, with the necessary modifications.”

c. V-1.1, s. 154, am.

**627.** Section 154 of the said Act, amended by section 677 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “a bank constituted under the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1) or the Quebec Savings Banks Act (Revised Statutes of Canada, 1970, chapter B-4)” in paragraph 1 by “a bank or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act”;

(2) by replacing “a bank constituted under the Bank Act or the Quebec Savings Banks Act” in paragraph 2 by “a bank or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act”;

(3) by replacing “bank constituted under the Act respecting banks and banking” in paragraph 3 by “bank or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act”.

c. V-1.1, s. 156, am.

**628.** Section 156 of the said Act, amended by section 678 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph:

“(4) a bank or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act”.

c. V-1.1, Title V,  
Chap. III, heading, am.

**629.** The heading of Chapter III of Title V of the said Act is amended by replacing “THE COMMISSION” by “THE AGENCY”.

c. V-1.1, ss. 168.1.1-  
168.1.5, added.

**630.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 168.1:

Policy.

“**168.1.1.** Every securities dealer or adviser must provide equitable resolution of complaints filed with the dealer or adviser. To that end, the dealer or adviser must establish a policy dealing with

(1) the examination of complaints and claims filed by persons having an interest in a product or service it has provided;

(2) the resolution of disputes pertaining to a product or service it has provided.

Report.

“**168.1.2.** Every securities dealer or adviser shall, each year, within two months of the end of its fiscal year or on any other date determined by the Agency, submit to the latter a report to that date concerning the policy it has established pursuant to section 168.1.1.

Content.

The report shall mention, in particular, the number and nature of the complaints filed.

Notice in writing.

“**168.1.3.** Every securities dealer or adviser shall inform each complainant, in writing and without delay, that a complainant may, if he or she is dissatisfied with the complaint examination procedure or its outcome, request the securities dealer or adviser to forward a copy of the complaint file to the Agency.



- Copy. Where requested by a complainant, the securities dealer or adviser shall forward a copy of the complaint file to the Agency.
- Examination. The Agency shall examine the complaint and may, if it considers it appropriate, act as a mediator if the parties agree.
- Communication of complaint file. **“168.1.4.** Notwithstanding sections 9 and 83 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the Agency may not communicate a complaint file without the authorization of the securities dealer or adviser that has transmitted it.
- Non-compellability of mediator. **“168.1.5.** A mediator may not be compelled to disclose anything revealed to or learned by the mediator in the exercise of his or her functions or to produce a document prepared or obtained in the course of such exercise before a court of justice or before a person or body of the administrative branch exercising adjudicative functions.
- Access prohibited. Notwithstanding section 9 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, no person may have access to a document contained in the mediation record.”
- c. V-1.1, Title VI, ss. 169-186, replaced. **631.** Title VI of the said Act, comprising sections 169 to 186, is replaced by the following Title :
- “TITLE VI**  
**“SELF-REGULATORY ORGANIZATIONS AND SECURITIES TRADING OR CLEARING**
- Authorization. **“169.** No legal person, partnership or other entity may carry on securities trading or clearing activities in Québec without the authorization of the Agency.
- Conditions. **“170.** The Agency may authorize the carrying on of an activity mentioned in section 169 on the conditions it determines.
- Recognition. The Agency may also determine that a legal person, partnership or other entity that carries on such an activity or any other activity governed by this Act is to be recognized as a self-regulatory organization under Title III of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45).
- Provisions applicable. The organization referred to in the second paragraph shall also be subject to the provisions of this Act which are applicable to a self-regulatory organization.

- Authorization.           “**171.** The Agency may grant a legal person, a partnership or any other entity the authorization to operate an electronic securities trading system in Québec under a special framework established by the Agency in its regard, or register the legal person, partnership or other entity as a securities dealer.
- Connecting factors.       In making a decision under this section, the Agency shall determine the connecting factors that are relevant for the protection of investors.
- Prescription.           “**172.** The Agency may prescribe a course of action to a legal person, a partnership or any other entity authorized to carry on securities trading or clearing activities in Québec under section 169 where it considers it necessary for the proper operation of the legal person, partnership or entity or for public protection.”
- c. V-1.1, s. 195, am.     **632.** Section 195 of the said Act is amended
- (1) by replacing “Commission” in paragraphs 1, 2 and 4 by “Agency”;
- (2) by inserting the following paragraph after paragraph 4:
- “(5) to attempt, in any manner, to hinder a representative of the Agency in the exercise of his or her functions in the course or for the purposes of an inspection or an investigation.”
- c. V-1.1, s. 195.2, added.   **633.** The said Act is amended by inserting the following section after section 195.1:
- Offence.                 “**195.2.** Influencing or attempting to influence the market price or the value of securities by means of unfair, improper or fraudulent practices is an offence.”
- c. V-1.1, s. 204, am.     **634.** Section 204 of the said Act is amended by inserting “195.2,” before “196” in the first line of the first paragraph.
- c. V-1.1, s. 208.1, added.   **635.** The said Act is amended by inserting the following section after section 208:
- Offence and penalty.     “**208.1.** Every person who makes a distribution of securities in contravention of section 11 or who contravenes any of sections 187 to 190, 195.2, 196, 197, 205, 207 and 208 is liable, in addition to the fine provided for in the applicable penal provision, to imprisonment not exceeding five years, notwithstanding article 231 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1).”
- c. V-1.1, s. 234, am.     **636.** Section 234 of the said Act is amended by replacing “one year” in the second line by “three years”.
- c. V-1.1, s. 235, am.     **637.** Section 235 of the said Act is amended by replacing “one year” in the first and second lines by “three years”.

- c. V-1.1, s. 236, am. **638.** Section 236 of the said Act is amended
- (1) by replacing “three” in paragraph 1 by “five”;
- (2) by replacing “three” by “five” and “Commission” by “Agency” in paragraph 2.
- c. V-1.1, s. 249, am. **639.** Section 249 of the said Act is amended by replacing the introductory phrase by the following :
- Freeze order. **“249.** The Agency may, for the purposes of or in the course of an investigation, request the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières to”.
- c. V-1.1, s. 253, am. **640.** Section 253 of the said Act is amended by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act, a” after “bank” in the first line.
- c. V-1.1, s. 273.1, am. **641.** Section 273.1 of the said Act, enacted by section 73 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended
- (1) by replacing “Commission” in the first and fifth lines of the first paragraph by “Agency” and by replacing “sous le régime d’une dispense” in the third line of the first paragraph of the French text by “sous le régime d’une dispense”;
- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Administrative penalty. **“Where the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières becomes aware of facts establishing that a senior executive or an insider has, by an act or omission, contravened or assisted a person in contravening a provision of this Act or a regulation thereunder, it may impose an administrative penalty on the person.”;**
- (3) by replacing “under the first paragraph” in the fourth paragraph by “by the Agency pursuant to this section”.
- c. V-1.1, Title IX, Chap. III, heading, replaced. **642.** The heading of Chapter III of Title IX of the said Act is replaced by the following heading :
- “OTHER POWERS OF THE AGENCY”.**
- c. V-1.1, Title X, Chap. I, heading, replaced. **643.** The heading of Chapter I of Title X of the said Act is replaced by the following heading :
- “GENERAL PROVISIONS”.**
- c. V-1.1, s. 276, replaced. **644.** Section 276 of the said Act is replaced by the following section :

Administration of the Act.

**“276.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier established under section 1 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier is responsible for the administration of this Act and shall discharge the functions and exercise the powers specified thereunder.

Mission.

In addition, the Agency's mission is

(1) to promote efficiency in the securities market;

(2) to protect investors against unfair, improper or fraudulent practices;

(3) to regulate the information that must be disclosed to security holders and to the public in respect of persons engaging in the distribution of securities and in respect of the securities issued by these persons;

(4) to define a framework for the activities of the professionals of the securities market and organizations responsible for the operation of a stock market.”

c. V-1.1, s. 276.1, repealed.

**645.** Section 276.1 of the said Act is repealed.

c. V-1.1, s. 276.4, replaced.

**646.** Section 276.4 of the said Act is replaced by the following section :

Contingency reserve.

**“276.4.** The Agency may, in the pursuit of its mission under this Act, set up a contingency reserve or, with the authorization of the Government, a designated fund into which it may deposit part of the revenues generated under this Act.”

c. V-1.1, ss. 276.5-282, repealed.

**647.** Sections 276.5 to 282 of the said Act are repealed.

c. V-1.1, s. 283, am.

**648.** Section 283 of the said Act, replaced by section 78 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended by replacing “the Commission, a member of the Commission or” in the first and second lines by “the Agency, a member”.

c. V-1.1, s. 284, am.

**649.** Section 284 of the said Act is amended by replacing “the Commission or its members or” in the third line by “the Agency, the members of its personnel or its”.

c. V-1.1, ss. 287-291, repealed.

**650.** Sections 287 to 291 of the said Act are repealed.

c. V-1.1, s. 292, am.

**651.** Section 292 of the said Act is amended by replacing “The Commission” in the first line by “The Agency” and “for the exercise of its functions” in the second line by “in the pursuit of the mission conferred on it by this Act”.

c. V-1.1, s. 293, replaced.

**652.** Section 293 of the said Act is replaced by the following section :

Documents.

**“293.** Every document required under this Act or a regulation made hereunder must be forwarded to or deposited at the office of the Agency, at the

place determined by the Agency; notice of the address of the office shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and in the Agency's bulletin."

c. V-1.1, s. 295.2,  
added.

**653.** The said Act is amended by inserting the following section after section 295.1 :

Agreement.

**"295.2.** The Agency may, with the authorization of the Government, enter into an agreement with any organization or legal person for the examination of complaints filed by persons who are dissatisfied with the examination procedure or its outcome.

Agreement.

Such an agreement may also provide that the organization or legal person may, if it considers it appropriate, act as a mediator if the concerned parties agree."

c. V-1.1, ss. 299-301.1,  
repealed.

**654.** Sections 299 to 301.1 of the said Act are repealed.

c. V-1.1, s. 302,  
replaced.

**655.** Section 302 of the said Act is replaced by the following section :

Annual report.

**"302.** The Agency must, no later than 31 July each year, submit to the Minister a report of its activities related to the administration of this Act for the preceding year.

Tabling.

The Minister shall table the Agency's activities report in the National Assembly within 30 days of its receipt or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption."

c. V-1.1, s. 303,  
replaced.

**656.** Section 303 of the said Act is replaced by the following section :

Information to the  
Minister.

**"303.** The Agency shall furnish to the Minister any information and any report that the Minister may require on the activities of the Agency."

c. V-1.1, ss. 304 and  
305, repealed.

**657.** Sections 304 and 305 of the said Act are repealed.

c. V-1.1, s. 307, am.

**658.** Section 307 of the said Act is amended by replacing "The Commission may, subject to section 308, delegate to one of its members or" in the first and second lines by "The president and director general may, subject to section 308, delegate".

c. V-1.1, s. 308,  
replaced.

**659.** Section 308 of the said Act, replaced by section 84 of chapter 38 of the statutes of 2001, is again replaced by the following section :

Delegation of powers.

**"308.** The Agency may only delegate to a superintendent the powers to review its decisions, to order an investigation under section 239, to institute court proceedings under this Act in the name of the Agency and to render a decision pursuant to Title VI."

c. V-1.1, Title X,  
Chap. III, heading,  
replaced.

**660.** The heading of Chapter III of Title X of the said Act is replaced by the following heading :

“CONTROL EXERCISED BY THE AGENCY”.

c. V-1.1, s. 309, am.

**661.** Section 309 of the said Act is amended by replacing “Commission” in the first line by “Agency” and by replacing “statuer” in the second line of the French text by “décider”.

c. V-1.1, s. 310,  
replaced.

**662.** Section 310 of the said Act is replaced by the following section :

Review.

“**310.** The Agency may, of its own initiative, review any decision made by a person exercising a delegated power or by a self-regulatory organization.

Observations.

The Agency must give the person or self-regulatory organization an opportunity to present observations within the time prescribed in section 318.”

c. V-1.1, s. 311,  
replaced.

**663.** Section 311 of the said Act is replaced by the following section :

Referral.

“**311.** Any person examining a matter pursuant to a delegation of power may refer it to the Agency.”

c. V-1.1, Title X,  
Chap. IV, heading,  
replaced.

**664.** The heading of Chapter IV of Title X of the said Act is replaced by the following heading :

“RULES APPLICABLE TO DECISIONS OF THE AGENCY”.

c. V-1.1, s. 312,  
replaced.

**665.** Section 312 of the said Act is replaced by the following section :

Decisions.

“**312.** The Agency may, within the scope of its powers, participate in the making of any decision in conjunction with any other authority responsible for the supervision of securities trading.”

c. V-1.1, s. 312.1,  
replaced.

**666.** Section 312.1 of the said Act, enacted by section 85 of chapter 38 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Participation  
prohibited.

“**312.1.** A member of the personnel of the Agency or a person exercising a delegated power who has examined a matter for the purposes of undertaking an investigation ordered under section 239 must refrain from participating in the making of any decision pertaining to the matter, unless the parties consent thereto.”

c. V-1.1, s. 313,  
replaced.

**667.** Section 313 of the said Act is replaced by the following section :

Rules of procedure.

“**313.** The Agency shall exercise its powers according to the rules referred to in section 35 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

- Supplementary rules. The Agency shall determine the supplementary rules of procedure applicable to the conduct of its affairs.”
- c. V-1.1, s. 314, repealed. **668.** Section 314 of the said Act is repealed.
- c. V-1.1, s. 314.1, replaced. **669.** Section 314.1 of the said Act, introduced by section 86 of chapter 38 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :
- Decision postponed. **“314.1.** By way of exception, the Agency may suspend the making of a decision until the applicant undertakes to pay the cost of the research work that the Agency considers necessary in order to make a decision on the application filed with it.
- Representation costs. Similarly, the Agency may require the applicant to pay the representation costs incurred by investors or, if it is in the public interest, it may pay such costs itself.”
- c. V-1.1, s. 315, repealed. **670.** Section 315 of the said Act is repealed.
- c. V-1.1, Title X, Chap. V, headings, struck out. **671.** The said Act is amended by striking out the following headings after section 315 :
- “CHAPTER V**  
**“DECISIONS”.**
- c. V-1.1, s. 317, repealed. **672.** Section 317 of the said Act is repealed.
- c. V-1.1, s. 318, replaced. **673.** Section 318 of the said Act is replaced by the following section :
- Notice. **“318.** The Agency or a person exercising a delegated power must, before making a decision unfavourably affecting the rights of a person, give that person a 15-day prior notice of the Agency’s or person’s intention indicating the grounds on which it is based and the right of the person to present observations or produce documents to complete the person’s record.
- Urgency. However, the Agency or the person exercising a delegated power may, without prior notice, make a decision valid for a period not exceeding 15 days if the Agency or person is of the opinion that there is urgency or that any period of time granted to the person concerned to present observations may be detrimental.
- Reasons. The decision must state the reasons on which it is based and becomes effective on the day it is served on the person to whom it applies. That person may, within six days of receiving the decision, present observations to the Agency or, where applicable, to the person exercising the delegated power.
- Revocation. The Agency or the person exercising the delegated power may revoke such a decision.”

c. V-1.1, s. 319,  
replaced.

**674.** Section 319 of the said Act is replaced by the following section :

Substantiated decision.

“**319.** The Agency or the person exercising delegated powers must give reasons for every decision that adversely affects the rights of a person.”

c. V-1.1, s. 320, am.

**675.** Section 320 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Decision.

“**320.** The Agency shall send to the person concerned the decision made by the Agency or the person exercising a delegated power.”

c. V-1.1, s. 320.1,  
replaced.

**676.** Section 320.1 of the said Act, amended by section 88 of chapter 38 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Homologation.

“**320.1.** Every decision of the Agency or a person exercising a delegated power may be homologated at the request of the Agency by the Superior Court or the Court of Québec, according to their respective jurisdictions, at the expiry of the time prescribed for applying for a review of the decision before the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, and the decision becomes executory under the authority of the court that has homologated it.”

c. V-1.1, s. 320.2, am.

**677.** Section 320.2 of the said Act, enacted by section 89 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended by replacing “a member of the Commission” in the second and third lines by “the Agency or the person exercising delegated power”.

c. V-1.1, s. 321.1,  
added.

**678.** The said Act is amended by inserting the following section after section 321 :

Delegated power.

“**321.1.** For the purposes of section 81 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier and sections 283, 318 to 319 and 321 of this Act, the person or committee exercising a power subdelegated under section 62 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier is the person exercising a delegated power.”

c. V-1.1, s. 322,  
replaced.

**679.** Section 322 of the said Act is replaced by the following section :

Application for review.

“**322.** A person directly affected by a decision rendered by the Agency or by a self-regulatory organization may, within 30 days, apply for a review of the decision by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières established under section 92 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45).

Application for review.

A self-regulatory organization may also apply for a review of a decision of the Agency rendered under section 74, 76, 77, 80, 88 or 89 of that Act.”

c. V-1.1, Title X,  
Chap. V, headings,  
added.

**680.** The said Act is amended by inserting the following after section 322 :



**“CHAPTER V**

**“RULES APPLICABLE TO HEARINGS AND DECISIONS  
OF THE BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS  
MOBILIÈRES”.**

c. V-1.1, s. 323,  
replaced.

Hearings.

**681.** Section 323 of the said Act is replaced by the following section :

**“323.** The Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières may, within the scope of its powers, hold hearings in conjunction with and consult with any other authority responsible for the supervision of securities trading.”

c. V-1.1, ss. 323.1-  
323.13, added.

Rules of procedure.

**682.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 323 :

**“323.1.** The board shall determine the rules of procedure applicable to its hearings.

Provisions applicable.

**“323.2.** Sections 240 to 243 apply to any hearing of the board, with the necessary modifications.

Hearing postponed.

**“323.3.** By way of exception, the board may suspend the holding of a hearing until the applicant undertakes to pay the cost of the research work that the board considers necessary in order to rule on the issue submitted to it.

Representation costs.

Similarly, the board may require one of the parties to pay the representation costs incurred by investors or, if it is in the public interest, it may pay such costs itself.

Recording of  
testimony.

**“323.4.** Any person appearing before the board may request that the testimony be recorded, at the person’s own expense. If the person causes the testimony to be recorded, the person is required, at the request of the board, to provide it with a copy of the transcript.

Public interest.

**“323.5.** Subject to the third paragraph of section 85 of the Act respecting the Agence nationale d’encadrement du secteur financier, the board shall exercise the discretion conferred on it in accordance with the public interest.

Hearing.

**“323.6.** The board, before rendering a decision that adversely affects the rights of a person, must give the person an opportunity to be heard.

Urgency.

**“323.7.** A decision adversely affecting the rights of a person may, where it is imperative to do so, be rendered without a prior hearing.

Hearing.

In such a case, the board must give the person concerned the opportunity to be heard within 15 days.

Factual analysis.

**“323.8.** For the purpose of rendering a decision, the board may, within the scope of a consultation mechanism established by regulation or an agreement under section 295.1, consider a factual analysis prepared by the personnel of an organization pursuing similar objects.

Substantiated decisions.

**“323.9.** The board must give reasons for every decision that adversely affects the rights of a person.

Authentic copy.

**“323.10.** The Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières may file an authentic copy of a decision it has rendered at the office of the clerk of the Superior Court of the district in which the residence or domicile of the person concerned is situated or, if the person has neither residence nor domicile in Québec, at the office of the Superior Court in the district of Montréal.

Executory decision.

The decision on being filed becomes executory in the same way as a decision of the Superior Court, and has all the effects thereof.

Clerical error.

**“323.11.** A decision containing a clerical error, a mistake in calculation or any other error of form may be rectified on the record by a member of the board having taken part in the decision.

Review.

**“323.12.** The board may review its decisions at any time, except in the event of an error in law.

Execution continued.

**“323.13.** An application to the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières for a review of a decision does not suspend the execution of the decision contested, unless the board decides otherwise.”

c. V-1.1, Title X,  
Chap. VII, heading,  
French text, am.

**683.** The heading of Chapter VII of Title X of the said Act is amended by striking out “DE LA COMMISSION” in the French text.

c. V-1.1, s. 330.1, am.

**684.** Section 330.1 of the said Act is amended by replacing “the Commission” in the first and second lines of the first paragraph by “the Agency” and by replacing “its expenditures” in the third line of the first paragraph by “the costs incurred in relation to the administration of this Act”.

c. V-1.1, s. 330.3, am.

**685.** Section 330.3 of the said Act is amended by replacing “The chairman of the Commission” in the first line of the first paragraph by “The Agency” and by replacing “the Commission’s budgetary estimates” in the second line of the first paragraph by “estimates of the Agency related to the administration of this Act”.

c. V-1.1, s. 330.5, am.

**686.** Section 330.5 of the said Act, amended by section 679 of chapter 29 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by replacing “Commission” in the first line by “Agency”;

(2) by inserting “or an authorized foreign bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act” after “bank” in the second line.

c. V-1.1, ss. 330.7 and 330.8, repealed.

**687.** Sections 330.7 and 330.8 of the said Act are repealed.

c. V-1.1, s. 330.9, am.

**688.** Section 330.9 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Costs.

**“330.9.** The costs incurred by the Agency for the purposes of Title III of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier in respect of an activity governed by this Act shall be borne by the recognized self-regulatory organizations that carry on such activities.”;

(2) by replacing the words “the Commission” wherever they appear in the second and third paragraphs by “the Agency”.

c. V-1.1, s. 330.10, am.

**689.** Section 330.10 of the said Act is amended

(1) by replacing “Commission” in the first and second lines of the first paragraph by “Agency”;

(2) by replacing “and sections” in the fourth line of the first paragraph by “, sections”;

(3) by replacing “, shall be borne by those Funds” in the sixth and seventh lines of the first paragraph by “and section 33 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36) shall be borne by those legal persons”;

(4) by replacing “Commission” in the seventh and eighth lines of the first paragraph by “Agency”;

(5) by replacing “Commission” in the first line of the second paragraph by “Agency” and by replacing “Fund” in the second line of the second paragraph by “legal person”.

c. V-1.1, s. 331, am.

**690.** Section 331 of the said Act, replaced by section 91 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 6 :

“(6.1) determine, for the purposes of section 151.1.1, the other market participants likely to be the subject of an inspection;”;

(2) by adding the following subparagraph after subparagraph 11 :

“(12) define the terms and expressions used for the purposes of the regulations made pursuant to this section.”;

(3) by replacing “Commission” wherever it appears by “Agency”, with the necessary modifications.

c. V-1.1, s. 331.1, am.

**691.** Section 331.1 of the said Act, replaced by section 92 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended

(1) by inserting the following paragraphs after paragraph 19:

“(19.1) determine the rules applicable to an accountant’s audit of the affairs of any person subject to this Act;

“(19.2) determine the rules applicable to a committee auditing the affairs of an issuer governed by this Act;”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 20:

“(20.1) determine, for the purposes of section 92, a securities transaction effecting a change in the control of a security;”;

(3) by replacing “the over-the-counter market” in paragraph 32 by “a listed market or an over-the-counter market”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

“(34) define the terms and expressions used for the purposes of the regulations made pursuant to this section.”;

(5) by replacing “Commission” wherever it appears by “Agency”, and making the necessary modifications.

c. V-1.1, s. 332, am.

**692.** Section 332 of the said Act, replaced by section 94 of chapter 38 of the statutes of 2001, is amended by adding the following subparagraph at the end:

“(3) determine the policy that securities dealers and advisers must establish pursuant to section 168.1.1 or elements of that policy.”

c. V-1.1, s. 334,  
replaced.

**693.** Section 334 of the said Act is replaced by the following section:

Discretionary power.

“**334.** A regulation made under this Act may confer a discretionary power on the Agency.”

c. V-1.1, s. 351,  
repealed.

**694.** Section 351 of the said Act is repealed.

c. V-1.1, s. 348,  
replaced.

**695.** Section 348 of the said Act is replaced by the following section:

Minister responsible.

“**348.** The Minister of Finance is responsible for the application of this Act.”

c. V-1.1, words replaced.

**696.** Sections 4, 7, 7.1, 10.2, 10.5, 10.6, 11, 12, 14, 15, 20, 27, 28, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 40.1, 46, 47, 48, 48.1, 49, 50, 53, 53.1, 59.1, 64, 66, 67, 68, 68.1, 69, 69.1, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80.1, 82, 84, 85, 96, 103.1, 104, 108, 119, 120, 121, 128, 130, 133, 139, 140, 142, 145, 147, 147.10, 147.11, 147.15, 147.16, 148, 148.1, 149, 151, 151.1, 153, 158, 159, 168.1, 192, 195.1, 197, 199, 205, 210, 210.1, 211, 212, 221, 233, 237, 238, 239, 240, 242, 243, 245, 247, 248, 251, 256, 258, 259.1, 260, 263, 268, 269, 269.1, 269.2, 271, 272, 272.1, 274, 276.2, 276.3, 285, 294 to 295.1, 296 to 298, 302.1, 306, 316, 318.1, 321, 330.2, 330.4, 330.6, 331.2, 333 and 335 of the said Act are amended by replacing the words “Commission des valeurs mobilières du Québec”, wherever they appear, by “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and the words “Commission” and “Bureau des services financiers” by “Agency”, and sections 152, 250, 255, 257, 261, 264 to 266, 270, 273, 273.2, 273.3, 324, 325, 328 and 329 are amended by replacing the word “Commission”, wherever it appears, by “Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières”, and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DESJARDINS

2000, c. 77, s. 15, am.

**697.** Section 15 of the Act respecting the Mouvement Desjardins (2000, chapter 77) is amended

(1) by replacing “, within 10 days, give notice to the Inspector General of Financial Institutions who” in the second paragraph by “give notice within ten days to the Agence nationale d’encadrement du secteur financier, which shall send it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons. The Agency”;

(2) by replacing “the Inspector General” in the second paragraph by “the Agency, which shall send it to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons”.

2000, c. 77, words replaced.

**698.** Sections 9, 46, 48, 49, 51, 53, 65 and 70 of the said Act are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by the words “the Agence nationale d’encadrement du secteur financier” and the words “the Inspector General” by the words “the Agency”, and making the necessary modifications.

#### ACT RESPECTING TRANSPORTATION SERVICES BY TAXI

2001, c. 15, s. 135, am.

**699.** Section 135 of the Act respecting transportation services by taxi (2001, chapter 15) is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” in the first line of subparagraph 1 of the second paragraph by “to the enterprise registrar”.

2001, c. 15, s. 138, am.

**700.** Section 138 of the said Act is amended by replacing “to the Inspector General of Financial Institutions” in paragraphs 3 and 8 by “to the enterprise registrar”.

## ACT RESPECTING PUBLIC TRANSIT AUTHORITIES

2001, c. 23, words replaced.

**701.** Sections 1, 83, 160, 164.1, 167 and 175 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23) are amended by replacing the words “the Inspector General of Financial Institutions”, wherever they appear, by the words “the enterprise registrar”.

2001, c. 23, s. 71, am.

**702.** Section 71 of the said Act is amended by replacing “the Inspector General of Financial Institutions” in the second paragraph by “the Agence nationale d'encadrement du secteur financier”.

## ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF MANAGEMENT PERSONNEL

2001, c. 31, Sched. II, am.

**703.** Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31), amended by the Conseil du trésor's decisions no. 197299, 197300, 197301, 197302 and 197303 dated 20 November 2001, 197373 and 197375 dated 4 December 2001 and 197464 dated 18 December 2001 and 198080 dated 16 April 2002, and by section 156 of chapter 30 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by inserting the following mention in paragraph 1, in alphabetical order:

“the Agence nationale d'encadrement du secteur financier, in regard to the employees transferred from the Commission des valeurs mobilières du Québec, the Inspector General of Financial Institutions and the Régie de l'assurance-dépôts du Québec for application of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45)”;

(2) by striking out the following mention: “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in paragraph 1;

(3) by striking out “the Commission des valeurs mobilières du Québec if they are full-time members” in paragraph 4;

(4) by striking out “the Commission des valeurs mobilières du Québec” in paragraph 5.

## ACT CONSTITUTING CAPITAL RÉGIONAL ET COOPÉRATIF DESJARDINS

2001, c. 36, s. 20, am.

**704.** Section 20 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36) is amended by replacing subparagraph 3 of the fourth paragraph by the following subparagraph:

“(3) bills of exchange accepted or certified by a bank listed in Schedule I or II to the Bank Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01) and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation or a financial

institution registered with the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)."

2001, c. 36, s. 33, am. **705.** Section 33 of the said Act is amended

(1) by replacing "the Commission des valeurs mobilières du Québec" in the second and third lines of the second paragraph by "the Agence nationale d'encadrement du secteur financier";

(2) by replacing "the Commission" in the first lines of the second and third paragraphs by "the Agency".

2001, c. 36, s. 43, am. **706.** Section 43 of the said Act is amended by replacing "the Inspector General of Financial Institutions" in the third line by "the Agence nationale d'encadrement du secteur financier, which shall send a copy to the enterprise registrar who shall deposit it in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons".

## TITLE VII

### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Body and fund replaced. **707.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier established by section 1 replaces the Bureau des services financiers and the Fonds d'indemnisation des services financiers established by chapter 37 of the statutes of 1998 and acquires the rights and assumes the obligations thereof.

Commission replaced. **708.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier established by section 1 replaces the Commission des valeurs mobilières du Québec established by chapter 36 of the statutes of 1997 and acquires the rights and assumes the obligations thereof.

Board replaced. **709.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier established by section 1 replaces the Régie de l'assurance-dépôts du Québec established by chapter 67 of the statutes of 1967 and acquires the rights and assumes the obligations thereof.

Inspector General replaced. **710.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier established by section 1 replaces the Inspector General of Financial Institutions with respect to the duties and powers exercised by the latter under the Acts listed in Schedule 1 as they read on (*insert here the date preceding that of the coming into force of this section*) and acquires the rights and assumes the obligations thereof.

Documents. **711.** The files, records and other documents of the Bureau des services financiers, the Fonds d'indemnisation des services financiers, the Commission des valeurs mobilières du Québec and the Régie de l'assurance-dépôts du Québec become the files, records and documents of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

- Transfer of documents. **712.** The Government may, to the extent and on the conditions it determines, transfer to the Agency any file, record or document as well as any property in the possession of the Inspector General of Financial Institutions on (*insert here the date preceding that of the coming into force of this section*) required for the purposes of the exercise by the latter of the duties and powers provided for in the Acts listed in Schedule 1.
- Matters pending. **713.** Matters commenced by the Bureau des services financiers, the Fonds d'indemnisation des services financiers, the Commission des valeurs mobilières du Québec and the Régie de l'assurance-dépôts du Québec shall be continued by the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.
- Matters pending. **714.** Matters commenced by the Inspector General of Financial Institutions with respect to the duties and powers exercised by the latter under the Acts listed in Schedule 1, as they read on (*insert here the date preceding that of the coming into force of this section*) shall be continued by the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.
- Party to proceedings. **715.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier becomes, without continuance of suit, a party to all proceedings to which the Bureau des services financiers, the Fonds d'indemnisation des services financiers, the Commission des valeurs mobilières du Québec or the Régie de l'assurance-dépôts du Québec was a party.
- Party to proceedings. **716.** The Agence nationale d'encadrement du secteur financier becomes, without continuance of suit, a party to all proceedings to which the Inspector General of Financial Institutions was a party with respect to the duties and powers exercised by the latter under the Acts listed in Schedule 1, as they read on (*insert here the date preceding that of the coming into force of this section*).
- Personnel. **717.** The employees of the Bureau des services financiers and the Fonds d'indemnisation des services financiers, established under the Act respecting the distribution of financial products and services in office on 8 May 2002 become employees of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier without other formalities. They shall hold the position and exercise the functions that are assigned to them by the Bureau de transition on behalf of the Agency.
- Personnel. **718.** The employees of the Commission des valeurs mobilières du Québec, established by the Securities Act, in office on 8 May 2002 become employees of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier without other formalities. They shall hold the position and exercise the functions that are assigned to them by the Bureau de transition on behalf of the Agency, subject to the provisions of a collective agreement.
- Personnel. **719.** The employees of the Régie de l'assurance-dépôts du Québec, established under the Deposit Insurance Act, in office on (*insert here the date preceding that of the coming into force of this section*) become, subject to the conditions of employment applicable to them, employees of the Agence



nationale d'encadrement du secteur financier insofar as a decision by the Conseil du trésor providing for their transfer is made before (*insert here the date occurring two years after the date of the coming into force of this section*).

Personnel.

**720.** The employees of the Inspector General of Financial Institutions assigned to the Direction du développement des normes and to the Direction générale de la surveillance et du contrôle, with the exception of the employees of the Direction de l'encadrement des pratiques commerciales et du courtage immobilier assigned more specifically to matters of real estate brokerage, in office on (*insert here the date preceding the date of the coming into force of this section*) become, subject to the conditions of employment applicable to them, employees of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier insofar as a decision by the Conseil du trésor providing for their transfer is made before (*insert here the date occurring two years after the date of the coming into force of this section*).

Personnel.

The other employees of the Inspector General of Financial Institutions in office on (*insert here the date preceding the date of the coming into force of this section*) become, without other formalities, employees of the enterprise registrar except if they consent to become employees of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier and insofar as a decision of the Conseil du trésor providing for their transfer is made before (*insert here the date occurring two years after the date of the coming into force of this section*).

Transfer or promotion.

**721.** Any employee transferred to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to section 719 or 720 may request a transfer to a position in the public service or take part in a promotion competition for such a position in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1) if, at the date of the transfer to the Agency, the employee was a permanent public servant assigned to the Inspector General of Financial Institutions or the Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

Provisions applicable.

Section 35 of the Public Service Act applies to an employee who takes part in such a promotion competition.

Assessment of classification.

**722.** An employee referred to in section 721, who applies for a transfer or a promotion competition, may require from the Chair of the Conseil du trésor an assessment of the classification that would be assigned to him or her in the public service. The assessment must take account of the classification that the employee had in the public service on the date of the transfer, as well as the experience and training acquired in the course of his or her employment at the Agency.

Establishment of classification.

In the case where an employee is transferred pursuant to section 721, the deputy minister or the president and director general shall establish a classification in accordance with the assessment provided for in the first paragraph.

- Criteria. In the case where an employee is promoted pursuant to section 721, the classification must take into account the criteria provided for in the first paragraph.
- Employee placed on reserve. **723.** In the event of the partial or full discontinuance of the activities of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier or if there is a shortage of work, an employee referred to in section 721 is entitled to be placed on reserve in the public service with the classification the employee had prior to the date of the transfer.
- Criteria. In such a case, the Chair of the Conseil du trésor shall, where applicable, establish the employee's classification, taking into account the criteria provided for in the first paragraph of section 722.
- Transfer refused. **724.** Any person referred to in section 719 or the first paragraph of section 720 who refuses, in accordance with the applicable conditions of employment, to be transferred to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier, shall be assigned thereto until such time as the Chair of the Conseil du trésor is able to place the person in accordance with section 100 of the Public Service Act. The same applies to a person who is placed on reserve pursuant to section 723, and the person shall remain in the employ of the Agency.
- Provisions applicable. **725.** Sections 16 to 21 of chapter 36 of the statutes of 1997 continue to apply to the employees of the Commission des valeurs mobilières du Québec who are transferred to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier, with the necessary modifications.
- Layoff or dismissal. **726.** The employees of the Bureau des services financiers, the Fonds d'indemnisation des services financiers, the Inspector General of Financial Institutions, the Régie de l'assurance-dépôts du Québec and the Commission des valeurs mobilières du Québec who are transferred to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to this Act may not be laid off or dismissed solely by reason of the establishment of the Agency, before (*insert here the date occurring two years after the date of the coming into force of sections 717 to 720*).
- Mortgage broker licence. **727.** Any person or partnership that, on (*insert here the date that precedes the date of the coming into force of section 378*), is the holder of a broker's certificate or a real estate agent's certificate issued by the Association des courtiers et agents immobiliers du Québec under the Real Estate Brokerage Act (R.S.Q., chapter C-73.1) is entitled to be issued a mortgage broker licence, on request.
- Reduction in fees. **728.** Upon the issue of the first licence to a person or partnership referred to in section 727, the Agency shall grant a reduction in the fees payable, calculated on a monthly basis, to take into account the fees that the person or partnership has already paid for any time subsequent to the effective date of the licence.

- Claims. **729.** The Fonds d'indemnisation du courtage immobilier shall be seized of any claim arising from an act performed by a real estate broker or real estate agent prior to (*insert here the date of the coming into force of section 378*), with respect to brokerage activities related to loans secured by immovable hypothec.
- Sums taken out of Fund. The sums required for the payment of claims deemed admissible shall be taken out of the Fund.
- Annual dues. **730.** The amount of the annual dues determined by the Minister under section 569 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2) which must be paid for each representative pursuant to section 320 of that Act, as it read prior to being replaced by section 445 of this Act, is the amount that a contributor must pay pursuant to the said section 320 until the amount is modified by regulation.
- Complaints. **731.** The syndic may file a complaint before the discipline committee with respect to an offence under the provisions of the Act respecting the distribution of financial products and services or its regulations committed before (*insert here the date of the coming into force of this section*) by a securities representative.
- Financial planner. **732.** A member of a professional order entered on 10 December 2002 in the register kept in accordance with section 67 of the Act respecting the distribution of financial products and services and referred to in the third paragraph of section 59 of that Act shall be authorized to use the title of financial planner until 31 May 2004, to the extent that the agreement governing the member remains in force or is renewed and the member meets the requirements and complies with the rules determined by the member's order.
- Provisions applicable. Sections 65 to 68 of the said Act apply to such a member.
- Interpretation. **733.** For the purposes of sections 93.165.1, 285.27 to 285.31, 325.0.1 to 325.0.3, 325.1, 358, 378, 387 and 420 of the Act respecting insurance as they read on 11 December 2002, "Agence nationale d'encadrement du secteur financier" or "Agency" shall designate the Inspector General of Financial Institutions until the date of the coming into force of section 7.
- Interpretation. **734.** For the purposes of sections 131.1 to 131.5 and 599 of the Act respecting financial services cooperatives as they read on 11 December 2002, "Agence nationale d'encadrement du secteur financier" or "Agency" shall designate the Inspector General of Financial Institutions until the date of the coming into force of section 7.
- Interpretation. **735.** For the purposes of sections 59, 81, 103 to 103.2, 186.1, 189.1, 223, 224.1, 336 and 494.1 of the Act respecting the distribution of financial products and services as they read on 11 December 2002, "Agence nationale d'encadrement du secteur financier" or "Agency" shall designate the Bureau des services financiers until the date of the coming into force of section 7.

- Interpretation. **736.** For the purposes of sections 153.1 to 153.5, 226, 227, 244, 314.1, 314.2, 315 and 351 of the Act respecting trust companies and savings companies as they read on 11 December 2002, “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” or “Agency” shall designate the Inspector General of Financial Institutions until the date of the coming into force of section 7.
- Interpretation. **737.** For the purposes of section 20 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36) as it reads on 11 December 2002, the Agence nationale d’encadrement du secteur financier means the Régie de l’assurance-dépôts du Québec until the date of coming into force of section 7 of this Act.
- Interpretation. **738.** For the purposes of sections 92, 151.1.1, 168.1.1 to 168.1.3, 195, 195.2, 236, 273.1, 295.2, 331, 331.1 and 334 of the Securities Act as they read on 11 December 2002, “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” or “Agency” shall designate the Commission des valeurs mobilières du Québec until the date of the coming into force of section 7.
- Revocation of recognition. **739.** Titles V to VI of the Act respecting the distribution of financial products and services shall cease to have effect with respect to a Chamber whose recognition as a recognized self-regulatory organization is withdrawn by the Agency under section 89 of the Act respecting the Agence nationale d’encadrement du secteur financier. On the date of the revocation of its recognition, the Chamber is continued under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38).
- Functions and powers. The Agency shall exercise the functions and powers provided for in Chapter III of Title V and Chapters I and II of Title VI of that Act with respect to the members of the Chamber, with the necessary modifications.
- Authorization. **740.** A stock exchange, securities clearing-house or professional association recognized as a self-regulatory organization under Title VI of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1) or any other Act on (*insert here the date of coming into force of this section*) shall be authorized to continue to carry on its activity in Québec in accordance with the prescribed conditions.
- Exemption. The same applies to a stock exchange, securities clearing-house or professional association which, on that date, is benefiting from an exemption granted by the Commission des valeurs mobilières du Québec pursuant to section 263 of that Act.
- Provisions applicable. Sections 74 to 91 of this Act apply to a self-regulatory organization recognized by the Commission before (*insert here the date preceding the date of coming into force of this section*).
- Exception. **741.** Notwithstanding section 60 of this Act, the self-regulatory organizations referred to in section 351 of the Securities Act, as it read before being repealed by section 694 of this Act, may continue to carry on their

activities for a period of six months from (*insert here the date of coming into force of section 694 of this Act*).

Terms of office.

**742.** The terms of office of the Inspector General of Financial Institutions, of the Deputy Inspector General, of the members of the Commission des valeurs mobilières du Québec, of the members of the board of the Bureau des services financiers and of the directors of the Régie de l'assurance-dépôts du Québec, in office on (*insert here the date preceding the date of the coming into force of this section*) shall terminate on (*insert here the date of the coming into force of this section*). The persons who, at the time of their appointment, were members of the public service shall be returned to the public service on the conditions fixed at the time of their respective appointment. As for the others, their terms of office shall terminate without compensation, subject to the compensation provided for in their deed of appointment.

Functions continued.

A person referred to in the first paragraph shall continue to exercise his or her functions in order to conclude the matters that the person has yet to determine; in such circumstances, the person shall receive from the Agency, during the required period, the same remuneration as the remuneration the person was receiving before the end of his or her term.

Regulation.

**743.** The Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners made by the Institut québécois de planification financière and approved by the Government under section 58 of the Act respecting the distribution of financial products and services, as it read before (*insert here the date of coming into force of section 355 of this Act*) is deemed to be a regulation made by the Agence nationale d'encadrement du secteur financier pursuant to section 200 of that Act.

Effect.

**744.** The provisions of the regulations made by the Bureau des services financiers, the Commission des valeurs mobilières du Québec, the Chambre de la sécurité financière and the Chambre de l'assurance de dommages, respectively, under section 200, subparagraphs 1 and 3 to 6 of the first paragraph of section 203, sections 205, 209 and 210, subparagraphs 1, 4, 5 and 13 to 15 of the first paragraph of section 223, subparagraph 3 of the first paragraph of section 228 and sections 315 and 423 of the Act respecting the distribution of financial products and services which are in force on (*insert here the date preceding the date of coming into force of section 405 of this Act*) continue to have effect until they are replaced or repealed by regulation of the Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Extension of term of office.

**745.** Notwithstanding the provisions of sections 298, 568 and 568.1 of the Act respecting the distribution of financial products and services, a Chamber may, in its by-laws, extend the term of office of any member of its board of directors in office on 11 December 2002 for one year.

Regulation.

**746.** The Government may, by regulation made before 11 December 2004, adopt any other transitional provision or measure that is expedient for the carrying out of this Act.

Publication requirement.	A regulation made under the first paragraph shall not be subject to the publication requirement provided for in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1) and shall enter into force on the date of its publication in the <i>Gazette officielle du Québec</i> or at any later date indicated therein. The regulation may also, if it provides therefor, apply from any date not prior to 11 December 2002.
Amendments.	<b>747.</b> The Government may, by order made before 11 December 2004, amend any provision of an Act to provide for the transfer of duties and powers relating to the regulation of the financial sector to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier in order to attain the object of this Act.
Provisions applicable.	Sections 707 to 726 apply to the transfer to the Agence nationale d'encadrement du secteur financier of any of such duties and powers.
Consolidated revenue fund.	<b>748.</b> The sums required for the carrying out of this Act during the 2002/2003 fiscal year shall be taken out of the consolidated revenue fund, to such extent as is determined by the Government.
Minister responsible.	<b>749.</b> The Minister of Finance is responsible for the application of this Act.
Coming into force.	<b>750.</b> The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except section 63, paragraph 2 of section 179, paragraph 2 of section 197, section 213, paragraph 3 of section 214, section 220, paragraph 3 of section 221, paragraph 2 of section 231, sections 233 to 239, 242, 245, 306, 309, paragraph 1 of section 310, sections 315, 334, 335, 337, 350, 353, 356, paragraph 2 of section 357, paragraph 1 of section 359, sections 362, 377, 383, 387, paragraphs 1, 2 and 3 of section 407, sections 409, 459, 471, 490, 504, 511, 514, 541, 553, paragraph 1 of section 559, sections 563 and 567, paragraph 1 of section 569, section 582, paragraph 1 of section 589, paragraph 1 of section 590, paragraph 2 of section 591, sections 592, 593, 597, 600, 605 to 609, 612, 623, paragraphs 1 and 2 of section 624, sections 625, 626, 627, 628, 630, 632 to 637, 640, 641, 653, 686, 690, 691, 692, 693, 704, 733 to 738, 745, 746 to 749 and 750 which come into force on 11 December 2002, and sections 694 and 741, which come into force on the date of coming into force of section 7.

**SCHEDULE 1***(section 7)*

DEPOSIT INSURANCE ACT (R.S.Q., chapter A-26)

AN ACT RESPECTING INSURANCE (R.S.Q., chapter A-32)

AN ACT RESPECTING THE CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE  
(R.S.Q., chapter C-3)

AN ACT RESPECTING CERTAIN CAISSES D'ENTRAIDE  
ÉCONOMIQUE (R.S.Q., chapter C-3.1)

AN ACT RESPECTING FINANCIAL SERVICES COOPERATIVES  
(R.S.Q., chapter C-67.3)

AN ACT RESPECTING THE DISTRIBUTION OF FINANCIAL  
PRODUCTS AND SERVICES (R.S.Q., chapter D-9.2)

AN ACT RESPECTING THE DISCLOSURE OF THE COMPENSATION  
RECEIVED BY THE EXECUTIVE OFFICERS OF CERTAIN LEGAL  
PERSONS (R.S.Q., chapter I-8.01)

AN ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉS D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE  
(R.S.Q., chapter S-25.1)

AN ACT RESPECTING TRUST COMPANIES AND SAVINGS  
COMPANIES (R.S.Q., chapter S-29.01)

SECURITIES ACT (R.S.Q., chapter V-1.1)

AN ACT RESPECTING THE MOUVEMENT DESJARDINS (2000,  
chapter 77)

TITLE VII OF THE AUTOMOBILE INSURANCE ACT (R.S.Q., chapter  
A-25)

**SCHEDULE 2***(section 116)*

BUREAU DES SERVICES FINANCIERS

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

THE INSPECTOR GENERAL OF FINANCIAL INSTITUTIONS

INSTITUT QUÉBÉCOIS DE PLANIFICATION FINANCIÈRE

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC



**SCHEDULE 3***(section 134)*

BUREAU DES SERVICES FINANCIERS

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

THE INSPECTOR GENERAL OF FINANCIAL INSTITUTIONS

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC



2002, chapter 46

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 121**

Introduced by Mr Guy Julien, Minister of Revenue  
Introduced 31 October 2002  
Passage in principle 7 November 2002  
Passage 6 December 2002  
**Assented to 11 December 2002**

---

**Coming into force: 11 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)  
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)  
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)  
Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)  
Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)  
Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)  
Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26)





## Chapter 46

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 11 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### TOBACCO TAX ACT

c. I-2, s. 11, am.

**1.** Section 11 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2) is amended by adding the following paragraph :

Reference.

“In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”

#### TAXATION ACT

c. I-3, s. 1038, am.

**2.** Section 1038 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3), amended by section 120 of chapter 9 of the statutes of 2002 and by section 225 of chapter 40 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs :

Payments deemed  
owed.

“For the purposes of this section and section 1040, any individual required to make a payment for a particular taxation year under section 1025 is deemed to have been liable to make a payment based on the lesser of

(a) the amount by which the tax payable by the individual for the particular year, determined without reference to the specified tax consequences for the particular year, exceeds the aggregate of all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual’s income for the particular year and all amounts the individual is deemed under Chapter III.1 of Title III, except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.5.1 of that chapter, to have paid to the Minister as partial payment of the individual’s tax payable for the particular year ;

(b) the individual’s basic provisional account, established in accordance with the regulations made under section 1025, for the preceding taxation year, reduced by the aggregate of all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual’s income for the preceding taxation year and all amounts the individual is deemed under Chapter III.1 of Title III,

except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.5.1 of that chapter, to have paid to the Minister as partial payment of the individual's tax payable for the particular year; and

(c) the amount stated to be the payment to be made by the individual for the particular year in the notice sent to the individual by the Minister.

Payments deemed  
owed.

For the purposes of this section and section 1040, any individual required to make a payment for a particular taxation year under section 1026 is deemed to have been liable to make payments based on a method described in that section 1026, whichever method gives rise to the least total amount required to be paid for the particular year on or before each of the dates referred to in that section 1026, computed in accordance with that method by reference to

(a) the amount by which any of the following amounts exceeds the aggregate of all amounts the individual is deemed under Chapter III.1 of Title III, except Divisions II to II.4.1, II.5.1, II.5.2 and II.6.5.1 of that chapter, to have paid to the Minister as partial payment of the individual's tax payable for the particular year:

i. the tax payable by the individual for the particular year, determined without reference to the specified tax consequences for the particular year, reduced by all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual's income for the particular year;

ii. the individual's basic provisional account, established in accordance with the regulations made under section 1026, for the preceding taxation year, reduced by all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual's income for the preceding taxation year; and

iii. the individual's basic provisional account, established in accordance with the regulations made under section 1026, for the second preceding taxation year, reduced by all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual's income for the second preceding taxation year and the individual's basic provisional account, established in the same manner, for the preceding taxation year, reduced by all amounts deducted or withheld under section 1015 in respect of the individual's income for that preceding taxation year; or

(b) the amounts stated to be the amounts of instalments payable by the individual for the particular year in the notices sent to the individual by the Minister.”;

(2) by replacing “computed by reference to” in the portion of the fourth paragraph before subparagraph *a* by “computed in accordance with that method by reference to”;

(3) by striking out the word “ou” at the end of the French text of subparagraph *a* of the fourth paragraph.

c. I-3, s. 1040, am. **3.** Section 1040 of the said Act is amended by replacing “90%” in the second paragraph by “75%”.

c. I-3, s. 1044, am. **4.** Section 1044 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

Effect of carry-back of loss.

**“1044.** Where, for a particular taxation year, a taxpayer is entitled to exclude from the taxpayer’s income under sections 294 to 298 an amount in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year, to exclude from the taxpayer’s income or to deduct an amount by reason of the disposition in a subsequent taxation year of a work of art referred to in section 714.1 or 752.0.10.11.1 by a donee referred to in either of those sections or to deduct an amount in relation to a subsequent taxation year, or because of an event in a subsequent taxation year, and referred to in any of paragraphs *b*, *b.1* and *c* to *f* of section 1012.1, the tax payable under this Part by the taxpayer for the taxation year is deemed, for the purpose of computing interest payable under sections 1037 to 1040, to be equal to the tax that the taxpayer would have been required to pay if the consequences of the deduction or exclusion of those amounts were not taken into account.”

c. I-3, s. 1045, am. **5.** Section 1045 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.

c. I-3, ss. 1045.2 and 1046, repealed. **6.** Sections 1045.2 and 1046 of the said Act are repealed.

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

c. M-31, s. 12, am. **7.** Section 12 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31) is amended by adding the following paragraph:

Support.

“The Minister may delay or suspend the recovery of the duties and other amounts owed by a person under a fiscal law in order to foster the recovery of an amount owed under the Act to facilitate the payment of support (chapter P-2.2).”

c. M-31, s. 12.0.2, am. **8.** Section 12.0.2 of the said Act, amended by section 131 of chapter 9 of the statutes of 2001 and by section 5 of chapter 52 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “sections 15 to 15.2” in subparagraph *c* of the first paragraph by “sections 15 and 15.2”;

(2) by striking out subparagraph *d* of the first paragraph.

c. M-31, s. 14, am. **9.** Section 14 of the said Act is amended by striking out the seventh paragraph.

c. M-31, s. 14.0.0.1, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 14:

Assessment by Minister.	<p><b>“14.0.0.1.</b> The Minister may, within four years after the day on which the property is distributed, make an assessment or a reassessment in respect of a person referred to in the fifth or sixth paragraph of section 14, as the case may be, in relation to an amount payable under either of those paragraphs.</p>
Exception.	<p>However, the Minister may at any time make such an assessment where</p> <p>(a) the person mentioned in the first paragraph has made a false representation of the facts through voluntary omission or has committed fraud; or</p> <p>(b) the person mentioned in the first paragraph has filed with the Minister a waiver in prescribed form.</p>
Provisions applicable.	<p>Sections 25.2 and 25.3 apply, with the necessary modifications, to the assessment provided for in the second paragraph.”</p>
c. M-31, s. 14.5, replaced.	<p><b>11.</b> Section 14.5 of the said Act is replaced by the following section :</p>
Assessment by Minister.	<p><b>“14.5.</b> The Minister may, within four years after the day on which the Minister becomes aware of the transfer of property, make an assessment or a reassessment in respect of a transferee in relation to an amount payable under section 14.4.</p>
Exception.	<p>However, the Minister may at any time make such an assessment where</p> <p>(a) the transferee has made a false representation of the facts through voluntary omission or has committed fraud; or</p> <p>(b) the transferee has filed with the Minister a waiver in prescribed form.</p>
Provisions applicable.	<p>Sections 25.2 and 25.3 apply, with the necessary modifications, to the assessment provided for in the second paragraph.”</p>
c. M-31, s. 15, am.	<p><b>12.</b> Section 15 of the said Act is amended by striking out “or to the transferee of a debt transferred by such person” and “or transfer” in the second paragraph.</p>
c. M-31, s. 15.1, repealed.	<p><b>13.</b> Section 15.1 of the said Act is repealed.</p>
c. M-31, s. 15.2.1, am.	<p><b>14.</b> Section 15.2.1 of the said Act is amended by replacing “sections 15 to 15.2” in the first paragraph by “sections 15 and 15.2”.</p>
c. M-31, s. 15.3.0.1, added.	<p><b>15.</b> The said Act is amended by inserting the following section after section 15.3 :</p>
Copy of notice.	<p><b>“15.3.0.1.</b> The Minister shall send a copy of the notice provided for in sections 15 to 15.3 to a person owing an amount payable under a fiscal law.”</p>



- c. M-31, s. 15.5, am. **16.** Section 15.5 of the said Act is amended by replacing “sections 15 to 15.2” by “sections 15 and 15.2”.
- c. M-31, s. 16, repealed. **17.** Section 16 of the said Act is repealed.
- c. M-31, s. 17, am. **18.** Section 17 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. M-31, s. 59.0.4, repealed. **19.** Section 59.0.4 of the said Act is repealed.
- c. M-31, s. 69, am. **20.** Section 69 of the said Act, amended by section 135 of chapter 26 of the statutes of 2001 and by section 7 of chapter 78 of the statutes of 2001 and replaced by section 7 of chapter 5 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by striking out “, in whatever form,” in the second paragraph ;
- (2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Exception. “A judicial proceeding instituted for the application or enforcement of a fiscal law and the ensuing decision do not form part of a tax record.”
- c. M-31, s. 69.0.0.2, am. **21.** Section 69.0.0.2 of the said Act, enacted by section 7 of chapter 5 of the statutes of 2002, is amended by adding the following paragraph after the fourth paragraph :
- Restriction. “A right conferred by this section only applies in respect of information contained on a medium.”
- c. M-31, s. 69.0.0.12, am. **22.** Section 69.0.0.12 of the said Act, enacted by section 7 of chapter 5 of the statutes of 2002, is amended by replacing “public servant or employee” in the third paragraph by “application”.
- c. M-31, s. 93.1.7, replaced. **23.** Section 93.1.7 of the said Act is replaced by the following section :
- Provision not applicable. **“93.1.7.** Section 93.1.1 does not apply in respect of a reassessment under section 93.1.6 or in respect of an assessment issued in consequence of a waiver filed under subparagraph *b* of the second paragraph of section 14.0.0.1 or 14.5 or paragraph *b* of section 25.1 or a waiver filed under subparagraph ii of paragraph *b* of subsection 2 of section 1010 of the Taxation Act (chapter I-3), unless the waiver was filed within the period during which the Minister may make an assessment or reassessment under the first paragraph of section 14.0.0.1 or 14.5 or under section 25, or under any of paragraphs *a*, *a.0.1* and *a.1* of subsection 2 of that section 1010, as the case may be.”
- c. M-31, s. 93.1.11, replaced. **24.** Section 93.1.11 of the said Act is replaced by the following section :
- Provision not applicable. **“93.1.11.** Section 93.1.10 does not apply in respect of an assessment issued in consequence of a waiver filed under subparagraph *b* of the second paragraph of section 14.0.0.1 or 14.5 or paragraph *b* of section 25.1 or a waiver filed under subparagraph ii of paragraph *b* of subsection 2 of

section 1010 of the Taxation Act (chapter I-3), unless the waiver was filed within the period during which the Minister may make an assessment or reassessment under the first paragraph of section 14.0.0.1 or 14.5 or under section 25, or under any of paragraphs *a*, *a.0.1* and *a.1* of subsection 2 of that section 1010, as the case may be.”

c. M-31, s. 94, am.

**25.** Section 94 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Tabling in the National Assembly.

“The Minister shall table a detailed statement of such remissions in the National Assembly within four months of the end of the fiscal year during which the remissions are made or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. M-31, s. 94.0.1, am.

**26.** Section 94.0.1 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Tabling in the National Assembly.

“The Minister shall table a detailed statement of such remissions in the National Assembly within four months of the end of the fiscal year during which the remissions are made or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

c. M-31, s. 94.1, am.

**27.** Section 94.1 of the said Act is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph :

Tabling in the National Assembly.

“The Minister shall table a statistical summary of such waivers and cancellations in the National Assembly within four months of the end of the fiscal year in which the waivers or cancellations are made or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.”

#### ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 350.47, repealed.

**28.** Section 350.47 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1) is repealed.

c. T-0.1, s. 425, am.

**29.** Section 425 of the said Act, amended by section 366 of chapter 53 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph :

Reference.

“In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”

c. T-0.1, s. 425.1, am.

**30.** Section 425.1 of the said Act, enacted by section 298 of chapter 51 of the statutes of 2001, is amended by adding the following paragraph :

Reference.

“In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”

- c. T-0.1, s. 485.3, added. **31.** The said Act is amended by inserting the following section after section 485.2 :
- Offence and penalty. **“485.3.** Every person who contravenes section 425 or 425.1 is guilty of an offence and liable to a fine of not less than \$200 nor more than \$5,000.”
- c. T-0.1, s. 492, am. **32.** Section 492 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Indication of amount of tax. **“Every vendor who is required to collect the specific tax referred to in the first paragraph shall indicate to the purchaser, in prescribed manner or on any invoice, receipt, writing or other document recording the sale, the amount of the tax separately from the sale price or so indicate to him that the price includes the tax. In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”**
- c. T-0.1, s. 531, am. **33.** Section 531 of the said Act is amended by adding the following paragraph :
- Reference. **“In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”**
- c. T-0.1, s. 541.38, am. **34.** Section 541.38 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Indication of amount of specific duty. **“The amount of duty shall be indicated separately from the sale price on any invoice and on any document recording the sale. In addition, the duty shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the duty may be used.”**
- c. T-0.1, s. 541.56, am. **35.** Section 541.56 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Indication of amount of duty. **“The amount of duty shall be indicated separately from the sale price or rent on any invoice, writing or other document recording the sale or leasing and in the registers of the retailer. In addition, the duty shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the duty may be used.”**

#### FUEL TAX ACT

- c. T-1, s. 12, am. **36.** Section 12 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1) is amended by adding the following paragraph :
- Reference. **“In addition, the tax shall be referred to by its name, an abbreviation of its name or a similar designation. No other form of reference to the tax may be used.”**

## ACT RESPECTING PARENTAL INSURANCE

2001, c. 9, ss. 136-138, repealed.

**37.** Sections 136 to 138 of the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9) are repealed.

## ACT TO AMEND THE LABOUR CODE, TO ESTABLISH THE COMMISSION DES RELATIONS DU TRAVAIL AND TO AMEND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

2001, c. 26, heading and s. 135, struck out.

**38.** The Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions (2001, chapter 26) is amended by striking out “ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU” after section 134, and by striking out section 135.

## FINAL PROVISIONS

Application of sections 1, 29-36.

**39.** Sections 1 and 29 to 36 apply from 11 March 2003.

Application of sections 2 and 3.

**40.** Sections 2 and 3 apply in respect of provisional accounts required to be paid beginning with the taxation year 2002.

Application of sections 4 and 5.

**41.** Sections 4 and 5 apply in respect of requests for carry-backs of losses filed after 14 May 2002.

Effect of sections 6, 15, 19 and 28.

**42.** Sections 6, 15, 19 and 28 have effect from 15 May 2002.

Effect of sections 8, 12-14, 16-18, 23 and 24.

**43.** Sections 8, 12 to 14, 16 to 18, 23 and 24 have effect from 14 May 2002.

Application of sections 9 and 10.

**44.** Sections 9 and 10 apply in respect of distributions of property made after 13 May 2002.

Application of section 11.

**45.** Section 11 applies in respect of transfers of property made after 13 May 2002.

Coming into force.

**46.** This Act comes into force on 11 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 47

## AN ACT TO FACILITATE THE ESTABLISHMENT OF A PENSION PLAN FOR EMPLOYEES WORKING IN CHILDCARE SERVICES

---

### **Bill 127**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Child and Family Welfare

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 26 November 2002

Passage 6 December 2002

**Assented to 11 December 2002**

---

**Coming into force: 11 December 2002**

---

**Legislation amended:** None





## Chapter 47

### AN ACT TO FACILITATE THE ESTABLISHMENT OF A PENSION PLAN FOR EMPLOYEES WORKING IN CHILDCARE SERVICES

[Assented to 11 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Participation of the Minister.
- 1.** The Minister of Child and Family Welfare may participate in the establishment, maintenance and financing of a pension plan within the meaning of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) for employees of holders of a childcare centre permit issued under the Act respecting childcare centres and childcare services (R.S.Q., chapter C-8.2), of holders of a day care centre permit issued thereunder who have entered into an agreement under section 39.1 of that Act with the Minister and of associations representing such permit holders.
- Participation in the plan.
- 2.** Unless excluded by the pension plan, every permit holder referred to in section 1 is required to become a party to the pension plan referred to in that section, from the time the plan is established or from the time the permit is issued if the permit is issued after the plan is established. The associations representing the permit holders may become a party to the pension plan.
- Prohibition.
- A home childcare provider recognized by the holder of a child care centre permit under the Act respecting childcare centres and childcare services or a person who assists or is employed by such a home childcare provider may not become a party to the pension plan.
- Subsidies.
- 3.** The Minister may, for the purpose of establishing and maintaining the pension plan, grant subsidies to the permit holders referred to in section 1 or to an association representing such permit holders, out of the moneys voted annually for that purpose by the National Assembly.
- Subsidies.
- In the same manner, the Minister may grant subsidies to provide for the payment of the sums which permit holders and associations are required to pay annually under the established pension plan and the Supplemental Pension Plans Act. For that purpose, the Minister may withhold such sums from the subsidies granted and pay them directly to the administrator of the pension plan. The sums so withheld are unseizable in the hands of the Minister.
- Documents and information.
- 4.** The Minister may require from a party to the pension plan, a member or the administrator of the plan any document or information necessary for the administration of the plan or of a subsidy related thereto. For those purposes,

the Minister may communicate personal information to a party to the plan or to the administrator of the plan, without the consent of the person concerned.

Communication of information.

A party to the plan may, for such purposes, communicate personal information to the Minister or the administrator, without the consent of the person concerned.

Communication of information.

Likewise, the administrator may, for such purposes, communicate personal information to the Minister or to a party to the plan, without the consent of the person concerned.

Pension committee.

**5.** The Minister may, if the pension plan so provides, designate a person or persons to sit on a pension committee responsible for the administration of the plan.

Transmission to Minister.

The pension committee shall, within 30 days of the transmission of a report referred to in section 119 of the Supplemental Pension Plans Act to the Régie des rentes du Québec, send the report to the Minister who shall make the report public within 30 days after receiving it.

Approval of Minister.

**6.** The pension plan must be submitted for approval by the Minister prior to coming into force. Likewise, any amendment to the plan and any notice of termination relating to the plan must be authorized by the Minister.

Agreements.

**7.** The Minister may enter into agreements with any person, partnership or association that are conducive to the attainment of the objects of this Act.

Regulation.

**8.** A regulation made under the second paragraph of section 2 of the Supplemental Pension Plans Act relating to the pension plan referred to in section 1 of this Act may, if it so provides, have retroactive effect from a date prior to the date of its coming into force.

Minister responsible.

**9.** The Minister of Child and Family Welfare is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

**10.** This Act comes into force on 11 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 48  
**APPROPRIATION ACT NO. 3, 2002-2003**

---

**Bill 150**

Introduced by Mr Joseph Facal, Minister responsible for Administration and the Public Service, Chair of the Conseil du trésor

Introduced 11 December 2002

Passage in principle 11 December 2002

Passage 11 December 2002

**Assented to 11 December 2002**

---

**Coming into force: 11 December 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 48

### APPROPRIATION ACT NO. 3, 2002-2003

[Assented to 11 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

\$183,000,000 for  
2002-2003.

**1.** The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$183,000,000.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec proposed in the Supplementary Estimates for the fiscal year 2002-2003 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

Transfer.

**2.** In the case of programs in respect of which a provision has been made to this effect, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs or portfolios, for the reasons and, if need be, under the conditions described in the Expenditure Budget.

Exception.

**3.** Except for the programs covered by section 2, the Conseil du trésor may authorize the transfer of a portion of an appropriation between programs in a given portfolio, provided that such a transfer does not increase or reduce by more than 10% the amount of the appropriation authorized by statute.

Coming into force.

**4.** This Act comes into force on 11 December 2002.

## SCHEDULE

## EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

## PROGRAM 2

Financial Assistance Measures	108,000,000.00
	<hr/>
	108,000,000.00

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 1

National Operations	6,000,000.00
---------------------	--------------

## PROGRAM 2

Regional Operations	69,000,000.00
---------------------	---------------

---

	75,000,000.00
--	---------------

---

	183,000,000.00
--	----------------



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 49

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING TRANSPORTATION SERVICES BY TAXI

---

### **Bill 120**

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Transport

Introduced 24 October 2002

Passage in principle 5 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 17 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting transportation services by taxi (2001, chapter 15)







## Chapter 49

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING TRANSPORTATION SERVICES BY TAXI

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- 2001, c. 15, s. 4.1, added.
- 1.** The Act respecting transportation services by taxi (2001, chapter 15) is amended by adding the following section after section 4 :
- Presumption.
- “4.1.** The holder of a taxi owner’s permit is deemed to be carrying on an organized economic activity consisting in providing services of a commercial nature. The taxi owner’s permit and the automobile attached to the permit constitute capital appropriated for the operation of an enterprise.”
- 2001, c. 15, s. 6, am.
- 2.** Section 6 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- Handicapped accessible taxi.
- “A taxi owner’s permit to which a handicapped accessible taxi is attached authorizes the holder to provide transportation services to handicapped persons in any area if no permit to which a handicapped accessible taxi is attached has been issued to serve the area.”
- 2001, c. 15, s. 11, am.
- 3.** Section 11 of the said Act is amended by inserting “or be charged with a criminal or indictable offence referred to in those paragraphs” after “18” in the second paragraph.
- 2001, c. 15, s. 12, am.
- 4.** Section 12 of the said Act is amended
- (1) by replacing “designated with respect to” in the first paragraph by “, city or town designated for the purposes of” ;
- (2) by replacing “designated with respect to” in the second paragraph by “, city or town designated for the purposes of” and by inserting “, city or town” after “of the supramunicipal authority” in the second paragraph ;
- (3) by inserting “and the cities or towns” after “supramunicipal authorities” in the fourth paragraph.
- 2001, c. 15, s. 13, am.
- 5.** Section 13 of the said Act is amended by replacing “The body known as the “Bureau du taxi de la Communauté urbaine de Montréal” on 15 November 2000” in the second paragraph by “The Bureau du taxi de la Ville de Montréal”.

2001, c. 15, s. 18, am.

**6.** Section 18 of the said Act is amended

(1) by replacing “related to” in the first paragraph by “committed in connection with”;

(2) by replacing subparagraph 1 of the third paragraph by the following subparagraph:

“(1) an indictable or criminal offence which is connected with the aptitudes and conduct required for the operation of a taxi transportation enterprise;”;

(3) by replacing “The third paragraph does” in the fourth paragraph by “The first and third paragraphs do”.

2001, c. 15, s. 19, am.

**7.** Section 19 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

2001, c. 15, s. 25, am.

**8.** Section 25 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The Société and an authority may not issue a taxi driver’s permit to a person charged with a criminal or indictable offence referred to in subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 26.”

2001, c. 15, s. 26, am.

**9.** Section 26 of the said Act is amended

(1) by replacing “related to” in subparagraph 2 of the first paragraph by “committed in connection with”;

(2) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(3) if the person has been convicted, in the last five years, of an indictable or criminal offence which is connected with the aptitudes and conduct required to carry on the occupation of taxi driver;”;

(3) by striking out “, except in the case of an offence or act referred to in subparagraph 2 of that paragraph” in the third paragraph.

2001, c. 15, s. 27, am.

**10.** Section 27 of the said Act is amended

(1) by replacing “topographical” in paragraph 1 by “toponymic”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

New examination.

“A person who fails an examination on the knowledge required under subparagraph 1 or 2 of the first paragraph is entitled to take a new examination within 30 days of the day on which the results of the examination are communicated to the person. A person who fails the second examination must again attend the training course required to obtain, maintain or renew a taxi driver’s permit. Passing the examination will allow the person to obtain any renewal of his or her taxi driver’s permit. Every person holding a taxi driver’s permit on 30 June 2002 is deemed to have passed such an examination.”

2001, c. 15, Chap.  
III.1, added.

**11.** The said Act is amended by inserting the following after Chapter III:

**“CHAPTER III.1**

**“OBLIGATION OF POLICE FORCES**

Impediment.

**“31.1.** Police forces in Québec are required to provide, in the cases and according to the conditions determined by regulation, any information that is needed to ascertain the existence of an impediment under the second paragraph of section 11, the first paragraph and subparagraphs 1 and 2 of the third paragraph of section 18, the first paragraph of section 25 and subparagraphs 2, 3 and 4 of the first paragraph of section 26, including an indictment.

Investigation.

**“31.2.** For the purposes of section 31.1, the investigation must be in regard to any sexual misconduct, failure to provide necessities of life, criminal operation of a motor vehicle, violent behaviour, criminal negligence, fraud, theft, arson and drug or narcotic-related offences.”

2001, c. 15, s. 40, am.

**12.** Section 40 of the said Act is amended by inserting “The board of directors of the Association shall adopt the by-law establishing the amount of the first annual contribution and submit the by-law to the vote of all holders of a taxi driver’s permit without any other procedure or formality.” before “The Commission shall determine” in the third paragraph.

2001, c. 15, s. 82, am.

**13.** Section 82 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:

Suspension of permit.

“The Commission may also, when it is informed or becomes aware that the holder of a taxi driver’s permit is charged with a criminal or indictable offence referred to in any of subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 26, make an inquiry to determine whether the impediment compromises the safety of users and, where appropriate, order the Société or the authority referred to in section 25 to suspend that person’s taxi driver’s permit until a court has rendered judgment. The Société or authority must suspend the taxi driver’s permit of a holder as soon as a notice of suspension is received from the Commission.”

2001, c. 15, s. 82.1,  
added.

**14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 82:

Information.

**“82.1.** Where information relating to an indictment is transmitted to the Commission by a police force in accordance with a regulation made under subparagraph 7 of the first paragraph of section 88, the Commission may, in particular, use the information on taking a measure under subparagraph 12 of the first paragraph of section 79.”

2001, c. 15, s. 88, am.

**15.** Section 88 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 7 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(7) determining, for the purposes of this Act, the cases in which and the conditions according to which a certificate containing the information referred to in section 31.1 must be furnished, the form and content of the certificate and the time when it must be furnished, and determining the servicing areas where a person must file such a certificate to obtain or renew a taxi owner’s permit or a taxi driver’s permit;”;

(2) by replacing “topographical” in subparagraph 9 of the first paragraph by “toponymic”.

2001, c. 15, s. 89, am. **16.** Section 89 of the said Act is amended by replacing “under subparagraph 1” in the third paragraph by “under subparagraph 2”.

2001, c. 15, s. 142, am. **17.** Section 142 of the said Act is amended by replacing “21 June 2001” in the first paragraph by “30 June 2002”.

Effect. **18.** Section 1, paragraph 1 of section 10, paragraph 2 of section 15 and section 16 have effect from 30 June 2002.

Coming into force. **19.** This Act comes into force on 17 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 50

**AN ACT TO AMEND THE GENERAL AND VOCATIONAL  
COLLEGES ACT AND THE ACT RESPECTING THE  
COMMISSION D'ÉVALUATION DE L'ENSEIGNEMENT  
COLLÉGIAL**

---

**Bill 123**

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Education  
Introduced 24 October 2002  
Passage in principle 31 October 2002  
Passage 13 December 2002  
**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 17 December 2002, except section 7, which comes into force on the date to be fixed by the Government**

---

**Legislation amended:**

General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29)  
Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2)





## Chapter 50

### AN ACT TO AMEND THE GENERAL AND VOCATIONAL COLLEGES ACT AND THE ACT RESPECTING THE COMMISSION D'ÉVALUATION DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-29, s. 16.1, added. **1.** The General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29) is amended by inserting the following section after section 16 :

Strategic plan. **“16.1.** The board of each college shall establish a strategic plan covering a period of several years, having regard to the situation prevailing at the college and the directions of the strategic plan established by the Ministère de l'Éducation. The plan shall state the objectives and the measures that are to be implemented to fulfil the mission of the college. The strategic plan shall include a success plan, which is a special plan to improve student success.

Review and update. The strategic plan shall be reviewed annually and updated if necessary.

Copy. The board of each college shall send a copy of its strategic plan and of any updated plan to the Minister and to the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial, and shall make the plans public.”

c. C-29, s. 16.2, added. **2.** The said Act is amended by inserting the following section after section 16.1 :

Success plan. **“16.2.** A document explaining the success plan shall be distributed to the students and the staff of the college. The board of the college shall see to it that the wording of the document is clear and accessible.”

c. C-29, s. 17.0.2, am. **3.** Section 17.0.2 of the said Act is amended by adding the following subparagraph at the end of the second paragraph :

“(f) the draft strategic plan of the college as regards matters within the jurisdiction of the council.”

c. C-29, s. 27.1, am. **4.** Section 27.1 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “The report must set forth the results obtained in relation to the objectives fixed in the strategic plan.”

c. C-29, s. 46, am. **5.** Section 46 of the said Act is amended

(1) by inserting “16.1, 16.2,” after “Sections” in the first line of the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Strategic plan.

“For the purposes of section 16.1, the strategic plan of a regional college shall include the success plans established by the governing boards of its constituent colleges. The regional college shall consult the constituent colleges concerning its draft strategic plan.”

c. C-29, s. 51, am.

**6.** Section 51 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Success plan.

“The governing board shall establish the success plan of each constituent college for inclusion in the strategic plan, having regard to the situation prevailing at the college and the directions of the strategic plan established by the Ministère de l’Éducation. For that purpose, the governing board shall review the success plan annually and update it if necessary.”

c. C-32.2, s. 2, am.

**7.** Section 2 of the Act respecting the Commission d’évaluation de l’enseignement collégial (R.S.Q., chapter C-32.2) is amended by replacing “three” in the first line by “four”.

c. C-32.2, s. 13, am.

**8.** Section 13 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Educational mission and strategic plan.

“In addition, for general and vocational colleges and private educational institutions accredited for purposes of subsidies under the Act respecting private education (chapter E-9.1), the Commission shall evaluate the activities related to their educational mission as regards administrative and academic planning and management as well as instruction and support services. Such evaluation includes an evaluation of the strategic plan established pursuant to section 16.1 of the General and Vocational Colleges Act.”

c. C-32.2, s. 16, am.

**9.** Section 16 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph:

Special attention.

“The Minister may ask the Commission to pay special attention, in carrying out its evaluation, to one or more aspects of the activities related to the educational mission of one or more educational institutions.”

c. C-32.2, s. 17, am.

**10.** Section 17 of the said Act is amended by inserting “planning,” after “concern the” in the fourth line of the second paragraph and by replacing “, operation and academic management of” in the fourth line of that paragraph by “and operation of the institution and the management of the activities related to the educational mission of”.

Applicability.

**11.** Sections 1 to 6 and 8 to 10 of this Act only apply for the purposes of the school year 2004-2005 and subsequent school years.



2004-2005 school  
year.

**12.** Not later than 1 July 2004, the board of each college shall establish, in accordance with section 16.1 of the General and Vocational Colleges Act, a strategic plan applicable from the 2004-2005 school year.

Coming into force.

**13.** The provisions of this Act come into force on 17 December 2002, except section 7, which comes into force on the date to be fixed by the Government.



2002, chapter 51

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INCOME  
SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL  
SOLIDARITY AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE  
DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE AND  
ESTABLISHING THE COMMISSION DES PARTENAIRES DU  
MARCHÉ DU TRAVAIL**

---

**Bill 126**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Social Solidarity

Introduced 31 October 2002

Passage in principle 21 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government**

– 2003-01-01:           ss. 1-31  
                                  O.C. 1518-2002  
                                  G.O., 2003, Part 2, p. 9

---

**Legislation amended:**

Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001)

Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001)





## Chapter 51

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INCOME SUPPORT, EMPLOYMENT ASSISTANCE AND SOCIAL SOLIDARITY AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE AND ESTABLISHING THE COMMISSION DES PARTENAIRES DU MARCHÉ DU TRAVAIL

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-32.001, s. 7, am. **1.** Section 7 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001) is amended by replacing “except for non-payment of support” by “with the exception of the employment-assistance allowance up to 50% of which may be seized for non-payment of support”.

c. S-32.001, s. 14, am. **2.** Section 14 of the said Act is amended by inserting the following paragraphs after the first paragraph :

Eligibility requirements.

“In addition, an adult must, for eligibility purposes, be resident in Québec within the meaning of the regulation and in the cases and subject to the conditions determined by regulation, and be

(1) a Canadian citizen, within the meaning of the Citizenship Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-29);

(2) an Indian registered as an Indian pursuant to the Indian Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-5);

(3) a permanent resident within the meaning of the Immigration and Refugee Protection Act (Statutes of Canada, 2001, chapter 27); or

(4) a person to whom asylum has been granted in Canada by the competent Canadian authorities in accordance with the Immigration and Refugee Protection Act.

Restriction.

However, an adult in any class of persons other than those referred to in subparagraphs 1 to 4 of the second paragraph may, in the cases and subject to the conditions determined by regulation, be eligible in respect of such benefits and allowances as may be determined by regulation.”

- c. S-32.001, s. 15, am. **3.** Section 15 of the said Act, amended by section 1 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended by striking out subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph.
- c. S-32.001, s. 19, am. **4.** Section 19 of the said Act, amended by section 208 of chapter 6 of the statutes of 2002, is again amended by adding “, unless they establish that their cohabiting is temporary and results from exceptional circumstances related to a serious health problem of either person or of any of their children” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. S-32.001, s. 22, am. **5.** Section 22 of the said Act is amended
- (1) by replacing “deux” in the French text of subparagraph 2 of the first paragraph by “d’eux”;
- (2) by replacing “supbaragraph 1, 2,” in the second paragraph by “the second or third paragraph of section 14 or subparagraph”.
- c. S-32.001, s. 26, am. **6.** Section 26 of the said Act is amended by adding “or granted in such form to a Native person under a manpower and employment agreement entered into with the Government of Canada and determined by regulation” at the end of the first paragraph.
- c. S-32.001, s. 27, am. **7.** Section 27 of the said Act is amended
- (1) by striking out subparagraphs *a* and *g* of subparagraph 3 of the first paragraph;
- (2) by replacing “Subparagraphs *g* and *h* of subparagraph 3 of the first paragraph do not apply” in the second paragraph by “Subparagraph *h* of subparagraph 3 of the first paragraph does not apply”.
- c. S-32.001, Title II, Chap. II, repealed. **8.** Chapter II of Title II of the said Act is repealed.
- c. S-32.001, s. 67, am. **9.** Section 67 of the said Act is amended by replacing “one employed adult” by “one adult with a work income”.
- c. S-32.001, s. 68, am. **10.** Section 68 of the said Act, amended by section 3 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended by replacing subparagraphs 1 and 2 of the second paragraph by the following subparagraphs :
- “(1) be resident in Québec within the meaning of the regulation and in the cases and subject to the conditions determined therein ;
- “(2) be
- (a) a Canadian citizen, within the meaning of the Citizenship Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter C-29),

(b) an Indian registered as an Indian pursuant to the Indian Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter I-5),

(c) a permanent resident within the meaning of the Immigration and Refugee Protection Act (Statutes of Canada, 2001, chapter 27), or

(d) a person to whom asylum has been granted in Canada by the competent Canadian authorities in accordance with the Immigration and Refugee Protection Act.”

c. S-32.001, s. 79.3,  
am.

**11.** Section 79.3 of the said Act, enacted by section 11 of chapter 44 of the statutes of 2001, is amended

(1) by striking out “last resort” in the part of paragraph 3 preceding subparagraph *a*;

(2) by replacing “under section 311.1” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “under sections 311.1 and 311.2”;

(3) by inserting “designated” before “dependent child” in paragraph 6.

c. S-32.001, s. 82.1,  
am.

**12.** Section 82.1 of the said Act, enacted by section 15 of chapter 44 of the statutes of 2001, is amended

(1) by striking out “last resort” in the second paragraph;

(2) by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “In establishing the net total income, the Minister may also disregard all amounts deductible under the Taxation Act (chapter I-3) in the computation of that income.”

c. S-32.001, s. 84, am.

**13.** Section 84 of the said Act is amended by adding “and only, in such case, up to 50% of the amount of the benefit” at the end.

c. S-32.001, s. 91, am.

**14.** Section 91 of the said Act, amended by section 17 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “and dependent children” in subparagraph 1 of the first paragraph by “and the designated dependent child”;

(2) by striking out “last resort” in subparagraph 4 of the first paragraph.

c. S-32.001, s. 97, am.

**15.** Section 97 of the said Act is amended

(1) by replacing “dependent child” in paragraph 3 by “designated dependent child”;

(2) by striking out “of, or the amounts received as work income replacement by, one of such persons” at the end of paragraph 3.

c. S-32.001, s. 100,  
am.

**16.** Section 100 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Agreement.

“A person, association, partnership or body must also repay any amount granted pursuant to an agreement entered into with the Minister under this Act, in the cases and subject to the conditions determined in the agreement.”

c. S-32.001, s. 110,  
am.

**17.** Section 110 of the said Act is amended by inserting “one or” after “included” in the first paragraph.

c. S-32.001, s. 141,  
am.

**18.** Section 141 of the said Act is amended by replacing “dependent child and for the purpose of calculating amounts received as work income replacement by the adult or the adult’s spouse” in the fifth and sixth lines by “designated dependent child”.

c. S-32.001, s. 142,  
repealed.

**19.** Section 142 of the said Act is repealed.

c. S-32.001, s. 155,  
am.

**20.** Section 155 of the said Act, amended by section 19 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “not resident in Québec is eligible under a financial assistance program” in paragraph 2 by “is resident in Québec”;

(2) by striking out “and prescribing a method for determining the amount to be subtracted for the purpose of calculating the benefit” in the third and fourth lines of paragraph 5.

c. S-32.001, s. 156,  
am.

**21.** Section 156 of the said Act, amended by section 20 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “or the Social Welfare Program” in the part preceding paragraph 1 ;

(2) by replacing paragraph 1 by the following paragraph :

“(1) determining, for the purposes of the third paragraph of section 14, the cases in which and the conditions subject to which other classes of persons may be eligible under the program and determining, where applicable, the benefits or allowances that are to be granted;”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 11 :

“(11.1) determining, for the purposes of section 26, the agreements pursuant to which the financial assistance granted cannot be combined with the temporarily limited capacity for employment;”;

(4) by striking out paragraph 16.

c. S-32.001, s. 157,  
repealed.

**22.** Section 157 of the said Act is repealed.



- c. S-32.001, s. 213,  
repealed.      **23.** Section 213 of the said Act is repealed.
- c. S-32.001, s. 225.3,  
added.      **24.** The said Act is amended by inserting the following section after section 225.2, enacted by section 22 of chapter 44 of the statutes of 2001 :
- Applicability.      **“225.3.** The rules contained in this Act apply to any claim concerning an amount granted before 1 January 2003 under Title I or section 16 of this Act, or section 25 of the Act respecting income security (chapter S-3.1.1) if it is established on or after that date in respect of an amount granted to a person, association, partnership or body, or in respect of an amount granted on condition of repayment.”
- c. M-15.001, s. 5.1,  
added.      **25.** The Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001) is amended by inserting the following section after section 5 :
- Unassignability and  
unseizability.      **“5.1.** Financial assistance granted by the Minister to a natural person within the framework of measures relating to the areas under the Minister’s authority is, subject to a contrary provision of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (chapter S-32.001), unassignable and unseizable.”
- c. M-15.001, s. 7,  
replaced.      **26.** Section 7 of the said Act is replaced by the following section :
- Transfer of personnel.      **“7.** An agreement between the Minister and a body may provide for the transfer to the department of personnel members from that body, and the procedure governing the transfer. The agreement shall be submitted to the Government for approval.
- Procedure.      The procedure for integrating the employees covered by the agreement may depart from the provisions of the Public Service Act (chapter F-3.1.1) except those of sections 64 to 69 of that Act. The employees become employees of the Government and public servants within the meaning of that Act as of the date of their integration.
- Powers of Conseil du  
trésor.      The Conseil du trésor may, for the purposes of such an agreement, establish any rule, standard or policy relating to classification, the determination of the pay scale, permanent tenure or any other condition of employment applicable to the employees.”
- c. M-15.001, s. 149,  
replaced.      **27.** Section 149 of the said Act is replaced by the following section :
- Effect.      **“149.** Section 7 ceases to have effect on 1 January 2008.”

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Effect. **28.** The provisions of paragraphs 1 and 2 of section 11, paragraph 1 of section 12 and paragraph 2 of section 14 have effect from 1 January 2000 and any regulation made pursuant to those provisions may have effect from that date.
- Effect. **29.** The provisions of paragraph 3 of section 11, paragraph 2 of section 12, paragraph 1 of section 14 and sections 15 and 18 have effect from 1 January 2002 and any regulation made pursuant to those provisions may have effect from that date.
- Effect. **30.** Section 17 has effect from 1 October 1999.
- Regulation. **31.** Any regulation made pursuant to provisions other than those of sections 28 and 29 may have effect from 1 January 2003.
- Coming into force. **32.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 52

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 128**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Social Solidarity  
Introduced 31 October 2002  
Passage in principle 26 November 2002  
Passage 12 December 2002  
**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 17 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting family benefits (R.S.Q., chapter P-19.1)  
Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9)  
Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1)





## Chapter 52

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING THE QUÉBEC PENSION PLAN

c. R-9, s. 12, am.

**1.** Section 12 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., chapter R-9) is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Research and recommendations.

“In particular, the Board may carry out or cause to be carried out research and studies in any field to which an Act administered by the Board applies, and make recommendations to the Minister responsible for the application of that Act. The Board may also, in any field related to its powers and jurisdiction, carry out any mandate and exercise any function conferred on it by the Government or a minister and the costs of which are borne by the latter.”

c. R-9, s. 12.1, added.

**2.** The said Act is amended by inserting the following section after section 12 :

Expertise, products and services.

“**12.1.** With the authorization of the Minister responsible for the application of this Act, the Board may, by agreement with any government, a department or body of such a government, or with any person, association or partnership, transfer its expertise and the products it develops or causes to be developed in the exercise of its functions. The Board may also, with the same authorization, offer services related to its expertise or these products.

Expenses and revenues.

The Board may, within the framework of these agreements, incur expenses. The Board shall include in its revenues any amount collected in the carrying out of these agreements.”

c. R-9, s. 91.2, added.

**3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 91.1 :

Same-sex surviving spouse.

“**91.2.** A person may qualify as a surviving spouse if, on or after 2 March 2002, the person makes an application for a surviving spouse’s pension following the death of a same-sex contributor that occurred between 4 April 1985 and 16 June 1999 whether or not such an application was made before 2 March 2002 and even where such pension was refused on the sole ground that the person was of the same sex as the contributor.

Payment. If the payment is authorized, the pension is payable from the twelfth month preceding the month following the month the application made on or after 2 March 2002 was received.”

c. R-9, s. 95, am. **4.** Section 95 of the said Act is amended by replacing the fifth paragraph by the following paragraph :

Publication. “The Board shall periodically publish its directives on medical disability evaluation.”

c. R-9, s. 219, am. **5.** Section 219 of the said Act, amended by section 173 of chapter 6 of the statutes of 2002, is again amended by striking out paragraph *j. 1.*

#### ACT RESPECTING FAMILY BENEFITS

c. P-19.1, s. 30, am. **6.** Section 30 of the Act respecting family benefits (R.S.Q., chapter P-19.1) is amended by striking out the second paragraph.

#### SUPPLEMENTAL PENSION PLANS ACT

c. R-15.1, s. 2, am. **7.** Section 2 of the Supplemental Pension Plans Act ( R.S.Q., chapter R-15.1) is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Retroactive effect. “A regulation made under the second paragraph in relation to a pension plan administered by the Commission de la construction du Québec or a mandatary of the Commission de la construction du Québec may, if it so provides, have retroactive effect from a date that is prior to the date of its coming into force.”

c. R-15.1, s. 246, am. **8.** Section 246 of the said Act is amended by striking out paragraphs 1 and 7.

Effect. **9.** Section 3 of this Act has effect from 2 March 2002.

Coming into force. **10.** This Act comes into force on 17 December 2002.

2002, chapter 53

## AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 130**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment  
Introduced 6 November 2002  
Passage in principle 28 November 2002  
Passage 13 December 2002  
**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 17 December 2002, except section 1, paragraph 2 of section 2, sections 3 to 5, 9 to 14 and 18, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government**

---

### **Legislation amended:**

Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting the Ministère de l'Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1)  
Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)







## Chapter 53

### AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. Q-2, s. 24.4,  
repealed.

**1.** Section 24.4 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), enacted by section 2 of chapter 35 of the statutes of 2002, is repealed.

c. Q-2, s. 31, am.

**2.** Section 31 of the said Act, amended by section 1 of chapter 59 of the statutes of 2001, is again amended

(1) in paragraph *e.1*, by inserting “fees or charges” after “waste-disposal”, by replacing “and” before “advance elimination” by a comma, by inserting “or charges, and fees or charges related to the use, management or purification of water” after “elimination fees” and by adding “pertaining in particular to the determination of the persons or municipalities required to pay such fees or charges, the conditions applicable to their collection and the interest and penalties exigible in case of non-payment” at the end of that paragraph ;

(2) by striking out “, and fix the duties and fees exigible for its issue and, in such cases as he shall determine, for its amendment or renewal ; these duties and fees may vary depending upon the class, nature, extent or cost of the project in respect of which any such document is requested, amended or renewed” in paragraph *g* ;

(3) by adding the following paragraphs :

Fonds national de  
l’eau.

“A regulation made under subparagraph *e.1* of the first paragraph prescribing fees or charges related to the use, management or purification of water must provide that those fees or charges are to be paid to the Fonds national de l’eau for the purpose for which that fund is intended.

Société québécoise de  
récupération et de  
recyclage.

A regulation made under subparagraph *e.1* of the first paragraph prescribing waste-disposal or elimination fees or charges may provide that all or part of those fees or charges are to be paid to the Société québécoise de récupération et de recyclage for the purpose of the carrying out of its functions in the field of residual materials recovery and reclamation.”

c. Q-2, s. 31.0.1,  
added.

**3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 31 :

Ministerial order.

**“31.0.1.** The Minister may, by order, determine

(1) the fees payable by an applicant for the issue, renewal or modification of an authorization, approval, certificate, permit, depollution attestation or permission under this Act or the regulations. The fees shall be fixed on the basis of the costs incurred to process the application ;

(2) the annual fees payable by the holder of an authorization, approval, certificate, permit, depollution attestation or permission and who, each year, is subject to control or monitoring measures, in particular the submitting of information or documents to the Minister. The fees shall be fixed on the basis of the costs incurred by the control or monitoring measures ; and

(3) the fees payable by a person who must file with the Minister an attestation of environmental conformity under section 95.1 or a notice in relation to a project exempt from the application of section 22 under a regulatory provision. The fees shall be fixed on the basis of the costs incurred to examine the documents.

Variations.

The fees may vary according to the nature, scope or cost of the project, the class of source of contamination or the complexity of the technical and environmental aspects of the file.

Terms and conditions.

The Minister may also fix the terms and conditions of payment of the fees.

Ministerial order.

Every ministerial order made under this section shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and come into force in accordance with the provisions of the Regulations Act (chapter R-18.1).”

c. Q-2, s. 31.41, am.

**4.** Section 31.41 of the said Act, amended by section 6 of chapter 35 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by striking out paragraph 6 ;

(2) by replacing “fees and annual duties” by “annual fees” in paragraph 6.2.

c. Q-2, s. 31.69, am.

**5.** Section 31.69 of the said Act, enacted by section 2 of chapter 11 of the statutes of 2002, is amended by striking out paragraph 4.

c. Q-2, s. 32.9, am.

**6.** Section 32.9 of the said Act is amended by adding “and give them effect from the date of the application for approval or any later date the Minister indicates” at the end of the first paragraph.

c. Q-2, ss. 45.4 and 45.5, repealed.

**7.** Sections 45.4 and 45.5 of the said Act are repealed.

c. Q-2, s. 46, am.

**8.** Section 46 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph *q* ;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 3 of paragraph *s* :

“(3.1) prescribe, where a standard requires the delimitation of the supply area or a protection area of a water collection facility, the requirement for the owner or any other custodian of land that may be subject to the delimitation to allow free access to the land for that purpose at any reasonable time, conditional, however, on prior notification of at least twenty-four hours of the intention to enter upon the land, restoration of the premises to their former state and compensation for any damage suffered by the owner or custodian;”.

c. Q-2, s. 70.11, am. **9.** Section 70.11 of the said Act is amended by striking out “and” after “Minister,” in the first paragraph and by adding “and who pays the fees prescribed by an order made under section 31.0.1” at the end of that paragraph.

c. Q-2, s. 70.14, am. **10.** Section 70.14 of the said Act is amended by adding “and pays the fees prescribed by an order made under section 31.0.1” at the end.

c. Q-2, s. 70.15, am. **11.** Section 70.15 of the said Act is amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(3.1) fails to pay the fees prescribed by an order made under section 31.0.1 ; or”.

c. Q-2, s. 70.16, am. **12.** Section 70.16 of the said Act is amended by adding “and pays the fees prescribed by an order made under section 31.0.1” at the end of the first sentence of the first paragraph.

c. Q-2, s. 70.19, am. **13.** Section 70.19 of the said Act is amended by striking out subparagraph 11 of the first paragraph.

c. Q-2, s. 109, am. **14.** Section 109 of the said Act, amended by section 7 of chapter 11 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following paragraph:

Failure to pay fees. “Whoever, in contravention of the provisions of an order made under subparagraph 2 or 3 of the first paragraph of section 31.0.1, fails to pay the fees prescribed is also guilty of an offence and is liable to the penalties provided for in the first paragraph.”

c. Q-2, s. 118.5, am. **15.** Section 118.5 of the said Act, amended by section 11 of chapter 11 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph *b* of the first paragraph:

“(b.1) all notices that, under a regulation, must be given to the Minister in relation to projects exempt from the application of section 22;”.

c. Q-2, s. 119, am. **16.** Section 119 of the said Act is amended by adding the following paragraph:

Powers. “Every functionary or employee of a municipality designated by the Minister to perform the duties of inspector for the purposes of enforcing the regulatory

provisions made under this Act and specified in the instrument of designation may also exercise the powers conferred by the first paragraph.”

c. Q-2, s. 121, am.

**17.** Section 121 of the said Act is amended

(1) in the first paragraph by striking out “an inspector appointed pursuant to section 69.3 or” and replacing “contemplated in” by “or employee referred to in”;

(2) in the second paragraph by striking out “inspector or” and inserting “or employee” after “functionary”.

c. Q-2, s. 122.1, am.

**18.** Section 122.1 of the said Act is amended

(1) by striking out “or” at the end of subparagraph *c* of the first paragraph;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph *c* of the first paragraph:

“(c.1) the holder of the certificate fails to pay the fees prescribed by an order made under section 31.0.1; or”.

c. M-15.2.1, s. 14, am.

**19.** Section 14 of the Act respecting the Ministère de l’Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1) is amended by adding the following paragraphs:

Free access.

“The person who, as owner or lessee or in any other capacity has the custody of the land shall give free access to the land at any reasonable time to the person referred to in the first paragraph, in particular for the purpose of carrying out the research, inventories, studies or analyses required to assess the location, quantity, quality or vulnerability of groundwater present in the land, subject, however, to that person restoring the premises to their former state and compensating the owner or custodian of the land, as the case may be, for any damage. In addition, access to the land is subject to the requirement that the owner or custodian be given prior notice of at least 48 hours of the person’s intention to enter upon the land for the above-mentioned purposes.

Fines.

Whoever contravenes the provisions of the second paragraph or hinders an authorized person in the exercise of the person’s duties, is liable to a fine of not less than \$500 and not more than \$5,000. The fine is doubled in the case of a second or subsequent offence.”

c. C-19, s. 427, am.

**20.** Section 427 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended by adding the following paragraphs:

Persons authorized by municipality.

“In addition to the officers and employees, any person authorized by the municipality may also enter upon any land, including land within a 48 km radius outside the territory of the municipality, for the purpose of

(1) searching for a new source of water supply intended to supply a waterworks or public well and carrying out the inventories, studies and analyses required to assess the location, quantity, quality and vulnerability of the groundwater;

(2) delimiting the supply area and protection areas of any existing or planned source of water supply intended to supply a waterworks or public well and assessing the vulnerability of the groundwater present in those areas.

Compensation and prior notice.

The exercise of the powers under this section is subject, however, to restoring the premises to their former state and compensating the owner or person in charge of the land, as the case may be, for any damage. In addition, in the cases described in the second paragraph, the municipality is bound, except in the case of emergency, to give the owner or any other person in charge of the land prior notice of at least 48 hours of the person's intention to enter upon the land for the purposes mentioned in that paragraph."

c. C-27.1, a. 563.4, added.

**21.** The Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by inserting the following article after article 563.3 :

**"563.4.** The owners or occupants of lands situated in the territory of a municipality or in neighbouring local municipal territories not more than 48 km distant, must give free access to their lands at any reasonable time to persons authorized by the municipality for the purpose of

(1) searching for a new source of water supply intended to supply water to the inhabitants of the municipality or supply a waterworks or public well referred to in article 557 and carrying out the inventories, studies and analyses required to assess the location, quantity, quality and vulnerability of the groundwater;

(2) delimiting the supply area and protection areas of any existing or planned source of water supply intended to supply water to the inhabitants of the municipality or supply a waterworks or public well referred to in article 557 and assessing the vulnerability of the groundwater present in those areas.

Access to the lands is subject, however, to restoring the premises to their former state and compensating the owners or occupants, as the case may be, for any damage ; the municipality is also bound, except in the case of emergency, to give the owners or occupants prior notice of at least 48 hours of the person's intention to enter upon their lands for the above-mentioned purposes."

Coming into force.

**22.** This Act comes into force on 17 December 2002, except section 1, paragraph 2 of section 2, sections 3 to 5, 9 to 14 and 18, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 54

## AN ACT TO AMEND CERTAIN PROVISIONS OF THE CODE OF CIVIL PROCEDURE

---

### **Bill 132**

Introduced by Mr Normand Jutras, Minister of Justice  
Introduced 7 November 2002  
Passage in principle 26 November 2002  
Passage 13 December 2002  
**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 1 January 2003**

---

### **Legislation amended:**

Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)  
Act to reform the Code of Civil Procedure (2002, chapter 7)







## Chapter 54

### AN ACT TO AMEND CERTAIN PROVISIONS OF THE CODE OF CIVIL PROCEDURE

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-25, a. 39, am. **1.** Article 39 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25) is amended by striking out “211,”.
- c. C-25, a. 200, am. **2.** Article 200 of the said Code, replaced by section 33 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended by replacing “service” in the third paragraph by “notification”.
- c. C-25, a. 501, am. **3.** Article 501 of the said Code, amended by section 94 of chapter 7 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “based on subparagraph 5” in the third paragraph by “for a reason set out in subparagraph 4.1 or 5”.
- c. C-25, a. 835, am. **4.** Article 835 of the said Code, amended by section 137 of chapter 7 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “10” by “15”.
- c. C-25, a. 953, am. **5.** Article 953 of the said Code, replaced by section 148 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended by adding “to a tutor, a curator or a mandatary in the execution of a mandate given in anticipation of the mandator’s incapacity or to any other administrator of the property of another,” at the end of subparagraph *b* of the first paragraph.
- c. C-25, a. 965, am. **6.** Article 965 of the said Code, replaced by section 148 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended
- (1) by striking out “de” in the French text of subparagraph 1 of the second paragraph;
- (2) by inserting “or to another court” after “judicial district” in subparagraph 2 of the second paragraph.
- c. C-25, a. 967, am. **7.** Article 967 of the said Code, replaced by section 148 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended by inserting “or to another court” after “judicial district” in the second paragraph.
- c. C-25, a. 971, am. **8.** Article 971 of the said Code, replaced by section 148 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended by replacing “and transfers the case so that it may be continued pursuant to this Book” in the second paragraph by “; the decision of the clerk may be reviewed by a judge, following a request in

writing filed within 15 days of the notification. On the expiry of that time limit, the clerk transfers the case so that it may be continued pursuant to this Book”.

- c. C-25, a. 980, am. **9.** Article 980 of the said Code, replaced by section 148 of chapter 7 of the statutes of 2002, is amended by replacing “ten” in the second line by “15”.
- c. C-25, a. 1048, am. **10.** Article 1048 of the said Code, amended by section 156 of chapter 7 of the statutes of 2002, is again amended by striking out the second paragraph.
- 2002, c. 7, s. 94, am. **11.** Section 94 of the Act to reform the Code of Civil Procedure (2002, chapter 7) is amended by replacing “fourth” in paragraph 5 by “third”.
- Coming into force. **12.** This Act comes into force on 1 January 2003.

2002, chapter 55

## AN ACT TO AMEND THE TRAVEL AGENTS ACT AND THE CONSUMER PROTECTION ACT

---

### **Bill 135**

Introduced by Mr Rémy Trudel, Minister of Relations with the Citizens and Immigration

Introduced 6 November 2002

Passage in principle 19 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: 17 December 2002, except paragraph 2 of section 18, section 22, paragraphs 2 and 6 of section 25 and section 26, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government**

– 2003-01-29:           s. 22  
                              O.C. 59-2003  
                              G.O., 2003, Part 2, p. 627

---

### **Legislation amended:**

Travel Agents Act (R.S.Q., chapter A-10)

Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1)





## Chapter 55

### AN ACT TO AMEND THE TRAVEL AGENTS ACT AND THE CONSUMER PROTECTION ACT

[Assented to 17 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### TRAVEL AGENTS ACT

c. A-10, s. 1, am.

**1.** Section 1 of the Travel Agents Act (R.S.Q., chapter A-10) is amended

(1) by replacing paragraph *e* by the following paragraph :

“officer”.

“(e) “officer” : a director, a partner, a person exercising duties of management and any person who actually exercises one of those functions on account of an association, a partnership or a person ;” ;

(2) by replacing “functions of the licensee are principally exercised” at the end of paragraph *g* by “operations of the licensee are principally performed”.

c. A-10, ss. 2 and 3,  
replaced.

**2.** Sections 2 and 3 of the said Act are replaced by the following sections :

Definition.

**“2.** For the purposes of this Act, a travel agent is a person, a partnership or an association that, on account of a third party or on account of its members, engages in or offers to engage in or issues vouchers for or offers to issue vouchers for any of the following operations :

(a) the booking or reservation of lodging accommodation ;

(b) the booking or reservation of transportation services ;

(c) the arranging of travel services.

Exception.

**“3.** This Act does not apply to

(a) persons or bodies that operate a tourist accommodation establishment governed by the Act respecting tourist accommodation establishments (chapter E-15.1) and that offer tourist services in Québec accessory to the operation of the establishment in accordance with any requirements that may be prescribed by regulation ;

(b) persons or bodies organizing adventure travel in Québec and offering other tourist services in Québec that are accessory to the operation of the enterprise in accordance with any requirements that may be prescribed by regulation ;

(c) carriers as regards the renting or reservation of their transportation services ;

(d) outfitters as regards the outfitters' activities governed by the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1) ;

(e) real estate brokers or their agents as regards the brokerage activities governed by the Real Estate Brokerage Act (chapter C-73.1).

Exception.

Nor does this Act apply

(a) where the operations of a travel agent are performed occasionally and exclusively in Québec by an association, a partnership or a legal person on account of its members for trips lasting no longer than 72 hours or, in other cases, for trips lasting no longer than 48 hours ;

(b) where the person or body that performs the operations proper to a travel agent receives no form of remuneration and there is no expenditure, participation or contribution on the part of the beneficiary in relation to such operations ;

(c) in the other cases or on the other conditions determined by regulation.”

c. A-10, s. 4, am.

**3.** Section 4 of the said Act is amended

(1) by replacing “exercise the functions” in the first line by “perform the operations” ;

(2) by replacing “or, in the case of an association, partnership or legal person,” in the third and fourth lines by “or”.

c. A-10, s. 4.1, added.

**4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 4 :

Annulment of contract.

**4.1.** A person may apply for the annulment of a contract entered into with any person or body acting as a travel agent without a licence.”

c. A-10, s. 5, am.

**5.** Section 5 of the said Act is amended by replacing “a licensed employer” in the first line of the first paragraph by “an employer on whose account or on whose behalf a licence is held”.

c. A-10, s. 6, am.

**6.** Section 6 of the said Act is amended

(1) by inserting “, on behalf of another natural person” after “on his account” in the first paragraph ;

(2) by striking out “legal” in the third line of the second paragraph.

c. A-10, s. 7, am.

**7.** Section 7 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Licence in more than one class.

“The same person may hold a licence in more than one class if the licences are held on the person’s account or on behalf of the same association, partnership or person.”;

(2) by replacing “or on behalf of that agent” in the second line of the last paragraph by “of that agent or on behalf of an association, partnership or person”.

c. A-10, s. 8, am.

**8.** Section 8 of the said Act is amended

(1) by replacing “account” in the first line of the first paragraph by “behalf”;

(2) by striking out “legal” in the second and fourth lines of the first paragraph;

(3) by replacing “exercise, as his principal activity, the functions” in the second line of the second paragraph by “perform, as his principal activity, the operations”;

(4) by adding the following paragraph at the end :

Licence in more than one class.

“Every person applying for a licence in more than one class must perform management duties or operations of a travel agent at the principal establishment corresponding to each class of licence.”

c. A-10, s. 10, am.

**9.** Section 10 of the said Act is amended

(1) by replacing “granted” in the first line by “issued”;

(2) by replacing the words “legal person” wherever they appear by the word “person”;

(3) by replacing “carried on” in the second line of paragraph *b* by “performed”;

(4) by striking out the words “, director or partner” wherever they appear;

(5) by replacing the words “carried on one of the activities” wherever they appear by the words “performed one of the operations”;

(6) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Bankruptcy.

“However, the president may issue a licence notwithstanding a bankruptcy within the meaning of the first paragraph if the president considers that the bankruptcy is not related to operations proper to a travel agent.”

c. A-10, s. 11, am.

**10.** Section 11 of the said Act is amended by striking out “legal” in the second line of the first paragraph.

- c. A-10, s. 11.1, added. **11.** The said Act is amended by inserting the following section after section 11:
- Transfer. **“11.1.** The president may authorize the transfer of a licence to another person in the case of the death, resignation or dismissal of the licensee or if the licensee no longer satisfies the requirements necessary to hold the licence.
- Application for transfer. An application for the transfer of a licence must be transmitted to the president within ten days of the event giving rise thereto or, where applicable, within three months of the date of acceptance of an application for a temporary transfer.
- Temporary transfer. A licence may be transferred temporarily upon an application transmitted to the president within ten days of the event giving rise thereto in accordance with the requirements prescribed by regulation.”
- c. A-10, s. 12, am. **12.** Section 12 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the licence of any licensee who” in the first and second lines by “a licence where the applicant or the licensee, or where the association, partnership or person on whose account or on whose behalf the licence is applied for or is held”;
- (2) by replacing “, or” at the end of paragraph *a* by a semi-colon;
- (3) by adding the following paragraph after paragraph *b*:
- “(c) made a false declaration or untrue statement of a material fact to obtain a licence.”
- c. A-10, s. 12.1, added. **13.** The said Act is amended by inserting the following section after section 12:
- Cancellation. **“12.1.** The president may also suspend, cancel or refuse to issue or to renew a licence
- (a) if the association, partnership or person on whose account or on whose behalf the licence is applied for or is held do not prove that their financial position enables them to meet the obligations arising from the operations proper to a travel agent;
- (b) if the president has reasonable grounds to believe that the association, partnership or person on whose account or on whose behalf the licence is applied for or is held is unable to ensure, in the public interest, that the operations proper to a travel agent will be performed with honesty and competence;



(c) if the association, partnership or person on whose account or on whose behalf the licence is held has failed to comply with an obligation imposed by this Act or the regulations.”

c. A-10, s. 13,  
replaced.

Notice in writing.

**14.** Section 13 of the said Act is replaced by the following section:

“**13.** The president shall, before cancelling, suspending or refusing to issue or renew a licence, notify in writing the applicant or the licensee, and the association, partnership or person on whose behalf the licence is applied for or is held, as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow them at least 10 days to present observations. The president shall also notify his decision in writing and give reasons.”

c. A-10, s. 13.1, am.

**15.** Section 13.1 of the said Act is amended

(1) by replacing “The licence of a travel agent ceases to have effect from such time as the agent” in the first line by “A licence shall cease to have effect from such time as the travel agent”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Time limit.

“The licence of a licensee who is deceased, has resigned or has been dismissed or who no longer satisfies the requirements necessary to be the holder of the licence ceases to have effect if no application for the transfer of the licence has been transmitted to the president before either of the following dates:

(a) the eleventh day following the date of the event giving rise to the transfer application;

(b) the day occurring three months after the date of acceptance of an application for a temporary transfer, where applicable.”

c. A-10, s. 14,  
replaced.

**16.** Section 14 of the said Act is replaced by the following:

### “DIVISION III.1

#### “PROVISIONAL ADMINISTRATION

Provisional  
administrator.

“**14.** The president may appoint a provisional administrator to temporarily manage or terminate the current business

(a) of a travel agent in whose respect the licence is cancelled, suspended or not renewed;

(b) of a travel agent that no longer meets the requirements prescribed by this Act or by regulation for obtaining a licence;

(c) of a travel agent that does not respect the obligations prescribed by this Act or by regulation;

(d) of a travel agent where the president considers that the situation requires it so as not to jeopardize the rights of the travel agent's clients;

(e) of a person acting as a travel agent without a licence.

Observations. **“14.1.** Before appointing a provisional administrator, the president must give the person concerned an opportunity to present observations.

Urgent situation. However, in an urgent situation, the president may first appoint the provisional administrator, provided that the person concerned is allowed at least 10 days to present observations.

Reasoned decision. **“14.2.** The decision to appoint a provisional administrator must state the reasons therefor and the president shall notify the person concerned of the decision in writing.

Powers. **“14.3.** The provisional administrator shall have the necessary powers to exercise his mandate.

Powers. Subject to the restrictions included in his mandate, he may, of his own initiative, in particular,

(a) take possession of the funds held in trust or otherwise by the travel agent, the person who acted as a travel agent without a licence or for either of them;

(b) commit the said funds to carry out the mandate entrusted to him by the president and enter into such contracts as are necessary for that purpose;

(c) assign, transfer or otherwise dispose of travel contracts;

(d) transact upon any claim by a client for the performance of a travel contract against a travel agent or the person who acted as a travel agent without a licence;

(e) sue for the purposes of the carrying out of his mandate.

Immunity. **“14.4.** In no case may the provisional administrator be sued by reason of acts performed in good faith in the exercise of his functions.

Documents and access. **“14.5.** A holder of a travel agent's licence, an officer of the association, partnership or person on whose account or on whose behalf a travel agent's licence is issued, or a person acting as a travel agent without a licence must, on request, hand over to the provisional administrator any current document, book, register or account relating to the operations proper to a travel agent and give him access to any premises or equipment.”

c. A-10, s. 15, am.

**17.** Section 15 of the said Act is amended

(1) by replacing “licensee whose licence” in the second and third lines by “travel agent in whose respect the licence issued on account or on behalf of the travel agent”;

(2) by replacing “shall, after notice served to that effect by the provisional administrator referred to in section 13 or in section 14, as the case may be” in the fifth and sixth lines by “may, after a notice to that effect is served by the provisional administrator”.

c. A-10, s. 16, am.

**18.** Section 16 of the said Act is amended

(1) by inserting “or the person who acted as a travel agent without a licence” after “travel agent” in the second line;

(2) by replacing “security contemplated in subparagraph *c* of the first paragraph of section 36, in the manner provided there” in the fourth and fifth lines by “individual security of the travel agent or the fund referred to in subparagraphs *c* and *c.1* of the first paragraph of section 36”.

c. A-10, s. 17,  
renumbered and am.

**19.** Section 17 of the said Act becomes section 13.2 and is amended

(1) by replacing “whose licence application is refused or whose licence is suspended, cancelled or not renewed” in the first and second lines by “referred to in section 13”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Assessment of public  
interest.

“When assessing the facts or the law, the Tribunal shall not substitute its assessment of the public interest for the assessment made by the president, pursuant to paragraph *b* of section 12.1, before he made his decision.”

c. A-10, Div. IV,  
heading, replaced.

**20.** The heading of Division IV of the said Act is replaced by the following heading:

“OBLIGATIONS OF A TRAVEL AGENT”.

c. A-10, s. 31, am.

**21.** Section 31 of the said Act is amended by replacing “his licence” by “the licence issued on his account or on his behalf”.

c. A-10, s. 33, am.

**22.** Section 33 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Separate fund.

“The funds collected by a travel agent and which must be deposited in a trust account are deemed to be held in trust by the travel agent and an amount equal to the aggregate of the funds deemed held in trust must be considered as constituting a separate fund not forming part of the property of the travel agent or of the officers of the travel agent, whether or not the amount was kept

distinctly and separately from the own funds of the travel agent or of the officers of the travel agent or from the mass of their property.”

c. A-10, ss. 33.1 and 33.2, added.

**23.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 33:

Solidary liability.

**“33.1.** Every director of a legal person on whose behalf a travel agent’s licence is issued is solidarily liable, with the licensee and the legal person, for the amounts which must be deposited in a trust account, unless the director proves that he acted in good faith.

Injunction.

**“33.2.** Where the president has reasonable grounds to believe that amounts that must be held in a trust account may be withdrawn otherwise than in accordance with the conditions prescribed by regulation, he may apply for an injunction ordering any person in Québec having the deposit, control or custody of such amounts to hold them in trust for the period and on the conditions determined by the court.”

c. A-10, s. 35, am.

**24.** Section 35 of the said Act is amended by replacing “the activities of a travel agency” in the third and fourth lines of the first paragraph by “the operations proper to a travel agent”.

c. A-10, s. 36, am.

**25.** Section 36 of the said Act is amended

(1) by replacing “or cancellation of a licence, the cases where a licence may be transferred and the terms and conditions on which such transfer shall be made” in the first, second and third lines of subparagraph *b* of the first paragraph by “, transfer or cancellation of a licence”;

(2) by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following subparagraphs:

“(c) to require individual security of a travel agent, prescribe the amount and the form and determine the cases and the terms and conditions of collection, payment, administration and use of that security;

“(c.1) to establish any fund for the purpose of indemnifying the clients of travel agents, prescribe the amount and the form of the contributions required and determine the cases, the terms and the conditions of collection, payment, administration and use of a fund, in particular, fix a maximum amount, per client or event, that may be paid out of a fund;”;

(3) by replacing subparagraph *e* of the first paragraph by the following subparagraph:

“(e) to prescribe standards relating to any advertising made by a travel agent or by a third party for such travel agent;”;

(4) by replacing “duties” in the second line of subparagraph *f* of the first paragraph by “operations”;

(5) by adding the following subparagraphs after subparagraph *k* of the first paragraph:

“(l) to prescribe the obligations applicable to travel agents;

“(m) to establish an advisory committee and determine its composition and functions;

“(n) to exempt from or subject to the application of all or part of this Act, in the cases and on the conditions determined by the Government, persons, operations or tourist services, or to modify the list of exceptions provided for in section 3;

“(o) to determine the nature of the accessory tourist services or the number or maximum value of such services that may be offered by the operator of a tourist accommodation establishment or an organizer of adventure travel, or to determine criteria on the basis of which that number or value may vary according to classes of operators or organizers;

“(p) to determine among the regulatory provisions those the contravention of which constitutes an offence.”;

(6) by replacing the second paragraph by the following paragraphs:

Variation in regulatory standards.

“The regulatory standards adopted under subparagraphs *c*, *c.1* and *l* of the first paragraph may vary according to the class of travel agent or within the same class, according to the volume of business, the number of establishments, the type of activity, the cost of the services offered, the experience or operations of the travel agent or according to any other actuarial criterion relating to the risk to be covered.

Transfer of funds.

Where a travel agent has transferred funds of a client, in accordance with the conditions prescribed by regulation as regards the deposit and withdrawal of funds held in a trust account, to a service supplier to whom the travel agent is not related or over whom he does not exercise any control, and where the travel agent has not committed a fault as regards the choice of the supplier, the client may not, in the case where the supplier has failed to fulfil his obligations, exercise any recourse against the travel agent to recover the amounts paid by him to the travel agent. The client may, however, apply for reimbursement to a fund referred to in subparagraph *c.1* of the first paragraph established for the purpose of indemnifying clients.”

c. A-10, s. 37, am.

**26.** Section 37 of the said Act is amended by replacing paragraph *d* by the following paragraph:

“(d) contravenes any of sections 4 to 7, 14.5, 15, 31 to 33, 35 or any provision of a regulation the contravention of which constitutes an offence.”

c. A-10, s. 38,  
replaced.

**27.** Section 38 of the said Act is replaced by the following section :

Party to an offence.

**“38.** Any officer of a legal person, partnership or association who had knowledge of an offence is deemed to be a party to the offence and is liable to the fine provided for in this Act, unless the officer establishes to the satisfaction of the court that he did not acquiesce in the commission of the offence.

Party to an offence.

Any person who performs or omits to perform an act for the purpose of aiding a person to commit an offence or who advises, encourages or incites a person to commit an offence is guilty of the offence and is liable to the penalty prescribed for the offence.”

c. A-10, s. 39, am.

**28.** Section 39 of the said Act is amended by replacing “\$10,000” and “\$20,000” by “\$100,000” and “\$200,000”, respectively.

c. A-10, s. 40, am.

**29.** Section 40 of the said Act is amended by replacing “\$500 to \$2 500” by “\$1,000 to \$40,000” and by replacing “\$1 000 to \$5 000” by “\$2,000 to \$80,000”.

c. A-10, s. 41.1, added.

**30.** The said Act is amended by inserting the following section before section 42 :

Borrowing from  
Minister of Finance.

**“41.1.** The manager of a fund established by regulation for indemnification purposes may borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund established under the Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01).

Advances to fund.

The Minister of Finance may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, advance to such a fund sums taken out of the consolidated revenue fund.”

#### CONSUMER PROTECTION ACT

c. P-40.1, s. 294, am.

**31.** Section 294 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1) is amended by replacing “nine members, including the president,” in the first paragraph by “ten members, including a president and a vice-president,”.

c. P-40.1, s. 295, am.

**32.** Section 295 of the said Act is amended by replacing “is appointed” in the first line by “and the vice-president are appointed”.

c. P-40.1, s. 296, am.

**33.** Section 296 of the said Act is amended by striking out “, including the president,”.

c. P-40.1, s. 297, am.

**34.** Section 297 of the said Act is amended by adding “or the vice-president” after “president”.

- c. P-40.1, s. 298, am. **35.** Section 298 of the said Act is amended by replacing “is subject” in the second line by “and the vice-president are subject”.
- c. P-40.1, s. 300, am. **36.** Section 300 of the said Act is amended by replacing “shall exercise his” by “and the vice-president shall exercise their”.
- c. P-40.1, s. 302, replaced.  
Replacement. **37.** Section 302 of the said Act is replaced by the following section :  
     **“302.** The vice-president shall replace the president when the president is absent or unable to act.”
- c. P-40.1, s. 320, am. **38.** Section 320 of the said Act is amended by inserting “the vice-president or” after “authorize” in the first line.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Transfer of assets and liabilities. **39.** The assets and liabilities of the collective security funds of travel agents shall be transferred, on the date, on the conditions and in the manner determined by the Government, to a fund established by regulation for the purpose of indemnifying clients of travel agents.
- Transitional provisions. The Government may, in a regulation made before 1 January 2004, make any other transitional provision to ensure compliance with the regulation establishing a fund for indemnification purposes.
- Coming into force. **40.** This Act comes into force on 17 December 2002, except paragraph 2 of section 18, section 22, paragraphs 2 and 6 of section 25 and section 26, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 56

**AN ACT TO SECURE THE SUPPLY OF HOGS TO A  
SLAUGHTERHOUSE ENTERPRISE IN THE ABITIBI-  
TÉMISCAMINGUE REGION**

---

**Bill 392**

Introduced by Mr André Pelletier, Member for Abitibi-Est  
Introduced 6 November 2002  
Passage in principle 3 December 2002  
Passage 13 December 2002  
**Assented to 17 December 2002**

---

**Coming into force: on the date fixed by the Government**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 56

### **AN ACT TO SECURE THE SUPPLY OF HOGS TO A SLAUGHTERHOUSE ENTERPRISE IN THE ABITIBI- TÉMISCAMINGUE REGION**

*[Assented to 17 December 2002]*

Preamble.

WHEREAS the enterprise known as “Viandes Lorraine” operates a slaughterhouse in the municipality of Lorrainville and is presently completing a substantial project involving a meat processing plant to be used in the production of “proscuitto” ham ;

Whereas the project requires that the slaughterhouse receive a sufficient supply of hogs having the characteristics required for the production of that type of ham ;

Whereas current hog raising in the Abitibi-Témiscamingue region does not allow the needs of that production to be met, whether in terms of quantity or quality ;

Whereas it is therefore expedient to permit, without delay, projects to establish or to expand hog-raising facilities in the Abitibi-Témiscamingue region necessary to secure the supply of hogs to the slaughterhouse ;

Whereas the promoter undertakes to establish an environmental watch and develop a regional plan for the sustainable development of hog production in cooperation with the regional community ;

**THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :**

Exemption.

**1.** Every project to establish, in the Abitibi-Témiscamingue administrative region, a new hog-raising facility and every project to increase the number of hogs already authorized in an existing hog-raising facility in that region is exempt from the application of section 47 of the Agricultural Operations Regulation made by Order in Council 695-2002 dated 12 June 2002, if it is shown that, within the scope of an application for authorization made under section 22 or Division IV.1 of Chapter I of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2), the project is necessary to secure a sufficient supply of hogs to be used in the production of “proscuitto” ham at the slaughterhouse situated at 584 rangs 6 et 7 Nord, in the municipality of Lorrainville.

Authorization.

To ensure increased protection of the environment, the Government or the Minister, as the case may be, may subject the authorization of any project referred to in the first paragraph to the condition that it satisfy rules different from those prescribed by the Agricultural Operations Regulation, and fix an

implementation schedule for the rules. The authorization must also add conditions enabling the destination of hogs from the hog-raising facility to be controlled.

Interpretation.

For the purposes of this section, “hogs” includes sows and piglets.

Coming into force.

**2.** This Act comes into force on the date fixed by the Government.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 57

## AN ACT TO AMEND THE RELIGIOUS CORPORATIONS ACT

---

### **Bill 88**

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Finance, the Economy and Research

Introduced 7 June 2002

Passage in principle 13 June 2002

Passage 17 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71)





## Chapter 57

### AN ACT TO AMEND THE RELIGIOUS CORPORATIONS ACT

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-71, s. 1, am. **1.** Section 1 of the Religious Corporations Act (R.S.Q., chapter C-71) is amended by replacing paragraph *f* by the following paragraph :
- “visitor”. **(f)** “visitor”: the person designated by the competent religious authority or any person exercising the visitor’s powers in accordance with section 9.”
- c. C-71, s. 5.2, added. **2.** The said Act is amended by inserting the following section after section 5.1 :
- Written notice. **5.2.** A church or a congregation may, by written notice, with a copy thereof transmitted to the work, inform the Inspector General of the fact that the work incorporated under this Act has ceased to be connected with it.
- New letters patent. If, within 90 days of receiving the notice, the work has not furnished the Inspector General with evidence that it is connected with another church or congregation, the work is deemed to apply for new letters patent in accordance with section 221 of the Companies Act. The Inspector General shall, in that case, issue new letters patent, taking into account the information already furnished by the work at the time of its incorporation pursuant to this Act.
- Evidence. If the work furnishes the Inspector General with evidence that it is connected with another church or congregation, the Inspector General shall accept the evidence and deposit it in the register.
- Supplementary letters patent. The church, the congregation or any interested person may apply to the Inspector General for the issuance of supplementary letters patent to change the corporate name of the new legal person constituted under the second paragraph if it is not in compliance with section 9.1 of the Companies Act.”
- c. C-71, s. 8, am. **3.** Section 8 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the first paragraph :
- Powers. “Such corporations may exercise all the powers of a legal person thus constituted, including, in particular, the following powers :
- (a) acquire and alienate property by gratuitous or onerous title ;
  - (b) carry out new constructions ;

(c) invest its funds in its own name or as depositary and administrator ;

(d) assist any person, including its members, pursuing any object similar to one of its own, cede any property gratuitously or not and lend money to such person, and secure or guarantee the person's obligations or commitments ;

(e) establish and maintain cemeteries and erect vaults in its chapels for the mortal remains of its members, its benefactors, or any person connected in any way with the corporation, in conformity with the Burial Act (chapter I-11) ;

(f) provide for the education, instruction, sustenance and support of its members, persons in its service and those connected with it."

c. C-71, s. 8.1, added. **4.** The said Act is amended by inserting the following section after section 8 :

Letters patent. **"3.1.** The letters patent constituting a corporation whose objects are to organize, administer and maintain a congregation may provide that the affairs of the corporation shall be administered by the person exercising the function of superior of the congregation or any equivalent function.

Authorization. In such a case, the letters patent may provide that the corporation must first be authorized by a board of consultors to exercise its power to pass by-laws and to perform any act specified therein."

c. C-71, s. 9, am. **5.** Section 9 of the said Act is amended

(1) by replacing subsection 1 by the following subsection :

Visitor. **"9.** (1) The letters patent may provide for a visitor ; the visitor shall be designated therein by the office by which he is recognized by the competent religious authority.

Delegation of function. The letters patent may also provide that the visitor may delegate his function to any person.

Notice. A delegation or the revocation of a delegation must be made in writing. Notice thereof shall be given to the Inspector General, who shall deposit it in the register."

(2) by replacing subsection 3 by the following subsection :

Powers. **"(3)** If the corporation has a visitor, it must be previously authorized by the visitor to exercise the powers set out in subparagraphs *a*, *b*, *c* and *d* of the second paragraph of section 8 and to accept the endowments referred to in section 12."



(3) by inserting the following subsection after subsection 4:

- Restrictions. “(5) The letters patent may also provide restrictions to the powers of the visitor.”
- c. C-71, s. 11, replaced. **6.** Section 11 of the said Act is replaced by the following section:
- By-laws. **“11.** If there is a visitor, the by-laws of the corporation may not provide for classes of voting members. If there is no visitor or if the powers of the visitor referred to in subsection 2 of section 9 have been restricted under subsection 5 of that section, the by-laws must provide for at least one class of members entitled to vote, and the annual and special general meetings of the members shall consist of those voting members.”
- c. C-71, ss. 14.1 and 14.2, added. **7.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 14:
- Mandate and responsibility. **“14.1.** Where no mandate is given in accordance with article 2166 of the Civil Code by a member of a congregation in anticipation of the member’s incapacity, the corporation whose objects are to organize, administer and maintain the congregation shall have the mandate and responsibility to fully ensure the care and administer the property of the member for as long as the member remains a member of the congregation.
- Appointment. The corporation shall appoint one of its officers to carry out the mandate.
- Performance of mandate. **“14.2.** The performance of the mandate is subordinate to the occurrence of the incapacity and to homologation by the court, on the application of the corporation.
- Homologation or revocation. The application for homologation or the revocation of the mandate of the corporation shall be effected in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure (chapter C-25). The application for homologation must identify the officer appointed to carry out the mandate.
- Proof. Proof that the mandator is a member of the congregation is proof of the mandate of the corporation.”
- c. C-71, s. 15, am. **8.** Section 15 of the said Act is amended
- (1) by replacing “constituting its members a corporation governed by this Act” in the third and fourth lines of the first paragraph by “continuing the corporation under this Act”;
- (2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:
- Deposit in register. “The Inspector General shall deposit the letters patent in the register and, subject to such deposit but from the date of the letters patent, the corporation

shall be continued under this Act. The rights, obligations and deeds of the corporation are not affected by such continuance.”

c. C-71, s. 17, am.

**9.** Section 17 of the said Act, amended by section 153 of chapter 42 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “sections 15 and” in the second line by “section”, and by replacing “these sections” in the fifth line by “that section”.

Coming into force.

**10.** This Act comes into force on 18 December 2002.

2002, chapter 58

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OFFENCES  
RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES, THE ACT  
RESPECTING LOTTERIES, PUBLICITY CONTESTS AND  
AMUSEMENT MACHINES AND THE ACT RESPECTING  
LIQUOR PERMITS**

---

**Bill 100**

Introduced by Mr Normand Jutras, Minister of Public Security

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 7 June 2002

Passage 17 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1)

Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6)

Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1)

Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1)





## Chapter 58

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OFFENCES RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES, THE ACT RESPECTING LOTTERIES, PUBLICITY CONTESTS AND AMUSEMENT MACHINES AND THE ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ACT RESPECTING OFFENCES RELATING TO ALCOHOLIC BEVERAGES

- c. I-8.1, s. 84.1, am.      **1.** Section 84.1 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (R.S.Q., chapter I-8.1) is amended
- (1) by adding “or in a tubing system that meets the standards prescribed by regulation of the board” at the end of the first paragraph ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Exception for carafes.      “However, the holder of a restaurant sales permit may, between 11 a.m. and 2 p.m. and between 5 p.m. and 8 p.m., prepare carafes of wine in advance, provided that outside those hours, the wine remaining in the carafes is destroyed or eliminated.”
- c. I-8.1, s. 91, am.      **2.** Section 91 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :
- “(j) by a person if it has been acquired legally from the holder of a restaurant sales permit.”
- c. I-8.1, s. 92, am.      **3.** Section 92 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :
- “(g) by any person who acquired it legally from a holder of a restaurant sales permit ;
- “(h) by any holder of a restaurant sales permit, for purposes authorized by his permit.”
- c. I-8.1, s. 93, am.      **4.** Section 93 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end of the first paragraph :

“(f) by a person who acquired it legally from a holder of a restaurant sales permit;

“(g) by a holder of a restaurant sales permit, for purposes authorized by his permit.”

c. I-8.1, s. 108, am.

**5.** Section 108 of the said Act, amended by section 3 of chapter 77 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph :

“(2.1) keeps or allows to be kept in his establishment an alcoholic beverage containing an insect, unless that insect is an ingredient in the making of the alcoholic beverage;”.

c. I-8.1, s. 109, am.

**6.** Section 109 of the said Act is amended by inserting “, subject to the second paragraph of section 28 of the Act respecting liquor permits,” after “but” in the third line of paragraph 1.

c. I-8.1, s. 110, am.

**7.** Section 110 of the said Act is amended by striking out paragraph 4.

**ACT RESPECTING LOTTERIES, PUBLICITY CONTESTS AND AMUSEMENT MACHINES**

c. L-6, s. 53, am.

**8.** Section 53 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., chapter L-6) is amended by replacing “he has a registration marker placed on it by” in the second and third lines by “the device is registered with”.

**ACT RESPECTING LIQUOR PERMITS**

c. P-9.1, s. 28, am.

**9.** Section 28 of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., chapter P-9.1) is amended by adding the following paragraph at the end :

Take out or delivery service.

“In the case of an establishment that primarily and ordinarily sells meals for consumption on the premises, the restaurant sales permit also entitles the holder to sell, for take out or delivery, alcoholic beverages with a meal, except draught beer, alcohol or spirits.”

c. P-9.1, s. 28.1, am.

**10.** Section 28.1 of the said Act is amended by replacing “beer, alcohol, spirits or mixed alcoholic beverages commonly called “cooler”” by “alcohol or spirits”.

c. P-9.1, ss. 56-58, repealed.

**11.** Sections 56 to 58 of the said Act are repealed.

c. P-9.1, s. 59, am.

**12.** Section 59 of the said Act is amended

(1) by striking out “, except a public house or “pub” permit or a tavern permit,” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Restriction. “However, the sale of alcoholic beverages, for take out or delivery, authorized by the restaurant sales permit may take place only during the period between 8 a.m. and 11 p.m.”;

(3) by replacing “However” in the first line of the second paragraph by “In addition” and by replacing “these hours” in that line by “the hours referred to in the first paragraph”.

c. P-9.1, s. 61, am. **13.** Section 61 of the said Act is amended by replacing “sections 57, 58 and 59” in the second line of the first paragraph by “the first and third paragraphs of section 59”.

c. P-9.1, s. 63, am. **14.** Section 63 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Exception. “Section 62 does not apply, between 6:00 a.m. and 8:00 a.m., to a room or terrace where a bar permit, a public house or “pub” permit or a tavern permit is used if, between those hours, a device complying with the standards prescribed by regulation prevents access to the place where the alcoholic beverages are kept, if no alcoholic beverage is consumed and if no video lottery machine registered under the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (chapter L-6) may be played.”

c. P-9.1, s. 68, am. **15.** Section 68 of the said Act is amended

(1) by striking out “In the case of the holder of a restaurant permit or bar permit,” in the first line of the second paragraph ;

(2) by replacing “his establishment” in the second and third lines of the second paragraph by “the establishment”.

c. P-9.1, s. 111, am. **16.** Section 111 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Inspection of vehicles. “A member of a police force authorized for such purpose by the Minister of Public Security or a member of the Sûreté du Québec may, in the exercise of his functions and to ascertain compliance with this Act and the regulations, stop a vehicle operated on a public highway, if he has reasonable grounds to believe that the vehicle is used by the holder of a permit to deliver alcoholic beverages, inspect any alcoholic beverages that is in the vehicle and examine any document relevant to the application of this Act and the regulations.”

c. P-9.1, s. 114, am. **17.** Section 114 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 10 :

“(10.1) prescribe the standards according to which the holder of a permit authorizing alcoholic beverages to be sold for consumption on the premises may keep the alcoholic beverages in a tubing system;”.

ACT RESPECTING THE QUÉBEC SALES TAX

c. T-0.1, s. 677, am.

**18.** Section 677 of the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1), amended by section 311 of chapter 51 of the statutes of 2001, section 385 of chapter 53 of the statutes of 2001 and section 174 of chapter 9 of the statutes of 2002, is again amended by replacing subparagraph 22 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(22) determine that any beverage of a prescribed class intended for use or consumption in an establishment described in paragraph 18 of section 177 or outside such establishment, be in a container identified as prescribed by the Minister or of a prescribed size, and sold and delivered in that container; in addition, the Government may prescribe that such containers be used exclusively by the establishment;”.

Coming into force.

**19.** This Act comes into force on 18 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 59

## AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE

---

### **Bill 102**

Introduced by Mr Jean-François Simard, Minister for the Environment and Water  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 5 June 2002  
Passage 12 December 2002  
**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

#### **Legislation amended:**

Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)  
Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01)

#### **Regulation amended:**

Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints





## Chapter 59

### AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT AND THE ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION ET DE RECYCLAGE

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### ENVIRONMENT QUALITY ACT

c. Q-2, s. 53.5.1,  
added.

**1.** The Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting the following section after section 53.5 :

Mandates.

**“53.5.1.** The Minister may give the Société québécoise de récupération et de recyclage various mandates to assist the Minister with the responsibilities relating to the regional planning of residual materials management. In particular, the Minister may transmit to the Société the management plans received from the municipalities so that the Société may analyse the plans and make recommendations to the Minister.”

c. Q-2, s. 53.7, am.

**2.** Section 53.7 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Residual materials  
management plan.

**“53.7.** Subject to the provisions of section 237 of chapter 68 of the statutes of 2001, every regional municipality must, within three years from 1 January 2001, establish a residual materials management plan.”

c. Q-2, s. 53.30, am.

**3.** Section 53.30 of the said Act is amended

(1) by replacing “establishment, in particular” in subparagraph 6 of the first paragraph by “persons, in particular those operating” ;

(2) by replacing “by agreement between the organization and the Minister” at the end of subparagraph *a* of subparagraph 7 of the first paragraph by “in an agreement between the organization and the Société québécoise de récupération et de recyclage, which must be transmitted to the Minister” ;

(3) by replacing “the Minister” in subparagraph *b* of subparagraph 7 of the first paragraph by “the Société” ;

(4) by striking out “the Minister or” in subparagraph 13 of the first paragraph ;

(5) by replacing the second sentence of the second paragraph by the following: “The Minister may prescribe conditions on which such agreements may be approved and determine the minimum content thereof. The provisions of the agreements are public information.”

c. Q-2, ss. 53.31.1-53.31.20, added.

**4.** The said Act is amended by inserting the following after section 53.31:

“§4.1. — *Compensation for municipal services*

Compensation.

**“53.31.1.** The persons referred to in subparagraph 6 of the first paragraph of section 53.30 are required, to the extent and on the conditions set out in this subdivision, to compensate the municipalities for the services provided by the municipalities to ensure that the materials designated by the Government under section 53.31.2 are recovered and reclaimed.

Designation of materials.

**“53.31.2.** The Government may, by regulation, designate the materials or classes of materials referred to in subparagraph 6 of the first paragraph of section 53.30 in respect of which the compensation regime established under this subdivision is to apply.

Criteria.

The designation shall be made taking into account, among other things, the proportion of the population receiving municipal curbside recycling services and the territories in which the services are provided, after evaluating the results achieved with regard to recycling or reclamation in other forms of the containers, packaging or packaging materials, printed matter or other products concerned.

Compensatory contribution.

The Government may also, by regulation, as regards one or more designated materials or classes of materials, specify which persons from among the persons referred to in subparagraph 6 of the first paragraph of section 53.30 are required to pay a compensatory contribution as compensation to the municipalities.

Annual compensatory contribution.

**“53.31.3.** The annual compensatory contribution payable corresponds to a percentage of the total of the net costs of the services provided by the municipalities in relation to the materials or a class of materials designated by the Government.

Amount.

The amount of the compensatory contribution shall be determined by material or class of materials designated by the Government.

Calculation.

Subject to a maximum percentage fixed under section 53.31.4, the amount of the compensatory contribution is established by multiplying the percentage determined under that section by the total amount of the net costs determined under section 53.31.5 or, where applicable, section 53.31.7.

First contribution payable.

To establish the first annual compensatory contribution payable in relation to a material or a class of materials, the net costs taken into account are those borne by the municipalities in the year preceding the year in which the

designation of the material or class of materials by the Government becomes effective. The amount of the compensatory contribution shall, however, be established as a proportion of the number of months elapsed since the designation.

- Maximum percentage.      “**53.31.4.** The percentage of the total of the net costs subject to compensation shall be determined by the Government and may not exceed 50%.
- Maximum amount.      The Government may also determine, by regulation, the maximum amount of the annual compensatory contribution payable in relation to a material or a class of materials.
- Total amount of net costs.      “**53.31.5.** The total amount of the net costs of the municipal services subject to compensation and the nature of the expenses taken into account shall be determined by agreement between the municipal groupings and the body certified by the Société québécoise de récupération et de recyclage.
- Agreement.      “**53.31.6.** The Société québécoise de récupération et de recyclage shall support and assist the municipal groupings and the certified body in reaching an agreement. The Société shall see that any agreement entered into is conducive to the achievement of the objectives established in the residual materials management policy adopted under section 53.4 of this Act.
- Determination of total net costs.      “**53.31.7.** Failing agreement between the certified body and the municipal groupings within the time determined by the Minister, the Société québécoise de récupération et de recyclage shall determine the total amount of the net costs of the municipal services subject to compensation.
- Approval.      The determination of the amount is subject to the prior approval of the Minister.
- Municipal groupings.      “**53.31.8.** The municipal groupings referred to in section 53.31.5 are the Union des municipalités du Québec and the Fédération québécoise des municipalités. Another body representing the municipalities may be substituted for or added to the municipal groupings if the body is designated for that purpose by the Société québécoise de récupération et de recyclage.
- Applications for certification.      “**53.31.9.** Applications for certification to represent the persons required to pay a compensatory contribution under this subdivision shall be made to the Société québécoise de récupération et de recyclage.
- Information.      The Société may require any body to supply it with any information necessary to assess the merits of the application and, in particular, to ascertain the body’s representativeness of the persons specified in the application.
- Number of certifications.      “**53.31.10.** Unless another grouping criterion is established by the Société québécoise de récupération et de recyclage, the Société shall issue as

many certifications as there are materials or classes of materials designated by the Government under section 53.31.2.

- Effect. This rule does not prevent the Société from issuing more than one certification to the same body.
- Joint certification. The Société may also issue joint certification in relation to the same materials or class of materials if the applicant bodies submit to the Société an agreement which the Société considers satisfactory as regards the manner in which the bodies are to share their responsibilities. The agreement shall specify in particular the proportion of the compensatory contribution that will be paid by each body.
- Minimum criteria. **“53.31.11.** The Minister may specify minimum criteria to be taken into account by the Société québécoise de récupération et de recyclage in certifying a body.
- Time limit. The Minister may also determine the period within which applications for certification may be made to the Société. At the end of that period, the Société may designate a body on its own initiative if no application has been made or if no application satisfies the criteria fixed.
- Compensation amount. **“53.31.12.** The certified body shall remit to the Société québécoise de récupération et de recyclage, in trust, the amount of the compensation owed to the municipalities.
- Time and term of payment. The times at which and the terms according to which the amount is payable to the Société shall be agreed between the Société and the certified body. Failing agreement, they shall be determined by the Minister.
- Goods or services. The Government may, by regulation, provide that the amount of the compensation referred to in the first paragraph in relation to materials or a class of materials may be paid, in whole or in part, through a contribution in goods or services.
- Dissemination of information. The contributions in goods or services must enable the dissemination of information, awareness and education messages concerning environmental matters and favour messages intended to promote the recovery and reclamation of residual materials.
- Terms and conditions. The terms and conditions for applying a payment through contributions in goods or services shall be established by agreement between the certified body concerned and the Société québécoise de récupération et de recyclage, subject to any directives that the Minister may give in that regard.
- Collection of contributions. **“53.31.13.** A certified body required to remit an amount of compensation under section 53.31.12 may collect, from its members and from persons who or which, without being members, carry on activities similar to those carried on by the members in relation to the designated materials or

classes of materials, the contributions necessary to remit the full amount of compensation and to indemnify the body for its management costs and other expenses incidental to the compensation regime.

Schedule of contributions.

**“53.31.14.** The contributions payable shall be established on the basis of a schedule of contributions that has been the subject of a special consultation of the persons concerned.

Criteria.

The criteria taken into account to determine the schedule must evolve over the years in such manner as to foster the accountability of the various classes of persons concerned as regards the environmental consequences of the products they manufacture, market, distribute or commercialize or the materials they otherwise generate, having regard in particular to the content of recycled materials, the nature of the materials used, the volume of residual materials produced and their potential for recovery, recycling or other forms of reclamation.

Exemptions or exclusions.

The schedule of contributions may also provide for exemptions or exclusions in addition to those resulting from decisions made under section 53.31.2. The schedule of contributions may also specify the terms according to which the contributions are to be paid to the certified body, which must take into account payments through a contribution in goods or services made in accordance with section 53.31.12.

Approval.

The schedule must be approved by the Government.

Opinion.

**“53.31.15.** The Société québécoise de récupération et de recyclage shall give an opinion to the Government on the advisability of approving the schedule of contributions proposed by the certified body. The approved schedule of contributions shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Interest rate.

**“53.31.16.** The sum owed to a certified body as a compensatory contribution to the municipalities bears interest at the rate fixed under section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31).

Remedy.

Where a certified body pursues a remedy to claim a sum it is owed under this Act, the certified body is entitled to claim, in addition to interest, an amount equal to 20% of that sum.

Distribution criteria.

**“53.31.17.** The certified body and the municipal groupings shall agree on the criteria under which the compensation paid is to be distributed among the municipalities. They shall also agree on the times at which and the terms according to which the compensation is payable to the municipalities concerned.

Distribution criteria.

Failing agreement within the time prescribed by the Minister, the Société québécoise de récupération et de recyclage shall determine the applicable distribution criteria and fix the other terms according to which the payments are to be made to the municipalities concerned.

- Compensation.           **“53.31.18.** The Société québécoise de récupération et de recyclage may withhold from any sum received as compensation for the municipalities a percentage of the sum to indemnify the Société for its management costs and other expenses related to the compensation regime, including expenses for informational, awareness and educational activities and for development activities related to the reclamation of the designated materials or classes of materials.
- Maximum percentage.       The percentage that may be withheld by the Société under the first paragraph shall be determined by the Government and may not exceed 10%.
- Information and documents.   **“53.31.19.** In addition to the powers provided for in section 53.31, the Minister may determine, by regulation, the information and documents concerning the matters referred to in that section that a person or municipality is required to periodically make available to the Minister or to furnish to the Société québécoise de récupération et de recyclage or to a body certified by the Société under this subdivision, as regards designated materials or classes of materials, for the establishment or application of a schedule of contributions for the purpose of compensating the municipalities.
- Confidentiality.           **“53.31.20.** The information obtained under section 53.31.19 by a body certified by the Société québécoise de récupération et de recyclage is confidential ; it may not be disclosed or made accessible to persons not legally entitled thereto except with the written authorization of the person concerned.
- Restriction.               Persons working with such a body may not use confidential information obtained in connection with the compensation regime established under this subdivision to obtain, directly or indirectly, a benefit for themselves or for others.”
- ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE RÉCUPÉRATION  
ET DE RECYCLAGE**
- c. S-22.01, ss. 5-17,  
replaced.               **5.** The Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage (R.S.Q., chapter S-22.01) is amended by replacing sections 5 to 17 by the following sections :
- Board of directors.       **“5.** The affairs of the Société shall be administered by a board of directors composed of not more than 11 members, including a chief executive officer, appointed by the Government on the recommendation of the Minister.
- Composition.             In making such recommendations, the Minister shall seek to ensure the presence on the board of directors of persons who are representative of or drawn from the various sectors concerned by the Société’s activities.
- Chair and vice-chair.     **“6.** On the recommendation of the Minister, the Government shall appoint, from among the members of the board of directors other than the chief executive officer, a chair and a vice-chair of the board.



Chief executive officer.	<b>“7.</b> The chief executive officer is responsible for the administration and direction of the Société within the scope of its by-laws and policies.
Functions of chair.	The chair of the board of directors shall call and preside at the meetings and see to the proper operation of the board. The chair shall exercise any other functions assigned to the chair by the board.
Replacement.	The vice-chair shall exercise the functions of the chair when the latter is absent or unable to act.
Term of office.	<b>“8.</b> The chief executive officer shall be appointed for a term not exceeding five years; the term of the other members of the board of directors shall not exceed three years.
Expiry of term.	On the expiry of their terms, the members of the board of directors shall remain in office until replaced or reappointed.
Vacancy.	<b>“9.</b> Any vacancy on the board of directors, other than in the position of chief executive officer, shall be filled for the unexpired portion of the term of the member to be replaced.
Absence.	Absence from the number of board meetings determined in the internal by-laws of the Société, in the cases and circumstances specified therein, constitutes a vacancy.
Conditions of employment.	<b>“10.</b> The Government shall determine the remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the chief executive officer of the Société.
Remuneration and expenses.	The other members of the board of directors shall receive no remuneration, except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Appointment and remuneration.	<b>“11.</b> The secretary and the other members of the personnel of the Société are appointed and remunerated in accordance with the staffing plan established by by-law of the Société.
Standards and scales of remuneration.	Subject to the provisions of a collective agreement, the Société shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration of the members of its personnel in accordance with the conditions defined by the Government.
Deliberations.	<b>“12.</b> The board of directors of the Société may deliberate validly only if a majority of its members, including the chair or the vice-chair of the board, are present.
Decisions.	Decisions of the board are made by a majority vote of the members present. In the case of a tie-vote, the chair of the meeting has a casting vote.

Internal by-laws.

**“13.** The Société may make internal by-laws, which must be approved by the Government. It comes into force on the date of such approval or on any later date determined by the Government.

Authenticity of minutes.

**“14.** The minutes of the meetings of the board of directors, approved by it and certified by the chief executive officer, the chair, the vice-chair or the secretary of the board, are authentic. The same applies to documents and copies of documents emanating from the Société or forming part of its records, where so certified.

Signature.

**“15.** No document binds the Société or may be attributed to it unless it is signed by the chief executive officer, the chair or vice-chair of the board, the secretary or another member of the personnel of the Société but, in the last case, only to the extent determined in the internal by-laws of the Société.

Signature.

**“16.** The internal by-laws of the Société may allow, on the conditions and to the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that the signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed. However, the facsimile shall have the same force as the signature itself only if the document is countersigned by a person referred to in section 15.”

c. S-22.01, s. 18, am.

**6.** Section 18 of the said Act is amended

(1) by replacing subparagraph 6 of the second paragraph by the following subparagraph :

“(6) administer any program of the Government or a government department or body, in any field related to its objects, or provide assistance in developing those programs.”;

(2) by adding the following paragraphs after the second paragraph :

Responsibilities.

“The Société shall also exercise the responsibilities entrusted to it under another Act, in particular the responsibilities entrusted to it under the Environment Quality Act (chapter Q-2).

Implementation of policy.

The Société shall promote the implementation of the policy adopted by the Government pursuant to section 53.4 of the Environment Quality Act.”

c. S-22.01, s. 19, am.

**7.** Section 19 of the said Act is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraph :

Agreement.

“The Société may also make an agreement with a government in Canada or a foreign government, a department or agency of such a government, an international organization or a body of that organization in accordance with the requirements of section 24 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (chapter M-25.1.1) and section 3.12 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (chapter M-30).”

c. S-22.01, s. 21,  
replaced.

**8.** Section 21 of the said Act is replaced by the following section :

Other mandates.

**“21.** The Société shall also carry out any other mandate related to its objects entrusted to it by the Government or the Minister and the costs of which may be assumed in whole or in part by the Government or the Minister.”

c. S-22.01, s. 23.1,  
added.

**9.** The said Act is amended by inserting the following section after section 23 :

Interest.

**“23.1.** The Société shall keep the interest earned on the sums received in trust under the regime established to compensate municipalities pursuant to sections 53.31.1 and following of the Environment Quality Act.”

#### MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

O.C. 655-2000 (2000,  
G.O. 2, 2613), s. 10,  
am.

**10.** Section 10 of the Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints, made by Order in Council 655-2000 dated 1 June 2000 (2000, G.O. 2, 2613), is amended

(1) by replacing “by that organization and the Minister” at the end of paragraph 1 by “under subparagraph 7 of the first paragraph of section 53.30 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2)”;

(2) by replacing “drawn up by the Minister of the Environment and published in the *Gazette officielle du Québec*” at the end of paragraph 2 by “published in the *Gazette officielle du Québec* pursuant to subparagraph 7 of the first paragraph of section 53.30 of that Act”.

Chief executive  
officer.

**11.** The president of the Société québécoise de récupération et de recyclage in office on the date of coming into force of this Act shall become the chief executive officer of the Société, until replaced or reappointed.

Coming into force.

**12.** This Act comes into force on 18 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 60

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF AS REGARDS CANADIAN INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

---

### **Bill 111**

Introduced by Mr Jean-Pierre Charbonneau, Minister for Canadian Intergovernmental Affairs

Introduced 13 June 2002

Passage in principle 30 October 2002

Passage 17 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)





## Chapter 60

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF AS REGARDS CANADIAN INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. M-30, s. 3.2, am.

**1.** Section 3.2 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30) is amended

(1) by replacing “; he is the depositary of the original copy of every Canadian intergovernmental agreement and of a true copy of every other agreement and, as such, he” in the second, third and fourth lines of the second paragraph by “. The Minister is the depositary of Canadian intergovernmental agreements and, as such, the Minister”;

(2) by adding the following sentences at the end of the second paragraph :  
“The original or, failing that, a true copy of each Canadian intergovernmental agreement must be deposited in the bureau des ententes. In addition, the Minister may at any time require a copy of any agreement referred to in section 3.11, 3.12, 3.12.1 or the first paragraph of section 3.13.”

c. M-30, s. 3.5, am.

**2.** Section 3.5 of the said Act is amended

(1) by replacing “is respected” at the end of the first paragraph by “are respected”;

(2) by adding “and the integrity of its institutions” after “Québec” in the second line of the first paragraph.

c. M-30, s. 3.6.2,  
added.

**3.** The said Act is amended by inserting the following section after the heading of subdivision 2 of Division II :

Interpretation.

**“3.6.2.** In this subdivision,

“Canadian  
intergovernmental  
agreement”;

“Canadian intergovernmental agreement” means an agreement between the Government or one of its departments or government agencies and another government in Canada, one of its departments or government agencies, or a federal public agency ;

“federal public  
agency”;

“federal public agency” means

(1) a legal person or agency that, although not a federal government agency, has one of the following characteristics :

(a) a majority of its members come from the federal public sector, that is, are appointed by the federal government, a federal minister, a federal government agency or another federal public agency ;

(b) its personnel is appointed in accordance with the Public Service Employment Act (Revised Statutes of Canada, 1985, chapter P-33) ;

(c) more than half of its financing is derived from federal public funds, that is, from the federal Consolidated Revenue Fund, a federal government agency or another federal public agency ;

(d) a periodic financial or other report concerning its activities is required by law to be tabled in the Federal Parliament ;

(2) a group of federal public agencies ;

“government agency” ;

“government agency” means a legal person or agency that, under its constituting Act, is empowered to make inquiries, issue permits or licences or make regulations for purposes other than its internal management and, if it is a legal person, has one of the following characteristics :

(1) it is the mandatary or agent of the State or of another government in Canada ;

(2) it enjoys the rights and privileges of a mandatary or agent referred to in paragraph 1 ;

“municipal body” ;

“municipal body” means

(1) a municipality ;

(2) a metropolitan community ;

(3) a legal person or body that has one of the following characteristics :

(a) a majority of its members are appointed by one or more municipal bodies ;

(b) more than half of its financing is provided by one or more municipal bodies ;

(4) a group of municipal bodies ;

“public agency” ;

“public agency” means

(1) a legal person or agency that, although not a government agency, a municipal body or a school body, has one of the following characteristics :



(a) a majority of its members come from the Québec public sector, that is, are appointed by the Government, a minister, a government agency, a municipal body, a school body or another public agency ;

(b) its personnel is appointed in accordance with the Public Service Act (chapter F-3.1.1);

(c) more than half of its financing is derived from Québec public funds, that is from the consolidated revenue fund, a government agency, a municipal body, a school body or another public agency ;

(2) a group of public agencies ;

“school body”.

“school body” means

(1) a school board ;

(2) the Conseil scolaire de l’île de Montréal ;

(3) a legal person or body that has one of the following characteristics :

(a) a majority of its members are appointed by one or more school bodies ;

(b) more than half of its financing is provided by one or more school bodies ;

(4) a group of school bodies.”

c. M-30, s. 3.7, am.

**4.** Section 3.7 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.

c. M-30, s. 3.8, am.

**5.** Section 3.8 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end :

Signature.

“The Minister may authorize, in writing, any person to sign a Canadian intergovernmental agreement on behalf of the Minister ; that person’s signature shall have the same effect as the Minister’s signature. The authorization may pertain to a specific agreement or a class of agreements.”

c. M-30, s. 3.11,  
replaced.

**6.** Section 3.11 of the said Act is replaced by the following section :

Prior authorization.

**“3.11.** Except to the extent expressly provided for by law, no municipal body or school body may, without the prior authorization of the Government, enter into any agreement with another government in Canada or one of its departments or government agencies, or with a federal public agency.

Conditions.

The Government may attach such conditions as it determines to the authorization.

- Contravention. Any contravention of the provisions of the first paragraph or any failure to comply with the conditions referred to in the second paragraph entails the nullity of the agreement.
- Negotiation. The Minister, concurrently with the minister responsible for or the minister who subsidizes the municipal or school body, shall see to the negotiation of the agreement.”
- c. M-30, s. 3.12, replaced. **7.** Section 3.12 of the said Act is replaced by the following section :
- Prior written authorization. **“3.12.** No public agency may, without the prior written authorization of the Minister, enter into any agreement with another government in Canada or one of its departments or government agencies, or with a federal public agency.
- Advisory opinion. The minister responsible for or the minister who subsidizes the public agency shall give an advisory opinion on the draft agreement to the Minister before the decision on the application for authorization is made.
- Conditions. The Minister may attach such conditions as he or she determines to the authorization. The Minister may, in particular, fix as a condition that the financing obtained under the agreement referred to in the first paragraph will not be subsequently taken into consideration to determine whether or not the agency is subject to this section.
- Contravention. Any contravention of the provisions of the first paragraph or any failure to comply with the conditions referred to in the third paragraph entails the nullity of the agreement.
- Negotiation. The Minister, concurrently with the minister responsible for or the minister who subsidizes the public agency, shall see to the negotiation of the agreement.”
- c. M-30, s. 3.12.1, added. **8.** The said Act is amended by inserting the following section after section 3.12 :
- Prior authorization. **“3.12.1.** No government agency, municipal body or school body may, without the prior authorization of the Government, permit or tolerate being affected by any agreement entered into between a third person and another government in Canada or one of its departments or government agencies, or a federal public agency.
- Conditions. The Government may attach such conditions as it determines to the authorization.
- Public agency. The first paragraph also applies to a public agency which, in that case, must obtain prior authorization in writing from the Minister, who may attach such conditions as he or she determines to the authorization. The minister responsible

for or the minister who subsidizes the public agency shall give an advisory opinion to the Minister before the decision on the application for authorization is made.

- Related agreement. For the purposes of the first paragraph, an agency or body is permitting or tolerating being affected by an agreement when, for instance, it enters into an agreement that is related to an agreement referred to in that paragraph.
- Contravention. Any contravention of the first or third paragraph or any failure to comply with the conditions referred to in the second or third paragraph entails, for the agency or body, the nullity of any stipulation or agreement having any effect whatever in its respect.”
- c. M-30, s. 3.13, am. **9.** Section 3.13 of the said Act is amended by replacing “Act” in the third line of the first and second paragraphs by “division”.
- Coming into force. **10.** This Act comes into force on 18 December 2002.



2002, chapter 61

## AN ACT TO COMBAT POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION

---

### **Bill 112**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Social Solidarity

Introduced 12 June 2002

Passage in principle 26 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

### **Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government**

– 2003-03-05:           ss. 1 (1<sup>st</sup> par., 2<sup>nd</sup> par. (except the second sentence)), 2-20, 21 (1<sup>st</sup> par.), 61,  
62 (except with regard to ss. 58, 60), 64, 66, 69  
O.C. 312-2003  
G.O., 2003, Part 2, pp. 1150,1151

---

### **Legislation repealed:**

Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market  
(R.S.Q., chapter F-3.2.0.3)





## **Chapter 61**

### **AN ACT TO COMBAT POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION**

*[Assented to 18 December 2002]*

#### **PREAMBLE**

Preamble.

WHEREAS according to the principles set out by the Charter of human rights and freedoms, respect for the dignity of human beings and recognition of the rights and freedoms they possess constitute the foundation of justice and peace ;

WHEREAS poverty and social exclusion may constitute obstacles to the protection of and respect for human dignity ;

WHEREAS the effects of poverty and social exclusion impede the economic and social development of Québec society as a whole and threaten its cohesion and equilibrium ;

WHEREAS the fight against poverty and social exclusion is a national imperative within the spirit of a universal movement which seeks to enhance the social, cultural and economic development of all human beings ;

WHEREAS persons living in poverty and social exclusion are the first to act to improve their situation and that of their families, and whereas such improvement is linked to the social, cultural and economic development of the entire community ;

WHEREAS it is appropriate to affirm the desire of Québec society as a whole to act in a coordinated manner and pursue a course of action designed to combat poverty and social exclusion ;

**THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :**

#### **CHAPTER I**

##### **OBJECT AND DEFINITION**

Object.

**1.** The object of this Act is to guide the Government and Québec society as a whole towards a process of planning and implementing actions to combat poverty, prevent its causes, reduce its effects on individuals and families, counter social exclusion and strive towards a poverty-free Québec.

National strategy. To that end, this Act establishes a national strategy to combat poverty and social exclusion. It also establishes an advisory committee on the prevention of poverty and social exclusion and an observatory on poverty and social exclusion which shall assume the functions assigned to them by this Act to achieve the goals set out in the national strategy.

Fund. This Act further provides for the creation of the Fonds québécois d'initiatives sociales, dedicated to combatting poverty and social exclusion.

“poverty”. **2.** For the purposes of this Act, “poverty” means the condition of a human being who is deprived of the resources, means, choices and power necessary to acquire and maintain economic self-sufficiency or to facilitate integration and participation in society.

## CHAPTER II

### NATIONAL STRATEGY TO COMBAT POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION

Establishment. **3.** For the purposes of this Act, a national strategy to combat poverty and social exclusion is established.

Purpose. **4.** The national strategy is intended to progressively make Québec, by 2013, one of the industrialized nations having the least number of persons living in poverty, according to recognized methods for making international comparisons.

Actions. **5.** The national strategy shall consist of a set of actions implemented by the Government, its socio-economic partners, regional and local communities, community organizations and other social stakeholders to counter poverty and facilitate social inclusion. In that respect, the Government shall solicit citizen participation, particularly the participation of persons living in poverty.

Actions. The actions must address both the causes and the consequences of poverty and social exclusion to ensure that all persons concerned may obtain the support and encouragement their situation requires and may, on their own, achieve self-sufficiency, and participate actively in the life and advancement of the community.

Goals. **6.** The goals of the national strategy are

- (1) to promote respect for and protection of the dignity of persons living in poverty and combat prejudices in their regard;
- (2) to improve the economic and social situation of persons and families living in poverty and social exclusion;
- (3) to reduce the inequalities that may be detrimental to social cohesion;



(4) to encourage persons and families living in poverty to participate in community life and social development ;

(5) to develop and reinforce the sense of solidarity throughout Québec so that society as a whole may participate in the fight against poverty and social exclusion.

Main axes of actions.

**7.** In order to achieve the goals set out in the national strategy, the actions taken by Québec society as a whole and the Government, to the extent provided for by law or on the conditions determined by the Government, must be oriented along the following five axes :

(1) preventing poverty and social exclusion, with a focus on developing the potential of individuals ;

(2) strengthening the social and economic safety net ;

(3) promoting access to employment and increasing the attractiveness of work ;

(4) promoting the involvement of society as a whole ; and

(5) ensuring consistent and coherent intervention at all levels.

Consideration of specific needs.

Those actions must also, in their conception and implementation, take into account realities specific to women and men, in particular through gender-based analysis, as well as the greater incidences of poverty in certain regions or areas and the specific needs of certain groups in society having particular difficulties, particularly because of their age, ethnic origin or an impairment or disability.

Preventive action.

**8.** Preventive action must be aimed at, in particular,

(1) recognizing the family as the basic unit of personal and social development and, while respecting the role of parents, supporting families with dependent children that are at risk of long-term poverty through early and integrated intervention aimed at giving the families access to a range of services and programs adapted to their needs and to those of their children ;

(2) promoting school success and facilitating school and social integration of young persons, particularly the disadvantaged ;

(3) improving basic education and access to continuing education to enable adults to complete and update their occupational qualifications, facilitating recognition of their experience and promoting access to information and communication technologies ;

(4) supporting volunteer and community actions that contribute to the social inclusion of persons living in poverty ;

(5) recognizing the contribution of the elderly to society and supporting those living in poverty to provide them with access to a variety of services and programs adapted to their needs; and

(6) promoting, for persons living in poverty, access to culture, recreation and sports.

Strengthening of social and economic safety net.

**9.** Action to strengthen the social and economic safety net must be aimed at, in particular,

(1) raising the level of income granted to persons and families living in poverty, having regard to their particular situation and the resources at their disposal to meet their essential needs;

(2) encouraging low-income workers to enter or remain on the labour market, especially through work income supplements;

(3) providing persons living in poverty or social exclusion with health, social and educational services that are adapted to their specific needs;

(4) facilitating dignified access, for persons and families living in poverty, to a food supply that is both sufficient and nutritious, at reasonable costs, and to simple and reliable information enabling those persons and families to make enlightened dietary choices;

(5) facilitating the availability of decent and affordable housing through housing assistance measures or the development of social housing for the socially disadvantaged, including the homeless, and strengthening community support for those persons.

Access to employment.

**10.** Within the scope of its action to promote access to employment and increase the attractiveness of work, the Government must act in concert with its various labour market partners and community organizations, in particular

(1) to intensify employment assistance so as to better support the communities in their efforts to create employment and, particularly in high-poverty areas in which employment assistance measures and services must be adapted to the needs of the groups identified as being more affected by poverty;

(2) to favour an approach centred on community-based intervention and the integration of social and economic development;

(3) to favour, in the workplace, the social and occupational integration of persons who have particular difficulty entering the labour market, in particular persons who have an impairment or disability; and

(4) to enhance the quality of jobs so that the workers receive an income adequate to provide an acceptable standard of living, in comparison with the

income of Québec workers generally, enjoy better employment protection against the risks of exclusion and benefit from measures enabling them to achieve a better balance between family and work.

Involvement of all stakeholders.

**11.** Action to promote the involvement of society as a whole must provide for the inclusion of stakeholders representative of the broader Québec community. For that purpose, such actions must, in particular,

(1) favour citizen participation, particularly that of persons living in poverty and social exclusion and the organizations representing them ;

(2) support specific local and regional initiatives for the achievement of the goals set out in the national strategy ;

(3) recognize the social responsibility of enterprises and include the labour market partners ; and

(4) recognize the contribution of volunteer and community action.

Consistent intervention.

**12.** Within the scope of its action to ensure consistent and coherent intervention at all levels, the Government must, in particular,

(1) ensure that the policies and measures intended to help in the fight against poverty and social exclusion are complementary and coherent ;

(2) devise means of measuring the progress achieved and improving knowledge on poverty issues, in particular through the development of research networks, and provide for accountability and coordination mechanisms designed to ensure consistent intervention ;

(3) support in a durable manner innovation and adaptation of programs and services on the regional and local levels, develop coordinated action and collaboration and provide for a procedure for disseminating innovative experiments carried out ;

(4) remain abreast of and examine innovative approaches taken by other countries and participate in international forums ; and

(5) with the representatives of the native nations, discuss ways in which the actions may be adapted to the particular needs of the native peoples.

### CHAPTER III

#### GOVERNMENT ACTION PLAN

Establishment.

**13.** To implement the national strategy to combat poverty and social exclusion, the Government must, before 4 May 2003, establish a government action plan setting forth a set of activities the Government plans on carrying out to achieve the goals pursued, and make it public.

Targets.

**14.** The Government shall, within the scope of the action plan, set targets to be reached, in particular to improve the income of recipients under the Employment-Assistance Program established under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001), and the income of persons working full-time or on a sustained basis who live in poverty according to the indicators used by the Government.

Amendments to  
Employment-  
Assistance Program.

**15.** The action plan must also propose amendments to the Employment-Assistance Program, to the extent provided for by the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity, in particular

(1) to eliminate the reductions of benefits resulting from the application of the provisions of that Act as regards shared housing and minimum lodging costs;

(2) to introduce the minimum benefit principle, a threshold below which benefits cannot be reduced by reason of the application of administrative penalties, setoff or a combination of both;

(3) to enable adults and families to own property and liquid assets of a value greater than the value allowed at the time the action plan is established, in order to encourage self-sufficiency or take into account transitory economic difficulties; and

(4) in respect of any family having a dependent child, to exclude an amount from child support income.

Powers of the  
Government.

**16.** The conditions, terms and schedule for the implementation of the activities set forth in the action plan, and those related to the attainment of the income improvement targets, shall be determined by the Government or, where applicable, as provided for by law, having regard to the other national priorities, the collective wealth and the particular circumstances of the persons and families concerned.

Economic  
improvement  
measures.

**17.** The action plan must also include measures and programs designed to improve the economic and social situation of persons and families living in poverty and social exclusion, and a procedure for determining the resources that the departments and bodies concerned intend to devote to priority intervention areas identified concurrently with regional or municipal representatives.

Agreements with  
partners.

**18.** As an incentive for collective involvement, the action plan may provide for the making of agreements between the Minister and national, regional and local partners, and for coordination mechanisms and periodical monitoring of activities carried out in connection with those agreements.

Financial assistance.

The Minister may, within the scope of an agreement and subject to the conditions the Minister determines, provide financial assistance to support specific initiatives.

- Advisory function. **19.** The Minister is by virtue of his or her office the advisor of the Government on issues concerning the fight against poverty and social exclusion. In that capacity, the Minister shall give the other ministers any advice he or she considers advisable to improve the economic and social circumstances of persons and families living in poverty and social exclusion, and shall take part in the development of measures that could have a significant impact on such persons and such families.
- Information. It is incumbent upon the departments and bodies of the Government to communicate to the Minister any information necessary for the carrying out of such responsibilities.
- Impacts of legislative proposals. **20.** Each minister shall, if the minister considers that proposals of a legislative or regulatory nature could have direct and significant impacts on the incomes of persons or families who, according to the indicators retained under this Act, are living in poverty, shall, when presenting the proposals to the Government, give an account of the impacts the minister foresees.
- Annual report. **21.** The Minister shall make an annual report to the Government on the activities carried out within the scope of the government action plan. The Minister may, for that purpose, request from other ministers specific reports concerning the activities carried out in their fields of jurisdiction. The Minister shall make the report public within 60 days after submitting it to the Government.
- Amendments to action plan. The Minister may also propose to the Government amendments to the action plan, taking into account the advisory opinions received from the Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale and those of the indicators proposed by the Observatoire de la pauvreté et de l'exclusion sociale that were retained.

## CHAPTER IV

### COMITÉ CONSULTATIF DE LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ ET L'EXCLUSION SOCIALE

#### DIVISION I

##### ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION

- Establishment. **22.** An advisory committee on the prevention of poverty and social exclusion called the "Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale" is hereby established.
- Composition. **23.** The advisory committee is composed of seventeen members, appointed by the Government, on the recommendation of the Minister.
- Members. Fifteen members shall be appointed after consultation with the most representative bodies or groups of the various sectors concerned, including

five persons from representative bodies or groups involved in the fight against poverty and social exclusion, at least three of whom must also be persons for whose benefit those bodies or groups work, and ten persons from the management, organized labour, municipal, community and other sectors of the civil society.

Equitable representation.

The appointments must be made so as to achieve as equitably as possible a representation of women and men and the regions of Québec and reflect the demographic composition of the population of Québec.

Non-voting members.

The two other members of the advisory committee shall be from the public service and shall not be entitled to vote.

Chair.

**24.** The Government shall designate the chair from among the voting members.

Vice-chair.

The voting members shall select a vice-chair from among their number.

Term.

**25.** The members of the advisory committee shall be appointed for a term of not more than three years.

Term.

However, seven of the first voting members of the advisory committee, other than the chair, shall be appointed for a term of two years.

Continuance.

On the expiry of their terms, the members shall remain in office until they are reappointed or replaced.

Vacancies.

**26.** Any vacancy occurring before the expiry of a member's term shall be filled in the manner set out in section 23.

Remuneration.

**27.** The members of the advisory committee shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government.

Expenses.

They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.

Meetings.

**28.** The advisory committee shall meet at the request of the chair or vice-chair or of one-third of the voting members.

Quorum.

The quorum at meetings of the advisory committee is a majority of the voting members including the member acting as chair or vice-chair.

Adoption of opinions.

The advisory opinions shall be adopted by a majority of the members present.

Internal management.

**29.** The advisory committee may make any by-law concerning the exercise of its functions and its internal management.

Personnel. **30.** The secretary and the other members of the personnel of the advisory committee shall be appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1).

## **DIVISION II**

### **FUNCTIONS AND POWERS**

Main function. **31.** The main function of the advisory committee is to advise the Minister on the planning, implementation and evaluation of actions taken within the scope of the national strategy to combat poverty and social exclusion.

Advice. The advisory committee shall advise the Minister on any question referred to it by the Minister on any matter concerning poverty or social exclusion.

Indicators. It shall also collaborate with the Observatoire de la pauvreté et de l'exclusion sociale to determine indicators enabling the progress made in achieving the goals pursued under the national strategy to be evaluated.

Powers. **32.** The advisory committee may, in addition,

- (1) consult with, solicit opinions from, or receive or hear requests and suggestions from persons, bodies, organizations or associations in relation to any matter concerning poverty or social exclusion ;
- (2) make recommendations to the Minister on any matter concerning poverty or social exclusion ;
- (3) give opinions on government policies having an impact on poverty or social exclusion ; and
- (4) give opinions on the use of the sums making up the fund dedicated to the fight against poverty and social exclusion.

Association with other bodies. In the exercise of its functions, the advisory committee may work in association with other advisory bodies whose work concerns poverty or social exclusion. The advisory committee may also solicit the assistance of the observatory.

Publication of recommendations. **33.** The advisory committee shall make its advice, advisory opinions and recommendations public 30 days after transmitting them to the Minister.

## **DIVISION III**

### **REPORT**

Annual report. **34.** The advisory committee shall, not later than 30 June each year, file with the Minister a report on its activities for the preceding fiscal year.

Tabling. The Minister shall table the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

## CHAPTER V

### OBSERVATOIRE DE LA PAUVRETÉ ET DE L'EXCLUSION SOCIALE

#### DIVISION I

##### ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION

- Establishment. **35.** An observatory on poverty and social exclusion called “Observatoire de la pauvreté et de l’exclusion sociale” is established under the responsibility of the Minister.
- Purpose. The observatory is a place of observation, research and exchange devoted to providing dependable and objective information on matters concerning poverty and social exclusion.
- Managing committee. **36.** The observatory shall be managed by a managing committee composed of seven members appointed by the Government on the recommendation of the Minister, after consultation with representative bodies of the sector concerned. The Government shall designate a chair from among the members.
- Members. Two members shall be persons working with persons living in poverty or social exclusion, chosen after consultation with the Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l’exclusion sociale.
- Members. The other members of the managing committee of the observatory shall be persons from the government, university and research sectors whose competence and expertise in matters related to poverty or social exclusion are recognized.
- Term. **37.** The members of the managing committee of the observatory shall be appointed for a term of not more than three years.
- Continuance. On the expiry of their terms, the members shall remain in office until they are reappointed or replaced.
- Vacancies. **38.** Any vacancy occurring before the expiry of a member’s term shall be filled in the manner set out in section 36.
- Remuneration. **39.** The members of the managing committee of the observatory shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as may be determined by the Government.
- Expenses. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.



Strategic orientations. **40.** The managing committee of the observatory shall, after consulting the advisory committee, determine the observatory's strategic orientations, general objectives, policies and action plans.

Functions. Its functions also include evaluating the relevance, priority aspect and scientific quality of the observatory's programs and research projects.

Administration of observatory. **41.** The Minister shall entrust, after agreement, the administration of the observatory to the Institut de la statistique du Québec.

## **DIVISION II**

### **FUNCTIONS AND POWERS**

Information. **42.** The function of the observatory is to collect, integrate, compile, analyze and disseminate information, in particular of a statistical nature, on poverty and social exclusion.

Research. The observatory shall conduct qualitative and quantitative research to improve knowledge on poverty issues and social exclusion and may for that purpose consult experts and stakeholders from the sector under study.

Transfer of knowledge. The observatory must facilitate the transfer of knowledge to the various stakeholders concerned with poverty or social exclusion and facilitate collaboration on such issues, in particular with university institutions, research centres and other observatories.

Indicators. **43.** The observatory shall develop and propose to the Minister a series of indicators to be used to measure poverty and social exclusion, social and economic inequalities, including income differentials, and other poverty determinants. The data related to those indicators must, if possible, be broken down by region and compared by gender.

Publication. The Minister shall make public the indicators retained.

Monitoring. The observatory shall monitor the indicators retained by the Minister to measure the progress achieved within the scope of the national strategy to combat poverty and social exclusion, in particular as regards the improvement of the economic and social situation of persons and families living in poverty or social exclusion.

Consultation of advisory committee. **44.** Within the scope of its work, the observatory must consult the advisory committee.

**DIVISION III****ANNUAL ACTION PLAN**

Approval. **45.** The managing committee of the observatory shall submit its annual action plan to the Minister for approval.

**CHAPTER VI****FONDS QUÉBÉCOIS D'INITIATIVES SOCIALES**

Establishment. **46.** The Fonds québécois d'initiatives sociales, a fund dedicated to the financing of initiatives to combat poverty and social exclusion, is hereby established.

Beginning of operations. **47.** The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine its assets and liabilities and the nature of the costs that may be charged to the fund.

Composition. **48.** The fund shall be made up of the following sums :

(1) the sums paid into the fund by the Minister of Finance pursuant to sections 50 and 51 ;

(2) the sums paid into the fund by a minister out of the appropriations granted for that purpose by Parliament ;

(3) the contributions paid into the fund to further the attainment of the objects of the fund ;

(4) the revenues provided for that purpose by the Government or any contribution determined by the Government, following a proposal by the Minister of Finance ; and

(5) the interest earned on bank balances in relation to the sums referred to in paragraphs 3 and 4.

Management. **49.** The management of the sums making up the fund shall be entrusted to the Minister of Finance. The sums shall be paid to the order of the Minister of Finance and deposited with the financial institutions the Minister designates.

Books of account. The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also certify that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.

Advances. **50.** The Minister of Finance may, with the authorization of the Government and subject to the conditions it determines, advance to the fund sums taken out of the consolidated revenue fund.

- Advances.                    Conversely, the Minister of Finance may advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions the Minister determines, any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.
- Repayment.                Any advance paid to a fund shall be repayable out of that fund.
- Financing fund.           **51.** The minister responsible for the administration of this Act is the minister responsible for the administration of the fund. In that capacity, the minister may borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund of the Ministère des Finances.
- Sums paid out of fund.   **52.** The following sums shall be paid out of the fund :
- (1) the sums to be paid within the scope of agreements entered into by the Minister to support national, regional and local initiatives, the awarding standards of which have been approved by the Government, in particular, to enable an adapted implementation of those initiatives ;
- (2) the sums to be paid to permit the carrying out of projects in connection with programs complementary to regular programs established or approved by the Government within the scope of the national strategy to combat poverty and social exclusion ;
- (3) the sums required for the payment of any other expenditure related to the activities and priority interventions established or approved by the Minister to combat poverty and social exclusion ; and
- (4) the sums required for the payment of the remuneration and expenses relating to employment benefits and other conditions of employment of the persons who, in accordance with the Public Service Act, are assigned to the operation of the fund.
- Provisions applicable.   **53.** Sections 20, 21, 26 to 28, Chapter IV and Chapter VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) apply to the fund, with the necessary modifications.
- Fiscal year.                **54.** The fiscal year of the fund ends on 31 March.
- Execution of judgment.   **55.** Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister of Finance shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the fund dedicated to the fight against poverty and social exclusion the sums required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.
- Report.                      **56.** The minister responsible for the administration of the fund shall submit to the National Assembly, for each fiscal year, a report on the activities financed by the fund.

Examination. The competent parliamentary committee of the National Assembly shall examine the report.

Effect. **57.** The Government shall determine the date on which this chapter ceases to have effect.

Consolidated revenue fund. On that date, any sum remaining in the fund shall be paid into the consolidated revenue fund and shall be appropriated to the financing of such complementary measures consistent with the objects of the fund as are determined by the Government, in the manner fixed by the Government.

## CHAPTER VII REPORTS

Report. **58.** On or before (*insert here the date occurring five years after the date of coming into force of this section*) and, thereafter, every three years, the Minister shall, in coordination with the other ministers concerned and taking into account the advisory opinions received from the Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale and those of the indicators proposed by the Observatoire de la pauvreté et de l'exclusion sociale retained by the Minister, report to the Government on the results obtained following the actions implemented by the Government and the community as a whole within the scope of the national strategy to combat poverty and social exclusion.

Status report. The report must include a status report on the progress of Québec society towards achieving the goals set out in the national strategy, in particular as regards the improvement of the income of persons and families living in poverty and income differentials.

Opinion. **59.** The advisory committee shall, before (*insert here the date occurring two years after the date of coming into force of section 22*), submit to the Minister, taking into account in particular the indicators proposed by the observatory, an opinion and recommendations concerning revenue targets and the means to attain them to improve the financial situation of persons and families living in poverty.

Opinion. The advisory committee shall also, before that date, submit to the Minister an opinion and recommendations concerning a minimum benefit paid under the Employment-Assistance Program established under the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity.

Report and recommendations. **60.** The Minister shall, before (*insert here the date occurring three years after the date of coming into force of section 22*), report to the Government with recommendations concerning the matters referred to in section 59, taking into account the opinions and recommendations of the advisory committee, and present a status report on the actions undertaken within the framework of the national strategy to combat poverty and social exclusion and on the results obtained.

- Report and recommendations. **61.** The Minister shall, in coordination with the other ministers concerned and before 5 March 2005, report to the Government and make recommendations on the approach taken in government programs as regards child support income.
- Tabling. **62.** The reports required under sections 58, 60 and 61 shall be tabled by the Minister in the National Assembly within 60 days after they are submitted to the Government or, if the Assembly is not sitting, within 60 days of resumption.
- Examination. Each report shall be examined by the competent committee of the National Assembly for an opinion and recommendations, where applicable.
- Recommendations. **63.** The Minister shall make recommendations to the Government concerning the matters referred to in section 58 and the proposals regarding the financing of the actions to be taken in the course of the ensuing three-year period.

## CHAPTER VIII

### MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Interpretation. **64.** This Act shall not be construed in such manner as to extend, limit or qualify the scope of any provision of another Act.
- Valuation of fund. **65.** The Minister shall, in the first report made pursuant to section 58, make a valuation of the fund established under section 46 and state whether the fund is to be maintained or whether its financing is to be reviewed.
- Assessment of work. The Minister shall also, in the report, provide an assessment of the work of the observatory and give an opinion on the advisability of maintaining it and, if appropriate, make recommendations in that respect.
- Obligation. **66.** The obligation imposed on the Minister of Employment and Social Solidarity under section 228 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001) as concerns the Individualized Integration, Training and Employment Plan and the application of the parental contribution becomes effective on 5 March 2005.
- Report. However, the report filed on that date must also pertain to the measures and programs implemented within the scope of the government action plan established pursuant to section 13 to meet the specific needs of young adults who depend on financial assistance for support.
- Transfer of sums. **67.** The sums remaining in the fund to combat poverty through reintegration into the labour market, established under the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3),

on the date on which the activities of the Fonds québécois d'initiatives sociales commence shall, on that date, be transferred to the latter fund.

- Rights and obligations. On that same date, the latter fund shall acquire the rights and assume the obligations of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market.
- c. F-3.2.0.3, repealed. **68.** The Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (R.S.Q., chapter F-3.2.0.3) is repealed.
- Minister responsible. **69.** The Government shall designate the minister responsible for the administration of this Act.
- Functions. The designated minister shall exercise his or her functions in a manner complementary to the powers and functions conferred on the other ministers by the Government and chief executive officers, according to their respective responsibilities.
- Coming into force. **70.** This Act comes into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2002, chapter 62

## AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

---

### Bill 115

Introduced by Mr Serge Ménard, Minister of Transport

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 27 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002, except the provisions of section 2, which come into force on 23 February 2003 and those of section 4, which come into force on the date to be fixed by the Government**

- 2003-03-05 : s. 4 (s. 359.1 (2<sup>nd</sup> par.) of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2))  
O.C. 198-2003  
G.O., 2003, Part 2, p. 1047
  
- 2003-04-13 : s. 4 (s. 359.1 (1<sup>st</sup> par.) of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2))  
O.C. 198-2003  
G.O., 2003, Part 2, p. 1047

---

### Legislation amended:

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)

Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)







## Chapter 62

### AN ACT TO AMEND THE HIGHWAY SAFETY CODE AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU REVENU

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-24.2, s. 13.1,  
added.
- 1.** The Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2) is amended by inserting the following section after section 13 :
- Operational records.      “**13.1.** The Minister of Revenue may, at the request of the Société, verify the operational records of the fleets of road vehicles registered under apportioned registration pursuant to a regulation under section 631.
- Provisions applicable.      Sections 37.7, 38 and 42 of the Act respecting the Ministère du Revenu (chapter M-31) apply to such verification with the necessary modifications.”
- c. C-24.2, s. 209.2, am.
- 2.** Section 209.2 of the said Code, amended by section 16 of chapter 29 of the statutes of 2001 and by section 30 of chapter 29 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “and 202.4” by “, 202.4 and 202.5”.
- c. C-24.2, s. 250.3, am.
- 3.** Section 250.3 of the said Code, enacted by section 38 of chapter 29 of the statutes of 2002, is amended by replacing “except on the authorization of the Société” in the English text by “except by means of a device installed by the manufacturer of the vehicle before its sale to the first user. The Société may, on the conditions it determines and for reasons of safety, exempt a person from that prohibition”.
- c. C-24.2, s. 359.1,  
replaced.
- 4.** Section 359.1 of the said Code is replaced by the following section :
- Right turn on red light.      “**359.1.** Notwithstanding section 359 and unless otherwise directed by a sign or signal, the driver of a road vehicle or a cyclist facing a red light may make a right turn, after stopping before the pedestrian crosswalk or the stop-line or, if none, at the near side of the roadway the driver or cyclist is about to enter and yielding the right of way to pedestrians, drivers and cyclists crossing the intersection and to road vehicles and cyclists approaching so closely that to proceed would constitute a hazard.
- Designated territory.      The Minister of Transport may, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, designate all or any part of the territory of a municipality as an area where making a right turn on a red light is prohibited.”
- c. C-24.2, s. 359.2,  
added.
- 5.** The said Code is amended by inserting the following section after section 359.1 :

- Right turn prohibited.      **“359.2.** The person responsible for the maintenance of a public highway may, by means of proper signs or signals, determine certain intersections as intersections where making a right turn on a red light is prohibited. In the case of a municipality, that power is exercised by by-law or, where the law so permits, by ordinance.”
- c. C-24.2, ss. 610.1 and 610.2, added.      **6.** The said Code is amended by inserting the following sections after section 610:
- Minister of Revenue.      **“610.1.** The Société may, without the consent of the person concerned, transmit to the Minister of Revenue information necessary for the application of section 13.1.
- International Registration Plan.      The Société may also, without the consent of the person concerned, transmit to a jurisdiction having joined the International Registration Plan, to the mandatory or designated agent of such a jurisdiction and to any person responsible for the implementation of the Plan information necessary for the administration of the Plan.
- Minister of Revenue.      **“610.2.** The Minister of Revenue may, without the consent of the person concerned, transmit to the Société information necessary for the administration of the International Registration Plan.
- Other jurisdictions or persons.      The Minister of Revenue may also, without the consent of the person concerned, transmit information provided for in section 610.1 to a jurisdiction and a person referred to in that section and for the purposes provided therein.”
- c. M-31, s. 69.0.0.7, am.      **7.** Section 69.0.0.7 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31), enacted by section 7 of chapter 5 of the statutes of 2002, is amended by adding the following subparagraph after subparagraph iii of subparagraph *b* of the first paragraph:
- “iv. section 13.1 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2);”.
- c. M-31, s. 69.0.1, am.      **8.** Section 69.0.1 of the said Act, amended by section 8 of chapter 5 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following paragraph after paragraph *a*:
- “(a.0.1) for the administration of the International Registration Plan, be communicated to a jurisdiction having joined the Plan, to the mandatory or designated agent of such a jurisdiction and to any person responsible for the implementation of the Plan;”.
- c. M-31, s. 69.1, am.      **9.** Section 69.1 of the said Act, amended by section 136 of chapter 9 and section 30 of chapter 44 of the statutes of 2001 and by section 12 of chapter 5 and section 73 of chapter 23 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph *s* of the second paragraph:

“(t) the Société de l’assurance automobile du Québec, solely to the extent that the information is required for the administration of the International Registration Plan.”

c. M-31, s. 69.5.1,  
added.

International  
Registration Plan.

**10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 69.5 :

“**69.5.1.** The Société de l’assurance automobile du Québec may communicate, without the consent of the person concerned, to a jurisdiction having joined the International Registration Plan, to the mandatary or designated agent of such a jurisdiction and to any person responsible for the implementation of the Plan, for the administration of the Plan, information obtained from the Minister under subparagraph *t* of the second paragraph of section 69.1.”

Publication  
requirement.

**11.** A regulation made before 1 April 2003 under paragraph 5 of section 620 of the Highway Safety Code is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., chapter R-18.1).

Coming into force.

**12.** The provisions of this Act come into force on 18 December 2002, except those of section 2, which come into force on 23 February 2003 and those of section 4, which come into force on the date to be fixed by the Government.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 63

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION AND THE EDUCATION ACT

---

### **Bill 124**

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Education  
Introduced 24 October 2002  
Passage in principle 31 October 2002  
Passage 13 December 2002  
**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60)  
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)





## Chapter 63

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION AND THE EDUCATION ACT

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-60, s. 7, am. **1.** Section 7 of the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., chapter C-60) is amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: "The Deputy Minister may designate a substitute."
- c. I-13.3, s. 36, am. **2.** Section 36 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :
- Educational project. "A school shall pursue its mission within the framework of an educational project implemented by means of a success plan."
- c. I-13.3, s. 36.1, added. **3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 36 :
- Educational project. **"36.1.** The educational project shall be defined, implemented and periodically evaluated with the participation of the students, the parents, the principal, the teachers and other school staff members, representatives of the community and the school board."
- c. I-13.3, s. 37, am. **4.** Section 37 of the said Act is amended
- (1) by replacing "the means by which the educational project is to be implemented and evaluated" in the second and third lines of the first paragraph by "objectives for improving student success. It may include actions to promote those aims and objectives and integrate them into the life of the school";
- (2) by replacing " , and the means by which it is to be implemented," in the first and second lines of the second paragraph by "objectives" and by striking out "to reflect the needs of the students and the priorities of the school" in the fourth and fifth lines of the second paragraph.
- c. I-13.3, s. 37.1, added. **5.** The said Act is amended by inserting the following section after section 37 :
- Content. **"37.1.** The success plan of a school shall comprise
- (1) the measures to be taken based on the aims and objectives of the educational project, in particular, those relating to the supervision of students ;

- (2) methods for evaluating the implementation of the success plan.
- Review and update. The success plan shall be reviewed each year and updated, if necessary.”
- c. I-13.3, s. 74, am. **6.** Section 74 of the said Act is amended
- (1) by inserting “shall analyze the situation prevailing at the school, principally the needs of the students, the challenges tied to student success and the characteristics and expectations of the community served by the school. Based on the analysis and the strategic plan of the school board, the governing board” after “board” in the first line of the first paragraph ;
- (2) by adding “periodically” before “evaluate” in the last line of the first paragraph ;
- (3) by striking out “academic” in the fourth line of the third paragraph.
- c. I-13.3, s. 75, am. **7.** Section 75 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the student supervision policy proposed” in the first and second lines of the first paragraph by “the school’s success plan, and any updated version of the plan, proposed” ;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. I-13.3, s. 83, replaced.  
Services. **8.** Section 83 of the said Act is replaced by the following section :
- “**83.** Each year, the governing board shall inform the parents and the community served by the school of the services provided by the school and report on the level of quality of such services.
- Educational project and success plan. The governing board shall make public the educational project and the success plan of the school.
- Evaluation. Each year, the governing board shall report on the evaluation of the implementation of the success plan.
- Document. A document explaining the educational project and reporting on the evaluation of the implementation of the success plan shall be distributed to the parents and the school staff. The governing board shall see to it that the wording of the document is clear and accessible.”
- c. I-13.3, s. 96.2, am. **9.** Section 96.2 of the said Act is amended by striking out “academic” in the fourth line.
- c. I-13.3, s. 96.6, am. **10.** Section 96.6 of the said Act is amended by striking out “academic” in the third line of the first paragraph.
- c. I-13.3, s. 96.13, am. **11.** Section 96.13 of the said Act is amended



(1) by inserting “the analysis of the situation prevailing at the school and” after “coordinate” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph:

“(1.1) coordinate the development, the review and any updating of the school’s success plan;”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) ensure that the governing board is provided all necessary information before approving the proposals made under this chapter;”;

(4) by striking out “academic” in the third line of subparagraph 3 of the first paragraph.

c. I-13.3, s. 96.25, am. **12.** Section 96.25 of the said Act is amended by inserting “strategic plan,” after “defining the” in the first line.

c. I-13.3, s. 97, am. **13.** Section 97 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Policies and objectives. “Centres shall pursue their mission within the framework of the policies and the objectives determined pursuant to section 109 and implemented by means of a success plan.”

c. I-13.3, s. 97.1, added. **14.** The said Act is amended by inserting the following section after section 97:

Content. **“97.1.** The success plan of the centre shall comprise

(1) the measures to be taken based on the policies and objectives determined under section 109;

(2) methods for evaluating the implementation of the success plan.

Review and update. The success plan shall be reviewed each year and updated, if necessary.”

c. I-13.3, s. 107.1, added. **15.** The said Act is amended by inserting the following section after section 107:

Quorum. **“107.1.** A majority of the members in office is a quorum of the governing board.”

c. I-13.3, s. 108, am. **16.** Section 108 of the said Act is amended by inserting “60 and 62 to” after “57 to” in the first line.

c. I-13.3, s. 109, am.

**17.** Section 109 of the said Act is amended

(1) by replacing “determine, oversee the implementation of and evaluate periodically the policies and action plan of the centre” in the first and second lines of the first paragraph by “analyze the situation prevailing at the centre, particularly the challenges tied to student success and the characteristics and expectations of the community served by the centre. Based on the analysis and the strategic plan of the school board, the governing board shall determine, oversee the implementation of and periodically evaluate the centre’s specific policies and objectives for improving student success”;

(2) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “The governing board may also determine actions to promote those policies and integrate them into the life of the centre.”

c. I-13.3, s. 109.1, added.

**18.** The said Act is amended by inserting the following section after section 109:

Approval.

“**109.1.** The governing board is responsible for approving the centre’s success plan, and any updated version of the plan, proposed by the principal.

Development.

The proposals shall be developed in collaboration with the staff of the centre.

Collaboration procedure.

The collaboration procedure shall be established by the persons concerned at general meetings called for that purpose by the principal or, failing that, shall be determined by the principal.”

c. I-13.3, s. 110.3.1, added.

**19.** The said Act is amended by inserting the following section after section 110.3:

Services.

“**110.3.1.** Each year, the governing board shall inform the community served by the centre of the services provided by the centre and report on the level of quality of such services.

Policies, objectives and success plan.

The governing board shall make public the policies, objectives and success plan of the centre.

Evaluation.

Each year, the governing board shall report on the evaluation of the implementation of the success plan.

Document.

A document explaining the policies and objectives of the centre and reporting on the evaluation of the implementation of the success plan shall be distributed to the students and the staff. The governing board shall see to it that the wording of the document is clear and accessible.”

c. I-13.3, s. 110.4, am.

**20.** Section 110.4 of the said Act is amended by replacing “83” in the first line by “82”.

c. I-13.3, s. 110.10,  
am.

**21.** Section 110.10 of the said Act is amended

(1) by inserting “the analysis of the situation prevailing at the centre and” after “coordinate” in the first line of subparagraph 1 of the first paragraph and by replacing “centre’s action plan” in the second line of that subparagraph by “objectives of the centre”;

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph:

“(1.1) coordinate the development, the review and any updating of the centre’s success plan;”;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the first paragraph:

“(2.1) ensure that the governing board is provided all necessary information before approving the proposals made under this chapter.”

c. I-13.3, s. 169, am.

**22.** Section 169 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:

Videoconference.

“The requirement that commissioners be physically present shall not, however, prevent a meeting from being held if the majority of the commissioners participating in the meeting consent to any commissioner participating and voting by videoconference. A commissioner may only exercise such a right if the director general and the chairman are present at the place where the council meeting is held.”

c. I-13.3, s. 193, am.

**23.** Section 193 of the said Act is amended by inserting the following paragraph after paragraph 1:

“(1.1) the school board’s strategic plan and any updated version of the strategic plan;”.

c. I-13.3, s. 209.1,  
added.

**24.** The said Act is amended by inserting the following section after section 209:

Content.

**“209.1.** For the exercise of its functions and powers, every school board shall adopt a strategic plan covering a period of several years stating

(1) the context in which it acts, particularly the needs of its schools and centres, and the characteristics and expectations of the community it serves;

(2) the main challenges it faces, including success issues, in line with the national indicators established by the Minister pursuant to section 459.1;

(3) strategic directions and objectives in line with the directions and objectives of the strategic plan established by the Ministère de l’Éducation;

- (4) the lines of intervention selected for the achievement of the objectives ;
- (5) the results targeted over the period covered by the plan ; and
- (6) methods for assessing the achievement of objectives.
- Review and update. The school board's strategic plan shall be reviewed at intervals determined by the school board and updated, if necessary.
- Copy. Every school board shall send a copy of its strategic plan and, where applicable, its updated plan to the Minister and shall make them public."
- c. I-13.3, s. 218, am. **25.** Section 218 of the said Act is amended
- (1) by replacing "accomplishment" in the first line by "implementation, by means of the success plan," ;
- (2) by inserting "et des objectifs" after "orientations" in the second line of the French text.
- c. I-13.3, s. 220, replaced. **26.** Section 220 of the said Act is replaced by the following section :
- Services. **"220.** Every school board shall inform the population in its territory of the educational and cultural services provided by the school board and report on the level of quality of such services.
- Annual report. Every school board shall prepare an annual report giving the population in the territory an account of the implementation of its strategic plan.
- Results. The report shall also give an account to the Minister of the results obtained with regard to the directions and objectives of the strategic plan established by the Ministère de l'Éducation.
- Copy. A copy of the report shall be sent to the Minister."
- c. I-13.3, s. 221.1, added. **27.** The said Act is amended by inserting the following section after section 221 :
- Educational project. **"221.1.** The school board shall ensure, without encroaching upon the functions and powers conferred on schools, that each school has adopted an educational project to be implemented by means of a success plan."
- c. I-13.3, s. 245.1, added. **28.** The said Act is amended by inserting the following section after section 245 :
- Policies and objectives. **"245.1.** The school board shall ensure, without encroaching upon the functions and powers conferred on centres, that each centre has adopted policies and objectives to be implemented by means of a success plan."

c. I-13.3, s. 459.1,  
added.

**29.** The said Act is amended by inserting the following section after section 459:

National indicators.

**“459.1.** After consultation with the school boards, the Minister shall establish national indicators and make them available to all school boards, particularly so that they may define, in their strategic plans, the main challenges they face.”

Applicability.

**30.** Sections 2 to 14, 17 to 21 and 23 to 29 only apply for the purposes of the school year 2003-2004 and subsequent school years.

Coming into force.

**31.** This Act comes into force on 18 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 64

## AN ACT TO AMEND THE NATIONAL MUSEUMS ACT

---

### **Bill 125**

Introduced by Madam Diane Lemieux, Minister of Culture and Communications

Introduced 6 November 2002

Passage in principle 27 November 2002

Passage 17 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)

National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44)







## Chapter 64

### AN ACT TO AMEND THE NATIONAL MUSEUMS ACT

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. M-44, s. 2, am.      **1.** Section 2 of the National Museums Act (R.S.Q., chapter M-44) is amended by replacing “du Québec” by “national des beaux-arts du Québec”.
- c. M-44, s. 7, am.      **2.** Section 7 of the said Act is amended
- (1) by striking out the third paragraph ;
- (2) by replacing the fourth paragraph by the following paragraph :
- Appointment.      “The remaining members are appointed after consultation with socio-economic and cultural organizations, in particular organizations interested in museology.”
- c. M-44, s. 10.1, added.      **3.** The said Act is amended by inserting the following section after section 10 :
- Vice-chairman.      “**10.1.** The members of the board of directors shall designate a vice-chairman from among their number.
- Replacement.      If the chairman is absent or unable to act, the vice-chairman shall act as chairman of the board of directors.”
- c. M-44, s. 20, replaced.      **4.** Section 20 of the said Act is replaced by the following section :
- Internal management by-laws.      “**20.** A museum may make by-laws to provide for its internal management.
- Provisions.      The by-laws may, in particular,
- (1) establish internal management standards and surveillance and security measures for the property found in its establishment ;
- (2) determine conditions for the acquisition, alienation, leasing, lending, donation, exchange, preservation or restoration of objects that are the works of man or the products of nature ;
- (3) establish classes of non-voting members and determine their duties, powers and obligations ;

(4) establish an executive committee composed of not fewer than three members of the board of directors, including the chairman, determine its functions and powers and fix the term of office of its members ;

(5) establish committees to advise the museum on the acquisition of property and any other matter within the scope of its functions, determine their functions and powers and fix the term of office of their members.

Remuneration and expenses.

The members of the committees formed under subparagraph 5 of the second paragraph shall receive no remuneration except in such cases, on such conditions and to such extent as the Government may determine. The members are entitled, however, to the reimbursement of the expenses they incur in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.”

c. M-44, s. 22, am.

**5.** Section 22 of the said Act is amended by replacing “the secretary” in the second line of the first paragraph by “any person authorized to do so by a museum”.

c. M-44, s. 23, am.

**6.** Section 23 of the said Act is amended by replacing “du Québec” in the first line by “national des beaux-arts du Québec”.

c. M-44, s. 25, am.

**7.** Section 25 of the said Act is amended

(1) by inserting the following subparagraphs after subparagraph 1 of the first paragraph :

“(1.1) enter into agreements or participate in joint projects with any person or body ;

“(1.2) enter into an agreement authorized by law with a government other than the government of Québec, with a department of such a government, with an international organization or with a body or agency of such a government or organization ;” ;

(2) by replacing “and dispose thereof” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “, provided that any attached conditions are consistent with the exercise of its functions” ;

(3) by striking out the second and third paragraphs.

c. M-44, s. 26, am.

**8.** Section 26 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following paragraphs :

“(1) acquire, alienate or hypothecate an immovable ;

“(1.1) lease an immovable for more than two years ;” ;

- (2) by striking out paragraph 2.
- c. M-44, s. 27,  
repealed. **9.** Section 27 of the said Act is repealed.
- c. M-44, s. 31,  
replaced. **10.** Section 31 of the said Act is replaced by the following section:
- Three-year plan. **“31.** A museum shall, on the date fixed by the Minister, submit a three-year plan of its activities to the Minister. The plan must be consistent with the orientations and objectives given to the museum by the Minister.
- Form and content. The plan shall be established in the form determined by the Minister and contain the information the Minister requires.
- Approval. The plan must be submitted to the Minister for approval.”
- c. M-44, s. 32,  
repealed. **11.** Section 32 of the said Act is repealed.
- c. M-44, s. 38, am. **12.** Section 38 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end: “Any surplus shall be retained by the museum unless the Government decides otherwise.”
- c. M-44, Chap. VII,  
repealed. **13.** Chapter VII of the said Act, comprising sections 39 and 40, is repealed.
- c. M-44, s. 41, am. **14.** Section 41 of the said Act is amended by replacing “du Québec” in the first line by “national des beaux-arts du Québec”.
- c. M-44, s. 44, am. **15.** Section 44 of the said Act is amended
- (1) by replacing “du Québec” in the first line of the first paragraph by “national des beaux-arts du Québec”;
- (2) by replacing “du Québec” at the end of the second paragraph by “national des beaux-arts du Québec”.
- c. M-44, s. 47, am. **16.** Section 47 of the said Act is amended by replacing “du Québec” in the seventh line of the first paragraph by “national des beaux-arts du Québec”.
- c. M-44, s. 48, am. **17.** Section 48 of the said Act is amended by replacing “du Québec” in the first line of the first paragraph by “national des beaux-arts du Québec”.
- c. M-44, s. 49, am. **18.** Section 49 of the said Act is amended by replacing “du Québec” in the second line by “national des beaux-arts du Québec”.
- OTHER AMENDMENT
- c. A-6.001, Sched. 2,  
am. **19.** Schedule 2 to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) is amended by replacing “Musée du Québec” by “Musée national des beaux-arts du Québec”.

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Interpretation. **20.** Unless the context indicates otherwise, in any text or document, a reference to the Musée du Québec is a reference to the Musée national des beaux-arts du Québec.
- Coming into force. **21.** This Act comes into force on 18 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 65

## AN ACT TO ESTABLISH THE FONDS NATIONAL DE L'EAU

---

### **Bill 134**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment

Introduced 6 November 2002

Passage in principle 28 November 2002

Passage 13 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

**Legislation amended:** None





## Chapter 65

### AN ACT TO ESTABLISH THE FONDS NATIONAL DE L'EAU

[Assented to 18 December 2002]

Preamble.	<p>WHEREAS water resources are essential to the environmental, economic and social well-being of Québec;</p> <p>WHEREAS water resources, both surface water and groundwater, constitute a common heritage which is important to conserve to meet the needs of present and future generations;</p> <p>WHEREAS it is necessary to develop better tools of water governance that enable the State, the custodian of the collective interests of citizens in the water resources, to meet the modern-day challenges of water resource management;</p> <p>THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :</p>
Establishment.	<p><b>1.</b> A fund to be known as the “Fonds national de l’eau” is hereby established at the Ministère de l’Environnement.</p>
Object of fund.	<p>The fund shall be dedicated to the financing of measures taken by the Minister of the Environment to ensure water governance and in particular, to the financing of measures conducive to the protection and development of water resources and to ensuring a sufficient quality and quantity of water in a perspective of sustainable development.</p>
Powers of the Government.	<p><b>2.</b> The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine its assets and liabilities and the nature of the costs that may be charged to the fund.</p>
Composition.	<p><b>3.</b> The fund shall be made up of the following sums :</p> <p>(1) the sums paid into the fund by the Minister of Finance pursuant to sections 5, 6 and 11 ;</p> <p>(2) the gifts, legacies and other contributions paid into the fund to further the attainment of the objects of the fund ;</p> <p>(3) the sums paid into the fund by a department out of the appropriations granted for that purpose by Parliament ;</p>

(4) the revenues, in the proportion determined by the Government, from the collection of duties, royalties, fees or other types of charges connected with water use or water resource management; and

(5) the revenues from investment of the sums making up the fund.

- Management. **4.** The management of the sums making up the fund shall be entrusted to the Minister of Finance. The sums shall be paid to the order of the Minister of Finance and deposited with the financial institutions the Minister designates.
- Books of account. The Minister of the Environment shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister of the Environment shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.
- Advances to fund. **5.** The Minister of Finance may, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, advance to the fund sums taken out of the consolidated revenue fund.
- Advances from fund. The Minister may, conversely, advance to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and subject to the conditions the Minister determines, any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.
- Repayment. Any advance paid to a fund shall be repayable out of that fund.
- Power to borrow. **6.** The Minister of the Environment may, as the administrator of the fund, borrow from the Minister of Finance sums taken out of the financing fund of the Ministère des Finances.
- Provisions applicable. **7.** Sections 20, 21, 26 to 28, Chapters IV and VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) apply to the fund, with the necessary modifications.
- Fiscal year. **8.** The fiscal year of the fund ends on 31 March.
- Surpluses. **9.** The surpluses accumulated by the fund shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government.
- Judgment against State. **10.** Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister of Finance shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the Fonds national de l'eau the sums required for the execution of a judgment against the State that has become *res judicata*.
- Sums to begin operations. **11.** The Minister of Finance shall pay into the fund, as an advance, the sums required for the fund to begin operations. The Government shall determine the amount of and the date on which the sums must be paid into the fund. The sums shall be taken out of the consolidated revenue fund.



Minister responsible. **12.** The Minister of the Environment is responsible for the application of this Act.

Coming into force. **13.** This Act comes into force on 18 December 2002.



2002, chapter 66

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS THE MEDICAL ACTIVITIES, THE DISTRIBUTION AND THE UNDERTAKING OF PHYSICIANS**

---

**Bill 142**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services  
Introduced 7 November 2002  
Passage in principle 27 November 2002  
Passage 17 December 2002  
**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: on the date or dates to be determined by the Government, except sections 25, 26 and 27, which come into force on 18 December 2002**

---

**Legislation amended:**

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)  
Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)  
Act to ensure the continued provision of emergency medical services (2002, chapter 39)





## Chapter 66

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS THE MEDICAL ACTIVITIES, THE DISTRIBUTION AND THE UNDERTAKING OF PHYSICIANS

[Assented to 18 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. S-4.2, s. 184, am.

**1.** Section 184 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs :

Content.

**“184.** The organization plan of a hospital centre must, in addition, provide for the formation of clinical departments and clinical services. One part of that segment of the organization plan must pertain to the medical staff in general practice and another, to the medical staff in specialties. Each such part must specify the number of general practitioners and specialists in each specialty who may practise in each department and service, as well as their status and volume of activity, the volume of activity being established in accordance with the standards prescribed by regulation of the Government. Another part of that segment of the organization plan must specify the number of dentists and dental specialists who may practise in each department and service.

Determination criteria.

All elements referred to in the first paragraph must be determined having regard to the permit of the institution operating the hospital centre, the financial resources at its disposal and the regional service organization plans drawn up by the regional board, as well as the expansion or reduction objectives referred to in section 377.”;

(2) by replacing “The part” in the first line of the second paragraph by “Each part of the segment”;

(3) by replacing the second sentence of the second paragraph by the following sentence: “Once approved by the regional board, each part of that segment of the organization plan shall constitute, for the staff covered thereby, the medical and dental staffing plan of the institution.”;

(4) by inserting “, as regards each of its parts,” after “staffing plan” in the first line of the third paragraph.

- c. S-4.2, s. 186, am. **2.** Section 186 of the said Act is amended by replacing “and” in the third line of the first paragraph by “, with an indication of their status and volume of activity, and the number of”.
- c. S-4.2, s. 240, am. **3.** Section 240 of the said Act, replaced by section 44 of chapter 24 of the statutes of 2001, is amended by striking out “, approved in accordance with section 378” in the last line.
- c. S-4.2, s. 242.1, am. **4.** Section 242.1 of the said Act, enacted by section 45 of chapter 24 of the statutes of 2001, is amended by replacing “ approved by the regional board, that the regional board” in the fourth and fifth lines by “that the regional board”.
- c. S-4.2, s. 243, am. **5.** Section 243 of the said Act is amended
- (1) by replacing “may” in the first line by “may not”;
  - (2) by adding “unless the physician or dentist produces a document in which he or she acknowledges having read the resolution” at the end.
- c. S-4.2, s. 340, am. **6.** Section 340 of the said Act, amended by section 48 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “or section 361.1” after “section 360” in the second line of subparagraph 5 of the second paragraph.
- c. S-4.2, s. 360, replaced.  
Agreement under Health Insurance Act. **7.** Section 360 of the said Act is replaced by the following section :
- “**360.** Every general practitioner wishing to participate in an agreement under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act (chapter A-29) must undertake to devote part of his or her practice to specific medical activities listed in section 361.”
- c. S-4.2, s. 361, am. **8.** Section 361 of the said Act is amended
- (1) by replacing subparagraphs 1 to 6 of the second paragraph by the following subparagraphs :
    - “(1) as a priority, the provision of medical services in the emergency departments of institutions designated under paragraph 1.1. of section 359;
    - “(2) the provision of care to users admitted for short-term care by an institution operating a hospital centre;
    - “(3) the provision of medical services involving on-call duty in any residential and long-term care centre or rehabilitation centre operated by an institution or in connection with a home care support program of a local community service centre operated by an institution;
    - “(4) the provision of obstetrical medical services in a centre operated by an institution;

“(5) the provision of primary care services to vulnerable patients, whether in their homes, in a private health facility or in any centre operated by an institution; and

“(6) participation in any other priority activity determined by the regional board and approved by the Minister, to the extent and under the conditions prescribed by the Minister.”;

(2) by striking out the third paragraph.

c. S-4.2, ss. 361.1 and 361.2, added.

**9.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 361 :

Medical specialists.

**“361.1.** Every medical specialist in a specialty covered by an agreement under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act having no privileges in any institution operating a hospital centre who wishes to participate in such an agreement must devote part of his or her practice to specific medical activities referred to in the second paragraph.

List of activities.

For the purposes of the first paragraph, the regional board shall establish a list of specific medical activities based on its service organization plans. The list shall also specify the conditions of exercise of each activity offered, in accordance with the conditions of the agreement referred to in the first paragraph.

Adjustments.

**“361.2.** An agreement referred to in section 360 or 361.1 may provide for adjustments as regards the nature of activities and the level of participation of physicians according to the number of years of practice.”

c. S-4.2, s. 364.1, added.

**10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 364 :

Review.

**“364.1.** The regional board may, in accordance with the procedure set out in the agreement, periodically review the undertaking made by a physician pursuant to section 363.

Shortage of medical services.

However, in the event of a serious shortage of and in order to ensure the availability of the medical services referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 361, a regional board may, in accordance with the terms of the agreement, after consulting the regional department of general medicine and upon 60 days’ notice, review the undertaking made by a physician who only exercises activities referred to in subparagraph 5 or 6 of the second paragraph of that section.”

c. S-4.2, s. 366.1, added.

**11.** The said Act is amended by inserting the following section after section 366 :

Provisions applicable.

**“366.1.** The provisions of sections 362 to 366 apply, with the necessary modifications, to medical specialists to whom section 361.1 applies.”

c. S-4.2, s. 377, am.

**12.** Section 377 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraphs:

Regional medical  
staffing plan.

**“377.** Each regional board must prepare a regional medical staffing plan, one part of which must pertain to the medical staff in general practice and another, to the medical staff in specialties. The plan may also be prepared so as to specify, for each territory and sub-territory, the existing and expected medical staff both in institutions and in private health facilities.

Basis.

The regional plan is prepared on the basis of the parts of the organization plans of institutions transmitted to the regional board in accordance with sections 184 and 186, the number of physicians required to perform the specific medical activities referred to in sections 361 and 361.1, the number of general practitioners and medical specialists, listed by specialty, who are remunerated by the Régie de l'assurance maladie du Québec and practise in the region, according to their place of practice or the territory where they exercise their activities, including those who practise in a private health facility, and, as regards physicians practising in a centre operated by an institution, their status and volume of activity.”;

(2) by replacing the third, fourth and fifth paragraphs by the following paragraphs:

Recommendations.

“In preparing its regional plan, the regional board must also take into account, as regards the part of the plan pertaining to medical staff in general practice, the recommendations obtained from the regional department of general medicine pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 417.2 and, as regards the part of the plan pertaining to medical staff in specialties, the advice obtained from the regional medical commission pursuant to subparagraph 1 of the first paragraph of section 369.

Minister's approval.

Each part of the regional plan, together with the parts of the organization plans of institutions that were used in its preparation, must be submitted to the Minister for approval with or without amendment. Once approved by the Minister, each part of the regional plan shall constitute the regional medical staffing plan for the staff covered by that part.

Review.

The regional plan, as regards each of its parts, must be reviewed at least every three years and shall continue in force until the Minister makes a decision on the review.

Practice profiles and  
information.

For the purposes of this section and sections 380 and 417.2, the Minister and the regional board may request the Régie de l'assurance maladie du Québec to send them the practice profiles and information referred to in the third paragraph of section 66.1 of the Health Insurance Act (chapter A-29).”

c. S-4.2, s. 377.1, am.

**13.** Section 377.1 of the said Act is amended by replacing “seventh” in the fourth line by “sixth”.



c. S-4.2, s. 378, am.

**14.** Section 378 of the said Act is amended by replacing “Once its regional medical staffing plan is approved, the” in the first line of the first paragraph by “The” and by adding “once the part of its regional plan prepared on the basis of those parts is approved” at the end of that paragraph.

c. S-4.2, s. 417.2, am.

**15.** Section 417.2 of the said Act, amended by section 80 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “the plan” in the third line and in the fifth line of subparagraph 1 of the first paragraph by “that part of the plan”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(2) defining and proposing the regional organization plan for the provision of general medical care, which must specify, for each territory and sub-territory, the services provided in private health facilities, in local community service centres or in outpatient clinics of hospital centres operated by an institution, the nature of existing and expected services in terms of accessibility and the capacity to handle various types of patients, and ensuring the implementation and application of the regional board’s decision concerning the plan;”;

(3) by inserting “, particularly by means of service, pairing or sponsorship agreements between institutions,” after “roster” in the second line of subparagraph 3 of the first paragraph.

c. S-4.2, s. 530.57, am.

**16.** Section 530.57 of the said Act is amended

(1) by replacing “366” in the first line by “366.1”;

(2) by replacing “section 361” in the second line by “sections 361 and 361.1”;

(3) by replacing “regional medical commission” in the fifth line by “regional department of general medicine”.

c. A-29, s. 19, am.

**17.** Section 19 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29), amended by section 241 of chapter 8 of the statutes of 2000, is again amended

(1) by striking out the fifth paragraph;

(2) by striking out the third sentence of the sixth paragraph;

(3) by replacing “the fourth and fifth paragraphs” in the second line of the eighth paragraph by “the fourth paragraph”;

(4) by striking out the third sentence of the eighth paragraph;

(5) by replacing “sixth” in the third and fifth lines of the ninth paragraph by “fifth”;

(6) by striking out “having held a licence to practise for less than ten years” in the seventh and eighth lines of the ninth paragraph;

(7) by replacing “seventh” in the second line of the tenth paragraph by “sixth”.

c. A-29, s. 19.0.1,  
repealed.

**18.** Section 19.0.1 of the said Act is repealed.

c. A-29, s. 19.1, am.

**19.** Section 19.1 of the said Act, amended by section 241 of chapter 8 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “thirteenth” in the second paragraph by “twelfth”.

c. A-29, s. 65, am.

**20.** Section 65 of the said Act, amended by section 105 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “sixth” in the fifth line of the fourth paragraph by “fifth”.

c. A-29, s. 66.1, am.

**21.** Section 66.1 of the said Act is amended

(1) by inserting “to the Minister,” after “on request,” in the first line of the third paragraph;

(2) by replacing “the said Act,” in the third line of the third paragraph by “that Act, for the purposes of sections 369, 377, 380 and 417.2 of that Act,”.

c. A-29, s. 69, am.

**22.** Section 69 of the said Act is amended by striking out subparagraphs *w* and *x* of the first paragraph.

c. A-29, s. 69.0.1.1,  
added.

**23.** The said Act is amended by inserting the following section after section 69.0.1 :

Regulations.

**“69.0.1.1.** The Conseil du trésor may, after consulting or on the recommendation of the Board, make regulations under the seventh and eighth paragraphs of section 19.”

c. A-29, s. 69.0.2, am.

**24.** Section 69.0.2 of the said Act is amended by replacing “adopted under subparagraph *w* or *x* of the first paragraph of section 69” in the first and second lines by “under section 69.0.1.1”.

c. A-29, s. 89, am.

**25.** Section 89 of the said Act is amended by striking out paragraph *e*.

2002, c. 39, s. 26, am.

**26.** Section 26 of the Act to ensure the continued provision of emergency medical services (2002, chapter 39) is amended by replacing “31 December 2002 or on any later date to be determined by the Government” by “18 December 2002”.

- Measures. **27.** The Minister shall take such measures as are necessary to ensure that, no later than 30 June 2003, any amendment required to bring any existing agreement made under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act, amended by section 17, into conformity with the provisions of sections 360 and 361 of the Act respecting health services and social services, replaced by section 7 and amended by section 8, respectively, and any amendment required to take account of the measures introduced by section 361.2 of that Act, enacted by section 9, have been agreed to.
- Required amendments. If no agreement has been reached on that date, the Conseil du trésor shall, no later than 31 August 2003, determine the required amendments in the same manner as that provided in the eighth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act, as amended by section 17.
- Effect. **28.** Notwithstanding any inconsistent provision in an existing agreement made under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act, amended by section 17, the provisions of section 360 of the Act respecting health services and social services, replaced by section 7, have effect from 1 September 2003 in respect of all general practitioners who become subject to such provisions.
- Activities no longer recognized. If, by virtue of the provisions of the second paragraph of section 361 of the Act respecting health services and social services, amended by section 8, certain activities that a physician was required to perform are no longer recognized as specific medical activities, the undertakings made by the physician cease to have effect on 1 September 2003, notwithstanding any inconsistent provision in an agreement referred to in the first paragraph.
- Cessation of effect. **29.** The provisions of Schedule 34 to the framework agreement between the Minister of Health and Social Services and the Fédération des médecins spécialistes du Québec for the purposes of the Health Insurance Act, entered into on 1 October 1995, and those of its modifications cease to have effect on the date on which paragraph 1 of section 17 of this Act comes into force, in respect of physicians subject thereto.
- Recommendations. However, the joint committee established under that schedule may make recommendations concerning applications for recognition it received before that date and which cover a period preceding that date.
- Coming into force. **30.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be determined by the Government, except sections 25, 26 and 27, which come into force on 18 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 67

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING EDUCATIONAL INSTITUTIONS AT THE UNIVERSITY LEVEL

---

### **Bill 395**

Introduced by Madam Madeleine Bélanger, Member for Mégantic-Compton

Introduced 29 November 2002

Passage in principle 17 December 2002

Passage 17 December 2002

**Assented to 18 December 2002**

---

**Coming into force: 18 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1)





## Chapter 67

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING EDUCATIONAL INSTITUTIONS AT THE UNIVERSITY LEVEL

*[Assented to 18 December 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. E-14.1, s. 1, am.      **1.** Section 1 of the Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., chapter E-14.1) is amended by striking out paragraph 12.
- c. E-14.1, s. 4.2, am.      **2.** Section 4.2 of the said Act is amended by replacing “shall, for that purpose, hear the person who is the head of each institution” in the second paragraph by “shall hear the person who is the head of each institution at least once every three years”.
- Coming into force.      **3.** This Act comes into force on 18 December 2002.





2002, chapter 68

## AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES

---

### Bill 77

Introduced by Madam Louise Harel, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal  
Introduced 19 December 2001  
Passage in principle 15 May 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

### Legislation amended:

Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)  
Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4)  
Charter of Ville de Gatineau (R.S.Q., chapter C-11.1)  
Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4)  
Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5)  
Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02)  
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)  
James Bay Region Development and Municipal Organization Act (R.S.Q., chapter D-8)  
Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01)  
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)  
Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)  
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)  
Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9)  
Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1)  
Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13)  
Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01)  
Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1)  
Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2)  
Act respecting the construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec on account of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1999, chapter 27)

---

*(Cont'd on next page)*

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56)

Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 68)

**Orders in Council amended:**

Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001

Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001

Order in Council 851-2001 dated 4 July 2001

Order in Council 1043-2001 dated 12 September 2001

Order in Council 1478-2001 dated 12 December 2001



## Chapter 68

### AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- c. A-19.1, s. 1, am.      **1.** Section 1 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by inserting the following paragraph after paragraph 9 :
- “core city”.                      “(9.1) “core city” means any local municipality whose territory corresponds to a census agglomeration defined by Statistics Canada or any local municipality whose territory is situated within such an agglomeration and whose population is the highest among those of the local municipalities whose territory is situated within that agglomeration ;”.
- c. A-19.1, s. 5, am.      **2.** Section 5 of the said Act is amended
- (1) by adding the following subparagraph after subparagraph 8 of the first paragraph :
- “(9) set out a strategic vision of cultural, economic, environmental and social development to facilitate the coherent exercise of the regional county municipality’s jurisdiction.” ;
- (2) by adding the following paragraph after the fourth paragraph :
- Exception.                      “The plan of a regional county municipality all or part of whose territory is situated within the territory of a metropolitan community is not required to contain the element provided for in subparagraph 9 of the first paragraph.”
- c. A-19.1, Chap. II.1,  
ss. 79.1-79.20, added.      **3.** The said Act is amended by inserting the following chapter after section 79 :

**“CHAPTER II.1****“OTHER BY-LAWS OF CERTAIN REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES****“DIVISION I****“PLANTING OR FELLING OF TREES**

Planting or felling.

**“79.1.** The council of a regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of a metropolitan community may, by by-law, regulate or restrict the planting or felling of trees on all or part of the territory of the regional county municipality to ensure protection of the forest cover and promote the sustainable development of private forests.

Adoption of draft by-law.

**“79.2.** The council of the regional county municipality shall adopt a draft of the by-law provided for in section 79.1.

Copy to municipalities.

**“79.3.** As soon as practicable after the adoption of the draft by-law, the secretary-treasurer shall transmit an authenticated copy thereof to each municipality whose territory is concerned by the draft by-law.

Opinion of the municipal council.

**“79.4.** The council of every municipality whose territory is concerned by the draft by-law may give its opinion on the draft by-law within 45 days after its transmission. The clerk or the secretary-treasurer of the municipality shall transmit to the regional county municipality, within the same time, an authenticated copy of the resolution setting out the opinion of the council.

Time limit.

However, the council of the regional county municipality may, by unanimous resolution, change the period of time prescribed in the first paragraph; the period of time fixed by the council shall in no case be shorter than 20 days. As soon as practicable after passage of the resolution, the secretary-treasurer shall transmit an authenticated copy thereof to every municipality whose territory is concerned by the draft by-law.

Public meeting.

**“79.5.** The regional county municipality shall hold a public meeting in every municipality whose territory is concerned by the draft by-law and whose representative on the council so requests during the sitting at which the draft by-law is adopted.

Public meeting.

The regional county municipality shall also hold such a meeting in any other municipality whose territory is concerned by the draft by-law and whose council so requests within 20 days after transmission of the draft by-law. The clerk or the secretary-treasurer of the municipality shall transmit to the regional county municipality, within the same time, an authenticated copy of the resolution setting out the request.

Territory.

In every case, the regional county municipality shall hold at least one public meeting in its territory.

- Territory. For the purposes of the first two paragraphs, where the sittings of the council of a municipality are held in the territory of another municipality, the territory is deemed to be that of the former municipality and to be situated within the territory of the regional county municipality.
- Committee. **“79.6.** The regional county municipality shall hold its public meetings through a committee established by the council, composed of council members designated by the council and presided by the warden.
- Municipality. **“79.7.** The council of the regional county municipality shall identify any municipality in whose territory a public meeting must be held.
- Date, time, place. The council of the regional county municipality shall determine the date, time and place of every meeting; it may delegate all or part of such power to the secretary-treasurer.
- Notice of meeting. **“79.8.** Not later than 15 days before the day a public meeting is to be held, the secretary-treasurer shall see to it that a notice of the date, time, place and object of the meeting is posted in the office of every municipality whose territory is concerned by the draft by-law and shall publish the notice in a newspaper circulated in the territory of every such municipality.
- Abstract of documents. The notice of the meeting or the first of several meetings, as the case may be, shall include an abstract of the draft by-law and shall mention that a copy of the draft may be examined at the office of every municipality whose territory is concerned by the draft by-law.
- Sending of abstract. The abstract may, however, if the council of the regional county municipality so elects, be sent by mail or otherwise delivered to every address in the territory concerned by the draft by-law, not later than 15 days before the day the meeting or the first of the meetings is to be held, as the case may be, rather than be included in the notice referred to in the second paragraph. In that case, the abstract must be accompanied with a notice of the date, time, place and object of every scheduled meeting and mention that a copy of the abstract of the draft by-law may be examined at the office of every municipality whose territory is concerned by the draft by-law.
- Separate notice. When notice of a subsequent meeting is given separately from notice of the first meeting, it shall mention, in addition to what is prescribed in the first paragraph, that a copy of the draft by-law and of the abstract of the draft by-law may be examined at the office of every municipality whose territory is concerned by the draft by-law.
- Role of committee. **“79.9.** At a public meeting, the committee shall explain the draft by-law.
- Hearing. The committee shall hear the persons and bodies wishing to be heard.

- Adoption of by-law.      **“79.10.** After the consultation period concerning the draft by-law, the council of the regional county municipality shall adopt the by-law, with or without changes.
- Consultation period.      For the purposes of the first paragraph, the consultation period runs until the end of the last of the following days :
- (1) the day the last resolution transmitted by a municipality pursuant to section 79.4 is received or, failing such a transmission by a municipality, the last day of the period applicable to it under that section ;
- (2) the day the public meeting is held or, if several are held, the day the last meeting is held, or the last day of the period prescribed in the second paragraph of section 79.5.
- Posting of notice.      **“79.11.** As soon as practicable after the adoption of the by-law, the secretary-treasurer of the regional county municipality shall see to it that a notice of the adoption of the by-law, explaining the rules prescribed in the first two paragraphs of section 79.12 and in the first paragraph of section 79.13, is posted in the office of every municipality whose territory is concerned by the by-law, and shall publish the notice in a newspaper circulated in the territory of every such municipality.
- Opinion.                   **“79.12.** Any qualified voter in a municipality whose territory is concerned by the by-law may apply, in writing, to the Commission for an opinion on the conformity of the by-law with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document.
- Application.              The application must be transmitted to the Commission within 30 days after publication of the notice provided for in section 79.11.
- Copy.                      The secretary of the Commission shall transmit to the regional county municipality a copy of every application transmitted within the prescribed period, and may receive free of charge from the municipality an authenticated copy of the development plan and the complementary document.
- Opinion.                   **“79.13.** Where the Commission receives applications from at least five qualified voters in a municipality whose territory is concerned by the by-law, filed in accordance with section 79.12 in respect of the by-law, the Commission shall, within 60 days after the expiry of the period prescribed in that section, give its opinion on the conformity of the by-law with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document.
- Suggestions.             An opinion stating that the by-law is not in conformity with the objectives of the plan and the provisions of the complementary document may include the suggestions of the Commission on ways to ensure conformity.
- Copy.                      The secretary of the Commission shall transmit a copy of the opinion to the regional county municipality and to the applicants.

- Copy. The secretary-treasurer of the municipality shall post a copy of the opinion in the office of the municipality whose territory is concerned by the by-law.
- Presumption. **“79.14.** Where the Commission does not receive applications from at least five qualified voters in a municipality whose territory is concerned by the by-law, filed in accordance with section 79.12 in respect of the by-law, the by-law is deemed to be in conformity with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document from the expiry of the period prescribed in section 79.12.
- Presumption. The by-law is also deemed to be in conformity with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document from the date on which the Commission gives, in accordance with section 79.13, an opinion confirming such conformity.
- New by-law. **“79.15.** The council of the regional county municipality must adopt a new by-law to replace a by-law that is not deemed under section 79.14 to be in conformity with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document, so as to ensure such conformity.
- Applicability. Sections 79.2 to 79.10 do not apply in respect of a new by-law differing from the by-law it replaces for the sole purpose of ensuring that it is in conformity with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document.
- Adoption. The new by-law must be adopted before the expiry of a period of 90 days after the day on which the Commission gives its opinion on the conformity of the by-law with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document.
- Coming into force. **“79.16.** The by-law comes into force on the date as of which, under section 79.14, it is deemed to be in conformity with the objectives of the development plan and the provisions of the complementary document.
- Notice. As soon as practicable after the adoption of the by-law, the secretary-treasurer of the regional county municipality shall see to it that a notice of the coming into force of the by-law is posted in the office of every municipality whose territory is concerned by the by-law, and shall publish the notice in a newspaper circulated in the territory of every such municipality.
- Loss of right. **“79.17.** Upon the coming into force of the by-law, the council of a municipality whose territory is concerned by the by-law shall lose the right to include in its zoning by-law provisions regarding a matter referred to in subparagraph 12.1 of the second paragraph of section 113, and any such provision already in force shall immediately cease to have effect.
- Participation in deliberations. **“79.18.** Only the representatives of the municipalities whose territory is concerned by the by-law may participate in the deliberations and vote of the council of the regional county municipality as regards the exercise of the

functions arising from the by-law. Only those municipalities shall contribute to the payment of expenses resulting from such exercise.

By-law.

**“79.19.** The council of the regional county municipality may, by by-law, prohibit any operation referred to in the by-law provided for in section 79.1 carried on without a certificate of authorization. In such a case, paragraphs 5, 6 and 7 of section 119 and section 120 apply, with the necessary modifications.

Participation in deliberations.

Only the representatives of the municipalities whose territory is concerned by the by-law provided for in section 79.1 may participate in the deliberations and vote of the council of the regional county municipality in relation to the by-law provided for in the first paragraph, both for its adoption and for the exercise of the functions arising from the by-law. Only those municipalities shall contribute to the payment of expenses resulting from such exercise.

## “DIVISION II

### “TERRITORIAL DEVELOPMENT PLANS

Territorial development plan.

**“79.20.** The council of a regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal may, by by-law, establish a plan relating to the development of the territory of the regional county municipality, which may, in particular, mention the obligations to which the municipalities are subject for the implementation of the plan.

Criteria.

The plan must take into account

(1) the objectives of the development plan ;

(2) the local action plan developed under section 13 of the Act respecting the Ministère des Régions (chapter M-25.001) by the local development centre serving the territory of the regional county municipality ;

(3) the strategic plan established under section 20 of the Act respecting the Ministère des Régions by the regional development council accredited for the administrative region in which the territory of the regional county municipality is situated ;

(4) every agreement entered into under section 20 of the Act respecting the Ministère des Régions by the regional council referred to in subparagraph 3 ;

(5) every agreement entered into by the regional committee established under Order in Council 1295-2002 dated 6 November 2002, in the administrative region in which the territory of the regional county municipality is situated.

Applicability.

Sections 79.2 to 79.10 apply in respect of the by-law provided for in the first paragraph, with the necessary modifications, particularly the modification



whereby “municipality whose territory is concerned by the draft by-law” is replaced by “municipality whose territory is situated within the territory of the regional county municipality”.

c. A-19.1, s. 148.3, am. **4.** Section 148.3 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: “Where a regional county municipality whose territory includes that of a core city appoints members of the committee from among the persons eligible under subparagraph 1 of the first paragraph, one of those persons must be a representative of the core city, unless the core city has previously waived that requirement.”

c. A-19.1, s. 202, am. **5.** Section 202 of the said Act, amended by section 7 of chapter 25 of the statutes of 2001 and by section 28 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing “one vote in the council of the regional county municipality or, as the case may be” in the first paragraph by “, in the council of the regional county municipality”;

(2) by replacing “greater than” in the first line of the second paragraph by “at least”.

c. A-19.1, s. 227, am. **6.** Section 227 of the said Act, amended by section 15 of chapter 11 of the statutes of 2002 and by section 30 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “section 116 or” in subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph by “any of sections 79.1, 116 and 145.21”.

c. A-19.1, s. 240, am. **7.** Section 240 of the said Act, amended by section 32 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by inserting “79.1 or” after “section” in the fourth line of the first paragraph.

c. A-19.1, s. 264.0.2, am. **8.** Section 264.0.2 of the said Act, replaced by section 218 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 2 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “Act” in the second line of the first paragraph.

#### LABOUR CODE

c. C-27, Sched. I, am. **9.** Schedule I to the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), enacted by section 70 of chapter 26 of the statutes of 2001 and amended by section 36 of chapter 28 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing “section 267.0.2” in the first line of paragraph 3 by “article 267.0.2 and the third paragraph of article 678.0.2.6”;

(2) by striking out “the sixth paragraph of section 5.2,” in the first line of paragraph 11;

(3) by adding the following paragraph after paragraph 23 :

“(24) the sixth paragraph of section 57 of the Act to amend various legislative provisions concerning regional county municipalities (2002, chapter 68).”

#### MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 82, am.

**10.** Article 82 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

“Where a committee is appointed by the council of a regional county municipality whose territory includes that of a core city within the meaning of paragraph 9.1 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), one of those persons must be a representative of the core city, unless the core city has previously waived that requirement.”

c. C-27.1, a. 123, am.

**11.** Article 123 of the said Code is amended

(1) by replacing “not more than three other members of the council” in the third line of the first paragraph by “the number of other council members specified in the by-law” ;

(2) by replacing “The” in the first line of the second paragraph by “Subject to the third paragraph, the” ;

(3) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

“In the case of a regional county municipality whose territory includes that of a core city within the meaning of paragraph 9.1 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), one of the members of the committee must be a representative of the core city, unless the core city has previously waived that requirement.”

c. C-27.1, a. 129, am.

**12.** Article 129 of the said Code is amended

(1) by replacing “The” in the first line of the second paragraph by “Subject to the third paragraph, the” ;

(2) by adding the following paragraph after the second paragraph :

“In the case of a regional county municipality whose territory includes that of a core city within the meaning of paragraph 9.1 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), and whose warden is not the mayor of the core city, one of the other two delegates must be a representative of the core city, unless the core city has previously waived that requirement.”

c. C-27.1, a. 569.0.1, added.

**13.** The said Code is amended by inserting the following article after article 569 :

**“569.0.1.** Every local municipality may make with any other local municipality, regardless of the law governing it, an agreement whereby they delegate to the regional county municipality whose territory includes their territories the exercise of all or part of a field within their jurisdiction.

However, the making of an agreement under the first paragraph must be preceded

(1) by the tabling of a draft agreement at a sitting of the council of the regional county municipality ;

(2) by the sending, by the secretary-treasurer of the regional county municipality, of a copy of the draft agreement to each local municipality whose territory is situated within that of the regional county municipality, together with a notice mentioning that each local municipality interested in making an agreement having the same content as that of the draft agreement must, within 60 days following receipt of those documents, transmit a resolution expressing its interest to the regional county municipality.

The agreement made by the local municipalities having expressed their interest in accordance with subparagraph 2 of the second paragraph binds, without further formality, the regional county municipality insofar as every expenditure arising from the implementation of the agreement is assumed entirely by the local municipalities.

Only the representatives of the local municipalities who have made the delegation provided for in the first paragraph are empowered to participate in the deliberations and vote of the council of the regional county municipality as regards the exercise of the delegated functions.”

c. C-27.1, a. 678.0.2,  
am.

**14.** Article 678.0.2 of the said Code is amended

(1) by replacing “adapted as required” in the second line of the first paragraph by “with the necessary modifications, in particular the following modifications :

(1) the resolution provided for in the second paragraph of article 10 must also set out the administrative and financial terms and conditions relating to the application of articles 10.1 and 10.2 ;

(2) the administrative and financial terms and conditions relating to the application of articles 10.1 and 10.2 must be set out in the resolution by which the regional county municipality affirms its jurisdiction, and the resolution may, in addition to what is expressly mentioned in article 10.3, specify the time limit within which a local municipality subject to its jurisdiction may avail itself of article 10.1.” ;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

“Where the administrative and financial terms and conditions set out in the resolution referred to in subparagraph 2 of the first paragraph are not consistent with those prescribed in the by-law adopted under article 10.3, the former shall prevail.”

c. C-27.1, a. 678.0.2.1, replaced.

**15.** Article 678.0.2.1 of the said Code, enacted by section 19 of chapter 2 of the statutes of 2002, is replaced by the following articles :

**“678.0.2.1.** A regional county municipality may, by by-law, affirm its jurisdiction in respect of one or more local municipalities whose territories are situated within its territory, with respect to all or part of the management of social housing, residual materials management, the local road system or shared passenger transportation.

**“678.0.2.2.** A regional county municipality shall, if it wishes to affirm its jurisdiction under article 678.0.2.1, adopt a resolution announcing its intention to do so. The resolution must mention in particular the local municipalities in respect of which the regional county municipality wishes to affirm its jurisdiction and the matter or part of a matter with respect to which the regional county municipality would acquire jurisdiction. An authenticated copy of the resolution must be transmitted by registered mail to each of the local municipalities whose territory is situated in the territory of the regional county municipality.

**“678.0.2.3.** The clerk or secretary-treasurer of the local municipality in respect of which the regional county municipality wishes to affirm its jurisdiction shall, in a document transmitted by the clerk or secretary-treasurer to the regional county municipality, identify any officer or employee all of whose working time is devoted exclusively to all or part of the matter with respect to which the regional county municipality has announced, in the resolution provided for in article 678.0.2.2, its intention to affirm its jurisdiction, and whose services will no longer be required because the local municipality has lost its jurisdiction with respect to that matter.

Besides identifying any officer or employee concerned, the document referred to in the first paragraph must specify the nature of the officer’s or employee’s employment relationship with the municipality, the conditions of employment of the officer or employee and, where applicable, the date on which the officer’s or employee’s employment relationship with the municipality would normally have ended. Where the employment relationship results from a written contract of employment, an authenticated copy of the contract must accompany the document.

The clerk or secretary-treasurer shall also, in the document referred to in the first paragraph, identify any equipment or material that will become useless because the municipality has lost its jurisdiction.

The document referred to in the first paragraph must be transmitted to the regional county municipality not later than 60 days following service of the resolution provided for in section 678.0.2.2.

**“678.0.2.4.** Where the document referred to in the first paragraph of article 678.0.2.3 identifies equipment or material, the regional county municipality shall, not later than 60 days following the transmission of the document, enter into an agreement with the local municipality establishing, in the case of the acquisition of jurisdiction by the regional county municipality, the conditions for the transfer to the latter of the equipment or material identified in the document.

Failing an agreement within the time limit determined in the first paragraph, the regional county municipality may, not later than 15 days following the expiry of the time limit, request that the Commission municipale du Québec establish the conditions mentioned in that paragraph. The decision of the Commission applies, in the case of the acquisition of jurisdiction by the regional county municipality, as if the municipalities had entered into an agreement under the first paragraph.

**“678.0.2.5.** From the service of the resolution provided for in article 678.0.2.2 to the tenth day following the expiry of the time limit determined in any of paragraphs 1 to 3 of article 678.0.2.7, a local municipality may not, without the authorization of the regional county municipality, increase expenditures relating to the remuneration and employee benefits of any officer or employee all of whose working time is devoted exclusively to a matter mentioned in the resolution, or hire such an officer or employee, unless the increase or hiring results from the application of a clause of a collective agreement or a contract of employment in force on the date on which the resolution is served. Nor may a local municipality make an expenditure relating to equipment or material that has been or may be identified in the document referred to in the first paragraph of article 678.0.2.3 without such an authorization.

**“678.0.2.6.** No officer or employee of a local municipality may be dismissed solely as a result of the loss of jurisdiction of the municipality following the coming into force of a by-law adopted under article 678.0.2.1.

From the tenth day following the coming into force of such a by-law, every officer or employee identified in the document referred to in the first paragraph of article 678.0.2.3 shall become, without salary reduction, an officer or employee of the regional county municipality and shall retain his or her seniority and employee benefits.

An officer or employee dismissed by a local municipality who is not identified in a document referred to in the first paragraph of article 678.0.2.3 may, if the officer or employee believes that the document should provide that identification, file a complaint in writing within 30 days of being dismissed with the Commission des relations du travail requesting it to make an inquiry and dispose of the complaint. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) relating to the Commission, its commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdictions apply, with the necessary modifications.

**“678.0.2.7.** The regional county municipality may adopt and put into force the by-law provided for in article 678.0.2.1

(1) between the ninetieth and the one hundred and eightieth day following service of the resolution provided for in article 678.0.2.2, where no equipment or material is identified in the document referred to in the first paragraph of article 678.0.2.3 ;

(2) between the day on which it entered into the agreement provided for in the first paragraph of article 678.0.2.4 and the two hundred and tenth day following service of the resolution provided for in article 678.0.2.2 ;

(3) between the day on which the Commission municipale du Québec rendered its decision following a request under the second paragraph of article 678.0.2.4 and the sixtieth day thereafter.

**“678.0.2.8.** As soon as practicable after the coming into force of a by-law adopted under article 678.0.2.1, the secretary-treasurer of the regional county municipality shall transmit an authenticated copy of the by-law

(1) where the matter concerned is the management of social housing, to the Société d’habitation du Québec and to every municipal housing bureau constituted on the application of a local municipality in respect of which the regional county municipality has affirmed its jurisdiction ;

(2) where the matter concerned is the local road system or shared passenger transportation, to the Minister of Transport.

**“678.0.2.9.** A local municipality in respect of which a regional county municipality has affirmed its jurisdiction under article 678.0.2.1 may not exercise the right of withdrawal granted by the third paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1).

Only the representative of such a municipality may participate in the deliberations and vote of the council of the regional county municipality as regards the exercise of the acquired jurisdiction.”

c. C-27.1, a. 678.0.3,  
am.

**16.** Article 678.0.3 of the said Code is amended

(1) by replacing “article 678.0.1” in the second line of the first paragraph by “article 678.0.1 or 678.0.2.1” ;

(2) by replacing “article 678.0.1” in the fourth line of the second paragraph by “article 678.0.1 or 678.0.2.1” ;

(3) by replacing “article 678.0.1” in the second line of the third paragraph by “article 678.0.1 or 678.0.2.1”.

c. C-27.1, aa. 678.0.5-  
678.0.10, repealed.

**17.** Articles 678.0.5 to 678.0.10 of the said Code are repealed.

c. C-27.1, aa. 681.1 and 681.2, added.

**18.** The said Code is amended by inserting the following articles after article 681 :

**“681.1.** Subject to the fourth paragraph of section 157.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01) and the fourth paragraph of section 149 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (chapter C-37.02), any regional county municipality may, by by-law, designate equipment as being of a supralocal nature within the meaning of section 24.5 of the Act respecting the Commission municipale (chapter C-35) and establish the rules applicable to the management of the equipment, the financing of the expenditures related thereto and the sharing of the revenue it generates.

The first paragraph does not apply in respect of equipment that the Communauté métropolitaine de Montréal or the Communauté métropolitaine de Québec has designated as being of metropolitan scope pursuant to section 157.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal or section 149 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec, as the case may be. Nor does it apply in respect of equipment for which an order made pursuant to section 24.13 of the Act respecting the Commission municipale applies as long as the order has not been repealed.

Every intermunicipal agreement relating to equipment, in force on the date of the coming into force of the by-law of the regional county municipality designating the equipment as being of a supralocal nature, ends on the date determined by the regional county municipality. Where the agreement provided for the constitution of an intermunicipal board, that board shall, not later than three months after that date, apply for its dissolution to the Minister, and section 618 applies, with the necessary modifications, to the application.

The first, second and third paragraphs apply, with the necessary modifications, in respect of an infrastructure, a service or an activity. If the activity is carried on or the service is supplied in relation to an event, it makes no difference whether the event is organized by one of the local municipalities whose territory is situated within the territory of the regional county municipality or by a third person.

A local municipality may not, in respect of a function provided for in the first paragraph, exercise the right of withdrawal provided for in the third paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1).

**“681.2.** Any regional county municipality may, by by-law, provide for the financing by the regional county municipality of the sums which, pursuant to the Act respecting the Société d’habitation du Québec (chapter S-8), must be paid by a local municipality to its municipal housing bureau in respect of the low-rental housing dwellings referred to in article 1984 of the Civil Code and administered by the bureau.

As soon as practicable after the coming into force of the by-law, the secretary-treasurer shall transmit an authenticated copy of the by-law to the Société d'habitation du Québec and to every municipal housing bureau constituted on the application of a local municipality whose territory is situated within the territory of the regional county municipality.

A local municipality may not, in respect of a function provided for in the first paragraph, exercise the right of withdrawal provided for in the third paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1).”

c. C-27.1, a. 688, am. **19.** Article 688 of the said Code, amended by section 102 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “A regional county municipality designated as a rural regional county municipality” in the first line of the second paragraph by “The regional county municipality”.

c. C-27.1, a. 713, am. **20.** Article 713 of the said Code, amended by section 50 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “designated as a rural regional county municipality” in the second paragraph by “no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal” ;

(2) by replacing “designated as a rural regional county municipality” in the third paragraph by “no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal”.

c. C-27.1, a. 722, am. **21.** Article 722 of the said Code is amended by adding the following paragraph at the end:

“The first paragraph also applies to a regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal or to a board of delegates in relation to any local watercourse that is under the jurisdiction of such a municipality.”

c. C-27.1, a. 819, am. **22.** Article 819 of the said Code is amended

(1) by inserting “or, in the case of a regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, in relation to local work” after “work” in the second line ;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“However, the regional county municipality that has jurisdiction in respect of the work may appoint an inspector. In such a case, for the purposes of the provisions relating to municipal watercourses, the inspector is considered to be the municipal inspector.”



c. C-27.1, a. 975, am. **23.** Article 975 of the said Code is amended

(1) by replacing “twelfth” in the first line of the seventh paragraph by “quarter”;

(2) by replacing “at the beginning of each subsequent month if, at that time” in the fourth line of the seventh paragraph by “on 1 April, 1 July and 1 October if, on each of those dates”.

#### ACT RESPECTING THE COMMISSION MUNICIPALE

c. C-35, s. 24.16.1, am. **24.** Section 24.16.1 of the Act respecting the Commission municipale (R.S.Q., chapter C-35), replaced by section 130 of chapter 56 of the statutes of 2000, is amended by adding the following paragraph at the end :

Applicability.

“Nor does this division apply in respect of equipment, an infrastructure, a service or an activity which the regional county municipality has designated as being of a supralocal nature under article 681.1 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1).”

#### ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

c. C-37.01, s. 127, am. **25.** Section 127 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01) is amended by striking out subparagraph 1 of the first paragraph.

c. C-37.01, s. 131, am. **26.** Section 131 of the said Act is amended by replacing “1 of the first paragraph of section 127” in the third line of the first paragraph by “9 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)”.

c. C-37.01, s. 157.1, am. **27.** Section 157.1 of the said Act, amended by section 212 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs :

By-law.

**157.1.** The Community may, by a by-law adopted by a two-thirds majority of the votes cast, designate as being of metropolitan scope equipment belonging to a local municipality whose territory is situated within the territory of the Community or to a mandatary of that local municipality, and establish the rules applicable to the management of the equipment, to the financing of the expenditures related thereto and to the sharing of the revenue it generates.

Applicability.

The first paragraph does not apply in respect of equipment to which an order made pursuant to section 24.13 of the Act respecting the Commission municipale (chapter C-35) applies, as long as the order has not been repealed.”;

(2) by inserting the following paragraph after the third paragraph :

By-law.

“Every by-law designating equipment as being of a supralocal nature adopted by a regional county municipality, in force on the date of coming into force of the by-law of the Community designating the equipment as being of metropolitan scope, shall cease to have effect on the date determined by the Community.”;

(3) by replacing “and third” in the first line of the fourth paragraph by “, third and fourth”.

#### ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC

c. C-37.02, s. 119, am. **28.** Section 119 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02) is amended by striking out paragraph 1.

c. C-37.02, s. 123, am. **29.** Section 123 of the said Act is amended by replacing “paragraph 1 of section 119” in the third line of the first paragraph by “subparagraph 9 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)”.

c. C-37.02, s. 138, am. **30.** Section 138 of the said Act is amended by inserting “Division II of Chapter II.1 of its Title I and” after “except” in the fifth line of the first paragraph.

c. C-37.02, s. 149, am. **31.** Section 149 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Applicability.

“The first paragraph does not apply in respect of equipment to which an order made pursuant to section 24.13 of the Act respecting the Commission municipale (chapter C-35) applies, as long as the order has not been repealed.”;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

By-law.

“Every by-law designating equipment as being of a supralocal nature adopted by a regional county municipality, in force on the date of coming into force of the by-law of the Community designating the equipment as being of metropolitan scope, shall cease to have effect on the date determined by the Community.”;

(3) by replacing “and second” in the first line of the third paragraph by “, second, third and fourth”.

#### JAMES BAY REGION DEVELOPMENT AND MUNICIPAL ORGANIZATION ACT

c. D-8, s. 39.3, am. **32.** Section 39.3 of the James Bay Region Development and Municipal Organization Act (R.S.Q., chapter D-8), enacted by section 9 of chapter 61 of the statutes of 2001, is amended by striking out “including a rural regional county municipality” in the second line of subparagraph 2 of the first paragraph.

## ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION

c. F-2.1, s. 5.1, am. **33.** Section 5.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), enacted by section 109 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 220 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Jurisdiction. **“5.1.** Notwithstanding any provision of a general law or special Act and subject to the third paragraph, a regional county municipality that has been designated as rural has jurisdiction in matters of assessment in respect of any local municipality whose territory is situated within its own territory.”;

(2) by replacing “On the date mentioned in the first paragraph, the regional county municipality shall succeed to the rights and obligations of the local municipality for the purposes of the exercise of jurisdiction in matters of assessment, and the local municipality” in the second paragraph by “The local municipality”;

(3) by replacing the second sentence of the third paragraph by the following sentence: “Only a local municipality that, on the day before the date fixed for the coming into force of the order designating the regional county municipality as rural, was a municipal body responsible for assessment whose assessor is an officer, may be a party to such an agreement.”

c. F-2.1, s. 5.2, repealed. **34.** Section 5.2 of the said Act, enacted by section 109 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 119 of chapter 26 of the statutes of 2001, is repealed.

## ACT RESPECTING MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION

c. O-9, s. 125.29, am. **35.** Section 125.29 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), enacted by section 143 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by striking out the last sentence.

c. O-9, s. 210.25, am. **36.** Section 210.25 of the said Act, replaced by section 150 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by inserting “or section 210.26.1, as the case may be” after “210.26” in the third line.

c. O-9, s. 210.26, am. **37.** Section 210.26 of the said Act is amended

(1) by replacing “The” in the first line of the first paragraph by “Subject to section 210.26.1, the”;

(2) by replacing “according to the order constituting the regional county municipality” in the first and second lines of the third paragraph by “, as provided for in section 202 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)”;

(3) by replacing “ascribed by the order to the members of the council” in the fifth line of the fourth paragraph by “ascribed to the members of the council according to section 202 of the Act respecting land use planning and development”;

(4) by adding the following paragraph after the fourth paragraph :

Drawing of lots.

“However, at the beginning of the sitting, the council may determine the circumstances in which a drawing of lots, rather than another round of voting, will be held in the case of a tie vote following a ballot. If such circumstances arise, the secretary-treasurer shall establish the procedure for the drawing of lots, hold the draw and declare the mayor who is favoured by the drawing of lots to be the warden.”

c. O-9, s. 210.26.1,  
added.

**38.** The said Act is amended by inserting the following section after section 210.26:

Special case.

**“210.26.1.** Where, at the first sitting held after 18 December 2002 for the election of the warden of a regional county municipality whose territory includes that of a core city within the meaning of paragraph 9.1 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), the warden could not be elected according to the rules prescribed in section 210.26, the holder of the office shall be determined in accordance with the rules prescribed in the following paragraphs.

Drawing of lots.

The secretary-treasurer shall hold a drawing of lots at the following sitting to determine if the holder of the office is to be the mayor of the core city or if the holder of the office is to be elected from among the mayors of the other local municipalities. The result of the drawing of lots is valid for a period of two years.

Mayor of core city.

If the drawing of lots determines that the holder of the office is to be the mayor of the core city, the latter shall be the warden by virtue of office unless he or she renounces the office immediately.

Other mayor.

If the drawing of lots determines that the holder of the office is to be elected from among the mayors of the other local municipalities or if the mayor of the core city renounces the office of warden, the holder of the office shall be elected in accordance with the rules prescribed in section 210.26, having regard to the modification whereby the warden is chosen from among the mayors of the local municipalities other than the core city.

End of term of office.

Upon the expiry of the period of two years, the successor of the holder of the office determined under the third or fourth paragraph shall be the mayor of the core city, where the warden whose term of office is ending is the mayor of a local municipality other than the core city, or be elected from among the mayors of the other local municipalities, where the warden whose term of office is ending is the mayor of the core city.

End of term of office. Upon the expiry of the period of two years following the period referred to in the fifth paragraph, the successor of the warden determined under that paragraph shall be elected in accordance with the rules prescribed in section 210.26. However, if, at the first sitting held for the election, a warden could not be elected, the rules prescribed in this section again apply.”

c. O-9, s. 210.28, am. **39.** Section 210.28 of the said Act is amended

(1) by inserting “, subject to the second paragraph,” after “end” in the second line of the first paragraph ;

(2) by replacing “third” in the third line of the first paragraph by “fourth” ;

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Resignation or removal. “The mayor of the core city within the meaning of paragraph 9.1 of section 1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), when he or she is warden by virtue of office, may not resign or be removed from office under the fourth paragraph.” ;

(4) by adding the following sentence at the end of the third paragraph :  
 “However, where a warden who has been removed from office was elected as a result of the rules prescribed in section 210.26.1 being applied, the new warden must be elected, for the unexpired portion of the two-year period, in accordance with the rules prescribed in section 210.26, having regard to the modification whereby the warden is elected from among the mayors of the local municipalities other than the core city.”

c. O-9, s. 210.29, am. **40.** Section 210.29 of the said Act is amended

(1) by replacing “When” in the first line by “Subject to the second paragraph, when” ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

Vacancy. “When the office of warden for which the holder was determined under the third paragraph of section 210.26.1 becomes vacant by reason of the holder ceasing to be mayor of the core city, the succeeding mayor shall become the new warden until the two-year period has expired. When the office of warden for which the holder was determined under the fourth paragraph of section 210.26.1 becomes vacant by reason of the holder ceasing to be mayor of a local municipality, the new warden shall be elected, for the unexpired portion of the two-year period, in accordance with the rules prescribed in section 210.26, having regard to the modification whereby the warden is elected from among the mayors of the local municipalities other than the core city.”

c. O-9, s. 210.29.1, am. **41.** Section 210.29.1 of the said Act, enacted by section 151 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 77 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “designated as a rural regional county municipality” in the first and second lines of the first paragraph by “no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal”.

c. O-9, Title II.1,  
Chap. V.1, repealed. **42.** Chapter V.1 of Title II.1 of the said Act, enacted by section 152 of chapter 25 of the statutes of 2001, is repealed.

#### ACT RESPECTING MIXED ENTERPRISE COMPANIES IN THE MUNICIPAL SECTOR

c. S-25.01, s. 10, am. **43.** Section 10 of the Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector (R.S.Q., chapter S-25.01) is amended by inserting “, even after the expiry of the time prescribed, if any, in the resolution referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of article 678.0.2 of that Code” after “paragraphs” in the sixth line of the first paragraph.

#### ACT TO REFORM THE MUNICIPAL TERRITORIAL ORGANIZATION OF THE METROPOLITAN REGIONS OF MONTRÉAL, QUÉBEC AND THE OUTAOUAIS

2000, c. 56, s. 248, am. **44.** Section 248 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56), amended by section 228 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 113 of chapter 68 of the statutes of 2001 and by section 263 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by inserting “, except Division II of Chapter II.1 of Title I” after “(R.S.Q., chapter A-19.1)” in the fourth line of the first paragraph.

2000, c. 56, s. 250, am. **45.** Section 250 of the said Act, amended by section 230 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 115 of chapter 68 of the statutes of 2001 and by section 265 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by inserting “, except Division II of Chapter II.1 of Title I” after “(R.S.Q., chapter A-19.1)” in the fourth line of the first paragraph.

#### ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

2001, c. 68, s. 253, am. **46.** Section 253 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 68) is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “(R.S.Q., chapter A-19.1)” in the second line of the first paragraph.

#### OTHER AMENDING PROVISIONS

O.C. 841-2001, s. 51,  
am. **47.** Section 51 of Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001, concerning Ville de Saguenay, is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “Act” in the second line of the second paragraph.

- O.C. 850-2001, s. 48, am. **48.** Section 48 of Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001, concerning Ville de Sherbrooke, is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “Act” in the second line of the second paragraph.
- O.C. 851-2001, s. 25, am. **49.** Section 25 of Order in Council 851-2001 dated 4 July 2001, concerning Ville de Trois-Rivières, is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “(R.S.Q., c. A-19.1)” in the first paragraph.
- O.C. 1043-2001, s. 24, am. **50.** Section 24 of Order in Council 1043-2001 dated 12 September 2001, concerning Municipalité des Îles-de-la-Madeleine, is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “(R.S.Q., c. A-19.1)” in the first paragraph.
- O.C. 1478-2001, s. 12, am. **51.** Section 12 of Order in Council 1478-2001 dated 12 December 2001, concerning Ville de Rouyn-Noranda, is amended by inserting “, except Chapter II.1 of Title I,” after “(R.S.Q., c. A-19.1)” in the first paragraph.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Words replaced. **52.** “Development plan” and “development plans” are replaced by “land use planning and development plan” and “land use planning and development plans”, as the case may be, if and wherever they appear in the following provisions:

(1) section 30 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02);

(2) sections 2, 3, 5, 6, 7, 8, 8.1, 32, 33, 34, 36, 38, 39, 40, 42, 45, 46, 47, 48, 54, 56.3, 56.6, 57.1, 61, 70, 71, 72, 75.1, 75.9, 75.10, 76, 77, 82, 85.1, 86, 98, 102, 109.6, 112.7, 123, 136.0.1, 137.1, 137.16, 145.38, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 221, 227, 234.1, 237.2, 240, 244, 246, 264, 264.0.1, 264.0.2, and 265 and the headings of Chapter I of Title I, Division I of Chapter I of Title I and subdivision 3 of Division V of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1);

(3) section 113 of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4);

(4) section 88 of and section 21 of Schedule B to the Charter of Ville de Gatineau (R.S.Q., chapter C-11.1);

(5) section 163 of Schedule C to the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4);

(6) section 114 of Schedule C to the Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5);

(7) sections 126, 130, 146, 147, 265 and 265.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01);

(8) sections 118, 122, 138, 228 and 229 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02);

(9) section 128.5 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);

(10) section 15 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., chapter E-12.01);

(11) sections 124.18, 124.20, 124.21, 124.22 et 124.23 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1);

(12) sections 211 and 520 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3);

(13) sections 58.4, 59, 62, 65.1, 67, 69.1, 69.4, 79.1, 79.12 and 98 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1);

(14) section 8 of the Watercourses Act (R.S.Q., chapter R-13);

(15) sections 23 and 77 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., chapter T-8.1);

(16) section 12 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2);

(17) section 8 of the Act respecting the construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec on account of the ice storm of 5 to 9 January 1998 (1999, chapter 27);

(18) sections 247, 248, 249 and 250 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56).

Interpretation.

Unless the context indicates otherwise, in any other Act, any statutory instrument of such an Act and any other document, a reference to a development plan is a reference to a land use and development plan.

Obligation.

**53.** Every regional county municipality subject to the requirement under subparagraph 9 of the first paragraph of section 5 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), enacted by section 2, must comply therewith not later than during the first period of revision of its development plan which begins after 18 December 2002.

Resolution.

**54.** Every resolution passed by a regional county municipality under article 678.0.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) following a permission granted by the Government pursuant to article 678.0.5 of that Code as it read before its repeal, is deemed to be a by-law adopted under article 678.0.2.1 of that Code, enacted by section 15.



- Rights and obligations. **55.** Every regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal shall succeed, for the purposes of the exercise of jurisdiction in matters of municipal watercourses, to the rights and obligations of every local municipality whose territory is situated within its own territory.
- Provision applicable. **56.** Subject to the second paragraph, section 5.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), as amended by section 33, has effect from 1 January 2003 and section 300 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2002, chapter 37) continues to apply.
- Effect. In the case of Municipalité régionale de comté de Montmagny, that section 5.1 has effect from 1 January 2004.
- Rights and obligations. On the date mentioned in the first or the second paragraph, as the case may be, the regional county municipality shall succeed, for the purposes of the exercise of its jurisdiction in matters of assessment, to the rights and obligations of every local municipality whose territory is situated within its own territory.
- Prohibition. **57.** No officer or employee of a local municipality may be dismissed solely as a result of the loss of jurisdiction of the municipality in matters of assessment because of section 56.
- Identification. The clerk or secretary-treasurer of the municipality shall, in a document transmitted by the clerk or secretary-treasurer to the regional county municipality, identify any officer or employee all of whose working time is devoted exclusively to matters of assessment, and whose services will no longer be required because the local municipality has lost its jurisdiction with respect to that matter.
- Employment relationship and conditions of employment. Besides identifying any officer or employee concerned, the document referred to in the second paragraph shall specify the nature of the officer's or employee's employment relationship with the municipality, the conditions of employment of the officer or employee, the date on which the officer's or employee's services will no longer be required and, as the case may be, the date on which the officer's or employee's employment relationship with the municipality would normally have ended. Where the employment relationship results from a written contract of employment, an authenticated copy of the contract must accompany the document.
- Date of transmission. The document referred to in the second paragraph must be sent to the regional county municipality not later than 30 days before the date on which, according to the document, the services of the officer or employee identified in the document are no longer required. Different documents may be successively sent, according to the different dates on which the services of the various officers or employees concerned will no longer be required.

Officers and employees.

From the date on which, according to the document, the services of the officer or employee are no longer required by the municipality, the officer or employee shall become, without reduction in salary, an officer or employee of the regional county municipality and shall retain his or her seniority and employee benefits.

Complaint.

An officer or employee dismissed by a local municipality who is not identified in a document referred to in the second paragraph may, if the officer or employee believes that the document should provide that identification, file a complaint in writing within 30 days of being dismissed with the Commission des relations du travail requesting it to make an inquiry and dispose of the complaint. The provisions of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) relating to the Commission, its commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdictions apply, with the necessary modifications.

Prohibition.

The local municipality may not, without the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase expenditures relating to the remuneration and employee benefits of any officer or employee likely to be identified in the document referred to in the second paragraph, or hire such an officer or employee, unless the increase or hiring results from the application of a clause of a collective agreement or a contract of employment in force on the date of coming into force of the order designating the regional county municipality as a rural regional county municipality.

Election of warden.

**58.** Every regional county municipality no part of whose territory is situated within the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal may, by by-law, prescribe that an election to the office of warden must be held in 2003 in accordance with section 210.29.2 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), with the following modifications :

(1) for the purposes of that section, the year 2003 is considered to be the year in which the general election is to be held in all the local municipalities to which Title I of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) applies ;

(2) the by-law is considered to be the by-law provided for in section 210.29.1 of the Act respecting municipal territorial organization if the by-law is in force on 1 May 2003.

Election.

The holding of an election in 2003 does not remove the requirement to hold an election in 2005.

Coming into force.

**59.** This Act comes into force on 19 December 2002.

2002, chapter 69

## AN ACT RESPECTING PRE-HOSPITAL EMERGENCY SERVICES AND AMENDING VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

### **Bill 96**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 14 June 2002

Passage 18 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

**Coming into force: 19 December 2002 except the provisions of sections 63, 67, 69 to 75, 170 and 171, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government**

### **Legislation amended:**

Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)

Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)

Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25)

Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29)

Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)

Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector (R.S.Q., chapter M-1.1)

Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (R.S.Q., chapter P-35)

Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)

Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5)

Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31)

Act respecting the Health and Social Services Ombudsman and amending various legislative provisions (2001, chapter 43)

Public Health Act (2001, chapter 60)





## Chapter 69

### AN ACT RESPECTING PRE-HOSPITAL EMERGENCY SERVICES AND AMENDING VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### TITLE I

#### ORGANIZATION OF PRE-HOSPITAL EMERGENCY SERVICES

#### CHAPTER I

#### OBJECT

- Object. **1.** The object of this Act is to ensure that persons in need of pre-hospital emergency services may at all times obtain an appropriate, efficient and quality response aimed at reducing the mortality and morbidity rate among the recipients of pre-hospital emergency services.
- Provisions. For that purpose, the Act establishes a framework for the organization of pre-hospital emergency services and fosters their integration into and harmonization with all other health and social services. The Act identifies the services to be put in place and the various players and defines their rights, roles and responsibilities.
- Interpretation. **2.** For the purposes of this Act, “regional board” and “institution” mean, respectively, a regional board and an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) or, unless otherwise required by the context, a regional council and an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5).

#### CHAPTER II

#### ROLES AND RESPONSIBILITIES AT THE NATIONAL LEVEL

#### DIVISION I

#### THE MINISTER

- Responsibilities. **3.** The Minister of Health and Social Services is responsible for determining the general policies underlying the organization of pre-hospital emergency services. The Minister shall propose and develop strategic plans and policies, define response procedures, and develop and approve clinical and operational protocols relating to such organization.

## Responsibilities.

The Minister's responsibilities shall include but are not limited to

(1) defining the operational objectives and determining the standards of quality for pre-hospital emergency services ;

(2) approving the three-year priorities submitted by Corporation d'urgences-santé and those submitted by the regional boards as part of their three-year strategic service organization plans consistent with departmental policies ;

(3) determining, where the Minister considers it necessary, the level of qualification required of players in the organization of pre-hospital emergency services ;

(4) ensuring interministerial coordination as regards pre-hospital emergency services ;

(5) ensuring the inter-regional coordination of pre-hospital emergency services so that efficient and effective use is made of the available resources ;

(6) allocating the human, material and informational resources among the regions and Corporation d'urgences-santé in an equitable manner and seeing to it that the resources are used efficiently and effectively ;

(7) determining the rules for the financing of pre-hospital emergency services, allocating the available financial resources among the regional boards and Corporation d'urgences-santé in an equitable manner and overseeing budgetary and financial follow-up ;

(8) establishing and reviewing the national policies for the development and training of the workforce necessary to the organization of pre-hospital emergency services ;

(9) determining the rules for evaluating the outcomes achieved by pre-hospital emergency services, implementing accountability mechanisms enabling these outcomes to be measured, and overseeing the application and assessment of the resulting measures ;

(10) establishing and maintaining the national workforce registry in which ambulance technicians must be registered ;

(11) determining the policies and management standards for air ambulance transportation in cooperation with the relevant partners ; the Minister may assign all or part of the responsibility for the operation of such transportation and determine its financing ;

(12) determining the minimal content of the agreement entered into under section 38 which must provide for, among other things, the operating methods of first responder services, the standards of quality that must be met, the terms

and conditions of financing, where applicable, and the terms and conditions of repayment of expenses considered to be eligible, accountability mechanisms and the cases, conditions and circumstances in which a party may terminate the agreement ;

(13) determining, in cooperation with the regional boards and the associations representing holders of ambulance service permits, the minimal content of a contract under section 9 and applicable to all such holders, which must provide for, among other things, the roles, obligations and responsibilities of each of the parties, accountability mechanisms and the performance standards to be met by permit holders, the reports permit holders must furnish and the penalties applicable to permit holders for breach or non-fulfilment of the responsibilities under the contract ; if the Minister is of the opinion that the minimal content of the contract cannot be so determined within a reasonable time, the Minister may determine it alone ; and

(14) fostering the involvement of the population as first responders within the framework of the organization of pre-hospital emergency services by promoting, in cooperation with the partners concerned, the role of first responder and its importance for persons in distress.

Reserved activities.

In addition, where the clinical protocols include activities reserved under section 31 of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9), the Minister must consult the Collège des médecins du Québec before approving them.

Powers.

**4.** In addition to the powers conferred on the Minister by this Act, the Minister may make regulations

(1) determining ambulance service zones ;

(2) determining standards for a region or a zone for the fixing of the maximum number of ambulance service permits.

## **DIVISION II**

### **NATIONAL MEDICAL DIRECTOR OF PRE-HOSPITAL EMERGENCY SERVICES**

Appointment.

**5.** The Minister shall appoint a national medical director of pre-hospital emergency services who is to advise and assist the Minister with respect to the medical aspect of pre-hospital emergency services.

Training and experience.

The director must be a physician having relevant training and experience in emergency medicine.

Functions.

**6.** The additional functions of the national medical director are

(1) to establish national standards of pre-hospital care and equipment and ensure that the standards are implemented, complied with and evaluated ;

(2) to make recommendations to the Minister on the level of clinical qualification required of players in the organization of pre-hospital emergency services, participate in interministerial coordination work relating to the determination of initial training programs, and establish national continuing education programs ;

(3) to promote research and public awareness concerning pre-hospital emergency services ;

(4) to participate in the development and maintenance of management information systems intended for performance analysis and quality enhancement in pre-hospital emergency services ;

(5) to establish national policies on the quality of pre-hospital emergency care ;

(6) to participate in the preparation of the national civil protection plan provided for in section 80 of the Civil Protection Act (2001, chapter 76) in conjunction with the other ministers and heads of government bodies concerned ; and

(7) to define and exercise the clinical authority necessary to maintain the standards of quality determined by the Minister with respect to the services provided and the qualification of the service providers.

Information.

For the purposes of the first paragraph, the national medical director may have access to certain personal or non-personal information held by a health communication centre or a regional board and necessary for any of those purposes.

Recommendations.

If the national medical director is of the opinion that a regional medical director designated under section 17 is not complying with the general policies, policies and standards or observing the protocols determined pursuant to sections 3 and 6, the national medical director may address his or her recommendations to the board of directors of the regional board to which the regional medical director is responsible.

Copy.

A copy of the recommendations may be transmitted by the national medical director to the Minister and, if the national medical director considers it necessary, to the Collège des médecins du Québec.

### **CHAPTER III**

#### **ROLES AND RESPONSIBILITIES AT THE REGIONAL LEVEL**

##### **DIVISION I**

##### **REGIONAL BOARDS**

Duties.

**7.** In accordance with ministerial policies, objectives and priorities and having regard to the geographical location and size of its territory, the density



of the population of the territory and the availability of technologies, each regional board must

(1) establish, as part of the development of the three-year strategic service organization plan, pre-hospital emergency service priorities that must, if required, provide for the whole of the population, access to a 9-1-1 centre, a health communication centre, a first responder service, ambulance services and centres operated by receiving institutions, in particular those that dispense emergency services; the board may, according to the orientation of its plan, include programs for the general public and the school system;

(2) determine the organization model for the pre-hospital emergency services offered in its region and the personnel assigned to the services;

(3) coordinate the regional pre-hospital emergency services and ensure their interaction with the health and social services system;

(4) determine, in accordance with ministerial policies, the medical supervisory framework for the providers of pre-hospital emergency services in its region;

(5) establish, in accordance with the national policies on the quality of pre-hospital emergency care established under subparagraph 5 of the first paragraph of section 6, a procedure for and determine the means of non-emergency transportation to be used by users of health and social services between the facilities maintained by the institutions or between other service areas determined in the three-year strategic service organization plan of the regional board;

(6) participate in the preparation of the national civil protection plan provided for in section 80 of the Civil Protection Act (2001, chapter 76) in conjunction with the other ministers and heads of government bodies concerned;

(7) certify on the basis of the national standards established by the Minister, the bodies that may provide first responder training; and

(8) determine staffing needs, apportion human, material and financial resources in an equitable manner and ensure that the resources are used efficiently in accordance with the three-year strategic service organization plan.

Duties.

Each regional board must also

(1) issue ambulance service permits, and manage permit allocation and the number of ambulances per permit having regard to available resources and the three-year strategic service organization plan; and

(2) prepare and maintain a list of all first responders available to provide services in accordance with the provisions of section 40.

Three-year plan.	The board shall submit to the Minister for approval the part of the three-year plan relating to pre-hospital emergency services.
Supervisory and inquiry powers.	<b>8.</b> The supervisory and inquiry powers conferred on a regional board by sections 414 and 415 of the Act respecting health services and social services apply, with the necessary modifications, in respect of a health communication centre as if the centre or holder were an institution.
Service contract.	<b>9.</b> The regional board must, within the framework of the organization of pre-hospital emergency services, enter into a three-year service contract with any ambulance service permit holder operating in its region under which the holder undertakes to provide the services as determined between the holder and the regional board according to the schedules authorized by the board.
Terms and conditions.	<b>10.</b> Where no agreement is reached between the parties within 90 days after the regional board submits a proposal, the Government shall fix the terms and conditions of the contract by order and the contract is deemed to have been entered into in accordance with section 9.
Terms and conditions.	The terms and conditions of a contract remain in force despite the contract having expired, until a new contract is entered into between the parties.
Revision.	<b>11.</b> At the time of renewal of a contract or, in exceptional circumstances, for reasons of public interest related to the needs of the population, the regional board may, notwithstanding any inconsistent provision in the contract, revise the determination of the services to be provided by a permit holder.
Number of ambulances.	In such a case, the regional board may, with the authorization of the Minister, reduce or increase the number of ambulances under the contract entered into with the permit holder. The terms of the contract and permit must be adjusted to conform to the regional board's decision.
Withdrawal of permit.	The regional board may also, for the same reasons and with the authorization of the Minister, withdraw the operating permit.
Indemnity.	<b>12.</b> Where the Minister authorizes a reduction in the number of ambulances or the withdrawal of the permit, the Minister shall determine the indemnity payable as a result of the reduction or withdrawal and notify the permit holder.
Payment.	The indemnity is payable only once in respect of each unit subtracted from the number of ambulances appearing on the permit on 19 December 2002.
Indemnity.	The indemnity is in lieu of any right or remedy arising out of the reduction.
Amount of indemnity.	<b>13.</b> Where the permit holder does not agree on the amount of the indemnity determined by the Minister pursuant to section 12, the permit holder may require within 60 days after receipt of the Minister's notice that the amount be determined by arbitration conducted in accordance with the rules of the Code

of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25), with a notice to the Minister to the effect that the Minister is to appoint his or her own arbitrator.

- Review of decision. **14.** Notwithstanding articles 945.4, 946.2 and 947 of the Code of Civil Procedure, the court may, on the application of a party made within 30 days of receiving the arbitration award, review the decision of the arbitrators on the ground of a manifest error of law or fact and fix the amount of the final indemnity. The decision of the court is not subject to appeal.
- Surplus resources. **15.** The regional board must provide, where applicable, for the necessary measures to dispose of resources which become surplus resources following the revision of the contract referred to in section 11.
- Complaint. **16.** A person who requests or uses pre-hospital emergency services required or provided in his or her region may file, directly with the regional board concerned, a complaint relating to the services the person received or should have received.
- Provisions applicable. The provisions of Divisions III to VII of Chapter III of Title II of Part I of the Act respecting health services and social services apply to the processing of complaints.

## **DIVISION II**

### **REGIONAL MEDICAL DIRECTOR OF PRE-HOSPITAL EMERGENCY SERVICES**

- Functions. **17.** Each regional board shall designate a physician having relevant training and experience in emergency medicine who shall, in particular, in accordance with the national standards and policies,
- (1) exercise the clinical authority necessary to maintain the standards of quality ;
  - (2) monitor and measure the quality of the acts performed by the service providers of pre-hospital emergency services and ensure that any resulting recommendations made to employers and the service providers under their authority are acted upon ;
  - (3) ensure that the services required for continuing education and for the maintenance and evaluation of the qualifications of service providers in the pre-hospital emergency services are provided ;
  - (4) make recommendations on the pertinence of the medical equipment used by service providers and evaluate the use made of the equipment ;
  - (5) if so designated by a majority of the regional boards whose territory is served by a health communication centre, assume medical supervision at the centre ;

(6) collaborate with the representatives of the Collège des médecins du Québec as regards the obligations of the College concerning the quality of the activities reserved under section 31 of the Medical Act;

(7) exercise any other function assigned by the Minister or the regional board.

Designation. Where such a physician cannot be designated as provided for in subparagraph 5 of the first paragraph for the purpose of exercising the functions under that subparagraph, the Minister shall designate the physician.

Designation. The physician shall be designated under the name of “regional medical director of pre-hospital emergency services” when exercising those functions; the physician shall form part of the regional board’s pre-hospital emergency service organizational structure.

Information. For the purposes of subparagraphs 1 to 3 and 5 of the first paragraph, the regional medical director may have access to certain personal or non-personal information necessary to the exercise of such functions and held by a first responder service, a health communication centre, an ambulance service permit holder or, notwithstanding section 19 of the Act respecting health services and social services, an institution.

### **DIVISION III**

#### **HEALTH COMMUNICATION CENTRES**

Number of centres. **18.** The Minister shall determine the number of health communication centres and the regions served by them throughout Québec.

Standards, specifications and quality criteria. The Minister shall also determine the standards, specifications and quality criteria which a health communication centre must meet to be certified by the Minister and the date on which the centre becomes operational.

Prescriptions and performance criteria. To ensure the maintenance of its certification by the Minister, a health communication centre must comply at all times with the prescriptions determined under the second paragraph and the performance criteria determined by the Minister. In case of non-compliance with such prescriptions or performance criteria and following a request to that effect by the regional board responsible pursuant to the second paragraph of section 19, the Minister must require the health communication centre to take corrective action within such time as the Minister determines. If the centre does not comply, the Minister may apply the other measures provided for by this Act.

Implementation of the centre. **19.** Where more than one region is to be served by a health communication centre, the Minister, after consultation with the regional boards concerned, may designate the regional board responsible for the implementation of the centre.

- Provisions applicable. The board so designated must ensure that the health communication centre complies with the provisions of the third paragraph of section 18.
- Constitution. **20.** At the request of the regional board responsible for the implementation of a health communication centre, the persons, authorities or bodies referred to in subparagraphs 1 to 5 of the second paragraph of section 21 shall constitute such a centre in conformity with this Act.
- Collaboration. If no response is obtained within 60 days of the request, the board may establish the centre with the sole collaboration of the persons, authorities or bodies referred to in the first paragraph that gave their consent within the 60-day period.
- Persons bound. All the persons, authorities or bodies referred to in subparagraphs 1 to 5 of the second paragraph of section 21 are bound by the establishment of a health communication centre in accordance with this section, whether or not such persons, authorities or bodies participated in its establishment.
- Non-profit legal person. **21.** A health communication centre is a non-profit legal person constituted under an Act of Québec and having as its object the exercise of the functions specified in this Act.
- Board of directors. The board of directors of a health communication centre shall be composed of the following persons who become members upon appointment :
- (1) five members designated by the ambulance service permit holders operating in the territory served by the centre ;
  - (2) one member appointed by the municipalities in the territory served by the centre ;
  - (3) one member appointed by the health institutions in the territory served by the centre ;
  - (4) one member appointed by the regional board or boards whose territory is served by the centre ; and
  - (5) a regional medical director of pre-hospital emergency services appointed by and from among the regional medical directors appointed under section 17 by the regional boards whose territory is served by the centre or, where the territory of only one regional board is so served, the regional medical director of that regional board.
- Meetings. The director general of the health communication centre shall attend the meetings of the board of directors but has no vote.
- Functions. **22.** The functions of a health communication centre are, in keeping with national and regional policies, to

(1) receive the calls from a 9-1-1 centre or a person or institution requesting pre-hospital emergency services ;

(2) process and prioritize the calls in accordance with the protocols approved by the Minister ;

(3) assign and apportion available pre-hospital resources in an appropriate, efficient and effective manner ;

(4) use, where required, the information system developed by the regional board pursuant to paragraph 4 of section 359 of the Act respecting health services and social services to monitor, on a daily basis, the situation in the centres operated by the institutions in the region ;

(5) authorize the transportation of a person to another facility operated by an institution in the event that the initially intended facility is overloaded ;

(6) ensure the operational follow-up and supervision of the resources assigned to a request for pre-hospital emergency services ;

(7) collaborate with the regional board in the monitoring and in measuring the quality of the acts performed by the personnel of the centre and the service providers of the pre-hospital emergency services ; and

(8) coordinate communications between the players in the organization of pre-hospital emergency services and the institutions.

Protocols.

A health communication centre shall, in the exercise of its functions, observe the protocols approved by the Minister.

Information system.

The health communication centre shall also, in order to monitor the quality of the acts performed by the service providers of the pre-hospital emergency services, maintain an information system approved by the Minister containing, in particular, information on the provision of services following a request for assistance, call processing, type of response and follow-up action.

Decisions.

**23.** Ambulance service permit holders and the institutions are bound by decisions relating to the assignment of pre-hospital resources made by a health communication centre within the scope of its functions.

Transfer of calls.

**24.** A health communication centre shall establish with each of the authorities responsible for the 9-1-1 centres operating in the territory it serves a protocol for the transfer of the 9-1-1 calls to the health communication centre for the purpose of standardizing procedures and ensuring service quality.

Standards.

Such a protocol must be consistent with the standards of uniformity and call processing determined by the Minister and must be approved by the Minister.

Call processing system.	<b>25.</b> Every health communication centre must use a call processing and call prioritization system approved by the Minister.
Borrowings.	<b>26.</b> No health communication centre may, on pain of absolute nullity, borrow moneys without the prior approval in writing of the regional board responsible for its implementation.
Infrastructures.	<b>27.</b> In exercising its functions, a health communication centre must use the technological and property infrastructures owned by the Corporation d'hébergement du Québec, constituted under the Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec (R.S.Q., chapter C-68.1) or, with the authorization of the Minister, its own infrastructures or those of another person, body or legal person.
Fiscal year.	<b>28.</b> The fiscal year of a health communication centre ends on 31 March.
Operating budget.	<b>29.</b> Before 1 April each year, the regional board responsible shall inform the health communication centre of the amount the regional board has allocated to the operating budget of the centre for the following fiscal year.
Review of budget estimates.	Within the next 60 days, the centre shall review, if necessary, the estimates of its operating budget, adopt a balanced operating budget and inform the regional board.
Information or report.	<b>30.</b> The health communication centre shall, to enable the regional board to conduct the verifications necessary to the exercise of its functions, furnish on request to the board any information or report the board may require on its activities.
Financial statements and report.	<b>31.</b> The health communication centre shall, not later than 30 June, file its financial statements with the regional boards whose territory is served by the centre and with the Minister together with a report on its activities for the preceding fiscal year containing all the information required by the Minister and the regional boards.
Directives.	<b>32.</b> The Minister may, as part of the Minister's responsibilities and powers, transmit to the regional board responsible for the implementation of a health communication centre, directives concerning the aims and objectives of the centre in the carrying out of the functions conferred on it by this Act; the directives must receive prior approval by the Government.
Directives.	The directives shall be transmitted to the health communication centre by the regional board and are binding on the centre.
Tabling.	The directives must be tabled in the National Assembly by the Minister within 15 days of their approval or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

- Inspection. **33.** A person authorized in writing by the Minister to make an inspection may, to ascertain whether this Act, its statutory instruments or any regulation applicable to a health communication centre made under this Act are being complied with,
- (1) enter, at any reasonable time, premises occupied by the centre ;
  - (2) examine and make a copy of any document relating to the activities carried on by the centre ;
  - (3) demand any information relating to such activities and the production of any document connected with them.
- Assistance, information or documents. Every person having custody, possession or control of such documents and any other person working on the premises must give the inspector reasonable assistance, furnish the inspector with the information or documents required and facilitate the examination of them.
- Certificate. The inspector must, on request, produce a certificate signed by the Minister attesting to the inspector's quality.
- Controller. **34.** The Government may designate a controller who shall be responsible for seeing to the proper utilization of the public funds granted to a health communication centre if the centre does not exercise adequate budgetary control.
- Directives. Every person performing administrative duties within the health communication centre is required to submit to the controller's directives, within the limits of the powers conferred on the controller.
- Counter signature. No commitment may be made on behalf of the health communication centre and no disbursement may be made without the countersignature of the controller. Any commitment made contrary to this paragraph is absolutely null.
- Inquiry. **35.** The Government may order that an inquiry be held into any matter pertaining to the administration, organization or operation of a health communication centre and designate a person entrusted with the inquiry.
- Powers and immunity. The investigator is vested, for the purposes of the inquiry, with the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to impose imprisonment.
- Suspension of powers. **36.** Where the Government orders an inquiry or designates a controller, it may suspend all or part of the powers of the centre for a period not exceeding six months and appoint an administrator to exercise such powers.



Extension. The Government may extend the suspension or the term of the administrator for a period not exceeding six months.

Immunity. **37.** No person who is authorized to make an inspection under section 33, is appointed controller under section 34, or is appointed administrator under section 36 may be prosecuted for any act performed in good faith in the carrying out of the person's functions.

## CHAPTER IV

### ROLES AND RESPONSIBILITIES AT THE LOCAL LEVEL

#### DIVISION I

##### FIRST RESPONDER SERVICE

Implementation. **38.** A regional board must, insofar as its three-year strategic service organization plan so provides and taking into account the resources available, take the necessary measures to support the implementation of a first responder service in its territory.

Agreement. The regional board must, for that purpose, enter into, with interested municipalities having jurisdiction in its territory, an agreement the content of which must be consistent with the content determined under paragraph 12 of section 3 pursuant to which the municipality shall designate one or more services able to offer first responder services. The services so designated must be certified by the regional board.

Powers. Any municipality may enter into an agreement described in the second paragraph. A municipality that is a party to such an agreement has the powers necessary for its execution in particular the power to entrust the responsibilities vested in it to a non-profit legal person constituted under an Act of Québec.

#### DIVISION II

##### ROLES AND RESPONSIBILITIES OF FIRST RESPONDERS

Primary stabilization techniques. **39.** A first responder, on the exclusive assignment of the health communication centre, shall perform primary stabilization techniques on any person whose condition so requires, in accordance with the clinical intervention protocols determined for such purpose by the Minister and in keeping with the level of training recognized by the Minister.

Functions. Complementing the work of the ambulance technician, the first responder shall apply the protocols intended to prevent the condition of the person in distress from deteriorating and transfer the responsibility for emergency care to the ambulance technician upon the latter's arrival at the scene.

- Additional functions. In exceptional circumstances, such as geographic isolation, that prevent the establishment of the entire pre-hospital emergency services response chain, the regional board concerned may, in the three-year service organization plan it submits to the Minister, assign additional functions to a first responder service in relation to those assigned by this Act.
- Conditions. **40.** To act as a first responder within an accredited service pursuant to an agreement under section 38, a person must
- (1) have successfully completed training recognized by the Ministère de la Santé et des Services sociaux and given by a body recognized by a regional board or by Corporation d'urgences-santé; and
  - (2) belong to a first responder service accredited by the regional board according to the terms and conditions set out in the agreement under section 38.
- Duties. **41.** In the exercise of his or her functions, the first responder must observe the clinical intervention protocols referred to in section 39 and agree to be under the supervision of regional medical authorities established under section 17.
- Interruption of functions. If a first responder fails to comply with the provisions of the first paragraph, the regional medical director may order him or her to cease to act as a first responder, temporarily or permanently, within the framework of the organization of pre-hospital emergency services.
- Immunity. **42.** No person who acts as a first responder under this Act in accordance with the clinical intervention protocols determined by the Minister under section 39 shall incur liability for any injury that may result from his or her intervention, unless the injury is due to an intentional or gross fault. The immunity also applies to the authority having established the first responder service.
- Liability. Likewise, the person or body having required the intervention or assistance of a first responder service may not be held liable for any injury resulting from the intervention.
- Duties. **43.** A person who acts as a first responder under this Act must inform his or her employer of the duties incumbent upon a first responder and inform the employer when, on receiving a call from the health communication centre, he or she must leave work precipitously or cannot report for work.
- Prohibition. No employer may, without a valid reason the burden of proof of which is on the employer, by discriminatory measures or reprisals, changes in conditions of employment, a transfer, suspension or dismissal or any other sanction, prevent a person from acting as a first responder or sanction him or her for having acted in that capacity.
- Recourse. Any person who feels aggrieved by a measure referred to in the second paragraph may exercise a recourse before the Commission des relations du

travail established by the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27). The provisions applicable to a recourse relating to the exercise by an employee of a right under the said Code apply, with the necessary modifications.

### DIVISION III

#### AMBULANCE SERVICES

- Definition. **44.** An ambulance service means any service which, in keeping with the three-year strategic service organization plan of the regional board and the protocols determined by the Minister, furnishes pre-hospital emergency care intended to prevent a person's condition from deteriorating and transports the person in an ambulance to a centre operated by a receiving institution or between the facilities maintained by one or more institutions.
- Exception. The provisions of this division do not apply to an enterprise that uses a vehicle to provide rescue services free of charge on land owned or held under a concession or lease by the enterprise provided that there is no indication that may lead to the belief that the vehicle is an ambulance.
- §1. — *Permits*
- Exception. **45.** This subdivision does not apply to Corporation d'urgences-santé.
- Conditions. **46.** The operation of an ambulance service is subject to the following conditions :
- (1) the operator must be the holder of an ambulance service permit issued by the regional board; and
- (2) the operator must have entered into a contract with the regional board in conformity with the provisions of section 9.
- Permit. **47.** A permit may be issued to a natural person or a legal person. The permit shall indicate the region or zone in which the holder is authorized to operate, mainly but not exclusively, the ambulance service, and the number of ambulances the holder may use.
- Conditions and terms of issue or renewal of permit. **48.** The Government may, by regulation, determine the conditions, the terms and the duties applicable to the issue or renewal of an ambulance service permit, the documents and information a permit holder must furnish and the records the permit holder must keep.
- Contract. **49.** The contract entered into pursuant to section 9 must specify the number of ambulances covered by the permit of the holder having entered into the contract.

Refusal.	<b>50.</b> The regional board may refuse to increase the number of ambulances attached to a permit or to issue a permit if the number of ambulances available under the contracts entered into under section 9 is sufficient to enable the regional board to meet the needs identified in its estimates as regards the organization of pre-hospital emergency services.
Maximum period.	<b>51.</b> A permit is issued for a maximum period of 36 months ending on 31 March. It is renewed for a period of 36 months if the holder fulfils the conditions for renewal set out in the regulation made under section 48.
Prohibition.	<b>52.</b> The holder of an ambulance service permit may not transfer or assign the permit or transfer or assign the ownership of shares carrying 50% or more of the voting rights to one or more other persons, without the authorization of the regional board, which may not deny authorization unless its decision is based on reasons of public interest related to the organization and quality of the services provided to the public.
Decision.	The decision of the regional board must be communicated in writing to the permit holder within 60 days of the application.
Transfer of contract.	Where a permit is transferred or assigned or the ownership of shares carrying 50% or more of the voting rights is transferred or assigned to one or more other persons in accordance with the first paragraph, the regional board shall transfer to the transferee or assignee the contract entered into with the transferor or assignor for the unexpired portion of the contract.
Modification or discontinuation of services.	<b>53.</b> A permit holder who wishes to modify or discontinue the services or operations the holder has undertaken to provide in the contract entered into with the regional board must obtain the authorization of the regional board and comply with any conditions it determines.
Suspension or revocation of permit.	<p><b>54.</b> The regional board may suspend, revoke or refuse to renew the permit of any holder who</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) has been convicted of an offence against this Act or a regulation made thereunder or of an indictable offence related to the activities in respect of which the permit is held;</li> <li>(2) in the regional board's opinion is unable to provide quality ambulance services consistent with the contract entered into with the regional board;</li> <li>(3) is not in a position, owing to his or her financial situation, to perform the obligations arising from the contract entered into with the regional board;</li> <li>(4) obtained a permit on false representations or no longer meets the conditions required for the renewal of the permit;</li> <li>(5) without the authorization of the regional board, modifies the services required under the contract entered into with the regional board.</li> </ol>

- Written notice. Before making such a decision, the regional board shall give written notice as required under section 5 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) to the holder of the ambulance service permit and allow him or her at least 10 days to present observations.
- Corrective action. **55.** In cases which allow it, the regional board must, before suspending, revoking or refusing to renew a permit for one of the reasons provided in subparagraphs 2, 3 and 5 of the first paragraph of section 54, issue an order in writing requiring the holder to take the necessary corrective action within the time it specifies.
- Suspension or revocation of permit. If the holder fails to comply with the order, the regional board may then suspend, revoke or refuse to renew the permit.
- Reasoned decision. **56.** The regional board shall give written notice of its decision to the ambulance service permit holder, including reasons, within 30 days of the date of the decision.
- Contestation. **57.** The holder of an ambulance service permit that has been suspended or revoked or in respect of whose renewal authorization has been denied, or a permit holder in respect of whose permit or share ownership the transfer or assignment has been denied pursuant to section 52, may within 60 days after the date of notification, contest the decision of the regional board before the Administrative Tribunal of Québec.
- Obligations. **58.** A regional board whose decision is contested is subject to the obligations set out in the first paragraph of section 114 of the Act respecting administrative justice, with the necessary modifications.
- Provisions applicable. **59.** Sections 33 and 37 apply, with the necessary modifications, to permit holders.
- §2. — Responsibilities and obligations of permit holders**
- Responsibilities. **60.** A permit holder has the following responsibilities :
- (1) to offer ambulance services in compliance with the applicable legislative and regulatory provisions, ministerial policies and objectives and the terms and conditions of the service contracts entered into with the regional board under section 9 ;
  - (2) to participate in the local and regional implementation activities of pre-hospital emergency services ;
  - (3) to render an account to the regional board whose form and content shall be determined in the contract entered into under section 9, concerning, in particular, the achievement of results objectives ;

(4) to manage human and material resources in conformity with the contract entered into with the regional board; and

(5) to participate actively in the development of quality management programs relating to operations and implement the resulting measures.

Information.

In the exercise of responsibilities under the first paragraph, a permit holder may only have access to the personal or non-personal information held by a health communication centre that is necessary for the purpose of exercising such responsibilities.

Information.

A permit holder may only obtain such information insofar as it concerns the permit holder's own operations or the employees under the permit holder's responsibility.

Information,  
documents and reports.

**61.** A permit holder must file in accordance with section 9, within the prescribed time, any information, documents and reports required pursuant to the contract entered into with the regional board.

Ambulance.

**62.** A permit holder may not use to provide ambulance services any vehicle other than a vehicle that meets the technical specifications at the time it is put into service and contains the equipment and material determined by regulation of the Government under section 77.

#### **DIVISION IV**

##### **AMBULANCE TECHNICIANS**

Requirements.

**63.** To act as an ambulance technician, a person must

(1) have completed the initial college training recognized by the Ministère de l'Éducation and passed the relevant examination; and

(2) be registered in the national workforce registry maintained by the Minister pursuant to paragraph 10 of section 3 and have obtained an ambulance technician qualification certificate.

Conditions.

**64.** The Government may, by regulation, determine the conditions that an ambulance technician must satisfy to be registered in the national workforce registry and obtain an ambulance technician qualification certificate.

Continuing education  
and qualifications.

The Government may also in the same manner determine the continuing education requirements and the qualification assessment process to which an ambulance technician is subject every four years as a condition for the maintenance of registration in the national workforce registry.

Clinical intervention  
protocols.

**65.** An ambulance technician shall provide the necessary care to a person whose condition requires pre-hospital emergency services in accordance with the clinical intervention protocols determined by the Minister.

- Duties. The ambulance technician shall ascertain the presence of signs or symptoms requiring the application of protocols to prevent the person's condition from deteriorating and, where necessary, transport the person with diligence to a centre operated by the designated receiving institution or between the facilities maintained by one or more institutions.
- Medical supervision. **66.** In the exercise of his or her functions, an ambulance technician must observe the protocols referred to in section 65 and submit to the regional medical supervision established under section 17 and participate in the supervision of the regional medical authorities established pursuant to section 17.
- Registration in the national workforce registry. **67.** At the request of a regional medical director of pre-hospital emergency services, an ambulance technician may be temporarily or permanently struck from the national workforce registry maintained pursuant to paragraph 10 of section 3 by the Minister by a review committee formed under section 70, if the ambulance technician
- (1) does not comply with the continuing education requirements, refuses to submit to the qualification assessment process referred to in the second paragraph of section 64 for the maintenance of registration, refuses to participate in the qualification assessment process, or does not submit to medical supervision related to the application of the protocols referred to in section 65 in the exercise of his or her functions ;
  - (2) has been convicted of an offence under this Act or a regulation made thereunder ;
  - (3) has been convicted of an indictable offence related to the carrying on of the activities in respect of which the ambulance technician is registered in the national workforce registry.
- Suspension of duties. **68.** In an urgent case and to ensure the quality of the care provided, the regional medical director may request an employer to temporarily suspend all or some of the clinical duties of an ambulance technician under the employer's responsibility and to require the ambulance technician to take the corrective action the regional medical director considers necessary.
- Suspension of duties. The national medical director must be informed of every request for the total suspension of duties as well as the corrective action required within five days after the request.
- Corrective action. **69.** Before requesting that an ambulance technician be temporarily or permanently struck from the national workforce registry maintained by the Minister, a regional medical director of pre-hospital emergency services must, in the cases enumerated in paragraph 1 of section 67, request the ambulance technician to take corrective action within the time he or she specifies and so inform the technician's employer.

Review committee.

In the cases referred to in paragraphs 2 and 3 of section 67, or where the ambulance technician does not comply with a request of the regional medical director under the first paragraph or under section 68 within the time specified, the regional medical director may, within 60 days after the request, request the national medical director of pre-hospital emergency services to form a review committee which may confirm the ambulance technician's registration or temporarily or permanently strike the ambulance technician from the registry.

Reasons.

The regional medical director must inform the technician's employer of the reasons for the request made to the national medical director.

Composition.

**70.** The review committee shall be composed of

- (1) the national medical director of pre-hospital emergency services;
- (2) an ambulance technician designated by the union of ambulance technicians of which the technician concerned is a member or, if the technician is not a union member, an ambulance technician chosen by the technician concerned to represent him or her;
- (3) two persons, including a regional medical director, designated by a majority of the regional boards other than the regional board in whose territory the ambulance technician concerned acted, that are not attached to that board;
- (4) a person designated by the operators of ambulance services having no employment relationship with the ambulance technician concerned;
- (5) an ambulance technician instructor designated by the general and vocational colleges that provide ambulance technician training;
- (6) an ambulance technician designated by one or more organizations whose main object is the development and enhancement of the fields of practice of ambulance technicians.

Designation of representatives.

If the persons or bodies mentioned in subparagraphs 2 to 6 of the first paragraph fail to agree on the designation of their representatives within the time specified in the second paragraph of section 69, the Minister shall designate them.

Written notice.

**71.** Before making its decision, the review committee must notify the ambulance technician in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice and allow the ambulance technician at least 10 days to present observations.

Reasoned decision.

**72.** The review committee must, within 30 days after its establishment, notify its reasoned decision in writing to the ambulance technician whose registration is confirmed or who is struck from the registry and shall, where the ambulance technician is struck from the registry, specify on which of the grounds provided in section 67 its decision is based.



- Copy. The review committee shall also transmit a copy of the decision to the technician's employer.
- Contestation. **73.** An ambulance technician who has been struck from the registry may, within 60 days after the date of the notice, contest the decision of the review committee before the Administrative Tribunal of Québec.
- Filing of motion. The filing of a motion to bring a proceeding before the Administrative Tribunal of Québec suspends the execution of the contested decision. However, the suspension does not authorize an ambulance technician to continue to provide care to a person whose condition requires pre-hospital emergency services.
- Obligations. **74.** The review committee whose decision is contested is subject to the obligations set out in the first paragraph of section 114 of the Act respecting administrative justice, with the necessary modifications.
- Forfeiture of certificate. **75.** The striking of an ambulance technician from the national workforce registry entails forfeiture of that ambulance technician's qualification certificate.
- Exception. **76.** Division II of Chapter IV and section 78 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) do not apply to employees of holders of ambulance service permits who are ambulance technicians whose work schedules, as established under contracts entered into pursuant to section 9, are made up of periods of work, on-call periods and periods of rest.

## CHAPTER V

### VEHICLES

#### DIVISION I

##### AMBULANCES

- Technical specifications. **77.** The Government shall determine, by regulation, the technical specifications applicable to any vehicle that is to be used as an ambulance within the scope of pre-hospital emergency services or for the transportation, between the facilities maintained by the institutions, of users requiring care or medical support during the transportation, and the equipment and material that may be used in such a vehicle.
- Inspection standards. The Government shall determine in the same manner the inspection standards for such a vehicle, subject to the inspection standards established under any other Act, and for the equipment and material referred to in the first paragraph.
- Restriction. Such a vehicle may only be used by the holder of an ambulance service permit and only for the provision of ambulance services.

## DIVISION II

### OTHER VEHICLES

Care or medical support not required.

**78.** The Government shall determine, by regulation, the cases, conditions and circumstances in which a vehicle other than a vehicle referred to in section 77 may be used to transport users whose condition does not require care or medical support during the transportation between the facilities maintained by the institutions.

Complementary services.

The Government shall determine in the same manner, in the case of a region where the geographic location, the size of the territory or the density of the population so warrants, the cases, conditions and circumstances in which a vehicle other than a vehicle referred to in section 77 may be used to offer services complementary to regular pre-hospital emergency services or to transport users requiring care or medical support during the transportation, and the technical specifications applicable to such a vehicle.

Standards.

The Government shall also determine in the same manner

(1) the qualification standards required of the personnel assigned to the vehicles ;

(2) the equipment and material that may be used in the vehicles ; and

(3) the inspection standards for the vehicles, subject to the inspection standards established under any other Act, and for the equipment and material referred to in subparagraph 2.

## CHAPTER VI

### RATES

Rates and standards.

**79.** The Government may, by regulation, set the rates that may be charged for transportation by pre-hospital emergency services vehicle or establish standards enabling such rates to be set.

Variation.

The rates or standards may vary according to whether transportation is between the facilities maintained by one or more institutions or between regions, according to the type of vehicle used or services provided during the transportation or according to the resident or non-resident status of the person transported. Specific rates may also be determined for the placing of a vehicle referred to in section 77 or 78 on stand-by, as well as the cases, conditions and circumstances in which such rates may be charged.

Payment of rate.

The Government may, in the same manner, designate the person, body or government from whom the payment of a rate may be required. The designation may vary according to the age or the economic situation of the person transported or according to whether the person is a person not required to pay

the rate for such transportation himself or herself or who may be reimbursed in whole or in part.

Prohibition. **80.** No person may charge a rate for transportation or for making a vehicle available that differs from the rate set under section 79.

## CHAPTER VII

### PENAL PROVISIONS

Offence and penalty. **81.** Every person who contravenes any provision of section 46, the first paragraph of section 52 or section 53, 62 or 80 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$2,500 to \$5,000.

False or misleading information. **82.** Every person who knowingly furnishes false or misleading information, reports or other documents required to be communicated under this Act or the regulations or a contract entered into pursuant to this Act to the Minister, the regional board or any other person is guilty of an offence and is liable to a fine of \$2,500 to \$5,000.

Obstruction. **83.** Every person who hinders or prevents a person from exercising functions in connection with an inspection, investigation or verification conducted pursuant to this Act is guilty of an offence and is liable to a fine of \$2,500 to \$5,000.

Employer. **84.** Every employer who contravenes the second paragraph of section 43 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$200 to \$1,000.

Party to an offence. **85.** Every person who aids, abets, counsels, allows, authorizes or commands another person to commit an offence under this Act is guilty of an offence.

Conviction. Every person convicted of an offence under this section is liable to the same penalty as that prescribed for the offence whose commission the person aided or abetted.

## TITLE II

### SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO CORPORATION D'URGENCES-SANTÉ

Provisions applicable. **86.** Subject to the provisions of this Title and unless the context indicates otherwise, the provisions of Title I apply to Corporation d'urgences-santé as if it were a regional board and the functions that would devolve on the regional boards of Montréal-Centre and Laval shall be assumed by the Corporation.

Name and activities. **87.** "Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain", a legal person established under section 149.1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, shall continue as

“Corporation d’urgences-santé” and shall carry on its activities for the Montréal-Centre and Laval regions.

- Head office. **88.** The head office of the Corporation shall be situated in the territory of Ville de Montréal at the address determined by the board of directors.
- Provisions applicable. **89.** Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) applies to the Corporation, subject to any inconsistent provisions of this Act.
- Functions. **90.** Subject to the powers conferred on a regional board by the Act respecting health services and social services, the Corporation shall exercise, in its territory, the functions assigned to a regional board by this Act, in particular functions associated with the planning, organization and coordination of the organization of pre-hospital emergency services, including the establishment of a first responder service. The Corporation shall also exercise functions associated with the operation of a health communication centre and an ambulance service.
- Activities. The Corporation may also directly or indirectly exercise activities ancillary to those provided for in the first paragraph, act as a consultant in matters relating to the organization, management or training of the players in the organization of pre-hospital emergency services, and see to the commercial development or the dissemination of that expertise within or outside Québec.
- Agreement. Before exercising or causing to be exercised any of the activities provided for in the second paragraph, the Corporation must enter into an agreement with the Minister and make public the conditions of the agreement.
- Coordination. In addition, the Corporation must, as regards pre-hospital emergency services, ensure coordination between its services and the policies of the regional boards in its territory.
- Composition. **91.** In addition to its director general, the board of directors of the Corporation is composed of the following persons appointed by the Government who shall become members upon their appointment :
- (1) one member appointed after consultation with Ville de Montréal from among the members of its council or among its managerial personnel ;
  - (2) one member appointed after consultation with Ville de Laval from among the members of its council or from among managerial personnel ;
  - (3) one member appointed from among persons having used the pre-hospital emergency services of the Corporation during the 12 months preceding the appointment and having shown interest in the position following a general invitation through the media ;

(4) one member appointed after consultation with the Association des hôpitaux du Québec from among the executive directors of the institutions operating the hospital centres in the territory ;

(5) one member appointed after consultation with the medical affairs department of each of the regional boards in the territory from among the co-ordinators of emergency rooms situated in facilities maintained by the institutions operating the hospital centres in the territory ;

(6) one member appointed after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec ;

(7) two members appointed after consultation with the Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal-Centre and the Régie régionale de la santé et des services sociaux de Laval ;

(8) one member appointed after consultation with the employees of the Corporation ; and

(9) one member appointed after consultation with the economic or business community in the territory of the Corporation.

Appointment.	<b>92.</b> The director general of the Corporation shall be appointed by the Government after consultation with the other members of the board of directors. The director general is, by virtue of his or her office, the chair of the board of directors.
Term of office.	<b>93.</b> The term of office of the members of the board of directors including the director general shall not exceed five years.
Qualification.	However, a person who ceases to be qualified shall cease to be a member of the board of directors.
Term of office.	<b>94.</b> The members of the board of directors shall remain in office, notwithstanding the expiry of their terms, until they are reappointed or replaced. Any vacancy occurring before the expiry of a term shall be filled within the next 120 days, in the manner and for the time set out in sections 91 to 93.
Salary and expenses.	<b>95.</b> The members of the board of directors, other than the director general, shall receive no salary ; they are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the exercise of their functions, on the conditions and to the extent determined by the Government.
Responsibilities.	<b>96.</b> The director general shall be responsible, under the authority of the board of directors, for the management of the Corporation within the scope of its by-laws and policies. The functions of the director general shall be exercised on a full-time basis.

- Remuneration. The remuneration and other conditions of employment of the director general shall be determined by the Government.
- Replacement. **97.** If the director general is unable to act, the Government may appoint a person to exercise the functions of the director general while the director general is unable to act, and fix the person's remuneration and other conditions of employment.
- Staffing plan. **98.** The members of the personnel of the Corporation, other than the director general, shall be appointed according to the staffing plan established by by-law of the Corporation.
- Standards and scales of remuneration. Subject to the provisions provided for in a collective agreement, the Corporation shall determine, by by-law, the standards and scales of remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the members of its personnel other than the director general, in accordance with the conditions defined by the Government.
- Budget estimates. **99.** Each year, the Corporation shall submit its budget estimates for the next fiscal year to the Minister for approval.
- Final date. The Minister shall fix the final date for filing the estimates and determine the form and content thereof.
- Operating budget. **100.** On 1 April each year, the Minister shall transmit to the Corporation, on the conditions he or she determines, its operating budget for the current fiscal year. Failing such transmission, the operating budget transmitted by the Minister for the preceding fiscal year shall be renewed until the Corporation has received its budget for the current fiscal year.
- Capital budget. In addition, the Minister may, where he or she considers it appropriate, transmit a capital budget to the Corporation on the conditions the Minister determines.
- Fiscal year. **101.** The fiscal year of the Corporation ends on 31 March.
- Information or report. **102.** The Corporation shall provide to the Minister any information or report he or she may require on its activities.
- Financial statements. **103.** Not later than 30 June, the Corporation shall submit its financial statements and a report on its activities for the preceding fiscal year to the Minister.
- Information. The financial statements and the report on its activities must contain all the information required by the Minister.
- Complaint. **104.** Any person who requests or uses the pre-hospital emergency services of the Corporation may file with the Corporation a complaint relating to the services the person received or should have received from the Corporation.

Regional service quality commissioner.	The board of directors of the Corporation shall appoint a member of its personnel to exercise the functions of a regional service quality commissioner provided for in the Act respecting health services and social services and establish, by regulation, a complaint examination procedure.
Provisions applicable.	The provisions of Divisions III to VII of Chapter III of Title II of Part I of the Act respecting health services and social services apply with the necessary modifications to the processing of complaints by the Corporation.
Directives.	<b>105.</b> The Minister may, as part of the Minister's responsibilities and powers, give the Corporation directives concerning the aims and objectives of the Corporation in the carrying out of the functions conferred on it by this Act; the directives must receive prior approval by the Government.
Directives.	Directives given pursuant to this section are binding on the Corporation.
Tabling.	The directives must be tabled in the National Assembly by the Minister within 15 days of their approval or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.
Inspection.	<p><b>106.</b> A person authorized in writing by the Minister to make an inspection may, to ascertain whether this Act, its statutory instruments or any regulation applicable to the Corporation made under this Act are being complied with,</p> <p>(1) enter, at any reasonable time, premises occupied by the Corporation;</p> <p>(2) examine and make a copy of any document relating to the activities carried on by the Corporation;</p> <p>(3) demand any information relating to such activities and the production of any document connected with them.</p>
Assistance, information and documents.	Every person having custody, possession or control of such documents and any other person working on the premises must give the inspector reasonable assistance, furnish the inspector with the information or documents requested and facilitate the examination of them.
Certificate.	The inspector must, on request, produce a certificate signed by the Minister attesting to the inspector's quality.
Controller.	<b>107.</b> The Government may designate a controller who shall be responsible for seeing to the proper utilization of the public funds granted to the Corporation if the Corporation does not exercise adequate budgetary control.
Directives.	Every person performing administrative duties within the Corporation is required to submit to the controller's directives, within the limits of the powers conferred on the controller.

- Countersignature. No undertaking may be entered into on behalf of the Corporation nor any disbursement made without the countersignature of the controller. Any undertaking entered into in contravention of this paragraph is absolutely null.
- Inquiry. **108.** The Government may order that an inquiry be held into any matter pertaining to the administration, organization or operation of the Corporation and designate a person it entrusts with the inquiry.
- Powers and immunity. The investigator is vested, for the purposes of the inquiry, with the powers and immunity of a commissioner appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to impose imprisonment.
- Suspension of powers. **109.** Where the Government orders an inquiry or designates a controller, it may suspend all or part of the powers of the Corporation for a period not exceeding six months and appoint an administrator to exercise such powers.
- Extension. The Government may extend the suspension of powers and the administrator's mandate for a period not exceeding six months.
- Provisional administration. **110.** The Minister may, for a period not exceeding 120 days, assume the provisional administration of the Corporation,
- (1) where the Corporation refuses or neglects to comply with the directives given to it pursuant to section 105 or to take the measures required to meet the objectives set forth in the directives ;
  - (2) where the Corporation engages in practices or tolerates a situation that could endanger the health or welfare of persons who call upon its services or that are inconsistent with the functions conferred upon the Corporation ;
  - (3) where it is seriously remiss in the performance of its obligations under this Act, its statutory instruments or any regulation, especially by incurring expenditures not provided for in its budget ;
  - (4) where there are reasonable grounds to believe that there has been a serious fault, such as embezzlement, breach of trust or other misconduct by a member of the board of directors.
- Extension. The period of 120 days may be extended by the Government for a period not exceeding 90 days.
- Suspension of powers. **111.** Where the Minister assumes provisional administration of the Corporation, the powers of the Corporation are suspended and are exercised by the Minister.
- Provisional report. **112.** The Minister shall make a provisional report of the administration to the Government as soon as possible, setting forth the Minister's findings and recommendations.



- Observations. Before submitting the report to the Government, the Minister shall give the Corporation an opportunity to present observations. The Minister shall attach to the report a summary of the observations presented to the Minister by the Corporation.
- Provisional report. **113.** The Government may, if the provisional report confirms the existence of a situation described in the first paragraph of section 110,
- (1) order that the situation be remedied within the time it specifies ;
  - (2) decide that the Minister is to continue the provisional administration or suspend it until the Corporation complies with any conditions imposed by the Government.
- Final report. **114.** The Minister shall make a final report to the Government upon ascertaining that the situation described in the provisional report has been corrected or that it will not be possible to correct it.
- Powers of the Government. **115.** The Government may, after receiving the final report of the Minister,
- (1) terminate the provisional administration of the Corporation on the date it specifies ;
  - (2) declare the members of the board of directors of the Corporation forfeited of office and provide for the appointment of their replacements ;
  - (3) exercise any power conferred upon it by section 113.
- Immunity. **116.** A person who, under the authority of the Minister, assumes the provisional administration of the Corporation, is authorized to make an inspection under section 106, is appointed controller under section 107 or is appointed administrator under section 109 may not be prosecuted for any act performed in good faith in the carrying out of his or her functions.

### TITLE III

#### INFORMATION SYSTEM

- Collection of information. **117.** For the purpose of measuring and assessing the quality of the provision of pre-hospital emergency services, the Minister may establish a system for the collection of information concerning the request for services, the provision of services and the use of resources.
- Service providers. The information may be collected from service providers, regional boards, Corporation d'urgences-santé or the James Bay Cree health and social services council.
- Information. **118.** Whenever a person being transported or the person's representative is unable to provide the information at the time of transportation, the institution

concerned must, notwithstanding section 19 of the Act respecting health services and social services, furnish to the person responsible for completing a declaration of transportation the following information respecting the person transported if it has the information in its possession: the name, address, age and health insurance number of the person and, where applicable, the name and address of the person's military unit, the person's veteran's number, the name and number of the person's Indian band and the person's recipient number for the purposes of a last resort financial assistance program provided for in the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., chapter S-32.001).

Restriction. The information thus obtained may not be used for purposes other than obtaining payment for the transportation provided and fixing the remuneration or amount payable to the person providing the transportation service.

Statistics. In addition, the Minister may, for the purposes of statistics or for planning transportation services, require information on any transportation made, from any person having possession of such information. No information may be transmitted that would allow the persons transported to be identified.

#### **TITLE IV**

#### **AMENDING, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

c. A-2.1, s. 7, am. **119.** Section 7 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1) is amended by replacing “and the Corporation d’hébergement du Québec” at the end of the first paragraph by “, the Corporation d’hébergement du Québec and a health communication centre established under the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”.

c. A-6.001, Sched. 2, am. **120.** Schedule 2 to the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001), amended by section 21 of chapter 11 of the statutes of 2001 and by section 16 of chapter 28 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “Corporation d’urgence-santé de la région de Montréal métropolitain” by “Corporation d’urgence-santé”.

c. A-25, s. 155.5, am. **121.** Section 155.5 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., chapter A-25) is amended by replacing “and to the health and social services regional councils and to the Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain governed by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” in the third, fourth, fifth and sixth lines of the first paragraph by “, to the health and social services regional councils governed by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5) and to Corporation d’urgences-santé governed by the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”.

- c. A-29, s. 3, am. **122.** Section 3 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) is amended by striking out “de la région de Montréal Métropolitain” in the fourth and fifth lines of the last paragraph.
- c. C-24.2, s. 4, am. **123.** Section 4 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2), amended by section 166 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (chapter P-35)” in the definition of “emergency vehicle” by “Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”.
- c. C-24.2, s. 439, am. **124.** Section 439 of the said Code, amended by section 166 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (chapter P-35)” by “Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”.
- c. C-27, s. 111.0.16, am. **125.** Section 111.0.16 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) is amended by replacing “an ambulance service enterprise, the Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain, the entity responsible for the coordination centre of calls from persons and establishments requesting ambulance services, not contemplated by paragraph 2 of section 111.2” in the first, second, third and fourth lines of paragraph 7 by “an ambulance service enterprise, Corporation d’urgences-santé and a health communication centre governed by the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”.
- c. C-27, Sched. I, am. **126.** Schedule I to the said Code, enacted by section 70 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by adding the following paragraph at the end:
- “(24) of the third paragraph of section 43 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69).”
- c. J-3, s. 25, am. **127.** Section 25 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by section 18 of chapter 29 of the statutes of 2001 and by section 2 of chapter 22 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following paragraph at the end:
- Advocate or notary. “Proceedings referred to in paragraph 8.1 of section 3 of Schedule I shall be heard and determined by a single member who shall be an advocate or notary. However, where the proceeding concerns a decision based on any of the grounds set out in paragraph 1 of section 67 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69), the proceeding must be heard and determined by a panel of two members, one of whom shall be an advocate or notary and the other, a physician.”

c. J-3, s. 119, am.

**128.** Section 119 of the said Act, amended by section 19 of chapter 29 of the statutes of 2001, by section 166 of chapter 60 of the statutes of 2001 and by section 9 of chapter 22 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by striking out paragraph 3;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 5:

“(5.1) a proceeding under section 57 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69) which pertains to the suspension, revocation or non-renewal of, or a denial of authorization in respect of the transfer or assignment of, an ambulance service permit or to a denial of authorization in respect of the transfer or assignment of share ownership;”.

c. J-3, Sched. I, am.

**129.** Schedule I to the said Act, amended by section 130 of chapter 9 of the statutes of 2001, by section 107 of chapter 24 of the statutes of 2001, by section 20 of chapter 29 of the statutes of 2001, by sections 147 and 166 of chapter 60 of the statutes of 2001 and by section 25 of chapter 22 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by striking out paragraph 6 of section 3;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 8 of section 3:

“(8.1) proceedings under section 57 or 73 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69);”.

c. M-1.1, s. 1, am.

**130.** Section 1 of the Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector (R.S.Q., chapter M-1.1), amended by section 166 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “an ambulance service holding a permit issued pursuant to Division VI of the Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (chapter P-35)” in the second paragraph by “ambulance services holding a permit pursuant to Division III of Chapter IV of Title I of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”;

(2) by replacing “de la région de Montréal Métropolitain established by section 149.1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5)” in the first, second and third lines of subparagraph 1 of the third paragraph by “referred to in section 87 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)”;

(3) by replacing subparagraph 2 of the third paragraph by the following subparagraph:

“(2) every health communication centre governed by the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69), in the same manner as to an operator of ambulance services;”.

c. M-1.1, words replaced.

**131.** The said Act is amended by replacing “an ambulance service” wherever it appears in sections 2, 3, 8, 9, 10, 18, 19, 20, 23 and 25 by “ambulance services” and by replacing “d’un service d’ambulance” in the French text of section 3 by “de services ambulanciers”.

c. P-35, title, am.

**132.** The title of the Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (R.S.Q., chapter P-35), replaced by section 149 of chapter 60 of the statutes of 2001, is amended by striking out “ambulance services”.

c. P-35, s. 1, am.

**133.** Section 1 of the said Act, amended by section 150 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by striking out subparagraph *i* of the first paragraph.

c. P-35, s. 2, am.

**134.** Section 2 of the said Act, amended by section 151 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by striking out the second, third and fourth paragraphs.

c. P-35, s. 2.1, repealed.

**135.** Section 2.1 of the said Act is repealed.

c. P-35, s. 31, am.

**136.** Section 31 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. P-35, s. 34, am.

**137.** Section 34 of the said Act is amended

(1) by striking out “, the regional board or the regional council, as the case may be” in the second line of the first paragraph ;

(2) by striking out “section 2 or” and “, as the case may be” in the fourth and fifth lines of the first paragraph ;

(3) by striking out the third paragraph.

c. P-35, s. 35, am.

**138.** Section 35 of the said Act is amended by striking out everything after “carry on” in the second, third and fourth lines of the first paragraph.

c. P-35, s. 36, am.

**139.** Section 36 of the said Act is amended

(1) by striking out “, the regional board or the regional council, as the case may be,” in the second and third lines of the first paragraph ;

(2) by striking out “of the Minister or of the regional board or regional council” in the fourth and fifth lines of the first paragraph ;

(3) by striking out “or an ambulance service” in the first and second lines of the second paragraph ;

(4) by striking out the fourth and fifth paragraphs.

c. P-35, s. 37, am.

**140.** Section 37 of the said Act is amended by replacing “for renewal, in accordance with the regulations of the Minister or the regional council, as the case may be” in the third and fourth lines by “by regulation for the renewal of a permit”.

c. P-35, s. 39, am.

**141.** Section 39 of the said Act is amended by replacing “the regulations of the Minister, the regional board or the regional council, as the case may be” in the second, third and fourth lines by “regulation”.

c. P-35, s. 40, am.

**142.** Section 40 of the said Act is amended by striking out “or of the regional board or regional council who or which issued it”.

c. P-35, s. 40.1, am.

**143.** Section 40.1 of the said Act is amended by striking out the first paragraph.

c. P-35, ss. 40.2-40.3.1, repealed.

**144.** Sections 40.2 to 40.3.1 of the said Act are repealed.

c. P-35, s. 41, am.

**145.** Section 41 of the said Act is amended by striking out “, the regional board or the regional council, as the case may be,” in the third and fourth lines.

c. P-35, s. 65, am.

**146.** Section 65 of the said Act is amended by striking out everything after “regulations” in the third line except for “are being complied with”.

c. P-35, s. 69, am.

**147.** Section 69 of the said Act, amended by section 158 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by striking out “and in that of an ambulance service” in subparagraph *c* of the first paragraph ;

(2) by striking out “except in the case of a holder of an ambulance service permit” in subparagraph *d* of the first paragraph.

c. P-35, s. 71, am.

**148.** Section 71 of the said Act is amended by replacing “by the Government, the Minister, the regional board or the regional council, as the case may be,” in the second and third lines by “thereunder”.

c. P-42, s. 11.12, am.

**149.** Section 11.12 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., chapter P-42), amended by section 2 of chapter 37 of the statutes of 2001, section 160 of chapter 60 of the statutes of 2001 and section 148 of chapter 76 of the statutes of 2001, is again amended by striking out “, ambulance services” in the second paragraph.

- c. R-10, Sched. I, am. **150.** Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), replaced by section 361 of chapter 31 of the statutes of 2001, is amended by striking out “de la région de Montréal Métropolitain” in the name “Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain”.
- c. R-10, Sched. III, am. **151.** Schedule III to the said Act, replaced by section 364 of chapter 31 of the statutes of 2001, is amended by striking out “de la région de Montréal Métropolitain” in the name “Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain”.
- c. S-4.2, s. 60, am. **152.** Section 60 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), replaced by section 41 of chapter 43 of the statutes of 2001, is amended by striking out paragraph 2.
- c. S-4.2, s. 61, repealed. **153.** Section 61 of the said Act, replaced by section 41 of chapter 43 of the statutes of 2001, is repealed.
- c. S-4.2, s. 340, am. **154.** Section 340 of the said Act, amended by section 48 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 7 of the second paragraph :
- “(7.1) exercising the responsibilities conferred on it by the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69);”.
- c. S-5, s. 1.1, am. **155.** Section 1.1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) is amended by striking out “and to the extent that it concerns the emergency pre-hospitalization system contemplated in Division VI.1” at the end.
- c. S-5, Div. VI.1, ss. 149.1-149.34, repealed. **156.** Division VI.1 of the said Act, comprising sections 149.1 to 149.34, is repealed.
- 2001, c. 31, Sched. II, am. **157.** Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (2001, chapter 31) is amended by striking out “de la région de Montréal Métropolitain” in the name “Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain”.
- 2001, c. 31, Sched. V, am. **158.** Schedule V to the said Act is amended by striking out “de la région de Montréal Métropolitain” in the name “Corporation d’urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain”.
- 2001, c. 43, s. 8, am. **159.** Section 8 of the Act respecting the Health and Social Services Ombudsman and amending various legislative provisions (2001, chapter 43) is amended by replacing “de Montréal Métropolitain in accordance with section 61 of that Act, or deemed to have been transmitted to the person under section 72 of that Act, or” in subparagraph 3 of the first paragraph by “pursuant to the provisions of section 104 of the Act respecting pre-hospital

emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69) or deemed to have been transmitted to the person by Corporation d'urgences-santé pursuant to the provisions of that section, or who".

2001, c. 43, s. 20, am.

**160.** Section 20 of the said Act is amended

(1) by striking out “de Montréal Métropolitain” in the first line of subparagraph 3 of the first paragraph;

(2) by inserting “or in section 16 or 104 of the Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions (2002, chapter 69)” after “social services” in the fourth and fifth lines of the second paragraph.

2001, c. 60, s. 166, am.

**161.** Section 166 of the Public Health Act (2001, chapter 60) is amended by striking out “, ambulance services” in the sixth and seventh lines.

Validity of permit.

**162.** An ambulance service permit that is valid on 19 December 2002 remains valid until a new permit is issued pursuant to the provisions of this Act.

Validity of contract.

**163.** A contract entered into under section 149.27 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5) that is in force on 19 December 2002 remains valid and continues to produce its effects until a new contract is entered into in accordance with the provisions of section 9 of this Act.

Health communication centre.

**164.** The call coordination centre “Centrale de coordination santé de la région de Québec (03) Inc.”, a legal person constituted on 15 December 1995 under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) and recognized in accordance with the provisions of section 149.26 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, is recognized as a health communication centre within the meaning of this Act, if it complies with the provisions determined under the second paragraph of section 18.

Board of directors.

The centre must, before 19 March 2003, take the necessary measures to modify its board of directors and bring it into conformity with section 21.

Appointment of members.

If the centre fails to do so, the Québec regional board of health and social services shall appoint the board members within the following month.

Letters patent.

**165.** The call coordination centre “Groupe Alerte Santé Inc.”, a legal person constituted on 20 February 1997 under Part IA of the Companies Act, is authorized to apply to the Inspector General of Financial Institutions for the issue of letters patent constituting its members as a legal person governed by Part III of the Companies Act pursuant to section 221 of that Act; for that purpose, the shareholders of the legal person are deemed to be its members.

Date of issue.

On the date on which the letters patent are issued,



(1) the authorized capital stock of the legal person and all its issued shares are cancelled;

(2) the shareholders of the legal person are entitled as former shareholders to claim from the legal person, within one month after the date of issue of the letters patent, the book value of their shares as established in the legal person's audited financial statements at 31 March 2002.

Legal person's property.

The legal person's property continues to belong to the legal person, and the legal person retains its rights, obligations and responsibilities in respect of third persons without prejudice to the causes of actions having already arisen.

Change of centre.

If the centre "Groupe Alerte Santé Inc." fails to apply for the issue of the new letters patent by 19 March 2003, the Minister may, without further formality, determine that the regions which would have been served by "Groupe Alerte Santé Inc." will be served by another health communication centre determined by the Minister.

Health communication centre.

**166.** Following the issue of letters patent in conformity with section 21, the call coordination centre "Groupe Alerte Santé Inc.", recognized in accordance with the provisions of section 149.26 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, shall be recognized as a health communication centre within the meaning of this Act, if it complies with the provisions determined under the second paragraph of section 18.

Board of directors.

The centre must, before 19 March 2003, take the necessary measures to ensure that the composition of its board of directors is in conformity with section 22, failing which the Montérégie regional board of health and social services shall appoint the board members within the following month.

Health communication centre.

**167.** The centre "La Centrale des appels d'urgence Chaudière-Appalaches", a legal person constituted on 31 May 1994 under Part III of the Companies Act, is recognized as a health communication centre within the meaning of this Act, if it complies with the provisions determined under the second paragraph of section 18.

Activities.

Notwithstanding the provisions of the first paragraph of section 21, the centre may continue to carry on all the activities carried on on 19 December 2002.

Separate activities.

However, the centre must, before 19 March 2003, take the necessary measures to ensure that the operations inherent in a health communication centre within the meaning of this Act and the budgets attached to such operations are separated from the other activities of the legal person.

Board of directors.

Notwithstanding any inconsistent provision in this Act or any other Act, the centre "La Centrale des appels d'urgence Chaudière-Appalaches" does not have to change the composition of its board of directors providing that, before 19 March 2003, it establishes a management committee in the manner and in

accordance with the composition provided for in the second paragraph of section 21, to exercise, with full authority, the responsibilities of the board of directors of a health communication centre within the meaning of this Act.

Health communication centre.

**168.** The centre “Centre d’appel d’urgence des régions de l’est du Québec (CAUREQ)”, a legal person constituted on 5 March 1996 under Part III of the Companies Act, is recognized as a health communication centre within the meaning of this Act, if it complies with the provisions determined under the second paragraph of section 18.

Activities.

Notwithstanding the provisions of the first paragraph of section 21, the centre may continue to carry on all the activities carried on on 19 December 2002.

Separate activities.

However, the centre must, before 19 March 2003, take the necessary measures to ensure that the operations inherent in a health communication centre within the meaning of this Act and the budgets attached to such operations are separated from the other activities of the legal person.

Board of directors.

Notwithstanding any inconsistent provision in this Act or any other Act, the centre “Centre d’appel d’urgence des régions de l’est du Québec (CAUREQ)” does not have to change the composition of its board of directors providing that, before 19 March 2003, it establishes a management committee in the manner and in accordance with the composition provided for in the second paragraph of section 21, to exercise, with full authority, the responsibilities of the board of directors of a health communication centre within the meaning of this Act.

Pursuit of activities.

**169.** Any natural or legal person or any group of natural or legal persons in operation on 7 November 2001 that receives calls from persons requesting ambulance services for any of the territories of regional boards served by a health communication centre as determined by the Minister under section 18, is authorized to pursue such activities until the communication centre is in operation.

Cessation of activities.

As of that date, the person or group of persons must ensure that all activity has ceased and that the necessary measures have been taken so that any call that may be received by the person or group is transferred directly to the health communication centre serving the territory from which the call originates.

Indemnity.

After a health communication centre is in operation for the territory served by a person or group referred to in the first paragraph, the Minister shall, in the cases the Minister deems appropriate and after obtaining the authorization of the Conseil du trésor, pay to that person or group the amount of an indemnity considered reasonable by the Minister.

Registration in the national workforce registry.

**170.** Any person who, on (*insert here the date of coming into force of this section*), is the holder of a valid ambulance technician qualification card issued by a regional board or Corporation d’urgences-santé de la région de

Montréal Métropolitain and is employed in that capacity by the Corporation or an ambulance service permit holder shall be registered of right in the national workforce registry maintained by the Minister under paragraph 10 of section 3.

List.

The Corporation d'urgences-santé and every regional board in whose territory a permit holder operates an ambulance service shall take the necessary measures to furnish to the national medical director of pre-hospital emergency services the list of all the persons to whom the first paragraph applies, within one month after the coming into force of the regulation respecting the conditions to be met by an ambulance technician for registration in the national workforce registry established by the Government under section 64.

Registration in the national workforce registry.

**171.** Any person who, on (*insert here the date of coming into force of this section*), is the holder of a valid ambulance technician qualification card issued by a regional board or the Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain but is not employed in that capacity may, within 24 months after the coming into force of the regulation respecting the conditions to be met by an ambulance technician for registration in the national workforce registry established by the Government under section 64, be registered in the register.

Orders, regulations, by-laws, decisions.

**172.** Insofar as it is consistent with the provisions of this Act, every order, order in council, regulation, by-law, other statutory instrument or decision made or rendered by the Government, the Minister, a regional board, a regional council or any other competent authority pursuant to any of the provisions of the Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies (R.S.Q., chapter P-35) or Division VI.1 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons that applies to the persons or bodies to which this Act applies, shall continue to apply until provided to the contrary or until it is replaced pursuant to the provisions of this Act.

Appointment.

**173.** The persons appointed in accordance with paragraphs 1 to 5 of section 149.6 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons are deemed to be appointed under paragraphs 1 to 5 of section 91 of this Act and shall remain in office until the end of their terms.

Term of office.

The persons appointed in accordance with paragraphs 6 to 8 of section 149.6 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons shall remain in office until replaced in accordance with paragraphs 6 to 9 of section 91 of this Act.

Executive director.

**174.** The person who, on 19 December 2002, holds the office of executive director of Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain shall continue to hold that office until the end of his or her term.

Minister responsible.

**175.** The Minister of Health and Social Services is responsible for the administration of this Act.

Coming into force.

**176.** The provisions of this Act come into force on 19 December 2002 except the provisions of sections 63, 67, 69 to 75, 170 and 171, which come into force on the date or dates to be fixed by the Government.

2002, chapter 70

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INSURANCE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

### Bill 110

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Finance, the Economy and Research  
Introduced 6 June 2002  
Passage in principle 13 June 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 176, 178, 187 and 205, which come into force on 19 December 2002**

- 2003-02-12: ss. 1-38, 39 (except s. 88.1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) which it replaces), 40-78, 79 (except Div. III.1 of Chapter V of Title III of the Act respecting insurance comprising ss. 200.0.4-200.0.13), 80-147, 149-157, 163, 164, 169, 173-175, 177, 179-186, 188, 189, 191-204  
O.C. 129-2003  
G.O., 2003, Part 2, pp. 949, 950
- 2003-02-26: s. 148  
O.C. 129-2003  
G.O., 2003, Part 2, pp. 949, 950

### Legislation amended:

Civil Code of Québec (1991, chapter 64)  
Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26)  
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)  
Act respecting the caisses d'entraide économique (R.S.Q., chapter C-3)  
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Companies Act (R.S.Q., chapter C-38)  
Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3)  
Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5)  
Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2)  
Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2)  
Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1)  
Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3)  
Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011)  
Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1)

(Cont'd on next page)

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Act respecting the sociétés d'entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1)

Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)

Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)

Act respecting "Québec Health Services" "Les Services de Santé du Québec" (1991, chapter 102)

Act respecting Mutuelle des Fonctionnaires du Québec (1991, chapter 103)

Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36)

Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (2002, chapter 45)



## Chapter 70

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INSURANCE AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. A-32, s. 1.1, am.      **1.** Section 1.1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) is amended by adding the following paragraph at the end :
- Controlled partnership.      “A partnership is controlled by a person where the latter holds, directly or through legal persons controlled by the person, more than 50% of the interests in the partnership. A limited partnership is controlled by a person where the person or a legal person controlled by the person is the general partner of the partnership.”
- c. A-32, s. 1.5, replaced.  
Group.      **2.** Section 1.5 of the said Act is replaced by the following section :
- “1.5.** A federation and the mutual insurance associations that are members thereof, the guarantee fund of which the mutual insurance associations are members, and any other legal person or partnership controlled by one or more of the mutual insurance associations or the federation constitute a group.”
- c. A-32, s. 10, am.      **3.** Section 10 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by inserting “, the establishment of a holding company directly controlling an insurance company or controlled by an insurance company” after “insurer” in subparagraph 1 of the first paragraph ;
- (2) by replacing “to insurance” in subparagraph 2 of the first paragraph by “to the activities of an insurer or those of a holding company directly controlling an insurance company or controlled by an insurance company”.
- c. A-32, s. 16, am.      **4.** Section 16 of the said Act, amended by section 202 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by replacing “or authorized by the Agency” in the first and second lines by “or the Agency or authorized by the Agency” ;
- (2) by inserting the following sentence at the end of the first paragraph : “The same applies to any information or document relating to the application of guidelines and provided voluntarily to the Agency.”

- c. A-32, s. 17, am. **5.** Section 17 of the said Act is amended by replacing “the premium or assessment income of the insurer” in subparagraph *b* of the second paragraph by “the insurer’s total direct premium income”.
- c. A-32, s. 18, replaced.  
“total direct premium income”.
- 6.** Section 18 of the said Act is replaced by the following section :
- “**18.** For the purposes of section 17, “total direct premium income” means,
- (1) in insurance of persons, the total direct premium income received from insured persons or members resident in Québec, less all participation in the profits or rebates paid to them ;
- (2) in damage insurance, the total direct premium income received in respect of property situated in Québec, less all participation in the profits and related rebates.”
- c. A-32, s. 19, am. **7.** Section 19 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “33.2” in subparagraph *c* of the first paragraph by “33.2.2”.
- c. A-32, ss. 20-24, replaced. **8.** Sections 20 to 24 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, are replaced by the following sections :
- Number of founders. “**20.** Seven persons or more may constitute an insurance company.
- Constitution under Part IA. No insurance company may be constituted after 11 February 2003 otherwise than under Part IA of the Companies Act (chapter C-38).
- Notice. “**21.** The founders shall transmit to the enterprise registrar a notice signed by them indicating their wish to be constituted as a legal person, together with the fees prescribed by regulation of the Government under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (chapter P-45). The founders shall transmit a copy of the notice to the Agency. The enterprise registrar shall deposit the notice in the register. The application for constitution as an insurance company must be presented to the Minister within six months following the date of the deposit.
- Content. The notice must mention :
- (1) the name of the company ;
- (2) the name and address of each founder ;
- (3) the proposed classes of insurance ;
- (4) the place in Québec where the company will have its head office ;



	(5) the proposed capital stock and the projected contributed surplus.
Application for constitution.	<b>“22.</b> The application for constitution as an insurance company shall be signed by each founder and filed with the Minister.
Content of application.	The application shall be filed together with the information prescribed by regulation, the proposed articles and the other documents prescribed by regulation. The Minister may also request any document or information the Minister considers relevant for the evaluation of the application.
Copy.	The founders shall transmit a copy of the application and other documents referred to in the second paragraph to the Agency.
Minister’s authorization.	<b>“23.</b> The Minister may, if the Minister considers it advisable and after obtaining the advice of the Agency, authorize the filing of the articles in the register in accordance with Part IA of the Companies Act.
Articles and fees transmitted to the registrar.	If the authorization is granted, the founders may transmit the articles, the required documents and the prescribed fees to the enterprise registrar. On receiving the articles, documents and fees, the enterprise registrar shall complete the formalities required by section 123.15 of that Act for the constitution of the company and transmit a certified copy of the articles and the certificate to the Agency.
Licence refused.	If the Agency refuses to issue a licence to the company, its registration is cancelled by the enterprise registrar on his or her own initiative, and the fees paid for the constitution of the company are refunded.
Classes of insurance.	<b>“24.</b> The articles specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
Presumption.	In addition, the articles are deemed to include a provision limiting the activities of the company to those insurance companies are permitted to carry on.”
c. A-32, s. 27, replaced.	<b>9.</b> Section 27 of the said Act is replaced by the following section :
Paid-up capital and contributed surplus.	<b>“27.</b> The paid-up capital combined, where applicable, with the contributed surplus of an insurance company must be at least \$3,000,000.
Different amount.	A government regulation, applicable to insurance companies constituted after 11 February 2003 or after any later date indicated in the regulation, may however prescribe a different amount.”
c. A-32, s. 28, French text, am.	<b>10.</b> Section 28 of the said Act is amended by replacing in the French text “l’excédent” by “le surplus”.

- c. A-32, s. 29, am. **11.** Section 29 of the said Act, amended by section 625 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by inserting “appearing in Schedules I and II to the Bank Act (Statutes of Canada, 1991, chapter 46) and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation” after “bank” in the first line of the second paragraph.
- c. A-32, s. 30, am. **12.** Section 30 of the said Act is amended by replacing “applicants” in the third line by “founders”.
- c. A-32, s. 31, am. **13.** Section 31 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “applicants” in the third line of the second paragraph by “founders”.
- c. A-32, Title III, Chap. I.1, heading, replaced. **14.** The heading of Chapter I.1 of Title III of the said Act is replaced by the following heading:  
“OBJECTS AND POWERS”.
- c. A-32, ss. 33.1 and 33.2, replaced and ss. 33.2.1 and 33.2.2, added. **15.** Sections 33.1 and 33.2 of the said Act are replaced by the following sections:  
“**33.1.** In addition to carrying on insurance activities, the object of an insurance company is to offer financial products and services in accordance with the law.
- Objects. The provisions of this section prevail over any provision of an insurance company’s charter, letters patent or articles.
- Prevailing provisions. **“33.2.** For the purposes of section 33.1, credit includes all forms of financing or suretyship.
- Credit. **“33.2.1.** An insurance company may also carry on the activities that only a trust company may carry on under the Act respecting trust companies and savings companies (chapter S-29.01) that are authorized by a government regulation.
- Activities of a trust company. The regulation may also determine the cases and conditions in and on which the activities may be carried on.
- Regulation. **“33.2.2.** The Government may authorize an insurance company to carry on an activity not related to the pursuit of its objects that the company is not prohibited by law from carrying on and that the Government considers in the interest of the public.
- Other authorized activity. The Government may prohibit an insurance company from carrying on an activity related to the pursuit of its objects but not expressly authorized by law.”
- Prohibited activity.

c. A-32, s. 35, am.

**16.** Section 35 of the said Act is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Application of Part I of chapter C-38.

**“35.** Part I of the Companies Act remains applicable, with the necessary modifications, to any insurance company to which this Part applied before 12 February 2003, subject to the contrary provisions of this Act.”;

(2) by striking out the third paragraph.

c. A-32, ss. 35.1-35.3, added.

**17.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 35 :

Application of Part IA of chapter C-38.

**“35.1.** Part IA of the Companies Act applies, subject to the provisions of this Act and with the necessary modifications, to any insurance company constituted after 11 February 2003 or continued, converted or amalgamated after that date.

Authorization.

**“35.2.** The directors of an insurance company who have adopted a by-law to amend the articles of the insurance company in accordance with the provisions of Part IA of the Companies Act must apply for the authorization of the Minister to file the articles of amendment with the enterprise registrar.

Application.

The application shall be filed together with the information prescribed by regulation, the proposed articles of amendment and the other documents prescribed by regulation. The Minister may also request any document or information the Minister considers relevant for the examination of the application.

Copy of application.

The directors shall transmit a copy of the application and the other documents referred to in the second paragraph to the Agency.

Authorization.

The Minister may, if the Minister deems it advisable and after obtaining the advice of the Agency, grant the authorization.

Certified copy.

When the articles of amendment are filed in the register, the enterprise registrar shall transmit a certified copy thereof to the Agency.

Interpretation.

**“35.3.** Where it relates to a mutual insurance company, the word “shareholder” used in this Act or Part I, IA or II of the Companies Act means “member”. In addition, where a provision of one of those Acts requires the vote of shareholders representing a fixed proportion of the capital stock of a company, the provision is considered to require the vote of a number of members equal to the proportion determined in value.”

c. A-32, s. 36, am.

**18.** Section 36 of the said Act is amended by inserting “constituted under a special Act” after “insurance company”.

c. A-32, s. 37,  
replaced.

**19.** Section 37 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :

Authorization.

**“37.** Any insurance company constituted by a special Act and subject to Part IA or Part II of the Companies Act may apply to the Minister for authorization to file articles of amendment for the following purposes :

(1) to replace the provisions of its charter by corresponding provisions of this Act ;

(2) to replace the provisions of its charter by provisions of Part IA of the Companies Act, to the extent that those provisions are not contrary to the provisions of this Act ;

(3) to strike from its charter any provision for which there is no corresponding provision in this Act or in Part IA of the Companies Act.

Classes of insurance.

The articles of amendment must indicate the classes of insurance that the company is authorized to transact.

Opinion of the  
Agency.

The Minister shall obtain the opinion of the Agency before giving authorization.”

c. A-32, s. 38,  
replaced.

**20.** Section 38 of the said Act, amended by section 204 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :

Application for  
authorization.

**“38.** The application for authorization addressed to the Minister must be signed by the president or vice-president and by the secretary of the company. The application may not be presented unless

(1) it is supported by a by-law approved by the vote of at least two-thirds in value of the shares represented by the shareholders present at a special meeting and by two-thirds of the insured participating in the profits and who are present ;

(2) a notice summarizing the contents of the by-law has been transmitted to the Minister for deposit in the register, accompanied with the fees prescribed by regulation of the Government.”

c. A-32, s. 39,  
replaced.

**21.** Section 39 of the said Act, amended by section 205 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following :

Certificate of  
amendment.

**“39.** The enterprise registrar shall draw up a certificate of amendment in accordance with the procedure provided for in section 123.15 of the Companies Act.

Attestation.

The certificate of amendment attests the amendments authorized as at the date indicated. It specifies any legislative amendments repealed by the articles of amendment.

Table in volume of statutes.

The Québec Official Publisher must insert in each annual volume of the Statutes of Québec a table indicating the date of the coming into force of the articles of amendment deposited in the register prior to the printing of the volume and the legislative provisions they repeal.

Effect of amendments.

The amendments contained in the articles have the same effect as if they had been made by special Act. The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the certificate of amendment to the Agency.”

c. A-32, s. 41, am.

**22.** Section 41 of the said Act, amended by section 206 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing “the charter of any insurance company may be annulled” in the first and second lines of the first paragraph by “the charter or articles of an insurance company may be annulled”;

(2) by replacing “it is not renewed” in subparagraph *c* of the first paragraph by “a new licence is not issued”.

c. A-32, s. 44,  
repealed.

**23.** Section 44 of the said Act is repealed.

c. A-32, s. 46, am.

**24.** Section 46 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by replacing “section 43 or 44” in the first line of the first paragraph by “section 43”;

(2) by striking out the second and third paragraphs.

c. A-32, s. 47,  
repealed.

**25.** Section 47 of the said Act is repealed.

c. A-32, s. 48, am.

**26.** Section 48 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “sections 43 and 44” in the first line by “section 43”.

c. A-32, s. 49, am.

**27.** Section 49 of the said Act is amended by replacing “43, 44 and 48” in the first line by “43 and 48”.

c. A-32, s. 50.3, am.

**28.** Section 50.3 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “43, 44 and 50.1” in the first paragraph by “43 and 50.1”.

c. A-32, s. 50.4, am.

**29.** Section 50.4 of the said Act is amended by replacing “section 43 or 44” in the second line by “section 43”.

c. A-32, s. 50.5, am.

**30.** Section 50.5 of the said Act is amended by replacing “section 43 or 44” in the first line of the first paragraph by “section 43”.

c. A-32, Div. I.1,  
ss. 50.6-50.11, added.

**31.** The said Act is amended by inserting the following after section 50.5:

**“DIVISION I.1**

**“NAME OF THE COMPANY**

Name.

**“50.6.** The name of an insurance company constituted or continued under the laws of Québec must include the word “insurance”, “insurer”, “reinsurance” or “reinsurer”.

Restriction.

**“50.7.** Only an insurance company may include the word or expression “insurance company”, “reinsurance company”, “insurer” or “reinsurer” in its name.

Prohibition.

No other legal person may use those words or expressions in a way that could lead the public to believe that the legal person is an insurance company.

Exception.

**“50.8.** The first paragraph of section 50.7 does not apply to a legal person whose name includes the words “insurance company”, “reinsurance company”, “insurer” or “reinsurer” on 12 February 2003.

Exception.

**“50.9.** Notwithstanding sections 50.7 and 50.8, the name of a holding company that controls an insurance company and the name of the subsidiary of an insurance company may include all or part of the name of that company.

Filing refused.

**“50.10.** The enterprise registrar shall refuse to file in the register articles containing a name that does not comply with the provisions of sections 50.6 to 50.9.

Reasons for refusal.

The enterprise registrar shall inform the person concerned of the reasons for the refusal.

Provisions applicable.

**“50.11.** The provisions of this division shall apply without prejudice to the provisions of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.”

c. A-32, s. 52.2, am.

**32.** Section 52.2 of the said Act is amended

(1) by inserting “or, as the case may be, an application for authorization to file articles” after “patent” in the first line;

(2) by inserting “or, as the case may be, the certificate were issued” after “granted” in the second line of paragraph 1;

(3) by inserting “or, as the case may be, the certificate were issued” after “granted” in the second line of paragraph 2.

c. A-32, s. 54, am.

**33.** Section 54 of the said Act is amended

(1) by replacing “spéciale” in the French text of the second paragraph by “extraordinaire”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Residence.

“A majority of directors must be resident in Québec.”

c. A-32, s. 57, am.

**34.** Section 57 of the said Act is amended by replacing “section 43 or 44” in the third line of the second paragraph by “section 43” and by striking out “44” in the seventh line of that paragraph.

c. A-32, s. 59, am.

**35.** Section 59 of the said Act is amended by striking out “or the executive committee” in the first and second lines.

c. A-32, s. 62,  
replaced.

**36.** Section 62 of the said Act is replaced by the following section :

Hypothec or security.

“**62.** No insurer may grant a hypothec or other security on its property, except

(1) to secure a loan contracted to meet short term requirements for liquid funds;

(2) on an immovable;

(3) if the insurer is a registered institution within the meaning of the Deposit Insurance Act (chapter A-26), to obtain an advance of money under section 40 of that Act, or if the insurer receives deposits outside Québec, to obtain an advance of money from a federal or provincial body that guarantees or insures deposits;

(4) to subscribe for savings bonds in favour of the Government of Québec or of Canada;

(5) to become a member of a securities clearing-house recognized by the Commission des valeurs mobilières du Québec as a self-regulatory organization or of any association the object of which is to organize a clearing and settlement system for instruments of payment or securities transactions, and to provide the necessary guarantees ; or

(6) for any other purpose provided for in a policy adopted by the board of directors of the insurer and approved by the Agency.”

c. A-32, s. 63, am.

**37.** Section 63 of the said Act is amended

(1) by striking out “, and published in three daily newspapers at least one of which circulates in the locality where the company has its head office” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph ;

(2) by inserting the following sentence at the end of the first paragraph: “If the number of shareholders of the insurance company is greater than 25, the notice is also published in three daily newspapers at least one of which is circulated in the locality where the company has its head office.”

c. A-32, s. 66.1,  
Chap. II.1, ss. 66.2 and  
66.3, added.

**38.** The said Act is amended by inserting the following after section 66:

Policy.

**“66.1.** An insurance company that issues participating policies must establish a policy for determining the dividend and the bonuses payable to the holders of such policies.

Benefits.

The company may distribute any form of benefit to such policyholders, including a dividend or a bonus, in compliance with the policy established in that regard.

Opinion of actuary.

In so doing, the company must take into account the opinion of its actuary, set out in a report to the board of directors, on the compliance of the distribution with the policy established in that regard.

## “CHAPTER II.1

### “RESTRUCTURING INTO A HOLDING COMPANY

Transfer of shares.

**“66.2.** The transfer of all the shares of an insurance company constituted under the laws of Québec to a holding company, in return for shares of the holding company, must be ordered by way of a by-law approved by two-thirds of the votes cast by the shareholders of the insurance company at a special meeting, pursuant to the procedure provided for in the by-law.

Constitution.

To achieve such restructuring, the holding company must be constituted under the Companies Act for the sole purposes of

- (1) holding all the shares of the insurance company;
- (2) holding all or part of the shares of subsidiaries that are legal persons the control of which by an insurer is authorized under this Act;
- (3) holding all or part of the interests in a partnership which an insurer may control pursuant to section 244.1; and
- (4) holding all or part of the shares of subsidiaries that provide services to the insurance company and to other subsidiaries.

Minister’s  
authorization.

The transfer of shares must, on pain of nullity, be authorized by the Minister, who shall obtain the opinion of the Agency on the restructuring.

Documents and  
information.

The application for authorization must be filed with the documents and information prescribed by government regulation.



Authorizations not required.

**66.3.** Notwithstanding any contrary legislative provision, where the Minister has authorized the transfer of the shares of an insurance company for the purposes of a restructuring, the transfer does not require authorization under section 43 and the transfer of the shares of any legal person affiliated with the insurance company to the holding company requires no authorization provided for by law, if the shares are transferred as part of the restructuring.”

c. A-32, s. 88.1, replaced and s. 88.2, added.

**39.** Section 88.1 of the said Act, amended by section 204 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following sections :

Proposals.

**88.1.** The member who has received the support of the minimum number or percentage of members entitled to vote prescribed by regulation of the Government may give notice to the company of the proposals that the member intends to submit to the annual meeting.

Provisions applicable.

The provisions of sections 98.2 to 98.12 or, as the case may be, of sections 191.2 to 191.12 of the Companies Act apply to those proposals, with the necessary modifications. In these provisions, the word “shareholder” means, notwithstanding section 35.3, the member who represents the group.

Special meeting.

**88.2.** One per cent of the total number of members or 500 members, whichever is the lesser, may requisition the calling of a special meeting.”

c. A-32, s. 91, am.

**40.** Section 91 of the said Act is amended

(1) by replacing “spéciale” in the French text of the second paragraph by “extraordinaire”;

(2) by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Residence.

“A majority of directors must be resident in Québec.”

c. A-32, Title III, Chap. III.1, Div. II, heading, am.

**41.** The heading of Division II of Chapter III.1 of Title III of the said Act is amended by replacing “OBJECT” by “OBJECTS”.

c. A-32, s. 93.4, replaced.

**42.** Section 93.4 of the said Act is replaced by the following section :

Financial products and services.

**93.4.** A further object of a mutual insurance association is to provide other financial products and services to its members according to law. However, it may carry on such activities only with the authorization of its federation.”

c. A-32, s. 93.36, am.

**43.** Section 93.36 of the said Act is amended by replacing “by filing” in the second line of the second paragraph by “to the Agency and file”.

c. A-32, ss. 93.4.1 and 93.4.2, added.

**44.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 93.4 :

- Activities of a trust company.      **“93.4.1.** A mutual insurance association may, with the authorization of its federation, carry on activities that only a trust company may carry on pursuant to the Act respecting trust companies and savings companies and that are authorized by a government regulation.
- Regulation.      The regulation may also determine the cases and conditions in and on which the activities may be carried on.
- Credit.      **“93.4.2.** For the purposes of section 93.4, credit includes all forms of financing or suretyship.”
- c. A-32, s. 93.46, am.      **45.** Section 93.46 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Restriction.      **“93.46.** No mutual insurance association may repay a common share if the repayment would, contrary to section 275 or 275.3, cause its capital base or liquid assets to become inadequate.”
- c. A-32, s. 93.53, am.      **46.** Section 93.53 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Restriction.      **“93.53.** No mutual insurance association may redeem or repay a preferred share if the redemption or repayment would, contrary to section 275 or 275.3, cause its capital base or liquid assets to become inadequate.”
- c. A-32, s. 93.78, am.      **47.** Section 93.78 of the said Act is amended by replacing “five” in the first paragraph by “seven”.
- c. A-32, s. 93.88, am.      **48.** Section 93.88 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “between 31 December and 1 March of each year, rule” in paragraph 6 by “rule annually”.
- c. A-32, s. 93.122, replaced.      **49.** Section 93.122 of the said Act is replaced by the following section :
- Objects.      **“93.122.** The objects of a federation are
- (1) to protect the interests of its members, foster the attainment of their objects and promote their development ;
  - (2) to act as a control and supervisory body over its members and over partnerships and legal persons controlled by its members, to the extent provided for in this Act ;
  - (3) to provide services to mutual insurance associations that are members of the federation, members of the mutual insurance associations, members of the group and, as an ancillary activity, to any other person or partnership ;

(4) to define common objectives for the group and to coordinate its activities ;  
and

(5) to propagate and promote the principles of mutualism in insurance.”

c. A-32, s. 93.159.1,  
added.

**50.** The said Act is amended by inserting the following section after the heading of Division VIII of Chapter III.2 of Title III :

Management practices.

**“93.159.1.** A federation must adhere to sound and prudent management practices.”

c. A-32, s. 93.161,  
replaced.

**51.** Section 93.161 of the said Act is replaced by the following section :

Designation of  
members.

**“93.161.** A federation may, by a resolution of its board of directors, designate from among its members those who may

(1) provide financial products and services other than insurance to their members ;

(2) carry on any other activity authorized by the Government in accordance with section 93.162.

Exercise of powers.

A federation shall also determine the terms and conditions governing the exercise of the powers provided for in the first paragraph.”

c. A-32, ss. 93.161.1  
and 93.161.2, added.

**52.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 93.161 :

Control of legal person  
or partnership.

**“93.161.1.** A federation may, alone or jointly with a partnership or a legal person of its group, control a legal person or a partnership carrying on activities that may be carried on by a mutual insurance association pursuant to this Act or pursuant to an order in council made by the Government under section 93.162.

Restriction.

However, a federation may not, alone or jointly with a partnership or a legal person of its group, control a legal person that carries on damage insurance activities, except if that legal person is a reinsurer.

Acquisition of shares  
of a legal person.

**“93.161.2.** A federation may also acquire all or part of the shares of a legal person in the cases determined by government regulation.”

c. A-32, s. 93.162,  
replaced.

**53.** Section 93.162 of the said Act is replaced by the following section :

Activities.

**“93.162.** The Government may give a federation the power to authorize a mutual insurance association that is a member of the federation to carry on an activity not related to the pursuit of its objects that the association is not prohibited by law from carrying on and that the Government considers in the interest of the public.

Prohibited activities.

The Government may prohibit a mutual association from carrying on an activity relating to the pursuit of its objects that is not expressly authorized by law.”

c. A-32, s. 93.167, am.

**54.** Section 93.167 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “and the written directives” in the sixth and seventh lines by “and the guidelines and written instructions”.

c. A-32, s. 93.186, am.

**55.** Section 93.186 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “, transmit to the Agency” by “or on any other date the Agency may determine, file with the Agency”.

c. A-32, s. 93.224, am.

**56.** Section 93.224 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “the capital” in the third paragraph by “the amount of the capital determined by the Agency”.

c. A-32, s. 93.227, am.

**57.** Section 93.227 of the said Act is amended

(1) by replacing “31 December of the current year” in the third paragraph by “the end of the current fiscal year”;

(2) by replacing “following 1 January” in the fourth paragraph by “beginning of the following fiscal year”.

c. A-32, s. 93.253, am.

**58.** Section 93.253 of the said Act is amended by inserting “specified in Schedules I and II of the Bank Act and registered with the Canada Deposit Insurance Corporation” after “bank” in the first line.

c. A-32, s. 93.263, am.

**59.** Section 98.263 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “, file with the Agency” by “or on any other date the Agency may determine, file with the Agency”.

c. A-32, s. 94,  
replaced.

**60.** Section 94 of the said Act is replaced by the following:

Prohibited  
constitution.

“**94.** No legal person may, after 6 June 2002, be constituted in Québec to engage in mutual benefit insurance activities.”

c. A-32, ss. 95, 96 and  
98-105, repealed.

**61.** Sections 95, 96 and 98 to 105 of the said Act are repealed.

c. A-32, s. 174.3, am.

**62.** Section 174.3 of the said Act, amended by section 13 of chapter 34 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “budgeted statement of the balance sheet, operating account and surplus account” in paragraph 1 by “financial statements”.

c. A-32, s. 174.6, am.

**63.** Section 174.6 of the said Act is amended by replacing “5” in the first paragraph by “7”.

- c. A-32, Title III, Chap. V, heading, replaced. **64.** The heading of Chapter V of Title III of the said Act is replaced by the following heading :  
“AMALGAMATION, CONVERSION AND DEMUTUALIZATION”.
- c. A-32, s. 176, am. **65.** Section 176 of the said Act is amended by striking out the third paragraph.
- c. A-32, s. 178.1, added. **66.** The said Act is amended by inserting the following section after section 178 :  
“**178.1.** A mutual damage-insurance company may be converted into a mutual insurance association.”
- Conversion into mutual insurance association. **67.** Section 179 of the said Act is replaced by the following section :  
“**179.** A mutual insurance association may, with the authorization of its federation and of the Minister, be converted into a mutual damage-insurance company.”
- c. A-32, s. 179, replaced. Conversion into mutual damage-insurance company. The company resulting from the conversion may be converted into a capital stock company transacting damage insurance.
- Conversion into capital stock company. Before granting an authorization referred to under this section, the Minister shall obtain the advice of the Agency.”
- Advice of Agency. **68.** Section 184 of the said Act is amended by striking out “or conversion”.
- c. A-32, s. 184, am. **69.** The said Act is amended by inserting the following section after the heading of Division II of Chapter V of Title III :  
“**184.1.** Insurance companies, governed by Part I, IA or II of the Companies Act, may amalgamate.”
- c. A-32, s. 184.1, added. Amalgamation of insurance companies. Subject to the provisions of this division, sections 123.116 to 123.130 of the Companies Act apply to the amalgamation of insurance companies.
- Provisions applicable. Amalgamation effects continuance under Part IA of the aid Act without it being necessary for an insurance company to be continued in accordance with sections 123.131 to 123.139 of that Act.”
- Continuance. **70.** Section 189 of the said Act is replaced by the following section :  
“**189.** The amalgamating legal persons shall file a joint application requesting the Minister to confirm the agreement and, in the case of companies, to confirm the agreement and authorize the enterprise registrar to draw up a certificate of amalgamation and deposit a copy of the articles of amalgamation in the register.”
- c. A-32, s. 189, replaced. Joint application.

- Amalgamation agreement. The legal persons shall transmit one copy of the amalgamation agreement to the Minister and two copies to the Agency.”
- c. A-32, s. 190, am. **71.** Section 190 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “petition” by “application”.
- c. A-32, s. 191, replaced. **72.** Section 191 of the said Act, amended by section 227 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :
- Confirmation. **“191.** If the Minister accepts the application, the Agency shall confirm such acceptance on the copies of the amalgamation agreement.
- Certificate of amalgamation. If the applicant is a company, the Agency shall transmit a copy of the amalgamation agreement to the enterprise registrar, who shall deposit it in the register. The enterprise registrar shall then draw up the certificate of amalgamation and deposit it in the register with a copy of the articles of amalgamation. The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the articles of amalgamation and amalgamation agreement to the Agency.
- Classes of insurance. The articles of amalgamation must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
- Amalgamation agreement. If the applicant is not a company, the Agency shall transmit a copy of the amalgamation agreement to the enterprise registrar, who shall deposit it in the register.”
- c. A-32, s. 192, am. **73.** Section 192 of the said Act is amended by replacing “upon the date of the letters patent but subject to their deposit in the register, the amalgamation” in the second paragraph by “on the date shown on the certificate of amalgamation, the amalgamation”.
- c. A-32, s. 194, am. **74.** Section 194 of the said Act is amended
- (1) by striking out “or a mutual benefit association” in subparagraph g of the second paragraph ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Prohibited conversion. “No legal person may be converted into a mutual benefit association.”
- c. A-32, s. 195, am. **75.** Section 195 of the said Act is amended by replacing “general meeting of the interested legal person specially called for that purpose” by “special meeting of the interested legal person”.
- c. A-32, s. 196, am. **76.** Section 196 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.
- c. A-32, s. 198, replaced. **77.** Section 198 of the said Act is replaced by the following section :

Application for confirmation.	“ <b>198.</b> The legal person shall file an application requesting the Minister to confirm the conversion by-law and, in the case of companies, to confirm the by-law and authorize the enterprise registrar to draw up a certificate evidencing the conversion.
Conversion by-law.	The application must be filed with the conversion by-law.
Advice of the Agency.	Before confirming the by-law, the Minister shall obtain the advice of the Agency.”
c. A-32, s. 199, replaced.	<b>78.</b> Section 199 of the said Act, replaced by section 229 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :
Transmission of conversion by-law.	“ <b>199.</b> If the Minister accepts the application, the Minister shall transmit the conversion by-law to the Agency. The Agency shall transmit the conversion by-law to the enterprise registrar, who shall deposit it in the register.”
c. A-32, s. 200, replaced and ss. 200.0.1-200.0.3, Div. III.1, ss. 200.0.4-200.0.13, added. End of existence.	<b>79.</b> Section 200 of the said Act is replaced by the following :
Rights and obligations.	“ <b>200.</b> Unless the applicant is a company, the legal person that applied for conversion shall cease to exist on the date the conversion by-law referred to in section 199 is deposited in the register.
Filing of articles of conversion.	The rights, obligations and acts of the legal person shall not be affected by the conversion.
Classes of insurance.	“ <b>200.0.1.</b> If the legal person resulting from the conversion is a company, two copies of the articles of conversion signed by a director shall be filed with the enterprise registrar.
Certificate of conversion.	The articles of conversion must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
End of existence.	“ <b>200.0.2.</b> If the Minister accepts the application filed by a company under section 198, the enterprise registrar shall, on receiving the articles of conversion, the accompanying documents and the fees prescribed by government regulation, draw up a certificate evidencing the conversion in accordance with the procedure set out in section 123.15 of the Companies Act. The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the articles and certificate of conversion to the Agency.
Rights and obligations.	“ <b>200.0.3.</b> The legal person that applied for conversion shall cease to exist on the date appearing on the certificate of conversion.
Rights and obligations.	The company resulting from the conversion shall have the rights and assume the obligations of the legal person that applied for conversion.

## “DIVISION III.1

## “DEMUTUALIZATION

Conversion into capital stock company.	“ <b>200.0.4.</b> Notwithstanding any special Act that is applicable to it, a mutual insurance company may, with the authorization of the Minister, be converted into a capital stock insurance company in accordance with the regulations of the Government and be continued under Part IA of the Companies Act.
Conversion proposal.	A mutual insurance company wishing to be so authorized shall submit to the Minister a proposal for its conversion into a capital stock company. The proposal must be consistent with the regulations of the Government.
Advice of Agency.	Before granting an authorization, the Minister shall obtain the advice of the Agency.
Approval.	<p>“<b>200.0.5.</b> After a decision in favour of demutualization is made by the board of directors, a demutualization plan must be approved by at least two-thirds of the votes cast by the members and at least two-thirds of the votes cast by participating policyholders, at a special meeting pertaining to</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the demutualization proposal to be submitted to the Minister;</li> <li>(2) the articles of demutualization;</li> <li>(3) the proposed by-laws of the company resulting from the demutualization.</li> </ol>
Document and information.	<p>“<b>200.0.6.</b> The company must send to the members</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) a document explaining the demutualization plan in sufficient detail to permit a member to form an informed judgment on the terms of the proposal and its impact;</li> <li>(2) the information prescribed by regulation of the Government.</li> </ol>
By-law.	“ <b>200.0.7.</b> Demutualization is effected, subject to the authorization of the Minister, by a by-law of the company.
Articles of demutualization.	The by-law must authorize one of the directors to sign the articles of demutualization, which must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
Revocation.	The board of directors may, before the certificate is drawn up, revoke the by-law if the by-law gives the board of directors the power to do so.
First by-laws.	“ <b>200.0.8.</b> The board of directors of the company deciding to apply for the authorization referred to in section 200.0.4 shall adopt the first by-laws of the converted company.



- Content of articles.      **“200.0.9.** The articles of demutualization shall include the provisions of section 123.12 of the Companies Act except paragraph 3, as well as those allowed by section 123.13 of that Act.
- Documents.                The articles of demutualization must be filed with the documents prescribed by regulation of the Government and the other documents provided for in section 123.14 of that Act.
- Filing of articles.       **“200.0.10.** Two copies of the articles of demutualization signed by the director authorized under the by-law referred to in section 200.0.7 must be filed with the enterprise registrar.
- Certificate of demutualization.      **“200.0.11.** If the Minister authorizes the demutualization, the enterprise registrar shall, on receiving the articles of demutualization, the accompanying documents and the fees prescribed by government regulation, draw up a certificate evidencing the demutualization of the company and its continuance in accordance with the procedure set out in section 123.15 of the Companies Act. The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the certificate and articles of demutualization to the Agency.
- Certificate of demutualization.      **“200.0.12.** As of the date appearing on the certificate of demutualization,
- (1) the certificate of demutualization attests the existence of the mutual insurance company and its continuance as a company governed by Part IA of the Companies Act and subject to this Act;
- (2) the articles of demutualization are deemed to be the articles of the continued company.
- Date of conversion.       From that date, the company is converted into a capital stock company.
- Rights and obligations.      **“200.0.13.** Subject to the provisions of this division and the regulations of the Government, the rights and obligations of the mutual insurance company and those of its members shall not be affected by the demutualization.”
- c. A-32, Div. I,  
ss. 200.0.14-200.0.16,  
added.                   **80.** The said Act is amended by inserting the following after the heading of Chapter V.1 of Title III:
- “DIVISION I**
- “CONTINUANCE OF A COMPANY GOVERNED BY PART I OF THE COMPANIES ACT**
- By-law.                    **“200.0.14.** The directors of an insurance company to which Part I of the Companies Act applies may adopt a by-law authorizing the company to be continued under Part IA of that Act.
- Ratification.              The by-law must be ratified by a two-thirds majority of the votes cast by the shareholders at a special meeting.

- Provisions applicable.      **“200.0.15.** Subject to the provisions of this Act, sections 123.133 to 123.139 of the Companies Act apply to the continuance.
- Classes of insurance.      The articles of continuance must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
- Certificate of continuance.      **“200.0.16.** At the request of a company constituted by special Act, the enterprise registrar shall, with the authorization of the Minister, draw up a certificate of continuance so that the provisions of Part IA of the Companies Act may apply to it, to the extent that they are not inconsistent with the provisions of this Act or of its charter. Before granting the authorization, the Minister shall obtain the advice of the Agency.
- Classes of insurance.      The articles of amendment must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
- Certified copy.      The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the articles and certificate of continuance to the Agency.”
- c. A-32, Div. II, heading, added.      **81.** The said Act is amended by inserting the following heading before section 200.1 :
- “DIVISION II**  
**“CONTINUANCE OF OTHER COMPANIES CONSTITUTED OUTSIDE QUÉBEC”.**
- c. A-32, s. 200.5, replaced.      **82.** Section 200.5 of the said Act is replaced by the following section :
- “200.5.** The company shall request the Minister to confirm the continuance by-law.
- Request for confirmation.      **“200.5.** The company shall request the Minister to confirm the continuance by-law.
- Advice of Agency.      Before confirming the by-law, the Minister shall obtain the advice of the Agency.”
- c. A-32, s. 200.6, replaced.      **83.** Section 200.6 of the said Act, replaced by section 230 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again replaced by the following section :
- “200.6.** If the Minister confirms the by-law, the enterprise registrar shall, on receiving the articles of continuance, the accompanying documents and the fees prescribed by government regulation, draw up a certificate evidencing the continuance of the company in accordance with the procedure set out in section 123.15 of the Companies Act.
- Classes of insurance.      The articles of continuance must specify the classes of insurance the company is authorized to transact.
- Certified copy.      The enterprise registrar shall transmit a certified copy of the articles and certificate of continuance to the Agency.”

c. A-32, s. 200.7,  
replaced.

Certificate of  
continuance.

**84.** Section 200.7 of the said Act is replaced by the following section :

“**200.7.** As of the date appearing on the certificate of continuance,

(1) the certificate of continuance attests the existence of the company and its continuance under this Act ;

(2) the articles of continuance are deemed to be the articles of the continued company ;

(3) the continued insurance company is deemed to be an insurance company constituted under the statutes of Québec.”

c. A-32, s. 203,  
repealed.

**85.** Section 203 of the said Act is repealed.

c. A-32, s. 205, am.

**86.** Section 205 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by striking out “, with a certificate of any deposit the legal person has with any such authority” in subparagraph *h* of the first paragraph ;

(2) by replacing subparagraph *i* of the first paragraph by the following subparagraph :

“(i) to the extent and in the manner prescribed by regulation, the financial statements of the legal person or, where applicable, of its insurance fund, as they stood at the close of the last fiscal year preceding its application for a licence ; if the legal person is required to file financial statements with a superintendent, insurance commissioner or other federal, provincial or foreign authority of a province, state or country in which it was constituted, it shall, to the same extent and in the same manner, file a copy of those financial statements ;” ;

(3) by striking out subparagraphs *j* and *k* of the first paragraph.

c. A-32, s. 206.1,  
added.

**87.** The said Act is amended by inserting the following section after section 206 :

Prohibition.

“**206.1.** No legal person constituted as or converted into a mutual benefit association after 6 June 2002 under any Act or statute other than an Act or statute of Québec may obtain a licence.”

c. A-32, s. 207, am.

**88.** Section 207 of the said Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the second paragraph :

Access to information  
and documents.

“The legal person must facilitate access, at its head office and each of its establishments, to any information and documents the representative considers necessary for the carrying out of his or her functions.” ;

(2) by replacing “II” in the French text of the first line of the third paragraph by “Le représentant”.

c. A-32, s. 209, am.

**89.** Section 209 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out “, and a copy of the resolution authorizing them”.

c. A-32, s. 211, am.

**90.** Section 211 of the said Act, amended by section 231 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following paragraphs at the end:

“(g) deposits an undertaking made by the holding company directly controlling the legal person and by any holding company controlled by the legal person, enabling the Agency or the representative designated by the Agency to enter, at any reasonable time, the head office of the legal person and its other establishments situated outside Québec and permitting the application of subparagraphs 2 and 3 of the first and second paragraphs of section 10, for the purposes of the inspection of the legal person’s internal affairs and activities;

“(h) causes any holding company controlled by the legal person to furnish all the documents and information enabling the Agency to ensure that the legal person adheres to sound and prudent management practices.”

c. A-32, s. 212, am.

**91.** Section 212 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out “be issued for a period of less than one year and”.

c. A-32, s. 219.1, am.

**92.** Section 219.1 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out subparagraph *a* of the first paragraph.

c. A-32, s. 220, am.

**93.** Section 220 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out the second paragraph.

c. A-32, s. 221,  
replaced.

**94.** Section 221 of the said Act is replaced by the following section:

Issue of licence.

“**221.** Licences are issued for an indeterminate period.”

c. A-32, s. 222,  
replaced.

**95.** Section 222 of the said Act is replaced by the following section:

Publication.

“**222.** The Agency shall, on issuing a licence, publish a notice in the *Gazette officielle du Québec* indicating the name and address of the head office or chief establishment of the legal person to which the licence is issued and the classes of insurance covered by the licence.

List of licence holders.

The Agency shall also publish, each year, in the *Gazette officielle du Québec*, a list of the insurers holding a licence and the address of their head offices or business establishments.”

c. A-32, Chap. I.1,  
s. 222.1, added.

**96.** The said Act is amended by inserting the following after section 222 :

**“CHAPTER I.1**

**“MANAGEMENT PRACTICES**

Management practices.

**“222.1.** Every insurer and every holding company controlled by an insurer must adhere to sound and prudent management practices.”

c. A-32, ss. 223-242,  
repealed.

**97.** Sections 223 to 242 of the said Act are repealed.

c. A-32, s. 244,  
replaced.

**98.** Section 244 of the said Act is replaced by the following section :

Investment powers.

**“244.** Every insurer must exercise its investment powers with prudence and care and in accordance with any government regulation.

Management practices.

Every insurer must adhere to sound and prudent investment management practices.

Honesty.

In addition, every insurer must act with honesty and loyalty in the best interests of its insureds, shareholders or members.”

c. A-32, ss. 244.1-  
244.3, added.

**99.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 244 :

Restriction.

**“244.1.** An insurer other than a mutual insurance association may not acquire directly or through a partnership or legal person it controls more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a legal person, or more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a cooperative or other similar legal person whose head office is situated outside Québec. The voting rights may not enable the insurer to elect more than one-third of the directors of the legal person.

Restriction.

A mutual insurance association may not acquire directly or through a partnership or legal person it controls, alone or jointly with a legal person of its group, more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a legal person, or more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a cooperative or other similar legal person whose head office is situated outside Québec. The voting rights attached to the shares may not enable the association to elect more than one-third of the directors of the legal person.

Acquisition of shares.

**“244.2.** Notwithstanding section 244.1, an insurer may

(1) acquire directly all or part of the shares of a legal person that only carries on activities similar to those the insurer is authorized to carry on ; and

(2) acquire all or part of the shares of a legal person in such cases as are determined by government regulation.

- Holding company. Except in the case of a professional order, an insurer may acquire shares of a legal person through a holding company.
- Authorization of federation. **“244.3.** A mutual insurance association must obtain the authorization of its federation before acquiring directly or through a holding company all or part of the shares of a legal person pursuant to section 244.2.”
- c. A-32, s. 245, replaced. **100.** Section 245 of the said Act is replaced by the following section :
- Restriction. **“245.** The provisions of section 244.2 allow the acquisition of shares of a legal person only where the legal person is or becomes, as a result of that acquisition, a legal person controlled by the acquirer.
- Provisions not applicable. The first paragraph does not apply in the cases determined by regulation of the Government.”
- c. A-32, s. 245.0.1, replaced. **101.** Section 245.0.1 of the said Act is replaced by the following section :
- Exercise of voting right. **“245.0.1.** No voting right may be exercised in relation to any investment or, as the case may be, the portion of any investment that exceeds the limits authorized under this Act or the regulations.”
- c. A-32, s. 245.1, am. **102.** Section 245.1 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by striking out “provided the investment does not cause the book value of the aggregate of its investments in that fund to exceed 25% of its assets” in the first sentence of the first paragraph ;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. A-32, s. 246.1, added. **103.** The said Act is amended by inserting the following section after section 246 :
- Security. **“246.1.** This Act shall not operate to limit the powers of an insurer to realize on a security by acquiring property or otherwise. The insurer must, where the case arises, take the measures required to comply with the provisions that govern such investments, within a reasonable time having regard to market conditions.”
- c. A-32, ss. 247, 257 and 274, repealed. **104.** Sections 247, 257 and 274 of the said Act are repealed.
- c. A-32, s. 275, replaced. **105.** Section 275 of the said Act is replaced by the following section :
- Adequate capital base. **“275.** Every insurer must maintain an adequate capital base consistent with sound and prudent management.”

- c. A-32, s. 275.0.0.1, added. **106.** The said Act is amended by inserting the following section after section 275:
- Written instructions. **“275.0.0.1.** The Agency may, where it considers it advisable, give written instructions to an insurer concerning the adequacy of and the elements which compose its capital base, and the proportion represented by each element.
- Notice to insurer. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Agency must notify the insurer and give it an opportunity to present observations.”
- c. A-32, s. 275.3, replaced. **107.** Section 275.3 of the said Act is replaced by the following section:
- Adequate liquid assets. **“275.3.** Every insurer must, in view of its operations, maintain such liquid assets as are adequate to ensure sound and prudent management.”
- c. A-32, s. 275.3.1, added. **108.** The said Act is amended by inserting the following section after section 275.3:
- Written instructions. **“275.3.1.** The Agency may, where it considers it advisable, give written instructions to an insurer concerning the adequacy of its liquid assets.
- Notice to insurer. Before exercising the power set out in the first paragraph, the Agency must notify the insurer and give it an opportunity to present observations.”
- c. A-32, s. 275.4, am. **109.** Section 275.4 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “all or part of its enterprise” in the first line by “, in the course of a twelve-month period, all or part of its enterprise if the amount of the sale represents more than 5% of its assets”.
- c. A-32, s. 280.1, added. **110.** The said Act is amended by inserting the following section after section 280:
- Restriction. **“280.1.** The provisions of Division II of this chapter do not apply to the separate groups of assets maintained by an insurer under this division.”
- c. A-32, s. 281, am. **111.** Section 281 of the said Act is amended
- (1) by striking out “for payment of dividends”;
  - (2) by adding the following paragraphs at the end:
- Surplus. **“For the purposes of the first paragraph, any surplus shall be that shown in the last annual statement of the insurer.**
- Effect. The first paragraph has effect from 20 October 1976 in respect of mutual insurance companies.”

c. A-32, ss. 282-285, repealed.

**112.** Sections 282 to 285 of the said Act are repealed.

c. A-32, ss. 285.4, 285.5 and 285.12, repealed.

**113.** Sections 285.4, 285.5 and 285.12 of the said Act are repealed.

c. A-32, s. 285.14, am.

**114.** Section 285.14 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by inserting “rules of ethics and” after “adopt” in the first line of the first paragraph;

(2) by inserting “the conduct of the directors and officers,” after “in particular,” in the first line of the second paragraph.

c. A-32, s. 285.17, am.

**115.** Section 285.17 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the first, second and third paragraphs by the following paragraphs:

Arm’s length.

**“285.17.** An insurer, a holding company that controls an insurer and any subsidiary of an insurer must, when doing business with restricted parties with respect to the insurer, act in their regard in the same manner as when they are dealing at arm’s length. In addition, any federation of mutual insurance associations must, when doing business with restricted parties with respect to a mutual insurance association that is a member of the federation, act in their regard in the same manner as when it is dealing at arm’s length.

Arm’s length.

The same applies where an insurer, a holding company that controls an insurer and any subsidiary of the insurer do business with associates of directors or officers of the insurer or, in the case of a federation of mutual insurance associations, where it does business with associates of directors or officers of the mutual insurance association that is a member of the federation.

Contestation.

In cases of contestation, the onus is on the insurer, the holding company that controls an insurer, the subsidiary of an insurer or, as the case may be, the federation of mutual insurance associations to show that they were dealing at arm’s length.

Contract.

However, notwithstanding the first paragraph, a contract may be entered into, where the parties include an insurer, a holding company that controls an insurer, the subsidiary of an insurer and a legal person in which the insurer or its subsidiary holds more than 30% of the shares provided such a contract is authorized by the Agency. The same applies to a contract between a mutual insurance association and a legal person belonging to the same group as its federation.”

c. A-32, s. 285.18, replaced.

**116.** Section 285.18 of the said Act is replaced by the following section:

Restricted parties.

**“285.18.** The following are restricted parties with respect to an insurer:

(1) the directors and officers of the insurer;



(2) in the case of a capital stock company, the directors and officers of the legal person that controls it;

(3) in the case of a mutual insurance association, the directors and officers of its federation;

(4) in the case of a professional order, the members of its Bureau and the administrators of the manager entrusted with the day-to-day operation of the fund;

(5) any person who holds, directly or indirectly, 10% or more of the voting rights attached to the shares issued by the insurer, or 10% or more of such shares;

(6) a shareholder of the insurer, the shareholder's spouse and their minor children, if they jointly hold, directly or indirectly, 10% or more of the voting rights attached to the shares issued by the insurer, or 10% or more of such shares;

(7) the associates of the persons referred to in paragraphs 1 to 6, except in the case of a subsidiary of the insurer;

(8) any other person who, in the opinion of the Agency, may receive preferential treatment to the detriment of the interests of the insurer or its insureds."

c. A-32, s. 285.19, am.

**117.** Section 285.19 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing "subparagraph 15 of the first paragraph" in the first paragraph by "paragraph 8".

c. A-32, ss. 285.20-285.26, replaced and ss. 285.27 and 285.28, added.

**118.** Sections 285.20 to 285.26 of the said Act are replaced by the following sections:

Arm's length.

**"285.20.** Every insurer shall, in respect of restricted parties with whom it does business, act in the same manner as when it is dealing at arm's length.

Notice.

**"285.21.** Where the Agency designates a person as being a restricted party, the Agency shall so notify the person and the insurer concerned by that decision.

Revision of decision.

The Agency may revise the decision at the request of the person so designated or the insurer concerned.

Observations.

Before rendering a decision or refusing to revise it, the Agency shall give the person and the insurer concerned an opportunity to present observations.

Rules of ethics.

**"285.22.** All contracts and operations of an insurer with restricted parties must comply with the rules adopted by the ethics committee and the provisions of this Act.

- Approval.                   **“285.23.** Every transaction by an insurer to acquire securities issued by a restricted party or to transfer assets between them must, in addition, be approved by the board of directors of the insurer, which shall obtain the opinion of the ethics committee.
- Service contract.           **“285.24.** Every service contract between an insurer and a restricted party must be made on favourable terms for the insurer, or at least on competitive terms.
- Approval.                   Every such contract must also be approved by the board of directors of the insurer, which shall obtain the opinion of the ethics committee, except where the amounts involved are minimal.
- Contestation.               In cases of contestation, the onus is on the insurer to show that the service contract to which it is a party meets the prescribed requirements.
- Cancellation of a transaction.           **“285.25.** The Agency or any person having a sufficient interest may apply to the court for the cancellation of a transaction made with a restricted party in contravention of the provisions of this Act which may seriously prejudice the interests of the insurer.
- Prohibition.               **“285.26.** No insurer may extend credit to a restricted party on more favourable terms than those applicable in the ordinary course of its business.
- Restriction.               **“285.27.** No insurer may extend credit to any of its directors or officers or to any person who is an associate of any of its directors or officers except to the extent determined by the rules of ethics applicable to the insurer.
- Restriction.               No insurer may extend credit to any of the officers of an affiliated legal person belonging to its group except to the extent determined by the rules of ethics applicable to the insurer.
- Provisions not applicable.           **“285.28.** The provisions of section 285.27 do not apply
- (1) to credit extended by way of a credit card or credit not exceeding the limits usually granted to credit card holders;
- (2) to credit extended to an officer or an associate of an officer where the officer has no authority over the person extending credit on behalf of the insurer.”
- c. A-32, ss. 285.27-285.34, renumbered.           **119.** Sections 285.27 to 285.34 of the said Act, enacted by section 233 of chapter 45 of the statutes of 2002, are renumbered as sections 285.29 to 285.36.
- c. A-32, s. 285.28, am.           Section 285.28 of the said Act, enacted by section 233 of chapter 45 of the statutes of 2002, is amended by replacing “285.27” in the first paragraph by “285.29”.

- c. A-32, s. 285.29, am. Section 285.29 of the said Act, enacted by section 233 of chapter 45 of the statutes of 2002, is amended by replacing “285.27” in the first paragraph by “285.29”.
- c. A-32, s. 289, am. **120.** Section 289 of the said Act is amended by replacing “its surplus” in subparagraph *c* of the first paragraph by “its equity capital”.
- c. A-32, s. 293, am. **121.** Section 293 of the said Act is amended by replacing “accountant” in the first line of the first paragraph by “accountant qualified to practise public accounting”.
- c. A-32, s. 297, am. **122.** Section 297 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs:
- Content. **“297.** The auditor shall indicate, in the auditor’s report,
- (1) whether the audit was carried out in accordance with generally accepted auditing standards;
- (2) whether, in the auditor’s opinion, the financial statements of the insurer included in the report submitted to the general meeting present fairly the financial position of the insurer and the results of its operations, in accordance with generally accepted accounting principles.
- Explanations. The auditor shall include in the report sufficient explanations in respect of any reservations expressed.”
- c. A-32, s. 298.2.1, added. **123.** The said Act is amended by inserting the following section after section 298.2:
- Management practices. **“298.2.1.** The auditing committee shall verify that each insurer adheres to sound and prudent management practices.
- Notice in writing. The auditing committee shall notify the board of directors in writing on becoming aware of management practices that may adversely affect the financial position of the insurer.
- Notice to the Agency. In addition, if it considers that the board of directors has failed to take appropriate and timely measures to remedy the situation identified in the notice, the auditing committee shall so inform the Agency.”
- c. A-32, s. 298.14, replaced. **124.** Section 298.14 of the said Act is replaced by the following section:
- Provisions and reserves. **“298.14.** The actuary shall prepare, at the end of each fiscal year, a report establishing and presenting the provisions and reserves considered sufficient to ensure sound and prudent management. The report must include any information required by the Agency.
- Copy of report. The insurer must, on request, forward a copy of the report to the Agency.

- Actuary's certificate. The report must be accompanied by the actuary's provisions and reserves valuation certificate. The certificate must be appended to the annual statement of the insurer."
- c. A-32, s. 298.15, replaced.  
Study. **125.** Section 298.15 of the said Act is replaced by the following section :  
"298.15. The Agency may, at any time, require that a study of any question, such as the valuation of the provisions and reserves and the financial position of the insurer, be conducted in the manner and within the time limit it indicates. The actuary shall transmit the results of the review to the Agency within the allotted time.
- Designation of another actuary. The Agency may designate another actuary to conduct such a review. All expenses incurred for the purposes of the review and approved by the Agency shall be paid by the insurer."
- c. A-32, ss. 298.17 and 298.18, added. **126.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 298.16:  
"298.17. The actuary designated by an insurance company that transacts participating insurance shall prepare, before the end of each fiscal year, a review of the method of allocating income and expenses to participating and non-participating business.
- Review. "298.17. The actuary designated by an insurance company that transacts participating insurance shall prepare, before the end of each fiscal year, a review of the method of allocating income and expenses to participating and non-participating business.
- Actuary's opinion. The actuary shall indicate in the review whether, in his or her opinion, the allocation method is fair and equitable for participating and other policyholders.
- Copy of review. The actuary shall send a copy of the review to the board of directors.
- Report. "298.18. The actuary designated by an insurance company that transacts participating insurance shall prepare a report on the benefits granted to holders of such policies, in particular in the form of dividends or bonuses.
- Actuary's opinion. The actuary shall indicate in the report whether, in his or her opinion, the granting of such benefits is in conformity with the policy established pursuant to section 66.1.
- Copy of report. The actuary shall send a copy of the report to the board of directors."
- c. A-32, s. 299, am. **127.** Section 299 of the said Act is amended by replacing "the operating account and the surplus account" in paragraph *b* by "the income statement and the statement of retained earnings".
- c. A-32, s. 305, am. **128.** Section 305 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended  
  
(1) by replacing "a statement of operations" in the first paragraph by "an income statement";

(2) by adding the following paragraph at the end:

Different dates.

“The Agency may determine, with respect to any insurer it designates and with the insurer’s consent, dates that are different from those provided for in this section.”

c. A-32, s. 307, am.

**129.** Section 307 of the said Act is amended

(1) by replacing “The statement of the assets and liabilities” in the first line by “The balance sheet”;

(2) by striking out “recognized as investments authorized under this Act” in paragraph *a*;

(3) by replacing paragraph *h* by the following paragraph:

“(h) the premiums and assessments collected in advance;”;

(4) by striking out paragraph *i*.

c. A-32, ss. 313 and 314, repealed.

**130.** Sections 313 and 314 of the said Act are repealed.

c. A-32, s. 317, am.

**131.** Section 317 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraph:

Inspection.

“**317.** The Agency may, if it considers it advisable, conduct or commission any inspection into the internal affairs and activities of any insurer.”

c. A-32, ss. 317.1 and 317.2, added.

**132.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 317:

Inspection.

“**317.1.** The Agency may, if it believes on reasonable grounds that an insurer committed an offence under this Act or that the financial position of an insurer is deteriorating, inspect the internal affairs and activities of the insurer, the holding company directly controlling the insurer and any holding company controlled by the insurer.

Undertaking.

“**317.2.** Any holding company directly controlling an insurer and any holding company controlled by an insurer must make an undertaking enabling the Agency or the representative designated by the Agency to enter, at any reasonable time, their head office and other establishments situated outside Québec and permitting the application of subparagraphs 2 and 3 of the first and second paragraphs of section 10, for the purposes of an inspection of their internal affairs and activities.”

- c. A-32, s. 319, am. **133.** Section 319 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out “also” in the first line of the first paragraph.
- c. A-32, s. 320, replaced.  
Valuation of provisions and reserves. **134.** Section 320 of the said Act is replaced by the following section :  
**“320.** The Agency may, whenever it considers it advisable, cause the provisions and reserves for all outstanding contracts of every insurer doing business in Québec to be valued in accordance with the provisions of this Act.”
- c. A-32, s. 321, am. **135.** Section 321 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “inquiries and inspections made by him, on the affairs of all insurers” by “inquiries, inspections and evaluations made by him, on the affairs of all the insurers doing business”.
- c. A-32, s. 322, repealed. **136.** Section 322 of the said Act is repealed.
- c. A-32, s. 325.0.1, am. **137.** Section 325.0.1 of the said Act, enacted by section 236 of chapter 45 of the statutes of 2002, is amended  
(1) by replacing paragraph 3 by the following paragraph :  
“(3) holding companies controlled by an insurer;”;  
(2) by adding the following paragraph at the end :  
“Before issuing guidelines to mutual insurance companies, the Agency shall consult the federation of which they are members.”
- Consultation with federation. **138.** Section 325.0.2 of the said Act, enacted by section 236 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :
- c. A-32, s. 325.0.2, replaced.
- Guidelines. **“325.0.2.** The guidelines may pertain to  
(1) the adequacy of the capital ;  
(2) the adequacy of the liquid assets ;  
(3) the policy insurers must adopt in accordance with section 285.29 ;  
(4) any other sound and prudent management practices, in particular those concerning commercial practices in relation to the marketing of insurance products.
- Guidelines. Guidelines are not regulations.”
- c. A-32, s. 325.1, replaced. **139.** Section 325.1 of the said Act, amended by section 237 of chapter 45 of the statutes of 2002, is replaced by the following section :

- Orders of Agency.      **“325.1.** The Agency may order a legal person or partnership referred to in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 325.0.1 to cease a course of action or to implement specified measures if the Agency is of the opinion that the legal person or partnership
- (1) is not adhering to sound and prudent management practices, in particular concerning any of the objects referred to in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of section 325.0.2 ;
  - (2) is not complying with a provision of this Act, a regulation, an order made pursuant to section 33.2.2 or 93.162 or a written instruction ; or
  - (3) is not complying with an undertaking under this Act.
- Orders of Agency.      The Agency may also order a legal person or a partnership controlled by an insurer to cease a course of action or to implement specified measures if the Agency is of the opinion that the legal person or partnership is not complying with a provision of this Act, a regulation or a written instruction or is not complying with an undertaking under this Act.
- Notice.                      At least 15 days before issuing an order, the Agency shall notify the contravener as prescribed in section 5 of the Act respecting administrative justice, stating the grounds which appear to justify the order, the date on which the order is to take effect and the right of the contravener to present observations.
- Management practices.      **“325.1.1.** The Agency may make an order under section 325.1 if it is of the opinion that the legal person or partnership is not adhering to sound and prudent management practices, even if the guidelines are being complied with.”
- c. A-32, s. 358, am.      **140.** Section 358 of the said Act, amended by section 238 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by striking out paragraphs *d* and *e* ;
  - (2) by inserting the following paragraphs after paragraph *g* :
 

“(g.1) where a holding company controlled by the insurer does not, in the opinion of the Agency, adhere to sound and prudent management practices ;

“(g.2) where the holding company that controls the insurer directly or a holding company controlled by the insurer has not deposited an undertaking enabling the Agency or the representatives designated by the Agency to enter, at any reasonable time, the head office of the holding company and its other establishments situated outside Québec and permitting the application of subparagraphs 2 and 3 of the first and second paragraphs of section 10, for the purposes of the inspection of the holding company’s internal affairs and activities, or has failed to fulfil such an undertaking ;” ;

(3) by adding the following paragraph after the first paragraph :

Modification of  
licence.

“The Agency may also modify the licence of an insurer coming under the first paragraph so as to withdraw authorization to transact classes of insurance.”

c. A-32, s. 361, am.

**141.** Section 361 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “ordering the cancellation or suspension of a licence” in the first and second lines by “exercising a power under section 358”.

c. A-32, s. 362,  
replaced.

**142.** Section 362 of the said Act is replaced by the following section :

Gazette officielle.

“**362.** The Agency shall also give notice in the *Gazette officielle du Québec* of

(1) any cancellation or suspension of a licence ; or

(2) any modification to a licence made by the Agency under section 358.”

c. A-32, s. 363,  
replaced.

**143.** Section 363 of the said Act is replaced by the following section :

Suspension.

“**363.** The licence of an insurer is suspended by operation of law if its powers as a legal person are suspended.”

c. A-32, s. 364, am.

**144.** Section 364 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out “and the indication of its term” in the third and fourth lines.

c. A-32, s. 365, am.

**145.** Section 365 of the said Act is amended by adding “or its articles are cancelled” at the end of paragraph *a*.

c. A-32, s. 366, am.

**146.** Section 366 of the said Act is amended

(1) by replacing “Any refusal, suspension or cancellation of a licence may, within 30 days of notification of the decision” by “Any decision to refuse, suspend or cancel a licence or to modify a licence under section 358 may, within 30 days of its notification”;

(2) by adding the following paragraph after the first paragraph :

Contestation.

“The same applies in respect of a decision rendered pursuant to the provisions of Chapter XI.1.”

c. A-32, s. 367, am.

**147.** Section 367 of the said Act is amended by replacing “contested decision” by “decision contested under the first paragraph of section 366”.

c. A-32, Chap. XI.1,  
ss. 405.1-405.3, added.

**148.** The said Act is amended by inserting the following chapter after section 405 :



**“CHAPTER XI.1**

**“ADMINISTRATIVE SANCTIONS**

Administrative sanction.

**“405.1.** Following the establishment of facts brought to the attention of the Agency showing that a person or partnership has failed to comply with a provision of this Act or a regulation thereunder, the Agency may impose an administrative sanction on that person or partnership and collect payment thereof.

Maximum amount.

The amount of the sanction shall be proportionate to the seriousness of the violation and may, in no case, exceed \$1,000,000.

Sums collected.

The sums collected under the first paragraph shall be paid into a fund established by the Agency for the benefit of consumers and allocated in particular to information provided to consumers concerning the products and services offered by insurers.

Costs of inspection.

**“405.2.** The Agency may require a person or partnership referred to in section 405.1 to repay, in addition to an administrative sanction, the costs incurred in connection with the inspection or inquiry which established proof of the facts showing non-compliance with the provision concerned, according to the tariff established by regulation.

Notice.

**“405.3.** At least 15 days before rendering a decision under this chapter, the Agency shall notify the interested party as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice, stating the grounds which appear to justify the decision, the date on which the decision is to take effect and the right of the interested party to present observations.”

c. A-32, s. 406, am.

**149.** Section 406 of the said Act, amended by section 243 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by striking out “, 44” in paragraph *r*.

c. A-32, s. 420, am.

**150.** Section 420 of the said Act, amended by section 242 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by striking out “or for its renewal” in paragraph *a*;

(2) by replacing “suspends or cancels” in paragraph *h* by “suspends, cancels or, under section 358, modifies”;

(3) by replacing paragraph *k* by the following paragraph:

“(k) establish a tariff of fees payable for the constitution of insurance companies and associations into legal persons, the issuance of letters patent, the filing, examination and certification of articles and other documents, the issuance and reinstatement of licences as well as for inspections;”;

(4) by striking out “, and of the deposits required under this Act” in paragraph *l*;

(5) by striking out “or renewal” in the second line of paragraph *aa* ;

(6) by replacing paragraph *ac* by the following paragraph :

“(ac) prescribe the documents and information that must be furnished to the Minister and the Agency in relation to the constitution of an insurance company or a mutual insurance association or in relation to any modification to their letters patent, charter or articles ;”;

(7) by striking out paragraphs *al* and *an* ;

(8) by replacing “285.27” in paragraph *av* by “285.29”.

c. A-32, ss. 420.1-420.3, added.

**151.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 420 :

Regulations.

“**420.1.** In addition, the Government may, by regulation,

(1) fix the minimum amount of the combined paid-up capital and contributed surplus for the purposes of the second paragraph of section 27 ;

(2) prescribe the documents and information that must be provided to the Minister in support of an application for authorization to restructure under section 66.2 ;

(3) determine the number or percentage of members required for the purposes of the first paragraph of section 88.1 ;

(4) determine the activities of a trust company which may be exercised by an insurance company and specify the cases and conditions in and on which the insurance company may exercise them ;

(5) determine the activities of a trust company which may be exercised by a mutual insurance association and specify the cases and conditions in and on which the mutual insurance association may exercise them ;

(6) prescribe standards respecting the adequacy of the capital of an insurer, of a holding company controlled by an insurer and of a federation of mutual insurance associations, the assets that make up such capital as well as the proportion of those assets to each other ;

(7) prescribe standards respecting the adequacy of the liquid assets of an insurer, of a holding company controlled by an insurer and of a federation of mutual insurance associations ;

(8) determine the limits applicable to the investments which an insurer, a holding company controlled by an insurer and a federation of mutual insurance associations may make ;

(9) determine the cases in which an insurer may, notwithstanding the first paragraph of section 244.1, acquire all or part of the shares of any legal person;

(10) determine the cases in which a federation may acquire all or part of the shares of any legal person, in accordance with section 93.161.2;

(11) determine the cases in which the first paragraph of section 245 does not apply;

(12) determine the limits applicable to investments relating to separate groups of assets maintained by an insurer in accordance with section 280;

(13) prescribe the conditions governing the transfer of assets from one separate group of assets to another and those governing the return of such assets to their original group, including the requirement to obtain the Agency's authorization to effect such a transfer or return;

(14) determine, in respect of an insurance company that transacts participating insurance, the method for allocating income and expenses to participating and non-participating business;

(15) establish a tariff of fees payable for the purposes of section 405.2;

(16) enact, notwithstanding the provisions of the Companies Act, any other provision necessary for the application of Part IA of that Act to insurance companies.

Standards.

The standards prescribed under subparagraphs 6 and 7 of the first paragraph may indicate expectations with regard to insurers and provide a framework for their management. The Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to regulations or draft regulations made under those provisions.

Conditions for conversion.

**“420.2.** The Government may, by regulation and notwithstanding any provision of any special Act applicable to a mutual insurance company, prescribe the conditions subject to which a mutual insurance company may convert into a capital stock company and in particular prescribe any measure concerning

(1) the estimation and distribution of the value of the mutual insurance company and any participating business surplus;

(2) the conversion of shares, other securities, rights or property belonging to or beneficially owned by the members;

(3) the fair and equitable treatment of the members of the mutual insurance company under a demutualization proposal;

(4) the description of the capital stock and the amount of contributed surplus which must be paid;

(5) the ownership of shares issued by a mutual insurance company that has been converted into a capital stock company ;

(6) the term of office of the members of the first board of directors of the company resulting from the demutualization ;

(7) the application for authorization referred to in section 200.0.4 ;

(8) the documents that must be filed with the articles of demutualization under section 200.0.9 ;

(9) the necessary or transitional provisions to complete the conversion and ensure the organization or management of the company resulting from the demutualization.

Classes.

**“420.3.** In exercising the regulatory powers under this Act, various classes of persons, associations, contracts, activities or operations may be established and rules appropriate for each class may be prescribed.”

c. A-32, s. 422.0.1,  
added.

**152.** The said Act is amended by inserting the following section after section 422 :

Rider.

**“422.0.1.** Notwithstanding the second paragraph of section 422, a rider may be added to an insurance policy that relates to the ownership or use of a motor vehicle to provide for conditions that are not approved by the Agency, to the extent that they are stipulated solely for the benefit of the policyholder.

Transmission of rider.

The insurer shall transmit the text of the rider to the Agency before offering it.”

c. A-32, words  
replaced.

**153.** The said Act is amended by replacing “statement of operations” and “operating statement” wherever those expressions occur in the heading of Division XI of Chapter III.2 of Title III, sections 93.186 to 93.188, the heading of Division X of Chapter III.3 of Title III and in sections 93.263 to 93.265, 305 and 308 by “income statement”, and making the necessary modifications.

c. A-32, words  
replaced.

**154.** The said Act is amended by replacing “operating account” in sections 299 and 300 by “income statement”, and making the necessary modifications.

c. A-32, words  
replaced.

**155.** The said Act is amended by replacing “assemblée spéciale” wherever that expression occurs in the French text of sections 56.1, 93.1, 93.7 and 93.63, the heading of subdivision 3 of Division XI of Chapter III.1 of Title III, sections 93.72, 93.73, 93.74, 93.75, 93.77, 93.81, 93.99, 93.107, 93.109 and 93.124, the heading of subdivision 3 of Division V of Chapter III.2 of Title III, sections 93.141 to 93.144, 93.146, 93.151, 93.169, 93.194 and 93.200 by “assemblée extraordinaire”, and making the necessary modifications.

## CIVIL CODE OF QUÉBEC

1991, c. 64, a. 2441,  
am.

**156.** Article 2441 of the Civil Code of Québec (1991, chapter 64) is amended by adding the following paragraph at the end:

“Any change made to a contract to increase the insurance coverage is, in respect of the additional coverage, subject to the clause of exclusion initially stipulated for a period of two years of uninterrupted insurance beginning on the effective date of the increase.”

## DEPOSIT INSURANCE ACT

c. A-26, s. 57, am.

**157.** Section 57 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26), amended by section 198 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following sentence after the first sentence of the first paragraph: “The Board may also, with the approval of the Government, make such agreements with any body which, in its opinion, administers a similar plan.”

## COMPANIES ACT

c. C-38, s. 23, am.

**158.** Section 23 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), amended by section 278 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following paragraphs after paragraph 2 of subsection 4:

“(2.1) determine, for the purposes of section 98.1, the period during which the proponent of a proposal must be a shareholder and the minimum number or percentage of shares that must be held;

“(2.2) determine, for the purposes of the second paragraph of section 98.2, the maximum number of proposals that may be submitted by a shareholder;

“(2.3) determine a time limit to replace the time limit provided for in the third paragraph of section 98.2;

“(2.4) determine, for the purposes of section 98.5, the maximum number of words that may be contained in a proposal and statement made by a shareholder;

“(2.5) determine, for the purposes of paragraph 5 of section 98.6, the period preceding the receipt of a proposal during which no other similar proposal is to have been submitted and defeated;

“(2.6) determine the time limits referred to in section 98.4, paragraph 4 of section 98.6 and section 98.9;”.

c. C-38, s. 98, am.

**159.** Section 98 of the said Act is amended by adding the following subsection at the end:

Discussion.

“(4) The person presiding at an annual meeting must permit the members of the meeting, provided they are entitled to speak by reason of their shareholder status, to discuss, for a reasonable time, any matter

(1) the primary purpose of which does not enforce a personal claim or redress a personal grievance against the company, its directors or security holders ; and

(2) the primary purpose of which is related to the business or affairs of the company, including the adoption or amendment of a by-law, the amendment of the constituting act or the liquidation or dissolution of the company.”

c. C-38, ss. 98.1-98.12, added.

**160.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 98 :

“shareholder”.

**“98.1.** In sections 98.2 to 98.12, “shareholder” means a person who is entitled to vote at the annual meeting and who

(1) has owned, according to the records of the company, not less than the minimum number or percentage of voting shares determined by regulation of the Government, during the period determined by the regulation ;

(2) has, during that period, received support from enough shareholders to attain the number or percentage of voting shares required under paragraph 1.

Notice.

**“98.2.** A shareholder who wishes to have sections 98.1 to 98.12 apply shall submit to the company notice of the proposals the shareholder intends to present at the annual meeting.

Number of proposals.

The number of proposals submitted by a shareholder may not exceed the number determined by regulation of the Government.

Time limit.

Notice of the proposal shall be transmitted to the secretary not less than 90 days before the anniversary date of the sending of the previous notice of annual meeting to the shareholders, or within any other time determined by regulation of the Government.

Proposal.

**“98.3.** A proposal referred to in section 98.2 shall be attached to the proxy circular or, if the directors of the company do not solicit proxies, to the notice of annual meeting.

Information.

The proposal must be sent with the following information :

(1) the name of the proponent, which cannot be that of a proxy and, where applicable, the names of the persons supporting the proponent in accordance with paragraph 2 of section 98.1 ;

(2) the number or percentage of shares held by the proponent and, where applicable, the shareholders supporting the proposal, according to the records of the company.

Shareholder.

**“98.4.** Where the proponent of the proposal is no longer a shareholder on the day of the annual meeting and later submits another proposal for presentation at a subsequent annual meeting, the company may refuse to include the latter proposal in the proxy circular or notice of any subsequent annual meeting held within the time determined by regulation of the Government.

Statement by shareholder.

**“98.5.** If so requested by a shareholder who is the proponent of one or more proposals, the company shall attach to the proxy circular or, as the case may be, the notice of annual meeting, a statement by the shareholder in support of the proposals and the shareholder’s name. The statement and proposals together shall contain no more than the maximum number of words determined by regulation of the Government.

Restriction.

**“98.6.** The provisions of sections 98.3 and 98.5 apply only if

(1) the proposal is submitted within the prescribed time ;

(2) the primary purpose of the proposal does not enforce a personal claim or redress a personal grievance against the company, its directors or security holders ;

(3) the primary purpose of the proposal is significantly related to the business or affairs of the company, including the adoption or amendment of a by-law, the amendment of the constituting act or the liquidation or dissolution of the company ;

(4) within the time determined by regulation of the Government preceding the receipt of a proposal from a shareholder, the shareholder did not fail to present at a meeting an earlier proposal which the company had at the shareholder’s request attached to the proxy circular or notice of meeting ;

(5) no proposal similar to a proposal included in the notice referred to in section 98.2 was submitted and defeated in the period determined by regulation of the Government preceding the receipt of the proposal ; and

(6) the right to submit a proposal is not being abused to secure publicity.

Nominations.

**“98.7.** A proposal may include nominations for the election of directors if it is signed by one or more shareholders representing not less than 5% of the shares or not less than 5% of a class of shares entitled to vote at the meeting to which the proposal is to be presented.

Other nominations.

This section does not prevent other nominations from being made at the meeting.

- Liability.                   **“98.8.** No company or any of its mandataries shall incur any liability by reason of circulating a proposal or statement by a shareholder submitted in accordance with sections 98.3 to 98.7.
- Notice with reasons.       **“98.9.** Where a company intends to refuse to attach a proposal by a shareholder to the proxy circular or notice of annual meeting, the company shall, within the time determined by regulation of the Government, send a notice, with reasons, to the shareholder submitting the proposal.
- Order of the court.         **“98.10.** Where a company refuses to attach the proposal or statement to the proxy circular or notice of meeting, the shareholder may apply to the court for an order requiring the company to take any measure enabling the shareholder’s right to be exercised, in particular an order restraining the company from holding the meeting to which the proposal is sought to be presented.
- Order of the court.         **“98.11.** A person claiming to be aggrieved by a proposal or statement by a shareholder may apply to the court for an order permitting the company to omit the proposal and the statement from the proxy circular or notice of meeting.
- Order of the court.         A shareholder who establishes that one of the conditions set out in section 98.6 is not met may apply to the court for an order restraining the company from attaching the proposal to the proxy circular or notice of meeting.
- Power of the court.         The court may make any order it considers appropriate.
- Discussion.                 **“98.12.** A person presiding at an annual meeting shall allow a shareholder submitting a proposal to discuss the proposal for a reasonable time.”
- c. C-38, s. 99, am.         **161.** Section 99 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of subsection 1: “The directors are not required to convene such a meeting if each of the conditions set out in paragraphs 2 to 6 of section 98.6, with the necessary modifications, has not been met in respect of the matter referred to in the requisition.”
- c. C-38, s. 123.169, am.   **162.** Section 123.169 of the said Act, amended by section 278 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following paragraphs after paragraph 3.3:
- “(3.4) determine, for the purposes of section 98.1, the period during which the proponent of a proposal must be a shareholder and the minimum number or percentage of shares that must be held;
- “(3.5) determine, for the purposes of the second paragraph of section 98.2, the maximum number of proposals that may be submitted by a shareholder;



“(3.6) determine the time limits to replace those provided for in the third paragraph of section 98.2;

“(3.7) determine, for the purposes of section 98.5, the maximum number of words that may be contained in a proposal and statement by a shareholder;

“(3.8) determine, for the purposes of paragraph 5 of section 98.6, the period preceding the receipt of a proposal during which no other similar proposal is to have been submitted and defeated;

“(3.9) determine the time limits referred to in section 98.4, paragraph 4 of section 98.6 and section 98.9;”.

c. C-38, s. 123.170,  
am.

**163.** Section 123.170 of the said Act is amended by striking out “those contemplated in paragraph 5 of section 123.169 and” in the first and second lines of the second paragraph.

c. C-38, s. 125, am.

**164.** Section 125 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Exception.

“However, this Part shall not apply to insurance companies constituted by a special Act after 12 February 2003 or where the amending articles of such a company provide that Part IA of the Companies Act is applicable.”

c. C-38, s. 191, am.

**165.** Section 191 of the said Act is amended by adding the following subsection at the end:

Discussion.

“(4) The person presiding at an annual meeting must permit the members of the meeting, provided they are entitled to speak by reason of their shareholder status, to discuss, for a reasonable time, any matter

(1) the primary purpose of which does not enforce a personal claim or redress a personal grievance against the company, its directors or security holders; and

(2) the primary purpose of which is related to the business or affairs of the company, including the adoption or amendment of a by-law, the amendment of the constituting act or the liquidation or dissolution of the company.”

c. C-38, ss. 191.1-  
191.12, added.

**166.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 191:

“shareholder”.

“**191.1.** In sections 191.2 to 191.12, “shareholder” means a person who is entitled to vote at the annual meeting and who

(1) has owned, according to the records of the company, not less than the minimum number or percentage of voting shares determined by regulation of the Government, during the period determined by the regulation;

(2) has, during that period, received support from enough shareholders to attain the number or percentage of voting shares required under paragraph 1.

Notice.

“**191.2.** A shareholder who wishes to have sections 191.1 to 191.12 apply shall submit to the company notice of the proposals the shareholder intends to present at the annual meeting.

Number of proposals.

The number of proposals submitted by a shareholder may not exceed the number determined by regulation of the Government.

Time limit.

Notice of the proposal shall be transmitted to the secretary not less than 90 days before the anniversary date of the sending of the previous notice of annual meeting to the shareholders, or within any other time determined by regulation of the Government.

Proposal.

“**191.3.** A proposal referred to in section 191.2 shall be attached to the proxy circular or, if the directors of the company do not solicit proxies, to the notice of annual meeting.

Information.

The proposal must be sent with the following information :

(1) the name of the proponent, which cannot be that of a proxy and, where applicable, the names of the persons supporting the proponent in accordance with paragraph 2 of section 191.1 ;

(2) the number or percentage of shares held by the proponent and, where applicable, the shareholders supporting the proposal, according to the records of the company.

Shareholder.

“**191.4.** Where the proponent of the proposal is no longer a shareholder on the day of the annual meeting and later submits another proposal for presentation at a subsequent annual meeting, the company may refuse to include the latter proposal in the proxy circular or notice of any subsequent annual meeting held within the time determined by regulation of the Government.

Statement by shareholder.

“**191.5.** If so requested by a shareholder who is the proponent of one or more proposals, the company shall attach to the proxy circular or, as the case may be, the notice of annual meeting, a statement by the shareholder in support of the proposals and the shareholder’s name. The statement and proposals together shall contain no more than the maximum number of words determined by regulation of the Government.

Restriction.

“**191.6.** The provisions of sections 191.3 and 191.5 apply only if

(1) the proposal is submitted within the prescribed time ;

(2) the primary purpose of the proposal does not enforce a personal claim or redress a personal grievance against the company, its directors or security holders ;

(3) the primary purpose of the proposal is significantly related to the business or affairs of the company, including the adoption or amendment of a by-law, the amendment of the constituting Act or the liquidation or dissolution of the company ;

(4) within the time determined by regulation of the Government preceding the receipt of a proposal from a shareholder, the shareholder did not fail to present at a meeting an earlier proposal which the company had at the shareholder's request attached to the proxy circular or notice of meeting ;

(5) no proposal similar to a proposal included in the notice referred to in section 191.2 was submitted and defeated in the period determined by regulation of the Government preceding the receipt of the proposal ; and

(6) the right to submit a proposal is not being abused to secure publicity.

Nominations.

**“191.7.** A proposal may include nominations for the election of directors if it is signed by one or more shareholders representing not less than 5% of the shares or not less than 5% of a class of shares entitled to vote at the meeting to which the proposal is to be presented.

Other nominations.

This section does not prevent other nominations from being made at the meeting.

Liability.

**“191.8.** No company or any of its mandataries shall incur any liability by reason of circulating a proposal or statement by a shareholder submitted in accordance with sections 191.3 to 191.7.

Notice with reasons.

**“191.9.** Where a company intends to refuse to attach a proposal by a shareholder to the proxy circular or notice of annual meeting, the company shall, within the time determined by regulation of the Government, send a notice, with reasons, to the shareholder submitting the proposal.

Order of the court.

**“191.10.** Where a company refuses to attach the proposal or statement to the proxy circular or notice of meeting, the shareholder may apply to the court for an order requiring the company to take any measure enabling the shareholder's right to be exercised, in particular an order restraining the company from holding the meeting to which the proposal is sought to be presented.

Order of the court.

**“191.11.** A person claiming to be aggrieved by a proposal or statement by a shareholder may apply to the court for an order permitting the company to omit the proposal and the statement from the proxy circular or notice of meeting.

Order of the court.

A shareholder who establishes that one of the conditions set out in section 191.6 is not met may apply to the court for an order restraining the company from attaching the proposal to the proxy circular or notice of meeting.

Power of the court. The court may make any order it considers appropriate.

Discussion. **“191.12.** A person presiding at an annual meeting shall allow a shareholder submitting a proposal to discuss the proposal for a reasonable time during the meeting.”

c. C-38, s. 192, am. **167.** Section 192 of the said Act is amended by adding the following sentence at the end of subsection 1: “The directors are not required to convene such a meeting if each of the conditions set out in paragraphs 2 to 6 of section 191.6, with the necessary modifications, has not been met in respect of the matter referred to in the requisition.”

c. C-38, s. 224, am. **168.** Section 224 of the said Act is amended by replacing “and 18.2” in the fourth line of the first paragraph by “, 18.2 and paragraphs 2.1 to 2.6 of subsection 4 of 23” and by inserting “98.1 to 98.12; the second sentence of subsection 1 of 99;” after “98;” in the fifth line of that paragraph.

#### ACT RESPECTING FINANCIAL SERVICES COOPERATIVES

c. C-67.3, s. 68, am. **169.** Section 68 of the Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., chapter C-67.3) is amended by replacing “that a” in the first line of the first paragraph by “that only a”.

c. C-67.3, s. 473, am. **170.** Section 473 of the said Act is amended

(1) by inserting “, or more than 30% of the assets or the voting rights attached to the shares of a cooperative or other similar legal person whose head office is situated outside Québec” after “legal person” in the fourth line of the first paragraph;

(2) by inserting “ou les parts” after “actions” in the second line of the second paragraph of the French text.

c. C-67.3, s. 474, am. **171.** Section 474 of the said Act is amended

(1) by replacing “of a legal person carrying on activities that are similar to those of the cooperative” in the third and fourth lines by “of a legal person that only carries on activities similar to those the financial services cooperative is authorized to carry on”;

(2) by inserting “ou parts” after “actions” in the fifth line of the French text;

(3) by adding “ou ces parts” at the end of the French text.

c. C-67.3, s. 475, French text, am. **172.** Section 475 of the French text of the said Act is amended by inserting “ou de parts” after “actions” in the second line of the first paragraph.

c. C-67.3, s. 599,  
French text, am.

**173.** Section 599 of the French text of the said Act is amended by inserting “ou les parts” after “actions” in the third line of subparagraph 13 of the first paragraph.

c. C-67.3, s. 721, am.

**174.** Section 721 of the said Act is amended by replacing “fund corporations” in the English text of the second line by “funds”.

#### ACT RESPECTING TRUST COMPANIES AND SAVINGS COMPANIES

c. S-29.01, s. 395, am.

**175.** Section 395 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01), amended by section 611 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended

(1) by inserting the following sentence at the end of the first paragraph: “The same applies to any information or document relating to the application of guidelines and provided voluntarily to the Agency.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Immunity.

“No person may be prosecuted on the basis of information transmitted in good faith to the Agency in accordance with this Act.”

#### SECURITIES ACT

c. V-1.1, s. 208.1, am.

**176.** Section 208.1 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), enacted by section 635 of chapter 45 of the statutes of 2002, is amended

(1) by inserting “less one day” after “five years”;

(2) by replacing “article 231” by “articles 231 and 348”.

#### ACT RESPECTING THE AGENCE NATIONALE D’ENCADREMENT DU SECTEUR FINANCIER

2002, c. 45, s. 16, am.

**177.** Section 16 of the Act respecting the Agence nationale d’encadrement du secteur financier (2002, chapter 45) is amended

(1) by inserting the following sentence at the end of the first paragraph: “The same applies to any information or document relating to the application of guidelines and provided voluntarily to the Agency.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

Immunity.

“No person may be prosecuted on the basis of information transmitted in good faith to the Agency in accordance with this Act.”

2002, c. 45, s. 750, am.

**178.** Section 750 of the said Act is amended by replacing “733” by “732”.

## OTHER AMENDING PROVISIONS

- c. C-19, s. 465.10, am. **179.** Section 465.10 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended
- (1) by replacing “175 to 200, 210, 223 to 242, 245, 245.0.1, 246 to 247.1 and 406.2” in the fourth line of the first paragraph by “175 to 200.0.14, 210, 244.1 to 245.0.1, 246, 247.1 and 406.2”;
- (2) by replacing “The second and third paragraphs of section 35” in the second paragraph by “The second paragraph of section 35 and section 35.3”.
- c. C-19, s. 465.11, am. **180.** Section 465.11 of the said Act is amended by striking out “or paragraph *d* of section 245.0.1 of the Act respecting insurance (chapter A-32)” in the fourth and fifth lines.
- c. C-19, s. 465.13, am. **181.** Section 465.13 of the said Act, amended by section 259 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “assets that exceed its liabilities for an amount equal to or greater than the minimum amount required under section 275 of” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph by “sufficient capital, in accordance with”.
- c. C-27.1, a. 711.11, am. **182.** Article 711.11 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended
- (1) by replacing “175 to 200, 210, 223 to 242, 245, 245.0.1, 246 to 247.1 and 406.2” in the fourth line of the first paragraph by “175 to 200.0.14, 210, 244.1 to 245.0.1, 246, 247.1 and 406.2”;
- (2) by replacing “The second and third paragraphs of section 35” in the second paragraph by “The second paragraph of section 35 and section 35.3”.
- c. C-27.1, a. 711.12, am. **183.** Article 711.12 of the said Code is amended by striking out “or paragraph *d* of section 245.0.1 of the Act respecting insurance (chapter A-32)” in the fourth and fifth lines.
- c. C-27.1, a. 711.14, am. **184.** Article 711.14 of the said Code, amended by section 271 of chapter 45 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “assets that exceed its liabilities for an amount equal to or greater than the minimum amount required under section 275 of” in the third, fourth and fifth lines of the first paragraph by “sufficient capital, in accordance with”.
- c. I-3, s. 965.6.10, am. **185.** Section 965.6.10 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3) is amended by replacing “corporation which is a subsidiary referred to in section 247” in the first and second lines by “holding company which is a subsidiary of an insurer within the meaning of paragraph *a* of section 1”.

Reference replaced.

**186.** The reference “(Revised Statutes of Canada, 1985, chapter B-1.01)” is replaced by the reference “(Statutes of Canada, 1991, chapter 46)”, wherever it appears in the following provisions:

(1) paragraph *b* of section 1 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., chapter A-26), amended by section 618 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 179 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(2) the second paragraph of section 18 of the Act respecting the caisses d’entraide économique (R.S.Q., chapter C-3), amended by section 245 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(3) the first paragraph of section 8 of the Deposit Act (R.S.Q., chapter D-5), amended by section 350 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(4) the third line of the second paragraph of section 72 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., chapter D-9.2), amended by section 637 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 357 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(5) subparagraph 3 of the fourth paragraph of section 21 of the Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi (R.S.Q., chapter F-3.1.2), amended by section 511 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(6) subparagraph 3 of the fourth paragraph of section 16 of the Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) (R.S.Q., chapter F-3.2.1), amended by section 514 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(7) paragraph 1 of section 39 of the Act respecting the Institut de la statistique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.011), amended by section 660 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 541 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(8) section 18 of the Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., chapter S-13.1), amended by section 559 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(9) paragraph 1 of section 112 of the Act respecting the sociétés d’entraide économique (R.S.Q., chapter S-25.1), amended by section 563 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(10) the second paragraph of section 3 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01), amended by section 722 of chapter 29 of the statutes of 2000 and by section 567 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(11) paragraph 9 of section 3 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1), amended by section 674 of chapter 29 of the statutes of 2000, by section 3 of chapter 38 of the statutes of 2001 and by section 623 of chapter 45 of the statutes of 2002;

(12) subparagraph 3 of the fourth paragraph of section 20 of the Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins (2001, chapter 36), amended by section 704 of chapter 45 of the statutes of 2002.

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Contract for  
constitution of annuity.

**187.** Any stipulation in a contract for the constitution of an annuity which allows the total or partial withdrawal of the capital does not prevent the contract from being considered an annuity contract within the meaning of article 2367 of the Civil Code provided that the annuity is purchased from a trust company pursuant to section 178 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01) or from an insurer.

Pending cases.

This section is declaratory but does not infringe upon the rights of the parties in cases pending before the courts on 16 December 2002. However, insurers and trust companies having entered into annuity contracts containing a stipulation allowing the total or partial withdrawal of the capital must compensate the contracting party or, as the case may be, the annuitant, the holder of the contract or the beneficiary under the contract, on request, for any seizure, within the scope of a proceeding commenced or ended before the above-mentioned date, of the annuity capital, up to the amounts seized.

1991, c. 102, s. 19, am.

**188.** Section 19 of the Act respecting “Québec Health Services” “Les Services de Santé du Québec” (1991, chapter 102), replaced by section 7 of chapter 107 of the statutes of 1993, is amended by replacing “in section 245.0.1 of the Act respecting insurance or referred to in the rules for investment of moneys belonging to other persons set out in the Civil Code of Lower Canada” in the second, third and fourth lines of the second paragraph by “in the rules regarding investments presumed sound contained in the Civil Code”.

1991, c. 103, s. 19, am.

**189.** Section 19 of the Act respecting Mutuelle des Fonctionnaires du Québec (1991, chapter 103) is amended by replacing “in section 245.0.1 of the Act respecting insurance or referred to in the rules for investment of moneys belonging to other persons set out in the Civil Code of Lower Canada” in the second, third and fourth lines by “in the rules regarding investments presumed sound contained in the Civil Code”.

1991, c. 103, s. 20.1,  
added.

**190.** The said Act is amended by inserting the following section after section 20:

Members’ proposals.

**“20.1.** Notwithstanding section 191.3 of the Companies Act, enacted by section 166 of chapter 70 of the statutes of 2002, the mutual management corporation is not required to attach the proposals submitted by members to the notice of annual meeting published in the newspapers and sent to the members, provided that



(1) the mutual management corporation makes the proposals accessible to the members, by means of information technology, from the date of the sending of the notice of annual meeting, which must precede the meeting by at least ten days ;

(2) the members of the mutual management corporation receive copies of the proposals on request ;

(3) a notice stating the provisions of paragraphs 1 and 2 is published in the newspapers together with the notice of annual meeting.”

1991, c. 103, s. 27, am.

**191.** Section 27 of the said Act is amended by replacing “25” in the second line of the first paragraph by “26”.

Constitution of insurance company.

**192.** Notwithstanding Chapters I and I.1 of Title III and Chapter I of Title IV of the Act respecting insurance, an insurance company may be constituted with a combined paid-up capital and contributed surplus of at least \$1,500,000 if

(1) the founders of the company on 6 June 2002 were members of a non-profit association which offered life and health coverage to the members of the association ;

(2) the application for authorization is made before 12 February 2004 ; and

(3) the constitution is authorized by the Government on such conditions as it may determine.

Issue of insurer’s licence.

The Agency is required to issue the insurer’s licence mentioning the conditions determined by the Government under subparagraph 3 of the first paragraph.

Activities.

**193.** The activities that an insurance company was permitted to carry on under the Act respecting insurance as it read before 12 February 2003 that are not expressly authorized under the Act respecting insurance as amended by this Act, are deemed to be activities authorized by the Government under section 33.2.2 of that Act.

Licences.

**194.** Every licence issued under Chapter I of Title IV of the Act respecting insurance in force on 11 February 2003 is deemed to have been issued without expiry date, except if the licence was issued for a period of less than one year or the period of its validity has been reduced.

Activities.

**195.** The activities that a mutual insurance association was permitted to carry on under the Act respecting insurance as it read before 12 February 2003 that are not expressly authorized under the Act respecting insurance as amended by this Act, are deemed to be activities authorized by the Government and the

federation of which the mutual insurance association is a member under section 93.162 of that Act.

- Investments. **196.** The investments that a federation of mutual insurance associations held in a subsidiary on 11 February 2003 are deemed to be valid investments.
- Provisions applicable. **197.** Section 93.78 of the Act respecting insurance, as it read on 11 February 2003, continues to apply in respect of a mutual insurance association until the end of the fiscal year following the fiscal year in progress on 12 February 2003.
- Provisions applicable. **198.** Section 174.6 of the Act respecting insurance, as it read on 11 February 2003, continues to apply in respect of an insurance fund until the end of the fiscal year following the fiscal year in progress on 12 February 2003.
- Refund of security. **199.** The insurers that have deposited security with the Minister of Finance in accordance with section 224 of the Act respecting insurance as it read on 12 February 2003 are entitled to a refund of the security so deposited.
- Investments. **200.** Any insurer that, on 14 March 1991, held investments which complied with subparagraph *d* of the first paragraph of section 245 of the Act respecting insurance as it read before 15 March 1991 may continue to hold them notwithstanding sections 244.1 to 245 of that Act as they read as of 12 February 2003. The insurer may continue to invest in a subsidiary or association other than those referred to in subparagraphs *d.1* and *e* of the first paragraph of section 245 of the Act respecting insurance, as they read on 11 February 2003, provided that the insurer's total investment in that subsidiary or association does not exceed 4% of its assets.
- Investments. **201.** Any insurer that, on 11 February 2003, held investments which complied with sections 244 to 274 of the Act respecting insurance as they read on that date may continue to hold them notwithstanding the provisions of those sections as they read as of 12 February 2003. The insurer may continue to invest in a subsidiary or association other than those referred to in subparagraphs *d.1* and *e* of the first paragraph of section 245 of the Act respecting insurance, as they read on 11 February 2003, provided that the insurer's total investment in that subsidiary or association does not exceed 4% of its assets.

- Transitional measures. **202.** The Government may, by order, adopt any other transitional or necessary measure to enable an insurance company to be governed by Part IA of the Companies Act.
- Regulations, orders in council, orders, authorizations or directives in force. **203.** Any regulation, order in council, order, authorization or directive, in force on 12 February 2003, made or adopted under a provision that is repealed or amended by this Act, remains in force until it is repealed, so long as the regulation, order in council, order, authorization or directive is consistent with the provisions enacted or amended by this Act.
- Interpretation. **204.** For the purposes of the Act respecting insurance as it reads on 12 February 2003, “Agence nationale d’encadrement du secteur financier” or “Agency” and “entreprise registrar” mean the Inspector General of Financial Institutions until the date of coming into force of section 7 of the Act respecting the Agence nationale d’encadrement du secteur financier (2002, chapter 45).
- Effect. **205.** Section 178 of this Act has effect from 11 December 2002.
- Coming into force. **206.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government, except the provisions of sections 176, 178, 187 and 205, which come into force on 19 December 2002.



2002, chapter 71

**AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS THE SAFE PROVISION OF HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES**

---

**Bill 113**

Introduced by Mr François Legault, Minister of Health and Social Services

Introduced 14 June 2002

Passage in principle 17 October 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002, except subparagraph 6.2 of section 431 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), introduced by section 15, which comes into force on the date to be fixed by the Government**

---

**Legislation amended:**

Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)





## Chapter 71

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES AS REGARDS THE SAFE PROVISION OF HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES**

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-4.2, s. 2, am. **1.** Section 2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by inserting the following paragraph after paragraph 8 :
- “(8.1) to ensure users the safe provision of health services and social services;”.
- c. S-4.2, s. 3, am. **2.** Section 3 of the said Act is amended by replacing “and needs” in the second line of paragraph 3 by “, needs and safety”.
- c. S-4.2, s. 5, am. **3.** Section 5 of the said Act is amended by inserting “and safe” after “personalized” in the first line.
- c. S-4.2, s. 8, am. **4.** Section 8 of the said Act is amended by adding the following paragraphs at the end :
- Right to information. “The user is also entitled to be informed, as soon as possible, of any accident having occurred during the provision of services that has actual or potential consequences for the user’s state of health or welfare and of the measures taken to correct the consequences suffered, if any, or to prevent such an accident from recurring.
- Definition. For the purposes of this section and sections 183.2, 233.1, 235.1 and 431 and unless the context indicates otherwise,
- “accident”. “accident” means an action or situation where a risk event occurs which has or could have consequences for the state of health or welfare of the user, a personnel member, a professional involved or a third person.”
- c. S-4.2, s. 100, am. **5.** Section 100 of the said Act is amended by inserting “safe,” after “provision of” in the first line.
- c. S-4.2, s. 107.1, added. **6.** The said Act is amended by inserting the following section after section 107 :

- Accreditation.                   **“107.1.** Every institution must have the health services and social services it provides accredited by a recognized accreditation body.
- Report.                            On receiving a response concerning the accreditation, the institution shall send to the Minister, the regional board and the various professional orders concerned that have members practising in a centre operated by the institution, a condensed report containing the recommendations relating to accreditation and specifying the validity period of the accreditation.”
- c. S-4.2, s. 172, am.           **7.** Section 172 of the said Act is amended by inserting “, safety” after “quality” in paragraph 1.
- c. S-4.2, s. 182, am.           **8.** Section 182 of the said Act, amended by section 46 of chapter 43 of the statutes of 2001, is again amended by inserting “183.1,” after “173.”
- c. S-4.2, ss. 183.1-183.4, added.           **9.** The said Act is amended by inserting the following sections after section 183 :
- Risk and quality management committee.                   **“183.1.** The organization plan of an institution must also provide for the creation of a risk and quality management committee.
- Members and rules.            The number of members of that committee and the rules governing its functioning shall be determined by by-law of the board of directors of the institution.
- Composition.                    The composition of the committee shall ensure a balanced representation of the employees of the institution, of users, of the persons practising in a centre operated by the institution and, if applicable, of the persons who, under a service contract, provide services to users on behalf of the institution. The executive director or the person the executive director designates shall be *ex officio* a member of the committee.
- Functions.                       **“183.2.** The functions of the committee include seeking, developing and promoting ways to
- (1) identify and analyze incident or accident risks to ensure the safety of users ;
- (2) make sure that support is provided to the victim and the close relatives of the victim; and
- (3) establish a monitoring system including the creation of a local register of incidents and accidents for the purpose of analyzing the causes of incidents and accidents, and recommend to the board of directors of the institution measures to prevent such incidents and accidents from recurring and any appropriate control measures.
- Definition.                      For the purposes of this section and sections 233.1, 235.1 and 431 and unless the context indicates otherwise,



- “incident”. “incident” means an action or situation that does not have consequences for the state of health or welfare of a user, a personnel member, a professional involved or a third person, but the outcome of which is unusual and could have had consequences under different circumstances.
- Confidentiality. “**183.3.** The answers given by a person in the course of risk management activities, including any information or document supplied in good faith by the person in response to a request of a risk and quality manager or a risk and quality management committee may not be used or be admitted as evidence against the person or against any other person in a judicial proceeding or a proceeding before a person or body exercising adjudicative functions.
- Deposition. Notwithstanding any inconsistent provision, a risk and quality manager or a member of a risk and quality management committee may not be compelled to make a deposition in a judicial proceeding or a proceeding before a person or body exercising adjudicative functions concerning any confidential information obtained in the exercise of his or her functions, or to produce a document containing such information, except to confirm its confidential nature.
- Restriction. Nothing contained in a risk and quality management record, including the conclusions with reasons and any related recommendations, may be construed as a declaration, recognition or extrajudicial admission of professional, administrative or other misconduct capable of establishing the civil liability of a party in a judicial proceeding.
- Confidentiality. “**183.4.** Notwithstanding the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), the records and minutes of a risk and quality management committee are confidential.
- Minutes. No person may have access to the minutes of a risk and quality management committee except the members of the committee, the representatives of accreditation bodies in the exercise of functions pertaining to the accreditation of the health services and social services provided by institutions or the representatives of a professional order in the exercise of the functions assigned to them by law.”
- c. S-4.2, s. 233.1, added. **10.** The said Act is amended by inserting the following section after section 233 :
- Report. “**233.1.** Any employee of an institution, any person practising in a centre operated by an institution, any person undergoing training in such a centre or any person who, under a service contract, provides services to users on behalf of an institution must, as soon as possible after becoming aware of any incident or accident, report it to the executive director of the institution or to a person designated by the executive director. Such incidents or accidents shall be reported in the form provided for such purposes, which shall be filed in the user’s record.

Director's report.

The executive director of the institution or the person designated by the executive director shall report, in non-nominative form, all reported incidents or accidents to the regional board at agreed intervals or whenever the board so requires.”

c. S-4.2, s. 235.1, added.

**11.** The said Act is amended by inserting the following section after section 235 :

Rules.

**“235.1.** The board of directors of an institution shall, by by-law, establish rules to be followed, on the occurrence of an accident, so that all the necessary information is disclosed to the user, to the representative of an incapable user of full age or, in the event of the user's death, to the persons referred to in the first paragraph of section 23.

Support and prevention measures.

The board of directors shall also establish, in the same manner, support measures, including the appropriate care, to be made available to such a user, such a representative or such persons and measures to prevent such an accident from recurring.”

c. S-4.2, s. 278, am.

**12.** Section 278 of the said Act is amended by inserting “, including activities related to risk and quality management,” after “activities”.

c. S-4.2, s. 340, am.

**13.** Section 340 of the said Act, amended by section 48 of chapter 24 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the second paragraph :

“(1.1) ensuring the safe provision of health services and social services to users;”.

c. S-4.2, s. 391, am.

**14.** Section 391 of the said Act is amended

(1) by inserting “, including activities related to risk and quality management,” after “activities” in the fourth line of the second paragraph ;

(2) by inserting “, including activities related to risk and quality management,” after “activities” in the first line of the fourth paragraph.

c. S-4.2, s. 431, am.

**15.** Section 431 of the said Act, amended by section 82 of chapter 24 of the statutes of 2001 and by section 164 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following paragraphs after paragraph 6 :

“(6.1) take measures to ensure users the safe provision of health services and social services ;

“(6.2) from the content of the local registers referred to in section 183.2, establish and maintain a national register of incidents and accidents having occurred during the provision of health services and social services for the purpose of monitoring and analyzing the causes of incidents and accidents, ensuring that measures are taken to prevent such incidents and accidents from

recurring and ensuring that control measures are implemented, where appropriate;”.

c. S-4.2, s. 532, am.

**16.** Section 532 of the said Act is amended by adding the following paragraph:

Exception.

“The provisions of the first paragraph do not apply to a person who fails to report an incident or accident as provided for in section 233.1.”

First accreditation.

**17.** An institution has three years from 19 December 2002 to apply for the first accreditation of the health services and social services it provides, pursuant to section 107.1 of the Act respecting health services and social services.

Coming into force.

**18.** The provisions of this Act come into force on 19 December 2002, except subparagraph 6.2 of section 431 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), introduced by section 15, which comes into force on the date to be fixed by the Government.



2002, chapter 72

## AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES FINANCES, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

---

### **Bill 116**

Introduced by Madam Pauline Marois, Minister of Finance, the Economy and Research  
Introduced 7 November 2002  
Passage in principle 27 November 2002  
Passage 18 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: on the date or dates to be fixed by the Government**

---

### **Legislation amended:**

Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18)  
Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., chapter M-19.1.2)  
Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34)  
Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04)  
Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1)  
Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2)  
Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4)  
Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5)

### **Legislation replaced:**

Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17)  
Act respecting the Ministère des Finances (R.S.Q., chapter M-24.01)





## Chapter 72

### AN ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES FINANCES, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### CHAPTER I

##### RESPONSIBILITIES OF THE MINISTER

- Minister. **1.** The Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche shall be under the direction of the Minister of Finance, the Economy and Research appointed under the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18).
- Mission. **2.** The mission of the Minister is to direct the financial activities of the Government, to determine fiscal and budgetary orientations and to enhance economic development in Québec. The Minister shall propose to the Government the policies to achieve those purposes.
- Financial assistance. In order to promote and support economic growth, the growth of investment and the creation of employment opportunities, the Minister shall propose to the Government financial assistance measures and fiscal measures.
- Policies. The Minister shall also propose to the Government policies to promote the development of industry and trade, including the tourist industry, see to the implementation of such policies and supervise and coordinate their carrying out.
- Mission. The mission of the Minister also includes promoting research, science, technology and innovation through the development and implementation of the appropriate policies and ensuring the coherence of government action and the presence of Québec in those fields both within Canada and abroad.
- Functions. **3.** In the exercise of the Minister's responsibilities as regards directing the financial activities of the Government, promoting economic development, supporting economic growth, the growth of investment and the creation of employment opportunities, the functions of the Minister are, in particular,
- (1) to prepare the Budget Speech setting out the economic, fiscal, budgetary and financial policies of the Government and deliver it in the National Assembly;

(2) to establish and propose to the Government the overall level of expenditure;

(3) to make policy proposals to the Government on revenue matters, and advise the Government on its investments;

(4) in cooperation with the chair of the Conseil du trésor, to develop policies and guidelines applicable to capital expenditures and establish the level of financial commitments involved in the renewal of collective agreements;

(5) to supervise, control and manage all matters related to State finances not assigned to another authority;

(6) to develop and propose to the Conseil du trésor the accounting policies to be followed by government departments and bodies, the rules applicable to payments made out of the consolidated revenue fund and the rules governing the collection and management of State revenue;

(7) to manage the consolidated revenue fund and the public debt;

(8) to see to the preparation of the public accounts and other financial reports of the Government.

Functions.

**4.** In the exercise of the Minister's responsibilities as regards industry and trade, including the tourist industry, the functions of the Minister are, in particular,

(1) to devise and implement assistance programs to contribute to the development of industry and trade and promote the export of Québec products and services;

(2) to determine objectives in cooperation with the government departments and bodies concerned and submit them to the Government and establish priorities and strategies for industrial and commercial development;

(3) to provide enterprises and investors with such services as the Minister may consider necessary for the development of industry and trade;

(4) to promote the development of cooperatives;

(5) to promote concerted action among economic players;

(6) to make recommendations to the Government on the policies and activities of the Government and public bodies whenever they may have an impact on industry and trade;

(7) to participate in the development and promotion of industry and trade, particularly by seeking new investments, expanding existing markets and



ensuring the realization of the resulting activities in keeping with the policy on Canadian intergovernmental affairs and the policy on international affairs ;

(8) for the purposes of the exercise of the Minister's powers and functions, to grant financial assistance to any person or body, with the authorization of the Government ;

(9) for the purposes of the exercise of the Minister's powers and functions, to conduct or commission research, surveys and analyses ; and

(10) to collect, compile, analyse and publish information respecting industry and trade.

- Powers and functions. **5.** In the exercise of the Minister's responsibilities as regards the coherence, dissemination and promotion of research, science, technology and innovation, the Minister shall exercise the powers and functions conferred on the Minister by the Act respecting the development of research, science and technology (*insert here the chapter number of that Act*).
- Functions. **6.** The Minister shall also exercise any other function assigned by the Government.
- Annual fees. **7.** The Minister may, by a regulation approved by the Government, determine, for the purposes of the refundable tax credit for design, the annual fees payable for the registration or renewal of a certificate or for a recognition of qualification.

## CHAPTER II

### DEPARTMENTAL ORGANIZATION

- Deputy Minister. **8.** The Government, in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1), shall appoint a person as Deputy Minister of the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche.
- Functions. **9.** Under the direction of the Minister, the Deputy Minister shall administer the department. The Deputy Minister shall, in the same manner, exercise any other function coming under the responsibility of the Minister or assigned to him or her by the Government.
- Authority. **10.** In the exercise of deputy-ministerial functions, the Deputy Minister has the authority of the Minister.
- Delegation of functions. **11.** The Deputy Minister may, in writing and to the extent indicated, delegate the exercise of deputy-ministerial functions to a public servant or the holder of a position.

Subdelegation of functions.

The Deputy Minister may, in the instrument of delegation, authorize the subdelegation of the functions indicated, and in that case shall specify the public servant or holder of a position to whom the functions may be subdelegated.

Personnel.

**12.** The personnel of the department shall consist of the public servants required for the exercise of the functions of the Minister; they shall be appointed in accordance with the Public Service Act.

Duties.

The Minister shall determine the duties of the public servants to the extent that they are not determined by law or by the Government.

Signature.

**13.** The signature of the Minister or Deputy Minister gives authority to any document emanating from the department.

Signature.

Subject to the provisions of this Act or any other Act, a deed, document or writing is binding on the Minister or may be attributed to the Minister only if it is signed by the Minister, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government.

Signature.

**14.** The Government may, on the conditions it determines, allow a signature to be affixed by an automatic device or by electronic means.

Facsimile.

The Government may also allow, on the conditions it determines, a facsimile of such a signature to be engraved, lithographed or printed. Except in the cases determined by the Government, the facsimile signature must be authenticated by the countersignature of a person authorized by the Minister.

Authenticity.

**15.** A document or copy of a document emanating from the department or forming part of its records, signed or certified true by a person referred to in section 13 or any other person authorized by the Minister, is authentic.

Transcription.

**16.** An intelligible transcription of a decision or other data stored by the department in a computer or by any other means is a document of the department and is proof of its contents where certified true by a person authorized by the Minister.

Agreements.

**17.** The Minister may enter into agreements, in accordance with applicable legislative provisions, with a government other than the Government of Québec, with a department or body of such a government, or with an international organization or an agency of such an organization.

Agreements.

The Minister may also enter into agreements with a government department or body or with any person in a field under the Minister's jurisdiction.

Report.

**18.** The Minister shall table a report in the National Assembly on the activities of the department within four months of the end of the fiscal year or, if the Assembly is not sitting, within 15 days of resumption.

**CHAPTER III****COMPTROLLER OF FINANCE**

- Appointment. **19.** A Comptroller of Finance and a Deputy Comptroller of Finance shall be appointed at the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche in accordance with the Public Service Act.
- Responsibilities. **20.** The Comptroller of Finance shall be responsible for government accounting and for the integrity of the Government's accounting system. In addition, the Comptroller shall see that the financial data recorded in the accounting system is accurate and ensure compliance with the Government's accounting standards, principles and policies.
- Functions. **21.** The functions of the Comptroller of Finance shall include the preparation, for the Minister, of the public accounts and other financial reports of the Government.
- Mandate. **22.** The Comptroller of Finance shall carry out any mandate assigned to the Comptroller by the Minister or the Government.
- Advisory, support and training services. **23.** The Comptroller of Finance may provide advisory, support and training services to government departments, bodies and enterprises governed by the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) on matters coming under the Comptroller's authority.
- Information. **24.** The Comptroller of Finance may require such information relating to the financial operations and business of the government departments, bodies and enterprises as is necessary for the carrying out of the Comptroller's functions or mandates, and may require that any book, register, account, record or other document relating thereto be produced.
- Copies of documents. The Comptroller of Finance may make copies of any document containing such information and may require the production of any report considered necessary.
- Access to documents. Every person having custody, possession or control of the documents shall, on request, give access thereto to the Comptroller of Finance and facilitate the Comptroller's examination of the documents.
- Delegation. **25.** The Comptroller of Finance may, in writing and to the extent indicated, delegate the exercise of the functions of Comptroller of Finance to a public servant or to the holder of a position.

**CHAPTER IV****FINANCING FUND**

Establishment.

**26.** A fund, to be known as the “financing fund”, is hereby established at the Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche for the financing of the following bodies, enterprises and special funds :

(1) a general and vocational college governed by the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., chapter C-29);

(2) the Conseil scolaire de l’île de Montréal or a school board governed by the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3), or a school board governed by the Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons (R.S.Q., chapter I-14);

(3) a university establishment governed by the University Investments Act (R.S.Q., chapter I-17);

(4) a public institution governed by the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2), or a regional board established under that Act;

(5) a public institution governed by the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., chapter S-5), or a regional council established under that Act;

(6) any body or enterprise of the Government whose borrowings may, by law, be guaranteed by the Government;

(7) any body whose constituting Act provides that its borrowings may be authorized by the Government or a minister, where such borrowing is repaid in whole in the case of a municipality or other municipal body, or in whole or in part in other cases, by a subsidy granted for such purpose;

(8) any special fund or public body designated by the Government, except a municipality or other municipal body.

Loans, interest and costs.

The Government shall determine the nature of the loans that may be granted, the criteria for fixing the rates of interest that may be charged on the loans and the nature of the costs that may be charged in computing interest rates or in computing the repayment of loans.

Financing of financial services.

**27.** The fund shall also serve to finance the financial services provided to government departments, and to the bodies, enterprises and special funds mentioned in section 26.

Financial services.

The Government shall determine the nature of the financial services financed by the fund, the nature of the costs that may be charged to the fund, and the departments, enterprises, bodies and special funds that must, to the extent it indicates, apply to the fund for such financial services.

Beginning of operation.	<b>28.</b> The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine the fund's assets and liabilities.
Composition.	<p><b>29.</b> The fund shall be made up of the following sums, exclusive of interest earned on bank balances :</p> <p>(1) the sums collected for the financial services provided and the sums received as repayment of the principal of and interest on loans ;</p> <p>(2) the sums paid by the Minister out of appropriations granted for that purposed by Parliament ;</p> <p>(3) the advances paid by the Minister under section 32 ;</p> <p>(4) the sums collected following the assignment of loans or following transactions effected pursuant to section 33 or 34.</p>
Management.	<b>30.</b> The management of the sums making up the fund is entrusted to the Minister. Such sums shall be paid to the credit of the Minister and deposited with the financial institutions designated by the Minister.
Books of account.	The Minister shall keep the accounts for and record the financial commitments chargeable to the fund. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.
Loans.	<b>31.</b> The Minister, as the manager of the fund, may grant loans, on the terms and conditions the Minister determines, to the bodies, enterprises and special funds referred to in section 26.
Sums advanced to the fund.	<b>32.</b> The Minister may, for any purpose consistent with section 27, make advances to the fund out of the consolidated revenue fund with the authorization of the Government and on the conditions it determines.
Sums advanced to the fund.	The Minister may also, for any purpose consistent with section 31, with the authorization of the Government and on the conditions it determines, make advances to the fund out of the consolidated revenue fund. The authorization of the Government shall specify the intervals at which the advances are to be paid into the fund and the costs reimbursable out of the advance or chargeable in computing the applicable rates of interest.
Borrowing plan.	Where the sums advanced are borrowed under a borrowing plan, the Minister shall determine the amount of each advance and the time it is paid into the fund within the limits fixed in the order authorizing the advance made in the context of the borrowing plan.
Consolidated revenue fund.	Conversely, the Minister may make advances to the consolidated revenue fund, on a short-term basis and on the conditions determined by the Minister, out of any sums making up the fund that are not required for its operation.

Repayment.	Any advance made to a fund shall be repayable out of that fund.
Management.	<b>33.</b> The Minister may, for the purposes of securitization, assign loans granted under section 31. The Minister may make any commitment payable out of the fund, conclude any contract in that respect and continue to manage the loans for the benefit of the assignee.
Transactions.	<b>34.</b> The Minister may also, in managing the financing fund, perform a transaction referred to in section 16 of the Financial Administration Act between the financing fund and the consolidated revenue fund.
Provisions applicable.	Sections 16 to 19 of the said Act apply to such a transaction, with the necessary modifications.
Schedule of fees.	<b>35.</b> The Government shall establish a schedule of administrative, commitment and professional fees for the financial services offered to departments, bodies, enterprises and special funds.
Sums taken out of the fund.	<b>36.</b> The sums required for the following purposes are taken out of the fund :  (1) the granting of a loan pursuant to section 31 ;  (2) the payment of any expenses incurred for the carrying out of the functions entrusted to the Minister by this chapter, including the payment of the remuneration and expenses pertaining to employee benefits and other conditions of employment of the public servants assigned, in accordance with the Public Service Act, to activities related to the fund ;  (3) the payment of any sum required for the performance of any obligation contracted by the Minister as the manager of the fund in respect of loans, assignments of loans or transactions under section 31, 33 or 34.
Accumulated surplus.	<b>37.</b> All surpluses accumulated by the fund shall be paid into the consolidated revenue fund on the dates and to the extent determined by the Government.
Provisions applicable.	<b>38.</b> The provisions of sections 20, 21, 26 to 28, Chapter IV, Chapter VI and sections 89 and 90 of the Financial Administration Act apply to the fund, with the necessary modifications.
Fiscal year.	<b>39.</b> The fiscal year of the fund ends on 31 March.
Execution of judgment.	<b>40.</b> Notwithstanding any provision to the contrary, the Minister shall, in the event of a deficiency in the consolidated revenue fund, pay out of the financing fund the sums required for the execution of a judgment against the State that has become <i>res judicata</i> .

**CHAPTER V****TOURISM PARTNERSHIP FUND**

- Establishment. **41.** A tourism partnership fund is hereby established at the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche for the promotion and development of tourism.
- Beginning and nature of activities. **42.** The Government shall fix the date on which the fund begins to operate and determine its assets and liabilities. The Government shall also determine the nature of the activities that may be financed by the fund and the nature of the costs and expenses that may be charged to the fund. Moreover, the Government may change the name of the fund.
- Composition. **43.** The fund shall be made up of
- (1) the proceeds from the sale of the goods and services financed by the fund;
  - (2) the sums paid into the fund by the Minister and taken out of the appropriations granted for that purpose by Parliament;
  - (3) the gifts, legacies and other contributions paid into the fund to further the achievement of the objects of the fund;
  - (4) the sums paid into the fund by the Minister pursuant to section 45 and the first paragraph of section 46;
  - (5) the sums paid into the fund by the Minister of Revenue as the proceeds from the specific accommodation tax collected pursuant to the Act respecting the Québec sales tax (R.S.Q., chapter T-0.1);
  - (6) the sums paid into the fund by the Minister of Revenue, out of the proceeds of the Québec sales tax collected pursuant to the Act respecting the Québec sales tax, on the dates and to the extent determined by the Government; and
  - (7) the interest earned on bank balances proportionate to the sums referred to in paragraphs 3 and 5.
- Management. **44.** The management of the sums making up the funds shall be entrusted to the Minister. The sums shall be paid to the order of the Minister and deposited with the financial institutions designated by him.
- Books of account. The Minister shall keep the books of account of the fund and record the financial commitments chargeable to it. The Minister shall also ensure that such commitments and the payments arising therefrom do not exceed and are consistent with the available balances.

Loans.	<b>45.</b> The Minister, as manager of the fund, may borrow sums taken out of the financing fund established under section 26 of this Act.
Consolidated revenue fund.	<b>46.</b> The Minister may, with the authorization of and subject to the conditions determined by the Government, advance to the fund sums taken out of the consolidated revenue fund.
Consolidated revenue fund.	Conversely, the Minister may, subject to the conditions he determines, advance to the consolidated revenue fund on a short-term basis any part of the sums making up the fund that is not required for its operation.
Repayment.	Any sum advanced to a fund is repayable out of that fund.
Regional tourism associations.	<b>47.</b> The sums referred to in paragraph 5 of section 43 and the interest earned thereon shall be paid out to the regional tourism associations representing the tourism regions where the specific accommodation tax is applicable.
Conditions.	The Minister shall determine the dates on which and the conditions subject to which the payments are to be made as well as the terms and conditions of payment.
Provisions applicable.	<b>48.</b> Paragraph 2 of section 36 and sections 37 to 40 apply to that fund, with the necessary modifications.

## CHAPTER VI

### INCORPORATION INTO THIS ACT OF CERTAIN PROVISIONS FROM OTHER ACTS

c. M-24.01, Chap. III, ss. 17-23, incorporated into Act.	<b>49.</b> Chapter III of the Act respecting the Ministère des Finances (R.S.Q., chapter M-24.01), comprising sections 17 to 23, becomes, under the same heading, Chapter III of this Act, comprising sections 19 to 25, subject to “Ministère des Finances” in section 17 being replaced by “Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche”.
c. M-24.01, Chap. IV, ss. 24-38, incorporated into Act.	<p><b>50.</b> Chapter IV of the said Act, comprising sections 24 to 38, becomes, under the same heading, Chapter IV of this Act, comprising sections 26 to 40, subject to the following amendments :</p> <p>(1) “Ministère des Finances” in the introductory sentence of the first paragraph of section 24 is replaced by “Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche”;</p> <p>(2) the reference to section 24 in the first paragraph of section 25 becomes a reference to section 26;</p> <p>(3) in section 27,</p> <p>(a) the reference to section 30 in paragraph 3 becomes a reference to section 32;</p>



(b) the reference to section 31 or 32 in paragraph 4 becomes a reference to section 33 or 34;

(4) the reference to section 24 in section 29 becomes a reference to section 26;

(5) in section 30,

(a) the reference to section 25 in the first paragraph becomes a reference to section 27;

(b) the reference to section 29 in the second paragraph becomes a reference to section 31;

(6) the reference to section 29 in section 31 becomes a reference to section 31;

(7) in section 34,

(a) the reference to section 29 in paragraph 1 becomes a reference to section 31;

(b) the reference to section 29, 31 or 32 in paragraph 3 becomes a reference to section 31, 33 or 34.

c. M-17, Div. II.2,  
ss. 17.1-17.7,  
integrated into Act.

**51.** Division II.2 of the Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17), comprising sections 17.1 to 17.7, becomes, under the same heading, Chapter V of this Act, comprising sections 41 to 47, subject to the following amendments:

(1) “at the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche” is inserted after “established” in section 17.1;

(2) the reference to section 17.5 and to the first paragraph of section 17.6 in paragraph 4 of section 17.3 becomes a reference to section 45 and to the first paragraph of section 46;

(3) “of Finance” is struck out wherever it appears in the first paragraph of section 17.4;

(4) “from the Minister of Finance” in section 17.5 is struck out and “established under the Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01)” in that section is replaced by “established under section 26 of this Act”;

(5) strike out “of Finance” in the first paragraph of section 17.6;

(6) the reference to paragraph 5 of section 17.3 in the first paragraph of section 17.7 becomes a reference to paragraph 5 of section 43.

**CHAPTER VII****AMENDING PROVISIONS****EXECUTIVE POWER ACT**

c. E-18, s. 4, am.

**52.** Section 4 of the Executive Power Act (R.S.Q., chapter E-18), amended by section 26 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing subparagraph 6 of the first paragraph by the following subparagraph :

“(6) A Minister of Finance, the Economy and Research;”;

(2) by striking out subparagraphs 16 and 35 of the first paragraph.

**ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA RECHERCHE,  
DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE**c. M-19.1.2, title,  
replaced.

**53.** The Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (R.S.Q., chapter M-19.1.2), amended by chapter 28 of the statutes of 2001, is again amended by replacing the title by the following title :

“ACT RESPECTING THE DEVELOPMENT OF RESEARCH,  
SCIENCE AND TECHNOLOGY”.

c. M-19.1.2, Chap. I,  
heading, replaced.

**54.** The heading of Chapter I of the said Act is replaced by the following heading :

“OBJECT”.

c. M-19.1.2, s. 1,  
replaced.

**55.** Section 1 of the said Act is replaced by the following section :

Object.

“**1.** The object of this Act is to promote and develop research, science, technology and innovation in Québec.

Object.

The Act also aims to promote synergy between the various players in the fields concerned through the establishment of mechanisms to facilitate concerted and integrated action.”

c. M-19.1.2, s. 2, am.

**56.** Section 2 of the said Act is amended

(1) by striking out the first paragraph ;

(2) by replacing “The mission includes preparing and implementing a policy” in the first line of the second paragraph by “The Minister of Finance, the Economy and Research is responsible for preparing and implementing a policy”.

- c. M-19.1.2, s. 6, am. **57.** Section 6 of the said Act is amended by replacing “of the department” in the second line of the first paragraph by “carried out under this Act”.
- c. M-19.1.2, Chap. II, ss. 7-15, repealed. **58.** Chapter II of the said Act, comprising sections 7 to 15, is repealed.
- c. M-19.1.2, s. 15.47, repealed. **59.** Section 15.47 of the said Act is repealed.
- c. M-19.1.2, Chap. IV, heading, am. **60.** The heading of Chapter IV of the said Act is amended by striking out “TRANSITIONAL AND”.
- c. M-19.1.2, ss. 42-44 and 52, repealed. **61.** Sections 42 to 44 and 52 of the said Act are repealed.
- c. M-19.1.2, s. 52.1, added. **62.** The said Act is amended by inserting the following section after section 52:
- Minister responsible. **“52.1.** The Minister of Finance, the Economy and Research is responsible for the administration of this Act.”

#### GOVERNMENT DEPARTMENTS ACT

- c. M-34, s. 1, am. **63.** Section 1 of the Government Departments Act (R.S.Q., chapter M-34), amended by section 29 of chapter 44 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing paragraph 5 by the following paragraph:
- “(5) The Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche presided over by the Minister of Finance, the Economy and Research;”;
- (2) by striking out paragraphs 15 and 35.

#### ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

- c. S-11.04, s. 4, am. **64.** Section 4 of the Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04), amended by section 180 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “seven” in the first line of subparagraph 2 of the first paragraph by “six” and by replacing “six” in the second line of that subparagraph by “five” and by replacing “, the Minister of Industry and Trade and the Minister of Research, Science and Technology” at the end of subparagraph 2 of that paragraph by “and the Minister of Finance, the Economy and Research”.

#### ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU GRAND MONTRÉAL

- c. S-17.2.0.1, s. 5, replaced. **65.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., chapter S-17.2.0.1) is replaced by the following section:
- Delegation. **“5.** Two persons shall be delegated to the board of directors, one by the Minister of Finance, the Economy and Research and one by the Minister of

Municipal Affairs and Greater Montréal from among the personnel members of their respective departments.”

c. S-17.2.0.1, s. 33,  
am.

**66.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “, the Minister of Research, Science and Technology and the Minister of Finance” by “and the Minister of Finance, the Economy and Research”.

c. S-17.2.0.1, ss. 26-  
28, 31 and 42, am.

**67.** Sections 26 to 28, 31 and 42 of the said Act are amended by replacing “Minister of Finance” wherever it appears by “Minister of Finance, the Economy and Research”.

#### ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH DU SUD DU QUÉBEC

c. S-17.2.2, s. 5,  
replaced.

**68.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (R.S.Q., chapter S-17.2.2) is replaced by the following section :

Delegation.

**“5.** A person shall be delegated to the board of directors by the Minister of Finance, the Economy and Research from among the personnel members of the Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche.”

c. S-17.2.2, ss. 26-28  
and 31, am.

**69.** Sections 26 to 28 and 31 of the said Act are amended by replacing “Minister of Finance” wherever it appears by “Minister of Finance, the Economy and Research”.

c. S-17.2.2, s. 33, am.

**70.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “Minister of Industry and Trade, the Minister of Research, Science and Technology and the Minister of Finance” by “Minister of Finance, the Economy and Research”.

c. S-17.2.2, s. 45,  
replaced.

**71.** Section 45 of the said Act is replaced by the following section :

Minister responsible.

**“45.** The Minister of Finance, the Economy and Research is responsible for the administration of this Act.”

#### ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES

c. S-17.4, s. 5,  
replaced.

**72.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches (R.S.Q., chapter S-17.4) is replaced by the following section :

Delegation.

**“5.** A person shall be delegated to the board of directors by the Minister of Finance, the Economy and Research from among the personnel members of the Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche.”

c. S-17.4, ss. 26-28  
and 31, am.

**73.** Sections 26 to 28 and 31 of the said Act are amended by replacing “Minister of Finance” wherever it appears by “Minister of Finance, the Economy and Research”.

- c. S-17.4, s. 33, am. **74.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “Minister of Industry and Trade, the Minister of Research, Science and Technology and the Minister of Finance” by “Minister of Finance, the Economy and Research”.
- c. S-17.4, s. 45, replaced. **75.** Section 45 of the said Act is replaced by the following section:  
Minister responsible. **“45.** The Minister of Finance, the Economy and Research is responsible for the administration of this Act.”
- ACT RESPECTING SOCIÉTÉ INNOVATECH RÉGIONS RESSOURCES
- c. S-17.5, s. 5, replaced. **76.** Section 5 of the Act respecting Société Innovatech Régions ressources (R.S.Q., chapter S-17.5) is replaced by the following section :
- Delegation. **“5.** A person shall be delegated to the board of directors by the Minister of Finance, the Economy and Research from among the personnel members of the Ministère des Finances, de l’Économie et de la Recherche.”
- c. S-17.5, ss. 26-28 and 31, am. **77.** Sections 26 to 28 and 31 of the said Act are amended by replacing “Minister of Finance” wherever it appears by “Minister of Finance, the Economy and Research”.
- c. S-17.5, s. 33, am. **78.** Section 33 of the said Act is amended by replacing “Minister of Industry and Trade, the Minister of Research, Science and Technology and the Minister of Finance” by “Minister of Finance, the Economy and Research”.
- c. S-17.5, s. 42, replaced. **79.** Section 42 of the said Act is replaced by the following section:  
Minister responsible. **“42.** The Minister of Finance, the Economy and Research is responsible for the administration of this Act.”

## CHAPTER VIII

### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Acts replaced. **80.** This Act replaces the Act respecting the Ministère de l’Industrie et du Commerce (R.S.Q., chapter M-17) and the Act respecting the Ministère des Finances (R.S.Q., chapter M-24.01) except for section 55, which continues to have effect until the regulation referred to in that section is replaced or repealed by a regulation made under this Act.
- References. **81.** In any other Act and in any regulation, order in council, ministerial order, agreement, contract or other document, whatever its nature or storage medium, unless the context indicates otherwise and with the necessary modifications,  
  
(1) a reference to the Minister or Deputy Minister of Finance or to the Ministère des Finances is a reference to the Minister or Deputy Minister of

Finance, the Economy and Research or to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche ;

(2) a reference to the Minister or Deputy Minister of Industry and Trade or to the Ministère de l'Industrie et du Commerce is a reference to the Minister or Deputy Minister of Finance, the Economy and Research or to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche ;

(3) a reference to the Minister or Deputy Minister of Research, Science and Technology or to the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie is a reference to the Minister or Deputy Minister of Finance, the Economy and Research or to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche ;

(4) a reference to the Act respecting the Ministère des Finances or to any of its provisions is a reference to the Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche or to the corresponding provision of that Act ;

(5) a reference to the Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce or to any of its provisions is a reference to the Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche or to the corresponding provision of that Act ;

(6) a reference to the Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie or to any of its provisions is a reference to the Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche or the Act respecting the development of research, science and technology or to the corresponding provision of either of those Acts.

Personnel.

**82.** The members of the personnel of the Ministère des Finances, the Ministère de l'Industrie et du Commerce and the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie become, without further formality, members of the personnel of the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche.

Transfer of records.

The records and other documents of those departments are transferred to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche.

Transfer of appropriations.

**83.** The appropriations granted to a government department for the fiscal year 2002-2003 by this Act and relating to a responsibility assigned to the Minister of Finance, the Economy and Research are transferred to the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche.

Financial information.

**84.** The financial information of the Ministère des Finances, the Ministère de l'Industrie et du Commerce and the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie shall be entered separately in the government accounting system until 31 March 2003. It shall also be presented separately in the public accounts for the financial year ending on that date.

Annual management  
report.

Furthermore, the Minister shall table, in the National Assembly, a separate annual management report for each of those departments for the financial year ending on that date.

Coming into force.

**85.** The provisions of this Act come into force on the date or dates to be fixed by the Government.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 73

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ATTORNEY GENERAL'S PROSECUTORS

---

### **Bill 119**

Introduced by Mr Paul Bégin, Minister of Justice and Attorney General

Introduced 16 October 2002

Passage in principle 22 October 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting Attorney General's prosecutors (R.S.Q., chapter S-35)





## Chapter 73

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING ATTORNEY GENERAL'S PROSECUTORS

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. S-35, s. 1, replaced. **1.** Section 1 of the Act respecting Attorney General's prosecutors (R.S.Q., chapter S-35) is replaced by the following section :
- Appointment of prosecutors. **"1.** The Attorney General's prosecutors shall be appointed by the Attorney General in accordance with this Act, from among advocates authorized by law to practise in Québec.
- Provisions applicable. Except where inconsistent with the provisions of this Act, the Public Service Act (chapter F-3.1.1) applies to prosecutors with permanent tenure."
- c. S-35, s. 5, repealed. **2.** Section 5 of the said Act is repealed.
- c. S-35, s. 6, am. **3.** Section 6 of the said Act is amended
- (1) by striking out “, in accordance with section 5,” in the first line ;
- (2) by adding the following paragraph at the end :
- Rules, standards and scales. “The Government may, by an order made on the recommendation of the Attorney General, determine the rules, standards and scales applicable to the appointment, remuneration, employment benefits and other conditions of employment of chief prosecutors and assistant chief prosecutors.”
- c. S-35, s. 10, replaced. **4.** Section 10 of the said Act is replaced by the following :

#### “DIVISION III

#### “PROVISIONS RESPECTING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF PROSECUTORS APPOINTED UNDER SECTION 1

- Exclusive representative. **“10.** The Attorney General shall recognize, as the exclusive representative of all prosecutors appointed under section 1, for labour relations purposes, an association comprising more than half of those prosecutors, except the chief prosecutors, the assistant chief prosecutors and the prosecutors the Attorney General considers appropriate to exclude owing to the confidential functions assigned to them and that are related to labour relations.

- Representativeness. The Attorney General or an association of prosecutors may apply to the Commission des relations du travail for a verification of the representativeness of an association. The Commission may, for that purpose, require any information and the production of any document it considers necessary.
- Revocation. On report of the Commission, the Attorney General may revoke the recognition of an association that is no longer representative.
- Prohibition. **“11.** The association shall not act in bad faith or in an arbitrary or discriminatory manner or show serious negligence in respect of a prosecutor it represents, whether or not the prosecutor is a member of the association.
- Agreement. **“12.** The Attorney General, in the name of the Government and with the authorization of the Conseil du trésor, shall negotiate for the purpose of entering into an agreement with the association regarding the rules, standards and scales applicable to the appointment, remuneration, employment benefits and other conditions of employment of the prosecutors represented by the association.
- Powers. However, no provision of the agreement may limit the powers of the Minister of Justice, the Deputy Minister of Justice or the latter's representative, or the powers of the Government or the Conseil du trésor with regard to any of the following matters :
- (1) the granting of permanent tenure to a prosecutor and the determination of the duration of the probationary period upon recruitment ;
  - (2) the establishment of standards of ethics and discipline ;
  - (3) the establishment of organization plans and staffing procedures.
- Content. **“13.** The agreement may contain any provision respecting conditions of employment which is not contrary to public policy or prohibited by law and which is not inconsistent with any provision of this Act.
- Agreement binding. **“14.** The agreement is binding on all the prosecutors represented by the association.
- Assessment. **“15.** The employer shall, according to the terms of the agreement, withhold from the salary of every prosecutor represented by the association, and remit to the association, an assessment in the amount specified by the association.
- Disagreement. **“16.** Any disagreement as to the interpretation or application of the agreement shall be submitted by the employer or the association to the Commission de la fonction publique in accordance with the provisions of the agreement.

Provisions applicable.	Sections 116 to 119 and 123 of the Public Service Act apply to the matters submitted to the Commission under this section.
Decision.	The Commission may, in disciplinary matters, confirm, amend or set aside the decision of the employer and, if appropriate, substitute therefor the decision it deems fair and reasonable, in view of all circumstances.
Duties and functions.	<b>“17.</b> All prosecutors must perform their duties and functions without resorting to a strike, a concerted slowdown or a reduction of normal work activities.
Prosecutors excluded.	<b>“18.</b> The Government may, by an order made on the recommendation of the Attorney General, determine the rules, standards and scales applicable to the appointment, remuneration, employment benefits and other conditions of employment of prosecutors excluded under section 10 from representation by the association.”
Recognition.	<b>5.</b> The Association des substituts du procureur général du Québec is recognized as a representative association within the meaning of section 10, as of 19 December 2002, and shall remain subject to the provisions of that section.
Regulation.	<b>6.</b> The Règlement sur les substituts du procureur général, made by Order in Council 1178-2002 (2002, G.O. 2, 7111), remains applicable <p style="margin-left: 40px;">(1) to prosecutors represented by the association until the date of the first agreement entered into under section 12 of the Act respecting Attorney General's prosecutors;</p> <p style="margin-left: 40px;">(2) to prosecutors excluded under section 10 from representation by the association, until the date of coming into force of the first order made after 19 December 2002, pursuant to section 18 of the Act respecting Attorney General's prosecutors.</p>
Applicability.	<b>7.</b> The Règlement sur les substituts en chef du procureur général, made by Order in Council 818-91 (1991, G.O. 2, 2987), remains applicable to chief prosecutors and assistant chief prosecutors until the date of coming into force of the first order made after 19 December 2002, pursuant to section 6 of the Act respecting Attorney General's prosecutors as amended by section 3 of this Act.
Coming into force.	<b>8.</b> This Act comes into force on 19 December 2002.



2002, chapter 74  
**NATURAL HERITAGE CONSERVATION ACT**

---

**Bill 129**

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of the Environment  
Introduced 31 October 2002  
Passage in principle 28 November 2002  
Passage 18 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

---

**Legislation amended:**

Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)  
Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1)  
Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)  
Act respecting the Ministère de l'Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1)  
Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2)

**Legislation replaced:**

Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1)  
Act respecting nature reserves on private land (2001, chapter 14)







## Chapter 74

### NATURAL HERITAGE CONSERVATION ACT

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### TITLE I

#### GENERAL PROVISIONS

#### CHAPTER I

#### OBJECTS, DEFINITIONS AND SCOPE

- Object. **1.** The object of this Act is to contribute to the objective of safeguarding the character, diversity and integrity of Québec’s natural heritage through measures to protect its biological diversity and the life-sustaining elements of natural settings.
- Protection measures. More specifically, the Act is intended to facilitate the establishment of a network of protected areas representative of biodiversity by introducing protection measures for natural settings that complete existing measures, including the assigning of protection status to certain areas under the responsibility of other government departments or bodies.
- Interpretation : **2.** In this Act,
- “aquatic reserve” ; “aquatic reserve” means an area, consisting mainly of fresh water, salt water or brackish water, established to protect all or part of a body of water or watercourse, including associated wetlands, because of the exceptional value it holds from a scientific, biodiversity-based viewpoint, or to conserve the diversity of its biocenoses or biotopes ;
- “biodiversity or biological diversity” ; “biodiversity or biological diversity” means the variability among living organisms from all sources including terrestrial, marine, estuarial and freshwater ecosystems and the ecological complexes of which they are a part ; those terms include diversity within species, between species and of ecosystems ;
- “biodiversity reserve” ; “biodiversity reserve” means an area established in order to maintain biodiversity and in particular an area established to preserve a natural monument — a physical formation or group of formations — and an area established as a representative sample of the biological diversity of the various natural regions of Québec ;

“ecological reserve”;

“ecological reserve” means an area established

(1) to conserve the elements constituting biological diversity in their natural state, as integrally as possible and in a permanent manner, in particular by protecting ecosystems and the elements or processes on which their dynamics are based;

(2) to set aside land for scientific study or educational purposes ; or

(3) to safeguard the habitats of threatened or vulnerable species of flora or fauna ;

“government body”;

“government body” means a body a majority of whose members are appointed by the Government or by a minister and whose personnel is, by law, appointed in accordance with the Public Service Act (chapter F-3.1.1), or whose assets form part of the domain of the State ;

“man-made landscape”;

“man-made landscape” means an area established to protect the biodiversity of an inhabited area of water or land whose landscape and natural features have been shaped over time by human activities in harmony with nature and present outstanding intrinsic qualities the conservation of which depends to a large extent on the continuation of the practices that originally shaped them ;

“nature reserve”;

“nature reserve” means land under private ownership recognized as a nature reserve because it has significant biological, ecological, wildlife, floristic, geological, geomorphic or landscape features that warrant preservation ;

“protected area”.

“protected area” means a geographically defined expanse of land or water established under a legal and administrative framework designed specifically to ensure the protection and maintenance of biological diversity and of related natural and cultural resources.

Act binding.

**3.** This Act is binding on the Government, government departments and bodies that are mandataries of the State.

Minister responsible.

**4.** The Minister of the Environment is responsible for the administration of this Act.

## CHAPTER II

### POWERS OF THE MINISTER

Register of protected areas.

**5.** The Minister shall maintain a register of the various protected areas. The register shall contain information on the surface area, location, type or types of protection status of each area, the minister, government body or person responsible for the area and its classification according to the different categories recognized by the World Conservation Union (UICN).

- Nature reserve. In addition, in the case of a nature reserve, the register shall contain the name and address of its owner, the name of the conservation organization, if any, with which an agreement has been entered into, and the term of the recognition or, where applicable, an indication of the fact that recognition is perpetual. The information is public information.
- Prohibitions. **6.** Land within a protected area that is entered in the register provided for in section 5 cannot be assigned to a new use, be sold or exchanged or be the subject of a transaction that affects its protection status, unless the Minister of the Environment has been consulted.
- Assistance and information. **7.** The government departments and bodies solicited by the Minister shall lend their assistance to the Minister for matters involving biodiversity protection in the fields within their competence. In particular, they must disclose to the Minister all the information required for the establishment of a network of protected areas representative of biodiversity or for the implementation of other protection measures provided for in this Act, including information on the ecological characteristics, state of preservation or degradation, and constraints affecting certain zones of the land.
- Powers of the Minister. **8.** In order to facilitate the administration of this Act, the Minister may, in particular,
  - (1) conduct or commission research, studies and analyses on natural settings and biodiversity protection, and make grants for that purpose ;
  - (2) establish and implement programs of financial or technical assistance to foster the preservation of the natural heritage or the development or re-establishment of natural settings, including programs to support the creation, conservation, supervision and management of nature reserves on private land ;
  - (3) delegate the establishment or implementation of the programs under paragraph 2 to any person, and grant financial assistance for that purpose ;
  - (4) lease or acquire property or real rights in property by agreement or, where authorized by the Government and subject to the conditions it fixes, by expropriation in accordance with the Expropriation Act (chapter E-24) ; and
  - (5) accept any movable or immovable property or any real right in property as a gift or legacy.
- Authority. **9.** Land in the domain of the State within an ecological reserve and land that has been set aside for that purpose shall be under the authority of the Minister.
- Transfer of authority. Land in the domain of the State within an aquatic reserve, biodiversity reserve or man-made landscape and land set aside for those purposes shall remain under the authority of the minister or of the government body holding them. That minister or a government body may, however, transfer authority

over all or part of such land to the Minister, or may entrust the administration of the land to the Minister.

Administration of land.

Similarly, the Minister may entrust the administration of land or transfer authority over land to another minister or to a government body.

Protection status.

**10.** The Government may change the current protection status of a protected area in order to assign a protection status provided for in this Act.

Biodiversity reserve.

Unless the order effecting such a change provides for another type of status, the protected area shall become a biodiversity reserve and be governed by the provisions of this Act that apply to biodiversity reserves, with the necessary modifications, from the time and on the conditions specified in the order.

Conditions for revocation or termination of status.

Where conditions are provided for by law for the revocation or termination of a protected area's status, the conditions must be fulfilled before a change in status under this section may take place.

Authority.

Authority over land in the domain of the State is not affected by such a change of status, unless the Government provides otherwise.

Provisions applicable.

**11.** Legislative and regulatory provisions not incompatible with this Act, the regulations or the agreements and conservation plans provided for in the Act continue to apply within land that has been set aside or established as an aquatic reserve, biodiversity reserve, ecological reserve, nature reserve or man-made landscape.

Measures.

The activities permitted in those areas may, therefore, remain subject to the measures provided for in other laws that govern the carrying on of the activities, including activities for which an authorization, lease, permit or licence must be obtained or certain fees must be paid.

Management powers.

**12.** The Minister may, on the conditions the Minister determines, entrust any natural person or legal person established in the public interest or for a private interest with all or any of the Minister's powers relating to the management of an aquatic reserve, biodiversity reserve, ecological reserve or man-made landscape.

Delegation of functions.

A delegation of functions in relation to a man-made landscape must be first offered to the local and regional municipal authorities in whose territory the protected area is situated.

**TITLE II****SPECIAL PROTECTION MEASURES FOR CERTAIN NATURAL SETTINGS****CHAPTER I****AUTHORIZATIONS****DIVISION I****NATURAL SETTINGS DESIGNATED BY A PLAN**

Rare or exceptional natural settings.

**13.** A natural setting that is remarkable because of the rarity or exceptional interest of one of its biophysical features may be designated by the Minister, who shall prepare a plan of it.

Authorization.

Any proposed human intervention in a designated natural setting, or if the human intervention has commenced, any furtherance or continuance of it, is subject to the authorization of the Minister.

Exemptions.

The Minister may, however, exempt any person or any category of human intervention determined by the Minister from the requirement to obtain authorization. Any human intervention already subject to an authorization of the Minister under the Environment Quality Act (chapter Q-2) or any other provision for which the Minister is responsible is also exempted from that requirement.

Human intervention.

In this chapter, human intervention includes any type of undertaking, works, construction, industry or activity, including the production of goods or services.

Plan.

**14.** The Minister shall prepare a plan of the natural setting proposed to be designated under section 13, in collaboration with the Société de la faune et des parcs du Québec, the Minister responsible for the Société and the Minister of Natural Resources.

Publication.

**15.** The Minister shall make public a proposal to designate a natural setting under section 13 by publishing a notice in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the region in which the natural setting is situated.

Content of notice.

The notice must include a summary plan of the zone proposed to be designated. The notice must state

(1) the places where copies of the original plan kept by the Minister are accessible, and the procedure for obtaining a copy of the plan ;

(2) that no designation by the Minister may be made before 30 days have elapsed following publication of the notice in the *Gazette officielle du Québec* ; and

(3) that any interested person may, within the 30-day period, send comments to the person specified in the notice.

Copy.

Where the natural setting is situated on land under private ownership, the Minister shall also forward a copy of the notice to the owner of the land.

Publication of definitive plan.

**16.** The Minister shall publish the definitive plan of a natural setting designated under section 13 in the *Gazette officielle du Québec*. The Minister shall also give notice of any subsequent revocation of the designation.

Copy.

The Minister shall forward a copy of the plan

(1) to every minister and government body that was consulted on the plan ;

(2) to the Minister of Natural Resources for entry on the land use plan prepared in accordance with section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1) and in the registers of rights kept by that minister ;

(3) to the regional and local municipal authorities whose territory is affected by the plan, so that the plan may be taken into account in the exercise of their powers ; and

(4) to the owner of any land under private ownership covered by the plan and to the registry office for entry in the land register.

Coming into force of designation.

**17.** The designation of a natural setting comes into force on the fifteenth day following the date of publication of the plan in the *Gazette officielle du Québec*.

Register.

**18.** The Minister shall maintain and make accessible a register of all natural settings designated under section 13.

## DIVISION II

### OTHER SETTINGS DESIGNATED BY THE MINISTER

Non-designated zone.

**19.** The Minister may also require, in a zone that is not designated under section 13, that proposed human intervention, or if the human intervention has commenced, any furtherance or continuance of it be submitted for authorization, if the Minister has serious cause for believing that the human intervention may severely degrade a natural setting that is remarkable because of the rarity or exceptional interest of one of its biophysical features.

Communication of decision.

**20.** The Minister's decision subjecting human intervention to authorization must be communicated by registered mail to the person concerned, informing the person of the right to appeal.

**DIVISION III****APPLICATIONS FOR AUTHORIZATIONS AND DECISIONS**

- Information or documents. **21.** The Minister may require an applicant to provide any information or document the Minister considers is necessary to examine an application or to make an authorization subject to appropriate conditions.
- Directives. The Minister may give directives as to the form and content of the applications for authorization that must be made to the Minister.
- Fees. The Minister may, by order, determine the fees payable for an application for authorization or an application to amend, renew or terminate an existing authorization. Every ministerial order made under this section shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and shall come into force in accordance with the Regulations Act (chapter R-18.1).
- Criteria. **22.** When deciding an application for authorization, the Minister shall take into consideration
- (1) any constraints and damaging effects of the intervention on the natural setting;
  - (2) the possibility of ensuring the conservation of the natural setting in another manner;
  - (3) the consequences of an authorization on the maintenance of the biodiversity of Québec;
  - (4) the availability of other locations in which the intervention may be carried on;
  - (5) the possibility of modifying the methods and means considered, of revising the stages or other components of the intervention so that any degradation of the natural setting is reduced to a minimum or prevented;
  - (6) the possibilities of using the land for purposes other than the intervention;
  - (7) the consequences of a refusal for the applicant;
  - (8) the presence of a marked disproportion between the anticipated benefits derived from preserving the natural setting and the injury that may result from limiting or prohibiting the intervention; and
  - (9) the comments made by the Ministère des Ressources naturelles and the Société de la faune et des parcs du Québec.
- Conditions. The Minister may subject an authorization to the conditions the Minister determines.

Communication of decisions.

**23.** The Minister's decisions on applications for authorization must be communicated by registered mail to the persons concerned and inform them of the right to appeal.

Contestation.

**24.** Every decision made by the Minister on an application for authorization and every decision to subject human intervention to an authorization under section 19 may be contested by the person concerned before the Administrative Tribunal of Québec.

Proceeding.

The proceeding in respect of such decisions must be brought within 30 days of the Minister's decision.

## CHAPTER II

### ORDERS

Threat of degradation.

**25.** Where the Minister is of the opinion that a natural setting that is remarkable because of the rarity or exceptional interest of one of its biophysical features is facing a real or apprehended threat of irreversible degradation, the Minister may make an order, effective for a period of not more than 30 days,

(1) directing that the site be closed, or permitting access only to certain persons or on certain conditions, and providing for the posting of a notice to that effect in public view at or near the entrance to the site ;

(2) directing that an activity be terminated or that special security measures be taken if the activity is a source of threat to the natural setting ;

(3) directing that any thing, animal or introduced plant be destroyed in the manner indicated by the Minister, or that certain animals or plants be treated if they are a source of threat to the natural setting ; and

(4) directing that any other measure the Minister considers necessary be taken to prevent greater threat to the natural setting, or to mitigate the effects of or eliminate the threat.

Notification.

Before making an order against a person, the Minister must notify the person in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow the interested person at least 10 days to present observations. The Minister may, however, where urgent action is required or so as to prevent irreparable harm, make an order without being bound by such prior obligations. In such a case, the person may, within the time prescribed, present observations to the Minister for a review of the order.

Reduction or cancellation.

A judge of the Superior Court may reduce the effective period of or cancel the order on application by an interested person.



- Powers of judge. On application by the Minister, a judge of that Court may also, in addition to ordering the person to comply therewith, extend, renew or make permanent the order if the judge considers that the continued existence of the natural setting is seriously threatened and is of the opinion that the order made by the Minister is appropriate.
- Amendments. The judge may also make any amendment to the order that appears to the judge to be reasonable in the circumstances.
- Rules. **26.** Every application to a judge under this division must be made according to the rules applicable to ordinary procedure contained in the Code of Civil Procedure (chapter C-25).
- Service of applications. Applications made by the Minister must be served on the person or persons they concern, but the judge may waive that requirement if the judge considers that the delay resulting from the service would unnecessarily imperil the natural setting.
- Peace officer. All orders issued must be personally served on the person concerned and may in particular be executed by a peace officer.
- Suspension of execution of orders. Applications are decided by preference and orders issued are executory notwithstanding an appeal. A judge of the Court of Appeal may, however, suspend the execution of an order if the judge considers the suspension is necessary in the interest of justice.

### TITLE III

#### TEMPORARY PROTECTION OF LAND

#### CHAPTER I

##### LAND SET ASIDE AND TEMPORARY PROTECTION STATUS

- Conservation plan and temporary protection status. **27.** For the purpose of protecting land to be established as a new protected area, such as a park, the Minister shall, with the approval of the Government, prepare the plan of that area, establish a conservation plan and assign temporary protection status to the area as a proposed aquatic reserve, biodiversity reserve, ecological reserve or man-made landscape.
- Collaboration. The selection of land, the choice of protection status, and the conservation plans for the areas shall be effected by the Minister in collaboration with the government departments and bodies concerned including the minister responsible for the Société de la faune et des parcs du Québec, the Société, the Minister of Natural Resources, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Minister of Culture and Communications, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister of Regions.

Consultation of municipal authorities.

In the case of a proposed man-made landscape, the local and regional municipal authorities in whose territories the land set aside is situated must also be consulted.

Other consultations.

Such consultations shall not affect consultations required under other laws, such as consultation of the Coordinating Committee on hunting, fishing and trapping provided for in section 75 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1).

Setting aside of land.

**28.** Unless the Government authorizes a longer period, the setting aside of land under section 27 is valid for a period of not more than four years, which may be renewed or extended.

Renewals or extensions.

The renewals or extensions of that period may not, however, unless so authorized by the Government, be such that the term of the setting aside exceeds six years.

Publication of notice.

**29.** Notice of the setting aside of land by the Minister pursuant to section 27 shall be published in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the region concerned or, if there is no such newspaper, in the region closest to the proposed protected area. The notice shall contain a summary description of the location of the land set aside and state that a copy of the notice may be obtained on the payment of a fee.

Content.

The notice shall also specify

(1) the type or types of permanent protection status proposed for the area and the Act under which the status may be conferred;

(2) the date on which temporary protection of the land is to take effect, or if the area includes different protection zones according to its conservation plan, the dates on which protection takes effect in each zone and where applicable, the duration of the protection; and

(3) the period of time for which the land has been set aside by the order.

Conservation plan.

The notice published in the *Gazette officielle du Québec* shall also include the conservation plan for the land set aside.

Copy.

**30.** A copy of the plan prepared for land set aside under section 27 shall be forwarded

(1) to every minister or government body having participated in the preparation of the plan;

(2) to the Minister of Natural Resources for entry on the land use plan prepared in accordance with section 21 of the Act respecting the lands in the domain of the State (chapter T-8.1) and in the registers of rights kept by that minister;

(3) to the regional and local municipal authorities whose territory is affected by the plan so that the plan may be taken into account in the exercise of their powers; and

(4) in the case of a proposed man-made landscape on land that includes land under private ownership, to the registry office for entry in the land register.

Amendment, replacement or revocation.

**31.** The Minister may, on the same conditions, amend, replace or revoke the plan of land set aside under section 27 or the conservation plan established for that land.

Period unaffected.

No amendment to or replacement of a plan may affect the period of time for which the land has been set aside.

Termination.

**32.** Land ceases to be set aside when permanent protection status is assigned under this or another Act, when the term for which the land has been set aside expires, or on publication in the *Gazette officielle du Québec* of a notice of revocation of the plans by the Minister, with the approval of the Government.

## CHAPTER II

### CONSERVATION PLAN

Content.

**33.** A conservation plan established for a proposed aquatic reserve, biodiversity reserve, ecological reserve or man-made landscape must contain, in particular, the following information :

(1) a description of the land and a summary plan of the protected area ;

(2) the type or types of permanent protection status proposed ;

(3) the conservation measures and zoning for the various types of protection proposed and, if different, those that are to apply while the land is set aside ;

(4) the activities that are permitted or prohibited while the land is set aside and following the assignment of permanent protection status by the Government, including the conditions on which permitted activities may be carried on ; and

(5) where applicable, the alternative dispute resolution mechanisms for disputes involving land occupancy or resource development that will apply in the area while the land is set aside or following the assignment of permanent protection status by the Government.

**CHAPTER III****ACTIVITIES IN PROPOSED ECOLOGICAL RESERVES, AQUATIC RESERVES, BIODIVERSITY RESERVES AND MAN-MADE LANDSCAPES**

Activities prohibited and permitted.

**34.** On land in the domain of the State covered by the plan of a proposed aquatic reserve, biodiversity reserve or ecological reserve,

(1) the following activities are prohibited :

(a) mining, and gas or petroleum development ;

(b) forest management within the meaning of section 3 of the Forest Act (chapter F-4.1) ;

(c) the development of hydraulic resources and any production of energy on a commercial or industrial basis ;

(d) any other activity prohibited by the conservation plan for the proposed area ;

(e) any other activity which the Government may prohibit by regulation ; and

(f) subject to measures in the conservation plan authorizing the activities and specifying the conditions on which they may be carried on :

i. mining, gas and petroleum exploration, brine and underground reservoir exploration, prospecting, and digging or boring where those activities necessitate stripping, the digging of trenches, excavation or deforestation,

ii. any new allocation of a right to occupy land for vacation resort purposes, and

iii. earthwork or construction work ;

(2) all other activities are permitted, subject to the conditions contained in the conservation plan governing the carrying on of the activities. Notwithstanding subparagraph *b* of subparagraph 1, activities carried out to meet domestic needs or for the purpose of maintaining biodiversity are permitted, subject to the conditions contained in the conservation plan governing the carrying on of the activities.

Prohibitions and restrictions.

The prohibitions and restrictions on the carrying on of activities under subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph also apply, in addition to the prohibitions set out in section 69 of the Expropriation Act (chapter E-24), on all private land subject to a reserve for public purposes established by the Minister pursuant to Title III of that Act.

Activities permitted and prohibited.	<b>35.</b> The activities permitted and prohibited on land in a proposed man-made landscape are the activities provided for in the conservation plan for the area.
Conditions.	<b>36.</b> The conditions that may be imposed for the carrying on of an activity in a proposed aquatic reserve, biodiversity reserve or man-made landscape may include a requirement to pay fees or to provide security or any other form of financial guarantee.
Authorization.	<p>The conditions may also include a requirement to obtain the authorization of the Minister or of another government authority. An authorization may be suspended or revoked</p> <p>(1) if the holder of the authorization does not comply with the conditions fixed by the Minister or with the regulatory standards prescribed under this Act;</p> <p>(2) if the authorization was granted on the basis of erroneous or false information; or</p> <p>(3) if the measure has become necessary to ensure the protection of the area concerned.</p>
Notification.	The Minister or the authority shall, before suspending or revoking an authorization, notify the holder in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow the holder at least 10 days to present observations.
Urgent action.	The Minister or the authority may, however, where urgent action is required or in order to prevent irreparable damage, make a decision without being bound by those prior obligations. In such a case, the holder may within the time specified present observations for a review of the decision.

#### **TITLE IV**

#### **PERMANENT PROTECTION OF LAND**

#### **CHAPTER I**

#### **AQUATIC RESERVES, BIODIVERSITY RESERVES, ECOLOGICAL RESERVES AND MAN-MADE LANDSCAPES**

#### **DIVISION I**

#### **PUBLIC CONSULTATION**

Public consultation.	<b>37.</b> A public consultation shall be held by the Minister in accordance with the following provisions following the setting aside of land under section 27.
----------------------	--

§1. — *Ecological reserves*

Content of notice.

**38.** Before proposing to the Government that land be established as an ecological reserve, the Minister shall solicit comments from the public. For that purpose and in addition to the other information required by section 29, the notice of the setting aside of land published in the *Gazette officielle du Québec* must specify

(1) that no permanent protection status may be ordered by the Government before 60 days have elapsed following publication of the notice in the *Gazette officielle du Québec*; and

(2) that any interested person may, within the 60-day period, send comments to the person specified in the notice.

§2. — *Aquatic reserves, biodiversity reserves and man-made landscapes*

Public consultation.

**39.** Before a proposal is made to the Government on permanent protection status for land set aside as a proposed aquatic reserve, biological reserve or man-made landscape, the Minister shall entrust the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement or one or more persons the Minister designates as commissioners with the mandate to hold a public consultation.

Exemptions.

The Government may, however, exempt any proposal it designates from the consultation process. An exemption may be made in particular where the Government considers that other means may be used to clarify the various issues raised by the proposal, such as the environmental and social impact assessment and review procedure provided for in Chapter II of the Environment Quality Act (chapter Q-2).

Publication of notice.

In every such case of exemption, the Minister shall publish in the *Gazette officielle du Québec* a notice containing the particulars required under paragraphs 1 and 2 of section 38, with the necessary modifications. The notice shall also be published in a newspaper circulated in the region concerned or, if there is no such newspaper, in the region closest to the proposed protected area. The decision of the Government shall be published in the *Gazette officielle du Québec* with the Minister's notice, and shall briefly state the reasons justifying the exemption.

Provisions applicable.

**40.** The provisions of sections 6.3 to 6.6 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), with the necessary modifications, apply to consultations held by the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Approval of rules.

**41.** Where one or more persons are designated by the Minister as commissioners under section 39, they must submit their rules for the proper conduct of the consultation to the Minister for approval.

Termination of mandate. The mandate of those persons terminates when they submit their report to the Minister. The commissioners are entitled, to carry out their mandate, to the remuneration, allowances and indemnities determined by the Government.

Beginning of consultation. **42.** The public consultation provided for in the first paragraph of section 39 shall begin where possible not more than 12 months following publication in the *Gazette officielle du Québec* of the notice referred to in section 29.

Report. The report of the Bureau or, where applicable, of the commissioners, must be submitted to the Minister not more than six months after the consultation ends. It shall be made available to the public on the date and subject to the conditions determined by the Minister.

## DIVISION II

### PERMANENT PROTECTION STATUS

Protection status. **43.** The Minister may recommend to the Government that all or part of land set aside under section 27 of this Act be assigned one of the following types of protection status: aquatic reserve, biodiversity reserve, ecological reserve, or man-made landscape.

Approval. The Minister shall at the same time submit to the Government for its approval the conservation plan for the land or, in the case of a man-made landscape under the management of a municipal authority, the proposed protection agreement.

Order of Government. **44.** In addition to the public consultation provided for in Division I, the establishment of an aquatic reserve, a biodiversity reserve, an ecological reserve or a man-made landscape, a change in their limits, or their abolishment, is effected by order of the Government, on a proposal by the Minister, subject to

(1) compliance with the prescriptions of Chapter VI of Title I of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) where they apply within the area;

(2) the opinion of the Commission de protection du territoire agricole du Québec if all or part of the land is situated in a reserved area or in an agricultural zone established under the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (chapter P-41.1); and

(3) publication of a notice of the decision of the Government in the *Gazette officielle du Québec* with the plan of the area and the applicable conservation plan or protection agreement in the case of a man-made landscape.

Effective date. **45.** Permanent protection status for land, conservation plans and applicable agreements, and amendments or revocations take effect on the date of publication of the order in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the order.

**DIVISION III****ACTIVITIES**

§1. — *Aquatic reserves, biodiversity reserves and ecological reserves*

Activities prohibited  
and permitted.

**46.** In an aquatic reserve and a biodiversity reserve

(1) the following activities are prohibited :

(a) forest management within the meaning of section 3 of the Forest Act (chapter F-4.1);

(b) mining, and gas or petroleum development ;

(c) mining, gas and petroleum exploration, brine and underground reservoir exploration, prospecting, and digging or boring ;

(d) the development of hydraulic resources and any production of energy on a commercial or industrial basis ;

(e) any other activity prohibited by the approved conservation plan ;

(f) any other activity which the Government may prohibit by regulation ;  
and

(g) subject to measures in the conservation plan authorizing the activities and specifying the conditions on which they may be carried on :

i. any allocation of a right to occupy land for vacation resort purposes,

ii. earthwork, backfilling or construction work ; and

iii. commercial activities ;

(2) all other activities are permitted, subject to the conditions contained in the approved conservation plan governing the carrying on of such activities. Notwithstanding subparagraph *a* of subparagraph 1, activities carried out to meet domestic needs or for the purpose of maintaining biodiversity are permitted, subject to the conditions contained in the conservation plan governing the carrying on of such activities.

Activities prohibited.

**47.** In an aquatic reserve, the following activities are also prohibited :

(1) any type of activity likely to degrade the bed, banks or shores or to otherwise affect the integrity of the body of water or watercourse ; and

(2) any operation of a motorized vessel in contravention of the conditions contained in the conservation plan approved by the Government.



Ecological reserve.	<b>48.</b> In an ecological reserve, the activities described in subparagraphs <i>a</i> to <i>f</i> of paragraph 1 of section 46 are prohibited.
Activities prohibited.	The following activities are also prohibited: hunting, trapping, fishing, earthwork and construction activities, agricultural, industrial or commercial activities and, generally, any activity likely to alter the state or nature of ecosystems.
Access prohibited.	No person may be in an ecological reserve, except for an inspection or for the carrying on of an activity authorized under law.
Authorization of the Minister.	However, the Minister may authorize, in writing and on the conditions the Minister determines, any activity consistent with the purposes of an ecological reserve or with the management thereof.
Criteria.	The Minister shall, before issuing an authorization, take into account, in particular, the nature and objectives of the proposed activity, its impact on living organisms and ecosystems and, where applicable, any protection measures required. The holder of an application for authorization granted for the purposes of scientific research shall submit to the Minister a final activity report and, where the activities extend over a period of more than one year, an annual report.
Conditions.	<b>49.</b> The conditions that may be imposed for the carrying on of an activity in an aquatic reserve, biodiversity reserve or ecological reserve may include the requirement to pay fees or to provide security or any other form of financial guarantee.
Authorization.	The conditions may also include a requirement to obtain the authorization of the Minister or of another government authority. An authorization may be suspended or revoked <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) if the holder of the authorization does not comply with the conditions fixed by the Minister or with the regulatory standards prescribed under this Act;</li> <li>(2) if the authorization was granted on the basis of erroneous or false information; or</li> <li>(3) if the measure has become necessary to ensure the protection of the area concerned.</li> </ol>
Notification.	The Minister or the authority shall, before suspending or revoking an authorization, notify the holder in writing as prescribed by section 5 of the Act respecting administrative justice (chapter J-3) and allow the holder at least 10 days to present observations.

Urgent action.

The Minister or the authority may, however, where urgent action is required or in order to prevent irreparable damage, make a decision without being bound by those prior obligations. In such a case, the holder may within the time specified present observations for a review of the decision.

Periodic review.

**50.** For the purposes of the periodic review of the conservation plan of an area, the Minister shall, during the seventh year following the year of its initial approval by the Government and thereafter at least every ten years, assess the implementation of the conservation plan and assess the advisability of amending it.

§2. — *Man-made landscapes*

Protection agreement.

**51.** Where a man-made landscape is under the management of a municipal authority, the activities permitted or prohibited in the man-made landscape are determined in a protection agreement for the man-made landscape entered into by the municipal authority and the Minister.

Terms.

The terms of the agreement provided for in the first paragraph shall be established in collaboration with the government departments and bodies concerned.

Content.

**52.** A protection agreement for a man-made landscape must contain, in particular,

- (1) a description of the land and the natural setting ;
- (2) the protection and development objectives for the natural setting ;
- (3) the means retained to achieve the objectives, including a description of the administrative or regulatory measures that will be applied by the municipality ;
- (4) the respective obligations of the municipal authorities and government departments concerned ; and
- (5) the term of the agreement, which may not be less than 25 years, and the conditions on which it may be renewed or terminated.

Absence of protection agreement.

**53.** Where a man-made landscape is not, or is no longer, under a protection agreement with a municipal authority, the permitted and prohibited activities are the activities provided for in the conservation plan established by the Minister in collaboration with the government departments and bodies concerned and approved by the Government. The provisions of sections 49 and 50 apply, with the necessary modifications, to the agreement.

**CHAPTER II****NATURE RESERVES****DIVISION I****RECOGNITION**

Private property.

**54.** Any private property having significant biological, ecological, wildlife, floristic, geological, geomorphic or landscape features that warrant preservation may be recognized as a nature reserve on the application of the owner as provided in this Act.

Term.

The recognition may be perpetual or for a term of not less than 25 years.

**DIVISION II****APPLICATION**

Application for recognition.

**55.** An application for recognition, which may be made jointly with a non-profit conservation organization, shall be submitted in writing to the Minister. The application must contain

- (1) the name and address of the owner;
- (2) a description of the property that is the subject of the application and a summary site plan;
- (3) the significant features of the property that warrant preservation;
- (4) an indication that the application is for perpetual recognition, or the term of recognition applied for;
- (5) a description of the conservation measures the owner intends to implement;
- (6) a description of the activities the owner wishes to allow and of those the owner wishes to prohibit on the property;
- (7) the management arrangements for the property, including, where applicable, an indication that management will be assumed by a non-profit conservation organization;
- (8) a copy of the deed conferring ownership of the property on the owner;
- (9) where applicable, a copy of any permit or authorization required under an Act or regulation for the carrying on of an activity on the property; and
- (10) any other information or document determined by regulation by the Government.

- Report. The application may be submitted together with the report of a qualified person demonstrating why the recognition of the property as a nature reserve is warranted.
- Information and documents. **56.** The Minister may require of the owner any information or document the Minister considers necessary for the examination of the application.

### DIVISION III

#### AGREEMENT AND PUBLICATION OF RECOGNITION

- Agreement. **57.** Before recognizing a property as a nature reserve, the Minister shall enter into an agreement with the owner or, as the case may be, approve an agreement entered into between the owner and a non-profit conservation organization. In either case, the agreement shall contain, among other provisions,
- (1) a description of the property ;
  - (2) the perpetual nature of the recognition or the applicable term ;
  - (3) the significant features of the property that warrant preservation ;
  - (4) the management arrangements for the property, including, where applicable, the identity of the non-profit conservation organization that is to manage the property ;
  - (5) the conservation measures to be applied ;
  - (6) the permitted and prohibited activities ; and
  - (7) any other provision determined by regulation by the Government.
- Publication of notice. **58.** The Minister shall publish a notice stating that the property is recognized as a nature reserve in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the region concerned or, if there is no such newspaper, in the region closest to the recognized property.
- Effect. The recognition takes effect on the date of the publication of the notice in the *Gazette officielle du Québec*.
- Registration of agreement. **59.** The Minister shall require the registration of the agreement in the land register and shall transmit a certified statement of registration to the owner, to the conservation organization, where applicable, and to the local and regional municipal authorities having authority in whose territory the property is situated.
- Subsequent acquirers bound. The agreement, once registered, is binding on all subsequent acquirers of the property.

Copy of deed of transfer.	To enable the updating of the register maintained by the Minister under section 5, every acquirer of property recognized as a nature reserve must, within 30 days of acquiring the property, send a copy of the deed of transfer to the Minister.
Certificate.	<b>60.</b> The Minister shall issue to the owner a certificate attesting that the property has been recognized as a nature reserve.
“recognized nature reserve”.	The designation “recognized nature reserve” may only be used in respect of a property for which a valid certificate is held.

#### **DIVISION IV**

#### **AMENDMENTS TO THE AGREEMENT AND TERMINATION OF RECOGNITION**

Amendments.	<b>61.</b> The agreement may be amended at any time with the consent of the parties, provided the amendments are not contrary to the purpose for which the property has been recognized as a nature reserve. Where amendments are made to an agreement between an owner and a conservation organization, the amendments require the approval of the Minister.
Registration.	<b>62.</b> If the agreement is amended, the Minister shall require registration of the amendments in the land register and shall transmit a certified statement of registration to the persons mentioned in the first paragraph of section 59.
Third persons.	Amendments have no effect against third persons until their registration in the land register.
Termination of recognition.	<b>63.</b> The recognition of a property as a nature reserve shall terminate at the expiry of its term or upon the Minister’s decision to withdraw the recognition because <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the property was recognized on the basis of inaccurate or incomplete information or documents ;</li> <li>(2) the provisions of the agreement are not being complied with ;</li> <li>(3) the features of the property no longer warrant preservation ; or</li> <li>(4) it would be more detrimental to the community to maintain the recognition than to withdraw it.</li> </ol>
Contestation.	<b>64.</b> A decision of the Minister to withdraw recognition may be contested before the Administrative Tribunal of Québec within 30 days of notification of the decision to the owner and, where applicable, to the conservation organization that is a party to the agreement or that is managing the property.

Publication of notice. **65.** Upon termination of the recognition of a property as a nature reserve, the Minister shall publish, in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the territory of the local and regional municipal authorities where the property is situated, a notice stating that the recognition terminated on the date specified therein.

Notice of cancellation. As well, the Minister shall require the land registrar to cancel the registrations made under this Act and shall transmit a notice of the cancellation to the persons mentioned in the first paragraph of section 59.

## TITLE V

### ADMINISTRATIVE MEASURES AND PENAL PROVISIONS

#### CHAPTER I

##### POWERS OF INSPECTION

Inspector. **66.** For the purposes of this Act, the Minister may authorize a person to act as an inspector.

Powers. The person may, as an inspector,

(1) have access at any reasonable time to a place, other than a dwelling-house, where activities are carried on on land that is temporarily or permanently protected under this Act, and any premises specified in an order or a ministerial order made under Title II or in an authorization issued pursuant to the provisions of that title, for the purposes of an inspection ;

(2) take photographs of the premises and the property located there, take samples, and conduct analyses ;

(3) enter on and pass over private land ; and

(4) require any information or document pertaining to the application of this Act.

Certificate. Where so requested, the person must show a certificate signed by the Minister authorizing the person to act as an inspector.

Immunity. **67.** No person may be prosecuted for an act performed in good faith while acting as an inspector.

Authorization. **68.** Every person carrying on an activity in a place that is temporarily or permanently protected under this Act, or in a place in respect of which an order or a ministerial order has been issued under Title II or in respect of which an authorization has been issued pursuant to the provisions of that title must, at the request of an inspector, show any authorization required to be held under this Act for the activity.

- Seizure. **69.** An inspector may, in exercising inspection functions, seize any thing
- (1) that may be used to prove an offence against this Act or the regulations ;
  - (2) the possession of which constitutes an offence against this Act or the regulations ; or
  - (3) that was obtained, directly or indirectly, through the perpetration of an offence against this Act or the regulations.
- Provisions applicable. The provisions of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1) relating to the seizure of things during a search apply to seizures made under this section.

## CHAPTER II

### OFFENCES AND PENALTIES

- Damage or destruction of property. **70.** Every person who, contrary to the conditions for the carrying on of a permitted activity set out in this Act for a place that is temporarily or permanently protected, or contrary to the conditions for carrying on an activity set out in a conservation plan applicable to such a place, damages the place or destroys property forming part of it is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$500 nor more than \$100,000 in the case of a natural person, and to a fine of not less than \$1,000 nor more than \$200,000 in the case of a legal person.
- Offences. Every person is guilty of an offence and liable to the same penalty who
- (1) engages in an activity or intervention prohibited under this Act ;
  - (2) engages in an activity or intervention without an authorization required by this Act ;
  - (3) engages in an activity or intervention contrary to a condition imposed or an obligation prescribed by this Act ; or
  - (4) engages in an activity or intervention contrary to an order of the Minister made under this Act, or otherwise contravenes such an order.
- Unauthorized entry. **71.** Every person who enters an ecological reserve without authorization is liable to a fine of not less than \$100 nor more than \$1,000.
- Hindrance prohibited. **72.** Every person who hinders the work of a person authorized to exercise powers under this Act, makes a false or misleading statement to such a person or refuses to provide information or a document that the person is entitled to obtain under this Act is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$250 nor more than \$2,000.

- Party to an offence. **73.** Every person who assists another person in committing an offence under this Act or who encourages, advises, allows, authorizes or orders another person to commit an offence under this Act is guilty of an offence.
- Same penalty. A person convicted under this section is liable to the same penalty as is prescribed for the offence committed by the other person.
- Subsequent offence. **74.** For a second or subsequent offence, the fines prescribed in sections 70, 71 and 72 shall be doubled.
- Restoration of premises. **75.** On convicting a person of an offence under this Act, the court may, in addition to imposing any other penalty and provided the application for the order is made in the person's presence or the person was given prior notice by the prosecutor, order the person to take every measure, at his or her expense and within the time fixed, necessary to restore the premises to the state they were in before the commission of the offence.
- Restoration or additional fine. If the place cannot be restored to its previous state, the court may, on application by the prosecutor, impose an additional fine based on the degree of degradation.
- Failure to comply. **76.** If an offender fails to comply with a court order, the Minister may restore a place to its previous state at the offender's expense.
- Costs. The Minister may claim the direct and indirect restoration costs from the offender in the same manner as any debt due to the Government.
- Penal proceedings. **77.** Penal proceedings for an offence against this Act are prescribed two years after the date on which the offence is committed.

## TITLE VI

### AMENDING PROVISIONS

- c. A-19.1, s. 149, am. **78.** Section 149 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) is amended by replacing "or an ecological reserve" in subparagraph 4 of the first paragraph by " , an ecological reserve, an aquatic reserve, a biodiversity reserve or a man-made landscape".
- c. C-61.1, s. 5, am. **79.** Section 5 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is amended by replacing paragraph 4 by the following paragraph:
- “(4) the Natural Heritage Conservation Act (2002, chapter 74);”.
- c. D-13.1, s. 21, am. **80.** Section 21 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., chapter D-13.1) is amended by replacing "Ecological Reserves Act (chapter R-26.1)" in the second paragraph by "Natural Heritage Conservation Act (2002, chapter 74)".



- c. J-3, Sched. III, am. **81.** Schedule III to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by section 24 of chapter 14 of the statutes of 2001 and by section 27 of chapter 22 of the statutes of 2002, is again amended
- (1) by replacing “under section 96” in paragraph 3 by “under sections 24 and 64 of the Natural Heritage Conservation Act (2002, chapter 74), section 96”;
- (2) by striking out paragraph 5.
- c. M-15.2.1, s. 11, am. **82.** Section 11 of the Act respecting the Ministère de l’Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1) is amended by replacing “ecological reserves” in subparagraph 4 of the first paragraph by “aquatic reserves, biodiversity reserves, ecological reserves and man-made landscapes”.
- c. M-15.2.1, s. 13.1, added. **83.** The said Act is amended by inserting the following section after section 13:
- “13.1.** The Minister shall exercise in respect of the lands in the domain of the State under the Minister’s authority the rights and powers inherent in the right of ownership, excluding any alienation, transfer or exchange of property. The exercise by the Minister of those rights and powers must be compatible with the use of the land under the Minister’s authority or on which the property is situated.
- In respect of such land, the Minister may, in particular, authorize or carry out such maintenance, development and construction work as is advisable to maintain or improve its quality.
- The Minister may also take any necessary measures to remedy or mitigate any damage sustained by the natural environment on such lands and may claim the costs incurred from the person responsible in the same manner as any debt due to the Government.
- The lands in the domain of the State referred to in section 2 of the Watercourses Act (chapter R-13) are excluded from the lands to which the first paragraph applies.”
- 2001, c. 14, ss. 1-12, incorporated into Act. **84.** Sections 1 to 12 of the Act respecting nature reserves on private land (2001, chapter 14) become sections 54 to 65 of this Act, with the following amendments:
- (1) Chapter I becomes Division I;
- (2) Division I of Chapter I becomes Division II;
- (3) section 2 is amended by striking out “of the Environment” in the first paragraph;
- (4) Division II of Chapter I becomes Division III;

(5) section 5 is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Publication of notice.

**5.** The Minister shall publish a notice stating that the private property is recognized as a nature reserve in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper circulated in the region concerned or, if there is no such newspaper, in the region closest to the recognized property.”;

(6) section 6 is amended

(a) by replacing “to any municipal body” in the first paragraph by “to the local and regional municipal authorities having authority” ;

(b) by adding the following paragraph at the end :

Copy of deed of transfer.

“To enable the updating of the register maintained by the Minister under section 5, every acquirer of property recognized as a nature reserve must, within 30 days of acquiring the property, send a copy of the deed of transfer to the Minister.”;

(7) Division III of Chapter I becomes Division IV and its heading is replaced by the following heading :

“AMENDMENTS TO THE AGREEMENT AND TERMINATION OF RECOGNITION”;

(8) by striking out the heading of Division IV ;

(9) section 12 is amended by replacing “circulated in the territory of the municipal body” in the first paragraph by “circulated in the territory of the local and regional municipal authorities”.

c. V-1.2, s. 8, am.

**85.** Section 8 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., chapter V-1.2) is amended by replacing “Ecological Reserves Act (chapter R-26.1)” in subparagraph 1 of the first paragraph by “Natural Heritage Conservation Act (2002, chapter 74)”.

## TITLE VII

### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

c. R-26.1, replaced.

**86.** The Ecological Reserves Act (R.S.Q., chapter R-26.1) is replaced by this Act.

2001, c. 14, replaced.

**87.** The Act respecting nature reserves on private land (2001, chapter 14) is replaced by this Act.

- Reserves maintained. **88.** The ecological reserves established and the nature reserves recognized before 19 December 2002 are maintained. The same applies to proposed ecological reserves in whose respect a notice was published in the *Gazette officielle du Québec* before that date. Those reserves are governed, as of that date, by the provisions of this Act subject to the following paragraph.
- Approval. The Minister is not required to propose to the Government for approval a conservation plan for the ecological reserves already established. The Minister has one year from 19 December 2002 to have the Government approve a conservation plan for proposed ecological reserves. The proposed ecological reserves are deemed to have been set aside, in accordance with Title III, for a period of four years beginning on 19 December 2002. Any public consultation on the proposals being held on that date shall continue in accordance with the provisions of this Act.
- Reference. **89.** Unless otherwise indicated by the context, in any text or document, of whatever nature and regardless of its storage medium, a reference to the Ecological Reserves Act or the Act respecting nature reserves on private land or to any provision of those Acts is a reference to this Act and to the relevant provision of this Act.
- Presumption. **90.** The proposed protected areas listed in the schedule, announced before 19 December 2002 are deemed to have been set aside by the Minister as biodiversity reserves in accordance with Title III, for a period of four years beginning six months after that date.
- Presumption. Any consultation on the proposals in progress on that date is deemed to be the consultation required under this Act.
- Publication of conservation plan. **91.** Subject to any extension authorized by the Government, the Minister shall cause a conservation plan for the area to be published in the *Gazette officielle du Québec* within six months from the date on which the land is set aside.
- Activities permitted or prohibited. **92.** During the period where land is set aside prior to the publication of the plan, the permitted or prohibited activities in an area referred to in section 90 are as follows :
- (1) the following activities are prohibited :
    - (a) forest management within the meaning of section 3 of the Forest Act (chapter F-4.1) ;
    - (b) mining, and gas or petroleum development ;
    - (c) the development of hydraulic resources and any production of energy on a commercial or industrial basis ;
    - (d) any other activity which the Government may prohibit by regulation ;

(e) subject to the authorization of the Minister and to compliance with the conditions on which they may be carried on:

i. activities relating to mining, gas or petroleum exploration and development, brine and underground reservoir exploration activities, prospecting, digging or boring, if those activities are not already authorized by the Minister of Natural Resources on 19 December 2002, where such activities necessitate stripping, the digging of trenches, excavation or deforestation,

ii. any new allocation of a right to occupy land for vacation resort purposes, and

iii. earthwork or construction work;

(2) all other activities are permitted.

Activities permitted.

Notwithstanding subparagraph *a* of subparagraph 1 of the first paragraph, activities carried out to meet domestic needs or for the purpose of maintaining biodiversity are also permitted.

Coming into force

**93.** This Act comes into force on 19 December 2002.

## SCHEDULE

## PROPOSED PROTECTED AREAS

*(section 90)*

Central Laurentian natural province :

- (1) Île René-Levasseur ;
- (2) Monts Groulx ;
- (3) Lac Gensart ;

Lower North Shore Plateau natural province :

- (4) Lac Bright Sand ;
- (5) Massif des lacs Belmont et Magpie ;
- (6) Buttes du Lac aux Sauterelles ;
- (7) Natashquan river valley ;
- (8) Harrington Harbour shore ;
- (9) Lac Guernesé hills ;
- (10) Brador hills.

## TABLE OF CONTENTS

		SECTIONS
<b>TITLE I</b>	GENERAL PROVISIONS	1-12
<b>CHAPTER I</b>	OBJECTS, DEFINITIONS AND SCOPE	1-4
<b>CHAPTER II</b>	POWERS OF THE MINISTER	5-12
<b>TITLE II</b>	SPECIAL PROTECTION MEASURES FOR CERTAIN NATURAL SETTINGS	13-26
<b>CHAPTER I</b>	AUTHORIZATIONS	13-24
<b>Division I</b>	Natural settings designated by a plan	13-18
<b>Division II</b>	Other settings designated by the Minister	19-20
<b>Division III</b>	Applications for authorizations and decisions	21-24
<b>CHAPTER II</b>	ORDERS	25-26
<b>TITLE III</b>	TEMPORARY PROTECTION OF LAND	27-36
<b>CHAPTER I</b>	LAND SET ASIDE AND TEMPORARY PROTECTION STATUS	27-32
<b>CHAPTER II</b>	CONSERVATION PLAN	33
<b>CHAPTER III</b>	ACTIVITIES IN PROPOSED ECOLOGICAL RESERVES, AQUATIC RESERVES, BIODIVERSITY RESERVES AND MAN-MADE LANDSCAPES	34-36
<b>TITLE IV</b>	PERMANENT PROTECTION OF LAND	37-65
<b>CHAPTER I</b>	AQUATIC RESERVES, BIODIVERSITY RESERVES, ECOLOGICAL RESERVES AND MAN-MADE LANDSCAPES	37-54
<b>Division I</b>	Public consultation	37-42
	§1. — <i>Ecological reserves</i>	38
	§2. — <i>Aquatic reserves, biodiversity reserves and man-made landscapes</i>	39-42
<b>Division II</b>	Permanent protection status	43-45
<b>Division III</b>	Activities	46-53
	§1. — <i>Aquatic reserves, biodiversity reserves and ecological reserves</i>	46-50
	§2. — <i>Man-made landscapes</i>	51-53

<b>CHAPTER II</b>	<b>NATURE RESERVES</b>	54-65
<b>Division I</b>	Recognition	54
<b>Division II</b>	Application	55-56
<b>Division III</b>	Agreement and publication of recognition	57-60
<b>Division IV</b>	Amendments to the agreement and termination of recognition	61-65
<b>TITLE V</b>	<b>ADMINISTRATIVE MEASURES AND PENAL PROVISIONS</b>	66-77
<b>CHAPTER I</b>	<b>POWERS OF INSPECTION</b>	66-69
<b>CHAPTER II</b>	<b>OFFENCES AND PENALTIES</b>	70-77
<b>TITLE VI</b>	<b>AMENDING PROVISIONS</b>	78-85
<b>TITLE VII</b>	<b>TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS</b>	86-93
<b>SCHEDULE</b>		





2002, chapter 75

## AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT AS REGARDS THE SCHOOL TAX ON THE ISLAND OF MONTRÉAL AND AMENDING OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

### **Bill 131**

Introduced by Mr Sylvain Simard, Minister of Education

Introduced 5 November 2002

Passage in principle 10 December 2002

Passage 18 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

**Coming into force: 28 February 2003, except section 48, which comes into force on  
19 December 2002**

### **Legislation amended:**

Act respecting equal access to employment in public bodies (R.S.Q., chapter A-2.01)  
Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1)  
Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1)  
Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1)  
Act respecting prearranged funeral services and sepultures (R.S.Q., chapter A-23.001)  
Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)  
Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)  
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)  
Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4)  
Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1)  
Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11)  
Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25)  
Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2)  
Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)  
Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78)  
Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1)  
Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7)  
Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1)  
Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3)  
Act respecting Financement-Québec (R.S.Q., chapter F-2.01)  
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)  
Act respecting security funds (R.S.Q., chapter F-3.2.0.4)  
Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3)  
Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30)  
Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31)

*(Cont'd on next page)*

---

**Legislation amended: (Cont'd)**

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10)

Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11)

Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1)

Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1)

Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01)

Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1)



## Chapter 75

### AN ACT TO AMEND THE EDUCATION ACT AS REGARDS THE SCHOOL TAX ON THE ISLAND OF MONTRÉAL AND AMENDING OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. I-13.3, Chap. VI, heading, replaced.
- 1.** The heading of Chapter VI of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3) is replaced by the following heading :
- “COMITÉ DE GESTION DE LA TAXE SCOLAIRE DE L’ ÎLE DE MONTRÉAL”.
- c. I-13.3, s. 399, am.
- 2.** Section 399 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- “**399.** The Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal replaces the Conseil scolaire de l’île de Montréal. The Comité shall acquire the rights and assume the obligations of the Council.”
- Comité de gestion de la taxe scolaire.
- c. I-13.3, s. 402, replaced.
- 3.** Section 402 of the said Act is replaced by the following section :
- “**402.** The Comité shall consist of members designated in the following manner :
- (1) each school board on the island of Montréal shall designate one person from among its elected commissioners ;
- (2) the Minister shall designate two persons, one person chosen from among the managerial staff of the Ministère de l’Éducation and another person domiciled on the island of Montréal, chosen after consultation with the parents’ committees of the school boards on the island of Montréal.
- Designation.
- If a school board fails to make the designation as provided in subparagraph 1 of the first paragraph, the Minister shall, within 30 days of the vacancy, designate a person from among the commissioners of that school board.”
- c. I-13.3, s. 403, replaced.
- 4.** Section 403 of the said Act is replaced by the following section :
- “**403.** A school board may designate another of its commissioners as a substitute to sit and vote in the commissioner’s stead when that commissioner is unable to take part in a sitting of the Comité.”
- Substitute.

c. I-13.3, s. 405,  
repealed.

**5.** Section 405 of the said Act is repealed.

c. I-13.3, s. 406,  
repealed.

**6.** Section 406 of the said Act is repealed.

c. I-13.3, s. 407,  
replaced.

**7.** Section 407 of the said Act is replaced by the following section :

Prohibition.

**“407.** No officer or employee of the Comité or of a school board on the island of Montréal may be designated or appointed as a member of the Comité.”

c. I-13.3, s. 408,  
repealed.

**8.** Section 408 of the said Act is repealed.

c. I-13.3, s. 409,  
replaced.

**9.** Section 409 of the said Act is replaced by the following section :

President.

**“409.** The members of the Comité shall designate a president from among themselves.

Requirement.

The president must be a person referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 402.”

c. I-13.3, s. 410,  
repealed.

**10.** Section 410 of the said Act is repealed.

c. I-13.3, s. 412,  
replaced.

**11.** Section 412 of the said Act is replaced by the following section :

Delegation of powers.

**“412.** The Comité may delegate certain of its functions and powers to the secretary or to another member of the personnel of the Comité.”

c. I-13.3, ss. 413 and  
414, repealed.

**12.** Sections 413 and 414 of the said Act are repealed.

c. I-13.3, s. 415,  
replaced.

**13.** Section 415 of the said Act is replaced by the following sections :

“commissioner”.

**“415.** Sections 159, 160, the first paragraph of section 161, the first and second paragraphs of section 163, sections 164 to 166, 169 to 173 and 175 to 178 apply to the Comité or to its members. For that purpose, “commissioner” means a member of the Comité.

Sittings.

**“415.1.** The Comité shall fix the date, time and place of its regular sittings. It shall hold at least one regular sitting each school year.”

c. I-13.3, Chap. VI,  
Div. III, ss. 416-419,  
repealed.

**14.** Division III of Chapter VI of the said Act, comprising sections 416 to 419, is repealed.

c. I-13.3, s. 421,  
replaced.

**15.** Section 421 of the said Act is replaced by the following section :

Secretary.

**“421.** The secretary is responsible for the day-to-day management of the activities and resources of the Comité.

- Duties. The secretary shall see that the decisions of the Comité are carried out, and perform the tasks that are assigned to the secretary by the Comité.”
- c. I-13.3, s. 423, am. **16.** Section 423 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the Council” in the first and second paragraphs by “the Comité”;
- (2) by adding the following paragraph after the second paragraph:
- Applicability. “The second paragraph of section 288 also applies to the school boards on the island of Montréal.”
- c. I-13.3, s. 424.1, added. **17.** The said Act is amended by inserting the following section after section 424:
- Source of funds. **“424.1.** The funds required for the amortization of the principal and the payment of interest on bonds or other evidences of indebtedness or securities issued by the Comité on or after 28 February 2003 shall be derived from the general revenue of the Comité and of the school boards on the island of Montréal.
- Source of funds. The funds required for the amortization of the principal and the payment of interest on bonds or other evidences of indebtedness or securities forming part of the debt of the Comité on 28 February 2003 shall be derived from the general revenue of the Comité and of the school boards on the island of Montréal.”
- c. I-13.3, s. 425.1, added. **18.** The said Act is amended by inserting the following section after section 425:
- Bonds issued by committee. **“425.1.** The bonds or other evidences of indebtedness or securities issued by the Comité on or after 28 February 2003 constitute a direct, general and unconditional undertaking of the Comité and of the school boards on the island of Montréal and rank *pari passu* with all other undertakings of the Comité and of the school boards on the island of Montréal in respect of loans not secured by hypothec or other encumbrance.
- Debt. The same applies to bonds or other evidences of indebtedness or securities forming part of the debt of the Comité on 28 February 2003.”
- c. I-13.3, s. 430, am. **19.** Section 430 of the said Act is amended by replacing “The Council” in the first line by “Each school board on the island of Montréal”.
- c. I-13.3, ss. 432-434, repealed. **20.** Sections 432 to 434 of the said Act are repealed.
- c. I-13.3, s. 434.4, am. **21.** Section 434.4 of the said Act is amended

(1) by replacing “of sections 434 and” in the first line of the first paragraph by “of section”;

(2) by replacing the word “Council” in the third line of the first paragraph by the word “Comité”.

c. I-13.3, s. 434.5,  
replaced.

**22.** Section 434.5 of the said Act is replaced by the following section :

Resolution.

**“434.5.** Every year, each school board on the island of Montréal shall require from the Comité, by resolution of its Council, the payment of an amount that may not, however exceed the maximum proceeds of school tax established by the school board by effecting the calculations as provided in the second and third paragraphs of section 308. At the meeting at which the resolution is adopted, the Council shall present the tax rate projected by the Comité, in accordance with the second paragraph of section 435.

Documents.

The school boards on the island of Montréal shall prepare and transmit to the Comité the documents and information it requests for the purposes of school taxation.”

c. I-13.3, s. 435,  
replaced.

**23.** Section 435 of the said Act is replaced by the following section :

School tax rate.

**“435.** The Comité shall, each year, fix the rate of the school tax.

Property tax rate.

In addition, the Comité shall provide the school boards, before the adoption of the resolution referred to in the first paragraph of section 434.5, with a projection of the property tax rate that could result if the school boards require the maximum proceeds of school tax established for each school board by effecting the calculations as provided in the second and third paragraphs of section 308.”

c. I-13.3, s. 439,  
replaced.

**24.** Section 439 of the said Act is replaced by the following section :

Apportionment.

**“439.** The Comité shall apportion, for every school year, the proceeds of school tax and the investment income of all or part of the proceeds according to the following rules :

(1) each school board on the island of Montréal shall receive, not later than 3 January of each year, that part of the proceeds of the school tax that corresponds to the proportion that the amount required by the school board is of the total amount obtained by effecting for each school board on the island of Montréal the calculations set out in the second and third paragraphs of section 308; a school board may not receive any amount in excess of the maximum proceeds of school tax resulting from the calculations set out in the second and third paragraphs of section 308;

(2) the remainder, after deducting the amount determined by the Comité for its purposes, shall be apportioned among the school boards to ensure the upgrading of education in economically disadvantaged areas served by those

school boards, at such periods and according to such allocation rules as determined by a resolution adopted by the vote of at least two-thirds of the members of the Comité.

Remainder.

The remainder referred to in subparagraph 2 of the first paragraph must be apportioned in a fair and non-discriminatory manner.”

c. I-13.3, s. 440, am.

**25.** Section 440 of the said Act is amended

(1) by replacing “either of the limits contemplated” in the first and second lines of the first paragraph by “the limit referred to”;

(2) by striking out the words “the rate or” in the second line of the third paragraph.

c. I-13.3, s. 444,  
repealed.

**26.** Section 444 of the said Act is repealed.

c. I-13.3, s. 446,  
replaced.

**27.** Section 446 of the said Act is replaced by the following section :

Provisions applicable.

**“446.** Sections 266, 270, 272, 274, 279 to 285, the first paragraph of section 286 and the second paragraph of section 287 apply to the Comité, with the necessary modifications.”

c. I-13.3, s. 451, am.

**28.** Section 451 of the said Act is amended by inserting “and for the Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal” after “boards” in the second line of the first paragraph.

c. I-13.3, s. 472, am.

**29.** Section 472 of the said Act is amended

(1) by replacing “Conseil scolaire de l’île de Montréal” in the first and third paragraphs by “Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal”;

(2) by striking out “The budgetary rules must also provide for the allocation of subsidies to the Conseil scolaire de l’île de Montréal in the case contemplated in section 432.” in the fifth, sixth and seventh lines of the second paragraph.

c. I-13.3, s. 475.1,  
added.

**30.** The said Act is amended by inserting the following section after section 475 :

Equalization grant.

**“475.1.** The Minister shall also provide, in the budgetary rules referred to in section 472, for the payment of equalization grants to a school board on the island of Montréal equal to the amount obtained by subtracting the amount paid to the school board by the Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal under subparagraph 1 of the first paragraph of section 439 from the maximum yield of the school tax obtained, for the school board, by effecting the calculations set out in the second and third paragraphs of section 308.

Excess amount.

For the purposes of this section, any amount that exceeds the amount per student referred to in section 308 that has been approved by a referendum or

that a school board must submit to its electors for approval shall not be taken into account.”

c. I-13.3, words replaced.

**31.** Sections 400, 401, 404, 407, 420, 422, 426 to 429, 431, 434.1 to 434.4, 435, 436, 445, 452, 473.1, 474, 476, 477, 478, 478.3, 479, 480 and 491 of the said Act are amended by replacing the words “Conseil scolaire de l’île de Montréal” and “Conseil” wherever they appear by the words “Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal” and “Comité”, respectively.

c. I-13.3, s. 505, repealed.

**32.** Section 505 of the said Act is repealed.

Words replaced.

**33.** The words “Conseil scolaire de l’île de Montréal” and “Conseil” are replaced by the words “Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal” and “Comité”, respectively, in the following legislative provisions :

(1) subparagraph 3 of the first paragraph of section 2 of the Act respecting equal access to employment in public bodies (R.S.Q., chapter A-2.01);

(2) the first paragraph of section 6 of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1);

(3) paragraph 1 of the schedule to the Act respecting the Cree Regional Authority (R.S.Q., chapter A-6.1);

(4) paragraph 6 of the schedule to the Archives Act (R.S.Q., chapter A-21.1);

(5) the second paragraph of section 26 of the Act respecting prearranged funeral services and sepultures (R.S.Q., chapter A-23.001);

(6) paragraph 3 of section 93.247 and section 225 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32);

(7) paragraph 2 of section 65.4 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1);

(8) section 20.4 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2);

(9) subparagraph *a* of the first paragraph of section 83 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4);

(10) paragraph 1 of section 256 of the Savings and Credit Unions Act (R.S.Q., chapter C-4.1);

(11) the schedule to the Charter of the French language (R.S.Q., chapter C-11);

(12) the second paragraph of article 696 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25);



- (13) the first paragraph of section 330 of the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.2);
- (14) paragraph 2 of section 151 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1);
- (15) the first paragraph of section 46.2 of the Forestry Credit Act (R.S.Q., chapter C-78);
- (16) the first paragraph of section 55 of the Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., chapter C-78.1);
- (17) section 39 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., chapter D-7);
- (18) paragraph 1 of section 7 of the Act to foster the development of manpower training (R.S.Q., chapter D-7.1);
- (19) the third paragraph of section 21 of the Act respecting school elections (R.S.Q., chapter E-2.3);
- (20) paragraph 2 of section 4 of the Act respecting Financement-Québec (R.S.Q., chapter F-2.01);
- (21) the second paragraph of section 1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1);
- (22) paragraph 3 of section 36 and section 38 of the Act respecting security funds (R.S.Q., chapter F-3.2.0.4);
- (23) section 3.6.2 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., chapter M-30);
- (24) the first paragraph of section 31.1.4 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., chapter M-31);
- (25) paragraph 5 of the definition of “employer subject to contribution” in section 39.0.1 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1);
- (26) Schedule II to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10);
- (27) paragraph 1 of Schedule I to the Act respecting the Teachers Pension Plan (R.S.Q., chapter R-11);
- (28) paragraph 1 of Schedule I to the Act respecting the Naskapi Development Corporation (R.S.Q., chapter S-10.1);
- (29) the schedule to the Act respecting the Makivik Corporation (R.S.Q., chapter S-18.1);

(30) subparagraph 4 of the first paragraph of section 203 of the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., chapter S-29.01);

(31) paragraph 2 of section 41 and section 44 of the Securities Act (R.S.Q., chapter V-1.1).

#### TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- Report. **34.** Not later than 28 February 2004, the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal must make a report to the Minister of Education and to the school boards on the island of Montréal on the comparative costs of the various options concerning the collection of the school tax, in particular, the case where Ville de Montréal would be collecting the school tax, taking into account the special situation of the part of the territory of the Lester-B.-Pearson School Board situated off the island of Montréal.
- Cessation of functions. **35.** The members of the Conseil scolaire de l'île de Montréal in office on 27 February 2003 cease on that date to exercise their functions. The Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal shall, however, pay to them the remuneration to which they would have been entitled if they had remained in office until the date of the first school election that follows 28 February 2003.
- Labour contract. **36.** A labour contract entered into between the Conseil scolaire de l'île de Montréal and an employee in force on 5 November 2002 cannot be modified and no other labour contract may be entered into after that date by the Conseil scolaire de l'île de Montréal, except for the hiring of employees on a temporary basis.
- Employees. **37.** The employees of the Conseil scolaire de l'île de Montréal in office on 27 February 2003 become employees of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.
- Conditions of employment. **38.** The conditions of employment of the members of the personnel of the Conseil scolaire de l'île de Montréal who are not employees within the meaning of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), applicable on 5 November 2002, continue to apply until the Minister makes a regulation under section 451 of the Education Act (R.S.Q., chapter I-13.3).
- Conditions of employment. **39.** The conditions of employment of employees within the meaning of the Labour Code in the employ of the Conseil scolaire de l'île de Montréal, applicable on 5 November 2002, continue to apply until a collective agreement is entered into between the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal and its groups of employees.
- Provisions applicable. **40.** Sections 38 and 39 apply only to the personnel in the employ of the Conseil scolaire de l'île de Montréal on 5 November 2002, except employees hired on a temporary basis.

- Lay-off. **41.** The Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal may not lay off an employee, other than an employee hired on a temporary basis, in its employ on 5 November 2002, until 1 January 2004.
- Personnel reduction. **42.** Before 1 January 2004, the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal must negotiate with the representatives of its employees the terms and conditions applicable in the case of a personnel reduction in relation to the granting of severance allowances or to retirement.
- Staffing needs. **43.** The Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal shall analyze its staffing needs having regard to the scope of its mandate and after consulting the members of the personnel of the Comité.
- Records and documents. **44.** The records and other documents of the Conseil scolaire de l'île de Montréal become the records and documents of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.
- Party to proceedings. **45.** The Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal becomes a party to any proceeding to which the Conseil scolaire de l'île de Montréal was a party, without continuance of suit.
- Interpretation. **46.** Unless the context indicates otherwise, for the purposes of any regulation, by-law, ordinance, order in council, order, contract or other document, the words "Conseil scolaire de l'île de Montréal" or "Conseil" refer to the "Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal".
- By-laws, resolutions and ordinances. **47.** The by-laws, resolutions or ordinances of the Conseil scolaire de l'île de Montréal in force on 28 February 2003 remain in force, to the extent that they are compatible with this Act, insofar as their object has not been attained or until they are replaced or repealed. However, By-law No. 43 concerning the Council's policy in respect of economically disadvantaged areas, adopted on 27 April 2002 by the Conseil scolaire de l'île de Montréal applies until 30 June 2003.
- Acts performed before 28 February 2003. All acts performed before 28 February 2003 by the Conseil scolaire de l'île de Montréal under a provision that is replaced or repealed by this Act retain their effects while expedient. Where that is the case, they are deemed to have been performed under the equivalent provision of this Act.
- Designation of members. **48.** On or before 27 February 2003, the Minister of Education and the school boards on the island of Montréal shall designate the members of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.
- Director general. **49.** The person who exercises the functions of director general of the Conseil scolaire de l'île de Montréal on 27 February 2003 is deemed to be the director general of the Comité until the Comité appoints a director general; that person shall convene the members of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal to the first sitting of the Comité which shall be held within 30 days after 28 February 2003.

Coming into force.

**50.** This Act comes into force on 28 February 2003, except section 48, which comes into force on 19 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 76

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### **Bill 133**

Introduced by Mr Jean Rochon, Minister of Labour  
Introduced 7 November 2002  
Passage in principle 13 December 2002  
Passage 18 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 1 January 2003**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)  
Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001)  
Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2)  
Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1)





## Chapter 76

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

ACT RESPECTING OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

c. S-2.1, s. 1, am. 1. Section 1 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1), amended by section 168 of chapter 26 of the statutes of 2001 and section 10 of chapter 38 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following definition after the definition of “establishment” :

“fund”. “**fund**” means the Fonds de la santé et de la sécurité du travail established under section 136.1 ;”.

c. S-2.1, Chap. VIII.1, ss. 136.1-136.13, added. 2. The said Act is amended by inserting the following chapter after section 136 :

#### “CHAPTER VIII.1

“THE FONDS DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL

Transfer. “136.1. The Commission shall transfer to a fund known as the Fonds de la santé et de la sécurité du travail the sums in its possession on 31 December 2002, including the securities deposited with the Caisse de dépôt et placement du Québec, except the sums kept on deposit in accordance with the Acts administered by the Commission.

Object. “136.2. The fund, established as a social trust patrimony, shall be dedicated to

(1) the payment of the sums or benefits to which any person may be entitled under the Acts administered by the Commission ;

(2) the achievement of any purpose provided for in those Acts.

Trustee. “136.3. The Commission is the trustee of the fund.

Presumption. The Commission is deemed to have accepted the trusteeship and the obligations arising therefrom as of 1 January 2003.

Duty.	The Commission shall act in the best interest of the purpose pursued by the fund.
Provisions applicable.	“136.4. Articles 1260 to 1262, 1264 to 1266, 1270, 1274, 1278, 1280, 1293, 1299, 1306 to 1308, 1313 and 1316 are the only provisions of Title VI and Title VII of Book IV of the Civil Code of Québec that apply to the fund and the Commission in its capacity of trustee, with the necessary modifications.
Transfer of sums collected.	“136.5. The Commission shall transfer to the fund all the sums it collects, as and when collected, except the sums kept on deposit in accordance with the Acts administered by the Commission.
Deposit.	“136.6. The sums transferred to the fund by the Commission shall be deposited with a bank governed by the Bank Act (Statutes of Canada, 1991, chapter 46) or a financial services cooperative governed by the Act respecting financial services cooperatives (chapter C-67.3).
Caisse de dépôt et placement du Québec.	“136.7. Any of the sums making up the fund that are not required immediately shall be deposited with the Caisse de dépôt et placement du Québec.
Administration expenses.	“136.8. The expenses related to the administration of the fund are payable by the fund.
Commission’s expenses.	The expenses of the Commission related to the application of the Acts administered by the Commission are also payable by the fund, except those that are paid out of the sums it keeps on deposit.
Trustee.	“136.9. Where the Commission takes a sum of money out of the fund, the Commission is acting in its capacity of trustee.
Budget estimates.	“136.10. The Commission must, not less than three months before 31 December each year, transmit to the fund its budget estimates for the following fiscal year.
Fiscal year.	“136.11. The fiscal year of the fund ends on 31 December each year.
Report.	“136.12. Before 30 June each year, the Commission shall submit to the Minister a report on the activities of the fund for the previous fiscal year. The report must contain all the information prescribed by the Minister.
Tabling.	The Minister must table the report before the National Assembly within 15 days of receiving it if the National Assembly is sitting or, if it is not sitting, within 15 days of resumption.
Audit.	“136.13. The books and accounts of the fund shall be examined by the Auditor General every year and whenever ordered by the Government.



- Certificate. The certificate of the Auditor General must accompany the report referred to in section 136.12.”
- c. S-2.1, s. 141.1, repealed. 3. Section 141.1 of the said Act is repealed.
- c. S-2.1, s. 143, am. 4. Section 143 of the said Act is amended by striking out “, the chairman and chief of operations” in the first and second lines.
- c. S-2.1, s. 145, am. 5. Section 145 of the said Act is amended
- (1) by replacing “, the chairman of the Conseil du trésor and the Minister of Health and Social Services shall each” in the first paragraph by “shall”;
- (2) by replacing “The observers” in the second paragraph by “The observer”.
- c. S-2.1, s. 146, am. 6. Section 146 of the said Act is amended by striking out “, the chairman and chief of operations” in the first and second lines.
- c. S-2.1, s. 147, am. 7. Section 147 of the said Act is amended by striking out “, the chairman and chief of operations” in the first and second lines.
- c. S-2.1, s. 148, am. 8. Section 148 of the said Act is amended by striking out “, of the chairman and chief of operations” in the second line.
- c. S-2.1, s. 149, am. 9. Section 149 of the said Act is amended by striking out “, of the chairman and chief of operations” in the third line of the first paragraph.
- c. S-2.1, s. 152, am. 10. Section 152 of the said Act is amended
- (1) by striking out “, the chairman and chief of operations” in the second line of the first paragraph;
- (2) by adding the following paragraph at the end:
- Duties imposed on Commission. “The members of the board of directors are not in conflict of interest for the sole reason that they are required to perform the duties imposed on the Commission under section 136.3.”
- c. S-2.1, ss. 154.1 and 154.2, repealed. 11. Sections 154.1 and 154.2 of the said Act are repealed.
- c. S-2.1, s. 155, am. 12. Section 155 of the said Act is amended by striking out “, the chairman and chief of operations” in the first and second lines.
- c. S-2.1, s. 161, am. 13. Section 161 of the said Act is amended by striking out “its chairman and chief of operations,” in the first and second lines.
- c. S-2.1, ss. 161.1-161.5, added. 14. The said Act is amended by inserting the following after section 161 :

**“DIVISION I.1****“SERVICE STATEMENT AND STRATEGIC PLAN**

Service statement.	“161.1. The Commission shall publish a service statement setting out its objectives with regard to the level and quality of the services provided.
Content.	The statement shall specify the time frame within which services are to be provided and give clear information on their nature and accessibility.
Duties.	<p>“161.2. The Commission must</p> <p>(1) remain receptive to the expectations of its clients ;</p> <p>(2) simplify service delivery rules and procedures to the greatest extent possible ;</p> <p>(3) encourage the members of its personnel to provide quality services and to collaborate in achieving the results targeted by the Commission.</p>
Strategic plan.	“161.3. The Commission must adopt a strategic plan covering a period of more than one year.
Content	<p>“161.4. The strategic plan must state</p> <p>(1) the mission of the Commission ;</p> <p>(2) the context in which the Commission acts and the main challenges it faces ;</p> <p>(3) the strategic directions, objectives and lines of intervention selected ;</p> <p>(4) the results targeted over the period covered by the plan ;</p> <p>(5) the performance indicators to be used in measuring results.</p>
Transmission and tabling of plan.	“161.5. The Commission shall transmit the strategic plan to the Minister, who shall table it in the National Assembly.

**“DIVISION I.2****“REPORTING”.**

c. S-2.1, s. 163, am.	15. Section 163 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraphs :
Report.	“163. Before 30 June each year, the Commission shall submit to the Minister a report stating the results achieved measured against the objectives fixed in the strategic plan referred to in section 161.4.

Content.	<p>In addition, the report must state</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the mandates conferred on the Commission;</li> <li>(2) the service statement referred to in section 161.1;</li> <li>(3) the programs placed under the administration of the Commission;</li> <li>(4) the personnel turnover;</li> <li>(5) a statement by the chairman of the board of directors and chief executive officer concerning the reliability of the information and of the monitoring mechanisms.”</li> </ol>
c. S-2.1, s. 163.1, added.	<p>16. The said Act is amended by inserting the following section after section 163:</p>
Accountability.	<p>“163.1. The chairman of the board of directors and chief executive officer is, as provided by law, in particular as concerns the exercise of the authority and powers of the minister under whose authority he falls, accountable to the National Assembly for his administrative management.</p>
Parliamentary committee.	<p>The competent parliamentary committee of the National Assembly shall hear the minister at least once each year, if the minister considers it appropriate and, where applicable, shall also hear the chairman of the board of directors and chief executive officer to examine their administrative management.</p>
Powers.	<p>The parliamentary committee may examine</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) the service statement and the results achieved in relation to the administrative aspects of the strategic plan;</li> <li>(2) the results achieved in relation to the objectives of an affirmative action program or hiring plan for handicapped persons that is applicable to the Commission;</li> <li>(3) any other matter of an administrative nature under the authority of the Commission that is noted in a report of the Auditor General or the Public Protector.”</li> </ol>
c. S-2.1, ss. 167.1 and 167.2, added.	<p>17. The said Act is amended by inserting the following sections after section 167:</p>
Policies.	<p>“167.1. The Commission must adopt policies concerning the terms of its contracts and the security and management of its information resources.</p>
Terms of contracts.	<p>“167.2. The policy concerning the terms of the contracts of the Commission must be made public not later than 30 days after its adoption.</p>

Agreements. Such policy must be consistent with the agreements on the liberalization of public procurement applicable to the Commission and reflect general government policy on public procurement.”

c. S-2.1, s. 170.1, added. 18. The said Act is amended by inserting the following section after section 170 :

Agreement. “170.1. Notwithstanding sections 176.0.1 and 176.0.2, the Commission may enter with the Government or with any of its departments or bodies into an agreement enabling the Commission to obtain resources or services placed at the disposal of the Government or that government department or body under the Acts referred to in those sections.”

c. S-2.1, s. 172, am. 19. Section 172 of the said Act is amended by striking out “the chairman and chief of operations,” in the second and third lines of the first paragraph.

c. S-2.1, Div. III, ss. 176.0.1 and 176.0.2, added. 20. The said Act is amended by inserting the following division after section 176 :

### “DIVISION III

#### “PROVISIONS NOT APPLICABLE

Acts not applicable. “176.0.1. The Financial Administration Act (chapter A-6.001), the Act respecting the Service des achats du gouvernement (chapter S-4), the Act respecting government services to departments and public bodies (chapter S-6.1) and the Act respecting the Société immobilière du Québec (chapter S-17.1) do not apply to the Commission.

Exception. “176.0.2. The Public Administration Act (chapter A-6.01) does not apply to the Commission, except sections 30 and 31, the first paragraph of section 32, sections 33 to 40 and, as concerns human resources management, section 78.”

c. S-2.1, s. 224, replaced. 21. Section 224 of the said Act is replaced by the following section :

Approval. “224. Every draft regulation made by the Commission under section 223 shall be submitted to the Government for approval.”

c. S-2.1, s. 226, repealed. 22. Section 226 of the said Act is repealed.

c. S-2.1, s. 246, am. 23. Section 246 of the said Act is amended by replacing “to the Commission” in the first paragraph by “to the fund”.

c. S-2.1, s. 247, am. 24. Section 247 of the said Act is amended

(1) by striking out “, subject to section 250” at the end of the first paragraph ;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph :

- Powers and duties. “The Commission shall exercise for that purpose all the powers and duties vested in it by the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001).”
- c. S-2.1, s. 248, replaced. 25. Section 248 of the said Act is replaced by the following section :
- Reimbursement. “248. The Commission shall reimburse to the Régie de l’assurance maladie du Québec the sums disbursed for the purposes of Chapter VIII.”
- c. S-2.1, s. 250, repealed. 26. Section 250 of the said Act is repealed.
- ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES
- c. A-3.001, s. 2, am. 27. Section 2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001), amended by section 76 of chapter 6 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following definition after the definition of “establishment” :
- “fund”. “**fund**” means the Fonds de la santé et de la sécurité du travail established under section 136.1 of the Act respecting occupational health and safety;”.
- c. A-3.001, s. 205, am. 28. Section 205 of the said Act is amended by replacing “and chief of operations” in the first line of the third paragraph by “of the board of directors and chief executive officer”.
- c. A-3.001, s. 282, am. 29. Section 282 of the said Act is amended by replacing “of the Commission” in the second line by “of the fund”.
- c. A-3.001, s. 283, am. 30. Section 283 of the said Act is amended by replacing “of the Commission” in the second line by “of the fund”.
- c. A-3.001, ss. 287 and 288, repealed. 31. Sections 287 and 288 of the said Act are repealed.
- c. A-3.001, s. 348, am. 32. Section 348 of the said Act is amended by replacing “its assets” in the third line of the second paragraph by “the fund”.
- c. A-3.001, s. 455, am. 33. Section 455 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :
- Approval. “455. Every draft regulation made by the Commission under subparagraphs 1, 2, 3 to 4.1 and 14 of the first paragraph of section 454 shall be submitted to the Government for approval.”
- c. A-3.001, s. 474, am. 34. Section 474 of the said Act is amended by replacing “to the Commission” in the first paragraph by “to the fund”.

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

c. A-6.001, Sched 3,  
am.

35. The Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6.001) is amended by striking out “Commission de la santé et de la sécurité du travail” in Schedule 3.

## ACT RESPECTING THE CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

c. C-2, s. 19, am.

36. Section 19 of the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec (R.S.Q., chapter C-2) is amended by replacing “of which the latter is owner” by “of the Fonds de la santé et de la sécurité du travail established under section 136.1 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1)”.

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Obligations of fund.

37. From 1 January 2003, the fund shall assume all the obligations of a financial nature contracted by the Commission before that date and any document evidencing such an obligation is deemed to evidence an obligation of the fund.

Reference.

38. Any reference to the chairman and chief of operations of the Commission de la santé et de la sécurité du travail in an Act, a regulation, an order, a contract, an agreement or any other document is a reference to the chairman of the board of directors and chief executive officer of the Commission.

Period of first strategic  
plan.

39. The first strategic plan of the Commission de la santé et de la sécurité du travail described in Division I.1 of Chapter IX of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1) may include a period prior to 1 January 2003.

Policy.

40. Subject to the second and third paragraphs of this section, the Regulation respecting supply contracts, construction contracts and service contracts of government departments and public bodies enacted by Order in Council 961-2000 (2000, G.O. 2, 4377) constitutes the policy of the Commission as regards the terms of its contracts until the Commission adopts another policy.

Power of  
authorization.

Any power of authorization granted by the regulation to a person or body outside the Commission is deemed to be a power of authorization granted to the chairman of the board of directors and chief executive officer of the Commission or a person he designates.

Obligation.

Any obligation to submit a report or a document towards a person or body outside the Commission under that regulation is deemed to be an obligation towards the chairman of the board of directors and chief executive officer of the Commission or a person he designates.

Presumption.

Such policy is deemed to have been made public within the meaning of section 167.2 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., chapter S-2.1), enacted by section 17 of this Act.

Coming into force.

41. This Act comes into force on 1 January 2003.





2002, chapter 77

## AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS

---

### Bill 137

Introduced by Mr André Boisclair, Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal  
Introduced 7 November 2002  
Passage in principle 17 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

---

#### Legislation amended:

Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02)  
Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1)  
Charter of Ville de Gatineau (R.S.Q., chapter C-11.1)  
Charter of Ville de Lévis (R.S.Q., chapter C-11.2)  
Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3)  
Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4)  
Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5)  
Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19)  
Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01)  
Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02)  
Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)  
Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001)  
Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3)  
Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8)  
Transport Act (R.S.Q., chapter T-12)  
Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1)  
Act to amend the charter of the City of Laval (1971, chapter 99)  
Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions (1996, chapter 67)  
Act respecting Ville de Chapais (1999, chapter 98)

#### Legislation repealed:

Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain  
(R.S.Q., chapter S-11.04)

---

*(Cont'd on next page)*

---

**Orders in Council amended:**

Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001  
Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001  
Order in Council 851-2001 dated 4 July 2001  
Order in Council 1133-2001 dated 26 September 2001  
Order in Council 202-2002 dated 6 March 2002



## Chapter 77

### **AN ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS CONCERNING MUNICIPAL AFFAIRS**

*[Assented to 19 December 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### **ACT RESPECTING THE AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT**

c. A-7.02, s. 3, am. 1. Section 3 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., chapter A-7.02), replaced by section 207 of chapter 23 of the statutes of 2001, is amended by inserting “, of Ville de Saint-Jérôme” after “Montréal” in the second line of the first paragraph.

c. A-7.02, s. 70, am. 2. Section 70 of the said Act, amended by section 225 of chapter 23 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after the fourth paragraph :

Amount payable. “Notwithstanding the first paragraph, the municipalities whose territory was not situated within the area of jurisdiction of the Agency on 31 December 2002 shall pay, for the year 2003, only one-third of the amount payable under that paragraph for the year 2003 and two-thirds of that amount for the year 2004.”

#### **ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

c. A-19.1, s. 68, am. 3. Section 68 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), amended by section 26 of chapter 35 of the statutes of 2001 and by section 16 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph :

Applicability. “The third paragraph ceases to apply at the expiry of the period that begins on the day of the filing of the notice of motion and that ends six months later in the case of a regional county municipality all or part of whose territory is comprised in or is contiguous to that of a metropolitan community, or four months later in the case of any other regional county municipality. The third paragraph ceases, however, to apply before the expiry of that period on the day on which a notice of motion relating to a replacement by-law is filed or, failing that, on the day on which the time limit fixed by the Minister pursuant to the second paragraph of section 65 expires.”

c. A-19.1, s. 113, am. 4. Section 113 of the said Act, amended by section 18 of chapter 40 of the statutes of 1999, by section 82 of chapter 6 of the statutes of 2002 and by

section 21 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by inserting the following subparagraph after subparagraph 3.1 of the second paragraph :

“(3.2) to prescribe, for each zone, where the carrying on of an enterprise is permitted inside a residence, the maximum number of persons not resident therein who may work in the residence because of the carrying on of that enterprise;”.

c. A-19.1, s. 145.14,  
am.

5. Section 145.14 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Amendment.

“145.14. The council may, in accordance with the applicable provisions of Division V, adopt a by-law amending the planning by-laws of the municipality to integrate an approved comprehensive development program.”

c. A-19.1, s. 237.3,  
added.

6. The said Act is amended by inserting the following section after section 237.2:

Delegation.

“237.3. The council of a municipality having a population of 100,000 or more, except the council of the cities of Longueuil and Montréal, may, notwithstanding any provision, delegate to the executive committee

- (1) the granting of minor exemptions in accordance with section 145.4;
- (2) the approval of comprehensive development programs in accordance with sections 145.12 and 145.13;
- (3) the exercise of the powers provided for in sections 145.18 to 145.20 relating to site planning and architectural integration programs;
- (4) the making of the municipal works agreements provided for in section 145.21;
- (5) the authorization of conditional uses in accordance with section 145.34;
- (6) the authorization of specific proposals for the construction, alteration or occupancy of an immovable in accordance with section 145.38.

Applicability.

The first paragraph applies subject to the powers granted to a borough council by any applicable provision.”

c. A-19.1, s. 267.2, am.

7. Section 267.2 of the said Act, replaced by section 8 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 3 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the third paragraph :

“(3) pursuant to section 65 in respect of a replacement interim control by-law adopted following a request made by the Minister under the second paragraph of that section.”

- c. A-19.1, s. 267.3, am. 8. Section 267.3 of the said Act, enacted by section 4 of chapter 68 of the statutes of 2001, is amended by replacing “of section 267.2 applies” in the sixth line of the first paragraph by “and the third paragraph of section 267.2 apply”.

## CHARTER OF VILLE DE GATINEAU

- c. C-11.1, s. 74, am. 9. Section 74 of the Charter of Ville de Gatineau (R.S.Q., chapter C-11.1) is amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” in the second line by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “of land” in the fourth line by “of immovables”.

## CHARTER OF VILLE DE LÉVIS

- c. C-11.2, s. 99, am. 10. Section 99 of the Charter of Ville de Lévis (R.S.Q., chapter C-11.2) is amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” in the second line by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “of land” in the fourth line by “of immovables”.

## CHARTER OF VILLE DE LONGUEUIL

- c. C-11.3, s. 85, am. 11. Section 85 of the Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3) is amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” in the second line by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “of land” in the fourth line by “of immovables”.

## CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL

- c. C-11.4, s. 8, am. 12. Section 8 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4), amended by section 238 of chapter 25 of the statutes of 2001, by section 1 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001 and by section 116 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the eighth paragraph: “The expenditures necessary to make up the negative balance of the assets of Corporation Anjou 80, as established at 31 December 2001, are deemed to be expenditures relating to a debt of Ville d’Anjou and financed by revenues derived from the whole territory of Ville d’Anjou.”

- c. C-11.4, s. 89, am. 13. Section 89 of the said Charter, replaced by section 265 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by inserting “, particularly within the framework of a social housing program implemented under the Act respecting the Société d’habitation du Québec (chapter S-8)” after “lodging” in the second line of subparagraph 4 of the first paragraph.
- c. C-11.4, s. 100, am. 14. Section 100 of the said Charter is amended by replacing “section 48” in the sixth line of the first paragraph by “section 48 or 49”.
- c. C-11.4, s. 148, am. 15. Section 148 of the said Charter, amended by section 284 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended
- (1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;
- (2) by replacing “of land” in the fourth line of subparagraph 2 of the first paragraph by “of immovables”.
- c. C-11.4, s. 151.6, replaced. 16. Section 151.6 of the said Charter, enacted by section 286 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 134 of chapter 68 of the statutes of 2001, is replaced by the following sections:
- Subsidies and tax credits program. “151.6. The city may establish a program for the purpose of granting, in the circumstances described in the second paragraph, a subsidy or a credit to the debtor of the general property tax imposed, for any of the fiscal years referred to in the fourth paragraph, on any unit of assessment that is eligible according to the rules provided for in the fifth paragraph.
- Conditions. The subsidy or credit may be granted where the following conditions are met:
- (1) for a particular fiscal year, the rental tax is not imposed in respect of a sector, either separately or within the whole territory of the city;
- (2) the rental tax was imposed in respect of the sector referred to in subparagraph 1, for the fiscal year preceding the fiscal year referred to in that subparagraph, without being imposed in respect of the whole territory of the city;
- (3) in respect of the sector referred to in subparagraph 1 and for the fiscal year referred to in that subparagraph, the estimated general property tax revenues derived from the application of all or part of any of the rates specific to the categories provided for in sections 244.33 and 244.34 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), combined, where applicable, with the estimated revenues derived from the tax imposed pursuant to the sixth paragraph of section 101 of Schedule C, are greater than they would have been were it not for the loss of rental tax revenues; and

(4) the city does not avail itself of the power provided for in section 244.59 of the Act respecting municipal taxation.

Rental tax.

For the purposes of the second paragraph, “rental tax” means the business tax, the tax provided for in section 101 of Schedule C where its rate is based on the rental value, or the combination of those two taxes if they cease simultaneously to be imposed in respect of the sector referred to in subparagraph 1 of that paragraph.

Fiscal years.

The fiscal years for which the subsidy or credit may be granted are the fiscal year referred to in subparagraph 1 of the second paragraph and the next two fiscal years.

Eligible units of assessment.

The eligible units of assessment are determined among the units of assessment situated in the sector referred to in subparagraph 1 of the second paragraph and that belong to the group described in section 244.31 of the Act respecting municipal taxation. The program shall set out rules to determine the eligibility of units of assessment. The rules may, for that purpose, use criteria that are based on

- (1) the value of the unit;
- (2) the vacant nature, as defined by the rules, of the land in the unit;
- (3) the vacancy, as defined by the rules, of the unit or of certain of its parts;
- (4) the transfer of the tax burden, as defined by the rules, measured in respect of the unit.

Credit.

The credit shall diminish the amount payable of the general property tax imposed on any eligible unit of assessment in respect of which all or part of a rate referred to in subparagraph 3 of the second paragraph applies. The amount of the subsidy or credit shall be established according to the rules set out in the program. The rules may define categories among the units concerned and vary according to those categories. The rules shall also specify the conditions and procedures for the granting of the subsidy or credit.

Cost.

The cost of the aggregate of the subsidies or credits granted in respect of the units of assessment situated in a sector shall be a burden on the aggregate of the units situated in the sector that belong to the group described in section 244.31 of the Act respecting municipal taxation.

Non-residential immovables.

Where the city imposes the surtax or the tax on non-residential immovables, it must, if it avails itself of the power under the first paragraph, prescribe the rules enabling the appropriate correspondences to be made so as to obtain the same results, as regards the application of the first seven paragraphs, were the city to impose the general property tax with rates specific to the categories comprising the units of assessment subject to the surtax or the tax on non-residential immovables.

- Subsidies program. “151.6.1. The city may establish a program for the purpose of granting a subsidy, in the circumstances described in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph of section 151.6 and for any of the fiscal years referred to in the fourth paragraph of that section, to any eligible lessee.
- Eligible lessee. A lessee referred to in subparagraph *g* or *h* of paragraph 1 of section 236 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1) or in any of paragraphs 3 to 5 of that section is, among the lessees whose lease is entered into for all or part of a unit of assessment situated in the sector referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 151.6 and that belongs to the group described in section 244.31 of that Act, an eligible lessee.
- Amount. The amount of the subsidy is established according to the rules set out by the program. The rules may define categories among the eligible lessees and vary according to those categories. The rules shall also specify the conditions and procedures for the granting of the subsidy.
- Cost. The cost of the aggregate of the subsidies granted to the lessees of units of assessment situated in a sector shall be a burden on the aggregate of the units situated in the sector that belong to the group described in section 244.31 of the Act respecting municipal taxation.
- Rent increase. “151.6.2. Where a unit of assessment situated in a sector that belongs to the group described in section 244.31 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1) is the subject of a lease that is in force on the first day following the fiscal year of reference, within the meaning of the second paragraph, and that does not allow the owner to increase the rent stipulated to take into account new taxes for which the owner becomes the debtor, or to have the lessee otherwise assume payment of such a tax, the owner may nonetheless, in accordance with the rules set out in this section, increase the rent stipulated to take into account all or part of the additional amount payable by the owner for a fiscal year in relation to the fiscal year of reference by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector.
- Fiscal year of reference. The fiscal year of reference is the last fiscal year for which the city imposes the rental tax in respect of the sector concerned, either separately or within the whole territory of the city. “Rental tax” means the business tax or the tax provided for in section 101 of Schedule C where its rate is based on the rental value. Where one of those taxes ceases to be imposed in respect of the sector while the other continues to be imposed, the fiscal year of reference is determined on the basis of the first tax.
- Rent. The rent that may be so increased is the rent payable for the period, subsequent to the fiscal year of reference, in which the lease is effective and that includes all or part of a fiscal year for which the amount referred to in the first paragraph is payable.



- Exception.                However, the rent stipulated in a lease entered into for part of the unit of assessment that does not constitute premises within the meaning of the last two paragraphs of section 244.34 of the Act respecting municipal taxation, cannot be so increased.
- Proportional increase.    Where the lease is entered into for such premises among other premises within the unit of assessment, the increase in rent shall take into account only the proportion of the amount referred to in the first paragraph that corresponds to the proportion that the premises under lease are of the total of the rental values of all the premises at the end of the fiscal year of reference. However, another proportion, as agreed upon by the owner and all the lessees of the premises, may be established.
- Amount payable.            Subject to the seventh and eighth paragraphs, the amount payable for a fiscal year by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector is,
- (1) where under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, the city fixes a general property tax rate specific to the category provided for in section 244.33 of that Act, the difference obtained by subtracting the amount of the tax that would be payable if only the basic rate provided for in section 244.38 of that Act were applied from the amount of the tax payable in respect of the unit of assessment for the fiscal year ; or
- (2) where the city imposes the surtax or the tax on non-residential immovables, the amount of the surtax or of the tax payable in respect of the unit of assessment for the fiscal year.
- Amount payable.            Where the city avails itself of the power under the sixth paragraph of section 101 of Schedule C to impose the tax provided for in that section for a fiscal year, the total obtained by adding the amount of that tax payable in respect of the unit of assessment and the amount determined under the sixth paragraph of this section is the amount payable for that fiscal year by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector.
- Amount payable.            For the fiscal year before the end of which the lease ceases to be effective, the amount payable by reason of the imposition of a mode of property taxation specific to the non-residential sector is the product obtained by multiplying the amount determined under the sixth or the seventh paragraph, as the case may be, by the quotient resulting from the division of the number of whole days in the fiscal year that have elapsed at the time at which the lease ceases to be effective, by 365 or by 366 in the case of a leap year.
- Provisions applicable.      Sections 491 and 244.64 of the Act respecting municipal taxation apply, with the necessary modifications, for the purpose of interpreting, in the first case, the word “owner” and, in the second case, the words “surtax” and “tax” used in this section.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 12.1, added.

17. Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 12 :

“12.1. The city may enter into any agreement with the legal person known as Quartier international de Montréal concerning the carrying out and financing of work on the part of the city’s territory known as the Quartier international de Montréal.

The Government may be a party to the agreement provided for in the first paragraph.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 101, am.

18. Section 101 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by striking out the last four paragraphs.

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 137.1, added.

19. Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 137 :

“137.1. The city may acquire by agreement any immovable outside its territory that is required for the purpose of establishing a nursery.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 139, am.

20. Section 139 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by striking out “, with the authorization of the Minister of Industry and Commerce” in the first paragraph.

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 169, am.

21. Section 169 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001 and amended by section 58 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by adding the following paragraph at the end :

“However, the functions assigned by the Cities and Towns Act to the committee established under section 412.23 of that Act shall be exercised by the advisory planning committee established under section 132 of this Charter. The sittings of the committee held for such purpose are public ; the committee may also hold a public hearing if it considers it advisable.”

c. C-11.4, Sched. C,  
s. 237, am.

22. Section 237 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended

(1) by replacing “guaranteed by a privilege, which has the same rank as municipal taxes and assessments” in the first paragraph by “, from 1 January 1994, deemed to be a property tax secured by a prior claim constituting a real right” ;

(2) by replacing “all or part of the privilege” in the second paragraph by “all or part of the prior claim” ;

(3) by replacing “affected by the privilege” in the second paragraph by “affected by the prior claim”.

c. C-11.4, Sched. C, s. 251, French text, am.

23. Section 251 of the French text of Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by replacing “Saint-Laurent” by “Technoparc Saint-Laurent”.

c. C-11.4, Sched. C, s. 253.1, added.

24. Schedule C to the said Charter, enacted by section 26 of Order in Council 1308-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting the following section after section 253 :

“253.1. Notwithstanding section 8, the expenditures relating to payment of a final expropriation indemnity by the city within the framework of an expropriation begun before 1 January 2002 under the Act respecting the city of Saint-Laurent (1992, chapter 69) shall be financed by the revenues derived exclusively from the territory of Ville de Saint-Laurent instead of solely from the part of that territory determined under section 9 of that Act.”

#### CHARTER OF VILLE DE QUÉBEC

c. C-11.5, s. 128, am.

25. Section 128 of the Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5), amended by section 336 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” in the first and second lines of subparagraph 2 of the first paragraph by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “of land” in the fourth line of subparagraph 2 of the first paragraph by “of immovables”.

c. C-11.5, Sched. C, s. 72, am.

26. Section 72 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is amended by inserting “on the streets and roads which form the arterial system of the city as well as those which form the system under the responsibility of the borough councils” after “travel” in the first paragraph.

c. C-11.5, Sched. C, s. 97, repealed.

27. Section 97 of Schedule C to the said Charter, enacted by section 25 of Order in Council 1309-2001 dated 1 November 2001, is repealed.

#### CITIES AND TOWNS ACT

c. C-19, s. 29.1.1, am.

28. Section 29.1.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended

(1) by striking out “on an experimental basis” in the fourth line ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

## Agreement.

“The municipality and any minister or body of the Government may enter into any agreement necessary for the application of the agreement provided for in the first paragraph or that is incidental to such an agreement.”

c. C-19, s. 29.1.2,  
repealed.

29. Section 29.1.2 of the said Act is repealed.

c. C-19, subsect. 1.2,  
ss. 29.19-29.22, added.

30. The said Act is amended by inserting the following after section 29.18 :

“§1.2. — *Occupation of the public domain of the municipality*

## Powers.

“29.19. A municipality may, by by-law, as regards the occupation of its public domain, determine

(1) the purposes for which the occupation is authorized unconditionally or may be so authorized subject to compliance with certain conditions ;

(2) the conditions that must be met for the occupation to be authorized, in particular payment of an amount in one or more instalments ;

(3) the terms and conditions according to which the occupation is authorized where the required conditions are met, in particular the adoption of a resolution or the issue of a permit ;

(4) the rules relating to the duration and the premature end of the authorized occupation, in particular the rules concerning revocation of the authorization ;

(5) (a) the circumstances in which all or part of the structures or installations situated in the public domain in accordance with the authorization may, notwithstanding the authorization, be permanently or temporarily removed ;

(b) the rules relating to a removal under subparagraph a ;

(6) (a) the categories of occupation for the purposes of this paragraph ;

(b) the rules relating to the entry of any authorized occupation in any category it specifies in a register kept for that purpose ;

(c) the rules relating to the issue of certified extracts from the register provided for in subparagraph b.

## Categories of cases.

The municipality may, in the by-law, define categories of cases and avail itself of any power provided for in the first paragraph in a manner that varies according to the category. The municipality may also, in the by-law, provide that the council or other deliberative body it designates is empowered, in the circumstances and subject to the conditions it indicates, to exercise case by case and by resolution any power it specifies among those provided for in subparagraphs 2 to 5 of the first paragraph.

- Removal of structure or installation.      “29.20. Where the by-law provided for in section 29.19 is in force, every structure or installation situated in the public domain of the municipality otherwise than in accordance with an authorization granted under the by-law must be removed from the public domain of the municipality.
- Rules.      Such by-law may contain rules concerning the removal of the structure or installation.
- Liability.      “29.21. Every person who occupies the public domain of the municipality in accordance with an authorization granted under the by-law provided for in section 29.19 is liable for any harm resulting from that occupation.
- Indemnity.      The person must take up the defence of the municipality and indemnify it in any claim in damages against the municipality.
- Legal hypothec.      “29.22. The amount payable under subparagraph 2 of the first paragraph of section 29.19 is secured by a legal hypothec on the immovable for whose utility the occupation of the public domain of the municipality was authorized.
- Collection of amount.      The amount shall be collected in accordance with the provisions relating to the collection of the property taxes of the municipality.”
- c. C-19, s. 327.1, added.      31. The said Act is amended by inserting the following section after section 327:
- Powers.      “327.1. Where a borough council can no longer validly sit, the city council may, as long as the situation lasts, exercise the powers of the borough council on its behalf.
- Effect.      The acts so done shall have the same effect, in all respects, as if the borough council itself had acted.”
- c. C-19, s. 360.1, added.      32. The said Act is amended by inserting the following section after section 360:
- By-laws.      “360.1. The by-laws adopted under any of subdivisions 5, 9, 10, 15 and 19 may be different in respect of the parts of the territory of the municipality the council determines.
- Territorial discrimination.      The first paragraph does not operate to limit the powers of territorial discrimination currently existing under those subdivisions.”
- c. C-19, s. 415, am.      33. Section 415 of the said Act is amended
- (1) by inserting “to prescribe in which cases the opening, widening or extension of streets may be ordered by resolution” after “streets,” in the second line of the first paragraph of paragraph 1;

(2) by inserting the following paragraph after the second paragraph of paragraph 1 :

Land or passage used as a road.

“The powers provided for in the first paragraph that concern the manner of maintaining streets also apply in respect of land or a passage that is used as a road by the mere permission of the owner and that, even if the land or passage is ordinarily kept closed at one of its extremities, meets the other conditions set out in the first paragraph of article 736 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1);”;

(3) by inserting the following paragraph after paragraph 17 :

Telecommunications.

“(17.1) To contribute financially, in whole or in part and notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (chapter I-15), to the costs of burying wires or any telecommunications system;”.

c. C-19, subsect. 19.2, s. 463.2, added.

34. The said Act is amended by inserting the following after section 463.1 :

“§19.2. — *Spreading of livestock waste*

Prohibition.

“463.2. The council may, by by-law, prohibit the spreading of livestock waste, sludge or residues from pulp and paper mills for up to eight days, after 31 May and before 1 October, the dates of which shall be specified by the council so that the prohibition does not apply for more than two consecutive days.

Adoption and publication.

In order for the prohibition to apply in the course of a year, the by-law establishing the prohibition must be adopted and published not later than the last day of February and March, respectively, of that year.

Authorization.

The clerk may, in writing and on request, authorize a person to carry out spreading prohibited by the by-law. Where there has been rain on five consecutive days, the clerk must grant the authorization.”

c. C-19, s. 466.3, am.

35. Section 466.3 of the said Act is amended by replacing “Where” in the first line of the fourth paragraph by “In the case of Ville de Montréal, where”.

#### MUNICIPAL CODE OF QUÉBEC

c. C-27.1, a. 10.5, am.

36. Article 10.5 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) is amended

(1) by striking out “on an experimental basis” in the fourth line ;

(2) by adding the following paragraph at the end :

“The municipality and any minister or body of the Government may enter into any agreement necessary for the application of the agreement provided for in the first paragraph or that is incidental to such an agreement.”

c. C-27.1, a. 10.6,  
repealed.

c. C-27.1, aa. 14.16.1-  
14.16.4, added.

37. Article 10.6 of the said Code is repealed.

38. The said Code is amended by inserting the following articles after article 14.16 :

“14.16.1. A municipality may, by by-law, as regards the occupation of its public domain, determine

(1) the purposes for which the occupation is authorized unconditionally or may be so authorized subject to compliance with certain conditions ;

(2) the conditions that must be met for the occupation to be authorized, in particular payment of an amount in one or more instalments ;

(3) the terms and conditions according to which the occupation is authorized where the required conditions are met, in particular the adoption of a resolution or the issue of a permit ;

(4) the rules relating to the duration and the premature end of the authorized occupation, in particular the rules concerning revocation of the authorization ;

(5) (a) the circumstances in which all or part of the structures or installations situated in the public domain in accordance with the authorization may, notwithstanding the authorization, be permanently or temporarily removed ;

(b) the rules relating to a removal under subparagraph a ;

(6) (a) the categories of occupation for the purposes of this paragraph ;

(b) the rules relating to the entry of any authorized occupation in any category it specifies in a register kept for that purpose ;

(c) the rules relating to the issue of certified extracts from the register provided for in subparagraph b.

The municipality may, in the by-law, define categories of cases and avail itself of any power provided for in the first paragraph in a manner that varies according to the category. The municipality may also, in the by-law, provide that the council or other deliberative body it designates is empowered, in the circumstances and subject to the conditions it indicates, to exercise case by case and by resolution any power it specifies among those provided for in subparagraphs 2 to 5 of the first paragraph.

“14.16.2. Where the by-law provided for in article 14.16.1 is in force, every structure or installation situated in the public domain of the municipality otherwise than in accordance with an authorization granted under the by-law must be removed from the public domain of the municipality.

Such by-law may contain rules concerning the removal of the structure or installation.

“14.16.3. Every person who occupies the public domain of the municipality in accordance with an authorization granted under the by-law provided for in article 14.16.1 is liable for any harm resulting from that occupation.

The person must take up the defence of the municipality and indemnify it in any claim in damages against the municipality.

“14.16.4. The amount payable under subparagraph 2 of the first paragraph of article 14.16.1 is secured by a legal hypothec on the immovable for whose utility the occupation of the public domain of the municipality was authorized.

The amount shall be collected in accordance with the provisions relating to the collection of the property taxes of the municipality.”

c. C-27.1, a. 219, am. 39. Article 219 of the said Code is amended by striking out “in the month of March of every second year,” in the first line.

c. C-27.1, a. 223, am. 40. Article 223 of the said Code is amended by striking out “, every two years, in the month of March,” in the second line.

c. C-27.1, a. 550.2, added. 41. The said Code is amended by inserting the following article after article 550.1 :

“550.2. Every local municipality may, by by-law, prohibit the spreading of livestock waste, sludge or residues from pulp and paper mills for up to eight days, after 31 May and before 1 October, the dates of which shall be specified by the council so that the prohibition does not apply for more than two consecutive days.

In order for the prohibition to apply in the course of a year, the by-law establishing the prohibition must be adopted and published not later than the last day of February and March, respectively, of that year.

The clerk may, in writing and on request, authorize a person to carry out spreading prohibited by the by-law. Where there has been rain on five consecutive days, the clerk must grant the authorization.”

c. C-27.1, a. 557, am. 42. Article 557 of the said Code is amended by inserting the following paragraph after paragraph 7 :

“(7.1) to contribute financially, in whole or in part and notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (chapter I-15), to the costs of burying wires or any telecommunications system wires;”.



c. C-27.1, a. 627.3, am. 43. Article 627.3 of the said Code is amended by striking out the fourth paragraph.

c. C-27.1, a. 936.0.1.1, am. 44. Article 936.0.1.1 of the said Code, enacted by section 109 of chapter 37 of the statutes of 2002, is amended

(1) by inserting the following paragraph after the fourth paragraph :

“The council may, by by-law, delegate to any officer or employee the power to establish the selection committee and fix the conditions and procedures for the exercise of the delegated power.”;

(2) by replacing “and fourth” in the fourth line of the fifth paragraph by “, fourth and fifth”.

#### ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

c. C-37.01, s. 147, am. 45. Section 147 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., chapter C-37.01) is amended

(1) by inserting “and the provisions of Title III of that Act concerning sanctions and recourses in respect of the interim control by-law or resolution” after “(chapter A-19.1)” in the third line of the first paragraph ;

(2) by adding the following paragraph after the third paragraph :

Provisions applicable. “Where an interim control by-law adopted by the council of the Community under the first paragraph is in force, section 2 and Chapter VI of Title I of that Act apply.”

c. C-37.01, s. 147.1, added. 46. The said Act is amended by inserting the following section after section 147 :

Provisions without effect. “147.1. Any provision of an interim control resolution or by-law adopted by the council of a local municipality or a regional county municipality whose territory forms part of that of the Community and prohibiting an activity in a given portion of territory shall be without effect if an interim control resolution or by-law adopted by the council of the Community under the first paragraph of section 147 authorizes the activity, in the same portion of territory, upon issuance of a permit or certificate.

Provisions without effect. Any provision of an interim control resolution or by-law adopted by the council of a local municipality or a regional county municipality whose territory forms part of that of the Community and authorizing, upon issuance of a permit or a certificate, an activity in a given portion of territory shall be without effect if an interim control resolution or by-law adopted by the council of the Community under the first paragraph of section 147

- (1) prohibits the activity, in the same portion of territory ;
- (2) authorizes the activity in the same portion of territory, upon issuance of a permit or a certificate, and the terms and conditions for the issuance thereof or the officers charged with the issuance thereof are not the same.”
- c. C-37.01, s. 149.0.1, added. 47. The said Act is amended by inserting the following section after section 149:
- Regulation. “149.0.1. The Government may, by regulation, prescribe rules governing the form in which the content of the metropolitan land use and development plan or an interim control by-law adopted by the council of the Community must be presented.”
- c. C-37.01, s. 181, am. 48. Section 181 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:
- Make-up of fund. “The fund is comprised of any amount paid into it, in particular under the second paragraph of section 180, and the interest earned on that amount.”
- c. C-37.01, s. 221, am. 49. Section 221 of the said Act is amended by inserting “or under a by-law or an order of the Community” after “Act” in the second line.
- c. C-37.01, s. 222, am. 50. Section 222 of the said Act is amended by inserting “or under a by-law or an order of the Community” after “Act” in the second line.
- c. C-37.01, ss. 223.2-223.6, added. 51. The said Act is amended by inserting the following sections after section 223.1:
- Offences and penalties. “223.2. Subject to section 223.1, the Community may determine, by by-law, from among the provisions of a by-law adopted under this Act, those the contravention of which constitutes an offence, and prescribe, for each offence, the fines to which the offender is liable.
- First offence. The fixed or maximum amount prescribed for a first offence may not exceed \$1,000 if the offender is a physical person or \$2,000 if the offender is a legal person.
- Subsequent offence. For a second or subsequent offence, the fixed or maximum amount prescribed may not exceed \$2,000 if the offender is a physical person or \$4,000 if the offender is a legal person.
- Inspector. “223.3. For the purposes of this Act, the Community may authorize a person to act as an inspector.
- Powers. “223.4. An inspector may, in the exercise of his or her functions :
- (1) enter any premises, at any reasonable hour, to ensure this Act, a by-law or a resolution of the Community is being enforced or complied with ;

(2) take pictures of the premises and the property situated thereon ;

(3) require any information or document relating to the application of this Act.

Certificate. An inspector must present identification on request and show the certificate bearing the signature of the department head attesting to the inspector's capacity.

Hindrance. "223.5. Every person who hinders the work of an inspector, makes a false or misleading statement or refuses to provide any information or document that the inspector is entitled to obtain under this Act or a by-law adopted pursuant to this Act is liable to a fine of not more than \$2,000.

Subsequent offence. For a second or subsequent offence, the maximum fine is \$4,000.

Party to offence. "223.6. Every person who assists another person in committing an offence under this Act or a by-law adopted pursuant to the Act or who, by encouragement, advice or consent, or by an authorization or an order, induces another person to commit such an offence is liable to the same penalty as that prescribed for the offence committed by the other person."

c. C-37.01, s. 264, am. 52. Section 264 of the said Act, replaced by section 213 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the third paragraph :

"(3) pursuant to section 65 of the Act respecting land use planning and development in respect of a replacement interim control by-law adopted following a request made by the Minister pursuant to the second paragraph of that section."

#### ACT RESPECTING THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE QUÉBEC

c. C-37.02, s. 40, am. 53. Section 40 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (R.S.Q., chapter C-37.02) is amended by adding the following paragraph at the end :

Majority. "However, if the majority required for the exercise of a power by the council is greater than the majority required under the first paragraph, the greater majority applies to the decision of the council to delegate that power to the executive committee."

c. C-37.02, s. 139.1, added. 54. The said Act is amended by inserting the following section after section 139 :

Provisions without effect. "139.1. Any provision of an interim control resolution or by-law adopted by the council of a local municipality or a regional county municipality whose territory forms part of that of the Community and prohibiting an activity in a

given portion of territory shall be without effect if an interim control resolution or by-law adopted by the council of the Community under the first paragraph of section 139 authorizes the activity, in the same portion of territory, upon issuance of a permit or certificate.

Provisions without effect.

Any provision of an interim control resolution or by-law adopted by the council of a local municipality or a regional county municipality whose territory forms part of that of the Community and authorizing, upon issuance of a permit or a certificate, an activity in a given portion of territory shall be without effect if an interim control resolution or by-law adopted by the council of the Community under the first paragraph of section 139

(1) prohibits the activity, in the same portion of territory ;

(2) authorizes the activity in the same portion of territory, upon issuance of a permit or a certificate, and the terms and conditions for the issuance thereof or the officers charged with the issuance thereof are not the same.”

c. C-37.02, s. 141.1, added.

55. The said Act is amended by inserting the following section after section 141 :

Regulation.

“141.1. The Government may, by regulation, prescribe rules governing the form in which the content of the metropolitan land use and development plan or an interim control by-law adopted by the council of the Community must be presented.”

c. C-37.02, s. 171, am.

56. Section 171 of the said Act is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph :

Fund.

“The fund is comprised of any amount paid into it, in particular under the second paragraph of section 170, and the interest earned on that amount.”

c. C-37.02, ss. 210.1-210.5, added.

57. The said Act is amended by inserting the following sections after section 210 :

Offences and penalties.

“210.1. The Community may determine, by by-law, from among the provisions of a by-law adopted under this Act, those the contravention of which constitutes an offence, and prescribe, for each offence, the fines to which the offender is liable.

First offence.

The fixed or maximum amount prescribed for a first offence may not exceed \$1,000 if the offender is a physical person or \$2,000 if the offender is a legal person.

Subsequent offence.

For a second or subsequent offence, the fixed or maximum amount prescribed may not exceed \$2,000 if the offender is a physical person or \$4,000 if the offender is a legal person.

- Inspector. “210.2. For the purposes of this Act, the Community may authorize a person to act as an inspector.
- Powers. “210.3. An inspector may, in the exercise of his or her functions:
- (1) enter any premises, at any reasonable hour, to ensure this Act, a by-law or a resolution of the Community is being enforced or complied with;
  - (2) take pictures of the place and the property situated thereon;
  - (3) require any information or document relating to the application of this Act.
- Certificate. An inspector must present identification on request and show the certificate bearing the signature of the department head and attesting to the inspector’s capacity.
- Hindrance. “210.4. Every person who hinders the work of an inspector, makes a false or misleading statement or refuses to provide any information or document that the inspector is entitled to obtain under this Act or a by-law adopted pursuant to this Act is liable to a fine of not more than \$2,000.
- Subsequent offence. For a second or subsequent offence, the maximum fine is \$4,000.
- Party to offence. “210.5. Every person who assists another person in committing an offence under this Act or a by-law adopted pursuant to the Act or who, by encouragement, advice or consent, or by an authorization or an order, induces another person to commit such an offence is liable to the same penalty as that prescribed for the offence committed by the other person.”
- c. C-37.02, s. 227, am. 58. Section 227 of the said Act, replaced by section 491 of chapter 25 of the statutes of 2001, is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 2 of the third paragraph:
- “(3) pursuant to section 65 of the Act respecting land use planning and development in respect of a replacement interim control by-law adopted following a request made by the Minister pursuant to the second paragraph of that section.”
- ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION**
- c. F-2.1, s. 204, am. 59. Section 204 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 119 of chapter 25 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after paragraph 18:
- “(19) an immovable that is a nature reserve recognized under the Act respecting nature reserves on private land (2001, chapter 14).”

- c. F-2.1, s. 205, am. 60. Section 205 of the said Act, amended by section 229 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “and 11” in the third line of the first paragraph by “, 11 and 19”.
- c. F-2.1, s. 205.1, am. 61. Section 205.1 of the said Act is amended by replacing “and 11” in the second line of the first paragraph by “, 11 and 19”.
- c. F-2.1, s. 206, am. 62. Section 206 of the said Act is amended by replacing “or 10 to 12” in the second line by “, 10 to 12 and 19”.
- c. F-2.1, s. 208, am. 63. Section 208 of the said Act, amended by section 60 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “However, that rule does not apply in the case of an immovable referred to in paragraph 1.1 of section 204 where, according to the legislation of the Parliament of Canada relating to subsidies to municipalites that are to stand in lieu of property taxes, and according to the instruments made under that legislation, such a subsidy is paid in respect of the immovable notwithstanding its being occupied as described in this paragraph.”
- c. F-2.1, s. 244.44, am. 64. Section 244.44 of the said Act, amended by section 231 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs:
- Coefficient. “Where the municipality fixes a rate specific to the category of industrial immovables for a fiscal year, the applicable coefficient for that fiscal year is the product obtained by multiplying the quotient resulting from the division under the first paragraph of section 244.45 by the coefficient applicable for the last fiscal year for which the property assessment roll of the municipality in force immediately before the roll applying for the fiscal year for which the rate is fixed applied.
- Coefficient. The applicable coefficient for that preceding fiscal year is deemed to be equal to 1 if, for that preceding fiscal year, the municipality has not fixed a rate specific to the category of industrial immovables or has fixed a rate that was equal to or less than the rate specific to the category of non-residential immovables.
- Provisions applicable. The first three paragraphs apply subject to section 244.45.4.”
- c. F-2.1, s. 244.45, am. 65. Section 244.45 of the said Act, amended by section 232 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by striking out the sixth paragraph.
- c. F-2.1, s. 244.45.4, added. 66. The said Act is amended by inserting the following section after section 244.45.3, enacted by section 233 of chapter 37 of the statutes of 2002:
- Adjusted coefficient. “244.45.4. Where the municipality avails itself of the power under section 253.27 in respect of its property assessment roll, the operations described in the second and third paragraphs are performed to calculate an adjusted coefficient, by which the rate specific to the category of non-residential

immovables is multiplied, to establish the maximum rate specific to the category of industrial immovables for either of the first two fiscal years for which the roll applies.

Calculation. The first operation in relation to the calculation of the adjusted coefficient consists in subtracting the second of the following coefficients from the first :

(1) the coefficient from which the other coefficient is subtracted is the coefficient that is calculated pursuant to section 244.44 for the fiscal year for which the maximum specific rate is established; and

(2) the coefficient that is subtracted from the other coefficient is the coefficient that is applicable for the last fiscal year for which the property assessment roll of the municipality in force immediately before the roll referred to in the first paragraph applied.

Calculation. The second operation consists in algebraically adding the coefficient described in subparagraph 2 of the second paragraph and the number that is one-third or two-thirds, according to whether the fiscal year for which the maximum specific rate is established is the first or the second fiscal year to which the roll referred to in the first paragraph applies, of the difference resulting from the subtraction under the second paragraph.

Two fiscal years. Where the property assessment roll in respect of which the municipality avails itself of the power under section 253.27 applies to two fiscal years only, an adjusted coefficient is calculated only for the first of those fiscal years. For that purpose, for the application of the third paragraph, one-half, rather than one-third or two-thirds, of the difference resulting from the subtraction under the second paragraph shall be taken into account.”

c. F-2.1, s. 244.47, am. 67. Section 244.47 of the said Act, amended by section 234 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs :

Coefficient. “Where the municipality fixes a rate specific to that category for a fiscal year, the applicable coefficient for that fiscal year is the product obtained by multiplying the quotient resulting from the division under the first paragraph of section 244.48 by the coefficient applicable for the last fiscal year for which the property assessment roll of the municipality in force immediately before the roll applying for the fiscal year for which the rate is fixed applied.

Coefficient. The applicable coefficient for that preceding fiscal year is deemed to be equal to 1 if, for that preceding fiscal year, the municipality has not fixed a rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings.

Provisions applicable. The first three paragraphs apply subject to section 244.48.1.”

c. F-2.1, s. 244.48, am. 68. Section 244.48 of the said Act, amended by section 235 of chapter 37 of the statutes of 2002, is again amended by striking out the sixth paragraph.

c. F-2.1, s. 244.48.1, added.

69. The said Act is amended by inserting the following section after section 244.48:

Adjusted coefficient.

“244.48.1. Where the municipality avails itself of the power under section 253.27 in respect of its property assessment roll, the operations described in the second and third paragraphs are performed to calculate an adjusted coefficient, by which the basic rate is multiplied, to establish the maximum rate specific to the category of immovables consisting of six or more dwellings for either of the first two fiscal years for which the roll applies.

Calculation.

The first operation in relation to the calculation of the adjusted coefficient consists in subtracting the second of the following coefficients from the first:

(1) the coefficient from which the other coefficient is subtracted is the coefficient that is calculated pursuant to section 244.47 for the fiscal year for which the maximum specific rate is established; and

(2) the coefficient that is subtracted from the other coefficient is the coefficient that is applicable for the last fiscal year for which the property assessment roll of the municipality in force immediately before the roll referred to in the first paragraph applied.

Calculation.

The second operation consists in algebraically adding the coefficient described in subparagraph 2 of the second paragraph and the number that is one-third or two-thirds, according to whether the fiscal year for which the maximum specific rate is established is the first or the second fiscal year to which the roll referred to in the first paragraph applies, of the difference resulting from the subtraction under the second paragraph.

Two fiscal years.

Where the property assessment roll in respect of which the municipality avails itself of the power under section 253.27 applies to two fiscal years only, an adjusted coefficient is calculated only for the first of those fiscal years. For that purpose, for the application of the third paragraph, one-half, rather than one-third or two-thirds, of the difference resulting from the subtraction under the second paragraph shall be taken into account.”

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DES RÉGIONS

c. M-25.001, s. 8, am.

70. Section 8 of the Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001) is amended by inserting “a body mentioned in Schedule A or” after “is” in the first line of the first paragraph.

c. M-25.001, s. 9, am.

71. Section 9 of the said Act is amended by replacing “accredited as such” in the second line of the second paragraph by “mentioned in Schedule A or accredited as a local development centre”.

c. M-25.001, s. 11, replaced.

72. Section 11 of the said Act is replaced by the following section:



Distribution of centres.

“11. Local development centres shall be distributed as follows :

(1) the territory of a regional county municipality may only be served by one local centre ;

(2) the territories of two or more regional county municipalities may be served by one local centre ;

(3) every territory of a local municipality not comprised within the territory of a regional county municipality may be served by one local centre only, either exclusively or jointly with any other such territory or with the territory adjacent to any regional county municipality.

Exception.

Notwithstanding subparagraph 3 of the first paragraph, the territory of Ville de Montréal is served by more than one local centre and, in particular, by the local centres mentioned in Schedule A, which serve, respectively, the parts of the territory of the city described in that schedule.”

c. M-25.001, Sched. A, added.

73. The said Act is amended by adding the following schedule at the end :

“SCHEDULE A  
“(sections 8 and 11)

“LOCAL DEVELOPMENT CENTRES AND PARTS OF THE  
TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL SERVED BY EACH LOCAL  
CENTRE

“**Corporation de développement économique communautaire Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce borough.

“**Corporation de développement économique communautaire Ahuntsic-Cartierville**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Ahuntsic/Cartierville borough.

“**CDEC Rosemont-Petite Patrie, Corporation de développement économique communautaire**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Rosemont/Petite-Patrie borough.

“**Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Centre-Nord**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension borough.

**“Corporation de développement économique communautaire Centre-Sud**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Plateau Mont-Royal borough, except the quadrant formed by Saint-Laurent boulevard, Sherbrooke street west, University street and des Pins avenue west and the part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the part of the Ville-Marie borough situated east of Saint-Denis street and north of Notre-Dame street east and the railway tracks along Port-de-Montréal street.

**“Société de développement économique de Rivière-des-Prairies et Pointe-aux-Trembles**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est borough.

**“Regroupement pour la relance économique et sociale du Sud-Ouest de Montréal**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Sud-Ouest borough.

**“Corporation de développement de l’Est (CDEST) inc.**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Mercier/Hochelaga-Maisonneuve borough.

**“Société de développement économique (SDE) Ville-Marie**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Ville-Marie borough, except the part situated east of Saint-Denis street and north of Notre-Dame street east and the railway tracks along Port-de-Montréal street and the part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the part of the Plateau Mont-Royal borough comprised in the quadrant formed by Saint-Laurent boulevard, Sherbrooke street west, University street and des Pins avenue west.

**“Corporation de relance économique et communautaire de Saint-Léonard**

“The part of the territory of Ville de Montréal corresponding to the Saint-Léonard borough.”

ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

c. R-9.3, s. 76.4, am. 74. Section 76.4 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., chapter R-9.3), enacted by section 171 of chapter 25 of the statutes of 2001 and amended by section 90 of chapter 68 of the statutes of 2001, is again amended by inserting the following paragraph after the first paragraph :

Classes. “The plan established under the first paragraph may define classes among the beneficiaries of supplementary benefits and order benefits that vary according to the classes.”

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ D’HABITATION DU QUÉBEC

c. S-8, s. 3.1.1, am. 75. Section 3.1.1 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8) is amended by striking out “authorized by the Minister” in the first line of the first paragraph.

ACT RESPECTING THE SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

c. S-11.04, repealed. 76. The Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain (R.S.Q., chapter S-11.04) is repealed.

TRANSPORT ACT

c. T-12, s. 88.6, am. 77. Section 88.6 of the Transport Act (R.S.Q. chapter T-12), replaced by section 241 of chapter 23 of the statutes of 2001, is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Apportionment. “88.6. The sums which the Minister must pay shall be apportioned in proportion to the contributions collected, since the preceding payment, in the territory of each metropolitan community and in each region described in Schedule A, as well as in the territory of Ville de Saint-Jérôme.”

c. T-12, Sched. A, am. 78. Schedule A to the said Act, replaced by section 242 of chapter 23 of the statutes of 2001 and amended by section 69 of chapter 66 of the statutes of 2001, is again amended by adding the following paragraph after paragraph 6 :

“7. Ville de Saint-Jérôme”.

ACT RESPECTING NORTHERN VILLAGES AND THE KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT

c. V-6.1, s. 76, am. 79. Section 76 of the Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government (R.S.Q., chapter V-6.1) is amended by replacing subparagraph *b* of the first paragraph by the following subparagraphs :

“(b) the date of the advance poll and the opening and closing times of the polling station or stations on that day ;

“(c) the date of polling day and the opening and closing times of the polling station or stations on that day.”

c. V-6.1, s. 85, am.

80. Section 85 of the said Act is amended by inserting “when an advance poll or a poll is held” after “established” in paragraph 1 of subsection 3.

c. V-6.1, Div. V.1,  
ss. 85.1-85.4, added.

81. The said Act is amended by inserting the following division after section 85 :

**“DIVISION V.1**

**“ADVANCE POLL**

Advance poll.

“85.1. Where a poll must be held, an advance poll must be held on the Sunday preceding polling day.

Duration of poll.

However, the presiding officer may decide that the advance poll will be held on the Sunday and the Monday preceding polling day.

Eligible voters.

“85.2. Election officers, handicapped persons and persons who have reasonable cause to believe that they will be absent or unable to vote on polling day may vote at the advance poll.

Hours.

“85.3. Every advance polling station must be open from 12 noon to 8 p.m.

Applicability.

“85.4. The provisions of this Act relating to the holding of a poll, except section 94, apply, with the necessary modifications, to the advance poll, to the extent that they are consistent with this division. The same applies to sections 182 to 185 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2).”

c. V-6.1, s. 266,  
French text, am.

82. Section 266 of the said Act is amended by replacing “chefs” in the French text of the first line of the second paragraph by “directeurs”.

c. V-6.1, s. 297,  
French text, am.

83. Section 297 of the said Act is amended by replacing “chefs” in the French text of the third line by “directeurs”.

c. V-6.1, s. 298, am.

84. Section 298 of the said Act is amended

(1) by replacing “manager” in the first line of subsection 1 by “director general”;

(2) by replacing “assistant manager” in the fourth line of subsection 4 by “assistant director general”.

- c. V-6.1, Part II, Title II, Chap. III, Div. II, heading, replaced.
85. The heading of Division II of Chapter III of Title II of Part II of the said Act is replaced by the following heading:  
 “THE DIRECTOR GENERAL”.
- c. V-6.1, s. 303, am.
86. Section 303 of the said Act is amended
- (1) by replacing “manager” in the first line of the first paragraph and in the second line of the second paragraph by “director general”;
- (2) by replacing “chefs” in the French text of the second line of subparagraph *b*, in subparagraph *c* and in the second line of subparagraph *i* of the first paragraph by “directeurs”.
- c. V-6.1, s. 306, am.
87. Section 306 of the said Act is amended by striking out the third sentence.
- c. V-6.1, s. 306.1, added.
88. The said Act is amended by inserting the following section after section 306:
- Signing of contracts and agreements
- “306.1. The secretary and the chairman of the committee shall sign all the contracts of the Regional Government and the agreements made with the Government.”
- c. V-6.1, s. 356, am.
89. Section 356 of the said Act is amended by replacing “manager’s” in the second line of the second paragraph by “director general’s”.
- c. V-6.1, s. 387, French text, am.
90. Section 387 of the French text of the said Act is amended by replacing “chef” in the first line by “directeur”.
- c. V-6.1, s. 388, French text, am.
91. Section 388 of the French text of the said Act is amended by replacing “chefs” in the second line by “directeurs”.

#### ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

- 1971, c. 99, s. 19, am.
92. Section 19 of the Act to amend the charter of the City of Laval (1971, chapter 99), replaced by section 11 of chapter 112 of the statutes of 1978 and by section 262 of chapter 38 of the statutes of 1984, is amended
- (1) by inserting “park development, the development of banks and shores, bicycle paths, water treatment,” after “works for” in the fifth line;
- (2) by replacing “of the lands” in the seventh line by “of immovables”.

ACT TO ESTABLISH AN ADMINISTRATIVE REVIEW PROCEDURE  
FOR REAL ESTATE ASSESSMENT AND TO AMEND OTHER  
LEGISLATIVE PROVISIONS

- 1996, c. 67, s. 68, am. 93. Section 68 of the Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions (1996, chapter 67), amended by section 177 of chapter 93 of the statutes of 1997 and by section 104 of chapter 54 of the statutes of 2000, is again amended by replacing “2002” in the first paragraph by “2003”.

ACT RESPECTING VILLE DE CHAPAIS

- 1999, c. 98, s. 2, am. 94. Section 2 of the Act respecting Ville de Chapais (1999, chapter 98) is amended by replacing “2002” in the second paragraph by “2003”.

OTHER AMENDING PROVISIONS

- O.C. 841-2001, s. 82, am. 95. Section 82 of Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001 respecting Ville de Saguenay is amended

(1) by replacing “waste water treatment works, drinking water supply systems” by “the supply of electricity, park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “land” by “immovables”.

- O.C. 850-2001, s. 76, am. 96. Section 76 of Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001 respecting Ville de Sherbrooke is amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” by “the supply of electricity, park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths”;

(2) by replacing “land or servitudes and work respecting the supply of electricity” by “immovables or servitudes”.

- O.C. 850-2001, s. 144.1, added. 97. The said Order in Council is amended by inserting the following section after section 144:

“144.1. Notwithstanding section 144 and section 63 of chapter 59 of the statutes of 1999, the intermunicipal agreement concluded on 8 December 1992 between several municipalities including, among others, Ville de Bromptonville, Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton and Municipalité de Stoke, that enables Municipalité régionale de comté du Val-Saint-François to establish and operate one or more waste management systems, continues to apply according to the terms and conditions stipulated therein, until the date on which the parties terminate the agreement.”

O.C. 851-2001, s. 35,  
am.

98. Section 35 of Order in Council 851-2001 dated 4 July 2001 respecting Ville de Trois-Rivières is amended

(1) by replacing “waste water purification works, drinking water supply systems” by “park development, the development of banks and shores, water treatment, waterworks, sewers, bicycle paths” ;

(2) by replacing “of land or servitudes and power supply work” by “of immovables or servitudes”.

O.C. 1133-2001, s. 15,  
am.

99. Section 15 of Order in Council 1133-2001 dated 26 September 2001, respecting Municipalité de Saint-Damase, is amended by replacing “standardized property values of” in the sixth line and in the eighth and ninth lines by “value of the taxable immovables, as entered on the assessment roll in force, situated in”.

O.C. 202-2002, ss. 74  
and 75, replaced.

100. Sections 74 and 75 of Order in Council 202-2002 dated 6 March 2002, concerning Ville de Repentigny, are replaced by the following sections :

“74. For each of the fiscal years 2003 to 2007, the new city may, as regards the general property tax, fix different rates for the two amalgamated territories.

In such a case, every rate specific to a category of immovables that is fixed for the territory of the former Ville de Le Gardeur must be greater than the rate specific to the same category that is fixed for the territory of the former Ville de Repentigny.

However, the proportion that the first of such rates is of the second may not exceed the proportion that, for the fiscal year 2002, the rate of the general property tax fixed by the former Ville de Le Gardeur was of the general property tax rate fixed by the former Ville de Repentigny.

“75. For each of the fiscal years 2003 to 2007, the new city may, as regards any service tax, fix different rates for the two amalgamated territories.

However, the proportion that the rate fixed for one territory is of the rate fixed for the other territory, in respect of the same service, may not exceed the proportion that the rates of the tax imposed in respect of that service for the same two territories in relation to each other was for the former cities for the fiscal year 2002.

For the purposes of the first two paragraphs, “service tax” means any tax, compensation or mode of tariffing that is imposed specifically to finance a service, and “rate” means any rate or unitary amount used to calculate the amount payable by the debtor.”

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

- By-Law.** 101. Before 1 January 2006, the council of a municipality referred to in the third paragraph may allow, by by-law and notwithstanding any applicable planning by-law, the carrying out of a project in connection with a social housing program implemented under the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., chapter S-8).
- Content and effect.** A by-law adopted under the first paragraph may only contain the planning rules necessary for the carrying out of the project. The effect of the by-law is to amend any by-law in force to such extent as it must provide for in a clear and precise manner, and Division V of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1) does not apply in its respect.
- Applicability.** The first two paragraphs apply to the cities of Gatineau, Laval, Lévis, Longueuil, Québec, Saguenay, Sherbrooke and Trois-Rivières.
- Acts and decisions.** 102. Any act performed or decision made by the Commission conjointe d'aménagement de l'Outaouais in the conduct of its affairs or in the exercise of its functions since 16 May 2002 is valid, notwithstanding the fact that the Commission acted before the Minister fixed the number of its members.
- Resolution.** 103. Notwithstanding any contrary provision, the executive committee of Ville de Montréal shall, by a resolution passed not later than 31 December 2002, establish the places, other than the chief-place, where the Municipal Court of Ville de Montréal may hold its sittings as of 1 January 2003.
- Effect.** The resolution shall cease to have effect on the earlier of
- (1) the day of coming into force of a resolution passed by the city council pursuant to section 24 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01); and
  - (2) 31 October 2003.
- Resolution.** 104. Notwithstanding any contrary provision, the executive committee of Ville de Longueuil shall, by a resolution passed not later than 31 December 2002, establish the chief-place and any other place where the Municipal Court of Ville de Longueuil may hold its sittings.
- Effect.** The resolution shall take effect as of 1 January 2003 and shall cease to have effect on the earlier of
- (1) the day of coming into force of a resolution passed by the city council pursuant to section 24 of the Act respecting municipal courts (R.S.Q., chapter C-72.01); and
  - (2) 31 October 2003.



- Vacancy. 105. Notwithstanding the first paragraph of section 335 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the vacancy in the office of councillor No. 4 of Ville de Fermont need not be filled before the holding of the next general election.
- Vacancy. 106. Notwithstanding the first paragraph of section 335 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2), the vacancy in the office of councillor No. 1 of Municipalité de New Carlisle need not be filled before the next regular election.
- Tax not applicable. 107. The tax levied under By-law 92-05-03 of Municipalité de L'Acadie on the basis of the frontage of the immovables does not apply and is deemed never to have applied to agricultural operations registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., chapter M-14).
- Revenues. To compensate for the insufficiency of revenues resulting from the application of the first paragraph, Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu is not required, notwithstanding the provisions of Order in Council 17-2001 dated 17 January 2001, to use the revenues derived exclusively from the part of the territory provided for by By-law 92-05-03 for the purposes of the tax, or the revenues derived exclusively from the territory of Municipalité de L'Acadie.
- Death of eligible person. 108. In case of the death, in the compensation period, of a person eligible under the compensation program provided for in section 233 of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, chapter 56) or a similar compensation program established by an order referred to in section 125.27 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9), the balance of the compensation shall be paid to the surviving spouse under the same terms and conditions or, if there is no surviving spouse, to the person's successors in a single payment.
- Spouse. For the purposes of the first paragraph, the spouse is the person who, at the time of the death, was married to or in a civil union with the eligible person referred to in the first paragraph, or provided neither was married or in a civil union at the time of the death, the person of the opposite or the same sex who had been living in a conjugal relationship with the eligible person referred to in the first paragraph and had been publicly represented as the eligible person's spouse for one year if a child is born or to be born of their union or, otherwise, for not less than three years.
- Effect. This section has effect from 1 January 2002.
- Authorization. 109. Any authorization necessary under section 496 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, chapter 25) may be given by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, at the request of the municipality or the body that succeeds, as the case may be, to the former municipality, the urban community or any other body referred to

in that section. Authorization so given is deemed to have been given under that section.

- Alienation.           The alienation of the property in respect of which the authorization was so given is deemed to be or to have been made, as the case may be, by the former municipality, the urban community or the body that was required to obtain the authorization required by that section. If the alienation was made before the authorization was so given in its respect, the alienation is nonetheless valid.
- Effect.                This section has effect from 1 January 2002.
- Date.                 110. Notwithstanding section 8 of the Charter of Ville de Lévis (R.S.Q., chapter C-11.2), section 8 of the Charter of Ville de Longueuil (R.S.Q., chapter C-11.3), section 8 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4), section 8 of the Charter of Ville de Québec (R.S.Q., chapter C-11.5), section 146 of Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001 respecting Ville de Saguenay, section 140 of Order in Council 850-2001 dated 4 July 2001 respecting Ville de Sherbrooke, section 94 of Order in Council 851-2001 dated 4 July 2001 respecting Ville de Trois-Rivières and section 78 of Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001 respecting Ville de Shawinigan, the city council may choose 31 December 2001 as the date for determining a sum pursuant to subparagraph 4 of the second paragraph of section 137 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., chapter R-15.1) or for determining an unfunded actuarial liability.
- Actuarial valuation.   Where the city council makes the choice mentioned in the first paragraph, every pension plan to which a former municipality whose territory is included in whole or in part in the territory of the city was required to contribute on the day preceding the day of the constitution of the city, must, if it is governed by Chapter X of the Supplemental Pension Plans Act, be the subject of an actuarial valuation as at 31 December 2001.
- Choice.              The choice mentioned in the first paragraph must be made before 31 March 2003 and a copy of the resolution whereby the council makes the choice must be transmitted, within 30 days after its passage, to each pension committee concerned.
- Report.              The report relating to an actuarial valuation must be transmitted to the Régie des rentes du Québec by the pension committee not later than 30 September 2003.
- Effect.               111. Sections 1, 2, 77 and 78 have effect from 1 January 2003.
- Presumption.         112. Any provision of a by-law of Ville de Québec that was adopted under section 97 of Schedule C to the charter of the city, repealed by section 27, and that prescribes the maximum number of persons not resident in a residence that may work in the residence is deemed to have been adopted under subparagraph 3.2 of the second paragraph of section 113 of the Act respecting

land use planning and development (R.S.Q., chapter A-19.1), enacted by section 4.

Effect. 1 13. Sections 59 to 69 have effect for the purposes of any fiscal year from the fiscal year 2003.

Effect. 1 14. Section 17 has effect from 16 June 2000.

Effect. 1 15. Sections 28, 29, 36 and 37 have effect from 7 November 2002.

Agreement. Any agreement entered into, on an experimental basis, under section 29.1.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) or article 10.5 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) before the date mentioned in the first paragraph or authorized by an order in council made before that date, may be continued or entered into, as the case may be, notwithstanding the sections mentioned in the first paragraph.

Duration of functions. 1 16. Sections 39 and 40 do not abridge the duration of the functions of the persons who on 18 December 2002 held the positions the holders of which are appointed under the provisions amended by those sections.

Financial support. 1 17. Notwithstanding section 466.3 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), the amount of the sum that Ville de Montréal is required to pay in support of the bodies mentioned in Schedule A to the Act respecting the Ministère des Régions (R.S.Q., chapter M-25.001), enacted by section 73, is, for the years 2003 to 2007, determined in an agreement entered into by the city and the Government pursuant to section 29.1.1 of the Cities and Towns Act, as amended by section 28.

Presumption. For the years 2003 to 2007, sections 12, 14 and 15 of the Act respecting the Ministère des Régions are deemed to read as follows :

Agreement. “12. Subject to the third paragraph, the Minister shall enter into an agreement with each local development centre and the municipal body referred to in section 11 whose territory it serves determining the conditions to be met by the centre, and the role and responsibilities of each of the parties.

Powers. The municipal body party to the agreement holds the powers required for the carrying out of the agreement.

Agreement. Where the local development centre is a body mentioned in Schedule A, an agreement regarding the objects referred to in the first paragraph shall be entered into only by that local centre and the Minister.

Administration. “14. A local development centre shall administer the funds entrusted to it pursuant to the agreement referred to in section 12.

- Administration. Where the local development centre is a body mentioned in Schedule A, the local centre shall also administer the sum the amount of which is determined in an agreement entered into by Ville de Montréal and the Government pursuant to section 29.1.1 of the Cities and Towns Act (chapter C-19).
- Report and financial statements. “15. A local development centre must, annually, file a report on its activities with the Minister on the date and in the manner determined by the Minister, together with its financial statements for the preceding fiscal year.
- Content. The report shall contain any other information required by the Minister. The financial statements shall be filed together with the auditor’s report.
- Transmission. The activity report, the financial statements and the auditor’s report shall also be transmitted to the municipal body party to the agreement referred to in section 12 or to Ville de Montréal where the local development centre is a body mentioned in Schedule A.”
- Effect. 118. Section 74 has effect from 1 January 2002.
- Effect. 119. Section 76 has effect from the date fixed by the Government. The Government must, by the same order, fix the terms and conditions of dissolution and succession of the Société de promotion économique du Québec métropolitain.
- Coming into force. 120. This Act comes into force on 19 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 78

## AN ACT TO AMEND THE CODE OF PENAL PROCEDURE

---

### **Bill 139**

Introduced by Mr Normand Jutras, Minister of Justice

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 26 November 2002

Passage 18 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: on the date to be fixed by the Government**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2)

Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1)





## Chapter 78

### AN ACT TO AMEND THE CODE OF PENAL PROCEDURE

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. C-25.1, a. 8.1, added.      1. The Code of Penal Procedure (R.S.Q., chapter C-25.1) is amended by inserting the following article after article 8 :
- Contribution.      “8.1. A contribution of \$10 shall be added to the total amount of the fine and costs imposed on the issue of a statement of offence for an offence under the laws of Québec, except in the case of a statement of offence issued for the contravention of a municipal by-law.
- Fine.      The contribution becomes payable as a fine as soon as a defendant enters a plea of guilty or is convicted or deemed convicted of an offence, whether or not the contribution is mentioned in the judgment. Except as regards imprisonment, the rules provided in this Code for the recovery of a fine, including those relating to costs of execution, apply to the recovery of the contribution and the contribution is deemed, for such purposes, to form part of the fine. However, in the case of partial payment of a fine, the contribution is deemed paid last.
- Use of sums collected.      The sums collected as a contribution shall be used to provide assistance to victims of crime to the extent determined by the Government.”
- c. C-25.1, a. 146, am.      2. Article 146 of the said Code is amended by replacing “and costs” in the second line of paragraph 9 by “, the costs and the contribution provided for in article 8.1”.
- c. C-25.1, a. 148, am.      3. Article 148 of the said Code is amended by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following subparagraphs :
- “(2) where the sentence requested is a fine, the amount of the costs fixed by regulation payable by the defendant if he transmits a plea of guilty ;
- “(2.1) where applicable, the amount of the contribution provided for in article 8.1 ;
- “(2.2) where the sentence requested is a fine, the total amount of the fine, the costs and, where applicable, the contribution requested ;”.

- c. C-25.1, a. 164, am. 4. Article 164 of the said Code is amended by inserting “of a fine and costs” after “payment” in the first line.
- c. C-25.1, a. 167, am. 5. Article 167 of the said Code is amended by replacing “amount” in the third line by “total amount of the fine and costs”.
- c. A-13.2, s. 15, am. 6. Section 15 of the Act respecting assistance for victims of crime (R.S.Q., chapter A-13.2) is amended by adding the following paragraph at the end :
- Financial assistance. “The sums required to grant financial assistance shall be taken out of the funds provided for in section 12 or out of the funds provided for in article 8.1 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1).”
- Exception. 7. The provisions of this Act do not apply in respect of offences committed before the date of its coming into force.
- Coming into force. 8. The provisions of this Act come into force on the date to be fixed by the Government.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 79

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS

---

### **Bill 141**

Introduced by Mr Joseph Facal, Minister responsible for Administration and the Public Service, Chair of the Conseil du trésor

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 4 December 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1)





## Chapter 79

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE PENSION PLAN OF CERTAIN TEACHERS**

*[Assented to 19 December 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. R-9.1, s. 24, am.      1.    Section 24 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., chapter R-9.1) is amended by replacing the fourth paragraph by the following paragraph :
- Restriction.                “In no case may the pension, increased in accordance with section 20, be reduced by an amount greater than the amount corresponding to the maximum monthly retirement pension payable under section 116.6 of the Act respecting the Québec Pension Plan for the year in which the pensioner retired, multiplied by 12.”
- Applicability.             2.    The provisions governing the reduction of the pension set out in the fourth paragraph of section 24 of the Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers introduced by section 1 of this Act are applicable as of 26 June 1986.
- Exception.                 However, section 24, as it read on 7 November 2002, shall continue to apply to every application for reexamination received before that date by the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances that pertains to the reexamination of a decision relating to the amount of reduction of the pension applicable under that section.
- Coming into force.        3.    This Act comes into force on 19 December 2002.



2002, chapter 80

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS

---

### Bill 143

Introduced by Mr Jean Rochon, Minister of Labour

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 19 November 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 1 May 2003, except sections 2 and 3, paragraph 2 of section 7, paragraph 4 of section 14, sections 47, 55, 68, 76 and 77, and section 78 insofar as it concerns sections 123.9 and 123.12 of the Act respecting labour standards, which come into force on 1 June 2004, and sections 23 and 32, paragraph 6, insofar as it concerns paternity leave, and paragraph 6.1 of section 89 of the Act respecting labour standards enacted by paragraph 3 of section 57, and paragraph 2 of section 66, which come into force on the date of coming into force of section 9 of the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)**

---

### Legislation amended:

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)

Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)

National Holiday Act (R.S.Q., chapter F-1.1)

Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5)

Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001)

Act respecting the Ministère du Travail (R.S.Q., chapter M-32.2)

Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1)





## Chapter 80

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING LABOUR STANDARDS AND OTHER LEGISLATIVE PROVISIONS**

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- c. N-1.1, s. 2, am.      1. Section 2 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1) is amended by striking out “, provided that, under the law of his place of work, he is not entitled to a minimum wage” in subparagraph 2 of the first paragraph.
- c. N-1.1, s. 3, am.      2. Section 3 of the said Act is amended
- (1) by replacing paragraph 2 by the following paragraph :
- “(2) to an employee whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person, in that person’s dwelling, including, where so required, the performance of domestic duties that are directly related to the immediate needs of that person, if the employee’s duty is performed on an occasional basis, unless the work serves to procure profit to the employer, or if the employee’s duty is performed solely within the context of assistance to family or community help;”;
- (2) by replacing “81.1 to 81.17” in the third line of paragraph 3 by “79.7, 79.8, 81.1 to 81.20”;
- (3) by replacing “I and II” in the last line of paragraph 3 by “I, II and II.1”;
- (4) by replacing “81.1 to 81.17” in the second line of paragraph 6 by “79.7, 79.8, 81.1 to 81.20”;
- (5) by replacing “I and II” in the fourth line of paragraph 6 by “I, II and II.1”.
- c. N-1.1, s. 3.1,  
replaced.  
Provisions applicable.      3. Section 3.1 of the said Act is replaced by the following section :
- “3.1. Notwithstanding section 3, Divisions V.2 and VI.1 of Chapter IV, sections 122.1 and 123.1 and Division II.1 of Chapter V apply to all employees and to all employers.”
- c. N-1.1, s. 5, am.      4. Section 5 of the said Act is amended
- (1) by inserting the following paragraph after paragraph 1 :

“(1.1) inform employees and employers of their rights and obligations under this Act;”;

(2) by striking out paragraph 4.

c. N-1.1, s. 29, am. 5. Section 29 of the said Act is amended by striking out paragraph 4.

c. N-1.1, s. 39, am. 6. Section 39 of the said Act is amended

(1) by striking out paragraph 7;

(2) by adding the following paragraphs after paragraph 12:

“(13) prepare and disseminate information documents on labour standards and make the documents available to any interested person or body, in particular employers and employees;

“(14) require an employer to transmit to employees any information document concerning labour standards furnished to the employer by the Commission and to post the document in a prominent place easily accessible to all employees or to disseminate the contents of the document;

“(15) where it considers it necessary, indicate to the employer the manner in which the employer is required to transmit, post or disseminate an information document it furnishes to the employer.”

c. N-1.1, s. 39.0.1, am. 7. Section 39.0.1 of the said Act is amended

(1) by replacing paragraph 3 of the definition of “employer subject to contribution” by the following paragraph:

“(3) public transit authorities mentioned in section 1 of the Act respecting public transit authorities (2001, chapter 23), amended by section 1 of chapter 66 of the statutes of 2001;”;

(2) by inserting the following paragraph after paragraph 2 of the definition of “remuneration subject to contribution”:

“(2.1) remuneration paid to an employee whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person, in that person’s dwelling, including, where so required, the performance of domestic duties that are directly related to the immediate needs of that person, unless the work serves to procure profit to the employer;”.

c. N-1.1, s. 39.1, repealed. 8. Section 39.1 of the said Act is repealed.

c. N-1.1, s. 40, am. 9. Section 40 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:



- Wage. “An employee is entitled to be paid a wage that is at least equivalent to the minimum wage.”
- c. N-1.1, s. 49, am. 10. Section 49 of the said Act is amended
- (1) by striking out “, or unless he is authorized to do so in writing by the employee” at the end of the first paragraph ;
- (2) by inserting the following paragraph after the first paragraph :
- Deductions. “The employer may make deductions from wages if the employee consents thereto in writing, for a specific purpose mentioned in the writing.”
- c. N-1.1, s. 50, am. 11. Section 50 of the said Act is amended by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs :
- Gratuity or tip. “50. Any gratuity or tip paid directly or indirectly by a patron to an employee who provided the service belongs to the employee of right and must not be mingled with the wages that are otherwise due to the employee. The employer must pay at least the prescribed minimum wage to the employee without taking into account any gratuities or tips the employee receives.
- Gratuity or tip. Any gratuity or tip collected by the employer shall be remitted in full to the employee who rendered the service. The words gratuity and tip include service charges added to the patron’s bill but do not include any administrative costs added to the bill.
- Arrangement to share. The employer may not impose an arrangement to share gratuities or a tip-sharing arrangement. Nor may the employer intervene, in any manner whatsoever, in the establishment of an arrangement to share gratuities or a tip-sharing arrangement. Such an arrangement must result solely from the free and voluntary consent of the employees entitled to gratuities or tips.”
- c. N-1.1, s. 50.1, am. 12. Section 50.1 of the said Act is amended by striking out “over and above the proportion of such costs that is attributable to tips”.
- c. N-1.1, s. 52, am. 13. Section 52 of the said Act is amended
- (1) by replacing “44” in the first paragraph by “40” ;
- (2) by striking out the second paragraph.
- c. N-1.1, s. 54, am. 14. Section 54 of the said Act is amended
- (1) by inserting “, as regards the computing of overtime hours for the purpose of the increase in the usual hourly wage,” after “does not apply” in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph ;
- (2) by striking out “harvesting,” in subparagraph 5 of the first paragraph ;

(3) by striking out subparagraph 8 of the first paragraph ;

(4) by adding the following subparagraph after subparagraph 8 of the first paragraph :

“(9) an employee whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person, in that person’s dwelling, including, where so required, the performance of domestic duties that are directly related to the immediate needs of that person, unless the work serves to procure profit to the employer.”;

(5) by replacing “and 5 to 8” in the third line of the second paragraph by “, 5 to 7 and 9”.

c. N-1.1, s. 57,  
replaced.

15. Section 57 of the said Act is replaced by the following section :

Working periods.

“57. An employee is deemed to be at work

(1) while available to the employer at the place of employment and required to wait for work to be assigned ;

(2) subject to section 79, during the break periods granted by the employer ;

(3) when travel is required by the employer ;

(4) during any trial period or training required by the employer.”

c. N-1.1, s. 59,  
repealed.

16. Section 59 of the said Act is repealed.

c. N-1.1, s. 59.0.1,  
added.

17. The said Act is amended by inserting the following section after section 59 :

Maximum working  
hours.

“59.0.1. An employee may refuse to work

(1) more than four hours after regular daily working hours or more than fourteen working hours per twenty-four hour period, whichever period is the shortest or, for an employee whose daily working hours are flexible or non-continuous, more than twelve working hours per twenty-four hour period ;

(2) subject to section 53, more than fifty working hours per week or, for an employee working in an isolated area or carrying out work in the James Bay territory, more than sixty working hours per week.

Exceptions.

This section does not apply where there is a danger to the life, health or safety of employees or the population, where there is a risk of destruction or serious deterioration of movable or immovable property or in any other case of superior force, or if the refusal is inconsistent with the employee’s professional code of ethics.”

- c. N-1.1, s. 59.1, am. 18. Section 59.1 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:
- Calculation of indemnity. “However, notwithstanding any provision contrary to the collective agreement or decree, the indemnity for a non-working day with pay shall be computed, in the case of an employee referred to in section 42.11 or 1019.4 of the Taxation Act (chapter I-3), on the basis of the wages increased by the tips attributed under that section 42.11 or reported under that section 1019.4.”
- c. N-1.1, s. 60, am. 19. Section 60 of the said Act is amended by replacing paragraph 2 by the following paragraph:
- “(2) Good Friday or Easter Monday, at the option of the employer;”.
- c. N-1.1, s. 62, replaced. 20. Section 62 of the said Act is replaced by the following section:
- Calculation of indemnity. “62. For each statutory general holiday, the employer must pay the employee an indemnity equal to 1/20 of the wages earned during the four complete weeks of pay preceding the week of the holiday, excluding overtime. However, the indemnity paid to an employee remunerated in whole or in part on a commission basis must be equal to 1/60 of the wages earned during the twelve complete weeks of pay preceding the week of the holiday.”
- c. N-1.1, s. 65, replaced. 21. Section 65 of the said Act is replaced by the following section:
- Condition. “65. To benefit from a statutory general holiday, an employee must not have been absent from work without the employer’s authorization or without valid cause on the working day preceding or on the working day following the holiday.”
- c. N-1.1, s. 70, am. 22. Section 70 of the said Act is amended by inserting the following paragraphs after the first paragraph:
- Exception. “Notwithstanding the first paragraph, the employer may, at the request of the employee, allow the annual leave to be taken, in whole or in part, during the reference year.
- Deferment or indemnity. In addition, if at the end of the twelve months following the end of a reference year, the employee is absent owing to sickness or accident or is absent or on leave for family or parental matters, the employer may, at the request of the employee, defer the annual leave to the following year. If the annual leave is not so deferred, the employer must pay the indemnity for the annual leave to which the employee is entitled.”
- c. N-1.1, s. 74, am. 23. Section 74 of the said Act is amended
- (1) by inserting “or paternity” after “maternity” in the first line of the second paragraph;

(2) by replacing “maternity leave” in the third paragraph by “maternity or paternity leave”.

c. N-1.1, s. 75, am.

24. Section 75 of the said Act is amended by adding the following paragraph at the end:

Farm worker.

“However, in the case of a farm worker hired on a daily basis, the indemnity may be added to his wages and be paid in the same manner.”

c. N-1.1, s. 77, am.

25. Section 77 of the said Act is amended

(1) by striking out subparagraph 6 of the first paragraph;

(2) by replacing “subparagraphs 2 and 6” in the second paragraph by “subparagraph 2”.

c. N-1.1, s. 78, am.

26. Section 78 of the said Act is amended

(1) by replacing “twenty-four” in the first paragraph by “32”;

(2) by adding “if the employee consents thereto” at the end of the second paragraph.

c. N-1.1, Div. V.0.1,  
ss. 79.1-79.6, added.

27. The said Act is amended by inserting the following division after section 79:

**“DIVISION V.0.1**

**“ABSENCES OWING TO SICKNESS OR ACCIDENT**

Maximum period.

“79.1. An employee who is credited with three months of uninterrupted service may be absent from work, without pay, for a period of not more than 26 weeks over a period of 12 months, owing to sickness or accident.

Employment injury.

However, this section does not apply in the case of an employment injury within the meaning of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001).

Notice to employer.

“79.2. An employee must advise the employer as soon as possible of an absence from work and give the reasons therefor.

Group insurance and  
pension plans.

“79.3. An employee’s participation in the group insurance and pension plans recognized in the employee’s place of employment shall not be affected by the absence from work, subject to regular payment of the contributions payable under those plans, the usual part of which is paid by the employer.

Advantages.

The Government shall determine, by regulation, the other advantages available to an employee during an absence owing to sickness or accident.

- Reinstatement of employee. “79.4. At the end of the absence owing to sickness or accident, the employer shall reinstate the employee in the employee’s former position with the same benefits, including the wages to which the employee would have been entitled had the employee remained at work. If the position held by the employee no longer exists when the employee returns to work, the employer shall recognize all the rights and privileges to which the employee would have been entitled if the employee had been at work at the time the position ceased to exist.
- Dismissal, suspension, transfer. Nothing in the first paragraph shall prevent an employer from dismissing, suspending or transferring an employee if, in the circumstances, the consequences of the sickness or accident or the repetitive nature of the absences constitute good and sufficient cause.
- Dismissals or layoffs. “79.5. If the employer makes dismissals or layoffs that would have included the employee had the employee remained at work, the employee retains the same rights with respect to a return to work as the employees who were dismissed or laid off.
- Benefit. “79.6. This division shall not grant to an employee any benefit to which the employee would not have been entitled if the employee had remained at work.”
- c. N-1.1, Chap. IV, Div. V.1, heading, replaced. 28. The said Act is amended by replacing the heading of Division V.1 of Chapter IV by the following heading:  
“FAMILY OR PARENTAL LEAVE AND ABSENCES”.
- c. N-1.1, Chap. IV, Div. V.1, ss. 79.7 and 79.8, added. 29. The said Act is amended by inserting the following sections after the heading of Division V.1 of Chapter IV:
- Family responsibilities. “79.7. An employee may be absent from work, without pay, for 10 days per year to fulfil obligations relating to the care, health or education of the employee’s child or the child of the employee’s spouse, or because of the state of health of the employee’s spouse, father, mother, brother, sister or one of the employee’s grandparents.
- Divided leave. The leave may be divided into days. A day may also be divided if the employer consents thereto.
- Notice to employer. The employee must advise the employer of his absence as soon as possible and take the reasonable steps within his power to limit the leave and the duration of the leave.
- Illness or accident. “79.8. An employee who is credited with three months of uninterrupted service may be absent from work, without pay, for a period of not more than 12 weeks over a period of 12 months where he must stay with his child, spouse, the child of his spouse, his father, mother, brother, sister or one of his grandparents because of a serious illness or a serious accident.

- Notice to employer. An employee must advise the employer as soon as possible of an absence from work and, at the employer's request, furnish a document justifying the absence.
- Extension. However, if a minor child of the employee has a serious and potentially mortal illness, attested by a medical certificate, the employee is entitled to an extension of the absence, which shall end at the latest 104 weeks after the beginning thereof.
- Provisions applicable. The first paragraph of section 79.3, the first paragraph of section 79.4 and sections 79.5 and 79.6 apply, with the necessary modifications, to the employee's absence."
- c. N-1.1, s. 80, am. 30. Section 80 of the said Act is amended by replacing "three" by "four".
- c. N-1.1, s. 81.1, am. 31. Section 81.1 of the said Act is amended
- (1) by replacing "or the adoption of a child" in the first paragraph by ", the adoption of a child or where there is a termination of pregnancy in or after the twentieth week of pregnancy";
- (2) by adding "or after the termination of pregnancy" at the end of the second paragraph.
- c. N-1.1, s. 81.2, replaced. 32. Section 81.2 of the said Act is replaced by the following section:
- Paternity leave. "81.2. An employee is entitled to a paternity leave of not more than five consecutive weeks, without pay, on the birth of his child.
- Period. The paternity leave shall not begin before the week of the birth of the child and shall not end later than 52 weeks after the week of the birth."
- c. N-1.1, s. 81.4, replaced. 33. Section 81.4 of the said Act is replaced by the following section:
- Maternity leave. "81.4. A pregnant employee is entitled to a maternity leave without pay of not more than 18 consecutive weeks unless, at her request, the employer consents to a longer maternity leave.
- Period. The employee may spread the maternity leave as she wishes before or after the expected date of delivery. However, where the maternity leave begins on the week of delivery, that week shall not be taken into account in calculating the maximum period of 18 consecutive weeks."
- c. N-1.1, s. 81.4.1, added. 34. The said Act is amended by inserting the following section after section 81.4:
- Late delivery. "81.4.1. If the delivery takes place after the expected date, the employee is entitled to at least two weeks of maternity leave after the delivery."

c. N-1.1, s. 81.5,  
replaced.

35. Section 81.5 of the said Act is replaced by the following section :

Beginning of leave.

“81.5. The maternity leave shall not begin before the sixteenth week preceding the expected date of delivery and shall not end later than 18 weeks after the week of delivery.

Suspension.

Where the child is hospitalized during the maternity leave, the leave may be suspended, following an agreement with the employer, during the hospitalization.

Extension.

In addition, an employee who sends to the employer, before the expiry date of her maternity leave, a notice accompanied with a medical certificate attesting that the state of health of the employee or of her child requires it, is entitled to an extension of the maternity leave for the duration indicated in the medical certificate.”

c. N-1.1, ss. 81.5.1-  
81.5.3, added.

36. The said Act is amended by inserting the following sections after section 81.5 :

Special maternity  
leave.

“81.5.1. Where there is a risk of termination of pregnancy or a risk to the health of the mother or the unborn child, caused by the pregnancy and requiring a work stoppage, the employee is entitled to a special maternity leave, without pay, for the duration indicated in the medical certificate attesting the existing risk and indicating the expected date of delivery.

Presumption.

The leave is, where applicable, deemed to be the maternity leave provided for in section 81.4 from the beginning of the fourth week preceding the expected date of delivery.

Termination of  
pregnancy.

“81.5.2. Where there is termination of pregnancy before the beginning of the twentieth week preceding the expected date of delivery, the employee is entitled to a special maternity leave, without pay, for a period of no longer than three weeks, unless a medical certificate attests that the employee needs an extended leave.

Maximum period.

If the termination of pregnancy occurs in or after the twentieth week, the employee is entitled to a maternity leave without pay of a maximum duration of 18 consecutive weeks beginning from the week of the event.

Notice to employer.

“81.5.3. In the case of a termination of pregnancy or a premature birth, the employee must, as soon as possible, give written notice to the employer informing the employer of the event and the expected date of her return to work, accompanied with a medical certificate attesting to the event.”

c. N-1.1, s. 81.7,  
repealed.

37. Section 81.7 of the said Act is repealed.

c. N-1.1, s. 81.9, am.

38. Section 81.9 of the said Act is amended by replacing “The employer” by “Notwithstanding the notice provided for in section 81.6, the employee

may return to work before the expiry of her maternity leave. However, the employer”.

- c. N-1.1, s. 81.10, am. 39. Section 81.10 of the said Act is amended by replacing “a child who has not reached the age of compulsory school attendance” in the first paragraph by “a minor child”.
- c. N-1.1, s. 81.11, am. 40. Section 81.11 of the said Act is amended
- (1) by replacing “the day” wherever those words appear by “the week”;
  - (2) by adding the following paragraph:
- End of parental leave. “However, in the cases and subject to the conditions prescribed by regulation of the Government, parental leave may end at the latest 104 weeks after the birth or, in the case of adoption, 104 weeks after the child was entrusted to the employee.”
- c. N-1.1, s. 81.12, am. 41. Section 81.12 of the said Act is amended by replacing “, except in the cases and on the conditions provided for by government regulation.” by “. However, the notice may be shorter if the employee must stay with the newborn child or newly adopted child, or with the mother, because of the state of health of the child or of the mother.”
- c. N-1.1, s. 81.13, am. 42. Section 81.13 of the said Act is amended
- (1) by striking out “or pursuant to a regulation made under section 81.7”;
  - (2) by adding the following paragraph:
- Return to work. “If the employer consents thereto, the employee may return to work on a part-time basis or intermittently during the parental leave.”
- c. N-1.1, s. 81.14, am. 43. Section 81.14 of the said Act is amended by replacing “Subject to a regulation made under section 81.7, an” by “An”.
- c. N-1.1, s. 81.15, replaced, s. 81.15.1, added. 44. Section 81.15 of the said Act is replaced by the following sections:
- Group insurance and pension plans. “81.15. An employee’s participation in the group insurance and pension plans recognized in the employee’s place of employment shall not be affected by the absence from work, subject to regular payment of the contributions payable under those plans, the usual part of which is paid by the employer.
- Advantages. The Government shall determine, by regulation, the other advantages available to an employee during maternity, paternity or parental leave.
- Reinstatement of employee. “81.15.1. At the end of a maternity, paternity or parental leave, the employer shall reinstate the employee in the employee’s former position with



the same benefits, including the wages to which the employee would have been entitled had the employee remained at work.

- Abolished position.      If the position held by the employee no longer exists when the employee returns to work, the employer shall recognize all the rights and privileges to which the employee would have been entitled if the employee had been at work at the time the position ceased to exist.”
- c. N-1.1, s. 81.16,  
repealed.      45.    Section 81.16 of the said Act is repealed.
- c. N-1.1, s. 81.17,  
replaced.      46.    Section 81.17 of the said Act is replaced by the following section :
- Provisions applicable.      “81.17.    Sections 79.5 and 79.6 apply to a maternity, paternity or parental leave, with the necessary modifications.”
- c. N-1.1, Div. V.2,  
ss. 81.18-81.20, added.      47.    The said Act is amended by inserting the following division after section 81.17 :

#### “DIVISION V.2

#### “PSYCHOLOGICAL HARASSMENT

- Interpretation.      “81.18.    For the purposes of this Act, “psychological harassment” means any vexatious behaviour in the form of repeated and hostile or unwanted conduct, verbal comments, actions or gestures, that affects an employee’s dignity or psychological or physical integrity and that results in a harmful work environment for the employee.
- Vexatious behaviour.      A single serious incidence of such behaviour that has a lasting harmful effect on an employee may also constitute psychological harassment.
- Right of the employee.      “81.19.    Every employee has a right to a work environment free from psychological harassment.
- Duty of employers.      Employers must take reasonable action to prevent psychological harassment and, whenever they become aware of such behaviour, to put a stop to it.
- Collective agreement.      “81.20.    The provisions of sections 81.18, 81.19, 123.7, 123.15 and 123.16, with the necessary modifications, are deemed to be an integral part of every collective agreement. An employee covered by such an agreement must exercise the recourses provided for in the agreement, insofar as any such recourse is available to employees under the agreement.
- Mediation.      At any time before the case is taken under advisement, a joint application may be made by the parties to such an agreement to the Minister for the appointment of a person to act as a mediator.
- Employees not governed by collective agreement.      The provisions referred to in the first paragraph are deemed to form part of the conditions of employment of every employee appointed under the Public

Service Act (chapter F-3.1.1) who is not governed by a collective agreement. Such an employee must exercise the applicable recourse before the Commission de la fonction publique according to the rules of procedure established pursuant to that Act. The Commission de la fonction publique exercises for that purpose the powers provided for in sections 123.15 and 123.16 of this Act.

Members and officers of bodies.

The third paragraph also applies to the members and officers of bodies.”

c. N-1.1, s. 83, am.

48. Section 83 of the said Act is amended by replacing “mainly” in the first line of the third paragraph by “in whole or in part”.

c. N-1.1, Div. VI.0.1, ss. 84.0.1-84.0.15, added.

49. The said Act is amended by inserting the following division after section 84:

**“DIVISION VI.0.1**

**“NOTICE OF COLLECTIVE DISMISSAL**

Interpretation.

“84.0.1. The termination of employment by the employer, including a layoff for a period of six months or more, involving not fewer than 10 employees of the same establishment in the course of two consecutive months constitutes a collective dismissal governed by this division.

Employees not affected by dismissal.

“84.0.2. The following employees are not considered to be employees affected by a collective dismissal:

- (1) an employee who has less than three months of uninterrupted service;
- (2) an employee whose contract for a fixed term or for a specific undertaking expires;
- (3) an employee to whom section 83 of the Public Service Act (chapter F-3.1.1) applies;
- (4) an employee who has committed a serious fault;
- (5) an employee referred to in section 3.

Exceptions.

“84.0.3. This division does not apply

- (1) to the layoff of employees for an indeterminate period, but in fact less than six months;
- (2) in respect of an establishment whose activities are seasonal or intermittent;
- (3) in respect of an establishment affected by a strike or lock-out within the meaning of the Labour Code (chapter C-27).

- Notice. “84.0.4. Every employer shall, before making a collective dismissal for technological or economic reasons, give notice to the Minister of Employment and Social Solidarity within the following minimum periods :
- (1) 8 weeks, where the number of employees affected by the dismissal is at least equal to 10 and less than 100;
  - (2) 12 weeks, where the number of employees affected by the dismissal is at least equal to 100 and less than 300;
  - (3) 16 weeks, where the number of employees affected by the dismissal is at least equal to 300.
- Notice. An employer that gives the notice referred to in the first paragraph is not exempted from giving the notice required by section 82.
- Superior force or unforeseeable event. “84.0.5. In the case of a superior force or where an unforeseeable event prevents an employer from respecting the time periods for giving notice set out in section 84.0.4, the employer shall give the Minister a notice of collective dismissal as soon as the employer is in a position to do so.
- Transmission and posting of notice. “84.0.6. An employer must transmit a copy of the notice of collective dismissal to the Commission and the certified association representing the employees affected by the dismissal. The employer must post the notice in a conspicuous and readily accessible place in the establishment concerned.
- Requirements. “84.0.7. The notice of collective dismissal must be transmitted to the Minister at the place determined by regulation and contain the prescribed information.
- Consent. “84.0.8. During the time period set out in section 84.0.4, an employer may not change the wages of an employee affected by the collective dismissal or, where applicable, the group insurance and pension plans recognized in the employee’s place of employment without the written consent of that employee or the certified association representing the employee.
- Reclassification assistance committee. “84.0.9. At the request of the Minister, the employer and the certified association or, in the absence of such an association, the representatives chosen by the employees affected by the collective dismissal, must, without delay, participate in the establishment of a reclassification assistance committee and collaborate in carrying out the committee’s mission.
- Composition. The committee shall consist of an equal number of representatives of each party or of the number of representatives agreed on by the parties. Each party has one vote only.
- Mission. “84.0.10. The mission of the reclassification assistance committee is to provide the employees affected by the collective dismissal with any form of

assistance agreed on by the parties to minimize the impact of the dismissal and facilitate the maintenance or re-entry on the labour market of those employees.

## Responsibilities.

The committee is responsible, in particular, for evaluating the situation and needs of the employees affected by the dismissal, developing a reclassification plan to facilitate the maintenance or re-entry on the labour market of those employees and seeing to the implementation of the plan.

## Financial contribution of employer.

“84.0.11. The financial contribution of the employer to the operating costs of the reclassification assistance committee and to the reclassification activities shall be agreed on by the employer and the Minister.

## Amount.

Failing an agreement, the financial contribution of the employer shall be an amount determined by regulation of the Government, per employee affected by the collective dismissal.

## Claim.

If the employer fails to make the financial contribution, it may be claimed by the Minister before the competent court.

## Exemption.

“84.0.12. On request, the Minister may, on the conditions the Minister determines, after giving the interested parties an opportunity to present observations, exempt an employer from the application of all or part of the provisions of sections 84.0.9 to 84.0.11, if the employer, in the establishment concerned by the collective dismissal, offers reclassification assistance measures to the employees affected by the dismissal that are equivalent or surpass the measures provided for in this division.

## Indemnity.

“84.0.13. An employer who does not give the notice prescribed by section 84.0.4 or who gives insufficient notice must pay to each dismissed employee an indemnity equal to the employee’s regular wages, excluding overtime, for a period equal to the time period or remainder of the time period within which the employer was required to give notice.

## Time of payment.

The indemnity must be paid at the time of the dismissal or at the end of a period of six months after a layoff of indeterminate length or a layoff expected to last less than six months but which exceeds that period.

## Exception.

An employer who is in one of the situations described in section 84.0.5 is, however, not required to pay an indemnity.

## Indemnities.

“84.0.14. No employee may cumulate the indemnities provided for in sections 83 and 84.0.13. However, an employee shall receive the greater of the indemnities to which the employee is entitled.

## Exception.

“84.0.15. Sections 84.0.9 to 84.0.12 do not apply where the number of employees affected by the dismissal is less than 50.”

c. N-1.1, s. 85,  
replaced.

50. Section 85 of the said Act is replaced by the following section :

- Special clothing. “85. An employer that requires the wearing of special clothing must supply it free of charge to an employee who is paid the minimum wage. In the case of an employee referred to in section 42.11 or 1019.4 of the Taxation Act (chapter I-3), the minimum wage is computed on the basis of the wages increased by the tips attributed under that section 42.11 or reported under that section 1019.4, and must at least be equivalent to the minimum wage that does not apply to a particular class of employees.
- Special clothing. The employer cannot require an amount of money from an employee for the purchase, use or upkeep of special clothing if that would cause the employee to receive less than the minimum wage. In the case of an employee referred to in section 42.11 or 1019.4 of the Taxation Act, the minimum wage is computed on the basis of the wages increased by the tips attributed under that section 42.11 or reported under that section 1019.4, and the amount of money required from the employer cannot be such that the employee receives less than the minimum wage that does not apply to a particular class of employees.
- Special clothing. The employer cannot require an employee to pay for special clothing that identifies the employee as an employee of the employer’s establishment. In addition, the employer cannot require an employee to purchase clothing or accessories that are items in the employer’s trade.”
- c. N-1.1, ss. 85.1 and 85.2, added. 51. The said Act is amended by inserting the following sections after section 85:
- Required material. “85.1. Where an employer requires the use of material, equipment, raw materials or merchandise in the performance of a contract, the employer must furnish them free of charge to an employee who is paid the minimum wage.
- Required material. The employer cannot require an amount of money from an employee for the purchase, use or maintenance of material, equipment, raw materials or merchandise if the payment would cause the employee to receive less than the minimum wage.
- Expenses. The employer cannot require an amount of money from an employee to pay for expenses related to the operations and mandatory employment-related costs of the enterprise.
- Travel or training expenses. “85.2. An employer is required to reimburse an employee for reasonable expenses incurred where, at the request of the employer, the employee must travel or undergo training.”
- c. N-1.1, s. 86, repealed. 52. Section 86 of the said Act is repealed.
- c. N-1.1, s. 86.1, added. 53. The said Act is amended by inserting the following section after section 86:

- Status of employee. “86.1. An employee is entitled to retain the status of employee where the changes made by the employer to the mode of operation of the enterprise do not change that status into that of a contractor without employee status.
- Complaint. Where the employee is in disagreement with the employer regarding the consequences of the changes on the status of the employee, the employee may file a complaint in writing with the Commission des normes du travail. On receipt of the complaint, the Commission shall make an inquiry and the first paragraph of section 102 and sections 103, 104 and 106 to 110 shall apply, with the necessary modifications.
- Commission’s refusal. If the Commission refuses to take action following a complaint, the employee may, within 30 days of the Commission’s decision under section 107 or 107.1, make a written request to the Commission for the referral of the complaint to the Commission des relations du travail.
- Commission des relations du travail. At the end of the inquiry, if the Commission agrees to take action, it shall refer the complaint without delay to the Commission des relations du travail for it to rule on the consequences of the changes on the status of the employee.
- Decision. The Commission des relations du travail shall render its decision within 60 days of the filing of the complaint at its offices.”
- c. N-1.1, s. 87, replaced. 54. Section 87 of the said Act is replaced by the following section :
- Document. “87. The employer must transmit to the employee any information document concerning labour standards furnished by the Commission.
- Document. The employer must also, at the request of the Commission and according to its directions, transmit to the employee, post or disseminate any document the Commission furnishes to the employer concerning labour standards.”
- c. N-1.1, s. 87.1, am. 55. Section 87.1 of the said Act is amended by inserting “V.1,” after “I to” in the first paragraph.
- c. N-1.1, s. 88, am. 56. Section 88 of the said Act is amended
- (1) by striking out “farm workers,” in the fourth and fifth lines of the first paragraph ;
  - (2) by replacing “employees who habitually receive gratuities” in the sixth line of the first paragraph by “employees who receive gratuities or tips” ;
  - (3) by striking out “domestics,” in the ninth line of the first paragraph ;
  - (4) by striking out the second paragraph ;
  - (5) by replacing “in the first and second paragraphs” in the third paragraph by “in the first paragraph”.

c. N-1.1, s. 89, am.

57. Section 89 of the said Act is amended

- (1) by striking out subparagraph *a* of paragraph 4;
- (2) by replacing “and 5 to 8” in subparagraph *i* of paragraph 4 by “, 6 and 7”;
- (3) by replacing paragraph 6 by the following paragraphs:
  - “(6) the other benefits an employee may receive during an absence owing to sickness or accident, a maternity, paternity or parental leave, which may vary according to the nature of the leave or, where applicable, its length;
  - “(6.1) the cases in which and conditions on which a parental leave may terminate at the latest 104 weeks after the birth or, in the case of adoption, 104 weeks after the child was entrusted to the employee;
  - “(6.2) the procedure for transmission of the notice of collective dismissal and the information it must contain;
  - “(6.3) the amount of the employer’s financial contribution to the operating costs of the reclassification assistance committee and to the reclassification activities;”;

(4) by striking out paragraphs 7 and 8.

c. N-1.1, s. 90, am.

58. Section 90 of the said Act is amended by striking out the second paragraph.

c. N-1.1, s. 96, am.

59. Section 96 of the said Act is amended by striking out “otherwise than by judicial sale”.

c. N-1.1, s. 99, am.

60. Section 99 of the said Act is amended by replacing “declared and allocated under sections 42.2 and 42.3” by “or tips declared and attributed under sections 42.11 and 1019.4”.

c. N-1.1, s. 122, am.

61. Section 122 of the said Act is amended

- (1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 1 of the first paragraph:
  - “(1.1) on the ground that an inquiry is being conducted by the Commission in an establishment of the employer;”;
- (2) by replacing “his minor child” in subparagraph 6 of the first paragraph by “the employee’s child or the child of the employee’s spouse, or because of the state of health of the employee’s spouse, father, mother, brother, sister or one of the employee’s grandparents”;

(3) by replacing “all” after “taken” in subparagraph 6 of the first paragraph by “the”.

c. N-1.1, s. 122.1, am.

62. Section 122.1 of the said Act is amended by inserting “, practice discrimination or take reprisals against him” after “an employee” in the first line.

c. N-1.1, s. 122.2,  
repealed.

63. Section 122.2 of the said Act is repealed.

c. N-1.1, s. 123,  
replaced.

64. Section 123 of the said Act, amended by section 140 of chapter 26 of the statutes of 2001, is replaced by the following section :

Complaint to  
Commission.

“123. An employee who believes he has been the victim of a practice prohibited by section 122 and who wishes to assert his rights must do so before the Commission des normes du travail within 45 days of the occurrence of the practice complained of.

Complaint to the  
Commission des  
relations du travail.

If the complaint is filed within that time to the Commission des relations du travail, failure to file the complaint with the Commission des normes du travail cannot be invoked against the complainant.”

c. N-1.1, s. 123.1, am.

65. Section 123.1 of the said Act, amended by section 141 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “a complaint with the Commission des relations du travail” in the second paragraph by “such a complaint”.

c. N-1.1, s. 123.2, am.

66. Section 123.2 of the said Act is amended

(1) by replacing “first paragraph of section 123” in the first and second lines by “second paragraph of section 123.4”;

(2) by inserting “or paternity” after “maternity” in the third line.

c. N-1.1, ss. 123.4 and  
123.5, added.

67. The said Act is amended by inserting the following sections after section 123.3:

Commission des  
relations du travail.

“123.4. If no settlement is reached following receipt of the complaint by the Commission des normes du travail, the Commission des normes du travail shall, without delay, refer the complaint to the Commission des relations du travail.

Provisions applicable.

The provisions of the Labour Code (chapter C-27) applicable to a remedy relating to the exercise by an employee of a right arising out of that Code apply, with the necessary modifications.

Exception.

The Commission des relations du travail may not, however, order the reinstatement of a domestic or person whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person, in the employer’s dwelling.



Employees not covered by certification.	“123.5. The Commission may, in any proceeding relating to this division, represent an employee who is not a member of a group of employees covered by a certification pursuant to the Labour Code (chapter C-27).”
c. N-1.1, Div. II.1, ss. 123.6-123.16, added.	68. The said Act is amended by inserting the following division after section 123.5:
<p><b>“DIVISION II.1</b></p> <p><b>“RECOURSE AGAINST PSYCHOLOGICAL HARASSMENT</b></p>	
Complaint to Commission.	“123.6. An employee who believes he has been the victim of psychological harassment may file a complaint in writing with the Commission. Such a complaint may also be filed by a non-profit organization dedicated to the defence of employees’ rights on behalf of one or more employees who consent thereto in writing.
Time limit.	“123.7. Any complaint concerning psychological harassment must be filed within 90 days of the last incidence of the offending behaviour.
Inquiry.	“123.8. On receipt of a complaint, the Commission shall make an inquiry with due dispatch.
Provisions applicable.	Sections 103 to 110 shall apply to the inquiry, with the necessary modifications.
Commission’s refusal.	“123.9. If the Commission refuses to take action following a complaint, the employee or, if applicable, the organization with the employee’s written consent, may within 30 days of the Commission’s decision under section 107 or 107.1, make a written request to the Commission for the referral of the complaint to the Commission des relations du travail.
Mediation.	“123.10. The Commission may, at any time, during the inquiry and with the agreement of the parties, request the Minister to appoint a person to act as a mediator. The Commission may, at the request of the employee, assist and advise the employee during mediation.
Contract of employment.	“123.11. If the employee is still bound to the employer by a contract of employment, the employee is deemed to be at work during mediation sessions.
Commission des relations du travail.	“123.12. At the end of the inquiry, if no settlement is reached between the parties and the Commission agrees to pursue the complaint, it shall refer the complaint without delay to the Commission des relations du travail.
Representation.	“123.13. The Commission des normes du travail may represent an employee in a proceeding under this division before the Commission des relations du travail.

- Provisions applicable. “123.14. The provisions of the Labour Code (chapter C-27) relating to the Commission des relations du travail, its commissioners, their decisions and the exercise of their jurisdiction, except sections 15 to 19, as well as section 100.12 of that Code apply, with the necessary modifications.
- Decisions. “123.15. If the Commission des relations du travail considers that the employee has been the victim of psychological harassment and that the employer has failed to fulfil the obligations imposed on employers under section 81.19, it may render any decision it believes fair and reasonable, taking into account all the circumstances of the matter, including
- (1) ordering the employer to reinstate the employee;
  - (2) ordering the employer to pay the employee an indemnity up to a maximum equivalent to wages lost;
  - (3) ordering the employer to take reasonable action to put a stop to the harassment;
  - (4) ordering the employer to pay punitive and moral damages to the employee;
  - (5) ordering the employer to pay the employee an indemnity for loss of employment;
  - (6) ordering the employer to pay for the psychological support needed by the employee for a reasonable period of time determined by the Commission;
  - (7) ordering the modification of the disciplinary record of the employee.
- Employment injury. “123.16. Paragraphs 2, 4 and 6 of section 123.15 do not apply to a period during which the employee is suffering from an employment injury within the meaning of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001) that results from psychological harassment.
- Employment injury. Where the Commission des relations du travail considers it probable that, pursuant to section 123.15, the psychological harassment entailed an employment injury for the employee, it shall reserve its decision with regard to paragraphs 2, 4 and 6.”
- c. N-1.1, s. 124, am. 69. Section 124 of the said Act, amended by section 142 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again amended by replacing “three” in the first paragraph by “two”.
- c. N-1.1, s. 126, replaced. 70. Section 126 of the said Act, replaced by section 144 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again replaced by the following section:
- Commission des relations du travail. “126. If no settlement is reached following receipt of the complaint by the Commission des normes du travail, the Commission des normes du travail

shall, without delay, refer the complaint to the Commission des relations du travail.”

c. N-1.1, s. 128, am.

71. Section 128 of the said Act, amended by section 147 of chapter 26 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by inserting “or a person whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person” after “domestic” in the first line of the second paragraph ;

(2) by striking out “up to a maximum period of three months” at the end of the second paragraph.

c. N-1.1, Chap. VI,  
ss. 136-138, repealed.

72. Chapter VI of the said Act, comprising sections 136 to 138, is repealed.

c. N-1.1, s. 141.1,  
added.

73. The said Act is amended by inserting the following section after section 141 :

Offence and fine.

“141.1. Every employer who does not give the notice required by section 84.0.4, or who gives insufficient notice, is guilty of an offence and is liable to a fine of \$1,500 for each week or part of a week of failure to comply or late compliance.

Fines.

The fines collected pursuant to the first paragraph shall be paid into the labour market development fund established under section 58 of the Act respecting the Ministère de l’Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001).”

c. N-1.1, s. 158.3,  
added.

74. The said Act is amended by inserting the following section after section 158.2 :

Care provided in a  
person’s dwelling.

“158.3. Subject to paragraph 2 of section 3 and unless the work serves to procure profit to the employer, the provisions of this Act, in respect of an employee whose exclusive duty is to take care of or provide care to a child or to a sick, handicapped or aged person, in that person’s dwelling, including, where so required, the performance of domestic duties that are directly related to the immediate needs of that person, apply from 1 June 2004.

Minimum wage.

Notwithstanding the first paragraph, the Government may, before 1 June 2004, fix by regulation the minimum wage payable to that employee, which may vary according to the situation of the employee or of the employer, or according to the nature of the care. The regulation may also, where applicable, provide for a gradual increase of that minimum wage, which must attain the minimum wage payable to the other employees to whom this Act applies not later than 30 June 2006.

Indemnities.

The Government may also, by regulation, prescribe rules that apply to payment to that employee of indemnities relating to statutory general holidays with pay and annual leave.”

- c. N-1.1, s. 170, am. 75. Section 170 of the said Act is amended by adding “and sections 84.0.1 to 84.0.7 and 84.0.9 to 84.0.12, which are under the administration of the Minister of Employment and Social Solidarity” at the end.

#### AMENDING PROVISIONS

#### ACT RESPECTING INDUSTRIAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES

- c. A-3.001, s. 144.1, added. 76. The Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001) is amended by inserting the following section after section 144 :

Deduction. “144.1. The Commission shall deduct from the income replacement indemnity to which the worker is entitled under this Act the amount received in accordance with an order under paragraph 2 of the first paragraph of section 123.15 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) for the same period as that covered by the income replacement indemnity. The Commission shall remit the amount thus deducted to the employer who paid it.

Reimbursement. The Commission shall also reimburse to the employer the amount paid by the employer in accordance with an order under paragraph 6 of the first paragraph of section 123.15 of that Act, up to the expenses to which the employee is entitled under this Act.

Order. This section also applies where an order disposing of the same matters as the matter referred to in the first or second paragraph has been made pursuant to a collective agreement.”

#### LABOUR CODE

- c. C-27, s. 47.3, am. 77. Section 47.3 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27), introduced by section 34 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by replacing “believes, after being dismissed or the subject of a disciplinary sanction,” in the first and second lines by “who has been dismissed or the subject of a disciplinary sanction or who believes he has been the victim of psychological harassment under sections 81.18 to 81.20 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), believes”.

- c. C-27, Sched. I, am. 78. Schedule I to the said Code, enacted by section 70 of chapter 26 of the statutes of 2001, is amended by replacing paragraph 15 by the following paragraph :

“(15) sections 86.1, 123.4, 123.9, 123.12 and 126 of the Act respecting labour standards ;”.

#### NATIONAL HOLIDAY ACT

- c. F-1.1, s. 4, am. 79. Section 4 of the National Holiday Act (R.S.Q., chapter F-1.1) is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following paragraph :

Calculation of indemnity.

“4. The employer must pay to the employee an indemnity equal to 1/20 of the wages earned during the four complete weeks of pay preceding the week of 24 June, excluding overtime. However, the indemnity paid to an employee remunerated in whole or in part by commission must be equal to 1/60 of the wages earned during the 12 complete weeks of pay preceding the week of 24 June.”;

(2) by striking out the third paragraph.

c. F-1.1, s. 7, repealed.

80. Section 7 of the said Act is repealed.

c. F-1.1, s. 8, am.

81. Section 8 of the said Act is amended by striking out subparagraph *b* of the second paragraph.

#### ACT RESPECTING MANPOWER VOCATIONAL TRAINING AND QUALIFICATION

c. F-5, s. 1, am.

82. Section 1 of the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5) is amended by striking out paragraphs *o.1*, *o.2* and *r*.

c. F-5, s. 45, repealed.

83. Section 45 of the said Act is repealed.

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE AND ESTABLISHING THE COMMISSION DES PARTENAIRES DU MARCHÉ DU TRAVAIL

c. M-15.001, s. 60, am.

84. Section 60 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., chapter M-15.001) is amended

(1) by inserting the following paragraph after paragraph 3 :

“(3.1) the fines collected pursuant to section 141.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1);”;

(2) by adding the following paragraph :

Allocation.

“The sums referred to in subparagraph 3.1 of the first paragraph are allocated to the implementation and management of reclassification assistance measures.”

#### ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DU TRAVAIL

c. M-32.2, s. 11, am.

85. Section 11 of the Act respecting the Ministère du Travail (R.S.Q., chapter M-32.2) is amended by adding the following paragraph at the end :

Studies.

“The Minister shall also, in collaboration with the bodies concerned, conduct or commission studies on changes in conditions of employment in Québec and make such studies available every five years.”

#### MISCELLANEOUS, TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Regulation in force.

86. The Regulation respecting the notice of collective dismissal (R.R.Q., 1981, c. F-5, r.1) remains in force until it is replaced by a regulation made under section 89 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1).

Reference.

87. In any other Act, in any regulation, order in council, order, agreement, contract or other document, unless the context indicates otherwise and with the necessary modifications, any reference to the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., chapter F-5) as regards a collective dismissal is a reference to the corresponding provision of Division VI.0.1 of Chapter IV of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1).

Coming into force.

88. The provisions of this Act come into force on 1 May 2003, except sections 2 and 3, paragraph 2 of section 7, paragraph 4 of section 14, sections 47, 55, 68, 76 and 77, and section 78 insofar as it concerns sections 123.9 and 123.12 of the Act respecting labour standards, which come into force on 1 June 2004, and sections 23 and 32, paragraph 6, insofar as it concerns paternity leave, and paragraph 6.1 of section 89 of the Act respecting labour standards enacted by paragraph 3 of section 57, and paragraph 2 of section 66, which come into force on the date of coming into force of section 9 of the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9).

2002, chapter 81

## AN ACT RESPECTING THE CREE HUNTERS AND TRAPPERS INCOME SECURITY BOARD

---

### **Bill 145**

Introduced by Madam Linda Goupil, Minister of Social Solidarity  
Introduced 21 November 2002  
Passage in principle 3 December 2002  
Passage 18 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

#### **Legislation amended:**

Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)

#### **Legislation repealed:**

Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2)







## Chapter 81

### **AN ACT RESPECTING THE CREE HUNTERS AND TRAPPERS INCOME SECURITY BOARD**

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- “Program”. 1. In this Act, “Program” refers to the Income Security Program for Cree Hunters and Trappers provided for in Section 30 of the James Bay and Northern Québec Agreement appearing as Schedule 1 to Complementary Agreement No. 15 entered into between the Government of Québec and the Cree Regional Authority, approved by Order in Council 605-2002 dated 24 May 2002 and published in the *Gazette officielle du Québec* dated 6 November 2002.
- Continuance. 2. The Cree Hunters and Trappers Income Security Board, a legal person constituted by chapter 16 of the statutes of 1979, is continued and shall be governed by this Act and the Program.
- Mission. 3. It is the mission of the Board to administer the Program.
- Powers and duties. For that purpose, the Board shall exercise the powers and duties provided for by this Act and the Program ; however, the powers referred to in paragraph 30.6.14, except those relating to overpayment or abuse, or in paragraph 30.11.8 of the Program shall be exercised subject to the conditions set out in section 10 or 11 of this Act, as the case may be.
- Head office. 4. The head office of the Board shall be in the territory of Ville de Québec ; the Board may, however, move the head office to any other location in Québec with the authorization of the Government and the Cree Regional Authority. Notice of any change of location of the head office shall be published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Sittings. The Board may hold its sittings at any place in Québec.
- Members. 5. The Board is composed of six members.
- Cree Regional Authority. The Cree Regional Authority shall appoint three members by a resolution filed at the head office of the Board.
- Government. The Government shall appoint the three other members.

- Notice. Notice of the appointments of the six members shall be published by the Minister in the *Gazette officielle du Québec* within thirty days following such appointments.
- Salaries. The salary, additional salary, allowances and expenses of each member shall be fixed and paid by the authority that appointed the member.
- Public servants. The members appointed by the Government who are public servants continue to be members of the public service staff.
- Chair and vice-chair. 6. The Government and the Cree Regional Authority shall designate, each year and alternately, a chair and a vice-chair from among the members of the Board.
- Notice of appointment. The Minister shall publish a notice of the appointment of the chair and the vice-chair in the *Gazette officielle du Québec* within 30 days following their appointment.
- Replacement. The vice-chair shall replace the chair if the latter is absent or unable to act.
- Vacancy. 7. Every vacancy shall be filled in the manner provided for the appointment of the member to be replaced. In the case of the chair or vice-chair, such new appointment is valid only for the remainder of the term.
- Appointments and remuneration. 8. The members of the personnel of the Board shall be appointed in accordance with the staffing plan established by by-law of the Board. Subject to the provisions of a collective agreement, the Board shall determine, by by-law, the pay scales and rates of the personnel in accordance with the conditions defined by the Government.
- Immunity. 9. The members of the Board or other persons in its employ may not be prosecuted for official acts performed in good faith in the exercise of their functions.
- Communication of information. 10. Every government department or body is authorized to communicate to the Board any information the Board requires to verify eligibility under the Program and to calculate the amount of benefits.
- Information. The information must be communicated in accordance with the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).
- Investigator. 11. The Board may designate a person to investigate any matter relating to the application of the Program.
- Powers and immunity. For the purposes of an investigation, the investigator shall have the powers and immunity of commissioners appointed under the Act respecting public inquiry commissions (R.S.Q., chapter C-37), except the power to order imprisonment.

- Certificate. The investigator shall, on request, produce identification and a certificate of capacity, signed by the chair of the Board or a person authorized by the chair for that purpose.
- Prohibition. 12. No person may hinder an investigator in the exercise of his or her functions, mislead or attempt to mislead the investigator by misrepresentation or false statements, refuse to produce the documents required or omit or refuse, without good cause, to answer any question that may lawfully be asked.
- Offence and penalty. Every person who contravenes a provision of this section is guilty of an offence and is liable to a fine of not less than \$250 nor more than \$1,000.
- Information. 13. The Board shall furnish the Minister or the Cree Regional Authority with any information they may require regarding the Board's activities.
- Fiscal year. 14. The fiscal year of the Board ends on 30 June each year.
- Report. 15. Not later than 31 January each year, the Board shall report to the Minister and the Cree Regional Authority on its activities for the preceding fiscal year.
- Content. The report must also contain any information regarding the Program that may be required by the Minister or the Cree Regional Authority.
- Tabling. The Minister shall table the report in the National Assembly within 30 days after receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days after resumption.
- Audit. 16. The books and accounts of the Board shall be audited each year by the Auditor General and whenever ordered by the Government. The audit reports must accompany the Board's annual report.
- Unseizability. 17. The benefits paid under the Program are unseizable in the same manner as salaries under article 553 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., chapter C-25).
- Unseizability. The provisions of the first paragraph shall not prevent the application of any other Act as regards the unseizability of benefits.
- Contestation. 18. Every person who believes himself or herself aggrieved by a decision rendered by the Board under paragraph 30.9.7 of the Program may, within 60 days of notification, contest the decision before the Administrative Tribunal of Québec.
- c. J-3, Sched. I, am. 19. Schedule I to the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3), amended by section 130 of chapter 9 of the statutes of 2001, section 107 of chapter 24 of the statutes of 2001, section 20 of chapter 29 of the statutes of 2001, section 147 of chapter 60 of the statutes of 2001, section

25 of chapter 22 of the statutes of 2002 and section 41 of chapter 27 of the statutes of 2002, is again amended by replacing “or under section 31.18 or 40 of the Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2)” in paragraph 3 of section 1 by “or under section 18 of the Act respecting the Cree Hunters and Trappers Income Security Board (2002, chapter 81)”.

c. S-3.2, repealed.

20. The Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., chapter S-3.2) is repealed.

Applicability of regulations.

21. The regulations made pursuant to the Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec continue to apply until they are replaced or repealed.

Reference.

22. In any text or document, a reference to the Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec or one of its provisions is, unless the context indicates otherwise, a reference to this Act or to the corresponding provision of this Act or the Program.

“programs established by”.

For the purposes of subparagraph 14 of section 44 of the Regulation respecting legal aid made by Order in Council 1073-96 (1996, G.O. 2, 3949), the words “programs established by” in that section mean the Program to which this Act applies.

Minister responsible.

23. The Minister of Social Solidarity is responsible for the administration of this Act.

Presumption.

24. The members of the Cree Hunters and Trappers Income Security Board in office on 19 December 2002 are deemed to have been appointed in accordance with the provisions of sections 5 and 6 of this Act.

Effect.

25. The provisions of this Act, except the provisions of section 12, have effect from 1 July 2002, subject to the provisions of sections 2 and 4 of Complementary Agreement No. 15 referred to in section 1 of this Act.

Coming into force.

26. This Act comes into force on 19 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 82

## AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE

---

### **Bill 147**

Introduced by Mr Richard Legendre, Minister responsible for Wildlife and Parks  
Introduced 3 December 2002  
Passage in principle 12 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1)





## Chapter 82

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE CONSERVATION AND DEVELOPMENT OF WILDLIFE**

*[Assented to 19 December 2002]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

c. C-61.1, provision,  
added.

1. The Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., chapter C-61.1) is amended by inserting the following before Chapter I:

#### “PRELIMINARY PROVISION

Object.

The object of this Act is the conservation of wildlife and its habitat, their development in keeping with the principle of sustainable development, and the recognition of every person’s right to hunt, fish and trap in accordance with the law. To that end, this Act establishes various prohibitions that relate to the conservation of wildlife resources and various standards of safety, and sets forth the rights and obligations of hunters, fishers and trappers.”

c. C-61.1, s. 1.1.1,  
renumbered.

2. Section 1.1.1 of the said Act, enacted by section 38 of chapter 36 of the statutes of 1999, is renumbered “1.2”.

c. C-61.1, Chap. I.1,  
ss. 1.3 and 1.4, added.

3. The said Act is amended by inserting the following chapter after Chapter I:

#### “CHAPTER I.1

##### “RIGHT TO HUNT, FISH AND TRAP

Rights.

“1.3. Every person has a right to hunt, fish and trap in accordance with the law.

Restriction.

The first paragraph does not, however, operate to give precedence to that right over other activities that may be carried on in the same territory.

Hindrance prohibited.

“1.4. No person may knowingly hinder a person who is lawfully carrying on an activity referred to in the first paragraph of section 1.3, including an activity preparatory to such an activity.

Interpretation.

For the purposes of the first paragraph, “hinder” means, in particular, preventing access by hunters, fishers or trappers to a hunting, fishing or trapping area to which they have lawful access, damaging a hunter’s tree stand or field blind, disturbing or frightening an animal or fish by human, animal or

any other presence, a noise or an odour, or rendering ineffectual any bait, decoy, gear, trap or implement used to hunt, fish or trap that animal or fish.”

c. C-61.1, s. 36, am.

4. Section 36 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the second paragraph :

Applicability.

“The prohibition under the first paragraph also applies in the case of land under private ownership where the owner, including a municipality or a metropolitan community, is a party to an agreement with an association or a body whose object is to facilitate the access of hunters, fishers or trappers to private lands, and that is recognized to that effect by the Société, for the purposes of wildlife accessibility, if the hunter, trapper or fisher has not first obtained the authorization of the owner or the owner’s representative or of such an association or body.”

c. C-61.1, s. 37, am.

5. Section 37 of the said Act is amended by adding the following paragraph after the first paragraph :

Access to private lands.

“The Société may also, to facilitate wildlife accessibility, recognize an association or body whose object is to facilitate access to private lands for hunters, fishers or trappers, subject to such terms and conditions as the Société may determine.”

c. C-61.1, s. 166, am.

6. Section 166 of the said Act is amended by inserting “1.4,” after “section” in the first line of paragraph 2.

Coming into force.

7. This Act comes into force on 19 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 83

## AN ACT RESPECTING THE AGENCE DE DÉVELOPPEMENT DE FERME-NEUVE

---

### **Bill 393**

Introduced by Mr Sylvain Pagé, Member for Labelle

Introduced 7 November 2002

Passage in principle 17 December 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended:** None





## Chapter 83

### AN ACT RESPECTING THE AGENCE DE DÉVELOPPEMENT DE FERME-NEUVE

[Assented to 19 December 2002]

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

#### CHAPTER I

##### ESTABLISHMENT AND ORGANIZATION

- Interpretation.           1.   For the purposes of this Act,
- (1) the word “Windigo” designates Windigo S.E.C., société en commandite and Club corporatif international inc., acting jointly ;
- (2) the word “Agreement” designates the agreement made on 17 December 2002 between Municipalité de Ferme-Neuve and Windigo, and to which resolution 306-12-02, passed on 17 December 2002, by that municipality refers.
- Establishment.           2.   An agency to be known as the Agence de développement de Ferme-Neuve is hereby established.
- Legal person.            3.   The Agency is a legal person.
- Head office.             4.   The Agency shall have its head office in the territory of Municipalité de Ferme-Neuve.
- Notice.                  Notice of the location or any change of location of the head office is published in the *Gazette officielle du Québec*.
- Board of directors.     5.   The affairs of the Agency shall be administered by a board of directors made up of five members appointed for a term not exceeding three years, of whom two shall be appointed by Municipalité de Ferme-Neuve, two by Windigo, and one appointed jointly by the municipality and Windigo. In the case of disagreement as to the appointment of the latter member, the provisions of the Agreement shall apply.
- Chair.                   6.   The board of directors shall designate a chair from among its members.

- Remuneration. 7. The members of the board of directors shall receive no remuneration. They are, however, entitled to the reimbursement of expenses incurred in the performance of their duties on the conditions and to the extent determined by the Agency.
- Resignation. 8. The resignation of a member shall not take effect before the Agency is notified.
- Quorum. 9. The quorum at meetings of the board of directors is three members.
- Meetings. 10. The chair shall call, at least once every three months, a meeting of the board of directors, preside over the meeting and see to it that it is properly conducted.
- Special meeting. Two members of the board of directors may requisition the chair to call a special meeting. The special meeting must be held within five days after the requisition is received.
- Vote. 11. Each member of the board of directors present at a meeting of the board has one vote and is required to vote, unless the member is prevented from voting on account of a personal interest.
- Means of communication. 12. If all members of the board of directors agree, a meeting of the board may be held by any means of communication, such as the telephone, that permits all persons participating in the meeting to communicate orally with each other. The participants are, in such a case, deemed to have attended the meeting.
- Employees. 13. The Agency may hire employees, including a director general, and determine their functions. The Agency may make a by-law determining the standards and scales of remuneration, employment benefits and other terms of employment of the employees of the Agency.
- Internal management. 14. The Agency may prescribe rules of internal management for the conduct of its business.
- Conflict of interest. 15. Any member of the board of directors of the Agency having a direct or indirect interest in an enterprise causing the personal interest of the member to conflict with that of the Agency must, on pain of forfeiture of office, disclose it in writing to the other board members and abstain from participating in any discussion or decision involving the enterprise in which the member has the interest or in any part of a meeting of the board of directors during which the member's interest is discussed.
- Conflict of interest. Neither the director general nor any employee of the Agency may, on pain of forfeiture of office, have a direct or indirect interest in an enterprise causing that person's interest to conflict with that of the Agency.

Renunciation. Forfeiture under the first or second paragraph is not incurred if the interest devolves to the person by succession or gift, provided the person renounces it or disposes of it with dispatch.

Exceptions. 16. Section 15 does not apply where :

(1) the interest of the person arises from the fact that the person is an employee or an executive officer of Windigo S.E.C., société en commandite, of Club corporatif international inc. or of an affiliated company ;

(2) the interest of the person consists in holding less than 10% of the securities issued by Windigo S.E.C., société en commandite, Club corporatif international inc. or an affiliated company ;

(3) the interest of the person arises from the fact that the person is a member of the council of Municipalité de Ferme-Neuve or an officer or employee of the municipality.

Authenticity of documents. 17. The minutes of the meetings of the board of directors, approved by the board and signed by the chair or the secretary, are authentic. The same applies to any document or copy of a document emanating from the Agency or forming part of its records if certified true by the director general or a person authorized by the board of directors.

## **CHAPTER II**

### **OBJECTS AND POWERS OF THE AGENCY**

Object of Agency. 18. The object of the Agency is to carry out and finance, in accordance with the Agreement, the construction of municipal infrastructures and community equipment in the territory referred to in article 2.1 of the Agreement.

Powers. 19. The Agency may, in particular, for these purposes :

(1) enter into contracts with any person for the carrying out of its objects ;

(2) acquire property for the carrying out of its objects ;

(3) alienate property, gratuitously, in favour of Municipalité de Ferme-Neuve ;

(4) with the authorization of Municipalité de Ferme-Neuve, alienate property in return for payment ;

(5) solicit and receive gifts, legacies, subsidies or other contributions provided that any condition that may be attached thereto is compatible with the objects of the Agency.

Ownership. 20. The infrastructures and equipment constructed by the Agency under this Act shall become the property of Municipalité de Ferme-Neuve from the completion of the work, in accordance with the provisions of the Agreement.

### **CHAPTER III**

#### **MISCELLANEOUS PROVISIONS**

Loan. 21. The Agency may borrow a maximum amount of \$11,000,000, subject to the conditions determined in the Agreement for the purposes specified in the Agreement.

Agreement. 22. Municipalité de Ferme-Neuve may carry out the Agreement and exercise the rights and fulfill the obligations arising from the Agreement. It is empowered, in particular, to make the payments determined in the Agreement to the Agency, out of the proceeds of the general property tax levied or transfer duties collected by the municipality.

Property tax rates. 23. For the purposes of the Agreement and notwithstanding any inconsistent provision, Municipalité de Ferme-Neuve may, in the territory referred to in article 2.1 of the Agreement, levy one or more general property tax rates that are different from any rate applicable to the whole territory of the municipality.

Property tax rates. The municipality may also, in the territory referred to in article 2.1 of the Agreement, levy general property tax rates that are different according to the sectors determined by the municipality.

Amendments. 24. Municipalité de Ferme-Neuve and Windigo may amend the Agreement with the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.

Immovables. 25. Municipalité de Ferme-Neuve may acquire, by agreement or by expropriation, the immovables required for the carrying out of the work covered by the Agreement.

Applicability. 26. Article 14.1 of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., chapter C-27.1) does not apply to the Agreement.

Municipal body. 27. The Agency is a municipal body for the purposes of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (R.S.Q., chapter A-2.1).

Applicability. 28. This Act and the Agreement apply notwithstanding the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Fiscal year. 29. The fiscal year of the Agency ends on 31 December.

Application for  
dissolution.

30. After all the obligations of the Agency have been fulfilled, the Agency must file an application for dissolution with the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal.

Notice.

Notice of the application must be published in the *Gazette officielle du Québec* at least 30 days before being filed with the Minister.

Dissolution.

The dissolution of the Agency is effected by an order of the Minister.

Assets.

Any remaining assets of the Agency shall devolve to Municipalité de Ferme-Neuve.

Notice.

Notice of the dissolution of the Agency shall be published by the secretary-treasurer of the municipality in the *Gazette officielle du Québec*. The dissolution of the Agency entails the termination of the Agreement.

Coming into force.

31. This Act comes into force on 19 December 2002.





**TABLE OF AMENDMENTS  
TO THE  
REVISED STATUTES OF QUÉBEC, 1977  
AND OTHER PUBLIC ACTS**

IN THIS TABLE

Ab. = Abrogate  
App. = Appendix  
c. = chapter

Rp. = Replaced  
R.S. = Revised Statutes  
Sched. = Schedule  
sess. = session

*The bold-faced figures are the numbers of sections.*

*The information given in this table is given without regard to the date of the coming into force of the amendments. The table comprises all legislative amendments to public bills but does not include amendments from other sources, such as amendments made by order in council.*

*Acts not subject to consolidation, Acts not yet included in the Revised Statutes of Québec and the Civil Code of Québec follow the Revised Statutes of Québec.*

Reference	TITLE	Amendments
<b>1—REVISED STATUTES OF QUÉBEC</b>		
c. A-1	Bees Act	<p><b>2</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>3</b>, 1986, c. 95  <b>7.1</b>, 1997, c. 43  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>13</b>, 1987, c. 68  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1990, c. 4  <b>17</b>, 1996, c. 2  <b>Ab.</b>, 2000, c. 40</p>
c. A-2	Agricultural Abuses Act	<p><b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>4</b>, 1986, c. 95; 1999, c. 40  <b>5</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>6</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1986, c. 95; 1996, c. 2  <b>10</b>, 1996, c. 2  <b>10.1</b>, 1996, c. 2  <b>13</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1996, c. 2  <b>15</b>, 1996, c. 2  <b>17</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-2	Agricultural Abuses Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>18</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>19</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1996, c. 2  <b>21</b>, 1990, c. 4  <b>22</b>, 1990, c. 4  <b>24</b>, 1990, c. 4  <b>25</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40</p>
c. A-2.01	Act respecting equal access to employment in public bodies	<p><b>2</b>, 2002, c. 75</p>
c. A-2.1	Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information	<p><b>2</b>, 1983, c. 38; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>2.1</b>, 1987, c. 68  <b>2.2</b>, 1989, c. 54  <b>4</b>, 1989, c. 54; 1990, c. 57; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1990, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1997, c. 41; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>6</b>, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 2000, c. 8; 2002, c. 75  <b>7</b>, 1990, c. 57; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 2002, c. 69  <b>8</b>, 1987, c. 68  <b>10</b>, 1990, c. 57; 2001, c. 32  <b>11</b>, 1987, c. 68  <b>13</b>, 1990, c. 57; 2001, c. 32  <b>16</b>, 2001, c. 32  <b>17</b>, 1990, c. 57  <b>28</b>, 1990, c. 57  <b>29.1</b>, 1985, c. 30; 1990, c. 57  <b>34</b>, 1983, c. 55; 1984, c. 47  <b>41</b>, 1985, c. 38  <b>44</b>, 1990, c. 57  <b>52.1</b>, 1990, c. 57  <b>53</b>, 1985, c. 30; 1989, c. 54; 1990, c. 57  <b>57</b>, 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40  <b>59</b>, 1983, c. 38; 1984, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1990, c. 57  <b>59.1</b>, 2001, c. 78  <b>60.1</b>, 2001, c. 78  <b>61.1</b>, 1984, c. 27; Ab. 1985, c. 30  <b>62</b>, 1990, c. 57  <b>63</b>, Ab. 1985, c. 30  <b>65</b>, 1990, c. 57  <b>67</b>, 1984, c. 27; 1985, c. 30  <b>67.1</b>, 1985, c. 30  <b>67.2</b>, 1985, c. 30; 1990, c. 57  <b>67.3</b>, 1985, c. 30; 1990, c. 57  <b>67.4</b>, 1985, c. 30  <b>68</b>, 1985, c. 30  <b>68.1</b>, 1985, c. 30  <b>69</b>, 1985, c. 30  <b>70</b>, 1985, c. 30; 1990, c. 57  <b>73</b>, 1983, c. 38  <b>74</b>, Ab. 1990, c. 57  <b>75</b>, Ab. 1990, c. 57  <b>76</b>, 1990, c. 57  <b>79</b>, 1983, c. 38; 1985, c. 30; 1998, c. 44  <b>83</b>, 1987, c. 68; 1990, c. 57; 1992, c. 21  <b>84</b>, 1990, c. 57; 2001, c. 32  <b>84.1</b>, 1987, c. 68; 1992, c. 21  <b>85</b>, 1987, c. 68</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-2.1	Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information – <i>Cont'd</i>	
	<b>86.1</b> , 1990, c. 57	
	<b>87</b> , 1990, c. 57	
	<b>87.1</b> , 1987, c. 68; 1992, c. 21	
	<b>88.1</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 17	
	<b>89.1</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 17	
	<b>94</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 17	
	<b>96</b> , 1990, c. 57	
	<b>99</b> , Ab. 1990, c. 57	
	<b>102.1</b> , 1990, c. 57	
	<b>104</b> , 1993, c. 17	
	<b>106</b> , 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 2000, c. 56	
	<b>118</b> , 1993, c. 17	
	<b>119</b> , 1984, c. 27	
	<b>119.1</b> , 1984, c. 27	
	<b>122</b> , 1993, c. 17	
	<b>123</b> , 1985, c. 30; 1987, c. 68; 1989, c. 54	
	<b>124</b> , 1990, c. 57	
	<b>126</b> , 1990, c. 57	
	<b>127</b> , 1987, c. 68; 1989, c. 54	
	<b>128.1</b> , 1987, c. 68; 1989, c. 54	
	<b>130.1</b> , 1993, c. 17	
	<b>131</b> , 1986, c. 22	
	<b>132</b> , 1990, c. 57	
	<b>134</b> , 1984, c. 27	
	<b>141</b> , 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1985, c. 30; 1990, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>146.1</b> , 1993, c. 17; 2002, c. 7	
	<b>147</b> , 1990, c. 57	
	<b>148</b> , 1990, c. 57; 1993, c. 17	
	<b>149</b> , 1985, c. 30; 1990, c. 57	
	<b>149.1</b> , 1990, c. 57	
	<b>151</b> , 1990, c. 57; 1993, c. 17	
	<b>152</b> , 1990, c. 57	
	<b>153</b> , 1988, c. 21	
	<b>154</b> , 1990, c. 57	
	<b>155</b> , 1990, c. 57	
	<b>157</b> , 1986, c. 22	
	<b>158</b> , 1990, c. 4	
	<b>159</b> , 1990, c. 4	
	<b>159.1</b> , 1987, c. 68; 1990, c. 4	
	<b>160</b> , 1990, c. 4	
	<b>161</b> , 1990, c. 4	
	<b>164</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>165</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>167</b> , 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1986, c. 56; 1987, c. 33	
	<b>171</b> , 1985, c. 30; 2002, c. 5	
	<b>173</b> , 1995, c. 27	
	<b>174</b> , 1993, c. 17; 1994, c. 14; 1996, c. 21	
	<b>179</b> , 1984, c. 27	
	<b>179.1</b> , 1984, c. 27	
	<b>Sched. A</b> , 1984, c. 51; 1985, c. 46; 1987, c. 57; 1988, c. 84; 1989, c. 1; 1989, c. 36; 1998, c. 44; 2002, c. 5	
	<b>Sched. B</b> , 1999, c. 40	
c. A-3	Workmen's Compensation Act	
	<b>Rp.</b> , 1985, c. 6	
	<b>1</b> , 1978, c. 57	
	<b>2</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1999, c. 14; 2002, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>3</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	<b>4</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	<b>5</b> , 1978, c. 57	
	<b>6</b> , 1978, c. 57	
	<b>7</b> , 1978, c. 57	
	<b>8</b> , 1978, c. 57	
	<b>9</b> , 1978, c. 57	
	<b>11</b> , 1978, c. 57	
	<b>12</b> , 1978, c. 57	
	<b>13</b> , 1978, c. 57	
	<b>14</b> , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	<b>15</b> , 1978, c. 57	
	<b>16</b> , 1978, c. 57	
	<b>17</b> , 1978, c. 57	
	<b>18</b> , 1978, c. 57	
	<b>19</b> , 1978, c. 57	
	<b>20</b> , 1978, c. 57	
	<b>21</b> , 1978, c. 57	
	<b>22</b> , 1978, c. 57	
	<b>23</b> , 1978, c. 57	
	<b>24</b> , 1978, c. 57	
	<b>25</b> , 1978, c. 57	
	<b>26</b> , 1978, c. 57	
	<b>27</b> , 1978, c. 57	
	<b>28</b> , 1978, c. 57	
	<b>29</b> , 1978, c. 57	
	<b>30</b> , 1978, c. 57	
	<b>31</b> , 1978, c. 57	
	<b>32</b> , 1978, c. 57	
	<b>33</b> , 1978, c. 57	
	<b>34</b> , 1978, c. 57	
	<b>34.1</b> , 1985, c. 6; 1990, c. 57	
	<b>35</b> , 1978, c. 57	
	<b>36</b> , 1978, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>37</b> , 1978, c. 57	
	<b>38</b> , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	<b>41</b> , 1978, c. 57	
	<b>42</b> , 1978, c. 57; 1991, c. 35	
	<b>42.1</b> , 1978, c. 57	
	<b>43</b> , 1978, c. 57	
	<b>44</b> , 1978, c. 57	
	<b>45</b> , 1978, c. 57	
	<b>46</b> , 1978, c. 57; 1983, c. 43; 1997, c. 85	
	<b>47</b> , 1978, c. 57	
	<b>48</b> , 1978, c. 57	
	<b>49</b> , 1978, c. 57	
	<b>50</b> , 1978, c. 57	
	<b>51</b> , 1978, c. 57	
	<b>52</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>53</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1997, c. 43	
	<b>53.1</b> , 1985, c. 6	
	<b>54</b> , 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1986, c. 95	
	<b>55</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	<b>56</b> , 1978, c. 57	
	<b>56.1</b> , 1978, c. 57	
	<b>56.2</b> , 1978, c. 57; 1988, c. 66	
	<b>57</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>58</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>59</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>60</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>61</b> , 1979, c. 63	
	<b>62</b> , Ab. 1979, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>63</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	<b>64</b> , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	<b>65</b> , 1997, c. 43	
	<b>65.1</b> , 1978, c. 57; 1997, c. 43	
	<b>66</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>67</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>68</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>69</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>70</b> , 1979, c. 63	
	<b>72</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>73</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>74</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>75</b> , 1982, c. 52	
	<b>76</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>77</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>78</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>79</b> , 1978, c. 57	
	<b>80</b> , 1978, c. 57	
	<b>81</b> , 1978, c. 57	
	<b>82</b> , 1978, c. 57	
	<b>83</b> , 1978, c. 57	
	<b>84</b> , 1978, c. 57	
	<b>86</b> , 1978, c. 57	
	<b>87</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>88</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1983, c. 43; 1990, c. 4	
	<b>89</b> , 1978, c. 57	
	<b>90</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>91</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	<b>92</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>93</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>94</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>95</b> , 1978, c. 57	
	<b>96</b> , 1978, c. 57	
	<b>99</b> , 1978, c. 57	
	<b>100</b> , 1978, c. 57	
	<b>102</b> , 1978, c. 57	
	<b>104</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>105</b> , 1978, c. 57	
	<b>108</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>109</b> , 1978, c. 57	
	<b>110</b> , 1978, c. 57	
	<b>111</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63	
	<b>113</b> , 1978, c. 57	
	<b>114</b> , 1978, c. 57	
	<b>115</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>116</b> , 1978, c. 57; Ab. 1979, c. 63	
	<b>117</b> , 1978, c. 57	
	<b>118</b> , Ab. 1978, c. 57	
	<b>119</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.1</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.2</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1997, c. 43	
	<b>119.3</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.4</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.5</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.6</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.7</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.8</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>119.9</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1990, c. 4	
	<b>119.10</b> , 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>119.11</b> , 1978, c. 57	
	<b>119.12</b> , 1978, c. 57	
	<b>119.13</b> , 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3	Workmen's Compensation Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>119.14</b>, 1978, c. 57; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>119.15</b>, 1978, c. 57; Ab. 1992, c. 61  <b>120</b>, 1992, c. 61  <b>121</b>, 1978, c. 57  <b>122</b>, 1978, c. 57  <b>123</b>, 1978, c. 57  <b>124</b>, 1978, c. 57; 1979, c. 63; 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 61  <b>125</b>, 1978, c. 57  <b>126</b>, 1979, c. 63  <b>Sched. I</b>, Ab. 1978, c. 57  <b>Sched. II</b>, 1978, c. 57; 1979, c. 63  <i>(redesignated Sched. B)</i>  <b>Sched. C</b>, 1978, c. 57  <b>Sched. III</b>, 1978, c. 57; 1979, c. 63  <i>(redesignated Sched. D)</i>  <b>Sched. E</b>, 1978, c. 57; 1979, c. 63</p>
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1997, c. 27; 1999, c. 14; 1999, c. 40; 2002, c. 6; 2002, c. 76  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1996, c. 70  <b>8</b>, 1996, c. 70  <b>8.1</b>, 1996, c. 70  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 44  <b>11</b>, 1987, c. 19; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1998, c. 28; 1998, c. 36; 1999, c. 40;  2001, c. 44  <b>12</b>, 1988, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 76  <b>12.0.1</b>, 2000, c. 20; 2001, c. 76  <b>12.1</b>, 1987, c. 19; 1999, c. 40; 2002, c. 24  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>38</b>, 1992, c. 11; 1996, c. 70  <b>38.1</b>, 1992, c. 11  <b>42</b>, 1990, c. 57  <b>42.1</b>, 1993, c. 15; 1997, c. 73; 2001, c. 9  <b>43</b>, 1992, c. 11; 1997, c. 27  <b>53</b>, 1992, c. 11  <b>60</b>, 1993, c. 5  <b>62</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 9  <b>63</b>, 1993, c. 15; 1997, c. 85; 2001, c. 9  <b>67</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 9  <b>77</b>, 1987, c. 19; 2000, c. 20  <b>78</b>, 1987, c. 19; 2000, c. 20  <b>81</b>, 2000, c. 20  <b>83</b>, 1999, c. 40  <b>84</b>, 1992, c. 11; 1999, c. 40  <b>85</b>, 1999, c. 40  <b>86</b>, 1999, c. 40  <b>88</b>, 1999, c. 40  <b>89</b>, 1999, c. 40  <b>90</b>, 1993, c. 5; 1999, c. 40  <b>91</b>, 1999, c. 40  <b>92</b>, 1999, c. 40  <b>93</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	<b>94</b> , 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1993, c. 54	
	<b>105</b> , 1993, c. 54	
	<b>107</b> , 1993, c. 54	
	<b>113</b> , 1992, c. 11	
	<b>127</b> , Ab. 1988, c. 51	
	<b>130</b> , 2000, c. 29	
	<b>135</b> , 1993, c. 5	
	<b>140</b> , 1992, c. 11	
	<b>142</b> , 1992, c. 11	
	<b>144</b> , 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36	
	<b>144.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>150</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>160</b> , 1996, c. 70	
	<b>162</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>164</b> , 1992, c. 21	
	<b>189</b> , 1992, c. 11; 1994, c. 23	
	<b>193</b> , 1992, c. 21	
	<b>195</b> , 1992, c. 11; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	<b>196</b> , 1992, c. 11; 1999, c. 89	
	<b>197</b> , 1996, c. 70	
	<b>198</b> , 1996, c. 70	
	<b>198.1</b> , 1992, c. 11	
	<b>202</b> , 1992, c. 11	
	<b>203</b> , 1999, c. 40	
	<b>204</b> , 1992, c. 11	
	<b>205</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>205.1</b> , 1997, c. 27	
	<b>206</b> , 1992, c. 11	
	<b>209</b> , 1992, c. 11	
	<b>212</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>212.1</b> , 1997, c. 27	
	<b>213</b> , Ab. 1992, c. 11	
	<b>214</b> , Ab. 1992, c. 11	
	<b>215</b> , 1992, c. 11	
	<b>216</b> , 1992, c. 11	
	<b>217</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>218</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>219</b> , 1992, c. 11	
	<b>220</b> , 1992, c. 11	
	<b>221</b> , 1992, c. 11	
	<b>222</b> , 1992, c. 11	
	<b>223</b> , 1992, c. 11	
	<b>224</b> , 1992, c. 11	
	<b>224.1</b> , 1992, c. 11	
	<b>225</b> , 1992, c. 11	
	<b>229</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>241</b> , 1997, c. 27	
	<b>252</b> , 1997, c. 27	
	<b>261</b> , 1993, c. 5	
	<b>262</b> , 1997, c. 27	
	<b>265</b> , 1999, c. 40	
	<b>281</b> , 1986, c. 58	
	<b>282</b> , 2002, c. 76	
	<b>283</b> , 1996, c. 70; 2002, c. 76	
	<b>284</b> , 1988, c. 34	
	<b>284.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>284.2</b> , 1996, c. 70	
	<b>286</b> , 1989, c. 74	
	<b>287</b> , 2000, c. 29; Ab. 2002, c. 76	
	<b>288</b> , Ab. 2002, c. 76	
	<b>289</b> , 1993, c. 5; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	<b>289.1</b> , 1993, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>290</b> , 1996, c. 70	
	<b>292</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>293.0.1</b> , 2001, c. 76	
	<b>293.1</b> , 2000, c. 20; 2001, c. 76	
	<b>294</b> , 1987, c. 19; 1993, c. 5; 2001, c. 76; 2002, c. 24	
	<b>294.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>296</b> , 1987, c. 19; 1996, c. 70; 2000, c. 20; 2001, c. 76; 2002, c. 24	
	<b>297</b> , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	<b>298</b> , 1996, c. 70	
	<b>299</b> , Ab. 1996, c. 70	
	<b>300</b> , 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	<b>301</b> , 1989, c. 74; Ab. 1996, c. 70	
	<b>302</b> , Ab. 1996, c. 70	
	<b>303</b> , 1996, c. 70	
	<b>304</b> , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	<b>304.1</b> , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	<b>305</b> , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	<b>307</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>308</b> , 1996, c. 70	
	<b>309</b> , 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	<b>310</b> , 1987, c. 19; 2000, c. 20; 2001, c. 76	
	<b>311</b> , 1999, c. 40	
	<b>312</b> , 1996, c. 70	
	<b>312.1</b> , 1992, c. 11	
	<b>313</b> , 1989, c. 74; 1996, c. 70	
	<b>314</b> , 1989, c. 74	
	<b>314.1</b> , 1989, c. 74; 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	<b>314.2</b> , 1989, c. 74	
	<b>314.3</b> , 1996, c. 70	
	<b>314.4</b> , 1996, c. 70	
	<b>315</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>317</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>318</b> , 1996, c. 70	
	<b>319</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>320</b> , 1993, c. 5; Ab. 1996, c. 70	
	<b>322</b> , 1993, c. 5	
	<b>323</b> , 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70	
	<b>323.1</b> , 1993, c. 5	
	<b>324</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>325</b> , 1993, c. 5	
	<b>326</b> , 1996, c. 70	
	<b>329</b> , 1996, c. 70	
	<b>330.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>331.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>331.2</b> , 1996, c. 70	
	<b>331.3</b> , 1996, c. 70	
	<b>332</b> , 1999, c. 40	
	<b>333</b> , 1999, c. 40	
	<b>334</b> , 1988, c. 27	
	<b>345</b> , 1996, c. 70	
	<b>348</b> , 2002, c. 76	
	<b>349</b> , 1997, c. 27	
	<b>351</b> , 1997, c. 27	
	<b>353</b> , 1999, c. 40	
	<b>357.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>358</b> , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	<b>358.1</b> , 1997, c. 27	
	<b>358.2</b> , 1997, c. 27	
	<b>358.3</b> , 1997, c. 27	
	<b>358.4</b> , 1997, c. 27	
	<b>358.5</b> , 1997, c. 27	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	<b>359</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>359.1</b> , 1997, c. 27	
	<b>360</b> , Ab. 1992, c. 11	
	<b>361</b> , 1989, c. 74; 1992, c. 11	
	<b>362</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>362.1</b> , 1996, c. 70	
	<b>363</b> , 1997, c. 27	
	<b>364</b> , 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	<b>365</b> , 1992, c. 11; 1996, c. 70; 1997, c. 27	
	<b>365.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>365.2</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>366</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>367</b> , 1997, c. 27	
	<b>368</b> , 1997, c. 27	
	<b>369</b> , 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>370</b> , 1997, c. 27	
	<b>371</b> , 1997, c. 27	
	<b>372</b> , 1997, c. 27	
	<b>373</b> , 1997, c. 27	
	<b>374</b> , 1997, c. 27	
	<b>375</b> , 1997, c. 27	
	<b>376</b> , 1997, c. 27	
	<b>377</b> , 1997, c. 27	
	<b>378</b> , 1997, c. 27	
	<b>379</b> , 1997, c. 27	
	<b>380</b> , 1997, c. 27	
	<b>381</b> , 1997, c. 27	
	<b>382</b> , 1997, c. 27	
	<b>383</b> , 1997, c. 27	
	<b>384</b> , 1997, c. 27	
	<b>385</b> , 1997, c. 27	
	<b>386</b> , 1997, c. 27	
	<b>387</b> , 1997, c. 27	
	<b>388</b> , 1997, c. 27	
	<b>389</b> , 1997, c. 27	
	<b>390</b> , 1997, c. 27	
	<b>391</b> , 1997, c. 27	
	<b>392</b> , 1997, c. 27	
	<b>393</b> , 1997, c. 27	
	<b>394</b> , 1986, c. 58; 1997, c. 27; 2002, c. 22	
	<b>395</b> , 1997, c. 27; 2002, c. 22	
	<b>396</b> , 1986, c. 58; 1997, c. 27	
	<b>397</b> , 1997, c. 27	
	<b>398</b> , Ab. 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>399</b> , 1997, c. 27; 1997, c. 43	
	<b>400</b> , 1997, c. 27; 1997, c. 43; 2002, c. 22	
	<b>401</b> , 1997, c. 27	
	<b>402</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27; 2002, c. 22	
	<b>403</b> , 1997, c. 27	
	<b>404</b> , 1997, c. 27	
	<b>405</b> , 1997, c. 27; 2002, c. 30	
	<b>406</b> , 1997, c. 27	
	<b>407</b> , 1997, c. 27	
	<b>408</b> , 1997, c. 27	
	<b>409</b> , 1997, c. 27	
	<b>410</b> , 1997, c. 27	
	<b>411</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27; 1997, c. 43	
	<b>412</b> , 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>413</b> , 1997, c. 27	
	<b>414</b> , 1997, c. 27	
	<b>415</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>415.1</b> , 1992, c. 11	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	<b>416</b> , 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>417</b> , 1997, c. 27	
	<b>418</b> , 1997, c. 27	
	<b>419</b> , 1997, c. 27	
	<b>420</b> , 1997, c. 27	
	<b>421</b> , 1997, c. 27	
	<b>422</b> , 1997, c. 27	
	<b>423</b> , 1997, c. 27	
	<b>424</b> , 1997, c. 27	
	<b>425</b> , 1997, c. 27	
	<b>426</b> , 1997, c. 27	
	<b>427</b> , 1997, c. 27	
	<b>428</b> , 1997, c. 27	
	<b>429</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.1</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.2</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.3</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.4</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.5</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.6</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.7</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.8</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.9</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.10</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.11</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.12</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.13</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.14</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.15</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.16</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.17</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.18</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.19</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.20</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.21</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.22</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.23</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.24</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.25</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.26</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.27</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.28</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.29</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.30</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.31</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.32</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.33</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.34</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.35</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.36</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.37</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.38</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.39</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.40</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.41</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.42</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.43</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.44</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.45</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.46</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.47</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.48</b> , 1997, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.001	Act respecting industrial accidents and occupational diseases – <i>Cont'd</i>	
	<b>429.49</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.50</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.51</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.52</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.53</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.54</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.55</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.56</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.57</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.58</b> , 1997, c. 27	
	<b>429.59</b> , 1997, c. 27	
	<b>433</b> , 1997, c. 27	
	<b>436</b> , 1997, c. 27	
	<b>440</b> , 1987, c. 19; 2000, c. 20; 2001, c. 76	
	<b>441</b> , 1999, c. 40	
	<b>442</b> , 1999, c. 40	
	<b>443</b> , 1999, c. 40	
	<b>447</b> , 1999, c. 40	
	<b>448</b> , 1993, c. 54	
	<b>449</b> , 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>450</b> , 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>451</b> , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>454</b> , 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70; 1999, c. 40	
	<b>455</b> , 1989, c. 74; 1992, c. 11; 1993, c. 5; 1996, c. 70; 2002, c. 76	
	<b>456</b> , 1989, c. 74	
	<b>458</b> , 1990, c. 4	
	<b>459</b> , 1990, c. 4	
	<b>460</b> , 1990, c. 4	
	<b>461</b> , 1990, c. 4	
	<b>462</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 11	
	<b>463</b> , 1990, c. 4	
	<b>464</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 70	
	<b>465</b> , 1990, c. 4	
	<b>467</b> , 1990, c. 4	
	<b>469</b> , 1999, c. 40	
	<b>470</b> , 1987, c. 85; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>471</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>472</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>473</b> , 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2001, c. 26	
	<b>474</b> , 1992, c. 61; 2002, c. 76	
	<b>477</b> , 1999, c. 40	
	<b>478</b> , 1993, c. 54	
	<b>505</b> , 1999, c. 40	
	<b>518</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>519</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>555</b> , 1991, c. 35	
	<b>557</b> , 1999, c. 40	
	<b>559</b> , 1999, c. 40	
	<b>570</b> , 1988, c. 66; 1991, c. 35	
	<b>570.1</b> , 1988, c. 66; 1991, c. 35; 1992, c. 11; 1997, c. 27	
	<b>570.2</b> , 1991, c. 35	
	<b>572</b> , 1992, c. 61	
	<b>578</b> , 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>579</b> , 1999, c. 40	
	<b>581</b> , 1999, c. 40	
	<b>583</b> , 1999, c. 40	
	<b>584</b> , 1999, c. 40	
	<b>586</b> , 1999, c. 89	
	<b>590</b> , 1997, c. 27	
	<b>Sched. II</b> , 1999, c. 40	
	<b>Sched. VI</b> , Ab. 1997, c. 27	
	<b>Sched. VII</b> , Ab. 1997, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-3.01	Act respecting the accreditation and financing of students' associations	<p><b>2</b>, 1989, c. 17; 1993, c. 10; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 87; 2000, c. 8</p> <p><b>2.1</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>6</b> (<i>renumbered 10.1</i>), 1993, c. 10</p> <p><b>7</b> (<i>renumbered 10.2</i>), 1993, c. 10</p> <p><b>8</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>9</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>10.1</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>10.2</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>11</b>, 1985, c. 30; 1993, c. 10</p> <p><b>12</b>, 1985, c. 30; 1993, c. 10</p> <p><b>13</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>15</b>, 1985, c. 30; 1993, c. 10</p> <p><b>17</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>19</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> <p><b>21</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>22</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>22.1</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>22.2</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>23</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>24</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>24.1</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>25</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>26</b>, 1993, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>27</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>28</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>31</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>32</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>34</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> <p><b>36</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>37</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> <p><b>39</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>41</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>42</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>43</b>, 1985, c. 30</p> <p><b>46</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>49</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>50</b>, 1993, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>51</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>52</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>54</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>56</b>, 1993, c. 10</p> <p><b>59</b>, 1993, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>63</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p> <p><b>64</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p>
c. A-3.1	Act respecting the acquisition of shares of certain hypothecary loan companies	<p><b>1</b>, 1982, c. 52</p> <p><b>8</b>, 1982, c. 52</p> <p><b>Ab.</b>, 1987, c. 95</p>
c. A-4	Act respecting the acquisition of colonization lands	<p><b>Ab.</b>, 1982, c. 13</p>
c. A-4.1	Act respecting the acquisition of farm land by non-residents	<p><b>1</b>, 1987, c. 64; 1999, c. 40</p> <p><b>3</b>, 2002, c. 6</p> <p><b>4</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>10</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>14</b>, 1986, c. 95; 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-4.1	Act respecting the acquisition of farm land by non-residents – <i>Cont'd</i>	<p><b>15</b>, 1996, c. 2  <b>18</b>, 1997, c. 43  <b>19</b>, 1997, c. 43  <b>20</b>, 1997, c. 43  <b>21</b>, 1995, c. 33; 1996, c. 2  <b>22</b>, 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42  <b>23</b>, 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>24</b>, 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>27</b>, 1992, c. 57  <b>28</b>, 1992, c. 57  <b>31</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1992, c. 57  <b>34</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43  <b>35</b>, 1995, c. 33</p>
c. A-5	Penal Actions Act	<p><b>Rp.</b>, 1990, c. 4</p>
c. A-5.1	Act respecting acupuncture	<p><b>4</b>, 2000, c. 56  <b>28</b>, 2000, c. 13  <b>33</b>, 2000, c. 13</p>
c. A-6	Financial Administration Act	<p><b>2</b>, 2000, c. 8  <b>8</b>, 1982, c. 58  <b>9.1</b>, 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1992, c. 57  <b>11</b>, 1987, c. 8; Ab. 1999, c. 9  <b>11.1</b>, 1978, c. 18  <b>13.1</b>, 1996, c. 12  <b>14</b>, 2000, c. 8  <b>14.1</b>, 1996, c. 12  <b>14.2</b>, 1996, c. 12  <b>14.3</b>, 1996, c. 12  <b>14.4</b>, 1996, c. 12  <b>14.5</b>, 1996, c. 12  <b>14.6</b>, 1996, c. 12  <b>14.7</b>, 1996, c. 12  <b>14.8</b>, 1996, c. 12  <b>14.9</b>, 1996, c. 12  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>19</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>20</b>, 1983, c. 55; Ab. 2000, c. 8  <b>21</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>22</b>, 1978, c. 15; 1983, c. 55; Ab. 2000, c. 8  <b>23</b>, 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8  <b>24</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>25</b>, 1999, c. 9; Ab. 2000, c. 8  <b>26</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>27</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>28</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>28.1</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8  <b>28.2</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8  <b>28.3</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8  <b>28.4</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8  <b>28.5</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8  <b>28.6</b>, 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-6	Financial Administration Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>28.7</b> , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8	
	<b>28.8</b> , 1996, c. 35; Ab. 2000, c. 8	
	<b>29.1</b> , 1992, c. 18	
	<b>33</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>35</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>36</b> , 1990, c. 66; 1993, c. 73	
	<b>36.1</b> , 1990, c. 88; 1996, c. 12	
	<b>36.2</b> , 1990, c. 88	
	<b>38</b> , 1987, c. 8; Ab. 2000, c. 8	
	<b>39</b> , 1999, c. 9; Ab. 2000, c. 8	
	<b>40</b> , 1984, c. 27; 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8	
	<b>41</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>42</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>43</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>45</b> , 1996, c. 12	
	<b>46</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>46.1</b> , 1983, c. 55	
	<b>46.2</b> , 1983, c. 55; 1996, c. 12; Ab. 2000, c. 8	
	<b>47</b> , 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1991, c. 73; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.1</b> , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.2</b> , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.3</b> , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.3.1</b> , 1992, c. 50; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.3.2</b> , 1992, c. 50; 1993, c. 23; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.4</b> , 1991, c. 73; 1993, c. 23; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.5</b> , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.5.1</b> , 1994, c. 18; Ab. 2000, c. 8	
	<b>49.6</b> , 1991, c. 73; Ab. 2000, c. 8	
	<b>51</b> , 1996, c. 12	
	<b>54</b> , 1996, c. 12	
	<b>56</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>57</b> , 1990, c. 66	
	<b>58</b> , 1987, c. 8; 1999, c. 9; 2000, c. 8	
	<b>60</b> , 1990, c. 66	
	<b>61</b> , 1990, c. 66	
	<b>62</b> , 1990, c. 88	
	<b>66</b> , 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1982, c. 58	
	<b>68</b> , 1982, c. 58	
	<b>69</b> , 1982, c. 58; 1985, c. 38	
	<b>69.01</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.02</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.03</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.04</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.05</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.06</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.07</b> , 1996, c. 22	
	<b>69.1</b> , 1990, c. 66; 1999, c. 11	
	<b>69.1.1</b> , 1999, c. 11	
	<b>69.2</b> , 1990, c. 66; 1999, c. 11	
	<b>69.3</b> , 1990, c. 66; 1996, c. 12; 1999, c. 11	
	<b>69.4</b> , 1990, c. 66	
	<b>69.5</b> , 1990, c. 66; 1996, c. 12	
	<b>69.6</b> , 1990, c. 66; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34	
	<b>69.6.1</b> , 1999, c. 11	
	<b>69.7</b> , 1990, c. 66; 1996, c. 12	
	<b>69.8</b> , 1990, c. 66	
	<b>69.9</b> , 1990, c. 66; 1991, c. 73; 2000, c. 8	
	<b>69.10</b> , 1990, c. 66	
	<b>69.11</b> , 1990, c. 66; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-6	Financial Administration Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>69.12</b>, 1996, c. 12  <b>69.13</b>, 1996, c. 12  <b>69.14</b>, 1996, c. 12  <b>69.15</b>, 1996, c. 12  <b>69.16</b>, 1996, c. 12  <b>69.17</b>, 1996, c. 12  <b>69.18</b>, 1996, c. 12  <b>69.19</b>, 1996, c. 12  <b>69.20</b>, 1996, c. 12  <b>69.21</b>, 1996, c. 12; 2000, c. 8  <b>69.22</b>, 1996, c. 12  <b>69.23</b>, 1996, c. 12; 1999, c. 40  <b>71</b>, 1985, c. 38; 1987, c. 8; 1999, c. 9  <b>72.1</b>, 1992, c. 18; 1999, c. 40  <b>72.1.1</b>, 1996, c. 12  <b>72.2</b>, 1992, c. 18  <b>72.3</b>, 1992, c. 18  <b>72.4</b>, 1992, c. 18  <b>72.5</b>, 1992, c. 18  <b>72.6</b>, 1996, c. 12; 1999, c. 40  <b>73</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>74</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>75</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>76</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>77</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>78</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>79</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>80</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>81</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>82</b>, Ab. 1985, c. 38  <b>83</b>, 1985, c. 38; Ab. 2000, c. 8  <b>84</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>85</b>, 1990, c. 4; Ab. 2000, c. 8  <b>Rp.</b>, 2000, c. 15</p>
c. A-6.001	Financial Administration Act	<p><b>10</b>, 2001, c. 75  <b>17</b>, 2001, c. 75  <b>19</b>, 2001, c. 75  <b>65</b>, 2001, c. 75  <b>164</b>, 2001, c. 75  <b>Sched. 1</b>, 2002, c. 28; 2002, c. 45  <b>Sched. 2</b>, 2000, c. 62; 2001, c. 9; 2001, c. 11; 2001, c. 28; 2002, c. 41;  2002, c. 45; 2002, c. 64; 2002, c. 69  <b>Sched. 3</b>, 2002, c. 45; 2002, c. 76</p>
c. A-6.01	Public Administration Act	<p><b>40</b>, 2001, c. 31  <b>150</b>, 2001, c. 11</p>
c. A-6.1	Act respecting the Cree Regional Authority	<p><b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-6.1	Act respecting the Cree Regional Authority – <i>Cont'd</i>	<p><b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1996, c. 2  <b>23</b>, 1996, c. 2  <b>24</b>, 1996, c. 2  <b>25</b>, Ab. 1984, c. 27  <b>27</b>, 1996, c. 2  <b>28</b>, 1996, c. 2  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>45</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1996, c. 2  <b>53</b>, 1999, c. 40  <b>54</b>, 1996, c. 2  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>64</b>, 1999, c. 40  <b>68</b>, 1999, c. 40  <b>69</b>, 1999, c. 40  <b>70</b>, 1999, c. 40  <b>71</b>, 1996, c. 2  <b>72</b>, 1999, c. 40  <b>73</b>, 1999, c. 40  <b>74</b>, 1999, c. 40  <b>80</b>, 1999, c. 40  <b>87</b>, 1999, c. 40  <b>107</b>, 1996, c. 2  <b>110</b>, 1996, c. 2  <b>111</b>, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40  <b>Sched.</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 75</p>
c. A-7	Adoption Act	<p><b>13</b>, 1979, c. 17  <b>16</b>, 1979, c. 17  <b>37.1</b>, 1979, c. 17  <b>37.2</b>, 1979, c. 17  <b>37.3</b>, 1979, c. 17  <b>41</b>, 1979, c. 17  <b>43</b>, 1979, c. 17  <b>Ab.</b>, 1980, c. 39</p>
c. A-7.0001	Act to prohibit commercial advertising along certain thoroughfares	<p><b>1</b>, 2002, c. 44  <b>2</b>, 2002, c. 44  <b>4</b>, 2002, c. 44  <b>6</b>, 2002, c. 44</p>
c. A-7.001	Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 2000, c. 56</p>
c. A-7.02	Act respecting the Agence métropolitaine de transport	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 2001, c. 23; 2002, c. 77  <b>5</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 23; 2001, c. 66  <b>8</b>, 2000, c. 56  <b>13</b>, 2000, c. 56  <b>19</b>, 2001, c. 23</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-7.02	Act respecting the Agence métropolitaine de transport – <i>Cont'd</i>	<p><b>20</b>, 2001, c. 23  <b>21.1</b>, 1997, c. 59; 2001, c. 23  <b>21.2</b>, 1997, c. 59  <b>21.3</b>, 1997, c. 59  <b>24</b>, 1996, c. 13; 2001, c. 23  <b>26</b>, 2001, c. 23  <b>26.1</b>, 2001, c. 23  <b>27</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 23  <b>30</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 23; 2002, c. 68  <b>35</b>, 2001, c. 23  <b>35.1</b>, 2001, c. 23  <b>35.2</b>, 2001, c. 23; 2001, c. 66  <b>35.3</b>, 2001, c. 23  <b>36</b>, 2000, c. 56  <b>40</b>, 2001, c. 23  <b>41</b>, 2000, c. 56  <b>44</b>, 2001, c. 23  <b>46</b>, 2001, c. 66  <b>47</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 23  <b>49</b>, 2001, c. 23  <b>50</b>, 2001, c. 23  <b>60</b>, 2000, c. 56  <b>70</b>, 2001, c. 23; 2002, c. 77  <b>71</b>, 2001, c. 23  <b>73.1</b>, 1996, c. 52; Ab. 2001, c. 23  <b>76</b>, 1997, c. 44; 2000, c. 56  <b>77</b>, 2000, c. 56  <b>78</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 23  <b>83</b>, 1996, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>84</b>, 2001, c. 23  <b>86</b>, 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 56  <b>87</b>, 2001, c. 23; 2001, c. 66  <b>93</b>, 1997, c. 59; 2001, c. 66  <b>98</b>, 2001, c. 23  <b>99</b>, 2001, c. 23  <b>99.1</b>, 1997, c. 59  <b>99.2</b>, 1997, c. 59  <b>99.3</b>, 1997, c. 59  <b>154</b>, Ab. 2001, c. 23  <b>160</b>, 1996, c. 2  <b>161</b>, 2000, c. 56  <b>168</b>, 2001, c. 23  <b>171</b>, 1996, c. 13; 2000, c. 56  <b>172</b>, 1997, c. 44  <b>173</b>, 1996, c. 13; 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>Sched. A</b>, Ab. 2001, c. 23</p>
c. A-7.1	Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	<p><b>5</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>18</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>23</b>, 1988, c. 41  <b>30</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>34</b>, 1990, c. 4  <b>35</b>, 1990, c. 4  <b>39</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>Ab.</b>, 1990, c. 71</p>
c. A-8	Act respecting detective or security agencies	<p><b>2</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>3</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>4</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-8	Act respecting detective or security agencies – <i>Cont'd</i>	<p><b>5</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>7</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>8</b>, 1994, c. 25  <b>10</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75  <b>11</b>, 1994, c. 25  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 43  <b>15</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>16</b>, Ab. 1986, c. 86  <b>16.1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. A-9	Collecting Agents Act	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 70</p>
c. A-10	Travel Agents Act	<p><b>1</b>, 1981, c. 10; 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>3</b>, 2002, c. 55  <b>4</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>4.1</b>, 2002, c. 55  <b>5</b>, 1997, c. 9; 2002, c. 55  <b>6</b>, 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>7</b>, 2002, c. 55  <b>8</b>, 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>9</b>, 1981, c. 23  <b>10</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>11</b>, 1981, c. 23; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>11.1</b>, 2002, c. 55  <b>12</b>, 1981, c. 23; 2002, c. 55  <b>12.1</b>, 2002, c. 55  <b>13</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>13.1</b>, 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>14</b>, 1981, c. 23; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>14.1</b>, 2002, c. 55  <b>14.2</b>, 2002, c. 55  <b>14.3</b>, 2002, c. 55  <b>14.4</b>, 2002, c. 55  <b>14.5</b>, 2002, c. 55  <b>15</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>16</b>, 1981, c. 23; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>17</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 9; 1997, c. 43; (<i>renumbered 13.2</i>), 2002, c. 55  <b>18</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 9; Ab. 1997, c. 43  <b>19</b>, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43  <b>20</b>, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>21</b>, 1981, c. 23; Ab. 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>26</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>27</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>28</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>29</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>30</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>31</b>, 1997, c. 9; 2002, c. 55  <b>32</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 9  <b>33</b>, 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>33.1</b>, 2002, c. 55</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-10	Travel Agents Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>33.2</b>, 2002, c. 55  <b>34.1</b>, 1981, c. 23  <b>35</b>, 1981, c. 23; 1986, c. 95; 1997, c. 9; 2002, c. 55  <b>35.1</b>, 1986, c. 95  <b>35.2</b>, 1986, c. 95  <b>36</b>, 1997, c. 9; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>37</b>, 1981, c. 23; 2002, c. 55  <b>38</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40; 2002, c. 55  <b>39</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 2002, c. 55  <b>40</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 2002, c. 55  <b>41</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>41.1</b>, 2002, c. 55  <b>42</b>, 1981, c. 23; 1994, c. 12; 1996, c. 21  <b>43</b>, 1981, c. 23</p>
c. A-11	Booksellers Accreditation Act	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 68</p>
c. A-12	Agrologists Act	<p><b>2</b>, 1994, c. 40  <b>7</b>, 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1989, c. 23; 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>10.1</b>, 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>10.2</b>, 1994, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 23; 1994, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1989, c. 23  <b>15</b>, 1994, c. 40  <b>16</b>, 1994, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1989, c. 23; Ab. 1994, c. 40  <b>25</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>26</b>, 1994, c. 40  <b>27</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>28</b>, 1994, c. 40</p>
c. A-12.1	Act respecting assistance for the development of cooperatives and non-profit legal persons	<p><b>Title</b>, 1997, c. 18  <b>1</b>, 1997, c. 18  <b>2</b>, 1997, c. 18  <b>3</b>, 1997, c. 18; 2001, c. 69  <b>4</b>, 1997, c. 18; 2001, c. 69  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1997, c. 18; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1997, c. 18  <b>9</b>, Ab. 1997, c. 18  <b>10</b>, 1997, c. 18; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1997, c. 18; 2001, c. 69  <b>12</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 69  <b>13</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 69  <b>18</b>, 1991, c. 32  <b>25</b>, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. A-13	Industrial Development Assistance Act	<p><i>see</i> c. S-11.01</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-13.1	Act respecting assistance for tourist development	<p><b>1</b>, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 29</p> <p><b>3</b>, 1983, c. 25</p> <p><b>4</b>, Ab. 1983, c. 25</p> <p><b>5</b>, 1983, c. 25; 1999, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1983, c. 25; 1999, c. 40</p> <p><b>8</b>, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 10</p> <p><b>9</b>, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 10</p> <p><b>10</b>, 1983, c. 25; 1999, c. 40</p> <p><b>11</b>, 1983, c. 25; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40</p> <p><b>12</b>, 1983, c. 25; 1999, c. 40</p> <p><b>13</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>14</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>15</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>16</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>17</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>18</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>19</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>20</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>21</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>22</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>23</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>24</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>25</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>26</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>27</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>28</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>29</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>30</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>31</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>32</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>33</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>34</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>35</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>36</b>, Ab. 1983, c. 54</p> <p><b>37</b>, 1983, c. 25; 1983, c. 54; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 27; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 2000, c. 10</p> <p><b>38</b>, 1983, c. 54</p> <p><b>39</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. A-13.2	Act respecting assistance for victims of crime	<p><b>3</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>12</b>, 1996, c. 64</p> <p><b>14</b>, 2000, c. 15</p> <p><b>15</b>, 2002, c. 78</p> <p><b>19</b>, 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15</p> <p><b>Ab.</b>, 1993, c. 54</p>
c. A-13.2.1	Act respecting assistance and compensation for victims of crime	<p><b>146</b>, 1994, c. 12</p> <p><b>149</b>, 1994, c. 23</p>
c. A-13.3	Act respecting financial assistance for education expenses	<p><b>Title</b>, 1997, c. 90</p> <p><b>1</b>, 1994, c. 36; 2002, c. 13</p> <p><b>2</b>, 1994, c. 36; 1999, c. 14; 2002, c. 6</p> <p><b>3</b>, 2002, c. 13</p> <p><b>4</b>, 1993, c. 54; 1994, c. 2; 1996, c. 79; 1997, c. 90; 1999, c. 14; 2001, c. 18; 2002, c. 6</p> <p><b>8</b>, Ab. 2002, c. 13</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-13.3	Act respecting financial assistance for education expenses – <i>Cont'd</i>	<p><b>9</b>, 1994, c. 36  <b>10</b>, 2002, c. 13  <b>11</b>, 1996, c. 79  <b>13</b>, 1996, c. 79  <b>14</b>, 1996, c. 79; 1997, c. 90  <b>21</b>, 2001, c. 18  <b>23</b>, 1996, c. 79; 1997, c. 90  <b>24</b>, 1997, c. 90; 1997, c. 96  <b>24.1</b>, 1997, c. 90  <b>25.1</b>, 1997, c. 90  <b>26</b>, Ab. 1996, c. 79  <b>32</b>, 2002, c. 13  <b>33</b>, 2002, c. 13  <b>34</b>, 2002, c. 13  <b>35</b>, 2002, c. 13  <b>36</b>, 2002, c. 13  <b>36.1</b>, 2002, c. 13  <b>36.2</b>, 2002, c. 13  <b>37</b>, 1994, c. 36  <b>37.1</b>, 1996, c. 79  <b>40</b>, 1997, c. 90  <b>42</b>, 1997, c. 90; 2001, c. 18  <b>42.1</b>, 1997, c. 90  <b>43</b>, 1994, c. 36; 1997, c. 90  <b>43.1</b>, 1996, c. 79  <b>43.2</b>, 1996, c. 79  <b>44</b>, 1994, c. 16; 1996, c. 79; 2001, c. 18; 2002, c. 13  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>56</b>, 1994, c. 36; 1996, c. 79; 2002, c. 13  <b>57</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 79; 1997, c. 90; 2001, c. 10; 2001, c. 18; 2002, c. 13  <b>65</b>, 1994, c. 16</p>
c. A-14	Legal Aid Act	<p><b>1</b>, 1996, c. 23  <b>1.1</b>, 1996, c. 23; 1999, c. 14; 2002, c. 6  <b>1.2</b>, 1996, c. 23  <b>2</b>, 1982, c. 36; 1988, c. 51; Ab. 1996, c. 23  <b>3.1</b>, 1996, c. 23  <b>3.2</b>, 1996, c. 23  <b>4</b>, 1982, c. 36; 1996, c. 23  <b>4.1</b>, 1996, c. 23; 1998, c. 36  <b>4.2</b>, 1996, c. 23  <b>4.3</b>, 1996, c. 23  <b>4.4</b>, 1996, c. 23  <b>4.5</b>, 1996, c. 23  <b>4.6</b>, 1996, c. 23  <b>4.7</b>, 1996, c. 23  <b>4.8</b>, 1996, c. 23; 2002, c. 6  <b>4.9</b>, 1996, c. 23  <b>4.10</b>, 1996, c. 23  <b>4.11</b>, 1996, c. 23  <b>4.12</b>, 1996, c. 23  <b>4.13</b>, 1996, c. 23  <b>5</b>, 1982, c. 36; 1991, c. 20; 1996, c. 23  <b>6</b>, 1996, c. 23  <b>7</b>, Ab. 1996, c. 23  <b>10</b>, Ab. 1996, c. 23  <b>12</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>18</b>, 1996, c. 23</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-14	Legal Aid Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>19</b> , 1996, c. 23	
	<b>21</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 23	
	<b>22</b> , 1996, c. 23	
	<b>22.1</b> , 1996, c. 23	
	<b>24</b> , 1996, c. 23	
	<b>26</b> , 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1992, c. 61	
	<b>31</b> , 1996, c. 23	
	<b>32</b> , 1996, c. 23	
	<b>32.1</b> , 1996, c. 23	
	<b>32.2</b> , 1996, c. 23	
	<b>35</b> , 1996, c. 23	
	<b>40</b> , 1996, c. 23	
	<b>42</b> , 1996, c. 23	
	<b>44</b> , 1996, c. 23	
	<b>45</b> , 1979, c. 56; 1996, c. 23	
	<b>46</b> , 1996, c. 23	
	<b>47</b> , 1996, c. 23	
	<b>49</b> , 1996, c. 23	
	<b>50</b> , 1996, c. 23	
	<b>51</b> , 1996, c. 23	
	<b>52</b> , 1996, c. 23	
	<b>52.1</b> , 1996, c. 23	
	<b>53</b> , 1996, c. 23	
	<b>54</b> , 1996, c. 23	
	<b>55</b> , 1996, c. 23	
	<b>56</b> , 1996, c. 23	
	<b>57</b> , 1996, c. 23	
	<b>58</b> , 1996, c. 23	
	<b>60</b> , 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	<b>61</b> , 1996, c. 23	
	<b>62</b> , 1982, c. 36; 1988, c. 51; 1996, c. 23; 1998, c. 36	
	<b>63</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	<b>64</b> , 1996, c. 23	
	<b>65</b> , 1996, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1996, c. 23	
	<b>67</b> , 1996, c. 23	
	<b>68</b> , 1996, c. 23	
	<b>69</b> , 1982, c. 36; 1996, c. 23	
	<b>70</b> , 1996, c. 23	
	<b>71</b> , 1996, c. 23	
	<b>72</b> , 1982, c. 36; Ab. 1996, c. 23	
	<b>73</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.1</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.2</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.3</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.4</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.5</b> , 1996, c. 23	
	<b>73.6</b> , 1996, c. 23	
	<b>74</b> , 1996, c. 23	
	<b>75</b> , 1996, c. 23; 1997, c. 43	
	<b>77</b> , 1996, c. 23; 1997, c. 43	
	<b>78</b> , 1997, c. 43	
	<b>80</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 17; 1982, c. 36; 1996, c. 23; 2000, c. 8	
	<b>80.1</b> , 2000, c. 8; 2002, c. 31	
	<b>81</b> , 1982, c. 36; 1985, c. 29; 1996, c. 23	
	<b>82</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 23	
	<b>82.1</b> , 1996, c. 23	
	<b>83</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>84</b> , 1996, c. 23	
	<b>85</b> , 1979, c. 32; 1996, c. 23	
	<b>85.1</b> , 1996, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-14	Legal Aid Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>86</b>, 1979, c. 32; 1996, c. 23  <b>87</b>, 1979, c. 32; 1996, c. 23  <b>87.1</b>, 1978, c. 8  <b>87.2</b>, 1993, c. 28; 1996, c. 23; 2000, c. 42  <b>90</b>, 1996, c. 23  <b>91</b>, 1996, c. 23  <b>92</b>, 1996, c. 23  <b>94</b>, 1996, c. 23</p>
c. A-15	Act respecting municipal contribution to railway crossing protection	<p><b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, 1987, c. 57; 1996, c. 2</p>
c. A-16	Social Aid Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 71; 1984, c. 27  <b>7</b>, 1978, c. 71; 1981, c. 12  <b>8</b>, 1978, c. 71; 1984, c. 27  <b>9</b>, 1978, c. 71  <b>10</b>, 1978, c. 71; 1981, c. 12  <b>11</b>, 1978, c. 71; 1984, c. 5; 1984, c. 47  <b>11.0.1</b>, 1984, c. 47  <b>11.1</b>, 1984, c. 5  <b>11.2</b>, 1984, c. 5  <b>11.3</b>, 1984, c. 5  <b>11.4</b>, 1984, c. 5; Ab. 1985, c. 6  <b>12</b>, 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1984, c. 5; 1984, c. 47  <b>13</b>, 1980, c. 21; 1984, c. 27  <b>13.0.1</b>, 1981, c. 25  <b>13.1</b>, 1980, c. 21; 1981, c. 12  <b>13.2</b>, 1980, c. 21; 1981, c. 12; 1988, c. 56  <b>13.3</b>, 1984, c. 27  <b>14</b>, 1978, c. 71  <b>16</b>, 1978, c. 71  <b>25</b>, 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27  <b>26</b>, Ab. 1980, c. 21  <b>27.1</b>, 1982, c. 58  <b>28</b>, 1978, c. 71  <b>29</b>, 1978, c. 71  <b>30</b>, 1978, c. 71  <b>31</b>, 1978, c. 71; 1981, c. 12; 1981, c. 25; 1984, c. 27  <b>32</b>, 1979, c. 16  <b>33</b>, 1979, c. 16  <b>34</b>, 1979, c. 16  <b>36.1</b>, 1981, c. 25  <b>37</b>, 1986, c. 95  <b>37.1</b>, 1981, c. 25; Ab. 1984, c. 27  <b>Rp.</b>, 1988, c. 51</p>
c. A-17	Act respecting family assistance allowances	<p><b>Title</b>, 1989, c. 4  <b>1</b>, 1982, c. 17; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1993, c. 63  <b>2</b>, 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>3</b>, 1989, c. 4  <b>4</b>, 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37  <b>5</b>, 1981, c. 25; 1989, c. 4  <b>6</b>, 1986, c. 103; 1989, c. 4  <b>7</b>, 1989, c. 4; 1990, c. 37  <b>8</b>, 1989, c. 4; 1993, c. 63  <b>8.1</b>, 1990, c. 37; 1993, c. 63</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-17	Act respecting family assistance allowances – <i>Cont'd</i>	<p><b>8.1.1</b>, 1993, c. 63  <b>8.2</b>, 1990, c. 37  <b>9</b>, 1981, c. 25; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1990, c. 72; 1991, c. 66; 1993, c. 63  <b>9.1</b>, 1993, c. 63  <b>10</b>, 1989, c. 4; 1990, c. 37  <b>11</b>, 1988, c. 51; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63  <b>11.1</b>, 1993, c. 63  <b>12</b>, 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>12.1</b>, 1989, c. 61  <b>13</b>, 1989, c. 4  <b>14</b>, 1986, c. 103; 1989, c. 4  <b>15</b>, 1989, c. 4  <b>16</b>, 1986, c. 103; 1989, c. 4  <b>16.1</b>, 1989, c. 4  <b>16.2</b>, 1989, c. 4  <b>16.3</b>, 1989, c. 4  <b>18</b>, 1997, c. 43  <b>19</b>, 1997, c. 43  <b>20</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>23</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>24</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>25</b>, 1979, c. 60; 1981, c. 25; 1982, c. 58; 1989, c. 4; 1990, c. 37; 1993, c. 63  <b>26</b>, 1978, c. 73; 1981, c. 25; 1989, c. 4; Ab. 1993, c. 63  <b>27</b>, 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>27.1</b>, 1989, c. 4; 1990, c. 37  <b>27.2</b>, 1989, c. 4; 1993, c. 63  <b>27.2.1</b>, 1991, c. 66; 1993, c. 63  <b>27.3</b>, 1989, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>28</b>, 1997, c. 43  <b>30</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>31</b>, 1990, c. 37  <b>32</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1986, c. 103; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>Rp.</b>, 1997, c. 57</p>
c. A-18	Act to promote farm improvement	<p><b>2</b>, 1982, c. 26  <b>3</b>, 1978, c. 45; 1983, c. 7  <b>4</b>, 1978, c. 45  <b>5</b>, 1978, c. 45; 1983, c. 7  <b>5.1</b>, 1983, c. 7  <b>5.2</b>, 1983, c. 7  <b>6</b>, 1978, c. 45  <b>7</b>, 1978, c. 45  <b>7.1</b>, 1983, c. 7  <b>10</b>, 1978, c. 45  <b>16</b>, 1978, c. 49  <b>18</b>, 1986, c. 95  <b>19</b>, 1978, c. 49  <b>20</b>, 1978, c. 49  <b>22</b>, 1978, c. 49  <b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. A-19	Act to promote the development and modernization of regional dairies	<p><b>Ab.</b>, 1990, c. 13</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development	<p><b>1</b>, 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1987, c. 64; 1988, c. 19; 1992, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2002, c. 68</p> <p><b>1.1</b>, 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2</p> <p><b>2</b>, 1983, c. 19; 1993, c. 3; 1999, c. 40; 2002, c. 68</p> <p><b>3</b>, 1996, c. 25; 2002, c. 68</p> <p><b>4</b>, 1982, c. 2; 1994, c. 13; 1996, c. 2</p> <p><b>5</b>, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1993, c. 3; 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2002, c. 68</p> <p><b>6</b>, 1987, c. 64; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 14; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2002, c. 68</p> <p><b>7</b>, 1993, c. 3; 1999, c. 40; 2002, c. 68</p> <p><b>8</b>, 2002, c. 68</p> <p><b>8.1</b>, 2002, c. 37; 2002, c. 68</p> <p><b>9</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>10</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>11</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>12</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>13</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>14</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>15</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>16</b>, 1987, c. 23; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>17</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>18</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>19</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>20</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>21</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>22</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>23</b>, 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>24</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>25</b>, 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>26</b>, 1982, c. 2; 1987, c. 102; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>27</b>, 1987, c. 23; 1994, c. 13; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>28</b>, 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>29</b>, 1987, c. 23; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>29.1</b>, 1986, c. 33; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>30</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>31</b>, Ab. 1996, c. 25</p> <p><b>32</b>, 2002, c. 68</p> <p><b>33</b>, 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68</p> <p><b>34</b>, 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 2002, c. 68</p> <p><b>35</b>, 1987, c. 57; Ab. 1987, c. 102</p> <p><b>36</b>, 1987, c. 102; 2002, c. 68</p> <p><b>37</b>, 1987, c. 102; 1996, c. 25</p> <p><b>38</b>, 1987, c. 102; 2002, c. 68</p> <p><b>39</b>, 2002, c. 68</p> <p><b>40</b>, 1987, c. 102; 1993, c. 3; 2002, c. 68</p> <p><b>41</b>, Ab. 1993, c. 3</p> <p><b>42</b>, 1993, c. 3; 2002, c. 68</p> <p><b>43</b>, 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 3</p> <p><b>44</b>, 1982, c. 2; 1987, c. 53; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25</p> <p><b>45</b>, 1982, c. 63; 2002, c. 68</p> <p><b>46</b>, 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 2002, c. 68</p> <p><b>47</b>, 1990, c. 50; 1993, c. 3; 2002, c. 68</p> <p><b>48</b>, 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 37; 2002, c. 68</p> <p><b>48.1</b>, 1987, c. 23; Ab. 1990, c. 50</p> <p><b>49</b>, 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25</p> <p><b>50</b>, 1990, c. 50; 1993, c. 3</p> <p><b>51</b>, 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40; 2001, c. 35</p> <p><b>52</b>, 1990, c. 50; 1993, c. 3</p> <p><b>53</b>, 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25</p> <p><b>53.1</b>, 1990, c. 50; 1993, c. 3</p> <p><b>53.2</b>, 1990, c. 50; 1993, c. 3</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>53.3</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	<b>53.4</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	<b>53.5</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>53.6</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34	
	<b>53.7</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1999, c. 40; 2001, c. 35; 2002, c. 37	
	<b>53.8</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	<b>53.9</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	<b>53.10</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 2002, c. 37	
	<b>53.11</b> , 1990, c. 50; 1995, c. 34	
	<b>53.12</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>53.13</b> , 2002, c. 37	
	<b>54</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>55</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>56</b> , 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>56.1</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>56.2</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.3</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>56.4</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>56.5</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.6</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>56.7</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.8</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.9</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.10</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.11</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.12</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.13</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>56.14</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 2001, c. 35; 2002, c. 37	
	<b>56.15</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>56.16</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 37	
	<b>56.17</b> , 1993, c. 3	
	<b>56.18</b> , 1993, c. 3	
	<b>57</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1993, c. 3	
	<b>57.1</b> , 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>58</b> , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 2002, c. 37	
	<b>59</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 3	
	<b>59.1</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>59.2</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>59.3</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>59.4</b> , 1993, c. 3	
	<b>59.5</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 2002, c. 37	
	<b>59.6</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>59.7</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>59.8</b> , 1993, c. 3	
	<b>59.9</b> , 1993, c. 3	
	<b>60</b> , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3	
	<b>61</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>62</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	<b>64</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2001, c. 35; 2002, c. 37	
	<b>65</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 2001, c. 35	
	<b>66</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	<b>67</b> , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1998, c. 31; 2002, c. 37	
	<b>68</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 2001, c. 35; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>69</b> , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	<b>70</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>71</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>71.1</b> , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	<b>71.2</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>72</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 19; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>73</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>74</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25	
	<b>75</b> , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; Ab. 1996, c. 25	
	<b>75.1</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>75.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.8</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.9</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>75.10</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>75.11</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.12</b> , 2001, c. 25	
	<b>76</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>77</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 19; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>79</b> , 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1996, c. 25	
	<b>79.1</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.2</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.3</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.4</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.5</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.6</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.7</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.8</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.9</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.10</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.11</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.12</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.13</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.14</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.15</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.16</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.17</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.18</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.19</b> , 2002, c. 68	
	<b>79.20</b> , 2002, c. 68	
	<b>80</b> , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3	
	<b>81</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	<b>82</b> , 1994, c. 13; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>83</b> , 1993, c. 3	
	<b>84</b> , 1987, c. 53; 1993, c. 3	
	<b>85</b> , 1983, c. 57	
	<b>85.1</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>86</b> , 1982, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>87</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>90</b> , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	<b>91</b> , 1996, c. 25	
	<b>92</b> , 1996, c. 25	
	<b>93</b> , 1996, c. 25	
	<b>95</b> , 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1994, c. 32; 2002, c. 37	
	<b>98</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>102</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>103</b> , 1982, c. 2; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>105</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	<b>106</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>107</b> , Ab. 1993, c. 3	
	<b>108</b> , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 3	
	<b>109</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3	
	<b>109.1</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>109.2</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 77	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>109.3</b> , 1993, c. 3	
	<b>109.4</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>109.5</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>109.6</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>109.7</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>109.8</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>109.8.1</b> , 1996, c. 25	
	<b>109.9</b> , 1993, c. 3	
	<b>109.10</b> , 1993, c. 3	
	<b>109.11</b> , 1993, c. 3	
	<b>109.12</b> , 1993, c. 3	
	<b>110</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1993, c. 3	
	<b>110.1</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>110.2</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>110.3</b> , 1993, c. 3	
	<b>110.3.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>110.4</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2002, c. 37	
	<b>110.5</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1997, c. 93; 2002, c. 37	
	<b>110.6</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 37	
	<b>110.7</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>110.8</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>110.9</b> , 1993, c. 3	
	<b>110.10</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>110.10.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>111</b> , 1982, c. 63; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>112</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>112.1</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1994, c. 13; 1996, c. 25	
	<b>112.2</b> , 1996, c. 25	
	<b>112.3</b> , 1996, c. 25	
	<b>112.4</b> , 1996, c. 25	
	<b>112.5</b> , 1996, c. 25	
	<b>112.6</b> , 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>112.7</b> , 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>112.8</b> , 1996, c. 25	
	<b>113</b> , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 90; 2002, c. 6; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>114</b> , 1997, c. 93	
	<b>115</b> , 1979, c. 72; 1982, c. 2; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1989, c. 46; 1991, c. 33; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1998, c. 31	
	<b>116</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3	
	<b>117</b> , 1997, c. 93	
	<b>117.1</b> , 1993, c. 3; 2001, c. 25	
	<b>117.2</b> , 1993, c. 3; 2001, c. 68	
	<b>117.3</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.4</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.5</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.6</b> , 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>117.7</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	<b>117.8</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	<b>117.9</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.10</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.11</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	<b>117.12</b> , 1993, c. 3	
	<b>117.13</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 43	
	<b>117.14</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>117.15</b> , 1993, c. 3; 2000, c. 56	
	<b>117.16</b> , 1993, c. 3	
	<b>118</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1997, c. 51	
	<b>118.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>119</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>120</b> , 1989, c. 46; 1994, c. 32; 1995, c. 8; 1997, c. 93; 2002, c. 11	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>120.0.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>120.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>120.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>120.3</b> , 1997, c. 93	
	<b>121</b> , 1989, c. 46; 1994, c. 32; 2002, c. 11	
	<b>122</b> , 1982, c. 63; 1994, c. 32	
	<b>123</b> , 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>124</b> , 1996, c. 25	
	<b>125</b> , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	<b>126</b> , 1984, c. 10; 1984, c. 36; 1988, c. 44; 1994, c. 16; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>127</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 25	
	<b>128</b> , 1996, c. 25	
	<b>129</b> , 1996, c. 25	
	<b>130</b> , 1996, c. 25; 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 90	
	<b>130.1</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.2</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.3</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.4</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.5</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 32	
	<b>130.6</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.7</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>130.8</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>131</b> , 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>131.1</b> , 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>132</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	<b>133</b> , 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1989, c. 46; 1996, c. 25	
	<b>134</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	<b>135</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	<b>136</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	<b>136.0.1</b> , 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>136.1</b> , 1996, c. 25; 1996, c. 77	
	<b>137</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 25	
	<b>137.1</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>137.2</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 37	
	<b>137.3</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>137.4</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>137.4.1</b> , 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>137.5</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93	
	<b>137.6</b> , 1993, c. 3	
	<b>137.7</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>137.8</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>137.9</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>137.10</b> , 1993, c. 3	
	<b>137.11</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>137.12</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93	
	<b>137.13</b> , 1993, c. 3	
	<b>137.14</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>137.15</b> , 1993, c. 3	
	<b>137.16</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>137.17</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>138</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>139</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>140</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>141</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>142</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>143</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>144</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>145</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>145.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>145.2</b> , 1985, c. 27; 1998, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>145.3</b> , 1985, c. 27	
	<b>145.4</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>145.5</b> , 1985, c. 27	
	<b>145.6</b> , 1985, c. 27	
	<b>145.7</b> , 1985, c. 27	
	<b>145.8</b> , 1985, c. 27	
	<b>145.9</b> , 1987, c. 53; 1996, c. 2	
	<b>145.10</b> , 1987, c. 53	
	<b>145.11</b> , 1987, c. 53; Ab. 1989, c. 46	
	<b>145.12</b> , 1987, c. 53; 1989, c. 46	
	<b>145.13</b> , 1987, c. 53	
	<b>145.14</b> , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1997, c. 93; 2002, c. 77	
	<b>145.15</b> , 1989, c. 46	
	<b>145.16</b> , 1989, c. 46	
	<b>145.17</b> , 1989, c. 46	
	<b>145.18</b> , 1989, c. 46; 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>145.19</b> , 1989, c. 46	
	<b>145.20</b> , 1989, c. 46	
	<b>145.20.1</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.21</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.22</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.23</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.24</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.25</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.26</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.27</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.28</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.29</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.30</b> , 1994, c. 32	
	<b>145.31</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.32</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.33</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.34</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.35</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.36</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.37</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.38</b> , 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>145.39</b> , 2002, c. 37	
	<b>145.40</b> , 2002, c. 37	
	<b>146</b> , 1996, c. 2	
	<b>148.1</b> , 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1996, c. 26	
	<b>148.2</b> , 1987, c. 102; 1996, c. 26	
	<b>148.3</b> , 1987, c. 102; 1996, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>148.4</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.5</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.6</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.7</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.8</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.9</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.10</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.11</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.12</b> , 1996, c. 26	
	<b>148.13</b> , 1996, c. 26	
	<b>149</b> , 1993, c. 3; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 22; 2002, c. 74	
	<b>150</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1999, c. 40; 2002, c. 68	
	<b>151</b> , 1983, c. 19; 1993, c. 3; 2000, c. 22; 2002, c. 68	
	<b>152</b> , 1983, c. 19; 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>153</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>154</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>154.1</b> , 1983, c. 19; Ab. 1993, c. 3	
	<b>155</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>156</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>157</b> , 1993, c. 3; 2002, c. 68	
	<b>159</b> , 1996, c. 25	
	<b>161</b> , 1993, c. 3	
	<b>163</b> , 1993, c. 3	
	<b>165.1</b> , 1987, c. 53; Ab. 1993, c. 3	
	<b>165.2</b> , 1987, c. 53; 1993, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>165.3</b> , 1987, c. 53; 1993, c. 3	
	<b>165.4</b> , 1987, c. 53	
	<b>166</b> , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	<b>167</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>168</b> , 1980, c. 34; 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65	
	<b>169</b> , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	<b>170</b> , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	<b>171</b> , 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65	
	<b>172</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>173</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>174</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>175</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>176</b> , 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 65	
	<b>177</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>178</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>179</b> , 1982, c. 2; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65	
	<b>180</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>181</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>182</b> , 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 65	
	<b>183</b> , 1984, c. 27; Ab. 1993, c. 65	
	<b>184</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>185</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>186</b> , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	<b>186.1</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65	
	<b>186.2</b> , 1988, c. 19; 1990, c. 47; Ab. 1993, c. 65	
	<b>187</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65	
	<b>188</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>188.1</b> , 1996, c. 2	
	<b>188.2</b> , 1996, c. 2	
	<b>188.3</b> , 1996, c. 2	
	<b>189</b> , 1980, c. 34; Ab. 1987, c. 102	
	<b>189.1</b> , Ab. 1987, c. 102	
	<b>190</b> , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 102	
	<b>191</b> , Ab. 1987, c. 102	
	<b>192</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>193</b> , 1987, c. 102; Ab. 1993, c. 65	
	<b>195</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>196</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>197</b> , 1987, c. 102; 2001, c. 25	
	<b>198</b> , 2001, c. 25	
	<b>199</b> , 1993, c. 65	
	<b>200</b> , 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	<b>201</b> , 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2001, c. 25	
	<b>202</b> , 1993, c. 65; 2001, c. 25; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>203</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>204</b> , 1980, c. 34; 1984, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.1</b> , 1984, c. 27; 1988, c. 19; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.2</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.3</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.4</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.5</b> , 1984, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.6</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.7</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>204.8</b> , 1984, c. 27; Ab. 1996, c. 27	
	<b>205</b> , 1979, c. 72; 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 38; 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	
	<b>205.1</b> , 1983, c. 57; 1986, c. 33; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2	
	<b>206</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>207</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>208</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>209</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>210</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>211</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>212</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>213</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>214</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>215</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>216</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>217</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>218</b> , 1987, c. 68	
	<b>219</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>220</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>221</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 102; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>222</b> , Ab. 1990, c. 50	
	<b>223</b> , 1990, c. 50	
	<b>224</b> , 1993, c. 3	
	<b>226</b> , 1987, c. 68	
	<b>227</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 2002, c. 11; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>227.1</b> , 1987, c. 53; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 2002, c. 11	
	<b>228</b> , 1993, c. 3; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 2002, c. 11; 2002, c. 37	
	<b>229</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>230</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 25	
	<b>232</b> , 1999, c. 90	
	<b>233</b> , 1994, c. 30	
	<b>234.1</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>235</b> , 1987, c. 57; 1993, c. 3	
	<b>237</b> , 1996, c. 25	
	<b>237.1</b> , 1993, c. 3	
	<b>237.2</b> , 1993, c. 3; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>237.3</b> , 2002, c. 77	
	<b>239</b> , 1987, c. 102; 1989, c. 46	
	<b>240</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1994, c. 32; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>241</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1987, c. 68; 1990, c. 50; 1993, c. 3; Ab. 1996, c. 25	
	<b>242</b> , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	<b>244</b> , 2002, c. 68	
	<b>245</b> , 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65	
	<b>246</b> , 1987, c. 64; 1994, c. 32; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>246.1</b> , 1993, c. 3	
	<b>252</b> , 2000, c. 56	
	<b>253</b> , 1999, c. 40	
	<b>256.1</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>256.2</b> , 1986, c. 33	
	<b>256.3</b> , 1986, c. 33	
	<b>261.1</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1996, c. 2	
	<b>262</b> , Ab. 1981, c. 59	
	<b>264</b> , 1982, c. 63; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>264.0.1</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 33; 1987, c. 53; 1987, c. 57; 1993, c. 3; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>264.0.2</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 68; 2002, c. 68	
	<b>264.1</b> , 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 34	
	<b>264.2</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1984, c. 32; 1985, c. 27; 1987, c. 57; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; Ab. 2000, c. 56	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-19.1	Act respecting land use planning and development – <i>Cont'd</i>	<p><b>264.3</b>, 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1990, c. 50; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1995, c. 34; 1996, c. 25; Ab. 2000, c. 56</p> <p><b>265</b>, 2002, c. 68</p> <p><b>266</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 61</p> <p><b>267</b>, 1987, c. 53; 1990, c. 50; 1993, c. 3; 1996, c. 25; 1996, c. 26; 1999, c. 40</p> <p><b>267.1</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>267.2</b>, 1997, c. 44; 1997, c. 93; 2000, c. 56; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 77</p> <p><b>267.3</b>, 2001, c. 68; 2002, c. 77</p>
c. A-19.2	Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec	<p><b>3</b>, 2000, c. 56</p>
c. A-20	Pressure Vessels Act	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 75</p>
c. A-20.01	Act respecting pressure vessels	<p><b>3</b>, 1979, c. 63</p> <p><b>5</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29</p> <p><b>24.1</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>31</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p><b>32</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p><b>33</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33</p> <p><b>34</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>35</b>, Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>36</b>, Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>37</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61</p> <p><b>38</b>, Ab. 1990, c. 4</p> <p><b>52</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>55</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>Rp.</b>, 1985, c. 34</p>
c. A-21	Architects Act	<p><b>2</b>, 1994, c. 40</p> <p><b>4</b>, 1994, c. 40</p> <p><b>5.1</b>, 2000, c. 43</p> <p><b>6</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>7</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>8</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>9</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>10</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>11</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>12</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>13</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>14</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>15</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 43</p> <p><b>16</b>, 1991, c. 74; 2000, c. 43</p> <p><b>16.1</b>, 2000, c. 43</p> <p><b>16.2</b>, 2000, c. 43</p> <p><b>17</b>, 2000, c. 43</p> <p><b>19</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p>
c. A-21.1	Archives Act	<p><b>2</b>, 1988, c. 42; 2001, c. 32</p> <p><b>2.1</b>, 2001, c. 32</p> <p><b>4</b>, 1994, c. 14</p> <p><b>19</b>, 2002, c. 19</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-21.1	Archives Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>26</b>, 2002, c. 19  <b>31</b>, 2001, c. 32  <b>40</b>, 1990, c. 4  <b>41</b>, 1990, c. 4  <b>42</b>, 1990, c. 4  <b>43</b>, 1990, c. 4  <b>45</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>50</b>, 1984, c. 47  <b>51</b>, 1986, c. 26  <b>52</b>, 1986, c. 26  <b>65</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>78</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>79</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>84</b>, 1994, c. 14  <b>Sched.</b>, 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 34; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56; 2001, c. 66; 2002, c. 75</p>
c. A-22	Act respecting land survey	<p><b>3</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13  <b>14</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>18</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>19</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>20</b>, 1999, c. 40</p>
c. A-23	Land Surveyors Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>3</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, 1994, c. 40; 1996, c. 2  <b>7</b>, 1994, c. 40  <b>8</b>, 1994, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>13</b>, 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>14</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>15</b>, 1994, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>21</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>22</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>23</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>24</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>25</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>26</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>27</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>28</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>29</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>30</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>31</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>32</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 40  <b>33</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>37</b>, 1994, c. 40  <b>38</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>39</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>40</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>41</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>42</b>, 1994, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-23	Land Surveyors Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>44</b>, 1994, c. 40  <b>45</b>, 1999, c. 40  <b>46</b>, 2002, c. 6  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1992, c. 57; 1995, c. 33; 1999, c. 40  <b>53</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1989, c. 54; 1999, c. 40  <b>59</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>60</b>, 1994, c. 40  <b>62</b>, 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>67</b>, 1994, c. 40  <b>68</b>, 1994, c. 40</p>
c. A-23.001	Act respecting prearranged funeral services and sepultures	<p><b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2; 2002, c. 75  <b>31</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 60  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1988, c. 45; 1997, c. 43  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>45</b>, 1997, c. 43  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>56</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1999, c. 40  <b>60</b>, 1999, c. 40  <b>61</b>, 1990, c. 4  <b>62</b>, 1990, c. 4  <b>63</b>, 1990, c. 4  <b>64</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>65</b>, 1990, c. 4  <b>66</b>, 1990, c. 4  <b>67</b>, 1990, c. 4  <b>68</b>, 1990, c. 4  <b>69</b>, 1990, c. 4  <b>70</b>, 1990, c. 4  <b>71</b>, 1990, c. 4  <b>72</b>, 1990, c. 4  <b>73</b>, 1990, c. 4  <b>74</b>, 1990, c. 4  <b>75</b>, 1990, c. 4  <b>76</b>, 1999, c. 40  <b>78</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>79</b>, 1990, c. 4  <b>82</b>, 1996, c. 21</p>
c. A-23.01	Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction	<p><b>15</b>, 1999, c. 40  <b>41</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p>
c. A-23.1	Act respecting the National Assembly	<p><b>1</b>, 1984, c. 51; 1989, c. 1  <b>6</b>, 1984, c. 51</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-23.1	Act respecting the National Assembly – <i>Cont'd</i>	
	<b>7</b> , 1996, c. 2	
	<b>15</b> , 1999, c. 40	
	<b>17</b> , 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1990, c. 4; 1997, c. 8	
	<b>19</b> , 1999, c. 1	
	<b>20</b> , 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1986, c. 71	
	<b>40</b> , 1986, c. 71	
	<b>41</b> , 1989, c. 22	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>57</b> , 1988, c. 84	
	<b>59</b> , 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1997, c. 43	
	<b>71</b> , 2002, c. 6	
	<b>73</b> , 1986, c. 3	
	<b>85.1</b> , 1998, c. 11	
	<b>85.2</b> , 1998, c. 11	
	<b>85.3</b> , 1998, c. 11	
	<b>85.4</b> , 1998, c. 11	
	<b>87</b> , 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3	
	<b>88</b> , 1990, c. 2; 1994, c. 48; 1999, c. 3	
	<b>89</b> , 1999, c. 40	
	<b>96</b> , 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>97</b> , 1994, c. 48; 1999, c. 3	
	<b>98</b> , 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1984, c. 27	
	<b>103</b> , 1984, c. 27	
	<b>104</b> , 1984, c. 27; 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>104.1</b> , 1989, c. 22	
	<b>104.2</b> , 1989, c. 22	
	<b>104.3</b> , 1998, c. 11	
	<b>108</b> , 1985, c. 19; 1986, c. 3; 1989, c. 22; 1994, c. 39; 1999, c. 3	
	<b>108.1</b> , 1992, c. 7; 1993, c. 20	
	<b>110.1</b> , 1984, c. 47	
	<b>110.2</b> , 2000, c. 8	
	<b>112</b> , Ab. 2000, c. 15	
	<b>113</b> , 1984, c. 47	
	<b>116</b> , 1984, c. 47	
	<b>117</b> , 1998, c. 54; 1999, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>118</b> , 1999, c. 3	
	<b>123.1</b> , 1984, c. 27	
	<b>124.1</b> , 1983, c. 55	
	<b>124.2</b> , 1983, c. 55	
	<b>125</b> , 1989, c. 22	
	<b>126</b> , 1989, c. 22	
	<b>127</b> , 1983, c. 55; 1984, c. 27; Ab. 1989, c. 22	
	<b>130</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>133</b> , 1990, c. 4	
	<b>140</b> , Ab. 1989, c. 22	
	<b>141</b> , Ab. 1989, c. 22	
	<b>143</b> , 1999, c. 3	
	<b>167</b> , Ab. 1989, c. 22	
	<b>169</b> , Ab. 1989, c. 22	
	<b>Sched. I</b> , 1999, c. 40	
	<b>Sched. II</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-24	Cooperative Associations Act	<p><b>19</b>, 1982, c. 48  <b>90</b>, 1979, c. 6  <b>108</b>, 1979, c. 6  <b>109</b>, 1979, c. 6  <b>118</b>, 1979, c. 6  <b>118.1</b>, 1979, c. 6  <b>139.1</b>, 1979, c. 6  <b>Sched. I</b>, Form 5, 1979, c. 6  <b>Rp.</b>, 1982, c. 26</p>
c. A-25	Automobile Insurance Act	<p><b>1</b>, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 52; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15;  1991, c. 58; 1999, c. 40  <b>1.1</b>, 1981, c. 7; Ab. 1989, c. 15  <b>2</b>, 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 14; 1999, c. 40; 2002, c. 6  <b>3</b>, 1989, c. 15; Ab. 1992, c. 57  <b>4</b>, 1985, c. 6; 1989, c. 15  <b>5</b>, 1989, c. 15  <b>6</b>, 1989, c. 15; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1989, c. 15  <b>8</b>, 1989, c. 15; 1999, c. 40; 2000, c. 64  <b>9</b>, 1989, c. 15  <b>10</b>, 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 15; 1989, c. 54; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>11.1</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>12</b>, 1989, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>12.1</b>, 1993, c. 56; 1999, c. 40  <b>13</b>, 1989, c. 15  <b>13.1</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>14</b>, 1989, c. 15  <b>15</b>, 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>17</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>18</b>, 1982, c. 59; 1985, c. 6; 1989, c. 15  <b>18.1</b>, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15  <b>18.2</b>, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15  <b>18.3</b>, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15  <b>18.4</b>, 1985, c. 6; Ab. 1989, c. 15  <b>19</b>, 1989, c. 15  <b>20</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>21</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>21.1</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>21.2</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>21.3</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>22</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22  <b>23</b>, 1989, c. 15  <b>24</b>, 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22  <b>25</b>, 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>26</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22  <b>26.1</b>, 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15  <b>27</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1989, c. 15  <b>29</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>29.1</b>, 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>30</b>, 1989, c. 15; 1999, c. 22  <b>31</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>32</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>33</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58  <b>34</b>, 1982, c. 59; 1989, c. 15  <b>35</b>, 1989, c. 15  <b>36</b>, 1989, c. 15</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>36.1</b> , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>38</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>39</b> , 1982, c. 59; 1984, c. 27; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>40</b> , 1989, c. 15	
	<b>41</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>42</b> , 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	<b>42.1</b> , 1991, c. 58; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>43</b> , 1989, c. 15	
	<b>44</b> , 1989, c. 15	
	<b>45</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>46</b> , 1989, c. 15	
	<b>47</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>48</b> , 1989, c. 15	
	<b>49</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>49.1</b> , 1993, c. 56	
	<b>50</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	<b>51</b> , 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>52</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1999, c. 22; 2001, c. 9	
	<b>53</b> , 1989, c. 15	
	<b>54</b> , 1989, c. 15	
	<b>55</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1989, c. 15	
	<b>57</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>58</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>59</b> , 1982, c. 59	
	<b>60</b> , 1982, c. 59; 1993, c. 56	
	<b>61</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1989, c. 15	
	<b>63</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	<b>64</b> , 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22	
	<b>65</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22	
	<b>66</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1989, c. 15	
	<b>68</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	<b>68.1</b> , 1982, c. 59; Ab. 1989, c. 15	
	<b>69</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1999, c. 22	
	<b>70</b> , 1981, c. 25; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68; 1989, c. 15	
	<b>71</b> , 1986, c. 95; 1989, c. 15	
	<b>72</b> , 1987, c. 68; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22	
	<b>73</b> , 1987, c. 68; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1981, c. 12; 1988, c. 51; 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>75</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>77</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1993, c. 56; Ab. 1999, c. 22	
	<b>78</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	<b>80</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>80.1</b> , 1991, c. 58	
	<b>81</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; Ab. 1991, c. 58	
	<b>82</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15	
	<b>83</b> , 1982, c. 59; 1989, c. 15; 1991, c. 58; 1999, c. 22	
	<b>83.1</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.2</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.3</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.4</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.5</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>83.6</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.7</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>83.8</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>83.9</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.10</b> , 1989, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>83.11</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.12</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>83.13</b> , 1989, c. 15; Ab. 1999, c. 22	
	<b>83.14</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.15</b> , 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>83.16</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.17</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.18</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.19</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.20</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.21</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.22</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1995, c. 55; 1999, c. 22	
	<b>83.23</b> , 1989, c. 15; Ab. 1993, c. 56	
	<b>83.24</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56	
	<b>83.25</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.26</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.27</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.28</b> , 1989, c. 15; 1994, c. 12; 1995, c. 55; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36	
	<b>83.29</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.30</b> , 1989, c. 15; 1992, c. 21; 1993, c. 56; 1994, c. 23	
	<b>83.31</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.32</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 22	
	<b>83.33</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 56	
	<b>83.34</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>83.35</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.36</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.37</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.38</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.39</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.40</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.41</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.42</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.43</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.44</b> , 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>83.44.1</b> , 1991, c. 58; 1997, c. 43	
	<b>83.44.2</b> , 1999, c. 22	
	<b>83.45</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.46</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>83.47</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.48</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.49</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.50</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.51</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.52</b> , 1989, c. 15; 1991, c. 58	
	<b>83.53</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.54</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.55</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.56</b> , 1989, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>83.57</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>83.58</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.59</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.60</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>83.61</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>83.62</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1998, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>83.63</b> , 1989, c. 15	
	<b>83.64</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 54	
	<b>83.65</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 54	
	<b>83.66</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>83.67</b> , 1989, c. 15; 1993, c. 54; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>83.68</b> , 1989, c. 15; 1995, c. 55	
	<b>84</b> , 1999, c. 40	
	<b>84.1</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>85</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>87.1</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>88</b> , 1989, c. 15	
	<b>88.1</b> , 1989, c. 15	
	<b>91</b> , 1989, c. 15	
	<b>93</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>96</b> , 1990, c. 83	
	<b>97</b> , 1989, c. 15	
	<b>97.1</b> , 1981, c. 7; 1989, c. 15; 2002, c. 45	
	<b>99</b> , Ab. 1991, c. 58	
	<b>101</b> , 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1999, c. 40	
	<b>104</b> , 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1999, c. 40	
	<b>106</b> , 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1999, c. 40	
	<b>111</b> , 1999, c. 40	
	<b>112</b> , 1999, c. 40	
	<b>114</b> , 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1989, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>122</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>123</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>124</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>125</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>126</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>127</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>128</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>129</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>130</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>131</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>132</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>133</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>134</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>135</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>136</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>137</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>138</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>139</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>140</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>141</b> , Ab. 1982, c. 59	
	<b>141.1</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>143</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>145</b> , 1999, c. 22	
	<b>146</b> , 1999, c. 40	
	<b>147</b> , 1982, c. 17	
	<b>148</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22	
	<b>149</b> , 1989, c. 15; 1999, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>149.1</b> , 1981, c. 7	
	<b>149.2</b> , 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>149.3</b> , 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>149.4</b> , 1981, c. 7	
	<b>149.5</b> , 1981, c. 7	
	<b>149.6</b> , 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>149.7</b> , 1981, c. 7; 1989, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>149.8</b> , 1981, c. 7	
	<b>149.9</b> , 1981, c. 7	
	<b>149.10</b> , 1981, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1990, c. 19; 1990, c. 83	
	<b>151</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 91; 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>151.1</b> , 1990, c. 83; 1999, c. 22; 2002, c. 29	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>151.2</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>151.3</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 22	
	<b>151.4</b> , 1993, c. 57	
	<b>152</b> , 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1984, c. 47; 1986, c. 28; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1999, c. 22	
	<b>152.1</b> , 1999, c. 22	
	<b>154</b> , 1990, c. 83	
	<b>155.1</b> , 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	<b>155.2</b> , 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	<b>155.3</b> , 1986, c. 28; 1999, c. 22	
	<b>155.3.1</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.4</b> , 1987, c. 88; 1999, c. 22	
	<b>155.5</b> , 1990, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 2002, c. 69	
	<b>155.6</b> , 1990, c. 19	
	<b>155.7</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.8</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.9</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.10</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.11</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.12</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.13</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>155.14</b> , 1993, c. 57; Ab. 1999, c. 22	
	<b>156</b> , 1989, c. 15; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>157</b> , 1989, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>158</b> , 1989, c. 47	
	<b>159</b> , 1989, c. 47	
	<b>161</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>162</b> , 1989, c. 47	
	<b>164</b> , 1989, c. 47	
	<b>165</b> , 1989, c. 47	
	<b>166</b> , 1989, c. 47	
	<b>167</b> , 1989, c. 47	
	<b>168</b> , 1989, c. 47	
	<b>169</b> , 1989, c. 47	
	<b>170</b> , 1989, c. 47	
	<b>171</b> , 1989, c. 47; 1989, c. 48	
	<b>172</b> , 1989, c. 47	
	<b>173</b> , 1989, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>175</b> , 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1989, c. 47	
	<b>177</b> , 1982, c. 51; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>178</b> , 1982, c. 51; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>179</b> , 1982, c. 51; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>179.1</b> , 1989, c. 47; 1999, c. 22; 2002, c. 45	
	<b>179.2</b> , 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>179.3</b> , 1989, c. 47	
	<b>180</b> , 1982, c. 51; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>181</b> , 1982, c. 51; 2002, c. 45	
	<b>182</b> , 1982, c. 51; 1989, c. 47; 2002, c. 45	
	<b>183</b> , 1982, c. 51; 2002, c. 45	
	<b>183.1</b> , 1989, c. 47	
	<b>184</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	<b>185</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	<b>186</b> , 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>187</b> , 1982, c. 59; 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	<b>188</b> , 1981, c. 7; 1992, c. 61	
	<b>189</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>189.1</b> , 1989, c. 47	
	<b>189.2</b> , 1989, c. 47	
	<b>190</b> , 1986, c. 58; 1989, c. 15; 1989, c. 47; 1991, c. 58; 1992, c. 61	
	<b>190.1</b> , 1993, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-25	Automobile Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>191</b>, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61  <b>192</b>, 1986, c. 58; 1991, c. 58; 1992, c. 61  <b>193</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 58; 1992, c. 61  <b>194</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>195</b>, 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1989, c. 15; 1990, c. 83; 1991, c. 58; 1997, c. 43; 1999, c. 22; 1999, c. 40  <b>195.1</b>, 1989, c. 15; 1990, c. 19; 1990, c. 83  <b>197</b>, 1986, c. 91  <b>198</b>, 1999, c. 40  <b>201</b>, Ab. 1982, c. 59  <b>202</b>, 1999, c. 40  <b>202.1</b>, 1986, c. 15  <b>202.2</b>, 1986, c. 15  <b>204</b>, 1993, c. 56  <b>Sched. A</b>, 1982, c. 59</p>
c. A-26	Deposit Insurance Act	<p><b>1</b>, 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>2</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>2.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>3</b>, 1983, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56; Ab. 2002, c. 45  <b>4</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 45  <b>5</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 45  <b>6</b>, 1983, c. 10; 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>6.1</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>6.2</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>6.3</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>7</b>, 1983, c. 10; 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>7.1</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 45  <b>8</b>, 1983, c. 10; 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>8.1</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>8.2</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>8.3</b>, 1983, c. 10; 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>9</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>10</b>, 1983, c. 10; 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>10.1</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>10.2</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>11</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>11.1</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>12</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>13</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>13.1</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>14</b>, 1983, c. 10; Ab. 2002, c. 45  <b>15</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>16</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>17</b>, 1992, c. 61; 2002, c. 45  <b>18</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>19</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>20</b>, 1982, c. 52; 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>21</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>22</b>, 1982, c. 52; Ab. 2002, c. 45  <b>25</b>, 1987, c. 95; 1988, c. 64; 1999, c. 40  <b>26</b>, 2002, c. 45  <b>27</b>, 2002, c. 45  <b>28</b>, 1987, c. 95  <b>30</b>, 1983, c. 10  <b>31</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>31.1</b>, 1983, c. 10; 1987, c. 95; 2002, c. 45  <b>31.2</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>31.3</b>, 1983, c. 10  <b>31.4</b>, 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-26	Deposit Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>32</b>, 1983, c. 10  <b>32.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>33</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>33.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>33.2</b>, 1983, c. 10  <b>34</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>34.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>34.2</b>, 1983, c. 10; 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>34.3</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>35</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>37</b>, 1983, c. 10  <b>38</b>, 1983, c. 10  <b>38.1</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40  <b>38.2</b>, 1983, c. 10; 1999, c. 40  <b>39</b>, 1983, c. 10  <b>40</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>40.1</b>, 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40  <b>40.2</b>, 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>40.3</b>, 1981, c. 30; 1983, c. 10; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>40.3.1</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45  <b>40.3.2</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>40.3.3</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>40.3.4</b>, 1982, c. 52  <b>40.4</b>, 1981, c. 30; 2002, c. 45  <b>41</b>, 2002, c. 45  <b>41.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>41.2</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>42</b>, 1983, c. 10; 1988, c. 64; 2002, c. 45  <b>43</b>, 1981, c. 30; 1982, c. 52; 1983, c. 10; 1984, c. 27; 1987, c. 95; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45  <b>44</b>, Ab. 1988, c. 64  <b>45</b>, 2002, c. 45  <b>46</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1983, c. 10; 1990, c. 4  <b>49</b>, 1983, c. 10; Ab. 1992, c. 61  <b>50</b>, 1983, c. 10; Ab. 1990, c. 4  <b>51</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>52</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>52.1</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>52.2</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45  <b>53</b>, 2002, c. 45  <b>54</b>, 2002, c. 45  <b>55</b>, 1981, c. 30  <b>56</b>, 2000, c. 29; 2002, c. 45  <b>57</b>, 1983, c. 10; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>58</b>, 1982, c. 52</p>
c. A-27	Publishers Loss Insurance Act	<p><b>8</b>, 1986, c. 95  <b>Ab.</b>, 1988, c. 27</p>
c. A-28	Hospital Insurance Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 1; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>2</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39  <b>2.1</b>, 1992, c. 21  <b>3</b>, 1984, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2000, c. 8  <b>4</b>, Ab. 1992, c. 21  <b>7</b>, 1992, c. 21  <b>8</b>, 1992, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-28	Hospital Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>10</b>, 1989, c. 50; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1992, c. 21  <b>12</b>, 1992, c. 21  <b>13</b>, 1990, c. 4  <b>14</b>, 1990, c. 4  <b>15</b>, 1990, c. 4</p>
c. A-29	Health Insurance Act	<p><b>Title</b>, 1999, c. 89  <b>1</b>, 1979, c. 1; 1986, c. 79; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23  1996, c. 32; 1999, c. 89  <b>1.1</b>, 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>3</b>, 1979, c. 1; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1989, c. 50;  1991, c. 42; 1992, c. 11; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 23;  1996, c. 32; 1999, c. 24; 1999, c. 89; 2002, c. 33; 2002, c. 69  <b>3.1</b>, 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>4</b>, 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32  <b>4.1</b>, 1985, c. 23; Ab. 1996, c. 32  <b>4.2</b>, 1985, c. 23; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.3</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.4</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.5</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.6</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.7</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.8</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.9</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>4.10</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32  <b>5</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>5.0.1</b>, 1999, c. 89  <b>5.0.2</b>, 1999, c. 89  <b>5.1</b>, 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>6</b>, 1989, c. 50  <b>7</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>9</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>9.0.0.1</b>, 1992, c. 21; 1999, c. 89  <b>9.0.1</b>, 1989, c. 50; 1991, c. 42  <b>9.0.2</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>9.0.3</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>9.0.4</b>, 1992, c. 21; 1999, c. 89  <b>9.1</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>9.1.1</b>, 1999, c. 89  <b>9.2</b>, 1979, c. 1; 1990, c. 4  <b>9.3</b>, 1979, c. 1; 1990, c. 4  <b>9.4</b>, 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>9.5</b>, 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>9.6</b>, 1999, c. 89  <b>9.7</b>, 1999, c. 89  <b>10</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1996, c. 32; 1999, c. 89  <b>11</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>12</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 59; 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>13</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>13.1</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>13.2</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 89  <b>13.2.1</b>, 1999, c. 89  <b>13.3</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>13.4</b>, 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>14</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1994, c. 8; 1999, c. 89  <b>14.1</b>, 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89  <b>14.2</b>, 1989, c. 50; 1999, c. 89  <b>14.2.1</b>, 1999, c. 89  <b>14.2.2</b>, 1999, c. 89</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>14.2.3</b> , 1999, c. 89	
	<b>14.3</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>14.4</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>14.5</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>14.6</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>14.7</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>14.8</b> , 1992, c. 19; Ab. 1996, c. 32	
	<b>15</b> , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1989, c. 50; 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	<b>17</b> , Ab. 1979, c. 1	
	<b>18</b> , 1989, c. 50; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	<b>18.1</b> , 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>18.2</b> , 1989, c. 50	
	<b>18.3</b> , 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	<b>18.3.1</b> , 1999, c. 89	
	<b>18.4</b> , 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	<b>19</b> , 1981, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 1999, c. 89; 2000, c. 8; 2002, c. 66	
	<b>19.0.1</b> , 1991, c. 42; 1998, c. 39; Ab. 2002, c. 66	
	<b>19.1</b> , 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39; 2000, c. 8; 2002, c. 66	
	<b>20</b> , 1989, c. 50; 1991, c. 42	
	<b>21</b> , 1983, c. 54; 1989, c. 50	
	<b>22</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 79; 1990, c. 4; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 23; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	<b>22.0.1</b> , 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	<b>22.0.2</b> , 1992, c. 19; 1996, c. 32	
	<b>22.1</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>22.1.0.1</b> , 1992, c. 19; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	<b>22.1.1</b> , 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>22.2</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	<b>22.3</b> , 1999, c. 89	
	<b>22.4</b> , 1999, c. 89	
	<b>24</b> , 1979, c. 1; 1989, c. 50	
	<b>25</b> , 1979, c. 1	
	<b>26</b> , 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1999, c. 40	
	<b>29</b> , 1989, c. 50; 1999, c. 89	
	<b>30</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>31</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	<b>32</b> , 1979, c. 1; 1990, c. 4; 1999, c. 89	
	<b>33</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>34</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>36</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>37</b> , 1979, c. 1; 1996, c. 32; 1999, c. 89	
	<b>38</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	<b>39</b> , 1979, c. 1; 1991, c. 42; Ab. 1996, c. 32	
	<b>40</b> , 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1994, c. 8; Ab. 1996, c. 32	
	<b>41</b> , 1979, c. 1; 1991, c. 42	
	<b>42</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1991, c. 42	
	<b>43</b> , 1979, c. 1	
	<b>44</b> , 1979, c. 1	
	<b>46</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1979, c. 1; 1997, c. 43	
	<b>48</b> , 1979, c. 1	
	<b>49</b> , 1979, c. 1	
	<b>50</b> , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1997, c. 43	
	<b>51</b> , 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>51.1</b> , 1989, c. 50	
	<b>52</b> , 1979, c. 1; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>52.1</b> , 1981, c. 22	
	<b>54</b> , 1981, c. 22; 1994, c. 12; 1996, c. 29	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>54.1</b> , 1981, c. 22	
	<b>58</b> , 1981, c. 22	
	<b>59</b> , 1990, c. 4	
	<b>61</b> , 1981, c. 22	
	<b>62</b> , 1981, c. 22	
	<b>63</b> , 2001, c. 78	
	<b>64</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>65</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 21; 1986, c. 95; 1988, c. 41; 1988, c. 82; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 39; 1999, c. 36; 1999, c. 89; 2001, c. 24; 2002, c. 66	
	<b>65.0.1</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 98; 1998, c. 52; 1999, c. 89	
	<b>65.0.2</b> , 1999, c. 89	
	<b>65.1</b> , 1990, c. 56; 1999, c. 89	
	<b>65.2</b> , 1999, c. 89	
	<b>66</b> , 1986, c. 95	
	<b>66.0.1</b> , 1994, c. 8; 1996, c. 32	
	<b>66.1</b> , 1981, c. 22; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>67</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 32; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 22; 1999, c. 89; 2001, c. 60; 2002, c. 27	
	<b>68</b> , 1979, c. 1; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>68.1</b> , 1981, c. 22	
	<b>68.2</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 89	
	<b>69</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1985, c. 23; 1986, c. 79; 1986, c. 99; 1989, c. 50; 1990, c. 56; 1991, c. 42; 1992, c. 19; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1996, c. 32; 1998, c. 39; 1999, c. 40; 1999, c. 89; 2002, c. 66	
	<b>69.0.1</b> , 1989, c. 50; 1994, c. 8	
	<b>69.0.1.1</b> , 2002, c. 66	
	<b>69.0.2</b> , 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1996, c. 32; 2002, c. 66	
	<b>69.1</b> , 1985, c. 23; 1991, c. 42; 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 32	
	<b>69.2</b> , 1991, c. 42	
	<b>70</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>71</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>71.1</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1988, c. 51; 1992, c. 19; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>71.2</b> , 1982, c. 58; 1988, c. 51; 1998, c. 36	
	<b>72</b> , 1979, c. 1; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1992, c. 21; 1994, c. 8; 1999, c. 89	
	<b>72.1</b> , 1999, c. 89	
	<b>73</b> , 1981, c. 22; Ab. 1994, c. 8	
	<b>74</b> , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	<b>75</b> , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	<b>76</b> , 1981, c. 22; 1990, c. 4	
	<b>76.1</b> , 1994, c. 8	
	<b>77</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22	
	<b>77.0.1</b> , 1989, c. 50	
	<b>77.1</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>77.1.1</b> , 1986, c. 79; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>77.2</b> , 1979, c. 1; 1999, c. 89	
	<b>77.3</b> , 1979, c. 1	
	<b>77.4</b> , 1979, c. 1	
	<b>77.5</b> , 1979, c. 1	
	<b>77.6</b> , 1979, c. 1	
	<b>77.7</b> , 1979, c. 1	
	<b>88</b> , 1981, c. 22; 1985, c. 23	
	<b>89</b> , 1984, c. 47; 1990, c. 11; 2002, c. 66	
	<b>91</b> , 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1999, c. 89	
	<b>92</b> , 1984, c. 47	
	<b>93</b> , 1984, c. 47	
	<b>96</b> , 1979, c. 1; 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1992, c. 21; 1999, c. 8	
	<b>97</b> , 1981, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29	Health Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>98</b>, 1981, c. 22  <b>99</b>, 1992, c. 21  <b>103</b>, 1981, c. 22  <b>104</b>, 1981, c. 22  <b>104.0.1</b>, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42  <b>104.0.2</b>, 1989, c. 50; Ab. 1991, c. 42  <b>104.1</b>, 1981, c. 22  <b>105</b>, 1979, c. 1  <b>106</b>, Ab. 1979, c. 1</p>
c. A-29.01	Act respecting prescription drug insurance	<p><b>Title</b> (French), 2002, c. 27  <b>1</b>, 2002, c. 27  <b>4</b>, 2002, c. 45  <b>8</b>, 1999, c. 24; 1999, c. 37; 2002, c. 27; 2002, c. 33  <b>12</b>, 2002, c. 27  <b>13</b>, 2002, c. 27  <b>13.1</b>, 2002, c. 27  <b>14</b>, 2002, c. 27  <b>15</b>, 1998, c. 36  <b>17</b>, 1998, c. 36  <b>19</b>, 2002, c. 27  <b>23</b>, 2000, c. 23; 2002, c. 27  <b>26</b>, 1997, c. 38; 2002, c. 27  <b>27</b>, 2002, c. 27  <b>28</b>, 1997, c. 38; 1999, c. 37; 2002, c. 27  <b>28.1</b>, 2002, c. 27  <b>29</b>, 1999, c. 37  <b>30</b>, 1997, c. 38; 2002, c. 27  <b>32</b>, 1997, c. 38  <b>33</b>, 1997, c. 38  <b>44</b>, 2002, c. 27  <b>51</b>, 2002, c. 27  <b>52.1</b>, 2002, c. 27  <b>53</b>, 2002, c. 27  <b>54</b>, 2002, c. 27  <b>54.1</b>, 2002, c. 27  <b>55</b>, 2002, c. 27  <b>56</b>, 2002, c. 27  <b>57</b>, 2002, c. 27  <b>57.1</b>, 2002, c. 27  <b>57.2</b>, 2002, c. 27  <b>57.3</b>, 2002, c. 27  <b>57.4</b>, 2002, c. 27  <b>58</b>, 2002, c. 27  <b>59</b>, 2002, c. 27  <b>59.1</b>, 2002, c. 27  <b>60</b>, 1999, c. 37; 2002, c. 27  <b>61</b>, Ab. 1999, c. 37  <b>63</b>, 2002, c. 27  <b>64</b>, 2002, c. 27  <b>65</b>, 2002, c. 27  <b>66</b>, 2002, c. 27  <b>68</b>, 1997, c. 43  <b>70</b>, 1997, c. 43  <b>71</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>72</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>73</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>74</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>75</b>, Ab. 2002, c. 27</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-29.01	Act respecting prescription drug insurance – <i>Cont'd</i>	<p><b>76</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>77</b>, Ab. 2002, c. 27  <b>78</b>, 1999, c. 37; 2000, c. 23; 2002, c. 27  <b>79</b>, Ab. 1999, c. 37  <b>80</b>, 1999, c. 37; 2002, c. 27  <b>86.1</b>, 2002, c. 27  <b>116</b>, 2002, c. 27</p>
c. A-29.011	Act respecting parental insurance	<p><b>136</b>, Ab. 2002, c. 46  <b>137</b>, Ab. 2002, c. 46  <b>138</b>, Ab. 2002, c. 46</p>
c. A-29.1	Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance	<p><b>1</b>, 1983, c. 16; 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1996, c. 14; 2000, c. 53  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14; 2000, c. 53  <b>5</b>, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 2000, c. 53  <b>5.1</b>, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11  <b>5.2</b>, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11; 2000, c. 53  <b>5.3</b>, 1988, c. 3; Ab. 1991, c. 11  <b>6</b>, 1988, c. 3; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>8</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>9</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>12</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>16</b>, 1988, c. 41; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>17.1</b>, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>17.2</b>, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>17.3</b>, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>17.4</b>, 1991, c. 11  <b>18</b>, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>19</b>, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>20</b>, Ab. 1988, c. 3  <b>21</b>, Ab. 1988, c. 3  <b>22</b>, Ab. 1988, c. 3  <b>23</b>, Ab. 1988, c. 3  <b>23.1</b>, 1988, c. 3  <b>23.2</b>, 1988, c. 3  <b>23.3</b>, 1988, c. 3  <b>23.4</b>, 1988, c. 3  <b>23.5</b>, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 2000, c. 53  <b>23.6</b>, 1988, c. 3; 1991, c. 11  <b>24</b>, 1988, c. 3; 1991, c. 11; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>25.1</b>, 1988, c. 3; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1996, c. 14; 2000, c. 53  <b>27</b>, 1991, c. 11; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>28</b>, 2000, c. 53</p>
c. A-30	Crop Insurance Act	<p><b>1</b>, 1991, c. 60; 1995, c. 10  <b>2</b>, 1979, c. 73; 1998, c. 53  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1979, c. 73  <b>6</b>, 1979, c. 73; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1979, c. 73  <b>11</b>, 1999, c. 40</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-30	Crop Insurance Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>12</b> , 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	<b>15</b> , 1992, c. 61	
	<b>16</b> , 1990, c. 4	
	<b>19</b> , 1995, c. 10	
	<b>20</b> , 1998, c. 53	
	<b>21</b> , 1979, c. 73; 1998, c. 53	
	<b>23</b> , 1995, c. 10	
	<b>24</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1998, c. 53	
	<b>25</b> , 1991, c. 60	
	<b>26</b> , 1991, c. 60; 2000, c. 55	
	<b>26.1</b> , 2000, c. 55	
	<b>26.2</b> , 2000, c. 55	
	<b>27</b> , 1991, c. 60	
	<b>28</b> , 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10	
	<b>29</b> , 1997, c. 43	
	<b>31</b> , 1995, c. 10	
	<b>32</b> , 1991, c. 60; 1995, c. 10; 2000, c. 55	
	<b>32.1</b> , 1991, c. 60	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1995, c. 10	
	<b>35</b> , Ab. 1995, c. 10	
	<b>37</b> , Ab. 1995, c. 10	
	<b>39</b> , 1991, c. 60; 1998, c. 53	
	<b>40</b> , 1998, c. 53	
	<b>43</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>44</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1998, c. 53	
	<b>44.1</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>44.2</b> , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	<b>44.3</b> , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	<b>45</b> , 1979, c. 73	
	<b>47</b> , 1991, c. 60; 1998, c. 53	
	<b>49</b> , 1995, c. 10	
	<b>49.1</b> , 1995, c. 10	
	<b>50</b> , 1998, c. 53	
	<b>51</b> , 1998, c. 53	
	<b>52</b> , 1995, c. 10; 2000, c. 55	
	<b>52.1</b> , 1995, c. 10	
	<b>55</b> , 1991, c. 60	
	<b>56</b> , 1991, c. 60	
	<b>58</b> , 1998, c. 53	
	<b>59</b> , 1979, c. 73; 1991, c. 60; 1998, c. 53	
	<b>60</b> , 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60; 2000, c. 55	
	<b>61</b> , 1991, c. 60	
	<b>62</b> , 1991, c. 60	
	<b>64</b> , 1999, c. 40	
	<b>64.1</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>64.2</b> , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	<b>64.3</b> , 1984, c. 20	
	<b>64.4</b> , 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60	
	<b>64.5</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10	
	<b>64.6</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60; Ab. 1995, c. 10	
	<b>64.7</b> , 1984, c. 20; 1995, c. 10	
	<b>64.7.1</b> , 1995, c. 10	
	<b>64.8</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 2000, c. 55	
	<b>64.9</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>64.10</b> , 1984, c. 20	
	<b>64.11</b> , 1984, c. 20	
	<b>64.12</b> , 1984, c. 20	
	<b>64.13</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>64.14</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>64.15</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	
	<b>64.16</b> , 1984, c. 20; 1991, c. 60	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-30	Crop Insurance Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>64.17</b>, 1984, c. 20; 1999, c. 40  <b>64.18</b>, 1984, c. 20  <b>64.19</b>, 1984, c. 20; Ab. 1991, c. 60  <b>64.20</b>, 1984, c. 20; 1995, c. 10; 1999, c. 40  <b>64.21</b>, 1984, c. 20; 1999, c. 40  <b>65</b>, 1991, c. 60; 1997, c. 43  <b>66</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>67</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>67.1</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>67.2</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>67.3</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>67.4</b>, 1991, c. 60; Ab. 1997, c. 43  <b>68</b>, 2000, c. 55  <b>70</b>, 1998, c. 53  <b>70.1</b>, 1998, c. 53  <b>70.2</b>, 1998, c. 53; 2000, c. 55  <b>70.3</b>, 1998, c. 53  <b>70.4</b>, 1998, c. 53  <b>70.5</b>, 1998, c. 53  <b>70.6</b>, 1998, c. 53  <b>71</b>, 1998, c. 53  <b>71.1</b>, 1998, c. 53  <b>71.2</b>, 1998, c. 53; 2000, c. 15  <b>71.3</b>, 1998, c. 53; 2000, c. 15  <b>71.4</b>, 1998, c. 53  <b>72</b>, 2000, c. 29  <b>73</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 55  <b>74</b>, 1979, c. 73; 1984, c. 20; 1991, c. 60; 1995, c. 10; 1997, c. 43; 1998, c. 53  <b>75</b>, 1991, c. 60  <b>78.1</b>, 1991, c. 60; 2000, c. 55  <b>82</b>, 1989, c. 48; 1998, c. 37  <b>Ab.</b>, 2000, c. 53                 </p>
c. A-31	Act respecting farm income stabilization insurance	<p> <b>1</b>, 1979, c. 73; 1991, c. 60  <b>3</b>, 1991, c. 60; 1995, c. 10  <b>6</b>, 1991, c. 60  <b>6.1</b>, 1991, c. 60  <b>7</b>, 1984, c. 20; 1998, c. 53  <b>8</b>, 1984, c. 20  <b>9.1</b>, 1998, c. 53  <b>9.2</b>, 1998, c. 53  <b>9.3</b>, 1998, c. 53  <b>9.4</b>, 1998, c. 53  <b>9.5</b>, 1998, c. 53  <b>9.6</b>, 1998, c. 53  <b>10</b>, 1984, c. 20  <b>10.1</b>, 1984, c. 20; 1998, c. 53  <b>10.2</b>, 1984, c. 20; 1998, c. 53  <b>10.3</b>, 1992, c. 59; 1998, c. 53; 2000, c. 15  <b>10.4</b>, 1992, c. 59; 2000, c. 15  <b>11</b>, 2000, c. 29  <b>12</b>, 1979, c. 73  <b>13</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>14</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>15</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>16</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>17</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>18</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>19</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>20</b>, Ab. 1979, c. 73                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-31	Act respecting farm income stabilization insurance – <i>Cont'd</i>	<p><b>21</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>22</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>23</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>24</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>25</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>26</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>27</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>30</b>, 1992, c. 61  <b>32</b>, Ab. 1987, c. 68  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, 1995, c. 10  <b>39</b>, Ab. 1991, c. 60  <b>41</b>, 1990, c. 4  <b>42</b>, 1985, c. 30  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, Ab. 1979, c. 73  <b>45</b>, 1991, c. 60  <b>45.1</b>, 1999, c. 78  <b>Ab.</b>, 2000, c. 53</p>
c. A-32	Act respecting insurance	<p><b>1</b>, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48;  1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 1999, c. 14; 1999, c. 40; 2002, c. 6;  2002, c. 45  <b>1.1</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70  <b>1.2</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63  <b>1.3</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63  <b>1.4</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63  <b>1.5</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70  <b>1.6</b>, 1990, c. 86; 1996, c. 63  <b>2</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>3</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>4</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>5</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>6</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>7</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>8</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>9</b>, 1979, c. 33; Ab. 1982, c. 52  <b>10</b>, 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1998, c. 37; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>11</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>12</b>, 1982, c. 52; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 2002, c. 45  <b>12.1</b>, 1986, c. 95; 2002, c. 45  <b>13</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>15</b>, 1982, c. 52; 1992, c. 61; 2002, c. 45  <b>16</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 68; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>17</b>, 1985, c. 17; 2002, c. 70  <b>18</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>19</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>20</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 70  <b>21</b>, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>22</b>, 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>23</b>, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>24</b>, 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>25</b>, Ab. 1984, c. 22  <b>26</b>, Ab. 1984, c. 22  <b>27</b>, 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 70  <b>28</b>, 1984, c. 22; 2002, c. 70  <b>29</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>30</b>, 2002, c. 70  <b>31</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>32</b>, 1982, c. 52; 1997, c. 43; 2002, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>33.1</b> , 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>33.2</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>33.2.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>33.2.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>33.3</b> , 1984, c. 22	
	<b>34</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>35</b> , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>35.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>35.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>35.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>36</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>37</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>38</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>39</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>40</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>41</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>42</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>43</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>44</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>45</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>46.1</b> , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	<b>47</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>48</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>49</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>50</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>50.1</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>50.2</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>50.3</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>50.4</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	
	<b>50.5</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	
	<b>50.6</b> , 2002, c. 70	
	<b>50.7</b> , 2002, c. 70	
	<b>50.8</b> , 2002, c. 70	
	<b>50.9</b> , 2002, c. 70	
	<b>50.10</b> , 2002, c. 70	
	<b>50.11</b> , 2002, c. 70	
	<b>51</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>52</b> , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	<b>52.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>52.2</b> , 1990, c. 86; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>54</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>56</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	<b>56.1</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>57</b> , 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 2002, c. 70	
	<b>58</b> , 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	<b>59</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>61</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>62</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>62.1</b> , 1984, c. 22	
	<b>62.2</b> , 1984, c. 22	
	<b>63</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>66.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>66.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>66.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>67</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>70</b> , 1984, c. 22	
	<b>71</b> , 1984, c. 22	
	<b>74</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>75</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 45	
	<b>76</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>77</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>79</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>80</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>81</b> , 1984, c. 22	
	<b>88.1</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>88.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>89</b> , 1984, c. 22	
	<b>90</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	<b>90.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>91</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>93.1</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.2</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.3</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.4</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.4.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>93.4.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>93.5</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.6</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.7</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.8</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.9</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>93.10</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.11</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.12</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.13</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.14</b> , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>93.15</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	<b>93.16</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.17</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.18</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.19</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.20</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.21</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.22</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	<b>93.23</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.24</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.25</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.26</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.27</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>93.27.1</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>93.27.2</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.27.3</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.27.4</b> , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>93.28</b> , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	<b>93.29</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.30</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.31</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.32</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.33</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.34</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.35</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.35.1</b> , 1987, c. 4; 1996, c. 63	
	<b>93.36</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.37</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.38</b> , 1985, c. 17; Ab. 1993, c. 48	
	<b>93.39</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.40</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.41</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.42</b> , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	<b>93.43</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>93.44</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.45</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.46</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.47</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.48</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.49</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.50</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.51</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.52</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.53</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.54</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.55</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.56</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.57</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.58</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.59</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.60</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.61</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.62</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.63</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.64</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.65</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.66</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.67</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.68</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.69</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.70</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.71</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.72</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.73</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.74</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.75</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.76</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.77</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.78</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.79</b> , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>93.80</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.81</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.82</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.83</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.84</b> , 1985, c. 17; Ab. 1990, c. 86	
	<b>93.85</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.86</b> , 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	<b>93.87</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.88</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.89</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.90</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.91</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.92</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.93</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.94</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.95</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.96</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.97</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.98</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.99</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.100</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.101</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.102</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	<b>93.103</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.104</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.105</b> , 1985, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>93.106</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.107</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.108</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.109</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.110</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.111</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.112</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.113</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.114</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.115</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.116</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.117</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.118</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.119</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.120</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.121</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	<b>93.122</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.123</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.124</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>93.125</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.126</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.127</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.128</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.129</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>93.130</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.131</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.132</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.133</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.134</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.135</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.136</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.137</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.138</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.139</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.140</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.141</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.142</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.143</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.144</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.145</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.146</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.147</b> , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.148</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.149</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.150</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.151</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.152</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.153</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.154</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86	
	<b>93.154.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>93.154.2</b> , 1990, c. 86	
	<b>93.154.3</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>93.154.4</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.155</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.156</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.157</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.158</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.159</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.159.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>93.160</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.160.1</b> , 1998, c. 37	
	<b>93.161</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>93.161.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>93.161.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>93.162</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.163</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.164</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.165</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.165.1</b> , 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>93.166</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.167</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.168</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.169</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.170</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.171</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.172</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.173</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.174</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.175</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.176</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.177</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.178</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.179</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.180</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.181</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.182</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.183</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.184</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.185</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.186</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.187</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.188</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.189</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.190</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.191</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.192</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.193</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.194</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.195</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.196</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.197</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.198</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	<b>93.199</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.200</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>93.201</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.202</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.203</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48	
	<b>93.204</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.205</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.206</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.207</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.208</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.209</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	<b>93.210</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.211</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>93.212</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.213</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.214</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>93.215</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.216</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.217</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>93.218</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63	
	<b>93.219</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.220</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>93.221</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.222</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.223</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.224</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.225</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.226</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>93.227</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.228</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.229</b> , 1985, c. 17; 1989, c. 54; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>93.230</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.231</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.232</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.233</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.234</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.235</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.236</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.237</b> , 1985, c. 17	
	<b>93.238</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.238.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>93.238.2</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.238.3</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.238.4</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>93.239</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.240</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.241</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.242</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.243</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.244</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.245</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.246</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.247</b> , 1985, c. 17; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 63; 2002, c. 75	
	<b>93.248</b> , 1985, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.249</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.250</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.251</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>93.252</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>93.253</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>93.254</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.255</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.256</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.257</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.258</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.259</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.260</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.261</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.262</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.263</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.264</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.265</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>93.266</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.267</b> , 1985, c. 17; 1986, c. 95; 1996, c. 63	
	<b>93.268</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.269</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.270</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.271</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>93.272</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>93.273</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>94</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>95</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>96</b> , 1985, c. 17; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>97</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>98</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>99</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>100</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>100.1</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>101</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>102</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>103</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>104</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>105</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>106</b> , 1985, c. 17; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>107</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>108</b> , 1985, c. 17; Ab. 1996, c. 63	
	<b>109</b> , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>110</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>112</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>118</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>119</b> , 1990, c. 86	
	<b>121</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>125</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>127</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>129</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>130</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>137</b> , 1999, c. 40	
	<b>138</b> , 1979, c. 33	
	<b>141</b> , 1996, c. 63	
	<b>145</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63	
	<b>146</b> , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	<b>147</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>148</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>149</b> , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	<b>150</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>151</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>152</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>153</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>154</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>155</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>156</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>157</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>158</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>159</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>160</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>161</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>162</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>163</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>164</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>167</b> , 1979, c. 33	
	<b>171</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>174</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>174.1</b> , 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2001, c. 34; 2002, c. 45	
	<b>174.2</b> , 1987, c. 54; 2001, c. 34; 2002, c. 45	
	<b>174.3</b> , 1987, c. 54; 2001, c. 34; 2002, c. 70	
	<b>174.4</b> , 1987, c. 54; 2002, c. 45	
	<b>174.5</b> , 1987, c. 54; 2001, c. 34; 2002, c. 45	
	<b>174.6</b> , 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>174.7</b> , 1987, c. 54	
	<b>174.8</b> , 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1989, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>174.9</b> , 1987, c. 54	
	<b>174.10</b> , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>174.11</b> , 1987, c. 54	
	<b>174.12</b> , 1987, c. 57	
	<b>174.13</b> , 1987, c. 57; 2001, c. 34	
	<b>174.14</b> , 1987, c. 57	
	<b>174.15</b> , 1987, c. 57; 2001, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>174.16</b> , 1987, c. 57	
	<b>174.17</b> , 1987, c. 57; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>174.18</b> , 1987, c. 57; 2002, c. 45	
	<b>175</b> , 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>177</b> , 1999, c. 40	
	<b>178</b> , 1985, c. 17	
	<b>178.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>179</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>180</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>181</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>184</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>184.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>185</b> , 1996, c. 63	
	<b>186</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>187</b> , 1996, c. 63	
	<b>188</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>189</b> , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>190</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>191</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>192</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>193</b> , 1996, c. 63	
	<b>194</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>195</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>196</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 70	
	<b>197</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>198</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>199</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>200</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>200.0.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.4</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.5</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.6</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.7</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.8</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.9</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.10</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.11</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.12</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.13</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.14</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.15</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.0.16</b> , 2002, c. 70	
	<b>200.1</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>200.2</b> , 1984, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>200.3</b> , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>200.4</b> , 1984, c. 22	
	<b>200.5</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>200.6</b> , 1984, c. 22; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>200.7</b> , 1984, c. 22; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>200.8</b> , 1984, c. 22; 1993, c. 48	
	<b>200.9</b> , 1984, c. 22	
	<b>201</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>203</b> , 1979, c. 33; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>204</b> , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1998, c. 37	
	<b>205</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>206</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>206.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>207</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>208</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63	
	<b>209</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>210</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>211</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>212</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>213</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>214</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>215</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>216</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>217</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>218</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>219</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>219.1</b> , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>220</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>221</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>222</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1998, c. 37; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>221.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>223</b> , 1985, c. 17; Ab. 2002, c. 70	
	<b>224</b> , 1985, c. 17; 1987, c. 54; Ab. 2002, c. 70	
	<b>225</b> , 1984, c. 22; 1988, c. 84; 1996, c. 63; Ab. 2002, c. 70; 2002, c. 75	
	<b>226</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>227</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>228</b> , 1979, c. 33; Ab. 1985, c. 17	
	<b>229</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>230</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>231</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>232</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>233</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>234</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>235</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>236</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>237</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>238</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>239</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>240</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>241</b> , 1996, c. 63; Ab. 2002, c. 70	
	<b>242</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>243</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>244</b> , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 2002, c. 70	
	<b>244.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>244.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>244.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>245</b> , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1988, c. 64; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>245.0.1</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 2; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>245.1</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>246</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>246.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>247</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1990, c. 86; 1996, c. 63; Ab. 2002, c. 70	
	<b>247.1</b> , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 2002, c. 45	
	<b>248</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 26; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>249</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	<b>249.1</b> , 1996, c. 63	
	<b>250</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>251</b> , Ab. 1984, c. 22	
	<b>252</b> , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	<b>253</b> , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	<b>254</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>255</b> , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	<b>256</b> , Ab. 1984, c. 22	
	<b>257</b> , 1984, c. 22; Ab. 2002, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>258</b> , 1979, c. 33; Ab. 1984, c. 22	
	<b>259</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1987, c. 54; Ab. 1990, c. 86	
	<b>260</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>261</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>262</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 86	
	<b>263</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; Ab. 1990, c. 86	
	<b>264</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>265</b> , Ab. 1990, c. 86	
	<b>266</b> , Ab. 1984, c. 22	
	<b>267</b> , Ab. 1984, c. 22	
	<b>268</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>270</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>271</b> , 1990, c. 86	
	<b>272</b> , 1990, c. 86	
	<b>273</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; Ab. 1996, c. 63	
	<b>274</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 70	
	<b>275</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>275.0.0.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>275.0.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>275.1</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>275.2</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1990, c. 86	
	<b>275.3</b> , 1985, c. 17; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>275.3.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>275.4</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>275.5</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>276</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1996, c. 63	
	<b>277</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>278</b> , Ab. 1985, c. 17	
	<b>279</b> , 1996, c. 63	
	<b>280</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>280.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>281</b> , 2002, c. 70	
	<b>282</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>283</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>284</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>285</b> , Ab. 2002, c. 70	
	<b>285.1</b> , 1990, c. 86; 1999, c. 40	
	<b>285.2</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.3</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.4</b> , 1990, c. 86; Ab. 2002, c. 70	
	<b>285.5</b> , 1990, c. 86; Ab. 2002, c. 70	
	<b>285.6</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.7</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>285.8</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.9</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.10</b> , 1990, c. 86	
	<b>285.11</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>285.12</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; Ab. 2002, c. 70	
	<b>285.13</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>285.14</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.15</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>285.16</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>285.17</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.18</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.19</b> , 1990, c. 86; 1997, c. 43; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.20</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	
	<b>285.21</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>285.22</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.23</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>285.24</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	
	<b>285.25</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	
	<b>285.26</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 70	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>285.27</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.29</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.27</b> , 2002, c. 70	
	<b>285.28</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.30</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.28</b> , 2002, c. 70	
	<b>285.29</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.31</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.30</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.32</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.31</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.33</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.32</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.34</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.33</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.35</i> ), 2002, c. 70	
	<b>285.34</b> , 2002, c. 45; ( <i>renumbered 285.36</i> ), 2002, c. 70	
	<b>286</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>288</b> , Ab. 1984, c. 22	
	<b>289</b> , 1984, c. 22; 2002, c. 70	
	<b>290</b> , 1984, c. 22; 1985, c. 17	
	<b>291</b> , 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>291.1</b> , 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>292</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>293</b> , 1985, c. 17; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>294</b> , 1979, c. 33; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>294.1</b> , 1990, c. 86	
	<b>294.2</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>294.3</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>295</b> , 1996, c. 63	
	<b>295.1</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>295.2</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63	
	<b>297</b> , 1979, c. 33; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>298</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>298.1</b> , 1984, c. 22; 1990, c. 86	
	<b>298.2</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.2.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>298.3</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.4</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.5</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.6</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.7</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.8</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.9</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.10</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.11</b> , 1996, c. 63	
	<b>298.12</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.13</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.14</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>298.15</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>298.16</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>298.17</b> , 2002, c. 70	
	<b>298.18</b> , 2002, c. 70	
	<b>299</b> , 1979, c. 33; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>300</b> , 2002, c. 70	
	<b>301</b> , 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>303</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1989, c. 48; 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>304</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>305</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>306</b> , 1993, c. 48	
	<b>307</b> , 1985, c. 17; 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>308</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>309</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1989, c. 67; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>311</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>312</b> , 1996, c. 63	
	<b>313</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>314</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>315</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 2; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>316</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>317</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>317.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>317.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>318</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>319</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>320</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>321</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>322</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45; Ab. 2002, c. 70	
	<b>323</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>324</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>325</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>325.0.1</b> , 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>325.0.2</b> , 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>325.0.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>325.1</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>325.1.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>325.2</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>325.3</b> , 1990, c. 86; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>325.4</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>325.5</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>325.6</b> , 1990, c. 86; 2002, c. 45	
	<b>325.7</b> , 1990, c. 86; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>326</b> , 1985, c. 17; 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48	
	<b>327</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	<b>328</b> , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	<b>329</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>330</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>331</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>332</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>333</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>334</b> , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>334.1</b> , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	<b>334.2</b> , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	<b>334.3</b> , 1987, c. 39; Ab. 1989, c. 48	
	<b>335</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>336</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>337</b> , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>338</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>339</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>340</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>341</b> , 1987, c. 54; Ab. 1989, c. 48	
	<b>342</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>343</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>344</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>345</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>346</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>347</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>348</b> , 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>349</b> , 1985, c. 17; Ab. 1989, c. 48	
	<b>349.1</b> , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	<b>350</b> , 1979, c. 33; Ab. 1989, c. 48	
	<b>351</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>352</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>353</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; Ab. 1989, c. 48	
	<b>354</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>355</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>356</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>357</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>358</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1990, c. 86; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>359</b> , 1982, c. 52; Ab. 1984, c. 22	
	<b>360</b> , 1982, c. 52; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 48	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	
	<b>361</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>362</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>363</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1996, c. 63; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>364</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>365</b> , 1996, c. 63; 2002, c. 70	
	<b>366</b> , 1989, c. 48; 1996, c. 63; 1997, c. 43; 2002, c. 70	
	<b>367</b> , 1982, c. 52; 1997, c. 43; 2002, c. 70	
	<b>368</b> , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>369</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	<b>370</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>371</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>372</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>373</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>374</b> , 1996, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	<b>375</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>376</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>377</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>378</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>380</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>382</b> , 1997, c. 43	
	<b>383</b> , 1997, c. 43	
	<b>384</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>387</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>388</b> , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>390</b> , Ab. 1989, c. 48	
	<b>391</b> , 1999, c. 40	
	<b>392</b> , 1987, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>393</b> , 1987, c. 54	
	<b>393.1</b> , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>394</b> , 1996, c. 63	
	<b>395</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>396</b> , 1982, c. 52; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>397</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>398</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 54; 1996, c. 63; 2002, c. 45	
	<b>399</b> , 1996, c. 63	
	<b>400</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>401</b> , 1996, c. 63	
	<b>402</b> , 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>403</b> , 1996, c. 63	
	<b>404</b> , 1984, c. 22; 1987, c. 54; 1996, c. 63	
	<b>404.1</b> , 1987, c. 54	
	<b>405</b> , 1979, c. 33; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>405.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>405.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>405.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>406</b> , 1982, c. 52; 1985, c. 17; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>406.1</b> , 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	<b>406.2</b> , 1989, c. 48	
	<b>406.3</b> , 1989, c. 48; Ab. 1998, c. 37	
	<b>406.4</b> , 1989, c. 48; 1998, c. 37	
	<b>407</b> , 1996, c. 63	
	<b>408</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 86; 1991, c. 33	
	<b>409</b> , 1979, c. 33; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>410</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>411</b> , 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2002, c. 45	
	<b>412</b> , 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4	
	<b>413</b> , 1996, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>414</b> , 1999, c. 40	
	<b>415</b> , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 2002, c. 45	
	<b>416</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>418</b> , 1982, c. 52; 1989, c. 48; Ab. 1990, c. 4	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-32	Act respecting insurance – <i>Cont'd</i>	<p><b>420</b>, 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1985, c. 17; 1987, c. 54; 1989, c. 48; 1990, c. 86; 1993, c. 48; 1996, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70</p> <p><b>420.1</b>, 2002, c. 70</p> <p><b>420.2</b>, 2002, c. 70</p> <p><b>420.3</b>, 2002, c. 70</p> <p><b>422</b>, 1979, c. 33; 1982, c. 52; 1992, c. 57; 2001, c. 57; 2002, c. 45</p> <p><b>422.0.1</b>, 2002, c. 70</p> <p><b>422.1</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>423</b>, 1982, c. 52</p> <p><b>425.1</b>, 1984, c. 22</p>
c. A-33	Hearing-aid Acousticians Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40</p> <p><b>2</b>, 1994, c. 40</p> <p><b>4</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 56</p> <p><b>6</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>9</b>, 1990, c. 39; Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>10</b>, Ab. 1994, c. 40</p> <p><b>12</b>, 2000, c. 13</p> <p><b>13</b>, 1994, c. 40</p> <p><b>17</b>, Ab. 1994, c. 40</p>
c. A-33.01	Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses	<p><b>1</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>2</b>, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p><b>3</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>4</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>5</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>7</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>9</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>10</b>, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p><b>10.1</b>, 1993, c. 8; 1999, c. 40</p> <p><b>11</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>12</b>, 1995, c. 63; 1996, c. 39</p> <p><b>13</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>14</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>15</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>17</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>19</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>20</b>, 1994, c. 3; 1999, c. 40</p> <p><b>21</b>, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. A-33.1	Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons	<p><b>Title</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>1</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>3</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>4</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>5</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>11.1</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>11.2</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>11.3</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>12</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>13</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>14</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>16</b>, 1979, c. 25</p> <p><b>18</b>, 1984, c. 27</p> <p><b>19</b>, 1984, c. 27</p> <p><b>19.1</b>, 1979, c. 25; 1984, c. 27</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. A-33.1	Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons – <i>Cont'd</i>	<p><b>20</b>, 1979, c. 25  <b>21</b>, 1979, c. 25  <b>22</b>, 1979, c. 25  <b>24</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>26</b>, 1979, c. 25  <b>27</b>, 1979, c. 25  <b>28</b>, 1979, c. 25  <b>29</b>, 1979, c. 25  <b>30</b>, 1979, c. 25</p>
c. A-34	Autoroutes Act	<p><b>1</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>3</b>, 1982, c. 49  <b>6</b>, 1996, c. 2  <b>9</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>11</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>12</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>13</b>, 1982, c. 49  <b>14</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>15</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>16</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>17</b>, 1979, c. 67; 1982, c. 49  <b>18</b>, 1982, c. 49  <b>19</b>, 1982, c. 49  <b>20</b>, 1982, c. 49  <b>21</b>, 1982, c. 49  <b>22</b>, 1982, c. 49  <b>23</b>, 1982, c. 49  <b>24</b>, 1982, c. 49  <b>25</b>, 1982, c. 49  <b>26</b>, 1982, c. 49  <b>27</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>28</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>29</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>30</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>31</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>32</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>33</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>34</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>35</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>36</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>37</b>, Ab. 1982, c. 49  <b>Ab.</b>, 1997, c. 83</p>
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec	<p><b>1</b>, 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54; 1999, c. 40; 2001, c. 64  <b>6</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1990, c. 54; 1994, c. 40  <b>8</b>, 1990, c. 54  <b>10</b>, 1990, c. 54; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1990, c. 54; 1994, c. 40  <b>13</b>, 1990, c. 54  <b>14</b>, 1990, c. 54  <b>15</b>, 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1990, c. 54; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1994, c. 40  <b>17</b>, 1994, c. 40  <b>18</b>, 1994, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>19</b> , 1990, c. 54	
	<b>20</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>22.1</b> , 1984, c. 27; 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>23</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>24</b> , 1990, c. 54	
	<b>25</b> , 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1990, c. 54	
	<b>31</b> , 1990, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1990, c. 54	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>38</b> , 1990, c. 54; 2001, c. 64	
	<b>41</b> , 1990, c. 54	
	<b>43</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>44</b> , 1988, c. 29; 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>45</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>47</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>48</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>49</b> , 1994, c. 40	
	<b>50</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>51</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>52</b> , Ab. 1990, c. 54	
	<b>53</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>54</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>55</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1994, c. 40	
	<b>57</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>59</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>60</b> , 1994, c. 40	
	<b>61</b> , 1990, c. 54	
	<b>64</b> , 1990, c. 54	
	<b>64.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>65</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>66</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>67</b> , 1990, c. 54	
	<b>68</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1990, c. 54	
	<b>69.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>70</b> , 1984, c. 27; 1986, c. 95; 1990, c. 54; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>72</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>73</b> , Ab. 1990, c. 54	
	<b>74</b> , 1990, c. 54	
	<b>75</b> , 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>79</b> , 1994, c. 40	
	<b>80</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>81</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>82</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>83</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>84</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>85</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>86</b> , Ab. 1990, c. 54	
	<b>87</b> , 1989, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>88</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>89</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>90</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>91</b> , 1982, c. 32; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>92</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>93</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1	Act respecting the Barreau du Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>94</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>95</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>96</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>97</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>98</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>99</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>100</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>101</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>102</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>103</b> , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40	
	<b>104</b> , 1986, c. 95; Ab. 1994, c. 40	
	<b>105</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>106</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>107</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>108</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>109</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>110</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>111</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>112</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>113</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>114</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>115</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>116</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>117</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>118</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>119</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>120</b> , 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>121</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>122</b> , 1989, c. 54; 1990, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>123</b> , 1994, c. 40	
	<b>124</b> , 1994, c. 40	
	<b>125</b> , 1994, c. 40; 2001, c. 34	
	<b>126</b> , 1994, c. 40	
	<b>127.1</b> , 1990, c. 54	
	<b>128</b> , 1978, c. 57; 1979, c. 48; 1979, c. 63; 1983, c. 22; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 40; 1997, c. 27; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1998, c. 15; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>129</b> , 1999, c. 40	
	<b>130</b> , 1994, c. 40	
	<b>131</b> , 2001, c. 78	
	<b>134</b> , 1990, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>135</b> , 1999, c. 40	
	<b>136</b> , 1988, c. 84; 1989, c. 48; 1996, c. 2; 1998, c. 37; 1999, c. 40	
	<b>138</b> , 1999, c. 40	
	<b>139</b> , 1990, c. 54	
	<b>139.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>140</b> , 1992, c. 61	
	<b>140.1</b> , 2001, c. 64	
	<b>140.2</b> , 2001, c. 64	
	<b>140.3</b> , 2001, c. 64	
	<b>140.4</b> , 2001, c. 64	
	<b>141</b> , 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1990, c. 54	
	<b>Sched. I</b> , 1985, c. 29; 1987, c. 79; 1990, c. 54; 2001, c. 64	
c. B-1.1	Building Act	
	<b>1</b> , 1991, c. 74	
	<b>2</b> , 1991, c. 74	
	<b>4</b> , 1996, c. 2	
	<b>4.1</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>5</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>7</b> , 1991, c. 74	
	<b>8</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>9</b> , 1999, c. 40	
	<b>10</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>11.1</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 2001, c. 26	
	<b>11.2</b> , 1991, c. 74; Ab. 2001, c. 26	
	<b>11.3</b> , 1991, c. 74; Ab. 2001, c. 26	
	<b>12</b> , 1991, c. 74	
	<b>13</b> , 1991, c. 74	
	<b>16</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>17</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>17.1</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>17.2</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>17.3</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>18</b> , 1998, c. 46	
	<b>19</b> , 1991, c. 74	
	<b>20</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>21</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>22</b> , 1991, c. 74	
	<b>23</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>24</b> , 1991, c. 74	
	<b>25</b> , 1991, c. 74	
	<b>26</b> , 1991, c. 74	
	<b>27</b> , 1991, c. 74	
	<b>28</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>28.1</b> , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	<b>28.2</b> , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	<b>28.3</b> , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	<b>28.4</b> , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	<b>28.5</b> , 1991, c. 74; Ab. 1995, c. 8	
	<b>29</b> , 1991, c. 74	
	<b>30</b> , 1991, c. 74	
	<b>31</b> , 1991, c. 74	
	<b>33</b> , 1991, c. 74	
	<b>34</b> , 1991, c. 74	
	<b>35</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>35.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>35.2</b> , 1991, c. 74	
	<b>36</b> , 1998, c. 46	
	<b>37</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>37.1</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>37.2</b> , 1991, c. 74	
	<b>37.3</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>37.4</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>38</b> , 1991, c. 74	
	<b>38.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>39</b> , 1991, c. 74	
	<b>40</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>41</b> , 1998, c. 46	
	<b>42</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>43</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>45</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>47</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1991, c. 74	
	<b>50</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 33; 1998, c. 46	
	<b>51</b> , 1991, c. 74	
	<b>52</b> , 1991, c. 74	
	<b>53</b> , 1991, c. 74	
	<b>54</b> , 1991, c. 74	
	<b>55</b> , 1991, c. 74	
	<b>56</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>57</b> , 1991, c. 74	
	<b>57.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>58</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>58.1</b> , 1996, c. 74	
	<b>59</b> , 1991, c. 74	
	<b>59.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>60</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>61</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>62</b> , 1991, c. 74	
	<b>62.1</b> , 1996, c. 74	
	<b>63</b> , 1991, c. 74	
	<b>64</b> , 1991, c. 74; 1993, c. 61; Ab. 1996, c. 74	
	<b>65</b> , 1991, c. 74	
	<b>65.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>65.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>65.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>65.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56; 2002, c. 75	
	<b>66</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46	
	<b>67</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1989, c. 54; 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>70.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>70.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 46	
	<b>71</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>72</b> , 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1999, c. 40	
	<b>74</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>75</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	<b>76</b> , 1991, c. 74	
	<b>77</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	<b>78</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1998, c. 46	
	<b>79</b> , 1995, c. 58	
	<b>79.1</b> , 1995, c. 58	
	<b>79.2</b> , 1995, c. 58	
	<b>80</b> , 1991, c. 74	
	<b>81</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	<b>81.1</b> , 1995, c. 58	
	<b>82</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 58	
	<b>83</b> , 1991, c. 74	
	<b>83.1</b> , 1995, c. 58	
	<b>84</b> , 1991, c. 74	
	<b>85</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>86</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.2</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>86.3</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.4</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.5</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.6</b> , 1991, c. 74	
	<b>86.7</b> , 1991, c. 74	
	<b>87</b> , 1991, c. 74	
	<b>88</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>89</b> , 1991, c. 74	
	<b>90</b> , 1991, c. 74	
	<b>91</b> , 1991, c. 74	
	<b>92</b> , 1991, c. 74	
	<b>93</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1991, c. 74	
	<b>95</b> , 1991, c. 74	
	<b>96</b> , 1991, c. 74	
	<b>97</b> , 1991, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>98</b> , 1991, c. 74	
	<b>99</b> , 1991, c. 74	
	<b>100</b> , 1991, c. 74	
	<b>101</b> , 1991, c. 74	
	<b>102</b> , 1991, c. 74	
	<b>103</b> , 1991, c. 74	
	<b>104</b> , 1991, c. 74	
	<b>105</b> , 1991, c. 74	
	<b>106</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 13	
	<b>107</b> , 1991, c. 74	
	<b>108</b> , 1991, c. 74	
	<b>109</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>109.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>109.2</b> , 1991, c. 74	
	<b>109.3</b> , 1991, c. 74	
	<b>109.4</b> , 1991, c. 74	
	<b>109.5</b> , 1991, c. 74	
	<b>110</b> , 1991, c. 74	
	<b>111</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>112</b> , 1991, c. 74	
	<b>113</b> , 1991, c. 74	
	<b>114</b> , 1991, c. 74	
	<b>115</b> , 1991, c. 74	
	<b>116</b> , 1991, c. 74	
	<b>117</b> , 1991, c. 74	
	<b>118</b> , 1991, c. 74	
	<b>119</b> , 1991, c. 74	
	<b>120</b> , 1991, c. 74	
	<b>121</b> , 1991, c. 74	
	<b>122</b> , 1991, c. 74	
	<b>123</b> , 1991, c. 74	
	<b>124</b> , 1991, c. 74	
	<b>125</b> , 1991, c. 74	
	<b>126</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>127</b> , 1991, c. 74	
	<b>128</b> , 1991, c. 74	
	<b>128.1</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>128.2</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>128.3</b> , 1991, c. 74	
	<b>128.4</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>128.5</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43	
	<b>128.6</b> , 1991, c. 74; Ab. 1998, c. 46	
	<b>129</b> , 1991, c. 74	
	<b>129.1</b> , 1991, c. 74; 1993, c. 61	
	<b>129.1.1</b> , 1993, c. 61	
	<b>129.2</b> , 1991, c. 74	
	<b>129.3</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>129.4</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.5</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.6</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.7</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.8</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.9</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.10</b> , 1998, c. 46	
	<b>129.11</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.12</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.13</b> , 1998, c. 46	
	<b>129.14</b> , 1998, c. 46	
	<b>129.15</b> , 1998, c. 46	
	<b>129.16</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.17</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>129.18</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>129.19</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>130</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>130.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>131</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>132</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>133</b> , 1990, c. 85; 1991, c. 74; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>134</b> , 1991, c. 74	
	<b>135</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>137</b> , 1995, c. 33	
	<b>139</b> , 1991, c. 74	
	<b>140</b> , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 57	
	<b>141</b> , 1991, c. 74	
	<b>142</b> , 1991, c. 74	
	<b>143</b> , 1991, c. 74	
	<b>143.1</b> , 1996, c. 74	
	<b>143.2</b> , 1996, c. 74	
	<b>144</b> , 1991, c. 74	
	<b>145</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>146</b> , 1991, c. 74	
	<b>147</b> , 1991, c. 74	
	<b>148</b> , 1991, c. 74	
	<b>149</b> , 1991, c. 74	
	<b>150</b> , 1991, c. 74	
	<b>151</b> , 1991, c. 74	
	<b>152</b> , 1991, c. 74	
	<b>153</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>154</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>155</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>156</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>157</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>158</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>159</b> , 1991, c. 74	
	<b>160</b> , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; 2001, c. 26	
	<b>161</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>163</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>164</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>164.1</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>164.2</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>164.3</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>164.4</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>164.5</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>165</b> , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; Ab. 2001, c. 26	
	<b>166</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 26	
	<b>167</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 26	
	<b>168</b> , Ab. 1991, c. 74; Ab. 2001, c. 26	
	<b>169</b> , 1991, c. 74; Ab. 2001, c. 26	
	<b>170</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 43; 1998, c. 46; Ab. 2001, c. 26	
	<b>171</b> , 1991, c. 74; Ab. 2001, c. 26	
	<b>172</b> , 1988, c. 21; 1991, c. 74; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 26	
	<b>173</b> , 1991, c. 74	
	<b>175</b> , 1991, c. 74	
	<b>176.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>177</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>178</b> , 1991, c. 74	
	<b>179</b> , 1991, c. 74	
	<b>180</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>181</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>182</b> , 1991, c. 74; 1996, c. 2; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>183</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>184</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>185</b> , 1991, c. 74; 1995, c. 58; 1996, c. 74; 1997, c. 64; 1998, c. 46; 1999, c. 40	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>186</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>187</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>188</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>189</b> , 1991, c. 74	
	<b>190</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>192</b> , 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>193</b> , 1990, c. 85; 1991, c. 74; 2000, c. 56	
	<b>194</b> , 1991, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>195</b> , 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74	
	<b>196</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	<b>197</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 74; 1997, c. 85	
	<b>198</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	<b>199</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 74	
	<b>200</b> , 1991, c. 74	
	<b>201.1</b> , 1991, c. 74	
	<b>202</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>203</b> , 1989, c. 52; 1992, c. 61	
	<b>204</b> , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61	
	<b>205</b> , 1991, c. 74	
	<b>206</b> , 1991, c. 74	
	<b>207</b> , 1991, c. 74	
	<b>208</b> , 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74	
	<b>209</b> , 1991, c. 74; 1992, c. 61	
	<b>210</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>211</b> , 1991, c. 74; Ab. 1992, c. 61	
	<b>212</b> , 1991, c. 74; 1992, c. 61	
	<b>215</b> , 1998, c. 46	
	<b>216</b> , 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>230</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 83	
	<b>231</b> , 1991, c. 74	
	<b>232</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>234</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>235</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>245</b> , 1991, c. 74; 1997, c. 83	
	<b>247</b> , 1991, c. 74	
	<b>249</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>252</b> , 1991, c. 74	
	<b>253</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>254</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>255</b> , 1991, c. 74	
	<b>263</b> , 1994, c. 13; 1997, c. 64	
	<b>264</b> , Ab. 1994, c. 12	
	<b>265</b> , Ab. 1994, c. 12	
	<b>266</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>267</b> , Ab. 2000, c. 20	
	<b>268</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>274</b> , Ab. 1988, c. 23	
	<b>275</b> , Ab. 1988, c. 23	
	<b>276</b> , Ab. 1988, c. 23	
	<b>277</b> , Ab. 1988, c. 23	
	<b>278</b> , Ab. 1988, c. 23	
	<b>279</b> , 1991, c. 74	
	<b>280</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>281</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>282</b> , 1991, c. 74	
	<b>283</b> , Ab. 1991, c. 74	
	<b>284</b> , Ab. 1988, c. 26	
	<b>285</b> , 1991, c. 74	
	<b>286</b> , 1991, c. 74	
	<b>287</b> , 1991, c. 74	
	<b>288</b> , 1988, c. 23; 1991, c. 74	
	<b>289</b> , 1991, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-1.1	Building Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>292</b>, 1991, c. 74  <b>293</b>, 1991, c. 74  <b>294</b>, 1988, c. 23; 1991, c. 74  <b>295</b>, 1991, c. 74  <b>296</b>, 1991, c. 74  <b>297</b>, 1991, c. 74  <b>297.1</b>, 1991, c. 74  <b>297.2</b>, 1991, c. 74  <b>297.3</b>, 1991, c. 74; 1997, c. 64  <b>297.4</b>, 1991, c. 74  <b>297.5</b>, 1998, c. 46  <b>298</b>, 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>299</b>, 1991, c. 74  <b>299.1</b>, 1991, c. 74  <b>301</b>, 1991, c. 74</p>
c. B-2	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	<p><b>Rp.</b>, 1988, c. 42</p>
c. B-2.1	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 2000, c. 56  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>18.1</b>, 1998, c. 38  <b>22</b>, 1994, c. 18; Ab. 2000, c. 8  <b>33</b>, 1994, c. 14  <b>47</b>, 1990, c. 4  <b>48</b>, 1990, c. 4  <b>49</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>50</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, Ab. 1992, c. 65  <b>61</b>, 1994, c. 14  <b>Ab.</b>, 2001, c. 11</p>
c. B-2.2	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	<p><b>Title</b>, 2001, c. 11  <b>1</b>, 2001, c. 11  <b>2</b>, 2001, c. 11  <b>2.1</b>, 2001, c. 11  <b>3</b>, 2001, c. 11  <b>4</b>, 2001, c. 11  <b>5</b>, 2001, c. 11  <b>7</b>, 2001, c. 11  <b>9</b>, 2001, c. 11  <b>11</b>, 2000, c. 8; 2001, c. 11  <b>12</b>, 2001, c. 11  <b>13</b>, 2001, c. 11  <b>14</b>, 2001, c. 11  <b>15</b>, 2001, c. 11  <b>16</b>, 2001, c. 11  <b>17</b>, 2001, c. 11  <b>18</b>, 2001, c. 11  <b>19</b>, 2001, c. 11  <b>20</b>, 2001, c. 11  <b>20.1</b>, 2001, c. 11  <b>20.2</b>, 2001, c. 11  <b>20.3</b>, 2001, c. 11  <b>20.4</b>, 2001, c. 11</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-2.2	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>20.5</b>, 2001, c. 11  <b>20.6</b>, 2001, c. 11  <b>20.7</b>, 2001, c. 11  <b>20.8</b>, 2001, c. 11  <b>20.9</b>, 2001, c. 11  <b>20.10</b>, 2001, c. 11  <b>20.11</b>, 2001, c. 11  <b>20.12</b>, 2001, c. 11  <b>21</b>, 2001, c. 11  <b>22</b>, 2001, c. 11  <b>23</b>, 2001, c. 11  <b>24</b>, 2001, c. 11  <b>25</b>, 2001, c. 11  <b>26</b>, 2001, c. 11  <b>26.1</b>, 2001, c. 11  <b>27</b>, 2001, c. 11  <b>29</b>, 2001, c. 11  <b>31</b>, 2001, c. 11  <b>32.1</b>, 2001, c. 11</p>
c. B-3	Public Libraries Act	<p><b>Ab.</b>, 1992, c. 65</p>
c. B-4	Cultural Property Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 24; 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>1.1</b>, 1985, c. 24; 1999, c. 40  <b>1.2</b>, 1985, c. 24  <b>2.1</b>, 1997, c. 85; 1999, c. 83  <b>3</b>, 1978, c. 23  <b>4</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>5</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>6</b>, 1978, c. 23  <b>7</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>7.1</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40  <b>7.2</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>7.3</b>, 1978, c. 23  <b>7.4</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>7.5</b>, 1978, c. 23; 1983, c. 38; 1985, c. 24  <b>7.6</b>, 1978, c. 23; 1983, c. 38  <b>7.7</b>, 1978, c. 23  <b>7.8</b>, 1978, c. 23  <b>7.9</b>, 1978, c. 23  <b>7.10</b>, 1978, c. 23; 1985, c. 24  <b>7.11</b>, 1978, c. 23  <b>7.12</b>, 1997, c. 85; 1999, c. 83  <b>7.13</b>, 1997, c. 85  <b>7.14</b>, 1997, c. 85  <b>7.15</b>, 1997, c. 85  <b>7.16</b>, 1997, c. 85  <b>7.17</b>, 1997, c. 85  <b>7.18</b>, 1997, c. 85  <b>7.19</b>, 1997, c. 85  <b>7.20</b>, 1997, c. 85  <b>7.21</b>, 1997, c. 85  <b>7.22</b>, 1997, c. 85  <b>7.23</b>, 1997, c. 85  <b>7.24</b>, 1997, c. 85  <b>7.25</b>, 1997, c. 85  <b>8</b>, 1985, c. 24  <b>10</b>, 1985, c. 24</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>11</b> , 1994, c. 14	
	<b>13</b> , 1985, c. 24	
	<b>14</b> , 1978, c. 23	
	<b>16</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>18</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2	
	<b>20</b> , 1978, c. 23; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>21</b> , 1978, c. 23; 1996, c. 2	
	<b>22</b> , 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>26</b> , 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1978, c. 23; 1996, c. 2	
	<b>28</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>29</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>31</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>31.1</b> , 1985, c. 24	
	<b>31.2</b> , 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43	
	<b>32</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>32.1</b> , 1985, c. 24; 1992, c. 57	
	<b>33</b> , 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1985, c. 24	
	<b>35</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>38</b> , 1978, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>39.1</b> , 1987, c. 68	
	<b>40</b> , 1978, c. 23	
	<b>40.1</b> , 1985, c. 24	
	<b>41</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>42</b> , 1978, c. 23	
	<b>43</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>44</b> , 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1996, c. 2	
	<b>45.1</b> , 1978, c. 10	
	<b>46</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>47.1</b> , 1985, c. 24	
	<b>47.2</b> , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>47.3</b> , 1996, c. 2	
	<b>48</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>49</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1986, c. 95	
	<b>50</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>50.1</b> , 1985, c. 24	
	<b>50.2</b> , 1985, c. 24; Ab. 1997, c. 43	
	<b>51</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>53</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>54</b> , 1978, c. 23	
	<b>55</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1999, c. 40	
	<b>57</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>57.1</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>57.2</b> , 1978, c. 23; 1997, c. 43	
	<b>58</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>58.1</b> , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>58.2</b> , 1985, c. 24	
	<b>58.3</b> , 1985, c. 24	
	<b>58.4</b> , 1985, c. 24; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>59</b> , 1978, c. 23; 1985, c. 24	
	<b>60</b> , 1985, c. 24; 1988, c. 19	
	<b>61</b> , 1985, c. 24	
	<b>62</b> , 1985, c. 24	
	<b>63</b> , 1985, c. 24	
	<b>64</b> , 1985, c. 24	
	<b>65</b> , 1985, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>66</b> , 1985, c. 24	
	<b>67</b> , 1985, c. 24	
	<b>68</b> , 1985, c. 24	
	<b>69</b> , 1985, c. 24	
	<b>70</b> , 1985, c. 24	
	<b>71</b> , 1985, c. 24	
	<b>72</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1985, c. 24	
	<b>74</b> , 1985, c. 24	
	<b>75</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1985, c. 24	
	<b>77</b> , 1985, c. 24	
	<b>78</b> , 1985, c. 24	
	<b>79</b> , 1985, c. 24	
	<b>80</b> , 1985, c. 24	
	<b>81</b> , 1985, c. 24	
	<b>82</b> , 1985, c. 24	
	<b>83</b> , 1985, c. 24	
	<b>84</b> , 1985, c. 24	
	<b>85</b> , 1985, c. 24	
	<b>86</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1985, c. 24	
	<b>88</b> , 1985, c. 24	
	<b>89</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1985, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>91</b> , 1985, c. 24	
	<b>92</b> , 1985, c. 24	
	<b>93</b> , 1985, c. 24	
	<b>94</b> , 1985, c. 24	
	<b>95</b> , 1985, c. 24	
	<b>96</b> , 1985, c. 24	
	<b>97</b> , 1985, c. 24	
	<b>98</b> , 1985, c. 24	
	<b>99</b> , 1985, c. 24	
	<b>100</b> , 1985, c. 24	
	<b>101</b> , 1985, c. 24	
	<b>102</b> , 1985, c. 24; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1985, c. 24	
	<b>104</b> , 1985, c. 24	
	<b>105</b> , 1985, c. 24	
	<b>106</b> , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26	
	<b>107</b> , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1991, c. 26	
	<b>108</b> , 1985, c. 24	
	<b>109</b> , 1985, c. 24	
	<b>110</b> , 1985, c. 24; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>111</b> , 1985, c. 24	
	<b>112</b> , 1985, c. 24	
	<b>113</b> , 1985, c. 24; 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>114</b> , 1985, c. 24; 1996, c. 2	
	<b>115</b> , 1985, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1985, c. 24	
	<b>117</b> , 1985, c. 24	
	<b>118</b> , 1985, c. 24	
	<b>119</b> , 1985, c. 24	
	<b>120</b> , 1985, c. 24	
	<b>121</b> , 1985, c. 24	
	<b>122</b> , 1985, c. 24	
	<b>123</b> , 1985, c. 24	
	<b>124</b> , 1985, c. 24	
	<b>125</b> , 1985, c. 24	
	<b>126</b> , 1985, c. 24	
	<b>127</b> , 1985, c. 24	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-4	Cultural Property Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>128</b>, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>129</b>, 1985, c. 24; 1986, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>130</b>, 1985, c. 24; 1996, c. 2  <b>131</b>, 1985, c. 24; 1999, c. 40  <b>132</b>, 1985, c. 24; 1999, c. 40  <b>133</b>, 1985, c. 24; 1999, c. 40  <b>134</b>, 1985, c. 24  <b>Sched. I</b>, 1985, c. 24; 1996, c. 2</p>
c. B-5	Escheat and Confiscation Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13  <b>2</b>, 1979, c. 81; 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1992, c. 57</p>
c. B-6	Act respecting tear bombs	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1986, c. 86  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>8</b>, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1992, c. 61  <b>9</b>, 1990, c. 4  <b>9.1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. B-7	Teachers Scholarships Act	<p><b>Ab.</b>, 1985, c. 21</p>
c. B-7.1	Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec	<p><b>11</b>, 2000, c. 8</p>
c. B-8	Act respecting the Bureau de la statistique	<p><b>1</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>2</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>7</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>18</b>, 1992, c. 61  <b>19</b>, 1990, c. 4  <b>20</b>, 1990, c. 4  <b>21</b>, 1990, c. 4  <b>22</b>, 1990, c. 4  <b>22.1</b>, 1987, c. 60  <b>23</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>Rp.</b>, 1998, c. 44</p>
c. B-9	Act respecting registry offices	<p><b>Title</b>, 1992, c. 57  <b>1</b>, 1992, c. 57; 2000, c. 42  <b>1.1</b>, 2000, c. 42  <b>1.2</b>, 2000, c. 42  <b>2</b>, 1992, c. 57; 1998, c. 5; 2000, c. 42  <b>3</b>, 1992, c. 57; 2000, c. 42  <b>4</b>, 1992, c. 57  <b>4.1</b>, 2000, c. 42  <b>5</b>, 1992, c. 57  <b>5.1</b>, 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57; 2000, c. 42  <b>6</b>, 1981, c. 14; 1987, c. 98; 1992, c. 57; 2000, c. 42  <b>7</b>, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. B-9	Act respecting registry offices – <i>Cont'd</i>	<p><b>7.1</b>, 2000, c. 42  <b>8</b>, 1979, c. 43; 1992, c. 57; 2000, c. 42  <b>9</b>, 1992, c. 57  <b>10</b>, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; 1995, c. 33; 2000, c. 42; 2000, c. 53  <b>11</b>, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 78; 2000, c. 42  <b>12</b>, Ab. 1991, c. 26; 1992, c. 57; (<i>renumbered 11</i>), 1993, c. 78; 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>12.1</b>, 2000, c. 42  <b>12.2</b>, 2000, c. 42  <b>13</b>, Ab. 1992, c. 57; 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>14</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>15</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>16</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>17</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>18</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>19</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>20</b>, Ab. 1986, c. 62  <b>21</b>, 1991, c. 26; Ab. 1992, c. 57  <b>22</b>, 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57  <b>22.1</b>, 1982, c. 58; 1984, c. 46; Ab. 1992, c. 57  <b>23</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>24</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57  <b>25</b>, 1979, c. 43; Ab. 1992, c. 57  <b>26</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>27</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 57  <b>28</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>29</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>30</b>, 1987, c. 98; Ab. 1992, c. 57  <b>31</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>32</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>33</b>, Ab. 1982, c. 58  <b>34</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>35</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>36</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>37</b>, 1985, c. 22; 1991, c. 20; 1992, c. 29; Ab. 1992, c. 57  <b>37.1</b>, 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57  <b>37.2</b>, 1991, c. 20; 1992, c. 32; Ab. 1992, c. 57  <b>38</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>39</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>40</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>41</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>42</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>43</b>, 1991, c. 20; Ab. 1992, c. 57; 1992, c. 61  <b>44</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>45</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>46</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>47</b>, Ab. 1991, c. 26  <b>48</b>, Ab. 1991, c. 26  <b>49</b>, Ab. 1991, c. 26  <b>50</b>, 1985, c. 95; Ab. 1992, c. 57  <b>51</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>Form 1</b>, 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 98  <b>Form 2</b>, Ab. 1987, c. 98</p>
c. B-10	Employment Bureaus Act	<p><b>Ab.</b>, 1982, c. 58</p>
c. C-1	Cadastre Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 22; 1993, c. 52; 1994, c. 13  <b>2</b>, 1985, c. 22; 1993, c. 52  <b>3</b>, 1985, c. 22; 1993, c. 52</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-1	Cadastre Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>4</b> , 1985, c. 22	
	<b>4.1</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>4.2</b> , 1985, c. 22	
	<b>4.3</b> , 1985, c. 22	
	<b>4.4</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42	
	<b>4.5</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42	
	<b>4.6</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42	
	<b>4.7</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>5</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>6</b> , 1993, c. 52; 2000, c. 42	
	<b>7</b> , Ab. 1993, c. 52	
	<b>8</b> , Ab. 1993, c. 52	
	<b>9</b> , Ab. 1993, c. 52	
	<b>10</b> , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 52	
	<b>11</b> , Ab. 1993, c. 52	
	<b>12</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>13</b> , Ab. 1993, c. 52	
	<b>14</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>15</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>16</b> , Ab. 1985, c. 22	
	<b>17</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>18</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>19</b> , 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42	
	<b>19.1</b> , 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>19.2</b> , 1985, c. 22; 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>19.3</b> , 1988, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>20</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>21</b> , 1983, c. 38; Ab. 1993, c. 52	
	<b>21.1</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>21.2</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>21.3</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>21.4</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>21.5</b> , 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52	
	<b>21.6</b> , 1985, c. 22; 1993, c. 52	
	<b>21.6.1</b> , 1992, c. 29	
	<b>21.7</b> , 1985, c. 22; 1994, c. 13	
c. C-2	Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec	
	<b>2</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>3</b> , 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1992, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>5</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1997, c. 88	
	<b>6</b> , 1999, c. 43	
	<b>7</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9	
	<b>8</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>8.1</b> , 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9	
	<b>9</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9	
	<b>11</b> , Ab. 1997, c. 88	
	<b>13</b> , 2000, c. 8	
	<b>14</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9	
	<b>14.1</b> , 1990, c. 84; Ab. 1995, c. 9	
	<b>15</b> , 2000, c. 8	
	<b>15.2</b> , 1992, c. 22	
	<b>16</b> , 1990, c. 84; 1995, c. 9	
	<b>19</b> , 2002, c. 76	
	<b>20</b> , 1988, c. 84; 2001, c. 31	
	<b>20.1</b> , 1992, c. 22	
	<b>20.2</b> , 1992, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>20.3</b> , 1992, c. 22	
	<b>20.4</b> , 1992, c. 22; 2000, c. 8; 2002, c. 75	
	<b>20.5</b> , 1992, c. 22; 1994, c. 23; 1999, c. 34	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-2	Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>21</b>, 1983, c. 24; 1989, c. 38; 1992, c. 22  <b>22</b>, 1992, c. 22  <b>23</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>24</b>, 1992, c. 22  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1988, c. 84; 1992, c. 22  <b>27</b>, 1992, c. 22; 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1992, c. 22; 1995, c. 33; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>30</b>, 1987, c. 83; 1992, c. 22  <b>31</b>, 1987, c. 83; 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>31.1</b>, 1984, c. 50; 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>32</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>33</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 88  <b>33.1</b>, 1992, c. 22  <b>33.2</b>, 1992, c. 22  <b>34</b>, 1987, c. 83; 1992, c. 22  <b>35</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 88  <b>36</b>, 1980, c. 11; 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>36.1</b>, 1997, c. 88  <b>36.2</b>, 1997, c. 88  <b>37</b>, Ab. 1992, c. 22  <b>37.1</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>39</b>, 1992, c. 22  <b>40</b>, 1982, c. 17; 1992, c. 22; 2002, c. 6  <b>42</b>, 1992, c. 22  <b>44</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>45</b>, 1992, c. 22  <b>46</b>, 1992, c. 22; 1997, c. 88  <b>47</b>, 1992, c. 22  <b>50</b>, 1990, c. 4</p>
c. C-3	Act respecting the caisses d'entraide économique	<p><b>5</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48  <b>7</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1978, c. 85; 1992, c. 57; 2002, c. 45  <b>18</b>, 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>19</b>, 1978, c. 85  <b>20</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>22</b>, 1978, c. 85; 2002, c. 45  <b>23</b>, 1978, c. 85; 1999, c. 40  <b>26</b>, 1982, c. 52  <b>27</b>, 1978, c. 85  <b>30</b>, 1978, c. 85  <b>31</b>, 2002, c. 45  <b>Sched. I</b>, Form 1, 1982, c. 52; 1999, c. 40</p>
c. C-3.1	Act respecting certain caisses d'entraide économique	<p><b>3</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>61</b>, 1999, c. 40  <b>73</b>, 1999, c. 40  <b>89</b>, 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-3.1	Act respecting certain caisses d'entraide économique – <i>Cont'd</i>	<p><b>100</b>, 1990, c. 4  <b>101</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>105</b>, 2002, c. 45  <b>106</b>, 2002, c. 45  <b>107</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>108</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>109</b>, 2002, c. 45  <b>123</b>, Ab. 1991, c. 25  <b>130</b>, Ab. 1989, c. 5  <b>139</b>, 1999, c. 40  <b>146</b>, 1982, c. 52  <b>146.1</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p>
c. C-4	Savings and Credit Unions Act	<p><b>Rp.</b>, 1988, c. 64 (<i>except as to chapters C-3, C-3.1 and S-25.1</i>)  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>50</b>, 1994, c. 16  <b>64</b>, 1992, c. 57  <b>64.1</b>, 1992, c. 57  <b>64.2</b>, 1992, c. 57  <b>78</b>, 1992, c. 57  <b>83</b>, 1995, c. 33; 1996, c. 2; 2002, c. 75  <b>103</b>, 1997, c. 43  <b>110</b>, 1997, c. 43  <b>111</b>, 1997, c. 43  <b>147</b>, 1992, c. 61</p>
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act	<p><b>5</b>, 1994, c. 38  <b>9</b>, Ab. 1996, c. 69  <b>10</b>, Ab. 1996, c. 69  <b>14</b>, 1996, c. 69  <b>17</b>, 1993, c. 48  <b>19</b>, 1996, c. 69  <b>20</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>21</b>, 1996, c. 69  <b>22</b>, 1996, c. 69  <b>22.1</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>23</b>, 1996, c. 69  <b>24</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>25</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>25.1</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>25.2</b>, 1996, c. 69  <b>25.3</b>, 1996, c. 69  <b>25.4</b>, 1996, c. 69  <b>25.5</b>, 1996, c. 69  <b>25.6</b>, 1996, c. 69  <b>25.7</b>, 1996, c. 69  <b>26</b>, 1996, c. 69  <b>27</b>, 1996, c. 69  <b>28</b>, 1996, c. 69  <b>29</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>30</b>, 1996, c. 69  <b>31</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>33</b>, 1989, c. 54; 1996, c. 69  <b>34</b>, 1996, c. 69  <b>36</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>39</b>, 1993, c. 48  <b>40</b>, 1996, c. 69</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>43</b> , 1996, c. 69	
	<b>44</b> , 1996, c. 69	
	<b>45</b> , 1996, c. 69	
	<b>46</b> , 1996, c. 69	
	<b>47</b> , 1996, c. 69	
	<b>48</b> , 1996, c. 69	
	<b>49</b> , 1996, c. 69	
	<b>51</b> , 1993, c. 48	
	<b>55</b> , 1996, c. 69	
	<b>56</b> , 1996, c. 69	
	<b>59</b> , 1996, c. 69	
	<b>60</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	<b>62</b> , 1993, c. 48	
	<b>72</b> , 1997, c. 80	
	<b>90</b> , 1996, c. 69	
	<b>92</b> , 1996, c. 69	
	<b>97</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>103</b> , 1996, c. 69	
	<b>109</b> , 1996, c. 69	
	<b>111</b> , 1996, c. 69	
	<b>112</b> , 1996, c. 69	
	<b>113</b> , 1996, c. 69	
	<b>114</b> , 1996, c. 69	
	<b>117</b> , 1996, c. 69	
	<b>118</b> , 1996, c. 69	
	<b>119</b> , 1996, c. 69	
	<b>123</b> , 1996, c. 69	
	<b>124</b> , 1996, c. 69	
	<b>132</b> , 1996, c. 69	
	<b>133</b> , 1996, c. 69	
	<b>134</b> , 1996, c. 69	
	<b>135</b> , 1996, c. 69	
	<b>137</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>139</b> , 1996, c. 69	
	<b>140</b> , 1996, c. 69	
	<b>141</b> , 1996, c. 69	
	<b>144</b> , 1996, c. 69	
	<b>146</b> , 1996, c. 69	
	<b>149</b> , 1996, c. 69	
	<b>154</b> , 1996, c. 69	
	<b>155</b> , 1996, c. 69	
	<b>156</b> , 1996, c. 69	
	<b>157</b> , 1996, c. 69	
	<b>158</b> , 1996, c. 69	
	<b>159</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>160</b> , 1996, c. 69	
	<b>161</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>162</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>163</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>164</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>165</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>166</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>167</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>168</b> , 1996, c. 69	
	<b>169</b> , 1996, c. 69	
	<b>170</b> , 1996, c. 69	
	<b>171</b> , 1996, c. 69	
	<b>172</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>173</b> , 1996, c. 69	
	<b>174</b> , 1996, c. 69	
	<b>175</b> , 1996, c. 69	
	<b>176</b> , 1996, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>178</b> , 1996, c. 69	
	<b>179</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>179.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>180</b> , 1996, c. 69	
	<b>180.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>181</b> , 1996, c. 69	
	<b>182</b> , 1996, c. 69	
	<b>183</b> , 1996, c. 69	
	<b>187</b> , 1996, c. 69	
	<b>188</b> , 1996, c. 69	
	<b>189</b> , 1996, c. 69	
	<b>190</b> , 1996, c. 69	
	<b>191</b> , 1996, c. 69	
	<b>196</b> , 1993, c. 17; 1996, c. 69	
	<b>200</b> , 1996, c. 69	
	<b>201</b> , 1996, c. 69	
	<b>203</b> , 1996, c. 69	
	<b>204</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>205</b> , 1996, c. 69	
	<b>206</b> , 1996, c. 69	
	<b>209</b> , 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>210</b> , 1996, c. 69	
	<b>213</b> , 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1998, c. 37; 1999, c. 72	
	<b>214</b> , 1996, c. 69	
	<b>217</b> , 1994, c. 38	
	<b>218</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>219</b> , 1996, c. 69	
	<b>220</b> , 1996, c. 69; 1999, c. 72	
	<b>221</b> , 1996, c. 69	
	<b>227</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>231</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>238</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>239</b> , 1996, c. 69	
	<b>243</b> , Ab. 1997, c. 80	
	<b>244</b> , Ab. 1997, c. 80	
	<b>245</b> , Ab. 1997, c. 80	
	<b>246</b> , Ab. 1997, c. 80	
	<b>247</b> , 1996, c. 69; Ab. 1997, c. 80	
	<b>248</b> , 1996, c. 69	
	<b>251</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>252</b> , 1996, c. 69	
	<b>253</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>254</b> , 1996, c. 69	
	<b>255</b> , 1996, c. 69	
	<b>256</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 75	
	<b>257</b> , 1996, c. 69	
	<b>258</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>259</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>260</b> , 1996, c. 69	
	<b>262</b> , 1996, c. 69	
	<b>263</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 72	
	<b>264</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>265</b> , 1996, c. 69	
	<b>266</b> , 1996, c. 69	
	<b>270</b> , 1996, c. 69	
	<b>271</b> , 1996, c. 69	
	<b>272</b> , 1996, c. 69	
	<b>274</b> , 1996, c. 69	
	<b>275</b> , 1996, c. 69	
	<b>277</b> , 1996, c. 69	
	<b>282</b> , 1996, c. 69	
	<b>293</b> , 1996, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>303</b> , 1996, c. 69	
	<b>303.1</b> , 1999, c. 72	
	<b>312</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	<b>313</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 69	
	<b>314</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1997, c. 80	
	<b>322</b> , 1993, c. 48	
	<b>323</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>324</b> , 1993, c. 48	
	<b>325</b> , 1997, c. 80	
	<b>327</b> , 1993, c. 48	
	<b>328</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>333</b> , 1996, c. 69	
	<b>333.1</b> , 1995, c. 31	
	<b>334</b> , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	<b>337</b> , 1996, c. 69	
	<b>338</b> , 1996, c. 69	
	<b>341</b> , 1996, c. 69	
	<b>345</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>350</b> , 1996, c. 69	
	<b>352</b> , 1996, c. 69	
	<b>353</b> , 1996, c. 69	
	<b>354</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>355</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>356</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>357</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>358</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>359</b> , 1996, c. 69	
	<b>360</b> , 1996, c. 69	
	<b>360.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>360.2</b> , 1996, c. 69	
	<b>360.3</b> , 1996, c. 69	
	<b>360.4</b> , 1996, c. 69	
	<b>360.5</b> , 1996, c. 69	
	<b>361</b> , 1989, c. 54; 1996, c. 69	
	<b>362</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>363</b> , 1996, c. 69	
	<b>364</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72	
	<b>365</b> , 1996, c. 69	
	<b>366</b> , 1996, c. 69	
	<b>367</b> , 1996, c. 69	
	<b>367.1</b> , 1998, c. 37	
	<b>368</b> , 1996, c. 69	
	<b>369</b> , 1996, c. 69	
	<b>370</b> , 1996, c. 69	
	<b>371</b> , 1996, c. 69	
	<b>373</b> , 1996, c. 69	
	<b>375.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>377</b> , 1996, c. 69	
	<b>378</b> , 1996, c. 69; 1998, c. 37	
	<b>379</b> , 1996, c. 69	
	<b>380</b> , 1996, c. 69	
	<b>381</b> , 1996, c. 69	
	<b>382</b> , 1996, c. 69	
	<b>383</b> , 1996, c. 69	
	<b>384</b> , 1996, c. 69	
	<b>385.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>385.2</b> , 1996, c. 69	
	<b>385.3</b> , 1996, c. 69	
	<b>385.4</b> , 1996, c. 69	
	<b>385.5</b> , 1996, c. 69	
	<b>388</b> , 1996, c. 69	
	<b>389</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>390</b> , 1994, c. 38	
	<b>391</b> , 1994, c. 38	
	<b>395</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>398</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>403</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>404</b> , 1996, c. 69	
	<b>405</b> , 1994, c. 38	
	<b>406</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>407</b> , Ab. 1996, c. 69	
	<b>408.1</b> , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	<b>411</b> , 1996, c. 69	
	<b>414</b> , 1996, c. 69	
	<b>417</b> , 1994, c. 38	
	<b>419</b> , 1996, c. 69	
	<b>425</b> , 1996, c. 69	
	<b>426</b> , 1996, c. 69	
	<b>428</b> , 1996, c. 69	
	<b>429</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>434</b> , 1996, c. 69	
	<b>438</b> , 1999, c. 72	
	<b>442</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>445</b> , 1996, c. 69	
	<b>448</b> , 1996, c. 69	
	<b>449</b> , 1996, c. 69	
	<b>449.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>450</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>451</b> , 1996, c. 69	
	<b>451.1</b> , 1998, c. 37	
	<b>452</b> , 1996, c. 69	
	<b>456</b> , 1996, c. 69	
	<b>456.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>456.2</b> , 1996, c. 69	
	<b>457</b> , 1996, c. 69	
	<b>457.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>458</b> , 1996, c. 69	
	<b>459</b> , 1996, c. 69	
	<b>460.1</b> , 1996, c. 69	
	<b>462</b> , 1996, c. 69; 1998, c. 37	
	<b>463</b> , 1996, c. 69	
	<b>464</b> , 1996, c. 69	
	<b>465</b> , 1996, c. 69	
	<b>466</b> , 1996, c. 69	
	<b>467</b> , 1996, c. 69	
	<b>469.1</b> , 1994, c. 38	
	<b>469.2</b> , 1994, c. 38; 1995, c. 31	
	<b>469.3</b> , 1994, c. 38	
	<b>469.4</b> , 1994, c. 38	
	<b>469.5</b> , 1994, c. 38	
	<b>470</b> , 1996, c. 69	
	<b>471</b> , 1996, c. 69	
	<b>473</b> , 1996, c. 69	
	<b>475</b> , 1994, c. 38; 1996, c. 69	
	<b>476</b> , 1994, c. 38	
	<b>477</b> , 1994, c. 38	
	<b>481.1</b> , 1999, c. 72	
	<b>485</b> , 1996, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>490</b> , 1996, c. 69	
	<b>491</b> , 1994, c. 38	
	<b>492</b> , 1996, c. 69	
	<b>496</b> , 1995, c. 42	
	<b>498</b> , 1993, c. 48	
	<b>499</b> , 1994, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-4.1	Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>500</b>, 1996, c. 69; 1997, c. 43  <b>501</b>, 1996, c. 69; 1997, c. 43  <b>504</b>, 1996, c. 69  <b>505</b>, 1996, c. 69; 1997, c. 43  <b>511</b>, 1996, c. 69  <b>516</b>, 1994, c. 38; 1996, c. 69; 1999, c. 72  <b>518</b>, 1996, c. 69  <b>519</b>, 1996, c. 69  <b>527</b>, 1996, c. 69  <b>529</b>, 1990, c. 4  <b>530</b>, 1990, c. 4; 1996, c. 69  <b>531</b>, 1990, c. 4  <b>534</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>536</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>537</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>538</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>539</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 69  <b>540</b>, 1993, c. 48  <b>541</b>, 1993, c. 48  <b>580</b>, Ab. 1997, c. 80  <b>587</b>, 1994, c. 38  <b>Rp.</b>, 2000, c. 29</p>
c. C-5	Act respecting caisses d'établissement	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 64</p>
c. C-5.1	Act respecting truck transportation	<p><b>1</b>, 1991, c. 55  <b>2</b>, 1993, c. 11  <b>3</b>, 1990, c. 85; 1993, c. 65  <b>10</b>, 1997, c. 43  <b>11</b>, 1997, c. 43  <b>12</b>, 1997, c. 43  <b>13</b>, 1997, c. 43  <b>15</b>, 1997, c. 43  <b>16</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, 1997, c. 43  <b>29</b>, 1991, c. 55  <b>31</b>, 1991, c. 55  <b>38</b>, 1997, c. 43  <b>39</b>, 1990, c. 4  <b>43</b>, 1997, c. 43  <b>47</b>, 1997, c. 43  <b>49</b>, 1997, c. 43  <b>50</b>, 1997, c. 43  <b>51</b>, 1997, c. 43  <b>52</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>53</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>54</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>55</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>56</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>57</b>, 1997, c. 43  <b>60</b>, 1997, c. 43  <b>61</b>, 1997, c. 43  <b>62</b>, 1991, c. 55  <b>64</b>, 1991, c. 55  <b>65</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>72</b>, 1990, c. 4  <b>74</b>, 1997, c. 43  <b>75</b>, 1997, c. 43</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-5.1	Act respecting truck transportation – <i>Cont'd</i>	<p><b>76</b>, 1997, c. 43  <b>77</b>, 1991, c. 55; Ab. 1997, c. 43  <b>78</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>79</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>80</b>, 1991, c. 55; 1993, c. 11  <b>81</b>, 1997, c. 43  <b>82</b>, 1990, c. 4  <b>83</b>, 1990, c. 4  <b>84</b>, 1990, c. 4  <b>85</b>, 1990, c. 4  <b>89</b>, 1992, c. 61  <b>90</b>, 1992, c. 61  <b>91</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>92</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>96</b>, 1997, c. 43  <b>Ab.</b>, 1998, c. 40</p>
c. C-6	White Cane Act	<p><b>Ab.</b>, 1978, c. 7</p>
c. C-6.1	Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins	<p><b>20</b>, 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>33</b>, 2002, c. 45  <b>43</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-7	Criminal Cases Recognizance Act	<p><b>4</b>, 1988, c. 21  <b>Ab.</b>, 1990, c. 4</p>
c. C-8	Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec	<p><b>3</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>6</b>, 1982, c. 7  <b>11</b>, 1982, c. 7  <b>15</b>, 1982, c. 7  <b>18</b>, 1982, c. 7; 1992, c. 57  <b>18.1</b>, 1982, c. 7; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 25; 1994, c. 16  <b>19</b>, 1982, c. 7; 1990, c. 25  <b>21</b>, 1990, c. 25  <b>25</b>, 1982, c. 7; 1985, c. 33; 1990, c. 25  <b>25.1</b>, 1985, c. 33  <b>26.1</b>, 1982, c. 7; 1983, c. 23; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>27</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>29</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>Rp.</b>, 1997, c. 29</p>
c. C-8.1	Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec	<p><b>3</b>, 2000, c. 56  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 2001, c. 32  <b>42</b>, 1999, c. 8</p>
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services	<p><b>Title</b>, 1997, c. 58  <b>1</b>, 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23  <b>1.1</b>, 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i>	
	<b>2</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>3</b> , 1980, c. 11; 1984, c. 39; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23	
	<b>4</b> , 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>5</b> , 1982, c. 26; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>6</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>7</b> , 1982, c. 26; 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 53	
	<b>7.1</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>7.2</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>8</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23	
	<b>9</b> , 1997, c. 58; 1999, c. 23	
	<b>10</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>10.0.1</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>10.1</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>10.2</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>10.3</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>10.4</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>10.5</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>10.6</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>10.7</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16	
	<b>10.8</b> , 1989, c. 59	
	<b>11</b> , 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>11.0.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>11.1</b> , 1984, c. 47; 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>11.1.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>11.2</b> , 1984, c. 47; 2002, c. 17	
	<b>12</b> , 1984, c. 47; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>13</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>13.1</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>13.2</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>13.3</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58; Ab. 2002, c. 17	
	<b>13.4</b> , 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>14</b> , 1996, c. 16; 2002, c. 17	
	<b>15</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16	
	<b>16</b> , 1997, c. 58	
	<b>17</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>17.0.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>17.1</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>17.2</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36	
	<b>17.3</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36	
	<b>18</b> , 1996, c. 16	
	<b>18.1</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>18.2</b> , 2002, c. 17	
	<b>19</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>20</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>21</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>22</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>23</b> , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>23.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>24</b> , 1997, c. 58	
	<b>25</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>26</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>27</b> , 1997, c. 58	
	<b>28</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>29</b> , 1997, c. 58	
	<b>30</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>31</b> , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36	
	<b>32</b> , 1988, c. 84; 1989, c. 59; Ab. 1997, c. 58	
	<b>33</b> , 1988, c. 84; Ab. 1997, c. 58	
	<b>33.1</b> , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36	
	<b>34</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i>	
	<b>34.1</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>35</b> , 1986, c. 95; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16	
	<b>35.1</b> , 2002, c. 17	
	<b>35.2</b> , 2002, c. 17	
	<b>35.3</b> , 2002, c. 17	
	<b>35.4</b> , 2002, c. 17	
	<b>35.5</b> , 2002, c. 17	
	<b>36</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>36.1</b> , 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>37</b> , Ab. 1996, c. 16	
	<b>38</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>39</b> , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23	
	<b>39.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>40</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>41</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>41.1</b> , 1984, c. 39	
	<b>41.1.1</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>41.2</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58	
	<b>41.3</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1997, c. 58; 2002, c. 17	
	<b>41.4</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>41.5</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 58	
	<b>41.6</b> , 1992, c. 36; 1994, c. 23; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>41.6.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>41.6.2</b> , 1997, c. 58	
	<b>41.7</b> , 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>41.8</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>42</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 23	
	<b>43</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 43	
	<b>44</b> , 1987, c. 68; 1988, c. 84; 1996, c. 16; 1997, c. 43; 1997, c. 58	
	<b>45</b> , 1989, c. 59; 1997, c. 43; 1997, c. 58	
	<b>45.0.1</b> , 2002, c. 17	
	<b>45.1</b> , 1997, c. 58	
	<b>46</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>47</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>48</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>49</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>50</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>51</b> , 1994, c. 16; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>52</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>53</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>54</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>55</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>56</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>57</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>58</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>59</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>60</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>61</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>62</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>62.1</b> , 1992, c. 36; Ab. 1997, c. 58	
	<b>63</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>64</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>65</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>66</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>67</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>68</b> , 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>68.1</b> , 1989, c. 59; Ab. 1992, c. 36	
	<b>68.2</b> , 1990, c. 24; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>69</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>70</b> , 1996, c. 16; Ab. 1997, c. 58	
	<b>71</b> , Ab. 1997, c. 58	
	<b>72</b> , Ab. 1997, c. 58	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-8.2	Act respecting childcare centres and childcare services – <i>Cont'd</i>	<p><b>72.1</b>, 1992, c. 36; Ab. 1996, c. 16  <b>73</b>, 1988, c. 84; 1989, c. 59; 1992, c. 36; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1999, c. 23; 2002, c. 17  <b>73.1</b>, 1996, c. 16; 1999, c. 23  <b>73.1.1</b>, 2002, c. 17  <b>73.2</b>, 1999, c. 23  <b>74</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17  <b>74.1</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>74.2</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>74.3</b>, 1996, c. 16  <b>74.4</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17  <b>74.5</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17  <b>74.6</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>74.7</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>74.8</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58; 2002, c. 17  <b>74.9</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>74.10</b>, 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>75</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>76</b>, 1996, c. 16  <b>76.1</b>, 1997, c. 58; 2002, c. 17  <b>94</b>, Ab. 1992, c. 21  <b>95</b>, 1992, c. 21; Ab. 1996, c. 16  <b>96</b>, Ab. 1992, c. 21  <b>97</b>, Ab. 1996, c. 16  <b>98</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58  <b>99</b>, 1996, c. 16  <b>100</b>, 1997, c. 58</p>
c. C-8.3	Act respecting international financial centres	<p><b>4</b>, 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 45  <b>7</b>, 2001, c. 51; 2002, c. 40  <b>8</b>, 2002, c. 9  <b>15</b>, 2002, c. 40  <b>16</b>, 2002, c. 40  <b>20</b>, 2002, c. 40  <b>40</b>, 2000, c. 15  <b>41</b>, 2000, c. 15  <b>46</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>52</b>, 2002, c. 40  <b>53</b>, 2002, c. 40  <b>54</b>, 2002, c. 40  <b>55</b>, 2002, c. 40  <b>60.1</b>, 2002, c. 40  <b>61</b>, 2002, c. 40  <b>62</b>, 2001, c. 51  <b>65.1</b>, 2002, c. 40  <b>71</b>, 2002, c. 40  <b>108</b>, 2001, c. 51</p>
c. C-9	Farmers' Clubs Act	<p><b>2.1</b>, 1993, c. 48  <b>2.2</b>, 1993, c. 48  <b>3</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 1993, c. 48  <b>5</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2  <b>5.1</b>, 1993, c. 48  <b>26</b>, 1996, c. 2  <b>36</b>, 1990, c. 4  <b>43</b>, 1996, c. 2  <b>44</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-9	Farmers' Clubs Act – <i>Cont'd</i>	<b>Form 1</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 2 <b>Ab.</b> , 1997, c. 70
c. C-10	Act respecting the change of name and of other particulars of civil status	<b>3</b> , 1982, c. 17 <b>9</b> , 1987, c. 68 <b>19</b> , 1982, c. 17 <b>Ab.</b> , 1992, c. 57
c. C-11	Charter of the French language	<b>Preamble</b> , 1983, c. 56 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1993, c. 40 <b>8</b> , 1993, c. 40 <b>9</b> , 1993, c. 40 <b>10</b> , Ab. 1993, c. 40 <b>11</b> , Ab. 1993, c. 40 <b>12</b> , Ab. 1993, c. 40 <b>13</b> , Ab. 1993, c. 40 <b>16</b> , 1993, c. 40; 2002, c. 28 <b>20</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 <b>22</b> , 1993, c. 40 <b>22.1</b> , 1983, c. 56; 1996, c. 2 <b>23</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 <b>24</b> , 1993, c. 40; 2000, c. 57 <b>25</b> , Ab. 1983, c. 56 <b>26</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 <b>28</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2000, c. 57 <b>29</b> , Ab. 1993, c. 40 <b>29.1</b> , 1993, c. 40; 2000, c. 57; 2002, c. 28 <b>30</b> , 1999, c. 40 <b>30.1</b> , 1983, c. 56; 1997, c. 24 <b>31</b> , 1999, c. 40 <b>35</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40 <b>38</b> , 1993, c. 40 <b>40</b> , 1983, c. 56 <b>42</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40 <b>44</b> , 1987, c. 85; 1993, c. 40 <b>45</b> , 1997, c. 24; 2000, c. 57; 2001, c. 26 <b>46</b> , 2000, c. 57; 2001, c. 26 <b>47</b> , 1987, c. 85; 2000, c. 57; 2001, c. 26 <b>47.1</b> , 2000, c. 57 <b>47.2</b> , 2000, c. 57 <b>50</b> , 1999, c. 40 <b>51</b> , 1997, c. 24 <b>52</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40 <b>52.1</b> , 1997, c. 24 <b>53</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24 <b>54</b> , 1993, c. 40; 1997, c. 24 <b>54.1</b> , 1997, c. 24 <b>58</b> , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40 <b>58.1</b> , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 <b>58.2</b> , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 <b>59</b> , 1988, c. 54; 1993, c. 40 <b>60</b> , Ab. 1988, c. 54 <b>61</b> , 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 <b>62</b> , 1983, c. 56; 1988, c. 54; Ab. 1993, c. 40 <b>63</b> , 1999, c. 40 <b>65</b> , 1999, c. 40 <b>66</b> , 1993, c. 48

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language – <i>Cont'd</i>	
	<b>67</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1983, c. 56; 1988, c. 54; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , Ab. 1988, c. 54	
	<b>72</b> , 1992, c. 68; 1993, c. 40	
	<b>73</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>74</b> , 1993, c. 40	
	<b>75</b> , 1993, c. 40	
	<b>76</b> , 1993, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>76.1</b> , 1993, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>77</b> , 1999, c. 40	
	<b>78.1</b> , 1986, c. 46	
	<b>79</b> , 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 40	
	<b>80</b> , 1993, c. 40	
	<b>81</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>82</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 43; Ab. 2002, c. 28	
	<b>83</b> , 1983, c. 56; 1997, c. 24; 1997, c. 43; Ab. 2002, c. 28	
	<b>83.1</b> , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43	
	<b>83.2</b> , 1983, c. 56; Ab. 1997, c. 43	
	<b>83.3</b> , 1983, c. 56; 1997, c. 43; Ab. 2002, c. 28	
	<b>83.4</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 28	
	<b>85</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	<b>85.1</b> , 1986, c. 46; 1997, c. 43; 2002, c. 28	
	<b>86</b> , 1993, c. 40	
	<b>86.1</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	<b>87</b> , 1983, c. 56	
	<b>88</b> , 1983, c. 56; 1988, c. 84	
	<b>88.1</b> , 2002, c. 28	
	<b>88.2</b> , 2002, c. 28	
	<b>88.3</b> , 2002, c. 28	
	<b>90</b> , 1993, c. 40	
	<b>93</b> , 1993, c. 40	
	<b>94</b> , Ab. 1993, c. 40	
	<b>97</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	<b>98</b> , 1999, c. 40	
	<b>99</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>100</b> , 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 28	
	<b>101</b> , 1997, c. 24; Ab. 2002, c. 28	
	<b>102</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>103</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>104</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>105</b> , Ab. 1997, c. 24	
	<b>106</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 28	
	<b>106.1</b> , 1997, c. 24; Ab. 2002, c. 28	
	<b>107</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>108</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>109</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>110</b> , 1996, c. 2; Ab. 2002, c. 28	
	<b>111</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>112</b> , 1993, c. 40; 1997, c. 24; Ab. 2002, c. 28	
	<b>113</b> , 1993, c. 40; Ab. 2002, c. 28	
	<b>114</b> , 1985, c. 30; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 57; Ab. 2002, c. 28	
	<b>115</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>116</b> , 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>116.1</b> , 2002, c. 28	
	<b>117</b> , Ab. 1997, c. 24	
	<b>118</b> , 1983, c. 56; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>118.1</b> , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	<b>118.2</b> , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	<b>118.3</b> , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	<b>118.4</b> , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	
	<b>118.5</b> , 1993, c. 40; Ab. 1997, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language – <i>Cont'd</i>	
	<b>119</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>120</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>121</b> , Ab. 2002, c. 28	
	<b>123</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	<b>123.1</b> , 1983, c. 56	
	<b>124</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>125</b> , 1993, c. 40	
	<b>126</b> , 1993, c. 40; 1996, c. 2	
	<b>128</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>129</b> , 1999, c. 40	
	<b>131</b> , 1983, c. 56	
	<b>132</b> , 1997, c. 43	
	<b>134</b> , 1983, c. 56; Ab. 1992, c. 61	
	<b>135</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>136</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>137</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>137.1</b> , 2002, c. 28	
	<b>138</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>138.1</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>139</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>140</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>141</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>143</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>144.1</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>145</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>146</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>147</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>148</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>149</b> , Ab. 1993, c. 40	
	<b>150</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>151</b> , 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28	
	<b>151.1</b> , 1997, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>152</b> , Ab. 1993, c. 40	
	<b>153</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>154</b> , 1983, c. 56; 1993, c. 40	
	<b>154.1</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>155</b> , 1978, c. 18; 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>155.1</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>155.2</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>155.3</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>155.4</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40	
	<b>156</b> , Ab. 1993, c. 40	
	<b>157</b> , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>158</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>159</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>160</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>161</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>162</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>163</b> , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>164</b> , 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>165</b> , Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28	
	<b>165.1</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.2</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.3</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.4</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.5</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.6</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.7</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.8</b> , 2002, c. 28	
	<b>165.9</b> , 2002, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11	Charter of the French language – <i>Cont'd</i>	<p> <b>165.10</b>, 2002, c. 28  <b>165.11</b>, 2002, c. 28  <b>165.12</b>, 2002, c. 28  <b>165.13</b>, 2002, c. 28  <b>165.14</b>, 2002, c. 28  <b>166</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>167</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>168</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>169</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>170</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 28  <b>171</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>172</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>173</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24  <b>174</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24  <b>175</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>176</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>177</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>178</b>, Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; Ab. 2002, c. 28  <b>179</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40; 1997, c. 24; Ab. 2002, c. 28  <b>180</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40  <b>181</b>, Ab. 1993, c. 40  <b>182</b>, 1986, c. 46; Ab. 1993, c. 40  <b>183</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40  <b>184</b>, 1983, c. 56; Ab. 1993, c. 40  <b>185</b>, 2002, c. 28  <b>186</b>, 2002, c. 28  <b>187</b>, 2002, c. 28  <b>188</b>, 1993, c. 40; 2002, c. 28  <b>189</b>, 1993, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 28  <b>190</b>, 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>191</b>, 2002, c. 28  <b>192</b>, 2002, c. 28  <b>193</b>, 2002, c. 28  <b>194</b>, Ab. 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>195</b>, 2002, c. 28  <b>196</b>, 2002, c. 28  <b>197</b>, 2002, c. 28  <b>197.1</b>, 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>198</b>, 1993, c. 40; 2002, c. 28  <b>199</b>, 1993, c. 40; 2002, c. 28  <b>200</b>, 1996, c. 2; 2000, c. 56; 2002, c. 28  <b>201</b>, 2002, c. 28  <b>202</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 28  <b>203</b>, 2002, c. 28  <b>204</b>, 2002, c. 28  <b>205</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 1999, c. 40  <b>205.1</b>, 1997, c. 24  <b>206</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 40  <b>207</b>, 1990, c. 4  <b>208.1</b>, 1986, c. 46; 1988, c. 84; 1990, c. 4  <b>208.2</b>, 1986, c. 46; 1990, c. 4  <b>212</b>, 1983, c. 56; 1993, c. 40; 1997, c. 24; 2002, c. 28  <b>Sched.</b>, 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 36; 1993, c. 40;  1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56;  2000, c. 57; 2002, c. 75 </p>
c. C-11.1	Charter of Ville de Gatineau	<p> <b>5</b>, 2001, c. 25  <b>6</b>, 2001, c. 25  <b>8</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>8.1</b>, 2001, c. 25 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.1	Charter of Ville de Gatineau – <i>Cont'd</i>	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>8.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>9</b> , 2001, c. 68	
	<b>23</b> , 2001, c. 25	
	<b>24</b> , 2001, c. 25	
	<b>41</b> , 2001, c. 25	
	<b>42</b> , 2001, c. 25	
	<b>43</b> , 2001, c. 25	
	<b>44</b> , 2001, c. 25	
	<b>74</b> , 2002, c. 77	
	<b>75</b> , 2001, c. 25	
	<b>75.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>76</b> , 2001, c. 25	
	<b>76.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>76.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>76.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>76.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>76.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>76.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>76.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>77</b> , 2001, c. 25	
	<b>77.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>77.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>77.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>77.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>77.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>77.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>77.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>78</b> , 2001, c. 26	
	<b>93</b> , 2001, c. 25	
	<b>94</b> , 2001, c. 25	
	<b>100</b> , 2001, c. 25	
	<b>109</b> , 2001, c. 25	
	<b>112</b> , 2001, c. 25	
	<b>113</b> , 2001, c. 25	
	<b>115</b> , 2001, c. 25	
	<b>117</b> , 2001, c. 25	
	<b>118</b> , 2001, c. 25	
	<b>120</b> , 2001, c. 25	
	<b>121</b> , 2001, c. 26	
	<b>123</b> , 2001, c. 25	
	<b>123.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>124</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>125</b> , 2001, c. 25	
	<b>133</b> , 2001, c. 25	
	<b>134</b> , 2001, c. 25	
	<b>135</b> , 2001, c. 25	
	<b>135.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>137</b> , 2001, c. 25	
	<b>138</b> , 2001, c. 25	
	<b>139</b> , 2001, c. 25	
c. C-11.2	Charter of Ville de Lévis	
	<b>6</b> , 2001, c. 25	
	<b>8</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.3</b> , 2001, c. 25	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.2	Charter of Ville de Lévis – <i>Cont'd</i>	
	<b>8.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>8.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>9</b> , 2001, c. 68	
	<b>15</b> , 2001, c. 25	
	<b>19</b> , 2001, c. 25	
	<b>20</b> , 2001, c. 68	
	<b>29</b> , 2001, c. 68	
	<b>32</b> , 2001, c. 25	
	<b>33</b> , 2001, c. 25	
	<b>35</b> , 2001, c. 25	
	<b>47</b> , 2001, c. 26	
	<b>67.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>69.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>71</b> , 2001, c. 25	
	<b>73</b> , 2001, c. 25	
	<b>74</b> , 2001, c. 25	
	<b>75</b> , 2001, c. 25	
	<b>77</b> , 2001, c. 25	
	<b>78</b> , 2001, c. 25	
	<b>82</b> , 2001, c. 25	
	<b>85</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 76; 2002, c. 37	
	<b>89</b> , 2001, c. 76	
	<b>91</b> , 2001, c. 25	
	<b>92</b> , 2001, c. 25	
	<b>93</b> , 2001, c. 25	
	<b>97</b> , 2001, c. 25	
	<b>98</b> , 2002, c. 37	
	<b>99</b> , 2002, c. 77	
	<b>100</b> , 2001, c. 25	
	<b>100.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>101</b> , 2001, c. 25	
	<b>101.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>101.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>101.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>101.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>101.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>101.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>101.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>102</b> , 2001, c. 25	
	<b>102.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>102.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>102.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>102.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>102.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>102.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>102.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>103</b> , 2001, c. 26	
	<b>106</b> , 2001, c. 25	
	<b>107</b> , 2001, c. 25	
	<b>113</b> , 2001, c. 25	
	<b>122</b> , 2001, c. 25	
	<b>125</b> , 2001, c. 25	
	<b>126</b> , 2001, c. 25	
	<b>128</b> , 2001, c. 25	
	<b>130</b> , 2001, c. 25	
	<b>131</b> , 2001, c. 25	
	<b>133</b> , 2001, c. 25	
	<b>134</b> , 2001, c. 26	
	<b>136</b> , 2001, c. 25	
	<b>136.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>137</b> , Ab. 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.2	Charter of Ville de Lévis – <i>Cont'd</i>	
	<b>138</b> , 2001, c. 25	
	<b>145</b> , 2001, c. 25	
	<b>146</b> , 2001, c. 25	
	<b>147</b> , 2001, c. 25	
	<b>147.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>148</b> , 2001, c. 25	
	<b>149</b> , 2001, c. 25	
c. C-11.3	Charter of Ville de Longueuil	
	<b>6</b> , 2001, c. 25	
	<b>8</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>8.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>9</b> , 2001, c. 68	
	<b>17</b> , 2001, c. 25	
	<b>21</b> , 2001, c. 25	
	<b>22</b> , 2001, c. 25	
	<b>34</b> , 2001, c. 25	
	<b>35</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>37</b> , 2001, c. 25	
	<b>46</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>47</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>48</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>49</b> , 2001, c. 26; Ab. 2001, c. 68	
	<b>50</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>51</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>52</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>53</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>54</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>54.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.8</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.9</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.10</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.11</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.12</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.13</b> , 2001, c. 25	
	<b>54.14</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>55.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>56.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>58</b> , 2001, c. 25	
	<b>60</b> , 2001, c. 25	
	<b>60.1</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>60.2</b> , 2001, c. 68	
	<b>61</b> , 2001, c. 25	
	<b>62</b> , 2001, c. 25	
	<b>64</b> , 2001, c. 25	
	<b>65</b> , 2001, c. 25	
	<b>69</b> , 2001, c. 25	
	<b>71</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 76; 2002, c. 37	
	<b>72</b> , 2002, c. 37	
	<b>75</b> , 2001, c. 76	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.3	Charter of Ville de Longueuil – <i>Cont'd</i>	
	<b>77</b> , 2001, c. 25	
	<b>78</b> , 2001, c. 25	
	<b>79</b> , 2001, c. 25	
	<b>83</b> , 2001, c. 25	
	<b>84</b> , 2002, c. 37	
	<b>85</b> , 2002, c. 77	
	<b>86</b> , 2001, c. 25	
	<b>86.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>87</b> , 2001, c. 25	
	<b>87.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>87.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>87.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>87.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>87.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>87.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>87.7</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>88</b> , 2001, c. 25	
	<b>88.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>88.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>88.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>88.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>88.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>88.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>88.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>89</b> , 2001, c. 26	
	<b>92</b> , 2001, c. 25	
	<b>93</b> , 2001, c. 25	
	<b>99</b> , 2001, c. 25	
	<b>108</b> , 2001, c. 25	
	<b>111</b> , 2001, c. 25	
	<b>112</b> , 2001, c. 25	
	<b>114</b> , 2001, c. 25	
	<b>116</b> , 2001, c. 25	
	<b>117</b> , 2001, c. 25	
	<b>119</b> , 2001, c. 25	
	<b>120</b> , 2001, c. 26	
	<b>122</b> , 2001, c. 25	
	<b>122.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>123</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>124</b> , 2001, c. 25	
	<b>132</b> , 2001, c. 25	
	<b>133</b> , 2001, c. 25	
	<b>134</b> , 2001, c. 25	
	<b>134.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>135</b> , 2001, c. 25	
	<b>136</b> , 2001, c. 25	
c. C-11.4	Charter of Ville de Montréal	
	<b>5</b> , 2001, c. 25	
	<b>6</b> , 2001, c. 25	
	<b>8</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 77	
	<b>8.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>8.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>9</b> , 2001, c. 68	
	<b>11</b> , 2001, c. 25	
	<b>14</b> , 2001, c. 25	
	<b>16</b> , 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.4	Charter of Ville de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>17</b> , 2001, c. 25	
	<b>18</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>19</b> , 2001, c. 25	
	<b>20</b> , 2001, c. 25	
	<b>20.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>21</b> , 2001, c. 25	
	<b>23</b> , 2001, c. 68	
	<b>27</b> , 2001, c. 68	
	<b>34</b> , 2001, c. 25	
	<b>35</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>37</b> , 2001, c. 25	
	<b>38</b> , 2001, c. 25	
	<b>39</b> , 2001, c. 25	
	<b>39.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>41.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>52</b> , 2001, c. 26	
	<b>58</b> , 2001, c. 25	
	<b>61</b> , 2001, c. 25	
	<b>65</b> , 2001, c. 25	
	<b>76</b> , 2001, c. 25	
	<b>77</b> , 2001, c. 25	
	<b>79</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>83.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.8</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>83.9</b> , 2001, c. 25	
	<b>83.10</b> , 2001, c. 25	
	<b>84.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>85.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>87</b> , 2001, c. 25	
	<b>88</b> , 2001, c. 25	
	<b>89</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 77	
	<b>89.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>89.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>91</b> , 2001, c. 25	
	<b>94</b> , 2001, c. 25	
	<b>95</b> , 2001, c. 25	
	<b>97</b> , 2001, c. 25	
	<b>98</b> , 2001, c. 25	
	<b>100</b> , 2002, c. 77	
	<b>105</b> , 2001, c. 25	
	<b>105.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>105.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>105.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>130</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 76; 2002, c. 37	
	<b>131</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>133</b> , 2001, c. 25	
	<b>134</b> , 2001, c. 25	
	<b>135</b> , 2001, c. 76	
	<b>137</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>138</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>139</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>140</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>141</b> , 2001, c. 25	
	<b>142</b> , 2001, c. 25	
	<b>146</b> , 2001, c. 25	
	<b>147</b> , 2002, c. 37	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.4	Charter of Ville de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>148</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 77	
	<b>148.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>149</b> , 2001, c. 25	
	<b>149.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>150</b> , 2001, c. 25	
	<b>150.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>150.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>150.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>150.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>150.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>150.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>150.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>151</b> , 2001, c. 25	
	<b>151.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>151.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>151.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>151.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>151.4.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>151.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>151.5.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>151.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 77	
	<b>151.6.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>151.6.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>151.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>152</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 37	
	<b>155</b> , 2001, c. 25	
	<b>156</b> , 2001, c. 25	
	<b>162</b> , 2001, c. 25	
	<b>171</b> , 2001, c. 25	
	<b>174</b> , 2001, c. 25	
	<b>175</b> , 2001, c. 25	
	<b>177</b> , 2001, c. 25	
	<b>179</b> , 2001, c. 25	
	<b>180</b> , 2001, c. 25	
	<b>182</b> , 2001, c. 25	
	<b>183</b> , 2001, c. 26	
	<b>185</b> , 2001, c. 25	
	<b>186.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>188</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>189</b> , 2001, c. 25	
	<b>195</b> , 2001, c. 25	
	<b>196</b> , 2001, c. 25	
	<b>197</b> , 2001, c. 25	
	<b>197.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>198</b> , 2001, c. 25	
	<b>199</b> , 2001, c. 25	
	<b>200</b> , 2001, c. 25	
	<b>203</b> , 2001, c. 25	
	<b>204</b> , 2001, c. 25	
	<b>205</b> , 2001, c. 25	
	<b>206</b> , 2001, c. 25	
c. C-11.5	Charter of Ville de Québec	
	<b>6</b> , 2001, c. 25	
	<b>8</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>8.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.4</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>8.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.6</b> , 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.5	Charter of Ville de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>9</b> , 2001, c. 68	
	<b>15</b> , 2001, c. 25	
	<b>19</b> , 2001, c. 25	
	<b>21</b> , 2001, c. 68	
	<b>25</b> , 2001, c. 68	
	<b>32</b> , 2001, c. 25	
	<b>33</b> , 2001, c. 25	
	<b>37</b> , 2001, c. 25	
	<b>49</b> , 2001, c. 26	
	<b>55</b> , 2001, c. 25	
	<b>58</b> , 2001, c. 25	
	<b>62</b> , 2001, c. 25	
	<b>69.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>70.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>72</b> , 2001, c. 25	
	<b>75</b> , 2001, c. 25	
	<b>85</b> , 2001, c. 25	
	<b>86</b> , 2001, c. 25	
	<b>88</b> , 2001, c. 25	
	<b>89</b> , 2001, c. 25	
	<b>94</b> , 2001, c. 25	
	<b>114</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 76; 2002, c. 37	
	<b>118</b> , 2001, c. 76	
	<b>120</b> , 2001, c. 25	
	<b>121</b> , 2001, c. 25	
	<b>122</b> , 2001, c. 25	
	<b>126</b> , 2001, c. 25	
	<b>127</b> , 2002, c. 37	
	<b>128</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 77	
	<b>128.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>129</b> , 2001, c. 25	
	<b>129.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>130</b> , 2001, c. 25	
	<b>130.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>130.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>130.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>130.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>130.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>130.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>130.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>131</b> , 2001, c. 25	
	<b>131.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>131.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>131.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>131.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>131.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>131.6</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>131.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>132</b> , 2001, c. 26	
	<b>135</b> , 2001, c. 25	
	<b>136</b> , 2001, c. 25	
	<b>142</b> , 2001, c. 25	
	<b>151</b> , 2001, c. 25	
	<b>154</b> , 2001, c. 25	
	<b>155</b> , 2001, c. 25	
	<b>157</b> , 2001, c. 25	
	<b>159</b> , 2001, c. 25	
	<b>160</b> , 2001, c. 25	
	<b>162</b> , 2001, c. 25	
	<b>163</b> , 2001, c. 26	
	<b>165</b> , 2001, c. 25	
	<b>165.1</b> , 2001, c. 68	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-11.5	Charter of Ville de Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>166</b>, Ab. 2001, c. 25  <b>167</b>, 2001, c. 25  <b>173</b>, 2001, c. 25  <b>174</b>, 2001, c. 25  <b>175</b>, 2001, c. 25  <b>175.1</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>176</b>, 2001, c. 25  <b>177</b>, 2001, c. 25</p>
c. C-12	Charter of human rights and freedoms	<p><b>1</b>, 1982, c. 61  <b>9.1</b>, 1982, c. 61  <b>10</b>, 1978, c. 7; 1982, c. 61  <b>10.1</b>, 1982, c. 61  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>18.1</b>, 1982, c. 61  <b>18.2</b>, 1982, c. 61; 1990, c. 4  <b>19</b>, 1986, c. 43  <b>20</b>, 1982, c. 61; 1996, c. 10  <b>20.1</b>, 1996, c. 10  <b>23</b>, 1982, c. 17; 1993, c. 30  <b>24.1</b>, 1982, c. 61  <b>28.1</b>, 1982, c. 61  <b>29</b>, 1982, c. 61  <b>30</b>, 1982, c. 61  <b>32.1</b>, 1982, c. 61  <b>33.1</b>, 1982, c. 61  <b>36</b>, 1982, c. 61  <b>37.1</b>, 1982, c. 61  <b>37.2</b>, 1982, c. 61  <b>38</b>, 1982, c. 61  <b>39</b>, 1980, c. 39  <b>46</b>, 1979, c. 63  <b>47</b>, 2002, c. 6  <b>48</b>, 1978, c. 7  <b>49</b>, 1999, c. 40  <b>49.1</b>, 1996, c. 43  <b>52</b>, 1982, c. 61  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>56</b>, 1989, c. 51  <b>57</b>, 1995, c. 27; 2000, c. 45  <b>58</b>, 1989, c. 51; 1995, c. 27; 2002, c. 34  <b>58.1</b>, 1995, c. 27; 2002, c. 34  <b>58.2</b>, 1995, c. 27; Ab. 2002, c. 34  <b>58.3</b>, 1995, c. 27  <b>59</b>, 1989, c. 51  <b>60</b>, 1989, c. 51  <b>61</b>, 1989, c. 51  <b>62</b>, 1989, c. 51; 2000, c. 8  <b>63</b>, 1989, c. 51  <b>64</b>, 1989, c. 51; 1999, c. 40  <b>65</b>, 1989, c. 51; 1995, c. 27; 2002, c. 34  <b>66</b>, 1989, c. 51  <b>67</b>, 1982, c. 61; 1989, c. 51; 1995, c. 27  <b>68</b>, 1989, c. 51; 1995, c. 27  <b>69</b>, 1989, c. 51; 1996, c. 2  <b>70</b>, 1989, c. 51  <b>70.1</b>, 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51  <b>71</b>, 1989, c. 51; 1996, c. 43  <b>72</b>, 1989, c. 51  <b>73</b>, 1989, c. 51; 1995, c. 27; 2002, c. 34</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-12	Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i>	
	<b>74</b> , 1989, c. 51	
	<b>75</b> , 1989, c. 51	
	<b>76</b> , 1989, c. 51	
	<b>77</b> , 1989, c. 51	
	<b>78</b> , 1989, c. 51	
	<b>79</b> , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1989, c. 51	
	<b>81</b> , 1989, c. 51	
	<b>82</b> , 1989, c. 51	
	<b>83</b> , 1989, c. 51	
	<b>83.1</b> , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51	
	<b>83.2</b> , 1982, c. 61; Ab. 1989, c. 51	
	<b>84</b> , 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>85</b> , 1989, c. 51	
	<b>86</b> , 2000, c. 45	
	<b>86.1</b> ( <i>renumbered 86</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.2</b> ( <i>renumbered 87</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.3</b> ( <i>renumbered 88</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.4</b> ( <i>renumbered 89</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.5</b> ( <i>renumbered 90</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.6</b> ( <i>renumbered 91</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.7</b> ( <i>renumbered 92</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.8</b> ( <i>renumbered 97</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.9</b> ( <i>renumbered 98</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>86.10</b> ( <i>renumbered 99</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>87</b> ( <i>renumbered 134</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>88</b> ( <i>renumbered 135</i> ), 1989, c. 51	
	<b>89</b> ( <i>renumbered 136</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>90</b> ( <i>renumbered 137</i> ), 1982, c. 61; 1989, c. 51	
	<b>91</b> ( <i>renumbered 138</i> ), 1989, c. 51	
	<b>92</b> , 2000, c. 45	
	<b>93</b> , 1989, c. 51; 2000, c. 45	
	<b>94</b> , 1989, c. 51	
	<b>95</b> , 1989, c. 51; 1990, c. 4	
	<b>96</b> , 1989, c. 51	
	<b>97</b> , 1996, c. 10	
	<b>100</b> , 1989, c. 51	
	<b>101</b> , 1989, c. 51	
	<b>102</b> , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1989, c. 51	
	<b>104</b> , 1989, c. 51	
	<b>105</b> , 1989, c. 51	
	<b>106</b> , 1989, c. 51	
	<b>107</b> , 1989, c. 51	
	<b>108</b> , 1989, c. 51	
	<b>109</b> , 1989, c. 51	
	<b>110</b> , 1989, c. 51	
	<b>111</b> , 1989, c. 51	
	<b>111.1</b> , 2000, c. 45	
	<b>112</b> , 1989, c. 51	
	<b>113</b> , 1989, c. 51	
	<b>114</b> , 1989, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 1989, c. 51	
	<b>116</b> , 1989, c. 51	
	<b>117</b> , 1989, c. 51	
	<b>118</b> , 1989, c. 51	
	<b>119</b> , 1989, c. 51	
	<b>120</b> , 1989, c. 51	
	<b>121</b> , 1989, c. 51	
	<b>122</b> , 1989, c. 51	
	<b>123</b> , 1989, c. 51	
	<b>124</b> , 1989, c. 51	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-12	Charter of human rights and freedoms – <i>Cont'd</i>	<p><b>125</b>, 1989, c. 51  <b>126</b>, 1989, c. 51  <b>127</b>, 1989, c. 51  <b>128</b>, 1989, c. 51  <b>129</b>, 1989, c. 51  <b>130</b>, 1989, c. 51; 1999, c. 40  <b>131</b>, 1989, c. 51  <b>132</b>, 1989, c. 51  <b>133</b>, 1989, c. 51  <b>135</b>, 1999, c. 40  <b>136</b>, 1992, c. 61  <b>137</b>, Ab. 1996, c. 10  <b>138</b>, 1996, c. 21  <b>Sched. I</b>, 1989, c. 51; 1999, c. 40  <b>Sched. II</b>, 1989, c. 51; 1999, c. 40</p>
c. C-13	Colonization Roads Act	<p><b>5</b>, 1990, c. 4  <b>6</b>, 1990, c. 4  <b>15</b>, 1992, c. 61  <b>16</b>, 1983, c. 40; 1983, c. 54  <b>Ab.</b>, 1992, c. 54</p>
c. C-14	Railway Act	<p><b>6</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>10</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 57; 1992, c. 61  <b>11</b>, 1992, c. 57  <b>14</b>, 1982, c. 52  <b>48</b>, 1988, c. 57  <b>49</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>52</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>53</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>55</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>56</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>57</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>58</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>59</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>62</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>64</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>65</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>66</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>67</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>68</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>69</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>70</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>71</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>72</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>73</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>74</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>75</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>76</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>77</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>80</b>, 1983, c. 40  <b>81</b>, 1983, c. 40  <b>88</b>, 1983, c. 40; 1990, c. 4  <b>91</b>, 1989, c. 54  <b>113</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>114</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>115</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>116</b>, Ab. 1988, c. 57</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-14	Railway Act - <i>Cont'd</i>	
	<b>117</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>118</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>119</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>120</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>121</b> , 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>122</b> , Ab. 1988, c. 8; 1990, c. 4	
	<b>123</b> , 1984, c. 47	
	<b>124</b> , 1984, c. 47	
	<b>130</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>133</b> , 1990, c. 4	
	<b>138</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>139</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>140</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>141</b> , 1988, c. 8	
	<b>143</b> , 1986, c. 13	
	<b>148</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>149</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>150</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>151</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>152</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>153</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>154</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>157</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>158</b> , 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>159</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>160</b> , 1990, c. 4	
	<b>168</b> , 1982, c. 52	
	<b>169</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>170</b> , 1982, c. 52	
	<b>171</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>172</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>173</b> , 1983, c. 40; Ab. 1988, c. 57	
	<b>174</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>175</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>176</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>177</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>178</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>179</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>180</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>184</b> , 1992, c. 57	
	<b>190</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>191</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>192</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>193</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>194</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>195</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>196</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>197</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>198</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>199</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>200</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>201</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>202</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>203</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>204</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>205</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>206</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>207</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>208</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>209</b> , Ab. 1988, c. 57	
	<b>210</b> , Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4	
	<b>211</b> , Ab. 1988, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-14	Railway Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>212</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>218</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>228</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>230</b>, 1982, c. 52  <b>231</b>, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>232</b>, 1990, c. 4  <b>233</b>, 1988, c. 21; 1992, c. 61  <b>234</b>, 1992, c. 61  <b>235</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>236</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>242</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>243</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>244</b>, 1988, c. 8; Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>245</b>, Ab. 1988, c. 57; 1990, c. 4  <b>246</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>247</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>248</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>249</b>, Ab. 1988, c. 57  <b>Ab.</b>, 1993, c. 75</p>
c. C-14.1	Railway Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>56</b>, 1999, c. 40</p>
c. C-15	Professional Chemists Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>3</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40; 1996, c. 2  <b>5</b>, 1994, c. 40  <b>6</b>, 1994, c. 40  <b>7</b>, 1994, c. 40  <b>8</b>, 1989, c. 24; Ab. 1994, c. 40  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>11</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 1994, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1994, c. 40  <b>16.1</b>, 1994, c. 40  <b>16.2</b>, 1994, c. 40  <b>18</b>, 1994, c. 40  <b>19</b>, Ab. 1992, c. 61</p>
c. C-16	Chiropractic Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>8</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 2000, c. 13  <b>13</b>, 1994, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1994, c. 40</p>
c. C-17	Non-Catholic Cemeteries Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>4</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18	Act respecting the cinema	
	<b>Rp.</b> , 1983, c. 37	
c. C-18.1	Cinema Act	
	<b>1</b> , 1991, c. 21	
	<b>2</b> , 1991, c. 21	
	<b>2.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>3</b> , 1994, c. 14	
	<b>8</b> , 1999, c. 40	
	<b>8.1</b> , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>8.2</b> , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>9</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>9.1</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>9.2</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>10</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>11</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>12</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>13</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>14</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>15</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>16</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>17</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>18</b> , 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>19</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>20</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>21</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>22</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>23</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>24</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>25</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>26</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>27</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>28</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>29</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>30</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>31</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>32</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>33</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>34</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>35</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>36</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>36.1</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; Ab. 1994, c. 21	
	<b>37</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>38</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>39</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>40</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>41</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>42</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>43</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>44</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>45</b> , Ab. 1994, c. 21	
	<b>46</b> , 1987, c. 71; Ab. 1994, c. 21	
	<b>47</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>48</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>49</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>50</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>51</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>52</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>53</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>54</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>55</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>56</b> , Ab. 1987, c. 71	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>57</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>58</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>59</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>60</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>61</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>62</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>63</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>64</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>65</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>66</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>67</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>68</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>69</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>70</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>71</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>72</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>73</b> , 1987, c. 71; 1994, c. 21	
	<b>74</b> , 1994, c. 21	
	<b>76</b> , 1991, c. 21	
	<b>76.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>76.2</b> , 1991, c. 21	
	<b>77</b> , 1991, c. 21	
	<b>78</b> , 1991, c. 21	
	<b>79</b> , 1991, c. 21	
	<b>80</b> , 1991, c. 21	
	<b>81</b> , 1991, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1991, c. 21	
	<b>82.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>83</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>83.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>85</b> , 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>86</b> , 1991, c. 21	
	<b>86.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>86.2</b> , 1991, c. 21	
	<b>87</b> , 1991, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>88</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>89</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>90</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>92</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>92.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>94</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>96</b> , 1991, c. 21	
	<b>97</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>98</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>100</b> , 1991, c. 21	
	<b>101</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>102</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>103</b> , 1991, c. 21	
	<b>104</b> , 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1986, c. 93	
	<b>105.1</b> , 1986, c. 93; 1991, c. 21	
	<b>105.2</b> , 1987, c. 71	
	<b>105.3</b> , 1991, c. 21	
	<b>105.4</b> , 1991, c. 21	
	<b>106</b> , 1991, c. 21	
	<b>107</b> , 1991, c. 21	
	<b>108</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>109</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>110</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>111</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>112</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>113</b> , Ab. 1991, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>114</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>115</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>116</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>117</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>118</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>119</b> , 1991, c. 21	
	<b>119.1</b> , 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>120</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>121</b> , 1987, c. 71; Ab. 1991, c. 21	
	<b>122</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>122.1</b> , 1987, c. 71	
	<b>122.2</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>122.3</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>122.4</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21	
	<b>122.5</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>122.6</b> , 1991, c. 21	
	<b>122.7</b> , 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>122.8</b> , 1991, c. 21	
	<b>124</b> , 1991, c. 21	
	<b>127</b> , 1999, c. 40	
	<b>134.1</b> , 2000, c. 21	
	<b>135</b> , 1991, c. 21	
	<b>136</b> , 1991, c. 21	
	<b>137</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>141</b> , 1991, c. 21	
	<b>143</b> , 1991, c. 21	
	<b>144.1</b> , 2000, c. 21	
	<b>144.2</b> , 2000, c. 21	
	<b>144.3</b> , 2000, c. 21	
	<b>144.4</b> , 2000, c. 21; 2002, c. 45	
	<b>144.5</b> , 2000, c. 21	
	<b>146</b> , 2000, c. 21	
	<b>149</b> , 1991, c. 21	
	<b>151</b> , 1997, c. 43	
	<b>153</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>154</b> , 1997, c. 43	
	<b>155</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>156</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>157</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>158</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>159</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>160</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>161</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>162</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>163</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>164</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>165</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>166</b> , 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	<b>167</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43; 2000, c. 21	
	<b>168</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 93; 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1994, c. 21; 2000, c. 21	
	<b>170</b> , 1991, c. 21	
	<b>171</b> , Ab. 1987, c. 71	
	<b>172</b> , Ab. 1991, c. 21	
	<b>173</b> , 1986, c. 95; 1991, c. 21	
	<b>176</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1992, c. 61	
	<b>178</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 21; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>178.1</b> , 1991, c. 21	
	<b>179</b> , 1990, c. 4	
	<b>181</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>182</b> , 1987, c. 71; 1991, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>185</b> , 1994, c. 14	
	<b>188</b> , Ab. 1991, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-18.1	Cinema Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>189</b>, Ab. 1991, c. 21  <b>190</b>, Ab. 1991, c. 21  <b>198</b>, Ab. 1991, c. 21  <b>199</b>, Ab. 1991, c. 21  <b>209</b>, Ab. 2000, c. 21  <b>Sched. I</b>, 1986, c. 93; 1994, c. 14</p>
c. C-19	Cities and Towns Act	<p><b>1</b>, 1987, c. 57; 1988, c. 19; 1989, c. 56; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>2</b>, 1982, c. 63; 1987, c. 57; 1988, c. 19; Ab. 1996, c. 2  <b>3</b>, 1988, c. 19; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 19; 2000, c. 56  <b>4</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>6</b>, 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>7</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>7.1</b>, 1979, c. 72  <b>8</b>, 1987, c. 57  <b>13</b>, 1996, c. 2  <b>14</b>, 1979, c. 36; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1980, c. 16; 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>15</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>16</b>, 1980, c. 68; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>17</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>18</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>19</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>20</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>21</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>22</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>23</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>24</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>25</b>, 1979, c. 72; Ab. 1988, c. 19  <b>26</b>, Ab. 1988, c. 19; 1992, c. 57  <b>27</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>28</b>, 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1995, c. 34;  1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>28.0.0.1</b>, 1996, c. 77  <b>28.0.0.2</b>, 2002, c. 37  <b>28.0.1</b>, 1995, c. 7; 1995, c. 34; (<i>renumbered 28.0.0.1</i>), 1996, c. 77  <b>28.1</b>, 1983, c. 57  <b>28.2</b>, 1983, c. 57  <b>28.3</b>, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34  <b>28.4</b>, 1983, c. 57; Ab. 1995, c. 34  <b>29</b>, 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34;  1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40  <b>29.1</b>, 1980, c. 34; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>29.1.1</b>, 1996, c. 27; 2002, c. 77  <b>29.1.2</b>, 1996, c. 27; Ab. 2002, c. 77  <b>29.1.3</b>, 1996, c. 27; 2000, c. 56  <b>29.1.4</b>, 1996, c. 27  <b>29.1.5</b>, 1996, c. 27; Ab. 2000, c. 56  <b>29.2</b>, 1982, c. 64; 1986, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 2000, c. 56  <b>29.2.1</b>, 1996, c. 77  <b>29.3</b>, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>29.4</b>, 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2002, c. 37  <b>29.5</b>, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27  <b>29.6</b>, 1985, c. 27; 1996, c. 2  <b>29.7</b>, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25  <b>29.8</b>, 1985, c. 27  <b>29.9</b>, 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>29.9.1</b>, 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90; 2001, c. 25  <b>29.9.2</b>, 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 8  <b>29.10</b>, 1986, c. 31; 1996, c. 2; 2000, c. 56</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>29.10.1</b> , 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>29.11</b> , 1987, c. 12; 1996, c. 2; 2000, c. 10	
	<b>29.12</b> , 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27	
	<b>29.12.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>29.12.2</b> , 1998, c. 31	
	<b>29.13</b> , 1995, c. 20	
	<b>29.14</b> , 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>29.14.1</b> , 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>29.14.2</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 6	
	<b>29.15</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>29.16</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>29.17</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>29.18</b> , 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>29.19</b> , 2002, c. 77	
	<b>29.20</b> , 2002, c. 77	
	<b>29.21</b> , 2002, c. 77	
	<b>29.22</b> , 2002, c. 77	
	<b>30</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>31</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>32</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>33</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>34</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>35</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>36</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>37</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>38</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>39</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>40</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>41</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>42</b> , 1979, c. 36; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>42.1</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>43</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>44</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>45</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>46</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>46.1</b> , 1979, c. 36; Ab. 1988, c. 19	
	<b>46.2</b> , 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19	
	<b>46.3</b> , 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 19	
	<b>46.4</b> , 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19	
	<b>47</b> , 1996, c. 2	
	<b>48</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>49</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>50</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>51</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>53</b> , 1999, c. 40	
	<b>54</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	<b>55</b> , 1999, c. 43	
	<b>56</b> , 1996, c. 2	
	<b>57.1</b> , 1996, c. 2	
	<b>58</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>59</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>60</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>61</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>62</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>63</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>64</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>65</b> , 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.1</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.2</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.3</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.4</b> , 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.5</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>65.6</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.7</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.8</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.9</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.10</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.11</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.12</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.13</b> , 1980, c. 16; 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.14</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>65.15</b> , 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 30	
	<b>66</b> , 1988, c. 85	
	<b>68</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>69</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>70</b> , 1979, c. 51	
	<b>70.1</b> , 1978, c. 63; 1980, c. 16	
	<b>70.2</b> , 1978, c. 63	
	<b>70.3</b> , 1978, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>70.4</b> , 1978, c. 63; Ab. 1980, c. 16	
	<b>70.5</b> , 1978, c. 63	
	<b>70.6</b> , 1978, c. 63	
	<b>70.7</b> , 1978, c. 63; Ab. 1983, c. 57	
	<b>70.8</b> , 1978, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>70.9</b> , 1978, c. 63	
	<b>70.10</b> , 1978, c. 63; 1979, c. 39; 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1996, c. 2	
	<b>71</b> , 1983, c. 57; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>72</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>72.1</b> , 1995, c. 34; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>72.2</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>72.3</b> , 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 26	
	<b>73</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 2000, c. 54; 2000, c. 56; 2001, c. 26	
	<b>73.1</b> , 1983, c. 57	
	<b>73.2</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>74</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>75</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>76</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>77</b> , 1983, c. 57	
	<b>80</b> , 1996, c. 2	
	<b>84</b> , 1996, c. 27	
	<b>84.1</b> , 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>85</b> , 1996, c. 2	
	<b>87</b> , 1999, c. 40	
	<b>89</b> , Ab. 1983, c. 38	
	<b>91</b> , 1987, c. 68	
	<b>93</b> , 1979, c. 36; 1987, c. 68	
	<b>94</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>95</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>99</b> , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93; 2000, c. 29	
	<b>100</b> , 1999, c. 43	
	<b>100.1</b> , 1979, c. 36; 1994, c. 33	
	<b>102</b> , 1979, c. 36; 1987, c. 68	
	<b>103</b> , Ab. 1987, c. 68	
	<b>105</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>105.1</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25	
	<b>105.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>105.3</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>105.4</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>105.5</b> , 1984, c. 38	
	<b>107.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.4</b> , 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>107.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>107.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.8</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>107.9</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.10</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.11</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.12</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.13</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.14</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.15</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.16</b> , 2001, c. 25	
	<b>107.17</b> , 2001, c. 25	
	<b>108</b> , 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>108.1</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25	
	<b>108.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>108.2.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>108.3</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>108.4</b> , 1984, c. 38	
	<b>108.4.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>108.4.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>108.5</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>108.6</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>109</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>110</b> , 1986, c. 31; 1988, c. 76; 1999, c. 40	
	<b>111</b> , 1999, c. 40	
	<b>112</b> , 1983, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>113</b> , 1983, c. 57; 2001, c. 25	
	<b>114</b> , 1983, c. 57	
	<b>114.1</b> , 1983, c. 57	
	<b>114.1.1</b> , 1996, c. 2	
	<b>114.2</b> , 1987, c. 68; 1995, c. 34	
	<b>114.3</b> , 1987, c. 68	
	<b>115</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>116</b> , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 19; 2002, c. 37	
	<b>116.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>117</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>118</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>119</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>120</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>121</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>122</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>123</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>124</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>125</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>126</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>127</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>128</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>129</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>130</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>131</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>132</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>133</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>134</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>135</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>136</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>137</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>138</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>139</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>140</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>141</b> , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>142</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>143</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>144</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>145</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>146</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>146.1</b> , Ab. 1980, c. 16	
	<b>147</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>148</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.1</b> , 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.2</b> , 1980, c. 16; 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.3</b> , 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.4</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.5</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.6</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>148.7</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>149</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>150</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>150.1</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>151</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>152</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>153</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>154</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>155</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>156</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>157</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>158</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>159</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>160</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>161</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>162</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>163</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>164</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>165</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>166</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>167</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>168</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>169</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>170</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>171</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>172</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>173</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>174</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>175</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>176</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>177</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>178</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>179</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>180</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>181</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>182</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>183</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>184</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>185</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>186</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>187</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>188</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>189</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>190</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>191</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>192</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>193</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>194</b> , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>195</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>196</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>197</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>198</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>199</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>200</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>201</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>201.1</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>202</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>203</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>204</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>204.1</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>205</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>206</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>207</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>208</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>209</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>210</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>211</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>212</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>213</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>214</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>215</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>216</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>217</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>218</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>219</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>220</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.1</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.2</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.3</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.4</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.5</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.6</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.7</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.8</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.9</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.10</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.11</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>220.12</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>221</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>222</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>223</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>224</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>225</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>226</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>227</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>228</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>229</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>230</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>231</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>232</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>233</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>234</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>235</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>236</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>237</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>238</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>239</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>240</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>241</b> , Ab. 1982, c. 31	
	<b>242</b> , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>243</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>244</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>245</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>246</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>247</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>248</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>249</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>250</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>251</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>252</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>253</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>254</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>255</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>256</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>257</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>258</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>259</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>260</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>261</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>262</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>263</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>264</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>265</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>266</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>267</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>268</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>269</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>270</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>271</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>272</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>273</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>274</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>275</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>276</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>277</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>278</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>279</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>280</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>281</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>282</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>283</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>284</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>285</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>286</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>287</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>288</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>289</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>290</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>291</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>292</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>293</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>294</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>295</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>296</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>297</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>298</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>299</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>300</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>301</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>302</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>303</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>304</b> , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>305</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>306</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>307</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>308</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>309</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>310</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>311</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>312</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>313</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>314</b> , 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>315</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>316</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>317</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>318</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>318.1</b> , 1979, c. 36; Ab. 1999, c. 51	
	<b>321</b> , 1999, c. 40	
	<b>322</b> , 1980, c. 16; 1982, c. 18; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>323</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>324</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>327</b> , 2001, c. 68	
	<b>327.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>328</b> , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>330</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>332</b> , 1986, c. 95	
	<b>333</b> , 1987, c. 68	
	<b>336</b> , 1987, c. 68	
	<b>338</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>339</b> , 1996, c. 2	
	<b>340</b> , 1996, c. 2	
	<b>343</b> , 1999, c. 40	
	<b>344</b> , 1999, c. 40	
	<b>345</b> , 1996, c. 2	
	<b>346</b> , 1999, c. 40	
	<b>346.1</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 77	
	<b>347</b> , 1996, c. 2	
	<b>348.1</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.2</b> , 1997, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>348.3</b> , 1997, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>348.4</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.5</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.6</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.7</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.8</b> , 1997, c. 51	
	<b>348.9</b> , 1997, c. 51; Ab. 2000, c. 56	
	<b>349</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>351</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>352</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>353.1</b> , 1979, c. 36	
	<b>356</b> , 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1987, c. 68	
	<b>357</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>358</b> , 1982, c. 63	
	<b>359</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>360.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>364</b> , 1982, c. 63	
	<b>365</b> , 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	<b>367</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>368</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>369</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 27	
	<b>370</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>371</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>372</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>373</b> , Ab. 1987, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>374</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>375</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>376</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>377</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>378</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>379</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>380</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>381</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>382</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>383</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>384</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>385</b> , 1982, c. 31; 1982, c. 63; Ab. 1987, c. 57	
	<b>386</b> , 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 57	
	<b>387</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>388</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>389</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>390</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>391</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>392</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>393</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>394</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>395</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>396</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>397</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>398</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>399</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>402</b> , 1996, c. 2	
	<b>406</b> , 1999, c. 40	
	<b>408</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>409</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>410</b> , 1982, c. 64; 1996, c. 2; 2000, c. 26	
	<b>411</b> , 1979, c. 51; 1992, c. 61; 2000, c. 19; 2001, c. 35	
	<b>412</b> , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1979, c. 85; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61; 1994, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2002, c. 37	
	<b>412.1</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.2</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.3</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.4</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.5</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.6</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.7</b> , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>412.8</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.9</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.10</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.11</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.12</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.13</b> , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>412.14</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.15</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.16</b> , 1979, c. 48; 1992, c. 57; 1994, c. 30	
	<b>412.17</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.18</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.19</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.20</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.21</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.22</b> , 1979, c. 48; 1986, c. 95	
	<b>412.23</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.24</b> , 1979, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>412.25</b> , 1979, c. 48	
	<b>412.26</b> , 1979, c. 48; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>413</b> , 1979, c. 36; 1979, c. 48; 1979, c. 83; 1982, c. 64; 1985, c. 3; 1985, c. 27; 1987, c. 42; 1992, c. 27; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2001, c. 60	
	<b>413.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>414</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 2000, c. 56	
	<b>414.1</b> , 1983, c. 57	
	<b>415</b> , 1978, c. 7; 1979, c. 36; 1979, c. 51; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 95; 1988, c. 8; 1988, c. 84; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22; 2002, c. 77	
	<b>416</b> , 1983, c. 46; Ab. 1990, c. 83	
	<b>417</b> , 1979, c. 36; Ab. 1996, c. 2	
	<b>418</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>419</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>420</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>421</b> , 1979, c. 51	
	<b>422</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 37	
	<b>423</b> , 1996, c. 2	
	<b>424</b> , 1996, c. 2	
	<b>425</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>426</b> , 1996, c. 2	
	<b>427</b> , 2002, c. 53	
	<b>428</b> , 1999, c. 40	
	<b>432</b> , 1987, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>435</b> , 1996, c. 2	
	<b>438</b> , 1999, c. 40	
	<b>440</b> , 1996, c. 27	
	<b>440.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>440.2</b> , 1996, c. 27	
	<b>441</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2	
	<b>443</b> , 1996, c. 2	
	<b>444</b> , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>445</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>446</b> , 1999, c. 40	
	<b>447</b> , 1988, c. 23	
	<b>449</b> , 1987, c. 42; 1992, c. 61	
	<b>452</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>453</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>454</b> , 1999, c. 40	
	<b>454.1</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 56	
	<b>454.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>455</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>456</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>457</b> , 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>458</b> , 1996, c. 2	
	<b>458.1</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>458.2</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.3</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.4</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.5</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.6</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.7</b> , 1982, c. 65; 1987, c. 57	
	<b>458.8</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.9</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.10</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.11</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.12</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.13</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.14</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>458.15</b> , 1982, c. 65; 1996, c. 2	
	<b>458.16</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>458.17</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>458.17.1</b> , 1997, c. 93	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>458.17.2</b> , 1997, c. 93; 2002, c. 45	
	<b>458.18</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>458.19</b> , 1982, c. 65; 1997, c. 93; 2002, c. 45	
	<b>458.20</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.21</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>458.22</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.23</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.24</b> , 1982, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>458.25</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.25.1</b> , 1993, c. 3	
	<b>458.26</b> , 1982, c. 65; 1996, c. 27	
	<b>458.27</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.28</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.29</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.30</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.31</b> , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3	
	<b>458.32</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.33</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.34</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.35</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.36</b> , 1982, c. 65; Ab. 1993, c. 3	
	<b>458.37</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.38</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.39</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3	
	<b>458.40</b> , 1982, c. 65; 2002, c. 45	
	<b>458.41</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 48	
	<b>458.42</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.43</b> , 1982, c. 65	
	<b>458.44</b> , 1982, c. 65; 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>459</b> , 1982, c. 64; 1996, c. 2	
	<b>460</b> , 1982, c. 63; 1982, c. 64; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>461</b> , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>462</b> , 1996, c. 2	
	<b>463</b> , 1979, c. 36; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>463.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>463.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>464</b> , 1980, c. 16; 1982, c. 2; 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 27; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 2001, c. 68	
	<b>465</b> , 1986, c. 31; 1989, c. 38	
	<b>465.1</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>465.2</b> , 1992, c. 27	
	<b>465.3</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>465.4</b> , 1992, c. 27	
	<b>465.5</b> , 1992, c. 27; 2002, c. 45	
	<b>465.6</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>465.7</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>465.8</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>465.9</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>465.9.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>465.10</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>465.11</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>465.12</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>465.13</b> , 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>465.14</b> , 1992, c. 27	
	<b>465.15</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>465.16</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>465.17</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>465.18</b> , 1992, c. 27	
	<b>466</b> , 1979, c. 72; 1987, c. 57; 1992, c. 54; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>466.1</b> , 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>466.1.1</b> , 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2001, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>466.1.2</b> , 1998, c. 31	
	<b>466.1.3</b> , 1998, c. 31	
	<b>466.2</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31; 2000, c. 56	
	<b>466.3</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2002, c. 77	
	<b>467</b> , 1979, c. 36; 1983, c. 45; 1984, c. 38	
	<b>467.1</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35	
	<b>467.2</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66	
	<b>467.3</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35	
	<b>467.3.1</b> , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43	
	<b>467.4</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25	
	<b>467.5</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	<b>467.6</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	<b>467.7</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>467.7.1</b> , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	<b>467.7.2</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>467.7.3</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25	
	<b>467.7.4</b> , 1988, c. 25	
	<b>467.8</b> , 1983, c. 45	
	<b>467.9</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25	
	<b>467.10</b> , 1983, c. 45; Ab. 1988, c. 25	
	<b>467.10.1</b> , 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>467.10.2</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40	
	<b>467.10.3</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25	
	<b>467.10.4</b> , 1986, c. 66; 1988, c. 25	
	<b>467.10.5</b> , 1988, c. 25; 1997, c. 53	
	<b>467.10.6</b> , 1988, c. 25	
	<b>467.10.7</b> , 1988, c. 25	
	<b>467.11</b> , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 38	
	<b>467.12</b> , 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	<b>467.12.1</b> , 1988, c. 25	
	<b>467.13</b> , 1983, c. 45; 1988, c. 25	
	<b>467.14</b> , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25	
	<b>467.15</b> , 1992, c. 54	
	<b>467.16</b> , 1992, c. 54	
	<b>467.17</b> , 1992, c. 54	
	<b>467.18</b> , 1992, c. 54	
	<b>467.19</b> , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>467.20</b> , 1992, c. 54; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>468</b> , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>468.01</b> , 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 31	
	<b>468.1</b> , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>468.2</b> , 1979, c. 83; Ab. 1996, c. 27	
	<b>468.3</b> , 1979, c. 83; 1999, c. 40	
	<b>468.4</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	<b>468.5</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	<b>468.6</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	<b>468.7</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>468.8</b> , 1979, c. 83; 1987, c. 102; 1996, c. 2	
	<b>468.9</b> , 1979, c. 83; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 2001, c. 25	
	<b>468.10</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2	
	<b>468.11</b> , 1979, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43	
	<b>468.12</b> , 1979, c. 83; 1999, c. 40	
	<b>468.13</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.14</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.15</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.16</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.17</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.18</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.19</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.20</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.21</b> , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>468.22</b> , 1979, c. 83; Ab. 1987, c. 57	
	<b>468.23</b> , 1979, c. 83; 1987, c. 57; 1989, c. 56	
	<b>468.24</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.25</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.26</b> , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1996, c. 27	
	<b>468.27</b> , 1979, c. 83; 1984, c. 38	
	<b>468.28</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.29</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.30</b> , 1979, c. 83; 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>468.31</b> , 1979, c. 83; 1987, c. 68	
	<b>468.32</b> , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>468.33</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.34</b> , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>468.35</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.36</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.36.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>468.37</b> , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>468.38</b> , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>468.39</b> , 1979, c. 83; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>468.40</b> , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.41</b> , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33	
	<b>468.42</b> , 1979, c. 83; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>468.43</b> , 1979, c. 83	
	<b>468.44</b> , 1979, c. 83; 1992, c. 27	
	<b>468.45</b> , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	<b>468.45.1</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>468.45.2</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>468.45.3</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>468.45.4</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>468.45.5</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>468.45.6</b> , 2000, c. 19	
	<b>468.46</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.47</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>468.47.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>468.48</b> , 1979, c. 83; 1999, c. 43	
	<b>468.49</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>468.50</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>468.51</b> , 1979, c. 83; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59; 2000, c. 54; 2001, c. 25; 2001, c. 26; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>468.51.1</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>468.52</b> , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>468.52.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>468.53</b> , 1979, c. 83; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>469</b> , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>469.1</b> , 1982, c. 63; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>471</b> , 1992, c. 65	
	<b>471.0.1</b> , 1992, c. 65	
	<b>471.0.2</b> , 1992, c. 65	
	<b>471.0.2.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>471.0.3</b> , 1992, c. 65	
	<b>471.0.4</b> , 1992, c. 65	
	<b>471.0.5</b> , 1998, c. 31; 2000, c. 56	
	<b>471.0.6</b> , 1998, c. 31	
	<b>471.0.7</b> , 1998, c. 31	
	<b>471.1</b> , 1979, c. 36; 1996, c. 2	
	<b>472</b> , 1996, c. 2	
	<b>473</b> , 1979, c. 22; 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>474</b> , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>474.0.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>474.0.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>474.0.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>474.0.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>474.0.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>474.1</b> , 1980, c. 16; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2001, c. 25	
	<b>474.2</b> , 1980, c. 16	
	<b>474.3</b> , 1980, c. 16; 1996, c. 2	
	<b>474.4</b> , 1980, c. 16; 1984, c. 38	
	<b>474.5</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27	
	<b>474.6</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>474.7</b> , 1984, c. 38	
	<b>474.8</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 2000, c. 56; Ab. 2001, c. 25	
	<b>475</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>477.1</b> , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59; 2002, c. 37	
	<b>477.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>477.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>478.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 27	
	<b>479</b> , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>480</b> , 1996, c. 2	
	<b>481</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>481.1</b> , 1982, c. 63; Ab. 1985, c. 27	
	<b>482</b> , 1979, c. 36; 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>482.1</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>482.2</b> , 1994, c. 30	
	<b>482.3</b> , 1994, c. 30	
	<b>483</b> , Ab. 1979, c. 51	
	<b>484</b> , 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>485</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>486</b> , 1980, c. 34; 1986, c. 31; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>487</b> , 1979, c. 36; 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>488</b> , 1999, c. 40	
	<b>488.1</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>488.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>489</b> , 1979, c. 72; 1982, c. 63	
	<b>490</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>491</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>492</b> , 1979, c. 72; 1990, c. 4	
	<b>493</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>494</b> , 1996, c. 2	
	<b>495</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>496</b> , 1989, c. 68	
	<b>497</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>498</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>500</b> , 1979, c. 72; 1988, c. 84	
	<b>501</b> , 1984, c. 38	
	<b>502</b> , Ab. 1988, c. 84	
	<b>503</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>504</b> , 1989, c. 68; 1991, c. 32	
	<b>505</b> , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>506</b> , 1986, c. 95	
	<b>507</b> , 1986, c. 95	
	<b>508</b> , 1986, c. 95	
	<b>509</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>510</b> , 1989, c. 52	
	<b>513</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>514</b> , 1982, c. 63; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>515</b> , 1999, c. 40	
	<b>518</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>522</b> , 1999, c. 40	
	<b>523</b> , 1983, c. 57; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>525</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>527</b> , 1999, c. 40	
	<b>529</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>532</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>534</b> , 1992, c. 57	
	<b>536</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>537</b> , 1996, c. 2	
	<b>538</b> , 1999, c. 40	
	<b>539</b> , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34	
	<b>540</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>541</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>542</b> , 1996, c. 2	
	<b>542.1</b> , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77	
	<b>542.2</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 2; 1996, c. 77	
	<b>542.3</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77	
	<b>542.4</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1996, c. 77	
	<b>542.5</b> , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>542.5.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>542.5.2</b> , 1999, c. 59	
	<b>542.6</b> , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	<b>542.7</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	<b>543</b> , 1996, c. 2	
	<b>544</b> , 1994, c. 33; 2002, c. 37	
	<b>544.1</b> , 1995, c. 34	
	<b>545</b> , Ab. 1994, c. 33	
	<b>546</b> , 1984, c. 38; Ab. 1994, c. 33	
	<b>547</b> , 1979, c. 72; 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	<b>547.1</b> , 1985, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>547.2</b> , 1985, c. 27	
	<b>547.3</b> , 1985, c. 27	
	<b>548</b> , 1996, c. 2	
	<b>549</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>550</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>551</b> , 1983, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>553</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 27	
	<b>554</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>555</b> , 1999, c. 43	
	<b>555.1</b> , 1995, c. 34	
	<b>555.2</b> , 1995, c. 34	
	<b>556</b> , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>557</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>558</b> , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38	
	<b>559</b> , 1979, c. 72; Ab. 1984, c. 38	
	<b>560</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>561</b> , 1979, c. 36; 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 31; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>561.1</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>561.2</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>561.3</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>562</b> , 1979, c. 36; 1979, c. 72; 1982, c. 25; 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>563</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>563.1</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>563.2</b> , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27	
	<b>564</b> , 1984, c. 38; 1986, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>565</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>566</b> , 1984, c. 38	
	<b>567</b> , 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>568</b> , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>569</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>569.1</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	
	<b>569.2</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>569.3</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	
	<b>569.4</b> , 1997, c. 93	
	<b>569.5</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	
	<b>569.6</b> , 1997, c. 93	
	<b>570</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>571</b> , 1999, c. 40	
	<b>572</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>573</b> , 1979, c. 36; 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>573.1</b> , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>573.1.0.1</b> , 1997, c. 53; 2002, c. 37	
	<b>573.1.0.1.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>573.1.0.2</b> , 1997, c. 53	
	<b>573.1.0.3</b> , 1997, c. 53	
	<b>573.1.0.4</b> , 1997, c. 53; 2001, c. 25	
	<b>573.1.1</b> , 1992, c. 27	
	<b>573.1.2</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 27	
	<b>573.1.3</b> , 1999, c. 38	
	<b>573.3</b> , 1979, c. 36; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>573.3.0.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>573.3.0.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>573.3.0.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>573.3.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>573.3.2</b> , 1999, c. 59	
	<b>573.3.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>573.3.4</b> , 2002, c. 37	
	<b>573.4</b> , 1979, c. 36; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 59; 2000, c. 56; 2002, c. 37	
	<b>573.5</b> , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>573.6</b> , 1983, c. 57	
	<b>573.7</b> , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>573.8</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>573.9</b> , 1983, c. 57	
	<b>573.10</b> , 1983, c. 57; 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>573.11</b> , 1986, c. 31	
	<b>573.12</b> , 1994, c. 33	
	<b>573.13</b> , 1994, c. 33	
	<b>574</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>575</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>576</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61	
	<b>577</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>577.1</b> , 1990, c. 4	
	<b>578</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>579</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>580</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>581</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>582</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>583</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>584</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>585</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>586</b> , 1999, c. 40	
	<b>587</b> , 1999, c. 40	
	<b>592</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>593</b> , 1999, c. 40	
	<b>594</b> , 1999, c. 40	
	<b>595</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>604.1</b> , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>604.2</b> , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>604.3</b> , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>604.4</b> , 1992, c. 54	
	<b>604.5</b> , 1992, c. 54; 1996, c. 2; Ab. 2000, c. 56	
	<b>604.6</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.7</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.8</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.9</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.10</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.11</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.12</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.13</b> , 1996, c. 27	
	<b>604.14</b> , 1996, c. 27; Ab. 2000, c. 56	
	<b>605</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>606</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>606.1</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>607</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>607.1</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>608</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>608.1</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>609</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>609.1</b> , 1980, c. 11; 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>609.2</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>610</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>611</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>612</b> , 1979, c. 36; Ab. 1989, c. 52	
	<b>613</b> , Ab. 1979, c. 36	
	<b>614</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>615</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>615.1</b> , 1988, c. 74; Ab. 1989, c. 52	
	<b>616</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>617</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>618</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>619</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>620</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>620.1</b> , 1990, c. 4	
	<b>621</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>622</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>623</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>624</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>625</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>626</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>627</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>628</b> , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	<b>629</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>630</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>631</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>632</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>633</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>634</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>635</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>636</b> , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	<b>637</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>638</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>639</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>640</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>641</b> , Ab. 1989, c. 52	
	<b>642</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>643</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>644</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>645</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>646</b> , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	<b>647</b> , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	<b>648</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-19	Cities and Towns Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>649</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>650</b> , Ab. 1989, c. 52; Ab. 1990, c. 4	
	<b>651</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>652</b> , Ab. 1989, c. 52; 1990, c. 4	
	<b>653</b> , 1988, c. 21; Ab. 1989, c. 52	
	<b>654</b> , 1979, c. 36; 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>655</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>656</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>657</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>658</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>659</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>660</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>661</b> , 1982, c. 32; Ab. 1989, c. 52	
	<b>Form 1</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>Form 2</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 3</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 4</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 5</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 6</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 7</b> , 1982, c. 2; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 8</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 9</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 10</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 11</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 12</b> , 1979, c. 36; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 13</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 14</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 15</b> , Ab. 1980, c. 11	
	<b>Form 16</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 17</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 18</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 19</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 20</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 21</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 22</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 23</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 24</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 25</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 25.1</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 26</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 27</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 28</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 29</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 30</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 31</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 32</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 32.1</b> , 1982, c. 31; Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 33</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 34</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 35</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 36</b> , 1979, c. 72; Ab. 1992, c. 27	
c. C-20	Act to promote good citizenship	
	<b>1</b> , 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	<b>2</b> , 1978, c. 57; 1993, c. 54	
	<b>3</b> , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>4</b> , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	<b>5</b> , Ab. 1993, c. 54	
	<b>6</b> , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	
	<b>7</b> , Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43	
	<b>8</b> , 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-20	Act to promote good citizenship – <i>Cont'd</i>	<p><b>9</b>, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54  <b>10</b>, Ab. 1978, c. 57  <b>11</b>, 1993, c. 54  <b>12</b>, 1978, c. 57; 1993, c. 54  <b>13</b>, 1993, c. 54  <b>14</b>, 1978, c. 57; 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1993, c. 54  <b>15</b>, 1996, c. 21  <b>16</b>, 1993, c. 54  <b>17</b>, 1978, c. 57  <b>18</b>, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54  <b>19</b>, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43  <b>20</b>, 1993, c. 54  <b>20.1</b>, 1993, c. 54  <b>20.2</b>, 1993, c. 54  <b>21</b>, 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1993, c. 54  <b>21.1</b>, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54  <b>22</b>, 1978, c. 57  <b>23</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>24</b>, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54  <b>25</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>26</b>, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1996, c. 21</p>
c. C-22	Fish and Game Clubs Act	<p><b>Title</b>, 1979, c. 32  <b>1</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>3</b>, 1979, c. 32  <b>4</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>5</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>7</b>, 2002, c. 45  <b>8</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-23	Amusement Clubs Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>1.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>1.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>2</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>5</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1993, c. 48  <b>9</b>, 1986, c. 95; 1990, c. 4  <b>11</b>, 2002, c. 45  <b>12</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-24	Highway Code	<p><b>Rp.</b>, 1981, c. 7; Rp. 1986, c. 91</p>
c. C-24.1	Highway Safety Code	<p><b>1</b>, 1990, c. 64; 1990, c. 85  <b>471</b>, 1990, c. 4  <b>500</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>Rp.</b>, 1986, c. 91</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code	<p><b>1</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60  <b>4</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 64; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1994, c. 13; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 40; 1998, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 56; 2000, c. 64; 2002, c. 29; 2002, c. 69  <b>5.1</b>, 1996, c. 57; 1997, c. 40; 2002, c. 29  <b>9</b>, 1990, c. 83  <b>10</b>, 1990, c. 83  <b>10.1</b>, 1990, c. 83; 1997, c. 49  <b>10.2</b>, 1990, c. 83  <b>11</b>, 1990, c. 83; 1994, c. 23; 1997, c. 49  <b>11.1</b>, 2002, c. 29  <b>13</b>, Ab. 1990, c. 83  <b>13.1</b>, 2002, c. 62  <b>14</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 2001, c. 21; 2002, c. 29  <b>15</b>, 1996, c. 60  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1991, c. 55; 1993, c. 57; 1996, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 40; 1999, c. 66; 2001, c. 15  <b>25</b>, 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83  <b>26</b>, 1990, c. 83  <b>27</b>, 1990, c. 83  <b>28</b>, 1990, c. 83  <b>31</b>, 1997, c. 49  <b>31.1</b>, 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1993, c. 57; 1997, c. 85; 2000, c. 49  <b>34</b>, 1990, c. 83  <b>35</b>, 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2002, c. 29  <b>36</b>, 1996, c. 56  <b>37</b>, 1990, c. 83  <b>38</b>, 1990, c. 83  <b>39</b>, 1990, c. 83; 1998, c. 40  <b>39.1</b>, 1990, c. 83; 1998, c. 40  <b>47</b>, 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83  <b>48</b>, 1990, c. 4  <b>49</b>, 1990, c. 4  <b>50</b>, 1990, c. 4  <b>51</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 4; 2002, c. 29  <b>52</b>, 1990, c. 4  <b>53</b>, 1990, c. 4  <b>54</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 83  <b>55</b>, 1990, c. 4; 1996, c. 56  <b>56</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 83  <b>57</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 83  <b>58</b>, 1990, c. 4; 1996, c. 56  <b>59</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40  <b>60</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 83  <b>60.1</b>, 1996, c. 56  <b>61</b>, 1990, c. 83; 1995, c. 6  <b>62</b>, 1996, c. 56  <b>63.1</b>, 1995, c. 6  <b>64</b>, 2001, c. 29  <b>65</b>, 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66  <b>65.1</b>, 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56  <b>66</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56  <b>67</b>, 1990, c. 83; 2000, c. 31  <b>69</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6  <b>69.1</b>, 1988, c. 68; 1990, c. 83  <b>71</b>, 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56  <b>72</b>, 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56  <b>73</b>, 1987, c. 94; 1996, c. 56; 2001, c. 29  <b>74</b>, Ab. 1988, c. 68  <b>75</b>, 1995, c. 6</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>76</b> , 1988, c. 68; 1996, c. 56; 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>76.1</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>76.2</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29	
	<b>76.3</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29	
	<b>76.4</b> , 1996, c. 56	
	<b>77</b> , Ab. 2000, c. 64	
	<b>80</b> , Ab. 2000, c. 64	
	<b>80.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>80.2</b> , 1987, c. 94; Ab. 2000, c. 64	
	<b>80.3</b> , 1987, c. 94; Ab. 1998, c. 40	
	<b>80.4</b> , 1987, c. 94; Ab. 2000, c. 64	
	<b>81</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>82</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>83</b> , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	<b>83.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>84</b> , 1990, c. 4	
	<b>85</b> , 1990, c. 83	
	<b>87</b> , 1987, c. 94	
	<b>90</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>90.1</b> , 1990, c. 83; Ab. 2002, c. 29	
	<b>91</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>91.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>91.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>91.3</b> , 2002, c. 29	
	<b>91.4</b> , 2002, c. 29	
	<b>92</b> , 1988, c. 41; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 2002, c. 6	
	<b>92.0.1</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>92.1</b> , 1987, c. 94	
	<b>93</b> , 1995, c. 6	
	<b>93.1</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 57; 1995, c. 6	
	<b>94</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>95</b> , 1990, c. 83	
	<b>95.1</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>97</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>98.1</b> , 2001, c. 29	
	<b>99</b> , 1996, c. 56; 2000, c. 64	
	<b>100</b> , 1996, c. 56; 2000, c. 64	
	<b>101</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>103</b> , 1990, c. 83	
	<b>104</b> , 1990, c. 83	
	<b>105</b> , 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	<b>106</b> , 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	<b>106.1</b> , 1993, c. 42	
	<b>107</b> , 1990, c. 83	
	<b>108</b> , 1995, c. 6	
	<b>109</b> , 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	<b>110</b> , 1992, c. 61	
	<b>111</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61	
	<b>112</b> , 1992, c. 61	
	<b>113</b> , 1992, c. 61	
	<b>116</b> , 1992, c. 61	
	<b>117</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>118</b> , 1990, c. 83	
	<b>119</b> , 1987, c. 94; 1988, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>121</b> , 1990, c. 83; 2001, c. 15	
	<b>122</b> , 1990, c. 83	
	<b>124</b> , 1990, c. 83	
	<b>125</b> , 1990, c. 83	
	<b>127</b> , 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56	
	<b>128</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 56	
	<b>129</b> , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>130</b> , Ab. 1996, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>131</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>132</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>133</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>134</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>135</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>136</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>137</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	<b>137.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>138</b> , 1990, c. 4	
	<b>139</b> , 1990, c. 4	
	<b>140</b> , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1995, c. 6; 1996, c. 56	
	<b>140.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>141</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 6; 1996, c. 56; 2001, c. 29	
	<b>142</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>143</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	<b>143.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>144</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	<b>144.1</b> , 2000, c. 64	
	<b>145</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>146</b> , 1990, c. 4	
	<b>146.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4	
	<b>146.2</b> , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>147</b> , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	<b>148</b> , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	<b>149</b> , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	<b>150</b> , 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 56	
	<b>151</b> , 1996, c. 56	
	<b>152</b> , 1996, c. 56	
	<b>153</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>155</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>158</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>159</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>160.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>161</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>161.1</b> , 1987, c. 94	
	<b>162</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>163</b> , 1990, c. 83	
	<b>164</b> , 1990, c. 4	
	<b>164.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>165</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	<b>166</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1996, c. 56	
	<b>166.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>167</b> , 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1999, c. 40	
	<b>170</b> , 1999, c. 40	
	<b>173</b> , 1987, c. 94	
	<b>176</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1990, c. 4	
	<b>178</b> , 1990, c. 4	
	<b>179</b> , 1990, c. 4	
	<b>180</b> , 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1999, c. 66; 2000, c. 64	
	<b>181</b> , 1988, c. 68	
	<b>183</b> , 2001, c. 15	
	<b>184</b> , 2001, c. 15	
	<b>185</b> , 1990, c. 83	
	<b>186</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>187</b> , Ab. 1988, c. 68	
	<b>187.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>187.2</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	<b>187.3</b> , 2001, c. 29	
	<b>188</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>189</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 55; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 2001, c. 15; 2002, c. 29	
	<b>190</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>191</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>191.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>191.2</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>192</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>193</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>194</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>195</b> , 1990, c. 83	
	<b>195.1</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>195.2</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>196</b> , 1990, c. 83	
	<b>197</b> , 1990, c. 83	
	<b>198</b> , 1999, c. 40	
	<b>199</b> , 1999, c. 40	
	<b>200</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40	
	<b>201</b> , 1990, c. 83	
	<b>202</b> , 1990, c. 83	
	<b>202.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>202.2</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.2.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>202.3</b> , 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>202.4</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.5</b> , 1996, c. 56; Ab. 2001, c. 29	
	<b>202.6</b> , 1996, c. 56	
	<b>202.6.1</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.2</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.3</b> , 2001, c. 29	
	<b>202.6.4</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.5</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.6</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.7</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.8</b> , 2001, c. 29	
	<b>202.6.9</b> , 2001, c. 29	
	<b>202.6.10</b> , 2001, c. 29; 2002, c. 29	
	<b>202.6.11</b> , 2001, c. 29	
	<b>202.6.12</b> , 2002, c. 29	
	<b>202.7</b> , 1996, c. 56	
	<b>202.8</b> , 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>203</b> , 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>204</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>205</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>206</b> , Ab. 1996, c. 56	
	<b>207</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2000, c. 56	
	<b>208</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; Ab. 1996, c. 56	
	<b>209.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.2</b> , 1996, c. 56; 2001, c. 29; 2002, c. 29; 2002, c. 62	
	<b>209.3</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.4</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.5</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.6</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.7</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>209.8</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.9</b> , 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>209.10</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.11</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.12</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.13</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.14</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.15</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.16</b> , 1996, c. 56; Ab. 1999, c. 66	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>209.17</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.18</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.19</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.20</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66; 2002, c. 29	
	<b>209.21</b> , 1996, c. 56; 1997, c. 80; 1999, c. 66	
	<b>209.22</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66	
	<b>209.22.1</b> , 1999, c. 66	
	<b>209.22.2</b> , 1999, c. 66	
	<b>209.22.3</b> , 1999, c. 66	
	<b>209.23</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.24</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.25</b> , 1996, c. 56	
	<b>209.26</b> , 1996, c. 56	
	<b>210</b> , 1996, c. 56	
	<b>210.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>211.1</b> , 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>212.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>213</b> , 1998, c. 40	
	<b>214</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>214.1</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40; Ab. 2002, c. 29	
	<b>215</b> , 1990, c. 83	
	<b>215.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>216</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>216.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>217</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>218</b> , Ab. 1998, c. 40	
	<b>219</b> , 1990, c. 83	
	<b>220</b> , 1990, c. 83	
	<b>220.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>220.2</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>220.3</b> , 1998, c. 40	
	<b>223</b> , 1990, c. 83	
	<b>225</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>226</b> , 1987, c. 94	
	<b>226.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>228</b> , 1987, c. 94	
	<b>228.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>229</b> , 1987, c. 94; 1993, c. 42	
	<b>233.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>233.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>239</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>240.1</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>240.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>240.3</b> , 2002, c. 29	
	<b>244</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>245</b> , 1990, c. 83	
	<b>247</b> , 2002, c. 29	
	<b>250</b> , 1996, c. 56	
	<b>250.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>250.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>250.3</b> , 2002, c. 29; 2002, c. 62	
	<b>250.4</b> , 2002, c. 29	
	<b>251</b> , 1988, c. 68	
	<b>252</b> , 1988, c. 68	
	<b>256</b> , 1990, c. 83	
	<b>262</b> , 1987, c. 94	
	<b>266</b> , 1996, c. 56	
	<b>272</b> , 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>272.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>274</b> , 1987, c. 94	
	<b>274.1</b> , 1987, c. 94	
	<b>274.2</b> , 2002, c. 29	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>275</b> , 1990, c. 4	
	<b>276</b> , 1990, c. 4	
	<b>276.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>277</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>278</b> , 1990, c. 4	
	<b>279</b> , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 83	
	<b>280</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>281</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>281.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>281.2</b> , 1996, c. 56	
	<b>282</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 2002, c. 29	
	<b>283</b> , 1990, c. 4	
	<b>283.0.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>283.1</b> , 1990, c. 83; 2000, c. 64	
	<b>284</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>285</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>286</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>287</b> , 1990, c. 4	
	<b>287.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>287.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>288</b> , 1990, c. 83; 2001, c. 21	
	<b>289</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>290</b> , Ab. 2000, c. 64	
	<b>291</b> , 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>291.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>292</b> , 1995, c. 25; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>292.0.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>292.1</b> , 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	<b>293</b> , 1990, c. 83	
	<b>293.1</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>295</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1995, c. 65; 1998, c. 40	
	<b>296</b> , 1990, c. 83	
	<b>297</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>298</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>299</b> , 1990, c. 83	
	<b>303</b> , 1990, c. 83; 2001, c. 21	
	<b>303.1</b> , 2001, c. 21	
	<b>303.2</b> , 2001, c. 21	
	<b>313</b> , 1990, c. 4	
	<b>314</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>314.1</b> , 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40	
	<b>315</b> , 1990, c. 4	
	<b>315.1</b> , 1995, c. 25; 1998, c. 40	
	<b>315.2</b> , 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>315.3</b> , 1998, c. 40	
	<b>316</b> , 1990, c. 4	
	<b>316.1</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>317</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>318</b> , 1990, c. 4; 1993, c. 42; 1995, c. 25	
	<b>319</b> , 1990, c. 83; 2001, c. 21	
	<b>320</b> , 1998, c. 40	
	<b>324</b> , 1987, c. 94	
	<b>325</b> , 1990, c. 83	
	<b>326.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>327</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>328</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>329</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2000, c. 64	
	<b>331</b> , 1987, c. 94	
	<b>336</b> , 1990, c. 83	
	<b>337</b> , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83	
	<b>343</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>344</b> , 1990, c. 83; 2000, c. 31; 2002, c. 29	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>346</b> , 1987, c. 94	
	<b>359.1</b> , 2000, c. 31; 2000, c. 64; 2002, c. 62	
	<b>359.2</b> , 2002, c. 62	
	<b>364</b> , 1990, c. 83	
	<b>365</b> , 1995, c. 25	
	<b>378</b> , 1990, c. 83	
	<b>381.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>384</b> , 1990, c. 83	
	<b>386</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42	
	<b>388</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 49; 2002, c. 29	
	<b>389</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>391</b> , 1990, c. 83	
	<b>392</b> , 1990, c. 83	
	<b>394</b> , 1990, c. 83	
	<b>396</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>397</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>398</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 2002, c. 29	
	<b>399</b> , 1990, c. 83; 2002, c. 29	
	<b>400</b> , 2002, c. 29	
	<b>401</b> , 2002, c. 29	
	<b>407</b> , 1990, c. 83	
	<b>413</b> , Ab. 1998, c. 40	
	<b>414</b> , Ab. 1998, c. 40	
	<b>417</b> , 1996, c. 56	
	<b>417.1</b> , 1992, c. 54; 2000, c. 49	
	<b>418.1</b> , 2001, c. 21	
	<b>421.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 2001, c. 21	
	<b>422</b> , 1997, c. 79; 1999, c. 43	
	<b>426</b> , 1987, c. 94; 2000, c. 64	
	<b>433</b> , 1996, c. 56	
	<b>434</b> , 2002, c. 29	
	<b>435</b> , 1990, c. 83	
	<b>437.1</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>437.2</b> , 1998, c. 40	
	<b>439</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 66; 2002, c. 69	
	<b>443</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83	
	<b>451</b> , 1996, c. 56	
	<b>453.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>456</b> , 1993, c. 42	
	<b>457</b> , 1993, c. 42	
	<b>458</b> , 1993, c. 42	
	<b>459</b> , 1993, c. 42	
	<b>460</b> , 1993, c. 42	
	<b>461</b> , 2000, c. 64	
	<b>462</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25	
	<b>463</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	<b>464.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>464.2</b> , 1990, c. 83	
	<b>466</b> , 1990, c. 83	
	<b>467</b> , 1990, c. 83	
	<b>468</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>469</b> , 1998, c. 40	
	<b>470</b> , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	<b>470.1</b> , 1999, c. 66; 2002, c. 29	
	<b>471</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>472</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>473</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	
	<b>473.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>473.2</b> , 1990, c. 83	
	<b>474</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>474.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>474.2</b> , 2002, c. 29	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>475</b> , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	<b>476</b> , 1996, c. 56; Ab. 1998, c. 40	
	<b>481</b> , 2000, c. 64	
	<b>484</b> , 1990, c. 83	
	<b>487</b> , 1990, c. 83	
	<b>490</b> , 1990, c. 83	
	<b>491</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>492</b> , 1990, c. 83; 2002, c. 29	
	<b>492.1</b> , 1987, c. 94	
	<b>492.2</b> , 2002, c. 29	
	<b>492.3</b> , 2002, c. 29	
	<b>496</b> , 1987, c. 94	
	<b>498</b> , 1996, c. 56	
	<b>500</b> , 1990, c. 83; 2000, c. 31	
	<b>500.1</b> , 2000, c. 31	
	<b>501</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>504</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4	
	<b>504.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>505</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>506</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	<b>507</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 2000, c. 31	
	<b>508</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>509</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1992, c. 54; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64; 2002, c. 29	
	<b>509.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>510</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>510.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>511</b> , 1990, c. 4	
	<b>511.1</b> , 2000, c. 31; 2000, c. 64	
	<b>511.2</b> , 2000, c. 64	
	<b>512</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>512.0.1</b> , 2000, c. 31; 2000, c. 64	
	<b>512.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>513</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1995, c. 25; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>513.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>514</b> , 1990, c. 4	
	<b>515</b> , 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40	
	<b>516</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 2001, c. 21	
	<b>517</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>517.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>517.2</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>518</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.1</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>519.2</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>519.3</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.4</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.5</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.6</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.7</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.8</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.9</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.10</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.11</b> , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40	
	<b>519.12</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.13</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>519.14</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40; Ab. 1999, c. 66	
	<b>519.14.1</b> , 1988, c. 68; 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	<b>519.15</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.16</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.17</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.18</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>519.19</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.20</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.21</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.22</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>519.22.1</b> , 1990, c. 83; Ab. 1998, c. 40	
	<b>519.23</b> , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1998, c. 40	
	<b>519.24</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.25</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.26</b> , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.27</b> , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>519.28</b> , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.29</b> , 1987, c. 94; Ab. 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.30</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.30.1</b> , 1988, c. 68; Ab. 1998, c. 40	
	<b>519.31</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.32</b> , 1987, c. 94; 1998, c. 40	
	<b>519.33</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.34</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.35</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.36</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.37</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.38</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.39</b> , 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 4; 1998, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>519.40</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.41</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.42</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.43</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.44</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.45</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.46</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.47</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.48</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.49</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.50</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40; 1999, c. 66; 2000, c. 64	
	<b>519.51</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.52</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>519.53</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1998, c. 40	
	<b>519.54</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>519.55</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.56</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.57</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.58</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.59</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.60</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.61</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.62</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>519.63</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42	
	<b>519.64</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.65</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 26; 2001, c. 15	
	<b>519.66</b> , 1990, c. 83	
	<b>519.67</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 1999, c. 66	
	<b>519.67.1</b> , 1993, c. 42	
	<b>519.68</b> , 1990, c. 83; 1999, c. 68; 2000, c. 12	
	<b>519.69</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>519.70</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.71</b> , 1990, c. 83	
	<b>519.72</b> , 1990, c. 83	
	<b>519.73</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.74</b> , 1990, c. 83	
	<b>519.75</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>519.76</b> , 1990, c. 83	
	<b>519.77</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1998, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>519.78</b> , 1998, c. 40	
	<b>520</b> , 1987, c. 94	
	<b>520.1</b> , 1999, c. 66	
	<b>521</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56; 1998, c. 40; 2000, c. 64; 2002, c. 29	
	<b>524</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61	
	<b>532</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1998, c. 40	
	<b>533</b> , 1996, c. 56	
	<b>535</b> , 1987, c. 94	
	<b>536</b> , 1987, c. 94	
	<b>538.0.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>538.1</b> , 1990, c. 83	
	<b>543.1</b> , 1987, c. 94; 1996, c. 56	
	<b>543.1.1</b> , 2002, c. 29	
	<b>543.2</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>543.3</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.3.1</b> , 1998, c. 40	
	<b>543.3.2</b> , 1998, c. 40	
	<b>543.4</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.5</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.6</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.7</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.8</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.9</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.10</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.11</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.12</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.13</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.14</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.15</b> , 1996, c. 56	
	<b>543.16</b> , 1996, c. 56	
	<b>544</b> , 1990, c. 4	
	<b>545</b> , 1990, c. 4	
	<b>545.1</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>545.2</b> , 1998, c. 40	
	<b>546</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2002, c. 29	
	<b>546.0.1</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>546.0.2</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>546.0.3</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>546.0.4</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>546.1</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>546.2</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40; 2000, c. 64	
	<b>546.3</b> , 1990, c. 83; Ab. 1993, c. 42	
	<b>546.4</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42	
	<b>546.5</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56	
	<b>546.5.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>546.6</b> , 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1996, c. 56	
	<b>546.6.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>546.7</b> , 1990, c. 83	
	<b>546.8</b> , 1996, c. 56	
	<b>550</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 2000, c. 64; 2002, c. 29	
	<b>550.1</b> , 1993, c. 42; 2002, c. 29	
	<b>552</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 56	
	<b>553</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1997, c. 43; 2000, c. 64	
	<b>554</b> , 1997, c. 43	
	<b>557</b> , 1997, c. 43	
	<b>560</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	<b>561</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>562</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>563</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>564</b> , Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>565</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>566</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>567</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>568</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>569</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>570</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>571</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>572</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>573</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>573.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>574</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>575</b> , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61	
	<b>577</b> , 1987, c. 94; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>578</b> , 1990, c. 83; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 56	
	<b>579</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>580</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>581</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>582</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>583</b> , 1992, c. 61	
	<b>585</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>586</b> , 1992, c. 61	
	<b>587</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1996, c. 56	
	<b>587.1</b> , 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>588</b> , 1992, c. 61	
	<b>590</b> , 1992, c. 61	
	<b>591</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>592</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 83	
	<b>593</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>594</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>595</b> , 1992, c. 61	
	<b>596</b> , 1987, c. 94; Ab. 1992, c. 61	
	<b>596.1</b> , 1990, c. 83; 1998, c. 40	
	<b>596.2</b> , 1990, c. 83	
	<b>596.3</b> , 1993, c. 42	
	<b>596.4</b> , 1993, c. 42	
	<b>596.5</b> , 1996, c. 56	
	<b>597</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 66; 2000, c. 12	
	<b>598</b> , 1995, c. 42	
	<b>599</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>600</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>601</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>601.1</b> , 1999, c. 66	
	<b>603</b> , 1996, c. 56	
	<b>604</b> , 1996, c. 56	
	<b>605</b> , 1996, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>607</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1999, c. 40	
	<b>607.1</b> , 1987, c. 94; Ab. 1996, c. 56	
	<b>608</b> , 1999, c. 40	
	<b>609</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40	
	<b>610</b> , 1990, c. 83	
	<b>610.1</b> , 2002, c. 62	
	<b>610.2</b> , 2002, c. 62	
	<b>611.1</b> , 1996, c. 56	
	<b>611.2</b> , 1999, c. 66	
	<b>612</b> , 1996, c. 56; Ab. 2002, c. 29	
	<b>613</b> , 1996, c. 56; Ab. 2002, c. 29	
	<b>614</b> , Ab. 2002, c. 29	
	<b>615</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 29	
	<b>616</b> , 1990, c. 83; 1996, c. 56; Ab. 2002, c. 29	
	<b>617</b> , Ab. 2002, c. 29	
	<b>618</b> , 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1991, c. 32; 1994, c. 23; 1996, c. 60; 1997, c. 49; 1997, c. 85; 2002, c. 29	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-24.2	Highway Safety Code – <i>Cont'd</i>	<p><b>619</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1995, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 56; 2000, c. 31; 2002, c. 29</p> <p><b>619.1</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>619.2</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56</p> <p><b>619.3</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56</p> <p><b>619.4</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>620</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1999, c. 40; 2000, c. 64</p> <p><b>621</b>, 1987, c. 94; 1988, c. 68; 1990, c. 83; 1993, c. 42; 1995, c. 25; 1996, c. 56; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 66; 2002, c. 29</p> <p><b>622</b>, 1987, c. 94; 1998, c. 40; 2002, c. 29</p> <p><b>623</b>, Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>624</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1993, c. 42; 1995, c. 6; 1996, c. 56; 1999, c. 66; 2001, c. 29; 2002, c. 29</p> <p><b>626</b>, 1990, c. 83; 1992, c. 21; 1992, c. 54; 1994, c. 23; 1995, c. 3; 1995, c. 25; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40</p> <p><b>627</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1996, c. 60; 1998, c. 40; 1999, c. 40</p> <p><b>628</b>, 1990, c. 83; 1999, c. 40</p> <p><b>628.1</b>, 2000, c. 64</p> <p><b>629</b>, 1996, c. 56</p> <p><b>630</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>633</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56</p> <p><b>634.1</b>, 1996, c. 73; 2002, c. 29</p> <p><b>634.2</b>, 1996, c. 73; 2002, c. 29</p> <p><b>635</b>, Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>636</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 83; 1998, c. 40</p> <p><b>636.1</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40</p> <p><b>636.2</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56; 1998, c. 40</p> <p><b>636.3</b>, 1999, c. 66</p> <p><b>637</b>, 1990, c. 83; 2002, c. 29</p> <p><b>637.1</b>, 1990, c. 83; 1996, c. 56</p> <p><b>638.1</b>, 2002, c. 29</p> <p><b>639</b>, 1988, c. 68</p> <p><b>640</b>, 1987, c. 94</p> <p><b>643</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>643.1</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>643.2</b>, 1990, c. 83; 1998, c. 40; 2002, c. 29</p> <p><b>644</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>644.1</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>644.2</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>645</b>, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60</p> <p><b>645.1</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 4; Ab. 1998, c. 40</p> <p><b>645.2</b>, 1988, c. 68; 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 60</p> <p><b>645.3</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>645.4</b>, 1990, c. 83</p> <p><b>646</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 4; 1999, c. 66</p> <p><b>647</b>, 1999, c. 66</p> <p><b>648</b>, 1987, c. 94; 1990, c. 19; 1990, c. 83; 1992, c. 61; 1999, c. 66; 2000, c. 49</p> <p><b>648.1</b>, 1991, c. 32</p> <p><b>650</b>, 1988, c. 46</p> <p><b>651</b>, 1987, c. 94</p> <p><b>660</b>, 1988, c. 68; 1990, c. 83</p>
c. C-25	Code of Civil Procedure	<p><b>4</b>, 1979, c. 37; 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1997, c. 42</p> <p><b>4.1</b>, 2002, c. 7</p> <p><b>4.2</b>, 2002, c. 7</p> <p><b>4.3</b>, 2002, c. 7</p> <p><b>6</b>, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46</p> <p><b>8</b>, 1979, c. 37; 1999, c. 40</p> <p><b>9</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 7</p> <p><b>12</b>, 1982, c. 17; 1992, c. 57</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>13</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1993, c. 30	
	<b>15</b> , 1995, c. 41	
	<b>18</b> , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	<b>20.1</b> , 1979, c. 37	
	<b>21</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>21.1</b> , 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57	
	<b>22</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>23</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>24</b> , 1979, c. 37; 1992, c. 57	
	<b>26</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1993, c. 72; 1995, c. 2; 1997, c. 75; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>26.0.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>26.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>27</b> , 1993, c. 30	
	<b>28</b> , 1982, c. 17; Ab. 1993, c. 30	
	<b>29</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 17; 1982, c. 32; 1988, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>30</b> , 1978, c. 19; 1979, c. 15; 1985, c. 29	
	<b>32</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>33</b> , 1992, c. 57	
	<b>34</b> , 1978, c. 8; 1979, c. 37; 1979, c. 48; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1987, c. 63; 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>35</b> , 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	<b>36</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>36.1</b> , 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21	
	<b>36.2</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	<b>37</b> , 1989, c. 52	
	<b>39</b> , 1986, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 54	
	<b>41</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>42</b> , 1980, c. 21; 1987, c. 63	
	<b>44.1</b> , 1994, c. 28; 1997, c. 42; 2002, c. 7	
	<b>45</b> , 1997, c. 42	
	<b>46</b> , 2002, c. 7	
	<b>47</b> , 1988, c. 21; 1989, c. 52	
	<b>48.1</b> , 1988, c. 21	
	<b>50</b> , 1992, c. 57	
	<b>53</b> , 1979, c. 37	
	<b>53.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>54</b> , 1990, c. 4	
	<b>56</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>59</b> , 1992, c. 57	
	<b>60</b> , 1987, c. 85; 1992, c. 57; 2001, c. 26	
	<b>61</b> , 1992, c. 57	
	<b>62</b> , 2000, c. 44	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 2002, c. 7	
	<b>68</b> , 1992, c. 57	
	<b>70</b> , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>70.1</b> , 1982, c. 17	
	<b>70.2</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>71.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>74</b> , 1992, c. 57	
	<b>75.0.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>75.1</b> , 1984, c. 26	
	<b>75.2</b> , 1993, c. 72	
	<b>78</b> , 1999, c. 40	
	<b>80</b> , Ab. 1994, c. 28	
	<b>81</b> , Ab. 1994, c. 28	
	<b>82</b> , Ab. 1994, c. 28	
	<b>82.1</b> , 1993, c. 72; 2002, c. 7	
	<b>83</b> , 1994, c. 28	
	<b>88</b> , 1992, c. 57	
	<b>89</b> , 1992, c. 57; 2001, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>90</b> , 1992, c. 57	
	<b>93.1</b> , 1996, c. 5	
	<b>94</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.4</b> , 1985, c. 29	
	<b>94.5</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>94.6</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>94.7</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.8</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>94.9</b> , 1992, c. 57	
	<b>94.10</b> , 1992, c. 57	
	<b>95</b> , 1985, c. 29	
	<b>97</b> , 1979, c. 37; 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>98</b> , 1979, c. 37; 1992, c. 57	
	<b>100</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>110</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>110.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>111</b> , 1991, c. 20; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>111.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>112</b> , 1991, c. 20; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>113</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>114</b> , 1982, c. 17; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>115</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>116</b> , 1981, c. 14; 1992, c. 57	
	<b>117</b> , 1994, c. 28; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>118</b> , 1992, c. 57	
	<b>119</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>119.1</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>119.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>120</b> , 1979, c. 37; 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41	
	<b>121</b> , 2002, c. 6	
	<b>122</b> , 1979, c. 37	
	<b>123</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>124</b> , 1993, c. 72	
	<b>129</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>130</b> , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>132</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>132.1</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>133</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>135.1</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>137</b> , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	<b>138</b> , 1983, c. 28; 1997, c. 42	
	<b>139</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>140</b> , 1999, c. 40	
	<b>140.1</b> , 1993, c. 72	
	<b>141</b> , 1983, c. 28	
	<b>142</b> , 1993, c. 72	
	<b>143</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>144</b> , 1983, c. 28	
	<b>146</b> , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	<b>146.01</b> , 1993, c. 72	
	<b>146.02</b> , 1993, c. 72	
	<b>146.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>146.2</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>146.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>147</b> , Ab. 1994, c. 28	
	<b>148</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>149</b> , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1992, c. 57	
	<b>151</b> , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>151.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.3</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.4</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.5</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.6</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.7</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.8</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.9</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.10</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.11</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.12</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.13</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.14</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.15</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.16</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.17</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.18</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.19</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.20</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.21</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.22</b> , 2002, c. 7	
	<b>151.23</b> , 2002, c. 7	
	<b>152</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>153</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>154</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>155</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>156</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>157</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>158</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>159</b> , 2002, c. 7	
	<b>160</b> , 2002, c. 7	
	<b>161</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>162</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>164</b> , 1999, c. 40	
	<b>166</b> , 1999, c. 40	
	<b>167</b> , 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>169</b> , 1999, c. 40	
	<b>170</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 7	
	<b>171</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>173</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>174</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 7	
	<b>175.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>175.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>175.3</b> , 2002, c. 7	
	<b>176</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>177</b> , Ab. 1984, c. 26	
	<b>178</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>179</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>180</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>180.1</b> , 1989, c. 62; Ab. 1992, c. 57	
	<b>181</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>182</b> , 2002, c. 7	
	<b>184</b> , 2002, c. 7	
	<b>185</b> , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1992, c. 57	
	<b>186</b> , 2002, c. 7	
	<b>187</b> , 1992, c. 57	
	<b>188</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>189</b> , 1992, c. 57	
	<b>189.1</b> , 1987, c. 48; 1992, c. 57	
	<b>190</b> , 1992, c. 57	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>191</b> , 1992, c. 57	
	<b>192</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>194</b> , 2002, c. 7	
	<b>195</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>196</b> , 1982, c. 58; 1986, c. 85; 2002, c. 6	
	<b>198</b> , 1983, c. 28; Ab. 1992, c. 57	
	<b>198.1</b> , 1985, c. 29	
	<b>199</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>200</b> , 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>201</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>202</b> , 2002, c. 7	
	<b>203</b> , 2002, c. 7	
	<b>205</b> , 2002, c. 7	
	<b>206</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>207</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>210</b> , 2002, c. 7	
	<b>211</b> , 2002, c. 7	
	<b>212</b> , 2002, c. 7	
	<b>213</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>214</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>217</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>218</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 7	
	<b>221</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 7	
	<b>222</b> , 1984, c. 26; 1996, c. 5	
	<b>223</b> , 1994, c. 28	
	<b>223.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>224</b> , 2002, c. 7	
	<b>225</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>226</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>227</b> , 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>228</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>229</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>231</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>234</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>235</b> , 2002, c. 6	
	<b>236</b> , 2002, c. 7	
	<b>237</b> , 2002, c. 7	
	<b>238</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>240</b> , 2002, c. 7	
	<b>245</b> , 2002, c. 7	
	<b>246</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>249</b> , 2002, c. 7	
	<b>251</b> , 1992, c. 57	
	<b>253</b> , 2002, c. 7	
	<b>253.1</b> , 1982, c. 17	
	<b>257</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>258</b> , 1992, c. 57	
	<b>259</b> , 2002, c. 7	
	<b>260</b> , 2002, c. 7	
	<b>261</b> , 2002, c. 7	
	<b>264.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>265</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>266</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>267</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>268</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>269</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>270</b> , 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>271</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>272</b> , 2002, c. 7	
	<b>273</b> , 2002, c. 7	
	<b>273.1</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>273.2</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>274</b> , 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>274.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>274.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>274.3</b> , 2002, c. 7	
	<b>275</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>275.1</b> , 1994, c. 28; Ab. 1999, c. 46	
	<b>276</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>277</b> , Ab. 1994, c. 28	
	<b>278</b> , 1983, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>279</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>280</b> , 1984, c. 46; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>281</b> , 2002, c. 7	
	<b>281.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>284</b> , 1990, c. 4; 2002, c. 7	
	<b>293</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>294.1</b> , 1979, c. 45; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1999, c. 46; 2000, c. 12; 2002, c. 7	
	<b>295</b> , 2002, c. 6	
	<b>296</b> , 1992, c. 57	
	<b>297</b> , 1996, c. 5	
	<b>298</b> , 1986, c. 95	
	<b>299</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 57	
	<b>300</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>301</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>304</b> , 1992, c. 57	
	<b>305</b> , 1979, c. 37; 1981, c. 14	
	<b>307</b> , 2002, c. 6	
	<b>312</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	<b>313</b> , 1994, c. 28	
	<b>319</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>320</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>321</b> , 1983, c. 28	
	<b>327</b> , 1999, c. 40	
	<b>331</b> , 1999, c. 40	
	<b>331.1</b> , 1994, c. 28	
	<b>331.2</b> , 1994, c. 28; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>331.3</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>331.4</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>331.5</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>331.6</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>331.7</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>331.8</b> , 1994, c. 28; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>331.9</b> , 1994, c. 28	
	<b>387</b> , 1999, c. 40	
	<b>390</b> , 1999, c. 40	
	<b>394</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2002, c. 6	
	<b>394.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>394.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>394.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>394.4</b> , 1992, c. 57	
	<b>394.5</b> , 1992, c. 57	
	<b>395</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>396</b> , 1983, c. 28	
	<b>396.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>396.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>396.3</b> , 2002, c. 7	
	<b>396.4</b> , 2002, c. 7	
	<b>397</b> , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>398</b> , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>398.1</b> , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>398.2</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	<b>399</b> , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>399.2</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	<b>400</b> , 1992, c. 57	
	<b>401</b> , Ab. 1983, c. 28	
	<b>402</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	<b>402.1</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28	
	<b>403</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28	
	<b>404</b> , 1982, c. 17; 1986, c. 85; 1988, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>405</b> , 1992, c. 57	
	<b>406</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	<b>408</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>409</b> , 1992, c. 57	
	<b>411</b> , 1983, c. 28	
	<b>413</b> , 1992, c. 57	
	<b>413.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>416</b> , 1999, c. 40	
	<b>421</b> , 1999, c. 40	
	<b>429</b> , 1999, c. 40	
	<b>436</b> , 1999, c. 40	
	<b>437.1</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>442</b> , 1992, c. 57	
	<b>448</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>449</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>450</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>451</b> , 1996, c. 5	
	<b>452</b> , 2002, c. 7	
	<b>453</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>454</b> , 2002, c. 7	
	<b>455</b> , Ab. 2002, c. 7	
	<b>457</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>458</b> , 1982, c. 17	
	<b>459</b> , 1982, c. 17	
	<b>460</b> , 1982, c. 17	
	<b>461</b> , 1982, c. 17	
	<b>464</b> , 1999, c. 40	
	<b>465</b> , 1993, c. 30; 2002, c. 7	
	<b>466</b> , 1993, c. 30; 1993, c. 72	
	<b>469</b> , 1992, c. 57	
	<b>469.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>470</b> , 1992, c. 57	
	<b>471</b> , 1982, c. 17; 1989, c. 6	
	<b>473</b> , 1992, c. 57; 1995, c. 39	
	<b>475</b> , 1983, c. 28; 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>477</b> , 1983, c. 28; 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>478.1</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>479</b> , 1981, c. 14	
	<b>480</b> , 1982, c. 32	
	<b>481.1</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.2</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.3</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.4</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.5</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.6</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.7</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.8</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.9</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.10</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.11</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.12</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.13</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.14</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.15</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>481.16</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>481.17</b> , 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>483</b> , 1979, c. 37; 1989, c. 54	
	<b>484</b> , 1999, c. 40	
	<b>484.1</b> , 1985, c. 29	
	<b>493</b> , 1992, c. 57	
	<b>494</b> , 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1989, c. 41; 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1995, c. 2; 1995, c. 39; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>495</b> , 1979, c. 37; 1999, c. 40	
	<b>495.1</b> , 1993, c. 30	
	<b>495.2</b> , 1993, c. 30; 2002, c. 7	
	<b>496</b> , 1979, c. 37; 1993, c. 30	
	<b>496.1</b> , 1993, c. 30	
	<b>497</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>498</b> , 1979, c. 37; 1995, c. 39	
	<b>499</b> , 1982, c. 32; 1989, c. 41	
	<b>500</b> , 1979, c. 37; 1993, c. 30	
	<b>501</b> , 1982, c. 32; 1995, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>502</b> , 1999, c. 40	
	<b>503</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30	
	<b>503.1</b> , 1993, c. 30; 1995, c. 2	
	<b>503.2</b> , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2	
	<b>503.3</b> , 1993, c. 30; Ab. 1995, c. 2	
	<b>504</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32	
	<b>504.1</b> , 1982, c. 32; 1995, c. 2	
	<b>505</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1993, c. 30; 1995, c. 2	
	<b>505.1</b> , 1995, c. 2	
	<b>506</b> , 1999, c. 40	
	<b>507</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1999, c. 46	
	<b>507.0.1</b> , 1999, c. 46	
	<b>507.1</b> , 1979, c. 37	
	<b>507.2</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1995, c. 39	
	<b>508</b> , Ab. 1979, c. 37	
	<b>508.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>508.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>508.3</b> , 2002, c. 7	
	<b>508.4</b> , 2002, c. 7	
	<b>508.5</b> , 2002, c. 7	
	<b>509</b> , 1982, c. 32; 1999, c. 46	
	<b>509.1</b> , 1999, c. 46	
	<b>510.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>511</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1983, c. 28; 1986, c. 55; 2002, c. 7	
	<b>514</b> , 1987, c. 48	
	<b>522</b> , 1995, c. 39	
	<b>522.1</b> , 1995, c. 2	
	<b>523</b> , 1985, c. 29; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>523.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>524</b> , 1979, c. 37	
	<b>525</b> , 1999, c. 40	
	<b>531</b> , 1992, c. 57	
	<b>532</b> , 1999, c. 40	
	<b>533</b> , 1999, c. 40	
	<b>534</b> , 1992, c. 57	
	<b>536</b> , 1992, c. 57	
	<b>538</b> , 1992, c. 57	
	<b>539</b> , 1999, c. 40	
	<b>540</b> , 1992, c. 57	
	<b>541</b> , 1992, c. 57	
	<b>543</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>545</b> , 1980, c. 21	
	<b>546.1</b> , 1980, c. 21; 1983, c. 28	
	<b>547</b> , 1992, c. 57; 1993, c. 30; 1994, c. 28; 1995, c. 2; 2002, c. 7	
	<b>550</b> , 1993, c. 30	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>552</b> , 1986, c. 55; 1992, c. 57	
	<b>553</b> , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1982, c. 17; 1982, c. 58; 1986, c. 55; 1988, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>553.2</b> , 1986, c. 55; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	<b>553.3</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.4</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.5</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.6</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.7</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.8</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.9</b> , 1988, c. 51; 1988, c. 56; 1994, c. 12; Ab. 1995, c. 18	
	<b>553.10</b> , 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>554</b> , 1979, c. 37; 1982, c. 32; 1989, c. 6; 1989, c. 57; 1995, c. 41	
	<b>555</b> , 1979, c. 37	
	<b>556</b> , 1987, c. 48	
	<b>557</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>563</b> , 1992, c. 57	
	<b>564</b> , 1992, c. 57	
	<b>565</b> , 1986, c. 55; 1999, c. 40; 1999, c. 46	
	<b>567</b> , 1999, c. 40	
	<b>568</b> , 1999, c. 40	
	<b>569</b> , 1992, c. 57	
	<b>571</b> , 1992, c. 57	
	<b>580.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>582</b> , 1983, c. 28	
	<b>583</b> , 1992, c. 57	
	<b>583.2</b> , 2002, c. 6	
	<b>583.3</b> , 1983, c. 28	
	<b>589</b> , 1982, c. 32; 1995, c. 18	
	<b>590</b> , 1992, c. 57	
	<b>592</b> , 1992, c. 57	
	<b>592.1</b> , 1999, c. 40	
	<b>592.2</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 5	
	<b>592.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>592.4</b> , 1992, c. 57	
	<b>594</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>594.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>595</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>595.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>598</b> , 1980, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>599</b> , 1992, c. 57	
	<b>600</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>601</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>602</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>603</b> , 2002, c. 7	
	<b>604</b> , 1992, c. 57	
	<b>606</b> , 1992, c. 57	
	<b>610</b> , 1984, c. 46; 1992, c. 57	
	<b>611.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>613</b> , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	<b>614</b> , 1992, c. 57	
	<b>615</b> , 1992, c. 57	
	<b>616</b> , 1992, c. 57	
	<b>616.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>621</b> , 1992, c. 57	
	<b>625</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>625.1</b> , 1988, c. 56	
	<b>629</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>631</b> , 1992, c. 57	
	<b>634</b> , 1980, c. 21; 1993, c. 72	
	<b>640.1</b> , 1988, c. 17; 1995, c. 39	
	<b>640.2</b> , 1988, c. 17	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>640.3</b> , 1988, c. 17	
	<b>640.4</b> , 1988, c. 17	
	<b>640.5</b> , 1995, c. 39	
	<b>641</b> , 1979, c. 37; 1981, c. 14; 1993, c. 72	
	<b>641.1</b> , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18	
	<b>641.2</b> , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1988, c. 56	
	<b>641.3</b> , 1979, c. 37; 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1999, c. 40	
	<b>642</b> , 1992, c. 57	
	<b>643</b> , 1995, c. 18	
	<b>644</b> , 1987, c. 63	
	<b>647</b> , 1980, c. 21; 1981, c. 14; 1993, c. 72; 2002, c. 6	
	<b>651</b> , 1992, c. 57	
	<b>651.1</b> , 1993, c. 72	
	<b>652</b> , 1992, c. 57	
	<b>653.1</b> , 1987, c. 63	
	<b>654</b> , 1987, c. 63	
	<b>655</b> , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	<b>655.1</b> , 1987, c. 63	
	<b>656</b> , 1987, c. 63	
	<b>656.1</b> , 1987, c. 63	
	<b>656.2</b> , 1987, c. 63	
	<b>656.3</b> , 1987, c. 63	
	<b>657</b> , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	<b>657.1</b> , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	<b>657.2</b> , 1987, c. 63; 1995, c. 39	
	<b>658</b> , 1987, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>659.0.1</b> , 1995, c. 18	
	<b>659.1</b> , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>659.2</b> , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>659.3</b> , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 18	
	<b>659.4</b> , 1980, c. 21; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>659.5</b> , 1980, c. 21; 1988, c. 56	
	<b>659.6</b> , 1980, c. 21; 1988, c. 56	
	<b>659.7</b> , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1993, c. 72	
	<b>659.8</b> , 1980, c. 21; 1981, c. 14	
	<b>659.9</b> , 1980, c. 21	
	<b>659.10</b> , 1980, c. 21	
	<b>659.11</b> , 1995, c. 18	
	<b>660</b> , 1992, c. 57	
	<b>661</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>661.1</b> , 1980, c. 21; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 56; Ab. 1995, c. 18	
	<b>662</b> , 1980, c. 21; 1988, c. 56; 1995, c. 18	
	<b>663</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>664</b> , 1992, c. 57	
	<b>665</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>666</b> , 1992, c. 57	
	<b>668</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>670</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1999, c. 43	
	<b>671</b> , 1992, c. 57	
	<b>672</b> , 1992, c. 57	
	<b>679</b> , 1992, c. 57	
	<b>683</b> , 1992, c. 57	
	<b>684</b> , 1992, c. 57	
	<b>686</b> , 1992, c. 57	
	<b>687.1</b> , 1989, c. 55; 1999, c. 43	
	<b>689</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>691</b> , 1999, c. 40	
	<b>696</b> , 1988, c. 84; 1991, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 5; 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>696.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>700</b> , 1999, c. 40	
	<b>701</b> , 1992, c. 57	
	<b>703</b> , 1992, c. 57; 2000, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>704</b> , 1992, c. 57; 2000, c. 42	
	<b>705</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>706</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>707</b> , 1992, c. 57	
	<b>708</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>709</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>710</b> , 1992, c. 57	
	<b>711</b> , 1992, c. 57	
	<b>712</b> , 1992, c. 57	
	<b>713</b> , 1992, c. 57	
	<b>714</b> , 1992, c. 57	
	<b>715</b> , 1992, c. 57	
	<b>716</b> , 1999, c. 40	
	<b>720</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>721</b> , 1992, c. 57	
	<b>723</b> , 1992, c. 57	
	<b>724</b> , 1996, c. 5	
	<b>727</b> , 1999, c. 40	
	<b>730</b> , 1983, c. 28; 1995, c. 39	
	<b>731</b> , 1992, c. 57	
	<b>734</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>734.0.1</b> , 1982, c. 17; 1989, c. 55; 2002, c. 6	
	<b>735</b> , 1982, c. 17	
	<b>737</b> , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	<b>738</b> , 1982, c. 32; 1996, c. 5	
	<b>739</b> , 1983, c. 28; 1992, c. 57	
	<b>740</b> , 2002, c. 7	
	<b>742</b> , 1992, c. 57	
	<b>745</b> , 1992, c. 57	
	<b>746</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>747</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>748</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>749</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>751</b> , 1992, c. 57	
	<b>752</b> , 2002, c. 7	
	<b>752.1</b> , 1983, c. 28	
	<b>753</b> , 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 55	
	<b>753.1</b> , 1983, c. 28; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>754</b> , 1983, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>754.1</b> , 1983, c. 28; 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>754.2</b> , 1983, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>754.3</b> , 1983, c. 28	
	<b>755</b> , 1999, c. 40	
	<b>756</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>758</b> , 1992, c. 57	
	<b>762</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 51; Ab. 2002, c. 7	
	<b>763</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>764</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>765</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>766</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>767</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>768</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>769</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>770</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>771</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>772</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>773</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>774</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>775</b> , 1992, c. 57	
	<b>776</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 32; 2002, c. 7	
	<b>777</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 32	
	<b>778</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>779</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75; 2002, c. 7	
	<b>780</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	<b>781</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	<b>782</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 43	
	<b>783</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 75	
	<b>784</b> , 1992, c. 57	
	<b>785</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>786</b> , 1992, c. 57	
	<b>787</b> , 1992, c. 57	
	<b>788</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>789</b> , 1992, c. 57	
	<b>790</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>791</b> , 1992, c. 57	
	<b>792</b> , 1992, c. 57; 1995, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>793</b> , 1992, c. 57	
	<b>794</b> , 1992, c. 57	
	<b>795</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>796</b> , 1992, c. 57	
	<b>797</b> , 1992, c. 57	
	<b>798</b> , 1992, c. 57	
	<b>799</b> , 1992, c. 57	
	<b>800</b> , 1992, c. 57	
	<b>801</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>802</b> , 1992, c. 57	
	<b>803</b> , 1992, c. 57	
	<b>804</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>805</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>806</b> , 1992, c. 57	
	<b>807</b> , 1992, c. 57; Ab. 2000, c. 42	
	<b>808</b> , 1992, c. 57	
	<b>809</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>810</b> , 1992, c. 57	
	<b>811</b> , 1992, c. 57	
	<b>812</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>812.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>813</b> , 1982, c. 17; 1986, c. 55; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>813.1</b> , 1982, c. 17; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.2</b> , 1982, c. 17; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.3</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44; 1990, c. 29; 1992, c. 57; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>813.4</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2000, c. 42; 2002, c. 6	
	<b>813.4.1</b> , 1987, c. 48	
	<b>813.5</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 7	
	<b>813.6</b> , 1982, c. 17; 1987, c. 48; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.7</b> , 1982, c. 17; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.8</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1997, c. 42; 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.9</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 26; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>813.10</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46	
	<b>813.11</b> , 1984, c. 26; 1994, c. 28; 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.12</b> , 1984, c. 26; 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.13</b> , 1984, c. 26; 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.14</b> , 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.15</b> , 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>813.16</b> , 1999, c. 46	
	<b>813.17</b> , 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
	<b>814</b> , 1982, c. 17; Ab. 2002, c. 7	
	<b>814.1</b> , 1982, c. 17; 1997, c. 42; 2002, c. 7	
	<b>814.2</b> , 1982, c. 17; Ab. 2002, c. 7	
	<b>814.3</b> , 1997, c. 42; 2002, c. 6	
	<b>814.4</b> , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>814.5</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.6</b> , 1997, c. 42; 1999, c. 46	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>814.7</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.8</b> , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>814.9</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.10</b> , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>814.11</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.12</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.13</b> , 1997, c. 42	
	<b>814.14</b> , 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>815</b> , 1982, c. 17	
	<b>815.1</b> , 1982, c. 17	
	<b>815.2</b> , 1982, c. 17; 1993, c. 1	
	<b>815.2.1</b> , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46; 2002, c. 6	
	<b>815.2.2</b> , 1993, c. 1; 1997, c. 42	
	<b>815.2.3</b> , 1993, c. 1; Ab. 1997, c. 42	
	<b>815.3</b> , 1982, c. 17; 1993, c. 1	
	<b>815.4</b> , 1982, c. 17	
	<b>815.5</b> , 1997, c. 42	
	<b>816</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>816.1</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>816.2</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>816.3</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>817</b> , 1982, c. 17; 1990, c. 18; 2002, c. 6	
	<b>817.0.1</b> , 1993, c. 72	
	<b>817.1</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>817.2</b> , 1982, c. 17; 1989, c. 55; 1992, c. 57; 1995, c. 39; 2002, c. 6	
	<b>817.3</b> , 1982, c. 17	
	<b>817.4</b> , 1982, c. 17	
	<b>818</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>818.1</b> , 1982, c. 17	
	<b>818.2</b> , 1982, c. 17; 1989, c. 54; 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>819</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>819.1</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>819.2</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>819.3</b> , 1982, c. 17	
	<b>819.4</b> , 1982, c. 17	
	<b>820</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>821</b> , 1982, c. 17	
	<b>822</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>822.1</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>822.2</b> , 1982, c. 17; 1988, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>822.3</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>822.4</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>822.5</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>823</b> , 1982, c. 17; 1987, c. 44	
	<b>823.1</b> , 1982, c. 17	
	<b>823.2</b> , 1982, c. 17	
	<b>823.3</b> , 1982, c. 17; 1995, c. 27	
	<b>823.4</b> , 1982, c. 17	
	<b>824</b> , 1982, c. 17	
	<b>824.1</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>825</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 50	
	<b>825.1</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 50	
	<b>825.1.1</b> , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29	
	<b>825.2</b> , 1982, c. 17; 2002, c. 6	
	<b>825.3</b> , 1982, c. 17	
	<b>825.4</b> , 1982, c. 17	
	<b>825.5</b> , 1982, c. 17	
	<b>825.6</b> , 1983, c. 50	
	<b>825.6.1</b> , 1987, c. 44; Ab. 1990, c. 29	
	<b>825.7</b> , 1983, c. 50; 1992, c. 57	
	<b>825.8</b> , 1996, c. 68	
	<b>825.9</b> , 1996, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>825.10</b> , 1996, c. 68; 1997, c. 42	
	<b>825.11</b> , 1996, c. 68	
	<b>825.12</b> , 1996, c. 68	
	<b>825.13</b> , 1996, c. 68	
	<b>825.14</b> , 1996, c. 68	
	<b>826</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>826.1</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>826.2</b> , 1982, c. 17	
	<b>826.3</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57	
	<b>827</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>827.1</b> , 1982, c. 17; 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>827.2</b> , 1993, c. 1; 1997, c. 42	
	<b>827.3</b> , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>827.3.1</b> , 1997, c. 42	
	<b>827.4</b> , 1993, c. 1; 1997, c. 42; 1999, c. 46	
	<b>827.5</b> , 1995, c. 18; 1997, c. 42; 1998, c. 36	
	<b>827.6</b> , 1995, c. 18	
	<b>827.7</b> , 1998, c. 36	
	<b>828</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>829</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	<b>830</b> , 1992, c. 57	
	<b>831</b> , 1992, c. 57	
	<b>832</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>833</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 45	
	<b>834</b> , 1983, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>834.1</b> , 1983, c. 28; 1989, c. 41	
	<b>834.2</b> , 1983, c. 28	
	<b>835</b> , 1983, c. 28; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>835.1</b> , 1983, c. 28	
	<b>835.2</b> , 1983, c. 28; 1994, c. 28	
	<b>835.3</b> , 1983, c. 28; 1994, c. 28	
	<b>835.4</b> , 1983, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>835.5</b> , 1983, c. 28; Ab. 2002, c. 7	
	<b>837</b> , 1992, c. 57	
	<b>838</b> , 1992, c. 57	
	<b>839</b> , 1983, c. 28	
	<b>840</b> , 1990, c. 4	
	<b>841</b> , 1987, c. 57; 1992, c. 57	
	<b>842</b> , 1992, c. 57	
	<b>843</b> , 2001, c. 25	
	<b>844</b> , 1992, c. 57	
	<b>846</b> , 1992, c. 57	
	<b>847</b> , Ab. 1983, c. 28	
	<b>848</b> , Ab. 1983, c. 28	
	<b>849</b> , Ab. 1983, c. 28	
	<b>850</b> , 1982, c. 32; 1983, c. 28; Ab. 1989, c. 41	
	<b>852</b> , 1992, c. 21; 1992, c. 57	
	<b>857</b> , 1979, c. 37	
	<b>858</b> , 1992, c. 57	
	<b>859</b> , 1982, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>860</b> , 1992, c. 57	
	<b>862</b> , 1992, c. 57	
	<b>863</b> , 1992, c. 57	
	<b>863.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>863.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>863.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>863.4</b> , 1998, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>863.5</b> , 1998, c. 51	
	<b>863.6</b> , 1998, c. 51	
	<b>863.7</b> , 1998, c. 51	
	<b>863.8</b> , 1998, c. 51	
	<b>863.9</b> , 1998, c. 51; 2002, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>863.10</b> , 1998, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>863.11</b> , 1998, c. 51	
	<b>863.12</b> , 1998, c. 51	
	<b>864</b> , 1992, c. 57	
	<b>864.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>864.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>865</b> , 1992, c. 57	
	<b>865.1</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>865.2</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>865.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>865.4</b> , 1992, c. 57	
	<b>865.5</b> , 1992, c. 57	
	<b>865.6</b> , 1992, c. 57	
	<b>866</b> , 1992, c. 57	
	<b>868</b> , 1999, c. 40	
	<b>871.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>871.2</b> , 1992, c. 57	
	<b>871.3</b> , 1992, c. 57	
	<b>871.4</b> , 1992, c. 57	
	<b>872</b> , 1979, c. 37; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>873</b> , 1992, c. 57	
	<b>874</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>874.1</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>875</b> , 1992, c. 57	
	<b>876</b> , 1992, c. 57	
	<b>876.1</b> , 1992, c. 57	
	<b>876.2</b> , 1998, c. 51	
	<b>877</b> , 1989, c. 54; 2002, c. 7	
	<b>877.0.1</b> , 1998, c. 51	
	<b>877.0.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>878</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>878.0.1</b> , 1998, c. 51	
	<b>878.1</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>878.2</b> , 1989, c. 54; 1998, c. 51	
	<b>878.3</b> , 1989, c. 54	
	<b>879</b> , 1989, c. 54	
	<b>880</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>881</b> , 1989, c. 54	
	<b>882</b> , Ab. 1989, c. 54	
	<b>883</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>884</b> , 1989, c. 54	
	<b>884.1</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>884.2</b> , 1989, c. 54	
	<b>884.3</b> , 1989, c. 54	
	<b>884.4</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>884.5</b> , 1989, c. 54	
	<b>884.6</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>884.7</b> , 1998, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>884.8</b> , 1998, c. 51	
	<b>885</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>886</b> , 1992, c. 57	
	<b>887</b> , 1992, c. 57	
	<b>887.1</b> , 1998, c. 51	
	<b>888</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>889</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>890</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>891</b> , 1992, c. 57	
	<b>892</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>893</b> , 1992, c. 57	
	<b>894</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>895</b> , 1992, c. 57	
	<b>896</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>897</b> , 1992, c. 57	
	<b>898</b> , 1992, c. 57	
	<b>899</b> , 1992, c. 57	
	<b>900</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5; 2000, c. 42	
	<b>901</b> , 1992, c. 57	
	<b>902</b> , 1992, c. 57	
	<b>903</b> , 1992, c. 57	
	<b>904</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 57	
	<b>905</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 43	
	<b>906</b> , 1992, c. 57	
	<b>907</b> , 1992, c. 57	
	<b>908</b> , 1992, c. 57	
	<b>909</b> , 1992, c. 57	
	<b>910</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 5	
	<b>910.1</b> , 1996, c. 5	
	<b>910.2</b> , 1996, c. 5	
	<b>910.3</b> , 1996, c. 5	
	<b>911</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>912</b> , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	<b>913</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>914</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>915</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>916</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>917</b> , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 57	
	<b>918</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>919</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>920</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>921</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>922</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>923</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>924</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>925</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>926</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>927</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>928</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>929</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>930</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>931</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>932</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>933</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>934</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>935</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>936</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>937</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>938</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>939</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>940</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.4</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.5</b> , 1986, c. 73	
	<b>940.6</b> , 1986, c. 73	
	<b>941</b> , 1986, c. 73	
	<b>941.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>941.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>941.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>942</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.4</b> , 1986, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>942.5</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.6</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.7</b> , 1986, c. 73	
	<b>942.8</b> , 1986, c. 73	
	<b>943</b> , 1986, c. 73	
	<b>943.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>943.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>944</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.1</b> , 1986, c. 73; 1992, c. 57	
	<b>944.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.4</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.5</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.6</b> , 1986, c. 73; 2002, c. 7	
	<b>944.7</b> , 1986, c. 73; 1999, c. 40	
	<b>944.8</b> , 1986, c. 73; 1994, c. 28	
	<b>944.9</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.10</b> , 1986, c. 73	
	<b>944.11</b> , 1986, c. 73	
	<b>945</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.4</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.5</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.6</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.7</b> , 1986, c. 73	
	<b>945.8</b> , 1986, c. 73	
	<b>946</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.4</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.5</b> , 1986, c. 73	
	<b>946.6</b> , 1986, c. 73	
	<b>947</b> , 1986, c. 73	
	<b>947.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>947.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>947.3</b> , 1986, c. 73	
	<b>947.4</b> , 1986, c. 73	
	<b>948</b> , 1986, c. 73	
	<b>949</b> , 1986, c. 73	
	<b>949.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>950</b> , 1986, c. 73	
	<b>951</b> , 1986, c. 73	
	<b>951.1</b> , 1986, c. 73	
	<b>951.2</b> , 1986, c. 73	
	<b>953</b> , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1992, c. 57; 1992, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>954</b> , 1978, c. 8; 1979, c. 48; 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>954.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>955</b> , 1984, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2002, c. 6; 2002, c. 7	
	<b>955.1</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>956</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>957</b> , 1984, c. 46; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>957.1</b> , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>958</b> , 2002, c. 7	
	<b>958.1</b> , 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1992, c. 63; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>959</b> , 1984, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>960</b> , 1984, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>960.1</b> , 1984, c. 46; 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>961</b> , 1997, c. 42; 2002, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>962</b> , 2002, c. 7	
	<b>963</b> , 2002, c. 7	
	<b>964</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 7	
	<b>965</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>966</b> , 2002, c. 7	
	<b>967</b> , 1995, c. 39; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>968</b> , 2002, c. 7	
	<b>969</b> , 2002, c. 7	
	<b>970</b> , 2002, c. 7	
	<b>970.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>971</b> , 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>972</b> , 2002, c. 7	
	<b>973</b> , 2002, c. 7	
	<b>974</b> , 2002, c. 7	
	<b>975</b> , 2002, c. 7	
	<b>976</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>977</b> , 2002, c. 7	
	<b>977.1</b> , 1984, c. 26; 2002, c. 7	
	<b>978</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 7	
	<b>979</b> , 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>980</b> , 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>981</b> , 2002, c. 7	
	<b>982</b> , 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>983</b> , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>984</b> , 1992, c. 57; 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>984.1</b> , 1992, c. 63; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>985</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>986</b> , 2002, c. 7	
	<b>987</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>988</b> , Ab. 1999, c. 46; 2002, c. 7	
	<b>989</b> , 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1988, c. 51; 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>989.1</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>989.2</b> , 1992, c. 63; 1998, c. 36; 2002, c. 7	
	<b>990</b> , 2002, c. 7	
	<b>991</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>992</b> , 1982, c. 32; 1984, c. 26; 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>993</b> , 1980, c. 21; 1982, c. 32; 1984, c. 46; 1986, c. 58; 1992, c. 63; 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>994</b> , 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>994.1</b> , 1992, c. 63; Ab. 1995, c. 39	
	<b>995</b> , 1995, c. 39; 2002, c. 7	
	<b>996</b> , 1994, c. 28; 2002, c. 7	
	<b>997</b> , 2002, c. 7	
	<b>997.1</b> , 1992, c. 63; 2002, c. 7	
	<b>998</b> , 2002, c. 7	
	<b>999</b> , 1978, c. 8; 2002, c. 7	
	<b>1000</b> , 1978, c. 8	
	<b>1001</b> , 1978, c. 8	
	<b>1002</b> , 1978, c. 8; 2002, c. 7	
	<b>1003</b> , 1978, c. 8	
	<b>1004</b> , 1978, c. 8	
	<b>1005</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>1006</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>1007</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>1008</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>1009</b> , 1978, c. 8	
	<b>1010</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 37	
	<b>1010.1</b> , 1982, c. 37	
	<b>1011</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 37	
	<b>1012</b> , 1978, c. 8	
	<b>1013</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25	Code of Civil Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>1014</b> , 1978, c. 8	
	<b>1015</b> , 1978, c. 8	
	<b>1016</b> , 1978, c. 8	
	<b>1017</b> , 1978, c. 8	
	<b>1018</b> , 1978, c. 8	
	<b>1019</b> , 1978, c. 8	
	<b>1020</b> , 1978, c. 8	
	<b>1021</b> , 1978, c. 8	
	<b>1022</b> , 1978, c. 8	
	<b>1023</b> , 1978, c. 8	
	<b>1024</b> , 1978, c. 8	
	<b>1025</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 17; 2002, c. 7	
	<b>1026</b> , 1978, c. 8	
	<b>1027</b> , 1978, c. 8	
	<b>1028</b> , 1978, c. 8	
	<b>1029</b> , 1978, c. 8	
	<b>1030</b> , 1978, c. 8	
	<b>1031</b> , 1978, c. 8	
	<b>1032</b> , 1978, c. 8; 2002, c. 7	
	<b>1033</b> , 1978, c. 8	
	<b>1033.1</b> , 2002, c. 7	
	<b>1034</b> , 1978, c. 8	
	<b>1035</b> , 1978, c. 8; 2002, c. 7	
	<b>1036</b> , 1978, c. 8	
	<b>1037</b> , 1978, c. 8	
	<b>1038</b> , 1978, c. 8	
	<b>1039</b> , 1978, c. 8	
	<b>1040</b> , 1978, c. 8	
	<b>1041</b> , 1978, c. 8	
	<b>1042</b> , 1978, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>1043</b> , 1978, c. 8	
	<b>1044</b> , 1978, c. 8	
	<b>1045</b> , 1978, c. 8	
	<b>1046</b> , 1978, c. 8; 2002, c. 7	
	<b>1047</b> , 1978, c. 8	
	<b>1048</b> , 1978, c. 8; 1982, c. 26; 1982, c. 37; 1992, c. 57; 2002, c. 7; 2002, c. 54	
	<b>1049</b> , 1978, c. 8	
	<b>1050</b> , 1978, c. 8; Ab. 1992, c. 57	
	<b>1050.1</b> , 1982, c. 37; 2002, c. 7	
	<b>1050.2</b> , 2002, c. 7	
	<b>1051</b> , 1978, c. 8	
	<b>Sched. 1</b> , 1978, c. 8; 1992, c. 57; 1996, c. 5; Ab. 2002, c. 7	
	<b>Sched. 2</b> , 1986, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 7	
	<b>Sched. 3</b> , 1992, c. 57; Ab. 2002, c. 7	
	<b>Sched. 4</b> , 1999, c. 46; Ab. 2002, c. 7	
c. C-25.1	Code of Penal Procedure	
	<b>3</b> , 1988, c. 21	
	<b>7</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>8.1</b> , 2002, c. 78	
	<b>10</b> , 1995, c. 51	
	<b>15</b> , 1995, c. 51	
	<b>18</b> , 1990, c. 4	
	<b>20</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>20.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>21</b> , 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1992, c. 21	
	<b>23</b> , 1995, c. 51	
	<b>24</b> , 1995, c. 51	
	<b>27</b> , 1992, c. 61	
	<b>38</b> , 1992, c. 21; 1995, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25.1	Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>39</b> , 1992, c. 21	
	<b>41</b> , 1995, c. 51	
	<b>42</b> , 1995, c. 51	
	<b>48</b> , 1992, c. 21	
	<b>61</b> , 2001, c. 32; 2002, c. 21	
	<b>62</b> , 1995, c. 51	
	<b>62.1</b> , 1995, c. 51; 2001, c. 32	
	<b>62.2</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>62.3</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>62.4</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>62.5</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>66</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	<b>66.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>67</b> , 1995, c. 51	
	<b>67.1</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>68</b> , 1995, c. 51	
	<b>68.1</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>69</b> , 1992, c. 61	
	<b>70</b> , 1992, c. 61	
	<b>70.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>71</b> , 1995, c. 51; 2001, c. 32	
	<b>76</b> , 1995, c. 51	
	<b>92</b> , 1990, c. 4	
	<b>99</b> , 1990, c. 4	
	<b>108</b> , 1990, c. 4	
	<b>111</b> , 1995, c. 51	
	<b>137</b> , 1995, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>139</b> , 1997, c. 80	
	<b>141</b> , 1995, c. 51	
	<b>142</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	<b>145</b> , 1995, c. 51	
	<b>146</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51; 2002, c. 78	
	<b>147</b> , 1992, c. 61	
	<b>148</b> , 2002, c. 78	
	<b>154</b> , 1999, c. 40	
	<b>157.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>158.1</b> , 1995, c. 51; 1998, c. 40	
	<b>164</b> , 2002, c. 78	
	<b>166.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>166.2</b> , 1995, c. 51	
	<b>167</b> , 2002, c. 78	
	<b>169</b> , 1995, c. 51	
	<b>180.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>184.1</b> , 1995, c. 51; 2001, c. 32	
	<b>191.1</b> , 1995, c. 51; 2001, c. 32	
	<b>192</b> , 1990, c. 4	
	<b>194.1</b> , 1995, c. 42	
	<b>195</b> , 1995, c. 51	
	<b>214</b> , 1997, c. 75	
	<b>218.1</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>225.1</b> , 1995, c. 51; Ab. 2001, c. 32	
	<b>226</b> , 1995, c. 51	
	<b>237</b> , 1992, c. 61	
	<b>241</b> , 1995, c. 51	
	<b>243</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	<b>246</b> , 1992, c. 61	
	<b>256</b> , 1990, c. 4	
	<b>261</b> , 1992, c. 61	
	<b>288</b> , 1990, c. 4	
	<b>301</b> , 1995, c. 51	
	<b>302</b> , 1995, c. 51	
	<b>310</b> , 1995, c. 51	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-25.1	Code of Penal Procedure – <i>Cont'd</i>	
	<b>311</b> , 1995, c. 51	
	<b>318</b> , 1999, c. 40	
	<b>319</b> , 1999, c. 40	
	<b>322</b> , 2002, c. 21	
	<b>322.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>322.2</b> , 1995, c. 51	
	<b>323</b> , 1990, c. 4	
	<b>324</b> , 1995, c. 51	
	<b>326</b> , 1992, c. 61	
	<b>330</b> , 1992, c. 61	
	<b>331</b> , 1999, c. 40	
	<b>332.1</b> , 1995, c. 51	
	<b>332.2</b> , 1995, c. 51; 1996, c. 2	
	<b>332.3</b> , 1995, c. 51	
	<b>333</b> , 1995, c. 51	
	<b>339</b> , 1995, c. 51	
	<b>340</b> , 2000, c. 8	
	<b>346</b> , 1990, c. 4	
	<b>348</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51	
	<b>351</b> , 1995, c. 51	
	<b>356</b> , 1995, c. 51	
	<b>363</b> , 1992, c. 61	
	<b>364</b> , 1995, c. 51	
	<b>367</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 51; 2001, c. 32	
	<b>368</b> , 1988, c. 21	
	<b>369</b> , 1990, c. 4	
	<b>370</b> , 1990, c. 4; 2001, c. 26	
	<b>371</b> , 1990, c. 4	
	<b>372</b> , 1990, c. 4; 1995, c. 51; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>373</b> , 1990, c. 4	
	<b>374</b> , 1990, c. 4	
	<b>375</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>376</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2000, c. 56	
	<b>377</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>378</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>379</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>380</b> , 1990, c. 4	
	<b>381</b> , 1990, c. 4	
	<b>382</b> , 1990, c. 4	
	<b>383</b> , 1990, c. 4	
	<b>384</b> , 1990, c. 4	
	<b>385</b> , 1990, c. 4	
	<b>386</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>387</b> , 1992, c. 61	
	<b>388</b> , 1992, c. 61	
	<b>389</b> , 1992, c. 61	
	<b>390</b> , 1992, c. 61	
	<b>391</b> , 1992, c. 61	
	<b>392</b> , 1992, c. 61	
	<b>393</b> , 1992, c. 61	
	<b>394</b> , 1992, c. 61	
	<b>395</b> , 1992, c. 61	
	<b>396</b> , 1992, c. 61	
	<b>397</b> , 1992, c. 61	
	<b>398</b> , 1992, c. 61	
	<b>399</b> , 1992, c. 61	
	<b>400</b> , 1992, c. 61	
	<b>401</b> , 1992, c. 61	
	<b>402</b> , 1992, c. 61	
	<b>403</b> , 1992, c. 61	
	<b>Sched.</b> , 1990, c. 4; 1995, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code	
	<b>1</b> , 1994, c. 40	
	<b>2</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	<b>3.1</b> , 1978, c. 18; 2002, c. 7	
	<b>4</b> , 1994, c. 40	
	<b>5</b> , 1978, c. 18	
	<b>6</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>8</b> , 1994, c. 40	
	<b>9</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>11</b> , 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1983, c. 54; 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1998, c. 14; 2001, c. 34	
	<b>12.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>12.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>12.3</b> , 1994, c. 40	
	<b>13</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>14</b> , 1994, c. 40	
	<b>14.1</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>14.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>14.3</b> , 1994, c. 40	
	<b>14.4</b> , 1994, c. 40	
	<b>14.5</b> , 1994, c. 40	
	<b>15</b> , 1994, c. 40	
	<b>16</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.1</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.2</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.3</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.4</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.5</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.6</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.7</b> , 1995, c. 50	
	<b>16.8</b> , 1995, c. 50; 2002, c. 45	
	<b>18</b> , 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1994, c. 40	
	<b>19.1</b> , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	<b>20</b> , 1994, c. 40	
	<b>20.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>21</b> , 1994, c. 40	
	<b>23</b> , 1994, c. 40	
	<b>24</b> , 1994, c. 40	
	<b>25</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 14; 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1994, c. 40	
	<b>27</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	<b>27.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>27.2</b> , 1998, c. 14	
	<b>27.3</b> , 1998, c. 14	
	<b>28</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>29</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 40	
	<b>30</b> , 1994, c. 40	
	<b>31</b> , 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24; 2001, c. 12	
	<b>32</b> , 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24; 2000, c. 13; 2001, c. 12	
	<b>33</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>34</b> , 1994, c. 40	
	<b>35</b> , 1994, c. 40	
	<b>36</b> , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>37</b> , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1988, c. 84; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 1996, c. 2; 2000, c. 13; 2000, c. 56; 2002, c. 33	
	<b>37.1</b> , 2002, c. 33	
	<b>37.2</b> , 2002, c. 33	
	<b>38</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	<b>39</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>39.1</b> , 2002, c. 37	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>39.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.4</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.5</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.6</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.7</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.8</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.9</b> , 2002, c. 37	
	<b>39.10</b> , 2002, c. 37	
	<b>40</b> , 1994, c. 40	
	<b>41</b> , 1994, c. 40	
	<b>42</b> , 1994, c. 40	
	<b>43</b> , 1994, c. 40	
	<b>44</b> , 1994, c. 40; Ab. 2000, c. 13	
	<b>45</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>45.1</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>45.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>46</b> , 1994, c. 40; 1995, c. 50; 2001, c. 34	
	<b>48</b> , 1994, c. 40	
	<b>49</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>51</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>52</b> , 1982, c. 32; 1988, c. 29	
	<b>53</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>55</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>55.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>56</b> , 1994, c. 40	
	<b>58</b> , 1994, c. 40	
	<b>58.1</b> , 2000, c. 13	
	<b>59</b> , 2000, c. 13	
	<b>59.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>59.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>59.3</b> , 1994, c. 40	
	<b>60</b> , 1994, c. 40	
	<b>60.1</b> , 1990, c. 76	
	<b>60.2</b> , 1990, c. 76	
	<b>60.3</b> , 1990, c. 76	
	<b>60.4</b> , 1994, c. 40; 2001, c. 78	
	<b>60.5</b> , 1994, c. 40	
	<b>60.6</b> , 1994, c. 40	
	<b>61</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>62</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	<b>63</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>64</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>66</b> , 1983, c. 54	
	<b>66.1</b> , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>67</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>68</b> , 1994, c. 40	
	<b>69</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>70</b> , 1983, c. 54	
	<b>71</b> , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>72</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>73</b> , 1994, c. 40	
	<b>74</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>75</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>77</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1983, c. 54; 1994, c. 40; 1995, c. 50; 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>80</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>84</b> , 1988, c. 29	
	<b>85</b> , 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>86</b> , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13; 2001, c. 34	
	<b>86.0.1</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>86.1</b> , 1987, c. 54; 1990, c. 52; 1994, c. 40; 2001, c. 34	
	<b>87</b> , 1990, c. 76; 1994, c. 40; 2001, c. 78	
	<b>88</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>89</b> , 1988, c. 29; 1990, c. 52; 1994, c. 40; 1997, c. 80; 2000, c. 13	
	<b>90</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>91</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>92</b> , Ab. 1990, c. 76	
	<b>93</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2001, c. 34	
	<b>94</b> , 1983, c. 54; 1987, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13; 2001, c. 34; 2002, c. 33	
	<b>94.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>95</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>95.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>95.2</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13; 2001, c. 34	
	<b>95.3</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13; 2001, c. 34	
	<b>95.4</b> , 1994, c. 40	
	<b>96</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>97</b> , 1994, c. 40	
	<b>99</b> , 1988, c. 29	
	<b>100</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>101</b> , 1994, c. 40	
	<b>102</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>103</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>104</b> , 1994, c. 40	
	<b>105</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>106</b> , 1994, c. 40	
	<b>107</b> , 1994, c. 40	
	<b>108</b> , 1994, c. 40	
	<b>109</b> , 1994, c. 40	
	<b>110</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>111</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>112</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>113</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>114</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>116</b> , 1994, c. 40	
	<b>117</b> , 1994, c. 40	
	<b>118</b> , 1994, c. 40	
	<b>118.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>118.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>118.3</b> , 1996, c. 65	
	<b>119</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 32	
	<b>120</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>120.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>120.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>120.3</b> , 1994, c. 40	
	<b>121</b> , 1994, c. 40	
	<b>122</b> , 1994, c. 40	
	<b>122.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>122.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>123</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>123.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>123.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>123.3</b> , 1994, c. 40; 1995, c. 50; 2000, c. 13	
	<b>123.4</b> , 1994, c. 40	
	<b>123.5</b> , 1994, c. 40	
	<b>123.6</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>123.7</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>123.8</b> , 1994, c. 40	
	<b>124</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>125</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	<b>125.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>127</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>128</b> , 1994, c. 40	
	<b>130</b> , 1994, c. 40	
	<b>131</b> , 1994, c. 40	
	<b>133</b> , 1994, c. 40	
	<b>134</b> , 1994, c. 40	
	<b>135</b> , 1986, c. 95	
	<b>136</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>138</b> , 1994, c. 40; 1995, c. 50	
	<b>139</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>141</b> , 1994, c. 40	
	<b>142</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>144</b> , 1994, c. 40	
	<b>145</b> , 1994, c. 40	
	<b>147</b> , 1999, c. 40	
	<b>148</b> , 1999, c. 40	
	<b>149</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>151</b> , 1994, c. 40; 1995, c. 50; 2000, c. 13	
	<b>152</b> , 1994, c. 40	
	<b>153</b> , 1994, c. 40	
	<b>154</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>154.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>155</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>156</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40	
	<b>157</b> , 1994, c. 40	
	<b>158</b> , 1983, c. 54; 1994, c. 40	
	<b>158.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>159</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>160</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>161</b> , 1988, c. 29	
	<b>161.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>162</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>162.1</b> , 2000, c. 13	
	<b>163</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>164</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>165</b> , 1992, c. 61; 1994, c. 40	
	<b>166</b> , 1994, c. 40	
	<b>167</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1994, c. 40	
	<b>169</b> , 1994, c. 40	
	<b>170</b> , 1986, c. 95	
	<b>171</b> , 1994, c. 40	
	<b>172</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>173</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>174</b> , 1994, c. 40	
	<b>175</b> , 1982, c. 16; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>176</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 40	
	<b>177.0.1</b> , 2000, c. 13	
	<b>177.1</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>178</b> , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40	
	<b>179</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>180</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>180.1</b> , 1988, c. 29; Ab. 1994, c. 40	
	<b>180.2</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>181</b> , 1994, c. 40	
	<b>182</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>182.1</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 18; 2000, c. 13; 2000, c. 44	
	<b>182.2</b> , 1994, c. 40; 1998, c. 18; 2000, c. 13; 2000, c. 44	
	<b>182.3</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>182.4</b> , 1994, c. 40	
	<b>182.5</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-26	Professional Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>182.6</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>182.7</b> , 1994, c. 40	
	<b>182.8</b> , 1994, c. 40	
	<b>182.9</b> , 1994, c. 40	
	<b>182.10</b> , 1994, c. 40; Ab. 2000, c. 13	
	<b>183</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40	
	<b>183.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>184</b> , 1988, c. 29; 1993, c. 26; 1994, c. 40	
	<b>184.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>184.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>186</b> , 1988, c. 29	
	<b>187</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>187.1</b> , 1998, c. 18	
	<b>187.2</b> , 1998, c. 18	
	<b>187.3</b> , 1998, c. 18	
	<b>187.4</b> , 1998, c. 18	
	<b>187.5</b> , 1998, c. 18	
	<b>187.6</b> , 2000, c. 13	
	<b>187.7</b> , 2000, c. 13	
	<b>187.8</b> , 2000, c. 13	
	<b>187.9</b> , 2000, c. 13	
	<b>187.10</b> , 2000, c. 13	
	<b>187.11</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.12</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.13</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.14</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.15</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.16</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.17</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.18</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.19</b> , 2001, c. 34	
	<b>187.20</b> , 2001, c. 34	
	<b>188</b> , 1988, c. 29; 1990, c. 4; 1994, c. 40; 1998, c. 14	
	<b>188.1</b> , 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 40; 2002, c. 33	
	<b>188.1.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>188.1.2</b> , 1994, c. 40	
	<b>188.2</b> , 1988, c. 29	
	<b>188.3</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>189</b> , 1992, c. 61; 1994, c. 40; 2002, c. 33	
	<b>189.1</b> , 2001, c. 34	
	<b>190</b> , 1992, c. 61; 1994, c. 40	
	<b>190.1</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>191</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>192</b> , 1986, c. 95; 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>193</b> , 1988, c. 29; 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>194</b> , 1982, c. 16; 1994, c. 40	
	<b>195</b> , 1982, c. 16; 1994, c. 40	
	<b>196</b> , 1979, c. 37	
	<b>196.1</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.2</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.3</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.4</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.5</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.6</b> , 1995, c. 50	
	<b>196.7</b> , 1995, c. 50; 2000, c. 13	
	<b>196.8</b> , 1995, c. 50	
	<b>197</b> , 1994, c. 40	
	<b>198</b> , 1994, c. 40	
	<b>198.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>Sched. I</b> , 1987, c. 17; 1988, c. 29; 1993, c. 38; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1995, c. 41; 1999, c. 24; 2000, c. 13; 2001, c. 12	
	<b>Sched. II</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code	<p><b>1</b>, 1978, c. 15; 1982, c. 37; 1982, c. 54; 1983, c. 22; 1983, c. 55; 1984, c. 47; 1985, c. 12; 1986, c. 108; 1987, c. 85; 1988, c. 73; 1990, c. 69; 1993, c. 6; 1994, c. 12; 1994, c. 18; 1996, c. 29; 1996, c. 35; 1998, c. 44; 1998, c. 46; 1999, c. 40; 2001, c. 26</p> <p><b>2</b>, 1986, c. 108; 2001, c. 26</p> <p><b>8</b>, 1986, c. 108; 2001, c. 26</p> <p><b>9</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>11</b>, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1997, c. 47; 2001, c. 26</p> <p><b>14</b>, 1983, c. 22</p> <p><b>14.1</b>, 1987, c. 85</p> <p><b>15</b>, 1983, c. 22; 2001, c. 26</p> <p><b>16</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>17</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26</p> <p><b>18</b>, Ab. 1983, c. 22</p> <p><b>19</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>19.1</b>, Ab. 1987, c. 85; 1992, c. 61; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>20</b>, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>20.0.1</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>20.2</b>, 1994, c. 6</p> <p><b>20.4</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>21</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>22</b>, 1979, c. 32; 1983, c. 22; 1994, c. 6; 2001, c. 26</p> <p><b>23</b>, 1981, c. 23; Ab. 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>23.1</b>, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>24</b>, Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>25</b>, 1983, c. 22; 1986, c. 36; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>25.1</b>, 1987, c. 85</p> <p><b>26</b>, 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>27</b>, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 2001, c. 26</p> <p><b>27.1</b>, 1983, c. 22; 2001, c. 26</p> <p><b>28</b>, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26</p> <p><b>29</b>, 1983, c. 22; Ab. 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>30</b>, Ab. 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>31</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>32</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26</p> <p><b>33</b>, 1987, c. 85; 1992, c. 61; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>34</b>, 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>35</b>, Ab. 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>36</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>36.1</b>, 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>37</b>, 1983, c. 22; 2001, c. 26</p> <p><b>37.1</b>, 1983, c. 22; 2001, c. 26</p> <p><b>38</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>39</b>, 1983, c. 22; 2001, c. 26</p> <p><b>40</b>, 1983, c. 22; 1988, c. 84; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 2000, c. 56; 2001, c. 26</p> <p><b>41</b>, 1978, c. 52; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 2001, c. 26</p> <p><b>42</b>, 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40; 2001, c. 26</p> <p><b>45</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>45.1</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>45.2</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>45.3</b>, 2001, c. 26</p> <p><b>46</b>, 1990, c. 69; 2001, c. 26</p> <p><b>47.2.1</b>, 1987, c. 85</p> <p><b>47.3</b>, 1994, c. 6; 2001, c. 26; 2002, c. 80</p> <p><b>47.4</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>47.5</b>, 1987, c. 85; 2001, c. 26</p> <p><b>47.6</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>49</b>, 1983, c. 22; 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>50</b>, Ab. 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>50.1</b>, 1994, c. 6; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>50.2</b>, 1994, c. 6; Ab. 2001, c. 26</p> <p><b>51</b>, Ab. 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>51.1</b> , Ab. 1987, c. 85; Ab. 2001, c. 26	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>52.1</b> , 1994, c. 6	
	<b>52.2</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>53</b> , 1994, c. 6	
	<b>53.1</b> , 1983, c. 22	
	<b>57.1</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 6	
	<b>58</b> , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	<b>58.2</b> , 2001, c. 26	
	<b>59</b> , 1994, c. 6	
	<b>61</b> , 2001, c. 26	
	<b>61.1</b> , 1994, c. 6	
	<b>65</b> , 1994, c. 6	
	<b>68</b> , 1988, c. 84	
	<b>72</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>73</b> , 1994, c. 6	
	<b>74</b> , 1983, c. 22	
	<b>75</b> , 1983, c. 22	
	<b>76</b> , 1983, c. 22	
	<b>77</b> , 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1994, c. 6	
	<b>78</b> , 1983, c. 22	
	<b>79</b> , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	<b>80</b> , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1983, c. 22	
	<b>82</b> , 1983, c. 22	
	<b>83</b> , 1983, c. 22	
	<b>84</b> , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	<b>85</b> , 1983, c. 22; 1990, c. 4	
	<b>86</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>87</b> , 1983, c. 22; 1994, c. 6	
	<b>88</b> , 1983, c. 22	
	<b>89</b> , 1983, c. 22; 2001, c. 26	
	<b>90</b> , 1983, c. 22; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>91</b> , 1983, c. 22	
	<b>91.1</b> , 1993, c. 6	
	<b>92</b> , 1983, c. 22; 2001, c. 26	
	<b>93.1</b> , 1983, c. 22	
	<b>93.3</b> , 1983, c. 22	
	<b>93.4</b> , 1983, c. 22	
	<b>93.5</b> , 1983, c. 22	
	<b>93.6</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>93.8</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>93.9</b> , 1983, c. 22; 2001, c. 26	
	<b>94</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30	
	<b>95</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; Ab. 1996, c. 30	
	<b>96</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	<b>97</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	<b>98</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	<b>99</b> , 1983, c. 22; 1993, c. 6; 1996, c. 2	
	<b>99.1</b> , 1993, c. 6	
	<b>99.1.1</b> , 1996, c. 30	
	<b>99.2</b> , 1993, c. 6	
	<b>99.3</b> , 1993, c. 6; 1994, c. 6	
	<b>99.4</b> , 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	<b>99.5</b> , 1993, c. 6; 1996, c. 2; 1996, c. 30	
	<b>99.6</b> , 1993, c. 6	
	<b>99.7</b> , 1993, c. 6; 1996, c. 30	
	<b>99.8</b> , 1993, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>99.9</b> , 1993, c. 6; 1994, c. 6; 1996, c. 2; 2001, c. 26	
	<b>99.10</b> , 1993, c. 6; 1996, c. 2	
	<b>99.11</b> , 1993, c. 6	
	<b>100</b> , 1983, c. 22	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>100.0.1</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.0.2</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.1</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.1.1</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.1.2</b> , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>100.2</b> , 1983, c. 22; 2001, c. 26	
	<b>100.2.1</b> , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>100.3</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.4</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.5</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.6</b> , 1983, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>100.7</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.9</b> , 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>100.10</b> , 1987, c. 85	
	<b>100.11</b> , 1983, c. 22	
	<b>100.12</b> , 1983, c. 22; 2001, c. 26	
	<b>100.13</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>100.14</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>100.15</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>100.16</b> , 1983, c. 22	
	<b>101</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>101.1</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>101.2</b> , 1983, c. 22	
	<b>101.3</b> , 1983, c. 22	
	<b>101.4</b> , Ab. 1983, c. 22	
	<b>101.5</b> , 1983, c. 22; 1994, c. 6; 1999, c. 40	
	<b>101.6</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>101.7</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>101.8</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>101.9</b> , 1983, c. 22	
	<b>101.10</b> , Ab. 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>102</b> , 1987, c. 85	
	<b>103</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>105</b> , 1983, c. 22; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>109.1</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>109.2</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1983, c. 22	
	<b>109.3</b> , 1999, c. 40	
	<b>109.4</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61	
	<b>109.5</b> , 1987, c. 85	
	<b>110.1</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85	
	<b>111</b> , Ab. 1982, c. 37	
	<b>111.0.1</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.2</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.3</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 27	
	<b>111.0.4</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.5</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.6</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.7</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.8</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23	
	<b>111.0.9</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.10</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.10.1</b> , 1993, c. 6	
	<b>111.0.11</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.12</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.13</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85; 2000, c. 8	
	<b>111.0.14</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.15</b> , 1982, c. 37	
	<b>111.0.16</b> , 1982, c. 37; 1988, c. 47; 1990, c. 69; 1992, c. 21; 1994, c. 6; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1998, c. 23; 1999, c. 40; 2002, c. 69	
	<b>111.0.17</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85; 1990, c. 69	
	<b>111.0.18</b> , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	<b>111.0.19</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85; 2001, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>111.0.20</b> , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	<b>111.0.21</b> , 1982, c. 37; 1987, c. 85	
	<b>111.0.22</b> , 1982, c. 37; 1999, c. 40	
	<b>111.0.23</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1987, c. 85	
	<b>111.0.23.1</b> , 1994, c. 6	
	<b>111.0.24</b> , 1982, c. 37	
	<b>111.0.25</b> , 1982, c. 37; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.0.26</b> , 1982, c. 37	
	<b>111.1</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1994, c. 6	
	<b>111.2</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37	
	<b>111.3</b> , 1978, c. 52; 2001, c. 26	
	<b>111.4</b> , 1978, c. 52	
	<b>111.5</b> , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37	
	<b>111.6</b> , 1978, c. 52; 1985, c. 12	
	<b>111.7</b> , 1978, c. 52	
	<b>111.8</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1998, c. 44	
	<b>111.9</b> , 1978, c. 52; Ab. 1982, c. 37	
	<b>111.10</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	<b>111.10.1</b> , 1982, c. 37; 1984, c. 45; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	<b>111.10.2</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>111.10.3</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>111.10.4</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>111.10.5</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>111.10.6</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>111.10.7</b> , 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>111.10.8</b> , 1985, c. 12; 1987, c. 85	
	<b>111.11</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>111.12</b> , 1978, c. 52; 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>111.13</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1992, c. 21	
	<b>111.14</b> , 1982, c. 37; 1985, c. 12	
	<b>111.15</b> , 1982, c. 37; Ab. 1985, c. 12	
	<b>111.15.1</b> , 2001, c. 26	
	<b>111.15.2</b> , 2001, c. 26; 2001, c. 49	
	<b>111.15.3</b> , 2001, c. 26	
	<b>111.16</b> , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.17</b> , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23	
	<b>111.18</b> , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.19</b> , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85	
	<b>111.20</b> , 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85; 1998, c. 23; 2001, c. 26	
	<b>112</b> , 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>113</b> , 1980, c. 11; 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>114</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>115</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>116</b> , 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>117</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>118</b> , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>119</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>120</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>121</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>122</b> , 1987, c. 85; 1992, c. 61; 2001, c. 26	
	<b>123</b> , 1987, c. 85; Ab. 1990, c. 4; 2001, c. 26	
	<b>124</b> , 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>125</b> , 1987, c. 85; 1992, c. 61; 2001, c. 26	
	<b>126</b> , 1987, c. 85; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>127</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>128</b> , 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2001, c. 26	
	<b>129</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>130</b> , 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>130.1</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>131</b> , 1987, c. 85; 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>132</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>133</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	
	<b>134</b> , 1987, c. 85; 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>135</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>135.1</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>135.2</b> , 1994, c. 6; 2001, c. 26	
	<b>136</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.1</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.2</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.3</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.4</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.5</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.6</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.7</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.8</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.9</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.10</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.11</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.12</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.13</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.14</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.15</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.16</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>137.17</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.18</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.19</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 22	
	<b>137.20</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 22	
	<b>137.21</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.22</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.23</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.24</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 22	
	<b>137.25</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.26</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.27</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 22	
	<b>137.28</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.29</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.30</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.31</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.32</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.33</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.34</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.35</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.36</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.37</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.38</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.39</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.40</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.41</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.42</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.43</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.44</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.45</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.46</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.47</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.48</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.49</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.50</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.51</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.52</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.53</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.54</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.55</b> , 2001, c. 26	
	<b>137.56</b> , 2001, c. 26	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27	Labour Code – <i>Cont'd</i>	<p> <b>137.57</b>, 2001, c. 26  <b>137.58</b>, 2001, c. 26  <b>137.59</b>, 2001, c. 26  <b>137.60</b>, 2001, c. 26  <b>137.61</b>, 2001, c. 26  <b>137.62</b>, 2001, c. 26  <b>137.63</b>, 2001, c. 26  <b>138</b>, 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1994, c. 6; 1999, c. 40; 2001, c. 26  <b>139</b>, 1982, c. 16; 1983, c. 22; 1985, c. 12; 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1998, c. 46; 2001, c. 26  <b>139.1</b>, 1982, c. 16; 1987, c. 85  <b>140</b>, 1982, c. 16  <b>140.1</b>, 1982, c. 37; 1985, c. 12; Ab. 1987, c. 85  <b>142</b>, 1982, c. 37  <b>143.1</b>, 1982, c. 37; 1987, c. 85  <b>144</b>, 1987, c. 85; 1990, c. 4; 2001, c. 26  <b>145</b>, 1999, c. 40  <b>146.2</b>, 1982, c. 37; 1985, c. 12; 2001, c. 26  <b>147</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>148</b>, 1987, c. 85; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>149</b>, 1982, c. 52; Ab. 1987, c. 85; 2002, c. 45  <b>151</b>, 1987, c. 85; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40; 2001, c. 26  <b>151.1</b>, 1978, c. 5; 1979, c. 37; 1984, c. 46  <b>151.3</b>, 1999, c. 40  <b>151.4</b>, 1999, c. 40  <b>152</b>, 1990, c. 4  <b>Sched. I</b>, 2001, c. 26; 2002, c. 28; 2002, c. 68; 2002, c. 69; 2002, c. 80 </p>
c. C-27.1	Municipal Code of Québec ( <i>amendments from 1984 made to the consolidation of the Code</i> )	<p> <b>1</b>, 1988, c. 19; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>2</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>3</b>, 1988, c. 19; 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65  <b>4</b>, 1988, c. 19; 1996, c. 2  <b>5</b>, 1988, c. 19; Ab. 1993, c. 65  <b>6</b>, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40  <b>6.1</b>, 1996, c. 77; 2000, c. 56  <b>7</b>, 1984, c. 38; 1984, c. 47; 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1998, c. 31; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>8.1</b>, 1995, c. 34; 1996, c. 27  <b>8.2</b>, 2002, c. 37  <b>9</b>, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 43  <b>9.1</b>, 1995, c. 7  <b>10</b>, 1987, c. 102; 1989, c. 46; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93  <b>10.1</b>, 1987, c. 102; 1996, c. 2  <b>10.2</b>, 1987, c. 102; 1996, c. 2  <b>10.3</b>, 1987, c. 102; 1996, c. 2  <b>10.4</b>, 1987, c. 102  <b>10.5</b>, 1996, c. 27; 2002, c. 77  <b>10.6</b>, 1996, c. 27; Ab. 2002, c. 77  <b>10.7</b>, 1996, c. 27; 2000, c. 56  <b>10.8</b>, 1996, c. 27  <b>10.9</b>, 1996, c. 77; 1998, c. 31; 2000, c. 56  <b>10.10</b>, 1996, c. 77  <b>11</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1996, c. 2  <b>13</b>, 1984, c. 38; 1985, c. 27; Ab. 1995, c. 34  <b>14</b>, Ab. 1995, c. 34  <b>14.1</b>, 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>14.2</b>, 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2002, c. 37 </p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	<p><b>14.3</b>, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1996, c. 2; 1996, c. 27  <b>14.4</b>, 1985, c. 27; 1996, c. 2  <b>14.5</b>, 1985, c. 27; 1992, c. 21; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25  <b>14.6</b>, 1985, c. 27  <b>14.6.1</b>, 2002, c. 77  <b>14.6.2</b>, 2002, c. 77  <b>14.6.3</b>, 2002, c. 77  <b>14.6.4</b>, 2002, c. 77  <b>14.7</b>, 1985, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>14.7.1</b>, 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 90; 2001, c. 25  <b>14.7.2</b>, 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 8  <b>14.8</b>, 1986, c. 32; 1996, c. 2  <b>14.8.1</b>, 1996, c. 67; 1999, c. 43  <b>14.9</b>, 1987, c. 12; 1996, c. 2; 2000, c. 10  <b>14.10</b>, 1994, c. 33; 1996, c. 21; 1996, c. 27  <b>14.11</b>, 1995, c. 20  <b>14.12</b>, 1995, c. 20; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2001, c. 6  <b>14.12.1</b>, 1997, c. 93; 1998, c. 31  <b>14.12.2</b>, 1997, c. 93; 2001, c. 6  <b>14.13</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>14.14</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>14.15</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>14.16</b>, 1995, c. 20; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2001, c. 6  <b>14.17</b>, 1996, c. 27  <b>14.18</b>, 1998, c. 31  <b>15</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1996, c. 2  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1988, c. 85; 1996, c. 2  <b>21</b>, Ab. 1996, c. 27  <b>22</b>, 1996, c. 2  <b>23</b>, 1990, c. 4  <b>25</b>, 1986, c. 95; 1988, c. 19; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>26</b>, 1988, c. 19; Ab. 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, Ab. 1993, c. 65  <b>33</b>, Ab. 1985, c. 27  <b>34</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>35</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>36</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>37</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>38</b>, 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19  <b>38.1</b>, 1985, c. 27; Ab. 1988, c. 19  <b>39</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>40</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>41</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>42</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>43</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>44</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>45</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>46</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>47</b>, 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19  <b>48</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>49</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>50</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>51</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>52</b>, Ab. 1988, c. 19  <b>53</b>, Ab. 1988, c. 19</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>54</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>55</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>56</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>57</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>58</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>59</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>60</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>60.1</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>61</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>62</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>63</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>64</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>65</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>66</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>67</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>68</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>69</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>70</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>71</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>72</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>73</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>74</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>75</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>76</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>77</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>78</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>79</b> , 1996, c. 2	
	<b>80</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>81</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>82</b> , 2002, c. 68	
	<b>86</b> , 1996, c. 2	
	<b>87</b> , 1990, c. 4	
	<b>89</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1996, c. 2	
	<b>91</b> , 1996, c. 2	
	<b>92</b> , 1996, c. 2	
	<b>93</b> , 1996, c. 2	
	<b>94</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>95</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>96</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>97</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>98</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>99</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>100</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>101</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>102</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>103</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>104</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>105</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>106</b> , Ab. 1988, c. 30	
	<b>109</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>110</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>111</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>112</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>113</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>114</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>115</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>117</b> , 1989, c. 46; Ab. 1993, c. 65	
	<b>118</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>119</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>120</b> , Ab. 1993, c. 65	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>121</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>122</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>123</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>124</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>125</b> , 1997, c. 93	
	<b>126</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>127</b> , 1996, c. 2	
	<b>127.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>128</b> , 1996, c. 2	
	<b>129</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>130</b> , 1999, c. 40	
	<b>132</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>135</b> , 1996, c. 2	
	<b>136</b> , 1996, c. 2	
	<b>137</b> , 1996, c. 2	
	<b>140</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>142</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>143</b> , 1987, c. 57; Ab. 1988, c. 19	
	<b>144</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>145</b> , 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>146</b> , Ab. 1999, c. 51	
	<b>147</b> , 1996, c. 2	
	<b>148</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>148.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>156</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 37	
	<b>157</b> , 1996, c. 2	
	<b>159</b> , 1986, c. 95; 1987, c. 57	
	<b>160</b> , 1998, c. 31	
	<b>161</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>162</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>163</b> , 1996, c. 2	
	<b>164</b> , 1987, c. 57	
	<b>164.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>165</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>165.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>167</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>169</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>171</b> , 1996, c. 2	
	<b>172</b> , 1996, c. 2	
	<b>173</b> , 1999, c. 40	
	<b>174</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>175</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>176.1</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25	
	<b>176.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>176.3</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>176.4</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>176.5</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>177</b> , 1996, c. 2	
	<b>178</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>178.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>179</b> , 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>180</b> , 1998, c. 31; Ab. 2000, c. 54	
	<b>181</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; Ab. 2000, c. 54	
	<b>182</b> , Ab. 2000, c. 54	
	<b>184</b> , 2000, c. 54	
	<b>185</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>186</b> , 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34	
	<b>187</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>188</b> , 1992, c. 57; Ab. 1995, c. 34	
	<b>189</b> , Ab. 1995, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>190</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>191</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>192</b> , 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 34	
	<b>193</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>194</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>195</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>196</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>197</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>198</b> , Ab. 1995, c. 34	
	<b>199</b> , 1996, c. 2	
	<b>200</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 42	
	<b>202</b> , 1996, c. 2	
	<b>203</b> , 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1997, c. 41; 1997, c. 93; 2000, c. 29	
	<b>204</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>205</b> , 1996, c. 2	
	<b>206</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>208</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>209</b> , 1987, c. 68; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>210</b> , 1996, c. 2	
	<b>211</b> , 1996, c. 2	
	<b>212</b> , 1996, c. 2	
	<b>212.1</b> , 1996, c. 77; 1998, c. 31	
	<b>213</b> , 1996, c. 2	
	<b>216</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>217</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>218</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>219</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 77	
	<b>220</b> , 1996, c. 2	
	<b>221</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 54	
	<b>222</b> , 1996, c. 2	
	<b>223</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 77	
	<b>224</b> , 1996, c. 2	
	<b>225</b> , 1999, c. 40	
	<b>226</b> , 1999, c. 40	
	<b>227</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>229</b> , 1996, c. 2	
	<b>230</b> , 1999, c. 40	
	<b>232</b> , 1996, c. 2	
	<b>235</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>236</b> , 1999, c. 40	
	<b>237</b> , 1999, c. 40	
	<b>239</b> , 1999, c. 40	
	<b>240</b> , 1996, c. 2	
	<b>241</b> , 1999, c. 40	
	<b>242</b> , 1999, c. 40	
	<b>244</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>245</b> , 1999, c. 40	
	<b>246</b> , 1996, c. 2	
	<b>247</b> , 1996, c. 2	
	<b>248</b> , 1999, c. 40	
	<b>250</b> , 1990, c. 4	
	<b>251</b> , 1996, c. 2	
	<b>252</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>253</b> , 1999, c. 40	
	<b>254</b> , 1999, c. 40	
	<b>257</b> , 1996, c. 2	
	<b>259</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>260</b> , 1990, c. 4	
	<b>261</b> , 1990, c. 4	
	<b>262</b> , 1999, c. 40	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>263</b> , 1999, c. 40	
	<b>264</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>266</b> , 1992, c. 61	
	<b>267</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>267.0.1</b> , 1995, c. 34; 2000, c. 54	
	<b>267.0.2</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>267.0.3</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>267.0.4</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>267.0.5</b> , 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 26	
	<b>267.0.6</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>267.1</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>268</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>269</b> , 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2000, c. 19; 2002, c. 37	
	<b>270</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>271</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>272</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>273</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>274</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>275</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>276</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>277</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>278</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>279</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>280</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>281</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>282</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>283</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>284</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>285</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>286</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>287</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>288</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>289</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>290</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>291</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>292</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>293</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>294</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>295</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>296</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>297</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>298</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>299</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>300</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>301</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>302</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>303</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>304</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>305</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>306</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>307</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>308</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>309</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>310</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>311</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>312</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>313</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>314</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>315</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>316</b> , Ab. 1987, c. 57	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>317</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>318</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>319</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>320</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>321</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>322</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>323</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>324</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>325</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>326</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>327</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>328</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>329</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>330</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>331</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>332</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>333</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>334</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>335</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>336</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>337</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>338</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>339</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>340</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>341</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>342</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>343</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>344</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>345</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>346</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>347</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>348</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>349</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>350</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>351</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>352</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>353</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>354</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>355</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>356</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>357</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>358</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>359</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>360</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>361</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>362</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>363</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>364</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>365</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>366</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>367</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>368</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>369</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>370</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>371</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>372</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>373</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>374</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>375</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>376</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>377</b> , Ab. 1987, c. 57	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>378</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>379</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>380</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>381</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>382</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>383</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>384</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>385</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>386</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>387</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>388</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>389</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>390</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>391</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>392</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>393</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>394</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>395</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>396</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>397</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>398</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>399</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>400</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>401</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>402</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>403</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>404</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>405</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>406</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>407</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>408</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>409</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>410</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>411</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>412</b> , 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>413</b> , 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>414</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>417</b> , 1996, c. 2	
	<b>418</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>419</b> , 1996, c. 2	
	<b>422</b> , 1996, c. 2	
	<b>425</b> , 1999, c. 40	
	<b>426</b> , 1996, c. 2	
	<b>427</b> , 1999, c. 40	
	<b>428</b> , 1999, c. 40	
	<b>429</b> , 1999, c. 40	
	<b>430</b> , 1999, c. 40	
	<b>431</b> , 1996, c. 2	
	<b>432</b> , 1996, c. 2	
	<b>433</b> , 1996, c. 2	
	<b>435</b> , 1999, c. 40	
	<b>436</b> , 1996, c. 2	
	<b>437.1</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 77; 1997, c. 53; 2002, c. 37	
	<b>437.2</b> , 1995, c. 34	
	<b>437.3</b> , 1997, c. 51	
	<b>437.4</b> , 1997, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>437.5</b> , 1997, c. 51; 2002, c. 7	
	<b>437.6</b> , 1997, c. 51	
	<b>437.7</b> , 1997, c. 51	
	<b>437.8</b> , 1997, c. 51	
	<b>437.9</b> , 1997, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>437.10</b> , 1997, c. 51	
	<b>438</b> , 1996, c. 2	
	<b>439</b> , 1996, c. 2	
	<b>440</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>441</b> , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>442</b> , 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 2	
	<b>443</b> , 1996, c. 2	
	<b>444</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>445</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>446</b> , 1996, c. 2	
	<b>447</b> , 1996, c. 2	
	<b>448</b> , 1996, c. 2	
	<b>452</b> , 1999, c. 40	
	<b>455</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 27	
	<b>456</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>457</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>458</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>459</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>460</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>461</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>462</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>463</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>464</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>465</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>466</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>467</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>468</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>469</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>470</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>471</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>472</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>473</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>474</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>475</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>476</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>477</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>478</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>479</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>480</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>481</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>482</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>483</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>484</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>485</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>486</b> , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>487</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>488</b> , 1999, c. 43	
	<b>490</b> , 1988, c. 19; 1996, c. 2; 2000, c. 26	
	<b>491</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31	
	<b>492</b> , 1996, c. 2; 2001, c. 35	
	<b>493</b> , 1994, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>494</b> , 1996, c. 2	
	<b>496</b> , 1996, c. 2	
	<b>507</b> , 1999, c. 40	
	<b>510</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 30	
	<b>516</b> , 1986, c. 95	
	<b>517</b> , 1996, c. 2	
	<b>518</b> , 1999, c. 40	
	<b>520</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>521</b> , 1996, c. 2	
	<b>522</b> , 1996, c. 2	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>523</b> , 1996, c. 2	
	<b>524</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 23; 1996, c. 2	
	<b>524.1</b> , 1992, c. 65	
	<b>524.2</b> , 1992, c. 65	
	<b>524.3</b> , 1992, c. 65	
	<b>524.3.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>524.4</b> , 1992, c. 65	
	<b>524.5</b> , 1992, c. 65	
	<b>524.6</b> , 1998, c. 31; 2000, c. 56	
	<b>524.7</b> , 1998, c. 31	
	<b>525</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>526</b> , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	<b>527</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>528</b> , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	<b>528.1</b> , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>529</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>530</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>531</b> , 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>532</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>532.1</b> , 1985, c. 35; 1996, c. 2	
	<b>532.2</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>532.3</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>532.4</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>533</b> , 1996, c. 2	
	<b>534</b> , 1985, c. 35; Ab. 1988, c. 25	
	<b>535</b> , Ab. 1988, c. 25	
	<b>535.1</b> , 1985, c. 35	
	<b>535.2</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>535.3</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25	
	<b>535.4</b> , 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>535.5</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1997, c. 53	
	<b>535.6</b> , 1988, c. 25	
	<b>535.7</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>536</b> , 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>537</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>537.1</b> , 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>538</b> , 1988, c. 25	
	<b>539</b> , 1984, c. 23; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>540</b> , 1996, c. 2	
	<b>541</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>542</b> , 1996, c. 2	
	<b>543</b> , 1996, c. 2	
	<b>544</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1997, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>545</b> , 1996, c. 2	
	<b>546</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>547</b> , 1985, c. 27; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>548</b> , 1996, c. 2	
	<b>548.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>548.2</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>549</b> , 1987, c. 102; 1988, c. 49; 1989, c. 46; 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2	
	<b>550</b> , 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>550.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>550.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>551</b> , 1996, c. 2	
	<b>552</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>553</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>554</b> , 1996, c. 2	
	<b>555</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 1999, c. 36; 2000, c. 20	
	<b>555.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>555.2</b> , 1985, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>556</b> , 1996, c. 2	
	<b>557</b> , 1987, c. 42; 1987, c. 57; 1988, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22; 2002, c. 77	
	<b>557.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>557.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>559</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 30; 1996, c. 2	
	<b>560</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>561</b> , 1996, c. 2	
	<b>563</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>563.0.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>563.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>563.2</b> , 1996, c. 27	
	<b>563.3</b> , 1996, c. 27	
	<b>563.4</b> , 2002, c. 53	
	<b>564</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>565</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61	
	<b>566</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>566.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>566.2</b> , 1986, c. 32; 1996, c. 2	
	<b>566.3</b> , 1996, c. 27	
	<b>567</b> , 1996, c. 2	
	<b>567.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>568</b> , 1996, c. 2	
	<b>569</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 65; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>569.0.1</b> , 2002, c. 68	
	<b>569.1</b> , 1985, c. 27; Ab. 1986, c. 32	
	<b>570</b> , 1994, c. 33; 1996, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>571</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>572</b> , 1996, c. 2	
	<b>573</b> , 1996, c. 2	
	<b>574</b> , 1996, c. 2	
	<b>575</b> , 1996, c. 2	
	<b>576</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>577</b> , 1996, c. 2	
	<b>578</b> , 1987, c. 102; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 2001, c. 25	
	<b>579</b> , 1996, c. 2	
	<b>580</b> , 1990, c. 85; 1994, c. 33; 1999, c. 43	
	<b>581</b> , 1999, c. 40	
	<b>584</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>585</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>590</b> , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>591</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>592</b> , 1987, c. 57; 1989, c. 56	
	<b>595</b> , 1996, c. 27	
	<b>596</b> , 1984, c. 38	
	<b>599</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>600</b> , 1987, c. 68	
	<b>601</b> , 1984, c. 38; 1994, c. 33; 1995, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>602</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>603</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>605</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>605.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>606</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>607</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>608</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>609</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>610</b> , 1992, c. 27; 1994, c. 33	
	<b>611</b> , 1992, c. 27; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>613</b> , 1992, c. 27	
	<b>614</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	<b>614.1</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>614.2</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>614.3</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>614.4</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>614.5</b> , 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>614.6</b> , 2000, c. 19	
	<b>615</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>616</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>617</b> , 1999, c. 43	
	<b>617.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>618</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>619</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>620</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1992, c. 27; 1996, c. 27, 1996, c. 77; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 1999, c. 59; 2000, c. 54; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>620.1</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>621</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>621.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>622</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>623</b> , 1986, c. 73; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>624</b> , 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>625</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>625.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>625.2</b> , 1998, c. 31	
	<b>626</b> , 1996, c. 2	
	<b>627</b> , 1986, c. 95; 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>627.1</b> , 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>627.1.1</b> , 1998, c. 31; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2001, c. 6	
	<b>627.1.2</b> , 1998, c. 31	
	<b>627.1.3</b> , 1998, c. 31	
	<b>627.2</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31; 2000, c. 56	
	<b>627.3</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2002, c. 77	
	<b>628</b> , 1996, c. 2	
	<b>629</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>630</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>631</b> , 1996, c. 2	
	<b>631.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>632</b> , 1996, c. 2	
	<b>633</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>634</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>636</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2	
	<b>637</b> , 1993, c. 3	
	<b>638</b> , 1993, c. 3	
	<b>640</b> , 1987, c. 57	
	<b>643</b> , 1993, c. 3	
	<b>644</b> , 1993, c. 3	
	<b>645</b> , 1993, c. 3	
	<b>647</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>648</b> , 1996, c. 2	
	<b>649</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>650</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>650.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>650.2</b> , 1997, c. 93; 2002, c. 45	
	<b>651</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>652</b> , 1997, c. 93; 2002, c. 45	
	<b>653</b> , 1993, c. 3	
	<b>654</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>655</b> , 1993, c. 3	
	<b>657</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>658</b> , 1993, c. 3	
	<b>658.1</b> , 1993, c. 3	
	<b>659</b> , 1996, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>660</b> , 1993, c. 3	
	<b>661</b> , 1993, c. 3	
	<b>662</b> , 1993, c. 3	
	<b>663</b> , 1993, c. 3	
	<b>664</b> , Ab. 1993, c. 3	
	<b>665</b> , 1993, c. 3	
	<b>667</b> , 1993, c. 3	
	<b>668</b> , 1993, c. 3	
	<b>669</b> , Ab. 1993, c. 3	
	<b>672</b> , 1993, c. 3	
	<b>673</b> , 2002, c. 45	
	<b>674</b> , 1993, c. 48	
	<b>677</b> , 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>678</b> , 1985, c. 27; 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1996, c. 77; 1998, c. 31; 1999, c. 75; 2000, c. 22	
	<b>678.0.1</b> , 1987, c. 102; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>678.0.2</b> , 1987, c. 102; 1991, c. 32; 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.1</b> , 2002, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.2</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.3</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.4</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.5</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.6</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.7</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.8</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.2.9</b> , 2002, c. 68	
	<b>678.0.3</b> , 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31; 2002, c. 68	
	<b>678.0.4</b> , 1987, c. 102; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>678.0.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.0.6</b> , 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.0.7</b> , 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.0.8</b> , 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.0.9</b> , 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.0.10</b> , 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68	
	<b>678.1</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 65; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>678.2</b> , 2001, c. 68	
	<b>679</b> , 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2	
	<b>680</b> , 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 2	
	<b>681</b> , 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>681.1</b> , 2002, c. 68	
	<b>681.2</b> , 2002, c. 68	
	<b>682</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>683</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>684</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>685</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>686</b> , Ab. 1984, c. 27	
	<b>687</b> , 1986, c. 32; Ab. 1996, c. 2	
	<b>688</b> , Ab. 1990, c. 83; 1993, c. 3; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 59; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>688.1</b> , 1993, c. 3	
	<b>688.2</b> , 1993, c. 3	
	<b>688.3</b> , 1993, c. 3	
	<b>688.3.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>688.3.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>688.3.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>688.4</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2000, c. 54	
	<b>688.5</b> , 1994, c. 33; 1999, c. 43	
	<b>688.6</b> , 1994, c. 33; Ab. 1997, c. 93	
	<b>688.7</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>688.8</b> , 1995, c. 20	
	<b>688.9</b> , 1995, c. 20	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>688.10</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91	
	<b>688.11</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93	
	<b>688.12</b> , 1997, c. 53	
	<b>689</b> , 1996, c. 2	
	<b>690</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>691</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>693</b> , 1985, c. 27; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>694</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>696</b> , 1996, c. 2	
	<b>697</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>699</b> , 1996, c. 2	
	<b>701</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>702</b> , 1996, c. 2	
	<b>703</b> , 1996, c. 2	
	<b>704</b> , 1986, c. 32; 1989, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 68	
	<b>705</b> , 1996, c. 27	
	<b>706</b> , 1986, c. 32; 1987, c. 42; 1989, c. 38; 2001, c. 68	
	<b>707</b> , 1986, c. 32; 1989, c. 38	
	<b>708</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>709</b> , 1996, c. 2	
	<b>710</b> , 1987, c. 42; 1989, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>711</b> , 1996, c. 2	
	<b>711.1</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 27	
	<b>711.2</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	<b>711.3</b> , 1992, c. 27	
	<b>711.4</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>711.5</b> , 1992, c. 27	
	<b>711.6</b> , 1992, c. 27; 2002, c. 45	
	<b>711.7</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>711.8</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>711.9</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>711.10</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>711.10.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>711.11</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>711.12</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>711.13</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>711.14</b> , 1992, c. 27; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>711.15</b> , 1992, c. 27	
	<b>711.16</b> , 1992, c. 27; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>711.17</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>711.18</b> , 1992, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>711.19</b> , 1992, c. 27	
	<b>711.19.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.2</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.3</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.4</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.5</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.6</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.7</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.19.8</b> , 1996, c. 27	
	<b>711.20</b> , 1992, c. 54	
	<b>711.21</b> , 1992, c. 54	
	<b>711.22</b> , 1992, c. 54; 1999, c. 43	
	<b>711.23</b> , 1992, c. 54	
	<b>711.24</b> , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>711.25</b> , 1992, c. 54	
	<b>712</b> , 1996, c. 2	
	<b>713</b> , 1996, c. 2; 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>714</b> , 1996, c. 2	
	<b>715</b> , 1996, c. 2	
	<b>716</b> , 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>717</b> , 1996, c. 2	
	<b>718</b> , 1996, c. 2	
	<b>719</b> , 1996, c. 2	
	<b>720</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>721</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>722</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>723</b> , 1999, c. 40	
	<b>724</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>725</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>725.1</b> , 1992, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>725.2</b> , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>725.3</b> , 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1998, c. 35	
	<b>725.4</b> , 1992, c. 54	
	<b>730</b> , 1996, c. 2	
	<b>731</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>732</b> , 1996, c. 2	
	<b>734</b> , 1996, c. 2	
	<b>735</b> , 1996, c. 2	
	<b>736</b> , 1996, c. 2	
	<b>737</b> , 1992, c. 54; 1996, c. 2	
	<b>738</b> , 1996, c. 2	
	<b>738.1</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>738.2</b> , 2001, c. 68	
	<b>738.3</b> , 2001, c. 68	
	<b>739</b> , 1996, c. 27	
	<b>742</b> , 1996, c. 2	
	<b>743</b> , 1996, c. 2	
	<b>744</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>750</b> , 1999, c. 40	
	<b>751</b> , 1996, c. 2	
	<b>752</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>754</b> , 1996, c. 2	
	<b>755</b> , 1996, c. 2	
	<b>756</b> , 1999, c. 40	
	<b>757</b> , 1996, c. 2	
	<b>758</b> , 1996, c. 2	
	<b>759</b> , 1996, c. 2	
	<b>760</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>761</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>762</b> , 1996, c. 2	
	<b>763</b> , 1996, c. 2	
	<b>764</b> , 1996, c. 2	
	<b>765</b> , 1996, c. 2	
	<b>766</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>767</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>768</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>769</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>770</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>771</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>772</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>774</b> , 2001, c. 25	
	<b>775</b> , 1999, c. 40	
	<b>779</b> , 1999, c. 40	
	<b>781</b> , 1996, c. 2	
	<b>786</b> , 1996, c. 2	
	<b>787</b> , 1999, c. 40	
	<b>788</b> , 1996, c. 2	
	<b>790</b> , 1999, c. 40	
	<b>793</b> , Ab. 1986, c. 32	
	<b>794</b> , 1999, c. 40	
	<b>795</b> , 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>797</b> , 1996, c. 2	
	<b>798</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>799</b> , 1996, c. 2	
	<b>800</b> , 1996, c. 2	
	<b>801</b> , 1996, c. 2	
	<b>802</b> , 1996, c. 2	
	<b>803</b> , 1996, c. 2	
	<b>804</b> , 1996, c. 2	
	<b>805</b> , 1996, c. 2	
	<b>806</b> , 1996, c. 2	
	<b>808</b> , 1996, c. 2	
	<b>811</b> , 1996, c. 2	
	<b>813</b> , 1999, c. 40	
	<b>815</b> , 1996, c. 2	
	<b>816</b> , 1996, c. 2	
	<b>817</b> , 1996, c. 2	
	<b>818</b> , 1999, c. 40	
	<b>819</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>820</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>821</b> , 1996, c. 2	
	<b>823</b> , 1990, c. 4	
	<b>824</b> , 1999, c. 40	
	<b>825</b> , 1996, c. 2	
	<b>826</b> , 1996, c. 2	
	<b>827</b> , 1996, c. 2	
	<b>828</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>830</b> , 1999, c. 40	
	<b>831</b> , 1996, c. 2	
	<b>832</b> , 1999, c. 40	
	<b>833</b> , 1999, c. 40	
	<b>834</b> , 1996, c. 2	
	<b>835</b> , 1999, c. 40	
	<b>837</b> , 1999, c. 40	
	<b>838</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>839</b> , 1999, c. 40	
	<b>840</b> , 1996, c. 2	
	<b>842</b> , 1996, c. 2	
	<b>843</b> , 1996, c. 2	
	<b>844</b> , 1996, c. 2	
	<b>845</b> , 1996, c. 2	
	<b>846</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>847</b> , 1996, c. 2	
	<b>849</b> , 1996, c. 2	
	<b>850</b> , 1996, c. 2	
	<b>851</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>852</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>853</b> , 1996, c. 2	
	<b>856</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>857</b> , 1999, c. 40	
	<b>863</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>864</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>865</b> , 1996, c. 2	
	<b>866</b> , 1996, c. 2	
	<b>867</b> , 1996, c. 2	
	<b>870</b> , 1996, c. 2	
	<b>871</b> , 1996, c. 2	
	<b>873</b> , 1996, c. 2	
	<b>875</b> , 1999, c. 40	
	<b>877</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>878</b> , 1996, c. 2	
	<b>879</b> , 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>885</b> , 1999, c. 40	
	<b>890</b> , 1996, c. 2	
	<b>895</b> , 1999, c. 40	
	<b>899</b> , 1996, c. 2	
	<b>900</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>901</b> , 1999, c. 40	
	<b>902</b> , 1999, c. 40	
	<b>905</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>906</b> , 1996, c. 2	
	<b>907</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>909</b> , 1996, c. 2	
	<b>910</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>911</b> , 1996, c. 2	
	<b>913</b> , 1996, c. 2	
	<b>915</b> , 1996, c. 2	
	<b>916</b> , 1996, c. 2	
	<b>917</b> , 1996, c. 2	
	<b>918</b> , 1996, c. 2	
	<b>919</b> , 1996, c. 2	
	<b>920</b> , 1992, c. 27	
	<b>921</b> , 1996, c. 2	
	<b>923</b> , 1999, c. 40	
	<b>924</b> , 1990, c. 4	
	<b>925</b> , 1996, c. 2	
	<b>926</b> , 1996, c. 2	
	<b>927</b> , 1996, c. 2	
	<b>928</b> , 1996, c. 2	
	<b>930</b> , 1996, c. 2	
	<b>931</b> , 1996, c. 2	
	<b>932</b> , 1996, c. 2	
	<b>933</b> , 1996, c. 2; Ab. 2001, c. 25	
	<b>934</b> , 1996, c. 2	
	<b>935</b> , 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>936</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1999, c. 43; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>936.0.1</b> , 1997, c. 53; 2002, c. 37	
	<b>936.0.1.1</b> , 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>936.0.2</b> , 1997, c. 53	
	<b>936.0.3</b> , 1997, c. 53	
	<b>936.0.4</b> , 1997, c. 53; 2001, c. 25	
	<b>936.1</b> , 1992, c. 27	
	<b>936.2</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 27	
	<b>936.3</b> , 1999, c. 38	
	<b>937</b> , 1996, c. 2	
	<b>938</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82; 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>938.0.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>938.0.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>938.0.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>938.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1998, c. 31; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>938.2</b> , 1999, c. 59	
	<b>938.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>938.4</b> , 2002, c. 37	
	<b>939</b> , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>940</b> , 1996, c. 2	
	<b>941</b> , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>942</b> , 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>944</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>944.1</b> , 1986, c. 32; 1996, c. 2	
	<b>944.2</b> , 1994, c. 33	
	<b>944.3</b> , 1994, c. 33; 1995, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>945</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>946</b> , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>947</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>948</b> , 1996, c. 2	
	<b>949</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 37	
	<b>950</b> , 1996, c. 2	
	<b>951</b> , 1996, c. 2	
	<b>952</b> , 1996, c. 2	
	<b>953</b> , 1996, c. 2	
	<b>953.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>954</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>955</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 2001, c. 25	
	<b>956</b> , 1996, c. 27	
	<b>957</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>957.1</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>957.2</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27	
	<b>957.3</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>957.4</b> , 1984, c. 38	
	<b>958</b> , 1996, c. 2	
	<b>959</b> , 1996, c. 2	
	<b>960</b> , 1996, c. 2	
	<b>960.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>961</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 59	
	<b>961.1</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>962</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>962.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>963</b> , 1996, c. 2	
	<b>964</b> , 1996, c. 2	
	<b>965</b> , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>966</b> , 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1996, c. 27; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>966.1</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25	
	<b>966.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>966.3</b> , 1984, c. 38; 2001, c. 25	
	<b>966.4</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 2001, c. 25	
	<b>966.5</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>966.6</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>967</b> , 2001, c. 25	
	<b>968</b> , 2001, c. 25	
	<b>969</b> , 2001, c. 25	
	<b>970</b> , 1996, c. 2	
	<b>971</b> , 2001, c. 25	
	<b>972</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>973</b> , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2	
	<b>974</b> , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 2	
	<b>975</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1985, c. 30; 1987, c. 102; 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2002, c. 68	
	<b>976</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>977</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>979</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>980</b> , 1996, c. 2	
	<b>980.1</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>980.2</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>981</b> , 1985, c. 27; 1989, c. 68	
	<b>982.1</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>982.2</b> , 1994, c. 30	
	<b>982.3</b> , 1994, c. 30	
	<b>983</b> , 1992, c. 57	
	<b>984</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>985</b> , 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>986</b> , 1988, c. 84	
	<b>987</b> , Ab. 1988, c. 19	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>989</b> , 1988, c. 76; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>990</b> , 1986, c. 32; 1991, c. 29; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>991</b> , 1988, c. 76; 1996, c. 2	
	<b>992</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>993</b> , 1996, c. 2	
	<b>994</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 77	
	<b>995</b> , 1996, c. 2	
	<b>996</b> , 1996, c. 2	
	<b>997</b> , 1996, c. 2	
	<b>998</b> , 1989, c. 68	
	<b>999</b> , 1999, c. 40	
	<b>1000</b> , 1996, c. 2	
	<b>1001</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>1002</b> , 1991, c. 32	
	<b>1003</b> , 1996, c. 2	
	<b>1004</b> , 1996, c. 2	
	<b>1005</b> , 1996, c. 2	
	<b>1006</b> , 1996, c. 2	
	<b>1007</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>1008</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77	
	<b>1009</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>1010</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>1011</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1996, c. 2; 1996, c. 77	
	<b>1011.1</b> , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>1011.1.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>1011.1.2</b> , 1999, c. 59	
	<b>1011.2</b> , 1984, c. 27; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	<b>1011.3</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	<b>1012</b> , 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 2	
	<b>1013</b> , 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>1014</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2	
	<b>1016</b> , 1986, c. 95	
	<b>1017</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2	
	<b>1019</b> , 1989, c. 52; 1989, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>1020</b> , 1989, c. 52	
	<b>1021</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1022</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>1023</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>1024</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>1025</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>1026</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 2	
	<b>1027</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>1028</b> , 1999, c. 40	
	<b>1029</b> , 1996, c. 27	
	<b>1030</b> , 1996, c. 2	
	<b>1031</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1032</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>1033</b> , 1995, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>1035</b> , 1996, c. 2	
	<b>1037</b> , 1999, c. 40	
	<b>1038</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>1040</b> , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34	
	<b>1041</b> , 1996, c. 2	
	<b>1042</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1044</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1045</b> , 1996, c. 2	
	<b>1046</b> , 1999, c. 40	
	<b>1047</b> , 1999, c. 40	
	<b>1048</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>1051</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1053</b> , 1996, c. 2	
	<b>1054</b> , 1996, c. 2	
	<b>1055</b> , 1996, c. 2	
	<b>1057</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1058</b> , 1992, c. 57	
	<b>1059</b> , 1996, c. 2	
	<b>1060</b> , 1992, c. 57	
	<b>1060.1</b> , 1992, c. 27	
	<b>1061</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1062</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>1063</b> , 1994, c. 33	
	<b>1063.1</b> , 1995, c. 34	
	<b>1064</b> , 1994, c. 33; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>1065</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>1066</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1066.1</b> , 1995, c. 34	
	<b>1066.2</b> , 1995, c. 34	
	<b>1067</b> , 1984, c. 38; Ab. 1995, c. 34	
	<b>1068</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>1069</b> , 1996, c. 2	
	<b>1071</b> , 1995, c. 34	
	<b>1071.1</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1995, c. 34; 1999, c. 43	
	<b>1072</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	<b>1072.1</b> , 1985, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>1072.2</b> , 1985, c. 27	
	<b>1072.3</b> , 1985, c. 27	
	<b>1073</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1074</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>1075</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1988, c. 49; 1989, c. 69; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>1075.1</b> , 1989, c. 69; Ab. 1992, c. 27	
	<b>1076</b> , 1984, c. 38; 1986, c. 32; 1999, c. 43	
	<b>1077</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>1078</b> , 1984, c. 38	
	<b>1079</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>1080</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>1081</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>1082</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1083</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>1084</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 32; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>1084.1</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1084.2</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>1084.3</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>1086</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>1087</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>1088</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>1089</b> , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>1090</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>1091</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>1092</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>1093</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1093.1</b> , 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1094</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 57; 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1094.1</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>1094.2</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>1094.3</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>1094.4</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	
	<b>1094.5</b> , 1997, c. 93; 2001, c. 68	
	<b>1094.6</b> , 1997, c. 93	
	<b>1095</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>1096</b> , Ab. 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-27.1	Municipal Code of Québec <i>(amendments from 1984 made to the consolidation of the Code) – Cont'd</i>	
	<b>1097</b> , 1992, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1098</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>1099</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>1100</b> , Ab. 1992, c. 27	
	<b>1101</b> , 1996, c. 2	
	<b>1102</b> , Ab. 1996, c. 27	
	<b>1103</b> , 1996, c. 27	
	<b>1104</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>1104.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>1105</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>1106</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>1107</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>1108</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 27; 1992, c. 61	
	<b>1109</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>1110</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>1111</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>1112</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>1113</b> , 1996, c. 2	
	<b>1114</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1115</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1116</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1117</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>1118</b> , 1996, c. 2	
	<b>1119</b> , 1996, c. 2	
	<b>1120</b> , 1996, c. 2	
	<b>1121</b> , 1996, c. 2	
	<b>1123</b> , 1996, c. 2	
	<b>1124</b> , 1996, c. 2	
	<b>1125</b> , 1996, c. 2	
	<b>1127</b> , 1996, c. 2	
	<b>1128</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>1129</b> , 1996, c. 2	
	<b>1130</b> , 1996, c. 2	
	<b>1131</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 27; 1997, c. 53	
	<b>1132</b> , 1996, c. 2	
	<b>1133</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>Form 1</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 2</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 3</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 4</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 4.1</b> , 1987, c. 57; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27	
	<b>Form 5</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 6</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 7</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 8</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 9</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 10</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 11</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 12</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 13</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 14</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 15</b> , Ab. 1987, c. 57	
	<b>Form 16</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 17</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 18</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 19</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 20</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 21</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 22</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 23</b> , Ab. 1996, c. 2	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-28	Safe-Deposit Boxes Act	<p><b>1</b>, 1990, c. 4  <b>2</b>, 1990, c. 4  <b>9</b>, 1986, c. 86  <b>9.1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. C-29	General and Vocational Colleges Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; Ab. 1997, c. 87  <b>2</b>, 1979, c. 24; 1997, c. 87  <b>3</b>, 1979, c. 24; 1997, c. 87  <b>4</b>, 1997, c. 87  <b>6</b>, 1979, c. 24; 1981, c. 26; 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1993, c. 25; 1993, c. 26; 1997, c. 87; 1999, c. 40  <b>6.01</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>6.1</b>, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84  <b>6.2</b>, 1981, c. 26; Ab. 1993, c. 25  <b>6.3</b>, 1981, c. 26; 1984, c. 39; 1988, c. 84; Ab. 1993, c. 25  <b>8</b>, 1979, c. 24; 1984, c. 39; 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>8.1</b>, 1997, c. 87  <b>9</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25  <b>10</b>, 1979, c. 24; 1997, c. 87  <b>11</b>, 1979, c. 24  <b>12</b>, 1979, c. 24; 1990, c. 4; 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>13</b>, 1979, c. 24  <b>14</b>, 1979, c. 24  <b>15</b>, 1993, c. 25  <b>16</b>, 1997, c. 87; 2000, c. 24  <b>16.1</b>, 2002, c. 50  <b>16.2</b>, 2002, c. 50  <b>17</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25  <b>17.0.1</b>, 1993, c. 25  <b>17.0.2</b>, 1993, c. 25; 2002, c. 50  <b>17.1</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25  <b>17.2</b>, 1993, c. 25; 1999, c. 8  <b>18</b>, 1979, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 30; 1993, c. 25  <b>18.0.1</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>18.0.2</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>18.1</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 77; 1993, c. 25; 2000, c. 8  <b>19</b>, 1979, c. 24; 1985, c. 30; 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>19.1</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>20</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87; 1999, c. 40  <b>20.1</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>20.2</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>21</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25  <b>23</b>, Ab. 1985, c. 30  <b>24</b>, 1978, c. 80; 1983, c. 33; 1984, c. 47; 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>24.1</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87  <b>24.2</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>24.3</b>, 1993, c. 25; 1996, c. 79  <b>24.4</b>, 1993, c. 25; 1996, c. 79; 1997, c. 87; 1999, c. 40  <b>24.5</b>, 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>25</b>, 1993, c. 25  <b>26</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87  <b>26.0.1</b>, 1997, c. 87  <b>26.1</b>, 1993, c. 25  <b>26.2</b>, 1993, c. 25  <b>26.3</b>, 1993, c. 25  <b>26.4</b>, 1993, c. 25  <b>27</b>, 1979, c. 24; 1986, c. 77; 1993, c. 25  <b>27.1</b>, 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1993, c. 26; 2002, c. 50  <b>28.1</b>, 1982, c. 58; 1990, c. 66  <b>28.2</b>, 1990, c. 66</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-29	General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>29</b> , 1979, c. 24; 1992, c. 61; 1993, c. 25	
	<b>29.1</b> , 1979, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>29.2</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.3</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.4</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.5</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.6</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.7</b> , 1993, c. 25	
	<b>29.8</b> , 1993, c. 25	
	<b>30</b> , 1997, c. 87	
	<b>30.0.1</b> , 1997, c. 87	
	<b>30.0.2</b> , 1997, c. 87	
	<b>30.1</b> , 1979, c. 24; 1997, c. 87	
	<b>30.2</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.3</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.4</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.5</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.6</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.7</b> , 1979, c. 24; 1993, c. 25; 1997, c. 87	
	<b>30.8</b> , 1979, c. 24	
	<b>30.9</b> , 1979, c. 24; 1993, c. 25	
	<b>30.10</b> , 1979, c. 24	
	<b>31</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 87	
	<b>32</b> , 1997, c. 87	
	<b>33</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 87	
	<b>34</b> , 1997, c. 87	
	<b>35</b> , 1997, c. 87	
	<b>36</b> , 1997, c. 87	
	<b>37</b> , 1997, c. 87	
	<b>38</b> , 1997, c. 87	
	<b>39</b> , 1997, c. 87	
	<b>40</b> , 1997, c. 87	
	<b>41</b> , 1997, c. 87	
	<b>42</b> , 1997, c. 87	
	<b>43</b> , 1997, c. 87	
	<b>44</b> , 1997, c. 87	
	<b>45</b> , 1997, c. 87	
	<b>46</b> , 1997, c. 87; 2002, c. 50	
	<b>47</b> , 1997, c. 87	
	<b>48</b> , 1997, c. 87	
	<b>49</b> , 1997, c. 87	
	<b>50</b> , 1997, c. 87	
	<b>51</b> , 1997, c. 87; 2002, c. 50	
	<b>52</b> , 1997, c. 87	
	<b>53</b> , 1997, c. 87	
	<b>54</b> , 1997, c. 87	
	<b>55</b> , 1997, c. 87	
	<b>56</b> , 1997, c. 87	
	<b>57</b> , 1997, c. 87	
	<b>58</b> , 1997, c. 87	
	<b>59</b> , 1997, c. 87	
	<b>60</b> , 1997, c. 87	
	<b>61</b> , 1997, c. 87	
	<b>62</b> , 1997, c. 87	
	<b>63</b> , 1997, c. 87	
	<b>64</b> , 1997, c. 87	
	<b>65</b> , 1997, c. 87	
	<b>66</b> , 1997, c. 87	
	<b>67</b> , 1997, c. 87	
	<b>68</b> , 1997, c. 87	
	<b>69</b> , 1997, c. 87	
	<b>70</b> , 1997, c. 87	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-29	General and Vocational Colleges Act – <i>Cont'd</i>	<b>71</b> , 1997, c. 87 <b>72</b> , 1997, c. 87
c. C-30	Peddlers Act	<b>2</b> , 1996, c. 2 <b>3</b> , 1996, c. 2 <b>6</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2 <b>7</b> , 1990, c. 4 <b>9</b> , 1996, c. 2
c. C-31	Petroleum Products Trade Act	<b>28.8</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>30</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>31</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>32</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>33</b> , 1990, c. 4 <b>35</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>Rp.</b> , 1987, c. 80
c. C-32	Act respecting the bread trade	<b>16</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>17</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>19</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 <b>Ab.</b> , 1993, c. 21
c. C-32.1	Act respecting the marketing of marine products	<b>1</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1999, c. 40 <b>5</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40 <b>9</b> , 1999, c. 40 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>13</b> , 1999, c. 40 <b>15</b> , 1999, c. 40 <b>20</b> , 1999, c. 40 <b>23</b> , 1999, c. 40 <b>24</b> , 1999, c. 40 <b>28</b> , 1999, c. 40 <b>30</b> , 1999, c. 40 <b>32</b> , 1999, c. 40 <b>36</b> , 1999, c. 40 <b>37</b> , 1999, c. 40 <b>39</b> , 1999, c. 40 <b>40</b> , 1999, c. 40 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>48</b> , 1997, c. 43 <b>49</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40 <b>56</b> , 1999, c. 40 <b>60</b> , 1999, c. 40
c. C-32.2	Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial	<b>2</b> , 2002, c. 50 <b>3</b> , 1999, c. 40 <b>5</b> , 1994, c. 16 <b>12</b> , 2000, c. 56 <b>13</b> , 1994, c. 16; 2002, c. 50

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-32.2	Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial – <i>Cont'd</i>	<b>16</b> , 2002, c. 50 <b>17</b> , 2002, c. 50 <b>22</b> , 1994, c. 16 <b>47</b> , 1994, c. 16
c. C-33	Act respecting the Commission de contrôle des permis d'alcool	<b>Rp.</b> , 1979, c. 71 – except certain sections included in c. I-8.1
c. C-33.01	Act respecting the Commission de développement of la Métropole	<b>7</b> , 1999, c. 43 <b>37</b> , 2000, c. 8 <b>57</b> , 1999, c. 8 <b>60</b> , 1999, c. 43 <b>61</b> , 1999, c. 43 <b>65</b> , 1999, c. 43 <b>68</b> , 1999, c. 43 <b>90</b> , 1999, c. 43 <b>117</b> , 1999, c. 43 <b>Ab.</b> , 2000, c. 56
c. C-33.1	Act respecting the national capital commission	<b>3</b> , 1999, c. 40 <b>5</b> , 2000, c. 56 <b>6</b> , 2001, c. 67 <b>13</b> , 2000, c. 8 <b>14</b> , 2001, c. 67 <b>14.1</b> , 2001, c. 67 <b>15</b> , 2001, c. 67 <b>15.1</b> , 2001, c. 67 <b>16</b> , 2001, c. 67 <b>26</b> , 2001, c. 67 <b>29.1</b> , 2001, c. 67 <b>29.2</b> , 2001, c. 67 <b>29.3</b> , 2001, c. 67 <b>31</b> , 1996, c. 35 <b>32</b> , 1996, c. 35 <b>33</b> , 1996, c. 35 <b>35</b> , Ab. 2001, c. 67
c. C-34	Act respecting the Commission des affaires sociales	<b>2</b> , 1996, c. 2 <b>3</b> , 1979, c. 63; 1980, c. 33 <b>5</b> , 1980, c. 33 <b>6</b> , 1985, c. 6 <b>7</b> , 1979, c. 63; 1980, c. 33 <b>10</b> , 1980, c. 33; 1986, c. 95 <b>17</b> , 1986, c. 95 <b>18</b> , 1980, c. 33 <b>21</b> , 1978, c. 7; 1978, c. 16; 1979, c. 1; 1979, c. 16; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1983, c. 24; 1984, c. 47; 1985, c. 6; 1985, c. 23; 1987, c. 68; 1987, c. 85; 1987, c. 107; 1988, c. 51; 1988, c. 85; 1989, c. 4; 1989, c. 15; 1989, c. 50; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1993, c. 54; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1996, c. 32; 1997, c. 57 <b>22</b> , 1983, c. 28; 1988, c. 51 <b>22.1</b> , 1980, c. 33 <b>24</b> , 1986, c. 95 <b>25</b> , 1994, c. 23

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-34	Act respecting the Commission des affaires sociales – <i>Cont'd</i>	<p><b>25.1</b>, 1987, c. 68; 1997, c. 75  <b>26</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1988, c. 51  <b>28</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>29</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1985, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>30</b>, 1987, c. 85; 1988, c. 4; 1991, c. 13  <b>31</b>, 1985, c. 6; 1993, c. 54  <b>31.2</b>, 1980, c. 33  <b>32</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1992, c. 21; 1993, c. 54; 1994, c. 23  <b>32.1</b>, 1979, c. 63; 1987, c. 85  <b>33</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 63; 1979, c. 85; 1980, c. 33; 1988, c. 4; 1994, c. 23  <b>36</b>, 1992, c. 61  <b>38</b>, 1979, c. 63; 1984, c. 27; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>44</b>, 1994, c. 12  <b>44.1</b>, 1990, c. 68  <b>45</b>, 1994, c. 12  <b>Ab.</b>, 1997, c. 43</p>
c. C-35	Act respecting the Commission municipale	<p><b>1</b>, 1981, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>3</b>, 2000, c. 54  <b>5</b>, 1983, c. 24; 1983, c. 57  <b>5.1</b>, 1979, c. 30  <b>6</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 27; 2001, c. 25  <b>7</b>, 1985, c. 27; 1989, c. 39; 1997, c. 43; 2000, c. 27; 2001, c. 25  <b>10</b>, 1996, c. 2  <b>11</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>13</b>, 1996, c. 2  <b>15</b>, 1983, c. 57  <b>16</b>, 1987, c. 68; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>16.1</b>, 1987, c. 68; 1997, c. 43  <b>18</b>, 1983, c. 57  <b>19</b>, Ab. 1989, c. 39  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1987, c. 57; 1987, c. 93; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1979, c. 30; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 43  <b>23.1</b>, 2002, c. 37  <b>23.2</b>, 2002, c. 37  <b>23.3</b>, 2002, c. 37  <b>23.4</b>, 2002, c. 37  <b>23.5</b>, 2002, c. 37  <b>23.6</b>, 2002, c. 37  <b>23.7</b>, 2002, c. 37  <b>23.8</b>, 2002, c. 37  <b>23.9</b>, 2002, c. 37  <b>23.10</b>, 2002, c. 37  <b>24</b>, 1987, c. 93  <b>24.1</b>, 1987, c. 93  <b>24.2</b>, 1987, c. 93; 2000, c. 27  <b>24.3</b>, 1987, c. 93  <b>24.4</b>, 1987, c. 93; 1990, c. 85; 1996, c. 2  <b>24.5</b>, 2000, c. 27  <b>24.6</b>, 2000, c. 27  <b>24.7</b>, 2000, c. 27; 2000, c. 54  <b>24.8</b>, 2000, c. 27  <b>24.9</b>, 2000, c. 27  <b>24.10</b>, 2000, c. 27  <b>24.11</b>, 2000, c. 27; 2000, c. 54  <b>24.12</b>, 2000, c. 27  <b>24.13</b>, 2000, c. 27; 2000, c. 54</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-35	Act respecting the Commission municipale – <i>Cont'd</i>	
	<b>24.14</b> , 2000, c. 27	
	<b>24.15</b> , 2000, c. 27	
	<b>24.16</b> , 2000, c. 27	
	<b>24.16.1</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>24.17</b> , 2000, c. 27; Ab. 2000, c. 54	
	<b>25</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>26</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>27</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>28</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>29</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>30</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>31</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>32</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>33</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>34</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>35</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>36</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>37</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>38</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>40</b> , 1996, c. 2	
	<b>44</b> , 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1987, c. 93; 1989, c. 39	
	<b>46.1</b> , 1989, c. 39	
	<b>48</b> , 1985, c. 27; 1987, c. 93; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>50</b> , 1996, c. 2	
	<b>54</b> , 1987, c. 57	
	<b>55</b> , 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>56</b> , 1999, c. 40	
	<b>57</b> , 1985, c. 27	
	<b>58</b> , 1999, c. 40	
	<b>59</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1982, c. 63; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>65</b> , 1981, c. 27; 1988, c. 84	
	<b>67.1</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1999, c. 40	
	<b>72</b> , 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1999, c. 40	
	<b>75</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1996, c. 2	
	<b>77</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>78</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1992, c. 57	
	<b>80</b> , 1992, c. 57	
	<b>81</b> , Ab. 1996, c. 2	
	<b>82</b> , 1992, c. 57	
	<b>83</b> , 1999, c. 40	
	<b>84</b> , 1999, c. 40	
	<b>85</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>86</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>87</b> , 1985, c. 27; 1997, c. 43	
	<b>90</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>91</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>96</b> , 1996, c. 2	
	<b>97</b> , 1988, c. 84	
	<b>99</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>100</b> , 1985, c. 27; 1987, c. 93	
	<b>100.1</b> , 1989, c. 39; 1999, c. 43	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-36	Act respecting the Standing Commission on Reform of the Electoral Districts	<b>Rp.</b> , 1979, c. 57
c. C-37	Act respecting public inquiry commissions	<b>2</b> , 1999, c. 40 <b>11</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40 <b>14</b> , 1984, c. 39; 1985, c. 38; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 16; 1999, c. 40 <b>15</b> , Ab. 1992, c. 21
c. C-37.01	Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal	<b>4</b> , 2000, c. 56 <b>5</b> , 2000, c. 56 <b>6</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 25 <b>7</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 25 <b>10</b> , 2000, c. 56 <b>11</b> , 2000, c. 56 <b>13</b> , Ab. 2000, c. 56 <b>17</b> , 2001, c. 68 <b>34</b> , 2000, c. 56 <b>38</b> , 2000, c. 56 <b>39</b> , 2000, c. 56 <b>47</b> , 2000, c. 56 <b>47.1</b> , 2002, c. 37 <b>49</b> , 2001, c. 25 <b>64</b> , 2000, c. 56 <b>72</b> , 2000, c. 54 <b>73</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26 <b>74</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26 <b>74.1</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26 <b>74.2</b> , 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 26 <b>75</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 26 <b>101</b> , 2000, c. 56 <b>106</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37 <b>107</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37 <b>108</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37 <b>109</b> , 2002, c. 37 <b>109.1</b> , 2002, c. 37 <b>112</b> , 2001, c. 25 <b>112.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37 <b>112.2</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37 <b>112.3</b> , 2001, c. 25 <b>113</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37 <b>118</b> , 2001, c. 25 <b>118.1</b> , 2002, c. 37 <b>118.2</b> , 2002, c. 37 <b>119</b> , 2000, c. 56 <b>120</b> , Ab. 2000, c. 56 <b>121</b> , 2000, c. 56 <b>122</b> , 2000, c. 56 <b>123</b> , 2000, c. 56 <b>126</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68 <b>127</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68 <b>128</b> , 2000, c. 56 <b>129</b> , 2000, c. 56 <b>130</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68 <b>131</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68 <b>132</b> , 2000, c. 56 <b>138</b> , 2000, c. 56 <b>139</b> , 2001, c. 25 <b>140</b> , 2000, c. 56 <b>141</b> , 2000, c. 56

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.01	Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>144</b> , 2000, c. 56	
	<b>146</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>147</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 68; 2002, c. 77	
	<b>147.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>149</b> , 2000, c. 56	
	<b>149.0.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>149.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>150</b> , 2000, c. 56	
	<b>151</b> , 2000, c. 56	
	<b>151.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>151.2</b> , 2000, c. 56	
	<b>153</b> , 2001, c. 25	
	<b>153.1</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 2	
	<b>154</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 2	
	<b>154.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>155</b> , 2000, c. 56	
	<b>156</b> , 2000, c. 56	
	<b>157</b> , 2000, c. 56	
	<b>157.1</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>158</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 23	
	<b>158.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.2</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.3</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.4</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.5</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.6</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.7</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.8</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.9</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.10</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.11</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.12</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.13</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.14</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.15</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.16</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.17</b> , 2000, c. 56	
	<b>159.18</b> , 2000, c. 56	
	<b>161</b> , 2000, c. 56	
	<b>162</b> , 2000, c. 56	
	<b>165</b> , 2000, c. 56	
	<b>166</b> , Ab. 2000, c. 56	
	<b>167</b> , 2000, c. 56	
	<b>169</b> , 2000, c. 56	
	<b>177</b> , 2000, c. 56	
	<b>180</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 37	
	<b>181</b> , 2000, c. 56; 2002, c. 77	
	<b>185</b> , 2000, c. 56	
	<b>190</b> , 2001, c. 68	
	<b>191</b> , 2001, c. 68	
	<b>192</b> , 2001, c. 68	
	<b>193</b> , 2001, c. 68	
	<b>194</b> , 2001, c. 68	
	<b>221</b> , 2002, c. 77	
	<b>222</b> , 2002, c. 77	
	<b>223.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>223.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>223.3</b> , 2002, c. 77	
	<b>223.4</b> , 2002, c. 77	
	<b>223.5</b> , 2002, c. 77	
	<b>223.6</b> , 2002, c. 77	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.01	Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> <b>225</b>, 2000, c. 56  <b>237.1</b>, 2000, c. 56  <b>238</b>, 2000, c. 56  <b>264</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 25; 2002, c. 77  <b>265</b>, 2000, c. 56; 2002, c. 68  <b>265.1</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 26; 2002, c. 68  <b>265.2</b>, 2000, c. 56  <b>266</b>, Ab. 2000, c. 56; 2001, c. 25  <b>267</b>, 2000, c. 56  <b>267.1</b>, 2000, c. 56  <b>269</b>, 2000, c. 56  <b>270</b>, 2000, c. 56  <b>271</b>, 2000, c. 56  <b>Sched. I</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>Sched. II</b>, Ab. 2000, c. 56  <b>Sched. III</b>, 2000, c. 56  <b>Sched. IV</b>, 2000, c. 56                 </p>
c. C-37.02	Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec	<p> <b>38.1</b>, 2002, c. 37  <b>40</b>, 2002, c. 77  <b>41</b>, 2002, c. 37  <b>42</b>, 2002, c. 37  <b>61</b>, 2001, c. 68  <b>64</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 26  <b>65</b>, 2001, c. 26  <b>66</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 26  <b>67</b>, Ab. 2001, c. 26  <b>68</b>, 2001, c. 26  <b>99</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>100</b>, 2001, c. 25; 2002, c. 37  <b>101</b>, 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>102</b>, 2002, c. 37  <b>102.1</b>, 2002, c. 37  <b>105</b>, 2001, c. 25  <b>105.1</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>105.2</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>105.3</b>, 2001, c. 25  <b>106</b>, 2001, c. 25; 2002, c. 37  <b>111</b>, 2001, c. 25  <b>111.1</b>, 2002, c. 37  <b>111.2</b>, 2002, c. 37  <b>118</b>, 2002, c. 68  <b>119</b>, 2002, c. 68  <b>120</b>, 2001, c. 68  <b>121</b>, 2001, c. 68  <b>122</b>, 2002, c. 68  <b>123</b>, 2002, c. 68  <b>133.1</b>, 2001, c. 68  <b>138</b>, 2002, c. 68  <b>139.1</b>, 2002, c. 77  <b>141.1</b>, 2002, c. 77  <b>142</b>, 2002, c. 37  <b>149</b>, 2002, c. 68  <b>170</b>, 2002, c. 37  <b>171</b>, 2002, c. 77  <b>180</b>, 2001, c. 68  <b>181</b>, 2001, c. 68  <b>182</b>, 2001, c. 68  <b>183</b>, 2001, c. 68  <b>184</b>, 2001, c. 68                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.02	Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>210.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>210.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>210.3</b> , 2002, c. 77	
	<b>210.4</b> , 2002, c. 77	
	<b>210.5</b> , 2002, c. 77	
	<b>227</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 77	
	<b>228</b> , 2002, c. 68	
	<b>229</b> , 2001, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>231</b> , 2001, c. 25	
	<b>235</b> , Ab. 2001, c. 25	
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais	
	<b>Title</b> , 1990, c. 85	
	<b>1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43	
	<b>2</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>3</b> , Ab. 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>6</b> , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85	
	<b>7</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	<b>7.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>7.2</b> , 1990, c. 85	
	<b>7.3</b> , 1990, c. 85	
	<b>8</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>9</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>10</b> , 1983, c. 29; 1988, c. 72; 1990, c. 85	
	<b>11</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85	
	<b>12</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>14</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>15</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>16</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>17</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>18</b> , 1983, c. 29	
	<b>19</b> , 1983, c. 29	
	<b>20</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>21.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>22</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	<b>23</b> , 1983, c. 29	
	<b>24</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>25</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	<b>25.1</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 52	
	<b>26</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1983, c. 29	
	<b>28</b> , 1983, c. 29	
	<b>29</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>30</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>31</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>33</b> , 1990, c. 85	
	<b>34</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>34.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>34.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>34.3</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>35</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1990, c. 85	
	<b>36</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>36.0.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>36.0.2</b> , 1990, c. 85	
	<b>36.0.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>36.1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>36.1.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>36.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>36.3</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>36.3.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>36.3.2</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>36.4</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	<b>37</b> , 1990, c. 85; Ab. 1995, c. 71	
	<b>38</b> , 1983, c. 29	
	<b>39</b> , 1983, c. 29	
	<b>40.1</b> , 1982, c. 63	
	<b>41</b> , 1982, c. 63	
	<b>42</b> , 1990, c. 85	
	<b>46</b> , 1982, c. 63	
	<b>48</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1990, c. 4	
	<b>51</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>52</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>58</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>62</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1983, c. 29	
	<b>63.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>63.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>63.3</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 85	
	<b>63.4</b> , 1983, c. 29	
	<b>63.5</b> , 1983, c. 29	
	<b>63.6</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>63.7</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>63.8</b> , 1983, c. 29	
	<b>63.9</b> , 1983, c. 29	
	<b>64</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>64.1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>65</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1983, c. 29	
	<b>67</b> , 1990, c. 85	
	<b>67.0.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>67.1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	<b>68</b> , 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 2000, c. 54	
	<b>70</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>71</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 2000, c. 54	
	<b>71.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>71.2</b> , 2000, c. 54	
	<b>72</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>72.01</b> , 1983, c. 57	
	<b>72.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>72.2</b> , 1983, c. 29	
	<b>72.3</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>73</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>73.1</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 68	
	<b>73.2</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 68	
	<b>74</b> , 1983, c. 29	
	<b>76</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>77.1</b> , 1983, c. 57	
	<b>77.2</b> , 1995, c. 71	
	<b>77.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>77.4</b> , 1995, c. 71	
	<b>77.5</b> , 1995, c. 71	
	<b>78</b> , 1996, c. 2	
	<b>80</b> , 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1983, c. 29	
	<b>82</b> , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>82.1</b> , 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>82.2</b> , 1995, c. 71	
	<b>83</b> , 1984, c. 32; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>83.0.0.1</b> , 1997, c. 53	
	<b>83.0.0.2</b> , 1997, c. 53	
	<b>83.0.0.3</b> , 1997, c. 53	
	<b>83.0.0.4</b> , 1997, c. 53	
	<b>83.0.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>83.0.2</b> , 1999, c. 59	
	<b>83.1</b> , 1983, c. 29; 1995, c. 71; 1996, c. 52	
	<b>83.1.1</b> , 1995, c. 71; 1996, c. 27	
	<b>83.1.2</b> , 1995, c. 71	
	<b>83.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>83.3</b> , 1983, c. 57; 1994, c. 17	
	<b>83.4</b> , 1983, c. 57	
	<b>83.5</b> , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1995, c. 71	
	<b>83.6</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17	
	<b>83.6.1</b> , 1986, c. 35	
	<b>83.7</b> , 1984, c. 32; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	<b>84</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1993, c. 3; 1998, c. 31	
	<b>84.1</b> , 1983, c. 29; 1999, c. 75; 2000, c. 20	
	<b>84.1.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>84.2</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>84.3</b> , 1985, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>84.4</b> , 1993, c. 36	
	<b>84.5</b> , 1993, c. 36	
	<b>84.5.1</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	<b>84.5.2</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>84.6</b> , 1996, c. 52	
	<b>85</b> , 1998, c. 31	
	<b>86</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 29	
	<b>86.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>86.2</b> , 1996, c. 77	
	<b>87</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	<b>87.1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	<b>87.2</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1996, c. 27	
	<b>88</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>89</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>91</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>92</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>93</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>94</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>95</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>96</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>97</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>98</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>99</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>100</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>101</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>102</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>103</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>104</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>105</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>106</b> , 1983, c. 29; 1984, c. 32	
	<b>106.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>108</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>109</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>110</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>111</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>112</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>113</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>114</b> , 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>115</b> , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>117</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>118</b> , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>119</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>120</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>120.1</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>120.2</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>121</b> , 1983, c. 29	
	<b>122</b> , 1983, c. 29	
	<b>123</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>124</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>125</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>126</b> , 1983, c. 29; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>126.1</b> , 1986, c. 35; 1996, c. 2	
	<b>126.2</b> , 1986, c. 35	
	<b>126.3</b> , 1986, c. 35	
	<b>127</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>128</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 52	
	<b>128.0.1</b> , 1986, c. 35	
	<b>128.0.2</b> , 1986, c. 35	
	<b>128.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>128.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	<b>129</b> , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1999, c. 40; 1999, c. 59	
	<b>130</b> , 1983, c. 29; 1993, c. 3	
	<b>131</b> , 1983, c. 29; 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>131.1</b> , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>131.2</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>133.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>133.2</b> , 1983, c. 29	
	<b>133.3</b> , 1983, c. 29	
	<b>134</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	<b>135</b> , 1983, c. 29; 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>135.1</b> , 1983, c. 29	
	<b>136</b> , 1983, c. 29	
	<b>137</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>139</b> , 1999, c. 90	
	<b>139.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>141</b> , 1983, c. 29; 1999, c. 90	
	<b>143.1</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 59	
	<b>143.2</b> , 1991, c. 32	
	<b>143.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>144</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27	
	<b>144.1</b> , 1985, c. 27; 1990, c. 85; 1995, c. 71	
	<b>145</b> , 1984, c. 38	
	<b>145.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>146</b> , 1984, c. 38	
	<b>147</b> , 1999, c. 40	
	<b>148</b> , 1984, c. 38	
	<b>149</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>151</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52	
	<b>151.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>152</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>153</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.1</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.2</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.3</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.4</b> , 1984, c. 38; 1995, c. 71	
	<b>153.5</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.6</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.7</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.8</b> , 1984, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>153.9</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.10</b> , 1984, c. 38	
	<b>153.11</b> , 1990, c. 85	
	<b>153.12</b> , 1990, c. 85	
	<b>153.13</b> , 2000, c. 19	
	<b>153.14</b> , 2000, c. 19	
	<b>153.15</b> , 2000, c. 19	
	<b>153.16</b> , 2000, c. 19	
	<b>153.17</b> , 2000, c. 19	
	<b>153.18</b> , 2000, c. 19	
	<b>154</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>155</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>156</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>157</b> , Ab. 1990, c. 85	
	<b>158</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>159</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>160</b> , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>161</b> , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>162.1</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>162.2</b> , 1990, c. 85	
	<b>163</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>164</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>164.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>165</b> , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>165.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>165.2</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>165.3</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>166</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>167</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>169.0.2</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.3</b> , 1990, c. 85	
	<b>169.0.3.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>169.0.4</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.5</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.6</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.7</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.0.8</b> , 1990, c. 85	
	<b>169.0.9</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>169.1</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.3</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.4</b> , 1983, c. 29; 1987, c. 68; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.5</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.6</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.7</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>169.8</b> , 1983, c. 29; Ab. 1987, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.8.1</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.9</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1990, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>169.9.1</b> , 1983, c. 57; Ab. 2000, c. 54	
	<b>169.10</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>169.11</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>169.12</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>170</b> , 1990, c. 85	
	<b>171</b> , 1983, c. 29; 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 59; 1999, c. 82	
	<b>171.1</b> , 1983, c. 46; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>171.2</b> , 1984, c. 47; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>172</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 59	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>172.1</b> , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>172.2</b> , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>172.3</b> , 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>172.4</b> , 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>172.5</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>173</b> , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>174</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>175</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>178</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>179</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>180</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>181</b> , 1990, c. 85	
	<b>182</b> , 1983, c. 45; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>183</b> , 1990, c. 85	
	<b>184</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>185</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>186</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 75	
	<b>187</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	<b>188</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>188.1</b> , 1990, c. 85	
	<b>188.2</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>188.3</b> , 1990, c. 85	
	<b>188.4</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>188.5</b> , 1990, c. 85	
	<b>189</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 43	
	<b>190</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>191</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85	
	<b>191.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>192</b> , 1983, c. 29; 1984, c. 32; 1990, c. 85; Ab. 1991, c. 32	
	<b>193</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1983, c. 57; 1986, c. 35; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>193.0.1</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>193.1</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>193.2</b> , 1990, c. 85; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52	
	<b>193.3</b> , 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>194</b> , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>194.1</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>194.2</b> , 1996, c. 77	
	<b>195</b> , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>195.1</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>196</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>196.1</b> , 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>197</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>198</b> , 1990, c. 85; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>199</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>200</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>201</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>202</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>203</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>204</b> , 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36	
	<b>205</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>206</b> , 1986, c. 35; Ab. 1993, c. 36	
	<b>207</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>208</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>209</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>210</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>211</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>212</b> , 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 36	
	<b>213</b> , Ab. 1993, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	
	<b>214</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>215</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>216</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>217</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>218</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>219</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>220</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>221</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>222</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>223</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>223.1</b> , 1980, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 36	
	<b>223.2</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>224</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>225</b> , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 36	
	<b>226</b> , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 36	
	<b>227</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>228</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>229</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>230</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>231</b> , Ab. 1990, c. 85	
	<b>232</b> , Ab. 1993, c. 36	
	<b>233</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>234</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>235</b> , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>236</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>237</b> , 1996, c. 2	
	<b>238</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>238.1</b> , 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>239</b> , 1984, c. 38; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>239.1</b> , 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>240</b> , 1999, c. 40	
	<b>241</b> , 1999, c. 40	
	<b>242</b> , 1999, c. 40	
	<b>243</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>246</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>247</b> , 1996, c. 2	
	<b>248</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>248.1</b> , 1983, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>249</b> , 1999, c. 40	
	<b>250</b> , 1983, c. 29; Ab. 1990, c. 85	
	<b>251</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>251.1</b> , 1983, c. 29; 1991, c. 32	
	<b>251.2</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1999, c. 40	
	<b>251.3</b> , 1983, c. 29; 1990, c. 85; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>252</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>253</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>254</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>255</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>256</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>257</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>258</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>259</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>260</b> , 1990, c. 85; 1993, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>261</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>262</b> , 1988, c. 19	
	<b>263</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>264</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>265</b> , Ab. 1983, c. 29	
	<b>266</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 36	
	<b>267</b> , 1999, c. 43	
	<b>268</b> , 1982, c. 2; 1983, c. 29; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.1	Act respecting the Communauté urbaine de l'Outaouais – <i>Cont'd</i>	<p><b>Sched. A</b>, 1988, c. 72; 1990, c. 85; 1996, c. 2  <b>Sched. A.1</b>, 1990, c. 85; 1996, c. 2  <b>Sched. B</b>, 1988, c. 72; Ab. 1993, c. 36  <b>Ab.</b>, 2000, c. 56</p>
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	<p><b>1</b>, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 2  <b>2</b>, 1993, c. 68; 1996, c. 2  <b>3</b>, 1993, c. 68  <b>4</b>, Ab. 1993, c. 68  <b>5</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>7</b>, 1982, c. 18  <b>8</b>, 1982, c. 18  <b>9</b>, 1982, c. 18  <b>10</b>, 1982, c. 18  <b>11</b>, 1982, c. 18; 1996, c. 2  <b>12</b>, 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>12.1</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.2</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.3</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.4</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.5</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.6</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57  <b>12.7</b>, 1987, c. 57; 1993, c. 68  <b>12.8</b>, 1987, c. 57  <b>12.8.1</b>, 1993, c. 68  <b>12.8.2</b>, 1993, c. 68  <b>12.8.3</b>, 1993, c. 68  <b>12.8.4</b>, 1993, c. 68  <b>12.8.5</b>, 1993, c. 68  <b>12.9</b>, 1987, c. 57; 1993, c. 68  <b>12.10</b>, 1987, c. 57; 1990, c. 4  <b>12.11</b>, 1987, c. 57  <b>13</b>, 1982, c. 18  <b>14</b>, 1982, c. 18  <b>15</b>, 1982, c. 18  <b>16</b>, 1982, c. 18  <b>17</b>, 1982, c. 18  <b>18</b>, 1982, c. 18  <b>19</b>, 1982, c. 18; 1988, c. 85  <b>20</b>, 1982, c. 18; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1997, c. 44  <b>21</b>, 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1988, c. 30; 1990, c. 41; 1995, c. 65  <b>21.1</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 85  <b>21.2</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 85  <b>22</b>, 1982, c. 18; 1984, c. 32  <b>22.1</b>, 1988, c. 30  <b>22.2</b>, 1993, c. 68  <b>22.3</b>, 1993, c. 68  <b>23</b>, 1982, c. 18  <b>24</b>, 1982, c. 18  <b>25</b>, 1982, c. 18  <b>25.1</b>, 1996, c. 27; 1997, c. 93  <b>26</b>, 1982, c. 18  <b>28</b>, 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1995, c. 71; 1996, c. 2  <b>29</b>, 1982, c. 18; 1995, c. 71  <b>30</b>, 1993, c. 68  <b>31</b>, 1982, c. 18  <b>32</b>, 1982, c. 18; Ab. 1984, c. 32  <b>33</b>, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71  <b>33.1</b>, 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 43  <b>35</b>, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>36</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>40</b> , 1999, c. 40	
	<b>40.1</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>40.2</b> , 1982, c. 18	
	<b>41.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>42</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1982, c. 18	
	<b>46</b> , 1982, c. 18	
	<b>47</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68	
	<b>48</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 52	
	<b>49</b> , 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1982, c. 18	
	<b>51</b> , 1982, c. 18	
	<b>51.1</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>52</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>53</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>54</b> , 1987, c. 57	
	<b>55</b> , 1982, c. 18	
	<b>56</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 27	
	<b>56.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>57</b> , Ab. 1985, c. 31	
	<b>58</b> , 1982, c. 18	
	<b>59.1</b> , 1982, c. 63	
	<b>60</b> , 1982, c. 63	
	<b>64</b> , 1993, c. 68	
	<b>65</b> , 1982, c. 63	
	<b>67</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 4; 1993, c. 68	
	<b>69.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>69.2</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>69.3</b> , 1982, c. 18	
	<b>69.4</b> , 1982, c. 18	
	<b>70</b> , 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>81</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>82</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2	
	<b>82.1</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1990, c. 15; 1996, c. 2	
	<b>82.2</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>82.3</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>82.4</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15	
	<b>82.5</b> , 1982, c. 18	
	<b>82.6</b> , 1982, c. 18	
	<b>82.7</b> , 1982, c. 18	
	<b>82.8</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 15	
	<b>82.9</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 68	
	<b>82.10</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	<b>82.11</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>82.12</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>82.13</b> , 1982, c. 18	
	<b>83</b> , 1982, c. 18	
	<b>85</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>86</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 4	
	<b>86.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>87</b> , 1982, c. 18	
	<b>88</b> , 1980, c. 20	
	<b>89</b> , 1980, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1980, c. 20	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>91</b> , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	<b>92</b> , 1980, c. 20	
	<b>93</b> , 1980, c. 20	
	<b>94</b> , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	<b>95</b> , 1980, c. 20	
	<b>96</b> , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	<b>97</b> , 1980, c. 20	
	<b>98</b> , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>99</b> , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>100</b> , 1980, c. 20; 1996, c. 2	
	<b>101</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>101.1</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1990, c. 15	
	<b>101.2</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 15	
	<b>101.3</b> , 1982, c. 18	
	<b>101.4</b> , 1982, c. 18	
	<b>101.5</b> , 1982, c. 18	
	<b>101.6</b> , 1982, c. 18	
	<b>101.7</b> , 1982, c. 18	
	<b>101.8</b> , 1982, c. 18	
	<b>102</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>104</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 41	
	<b>105</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>106</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2; 2000, c. 54	
	<b>107</b> , 1983, c. 57; 2000, c. 12; 2000, c. 54	
	<b>107.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>107.2</b> , 2000, c. 54	
	<b>108</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>108.01</b> , 1983, c. 57	
	<b>108.1</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>108.2</b> , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68	
	<b>108.3</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>109</b> , 1982, c. 18	
	<b>110</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>110.1</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 68	
	<b>110.2</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 68	
	<b>110.3</b> , 1982, c. 18; 1987, c. 68	
	<b>112</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>113</b> , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>114</b> , 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>114.1</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1993, c. 68; 1996, c. 27	
	<b>114.2</b> , 1983, c. 57	
	<b>114.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>114.4</b> , 1995, c. 71	
	<b>114.5</b> , 1995, c. 71	
	<b>114.6</b> , 1995, c. 71	
	<b>115</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>116.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>117</b> , 1983, c. 21	
	<b>118</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>119</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>120</b> , 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>120.0.1</b> , 1993, c. 68; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>120.0.2</b> , 1993, c. 68	
	<b>120.0.3</b> , 1993, c. 68; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>120.0.3.0.1</b> , 1997, c. 53	
	<b>120.0.3.0.2</b> , 1997, c. 53	
	<b>120.0.3.0.3</b> , 1997, c. 53	
	<b>120.0.3.0.4</b> , 1997, c. 53	
	<b>120.0.3.1</b> , 1996, c. 52; 1999, c. 43	
	<b>120.0.3.2</b> , 1999, c. 59	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>120.0.4</b> , 1993, c. 68; 1996, c. 52	
	<b>120.0.5</b> , 1993, c. 68; 1996, c. 27	
	<b>120.0.6</b> , 1993, c. 68	
	<b>120.0.7</b> , 1993, c. 68	
	<b>120.1</b> , 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>120.2</b> , 1983, c. 57	
	<b>120.3</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>120.4</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>120.4.1</b> , 1986, c. 37	
	<b>120.5</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 68	
	<b>121</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1998, c. 31; 1999, c. 21	
	<b>121.1</b> , 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1998, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 20	
	<b>121.1.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>121.2</b> , 1985, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>121.3</b> , 1996, c. 52; 1999, c. 43	
	<b>121.4</b> , 1996, c. 52	
	<b>121.5</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	<b>121.6</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>122</b> , 1998, c. 31	
	<b>123</b> , 1982, c. 18	
	<b>124</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>124.1</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>124.2</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	<b>125</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>126</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>128</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>129</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>130</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>131</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>132</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>133</b> , 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>133.1</b> , 1993, c. 68	
	<b>133.2</b> , 1993, c. 68; 1997, c. 43	
	<b>134</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 95	
	<b>135</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>136</b> , 1993, c. 68	
	<b>136.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>137</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>138</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>139</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>140</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68	
	<b>141</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>142</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1988, c. 49; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>143</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>144</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>145</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>146</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68	
	<b>147</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68	
	<b>148</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>149</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>151</b> , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68	
	<b>151.0.1</b> , 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1999, c. 36	
	<b>151.1</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71	
	<b>151.2</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>151.2.1</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71	
	<b>151.2.2</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>151.2.3</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>151.2.4</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71	
	<b>151.2.5</b> , 1985, c. 31	
	<b>151.2.6</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71	
	<b>151.2.7</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>151.2.8</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1997, c. 43	
	<b>151.3</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1993, c. 68; 1995, c. 71	
	<b>151.4</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>151.5</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1995, c. 71	
	<b>151.6</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71	
	<b>152</b> , 1982, c. 18	
	<b>152.1</b> , 1982, c. 18; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>152.2</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>152.3</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>152.4</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>153</b> , 1982, c. 18; 1982, c. 64; 1993, c. 68	
	<b>153.1</b> , 1982, c. 64; 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 2000, c. 26	
	<b>153.2</b> , 1982, c. 64	
	<b>153.3</b> , 1982, c. 64; 1986, c. 95; 1993, c. 68	
	<b>153.4</b> , 1982, c. 64; 1986, c. 95	
	<b>153.4.1</b> , 1993, c. 68	
	<b>153.5</b> , 1982, c. 64; Ab. 1993, c. 68	
	<b>153.6</b> , 1982, c. 64; 1996, c. 77	
	<b>153.7</b> , 1996, c. 77	
	<b>154</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>155</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>156</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>157</b> , 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52	
	<b>157.1</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>157.2</b> , 1982, c. 2; Ab. 1993, c. 3	
	<b>157.3</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3	
	<b>158</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 3; 1996, c. 2	
	<b>158.1</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>158.1.1</b> , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>158.1.2</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>158.2</b> , 1982, c. 2; 1985, c. 24; 1993, c. 3; 1994, c. 14; 1996, c. 2	
	<b>158.3</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 52	
	<b>158.4</b> , 1993, c. 3	
	<b>158.5</b> , 1999, c. 21	
	<b>158.6</b> , 1999, c. 21	
	<b>158.7</b> , 1999, c. 21	
	<b>158.8</b> , 1999, c. 21	
	<b>158.9</b> , 1999, c. 21	
	<b>158.10</b> , 1999, c. 21	
	<b>159</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>160</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>161</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>162</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>163</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>164</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>165</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>166</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>167</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>168</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>169</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>170</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>171</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>172</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>173</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>174</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>175</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>176</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>177</b> , Ab. 1982, c. 18	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>178</b> , 1982, c. 18; 1988, c. 75; 2000, c. 12	
	<b>178.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>179</b> , 1982, c. 18; 1988, c. 75; 2000, c. 12	
	<b>180</b> , 1982, c. 18; 2000, c. 12	
	<b>181</b> , 1982, c. 18; Ab. 1993, c. 68	
	<b>182</b> , 1982, c. 18	
	<b>184</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>185</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>186</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>187</b> , 2000, c. 12	
	<b>188</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>189</b> , 1982, c. 18	
	<b>190</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>192</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	<b>193</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>194</b> , 1982, c. 18; 2000, c. 12	
	<b>195</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>196</b> , 1982, c. 18; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	<b>197</b> , 1982, c. 18	
	<b>198</b> , 1982, c. 18; 2000, c. 12	
	<b>199</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>200</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68	
	<b>201</b> , 1982, c. 18; Ab. 1988, c. 75; 1996, c. 2	
	<b>202</b> , Ab. 1988, c. 75	
	<b>203</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>204</b> , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1993, c. 68	
	<b>205</b> , 1992, c. 61	
	<b>206</b> , 1992, c. 61	
	<b>208.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>208.2</b> , 1982, c. 18	
	<b>208.3</b> , 1982, c. 18	
	<b>209</b> , 1982, c. 18; 1982, c. 63; 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 90	
	<b>210</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>210.1</b> , 1982, c. 18; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 59	
	<b>211</b> , 1982, c. 18	
	<b>212</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>212.1</b> , 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>213</b> , 1982, c. 18	
	<b>214</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>215</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 90	
	<b>216</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 90	
	<b>217</b> , 1982, c. 18; 1999, c. 90	
	<b>218</b> , 1995, c. 71	
	<b>219</b> , 1982, c. 18	
	<b>220</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1986, c. 37; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 90	
	<b>220.1</b> , 1991, c. 32	
	<b>220.2</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 68	
	<b>220.3</b> , 1991, c. 32	
	<b>221</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>222</b> , 1984, c. 38	
	<b>222.1</b> , 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1995, c. 71	
	<b>223</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1990, c. 41; 1994, c. 17; 1995, c. 65; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>223.1</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 27	
	<b>224</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1990, c. 41	
	<b>224.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>225</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>225.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>225.2</b> , 2000, c. 19	
	<b>225.3</b> , 2000, c. 19	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>225.4</b> , 2000, c. 19	
	<b>225.5</b> , 2000, c. 19	
	<b>225.6</b> , 2000, c. 19	
	<b>226</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38	
	<b>227</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38	
	<b>228</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1996, c. 52	
	<b>229</b> , 1982, c. 18	
	<b>230</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>231</b> , 1982, c. 18; 1996, c. 2	
	<b>231.1</b> , 1982, c. 18; Ab. 1996, c. 52	
	<b>231.2</b> , 1982, c. 18	
	<b>231.3</b> , 1982, c. 18	
	<b>231.4</b> , 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	<b>232</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>233</b> , 1984, c. 38	
	<b>233.1</b> , 1984, c. 38	
	<b>233.2</b> , 1984, c. 38	
	<b>233.3</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2	
	<b>233.4</b> , 1984, c. 38	
	<b>234</b> , 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 43	
	<b>234.1</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.2</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.3</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.4</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.5</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.6</b> , 1984, c. 38	
	<b>234.7</b> , 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64	
	<b>235</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>236</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>237</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>238</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>239</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	<b>240</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>241</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1988, c. 30; 1990, c. 15	
	<b>241.1</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>241.2</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>241.3</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>241.4</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>241.5</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>242</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	<b>243</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1990, c. 15	
	<b>244</b> , 1985, c. 31	
	<b>245</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>246</b> , 1982, c. 2; 1985, c. 31	
	<b>247</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>248</b> , 1982, c. 2; 1985, c. 31	
	<b>249</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	<b>250</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>251</b> , 1985, c. 31	
	<b>252</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>253</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1983, c. 57; 1984, c. 23; 1984, c. 42; 1985, c. 31	
	<b>253.1</b> , 1983, c. 46; Ab. 1985, c. 31	
	<b>253.2</b> , 1984, c. 47; Ab. 1985, c. 31	
	<b>254</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31	
	<b>255</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 32; 1985, c. 31; 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>256</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>257</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>258</b> , 1980, c. 20; 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>259</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>260</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>261</b> , 1985, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>262</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>262.1</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>263</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>264</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>264.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>265</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>266</b> , 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>267</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>267.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>268</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 45; 1985, c. 31	
	<b>269</b> , 1981, c. 8; 1985, c. 31	
	<b>270</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>271</b> , 1985, c. 31	
	<b>272</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>273</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>274</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>275</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>276</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>277</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>278</b> , 1980, c. 34; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>279</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 18; 1983, c. 57; 1984, c. 27; 1985, c. 31; 1993, c. 68	
	<b>280</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>281</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>281.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>282</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>283</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>284</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>285</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>286</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>286.1</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>286.2</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>286.3</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>287</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>287.1</b> , 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>288</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 38; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>289</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1984, c. 39; 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>289.1</b> , 1983, c. 45; Ab. 1985, c. 20	
	<b>290</b> , 1981, c. 26; 1985, c. 31; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>291</b> , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>291.1</b> , 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>291.2</b> , 1985, c. 31; Ab. 1990, c. 41	
	<b>291.3</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.4</b> , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40	
	<b>291.5</b> , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40	
	<b>291.6</b> , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>291.7</b> , 1985, c. 31; 1986, c. 64; 1999, c. 40	
	<b>291.8</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>291.9</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.10</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>291.11</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.12</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.13</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>291.14</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>291.15</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.16</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.17</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>291.18</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>291.19</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.20</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>291.21</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>291.22</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>291.23</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.24</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.25</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.26</b> , 1985, c. 31; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>291.27</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>291.28</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>291.29</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>291.29.1</b> , 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 68	
	<b>291.30</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>291.30.1</b> , 1986, c. 64; 1993, c. 68; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>291.30.2</b> , 1989, c. 20; 1993, c. 68; Ab. 1995, c. 65	
	<b>291.31</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>291.32</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 68	
	<b>291.33</b> , 1985, c. 31; 1989, c. 20; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>291.34</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>292</b> , 1999, c. 40	
	<b>293</b> , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>294</b> , 1982, c. 18; 1983, c. 21; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56	
	<b>294.1</b> , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56	
	<b>294.2</b> , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56	
	<b>294.3</b> , 1990, c. 41; Ab. 1995, c. 65	
	<b>294.4</b> , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56	
	<b>294.5</b> , 1990, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 56	
	<b>294.6</b> , 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>295</b> , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>296</b> , 1990, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>296.1</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>297</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>298</b> , 1990, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>299</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>300</b> , 1982, c. 18; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>300.1</b> , 1982, c. 18; Ab. 1985, c. 31	
	<b>301</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>302</b> , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>303</b> , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1995, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>304</b> , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1991, c. 32	
	<b>305</b> , Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>305.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>306</b> , 1982, c. 18; Ab. 1983, c. 45; 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>306.1</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>306.2</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>306.3</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1995, c. 71; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>306.4</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.5</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.6</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.7</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.8</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.9</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>306.10</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.11</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>306.12</b> , 1985, c. 31	
	<b>306.13</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.14</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.14.1</b> , 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>306.15</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.16</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.17</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.18</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.19</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.20</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	
	<b>306.21</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.22</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.23</b> , 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52	
	<b>306.24</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.25</b> , 1985, c. 31; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>306.26</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>306.27</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>306.28</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.28.1</b> , 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	<b>306.29</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>306.30</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.31</b> , 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1995, c. 71; Ab. 1996, c. 52	
	<b>306.32</b> , 1985, c. 31; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>306.33</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>306.34</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.35</b> , 1985, c. 31; 1995, c. 71; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.36</b> , 1985, c. 31; 1993, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>306.37</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 43	
	<b>306.38</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 43	
	<b>306.39</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.40</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.41</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.42</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>306.43</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.44</b> , 1985, c. 31; Ab. 1986, c. 64	
	<b>306.45</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.46</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68	
	<b>306.47</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1993, c. 68	
	<b>306.48</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.49</b> , 1985, c. 31; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>306.50</b> , 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>306.51</b> , 1985, c. 31; 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>306.52</b> , 1985, c. 31; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>306.53</b> , 1985, c. 31; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>306.54</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.55</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.56</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>306.57</b> , 1985, c. 31; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>306.58</b> , 1985, c. 31; Ab. 1993, c. 75	
	<b>306.59</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.60</b> , 1985, c. 31; Ab. 1991, c. 32	
	<b>306.61</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>306.62</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>306.63</b> , 1985, c. 31; 1996, c. 2	
	<b>306.64</b> , 1985, c. 31; 1991, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	<b>306.65</b> , 1985, c. 31; 1999, c. 43	
	<b>307</b> , 1993, c. 68	
	<b>308</b> , 1999, c. 40	
	<b>309</b> , 1999, c. 40	
	<b>310</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>311</b> , Ab. 1982, c. 18	
	<b>312.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>313</b> , 1996, c. 2	
	<b>314</b> , 1982, c. 18; 1984, c. 27; 1993, c. 68	
	<b>315</b> , 1996, c. 2	
	<b>316</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>317</b> , 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>317.1</b> , 1982, c. 18	
	<b>317.2</b> , 1996, c. 27	
	<b>318</b> , 1996, c. 2	
	<b>319</b> , 1999, c. 40	
	<b>319.1</b> , 1993, c. 68	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.2	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p> <b>319.2</b>, 1993, c. 68  <b>320</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>321</b>, Ab. 1982, c. 18; 1986, c. 42  <b>322</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>323</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>324</b>, Ab. 1982, c. 18; 1985, c. 31  <b>325</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>326</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>327</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>328</b>, Ab. 1982, c. 18  <b>329</b>, 1982, c. 18; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>330</b>, 1982, c. 18; 1988, c. 84; 2002, c. 75  <b>330.1</b>, 1985, c. 31; 1996, c. 2  <b>330.2</b>, 1993, c. 68  <b>331</b>, 1996, c. 2  <b>332</b>, 1982, c. 18; 1988, c. 19; 1996, c. 2  <b>332.1</b>, 1986, c. 64  <b>333</b>, 1999, c. 43  <b>Sched. A</b>, 1982, c. 18; 1993, c. 68; 1996, c. 2  <b>Sched. B</b>, 1982, c. 18; 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>Ab.</b>, 2000, c. 56                 </p>
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec	<p> <b>1</b>, 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 43  <b>2</b>, 1993, c. 67  <b>3</b>, Ab. 1993, c. 67  <b>4</b>, 1993, c. 67  <b>5</b>, 1993, c. 67  <b>6</b>, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67  <b>6.1</b>, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67  <b>6.2</b>, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3</b>, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.1</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.2</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.3</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.4</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.5</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.6</b>, 1985, c. 31; 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.7</b>, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.8</b>, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.9</b>, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.10</b>, 1987, c. 57; 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 67  <b>6.3.11</b>, 1987, c. 57; Ab. 1993, c. 67  <b>6.4</b>, 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67  <b>6.5</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67  <b>6.6</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67  <b>6.7</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67  <b>6.8</b>, 1984, c. 32; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67  <b>6.8.1</b>, 1988, c. 30; Ab. 1993, c. 67  <b>6.9</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.10</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.11</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.12</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.13</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.14</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.15</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>6.16</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>7</b>, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67  <b>7.1</b>, 1984, c. 32; Ab. 1987, c. 108  <b>7.2</b>, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67  <b>7.3</b>, 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67                 </p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>7.4</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	<b>7.5</b> , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	<b>8</b> , Ab. 1984, c. 32	
	<b>9</b> , Ab. 1984, c. 32	
	<b>10</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	<b>11</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 85; Ab. 1993, c. 67	
	<b>11.1</b> , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	<b>11.2</b> , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	<b>11.3</b> , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	<b>12</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>13</b> , 1983, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	<b>14</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>15</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>16</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>17</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>18</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>19</b> , Ab. 1984, c. 32	
	<b>20</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>21</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>22</b> , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	<b>23</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>24</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>25</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>26</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	<b>27</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 108; Ab. 1993, c. 67	
	<b>28</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>29</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>30</b> , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.2</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>31.3</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.4</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.5</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.6</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>31.7</b> , 1993, c. 67	
	<b>31.8</b> , 1993, c. 67	
	<b>32</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>33</b> , 1993, c. 67	
	<b>34</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>35</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>35.1</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>35.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>36</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	<b>38</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>38.1</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	<b>39</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	<b>39.1</b> , 1987, c. 108; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>40</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1993, c. 67	
	<b>41</b> , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	<b>42</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>43</b> , 1987, c. 68; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>44</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>44.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>45</b> , 1993, c. 67	
	<b>46</b> , 1993, c. 67	
	<b>46.1</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	<b>47</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	<b>51</b> , 1993, c. 67	
	<b>52</b> , 1982, c. 63	
	<b>54</b> , 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>55</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>57</b> , 1993, c. 67	
	<b>58</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1993, c. 67	
	<b>64</b> , 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>68.1</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>68.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.3</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>68.4</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.5</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>68.6</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.7</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.8</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.9</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.10</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.11</b> , 1993, c. 67	
	<b>68.12</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>68.13</b> , 1996, c. 52	
	<b>69</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.1</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.2</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.3</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1993, c. 67	
	<b>69.4</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.5</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.6</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.7</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>69.8</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.9</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.10</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>69.11</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>69.12</b> , 1993, c. 67	
	<b>69.13</b> , 1993, c. 67	
	<b>69.14</b> , 1993, c. 67	
	<b>69.15</b> , 1993, c. 67	
	<b>69.16</b> , 1993, c. 67	
	<b>70</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>70.1</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>70.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.3</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.4</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.5</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.6</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.7</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>70.8</b> , 1993, c. 67	
	<b>70.8.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>70.9</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>70.10</b> , 1993, c. 67	
	<b>71</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 67	
	<b>72</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1993, c. 67	
	<b>74</b> , 1983, c. 57; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	<b>74.1</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>74.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>75</b> , 1983, c. 57; 1987, c. 108; 1993, c. 67	
	<b>76</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 2000, c. 54	
	<b>76.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>76.2</b> , 2000, c. 54	
	<b>77</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>77.1</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 2000, c. 54	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>79</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>80</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>81</b> , 1984, c. 32; 1987, c. 68; 1993, c. 67	
	<b>82</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 67	
	<b>83</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>84</b> , 1982, c. 52; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>85</b> , 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>85.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>85.2</b> , 2000, c. 19	
	<b>85.3</b> , 2000, c. 19	
	<b>85.4</b> , 2000, c. 19	
	<b>85.5</b> , 2000, c. 19	
	<b>85.6</b> , 2000, c. 19	
	<b>86</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>86.1</b> , 1983, c. 57	
	<b>86.2</b> , 1995, c. 71	
	<b>86.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>86.4</b> , 1995, c. 71	
	<b>86.5</b> , 1995, c. 71	
	<b>87</b> , 1996, c. 2	
	<b>89</b> , 1999, c. 40	
	<b>91</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1995, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>92</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1997, c. 53; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>92.0.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>92.0.2</b> , 1993, c. 67; 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>92.0.2.0.1</b> , 1997, c. 53	
	<b>92.0.2.0.2</b> , 1997, c. 53	
	<b>92.0.2.0.3</b> , 1997, c. 53	
	<b>92.0.2.0.4</b> , 1997, c. 53	
	<b>92.0.2.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>92.0.2.1.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>92.0.3</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>92.0.4</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 27	
	<b>92.0.5</b> , 1993, c. 67	
	<b>92.1</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 67; 1994, c. 17	
	<b>92.2</b> , 1983, c. 57	
	<b>92.3</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 17	
	<b>92.4</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1994, c. 17	
	<b>92.4.1</b> , 1986, c. 38	
	<b>92.5</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>93</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 33; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31	
	<b>94</b> , Ab. 1998, c. 31	
	<b>94.1</b> , 1982, c. 63; 1999, c. 75; 2000, c. 20	
	<b>94.2</b> , 1983, c. 57; Ab. 1996, c. 2	
	<b>95</b> , 1987, c. 108; 1988, c. 58; 1992, c. 14; 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>96</b> , 1998, c. 31	
	<b>96.0.1</b> , 1985, c. 3; 1999, c. 40	
	<b>96.0.1.1</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1998, c. 31	
	<b>96.0.1.2</b> , 1997, c. 53; 1997, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>96.0.2</b> , 1996, c. 52	
	<b>96.0.3</b> , 1996, c. 52	
	<b>96.1</b> , 1982, c. 63	
	<b>96.1.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>96.1.2</b> , 1996, c. 77	
	<b>96.2</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	<b>96.3</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>96.4</b> , 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1996, c. 27	
	<b>97</b> , Ab. 1983, c. 57	
	<b>98</b> , Ab. 1983, c. 57	
	<b>100</b> , Ab. 1982, c. 63	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>101</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>102</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>103</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>104</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>105</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>106</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>107</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>108</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>109</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>110</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>111</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>112</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>113</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>114</b> , 1983, c. 57; 1996, c. 52	
	<b>116</b> , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	<b>117</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	<b>117.1</b> , 1984, c. 10; Ab. 1988, c. 33	
	<b>118</b> , 1983, c. 57; Ab. 1988, c. 33	
	<b>119</b> , Ab. 1988, c. 33	
	<b>120</b> , Ab. 1988, c. 33	
	<b>120.1</b> , 1980, c. 34; 1988, c. 33	
	<b>121</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>124</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>125</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>125.0.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>125.1</b> , 1992, c. 14	
	<b>126</b> , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>127</b> , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>128</b> , 1982, c. 2; 1988, c. 49; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1996, c. 52; 1999, c. 36	
	<b>129</b> , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1986, c. 38; 1988, c. 58; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	<b>130</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>131</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2	
	<b>132</b> , 1992, c. 14	
	<b>134</b> , 1992, c. 14	
	<b>135</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>136</b> , 1987, c. 108; 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 2; 1999, c. 36	
	<b>136.1</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	<b>136.2</b> , 1992, c. 14; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>136.3</b> , 1992, c. 14; 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 71	
	<b>136.4</b> , 1992, c. 14	
	<b>136.5</b> , 1992, c. 14	
	<b>136.6</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	<b>136.7</b> , 1992, c. 14	
	<b>136.8</b> , 1992, c. 14; 1993, c. 67	
	<b>136.9</b> , 1992, c. 14; Ab. 1993, c. 67	
	<b>136.10</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71; 1997, c. 43	
	<b>136.11</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	<b>136.12</b> , 1992, c. 14	
	<b>136.13</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	<b>136.14</b> , 1992, c. 14; 1995, c. 71	
	<b>137</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>137.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>138</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 52	
	<b>138.1</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 52	
	<b>138.2</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>138.3</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2	
	<b>138.4</b> , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>138.5</b> , 1992, c. 14; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>139</b> , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>140</b> , 1992, c. 14; 1993, c. 67; 1996, c. 52	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>140.1</b> , 1996, c. 52	
	<b>140.2</b> , 1996, c. 52	
	<b>140.3</b> , 1996, c. 52	
	<b>141</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1998, c. 31	
	<b>142</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 59	
	<b>143</b> , 1993, c. 3; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 52	
	<b>143.1</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>143.2</b> , 1993, c. 3; 1993, c. 67	
	<b>143.3</b> , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>143.4</b> , 1993, c. 3; 1995, c. 71	
	<b>143.5</b> , 1993, c. 3; 1996, c. 2; 1996, c. 27	
	<b>144</b> , 1996, c. 52	
	<b>144.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>145</b> , 1998, c. 31	
	<b>147</b> , 1982, c. 63	
	<b>147.1</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>147.2</b> , 1982, c. 63	
	<b>147.3</b> , 1982, c. 63	
	<b>148</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 90	
	<b>148.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>149</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1993, c. 67	
	<b>151</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>152</b> , 1993, c. 67	
	<b>153</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 90	
	<b>153.1</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 27; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>155</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 90	
	<b>157.1</b> , 1991, c. 32	
	<b>157.2</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>157.3</b> , 1995, c. 71	
	<b>158</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1993, c. 67; 1994, c. 17; 1995, c. 71; 1996, c. 27; 1996, c. 52	
	<b>158.1</b> , 1985, c. 27; 1993, c. 67; 1996, c. 27	
	<b>159</b> , 1984, c. 38	
	<b>159.1</b> , 1995, c. 71	
	<b>160</b> , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	<b>161</b> , 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1984, c. 38	
	<b>162.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>163</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>164</b> , 1983, c. 57	
	<b>165</b> , 1993, c. 67; Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>166</b> , 1993, c. 67; 1995, c. 71; 1996, c. 52	
	<b>166.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>167</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.1</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.2</b> , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	<b>167.3</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.4</b> , 1984, c. 38; 1995, c. 71	
	<b>167.5</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.6</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.7</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.8</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.9</b> , 1984, c. 38	
	<b>167.10</b> , 1984, c. 38	
	<b>168</b> , 1993, c. 67	
	<b>169</b> , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	<b>170</b> , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	<b>171</b> , 1993, c. 67	
	<b>172</b> , 1993, c. 67	
	<b>173</b> , 1993, c. 67	
	<b>174</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>175</b> , 1993, c. 67	
	<b>176</b> , 1993, c. 67	
	<b>177</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>178</b> , 1993, c. 67	
	<b>179</b> , 1982, c. 2; 1993, c. 67	
	<b>180</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>181</b> , 1993, c. 67	
	<b>182</b> , 1987, c. 57; 1993, c. 67	
	<b>183</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 85; 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>184</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>185</b> , 1993, c. 67	
	<b>186</b> , 1993, c. 67	
	<b>187</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.3</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.4</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>187.5</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.6</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.7</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.8</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>187.9</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.10</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.11</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.12</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.13</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.14</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>187.15</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.15.1</b> , 1996, c. 27; 1997, c. 93	
	<b>187.16</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>187.17</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.18</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>187.19</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.20</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.21</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>187.22</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.23</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.24</b> , 1993, c. 67; 2000, c. 54	
	<b>187.25</b> , 1993, c. 67	
	<b>187.26</b> , 1993, c. 67	
	<b>188</b> , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 32; 1984, c. 38; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	<b>188.1</b> , 1983, c. 46; 1993, c. 67	
	<b>188.2</b> , 1984, c. 47; 1993, c. 67	
	<b>189</b> , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	<b>189.1</b> , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	<b>189.2</b> , 1983, c. 45; 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	<b>189.3</b> , 1986, c. 64; 1993, c. 67	
	<b>189.4</b> , 1988, c. 25; Ab. 1993, c. 67	
	<b>190</b> , 1983, c. 45; 1984, c. 38; Ab. 1993, c. 67	
	<b>191</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>192</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>193</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>194</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>195</b> , 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 67	
	<b>196</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>197</b> , 1993, c. 67	
	<b>198</b> , 1993, c. 67	
	<b>199</b> , 1983, c. 45; 1993, c. 67	
	<b>200</b> , 1993, c. 67	
	<b>201</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 64; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>202</b> , 1993, c. 67	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-37.3	Act respecting the Communauté urbaine de Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>203</b> , 1993, c. 67; Ab. 1993, c. 75	
	<b>204</b> , 1993, c. 67	
	<b>205</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 52	
	<b>206</b> , Ab. 1982, c. 63	
	<b>207</b> , 1982, c. 63; Ab. 1993, c. 67	
	<b>208</b> , 1993, c. 67	
	<b>209</b> , 1982, c. 63; 1993, c. 67	
	<b>210</b> , 1993, c. 67	
	<b>210.1</b> , 2000, c. 19	
	<b>211</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>212</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 32; 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>212.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>213</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>214</b> , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	<b>215</b> , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1993, c. 67	
	<b>215.1</b> , 1993, c. 67	
	<b>215.2</b> , 1993, c. 67	
	<b>216</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1988, c. 25; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 67; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	<b>216.1</b> , 1983, c. 45; 1986, c. 64; 1993, c. 67	
	<b>217</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1993, c. 67	
	<b>218</b> , 1993, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>219</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>220</b> , 1988, c. 58; Ab. 1993, c. 67	
	<b>221</b> , 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>222</b> , 1992, c. 61	
	<b>223</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>224</b> , 1993, c. 67	
	<b>224.1</b> , 1996, c. 27	
	<b>225</b> , 1984, c. 38; 1993, c. 67	
	<b>225.1</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>226</b> , 1993, c. 67	
	<b>227</b> , 1999, c. 40	
	<b>228</b> , 1999, c. 40	
	<b>231</b> , 1996, c. 2	
	<b>232</b> , 1987, c. 68; 1993, c. 67	
	<b>233</b> , 1993, c. 67; 1996, c. 2	
	<b>234</b> , 1987, c. 57; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>235</b> , 1999, c. 40	
	<b>236</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>237</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>238</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>239</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>240</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>241</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>242</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>243</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>244</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>245</b> , 1993, c. 67	
	<b>246</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>247</b> , 1987, c. 108; 1988, c. 19	
	<b>248</b> , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>249</b> , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 67	
	<b>250</b> , 1999, c. 43	
	<b>251</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 32; Ab. 1991, c. 32	
	<b>252</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 58; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>254</b> , Ab. 1993, c. 67	
	<b>Sched. A</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>Sched. B</b> , 1984, c. 32; 1993, c. 67; 1998, c. 31	
	<b>Sched. C</b> , 1984, c. 32; Ab. 1993, c. 67	
	<b>Sched. D</b> , 1984, c. 32; Ab. 1988, c. 58	
	<b>Ab.</b> , 2000, c. 56	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>1.1</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>1.2</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>2</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>2.1</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>2.2</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>2.3</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>2.4</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>2.5</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>2.6</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>2.7</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>2.8</b>, 1979, c. 31; Ab. 1982, c. 52</p> <p><b>3</b>, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> <p><b>3.1</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> <p><b>4</b>, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>5</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 75; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>7</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>8</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>9</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>9.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> <p><b>9.2</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>10</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>10.1</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>11</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>12</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>13</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> <p><b>14</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>15</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>16</b>, 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>17</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>18</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>18.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>18.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>19</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>20</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>21</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>22</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> <p><b>23</b>, 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70</p> <p><b>24</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>25</b>, 1979, c. 31</p> <p><b>26</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>27</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p> <p><b>28</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>28.1</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>28.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>31</b>, 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>32</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40</p> <p><b>33</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> <p><b>34</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p> <p><b>34.1</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>35</b>, 1979, c. 31; 1990, c. 4</p> <p><b>36</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>37</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>38</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45</p> <p><b>39</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p> <p><b>40</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>41</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>42</b>, 1989, c. 54; 1999, c. 40</p> <p><b>43</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>44</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>46</b> , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>50</b> , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>51</b> , 1999, c. 40	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>54</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>55</b> , 1999, c. 40	
	<b>59</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>60</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>65</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>66</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1999, c. 40	
	<b>75</b> , 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1987, c. 5; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1999, c. 40	
	<b>84</b> , 1999, c. 40	
	<b>86</b> , 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>88</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>89</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>89.1</b> , 1979, c. 31	
	<b>89.2</b> , 1979, c. 31; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>89.3</b> , 1979, c. 31	
	<b>89.4</b> , 1979, c. 31	
	<b>91</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>92</b> , 1999, c. 40	
	<b>93</b> , 1999, c. 40	
	<b>95</b> , 1999, c. 40	
	<b>96</b> , 1999, c. 40	
	<b>97</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>98</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>98.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.4</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.5</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.6</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.7</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.8</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.9</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.10</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.11</b> , 2002, c. 70	
	<b>98.12</b> , 2002, c. 70	
	<b>99</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>100</b> , 1999, c. 40	
	<b>101</b> , 1979, c. 31; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1999, c. 40	
	<b>104</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1999, c. 40	
	<b>110</b> , 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>111</b> , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>113</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>114</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 1999, c. 40	
	<b>117</b> , 1999, c. 40	
	<b>118</b> , 1999, c. 40	
	<b>119</b> , 1979, c. 31; 1993, c. 48	
	<b>123</b> , 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>123.0.1</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 5; 2002, c. 45	
	<b>123.1</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.2</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.3</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.4</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.5</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>123.6</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	<b>123.7</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.8</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.9</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.10</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>123.11</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.12</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>123.13</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.14</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.15</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.16</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.17</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.18</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.19</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.20</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.21</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.22</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>123.23</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.24</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.25</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.26</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.27</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.27.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.27.2</b> , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>123.27.3</b> , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>123.27.4</b> , 1993, c. 48; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.27.5</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.27.6</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.27.7</b> , 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123.28</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.29</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.30</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	<b>123.31</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>123.32</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.33</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.34</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.35</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	<b>123.36</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.37</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.38</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.39</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.40</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.41</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.42</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.43</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.44</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>123.45</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.46</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.47</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>123.48</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.49</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.50</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.51</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.52</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.53</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.54</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.55</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.56</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.57</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.58</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.59</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.60</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.61</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.62</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.63</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.64</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.65</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.66</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.67</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.68</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.69</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.70</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.71</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.72</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.73</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1989, c. 54	
	<b>123.74</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.75</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.76</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.77</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.78</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.79</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.80</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.81</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.82</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.83</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.84</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.85</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.86</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.87</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.88</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.89</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.90</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.91</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.92</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.93</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.94</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.95</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28; 1987, c. 5	
	<b>123.96</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.97</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.98</b> , 1979, c. 31; 1980, c. 28	
	<b>123.99</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.100</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.101</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.102</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.103</b> , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.104</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.105</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.106</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.107</b> , 1980, c. 28; 1987, c. 5	
	<b>123.107.1</b> , 1987, c. 5	
	<b>123.108</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>123.109</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.110</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.111</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	<b>123.112</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.113</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.114</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.115</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.116</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.117</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.118</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.119</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.120</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.121</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.122</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.123</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.124</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.125</b> , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.126</b> , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.127</b> , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.128</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.129</b> , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.130</b> , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.131</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 26; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.132</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.133</b> , 1980, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>123.134</b> , 1980, c. 28; 1987, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>123.135</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.136</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.137</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.138</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.139</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.139.1</b> , 1982, c. 26; 1982, c. 52; 1995, c. 67	
	<b>123.139.2</b> , 1982, c. 26; 1995, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>123.139.3</b> , 1982, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>123.139.4</b> , 1982, c. 26	
	<b>123.139.5</b> , 1982, c. 26; 1993, c. 48	
	<b>123.139.6</b> , 1982, c. 26; 1995, c. 67	
	<b>123.139.7</b> , 1982, c. 26; 1995, c. 67	
	<b>123.140</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.141</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.142</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.143</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.144</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.145</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>123.146</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43	
	<b>123.147</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>123.148</b> , 1980, c. 28; 1992, c. 61; 1993, c. 48; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>123.149</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123.150</b> , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.151</b> , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.152</b> , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.153</b> , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.154</b> , 1980, c. 28; Ab. 1993, c. 48	
	<b>123.155</b> , 1980, c. 28; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123.156</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123.157</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123.158</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>123.159</b> , 1980, c. 28; 1993, c. 48	
	<b>123.160</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>123.161</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>123.162</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.163</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>123.164</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.165</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.166</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.167</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.168</b> , 1980, c. 28	
	<b>123.169</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>123.170</b> , 1980, c. 28; 2002, c. 70	
	<b>123.171</b> , 1980, c. 28; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>123.172</b> , 1987, c. 4	
	<b>124</b> , 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1993, c. 48; 1993, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>125</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>126.1</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>127</b> , 1979, c. 31	
	<b>128</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>129</b> , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>130</b> , 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48	
	<b>131</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>134</b> , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1997, c. 35; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>135</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48	
	<b>136</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>136.1</b> , 1979, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>137</b> , 1979, c. 31; 1990, c. 4	
	<b>138</b> , 1999, c. 40	
	<b>139</b> , 1999, c. 40	
	<b>140</b> , 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>141</b> , 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1999, c. 40	
	<b>146</b> , 1999, c. 40	
	<b>147</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>148</b> , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>149</b> , 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1999, c. 40	
	<b>152</b> , 1999, c. 40	
	<b>153</b> , 1999, c. 40	
	<b>155</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>156</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>157</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>158</b> , 1999, c. 40	
	<b>159</b> , 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1999, c. 40	
	<b>167</b> , 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>170</b> , 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1999, c. 40	
	<b>179</b> , 1999, c. 40	
	<b>180</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>182</b> , 1999, c. 40	
	<b>183</b> , 1999, c. 40	
	<b>185</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>186</b> , 1999, c. 40	
	<b>188</b> , 1999, c. 40	
	<b>189</b> , 1999, c. 40	
	<b>190</b> , 1999, c. 40	
	<b>191</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 70	
	<b>191.1</b> , 2002, c. 70	
	<b>191.2</b> , 2002, c. 70	
	<b>191.3</b> , 2002, c. 70	
	<b>191.4</b> , 2002, c. 70	
	<b>191.5</b> , 2002, c. 70	
	<b>191.6</b> , 2002, c. 70	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-38	Companies Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>191.7</b>, 2002, c. 70  <b>191.8</b>, 2002, c. 70  <b>191.9</b>, 2002, c. 70  <b>191.10</b>, 2002, c. 70  <b>191.11</b>, 2002, c. 70  <b>191.12</b>, 2002, c. 70  <b>192</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 70  <b>193</b>, 1999, c. 40  <b>196</b>, 1999, c. 40  <b>197</b>, 1999, c. 40  <b>198</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>201</b>, 1999, c. 40  <b>203</b>, 1982, c. 52; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>204</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>206</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>207</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>208</b>, 1999, c. 40  <b>210</b>, 1999, c. 40  <b>211</b>, 1999, c. 40  <b>212</b>, 1999, c. 40  <b>215</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>216</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>217</b>, 1980, c. 28; 1999, c. 40  <b>218</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>219</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>220</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>221</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>221.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>221.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>222</b>, 1999, c. 40  <b>223</b>, 1999, c. 40  <b>224</b>, 1980, c. 28; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 70  <b>225</b>, 1999, c. 40  <b>226</b>, 1999, c. 40  <b>227</b>, 1999, c. 40  <b>228</b>, 1982, c. 52; 1990, c. 4; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>229</b>, 1999, c. 40  <b>230</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>231</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>232</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>233</b>, 1979, c. 31                 </p>
c. C-39	Act respecting certain mutual companies of insurance against fire, lightning and wind	<p> <b>3</b>, 1979, c. 72  <b>7</b>, 1979, c. 72  <b>11</b>, 1979, c. 72  <b>Ab.</b>, 1985, c. 17                 </p>
c. C-40	Cemetery Companies Act	<p> <b>1</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>4</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>5</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-40	Cemetery Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>14</b> , 2002, c. 45	
	<b>15</b> , 2002, c. 45	
c. C-40.1	Act respecting Roman Catholic cemetery corporations	
	<b>Title</b> , 1999, c. 40	
	<b>1</b> , 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>2</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>3</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>3.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>7</b> , 1999, c. 40	
	<b>7.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>8</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>9</b> , 1999, c. 40	
	<b>10</b> , 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1999, c. 40	
	<b>14</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1999, c. 40	
	<b>16</b> , 1999, c. 40	
	<b>17</b> , 1999, c. 40	
	<b>18</b> , 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1999, c. 40	
	<b>20</b> , 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 19	
	<b>29</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>29.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>30</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>31</b> , 1999, c. 40	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>35</b> , 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>38</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>40</b> , 1987, c. 64; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1999, c. 40	
	<b>42</b> , 1999, c. 40	
	<b>43</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>44</b> , 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>47</b> , Ab. 1993, c. 48	
	<b>48</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>52</b> , 2002, c. 45	
	<b>53</b> , 2002, c. 45	
c. C-41	Trust Companies Act	
	<b>Rp.</b> , 1987, c. 95	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-42	Timber-Driving Companies Act	<p><b>1.1</b>, 1993, c. 48  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1990, c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13; 2002, c. 45  <b>6.1</b>, 1993, c. 48; 1994, c. 13  <b>8</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>11</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>11.1</b>, 1993, c. 48  <b>14</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>28</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1992, c. 57  <b>30</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>43</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>44</b>, 1990, c. 64; 1993, c. 48; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>49</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, 1999, c. 40  <b>56</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1990, c. 4  <b>59</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>60</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>61</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>62</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>63</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>64</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>65</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>66</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>Form 1</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>
c. C-43	Guarantee Companies Act	<p><b>5</b>, Ab. 1988, c. 27  <b>6</b>, 1982, c. 52  <b>7</b>, 1982, c. 52  <b>9</b>, 1982, c. 52  <b>Ab.</b>, 1988, c. 27</p>
c. C-44	Gas, Water and Electricity Companies Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5.1</b>, 1993, c. 48  <b>6</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>8</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 45  <b>9</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>9.1</b>, 1993, c. 48  <b>10</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48  <b>11</b>, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 42  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-44	Gas, Water and Electricity Companies Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>14</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1999, c. 40	
	<b>17</b> , 1996, c. 2	
	<b>23</b> , 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>30</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1999, c. 40	
	<b>35</b> , 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>38</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1999, c. 40	
	<b>42</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>43</b> , 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1999, c. 40	
	<b>53</b> , 1996, c. 2	
	<b>57</b> , 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1999, c. 40	
	<b>62</b> , Ab. 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1996, c. 2	
	<b>70</b> , 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1999, c. 40	
	<b>84</b> , 1999, c. 40	
	<b>86</b> , 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1990, c. 4	
	<b>88</b> , 1990, c. 4	
	<b>89</b> , 1990, c. 4	
	<b>90</b> , 1990, c. 4	
	<b>90.1</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>91</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>92</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>93</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>95</b> , 1999, c. 40	
	<b>98</b> , 2002, c. 45	
	<b>99</b> , 2002, c. 45	
c. C-45	Telegraph and Telephone Companies Act	
	<b>2</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>2.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40	
	<b>3</b> , 1982, c. 52	
	<b>4</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>6</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-45	Telegraph and Telephone Companies Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>6.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1983, c. 40; 1988, c. 8; 1997, c. 83  <b>13</b>, 1982, c. 52  <b>14</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>15</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>16</b>, 1982, c. 52  <b>17</b>, 1990, c. 4  <b>18</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>24</b>, 1990, c. 4  <b>25</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>26</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>28</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-46	Extra-Provincial Companies Act	<p><b>2</b>, 1987, c. 95  <b>4</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52  <b>4.1</b>, 1979, c. 31  <b>4.2</b>, 1979, c. 31  <b>5</b>, 1982, c. 52  <b>6</b>, 1982, c. 52  <b>7</b>, 1979, c. 31; 1982, c. 52  <b>9</b>, 1982, c. 52  <b>10</b>, 1979, c. 31  <b>11</b>, 1990, c. 4  <b>12</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>13</b>, 1982, c. 52  <b>14</b>, 1982, c. 52  <b>15</b>, 1982, c. 52  <b>Ab.</b>, 1993, c. 48</p>
c. C-47	Mining Companies Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1987, c. 64; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>8</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>9</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>12</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>13</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>14</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>15</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>16</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48  <b>17</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>19</b>, 1990, c. 4  <b>20</b>, 1993, c. 48  <b>21</b>, 1990, c. 4  <b>22</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>23</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>24</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>Form 1</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-48	Chartered Accountants Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, 1989, c. 25  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, 1983, c. 54; 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40  <b>11</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1989, c. 25  <b>13</b>, Ab. 1989, c. 25  <b>14</b>, 1989, c. 25; 1994, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1989, c. 25  <b>16</b>, 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40  <b>17</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>18</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>20</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>21</b>, 1989, c. 25; Ab. 1994, c. 40  <b>22</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>23</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>24</b>, 1994, c. 40  <b>25</b>, 1989, c. 25; 1994, c. 40; 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1984, c. 39; 1987, c. 17; 1988, c. 84; 1994, c. 40  <b>29</b>, 1982, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 64; 1999, c. 43  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, 1989, c. 25</p>
c. C-49	Municipal Franchises Act	<p><b>1</b>, 1987, c. 57; 1996, c. 2  <b>2</b>, 1987, c. 57  <b>3</b>, Ab. 1987, c. 57  <b>Ab.</b>, 1996, c. 77</p>
c. C-50	Act to promote conciliation between lessees and property-owners	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 48</p>
c. C-51	Act respecting artistic, literary and scientific competitions	<p><b>1</b>, 1983, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1999, c. 8  <b>2</b>, 1983, c. 23  <b>3</b>, 1983, c. 23</p>
c. C-52	Physical Contests Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 86</p>
c. C-52.1	Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly	<p><b>Title</b>, 1992, c. 9  <b>1</b>, 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1993, c. 37; 2000, c. 52  <b>2</b>, Ab. 1986, c. 20  <b>3</b>, 1986, c. 20; Ab. 1987, c. 109  <b>4</b>, Ab. 1987, c. 109  <b>5</b>, Ab. 1987, c. 109  <b>6</b>, 1985, c. 19  <b>7</b>, 1983, c. 54; 1984, c. 1; 1984, c. 27; 1986, c. 20; 1987, c. 109; 1999, c. 3;  2001, c. 22</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-52.1	Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly – <i>Cont'd</i>	<p> <b>8</b>, Ab. 1987, c. 109  <b>11.1</b>, 1983, c. 54; 1993, c. 41  <b>14</b>, 1993, c. 41  <b>16</b>, 1985, c. 19; 1987, c. 109  <b>17</b>, 1985, c. 19  <b>18</b>, 1993, c. 41  <b>19</b>, 1992, c. 9  <b>20</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>21</b>, 1992, c. 9; 1997, c. 71  <b>22</b>, 1983, c. 24; 1992, c. 9  <b>23</b>, 1992, c. 9  <b>24</b>, 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1992, c. 9  <b>24.1</b>, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9  <b>25</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>26</b>, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>27</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>28</b>, 1992, c. 9  <b>29</b>, 1987, c. 109; 1988, c. 82; 1992, c. 9  <b>30</b>, 1992, c. 9  <b>31</b>, 1992, c. 9  <b>32</b>, 1992, c. 9; 1997, c. 71  <b>33</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>33.1</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>33.2</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>34</b>, 1992, c. 9  <b>35</b>, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>36</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71  <b>37</b>, 1992, c. 9  <b>38</b>, 1992, c. 9  <b>39</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 14; 2002, c. 6  <b>39.1</b>, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9  <b>40</b>, 1992, c. 9  <b>41</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>42</b>, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>43</b>, 1992, c. 9  <b>44</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>45</b>, 1985, c. 19; 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>46</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>47</b>, 1990, c. 5; 1992, c. 9  <b>48</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9  <b>49</b>, Ab. 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1997, c. 71  <b>50</b>, 1992, c. 9  <b>51</b>, 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1999, c. 40  <b>53</b>, 1990, c. 5; 1992, c. 9; 1992, c. 67; 1999, c. 40  <b>54</b>, 1992, c. 9; 1999, c. 40  <b>55</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 2001, c. 31  <b>55.0.1</b>, 2002, c. 30  <b>55.1</b>, 1987, c. 109; Ab. 1992, c. 9  <b>56</b>, 1987, c. 109; 1992, c. 9; 1995, c. 70; 2002, c. 6  <b>57</b>, 1992, c. 9; 1995, c. 70; 2002, c. 6  <b>57.1</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>57.2</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>57.3</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>57.4</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>57.5</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>57.6</b>, 1990, c. 5; Ab. 1992, c. 9  <b>58</b>, 1983, c. 24; 1992, c. 9  <b>59</b>, 1987, c. 109; 1990, c. 5; 1992, c. 9  <b>60</b>, 1992, c. 9  <b>61</b>, 1992, c. 9 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-52.1	Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly – <i>Cont'd</i>	<p><b>62</b>, 1992, c. 9  <b>63</b>, 1992, c. 9  <b>64</b>, 1992, c. 9  <b>65</b>, 1992, c. 9  <b>66</b>, 1992, c. 9; 2002, c. 6  <b>67</b>, 1992, c. 9; 1992, c. 67  <b>68</b>, 1992, c. 9  <b>69</b>, 1992, c. 9; 1992, c. 67  <b>70</b>, 1992, c. 9; 2002, c. 6  <b>71</b>, 1992, c. 9  <b>72</b>, 1992, c. 9  <b>73</b>, 1992, c. 9  <b>74</b>, 1992, c. 9; 1996, c. 53  <b>75</b>, 1992, c. 9</p>
c. C-53	Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock	<p><b>Title</b>, 1982, c. 55  <b>10</b>, 1982, c. 55  <b>11</b>, 1982, c. 55  <b>12</b>, 1982, c. 55  <b>13</b>, 1982, c. 55  <b>14</b>, 1982, c. 55  <b>15</b>, 1982, c. 55  <b>16</b>, 1982, c. 55  <b>17</b>, 1982, c. 55  <b>18</b>, 1982, c. 55  <b>19</b>, 1982, c. 55  <b>20</b>, 1982, c. 55  <b>21</b>, 1982, c. 55  <b>22</b>, 1982, c. 55  <b>23</b>, 1982, c. 55  <b>24</b>, 1982, c. 55  <b>25</b>, 1982, c. 55  <b>26</b>, 1982, c. 55  <b>27</b>, 1982, c. 55  <b>28</b>, 1982, c. 55  <b>29</b>, 1982, c. 55  <b>30</b>, 1982, c. 55  <b>31</b>, 1982, c. 55  <b>32</b>, 1982, c. 55  <b>33</b>, 1982, c. 55  <b>34</b>, 1982, c. 55  <b>35</b>, 1982, c. 55  <b>36</b>, 1982, c. 55  <b>37</b>, 1982, c. 55  <b>38</b>, 1982, c. 55  <b>39</b>, 1982, c. 55; 1984, c. 26  <b>40</b>, 1982, c. 55  <b>41</b>, 1982, c. 55  <b>42</b>, 1982, c. 55  <b>43</b>, 1982, c. 55  <b>44</b>, 1982, c. 55  <b>45</b>, 1982, c. 55  <b>46</b>, 1982, c. 55  <b>47</b>, 1982, c. 55; 1984, c. 26  <b>48</b>, 1982, c. 55; 1984, c. 26; 1986, c. 105  <b>49</b>, 1982, c. 55; 1986, c. 105  <b>50</b>, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105  <b>51</b>, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105  <b>52</b>, 1982, c. 55</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-53	Act respecting bills of lading, receipts and transfers of property in stock – <i>Cont'd</i>	<p><b>53</b>, 1982, c. 55; 1986, c. 105  <b>54</b>, 1982, c. 55  <b>55</b>, 1982, c. 55; 1986, c. 105  <b>56</b>, 1982, c. 55; Ab. 1986, c. 105  <b>57</b>, 1982, c. 55  <b>Sched. 1</b>, 1982, c. 55  <b>Sched. 2</b>, 1982, c. 55  <b>Ab.</b>, 1992, c. 57</p>
c. C-54	Act respecting the Conseil consultatif de la justice	<p><b>9.1</b>, 1981, c. 14  <b>10</b>, 1981, c. 14  <b>Ab.</b>, 1986, c. 61</p>
c. C-55	Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	<p><b>2</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>2.1</b>, 1991, c. 76; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>3</b>, 1982, c. 53  <b>4</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 23  <b>5</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>7</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>8</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>9</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>11</b>, 1997, c. 23  <b>13.1</b>, 1991, c. 76  <b>15</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>16</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. C-56	Act respecting the Conseil d'artisanat	<p><b>2</b>, 1984, c. 36  <b>8</b>, 1984, c. 36  <b>Ab.</b>, 1986, c. 83</p>
c. C-56.1	Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement	<p><b>3</b>, 1994, c. 17  <b>12</b>, 1994, c. 17  <b>28</b>, 1994, c. 17  <b>Ab.</b>, 1996, c. 40</p>
c. C-56.2	Act respecting the Conseil de la famille et de l'enfance	<p><b>Title</b>, 1997, c. 58  <b>Preamble</b>, 1997, c. 58  <b>1</b>, 1997, c. 58  <b>3</b>, 1997, c. 58  <b>4</b>, 1997, c. 58  <b>7</b>, 1997, c. 58  <b>9</b>, 1997, c. 58  <b>10</b>, 1997, c. 58  <b>12</b>, 1997, c. 58  <b>14</b>, 1997, c. 58  <b>15</b>, 1997, c. 58  <b>16</b>, 1997, c. 58  <b>18</b>, 1997, c. 58  <b>21</b>, 1997, c. 58  <b>22</b>, 1997, c. 58  <b>27</b>, 1996, c. 21; 1997, c. 58  <b>28</b>, 1997, c. 58</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-56.3	Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être	<b>1</b> , 1992, c. 21 <b>4</b> , 1998, c. 39 <b>9</b> , 1999, c. 40 <b>15</b> , 2000, c. 56
c. C-57	Act respecting the Conseil des affaires sociales	<b>Title</b> , 1988, c. 6 <b>1</b> , 1988, c. 6 <b>2</b> , 1981, c. 9; 1988, c. 6 <b>4</b> , 1981, c. 9 <b>5</b> , 1981, c. 9 <b>6</b> , 1981, c. 9 <b>7</b> , 1981, c. 9 <b>8</b> , 1981, c. 9 <b>10</b> , 1981, c. 9 <b>11</b> , 1981, c. 9 <b>12</b> , 1981, c. 9 <b>17</b> , 1981, c. 9 <b>Rp.</b> , 1992, c. 8
c. C-57.01	Act respecting the Conseil des aînés	<b>2</b> , 1996, c. 21 <b>3</b> , 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1997, c. 22; 1997, c. 63 <b>12</b> , 2000, c. 56 <b>13</b> , 1997, c. 22 <b>23</b> , 1996, c. 21
c. C-57.02	Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec	<b>2</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1999, c. 40 <b>4</b> , 2000, c. 56 <b>5</b> , 1994, c. 14 <b>13</b> , 2000, c. 8 <b>25</b> , 2002, c. 45 <b>40</b> , 1996, c. 35 <b>41</b> , 1996, c. 35 <b>42</b> , 1996, c. 35 <b>49</b> , 1994, c. 14
c. C-57.1	Act respecting the Conseil des collèges	<b>12</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>13</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>14</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>22</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>24</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>34</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41 <b>Ab.</b> , 1993, c. 26
c. C-57.2	Act respecting the Conseil des relations interculturelles	<b>Title</b> , 1996, c. 21 <b>1</b> , 1996, c. 21 <b>2</b> , 2000, c. 56 <b>3</b> , 1993, c. 69; 1997, c. 22 <b>4</b> , 1994, c. 15; 1996, c. 21 <b>5</b> , 1993, c. 69 <b>7</b> , 1993, c. 69 <b>8</b> , 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-57.2	Act respecting the Conseil des relations interculturelles – <i>Cont'd</i>	<p><b>9</b>, 1993, c. 69  <b>10</b>, 1993, c. 69  <b>13</b>, 1993, c. 69; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 22  <b>14</b>, 1993, c. 69; 1996, c. 21  <b>15</b>, 1993, c. 69; 1996, c. 21  <b>22</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21</p>
c. C-58	Act respecting the Conseil des universités	<p><b>2</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>3</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>4</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>5</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>7</b>, 1986, c. 76  <b>8.1</b>, 1986, c. 76  <b>14</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>17</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>18</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>Ab.</b>, 1993, c. 26</p>
c. C-59	Act respecting the Conseil du statut de la femme	<p><b>7</b>, 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51;  1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>16</b>, 1999, c. 40</p>
c. C-59.0001	Act respecting the Conseil médical du Québec	<p><b>3</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 2000, c. 56  <b>17</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p>
c. C-59.001	Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun	<p><b>28</b>, 1991, c. 32; 1993, c. 78  <b>60</b>, 1992, c. 61  <b>62</b>, 1992, c. 61  <b>Rp.</b>, 1995, c. 65</p>
c. C-59.01	Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse	<p><b>2</b>, 1997, c. 22  <b>4</b>, 1992, c. 30; 1997, c. 22  <b>5</b>, 1992, c. 30  <b>7</b>, 1992, c. 30; 1997, c. 22  <b>8</b>, 1997, c. 22  <b>9</b>, 1992, c. 30; 1997, c. 22  <b>10</b>, 1997, c. 22  <b>11</b>, 1997, c. 22  <b>12</b>, 1992, c. 30  <b>14</b>, 2000, c. 56  <b>16</b>, 1992, c. 30  <b>17</b>, 1992, c. 30; Ab. 1997, c. 22  <b>18</b>, 1997, c. 22  <b>19</b>, 1997, c. 22  <b>20</b>, 1992, c. 30; 1997, c. 22  <b>21</b>, 1997, c. 22  <b>22</b>, 1997, c. 22  <b>22.1</b>, 1997, c. 22  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 22  <b>24</b>, 1997, c. 22</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-59.01	Act respecting the Conseil permanent de la jeunesse – <i>Cont'd</i>	<p><b>24.1</b>, 1997, c. 22  <b>24.2</b>, 1997, c. 22  <b>24.3</b>, 1997, c. 22  <b>24.4</b>, 1997, c. 22  <b>24.5</b>, 1997, c. 22  <b>24.6</b>, 1997, c. 22  <b>24.7</b>, 1997, c. 22  <b>24.8</b>, 1997, c. 22  <b>24.9</b>, 1997, c. 22  <b>25</b>, 1997, c. 22  <b>33</b>, 1996, c. 21</p>
c. C-59.1	Act respecting the James Bay Regional Zone Council	<p><b>1</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 61  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>8</b>, 1996, c. 2  <b>15</b>, 1996, c. 2  <b>18</b>, 1996, c. 2  <b>21</b>, 1987, c. 68  <b>23</b>, 1996, c. 2  <b>26</b>, 1996, c. 2  <b>27</b>, 1996, c. 2  <b>28</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1996, c. 2  <b>30</b>, 1996, c. 2  <b>31</b>, 1996, c. 2  <b>32</b>, 1996, c. 2  <b>34</b>, 1996, c. 2  <b>35</b>, 1996, c. 2</p>
c. C-60	Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation	<p><b>Preamble</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 17; 2000, c. 24  <b>2</b>, 2000, c. 24  <b>3</b>, 2000, c. 24  <b>4</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24  <b>5</b>, 1990, c. 8  <b>6</b>, 1999, c. 17; Ab. 2000, c. 24  <b>7</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24; 2002, c. 63  <b>8</b>, 2000, c. 24  <b>9</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>10</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>11</b>, 1999, c. 17  <b>12</b>, 1986, c. 78; 1999, c. 17; 2000, c. 24  <b>14</b>, 1979, c. 23; 1999, c. 40; 2000, c. 24; 2000, c. 56  <b>14.1</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>15</b>, Ab. 2000, c. 24  <b>16</b>, Ab. 2000, c. 24  <b>17</b>, Ab. 2000, c. 24  <b>18</b>, 1990, c. 8; Ab. 2000, c. 24  <b>19</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 2000, c. 24  <b>20</b>, 1986, c. 78; Ab. 2000, c. 24  <b>21</b>, Ab. 2000, c. 24  <b>22</b>, 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 8; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 47; Ab. 2000, c. 24  <b>23</b>, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 2000, c. 24  <b>23.1</b>, 1999, c. 17  <b>23.2</b>, 1999, c. 17  <b>23.3</b>, 1999, c. 17</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-60	Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation – <i>Cont'd</i>	<p><b>23.4</b>, 1999, c. 17  <b>23.5</b>, 1999, c. 17  <b>23.6</b>, 1999, c. 17  <b>23.7</b>, 1999, c. 17  <b>23.8</b>, 1999, c. 17  <b>24</b>, 1979, c. 23; 1993, c. 26  <b>27</b>, 1999, c. 17; 2000, c. 24  <b>28</b>, 2000, c. 24  <b>29</b>, 2000, c. 24  <b>30</b>, 1979, c. 23; 1984, c. 39; 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24  <b>30.1</b>, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>31</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84; Ab. 2000, c. 24  <b>32</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; Ab. 2000, c. 24</p>
c. C-60.1	Act respecting intermunicipal boards of transport in the area de Montréal	<p><b>1</b>, 1985, c. 35; 1993, c. 67  <b>1.1</b>, 1985, c. 35  <b>4</b>, 1985, c. 35  <b>7</b>, 1984, c. 47  <b>9</b>, 1988, c. 25; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1986, c. 66; 1995, c. 65; 1996, c. 27; 1999, c. 43  <b>11</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65  <b>12</b>, 1985, c. 35  <b>12.1</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 66  <b>12.2</b>, 1985, c. 35  <b>12.3</b>, 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1997, c. 43  <b>12.4</b>, 1986, c. 66  <b>14</b>, 1988, c. 25; 2001, c. 23  <b>15</b>, 1988, c. 25; 2001, c. 23  <b>16</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1988, c. 25; 1995, c. 65  <b>18</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1996, c. 2  <b>18.1</b>, 1985, c. 35  <b>18.2</b>, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1996, c. 2  <b>18.3</b>, 1985, c. 35; 1988, c. 25; 1993, c. 67; 1995, c. 65  <b>18.4</b>, 1986, c. 66  <b>18.5</b>, 2001, c. 23  <b>18.6</b>, 2001, c. 23  <b>18.7</b>, 2001, c. 23  <b>18.8</b>, 2001, c. 23  <b>18.9</b>, 2001, c. 23  <b>18.10</b>, 2001, c. 23  <b>18.11</b>, 2001, c. 23  <b>18.12</b>, 2001, c. 23  <b>18.13</b>, 2001, c. 66  <b>18.14</b>, 2001, c. 66  <b>18.15</b>, 2001, c. 66  <b>18.16</b>, 2001, c. 66  <b>27</b>, 1985, c. 35; 1995, c. 65  <b>27.1</b>, 1984, c. 23; 1988, c. 25  <b>27.2</b>, 1984, c. 23  <b>27.3</b>, 1988, c. 25  <b>27.4</b>, 1988, c. 25; 1995, c. 65  <b>33.1</b>, 1985, c. 35; 1999, c. 40  <b>33.2</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 66; 1999, c. 40  <b>92</b>, 1985, c. 35  <b>98</b>, 1999, c. 43  <b>Sched. I</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 23; 2001, c. 66</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61	Wild-life Conservation Act	<b>Rp.</b> , 1983, c. 39
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife	<p><b>1</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 18; 2000, c. 48</p> <p><b>1.1</b>, 1989, c. 37</p> <p><b>1.1.1</b>, (<i>renumbered 1.2</i>) 2002, c. 82</p> <p><b>1.1.2</b>, 1999, c. 36</p> <p><b>1.3</b>, 2002, c. 82</p> <p><b>1.4</b>, 2002, c. 82</p> <p><b>2</b>, 1988, c. 24; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36</p> <p><b>2.1</b>, 1995, c. 14; Ab. 1997, c. 56</p> <p><b>4</b>, 1994, c. 17; 1997, c. 95; 1999, c. 36</p> <p><b>5</b>, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1997, c. 16; 2002, c. 74</p> <p><b>8</b>, 1987, c. 23; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>8.1</b>, 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>9</b>, Ab. 1996, c. 62</p> <p><b>10</b>, 1986, c. 109; Ab. 1996, c. 62</p> <p><b>11</b>, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>12</b>, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>13</b>, 1996, c. 62</p> <p><b>13.1</b>, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48</p> <p><b>13.2</b>, 1996, c. 62</p> <p><b>14</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>15</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62</p> <p><b>15.1</b>, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 43</p> <p><b>16</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62; 2000, c. 48</p> <p><b>17</b>, 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>18</b>, 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 2000, c. 48</p> <p><b>18.1</b>, 1992, c. 15; 1992, c. 61</p> <p><b>19</b>, 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62</p> <p><b>20</b>, 1996, c. 62</p> <p><b>22</b>, 1996, c. 62; 1999, c. 36</p> <p><b>23</b>, 1996, c. 62</p> <p><b>24</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1999, c. 36; 2000, c. 48</p> <p><b>24.01</b>, 2000, c. 48</p> <p><b>24.1</b>, 1997, c. 56</p> <p><b>24.2</b>, 1997, c. 56</p> <p><b>26</b>, 1988, c. 24; 1999, c. 36</p> <p><b>26.1</b>, 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36</p> <p><b>30.1</b>, 1986, c. 109; 1999, c. 40</p> <p><b>30.2</b>, 1986, c. 109</p> <p><b>30.3</b>, 1992, c. 15</p> <p><b>35</b>, 1984, c. 47</p> <p><b>36</b>, 1992, c. 15; 1999, c. 36; 2002, c. 82</p> <p><b>36.1</b>, 1986, c. 109; 2001, c. 6</p> <p><b>37</b>, 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 56; 2002, c. 82</p> <p><b>44</b>, 1999, c. 36</p> <p><b>45</b>, 1986, c. 109; 1996, c. 62</p> <p><b>46</b>, 1996, c. 18</p> <p><b>47</b>, 1986, c. 109; 1997, c. 95; 1998, c. 29; 1999, c. 36</p> <p><b>48</b>, 1998, c. 29</p> <p><b>49</b>, 1998, c. 29; 2000, c. 48</p> <p><b>51</b>, 1998, c. 29</p> <p><b>52</b>, 1987, c. 12; 2000, c. 10; 2000, c. 48</p> <p><b>53</b>, 1998, c. 29</p> <p><b>54</b>, 1987, c. 31; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48</p> <p><b>54.1</b>, 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 2000, c. 48</p> <p><b>56</b>, 1984, c. 47; 1998, c. 29; 1999, c. 36</p> <p><b>56.1</b>, 1996, c. 18; 1998, c. 29; 1999, c. 36</p> <p><b>57</b>, 1986, c. 109; 1992, c. 15</p> <p><b>58</b>, 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 48</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	
	<b>59</b> , 1984, c. 47	
	<b>67</b> , 1984, c. 47; 1988, c. 24	
	<b>68</b> , 1988, c. 24	
	<b>69</b> , 1996, c. 18; 2000, c. 48	
	<b>70</b> , 2000, c. 48	
	<b>70.1</b> , 1986, c. 109; 1999, c. 36	
	<b>71</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1998, c. 29	
	<b>72</b> , 1986, c. 109; 1996, c. 62	
	<b>73</b> , 1998, c. 29; 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>74</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 36	
	<b>75</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	<b>76</b> , 1999, c. 36	
	<b>78</b> , 1999, c. 36	
	<b>78.1</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.2</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.3</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.4</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.5</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.6</b> , 2000, c. 48	
	<b>78.7</b> , 2000, c. 48	
	<b>79</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>80</b> , 1999, c. 36	
	<b>81</b> , 1992, c. 15; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>82</b> , 1992, c. 15; 1999, c. 36	
	<b>83</b> , 1996, c. 62	
	<b>84.1</b> , 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	<b>84.2</b> , 1998, c. 29	
	<b>84.3</b> , 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	<b>85</b> , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 40	
	<b>86</b> , 1986, c. 109; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>86.1</b> , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>86.2</b> , 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>88</b> , 1999, c. 40	
	<b>89</b> , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>91</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>92</b> , 1994, c. 13; 1996, c. 62; 1999, c. 36	
	<b>93</b> , 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1999, c. 36	
	<b>95</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1999, c. 36	
	<b>97</b> , 1986, c. 109	
	<b>98</b> , ( <i>renumbered 78.1</i> ) 2000, c. 48	
	<b>99</b> , ( <i>renumbered 78.2</i> ) 2000, c. 48	
	<b>100</b> , 1987, c. 12; 1994, c. 16; 2000, c. 10; ( <i>renumbered 78.3</i> ) 2000, c. 48	
	<b>101</b> , ( <i>renumbered 78.4</i> ) 2000, c. 48	
	<b>101.1</b> , 1988, c. 39; ( <i>renumbered 78.5</i> ) 2000, c. 48	
	<b>102</b> , 1999, c. 36; ( <i>renumbered 78.6</i> ) 2000, c. 48	
	<b>103</b> , ( <i>renumbered 78.7</i> ) 2000, c. 48	
	<b>104</b> , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56	
	<b>104.1</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1999, c. 36	
	<b>106</b> , 1988, c. 39; 1999, c. 36	
	<b>106.0.1</b> , 2000, c. 48	
	<b>106.0.2</b> , 2000, c. 48	
	<b>106.0.3</b> , 2000, c. 48	
	<b>106.0.4</b> , 2000, c. 48	
	<b>106.1</b> , 1988, c. 39; 1997, c. 95	
	<b>106.2</b> , 1988, c. 39; 1996, c. 62	
	<b>106.3</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.4</b> , 1997, c. 95	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	
	<b>106.5</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.6</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.7</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.8</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.9</b> , 1997, c. 95	
	<b>106.10</b> , 1997, c. 95	
	<b>107</b> , 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>108</b> , 1984, c. 47; 1988, c. 39; Ab. 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>109</b> , 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>110</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1992, c. 15; 1997, c. 95; 2000, c. 48	
	<b>110.1</b> , 1988, c. 39; 1999, c. 36	
	<b>110.2</b> , 1988, c. 39; 1999, c. 36	
	<b>110.3</b> , 1988, c. 39	
	<b>110.4</b> , 1988, c. 39	
	<b>110.5</b> , 1988, c. 39	
	<b>111</b> , 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56	
	<b>111.1</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>112</b> , 1999, c. 36	
	<b>113</b> , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29	
	<b>114</b> , Ab. 1998, c. 29	
	<b>115</b> , Ab. 1998, c. 29	
	<b>116</b> , 1996, c. 62; Ab. 1998, c. 29	
	<b>117</b> , Ab. 1998, c. 29	
	<b>118</b> , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>118.1</b> , 2000, c. 48	
	<b>119</b> , 1999, c. 36	
	<b>120</b> , 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>120.1</b> , 1986, c. 109; 1999, c. 36; Ab. 2000, c. 48	
	<b>121</b> , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95; 2000, c. 48	
	<b>122</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 48; 2000, c. 56	
	<b>122.1</b> , 1996, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>123</b> , 1999, c. 36	
	<b>124</b> , Ab. 1999, c. 36	
	<b>125</b> , 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1997, c. 95; 2000, c. 48	
	<b>126</b> , 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>127</b> , 1986, c. 109; 1996, c. 18; 1999, c. 36; 2000, c. 48	
	<b>127.1</b> , 2000, c. 48	
	<b>128</b> , 1999, c. 36	
	<b>128.1</b> , 1988, c. 24	
	<b>128.2</b> , 1988, c. 24; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 43	
	<b>128.3</b> , 1988, c. 24; 1989, c. 37	
	<b>128.4</b> , 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1999, c. 36	
	<b>128.5</b> , 1988, c. 24; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2002, c. 68	
	<b>128.6</b> , 1988, c. 24; 1998, c. 29; 1999, c. 36	
	<b>128.7</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.8</b> , 1988, c. 24	
	<b>128.9</b> , 1988, c. 24; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>128.10</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.11</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.12</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.13</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.14</b> , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	<b>128.15</b> , 1988, c. 24; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	<b>128.16</b> , 1988, c. 24; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 2000, c. 56	
	<b>128.17</b> , 1988, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>128.18</b> , 1988, c. 24; 1992, c. 15; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>129</b> , 1988, c. 39	
	<b>130</b> , 1988, c. 39; 1996, c. 62	
	<b>131</b> , 1999, c. 40	
	<b>132</b> , 1988, c. 39; 1996, c. 62; 1999, c. 40; 2000, c. 56	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-61.1	Act respecting the conservation and development of wildlife – <i>Cont'd</i>	<p> <b>133</b>, 1988, c. 39; 1992, c. 15  <b>134</b>, 1988, c. 39; 1996, c. 62  <b>135</b>, 1988, c. 39  <b>138</b>, 1988, c. 39  <b>139</b>, 1988, c. 39  <b>141</b>, 2000, c. 8  <b>142</b>, 1988, c. 39  <b>143</b>, 1988, c. 39  <b>145</b>, 1988, c. 39  <b>146</b>, 1996, c. 18  <b>147</b>, Ab. 1988, c. 39  <b>148</b>, 1988, c. 39  <b>150</b>, 1996, c. 62  <b>151</b>, 1988, c. 39; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1996, c. 62; 2002, c. 75  <b>152</b>, 1988, c. 41  <b>155.1</b>, 1987, c. 31; 1999, c. 36  <b>155.2</b>, 1988, c. 39; 1999, c. 36  <b>156</b>, 1988, c. 39  <b>162</b>, 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1986, c. 109; 1987, c. 31; 1988, c. 24; 1988, c. 39; 1989, c. 37; 1992, c. 15; 1996, c. 60; 1996, c. 62; 1998, c. 29  <b>162.1</b>, 1996, c. 18  <b>163</b>, 1986, c. 109; 1988, c. 39  <b>164</b>, 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1998, c. 29; 1999, c. 36  <b>165</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 15; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48  <b>166</b>, 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2002, c. 82  <b>167</b>, 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48  <b>167.1</b>, 2000, c. 48  <b>168</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 61  <b>169</b>, 1986, c. 58; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1996, c. 62  <b>171</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 18; 1996, c. 62; 1998, c. 29; 2000, c. 48  <b>171.1</b>, 1986, c. 109; 1989, c. 37  <b>171.2</b>, 1988, c. 24; 1989, c. 37; 1990, c. 4  <b>171.3</b>, 1988, c. 24; 1996, c. 62; 1999, c. 36; 2000, c. 42  <b>171.4</b>, 1988, c. 24; 1990, c. 4; 1996, c. 62  <b>171.5</b>, 1988, c. 24; 1999, c. 36  <b>171.6</b>, 1992, c. 61  <b>171.7</b>, 2000, c. 56  <b>172</b>, 1986, c. 109; 1992, c. 61  <b>174</b>, 1986, c. 109  <b>175</b>, 1999, c. 36  <b>176</b>, 1986, c. 109  <b>177</b>, 1988, c. 39; 1990, c. 4; 1996, c. 62; 1997, c. 43; 1999, c. 36  <b>178</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>178.1</b>, 1988, c. 24; (<i>renumbered 171.7</i>), 1992, c. 61  <b>179</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>180</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>181</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>182</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>183</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>186.1</b>, 1984, c. 27  <b>188</b>, 1994, c. 13; 1994, c. 17; Ab. 1999, c. 36  <b>191.1</b>, 1986, c. 109; 1998, c. 29; 1999, c. 36  <b>191.2</b>, 1988, c. 39  <b>192</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36 </p>
c. C-62	Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique	<p> <b>1</b>, 1994, c. 14  <b>4</b>, 1994, c. 14  <b>6</b>, 1988, c. 15 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-62	Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique – <i>Cont'd</i>	<p><b>8</b>, 1994, c. 14  <b>9</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>10</b>, 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 83  <b>11</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>12</b>, 1993, c. 26; 1997, c. 83  <b>12.1</b>, 1993, c. 26; 1994, c. 16  <b>14</b>, 1994, c. 14  <b>15</b>, 1993, c. 26; 1994, c. 14  <b>17</b>, 1997, c. 83  <b>Rp.</b>, 1994, c. 2</p>
c. C-62.1	Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	<p><b>3</b>, 2000, c. 56  <b>28</b>, 2000, c. 8  <b>29</b>, 2000, c. 8  <b>30</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>61</b>, 2002, c. 45  <b>91</b>, 1996, c. 35  <b>92</b>, 1996, c. 35  <b>93</b>, 1996, c. 35</p>
c. C-63	Act respecting the constitution of certain churches	<p><b>Title</b> (English), 1999, c. 40  <b>1</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>4.1</b>, 1993, c. 48  <b>5</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>5.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 2002, c. 45  <b>16</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-64	Constitut or Tenure System Act	<p><b>10</b>, 1979, c. 69  <b>14</b>, Ab. 1979, c. 69  <b>Ab.</b>, 1992, c. 57</p>
c. C-64.01	Act to promote housing construction	<p><b>1.1</b>, 1983, c. 26; 1985, c. 34  <b>2</b>, 1983, c. 26  <b>5</b>, 1983, c. 26  <b>8.1</b>, 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1990, c. 4  <b>8.2</b>, 1983, c. 26; 1990, c. 4  <b>8.3</b>, 1983, c. 26; 1990, c. 4  <b>8.4</b>, 1983, c. 26  <b>10</b>, 1984, c. 38  <b>12</b>, 1984, c. 38  <b>14</b>, 1984, c. 38  <b>15</b>, 1984, c. 38  <b>19</b>, 1983, c. 26  <b>19.1</b>, 1983, c. 26  <b>21</b>, 1984, c. 38</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-64.1	Referendum Act	<p><b>1</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1992, c. 38; 1995, c. 23  <b>8</b>, 1992, c. 38  <b>9</b>, 1992, c. 38  <b>13</b>, 1981, c. 4; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38  <b>14</b>, 1981, c. 4; 1992, c. 38  <b>15</b>, 1981, c. 4; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1989, c. 1; 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23  <b>17</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1987, c. 28; Ab. 1989, c. 1  <b>18</b>, 1981, c. 4; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38  <b>19</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1985, c. 30; Ab. 1992, c. 38  <b>20</b>, 1984, c. 51  <b>21</b>, 1981, c. 4  <b>22</b>, 1992, c. 38  <b>23</b>, 1992, c. 38; 1999, c. 40  <b>24</b>, 1981, c. 4  <b>24.1</b>, 1998, c. 52  <b>27</b>, 1982, c. 31; Ab. 1992, c. 38  <b>28</b>, 1981, c. 4; 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1; Ab. 1992, c. 38  <b>29</b>, 1982, c. 31; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38  <b>30</b>, 1982, c. 54; Ab. 1992, c. 38  <b>31</b>, 1981, c. 4; Ab. 1992, c. 38  <b>32</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38  <b>33</b>, 1982, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38  <b>34</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38  <b>35</b>, 1982, c. 31; 1982, c. 54; 1984, c. 51; Ab. 1992, c. 38  <b>37</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1992, c. 38  <b>39</b>, Ab. 1992, c. 38  <b>40</b>, 1981, c. 4; 1992, c. 49  <b>41</b>, 1981, c. 4; 1999, c. 40  <b>42</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1989, c. 1  <b>44</b>, 1981, c. 4; 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23  <b>45</b>, 1981, c. 4; 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1989, c. 1; 1992, c. 38  <b>46</b>, Ab. 1982, c. 54  <b>47</b>, 1982, c. 54; 1984, c. 51; 1986, c. 61  <b>App. 1</b>, Ab. 1981, c. 4  <b>App. 2</b>, Rp. 1984, c. 51; 1985, c. 30 (*); 1987, c. 68; Rp. 1989, c. 1; 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52 (**); 1999, c. 15 (***) ; 1999, c. 40 (****); 2001, c. 2 (*****); 2001, c. 72 (*****)  * <b>10, 25, 59, 64, 72, 75, 106, 159, 161, 179, 180, 184, 205, 243, 262, 317, 318, 405-407, 409, 410, 425, 429, 436, 438, 447-449, 498, 501, 506-508</b>, 1985, c. 30  ** <b>402, 403, 404, 406, 413, 414, 416, 417</b>, 1998, c. 52  <b>3, 46, 187, 188, 231.3-231.14, 259.1-259.9, 293.5, 366.1, 401, 404, 413, 421.1, 425, 426, 457.2-457.21, 556.1, 559.1, 563, 564, 568.1, 569</b>, 1998, c. 52  *** <b>3, 132, 231.3-231.14, 302, 312.1, 490, Sched. II</b>, 1999, c. 15  **** <b>88, 404</b>, 1999, c. 40  ***** <b>88, 95, 137, 218, 231.2.1, 249, 259.7, 271, 310.1, 315.1, 358, 404</b>, 2001, c. 2  ***** <b>135.1, 146, 182.1, 190-213, 218, 231.2.1, 262.1, 264-269, 271, 564</b>, 2001, c. 72</p>
c. C-65	Act respecting provincial controverted elections	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 56</p>
c. C-66	Act respecting municipal contribution to the construction of roads	<p><b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, Ab. 1992, c. 54  <b>Ab.</b>, 1996, c. 77</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67	Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	<b>2</b> , 1985, c. 30
c. C-67.1	Act approving the Northeastern Québec Agreement	<b>2</b> , 1985, c. 30
c. C-67.2	Cooperatives Act	<b>1</b> , 1995, c. 67 <b>2</b> , 1993, c. 75; 1995, c. 67 <b>3</b> , 1995, c. 67 <b>4</b> , 1995, c. 67 <b>5</b> , 1995, c. 67 <b>6</b> , 1995, c. 67 <b>7</b> , 1995, c. 67 <b>8</b> , 1995, c. 67 <b>9</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67 <b>11</b> , 1993, c. 48 <b>12</b> , 1995, c. 67 <b>13</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45 <b>14</b> , 1995, c. 67 <b>15</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67 <b>16</b> , 1995, c. 67 <b>17</b> , 1995, c. 67 <b>17.1</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67 <b>18</b> , 1995, c. 67 <b>19</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45 <b>20</b> , 1995, c. 67 <b>20.1</b> , 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48 <b>20.2</b> , 1984, c. 28; Ab. 1993, c. 48 <b>21</b> , 1995, c. 67 <b>22</b> , 1995, c. 67 <b>23</b> , 1995, c. 67 <b>24</b> , 1995, c. 67 <b>25</b> , 1995, c. 67 <b>27</b> , 1984, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 67 <b>28</b> , 1995, c. 67 <b>29</b> , 1995, c. 67 <b>33</b> , 1995, c. 67 <b>33.1</b> , 1987, c. 4; 1995, c. 67 <b>34</b> , 1995, c. 67 <b>35</b> , 1995, c. 67 <b>36</b> , 1995, c. 67 <b>38</b> , 1995, c. 67 <b>38.1</b> , 1995, c. 67; 1997, c. 80 <b>38.2</b> , 1995, c. 67 <b>38.3</b> , 1995, c. 67 <b>39</b> , 1995, c. 67 <b>40</b> , Ab. 1995, c. 67 <b>41</b> , 1995, c. 67 <b>43</b> , 1995, c. 67 <b>44</b> , 1989, c. 54; 1995, c. 67 <b>46</b> , 1995, c. 67 <b>47</b> , 1995, c. 67 <b>48</b> , 1995, c. 67 <b>49.1</b> , 1995, c. 67 <b>49.2</b> , 1995, c. 67 <b>49.3</b> , 1995, c. 67 <b>49.4</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36 <b>50</b> , 1995, c. 67 <b>51</b> , 1995, c. 67 <b>51.1</b> , 1995, c. 67

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>51.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>51.3</b> , 1995, c. 67	
	<b>52</b> , 1995, c. 67	
	<b>53</b> , 1995, c. 67	
	<b>54</b> , 1995, c. 67	
	<b>55</b> , 1995, c. 67	
	<b>57</b> , 1995, c. 67	
	<b>58</b> , 1995, c. 67	
	<b>60</b> , 1995, c. 67	
	<b>60.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>60.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>61</b> , 1995, c. 67	
	<b>62</b> , 1995, c. 67	
	<b>62.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>63</b> , 1995, c. 67	
	<b>65</b> , 1995, c. 67	
	<b>68</b> , 1995, c. 67	
	<b>69</b> , 1995, c. 67; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>70</b> , 1995, c. 67	
	<b>71</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>72</b> , 1995, c. 67	
	<b>73</b> , 1995, c. 67	
	<b>76</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>77</b> , 1995, c. 67	
	<b>79</b> , 1995, c. 67	
	<b>81</b> , 1995, c. 67; 1997, c. 17; 2000, c. 29	
	<b>81.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>81.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>82</b> , 1995, c. 67	
	<b>83</b> , 2000, c. 29	
	<b>84</b> , 1995, c. 67	
	<b>85</b> , 1995, c. 67	
	<b>86</b> , 1995, c. 67	
	<b>88</b> , 1995, c. 67	
	<b>89</b> , 1992, c. 57; 1995, c. 67	
	<b>90</b> , 1995, c. 67	
	<b>95</b> , 1995, c. 67	
	<b>99</b> , 1995, c. 67	
	<b>101</b> , 1995, c. 67	
	<b>102</b> , 1995, c. 67	
	<b>103</b> , 1995, c. 67	
	<b>104</b> , 1995, c. 67	
	<b>105</b> , 1995, c. 67	
	<b>106</b> , 1995, c. 67	
	<b>106.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>108.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>110</b> , 1995, c. 67	
	<b>111</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>112</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>112.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>112.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>115</b> , 1995, c. 67	
	<b>117</b> , 1995, c. 67	
	<b>119</b> , 1995, c. 67	
	<b>120</b> , 1993, c. 48	
	<b>121</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>124</b> , 1995, c. 67	
	<b>124.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>125</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>126</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>127</b> , 1995, c. 67	
	<b>128</b> , 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>129</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>132</b> , 1995, c. 67	
	<b>134</b> , 1995, c. 67	
	<b>135</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>136.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>137</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>139</b> , 1995, c. 67	
	<b>141</b> , 1984, c. 28	
	<b>143</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>144</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>146</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>148</b> , 1995, c. 67	
	<b>148.1</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>149</b> , 1995, c. 67	
	<b>150</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>152</b> , 1995, c. 67	
	<b>152.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>152.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>154.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>155</b> , 1995, c. 67	
	<b>156</b> , 1995, c. 67	
	<b>157</b> , 1995, c. 67	
	<b>158</b> , 1995, c. 67	
	<b>159</b> , 1995, c. 67	
	<b>160</b> , 1995, c. 67	
	<b>161</b> , 1993, c. 48	
	<b>162</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	<b>162.1</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>163</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>165</b> , 1995, c. 67	
	<b>166</b> , 1995, c. 67	
	<b>169</b> , 1995, c. 67	
	<b>170</b> , 1995, c. 67	
	<b>171.1</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>172</b> , 1995, c. 67; 2001, c. 36	
	<b>174</b> , 1995, c. 67	
	<b>175</b> , 1993, c. 48	
	<b>176</b> , 1995, c. 67	
	<b>180</b> , 1995, c. 67	
	<b>181</b> , 1995, c. 67	
	<b>181.1</b> , 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>182</b> , 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>183</b> , 1995, c. 67	
	<b>185</b> , 1995, c. 67; 1997, c. 80	
	<b>185.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>185.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>185.3</b> , 1995, c. 67	
	<b>185.4</b> , 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>186</b> , 1995, c. 67	
	<b>188.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>189</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>189.1</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>190</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>191</b> , 1997, c. 80	
	<b>192</b> , 1995, c. 67	
	<b>193</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>195</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>196</b> , 1995, c. 67	
	<b>197</b> , 1995, c. 67	
	<b>199</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>200</b> , 1995, c. 67	
	<b>201</b> , Ab. 1995, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>202</b> , 1989, c. 54	
	<b>203</b> , 1995, c. 67	
	<b>204</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>205</b> , 1995, c. 67	
	<b>206</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>207</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>209</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>211</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.3</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.4</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.5</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.6</b> , 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>211.7</b> , 1995, c. 67	
	<b>211.8</b> , 1995, c. 67	
	<b>212</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>213</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>214</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>215</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>216</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>217</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>218</b> , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67	
	<b>219</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>220</b> , 1995, c. 67	
	<b>221</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.3</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.4</b> , 1995, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>221.5</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.6</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.7</b> , 1995, c. 67	
	<b>221.8</b> , 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>222</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>223</b> , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67	
	<b>223.1</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>223.2</b> , 1984, c. 28	
	<b>224</b> , 1984, c. 28	
	<b>224.1</b> , 1984, c. 28	
	<b>224.1.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>224.2</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>224.3</b> , 1984, c. 28; Ab. 1995, c. 67	
	<b>224.4</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>224.5</b> , 1984, c. 28	
	<b>224.6</b> , 1995, c. 67	
	<b>225</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>225.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>226</b> , 1995, c. 67	
	<b>226.1</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.2</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.3</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.4</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.5</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.6</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.7</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.8</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.9</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.10</b> , 1997, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>226.11</b> , 1997, c. 17	
	<b>226.12</b> , 1997, c. 17; 2002, c. 45	
	<b>226.13</b> , 1997, c. 17; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.2	Cooperatives Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>226.14</b> , 1997, c. 17	
	<b>228</b> , 1995, c. 67	
	<b>230</b> , 1995, c. 67	
	<b>231</b> , 1995, c. 67	
	<b>232</b> , 1995, c. 67	
	<b>233</b> , 1995, c. 67	
	<b>234</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>239</b> , 2000, c. 29	
	<b>241</b> , 1995, c. 67	
	<b>244</b> , 1987, c. 68; 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	<b>246</b> , 1995, c. 67	
	<b>248</b> , 1990, c. 4	
	<b>249</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>250</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>251</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>252</b> , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67	
	<b>253</b> , 1993, c. 48; Ab. 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>254</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>255</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>256</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>257</b> , 1995, c. 67	
	<b>258</b> , 1995, c. 67	
	<b>262</b> , 1995, c. 67	
	<b>263</b> , 1995, c. 67	
	<b>264</b> , 1995, c. 67	
	<b>265</b> , 1984, c. 28; 1995, c. 67	
	<b>266</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67; 2002, c. 45	
	<b>267</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>269.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>269.2</b> , 1995, c. 67	
	<b>272</b> , 1993, c. 48; 1995, c. 67	
	<b>273</b> , 1995, c. 67	
	<b>275</b> , 1995, c. 67	
	<b>278</b> , 1995, c. 67	
	<b>281.1</b> , 1995, c. 67	
	<b>323</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>324</b> , Ab. 1995, c. 67	
	<b>326</b> , 1999, c. 40	
	<b>327</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16	
	<b>328</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
c. C-67.3	Act respecting financial services cooperatives	
	<b>11</b> , 2002, c. 45	
	<b>13</b> , 2002, c. 45	
	<b>14</b> , 2002, c. 45	
	<b>15</b> , 2002, c. 45	
	<b>20</b> , 2002, c. 45	
	<b>21</b> , 2002, c. 45	
	<b>22</b> , 2002, c. 45	
	<b>23</b> , 2002, c. 45	
	<b>24</b> , 2002, c. 45	
	<b>25</b> , 2002, c. 45	
	<b>25.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>25.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>25.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>25.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>26</b> , 2002, c. 45	
	<b>27</b> , 2002, c. 45	
	<b>31</b> , 2002, c. 45	
	<b>37</b> , 2002, c. 45	
	<b>39</b> , 2002, c. 45	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.3	Act respecting financial services cooperatives – <i>Cont'd</i>	
	<b>42</b> , 2002, c. 45	
	<b>43</b> , 2002, c. 45	
	<b>61</b> , 2002, c. 45	
	<b>68</b> , 2002, c. 70	
	<b>70</b> , 2002, c. 45	
	<b>71</b> , 2002, c. 45	
	<b>81</b> , 2002, c. 45	
	<b>82</b> , 2002, c. 45	
	<b>100</b> , 2002, c. 45	
	<b>113</b> , 2002, c. 45	
	<b>116</b> , 2002, c. 6	
	<b>120</b> , 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 2002, c. 45	
	<b>123</b> , 2002, c. 45	
	<b>127</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.6</b> , 2002, c. 45	
	<b>131.7</b> , 2002, c. 45	
	<b>132</b> , 2002, c. 45	
	<b>135</b> , 2002, c. 45	
	<b>136</b> , 2002, c. 45	
	<b>138</b> , 2002, c. 45	
	<b>142</b> , 2002, c. 45	
	<b>146</b> , 2002, c. 45	
	<b>147</b> , 2002, c. 45	
	<b>151</b> , 2002, c. 45	
	<b>152</b> , 2002, c. 45	
	<b>157</b> , 2002, c. 45	
	<b>158</b> , 2002, c. 45	
	<b>160</b> , 2002, c. 45	
	<b>162</b> , 2002, c. 45	
	<b>163</b> , 2002, c. 45	
	<b>166</b> , 2002, c. 45	
	<b>167</b> , 2002, c. 45	
	<b>170</b> , 2002, c. 45	
	<b>171</b> , 2002, c. 45	
	<b>175</b> , 2002, c. 45	
	<b>176</b> , 2002, c. 45	
	<b>177</b> , 2002, c. 45	
	<b>178</b> , 2002, c. 45	
	<b>179</b> , 2002, c. 45	
	<b>180</b> , 2002, c. 45	
	<b>181</b> , 2002, c. 45	
	<b>182</b> , 2002, c. 45	
	<b>183</b> , 2002, c. 45	
	<b>184</b> , 2002, c. 45	
	<b>185</b> , 2002, c. 45	
	<b>187</b> , 2002, c. 45	
	<b>188</b> , 2002, c. 45	
	<b>189</b> , 2002, c. 45	
	<b>190</b> , 2002, c. 45	
	<b>191</b> , 2002, c. 45	
	<b>192</b> , 2002, c. 45	
	<b>194</b> , 2002, c. 45	
	<b>231</b> , 2002, c. 45	
	<b>243</b> , 2002, c. 45	
	<b>258</b> , 2002, c. 45	
	<b>259</b> , 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.3	Act respecting financial services cooperatives – <i>Cont'd</i>	
	<b>265</b> , 2002, c. 45	
	<b>266</b> , 2002, c. 45	
	<b>268</b> , 2002, c. 45	
	<b>277</b> , 2002, c. 45	
	<b>278</b> , 2002, c. 45	
	<b>279</b> , 2002, c. 45	
	<b>280</b> , 2002, c. 45	
	<b>283</b> , 2002, c. 45	
	<b>292</b> , 2002, c. 45	
	<b>314</b> , 2002, c. 45	
	<b>316</b> , 2002, c. 45	
	<b>325</b> , 2002, c. 45	
	<b>333</b> , 2002, c. 45	
	<b>348</b> , 2002, c. 45	
	<b>350</b> , 2002, c. 45	
	<b>353</b> , 2002, c. 45	
	<b>355</b> , 2002, c. 45	
	<b>376</b> , 2002, c. 45	
	<b>377</b> , 2002, c. 45	
	<b>379</b> , 2002, c. 45	
	<b>380</b> , 2002, c. 45	
	<b>381</b> , 2002, c. 45	
	<b>387</b> , 2002, c. 45	
	<b>389</b> , 2002, c. 45	
	<b>390</b> , 2002, c. 45	
	<b>391</b> , 2002, c. 45	
	<b>399</b> , 2002, c. 45	
	<b>403</b> , 2002, c. 45	
	<b>404</b> , 2002, c. 45	
	<b>406</b> , 2002, c. 45	
	<b>413</b> , 2002, c. 45	
	<b>424</b> , 2002, c. 45	
	<b>426</b> , 2002, c. 45	
	<b>427</b> , 2002, c. 45	
	<b>433</b> , 2002, c. 45	
	<b>434</b> , 2002, c. 45	
	<b>435</b> , 2002, c. 45	
	<b>436</b> , 2002, c. 45	
	<b>442</b> , 2002, c. 45	
	<b>443</b> , 2002, c. 45	
	<b>445</b> , 2002, c. 45	
	<b>446</b> , 2002, c. 45	
	<b>447</b> , 2002, c. 45	
	<b>448</b> , 2002, c. 45	
	<b>449</b> , 2002, c. 45	
	<b>452</b> , 2002, c. 45	
	<b>453</b> , 2002, c. 45	
	<b>455</b> , 2002, c. 45	
	<b>456</b> , 2002, c. 45	
	<b>457</b> , 2002, c. 45	
	<b>458</b> , 2002, c. 45	
	<b>459</b> , 2002, c. 45	
	<b>460</b> , 2002, c. 45	
	<b>463</b> , 2002, c. 45	
	<b>465</b> , 2002, c. 45	
	<b>467</b> , 2002, c. 45	
	<b>471</b> , 2002, c. 45	
	<b>473</b> , 2002, c. 70	
	<b>474</b> , 2002, c. 70	
	<b>475</b> , 2002, c. 70	
	<b>478</b> , 2002, c. 45	
	<b>480</b> , 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-67.3	Act respecting financial services cooperatives – <i>Cont'd</i>	
	<b>483</b> , 2002, c. 45	
	<b>485</b> , 2002, c. 45	
	<b>487</b> , 2002, c. 45	
	<b>488</b> , 2002, c. 45	
	<b>495</b> , 2002, c. 45	
	<b>505</b> , 2002, c. 45	
	<b>519</b> , 2002, c. 45	
	<b>523</b> , 2002, c. 45	
	<b>528</b> , 2002, c. 45	
	<b>529</b> , 2002, c. 45	
	<b>530</b> , 2002, c. 45	
	<b>531</b> , 2002, c. 45	
	<b>532</b> , 2002, c. 45	
	<b>533</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>534</b> , 2002, c. 45	
	<b>537</b> , 2002, c. 45	
	<b>538</b> , 2002, c. 45	
	<b>543</b> , 2002, c. 45	
	<b>545</b> , 2002, c. 45	
	<b>548</b> , 2002, c. 45	
	<b>549</b> , 2002, c. 45	
	<b>550</b> , 2002, c. 45	
	<b>551</b> , 2002, c. 45	
	<b>552</b> , 2002, c. 45	
	<b>553</b> , 2002, c. 45	
	<b>554</b> , 2002, c. 45	
	<b>556</b> , 2002, c. 45	
	<b>557</b> , 2002, c. 45	
	<b>559</b> , 2002, c. 45	
	<b>560</b> , 2002, c. 45	
	<b>562</b> , 2002, c. 45	
	<b>563</b> , 2002, c. 45	
	<b>564</b> , 2002, c. 45	
	<b>565</b> , 2002, c. 45	
	<b>567</b> , 2002, c. 45	
	<b>568</b> , 2002, c. 45	
	<b>569</b> , 2002, c. 45	
	<b>570</b> , 2002, c. 45	
	<b>571</b> , 2002, c. 45	
	<b>572</b> , 2002, c. 45	
	<b>573</b> , 2002, c. 45	
	<b>574</b> , 2002, c. 45	
	<b>581</b> , 2002, c. 45	
	<b>584</b> , 2002, c. 45	
	<b>585</b> , 2002, c. 45	
	<b>586</b> , 2002, c. 45	
	<b>587</b> , 2002, c. 45	
	<b>588</b> , 2002, c. 45	
	<b>589</b> , 2002, c. 45	
	<b>590</b> , 2002, c. 45	
	<b>595</b> , 2002, c. 45	
	<b>597</b> , 2002, c. 45	
	<b>598</b> , 2002, c. 45	
	<b>599</b> , 2002, c. 45 ; 2002, c. 70	
	<b>605</b> , 2002, c. 45	
	<b>609</b> , 2002, c. 45	
	<b>721</b> , 2002, c. 45 ; 2002, c. 70	
	<b>727</b> , 2002, c. 45	
	<b>731</b> , 2002, c. 45	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-68	Coroners Act	<b>Ab.</b> , 1983, c. 41
c. C-68.1	Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec	<b>12</b> , 2000, c. 56 <b>24</b> , 2001, c. 75 <b>27</b> , 2000, c. 8 <b>29</b> , 2000, c. 8
c. C-69	Act respecting Roman Catholic cemetery companies	<i>see</i> c. C-40.1
c. C-69.1	Act respecting security funds	<i>see</i> c. F-3.2.0.4
c. C-70	Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities	<i>see</i> c. S-30.1
c. C-71	Religious Corporations Act	<b>1</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 57 <b>2</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45 <b>2.1</b> , 1993, c. 48 <b>5</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45 <b>5.1</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45 <b>5.2</b> , 2002, c. 57 <b>6</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45 <b>7</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45 <b>8</b> , 2002, c. 57 <b>8.1</b> , 2002, c. 57 <b>9</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2002, c. 57 <b>11</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 57 <b>14.1</b> , 2002, c. 57 <b>14.2</b> , 2002, c. 57 <b>15</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45; 2002, c. 57 <b>16</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45 <b>17</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 57 <b>19</b> , 2002, c. 45 <b>20</b> , 2002, c. 45 <b>Form 1</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45
c. C-72	Municipal Courts Act	<b>2</b> , 1979, c. 36; 1982, c. 32 <b>7</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 32 <b>7.1</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 32 <b>7.2</b> , 1982, c. 2 <b>7.3</b> , 1982, c. 2 <b>8</b> , Ab. 1988, c. 74 <b>15</b> , 1990, c. 4 <b>Rp.</b> , 1989, c. 52
c. C-72.01	Act respecting municipal courts	<b>1</b> , 2002, c. 21 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>6</b> , 1990, c. 85 <b>8</b> , 1993, c. 62 <b>9</b> , 1993, c. 62

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72.01	Act respecting municipal courts – <i>Cont'd</i>	
	<b>10</b> , 1996, c. 2	
	<b>11</b> , 1993, c. 62	
	<b>11.1</b> , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	<b>12</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	<b>18.1</b> , 1993, c. 62; 1999, c. 43; 2000, c. 54	
	<b>18.2</b> , 1993, c. 62; 1998, c. 30	
	<b>18.3</b> , 1993, c. 62; 1999, c. 43; 2000, c. 54	
	<b>18.4</b> , 2000, c. 54	
	<b>19</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>21</b> , 1999, c. 43	
	<b>23</b> , 1998, c. 30; 1999, c. 43; 2002, c. 21	
	<b>24</b> , 2002, c. 21	
	<b>24.1</b> , 2002, c. 21	
	<b>25</b> , 2002, c. 21	
	<b>25.1</b> , 2002, c. 21	
	<b>25.2</b> , 2002, c. 21	
	<b>25.3</b> , 2002, c. 21	
	<b>25.4</b> , 2002, c. 21	
	<b>25.5</b> , 2002, c. 21	
	<b>28</b> , 1995, c. 2	
	<b>30</b> , 1995, c. 42	
	<b>36</b> , 1998, c. 30; 1999, c. 40; 2002, c. 21	
	<b>36.1</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>36.2</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>36.3</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>36.4</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>36.5</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>37</b> , 2002, c. 21	
	<b>37.1</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>39.1</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>39.2</b> , 1998, c. 30	
	<b>39.3</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>41</b> , 1998, c. 30	
	<b>42</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>42.1</b> , 1998, c. 30	
	<b>45.1</b> , 2002, c. 21	
	<b>46</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>46.1</b> , 2002, c. 21	
	<b>47</b> , Ab. 1998, c. 30	
	<b>48</b> , 1998, c. 30	
	<b>49</b> , 1997, c. 84; 2002, c. 21	
	<b>49.1</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>49.2</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>49.3</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>50</b> , 1997, c. 84; 1998, c. 30	
	<b>51</b> , 1998, c. 30; 1999, c. 62; 2002, c. 21	
	<b>53</b> , 2002, c. 21	
	<b>54</b> , 2002, c. 21	
	<b>55</b> , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>56.1</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>56.2</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>58</b> , 2002, c. 21	
	<b>60</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 2000, c. 54	
	<b>62</b> , 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1998, c. 30	
	<b>66</b> , 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>67</b> , 1992, c. 61	
	<b>68</b> , 1995, c. 41	
	<b>69</b> , 1996, c. 2	
	<b>74</b> , 1990, c. 4	
	<b>77</b> , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72.01	Act respecting municipal courts – <i>Cont'd</i>	
	<b>79</b> , 2002, c. 21	
	<b>80</b> , 2002, c. 7	
	<b>83</b> , 1992, c. 61	
	<b>84</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 2002, c. 21	
	<b>86.0.1</b> , 2002, c. 32	
	<b>86.1</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>89</b> , 1998, c. 30; 1999, c. 43	
	<b>90</b> , 1998, c. 30	
	<b>91</b> , 1998, c. 30; 1999, c. 43	
	<b>95</b> , 1998, c. 30	
	<b>96</b> , 1998, c. 30	
	<b>98</b> , 1999, c. 43; 2002, c. 21	
	<b>99</b> , 1998, c. 30	
	<b>102</b> , 1993, c. 62	
	<b>103</b> , 1993, c. 62	
	<b>104</b> , 1998, c. 30	
	<b>108</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>109</b> , 1999, c. 43	
	<b>111</b> , 1993, c. 62; 1998, c. 30; 1999, c. 43; 2002, c. 21	
	<b>112</b> , 1998, c. 30	
	<b>114</b> , 1998, c. 30	
	<b>115</b> , 1998, c. 30	
	<b>116</b> , Ab. 1993, c. 62	
	<b>117</b> , Ab. 1993, c. 62	
	<b>117.1</b> , 1993, c. 62	
	<b>117.2</b> , 1993, c. 62; 1998, c. 30	
	<b>117.3</b> , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	<b>117.4</b> , 1993, c. 62; 1996, c. 2; 1998, c. 30	
	<b>117.5</b> , 1993, c. 62	
	<b>118</b> , 1990, c. 4	
	<b>137</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>142</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>149</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>206</b> , Ab. 1993, c. 62	
	<b>208</b> , 1993, c. 62	
	<b>209</b> , 1999, c. 40	
c. C-72.1	Act respecting racing	
	<b>Title</b> , 1990, c. 46	
	<b>1</b> , 1990, c. 46	
	<b>2</b> , 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>3</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>4</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>5</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>6</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>7</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>8</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>9</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>10</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>11</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>12</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>13</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>14</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>15</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>16</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>17</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>18</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>19</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>20</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>21</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>22</b> , Ab. 1993, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-72.1	Act respecting racing – <i>Cont'd</i>	
	<b>23</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>24</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>25</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>26</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>27</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>28</b> , 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>29</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>30</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>31</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>32</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>33</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>34</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>35</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>36</b> , 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>37</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>38</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>39</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>40</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>41</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>42</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>43</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>44</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>45</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>47</b> , 1990, c. 46	
	<b>49</b> , 1997, c. 43	
	<b>50</b> , 1997, c. 43	
	<b>51</b> , 1997, c. 43	
	<b>52</b> , 1993, c. 39	
	<b>58.1</b> , 1990, c. 46	
	<b>61</b> , 1990, c. 46	
	<b>68</b> , 1990, c. 46; 1997, c. 43	
	<b>69</b> , 1990, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1990, c. 46	
	<b>71</b> , 1990, c. 46	
	<b>77</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 46	
	<b>78</b> , 1990, c. 46	
	<b>79</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>86</b> , 1993, c. 39	
	<b>89</b> , 1993, c. 39	
	<b>97</b> , 1992, c. 61	
	<b>98</b> , 1992, c. 61	
	<b>99</b> , 1992, c. 61; 1997, c. 80	
	<b>100</b> , 1997, c. 80	
	<b>101</b> , 1993, c. 39	
	<b>103</b> , 1988, c. 81; 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	<b>105</b> , 1990, c. 46	
	<b>106</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>107</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>108</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>109</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>110</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>111</b> , 1990, c. 4	
	<b>112</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>113</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>134</b> , 1988, c. 81	
	<b>144</b> , 1993, c. 39	
c. C-73	Real Estate Brokerage Act	
	<b>Rp.</b> , 1991, c. 37	
	<b>1</b> , 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1992, c. 57	
	<b>2</b> , 1983, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-73	Real Estate Brokerage Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>2.1</b> , 1983, c. 26	
	<b>3</b> , 1983, c. 26	
	<b>4</b> , 1983, c. 26	
	<b>5</b> , 1992, c. 57	
	<b>6</b> , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34	
	<b>7</b> , 1983, c. 26; 1985, c. 34	
	<b>7.1</b> , 1985, c. 34	
	<b>7.2</b> , 1985, c. 34	
	<b>8</b> , 1983, c. 26; 1985, c. 34	
	<b>8.1</b> , 1985, c. 34	
	<b>9</b> , 1983, c. 26	
	<b>9.1</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.2</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.3</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.4</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.5</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.6</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.7</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.8</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.9</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.10</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.11</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.12</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.13</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.14</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.15</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.16</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.17</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.18</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.19</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.20</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.21</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.22</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.23</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.24</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.25</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.26</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.27</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.28</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.29</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.30</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.31</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.32</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.33</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.34</b> , 1985, c. 34	
	<b>9.35</b> , 1985, c. 34	
	<b>11.1</b> , 1985, c. 34	
	<b>12</b> , 1985, c. 34	
	<b>13</b> , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34	
	<b>14</b> , 1983, c. 26	
	<b>15.1</b> , 1983, c. 26	
	<b>16</b> , 1983, c. 26; 1986, c. 95	
	<b>16.1</b> , 1984, c. 47	
	<b>17</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4	
	<b>18</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>19</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>20</b> , 1983, c. 26; 1984, c. 47; 1985, c. 34; 1987, c. 101	
	<b>21</b> , 1983, c. 26; 1986, c. 95; 1992, c. 61	
	<b>21.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>23</b> , 1983, c. 26	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-73.1	Real Estate Brokerage Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1998, c. 37  <b>21</b>, Ab. 1993, c. 17  <b>25</b>, 1998, c. 37; 2002, c. 45  <b>26</b>, 1998, c. 37  <b>27</b>, 1998, c. 37  <b>28</b>, 1998, c. 37; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 2001, c. 32  <b>38</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 2000, c. 8  <b>61</b>, 2002, c. 45  <b>62</b>, 2002, c. 45  <b>65</b>, 1999, c. 40  <b>71</b>, 1999, c. 40  <b>74</b>, 1998, c. 37  <b>75</b>, 1996, c. 42; 2002, c. 45  <b>79</b>, 2002, c. 45  <b>86</b>, 1999, c. 40  <b>92</b>, 1999, c. 40  <b>99</b>, 1999, c. 40  <b>101</b>, 2002, c. 45  <b>105</b>, 2002, c. 45  <b>106</b>, 2002, c. 45  <b>112</b>, 1999, c. 40  <b>123</b>, 1999, c. 40  <b>131</b>, 1999, c. 40  <b>136</b>, 1997, c. 43  <b>142</b>, 2002, c. 45  <b>144</b>, 2002, c. 45  <b>146</b>, 2002, c. 45  <b>147</b>, 2002, c. 45  <b>148</b>, 1997, c. 43; 2002, c. 45  <b>149</b>, 1997, c. 43; 2002, c. 45  <b>150</b>, 2002, c. 45  <b>151</b>, 2002, c. 45  <b>152</b>, 1997, c. 43; 2002, c. 45  <b>153</b>, 2002, c. 45  <b>154</b>, 2002, c. 45  <b>155</b>, 1996, c. 42; 1998, c. 37  <b>160.1</b>, 1996, c. 42  <b>160.2</b>, 1996, c. 42  <b>160.3</b>, 1996, c. 42; 2002, c. 45  <b>161</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>164</b>, 2002, c. 45  <b>164.1</b>, 1996, c. 42  <b>166</b>, 2002, c. 45  <b>172</b>, Ab. 1994, c. 12  <b>189</b>, 2002, c. 45  <b>190</b>, 2002, c. 45</p>
c. C-74	Insurance Brokers Act	<p><b>Ab.</b>, 1989, c. 48  <b>6</b>, 1986, c. 95  <b>9</b>, 1982, c. 52</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-74	Insurance Brokers Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>11</b>, 1982, c. 52  <b>19</b>, 1982, c. 52; 1989, c. 54  <b>25</b>, 1982, c. 52; 1986, c. 95  <b>32</b>, 1982, c. 52  <b>36</b>, 1990, c. 4  <b>38</b>, 1990, c. 4  <b>39</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>41</b>, 1982, c. 52  <b>42</b>, 1982, c. 52  <b>43</b>, 1982, c. 52</p>
c. C-75	Farm Credit Act	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. C-75.1	Act to promote long term farm credit by private institutions	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. C-76	Act respecting the financing of commercial fishing	<p>see c. F-1.3</p>
c. C-77	Act to promote credit to farm producers	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. C-77.1	Aquaculture Credit Act	<p><b>Ab.</b>, 1987, c. 86</p>
c. C-78	Forestry Credit Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 26; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2000, c. 53  <b>2</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>3</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>3.1</b>, 1983, c. 16; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>7</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>10</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>11</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>12</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>13.1</b>, 1986, c. 16  <b>16</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>20</b>, 1992, c. 57  <b>21</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>25</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>26</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>27</b>, 1978, c. 49; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1978, c. 49; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>29</b>, 1978, c. 49; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>30</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>32</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>33</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>34</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>35</b>, 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>40</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-78	Forestry Credit Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>42</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>43</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>45</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>46</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>46.1</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>46.2</b>, 1980, c. 29; 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 53; 2002, c. 75  <b>46.3</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>46.4</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>46.5</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53; 2002, c. 45  <b>46.6</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>46.7</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>46.8</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>47</b>, 1980, c. 29; 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>48</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>49</b>, 1978, c. 49  <b>51</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>52</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>53</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p>
c. C-78.1	Act to promote forest credit by private institutions	<p><b>1</b>, 1986, c. 108; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>2</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>9.1</b>, 1996, c. 14  <b>10</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>11</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>12</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>14</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>15</b>, 1992, c. 57  <b>16</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>17</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>18</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>19</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>20</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>26</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>27</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>28</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>30</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>34</b>, 2000, c. 53  <b>35</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40  <b>36</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 32; 1992, c. 61  <b>37</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>38</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>39</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>40</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>41</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>42</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>43</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>44</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>45</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>46</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>47</b>, 1992, c. 57</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-78.1	Act to promote forest credit by private institutions – <i>Cont'd</i>	<p><b>48</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>49</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>50</b>, Ab. 1992, c. 32  <b>51</b>, 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>52</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>53</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>54</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 2000, c. 53  <b>55</b>, 1988, c. 84; 1992, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 53; 2002, c. 75  <b>56</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>57</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>58</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53; 2002, c. 45  <b>59</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>60</b>, 1992, c. 32; 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 53  <b>61</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>62</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>63</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>67</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>68</b>, 1992, c. 32; 2000, c. 53  <b>69</b>, 1990, c. 64; 1992, c. 32; 1994, c. 13; 2000, c. 53  <b>70</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p>
c. C-79	Act to promote special credit to agricultural producers during critical periods	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. C-80	Act respecting the Public Curator	<p><b>Rp.</b>, 1989, c. 54</p>
c. C-81	Public Curator Act	<p><b>3</b>, 1996, c. 21  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 30  <b>7.1</b>, 1999, c. 30  <b>8</b>, 1997, c. 80  <b>12</b>, 1997, c. 80  <b>13</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 80  <b>14</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1997, c. 80; 2002, c. 6  <b>15</b>, 2002, c. 6  <b>16</b>, 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57  <b>17</b>, 1992, c. 57  <b>17.1</b>, 1999, c. 30  <b>17.2</b>, 1999, c. 30  <b>17.3</b>, 1999, c. 30  <b>17.4</b>, 1999, c. 30  <b>18</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 80  <b>20</b>, 1997, c. 80  <b>24</b>, 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1996, c. 64; 1997, c. 80  <b>24.1</b>, 1997, c. 80; 2000, c. 29  <b>24.2</b>, 1997, c. 80  <b>24.3</b>, 1997, c. 80  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 80  <b>26</b>, 1997, c. 80  <b>26.1</b>, 1997, c. 80  <b>26.2</b>, 1997, c. 80  <b>26.3</b>, 1997, c. 80  <b>26.4</b>, 1997, c. 80  <b>26.5</b>, 1997, c. 80  <b>26.6</b>, 1997, c. 80  <b>26.7</b>, 1997, c. 80</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. C-81	Public Curator Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>26.8</b> , 1997, c. 80	
	<b>26.9</b> , 1997, c. 80; 2000, c. 15	
	<b>27</b> , 1997, c. 80	
	<b>27.1</b> , 1997, c. 80	
	<b>28</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 80	
	<b>28.1</b> , 1997, c. 80	
	<b>28.2</b> , 1997, c. 80	
	<b>29</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 80	
	<b>30</b> , 1997, c. 80	
	<b>31</b> , 1997, c. 80; 2000, c. 42	
	<b>32</b> , 1997, c. 80	
	<b>34</b> , 1992, c. 57	
	<b>37</b> , 1997, c. 80; 1999, c. 43	
	<b>38</b> , 1992, c. 57	
	<b>39</b> , 1992, c. 57	
	<b>40</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1997, c. 80	
	<b>41</b> , 1997, c. 80	
	<b>41.1</b> , 1997, c. 80	
	<b>42</b> , 1997, c. 80	
	<b>42.1</b> , 1997, c. 80	
	<b>44</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 29; 1999, c. 30	
	<b>44.1</b> , 1999, c. 30	
	<b>45</b> , 1994, c. 29; 1999, c. 30	
	<b>46</b> , 1997, c. 80	
	<b>52</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 6	
	<b>54</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 80	
	<b>55</b> , 1992, c. 57; 1997, c. 80	
	<b>56</b> , 1994, c. 29; Ab. 1999, c. 30	
	<b>57</b> , 1999, c. 30	
	<b>58</b> , 1997, c. 80; 1999, c. 30	
	<b>58.1</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>59</b> , 1994, c. 29; 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>59.1</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>60</b> , 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80	
	<b>61</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>62</b> , 1992, c. 57; 1994, c. 29; Ab. 1997, c. 80	
	<b>63</b> , Ab. 1999, c. 30	
	<b>64</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>65</b> , 1991, c. 72; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 30; 2000, c. 15	
	<b>66</b> , 1999, c. 30	
	<b>67</b> , 1997, c. 80; 1999, c. 30	
	<b>67.0.1</b> , 1999, c. 30	
	<b>67.1</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>67.2</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>67.3</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>67.4</b> , 1997, c. 80; Ab. 1999, c. 30	
	<b>68</b> , 1991, c. 72; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 18; 1994, c. 29; 1997, c. 80; 1999, c. 30	
	<b>69</b> , 1997, c. 80	
	<b>69.1</b> , 1997, c. 80	
	<b>71</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>75.1</b> , 1994, c. 29; 1997, c. 80	
	<b>76</b> , 1997, c. 80	
	<b>77</b> , 1996, c. 21	
	<b>200</b> , 1992, c. 57	
	<b>204</b> , 1997, c. 80	
	<b>205</b> , Ab. 1997, c. 80	
	<b>206</b> , Ab. 1997, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-1	Companies and Partnerships Declaration Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 31  <b>2</b>, 1979, c. 31  <b>3</b>, 1979, c. 31; 1983, c. 54  <b>4</b>, 1978, c. 99  <b>6</b>, 1992, c. 61  <b>7</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>8</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>9</b>, 1979, c. 31  <b>11</b>, 1978, c. 99  <b>14</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>15</b>, 1990, c. 4  <b>16</b>, 1978, c. 99  <b>17</b>, 1978, c. 99  <b>18</b>, 1978, c. 99  <b>18.1</b>, 1982, c. 52  <b>19</b>, Ab. 1982, c. 17  <b>20</b>, 1982, c. 52  <b>21</b>, 1980, c. 28  <b>Form 5</b>, 1978, c. 99  <b>Rp.</b>, 1993, c. 48</p>
c. D-2	Act respecting collective agreement decrees	<p><b>1</b>, 1984, c. 45; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 71; 2001, c. 26  <b>2</b>, 1996, c. 71  <b>4</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 71  <b>4.1</b>, 1996, c. 71  <b>4.2</b>, 1996, c. 71  <b>5</b>, 1996, c. 71  <b>6</b>, 1996, c. 71  <b>6.1</b>, 1996, c. 71  <b>6.2</b>, 1996, c. 71  <b>6.3</b>, 1996, c. 71  <b>7</b>, 1996, c. 71  <b>8</b>, 1996, c. 71  <b>9</b>, 1990, c. 30; 1996, c. 71  <b>9.1</b>, 1996, c. 71  <b>9.2</b>, 1996, c. 71  <b>10</b>, 1984, c. 45; 1996, c. 71  <b>11</b>, 1996, c. 71  <b>11.1</b>, 1996, c. 71  <b>11.2</b>, 1996, c. 71  <b>11.3</b>, 1996, c. 71  <b>11.4</b>, 1996, c. 71  <b>11.5</b>, 1996, c. 71  <b>11.6</b>, 1996, c. 71  <b>11.7</b>, 1996, c. 71  <b>11.8</b>, 1996, c. 71  <b>11.9</b>, 1996, c. 71  <b>12</b>, 1984, c. 45  <b>12.1</b>, 1997, c. 20  <b>13</b>, 1984, c. 45; 1996, c. 71  <b>14</b>, 1996, c. 71  <b>14.1</b>, 1984, c. 45; 1996, c. 71  <b>14.2</b>, 1996, c. 71  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1979, c. 45; 1996, c. 71  <b>17</b>, 1996, c. 71  <b>18</b>, 1996, c. 71  <b>19</b>, 1996, c. 71; 1999, c. 40  <b>22</b>, 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1986, c. 95; 1996, c. 71; 1997, c. 80  <b>23</b>, 1984, c. 45; 1996, c. 71</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-2	Act respecting collective agreement decrees – <i>Cont'd</i>	
	<b>23.1</b> , 1996, c. 71	
	<b>24</b> , 1996, c. 71	
	<b>25.1</b> , 1996, c. 71	
	<b>25.2</b> , 1996, c. 71	
	<b>25.3</b> , 1996, c. 71	
	<b>25.4</b> , 1996, c. 71	
	<b>26</b> , 1979, c. 45; 1982, c. 53; 1984, c. 45	
	<b>26.1</b> , 1984, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 71	
	<b>26.2</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.3</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.4</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.5</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.6</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.7</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.8</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.9</b> , 1996, c. 71	
	<b>26.10</b> , 1996, c. 71	
	<b>27</b> , 1984, c. 45	
	<b>28</b> , 1984, c. 45	
	<b>28.1</b> , 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	<b>28.2</b> , 1996, c. 71	
	<b>29</b> , 1978, c. 7; 1984, c. 45; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>30</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>30.1</b> , 1996, c. 71; 2001, c. 26	
	<b>31</b> , 1984, c. 45; 1996, c. 71	
	<b>32</b> , 1990, c. 4	
	<b>33</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4	
	<b>34</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4	
	<b>35</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71	
	<b>36</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4	
	<b>37</b> , 1990, c. 4	
	<b>37.1</b> , 1996, c. 71	
	<b>38</b> , 1984, c. 45; 1990, c. 4; 1996, c. 71	
	<b>39</b> , 1996, c. 71	
	<b>39.1</b> , 1996, c. 71	
	<b>44</b> , 1996, c. 71	
	<b>45</b> , 1996, c. 71	
	<b>46</b> , 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>47</b> , 1996, c. 71	
	<b>48</b> , 1996, c. 71	
	<b>51</b> , 1984, c. 45; Ab. 1990, c. 4	
	<b>52</b> , 1992, c. 61	
	<b>53</b> , 1984, c. 45; Ab. 1992, c. 61	
c. D-3	Dental Act	
	<b>1</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40	
	<b>2</b> , 1994, c. 40	
	<b>4</b> , 1994, c. 40	
	<b>6</b> , 1994, c. 40	
	<b>7</b> , 1994, c. 40	
	<b>8</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>9</b> , 1999, c. 40	
	<b>14</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 40	
	<b>16</b> , 1992, c. 21	
	<b>18.1</b> , 1981, c. 22; 1992, c. 21	
	<b>19</b> , 1994, c. 40; 2000, c. 13	
	<b>20</b> , 1989, c. 29; Ab. 1994, c. 40	
	<b>21</b> , 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40	
	<b>22</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>23</b> , Ab. 1994, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-3	Dental Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>24</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 40  <b>25</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>29</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>30</b>, 1994, c. 40  <b>31</b>, 1994, c. 40  <b>32</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>33</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>36</b>, 1989, c. 29  <b>38</b>, 1983, c. 54; 1994, c. 40</p>
c. D-4	Denturologists Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>7</b>, 1991, c. 10  <b>8</b>, 1991, c. 10  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 2000, c. 13  <b>13</b>, 1994, c. 40</p>
c. D-5	Deposit Act	<p><b>7</b>, 1984, c. 47; 1999, c. 77  <b>7.1</b>, 1999, c. 77  <b>8</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>9</b>, Ab. 1983, c. 41  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>24</b>, 1989, c. 54  <b>25</b>, 1990, c. 4  <b>27</b>, 1984, c. 47; 1997, c. 80  <b>27.1</b>, 1997, c. 80  <b>27.2</b>, 1999, c. 77  <b>28</b>, 1999, c. 40</p>
c. D-6	Municipal Officers Dismissal Act	<p><b>Ab.</b>, 1982, c. 63</p>
c. D-7	Act respecting municipal debts and loans	<p><b>Title</b>, 1988, c. 84  <b>1</b>, 1984, c. 38; 1992, c. 54; 1994, c. 33; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>2</b>, 1983, c. 57; 1984, c. 38; 1987, c. 42; 1999, c. 31; 1999, c. 43  <b>3</b>, 1984, c. 38; 1999, c. 43  <b>7</b>, 1984, c. 38; 1996, c. 2  <b>8</b>, 1984, c. 38; 1992, c. 27; 1996, c. 2  <b>9</b>, 1990, c. 4; 1996, c. 2  <b>11</b>, 1999, c. 43  <b>12</b>, 1984, c. 38; 1995, c. 34; 1999, c. 43  <b>12.1</b>, 1994, c. 33; Ab. 1996, c. 27  <b>12.2</b>, 1995, c. 34  <b>12.3</b>, 1995, c. 34  <b>13</b>, 1996, c. 27; Ab. 1997, c. 53  <b>14</b>, 1990, c. 4  <b>15</b>, 1982, c. 63; 1984, c. 27; 1988, c. 84; 1995, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>15.1</b>, 1982, c. 63; 1988, c. 84; 1999, c. 43  <b>15.2</b>, 1982, c. 63; 1996, c. 2  <b>15.3</b>, 1992, c. 18</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-7	Act respecting municipal debts and loans – <i>Cont'd</i>	<p> <b>15.4</b>, 1992, c. 18  <b>15.5</b>, 1992, c. 18  <b>15.6</b>, 1992, c. 18  <b>15.7</b>, 1992, c. 18  <b>16</b>, 1988, c. 84; Ab. 1996, c. 2  <b>17</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>18</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1981, c. 27; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>21</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>22.1</b>, 1997, c. 53; 1999, c. 43  <b>22.2</b>, 1997, c. 53; 1999, c. 43  <b>23</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>24</b>, 1996, c. 2  <b>25</b>, 1996, c. 2  <b>25.1</b>, 1995, c. 34; 1996, c. 2  <b>26</b>, 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>26.1</b>, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84  <b>27</b>, 1983, c. 57  <b>28</b>, 1983, c. 57  <b>29</b>, 1983, c. 57  <b>30</b>, 1996, c. 2  <b>31</b>, 1996, c. 2  <b>32</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>33</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; Ab. 1996, c. 2  <b>34</b>, 1996, c. 2  <b>35</b>, 1999, c. 43  <b>36</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>39</b>, 1996, c. 2; 2002, c. 75  <b>41</b>, 1996, c. 2  <b>42</b>, 1988, c. 84  <b>44</b>, 1981, c. 27; Ab. 1988, c. 84  <b>45</b>, 1987, c. 57; 1996, c. 2  <b>46</b>, 1996, c. 2  <b>47</b>, 1996, c. 2  <b>48.1</b>, 1984, c. 38; 1999, c. 43  <b>49</b>, 1984, c. 38; 1999, c. 43  <b>49.1</b>, 1984, c. 38  <b>51</b>, Ab. 1984, c. 38  <b>Form 1</b>, Ab. 1996, c. 2 </p>
c. D-7.1	Act to foster the development of manpower training	<p> <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1997, c. 63  <b>5</b>, 1997, c. 63  <b>6</b>, 1997, c. 63  <b>7</b>, 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40; 2002, c. 75  <b>8</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>10</b>, 1997, c. 63  <b>11</b>, 1997, c. 20  <b>12</b>, 1997, c. 63  <b>16</b>, 1995, c. 63  <b>17</b>, 1997, c. 63  <b>18</b>, 1997, c. 63  <b>20</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>21</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>21.1</b>, 1997, c. 20  <b>22</b>, 1996, c. 29; 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>22.1</b>, 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63  <b>23</b>, 1997, c. 63  <b>23.1</b>, 1997, c. 20 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-7.1	Act to foster the development of manpower training – <i>Cont'd</i>	<p><b>23.2</b>, 1997, c. 20; Ab. 1997, c. 63  <b>24</b>, 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 63  <b>27</b>, 1997, c. 63  <b>28</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>29</b>, 1997, c. 63  <b>30</b>, 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>31</b>, 1997, c. 63  <b>32</b>, 1997, c. 63  <b>33</b>, 1997, c. 63  <b>34</b>, 1997, c. 63  <b>35</b>, 1997, c. 63  <b>36</b>, 1997, c. 63; 1999, c. 77  <b>39</b>, 1996, c. 29; Ab. 1997, c. 63  <b>40</b>, 1997, c. 20  <b>41</b>, 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>43</b>, 1997, c. 63  <b>44.1</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>44.2</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>44.3</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>44.4</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>44.5</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>44.6</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>64.1</b>, 1996, c. 74  <b>64.2</b>, 1997, c. 74  <b>65</b>, 1996, c. 29  <b>66</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 63  <b>67</b>, 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>Sched.</b>, 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9</p>
c. D-8	James Bay Region Development and Municipal Organization Act	<p><i>see</i> c. D-8.2</p>
c. D-8.1	Act respecting the development of Québec firms in the book industry	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 18  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1983, c. 54  <b>16.1</b>, 1983, c. 54; 1999, c. 40  <b>16.2</b>, 1983, c. 54; 1999, c. 40  <b>16.3</b>, 1983, c. 54; 1999, c. 40  <b>16.4</b>, 1983, c. 54; 1999, c. 40  <b>16.5</b>, 1983, c. 54  <b>16.6</b>, 1983, c. 54  <b>17</b>, 1994, c. 14  <b>19</b>, 1986, c. 95; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1997, c. 43  <b>24</b>, 1997, c. 43  <b>26</b>, 1997, c. 43  <b>27</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>28</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>29</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>30</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, Ab. 1987, c. 68  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>41</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-8.1	Act respecting the development of Québec firms in the book industry – <i>Cont'd</i>	<p><b>43</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1994, c. 14  <b>Sched.</b>, 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 65; 1994, c. 14; 1994, c. 23; 1996, c. 2;  2000, c. 56</p>
c. D-8.2	James Bay Region Development and Municipal Organization Act	<p><b>Title</b>, 2001, c. 61  <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69; 2001, c. 61  <b>4.1</b>, 1999, c. 69  <b>4.2</b>, 1999, c. 69  <b>4.3</b>, 1999, c. 69  <b>5</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>6</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69; 2001, c. 61  <b>7</b>, 1988, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>7.1</b>, 1999, c. 69  <b>7.2</b>, 1999, c. 69  <b>8</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>9</b>, 1999, c. 69  <b>10</b>, 1987, c. 42; 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>11</b>, 1987, c. 42; 1999, c. 69  <b>12</b>, 1999, c. 69  <b>13</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>14</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>15</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>15.1</b>, 1999, c. 69  <b>15.2</b>, 1999, c. 69  <b>15.3</b>, 1999, c. 69  <b>15.4</b>, 1999, c. 69  <b>15.5</b>, 1999, c. 69  <b>15.6</b>, 1999, c. 69  <b>15.7</b>, 1999, c. 69  <b>15.8</b>, 1999, c. 69  <b>15.9</b>, 1999, c. 69  <b>16</b>, Ab. 1987, c. 42  <b>17</b>, Ab. 1987, c. 42  <b>18</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69  <b>19</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69  <b>20</b>, Ab. 1999, c. 69  <b>21</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69  <b>22</b>, Ab. 1999, c. 69  <b>23</b>, 1978, c. 41; Ab. 1999, c. 69  <b>24</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>25</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>25.1</b>, 1999, c. 69  <b>25.2</b>, 1999, c. 69  <b>26</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>31</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69  <b>32</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>32.1</b>, 1999, c. 69  <b>32.2</b>, 1999, c. 69  <b>33</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 69  <b>33.1</b>, 1999, c. 69  <b>33.2</b>, 1999, c. 69  <b>34</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 61  <b>35</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 61; 2002, c. 37</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-8.2	James Bay Region Development and Municipal Organization Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>36</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 61  <b>37</b>, 1983, c. 57; 1996, c. 2; 2001, c. 61  <b>38</b>, 1996, c. 2; 2001, c. 61  <b>38.1</b>, 2001, c. 61  <b>38.2</b>, 2001, c. 61  <b>38.3</b>, 2001, c. 61  <b>38.4</b>, 2001, c. 61  <b>38.5</b>, 2001, c. 61  <b>38.6</b>, 2001, c. 61  <b>39</b>, 2001, c. 61  <b>39.1</b>, 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 61  <b>39.2</b>, 2001, c. 61  <b>39.3</b>, 2001, c. 61; 2002, c. 68  <b>39.4</b>, 2001, c. 61  <b>39.5</b>, 2001, c. 61  <b>40</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2001, c. 61  <b>41</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 44  <b>42</b>, 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 69  <b>43.1</b>, 1999, c. 69</p>
c. D-9	Act to promote industrial development by means of fiscal advantages	<p><b>2</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3  <b>3</b>, 1995, c. 63  <b>3.1</b>, 1996, c. 2  <b>Sched.</b>, 1996, c. 2  <b>Ab.</b>, 1997, c. 14</p>
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec	<p><b>2</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>3</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>4</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>5</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>6</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>7</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>8</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>9</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>10</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>11</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>12</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>13</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>14</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>15</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>16</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>17</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>18</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>19</b>, Ab. 1983, c. 38  <b>20</b>, (<i>becomes s. 15.1 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>21</b>, (<i>becomes s. 15.2 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>22</b>, (<i>becomes s. 15.3 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>23</b>, (<i>becomes s. 15.4 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>24</b>, (<i>becomes s. 15.5 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>25</b>, (<i>becomes s. 15.6 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>26</b>, (<i>becomes s. 15.7 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>27</b>, (<i>becomes s. 15.8 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>28</b>, (<i>becomes s. 15.9 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>29</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; (<i>becomes s. 15.10 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>30</b>, (<i>becomes s. 15.11 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>31</b>, (<i>becomes s. 15.12 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>31.1</b>, 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 16</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>32</b> , ( <i>becomes s. 15.13 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>33</b> , ( <i>becomes s. 15.14 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>34</b> , ( <i>becomes s. 15.15 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>35</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>36</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>37</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>38</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>39</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>40</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>41</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>42</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>43</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>44</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>45</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>46</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>47</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>48</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>49</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>50</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>51</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>52</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>53</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>54</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>55</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>56</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>57</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>58</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>59</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>60</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>61</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>62</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>63</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>64</b> , Ab. 1985, c. 21	
	<b>65</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; ( <i>becomes s. 15.16 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>66</b> , ( <i>becomes s. 15.17 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>67</b> , ( <i>becomes s. 15.18 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>68</b> , ( <i>becomes s. 15.19 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>69</b> , ( <i>becomes s. 15.20 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>70</b> , ( <i>becomes s. 15.21 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>71</b> , ( <i>becomes s. 15.22 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>72</b> , ( <i>becomes s. 15.23 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>73</b> , ( <i>becomes s. 15.24 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>74</b> , ( <i>becomes s. 15.25 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>75</b> , ( <i>becomes s. 15.26 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>76</b> , ( <i>becomes s. 15.27 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>77</b> , ( <i>becomes s. 15.28 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>78</b> , ( <i>becomes s. 15.29 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>79</b> , ( <i>becomes s. 15.30 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>80</b> , 1985, c. 30; ( <i>becomes s. 15.31 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>81</b> , ( <i>becomes s. 15.32 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>83</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; ( <i>becomes s. 15.33 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>84</b> , 1985, c. 21; ( <i>becomes s. 15.34 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>85</b> , ( <i>becomes s. 15.35 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>86</b> , ( <i>becomes s. 15.36 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>87</b> , 1988, c. 41; ( <i>becomes s. 15.37 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>88</b> , ( <i>becomes s. 15.38 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>89</b> , ( <i>becomes s. 15.39 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>90</b> , ( <i>becomes s. 15.40 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>90.1</b> , 1987, c. 43; ( <i>becomes s. 15.41 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>91</b> , ( <i>becomes s. 15.42 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>92</b> , ( <i>becomes s. 15.43 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8
	<b>93</b> , ( <i>becomes s. 15.44 of 1999, c. 8</i> )	1999, c. 8

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.1	Act to promote the advancement of science and technology in Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>94</b>, (<i>becomes s. 15.45 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>95</b>, (<i>becomes s. 15.46 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>96</b>, (<i>becomes s. 15.47 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>97</b>, (<i>becomes s. 15.48 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>98</b>, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.49 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>99</b>, 1990, c. 4; (<i>becomes s. 15.50 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>100</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>101</b>, (<i>becomes s. 15.51 of 1999, c. 8</i>) 1999, c. 8  <b>121</b>, 1996, c. 35  <b>122</b>, 1996, c. 35  <b>123</b>, 1996, c. 35  <b>125</b>, 1994, c. 16  <b>127</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>128</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>Ab.</b>, 1999, c. 8</p>
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services	<p><b>5</b>, 2002, c. 45  <b>9</b>, 2001, c. 38  <b>12</b>, 2002, c. 45  <b>13</b>, 2002, c. 45  <b>17</b>, 2002, c. 45  <b>19</b>, 2002, c. 45  <b>22</b>, 2002, c. 45  <b>28</b>, 2002, c. 45  <b>29</b>, 2002, c. 45  <b>41</b>, 2002, c. 45  <b>44</b>, 2002, c. 45  <b>46</b>, 2002, c. 45  <b>53</b>, 2002, c. 45  <b>54</b>, 2000, c. 29; 2002, c. 45  <b>55</b>, 2002, c. 45  <b>56</b>, 2002, c. 45  <b>57</b>, 2002, c. 45  <b>58</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>59</b>, 2002, c. 45  <b>64</b>, 2002, c. 45  <b>69</b>, 2002, c. 45  <b>71</b>, 2002, c. 45  <b>72</b>, 2000, c. 29; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>73</b>, 2002, c. 45  <b>74</b>, 2002, c. 45  <b>76</b>, 2002, c. 45  <b>77</b>, 2002, c. 45  <b>78</b>, 2002, c. 45  <b>79</b>, 2002, c. 45  <b>81</b>, 2002, c. 45  <b>83</b>, 2002, c. 45  <b>88</b>, 2002, c. 45  <b>93</b>, 2002, c. 45  <b>96</b>, 2002, c. 45  <b>98</b>, 2002, c. 45  <b>99</b>, 2002, c. 45  <b>100</b>, 2000, c. 29  <b>103</b>, 2002, c. 45  <b>103.1</b>, 2002, c. 45  <b>103.2</b>, 2002, c. 45  <b>103.3</b>, 2002, c. 45  <b>103.4</b>, 2002, c. 45  <b>104</b>, 2002, c. 45  <b>105</b>, 2002, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>	
	<b>106</b> , 2002, c. 45	
	<b>107</b> , 2002, c. 45	
	<b>108</b> , 2002, c. 45	
	<b>112</b> , 2002, c. 45	
	<b>114</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>115</b> , 2002, c. 45	
	<b>116</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>117</b> , 2002, c. 45	
	<b>118</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>119</b> , 2002, c. 45	
	<b>120</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>121</b> , 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 2002, c. 45	
	<b>123</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>124</b> , 2002, c. 45	
	<b>125</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>126</b> , 2002, c. 45	
	<b>127</b> , 2002, c. 45	
	<b>128</b> , 2002, c. 45	
	<b>130</b> , 2002, c. 45	
	<b>131</b> , 2002, c. 45	
	<b>132</b> , 2002, c. 45	
	<b>133</b> , 2002, c. 45	
	<b>135</b> , 2002, c. 45	
	<b>136</b> , 2002, c. 45	
	<b>139</b> , 2002, c. 45	
	<b>144</b> , 2002, c. 45	
	<b>145</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>146</b> , 2002, c. 45	
	<b>147</b> , 2000, c. 29	
	<b>157.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>157.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>157.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>157.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>157.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>157.6</b> , 2002, c. 45	
	<b>158</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>159</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>160</b> , 2000, c. 8; Ab. 2002, c. 45	
	<b>161</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>162</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>163</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>164</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>165</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>166</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>167</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>168</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>169</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>170</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>171</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>172</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>173</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>174</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>175</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>176</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>177</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>178</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>179</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>180</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>181</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>182</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>183</b> , Ab. 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>	
	<b>184</b> , 2002, c. 45	
	<b>185</b> , 2002, c. 45	
	<b>186</b> , 2002, c. 45	
	<b>186.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>187</b> , 2002, c. 45	
	<b>188</b> , 2002, c. 45	
	<b>189</b> , 2002, c. 45	
	<b>189.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>190</b> , 2002, c. 45	
	<b>191</b> , 2002, c. 45	
	<b>192</b> , 2002, c. 45	
	<b>193</b> , 2002, c. 45	
	<b>194</b> , 2002, c. 45	
	<b>195</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>196</b> , 2002, c. 45	
	<b>197</b> , 2002, c. 45	
	<b>198</b> , 2002, c. 45	
	<b>199</b> , 2002, c. 45	
	<b>200</b> , 2002, c. 45	
	<b>201</b> , 2002, c. 45	
	<b>202</b> , 2002, c. 45	
	<b>202.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>203</b> , 2002, c. 45	
	<b>203.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>204</b> , 2002, c. 45	
	<b>205</b> , 2002, c. 45	
	<b>206</b> , 2002, c. 45	
	<b>207</b> , 2002, c. 45	
	<b>208</b> , 2002, c. 45	
	<b>209</b> , 2002, c. 45	
	<b>210</b> , 2002, c. 45	
	<b>211</b> , 2002, c. 45	
	<b>212</b> , 2002, c. 45	
	<b>213</b> , 2002, c. 45	
	<b>214</b> , 2000, c. 29; 2002, c. 45	
	<b>215</b> , 2002, c. 45	
	<b>216</b> , 2002, c. 45	
	<b>217</b> , 2002, c. 45	
	<b>218</b> , 2002, c. 45	
	<b>219</b> , 2002, c. 45	
	<b>220</b> , 2002, c. 45	
	<b>221</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>222</b> , 2002, c. 45	
	<b>223</b> , 2002, c. 45	
	<b>224</b> , 2002, c. 45	
	<b>224.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>225</b> , 2002, c. 45	
	<b>226</b> , 2002, c. 45	
	<b>227</b> , 2002, c. 45	
	<b>228</b> , 2002, c. 45	
	<b>229</b> , 2002, c. 45	
	<b>230</b> , 2002, c. 45	
	<b>231</b> , 2002, c. 45	
	<b>232</b> , 2002, c. 45	
	<b>233</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>234</b> , 2002, c. 45	
	<b>235.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>235</b> , 2002, c. 45	
	<b>236</b> , 2002, c. 45	
	<b>237</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>238</b> , 2002, c. 45	
	<b>239</b> , 2002, c. 45	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>	
	<b>240</b> , 2002, c. 45	
	<b>241</b> , 2002, c. 45	
	<b>242</b> , 2002, c. 45	
	<b>243</b> , 2002, c. 45	
	<b>244</b> , 2002, c. 45	
	<b>245</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>246</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>247</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>248</b> , 2002, c. 45	
	<b>249</b> , 2002, c. 45	
	<b>250</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>251</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>252</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>253</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>254</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>255</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>256</b> , 2002, c. 45	
	<b>258</b> , 2002, c. 45	
	<b>258.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>259</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>260</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>261</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>262</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>263</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>264</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>265</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>266</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>267</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>268</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>269</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>270</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>271</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>272</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>273</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>274</b> , 2002, c. 45	
	<b>274.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>275</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>276</b> , 2002, c. 45	
	<b>277</b> , 2002, c. 45	
	<b>278</b> , 2002, c. 45	
	<b>279</b> , 2002, c. 45	
	<b>280</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>281</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>282</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>283</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>286</b> , 2002, c. 45	
	<b>292</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>293</b> , 2002, c. 45	
	<b>294</b> , 2002, c. 45	
	<b>295</b> , 2002, c. 45	
	<b>296</b> , 2002, c. 45	
	<b>297</b> , 2002, c. 45	
	<b>298</b> , 2002, c. 45	
	<b>300</b> , 2002, c. 45	
	<b>312</b> , 2002, c. 45	
	<b>313</b> , 2002, c. 45	
	<b>314</b> , 2002, c. 45	
	<b>315</b> , 2002, c. 45	
	<b>317</b> , 2002, c. 45	
	<b>318</b> , 2002, c. 45	
	<b>319</b> , 2002, c. 45	
	<b>320</b> , 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>	
	<b>320.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>320.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>320.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>320.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>320.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>321</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>322</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>324</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>325</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>326</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>327</b> , 2002, c. 45	
	<b>328</b> , 2002, c. 45	
	<b>329</b> , 2002, c. 45	
	<b>330</b> , 2002, c. 45	
	<b>331</b> , 2002, c. 45	
	<b>332</b> , 2002, c. 45	
	<b>333</b> , 2002, c. 45	
	<b>334</b> , 2002, c. 45	
	<b>335</b> , 2002, c. 45	
	<b>336</b> , 2002, c. 45	
	<b>337</b> , 2002, c. 45	
	<b>338</b> , 2002, c. 45	
	<b>339</b> , 2002, c. 45	
	<b>343</b> , 2002, c. 45	
	<b>344</b> , 2002, c. 45	
	<b>345</b> , 2002, c. 45	
	<b>346</b> , 2002, c. 45	
	<b>347</b> , 2002, c. 45	
	<b>348</b> , 2002, c. 45	
	<b>349</b> , 2002, c. 45	
	<b>350</b> , 2002, c. 45	
	<b>351</b> , 2002, c. 45	
	<b>351.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>351.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>351.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>359</b> , 2002, c. 45	
	<b>366.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>368</b> , 2002, c. 45	
	<b>369</b> , 2002, c. 45	
	<b>370</b> , 2002, c. 45	
	<b>379</b> , 2002, c. 45	
	<b>380</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>381</b> , 2002, c. 45	
	<b>382</b> , 2002, c. 45	
	<b>383</b> , 2002, c. 45	
	<b>384</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>385</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>386</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>387</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>388</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>389</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>390</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>391</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>392</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>393</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>394</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>395</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>396</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>397</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>398</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>399</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>400</b> , Ab. 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-9.2	Act respecting the distribution of financial products and services – <i>Cont'd</i>	<p><b>401</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>402</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>413</b>, 2002, c. 45  <b>414</b>, 2002, c. 45  <b>416</b>, 2002, c. 45  <b>417</b>, 2002, c. 45  <b>418</b>, 2002, c. 45  <b>419</b>, 2002, c. 45  <b>422</b>, 2002, c. 45  <b>423</b>, 2002, c. 45  <b>428</b>, 2002, c. 45  <b>432</b>, 2002, c. 45  <b>440</b>, 2002, c. 45  <b>443</b>, 2002, c. 45  <b>445</b>, 2002, c. 45  <b>447</b>, 2002, c. 45  <b>449</b>, 2002, c. 45  <b>450</b>, 2002, c. 45  <b>451</b>, 2002, c. 45  <b>452</b>, 2002, c. 45  <b>454</b>, 2002, c. 45  <b>456</b>, 2002, c. 45  <b>457</b>, 2002, c. 45  <b>458</b>, 2002, c. 45  <b>459</b>, 2002, c. 45  <b>460</b>, 2002, c. 45  <b>461</b>, 2002, c. 45  <b>462</b>, 2002, c. 45  <b>465</b>, 2002, c. 45  <b>467.1</b>, 2002, c. 45  <b>468</b>, 2002, c. 45  <b>474</b>, 2002, c. 45  <b>476</b>, 2002, c. 45  <b>483</b>, 2002, c. 45  <b>484</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>492</b>, 2002, c. 45  <b>493</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>494</b>, 2002, c. 45  <b>494.1</b>, 2002, c. 45  <b>535</b>, 2002, c. 45  <b>539</b>, 2002, c. 45  <b>540</b>, 2002, c. 45  <b>542</b>, 2002, c. 45  <b>545</b>, 2002, c. 45  <b>549</b>, 2002, c. 45  <b>553</b>, 2002, c. 45  <b>554</b>, 2002, c. 45  <b>559</b>, 2002, c. 45  <b>560</b>, 2002, c. 45  <b>561</b>, 2002, c. 45  <b>563</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>566</b>, 2002, c. 45  <b>567</b>, 2002, c. 45  <b>568</b>, 2000, c. 29  <b>568.1</b>, 2000, c. 29  <b>580.1</b>, 2002, c. 45</p>
c. D-10	Gas Distribution Act	<p><b>1</b>, 1988, c. 23; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1992, c. 61  <b>11</b>, 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-10	Gas Distribution Act – <i>Cont'd</i>	<b>13</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>14.1</b> , 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29 <b>Rp.</b> , 1985, c. 34
c. D-11	Territorial Division Act	<b>1</b> , 1979, c. 51; 1979, c. 57; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1992, c. 57; 1996, c. 2 <b>2.1</b> , 1996, c. 2 <b>3</b> , Ab. 1979, c. 57; 1980, c. 3 <b>9</b> , 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1982, c. 58; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1987, c. 87; 1999, c. 40 <b>10</b> , Ab. 1996, c. 2 <b>11</b> , 1979, c. 15; 1980, c. 11; 1983, c. 28; 1985, c. 29; 1986, c. 62; 1987, c. 52; 1992, c. 57; 1997, c. 67; 1999, c. 40 <b>12</b> , 1979, c. 51; Ab. 1996, c. 2 <b>12.1</b> , 1979, c. 51; Ab. 1993, c. 65 <b>15</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40 <b>17.1</b> , 2000, c. 42
c. D-12	Business Concerns Records Act	<b>4</b> , 1999, c. 40 <b>5</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61
c. D-13	Act respecting the official flag	<b>Rp.</b> , 1999, c. 51
c. D-13.1	Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories	<b>1</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40 <b>3</b> , 1983, c. 39 <b>4</b> , 1983, c. 39; 1996, c. 62 <b>7</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 19 <b>8</b> , 1994, c. 19 <b>9</b> , 1979, c. 25 <b>10</b> , 1979, c. 25 <b>11</b> , 1979, c. 25 <b>12</b> , 1979, c. 25 <b>12.1</b> , 1979, c. 25 <b>13</b> , 1979, c. 25 <b>13.1</b> , 1979, c. 25 <b>14</b> , 1994, c. 19 <b>15</b> , 1994, c. 19 <b>15.1</b> , 1979, c. 25 <b>15.2</b> , 1979, c. 25 <b>15.3</b> , 1979, c. 25 <b>19</b> , 1979, c. 25 <b>21</b> , 2002, c. 74 <b>22</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2 <b>23</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40 <b>25</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2 <b>29</b> , 1979, c. 25 <b>30</b> , 1979, c. 25 <b>32</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2 <b>32.1</b> , 1994, c. 19 <b>32.2</b> , 1994, c. 19 <b>32.3</b> , 1994, c. 19 <b>32.4</b> , 1994, c. 19 <b>32.5</b> , 1994, c. 19

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-13.1	Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	<b>32.6</b> , 1994, c. 19	
	<b>32.7</b> , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>32.8</b> , 1994, c. 19	
	<b>32.9</b> , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>32.10</b> , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>32.11</b> , 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>32.12</b> , 1994, c. 19	
	<b>35</b> , 1994, c. 19	
	<b>36</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>37</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>38</b> , 1996, c. 2	
	<b>38.1</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>40</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>42.1</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>43.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>44</b> , 1996, c. 2	
	<b>44.1</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>45</b> , 1996, c. 2	
	<b>45.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>48</b> , 1989, c. 40	
	<b>49</b> , 1979, c. 25; 1989, c. 40	
	<b>50.1</b> , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>50.2</b> , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>50.3</b> , 1989, c. 40	
	<b>51</b> , 1979, c. 25; 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>51.1</b> , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>51.2</b> , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>51.3</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.4</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.5</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.6</b> , 1989, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>51.7</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.8</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.9</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.10</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.11</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.12</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.13</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.14</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.15</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.16</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.17</b> , 1989, c. 40	
	<b>51.18</b> , 1989, c. 40	
	<b>52</b> , 1979, c. 25	
	<b>53.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>54</b> , 1979, c. 25	
	<b>56</b> , 1979, c. 25	
	<b>58</b> , 1979, c. 25	
	<b>59</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1979, c. 25	
	<b>61</b> , 1979, c. 25	
	<b>62</b> , 1979, c. 25	
	<b>63</b> , 1979, c. 25	
	<b>68</b> , 1979, c. 25	
	<b>73</b> , 1979, c. 25	
	<b>75</b> , 1985, c. 30	
	<b>76</b> , 1985, c. 30; 1994, c. 19	
	<b>77</b> , 1994, c. 19	
	<b>78</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>79</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 19	
	<b>80</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-13.1	Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	<p><b>84</b>, 1979, c. 25  <b>85</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>86</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 19; 1996, c. 2  <b>88</b>, 1994, c. 19  <b>88.1</b>, 1994, c. 19  <b>90</b>, 1979, c. 25  <b>91</b>, 1979, c. 25  <b>92</b>, 1979, c. 25; 1999, c. 40  <b>94</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 19  <b>95</b>, 1990, c. 4  <b>96</b>, 1990, c. 4; 2000, c. 48  <b>96.1</b>, 1989, c. 40; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>97</b>, 1990, c. 4  <b>97.1</b>, 1994, c. 19; 1999, c. 40  <b>98</b>, 1990, c. 4  <b>100</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>100.1</b>, 1979, c. 25  <b>100.2</b>, 1979, c. 25  <b>100.3</b>, 1979, c. 25  <b>101.1</b>, 1999, c. 36  <b>101.2</b>, 1999, c. 36  <b>Sched. 1</b>, Ab. 1979, c. 25  <b>Sched. 4</b>, 1979, c. 25  <b>Sched. 5</b>, 1979, c. 25  <b>Sched. 6</b>, 1979, c. 25  <b>Sched. 7</b>, 1979, c. 25  <b>Sched. 8</b>, 1994, c. 19  <b>Sched. 9</b>, 1994, c. 19</p>
c. D-13.2	Succession Duty Act	<p><b>Ab.</b>, 1986, c. 15</p>
c. D-14	Amusement Tax Act	<p><b>1.1</b>, 1991, c. 32  <b>2</b>, 1991, c. 32  <b>5</b>, 1979, c. 36; Ab. 1987, c. 69  <b>6.1</b>, 1987, c. 69  <b>8</b>, 1990, c. 4  <b>10</b>, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4  <b>11</b>, 1990, c. 4  <b>12</b>, 1990, c. 4  <b>17</b>, 1991, c. 32  <b>Ab.</b>, 1992, c. 25</p>
c. D-15	Mining Duties Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 39; 1987, c. 64; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85;  1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2002, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 47  <b>2.1</b>, 1994, c. 47  <b>3</b>, 2002, c. 6  <b>4</b>, 1982, c. 17; 2002, c. 6  <b>5</b>, 1987, c. 64; 1990, c. 36; 1994, c. 47  <b>6</b>, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 2001, c. 51  <b>6.1</b>, 2001, c. 51  <b>7</b>, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 2001, c. 51  <b>8</b>, 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 51  <b>8.0.1</b>, 1996, c. 39; 2000, c. 5  <b>8.0.1</b>, 1994, c. 47; 1997, c. 85; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15	Mining Duties Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>8.1</b> , 1985, c. 39	
	<b>8.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>8.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>8.4</b> , 1994, c. 47	
	<b>8.5</b> , 1994, c. 47	
	<b>8.6</b> , 1994, c. 47; 1997, c. 85	
	<b>9</b> , 1994, c. 47	
	<b>9.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>9.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>10</b> , 1994, c. 47	
	<b>10.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>10.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>10.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>10.4</b> , 1994, c. 47	
	<b>10.5</b> , 1994, c. 47	
	<b>11</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>12</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>13</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>14</b> , 1994, c. 47	
	<b>15</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>16</b> , 1994, c. 47	
	<b>16.1</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>16.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>16.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>16.4</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>16.5</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>16.6</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>17</b> , 1994, c. 47	
	<b>17.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>18</b> , 1979, c. 74	
	<b>18.1</b> , 1985, c. 39; 1989, c. 43; 1996, c. 4	
	<b>19</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85	
	<b>19.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>19.2</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>19.3</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85	
	<b>19.4</b> , 1994, c. 47	
	<b>19.5</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>19.6</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>19.7</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 83	
	<b>20</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>21</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>21.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>22</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>23</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>23.1</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>24</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>25</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>26</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>26.0.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>26.0.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>26.0.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>26.1</b> , 1996, c. 4	
	<b>26.2</b> , 1996, c. 4	
	<b>26.3</b> , 1996, c. 4	
	<b>27</b> , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47	
	<b>27.1</b> , 1985, c. 39; 1989, c. 43; Ab. 1994, c. 47	
	<b>28</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>29</b> , Ab. 1994, c. 47	
	<b>30</b> , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>31</b> , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	<b>31.1</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>31.2</b> , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15	Mining Duties Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>32</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>32.0.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>32.1</b> , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	<b>32.2</b> , 1996, c. 4; 1999, c. 40; 2002, c. 40	
	<b>32.3</b> , 1996, c. 4	
	<b>32.4</b> , 1996, c. 4	
	<b>32.5</b> , 1996, c. 4	
	<b>32.6</b> , 1996, c. 4	
	<b>33</b> , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>34</b> , 1979, c. 74; 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>34.1</b> , 1985, c. 39	
	<b>34.2</b> , 1985, c. 39	
	<b>35</b> , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	<b>35.1</b> , 1985, c. 39; Ab. 1994, c. 47	
	<b>35.2</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	<b>35.3</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	<b>35.4</b> , 1994, c. 47; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>35.5</b> , 1994, c. 47	
	<b>36</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>36.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>37</b> , 1989, c. 54; 1994, c. 47; 1996, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>38</b> , 1982, c. 3; 1994, c. 47	
	<b>39</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>43</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>43.0.1</b> , 1996, c. 4	
	<b>43.1</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>43.2</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>46</b> , 1982, c. 3; 1994, c. 47	
	<b>46.0.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>46.0.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>46.0.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>46.0.4</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	<b>46.0.5</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	<b>46.0.6</b> , 1994, c. 47; 1996, c. 4	
	<b>46.1</b> , 1989, c. 43	
	<b>47</b> , 1994, c. 47	
	<b>47.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>49</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1994, c. 47	
	<b>51</b> , 1994, c. 47	
	<b>52</b> , 1994, c. 47	
	<b>52.0.1</b> , 1994, c. 47	
	<b>52.0.2</b> , 1994, c. 47	
	<b>52.0.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>52.0.4</b> , 1994, c. 47	
	<b>52.1</b> , 1985, c. 39	
	<b>53</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>54</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>55</b> , 1994, c. 47	
	<b>58</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	
	<b>58.1</b> , 1989, c. 43	
	<b>59.0.1</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>59.0.2</b> , 1994, c. 47; 1999, c. 83	
	<b>59.1</b> , 1985, c. 39	
	<b>59.2</b> , 1985, c. 39	
	<b>60</b> , 1989, c. 43; 1994, c. 47	
	<b>60.1</b> , 1985, c. 39	
	<b>60.2</b> , 1985, c. 39; 1989, c. 43	
	<b>60.3</b> , 1994, c. 47	
	<b>61</b> , 1994, c. 47	
	<b>62</b> , 1980, c. 11	
	<b>65</b> , 1985, c. 39; 1994, c. 47	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15	Mining Duties Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>67</b>, 1996, c. 4; 2002, c. 40  <b>70</b>, 1994, c. 47; 1997, c. 85  <b>70.1</b>, 2001, c. 51  <b>71</b>, 1994, c. 47; 1996, c. 4  <b>74</b>, 1994, c. 47  <b>74.1</b>, 1994, c. 47  <b>75</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>75.1</b>, 1986, c. 95  <b>76</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1994, c. 13  <b>77</b>, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 61  <b>78</b>, 1992, c. 61  <b>79</b>, 1999, c. 40  <b>80</b>, 1999, c. 40  <b>80.1</b>, 1994, c. 47  <b>80.2</b>, 1994, c. 47  <b>80.3</b>, 1994, c. 47  <b>80.4</b>, 1994, c. 47  <b>80.5</b>, 1994, c. 47  <b>80.6</b>, 1994, c. 47  <b>80.7</b>, 1994, c. 47  <b>83</b>, 1994, c. 47; 1996, c. 4  <b>83.1</b>, 1994, c. 47  <b>84</b>, 1990, c. 4; 1994, c. 47  <b>85</b>, 1990, c. 4; 1994, c. 47; 1999, c. 40  <b>86</b>, 1990, c. 4  <b>87</b>, 1990, c. 4  <b>90</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>92</b>, 1996, c. 4  <b>93</b>, 1990, c. 4  <b>96</b>, 1994, c. 13; 1999, c. 83  <b>97</b>, 1994, c. 13  <b>98</b>, Ab. 1989, c. 43</p>
c. D-15.1	Act respecting duties on transfers of immovables	<p><b>1</b>, 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 54  <b>1.0.1</b>, 1993, c. 78  <b>1.1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1993, c. 78  <b>3</b>, 1993, c. 78; 2000, c. 42  <b>4</b>, 1993, c. 78  <b>5</b>, 1993, c. 78  <b>6</b>, 1993, c. 78  <b>7</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 90  <b>8.1</b>, 1994, c. 30  <b>9</b>, 1993, c. 78; 2000, c. 42  <b>9.1</b>, 1993, c. 78; 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42  <b>9.2</b>, 1993, c. 78; 2000, c. 42  <b>10</b>, 1993, c. 78; 2000, c. 42  <b>11</b>, 1996, c. 2  <b>12</b>, 1994, c. 30  <b>12.1</b>, 1994, c. 30  <b>12.2</b>, 1994, c. 30  <b>13</b>, 1993, c. 78  <b>14</b>, 1993, c. 78  <b>16</b>, 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>17</b>, 1993, c. 78; 1994, c. 16; 1994, c. 30; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 1999, c. 83; 2000, c. 56; 2002, c. 37  <b>17.1</b>, 1994, c. 30  <b>18</b>, 1993, c. 78  <b>19</b>, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1999, c. 40; 1999, c. 83  <b>19.1</b>, 1993, c. 64; 1999, c. 40; 2001, c. 68</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-15.1	Act respecting duties on transfers of immovables – <i>Cont'd</i>	<p><b>20</b>, 1993, c. 78; 1995, c. 7; 1997, c. 93; 1999, c. 14; 1999, c. 40; 2002, c. 6; 2002, c. 37</p> <p><b>20.1</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.2</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.3</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.4</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.5</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.6</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.7</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.8</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.9</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>20.10</b>, 2000, c. 54</p> <p><b>23</b>, 1993, c. 78</p> <p><b>24</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>27</b>, 1996, c. 67</p> <p><b>28</b>, 1999, c. 43</p> <p><i>see</i> c. M-39</p>
c. D-16	Succession Duties Act	<p><b>Rp.</b>, 1978, c. 37</p>
c. D-17	Land Transfer Duties Act	<p><b>1</b>, 1986, c. 108; 1987, c. 23; 1989, c. 77; 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3</p> <p><b>1.1</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>1.2</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>2</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>9</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>10</b>, 1994, c. 22; 2000, c. 42</p> <p><b>13</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>15</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>17</b>, 1989, c. 5; 1994, c. 22</p> <p><b>18</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>19</b>, 1994, c. 22; 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42</p> <p><b>20</b>, 1994, c. 22; 2000, c. 42</p> <p><b>21</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>22</b>, 1986, c. 15</p> <p><b>23</b>, 1986, c. 15</p> <p><b>24</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> <p><b>25</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>26</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>29</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>30</b>, 1995, c. 63</p> <p><b>31</b>, 1979, c. 38; 1987, c. 67</p> <p><b>32</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>33</b>, 1994, c. 22; 2000, c. 42</p> <p><b>37.1</b>, 1979, c. 38</p> <p><b>37.2</b>, 1995, c. 1</p> <p><b>38</b>, 1987, c. 67</p> <p><b>40</b>, 1992, c. 57; 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> <p><b>41</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> <p><b>42</b>, 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14</p> <p><b>43</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> <p><b>44</b>, 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3</p> <p><b>44.0.1</b>, 1989, c. 5</p> <p><b>44.1</b>, 1983, c. 49; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22</p> <p><b>44.2</b>, 1983, c. 49</p> <p><b>45</b>, 1983, c. 49; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3</p> <p><b>46</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>47</b>, 1994, c. 22</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. D-17	Land Transfer Duties Act – <i>Cont'd</i>	<b>48</b> , 1997, c. 3 <b>49.1</b> , 1997, c. 14
c. E-1.1	Act respecting the conservation of energy in buildings	<b>2</b> , 1983, c. 9 <b>3</b> , 1999, c. 40 <b>4</b> , 1994, c. 12; 1996, c. 29 <b>5</b> , 1996, c. 2 <b>7</b> , 1996, c. 2 <b>14</b> , 1996, c. 2 <b>17</b> , 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1996, c. 29 <b>18</b> , 1994, c. 12; 1996, c. 29 <b>21</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33 <b>23</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2 <b>24</b> , 1992, c. 61 <b>25</b> , Ab. 1983, c. 9 <b>Rp.</b> , 1985, c. 34
c. E-1.2	Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances	<b>9</b> , 1999, c. 68 <b>11.1</b> , 1999, c. 68 <b>11.2</b> , 1999, c. 68 <b>17</b> , 1999, c. 68 <b>19</b> , 1994, c. 13
c. E-2	Act respecting Protestant churches entitled to keep civil status registers	<b>Ab.</b> , 1992, c. 57
c. E-2.1	Act respecting elections in certain municipalities	<b>Ab.</b> , 1987, c. 57
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities	<b>1</b> , 1996, c. 2 <b>5</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 40 <b>7</b> , 1997, c. 34 <b>10</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 43 <b>12</b> , 2001, c. 25 <b>12.1</b> , 2001, c. 25 <b>13</b> , 2001, c. 25 <b>14</b> , 1997, c. 34 <b>16</b> , 1997, c. 34 <b>17.1</b> , 2001, c. 25 <b>19</b> , 1997, c. 34 <b>22</b> , 1997, c. 34 <b>26</b> , 1997, c. 34 <b>28</b> , Ab. 1997, c. 34 <b>29</b> , Ab. 1997, c. 34 <b>30</b> , 1997, c. 34 <b>31</b> , 1997, c. 34 <b>33</b> , 1997, c. 34 <b>36.1</b> , 1995, c. 23 <b>41</b> , 1990, c. 47; 1997, c. 34 <b>41.1</b> , 1990, c. 47; 1999, c. 43 <b>41.2</b> , 1990, c. 47 <b>41.3</b> , 1990, c. 47 <b>45</b> , 1999, c. 43

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>47</b> , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>52</b> , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>53</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	<b>54</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19; 2001, c. 68	
	<b>55</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>55.1</b> , 1999, c. 25; 2000, c. 19	
	<b>56</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>58</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1999, c. 25	
	<b>62</b> , 1996, c. 73; 1997, c. 43; 1999, c. 43	
	<b>63</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 73; 2002, c. 37	
	<b>66</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 2000, c. 56; 2002, c. 37	
	<b>67</b> , 1989, c. 56; 2001, c. 25	
	<b>68</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15	
	<b>69</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	<b>70.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>72</b> , 1997, c. 34	
	<b>78</b> , 1997, c. 34	
	<b>81.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>81.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>86</b> , 2002, c. 37	
	<b>87</b> , 1997, c. 34	
	<b>88</b> , 1999, c. 43	
	<b>88.1</b> , 1999, c. 25; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>89</b> , 1999, c. 25	
	<b>90.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>90.2</b> , 1999, c. 25	
	<b>90.3</b> , 1999, c. 25	
	<b>90.4</b> , 1999, c. 25	
	<b>90.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>90.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>91</b> , 1999, c. 25	
	<b>94</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>97</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	<b>99</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>100</b> , 1995, c. 23; 2001, c. 68	
	<b>100.1</b> , 1997, c. 8; 1997, c. 34	
	<b>101</b> , 1995, c. 23	
	<b>101.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>103</b> , 1991, c. 32; 1995, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>107</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>108</b> , 1995, c. 23	
	<b>109</b> , 1995, c. 23	
	<b>109.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>110</b> , 1997, c. 34	
	<b>111</b> , 1997, c. 34	
	<b>112</b> , 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	<b>113</b> , 1997, c. 34	
	<b>114</b> , 1997, c. 34	
	<b>115</b> , 1997, c. 34	
	<b>116</b> , 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	<b>117</b> , 1997, c. 34	
	<b>118</b> , 1991, c. 32; 1997, c. 34	
	<b>119</b> , 1997, c. 34	
	<b>120</b> , 1997, c. 34	
	<b>121</b> , 1997, c. 34	
	<b>122</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>123</b> , 1997, c. 34	
	<b>124</b> , 1997, c. 34	
	<b>125</b> , 1997, c. 34	
	<b>126</b> , 1997, c. 34; 2002, c. 37	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>127</b> , 1997, c. 34	
	<b>128</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>129</b> , 1997, c. 34; 2002, c. 37	
	<b>130</b> , 1997, c. 34	
	<b>131</b> , 1997, c. 34; 2002, c. 6	
	<b>132</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>133</b> , 1997, c. 34	
	<b>134</b> , 1997, c. 34	
	<b>134.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>135</b> , 1997, c. 34	
	<b>136</b> , 1997, c. 34	
	<b>137</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>137.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>137.2</b> , 1999, c. 25	
	<b>138</b> , 1997, c. 34	
	<b>139</b> , 1997, c. 34	
	<b>140</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34	
	<b>141</b> , 1997, c. 34	
	<b>142</b> , Ab. 1997, c. 34	
	<b>142.1</b> , 1995, c. 23; Ab. 1997, c. 34	
	<b>143</b> , Ab. 1997, c. 34	
	<b>146</b> , 1990, c. 20; 1997, c. 34; 2001, c. 25	
	<b>148</b> , 1999, c. 25	
	<b>151</b> , 1999, c. 25	
	<b>152</b> , 1999, c. 25	
	<b>153</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>158</b> , 1990, c. 20	
	<b>160</b> , 1997, c. 34	
	<b>161</b> , 2002, c. 37	
	<b>162.1</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>163</b> , 1990, c. 20	
	<b>167.1</b> , 1990, c. 20	
	<b>168.1</b> , 1990, c. 20; 1994, c. 43	
	<b>171</b> , 1990, c. 20	
	<b>172</b> , 1990, c. 20	
	<b>175</b> , 2001, c. 68	
	<b>177</b> , 2001, c. 68	
	<b>177.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>178</b> , 2001, c. 68	
	<b>179</b> , 2001, c. 68	
	<b>180</b> , 2002, c. 37	
	<b>181</b> , 1997, c. 34; 2002, c. 37	
	<b>189</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>190</b> , 1999, c. 15	
	<b>196</b> , 1990, c. 20	
	<b>198</b> , 1999, c. 40	
	<b>199</b> , 1990, c. 20	
	<b>212</b> , 1997, c. 34	
	<b>213.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>213.2</b> , 1999, c. 15	
	<b>213.3</b> , 1999, c. 15	
	<b>213.4</b> , 1999, c. 15	
	<b>215</b> , 1999, c. 15	
	<b>215.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>216</b> , 1999, c. 15	
	<b>219</b> , 1997, c. 34	
	<b>221</b> , 1999, c. 25	
	<b>222</b> , 1990, c. 20; 1999, c. 25	
	<b>226</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>228.1</b> , 1990, c. 20	
	<b>233</b> , 1999, c. 25	
	<b>236</b> , 1999, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>238</b> , 2002, c. 37	
	<b>239</b> , Ab. 2002, c. 37	
	<b>241</b> , 2002, c. 37	
	<b>243</b> , 2002, c. 37	
	<b>244</b> , 2002, c. 37	
	<b>247</b> , 1997, c. 34; 2002, c. 37	
	<b>248</b> , 2002, c. 37	
	<b>249</b> , 2002, c. 37	
	<b>250</b> , 2002, c. 37	
	<b>251</b> , 1999, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>256</b> , 1990, c. 20	
	<b>257.1</b> , 1990, c. 20; 1994, c. 43	
	<b>260</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56; 2002, c. 37	
	<b>266</b> , 1995, c. 42	
	<b>267</b> , 2002, c. 37	
	<b>268</b> , 2002, c. 37	
	<b>270</b> , 1992, c. 61	
	<b>272</b> , 2002, c. 37	
	<b>277</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>278</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>280</b> , 1999, c. 40	
	<b>283</b> , 1999, c. 40	
	<b>284</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>285.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.2</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.3</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.4</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.5</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>285.6</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.7</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>285.8</b> , 1999, c. 25	
	<b>285.9</b> , 1999, c. 25	
	<b>292.1</b> , 1990, c. 20	
	<b>293</b> , 1990, c. 20	
	<b>297</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>298</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>299</b> , 1999, c. 40	
	<b>300</b> , 2001, c. 25	
	<b>301</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	<b>302</b> , 1990, c. 4	
	<b>303</b> , 1999, c. 25	
	<b>305</b> , 1989, c. 56; 2000, c. 19	
	<b>307</b> , 1999, c. 43	
	<b>312</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>314</b> , 1989, c. 56	
	<b>314.1</b> , 1989, c. 56; 1990, c. 47	
	<b>314.2</b> , 1989, c. 56	
	<b>317</b> , 1999, c. 40	
	<b>318</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 34; 2001, c. 68	
	<b>320</b> , 1999, c. 25	
	<b>321</b> , 1999, c. 40	
	<b>333</b> , 1999, c. 25	
	<b>334</b> , 1989, c. 56	
	<b>337</b> , 1999, c. 43	
	<b>338</b> , 1990, c. 20	
	<b>339</b> , 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	<b>340</b> , 1997, c. 34; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>343</b> , 1991, c. 32; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>344</b> , 1997, c. 34	
	<b>345</b> , 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	<b>346</b> , 1999, c. 40	
	<b>356</b> , 2001, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>357</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>359</b> , 1990, c. 85; 1997, c. 34; 2000, c. 56	
	<b>361</b> , 1999, c. 25	
	<b>364</b> , 1998, c. 31; 1998, c. 52; 2000, c. 29; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>365</b> , 1998, c. 31; 1999, c. 25	
	<b>366</b> , 1998, c. 31; 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	<b>368</b> , 1999, c. 25	
	<b>369</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>370</b> , Ab. 1999, c. 25	
	<b>371</b> , Ab. 1999, c. 25	
	<b>372</b> , Ab. 1999, c. 25	
	<b>373</b> , Ab. 1999, c. 25	
	<b>374</b> , Ab. 1999, c. 25	
	<b>375</b> , 1999, c. 25; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>376.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>377</b> , 1999, c. 43	
	<b>383</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4; 2002, c. 37	
	<b>384</b> , 2001, c. 25	
	<b>389</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4; 2002, c. 37	
	<b>392</b> , 1999, c. 25	
	<b>396</b> , 1999, c. 25	
	<b>397</b> , 1999, c. 25	
	<b>399</b> , 1999, c. 25	
	<b>399.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>400.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>403</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>404</b> , 1999, c. 40	
	<b>405</b> , 1999, c. 25	
	<b>406</b> , 1999, c. 25	
	<b>407</b> , 2001, c. 25	
	<b>408</b> , 1997, c. 34	
	<b>409</b> , 2002, c. 37	
	<b>413</b> , 1997, c. 34; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>415</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>416</b> , 2002, c. 37	
	<b>417</b> , 1999, c. 25	
	<b>422</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>424</b> , 1999, c. 25	
	<b>425</b> , 1999, c. 25	
	<b>428</b> , 1999, c. 25	
	<b>431</b> , 1999, c. 25	
	<b>436</b> , 2001, c. 25	
	<b>437</b> , 2001, c. 25	
	<b>440</b> , 1997, c. 34	
	<b>445</b> , 2002, c. 37	
	<b>447.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>450</b> , 1998, c. 52	
	<b>453</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>459</b> , 2001, c. 25	
	<b>462</b> , 1999, c. 25	
	<b>463</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>463.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>464</b> , 1990, c. 20	
	<b>465</b> , 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>466</b> , 2002, c. 37	
	<b>475</b> , 1999, c. 25	
	<b>476</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>479</b> , 2002, c. 37	
	<b>480</b> , 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>481</b> , 2002, c. 37	
	<b>483</b> , 2001, c. 25	
	<b>488</b> , 1999, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>492</b> , 2002, c. 37	
	<b>502</b> , 2002, c. 37	
	<b>504</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>507</b> , 1999, c. 25	
	<b>511</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>512.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.2</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.3</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.4</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 25	
	<b>512.4.1</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>512.5</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.6</b> , 1998, c. 52; Ab. 1999, c. 25	
	<b>512.7</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.8</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.9</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.10</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.11</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.12</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.13</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.14</b> , 1998, c. 52; 2000, c. 29	
	<b>512.15</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.16</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.17</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.18</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.19</b> , 1998, c. 52	
	<b>512.20</b> , 1998, c. 52	
	<b>513.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>513.2</b> , 1998, c. 31	
	<b>513.3</b> , 1998, c. 31; 1999, c. 25	
	<b>514</b> , 1988, c. 19; 1993, c. 65; 1998, c. 31; 1999, c. 43	
	<b>515</b> , 1988, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>516.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>517</b> , 1993, c. 65	
	<b>518</b> , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>521</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>523</b> , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>524</b> , 1989, c. 1; 1990, c. 4	
	<b>525</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>526</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25	
	<b>526.1</b> , 1999, c. 25; 2000, c. 19	
	<b>527</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 25; 2000, c. 19	
	<b>528</b> , 1989, c. 54; 1997, c. 34; 1999, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>529</b> , 1997, c. 34	
	<b>531</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>532</b> , 1993, c. 65; 1996, c. 77; 2002, c. 37	
	<b>533</b> , 1989, c. 54; 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>535</b> , 1996, c. 77	
	<b>538</b> , 1997, c. 34	
	<b>539</b> , 1997, c. 34	
	<b>540</b> , 1996, c. 77	
	<b>542</b> , 1999, c. 40	
	<b>545</b> , 1999, c. 15; 1999, c. 25	
	<b>545.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>546</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>546.1</b> , 1997, c. 34	
	<b>547</b> , 1999, c. 25	
	<b>550</b> , 1999, c. 40	
	<b>551</b> , 1999, c. 43	
	<b>553</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>556</b> , 2002, c. 37	
	<b>559</b> , 2002, c. 37	
	<b>560</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>561</b> , 1995, c. 23	
	<b>563</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34	
	<b>565</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43	
	<b>566</b> , 1993, c. 65	
	<b>567</b> , 1999, c. 25	
	<b>568</b> , 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	<b>569</b> , 1999, c. 15	
	<b>570</b> , 2002, c. 37	
	<b>572</b> , 1997, c. 34	
	<b>578</b> , 2002, c. 37	
	<b>580</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 43	
	<b>583</b> , Ab. 2001, c. 25	
	<b>586</b> , 1997, c. 34; 1999, c. 15; 2002, c. 37	
	<b>588.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>591</b> , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>592</b> , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>593</b> , 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>595</b> , 1998, c. 52; 2002, c. 37	
	<b>595.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>597</b> , 2002, c. 37	
	<b>607</b> , 1999, c. 25	
	<b>608</b> , 1997, c. 34	
	<b>609</b> , 2002, c. 37	
	<b>612</b> , 2001, c. 25	
	<b>614</b> , 1997, c. 34	
	<b>615</b> , 1990, c. 20	
	<b>616</b> , 2002, c. 37	
	<b>618</b> , 1998, c. 31	
	<b>622</b> , 1998, c. 52	
	<b>623</b> , 1998, c. 52	
	<b>624</b> , 1998, c. 52; 2002, c. 37	
	<b>624.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>626.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>628.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>631</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34; 1999, c. 15	
	<b>632</b> , 1990, c. 20; 1995, c. 23; 2002, c. 37	
	<b>635</b> , 2002, c. 37	
	<b>636</b> , 2002, c. 37	
	<b>636.1</b> , 1999, c. 25	
	<b>636.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>638</b> , 1990, c. 4; 1995, c. 23	
	<b>639</b> , 1990, c. 4; 1998, c. 31; 1999, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>639.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>640</b> , 1990, c. 4	
	<b>640.1</b> , 1998, c. 31	
	<b>641</b> , 1990, c. 4; 1998, c. 31; 2002, c. 37	
	<b>642</b> , 1990, c. 4; 1998, c. 31	
	<b>643</b> , 1990, c. 4	
	<b>643.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>644</b> , 1990, c. 4	
	<b>644.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>645</b> , 1998, c. 52	
	<b>646</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>647</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 25	
	<b>648</b> , 1992, c. 61	
	<b>649</b> , 1999, c. 43	
	<b>654</b> , Ab. 1988, c. 19	
	<b>656</b> , 1999, c. 40	
	<b>658</b> , 1999, c. 40	
	<b>658.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>659</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 34	
	<b>659.1</b> , 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.2	Act respecting elections and referendums in municipalities – <i>Cont'd</i>	<p><b>659.2</b>, 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43; 2001, c. 25</p> <p><b>659.3</b>, 1996, c. 77; 1997, c. 93; 1999, c. 43</p> <p><b>863</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>867</b>, 1999, c. 43</p> <p><b>869</b>, 1987, c. 100</p> <p><b>869.1</b>, 1987, c. 100</p> <p><b>878</b>, 1999, c. 43</p> <p><b>879</b>, Ab. 2001, c. 25</p> <p><b>881</b>, 1999, c. 43</p> <p><b>886</b>, 2002, c. 37</p> <p><b>887</b>, 1999, c. 43</p> <p><b>888</b>, 1997, c. 34</p>
c. E-2.3	Act respecting school elections	<p><b>1</b>, 1997, c. 47</p> <p><b>1.1</b>, 1997, c. 47</p> <p><b>3</b>, 2002, c. 10</p> <p><b>5</b>, 1995, c. 23; Ab. 2001, c. 45</p> <p><b>6</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7</b>, 1990, c. 35; 2001, c. 45</p> <p><b>7.1</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.2</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.3</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.4</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.5</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.6</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>7.7</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>8</b>, Ab. 1997, c. 47</p> <p><b>9</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.1</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.2</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.3</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.4</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.5</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.6</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.7</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.8</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.9</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.10</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.11</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.12</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.13</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.14</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.15</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.16</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.17</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>9.18</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>10</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>10.1</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>10.2</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>10.3</b>, 2001, c. 45</p> <p><b>11</b>, 1994, c. 16; 2001, c. 45</p> <p><b>11.1</b>, 2000, c. 59; 2002, c. 10</p> <p><b>11.2</b>, 2000, c. 59</p> <p><b>11.3</b>, 2001, c. 45; 2002, c. 10</p> <p><b>11.4</b>, 2002, c. 10</p> <p><b>11.5</b>, 2002, c. 10</p> <p><b>12</b>, 1990, c. 35; 2001, c. 45; 2002, c. 10</p> <p><b>13</b>, 2002, c. 10</p> <p><b>15</b>, 1990, c. 35; 1997, c. 47; 2000, c. 59; 2001, c. 45</p> <p><b>16</b>, Ab. 1997, c. 47</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections - <i>Cont'd</i>	
	<b>17</b> , 1997, c. 47; 2000, c. 59	
	<b>18</b> , 1990, c. 35; 1997, c. 47; 2000, c. 59	
	<b>18.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>21</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 35; 1997, c. 47; 2002, c. 10; 2002, c. 75	
	<b>21.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>21.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>21.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>27</b> , 2002, c. 10	
	<b>28.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.5</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.6</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.7</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.8</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.9</b> , 2002, c. 10	
	<b>30.10</b> , 2002, c. 10	
	<b>35</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 35; 2002, c. 10	
	<b>38</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 47; 2000, c. 59; 2002, c. 10	
	<b>39</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 10	
	<b>39.1</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 47; 2002, c. 10	
	<b>40</b> , 1997, c. 47; 2000, c. 59; 2002, c. 10	
	<b>41</b> , 2002, c. 10	
	<b>42</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>43</b> , 2002, c. 10	
	<b>44</b> , 2002, c. 10	
	<b>45</b> , 1990, c. 35; 2002, c. 10	
	<b>46</b> , 1999, c. 14; 2002, c. 6; 2002, c. 10	
	<b>47</b> , 2002, c. 10	
	<b>48</b> , 2002, c. 10	
	<b>49</b> , 2002, c. 10	
	<b>50</b> , 2002, c. 10	
	<b>51</b> , 2002, c. 10	
	<b>52</b> , 2002, c. 10	
	<b>53</b> , 2002, c. 10	
	<b>54</b> , 2002, c. 10	
	<b>55</b> , 2002, c. 10	
	<b>56</b> , 2002, c. 10	
	<b>57</b> , 2002, c. 10	
	<b>58</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.5</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.6</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.7</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.8</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.9</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.10</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.11</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.12</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.13</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.14</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.15</b> , 2002, c. 10	
	<b>58.16</b> , 2002, c. 10	
	<b>59</b> , 2002, c. 10	
	<b>60</b> , 2002, c. 10	
	<b>61</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>61.1</b> , 2002, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections - <i>Cont'd</i>	
	<b>62</b> , 2002, c. 10	
	<b>65</b> , 2002, c. 10	
	<b>69</b> , 2002, c. 10	
	<b>71</b> , 2002, c. 10	
	<b>72</b> , 2002, c. 10	
	<b>75</b> , 2002, c. 10	
	<b>77</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>78</b> , 2002, c. 10	
	<b>79</b> , 2002, c. 10	
	<b>80</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>83</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>84</b> , 2002, c. 10	
	<b>84.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>84.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>85</b> , 2002, c. 10	
	<b>86</b> , 2002, c. 10	
	<b>86.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>87</b> , 2002, c. 10	
	<b>88.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>89</b> , 2002, c. 10	
	<b>90</b> , 1999, c. 40	
	<b>91</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 10	
	<b>92</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>93.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>93.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>93.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>94</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 15; 2002, c. 10	
	<b>95</b> , 1999, c. 15	
	<b>97.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>98</b> , 2002, c. 10	
	<b>98.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>103</b> , 2002, c. 10	
	<b>103.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>104</b> , 2002, c. 10	
	<b>105</b> , 2002, c. 10	
	<b>105.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>105.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>105.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>105.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>106</b> , 2002, c. 10	
	<b>112.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>112.2</b> , 1999, c. 15	
	<b>112.3</b> , 1999, c. 15	
	<b>112.4</b> , 1999, c. 15	
	<b>113</b> , 2002, c. 10	
	<b>114</b> , 1999, c. 15	
	<b>114.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>115</b> , 1999, c. 15; 2002, c. 10	
	<b>117</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 10	
	<b>118</b> , 2002, c. 10	
	<b>119</b> , 2002, c. 10	
	<b>122</b> , 2002, c. 10	
	<b>124</b> , 2002, c. 10	
	<b>124.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>124.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>127</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>129</b> , 2002, c. 10	
	<b>130</b> , 2002, c. 10	
	<b>131</b> , 2002, c. 10	
	<b>133</b> , 2002, c. 10	
	<b>135</b> , 2002, c. 10	
	<b>137</b> , 2002, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections – <i>Cont'd</i>	
	<b>138</b> , 2002, c. 10	
	<b>141</b> , 2002, c. 10	
	<b>142</b> , 2002, c. 10	
	<b>150</b> , 2002, c. 10	
	<b>153</b> , 1992, c. 61	
	<b>155</b> , 2002, c. 10	
	<b>159</b> , 2002, c. 10	
	<b>160</b> , 2002, c. 10	
	<b>160.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>166</b> , 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1999, c. 40	
	<b>174</b> , Ab. 1990, c. 35	
	<b>176</b> , 1990, c. 35	
	<b>178</b> , 1996, c. 5	
	<b>179</b> , 1996, c. 5; 2002, c. 7	
	<b>185</b> , 1990, c. 35	
	<b>194</b> , 1990, c. 35	
	<b>195</b> , 1990, c. 35; 2002, c. 10	
	<b>196</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 35	
	<b>199</b> , 2002, c. 10	
	<b>200</b> , 1990, c. 35; 1995, c. 23; 1999, c. 40; 2002, c. 10	
	<b>200.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>200.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>203.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>205</b> , 2001, c. 26	
	<b>206</b> , 2001, c. 26	
	<b>206.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.5</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.6</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.7</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.8</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.9</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.10</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.11</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.12</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.13</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.14</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.15</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.16</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.17</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.18</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.19</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.20</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.21</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.22</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.23</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.24</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.25</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.26</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.27</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.28</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.29</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.30</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.31</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.32</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.33</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.34</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.35</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.36</b> , 2002, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections - <i>Cont'd</i>	
	<b>206.37</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.38</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.39</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.40</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.41</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.42</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.43</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.44</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.45</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.46</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.47</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.48</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.49</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.50</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.51</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.52</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.53</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.54</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.55</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.56</b> , 2002, c. 10	
	<b>207</b> , 2002, c. 10	
	<b>208</b> , 2002, c. 10	
	<b>209</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 10	
	<b>209.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.5</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.6</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.7</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.8</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.9</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.10</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.11</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.12</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.13</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.14</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.15</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.16</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.17</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.18</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.19</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.20</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.21</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.22</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.23</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.24</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.25</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.26</b> , 2002, c. 10	
	<b>206.27</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.28</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.29</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.30</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.31</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.32</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.33</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.34</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.35</b> , 2002, c. 10	
	<b>209.36</b> , 2002, c. 10	
	<b>211</b> , 2002, c. 10	
	<b>212</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 10	
	<b>212.1</b> , 2002, c. 10	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-2.3	Act respecting school elections – <i>Cont'd</i>	
	<b>213</b> , 2002, c. 10	
	<b>214</b> , 1999, c. 15; 2002, c. 10	
	<b>215</b> , 1999, c. 15; 2002, c. 10	
	<b>219.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.5</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.6</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.7</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.8</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.9</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.10</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.11</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.12</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.13</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.14</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.15</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.16</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.17</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.18</b> , 2002, c. 10	
	<b>219.19</b> , 2002, c. 10	
	<b>220</b> , 1990, c. 4; 2002, c. 10	
	<b>221</b> , 1990, c. 4; 2002, c. 10	
	<b>221.1</b> , 2002, c. 10	
	<b>221.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>221.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>223.1</b> , 1990, c. 35; 2002, c. 10	
	<b>223.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>223.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>223.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>223.2</b> , 1990, c. 35	
	<b>224</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>278</b> , 1999, c. 40	
	<b>279</b> , 1990, c. 35	
	<b>280</b> , Ab. 2002, c. 10	
	<b>281</b> , 1994, c. 16	
	<b>282</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 10	
	<b>282.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>282.2</b> , 2002, c. 10	
	<b>282.3</b> , 2002, c. 10	
	<b>282.4</b> , 2002, c. 10	
	<b>283</b> , Ab. 2000, c. 59	
	<b>284</b> , 1994, c. 11	
	<b>Sched. I</b> , 2002, c. 10	
	<b>Sched. II</b> , 1999, c. 40	
	<b>Sched. III</b> , 2002, c. 10	
c. E-3	Election Act	
	<b>Rp.</b> , 1979, c. 56	
	– except certain sections included in c. L-4.1	
c. E-3.1	Election Act	
	<b>Rp.</b> , 1984, c. 51	
c. E-3.2	Election Act	
	<b>Rp.</b> , 1989, c. 1	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act	
	<b>1</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>2</b> , 1995, c. 23	
	<b>3</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>5</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>6</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>7</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>8</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>9</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>10</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>11</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>12</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>13</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>14</b> , 1991, c. 48	
	<b>15</b> , 1996, c. 2	
	<b>16</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>17</b> , 1991, c. 48; 1992, c. 38	
	<b>19</b> , 1991, c. 48	
	<b>20</b> , Ab. 1991, c. 48	
	<b>21</b> , Ab. 1991, c. 48	
	<b>22</b> , 1991, c. 48	
	<b>24</b> , 2001, c. 13	
	<b>24.1</b> , 2001, c. 13	
	<b>25</b> , 2001, c. 13	
	<b>26</b> , 2001, c. 13	
	<b>27</b> , Ab. 2001, c. 13	
	<b>29</b> , 1996, c. 2	
	<b>35</b> , 1995, c. 23; 1996, c. 2	
	<b>38.1</b> , 2001, c. 72	
	<b>38.2</b> , 2001, c. 72	
	<b>38.3</b> , 2001, c. 72	
	<b>38.4</b> , 2001, c. 72	
	<b>38.5</b> , 2001, c. 72	
	<b>39</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>40</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>40.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.2</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 25; 2000, c. 59	
	<b>40.3</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 10	
	<b>40.3.1</b> , 1997, c. 8	
	<b>40.4</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1999, c. 15; 2000, c. 59; 2002, c. 10	
	<b>40.5</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.6</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.6.1</b> , 1997, c. 8	
	<b>40.6.2</b> , 1997, c. 8	
	<b>40.7</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>40.7.0.1</b> , 2000, c. 59	
	<b>40.7.1</b> , 1997, c. 8; 2001, c. 2	
	<b>40.8</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.9</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>40.9.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>40.10</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 10	
	<b>40.10.1</b> , 1997, c. 8	
	<b>40.10.2</b> , 1997, c. 8	
	<b>40.11</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>40.12</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.12.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.2</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.3</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.4</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.5</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.6</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.7</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.8</b> , 1999, c. 15	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>40.12.9</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.10</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.11</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.12</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.13</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.14</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 72	
	<b>40.12.15</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 72	
	<b>40.12.16</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 72	
	<b>40.12.17</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 72	
	<b>40.12.18</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.19</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.20</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.21</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.22</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.12.23</b> , 1999, c. 15; 2002, c. 10	
	<b>40.12.24</b> , 1999, c. 15	
	<b>40.13</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.14</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.15</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.16</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.17</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.18</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.19</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.20</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.21</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.22</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.23</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>40.24</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.25</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 25	
	<b>40.26</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.27</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.28</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.29</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.30</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.31</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.32</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.33</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.34</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.35</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.36</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.37</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.38</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>40.38.1</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	<b>40.38.2</b> , 1998, c. 52	
	<b>40.38.3</b> , 1998, c. 52	
	<b>40.39</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.40</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.41</b> , 1995, c. 23	
	<b>40.42</b> , 1995, c. 23	
	<b>41</b> , 1998, c. 52	
	<b>42</b> , 1992, c. 38	
	<b>43</b> , 1998, c. 52	
	<b>46</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	<b>47</b> , 1998, c. 52	
	<b>47.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>48</b> , 1998, c. 52	
	<b>50</b> , 1992, c. 38	
	<b>51</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	<b>53</b> , 1998, c. 52	
	<b>54</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	<b>55</b> , Ab. 1998, c. 52	
	<b>59</b> , 1998, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>59.1</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 72	
	<b>60</b> , 1998, c. 52	
	<b>61</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	<b>62.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>63</b> , 1998, c. 52	
	<b>64</b> , 1998, c. 52	
	<b>65</b> , 1998, c. 52	
	<b>65.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>66</b> , 1998, c. 52	
	<b>67</b> , 1998, c. 52	
	<b>69</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>70</b> , 1998, c. 52	
	<b>71</b> , 1998, c. 52	
	<b>72</b> , 1998, c. 52	
	<b>74.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>80</b> , 2000, c. 29	
	<b>82</b> , 1992, c. 38	
	<b>88</b> , 1992, c. 38; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2001, c. 2	
	<b>89</b> , 1992, c. 38	
	<b>91</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>95</b> , 1992, c. 38; 2000, c. 29; 2001, c. 2	
	<b>99</b> , 2000, c. 29	
	<b>100</b> , 1992, c. 38	
	<b>101</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>103</b> , 1998, c. 52	
	<b>106</b> , 1992, c. 38	
	<b>110</b> , 1992, c. 38	
	<b>112</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>113</b> , 2001, c. 2	
	<b>114</b> , 1992, c. 38	
	<b>115</b> , 1992, c. 38	
	<b>117</b> , 1998, c. 52	
	<b>118</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>119</b> , 2001, c. 2	
	<b>120</b> , 2001, c. 2	
	<b>121</b> , 1998, c. 52	
	<b>122</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>123</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>124</b> , 1998, c. 52	
	<b>125</b> , 1998, c. 52	
	<b>126</b> , 1992, c. 38	
	<b>127</b> , 1998, c. 52	
	<b>130</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>131</b> , 1995, c. 23	
	<b>132</b> , 1995, c. 23	
	<b>134</b> , 1995, c. 23	
	<b>135.1</b> , 2001, c. 72	
	<b>136</b> , 1995, c. 23	
	<b>137</b> , 2001, c. 2	
	<b>138</b> , 1992, c. 61	
	<b>139</b> , 2001, c. 72	
	<b>145</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>146</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8; 2001, c. 72	
	<b>147</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52; 2001, c. 72	
	<b>148</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>149</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>150</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>151</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>152</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>153</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>154</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>155</b> , Ab. 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>156</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>157</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>158</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>159</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>160</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>161</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>162</b> , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23	
	<b>163</b> , 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 23	
	<b>164</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>165</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>166</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>167</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>168</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>169</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>170</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>171</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>172</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>173</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>174</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>175</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>176</b> , 1992, c. 38; Ab. 1995, c. 23	
	<b>177</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>178</b> , Ab. 1995, c. 23	
	<b>179</b> , 1995, c. 23	
	<b>180</b> , 1995, c. 23	
	<b>181</b> , 1995, c. 23	
	<b>182</b> , 1995, c. 23	
	<b>182.1</b> , 2001, c. 72	
	<b>183</b> , 1995, c. 23	
	<b>184</b> , 1995, c. 23	
	<b>185</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>186</b> , 1995, c. 23	
	<b>187</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>188</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>189</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>190</b> , 1995, c. 23	
	<b>191</b> , 1992, c. 21; 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>192</b> , 1995, c. 23	
	<b>193</b> , 1995, c. 23	
	<b>194</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>195</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>196</b> , 1995, c. 23	
	<b>197</b> , 1995, c. 23; Ab. 2001, c. 72	
	<b>198</b> , 1995, c. 23; Ab. 2001, c. 72	
	<b>198.1</b> , 1997, c. 8; 2001, c. 72	
	<b>198.2</b> , 1997, c. 8	
	<b>199</b> , 1995, c. 23	
	<b>200</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8	
	<b>201</b> , 1995, c. 23	
	<b>202</b> , 1995, c. 23	
	<b>203</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>204</b> , 1995, c. 23	
	<b>205</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 6	
	<b>206</b> , 1995, c. 23	
	<b>207</b> , 1995, c. 23	
	<b>208</b> , 1995, c. 23	
	<b>209</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 1998, c. 52; 2001, c. 72	
	<b>210</b> , 1995, c. 23	
	<b>211</b> , 1995, c. 23	
	<b>212</b> , 1995, c. 23	
	<b>212.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>213</b> , 1995, c. 23	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>214</b> , 1995, c. 23	
	<b>215</b> , 1995, c. 23	
	<b>216</b> , 1995, c. 23	
	<b>216.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>217</b> , 1995, c. 23	
	<b>218</b> , 1995, c. 23; 1997, c. 8; 2001, c. 2; 2001, c. 72	
	<b>219</b> , 1995, c. 23	
	<b>220</b> , 1995, c. 23	
	<b>221</b> , 1995, c. 23	
	<b>222</b> , 1995, c. 23	
	<b>223</b> , 1995, c. 23	
	<b>224</b> , 1995, c. 23	
	<b>225</b> , 1995, c. 23	
	<b>226</b> , 1995, c. 23	
	<b>227</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>228</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>229</b> , 1995, c. 23; 2001, c. 2	
	<b>230</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>231</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>231.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>231.2</b> , 1995, c. 23	
	<b>231.2.1</b> , 2001, c. 2; 2001, c. 72	
	<b>231.3</b> , 1995, c. 23	
	<b>231.4</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.5</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.6</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>231.7</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.8</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.9</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.10</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.11</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.12</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.13</b> , 1998, c. 52	
	<b>231.14</b> , 1998, c. 52	
	<b>232</b> , Ab. 1992, c. 38	
	<b>233</b> , 1995, c. 23	
	<b>235</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 8	
	<b>237</b> , 2001, c. 72	
	<b>238</b> , 2001, c. 72	
	<b>239</b> , 2001, c. 72	
	<b>241</b> , 1995, c. 23	
	<b>242</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 72	
	<b>245</b> , 1998, c. 52	
	<b>245.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>249</b> , 2001, c. 2	
	<b>255</b> , 2001, c. 26	
	<b>256</b> , 2001, c. 2	
	<b>259</b> , 2001, c. 2	
	<b>259.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.2</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.3</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.4</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.5</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 72	
	<b>259.6</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.7</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 15; 2001, c. 72	
	<b>259.8</b> , 1998, c. 52	
	<b>259.9</b> , 1998, c. 52	
	<b>262</b> , 1992, c. 38	
	<b>262.1</b> , 2001, c. 72	
	<b>263</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 2	
	<b>264</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>265</b> , 1992, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>266</b> , Ab. 2001, c. 72	
	<b>267</b> , 1992, c. 38; Ab. 2001, c. 72	
	<b>271</b> , Ab. 2001, c. 72	
	<b>272</b> , 2001, c. 2	
	<b>274</b> , 1995, c. 23; 2001, c. 2	
	<b>275</b> , 1992, c. 38	
	<b>277</b> , 1992, c. 38	
	<b>278</b> , 1992, c. 38	
	<b>279</b> , 1992, c. 38	
	<b>280</b> , 1992, c. 38	
	<b>286</b> , 1992, c. 38	
	<b>287</b> , 1992, c. 38	
	<b>288</b> , 1992, c. 38	
	<b>289</b> , 1992, c. 38; 1994, c. 23	
	<b>290</b> , 1992, c. 38	
	<b>292</b> , 1992, c. 21	
	<b>293</b> , 1995, c. 23; 2002, c. 6	
	<b>293.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>293.2</b> , 1995, c. 23	
	<b>293.3</b> , 1995, c. 23	
	<b>293.4</b> , 1995, c. 23	
	<b>293.5</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>296</b> , 1995, c. 23	
	<b>298</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>302</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	<b>303</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>304</b> , 1992, c. 21	
	<b>305</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>307</b> , 1999, c. 15	
	<b>308</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 1999, c. 15; 2001, c. 2	
	<b>310.1</b> , 2001, c. 2	
	<b>311</b> , 2001, c. 2	
	<b>312</b> , 1995, c. 23	
	<b>312.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>313</b> , 1999, c. 15; 2001, c. 2	
	<b>315.1</b> , 2001, c. 2	
	<b>324</b> , 1999, c. 15	
	<b>327</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>328</b> , 2001, c. 2	
	<b>330</b> , Ab. 1992, c. 38	
	<b>333</b> , 1999, c. 15	
	<b>335</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>335.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>335.2</b> , 1999, c. 15	
	<b>335.3</b> , 1999, c. 15	
	<b>335.4</b> , 1999, c. 15	
	<b>337</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>337.1</b> , 1999, c. 15	
	<b>338</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>340</b> , 1995, c. 23; 2001, c. 72	
	<b>343</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>346</b> , 1998, c. 52	
	<b>347</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>349</b> , 1995, c. 23	
	<b>350</b> , 1995, c. 23; 1998, c. 52	
	<b>352</b> , 1995, c. 23	
	<b>353</b> , 2001, c. 2	
	<b>358</b> , 2001, c. 2	
	<b>364</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>365</b> , 1998, c. 52	
	<b>366.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>390</b> , 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>401</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>404</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52; 1999, c. 40; 2001, c. 2	
	<b>409</b> , 1992, c. 38	
	<b>410</b> , 1999, c. 40	
	<b>414</b> , 1992, c. 38; 2000, c. 29; 2001, c. 2	
	<b>415</b> , 1998, c. 52	
	<b>418</b> , Ab. 1992, c. 38	
	<b>419</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>420</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>421.1</b> , 1998, c. 52	
	<b>422</b> , 1992, c. 38	
	<b>422.1</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>424</b> , 1992, c. 38	
	<b>426</b> , 1992, c. 38; 2001, c. 2	
	<b>427</b> , 1995, c. 23	
	<b>429</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23	
	<b>429.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>432</b> , 1998, c. 52; 1999, c. 15	
	<b>433</b> , Ab. 1999, c. 15	
	<b>435</b> , 2001, c. 2	
	<b>441</b> , 1998, c. 52	
	<b>443</b> , 1992, c. 38	
	<b>445</b> , 1992, c. 38	
	<b>449</b> , Ab. 2001, c. 2	
	<b>450</b> , Ab. 2001, c. 2	
	<b>451</b> , 2001, c. 2	
	<b>452</b> , 2001, c. 72	
	<b>456</b> , 1995, c. 23; 2001, c. 2	
	<b>456.1</b> , 2001, c. 2	
	<b>457</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>457.1</b> , 1992, c. 38; 1998, c. 52	
	<b>457.2</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.3</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.4</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.5</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>457.6</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.7</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.8</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.9</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.10</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.11</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.12</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.13</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.14</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.15</b> , 1998, c. 52; 2000, c. 29	
	<b>457.16</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.17</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.18</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.19</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.20</b> , 1998, c. 52	
	<b>457.21</b> , 1998, c. 52	
	<b>485</b> , 1992, c. 38	
	<b>486</b> , 1995, c. 23	
	<b>487</b> , 1998, c. 52	
	<b>488</b> , 2001, c. 2	
	<b>488.1</b> , 1991, c. 73; 1994, c. 18; 2000, c. 8	
	<b>488.2</b> , 2000, c. 8	
	<b>488.3</b> , 2000, c. 15	
	<b>489.1</b> , 1992, c. 38; 1995, c. 23; 2001, c. 2	
	<b>490</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 15	
	<b>494</b> , 1999, c. 15	
	<b>501</b> , 1998, c. 52; 2001, c. 2	
	<b>501.1</b> , 2001, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-3.3	Election Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>537</b>, 1998, c. 52  <b>540.1</b>, 2000, c. 8  <b>541</b>, 2001, c. 45  <b>542</b>, 1992, c. 38; 1995, c. 23  <b>542.1</b>, 1995, c. 23  <b>549</b>, 1995, c. 23; 1999, c. 15; 2001, c. 2  <b>550</b>, 2001, c. 2  <b>551</b>, 1992, c. 21; 1995, c. 23; 1997, c. 8; 2001, c. 72  <b>551.1</b>, 1995, c. 23  <b>551.1.0.1</b>, 1999, c. 15  <b>551.1.1</b>, 1997, c. 8  <b>551.2</b>, 1995, c. 23; 1999, c. 15  <b>551.3</b>, 1995, c. 23  <b>551.4</b>, 1997, c. 8  <b>552</b>, 1998, c. 52; 2001, c. 72  <b>553</b>, 1992, c. 21; 1995, c. 23  <b>553.1</b>, 1995, c. 23; 1998, c. 52; 1999, c. 15  <b>555</b>, 1998, c. 52  <b>556.1</b>, 1998, c. 52  <b>558</b>, 1992, c. 38  <b>559</b>, 1998, c. 52  <b>559.0.1</b>, 2001, c. 72  <b>559.1</b>, 1998, c. 52  <b>562</b>, 1998, c. 52  <b>564</b>, 1995, c. 23; 1998, c. 52; 2001, c. 72  <b>566</b>, 1998, c. 52  <b>567</b>, 1995, c. 23  <b>568</b>, 1990, c. 4  <b>568.1</b>, 1998, c. 52  <b>569</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>570</b>, 1995, c. 23  <b>572.1</b>, 1999, c. 15  <b>572.2</b>, 1999, c. 15  <b>572.3</b>, 1999, c. 15  <b>575</b>, 1992, c. 38  <b>Sched. I</b>, 1996, c. 2  <b>Sched. II</b>, 1999, c. 40  <b>Sched. III</b>, 1998, c. 52  <b>Sched. V</b>, 1990, c. 4                 </p>
c. E-4	Electricians and Electrical Installations Act	<p> <i>see</i> c. I-13.01                 </p>
c. E-4.01	Balanced Budget Act	<p> <i>see</i> c. E-12.00001                 </p>
c. E-4.1	Act respecting the avian emblem	<p> <b>2</b>, 1994, c. 18  <b>Rp.</b>, 1999, c. 51                 </p>
c. E-5	Act respecting the floral emblem	<p> <b>Rp.</b>, 1999, c. 51                 </p>
c. E-6	Public Officers Act	<p> <b>1</b>, 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1987, c. 57; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-6	Public Officers Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>13</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>14</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>15</b>, 1979, c. 43  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1987, c. 68  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, 1987, c. 68  <b>37</b>, 1979, c. 43  <b>38</b>, 1979, c. 43; 1999, c. 40  <b>39</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>40</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>41</b>, Ab. 1979, c. 43  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>47</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>48</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>49</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>50</b>, Ab. 2000, c. 8  <b>Form 1</b>, 1999, c. 40</p>
c. E-7	Immigrant Children Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 17</p>
c. E-8	Fire Investigations Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1983, c. 41  <b>4</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>6</b>, 1983, c. 41; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1992, c. 61  <b>8</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>10</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1983, c. 28; 1986, c. 95  <b>12.1</b>, 1986, c. 95  <b>13</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1999, c. 33  <b>13.1</b>, 1999, c. 33  <b>14</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1999, c. 33  <b>15</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33  <b>17</b>, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46  <b>18</b>, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1992, c. 61  <b>21</b>, 1983, c. 41; 1986, c. 95  <b>21.1</b>, 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>21.2</b>, 1986, c. 95  <b>21.3</b>, 1986, c. 95  <b>21.4</b>, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 61  <b>22</b>, 1984, c. 4</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-8	Fire Investigations Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>22.1</b>, 1984, c. 4  <b>25</b>, 1999, c. 33  <b>26</b>, 1983, c. 28  <b>27</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>28</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 33  <b>28.1</b>, 1999, c. 33  <b>29</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61  <b>29.1</b>, 1999, c. 33  <b>30</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>30.1</b>, 1983, c. 28  <b>30.2</b>, 1983, c. 28  <b>31</b>, 1990, c. 4  <b>33</b>, 1996, c. 2  <b>34</b>, 1996, c. 2  <b>34.1</b>, 1983, c. 41; 1999, c. 33  <b>34.2</b>, 1983, c. 41  <b>35</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>Sched.</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>Rp.</b>, 2000, c. 20</p>
c. E-8.1	Act respecting public elementary and secondary education	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 84</p>
c. E-9	Act respecting private education	<p><b>1</b>, 1979, c. 23; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84  <b>1.1</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>2</b>, 1987, c. 78; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1989, c. 18  <b>3</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>8</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>9</b>, 1985, c. 21  <b>14</b>, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21  <b>14.1</b>, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28  <b>14.2</b>, 1981, c. 12; 1985, c. 21  <b>14.3</b>, 1981, c. 12  <b>14.4</b>, 1981, c. 12  <b>15</b>, 1985, c. 21  <b>17</b>, 1979, c. 23; 1981, c. 12; 1985, c. 21  <b>17.1</b>, 1981, c. 12; 1988, c. 84; 1990, c. 28  <b>17.2</b>, 1981, c. 12; 1985, c. 21  <b>17.3</b>, 1981, c. 12  <b>17.4</b>, 1981, c. 12  <b>20</b>, 1985, c. 21; 1987, c. 16  <b>21</b>, 1981, c. 12; 1987, c. 16; 1988, c. 84  <b>21.1</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41  <b>22</b>, 1978, c. 81  <b>23</b>, 1985, c. 21  <b>24</b>, 1985, c. 21  <b>31</b>, 1979, c. 23; 1988, c. 84  <b>32</b>, 1985, c. 21  <b>33</b>, 1985, c. 21  <b>34</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 84  <b>36</b>, 1985, c. 21  <b>38</b>, 1988, c. 84  <b>41</b>, 1985, c. 21  <b>42</b>, 1979, c. 23; 1988, c. 84  <b>43</b>, 1988, c. 84  <b>44</b>, 1988, c. 84  <b>45</b>, 1988, c. 84  <b>46</b>, 1988, c. 84  <b>47</b>, 1985, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-9	Act respecting private education – <i>Cont'd</i>	
	<b>48</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84	
	<b>49</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41	
	<b>56</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27	
	<b>59</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 84	
	<b>59.1</b> , 1981, c. 26; 1982, c. 58	
	<b>59.2</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 84	
	<b>59.3</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 84; 1990, c. 78; 1991, c. 27	
	<b>63.1</b> , 1978, c. 9; 1983, c. 26	
	<b>67</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41	
	<b>68.1</b> , 1985, c. 21	
	<b>70</b> , 1990, c. 4	
	<b>71</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>72.1</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41	
	<b>Rp.</b> , 1992, c. 68	
c. E-9.1	Act respecting private education	
	<b>1</b> , 1993, c. 25; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>3</b> , 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>5</b> , Ab. 1993, c. 51	
	<b>7</b> , 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1997, c. 96	
	<b>25</b> , 1997, c. 96	
	<b>30</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>31</b> , 1997, c. 96	
	<b>35</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>40</b> , 1997, c. 96	
	<b>40.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>41</b> , 1997, c. 96	
	<b>44</b> , 1993, c. 25	
	<b>45</b> , 1993, c. 25	
	<b>49</b> , 1993, c. 25; 1997, c. 96	
	<b>50</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>51</b> , Ab. 1993, c. 25	
	<b>52</b> , Ab. 2000, c. 24	
	<b>57</b> , Ab. 2000, c. 24	
	<b>58</b> , Ab. 2000, c. 24	
	<b>62</b> , 1997, c. 96	
	<b>62.1</b> , 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>68</b> , 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1993, c. 25	
	<b>83</b> , 1993, c. 25	
	<b>84</b> , 1993, c. 25	
	<b>84.1</b> , 1997, c. 87	
	<b>90</b> , 1997, c. 87	
	<b>91</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>92</b> , 1997, c. 96	
	<b>93</b> , 1997, c. 87	
	<b>96</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>104</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>105</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>107</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>109</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>110</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>111</b> , 1997, c. 58; 1997, c. 87	
	<b>112</b> , 1997, c. 87	
	<b>121</b> , 1997, c. 43	
	<b>121.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>124</b> , 1997, c. 43	
	<b>127</b> , 1997, c. 96	
	<b>137</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-9.1	Act respecting private education – <i>Cont'd</i>	<b>157.1</b> , 2000, c. 54 <b>161</b> , 1993, c. 25 <b>172</b> , 1993, c. 25; 1999, c. 40 <b>173</b> , 1999, c. 40 <b>174</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1997, c. 96 <b>175</b> , Ab. 2000, c. 24
c. E-10	Specialized Schools Act	<b>Ab.</b> , 1985, c. 21
c. E-11	Act respecting municipal fire fighting cooperation	<b>1</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>2</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>4</b> , 1996, c. 2 <b>5</b> , 1995, c. 34; 1996, c. 2 <b>Rp.</b> , 2000, c. 20
c. E-12	Act respecting cold storage warehouses for fish and bait	<b>Ab.</b> , 1988, c. 27
c. E-12.00001	Balanced Budget Act	<b>Title</b> , 2001, c. 56 <b>1</b> , 2001, c. 56 <b>2</b> , 2001, c. 56 <b>3</b> , Ab. 2001, c. 56 <b>4</b> , Ab. 2001, c. 56 <b>5</b> , Ab. 2001, c. 56 <b>6</b> , 2001, c. 56 <b>7</b> , 2001, c. 56 <b>11</b> , 2001, c. 56 <b>14.1</b> , 2001, c. 56 <b>15</b> , 2000, c. 15; 2001, c. 56
c. E-12.001	Pay Equity Act	<b>3</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 8 <b>5</b> , 2000, c. 29 <b>8</b> , 1998, c. 36 <b>104</b> , 2001, c. 26 <b>105</b> , 2001, c. 26 <b>106</b> , 2001, c. 26 <b>107</b> , 2001, c. 26 <b>108</b> , 2001, c. 26 <b>109</b> , 2001, c. 26 <b>110</b> , 2001, c. 26 <b>111</b> , 2001, c. 26 <b>112</b> , 2001, c. 26 <b>113</b> , 2001, c. 26 <b>121</b> , 2001, c. 26 <b>123</b> , 2001, c. 26
c. E-12.01	Act respecting threatened or vulnerable species	<b>3</b> , 1999, c. 40 <b>6</b> , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43 <b>7</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36 <b>8</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 <b>9</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-12.01	Act respecting threatened or vulnerable species – <i>Cont'd</i>	<p><b>10</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>11</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>12</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 43  <b>13</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>14</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>15</b>, 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2002, c. 68  <b>16</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>17</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>18</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>19</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>23</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>24</b>, 1997, c. 43  <b>25</b>, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36  <b>26</b>, 1990, c. 85; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 2000, c. 56  <b>28</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>29</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>32</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>33</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>34</b>, 1992, c. 61; 1997, c. 11  <b>34.1</b>, 1997, c. 11  <b>35</b>, 1997, c. 11  <b>36</b>, 1997, c. 80  <b>38</b>, 1992, c. 61  <b>38.1</b>, 1997, c. 11  <b>39</b>, 1994, c. 17; 1997, c. 11; 1997, c. 80; 1999, c. 36  <b>40</b>, 1990, c. 4  <b>41</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>43</b>, 1990, c. 4  <b>44</b>, 1990, c. 4  <b>47</b>, 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>48</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>49</b>, 1992, c. 61; 2000, c. 56  <b>57</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p>
c. E-12.1	Act to promote the establishment of young farmers	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. E-12.2	Act to establish the permanent list of electors	<p><b>59</b>, 1999, c. 40</p>
c. E-13	Act respecting the establishment of a beet-sugar factory at Saint-Hilaire	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 28</p>
c. E-13.1	Act respecting the establishment and enlargement of certain waste elimination sites	<p><b>2</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>3</b>, 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1994, c. 17; Ab. 1995, c. 60  <b>7</b>, 1994, c. 17</p>
c. E-14	Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec	<p><b>Title</b>, 1979, c. 82  <b>1</b>, 1979, c. 82; 1988, c. 70; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1988, c. 70; 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>4</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>5</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>5.1</b>, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-14	Act respecting the establishment of a steel complex by Sidbec – <i>Cont'd</i>	<p><b>6</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>7</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>8</b>, Ab. 1988, c. 70  <b>8.1</b>, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70  <b>9</b>, 1979, c. 82; Ab. 1988, c. 70  <b>9.1</b>, 1979, c. 82  <b>9.2</b>, 1979, c. 82  <b>9.3</b>, 1979, c. 82; 1984, c. 36; 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8  <b>11</b>, 1988, c. 70  <b>12</b>, 1979, c. 82; 1988, c. 70  <b>14</b>, 1988, c. 70  <b>14.1</b>, 1988, c. 70  <b>16</b>, 1988, c. 70  <b>17.1</b>, 1988, c. 70; 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. E-14.1	Act respecting educational institutions at the university level	<p><b>1</b>, 1993, c. 26; 1994, c. 16; 1999, c. 40; 2002, c. 67  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 12  <b>4.1</b>, 1995, c. 30  <b>4.2</b>, 1995, c. 30; 2002, c. 67  <b>4.3</b>, 1995, c. 30  <b>4.4</b>, 1995, c. 30  <b>4.5</b>, 1995, c. 30  <b>4.6</b>, 1995, c. 30  <b>4.7</b>, 1995, c. 30  <b>5</b>, 1990, c. 4  <b>10</b>, 1994, c. 16</p>
c. E-14.2	Act respecting tourist accommodation establishments	<p><b>Title</b>, 2000, c. 10  <b>1</b>, 1993, c. 22; 2000, c. 10  <b>2</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>3</b>, 1991, c. 49  <b>4</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>5</b>, 1990, c. 85; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 10  <b>6</b>, 1991, c. 49; 1999, c. 40; 2000, c. 10  <b>7</b>, 1991, c. 49; 1993, c. 22; 2000, c. 10  <b>8</b>, 1991, c. 49; 2000, c. 10  <b>9</b>, 1991, c. 49; 2000, c. 10  <b>10</b>, Ab. 1991, c. 49; 1999, c. 40; 2000, c. 10  <b>11</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22; 2000, c. 10; 2000, c. 26  <b>11.1</b>, 1991, c. 49; 1991, c. 74; 1993, c. 22; 2000, c. 10; 2000, c. 26  <b>12</b>, 1991, c. 49; 1997, c. 43; 2000, c. 10  <b>14</b>, 2000, c. 10  <b>14.1</b>, 2000, c. 10  <b>15</b>, 1991, c. 49; 1997, c. 43; 2000, c. 10  <b>16</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>17</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>18</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>19</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>20</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>21</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>23</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>24</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>25</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>26</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>27</b>, 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 10  <b>28</b>, Ab. 2000, c. 10</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-14.2	Act respecting tourist accommodation establishments – <i>Cont'd</i>	<p><b>29</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>30</b>, 2000, c. 10  <b>32</b>, 2000, c. 10  <b>33</b>, 2000, c. 10  <b>34</b>, 2000, c. 10  <b>36</b>, 1991, c. 49; 1993, c. 22; 2000, c. 10  <b>37</b>, 1991, c. 49; 2000, c. 10  <b>38</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 49; 2000, c. 10  <b>39</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 49  <b>42</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>44</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>45</b>, Ab. 2000, c. 10  <b>55</b>, 1993, c. 22; 1994, c. 16; 2000, c. 10</p>
c. E-15	Industrial and Commercial Establishments Act	<p><b>15</b>, 1979, c. 45  <b>18</b>, 1979, c. 45  <b>Rp.</b>, 1979, c. 63</p>
c. E-15.1	Act respecting tourist accommodation establishments	<p><i>see</i> c. E-14.2</p>
c. E-16	Real Estate Assessment Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 59  <b>7</b>, 1978, c. 59; 1979, c. 22  <b>8</b>, 1979, c. 22  <b>11</b>, 1978, c. 59  <b>12</b>, 1978, c. 59  <b>18</b>, 1978, c. 59  <b>19</b>, 1978, c. 59  <b>21.1</b>, 1978, c. 10  <b>23</b>, 1979, c. 22  <b>24</b>, 1979, c. 22  <b>25</b>, 1979, c. 22  <b>85</b>, 1979, c. 51  <b>86</b>, 1978, c. 59  <b>93.1</b>, 1978, c. 59  <b>97</b>, 1978, c. 59  <b>97.1</b>, 1978, c. 59  <b>98</b>, 1978, c. 59  <b>104</b>, 1978, c. 59  <b>105</b>, 1978, c. 59  <b>Rp.</b>, 1979, c. 72</p>
c. E-17	Roman Catholic Bishops Act	<p><b>1</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 25; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>2.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>2.2</b>, 1993, c. 48  <b>3</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-17	Roman Catholic Bishops Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>13.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>19</b>, 1983, c. 54; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>19.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 2002, c. 45  <b>23</b>, 2002, c. 45</p>
c. E-17.1	Act respecting the examination of complaints from customers of electricity distributors	<p><b>28</b>, 1994, c. 13  <b>32</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>33</b>, 1996, c. 21  <b>Ab.</b>, 1996, c. 61</p>
c. E-18	Executive Power Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1978, c. 15; 1984, c. 27  <b>2.2</b>, 1984, c. 27  <b>4</b>, 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43; 2001, c. 44; 2002, c. 72  <b>5</b>, Ab. 1986, c. 86  <b>7</b>, 1978, c. 11; 1982, c. 66; 1987, c. 109  <b>8</b>, 1982, c. 66  <b>10</b>, 1983, c. 55; 1992, c. 24  <b>10.1</b>, 1983, c. 55  <b>11.1</b>, 1982, c. 30  <b>11.2</b>, 1982, c. 30  <b>11.3</b>, 1982, c. 30  <b>11.4</b>, 1982, c. 30  <b>11.5</b>, 1983, c. 55  <b>11.6</b>, 1983, c. 55  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1990, c. 4  <b>15</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>16</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>17</b>, 1996, c. 2  <b>18</b>, 1996, c. 2</p>
c. E-19	Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders	<p><b>1</b>, 1982, c. 32  <b>1.1</b>, 1982, c. 32  <b>4</b>, 1982, c. 32; 2002, c. 6  <b>7</b>, 1982, c. 32  <b>8</b>, 1982, c. 32  <b>9</b>, 1982, c. 32  <b>10</b>, 1982, c. 32</p>
c. E-20	Municipal Tax Exemption Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 72</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-20.01	Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec	<p><b>2</b>, 2002, c. 45  <b>5</b>, 2002, c. 45  <b>6</b>, 2002, c. 45  <b>7</b>, 2002, c. 45  <b>8</b>, 2002, c. 45</p>
c. E-20.1	Act to secure the handicapped in the exercise of their rights	<p><b>1</b>, 1981, c. 23; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1981, c. 23  <b>7</b>, 1982, c. 53; 1983, c. 40; 1984, c. 27; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1986, c. 52;  1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1994, c. 17;  1994, c. 18; 1994, c. 27; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 8; 1999, c. 36;  1999, c. 43  <b>12</b>, 1981, c. 23  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1997, c. 43  <b>25</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>26</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2  <b>30</b>, 1997, c. 43  <b>30.1</b>, 1987, c. 94; Ab. 1997, c. 49  <b>33</b>, 1980, c. 11  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1982, c. 26  <b>42</b>, 1997, c. 43  <b>43</b>, 1997, c. 43  <b>44</b>, 1997, c. 43  <b>48</b>, 1997, c. 43  <b>54</b>, 1988, c. 51; 1998, c. 36  <b>58</b>, 1997, c. 43  <b>59</b>, 1997, c. 43  <b>63</b>, 1981, c. 23  <b>63.1</b>, 1981, c. 23  <b>63.2</b>, 1981, c. 23  <b>63.3</b>, 1981, c. 23  <b>64</b>, 1981, c. 23  <b>65</b>, Ab. 1981, c. 23  <b>66</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 40  <b>67</b>, 1999, c. 40  <b>68</b>, 1980, c. 11; 1988, c. 8; Ab. 1997, c. 83  <b>69</b>, 1980, c. 11; 1991, c. 74; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>70</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>71</b>, 1991, c. 74  <b>72</b>, 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>72.1</b>, 1982, c. 61  <b>75</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>77</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>78</b>, 1979, c. 48  <b>79</b>, 1979, c. 48  <b>114</b>, 1981, c. 9  <b>116</b>, 1999, c. 40</p>
c. E-21	Public Exhibitions Act	<p><b>Ab.</b>, 1985, c. 23</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-22	Act respecting explosives	<p><b>1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>11.1</b>, 1997, c. 51  <b>12</b>, 1997, c. 51  <b>13</b>, 1984, c. 46; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69  <b>13.1</b>, 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1997, c. 51; 1997, c. 69  <b>13.2</b>, 1997, c. 51  <b>14</b>, 1984, c. 46; 1997, c. 51  <b>15</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 51  <b>15.1</b>, 1997, c. 69  <b>16</b>, 1997, c. 51  <b>19</b>, 1986, c. 95  <b>19.1</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61  <b>19.2</b>, 1986, c. 95  <b>20</b>, 1997, c. 51  <b>21</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 69  <b>22</b>, 1997, c. 51  <b>23</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. E-23	Act respecting the exportation of electric power	<p><b>Title</b>, 1983, c. 15  <b>1</b>, 1983, c. 15  <b>2</b>, 1983, c. 15; 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1988, c. 23  <b>4</b>, 1983, c. 15; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1983, c. 15  <b>6</b>, 1983, c. 15; 1996, c. 61  <b>6.1</b>, 1983, c. 15; 1996, c. 61; 2000, c. 22  <b>6.2</b>, 1983, c. 15  <b>7</b>, Ab. 1983, c. 15  <b>8</b>, Ab. 1983, c. 15  <b>9</b>, 1983, c. 15; 1994, c. 13</p>
c. E-24	Expropriation Act	<p><b>1</b>, 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.1</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.2</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.3</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.4</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.5</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.6</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.7</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.8</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.9</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.10</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>1.11</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>2</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>3</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>4</b>, 1978, c. 19; 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>4.1</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>5</b>, 1986, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>6</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>7</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>8</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>9</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>10</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>11</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>12</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>13</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>14</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>15</b>, 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-24	Expropriation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>16</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>17</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>18</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>19</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>20</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>21</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>22</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>23</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>24</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>25</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>26</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>27</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>28</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>29</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>30</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>31</b> , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	<b>32</b> , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	<b>32.1</b> , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	<b>32.2</b> , 1983, c. 21; Ab. 1986, c. 61	
	<b>33</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>34</b> , Ab. 1986, c. 61	
	<b>36</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>37</b> , 1979, c. 83; 1988, c. 84; 1990, c. 85; Ab. 1996, c. 2	
	<b>39</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>40</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>40.1</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>42</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>42.1</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>43</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>44</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>44.1</b> , 1983, c. 21	
	<b>44.2</b> , 1983, c. 21	
	<b>44.3</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>46</b> , 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1986, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>48</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1988, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>49</b> , 1979, c. 72; Ab. 1983, c. 21	
	<b>50</b> , Ab. 1983, c. 21	
	<b>51</b> , Ab. 1983, c. 21	
	<b>52</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>52.1</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>53</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>53.1</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>53.2</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.3</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.4</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.5</b> , 1983, c. 21	
	<b>53.5.1</b> , 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>53.6</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.7</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.8</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.9</b> , 1983, c. 21	
	<b>53.10</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>53.11</b> , 1983, c. 21; 1999, c. 43	
	<b>53.12</b> , 1983, c. 21	
	<b>53.13</b> , 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43	
	<b>53.14</b> , 1983, c. 21	
	<b>53.15</b> , 1983, c. 21; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>53.16</b> , 1983, c. 81	
	<b>53.17</b> , 1983, c. 81; 1992, c. 57; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. E-24	Expropriation Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>54</b>, 1983, c. 81; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>54.1</b>, 1983, c. 81  <b>55</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>55.1</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1999, c. 40  <b>55.2</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>55.3</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>56</b>, 1983, c. 21  <b>57</b>, Ab. 1983, c. 21  <b>58</b>, 1999, c. 40  <b>59</b>, 1983, c. 21  <b>60</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>60.1</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>60.2</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>61</b>, 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>62</b>, 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>63</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>65</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 49; 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>66</b>, 1999, c. 40  <b>67</b>, 1999, c. 40  <b>67.1</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>68</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>69</b>, 1999, c. 40  <b>71</b>, 1999, c. 40  <b>73</b>, 1983, c. 21  <b>74</b>, Ab. 1983, c. 21  <b>77</b>, 1983, c. 21  <b>77.1</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>79</b>, 1983, c. 21  <b>79.1</b>, 1983, c. 21  <b>79.2</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>80</b>, 1983, c. 21  <b>81</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>81.1</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>81.2</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>82</b>, Ab. 1983, c. 21  <b>83</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>83.1</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>83.2</b>, 1983, c. 21  <b>84</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>85</b>, 1983, c. 21; 1986, c. 61; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>86</b>, 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>87</b>, 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>89</b>, 1986, c. 61; 1997, c. 43  <b>89.1</b>, 1997, c. 43  <b>89.2</b>, 1997, c. 43  <b>90</b>, 1997, c. 43  <b>Sched. I</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40  <b>Sched. II</b>, 1983, c. 21; 1999, c. 40 </p>
c. F-1	Act respecting fabriques	<p> <b>1</b>, 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1993, c. 48; 1997, c. 25  <b>2</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>3</b>, 1993, c. 48  <b>4</b>, 1982, c. 32; 1997, c. 25; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1997, c. 25  <b>8.1</b>, 1993, c. 48  <b>10</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 25  <b>11</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25; 2002, c. 45  <b>14</b>, 1982, c. 32  <b>15</b>, 1997, c. 25  <b>16</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25; 2002, c. 45 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-1	Act respecting fabriques – <i>Cont'd</i>	<p><b>16.1</b>, 2000, c. 19  <b>17</b>, 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1997, c. 25  <b>18</b>, 1981, c. 14; 1992, c. 57; 1997, c. 25; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>19</b>, 1997, c. 25  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1997, c. 25; 2002, c. 45  <b>21.1</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 25  <b>22</b>, 1997, c. 25  <b>24</b>, 1992, c. 57  <b>25</b>, 1997, c. 25  <b>26</b>, 1992, c. 57  <b>29</b>, 1981, c. 14  <b>30</b>, 1997, c. 25  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1981, c. 14; 1982, c. 32  <b>39</b>, 1989, c. 54  <b>41</b>, 1997, c. 25; 1999, c. 40  <b>42</b>, 1997, c. 25  <b>43</b>, 1982, c. 32; 1997, c. 25  <b>44</b>, 1997, c. 25  <b>45</b>, 1982, c. 32; 1997, c. 25  <b>50</b>, 1982, c. 32  <b>51</b>, 1997, c. 25; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1982, c. 32; 1997, c. 25  <b>57</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>58</b>, 1979, c. 72; Ab. 1981, c. 14  <b>59</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>60</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>61</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>62</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>63</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>64</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>65</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>66</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>67</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>68</b>, Ab. 1981, c. 14  <b>69</b>, 1981, c. 14  <b>72</b>, 1999, c. 40  <b>75</b>, 2002, c. 45  <b>76</b>, 2002, c. 45  <b>Sched.</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 25</p>
c. F-1.1	National Holiday Act	<p><b>2</b>, 1984, c. 27; 1990, c. 73  <b>3</b>, Ab. 1990, c. 73  <b>4</b>, 1979, c. 45; 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85; 2002, c. 80  <b>5</b>, 1979, c. 45  <b>6</b>, 1979, c. 45; 1984, c. 27  <b>7</b>, Ab. 2002, c. 80  <b>8</b>, 2002, c. 80  <b>9</b>, 1979, c. 45; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1992, c. 26  <b>17.1</b>, 1979, c. 45  <b>17.2</b>, 1979, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. F-1.2	Act respecting farm financing	<p><b>Rp.</b>, 1992, c. 32  <b>20</b>, 1992, c. 57  <b>60</b>, 1992, c. 57</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-1.2	Act respecting farm financing – <i>Cont'd</i>	<p><b>64</b>, 1991, c. 20  <b>112</b>, 1992, c. 57  <b>129</b>, 1992, c. 57  <b>130</b>, 1988, c. 84  <b>136</b>, 1992, c. 57  <b>141</b>, 1992, c. 57  <b>149</b>, 1990, c. 4  <b>150</b>, 1990, c. 4  <b>151</b>, Ab. 1990, c. 4</p>
c. F-1.3	Act respecting the financing of commercial fishing	<p><b>Title</b>, 2000, c. 61  <b>1</b>, 1982, c. 26; 2000, c. 29; 2000, c. 61  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1979, c. 27; Ab. 2000, c. 61  <b>4</b>, 2000, c. 29; Ab. 2000, c. 61  <b>5</b>, 1979, c. 27; 1990, c. 63; 1999, c. 40; 2000, c. 61  <b>5.1</b>, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 61  <b>6</b>, 1979, c. 27; 1984, c. 16; 1990, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 61  <b>6.1</b>, 1990, c. 63; 1999, c. 40  <b>6.2</b>, 1990, c. 63  <b>7</b>, 1979, c. 27; 1987, c. 70; 1990, c. 63; Ab. 2000, c. 61</p>
c. F-2	Act to govern the financing of political parties	<p><b>Rp.</b>, 1984, c. 51</p>
c. F-2.01	Act respecting Financement-Québec	<p><b>4</b>, 2002, c. 75  <b>13</b>, 2000, c. 56  <b>25</b>, 2001, c. 75  <b>27</b>, 2000, c. 8</p>
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation	<p><b>1</b>, 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 19; 1994, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56; 2001, c. 68; 2002, c. 75  <b>1.1</b>, 1991, c. 32; 1996, c. 2  <b>2</b>, 1991, c. 32; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1991, c. 32  <b>4</b>, 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 56  <b>4.1</b>, 1990, c. 85; 1991, c. 32  <b>5</b>, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 2001, c. 25  <b>5.1</b>, 2001, c. 25; 2002, c. 37; 2002, c. 68  <b>5.2</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 26; Ab. 2002, c. 68  <b>6</b>, 1991, c. 32; 2000, c. 56  <b>7</b>, 1991, c. 32  <b>8</b>, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2001, c. 25  <b>9</b>, Ab. 1991, c. 32  <b>10</b>, 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32  <b>11</b>, 1986, c. 34; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32  <b>12</b>, Ab. 1991, c. 32  <b>13</b>, Ab. 1991, c. 32  <b>14</b>, 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1991, c. 32; 1994, c. 30  <b>16</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 32  <b>17</b>, Ab. 1991, c. 32  <b>18</b>, 1983, c. 57; 1990, c. 4; 1991, c. 32; 1998, c. 31</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>18.1</b> , 1998, c. 43	
	<b>18.2</b> , 1998, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>18.3</b> , 1998, c. 43	
	<b>18.4</b> , 1998, c. 43	
	<b>18.5</b> , 1998, c. 43	
	<b>19</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>20</b> , 1985, c. 37; 1991, c. 32; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>21</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 90	
	<b>23</b> , Ab. 1999, c. 90	
	<b>24</b> , Ab. 1999, c. 90	
	<b>25</b> , 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 90	
	<b>26</b> , Ab. 1999, c. 90	
	<b>27</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 90; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>28</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 90	
	<b>29</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 90	
	<b>30</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>32</b> , 1988, c. 76	
	<b>34</b> , 1980, c. 34	
	<b>35</b> , 1980, c. 34	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>36.1</b> , 1988, c. 76	
	<b>37</b> , 1991, c. 32	
	<b>38</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>40</b> , 1997, c. 93; 1998, c. 31	
	<b>41</b> , 1999, c. 40	
	<b>41.1</b> , 1999, c. 31	
	<b>41.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>42</b> , 1983, c. 57; 1991, c. 32	
	<b>43</b> , 1999, c. 40	
	<b>45.1</b> , 1992, c. 53	
	<b>46</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>46.1</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>47</b> , 1986, c. 34; 1993, c. 43	
	<b>48</b> , 1986, c. 34; 1991, c. 32	
	<b>49</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>50</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>51</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>52</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>53</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>54</b> , Ab. 1986, c. 34	
	<b>55</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1991, c. 29	
	<b>57</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>57.1</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 67; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>57.1.1</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>57.2</b> , 1993, c. 78; 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 25	
	<b>57.3</b> , 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 25	
	<b>59</b> , Ab. 1997, c. 96	
	<b>60</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>60.1</b> , 1980, c. 16; Ab. 1987, c. 57	
	<b>61</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>63</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>64</b> , 1993, c. 43	
	<b>64.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>65</b> , 1980, c. 11; 1987, c. 64; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1998, c. 31; 2000, c. 19; 2000, c. 54	
	<b>65.1</b> , 1991, c. 32	
	<b>66</b> , 1980, c. 34; 1995, c. 73; 1997, c. 93	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>67</b> , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1997, c. 92	
	<b>68</b> , 1980, c. 34; 1997, c. 14; 2002, c. 37	
	<b>68.1</b> , 1986, c. 34; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 54	
	<b>69</b> , Ab. 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>69.1</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>69.2</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>69.3</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>69.4</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>69.5</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>69.6</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>69.7</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>69.7.1</b> , 1993, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>69.8</b> , 1991, c. 32	
	<b>70</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 59	
	<b>72</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>72.1</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1987, c. 68; 1991, c. 32	
	<b>74</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1996, c. 67	
	<b>74.1</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>75</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>76</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>77</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>78</b> , 1983, c. 37; 1991, c. 32	
	<b>79</b> , 1987, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1991, c. 32	
	<b>80.1</b> , 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93	
	<b>80.2</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 43	
	<b>81</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1987, c. 69; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 90; 2001, c. 25	
	<b>82</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 2000, c. 56	
	<b>83</b> , 1984, c. 38; 1991, c. 32; 1995, c. 34; 2000, c. 56	
	<b>84</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>85</b> , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	<b>86</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>87</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>88</b> , 1982, c. 63; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	<b>89</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>90</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>91</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>92</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>93</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>94</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>95</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>96</b> , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>97</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>98</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>99</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>100</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>101</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>102</b> , Ab. 1994, c. 30	
	<b>103</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>104</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>105</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>106</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>107</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>108</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>109</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>110</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>111</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>112</b> , Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>113</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>114</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	<b>115</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>116</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>117</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>118</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	<b>119</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>120</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	<b>121</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>122</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>123</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>124</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>125</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>126</b> , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>127</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>128</b> , 1996, c. 67	
	<b>129</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 67	
	<b>130</b> , 1988, c. 76; 1996, c. 67	
	<b>131</b> , 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1995, c. 34; 1996, c. 67	
	<b>131.1</b> , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>131.2</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>132</b> , 1982, c. 2; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>133</b> , 1980, c. 11; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>134</b> , 1991, c. 32; 1995, c. 34; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>134.1</b> , 1996, c. 67	
	<b>135</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>135.1</b> , 1996, c. 67	
	<b>136</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67	
	<b>137</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>138</b> , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 67	
	<b>138.1</b> , 1986, c. 34; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>138.2</b> , 1996, c. 67; 2000, c. 54	
	<b>138.3</b> , 1996, c. 67; 1999, c. 31	
	<b>138.4</b> , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31	
	<b>138.5</b> , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 31; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54	
	<b>138.5.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>138.6</b> , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	<b>138.7</b> , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	<b>138.8</b> , 1996, c. 67; Ab. 1997, c. 43	
	<b>138.9</b> , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 54	
	<b>138.10</b> , 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>139</b> , 1988, c. 34; 1991, c. 32; Ab. 1997, c. 43	
	<b>140</b> , 1988, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>141</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>142</b> , 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>142.1</b> , 1985, c. 27; 1997, c. 43	
	<b>143</b> , 1997, c. 43	
	<b>144</b> , 1997, c. 43	
	<b>145</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>147</b> , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>147.1</b> , 1988, c. 76; 1997, c. 43	
	<b>148</b> , 1997, c. 43	
	<b>148.1</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 37	
	<b>148.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>148.2.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>148.3</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>149</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>150</b> , 1991, c. 32; Ab. 1994, c. 30	
	<b>151</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>152</b> , Ab. 1996, c. 67	
	<b>153</b> , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67	
	<b>154</b> , 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43	
	<b>155</b> , 1996, c. 67; 1999, c. 90	
	<b>156</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>157</b> , 1980, c. 34; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>157.1</b> , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>158</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>159</b> , Ab. 1980, c. 34	
	<b>160</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>160.1</b> , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	<b>161</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>162</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>163</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>164</b> , 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>165</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>166</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>167</b> , 1982, c. 63; Ab. 1997, c. 43	
	<b>168</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>169</b> , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>170</b> , 1988, c. 76; 1994, c. 30; Ab. 1997, c. 43	
	<b>171</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 5	
	<b>172</b> , 1994, c. 30; 2002, c. 37	
	<b>172.1</b> , 1991, c. 32	
	<b>173</b> , 1988, c. 37; 1997, c. 43	
	<b>174</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1992, c. 57; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 96; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2002, c. 37	
	<b>174.1</b> , 1991, c. 32	
	<b>174.2</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>174.3</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>175</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 64; 1997, c. 93; 1997, c. 96; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>178</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	<b>179</b> , 1991, c. 32	
	<b>180</b> , 1982, c. 2; 1988, c. 84; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 43; 2000, c. 54	
	<b>181</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>182</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>183</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 43	
	<b>184</b> , 1991, c. 32	
	<b>185</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>186</b> , 1982, c. 63; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>187</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>188</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>189</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>190</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>191</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>192</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>193</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>193.1</b> , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32	
	<b>194</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>195</b> , 1991, c. 32	
	<b>196</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	<b>196.1</b> , 1996, c. 67	
	<b>197</b> , 1996, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>198</b> , 1991, c. 32; Ab. 1996, c. 27	
	<b>198.1</b> , 1982, c. 63; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>199</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>200</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 2000, c. 54; 2001, c. 26	
	<b>201</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67	
	<b>203</b> , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>204</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1996, c. 39; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1999, c. 40; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2000, c. 56; 2001, c. 25; 2002, c. 77	
	<b>204.0.1</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 73; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>204.1</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>204.2</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 54	
	<b>205</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 31, 1999, c. 40; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>205.1</b> , 1999, c. 31; 2000, c. 54; 2002, c. 77	
	<b>206</b> , 1991, c. 32; 1995, c. 73; 1999, c. 31; 2002, c. 77	
	<b>207</b> , 1980, c. 34; Ab. 1982, c. 63	
	<b>208</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2001, c. 68; 2002, c. 77	
	<b>208.1</b> , 1985, c. 27; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 54	
	<b>209</b> , 1985, c. 27; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54	
	<b>209.1</b> , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 34; Ab. 2000, c. 54	
	<b>210</b> , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>211</b> , 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>212</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>213</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>214</b> , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	<b>215</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>216</b> , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	<b>217</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>218</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>219</b> , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 29	
	<b>220</b> , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29	
	<b>220.1</b> , 1980, c. 34; Ab. 1991, c. 29	
	<b>220.2</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 14	
	<b>220.3</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1996, c. 14; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>220.4</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1991, c. 32; 1993, c. 64	
	<b>220.5</b> , 1985, c. 27	
	<b>220.6</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 63	
	<b>220.7</b> , 1985, c. 27	
	<b>220.8</b> , 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1995, c. 36	
	<b>220.9</b> , 1985, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>220.10</b> , 1985, c. 27; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>220.11</b> , 1986, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>220.12</b> , 1986, c. 15; 1991, c. 29; 1999, c. 40	
	<b>220.13</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>221</b> , 1980, c. 34; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 73; 1999, c. 40; 2002, c. 9	
	<b>222</b> , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>223</b> , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32	
	<b>224</b> , 1994, c. 22; 1999, c. 40; 1999, c. 83	
	<b>225</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1993, c. 19	
	<b>226</b> , 1981, c. 12; 1991, c. 32; 1993, c. 19	
	<b>226.1</b> , 1981, c. 12	
	<b>227</b> , 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	<b>228</b> , 1983, c. 57; 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	<b>228.1</b> , 1993, c. 19	
	<b>228.1.1</b> , 1995, c. 1; 1999, c. 40	
	<b>228.2</b> , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>229</b> , 1980, c. 34; 1985, c. 27; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>230</b> , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1996, c. 41; Ab. 2000, c. 19	
	<b>231</b> , 1991, c. 32	
	<b>231.1</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>231.2</b> , 1988, c. 76; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>231.3</b> , 1991, c. 29	
	<b>231.4</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>231.5</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>232</b> , 1986, c. 34; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>232.1</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 64	
	<b>232.2</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 68	
	<b>233</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2001, c. 68	
	<b>233.1</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	<b>234</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>235</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>235.1</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>236</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1989, c. 17; 1990, c. 85; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 67; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 23; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1995, c. 65; 1995, c. 73; 1996, c. 14; 1996, c. 16; 1996, c. 21; 1997, c. 44; 1997, c. 58; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 12; 2000, c. 54; 2000, c. 56; 2001, c. 25	
	<b>236.1</b> , 1987, c. 42; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54	
	<b>236.2</b> , 1987, c. 42; 1991, c. 32; Ab. 2000, c. 54	
	<b>237</b> , 1983, c. 57; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>238</b> , Ab. 1983, c. 57	
	<b>239</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>240</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>241</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>242</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54	
	<b>243</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>243.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.2</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.3</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.4</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.5</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.6</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.7</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.8</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 68	
	<b>243.9</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.10</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.11</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.12</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.13</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.14</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.15</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.16</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>243.17</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.18</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.19</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.20</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.21</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.22</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.23</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.24</b> , 2000, c. 54	
	<b>243.25</b> , 2000, c. 54	
	<b>244</b> , Ab. 1991, c. 32	
	<b>244.1</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77	
	<b>244.2</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1996, c. 77; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>244.3</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>244.4</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>244.5</b> , 1988, c. 76	
	<b>244.6</b> , 1988, c. 76	
	<b>244.7</b> , 1988, c. 76; 1999, c. 40	
	<b>244.8</b> , 1988, c. 76; 1994, c. 30; 1995, c. 34; 1999, c. 90	
	<b>244.9</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>244.10</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 78	
	<b>244.11</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54	
	<b>244.12</b> , 1991, c. 32	
	<b>244.13</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1998, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>244.14</b> , 1991, c. 32	
	<b>244.15</b> , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>244.16</b> , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>244.17</b> , 1991, c. 32	
	<b>244.18</b> , 1991, c. 32; 1992, c. 53	
	<b>244.19</b> , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>244.20</b> , 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54	
	<b>244.21</b> , 1991, c. 32	
	<b>244.22</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	<b>244.23</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2000, c. 54	
	<b>244.24</b> , 1994, c. 30	
	<b>244.25</b> , 1994, c. 30; 1998, c. 43; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>244.26</b> , 1994, c. 30	
	<b>244.27</b> , 1994, c. 30; 1999, c. 40; 2000, c. 10; 2001, c. 25	
	<b>244.28</b> , 1994, c. 30	
	<b>244.29</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.30</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.31</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.32</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.33</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.34</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.35</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.36</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.37</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.38</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.39</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.40</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 68	
	<b>244.41</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.42</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.43</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.44</b> , 2000, c. 54; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>244.45</b> , 2000, c. 54; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>244.45.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>244.45.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>244.45.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>244.45.4</b> , 2002, c. 77	
	<b>244.46</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.47</b> , 2000, c. 54; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>244.48</b> , 2000, c. 54; 2002, c. 37; 2002, c. 77	
	<b>244.48.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>244.49</b> , 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>244.50</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.51</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.52</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.53</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.54</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.55</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.56</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.57</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.58</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>244.59</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.60</b> , 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>244.61</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.62</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.63</b> , 2000, c. 54	
	<b>244.64</b> , 2000, c. 54	
	<b>245</b> , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1995, c. 7; 1999, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>245.1</b> , 1986, c. 34; Ab. 1991, c. 32	
	<b>246</b> , 1989, c. 68; 1991, c. 32	
	<b>248</b> , 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>249</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1997, c. 43	
	<b>250</b> , 1989, c. 68; 1991, c. 29; 1991, c. 32	
	<b>250.1</b> , 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32	
	<b>252</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>252.1</b> , 1989, c. 68; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>253</b> , 1994, c. 30	
	<b>253.1</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.2</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.3</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.4</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.5</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.6</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.7</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.8</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.9</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.10</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.11</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.12</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.13</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.14</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.15</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.16</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.17</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.18</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.19</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.20</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.21</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.22</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.23</b> , 1987, c. 69; 1989, c. 68; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.24</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.25</b> , 1987, c. 69; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.26</b> , 1987, c. 69; 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.27</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>253.28</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>253.29</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>253.30</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>253.31</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1994, c. 30; 1999, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>253.32</b> , 1988, c. 76; Ab. 1991, c. 32	
	<b>253.33</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32	
	<b>253.34</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>253.35</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>253.36</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>253.37</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>253.38</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1998, c. 43	
	<b>253.39</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	<b>253.40</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	<b>253.41</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	<b>253.42</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	<b>253.43</b> , 1994, c. 30; 1995, c. 7	
	<b>253.44</b> , 1995, c. 7	
	<b>253.45</b> , 1995, c. 7	
	<b>253.46</b> , 1995, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>253.47</b> , 1995, c. 7	
	<b>253.48</b> , 1995, c. 7	
	<b>253.49</b> , 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1999, c. 31	
	<b>253.50</b> , 1995, c. 7	
	<b>253.51</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.52</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.53</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.54</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.54.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>253.55</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.56</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.57</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.58</b> , 1998, c. 43; 1999, c. 31	
	<b>253.59</b> , 1998, c. 43; 1999, c. 31; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>253.60</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.61</b> , 1998, c. 43	
	<b>253.62</b> , 1998, c. 43	
	<b>254</b> , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>254.1</b> , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1991, c. 32	
	<b>255</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1986, c. 34; 1988, c. 75; 1989, c. 17; 1991, c. 32; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1994, c. 30; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 12	
	<b>256</b> , 1980, c. 34; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>257</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 40; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>258</b> , 1980, c. 34; 1999, c. 40; 2002, c. 37	
	<b>259</b> , 1985, c. 27; Ab. 1991, c. 32	
	<b>260</b> , Ab. 1983, c. 57	
	<b>260.1</b> , 1982, c. 63; Ab. 1983, c. 57	
	<b>261</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 27; 2001, c. 25	
	<b>261.1</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2002, c. 77	
	<b>261.2</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>261.3</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>261.3.1</b> , 2000, c. 54	
	<b>261.4</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>261.5</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 68; 1994, c. 30; 1996, c. 67; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2000, c. 56	
	<b>261.6</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 68	
	<b>261.7</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1996, c. 67; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 68	
	<b>262</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1988, c. 76; 1991, c. 29; 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1994, c. 22; 1996, c. 41; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 19; 2000, c. 27; 2000, c. 54; 2001, c. 25; 2002, c. 22	
	<b>262.1</b> , 1996, c. 41; 1999, c. 90; Ab. 2000, c. 19	
	<b>263</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1989, c. 68; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1993, c. 78; 1994, c. 30; 1995, c. 7; 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 54; 2001, c. 25	
	<b>263.0.1</b> , 1998, c. 43	
	<b>263.1</b> , 1988, c. 76; 1991, c. 32	
	<b>263.2</b> , 1996, c. 67; 1997, c. 43; 1997, c. 93; 2000, c. 29	
	<b>264</b> , 1980, c. 11; 1980, c. 34; 1982, c. 63; 1983, c. 57; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1993, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>266</b> , Ab. 1987, c. 69	
	<b>488</b> , 1999, c. 40	
	<b>489</b> , Ab. 1984, c. 38	
	<b>490</b> , 1999, c. 40	
	<b>491</b> , 1999, c. 40	
	<b>492</b> , 1999, c. 40	
	<b>493</b> , 1999, c. 40	
	<b>495</b> , 1982, c. 2; 1984, c. 39; 1985, c. 27; 1986, c. 84	
	<b>495.1</b> , 1987, c. 42; 1994, c. 30; 1997, c. 93	
	<b>495.2</b> , 1991, c. 32; 1994, c. 30	
	<b>499</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-2.1	Act respecting municipal taxation – <i>Cont'd</i>	
	<b>501</b> , Ab. 1988, c. 84	
	<b>503</b> , 1999, c. 40	
	<b>505.1</b> , 1983, c. 57; 1986, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>506</b> , 1983, c. 57	
	<b>507</b> , 1980, c. 34; 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34	
	<b>508</b> , 1999, c. 40	
	<b>509</b> , 1999, c. 40	
	<b>511</b> , Ab. 1999, c. 90	
	<b>513</b> , 1999, c. 40	
	<b>514</b> , 1999, c. 40	
	<b>515</b> , 1999, c. 40	
	<b>515.1</b> , 1982, c. 2; 1982, c. 63	
	<b>516</b> , 1999, c. 40	
	<b>517</b> , Ab. 1980, c. 34	
	<b>518</b> , 1999, c. 40	
	<b>519</b> , 1999, c. 40	
	<b>519.1</b> , 1980, c. 34	
	<b>520</b> , 1999, c. 40	
	<b>521</b> , 1999, c. 40	
	<b>522</b> , 1999, c. 40	
	<b>523</b> , 1999, c. 40	
	<b>524</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>525</b> , 1999, c. 40	
	<b>526</b> , 1999, c. 40	
	<b>527</b> , 1999, c. 40	
	<b>528</b> , 1999, c. 40	
	<b>529</b> , 1999, c. 40	
	<b>530</b> , 1999, c. 40	
	<b>531</b> , 1999, c. 40	
	<b>532</b> , 1999, c. 40	
	<b>533</b> , 1999, c. 40	
	<b>536</b> , 1999, c. 40	
	<b>537</b> , 1999, c. 40	
	<b>538</b> , 1999, c. 40	
	<b>541</b> , 1999, c. 40	
	<b>544</b> , 1999, c. 40	
	<b>545</b> , 1999, c. 40	
	<b>547</b> , 1999, c. 40	
	<b>550</b> , 1999, c. 40	
	<b>551</b> , 1999, c. 40	
	<b>552</b> , 1999, c. 40	
	<b>553</b> , 1989, c. 68; 1994, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>555</b> , 1999, c. 40	
	<b>556</b> , 1999, c. 40	
	<b>557</b> , 1999, c. 40	
	<b>558</b> , 1999, c. 40	
	<b>559</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>560</b> , Ab. 1991, c. 29	
	<b>560.1</b> , 1980, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>561</b> , 1999, c. 40	
	<b>562</b> , 1999, c. 40	
	<b>569</b> , 1980, c. 34	
	<b>572</b> , 1999, c. 40	
	<b>573</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>576</b> , 1980, c. 34	
	<b>578</b> , 1986, c. 34; 1990, c. 85; 1991, c. 29; Ab. 1991, c. 32	
	<b>579</b> , 1980, c. 34	
	<b>579.1</b> , 1980, c. 34	
	<b>579.2</b> , 1980, c. 34; 1982, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>580</b> , 1999, c. 40	
	<b>584</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27; 1986, c. 34; 1987, c. 42; 1988, c. 76; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>587</b> , Ab. 1980, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3	Civil Service Act	<b>Rp.</b> , 1978, c. 15
c. F-3.1	Civil Service Act	<b>140</b> , 1999, c. 40 <b>Rp.</b> , 1983, c. 55
c. F-3.1.1	Public Service Act	<b>3</b> , 2000, c. 8 <b>28</b> , 1984, c. 27 <b>29</b> , 1996, c. 35 <b>30</b> , 1984, c. 27; 1996, c. 35 <b>30.1</b> , 1986, c. 70; 1996, c. 35 <b>31</b> , 1986, c. 70; 1996, c. 35 <b>33</b> , 1999, c. 40 <b>34</b> , 1996, c. 35 <b>35</b> , 1996, c. 35; 2000, c. 8 <b>36</b> , 2000, c. 8 <b>39</b> , 2000, c. 8 <b>42</b> , 1996, c. 35; 2000, c. 8 <b>43</b> , 1996, c. 35 <b>44</b> , 1996, c. 35; 2000, c. 8 <b>46</b> , 1996, c. 35 <b>47</b> , 1996, c. 35; 2000, c. 8 <b>48</b> , 2000, c. 8 <b>49</b> , 1996, c. 35 <b>49.1</b> , 2000, c. 8 <b>50</b> , 1996, c. 35; 1999, c. 58; 2000, c. 8 <b>50.1</b> , 1996, c. 35; 1999, c. 58; 2000, c. 8 <b>53</b> , 1999, c. 58 <b>53.0.1</b> , 2000, c. 8 <b>53.1</b> , 1999, c. 58 <b>54</b> , 2000, c. 8 <b>55</b> , 1992, c. 24; 1996, c. 35 <b>58</b> , 1999, c. 40 <b>63</b> , 2000, c. 8 <b>64</b> , 1988, c. 21; 1993, c. 74 <b>65</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26 <b>66</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26 <b>67</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26 <b>69</b> , 1987, c. 85; 2001, c. 26; 2001, c. 76 <b>70</b> , 1996, c. 35; 2000, c. 8 <b>77</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>78</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>79</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>80</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>81</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>82</b> , Ab. 2000, c. 8 <b>87</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>88</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>89</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>90</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>91</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>92</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>93</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>94</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>95</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>96</b> , 1988, c. 41; Ab. 1996, c. 35 <b>97</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>98</b> , Ab. 1996, c. 35 <b>99</b> , 1996, c. 35



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3.1.1	Public Service Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>100</b>, 1996, c. 35  <b>101</b>, 1996, c. 35  <b>102</b>, 1996, c. 35; 2000, c. 8  <b>103</b>, Ab. 1996, c. 35  <b>104</b>, Ab. 1996, c. 35  <b>106</b>, 1984, c. 47  <b>109</b>, 1999, c. 40  <b>115</b>, 2000, c. 8  <b>119</b>, 1999, c. 40  <b>121</b>, 2000, c. 8  <b>122</b>, 2000, c. 8  <b>123.1</b>, 2000, c. 8  <b>127</b>, 2000, c. 8  <b>129</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>130</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>131</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>161</b>, 1999, c. 40  <b>171</b>, 1996, c. 35                 </p>
c. F-3.1.2	Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi	<p> <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 2000, c. 56  <b>4</b>, 1999, c. 55  <b>5</b>, 1999, c. 55  <b>7</b>, 2002, c. 45  <b>10</b>, 2001, c. 51  <b>10.1</b>, 2001, c. 51  <b>10.2</b>, 2001, c. 51  <b>11</b>, 1997, c. 14  <b>16</b>, 1999, c. 55  <b>18</b>, 1999, c. 55  <b>18.1</b>, 1999, c. 55  <b>19</b>, 1999, c. 55  <b>21</b>, 1999, c. 55; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>22</b>, 1999, c. 55  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 55  <b>32</b>, 2000, c. 29  <b>37</b>, 1999, c. 55; 2002, c. 45  <b>38</b>, Ab. 1999, c. 55                 </p>
c. F-3.2	Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant	<p> <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 2000, c. 66  <b>5</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 66  <b>6</b>, 1996, c. 38; 1999, c. 40; 2000, c. 66  <b>6.1</b>, 1996, c. 38  <b>7</b>, Ab. 1996, c. 38  <b>18</b>, 2000, c. 66  <b>20</b>, 2000, c. 66                 </p>
c. F-3.2.0.1	Act respecting university foundations	<p> <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>10.1</b>, 2000, c. 16                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3.2.0.2	Act to establish a departure incentive management fund	<b>3</b> , 1997, c. 7 <b>Ab.</b> , 1999, c. 9
c. F-3.2.0.3	Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market	<b>4</b> , 2000, c. 15 <b>8</b> , 2000, c. 8; 2000, c. 15 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>Ab.</b> , 2002, c. 61
c. F-3.2.0.4	Act respecting security funds	<b>Title</b> , 1999, c. 40 <b>1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1982, c. 52; 1994, c. 38; 1999, c. 40 <b>4</b> , 1999, c. 40 <b>5</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40 <b>5.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>6</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1999, c. 40 <b>8</b> , 1999, c. 40 <b>8.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>9</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>11</b> , 1999, c. 40 <b>12</b> , 1999, c. 40 <b>13</b> , 1999, c. 40 <b>14</b> , 1999, c. 40 <b>21</b> , 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>21.1</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 40 <b>22</b> , 1999, c. 40 <b>24</b> , 1999, c. 40 <b>25</b> , 1999, c. 40 <b>26</b> , 1988, c. 64; 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 <b>27</b> , 1999, c. 40 <b>28</b> , 1999, c. 40 <b>29</b> , 1988, c. 64; 1999, c. 40 <b>30</b> , 1999, c. 40 <b>31</b> , 1999, c. 40 <b>32</b> , 1999, c. 40 <b>33</b> , 1999, c. 40 <b>34</b> , 1999, c. 40 <b>35</b> , 1999, c. 40 <b>36</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 75 <b>37</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40 <b>37.1</b> , 1994, c. 38; 1999, c. 40 <b>38</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 75 <b>39</b> , 1999, c. 40 <b>39.1</b> , 1994, c. 38; 1995, c. 31; 1999, c. 40 <b>40</b> , 1999, c. 40 <b>41</b> , 1999, c. 40 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>43</b> , 1994, c. 38; 1999, c. 40 <b>44</b> , 1999, c. 40 <b>45</b> , 1994, c. 38; 1999, c. 40 <b>46</b> , 1999, c. 40 <b>47</b> , 1999, c. 40 <b>48</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40 <b>49</b> , 1999, c. 40 <b>50</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-3.2.0.4	Act respecting security funds – <i>Cont'd</i>	<p><b>53</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>54</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>55</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>56</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>57</b>, 1986, c. 95; 1999, c. 40  <b>58</b>, 1982, c. 52  <b>59</b>, 1982, c. 52  <b>60</b>, 1999, c. 40  <b>62</b>, 1982, c. 52  <b>63</b>, 1982, c. 52  <b>64</b>, 1999, c. 40  <b>65</b>, 1999, c. 40  <b>66</b>, 1999, c. 40  <b>68</b>, 1982, c. 52  <b>69</b>, 1999, c. 40  <b>70</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>71</b>, 1999, c. 40  <b>72</b>, 1999, c. 40  <b>73</b>, 1982, c. 52  <b>74</b>, 1990, c. 4  <b>75</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>76</b>, 1999, c. 40  <b>77</b>, 1982, c. 52  <b>77.1</b>, 1982, c. 52  <b>Ab.</b>, 2000, c. 29</p>
c. F-3.2.1	Act to establish the Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>3</b>, 2000, c. 56  <b>4</b>, 1993, c. 47  <b>6</b>, 2002, c. 45  <b>7</b>, 1989, c. 78; 1997, c. 62  <b>8</b>, 1986, c. 69; 1989, c. 78; 1993, c. 47  <b>9</b>, 1989, c. 78; 2001, c. 51  <b>9.1</b>, 2001, c. 51  <b>9.2</b>, 2001, c. 51  <b>10</b>, 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1997, c. 14  <b>10.1</b>, 1989, c. 5; 1997, c. 14  <b>11</b>, 1989, c. 5; 1989, c. 78; 1993, c. 47; 1997, c. 14  <b>12</b>, 1989, c. 78  <b>13</b>, 1997, c. 62  <b>14</b>, 1983, c. 54; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1983, c. 54; 1989, c. 78; 1997, c. 62  <b>15</b>, 1989, c. 78; 1992, c. 57; 1997, c. 62  <b>15.1</b>, 1989, c. 78  <b>16</b>, 1989, c. 78; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>17.1</b>, 1989, c. 78; 1999, c. 40  <b>24</b>, 1989, c. 78  <b>27</b>, 1989, c. 78; 1993, c. 47  <b>28</b>, 1989, c. 78  <b>29</b>, 2002, c. 45  <b>30</b>, 1989, c. 78; 2002, c. 45  <b>31</b>, 1986, c. 69</p>
c. F-3.3	Act respecting the forestry fund	<p><b>6</b>, 1986, c. 108</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4	Industrial Funds Act	<b>Rp.</b> , 1984, c. 10
c. F-4.001	Act to establish the Québec Youth Fund	<b>4</b> , 2000, c. 15 <b>8</b> , 2000, c. 15
c. F-4.01	Act to establish the special local activities financing fund	<b>1</b> , 1999, c. 43 <b>3</b> , 2000, c. 54 <b>4</b> , 2000, c. 54 <b>5</b> , 1999, c. 43; 2000, c. 54 <b>6</b> , Ab. 2000, c. 54 <b>7</b> , 2000, c. 54 <b>8</b> , 1999, c. 43 <b>9</b> , 1999, c. 43; 2000, c. 54 <b>11</b> , 1999, c. 43 <b>12</b> , 1999, c. 43; 2000, c. 15 <b>15</b> , 1999, c. 40 <b>16</b> , 2000, c. 8; 2000, c. 15 <b>18</b> , 1999, c. 40 <b>22</b> , 1999, c. 43 <b>24</b> , 1999, c. 43 <b>25</b> , 1999, c. 43 <b>Sched.</b> , 2000, c. 54
c. F-4.1	Forest Act	<b>Preamble</b> , 1996, c. 14 <b>1</b> , 1999, c. 40 <b>4</b> , 1993, c. 55 <b>6.1</b> , 1991, c. 47; 1997, c. 33; 2001, c. 6 <b>8</b> , 1990, c. 17; 1999, c. 40 <b>9</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1992, c. 57; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1999, c. 40; 2001, c. 6 <b>10</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 2001, c. 6 <b>11.1</b> , 1988, c. 73 <b>11.2</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6 <b>11.3</b> , 2002, c. 25 <b>12</b> , Ab. 1988, c. 73 <b>13</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6 <b>13.1</b> , 2001, c. 6 <b>14.1</b> , 2001, c. 6 <b>14.2</b> , 2001, c. 6 <b>14.3</b> , 2001, c. 6 <b>15</b> , Ab. 1988, c. 73 <b>16</b> , Ab. 1988, c. 73 <b>16.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6 <b>16.1.1</b> , 2001, c. 6 <b>16.1.2</b> , 2001, c. 6 <b>16.2</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 2001, c. 6 <b>17</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37 <b>17.1</b> , 1988, c. 73 <b>17.1.1</b> , 2001, c. 6 <b>17.1.2</b> , 2001, c. 6 <b>17.2</b> , 1988, c. 73 <b>17.3</b> , 1993, c. 55; 1997, c. 43; 2001, c. 6 <b>22</b> , 2001, c. 6 <b>23</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6 <b>24</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6 <b>24.0.1</b> , 2001, c. 6

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>24.0.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>24.2</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>24.3</b> , 1988, c. 73	
	<b>24.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>24.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>25</b> , 1987, c. 23; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>25.1</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>25.2</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>25.2.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>25.3</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>25.3.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>25.4</b> , 1993, c. 55; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>26</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>26.1</b> , 1988, c. 73	
	<b>28</b> , 1988, c. 73	
	<b>28.1</b> , 1988, c. 73	
	<b>28.2</b> ( <i>207, renumbered</i> ), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>29</b> , 2001, c. 6	
	<b>30</b> , 1988, c. 73; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 6	
	<b>31</b> , 1988, c. 73; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>32</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>33</b> , 1988, c. 73	
	<b>35.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.10</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.11</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.12</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.13</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.14</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.15</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.16</b> , 2001, c. 6	
	<b>35.17</b> , 2001, c. 6	
	<b>37</b> , 1991, c. 47; 2001, c. 6	
	<b>38</b> , 2001, c. 6	
	<b>42</b> , 2001, c. 6	
	<b>43</b> , 1990, c. 17; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>43.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>43.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>44</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>45</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>46</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>46.1</b> , 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1996, c. 14; 1997, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>47</b> , 2001, c. 6	
	<b>48</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>49</b> , 1988, c. 73; Ab. 2001, c. 6	
	<b>50</b> , 1990, c. 17; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>51</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>52</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>53</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>53.1</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>54</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>55</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>55.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>55.2</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>56</b> , Ab. 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>57</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>58</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>58.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>58.2</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>58.3</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>59</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.10</b> , 2001, c. 6	
	<b>59.11</b> , 2001, c. 6	
	<b>60</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>61</b> , 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>61.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>62</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>63</b> , 2001, c. 6	
	<b>64</b> , 2001, c. 6	
	<b>65</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>66</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; Ab. 2001, c. 6	
	<b>67</b> , 1988, c. 73; Ab. 2001, c. 6	
	<b>68</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>69</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>70</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>70.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>70.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>70.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>70.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>71</b> , 1990, c. 17; 1997, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>72</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>73</b> , Ab. 1997, c. 33	
	<b>73.1</b> , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>73.2</b> , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>73.3</b> , 1990, c. 17; 1995, c. 37; 1997, c. 33	
	<b>73.3.1</b> , 1997, c. 33; Ab. 2001, c. 6	
	<b>73.3.2</b> , 1997, c. 33; Ab. 2001, c. 6	
	<b>73.3.3</b> , 1997, c. 33; Ab. 2001, c. 6	
	<b>73.3.4</b> , 1997, c. 33; Ab. 2001, c. 6	
	<b>73.4</b> , 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>73.5</b> , 1996, c. 14	
	<b>73.6</b> , 1996, c. 14	
	<b>75</b> , 2001, c. 6	
	<b>76</b> , 1993, c. 55; Ab. 2001, c. 6	
	<b>77</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>77.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>77.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>77.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>77.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>77.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>78</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>79</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>79.1</b> , 2001, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>79.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>80</b> , 2001, c. 6	
	<b>80.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>81</b> , 2001, c. 6	
	<b>81.1</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>81.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>82</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>84.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>84.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>85</b> , 2001, c. 6	
	<b>86</b> , 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>86.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>87</b> , 1996, c. 14	
	<b>88</b> , Ab. 1990, c. 17	
	<b>89</b> , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17	
	<b>89.1</b> , 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 17	
	<b>90</b> , Ab. 1990, c. 17	
	<b>91</b> , Ab. 1990, c. 17	
	<b>92</b> , 1988, c. 73; Ab. 2001, c. 6	
	<b>92.0.1</b> , 1993, c. 55; 1997, c. 33; 2000, c. 4; 2001, c. 6	
	<b>92.0.2</b> , 1993, c. 55; 1995, c. 37; 2001, c. 6	
	<b>92.0.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.10</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.11</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.12</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.0.13</b> , 2001, c. 6	
	<b>92.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>92.2</b> , 1988, c. 73	
	<b>94</b> , 1988, c. 73	
	<b>95</b> , 1988, c. 73	
	<b>95.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>95.2</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>95.2.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>95.3</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>95.4</b> , 1988, c. 73	
	<b>95.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>95.6</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.7</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.8</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.9</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.10</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.11</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.12</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.13</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.14</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.15</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.16</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.17</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.18</b> , 2002, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>95.19</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.20</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.21</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.22</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.23</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.24</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.25</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.26</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.27</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.28</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.29</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.30</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.31</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.32</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.33</b> , 2002, c. 25	
	<b>95.34</b> , 2002, c. 25	
	<b>96</b> , 2001, c. 6	
	<b>96.1</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>97</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1997, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>98</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>99</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>100</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>101</b> , Ab. 1988, c. 73	
	<b>102</b> , 1993, c. 55; 2002, c. 25	
	<b>102.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>102.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>102.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>103</b> , 2001, c. 6	
	<b>104</b> , 1993, c. 55; 1995, c. 20; 1997, c. 93; 2001, c. 6	
	<b>104.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>104.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>104.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>104.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>104.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>104.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>105</b> , 1993, c. 55; Ab. 2001, c. 6	
	<b>105.1</b> , 1993, c. 55; Ab. 2001, c. 6	
	<b>106</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1997, c. 93; 2001, c. 6	
	<b>106.1</b> , 1995, c. 20; 1995, c. 37	
	<b>108</b> , 1988, c. 73	
	<b>109</b> , 2001, c. 6	
	<b>110</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>111</b> , Ab. 2001, c. 6	
	<b>113</b> , 1988, c. 73	
	<b>114</b> , 1988, c. 73	
	<b>115</b> , 1988, c. 73	
	<b>116</b> , 2001, c. 6	
	<b>117</b> , 2001, c. 6	
	<b>117.0.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>117.0.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>117.0.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>117.0.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>117.1</b> , 1988, c. 73	
	<b>118</b> , 1988, c. 73; 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>118.1</b> , 1996, c. 14	
	<b>119</b> , 1988, c. 73; Ab. 1993, c. 55	
	<b>120</b> , 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>121</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14	
	<b>122</b> , 1996, c. 14; 1999, c. 40	
	<b>123</b> , 1988, c. 73; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>123.1</b> , 1990, c. 17; Ab. 1996, c. 14	
	<b>124</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>124.02</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.1</b> , 1993, c. 55; Ab. 1996, c. 14	
	<b>124.2</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 56	
	<b>124.3</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.4</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.5</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.6</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.7</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.8</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.9</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.10</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.11</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.12</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.13</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.14</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.15</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.16</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.17</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.18</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 56; 2001, c. 6; 2002, c. 68	
	<b>124.19</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.20</b> , 1996, c. 14; 2002, c. 68	
	<b>124.21</b> , 1996, c. 14; 2002, c. 68	
	<b>124.21.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>124.22</b> , 1996, c. 14; 2002, c. 68	
	<b>124.23</b> , 1996, c. 14; 2002, c. 68	
	<b>124.24</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.25</b> , 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>124.26</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.27</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.28</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.29</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.30</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.31</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.32</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.33</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.34</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.35</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.36</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.37</b> , 1996, c. 14	
	<b>124.38</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 53	
	<b>124.39</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 53	
	<b>124.40</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 53	
	<b>125</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>126.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>127</b> , 2001, c. 6	
	<b>127.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>127.2</b> , 1988, c. 73; 1996, c. 14	
	<b>128</b> , 1988, c. 73	
	<b>129</b> , 1996, c. 14	
	<b>146</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>147</b> , 1990, c. 17	
	<b>147.0.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>147.1</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>147.2</b> , 1990, c. 17; 2001, c. 6	
	<b>147.3</b> , 1990, c. 17; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>147.4</b> , 1990, c. 17	
	<b>147.5</b> , 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>147.6</b> , 1990, c. 17	
	<b>155</b> , 1988, c. 73	
	<b>163</b> , 1988, c. 73	
	<b>165</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>168</b> , 1988, c. 73; 1993, c. 55	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>169.1</b> , 1997, c. 33	
	<b>169.2</b> , 1997, c. 33	
	<b>170</b> , 1997, c. 43; 2001, c. 6	
	<b>170.1</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1997, c. 33; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>170.2</b> , 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>170.3</b> , 1996, c. 14	
	<b>170.4</b> , 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	<b>170.5</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 15	
	<b>170.5.1</b> , 1997, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>170.5.2</b> , 1997, c. 33; 1999, c. 77	
	<b>170.6</b> , 1996, c. 14	
	<b>170.7</b> , 1996, c. 14; 1997, c. 33	
	<b>170.8</b> , 1996, c. 14	
	<b>170.9</b> , 1996, c. 14; 2000, c. 8; 2000, c. 15	
	<b>170.10</b> , 1996, c. 14	
	<b>170.11</b> , 1996, c. 14; 1999, c. 40	
	<b>171</b> , 1987, c. 23; 1993, c. 55; 1999, c. 40	
	<b>171.1</b> , 2001, c. 6; 2002, c. 25	
	<b>172</b> , 1987, c. 23; 1990, c. 17; 1993, c. 55; 1995, c. 37; 1996, c. 14; 1997, c. 33; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>172.1</b> , 1996, c. 14; 2001, c. 6	
	<b>172.2</b> , 1996, c. 14	
	<b>172.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>173</b> , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>174</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>175</b> , 1987, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 2001, c. 6	
	<b>175.0.1</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>175.0.2</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>175.1</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 2001, c. 6	
	<b>176</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>177</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>178</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>179</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>180</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>181</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>182</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>183</b> , 1990, c. 4; 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>183.1</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>184</b> , 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>184.1</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 2001, c. 6	
	<b>184.2</b> , 1993, c. 55; 2001, c. 6	
	<b>185</b> , 2001, c. 6	
	<b>185.1</b> , 1992, c. 61; 2001, c. 6	
	<b>186</b> , Ab. 1990, c. 4; 2001, c. 6	
	<b>186.1</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.2</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.3</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.4</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.5</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.6</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.7</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.8</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.9</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.10</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.11</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.12</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.13</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.14</b> , 2001, c. 6	
	<b>186.15</b> , 2001, c. 6	
	<b>187</b> , 1988, c. 73; 1990, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>188</b> , 1988, c. 73	
	<b>189</b> , 1988, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-4.1	Forest Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>190</b>, 1988, c. 73  <b>191</b>, 1988, c. 21; 1988, c. 73  <b>192</b>, 1988, c. 21; 1988, c. 73; 2001, c. 6  <b>193</b>, 1988, c. 73; 2001, c. 6  <b>194</b>, 1988, c. 73  <b>195</b>, 1988, c. 73  <b>195.1</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>196</b>, 1988, c. 73; 1997, c. 80  <b>197</b>, 1988, c. 73; 1990, c. 4  <b>198</b>, 1988, c. 73; 1990, c. 4  <b>198.1</b>, 2001, c. 6  <b>199</b>, 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4  <b>200</b>, 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4  <b>201</b>, 1988, c. 73; Ab. 1990, c. 4  <b>202</b>, 1988, c. 73; Ab. 1992, c. 61  <b>203</b>, 1988, c. 73; 1992, c. 61; 2001, c. 6  <b>204</b>, 1988, c. 73  <b>205</b>, 1988, c. 73  <b>206</b>, 1988, c. 73; (<i>renumbered 195.1</i>), 1992, c. 61  <b>207</b>, 1988, c. 73; (<i>renumbered 28.2</i>), 1993, c. 55; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>209</b>, 1996, c. 14; 2001, c. 6  <b>211</b>, 2001, c. 6  <b>211.1</b>, 2001, c. 6  <b>212</b>, 2001, c. 6  <b>213</b>, 1999, c. 40  <b>215</b>, 1999, c. 40  <b>221</b>, 1999, c. 40  <b>222</b>, 1999, c. 40  <b>226</b>, 1988, c. 73  <b>228</b>, 1999, c. 40  <b>229</b>, 1999, c. 40  <b>230</b>, 1999, c. 40  <b>232</b>, 1999, c. 40  <b>233</b>, 1988, c. 73; 1990, c. 17  <b>234</b>, 1987, c. 23  <b>235</b>, 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>236.0.1</b>, 1990, c. 17  <b>236.1</b>, 1988, c. 73; 1999, c. 40  <b>239</b>, 1990, c. 17  <b>239.1</b>, 1988, c. 73; 1990, c. 17  <b>256</b>, 2001, c. 26  <b>256.1</b>, 1992, c. 61  <b>257</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>Sched. I</b>, 2002, c. 25 </p>
c. F-5	Act respecting manpower vocational training and qualification	<p> <b>1</b>, 1979, c. 2; 1980, c. 5; 1982, c. 53; 1988, c. 35; 1992, c. 44; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1998, c. 46; 2002, c. 80  <b>2</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>3</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>4</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>5</b>, 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 44  <b>6</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>7</b>, 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 44  <b>8</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>9</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>10</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>11</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>12</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>13</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>14</b>, Ab. 1992, c. 44 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. F-5	Act respecting manpower vocational training and qualification – <i>Cont'd</i>	<p><b>15</b>, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44  <b>16</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>17</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44  <b>18</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>19</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>20</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>21</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>22</b>, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44  <b>23</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>24</b>, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44  <b>25</b>, 1992, c. 61; Ab. 1992, c. 44  <b>26</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>27</b>, 1988, c. 84; Ab. 1992, c. 44  <b>28</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>29</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>29.1</b>, 1988, c. 35  <b>30</b>, 1983, c. 54; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 44; 1996, c. 74  <b>31</b>, 1996, c. 74  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44  <b>34</b>, 1982, c. 53; 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44  <b>35</b>, 1984, c. 36; 1985, c. 21; 1988, c. 41; Ab. 1992, c. 44  <b>36</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>37</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>38</b>, 1982, c. 53; Ab. 1992, c. 44  <b>39</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>40</b>, Ab. 1992, c. 44  <b>41</b>, 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1998, c. 46  <b>41.1</b>, 1998, c. 46  <b>42</b>, 1979, c. 2; 1996, c. 74  <b>43</b>, 1982, c. 53; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1998, c. 46  <b>45</b>, 1980, c. 5; 1992, c. 44; 1996, c. 29; 1997, c. 63; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 80  <b>45.1</b>, 1982, c. 53  <b>46</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>47</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 44; 1999, c. 40  <b>48</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 44  <b>49</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; Ab. 1992, c. 44  <b>50</b>, 1990, c. 4  <b>51</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>51.1</b>, 1992, c. 61  <b>53</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63  <b>56</b>, 1984, c. 47</p>
c. F-5.1	Act respecting guarantee fees in respect of loans obtained by government agencies	<p><b>1</b>, 1999, c. 40</p>
c. F-6	Act respecting municipal bribery and corruption	<p><b>Ab.</b>, 1987, c. 57</p>
c. G-1	Act respecting the guarantee of certain loans to publishers and booksellers	<p><b>Rp.</b>, 1978, c. 24</p>
c. G-1.1	Grain Act	<p><b>1</b>, 1987, c. 35; 1999, c. 40  <b>2</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>5</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>6</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>7</b>, Ab. 1987, c. 35</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. G-1.1	Grain Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>8</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>9</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>10</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>11</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>12</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>13</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>14</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>15</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>16</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>17</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>18</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>19</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>20</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>21</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>22</b>, Ab. 1987, c. 35  <b>23</b>, 1983, c. 11  <b>26</b>, 1987, c. 35  <b>27</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1987, c. 35; 1997, c. 43  <b>29</b>, 1997, c. 43  <b>39</b>, 1987, c. 35; 1990, c. 13  <b>40</b>, 1997, c. 43  <b>45</b>, 1986, c. 95  <b>49.1</b>, 1997, c. 43  <b>50</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>51</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>52</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>53</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>54</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>55</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>56</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>57</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>58</b>, 1983, c. 11; 1987, c. 35  <b>59</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>61</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>62</b>, 1999, c. 40  <b>64</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>Ab.</b>, 1999, c. 50</p>
c. G-2	Act respecting the Grand Théâtre de Québec	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 8</p>
c. G-3	Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec	<p><i>see</i> c. B-2.2</p>
c. H-1	Family Housing Act	<p><b>1</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1982, c. 26; 1999, c. 40  <b>13</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-1.1	Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee	<p><b>7</b>, 2002, c. 38  <b>19</b>, 2000, c. 8  <b>46</b>, 2002, c. 38  <b>62</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42</p>
c. H-2	Act respecting commercial establishments business hours	<p><b>Rp.</b>, 1990, c. 30</p>
c. H-2.1	Act respecting hours and days of admission to commercial establishments	<p><b>2</b>, 1992, c. 55  <b>3</b>, 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1992, c. 55  <b>4</b>, Ab. 1992, c. 55  <b>5</b>, 1992, c. 55  <b>6</b>, 1992, c. 55  <b>7</b>, 1992, c. 55  <b>8</b>, 1992, c. 55  <b>9</b>, 1992, c. 55  <b>10</b>, 1992, c. 21; 1992, c. 55; 1994, c. 23  <b>11</b>, Ab. 1992, c. 55  <b>12</b>, 1992, c. 55  <b>13</b>, 1992, c. 55; 1994, c. 16; 2000, c. 10  <b>14</b>, 1992, c. 55  <b>27</b>, 1992, c. 61  <b>28</b>, 1992, c. 55  <b>28.1</b>, 1992, c. 55; Ab. 2001, c. 26  <b>38</b>, 1994, c. 16; 1999, c. 8</p>
c. H-3	Hotels Act	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 12  <b>13</b>, 1990, c. 4  <b>14</b>, Ab. 1990, c. 4</p>
c. H-4	Bailiffs Act	<p><b>Title</b>, 1989, c. 57  <b>1</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>1.1</b>, 1989, c. 57  <b>2</b>, 1989, c. 57  <b>3</b>, Ab. 1989, c. 57  <b>4</b>, 1989, c. 57; 1994, c. 16  <b>4.1</b>, 1989, c. 57  <b>5</b>, 1989, c. 57  <b>6</b>, 1989, c. 57  <b>8</b>, 1989, c. 57  <b>9</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>10</b>, Ab. 1982, c. 32  <b>11</b>, 1982, c. 32  <b>12</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>12.0.1</b>, 1989, c. 57  <b>12.1</b>, 1982, c. 32  <b>12.2</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>12.3</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>12.4</b>, 1982, c. 32  <b>12.5</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57; 1990, c. 4  <b>12.6</b>, 1982, c. 32  <b>12.7</b>, 1982, c. 32  <b>12.7.1</b>, 1989, c. 57; 1990, c. 4  <b>12.8</b>, 1982, c. 32  <b>12.9</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-4	Bailiffs Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>12.10</b>, 1982, c. 32; 1989, c. 57  <b>12.11</b>, 1989, c. 57  <b>12.12</b>, 1989, c. 57  <b>12.13</b>, 1989, c. 57  <b>12.14</b>, 1989, c. 57  <b>12.15</b>, 1989, c. 57  <b>12.16</b>, 1989, c. 57  <b>12.17</b>, 1989, c. 57  <b>12.18</b>, 1989, c. 57  <b>13</b>, 1982, c. 32  <b>14</b>, 1982, c. 32  <b>15</b>, 1982, c. 32  <b>19</b>, 1989, c. 57  <b>20</b>, 1989, c. 57  <b>21</b>, Ab. 1989, c. 57  <b>22</b>, 1989, c. 57  <b>23</b>, 1989, c. 57  <b>25</b>, 1982, c. 32; 1987, c. 41; 1989, c. 57  <b>26</b>, 1989, c. 57  <b>27</b>, 1989, c. 57  <b>29</b>, 1989, c. 57  <b>29.1</b>, 1989, c. 57  <b>29.2</b>, 1989, c. 57  <b>29.3</b>, 1989, c. 57  <b>29.4</b>, 1989, c. 57  <b>29.5</b>, 1989, c. 57; 1992, c. 61  <b>29.6</b>, 1989, c. 57  <b>30</b>, 1989, c. 57  <b>31</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>32</b>, 1989, c. 57  <b>33</b>, 1986, c. 58; 1989, c. 57; 1990, c. 4  <b>34</b>, 1989, c. 57; Ab. 1992, c. 61  <b>Rp.</b>, 1995, c. 41</p>
c. H-4.1	Court Bailiffs Act	<p><b>4</b>, 2000, c. 56</p>
c. H-5	Hydro-Québec Act	<p><b>Title</b>, 1983, c. 15  <b>1</b>, 1978, c. 41; 1988, c. 23; 1996, c. 61; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1978, c. 41; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1981, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.2</b>, 1981, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.3</b>, 1981, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.4</b>, 1981, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.5</b>, 1981, c. 18; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1995, c. 5; 1999, c. 40  <b>4.1</b>, 1983, c. 15  <b>4.2</b>, 1988, c. 36; 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 5; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15  <b>7</b>, 1978, c. 41; 1983, c. 15  <b>8</b>, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 36; 1995, c. 1; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15  <b>11</b>, 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15  <b>11.1</b>, 1978, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>11.2</b>, 1978, c. 41; 1988, c. 36; 1995, c. 5; 1999, c. 40  <b>11.2.1</b>, 1993, c. 33</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-5	Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>11.3</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>11.4</b> , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	<b>11.5</b> , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>12</b> , Ab. 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1999, c. 40	
	<b>14</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1999, c. 40	
	<b>15.1</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.2</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.3</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.4</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.5</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.6</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>15.7</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>16</b> , 1981, c. 18; 1999, c. 40	
	<b>17</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>20</b> , 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1999, c. 40	
	<b>21.1</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>21.2</b> , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>21.3</b> , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>21.4</b> , 1996, c. 46; Ab. 1996, c. 61	
	<b>22</b> , 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40; 2000, c. 22	
	<b>22.0.1</b> , 1983, c. 15; 1996, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 22	
	<b>22.1</b> , 1978, c. 41; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1983, c. 15; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1979, c. 81; 1981, c. 18; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>24.1</b> , 2000, c. 22	
	<b>25</b> , 1979, c. 81; Ab. 1981, c. 18	
	<b>26</b> , 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1999, c. 40	
	<b>27.1</b> , 1978, c. 41	
	<b>27.2</b> , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>27.3</b> , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>27.4</b> , 1993, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1999, c. 40	
	<b>29</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1993, c. 33; 1996, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 22	
	<b>30</b> , 1988, c. 8; 1996, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1983, c. 15; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>32</b> , 1979, c. 81; 1983, c. 15; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1999, c. 40	
	<b>35</b> , 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>39.1</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>39.2</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>39.3</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>39.4</b> , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	<b>39.5</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>39.5.1</b> , 1983, c. 15	
	<b>39.6</b> , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	<b>39.7</b> , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	<b>39.8</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83	
	<b>39.9</b> , 1978, c. 41; Ab. 1983, c. 15	
	<b>39.10</b> , 1978, c. 41; 1983, c. 15	
	<b>39.11</b> , 1978, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>39.12</b> , 1980, c. 36	
	<b>40</b> , 1981, c. 18; 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , Ab. 1996, c. 2	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. H-5	Hydro-Québec Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>42</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>43</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>44</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>45</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>46</b>, Ab. 1988, c. 23  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>48.1</b>, 1983, c. 15; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>49</b>, 1987, c. 68; 1999, c. 40  <b>49.1</b>, 1978, c. 41  <b>50</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1999, c. 40  <b>53</b>, 1999, c. 40  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>60</b>, 1983, c. 15; 1999, c. 40  <b>61</b>, 1999, c. 40  <b>62</b>, 1978, c. 41</p>
c. I-0.1	Act respecting municipal industrial immovables	<p><b>1</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 33; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34  <b>2</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34  <b>3</b>, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34  <b>4</b>, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 59  <b>5</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 34  <b>6</b>, 1984, c. 36; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34;  1999, c. 43; 2002, c. 37  <b>6.0.1</b>, 1994, c. 34; 2002, c. 37  <b>6.0.2</b>, 1994, c. 34  <b>6.1</b>, 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34; 1999, c. 59  <b>7</b>, 1985, c. 27; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34  <b>8</b>, 1989, c. 60; Ab. 1994, c. 34  <b>9</b>, Ab. 1989, c. 60  <b>10</b>, 1989, c. 60; 1994, c. 34  <b>11</b>, 1989, c. 60; 1994, c. 34; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34  <b>13</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1989, c. 60; 1994, c. 16; 1994, c. 34  <b>13.1</b>, 1996, c. 27  <b>13.2</b>, 1996, c. 27  <b>13.3</b>, 1996, c. 27  <b>13.4</b>, 1996, c. 27; 1999, c. 40  <b>13.5</b>, 1996, c. 27  <b>13.6</b>, 1996, c. 27  <b>13.7</b>, 1996, c. 27  <b>13.8</b>, 1996, c. 27; 1999, c. 43  <b>17</b>, 1989, c. 60  <b>18</b>, 1989, c. 60  <b>19</b>, 1999, c. 43</p>
c. I-0.2	Act respecting immigration to Québec	<p><b>3.01</b>, 1998, c. 15; 1999, c. 71  <b>3.1</b>, 1996, c. 21; 1998, c. 15; 1999, c. 71  <b>3.1.1</b>, 1998, c. 15  <b>3.1.2</b>, 1998, c. 15  <b>3.2</b>, 1998, c. 15  <b>3.2.1</b>, 1998, c. 15  <b>3.2.2</b>, 1998, c. 15  <b>3.2.3</b>, 2001, c. 58  <b>3.2.4</b>, 2001, c. 58  <b>3.2.5</b>, 2001, c. 58</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-0.2	Act respecting immigration to Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>3.2.6</b>, 1998, c. 15; 2001, c. 58  <b>3.2.7</b>, 1998, c. 15  <b>3.3</b>, 1998, c. 15; 2001, c. 58  <b>12.3</b>, 1998, c. 15; 2001, c. 58  <b>12.4</b>, 1998, c. 15  <b>12.6</b>, 1999, c. 40  <b>12.7</b>, 1998, c. 15  <b>17</b>, 1997, c. 43  <b>18</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>19</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>20</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>21</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>26</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>27</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>28</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>29</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>30</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>31</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>32</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>33</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>34</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>35</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>36</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>37</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>38</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>39</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>40</b>, 1996, c. 21  <i>see</i> c. M-23.1</p>
c. I-0.3	Act respecting Immobilière SHQ	<p><b>3</b>, 2002, c. 37  <b>8</b>, 2000, c. 56  <b>23</b>, 2002, c. 37  <b>24</b>, 2002, c. 37  <b>33</b>, 2002, c. 37  <b>35</b>, 2002, c. 37</p>
c. I-1	Retail Sales Tax Act	<p><b>2</b>, 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60  <b>2.1</b>, 1979, c. 20  <b>3</b>, 1979, c. 78; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 4; 1990, c. 60  <b>5</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 60  <b>6</b>, 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60  <b>7</b>, 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60  <b>7.0.1</b>, 1990, c. 60  <b>7.0.2</b>, 1993, c. 19  <b>7.1</b>, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1993, c. 19  <b>7.1.1</b>, 1994, c. 22  <b>7.1.2</b>, 1994, c. 22  <b>7.2</b>, 1990, c. 60; 1994, c. 22  <b>7.3</b>, 1994, c. 22  <b>8</b>, 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 60  <b>8.1</b>, 1990, c. 60  <b>9</b>, Ab. 1985, c. 25</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-1	Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>10</b> , 1983, c. 20; 1983, c. 44; Ab. 1985, c. 25	
	<b>10.0.1</b> , 1984, c. 35; Ab. 1985, c. 25	
	<b>10.1</b> , 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 60	
	<b>11</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 60	
	<b>12</b> , 1986, c. 15	
	<b>12.1</b> , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	<b>12.2</b> , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	<b>12.3</b> , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	<b>13</b> , 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1990, c. 60	
	<b>14</b> , 1985, c. 25; 1990, c. 60	
	<b>14.1</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19	
	<b>15</b> , 1981, c. 24; 1985, c. 25	
	<b>15.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>16</b> , 1985, c. 25; 1988, c. 4	
	<b>17</b> , 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1990, c. 60; 1994, c. 22	
	<b>17.1</b> , 1985, c. 25	
	<b>18</b> , Ab. 1985, c. 25	
	<b>18.1</b> , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1994, c. 22	
	<b>18.1.1</b> , 1990, c. 60	
	<b>18.2</b> , 1984, c. 35; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>18.3</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>18.4</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>19</b> , 1984, c. 35; 1987, c. 21	
	<b>20.0.1</b> , 1987, c. 21	
	<b>20.0.2</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.1</b> , 1978, c. 30; 1980, c. 14; 1983, c. 49; Ab. 1990, c. 60	
	<b>20.2</b> , 1978, c. 30; 1980, c. 14	
	<b>20.2.1</b> , 1983, c. 49; 1990, c. 60	
	<b>20.3</b> , 1983, c. 20	
	<b>20.4</b> , 1983, c. 20	
	<b>20.5</b> , 1983, c. 20	
	<b>20.6</b> , 1983, c. 44; 1994, c. 14	
	<b>20.7</b> , 1983, c. 49	
	<b>20.8</b> , 1983, c. 49; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 60	
	<b>20.8.1</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.8.2</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 60	
	<b>20.9.1</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 60	
	<b>20.9.2</b> , 1990, c. 7	
	<b>20.9.2.0.1</b> , 1991, c. 67	
	<b>20.9.2.0.2</b> , 1991, c. 67	
	<b>20.9.2.0.3</b> , 1991, c. 67	
	<b>20.9.2.0.4</b> , 1991, c. 67	
	<b>20.9.2.1</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.2.2</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.2.3</b> , 1991, c. 67	
	<b>20.9.3</b> , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	<b>20.9.4</b> , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	<b>20.9.5</b> , 1990, c. 60; 1991, c. 67	
	<b>20.9.6</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.7</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.8</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.9</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.10</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.11</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.12</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.13</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.14</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.9.15</b> , 1990, c. 60	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-1	Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>20.9.16</b> , 1990, c. 60	
	<b>20.10</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>20.11</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.12</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.13</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.14</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.15</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4	
	<b>20.16</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 72	
	<b>20.17</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>20.18</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.19</b> , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72	
	<b>20.20</b> , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72	
	<b>20.21</b> , 1986, c. 15; Ab. 1986, c. 72	
	<b>20.22</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.23</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 72	
	<b>20.24</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.24.1</b> , 1988, c. 4	
	<b>20.25</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 27; 1990, c. 59; 1992, c. 1	
	<b>20.25.1</b> , 1986, c. 72	
	<b>20.26</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4	
	<b>20.27</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>20.27.1</b> , 1992, c. 1	
	<b>20.28</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.29</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.30</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.31</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.32</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.33</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.34</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.35</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.36</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.37</b> , 1986, c. 15	
	<b>20.38</b> , 1986, c. 15	
	<b>21</b> , 1985, c. 25; 1990, c. 60	
	<b>22</b> , Ab. 1985, c. 25	
	<b>23</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1990, c. 60	
	<b>24</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>25</b> , Ab. 1985, c. 25	
	<b>26</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>27</b> , Ab. 1982, c. 38	
	<b>28</b> , 1985, c. 25	
	<b>29</b> , 1982, c. 38; 1986, c. 15	
	<b>30</b> , Ab. 1978, c. 25	
	<b>30.1</b> , 1985, c. 25	
	<b>31</b> , 1978, c. 30; 1979, c. 20; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1981, c. 24; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 60	
	<b>32</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>32.1</b> , 1978, c. 29; Ab. 1979, c. 72	
	<b>33</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>34</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>35</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>36</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>37</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>38</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>39</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>40</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>41</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>42</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>43</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>44</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>45</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>46</b> , Ab. 1979, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-1	Retail Sales Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>47</b>, Ab. 1979, c. 72  <b>49</b>, 1991, c. 67  <b>Sched.</b>, Ab. 1979, c. 72</p>
c. I-2	Tobacco Tax Act	<p><b>2</b>, 1986, c. 17; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 83  <b>2.0.1</b>, 1997, c. 3  <b>2.1</b>, 1979, c. 20; 1998, c. 16  <b>3</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65  <b>3.1</b>, 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16  <b>4</b>, 1981, c. 24; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65  <b>5</b>, 1981, c. 24; 1991, c. 16; Ab. 1999, c. 65  <b>5.0.1</b>, 1995, c. 47; 1999, c. 65  <b>5.0.2</b>, 1998, c. 33  <b>5.0.3</b>, 1999, c. 65  <b>5.1</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65; 2001, c. 51  <b>6</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1999, c. 65  <b>6.1</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65  <b>6.2</b>, 1991, c. 16; 1999, c. 65  <b>6.3</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>6.4</b>, 1991, c. 16  <b>6.5</b>, 1991, c. 16  <b>6.6</b>, 1991, c. 16; 1997, c. 3; 1999, c. 65  <b>6.7</b>, 1999, c. 65  <b>7</b>, 1991, c. 16; 1995, c. 47; 1998, c. 33; 1999, c. 65  <b>7.1</b>, 1990, c. 60; 1991, c. 16  <b>7.2</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.3</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.4</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.5</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.6</b>, 1991, c. 16  <b>7.7</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.8</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>7.9</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>7.10</b>, 1991, c. 16  <b>7.11</b>, 1991, c. 16  <b>7.12</b>, 1991, c. 16; 1995, c. 1  <b>7.13</b>, 1999, c. 65  <b>8</b>, 1978, c. 31; 1980, c. 14; 1981, c. 12; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1994, c. 22; 1994, c. 42; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 9  <b>9</b>, 1980, c. 14; 1981, c. 24  <b>9.0.1</b>, 1993, c. 19  <b>9.1</b>, 1980, c. 14; 1981, c. 24  <b>9.2</b>, 1993, c. 79  <b>9.3</b>, 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21  <b>9.4</b>, 1980, c. 14; 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21  <b>9.5</b>, 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21  <b>10</b>, 1980, c. 14; 1994, c. 22; 1999, c. 83  <b>11</b>, 1981, c. 24; 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 83; 2002, c. 46  <b>11.1</b>, 1991, c. 16; 1991, c. 67  <b>12</b>, 1981, c. 24; Ab. 1991, c. 16  <b>13</b>, 1996, c. 2  <b>13.1</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.2</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1994, c. 42  <b>13.2.1</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.3</b>, 1986, c. 17; 1990, c. 4; 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.3.1</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 47; 1999, c. 65  <b>13.4</b>, 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1996, c. 31</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-2	Tobacco Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>13.4.1</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.4.2</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.4.3</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.5</b>, 1986, c. 17; 1988, c. 21; 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.5.1</b>, 1993, c. 79  <b>13.6</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>13.7</b>, 1991, c. 16  <b>13.7.1</b>, 1993, c. 79  <b>13.8</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>14</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65  <b>14.1</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1999, c. 65  <b>14.2</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1994, c. 42; 1995, c. 63; 1999, c. 65  <b>15</b>, 1980, c. 14; 1986, c. 17; 1993, c. 79  <b>15.1</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1993, c. 79  <b>15.2</b>, 1991, c. 16; Ab. 1993, c. 79  <b>16</b>, Ab. 1982, c. 38  <b>16.1</b>, 1999, c. 53  <b>16.2</b>, 1999, c. 53  <b>16.3</b>, 1999, c. 53  <b>17</b>, 1986, c. 17; 1995, c. 47; 1999, c. 65  <b>17.1</b>, 1986, c. 17; Ab. 1991, c. 16  <b>17.2</b>, 1986, c. 17; 1988, c. 18; 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1997, c. 14  <b>17.3</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1991, c. 67  <b>17.4</b>, 1986, c. 17; 1991, c. 16; 1998, c. 16; 2000, c. 39  <b>17.5</b>, 1991, c. 16; 1991, c. 67; 1995, c. 63  <b>17.6</b>, 1991, c. 16  <b>17.7</b>, 1991, c. 16; 1997, c. 3  <b>17.8</b>, 1991, c. 16; 1997, c. 3  <b>17.9</b>, 1991, c. 16; 1997, c. 3  <b>17.10</b>, 1991, c. 16; 1993, c. 79; 1995, c. 63  <b>17.11</b>, 1991, c. 16  <b>17.12</b>, 2001, c. 51  <b>17.13</b>, 2001, c. 51  <b>17.14</b>, 2001, c. 51  <b>18</b>, 1978, c. 31; 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1986, c. 72;  1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995, c. 1  <b>19</b>, 1986, c. 17  <b>20</b>, 1979, c. 78; 1986, c. 17; 2001, c. 51; 2001, c. 52</p>
c. I-3	Taxation Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56;  1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21;  1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 7;  1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 13;  1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14;  1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 5; 2000, c. 8;  2000, c. 56; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 45  <b>1.1</b>, 1978, c. 26; 1993, c. 64; 1996, c. 39  <b>1.2</b>, 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16  <b>1.3</b>, 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3  <b>1.4</b>, 1985, c. 25; Ab. 1988, c. 18  <b>1.5</b>, 1987, c. 67  <b>1.6</b>, 1993, c. 16  <b>1.7</b>, 1997, c. 3  <b>2</b>, 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85  <b>2.1</b>, 1979, c. 38  <b>2.1.1</b>, 1993, c. 16; 1995, c. 49  <b>2.1.2</b>, 1993, c. 16  <b>2.1.3</b>, 1995, c. 49; 1998, c. 16  <b>2.2</b>, 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22;  1998, c. 16; 2002, c. 6</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>2.2.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 14; 2000, c. 5; 2001, c. 53; 2002, c. 6	
	<b>2.2.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 2000, c. 5	
	<b>2.3</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>3</b> , 1982, c. 17; 1986, c. 19	
	<b>4</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	<b>5.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>5.2</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>6</b> , 1986, c. 15; 1996, c. 39	
	<b>6.1</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>6.2</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>7</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2001, c. 53	
	<b>7.0.1</b> , 1997, c. 31	
	<b>7.0.2</b> , 1997, c. 31	
	<b>7.0.3</b> , 1997, c. 31	
	<b>7.0.4</b> , 1997, c. 31; 2001, c. 7	
	<b>7.0.5</b> , 1997, c. 31	
	<b>7.0.6</b> , 1997, c. 31	
	<b>7.1</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>7.2</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>7.3</b> , 1986, c. 19	
	<b>7.4</b> , 1986, c. 19; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>7.4.1</b> , 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>7.4.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>7.5</b> , 1989, c. 5	
	<b>7.6</b> , 1989, c. 77; 1994, c. 22	
	<b>7.7</b> , 1990, c. 59	
	<b>7.8</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>7.9</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>7.10</b> , 1993, c. 16	
	<b>7.11</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>7.11.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>7.12</b> , 1993, c. 16	
	<b>7.13</b> , 1993, c. 16	
	<b>7.14</b> , 1994, c. 22	
	<b>7.15</b> , 1995, c. 49	
	<b>7.16</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>7.17</b> , 1996, c. 39	
	<b>7.18</b> , 1997, c. 14	
	<b>7.19</b> , 1997, c. 31	
	<b>8</b> , 1982, c. 38; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>9</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>11</b> , 1997, c. 3	
	<b>11.1</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>11.1.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>11.2</b> , 1992, c. 57; Ab. 1994, c. 22	
	<b>11.3</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>11.4</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>12</b> , 1982, c. 56; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>13</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 39	
	<b>14</b> , 1997, c. 3	
	<b>16</b> , 1997, c. 3	
	<b>16.1</b> , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	<b>16.1.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>16.1.2</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>16.2</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>19</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>20</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>21</b> , 1982, c. 17; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>21.0.1</b> , 2000, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>21.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.0.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.0.4</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.1</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>21.2</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>21.2.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.3</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>21.3.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.4</b> , 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>21.4.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>21.4.1.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>21.4.2</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>21.4.3</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>21.5</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>21.5.1</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>21.5.2</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>21.5.3</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>21.5.4</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.5.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.6</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>21.6.1</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>21.7</b> , 1980, c. 13	
	<b>21.7.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.8</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	<b>21.9</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	<b>21.9.1</b> , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>21.9.2</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>21.9.3</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>21.9.4</b> , 1997, c. 3	
	<b>21.9.4.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.9.5</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.10</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>21.10.1</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>21.10.2</b> , 1982, c. 5	
	<b>21.11</b> , 1980, c. 13	
	<b>21.11.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.2</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.3</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.4</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.5</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.6</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.7</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.8</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.9</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.10</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>21.11.11</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.11.12</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.11.13</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.11.14</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.11.15</b> , 1990, c. 59	
	<b>21.11.16</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.11.17</b> , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	<b>21.11.18</b> , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	<b>21.11.19</b> , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	<b>21.11.20</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>21.11.21</b> , 1990, c. 59	
	<b>21.12</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>21.13</b> , 1980, c. 13	
	<b>21.14</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>21.15</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>21.16</b> , 1980, c. 13; 1986, c. 19	
	<b>21.17</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>21.18</b> , 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>21.19</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>21.20</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.20.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.20.2</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>21.20.3</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>21.20.4</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>21.20.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>21.20.6</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.20.7</b> , 2002, c. 40	
	<b>21.20.8</b> , 2002, c. 40	
	<b>21.20.9</b> , 2002, c. 40	
	<b>21.21</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>21.21.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.22</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>21.23</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>21.24</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.25</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>21.26</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>21.27</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>21.28</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>21.29</b> , 1991, c. 25	
	<b>21.30</b> , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	<b>21.31</b> , 1991, c. 25	
	<b>21.32</b> , 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>21.33</b> , 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	<b>21.33.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>21.34</b> , 1991, c. 25; 1992, c. 1	
	<b>21.35</b> , 1991, c. 25	
	<b>21.35.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>21.36</b> , 1991, c. 25	
	<b>21.36.1</b> , 1992, c. 1	
	<b>21.37</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>21.38</b> , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	<b>21.39</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>21.40</b> , 2000 c. 5	
	<b>22</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>23</b> , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>24</b> , 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>25</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>26</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 6; 1993, c. 64; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>26.1</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>27</b> , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>28</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 56; 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	<b>28.1</b> , 1993, c. 16; 1993, c. 64	
	<b>29</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>30</b> , 1993, c. 16; Ab. 1997, c. 31	
	<b>31</b> , 1997, c. 85	
	<b>32</b> , 1998, c. 16	
	<b>33</b> , 1995, c. 63	
	<b>35</b> , 1998, c. 16	
	<b>36</b> , 1983, c. 43; 1998, c. 16	
	<b>36.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>37</b> , 1992, c. 1; 1998, c. 16	
	<b>37.0.1</b> , 1989, c. 77; 1996, c. 39	
	<b>37.0.1.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>37.0.1.2</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>37.0.1.3</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>37.0.1.4</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	<b>37.0.1.5</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>37.0.1.6</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>37.0.2</b> , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	<b>37.1</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1998, c. 16	
	<b>37.1.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>37.1.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>37.1.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>37.1.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>37.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>38</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	<b>39</b> , 1978, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>39.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>39.2</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>39.3</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 56	
	<b>39.4</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>39.4.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>39.5</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>40</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>40.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>41</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>41.0.1</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>41.0.2</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>41.1</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; Ab. 1995, c. 49	
	<b>41.1.1</b> , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>41.1.2</b> , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>41.2</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1997, c. 31	
	<b>41.2.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31	
	<b>41.2.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49	
	<b>41.3</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	<b>41.4</b> , 1995, c. 49	
	<b>42</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 19; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	<b>42.0.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>42.1</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>42.2</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>42.3</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>42.4</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>42.5</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>42.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.8</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.10</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.11</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.12</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.13</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.14</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.15</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>43</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1998, c. 16	
	<b>43.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>43.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>43.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	<b>43.2</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>43.3</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>44</b> , Ab. 1993, c. 64	
	<b>45</b> , Ab. 1993, c. 64	
	<b>46</b> , Ab. 1993, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>47</b> , 1998, c. 16	
	<b>47.1</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>47.2</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>47.3</b> , 1982, c. 5	
	<b>47.4</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>47.5</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>47.6</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 21; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>47.7</b> , 1982, c. 5	
	<b>47.8</b> , 1982, c. 5	
	<b>47.9</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	<b>47.10</b> , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	<b>47.11</b> , 1988, c. 18	
	<b>47.12</b> , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	<b>47.13</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>47.14</b> , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	<b>47.15</b> , 1988, c. 18; 1998, c. 16	
	<b>47.16</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>47.17</b> , 1988, c. 18	
	<b>47.18</b> , 2001, c. 53	
	<b>48</b> , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>49</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>49.1</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; Ab. 1992, c. 1	
	<b>49.2</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>49.2.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>49.3</b> , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	<b>49.4</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>49.5</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>50</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>51</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>52</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>52.1</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>53</b> , 1987, c. 67; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>54</b> , 2001, c. 53	
	<b>55</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>56</b> , 2001, c. 53	
	<b>58</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>58.1</b> , 1985, c. 25; 1998, c. 16	
	<b>58.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>58.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>59</b> , 1998, c. 16	
	<b>59.1</b> , 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>60</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	<b>61</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	<b>62</b> , 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	<b>62.0.1</b> , 1993, c. 64; 1998, c. 16	
	<b>62.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>62.2</b> , 1993, c. 16	
	<b>62.3</b> , 1993, c. 16	
	<b>63</b> , 1979, c. 18; 1983, c. 49; 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>63.1</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>64</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>64.1</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	<b>64.2</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>64.3</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>65</b> , 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>65.1</b> , 1979, c. 18; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>66</b> , 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>67</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>68</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1994, c. 14; Ab. 1997, c. 14	
	<b>69</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>70</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64	
	<b>70.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>70.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>71</b> , 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25	
	<b>72</b> , 1979, c. 38; Ab. 1991, c. 25	
	<b>72.1</b> , 1988, c. 4; Ab. 1991, c. 25	
	<b>73</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>74</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>74.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>74.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>75</b> , 1979, c. 18; 1993, c. 15; 1997, c. 14	
	<b>75.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>76.1</b> , 1985, c. 25	
	<b>77</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 39	
	<b>77.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>78</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 63	
	<b>78.1</b> , 1984, c. 15; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>78.1.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>78.2</b> , 1988, c. 18	
	<b>78.3</b> , 1988, c. 18	
	<b>78.4</b> , 1990, c. 59	
	<b>78.5</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	<b>78.6</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63	
	<b>78.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>78.8</b> , 2001, c. 51	
	<b>78.9</b> , 2001, c. 51	
	<b>79.0.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.0.2</b> , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.0.3</b> , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.1</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.1.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.2</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	<b>79.3</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	<b>81</b> , 1995, c. 63	
	<b>82</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	<b>83</b> , 1980, c. 13; 2000, c. 5	
	<b>83.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>83.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>83.0.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>83.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>84.1</b> , 1993, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>85.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	<b>85.2</b> , 1982, c. 5	
	<b>85.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 14	
	<b>85.3.1</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>85.3.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>85.4</b> , 1987, c. 67	
	<b>85.5</b> , 1987, c. 67	
	<b>85.6</b> , 1987, c. 67	
	<b>86</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>87</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>87.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>87.2</b> , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>87.3</b> , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>87.4</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	<b>88</b> , 1987, c. 67	
	<b>89</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>90</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>91</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15	
	<b>92</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>92.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 2001, c. 7	
	<b>92.1.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>92.2</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.4</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.5</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>92.5.1</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>92.5.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>92.5.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>92.5.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>92.6</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.7</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 2001, c. 53	
	<b>92.8</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.9</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 16	
	<b>92.10</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.11</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>92.12</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.12.1</b> , 1986, c. 19; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.13</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>92.14</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.15</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.16</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>92.17</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.18</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>92.19</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>92.20</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>92.21</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>92.22</b> , 1990, c. 59	
	<b>93</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>93.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>93.2</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 2000, c. 5	
	<b>93.3</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 2000, c. 5	
	<b>93.3.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>93.4</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>93.5</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>93.6</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>93.7</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>93.8</b> , 1993, c. 16	
	<b>93.9</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>93.10</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>93.11</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>93.12</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>93.13</b> , 1995, c. 49	
	<b>94</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 2001, c. 53	
	<b>94.1</b> , 1990, c. 59; 2001, c. 53	
	<b>95</b> , 1978, c. 26; 1991, c. 25	
	<b>96</b> , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>96.0.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>96.1</b> , 1979, c. 18; 2002, c. 40	
	<b>96.2</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 39	
	<b>97</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>97.1</b> , 1978, c. 26	
	<b>97.2</b> , 1982, c. 5	
	<b>97.3</b> , 1982, c. 5	
	<b>97.4</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>97.5</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 14	
	<b>97.6</b> , 1984, c. 15	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>98</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 14	
	<b>99</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>100</b> , 1990, c. 59	
	<b>101</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>101.1</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>101.2</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>101.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>101.4</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>101.5</b> , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>101.6</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	<b>101.7</b> , 1987, c. 67	
	<b>101.8</b> , 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>102</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 59	
	<b>104.1</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>104.1.1</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>104.2</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 2001, c. 53	
	<b>104.3</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1999, c. 83	
	<b>104.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>104.5</b> , 2000, c. 39	
	<b>104.6</b> , 2000, c. 39	
	<b>105</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>105.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>105.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>105.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>106</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>106.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>106.2</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>106.3</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>106.4</b> , 2000, c. 5	
	<b>107</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>107.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>107.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>107.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>108</b> , 1978, c. 26	
	<b>109</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>110.1</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>111</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>111.1</b> , 1989, c. 77; 1996, c. 39	
	<b>112</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>112.1</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>112.2</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 31	
	<b>112.2.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 31	
	<b>112.3</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>113</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>114</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>114.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>115</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22	
	<b>116</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>116.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>117</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>118</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>119</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>119.1</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	<b>119.2</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>119.3</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>119.4</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>119.5</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>119.6</b> , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.7</b> , 1982, c. 5	
	<b>119.8</b> , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.9</b> , 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>119.10</b> , 1982, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.11</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.12</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.13</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.14</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.15</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>119.16</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>119.17</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>119.18</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.19</b> , 1984, c. 15	
	<b>119.20</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.21</b> , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.22</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>119.23</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>119.24</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>120</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	<b>121</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15	
	<b>122</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 14	
	<b>123</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>124</b> , 1996, c. 39	
	<b>125</b> , 1996, c. 39	
	<b>125.0.1</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 7	
	<b>125.0.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>125.0.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>125.1</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>125.2</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>125.3</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>125.4</b> , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>125.5</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>125.6</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>125.7</b> , 1993, c. 16	
	<b>126</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2001, c. 53	
	<b>127</b> , 1997, c. 3; Ab. 2001, c. 53	
	<b>127.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.8</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.9</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.10</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.11</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.12</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>127.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>128</b> , 1997, c. 85	
	<b>130</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	<b>130.0.1</b> , 1989, c. 5	
	<b>130.1</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>132</b> , 1990, c. 59	
	<b>132.1</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>132.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>133</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 85	
	<b>133.1</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	<b>133.2</b> , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	<b>133.2.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>133.3</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>133.4</b> , 1998, c. 16	
	<b>133.5</b> , 2000, c. 39	
	<b>134</b> , 1986, c. 19	
	<b>134.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>134.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>134.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>135</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>135.1</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>135.1.1</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	<b>135.2</b> , 1983, c. 44; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>135.3</b> , 1984, c. 15	
	<b>135.3.1</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	<b>135.3.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>135.3.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>135.4</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>135.5</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>135.6</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>135.7</b> , 1984, c. 15	
	<b>135.8</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>135.9</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>135.10</b> , 1984, c. 15	
	<b>135.11</b> , 1984, c. 15	
	<b>137</b> , 1979, c. 38; 1991, c. 25	
	<b>137.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>138</b> , Ab. 1982, c. 5	
	<b>139</b> , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>139.1</b> , 1989, c. 77	
	<b>140</b> , 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>140.1</b> , 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>140.1.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>140.1.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>140.1.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>140.2</b> , 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>141</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>141.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>142</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>142.1</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>144</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>144.1</b> , 1982, c. 5	
	<b>145</b> , 1987, c. 67	
	<b>146.1</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>146.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>147</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>147.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>147.2</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>148</b> , 1997, c. 3	
	<b>149</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>150</b> , 1997, c. 14	
	<b>150.1</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>151</b> , 1997, c. 14	
	<b>152</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>153</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	<b>154.1</b> , 1985, c. 25	
	<b>154.2</b> , 2000, c. 39	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>156.1</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>156.1.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>156.2</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1997, c. 85	
	<b>156.3</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>156.3.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>156.4</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	<b>156.5</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>156.5.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>156.6</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>156.7</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>157</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>157.1</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>157.2</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>157.2.0.1</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>157.2.1</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>157.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	<b>157.4</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35	
	<b>157.4.1</b> , 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	<b>157.4.2</b> , 1988, c. 4	
	<b>157.4.3</b> , 1989, c. 5	
	<b>157.5</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>157.6</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>157.6.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>157.7</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>157.8</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>157.9</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>157.10</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>157.11</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 31	
	<b>157.12</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>157.13</b> , 1993, c. 16	
	<b>157.14</b> , 1993, c. 16	
	<b>157.15</b> , 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>157.16</b> , 1999, c. 83	
	<b>157.17</b> , 1999, c. 83	
	<b>157.18</b> , 2001, c. 51	
	<b>157.19</b> , 2001, c. 51	
	<b>158</b> , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>158.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.5</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.6</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.7</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.8</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.9</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.10</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.11</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.12</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.13</b> , 2001, c. 7	
	<b>158.14</b> , 2001, c. 7	
	<b>159</b> , 1997, c. 31	
	<b>160</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>161</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>163.1</b> , 1981, c. 12; 1986, c. 19; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>163.2</b> , 1984, c. 35; Ab. 1990, c. 59	
	<b>164</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>165</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>165.1</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>165.2</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>165.3</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>165.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>165.4.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>165.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>166</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>167</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39	
	<b>167.1</b> , 1985, c. 25; 1991, c. 25	
	<b>168</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>169</b> , 1997, c. 3	
	<b>170</b> , 1997, c. 3	
	<b>171</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>172</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>173</b> , 1997, c. 3	
	<b>173.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>174</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>175</b> , 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	<b>175.1</b> , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>175.1.1</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>175.1.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>175.1.3</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>175.1.4</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>175.1.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>175.1.6</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>175.1.7</b> , 1994, c. 22	
	<b>175.1.8</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>175.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 2000, c. 5	
	<b>175.2.1</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>175.2.2</b> , 1995, c. 49	
	<b>175.2.3</b> , 1995, c. 49	
	<b>175.2.4</b> , 1995, c. 49	
	<b>175.2.5</b> , 1995, c. 49	
	<b>175.2.6</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>175.2.7</b> , 1995, c. 49	
	<b>175.3</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>175.4</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	<b>175.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>175.6</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 39	
	<b>175.7</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>175.8</b> , 2000, c. 5	
	<b>175.9</b> , 2000, c. 5	
	<b>175.10</b> , 2000, c. 5	
	<b>176</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>176.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>176.2</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>176.3</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>176.4</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	<b>176.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>176.6</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>177</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>178</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>179</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>180</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	<b>181</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	<b>182</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	<b>183</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	<b>184</b> , 1994, c. 22	
	<b>187</b> , 1986, c. 19	
	<b>188</b> , 1993, c. 16	
	<b>189</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>189.0.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>189.1</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 31	
	<b>190</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 31	
	<b>191</b> , 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; Ab. 1997, c. 31	
	<b>191.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>191.2</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 63	
	<b>191.3</b> , 1990, c. 59	
	<b>191.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	<b>192</b> , 1980, c. 13; 1987, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>192.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>193</b> , 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>194</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>194.0.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>194.1</b> , 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 16	
	<b>194.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>194.3</b> , 1990, c. 59	
	<b>196</b> , 1993, c. 16	
	<b>196.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>198</b> , 1990, c. 59	
	<b>202</b> , 1997, c. 14	
	<b>205</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 2000, c. 5	
	<b>207</b> , 1996, c. 39	
	<b>208</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>209.0.1</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>209.1</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	<b>209.2</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	<b>209.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>209.4</b> , 1982, c. 5; 1996, c. 39	
	<b>210</b> , 1989, c. 77; Ab. 1990, c. 59	
	<b>211</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>212</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>213</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>214</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>215</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 14	
	<b>216</b> , 1986, c. 19	
	<b>217</b> , Ab. 1986, c. 19	
	<b>217.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19	
	<b>217.2</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.3</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.4</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.5</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.6</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.7</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.8</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.9</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.9.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>217.10</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.11</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.12</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.13</b> , 1997, c. 31; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>217.14</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.15</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.16</b> , 1997, c. 31	
	<b>217.17</b> , 2000, c. 5	
	<b>218</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>220</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>221</b> , 1991, c. 25	
	<b>222</b> , 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>222.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>223</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>223.0.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>223.1</b> , 1990, c. 7; 2000, c. 39	
	<b>224</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1989, c. 5	
	<b>224.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>225</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>225.1</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>225.2</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>226</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 5	
	<b>226.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 31	
	<b>227</b> , 1984, c. 36; 1987, c. 67; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>228</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 64	
	<b>229.1</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>230</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1995, c. 1; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>230.0.0.1</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1	
	<b>230.0.0.2</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>230.0.0.3</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>230.0.0.3.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>230.0.0.3.2</b> , 1998, c. 16	
	<b>230.0.0.3.3</b> , 1998, c. 16	
	<b>230.0.0.3.4</b> , 1998, c. 16	
	<b>230.0.0.3.5</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>230.0.0.3.6</b> , 1998, c. 16	
	<b>230.0.0.4</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	<b>230.0.0.4.1</b> , 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>230.0.0.5</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>230.0.0.6</b> , 1997, c. 31	
	<b>230.0.1</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.0.2</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.0.3</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.1</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.2</b> , 1979, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>230.3</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.4</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.5</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.6</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.7</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.8</b> , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.9</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.10</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.11</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>230.12</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.13</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.14</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.15</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.16</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.17</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.18</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.19</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.20</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.21</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>230.22</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>231</b> , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 2001, c. 51	
	<b>231.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>232</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>232.1</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>232.1.1</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>232.1.2</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>233</b> , 1979, c. 18	
	<b>234</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>234.0.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>234.1</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>235</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>236.1</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>236.2</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>236.3</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>237</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>238</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>238.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>238.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>238.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>239</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>241</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>241.0.1</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>241.0.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>241.1</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>241.2</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>242</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49	
	<b>243</b> , Ab. 1995, c. 49	
	<b>244</b> , Ab. 1987, c. 67	
	<b>245</b> , 1987, c. 67; Ab. 1995, c. 49	
	<b>246</b> , Ab. 1995, c. 49	
	<b>247</b> , Ab. 1995, c. 49	
	<b>247.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49	
	<b>247.2</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>247.3</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	<b>247.4</b> , 1993, c. 16	
	<b>247.5</b> , 1993, c. 16	
	<b>247.6</b> , 1993, c. 16	
	<b>248</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>250</b> , 1990, c. 59	
	<b>250.1</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 2001, c. 51	
	<b>250.1.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>250.2</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>250.3</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>250.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>250.5</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>251</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 2001, c. 53	
	<b>251.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>251.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>251.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>251.4</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>251.5</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>251.6</b> , 1996, c. 39	
	<b>251.7</b> , 1996, c. 39	
	<b>252.1</b> , 1996, c. 39	
	<b>253</b> , 1996, c. 39	
	<b>255</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>256</b> , 1997, c. 3	
	<b>257</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>257.1</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19	
	<b>257.2</b> , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	<b>257.3</b> , 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>258</b> , 1986, c. 19	
	<b>259</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>259.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>259.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>259.3</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>260</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>260.1</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>261</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>261.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>261.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>261.3</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>261.3.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>261.4</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>261.5</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>261.6</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>261.7</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999 c. 83; 2001, c. 53	
	<b>261.8</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>263</b> , 1996, c. 39	
	<b>264</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>264.0.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>264.0.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>264.1</b> , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>264.2</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>264.3</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	<b>264.4</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>264.5</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	<b>264.6</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>264.7</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>265</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	<b>266</b> , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>267</b> , 1985, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>268</b> , 1995, c. 49	
	<b>269</b> , 1995, c. 49	
	<b>270</b> , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1995, c. 49	
	<b>271</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>272</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>273</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>274</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>274.0.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>274.1</b> , 1986, c. 15; 1996, c. 39	
	<b>274.2</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>274.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>274.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>275</b> , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>275.1</b> , 1986, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>276</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>277</b> , 1984, c. 15	
	<b>277.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>277.2</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>278</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 7	
	<b>278.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>279</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	<b>279.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	<b>280</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>280.1</b> , 1978, c. 26; 2002, c. 40	
	<b>280.2</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 63; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>280.3</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>280.4</b> , 1982, c. 5; 1995, c. 63	
	<b>281</b> , 1990, c. 59	
	<b>282</b> , 1990, c. 59	
	<b>283</b> , 1993, c. 16	
	<b>284</b> , 1995, c. 49	
	<b>285</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>286</b> , 1979, c. 18	
	<b>286.1</b> , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	<b>286.2</b> , 1986, c. 19; 1990, c. 59	
	<b>287</b> , 1997, c. 3	
	<b>288</b> , 1986, c. 19	
	<b>292</b> , 1997, c. 3	
	<b>293</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18	
	<b>294</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>295</b> , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>295.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>296</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>296.1</b> , 1996, c. 39	
	<b>296.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>297</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 31	
	<b>298</b> , 1993, c. 16	
	<b>298.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>299</b> , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>299.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>300</b> , 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>301</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>301.1</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>301.2</b> , 1995, c. 49	
	<b>301.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>302</b> , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>303</b> , 2001, c. 53	
	<b>304</b> , 1997, c. 3	
	<b>305</b> , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>306</b> , 1990, c. 59	
	<b>306.1</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>306.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>307</b> , 1986, c. 19	
	<b>307.1</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.2</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.3</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.4</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.5</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.6</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.7</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.8</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.9</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.10</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.11</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.12</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.13</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.14</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.15</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.16</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.17</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.18</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.19</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.20</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.21</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.22</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.23</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>307.24</b> , 1987, c. 67; Ab. 2001, c. 7	
	<b>308</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>308.0.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.1</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.2</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.2.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>308.2.2</b> , 2000, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>308.3</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.3.1</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.3.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.3.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>308.4</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1996, c. 39	
	<b>308.5</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>308.6</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>309.1</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>310</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 14; 1980, c. 13; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>311</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>311.1</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>311.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>312</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>312.1</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; Ab. 1998, c. 16	
	<b>312.2</b> , 1993, c. 16; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 40	
	<b>312.3</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>312.4</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>312.5</b> , 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>313</b> , 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>313.0.0.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>313.0.1</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>313.0.2</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>313.0.3</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>313.0.4</b> , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>313.0.5</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>313.1</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	<b>313.2</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	<b>313.3</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	<b>313.4</b> , 1988, c. 18	
	<b>313.5</b> , 1989, c. 77	
	<b>313.6</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>313.7</b> , 1996, c. 39	
	<b>313.8</b> , 1996, c. 39	
	<b>314</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 2001, c. 7	
	<b>315</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>316</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>316.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>316.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>316.3</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>316.4</b> , 1991, c. 8	
	<b>316.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>317</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 14; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>317.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>317.2</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>318</b> , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>319</b> , 1991, c. 25	
	<b>320</b> , 1991, c. 25	
	<b>322</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>324</b> , 1998, c. 16	
	<b>326</b> , 1991, c. 25	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>328</b> , Ab. 1986, c. 19	
	<b>329</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	<b>329.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	<b>330</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	<b>331</b> , 1980, c. 13; 1986, c. 19	
	<b>332</b> , 1980, c. 13; 1986, c. 19	
	<b>332.1</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>332.1.1</b> , 1986, c. 15	
	<b>332.2</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25	
	<b>332.3</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>332.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>333</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 18	
	<b>333.1</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>333.2</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5	
	<b>333.3</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5	
	<b>334.1</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>335</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>336</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 17; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 18; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>336.0.1</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; Ab. 1998, c. 16	
	<b>336.0.2</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>336.0.3</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>336.0.4</b> , 1998, c. 16	
	<b>336.0.5</b> , 1998, c. 16	
	<b>336.0.6</b> , 1998, c. 16	
	<b>336.0.7</b> , 1998, c. 16	
	<b>336.0.8</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 39	
	<b>336.1</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>336.2</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>336.3</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>336.4</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>337</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>337.1</b> , 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	<b>338</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>339</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>339.1</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 77; Ab. 1991, c. 25	
	<b>339.2</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>339.3</b> , 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>339.4</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>339.5</b> , 1991, c. 25	
	<b>339.6</b> , 1991, c. 25	
	<b>340</b> , 1991, c. 25	
	<b>343</b> , 1984, c. 15	
	<b>344</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>345</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>346.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>346.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 5; 2002, c. 45	
	<b>346.3</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>346.4</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>347</b> , 1986, c. 15; 1994, c. 22; Ab. 2001, c. 53	
	<b>348</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>349</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 2001, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>349.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>350</b> , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>351</b> , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1	
	<b>352</b> , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>353</b> , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>354</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>355</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>355.1</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	<b>356</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>356.0.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1995, c. 1	
	<b>356.1</b> , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1986, c. 15	
	<b>356.2</b> , 1981, c. 24; Ab. 1985, c. 25	
	<b>357</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>358</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>358.0.1</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>358.1</b> , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.2</b> , 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.3</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.4</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.5</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>358.6</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.7</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.8</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.9</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.10</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.11</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.12</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>358.13</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63	
	<b>359</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>359.1</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>359.1.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.2</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.2.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.2.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.2.3</b> , 1998, c. 16	
	<b>359.2.4</b> , 1998, c. 16	
	<b>359.2.5</b> , 1998, c. 16	
	<b>359.3</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>359.4</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.5</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>359.6</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>359.7</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>359.8</b> , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>359.9</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.9.1</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.10</b> , 1988, c. 18; 1992, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>359.11</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.11.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.12</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.12.0.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.12.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>359.12.1.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.12.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>359.13</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.14</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>359.15</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.16</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>359.17</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.18</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>359.19</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>360</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39	
	<b>362</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>363</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>364</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>367</b> , 1997, c. 3	
	<b>368</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>369</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 19	
	<b>370</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	<b>371</b> , 1996, c. 39	
	<b>372</b> , 1980, c. 13; 1990, c. 59	
	<b>372.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>374</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39	
	<b>375</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>376</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	<b>377</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>378</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	<b>378.1</b> , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77	
	<b>379</b> , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77	
	<b>380</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>381</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>382</b> , 1997, c. 3	
	<b>383</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>384</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>384.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>384.1.1</b> , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>384.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	<b>384.3</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>384.4</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>384.5</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>390</b> , 1986, c. 19	
	<b>392.1</b> , 1982, c. 5	
	<b>392.2</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>392.3</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>393</b> , 1993, c. 16	
	<b>393.1</b> , 1989, c. 77	
	<b>395</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>395.1</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>396</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>397</b> , 1988, c. 18	
	<b>398</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>399</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	<b>399.1</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 31	
	<b>399.2</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>399.3</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>399.4</b> , 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>399.5</b> , 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>399.6</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>399.7</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>400</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>401</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	<b>402</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>403</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>404</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>404.1</b> , 1980, c. 13; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 77	
	<b>405</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>406</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>407</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>408</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>409</b> , 1982, c. 5; 1998, c. 16	
	<b>410</b> , 1988, c. 18	
	<b>411</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>412</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>412.1</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>413</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>414</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>415</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>415.1</b> , 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 77	
	<b>415.2</b> , 1980, c. 13; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>415.3</b> , 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 77	
	<b>416</b> , 1978, c. 26	
	<b>417</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>418</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>418.1</b> , 1982, c. 5	
	<b>418.2</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>418.3</b> , 1982, c. 5	
	<b>418.4</b> , 1982, c. 5; 1988, c. 18	
	<b>418.5</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>418.6</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>418.6.1</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>418.6.2</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>418.7</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 14	
	<b>418.8</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	<b>418.9</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 77	
	<b>418.10</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 77	
	<b>418.11</b> , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 77	
	<b>418.12</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>418.13</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1988, c. 18; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16	
	<b>418.14</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	<b>418.15</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>418.16</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.17</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.18</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.19</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.20</b> , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.21</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.22</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>418.23</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>418.24</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>418.25</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>418.26</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>418.27</b> , 1989, c. 77; Ab. 1993, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>418.28</b> , 1989, c. 77; 1998, c. 16	
	<b>418.29</b> , 1989, c. 77	
	<b>418.30</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>418.31</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>418.31.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>418.32</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>418.33</b> , 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>418.34</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>418.35</b> , 1998, c. 16	
	<b>418.36</b> , 1989, c. 77; 1998, c. 16	
	<b>418.37</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>418.38</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>418.39</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>419</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>419.0.1</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>419.1</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>419.2</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>419.3</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>419.4</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>419.5</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>419.6</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>419.7</b> , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>419.8</b> , 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>420</b> , 1997, c. 85	
	<b>421</b> , 1990, c. 59	
	<b>421.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>421.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>421.3</b> , 1990, c. 59	
	<b>421.4</b> , 1990, c. 59	
	<b>421.5</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>421.6</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>421.7</b> , 1990, c. 59	
	<b>421.8</b> , 1993, c. 16	
	<b>422</b> , 2001, c. 53	
	<b>422.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>423</b> , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 14; Ab. 2001, c. 7	
	<b>424</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>425</b> , 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	<b>426</b> , 1986, c. 19	
	<b>427.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	<b>427.2</b> , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	<b>427.3</b> , 1984, c. 15; Ab. 1985, c. 25	
	<b>427.4</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>427.4.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>427.4.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>427.5</b> , 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>428</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	<b>429</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>430</b> , 1978, c. 26; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>431</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16	
	<b>432</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>433</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>434</b> , 1995, c. 49	
	<b>435</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>436</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>437</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>437.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>438</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>438.1</b> , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 49	
	<b>439</b> , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>439.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>440</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>441</b> , 1984, c. 15; Ab. 1994, c. 22	
	<b>441.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>442</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>443</b> , 1986, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>444</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>444.1</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>445</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>446</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>447</b> , 1996, c. 39	
	<b>448</b> , 1998, c. 16	
	<b>449</b> , 1996, c. 39	
	<b>450</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>450.1</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>450.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>450.3</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>450.4</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>450.5</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>450.6</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 85	
	<b>450.7</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>450.8</b> , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	<b>450.9</b> , 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>450.10</b> , 1995, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>450.11</b> , 1995, c. 49	
	<b>451</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>452</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>453</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	<b>454</b> , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>455</b> , 1979, c. 18; 1979, c. 38	
	<b>455.0.1</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>455.1</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>456</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67	
	<b>456.1</b> , 1979, c. 38	
	<b>457</b> , Ab. 1987, c. 67	
	<b>457.1</b> , 1979, c. 38; 1982, c. 5; Ab. 1987, c. 67	
	<b>458</b> , Ab. 1987, c. 67	
	<b>459</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>460</b> , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>462</b> , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>462.0.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>462.1</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1	
	<b>462.2</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22	
	<b>462.3</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.4</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.5</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.6</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>462.7</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.8</b> , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>462.9</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.10</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.11</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>462.12</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>462.12.1</b> , 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>462.13</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.14</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>462.15</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 85	
	<b>462.16</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>462.17</b> , 1987, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>462.18</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>462.19</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.20</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.21</b> , 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>462.22</b> , 1987, c. 67; Ab. 1994, c. 22	
	<b>462.23</b> , 1987, c. 67	
	<b>462.24</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	<b>462.24.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>462.25</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>463</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	<b>463.1</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1987, c. 67	
	<b>464</b> , Ab. 1980, c. 13	
	<b>465</b> , Ab. 1980, c. 13	
	<b>466</b> , Ab. 1987, c. 67	
	<b>467</b> , 2001, c. 7	
	<b>467.1</b> , 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>468</b> , Ab. 1982, c. 5	
	<b>469</b> , 1996, c. 39	
	<b>471</b> , 1995, c. 63	
	<b>477</b> , 1978, c. 26	
	<b>480</b> , Ab. 1996, c. 39	
	<b>481</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	<b>482</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	<b>483</b> , 1988, c. 18	
	<b>483.1</b> , 1988, c. 18	
	<b>484</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>484.1</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.2</b> , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>484.3</b> , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>484.4</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.5</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.6</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.7</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.8</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.9</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.10</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.11</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.12</b> , 1996, c. 39	
	<b>484.13</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>485</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>485.1</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.2</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.3</b> , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>485.4</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.5</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.6</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.7</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.8</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>485.9</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.10</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.11</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>485.12</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.13</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>485.14</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>485.14.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>485.15</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.16</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.17</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>485.18</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.19</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.20</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>485.21</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>485.22</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.23</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.24</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.25</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.26</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.27</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.28</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.29</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.30</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.31</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.32</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.33</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.34</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.35</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.36</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.37</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>485.38</b> , 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 5	
	<b>485.39</b> , 1996, c. 39; Ab. 2000, c. 5	
	<b>485.40</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>485.41</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.42</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.43</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.44</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>485.44.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>485.45</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>485.46</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>485.47</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>485.48</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.49</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>485.50</b> , 1996, c. 39	
	<b>485.51</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>485.52</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>486</b> , 1978, c. 26; 1991, c. 25	
	<b>487</b> , 1991, c. 25	
	<b>487.0.1</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>487.0.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>487.0.3</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>487.0.4</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>487.1</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>487.2</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>487.2.1</b> , 1986, c. 19	
	<b>487.3</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	<b>487.4</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 19	
	<b>487.5</b> , 1983, c. 44; 1997, c. 3	
	<b>487.5.1</b> , 1988, c. 4; 2001, c. 53	
	<b>487.5.2</b> , 1988, c. 4	
	<b>487.5.3</b> , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>487.5.4</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>487.6</b> , 1983, c. 44; 1985, c. 25	
	<b>488</b> , 1993, c. 64; 2000, c. 5	
	<b>489</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>490</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>491</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>492</b> , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14	
	<b>492.1</b> , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 14	
	<b>492.2</b> , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 49	
	<b>493</b> , 1982, c. 56; 1990, c. 85; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>493.0.1</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>493.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1997, c. 14	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>494</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>495</b> , 1986, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>496</b> , 1995, c. 1	
	<b>497</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>498</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>499</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>500</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>501</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>501.1</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>501.2</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>501.3</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>502</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>502.0.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>502.0.2</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>502.0.3</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>502.0.4</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>502.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	<b>503</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 2001, c. 53	
	<b>503.0.1</b> , 1988, c. 4; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>503.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>503.2</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>504</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>504.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>504.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>505</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>506</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>506.1</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>507</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>508</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>508.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>509</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>509.1</b> , 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>510</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>510.0.1</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>510.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>511</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>512</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>513</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>514</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>515</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>516</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>517</b> , 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>517.1</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>517.2</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	<b>517.3</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67	
	<b>517.3.1</b> , 1987, c. 67	
	<b>517.4</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>517.4.1</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>517.4.2</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>517.4.3</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>517.4.4</b> , 1993, c. 16	
	<b>517.4.5</b> , 1993, c. 16	
	<b>517.5</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>517.5.0.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>517.5.1</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>517.5.2</b> , 1993, c. 16	
	<b>517.6</b> , 1978, c. 26; Ab. 1987, c. 67	
	<b>518</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>518.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39	
	<b>518.2</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>519</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	<b>519.1</b> , 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	<b>519.2</b> , 1986, c. 15; 1991, c. 8; Ab. 1997, c. 85	
	<b>520</b> , 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	<b>520.1</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39	
	<b>520.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>520.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>521.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16	
	<b>521.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>522</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>522.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>522.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>522.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>522.4</b> , 2002, c. 40	
	<b>522.5</b> , 2002, c. 40	
	<b>523</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>524</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>524.0.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>524.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>525</b> , 1997, c. 85	
	<b>525.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>526</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>526.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>527</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>527.1</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>527.2</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>528</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>529</b> , 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>529.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>530</b> , 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	<b>531</b> , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>532</b> , 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>533</b> , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>534</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>535</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>536</b> , 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>539</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>540</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>540.1</b> , 1984, c. 15	
	<b>541</b> , 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>542</b> , 1997, c. 3	
	<b>543.1</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>543.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>544</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>545</b> , 1981, c. 12; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>546</b> , 1997, c. 3	
	<b>546.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>547</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1994, c. 22	
	<b>547.0.1</b> , 1990, c. 59; Ab. 1994, c. 22	
	<b>547.1</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>547.2</b> , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>547.3</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>548</b> , 1997, c. 3	
	<b>549</b> , 1997, c. 3	
	<b>550</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>550.1</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>550.2</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>550.3</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>550.4</b> , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>550.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>550.6</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>550.7</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>550.8</b> , 2001, c. 7	
	<b>550.9</b> , 2001, c. 7	
	<b>551</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>553</b> , 1997, c. 3	
	<b>553.1</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>553.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>554</b> , 1996, c. 39	
	<b>555</b> , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>555.0.1</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>555.1</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>555.2</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>555.2.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>555.2.2</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>555.2.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>555.2.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>555.3</b> , 1980, c. 13; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>555.4</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>556</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>557</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>558</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>559</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>560</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>560.1</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>560.1.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>560.1.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>560.1.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>560.1.4</b> , 2000, c. 5	
	<b>560.2</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>560.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>561</b> , 1984, c. 15; 2000, c. 5	
	<b>562</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>563</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>564</b> , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>564.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>564.0.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>564.0.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>564.1</b> , 1978, c. 26; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>564.2</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>564.3</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1993, c. 16	
	<b>564.4</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>564.4.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>564.4.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>564.4.3</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>564.4.4</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>564.4.5</b> , 2000, c. 5	
	<b>564.5</b> , 1978, c. 26; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>564.6</b> , 1979, c. 18; 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>564.7</b> , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>564.8</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>564.9</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>565</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>565.1</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>565.2</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>566</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>566.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>567</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>568</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>569</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16	
	<b>569.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	<b>569.2</b> , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	<b>569.3</b> , 1982, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	<b>570</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>570.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>571</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>572</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>573</b> , 1997, c. 3	
	<b>574</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>576</b> , 1997, c. 3	
	<b>576.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>577</b> , 1997, c. 3	
	<b>577.1</b> , 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>578</b> , 1997, c. 3	
	<b>581</b> , 1997, c. 14	
	<b>582</b> , 1997, c. 14	
	<b>583</b> , 1984, c. 15	
	<b>584</b> , 1997, c. 3	
	<b>584.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>585</b> , 1997, c. 3	
	<b>586</b> , 1995, c. 63	
	<b>587</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>588</b> , 1997, c. 3	
	<b>589</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>589.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>590</b> , 1993, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>591</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>592</b> , 1997, c. 3	
	<b>593</b> , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>594</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>595</b> , 1997, c. 3	
	<b>596</b> , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>597</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>597.1</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>597.2</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>597.3</b> , 1986, c. 15; 2001, c. 7	
	<b>597.4</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>597.5</b> , 1986, c. 15	
	<b>597.6</b> , 1986, c. 15	
	<b>598</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>598.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>599</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>600</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 11; 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>600.0.1</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>600.0.2</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>600.0.3</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>600.1</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>600.2</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>601</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>602</b> , 1997, c. 3	
	<b>603</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>604</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>605</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>605.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>605.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>606</b> , 1997, c. 3	
	<b>607</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>608</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>609</b> , 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>610</b> , 1997, c. 3	
	<b>611</b> , 1997, c. 3	
	<b>612</b> , 1997, c. 3	
	<b>612.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>613</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>613.1</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>613.2</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>613.3</b> , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2001, c. 7	
	<b>613.4</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>613.5</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>613.6</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>613.7</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>613.8</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>613.9</b> , 1988, c. 4	
	<b>613.10</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>614</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>614.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>615</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>616</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>617</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>618</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>619</b> , 1997, c. 3	
	<b>620</b> , 1984, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>620.1</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>621</b> , 1997, c. 3	
	<b>622</b> , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>623</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>624</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>624.1</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>625</b> , 1997, c. 3	
	<b>626</b> , 1997, c. 3	
	<b>627</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>628</b> , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>629</b> , 1988, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>630</b> , 1979, c. 18; 1997, c. 3	
	<b>630.1</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>631</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>632</b> , 1997, c. 3	
	<b>633</b> , 1997, c. 3	
	<b>634</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>635</b> , 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>636</b> , 1997, c. 3	
	<b>637</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>638</b> , 1997, c. 3	
	<b>638.0.1</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>638.1</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>639</b> , 1997, c. 3	
	<b>640</b> , 1980, c. 13; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>641</b> , 1997, c. 3	
	<b>642</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>643</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>644</b> , 1997, c. 3	
	<b>645</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>646</b> , 1988, c. 18; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>647</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 2000, c. 5	
	<b>648</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>649</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>649.1</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>650</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	<b>651</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22	
	<b>651.1</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 2001, c. 53	
	<b>652</b> , 1990, c. 59	
	<b>652.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>652.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 14	
	<b>653</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	<b>654</b> , 1984, c. 15; 1994, c. 22	
	<b>655</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>656</b> , 1979, c. 18; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>656.1</b> , 1978, c. 26; 1994, c. 22	
	<b>656.2</b> , 1986, c. 19	
	<b>656.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>656.4</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 31; 2001, c. 7	
	<b>656.4.1</b> , 1997, c. 31	
	<b>656.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>656.6</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>656.7</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>656.8</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>656.9</b> , 1994, c. 22	
	<b>657</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>657.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 2000, c. 5	
	<b>657.1.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>657.2</b> , 1988, c. 18; 1990, c. 59	
	<b>657.3</b> , 1988, c. 18	
	<b>657.4</b> , 1990, c. 59	
	<b>658</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 31; 2000, c. 5	
	<b>659</b> , 1997, c. 31; 1999, c. 83	
	<b>659.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>659.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>660</b> , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	<b>660.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>661</b> , 1990, c. 59	
	<b>663</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1991, c. 25	
	<b>663.1</b> , 1990, c. 59; 1999, c. 83	
	<b>663.2</b> , 1990, c. 59; 1999, c. 83	
	<b>663.3</b> , 1990, c. 59	
	<b>664</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>665</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5	
	<b>665.1</b> , 1984, c. 15	
	<b>666</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>667</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>668</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>668.0.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>668.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>668.1</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>668.2</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>668.3</b> , 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	<b>668.4</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>669</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	<b>669.1</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>669.1.1</b> , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83	
	<b>669.2</b> , 1984, c. 15	
	<b>669.3</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	<b>669.4</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>670</b> , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	<b>670.1</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	<b>670.2</b> , 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	<b>671</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	<i>Taxation Act – Cont'd</i>	
	<b>671.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>671.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>671.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>671.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>672</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	<b>673</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	<b>674</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	<b>675</b> , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	<b>676</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	<b>676.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; Ab. 1990, c. 59	
	<b>677</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1995, c. 49	
	<b>678</b> , 1997, c. 31	
	<b>681</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>682</b> , 1995, c. 49	
	<b>683</b> , 1989, c. 77; 1990, c. 59	
	<b>685</b> , 2001, c. 7	
	<b>686</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>687</b> , 1984, c. 15; 2000, c. 5	
	<b>688</b> , 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>688.0.1</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 2001, c. 7	
	<b>688.1</b> , 1990, c. 59; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>688.2</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>689</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67	
	<b>690</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>690.0.1</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>690.1</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>690.2</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>690.3</b> , 1989, c. 77; 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>691</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1994, c. 22; 2001, c. 7	
	<b>691.1</b> , 1990, c. 59; 2001, c. 7	
	<b>692</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>692.1</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>692.2</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>692.3</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>692.4</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>693</b> , 1979, c. 14; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>693.1</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1993, c. 64	
	<b>694</b> , 1984, c. 15; 2001, c. 53	
	<b>694.0.1</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>694.0.2</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>694.0.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>694.1</b> , 1979, c. 38; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>694.2</b> , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	<b>694.3</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>695</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>695.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>695.2</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>696</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	<b>697</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>698</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>699</b> , 1982, c. 17; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>700</b> , 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	<b>701</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>702</b> , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>702.1</b> , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	<b>703</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>704</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>705</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>706</b> , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>707</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>707.1</b> , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	<b>708</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>708.1</b> , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	<b>709</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1989, c. 5	
	<b>709.1</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>709.2</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>710</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 14; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>710.0.1</b> , 1995, c. 1; 1999, c. 36; 1999, c. 83	
	<b>710.0.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>710.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>710.2</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>710.2.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>710.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>711</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>711.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>712</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1994, c. 22	
	<b>712.0.0.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>712.0.1</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>712.0.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>712.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>713</b> , 1984, c. 15; Ab. 1993, c. 64	
	<b>713.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>714</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>714.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>714.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>715</b> , Ab. 1993, c. 64	
	<b>716</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>716.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>716.0.1.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>716.0.2</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>716.0.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>716.1</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	<b>716.2</b> , 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	<b>717</b> , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>718</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>719</b> , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>720</b> , Ab. 1986, c. 19	
	<b>721</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>722</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>723</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>724</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>724.1</b> , 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>724.2</b> , 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>725</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>725.0.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>725.0.2</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>725.1</b> , 1980, c. 13; Ab. 1993, c. 16	
	<b>725.1.1</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 25	
	<b>725.1.2</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>725.2</b> , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>725.2.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>725.3</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>725.4</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 2001, c. 53	
	<b>725.5</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>725.6</b> , 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>725.7</b> , 1987, c. 67	
	<b>725.8</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>725.9</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	<b>726</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>726.0.1</b> , 1990, c. 7	
	<b>726.1</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>726.2</b> , 1982, c. 15	
	<b>726.3</b> , 1986, c. 15	
	<b>726.4</b> , 1986, c. 15	
	<b>726.4.1</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	<b>726.4.2</b> , 1989, c. 5	
	<b>726.4.3</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>726.4.4</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	<b>726.4.5</b> , 1989, c. 5	
	<b>726.4.6</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	<b>726.4.7</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>726.4.7.1</b> , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>726.4.7.2</b> , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>726.4.7.3</b> , 1991, c. 8	
	<b>726.4.7.4</b> , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>726.4.8</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8	
	<b>726.4.8.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.4</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.5</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.6</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.7</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.7.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.8</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.9</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.10</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.11</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.12</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.13</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>726.4.8.14</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.15</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.16</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.8.17</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>726.4.9</b> , 1989, c. 5	
	<b>726.4.10</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>726.4.10.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>726.4.11</b> , 1989, c. 5	
	<b>726.4.11.1</b> , 1993, c. 19	
	<b>726.4.12</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>726.4.13</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>726.4.14</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>726.4.15</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>726.4.16</b> , 1989, c. 5	
	<b>726.4.17</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	<b>726.4.17.2</b> , 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>726.4.17.2.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.3</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 14	
	<b>726.4.17.3.1</b> , 1993, c. 19	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>726.4.17.4</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>726.4.17.5</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.6</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>726.4.17.7</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>726.4.17.8</b> , 1990, c. 7	
	<b>726.4.17.9</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.10</b> , 1992, c. 1	
	<b>726.4.17.11</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>726.4.17.12</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>726.4.17.13</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>726.4.17.14</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.15</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.16</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.17</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>726.4.17.18</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>726.4.17.19</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.17.20</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>726.4.17.21</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.17.22</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.17.23</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.17.24</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.17.25</b> , 1999, c. 83	
	<b>726.4.18</b> , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.18.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.19</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.19.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.2</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.2.1</b> , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.3</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.4</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.5</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.6</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.20.7</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.21</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.22</b> , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.22.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.22.2</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.23</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.24</b> , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.24.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.24.2</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.25</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.26</b> , 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.26.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.26.2</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.27</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.28</b> , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.29</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.30</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.30.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.30.2</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.31</b> , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.32</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.32.1</b> , 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.33</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.34</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.34.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>726.4.35</b> , 1989, c. 5; Ab. 1991, c. 8	
	<b>726.4.36</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.37</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>726.4.38</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.39</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.40</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.41</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.42</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.43</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.44</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.45</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.46</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.47</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.48</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.49</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.50</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.51</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.4.52</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 63	
	<b>726.5</b> , 1986, c. 19; Ab. 1993, c. 19	
	<b>726.6</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>726.6.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>726.6.2</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>726.7</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>726.7.1</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>726.8</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; Ab. 1996, c. 39	
	<b>726.9</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>726.9.1</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>726.9.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>726.9.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.9.4</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.9.5</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.9.6</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>726.9.7</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	<b>726.9.8</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.9.9</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>726.9.10</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>726.9.11</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>726.9.12</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.9.13</b> , 1996, c. 39	
	<b>726.10</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>726.11</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	<b>726.12</b> , 1987, c. 67	
	<b>726.13</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>726.14</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>726.15</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>726.16</b> , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	<b>726.17</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>726.18</b> , 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1990, c. 59	
	<b>726.19</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>726.20</b> , 1987, c. 67	
	<b>726.20.1</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>726.20.2</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39	
	<b>726.20.3</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>726.20.4</b> , 1993, c. 19; 1996, c. 39	
	<b>726.21</b> , 1988, c. 18; 1993, c. 16	
	<b>726.22</b> , 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>726.22.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	<b>726.23</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 2001, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>726.23.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>726.24</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 16	
	<b>726.25</b> , 1989, c. 5; Ab. 1993, c. 16	
	<b>726.26</b> , 1995, c. 63; 2002, c. 9	
	<b>727</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25	
	<b>728</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1993, c. 19; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>728.0.1</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>728.0.2</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>728.0.3</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>728.0.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>728.1</b> , 1985, c. 25	
	<b>728.2</b> , 1985, c. 25; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>729</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>729.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>730</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>730.1</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 19	
	<b>730.2</b> , 1987, c. 67; 1993, c. 16	
	<b>731</b> , 1985, c. 25	
	<b>733</b> , 2000, c. 39	
	<b>733.0.0.1</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>733.0.1</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	<b>733.0.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>733.0.3</b> , 2000, c. 39	
	<b>733.0.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>733.0.5</b> , 2002, c. 9	
	<b>733.0.6</b> , 2002, c. 40	
	<b>733.1</b> , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>734</b> , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>735</b> , 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>735.1</b> , 1981, c. 12; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>736</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>736.0.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>736.0.1.1</b> , 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>736.0.1.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>736.0.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>736.0.3</b> , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 77	
	<b>736.0.3.1</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>736.0.4</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>736.0.5</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>736.1</b> , 1978, c. 26	
	<b>736.2</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18	
	<b>737</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19	
	<b>737.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 16; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.3</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.4</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.5</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.6</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.7</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.8</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.9</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.10</b> , 1984, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>737.11</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.12</b> , 1984, c. 15; Ab. 1986, c. 19	
	<b>737.12.1</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 31; Ab. 2001, c. 53	
	<b>737.13</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86	
	<b>737.13.1</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 86	
	<b>737.14</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	<b>737.15</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 86	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>737.16</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>737.16.1</b> , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	<b>737.17</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	<b>737.18</b> , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2001, c. 53	
	<b>737.18.0.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>737.18.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>737.18.3</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>737.18.3.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.4</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>737.18.5</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>737.18.6</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>737.18.6.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>737.18.7</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.8</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.9</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.10</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.10.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.11</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.12</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.18.13</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>737.18.14</b> , 2002, c. 9	
	<b>737.18.15</b> , 2002, c. 9	
	<b>737.18.16</b> , 2002, c. 9	
	<b>737.18.17</b> , 2002, c. 9	
	<b>737.18.18</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.19</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.20</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.21</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.22</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.23</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.24</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.25</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.18.26</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.19</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>737.19.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>737.20</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>737.21</b> , 1988, c. 4	
	<b>737.22</b> , 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>737.22.0.0.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>737.22.0.0.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>737.22.0.0.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>737.22.0.0.4</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>737.22.0.0.5</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>737.22.0.0.6</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>737.22.0.0.7</b> , 2000, c. 39	
	<b>737.22.0.0.8</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>737.22.0.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>737.22.0.2</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>737.22.0.3</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>737.22.0.4</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>737.22.0.5</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.22.0.6</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.22.0.7</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.22.0.8</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.22.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>737.23</b> , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>737.23.1</b> , 2002, c. 9	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>737.24</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>737.25</b> , 1995, c. 1	
	<b>737.26</b> , 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	<b>737.27</b> , 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>737.28</b> , 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>737.28.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>737.29</b> , 2001, c. 53	
	<b>738</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>739</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>740</b> , 1997, c. 3	
	<b>740.1</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>740.2</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>740.3</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>740.3.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>740.4</b> , 1984, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>740.4.1</b> , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>740.5</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>740.6</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>740.7</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>740.8</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>740.9</b> , 1989, c. 77	
	<b>740.10</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>741</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>741.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>741.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>741.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>741.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>742</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>742.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>742.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>742.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>743</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>743.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>744</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>744.0.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>744.1</b> , 1984, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2001, c. 7	
	<b>744.2</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>744.2.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>744.2.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>744.3</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3; Ab. 2001, c. 7	
	<b>744.4</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>744.5</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>744.6</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>744.6.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>744.7</b> , 1996, c. 39	
	<b>744.8</b> , 1996, c. 39	
	<b>745</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>746</b> , 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>748</b> , 1996, c. 39	
	<b>749</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>749.1</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>750</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>750.1</b> , 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>750.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>750.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>751</b> , 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1988, c. 4; Ab. 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>752</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>752.0.1</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>752.0.2</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>752.0.2.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>752.0.3</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.4</b> , 1989, c. 5	
	<b>752.0.5</b> , 1989, c. 5	
	<b>752.0.5.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.6</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1998, c. 16	
	<b>752.0.7</b> , 1989, c. 5	
	<b>752.0.7.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.7.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.7.3</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>752.0.7.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>752.0.7.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.7.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.8</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>752.0.9</b> , 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>752.0.10</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>752.0.10.1</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>752.0.10.2</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>752.0.10.3</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>752.0.10.3.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>752.0.10.3.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.4</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	<b>752.0.10.4.0.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>752.0.10.4.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.10.5</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>752.0.10.5.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.6</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>752.0.10.7</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39	
	<b>752.0.10.7.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>752.0.10.8</b> , 1993, c. 64	
	<b>752.0.10.9</b> , 1993, c. 64; 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.10</b> , 1993, c. 64; 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.10.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.11</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>752.0.10.11.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>752.0.10.11.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>752.0.10.12</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>752.0.10.13</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 49	
	<b>752.0.10.14</b> , 1993, c. 64	
	<b>752.0.10.15</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1997, c. 85	
	<b>752.0.10.15.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>752.0.10.16</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.17</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.10.18</b> , 1999, c. 83	
	<b>752.0.11</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>752.0.11.0.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.11.1</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>752.0.11.1.1</b> , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>752.0.11.1.2</b> , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>752.0.11.1.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>752.0.11.2</b> , 1990, c. 59	
	<b>752.0.11.3</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>752.0.12</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 2001, c. 53	
	<b>752.0.12.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>752.0.13</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 2000, c. 5	
	<b>752.0.13.0.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>752.0.13.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.13.1.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.13.2</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 19	
	<b>752.0.13.3</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 19	
	<b>752.0.13.4</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.13.5</b> , 1993, c. 64; 1996, c. 39	
	<b>752.0.14</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>752.0.15</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>752.0.15.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>752.0.16</b> , 1989, c. 5	
	<b>752.0.17</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>752.0.18</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>752.0.18.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.18.2</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>752.0.18.3</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.18.4</b> , 1997, c. 14	
	<b>752.0.18.5</b> , 1997, c. 14	
	<b>752.0.18.6</b> , 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>752.0.18.7</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>752.0.18.8</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>752.0.18.9</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>752.0.18.10</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>752.0.18.10.1</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>752.0.18.11</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.18.12</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>752.0.18.13</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.18.14</b> , 1997, c. 85	
	<b>752.0.18.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>752.0.19</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>752.0.20</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>752.0.21</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>752.0.22</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>752.0.23</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64	
	<b>752.0.24</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>752.0.25</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>752.0.26</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>752.0.27</b> , 1993, c. 64; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>752.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>752.2</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 31; Ab. 2001, c. 53	
	<b>752.3</b> , 1984, c. 15; Ab. 2001, c. 53	
	<b>752.4</b> , 1984, c. 15; Ab. 2001, c. 53	
	<b>752.5</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 31; 2000, c. 39; Ab. 2001, c. 53	
	<b>752.6</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 103; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.7</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.8</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.9</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.10</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 103; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.11</b> , 1986, c. 15	
	<b>752.12</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2001, c. 53; 2002, c. 9	
	<b>752.13</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>752.14</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 53; 2002, c. 9	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>752.15</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	<b>752.15.1</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>752.16</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>753</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>754</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>755</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>756</b> , Ab. 1984, c. 15	
	<b>757</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1984, c. 15	
	<b>758</b> , 1993, c. 64; Ab. 2001, c. 53	
	<b>759</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>760</b> , Ab. 2001, c. 53	
	<b>761</b> , 1995, c. 63; Ab. 2001, c. 53	
	<b>762</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 5; Ab. 2001, c. 53	
	<b>763</b> , Ab. 2001, c. 53	
	<b>764</b> , Ab. 2001, c. 53	
	<b>765</b> , Ab. 2001, c. 53	
	<b>766</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 14; Ab. 2001, c. 53	
	<b>766.1</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 19; Ab. 2001, c. 53	
	<b>766.2</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>766.3</b> , 1995, c. 1	
	<b>766.4</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>766.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>766.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>766.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>767</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>768</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>770</b> , 1985, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>770.1</b> , 1989, c. 5	
	<b>771</b> , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>771.0.1</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.1.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.1.2</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.2</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.2.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.2.2</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.0.3</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.3.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>771.0.4</b> , 1989, c. 5; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.4.1</b> , 1992, c. 1; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.5</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.0.6</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>771.0.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>771.1</b> , 1981, c. 12; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>771.1.1</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>771.1.2</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.3</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.4</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.4.1</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 5; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.5</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.5.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.5.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.5.3</b> , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.6</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.7</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.8</b> , 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>771.1.9</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.10</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1997, c. 31; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.1.11</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.2</b> , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.2.1</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.2.1.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.2.2</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.2.3</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>771.2.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>771.2.5</b> , 2002, c. 9	
	<b>771.2.6</b> , 2002, c. 40	
	<b>771.3</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>771.4</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>771.5</b> , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>771.5.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.5.2</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>771.6</b> , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.7</b> , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>771.8</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.8.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.8.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.8.3</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.8.4</b> , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.8.5</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.8.6</b> , 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.9</b> , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.10</b> , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39	
	<b>771.11</b> , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>771.12</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>771.13</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>772</b> , 1989, c. 77; Ab. 1995, c. 63	
	<b>772.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>772.2</b> , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>772.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>772.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>772.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>772.5.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>772.5.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>772.5.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>772.5.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>772.5.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>772.6</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>772.7</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>772.8</b> , 1995, c. 63	
	<b>772.9</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>772.10</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>772.11</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>772.12</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>772.13</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>773</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>774</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>775</b> , Ab. 1989, c. 5	
	<b>775.1</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776</b> , 1982, c. 31; 1983, c. 44; 1984, c. 51; 1988, c. 4; 1989, c. 1; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>776.1</b> , 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 4; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.1.0.1</b> , 1995, c. 49; 1995, c. 63; 2001, c. 53	
	<b>776.1.1</b> , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>776.1.2</b> , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>776.1.3</b> , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1993, c. 19; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>776.1.4</b> , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>776.1.4.1</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>776.1.4.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5</b> , 1983, c. 44; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>776.1.5.0.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.8</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.9</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.10</b> , 2001, c. 53	
	<b>776.1.5.0.11</b> , 2002, c. 9	
	<b>776.1.5.0.12</b> , 2002, c. 9	
	<b>776.1.5.0.13</b> , 2002, c. 9	
	<b>776.1.5.0.14</b> , 2002, c. 9	
	<b>776.1.5.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>776.1.5.2</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>776.1.5.3</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	<b>776.1.5.4</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	<b>776.1.5.5</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>776.1.5.6</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>776.1.6</b> , 1996, c. 39	
	<b>776.2</b> , 1981, c. 24; 1982, c. 5; 1983, c. 20; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.3</b> , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.4</b> , 1981, c. 24; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.5</b> , 1981, c. 24; 1985, c. 25; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.5.1</b> , 1986, c. 103; 1989, c. 5; Ab. 1997, c. 85	
	<b>776.6</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>776.7</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>776.8</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.9</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>776.9.1</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>776.9.2</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>776.10</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>776.11</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.12</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.13</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.14</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.15</b> , 1985, c. 25	
	<b>776.16</b> , 1985, c. 25	
	<b>776.17</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18	
	<b>776.18</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.19</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>776.20</b> , 1985, c. 25	
	<b>776.21</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.21.1</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.22</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>776.23</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.24</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.24.1</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.25</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.26</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.27</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.28</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.29</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1992, c. 21; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>776.29.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>776.30</b> , 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>776.30.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>776.31</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85	
	<b>776.32</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>776.32.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.32.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.33</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>776.34</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>776.35</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85	
	<b>776.36</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>776.37</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 85	
	<b>776.38</b> , 1988, c. 4; 1996, c. 39; 1997, c. 85	
	<b>776.39</b> , 1988, c. 4; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.40</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.41</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	<b>776.42</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>776.43</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>776.44</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1	
	<b>776.45</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>776.46</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>776.47</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	<b>776.48</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 14	
	<b>776.49</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 14	
	<b>776.50</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 19; 2000, c. 5	
	<b>776.51</b> , 1988, c. 4; 2001, c. 53	
	<b>776.52</b> , 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1997, c. 14; Ab. 2001, c. 53	
	<b>776.53</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>776.54</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>776.54.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>776.55</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>776.55.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>776.55.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>776.55.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>776.56</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1994, c. 22; 1996, c. 39	
	<b>776.57</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1998, c. 16; 2000, c. 39	
	<b>776.57.1</b> , 2000, c. 5; 2000, c. 39	
	<b>776.58</b> , 1988, c. 4; 2001, c. 7	
	<b>776.59</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	<b>776.60</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>776.60.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>776.61</b> , 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>776.62</b> , 1988, c. 4; 1998, c. 16	
	<b>776.63</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>776.64</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>776.64.1</b> , 2000, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>776.65</b> , 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>776.66</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>776.67</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>776.68</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>776.69</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.70</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>776.71</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.72</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 7	
	<b>776.73</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.74</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>776.75</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.76</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>776.77</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>776.77.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>776.77.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>776.78</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.79</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>776.80</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>776.81</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.82</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.83</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.84</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.85</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.86</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.87</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>776.88</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2002, c. 40	
	<b>776.89</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>776.90</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>776.91</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.92</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.93</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.94</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.95</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.96</b> , 1997, c. 85	
	<b>776.97</b> , 2001, c. 53	
	<b>777</b> , 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>778</b> , 1996, c. 39	
	<b>779</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>780</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>781</b> , 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>781.1</b> , 1989, c. 5; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>782</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>782.1</b> , 1987, c. 67	
	<b>784</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>785.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>785.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2001, c. 53	
	<b>785.3</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>785.4</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>785.5</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>785.6</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>785.26</b> , 1997, c. 14	
	<b>788</b> , 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>791</b> , 1997, c. 3	
	<b>792</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>792.1</b> , 1989, c. 77	
	<b>794</b> , 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	<b>796</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>797</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 29	
	<b>798</b> , 1982, c. 5	
	<b>799</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; Ab. 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>800</b> , 1982, c. 5; 1995, c. 49	
	<b>801</b> , 1995, c. 49	
	<b>802</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49	
	<b>803.1</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>803.2</b> , 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1994, c. 22	
	<b>804</b> , 1997, c. 3	
	<b>805</b> , 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>806</b> , 1997, c. 3	
	<b>806.1</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>807</b> , 1997, c. 3	
	<b>808</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>809</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>810</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>811</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>812</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>813</b> , 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>814</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>815</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>815.1</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>816</b> , 1997, c. 3	
	<b>817</b> , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>818</b> , 1978, c. 26; 1998, c. 16	
	<b>818.1</b> , 1984, c. 15; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>819</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>820</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>821</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>824</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>825</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>825.0.1</b> , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>825.1</b> , 1978, c. 26; Ab. 1990, c. 59	
	<b>826</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>827</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>828</b> , 1978, c. 26; 1993, c. 16; Ab. 1998, c. 16	
	<b>829</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>830</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>831</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>832</b> , 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>832.0.1</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>832.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>832.1.1</b> , 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>832.2</b> , 1984, c. 15; 1996, c. 39	
	<b>832.2.1</b> , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39	
	<b>832.3</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>832.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>832.5</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>832.6</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	<b>832.7</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>832.8</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>832.9</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>832.10</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>832.11</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.12</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.16</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.17</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.18</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.19</b> , 2001, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>832.20</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.21</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.22</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.23</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.24</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.25</b> , 2001, c. 53	
	<b>832.26</b> , 2001, c. 53	
	<b>833</b> , 1997, c. 3	
	<b>833.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>833.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>834</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; Ab. 1995, c. 49	
	<b>835</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>836</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16	
	<b>838</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>840</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1998, c. 16	
	<b>841</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>841.1</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19	
	<b>842</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	<b>842.1</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1998, c. 16	
	<b>843</b> , 1984, c. 15; 1995, c. 63	
	<b>843.1</b> , 1990, c. 59; Ab. 1996, c. 39	
	<b>844</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>844.0.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>844.1</b> , 1978, c. 26	
	<b>844.2</b> , 1987, c. 67; 1994, c. 22	
	<b>844.3</b> , 1990, c. 59; 1998, c. 16	
	<b>844.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	<b>844.5</b> , 1990, c. 59	
	<b>845</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>846</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1998, c. 16	
	<b>847</b> , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16	
	<b>848</b> , 1978, c. 26; Ab. 1998, c. 16	
	<b>849</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	<b>850</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 14; Ab. 1998, c. 16	
	<b>851</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>851.1</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.2</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.3</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59	
	<b>851.4</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.5</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 14	
	<b>851.6</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.7</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.8</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.9</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.10</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1996, c. 39	
	<b>851.11</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.12</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.13</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.14</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.15</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.16</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.17</b> , 1978, c. 26	
	<b>851.18</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.19</b> , 1978, c. 26; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>851.20</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>851.21</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.22</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39	
	<b>851.22.1</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>851.22.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>851.22.3</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>851.22.4</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.4.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.5</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.5.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.6</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.7</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.8</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.9</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.10</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.11</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.12</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.13</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>851.22.13.1</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.13.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.14</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.15</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.16</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.17</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.18</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.19</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.20</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>851.22.21</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.22</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.23</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>851.22.24</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.25</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.26</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.27</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>851.22.28</b> , 1996, c. 39	
	<b>851.22.29</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.30</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.22.31</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.23</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>851.24</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.25</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>851.26</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.27</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.27.1</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>851.28</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 2001, c. 53	
	<b>851.29</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 31; 2001, c. 53	
	<b>851.30</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.31</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.32</b> , 1978, c. 26; 2001, c. 53	
	<b>851.33</b> , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>851.34</b> , 1994, c. 22; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>851.35</b> , 1994, c. 22	
	<b>851.36</b> , 1994, c. 22	
	<b>851.37</b> , 1994, c. 22	
	<b>851.38</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.39</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.40</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.41</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.42</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.43</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.44</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.45</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.46</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.47</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.48</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.49</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.50</b> , 2001, c. 7	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>851.51</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.52</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.53</b> , 2001, c. 7	
	<b>851.54</b> , 2001, c. 7	
	<b>852</b> , 1991, c. 25; 1993, c. 19; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>853</b> , 1995, c. 49	
	<b>854</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>855</b> , 1995, c. 49	
	<b>857</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>858</b> , 2000, c. 5	
	<b>859</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>860</b> , 1996, c. 39	
	<b>861</b> , 1994, c. 22	
	<b>862</b> , 2001, c. 53	
	<b>863</b> , 1997, c. 3	
	<b>864</b> , 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>865</b> , 1995, c. 63	
	<b>867</b> , 1995, c. 63	
	<b>869</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 49	
	<b>870</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>871</b> , 1991, c. 25	
	<b>872</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>873</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>874</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>875</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>876</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>876.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>877</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>878</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>879</b> , 1991, c. 25	
	<b>880</b> , 1991, c. 25	
	<b>881</b> , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	<b>882</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>883</b> , 1991, c. 25	
	<b>884</b> , 1991, c. 25	
	<b>885</b> , 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	<b>885.1</b> , 1984, c. 15; 1991, c. 25	
	<b>886</b> , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>887</b> , Ab. 1987, c. 67	
	<b>888</b> , 1987, c. 67; 1991, c. 25; 1997, c. 85	
	<b>888.1</b> , 1987, c. 67; 1997, c. 85	
	<b>888.2</b> , 1987, c. 67	
	<b>888.3</b> , 1998, c. 16	
	<b>889</b> , 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>890</b> , 1991, c. 25	
	<b>890.0.1</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>890.0.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>890.0.3</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 2000, c. 5	
	<b>890.1</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>890.2</b> , 1989, c. 77	
	<b>890.3</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>890.4</b> , 1989, c. 77; 1997, c. 3	
	<b>890.5</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1996, c. 39	
	<b>890.6</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>890.6.1</b> , 1995, c. 49; 2001, c. 7	
	<b>890.7</b> , 1989, c. 77	
	<b>890.8</b> , 1989, c. 77	
	<b>890.9</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	<b>890.10</b> , 1989, c. 77	
	<b>890.11</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	<b>890.12</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25	
	<b>890.13</b> , 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1997, c. 14; 2000, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>890.14</b> , 2000, c. 5	
	<b>890.15</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>890.15.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>890.16</b> , 2000, c. 5	
	<b>890.17</b> , 2000, c. 5	
	<b>891</b> , Ab. 2000, c. 5	
	<b>892</b> , Ab. 2000, c. 5	
	<b>893</b> , 2000, c. 5	
	<b>894</b> , 1980, c. 13; 1993, c. 16; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 5	
	<b>895</b> , 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 53; 2002, c. 45	
	<b>895.0.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>895.1</b> , 1993, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>896</b> , 2000, c. 5	
	<b>897</b> , 1993, c. 16; 2000, c. 5; 2002, c. 45	
	<b>898.1</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>898.1.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>898.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>899</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>900</b> , Ab. 2000, c. 5	
	<b>903</b> , Ab. 2000, c. 5	
	<b>904</b> , 1980, c. 13; 2000, c. 5	
	<b>904.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>905</b> , 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 5	
	<b>905.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>905.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>905.1</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>905.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>905.3</b> , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22	
	<b>906</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>907</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>908</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>909</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>910</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>910.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>911</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>912</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>913</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>914</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1998, c. 16	
	<b>914.1</b> , 1984, c. 15; Ab. 1991, c. 25	
	<b>915.1</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; Ab. 1988, c. 18	
	<b>915.2</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1995, c. 49; 2000, c. 5	
	<b>915.3</b> , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	<b>915.4</b> , 1980, c. 13; 2001, c. 53	
	<b>916</b> , Ab. 1991, c. 25	
	<b>917</b> , 1982, c. 5; 1991, c. 25	
	<b>917.1</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>918</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>920</b> , 1995, c. 49	
	<b>921</b> , 1995, c. 49	
	<b>921.1</b> , 1980, c. 13; 1995, c. 49	
	<b>921.2</b> , 1987, c. 67; 1991, c. 25	
	<b>921.3</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59	
	<b>922</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>922.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>923</b> , 1991, c. 25	
	<b>923.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	
	<b>923.2</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>923.2.1</b> , 1986, c. 19; Ab. 1987, c. 67	
	<b>923.3</b> , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>923.4</b> , 1991, c. 25; Ab. 1999, c. 83	
	<b>923.5</b> , 1991, c. 25	
	<b>924</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>924.0.1</b> , 1991, c. 25	
	<b>924.1</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>925</b> , 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1990, c. 7; Ab. 1991, c. 25	
	<b>926</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>927</b> , 1991, c. 25	
	<b>928</b> , 1991, c. 25	
	<b>929</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>929.1</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>930</b> , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>931</b> , Ab. 1980, c. 13	
	<b>931.1</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	<b>931.2</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>931.3</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18	
	<b>931.4</b> , 1978, c. 26; Ab. 1988, c. 18	
	<b>931.5</b> , 1978, c. 26; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>933</b> , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>934</b> , 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>935</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>935.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>935.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>935.3</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 31; 2001, c. 53	
	<b>935.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>935.5</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>935.6</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>935.7</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>935.8</b> , 1994, c. 22	
	<b>935.9</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	<b>935.10</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	<b>935.10.1</b> , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	<b>935.10.2</b> , 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	<b>935.11</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 49; Ab. 1996, c. 39	
	<b>935.12</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.16</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.17</b> , 2001, c. 53	
	<b>935.18</b> , 2001, c. 53	
	<b>936</b> , 1987, c. 67	
	<b>937</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>938</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15	
	<b>939</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>940</b> , 1982, c. 5	
	<b>941</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>941.1</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 14	
	<b>942</b> , 1978, c. 26	
	<b>943</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>943.1</b> , 1982, c. 56; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>943.2</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>944</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1984, c. 15; 1987, c. 67	
	<b>944.1</b> , 1983, c. 44	
	<b>944.2</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8	
	<b>944.3</b> , 1991, c. 8	
	<b>944.4</b> , 1992, c. 1	
	<b>944.5</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	<b>944.6</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 46	
	<b>944.7</b> , 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>944.8</b> , 1997, c. 14	
	<b>945</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1999, c. 83	
	<b>946</b> , 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14	
	<b>946.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>951</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	<b>952</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 56	
	<b>952.1</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13	
	<b>953</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 56; 1997, c. 3	
	<b>954</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 56	
	<b>954.1</b> , 1982, c. 56	
	<b>955</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 14; 1998, c. 46	
	<b>955.1</b> , 1983, c. 44	
	<b>956</b> , 1982, c. 56	
	<b>957</b> , 1982, c. 56	
	<b>958</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 49; 1996, c. 39	
	<b>959</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 14	
	<b>960</b> , 1982, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>961.1</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>961.1.1</b> , 1982, c. 56	
	<b>961.1.2</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1985, c. 25	
	<b>961.1.3</b> , 1983, c. 44; 1985, c. 25	
	<b>961.1.4</b> , 1986, c. 15	
	<b>961.1.4.1</b> , 1991, c. 8	
	<b>961.1.5</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>961.1.5.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>961.1.5.1</b> , 1991, c. 25; Ab. 1994, c. 22	
	<b>961.2</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.3</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.4</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; Ab. 1988, c. 18	
	<b>961.5</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.5.1</b> , 1982, c. 5; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.6</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.7</b> , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	<b>961.8</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	<b>961.8.1</b> , 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>961.9</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.9.1</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.9.2</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.10</b> , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	<b>961.11</b> , 1979, c. 18; Ab. 1988, c. 18	
	<b>961.12</b> , 1979, c. 18	
	<b>961.13</b> , 1979, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 49	
	<b>961.14</b> , 1979, c. 18; 1995, c. 49	
	<b>961.15</b> , 1979, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.16</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1990, c. 59	
	<b>961.16.1</b> , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	<b>961.17</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14; 2000, c. 5	
	<b>961.17.0.1</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	<b>961.17.0.2</b> , 1988, c. 18; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.17.0.3</b> , 1988, c. 18	
	<b>961.17.0.4</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.17.0.5</b> , 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.17.1</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1988, c. 18; 1995, c. 49; 2000, c. 5	
	<b>961.18</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18	
	<b>961.19</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.20</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.21</b> , 1979, c. 18; 1988, c. 18; 1991, c. 25	
	<b>961.22</b> , 1979, c. 18; 1982, c. 5; Ab. 1991, c. 25	
	<b>961.23</b> , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>961.24</b> , 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	<b>961.24.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>961.24.2</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>961.24.3</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>961.24.4</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>965.0.1</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 2000, c. 5	
	<b>965.0.1.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>965.0.2</b> , 1991, c. 25	
	<b>965.0.3</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>965.0.4</b> , 1991, c. 25; 1995, c. 63; Ab. 1998, c. 16	
	<b>965.0.4.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>965.0.5</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>965.0.6</b> , 1991, c. 25	
	<b>965.0.7</b> , 1991, c. 25	
	<b>965.0.8</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>965.0.8.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>965.0.9</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>965.0.10</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>965.0.11</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>965.0.12</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>965.0.13</b> , 1991, c. 25	
	<b>965.0.14</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22; 2000, c. 5	
	<b>965.0.15</b> , 1991, c. 25; 1994, c. 22	
	<b>965.0.16</b> , 1991, c. 25; 2000, c. 5	
	<b>965.0.16.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>965.0.17</b> , 1991, c. 25	
	<b>965.0.17.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>965.0.17.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>965.0.17.3</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>965.0.17.4</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>965.0.18</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>965.1</b> , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>965.2</b> , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	<b>965.3</b> , 1979, c. 14; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.3.1</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>965.3.2</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.4</b> , 1979, c. 14; 1982, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.4.1</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>965.4.1.1</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.4.1.2</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.4.2</b> , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.4.3</b> , 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.4.4</b> , 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.4.4.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>965.4.5</b> , 1984, c. 35; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.4.6</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.5</b> , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>965.5.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>965.6</b> , 1979, c. 14; 1981, c. 31; 1982, c. 48; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>965.6.0.1</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.6.0.2</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	<b>965.6.0.2.0.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>965.6.0.2.0.2</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>965.6.0.2.0.3</b> , 1993, c. 64	
	<b>965.6.0.2.1</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>965.6.0.3</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.6.0.4</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.6.0.5</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>965.6.1</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	<b>965.6.2</b> , 1986, c. 15	
	<b>965.6.3</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>965.6.4</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>965.6.5</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>965.6.6</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1	
	<b>965.6.7</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 63	
	<b>965.6.8</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.6.9</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.6.10</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2002, c. 70	
	<b>965.6.10.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.6.11</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.6.12</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.6.13</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.6.14</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.6.15</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	<b>965.6.16</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.6.17</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	<b>965.6.18</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4	
	<b>965.6.19</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.6.20</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.6.21</b> , 1988, c. 4; 1996, c. 39	
	<b>965.6.22</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	<b>965.6.23</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.6.23.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2002, c. 45	
	<b>965.6.24</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	<b>965.7</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 45	
	<b>965.7.1</b> , 1987, c. 21	
	<b>965.7.2</b> , 1993, c. 19	
	<b>965.8</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1990, c. 7	
	<b>965.9</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.9.1</b> , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.9.1.0.1</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.9.1.0.1</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>965.9.1.0.2</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>965.9.1.0.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.4.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>965.9.1.0.4.2</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.4.3</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.5</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.6</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.1.0.7</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.9.1.0.8</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.9.1.1</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.2</b> , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.9.3</b> , 1980, c. 13; Ab. 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1988, c. 4	
	<b>965.9.4</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.9.5</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7	
	<b>965.9.5.1</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.9.6</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1997, c. 14	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>965.9.7</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.0.1</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.0.2</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.9.7.0.3</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.0.4</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.0.5</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.0.6</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>965.9.7.1</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 45	
	<b>965.9.7.2</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 45	
	<b>965.9.7.3</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.9.8</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>965.9.8.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>965.9.8.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.9.8.2.1</b> , 1993, c. 19	
	<b>965.9.8.3</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.9.8.4</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.8.5</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.8.6</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.9.8.7</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.8.8</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.9.8.9</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.9.8.10</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.10</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.10.1</b> , 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.10.1.1</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.10.2</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.10.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.10.3.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.10.3.2</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.10.4</b> , 2002, c. 9	
	<b>965.11</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>965.11.1</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.11.2</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.11.3</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>965.11.4</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>965.11.5</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>965.11.6</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.11.7</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.11.7.1</b> , 1988, c. 4; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8	
	<b>965.11.8</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.9</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.9.1</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>965.11.10</b> , 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4	
	<b>965.11.11</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>965.11.12</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.13</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>965.11.14</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.15</b> , 1988, c. 4	
	<b>965.11.16</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.17</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>965.11.18</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.19</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>965.11.19.1</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>965.11.19.2</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>965.11.19.3</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>965.11.20</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>965.11.21</b> , 2002, c. 40	
	<b>965.12</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7	
	<b>965.13</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>965.14</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1997, c. 3	
	<b>965.15</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.16</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>965.16.0.1</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>965.16.0.2</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.16.1</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.17</b> , 1983, c. 44; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>965.17.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.17.2</b> , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2002, c. 9	
	<b>965.17.3</b> , 1992, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.17.3.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 9	
	<b>965.17.3.2</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.17.3.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>965.17.4</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.17.4.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.17.5</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.17.5.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.17.5.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>965.17.6</b> , 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64	
	<b>965.18</b> , 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	<b>965.19</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5	
	<b>965.19.1</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19	
	<b>965.19.1.1</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>965.19.2</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	<b>965.20</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1	
	<b>965.20.1</b> , 1984, c. 35; 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>965.20.1.1</b> , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>965.20.2</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>965.20.2.1</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>965.21</b> , 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1992, c. 1	
	<b>965.22</b> , 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>965.23</b> , 1983, c. 44; 1992, c. 1	
	<b>965.23.0.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.23.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>965.23.1.0.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.23.1.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>965.23.1.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.23.1.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.24</b> , 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	<b>965.24.1</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.24.1.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.24.1.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.24.1.2.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.24.1.2.1.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>965.24.1.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>965.24.1.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.24.2</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.24.3</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.25</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1990, c. 7	
	<b>965.26</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>965.26.0.1</b> , 1989, c. 5	
	<b>965.26.1</b> , 1988, c. 4	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>965.26.2</b> , 1988, c. 4	
	<b>965.27</b> , 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 2002, c. 9	
	<b>965.28</b> , 1984, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.28.1</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.28.2</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>965.29</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1999, c. 14; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>965.30</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 14	
	<b>965.31</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83	
	<b>965.31.1</b> , 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>965.31.2</b> , 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>965.31.3</b> , 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>965.31.4</b> , 1991, c. 8	
	<b>965.31.5</b> , 1992, c. 1; 2002, c. 45	
	<b>965.31.6</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64	
	<b>965.32</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1993, c. 64	
	<b>965.33</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 83	
	<b>965.33.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>965.33.2</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>965.33.3</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>965.34</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>965.34.1</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>965.34.2</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.34.3</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1995, c. 63	
	<b>965.34.4</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>965.35</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8	
	<b>965.36</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>965.36.1</b> , 1992, c. 1; 1994, c. 16; 1997, c. 14; 1999, c. 8; 2002, c. 40	
	<b>965.36.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>965.37</b> , 1986, c. 15; 1993, c. 19	
	<b>965.37.1</b> , 1987, c. 21; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>965.38</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>965.39</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 2002, c. 9	
	<b>965.40</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.41</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.42</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	<b>965.43</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.44</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.45</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.46</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.47</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.48</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.48.1</b> , 1992, c. 1	
	<b>965.49</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.50</b> , 1990, c. 7	
	<b>965.51</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.52</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1	
	<b>965.53</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>965.54</b> , 1990, c. 7	
	<b>966</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>966.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>967</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>968</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 2001, c. 53	
	<b>968.1</b> , 1980, c. 13; 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	<b>969</b> , Ab. 1978, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>970</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19	
	<b>971</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1997, c. 3	
	<b>971.1</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16	
	<b>971.2</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>971.3</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 85	
	<b>972</b> , 1978, c. 26	
	<b>973</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>974</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>975</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>976</b> , 1978, c. 26; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>976.1</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>977</b> , 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	<b>977.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 2001, c. 53	
	<b>978</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>979</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>979.1</b> , 1985, c. 25; 2002, c. 45	
	<b>979.2</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.3</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.4</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.5</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.6</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.7</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.8</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.9</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.10</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.11</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.12</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.13</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.14</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.15</b> , 1985, c. 25; 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	<b>979.16</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.17</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.18</b> , 1985, c. 25	
	<b>979.19</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>979.20</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>979.21</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>982</b> , 1997, c. 14	
	<b>985</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>985.0.1</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>985.0.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>985.1</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>985.1.1</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>985.1.2</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>985.2</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>985.2.1</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	<b>985.2.2</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 2001, c. 53	
	<b>985.2.3</b> , 1987, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>985.2.4</b> , 1987, c. 67; 1995, c. 49	
	<b>985.3</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 2001, c. 53	
	<b>985.4</b> , 1978, c. 26	
	<b>985.4.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>985.4.2</b> , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>985.4.3</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1999, c. 83	
	<b>985.5</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1990, c. 59; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>985.5.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 59	
	<b>985.5.2</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>985.6</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>985.7</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>985.8</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>985.8.1</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>985.9</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1988, c. 18; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>985.9.1</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>985.9.1.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>985.9.2</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>985.9.3</b> , 1986, c. 15; 1992, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>985.9.4</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49	
	<b>985.10</b> , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	<b>985.11</b> , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	<b>985.12</b> , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	<b>985.13</b> , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	<b>985.14</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>985.15</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	<b>985.16</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>985.17</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	<b>985.18</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; Ab. 1986, c. 15	
	<b>985.19</b> , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5	
	<b>985.20</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>985.21</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1995, c. 49	
	<b>985.22</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 15; 1993, c. 16; 1995, c. 49	
	<b>985.23</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49	
	<b>985.24</b> , 1993, c. 16	
	<b>985.25</b> , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 25; 1999, c. 83	
	<b>985.26</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>985.27</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>985.28</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.29</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.30</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.31</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.32</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.33</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.34</b> , 1997, c. 14	
	<b>985.35</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>986</b> , 1978, c. 26; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>987</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>988</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>989</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>990</b> , Ab. 1978, c. 26	
	<b>991</b> , 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>991.1</b> , 1997, c. 31	
	<b>991.2</b> , 1997, c. 31	
	<b>992</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>993</b> , 1978, c. 26; Ab. 1982, c. 5	
	<b>994</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>995</b> , 1997, c. 3	
	<b>996</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>997</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>997.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>998</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1982, c. 52; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2002, c. 45	
	<b>998.1</b> , 1980, c. 13; 1991, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>999</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>999.0.1</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1998, c. 16; 2002, c. 45	
	<b>999.0.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>999.0.3</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>999.0.4</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>999.0.5</b> , 1993, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>999.1</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1989, c. 77; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>1000</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>1000.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1000.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>1000.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>1001</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>1002</b> , 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>1003</b> , 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>1004</b> , 1986, c. 19; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>1005</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>1006</b> , 1978, c. 26; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>1006.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>1007</b> , 1978, c. 26; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>1007.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>1007.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>1007.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>1007.4</b> , 2000, c. 5	
	<b>1007.5</b> , 2000, c. 5	
	<b>1008</b> , 2000, c. 5	
	<b>1010</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 86; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>1010.0.0.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>1010.0.1</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1010.0.2</b> , 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	<b>1010.0.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>1010.1</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>1011</b> , 1982, c. 5; 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>1012</b> , 1982, c. 5; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1997, c. 31	
	<b>1012.1</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 2000, c. 5	
	<b>1013</b> , Ab. 1991, c. 67	
	<b>1014</b> , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1983, c. 47; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1015</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 13; 1982, c. 17; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1988, c. 4; 1989, c. 77; 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 65; 2000, c. 5; 2001, c. 9; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1015.0.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1015.1</b> , 1982, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 31	
	<b>1015.2</b> , 1983, c. 43; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1015.3</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>1016</b> , 1995, c. 18; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>1017</b> , 2001, c. 51	
	<b>1018</b> , 1993, c. 16; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1019</b> , 1989, c. 77	
	<b>1019.1</b> , 1989, c. 77	
	<b>1019.2</b> , 1989, c. 77	
	<b>1019.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>1019.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>1019.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>1019.6</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 9	
	<b>1019.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>1025</b> , 1983, c. 49; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1026</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1026.0.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	<b>1026.0.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1026.1</b> , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1026.2</b> , 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1027</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>1028</b> , 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>1029</b> , 1984, c. 35; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1029.0.1</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.1</b> , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.2</b> , 1981, c. 12; 1982, c. 5; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.2.1</b> , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.3</b> , 1981, c. 12; 1983, c. 44; 1984, c. 15; 1989, c. 77; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.4</b> , 1981, c. 12; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.5</b> , 1981, c. 12; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.6</b> , 1981, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.6.0.0.1</b> , 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.6.0.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.6.0.1.1</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.6.0.1.2</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.6.0.1.3</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.6.0.1.4</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.6.0.1.5</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.6.0.1.6</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.6.0.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.6.0.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.6.0.4</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.6.0.5</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.6.0.6</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.6.0.7</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.6.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 5	
	<b>1029.7</b> , 1983, c. 44; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1029.7.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.7.2</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 39	
	<b>1029.7.3</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>1029.7.4</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>1029.7.5</b> , 1989, c. 5; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.7.5.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.7.6</b> , 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>1029.7.7</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1029.7.8</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1029.7.9</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1029.7.10</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1029.8</b> , 1984, c. 35; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1988, c. 18; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.0.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.0.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.0.2</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.1</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1990, c. 59; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 2000, c. 5; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.1.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.1.1.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.8.1.2</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.1.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1029.8.2</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.3</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.4</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.5</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.5.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.5.2</b> , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1029.8.5.3</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.6</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.6.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.7</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.7.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.7.2</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.8</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.9</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.9.0.1</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.9.0.1.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.9.0.1.2</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.9.0.1.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.9.0.2</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.9.0.3</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.9.0.4</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.9.1</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.9.1.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	<b>1029.8.9.1.2</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.10</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8	
	<b>1029.8.11</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8	
	<b>1029.8.12</b> , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.13</b> , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.14</b> , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.15</b> , 1989, c. 5; Ab. 1990, c. 7	
	<b>1029.8.15.1</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.15.2</b> , 1990, c. 7; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1029.8.16</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1994, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 8; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.16.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.16.2</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.16.3</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.16.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.16.5</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.16.6</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.17</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 31; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.17.0.1</b> , 1997, c. 31	
	<b>1029.8.17.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.8.18</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.18.0.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.18.1</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.18.1.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.18.1.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.18.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.19</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.19.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.19.2</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.19.3</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.19.3.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.19.4</b> , 1993, c. 19; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1029.8.19.5</b> , 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.19.5.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.19.6</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.19.7</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.20</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 19; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.20.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.21.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>1029.8.21.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.21.2</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.21.3.1</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.7</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.21.8</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.10</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.11</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.21.12</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.21.13</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.21.14</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.15</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.16</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.21.17</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.17.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.17.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.17.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.18</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.19</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.20</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.21</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.22</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.21.23</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.21.24</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21.25</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21.26</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.27</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.28</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.29</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21.30</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.21.31</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.21.32</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.33</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.34</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.35</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.36</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.37</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.38</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.39</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.40</b> , 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.21.41</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.21.42</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.43</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.44</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.45</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.46</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.47</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.48</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.49</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.50</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.21.51</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.22</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1993, c. 19; 1993, c. 51; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.22.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63	
	<b>1029.8.22.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.23</b> , 1991, c. 8; 1991, c. 25; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63	
	<b>1029.8.23.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.23.2</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.23.3</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.23.4</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.24</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 44; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.25</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63	
	<b>1029.8.25.1</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 63	
	<b>1029.8.26</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.27</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.28</b> , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.29</b> , 1991, c. 8; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.29.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.30</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.31</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.32</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.32.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33.1</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 63	
	<b>1029.8.33.1.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.33.2</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.33.2.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33.2.2</b> , 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33.2.3</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.33.4</b> , 1995, c. 1	
	<b>1029.8.33.4.1</b> , 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.33.5</b> , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.33.5.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.8.33.6</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.33.7</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.33.7.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.33.7.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1029.8.33.8</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.33.9</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.33.10</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.33.11</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 31; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.33.12</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.33.13</b>	1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40
	<b>1029.8.33.14</b>	1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40
	<b>1029.8.33.15</b>	1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 2000, c. 39
	<b>1029.8.33.16</b>	1997, c. 85
	<b>1029.8.33.17</b>	1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2002, c. 40
	<b>1029.8.33.18</b>	1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2002, c. 40
	<b>1029.8.33.19</b>	1997, c. 85; 2001, c. 7; 2002, c. 40
	<b>1029.8.34</b>	1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.35</b>	1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40
	<b>1029.8.35.0.1</b>	1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.35.1</b>	1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.35.2</b>	1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.35.2.3</b>	2001, c. 51
	<b>1029.8.36</b>	1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.0.0.1</b>	1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.2</b>	1999, c. 83
	<b>1029.8.36.0.0.3</b>	1999, c. 83
	<b>1029.8.36.0.0.4</b>	1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.5</b>	1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.0.6</b>	1999, c. 83
	<b>1029.8.36.0.0.7</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.0.8</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.9</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.0.10</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.11</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.12</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.0.13</b>	2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.14</b>	2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.0.15</b>	2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.0.16</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.17</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.18</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.19</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.20</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.21</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.22</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.23</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.24</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.25</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.26</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.27</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.28</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.29</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.30</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.31</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.0.32</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.1</b>	1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.2</b>	1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.3</b>	1997, c. 14
	<b>1029.8.36.0.3.1</b>	1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.2</b>	1999, c. 83
	<b>1029.8.36.0.3.3</b>	1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.4</b>	1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.5</b>	1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.6</b>	1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.7</b>	1999, c. 83
	<b>1029.8.36.0.3.8</b>	1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.3.9</b>	1999, c. 83; 2001, c. 51

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.0.3.10</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.11</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.12</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.0.3.13</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.14</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.15</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.16</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.17</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.18</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.19</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.20</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.21</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.22</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.23</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.0.3.24</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.25</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.26</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.3.27</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.28</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.29</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.3.30</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.31</b> , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.3.32</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.33</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.34</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.35</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.36</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.0.3.37</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.38</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.39</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.3.40</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.41</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.42</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.3.43</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.44</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.3.45</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.46</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.47</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.48</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.49</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.50</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.51</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.52</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.53</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.54</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.55</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.3.56</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.57</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.58</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.3.59</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.36.0.5</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.5.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.5.2</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.5.3</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.6</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.7</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.8</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.9</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.10</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.11</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.12</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.0.13</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.0.14</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.15</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.0.16</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.17</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.18</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.19</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.20</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.21</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.22</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.23</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.24</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.0.25</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.26</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.27</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.28</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.29</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.30</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.31</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.32</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.33</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.34</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.35</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.36</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.37</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.4</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.5</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.6</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.7</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.8</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.9</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.10</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.11</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.12</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.13</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.14</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.15</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.37.16</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.37.17</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.37.18</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.0.37.19</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.20</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.21</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.22</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.23</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.37.24</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.0.38</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.38.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.38.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.39</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.40</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.41</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.42</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.43</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.44</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.45</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.0.46</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.47</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.0.48</b> , 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.0.49</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.50</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.51</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.52</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.53</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.54</b>	2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.55</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.56</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.57</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.58</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.59</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.60</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.61</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.62</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.63</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.64</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.65</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.66</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.67</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.68</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.69</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.70</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.71</b>	2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.72</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.73</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.74</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.0.74.1</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.75</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.76</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.77</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.78</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.79</b>	2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.80</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.81</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.82</b>	2000, c. 39
	<b>1029.8.36.0.83</b>	2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.84</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.85</b>	2002, c. 9; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.86</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.87</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.88</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.89</b>	2002, c. 9; 2002, c. 40
	<b>1029.8.36.0.90</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.91</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.92</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.0.93</b>	2002, c. 9
	<b>1029.8.36.1</b>	1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63
	<b>1029.8.36.2</b>	1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63
	<b>1029.8.36.3</b>	1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63
	<b>1029.8.36.4</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.4.1</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.5</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.6</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.7</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.8</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; Ab. 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.9</b>	1995, c. 1; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39; Ab. 2001, c. 51

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.10</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.11</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.12</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.13</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.14</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.15</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.16</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.17</b>	1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63
	<b>1029.8.36.18</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31
	<b>1029.8.36.19</b>	1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63
	<b>1029.8.36.20</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.21</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.22</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.23</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 8; 2001, c. 7; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.24</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.25</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.26</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.27</b>	1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31
	<b>1029.8.36.28</b>	1995, c. 1; 1997, c. 3
	<b>1029.8.36.29</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.30</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.31</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.32</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.33</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.34</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.35</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.36</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.37</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.38</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.39</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.40</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.41</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.42</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.43</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.44</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.45</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.46</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.47</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.48</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.49</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.50</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.51</b>	1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14
	<b>1029.8.36.52</b>	1996, c. 39; 1997, c. 3; 2000, c. 5
	<b>1029.8.36.53</b>	1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 31
	<b>1029.8.36.53.1</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.2</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.3</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.4</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.5</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.6</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.7</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.8</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.53.9</b>	2002, c. 40
	<b>1029.8.36.54</b>	1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.55</b>	1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.55.1</b>	1999, c. 83; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9
	<b>1029.8.36.56</b>	1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2001, c. 51
	<b>1029.8.36.57</b>	1997, c. 14; 1999, c. 83
	<b>1029.8.36.58</b>	1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.59</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.59.1</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.59.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.59.3</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.59.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.59.5</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.59.6</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.59.7</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.59.8</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.60</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.61</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.62</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.63</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.64</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.65</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.66</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.67</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.68</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.69</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.70</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.71</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.72</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.72.1</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.3</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.4</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.5</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.6</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.7</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.8</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.9</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.10</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.11</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.12</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.13</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.14</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.15</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.16</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.17</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.18</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.19</b> , 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.20</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.21</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.22</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.23</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.24</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.25</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.26</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.27</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.28</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.29</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.30</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.31</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.32</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.33</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.34</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.35</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.36</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.37</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.38</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.39</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.40</b> , 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.72.41</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.42</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.72.43</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.44</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.45</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.46</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.47</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.48</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.49</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.50</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.51</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.52</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.53</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.54</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.55</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.56</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.57</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.58</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.59</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.60</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.61</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.62</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.63</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.64</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.65</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.66</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.67</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.68</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.69</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.72.70</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.71</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.72</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.73</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.74</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.75</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.76</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.77</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.78</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.79</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.80</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.81</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.72.82</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.73</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.74</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.75</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.76</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.77</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.78</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.79</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.80</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.81</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.82</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.83</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.84</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.85</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.86</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.87</b> , 1999, c. 83; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.88</b> , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.89</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.89.1</b> , 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.89.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.90</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.90.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.36.90.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.90.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.91</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.92</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.93</b> , 1999, c. 83	
	<b>1029.8.36.94</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.95</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>1029.8.36.96</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.97</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.98</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.99</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.100</b> , 1999, c. 83; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.101</b> , 1999, c. 83; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.102</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.103</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.104</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.105</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.106</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.107</b> , 1999, c. 86; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.108</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.109</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.110</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.111</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.112</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.113</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.114</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.115</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.116</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.117</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.118</b> , 1999, c. 86; Ab. 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.119</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.120</b> , 1999, c. 86	
	<b>1029.8.36.121</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.122</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.123</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.124</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1029.8.36.125</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.126</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.127</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.128</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.129</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.130</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.131</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.132</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.133</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.134</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.135</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.136</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.137</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.138</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.139</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.140</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.141</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.142</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.143</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.144</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.145</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.146</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.36.147</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40; 2002, c. 45	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.36.148</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.149</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.150</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.151</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.152</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.153</b> , 2002, c. 9	
	<b>1029.8.36.154</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.155</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.156</b> , 2002, c. 9; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.157</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.158</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.159</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.160</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.161</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.162</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.163</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.164</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.165</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.166</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.167</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.168</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.169</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.170</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.171</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.172</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.173</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.174</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.175</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.176</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.177</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.36.178</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.37</b> , 1992, c. 1; 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.38</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.39</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.40</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.41</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.42</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.43</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.44</b> , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.45</b> , 1992, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.46</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.47</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.48</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.49</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.8.50</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.50.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.51</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1029.8.52</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1029.8.52.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1029.8.53</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>1029.8.54</b> , 1993, c. 19; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.55</b> , 1993, c. 19	
	<b>1029.8.56</b> , 1993, c. 19	
	<b>1029.8.57</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.58</b> , 1993, c. 19	
	<b>1029.8.59</b> , 1993, c. 19; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.60</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.61</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.61.1</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.61.1.1</b> , 2002, c. 9	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.61.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.61.3</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.61.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.61.5</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.61.6</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.61.7</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.62</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1029.8.63</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.64</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.65</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.66</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.66.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.66.2</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>1029.8.66.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.66.4</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.66.5</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.67</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.68</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.69</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.70</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.71</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.72</b> , 1995, c. 1	
	<b>1029.8.73</b> , 1995, c. 1	
	<b>1029.8.74</b> , 1995, c. 1	
	<b>1029.8.75</b> , 1995, c. 1	
	<b>1029.8.76</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>1029.8.77</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.77.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.78</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1029.8.79</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 39	
	<b>1029.8.80</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>1029.8.80.0.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>1029.8.80.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1029.8.81</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1029.8.82</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.8.83</b> , 1995, c. 63; 1998, c. 46; 2000, c. 56	
	<b>1029.8.84</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.85</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.86</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.87</b> , 1995, c. 63; 1998, c. 46	
	<b>1029.8.88</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.89</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.90</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.91</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.92</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.93</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.94</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 31	
	<b>1029.8.95</b> , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1029.8.96</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.97</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.98</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.99</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>1029.8.100</b> , 1995, c. 63	
	<b>1029.8.101</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.102</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.103</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.104</b> , 1997, c. 85; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1029.8.105</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.105.1</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.105.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.106</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1029.8.107</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.108</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.109</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.109.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1029.8.110</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.111</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.112</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.113</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.114</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.115</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.116</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.117</b> , 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>1029.8.118</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>1029.8.119</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.120</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.8.121</b> , 2001, c. 51	
	<b>1029.9</b> , 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1986, c. 72; 1987, c. 67; Ab. 1992, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1029.10</b> , 1989, c. 5	
	<b>1029.11</b> , 1989, c. 5	
	<b>1029.12</b> , 1989, c. 5	
	<b>1029.13</b> , 1989, c. 5	
	<b>1029.14</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 14	
	<b>1029.15</b> , 1992, c. 1	
	<b>1029.16</b> , 1992, c. 1	
	<b>1029.17</b> , 1992, c. 1	
	<b>1029.18</b> , 1992, c. 1	
	<b>1029.19</b> , 1992, c. 1	
	<b>1030</b> , 1983, c. 20; 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1990, c. 58; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1031</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 31	
	<b>1031.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>1032</b> , 1979, c. 18; 1980, c. 11; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>1033.1</b> , 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1034</b> , 1984, c. 15; 1987, c. 67; 1989, c. 77; 1995, c. 1	
	<b>1034.0.0.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>1034.0.0.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>1034.0.1</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 49	
	<b>1034.0.2</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 77	
	<b>1034.1</b> , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1991, c. 25; 1995, c. 1	
	<b>1034.2</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1034.3</b> , 1996, c. 39	
	<b>1034.3.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>1034.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>1034.5</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1034.6</b> , 1999, c. 83	
	<b>1034.7</b> , 1999, c. 83	
	<b>1035</b> , 1980, c. 13; 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>1036</b> , 1980, c. 13; 1988, c. 18; 1989, c. 77; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>1036.1</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1037</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 31	
	<b>1037.1</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 31; Ab. 1998, c. 16	
	<b>1038</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40; 2002, c. 46	
	<b>1038.1</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 31	
	<b>1039</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 14	
	<b>1040</b> , 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 2002, c. 46	
	<b>1040.1</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 16; 1997, c. 31	
	<b>1041</b> , Ab. 1993, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1042.1</b> , 1984, c. 15; 2001, c. 53	
	<b>1042.2</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1044</b> , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1991, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 2000, c. 5; 2002, c. 46	
	<b>1044.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1044.0.2</b> , 1998, c. 16	
	<b>1044.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>1044.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>1044.8</b> , 2001, c. 53	
	<b>1045</b> , 1979, c. 38; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 14; 2001, c. 9; 2002, c. 46	
	<b>1045.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	<b>1045.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>1045.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2002, c. 46	
	<b>1046</b> , 2001, c. 7; Ab. 2002, c. 46	
	<b>1047</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>1048</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>1049</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1990, c. 59; 1993, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51	
	<b>1049.0.1</b> , 1988, c. 18; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>1049.0.1.0.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>1049.0.1.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1049.0.2</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 19; 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 5	
	<b>1049.0.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.4</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.5</b> , 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>1049.0.6</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.7</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.8</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.9</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.10</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.0.11</b> , 2001, c. 51	
	<b>1049.1</b> , 1979, c. 14; 1983, c. 44; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.1.0.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.1.0.2</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.1.0.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.1.0.4</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.1.0.5</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1049.1.1</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1049.1.2</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1049.1.3</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1049.1.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1049.1.4.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1049.2</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.0.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.0.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.1</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.0.1</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>1049.2.2.1</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.2</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.3</b> , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.4</b> , 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.5</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.5.1</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.2.5.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1049.2.2.5.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.2.5.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.2.6</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1049.2.2.7</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1049.2.2.8</b> , 1988, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.9</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.2.10</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>1049.2.2.11</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>1049.2.3</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.4</b> , 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.4.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.4.2</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.5</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 59	
	<b>1049.2.6</b> , 1988, c. 4; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.7</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1992, c. 1; 1993, c. 19	
	<b>1049.2.7.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.7.1.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.7.2</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.7.3</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1049.2.7.4</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>1049.2.7.5</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>1049.2.7.6</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>1049.2.8</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>1049.2.9</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3; 2002, c. 45	
	<b>1049.2.10</b> , 1990, c. 7; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1049.2.11</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3	
	<b>1049.3</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1049.4</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1049.4.1</b> , 1991, c. 8; 2000, c. 39	
	<b>1049.5</b> , 1986, c. 15; 1991, c. 8; 2000, c. 39	
	<b>1049.5.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1	
	<b>1049.5.2</b> , 1992, c. 1	
	<b>1049.6</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1049.7</b> , 1986, c. 15; 2000, c. 39	
	<b>1049.8</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1049.9</b> , 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1049.9.1</b> , 1990, c. 7; 2000, c. 39	
	<b>1049.10</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1049.10.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1049.10.2</b> , 1991, c. 8	
	<b>1049.11</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 2000, c. 39	
	<b>1049.11.1</b> , 1987, c. 21; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1049.11.1.1</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 14; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1049.11.1.2</b> , 1990, c. 7; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1049.11.1.3</b> , 1992, c. 1	
	<b>1049.11.2</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1049.11.3</b> , 1988, c. 4; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1049.11.4</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.12</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 54; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>1049.13</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>1049.14</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>1049.14.1</b> , 1990, c. 7	
	<b>1049.15</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>1049.16</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1049.17</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1049.18</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1049.19</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1049.20</b> , 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.21</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.22</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.23</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1049.24</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 25; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.25</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.26</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.27</b> , 1990, c. 7; Ab. 1993, c. 64	
	<b>1049.28</b> , 1991, c. 8; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1049.29</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1049.30</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1049.31</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1049.32</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1049.33</b> , 1997, c. 85	
	<b>1050</b> , 1979, c. 14; 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>1051</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>1052</b> , 1981, c. 12; 1982, c. 38; 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 31; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1053</b> , 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 25; 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2000, c. 5	
	<b>1053.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1053.0.2</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1053.0.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1053.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>1053.2</b> , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1999, c. 83	
	<b>1054</b> , 1985, c. 25; 1987, c. 67; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>1055</b> , 1978, c. 26; 1987, c. 67; 1998, c. 16	
	<b>1055.1</b> , 1994, c. 22; 1998, c. 16; 2001, c. 53	
	<b>1055.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>1056</b> , 1985, c. 25; Ab. 1987, c. 67	
	<b>1056.1</b> , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1056.2</b> , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1056.3</b> , 1986, c. 103; 1989, c. 4; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1056.4</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1056.4.1</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1056.5</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1056.6</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1056.7</b> , 1993, c. 16	
	<b>1056.8</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 1	
	<b>1057</b> , 1982, c. 5; 1992, c. 31; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1997, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1057.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1057.1</b> , 1992, c. 31; 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1057.2</b> , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1057.3</b> , 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1058</b> , Ab. 1995, c. 36	
	<b>1059</b> , 1995, c. 36; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1060</b> , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1060.1</b> , 1986, c. 103; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1061</b> , 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1062</b> , Ab. 1995, c. 36	
	<b>1063</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 49; 1997, c. 14	
	<b>1064</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>1065</b> , 1978, c. 26; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1066</b> , 1982, c. 38; 1991, c. 12; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1066.1</b> , 1982, c. 5; 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1990, c. 7; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1066.2</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1067</b> , 1982, c. 5; 1995, c. 36; 1996, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1068</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>1069</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 18; 1986, c. 15; 1991, c. 25; 1995, c. 36; 1995, c. 49; 1996, c. 31; 1996, c. 39; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1070</b> , 1986, c. 15; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1071</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1072</b> , 1982, c. 5; 1983, c. 47; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1073</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>1074</b> , 1986, c. 19; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1075</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>1076</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>1077</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>1078</b> , 1983, c. 47; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1079</b> , 1984, c. 35; 1992, c. 31; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1079.1</b> , 1990, c. 59; 2000, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>1079.2</b> , 1990, c. 59; 2000, c. 5	
	<b>1079.3</b> , 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1996, c. 39; 2000, c. 5; 2000, c. 25	
	<b>1079.4</b> , 1990, c. 59; 2000, c. 5	
	<b>1079.5</b> , 1990, c. 59; 2000, c. 5	
	<b>1079.6</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16; 1993, c. 19; 2000, c. 5	
	<b>1079.6.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.7</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 19; 2000, c. 5	
	<b>1079.7.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.7.2</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.7.3</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.7.4</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.7.5</b> , 2000, c. 5	
	<b>1079.8</b> , 1990, c. 59; 1995, c. 63; 2000, c. 5	
	<b>1079.9</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.10</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.11</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>1079.12</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.13</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.14</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.15</b> , 1990, c. 59	
	<b>1079.16</b> , 1990, c. 59	
	<b>1080</b> , Ab. 1990, c. 59	
	<b>1080.1</b> , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	<b>1081</b> , 1987, c. 21; Ab. 1990, c. 59	
	<b>1082</b> , 1986, c. 15	
	<b>1082.1</b> , 1990, c. 59	
	<b>1082.2</b> , 1990, c. 59	
	<b>1082.3</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.5</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.6</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.7</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.8</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.9</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.10</b> , 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>1082.11</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.12</b> , 2001, c. 7	
	<b>1082.13</b> , 2001, c. 7	
	<b>1083</b> , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	<b>1084</b> , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	<b>1085</b> , 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 59	
	<b>1086</b> , 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>1086.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1086.2</b> , 1993, c. 64; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1086.3</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1086.4</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85	
	<b>1086.5</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2001, c. 51	
	<b>1086.6</b> , 1995, c. 1; 2000, c. 39	
	<b>1086.7</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1086.8</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 31	
	<b>1086.9</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1086.10</b> , 2000, c. 39	
	<b>1086.11</b> , 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1086.12</b> , 2000, c. 39	
	<b>1086.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.16</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.17</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.18</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.19</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.20</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.21</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.22</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.23</b> , 2001, c. 53	
	<b>1086.24</b> , 2001, c. 53	
	<b>1089</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1090</b> , 1978, c. 26; 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1090.1</b> , 1993, c. 16; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>1090.2</b> , 1993, c. 16	
	<b>1091</b> , 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1986, c. 19; 1987, c. 21; 1987, c. 67; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 40	
	<b>1091.1</b> , 1986, c. 15; Ab. 1987, c. 21	
	<b>1091.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>1091.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>1091.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>1092</b> , 1979, c. 18; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 2001, c. 53	
	<b>1093</b> , 1984, c. 15; 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>1094</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>1096</b> , 1986, c. 19; 1993, c. 16; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1096.1</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	<b>1096.2</b> , 1982, c. 5; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1097</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1098</b> , 1986, c. 15; 1991, c. 25	
	<b>1099</b> , 1986, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 83	
	<b>1100</b> , 1991, c. 25	
	<b>1101</b> , 1984, c. 35; 1991, c. 25; 1997, c. 14	
	<b>1102</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 2001, c. 7	
	<b>1102.1</b> , 1982, c. 5; 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1993, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>1102.2</b> , 1982, c. 5	
	<b>1102.3</b> , 1984, c. 15; 2001, c. 53	
	<b>1102.4</b> , 2001, c. 7	
	<b>1103</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>1104</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>1104.0.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>1104.1</b> , 1993, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>1105</b> , 1982, c. 5; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>1106</b> , 1982, c. 5; 1988, c. 4; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1106.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>1107</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1108</b> , 1985, c. 25; 1994, c. 22; 1995, c. 49; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1109</b> , 1978, c. 26; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1110</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1111</b> , 1997, c. 3	
	<b>1112</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1113</b> , 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1114</b> , 1997, c. 3	
	<b>1115</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1116</b> , 1982, c. 5; 1987, c. 67; 1990, c. 59; 1994, c. 22; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1117</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1117.1</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1118</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1118.1</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>1119</b> , 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>1120</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39; 1997, c. 31; 2001, c. 7	
	<b>1120.0.1</b> , 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>1120.1</b> , 1993, c. 16; 1996, c. 39	
	<b>1121</b> , 1996, c. 39	
	<b>1121.1</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>1121.2</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39; 1997, c. 31	
	<b>1121.3</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>1121.4</b> , 1990, c. 59	
	<b>1121.5</b> , 1990, c. 59	
	<b>1121.6</b> , 1990, c. 59; 1996, c. 39	
	<b>1121.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.8</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.9</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.10</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.11</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.12</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>1121.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>1122</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>1123</b> , 1997, c. 3	
	<b>1124</b> , 1997, c. 3	
	<b>1125</b> , 1978, c. 26; 1986, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1126</b> , 1997, c. 3	
	<b>1127</b> , 1985, c. 25; 1997, c. 3	
	<b>1128</b> , 1987, c. 21; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1129</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1129.0.0.1</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.2</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.3</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.4</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.5</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.6</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.7</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.8</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.9</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.9.1</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.9.2</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.0.9.3</b> , 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.0.10</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.10.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.8</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.9</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.10.10</b> , 2001, c. 53	
	<b>1129.0.11</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.0.12</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.13</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.14</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.0.15</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.0.16</b> , 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1129.0.17</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.18</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.19</b> , 2001, c. 51; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.0.20</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.21</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.0.22</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.1</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.2</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.3</b> , 1992, c. 1; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>1129.4</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1129.4.0.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.4</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.5</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.6</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.7</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.8</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.0.9</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.10</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.0.11</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.12</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.0.13</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.14</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.0.15</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.0.16</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.0.17</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.18</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.19</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.20</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.4.0.21</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.0.22</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.0.23</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.0.24</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.0.25</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.0.26</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.2</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.2.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.4.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.4.3.1</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.2</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.3</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.4.3.4</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.5</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.6</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.7</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.4.3.8</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.9</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.10</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.11</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.4.3.12</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.13</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.3.14</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.15</b> , 1999, c. 83; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1129.4.3.16</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>1129.4.3.17</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.4.3.18</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.3.19</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.20</b> , 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1129.4.3.21</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.3.22</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.3.23</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.23.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.24</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.3.25</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.4</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.4.1</b> , 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.4.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.4.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.5</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.4.7</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.8</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.9</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.10</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.10.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.11</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.12</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.12.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.4</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.5</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.6</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.7</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.8</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.12.9</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.13</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.14</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.15</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.16</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.17</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.18</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.19</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.20</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.21</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.22</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.23</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.4.24</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.25</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.26</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.27</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.4.28</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.4.29</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.30</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.30.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.4.31</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.4.32</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.5</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.6</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1129.7</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1129.8</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1998, c. 16	
	<b>1129.9</b> , 1992, c. 1	
	<b>1129.10</b> , 1992, c. 1	
	<b>1129.11</b> , 1992, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1129.12</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1129.12.1</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>1129.12.2</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1129.12.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1129.12.4</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 83	
	<b>1129.12.5</b> , 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1129.12.6</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1129.12.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.13</b> , 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.14</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1994, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 8; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.14.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.15</b> , 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; Ab. 2002, c. 40	
	<b>1129.16</b> , 1993, c. 19; 2002, c. 40	
	<b>1129.17</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1996, c. 39; 2001, c. 53	
	<b>1129.18</b> , 1993, c. 19	
	<b>1129.19</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1129.20</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.21</b> , 1993, c. 19; 2001, c. 53	
	<b>1129.22</b> , 1993, c. 19	
	<b>1129.23</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1129.23.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.23.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.23.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.23.4</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.24</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.25</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1129.26</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1	
	<b>1129.27</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1129.27.1</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.27.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.4</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.5</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.27.6</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.7</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.8</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.9</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.27.10</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.28</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2002, c. 40	
	<b>1129.28.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>1129.29</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>1129.30</b> , 1993, c. 64; 1999, c. 43	
	<b>1129.31</b> , 1993, c. 64	
	<b>1129.32</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1129.33</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>1129.33.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.33.2</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1129.33.3</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1129.33.4</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 7	
	<b>1129.33.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.34</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.35</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1129.36</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1129.37</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1129.38</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.39</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1129.40</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1129.41</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	<b>1129.41.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.41.2</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1129.41.3</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1129.41.3.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.41.3.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.41.4</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1129.41.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>1129.42</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.43</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1129.44</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39	
	<b>1129.45</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1129.45.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.2</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.2.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.45.3.1</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.2</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.3</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.4</b> , 2000, c. 39	
	<b>1129.45.3.5</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.6</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.7</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.8</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.9</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.10</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.10.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.11</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.12</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.13</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.14</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.15</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.16</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.17</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.3.18</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.18.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.19</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.20</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.21</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.22</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.23</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.24</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.25</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.3.26</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.27</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.28</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.29</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.3.30</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.4</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1129.45.5</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.6</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.7</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.7.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.8</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.9</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.10</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.11</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.12</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.13</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.14</b> , 1999, c. 83; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.15</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.16</b> , 1999, c. 83	
	<b>1129.45.17</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.18</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.19</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.20</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.21</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.22</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.23</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.24</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.25</b> , 1999, c. 86; 2001, c. 7	
	<b>1129.45.26</b> , 1999, c. 86; 2002, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1129.45.27</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.28</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.29</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.30</b> , 2001, c. 51	
	<b>1129.45.31</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.32</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.33</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1129.45.34</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.35</b> , 2002, c. 9	
	<b>1129.45.36</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.37</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.38</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.39</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.40</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.41</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.42</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.43</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.44</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.45.45</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.46</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>1129.47</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>1129.48</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>1129.49</b> , 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>1129.50</b> , 1995, c. 49	
	<b>1129.51</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>1129.52</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>1129.53</b> , 1996, c. 39; 2000, c. 5	
	<b>1129.54</b> , 1996, c. 39	
	<b>1129.54.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.54.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.54.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>1129.55</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 5	
	<b>1129.56</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.57</b> , 1997, c. 14	
	<b>1129.58</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>1129.59</b> , 1998, c. 16	
	<b>1129.60</b> , 1998, c. 16	
	<b>1129.61</b> , 1998, c. 16	
	<b>1129.62</b> , 1998, c. 16	
	<b>1129.63</b> , 2000, c. 5	
	<b>1129.64</b> , 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>1129.65</b> , 2000, c. 5	
	<b>1129.66</b> , 2000, c. 5	
	<b>1130</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1991, c. 7; 1993, c. 16; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9	
	<b>1131</b> , 1979, c. 38; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1132</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1981, c. 12; 1982, c. 26; 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1983, c. 44; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1132.1</b> , 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1132.2</b> , 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1132.3</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 39	
	<b>1133</b> , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1992, c. 1; 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>1134</b> , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	<b>1135</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2002, c. 9	
	<b>1136</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2002, c. 40	
	<b>1137</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15; 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1137.0.0.1</b> , 1999, c. 86; 2000, c. 39	
	<b>1137.0.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>1137.1</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 8; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>1137.1.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>1137.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>1137.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1137.4</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>1137.5</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>1137.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>1137.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>1138</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1986, c. 19; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>1138.0.0.1</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1138.0.0.2</b> , 1997, c. 85; Ab. 1999, c. 83	
	<b>1138.0.1</b> , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1138.1</b> , 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1138.2</b> , 1987, c. 21; 1997, c. 3	
	<b>1138.2.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39	
	<b>1138.2.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1138.2.3</b> , 2002, c. 40	
	<b>1138.3</b> , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14	
	<b>1138.4</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>1139</b> , 1979, c. 38; Ab. 1980, c. 13	
	<b>1140</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1984, c. 35; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1141</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1141.1</b> , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1141.1.0.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1141.1.1</b> , 1986, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 86; 2001, c. 51	
	<b>1141.2</b> , 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 86	
	<b>1141.2.1</b> , 1990, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1141.2.1.1</b> , 1999, c. 86	
	<b>1141.2.1.2</b> , 2002, c. 40	
	<b>1141.2.2</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 29	
	<b>1141.2.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1141.2.4</b> , 1997, c. 14; 1999, c. 86	
	<b>1141.3</b> , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1141.4</b> , 1999, c. 83	
	<b>1141.5</b> , 1999, c. 83	
	<b>1141.6</b> , 1999, c. 83	
	<b>1141.7</b> , 1999, c. 83	
	<b>1141.8</b> , 2002, c. 9	
	<b>1142</b> , 1979, c. 38; 1997, c. 3	
	<b>1143</b> , 1979, c. 38; 1981, c. 12; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2000, c. 29	
	<b>1143.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1143.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>1144</b> , 1979, c. 38; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>1145</b> , 1979, c. 38; 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>1146</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1147</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1148</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1149</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1150</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1151</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1152</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1153</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1154</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1155</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1156</b> , Ab. 1979, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1157</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1158</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1159</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1159.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2002, c. 40	
	<b>1159.1.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>1159.2</b> , 1993, c. 19	
	<b>1159.3</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2002, c. 9	
	<b>1159.4</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1159.5</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>1159.6</b> , 1993, c. 19	
	<b>1159.7</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1159.8</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 31; 1998, c. 16	
	<b>1159.9</b> , 1993, c. 19	
	<b>1159.10</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1159.11</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1159.12</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>1159.13</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1159.14</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1159.15</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1159.16</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>1159.17</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>1159.18</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>1160</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7	
	<b>1160.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1161</b> , 1980, c. 13; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5; 1995, c. 1	
	<b>1162</b> , 1980, c. 13; 1982, c. 5; 1984, c. 35; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1162.1</b> , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1162.1.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1162.2</b> , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1162.3</b> , 1982, c. 5; 1989, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1162.4</b> , 1982, c. 5; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1163</b> , 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1164</b> , 1980, c. 13; Ab. 1989, c. 5	
	<b>1165</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1987, c. 67; Ab. 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64	
	<b>1166</b> , 1979, c. 38; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>1167</b> , 1980, c. 13; 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 86; 2002, c. 9	
	<b>1168</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1169</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1170</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>1170.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>1170.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1170.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>1171</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>1172</b> , 1990, c. 4; 1995, c. 63	
	<b>1173</b> , Ab. 1979, c. 38	
	<b>1173.1</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 2002, c. 40	
	<b>1173.2</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>1173.3</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1173.3.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>1173.4</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1997, c. 3	
	<b>1174</b> , 1979, c. 38; 1980, c. 13; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1174.0.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1174.0.2</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 3	
	<b>1174.1</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3	
	<b>1175</b> , 1979, c. 38; 1987, c. 21; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1175.1</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 39; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 45	
	<b>1175.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.4</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.4.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.4.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.4.3</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.5</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.6</b> , 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>1175.7</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.8</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>1175.9</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2001, c. 7; 2001, c. 53	
	<b>1175.10</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.11</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.12</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.13</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.14</b> , 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>1175.15</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.16</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.17</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.18</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2001, c. 7	
	<b>1175.19</b> , 1997, c. 14	
	<b>1175.20</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1175.21</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>1175.21.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>1175.22</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>1175.23</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.24</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.25</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.26</b> , 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>1175.27</b> , 2002, c. 9	
	<b>1175.28</b> , 2002, c. 9	
	<b>1176</b> , 1979, c. 38; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>1177</b> , 1990, c. 59	
	<b>1178</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>1179</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1180</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>1181</b> , 1993, c. 64	
	<b>1182</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>1183</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	<b>1184</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1993, c. 64; 1997, c. 85	
	<b>1184.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>1185</b> , 1987, c. 21; 1993, c. 64; 1995, c. 49; 1995, c. 63	
	<b>1185.1</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 31	
	<b>1185.2</b> , 1993, c. 64	
	<b>1186</b> , Ab. 1997, c. 14	
	<b>1186.1</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1186.2</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>1186.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>1186.4</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>1186.5</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>1186.6</b> , 2000, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>1186.7</b> , 2000, c. 14	
	<b>1186.8</b> , 2000, c. 14	
	<b>1186.9</b> , 2000, c. 14	
	<b>1186.10</b> , 2000, c. 14	
	<b>1187</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1188</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1189</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1189.1</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1189.2</b> , Ab. 1980, c. 7	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-3	Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>1189.3</b> , Ab. 1980, c. 7	
	<b>1189.4</b> , Ab. 1980, c. 7	
	<b>1189.5</b> , Ab. 1980, c. 7	
	<b>1190</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1191</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1192</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1193</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1194</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1195</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1196</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1197</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1198</b> , 1978, c. 26; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1199</b> , 1978, c. 26; 1979, c. 38; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1200</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1201</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1202</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1203</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1204</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1205</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1206</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1207</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1207.1</b> , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1207.2</b> , 1981, c. 12; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1208</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1209</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1210</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1211</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1212</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1213</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1213.1</b> , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1214</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1215</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1216</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1217</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1218</b> , 1978, c. 26; 1983, c. 44; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1219</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1220</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1221</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1222</b> , 1984, c. 35; Ab. 1986, c. 15	
	<b>1223</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1224</b> , Ab. 1986, c. 15	
	<b>1225</b> , Ab. 1986, c. 15	
c. I-4	Act respecting the application of the Taxation Act	
	<b>1.1</b> , 1997, c. 3	
	<b>5.0.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>5.1</b> , 1995, c. 49	
	<b>5.2</b> , 1997, c. 3	
	<b>5.2.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>5.3</b> , 1998, c. 16	
	<b>10</b> , 1997, c. 3	
	<b>11</b> , 1997, c. 3	
	<b>12</b> , 1997, c. 3	
	<b>13</b> , 1997, c. 3	
	<b>14</b> , 1997, c. 3	
	<b>14.1</b> , 1998, c. 16	
	<b>15</b> , 1996, c. 39; 2001, c. 7	
	<b>16</b> , 1979, c. 38; 1986, c. 15	
	<b>17</b> , 1978, c. 26	
	<b>19</b> , 1997, c. 3	
	<b>21</b> , 1997, c. 3	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-4	Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>22</b> , 1997, c. 3	
	<b>23</b> , 1997, c. 3	
	<b>24</b> , 1997, c. 3	
	<b>25</b> , 1997, c. 3	
	<b>26</b> , 1997, c. 3	
	<b>28</b> , 1997, c. 3	
	<b>29</b> , 1997, c. 3	
	<b>30</b> , 1997, c. 3	
	<b>31</b> , 1997, c. 3	
	<b>32</b> , 1997, c. 3	
	<b>34</b> , 1997, c. 3	
	<b>36</b> , 1978, c. 26	
	<b>41</b> , 1997, c. 85	
	<b>41.1</b> , 1978, c. 26	
	<b>41.2</b> , 1978, c. 26	
	<b>41.3</b> , 1990, c. 59	
	<b>42</b> , Ab. 1986, c. 19	
	<b>43</b> , 1997, c. 3	
	<b>44</b> , 1997, c. 3	
	<b>45</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>46</b> , 1995, c. 63	
	<b>48</b> , 1997, c. 3	
	<b>51</b> , 2001, c. 7	
	<b>51.1</b> , 1984, c. 15	
	<b>51.2</b> , 2001, c. 7	
	<b>52</b> , 1996, c. 39	
	<b>55</b> , 1997, c. 3	
	<b>59</b> , 1996, c. 39	
	<b>60</b> , Ab. 1986, c. 19	
	<b>61</b> , 1986, c. 15	
	<b>67</b> , 1997, c. 3	
	<b>68</b> , 1984, c. 15; 1986, c. 19; 1996, c. 39	
	<b>69</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 14	
	<b>70</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1996, c. 39; 1997, c. 3; 2001, c. 7	
	<b>73</b> , 1986, c. 19	
	<b>75</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>75.1</b> , 1980, c. 13; 1997, c. 3	
	<b>75.2</b> , 1980, c. 13	
	<b>76</b> , 1997, c. 3	
	<b>77</b> , 1997, c. 3	
	<b>78</b> , 1997, c. 3	
	<b>79</b> , 1997, c. 3	
	<b>80</b> , 1997, c. 3	
	<b>81</b> , 1978, c. 26; 1984, c. 15; 1985, c. 25; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>82</b> , 1997, c. 3	
	<b>83</b> , 1997, c. 3	
	<b>84</b> , 1997, c. 3	
	<b>85</b> , 1978, c. 26; 1997, c. 3	
	<b>86</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3	
	<b>87</b> , 1982, c. 5; 2001, c. 7	
	<b>88</b> , 1982, c. 5; 1997, c. 3	
	<b>88.1</b> , 1993, c. 16	
	<b>88.2</b> , 1996, c. 39	
	<b>88.3</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.4</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.5</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.6</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.7</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.8</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.9</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.10</b> , 1998, c. 16	
	<b>88.11</b> , 1998, c. 16	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-4	Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>89.1</b>, 1998, c. 16  <b>89.2</b>, 1998, c. 16  <b>90</b>, 1997, c. 3  <b>91</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>92</b>, 1997, c. 3  <b>93.1</b>, 1998, c. 16  <b>95</b>, 1996, c. 39  <b>96</b>, 1995, c. 63  <b>103</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>104</b>, 1995, c. 63; 1998, c. 16</p>
c. I-4.1	Act respecting the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	<p><b>Title</b>, 1995, c. 11  <b>1</b>, Ab. 1995, c. 11  <b>2</b>, Ab. 1995, c. 11  <b>3</b>, Ab. 1995, c. 11  <b>4</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11  <b>5</b>, Ab. 1995, c. 11  <b>6</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1995, c. 11  <b>7</b>, Ab. 1995, c. 11  <b>8</b>, 1995, c. 11; 1999, c. 58  <b>Ab.</b>, 2000, c. 8</p>
c. I-5	Highway Victims Indemnity Act	<p><b>Rp.</b>, 1981, c. 7</p>
c. I-6	Crime Victims Compensation Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 57; 1993, c. 54  <b>2</b>, 1978, c. 57; 1993, c. 54  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1978, c. 57  <b>5</b>, 1978, c. 57; 1985, c. 6; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1978, c. 57  <b>7</b>, 1978, c. 57  <b>8</b>, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1978, c. 57; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43  <b>13</b>, 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>14</b>, Ab. 1993, c. 54; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1985, c. 6; 1993, c. 54  <b>16</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>17</b>, Ab. 1993, c. 54; 1997, c. 43  <b>18</b>, 1978, c. 57; 1993, c. 54  <b>19</b>, 1990, c. 4; Ab. 1993, c. 54  <b>20</b>, 1985, c. 6  <b>20.1</b>, 1985, c. 6  <b>22</b>, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54  <b>23</b>, 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 54  <b>24</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>25</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>26</b>, 1993, c. 54  <b>27</b>, 1988, c. 41; Ab. 1993, c. 54  <b>28</b>, Ab. 1993, c. 54  <b>Sched.</b>, 1985, c. 6</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-7	Act respecting indemnities for victims of asbestosis and silicosis in mines and quarries	<p><b>Rp.</b>, 1985, c. 6  <b>12</b>, 1997, c. 43</p>
c. I-8	Nurses Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, 1989, c. 32  <b>7</b>, 1994, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1989, c. 32; 1994, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 32; 1992, c. 21; 1993, c. 38; 1994, c. 40  <b>11.1</b>, 1994, c. 40  <b>12</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13; 2002, c. 33  <b>13</b>, 1989, c. 32; Ab. 1994, c. 40  <b>14</b>, 1989, c. 32; 1994, c. 40; 2002, c. 33  <b>15</b>, 1994, c. 40  <b>17</b>, 1989, c. 32  <b>17.1</b>, 1994, c. 40  <b>21</b>, 1994, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>22.1</b>, 1989, c. 32; 1994, c. 40  <b>23</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>24</b>, 1989, c. 32  <b>25</b>, 1989, c. 32  <b>25.1</b>, 1989, c. 32  <b>25.2</b>, 1989, c. 32  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1994, c. 40  <b>31.1</b>, 1989, c. 32  <b>31.2</b>, 1989, c. 32  <b>31.3</b>, 1989, c. 32  <b>34</b>, 1994, c. 16; 2000, c. 13  <b>36</b>, 2002, c. 33  <b>36.1</b>, 2002, c. 33  <b>37</b>, Ab. 2002, c. 33  <b>38</b>, 1989, c. 32; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>39</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>40</b>, 1989, c. 32  <b>41</b>, 1984, c. 27; 1994, c. 40; 2002, c. 33</p>
c. I-8.01	Act respecting the disclosure of the compensation received by the executive officers of certain legal persons	<p><b>2</b>, 2000, c. 29  <b>3</b>, 2002, c. 45  <b>6</b>, 2002, c. 45  <b>7</b>, 2001, c. 38; 2002, c. 45</p>
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages	<p><b>Title</b>, 1979, c. 71  <b>1</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>2</b>, 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1982, c. 26; 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1992, c. 17; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 51; 1999, c. 40; 1999, c. 53  <b>2.0.1</b>, 1999, c. 53  <b>2.1</b>, 1993, c. 71  <b>3</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>4</b>, Ab. 1979, c. 71</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	
	<b>5</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>6</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>7</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>8</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>9</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>10</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>11</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>12</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>13</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>14</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>15</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>16</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>17</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>18</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>19</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>20</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>21</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>22</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>23</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>24</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>25</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>26</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>27</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>28</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>29</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>30</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>31</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>32</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>33</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>34</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>35</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>36</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>37</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>38</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>39</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>40</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>41</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>42</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>43</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>44</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>45</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>46</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>47</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>48</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>49</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>50</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>51</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>52</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>53</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>54</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>55</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>56</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>57</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>58</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>59</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>60</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>61</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>62</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>63</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>64</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>65</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>66</b> , Ab. 1979, c. 71	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	
	<b>67</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>68</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>69</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>70</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>71</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>72</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>73</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>74</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>75</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>76</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>77</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>78</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>79</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>80</b> , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 96	
	<b>81</b> , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95	
	<b>82</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>82.1</b> , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34	
	<b>83</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34	
	<b>83.1</b> , 1983, c. 30; Ab. 1990, c. 67	
	<b>83.2</b> , 1996, c. 34	
	<b>84</b> , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 67; 1996, c. 34	
	<b>84.1</b> , 1979, c. 71; 2002, c. 58	
	<b>85</b> , 1979, c. 71	
	<b>86</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>87</b> , 1979, c. 71	
	<b>88</b> , 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>89</b> , 1983, c. 30; 1993, c. 71	
	<b>90</b> , Ab. 1992, c. 21	
	<b>91</b> , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40; 2002, c. 58	
	<b>91.1</b> , 1982, c. 32; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>92</b> , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 2002, c. 58	
	<b>93</b> , 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1992, c. 17; 1997, c. 32; 2002, c. 58	
	<b>94</b> , 1983, c. 30; 1996, c. 2	
	<b>100</b> , 1979, c. 71	
	<b>101</b> , 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1979, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>103</b> , 1979, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>103.1</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>103.2</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.3</b> , 1979, c. 71; 1990, c. 67; 1996, c. 34	
	<b>103.4</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.5</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.6</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.7</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.8</b> , 1979, c. 71	
	<b>103.9</b> , 1979, c. 71	
	<b>104</b> , 1979, c. 71; 1990, c. 67	
	<b>105</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>106</b> , Ab. 1979, c. 71	
	<b>107</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>107.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>108</b> , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1989, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 57; 2001, c. 77; 2002, c. 58	
	<b>109</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 2002, c. 58	
	<b>110</b> , 1978, c. 67; 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 2002, c. 58	
	<b>110.1</b> , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 95	
	<b>110.2</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 95	
	<b>111</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	
	<b>112</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51	
	<b>113</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 51	
	<b>113.1</b> , 1997, c. 51	
	<b>114</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 71; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>114.1</b> , 1994, c. 26	
	<b>115</b> , 1979, c. 71; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 67	
	<b>116</b> , 1986, c. 58; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>117</b> , 1983, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26; 1997, c. 51	
	<b>117.1</b> , 1993, c. 71	
	<b>117.2</b> , 1997, c. 51	
	<b>118</b> , 1979, c. 71; Ab. 1986, c. 96	
	<b>119</b> , 1979, c. 71	
	<b>121</b> , 1979, c. 71; 1983, c. 28	
	<b>122</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 4	
	<b>123</b> , 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4	
	<b>124</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>125</b> , 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>125.1</b> , 1994, c. 26; 1996, c. 17	
	<b>126</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 51	
	<b>127</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>127.1</b> , 1993, c. 71; 1996, c. 17	
	<b>127.2</b> , 1993, c. 71	
	<b>128</b> ( <i>renumbered 177.1</i> ), 1992, c. 61	
	<b>129</b> , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61	
	<b>130</b> , 1979, c. 71; Ab. 1992, c. 61	
	<b>131</b> , 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4	
	<b>132</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>132.1</b> , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 53	
	<b>134</b> , 1979, c. 71; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>134.1</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>135</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>136</b> , 1990, c. 4	
	<b>138</b> , 1979, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>138.1</b> , 1996, c. 17	
	<b>140</b> , 1990, c. 4	
	<b>141</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>142</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>144</b> , 1990, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>145</b> , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4	
	<b>146</b> , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4	
	<b>147</b> , 1979, c. 71; Ab. 1990, c. 4	
	<b>148</b> , 1996, c. 17	
	<b>149</b> , 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>150</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>151</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>152</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>153</b> , 1979, c. 71; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>154</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>155</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>156</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>157</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>158</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>159</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>160</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>161</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>162</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>163</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>164</b> , Ab. 1990, c. 4	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-8.1	Act respecting offences relating to alcoholic beverages – <i>Cont'd</i>	<p> <b>165</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>166</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>167</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>168</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>169</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>170</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>171</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>172</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17  <b>172.1</b>, 1993, c. 71  <b>173</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>174</b>, 1990, c. 67; Ab. 1992, c. 61  <b>175</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>177</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17  <b>177.1</b>, 1992, c. 61  <b>178</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 61; 1996, c. 17  <b>179</b>, 1981, c. 14; Ab. 1992, c. 61  <b>180</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>181</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>182</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>183</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>184</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>185</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>186</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>187</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>188</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>189</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>190</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>191</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>192</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>193</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>194</b>, Ab. 1979, c. 71  <b>195</b>, Ab. 1979, c. 71                 </p>
c. I-9	Engineers Act	<p> <b>2</b>, 1991, c. 74  <b>5</b>, 1980, c. 12; 1984, c. 47; 1994, c. 40  <b>6</b>, 1994, c. 40  <b>8</b>, 1983, c. 14; 1994, c. 40  <b>9</b>, 1994, c. 40  <b>10</b>, 1994, c. 40  <b>11</b>, 1983, c. 54; 1994, c. 40; Ab. 2001, c. 34  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1983, c. 14; 1992, c. 57  <b>14</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>16</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>17</b>, 1980, c. 11; Ab. 1994, c. 40  <b>19</b>, 1994, c. 40  <b>20</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>21</b>, Ab. 2000, c. 13  <b>22</b>, 1994, c. 40  <b>23</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>24</b>, 1990, c. 4  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>28.1</b>, 2001, c. 34                 </p>
c. I-10	Forest Engineers Act	<p> <b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-10	Forest Engineers Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>6</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>7</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>8</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>9</b>, 1994, c. 40  <b>10</b>, 1990, c. 4  <b>11</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>13</b>, 1994, c. 40  <b>14</b>, 1994, c. 40</p>
c. I-11	Burial Act	<p><b>1</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>2</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>3</b>, 1983, c. 41; 1985, c. 29  <b>4</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>16</b>, 1983, c. 41  <b>21</b>, 1990, c. 4  <b>22</b>, 1992, c. 61; 1996, c. 2  <b>23</b>, 1999, c. 40</p>
c. I-11.1	Act respecting the Inspector General of Financial Institutions ( <i>Act respecting the enterprise registrar</i> )	<p><b>Title</b>, 2002, c. 45  <b>1</b>, 1984, c. 22; 2002, c. 45  <b>2</b>, 2002, c. 45  <b>3</b>, 2002, c. 45  <b>4</b>, 2002, c. 45  <b>5</b>, 1997, c. 35; 2002, c. 45  <b>6</b>, 2002, c. 45  <b>7</b>, 2002, c. 45  <b>8</b>, 1986, c. 95; 2002, c. 45  <b>9</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 2002, c. 45  <b>9.1</b>, 1986, c. 95; 2002, c. 45  <b>10</b>, 2002, c. 45  <b>11</b>, 2002, c. 45  <b>12</b>, 2002, c. 45  <b>13</b>, 2002, c. 45  <b>13.1</b>, 1986, c. 95; 2002, c. 45  <b>13.2</b>, 1986, c. 95; 2002, c. 45  <b>14</b>, 1987, c. 68; 2002, c. 45  <b>15</b>, Ab. 1987, c. 68  <b>16</b>, 2002, c. 45  <b>17</b>, 2002, c. 45  <b>18</b>, 2002, c. 45  <b>20</b>, 1997, c. 35; 2002, c. 45  <b>21</b>, 2002, c. 45  <b>22</b>, 2002, c. 45  <b>23</b>, 1983, c. 54; 1997, c. 35; 2002, c. 45  <b>23.1</b>, 1983, c. 54; 2002, c. 45  <b>24</b>, 2002, c. 45  <b>25</b>, 2002, c. 45  <b>26</b>, 1997, c. 35; 2002, c. 45  <b>27</b>, 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>28</b>, 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>29</b>, 1997, c. 35; 2002, c. 45  <b>30</b>, 2002, c. 45  <b>31</b>, 2002, c. 45  <b>32</b>, 2002, c. 45  <b>33</b>, Ab. 1990, c. 4</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-11.1	Act respecting the Inspector General of Financial Institutions – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting the enterprise registrar</i> )	<p><b>34</b>, 2002, c. 45  <b>35</b>, 2002, c. 45  <b>36</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>37</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>38</b>, 1983, c. 38; Ab. 2002, c. 45  <b>39</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>40</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>41</b>, 1997, c. 35; Ab. 2002, c. 45  <b>42</b>, 2002, c. 45  <b>43</b>, 2002, c. 45  <b>44</b>, 2002, c. 45  <b>45</b>, 2002, c. 45  <b>46</b>, 2002, c. 45  <b>55</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>234</b>, Ab. 1983, c. 54  <b>275</b>, 2002, c. 45  <b>Sched. I</b>, 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1996, c. 42; 1998, c. 37</p>
c. I-12	Scaffolding Inspection Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 63</p>
c. I-12.1	Act respecting piping installations	<p><b>2</b>, 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>4</b>, 1997, c. 83  <b>12</b>, 1997, c. 83; 1998, c. 46  <b>13</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>15</b>, 1996, c. 74  <b>15.1</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>15.2</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>15.3</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>19</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>20</b>, 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>20.1</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>20.2</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>20.3</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1997, c. 83  <b>21.1</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, 1997, c. 83  <b>24</b>, 1996, c. 2; 1997, c. 83  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>Rp.</b>, 1985, c. 34</p>
c. I-13	Act respecting certain public utility installations	<p><b>2</b>, 1988, c. 8; 1997, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 22  <b>3</b>, 1996, c. 2</p>
c. I-13.01	Act respecting electrical installations	<p><b>1</b>, 1989, c. 66  <b>2</b>, 1986, c. 89; 1989, c. 66; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1996, c. 74; 1997, c. 83;  1999, c. 40  <b>3</b>, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>4</b>, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>5</b>, 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>5.1</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1989, c. 66; 1997, c. 83  <b>7</b>, 1997, c. 83</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.01	Act respecting electrical installations – <i>Cont'd</i>	<p><b>8</b>, 1989, c. 66; 1996, c. 74  <b>9</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>10</b>, 1989, c. 66  <b>10.1</b>, 1997, c. 83  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>15</b>, 1997, c. 83  <b>16</b>, 1997, c. 83  <b>16.1</b>, 1989, c. 66  <b>17</b>, 1989, c. 66; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>18</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>19</b>, 1989, c. 66; 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>24</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>25</b>, Ab. 1989, c. 66  <b>26</b>, Ab. 1989, c. 66  <b>27</b>, 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1996, c. 74; 1997, c. 83  <b>29</b>, 1997, c. 83  <b>30</b>, 1997, c. 83  <b>31</b>, 1989, c. 66; 1996, c. 74  <b>31.1</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>31.2</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>34</b>, 1996, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 2001, c. 26  <b>35</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46  <b>35.1</b>, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46  <b>35.2</b>, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1997, c. 83; 1998, c. 46  <b>35.3</b>, 1987, c. 85; 1997, c. 43; 1998, c. 46; Ab. 2001, c. 26  <b>35.4</b>, 1987, c. 85  <b>35.5</b>, 1987, c. 85  <b>35.6</b>, 1987, c. 85  <b>35.7</b>, 1987, c. 85  <b>35.8</b>, 1987, c. 85  <b>35.9</b>, 1987, c. 85; 1988, c. 8  <b>36</b>, 1989, c. 66; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>36.1</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1997, c. 83  <b>39</b>, Ab. 1989, c. 66  <b>40</b>, Ab. 1989, c. 66  <b>41</b>, 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>42</b>, Ab. 1989, c. 66  <b>44</b>, 1999, c. 40  <b>Rp.</b>, 1985, c. 34</p>
c. I-13.011	Act respecting the Institut de la statistique du Québec	<p><b>4.1</b>, 2000, c. 27  <b>39</b>, 2000, c. 29; 2002, c. 45; 2002, c. 70</p>
c. I-13.02	Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 2000, c. 56  <b>5</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>15</b>, 1988, c. 48  <b>17</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>18</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>19</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>20</b>, 1993, c. 26; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1991, c. 32; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.02	Act respecting the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec – <i>Cont'd</i>	<b>23</b> , 1994, c. 16 <b>28</b> , 1994, c. 16 <b>42</b> , 1994, c. 16
c. I-13.1	Act respecting the Institut national de productivité	<b>Ab.</b> , 1986, c. 82
c. I-13.1.1	Act respecting Institut national de santé publique du Québec	<b>3</b> , 2002, c. 38 <b>4</b> , 2001, c. 24; 2001, c. 60; 2002, c. 42 <b>8</b> , 2000, c. 56 <b>9</b> , 2002, c. 38 <b>19</b> , 2000, c. 8 <b>20</b> , 2002, c. 38
c. I-13.2	Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture	<b>6</b> , 1985, c. 30 <b>7</b> , 1985, c. 30 <b>8</b> , Ab. 1985, c. 30 <b>9</b> , 1985, c. 30 <b>10</b> , 1985, c. 30 <b>11</b> , 1985, c. 30 <b>13</b> , 1985, c. 30 <b>14</b> , 1985, c. 30 <b>15</b> , Ab. 1985, c. 30 <b>16</b> , 1985, c. 30 <b>17</b> , 1985, c. 30 <b>18</b> , 1985, c. 30 <b>19</b> , 1985, c. 30 <b>22</b> , 1985, c. 30 <b>26</b> , Ab. 1987, c. 11 <b>27</b> , Ab. 1987, c. 11 <b>28</b> , Ab. 1987, c. 11 <b>Ab.</b> , 1993, c. 50
c. I-13.3	Education Act	<b>1</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96 <b>2</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96 <b>3</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96 <b>4</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96 <b>5</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96; 2000, c. 24 <b>6</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24 <b>7</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96 <b>9</b> , 1997, c. 96 <b>14</b> , 1990, c. 8 <b>15</b> , 1990, c. 8; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96 <b>16</b> , 1990, c. 8; Ab. 1999, c. 52 <b>18</b> , 1990, c. 8 <b>20</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47 <b>21</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47 <b>22</b> , 1997, c. 96 <b>23</b> , 1994, c. 16; 1997, c. 96 <b>25</b> , 1997, c. 96 <b>26</b> , 1997, c. 43 <b>27</b> , 1997, c. 43 <b>28</b> , 1997, c. 43 <b>29</b> , 1997, c. 43 <b>30</b> , 1997, c. 43

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>32</b> , 1997, c. 43	
	<b>33</b> , 1997, c. 43	
	<b>34</b> , 1997, c. 43	
	<b>34.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>34.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>34.3</b> , 1997, c. 43	
	<b>36</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24; 2002, c. 63	
	<b>36.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>37</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24; 2002, c. 63	
	<b>37.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>38</b> , 1997, c. 96	
	<b>39</b> , 1997, c. 96	
	<b>40</b> , 1997, c. 96	
	<b>41</b> , 1997, c. 96	
	<b>42</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 2001, c. 46	
	<b>43</b> , 1997, c. 96	
	<b>44</b> , 1997, c. 96	
	<b>45</b> , 1997, c. 96	
	<b>46</b> , 1997, c. 96	
	<b>47</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>48</b> , 1997, c. 96	
	<b>49</b> , 1997, c. 96	
	<b>50</b> , 1997, c. 96	
	<b>51</b> , 1997, c. 96	
	<b>52</b> , 1997, c. 96	
	<b>53</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2001, c. 46	
	<b>54</b> , 1997, c. 96	
	<b>55</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>56</b> , 1997, c. 96	
	<b>57</b> , 1997, c. 96	
	<b>58</b> , 1997, c. 96	
	<b>59</b> , 1997, c. 96	
	<b>60</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>60.1</b> , 1990, c. 8	
	<b>61</b> , 1997, c. 96	
	<b>62</b> , 1997, c. 96	
	<b>63</b> , 1997, c. 96	
	<b>64</b> , 1997, c. 96	
	<b>65</b> , 1997, c. 96	
	<b>66</b> , 1997, c. 96	
	<b>67</b> , 1997, c. 96	
	<b>68</b> , 1997, c. 96	
	<b>69</b> , 1997, c. 96	
	<b>70</b> , 1997, c. 96	
	<b>71</b> , 1997, c. 96	
	<b>72</b> , 1997, c. 96	
	<b>73</b> , 1997, c. 96	
	<b>74</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>75</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>76</b> , 1997, c. 96	
	<b>77</b> , 1997, c. 96	
	<b>78</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>79</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>80</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>81</b> , 1997, c. 96	
	<b>82</b> , 1997, c. 96	
	<b>83</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>84</b> , 1997, c. 96	
	<b>85</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	<b>86</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>87</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	<b>88</b> , 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>89</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>90</b> , 1997, c. 96	
	<b>91</b> , 1997, c. 96	
	<b>92</b> , 1997, c. 96	
	<b>93</b> , 1997, c. 96	
	<b>94</b> , 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>95</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>96</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.2</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>96.3</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.4</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.5</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.6</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>96.7</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.8</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.9</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.10</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.11</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.12</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.13</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>96.14</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.15</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.16</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>96.17</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.18</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.19</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.20</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.21</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>96.22</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.23</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.24</b> , 1997, c. 96	
	<b>96.25</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>96.26</b> , 1997, c. 96	
	<b>97</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>97.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>98</b> , 1997, c. 96	
	<b>99</b> , 1997, c. 96	
	<b>100</b> , 1997, c. 96	
	<b>101</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>102</b> , 1997, c. 96	
	<b>103</b> , 1997, c. 96	
	<b>104</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>105</b> , 1997, c. 96	
	<b>106</b> , 1997, c. 96	
	<b>107</b> , 1997, c. 96	
	<b>107.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>108</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>109</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>109.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>110</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.3</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.3.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>110.4</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>110.5</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.6</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.7</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.8</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.9</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.10</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>110.11</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.12</b> , 1997, c. 96	
	<b>110.13</b> , 1997, c. 96	
	<b>111</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>111.1</b> , 1997, c. 47	
	<b>113</b> , 1997, c. 96	
	<b>117</b> , 1990, c. 8	
	<b>117.1</b> , 1991, c. 27	
	<b>118</b> , 1991, c. 27	
	<b>118.1</b> , 1991, c. 27; 1997, c. 96	
	<b>118.2</b> , 1991, c. 27	
	<b>118.3</b> , 1991, c. 27	
	<b>120</b> , 1997, c. 96	
	<b>121</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>122</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>123</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>123.1</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>124</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>125</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>126</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>127</b> , 1989, c. 36; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>128</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>129</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>130</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>131</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>132</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>133</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>134</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>135</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>136</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>137</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>138</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>138.1</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>138.2</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>138.3</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>139</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>140</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>141</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>142</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>143</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>145</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 96	
	<b>146</b> , 1989, c. 36; 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	<b>147</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>148</b> , 1997, c. 47	
	<b>149</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>153</b> , 1997, c. 47	
	<b>158</b> , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>161</b> , 1997, c. 96	
	<b>165</b> , 1999, c. 40	
	<b>168.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>169</b> , 2002, c. 63	
	<b>174</b> , 1997, c. 96	
	<b>175.1</b> , 1997, c. 6	
	<b>175.2</b> , 1997, c. 6	
	<b>175.3</b> , 1997, c. 6	
	<b>175.4</b> , 1997, c. 96	
	<b>176</b> , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>177.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>177.2</b> , 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>178</b> , 1997, c. 96	
	<b>179</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>180</b> , 1990, c. 8	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>182</b> , 1997, c. 96	
	<b>183</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>184</b> , 1997, c. 96	
	<b>185</b> , 1990, c. 8	
	<b>187</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>189</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>191</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>192</b> , 1997, c. 96	
	<b>193</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>194</b> , 1997, c. 96	
	<b>195</b> , 1997, c. 96	
	<b>196</b> , 1997, c. 96	
	<b>198</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>199</b> , 1997, c. 96	
	<b>200</b> , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>201</b> , 1997, c. 96	
	<b>201.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>201.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>203</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>204</b> , 1990, c. 78; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 96	
	<b>206</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>207</b> , 1997, c. 47	
	<b>209</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96;	
	<b>209.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>210</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>211</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>212</b> , 1997, c. 96	
	<b>213</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 68; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>214</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>215</b> , 1992, c. 68	
	<b>215.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>216</b> , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>217</b> , 1997, c. 96	
	<b>218</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 47; 1997, c. 96; 2000, c. 24; 2002, c. 63	
	<b>218.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>218.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>219</b> , 1990, c. 28; 1990, c. 78; 1991, c. 27	
	<b>220</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 63	
	<b>221</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>221.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>222</b> , 1997, c. 96	
	<b>222.1</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>223</b> , 1997, c. 96	
	<b>224</b> , 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>225</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>226</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>227</b> , 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24	
	<b>228</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24	
	<b>229</b> , Ab. 1997, c. 96	
	<b>230</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>231</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>233</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>234</b> , 1997, c. 96	
	<b>235</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>237</b> , Ab. 1997, c. 96	
	<b>239</b> , 1997, c. 96	
	<b>240</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>241</b> , 2000, c. 24	
	<b>241.1</b> , 1992, c. 23	
	<b>241.2</b> , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	<b>241.3</b> , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	<b>241.4</b> , 1992, c. 23; 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>244</b> , 1997, c. 96	
	<b>245</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>245.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>246</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>246.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>247</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>248</b> , Ab. 1997, c. 96	
	<b>249</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96	
	<b>250</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>251</b> , 1997, c. 96	
	<b>252</b> , 1997, c. 96	
	<b>253</b> , 1997, c. 96	
	<b>255</b> , 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	<b>255.1</b> , 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	<b>256</b> , 1989, c. 59; 1996, c. 16; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>256.1</b> , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	<b>258</b> , 1992, c. 23; 1995, c. 43; 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>259</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>260</b> , 1997, c. 96	
	<b>261</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>261.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>262</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24	
	<b>263</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24	
	<b>264</b> , 1990, c. 78	
	<b>266</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>267</b> , 1997, c. 96	
	<b>268</b> , Ab. 1992, c. 23	
	<b>269</b> , Ab. 1992, c. 23	
	<b>271</b> , 1992, c. 23; Ab. 1997, c. 96	
	<b>275</b> , 1997, c. 96	
	<b>276</b> , 1997, c. 96	
	<b>277</b> , 1992, c. 23; 1997, c. 96	
	<b>279</b> , 1992, c. 23	
	<b>280</b> , 1992, c. 23	
	<b>281</b> , 1992, c. 23	
	<b>284</b> , 1990, c. 8	
	<b>287</b> , 1990, c. 8; 1995, c. 43; 1997, c. 96	
	<b>289</b> , 1994, c. 16	
	<b>290</b> , 1994, c. 16	
	<b>291</b> , 1997, c. 96	
	<b>292</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>293</b> , 1990, c. 78	
	<b>294</b> , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	<b>296</b> , 1989, c. 36; 1992, c. 68; 1994, c. 15; 1996, c. 21	
	<b>297</b> , 1993, c. 27; 1997, c. 96	
	<b>300</b> , 1990, c. 78; 1991, c. 27; 1994, c. 16; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>301</b> , 1997, c. 96	
	<b>304</b> , 1990, c. 8	
	<b>305</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 47	
	<b>306</b> , 1997, c. 47	
	<b>307</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	<b>308</b> , 1990, c. 28; 1992, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>309</b> , Ab. 1990, c. 28	
	<b>311</b> , 1989, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>312</b> , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	<b>313</b> , 1997, c. 96	
	<b>313.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>314</b> , 1989, c. 36; 1990, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>316</b> , 1997, c. 96	
	<b>317.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>317.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>319</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>325</b> , 1999, c. 40	
	<b>326</b> , 1999, c. 40	
	<b>331</b> , 1992, c. 57	
	<b>334</b> , 1999, c. 40	
	<b>335</b> , 1999, c. 40	
	<b>340</b> , 1996, c. 2	
	<b>342</b> , 1992, c. 57	
	<b>343</b> , 1999, c. 40	
	<b>344</b> , 1990, c. 8	
	<b>345</b> , 2002, c. 10	
	<b>347</b> , 2002, c. 10	
	<b>348</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	<b>352</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28	
	<b>354</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>355</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>356</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>357</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>358</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>359</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>360</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>361</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>362</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>363</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>364</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>365</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>366</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>366.1</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>367</b> , 1991, c. 27; Ab. 1997, c. 47	
	<b>368</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>369</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>370</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>371</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>372</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>373</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>374</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>375</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>376</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>377</b> , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	<b>378</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>379</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>380</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>381</b> , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	<b>382</b> , 1990, c. 8; Ab. 1997, c. 47	
	<b>383</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>384</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47	
	<b>385</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>386</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>387</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>388</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>389</b> , 1990, c. 28; Ab. 1997, c. 47	
	<b>390</b> , 1989, c. 36; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47	
	<b>391</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>392</b> , 1997, c. 96	
	<b>393</b> , 1997, c. 96	
	<b>394</b> , 1990, c. 8	
	<b>395</b> , 1997, c. 96	
	<b>397</b> , 1997, c. 96	
	<b>399</b> , 2002, c. 75	
	<b>400</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>401</b> , 1989, c. 36; 1996, c. 2; 2000, c. 56; 2002, c. 75	
	<b>402</b> , 2002, c. 75	
	<b>403</b> , 2002, c. 75	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>404</b> , 2002, c. 75	
	<b>405</b> , 1990, c. 8; Ab. 2002, c. 75	
	<b>406</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>407</b> , 2002, c. 75	
	<b>408</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>409</b> , 2002, c. 75	
	<b>410</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>412</b> , 2002, c. 75	
	<b>413</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>414</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>415</b> , 2002, c. 75	
	<b>415.1</b> , 2002, c. 75	
	<b>416</b> , 1990, c. 8; Ab. 2002, c. 75	
	<b>417</b> , 1990, c. 8; Ab. 2002, c. 75	
	<b>418</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>419</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96; Ab. 2002, c. 75	
	<b>420</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>421</b> , 2002, c. 75	
	<b>422</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>423</b> , 1990, c. 8; 2002, c. 75	
	<b>424</b> , 1997, c. 96	
	<b>424.1</b> , 2002, c. 75	
	<b>425</b> , 1997, c. 96	
	<b>425.1</b> , 1990, c. 78; Ab. 1997, c. 47; 2002, c. 75	
	<b>426</b> , 1999, c. 43; 2002, c. 75	
	<b>427</b> , 2002, c. 75	
	<b>428</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>429</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>430</b> , 1990, c. 78; 2002, c. 75	
	<b>431</b> , 2002, c. 75	
	<b>432</b> , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96; Ab. 2002, c. 75	
	<b>433</b> , Ab. 2002, c. 75	
	<b>434</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78; Ab. 2002, c. 75	
	<b>434.1</b> , 1990, c. 28; 2002, c. 75	
	<b>434.2</b> , 1990, c. 28; 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>434.3</b> , 1990, c. 28; 2002, c. 75	
	<b>434.4</b> , 1990, c. 28; 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>434.5</b> , 1990, c. 28; 2002, c. 75	
	<b>435</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1992, c. 23; 2002, c. 75	
	<b>436</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1999, c. 40; 2002, c. 75	
	<b>437</b> , Ab. 1990, c. 28	
	<b>438</b> , Ab. 1990, c. 28	
	<b>439</b> , 1990, c. 28; 1990, c. 78; 2002, c. 75	
	<b>440</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 2002, c. 75	
	<b>441</b> , 1999, c. 40	
	<b>442</b> , 1999, c. 40	
	<b>443</b> , 1999, c. 40	
	<b>444</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 28; 1990, c. 78; Ab. 2002, c. 75	
	<b>445</b> , 1992, c. 23; 2002, c. 75	
	<b>446</b> , 1990, c. 8; 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>447</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1992, c. 23; 1993, c. 40; 1997, c. 96	
	<b>448</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>449</b> , 1997, c. 96; Ab. 2000, c. 24	
	<b>451</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 8; 2002, c. 75	
	<b>452</b> , 2002, c. 75	
	<b>453</b> , 1993, c. 27; 1997, c. 96	
	<b>454.1</b> , 1997, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>455.1</b> , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	<b>456</b> , 2000, c. 24	
	<b>456.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>457</b> , Ab. 2000, c. 24	
	<b>457.1</b> , 1992, c. 23; 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>459</b> , 1997, c. 96	
	<b>459.1</b> , 2002, c. 63	
	<b>460</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>461</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>462</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>463</b> , 1997, c. 96	
	<b>464</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	
	<b>465</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>466</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1994, c. 16	
	<b>467</b> , 1990, c. 78; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>468</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>469</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>471</b> , 1997, c. 96	
	<b>472</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>473</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 96	
	<b>473.1</b> , 1992, c. 23; 1994, c. 16; 2002, c. 75	
	<b>474</b> , 2002, c. 75	
	<b>475</b> , 1990, c. 28; 1992, c. 23	
	<b>475.1</b> , 2002, c. 75	
	<b>476</b> , 1990, c. 66; 2002, c. 75	
	<b>477</b> , 2002, c. 75	
	<b>477.1</b> , 1990, c. 66	
	<b>477.1.1</b> , 2000, c. 11	
	<b>477.1.2</b> , 2000, c. 11	
	<b>477.1.3</b> , 2000, c. 11	
	<b>477.1.4</b> , 2000, c. 11	
	<b>477.1.5</b> , 2000, c. 11	
	<b>477.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.3</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.4</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.5</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.6</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.7</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.8</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.9</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.10</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.11</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.12</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.13</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.14</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.15</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.16</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.17</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.18</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.18.1</b> , 2000, c. 24	
	<b>477.18.2</b> , 2000, c. 24	
	<b>477.18.3</b> , 2000, c. 24	
	<b>477.19</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.20</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.21</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.22</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.23</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.24</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.25</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.26</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.27</b> , 1997, c. 96	
	<b>477.28</b> , 1997, c. 96	
	<b>478</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>478.1</b> , 1997, c. 96	
	<b>478.2</b> , 1997, c. 96	
	<b>478.3</b> , 1997, c. 96; 2002, c. 75	
	<b>478.4</b> , 1997, c. 96; 2000, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>479</b> , 2002, c. 75	
	<b>480</b> , 1990, c. 8; 2002, c. 75	
	<b>481</b> , 1999, c. 40	
	<b>485</b> , 1989, c. 36	
	<b>486</b> , 1990, c. 4; Ab. 1999, c. 52	
	<b>487</b> , 1990, c. 4	
	<b>488</b> , 1990, c. 4	
	<b>491</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 52; 2002, c. 75	
	<b>492</b> , 1992, c. 61	
	<b>493</b> , 1997, c. 47	
	<b>494</b> , 1997, c. 47	
	<b>495</b> , 1997, c. 47	
	<b>496</b> , 1991, c. 27; 1997, c. 47	
	<b>497</b> , 1989, c. 36; 1997, c. 47	
	<b>498</b> , 1989, c. 36; 1991, c. 27; 1997, c. 47	
	<b>499</b> , 1997, c. 47	
	<b>500</b> , 1997, c. 47	
	<b>501</b> , 1997, c. 47	
	<b>502</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>503</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>504</b> , 1990, c. 8; 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>505</b> , 1997, c. 47; Ab. 2002, c. 75	
	<b>506</b> , 1997, c. 47	
	<b>507</b> , 1997, c. 47	
	<b>508</b> , Ab. 1990, c. 28; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.1</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.2</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.3</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.4</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.5</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.6</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.7</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.8</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.9</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.10</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.11</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.12</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.13</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.14</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.15</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.16</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.17</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.18</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.19</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.20</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.21</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.22</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.23</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>508.24</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.25</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.26</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.27</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.28</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.29</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.30</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.31</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.32</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.33</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.34</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.35</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.36</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.37</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>508.38</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.39</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.40</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.41</b> , 1997, c. 47	
	<b>508.42</b> , 1997, c. 47	
	<b>509</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>510</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>511</b> , 1997, c. 47	
	<b>512</b> , 1997, c. 47	
	<b>513</b> , 1994, c. 16; 1997, c. 47	
	<b>514</b> , 1997, c. 47	
	<b>514.1</b> , 1997, c. 47	
	<b>514.2</b> , 1997, c. 47	
	<b>514.3</b> , 1997, c. 47	
	<b>514.4</b> , 1997, c. 47	
	<b>514.5</b> , 1997, c. 47	
	<b>515</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>515.1</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>515.2</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>515.3</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>515.4</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>515.5</b> , 1997, c. 47	
	<b>515.6</b> , 1997, c. 47	
	<b>515.7</b> , 1997, c. 47	
	<b>515.8</b> , 1997, c. 47	
	<b>515.9</b> , 1997, c. 47	
	<b>516</b> , 1997, c. 47	
	<b>517</b> , 1997, c. 47	
	<b>518.1</b> , 1997, c. 47	
	<b>519</b> , 1997, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>520</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96; 1999, c. 28; 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>521</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>522</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>523</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>523.1</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.2</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.3</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.4</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.5</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.6</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.7</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.8</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.9</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.10</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.11</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.12</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.13</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.14</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.15</b> , 1997, c. 47	
	<b>523.16</b> , 1997, c. 47	
	<b>524</b> , 1994, c. 16; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>525</b> , 1989, c. 36; 1990, c. 78; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 47	
	<b>527</b> , 1997, c. 47	
	<b>528</b> , Ab. 1997, c. 98	
	<b>529</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	<b>529.1</b> , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	<b>529.2</b> , 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	<b>530</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47; Ab. 1997, c. 98	
	<b>530.1</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.2</b> , 1997, c. 47; 1997, c. 98	
	<b>530.3</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.4</b> , 1997, c. 47	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-13.3	Education Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>530.5</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.6</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.7</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.8</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.9</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.10</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.11</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.12</b> , 1997, c. 47	
	<b>530.13</b> , 1997, c. 47	
	<b>531</b> , 1994, c. 16	
	<b>533</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47; 1997, c. 96	
	<b>534</b> , 1997, c. 47	
	<b>535</b> , 1997, c. 47	
	<b>536</b> , Ab. 1997, c. 47	
	<b>538</b> , 1997, c. 96	
	<b>539</b> , 1997, c. 47	
	<b>540</b> , 1997, c. 47	
	<b>703</b> , 1999, c. 40	
	<b>704</b> , 1997, c. 47	
	<b>706</b> , 1999, c. 40	
	<b>715</b> , 1990, c. 8	
	<b>716</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>718</b> , 1990, c. 8	
	<b>719</b> , 1990, c. 78	
	<b>723.1</b> , 2001, c. 30	
	<b>724</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>725</b> , 1990, c. 8; 1994, c. 16; 1997, c. 96	
	<b>726</b> , 1990, c. 78; 1997, c. 47	
	<b>727</b> , 1990, c. 78; 1994, c. 11; 1999, c. 28; 2000, c. 24	
	<b>728</b> , 1990, c. 8	
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons	
	<b>Rp.</b> , 1988, c. 84 ( <i>with exceptions</i> )	
	<b>Title</b> , 1988, c. 84	
	<b>1</b> , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1985, c. 8; 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>2</b> , 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	<b>5</b> , 1999, c. 40	
	<b>8</b> , 1999, c. 40	
	<b>10</b> , 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1981, c. 27; 1994, c. 16; 2000, c. 24	
	<b>14</b> , 1992, c. 61	
	<b>15.1</b> , 1979, c. 72; 1983, c. 54; 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>16</b> , 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1986, c. 101; 1994, c. 16	
	<b>18</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1996, c. 2	
	<b>22</b> , 1994, c. 16	
	<b>32.1</b> , 1979, c. 80	
	<b>32.2</b> , 1979, c. 80	
	<b>32.3</b> , 1979, c. 80	
	<b>32.4</b> , 1979, c. 80; 1979, c. 85	
	<b>32.5</b> , 1979, c. 80	
	<b>33</b> , 1979, c. 80; 1986, c. 101	
	<b>34</b> , 1979, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>35</b> , 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>39.1</b> , 1985, c. 8; Ab. 1986, c. 10	
	<b>41</b> , 1986, c. 10	
	<b>43</b> , 1979, c. 72; 1999, c. 40	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>45</b> , 1979, c. 72; 1992, c. 57	
	<b>46</b> , 1986, c. 10	
	<b>47</b> , 1986, c. 10	
	<b>47.1</b> , 1986, c. 10	
	<b>47.2</b> , 1986, c. 10	
	<b>47.3</b> , 1986, c. 10	
	<b>47.4</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7	
	<b>47.5</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>48</b> , 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>49</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>50</b> , 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1986, c. 101	
	<b>50.1</b> , 1979, c. 28	
	<b>51</b> , 1979, c. 80	
	<b>51.1</b> , 1979, c. 80; 2000, c. 24	
	<b>51.2</b> , 1979, c. 80	
	<b>52</b> , 1979, c. 28; 1979, c. 80	
	<b>52.1</b> , 1979, c. 28; 1979, c. 80; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>52.2</b> , 1979, c. 28; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>54</b> , 1979, c. 28; 1979, c. 80	
	<b>54.1</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.2</b> , 1979, c. 80; 1980, c. 11	
	<b>54.3</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.4</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.5</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.6</b> , 1979, c. 80; 1979, c. 85	
	<b>54.7</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.8</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.9</b> , 1979, c. 80	
	<b>54.10</b> , 1979, c. 80	
	<b>55.1</b> , 1985, c. 8	
	<b>55.2</b> , 1985, c. 8	
	<b>55.3</b> , 1985, c. 8	
	<b>57</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	<b>58</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>59</b> , 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1986, c. 10	
	<b>61</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	<b>62</b> , 1979, c. 72	
	<b>63</b> , 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>65</b> , 1989, c. 36	
	<b>71</b> , 1989, c. 36	
	<b>72</b> , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1979, c. 28; 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1979, c. 28; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>74.1</b> , 1979, c. 28	
	<b>75</b> , 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1979, c. 28; 1986, c. 95; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>79</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>80</b> , 1987, c. 57; Ab. 1989, c. 36	
	<b>81</b> , 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36	
	<b>82</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>83</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>84</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>85</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>85.1</b> , 1979, c. 28; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 36	
	<b>85.2</b> , 1979, c. 28; Ab. 1989, c. 36	
	<b>86</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>87</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>88</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>89</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>90</b> , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>91</b> , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>92</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>93</b> , 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>94</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>95</b> , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7	
	<b>96</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>97</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>98</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>99</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>100</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>101</b> , Ab. 1987, c. 7	
	<b>102</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>103</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>104</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>105</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>106</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>107</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>108</b> , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	<b>109</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>110</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; Ab. 1989, c. 36	
	<b>111</b> , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	<b>112</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>113</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>114</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>115</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>116</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>117</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>118</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>119</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>120</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>121</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>122</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>123</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>124</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>125</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>126</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>127</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>128</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>129</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>130</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>131</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>132</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>133</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>134</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>135</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>136</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>137</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>138</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>139</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>140</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>141</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>142</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>143</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>144</b> , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	<b>145</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>146</b> , Ab. 1986, c. 10	
	<b>147</b> , 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36	
	<b>148</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>149</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>150</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>151</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>152</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>153</b> , Ab. 1989, c. 36	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>154</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>155</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>156</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>157</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>158</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>159</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>160</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>161</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>162</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>163</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>164</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>165</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>166</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>167</b> , 1982, c. 17; Ab. 1986, c. 95	
	<b>168</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>169</b> , 1986, c. 10	
	<b>171</b> , 1986, c. 10	
	<b>172</b> , 1986, c. 10; 1999, c. 40	
	<b>172.1</b> , 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>173</b> , 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1989, c. 36	
	<b>178</b> , 1979, c. 80	
	<b>179</b> , 1996, c. 2	
	<b>181</b> , 1982, c. 58	
	<b>181.1</b> , 1986, c. 101	
	<b>181.2</b> , 1986, c. 101	
	<b>185</b> , 1979, c. 80	
	<b>185.1</b> , 1997, c. 6	
	<b>185.2</b> , 1997, c. 6	
	<b>185.3</b> , 1997, c. 6	
	<b>187</b> , 1979, c. 80	
	<b>189</b> , 1979, c. 80; 1982, c. 58; 1999, c. 40	
	<b>190</b> , 1982, c. 45; 1983, c. 22	
	<b>191</b> , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>192</b> , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>194</b> , 1979, c. 80; 1987, c. 57	
	<b>194.1</b> , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>195</b> , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	<b>196</b> , 1981, c. 26	
	<b>197</b> , 1979, c. 80	
	<b>199</b> , 1999, c. 40	
	<b>206</b> , 1986, c. 10	
	<b>207</b> , 1978, c. 7	
	<b>208</b> , 1982, c. 45; 1983, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>209</b> , 1982, c. 45	
	<b>210</b> , 1999, c. 40	
	<b>211</b> , 1990, c. 4	
	<b>213</b> , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>214</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>215</b> , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>216</b> , 1981, c. 27	
	<b>217</b> , 1981, c. 27; 1982, c. 58	
	<b>218</b> , Ab. 1981, c. 27	
	<b>219</b> , Ab. 1981, c. 27	
	<b>220</b> , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1994, c. 16; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>221</b> , Ab. 1981, c. 27	
	<b>222</b> , 1981, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>223</b> , Ab. 1981, c. 27	
	<b>224</b> , 1979, c. 72	
	<b>225</b> , 1979, c. 72; 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1982, c. 58; 1994, c. 16	
	<b>226</b> , 1979, c. 72; 1992, c. 57	
	<b>228</b> , Ab. 1979, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>229</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>230</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>232</b> , 1994, c. 16	
	<b>233</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>234</b> , 1979, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>235</b> , 1999, c. 40	
	<b>236</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>237</b> , 1979, c. 72	
	<b>240</b> , 1999, c. 40	
	<b>243</b> , 1999, c. 40	
	<b>244</b> , 1999, c. 40	
	<b>250</b> , 1979, c. 80	
	<b>251</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>252</b> , 1979, c. 80	
	<b>253</b> , 1979, c. 80	
	<b>254</b> , 1979, c. 80	
	<b>255</b> , 1979, c. 80	
	<b>255.1</b> , 1979, c. 80	
	<b>255.2</b> , 1979, c. 85	
	<b>258</b> , 1978, c. 7	
	<b>259</b> , 1979, c. 80	
	<b>262</b> , 1979, c. 80	
	<b>263</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>264</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>265</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>266</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>267</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>268</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>269</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>270</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>271</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>272</b> , 1979, c. 80	
	<b>273</b> , 1979, c. 80	
	<b>274</b> , 1990, c. 4	
	<b>275</b> , 1979, c. 80; 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>276</b> , 1999, c. 40	
	<b>278</b> , 1979, c. 80	
	<b>279</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>280</b> , 1992, c. 61	
	<b>284</b> , 1999, c. 40	
	<b>288</b> , 1999, c. 40	
	<b>291</b> , 1999, c. 40	
	<b>292</b> , 1999, c. 40	
	<b>293</b> , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1989, c. 36	
	<b>294</b> , 1999, c. 40	
	<b>301</b> , 1999, c. 40	
	<b>304</b> , 1999, c. 40	
	<b>306</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>307</b> , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	<b>308</b> , 1999, c. 40	
	<b>309</b> , 1999, c. 40	
	<b>310</b> , 1999, c. 40	
	<b>311</b> , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	<b>312</b> , 1994, c. 16; 1999, c. 40	
	<b>313</b> , 1990, c. 4	
	<b>314</b> , 1999, c. 40	
	<b>315</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>320</b> , 1999, c. 40	
	<b>321</b> , 2000, c. 29	
	<b>322</b> , 1982, c. 58	
	<b>328</b> , 1987, c. 68	
	<b>329</b> , 1987, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>330</b> , 1983, c. 54; 1984, c. 38	
	<b>332</b> , 1987, c. 68	
	<b>339</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	<b>339.1</b> , 1986, c. 10	
	<b>339.2</b> , 1986, c. 10	
	<b>339.3</b> , 1986, c. 10	
	<b>339.4</b> , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	<b>339.5</b> , 1986, c. 10	
	<b>339.6</b> , 1986, c. 101	
	<b>344</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>345</b> , 1990, c. 4	
	<b>346</b> , 1994, c. 16	
	<b>348</b> , 1996, c. 2	
	<b>349</b> , 1987, c. 68	
	<b>351</b> , 1978, c. 59; Ab. 1979, c. 72	
	<b>352</b> , 1978, c. 79; 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72	
	<b>353</b> , 1979, c. 72	
	<b>354</b> , 1999, c. 40	
	<b>354.1</b> , 1979, c. 72; 1999, c. 40	
	<b>354.1.1</b> , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>354.1.2</b> , 1989, c. 36	
	<b>354.1.3</b> , 1989, c. 36	
	<b>354.2</b> , 1979, c. 72	
	<b>354.3</b> , 1979, c. 72	
	<b>355</b> , 1979, c. 72	
	<b>356</b> , 1979, c. 72	
	<b>357</b> , 1999, c. 40	
	<b>358</b> , 1979, c. 72	
	<b>359</b> , 1999, c. 40	
	<b>363</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>364</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>366</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>367</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>368</b> , 1999, c. 40	
	<b>369</b> , 1999, c. 40	
	<b>370</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>372</b> , 1986, c. 95	
	<b>373</b> , 1986, c. 95	
	<b>375</b> , 1986, c. 95	
	<b>376</b> , 1986, c. 95	
	<b>384</b> , 1979, c. 72	
	<b>385</b> , 1996, c. 2	
	<b>386</b> , 1996, c. 2	
	<b>387</b> , 1996, c. 2	
	<b>388</b> , 1992, c. 57	
	<b>389</b> , 1999, c. 40	
	<b>390</b> , 1999, c. 40	
	<b>391</b> , 1999, c. 40	
	<b>392</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>393</b> , 1979, c. 72	
	<b>394</b> , 1999, c. 40	
	<b>396</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	<b>397</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	<b>398</b> , 1979, c. 72	
	<b>399</b> , 1979, c. 72	
	<b>399.1</b> , 1979, c. 72	
	<b>399.2</b> , 1979, c. 72	
	<b>399.3</b> , 1979, c. 72	
	<b>399.4</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	<b>399.5</b> , 1979, c. 72	
	<b>400</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>401</b> , Ab. 1979, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>402</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>403</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>404</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>405</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>406</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>407</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>408</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>409</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>410</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>411</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>412</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>413</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>414</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>415</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>416</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>417</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>418</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>419</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>420</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>421</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>422</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>424</b> , 1979, c. 72; 1999, c. 40	
	<b>427</b> , 1986, c. 10	
	<b>427.1</b> , 1986, c. 10	
	<b>427.2</b> , 1986, c. 10; 1999, c. 40	
	<b>428</b> , 1986, c. 10	
	<b>428.1</b> , 1986, c. 10	
	<b>428.2</b> , 1986, c. 10	
	<b>430</b> , 1979, c. 28	
	<b>431</b> , 1979, c. 80; 1981, c. 26; 1982, c. 58	
	<b>431.1</b> , 1981, c. 26; 1982, c. 58	
	<b>431.2</b> , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	<b>431.3</b> , 1981, c. 26	
	<b>431.4</b> , 1981, c. 26; 1997, c. 96	
	<b>431.5</b> , 1981, c. 26; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>431.6</b> , 1981, c. 26	
	<b>431.7</b> , 1981, c. 26	
	<b>431.8</b> , 1981, c. 26	
	<b>431.9</b> , 1981, c. 26; 1982, c. 58; 1997, c. 96	
	<b>431.10</b> , 1981, c. 26	
	<b>432</b> , 1979, c. 28	
	<b>433</b> , 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>435</b> , 1999, c. 40	
	<b>436</b> , 1986, c. 10	
	<b>438</b> , 1979, c. 28	
	<b>439</b> , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	<b>440</b> , 1979, c. 72; 1981, c. 26	
	<b>440.1</b> , 1981, c. 26	
	<b>441</b> , 1979, c. 72; 1981, c. 26	
	<b>442</b> , 1979, c. 72	
	<b>443</b> , 1979, c. 72	
	<b>444</b> , 1979, c. 72	
	<b>449</b> , 1987, c. 7	
	<b>450</b> , 1979, c. 80	
	<b>452</b> , 1999, c. 40	
	<b>455</b> , 1990, c. 4	
	<b>456</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>457</b> , 1990, c. 4	
	<b>458</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>459</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>460</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>461</b> , 1979, c. 72	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>462</b> , 1979, c. 72	
	<b>465</b> , 1990, c. 4	
	<b>471</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>472</b> , 1996, c. 2	
	<b>476</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>480</b> , 1978, c. 7; 1979, c. 80	
	<b>481</b> , 1979, c. 80	
	<b>482</b> , 1979, c. 80	
	<b>483</b> , 1979, c. 80	
	<b>484</b> , 1978, c. 7; 1979, c. 80; 1980, c. 11	
	<b>485</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>486</b> , Ab. 1979, c. 80	
	<b>493</b> , 1999, c. 40	
	<b>494</b> , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>496</b> , 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>497</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>498</b> , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>498.1</b> , 1985, c. 8	
	<b>500</b> , 1987, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>504</b> , 1979, c. 72; 1981, c. 26; 1981, c. 27; 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>504.1</b> , 1985, c. 8	
	<b>504.2</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10	
	<b>505</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>506</b> , 1981, c. 27; 1982, c. 32	
	<b>507</b> , 1981, c. 27; 1986, c. 10	
	<b>508</b> , 1981, c. 27; 1999, c. 43	
	<b>509</b> , 1981, c. 27; 1982, c. 32; 1994, c. 16	
	<b>510</b> , 1981, c. 27	
	<b>511</b> , 1999, c. 40	
	<b>512</b> , 1999, c. 40	
	<b>519</b> , 1986, c. 10	
	<b>519.1</b> , 1986, c. 10; 1986, c. 101	
	<b>522</b> , 1999, c. 40	
	<b>527</b> , 1999, c. 40	
	<b>529</b> , 1999, c. 40	
	<b>534</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40	
	<b>535</b> , 1979, c. 28; 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>536</b> , 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>537</b> , 1989, c. 36	
	<b>538</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>539</b> , 1986, c. 10; Ab. 1987, c. 7	
	<b>540</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>541</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>542</b> , Ab. 1989, c. 36	
	<b>543</b> , 1979, c. 72; 1979, c. 80; 1986, c. 10; 1986, c. 101; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>543.1</b> , 1986, c. 10	
	<b>544</b> , 1979, c. 28; 1986, c. 10	
	<b>545</b> , 1979, c. 80; 1981, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>548</b> , 1979, c. 80	
	<b>549</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>550</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>551</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>552</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>553</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>554</b> , 1979, c. 28; Ab. 1979, c. 72	
	<b>555</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>556</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>557</b> , 1979, c. 72; 1985, c. 8; 1992, c. 57	
	<b>558</b> , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	<b>558.1</b> , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	<b>558.2</b> , 1979, c. 72; 1985, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>558.3</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>558.4</b> , 1979, c. 72	
	<b>558.5</b> , 1985, c. 8	
	<b>559</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>560</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>561</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>562</b> , Ab. 1979, c. 72	
	<b>563</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>564</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>565</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>566</b> , 1979, c. 72; 1996, c. 2	
	<b>567</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	<b>567.1</b> , 1979, c. 72; 1989, c. 36	
	<b>567.2</b> , 1979, c. 72	
	<b>567.3</b> , 1979, c. 72; 1985, c. 8	
	<b>567.4</b> , 1979, c. 72	
	<b>567.5</b> , 1985, c. 8; 1989, c. 36	
	<b>567.6</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1989, c. 36	
	<b>567.7</b> , 1985, c. 8	
	<b>567.8</b> , 1985, c. 8; 1986, c. 10; 1987, c. 7; 1989, c. 36	
	<b>567.9</b> , 1985, c. 8	
	<b>567.10</b> , 1985, c. 8	
	<b>567.11</b> , 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>567.12</b> , 1985, c. 8; 1989, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>567.13</b> , 1985, c. 8	
	<b>567.14</b> , 1985, c. 8; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>567.15</b> , 1985, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>568</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>569</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>570</b> , 1978, c. 78	
	<b>571</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>572</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>573</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>574</b> , 1978, c. 78	
	<b>575</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1994, c. 16	
	<b>576</b> , 1978, c. 78; 2000, c. 24	
	<b>577</b> , 1978, c. 78	
	<b>578</b> , 1978, c. 78	
	<b>579</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	<b>580</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	<b>581</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 19	
	<b>582</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 19	
	<b>582.1</b> , 1988, c. 84; 1999, c. 19	
	<b>582.2</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.3</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.4</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.5</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.6</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.7</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.8</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.9</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.10</b> , 1988, c. 84	
	<b>582.11</b> , 1988, c. 84	
	<b>583</b> , 1978, c. 78	
	<b>584</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>585</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>586</b> , 1978, c. 78	
	<b>587</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>588</b> , 1978, c. 78	
	<b>589</b> , 1978, c. 78	
	<b>590</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>591</b> , 1978, c. 78	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>592</b> , 1978, c. 78	
	<b>593</b> , 1978, c. 78	
	<b>594</b> , 1978, c. 78	
	<b>595</b> , 1978, c. 78	
	<b>596</b> , 1978, c. 78	
	<b>597</b> , 1978, c. 78	
	<b>598</b> , 1978, c. 78	
	<b>599</b> , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1988, c. 84	
	<b>600</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	<b>601</b> , 1978, c. 78; 1994, c. 16; 1996, c. 2	
	<b>602</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	<b>603</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>604</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>605</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>606</b> , 1978, c. 78	
	<b>607</b> , 1978, c. 78	
	<b>608</b> , 1978, c. 78	
	<b>609</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>610</b> , 1978, c. 78; 1990, c. 35	
	<b>611</b> , 1978, c. 78	
	<b>612</b> , 1978, c. 78; 2002, c. 12	
	<b>613</b> , 1978, c. 78	
	<b>613.1</b> , 1988, c. 84	
	<b>613.2</b> , 1988, c. 84	
	<b>614</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>615</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	<b>616</b> , 1978, c. 78; 1986, c. 95; 1990, c. 4	
	<b>617</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>618</b> , 1978, c. 78	
	<b>619</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>620</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>621</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>622</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>622.1</b> , 1988, c. 84	
	<b>623</b> , 1978, c. 78	
	<b>624</b> , 1978, c. 78	
	<b>625</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>626</b> , 1978, c. 78	
	<b>627</b> , 1978, c. 78	
	<b>628</b> , 1978, c. 78	
	<b>629</b> , 1978, c. 78	
	<b>630</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	<b>631</b> , 1978, c. 78	
	<b>632</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>633</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>634</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>635</b> , 1978, c. 78	
	<b>636</b> , 1978, c. 78	
	<b>637</b> , 1978, c. 78	
	<b>638</b> , 1978, c. 78	
	<b>639</b> , 1978, c. 78	
	<b>640</b> , 1978, c. 78	
	<b>641</b> , 1978, c. 78	
	<b>642</b> , 1978, c. 78	
	<b>643</b> , 1978, c. 78	
	<b>644</b> , 1978, c. 78	
	<b>645</b> , 1978, c. 78	
	<b>646</b> , 1978, c. 78	
	<b>647</b> , 1978, c. 78	
	<b>648</b> , 1978, c. 78	
	<b>649</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>650</b> , 1978, c. 78	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>651</b> , 1978, c. 78	
	<b>652</b> , 1978, c. 78	
	<b>653</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>654</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>655</b> , 1978, c. 78	
	<b>656</b> , 1978, c. 78	
	<b>657</b> , 1978, c. 78; 1979, c. 28; 1982, c. 58; 1983, c. 54; 1988, c. 84; 1996, c. 2	
	<b>658</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2	
	<b>659</b> , 1978, c. 78; 1996, c. 2; 2000, c. 24	
	<b>660</b> , 1978, c. 78	
	<b>661</b> , 1978, c. 78	
	<b>662</b> , 1978, c. 78	
	<b>663</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>664</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>665</b> , 1978, c. 78	
	<b>666</b> , 1978, c. 78; 1979, c. 80	
	<b>667</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>668</b> , 1978, c. 78	
	<b>669</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84	
	<b>670</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>671</b> , 1978, c. 78	
	<b>672</b> , 1978, c. 78; 1999, c. 40	
	<b>673</b> , 1978, c. 78; 1982, c. 58	
	<b>674</b> , 1978, c. 78	
	<b>675</b> , 1978, c. 78	
	<b>676</b> , 1978, c. 78	
	<b>677</b> , 1978, c. 78	
	<b>678</b> , 1978, c. 78	
	<b>679</b> , 1978, c. 78	
	<b>680</b> , 1978, c. 78; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>681</b> , 1978, c. 78	
	<b>682</b> , 1978, c. 78	
	<b>683</b> , 1978, c. 78	
	<b>684</b> , 1978, c. 78	
	<b>685</b> , 1978, c. 78	
	<b>686</b> , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>687</b> , 1979, c. 25	
	<b>688</b> , 1979, c. 25	
	<b>689</b> , 1979, c. 25	
	<b>690</b> , 1979, c. 25; 1988, c. 84; 1999, c. 40	
	<b>691</b> , 1979, c. 25	
	<b>692</b> , 1979, c. 25	
	<b>693</b> , 1979, c. 25	
	<b>694</b> , 1979, c. 25	
	<b>695</b> , 1979, c. 25	
	<b>696</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>697</b> , 1979, c. 25	
	<b>698</b> , 1979, c. 25	
	<b>699</b> , 1979, c. 25	
	<b>700</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	<b>701</b> , 1979, c. 25	
	<b>702</b> , 1979, c. 25	
	<b>703</b> , 1979, c. 25	
	<b>704</b> , 1979, c. 25	
	<b>705</b> , 1979, c. 25	
	<b>706</b> , 1979, c. 25	
	<b>707</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	<b>708</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 16	
	<b>709</b> , 1979, c. 25	
	<b>710</b> , 1979, c. 25	
	<b>711</b> , 1979, c. 25	
	<b>712</b> , 1979, c. 25; 2000, c. 24	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-14	Education Act for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – <i>Cont'd</i>	<p><b>713</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 16  <b>714</b>, 1979, c. 25  <b>715</b>, 1979, c. 25  <b>716</b>, 1979, c. 25  <b>717</b>, 1979, c. 25  <b>718</b>, 1979, c. 25  <b>719</b>, 1979, c. 25  <b>720</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84  <b>721</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; 2000, c. 24  <b>Form 1</b>, 1999, c. 40  <b>Form 3</b>, 1986, c. 10; Ab. 1989, c. 36  <b>Form 4</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 5</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 6</b>, 1986, c. 10  <b>Form 7</b>, 1985, c. 8; 1986, c. 10  <b>Form 8</b>, 1985, c. 8  <b>Form 11</b>, Ab. 1979, c. 80  <b>Form 12</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>Form 13</b>, 1999, c. 40  <b>Form 14</b>, 1996, c. 2  <b>Form 15</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>Form 17</b>, 1994, c. 16  <b>Form 20</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 21</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 22</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 23</b>, Ab. 1989, c. 36  <b>Form 24</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p>
c. I-15	Municipal Aid Prohibition Act	<p><b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 43</p>
c. I-15.1	Act respecting market intermediaries	<p><b>14</b>, 1991, c. 37  <b>25</b>, Ab. 1993, c. 17  <b>36</b>, 1997, c. 43  <b>37</b>, 1997, c. 43  <b>37.1</b>, 1997, c. 43  <b>42</b>, 1991, c. 37; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1991, c. 37; 1997, c. 43  <b>44</b>, 1991, c. 37  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1999, c. 40  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>56</b>, 1999, c. 40  <b>59</b>, Ab. 1999, c. 40  <b>83</b>, 1999, c. 40  <b>92</b>, 1999, c. 40  <b>93</b>, 1999, c. 40  <b>115</b>, 1999, c. 40  <b>160</b>, 1997, c. 43  <b>180</b>, 1999, c. 40  <b>184</b>, 1999, c. 40  <b>188</b>, 1992, c. 61  <b>194</b>, 1997, c. 43  <b>195</b>, 1997, c. 43  <b>198</b>, 1997, c. 43  <b>210</b>, 1999, c. 40  <b>212</b>, 1999, c. 40  <b>213</b>, 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-15.1	Act respecting market intermediaries – <i>Cont'd</i>	<b>214</b> , 1992, c. 61 <b>215</b> , 1999, c. 40 <b>217</b> , 1999, c. 40 <b>Rp.</b> , 1998, c. 37
c. I-16	Interpretation Act	<b>1</b> , 1982, c. 62 <b>2</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>3</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>4</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>5</b> , 1982, c. 62 <b>9</b> , 1982, c. 62 <b>11</b> , 1982, c. 62; 1999, c. 40 <b>13</b> , 1986, c. 22; 1999, c. 40 <b>14</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>15</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>16</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>20</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>21</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>23</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>24</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>25</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>26</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>27</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>28</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>29</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>30</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>31</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>32</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>33</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>34</b> , Ab. 1982, c. 62; 1986, c. 71 <b>35</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>36</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>37</b> , Ab. 1982, c. 62 <b>40.1</b> , 1979, c. 61; Ab. 1993, c. 40 <b>41</b> , 1992, c. 57 <b>41.1</b> , 1992, c. 57 <b>41.2</b> , 1992, c. 57 <b>41.3</b> , 1992, c. 57 <b>41.4</b> , 1992, c. 57 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>49</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40 <b>54</b> , 1992, c. 57 <b>55</b> , 1999, c. 40 <b>55.1</b> , 2002, c. 32 <b>56</b> , 1999, c. 40 <b>58</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40 <b>60</b> , 1982, c. 62; 1999, c. 40 <b>61</b> , 1978, c. 5; 1980, c. 39; 1981, c. 14; 1981, c. 23; 1982, c. 62; 1984, c. 46; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1992, c. 57; 2001, c. 32 <b>61.1</b> , 2002, c. 6 <b>62</b> , 1982, c. 62
c. I-16.1	Act respecting Investissement Québec and La Financière du Québec	<b>Title</b> , 2001, c. 69 <b>1</b> , 2001, c. 69 <b>3</b> , 2000, c. 56 <b>23</b> , 2000, c. 8 <b>25</b> , 2001, c. 69

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. I-16.1	Act respecting Investissement Québec and La Financière du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>36</b>, 2001, c. 69  <b>50</b>, 2001, c. 69  <b>51</b>, 2001, c. 69  <b>52</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 69  <b>52.1</b>, 2001, c. 69  <b>52.2</b>, 2001, c. 69  <b>52.3</b>, 2001, c. 69  <b>53</b>, 2001, c. 69  <b>54</b>, 2001, c. 69  <b>55</b>, 2001, c. 69  <b>58</b>, 2001, c. 69  <b>59</b>, 2001, c. 69  <b>60</b>, 2001, c. 69  <b>64</b>, 2001, c. 69  <b>66</b>, 2001, c. 69  <b>67</b>, 2001, c. 69  <b>68</b>, 2001, c. 69  <b>69</b>, 2001, c. 69  <b>70</b>, 2001, c. 69  <b>72</b>, 2001, c. 69  <b>73</b>, 2001, c. 69  <b>74</b>, 2001, c. 69  <b>76</b>, 2001, c. 69  <b>77</b>, 2001, c. 69  <b>78</b>, 2001, c. 69</p>
c. I-17	University Investments Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1989, c. 18; 1994, c. 16; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1993, c. 26  <b>4</b>, 1986, c. 75  <b>5</b>, 1982, c. 58  <b>6</b>, 1982, c. 58  <b>6.1</b>, 1982, c. 58; 1985, c. 21; 1986, c. 75; 1988, c. 41; 1990, c. 66; 1994, c. 16  <b>6.2</b>, 1990, c. 66</p>
c. J-1	Newspaper Declaration Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 61  <b>7</b>, 1992, c. 61  <b>8</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1990, c. 4  <b>10</b>, 1992, c. 61  <b>11</b>, 1992, c. 61  <b>13</b>, 1990, c. 4  <b>14</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>15</b>, Ab. 1990, c. 4</p>
c. J-1.1	Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature	<p><b>Title</b>, 1992, c. 37  <b>Preamble</b>, 1992, c. 37  <b>2</b>, 1992, c. 37  <b>3</b>, 1992, c. 37  <b>4</b>, 1999, c. 40</p>
c. J-2	Jurors Act	<p><b>1</b>, 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1995, c. 23  <b>4</b>, 1981, c. 14; 1983, c. 41; 1988, c. 21; 1989, c. 52; 1990, c. 4; 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. J-2	Jurors Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>5</b> , 1982, c. 62	
	<b>6</b> , 1981, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>7</b> , 1984, c. 51; 1995, c. 23	
	<b>7.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>8</b> , 1984, c. 51; 1989, c. 1; 1995, c. 23	
	<b>9</b> , 1995, c. 23	
	<b>10</b> , 1995, c. 23	
	<b>17</b> , 1995, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>18</b> , 1988, c. 65	
	<b>22</b> , 1988, c. 65; 1992, c. 57	
	<b>22.1</b> , 1988, c. 65	
	<b>22.2</b> , 1988, c. 65	
	<b>22.3</b> , 1988, c. 65	
	<b>24</b> , 1988, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1988, c. 65	
	<b>26</b> , 1996, c. 5; 1999, c. 40	
	<b>26.1</b> , 1996, c. 5	
	<b>28</b> , 1988, c. 65	
	<b>29</b> , 1988, c. 65	
	<b>31</b> , 1996, c. 5	
	<b>32</b> , 1996, c. 5	
	<b>33</b> , 1988, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>35.1</b> , 1988, c. 65	
	<b>38</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1988, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>42</b> , 1980, c. 11	
	<b>47</b> , 1980, c. 11; 1984, c. 46; 1987, c. 85; 2001, c. 26	
	<b>48</b> , 1999, c. 40	
	<b>48.1</b> , 1995, c. 23	
	<b>49</b> , 1995, c. 23	
	<b>50</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
c. J-3	Act respecting administrative justice	
	<b>3</b> , 1998, c. 39	
	<b>16</b> , 2000, c. 56	
	<b>18</b> , 1997, c. 75; 1998, c. 36	
	<b>20</b> , 1998, c. 36	
	<b>21</b> , 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1998, c. 36	
	<b>22</b> , 1997, c. 75	
	<b>22.1</b> , 1997, c. 75	
	<b>23</b> , 1997, c. 75	
	<b>24</b> , 1997, c. 77; 2002, c. 22	
	<b>25</b> , 1997, c. 43; 2001, c. 29; 2002, c. 22; 2002, c. 69	
	<b>27</b> , 2002, c. 22	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 2002, c. 22	
	<b>49</b> , 2002, c. 22	
	<b>56</b> , 2002, c. 22	
	<b>59</b> , 2002, c. 30	
	<b>82</b> , 1997, c. 43	
	<b>85</b> , 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 2001, c. 44; 2002, c. 22	
	<b>103</b> , 1997, c. 75	
	<b>114</b> , 2002, c. 22	
	<b>118.1</b> , 2002, c. 22	
	<b>119</b> , 1997, c. 75; 2001, c. 29; 2002, c. 22; 2002, c. 69	
	<b>119.1</b> , 2002, c. 22	
	<b>119.2</b> , 2002, c. 22	
	<b>119.3</b> , 2002, c. 22	
	<b>119.4</b> , 2002, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. J-3	Act respecting administrative justice – <i>Cont'd</i>	<p><b>119.5</b>, 2002, c. 22  <b>120</b>, 2002, c. 22  <b>121</b>, 2002, c. 22  <b>121.1</b>, 2002, c. 22  <b>121.2</b>, 2002, c. 22  <b>122</b>, 2002, c. 22  <b>124</b>, 2002, c. 22  <b>128</b>, 2002, c. 22  <b>132</b>, 2002, c. 22  <b>135</b>, 1999, c. 40  <b>166</b>, 2000, c. 56  <b>167</b>, 2002, c. 22  <b>168</b>, 2002, c. 22  <b>171.1</b>, 2002, c. 22  <b>177</b>, 2002, c. 22  <b>184.1</b>, 2002, c. 22  <b>184.2</b>, 2002, c. 22  <b>186</b>, 2002, c. 22  <b>194</b>, 2002, c. 22  <b>200.1</b>, 2002, c. 22  <b>Sched. I</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 49; 1997, c. 57; 1997, c. 75; 1998, c. 36; 1999, c. 24; 1999, c. 45; 2001, c. 9; 2001, c. 24; 2001, c. 29; 2001, c. 60; 2002, c. 22; 2002, c. 69; 2002, c. 81  <b>Sched. II</b>, 1997, c. 43; 2000, c. 56; 2001, c. 68; 2002, c. 22  <b>Sched. III</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 36; 2000, c. 9; 2000, c. 56; 2001, c. 14; 2002, c. 22; 2002, c. 74  <b>Sched. IV</b>, 1997, c. 20; 1997, c. 43; 1997, c. 64; 1998, c. 40; 1999, c. 32; 1999, c. 50; 2000, c. 10; 2000, c. 26; 2000, c. 49; 2000, c. 53; 2001, c. 38; 2002, c. 22</p>
c. L-0.1	Act respecting La Financière agricole du Québec	<p><b>19</b>, 2001, c. 35</p>
c. L-0.2	Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies ( <i>Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, and the disposal of human bodies</i> )	<p><b>Title</b>, 2001, c. 60; 2002, c. 69  <b>1</b>, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1984, c. 27; 1989, c. 58; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 39; 2000, c. 56; 2001, c. 60; 2002, c. 69  <b>2</b>, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 2001, c. 60; 2002, c. 69  <b>2.1</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1992, c. 21; Ab. 2002, c. 69  <b>3</b>, Ab. 1987, c. 68  <b>4</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>5</b>, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1996, c. 2; Ab. 2001, c. 60  <b>6</b>, 1981, c. 22; Ab. 2001, c. 60  <b>7</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>8</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>9</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>10</b>, 1992, c. 21; Ab. 2001, c. 60  <b>11</b>, 1992, c. 21; Ab. 2001, c. 60  <b>12</b>, 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1992, c. 21; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>13</b>, 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>14</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>15</b>, Ab. 1986, c. 95; Ab. 2001, c. 60  <b>16</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>16.1</b>, 1985, c. 23; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>16.2</b>, 1985, c. 23; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>16.3</b>, 1985, c. 23; Ab. 2001, c. 60  <b>16.4</b>, 1985, c. 23; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-0.2	Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, and the disposal of human bodies</i> )	<p><b>16.5</b>, 1985, c. 23; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>16.6</b>, 1985, c. 23; 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>16.7</b>, 1985, c. 23; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 60  <b>16.8</b>, 1985, c. 23; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 60  <b>16.9</b>, 1985, c. 23; Ab. 2001, c. 60  <b>16.10</b>, 1987, c. 89; Ab. 2001, c. 60  <b>16.11</b>, 1987, c. 89; Ab. 2001, c. 60  <b>17</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>18</b>, 1996, c. 2; Ab. 2001, c. 60  <b>19</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>20</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>21</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>22</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>23</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>24</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>24.1</b>, 2001, c. 37  <b>24.2</b>, 2001, c. 37  <b>24.3</b>, 2001, c. 37  <b>24.4</b>, 2001, c. 37  <b>24.5</b>, 2001, c. 37  <b>24.6</b>, 2001, c. 37  <b>25</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>26</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>27</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>28</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>29</b>, Ab. 2001, c. 60  <b>30</b>, 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>31</b>, 1982, c. 58; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 77; 1998, c. 42; 2002, c. 69  <b>34</b>, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>35</b>, 1981, c. 22; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 2002, c. 69  <b>36</b>, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>37</b>, 1984, c. 47; 1990, c. 55; 2002, c. 69  <b>38</b>, 1999, c. 40  <b>39</b>, 1984, c. 47; 1992, c. 21; 1999, c. 40; 2002, c. 69  <b>40</b>, 1984, c. 47; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>40.1</b>, 1981, c. 22; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>40.2</b>, 1981, c. 22; 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69  <b>40.3</b>, 1981, c. 22; Ab. 2002, c. 69  <b>40.3.1</b>, 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69  <b>40.3.2</b>, 1988, c. 47; 1990, c. 4; 1990, c. 55; 1997, c. 43  <b>40.3.3</b>, 1988, c. 47  <b>40.3.4</b>, 1988, c. 47  <b>40.4</b>, 1987, c. 65; 1988, c. 47; 1997, c. 43  <b>41</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 47; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1997, c. 43; 2002, c. 69  <b>42</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>43</b>, 1992, c. 57  <b>45</b>, 1992, c. 57; Ab. 2001, c. 60  <b>46</b>, 1992, c. 57; Ab. 2001, c. 60  <b>47</b>, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1992, c. 57; Ab. 2001, c. 60  <b>48</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>49</b>, 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>50</b>, 1992, c. 57; Ab. 2001, c. 60  <b>51</b>, 1992, c. 57; 2001, c. 60  <b>52</b>, 1983, c. 41; 1985, c. 29; 1991, c. 44  <b>53</b>, 1996, c. 2  <b>56</b>, 1999, c. 40</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-0.2	Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, and the disposal of human bodies</i> )	<p><b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1984, c. 47; 1997, c. 77  <b>59</b>, 1985, c. 23; 1997, c. 77  <b>60</b>, 1984, c. 47; 1992, c. 57; 1997, c. 77  <b>61</b>, 1983, c. 41  <b>62</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 77; 2001, c. 60  <b>63</b>, 1996, c. 2; 1997, c. 77  <b>65</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>66</b>, 1979, c. 63; 1986, c. 95; 2001, c. 60  <b>67</b>, 1986, c. 95; 1987, c. 68  <b>68</b>, 1986, c. 95  <b>68.1</b>, 1986, c. 95  <b>69</b>, 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 23; 1990, c. 55; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1997, c. 77; 2001, c. 60; 2002, c. 69  <b>71</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1999, c. 40; 2002, c. 69  <b>72</b>, 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 60  <b>73</b>, 1999, c. 40</p>
c. L-1	Legislature Act	<p><b>Rp.</b>, 1992, c. 9</p>
c. L-1.1	Act to promote the parole of inmates	<p><b>1</b>, 1998, c. 27  <b>3</b>, 1981, c. 14; 1988, c. 44; 1991, c. 43  <b>3.1</b>, 1998, c. 27  <b>3.2</b>, 1998, c. 27  <b>4</b>, 1998, c. 27  <b>6</b>, 1978, c. 18  <b>9</b>, 1988, c. 44; 1998, c. 27; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1997, c. 43  <b>13</b>, 1997, c. 43  <b>14</b>, 1998, c. 27  <b>16</b>, 1997, c. 43  <b>17</b>, 1997, c. 43  <b>18</b>, 1991, c. 43; 1997, c. 43  <b>19</b>, 1998, c. 27  <b>19.1</b>, 1998, c. 27  <b>19.2</b>, 1998, c. 27  <b>19.3</b>, 1998, c. 27  <b>20</b>, 1998, c. 27  <b>20.1</b>, 1998, c. 27  <b>25</b>, 1998, c. 27; 1999, c. 40  <b>26</b>, 1990, c. 4; 1998, c. 27  <b>26.1</b>, 1998, c. 27  <b>28</b>, 1998, c. 27  <b>30.1</b>, 1998, c. 27  <b>30.2</b>, 1998, c. 27  <b>32</b>, 1997, c. 43  <b>34</b>, 1998, c. 27  <b>35</b>, 1998, c. 27  <b>36</b>, 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 27  <b>37</b>, 1998, c. 27  <b>38</b>, 1998, c. 27  <b>40</b>, 1991, c. 43  <b>47</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-1.1	Act to promote the parole of inmates – <i>Cont'd</i>	<p><b>48</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>49</b>, 1998, c. 27  <b>57</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>Rp.</b>, 2002, c. 24</p>
c. L-2	Freedom of Worship Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>4</b>, 1992, c. 61  <b>5</b>, 1986, c. 95; 1990, c. 4  <b>6</b>, 1986, c. 95; 1990, c. 4  <b>8</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>10</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>11</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>12</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>13</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>14</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>15</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>16</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>17</b>, Ab. 1992, c. 61</p>
c. L-3	Licenses Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 34  <b>2</b>, 1978, c. 34  <b>3</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>3.1</b>, 1979, c. 20; 1998, c. 16  <b>5</b>, 1978, c. 34; 1979, c. 78; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 52  <b>8</b>, 1978, c. 34  <b>9</b>, 1983, c. 44  <b>10</b>, 1978, c. 34; Ab. 1983, c. 44  <b>11</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>13</b>, 1983, c. 44  <b>14</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>15</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>16</b>, 1990, c. 4  <b>16.1</b>, 1982, c. 4; 1983, c. 44  <b>17</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>18</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>19</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>21</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>22</b>, Ab. 1978, c. 34  <b>23</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>24</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>25</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>26</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>27</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>28</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>29</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>30</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>31</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>32</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>33</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>34</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>35</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>36</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>37</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>38</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>39</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>39.1</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>40</b>, Ab. 1978, c. 36</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>41</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>42</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>43</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>44</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>45</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>46</b> , 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67	
	<b>46.1</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>46.2</b> , 1988, c. 4; Ab. 1989, c. 5	
	<b>46.3</b> , 1990, c. 60; Ab. 1991, c. 67	
	<b>47</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>48</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>49</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>50</b> , 1980, c. 14; 1982, c. 56; Ab. 1987, c. 103	
	<b>51</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>52</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>53</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>54</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>55</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>56</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>57</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>58</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>59</b> , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	<b>60</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>61</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>62</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>63</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>64</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>65</b> , Ab. 1991, c. 67	
	<b>66</b> , Ab. 1990, c. 60	
	<b>67</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>68</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>69</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>70</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>71</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>72</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>73</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>74</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>75</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>76</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>77</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>78</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>79</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>79.1</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.2</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.3</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.3.1</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>79.4</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.5</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.6</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.7</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.8</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.9</b> , Ab. 1984, c. 30	
	<b>79.10</b> , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1992, c. 17; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 53; 1999, c. 83	
	<b>79.11</b> , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>79.11.1</b> , 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>79.11.2</b> , 1992, c. 1	
	<b>79.12</b> , 1982, c. 4; Ab. 1990, c. 60	
	<b>79.13</b> , 1982, c. 4	
	<b>79.14</b> , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 65; 1999, c. 83	
	<b>79.15</b> , 1982, c. 4; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>79.15.0.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>79.15.0.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>79.15.0.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>79.15.1</b> , 1990, c. 60	
	<b>79.16</b> , 1982, c. 4	
	<b>79.17</b> , 1982, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 60	
	<b>80</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>81</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>82</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>83</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>84</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>85</b> , Ab. 1978, c. 36	
	<b>86</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>87</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>88</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>89</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>90</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>91</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>92</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>93</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>94</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>95</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>96</b> , Ab. 1982, c. 48	
	<b>97</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>98</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>99</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>100</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>101</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>102</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>103</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>104</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>105</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>106</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>107</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>108</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>109</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>110</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>111</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>112</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>113</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>114</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>115</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>116</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>117</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>118</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>119</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>120</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>121</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>122</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>123</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>124</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>125</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>126</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>127</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>128</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>129</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>130</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>131</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>132</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>133</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>134</b> , Ab. 1983, c. 44	
	<b>135</b> , Ab. 1983, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-3	Licenses Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>136</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>137</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>138</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>139</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>140</b>, Ab. 1983, c. 44  <b>141</b>, Ab. 1983, c. 44</p>
c. L-4	Winding-up Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8; 2002, c. 45  <b>18</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1995, c. 67; 1999, c. 8; 2002, c. 45  <b>19</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>20</b>, 1997, c. 80  <b>21</b>, 1997, c. 80; 1999, c. 40  <b>22</b>, 1997, c. 80  <b>23</b>, 1992, c. 57  <b>25.1</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>26</b>, 1992, c. 61  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>32.1</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>34</b>, 2002, c. 45  <b>35</b>, 2002, c. 45</p>
c. L-4.1	Act respecting electoral lists	<p><b>Rp.</b>, 1984, c. 51</p>
c. L-5	Lotteries and Races Act	<p><b>Rp.</b>, 1978, cc. 36, 38</p>
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines	<p><b>Title</b>, 1990, c. 46  <b>1</b>, 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54; 1999, c. 40; 2001, c. 65  <b>2</b>, 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39  <b>3</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>4</b>, 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39  <b>5</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>6</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>7</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>8</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>9</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>10</b>, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39  <b>11</b>, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39  <b>12</b>, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39  <b>12.1</b>, 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39  <b>13</b>, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39  <b>13.1</b>, 1986, c. 95; Ab. 1993, c. 39  <b>14</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>15</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>16</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>17</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>18</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>19</b>, 1990, c. 46; 1991, c. 75; Ab. 1993, c. 39</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i>	
	<b>20</b> , 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54; 2001, c. 65	
	<b>20.1</b> , 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1995, c. 4; 2001, c. 77	
	<b>20.1.1</b> , 1995, c. 68; 1997, c. 54; 1999, c. 8	
	<b>20.2</b> , 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	<b>21</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>22</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>23</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>24</b> , 1983, c. 49; 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>24.1</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103	
	<b>25</b> , 1983, c. 49; Ab. 1987, c. 103	
	<b>26</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46	
	<b>27</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>28</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>29</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46	
	<b>30</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>31</b> , 1983, c. 49; 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>32</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>33</b> , 1987, c. 103; 1990, c. 46; Ab. 1993, c. 39	
	<b>34</b> , 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1996, c. 2	
	<b>34.1</b> , 1991, c. 75; 1993, c. 71	
	<b>36</b> , 1990, c. 46	
	<b>36.1</b> , 1993, c. 39; 1996, c. 2	
	<b>36.1.1</b> , 2001, c. 65	
	<b>36.2</b> , 1993, c. 39; 1997, c. 43	
	<b>36.2.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>36.3</b> , 1995, c. 4	
	<b>37</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>38</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>39</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>40</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>41</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>42</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>43</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>44</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>45</b> , 1984, c. 27; Ab. 1990, c. 46	
	<b>45.1</b> , 1984, c. 27; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>46</b> , 1984, c. 27; 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 46	
	<b>47</b> , 1993, c. 71	
	<b>48</b> , 1984, c. 27; 1993, c. 71	
	<b>49</b> , 1993, c. 71	
	<b>49.0.1</b> , 1997, c. 54; 2001, c. 65	
	<b>49.1</b> , 1993, c. 71	
	<b>49.2</b> , 1993, c. 71	
	<b>49.3</b> , 1993, c. 71	
	<b>49.4</b> , 1993, c. 71	
	<b>49.5</b> , 1993, c. 71	
	<b>50</b> , 1993, c. 71	
	<b>50.0.0.1</b> , 2001, c. 65	
	<b>50.0.1</b> , 1997, c. 54; 2001, c. 65	
	<b>50.0.2</b> , 1997, c. 54; 2001, c. 65	
	<b>50.0.3</b> , 2001, c. 65	
	<b>50.1</b> , 1993, c. 71	
	<b>51</b> , Ab. 1993, c. 39	
	<b>52</b> , 2001, c. 65	
	<b>52.1</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.2</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.3</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.4</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.5</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.6</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.7</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.8</b> , 1993, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. L-6	Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines – <i>Cont'd</i>	
	<b>52.9</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.10</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.11</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.12</b> , 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	<b>52.13</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.14</b> , 1993, c. 39	
	<b>52.15</b> , 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	<b>53</b> , 1987, c. 103; 1996, c. 17; 2002, c. 58	
	<b>54</b> , 1993, c. 39	
	<b>54.1</b> , 1993, c. 71	
	<b>55</b> , 1990, c. 46; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54	
	<b>56</b> , 1987, c. 103; Ab. 1990, c. 46	
	<b>57</b> , Ab. 1990, c. 46	
	<b>57.0.1</b> , 2001, c. 65	
	<b>57.1</b> , 1993, c. 71	
	<b>57.2</b> , 1993, c. 71	
	<b>57.3</b> , 1993, c. 71	
	<b>58</b> , 1993, c. 71	
	<b>59</b> , Ab. 1993, c. 71	
	<b>61</b> , 1993, c. 71	
	<b>68</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 39; 1993, c. 71	
	<b>68.1</b> , 1993, c. 39	
	<b>68.2</b> , 1993, c. 39	
	<b>71</b> , 1989, c. 9; 1993, c. 39	
	<b>72</b> , 1990, c. 4	
	<b>73</b> , 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>73.1</b> , 1993, c. 39	
	<b>74</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	<b>77</b> , 1990, c. 46; 1993, c. 39	
	<b>77.1</b> , 1993, c. 39	
	<b>80</b> , 1989, c. 9; Ab. 1993, c. 39	
	<b>81</b> , 1992, c. 57; 1993, c. 71; 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1993, c. 71	
	<b>83</b> , 1983, c. 49; 1999, c. 40	
	<b>85</b> , 1999, c. 40	
	<b>91</b> , 1984, c. 27	
	<b>110</b> , 1983, c. 49	
	<b>113</b> , 1999, c. 40	
	<b>119</b> , 1983, c. 49; 1991, c. 75; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 54; 2001, c. 65	
	<b>120</b> , 1993, c. 39	
	<b>121</b> , 1983, c. 49; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 39	
	<b>121.0.1</b> , 1993, c. 39; 1996, c. 17	
	<b>121.0.2</b> , 1996, c. 17	
	<b>121.0.3</b> , 1996, c. 17	
	<b>121.0.4</b> , 1996, c. 17	
	<b>121.1</b> , 1983, c. 49; Ab. 1992, c. 61	
	<b>122</b> , 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>122.1</b> , 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>122.2</b> , 1983, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 46	
	<b>123.1</b> , 1993, c. 39	
	<b>132</b> , 1999, c. 40	
	<b>136</b> , 1993, c. 71	
	<b>136.1</b> , 1979, c. 20; 1990, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>136.2</b> , 1996, c. 8	
	<b>138</b> , 1993, c. 39	
c. M-1	Mortmain Act	
	<b>3</b> , 1982, c. 52	
	<b>4</b> , 1982, c. 52	
	<b>7</b> , 1982, c. 52	
	<b>11</b> , 1982, c. 52	
	<b>Ab.</b> , 1992, c. 57	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-1.1	Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector	<p><b>1</b>, 1988, c. 40; 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2002, c. 69  <b>2</b>, 1988, c. 40; 2002, c. 69  <b>3</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>8</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>9</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>10</b>, 1988, c. 40; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1992, c. 61; 2002, c. 69  <b>11</b>, 1992, c. 61  <b>12</b>, 1992, c. 61  <b>13</b>, 1991, c. 33; 1992, c. 61  <b>16</b>, 1992, c. 61  <b>17</b>, 1990, c. 4  <b>18</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>19</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2002, c. 69  <b>20</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 1992, c. 61; 2002, c. 69  <b>23</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69  <b>24</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>25</b>, 1988, c. 40; 1992, c. 21; 2002, c. 69</p>
c. M-2	Disorderly Houses Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>21</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40</p>
c. M-3	Master Electricians Act	<p><b>1</b>, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>9.1</b>, 1998, c. 46; 1999, c. 13  <b>10</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>11.1</b>, 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40  <b>11.2</b>, 2001, c. 79  <b>12</b>, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>12.0.1</b>, 1998, c. 46  <b>12.0.2</b>, 1998, c. 46  <b>12.0.3</b>, 1998, c. 46  <b>12.1</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46  <b>12.2</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40  <b>13</b>, 1985, c. 34  <b>13.1</b>, 1985, c. 34  <b>14</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>14.2</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>14.3</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-3	Master Electricians Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>14.4</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, Ab. 1975, c. 53  <b>17</b>, Ab. 1975, c. 53  <b>17.1</b>, 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>17.2</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>17.3</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>17.4</b>, 1985, c. 34  <b>17.5</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>19</b>, 1980, c. 12  <b>20</b>, 1985, c. 53; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>20.1</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.2</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.3</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.4</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.5</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.6</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.7</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74  <b>20.8</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>20.9</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74  <b>20.10</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74  <b>20.11</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74  <b>21</b>, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>21.1</b>, 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74  <b>21.2</b>, 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4  <b>21.3</b>, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61  <b>21.4</b>, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61  <b>21.5</b>, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61  <b>21.6</b>, 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61  <b>22</b>, 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>22.1</b>, 1985, c. 34; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1985, c. 34; 1992, c. 61  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1990, c. 4  <b>31</b>, 1975, c. 53; 1985, c. 34; 1986, c. 21; 1999, c. 40  <b>31.1</b>, 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74</p>
c. M-4	Master Pipe-Mechanics Act	<p><b>1</b>, 1975, c. 53; 1979, c. 63; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29;  1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1975, c. 53; 1985, c. 34  <b>8.1</b>, 1998, c. 46; 1999, c. 13  <b>9</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>9.1</b>, 1985, c. 34  <b>9.2</b>, 1998, c. 46; 1999, c. 13  <b>9.3</b>, 2001, c. 79  <b>10</b>, 1975, c. 53; 1981, c. 23; 1985, c. 34  <b>10.1</b>, 1998, c. 46  <b>10.2</b>, 1998, c. 46  <b>10.3</b>, 1998, c. 46  <b>11</b>, 1975, c. 53; 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40  <b>11.1</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1998, c. 46  <b>11.2</b>, 1980, c. 2; 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40  <b>11.3</b>, 1985, c. 34  <b>11.4</b>, 1985, c. 34  <b>12</b>, 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-4	Master Pipe-Mechanics Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>12.1</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>12.2</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>12.3</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>12.4</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>14.1</b> , 1985, c. 34	
	<b>14.2</b> , 1985, c. 34; 1991, c. 74	
	<b>14.3</b> , 1985, c. 34; 1991, c. 74	
	<b>14.4</b> , 1985, c. 34	
	<b>14.5</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>15</b> , 1985, c. 34; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>16</b> , Ab. 1975, c. 53	
	<b>18</b> , 1985, c. 34	
	<b>19</b> , 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1997, c. 83	
	<b>19.1</b> , 1980, c. 2; 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.2</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.3</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.4</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.5</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.6</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.7</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
	<b>19.8</b> , 1985, c. 34; 1991, c. 74; 1999, c. 40	
	<b>19.9</b> , 1985, c. 34; 1991, c. 74	
	<b>19.10</b> , 1985, c. 34	
	<b>19.11</b> , 1985, c. 34	
	<b>20</b> , 1985, c. 34; 1990, c. 4	
	<b>20.1</b> , 1985, c. 34; 1990, c. 4; Ab. 1991, c. 74	
	<b>20.2</b> , 1985, c. 34; Ab. 1990, c. 4	
	<b>20.3</b> , 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61	
	<b>20.4</b> , 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61	
	<b>20.5</b> , 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61	
	<b>20.6</b> , 1985, c. 34; Ab. 1992, c. 61	
	<b>21</b> , 1985, c. 34; 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>21.1</b> , 1985, c. 34; 1992, c. 61	
	<b>21.2</b> , 1985, c. 34; 1992, c. 61	
	<b>22</b> , 1980, c. 12	
	<b>24</b> , 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1990, c. 4	
	<b>29.1</b> , 1985, c. 34; Ab. 1991, c. 74	
c. M-5	Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles	
	<b>1</b> , 1998, c. 3	
	<b>2</b> , 1998, c. 3	
	<b>3</b> , 1998, c. 3	
	<b>4</b> , 1998, c. 3	
	<b>5</b> , 1998, c. 3	
	<b>7</b> , 1998, c. 3	
	<b>12</b> , 1998, c. 3	
	<b>16</b> , 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>22</b> , 1998, c. 3	
	<b>25</b> , 1997, c. 43	
	<b>26</b> , 1997, c. 43	
	<b>27</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>28</b> , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>29</b> , 1997, c. 43	
	<b>30</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>31</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>32</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>33</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>34</b> , Ab. 1997, c. 43	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-5	Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles – <i>Cont'd</i>	<p><b>35</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>36</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>37</b>, 1990, c. 4; 1998, c. 3  <b>38</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 3; 1999, c. 8</p>
c. M-6	Stationary Enginemmen Act	<p><b>1.1</b>, 1978, c. 56  <b>2</b>, 1978, c. 56; 1979, c. 63; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>3</b>, 2000, c. 8  <b>6</b>, 1978, c. 56  <b>9.1</b>, 1978, c. 56; 1997, c. 43  <b>9.2</b>, 1978, c. 56; 1997, c. 43; 2001, c. 26  <b>9.3</b>, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43; 2001, c. 26  <b>9.4</b>, 1978, c. 56; 1987, c. 85; 1997, c. 43; Ab. 2001, c. 26  <b>9.5</b>, 1987, c. 85  <b>9.6</b>, 1987, c. 85  <b>9.7</b>, 1987, c. 85  <b>9.8</b>, 1987, c. 85  <b>9.9</b>, 1987, c. 85  <b>9.10</b>, 1987, c. 85; 1988, c. 21  <b>10</b>, 1978, c. 56  <b>12</b>, 1978, c. 56  <b>12.1</b>, 1978, c. 56  <b>12.2</b>, 1978, c. 56; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1978, c. 56  <b>14.1</b>, 1978, c. 56; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1978, c. 56; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>17</b>, 1978, c. 56; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>Rp.</b>, 1985, c. 34</p>
c. M-7	Pipe-Mechanics Act	<p><i>see</i> c. I-12.1</p>
c. M-8	Veterinary Surgeons Act	<p><b>1</b>, 1984, c. 27; 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>6.1</b>, 1984, c. 27; 1989, c. 26; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>9</b>, 1984, c. 27; 1989, c. 26  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>13</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>14</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>16</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>17</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>18</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>19</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>20</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>21</b>, 1989, c. 26; Ab. 1994, c. 40  <b>22</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>27</b>, 2000, c. 13  <b>29</b>, 1994, c. 40  <b>32</b>, 1994, c. 40  <b>32.1</b>, 1994, c. 40  <b>33</b>, Ab. 1992, c. 61</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-9	Medical Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>6</b>, 1989, c. 27  <b>7</b>, 1994, c. 40  <b>8</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>16</b>, 1992, c. 21  <b>18.1</b>, 1981, c. 22; 1992, c. 21  <b>18.2</b>, 2002, c. 33  <b>19</b>, 1994, c. 40; 1999, c. 24; 2000, c. 13; 2002, c. 33  <b>20</b>, 1989, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40  <b>21</b>, 1986, c. 112; Ab. 1994, c. 37  <b>22</b>, 1989, c. 27; 1994, c. 37; Ab. 1994, c. 40  <b>23</b>, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40  <b>24</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>29</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 2000, c. 13  <b>31</b>, 2002, c. 33  <b>32</b>, Ab. 2002, c. 33  <b>33</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>34</b>, 1994, c. 40  <b>36</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>37</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>40.1</b>, 1994, c. 37  <b>42.1</b>, 2002, c. 33  <b>43</b>, 1984, c. 27; 1994, c. 37; 1994, c. 40; 1999, c. 24; 2000, c. 13; 2002, c. 33  <b>44</b>, Ab. 1994, c. 37  <b>45</b>, 1994, c. 37</p>
c. M-10	Act respecting the Ordre national du mérite agricole	<p><i>see</i> c. O-7.001</p>
c. M-10.1	Act respecting the <i>mérite national</i> in the restaurant and food industry	<p><i>see</i> c. M-11.3</p>
c. M-10.2	Act respecting the <i>mérite national</i> in fisheries and aquaculture	<p><i>see</i> c. M-11.2</p>
c. M-11	Forestry Merit Act	<p><b>Rp.</b>, 1989, c. 44</p>
c. M-11.1	Forestry Merit Act	<p><b>4</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>9</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>11</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1996, c. 14</p>
c. M-11.2	Act respecting the <i>mérite national</i> in fisheries and aquaculture	<p><b>Title</b>, 2001, c. 39  <b>1</b>, 2001, c. 39  <b>2</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>3</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>4</b>, 2001, c. 39  <b>5</b>, Ab. 2001, c. 39</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-11.2	Act respecting the <i>mérite national</i> in fisheries and aquaculture – <i>Cont'd</i>	<p><b>6</b>, 2001, c. 39  <b>7</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>8</b>, 2001, c. 39  <b>9</b>, Ab. 2001, c. 39</p>
c. M-11.3	Act respecting the <i>mérite national</i> in the restaurant and food industry	<p><b>Title</b>, 2001, c. 39  <b>1</b>, 2001, c. 39  <b>2</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>3</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>4</b>, 2001, c. 39  <b>5</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>6</b>, 2001, c. 39  <b>7</b>, Ab. 2001, c. 39  <b>8</b>, 2001, c. 39  <b>9</b>, Ab. 2001, c. 39</p>
c. M-12	Cullers Act	<p><b>Rp.</b>, 1985, c. 14</p>
c. M-12.1	Cullers Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>7</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>8</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>9</b>, Ab. 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>11</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>12</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>13</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>14</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>15</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>16</b>, 1997, c. 83  <b>17</b>, 1997, c. 83  <b>18</b>, 1997, c. 83  <b>19</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 83; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>22</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>26</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>27</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 83  <b>28</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>29</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>31</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>34</b>, 1990, c. 4  <b>35</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>42</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13</p>
c. M-13	Mining Act	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 64</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act	
	<b>1</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>2</b> , 1999, c. 40	
	<b>3</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>5</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>6</b> , 1999, c. 40	
	<b>7</b> , 1988, c. 9	
	<b>8</b> , 1998, c. 24	
	<b>10</b> , 1998, c. 24; 2000, c. 42	
	<b>11</b> , 1994, c. 13	
	<b>12</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>13</b> , 1994, c. 13; 1998, c. 24	
	<b>14</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>15</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>18</b> , 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1988, c. 9	
	<b>20</b> , 1988, c. 9	
	<b>21</b> , 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1998, c. 24	
	<b>23</b> , 1988, c. 9	
	<b>24</b> , 1988, c. 9	
	<b>24.1</b> , 1990, c. 36	
	<b>26</b> , 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1998, c. 24	
	<b>29</b> , 1998, c. 24	
	<b>31</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>32</b> , 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>33</b> , 1998, c. 24	
	<b>34</b> , 1998, c. 24	
	<b>35</b> , 1998, c. 24	
	<b>36</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>37</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>38</b> , 1998, c. 24	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>41</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>42</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>42.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>42.2</b> , 1998, c. 24	
	<b>42.3</b> , 1998, c. 24	
	<b>42.4</b> , 1998, c. 24	
	<b>43</b> , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	<b>44</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1988, c. 9	
	<b>46</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>47</b> , 1998, c. 24	
	<b>48</b> , 1988, c. 9; 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	<b>49</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>50</b> , 1998, c. 24	
	<b>51</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>52</b> , 1998, c. 24	
	<b>53</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	<b>54</b> , 1998, c. 24	
	<b>56</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>57</b> , 1998, c. 24	
	<b>58</b> , 1988, c. 9	
	<b>60</b> , 1998, c. 24	
	<b>60.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>61</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1998, c. 24	
	<b>64</b> , 1998, c. 24	
	<b>65</b> , 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>67</b> , 1988, c. 53; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1998, c. 24	
	<b>70</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1999, c. 40	
	<b>72</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>73</b> , 1998, c. 24	
	<b>76</b> , 1998, c. 24	
	<b>77</b> , 1998, c. 24	
	<b>78</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>80</b> , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>81</b> , 1998, c. 24	
	<b>83</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>83.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.2</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.3</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.4</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.5</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.6</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.7</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.8</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.9</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.10</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.11</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.12</b> , 1998, c. 24	
	<b>83.13</b> , 1998, c. 24	
	<b>84</b> , 1998, c. 24	
	<b>84.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>85</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>86</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>87</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>88</b> , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	<b>89</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>91</b> , 1998, c. 24	
	<b>92.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>94</b> , 1988, c. 9	
	<b>101</b> , 1998, c. 24; 2001, c. 12	
	<b>101.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>104</b> , 1998, c. 24	
	<b>105</b> , 1991, c. 23; 1999, c. 40	
	<b>106</b> , 1988, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>107</b> , 1999, c. 40	
	<b>109</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>110</b> , 1999, c. 40	
	<b>111</b> , 1999, c. 40	
	<b>112</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>113</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>114</b> , 1998, c. 24	
	<b>115</b> , 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24	
	<b>115.1</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>119</b> , 1988, c. 9	
	<b>122</b> , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>123</b> , 1998, c. 24	
	<b>124</b> , 1998, c. 24	
	<b>126</b> , 1998, c. 24; 2000, c. 42	
	<b>130</b> , 1998, c. 24	
	<b>130.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>131</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>132</b> , 1988, c. 9; Ab. 1998, c. 24	
	<b>133</b> , 1990, c. 36; Ab. 1998, c. 24	
	<b>135</b> , 1998, c. 24	
	<b>136</b> , 1998, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>137</b> , 1988, c. 9	
	<b>140</b> , 1998, c. 24	
	<b>141</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>142.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>144</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>145</b> , 1990, c. 36	
	<b>146</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>147</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>148</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>149</b> , 1999, c. 40	
	<b>150</b> , 1988, c. 53; 1999, c. 40	
	<b>151</b> , 1999, c. 40	
	<b>151.1</b> , 1990, c. 36	
	<b>155</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>156</b> , 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>157</b> , 1998, c. 24	
	<b>158</b> , 1998, c. 24	
	<b>159</b> , 1988, c. 9	
	<b>160</b> , 1998, c. 24	
	<b>161</b> , 1998, c. 24	
	<b>163</b> , 1988, c. 9	
	<b>164</b> , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36; 2000, c. 42	
	<b>165</b> , 1998, c. 24	
	<b>166</b> , 1998, c. 24	
	<b>166.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>167</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>169</b> , 1998, c. 24	
	<b>169.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>169.2</b> , 1998, c. 24	
	<b>170</b> , 1999, c. 40	
	<b>171</b> , 1998, c. 24	
	<b>173</b> , 1998, c. 24	
	<b>174</b> , 1998, c. 24	
	<b>175</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>176</b> , 1998, c. 24	
	<b>177</b> , 1998, c. 24	
	<b>180</b> , 1998, c. 24	
	<b>184</b> , 1988, c. 9	
	<b>186</b> , 1998, c. 24	
	<b>190</b> , 1998, c. 24	
	<b>192</b> , 1988, c. 9	
	<b>193</b> , 1998, c. 24	
	<b>194</b> , 1998, c. 24	
	<b>194.1</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>194.2</b> , 1998, c. 24	
	<b>195</b> , 1998, c. 24	
	<b>198</b> , 1998, c. 24	
	<b>200</b> , 1999, c. 40	
	<b>201</b> , 1998, c. 24	
	<b>202</b> , 1998, c. 24	
	<b>203</b> , 1998, c. 24	
	<b>204</b> , 1998, c. 24	
	<b>206</b> , 1988, c. 9; 1994, c. 17; 1998, c. 24; 1999, c. 36	
	<b>207</b> , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>207.1</b> , 1998, c. 24	
	<b>210</b> , 1988, c. 9	
	<b>211</b> , 1999, c. 40	
	<b>213</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>213.1</b> , 1988, c. 73; 2001, c. 6	
	<b>213.2</b> , 1991, c. 23; 2001, c. 6	
	<b>213.3</b> , 1998, c. 24	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>214</b> , 1999, c. 40	
	<b>215</b> , 1988, c. 9; 1990, c. 36	
	<b>216</b> , 1999, c. 40	
	<b>217</b> , 1999, c. 40	
	<b>218</b> , 1988, c. 9	
	<b>221</b> , 1990, c. 36	
	<b>223.1</b> , 1990, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>226</b> , 1998, c. 24; 2001, c. 12	
	<b>228</b> , 1999, c. 40	
	<b>232</b> , 1991, c. 23; 2001, c. 6	
	<b>232.1</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.2</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.3</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.4</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.5</b> , 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>232.6</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.7</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.8</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.9</b> , 1991, c. 23; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>232.10</b> , 1991, c. 23	
	<b>232.11</b> , 1991, c. 23; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>232.12</b> , 1991, c. 23	
	<b>234</b> , 1988, c. 9	
	<b>235</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>236</b> , 1998, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>239</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>240</b> , 1998, c. 24	
	<b>241</b> , 1998, c. 24	
	<b>242</b> , 1988, c. 9; 1999, c. 40	
	<b>243</b> , 1999, c. 40	
	<b>244</b> , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>245</b> , 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>247</b> , 1992, c. 54	
	<b>248</b> , 1994, c. 13	
	<b>250</b> , 1999, c. 40	
	<b>259</b> , 1988, c. 9; 1998, c. 24	
	<b>260</b> , Ab. 1998, c. 24	
	<b>262</b> , 1998, c. 24	
	<b>266</b> , 1998, c. 24	
	<b>267</b> , 1998, c. 24	
	<b>268</b> , 1998, c. 24	
	<b>273</b> , 1988, c. 9	
	<b>279</b> , 1998, c. 24	
	<b>280</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	<b>281</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>283</b> , 1997, c. 43; Ab. 1998, c. 24	
	<b>284</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	<b>285</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 24	
	<b>287</b> , 1998, c. 24	
	<b>288</b> , 1998, c. 24	
	<b>289</b> , 1998, c. 24	
	<b>290</b> , 1999, c. 40	
	<b>291</b> , 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24	
	<b>293</b> , 1998, c. 24; 2000, c. 42	
	<b>295</b> , 1998, c. 24	
	<b>302</b> , 1995, c. 42	
	<b>304</b> , 1988, c. 9; 1991, c. 23; 1998, c. 24; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>306</b> , 1988, c. 9; 1990, c. 36; 1991, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 24; 2001, c. 12	
	<b>306.1</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>307</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24	
	<b>308</b> , 1999, c. 40	
	<b>309</b> , 1990, c. 36; 1998, c. 24; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-13.1	Mining Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>310</b>, 1988, c. 9; 1998, c. 24  <b>313</b>, 1998, c. 24  <b>313.1</b>, 1988, c. 9  <b>313.2</b>, 1988, c. 9  <b>313.3</b>, 1998, c. 24  <b>314</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33  <b>315</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 36; 1991, c. 33  <b>316</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>317</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>318</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 23; 1991, c. 33  <b>319</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>320</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 13  <b>321</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>322</b>, 1990, c. 4  <b>322.1</b>, 1992, c. 61  <b>323</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>326</b>, 1988, c. 9  <b>343</b>, 1988, c. 9  <b>346</b>, 1999, c. 40  <b>347</b>, 1988, c. 9  <b>349</b>, 1988, c. 9; 1998, c. 24  <b>351</b>, 1988, c. 9  <b>352</b>, 1988, c. 9  <b>353</b>, 1988, c. 9  <b>355</b>, 1998, c. 24  <b>361</b>, 1988, c. 9; 1998, c. 24  <b>362</b>, 1998, c. 24; 1999, c. 40  <b>363</b>, 1998, c. 24  <b>364.1</b>, 1998, c. 24; 1999, c. 40  <b>365</b>, 1999, c. 40  <b>373</b>, Ab. 1990, c. 36  <b>374</b>, 1998, c. 24; 1999, c. 40  <b>374.1</b>, 1998, c. 24  <b>374.2</b>, 1998, c. 24; 1999, c. 40  <b>374.3</b>, 1998, c. 24  <b>375</b>, Ab. 1998, c. 24  <b>377</b>, 1988, c. 9  <b>378</b>, 1999, c. 40  <b>382</b>, 1994, c. 13  <b>Sched. I</b>, 1988, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1998, c. 24</p>
c. M-14	Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	<p><b>Title</b>, 1979, c. 77  <b>1</b>, 1979, c. 77  <b>2</b>, 1979, c. 77; 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1984, c. 16; 1987, c. 103; 1993, c. 26; 1993, c. 39; 1994, c. 16; 1996, c. 26; 1997, c. 70; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>4</b>, 1992, c. 61  <b>5</b>, Ab. 1982, c. 13  <b>6</b>, Ab. 1982, c. 13  <b>7</b>, 1979, c. 77  <b>13</b>, 1984, c. 16  <b>14</b>, 1986, c. 95; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1982, c. 13; 1987, c. 84  <b>15</b>, 1982, c. 13; 1986, c. 108  <b>15.1</b>, 1982, c. 13; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1982, c. 13; 1982, c. 26; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 70; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1979, c. 77  <b>18</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>19</b>, 1982, c. 26; 1984, c. 20; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-14	Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation – <i>Cont'd</i>	<p> <b>21.1</b>, 1995, c. 68  <b>21.4</b>, 2000, c. 15  <b>21.6</b>, 1999, c. 26  <b>21.7</b>, 1999, c. 26  <b>21.10</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>21.12</b>, 1995, c. 68; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1984, c. 16; 1999, c. 40  <b>24</b>, 1979, c. 66; 1982, c. 13; 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1979, c. 66; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1979, c. 66  <b>29</b>, 1979, c. 66; 1999, c. 40  <b>30</b>, 1979, c. 66  <b>31</b>, 1979, c. 66  <b>32</b>, 1979, c. 66  <b>33</b>, 1979, c. 66  <b>34</b>, 1979, c. 66  <b>35</b>, 1979, c. 66  <b>36</b>, 1979, c. 66  <b>36.1</b>, 1991, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>36.2</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40; 2001, c. 68  <b>36.3</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40  <b>36.4</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40; 2001, c. 68  <b>36.5</b>, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64  <b>36.6</b>, 1991, c. 29; Ab. 1995, c. 64  <b>36.7</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64  <b>36.8</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40  <b>36.9</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64  <b>36.10</b>, 1991, c. 29  <b>36.11</b>, 1991, c. 29  <b>36.12</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1999, c. 40; 2001, c. 68  <b>36.13</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64  <b>36.14</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64; 1997, c. 43  <b>36.15</b>, 1991, c. 29; 1995, c. 64  <b>36.16</b>, 1991, c. 29                 </p>
c. M-15	Act respecting the Ministère de l'Éducation	<p> <b>Title</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>Preamble</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24  <b>1</b>, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>1.1</b>, 1985, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>1.2</b>, 1985, c. 21; 1993, c. 51  <b>1.3</b>, 1987, c. 78; 1993, c. 51; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>2</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>3</b>, 1993, c. 51  <b>3.1</b>, 1988, c. 59  <b>4</b>, 1988, c. 84; 1993, c. 51  <b>5</b>, 1985, c. 21; 1992, c. 68; 1993, c. 51  <b>5.1</b>, 1993, c. 51; Ab. 1994, c. 16  <b>6</b>, Ab. 1988, c. 84  <b>7</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 24  <b>8</b>, 1978, c. 15; 1988, c. 84; 2000, c. 24  <b>8.1</b>, 1993, c. 51  <b>11</b>, 1981, c. 27; 2000, c. 24  <b>12</b>, 1978, c. 15  <b>12.1</b>, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1993, c. 51; 2000, c. 24  <b>13</b>, 1985, c. 21  <b>13.1</b>, 1988, c. 59  <b>13.2</b>, 1988, c. 59  <b>13.3</b>, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16                 </p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-15	Act respecting the Ministère de l'Éducation – <i>Cont'd</i>	<p><b>13.4</b>, 1988, c. 59; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2000, c. 15  <b>13.5</b>, 1988, c. 59  <b>13.6</b>, 1988, c. 59  <b>13.7</b>, 1988, c. 59  <b>13.8</b>, 1988, c. 59; 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>13.9</b>, 1988, c. 59  <b>13.10</b>, 1988, c. 59; 1999, c. 40  <b>14</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>15</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>16</b>, Ab. 1985, c. 21  <b>17</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84; Ab. 2000, c. 24  <b>18</b>, 1986, c. 101; 1988, c. 84; 1994, c. 11; 1999, c. 28; Ab. 2000, c. 24</p>
c. M-15.001	Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail	<p><b>Title</b>, 2001, c. 44  <b>1</b>, 2001, c. 44  <b>5.1</b>, 2002, c. 51  <b>7</b>, 2002, c. 51  <b>14.1</b>, 1998, c. 36  <b>21</b>, 1997, c. 91; 1998, c. 36; 1999, c. 8; 1999, c. 43; 2001, c. 44  <b>33</b>, 2001, c. 44  <b>40</b>, 1997, c. 91; 1999, c. 8  <b>47</b>, 2001, c. 44  <b>53.1</b>, 1998, c. 36  <b>58</b>, 2001, c. 44  <b>60</b>, 2002, c. 80  <b>61</b>, 2000, c. 15; 2001, c. 44  <b>63</b>, 1999, c. 77; 2001, c. 44  <b>66</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>68</b>, 1999, c. 40  <b>131</b>, 2001, c. 44  <b>145</b>, 1998, c. 36  <b>149</b>, 2002, c. 51</p>
c. M-15.01	Act respecting certain functions relating to manpower and employment	<p><b>Title</b>, 1996, c. 29  <b>1</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>2</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>3</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>4</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>5</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>6</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>7</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>8</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>9</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>10</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>11</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>12</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>13</b>, 1996, c. 29  <b>14</b>, 1996, c. 29  <b>15</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>15.1</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>56</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>57</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>58</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>59</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>60</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>61</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>62</b>, Ab. 1996, c. 29  <b>Rp.</b>, 1997, c. 63</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-15.1	Act respecting the Ministère des Ressources naturelles	<p><b>Title</b>, 1994, c. 13  <b>1</b>, 1994, c. 13  <b>2</b>, 1994, c. 13  <b>3</b>, 1994, c. 13  <b>4</b>, Ab. 1994, c. 13  <b>10</b>, Ab. 1983, c. 38  <b>12</b>, 1985, c. 34; 1987, c. 23; 1988, c. 43; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1995, c. 20  <b>13</b>, Ab. 1987, c. 23  <b>14</b>, Ab. 1987, c. 23  <b>14.1</b>, 1994, c. 13  <b>15</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>16</b>, 1994, c. 13  <b>17</b>, Ab. 1987, c. 23  <b>17.1</b>, 1987, c. 23  <b>17.2</b>, 1988, c. 43  <b>17.3</b>, 1988, c. 43  <b>17.4</b>, 1988, c. 43  <b>17.5</b>, 1988, c. 43; 1994, c. 13  <b>17.6</b>, 1988, c. 43  <b>17.7</b>, 1988, c. 43  <b>17.8</b>, 1988, c. 43; 1991, c. 73  <b>17.9</b>, 1988, c. 43  <b>17.10</b>, 1988, c. 43  <b>17.11</b>, 1988, c. 43  <b>17.12</b>, 1988, c. 43  <b>17.13</b>, 1995, c. 20  <b>17.14</b>, 1995, c. 20  <b>17.15</b>, 1995, c. 20  <b>17.16</b>, 1995, c. 20  <b>17.17</b>, 1995, c. 20  <b>17.18</b>, 1995, c. 20  <b>25</b>, Ab. 1990, c. 64  <i>see c. M-25.2</i></p>
c. M-15.1.1	Act respecting the Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science	<p><b>Title</b>, 1988, c. 41  <b>1</b>, 1988, c. 41  <b>2</b>, 1988, c. 41  <b>5</b>, 1992, c. 68  <b>7</b>, 1988, c. 41  <b>9</b>, 1988, c. 41  <b>10</b>, 1988, c. 41  <b>11</b>, 1992, c. 68  <b>Ab.</b>, 1993, c. 51</p>
c. M-15.2	Act respecting the Ministère de l'Environnement	<p><b>8.1</b>, 1982, c. 25; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57  <b>10</b>, 1987, c. 29  <b>11.1</b>, 1984, c. 16  <b>34</b>, 1988, c. 49  <b>Rp.</b>, 1994, c. 17</p>
c. M-15.2.1	Act respecting the Ministère de l'Environnement	<p><b>Title</b>, 1999, c. 36  <b>1</b>, 1999, c. 36  <b>2</b>, 1999, c. 36  <b>10</b>, 1999, c. 36  <b>11</b>, 1999, c. 36; 2002, c. 74  <b>13</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 60</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-15.2.1	Act respecting the Ministère de l'Environnement – <i>Cont'd</i>	<b>13.1</b> , 2002, c. 74 <b>14</b> , 2002, c. 53 <b>15</b> , 1999, c. 36
c. M-15.3	Act respecting the Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur	<b>3</b> , 1984, c. 47 <b>5</b> , 1984, c. 47 <b>7</b> , 1982, c. 53; 1983, c. 26; 1985, c. 34; 1991, c. 37 <b>8</b> , 1982, c. 53; 1985, c. 34 <b>15</b> , Ab. 1983, c. 38 <b>26</b> , Ab. 1984, c. 47 <b>27</b> , 1981, c. 23 <b>28</b> , 1981, c. 23 <b>29</b> , 1981, c. 23 <b>Ab.</b> , 1994, c. 12
c. M-16	Act respecting the Ministère de l'Immigration	<i>see</i> c. M-23.1
c. M-17	Act respecting the Ministère de l'Industrie et du Commerce	<b>Title</b> , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>1</b> , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>2</b> , 1979, c. 77; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>3</b> , 1979, c. 77; 1984, c. 36 <b>4</b> , 1984, c. 36 <b>5</b> , 1984, c. 36 <b>6</b> , 1984, c. 36 <b>7</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>7.1</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 43; 1999, c. 8 <b>7.2</b> , 1994, c. 16; Ab. 1999, c. 8 <b>7.3</b> , 1994, c. 16 <b>8</b> , 1978, c. 18 <b>10</b> , Ab. 1979, c. 77 <b>11</b> , 1978, c. 18 <b>12</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>13</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>14</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>15</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>16</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>17</b> , Ab. 1984, c. 36 <b>17.1</b> , 1996, c. 72; ( <i>becomes s. 41 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.2</b> , 1996, c. 72; ( <i>becomes s. 42 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.3</b> , 1996, c. 72; ( <i>becomes s. 43 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.4</b> , 1996, c. 72; 2000, c. 15; ( <i>becomes s. 44 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.5</b> , 1996, c. 72; 1999, c. 77; ( <i>becomes s. 45 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.6</b> , 1996, c. 72; ( <i>becomes s. 46 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.7</b> , 1996, c. 72; ( <i>becomes s. 47 of 2002, c. 72</i> ) 2002, c. 72 <b>17.8</b> , 1996, c. 72 <b>17.9</b> , 1996, c. 72 <b>17.10</b> , 1996, c. 72; 2000, c. 8; 2000, c. 15 <b>17.11</b> , 1996, c. 72 <b>17.12</b> , 1996, c. 72; 1999, c. 40 <b>Rp.</b> , 2002, c. 72
c. M-17.1	Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications	<b>Title</b> , 1994, c. 14 <b>1</b> , 1994, c. 14 <b>2</b> , 1994, c. 14

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-17.1	Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications – <i>Cont'd</i>	<p><b>9.1</b>, 1994, c. 14  <b>10</b>, 1994, c. 14  <b>10.1</b>, 1994, c. 14  <b>12.1</b>, 1994, c. 14  <b>14</b>, 1994, c. 14  <b>15</b>, 1994, c. 14  <b>18</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>36</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45</p>
c. M-17.2	Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance	<p><b>157</b>, 2002, c. 17  <b>159</b>, 1999, c. 23; 2000, c. 30; Ab. 2002, c. 17  <b>160</b>, 2002, c. 17  <b>161</b>, 1999, c. 40  <b>171</b>, 2002, c. 17  <b>172</b>, 2002, c. 17</p>
c. M-18	Act respecting the Ministère de la Fonction publique	<p><b>8</b>, 1978, c. 18  <b>Rp.</b>, 1978, c. 15</p>
c. M-19	Act respecting the Ministère de la Justice	<p><b>2</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 44  <b>3</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>4</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1982, c. 32  <b>9.1</b>, 1992, c. 57; Ab. 1996, c. 21  <b>11.1</b>, 2000, c. 8  <b>12</b>, Ab. 1986, c. 86  <b>13</b>, 1986, c. 86; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1978, c. 18  <b>16.1</b>, 1978, c. 18  <b>17</b>, 1980, c. 11; 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57  <b>19.1</b>, 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57  <b>20</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>21</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>22</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>27</b>, 1991, c. 26  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>32.1</b>, 1991, c. 26; 1996, c. 21; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 20  <b>32.2</b>, 1991, c. 26; 2000, c. 42  <b>32.3</b>, 1991, c. 26  <b>32.4</b>, 1991, c. 26; 2000, c. 15  <b>32.5</b>, 1991, c. 26  <b>32.6</b>, 1991, c. 26  <b>32.7</b>, 1991, c. 26  <b>32.8</b>, 1991, c. 26; 1999, c. 40  <b>32.9</b>, 1991, c. 26; 1991, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>32.10</b>, 1991, c. 26  <b>32.11</b>, 1996, c. 64  <b>32.12</b>, 1996, c. 64  <b>32.13</b>, 1996, c. 64  <b>32.14</b>, 1996, c. 64  <b>32.15</b>, 1996, c. 64  <b>32.16</b>, 1996, c. 64</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-19	Act respecting the Ministère de la Justice – <i>Cont'd</i>	<p><b>32.17</b>, 1996, c. 64  <b>32.18</b>, 1996, c. 64  <b>32.19</b>, 1996, c. 64  <b>32.20</b>, 1996, c. 64; 2000, c. 63  <b>32.21</b>, 1996, c. 64  <b>32.22</b>, 1996, c. 64</p>
c. M-19.1	Act respecting the Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle	<p><i>see</i> c. M-19.2.1</p>
c. M-19.1.1	Act respecting the Ministère de la Métropole	<p><b>Ab.</b>, 1999, c. 43</p>
c. M-19.1.2	Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie ( <i>Act respecting the development of research, science and technology</i> )	<p><b>Title</b>, 2002, c. 72  <b>1</b>, 2002, c. 72  <b>2</b>, 2002, c. 72  <b>6</b>, 2002, c. 72  <b>7</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>8</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>9</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>10</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>11</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>12</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>13</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>14</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>15</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>15.16</b>, 2001, c. 28  <b>15.17</b>, 1999, c. 40  <b>15.18</b>, 1999, c. 40  <b>15.20</b>, 2001, c. 28  <b>15.21</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 28  <b>15.22</b>, 2001, c. 28  <b>15.23</b>, 2001, c. 28  <b>15.25</b>, 2001, c. 28  <b>15.26</b>, 2001, c. 28  <b>15.27</b>, 2001, c. 28  <b>15.28</b>, 2001, c. 28  <b>15.30</b>, 2000, c. 8  <b>15.31</b>, 2001, c. 28  <b>15.32</b>, 2001, c. 28  <b>15.32.1</b>, 2001, c. 28  <b>15.33</b>, 2001, c. 28  <b>15.33.1</b>, 2001, c. 28  <b>15.35</b>, 2001, c. 28  <b>15.43</b>, 2001, c. 28  <b>15.45</b>, 2001, c. 28  <b>15.46</b>, 2001, c. 28  <b>15.47</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>15.50</b>, 1999, c. 40  <b>15.52</b>, 2001, c. 28  <b>15.53</b>, 2001, c. 28  <b>15.54</b>, 2001, c. 28  <b>15.55</b>, 2001, c. 28  <b>15.56</b>, 2001, c. 28  <b>42</b>, Ab. 2002, c. 72</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-19.1.2	Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting the development of research, science and technology</i> )	<p><b>43</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>44</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>45</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>46</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>47</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>48</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>49</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>50</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>51</b>, Ab. 2001, c. 28  <b>52</b>, Ab. 2002, c. 72  <b>52.1</b>, 2002, c. 72</p>
c. M-19.2	Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux	<p><b>Title</b>, 1985, c. 23  <b>1</b>, 1985, c. 23  <b>2</b>, 1981, c. 9; 1985, c. 23  <b>3</b>, 1982, c. 17; 1985, c. 23; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1998, c. 33  <b>5.1</b>, 2001, c. 24; 2001, c. 60; 2002, c. 38  <b>9.1</b>, 1978, c. 72; Ab. 1983, c. 38  <b>9.2</b>, 1997, c. 94  <b>10</b>, 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 71; 2002, c. 8  <b>10.1</b>, 1980, c. 11; 1988, c. 71  <b>10.2</b>, 1997, c. 75  <b>10.3</b>, 2002, c. 42  <b>11</b>, 1981, c. 22  <b>11.1</b>, 1981, c. 22; 1983, c. 23; 1999, c. 8</p>
c. M-19.2.1	Act respecting the Ministère de la Sécurité du revenu	<p><b>Title</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12  <b>1</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1988, c. 51; 1992, c. 44; 1994, c. 12  <b>2</b>, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12  <b>3</b>, 1979, c. 63; 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1994, c. 12  <b>3.1</b>, Ab. 1982, c. 53  <b>4</b>, 1981, c. 9; 1985, c. 30; 1993, c. 66  <b>4.1</b>, 1981, c. 9  <b>5.1</b>, 1979, c. 45; Ab. 1982, c. 53  <b>5.2</b>, 1979, c. 45; 1990, c. 73  <b>5.3</b>, 1984, c. 27; 1994, c. 12  <b>5.4</b>, 1993, c. 66  <b>6</b>, 1981, c. 9; 1982, c. 53; 1992, c. 44; 1994, c. 12  <b>11</b>, 1982, c. 53  <b>12</b>, 1982, c. 53  <b>13</b>, 1982, c. 53; 1990, c. 4  <b>14</b>, 1978, c. 18; 1979, c. 32; 1982, c. 53; 1988, c. 51  <b>15</b>, 1982, c. 53  <b>15.1</b>, 1982, c. 53  <b>15.2</b>, 1993, c. 66  <b>15.3</b>, 1993, c. 66  <b>15.4</b>, 1993, c. 66  <b>15.5</b>, 1993, c. 66  <b>16</b>, 1981, c. 9; Ab. 1983, c. 38  <b>Sched. I</b>, 1979, c. 45; 1981, c. 9; Ab. 1982, c. 53  <b>Rp.</b>, 1997, c. 63</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-19.3	Act respecting the Ministère de la Sécurité publique	<p><b>Title</b>, 1988, c. 46  <b>1</b>, 1988, c. 46  <b>2</b>, 1988, c. 46  <b>8</b>, 1988, c. 46; 2000, c. 20; 2001, c. 76  <b>9</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1998, c. 28; 1999, c. 8; 2000, c. 20; 2001, c. 76  <b>12</b>, 1988, c. 46  <b>14.1</b>, 1996, c. 73; 2000, c. 12  <b>14.2</b>, 1996, c. 73  <b>14.3</b>, 1996, c. 73  <b>14.4</b>, 1996, c. 73; 2000, c. 15  <b>14.5</b>, 1996, c. 73  <b>14.6</b>, 1996, c. 73  <b>14.7</b>, 1996, c. 73  <b>14.8</b>, 1996, c. 73  <b>14.9</b>, 1996, c. 73; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>14.10</b>, 1996, c. 73  <b>14.11</b>, 1996, c. 73; 1999, c. 40  <b>42</b>, Ab. 1988, c. 46</p>
c. M-20	Act respecting the Ministère des Affaires culturelles	<p><b>Rp.</b>, 1992, c. 65</p>
c. M-21.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	<p><b>Title</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>1</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>2</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>8</b>, 1994, c. 15  <b>10</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>11</b>, 1996, c. 21  <b>15</b>, 1996, c. 21  <b>18</b>, 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>18.1</b>, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21  <b>18.2</b>, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21  <b>18.3</b>, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21  <b>18.4</b>, 1994, c. 15; Ab. 1996, c. 21  <b>23</b>, 1988, c. 84; 1990, c. 85  <b>30</b>, 1991, c. 4; 1994, c. 18  <b>35.1</b>, 1991, c. 4  <b>35.2</b>, 1991, c. 4  <b>35.3</b>, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>35.4</b>, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>35.5</b>, 1991, c. 4  <b>35.6</b>, 1991, c. 4  <b>35.7</b>, 1991, c. 4  <b>35.8</b>, 1991, c. 4; 1991, c. 73  <b>35.9</b>, 1991, c. 4  <b>35.10</b>, 1991, c. 4  <b>35.11</b>, 1991, c. 4; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p>
c. M-22	Act respecting the Ministère des Affaires municipales	<p><b>Rp.</b>, 1984, c. 40</p>
c. M-22.1	Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	<p><b>Title</b>, 1999, c. 43  <b>1</b>, 1999, c. 43  <b>2</b>, 1999, c. 43  <b>7</b>, 1988, c. 46; 1999, c. 40  <b>7.0.1</b>, 1994, c. 12</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-22.1	Act respecting the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole – <i>Cont'd</i>	<p><b>7.1</b>, 1994, c. 17  <b>8</b>, Ab. 1999, c. 43  <b>9</b>, Ab. 1999, c. 43  <b>10</b>, Ab. 1999, c. 43  <b>15</b>, 1986, c. 95  <b>17</b>, 1986, c. 95  <b>17.1</b>, 1999, c. 43  <b>17.2</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>17.3</b>, 1999, c. 43  <b>17.4</b>, 1999, c. 43  <b>17.5</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>17.6</b>, 1999, c. 43  <b>17.6.1</b>, 2002, c. 37  <b>17.7</b>, 1999, c. 43  <b>17.8</b>, 1999, c. 43; 2002, c. 37  <b>21.1</b>, 1998, c. 31  <b>21.2</b>, 1998, c. 31  <b>Sched.</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56</p>
c. M-23.01	Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services	<p><b>7</b>, 1990, c. 79; 1991, c. 72  <b>7.1</b>, 1991, c. 72  <b>7.2</b>, 1991, c. 72  <b>7.3</b>, 1991, c. 72  <b>7.4</b>, 1991, c. 72  <b>7.5</b>, 1991, c. 72; 1993, c. 23  <b>7.6</b>, 1992, c. 50  <b>7.7</b>, 1992, c. 50; 1993, c. 23  <b>7.8</b>, 1993, c. 23  <b>8</b>, 1990, c. 79; 1991, c. 72  <b>8.1</b>, 1990, c. 79  <b>9</b>, 1989, c. 1; 1990, c. 79; 1991, c. 72  <b>15.1</b>, 1988, c. 12; 1991, c. 72  <b>15.2</b>, 1988, c. 12  <b>15.3</b>, 1988, c. 12  <b>15.4</b>, 1988, c. 12  <b>15.5</b>, 1988, c. 12  <b>15.6</b>, 1988, c. 12  <b>15.7</b>, 1988, c. 12  <b>15.8</b>, 1988, c. 12; 1991, c. 72  <b>15.9</b>, 1988, c. 12  <b>15.10</b>, 1988, c. 12  <b>Ab.</b>, 1994, c. 18</p>
c. M-23.1	Act respecting immigration to Québec	<p><b>Title</b>, 1981, c. 9; 1994, c. 15  <b>1</b>, 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15  <b>2</b>, 1978, c. 82; 1981, c. 9; 1994, c. 15  <b>3</b>, 1978, c. 82; 1988, c. 41; 1993, c. 70; 1994, c. 15  <b>3.1</b>, 1978, c. 82; 1992, c. 5; 1993, c. 70; 1994, c. 15  <b>3.1.1</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70  <b>3.1.2</b>, 1992, c. 5; 1993, c. 70  <b>3.1.3</b>, 1993, c. 70  <b>3.2</b>, 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1993, c. 70  <b>3.2.1</b>, 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70  <b>3.2.2</b>, 1991, c. 3; 1992, c. 5  <b>3.2.3</b>, 1991, c. 3  <b>3.2.4</b>, 1991, c. 3  <b>3.2.5</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70  <b>3.2.6</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-23.1	Act respecting immigration to Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>3.2.7</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70</p> <p><b>3.2.8</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>3.3</b>, 1978, c. 82; 1979, c. 32; 1981, c. 23; 1984, c. 47; 1987, c. 75; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70</p> <p><b>3.4</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>4</b>, 1981, c. 9; Ab. 1994, c. 15</p> <p><b>5</b>, 1985, c. 30; Ab. 1988, c. 41</p> <p><b>6</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70; 1994, c. 15</p> <p><b>7</b>, Ab. 1984, c. 44</p> <p><b>8</b>, Ab. 1984, c. 44</p> <p><b>9</b>, Ab. 1994, c. 12</p> <p><b>10</b>, 1981, c. 9; 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12</p> <p><b>11</b>, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12</p> <p><b>12</b>, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 12</p> <p><b>12.1</b>, 1978, c. 82; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70</p> <p><b>12.1.1</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>12.1.2</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>12.1.3</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>12.1.4</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>12.2</b>, 1978, c. 82; 1991, c. 3</p> <p><b>12.3</b>, 1978, c. 82; 1990, c. 4; 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1993, c. 70</p> <p><b>12.4</b>, 1991, c. 3; 1992, c. 5</p> <p><b>12.4.1</b>, 1993, c. 70</p> <p><b>12.5</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70</p> <p><b>12.6</b>, 1991, c. 3; 1993, c. 70</p> <p><b>12.7</b>, 1991, c. 3; 1992, c. 5</p> <p><b>13</b>, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 15</p> <p><b>14</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41; Ab. 1994, c. 15</p> <p><b>15</b>, Ab. 1994, c. 15</p> <p><b>16</b>, 1992, c. 5; Ab. 1994, c. 15</p> <p><b>17</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>18</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>19</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>20</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>21</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>22</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>23</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>24</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>25</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>26</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>27</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>28</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>29</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>30</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>31</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>32</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>33</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>34</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>35</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>36</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>37</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>38</b>, 1991, c. 3</p> <p><b>39</b>, 1991, c. 3; 1992, c. 5; 1994, c. 15</p> <p><b>40</b>, 1994, c. 15</p> <p><i>see</i> c. I-0.2</p>
c. M-24	Act respecting the Ministère des Communications	<p><b>2</b>, Ab. 1988, c. 63</p> <p><b>3</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31; Ab. 1988, c. 63; 1988, c. 84</p> <p><b>4</b>, 1979, c. 11; 1988, c. 8; 1988, c. 63</p> <p><b>5</b>, Ab. 1988, c. 63</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-24	Act respecting the Ministère des Communications – <i>Cont'd</i>	<p><b>8.1</b>, 1988, c. 63  <b>11</b>, 1978, c. 18; 1988, c. 63  <b>12</b>, 1988, c. 63  <b>13</b>, 1988, c. 63  <b>14</b>, 1988, c. 63  <b>14.1</b>, 1988, c. 63  <b>14.2</b>, 1988, c. 63  <b>14.3</b>, 1988, c. 63  <b>14.4</b>, 1988, c. 63  <b>15</b>, 1982, c. 62  <b>16</b>, 1982, c. 62; 1988, c. 63  <b>17</b>, 1982, c. 62  <b>17.1</b>, 1988, c. 63  <b>18</b>, 1982, c. 62; 1988, c. 63  <b>19</b>, 1982, c. 62  <b>19.1</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31; 1988, c. 63  <b>19.2</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.3</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.4</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.5</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.6</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.7</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.8</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.9</b>, 1987, c. 45; 1988, c. 31  <b>19.10</b>, 1988, c. 31  <b>22</b>, 1990, c. 49  <b>29</b>, 1991, c. 73  <b>Ab.</b>, 1994, c. 14</p>
c. M-24.01	Act respecting the Ministère des Finances	<p><b>17</b>, (<i>becomes s. 19 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>18</b>, (<i>becomes s. 20 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>19</b>, (<i>becomes s. 21 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>20</b>, (<i>becomes s. 22 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>21</b>, (<i>becomes s. 23 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>22</b>, (<i>becomes s. 24 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>23</b>, (<i>becomes s. 25 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>24</b>, (<i>becomes s. 26 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>25</b>, (<i>becomes s. 27 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>26</b>, (<i>becomes s. 28 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>27</b>, (<i>becomes s. 29 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>28</b>, (<i>becomes s. 30 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>29</b>, (<i>becomes s. 31 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>30</b>, (<i>becomes s. 32 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>31</b>, (<i>becomes s. 33 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>32</b>, (<i>becomes s. 34 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>33</b>, (<i>becomes s. 35 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>34</b>, (<i>becomes s. 36 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>35</b>, (<i>becomes s. 37 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>36</b>, 2000, c. 15; (<i>becomes s. 38 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>37</b>, (<i>becomes s. 39 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>38</b>, (<i>becomes s. 40 of 2002, c. 72</i>) 2002, c. 72  <b>Rp.</b>, 2002, c. 72</p>
c. M-24.1	Act respecting the Ministère des Forêts	<p><b>Ab.</b>, 1994, c. 13</p>
c. M-25	Act respecting the Ministère des Institutions financières et Coopératives	<p><b>Ab.</b>, 1982, c. 52</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-25.001	Act respecting the Ministère des Régions	<p><b>8</b>, 2002, c. 77  <b>9</b>, 2002, c. 77  <b>11</b>, 2002, c. 77  <b>15.1</b>, 2001, c. 25  <b>26</b>, 1999, c. 77  <b>27</b>, 2000, c. 15  <b>29</b>, 1999, c. 77  <b>32</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>35.1</b>, 2002, c. 26  <b>35.2</b>, 2002, c. 26  <b>35.3</b>, 2002, c. 26  <b>35.4</b>, 2002, c. 26  <b>35.5</b>, 2002, c. 26  <b>35.6</b>, 2002, c. 26  <b>66</b>, 1999, c. 43  <b>Sched. A</b>, 2002, c. 77</p>
c. M-25.01	Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration	<p><b>11</b>, 1987, c. 58  <b>20</b>, 2000, c. 15  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15</p>
c. M-25.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	<p><b>Rp.</b>, 1988, c. 41</p>
c. M-25.1.1	Act respecting the Ministère des Relations internationales	<p><b>11</b>, 2002, c. 8  <b>17</b>, Ab. 2002, c. 8  <b>19</b>, 2002, c. 8  <b>20</b>, 2002, c. 8  <b>22.1</b>, 2002, c. 8  <b>22.2</b>, 2002, c. 8  <b>22.3</b>, 2002, c. 8  <b>22.4</b>, 2002, c. 8  <b>22.5</b>, 2002, c. 8  <b>22.6</b>, 2002, c. 8  <b>22.7</b>, 2002, c. 8  <b>23</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 2002, c. 8  <b>30</b>, 1999, c. 40; 1999, c. 77  <b>35.3</b>, 1999, c. 77  <b>35.4</b>, 2000, c. 15  <b>35.8</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>35.10</b>, 1999, c. 40</p>
c. M-25.2	Act respecting the Ministère des Ressources naturelles	<p><b>12</b>, 1997, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>15</b>, 1996, c. 14  <b>17.2</b>, 2000, c. 42  <b>17.3</b>, 1999, c. 11  <b>17.5</b>, 2000, c. 15  <b>17.8</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>17.10.1</b>, 1999, c. 11  <b>17.12</b>, 1999, c. 40  <b>17.12.1</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.2</b>, 2000, c. 42</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-25.2	Act respecting the Ministère des Ressources naturelles – <i>Cont'd</i>	<p><b>17.12.3</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.4</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.5</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.6</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.7</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.8</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.9</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.10</b>, 2000, c. 42  <b>17.12.11</b>, 2000, c. 42  <b>17.13</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 6  <b>17.14</b>, 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2001, c. 6  <b>17.15</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 6  <b>17.16</b>, 2001, c. 6  <i>see</i> c. M-15.1</p>
c. M-26	Act respecting the Ministère des Richesses naturelles	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 81</p>
c. M-27	Act respecting the Ministère des Terres et Forêts	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 81</p>
c. M-28	Act respecting the Ministère des Transports	<p><b>3</b>, 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1990, c. 38; 1991, c. 72; 1992, c. 54; 1997, c. 40  <b>8.1</b>, 1978, c. 74; Ab. 1983, c. 38  <b>10.1</b>, 1992, c. 54; 1997, c. 40  <b>10.2</b>, 1992, c. 54; 2000, c. 8  <b>11</b>, 1983, c. 40; 1989, c. 20; 1995, c. 65  <b>11.1</b>, 1983, c. 40  <b>11.2</b>, 1983, c. 40  <b>11.3</b>, 1983, c. 40; 1991, c. 57  <b>11.4</b>, 1983, c. 40; 1986, c. 67; 1991, c. 57; 1997, c. 46  <b>11.5</b>, 1983, c. 40; 1984, c. 23; 1991, c. 57; 2000, c. 8  <b>11.5.1</b>, 1997, c. 46  <b>11.6</b>, 1987, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 82; 2000, c. 37  <b>12.1</b>, 1984, c. 23  <b>12.1.1</b>, 1991, c. 57; 1997, c. 46  <b>12.2</b>, 1984, c. 23; 1991, c. 57  <b>12.2.1</b>, 1987, c. 56; 1991, c. 57  <b>12.3</b>, 1984, c. 23; 1987, c. 56; 1992, c. 57  <b>12.3.1</b>, 1987, c. 56; Ab. 1992, c. 57  <b>12.4</b>, 1984, c. 23; 1990, c. 4; 1991, c. 57  <b>12.5</b>, 1984, c. 23; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>12.6</b>, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61  <b>12.7</b>, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61  <b>12.8</b>, 1984, c. 23; Ab. 1992, c. 61  <b>12.9</b>, 1984, c. 23  <b>12.10</b>, 1985, c. 35  <b>12.11</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.12</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.13</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.14</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.15</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.16</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.17</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.18</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.19</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.20</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.21</b>, 1990, c. 38; Ab. 1991, c. 72  <b>12.22</b>, 1991, c. 32</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-28	Act respecting the Ministère des Transports – <i>Cont'd</i>	<p><b>12.23</b>, 1991, c. 32  <b>12.24</b>, 1991, c. 32  <b>12.25</b>, 1991, c. 32; 2000, c. 15  <b>12.26</b>, 1991, c. 32  <b>12.27</b>, 1991, c. 32; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>12.28</b>, 1991, c. 32  <b>12.29</b>, 1991, c. 32; 1999, c. 40  <b>12.30</b>, 1996, c. 58; 1998, c. 13  <b>12.31</b>, 1996, c. 58  <b>12.32</b>, 1996, c. 58  <b>12.33</b>, 1996, c. 58; 2000, c. 15  <b>12.34</b>, 1996, c. 58  <b>12.35</b>, 1996, c. 58  <b>12.36</b>, 1996, c. 58  <b>12.37</b>, 1996, c. 58; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>12.38</b>, 1996, c. 58  <b>12.39</b>, 1996, c. 58; 1999, c. 40  <b>12.40</b>, 1998, c. 13  <b>12.41</b>, 1998, c. 13  <b>12.42</b>, 1998, c. 13</p>
c. M-29	Act respecting the Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement	<p><b>Ab.</b>, 1983, c. 40</p>
c. M-29.1	Act respecting the Ministère du Commerce extérieur	<p><b>Rp.</b>, 1988, c. 41</p>
c. M-30	Act respecting the Ministère du Conseil exécutif	<p><b>1</b>, 1984, c. 47  <b>1.1</b>, 1984, c. 47  <b>1.2</b>, 1984, c. 47  <b>1.3</b>, 1984, c. 47  <b>1.4</b>, 1984, c. 47  <b>1.5</b>, 1984, c. 47  <b>3.0.1</b>, 1997, c. 6; 1997 c. 43; 1997, c. 84  <b>3.0.2</b>, 1997, c. 6  <b>3.0.3</b>, 1997, c. 6  <b>3.0.4</b>, 1997, c. 6; 2000, c. 8; 2001, c. 24  <b>3.0.5</b>, 1997, c. 6  <b>3.0.6</b>, 1997, c. 6  <b>3.1</b>, 1984, c. 47  <b>3.2</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 2002, c. 60  <b>3.3</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41  <b>3.4</b>, 1984, c. 47  <b>3.5</b>, 1984, c. 47; 2002, c. 60  <b>3.5.1</b>, 1988, c. 41  <b>3.6</b>, 1984, c. 47  <b>3.6.1</b>, 1988, c. 41  <b>3.6.2</b>, 2002, c. 60; 2002, c. 75  <b>3.7</b>, 1984, c. 47; 2002, c. 60  <b>3.8</b>, 1984, c. 47; 2002, c. 60  <b>3.9</b>, 1984, c. 47  <b>3.10</b>, 1984, c. 47  <b>3.11</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2002, c. 60  <b>3.12</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 1999, c. 40; 2002, c. 60  <b>3.12.1</b>, 2002, c. 60  <b>3.13</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41; 2002, c. 60  <b>3.14</b>, 1984, c. 47</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-30	Act respecting the Ministère du Conseil exécutif – <i>Cont'd</i>	<p><b>3.15</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41  <b>3.16</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 41  <b>3.17</b>, 1984, c. 47; 1986, c. 52; 1988, c. 41; 1991, c. 4; 1994, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.18</b>, 1984, c. 47  <b>3.19</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 41  <b>3.20</b>, 1984, c. 47  <b>3.21</b>, 1984, c. 47  <b>3.22</b>, 1984, c. 47  <b>3.23</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.24</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.25</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.26</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.27</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.28</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.29</b>, 1992, c. 24; Ab. 1997, c. 91  <b>3.30</b>, 1995, c. 66  <b>3.31</b>, 1995, c. 66  <b>3.32</b>, 1995, c. 66  <b>3.33</b>, 1995, c. 66  <b>3.34</b>, 1995, c. 66; 2000, c. 15  <b>3.35</b>, 1995, c. 66  <b>3.36</b>, 1995, c. 66  <b>3.37</b>, 1995, c. 66  <b>3.38</b>, 1995, c. 66; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>3.39</b>, 1995, c. 66  <b>3.40</b>, 1995, c. 66; 1999, c. 40  <b>3.41</b>, 1995, c. 66  <b>3.42</b>, 1999, c. 67  <b>3.43</b>, 1999, c. 67  <b>3.44</b>, 1999, c. 67  <b>3.45</b>, 1999, c. 67  <b>3.46</b>, 1999, c. 67  <b>3.47</b>, 1999, c. 67  <b>3.48</b>, 1999, c. 67  <b>3.49</b>, 1999, c. 67  <b>3.50</b>, 1999, c. 67  <b>3.51</b>, 1999, c. 67  <b>3.52</b>, 1999, c. 67  <b>3.53</b>, 1999, c. 67  <b>4</b>, 1978, c. 18; 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67  <b>4.1</b>, 1984, c. 47; 1992, c. 24; 1997, c. 91; 1999, c. 67</p>
c. M-30.1	Act respecting the Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	<p><b>Title</b>, 1979, c. 77  <b>1</b>, 1979, c. 77  <b>2</b>, 1979, c. 77; 1985, c. 30  <b>5</b>, 1979, c. 77  <b>10</b>, 1978, c. 18  <b>13</b>, 1992, c. 61  <b>14</b>, Ab. 1979, c. 77; 1982, c. 58; Ab. 1987, c. 12  <b>15</b>, Ab. 1979, c. 77  <b>16</b>, Ab. 1979, c. 77  <b>17</b>, Ab. 1979, c. 77  <b>18</b>, Ab. 1979, c. 77  <b>19</b>, Ab. 1979, c. 77  <b>20</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>21</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>22</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>23</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>24</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>25</b>, Ab. 1987, c. 15  <b>Rp.</b>, 1994, c. 17</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu	<p><b>1</b>, 1978, c. 25; 1979, c. 9; 1979, c. 12; 1983, c. 49; 1991, c. 7; 1993, c. 71; 1996, c. 31; 1997, c. 31; 2002, c. 5</p> <p><b>1.0.1</b>, 1991, c. 67; 2000, c. 25; 2001, c. 51</p> <p><b>1.1</b>, 1991, c. 7; 1996, c. 31; 2001, c. 51</p> <p><b>1.2</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>1.2.1</b>, 2000, c. 36; 2001, c. 52</p> <p><b>1.3</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>2</b>, 1990, c. 60; 1995, c. 18; 1995, c. 63; 1999, c. 53</p> <p><b>3</b>, 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>4</b>, 1983, c. 44; 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>4.1</b>, 1982, c. 56; 1997, c. 3; 1998, c. 16</p> <p><b>5</b>, 1982, c. 38; 1983, c. 55; 1990, c. 4; 1996, c. 35; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>6</b>, 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>7</b>, 1978, c. 25; 1982, c. 38; 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>8</b>, 1983, c. 20; 1997, c. 14; 1998, c. 16</p> <p><b>8.0.1</b>, 1991, c. 7; Ab. 1992, c. 57</p> <p><b>8.1</b>, 1978, c. 25; Ab. 1983, c. 38</p> <p><b>8.2</b>, 1993, c. 79</p> <p><b>9</b>, 1978, c. 25; 1984, c. 35; 1985, c. 30; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 2002, c. 5</p> <p><b>9.0.1</b>, 1990, c. 60</p> <p><b>9.0.2</b>, 1990, c. 60</p> <p><b>9.0.3</b>, 1990, c. 60</p> <p><b>9.0.4</b>, 1995, c. 63; 1998, c. 16; 1999, c. 53; 2002, c. 5</p> <p><b>9.0.5</b>, 1995, c. 63; 1999, c. 53</p> <p><b>9.0.6</b>, 1995, c. 63; 1999, c. 53</p> <p><b>9.1</b>, 1978, c. 18; 1997, c. 14</p> <p><b>9.2</b>, 1993, c. 79</p> <p><b>10</b>, 1985, c. 25; 1998, c. 16</p> <p><b>10.1</b>, 2000, c. 36</p> <p><b>11</b>, 1991, c. 67; 1997, c. 3; 2001, c. 52</p> <p><b>12</b>, 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1992, c. 57; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2002, c. 46</p> <p><b>12.0.1</b>, 1993, c. 64</p> <p><b>12.0.2</b>, 2000, c. 36; 2001, c. 9; 2001, c. 52; 2002, c. 46</p> <p><b>12.0.3</b>, 2000, c. 36</p> <p><b>12.1</b>, 1988, c. 4; 1992, c. 31; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3</p> <p><b>12.2</b>, 1988, c. 4; 1992, c. 1; 1992, c. 31</p> <p><b>12.3</b>, 1993, c. 19; 1997, c. 3</p> <p><b>13</b>, 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 85</p> <p><b>14</b>, 1980, c. 11; 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1987, c. 67; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1993, c. 16; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2002, c. 46</p> <p><b>14.0.0.1</b>, 2002, c. 46</p> <p><b>14.0.1</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>14.1</b>, 1986, c. 15; 1987, c. 67; Ab. 1990, c. 7</p> <p><b>14.2</b>, 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7</p> <p><b>14.3</b>, 1986, c. 15; Ab. 1990, c. 7</p> <p><b>14.4</b>, 1989, c. 77; 1995, c. 1; 2001, c. 53</p> <p><b>14.5</b>, 1989, c. 77; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 46</p> <p><b>14.6</b>, 1989, c. 77; 1995, c. 1</p> <p><b>14.7</b>, 1989, c. 77; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 85</p> <p><b>14.8</b>, 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85</p> <p><b>15</b>, 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1982, c. 38; 1982, c. 56; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2002, c. 46</p> <p><b>15.1</b>, 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65; Ab. 2002, c. 46</p> <p><b>15.2</b>, 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65</p> <p><b>15.2.1</b>, 1999, c. 65; 2002, c. 46</p> <p><b>15.3</b>, 1991, c. 67; 1998, c. 16</p> <p><b>15.3.0.1</b>, 2002, c. 46</p> <p><b>15.3.1</b>, 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1998, c. 16</p> <p><b>15.4</b>, 1991, c. 67</p> <p><b>15.5</b>, 1991, c. 67; 2002, c. 46</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	<b>15.6</b> , 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>15.7</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>15.8</b> , 1991, c. 67	
	<b>16</b> , 1991, c. 67; Ab. 2002, c. 46	
	<b>16.1</b> , 1991, c. 67; 1993, c. 79	
	<b>16.2</b> , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	<b>16.3</b> , 1991, c. 67; 1996, c. 31	
	<b>16.4</b> , 1991, c. 67	
	<b>16.5</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>16.6</b> , 1991, c. 67	
	<b>16.7</b> , 1991, c. 67	
	<b>17</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2000, c. 36; 2002, c. 46	
	<b>17.0.1</b> , 2000, c. 36	
	<b>17.0.2</b> , 2000, c. 36	
	<b>17.0.3</b> , 2000, c. 36	
	<b>17.0.4</b> , 2000, c. 36	
	<b>17.0.5</b> , 2000, c. 36	
	<b>17.1</b> , 1991, c. 67	
	<b>17.2</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 65	
	<b>17.3</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1999, c. 65; 2000, c. 25	
	<b>17.4</b> , 1993, c. 79; 1997, c. 3	
	<b>17.5</b> , 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 25	
	<b>17.5.1</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>17.6</b> , 1993, c. 79; 1999, c. 65	
	<b>17.7</b> , 1993, c. 79; 1998, c. 16	
	<b>17.8</b> , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65	
	<b>17.9</b> , 1993, c. 79; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 25	
	<b>17.9.1</b> , 1998, c. 33	
	<b>18.1</b> , 1982, c. 56; 1995, c. 18	
	<b>19</b> , Ab. 1997, c. 14	
	<b>20</b> , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>21</b> , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16; 2001, c. 51	
	<b>21.0.1</b> , 2000, c. 36	
	<b>21.1</b> , 1982, c. 38; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1995, c. 36; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>22</b> , 1978, c. 70; Ab. 1983, c. 49	
	<b>23</b> , 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>24</b> , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1997, c. 14	
	<b>24.0.1</b> , 1986, c. 16; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 43; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2001, c. 9	
	<b>24.0.2</b> , 1986, c. 16; 1997, c. 3	
	<b>24.0.3</b> , 1997, c. 31; 2001, c. 9	
	<b>24.1</b> , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>25</b> , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1996, c. 31; 2000, c. 36	
	<b>25.1</b> , 1991, c. 67; 1998, c. 16	
	<b>25.1.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>25.2</b> , 1991, c. 67; 1993, c. 16; 1996, c. 31	
	<b>25.3</b> , 1991, c. 67; 1998, c. 16	
	<b>25.4</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3; Ab. 2000, c. 25	
	<b>26</b> , 1978, c. 25; Ab. 1997, c. 3	
	<b>27.0.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 2001, c. 9; 2001, c. 52	
	<b>27.0.2</b> , 1995, c. 1; 2001, c. 52	
	<b>27.1</b> , 1988, c. 4; 1995, c. 1	
	<b>27.1.1</b> , 1999, c. 65	
	<b>27.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>27.3</b> , 1996, c. 81; 2000, c. 36	
	<b>28</b> , 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1995, c. 36; 1998, c. 16; 2001, c. 51	
	<b>28.0.1</b> , 1996, c. 31	
	<b>28.1</b> , 1982, c. 38	
	<b>28.2</b> , 1983, c. 49; 1990, c. 58; 1995, c. 1	
	<b>30</b> , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1982, c. 38; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1992, c. 31; 2001, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	<b>30.1</b> , 1991, c. 67; 1993, c. 79; 1995, c. 63	
	<b>30.2</b> , 1993, c. 79	
	<b>30.3</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>30.4</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>30.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>30.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>31</b> , 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1985, c. 25; 1993, c. 72; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2002, c. 5	
	<b>31.1</b> , 1991, c. 67	
	<b>31.1.1</b> , 1993, c. 79	
	<b>31.1.2</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 33	
	<b>31.1.3</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 1996, c. 12; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 2000, c. 15	
	<b>31.1.4</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63; 2002, c. 75	
	<b>31.1.5</b> , 1993, c. 79; 1995, c. 63	
	<b>32</b> , 1982, c. 56; 1983, c. 20; 1985, c. 25; 1995, c. 36	
	<b>32.1</b> , 2000, c. 36	
	<b>33</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>33.1</b> , 1982, c. 38; Ab. 1997, c. 3	
	<b>34</b> , 1978, c. 25; 1983, c. 43; 1983, c. 49; 1991, c. 67; 1995, c. 49; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 25	
	<b>34.1</b> , 2000, c. 25	
	<b>35</b> , 2000, c. 25	
	<b>35.1</b> , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 25	
	<b>35.2</b> , 1983, c. 49	
	<b>35.3</b> , 1983, c. 49; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 2000, c. 25; 2001, c. 52	
	<b>35.4</b> , 1983, c. 49; 1996, c. 31; 1997, c. 85; 2000, c. 25; 2001, c. 52	
	<b>35.5</b> , 1983, c. 49; 1998, c. 16	
	<b>35.6</b> , 1983, c. 49	
	<b>36</b> , 1991, c. 67	
	<b>36.1</b> , 1996, c. 31; 2000, c. 25	
	<b>37</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>37.1</b> , 1995, c. 1; 1996, c. 31	
	<b>37.1.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>37.2</b> , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31	
	<b>37.3</b> , 1995, c. 1	
	<b>37.4</b> , 1995, c. 1; Ab. 1996, c. 31	
	<b>37.5</b> , 1995, c. 1; Ab. 2002, c. 5	
	<b>37.6</b> , 1995, c. 1	
	<b>37.7</b> , 2000, c. 25	
	<b>38</b> , 1986, c. 95; 1997, c. 14; 1997, c. 86; 2000, c. 25; 2001, c. 51	
	<b>39</b> , 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 25; 2002, c. 9	
	<b>39.1</b> , 1991, c. 67	
	<b>40</b> , 1982, c. 38; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	<b>40.1</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1997, c. 14	
	<b>40.2</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 31	
	<b>41</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>42</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5; 2000, c. 25	
	<b>44</b> , 1988, c. 21	
	<b>46</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	<b>47</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 2000, c. 25	
	<b>48</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>49</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>50</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 3	
	<b>52</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	<b>53</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>53.1</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67	
	<b>54</b> , 1990, c. 7	
	<b>55</b> , 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1995, c. 36	
	<b>56</b> , Ab. 1990, c. 7	
	<b>57</b> , 1990, c. 4; Ab. 1990, c. 7	
	<b>58</b> , 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	<b>58.1</b> , 1978, c. 25; 2001, c. 51	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	<b>58.1.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>58.2</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 2001, c. 51	
	<b>59</b> , 1983, c. 43; 1990, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>59.0.1</b> , 1989, c. 5; Ab. 1994, c. 22	
	<b>59.0.2</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>59.0.3</b> , 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1995, c. 1; 1996, c. 31; 2001, c. 51	
	<b>59.0.4</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; Ab. 2002, c. 46	
	<b>59.1</b> , 1983, c. 43; 1997, c. 85	
	<b>59.2</b> , 1983, c. 49; 1986, c. 15; 1991, c. 67; 1992, c. 31; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2002, c. 40	
	<b>59.2.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>59.2.2</b> , 1997, c. 14	
	<b>59.3</b> , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 5	
	<b>59.4</b> , 1983, c. 49	
	<b>59.5</b> , 1983, c. 49; 1991, c. 67; 2000, c. 5	
	<b>59.5.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.3</b> , 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>59.5.4</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.5</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.6</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.7</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.8</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.5.9</b> , 2001, c. 51	
	<b>59.6</b> , 1983, c. 49; 2001, c. 51	
	<b>60</b> , 1983, c. 43; 1984, c. 35; 1988, c. 18; 1990, c. 59; 1992, c. 31; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>60.1</b> , 2000, c. 25	
	<b>61</b> , 1983, c. 43; 1986, c. 15; 1990, c. 4; 1990, c. 7; 1992, c. 31; 1992, c. 61; 1997, c. 85; 2000, c. 25; 2001, c. 9	
	<b>61.0.0.1</b> , 2000, c. 25	
	<b>61.0.0.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>61.0.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>61.1</b> , 1991, c. 67; 1992, c. 61; 2000, c. 25	
	<b>61.2</b> , 2001, c. 52	
	<b>62</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 67; 1992, c. 1; 1994, c. 46; 1995, c. 43; 1998, c. 16; 1999, c. 65; 2000, c. 5	
	<b>62.0.1</b> , 2001, c. 52	
	<b>62.1</b> , 1999, c. 65; 2000, c. 25	
	<b>63</b> , 1995, c. 63; 1999, c. 65; 2000, c. 5; 2001, c. 52	
	<b>64</b> , 1978, c. 25; 1983, c. 49; 1999, c. 65; 2001, c. 51; 2001, c. 52; 2001, c. 53	
	<b>65</b> , 1983, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65; 2001, c. 52	
	<b>68</b> , 1991, c. 7; 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>68.0.1</b> , 1991, c. 7; 1991, c. 67	
	<b>68.1</b> , 1982, c. 38; 1983, c. 44; 1986, c. 16; 1991, c. 67	
	<b>69</b> , 1978, c. 25; 1980, c. 11; 1981, c. 24; 1984, c. 35; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 59; 1991, c. 67; 1994, c. 22; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1998, c. 16; 2001, c. 26; 2001, c. 78; 2002, c. 5; 2002, c. 46	
	<b>69.0.0.1</b> , 1999, c. 7; 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.2</b> , 2002, c. 5; 2002, c. 46	
	<b>69.0.0.3</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.4</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.5</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.6</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.7</b> , 2002, c. 5; 2002, c. 62	
	<b>69.0.0.8</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.9</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.10</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.11</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.12</b> , 2002, c. 5; 2002, c. 46	
	<b>69.0.0.13</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.14</b> , 2002, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	<b>69.0.0.15</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.16</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.0.17</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.0.1</b> , 1995, c. 63; 1996, c. 33; 1999, c. 53; 2002, c. 5; 2002, c. 62	
	<b>69.0.2</b> , 1997, c. 86; 2002, c. 5	
	<b>69.0.3</b> , 1997, c. 86	
	<b>69.0.4</b> , 1997, c. 86; 1998, c. 16; 2002, c. 5	
	<b>69.0.5</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.1</b> , 1985, c. 25; 1993, c. 64; 1993, c. 79; 1994, c. 46; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1995, c. 43; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1996, c. 12; 1996, c. 33; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 20; 1997, c. 57; 1997, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1998, c. 36; 1998, c. 44; 1999, c. 65; 2000, c. 15; 2001, c. 9; 2002, c. 5; 2002, c. 23; 2002, c. 27; 2002, c. 62	
	<b>69.2</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.3</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.4</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.5</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.5.1</b> , 2002, c. 62	
	<b>69.6</b> , 2002, c. 5; 2002, c. 23	
	<b>69.7</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.8</b> , 2002, c. 5; 2002, c. 23	
	<b>69.9</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.10</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.11</b> , 2002, c. 5	
	<b>69.12</b> , 2002, c. 5	
	<b>70</b> , 1991, c. 67; Ab. 2002, c. 5	
	<b>70.1</b> , 2002, c. 5	
	<b>71</b> , 1986, c. 95; 1996, c. 33; 1998, c. 16; 1998, c. 44; 2002, c. 5	
	<b>71.0.1</b> , 1996, c. 33; 2002, c. 5	
	<b>71.0.2</b> , 1996, c. 33	
	<b>71.0.3</b> , 1996, c. 33; 1998, c. 16	
	<b>71.0.4</b> , 1996, c. 33	
	<b>71.0.5</b> , 1996, c. 33; 2002, c. 5	
	<b>71.0.6</b> , 1996, c. 33; 2002, c. 5	
	<b>71.0.7</b> , 1996, c. 33; 1999, c. 65; 2001, c. 9; 2002, c. 5	
	<b>71.0.8</b> , 1996, c. 33; Ab. 2002, c. 5	
	<b>71.0.9</b> , 1996, c. 33; 2002, c. 5	
	<b>71.0.10</b> , 1996, c. 33; Ab. 2002, c. 5	
	<b>71.0.11</b> , 1996, c. 33; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 8	
	<b>71.1</b> , 1990, c. 4; Ab. 2002, c. 5	
	<b>71.2</b> , 1996, c. 33; 2002, c. 5	
	<b>71.3</b> , 1996, c. 33; 1998, c. 16; 2002, c. 5	
	<b>71.3.1</b> , 2002, c. 5	
	<b>71.3.2</b> , 2002, c. 5	
	<b>71.3.3</b> , 2002, c. 5	
	<b>71.4</b> , 1996, c. 33; 1999, c. 65; 2001, c. 9; 2002, c. 5	
	<b>71.5</b> , 2002, c. 5	
	<b>71.6</b> , 2002, c. 5	
	<b>72</b> , 1992, c. 61	
	<b>72.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>72.2</b> , 1992, c. 61	
	<b>72.3</b> , 1992, c. 61; 2001, c. 78; 2002, c. 5	
	<b>72.4</b> , 1992, c. 61	
	<b>72.5</b> , 1996, c. 31	
	<b>72.6</b> , 1996, c. 31	
	<b>73</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>74</b> , 1978, c. 25; 1990, c. 4; 1999, c. 65; 2001, c. 52	
	<b>75</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>76</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>76.1</b> , 1978, c. 25; Ab. 1990, c. 4	
	<b>77</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>78</b> , 1978, c. 25; 1982, c. 38; 1996, c. 31; 1999, c. 65; 2001, c. 52	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	
	<b>78.1</b> , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>78.2</b> , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>79</b> , 1997, c. 3; 1998, c. 16	
	<b>80</b> , 1978, c. 25; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>81</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>82</b> , 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16; 2000, c. 5	
	<b>83</b> , 1990, c. 59; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>84</b> , 1978, c. 25; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>86</b> , 1982, c. 38; 1997, c. 14	
	<b>86.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>87</b> , 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1996, c. 31; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>89</b> , 1991, c. 67; 1996, c. 31	
	<b>90</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>91</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>91.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>92</b> , 1991, c. 67; 1997, c. 3	
	<b>93</b> , 1982, c. 56; 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>93.1</b> , 1978, c. 25	
	<b>93.1.1</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 9; 2001, c. 52	
	<b>93.1.1.1</b> , 2000, c. 5	
	<b>93.1.2</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 52	
	<b>93.1.3</b> , 1997, c. 85; 1997, c. 86	
	<b>93.1.4</b> , 1997, c. 85; 1997, c. 86	
	<b>93.1.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.7</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 46	
	<b>93.1.8</b> , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>93.1.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.10</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 36	
	<b>93.1.11</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 46	
	<b>93.1.12</b> , 1997, c. 85; 1997, c. 86; 1999, c. 83; 2000, c. 5; 2001, c. 53	
	<b>93.1.13</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 52	
	<b>93.1.14</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.15</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 5	
	<b>93.1.16</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.17</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>93.1.18</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.19</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.20</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.21</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 36	
	<b>93.1.22</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>93.1.23</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.1.24</b> , 1997, c. 85; 2000, c. 36	
	<b>93.1.25</b> , 1997, c. 85	
	<b>93.2</b> , 1983, c. 47; 1987, c. 81; 1991, c. 7; 1991, c. 13; 1991, c. 67; 1993, c. 15; 1994, c. 46; 1995, c. 43; 2001, c. 9; 2001, c. 52	
	<b>93.2.1</b> , 1987, c. 81	
	<b>93.3</b> , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	<b>93.4</b> , 1983, c. 47	
	<b>93.5</b> , 1983, c. 47; 1987, c. 81; Ab. 1991, c. 67	
	<b>93.6</b> , 1983, c. 47	
	<b>93.7</b> , 1983, c. 47; 1997, c. 3	
	<b>93.8</b> , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>93.9</b> , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85	
	<b>93.10</b> , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	<b>93.11</b> , 1983, c. 47; 2000, c. 39	
	<b>93.12</b> , 1983, c. 47; 1995, c. 36	
	<b>93.13</b> , 1983, c. 47; 1992, c. 31; 1998, c. 16	
	<b>93.14</b> , 1983, c. 47	
	<b>93.15</b> , 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85	
	<b>93.16</b> , 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81	
	<b>93.16.1</b> , 1987, c. 81; 1998, c. 16	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31	Act respecting the Ministère du Revenu – <i>Cont'd</i>	<p><b>93.17</b>, 1983, c. 47; 1986, c. 19; 1998, c. 16  <b>93.18</b>, 1983, c. 47; 1991, c. 7; 1997, c. 85  <b>93.19</b>, 1983, c. 47; Ab. 1998, c. 16  <b>93.20</b>, 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81  <b>93.21</b>, 1983, c. 47; Ab. 1987, c. 81  <b>93.22</b>, 1987, c. 81  <b>93.23</b>, 1987, c. 81  <b>93.24</b>, 1987, c. 81  <b>93.25</b>, 1987, c. 81  <b>93.26</b>, 1987, c. 81  <b>93.27</b>, 1987, c. 81; 1991, c. 7  <b>93.28</b>, 1987, c. 81  <b>93.29</b>, 1987, c. 81; 1998, c. 16; 2000, c. 36  <b>93.30</b>, 1987, c. 81  <b>93.31</b>, 1987, c. 81; 1998, c. 16  <b>93.32</b>, 1987, c. 81  <b>93.33</b>, 1987, c. 81; 1997, c. 85  <b>93.34</b>, 1987, c. 81  <b>93.35</b>, 1987, c. 81  <b>94</b>, 1992, c. 61; 1993, c. 79; 1998, c. 16; 2002, c. 46  <b>94.0.1</b>, 1988, c. 51; 1998, c. 16; 1998, c. 36; 2002, c. 46  <b>94.0.2</b>, 2000, c. 39  <b>94.0.3</b>, 2000, c. 39; Ab. 2002, c. 9  <b>94.0.3.1</b>, 2002, c. 9  <b>94.0.3.2</b>, 2002, c. 9  <b>94.0.3.3</b>, 2002, c. 9  <b>94.0.3.4</b>, 2002, c. 9  <b>94.0.4</b>, 2001, c. 52  <b>94.1</b>, 1983, c. 49; 1995, c. 36; 1996, c. 31; 2002, c. 46  <b>94.2</b>, 1983, c. 49; 1985, c. 25; 1991, c. 67; 1998, c. 16  <b>94.3</b>, 1983, c. 49; 1998, c. 16  <b>94.4</b>, 1985, c. 25; 1998, c. 16  <b>94.5</b>, 1989, c. 5; 1989, c. 77; 1994, c. 22; 1998, c. 16  <b>94.6</b>, 1989, c. 5; 1989, c. 77  <b>94.7</b>, 1989, c. 5; 1995, c. 36  <b>94.8</b>, 1989, c. 77  <b>95</b>, 1978, c. 25; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1997, c. 85  <b>95.1</b>, 1991, c. 67; 1998, c. 16  <b>96</b>, 1986, c. 72; 1991, c. 67; 1993, c. 64; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1997, c. 14;  1999, c. 65; 1999, c. 83  <b>97</b>, 1991, c. 67; 1995, c. 36; 1995, c. 63  <b>97.1</b>, 1996, c. 31; 1999, c. 65  <b>97.2</b>, 1996, c. 31  <b>97.3</b>, 1996, c. 31  <b>97.4</b>, 1996, c. 31; 2000, c. 15  <b>97.5</b>, 1996, c. 31; 1999, c. 77  <b>97.6</b>, 1996, c. 31; 1998, c. 16  <b>97.7</b>, 1996, c. 31  <b>97.8</b>, 1996, c. 31  <b>97.9</b>, 1996, c. 31; 1998, c. 16; 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>97.10</b>, 1996, c. 31  <b>97.11</b>, 1996, c. 31; 1998, c. 16  <b>98</b>, Ab. 1992, c. 57</p>
c. M-31.1	Act respecting the Ministère du Tourisme	<p><b>8</b>, 1988, c. 41  <b>15</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>16</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>17</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>18</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>19</b>, Ab. 1986, c. 80</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-31.1	Act respecting the Ministère du Tourisme – <i>Cont'd</i>	<p><b>20</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>21</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>22</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>23</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>24</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>25</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>26</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>27</b>, Ab. 1986, c. 80  <b>Ab.</b>, 1994, c. 16</p>
c. M-32	Act respecting the Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche	<p><i>see</i> c. M-30.1</p>
c. M-32.1	Act respecting the Ministère de l'Emploi	<p><b>Title</b>, 1994, c. 12  <b>1</b>, 1994, c. 12  <b>2</b>, 1994, c. 12  <b>11</b>, Ab. 1983, c. 38  <b>13</b>, 1994, c. 12  <b>14</b>, 1993, c. 6; 1994, c. 12  <b>14.1</b>, 1994, c. 12  <b>15.1</b>, 1993, c. 6; 1994, c. 12  <i>see</i> c. M-15.01</p>
c. M-32.2	Act respecting the Ministère du Travail	<p><b>8.1</b>, 2001, c. 26  <b>11</b>, 2002, c. 80  <b>16.1</b>, 2001, c. 26</p>
c. M-34	Government Departments Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 49; 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1981, c. 9; 1981, c. 10; 1982, c. 50; 1982, c. 52; 1982, c. 53; 1983, c. 23; 1983, c. 40; 1983, c. 55; 1984, c. 36; 1984, c. 47; 1985, c. 21; 1985, c. 23; 1986, c. 52; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 64; 1993, c. 51; 1994, c. 12; 1994, c. 13; 1994, c. 14; 1994, c. 15; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 18; 1996, c. 13; 1996, c. 21; 1996, c. 29; 1997, c. 58; 1997, c. 63; 1997, c. 91; 1999, c. 8; 1999, c. 36; 1999, c. 43; 2001, c. 44; 2002, c. 72</p>
c. M-35	Farm Products Marketing Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 26  <b>2.1</b>, 1979, c. 4  <b>4</b>, 1987, c. 35  <b>6</b>, 1987, c. 35  <b>14.1</b>, 1982, c. 41  <b>14.2</b>, 1982, c. 41  <b>20</b>, 1982, c. 26  <b>21</b>, 1987, c. 68  <b>31</b>, 1982, c. 26  <b>33.1</b>, 1979, c. 4  <b>58</b>, 1982, c. 26  <b>67</b>, 1979, c. 4  <b>75</b>, 1979, c. 4  <b>77</b>, 1979, c. 4  <b>78</b>, 1982, c. 41  <b>84</b>, 1982, c. 41; 1988, c. 28  <b>89</b>, 1986, c. 95  <b>91.1</b>, 1988, c. 28</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-35	Farm Products Marketing Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>91.2</b>, 1988, c. 28  <b>91.3</b>, 1988, c. 28  <b>91.4</b>, 1988, c. 28  <b>91.5</b>, 1988, c. 28  <b>91.6</b>, 1988, c. 28  <b>91.7</b>, 1988, c. 28  <b>91.8</b>, 1988, c. 28  <b>91.9</b>, 1988, c. 28  <b>91.10</b>, 1988, c. 28  <b>91.11</b>, 1988, c. 28  <b>91.12</b>, 1988, c. 28  <b>91.13</b>, 1988, c. 28  <b>95</b>, 1986, c. 95  <b>96</b>, 1986, c. 95  <b>97</b>, 1986, c. 95  <b>98</b>, 1986, c. 95; Ab. 1987, c. 68  <b>99</b>, 1986, c. 95  <b>114</b>, 1982, c. 41; 1986, c. 58; 1990, c. 4  <b>116</b>, 1982, c. 41; 1990, c. 4  <b>116.1</b>, 1982, c. 41; 1986, c. 95  <b>120</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>121</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>121.1</b>, 1982, c. 41  <b>Rp.</b>, 1990, c. 13</p>
c. M-35.1	Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products	<p><b>1</b>, 1992, c. 28; 1998, c. 48  <b>5</b>, 1997, c. 43  <b>6</b>, 1992, c. 28; 2000, c. 56  <b>7.1</b>, 1992, c. 28  <b>11</b>, 1997, c. 70  <b>12</b>, 1991, c. 29; Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 70; 1999, c. 50  <b>19</b>, 1997, c. 43  <b>21</b>, 1999, c. 50  <b>25</b>, 1997, c. 43  <b>26</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>26.1</b>, 1999, c. 50  <b>27</b>, 1997, c. 43  <b>28</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>29</b>, 1997, c. 43  <b>30</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>35</b>, 1997, c. 43  <b>36</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1992, c. 28; 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>38</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>40</b>, 1999, c. 50  <b>40.1</b>, 1999, c. 50  <b>40.2</b>, 1999, c. 50  <b>40.3</b>, 1999, c. 50  <b>40.4</b>, 1999, c. 50  <b>40.5</b>, 1999, c. 50  <b>40.5.1</b>, 2000, c. 26  <b>40.6</b>, 1999, c. 50  <b>41</b>, 1997, c. 43  <b>41.1</b>, 1992, c. 28; 1997, c. 43  <b>43.1</b>, 1999, c. 50; 2000, c. 26  <b>47</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>48</b>, 1997, c. 43  <b>50</b>, 1997, c. 43  <b>51</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50  <b>52</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-35.1	Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products – <i>Cont'd</i>	
	<b>53</b> , 1997, c. 43	
	<b>54</b> , 1992, c. 28; 1997, c. 43	
	<b>59</b> , 1992, c. 28; 1996, c. 14	
	<b>61</b> , 1997, c. 43	
	<b>62</b> , 1997, c. 43	
	<b>64</b> , 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 50	
	<b>71</b> , 1992, c. 28; 1999, c. 50	
	<b>74</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 50	
	<b>75</b> , 1999, c. 50	
	<b>79</b> , 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1997, c. 43	
	<b>84</b> , 1992, c. 28; 1997, c. 43	
	<b>86</b> , 1992, c. 28	
	<b>89</b> , 1992, c. 28	
	<b>89.1</b> , 1999, c. 50	
	<b>91</b> , 1992, c. 28	
	<b>100.1</b> , 1992, c. 28	
	<b>101</b> , 1992, c. 28; 1999, c. 50	
	<b>102.1</b> , 1992, c. 28	
	<b>105</b> , 1999, c. 50	
	<b>110</b> , 1999, c. 50	
	<b>111</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	<b>111.1</b> , 1999, c. 50	
	<b>111.2</b> , 1999, c. 50	
	<b>117</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	<b>118</b> , 1997, c. 43	
	<b>123</b> , 1992, c. 28	
	<b>124</b> , 1992, c. 28	
	<b>127</b> , 1992, c. 28; 1999, c. 50	
	<b>131</b> , 1992, c. 28	
	<b>134</b> , 1997, c. 43	
	<b>136</b> , 1996, c. 51	
	<b>137</b> , 1997, c. 43	
	<b>138</b> , 1997, c. 43	
	<b>140</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	<b>140.1</b> , 1999, c. 50	
	<b>143</b> , 1999, c. 40	
	<b>149</b> , 2000, c. 40	
	<b>149.1</b> , 1999, c. 50	
	<b>149.2</b> , 1999, c. 50	
	<b>149.3</b> , 1999, c. 50	
	<b>149.4</b> , 1999, c. 50	
	<b>149.5</b> , 1999, c. 50	
	<b>150</b> , 1999, c. 50	
	<b>151</b> , 1997, c. 43	
	<b>153</b> , 1997, c. 43	
	<b>156</b> , 1992, c. 28	
	<b>162</b> , 1999, c. 50	
	<b>165</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	<b>172</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 50	
	<b>191.0.1</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.2</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.3</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.4</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.5</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.6</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.0.7</b> , 1998, c. 48	
	<b>191.1</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 50	
	<b>192.1</b> , 1999, c. 50	
	<b>192.2</b> , 1999, c. 50	
	<b>192.3</b> , 1999, c. 50	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-35.1	Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products – <i>Cont'd</i>	<p><b>193</b>, 1998, c. 48; 1999, c. 50  <b>199</b>, 1999, c. 40  <b>200</b>, 1992, c. 61  <b>203</b>, 1999, c. 50</p>
c. M-35.2	Act respecting the implementation of international trade agreements	<p><b>Preamble</b>, 2002, c. 8  <b>1</b>, 2002, c. 8  <b>2</b>, 2002, c. 8  <b>4.1</b>, 2002, c. 8  <b>6</b>, 2002, c. 8  <b>7</b>, 1999, c. 8; 1999, c. 36; 2002, c. 8  <b>8</b>, 2002, c. 8  <b>9</b>, 2002, c. 8</p>
c. M-36	Act to promote the development of agricultural operations	<p><b>1</b>, 1982, c. 26  <b>2</b>, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54  <b>5</b>, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41; 1986, c. 54  <b>5.1</b>, 1986, c. 54  <b>5.2</b>, 1986, c. 54  <b>6.1</b>, 1978, c. 43  <b>7</b>, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1983, c. 54; 1985, c. 41  <b>9</b>, 1978, c. 43  <b>10</b>, 1978, c. 43  <b>11</b>, 1978, c. 43  <b>12</b>, 1986, c. 54  <b>16</b>, 1978, c. 43  <b>16.1</b>, 1986, c. 54  <b>16.2</b>, 1986, c. 54  <b>16.3</b>, 1986, c. 54  <b>16.4</b>, 1986, c. 54  <b>17</b>, 1978, c. 43  <b>18</b>, 1986, c. 54  <b>21</b>, 1978, c. 43; 1982, c. 29; 1986, c. 54  <b>21.1</b>, 1978, c. 43  <b>21.2</b>, 1978, c. 43  <b>21.3</b>, 1978, c. 43  <b>21.4</b>, 1978, c. 43; 1986, c. 54  <b>23</b>, 1986, c. 54  <b>24</b>, 1986, c. 54  <b>27</b>, 1986, c. 54  <b>27.1</b>, 1986, c. 54  <b>29</b>, 1986, c. 54  <b>30.1</b>, 1986, c. 54  <b>Rp.</b>, 1987, c. 86</p>
c. M-37	Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings	<p><b>Title</b>, 1982, c. 58  <b>1</b>, 1982, c. 58; 1991, c. 54; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1982, c. 58  <b>7</b>, 1982, c. 58  <b>10</b>, 1982, c. 58  <b>11</b>, 1982, c. 58  <b>12</b>, 1992, c. 57  <b>13</b>, 1982, c. 58  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1982, c. 58</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-37	Act respecting the mode of payment for electric and gas service in certain buildings – <i>Cont'd</i>	<p><b>20</b>, 1982, c. 58  <b>21</b>, 1982, c. 58  <b>22</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>24.1</b>, 1982, c. 58  <b>25</b>, 1982, c. 58</p>
c. M-39	Act respecting duties on transfers of immovables	<p><b>Title</b>, 1991, c. 32  <b>1</b>, 1988, c. 19; 1991, c. 32; 1992, c. 57  <b>1.1</b>, 1991, c. 32  <b>2</b>, 1991, c. 32  <b>3</b>, 1991, c. 32  <b>7</b>, 1991, c. 32  <b>8.1</b>, 1978, c. 61  <b>9</b>, 1991, c. 32  <b>10</b>, 1991, c. 32  <b>11</b>, 1991, c. 32  <b>12</b>, 1992, c. 57  <b>15</b>, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29  <b>16</b>, 1991, c. 32  <b>17</b>, 1978, c. 61; 1984, c. 36; 1987, c. 2; 1987, c. 64; 1988, c. 41; 1990, c. 85;  1991, c. 29  <b>18</b>, 1992, c. 57  <b>19</b>, 1978, c. 61  <b>20</b>, 1978, c. 61; 1982, c. 63; 1992, c. 57  <b>21</b>, 1987, c. 2; Ab. 1991, c. 29  <b>22</b>, 1987, c. 68; 1990, c. 4  <b>26</b>, Ab. 1991, c. 32  <b>27</b>, 1979, c. 36; 1991, c. 32  <i>see c. D-15.1</i></p>
c. M-40	Act to enable municipalities to tax certain educational establishments	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 72</p>
c. M-41	Act to enable municipalities to tax hospital centres and reception centres	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 72</p>
c. M-42	Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1985, c. 20; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1985, c. 20  <b>6.1</b>, 1985, c. 20  <b>6.2</b>, 1985, c. 20; 1986, c. 25; 1989, c. 54; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1985, c. 20  <b>8</b>, 1985, c. 20; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>9.1</b>, 1985, c. 20  <b>10</b>, 1985, c. 20; 1994, c. 14; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1985, c. 20; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1985, c. 20; 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1994, c. 14; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. M-42	Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts – <i>Cont'd</i>	<p><b>14.1</b>, 1989, c. 16; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1984, c. 47; 1989, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1994, c. 14</p>
c. M-43	Act respecting museums	<p><b>Rp.</b>, 1983, c. 52</p>
c. M-44	National Museums Act	<p><b>2</b>, 2002, c. 64  <b>3.1</b>, 1984, c. 33  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56; 2002, c. 64  <b>10.1</b>, 2002, c. 64  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 2000, c. 8  <b>20</b>, 2002, c. 64  <b>22</b>, 2002, c. 64  <b>23</b>, 2002, c. 64  <b>24.1</b>, 1984, c. 33  <b>25</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 64  <b>26</b>, 2002, c. 64  <b>27</b>, 2000, c. 8; Ab. 2002, c. 64  <b>31</b>, 2002, c. 64  <b>32</b>, 2000, c. 8; Ab. 2002, c. 64  <b>38</b>, 2002, c. 64  <b>39</b>, Ab. 2002, c. 64  <b>40</b>, Ab. 2002, c. 64  <b>41</b>, 1984, c. 33; 2002, c. 64  <b>42</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 2002, c. 64  <b>45.1</b>, 1984, c. 33  <b>46</b>, 1984, c. 33  <b>47</b>, 1984, c. 33; 1996, c. 35; 2002, c. 64  <b>48</b>, 1984, c. 33; 1996, c. 35; 2002, c. 64  <b>49</b>, 1984, c. 33; 1996, c. 35; 2002, c. 64  <b>50</b>, 1984, c. 27; 1984, c. 33  <b>51</b>, 1984, c. 33  <b>55</b>, 1994, c. 14</p>
c. N-1	Act respecting collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies	<p><b>Rp.</b>, 1978, c. 14</p>
c. N-1.1	Act respecting labour standards	<p><b>1</b>, 1990, c. 73; 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1999, c. 14; 2002, c. 6  <b>2</b>, 1990, c. 73; 1999, c. 40; 2002, c. 80  <b>3</b>, 1980, c. 5; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1990, c. 73; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 2002, c. 80  <b>3.1</b>, 1982, c. 12; 1990, c. 73; 2002, c. 80  <b>5</b>, 1990, c. 73; 2002, c. 80  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>6.1</b>, 1994, c. 46  <b>6.2</b>, 1997, c. 2; 2000, c. 15; Ab. 2001, c. 26  <b>8</b>, 1990, c. 73  <b>10.1</b>, 1992, c. 26; 1999, c. 52  <b>10.2</b>, 1992, c. 26; 1999, c. 40; 1999, c. 52</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	<b>12</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>13</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>14</b> , Ab. 1992, c. 26	
	<b>18</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>19</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>21</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>22</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>24</b> , 1992, c. 26; 1999, c. 52	
	<b>26</b> , 1990, c. 73	
	<b>28.1</b> , 2001, c. 26	
	<b>29</b> , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1994, c. 46; 1999, c. 57; 2002, c. 80	
	<b>29.1</b> , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46	
	<b>29.2</b> , 1990, c. 73; Ab. 1994, c. 46	
	<b>30</b> , 1988, c. 84; 1990, c. 73; 1992, c. 21; 1994, c. 23; Ab. 1994, c. 46	
	<b>32</b> , 1994, c. 46	
	<b>33</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>34</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>35</b> , 1997, c. 72	
	<b>36</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>37</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>38</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>39</b> , 1990, c. 73; 1994, c. 46; 2002, c. 80	
	<b>39.0.1</b> , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1996, c. 2; 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2000, c. 56; 2002, c. 9; 2002, c. 75; 2002, c. 80	
	<b>39.0.2</b> , 1994, c. 46; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 57	
	<b>39.0.3</b> , 1994, c. 46; 1997, c. 14	
	<b>39.0.4</b> , 1994, c. 46; 1995, c. 63	
	<b>39.0.5</b> , 1994, c. 46	
	<b>39.0.6</b> , 1994, c. 46	
	<b>39.1</b> , 1990, c. 73; 1999, c. 40; 2002, c. 6; Ab. 2002, c. 80	
	<b>40</b> , 2002, c. 80	
	<b>40.1</b> , 1997, c. 20	
	<b>41.1</b> , 1990, c. 73	
	<b>42</b> , 1980, c. 5	
	<b>43</b> , 1990, c. 73	
	<b>46</b> , 1983, c. 43; 1990, c. 73; 1997, c. 85	
	<b>49</b> , 1989, c. 38; 2002, c. 80	
	<b>50</b> , 1983, c. 43; 1997, c. 85; 2002, c. 80	
	<b>50.1</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 80	
	<b>50.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>51.0.1</b> , 1997, c. 72	
	<b>51.1</b> , 1994, c. 46	
	<b>52</b> , 1997, c. 45; 2002, c. 80	
	<b>54</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 73; 1999, c. 40; 2002, c. 6; 2002, c. 80	
	<b>55</b> , 1990, c. 73	
	<b>57</b> , 2002, c. 80	
	<b>59</b> , Ab. 2002, c. 80	
	<b>59.0.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>59.1</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>60</b> , 1980, c. 5; 1990, c. 73; 1992, c. 26; 1995, c. 16; 2002, c. 80	
	<b>61</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>62</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>63</b> , 1981, c. 23	
	<b>65</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>68</b> , 1990, c. 73	
	<b>68.1</b> , 1997, c. 10	
	<b>69</b> , 1990, c. 73	
	<b>70</b> , 1980, c. 5; 2002, c. 80	
	<b>71</b> , 1982, c. 58; 1990, c. 73; 1995, c. 16	
	<b>71.1</b> , 1995, c. 16	
	<b>73</b> , 1982, c. 58	
	<b>74</b> , 1980, c. 5; 1983, c. 22; 1990, c. 73; 2002, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	<b>74.1</b> , 1990, c. 73	
	<b>75</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>77</b> , 1980, c. 5; 1982, c. 58; 1986, c. 95; 1989, c. 48; 1990, c. 73; 1991, c. 37; 1998, c. 37; 2002, c. 80	
	<b>78</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.2</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.3</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.4</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.5</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.6</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.7</b> , 2002, c. 80	
	<b>79.8</b> , 2002, c. 80	
	<b>80</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 6; 2002, c. 80	
	<b>80.1</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>80.2</b> , 1990, c. 73	
	<b>81</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.1</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 6; 2002, c. 80	
	<b>81.2</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.3</b> , 1990, c. 73; 1999, c. 24	
	<b>81.4</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.4.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.5</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.5.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.5.2</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.5.3</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.6</b> , 1990, c. 73; 1999, c. 24	
	<b>81.7</b> , 1990, c. 73; Ab. 2002, c. 80	
	<b>81.8</b> , 1990, c. 73	
	<b>81.9</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.10</b> , 1990, c. 73; 1997, c. 10; 1999, c. 52; 2002, c. 6; 2002, c. 80	
	<b>81.11</b> , 1990, c. 73; 1997, c. 10; 2002, c. 80	
	<b>81.12</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.13</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.14</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.15</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.15.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.16</b> , 1990, c. 73; Ab. 2002, c. 80	
	<b>81.17</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>81.18</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.19</b> , 2002, c. 80	
	<b>81.20</b> , 2002, c. 80	
	<b>82</b> , 1990, c. 73; 1999, c. 40	
	<b>82.1</b> , 1990, c. 73	
	<b>83</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>83.1</b> , 1990, c. 73	
	<b>83.2</b> , 1990, c. 73	
	<b>84.0.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.2</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.3</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.4</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.5</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.6</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.7</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.8</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.9</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.10</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.11</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.12</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.13</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.14</b> , 2002, c. 80	
	<b>84.0.15</b> , 2002, c. 80	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	<b>84.1</b> , 1982, c. 12	
	<b>84.2</b> , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	<b>84.3</b> , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	<b>84.4</b> , 1999, c. 52	
	<b>84.5</b> , 1999, c. 52	
	<b>84.6</b> , 1999, c. 52	
	<b>84.7</b> , 1999, c. 52	
	<b>85</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>85.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>85.2</b> , 2002, c. 80	
	<b>86</b> , Ab. 2002, c. 80	
	<b>86.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>87</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>87.1</b> , 1999, c. 85; 2002, c. 80	
	<b>87.2</b> , 1999, c. 85	
	<b>87.3</b> , 1999, c. 85	
	<b>88</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>89</b> , 1980, c. 11; 1981, c. 23; 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>89.1</b> , 1997, c. 72; 1999, c. 52	
	<b>90</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>90.1</b> , 1982, c. 12	
	<b>91</b> , 1980, c. 5; 1981, c. 23; 1990, c. 73	
	<b>92</b> , Ab. 1997, c. 72	
	<b>92.1</b> , 1999, c. 57; 2001, c. 47	
	<b>92.2</b> , 1999, c. 57; Ab. 2001, c. 47	
	<b>92.3</b> , 1999, c. 57; 2001, c. 47	
	<b>92.4</b> , 1999, c. 57; Ab. 2001, c. 47	
	<b>93</b> , 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1980, c. 5	
	<b>95</b> , 1994, c. 46	
	<b>96</b> , 2002, c. 80	
	<b>98</b> , 1990, c. 73	
	<b>99</b> , 1983, c. 43; 2002, c. 80	
	<b>100</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>101</b> , 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1999, c. 85	
	<b>103</b> , 1990, c. 73	
	<b>107</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	<b>107.1</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	<b>111</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	<b>113</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	<b>114</b> , 1990, c. 73	
	<b>116</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 26	
	<b>117</b> , Ab. 1994, c. 46	
	<b>119</b> , 1992, c. 26	
	<b>119.1</b> , 1990, c. 73	
	<b>121</b> , 1988, c. 51; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>122</b> , 1980, c. 5; 1982, c. 12; 1990, c. 73; 1995, c. 18; 2002, c. 80	
	<b>122.1</b> , 1982, c. 12; 2002, c. 80	
	<b>122.2</b> , 1990, c. 73; Ab. 2002, c. 80	
	<b>123</b> , 1987, c. 85; 1990, c. 73; 1999, c. 40; 2001, c. 26; 2002, c. 80	
	<b>123.1</b> , 1982, c. 12; 2001, c. 26; 2002, c. 80	
	<b>123.2</b> , 1990, c. 73; 2002, c. 80	
	<b>123.3</b> , 1990, c. 73; 1992, c. 61	
	<b>123.4</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.5</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.6</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.7</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.8</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.9</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.10</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.11</b> , 2002, c. 80	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-1.1	Act respecting labour standards – <i>Cont'd</i>	
	<b>123.12</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.13</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.14</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.15</b> , 2002, c. 80	
	<b>123.16</b> , 2002, c. 80	
	<b>124</b> , 1990, c. 73; 2001, c. 26; 2002, c. 80	
	<b>125</b> , 1990, c. 73; 2001, c. 26	
	<b>126</b> , 1983, c. 22; 1990, c. 73; 2001, c. 26; 2002, c. 80	
	<b>126.1</b> , 1997, c. 2; 2001, c. 26	
	<b>127</b> , 1990, c. 73; 2001, c. 26	
	<b>128</b> , 1981, c. 23; 1990, c. 73; 2001, c. 26; 2002, c. 80	
	<b>129</b> , 1990, c. 73; Ab. 2001, c. 26	
	<b>130</b> , 1990, c. 73; 2001, c. 26	
	<b>131</b> , 1990, c. 73; 2001, c. 26	
	<b>132</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>133</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>134</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>135</b> , Ab. 1990, c. 73	
	<b>136</b> , Ab. 2002, c. 80	
	<b>137</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 80	
	<b>138</b> , Ab. 2002, c. 80	
	<b>139</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85	
	<b>140</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1997, c. 85	
	<b>141.1</b> , 2002, c. 80	
	<b>142</b> , 1999, c. 40	
	<b>143</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>144</b> , 1992, c. 61	
	<b>145</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>147</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>149</b> , 1999, c. 40	
	<b>156</b> , 1983, c. 24	
	<b>157</b> , 1980, c. 5	
	<b>158.1</b> , 1999, c. 57; 2001, c. 47	
	<b>158.2</b> , 1999, c. 57	
	<b>158.3</b> , 2002, c. 80	
	<b>170</b> , 1994, c. 46; 2002, c. 80	
	<b>170.1</b> , 1980, c. 5	
	<b>Sched. I</b> , Ab. 1990, c. 73	
c. N-2	Notarial Act	
	<b>1</b> , 1994, c. 40	
	<b>3</b> , 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1982, c. 17	
	<b>7</b> , 1994, c. 40	
	<b>8</b> , 1994, c. 40	
	<b>9</b> , 1992, c. 57; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>9.1</b> , 1994, c. 40	
	<b>10</b> , 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1994, c. 40; 1999, c. 40; 2001, c. 78	
	<b>16</b> , 1986, c. 95	
	<b>21</b> , 1994, c. 40	
	<b>22</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 51	
	<b>33</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1994, c. 40	
	<b>42</b> , 1999, c. 40	
	<b>43</b> , 1992, c. 57	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-2	Notarial Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>44</b> , 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1996, c. 2	
	<b>48</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1999, c. 40	
	<b>54</b> , 1999, c. 40	
	<b>55</b> , 1999, c. 40	
	<b>57</b> , 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1994, c. 40	
	<b>72</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	<b>75</b> , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	<b>76</b> , 1989, c. 33	
	<b>77</b> , 1989, c. 33	
	<b>78</b> , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	<b>79</b> , 1989, c. 33	
	<b>81</b> , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	<b>82</b> , 1989, c. 33	
	<b>82.1</b> , 1989, c. 33	
	<b>82.2</b> , 1989, c. 33	
	<b>82.3</b> , 1989, c. 33	
	<b>82.4</b> , 1989, c. 33	
	<b>83</b> , 1990, c. 76; 1994, c. 40	
	<b>85</b> , 1989, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>86</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>88</b> , Ab. 1989, c. 33	
	<b>89</b> , 1999, c. 40	
	<b>93</b> , 1983, c. 54; 1989, c. 33; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1994, c. 40	
	<b>95</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>96</b> , 1994, c. 40	
	<b>97</b> , 1989, c. 33; 1994, c. 40	
	<b>99</b> , 1989, c. 33	
	<b>101</b> , Ab. 1989, c. 33	
	<b>104</b> , 1994, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1994, c. 40	
	<b>107</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>108</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>109</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>110</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>111</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>112</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>113</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>114</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>115</b> , Ab. 1979, c. 87	
	<b>116</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>117</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>118</b> , Ab. 1994, c. 40	
	<b>120</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 21; 1997, c. 75	
	<b>121</b> , 2000, c. 13	
	<b>122</b> , 2000, c. 13	
	<b>123</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>125</b> , 1999, c. 40	
	<b>126</b> , 1999, c. 40	
	<b>127</b> , 1983, c. 54	
	<b>133</b> , 1999, c. 40	
	<b>135.1</b> , 1990, c. 76	
	<b>135.2</b> , 1990, c. 76	
	<b>136</b> , 1994, c. 40	
	<b>139</b> , 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. N-2	Notarial Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>140</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>142</b>, 1990, c. 4  <b>148</b>, 1999, c. 40  <b>152</b>, 1999, c. 40  <b>153</b>, 1999, c. 40  <b>157</b>, 1999, c. 40  <b>160</b>, 1986, c. 95  <b>161</b>, 1986, c. 95; 1994, c. 40  <b>162</b>, 2000, c. 13  <b>Rp.</b>, 2000, c. 44</p>
c. N-3	Notaries Act	<p><b>14.1</b>, 2001, c. 78</p>
c. O-1	Sunday Observance Act	<p><b>Ab.</b>, 1986, c. 85</p>
c. O-2	Act respecting the Office de la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies	<p><b>Ab.</b>, 1978, c. 72</p>
c. O-3	Act respecting the Office de planification et de développement du Québec	<p><b>Ab.</b>, 1992, c. 24</p>
c. O-4	Act respecting the Office de radio-télédiffusion du Québec	<p><i>see c. S-11.1</i></p>
c. O-5	Act respecting the Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>6</b>, 2002, c. 8</p>
c. O-6	Dispensing Opticians Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>11</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 1989, c. 34  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1990, c. 40; 2000, c. 13  <b>15</b>, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 13</p>
c. O-7	Optometry Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>7</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 40  <b>8</b>, 1992, c. 21  <b>10</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>11</b>, 1989, c. 28; Ab. 1994, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-7	Optometry Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>12</b>, 1983, c. 54; Ab. 1994, c. 40  <b>13</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>18</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>19</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>19.1</b>, 1992, c. 12; 2000, c. 13  <b>19.1.1</b>, 2000, c. 13  <b>19.2</b>, 1992, c. 12; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>19.3</b>, 1992, c. 12  <b>19.4</b>, 1992, c. 12; 2000, c. 13  <b>24</b>, 2000, c. 13  <b>25</b>, 1994, c. 40; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 13</p>
c. O-7.001	Act respecting the Ordre national du mérite agricole	<p><b>Title</b>, 2001, c. 39  <b>1</b>, 2001, c. 39  <b>2</b>, 1999, c. 42; 2001, c. 39  <b>3</b>, 2001, c. 39  <b>5</b>, 1999, c. 42; 2001, c. 39  <b>6</b>, 1999, c. 42; 2001, c. 39  <b>7</b>, 2001, c. 39  <b>8</b>, 2001, c. 39</p>
c. O-7.01	Act respecting the Ordre national du Québec	<p><b>2</b>, 1985, c. 11  <b>3</b>, 1985, c. 11  <b>4</b>, 1985, c. 11  <b>6</b>, 1985, c. 11  <b>7</b>, 1985, c. 11  <b>11</b>, 1985, c. 11  <b>21</b>, 1985, c. 11  <b>22</b>, 1985, c. 11  <b>24</b>, 1985, c. 11  <b>25</b>, 1985, c. 11</p>
c. O-7.1	Act respecting management and union party organization in collective bargaining in the sectors of education, social affairs and government agencies	<p><b>1</b>, 1985, c. 21  <b>11</b>, 1985, c. 21  <b>12</b>, 1985, c. 21  <b>14</b>, 1985, c. 21  <b>19</b>, 1985, c. 21  <b>Rp.</b>, 1985, c. 12</p>
c. O-8	Act respecting municipal organization of certain territories	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 19</p>
c. O-8.1	Act respecting police organization	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1990, c. 27; 1994, c. 16; 1996, c. 73  <b>5</b>, 1996, c. 73; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 73  <b>13</b>, 2000, c. 8  <b>17.1</b>, 1996, c. 73  <b>18</b>, 1994, c. 16  <b>19</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>21</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1999, c. 40	
	<b>35</b> , ( <i>becomes s. 127 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>36</b> , ( <i>becomes s. 128 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>37</b> , ( <i>becomes s. 129 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>38</b> , ( <i>becomes s. 130 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>39</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 131 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>40</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 132 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>41</b> , 1997, c. 52; 1999, c. 40; ( <i>becomes s. 133 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>42</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 134 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>43</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 135 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>44</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40; ( <i>becomes s. 136 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>45</b> , ( <i>becomes s. 137 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>46</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 138 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>47</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 139 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>48</b> , ( <i>becomes s. 140 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>49</b> , ( <i>becomes s. 141 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>50</b> , ( <i>becomes s. 142 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 143 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.1</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 144 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.2</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 145 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.3</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 146 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.4</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 147 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.5</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 148 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>51.6</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 149 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>52</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 150 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>53</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 151 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>54</b> , Ab. 1997, c. 52	
	<b>55</b> , ( <i>becomes s. 152 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>56</b> , ( <i>becomes s. 153 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>57</b> , Ab. 1997, c. 52	
	<b>58</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 154 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.1</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 155 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.2</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 156 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.3</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 157 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.4</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 158 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.5</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 159 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.6</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 160 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>58.7</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 161 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>59</b> , ( <i>becomes s. 162 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>60</b> , ( <i>becomes s. 163 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>61</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 164 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>62</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 165 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>63</b> , ( <i>becomes s. 166 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>64</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 167 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>65</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 168 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>66</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 169 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>67</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 170 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>68</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 171 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>68.1</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 172 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>69</b> , Ab. 1997, c. 52	
	<b>70</b> , ( <i>becomes s. 173 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>71</b> , ( <i>becomes s. 174 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>72</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 175 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>72.1</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 176 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>73</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 177 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>74</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 178 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>75</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 179 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>75.1</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 180 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>76</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 181 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>77</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 182 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>78</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 183 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>79</b> , ( <i>becomes s. 184 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>80</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 185 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>81</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 186 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>82</b> , ( <i>becomes s. 187 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>83</b> , ( <i>becomes s. 188 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>84</b> , ( <i>becomes s. 189 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>85</b> , ( <i>becomes s. 190 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>86</b> , ( <i>becomes s. 191 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>87</b> , ( <i>becomes s. 192 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>88</b> , ( <i>becomes s. 193 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>89</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 194 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>90</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 195 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>91</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>92</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 196 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>93</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 197 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>94</b> , 1990, c. 27; 1995, c. 12; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 198 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>95</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 199 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>96</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 200 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>97</b> , 1990, c. 27; 1995, c. 12; Ab. 1997, c. 52	
	<b>98</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 201 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>99</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 202 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>100</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>101</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>102</b> , 1990, c. 27; 1999, c. 40; ( <i>becomes s. 203 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>103</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 204 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>104</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 205 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>105</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>106</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; 1999, c. 40; ( <i>becomes s. 206 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>107.1</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 207 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107.2</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>107.3</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 208 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107.4</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 209 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107.5</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 210 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107.6</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 211 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>107.7</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 212 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>108</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 213 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>109</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 214 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>110</b> , ( <i>becomes s. 215 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>111</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 216 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>112</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 217 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>113</b> , ( <i>becomes s. 218 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>114</b> , ( <i>becomes s. 219 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>115</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 220 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>116</b> , ( <i>becomes s. 221 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>117</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 222 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>118</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 223 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>119</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 224 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>120</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 225 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>121</b> , ( <i>becomes s. 226 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>122</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 227 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>123</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 228 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>124</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 229 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>125</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 230 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>126</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 231 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>127</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 232 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>128</b> , Ab. 1997, c. 52	
	<b>129</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 233 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>130</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 234 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>131</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 235 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>132</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 236 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>132.1</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 237 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-8.1	Act respecting police organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>133</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 238 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>134</b> , 1990, c. 27; 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 239 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>135</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 240 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>136</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 241 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>137</b> , 1990, c. 27; 1995, c. 42; ( <i>becomes s. 242 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>138</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 243 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>139</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 244 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>140</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 245 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>141</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 246 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>141.1</b> , 1997, c. 52; ( <i>becomes s. 247 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>142</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 248 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>143</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 249 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>144</b> , 1990, c. 27; 1999, c. 40; ( <i>becomes s. 250 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>145</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 251 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>146</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 252 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>147</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 253 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>148</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 254 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>149</b> , 1990, c. 27; ( <i>becomes s. 255 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>150</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>151</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>152</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>153</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>154</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>155</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>156</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>157</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>158</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>159</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>160</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>161</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>162</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>163</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>164</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>165</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>166</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>167</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>168</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>175</b> , 1990, c. 27	
	<b>182</b> , 1996, c. 2	
	<b>191</b> , 1990, c. 4	
	<b>192</b> , 1990, c. 4	
	<b>195</b> , 1999, c. 40	
	<b>196</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>207</b> , 1990, c. 4	
	<b>252</b> , 1996, c. 35	
	<b>253</b> , 1996, c. 35	
	<b>254</b> , 1996, c. 35	
	<b>255</b> , 1990, c. 27	
	<b>257</b> , 1990, c. 27	
	<b>258</b> , 1990, c. 27	
	<b>261</b> , Ab. 1990, c. 27	
	<b>262</b> , 1994, c. 20	
	<b>262.1</b> , 1994, c. 20	
	<b>262.2</b> , 1994, c. 20	
	<b>264</b> , 1990, c. 27	
	<b>268</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>268.1</b> , 1990, c. 27; Ab. 1997, c. 52	
	<b>269</b> , 1995, c. 12	
	<b>Sched. I</b> , 1990, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>Sched. II</b> , 1990, c. 27; 1999, c. 40	
	<b>Rp.</b> , 2000, c. 12	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization	
	<b>1</b> , 1988, c. 55; 1990, c. 85; 1993, c. 65; 2000, c. 56	
	<b>4</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65	
	<b>5</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>6</b> , 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 65	
	<b>8</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>11.1</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1996, c. 2	
	<b>14</b> , 1993, c. 65	
	<b>16</b> , 1999, c. 43	
	<b>18</b> , 1999, c. 43	
	<b>26</b> , 1993, c. 65	
	<b>29</b> , 1993, c. 65; 1998, c. 44; 2001, c. 25	
	<b>30</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43; 2001, c. 25	
	<b>32</b> , 1993, c. 65	
	<b>35</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1999, c. 43	
	<b>37</b> , 1993, c. 65	
	<b>38</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>39</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>47</b> , 1993, c. 65	
	<b>58</b> , 1999, c. 43	
	<b>59</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>60</b> , 1997, c. 93	
	<b>62</b> , 1993, c. 65	
	<b>66</b> , 1993, c. 65	
	<b>67</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93	
	<b>68</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>70.1</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>73</b> , 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65	
	<b>78</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1993, c. 65	
	<b>82</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>84.1</b> , 1993, c. 65; 1996, c. 27	
	<b>86</b> , 1990, c. 47; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 2000, c. 56	
	<b>89</b> , 1993, c. 65	
	<b>90</b> , 1999, c. 43	
	<b>92</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>95</b> , 1993, c. 65	
	<b>97</b> , 1993, c. 65	
	<b>100</b> , 1993, c. 65	
	<b>106</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>108</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1997, c. 93; 2000, c. 56	
	<b>109</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>110.1</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>110.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>111</b> , 1990, c. 47; 1991, c. 38; 1999, c. 25; 1999, c. 43	
	<b>112</b> , 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65	
	<b>119</b> , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>120</b> , 1999, c. 40	
	<b>121.1</b> , 2002, c. 37	
	<b>123</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>124</b> , 1999, c. 43	
	<b>125.1</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.2</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.3</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 54	
	<b>125.3.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>125.4</b> , 2000, c. 27; Ab. 2000, c. 56	
	<b>125.5</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 54	
	<b>125.6</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 54	
	<b>125.6.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>125.7</b> , 2000, c. 27	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>125.8</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.8.1</b> , 2001, c. 68	
	<b>125.9</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.10</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 68	
	<b>125.10.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>125.11</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.12</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.13</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>125.14</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.15</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.16</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.17</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.18</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.19</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.20</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.21</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.22</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.23</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.24</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.25</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.26</b> , 2000, c. 27	
	<b>125.27</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>125.28</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 37	
	<b>125.29</b> , 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>125.30</b> , 2001, c. 25	
	<b>125.31</b> , 2001, c. 25	
	<b>125.32</b> , 2001, c. 25	
	<b>126</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>127</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>129</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65	
	<b>131</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>133</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 53; 1997, c. 93	
	<b>134</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>135</b> , 1991, c. 32; 1993, c. 65	
	<b>136</b> , Ab. 1993, c. 65	
	<b>137</b> , 1993, c. 65	
	<b>138</b> , 1993, c. 65	
	<b>139</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>142</b> , 1993, c. 65	
	<b>144</b> , 1993, c. 65	
	<b>147</b> , 1993, c. 65	
	<b>148</b> , 1993, c. 65	
	<b>153</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>154</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>155</b> , 1997, c. 93	
	<b>157</b> , 1993, c. 65	
	<b>160</b> , 1990, c. 47	
	<b>160.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>162</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13; 1999, c. 43	
	<b>163</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>167</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 3; Ab. 1993, c. 65	
	<b>171</b> , 1988, c. 76; 1990, c. 47; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>172</b> , 1999, c. 40	
	<b>173.1</b> , 2000, c. 27	
	<b>175</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1990, c. 47; 1993, c. 65	
	<b>176.1</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 26	
	<b>176.2</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>176.3</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.4</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 26	
	<b>176.5</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 25; 2001, c. 26	
	<b>176.6</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 25; 2001, c. 26	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>176.7</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 26	
	<b>176.8</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 26	
	<b>176.9</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 25; 2001, c. 26	
	<b>176.10</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 68	
	<b>176.11</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 26	
	<b>176.12</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.13</b> , 2000, c. 27; 2001, c. 25	
	<b>176.14</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>176.15</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>176.16</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.17</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.18</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.19</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56; 2001, c. 26; 2001, c. 68	
	<b>176.20</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>176.20.1</b> , 2000, c. 56	
	<b>176.21</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.22</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56; 2001, c. 68	
	<b>176.23</b> , 2000, c. 27; 2000, c. 56	
	<b>176.24</b> , 2000, c. 27	
	<b>176.25</b> , 2000, c. 56	
	<b>176.26</b> , 2000, c. 56	
	<b>176.27</b> , 2000, c. 56; 2001, c. 25	
	<b>176.28</b> , 2000, c. 56	
	<b>176.29</b> , 2000, c. 56	
	<b>176.30</b> , 2000, c. 56	
	<b>177</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>178</b> , 1993, c. 65; 1996, c. 2	
	<b>179</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>180</b> , 1993, c. 65	
	<b>183</b> , 1993, c. 65	
	<b>185</b> , 1993, c. 65	
	<b>186</b> , 1993, c. 65	
	<b>187</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>188</b> , 1999, c. 40	
	<b>191</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>192</b> , 1993, c. 3; 1993, c. 65	
	<b>193</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>193.1</b> , 1993, c. 65	
	<b>194</b> , 1993, c. 65	
	<b>200</b> , 1990, c. 85; 2000, c. 56	
	<b>201</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>202</b> , 1990, c. 47	
	<b>204</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>205</b> , 1993, c. 65	
	<b>206</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>207</b> , 1994, c. 13	
	<b>210</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>210.1</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>210.2</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>210.3</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 13	
	<b>210.3.1</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>210.3.2</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.3</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.4</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.5</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.6</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.7</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.8</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.9</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.10</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.11</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.3.12</b> , 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	
	<b>210.4</b> , 1993, c. 65; 2000, c. 56	
	<b>210.5</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.6</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.7</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.8</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>210.9</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.10</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.11</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>210.12</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.13</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.14</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.15</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.16</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.17</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.18</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.19</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.20</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.21</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.22</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.23</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.24</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>210.25</b> , 1993, c. 65; 2001, c. 25; 2002, c. 68	
	<b>210.26</b> , 1993, c. 65; 2002, c. 68	
	<b>210.26.1</b> , 2002, c. 68	
	<b>210.27</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.28</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93; 2002, c. 68	
	<b>210.29</b> , 1993, c. 65; 2002, c. 68	
	<b>210.29.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 68	
	<b>210.29.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>210.29.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>210.30</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.31</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>210.32</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.33</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.34</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.35</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.36</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.37</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.38</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>210.39</b> , 1993, c. 65; 1994, c. 33; 1997, c. 93	
	<b>210.39.1</b> , 1996, c. 2	
	<b>210.40</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.41</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.42</b> , 1993, c. 65; 1997, c. 93	
	<b>210.43</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.44</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>210.45</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.46</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.47</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.48</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.49</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.50</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.51</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.52</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.53</b> , 1993, c. 65; 1999, c. 43	
	<b>210.54</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.55</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.56</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.57</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.58</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.59</b> , 1993, c. 65	
	<b>210.60</b> , 1993, c. 65	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. O-9	Act respecting municipal territorial organization – <i>Cont'd</i>	<p><b>210.60.1</b>, 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68  <b>210.60.2</b>, 2001, c. 25; Ab. 2002, c. 68  <b>210.61</b>, 1993, c. 65; 1996, c. 2  <b>210.62</b>, 1993, c. 65  <b>210.63</b>, 1993, c. 65; 1999, c. 43  <b>210.64</b>, 1993, c. 65  <b>210.65</b>, 1993, c. 65  <b>210.66</b>, 1993, c. 65  <b>210.67</b>, 1993, c. 65  <b>210.68</b>, 1993, c. 65  <b>210.69</b>, 1993, c. 65  <b>210.70</b>, 1993, c. 65  <b>210.71</b>, 1993, c. 65  <b>210.72</b>, 1993, c. 65  <b>210.73</b>, 1993, c. 65  <b>210.74</b>, 1993, c. 65  <b>210.75</b>, 1993, c. 65  <b>210.76</b>, 1993, c. 65  <b>210.77</b>, 1993, c. 65  <b>210.78</b>, 1993, c. 65  <b>210.79</b>, 1993, c. 65; 1999, c. 43  <b>210.80</b>, 1993, c. 65  <b>210.81</b>, 1993, c. 65  <b>210.82</b>, 1993, c. 65  <b>210.83</b>, 1993, c. 65  <b>210.84</b>, 1993, c. 65  <b>210.85</b>, 1993, c. 65  <b>214</b>, 1993, c. 65; 2000, c. 56  <b>214.1</b>, 1993, c. 65; 1999, c. 43  <b>214.2</b>, 1993, c. 65  <b>214.2.1</b>, 1999, c. 90  <b>214.3</b>, 1993, c. 65; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>214.4</b>, 2001, c. 25  <b>275</b>, 1990, c. 47; 1993, c. 65  <b>276</b>, 1996, c. 2  <b>279</b>, 1999, c. 43  <b>280</b>, 1990, c. 47  <b>281</b>, 1994, c. 13  <b>284</b>, 1990, c. 47  <b>285</b>, 1988, c. 84  <b>289</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 27</p>
c. P-1	Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers	<p><b>1</b>, 1978, c. 26; 1986, c. 15  <b>2</b>, 1978, c. 26; 1986, c. 15  <b>Ab.</b>, 1989, c. 5</p>
c. P-2	Act respecting the payment of certain fines	<p><b>Title</b>, 1990, c. 4  <b>1.1</b>, 1997, c. 4  <b>2</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 4  <b>3</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 4  <b>4</b>, 1989, c. 52; 1992, c. 61; 1997, c. 4; 1999, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1997, c. 4  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, Ab. 1997, c. 4  <b>9</b>, 1990, c. 4</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-2.1	Act respecting payment of certain witnesses	<p><b>Title</b>, 1999, c. 40  <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <i>see</i> c. P-4</p>
c. P-2.2	Act to facilitate the payment of support	<p><b>1</b>, 2002, c. 6  <b>3</b>, 1997, c. 81  <b>3.1</b>, 1997, c. 81  <b>4</b>, 1997, c. 81; 2001, c. 55  <b>5</b>, 2001, c. 55  <b>8</b>, 2001, c. 55; 2002, c. 6  <b>9</b>, 1997, c. 81  <b>14</b>, 2001, c. 55  <b>23</b>, 2002, c. 6  <b>25</b>, 2002, c. 6  <b>26</b>, 2001, c. 55  <b>30</b>, 2001, c. 55  <b>43</b>, 2000, c. 15  <b>44</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>48</b>, 2001, c. 55  <b>49</b>, 2001, c. 55  <b>50</b>, 2001, c. 55  <b>50.1</b>, 2001, c. 55  <b>51.1</b>, 2001, c. 55  <b>51.2</b>, 2001, c. 55  <b>51.3</b>, 2001, c. 55  <b>51.4</b>, 2001, c. 55  <b>57.1</b>, 2001, c. 55  <b>60</b>, 2001, c. 55  <b>61</b>, 2001, c. 55  <b>68</b>, 2001, c. 55  <b>70</b>, 2001, c. 55  <b>73</b>, 1999, c. 40  <b>76</b>, 1997, c. 63; 1997, c. 86; 1998, c. 36</p>
c. P-3	Act respecting municipal and school tax payment	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 72</p>
c. P-4	Crown Witnesses Payment Act	<p><b>Title</b>, 1990, c. 4  <b>1</b>, 1988, c. 21; 1990, c. 4  <b>2</b>, 1992, c. 61  <i>see</i> c. P-2.1</p>
c. P-5	Signboards and Posters Act	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 14</p>
c. P-6	Lightning Rods Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 75</p>
c. P-7	Act respecting Mauricie Park and its surroundings	<p><b>1</b>, 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1996, c. 2</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-7	Act respecting Mauricie Park and its surroundings – <i>Cont'd</i>	<p><b>7</b>, Ab. 1979, c. 51  <b>8</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>9</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>10</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>11</b>, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 2  <b>Sched. A</b>, 1994, c. 13  <b>Sched. B</b>, 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 2</p>
c. P-8	Act respecting Forillon Park and its surroundings	<p><b>1</b>, 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1983, c. 40; 1992, c. 54; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1983, c. 40; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>7</b>, 1999, c. 40</p>
c. P-8.1	Act respecting the Saguenay–St. Lawrence Marine Park	<p><b>3</b>, 1999, c. 36  <b>11</b>, 1999, c. 36  <b>12</b>, 1999, c. 36  <b>13</b>, 1999, c. 36  <b>23.1</b>, 1999, c. 36  <b>24</b>, 1999, c. 36</p>
c. P-9	Parks Act	<p><b>1</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 2001, c. 63  <b>1.1</b>, 1999, c. 36  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 63  <b>2.1</b>, 1985, c. 30; 2001, c. 63  <b>3</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; Ab. 2001, c. 63  <b>4</b>, 1985, c. 30; 1999, c. 40; 2001, c. 63  <b>6</b>, 1999, c. 36; 2001, c. 63  <b>6.1</b>, 1995, c. 40; 1999, c. 36  <b>7</b>, 1986, c. 109; 1999, c. 36  <b>8</b>, 1985, c. 30; 1999, c. 36  <b>8.1</b>, 1985, c. 30; 1988, c. 39; 1995, c. 40; 1999, c. 36; 2001, c. 63  <b>8.1.1</b>, 2001, c. 63  <b>8.2</b>, 1985, c. 30; 1999, c. 36; 2001, c. 63  <b>9</b>, 1985, c. 30; 1995, c. 40; 2001, c. 63  <b>9.1</b>, 1995, c. 40; 1999, c. 36; 2001, c. 63  <b>10</b>, Ab. 1995, c. 40  <b>11</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 58; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>11.1</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>11.2</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>11.3</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 40  <b>11.4</b>, 1985, c. 30; 1992, c. 61  <b>11.5</b>, 1985, c. 30  <b>11.6</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109; 1992, c. 61  <b>11.7</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 109  <b>11.8</b>, 1985, c. 30  <b>12</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>13</b>, 1979, c. 59; Ab. 2001, c. 63  <b>14</b>, 1979, c. 59; Ab. 2001, c. 63  <b>15</b>, 1983, c. 39  <b>15.1</b>, 1999, c. 36</p>
c. P-9.01	Act respecting commercial fisheries and aquaculture	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.01	Act respecting commercial fisheries and aquaculture – <i>Cont'd</i>	<p><b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1998, c. 29  <b>14</b>, 1997, c. 43; 1998, c. 29  <b>19</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 43; 2000, c. 40  <b>21</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>26</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>27</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>28</b>, 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4  <b>35.1</b>, 1986, c. 95; Ab. 1990, c. 4  <b>36</b>, 1990, c. 4  <b>40</b>, 1992, c. 61  <b>44</b>, 1992, c. 61  <b>45</b>, 1997, c. 80  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>47</b>, 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 29; Ab. 2000, c. 40  <b>48</b>, Ab. 2000, c. 40  <b>49</b>, 1998, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 40  <b>51</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1992, c. 61  <b>53</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, 1990, c. 4  <b>56</b>, Ab. 1990, c. 4</p>
c. P-9.1	Act respecting liquor permits	<p><b>1</b>, 1996, c. 34  <b>1.1</b>, 1999, c. 53  <b>2</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>3</b>, 1986, c. 96; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39  <b>4</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>5</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>6</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>7</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>8</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>9</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>10</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>11</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>12</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>13</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>14</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>15</b>, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39  <b>16</b>, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39  <b>17</b>, 1991, c. 51; Ab. 1993, c. 39  <b>18</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>19</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>20</b>, 1987, c. 68; Ab. 1993, c. 39  <b>21</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39  <b>22</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39  <b>23</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>24</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1993, c. 39  <b>24.1</b>, 1991, c. 31; 1993, c. 39  <b>25</b>, 1986, c. 96; 1996, c. 34  <b>28</b>, 1986, c. 96; 2002, c. 58  <b>28.1</b>, 1986, c. 96; 2002, c. 58</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.1	Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i>	
	<b>31</b> , 1983, c. 30; 1990, c. 67; 1996, c. 34	
	<b>34.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>34.2</b> , 1996, c. 34	
	<b>35</b> , 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1997, c. 51	
	<b>37</b> , Ab. 1997, c. 51	
	<b>38</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51; 2000, c. 10	
	<b>40</b> , 1997, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1991, c. 31; 1997, c. 51	
	<b>42</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 67; 1997, c. 51; 1999, c. 40	
	<b>42.1</b> , 1986, c. 96; 1997, c. 51	
	<b>42.2</b> , 1986, c. 96	
	<b>43</b> , 1999, c. 40	
	<b>44</b> , 1982, c. 26; Ab. 1990, c. 67	
	<b>45</b> , 1987, c. 12; 1991, c. 51; 1997, c. 51	
	<b>46.1</b> , 1991, c. 51	
	<b>47</b> , 1991, c. 51; 1997, c. 51	
	<b>48</b> , 1981, c. 14; Ab. 1993, c. 39	
	<b>49</b> , 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51	
	<b>50</b> , 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51	
	<b>51</b> , 1981, c. 14; 1991, c. 51	
	<b>52</b> , 1991, c. 51	
	<b>53</b> , 1983, c. 28; 1991, c. 51	
	<b>54</b> , 1991, c. 51	
	<b>55</b> , 1991, c. 51	
	<b>56</b> , Ab. 2002, c. 58	
	<b>57</b> , Ab. 2002, c. 58	
	<b>58</b> , Ab. 2002, c. 58	
	<b>59</b> , 2002, c. 58	
	<b>60</b> , 1990, c. 30	
	<b>60.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>61</b> , 1991, c. 51; 2002, c. 58	
	<b>62</b> , 1981, c. 14; 1986, c. 96; 1993, c. 71; 1996, c. 34	
	<b>63</b> , 1986, c. 96; 1993, c. 71; 2002, c. 58	
	<b>64</b> , 1981, c. 14; 1989, c. 1; 1996, c. 34	
	<b>65</b> , 1986, c. 96; 1999, c. 20	
	<b>66</b> , 1986, c. 96	
	<b>68</b> , 2002, c. 58	
	<b>69</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>70</b> , 1996, c. 34	
	<b>70.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>71</b> , 1986, c. 96	
	<b>72</b> , 1999, c. 40	
	<b>72.1</b> , 1995, c. 4; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1986, c. 96	
	<b>74</b> , 1991, c. 51; 1997, c. 51	
	<b>74.1</b> , 1997, c. 51	
	<b>75</b> , 1986, c. 96; 1991, c. 51	
	<b>76</b> , 1986, c. 96; 1987, c. 12; 2000, c. 10	
	<b>77</b> , Ab. 2001, c. 77; 2002, c. 6	
	<b>77.0.1</b> , 1993, c. 39; 2002, c. 6	
	<b>77.1</b> , 1990, c. 67	
	<b>77.2</b> , 1990, c. 67	
	<b>79</b> , 1981, c. 14; 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1991, c. 51; 1997, c. 43	
	<b>81</b> , 1991, c. 51	
	<b>82</b> , 1983, c. 28	
	<b>83</b> , 1997, c. 51	
	<b>84</b> , 1991, c. 51; 1997, c. 43	
	<b>84.1</b> , 1997, c. 51	
	<b>85</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1997, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.1	Act respecting liquor permits – <i>Cont'd</i>	<p><b>86</b>, 1983, c. 28; 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1995, c. 4; 1997, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40  <b>86.0.1</b>, 1997, c. 51  <b>86.1</b>, 1981, c. 14; Ab. 1991, c. 51; 1999, c. 20; 1999, c. 40  <b>86.2</b>, 1986, c. 96; 1996, c. 34; 1997, c. 51  <b>86.3</b>, 1997, c. 51  <b>87</b>, 1997, c. 51; 1999, c. 40  <b>87.1</b>, 1991, c. 51; 1996, c. 34; 1997, c. 51  <b>88</b>, 1996, c. 34; Ab. 1997, c. 51  <b>89</b>, 1997, c. 51  <b>89.1</b>, 1997, c. 51  <b>89.2</b>, 1997, c. 51  <b>90</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>90.1</b>, 1986, c. 96; 1996, c. 34  <b>91</b>, 1986, c. 96; 1996, c. 34  <b>93</b>, 1991, c. 51  <b>94</b>, 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57  <b>94.1</b>, 1993, c. 71  <b>95</b>, 1991, c. 51; 1997, c. 51  <b>96</b>, 1986, c. 58; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 51; 1996, c. 2; 1997, c. 51  <b>97</b>, 1983, c. 28; 1991, c. 51; 1992, c. 57; 1996, c. 34; 1997, c. 51  <b>99</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1992, c. 57; 1997, c. 43; 1997, c. 51  <b>100.1</b>, 1997, c. 43  <b>101</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>102</b>, 1991, c. 51  <b>103</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>104</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>104.1</b>, 1986, c. 96; Ab. 1993, c. 39  <b>105</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>106</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>107</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>108</b>, 1991, c. 51; 1993, c. 39  <b>109</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>110</b>, 1996, c. 34  <b>111</b>, 1983, c. 28; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1994, c. 26; 1996, c. 34; 1997, c. 51; 2002, c. 58  <b>112</b>, 1983, c. 28  <b>113</b>, 1983, c. 28  <b>114</b>, 1983, c. 28; 1986, c. 95; 1990, c. 67; 1991, c. 31; 1991, c. 51; 1993, c. 39; 1993, c. 71; 1997, c. 51; 1999, c. 20; 2002, c. 58  <b>115</b>, Ab. 1993, c. 39  <b>116.1</b>, 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67  <b>117</b>, Ab. 1990, c. 67  <b>117.1</b>, 1986, c. 58; Ab. 1990, c. 67  <b>117.2</b>, 1986, c. 58; Ab. 1991, c. 51  <b>152</b>, 1997, c. 43  <b>159</b>, 1982, c. 4  <b>160.1</b>, 1984, c. 9  <b>171</b>, Ab. 1985, c. 30  <b>172.1</b>, 1981, c. 14  <b>172.2</b>, 1982, c. 4  <b>174</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>175</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. P-9.2	Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers	<p><b>Title</b>, 1996, c. 9  <b>2</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9  <b>3</b>, 1990, c. 23; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9  <b>4</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 23; 1994, c. 16; 1994, c. 17; 1994, c. 41; 1996, c. 9; 1997, c. 43  <b>4.1</b>, 1996, c. 9</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.2	Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers – <i>Cont'd</i>	<p><b>4.2</b>, 1996, c. 9  <b>6</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1994, c. 17; 1996, c. 9  <b>8</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>10</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 9  <i>see c. V-5.001</i></p>
c. P-9.3	Pesticides Act	<p><b>1</b>, 1993, c. 77  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>16</b>, 1996, c. 2; 1997, c. 43  <b>17</b>, 1997, c. 43  <b>18</b>, 1990, c. 85; 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>19</b>, 1990, c. 85; 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>20</b>, 1990, c. 85; 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>25</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>27</b>, 1990, c. 4  <b>28</b>, 1993, c. 77  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1993, c. 77  <b>38</b>, 1990, c. 4; 1993, c. 77; 1999, c. 40  <b>39</b>, 1993, c. 77  <b>40</b>, 1993, c. 77; 1999, c. 40  <b>46</b>, 1993, c. 77  <b>49</b>, 1999, c. 40  <b>54</b>, 1990, c. 4  <b>55</b>, 1993, c. 77  <b>67</b>, 1997, c. 43  <b>68</b>, 1997, c. 43  <b>69</b>, 1997, c. 43  <b>70</b>, 1997, c. 43  <b>71</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>72</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>73</b>, 1997, c. 43  <b>74</b>, 1990, c. 85; 1997, c. 43; 2000, c. 56  <b>75</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>76</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>77</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>78</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>86</b>, 1990, c. 4  <b>87</b>, 1990, c. 4  <b>89</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>91</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>93</b>, 1992, c. 61  <b>95</b>, 1992, c. 61  <b>97</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>100</b>, 1996, c. 2  <b>102</b>, 1990, c. 85; 1993, c. 77; 2000, c. 56  <b>103</b>, 1990, c. 85; Ab. 1993, c. 77; 2000, c. 56  <b>105.1</b>, 1993, c. 77  <b>108</b>, Ab. 1993, c. 77  <b>109</b>, 1993, c. 77  <b>110</b>, 1990, c. 4  <b>111</b>, 1990, c. 4  <b>112</b>, 1990, c. 4  <b>113</b>, 1990, c. 4  <b>114</b>, 1990, c. 4  <b>115</b>, 1990, c. 4  <b>116</b>, 1990, c. 4  <b>117</b>, 1990, c. 4</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-9.3	Pesticides Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>118</b>, 1990, c. 4  <b>120</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>121</b>, 1992, c. 61  <b>123</b>, 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>127</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 43  <b>128</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>129</b>, 1997, c. 43  <b>132</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p>
c. P-10	Pharmacy Act	<p><b>1</b>, 1989, c. 31; 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1984, c. 47; 1989, c. 31  <b>5</b>, 1994, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>7</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>8</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>8.1</b>, 1981, c. 22; 1992, c. 21  <b>9</b>, Ab. 1990, c. 75  <b>10</b>, 1990, c. 75; 1990, c. 76; 1994, c. 40; 2000, c. 13; 2002, c. 33  <b>11</b>, 1989, c. 31; Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 1983, c. 54; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>13</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>15</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 2000, c. 13  <b>17</b>, 1990, c. 75; 2002, c. 33  <b>18</b>, 1990, c. 75; 1992, c. 21; 1994, c. 40  <b>19</b>, 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>20</b>, 1994, c. 40  <b>21</b>, 1981, c. 22  <b>22</b>, Ab. 1990, c. 75  <b>26</b>, 1989, c. 31; 2000, c. 13  <b>27</b>, 2001, c. 34  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1989, c. 31  <b>30</b>, 1989, c. 31; 1992, c. 57; 1995, c. 33  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1990, c. 75  <b>35</b>, 1994, c. 40; 2002, c. 33  <b>37</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 40  <b>37.1</b>, 1990, c. 75; 1994, c. 40  <b>38</b>, Ab. 1990, c. 75  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>Form 1</b>, Ab. 1990, c. 75</p>
c. P-11	Act respecting Place des Arts	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 9</p>
c. P-12	Podiatry Act	<p><b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>5</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>6</b>, 1989, c. 30; 1994, c. 40; 2000, c. 13  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>12</b>, 1989, c. 30  <b>13</b>, 2000, c. 13  <b>15</b>, 2000, c. 13  <b>16</b>, 1994, c. 40  <b>19</b>, Ab. 1994, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13	Police Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 85; 1996, c. 2  <b>2.1</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73  <b>2.2</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>2.3</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>3</b>, 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1990, c. 4  <b>4</b>, 1984, c. 46; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1992, c. 61  <b>6</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 73  <b>6.1</b>, 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 29  <b>7</b>, Ab. 1979, c. 67  <b>8</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>9</b>, 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1986, c. 61; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>10</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>11</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>12</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>13</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>14</b>, 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>15</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>16</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>17</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>18</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>19</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>19.1</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>20</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>21</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>22</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>23</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 85; Ab. 1988, c. 75  <b>24</b>, 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75  <b>25</b>, Ab. 1979, c. 67  <b>26</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>27</b>, Ab. 1979, c. 67  <b>28</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75  <b>29</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75  <b>30</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>31</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>32</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>32.1</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75  <b>32.2</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>32.3</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 75  <b>33</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>34</b>, 1979, c. 67; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 75  <b>34.1</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>34.2</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>34.3</b>, 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75  <b>35</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>36</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>37</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>37.1</b>, 1996, c. 73  <b>37.2</b>, 1996, c. 73  <b>37.3</b>, 1996, c. 73  <b>37.4</b>, 1996, c. 73  <b>37.5</b>, 1996, c. 73  <b>37.6</b>, 1996, c. 73  <b>37.7</b>, 1996, c. 73  <b>37.8</b>, 1996, c. 73  <b>37.9</b>, 1996, c. 73  <b>39</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>39.0.1</b>, 1996, c. 73  <b>39.1</b>, 1979, c. 67  <b>41</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>42</b>, 1996, c. 2</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13	Police Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>43</b> , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 29	
	<b>44</b> , 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1999, c. 29	
	<b>44.1</b> , 1999, c. 29	
	<b>45</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	<b>46</b> , 1988, c. 75	
	<b>47</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	<b>48</b> , 1984, c. 46; 1988, c. 21; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1996, c. 73	
	<b>50</b> , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>51</b> , 1988, c. 75	
	<b>52</b> , 1988, c. 75	
	<b>53</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>54</b> , 1986, c. 95; 1988, c. 75; 1992, c. 61	
	<b>55</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	<b>56</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75	
	<b>57</b> , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	<b>57.1</b> , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	<b>57.2</b> , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	<b>57.3</b> , 1979, c. 67; Ab. 1988, c. 75	
	<b>59</b> , 1993, c. 76; 1999, c. 29	
	<b>59.1</b> , 1999, c. 29	
	<b>60</b> , 1993, c. 74; 1996, c. 53	
	<b>64</b> , 1979, c. 35; 1979, c. 67; 1988, c. 19; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	<b>64.0.1</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	<b>64.1</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73; 1999, c. 43	
	<b>64.2</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75	
	<b>64.3</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	<b>64.4</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 73	
	<b>65</b> , 1988, c. 75	
	<b>66</b> , Ab. 1979, c. 67	
	<b>68</b> , 1979, c. 67; 1999, c. 29	
	<b>69</b> , 1979, c. 67; 1984, c. 46; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>72</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>73</b> , 1979, c. 83; 1982, c. 2; 1988, c. 75; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>73.1</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73	
	<b>73.2</b> , 1996, c. 73	
	<b>73.3</b> , 1996, c. 73	
	<b>74</b> , 1979, c. 67	
	<b>74.1</b> , 1982, c. 2; 1988, c. 75	
	<b>74.2</b> , 1982, c. 2	
	<b>75</b> , 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 73	
	<b>76</b> , 1979, c. 67	
	<b>77</b> , 1979, c. 67	
	<b>78</b> , 1979, c. 67	
	<b>79</b> , 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1999, c. 40	
	<b>79.0.1</b> , 1995, c. 12; ( <i>becomes s. 90 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.0.2</b> , 1995, c. 12; ( <i>becomes s. 91 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.0.3</b> , 1995, c. 12; ( <i>becomes s. 92 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.0.4</b> , 1995, c. 12; ( <i>becomes s. 93 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.1</b> , 1979, c. 35; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 94 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.2</b> , 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1988, c. 75; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 95 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.3</b> , 1979, c. 35; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 96 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.4</b> , 1979, c. 35; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 97 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.5</b> , 1979, c. 35; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 98 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.6</b> , 1979, c. 35; 1996, c. 2; ( <i>becomes s. 99 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.7</b> , 1979, c. 35; 1985, c. 30; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 43; ( <i>becomes s. 100 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.8</b> , 1979, c. 35; ( <i>becomes s. 101 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	
	<b>79.9</b> , 1979, c. 35; 1986, c. 86; 1988, c. 46; ( <i>becomes s. 102 of 2000, c. 12</i> ) 2000, c. 12	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13	Police Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>80</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1988, c. 46  <b>81</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 43  <b>83</b>, 1984, c. 46; 1999, c. 40  <b>84</b>, 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>85</b>, 1984, c. 46; 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>86</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>87</b>, Ab. 1999, c. 40  <b>88</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75  <b>89</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>90</b>, 1986, c. 86; Ab. 1988, c. 75  <b>91</b>, Ab. 1988, c. 75  <b>92</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>93</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>94</b>, 1979, c. 67; 1985, c. 21; 1986, c. 86; 1988, c. 41; 1988, c. 46; Ab. 1988, c. 75  <b>95</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>96</b>, 1979, c. 67  <b>97</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>98.1</b>, 1979, c. 67; 1990, c. 27  <b>98.2</b>, 1979, c. 67; 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>98.3</b>, 1979, c. 67  <b>98.4</b>, 1979, c. 67; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>98.5</b>, 1979, c. 67  <b>98.6</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1996, c. 73  <b>98.7</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75  <b>98.8</b>, 1979, c. 67; 1988, c. 75; 1990, c. 27  <b>98.9</b>, 1979, c. 67; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>99</b>, 1995, c. 12  <b>101</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>Sched. A</b>, 1984, c. 46; 1997, c. 52; 1999, c. 40  <b>Sched. B</b>, 1984, c. 46; 1999, c. 40  <b>Sched. C</b>, 1996, c. 73  <b>Rp.</b>, 2000, c. 12</p>
c. P-13.1	Police Act	<p><b>3</b>, 2001, c. 19  <b>18</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 19  <b>50</b>, 2001, c. 19  <b>64</b>, 2001, c. 19  <b>65</b>, 2001, c. 31  <b>66</b>, 2001, c. 19  <b>70</b>, 2001, c. 19  <b>71</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 19  <b>72</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 19  <b>73</b>, 2001, c. 19  <b>74</b>, 2001, c. 19  <b>76</b>, 2001, c. 19  <b>78</b>, 2001, c. 19  <b>79</b>, 2001, c. 19  <b>81</b>, 2001, c. 19  <b>83</b>, 2001, c. 19  <b>84</b>, 2001, c. 19  <b>87</b>, 2001, c. 19  <b>94</b>, 2001, c. 19  <b>100</b>, 2001, c. 19  <b>103</b>, 2001, c. 19  <b>108</b>, 2001, c. 19  <b>116</b>, 2001, c. 19  <b>118</b>, 2001, c. 19  <b>119</b>, 2001, c. 19  <b>120</b>, 2001, c. 19  <b>143</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 19</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-13.1	Police Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>257</b>, 2000, c. 56  <b>260</b>, 2001, c. 19  <b>261</b>, 2001, c. 19  <b>264</b>, 2001, c. 19  <b>265</b>, 2001, c. 19  <b>267</b>, 2001, c. 19  <b>274</b>, 2001, c. 19  <b>275</b>, 2001, c. 19  <b>277</b>, 2001, c. 19  <b>278</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 19  <b>286</b>, 2001, c. 19  <b>287</b>, 2001, c. 19  <b>288</b>, 2001, c. 19  <b>313</b>, 2001, c. 19  <b>353.1</b>, 2001, c. 19  <b>353.2</b>, 2001, c. 19  <b>353.3</b>, 2001, c. 19  <b>353.4</b>, 2001, c. 19  <b>353.5</b>, 2001, c. 19  <b>353.6</b>, 2001, c. 19  <b>353.7</b>, 2001, c. 19  <b>353.8</b>, 2001, c. 19  <b>353.9</b>, 2001, c. 19  <b>353.10</b>, 2001, c. 19  <b>353.11</b>, 2001, c. 19  <b>353.12</b>, 2001, c. 19  <b>354</b>, 2000, c. 56  <b>355</b>, 2001, c. 19  <b>Sched. E</b>, 2001, c. 19  <b>Sched. F</b>, 2001, c. 19  <b>Sched. G</b>, 2001, c. 19</p>
c. P-14	Act respecting the percentage payable to public officers on fees collected by them	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 38</p>
c. P-15	Summary Convictions Act	<p><b>Rp.</b>, 1990, c. 4</p>
c. P-16	Act respecting the special powers of legal persons	<p><b>Title</b>, 1999, c. 40  <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1979, c. 31; 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>6</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48  <b>7</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>8</b>, 1993, c. 48  <b>9</b>, 1979, c. 31; 1999, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1979, c. 31  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>19</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>20</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-16	Act respecting the special powers of legal persons – <i>Cont'd</i>	<p><b>22</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1992, c. 57  <b>28</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>29</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>30</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>31</b>, 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 57  <b>32</b>, 1992, c. 57  <b>33</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>34</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>35</b>, Ab. 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>36</b>, 1982, c. 52; 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>37</b>, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>38</b>, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>39</b>, 1982, c. 52; 1991, c. 20; Ab. 1993, c. 75  <b>40</b>, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>41</b>, 1992, c. 57; Ab. 1993, c. 75  <b>42</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>43</b>, Ab. 1995, c. 33  <b>44</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>53</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>54</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45</p>
c. P-16.1	Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects	<p><b>4</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>5</b>, 1992, c. 21  <b>11</b>, 1992, c. 21  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1994, c. 16  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1992, c. 21  <b>30</b>, 1994, c. 16  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1992, c. 21  <b>37</b>, 1992, c. 21  <b>38</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23</p>
c. P-17	Sea Food Processing Act	<p><b>4</b>, 1979, c. 77  <b>Ab.</b>, 1981, c. 29</p>
c. P-18	Crown Payments Prescription Act	<p><b>Ab.</b>, 1997, c. 3</p>
c. P-18.1	Water Resources Preservation Act	<p><b>Preamble</b>, 2001, c. 48  <b>2</b>, 2001, c. 48  <b>3</b>, 2001, c. 48  <b>4.1</b>, 2001, c. 48  <b>5</b>, 2001, c. 48</p>
c. P-19	Press Act	<p><b>1</b>, 1997, c. 30  <b>4</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-19.1	Act respecting family benefits	<b>22</b> , 1998, c. 36 <b>29</b> , 2001, c. 7 <b>30</b> , 2002, c. 52 <b>35</b> , 1999, c. 77 <b>43</b> , 1997, c. 85
c. P-20	Farm Loan Act	<b>Rp.</b> , 1987, c. 86
c. P-21	Student Loans and Scholarships Act	<b>9</b> , 1990, c. 4 <b>Rp.</b> , 1990, c. 11
c. P-22	Photographic Proof of Documents Act	<b>1</b> , 1988, c. 84 <b>2</b> , 1983, c. 38 <b>3</b> , 1983, c. 38 <b>4</b> , 1983, c. 38 <b>Ab.</b> , 1992, c. 57
c. P-23	Fire Prevention Act	<b>1</b> , Ab. 1984, c. 40 <b>2</b> , Ab. 1984, c. 40 <b>3</b> , 1984, c. 40; 1988, c. 46 <b>4</b> , 1984, c. 40; 1985, c. 34; 1997, c. 48; 1999, c. 40 <b>5</b> , 1984, c. 40; 1996, c. 2 <b>6</b> , 1984, c. 40 <b>7</b> , 1984, c. 40 <b>8</b> , 1984, c. 40; 1999, c. 40 <b>9</b> , 1984, c. 40; 1990, c. 4 <b>10</b> , 1984, c. 40 <b>11</b> , 1988, c. 46 <b>Rp.</b> , 2000, c. 20
c. P-23.1	Act respecting prevention of disease in potatoes	<b>12.1</b> , 1997, c. 43 <b>22</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4 <b>25</b> , 1992, c. 61 <b>27</b> , 1992, c. 61 <b>28</b> , 1992, c. 61 <b>30</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61 <b>33</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40 <b>36</b> , 1990, c. 4 <b>37</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>38</b> , 1986, c. 95 <b>41</b> , 1990, c. 4 <b>42</b> , 1999, c. 40
c. P-24	Magistrate's Privileges Act	<b>1</b> , 1982, c. 32; 1988, c. 21 <b>2</b> , 1982, c. 32
c. P-25	Act respecting the sales price of pulpwood sold by farmers	<b>Title</b> , 1987, c. 84 <b>1</b> , 1987, c. 84 <b>2</b> , 1987, c. 84; 1990, c. 64

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-25	Act respecting the sales price of pulpwood sold by farmers – <i>Cont'd</i>	<p><b>3</b>, 1987, c. 84; 1990, c. 13  <b>4</b>, 1990, c. 4  <b>Ab.</b>, 1993, c. 55</p>
c. P-26	Act respecting correctional services	<p><b>Title</b>, 1991, c. 43  <b>1</b>, 1986, c. 86; 1987, c. 19; 1988, c. 46; 1991, c. 43  <b>2</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1991, c. 43  <b>3</b>, 1991, c. 43  <b>5</b>, 1990, c. 4  <b>9</b>, 1985, c. 29; 1987, c. 36; 1991, c. 43  <b>11</b>, Ab. 1991, c. 43  <b>12</b>, 1978, c. 22  <b>12.1</b>, 1985, c. 29; 1990, c. 4  <b>12.2</b>, 1985, c. 29  <b>12.3</b>, 1985, c. 29  <b>12.4</b>, 1987, c. 36; 1990, c. 4  <b>16</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>18</b>, 1978, c. 18; 1978, c. 22  <b>19</b>, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19  <b>19.1</b>, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19  <b>19.2</b>, 1978, c. 21; 1983, c. 28; Ab. 1987, c. 19  <b>19.3</b>, 1978, c. 21; 1984, c. 46; Ab. 1987, c. 19  <b>19.4</b>, 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19  <b>19.5</b>, 1978, c. 18; 1978, c. 21; Ab. 1987, c. 19  <b>19.6</b>, 1978, c. 21; 1982, c. 32; Ab. 1985, c. 6  <b>19.6.1</b>, 1982, c. 32; 1987, c. 19  <b>19.7</b>, 1978, c. 21; 1981, c. 14; 1982, c. 32; 1985, c. 34; 1987, c. 19  <b>20</b>, Ab. 1978, c. 22  <b>21</b>, 1987, c. 19  <b>22</b>, 1978, c. 18; 1987, c. 19  <b>22.0.1</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.2</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.3</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.4</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.5</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.6</b>, 1987, c. 19; 1991, c. 43  <b>22.0.7</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.8</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.9</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.10</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.11</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.12</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.13</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.14</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.15</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.16</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.17</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.18</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.19</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.20</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.21</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.22</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.23</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.24</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.25</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.26</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.27</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.28</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.29</b>, 1987, c. 19  <b>22.0.30</b>, 1987, c. 19; 1991, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-26	Act respecting correctional services – <i>Cont'd</i>	<p><b>22.0.31</b>, 1987, c. 19; 1991, c. 43  <b>22.0.32</b>, 1987, c. 19  <b>22.1</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.2</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.3</b>, 1978, c. 22; Ab. 1991, c. 43  <b>22.4</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.5</b>, 1978, c. 22  <b>22.6</b>, 1978, c. 22  <b>22.7</b>, 1978, c. 22  <b>22.8</b>, 1978, c. 22  <b>22.9</b>, 1978, c. 22  <b>22.10</b>, 1978, c. 22  <b>22.11</b>, 1978, c. 22  <b>22.12</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.13</b>, 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.14</b>, 1978, c. 22; 1991, c. 43  <b>22.14.1</b>, 1991, c. 43  <b>22.15</b>, 1978, c. 22  <b>22.16</b>, 1978, c. 22  <b>22.17</b>, 1978, c. 18; 1978, c. 22; 1987, c. 19  <b>23</b>, 1978, c. 18; 1978, c. 21; 1978, c. 22; 1985, c. 29; 1987, c. 19; 1987, c. 36;  1991, c. 43  <b>23.1</b>, 1987, c. 19  <b>24</b>, Ab. 1987, c. 19  <b>25</b>, 1978, c. 18; 1987, c. 19  <b>26</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <i>see c. S-4.01</i></p>
c. P-27	Special Procedure Act	<p><b>1</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>2</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>3</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>4</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>6</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>7</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>8</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>9</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>10</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>11</b>, Ab. 1979, c. 32; 1999, c. 40  <b>12</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>13</b>, Ab. 1979, c. 32  <b>14</b>, Ab. 1979, c. 32; 1996, c. 2  <b>15</b>, Ab. 1979, c. 32</p>
c. P-28	Farm Producers Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 60; 1990, c. 13; 1990, c. 74; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1997, c. 43  <b>6</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1997, c. 43  <b>11</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1997, c. 43  <b>13</b>, 1997, c. 43  <b>16</b>, 1997, c. 43  <b>19.1</b>, 1990, c. 74  <b>19.2</b>, 1990, c. 74  <b>20</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1997, c. 43  <b>30</b>, 1990, c. 74  <b>31</b>, 1990, c. 74</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-28	Farm Producers Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>35</b>, 1990, c. 74  <b>35.1</b>, 1990, c. 74  <b>37</b>, 1990, c. 74  <b>38</b>, 1990, c. 74  <b>39</b>, 1982, c. 60; 1990, c. 13  <b>41</b>, 1986, c. 95  <b>43</b>, 1986, c. 95; 1987, c. 68  <b>44</b>, Ab. 1986, c. 95  <b>45</b>, 1986, c. 95  <b>46</b>, 1997, c. 43  <b>48</b>, 1986, c. 95; 1997, c. 43  <b>49</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>50</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>51.1</b>, 1997, c. 43  <b>52</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>53</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, Ab. 1990, c. 4</p>
c. P-29	Food Products Act	<p><b>Title</b>, 1981, c. 29; 2000, c. 26  <b>1</b>, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 50;  1997, c. 75; 2000, c. 26; 2002, c. 24  <b>2</b>, 1981, c. 29; Ab. 2000, c. 26  <b>3</b>, 1981, c. 29; 1990, c. 80; 2000, c. 26  <b>3.1</b>, 1990, c. 80; 2000, c. 26  <b>3.2</b>, 2000, c. 26  <b>3.3</b>, 2000, c. 26  <b>3.4</b>, 2000, c. 26  <b>3.5</b>, 2000, c. 26  <b>4</b>, 2000, c. 26  <b>4.1</b>, 2000, c. 26  <b>5</b>, 1986, c. 95; Ab. 2000, c. 26  <b>7</b>, 1983, c. 53; 1990, c. 80; 2000, c. 26  <b>7.1</b>, 2000, c. 26  <b>7.2</b>, 2000, c. 26  <b>7.3</b>, 2000, c. 26  <b>7.4</b>, 2000, c. 26  <b>7.5</b>, 2000, c. 26  <b>7.6</b>, 2000, c. 26  <b>8</b>, 1981, c. 29; 2000, c. 26  <b>8.1</b>, 2000, c. 26  <b>8.2</b>, 2000, c. 26  <b>9</b>, 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1984, c. 6; 1985, c. 28; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26  <b>10</b>, 1990, c. 80; 1993, c. 53; 2000, c. 26  <b>11</b>, 1993, c. 21; 1993, c. 53  <b>11.1</b>, 1997, c. 68; 2000, c. 26  <b>11.2</b>, 1997, c. 68  <b>12</b>, 1996, c. 50  <b>13</b>, 1990, c. 80; 2000, c. 26  <b>15</b>, 1990, c. 80; 2000, c. 26  <b>16</b>, 1997, c. 43  <b>17</b>, 1996, c. 50; 1997, c. 43  <b>18</b>, 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43  <b>19</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>20</b>, 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43  <b>21</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-29	Food Products Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>25</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>26</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>27</b> , 1996, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>28</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>29</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>30</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>32</b> , 1993, c. 21; 2000, c. 10; 2000, c. 26	
	<b>32.1</b> , 1996, c. 50	
	<b>33</b> , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1986, c. 95; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26	
	<b>33.0.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.1</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 80; 2000, c. 26	
	<b>33.1.1</b> , 1997, c. 68	
	<b>33.1.2</b> , 1997, c. 68	
	<b>33.1.3</b> , 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>33.1.4</b> , 1997, c. 68	
	<b>33.2</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>33.2.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.3</b> , 1986, c. 95; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>33.3.1</b> , 1997, c. 68	
	<b>33.4</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>33.4.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.5</b> , 1986, c. 95; 1997, c. 80; 2000, c. 26	
	<b>33.6</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61	
	<b>33.7</b> , 1986, c. 95; 1992, c. 61; 2000, c. 26	
	<b>33.8</b> , 1986, c. 95; 2000, c. 26	
	<b>33.9</b> , 1986, c. 95; 2000, c. 26	
	<b>33.9.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.9.2</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.10</b> , 1987, c. 62; 1990, c. 80; 2000, c. 26	
	<b>33.11</b> , 1990, c. 80; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>33.11.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.11.2</b> , 2000, c. 26	
	<b>33.12</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 26	
	<b>33.13</b> , 2000, c. 26	
	<b>34</b> , 2000, c. 26	
	<b>35</b> , 1983, c. 53; 1987, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>36</b> , 1986, c. 95	
	<b>40</b> , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 21; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>40.1</b> , 1981, c. 29; 1983, c. 53; Ab. 2000, c. 26	
	<b>40.2</b> , 1985, c. 28; Ab. 2000, c. 26	
	<b>42</b> , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 2000, c. 26	
	<b>43</b> , 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 2000, c. 26	
	<b>44</b> , 1981, c. 29; 1983, c. 53; 1985, c. 28; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; 1993, c. 53; 1996, c. 50; 2000, c. 26	
	<b>44.1</b> , 1990, c. 80; Ab. 1993, c. 53	
	<b>44.2</b> , 1996, c. 50; Ab. 2000, c. 26	
	<b>45</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1993, c. 53; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>45.1</b> , 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>45.1.1</b> , 1997, c. 68	
	<b>45.1.2</b> , 2000, c. 26	
	<b>45.2</b> , 1993, c. 53; 2000, c. 26	
	<b>45.3</b> , 2000, c. 26	
	<b>46</b> , 1983, c. 53; 1990, c. 80; 1993, c. 53; 1996, c. 50; 1997, c. 68; 2000, c. 26	
	<b>46.1</b> , 2000, c. 26	
	<b>47</b> , 1981, c. 29; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1991, c. 33; Ab. 1993, c. 53	
	<b>48</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53	
	<b>49</b> , 1983, c. 53; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; Ab. 1993, c. 53	
	<b>49.1</b> , 1983, c. 53	
	<b>51</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-29	Food Products Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>52</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>53</b>, 1986, c. 95; 1990, c. 4; 2000, c. 26  <b>54</b>, 1981, c. 29; 1986, c. 95; 1990, c. 80  <b>55</b>, 1986, c. 95; 1996, c. 50  <b>56.1</b>, 1981, c. 29; 1990, c. 4; 1990, c. 80; 1996, c. 50; 2000, c. 26</p>
c. P-29.1	Act respecting petroleum products and equipment	<p><b>Title</b>, 1997, c. 64  <b>1</b>, 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>2</b>, 1997, c. 64  <b>3</b>, 1997, c. 64; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1997, c. 64  <b>5</b>, 1994, c. 13; 1997, c. 64  <b>6</b>, 1997, c. 64  <b>7</b>, 1997, c. 64  <b>8</b>, 1997, c. 64  <b>9</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 64  <b>10</b>, 1997, c. 64  <b>11</b>, 1997, c. 64  <b>12</b>, 1997, c. 64  <b>13</b>, 1997, c. 64  <b>14</b>, 1997, c. 64  <b>15</b>, 1997, c. 64  <b>16</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>17</b>, 1997, c. 64  <b>18</b>, 1997, c. 64  <b>19</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>20</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>21</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>22</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>23</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>24</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>25</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>26</b>, Ab. 1997, c. 43; 1997, c. 64  <b>27</b>, 1997, c. 64  <b>28</b>, 1997, c. 64  <b>29</b>, 1997, c. 64; 1999, c. 40  <b>30</b>, 1997, c. 64  <b>31</b>, 1997, c. 64  <b>32</b>, 1997, c. 64  <b>33</b>, 1997, c. 64  <b>34</b>, 1997, c. 64  <b>35</b>, 1997, c. 64  <b>36</b>, 1997, c. 64  <b>37</b>, 1997, c. 64  <b>38</b>, 1997, c. 64  <b>39</b>, 1997, c. 64  <b>40</b>, 1997, c. 64  <b>41</b>, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>42</b>, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>43</b>, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>44</b>, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>45</b>, Ab. 1996, c. 61; 1997, c. 64  <b>45.1</b>, 1996, c. 61; (<i>renumbered 67</i>), 1997, c. 64  <b>46</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 68</i>), 1997, c. 64  <b>47</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 69</i>), 1997, c. 64  <b>48</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 70</i>), 1997, c. 64  <b>49</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 71</i>), 1997, c. 64  <b>50</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 72</i>), 1997, c. 64  <b>51</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 73</i>), 1997, c. 64  <b>52</b>, 1997, c. 64; (<i>renumbered 74</i>), 1997, c. 64</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-29.1	Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i>	
	<b>53</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 75</i> ), 1997, c. 64	
	<b>54</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 76</i> ), 1997, c. 64	
	<b>55</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 87</i> ), 1997, c. 64	
	<b>56</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 88</i> ), 1997, c. 64	
	<b>57</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 89</i> ), 1997, c. 64	
	<b>58</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 90</i> ), 1997, c. 64	
	<b>59</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 91</i> ), 1997, c. 64	
	<b>60</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 92</i> ), 1997, c. 64	
	<b>61</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 93</i> ), 1997, c. 64	
	<b>62</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 94</i> ), 1997, c. 64	
	<b>63</b> , 1997, c. 64; ( <i>renumbered 95</i> ), 1997, c. 64	
	<b>64</b> , 1992, c. 61; 1997, c. 64	
	<b>65</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 61; 1997, c. 64	
	<b>66</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 64	
	<b>67</b> , 1990, c. 4; ( <i>former 45.1, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>68</b> , 1990, c. 4; ( <i>former 46, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>69</b> , 1990, c. 4; ( <i>former 47, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>70</b> , 1990, c. 4; ( <i>former 48, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>71</b> , ( <i>former 49, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>72</b> , Ab. 1990, c. 4; ( <i>former 50, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>73</b> , Ab. 1992, c. 61; ( <i>former 51, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>74</b> , Ab. 1992, c. 61; ( <i>former 52, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>75</b> , Ab. 1992, c. 61; ( <i>former 53, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>76</b> , ( <i>former 54, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>77</b> , 1996, c. 61; 1997, c. 43; 1997, c. 64	
	<b>78</b> , 1997, c. 64	
	<b>79</b> , 1997, c. 64	
	<b>80</b> , 1997, c. 64	
	<b>81</b> , 1997, c. 64	
	<b>82</b> , 1994, c. 13; 1997, c. 64	
	<b>83</b> , 1997, c. 64	
	<b>84</b> , 1997, c. 64	
	<b>85</b> , 1997, c. 64	
	<b>86</b> , 1997, c. 64	
	<b>87</b> , ( <i>former 55, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>88</b> , ( <i>former 56, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>89</b> , ( <i>former 57, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>90</b> , ( <i>former 58, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>91</b> , ( <i>former 59, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>92</b> , ( <i>former 60, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>93</b> , ( <i>former 61, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>94</b> , ( <i>former 62, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>95</b> , ( <i>former 63, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>96</b> , ( <i>former 64, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>97</b> , ( <i>former 65, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>98</b> , ( <i>former 66, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>99</b> , ( <i>former 67, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>100</b> , ( <i>former 68, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>101</b> , ( <i>former 69, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>102</b> , ( <i>former 70, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>103</b> , ( <i>former 71, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>104</b> , ( <i>former 72, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>105</b> , ( <i>former 73, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>106</b> , ( <i>former 74, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>107</b> , ( <i>former 75, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>108</b> , ( <i>former 76, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>109</b> , ( <i>former 77, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>110</b> , ( <i>former 78, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>111</b> , ( <i>former 79, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>112</b> , ( <i>former 80, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>113</b> , ( <i>former 81, renumbered</i> ), 1997, c. 64	
	<b>114</b> , ( <i>former 82, renumbered</i> ), 1997, c. 64	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-29.1	Act respecting petroleum products and equipment – <i>Cont'd</i>	<p><b>115</b>, (<i>former 83, renumbered</i>), 1997, c. 64  <b>116</b>, 1997, c. 64</p>
c. P-30	Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>2</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>2.1</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>3</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>4</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>5</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>6</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>7</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>8</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>9</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>10</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>11</b>, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>12</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>13</b>, 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50  <b>14</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>15</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>16</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>17</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>18</b>, 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50  <b>19</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>20</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>21</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>22</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>23</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>23.1</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>24</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>25</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>26</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>27</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>28</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>29</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>30</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>31</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>32</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>33</b>, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>34</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>35</b>, 1990, c. 13; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>36</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>37</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>38</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>38.1</b>, 1985, c. 30; Ab. 1999, c. 50  <b>39</b>, 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 50  <b>40</b>, Ab. 1990, c. 13  <b>41</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>42</b>, 1987, c. 61; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>43</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>44</b>, 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50  <b>45</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>46</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>47</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>48</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.1</b>, 1987, c. 61; 1990, c. 13; Ab. 2000, c. 26  <b>48.2</b>, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.3</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.4</b>, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.5</b>, 1987, c. 61; 1997, c. 80; Ab. 2000, c. 26  <b>48.6</b>, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-30	Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>48.7</b>, 1987, c. 61; 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.8</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.9</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.10</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.11</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>48.12</b>, 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 26  <b>49</b>, Ab. 2000, c. 26  <b>49.1</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>50</b>, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>50.1</b>, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1987, c. 61; 1991, c. 33; Ab. 2000, c. 26  <b>51</b>, 1982, c. 64; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>52</b>, 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50  <b>52.1</b>, 1982, c. 64; 1992, c. 61; Ab. 1999, c. 50  <b>53</b>, 1992, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>54</b>, 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>55</b>, 1999, c. 50; Ab. 2000, c. 26  <b>56</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>57</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>58</b>, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 26  <b>58.1</b>, 1987, c. 61; Ab. 2000, c. 26  <b>59</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 26  <b>60</b>, 1982, c. 52; Ab. 1990, c. 13  <b>60.1</b>, 1992, c. 28; Ab. 1999, c. 50  <b>61</b>, Ab. 1999, c. 50  <b>62</b>, 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 50  <b>63</b>, Ab. 2000, c. 26</p>
c. P-30.1	Act respecting educational programming	<p><b>1</b>, 1988, c. 8; 1996, c. 20  <b>3.1</b>, 1996, c. 20; 1996, c. 21  <b>3.2</b>, 1996, c. 20  <b>3.3</b>, 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>3.4</b>, 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>3.5</b>, 1996, c. 20  <b>3.6</b>, 1996, c. 20  <b>4</b>, 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>5</b>, 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>6</b>, 1996, c. 20  <b>7</b>, 1996, c. 20  <b>8</b>, 1990, c. 4; Ab. 1996, c. 20  <b>9</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 14; 1994, c. 16; 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>10</b>, 1994, c. 14; 1996, c. 20  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1994, c. 14</p>
c. P-30.2	Act respecting the support program for Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Québec Agreement for their hunting, fishing and trapping activities	<p><b>1</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>8</b>, 1996, c. 2  <b>12</b>, 1996, c. 2  <b>13</b>, 1996, c. 2  <b>14</b>, 1996, c. 2  <b>16</b>, 1996, c. 2  <b>19</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-30.3	Act respecting owners and operators of heavy vehicles	<p><b>16</b>, 1999, c. 40  <b>18.1</b>, 2000, c. 35  <b>33</b>, 2001, c. 27  <b>39</b>, 1999, c. 66  <b>40</b>, 2000, c. 35; Ab. 2001, c. 27</p>
c. P-31	Bicycle Ownership Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1986, c. 95  <b>5</b>, 1990, c. 4  <b>5.1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. P-31.1	Act respecting the Health and Social Services Ombudsman	<p><b>8</b>, 2002, c. 69  <b>20</b>, 2002, c. 69</p>
c. P-32	Public Protector Act	<p><b>5</b>, 1987, c. 46; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1982, c. 17; 1987, c. 46; 2002, c. 6  <b>9</b>, 1988, c. 21  <b>10.1</b>, 1990, c. 5  <b>11</b>, 1987, c. 46; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1987, c. 46  <b>13</b>, 1987, c. 46  <b>13.1</b>, 1984, c. 39; Ab. 1987, c. 46  <b>14</b>, 1987, c. 46  <b>15</b>, 1987, c. 46; 1997, c. 36; 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2002, c. 45  <b>16</b>, 1987, c. 46; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1987, c. 46  <b>18</b>, 1987, c. 46; 1988, c. 75; 2000, c. 12  <b>19</b>, 1987, c. 46  <b>19.1</b>, 1987, c. 46  <b>19.2</b>, 1987, c. 46  <b>19.3</b>, 1987, c. 46  <b>20</b>, 1987, c. 46  <b>21</b>, 1987, c. 46  <b>22</b>, 1987, c. 46  <b>23</b>, 1987, c. 46  <b>24</b>, 1987, c. 46  <b>25</b>, 1987, c. 46  <b>26</b>, 1987, c. 46  <b>26.1</b>, 1987, c. 46  <b>26.2</b>, 1987, c. 46  <b>27</b>, 1987, c. 46  <b>27.1</b>, 1987, c. 46  <b>27.2</b>, 1987, c. 46  <b>27.3</b>, 1987, c. 46  <b>27.4</b>, 1987, c. 46  <b>28</b>, 1987, c. 46  <b>29</b>, 1987, c. 46  <b>33</b>, 1987, c. 46; 1990, c. 4  <b>33.1</b>, 1987, c. 46; 1990, c. 4  <b>33.2</b>, 1987, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>34</b>, 1987, c. 46  <b>35.1</b>, 2000, c. 8  <b>35.2</b>, 2000, c. 8  <b>35.3</b>, 2000, c. 15</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-32	Public Protector Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>37</b>, 1987, c. 46  <b>37.1</b>, 1987, c. 46  <b>37.2</b>, 1987, c. 46; 1996, c. 35  <b>37.3</b>, 1987, c. 46; 1996, c. 35  <b>37.4</b>, 1987, c. 46; 1996, c. 35  <b>Sched. A</b>, 1987, c. 46  <b>Sched. B</b>, 1987, c. 46  <b>Sched.</b>, 1999, c. 40</p>
c. P-32.1	Act respecting pension coverage for certain teachers	<p><b>1</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>2</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>3</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24  <b>7</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24  <b>8</b>, 1983, c. 24  <b>13</b>, 1983, c. 24  <b>14</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>17</b>, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>18</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>22</b>, 1983, c. 24  <b>23</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>25</b>, 1983, c. 24  <b>25.1</b>, 1985, c. 18  <b>26</b>, 1983, c. 24  <b>27</b>, 1983, c. 24  <b>28</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>29</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>30</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>31</b>, 1983, c. 24  <b>32.1</b>, 1982, c. 33  <b>Sched. I</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24  <b>Sched. II</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24  <b>End of effect</b>, 1986, c. 44</p>
c. P-33	Civil Protection Act	<p><b>Rp.</b>, 1979, c. 64</p>
c. P-34	Youth Protection Act	<p><b>Rp.</b>, 1977, c. 20</p>
c. P-34.1	Youth Protection Act	<p><b>1</b>, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35; 1995, c. 27  <b>2</b>, 1984, c. 4  <b>2.1</b>, 1984, c. 4  <b>2.2</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35  <b>2.3</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35  <b>2.4</b>, 1994, c. 35  <b>3</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35  <b>4</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35  <b>5</b>, 1984, c. 4  <b>7</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 35  <b>8</b>, 1981, c. 2; 1994, c. 35  <b>9</b>, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35  <b>10</b>, 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35  <b>11</b>, 2002, c. 24  <b>11.1</b>, 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35  <b>11.2</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-34.1	Youth Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>11.3</b> , 1984, c. 4	
	<b>12</b> , 1989, c. 53; Ab. 1995, c. 27	
	<b>13</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>14</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>15</b> , 1981, c. 2; Ab. 1995, c. 27	
	<b>16</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>17</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>18</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>19</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>20</b> , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27	
	<b>21</b> , 1994, c. 35; Ab. 1995, c. 27	
	<b>22</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>23</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1995, c. 27	
	<b>23.1</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35; 1995, c. 27; 2002, c. 34	
	<b>24</b> , 1984, c. 4; 1995, c. 27	
	<b>25</b> , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>25.1</b> , 1984, c. 4; Ab. 1995, c. 27	
	<b>25.2</b> , 1984, c. 4	
	<b>25.3</b> , 1984, c. 4	
	<b>26</b> , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>26.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>27</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>28</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>29</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>30</b> , Ab. 1995, c. 27	
	<b>31</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>31.1</b> , 1981, c. 2; 1994, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>31.2</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>32</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>33</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 4	
	<b>33.1</b> , 1984, c. 4; 1985, c. 23	
	<b>33.2</b> , 1984, c. 4	
	<b>33.3</b> , 1984, c. 4	
	<b>34</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>35</b> , 1984, c. 4	
	<b>35.1</b> , 1984, c. 4; 1986, c. 95	
	<b>35.2</b> , 1986, c. 95	
	<b>35.3</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1984, c. 4; 1986, c. 95; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2001, c. 78	
	<b>36.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>37</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>37.1</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>37.2</b> , 1984, c. 4	
	<b>37.3</b> , 1984, c. 4	
	<b>37.4</b> , 1984, c. 4	
	<b>37.5</b> , 2001, c. 33	
	<b>38</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>38.1</b> , 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>39</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>40</b> , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4	
	<b>45</b> , 1984, c. 4	
	<b>46</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>47</b> , 1979, c. 42; 1984, c. 4; 1994, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>48.1</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>49</b> , 1984, c. 4	
	<b>50</b> , 1994, c. 35	
	<b>51</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>52</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>52.1</b> , 1994, c. 35	
	<b>53</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>53.0.1</b> , 1994, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-34.1	Youth Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>53.1</b> , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35	
	<b>54</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>55</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>56</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; Ab. 1994, c. 35	
	<b>57</b> , 1984, c. 4	
	<b>57.1</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35	
	<b>57.2</b> , 1984, c. 4; 1985, c. 23; 1994, c. 35	
	<b>57.3</b> , 1984, c. 4	
	<b>58</b> , 1979, c. 42; Ab. 1984, c. 4	
	<b>59</b> , Ab. 1984, c. 4	
	<b>60</b> , 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4	
	<b>61</b> , Ab. 1984, c. 4	
	<b>62</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>64</b> , 1981, c. 2; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>65</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>66</b> , 1984, c. 4	
	<b>67</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>68</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>69</b> , 1984, c. 4	
	<b>70</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1994, c. 35	
	<b>71</b> , 1982, c. 17; Ab. 1992, c. 57	
	<b>72</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>72.1</b> , 1982, c. 17; 1994, c. 35	
	<b>72.1.1</b> , 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	<b>72.2</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1987, c. 44	
	<b>72.3</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	<b>72.3.1</b> , 1987, c. 44; 1990, c. 29	
	<b>72.3.2</b> , 1990, c. 29; 1994, c. 35	
	<b>72.3.3</b> , 1990, c. 29	
	<b>72.3.4</b> , 1990, c. 29	
	<b>72.3.5</b> , 1990, c. 29; 1997, c. 43	
	<b>72.3.6</b> , 1990, c. 29	
	<b>72.4</b> , 1982, c. 17; 1994, c. 35	
	<b>72.5</b> , 1994, c. 35	
	<b>72.6</b> , 1994, c. 35	
	<b>72.7</b> , 1994, c. 35; 2001, c. 78	
	<b>72.8</b> , 2001, c. 78	
	<b>73</b> , 1984, c. 4	
	<b>74</b> , 1979, c. 42; 1981, c. 2; 1984, c. 4	
	<b>74.1</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4	
	<b>74.2</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>75</b> , 1984, c. 4; 1992, c. 21	
	<b>76</b> , 1989, c. 53; 1994, c. 35	
	<b>76.1</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4	
	<b>77</b> , 1994, c. 35	
	<b>79</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>81</b> , 1984, c. 4	
	<b>83</b> , 1994, c. 35	
	<b>84</b> , 1984, c. 4; 1989, c. 53	
	<b>85</b> , 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1994, c. 35	
	<b>85.1</b> , 1989, c. 53; 1994, c. 35	
	<b>85.2</b> , 1989, c. 53; 1994, c. 35	
	<b>85.3</b> , 1989, c. 53	
	<b>85.4</b> , 1989, c. 53	
	<b>85.5</b> , 1989, c. 53; 1994, c. 35	
	<b>85.6</b> , 1989, c. 53	
	<b>86</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35	
	<b>87</b> , 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>91</b> , 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1994, c. 35	
	<b>92</b> , 1984, c. 4	
	<b>94</b> , 1994, c. 35	
	<b>95</b> , 1984, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-34.1	Youth Protection Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>95.1</b>, 1984, c. 4; 1994, c. 35  <b>95.2</b>, 1984, c. 4  <b>96</b>, 1981, c. 2; 1984, c. 4; 1992, c. 21; 1994, c. 35  <b>96.1</b>, 1981, c. 2; 1989, c. 53  <b>97</b>, 1992, c. 61  <b>98</b>, 1994, c. 35; 1999, c. 40  <b>98.1</b>, 1981, c. 2; Ab. 1984, c. 4  <b>100</b>, 1984, c. 4  <b>101</b>, 1984, c. 4  <b>115</b>, 1984, c. 4  <b>117</b>, 1999, c. 40  <b>126</b>, 1999, c. 40  <b>128</b>, 1994, c. 35  <b>129</b>, 1994, c. 35  <b>130</b>, Ab. 1994, c. 35  <b>131</b>, 1999, c. 40  <b>131.1</b>, 1982, c. 17; 1994, c. 35  <b>131.2</b>, 1982, c. 17  <b>132</b>, 1981, c. 2; 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1994, c. 35  <b>133.1</b>, 1984, c. 4  <b>134</b>, 1984, c. 4; 1989, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 21; 1994, c. 35; 2001, c. 33  <b>135</b>, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 35  <b>135.1</b>, 1982, c. 17; 1983, c. 50; 1984, c. 4; 1986, c. 104; 1987, c. 44; 1990, c. 4; 1990, c. 29; 1991, c. 33; 1994, c. 35  <b>135.1.1</b>, 1990, c. 29; 1994, c. 35  <b>135.1.2</b>, 1990, c. 29  <b>135.1.3</b>, 1990, c. 29; 1994, c. 35  <b>135.2</b>, 1984, c. 4; 1990, c. 4; 1990, c. 29  <b>136</b>, 1984, c. 4; Ab. 1990, c. 4  <b>152</b>, Ab. 1984, c. 4  <b>156</b>, 1984, c. 4; 1996, c. 21</p>
c. P-35	Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and the disposal of human bodies <i>(Act respecting medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, and the disposal of human bodies)</i>	<p><i>see c. L-0.2</i></p>
c. P-36	Thoroughbred Cattle Act	<p><b>1</b>, 1990, c. 4  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2</p>
c. P-37	Tree Protection Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 49; 1984, c. 27; 1988, c. 23; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40</p>
c. P-38.001	Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others	<p><b>2</b>, 2002, c. 6</p>
c. P-38.01	Act respecting the protection of non-smokers in certain public places	<p><b>4</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1990, c. 4; 1996, c. 2  <b>6</b>, 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1997, c. 96</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-38.01	Act respecting the protection of non-smokers in certain public places – <i>Cont'd</i>	<p><b>7</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>10</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>29</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>30</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>31</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>32</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>34</b>, 1992, c. 61  <b>35</b>, 1989, c. 52; 1992, c. 61  <b>36</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>Ab.</b>, 1998, c. 33</p>
c. P-38.1	Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster	<p><b>1</b>, 1983, c. 54; 1986, c. 52; 1988, c. 46  <b>2</b>, 1988, c. 46  <b>3</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>4</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>5</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>6</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>7</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>8</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>9</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>10</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>11</b>, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>12</b>, 1983, c. 54; 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>13</b>, 1988, c. 46; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>13.1</b>, 1983, c. 54; 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>14</b>, 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>15</b>, Ab. 1988, c. 46  <b>17</b>, 1996, c. 2  <b>19</b>, 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>20</b>, 1988, c. 46  <b>21</b>, 1988, c. 46  <b>23</b>, 1996, c. 2  <b>27</b>, 1988, c. 46  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1988, c. 46  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1985, c. 29; 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>39</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>40</b>, 1988, c. 46  <b>42</b>, 1985, c. 29; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1996, c. 2  <b>43.1</b>, 1985, c. 29; 1988, c. 46  <b>44</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>46</b>, 1988, c. 46; 1996, c. 2  <b>46.1</b>, 1985, c. 29; 1996, c. 2  <b>47</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>49</b>, 1985, c. 29; 1987, c. 85; 2001, c. 26  <b>50</b>, 1988, c. 46  <b>51</b>, 1988, c. 46  <b>52</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>53</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>59</b>, 1986, c. 52; 1988, c. 46  <b>Rp.</b>, 2001, c. 76</p>
c. P-39	Plant Protection Act	<p><b>4</b>, 1986, c. 95  <b>22</b>, 1990, c. 4  <b>23</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>Rp.</b>, (part) 1995, c. 54</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-39.01	Plant Protection Act	<b>8.1</b> , 1997, c. 43 <b>12</b> , 1999, c. 40 <b>18</b> , 2000, c. 26
c. P-39.1	Act respecting the protection of personal information in the private sector	<b>1</b> , 2002, c. 19 <b>4</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1999, c. 40 <b>9</b> , 1999, c. 40 <b>18</b> , 1999, c. 40; 2001, c. 73 <b>18.1</b> , 2001, c. 78 <b>18.2</b> , 2002, c. 19 <b>21.1</b> , 2001, c. 73 <b>58</b> , 1999, c. 40 <b>60</b> , 2002, c. 7 <b>78</b> , 1999, c. 40 <b>97</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 29 <b>98</b> , 1994, c. 14; 1996, c. 21
c. P-40	Consumer Protection Act	<b>Rp.</b> , 1978, c. 9
c. P-40.1	Consumer Protection Act	<b>1</b> , 1981, c. 10; 1985, c. 34; 1988, c. 45; 1994, c. 12; 1996, c. 21; 1999, c. 40 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1982, c. 26; 1988, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 29 <b>5</b> , 1983, c. 15; 1986, c. 21; 1988, c. 8; 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 83; 1999, c. 40 <b>5.1</b> , 1987, c. 65; 1999, c. 40 <b>6</b> , 1985, c. 34 <b>6.1</b> , 1985, c. 34; 1999, c. 40 <b>7</b> , 1991, c. 24 <b>13</b> , 1980, c. 11 <b>16</b> , 1999, c. 40 <b>17</b> , 1999, c. 40 <b>21</b> , 1999, c. 40 <b>22</b> , 1987, c. 90 <b>22.1</b> , 1992, c. 57 <b>23</b> , 1991, c. 24 <b>25</b> , 2001, c. 32 <b>27</b> , 1999, c. 40 <b>34</b> , 1999, c. 40 <b>35</b> , 1999, c. 40 <b>39</b> , 1999, c. 40 <b>41</b> , 1999, c. 40 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>43</b> , 1999, c. 40 <b>46</b> , 1999, c. 40 <b>47</b> , 1999, c. 40 <b>48</b> , 1999, c. 40 <b>49</b> , 1999, c. 40 <b>50</b> , 1999, c. 40 <b>51</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40 <b>53</b> , 1999, c. 40 <b>54</b> , 1999, c. 40 <b>56</b> , 1998, c. 6; 1999, c. 40 <b>58</b> , 1998, c. 6 <b>59</b> , 1998, c. 6

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>60</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1998, c. 6	
	<b>62</b> , 1998, c. 6	
	<b>63</b> , 1998, c. 6	
	<b>64</b> , 1998, c. 6; 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , Ab. 1987, c. 90	
	<b>100.1</b> , 1984, c. 27	
	<b>106</b> , 1999, c. 40	
	<b>107</b> , 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1999, c. 40	
	<b>117</b> , 1999, c. 40	
	<b>119</b> , 1999, c. 40	
	<b>126</b> , 1999, c. 40	
	<b>127</b> , 2001, c. 32	
	<b>129</b> , 1984, c. 27	
	<b>132</b> , 1998, c. 5	
	<b>140</b> , 1999, c. 40	
	<b>146</b> , 1999, c. 40	
	<b>150.1</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.2</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.3</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.4</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.5</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.6</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.7</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.8</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.9</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.10</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.11</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.12</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.13</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.14</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.15</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.16</b> , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>150.17</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.18</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.19</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.20</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.21</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.22</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.23</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.24</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.25</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.26</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.27</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.28</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.29</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.30</b> , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>150.31</b> , 1991, c. 24	
	<b>150.32</b> , 1991, c. 24	
	<b>151</b> , 1999, c. 40	
	<b>152</b> , 1999, c. 40	
	<b>155</b> , 1991, c. 24	
	<b>156</b> , 1986, c. 91; 1987, c. 90; 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>157</b> , 1991, c. 24	
	<b>158</b> , 1980, c. 11; 1986, c. 91; 1991, c. 24	
	<b>159</b> , 1991, c. 24	
	<b>160</b> , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1991, c. 24	
	<b>164</b> , 1991, c. 24; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>166</b> , 1991, c. 24	
	<b>173</b> , 1980, c. 11; 1987, c. 90	
	<b>175</b> , 1999, c. 40	
	<b>179</b> , 1999, c. 40	
	<b>185</b> , 1980, c. 11; 1987, c. 90	
	<b>188</b> , 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1992, c. 68; 1994, c. 2; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1997, c. 96; 1999, c. 40	
	<b>189</b> , 1999, c. 40	
	<b>190</b> , 1992, c. 68	
	<b>197</b> , 1999, c. 40	
	<b>207</b> , 1999, c. 40	
	<b>208</b> , 1980, c. 11	
	<b>212</b> , 1999, c. 40	
	<b>215</b> , 1985, c. 34	
	<b>219</b> , 1999, c. 40	
	<b>220</b> , 1999, c. 40	
	<b>221</b> , 1999, c. 40	
	<b>222</b> , 1999, c. 40	
	<b>224</b> , 1999, c. 40	
	<b>225</b> , 1999, c. 40	
	<b>226</b> , 1999, c. 40	
	<b>227</b> , 1999, c. 40	
	<b>227.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>228</b> , 1999, c. 40	
	<b>229</b> , 1999, c. 40	
	<b>230</b> , 1991, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>231</b> , 1999, c. 40	
	<b>232</b> , 1999, c. 40	
	<b>233</b> , 1999, c. 40	
	<b>237</b> , 1987, c. 90	
	<b>238</b> , 1999, c. 40	
	<b>239</b> , 1999, c. 40	
	<b>240</b> , 1980, c. 11	
	<b>241</b> , 1980, c. 11	
	<b>243</b> , 1999, c. 40	
	<b>245.1</b> , 1987, c. 90	
	<b>246</b> , 1991, c. 24	
	<b>247.1</b> , 1991, c. 24	
	<b>250</b> , 1996, c. 2	
	<b>251</b> , 1996, c. 2	
	<b>252</b> , 1991, c. 24	
	<b>253</b> , 1985, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>254</b> , 1999, c. 40	
	<b>255</b> , 1999, c. 40	
	<b>256</b> , 1999, c. 40	
	<b>257</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 29	
	<b>258</b> , 1999, c. 40	
	<b>259</b> , 1999, c. 40	
	<b>260</b> , 1999, c. 40	
	<b>260.1</b> , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	<b>260.2</b> , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	<b>260.3</b> , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	<b>260.4</b> , 1980, c. 11; Ab. 1993, c. 17	
	<b>260.5</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.6</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.7</b> , 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	<b>260.8</b> , 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	<b>260.9</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.10</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.11</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.12</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.13</b> , 1988, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>260.14</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.15</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.16</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.17</b> , 1988, c. 45; 1997, c. 43	
	<b>260.18</b> , 1988, c. 45; Ab. 1997, c. 43	
	<b>260.19</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.20</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.21</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.22</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.23</b> , 1988, c. 45	
	<b>260.24</b> , 1988, c. 45	
	<b>263</b> , 1999, c. 40	
	<b>264</b> , 1995, c. 38	
	<b>265</b> , 1995, c. 38	
	<b>269</b> , 1999, c. 40	
	<b>272</b> , 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	<b>276</b> , 1999, c. 40	
	<b>277</b> , 1992, c. 58	
	<b>278</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	<b>279</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40	
	<b>281</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>282</b> , 1999, c. 40	
	<b>284</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>285</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>286</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>287</b> , 1999, c. 40	
	<b>288</b> , 1992, c. 61	
	<b>289</b> , 1990, c. 4	
	<b>290.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>292</b> , 1999, c. 40	
	<b>294</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>295</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>296</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>297</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>298</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>300</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>302</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 1999, c. 40; 2002, c. 55	
	<b>305</b> , 1992, c. 61	
	<b>306</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>306.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>306.2</b> , 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	<b>308</b> , 1980, c. 11	
	<b>311</b> , 1999, c. 40	
	<b>312</b> , 1999, c. 40	
	<b>314</b> , 1992, c. 58	
	<b>315.1</b> , 1992, c. 58	
	<b>319</b> , 1986, c. 95	
	<b>320</b> , 1988, c. 45; 1995, c. 38; 2002, c. 55	
	<b>321</b> , 1984, c. 47; 1988, c. 45; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>322</b> , 1986, c. 91	
	<b>323.1</b> , 1984, c. 47; 1988, c. 45	
	<b>324</b> , 1999, c. 40	
	<b>325</b> , 1986, c. 95; 1999, c. 40	
	<b>326</b> , 1999, c. 40	
	<b>327</b> , 1986, c. 95	
	<b>328</b> , 1986, c. 95	
	<b>329</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 95; 1988, c. 45; 1999, c. 40	
	<b>331</b> , 1999, c. 40	
	<b>333</b> , 1997, c. 43	
	<b>338.1</b> , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	<b>338.2</b> , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	
	<b>338.3</b> , 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-40.1	Consumer Protection Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>338.4</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>338.5</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>338.6</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>338.7</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>338.8</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>338.9</b>, 1984, c. 47; Ab. 1988, c. 45  <b>339</b>, 1984, c. 47; 1997, c. 43  <b>340</b>, 1997, c. 43  <b>341</b>, 1997, c. 43  <b>342</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>343</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>344</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>345</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>346</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>347</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>348</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>349</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>350</b>, 1980, c. 11; 1984, c. 47; 1987, c. 90; 1988, c. 45; 1990, c. 4; 1991, c. 24; 1999, c. 40  <b>351</b>, 1980, c. 11  <b>354</b>, 1999, c. 40  <b>Sched. 1</b>, 1998, c. 6  <b>Sched. 4</b>, 1999, c. 40  <b>Sched. 7.1</b>, 1991, c. 24  <b>Sched. 7.2</b>, 1991, c. 24  <b>Sched. 7.3</b>, 1991, c. 24  <b>Sched. 7.4</b>, 1991, c. 24  <b>Sched. 11</b>, 1988, c. 45</p>
c. P-41	Mental Patients Protection Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 43  <b>2</b>, 1992, c. 21  <b>4</b>, 1992, c. 21  <b>5</b>, 1992, c. 21  <b>6</b>, 1992, c. 21  <b>8</b>, 1989, c. 54  <b>9</b>, 1989, c. 54; 1992, c. 21  <b>10</b>, 1989, c. 54; 1992, c. 21  <b>12</b>, 1992, c. 21  <b>13</b>, 1988, c. 21; 1992, c. 57  <b>14</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>15</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>16</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>17</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>18</b>, 1992, c. 21; Ab. 1992, c. 57  <b>19</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>20</b>, Ab. 1992, c. 57  <b>21</b>, 1992, c. 21; 1992, c. 57  <b>22</b>, 1992, c. 21  <b>23</b>, 1992, c. 21  <b>24</b>, 1992, c. 21; 1997, c. 43  <b>25</b>, 1992, c. 21  <b>26</b>, 1992, c. 21  <b>27</b>, 1992, c. 21  <b>28</b>, 1987, c. 68  <b>29</b>, 1992, c. 21; 1997, c. 43  <b>30</b>, 1992, c. 57; 1997, c. 43  <b>31</b>, 1992, c. 21; 1997, c. 43  <b>32</b>, 1990, c. 4  <b>36</b>, 1992, c. 21  <b>Rp.</b>, 1997, c. 75</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities	<p><b>Title</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>1</b>, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1987, c. 64; 1988, c. 84; 1989, c. 7; 1990, c. 85; 1992, c. 54; 1992, c. 57; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 56</p> <p><b>1.1</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>3</b>, 1982, c. 40; 1996, c. 2</p> <p><b>4</b>, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>5</b>, 1982, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1985, c. 26; 1999, c. 40</p> <p><b>7</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p><b>9</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>11</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>12</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26</p> <p><b>13</b>, 1996, c. 2; 1997, c. 43</p> <p><b>13.1</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>14</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 26</p> <p><b>14.1</b>, 1985, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>15</b>, 1982, c. 40; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>17</b>, 1985, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>18</b>, 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>18.1</b>, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>18.2</b>, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>18.3</b>, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>18.4</b>, 1985, c. 26; 1986, c. 95; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>18.5</b>, 1985, c. 26</p> <p><b>18.6</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>19</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61</p> <p><b>19.1</b>, 1985, c. 26; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>19.2</b>, 1985, c. 26; Ab. 1996, c. 26</p> <p><b>19.3</b>, 1985, c. 26</p> <p><b>21.0.1</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.2</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.3</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.4</b>, 1989, c. 7; 1990, c. 14; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.5</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.6</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.7</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.8</b>, 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.9</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.10</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.0.11</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.1</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p><b>21.2</b>, 1985, c. 26; 1995, c. 42; 1997, c. 43</p> <p><b>21.3</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p><b>21.4</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p><b>21.5</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1997, c. 43</p> <p><b>21.6</b>, 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.7</b>, 1985, c. 26; 1989, c. 7; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.8</b>, 1985, c. 26; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>21.9</b>, 1985, c. 26; Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>23</b>, 1996, c. 2</p> <p><b>24</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42</p> <p><b>25</b>, 1996, c. 2</p> <p><b>26</b>, 1996, c. 26</p> <p><b>28</b>, 1985, c. 26; 1996, c. 26</p> <p><b>29</b>, 1982, c. 40; 1996, c. 26</p> <p><b>29.1</b>, 1985, c. 26; Ab. 1989, c. 7</p> <p><b>29.2</b>, 1989, c. 7</p> <p><b>30</b>, 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26</p> <p><b>31</b>, 1982, c. 40; 1986, c. 102; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40</p> <p><b>31.1</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26</p> <p><b>32</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43</p> <p><b>32.1</b>, 1996, c. 26</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	
	<b>33</b> , 1985, c. 26; 1994, c. 13; Ab. 1996, c. 26	
	<b>34</b> , 1996, c. 2	
	<b>35</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>36</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>37</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>40</b> , 1982, c. 40; 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>42</b> , 1996, c. 2	
	<b>43</b> , Ab. 1996, c. 26	
	<b>44</b> , 1986, c. 95; 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>45</b> , Ab. 1996, c. 26	
	<b>46</b> , Ab. 1996, c. 26	
	<b>47</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>48</b> , 1996, c. 2	
	<b>50</b> , 1996, c. 2	
	<b>51</b> , 1997, c. 43	
	<b>52</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>53</b> , 1996, c. 2	
	<b>54</b> , 1996, c. 2	
	<b>55</b> , 1985, c. 26	
	<b>57</b> , 1997, c. 43	
	<b>58</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>58.1</b> , 1996, c. 26; 2001, c. 35	
	<b>58.2</b> , 1996, c. 26	
	<b>58.3</b> , 1996, c. 26	
	<b>58.4</b> , 1996, c. 26; 1997, c. 44; 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>58.5</b> , 1996, c. 26	
	<b>58.6</b> , 1996, c. 26	
	<b>59</b> , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 2001, c. 35; 2002, c. 68	
	<b>59.1</b> , 1996, c. 26; Ab. 2001, c. 35	
	<b>59.2</b> , 1996, c. 26	
	<b>59.3</b> , 2001, c. 35	
	<b>59.4</b> , 2001, c. 35	
	<b>60</b> , 1985, c. 26; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	<b>60.1</b> , 1985, c. 26; 1997, c. 43; 2001, c. 35	
	<b>60.2</b> , 1985, c. 26; 1997, c. 43	
	<b>61</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>61.1</b> , 1996, c. 26	
	<b>61.1.1</b> , 2001, c. 35	
	<b>61.2</b> , 1996, c. 26	
	<b>62</b> , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 44; 2000, c. 56; 2001, c. 35; 2002, c. 68	
	<b>62.1</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	<b>62.2</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>62.3</b> , 1990, c. 14	
	<b>62.4</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 44; Ab. 2000, c. 56	
	<b>62.6</b> , 2001, c. 35	
	<b>63</b> , Ab. 1989, c. 7	
	<b>64</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 1997, c. 43; 2001, c. 35	
	<b>65</b> , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>65.1</b> , 1996, c. 26; 2001, c. 35; 2002, c. 68	
	<b>66</b> , 1997, c. 43	
	<b>67</b> , 1996, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2001, c. 35; 2002, c. 68	
	<b>68</b> , 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1999, c. 40	
	<b>69.0.1</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.2</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.3</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.4</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.5</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.6</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.0.7</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	
	<b>69.0.8</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 26	
	<b>69.1</b> , 1985, c. 26; 1996, c. 2; 1996, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>69.2</b> , 1985, c. 26; 1996, c. 2	
	<b>69.3</b> , 1985, c. 26	
	<b>69.4</b> , 1985, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>70</b> , 1985, c. 26	
	<b>74.1</b> , 1996, c. 26	
	<b>78</b> , 1997, c. 43	
	<b>79.1</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>79.2</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 2000, c. 42; 2001, c. 35	
	<b>79.2.1</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.2</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.3</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.4</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.5</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.6</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.2.7</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.3</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.4</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.5</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.6</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.7</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 43	
	<b>79.8</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.9</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.10</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1999, c. 36; 1999, c. 43	
	<b>79.11</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.12</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 21; 1996, c. 26; 2002, c. 68	
	<b>79.13</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.14</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.15</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>79.16</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.17</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 2001, c. 35	
	<b>79.18</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.19</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 2001, c. 35	
	<b>79.19.1</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.19.2</b> , 2001, c. 35	
	<b>79.20</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.21</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.22</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26	
	<b>79.23</b> , 1989, c. 7; 1991, c. 73; Ab. 1996, c. 26	
	<b>79.24</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	<b>79.25</b> , 1989, c. 7; Ab. 1996, c. 26	
	<b>80</b> , 1985, c. 26; 1987, c. 68; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43; 2001, c. 35	
	<b>81</b> , Ab. 1996, c. 26	
	<b>82</b> , 1992, c. 57	
	<b>83</b> , 1996, c. 26	
	<b>84</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>85</b> , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 2; 1996, c. 26	
	<b>89</b> , 1999, c. 40; 2001, c. 35	
	<b>90</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1996, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>90.1</b> , 1996, c. 26	
	<b>91</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>92</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>93</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>94</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>95</b> , 1996, c. 2	
	<b>96</b> , 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43	
	<b>97</b> , 1985, c. 24; 1987, c. 29; 2001, c. 6	
	<b>98</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 68	
	<b>98.1</b> , 2001, c. 35	
	<b>100</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>100.1</b> , 1985, c. 26; 1989, c. 7; 1996, c. 26; 1997, c. 43	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-41.1	Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities – <i>Cont'd</i>	<p><b>101.1</b>, 2001, c. 35  <b>102</b>, 1982, c. 40; 1985, c. 26  <b>103</b>, 1982, c. 40; 1985, c. 26  <b>105</b>, 1982, c. 40; 1999, c. 40  <b>105.1</b>, 1982, c. 40; 1996, c. 26; 2000, c. 42  <b>115</b>, 1989, c. 7; 1996, c. 26  <b>Sched. A</b>, 1996, c. 2</p>
c. P-42	Animal Health Protection Act ( <i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i> )	<p><b>Title</b>, 1993, c. 18  <b>1</b>, 2000, c. 26  <b>2</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>2.0.1</b>, 2000, c. 26  <b>2.1</b>, 1986, c. 53; 1995, c. 29; 2000, c. 40  <b>3</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29; 2000, c. 40  <b>3.0.1</b>, 2000, c. 40  <b>3.1</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>3.2</b>, 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>3.3</b>, 1991, c. 61  <b>3.4</b>, 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>3.5</b>, 1997, c. 43  <b>4</b>, Ab. 1991, c. 61  <b>5</b>, Ab. 1986, c. 53  <b>6</b>, 1991, c. 61; 1999, c. 40; 2000, c. 40  <b>7</b>, Ab. 1986, c. 53  <b>8</b>, 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 40  <b>10</b>, 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>10.1</b>, 2000, c. 40  <b>11</b>, Ab. 1986, c. 53  <b>11.1</b>, 1991, c. 61; 1997, c. 43; 2000, c. 40  <b>11.2</b>, 1991, c. 61  <b>11.3</b>, 2000, c. 40; 2000, c. 53  <b>11.4</b>, 2000, c. 40  <b>11.5</b>, 2000, c. 40  <b>11.6</b>, 2000, c. 40  <b>11.7</b>, 2000, c. 40  <b>11.8</b>, 2000, c. 40  <b>11.9</b>, 2000, c. 40  <b>11.10</b>, 2000, c. 40  <b>11.11</b>, 2000, c. 40  <b>11.12</b>, 2000, c. 40; 2001, c. 37; 2001, c. 60; 2001, c. 76; 2002, c. 69  <b>11.13</b>, 2000, c. 40  <b>11.14</b>, 2000, c. 40  <b>12</b>, 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29  <b>13</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>14</b>, 1986, c. 97; 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29  <b>15</b>, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>16</b>, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>17</b>, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>18</b>, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>18.1</b>, 1993, c. 18; Ab. 1995, c. 29  <b>19</b>, 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>20</b>, 1986, c. 97; 1990, c. 4; Ab. 1995, c. 29  <b>21</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1995, c. 29  <b>22</b>, Ab. 1986, c. 53  <b>22.1</b>, 2000, c. 40  <b>22.2</b>, 2000, c. 40  <b>22.3</b>, 2000, c. 40  <b>22.4</b>, 2000, c. 40; 2000, c. 53</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-42	Animal Health Protection Act – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i> )	
	<b>22.5</b> , 2000, c. 40	
	<b>22.6</b> , 2000, c. 40	
	<b>23</b> , 1986, c. 53; 2000, c. 40	
	<b>24</b> , 1986, c. 53; 1995, c. 29; 2000, c. 40	
	<b>25</b> , 1986, c. 53	
	<b>26</b> , 1986, c. 53	
	<b>27</b> , 1986, c. 53; 2000, c. 40	
	<b>28</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1995, c. 29; 2000, c. 40	
	<b>29</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>30</b> , 1982, c. 26; 1997, c. 70; 2000, c. 40	
	<b>32</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>33</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>34</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>36</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>37</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>42</b> , Ab. 1999, c. 50	
	<b>43</b> , Ab. 1999, c. 50	
	<b>45</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1999, c. 50; 2000, c. 40	
	<b>46</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>47</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>48</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>49</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>50</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>51</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>52</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>53</b> , Ab. 1986, c. 53	
	<b>54</b> , 1997, c. 70	
	<b>55</b> , Ab. 2000, c. 40	
	<b>55.0.1</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.0.2</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.1</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	<b>55.2</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1993, c. 18	
	<b>55.3</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	<b>55.3.1</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.3.2</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.4</b> , 1986, c. 53; 2000, c. 40	
	<b>55.5</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	<b>55.5.1</b> , 1991, c. 61	
	<b>55.6</b> , 1986, c. 53	
	<b>55.7</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 40	
	<b>55.7.1</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.7.2</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.8</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61	
	<b>55.8.1</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.9</b> , 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61; 2000, c. 40	
	<b>55.9.1</b> , 1993, c. 18; 2000, c. 40	
	<b>55.9.2</b> , 1993, c. 18; 2000, c. 40	
	<b>55.9.3</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.4</b> , 1993, c. 18; 2000, c. 40	
	<b>55.9.5</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.6</b> , 1993, c. 18; 1997, c. 43	
	<b>55.9.7</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.8</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.9</b> , 1993, c. 18; Ab. 2000, c. 40	
	<b>55.9.10</b> , 1993, c. 18; 2000, c. 40	
	<b>55.9.11</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.12</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.13</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.14</b> , 1993, c. 18	
	<b>55.9.14.1</b> , 2000, c. 40	
	<b>55.9.15</b> , 1993, c. 18	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-42	Animal Health Protection Act – <i>Cont'd</i> ( <i>Act respecting the health, safety and welfare of animals</i> )	<p><b>55.9.16</b>, 1993, c. 18; 2000, c. 40  <b>55.9.17</b>, 2000, c. 40  <b>55.10</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>55.11</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61  <b>55.12</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61  <b>55.13</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 2000, c. 26  <b>55.14</b>, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61  <b>55.15</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61  <b>55.16</b>, 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61  <b>55.17</b>, 1986, c. 53; Ab. 1991, c. 61  <b>55.18</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61  <b>55.19</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61  <b>55.20</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61  <b>55.21</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1992, c. 61  <b>55.22</b>, 1986, c. 53; 1991, c. 61; 1997, c. 80  <b>55.23</b>, 1986, c. 53; 1992, c. 61  <b>55.24</b>, 1986, c. 53; 1992, c. 61  <b>55.25</b>, 1986, c. 53; 1997, c. 43; 2000, c. 40  <b>55.26</b>, 1986, c. 53  <b>55.27</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43  <b>55.28</b>, 1986, c. 53  <b>55.29</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97  <b>55.30</b>, 1986, c. 53  <b>55.31</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1997, c. 43  <b>55.32</b>, 1986, c. 53  <b>55.33</b>, 1986, c. 53  <b>55.34</b>, 1986, c. 53; Ab. 1986, c. 97  <b>55.35</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1997, c. 43  <b>55.36</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43  <b>55.37</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43  <b>55.38</b>, 1986, c. 53; Ab. 1997, c. 43  <b>55.39</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43  <b>55.40</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43  <b>55.41</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; Ab. 1997, c. 43  <b>55.42</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43  <b>55.43</b>, 1986, c. 53; 1986, c. 97; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40; 2000, c. 26; 2000, c. 40; 2001, c. 35  <b>55.43.1</b>, 1993, c. 18; 2001, c. 35  <b>55.43.2</b>, 2000, c. 40  <b>55.43.3</b>, 2000, c. 40  <b>55.43.4</b>, 2000, c. 40  <b>55.44</b>, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 29; 1999, c. 40; 1999, c. 50  <b>55.45</b>, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>55.45.1</b>, 1993, c. 18  <b>55.46</b>, 1986, c. 53  <b>55.47</b>, 1986, c. 53  <b>55.48</b>, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4  <b>55.49</b>, 1986, c. 53; Ab. 1990, c. 4  <b>55.50</b>, 1986, c. 53; 1990, c. 4; 1991, c. 61; 2000, c. 40  <b>55.51</b>, 1991, c. 61  <b>55.52</b>, 2000, c. 40</p>
c. P-43	Act respecting the artificial inducement of rain	<p><b>1</b>, 1979, c. 49; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>13</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, Ab. 1992, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-44	Roadside Advertising Act	<p><b>1</b>, 1992, c. 54; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1990, c. 85; 2000, c. 56  <b>10</b>, 1997, c. 43  <b>10.1</b>, 1997, c. 43  <b>13</b>, 1992, c. 13  <b>15</b>, 1992, c. 13  <b>16</b>, 1992, c. 13; 1996, c. 2  <b>23</b>, 1990, c. 4  <b>24</b>, 1990, c. 4  <b>25</b>, 1990, c. 4  <b>26</b>, 1990, c. 4  <b>27</b>, 1990, c. 4  <b>28</b>, 1990, c. 4  <b>29</b>, 1990, c. 4  <b>31</b>, 1990, c. 4  <b>32</b>, Ab. 1992, c. 61</p>
c. P-45	Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons	<p><b>4</b>, 1995, c. 56; 2001, c. 20  <b>8</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>9</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>10</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>11</b>, 2001, c. 34  <b>15</b>, 2002, c. 45  <b>16</b>, 2002, c. 45  <b>17</b>, 1997, c. 89  <b>18</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>19</b>, 2002, c. 45  <b>20</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>21</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>22</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>23</b>, 2002, c. 45  <b>24</b>, 2002, c. 45  <b>25</b>, 2002, c. 45  <b>26</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>27</b>, 2001, c. 20  <b>29</b>, 2002, c. 45  <b>30</b>, 2001, c. 20  <b>31</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>32</b>, 2002, c. 45  <b>38</b>, 2002, c. 45  <b>39</b>, 2002, c. 45  <b>41</b>, 2002, c. 45  <b>42</b>, 2002, c. 45  <b>43</b>, 2002, c. 45  <b>47</b>, 2002, c. 45  <b>48</b>, 2002, c. 45  <b>49</b>, 2002, c. 45  <b>50</b>, 2002, c. 45  <b>51</b>, 2002, c. 45  <b>52</b>, 2002, c. 45  <b>53</b>, 2002, c. 45  <b>54</b>, 2002, c. 45  <b>55</b>, 2002, c. 45  <b>56</b>, 2002, c. 45  <b>63</b>, 2002, c. 45  <b>64</b>, 2002, c. 45  <b>65</b>, 2002, c. 45  <b>66</b>, 2002, c. 45  <b>67</b>, 2002, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. P-45	Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons – <i>Cont'd</i>	<p><b>68</b>, 2002, c. 45  <b>69</b>, 2002, c. 45  <b>70</b>, 2002, c. 45  <b>71</b>, 2002, c. 45  <b>72</b>, 2002, c. 45  <b>73</b>, 2002, c. 45  <b>73.1</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>74</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>75</b>, 2002, c. 45  <b>76</b>, 2002, c. 45  <b>77</b>, 1994, c. 14; 2002, c. 45  <b>78</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>79</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>80</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>81</b>, 2002, c. 45  <b>83</b>, 2002, c. 45  <b>85</b>, 2002, c. 45  <b>86</b>, 2002, c. 45  <b>87</b>, 2002, c. 45  <b>88</b>, 2002, c. 45  <b>89</b>, 2002, c. 45  <b>90</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>91</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>92</b>, 2002, c. 45  <b>96</b>, 1997, c. 89; 2002, c. 45  <b>97</b>, 1995, c. 56; 2001, c. 20  <b>98</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>110</b>, 2002, c. 45  <b>517</b>, 2001, c. 20; 2002, c. 45  <b>519</b>, 2002, c. 45  <b>520</b>, 2002, c. 45  <b>521</b>, 2002, c. 45  <b>527</b>, 2002, c. 45  <b>533</b>, 2002, c. 45  <b>534</b>, 2002, c. 45  <b>538</b>, 2002, c. 45  <b>539</b>, 2002, c. 45  <b>Sched. 1</b>, 2002, c. 45</p>
c. Q-1	Act respecting building contractors vocational qualifications	<p><b>1</b>, 1979, c. 2; 1981, c. 10; 1987, c. 85  <b>4</b>, 1990, c. 85  <b>8</b>, 1979, c. 2  <b>9</b>, 1979, c. 2  <b>14</b>, 1980, c. 2  <b>17.1</b>, 1983, c. 26  <b>18</b>, 1992, c. 57  <b>19</b>, 1983, c. 26  <b>19.1</b>, 1983, c. 26  <b>19.2</b>, 1983, c. 26  <b>31</b>, 1979, c. 2; 1980, c. 2  <b>32</b>, 1979, c. 2  <b>33</b>, 1979, c. 2; 1980, c. 2  <b>33.1</b>, 1979, c. 2; 1983, c. 26  <b>34</b>, 1979, c. 2  <b>34.1</b>, 1979, c. 2  <b>35</b>, 1980, c. 2  <b>37</b>, 1989, c. 54  <b>40</b>, 1979, c. 2  <b>41</b>, 1982, c. 58</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-1	Act respecting building contractors vocational qualifications – <i>Cont'd</i>	<p><b>43</b>, 1979, c. 63; 1990, c. 4  <b>44.1</b>, 1980, c. 2  <b>45.1</b>, 1980, c. 2  <b>46</b>, 1979, c. 2; 1987, c. 85  <b>47</b>, 1987, c. 85  <b>47.1</b>, 1987, c. 85  <b>47.2</b>, 1987, c. 85  <b>47.3</b>, 1987, c. 85  <b>47.4</b>, 1987, c. 85  <b>47.5</b>, 1987, c. 85  <b>47.6</b>, 1987, c. 85; 1988, c. 21  <b>50</b>, Ab. 1979, c. 2  <b>51</b>, Ab. 1979, c. 2  <b>55</b>, 1979, c. 2  <b>58</b>, 1979, c. 2; 1980, c. 2; 1983, c. 26  <b>58.1</b>, 1979, c. 63  <b>65</b>, Ab. 1987, c. 68  <b>66</b>, 1979, c. 2  <b>68</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>69</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>72</b>, 1983, c. 26; Ab. 1990, c. 4  <b>72.1</b>, 1983, c. 26  <b>72.2</b>, 1983, c. 26  <b>72.3</b>, 1983, c. 26  <b>72.4</b>, 1983, c. 26  <b>73</b>, 1990, c. 4  <b>74</b>, 1990, c. 4  <b>78</b>, 1979, c. 2; 1980, c. 2  <b>83</b>, 1981, c. 10  <b>Rp.</b>, 1985, c. 34</p>
c. Q-2	Environment Quality Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1982, c. 25; 1982, c. 26; 1984, c. 29; 1985, c. 30;  1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 85; 1991, c. 80; 1994, c. 17; 1994, c. 41;  1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 56  <b>2</b>, 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1988, c. 84; 1992, c. 56;  1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 75  <b>2.0.1</b>, 2002, c. 35  <b>2.1</b>, 1987, c. 25  <b>3</b>, 1978, c. 15; Ab. 1979, c. 49  <b>4</b>, Ab. 1979, c. 49  <b>5</b>, Ab. 1979, c. 49  <b>6</b>, Ab. 1979, c. 49  <b>6.1</b>, 1978, c. 64  <b>6.2</b>, 1978, c. 64; 1992, c. 56  <b>6.2.1</b>, 1992, c. 56  <b>6.2.2</b>, 1992, c. 56; 1999, c. 40  <b>6.2.3</b>, 1992, c. 56  <b>6.2.4</b>, 1992, c. 56  <b>6.2.5</b>, 1992, c. 56  <b>6.3</b>, 1978, c. 64; 1992, c. 56  <b>6.4</b>, 1978, c. 64; 1992, c. 56  <b>6.5</b>, 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1992, c. 61  <b>6.5.1</b>, 1992, c. 56  <b>6.6</b>, 1978, c. 64; 1992, c. 56  <b>6.7</b>, 1978, c. 64  <b>6.8</b>, 1978, c. 64; 1987, c. 73  <b>6.9</b>, 1987, c. 73; 1992, c. 56; 2000, c. 56  <b>6.10</b>, 1987, c. 73; 1999, c. 40  <b>6.11</b>, 1987, c. 73  <b>6.12</b>, 1987, c. 73</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>7</b> , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73	
	<b>8</b> , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73	
	<b>9</b> , 1978, c. 64; Ab. 1987, c. 73	
	<b>10</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>11</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>12</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>13</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>14</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>15</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>16</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>17</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>18</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>19</b> , Ab. 1987, c. 73	
	<b>19.1</b> , 1978, c. 64; 1996, c. 26; 2001, c. 35	
	<b>19.2</b> , 1978, c. 64	
	<b>19.3</b> , 1978, c. 64; 1996, c. 2	
	<b>19.4</b> , 1978, c. 64	
	<b>19.5</b> , 1978, c. 64	
	<b>19.6</b> , 1978, c. 64	
	<b>19.7</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 2002, c. 11	
	<b>21</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>22</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1992, c. 56	
	<b>24</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>24.1</b> , 2002, c. 35	
	<b>24.2</b> , 2002, c. 35	
	<b>24.3</b> , 2002, c. 35	
	<b>24.4</b> , 2002, c. 35; Ab. 2002, c. 53	
	<b>25</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>26</b> , 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>27</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>27.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>28</b> , 1979, c. 49; Ab. 1988, c. 49	
	<b>29</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; 1990, c. 26	
	<b>29.1</b> , 1994, c. 41	
	<b>30</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1990, c. 26	
	<b>31</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1994, c. 41; 1997, c. 21; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2001, c. 59; 2002, c. 53	
	<b>31.0.1</b> , 2002, c. 53	
	<b>31.1</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	<b>31.2</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	<b>31.3</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>31.4</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	<b>31.5</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	<b>31.6</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>31.7</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 75; 2002, c. 35	
	<b>31.8</b> , 1978, c. 64; 1992, c. 56	
	<b>31.8.1</b> , 1999, c. 76	
	<b>31.9</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 25; 1992, c. 56; 1995, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>31.9.1</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.2</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.3</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.4</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.5</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.6</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.7</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.8</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.9</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.10</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.11</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.12</b> , 1992, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>31.9.13</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.14</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.15</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.16</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.17</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.18</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.19</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.20</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.9.21</b> , 1992, c. 56	
	<b>31.10</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.11</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.12</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>31.13</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1999, c. 75; 2002, c. 35	
	<b>31.14</b> , 1988, c. 49; Ab. 1991, c. 30	
	<b>31.15</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.15.1</b> , 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>31.15.2</b> , 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	<b>31.15.3</b> , 1991, c. 30	
	<b>31.15.4</b> , 1991, c. 30	
	<b>31.16</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>31.17</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.18</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.19</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>31.20</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	<b>31.21</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	<b>31.21.1</b> , 1991, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>31.22</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	<b>31.23</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.24</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.25</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	<b>31.26</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43; 2002, c. 35	
	<b>31.27</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.28</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53	
	<b>31.29</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	<b>31.30</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.31</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30	
	<b>31.32</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.33</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.34</b> , 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>31.35</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.36</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.37</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.38</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.39</b> , 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>31.40</b> , 1988, c. 49	
	<b>31.41</b> , 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1995, c. 53; 2002, c. 35; 2002, c. 53	
	<b>31.42</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>31.43</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>31.44</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>31.45</b> , 1990, c. 26; 2002, c. 11	
	<b>31.46</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>31.47</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 11	
	<b>31.48</b> , 1990, c. 26; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 11	
	<b>31.49</b> , 1990, c. 26; 2002, c. 11	
	<b>31.50</b> , 1990, c. 26; 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2002, c. 11	
	<b>31.51</b> , 1990, c. 26; 2002, c. 11	
	<b>31.52</b> , 1990, c. 26; 1999, c. 75; 2002, c. 11	
	<b>31.53</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.54</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.55</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.56</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.57</b> , 2002, c. 11	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>31.58</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.59</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.60</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.61</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.62</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.63</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.64</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.65</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.66</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.67</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.68</b> , 2002, c. 11	
	<b>31.69</b> , 2002, c. 11; 2002, c. 53	
	<b>32</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49	
	<b>32.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40	
	<b>32.2</b> , 1978, c. 64	
	<b>32.3</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>32.4</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>32.5</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 29	
	<b>32.6</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>32.7</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>32.8</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>32.9</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 2002, c. 53	
	<b>33</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>34</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>35</b> , 1979, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>36</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49	
	<b>37</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>38</b> , Ab. 1978, c. 64	
	<b>39</b> , 1978, c. 64	
	<b>40</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26	
	<b>41</b> , 1978, c. 64	
	<b>42</b> , 1978, c. 64	
	<b>43</b> , 1999, c. 43	
	<b>44</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>45</b> , 1979, c. 49	
	<b>45.3</b> , 1978, c. 64	
	<b>45.4</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; Ab. 2002, c. 53	
	<b>45.5</b> , 1982, c. 25; Ab. 2002, c. 53	
	<b>46</b> , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 75; 2002, c. 53	
	<b>48</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>49</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>49.1</b> , 1982, c. 25; 1984, c. 29	
	<b>49.2</b> , 1982, c. 25	
	<b>50</b> , 1978, c. 64	
	<b>51</b> , 1978, c. 64	
	<b>53</b> , 1978, c. 64	
	<b>53.1</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.2</b> , 1999, c. 75; 2002, c. 11	
	<b>53.3</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.4</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.5</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56	
	<b>53.5.1</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.6</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.7</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2002, c. 59	
	<b>53.8</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.9</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56; 2001, c. 68	
	<b>53.10</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.11</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.12</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.13</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>53.14</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.15</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.16</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.17</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.18</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.19</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.20</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.21</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.22</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.23</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.24</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34; 2000, c. 56	
	<b>53.25</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.26</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.27</b> , 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>53.28</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.29</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.30</b> , 1999, c. 75; 2002, c. 59	
	<b>53.31</b> , 1999, c. 75	
	<b>53.31.1</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.2</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.3</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.4</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.5</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.6</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.7</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.8</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.9</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.10</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.11</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.12</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.13</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.14</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.15</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.16</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.17</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.18</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.19</b> , 2002, c. 59	
	<b>53.31.20</b> , 2002, c. 59	
	<b>54</b> , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>55</b> , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>56</b> , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75	
	<b>57</b> , 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>58</b> , 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75	
	<b>59</b> , 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 75	
	<b>60</b> , 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>61</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75	
	<b>62</b> , 1979, c. 83; Ab. 1988, c. 49	
	<b>63</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 38; 1987, c. 25; Ab. 1990, c. 26	
	<b>64</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 8; 1988, c. 49; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; Ab. 1999, c. 75	
	<b>64.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1994, c. 41; 1996, c. 2; 1999, c. 75	
	<b>64.2</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>64.3</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75; 2000, c. 34	
	<b>64.4</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	<b>64.5</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	<b>64.6</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	<b>64.7</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43	
	<b>64.8</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75	
	<b>64.9</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	<b>64.10</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41	
	<b>64.11</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>64.12</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>64.13</b> , 1987, c. 25; Ab. 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>65</b> , 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1999, c. 75	
	<b>66</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>67</b> , 1987, c. 25; Ab. 1991, c. 80	
	<b>68</b> , Ab. 1991, c. 80	
	<b>68.1</b> , 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>69</b> , Ab. 1994, c. 41; Ab. 1999, c. 75	
	<b>69.1</b> , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	<b>69.2</b> , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	<b>69.3</b> , 1984, c. 29; Ab. 1990, c. 23	
	<b>70</b> , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 23; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>70.1</b> , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	<b>70.2</b> , 1991, c. 80; 1997, c. 43	
	<b>70.3</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.4</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.5</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.6</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.7</b> , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>70.8</b> , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>70.9</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.10</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.11</b> , 1991, c. 80; 1997, c. 43; 2002, c. 53	
	<b>70.12</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.13</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.14</b> , 1991, c. 80; 2002, c. 53	
	<b>70.15</b> , 1991, c. 80; 1997, c. 43; 2002, c. 53	
	<b>70.16</b> , 1991, c. 80; 2002, c. 53	
	<b>70.17</b> , 1991, c. 80	
	<b>70.18</b> , 1991, c. 80; 1999, c. 40	
	<b>70.19</b> , 1991, c. 80; 1999, c. 75; 2002, c. 53	
	<b>72</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>73</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>74</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>75</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>76</b> , 1986, c. 95	
	<b>76.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>77</b> , 1996, c. 2	
	<b>78</b> , 1986, c. 95	
	<b>79</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>80</b> , 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1999, c. 40	
	<b>84</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1986, c. 95; 1988, c. 49	
	<b>85</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>86</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>87</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1979, c. 63; 1988, c. 49; 1996, c. 50; 1999, c. 40	
	<b>88</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>89</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>91</b> , 1979, c. 49; 1979, c. 63	
	<b>92</b> , 1979, c. 63	
	<b>93</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>94</b> , 1978, c. 64; 1996, c. 2	
	<b>95.1</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	<b>95.2</b> , 1982, c. 25	
	<b>95.3</b> , 1982, c. 25	
	<b>95.4</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>95.5</b> , 1982, c. 25	
	<b>95.6</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>95.7</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 75	
	<b>95.8</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	<b>95.9</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>96</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1987, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1994, c. 41; 1997, c. 43; 1999, c. 75; 2002, c. 11	
	<b>97</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>98</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>98.1</b> , 1978, c. 64; 1997, c. 43	
	<b>98.2</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>99</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1991, c. 30; 1991, c. 80; 1997, c. 43; 2000, c. 60	
	<b>100</b> , 1978, c. 64; 1986, c. 95; 1997, c. 43	
	<b>101</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>102</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49; Ab. 1997, c. 43	
	<b>103</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>104</b> , 1978, c. 64; 1994, c. 41; 1999, c. 43; 1999, c. 75	
	<b>104.1</b> , 1981, c. 11	
	<b>106</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 63; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1992, c. 56; 1999, c. 40	
	<b>106.1</b> , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1999, c. 40; 2002, c. 11	
	<b>106.2</b> , 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>107</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40; 2002, c. 11	
	<b>107.1</b> , 1978, c. 64; 1990, c. 4	
	<b>108</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>108.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; Ab. 1992, c. 61; 1994, c. 17	
	<b>109</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 2002, c. 11; 2002, c. 53	
	<b>109.1</b> , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1984, c. 29; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>109.1.1</b> , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	<b>109.1.2</b> , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	<b>109.2</b> , 1978, c. 64	
	<b>109.3</b> , 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>110</b> , 1978, c. 64; 1981, c. 23; 1990, c. 4; 1992, c. 56	
	<b>110.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1985, c. 30; 1988, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1992, c. 61	
	<b>110.2</b> , 1978, c. 54; Ab. 1986, c. 95	
	<b>111</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>112.1</b> , 1988, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>113</b> , 1984, c. 29; 1990, c. 26; 1992, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>114</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>114.1</b> , 1978, c. 64	
	<b>114.2</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>115.1</b> , 1978, c. 64; 1982, c. 25; 1984, c. 29; 2002, c. 11	
	<b>116</b> , 1978, c. 64; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>116.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36	
	<b>116.2</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1988, c. 49	
	<b>116.3</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>116.4</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>117</b> , 1990, c. 26	
	<b>118</b> , 1996, c. 2	
	<b>118.0.1</b> , 1990, c. 26	
	<b>118.1</b> , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1997, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>118.1.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>118.2</b> , 1978, c. 64; 1990, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>118.3</b> , 1978, c. 64	
	<b>118.3.1</b> , 1990, c. 26; 1999, c. 43	
	<b>118.3.2</b> , 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1999, c. 43; 2002, c. 11	
	<b>118.4</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1985, c. 30; 1990, c. 26; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>118.5</b> , 1978, c. 64; 1980, c. 11; 1982, c. 25; 1987, c. 68; 1988, c. 49; 1990, c. 26; 1991, c. 80; 1992, c. 56; 1997, c. 43; 1999, c. 75; 2002, c. 11; 2002, c. 53	
	<b>118.6</b> , 1985, c. 30	
	<b>119</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 2002, c. 53	
	<b>119.1</b> , 1990, c. 4	
	<b>120</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>120.1</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1990, c. 4	
	<b>120.2</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49	
	<b>120.3</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	<b>120.4</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49	
	<b>120.5</b> , 1978, c. 64; 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61	
	<b>120.6</b> , 1988, c. 49; Ab. 1992, c. 61	
	<b>120.6.1</b> , 1990, c. 26	
	<b>120.7</b> , 1988, c. 49; 1992, c. 61	
	<b>121</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1984, c. 29; 2002, c. 53	
	<b>122.1</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 2002, c. 53	
	<b>122.2</b> , 1982, c. 25; 1987, c. 25	
	<b>122.3</b> , 1982, c. 25; 1994, c. 41; 1999, c. 75	
	<b>122.4</b> , 1982, c. 25; 1988, c. 49; 1997, c. 43	
	<b>123</b> , 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>123.1</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1984, c. 29	
	<b>123.2</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1997, c. 43	
	<b>123.3</b> , 1978, c. 64; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>124</b> , 1982, c. 25; 1984, c. 29; 1994, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>124.01</b> , 1994, c. 41	
	<b>124.1</b> , 1978, c. 10	
	<b>124.2</b> , 1978, c. 64; 1984, c. 29	
	<b>125</b> , 1979, c. 49; 1982, c. 25; Ab. 1988, c. 49	
	<b>126</b> , 1990, c. 26; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2002, c. 11	
	<b>126.1</b> , 1979, c. 63	
	<b>129.1</b> , 1988, c. 49	
	<b>129.2</b> , 1992, c. 56	
	<b>130</b> , Ab. 1978, c. 64	
	<b>131</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>132</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25	
	<b>133</b> , 1978, c. 94	
	<b>134</b> , 1978, c. 94	
	<b>135</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25	
	<b>136</b> , 1978, c. 94	
	<b>137</b> , 1978, c. 94	
	<b>138</b> , 1978, c. 94	
	<b>139</b> , 1978, c. 94	
	<b>140</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>141</b> , 1978, c. 94	
	<b>142</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	<b>143</b> , 1978, c. 94	
	<b>144</b> , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>145</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	<b>146</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	<b>147</b> , 1978, c. 94	
	<b>148</b> , 1978, c. 94	
	<b>149</b> , 1978, c. 94	
	<b>150</b> , 1978, c. 94	
	<b>151</b> , 1978, c. 94	
	<b>152</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2	
	<b>153</b> , 1978, c. 94	
	<b>154</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>155</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>156</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>157</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>158</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>159</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1999, c. 40	
	<b>160</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>161</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>162</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1999, c. 40	
	<b>163</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>164</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>165</b> , 1978, c. 94	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. Q-2	Environment Quality Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>166</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>167</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>168</b> , 1978, c. 94	
	<b>169</b> , 1978, c. 94	
	<b>170</b> , 1978, c. 94; 1987, c. 25	
	<b>171</b> , 1978, c. 94	
	<b>172</b> , 1978, c. 94	
	<b>173</b> , 1978, c. 94	
	<b>174</b> , 1978, c. 94	
	<b>175</b> , 1978, c. 94; 1999, c. 40	
	<b>176</b> , 1978, c. 94	
	<b>177</b> , 1978, c. 94	
	<b>178</b> , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2001, c. 6	
	<b>179</b> , 1978, c. 94	
	<b>180</b> , 1978, c. 94	
	<b>181</b> , 1978, c. 94	
	<b>182</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1987, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>183</b> , 1978, c. 94	
	<b>184</b> , 1978, c. 94	
	<b>185</b> , 1978, c. 94	
	<b>186</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25	
	<b>187</b> , 1978, c. 94	
	<b>188</b> , 1978, c. 94	
	<b>189</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>190</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>191</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>192</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>192.1</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>193</b> , 1978, c. 94	
	<b>194</b> , 1978, c. 94; 1999, c. 40	
	<b>195</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>196</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>197</b> , 1978, c. 94	
	<b>198</b> , 1978, c. 94	
	<b>199</b> , 1978, c. 94	
	<b>200</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>201</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49; 1996, c. 2	
	<b>202</b> , 1978, c. 94	
	<b>203</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>204</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>205</b> , 1978, c. 94; 1999, c. 40	
	<b>206</b> , 1978, c. 94	
	<b>207</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>208</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 25; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>209</b> , 1978, c. 94	
	<b>210</b> , 1978, c. 94; 1979, c. 49; 1988, c. 49	
	<b>211</b> , 1978, c. 94	
	<b>212</b> , 1978, c. 94	
	<b>213</b> , 1978, c. 64; 1978, c. 94	
	<b>Sched. A</b> , 1978, c. 94; 1996, c. 2; 1999, c. 75	
	<b>Sched. B</b> , 1978, c. 94; 1986, c. 108; 2002, c. 25	
c. R-0.1	Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec	
	<b>1</b> , 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1999, c. 40	
	<b>Ab.</b> , 1986, c. 60	
c. R-0.2	Act respecting the determination of the causes and circumstances of death	
	<b>5</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>7</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>8</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-0.2	Act respecting the determination of the causes and circumstances of death – <i>Cont'd</i>	
	<b>11</b> , 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1999, c. 40	
	<b>14</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82	
	<b>15</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1997, c. 82	
	<b>29</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>31</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>33</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39	
	<b>35</b> , 1992, c. 21	
	<b>37</b> , 1991, c. 44; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75	
	<b>38</b> , 2002, c. 24	
	<b>40</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>41</b> , Ab. 1985, c. 29	
	<b>42</b> , 2001, c. 76	
	<b>43</b> , 1991, c. 44	
	<b>44.1</b> , 1985, c. 29; 1991, c. 44	
	<b>45</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>48.1</b> , 1990, c. 48; 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>49.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>50</b> , 1986, c. 95	
	<b>56</b> , 1986, c. 95	
	<b>59</b> , 1986, c. 95	
	<b>65</b> , 1986, c. 95	
	<b>66</b> , 1986, c. 95	
	<b>67</b> , 1990, c. 48	
	<b>68</b> , 1986, c. 95	
	<b>69</b> , 1986, c. 95	
	<b>70</b> , 1999, c. 40	
	<b>72</b> , 1986, c. 95	
	<b>73</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>75</b> , 1992, c. 21	
	<b>76</b> , 1992, c. 21	
	<b>78</b> , 1985, c. 29; 1991, c. 44	
	<b>81</b> , 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>99</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>100</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>101</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>103.1</b> , 1985, c. 29; 1986, c. 86; 1988, c. 46; Ab. 1991, c. 44	
	<b>103.2</b> , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44	
	<b>103.3</b> , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44	
	<b>103.4</b> , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44	
	<b>103.5</b> , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44	
	<b>103.6</b> , 1985, c. 29; Ab. 1991, c. 44	
	<b>106</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>116</b> , 1985, c. 29; 1988, c. 21	
	<b>117</b> , 1988, c. 21	
	<b>118</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>122</b> , 1988, c. 21; 1992, c. 61	
	<b>123</b> , 1999, c. 40	
	<b>124</b> , 1999, c. 40	
	<b>131</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>135</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>146</b> , 1999, c. 60	
	<b>154</b> , 1999, c. 60	
	<b>156</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>158</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>159</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>162.1</b> , 1986, c. 95	
	<b>163</b> , 1985, c. 29; 1991, c. 44	
	<b>165</b> , 1985, c. 29; 1991, c. 44	
	<b>166</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>168</b> , 1985, c. 29; 1991, c. 44	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-0.2	Act respecting the determination of the causes and circumstances of death – <i>Cont'd</i>	<p><b>171</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>172</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>175</b>, 1990, c. 4  <b>176</b>, 1990, c. 4  <b>178</b>, 1999, c. 40  <b>180.1</b>, 1999, c. 60  <b>181</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 60  <b>182</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>183</b>, 2001, c. 76  <b>184</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>Sched. I</b>, 1985, c. 29; 1991, c. 44; 1999, c. 40  <b>Sched. II</b>, 1999, c. 40</p>
c. R-1	Forestry Schools and Research Act	<p><b>Rp.</b>, 1986, c. 108</p>
c. R-2	Act respecting the reconstitution of civil status registers	<p><b>15</b>, Ab. 1991, c. 26  <b>Ab.</b>, 1992, c. 57</p>
c. R-2.1	Act respecting the class action	<p><b>5</b>, 1997, c. 43  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1984, c. 46  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1986, c. 61  <b>20</b>, 1997, c. 43  <b>21</b>, 1997, c. 43  <b>22</b>, 1997, c. 43  <b>23</b>, 1991, c. 19; 1997, c. 43  <b>25</b>, 1997, c. 43  <b>26</b>, 1997, c. 43  <b>35</b>, 1997, c. 43  <b>36</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>37</b>, 1997, c. 43  <b>37.1</b>, 1999, c. 70  <b>37.2</b>, 1999, c. 70  <b>39</b>, 1986, c. 61  <b>43</b>, 1982, c. 37  <b>44</b>, 1982, c. 37  <b>44.1</b>, 1982, c. 37</p>
c. R-2.2	Act respecting the collection of certain debts	<p><b>3</b>, 1996, c. 2; 2002, c. 6  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1989, c. 48; 1998, c. 37; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1986, c. 95; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1986, c. 95  <b>16</b>, 1997, c. 43  <b>17</b>, 1997, c. 43  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, Ab. 1984, c. 47  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-2.2	Act respecting the collection of certain debts – <i>Cont'd</i>	<p><b>31</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 32; 2002, c. 6  <b>36</b>, 1997, c. 43  <b>37</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>38</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>39</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>40</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>41</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>42</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>43</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>44</b>, Ab. 1997, c. 43  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1980, c. 11  <b>54</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 58; 1999, c. 40  <b>55</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>56</b>, 1999, c. 40  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>59</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>60</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>62</b>, 1992, c. 61  <b>67</b>, 1981, c. 10; 1994, c. 12; 1996, c. 21</p>
c. R-2.3	Act respecting the reduction of personnel in public bodies and the accountability of deputy ministers and chief executive officers of public bodies	
	<i>see c. I-4.1</i>	
c. R-3	Act respecting the consolidation of the statutes and regulations	<p><b>Title</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>1</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>2</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>3</b>, 1979, c. 42; 1986, c. 61  <b>4</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61  <b>5</b>, 1986, c. 61  <b>6</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>7</b>, Ab. 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>8</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>9</b>, 1986, c. 61  <b>10</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>11</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>12</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>13</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>14</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>15</b>, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61  <b>16</b>, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61  <b>17</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>18</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>19</b>, Ab. 1986, c. 61  <b>20</b>, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61  <b>21</b>, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61  <b>22</b>, 1978, c. 17; Ab. 1986, c. 61  <b>23</b>, 1978, c. 17  <b>24</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61  <b>25</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61  <b>26</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; Ab. 1986, c. 61  <b>27</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61  <b>27.1</b>, 1986, c. 61  <b>27.2</b>, 1986, c. 61  <b>28</b>, Ab. 1981, c. 23  <b>29</b>, 1978, c. 17; 1981, c. 23; 1986, c. 61</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-3	Act respecting the consolidation of the statutes and regulations – <i>Cont'd</i>	<p><b>30</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>31</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>32</b>, 1978, c. 17; 1986, c. 61  <b>33</b>, 1978, c. 17  <b>34</b>, 1978, c. 17</p>
c. R-3.1	Act to promote the reform of the cadastre in Québec	<p><b>1</b>, 1994, c. 13  <b>2</b>, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>2.1</b>, 1992, c. 29; 2000, c. 8; 2000, c. 15; Ab. 2000, c. 42  <b>3</b>, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>4</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>5</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>6</b>, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>7</b>, 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>8</b>, 1991, c. 20; 1992, c. 57; Ab. 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13; Ab. 2000, c. 42  <b>8.1</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42; 2001, c. 62  <b>8.2</b>, 1992, c. 29; 1994, c. 13  <b>8.3</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52  <b>8.4</b>, 2001, c. 62  <b>10</b>, 1994, c. 13  <b>10.1</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42  <b>12</b>, 1993, c. 52  <b>13</b>, 1988, c. 22  <b>14</b>, 1988, c. 22; 1992, c. 29  <b>15</b>, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1995, c. 33  <b>16</b>, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 2000, c. 42  <b>17</b>, 1988, c. 22  <b>18</b>, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>19</b>, Ab. 1993, c. 52  <b>19.1</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52; 2000, c. 42  <b>19.2</b>, 1992, c. 29; 1993, c. 52  <b>20</b>, 1993, c. 52; 2000, c. 42  <b>63</b>, 1994, c. 13; 2000, c. 42</p>
c. R-4	Act respecting the Régie de l'assurance automobile du Québec	<p><i>see c. S-11.011</i></p>
c. R-5	Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec	<p><b>Title</b>, 1999, c. 89  <b>1</b>, 1999, c. 89  <b>2</b>, 1979, c. 1; 1981, c. 9; 1985, c. 6; 1988, c. 51; 1989, c. 50; 1991, c. 42; 1997, c. 94;  1999, c. 22; 1999, c. 48; 1999, c. 89  <b>2.1</b>, 1991, c. 42; 1994, c. 8; 1994, c. 12; 1995, c. 69  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1979, c. 1; 1991, c. 42; 1998, c. 39; 1999, c. 89  <b>7.1</b>, 1991, c. 42  <b>7.2</b>, 1991, c. 42  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1990, c. 56  <b>14</b>, 1990, c. 56  <b>14.1</b>, 1999, c. 89  <b>15</b>, 1991, c. 42  <b>16</b>, 1983, c. 38; 1992, c. 57  <b>16.1</b>, 1994, c. 8  <b>16.2</b>, 1994, c. 8  <b>20</b>, 1992, c. 61; 1994, c. 8; 1996, c. 32</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-5	Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>22</b> , 1990, c. 56	
	<b>22.1</b> , 1985, c. 6; 1990, c. 57	
	<b>22.2</b> , 1991, c. 42; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1999, c. 89	
	<b>23</b> , 1999, c. 40; 1999, c. 89	
	<b>23.1</b> , 1999, c. 89	
	<b>24.1</b> , 1991, c. 42	
	<b>24.2</b> , 1991, c. 42; 1999, c. 89	
	<b>24.3</b> , 1991, c. 42	
	<b>24.4</b> , 1991, c. 42	
	<b>25</b> , 1981, c. 22	
	<b>28</b> , 1978, c. 70	
	<b>29</b> , Ab. 1978, c. 70	
	<b>30</b> , 1978, c. 70; 1999, c. 89	
	<b>31</b> , Ab. 1978, c. 70	
	<b>32</b> , 1978, c. 70; 1999, c. 89	
	<b>33</b> , 1978, c. 70; 1985, c. 25; 1986, c. 15; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 86; 1999, c. 89; 2000, c. 39; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>33.0.1</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>33.0.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>33.0.3</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>33.0.4</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>33.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>33.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>34</b> , 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 9; 2002, c. 40	
	<b>34.0.0.1</b> , 2000, c. 39	
	<b>34.0.0.2</b> , 2000, c. 39	
	<b>34.0.0.3</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 40	
	<b>34.0.0.4</b> , 2002, c. 9	
	<b>34.0.0.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>34.0.0.2</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>34.0.0.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>34.0.0.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>34.0.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>34.0.2</b> , 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1999, c. 89	
	<b>34.1</b> , 1979, c. 1	
	<b>34.1.0.1</b> , 2002, c. 40	
	<b>34.1.1.1</b> , 1993, c. 64	
	<b>34.1.1.2</b> , 1993, c. 64	
	<b>34.1.1.3</b> , 1993, c. 64	
	<b>34.1.1.4</b> , 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1998, c. 16; 1999, c. 86; 2000, c. 39; 2001, c. 7; 2001, c. 51; 2002, c. 40	
	<b>34.1.1.5</b> , 1993, c. 64	
	<b>34.1.1.6</b> , 1993, c. 64; 2000, c. 39	
	<b>34.1.1.7</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>34.1.1.8</b> , 1993, c. 64	
	<b>34.2</b> , 1988, c. 4; 1993, c. 64	
	<b>35</b> , 1978, c. 70	
	<b>36</b> , 1978, c. 70; 1995, c. 63	
	<b>37</b> , 1978, c. 70	
	<b>37.1</b> , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 1999, c. 89; 2002, c. 27	
	<b>37.2</b> , 1996, c. 32	
	<b>37.2.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>37.2.2</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>37.3</b> , 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85	
	<b>37.4</b> , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51	
	<b>37.5</b> , 1996, c. 32; Ab. 1997, c. 85	
	<b>37.6</b> , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 2000, c. 23; 2002, c. 27	
	<b>37.7</b> , 1996, c. 32; 1997, c. 85; 1998, c. 36; 1999, c. 89	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-5	Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>37.8</b>, 1996, c. 32; 1997, c. 85  <b>37.9</b>, 1996, c. 32; 1997, c. 85  <b>37.10</b>, 1996, c. 32; 1997, c. 85  <b>37.11</b>, 1996, c. 32  <b>37.12</b>, 1996, c. 32; 1997, c. 85  <b>37.13</b>, 1996, c. 32; 1997, c. 85  <b>37.14</b>, 1996, c. 32  <b>37.15</b>, 1996, c. 32  <b>38</b>, 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1991, c. 42; 1999, c. 89  <b>39</b>, 1978, c. 70; 1981, c. 12; 1993, c. 64; 1999, c. 89; 2000, c. 8  <b>40</b>, 1978, c. 70; 1981, c. 12  <b>40.1</b>, 1996, c. 32; 2000, c. 23  <b>40.1.1</b>, 2002, c. 27  <b>40.2</b>, 1996, c. 32; 2002, c. 27  <b>40.3</b>, 1996, c. 32; 2002, c. 27  <b>40.4</b>, 1996, c. 32; 2002, c. 27  <b>40.5</b>, 1996, c. 32  <b>40.6</b>, 1996, c. 32  <b>40.7</b>, 1996, c. 32  <b>40.8</b>, 1996, c. 32; 2000, c. 29; 2002, c. 27  <b>40.9</b>, 1996, c. 32  <b>41</b>, 1978, c. 70; 1999, c. 89  <b>42</b>, 1978, c. 70; 1996, c. 32</p>
c. R-6	Act respecting the Régie de l'électricité et du gaz	<p><b>1</b>, 1983, c. 15; 1986, c. 21  <b>19</b>, 1985, c. 34  <b>23.1</b>, 1985, c. 34  <b>32</b>, 1985, c. 34  <b>32.1</b>, 1985, c. 34  <b>37</b>, 1985, c. 34  <b>40</b>, 1986, c. 95  <b>49</b>, 1978, c. 10  <b>Rp.</b>, 1988, c. 23</p>
c. R-6.01	Act respecting the Régie de l'énergie	<p><b>1</b>, 2000, c. 22  <b>2</b>, 2000, c. 22  <b>2.1</b>, 2000, c. 22  <b>2.2</b>, 2001, c. 16  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 2000, c. 22  <b>13</b>, 2000, c. 8  <b>16</b>, 1997, c. 83; 2000, c. 22  <b>31</b>, 2000, c. 22  <b>32</b>, 2000, c. 22  <b>36</b>, 2000, c. 22; 2001, c. 16  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 2000, c. 22  <b>48</b>, 2000, c. 22  <b>49</b>, 2000, c. 22  <b>50</b>, 2000, c. 22  <b>51</b>, 2000, c. 22  <b>52</b>, 2000, c. 22  <b>52.1</b>, 2000, c. 22  <b>52.2</b>, 2000, c. 22  <b>52.3</b>, 2000, c. 22  <b>53</b>, 2000, c. 22  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, 2000, c. 22</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-6.01	Act respecting the Régie de l'énergie – <i>Cont'd</i>	<p><b>59</b>, 2000, c. 22  <b>60</b>, 2000, c. 22  <b>62</b>, 2000, c. 22  <b>65</b>, 2000, c. 22  <b>72</b>, 2000, c. 22  <b>73</b>, 2000, c. 22  <b>73.1</b>, 2000, c. 22  <b>74</b>, 2000, c. 22  <b>74.1</b>, 2000, c. 22  <b>74.2</b>, 2000, c. 22  <b>75</b>, 2000, c. 22  <b>76</b>, 2000, c. 22  <b>80</b>, 2000, c. 22  <b>84</b>, 1999, c. 40  <b>85.1</b>, 2000, c. 22  <b>86</b>, 2000, c. 22  <b>87</b>, 2000, c. 22  <b>88</b>, 2000, c. 22  <b>89</b>, 2000, c. 22  <b>90</b>, 2000, c. 22  <b>92</b>, 2000, c. 22  <b>93</b>, 2000, c. 22  <b>94</b>, 2000, c. 22  <b>95</b>, 2000, c. 22  <b>97</b>, 2000, c. 22  <b>98</b>, 1997, c. 93; 2000, c. 22  <b>99</b>, 2000, c. 22  <b>100.1</b>, 2000, c. 22  <b>100.2</b>, 2000, c. 22  <b>100.3</b>, 2000, c. 22  <b>101</b>, 2000, c. 22  <b>102</b>, 2000, c. 22  <b>103</b>, 2000, c. 22  <b>104</b>, 2000, c. 22  <b>105</b>, 2000, c. 29  <b>105.1</b>, 1997, c. 55  <b>107</b>, 2000, c. 22  <b>108</b>, 2000, c. 22  <b>112</b>, 2000, c. 22; 2001, c. 16  <b>114</b>, 2000, c. 22  <b>116</b>, 2000, c. 22  <b>117</b>, 2000, c. 22  <b>126</b>, Ab. 2000, c. 22  <b>159</b>, 1997, c. 55  <b>163</b>, Ab. 1997, c. 83  <b>164.1</b>, 2000, c. 22  <b>167</b>, 2000, c. 22  <b>Sched. I</b>, 2000, c. 22</p>
c. R-6.1	Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux	<p><b>2</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 79  <b>3</b>, 2001, c. 65  <b>7</b>, 1997, c. 43  <b>11</b>, 1997, c. 79  <b>13</b>, 1997, c. 79  <b>14</b>, 2000, c. 56  <b>15</b>, 2001, c. 65  <b>18</b>, 1993, c. 71  <b>19</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 51  <b>23</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 79; 1999, c. 53  <b>25</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 2001, c. 65</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-6.1	Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux – <i>Cont'd</i>	<p><b>25.1</b>, 1997, c. 43  <b>26</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43  <b>27</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51  <b>28</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51  <b>29</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1997, c. 51  <b>31</b>, 1993, c. 71; 1997, c. 43; 1999, c. 20  <b>32</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 20  <b>32.1</b>, 1997, c. 51; 1997, c. 79; 1999, c. 20; 2001, c. 77  <b>32.1.1</b>, 2001, c. 77  <b>32.2</b>, 1997, c. 51; 1997, c. 79; Ab. 1999, c. 20  <b>32.3</b>, 1997, c. 51  <b>32.4</b>, 1997, c. 51; Ab. 1999, c. 20  <b>33</b>, 1997, c. 51; 1997, c. 79; Ab. 1999, c. 20  <b>34</b>, 1997, c. 43  <b>35</b>, 1993, c. 39; Ab. 1997, c. 51  <b>37</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 51; 2001, c. 77  <b>39</b>, 1997, c. 43; 1997, c. 51; 1999, c. 20  <b>40</b>, 1997, c. 43  <b>40.1</b>, 1997, c. 43  <b>40.2</b>, 1997, c. 43  <b>100</b>, 1993, c. 71</p>
c. R-7	Act respecting the Régie des installations olympiques	<p><b>1</b>, 1996, c. 13; 1999, c. 43  <b>3</b>, 1978, c. 83  <b>5</b>, 1978, c. 83; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1996, c. 2  <b>10</b>, 1978, c. 83  <b>11</b>, 1978, c. 83  <b>13</b>, 1978, c. 83; 1996, c. 2  <b>13.1</b>, 1999, c. 79  <b>14</b>, 1978, c. 83  <b>16</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>16.1</b>, 1978, c. 83; 1982, c. 58; 1983, c. 40  <b>17</b>, 1978, c. 83; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>20</b>, 1996, c. 2  <b>21</b>, 1996, c. 2  <b>22</b>, 1996, c. 2  <b>23</b>, 1996, c. 2  <b>23.1</b>, 1991, c. 69  <b>23.2</b>, 1999, c. 59  <b>23.3</b>, 2002, c. 37  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1996, c. 2  <b>Sched. A</b>, 1978, c. 83; 1996, c. 2</p>
c. R-8	Act respecting the Régie des services publics	<p><b>3</b>, 1988, c. 21  <b>5</b>, 1988, c. 21  <b>6</b>, 1988, c. 21  <b>23.1</b>, 1978, c. 77  <b>23.2</b>, 1978, c. 77  <b>23.3</b>, 1978, c. 77  <b>31</b>, 1978, c. 10  <b>Rp.</b>, 1988, c. 8</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.01	Act respecting the Régie des télécommunications	<p><b>2</b>, 1990, c. 51  <b>7.1</b>, 1990, c. 51  <b>8</b>, 1997, c. 43  <b>11</b>, 1997, c. 43  <b>12</b>, 1990, c. 51; 1994, c. 14; 1997, c. 43  <b>13</b>, 1990, c. 51  <b>18</b>, 1997, c. 43  <b>21</b>, 1990, c. 51; 1997, c. 43  <b>22</b>, Ab. 1996, c. 20; 1997, c. 43  <b>24</b>, 1990, c. 51  <b>25</b>, 1990, c. 51; 1997, c. 43  <b>26.1</b>, 1990, c. 51  <b>27</b>, 1997, c. 43  <b>28</b>, 1997, c. 43  <b>29</b>, 1997, c. 43  <b>35.1</b>, 1997, c. 43  <b>36</b>, 1996, c. 2; 1997, c. 43  <b>41</b>, 1997, c. 43  <b>42</b>, 1997, c. 43  <b>44</b>, 1997, c. 43  <b>48</b>, Ab. 1990, c. 51  <b>49</b>, 1997, c. 43  <b>50</b>, 1997, c. 43  <b>51</b>, Ab. 1990, c. 51  <b>55</b>, 1997, c. 43  <b>64</b>, 1997, c. 43  <b>65.1</b>, 1990, c. 51; 1997, c. 43  <b>66</b>, 1990, c. 4  <b>67</b>, 1990, c. 4  <b>68</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 51  <b>69</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>70</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>98</b>, 1994, c. 14  <b>Ab.</b>, 1997, c. 83</p>
c. R-8.02	Act respecting the Régie du gaz naturel	<p><b>19</b>, 1996, c. 2  <b>58</b>, 1996, c. 2  <b>69</b>, 1990, c. 4  <b>70</b>, 1990, c. 4  <b>71</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>101</b>, 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1996, c. 61</p>
c. R-8.1	Act respecting the Régie du logement	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, Ab. 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1981, c. 32; 1997, c. 43  <b>7</b>, 1997, c. 43  <b>7.1</b>, 1997, c. 43  <b>7.2</b>, 1997, c. 43  <b>7.3</b>, 1997, c. 43  <b>7.4</b>, 1997, c. 43  <b>7.5</b>, 1997, c. 43  <b>7.6</b>, 1997, c. 43; 2002, c. 22  <b>7.7</b>, 1997, c. 43; 2002, c. 22  <b>7.8</b>, 1997, c. 43  <b>7.9</b>, 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.1	Act respecting the Régie du logement – <i>Cont'd</i>	
	<b>7.10</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.11</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.12</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.13</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.14</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 22	
	<b>7.15</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.16</b> , 1997, c. 43	
	<b>7.17</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 30	
	<b>7.18</b> , 1997, c. 43	
	<b>8.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>8.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>8.3</b> , 1997, c. 43	
	<b>8.4</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 22	
	<b>9.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.3</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.4</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.5</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.6</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.7</b> , 1997, c. 43	
	<b>9.8</b> , 1997, c. 43	
	<b>10</b> , 1997, c. 43	
	<b>10.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>10.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>12</b> , 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1997, c. 43	
	<b>14</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>15</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>16</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>17</b> , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>20</b> , 1997, c. 43	
	<b>28</b> , 1987, c. 63; 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>29</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 19	
	<b>30</b> , 2000, c. 19	
	<b>30.1</b> , 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1986, c. 95	
	<b>30.2</b> , 1981, c. 32; 1982, c. 58; 1999, c. 40	
	<b>30.3</b> , 1981, c. 32	
	<b>30.4</b> , 1981, c. 32	
	<b>31.1</b> , 1998, c. 36	
	<b>31.2</b> , 1998, c. 36	
	<b>32</b> , 1996, c. 2	
	<b>36</b> , 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>39</b> , 1999, c. 40	
	<b>42</b> , 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1992, c. 57	
	<b>47</b> , 1999, c. 40	
	<b>51</b> , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>52</b> , 1987, c. 77	
	<b>53</b> , 1987, c. 77	
	<b>54</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.1</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.2</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.3</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.4</b> , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>54.5</b> , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>54.6</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.7</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.8</b> , 1987, c. 77	
	<b>54.9</b> , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>54.10</b> , 1987, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>54.11</b> , 1987, c. 77	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.1	Act respecting the Régie du logement – <i>Cont'd</i>	
	<b>54.12</b> , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>54.13</b> , 1987, c. 77; 1996, c. 2; 2000, c. 56	
	<b>54.14</b> , 1987, c. 77; 1996, c. 2	
	<b>59</b> , 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1981, c. 32	
	<b>64</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2002, c. 6	
	<b>65</b> , 2002, c. 6	
	<b>72</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 6	
	<b>73</b> , 1981, c. 32	
	<b>74</b> , 1981, c. 32	
	<b>75</b> , 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1985, c. 34; 1998, c. 36	
	<b>79.1</b> , 1981, c. 32; 1982, c. 58	
	<b>81</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1981, c. 32; 1995, c. 39; 1996, c. 5	
	<b>82.1</b> , 1981, c. 32	
	<b>83</b> , 1982, c. 32	
	<b>84</b> , 2002, c. 7	
	<b>85</b> , 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1999, c. 40	
	<b>88</b> , 1984, c. 47	
	<b>89</b> , 1984, c. 47	
	<b>90</b> , 1981, c. 32; 1982, c. 58	
	<b>90.1</b> , 1981, c. 32	
	<b>91</b> , 1981, c. 32; 1987, c. 77; 1996, c. 5	
	<b>92</b> , 1985, c. 30; 1996, c. 5	
	<b>93</b> , 1981, c. 32; 1996, c. 5	
	<b>94</b> , 1981, c. 32; 1996, c. 5	
	<b>95</b> , Ab. 1996, c. 5	
	<b>98</b> , 1996, c. 5	
	<b>107</b> , 1988, c. 21	
	<b>108</b> , 1981, c. 32; 1995, c. 61	
	<b>112</b> , 1992, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>112.1</b> , 1987, c. 77; 1991, c. 33; 1992, c. 61	
	<b>113</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>114</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1983, c. 26; 1987, c. 77; Ab. 1992, c. 61	
	<b>117</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>136</b> , 1999, c. 40	
	<b>136.1</b> , 1981, c. 16; 1981, c. 32; Ab. 1987, c. 77	
	<b>136.2</b> , 1981, c. 16; Ab. 1987, c. 77	
	<b>144</b> , 1981, c. 32	
	<b>Sched. I</b> , 1987, c. 77	
	<b>Sched. II</b> , 1987, c. 77; 1992, c. 57	
c. R-8.2	Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors	
	<b>1</b> , 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2001, c. 24	
	<b>2</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>3</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>4</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>5</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>6</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>7</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>8</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>9</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>10</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>11</b> , Ab. 1998, c. 44	
	<b>12</b> , Ab. 1998, c. 44; 1999, c. 40	
	<b>13</b> , Ab. 1998, c. 44	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-8.2	Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors – <i>Cont'd</i>	<p><b>14</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>15</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>16</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>17</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>18</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>19</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>20</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>21</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>22</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>23</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>24</b>, Ab. 1998, c. 44  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1988, c. 84; 1997, c. 47  <b>31</b>, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>33</b>, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>35</b>, 1988, c. 84; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>36</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2001, c. 24  <b>43</b>, 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>46</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>50</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>53</b>, 1998, c. 44  <b>61</b>, 2001, c. 26  <b>62</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>74</b>, 2001, c. 26  <b>96</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>Sched. B</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23  <b>Sched. C</b>, 1990, c. 46; 1992, c. 44; 1995, c. 27; 1996, c. 61; 1997, c. 63; 1998, c. 41; 1998, c. 42; 2001, c. 24; 2002, c. 45</p>
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan	<p><b>1</b>, 1979, c. 54; 1985, c. 4; 1989, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 14; 1997, c. 57; 1997, c. 73; 1999, c. 40  <b>1.1</b>, 1997, c. 3  <b>3</b>, 1980, c. 13; 1997, c. 73; 1997, c. 85  <b>4</b>, 1997, c. 73  <b>7</b>, 1997, c. 73  <b>8</b>, 1993, c. 15  <b>9</b>, 1997, c. 73  <b>12</b>, 1983, c. 12; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1999, c. 40; 2002, c. 52  <b>12.1</b>, 2002, c. 52  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 73  <b>16</b>, 1981, c. 23  <b>20.1</b>, 1981, c. 23; 1985, c. 4  <b>22</b>, Ab. 1981, c. 23  <b>23.1</b>, 1981, c. 23  <b>23.2</b>, 1981, c. 23  <b>23.3</b>, 1981, c. 23  <b>23.4</b>, 1981, c. 23; 1997, c. 73  <b>23.5</b>, 1993, c. 15  <b>23.6</b>, 1993, c. 15  <b>24</b>, Ab. 1981, c. 23  <b>25</b>, 1979, c. 54; 1993, c. 15  <b>25.1</b>, 1979, c. 54; 1983, c. 38; Ab. 1992, c. 57  <b>25.2</b>, 1993, c. 15  <b>25.3</b>, 1993, c. 15  <b>25.4</b>, 2000, c. 41; Ab. 2002, c. 5  <b>26</b>, 1997, c. 43  <b>27</b>, 1993, c. 15  <b>28</b>, 1989, c. 38; 1997, c. 43</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>29</b> , 1997, c. 43	
	<b>30</b> , 1990, c. 4	
	<b>32</b> , 1993, c. 15	
	<b>33</b> , 1981, c. 23	
	<b>34</b> , 1993, c. 15	
	<b>36</b> , 1979, c. 54	
	<b>37</b> , 1979, c. 54; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>37.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>37.2</b> , 1997, c. 19	
	<b>37.3</b> , 1997, c. 19	
	<b>39</b> , 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>40</b> , 1987, c. 14	
	<b>40.1</b> , 1987, c. 14	
	<b>40.2</b> , 1987, c. 14	
	<b>40.3</b> , 1987, c. 14; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>41</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>42</b> , 1997, c. 73	
	<b>43</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>44</b> , 1997, c. 73	
	<b>44.1</b> , 1986, c. 59; 1991, c. 25; 1993, c. 15; 1996, c. 47; 1997, c. 73	
	<b>45</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 25; 1988, c. 4; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 19; 1997, c. 73; 1997, c. 85	
	<b>47</b> , 1985, c. 25; 2001, c. 51	
	<b>48</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>50</b> , 1983, c. 43; 1985, c. 25; 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>50.0.1</b> , 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>50.1</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>51</b> , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>51.1</b> , 1983, c. 12; Ab. 1988, c. 4	
	<b>52</b> , 1993, c. 15	
	<b>52.1</b> , 1981, c. 24; 1982, c. 56; 1993, c. 15; 1999, c. 40; 2001, c. 53	
	<b>53</b> , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	<b>54</b> , 1993, c. 15	
	<b>55</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>56</b> , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	<b>57</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>58</b> , 1986, c. 59; 1993, c. 15	
	<b>59</b> , 1991, c. 8; 1993, c. 15; 1999, c. 65	
	<b>59.1</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 16	
	<b>61</b> , 1997, c. 73	
	<b>63</b> , 1988, c. 4; 1991, c. 67; 1995, c. 63	
	<b>64</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1998, c. 16; 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1993, c. 15; 2001, c. 53	
	<b>66</b> , 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 86; 1999, c. 83	
	<b>67</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>68</b> , 1992, c. 31; 1993, c. 15; 1995, c. 1; 1995, c. 36	
	<b>69</b> , 1993, c. 15	
	<b>71</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>72</b> , 1993, c. 15	
	<b>73</b> , 1997, c. 73	
	<b>74</b> , 1993, c. 15	
	<b>75</b> , 1993, c. 15	
	<b>76</b> , 1993, c. 15; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>77</b> , 1993, c. 15	
	<b>78</b> , 1993, c. 15	
	<b>78.1</b> , 1981, c. 24; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>79</b> , 1993, c. 15	
	<b>80</b> , 1988, c. 4	
	<b>81</b> , 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 15; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3; 2000, c. 56	
	<b>82.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>83</b> , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>84</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>85</b> , 1990, c. 4; 1993, c. 15; 2000, c. 25	
	<b>86</b> , 1982, c. 17; 1993, c. 15	
	<b>87</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>88</b> , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>88.1</b> , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>88.2</b> , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>89</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>90</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>91</b> , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>91.1</b> , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14	
	<b>91.2</b> , 2002, c. 52	
	<b>92</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>93</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>94</b> , Ab. 1997, c. 73	
	<b>95</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 2002, c. 52	
	<b>95.1</b> , 1993, c. 15	
	<b>95.2</b> , 1993, c. 15	
	<b>95.3</b> , 1993, c. 15	
	<b>95.4</b> , 1997, c. 73	
	<b>96</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>96.1</b> , 1985, c. 6	
	<b>96.2</b> , 1985, c. 6; 1993, c. 15	
	<b>96.3</b> , 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>96.4</b> , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	<b>97</b> , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>98</b> , 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>99</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>99.1</b> , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	<b>100</b> , Ab. 1997, c. 73	
	<b>101</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1985, c. 6; 1993, c. 15; 1997, c. 57	
	<b>102</b> , Ab. 1997, c. 73	
	<b>102.1</b> , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15; 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>102.2</b> , 1989, c. 55; 2002, c. 6	
	<b>102.3</b> , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 15; 2002, c. 6	
	<b>102.3.1</b> , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 2002, c. 6	
	<b>102.4</b> , 1985, c. 6; 1989, c. 55; 1993, c. 15	
	<b>102.4.1</b> , 1996, c. 15	
	<b>102.5</b> , 1989, c. 55; 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>102.6</b> , 1985, c. 4; 1989, c. 55; 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>102.7</b> , 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1997, c. 73	
	<b>102.7.1</b> , 1989, c. 55; 1993, c. 15	
	<b>102.8</b> , 1989, c. 55; 2002, c. 6	
	<b>102.8.1</b> , 1989, c. 55	
	<b>102.10</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.10.1</b> , 1989, c. 55; 2002, c. 6	
	<b>102.10.2</b> , 1996, c. 15	
	<b>102.10.3</b> , 1997, c. 73; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>102.10.4</b> , 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>102.10.5</b> , 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>102.10.6</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.10.7</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.10.8</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.10.9</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.10.10</b> , 1997, c. 73	
	<b>102.11</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>102.12</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>103</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 57; Ab. 1997, c. 73	
	<b>104</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>105</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	<b>105.1</b> , 1989, c. 15; 1995, c. 55	
	<b>105.2</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>106</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>106.1</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>106.2</b> , 1983, c. 12	
	<b>106.3</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>107</b> , 1993, c. 15	
	<b>107.1</b> , 1997, c. 73	
	<b>108</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	<b>108.1</b> , 1983, c. 12	
	<b>108.2</b> , 1983, c. 12	
	<b>108.3</b> , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	<b>108.4</b> , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	<b>109</b> , Ab. 1983, c. 12	
	<b>110</b> , Ab. 1983, c. 12	
	<b>111</b> , Ab. 1983, c. 12	
	<b>112</b> , Ab. 1983, c. 12	
	<b>113</b> , Ab. 1983, c. 12	
	<b>114</b> , 1993, c. 15; 2002, c. 6	
	<b>115</b> , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	<b>116.1</b> , 1997, c. 73	
	<b>116.2</b> , 1997, c. 73	
	<b>116.3</b> , 1997, c. 73	
	<b>116.4</b> , 1997, c. 73	
	<b>116.5</b> , 1997, c. 73	
	<b>116.6</b> , 1997, c. 73	
	<b>117</b> , 1997, c. 73	
	<b>118</b> , 1993, c. 15	
	<b>119</b> , 1993, c. 15	
	<b>119.1</b> , 1985, c. 4	
	<b>120</b> , 1983, c. 12; 1997, c. 73	
	<b>120.1</b> , 1983, c. 12	
	<b>120.2</b> , 1997, c. 73	
	<b>121</b> , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>122</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>123</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>124</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	<b>125</b> , Ab. 1997, c. 73	
	<b>126</b> , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>127</b> , 1993, c. 15	
	<b>128</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>129</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>130</b> , Ab. 1997, c. 73	
	<b>131</b> , 1993, c. 15; Ab. 1997, c. 73	
	<b>132</b> , 1979, c. 54; 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	<b>132.1</b> , 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>133</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>133.1</b> , 1993, c. 15	
	<b>134</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>134.1</b> , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	<b>134.2</b> , 1983, c. 12; Ab. 1993, c. 15	
	<b>134.3</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>134.4</b> , 1983, c. 12; 1983, c. 54; Ab. 1993, c. 15	
	<b>135</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>136</b> , Ab. 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>137</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>137.1</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; Ab. 1993, c. 15	
	<b>138</b> , 1993, c. 15	
	<b>139</b> , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15	
	<b>139.1</b> , 1985, c. 4; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>139.2</b> , 1985, c. 4; 1989, c. 15; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>140</b> , 1985, c. 4; 1993, c. 15	
	<b>142.1</b> , 1993, c. 15	
	<b>143.0.1</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>143.0.2</b> , 1997, c. 73	
	<b>143.1</b> , 1985, c. 4	
	<b>143.2</b> , 1985, c. 4	
	<b>144</b> , 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>145</b> , 1988, c. 51; 1993, c. 72; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1997, c. 73; 1998, c. 36	
	<b>145.1</b> , 1993, c. 72	
	<b>146</b> , 1999, c. 40	
	<b>147</b> , 1993, c. 15	
	<b>148</b> , 1993, c. 15; 1995, c. 55; 1997, c. 73	
	<b>149</b> , 1993, c. 15	
	<b>150</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>151</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>152</b> , 1993, c. 15	
	<b>153</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>154</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>155</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>156</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>156.1</b> , 1985, c. 4	
	<b>157</b> , 1979, c. 54; Ab. 1989, c. 42	
	<b>157.1</b> , 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1997, c. 73	
	<b>158.1</b> , 1983, c. 12; 1997, c. 73	
	<b>158.2</b> , 1989, c. 42; 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>158.3</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>158.4</b> , 1993, c. 15	
	<b>158.5</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>158.6</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>158.7</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>158.8</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73; 2002, c. 6	
	<b>159</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>160</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>161</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>162</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>163</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>164</b> , Ab. 1989, c. 42	
	<b>164.1</b> , 1983, c. 12; 1989, c. 42	
	<b>165.1</b> , 1985, c. 6; Ab. 1993, c. 15	
	<b>166</b> , 1983, c. 12; 1993, c. 15	
	<b>167</b> , Ab. 1993, c. 15	
	<b>168</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>169</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>170</b> , 1989, c. 42; 1993, c. 15	
	<b>172</b> , 1982, c. 17; 1993, c. 15	
	<b>173</b> , 1982, c. 17; 1985, c. 4	
	<b>174</b> , 1982, c. 17; 1985, c. 4; 1993, c. 15	
	<b>175</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>176</b> , 1997, c. 73	
	<b>177.1</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>179</b> , 1993, c. 15	
	<b>180</b> , 1993, c. 15	
	<b>180.1</b> , 1997, c. 73	
	<b>180.2</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 73	
	<b>180.3</b> , 1995, c. 55	
	<b>181</b> , Ab. 1991, c. 13	
	<b>182</b> , Ab. 1991, c. 13	
	<b>183</b> , Ab. 1991, c. 13	
	<b>184</b> , 1991, c. 13; 1993, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>185</b> , 1997, c. 73	
	<b>186</b> , 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>187</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>188</b> , 1993, c. 15; 1997, c. 43	
	<b>189</b> , 1985, c. 4; 1997, c. 43	
	<b>190</b> , Ab. 1993, c. 15	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9	Act respecting the Québec Pension Plan – <i>Cont'd</i>	<p><b>191</b>, 1993, c. 15  <b>192</b>, 1987, c. 68; 1993, c. 15; 1997, c. 73  <b>193</b>, 1987, c. 68; 1993, c. 15  <b>194</b>, 1979, c. 54; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 73  <b>194.1</b>, 1997, c. 73  <b>195</b>, 1993, c. 15  <b>195.1</b>, 1997, c. 19  <b>200</b>, 1993, c. 15  <b>203</b>, 1992, c. 57; 1993, c. 15  <b>206</b>, 1997, c. 73  <b>207</b>, 1987, c. 68; 1997, c. 73  <b>208</b>, 1986, c. 95  <b>211</b>, 1987, c. 68; 1993, c. 15  <b>214</b>, 1990, c. 57; 1993, c. 15; 2002, c. 5  <b>216</b>, 1986, c. 59; 1993, c. 15; 1997, c. 73  <b>218</b>, 1985, c. 4; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>218.1</b>, 1997, c. 73  <b>219</b>, 1983, c. 12; 1985, c. 4; 1989, c. 42; 1989, c. 55; 1993, c. 15; 1993, c. 72; 1996, c. 15; 1997, c. 19; 1997, c. 73; 2002, c. 6; 2002, c. 52  <b>220</b>, 1985, c. 4; 1993, c. 15  <b>222</b>, Ab. 1991, c. 13  <b>223</b>, 1987, c. 68  <b>224</b>, 1992, c. 61; 1997, c. 73  <b>225</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>226</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>227</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>228</b>, 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>229</b>, 1988, c. 51; 1993, c. 15; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36  <b>230</b>, 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>231</b>, 1988, c. 51; 1998, c. 36</p>
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers	<p><b>2</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>3</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1993, c. 74  <b>4</b>, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70; 2002, c. 30  <b>4.1</b>, 1988, c. 82; 1997, c. 50  <b>5</b>, 1987, c. 47; 1990, c. 32  <b>6</b>, 1987, c. 107; 1990, c. 87  <b>7</b>, 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2001, c. 31  <b>8</b>, 1987, c. 47; 1989, c. 73; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 2001, c. 31  <b>8.1</b>, 2000, c. 32; 2001, c. 31  <b>9</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82  <b>10</b>, 1987, c. 47; 2001, c. 31  <b>11</b>, 1987, c. 47  <b>12</b>, 2001, c. 31  <b>13</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 107  <b>16</b>, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 2001, c. 31  <b>17</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>18</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1995, c. 46  <b>19</b>, 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50  <b>20</b>, 1987, c. 107; 1991, c. 77  <b>21</b>, 2001, c. 31  <b>22</b>, 1991, c. 77; 2001, c. 31  <b>23</b>, 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>24</b>, 1987, c. 66; 1997, c. 50; 2002, c. 79  <b>25</b>, 1987, c. 47; 1990, c. 87  <b>27.1</b>, 1997, c. 50  <b>28</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 50  <b>29</b>, 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>30</b>, 1987, c. 66  <b>30.1</b>, 1987, c. 66</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers – <i>Cont'd</i>	
	<b>31</b> , 1992, c. 67; 1994, c. 20; 1999, c. 73	
	<b>32</b> , 1988, c. 82	
	<b>33</b> , 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>34</b> , 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87	
	<b>34.1</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.1.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>34.1.2</b> , 2002, c. 30	
	<b>34.2</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.3</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.4</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.5</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.6</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.7</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.8</b> , 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>34.9</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.10</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.11</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.12</b> , 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>34.13</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.14</b> , 1990, c. 87	
	<b>34.15</b> , 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>34.16</b> , 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>34.17</b> , 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>35</b> , 1990, c. 87	
	<b>35.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.2</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.3</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.4</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.5</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.6</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.7</b> , 1997, c. 50; 1997, c. 71	
	<b>35.8</b> , 1997, c. 50	
	<b>35.9</b> , 2000, c. 32	
	<b>36</b> , 1987, c. 47	
	<b>37</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>37.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>38</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>39</b> , 1987, c. 47; 2001, c. 31	
	<b>41.1</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>41.2</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>41.3</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.4</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.5</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.8</b> , 1990, c. 5; 1992, c. 67; 2000, c. 32	
	<b>43</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 66; 1988, c. 82	
	<b>44</b> , 1990, c. 87	
	<b>44.1</b> , 1987, c. 66	
	<b>45</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>48</b> , 1987, c. 66	
	<b>49</b> , 1987, c. 66	
	<b>50</b> , 1987, c. 66	
	<b>51</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2001, c. 31	
	<b>52</b> , 1987, c. 66; 1990, c. 87	
	<b>53</b> , 1987, c. 107	
	<b>54</b> , 1987, c. 107; 1989, c. 73; 2001, c. 31	
	<b>56</b> , 1996, c. 53	
	<b>57</b> , 1987, c. 47	
	<b>58</b> , 2001, c. 31	
	<b>59</b> , 1997, c. 50	
	<b>59.1</b> , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.1	Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers – <i>Cont'd</i>	<p><b>59.1.1</b>, 1993, c. 74; 2002, c. 30  <b>59.2</b>, 1992, c. 67  <b>59.3</b>, 1992, c. 67  <b>61.1</b>, 1988, c. 82  <b>62</b>, 1991, c. 14; 1996, c. 10; 2001, c. 31</p>
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services	<p><b>Title</b>, 1990, c. 87  <b>1</b>, 1990, c. 87  <b>1.1</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67  <b>2</b>, 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 2001, c. 31  <b>3</b>, 1995, c. 70  <b>4</b>, 1990, c. 87  <b>4.1</b>, 1990, c. 87  <b>5.0.1</b>, 1995, c. 70  <b>5.1</b>, 1992, c. 67; 1995, c. 70  <b>7</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1997, c. 71  <b>8</b>, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 71  <b>9</b>, 1988, c. 82; 1991, c. 77  <b>10</b>, Ab. 1988, c. 82  <b>11</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 32  <b>13</b>, 1988, c. 82  <b>14</b>, 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46  <b>14.1</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 67  <b>15</b>, 1997, c. 71  <b>17</b>, 1992, c. 16; 2002, c. 30  <b>17.1</b>, 2002, c. 30  <b>17.2</b>, 2002, c. 30  <b>18</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77  <b>19</b>, 1988, c. 82  <b>20</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>21</b>, 2002, c. 30  <b>22</b>, 2001, c. 31  <b>23</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 16  <b>24</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67  <b>24.1</b>, 1990, c. 87; 1997, c. 50; 2002, c. 30  <b>25</b>, 2002, c. 30  <b>26</b>, 1990, c. 87; 2002, c. 30  <b>27</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>29</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67  <b>30</b>, 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50; 2002, c. 30  <b>31</b>, 2001, c. 31  <b>32</b>, 1990, c. 87; 1991, c. 14  <b>32.1</b>, 1988, c. 82  <b>33</b>, 1990, c. 87; 2002, c. 30  <b>35</b>, 1988, c. 82; 1993, c. 41  <b>36</b>, 1990, c. 87  <b>37</b>, 2001, c. 31  <b>39</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 16  <b>40</b>, 1990, c. 87; 2002, c. 30  <b>41.1</b>, 2002, c. 30  <b>41.2</b>, 2002, c. 30  <b>41.3</b>, 2002, c. 30  <b>41.4</b>, 2002, c. 30  <b>41.5</b>, 2002, c. 30  <b>41.6</b>, 2002, c. 30  <b>42</b>, 1988, c. 82; 1996, c. 53; 2002, c. 30  <b>42.1</b>, 1995, c. 70  <b>43.1</b>, 1995, c. 70  <b>44</b>, 1996, c. 53; 1997, c. 71; 2002, c. 30  <b>45</b>, 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i>	
	<b>45.1</b> , 1996, c. 53	
	<b>46</b> , 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1996, c. 53	
	<b>46.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>47</b> , 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67	
	<b>48</b> , 1990, c. 87	
	<b>49</b> , 1992, c. 67	
	<b>50</b> , 1997, c. 71; 2002, c. 30	
	<b>51</b> , 1993, c. 41; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 71	
	<b>52</b> , 1991, c. 14	
	<b>52.1</b> , 1996, c. 53; 2002, c. 30	
	<b>53</b> , 1991, c. 77; 1997, c. 71	
	<b>55</b> , 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	<b>56</b> , 1988, c. 82	
	<b>56.1</b> , 1996, c. 53	
	<b>57</b> , 1991, c. 77; 1992, c. 16; 2000, c. 32	
	<b>58</b> , 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>59</b> , 1990, c. 5	
	<b>60</b> , 1990, c. 5	
	<b>62</b> , 1990, c. 5; 2002, c. 30	
	<b>63</b> , 1992, c. 9; 1993, c. 41; 1996, c. 53	
	<b>64</b> , 1992, c. 9; 1993, c. 41	
	<b>66.1</b> , 1996, c. 53	
	<b>66.2</b> , 1996, c. 53	
	<b>66.3</b> , 1996, c. 53	
	<b>66.4</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.5</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.6</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.7</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.8</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.9</b> , 2002, c. 30	
	<b>67</b> , 1988, c. 82; 1990, c. 5	
	<b>68</b> , 1988, c. 82; 1990, c. 5	
	<b>68.1</b> , 1988, c. 82	
	<b>69</b> , 1988, c. 82	
	<b>70</b> , 1990, c. 5	
	<b>70.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>70.2</b> , 2002, c. 30	
	<b>71</b> , 2001, c. 31	
	<b>72</b> , 2002, c. 30	
	<b>74</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.2</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.3</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.4</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.5</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.6</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.7</b> , 2002, c. 30	
	<b>74.8</b> , 2002, c. 30	
	<b>75</b> , 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 71; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>76.1</b> , 1991, c. 77	
	<b>77</b> , 1988, c. 82	
	<b>79</b> , 1988, c. 82	
	<b>80</b> , 1988, c. 82	
	<b>82</b> , 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>84</b> , 1988, c. 82	
	<b>87</b> , 1990, c. 32	
	<b>88</b> , 1991, c. 77; 1997, c. 71	
	<b>89</b> , 1991, c. 77	
	<b>95</b> , 1991, c. 77; 1997, c. 71	
	<b>97</b> , 1991, c. 77; 1997, c. 71	
	<b>98.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>98.2</b> , 2002, c. 30	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.2	Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – <i>Cont'd</i>	<p> <b>99</b>, 2001, c. 31  <b>100</b>, 2002, c. 30  <b>101</b>, 1997, c. 71  <b>102</b>, 1992, c. 67  <b>103</b>, 1991, c. 14  <b>104</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>105</b>, Ab. 1988, c. 82  <b>106</b>, 1988, c. 82  <b>108</b>, Ab. 1988, c. 82  <b>109</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>110</b>, 2001, c. 31  <b>111</b>, 1988, c. 82  <b>112</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31; 2002, c. 30  <b>113</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>114</b>, Ab. 1988, c. 82  <b>115</b>, 2002, c. 30  <b>116</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>119</b>, 1988, c. 82; 2001, c. 31  <b>120</b>, 1988, c. 82  <b>121</b>, 1988, c. 82  <b>123</b>, 1988, c. 82  <b>124</b>, 1991, c. 77; 1997, c. 71  <b>125.1</b>, 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6  <b>125.2</b>, 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6  <b>125.3</b>, 1990, c. 5  <b>125.4</b>, 1990, c. 5  <b>125.5</b>, 1990, c. 5  <b>125.6</b>, 1990, c. 5  <b>125.7</b>, 1990, c. 5  <b>126</b>, 1991, c. 14  <b>127</b>, 2002, c. 30  <b>130</b>, 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1992, c. 16; 1992, c. 67; 1996, c. 53; 2002, c. 30  <b>132</b>, 1997, c. 71  <b>132.1</b>, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 2002, c. 30  <b>132.1.1</b>, 1993, c. 74; 1997, c. 43  <b>132.2</b>, 1992, c. 67  <b>132.3</b>, 1992, c. 67  <b>133</b>, 1992, c. 67  <b>134</b>, 1996, c. 53  <b>135</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 16  <b>136.1</b>, 2001, c. 31  <b>137</b>, 2002, c. 30  <b>138</b>, 2002, c. 30  <b>138.1</b>, 2001, c. 31  <b>139</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 16  <b>140</b>, 1997, c. 43; 2000, c. 32  <b>141</b>, 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1995, c. 70; 1997, c. 43  <b>142</b>, 1994, c. 20; 1997, c. 43  <b>143</b>, 1994, c. 20  <b>147.1</b>, 1988, c. 82  <b>147.2</b>, 1988, c. 82  <b>147.3</b>, 1988, c. 82  <b>147.4</b>, 1988, c. 82                 </p>
c. R-9.3	Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers	<p> <b>1</b>, 2001, c. 25  <b>2</b>, 2001, c. 25  <b>3</b>, 2001, c. 25  <b>4</b>, 2001, c. 25                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.3	Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers – <i>Cont'd</i>	
	<b>5</b> , 2001, c. 25	
	<b>6</b> , 2001, c. 25	
	<b>7</b> , 2001, c. 25	
	<b>8</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>8.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>9</b> , 1989, c. 75; 1991, c. 78; 1997, c. 71	
	<b>11</b> , 2001, c. 25	
	<b>17</b> , 1991, c. 78	
	<b>18</b> , 1990, c. 85; 1997, c. 44; 1999, c. 40; 2000, c. 56	
	<b>20</b> , 1989, c. 75	
	<b>22</b> , 1989, c. 56	
	<b>23</b> , 1989, c. 75; 1991, c. 78	
	<b>26</b> , 2001, c. 68	
	<b>27</b> , 1991, c. 78	
	<b>27.1</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>28</b> , 1991, c. 78; 1997, c. 71	
	<b>29</b> , 1989, c. 75; 1991, c. 78	
	<b>32</b> , Ab. 1991, c. 78	
	<b>33</b> , Ab. 1991, c. 78	
	<b>34</b> , Ab. 1991, c. 78	
	<b>36</b> , 1991, c. 78; 1997, c. 71	
	<b>38</b> , 1990, c. 87	
	<b>39</b> , 1991, c. 78; 1997, c. 71	
	<b>40</b> , 1991, c. 78; 1997, c. 71	
	<b>41</b> , 1992, c. 67	
	<b>43</b> , 1989, c. 75	
	<b>44</b> , 1989, c. 75; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>45</b> , 1989, c. 75	
	<b>47</b> , 1991, c. 78	
	<b>48</b> , 1989, c. 75; 1990, c. 5; 1991, c. 78	
	<b>49</b> , 1989, c. 75; 1990, c. 5	
	<b>52</b> , 1991, c. 78	
	<b>53</b> , 1991, c. 78	
	<b>54.1</b> , 1991, c. 78	
	<b>55</b> , 1989, c. 75	
	<b>56</b> , 1989, c. 75	
	<b>56.1</b> , 1989, c. 75	
	<b>57</b> , 1989, c. 75; 1991, c. 78	
	<b>58</b> , 1989, c. 75	
	<b>59</b> , 1989, c. 75	
	<b>59.1</b> , 1989, c. 75	
	<b>59.2</b> , 1989, c. 75	
	<b>60</b> , 1989, c. 75	
	<b>63.0.1</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>63.0.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>63.0.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>63.0.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>63.0.5</b> , 2001, c. 68	
	<b>63.0.6</b> , 2001, c. 68	
	<b>63.0.7</b> , 2001, c. 68; 2002, c. 37	
	<b>63.0.8</b> , 2001, c. 68	
	<b>63.0.9</b> , 2001, c. 68	
	<b>63.0.10</b> , 2001, c. 68	
	<b>63.1</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>63.2</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>63.3</b> , 1990, c. 5	
	<b>63.4</b> , 1990, c. 5	
	<b>63.5</b> , 1990, c. 5	
	<b>63.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>63.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>64</b> , 2001, c. 25	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-9.3	Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers – <i>Cont'd</i>	<p><b>67</b>, 2001, c. 68  <b>67.1</b>, 2001, c. 68  <b>67.2</b>, 2001, c. 68  <b>70.1</b>, 2001, c. 25  <b>70.2</b>, 2001, c. 25  <b>70.3</b>, 2001, c. 25  <b>70.4</b>, 2001, c. 25  <b>70.5</b>, 2001, c. 25  <b>70.6</b>, 2001, c. 25  <b>70.7</b>, 2001, c. 25  <b>70.8</b>, 2001, c. 25  <b>70.9</b>, 2001, c. 25  <b>70.10</b>, 2001, c. 25  <b>72</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 90; 2001, c. 25  <b>73</b>, 1997, c. 43  <b>74</b>, 1997, c. 43  <b>75</b>, 1990, c. 5; 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>76</b>, 1999, c. 43  <b>76.1</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37  <b>76.2</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>76.3</b>, 2001, c. 25  <b>76.4</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 77  <b>76.5</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>76.6</b>, 2001, c. 25; 2001, c. 68  <b>78</b>, 1989, c. 75  <b>80</b>, 1991, c. 78; 1997, c. 71  <b>80.1</b>, 2001, c. 68  <b>80.2</b>, 2001, c. 68  <b>82</b>, 1999, c. 43</p>
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	<p><b>1</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47  <b>2</b>, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1995, c. 46; 2001, c. 31  <b>2.0.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>2.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>3</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1991, c. 14; 1995, c. 70; 2001, c. 31; 2002, c. 30  <b>3.1</b>, 1988, c. 82  <b>3.2</b>, 2001, c. 31  <b>3.3</b>, 2001, c. 31  <b>4</b>, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50; 2001, c. 31  <b>5</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>6</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31  <b>7</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31  <b>8</b>, 1983, c. 24; 2001, c. 31  <b>9</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 85  <b>10</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 85; 1995, c. 46; 2001, c. 31  <b>10.0.1</b>, 1991, c. 14; 1997, c. 71; 2001, c. 31  <b>10.1</b>, 1987, c. 47; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1995, c. 13; Ab. 2001, c. 31  <b>10.2</b>, 1992, c. 16; 1995, c. 70; 2001, c. 31  <b>11</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31  <b>12</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47  <b>13</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32  <b>14</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77  <b>15</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1988, c. 82  <b>16</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32  <b>16.1</b>, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46  <b>17</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>17.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>17.2</b> , 2002, c. 30	
	<b>18</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46	
	<b>18.1</b> , 1991, c. 77; 1992, c. 67	
	<b>19</b> , 1983, c. 24; 1995, c. 70; 1997, c. 50	
	<b>20</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>20.1</b> , 2001, c. 31	
	<b>21</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32	
	<b>21.1</b> , 2000, c. 32; 2002, c. 30	
	<b>22</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>23</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1995, c. 70	
	<b>24</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>24.0.1</b> , 1992, c. 67; 2000, c. 32	
	<b>24.0.2</b> , 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>24.1</b> , 1987, c. 107	
	<b>25</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 2002, c. 30	
	<b>25.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>26</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50; 2002, c. 30	
	<b>27</b> , 1983, c. 24	
	<b>28</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>28.1</b> , 1985, c. 18	
	<b>29</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1995, c. 70; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>29.0.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>29.1</b> , 1995, c. 70	
	<b>30</b> , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>31</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 67	
	<b>31.1</b> , 1989, c. 73	
	<b>31.2</b> , 1995, c. 70	
	<b>31.3</b> , 1997, c. 50	
	<b>32</b> , 1983, c. 24	
	<b>33</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>33.1</b> , 1990, c. 87; Ab. 1995, c. 70	
	<b>34</b> , 1983, c. 24	
	<b>35</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1995, c. 70; 1997, c. 50	
	<b>36</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	<b>36.0.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>36.1</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67	
	<b>36.2</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	<b>37</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1995, c. 70	
	<b>38</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>39</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	<b>39.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>40</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50	
	<b>41</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>42</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	<b>43</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50	
	<b>43.1</b> , 1990, c. 87	
	<b>43.2</b> , 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	<b>44</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>45</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>45.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>46</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87	
	<b>46.1</b> , 1990, c. 87	
	<b>46.2</b> , 1990, c. 87	
	<b>46.3</b> , 2002, c. 30	
	<b>47</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 2001, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	<p><b>48</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; Ab. 1990, c. 87</p> <p><b>49</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87</p> <p><b>49.1</b>, 1988, c. 82; 1995, c. 46; 2001, c. 31</p> <p><b>50</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2001, c. 31</p> <p><b>51</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 70; 2001, c. 31</p> <p><b>51.1</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>52</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; Ab. 1990, c. 87</p> <p><b>52.1</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>53</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87</p> <p><b>54</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1991, c. 14</p> <p><b>55</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 87</p> <p><b>56</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47</p> <p><b>57</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1993, c. 41</p> <p><b>58</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1990, c. 87</p> <p><b>58.1</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>59</b>, 1983, c. 24; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 2001, c. 31</p> <p><b>59.1</b>, 1993, c. 41; 1995, c. 13</p> <p><b>59.2</b>, 1993, c. 41; 2001, c. 31</p> <p><b>59.3</b>, 1993, c. 41</p> <p><b>59.3.1</b>, 1995, c. 46</p> <p><b>59.4</b>, 1993, c. 41; 2001, c. 31</p> <p><b>59.5</b>, 1993, c. 41; 2001, c. 31; 2002, c. 30</p> <p><b>59.6</b>, 1993, c. 41; 2002, c. 30</p> <p><b>59.6.0.1</b>, 2001, c. 31; 2002, c. 30</p> <p><b>59.6.0.2</b>, 2001, c. 31; 2002, c. 30</p> <p><b>59.6.1</b>, 1995, c. 46; 2001, c. 31</p> <p><b>60</b>, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1991, c. 77; 1996, c. 53; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30</p> <p><b>61</b>, 1983, c. 24</p> <p><b>61.1</b>, 1991, c. 77</p> <p><b>62</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82</p> <p><b>63</b>, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107</p> <p><b>64</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50; 2002, c. 30</p> <p><b>65</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82</p> <p><b>66</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50</p> <p><b>67</b>, 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2001, c. 31; 2002, c. 30</p> <p><b>68</b>, 1983, c. 24</p> <p><b>69</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2002, c. 30</p> <p><b>70</b>, 1983, c. 24</p> <p><b>70.1</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.2</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.3</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.4</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.5</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.6</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.7</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.8</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.9</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.10</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.11</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.12</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.13</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.14</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>70.15</b>, Ab. 1983, c. 24</p> <p><b>71</b>, 1983, c. 24</p> <p><b>72</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1990, c. 32</p> <p><b>73</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 1997, c. 50</p> <p><b>73.1</b>, 2000, c. 32</p> <p><b>73.2</b>, 2000, c. 32</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>73.3</b> , 2000, c. 32	
	<b>73.4</b> , 2000, c. 32	
	<b>73.5</b> , 2000, c. 32	
	<b>73.6</b> , 2000, c. 32	
	<b>73.7</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>74</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	<b>74.1</b> , 2000, c. 32; 2002, c. 30	
	<b>74.2</b> , 2000, c. 32	
	<b>75</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>76</b> , 1983, c. 24	
	<b>77</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 2000, c. 32	
	<b>77.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>78</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	<b>79</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1990, c. 87	
	<b>80</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47	
	<b>80.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>80.2</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>80.3</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>80.4</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>80.5</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>80.6</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>81</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>82</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>83</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>84</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1994, c. 20; 1999, c. 73	
	<b>84.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>85</b> , 1988, c. 82	
	<b>85.1</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 2002, c. 30	
	<b>85.2</b> , 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1991, c. 77	
	<b>85.3</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>85.4</b> , 1987, c. 47	
	<b>85.5</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77	
	<b>85.5.1</b> , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70; 2001, c. 31	
	<b>85.5.2</b> , 1990, c. 32	
	<b>85.5.3</b> , 1990, c. 32	
	<b>85.5.4</b> , 1990, c. 32	
	<b>85.5.5</b> , 1991, c. 77	
	<b>85.6</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87	
	<b>85.7</b> , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	<b>85.8</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32; Ab. 1992, c. 62	
	<b>85.9</b> , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	<b>85.10</b> , 1987, c. 47; 1992, c. 62	
	<b>85.11</b> , 1987, c. 47; Ab. 1992, c. 62	
	<b>85.12</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1992, c. 62; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>85.13</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 62	
	<b>85.14</b> , 1987, c. 47	
	<b>85.14.1</b> , 1993, c. 41	
	<b>85.15</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41	
	<b>85.16</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>85.17</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 32; 1991, c. 77	
	<b>85.18</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 62	
	<b>85.19</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	<b>85.19.1</b> , 1993, c. 41	
	<b>85.20</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 14	
	<b>85.21</b> , 1990, c. 87; 1993, c. 41	
	<b>85.22</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>85.23</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>85.24</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.25</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.26</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.27</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>85.28</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.29</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.30</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.31</b> , 1997, c. 7	
	<b>85.32</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>85.33</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>85.34</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>86</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1999, c. 73; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>87</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1992, c. 39; 1994, c. 20; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1999, c. 73; Ab. 2000, c. 32	
	<b>88</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1992, c. 67; 2001, c. 31	
	<b>89</b> , 1983, c. 24	
	<b>90</b> , 1983, c. 24	
	<b>91</b> , 1983, c. 24; 1994, c. 20; 1997, c. 50; 1999, c. 73	
	<b>92</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>93</b> , 1983, c. 24	
	<b>94</b> , 1983, c. 24	
	<b>95</b> , 1983, c. 24	
	<b>96</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1997, c. 50	
	<b>97</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	<b>98</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>99</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2000, c. 32	
	<b>100</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 71; 2001, c. 31	
	<b>101</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31	
	<b>102</b> , 1983, c. 24	
	<b>103</b> , 1983, c. 24	
	<b>104</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 71	
	<b>105</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	<b>105.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>106</b> , 1983, c. 24; 2001, c. 31	
	<b>106.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>107</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>107.1</b> , 1999, c. 73; 2000, c. 32	
	<b>108</b> , 1983, c. 24; 1989, c. 38	
	<b>109</b> , 1983, c. 24	
	<b>109.1</b> , 2001, c. 31	
	<b>110</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>111</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	<b>111.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>112</b> , 1983, c. 24	
	<b>113</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31	
	<b>113.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>114</b> , 1983, c. 24	
	<b>114.1</b> , 1990, c. 87; 1997, c. 50; 2002, c. 30	
	<b>115</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 41	
	<b>115.1</b> , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 13; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>115.2</b> , 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>115.3</b> , 1986, c. 44; Ab. 1987, c. 47	
	<b>115.4</b> , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	<b>115.5</b> , 1986, c. 44; 1990, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>115.5.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>115.6</b> , 1986, c. 44; 2001, c. 31	
	<b>115.7</b> , 1987, c. 107	
	<b>115.8</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>115.9</b> , 1987, c. 107	
	<b>115.10</b> , 2000, c. 32	
	<b>116</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>117</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>118</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>119</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	<b>120</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	<b>121</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>122</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44	
	<b>122.1</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>122.2</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>122.3</b> , 1990, c. 5	
	<b>122.4</b> , 1990, c. 5	
	<b>122.5</b> , 1990, c. 5	
	<b>122.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>122.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>123</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>124</b> , 1983, c. 24; 1993, c. 15	
	<b>125</b> , 1983, c. 24; 2000, c. 32	
	<b>126</b> , 1983, c. 24	
	<b>127</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1989, c. 73; 1992, c. 67	
	<b>127.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>127.2</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>127.3</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>127.4</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>128</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>128.1</b> , 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>128.2</b> , 2001, c. 31	
	<b>129</b> , 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67	
	<b>130</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 2001, c. 31	
	<b>131</b> , 1983, c. 24	
	<b>131.1</b> , 2000, c. 32	
	<b>132</b> , 1983, c. 24	
	<b>133</b> , 1983, c. 24; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.1</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.2</b> , 2000, c. 32	
	<b>133.3</b> , 2000, c. 32	
	<b>133.4</b> , 2000, c. 32	
	<b>133.5</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.6</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.7</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.8</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.9</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.10</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.11</b> , 2000, c. 32	
	<b>133.12</b> , 2000, c. 32	
	<b>133.13</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.14</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>133.15</b> , 2000, c. 32	
	<b>134</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 39; 1992, c. 67; 1995, c. 46; 1995, c. 70; 1996, c. 53; 1997, c. 50; 1999, c. 73; 2000, c. 32; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>135</b> , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>136</b> , 1983, c. 24	
	<b>137</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 46; 1996, c. 53; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>137.0.1</b> , 1996, c. 53; 2002, c. 7	
	<b>137.0.2</b> , 1996, c. 53	
	<b>137.1</b> , 1985, c. 18; Ab. 1987, c. 47	
	<b>138</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>138.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>138.2</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>139</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>140</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1995, c. 46; 1996, c. 53	
	<b>141</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>142</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>143</b> , 1983, c. 24	
	<b>144</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1996, c. 53	
	<b>145</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>146</b> , 1983, c. 24; Ab. 1983, c. 38	
	<b>146.1</b> , 1993, c. 41	
	<b>147</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1995, c. 46	
	<b>147.0.1</b> , 1995, c. 46; 1999, c. 73	
	<b>147.0.2</b> , 1995, c. 46; Ab. 1999, c. 73	
	<b>147.0.3</b> , 1995, c. 46; 2002, c. 30	
	<b>147.0.4</b> , 1995, c. 46; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>147.0.5</b> , 1995, c. 46	
	<b>147.0.6</b> , 1997, c. 80	
	<b>147.1</b> , 1990, c. 5; 1992, c. 16; 1995, c. 70; Ab. 1996, c. 53	
	<b>148</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 2002, c. 30	
	<b>149</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44	
	<b>150</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44	
	<b>151</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>152</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87	
	<b>153</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	<b>154</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>154.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>155</b> , 1983, c. 24	
	<b>156</b> , 1983, c. 24	
	<b>157</b> , 1983, c. 24	
	<b>158</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 41; 1992, c. 67; 1995, c. 46	
	<b>158.0.1</b> , 1999, c. 73	
	<b>158.0.2</b> , 2002, c. 32	
	<b>158.1</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>158.2</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.3</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>158.4</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>158.5</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>158.6</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.7</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.8</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>158.9</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.10</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.11</b> , 1996, c. 53; 2000, c. 32	
	<b>158.12</b> , 1996, c. 53	
	<b>158.13</b> , 1996, c. 53; 2002, c. 30	
	<b>159</b> , 1983, c. 24	
	<b>160</b> , 1983, c. 24	
	<b>161</b> , 1983, c. 24	
	<b>162</b> , 1983, c. 24	
	<b>163</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>164</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53; 2002, c. 30	
	<b>165</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>166</b> , 1983, c. 24	
	<b>167</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>168</b> , 1983, c. 24	
	<b>169</b> , 1983, c. 24; 2000, c. 32	
	<b>170</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>171</b> , 1983, c. 24	
	<b>172</b> , 1983, c. 24	
	<b>173</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>173.0.1</b> , 1996, c. 53	
	<b>173.0.2</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>173.1</b> , 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2001, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>173.2</b> , 1991, c. 14; 1992, c. 16; 1996, c. 53; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>173.3</b> , 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>173.3.1</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>173.4</b> , 1991, c. 14; 1996, c. 53; 2000, c. 32	
	<b>173.5</b> , 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>174</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>175</b> , 1983, c. 24	
	<b>176</b> , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39	
	<b>177</b> , 1983, c. 24; 1989, c. 76; 1992, c. 39; 1996, c. 53; 2001, c. 31	
	<b>178</b> , 1983, c. 24	
	<b>179</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 53; 1997, c. 43; 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>180</b> , 1983, c. 24; 1993, c. 74; 1994, c. 20	
	<b>181</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1994, c. 20	
	<b>182</b> , 1983, c. 24; 1994, c. 20	
	<b>183</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 85; 1991, c. 14; 1994, c. 20; 1996, c. 53; 2000, c. 32; 2001, c. 26; 2001, c. 31	
	<b>184</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 14; 1999, c. 73	
	<b>185</b> , 1983, c. 24	
	<b>185.1</b> , 1992, c. 16	
	<b>187</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>188</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>189</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>190</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>191</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>191.1</b> , 1987, c. 47	
	<b>191.2</b> , 1987, c. 47	
	<b>192</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 2001, c. 31	
	<b>193</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1991, c. 77	
	<b>194</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77; 2001, c. 31	
	<b>195</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18	
	<b>196</b> , 1983, c. 24	
	<b>197</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44	
	<b>198</b> , 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 14	
	<b>198.1</b> , 1984, c. 47	
	<b>199</b> , 1983, c. 24	
	<b>200</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>201</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1993, c. 41; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>202</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; Ab. 1993, c. 41	
	<b>202.1</b> , 1991, c. 77	
	<b>203</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67	
	<b>204</b> , 1983, c. 24	
	<b>205</b> , 1983, c. 24; 1994, c. 20	
	<b>207</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>208</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 2001, c. 31	
	<b>209</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	<b>209.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>210</b> , 1983, c. 24	
	<b>211</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 2001, c. 31	
	<b>212</b> , 1983, c. 24	
	<b>213</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>213.1</b> , 1987, c. 47	
	<b>214</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1996, c. 53	
	<b>215</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.1</b> , 1996, c. 53; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.1.1</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.2</b> , 1996, c. 53; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.3</b> , 1996, c. 53; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.4</b> , 1996, c. 53; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.5</b> , 1996, c. 53; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.6</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>215.0.0.7</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.8</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.9</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.10</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.11</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.12</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.13</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.14</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.15</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.16</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.17</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.18</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.19</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.20</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.21</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.22</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.23</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.24</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.0.25</b> , 2000, c. 32; Ab. 2001, c. 31	
	<b>215.0.1</b> , 1995, c. 13; 1995, c. 46	
	<b>215.0.2</b> , 1995, c. 13; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>215.0.3</b> , 1995, c. 13	
	<b>215.0.4</b> , 1995, c. 13; 2001, c. 31	
	<b>215.1</b> , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	<b>215.2</b> , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	<b>215.3</b> , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	<b>215.4</b> , 1990, c. 87; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 62	
	<b>215.5</b> , 1990, c. 87; Ab. 1992, c. 62	
	<b>215.5.0.1</b> , 1995, c. 13	
	<b>215.5.0.2</b> , 1995, c. 13; 1995, c. 70; 1997, c. 71; 2000, c. 32	
	<b>215.5.0.3</b> , 1995, c. 13; Ab. 1995, c. 70	
	<b>215.5.0.4</b> , 1995, c. 13; 1997, c. 50	
	<b>215.5.0.5</b> , 1995, c. 13	
	<b>215.5.1</b> , 1993, c. 41; 1995, c. 13; 1995, c. 70; 2000, c. 32	
	<b>215.5.2</b> , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	<b>215.5.3</b> , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	<b>215.5.4</b> , 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	<b>215.6</b> , 1990, c. 87; 1992, c. 62; 1993, c. 41; 1995, c. 13	
	<b>215.7</b> , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1993, c. 41; 1995, c. 13	
	<b>215.7.1</b> , 1993, c. 41	
	<b>215.8</b> , 1990, c. 87; 1993, c. 41; Ab. 1995, c. 13	
	<b>215.9</b> , 1990, c. 87	
	<b>215.9.1</b> , 1995, c. 13	
	<b>215.10</b> , 1990, c. 87; 1993, c. 41; 1995, c. 13	
	<b>215.11</b> , 1990, c. 87	
	<b>215.11.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.2</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.3</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.4</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.5</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.6</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.7</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.8</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.9</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.10</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.11.11</b> , 1997, c. 50	
	<b>215.12</b> , 1995, c. 70; 2000, c. 32	
	<b>215.12.0.1</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>215.12.0.2</b> , 2000, c. 32	
	<b>215.12.0.3</b> , 2000, c. 32	
	<b>215.12.0.4</b> , 2000, c. 32	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>215.12.0.5</b> , 2000, c. 32	
	<b>215.12.0.6</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>215.12.0.7</b> , 2000, c. 32	
	<b>215.12.0.8</b> , 2000, c. 32	
	<b>215.13</b> , 1995, c. 70; 1997, c. 7; 1997, c. 50; 2000, c. 32; 2002, c. 30	
	<b>215.14</b> , 1995, c. 70; 2000, c. 32	
	<b>215.15</b> , 1995, c. 70; 2000, c. 32	
	<b>215.16</b> , 1995, c. 70	
	<b>215.17</b> , 1995, c. 70; 1996, c. 53	
	<b>215.18</b> , 1995, c. 70	
	<b>216</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	<b>216.1</b> , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>216.1.1</b> , 1993, c. 74; 2002, c. 30	
	<b>216.2</b> , 1992, c. 67	
	<b>216.3</b> , 1992, c. 67; 2002, c. 30	
	<b>217</b> , 1983, c. 24	
	<b>218</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 5; 1990, c. 87	
	<b>219</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>220</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>220.1</b> , 1991, c. 77; Ab. 2001, c. 31	
	<b>220.2</b> , 1991, c. 77; Ab. 2001, c. 31	
	<b>221</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1995, c. 70; 1997, c. 50; Ab. 2002, c. 30	
	<b>221.1</b> , 1988, c. 82; 1997, c. 7; 2002, c. 30	
	<b>222</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>222.1</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 32	
	<b>223</b> , 1983, c. 24	
	<b>223.1</b> , 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10; 2001, c. 31	
	<b>224</b> , 1983, c. 24	
	<b>225</b> , 1983, c. 24	
	<b>226</b> , 1983, c. 24	
	<b>227</b> , 1983, c. 24	
	<b>228</b> , 1983, c. 24	
	<b>229</b> , 1983, c. 24	
	<b>230</b> , 1983, c. 24	
	<b>231</b> , 1983, c. 24	
	<b>232</b> , 1983, c. 24	
	<b>233</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; Ab. 2002, c. 30	
	<b>233.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>234</b> , 1983, c. 24	
	<b>235</b> , 1983, c. 24	
	<b>236</b> , 1983, c. 24	
	<b>236.1</b> , 1988, c. 82	
	<b>236.2</b> , 1988, c. 82	
	<b>236.3</b> , 1988, c. 82	
	<b>236.4</b> , 1988, c. 82	
	<b>236.5</b> , 1990, c. 87	
	<b>237</b> , 1983, c. 24	
	<b>238</b> , 1983, c. 24	
	<b>Sched. I</b> , 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 27; 1984, c. 54; 1985, c. 6; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 67; 1992, c. 68; 1993, c. 40; 1993, c. 41; 1993, c. 50; 1993, c. 74; 1994, c. 2; 1994, c. 21; 1994, c. 27; 1995, c. 27; 1995, c. 46; 1997, c. 26; 1997, c. 27; 1997, c. 36; 1997, c. 43; 1997, c. 50; 1997, c. 63; 1997, c. 79; 1997, c. 83; 1998, c. 17; 1998, c. 42; 1998, c. 44; 1999, c. 11; 1999, c. 34; 1999, c. 73; 2000, c. 32; 2001, c. 11; 2001, c. 26; 2001, c. 31; 2002, c. 24; 2002, c. 30; 2002, c. 45; 2002, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-10	Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan – <i>Cont'd</i>	<p><b>Sched. I.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>Sched. II</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1988, c. 84; 1991, c. 50; 1991, c. 77; 1992, c. 21; 1992, c. 44; 1992, c. 68; 1994, c. 20; 1994, c. 23; 1995, c. 70; 1997, c. 50; 1998, c. 45; 2001, c. 31; 2002, c. 75  <b>Sched. II.1</b>, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1993, c. 74; 1995, c. 46; 2000, c. 32; 2001, c. 31; 2002, c. 30  <b>Sched. II.2</b>, 1992, c. 67; 1994, c. 23  <b>Sched. III</b>, 1983, c. 24; 1984, c. 7; 1984, c. 54; 1985, c. 13; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1986, c. 98; 1987, c. 20; 1987, c. 47; 1988, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 73; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1995, c. 46; 1997, c. 43; 1997, c. 63; 1997, c. 83; 2001, c. 31; 2002, c. 30; 2002, c. 69  <b>Sched. III.1</b>, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27  <b>Sched. IV</b>, 1983, c. 24  <b>Sched. V</b>, 1983, c. 24  <b>Sched. VI</b>, 1983, c. 24  <b>Sched. VII</b>, 2002, c. 30</p>
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan	<p><b>1</b>, 1983, c. 24  <b>2</b>, 1983, c. 24  <b>2.1</b>, 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1995, c. 70; 2002, c. 30  <b>2.2</b>, 1988, c. 82; 2000, c. 32  <b>3</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 2001, c. 31  <b>3.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>4</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>5</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30  <b>5.0.1</b>, 1992, c. 16; 2001, c. 31  <b>5.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>6</b>, 1983, c. 24  <b>7</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18  <b>8</b>, 1983, c. 24  <b>8.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>8.2</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>9</b>, 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1987, c. 47; 1990, c. 87  <b>9.0.1</b>, 1990, c. 87; 2001, c. 31  <b>9.1</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>10</b>, 1983, c. 24; 1997, c. 50  <b>10.1</b>, 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43; 2002, c. 30  <b>10.1.1</b>, 1993, c. 74  <b>10.2</b>, 1992, c. 67  <b>10.3</b>, 1992, c. 67  <b>11</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77  <b>12</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; Ab. 1988, c. 82  <b>13</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32  <b>13.1</b>, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46  <b>14</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82  <b>14.1</b>, 2002, c. 30  <b>15</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46  <b>15.1</b>, 1991, c. 77; 1992, c. 67  <b>16</b>, 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>17</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82  <b>18</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32  <b>18.1</b>, 2000, c. 32  <b>19</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82  <b>20</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77  <b>21</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>21.0.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>21.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>22</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 2002, c. 30	
	<b>23</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>23.1</b> , 1985, c. 18	
	<b>24</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 32	
	<b>25</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	<b>26</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87	
	<b>27</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>27.1</b> , 1987, c. 107	
	<b>27.2</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>27.3</b> , 1987, c. 107	
	<b>28</b> , 1983, c. 24	
	<b>28.1</b> , 1987, c. 47; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 2002, c. 30	
	<b>28.2</b> , 1987, c. 47	
	<b>28.3</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>28.4</b> , 1987, c. 47	
	<b>28.5</b> , 1987, c. 47	
	<b>28.5.1</b> , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	<b>28.5.2</b> , 1990, c. 32	
	<b>28.5.3</b> , 1990, c. 32	
	<b>28.5.4</b> , 1990, c. 32	
	<b>28.5.5</b> , 1991, c. 77	
	<b>28.5.6</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.7</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.8</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.9</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.10</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.11</b> , 2000, c. 32	
	<b>28.5.12</b> , 2001, c. 31	
	<b>28.6</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 14	
	<b>28.7</b> , 1987, c. 47; 1992, c. 39	
	<b>29</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>29.0.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>29.1</b> , 1995, c. 70	
	<b>29.1.1</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>30</b> , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>30.1</b> , 1983, c. 24	
	<b>30.2</b> , 1983, c. 24	
	<b>30.3</b> , 1983, c. 24	
	<b>30.4</b> , 1983, c. 24	
	<b>30.5</b> , 1983, c. 24	
	<b>31</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 39; 1992, c. 67	
	<b>31.1</b> , Ab. 1983, c. 24; 1995, c. 70	
	<b>31.2</b> , Ab. 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	<b>31.3</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>32</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>33</b> , 1983, c. 24	
	<b>34</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>34.1</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>35</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>35.0.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>35.1</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67	
	<b>35.2</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	<b>36</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 67	
	<b>37</b> , 1983, c. 24; 1983, c. 54; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>38</b> , 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>39</b> , 1983, c. 24	
	<b>40</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70	
	<b>40.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>41</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50	
	<b>41.1</b> , 1988, c. 82; 2000, c. 32	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>42</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>43</b> , 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	<b>44</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1997, c. 50	
	<b>45</b> , 1983, c. 24	
	<b>45.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>46</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>47</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	<b>48</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	<b>49</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>50</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>51</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41; 2000, c. 32	
	<b>52</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	<b>53</b> , 1983, c. 24	
	<b>54</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>55</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>56</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5	
	<b>57</b> , 1983, c. 24; 2002, c. 30	
	<b>57.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>58</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>59</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	<b>60</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>60.1</b> , 1988, c. 82	
	<b>61</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>62</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	<b>62.1</b> , 1987, c. 107	
	<b>63</b> , 1983, c. 24; 2000, c. 32	
	<b>64</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	<b>65</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67; 2000, c. 32	
	<b>66</b> , 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 2000, c. 32	
	<b>66.1</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>66.2</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>66.3</b> , 1997, c. 7	
	<b>66.4</b> , 1997, c. 7	
	<b>66.5</b> , 1997, c. 7	
	<b>66.6</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>66.7</b> , 1997, c. 7	
	<b>67</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>68</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>69</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>70</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>71</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>72</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>72.1</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>72.2</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>72.3</b> , 1990, c. 5	
	<b>72.4</b> , 1990, c. 5	
	<b>72.5</b> , 1990, c. 5	
	<b>72.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>72.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>73</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67; 2000, c. 32; 2002, c. 30	
	<b>74</b> , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>75</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18	
	<b>75.1</b> , 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>76</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; Ab. 2002, c. 30	
	<b>76.1</b> , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50; Ab. 2002, c. 30	
	<b>76.2</b> , 1988, c. 82; 1997, c. 7; 2002, c. 30	
	<b>77</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107	
	<b>78</b> , 1983, c. 24; 1996, c. 53	
	<b>78.1</b> , 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10; 2001, c. 31	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-11	Act respecting the Teachers Pension Plan – <i>Cont'd</i>	<p><b>79</b>, 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32  <b>80</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; Ab. 2002, c. 30  <b>80.1</b>, 2002, c. 30  <b>81</b>, 1983, c. 24  <b>82</b>, 1983, c. 24  <b>83</b>, 1983, c. 24  <b>83.1</b>, 1988, c. 82  <b>83.2</b>, 1988, c. 82  <b>83.3</b>, 1988, c. 82  <b>84</b>, 1983, c. 24  <b>85</b>, 1983, c. 24  <b>Sched. I</b>, 1983, c. 24; 1992, c. 68; 2002, c. 75  <b>Sched. II</b>, 1983, c. 24; 2002, c. 30  <b>Sched. III</b>, 1983, c. 24; Ab. 1992, c. 67</p>
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan	<p><b>2</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>3</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50  <b>4</b>, 1983, c. 24  <b>5</b>, 1983, c. 24  <b>5.1</b>, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24  <b>6</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>7</b>, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24  <b>7.1</b>, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24  <b>8</b>, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>8.1</b>, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>9</b>, Ab. 1982, c. 51  <b>10</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107  <b>11</b>, 1983, c. 24  <b>12</b>, 1983, c. 24; 1986, c. 44; Ab. 1993, c. 41  <b>13</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>14</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>15</b>, Ab. 1982, c. 51  <b>16</b>, Ab. 1982, c. 51  <b>17</b>, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24  <b>18</b>, 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41  <b>18.1</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47  <b>18.2</b>, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24  <b>18.3</b>, 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24  <b>19</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77  <b>20</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32  <b>21</b>, 1983, c. 24; 1988, c. 82  <b>22</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47  <b>22.1</b>, 1991, c. 77  <b>23</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>24</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>24.1</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1991, c. 77; Ab. 1993, c. 41  <b>24.2</b>, 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24  <b>25</b>, 1983, c. 24; 1993, c. 41  <b>26</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5  <b>27</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32  <b>28</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82  <b>29</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24  <b>30</b>, 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107  <b>31</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82  <b>32</b>, 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82  <b>33</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>34</b>, Ab. 1983, c. 24  <b>35</b>, 1982, c. 66; Ab. 1983, c. 24  <b>36</b>, Ab. 1983, c. 24</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>37</b> , Ab. 1982, c. 51	
	<b>38</b> , Ab. 1982, c. 51	
	<b>39</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>40</b> , 1982, c. 51; Ab. 1983, c. 24	
	<b>41</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>42</b> , 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>43</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	<b>43.1</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82	
	<b>43.2</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>43.3</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	<b>44</b> , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41	
	<b>45</b> , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41	
	<b>46</b> , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41	
	<b>47</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>48</b> , Ab. 1982, c. 51	
	<b>49</b> , 1983, c. 24	
	<b>51</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>52</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32	
	<b>53</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1991, c. 77; 2001, c. 31	
	<b>53.1</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>54</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1995, c. 46; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>54.1</b> , 1992, c. 16; 2001, c. 31	
	<b>55</b> , 1982, c. 51; 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1983, c. 23; 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1983, c. 40; 1983, c. 42; 1983, c. 52; 1983, c. 54; 1983, c. 55; 1984, c. 27; 1984, c. 47; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1992, c. 16; 1995, c. 70; 2002, c. 30	
	<b>55.1</b> , 1988, c. 82; 2000, c. 32	
	<b>56</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76; 1990, c. 87; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>57</b> , Ab. 1982, c. 51	
	<b>58</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>59</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>60</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1992, c. 16; 2000, c. 32	
	<b>60.0.1</b> , 2000, c. 32	
	<b>60.1</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>60.2</b> , 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1995, c. 46	
	<b>61</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	<b>61.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>62</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46	
	<b>62.1</b> , 1991, c. 77; 1992, c. 67	
	<b>63</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>63.1</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>63.1.0.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>63.1.1</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; Ab. 1992, c. 67	
	<b>63.1.2</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87	
	<b>63.2</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67	
	<b>63.3</b> , 1983, c. 24; 1993, c. 41; 1997, c. 50; 2000, c. 32	
	<b>63.4</b> , 1983, c. 24	
	<b>63.5</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 14; Ab. 1995, c. 70	
	<b>63.6</b> , 1983, c. 24; 1983, c. 55; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>63.7</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	<b>63.7.1</b> , 1997, c. 50	
	<b>63.8</b> , 1983, c. 24; 1991, c. 77; 1997, c. 50	
	<b>64</b> , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 2000, c. 32	
	<b>64.1</b> , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	<b>65</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 67; 2000, c. 32	
	<b>66</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>66.1</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1992, c. 67; 1997, c. 50; 2001, c. 31; 2002, c. 30	
	<b>66.1.0.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>66.1.1</b> , 1992, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>66.2</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 2002, c. 30	
	<b>67</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>67.1</b> , 1980, c. 18; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107	
	<b>67.2</b> , 1987, c. 107	
	<b>68</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77; 1995, c. 46; 1997, c. 50	
	<b>68.1</b> , 1988, c. 82; 2000, c. 32	
	<b>69</b> , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1991, c. 77	
	<b>69.0.0.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>69.0.1</b> , 1995, c. 70	
	<b>69.0.2</b> , 2000, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>69.1</b> , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24	
	<b>69.2</b> , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24	
	<b>69.3</b> , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24	
	<b>69.4</b> , 1982, c. 33; Ab. 1983, c. 24	
	<b>70</b> , 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>71</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>72</b> , 1982, c. 33; 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1989, c. 76; 1992, c. 67	
	<b>72.1</b> , 1989, c. 73	
	<b>72.2</b> , 1995, c. 70	
	<b>72.3</b> , 1997, c. 50	
	<b>73</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>74</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1986, c. 44; 1987, c. 107; 1991, c. 14; 2000, c. 32	
	<b>75</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1992, c. 67; 1999, c. 73	
	<b>76</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1997, c. 50	
	<b>77</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1999, c. 14; 2000, c. 32; 2002, c. 6	
	<b>78</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	<b>79</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	<b>80</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47	
	<b>81</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107	
	<b>82</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 87; 1992, c. 67	
	<b>82.1</b> , 1987, c. 107	
	<b>82.2</b> , 1987, c. 107	
	<b>82.3</b> , 1988, c. 82	
	<b>83</b> , 1982, c. 62; 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>84</b> , 1982, c. 66; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41; 2000, c. 32	
	<b>85</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1992, c. 9; 1992, c. 16; 1993, c. 41	
	<b>86</b> , 1983, c. 24	
	<b>87</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 2002, c. 30	
	<b>87.1</b> , 2002, c. 30	
	<b>88</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; Ab. 1987, c. 107	
	<b>89</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>89.1</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1988, c. 82	
	<b>89.2</b> , 1982, c. 51; 1987, c. 47; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>89.3</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>89.4</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 2001, c. 31	
	<b>89.5</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>89.6</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 2001, c. 31	
	<b>90</b> , 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 41	
	<b>91</b> , 1983, c. 24	
	<b>92</b> , 1987, c. 107	
	<b>93</b> , 1987, c. 107; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>93.1</b> , 1987, c. 107	
	<b>94</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; 1988, c. 82	
	<b>95</b> , 1983, c. 24; 1983, c. 37; 1985, c. 18; 1987, c. 47	
	<b>96</b> , 1983, c. 24; 1987, c. 47; 1988, c. 82	
	<b>97</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 24	
	<b>98</b> , 1983, c. 24; Ab. 1993, c. 41	
	<b>99</b> , 1983, c. 24; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1993, c. 74	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	
	<b>99.1</b> , 1980, c. 11; 1983, c. 55	
	<b>99.2</b> , 1982, c. 51	
	<b>99.3</b> , 1982, c. 51; 1996, c. 2	
	<b>99.4</b> , 1984, c. 48	
	<b>99.4.1</b> , 1992, c. 67	
	<b>99.5</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1990, c. 87; 1991, c. 14; 2002, c. 30	
	<b>99.6</b> , 1987, c. 47	
	<b>99.7</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 2002, c. 30	
	<b>99.8</b> , 1987, c. 47	
	<b>99.9</b> , 1987, c. 47	
	<b>99.9.1</b> , 1990, c. 32; 1991, c. 77; 1995, c. 70	
	<b>99.9.2</b> , 1990, c. 32	
	<b>99.9.3</b> , 1990, c. 32	
	<b>99.9.4</b> , 1990, c. 32	
	<b>99.9.5</b> , 1991, c. 77	
	<b>99.10</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	<b>99.11</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	<b>99.12</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	<b>99.13</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	<b>99.14</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76	
	<b>99.15</b> , 1987, c. 47	
	<b>99.16</b> , 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1997, c. 50; 2001, c. 31	
	<b>99.17</b> , 1987, c. 47	
	<b>99.17.1</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.2</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.3</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.4</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.5</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.6</b> , 2000, c. 32	
	<b>99.17.7</b> , 2001, c. 31	
	<b>99.18</b> , 1987, c. 47; 1988, c. 82; 1989, c. 76	
	<b>99.19</b> , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76	
	<b>99.20</b> , 1987, c. 47; Ab. 1989, c. 76	
	<b>99.21</b> , 1987, c. 47; 1989, c. 76; 1991, c. 14	
	<b>99.22</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>99.23</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>99.24</b> , 1997, c. 7	
	<b>99.25</b> , 1997, c. 7	
	<b>99.26</b> , 1997, c. 7	
	<b>99.27</b> , 1997, c. 7; 1997, c. 50	
	<b>99.28</b> , 1997, c. 7	
	<b>102</b> , 1983, c. 24	
	<b>103</b> , Ab. 1983, c. 24	
	<b>104</b> , 1985, c. 18	
	<b>105</b> , 1983, c. 24	
	<b>106</b> , 1983, c. 24	
	<b>107</b> , 1982, c. 17; 1983, c. 24; 1990, c. 5	
	<b>108.1</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>108.2</b> , 1990, c. 5; 1995, c. 70; 2002, c. 6	
	<b>108.3</b> , 1990, c. 5	
	<b>108.4</b> , 1990, c. 5	
	<b>108.5</b> , 1990, c. 5	
	<b>108.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>108.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>109</b> , 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 5; 1990, c. 32; 1991, c. 14; 1992, c. 67; 2000, c. 32; 2002, c. 30	
	<b>110</b> , 1982, c. 51; 1983, c. 24; Ab. 1987, c. 47	
	<b>111</b> , 1983, c. 24; 1997, c. 50	
	<b>111.0.1</b> , 1990, c. 87; 1991, c. 77; 1992, c. 67; 1993, c. 41; 1993, c. 74; 1994, c. 20; 1997, c. 43; 2002, c. 30	
	<b>111.0.1.1</b> , 1993, c. 74	
	<b>111.0.2</b> , 1992, c. 67	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12	Act respecting the Civil Service Superannuation Plan – <i>Cont'd</i>	<p><b>111.0.3</b>, 1992, c. 67  <b>111.1</b>, 1985, c. 18  <b>111.2</b>, 2000, c. 32; 2002, c. 6  <b>112</b>, 1983, c. 24; 1987, c. 107; 1988, c. 82; 1990, c. 87; 1992, c. 67; Ab. 2002, c. 30  <b>112.1</b>, 1986, c. 44; 1987, c. 47; 1990, c. 32; 1990, c. 87; 1992, c. 67; 1997, c. 50;  Ab. 2002, c. 30  <b>112.2</b>, 1988, c. 82; 1997, c. 7; 2002, c. 30  <b>113</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18; 1987, c. 107  <b>114</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24; 1989, c. 73; 1996, c. 53  <b>114.1</b>, 1986, c. 44; 1991, c. 14; 1996, c. 10; 2001, c. 31  <b>114.2</b>, 1987, c. 47; Ab. 1991, c. 14  <b>115</b>, 1982, c. 33; 1983, c. 24  <b>116</b>, 1982, c. 21; 1983, c. 24; 1988, c. 82; 1990, c. 32; Ab. 2002, c. 30  <b>116.1</b>, 2002, c. 30  <b>117</b>, 1983, c. 24  <b>118</b>, 1983, c. 24  <b>119</b>, 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 32  <b>119.1</b>, 1988, c. 82  <b>119.2</b>, 1988, c. 82  <b>119.3</b>, 1988, c. 82; 1989, c. 76  <b>119.4</b>, 1988, c. 82  <b>120</b>, 1983, c. 24  <b>121</b>, 1983, c. 24  <b>Sched. I</b>, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 75; 1990, c. 42; 1990, c. 46; 1992, c. 24;  1992, c. 32; 1992, c. 67; 1996, c. 2; 1996, c. 61; 1997, c. 36; 1997, c. 83; 2000, c. 53  <b>Sched. II</b>, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 21; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1992, c. 66;  1997, c. 35; 1997, c. 43; 1998, c. 17; 1998, c. 46; 2000, c. 12; 2000, c. 53; 2001, c. 8  <b>Sched. III</b>, 1985, c. 18; 1987, c. 47; 1988, c. 8; 1988, c. 21; 1988, c. 23; 1990, c. 42;  1990, c. 46; 1992, c. 32; 1994, c. 16; 1998, c. 46; 2000, c. 53; 2001, c. 8  <b>Sched. IV</b>, 1983, c. 24; 1984, c. 48; 1985, c. 18; 1990, c. 32; 1990, c. 42; 1990, c. 46;  1992, c. 44; 1992, c. 66; 1992, c. 67; 1993, c. 74; 1997, c. 43; 1997, c. 63;  1997, c. 83  <b>Sched. IV.1</b>, 1989, c. 73; 1992, c. 21; 1992, c. 67; 1994, c. 23; 1995, c. 27  <b>Sched. V</b>, 1983, c. 24; 1985, c. 18  <b>Sched. VI</b>, 1985, c. 18</p>
c. R-12.1	Act respecting the Pension Plan of Management Personnel	<p><b>3</b>, 2002, c. 30  <b>7</b>, 2002, c. 30  <b>8</b>, Ab. 2002, c. 30  <b>10</b>, 2002, c. 30  <b>10.1</b>, 2002, c. 30  <b>10.2</b>, 2002, c. 30  <b>11</b>, 2002, c. 30  <b>12</b>, 2002, c. 30  <b>13</b>, 2002, c. 30  <b>15</b>, 2002, c. 30  <b>17</b>, 2002, c. 30  <b>18.1</b>, 2002, c. 30  <b>19</b>, 2002, c. 30  <b>19.1</b>, 2002, c. 30  <b>19.2</b>, 2002, c. 30  <b>20</b>, 2002, c. 30  <b>24.1</b>, 2002, c. 30  <b>28.1</b>, 2002, c. 30  <b>35</b>, 2002, c. 30  <b>38</b>, 2002, c. 30  <b>39</b>, 2002, c. 30  <b>39.1</b>, 2002, c. 30  <b>40</b>, 2002, c. 30  <b>41.1</b>, 2002, c. 30</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-12.1	Act respecting the Pension Plan of Management Personnel – <i>Cont'd</i>	<p><b>65</b>, 2002, c. 6  <b>69.1</b>, 2002, c. 30  <b>84</b>, 2002, c. 30  <b>85</b>, 2002, c. 30  <b>86</b>, 2002, c. 30  <b>87</b>, 2002, c. 30  <b>89</b>, 2002, c. 30  <b>94</b>, 2002, c. 30  <b>97</b>, 2002, c. 30  <b>99</b>, 2002, c. 30  <b>112</b>, 2002, c. 30  <b>118</b>, 2002, c. 30  <b>119</b>, Ab. 2002, c. 30  <b>120</b>, Ab. 2002, c. 30  <b>121</b>, 2002, c. 30  <b>125</b>, 2002, c. 30  <b>126</b>, 2002, c. 30  <b>128</b>, 2002, c. 30  <b>130</b>, 2002, c. 30  <b>144</b>, 2002, c. 30  <b>146</b>, 2002, c. 30  <b>147</b>, 2002, c. 30  <b>150</b>, 2002, c. 30  <b>163</b>, 2002, c. 6  <b>164</b>, 2002, c. 6  <b>178</b>, 2002, c. 30  <b>196</b>, 2002, c. 30  <b>196.1</b>, 2002, c. 30  <b>199</b>, 2002, c. 30  <b>200</b>, 2002, c. 30  <b>207</b>, 2002, c. 30  <b>208</b>, 2002, c. 6  <b>210</b>, 2002, c. 6  <b>211.1</b>, 2002, c. 30  <b>Sched. II</b>, 2002, c. 30; 2002, c. 45; 2002, c. 69  <b>Sched. V</b>, 2002, c. 69  <b>Sched. VIII</b>, 2002, c. 30</p>
c. R-13	Watercourses Act	<p><b>1</b>, 1979, c. 49; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>2</b>, 1978, c. 40; 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1982, c. 25  <b>2.2</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1988, c. 53; 1999, c. 12; 1999, c. 40; 2000, c. 22  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1982, c. 25; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>8</b>, 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 2002, c. 68  <b>9</b>, Ab. 1982, c. 25  <b>10</b>, Ab. 1982, c. 25  <b>11</b>, Ab. 1982, c. 25  <b>12</b>, Ab. 1982, c. 25  <b>13</b>, 1982, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>18</b>, 1996, c. 2  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36  <b>24</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 36  <b>25</b>, 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13	Watercourses Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>31</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>34</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>35</b> , 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1999, c. 40	
	<b>40</b> , 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>41</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>42</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>43</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>51</b> , 1999, c. 40	
	<b>52</b> , 1990, c. 4	
	<b>53</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>54</b> , 1990, c. 4	
	<b>55</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>57</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>58</b> , 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>59</b> , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1982, c. 25	
	<b>62</b> , 1996, c. 2	
	<b>63</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1982, c. 25	
	<b>68</b> , 1978, c. 39; 1984, c. 47; 1990, c. 6; 1994, c. 13; 1996, c. 37; 1999, c. 12	
	<b>69</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>69.1</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>69.2</b> , 1978, c. 39; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 22	
	<b>69.3</b> , 1978, c. 39; 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12	
	<b>69.4</b> , 1982, c. 22; 1999, c. 12	
	<b>69.5</b> , 1982, c. 22; 1999, c. 12	
	<b>69.6</b> , 1982, c. 22	
	<b>70</b> , 1982, c. 22; 1994, c. 13; 1999, c. 12; 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1982, c. 25	
	<b>72</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>74</b> , 1979, c. 49; 1982, c. 25; 1994, c. 17; 1997, c. 43; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>75</b> , 1982, c. 25	
	<b>76</b> , 1982, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1982, c. 25	
	<b>79</b> , 1982, c. 25; 1990, c. 4	
	<b>81</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1999, c. 40	
	<b>84</b> , 1986, c. 95; 1994, c. 17; 1999, c. 36	
	<b>85</b> , 1990, c. 4	
	<b>86</b> , 1982, c. 25; 1992, c. 61	
	<b>87</b> , 1982, c. 25	
	<b>88</b> , 1982, c. 25	
	<b>89</b> , 1982, c. 25	
	<b>Form 1</b> , 1994, c. 17; Ab. 1996, c. 2	
	<b>Form 2</b> , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>Form 3</b> , 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40	
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories	
	<b>1</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>7.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>7.2</b> , 1979, c. 25	
	<b>7.3</b> , 1979, c. 25	
	<b>8</b> , 1979, c. 25	
	<b>10</b> , 1999, c. 40	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	<b>11</b> , 1979, c. 25	
	<b>12</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>13</b> , 1979, c. 25	
	<b>15</b> , 1979, c. 25	
	<b>16</b> , 1979, c. 25	
	<b>20</b> , 1996, c. 2	
	<b>25</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 45	
	<b>46</b> , 1999, c. 40	
	<b>49</b> , 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1997, c. 43	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>53</b> , 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1994, c. 13	
	<b>58</b> , 1986, c. 108	
	<b>60</b> , 1996, c. 2	
	<b>61</b> , 1996, c. 2	
	<b>62</b> , 1979, c. 25	
	<b>64</b> , 1996, c. 2	
	<b>65</b> , 1996, c. 2	
	<b>66</b> , 1999, c. 40	
	<b>68</b> , 1996, c. 2	
	<b>69</b> , 1996, c. 2	
	<b>70</b> , 1996, c. 2	
	<b>73</b> , 1996, c. 2	
	<b>74</b> , 1996, c. 2	
	<b>75</b> , 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1994, c. 13; 1996, c. 2	
	<b>84</b> , 1994, c. 13	
	<b>86</b> , 1994, c. 13	
	<b>89</b> , 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1986, c. 108; 2001, c. 6	
	<b>92</b> , 1996, c. 2	
	<b>93</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1979, c. 25	
	<b>95</b> , 1996, c. 2	
	<b>95.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>96.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>97.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>101</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1979, c. 25	
	<b>105</b> , 1979, c. 25	
	<b>106</b> , 1979, c. 25	
	<b>107</b> , 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1979, c. 25	
	<b>111</b> , 1996, c. 2	
	<b>116</b> , 1999, c. 40	
	<b>119</b> , 1999, c. 40	
	<b>122</b> , 1999, c. 40	
	<b>123</b> , 1999, c. 40	
	<b>137</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>138</b> , 1999, c. 40	
	<b>141</b> , 1999, c. 40	
	<b>142</b> , 1996, c. 2; 1997, c. 43	
	<b>143</b> , 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1999, c. 40	
	<b>148</b> , 1994, c. 13	
	<b>152</b> , 1999, c. 40	
	<b>160</b> , 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	
	<b>167</b> , 1994, c. 13	
	<b>168</b> , 1994, c. 13	
	<b>170</b> , 1994, c. 13	
	<b>173</b> , 1994, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>174</b> , 1990, c. 64; 1994, c. 13	
	<b>177</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>178</b> , 1979, c. 25	
	<b>179.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>180.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>181.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>182.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>183.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>183.2</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>185</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>186</b> , 1979, c. 25	
	<b>189</b> , 1979, c. 25	
	<b>190</b> , 1979, c. 25	
	<b>191</b> , 1999, c. 40	
	<b>191.1</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.2</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.3</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.4</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.5</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.6</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.7</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.8</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.9</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>191.10</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.11</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.12</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.13</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.14</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.15</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>191.16</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.17</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.18</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.19</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.20</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.21</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.22</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.23</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.24</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.25</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.26</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.27</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.28</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.29</b> , 1979, c. 25; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>191.30</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.31</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.32</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.33</b> , 1979, c. 25; 1997, c. 43	
	<b>191.34</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.35</b> , 1979, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>191.36</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.37</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.38</b> , 1979, c. 25; 1994, c. 13	
	<b>191.39</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.40</b> , 1979, c. 25; 1986, c. 108	
	<b>191.41</b> , 1979, c. 25	
	<b>191.42</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	
	<b>191.43</b> , 1979, c. 25; 1996, c. 2	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-13.1	Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories – <i>Cont'd</i>	<p><b>191.44</b>, 1979, c. 25  <b>191.45</b>, 1979, c. 25  <b>191.46</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.47</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.48</b>, 1979, c. 25; 1999, c. 40  <b>191.49</b>, 1979, c. 25  <b>191.50</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.51</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.52</b>, 1979, c. 25  <b>191.53</b>, 1979, c. 25  <b>191.54</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.55</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>191.56</b>, 1979, c. 25; 1999, c. 40  <b>191.57</b>, 1979, c. 25  <b>191.58</b>, 1979, c. 25  <b>191.59</b>, 1979, c. 25  <b>191.60</b>, 1979, c. 25  <b>191.61</b>, 1979, c. 25  <b>191.62</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>191.63</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 13  <b>191.64</b>, 1979, c. 25  <b>191.65</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 13  <b>191.66</b>, 1979, c. 25  <b>191.67</b>, 1979, c. 25  <b>191.68</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 13; 1999, c. 40  <b>191.69</b>, 1979, c. 25; 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>191.70</b>, 1979, c. 25  <b>191.71</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p>
c. R-14	Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec	<p><b>1</b>, 2000, c. 12  <b>7</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>8</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>9</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>13</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1979, c. 67; 1983, c. 22; 1988, c. 21  <b>15</b>, 1979, c. 67  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>19.1</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46</p>
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act	<p><b>2</b>, 1991, c. 25; 1993, c. 45; 1995, c. 46; 1999, c. 40; 2000, c. 41;  2002, c. 52  <b>2.1</b>, 2000, c. 41  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 2000, c. 41  <b>14</b>, 1992, c. 60; 2000, c. 41  <b>17</b>, Ab. 2000, c. 41  <b>18</b>, 2000, c. 41  <b>19</b>, 2000, c. 41  <b>20</b>, 1991, c. 25; 1992, c. 60; 2000, c. 41  <b>21.1</b>, 2000, c. 41  <b>21.2</b>, 2000, c. 41  <b>22</b>, 1992, c. 60; 2000, c. 41  <b>23</b>, 2000, c. 41  <b>24</b>, 2000, c. 41  <b>25</b>, 2000, c. 41  <b>26</b>, 1992, c. 60; 2000, c. 41</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>28</b> , 1997, c. 43	
	<b>29</b> , 2000, c. 41	
	<b>30</b> , 2000, c. 41	
	<b>32</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>32.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>33</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>34</b> , 2000, c. 41	
	<b>36</b> , 1994, c. 24; 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>39.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>41</b> , 2000, c. 41	
	<b>44</b> , 2000, c. 41	
	<b>45.1</b> , 1992, c. 60	
	<b>46</b> , 1992, c. 60	
	<b>47</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>48</b> , 2000, c. 41	
	<b>51</b> , 2000, c. 41	
	<b>54</b> , 1994, c. 24	
	<b>56</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>58</b> , 1994, c. 24; 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>59</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>60</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>60.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>61</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>63.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>64</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>65</b> , 2000, c. 41	
	<b>66</b> , 2000, c. 41	
	<b>66.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>67</b> , 2000, c. 41	
	<b>67.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>69</b> , 2000, c. 41	
	<b>69.1</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>71</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>78</b> , 2000, c. 41	
	<b>80</b> , 1991, c. 25	
	<b>81</b> , 2000, c. 41	
	<b>82.1</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>84</b> , 2000, c. 41	
	<b>85</b> , 1999, c. 14; 2000, c. 41; 2002, c. 6	
	<b>86</b> , 1997, c. 19; 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>87</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>88</b> , 1994, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>88.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>89</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 41; 2002, c. 6	
	<b>89.1</b> , 2000, c. 41; 2002, c. 6	
	<b>90</b> , 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>91</b> , 1991, c. 25; Ab. 2000, c. 41	
	<b>91.1</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>92</b> , 1997, c. 19	
	<b>92.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>93</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>94</b> , 2000, c. 41	
	<b>95</b> , 2000, c. 41	
	<b>96</b> , 2000, c. 41	
	<b>98</b> , 2000, c. 41	
	<b>99</b> , 2000, c. 41	
	<b>100</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>102</b> , 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>103</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>104</b> , 2000, c. 41	
	<b>105</b> , 2000, c. 41	
	<b>106</b> , 2000, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>107</b> , 2002, c. 6	
	<b>108</b> , 2000, c. 41; 2002, c. 6	
	<b>109</b> , 2000, c. 41	
	<b>110</b> , 2000, c. 41	
	<b>110.1</b> , 1994, c. 24	
	<b>111</b> , 2000, c. 41	
	<b>111.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>112</b> , 2000, c. 41	
	<b>112.1</b> , 1997, c. 19	
	<b>113</b> , 2000, c. 41	
	<b>114</b> , 2000, c. 41	
	<b>116</b> , 2000, c. 41	
	<b>119</b> , 2000, c. 41	
	<b>127</b> , 1994, c. 24	
	<b>130</b> , 2000, c. 41	
	<b>133</b> , 2000, c. 41	
	<b>134</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>135.1</b> , 1998, c. 2	
	<b>135.2</b> , 1998, c. 2	
	<b>135.3</b> , 1998, c. 2	
	<b>135.4</b> , 1998, c. 2	
	<b>135.5</b> , 1998, c. 2	
	<b>138</b> , 2000, c. 41	
	<b>140</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>142</b> , 1997, c. 19	
	<b>145</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.2</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.3</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.4</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.5</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.6</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.7</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.8</b> , 2000, c. 41	
	<b>146.9</b> , 2000, c. 41	
	<b>147</b> , 2000, c. 41	
	<b>147.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>150.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>152</b> , 2000, c. 41	
	<b>154</b> , 1994, c. 24	
	<b>155</b> , 2000, c. 41	
	<b>156</b> , 1999, c. 40	
	<b>156.1</b> , 1993, c. 45	
	<b>157</b> , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>161</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>161.1</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>161.2</b> , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>163.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>165</b> , 2000, c. 41	
	<b>165.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>166</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>167</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>168</b> , 2000, c. 41	
	<b>171</b> , 2000, c. 41	
	<b>171.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>172</b> , 2000, c. 41	
	<b>173</b> , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>178</b> , 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>183</b> , 2000, c. 41	
	<b>184</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>185</b> , 2000, c. 41	
	<b>187</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>188</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>190</b> , 2000, c. 41	
	<b>195</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>196</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>197</b> , 2000, c. 41	
	<b>198</b> , 2000, c. 41	
	<b>199</b> , 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>199.1</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>200</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>201</b> , 2000, c. 41	
	<b>202</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>203</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>204</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>205</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>205.1</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>206</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>207</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>207.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>207.2</b> , 2000, c. 41	
	<b>207.3</b> , 2000, c. 41	
	<b>207.4</b> , 2000, c. 41	
	<b>207.5</b> , 2000, c. 41	
	<b>207.6</b> , 2000, c. 41	
	<b>208</b> , Ab. 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>209</b> , 2000, c. 41	
	<b>209.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>210</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>210.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>211</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>212</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>212.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>213</b> , 1992, c. 60; Ab. 1994, c. 24	
	<b>214</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>215</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>216</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>217</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>218</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>219</b> , Ab. 1992, c. 60	
	<b>220</b> , 2000, c. 41	
	<b>221</b> , 2000, c. 41	
	<b>222</b> , 2000, c. 41	
	<b>223</b> , 2000, c. 41	
	<b>224</b> , 2000, c. 41	
	<b>225</b> , 2000, c. 41	
	<b>226</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>227</b> , 2000, c. 41	
	<b>228</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>229</b> , 2000, c. 41	
	<b>230</b> , 2000, c. 41	
	<b>230.0.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>230.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>230.1.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>230.2</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>230.3</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>230.4</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>230.5</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>230.6</b> , 1992, c. 60	
	<b>230.7</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>230.8</b> , 1992, c. 60	
	<b>231</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>232</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>233</b> , Ab. 2000, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>234</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>235</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>236</b> , 2000, c. 41	
	<b>237</b> , 2000, c. 41	
	<b>238</b> , 1997, c. 80; 2000, c. 41	
	<b>238.1</b> , 1992, c. 60	
	<b>239</b> , 2000, c. 41	
	<b>240</b> , 2000, c. 41	
	<b>240.1</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>240.2</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>240.3</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>240.4</b> , 2000, c. 41	
	<b>241</b> , 1997, c. 43	
	<b>242</b> , 1997, c. 43	
	<b>243</b> , 1997, c. 43	
	<b>243.1</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.2</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.3</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.4</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.5</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.6</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>243.7</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 2000, c. 41	
	<b>243.8</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.9</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.10</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.11</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.12</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.13</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.14</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.15</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.16</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.17</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>243.18</b> , 1992, c. 60	
	<b>243.19</b> , 1992, c. 60	
	<b>244</b> , 1992, c. 60; 1993, c. 45; 1994, c. 24; 1997, c. 19; 1997, c. 43; 2000, c. 41	
	<b>246</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41; 2002, c. 52	
	<b>247.1</b> , 1994, c. 24; 1999, c. 40	
	<b>248</b> , 2000, c. 41	
	<b>249</b> , 2000, c. 41	
	<b>250</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>252</b> , 2000, c. 41	
	<b>254</b> , 1997, c. 43	
	<b>256</b> , 1992, c. 60	
	<b>256.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>257</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>258</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>264</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 19; 2000, c. 41	
	<b>265</b> , Ab. 1992, c. 57	
	<b>283</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>286</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 43	
	<b>286.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>288.0.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>288.0.2</b> , 2000, c. 41	
	<b>288.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>288.2</b> , 1992, c. 60; 1997, c. 43; Ab. 2000, c. 41	
	<b>289</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>289.0.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>289.1</b> , 1997, c. 19	
	<b>289.2</b> , 2000, c. 41	
	<b>290</b> , 1992, c. 60	
	<b>290.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>291</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-15.1	Supplemental Pension Plans Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>291.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>292</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>293</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>294</b> , 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>295</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>296</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>299</b> , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>299.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>300</b> , 1997, c. 19	
	<b>300.1</b> , 1994, c. 24	
	<b>300.2</b> , 2000, c. 41	
	<b>300.3</b> , 2000, c. 41	
	<b>300.4</b> , 2000, c. 41; 2002, c. 6	
	<b>303</b> , 2000, c. 41	
	<b>304</b> , 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 41	
	<b>305</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.1</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.2</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.3</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.4</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.5</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.6</b> , 1998, c. 2	
	<b>306.7</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.8</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.9</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.10</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.11</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.12</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.13</b> , 2000, c. 41	
	<b>306.14</b> , 2000, c. 41	
	<b>307</b> , 1994, c. 24	
	<b>307.1</b> , 1994, c. 24; 2000, c. 41	
	<b>308.1</b> , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>308.2</b> , 1992, c. 60	
	<b>308.3</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>309</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>310</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>310.1</b> , 1992, c. 60; 1999, c. 40; 2000, c. 41	
	<b>310.2</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>311</b> , Ab. 2000, c. 41	
	<b>311.1</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>311.2</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>311.3</b> , 1992, c. 60; Ab. 2000, c. 41	
	<b>311.4</b> , 1992, c. 60; 1994, c. 24; Ab. 2000, c. 41	
	<b>311.5</b> , 2000, c. 41	
	<b>311.6</b> , 2000, c. 41	
	<b>311.7</b> , 2000, c. 41	
	<b>312</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>317.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>318</b> , 1992, c. 60; 2000, c. 41	
	<b>318.1</b> , 2000, c. 41	
	<b>321</b> , 1994, c. 12; 1997, c. 63	
c. R-16	Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities	
	<b>Title</b> , 1978, c. 60	
	<b>1</b> , 1978, c. 60; 1983, c. 24; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>3</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>4</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>5</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>6</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>7</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-16	Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities – <i>Cont'd</i>	
	<b>8</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>11</b> , 1982, c. 51	
	<b>13</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>14</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>15</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>16</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>17</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>18</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>19</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>20</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>21</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>22</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>25</b> , 1992, c. 16; 1997, c. 71	
	<b>27</b> , 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>28</b> , 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>29</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>29.1</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>30</b> , 1982, c. 2; 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>30.1</b> , 1982, c. 2; 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>32</b> , 1978, c. 60	
	<b>33</b> , 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	<b>33.1</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>34</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>35</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>36</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>37</b> , 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	<b>38</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>39</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>40</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>41</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>41.1</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>41.2</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>41.3</b> , 1979, c. 36; 1980, c. 16; Ab. 1988, c. 85	
	<b>41.4</b> , 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>41.5</b> , 1990, c. 5; 2002, c. 6	
	<b>41.6</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.7</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.8</b> , 1990, c. 5	
	<b>41.9</b> , 1990, c. 5	
	<b>42</b> , 1978, c. 60; 1988, c. 85; 1990, c. 5	
	<b>43</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>44</b> , Ab. 1988, c. 85	
	<b>45</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>46</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>47</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
	<b>48</b> , 1978, c. 60; 1982, c. 63; Ab. 1988, c. 85	
	<b>49</b> , 1978, c. 60; Ab. 1988, c. 85	
c. R-17	Act respecting supplemental pension plans	
	<b>9.1</b> , 1988, c. 79	
	<b>14</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>15</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>22.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>22.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>22.3</b> , 1997, c. 43	
	<b>24</b> , 1978, c. 69	
	<b>25</b> , 1978, c. 69	
	<b>25.1</b> , 1978, c. 69	
	<b>25.2</b> , 1978, c. 69	
	<b>29</b> , 1997, c. 43	
	<b>30</b> , 1978, c. 69	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-17	Act respecting supplemental pension plans – <i>Cont'd</i>	<p><b>30.1</b>, 1985, c. 30  <b>40</b>, 1988, c. 79  <b>43</b>, 1988, c. 79  <b>43.1</b>, 1988, c. 79  <b>43.2</b>, 1988, c. 79  <b>43.3</b>, 1988, c. 79  <b>44.1</b>, 1982, c. 12; 1991, c. 25  <b>44.2</b>, 1982, c. 12  <b>44.3</b>, 1982, c. 12  <b>44.4</b>, 1982, c. 12  <b>44.5</b>, 1982, c. 12  <b>44.6</b>, 1982, c. 12  <b>50</b>, 1978, c. 69  <b>58</b>, 1996, c. 2  <b>75</b>, 1978, c. 69; 1982, c. 12; 1987, c. 68; 1988, c. 84  <b>77</b>, 1978, c. 69; 1986, c. 58  <b>79</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>80</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>Rp.</b>, 1989, c. 38 (<i>with exceptions</i>)</p>
c. R-18	Act respecting municipal regulation of public buildings	<p><b>Rp.</b>, 1985, c. 34  <b>2</b>, 1996, c. 2  <b>3</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 2000, c. 20</p>
c. R-18.1	Regulations Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1988, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 57; 1994, c. 2; 1994, c. 23</p>
c. R-19	Act to promote the regrouping of municipalities	<p><b>1</b>, 1982, c. 63  <b>5</b>, 1985, c. 27; 1987, c. 57  <b>6</b>, 1982, c. 63; 1987, c. 57  <b>7</b>, 1987, c. 57  <b>9</b>, 1982, c. 63; 1987, c. 57  <b>10</b>, 1979, c. 72; 1983, c. 57; 1987, c. 3; 1987, c. 68  <b>11</b>, 1982, c. 63  <b>12</b>, 1982, c. 63; 1987, c. 57  <b>13</b>, 1979, c. 72; 1982, c. 63; 1987, c. 57  <b>18.1</b>, 1982, c. 63  <b>18.2</b>, 1982, c. 63  <b>20</b>, 1984, c. 38  <b>25</b>, Ab. 1979, c. 36  <b>26</b>, Ab. 1979, c. 36  <b>Ab.</b>, 1988, c. 19</p>
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry	<p><b>Title</b>, 1986, c. 89  <b>1</b>, 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1991, c. 74; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 8; 1996, c. 29; 1999, c. 13; 1999, c. 40  <b>1.1</b>, 1995, c. 8  <b>2</b>, 1986, c. 89  <b>3</b>, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1986, c. 89  <b>3.2</b>, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1994, c. 16; 1995, c. 8  <b>3.3</b>, 1986, c. 89</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	<b>3.4</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.5</b> , 1986, c. 89; 1999, c. 40	
	<b>3.6</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.7</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.8</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.9</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.10</b> , 1986, c. 89	
	<b>3.11</b> , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12	
	<b>3.12</b> , 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1994, c. 16	
	<b>4</b> , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1997, c. 85	
	<b>4.1</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 2000, c. 8	
	<b>5</b> , 1988, c. 35; 2000, c. 8	
	<b>7</b> , 1992, c. 61	
	<b>7.1</b> , 1986, c. 89; 1995, c. 8	
	<b>7.2</b> , 1988, c. 35	
	<b>7.3</b> , 1995, c. 8; 1997, c. 85	
	<b>7.4</b> , 1995, c. 8	
	<b>7.4.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>7.5</b> , 1995, c. 8	
	<b>7.5.1</b> , 1996, c. 74	
	<b>7.6</b> , 1995, c. 8	
	<b>7.7</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>7.8</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>7.9</b> , 1995, c. 8	
	<b>7.10</b> , 1995, c. 8	
	<b>9</b> , 1995, c. 43	
	<b>10</b> , 1986, c. 89	
	<b>11</b> , 1993, c. 61	
	<b>12</b> , 1980, c. 23; 1983, c. 13	
	<b>13</b> , 1999, c. 40	
	<b>16</b> , 1983, c. 13; 1993, c. 61	
	<b>17</b> , 1983, c. 13; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>18.1</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.2</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43	
	<b>18.3</b> , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>18.4</b> , 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>18.5</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.6</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.7</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.8</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.9</b> , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>18.10</b> , 1986, c. 89; 1995, c. 43	
	<b>18.10.1</b> , 1995, c. 43	
	<b>18.11</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.12</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.13</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.14</b> , 1986, c. 89	
	<b>18.15</b> , 1997, c. 74	
	<b>19</b> , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1994, c. 23; 1995, c. 8; 1996, c. 2; 1998, c. 46; 1999, c. 40; 1999, c. 82; 2000, c. 56; 2001, c. 79	
	<b>19.1</b> , 1992, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>19.2</b> , 1992, c. 42	
	<b>20</b> , 1993, c. 61	
	<b>21</b> , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 2001, c. 26	
	<b>21.0.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.0.2</b> , 1998, c. 46; 2000, c. 56	
	<b>21.0.3</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.0.4</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.0.5</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.0.6</b> , 1998, c. 46	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	<b>21.0.7</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.1</b> , 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>21.1.0.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.1.1</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>21.1.2</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>21.1.3</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>21.1.4</b> , 1998, c. 46	
	<b>21.2</b> , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46; 2001, c. 26	
	<b>22</b> , 1983, c. 13; 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46	
	<b>23</b> , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>23.1</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>23.2</b> , 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>23.3</b> , 1998, c. 46	
	<b>23.4</b> , 1998, c. 46	
	<b>24</b> , 1984, c. 27; 1987, c. 85; 1998, c. 46	
	<b>25.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.2</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.3</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.4</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.5</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.6</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.7</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>25.8</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.9</b> , 1998, c. 46	
	<b>25.10</b> , 1998, c. 46	
	<b>26</b> , 1990, c. 4	
	<b>27</b> , 1993, c. 61	
	<b>28</b> , 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 13	
	<b>29</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	<b>30</b> , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61	
	<b>31</b> , 1987, c. 110; 1992, c. 61; 1993, c. 61	
	<b>32</b> , 1978, c. 58; 1980, c. 23; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	<b>34</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>35</b> , 1978, c. 58	
	<b>35.1</b> , 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8	
	<b>35.2</b> , 1996, c. 74	
	<b>35.3</b> , 1996, c. 74	
	<b>35.4</b> , 1996, c. 74	
	<b>36</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	<b>36.1</b> , 1996, c. 74	
	<b>37</b> , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1996, c. 74	
	<b>38</b> , 1996, c. 74	
	<b>39</b> , 1978, c. 58; 1996, c. 74	
	<b>40</b> , 1995, c. 62	
	<b>41</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>41.1</b> , 1995, c. 8	
	<b>41.2</b> , 1995, c. 8	
	<b>42</b> , 1987, c. 110; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>42.1</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 110; 1993, c. 61	
	<b>43</b> , 1983, c. 13	
	<b>43.1</b> , 1983, c. 13	
	<b>43.2</b> , 1983, c. 13	
	<b>43.3</b> , 1983, c. 13	
	<b>43.4</b> , 1993, c. 61	
	<b>43.5</b> , 1993, c. 61	
	<b>43.6</b> , 1993, c. 61	
	<b>43.7</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74	
	<b>44</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>44.1</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>44.2</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	<b>44.3</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>45</b> , 1979, c. 2; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>45.0.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>45.0.2</b> , 1998, c. 46	
	<b>45.0.3</b> , 1998, c. 46; 2001, c. 26	
	<b>45.1</b> , 1993, c. 61; 1998, c. 46	
	<b>45.2</b> , 1993, c. 61; 1998, c. 46	
	<b>45.3</b> , 1993, c. 61; 1998, c. 46	
	<b>45.4</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>46</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>48</b> , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 2001, c. 26	
	<b>48.1</b> , 1998, c. 46	
	<b>49</b> , Ab. 1993, c. 61	
	<b>50</b> , 1993, c. 61	
	<b>51</b> , Ab. 1993, c. 61	
	<b>52</b> , 1993, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>53</b> , 1993, c. 61	
	<b>54</b> , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>54.1</b> , 1992, c. 42; 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8	
	<b>55</b> , Ab. 1993, c. 61	
	<b>56</b> , 1993, c. 61	
	<b>57</b> , 1979, c. 63; 1986, c. 95; 1993, c. 61	
	<b>58</b> , 1986, c. 95; 1993, c. 61	
	<b>59</b> , Ab. 1986, c. 89	
	<b>60.1</b> , 1993, c. 61	
	<b>60.2</b> , 1995, c. 8	
	<b>60.3</b> , 1995, c. 8	
	<b>61</b> , 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46	
	<b>61.1</b> , 1993, c. 61	
	<b>61.2</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>61.3</b> , 1993, c. 61	
	<b>61.4</b> , 1993, c. 61; 2001, c. 26	
	<b>62</b> , 1983, c. 22; 1991, c. 76; 1993, c. 61; 1995, c. 8	
	<b>65</b> , 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>67</b> , 1993, c. 61	
	<b>68</b> , 1990, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1993, c. 61	
	<b>71</b> , 1993, c. 61	
	<b>74</b> , 1987, c. 85; 1993, c. 61; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>75</b> , 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>77</b> , 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1993, c. 61	
	<b>79</b> , Ab. 1979, c. 63	
	<b>80</b> , 1979, c. 63; 1986, c. 89; Ab. 1995, c. 8	
	<b>80.1</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>80.2</b> , 1997, c. 85; 1998, c. 46	
	<b>80.3</b> , 1998, c. 46	
	<b>81</b> , 1979, c. 2; 1986, c. 89; 1986, c. 95; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74; 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>81.0.1</b> , 1988, c. 35	
	<b>81.1</b> , 1983, c. 13; 1988, c. 35	
	<b>81.2</b> , 1988, c. 35; 1995, c. 8	
	<b>82</b> , 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1998, c. 46; 1999, c. 13; 1999, c. 40	
	<b>82.1</b> , 1992, c. 42	
	<b>82.2</b> , 1992, c. 42	
	<b>83</b> , 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51	
	<b>83.1</b> , 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51	
	<b>83.2</b> , 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1995, c. 51	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	
	<b>84</b> , 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>85.1</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1995, c. 43	
	<b>85.2</b> , 1986, c. 89; 1994, c. 12	
	<b>85.3</b> , 1986, c. 89; 1994, c. 12	
	<b>85.4</b> , 1986, c. 89; 1994, c. 16	
	<b>85.4.1</b> , 1995, c. 43	
	<b>85.5</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74	
	<b>85.6</b> , 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1996, c. 74	
	<b>86</b> , 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	<b>88</b> , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	<b>89</b> , 1979, c. 63; 1993, c. 61	
	<b>90</b> , 1999, c. 40	
	<b>90.1</b> , 1993, c. 61; Ab. 1995, c. 8	
	<b>91</b> , 1992, c. 61	
	<b>92</b> , 1979, c. 2; 1985, c. 34; 1988, c. 35; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 1996, c. 74	
	<b>92.1</b> , 1992, c. 42	
	<b>93</b> , 1987, c. 85; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>95</b> , 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1983, c. 13; 1983, c. 22; 1987, c. 85; 1991, c. 76; 1999, c. 40; 2001, c. 26	
	<b>108.1</b> , 1978, c. 58; 1986, c. 89; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.2</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.3</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4</b> , 1978, c. 58; 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4.1</b> , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4.2</b> , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4.3</b> , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4.4</b> , 1987, c. 85; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.4.5</b> , 1987, c. 85; 1988, c. 21; Ab. 1993, c. 61	
	<b>108.5</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.6</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.7</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.8</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.9</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.10</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.11</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.12</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.13</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.14</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.15</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.16</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>108.17</b> , 1978, c. 58; Ab. 1986, c. 89	
	<b>109</b> , 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1998, c. 46	
	<b>109.1</b> , 1980, c. 23; 1983, c. 13; 1992, c. 61	
	<b>109.2</b> , 1980, c. 23; 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>110</b> , 1993, c. 61	
	<b>111.1</b> , 1998, c. 46; 1999, c. 40	
	<b>112</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	<b>113</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	<b>114</b> , 1986, c. 58; Ab. 1988, c. 35	
	<b>115</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	<b>116</b> , 1986, c. 58; 1991, c. 33	
	<b>117</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33	
	<b>118</b> , 1983, c. 13; 1992, c. 61	
	<b>119</b> , 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1995, c. 51	
	<b>119.1</b> , 1978, c. 58; 1986, c. 89; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>119.2</b> , 1992, c. 42; 1996, c. 74; 1998, c. 46	
	<b>119.3</b> , 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74	
	<b>119.4</b> , 1992, c. 42; 1995, c. 51; 1996, c. 74	
	<b>119.5</b> , 1992, c. 42; 1996, c. 74	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20	Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry – <i>Cont'd</i>	<p><b>119.6</b>, 1998, c. 46  <b>120</b>, 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 61; 1996, c. 74  <b>121</b>, 1992, c. 61; 1996, c. 74  <b>121.1</b>, 1986, c. 89; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>122</b>, 1983, c. 13; 1986, c. 58; 1988, c. 35; 1988, c. 51; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1992, c. 42; 1992, c. 61; 1993, c. 61; 1994, c. 12; 1995, c. 51; 1997, c. 63; 1998, c. 36; 1998, c. 46; 1999, c. 40  <b>123</b>, 1986, c. 89; 1992, c. 42; 1993, c. 61; 1996, c. 74; 1997, c. 85; 1998, c. 46  <b>123.1</b>, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1995, c. 8; 2001, c. 79  <b>123.2</b>, 1986, c. 89; 1993, c. 61; 1994, c. 12  <b>123.3</b>, 1986, c. 89  <b>123.4</b>, 1992, c. 42; 1993, c. 61  <b>123.4.1</b>, 1993, c. 61  <b>123.4.2</b>, 1997, c. 85  <b>123.4.3</b>, 1997, c. 85  <b>123.4.4</b>, 1997, c. 85; 1998, c. 46; 1999, c. 40  <b>123.5</b>, 1992, c. 42  <b>124</b>, 1986, c. 89  <b>126</b>, 1978, c. 58; Ab. 1993, c. 61  <b>126.0.1</b>, 1995, c. 8  <b>126.0.2</b>, 1995, c. 8  <b>126.0.3</b>, 1997, c. 74; 1998, c. 46  <b>126.1</b>, 1986, c. 89; 1994, c. 12; 1996, c. 29</p>
c. R-20.1	Act respecting property tax refund	<p><b>Title</b>, (English) 1999, c. 40  <b>1</b>, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1988, c. 84; 1992, c. 21; 1993, c. 64; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1997, c. 3; 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2000, c. 39  <b>1.0.1</b>, 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 6  <b>1.1</b>, 1988, c. 4; 1995, c. 1; 1997, c. 85  <b>1.1.1</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 53  <b>1.2</b>, 1994, c. 22  <b>1.3</b>, 2001, c. 51  <b>1.4</b>, 2001, c. 51  <b>2</b>, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 85; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40  <b>4</b>, Ab. 1988, c. 4  <b>5</b>, 1980, c. 30; 1988, c. 4; 1994, c. 22  <b>7</b>, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1993, c. 64; 1997, c. 85; 1999, c. 40  <b>7.1</b>, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1997, c. 85  <b>7.2</b>, 1986, c. 15; Ab. 1989, c. 5  <b>8</b>, 1986, c. 15; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; Ab. 1997, c. 85  <b>9</b>, 1980, c. 30; 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1992, c. 1; Ab. 1993, c. 64  <b>9.1</b>, 1988, c. 4; 1997, c. 85; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1986, c. 15; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85  <b>10.1</b>, 1986, c. 15; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85  <b>10.2</b>, 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1994, c. 22; 1997, c. 14; Ab. 1997, c. 85  <b>10.3</b>, 1987, c. 21; Ab. 1988, c. 4  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1980, c. 30; 1999, c. 40  <b>13</b>, 1980, c. 30; 1995, c. 1; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1980, c. 30; 1999, c. 40  <b>14.1</b>, 1980, c. 30; 1995, c. 1  <b>14.2</b>, 1988, c. 4; 1989, c. 5; 1990, c. 7; 1991, c. 8; 1992, c. 1; 1993, c. 19; 1993, c. 64; Ab. 1995, c. 63  <b>15</b>, 1991, c. 8; 1993, c. 64; 1995, c. 36; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-20.1	Act respecting property tax refund – <i>Cont'd</i>	<p><b>16</b>, 1997, c. 85  <b>17</b>, 1993, c. 64; 1999, c. 40  <b>19</b>, 1981, c. 12; 1981, c. 24; 1988, c. 4; 1997, c. 14; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1986, c. 15; 1995, c. 36; 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1992, c. 31; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 36; 1999, c. 40  <b>24</b>, Ab. 1995, c. 36  <b>25</b>, 1995, c. 36; 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1986, c. 15; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 52  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1992, c. 31; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1992, c. 31  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1992, c. 31  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1997, c. 85; 1999, c. 40  <b>41</b>, 1997, c. 14; 1999, c. 40  <b>42</b>, 1990, c. 4  <b>43</b>, 1980, c. 30; 1990, c. 4  <b>45</b>, 1981, c. 24; 1999, c. 40; 2001, c. 7  <b>46.1</b>, 1981, c. 12; Ab. 1981, c. 24  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1999, c. 40</p>
c. R-21	Act respecting the replacement of joint programs by tax abatement	<p><b>1</b>, 1999, c. 40</p>
c. R-22	Companies Information Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 26; 1982, c. 48; 1982, c. 52  <b>2</b>, 1982, c. 48; 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1987, c. 95  <b>3</b>, 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>4</b>, 1982, c. 52; 1984, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 95; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>4.1</b>, 1984, c. 22  <b>5</b>, 1982, c. 52; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>6</b>, 1982, c. 52  <b>10</b>, 1978, c. 84  <b>11</b>, 1978, c. 84; 1982, c. 52  <b>14</b>, 1982, c. 52  <b>15</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>16</b>, 1982, c. 52  <b>17</b>, 1982, c. 52  <b>18</b>, 1982, c. 52  <b>Rp.</b>, 1993, c. 48</p>
c. R-23	Court of Appeal Reference Act	<p><b>5.1</b>, 1987, c. 99</p>
c. R-24	Weekly Day of Rest Act	<p><b>Ab.</b>, 1979, c. 45</p>
c. R-24.1	Act respecting electoral representation	<p><b>1</b>, 1982, c. 54  <b>2</b>, 1983, c. 36; 1987, c. 28  <b>3</b>, 1982, c. 54; 1987, c. 28</p>



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-24.1	Act respecting electoral representation – <i>Cont'd</i>	
	<b>3.1</b> , 1987, c. 28	
	<b>3.2</b> , 1987, c. 28	
	<b>4</b> , 1987, c. 28	
	<b>6</b> , Ab. 1987, c. 28	
	<b>7</b> , Ab. 1987, c. 28	
	<b>8</b> , Ab. 1987, c. 28	
	<b>9</b> , Ab. 1982, c. 54	
	<b>10</b> , Ab. 1987, c. 28	
	<b>11</b> , 1984, c. 51; Ab. 1987, c. 28	
	<b>12</b> , 1982, c. 54	
	<b>13</b> , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	<b>14</b> , 1982, c. 54	
	<b>15</b> , 1982, c. 54	
	<b>16</b> , 1982, c. 54	
	<b>17</b> , 1982, c. 54	
	<b>18</b> , 1982, c. 54	
	<b>18.1</b> , 1987, c. 28	
	<b>19</b> , 1982, c. 54	
	<b>20</b> , 1980, c. 3; 1982, c. 54	
	<b>21</b> , 1982, c. 54	
	<b>22</b> , 1982, c. 54	
	<b>23</b> , 1982, c. 54	
	<b>24</b> , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	<b>24.1</b> , 1982, c. 54; 1987, c. 28	
	<b>24.2</b> , 1987, c. 28	
	<b>25</b> , 1987, c. 28	
	<b>25.1</b> , 1987, c. 28	
	<b>25.2</b> , 1987, c. 28	
	<b>25.3</b> , 1987, c. 28	
	<b>26</b> , 1987, c. 28	
	<b>27</b> , 1987, c. 28	
	<b>28</b> , 1987, c. 28	
	<b>29</b> , 1987, c. 28	
	<b>31</b> , 1987, c. 28	
	<b>33</b> , 1987, c. 28	
	<b>33.1</b> , 1987, c. 28	
	<b>34</b> , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	<b>35</b> , 1984, c. 51	
	<b>36</b> , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28	
	<b>37</b> , 1984, c. 51; 1987, c. 28; 1988, c. 7	
	<b>38</b> , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	<b>39</b> , 1984, c. 51; 1985, c. 30; 1987, c. 28	
	<b>39.1</b> , 1984, c. 51; 1987, c. 28	
	<b>39.2</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.3</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.4</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.5</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.6</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.7</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.8</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.9</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.10</b> , 1987, c. 28	
	<b>39.11</b> , 1987, c. 28	
	<b>40</b> , 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28	
	<b>40.1</b> , 1980, c. 3; Ab. 1987, c. 28	
	<b>41.1</b> , 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28	
	<b>42</b> , 1981, c. 28; Ab. 1987, c. 28	
	<b>46</b> , 1983, c. 36; 1987, c. 28	
	<b>Sched. A</b> , 1987, c. 28	
	<b>Sched. B</b> , 1987, c. 28	
	<b>Rp.</b> , 1989, c. 1	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. R-25	Theatrical Performances Act	<b>Ab.</b> , 1988, c. 27
c. R-26	Act respecting ecological reserves	<b>1</b> , 1979, c. 49; 1984, c. 27 <b>2.1</b> , 1978, c. 10 <b>3</b> , 1984, c. 27 <b>5</b> , 1984, c. 27; 1987, c. 73 <b>6</b> , 1984, c. 27 <b>7</b> , 1982, c. 25 <b>9</b> , 1997, c. 43 <b>10</b> , 1984, c. 27; Ab. 1987, c. 73 <b>11</b> , Ab. 1987, c. 73 <b>12</b> , 1990, c. 4 <b>13</b> , 1982, c. 25; 1986, c. 95; 1990, c. 4 <b>14</b> , 1988, c. 49; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 <b>15</b> , 1979, c. 49 <b>Rp.</b> , 1993, c. 32
c. R-26.1	Ecological Reserves Act	<b>1</b> , 1999, c. 40 <b>2</b> , 1994, c. 17; 1996, c. 40; 1999, c. 36 <b>4</b> , 1994, c. 13; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 <b>6</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>13</b> , 1999, c. 40 <b>15</b> , 1999, c. 40 <b>23</b> , 1994, c. 17; 1999, c. 36 <b>Rp.</b> , 2002, c. 74
c. R-26.2	Act respecting nature reserves on private land	<b>1</b> , ( <i>becomes s. 54 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>2</b> , ( <i>becomes s. 55 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>3</b> , ( <i>becomes s. 56 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>4</b> , ( <i>becomes s. 57 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>5</b> , ( <i>becomes s. 58 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>6</b> , ( <i>becomes s. 59 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>7</b> , ( <i>becomes s. 60 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>8</b> , ( <i>becomes s. 61 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>9</b> , ( <i>becomes s. 62 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>10</b> , ( <i>becomes s. 63 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>11</b> , ( <i>becomes s. 64 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>12</b> , ( <i>becomes s. 65 of 2002, c. 74</i> ) 2002, c. 74 <b>Rp.</b> , 2002, c. 74
c. R-27	Public Streets Act	<b>3</b> , 1990, c. 4 <b>4</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>5</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>6</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>7</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>8</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>9</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>10</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>11</b> , Ab. 1979, c. 36 <b>Ab.</b> , 1996, c. 2

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-0.1	Midwives Act	<b>3</b> , 2000, c. 56 <b>5</b> , 2000, c. 13
c. S-1	Minimum Wage Act	<b>Rp.</b> , 1979, c. 45
c. S-2	Act respecting the salaries of officers of justice	<b>2</b> , 1983, c. 54; 2000, c. 8 <b>5</b> , 1979, c. 43 <b>8</b> , 1986, c. 95; Ab. 1992, c. 61 <b>9</b> , Ab. 1992, c. 61 <b>10</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61 <b>11</b> , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety	<b>1</b> , 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1988, c. 61; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 27; 1998, c. 39; 1999, c. 40; 2001, c. 26; 2002, c. 38; 2002, c. 76 <b>4</b> , 1999, c. 40 <b>6</b> , 1999, c. 40 <b>8.1</b> , 1996, c. 60 <b>20</b> , 1985, c. 6; 1997, c. 27 <b>21</b> , Ab. 1985, c. 6 <b>22</b> , Ab. 1985, c. 6 <b>23</b> , Ab. 1985, c. 6 <b>30</b> , 1985, c. 6 <b>31</b> , 1985, c. 6 <b>33</b> , 1992, c. 21 <b>36</b> , 1985, c. 6; 1997, c. 27; 1997, c. 85 <b>37</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 21 <b>37.1</b> , 1985, c. 6; 1997, c. 27 <b>37.2</b> , 1985, c. 6; 1997, c. 27 <b>37.3</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27 <b>39</b> , 1985, c. 6 <b>42</b> , 1985, c. 6 <b>42.1</b> , 2001, c. 9 <b>45</b> , 1985, c. 6 <b>48</b> , 1985, c. 6 <b>51</b> , 1992, c. 21 <b>60</b> , 1985, c. 6 <b>62</b> , 1985, c. 6 <b>62.1</b> , 1988, c. 61 <b>62.2</b> , 1988, c. 61 <b>62.3</b> , 1988, c. 61 <b>62.4</b> , 1988, c. 61 <b>62.5</b> , 1988, c. 61 <b>62.6</b> , 1988, c. 61 <b>62.7</b> , 1988, c. 61 <b>62.8</b> , 1988, c. 61 <b>62.9</b> , 1988, c. 61 <b>62.10</b> , 1988, c. 61 <b>62.11</b> , 1988, c. 61 <b>62.12</b> , 1988, c. 61 <b>62.13</b> , 1988, c. 61 <b>62.14</b> , 1988, c. 61 <b>62.15</b> , 1988, c. 61 <b>62.16</b> , 1988, c. 61 <b>62.17</b> , 1988, c. 61 <b>62.18</b> , 1988, c. 61 <b>62.19</b> , 1988, c. 61

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	
	<b>62.20</b> , 1988, c. 61	
	<b>62.21</b> , 1988, c. 61	
	<b>78</b> , 1992, c. 21	
	<b>81</b> , 1985, c. 6	
	<b>90</b> , 1985, c. 6	
	<b>97</b> , 1985, c. 6	
	<b>99.1</b> , 1985, c. 6; 1999, c. 40	
	<b>101</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>107</b> , 1992, c. 21	
	<b>109</b> , 1992, c. 21	
	<b>110</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>113</b> , 1992, c. 21	
	<b>114</b> , 1992, c. 21	
	<b>115</b> , 1992, c. 21	
	<b>116</b> , Ab. 1992, c. 21	
	<b>117</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>118</b> , 1992, c. 21	
	<b>119</b> , 1992, c. 21	
	<b>120</b> , 1992, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>121</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>122</b> , 1992, c. 21	
	<b>123</b> , 1992, c. 21	
	<b>127</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>128</b> , 1992, c. 21	
	<b>129</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>130</b> , 1992, c. 21	
	<b>131</b> , 1992, c. 21	
	<b>132</b> , 1992, c. 21	
	<b>133</b> , 1992, c. 21	
	<b>134</b> , 1992, c. 21	
	<b>135</b> , 1992, c. 21	
	<b>136</b> , 1992, c. 21	
	<b>136.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.2</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.3</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.4</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.5</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.6</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.7</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.8</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.9</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.10</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.11</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.12</b> , 2002, c. 76	
	<b>136.13</b> , 2002, c. 76	
	<b>138</b> , 1999, c. 40	
	<b>139</b> , 1999, c. 40	
	<b>140</b> , 1992, c. 11	
	<b>141</b> , 1992, c. 11	
	<b>141.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 2002, c. 76	
	<b>143</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>144</b> , 1992, c. 11	
	<b>145</b> , 1985, c. 6; 1999, c. 87; 2002, c. 76	
	<b>146</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>147</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>148</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>149</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>151</b> , 1992, c. 11	
	<b>152</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>154</b> , 1992, c. 11	
	<b>154.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 2002, c. 76	
	<b>154.2</b> , 1992, c. 11; Ab. 2002, c. 76	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	
	<b>155</b> , 1992, c. 11; 1999, c. 40; 2002, c. 76	
	<b>156</b> , 1992, c. 11	
	<b>158</b> , 1983, c. 38; 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 57	
	<b>158.1</b> , 1985, c. 6	
	<b>160</b> , 1983, c. 41	
	<b>161</b> , 1992, c. 11; 2002, c. 76	
	<b>161.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>161.2</b> , 2002, c. 76	
	<b>161.3</b> , 2002, c. 76	
	<b>161.4</b> , 2002, c. 76	
	<b>161.5</b> , 2002, c. 76	
	<b>163</b> , 1985, c. 6; 2002, c. 76	
	<b>163.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>167</b> , 1985, c. 6; 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>167.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>167.2</b> , 2002, c. 76	
	<b>168</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23	
	<b>170</b> , 1985, c. 30	
	<b>170.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>171</b> , Ab. 1985, c. 6	
	<b>172</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27; 2002, c. 76	
	<b>174</b> , 1990, c. 31; 1994, c. 12; 1997, c. 63; 1998, c. 36	
	<b>174.1</b> , 2001, c. 9	
	<b>175</b> , 1987, c. 68	
	<b>176</b> , 1986, c. 95; 1997, c. 27	
	<b>176.0.1</b> , 2002, c. 76	
	<b>176.0.2</b> , 2002, c. 76	
	<b>176.1</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.1.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.1.2</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.1.3</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.1.4</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.2</b> , 1985, c. 6; 1986, c. 95; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.2.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.3</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.4</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.5</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.5.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.5.2</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.5.3</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.6</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.7</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.7.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.7.2</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.7.3</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.7.4</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.8</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.9</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.10</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.11</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.12</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.13</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.14</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.15</b> , 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 11	
	<b>176.16</b> , 1985, c. 6; 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.16.1</b> , 1992, c. 11; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.17</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.18</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.19</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>176.20</b> , 1985, c. 6; Ab. 1997, c. 27	
	<b>177</b> , 1985, c. 6	
	<b>178</b> , 1985, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-2.1	Act respecting occupational health and safety – <i>Cont'd</i>	<p><b>179</b>, 1986, c. 95  <b>183</b>, 1992, c. 21  <b>188</b>, 1999, c. 40  <b>191</b>, 1985, c. 6  <b>191.1</b>, 1985, c. 6; 1997, c. 27  <b>191.2</b>, 1985, c. 6; 1997, c. 27  <b>192</b>, 1985, c. 6; 1997, c. 27  <b>193</b>, 1985, c. 6; 1992, c. 11; 1997, c. 27  <b>206</b>, 1992, c. 21  <b>210</b>, 1985, c. 6  <b>223</b>, 1982, c. 58; 1985, c. 6; 1988, c. 61; 1997, c. 27  <b>223.1</b>, 1988, c. 61; 1997, c. 27  <b>223.2</b>, 1988, c. 61  <b>224</b>, 1985, c. 6; 2002, c. 76  <b>225</b>, 1985, c. 6  <b>226</b>, 1985, c. 6; Ab. 2002, c. 76  <b>227</b>, 1985, c. 6  <b>228</b>, 1985, c. 6; 1997, c. 27  <b>229</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>230</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>231</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>232</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>233</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>236</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>237</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>238</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>241</b>, 1999, c. 40  <b>242</b>, 1985, c. 6; 1992, c. 61  <b>243</b>, 1985, c. 6; Ab. 1992, c. 61  <b>243.1</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>243.2</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>244</b>, 1985, c. 6; 1987, c. 85; 1990, c. 4; Ab. 2001, c. 26  <b>245</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>246</b>, 1992, c. 61; 2002, c. 76  <b>247</b>, 1996, c. 70; 2002, c. 76  <b>248</b>, 2002, c. 76  <b>249</b>, Ab. 1996, c. 70  <b>250</b>, Ab. 2002, c. 76  <b>254</b>, Ab. 1985, c. 6  <b>310</b>, 1980, c. 11  <b>334</b>, Ab. 1985, c. 6</p>
c. S-2.2	Public Health Act	<p><b>2</b>, 2002, c. 38  <b>10</b>, 2002, c. 38  <b>131</b>, 2002, c. 38  <b>132</b>, 2002, c. 38  <b>166</b>, 2002, c. 69</p>
c. S-3	Public Buildings Safety Act	<p><b>1</b>, Ab. 1985, c. 34; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1980, c. 11; 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1985, c. 34; 2000, c. 43  <b>3</b>, Ab. 1985, c. 34  <b>4</b>, 1980, c. 32; Ab. 1985, c. 34  <b>5</b>, Ab. 1985, c. 34  <b>6</b>, 1982, c. 17; Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59  <b>7</b>, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34  <b>8</b>, Ab. 1979, c. 63  <b>9</b>, Ab. 1985, c. 34</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3	Public Buildings Safety Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>10</b>, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>10.1</b>, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34  <b>11</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8  <b>12</b>, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 59  <b>13</b>, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59  <b>14</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>15</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>16</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>17</b>, Ab. 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34  <b>18</b>, 1981, c. 23; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>19</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>20</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>21</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1989, c. 8  <b>22</b>, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1995, c. 59  <b>22.1</b>, 2000, c. 43  <b>23</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>24</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>25</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>26</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>27</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>28</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>29</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>30</b>, Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>31</b>, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; Ab. 1995, c. 59  <b>32</b>, Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; Ab. 1995, c. 59  <b>33</b>, Ab. 1985, c. 34  <b>34</b>, Ab. 1985, c. 34; 1995, c. 33  <b>35</b>, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>36</b>, Ab. 1985, c. 34; 1986, c. 58; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1994, c. 12; 1995, c. 59  <b>36.1</b>, 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>36.2</b>, 1989, c. 8; 1990, c. 4  <b>36.3</b>, 1989, c. 8; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>37</b>, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>38</b>, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8; Ab. 1992, c. 61  <b>39</b>, 1979, c. 63; Ab. 1985, c. 34; 1992, c. 21; 1994, c. 5; 1994, c. 12; 1994, c. 23  <b>40</b>, Ab. 1985, c. 34  <b>41</b>, Ab. 1985, c. 34; 1989, c. 8  <b>42</b>, Ab. 1985, c. 35; 1989, c. 8; 1994, c. 12  <b>42.1</b>, 1997, c. 43  <b>44</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29                 </p>
c. S-3.1	Act respecting safety in sports	<p> <b>1</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79  <b>2</b>, 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79  <b>2.1</b>, 1988, c. 26; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79  <b>4</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>5</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>6</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>7</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>8</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>9</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>10</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>11</b>, 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79  <b>12</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>13</b>, 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79  <b>14</b>, 1997, c. 37; Ab. 1997, c. 79  <b>15</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>16</b>, Ab. 1997, c. 79  <b>16.1</b>, 1986, c. 50; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79  <b>16.2</b>, 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1	Act respecting safety in sports – <i>Cont'd</i>	
	<b>16.3</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>16.4</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79	
	<b>17</b> , 1984, c. 47; 1994, c. 17; Ab. 1997, c. 79	
	<b>18</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>19</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>20</b> , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>21</b> , 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>22</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>23</b> , Ab. 1984, c. 47	
	<b>24</b> , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	<b>25</b> , 1985, c. 34; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>25.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>26</b> , 1984, c. 47	
	<b>27</b> , 1984, c. 47; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>28</b> , 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79	
	<b>29</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>29.1</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>30</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>31</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; Ab. 1997, c. 79	
	<b>32</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>33</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>34</b> , 1984, c. 47; Ab. 1997, c. 79	
	<b>35</b> , 1986, c. 95; Ab. 1997, c. 79	
	<b>36</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>37</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79	
	<b>38</b> , 1997, c. 43; Ab. 1997, c. 79	
	<b>39</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>40</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>41</b> , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	<b>42</b> , 1984, c. 47; 1997, c. 79	
	<b>43</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	<b>44</b> , 1986, c. 50; 1997, c. 79	
	<b>44.1</b> , 1986, c. 50; 1988, c. 26; Ab. 1997, c. 79	
	<b>44.2</b> , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79	
	<b>44.3</b> , 1986, c. 50; 1990, c. 4; Ab. 1997, c. 79	
	<b>44.4</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 79	
	<b>45</b> , 1986, c. 50; 1996, c. 2; 1997, c. 79	
	<b>46</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.1</b> , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.2</b> , 1986, c. 50; Ab. 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.2.1</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.2</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.3</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.4</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.5</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.6</b> , 1997, c. 79	
	<b>46.2.7</b> , 1999, c. 53	
	<b>46.3</b> , 1988, c. 26	
	<b>46.4</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.5</b> , 1988, c. 26	
	<b>46.6</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.7</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.8</b> , 1988, c. 26; 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 79	
	<b>46.9</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.10</b> , 1988, c. 26	
	<b>46.11</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.12</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.13</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>46.14</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.15</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.16</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.17</b> , 1997, c. 37	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1	Act respecting safety in sports – <i>Cont'd</i>	
	<b>46.18</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.19</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.20</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.21</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.22</b> , 1997, c. 37	
	<b>46.22.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>46.23</b> , 1997, c. 37	
	<b>47</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>48</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>49</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>50</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>51</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>52</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>53</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>53.1</b> , 1986, c. 50; 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>53.2</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>53.3</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>53.4</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>53.5</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>53.6</b> , 1986, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	<b>53.7</b> , 1986, c. 50; Ab. 1997, c. 43	
	<b>54</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>55</b> , 1984, c. 47; 1986, c. 50; 1988, c. 26; 1997, c. 43; 1997, c. 79	
	<b>55.1</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>55.2</b> , 1988, c. 26; 1997, c. 79	
	<b>55.3</b> , 1997, c. 79	
	<b>56</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>57</b> , Ab. 1997, c. 79	
	<b>58</b> , 1988, c. 26; 1990, c. 4	
	<b>59</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 79	
	<b>60</b> , 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79	
	<b>60.1</b> , 1988, c. 26; 1990, c. 4; 1997, c. 79	
	<b>61</b> , 1990, c. 4; 1997, c. 79	
	<b>62</b> , 1992, c. 61; 1997, c. 79	
	<b>65</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 79	
	<b>73</b> , 1994, c. 17; 1997, c. 79	
c. S-3.1.1	Act respecting income security	
	<b>2</b> , 1995, c. 1	
	<b>3</b> , 1999, c. 40	
	<b>6</b> , 1997, c. 57	
	<b>7</b> , 1995, c. 69; 1997, c. 57	
	<b>8</b> , 1997, c. 57	
	<b>10</b> , 1994, c. 12; 1995, c. 69; 1997, c. 63	
	<b>11</b> , 1997, c. 57	
	<b>13</b> , 1997, c. 57	
	<b>14</b> , 1995, c. 69; 1999, c. 24	
	<b>15</b> , 1995, c. 69	
	<b>16</b> , 1990, c. 31; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1999, c. 24	
	<b>17</b> , Ab. 1995, c. 69	
	<b>19</b> , 1995, c. 69	
	<b>24</b> , 1995, c. 69	
	<b>25</b> , 1990, c. 11; 1990, c. 57; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>35</b> , 1996, c. 78	
	<b>35.1</b> , 1995, c. 69	
	<b>36</b> , 1995, c. 69	
	<b>39</b> , 1995, c. 18; 1996, c. 78	
	<b>42</b> , 1995, c. 69; 1996, c. 78	
	<b>43</b> , 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1997, c. 85	
	<b>48</b> , 1990, c. 31; 1991, c. 71	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.1.1	Act respecting income security – <i>Cont'd</i>	
	<b>48.1</b> , 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 14; 1997, c. 57	
	<b>48.2</b> , 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1997, c. 58; 1999, c. 83	
	<b>48.3</b> , 1991, c. 71; 1995, c. 1	
	<b>48.4</b> , 1991, c. 71; Ab. 1997, c. 57	
	<b>48.5</b> , 1997, c. 58	
	<b>48.6</b> , 1997, c. 58	
	<b>49</b> , 1989, c. 77; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 69; 1997, c. 57; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>50</b> , 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 69	
	<b>51</b> , 1991, c. 71; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58	
	<b>52</b> , 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1995, c. 1; 1997, c. 63	
	<b>54</b> , Ab. 1995, c. 1	
	<b>55</b> , 1995, c. 1	
	<b>56</b> , 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 40; 1999, c. 83	
	<b>58</b> , 1991, c. 71; 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>58.1</b> , 1991, c. 71; 1995, c. 1	
	<b>60</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 43	
	<b>61</b> , 1993, c. 64; 1995, c. 36	
	<b>65</b> , 1997, c. 57	
	<b>65.1</b> , 1995, c. 69; 1996, c. 21	
	<b>65.2</b> , 1995, c. 69; 1997, c. 63	
	<b>67</b> , 1997, c. 43	
	<b>69</b> , 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63	
	<b>75</b> , 1990, c. 31	
	<b>76</b> , 1996, c. 78; 1997, c. 43	
	<b>77</b> , 1995, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>78</b> , 1997, c. 43	
	<b>79</b> , 1997, c. 43	
	<b>81</b> , 1997, c. 43	
	<b>81.1</b> , 1995, c. 69; 1997, c. 43	
	<b>82</b> , 1993, c. 64; 1997, c. 43	
	<b>83</b> , 1997, c. 43; 1997, c. 85	
	<b>84</b> , 1990, c. 4	
	<b>85</b> , 1990, c. 4	
	<b>85.1</b> , 1995, c. 69	
	<b>86</b> , 1990, c. 4	
	<b>89</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>89.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>90</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>91</b> , 1990, c. 11; 1990, c. 31; 1991, c. 71; 1993, c. 64; 1995, c. 1; 1995, c. 69; 1996, c. 78; 1997, c. 57; 1997, c. 58; 1999, c. 83	
	<b>98</b> , Ab. 1989, c. 4	
	<b>99</b> , Ab. 1989, c. 4	
	<b>137</b> , 1995, c. 69	
	<b>140.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>141</b> , 1994, c. 12; 1997, c. 63	
	<b>Rp.</b> , 1998, c. 36	
c. S-3.2	Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	
	<b>1</b> , 1982, c. 47; 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1994, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 63; 1999, c. 40	
	<b>4</b> , 1985, c. 6; 1988, c. 51	
	<b>5</b> , 1988, c. 51	
	<b>6</b> , 1988, c. 60	
	<b>7.1</b> , 1988, c. 60	
	<b>9</b> , 1988, c. 60	
	<b>10</b> , 1988, c. 51; 1988, c. 60; 1989, c. 4; 1999, c. 40	
	<b>11</b> , 1988, c. 60	
	<b>11.1</b> , 1988, c. 60	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.2	Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – <i>Cont'd</i>	<p> <b>11.2</b>, 1988, c. 60  <b>11.3</b>, 1988, c. 60  <b>11.4</b>, 1988, c. 60  <b>11.5</b>, 1988, c. 60  <b>12</b>, 1988, c. 60  <b>13</b>, 1988, c. 60  <b>14</b>, 1988, c. 60  <b>14.1</b>, 1984, c. 27  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1996, c. 2  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 2000, c. 8  <b>28.1</b>, 1988, c. 60  <b>29</b>, 1986, c. 95; 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>31</b>, 1988, c. 60  <b>31.1</b>, 1988, c. 60  <b>31.2</b>, 1988, c. 60  <b>31.3</b>, 1988, c. 60  <b>31.4</b>, 1988, c. 60  <b>31.5</b>, 1988, c. 60  <b>31.6</b>, 1988, c. 60  <b>31.7</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.8</b>, 1988, c. 60  <b>31.9</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.10</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.11</b>, 1988, c. 60  <b>31.12</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.13</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.14</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.15</b>, 1988, c. 60  <b>31.16</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.17</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.18</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>31.19</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43  <b>34</b>, 1988, c. 60  <b>35</b>, 1988, c. 60  <b>37</b>, 1988, c. 60  <b>38</b>, 1988, c. 60; 1999, c. 40  <b>39</b>, 1988, c. 60; 1997, c. 43; 1999, c. 40  <b>40</b>, 1997, c. 43  <b>43</b>, 1988, c. 60  <b>46</b>, 1988, c. 51; 1988, c. 60  <b>47</b>, 1990, c. 4  <b>48</b>, 1984, c. 27; 1988, c. 60  <b>48.1</b>, 1984, c. 27  <b>51</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>52</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>53</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>54</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>55</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>56</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>57</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>58</b>, Ab. 1988, c. 60  <b>60</b>, 1994, c. 12; 1997, c. 63  <b>Ab.</b>, 2002, c. 81 </p>
c. S-3.3	Act to ensure safety in guided land transport	<p> <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1993, c. 75; 2001, c. 66 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.3	Act to ensure safety in guided land transport – <i>Cont'd</i>	<p><b>17</b>, 1997, c. 78  <b>18</b>, 1997, c. 78  <b>21</b>, 1997, c. 78  <b>23</b>, 1997, c. 78  <b>24</b>, 1997, c. 78  <b>28</b>, 1997, c. 78  <b>29</b>, 1997, c. 78  <b>30</b>, 1997, c. 78  <b>31</b>, 1997, c. 78  <b>37</b>, 1997, c. 78  <b>38</b>, 1997, c. 78  <b>41</b>, Ab. 1997, c. 78  <b>42</b>, 1997, c. 78  <b>43</b>, 1997, c. 78  <b>48</b>, 1993, c. 75  <b>50</b>, 1997, c. 78  <b>54</b>, 1997, c. 78  <b>54.1</b>, 1997, c. 78  <b>55</b>, 1997, c. 78  <b>63</b>, 2001, c. 66  <b>85</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>85.1</b>, 1997, c. 78  <b>87</b>, Ab. 1993, c. 75</p>
c. S-3.4	Fire Safety Act	<p><b>1</b>, 2001, c. 76  <b>2</b>, 2001, c. 76  <b>5</b>, 2001, c. 76  <b>7</b>, 2001, c. 76  <b>8</b>, 2000, c. 56; 2001, c. 76  <b>11</b>, 2001, c. 76  <b>12</b>, 2001, c. 76  <b>15</b>, 2001, c. 76  <b>16</b>, 2001, c. 76  <b>17</b>, 2001, c. 76  <b>18</b>, 2001, c. 76  <b>20</b>, 2001, c. 76  <b>23</b>, 2001, c. 76  <b>24</b>, 2001, c. 76  <b>27</b>, 2001, c. 76  <b>30</b>, 2001, c. 76  <b>32</b>, 2001, c. 76  <b>33</b>, 2001, c. 76  <b>34</b>, 2001, c. 76  <b>36</b>, 2001, c. 76  <b>39</b>, 2001, c. 76  <b>40</b>, 2001, c. 76  <b>41</b>, 2001, c. 76  <b>42</b>, 2001, c. 76  <b>43</b>, 2001, c. 76  <b>44</b>, 2001, c. 76  <b>45</b>, 2001, c. 76  <b>47</b>, 2001, c. 76  <b>48</b>, 2001, c. 76  <b>53</b>, 2001, c. 76  <b>88</b>, 2001, c. 76  <b>92</b>, 2001, c. 76  <b>95</b>, 2001, c. 76  <b>96</b>, 2001, c. 76  <b>99</b>, 2001, c. 76  <b>102</b>, 2001, c. 76</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-3.4	Fire Safety Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>121</b>, 2001, c. 76  <b>123</b>, 2001, c. 76  <b>127</b>, 2001, c. 76  <b>138</b>, 2001, c. 76  <b>143</b>, 2001, c. 76  <b>154</b>, 2001, c. 26; 2001, c. 76  <b>155</b>, 2001, c. 76  <b>176</b>, 2001, c. 76  <b>178</b>, Ab. 2001, c. 76</p>
c. S-4	Act respecting the Service des achats du gouvernement	<p><b>1</b>, 1983, c. 40; 1986, c. 52; 1994, c. 18; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1986, c. 52; 1994, c. 18  <b>3</b>, 1983, c. 40; 1994, c. 18; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1984, c. 47; Ab. 1994, c. 18  <b>3.2</b>, 1984, c. 47  <b>3.3</b>, 1984, c. 47  <b>3.4</b>, 1984, c. 47  <b>3.5</b>, 1984, c. 47  <b>4</b>, 1985, c. 30; 1991, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 59  <b>4.1</b>, 1985, c. 30  <b>4.2</b>, 1996, c. 64  <b>5</b>, 1983, c. 40  <b>6</b>, 1982, c. 62</p>
c. S-4.01	Act respecting correctional services	<p><b>4.1</b>, 1998, c. 28  <b>9</b>, 1998, c. 28  <b>12.1</b>, 1998, c. 28  <b>12.2</b>, 1998, c. 28  <b>12.3</b>, 1998, c. 28  <b>19.6.1</b>, 1998, c. 28  <b>19.7</b>, 1998, c. 28; 2000, c. 8  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>22.0.4</b>, 1999, c. 40  <b>22.0.8</b>, 1999, c. 40  <b>22.0.21</b>, 1999, c. 40  <b>22.0.29</b>, 1999, c. 40  <b>22.2</b>, 1998, c. 28  <b>22.5</b>, 1998, c. 28  <b>22.6</b>, 1995, c. 26  <b>22.9</b>, 1997, c. 43  <b>22.10</b>, 1995, c. 26  <b>22.12</b>, 1997, c. 43  <b>22.14.1</b>, 1997, c. 43  <b>22.16</b>, 1998, c. 28; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1997, c. 43; 1998, c. 28  <i>see</i> c. P-26  <b>Rp.</b>, 2002, c. 24</p>
c. S-4.1	Act respecting childcare centres and childcare services	<p><i>see</i> c. C-8.2</p>
c. S-4.2	Act respecting health services and social services	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 2002, c. 71  <b>3</b>, 2002, c. 71  <b>5</b>, 2002, c. 71</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>8</b> , 2002, c. 71	
	<b>9</b> , 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1999, c. 40	
	<b>16</b> , 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 45; 2001, c. 60	
	<b>19.0.1</b> , 2001, c. 78	
	<b>19.1</b> , 1999, c. 45	
	<b>19.2</b> , 1999, c. 45	
	<b>23</b> , 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1999, c. 45	
	<b>27</b> , 1997, c. 43	
	<b>29</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>30</b> , 2001, c. 43	
	<b>31</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>32</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>33</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>34</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>34.1</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>35</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>36</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>37</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>38</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>39</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>40</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>41</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>42</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>43</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>44</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>45</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>46</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>47</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>48</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>49</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>50</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>51</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>52</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>53</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>53.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>54</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>55</b> , 2001, c. 43	
	<b>56</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>57</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>58</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>59</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>60</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43; 2002, c. 69	
	<b>61</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43; Ab. 2002, c. 69	
	<b>62</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>62.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>63</b> , 2001, c. 43	
	<b>64</b> , 1999, c. 40; 2001, c. 43	
	<b>65</b> , 2001, c. 43	
	<b>65.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>66</b> , 2001, c. 43	
	<b>67</b> , 2001, c. 43	
	<b>68</b> , 2001, c. 43	
	<b>69</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>69.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>70</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>71</b> , 2001, c. 43	
	<b>72</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>73</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>74.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>75</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>76</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>76.1</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.2</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.3</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.4</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.5</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.6</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.7</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.8</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.9</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.10</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.11</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.12</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.13</b> , 2001, c. 43	
	<b>76.14</b> , 2001, c. 43	
	<b>77</b> , 1992, c. 21	
	<b>78</b> , 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 60	
	<b>88</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>89</b> , 1992, c. 21; 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>90</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 2001, c. 24	
	<b>91</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1999, c. 8	
	<b>92</b> , 2001, c. 24	
	<b>93</b> , 1992, c. 21	
	<b>98</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>99</b> , 1996, c. 36	
	<b>99.1</b> , 1992, c. 21	
	<b>100</b> , 2002, c. 71	
	<b>105</b> , 1998, c. 39	
	<b>107.1</b> , 2002, c. 71	
	<b>108</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>109</b> , 1998, c. 39	
	<b>110</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; 1998, c. 39	
	<b>111</b> , 1994, c. 23	
	<b>112</b> , 1995, c. 28	
	<b>114</b> , 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>116</b> , 1996, c. 32	
	<b>118.1</b> , 1997, c. 75	
	<b>121</b> , 1996, c. 36	
	<b>122</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>123</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>125</b> , 1992, c. 21	
	<b>126</b> , 2001, c. 24	
	<b>126.1</b> , 1996, c. 36; 2000, c. 56; 2001, c. 24	
	<b>126.2</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>126.2.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>126.3</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>126.4</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>126.5</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>127</b> , 1998, c. 39	
	<b>128</b> , 1994, c. 23; 1996, c. 36	
	<b>129</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>129.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>130</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>131</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>131.1</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>132</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>132.1</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>132.2</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>132.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>133</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>133.0.1</b> , 2001, c. 43	
	<b>133.1</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>133.2</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>134</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; Ab. 2001, c. 24	
	<b>135</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>136</b> , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	<b>137</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>138</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>139</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>140</b> , 1996, c. 36	
	<b>147</b> , 1998, c. 39	
	<b>148</b> , 1997, c. 43	
	<b>149</b> , 2001, c. 24	
	<b>151</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>152</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>154</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>156</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>158</b> , 1999, c. 40	
	<b>159</b> , 1996, c. 24	
	<b>161.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>163</b> , 1998, c. 39	
	<b>164</b> , 1998, c. 39	
	<b>167</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1996, c. 36	
	<b>170</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>172</b> , 2002, c. 71	
	<b>173</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>176</b> , 2001, c. 24	
	<b>177</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>178</b> , 1998, c. 39	
	<b>179</b> , 1996, c. 36	
	<b>180</b> , 1996, c. 36	
	<b>181.1</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>181.2</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>182</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 2001, c. 43; 2002, c. 71	
	<b>182.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.4</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.5</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.6</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.7</b> , 2001, c. 24	
	<b>182.8</b> , 2001, c. 24	
	<b>183</b> , 1998, c. 39	
	<b>183.1</b> , 2002, c. 71	
	<b>183.2</b> , 2002, c. 71	
	<b>183.3</b> , 2002, c. 71	
	<b>183.4</b> , 2002, c. 71	
	<b>184</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>185</b> , 1998, c. 39	
	<b>186</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>190</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 33	
	<b>192</b> , 2002, c. 71	
	<b>193</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>193.1</b> , 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	<b>194</b> , 2001, c. 24	
	<b>201</b> , 2001, c. 24	
	<b>204</b> , 1998, c. 39	
	<b>204.1</b> , 1993, c. 14	
	<b>205</b> , 1997, c. 43	
	<b>206</b> , 1992, c. 21	
	<b>207</b> , 1992, c. 21; 2002, c. 33	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>207.1</b> , 2002, c. 33	
	<b>208</b> , 1992, c. 21	
	<b>208.1</b> , 1999, c. 24	
	<b>208.2</b> , 1999, c. 24	
	<b>208.3</b> , 1999, c. 24	
	<b>209</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	<b>212</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>213</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>214</b> , 2001, c. 43	
	<b>218</b> , 1997, c. 43; 2001, c. 43	
	<b>219</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>220</b> , 2002, c. 33	
	<b>223</b> , 1992, c. 21	
	<b>224</b> , 1992, c. 21	
	<b>225</b> , 1992, c. 21	
	<b>225.1</b> , 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>225.2</b> , 1999, c. 24	
	<b>225.3</b> , 1999, c. 24	
	<b>225.4</b> , 1999, c. 24	
	<b>225.5</b> , 1999, c. 24	
	<b>225.6</b> , 1999, c. 24	
	<b>226</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>233.1</b> , 2002, c. 71	
	<b>234</b> , 1998, c. 39	
	<b>235</b> , 1998, c. 39	
	<b>235.1</b> , 2002, c. 71	
	<b>236</b> , 1999, c. 24	
	<b>238</b> , 1998, c. 39	
	<b>239</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>240</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2002, c. 66	
	<b>240.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>240.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>242.1</b> , 2001, c. 24; 2002, c. 66	
	<b>243</b> , 2002, c. 66	
	<b>243.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>249</b> , 2001, c. 43	
	<b>250</b> , 2001, c. 43	
	<b>251</b> , 1999, c. 40	
	<b>252</b> , 1997, c. 43	
	<b>253</b> , 1997, c. 43	
	<b>259.1</b> , 1992, c. 21	
	<b>259.2</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.3</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.4</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.5</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.6</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.7</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.8</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.9</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.10</b> , 1999, c. 24	
	<b>259.11</b> , 1999, c. 24	
	<b>260</b> , 1998, c. 39	
	<b>262.1</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>264</b> , 1998, c. 39	
	<b>265</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>266</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 34	
	<b>268</b> , 1998, c. 39	
	<b>269</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	<b>269.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>270</b> , 1996, c. 36	
	<b>271</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	<b>272</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>273</b> , 1996, c. 36	
	<b>274</b> , 1996, c. 36	
	<b>278</b> , 2002, c. 71	
	<b>283</b> , 1992, c. 21	
	<b>285</b> , 1996, c. 36	
	<b>290</b> , 1998, c. 39	
	<b>299</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	<b>300</b> , 1998, c. 39	
	<b>302</b> , 1998, c. 39	
	<b>303</b> , 1998, c. 39	
	<b>304</b> , 1998, c. 39	
	<b>309</b> , 1999, c. 40	
	<b>314</b> , 1998, c. 39	
	<b>315</b> , 1999, c. 40	
	<b>317</b> , 1999, c. 40	
	<b>318</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>319</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>319.1</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>320</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>321</b> , 2002, c. 45	
	<b>322</b> , 2002, c. 45	
	<b>323</b> , 1999, c. 40	
	<b>324</b> , 1999, c. 40	
	<b>326</b> , 1999, c. 40	
	<b>327</b> , 1996, c. 36	
	<b>328</b> , 2002, c. 45	
	<b>331</b> , 1996, c. 36; 2002, c. 45	
	<b>333</b> , 2002, c. 66	
	<b>334</b> , 1999, c. 40	
	<b>340</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2002, c. 66; 2002, c. 69; 2002, c. 71	
	<b>341</b> , 2001, c. 24	
	<b>342</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>342.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>343</b> , 1996, c. 36	
	<b>343.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>343.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>343.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>343.4</b> , 2001, c. 24	
	<b>343.5</b> , 2001, c. 24	
	<b>343.6</b> , 2001, c. 24	
	<b>344</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>345</b> , Ab. 2001, c. 43	
	<b>346</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>346.0.1</b> , 2002, c. 36	
	<b>346.0.2</b> , 2002, c. 36	
	<b>346.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>347</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>350</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>353.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>355</b> , 1998, c. 39	
	<b>359</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	<b>360</b> , 2002, c. 66	
	<b>361</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>361.1</b> , 2002, c. 66	
	<b>361.2</b> , 2002, c. 66	
	<b>364.1</b> , 2002, c. 66	
	<b>365</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	<b>366.1</b> , 2002, c. 66	
	<b>367</b> , 2001, c. 24	
	<b>368</b> , 2001, c. 24	
	<b>369</b> , 1998, c. 39	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>370.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.4</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.5</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.6</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.7</b> , 2001, c. 24	
	<b>370.8</b> , 2001, c. 24	
	<b>371</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 60	
	<b>372</b> , 2001, c. 24	
	<b>372.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>373</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2002, c. 38	
	<b>375</b> , 2001, c. 24	
	<b>375.0.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>375.1</b> , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39	
	<b>377</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>377.1</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>378</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>383</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>384</b> , 1998, c. 39	
	<b>385.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.4</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.5</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.6</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.7</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.8</b> , 2001, c. 24	
	<b>385.9</b> , 2001, c. 24	
	<b>387</b> , 2001, c. 24	
	<b>390</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>391</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2002, c. 71	
	<b>393</b> , Ab. 1998, c. 39	
	<b>395</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>397</b> , 1996, c. 36; 1996, c. 59; 1998, c. 39; 2000, c. 56; 2001, c. 24	
	<b>397.0.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>397.1</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; Ab. 1998, c. 39	
	<b>397.2</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2000, c. 56; 2001, c. 24	
	<b>397.3</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>398</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; Ab. 2001, c. 24	
	<b>398.0.1</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>398.1</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39; 1999, c. 24; Ab. 2001, c. 24	
	<b>398.2</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>399</b> , 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>400</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>401</b> , 1995, c. 28; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>403</b> , 2001, c. 24	
	<b>405</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36; 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2001, c. 43	
	<b>407</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>409</b> , 1998, c. 39	
	<b>410</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>411</b> , Ab. 1998, c. 39	
	<b>413.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>414</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>415</b> , 2001, c. 24	
	<b>416</b> , 2001, c. 24	
	<b>417</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>417.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>417.2</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2002, c. 66	
	<b>417.3</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>417.4</b> , 1998, c. 39	
	<b>417.5</b> , 1998, c. 39	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>417.6</b> , 1998, c. 39	
	<b>418</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>419</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>420</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>421</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36	
	<b>422</b> , 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 36	
	<b>423</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>424</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>425</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>426</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>427</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>428</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>429</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>430</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>431</b> , 1992, c. 21; 1997, c. 75; 1998, c. 39; 2001, c. 24; 2001, c. 60; 2002, c. 71	
	<b>432</b> , 2000, c. 8	
	<b>432.1</b> , 1999, c. 24	
	<b>432.2</b> , 1999, c. 24	
	<b>432.3</b> , 1999, c. 24	
	<b>433</b> , 1998, c. 39	
	<b>435</b> , 1996, c. 36; 1997, c. 43	
	<b>438</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 40	
	<b>442</b> , 1998, c. 39	
	<b>442.1</b> , 1995, c. 28	
	<b>443</b> , 1995, c. 28; Ab. 1998, c. 39	
	<b>445</b> , 1999, c. 40	
	<b>446</b> , 1998, c. 39	
	<b>447</b> , 1998, c. 39	
	<b>448</b> , 1998, c. 39	
	<b>449</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	<b>450</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 39	
	<b>451</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>451.1</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.2</b> , 1995, c. 28; 1998, c. 39	
	<b>451.3</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.4</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.5</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.6</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.7</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.8</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.9</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.10</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.11</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.12</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.13</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.14</b> , 1995, c. 28; 2002, c. 45	
	<b>451.15</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.16</b> , 1995, c. 28	
	<b>451.17</b> , 1995, c. 28	
	<b>453</b> , 1997, c. 43	
	<b>453.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>454</b> , 1992, c. 21	
	<b>457</b> , 1998, c. 39	
	<b>460</b> , 1997, c. 43	
	<b>463</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>464</b> , 1992, c. 21	
	<b>471</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1999, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>472</b> , Ab. 1999, c. 34	
	<b>472.1</b> , 1996, c. 59	
	<b>473</b> , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34	
	<b>474</b> , 1996, c. 36; Ab. 1999, c. 34	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>475</b> , 1998, c. 39	
	<b>476</b> , 1998, c. 39	
	<b>485</b> , 1999, c. 34	
	<b>487.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>487.2</b> , 1998, c. 39; 2000, c. 8	
	<b>488.1</b> , 1993, c. 23; 1994, c. 18; Ab. 1999, c. 34	
	<b>489</b> , 1992, c. 21	
	<b>489.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>494</b> , 1997, c. 43	
	<b>505</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 1999, c. 24	
	<b>506</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>506.1</b> , 1992, c. 21	
	<b>506.2</b> , 1999, c. 24	
	<b>507</b> , 1992, c. 21; Ab. 1998, c. 39	
	<b>508</b> , 1994, c. 23	
	<b>510</b> , 1992, c. 21	
	<b>512</b> , 1998, c. 39	
	<b>513</b> , 2002, c. 6	
	<b>517</b> , 1997, c. 43	
	<b>520.1</b> , 1998, c. 39	
	<b>520.2</b> , 1998, c. 39	
	<b>520.3</b> , 1998, c. 39	
	<b>520.4</b> , 1998, c. 39	
	<b>522</b> , 1992, c. 21; 1998, c. 39	
	<b>527</b> , 1992, c. 21	
	<b>529</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.1</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.2</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.3</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.4</b> , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	<b>530.5</b> , 1993, c. 58; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>530.6</b> , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	<b>530.7</b> , 1993, c. 58; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>530.8</b> , 1993, c. 58; 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>530.9</b> , 1993, c. 58; 2001, c. 43	
	<b>530.10</b> , 1993, c. 58; 2001, c. 43	
	<b>530.11</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.12</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.13</b> , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	<b>530.14</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.15</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.16</b> , 1993, c. 58; 1997, c. 43	
	<b>530.17</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.18</b> , 1993, c. 58; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>530.19</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.20</b> , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	<b>530.21</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.22</b> , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	<b>530.23</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.24</b> , 1993, c. 58; 1999, c. 24	
	<b>530.25</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.26</b> , 1993, c. 58; 1996, c. 36; 2001, c. 24	
	<b>530.27</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.28</b> , 1993, c. 58; 2001, c. 24	
	<b>530.29</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.30</b> , 1993, c. 58; 1996, c. 2	
	<b>530.31</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.31.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.31.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.31.3</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.31.4</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.31.5</b> , 2001, c. 24	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>530.32</b> , 1993, c. 58; Ab. 1998, c. 39	
	<b>530.33</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.34</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.35</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.36</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.37</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.38</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.39</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.40</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.41</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.42</b> , 1993, c. 58	
	<b>530.43</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.44</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.45</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.46</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.47</b> , 1998, c. 39; Ab. 2001, c. 43	
	<b>530.48</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>530.49</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 43	
	<b>530.50</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.50.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.51</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.52</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.53</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.54</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.55</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.56</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.57</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 66	
	<b>530.58</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.58.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.58.2</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.59</b> , 1998, c. 39; 2002, c. 38	
	<b>530.60</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.61</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.61.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.62</b> , 1998, c. 39; 1999, c. 24; 2001, c. 24	
	<b>530.62.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.63</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.64</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.65</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.66</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.67</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.68</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.69</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.70</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.71</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.72</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.72.1</b> , 2001, c. 24	
	<b>530.73</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.74</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.75</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.76</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.77</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.78</b> , 1998, c. 39; 2001, c. 24	
	<b>530.78.1</b> , 1999, c. 24	
	<b>530.79</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.80</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.81</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.82</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.83</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.84</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.85</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.86</b> , 1998, c. 39	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>530.87</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.88</b> , 1998, c. 39	
	<b>530.89</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.90</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.91</b> , 2000, c. 33; 2001, c. 43	
	<b>530.92</b> , 2000, c. 33; 2001, c. 43	
	<b>530.93</b> , 2000, c. 33; 2001, c. 43	
	<b>530.94</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.95</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.96</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.97</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.98</b> , 2000, c. 33; Ab. 2001, c. 24	
	<b>530.99</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.100</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.101</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.102</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.103</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.104</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.105</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.106</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.107</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.108</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.109</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.110</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.111</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.112</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.113</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.114</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.115</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.116</b> , 2000, c. 33	
	<b>530.117</b> , 2000, c. 33	
	<b>531</b> , 1996, c. 36; 1998, c. 39	
	<b>532</b> , 2002, c. 71	
	<b>533</b> , 2002, c. 45	
	<b>539</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>540</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>544</b> , 1992, c. 21	
	<b>548</b> , 2002, c. 45	
	<b>549</b> , 1999, c. 40	
	<b>551</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>553</b> , 1996, c. 36; 1999, c. 40	
	<b>554</b> , 1992, c. 21	
	<b>555</b> , 1992, c. 21	
	<b>556</b> , 1992, c. 21	
	<b>558</b> , 1992, c. 21	
	<b>599</b> , 1992, c. 21	
	<b>601</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>601.1</b> , 1995, c. 28; 1996, c. 36	
	<b>603</b> , 1995, c. 28	
	<b>606</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>606.1</b> , 1992, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>607</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>608</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>609</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>610</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>611</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>612</b> , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36	
	<b>613</b> , Ab. 1996, c. 36	
	<b>613.1</b> , 1995, c. 28; Ab. 1996, c. 36	
	<b>614</b> , 1992, c. 21	
	<b>614.1</b> , 1992, c. 21	
	<b>614.2</b> , 1992, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	
	<b>614.3</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.1</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.2</b> , 1992, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>619.3</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.4</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.5</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.6</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.7</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>619.8</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.9</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.10</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.11</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.12</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.13</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.14</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.15</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.16</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.17</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.18</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.19</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.20</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.21</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.22</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.23</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.24</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.25</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.26</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.27</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.28</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.29</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.30</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.31</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.32</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.33</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.34</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.35</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.36</b> , 1992, c. 21; 1996, c. 36	
	<b>619.37</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.38</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.39</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.40</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.41</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.42</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.43</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.44</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.45</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.46</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.47</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.48</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.49</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.50</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.51</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.52</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.53</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.54</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.55</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.56</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.57</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.58</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.59</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.60</b> , 1992, c. 21	
	<b>619.61</b> , 1992, c. 21	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-4.2	Act respecting health services and social services – <i>Cont'd</i>	<p><b>619.62</b>, 1992, c. 21  <b>619.63</b>, 1992, c. 21  <b>619.64</b>, 1992, c. 21; 1996, c. 35  <b>619.65</b>, 1992, c. 21; 1996, c. 35  <b>619.66</b>, 1992, c. 21; 1996, c. 35  <b>619.67</b>, 1992, c. 21  <b>619.68</b>, 1992, c. 21  <b>619.69</b>, 1992, c. 21  <b>619.70</b>, 1992, c. 21  <b>619.71</b>, 1992, c. 21  <b>619.72</b>, 1994, c. 23  <b>619.73</b>, 1994, c. 23  <b>620</b>, 1992, c. 21; 1993, c. 58  <b>Sched. I</b>, 2001, c. 43</p>
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons	<p><b>Title</b>, 1991, c. 42; 1994, c. 23  <b>1</b>, 1979, c. 85; 1981, c. 22; 1997, c. 43; 1997, c. 75; 1999, c. 40; 2002, c. 38  <b>1.1</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 2002, c. 69  <b>2</b>, 1997, c. 75  <b>3</b>, 1986, c. 106  <b>3.1</b>, 1987, c. 104  <b>5.1</b>, 1986, c. 106  <b>7</b>, 1983, c. 41; 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1988, c. 21; 1997, c. 43; 1999, c. 45; 2001, c. 78  <b>8</b>, 1986, c. 95; 1987, c. 68; 1989, c. 54; 1999, c. 40  <b>8.1</b>, 1987, c. 68  <b>10</b>, 1981, c. 22; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1979, c. 85; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1978, c. 72; 1981, c. 22  <b>18.01</b>, 1986, c. 106  <b>18.1</b>, 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47  <b>18.2</b>, 1981, c. 22  <b>18.3</b>, 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1988, c. 47  <b>18.4</b>, 1981, c. 22  <b>18.5</b>, 1981, c. 22; 1999, c. 40  <b>19</b>, 1997, c. 43  <b>23</b>, 1987, c. 104  <b>24</b>, 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1997, c. 43  <b>24.1</b>, 1981, c. 22  <b>25</b>, Ab. 1981, c. 22  <b>26</b>, 1981, c. 22  <b>27</b>, 1981, c. 22  <b>29</b>, 1978, c. 72  <b>31</b>, 1987, c. 104; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1978, c. 72  <b>33</b>, Ab. 1981, c. 22  <b>37</b>, 1981, c. 22; 1987, c. 104  <b>38</b>, 1978, c. 72; 1981, c. 22  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 1978, c. 72  <b>48</b>, 1997, c. 43  <b>51</b>, 1978, c. 72  <b>54</b>, 2002, c. 38  <b>59</b>, 1997, c. 43  <b>63.1</b>, 1999, c. 24  <b>63.2</b>, 1999, c. 24  <b>63.3</b>, 2002, c. 38  <b>63.4</b>, 2002, c. 38</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>63.5</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.6</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.7</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.8</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.9</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.10</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.11</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.12</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.13</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.14</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.15</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.16</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.17</b> , 2002, c. 38	
	<b>63.18</b> , 2002, c. 38	
	<b>64</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1984, c. 27; 2002, c. 45	
	<b>66</b> , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>66.1</b> , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>67</b> , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>68</b> , 1999, c. 40	
	<b>70</b> , 1978, c. 72; 1979, c. 63; 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1986, c. 57	
	<b>70.0.1</b> , 1986, c. 57	
	<b>70.0.2</b> , 1986, c. 57	
	<b>70.1</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	<b>71</b> , 1989, c. 35	
	<b>71.1</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35	
	<b>71.2</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1989, c. 35; 2002, c. 33	
	<b>71.3</b> , 1981, c. 22	
	<b>71.4</b> , 1984, c. 47	
	<b>72</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40	
	<b>72.1</b> , 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22	
	<b>73</b> , 1986, c. 106	
	<b>73.1</b> , 1986, c. 106	
	<b>74</b> , 1978, c. 72; 1999, c. 40	
	<b>75</b> , 1981, c. 22; 1986, c. 106; 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1981, c. 22; 1989, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>78</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>79</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1978, c. 72; Ab. 1981, c. 22	
	<b>81</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>82.1</b> , 1981, c. 22	
	<b>82.2</b> , 1981, c. 22	
	<b>84</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	<b>85</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>86</b> , 1981, c. 22; 1986, c. 57; 1989, c. 54; 1990, c. 4; 1997, c. 75	
	<b>87</b> , 1981, c. 22; Ab. 1997, c. 43	
	<b>90</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>91</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>93</b> , 1981, c. 22	
	<b>95</b> , 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40	
	<b>96</b> , 1978, c. 72	
	<b>97</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>98</b> , 1981, c. 22	
	<b>99</b> , 1981, c. 22	
	<b>104</b> , 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	<b>105</b> , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1989, c. 54	
	<b>111</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	<b>112</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	<b>113</b> , 1984, c. 47	
	<b>114</b> , 1981, c. 22; 1987, c. 68; 1997, c. 43	
	<b>115.1</b> , 2002, c. 33	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>116</b> , 1981, c. 22	
	<b>118</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1983, c. 41; 1984, c. 47	
	<b>118.1</b> , 1981, c. 22; 1983, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>118.2</b> , 1981, c. 22	
	<b>118.3</b> , 1981, c. 22	
	<b>118.4</b> , 1981, c. 22	
	<b>118.5</b> , 1981, c. 22	
	<b>119</b> , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>120</b> , 1978, c. 72; 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>121</b> , 1981, c. 22; 1982, c. 52; 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>122.1</b> , 1981, c. 22; 1999, c. 40	
	<b>123</b> , 1999, c. 40	
	<b>125</b> , 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1993, c. 51; 1994, c. 16	
	<b>126</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1987, c. 104	
	<b>128</b> , 1999, c. 40	
	<b>129</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	<b>129.1</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1999, c. 40	
	<b>130</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1984, c. 47	
	<b>131</b> , 1984, c. 47	
	<b>132</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1997, c. 43	
	<b>132.1</b> , 1986, c. 57	
	<b>132.2</b> , 1986, c. 57	
	<b>134</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>134.1</b> , 1987, c. 104; 1999, c. 40	
	<b>135</b> , 1981, c. 22; 1996, c. 2	
	<b>135.1</b> , 1979, c. 85; 1980, c. 11; 1996, c. 16; 1997, c. 58	
	<b>136</b> , 1978, c. 72	
	<b>137</b> , 1978, c. 72; 1984, c. 47	
	<b>138</b> , 1978, c. 72	
	<b>139</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22	
	<b>139.1</b> , 1981, c. 22; 1997, c. 43	
	<b>140</b> , 1978, c. 72	
	<b>141</b> , 1981, c. 22	
	<b>142</b> , 1978, c. 72; 1984, c. 27; 1986, c. 95	
	<b>143</b> , 1999, c. 40	
	<b>144</b> , Ab. 1981, c. 22	
	<b>147</b> , 1978, c. 72; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>148</b> , 1997, c. 43	
	<b>149</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>149.1</b> , 1988, c. 47; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.2</b> , 1988, c. 47; 1996, c. 2; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.3</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.4</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.5</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.6</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 2000, c. 56; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.7</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.8</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.9</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.10</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.11</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.12</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.13</b> , 1988, c. 47; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.14</b> , 1988, c. 47; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.15</b> , 1988, c. 47; 2000, c. 8; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.16</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.17</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.18</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.19</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.20</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.21</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.22</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	
	<b>149.23</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.24</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.1</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.2</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.3</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.4</b> , 1991, c. 39; 1997, c. 43; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.5</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.6</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.7</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.8</b> , 1991, c. 39; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.9</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.10</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.25.11</b> , 1991, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.26</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.27</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.28</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 39; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.29</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.30</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.31</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.32</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.32.1</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1998, c. 39; Ab. 2001, c. 43	
	<b>149.33</b> , 1988, c. 47; 1992, c. 21; 1998, c. 36; Ab. 2002, c. 69	
	<b>149.34</b> , 1988, c. 47; Ab. 2002, c. 69	
	<b>150</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 27; 1996, c. 32	
	<b>150.1</b> , 1997, c. 75	
	<b>151</b> , 1989, c. 50; 1999, c. 40	
	<b>152</b> , 1981, c. 22; 1985, c. 23	
	<b>153</b> , 1984, c. 47	
	<b>154</b> , 1981, c. 22; 1984, c. 47; 1987, c. 104; 1989, c. 35	
	<b>154.1</b> , 1987, c. 104	
	<b>157</b> , Ab. 1985, c. 23	
	<b>159</b> , 1979, c. 85	
	<b>160</b> , 1978, c. 72	
	<b>161</b> , 1978, c. 72; 1979, c. 85	
	<b>161.1</b> , 1984, c. 47	
	<b>162</b> , 1978, c. 72; 1979, c. 85; 1997, c. 43	
	<b>162.1</b> , 1987, c. 104	
	<b>163</b> , 1978, c. 72	
	<b>163.1</b> , 1978, c. 72	
	<b>164</b> , 1978, c. 72; 1999, c. 40	
	<b>165</b> , 1978, c. 72	
	<b>166</b> , 1978, c. 72; 1997, c. 43	
	<b>167</b> , 1978, c. 72; 1999, c. 40	
	<b>168</b> , 1978, c. 72	
	<b>169</b> , 1978, c. 72	
	<b>170</b> , 1978, c. 72	
	<b>171</b> , 1978, c. 72; 1992, c. 61	
	<b>172</b> , 1978, c. 72	
	<b>173</b> , 1978, c. 72; 1981, c. 22; 1982, c. 58; 1983, c. 38; 1983, c. 54; 1984, c. 47; 1986, c. 57; 1986, c. 106; 1987, c. 104; 1999, c. 40	
	<b>173.1</b> , 1981, c. 22; 1992, c. 21	
	<b>173.2</b> , 1983, c. 54	
	<b>173.3</b> , 1998, c. 39	
	<b>174</b> , 1978, c. 72	
	<b>176</b> , 1978, c. 72; 1984, c. 47	
	<b>177</b> , 1978, c. 72; 1984, c. 47	
	<b>177.1</b> , 1978, c. 72	
	<b>178</b> , 1982, c. 58	
	<b>178.0.1</b> , 1982, c. 58	
	<b>178.0.2</b> , 1982, c. 58; 1990, c. 66; 1992, c. 21	
	<b>178.0.3</b> , 1990, c. 66; 1992, c. 21	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-5	Act respecting health services and social services for Cree Native persons – <i>Cont'd</i>	<p><b>178.1</b>, 1978, c. 72; 1982, c. 58; Ab. 1992, c. 21  <b>178.2</b>, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21  <b>178.3</b>, 1978, c. 72; Ab. 1992, c. 21  <b>179</b>, 1981, c. 22; 1986, c. 58; 1987, c. 104; 1990, c. 4; 1998, c. 39; 1999, c. 40  <b>180</b>, 1999, c. 40  <b>181</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>182</b>, 1980, c. 33; 1981, c. 22; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>182.1</b>, 1980, c. 33; 1997, c. 43  <b>183</b>, 1978, c. 72; 1981, c. 22  <b>Rp.</b>, 1991, c. 42 (<i>with exceptions</i>)</p>
c. S-6	Act to ensure the provision of essential health services and social services in the event of a labour dispute	<p><b>Ab.</b>, 1978, c. 52</p>
c. S-6.01	Act respecting transportation services by taxi	<p><b>4.1</b>, 2002, c. 49  <b>6</b>, 2002, c. 49  <b>11</b>, 2002, c. 49  <b>12</b>, 2002, c. 49  <b>13</b>, 2002, c. 49  <b>18</b>, 2002, c. 49  <b>19</b>, 2002, c. 49  <b>25</b>, 2002, c. 49  <b>26</b>, 2002, c. 49  <b>27</b>, 2002, c. 49  <b>31.1</b>, 2002, c. 49  <b>31.2</b>, 2002, c. 49  <b>40</b>, 2002, c. 49  <b>82</b>, 2002, c. 49  <b>82.1</b>, 2002, c. 49  <b>88</b>, 2002, c. 49  <b>89</b>, 2002, c. 49  <b>135</b>, 2002, c. 45  <b>138</b>, 2002, c. 45  <b>142</b>, 2002, c. 49</p>
c. S-6.1	Act respecting government services to departments and public bodies	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1996, c. 21; 1999, c. 51  <b>14</b>, 1996, c. 7  <b>15</b>, 2000, c. 15;  <b>16.1</b>, 1996, c. 7; 1999, c. 77  <b>19</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>21.1</b>, 1996, c. 7  <b>21.2</b>, 1996, c. 7; 2000, c. 15  <b>21.3</b>, 1996, c. 7</p>
c. S-7	Sheriffs' Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1992, c. 61</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec	<p><b>1</b>, 1981, c. 10; 1982, c. 26; 1987, c. 10; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2001, c. 25; 2002, c. 2</p> <p><b>1.1</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>1.2</b>, 1987, c. 10; 2002, c. 2</p> <p><b>1.3</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>3</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>3.1</b>, 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1999, c. 40; 2002, c. 2</p> <p><b>3.1.1</b>, 1996, c. 77; 1999, c. 40; 2002, c. 77</p> <p><b>3.2</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>3.2.1</b>, 2002, c. 2</p> <p><b>3.3</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>3.4</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>3.5</b>, 1987, c. 10; 1991, c. 73; 1999, c. 40; 2000, c. 8</p> <p><b>4</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>4.1</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>4.2</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>5</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40</p> <p><b>6</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>6.1</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>6.2</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>7</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>8</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>9</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>10</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>11</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>12</b>, 1987, c. 10</p> <p><b>13</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>13.1</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>13.2</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>14</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>15</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>15.1</b>, 1987, c. 10; 1991, c. 62; 1999, c. 40; 2002, c. 2</p> <p><b>15.2</b>, 2002, c. 2</p> <p><b>16</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>17</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40; 2002, c. 2</p> <p><b>18</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 2</p> <p><b>19</b>, 2002, c. 2</p> <p><b>20</b>, 1986, c. 95; 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>21</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p> <p><b>22</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>23</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>24</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>25</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>26</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>27</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>28</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>29</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>30</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>31</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>32</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>33</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>34</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>35</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>36</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>37</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>38</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>39</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>40</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>41</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>42</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>43</b>, Ab. 1987, c. 10</p> <p><b>44</b>, 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>45</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>46</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>47</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>48</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; Ab. 1987, c. 10	
	<b>49</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>50</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>51</b> , 1978, c. 7; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>53</b> , 1978, c. 7; 1999, c. 40	
	<b>54</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>55</b> , 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1999, c. 40	
	<b>56.1</b> , 2002, c. 2	
	<b>56.2</b> , 2002, c. 37	
	<b>56.3</b> , 2002, c. 37	
	<b>57</b> , 1982, c. 52; 1982, c. 63; 1987, c. 10; 1999, c. 40; 2001, c. 25; 2002, c. 2	
	<b>57.1</b> , 1998, c. 31; 2001, c. 25; 2002, c. 2	
	<b>58</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 48; 2001, c. 25	
	<b>58.0.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.0.7</b> , 2001, c. 25	
	<b>58.1</b> , 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>58.2</b> , 2002, c. 2	
	<b>58.3</b> , 2002, c. 2	
	<b>58.4</b> , 2002, c. 2	
	<b>58.5</b> , 2002, c. 2	
	<b>58.6</b> , 2002, c. 2	
	<b>58.7</b> , 2002, c. 2	
	<b>59</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>60</b> , 1987, c. 10; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>61</b> , 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>62</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40; 2001, c. 25	
	<b>63</b> , 1996, c. 2; 2001, c. 25	
	<b>64</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>65</b> , Ab. 1979, c. 48	
	<b>66</b> , Ab. 1979, c. 48	
	<b>67</b> , Ab. 1979, c. 48	
	<b>68</b> , Ab. 1979, c. 48	
	<b>68.1</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.2</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.3</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.4</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.5</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.6</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.7</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.8</b> , 1991, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>68.9</b> , 1991, c. 62	
	<b>68.10</b> , 1991, c. 62	
	<b>73</b> , 1984, c. 38; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	<b>75</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>76</b> , 1987, c. 10	
	<b>81</b> , 1984, c. 8; 1987, c. 10; 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	<b>83</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>85</b> , Ab. 1987, c. 10	
	<b>85.1</b> , 1996, c. 57; 1999, c. 40	
	<b>85.2</b> , 1996, c. 57	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-8	Act respecting the Société d'habitation du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>85.3</b>, 1996, c. 57  <b>85.4</b>, 1996, c. 57  <b>85.5</b>, 1996, c. 57  <b>85.6</b>, 1996, c. 57  <b>85.7</b>, 1996, c. 57  <b>85.8</b>, 1996, c. 57  <b>85.9</b>, 1996, c. 57  <b>85.10</b>, 1996, c. 57  <b>86</b>, 1978, c. 7; 1979, c. 48; 1987, c. 10; 1989, c. 49; 1991, c. 62; 1999, c. 40; 2001, c. 25; 2002, c. 2  <b>86.1</b>, 2002, c. 2  <b>87</b>, 1999, c. 40  <b>88</b>, 1999, c. 40  <b>88.1</b>, 2002, c. 37  <b>89</b>, 1999, c. 40  <b>89.1</b>, 2002, c. 2  <b>90</b>, 1987, c. 10; 1988, c. 41; 1999, c. 40; 2001, c. 25; 2002, c. 2  <b>90.0.1</b>, 2002, c. 2  <b>90.1</b>, 1984, c. 47; 1999, c. 40  <b>91</b>, Ab. 1987, c. 10  <b>92</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40  <b>93</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40  <b>94</b>, Ab. 1987, c. 10  <b>94.1</b>, 1979, c. 48; Ab. 1987, c. 10  <b>94.2</b>, 1979, c. 48; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 2  <b>94.3</b>, 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10  <b>94.4</b>, 1981, c. 5; Ab. 1987, c. 10  <b>94.5</b>, 1981, c. 5; 1996, c. 77  <b>95</b>, 1987, c. 10; 1999, c. 40</p>
c. S-8.1	Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>Ab.</b>, 2000, c. 62</p>
c. S-9	Act respecting the Société de cartographie du Québec	<p><b>Ab.</b>, 1986, c. 81</p>
c. S-9.1	Act respecting the James Bay Native Development Corporation	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>Ab.</b>, 2002, c. 25</p>
c. S-10	Act respecting the Société de développement coopératif	<p><b>Rp.</b>, 1984, c. 8</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-10.0001	Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel	<b>5</b> , 2002, c. 9 <b>35</b> , 2000, c. 8
c. S-10.001	Act respecting the Société de développement des coopératives	<b>49</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41 <b>Ab.</b> , 1991, c. 1
c. S-10.002	Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles	<b>3</b> , 1999, c. 40 <b>4</b> , 2000, c. 56 <b>13</b> , 2000, c. 8 <b>26</b> , 1999, c. 40 <b>27.1</b> , 1997, c. 85
c. S-10.1	Act respecting the Naskapi Development Corporation	<b>2</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1999, c. 40 <b>8</b> , 1999, c. 40 <b>9</b> , 1999, c. 40 <b>33</b> , 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21 <b>Sched.</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 75
c. S-11	Act respecting the Société de développement immobilier du Québec	<b>Ab.</b> , 1983, c. 40
c. S-11.01	Act respecting the Société de développement industriel du Québec	<b>Title</b> , 1982, c. 39 <b>1</b> , 1984, c. 36; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 <b>2</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>3</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>4</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>5</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 <b>6</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>7</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 <b>8</b> , <b>Ab.</b> 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>8.1</b> , 1994, c. 31 <b>9</b> , <b>Ab.</b> 1979, c. 13; 1982, c. 39; <b>Ab.</b> 1986, c. 110 <b>10</b> , 1982, c. 39; <b>Ab.</b> 1986, c. 110 <b>11</b> , 1979, c. 13; 1986, c. 110 <b>12</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110 <b>12.1</b> , 1986, c. 110 <b>13</b> , <b>Ab.</b> 1979, c. 13 <b>14</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39 <b>14.1</b> , 1979, c. 13; 1982, c. 39 <b>14.2</b> , 1979, c. 13; 1986, c. 110 <b>16</b> , 1986, c. 110 <b>18</b> , 1996, c. 2 <b>18.1</b> , 1979, c. 13; <b>Ab.</b> 1982, c. 39 <b>19</b> , 1982, c. 39 <b>20</b> , 1982, c. 58; 1991, c. 1 <b>22</b> , 1986, c. 110 <b>26</b> , 1982, c. 39 <b>27</b> , 1984, c. 27 <b>31</b> , 1984, c. 47 <b>32.1</b> , 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16 <b>33</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 110

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.01	Act respecting the Société de développement industriel du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>34</b>, 1979, c. 13  <b>34.1</b>, 1979, c. 13  <b>38</b>, 1985, c. 30; 1986, c. 30  <b>39</b>, 1982, c. 17  <b>39.1</b>, 1985, c. 30  <b>41</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>42</b>, 1986, c. 110  <b>43</b>, Ab. 1986, c. 110  <b>44</b>, Ab. 1986, c. 110  <b>45</b>, 1979, c. 13  <b>46</b>, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1994, c. 31  <b>46.1</b>, 1979, c. 13  <b>47</b>, 1979, c. 13; 1982, c. 39; 1986, c. 110; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>48</b>, 1984, c. 27  <b>49</b>, 1986, c. 110  <b>50</b>, 1979, c. 13  <b>51</b>, 1987, c. 68; 1990, c. 4  <b>52</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>Rp.</b>, 1998, c. 17</p>
c. S-11.0101	Act respecting the Société de financement agricole	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>50</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>Ab.</b>, 2000, c. 53</p>
c. S-11.011	Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec	<p><b>Title</b>, 1990, c. 19  <b>1</b>, 1990, c. 19  <b>2</b>, 1980, c. 38; 1981, c. 7; 1982, c. 59; 1986, c. 91; 1990, c. 19; 1990, c. 83;  1991, c. 32; 1993, c. 56; 1997, c. 49; 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1997, c. 49  <b>4</b>, 1980, c. 38; 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.011	Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1980, c. 38; 1984, c. 47  <b>8</b>, 1980, c. 38; 1999, c. 40  <b>9</b>, 1980, c. 38  <b>10</b>, 1980, c. 38  <b>11</b>, 1980, c. 38  <b>14</b>, 1980, c. 38; 1984, c. 47  <b>15</b>, 1980, c. 38; 1989, c. 15  <b>15.1</b>, 1986, c. 91; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>16</b>, 1980, c. 38  <b>16.4</b>, 1997, c. 49  <b>17</b>, 1980, c. 38; 1985, c. 35; 2000, c. 49  <b>17.0.1</b>, 1990, c. 19  <b>17.1</b>, 1980, c. 38; 1989, c. 15  <b>18</b>, 1984, c. 47  <b>19</b>, 1980, c. 38; 1990, c. 83  <b>22.1</b>, 1980, c. 38; 1982, c. 59; 1990, c. 19  <b>23</b>, 1981, c. 7  <b>23.1</b>, 1981, c. 7; Ab. 1982, c. 59; 1990, c. 19  <b>23.2</b>, 1990, c. 19; Ab. 1993, c. 57  <b>23.3</b>, 1990, c. 19  <b>23.4</b>, 1992, c. 51  <b>23.5</b>, 1993, c. 57  <b>23.6</b>, 1993, c. 57  <b>24</b>, 1985, c. 6  <b>25</b>, 1980, c. 38</p>
c. S-11.012	Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec	<p><b>5</b>, 2000, c. 56</p>
c. S-11.02	Act respecting the Société de la Maison des sciences et des techniques	<p><b>22</b>, 1988, c. 41  <b>27</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>30</b>, 1985, c. 38  <b>37</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>Ab.</b>, 1997, c. 83</p>
c. S-11.03	Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>20</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>20.1</b>, 2000, c. 7  <b>21</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 8  <b>22</b>, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 7; 2000, c. 8</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.03	Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p><b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>27</b>, 1994, c. 14; 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1994, c. 14</p>
c. S-11.04	Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 2001, c. 25  <b>4</b>, 1994, c. 16; 1996, c. 2; 1999, c. 8; 1999, c. 40; 2001, c. 25; 2002, c. 72  <b>13</b>, 2001, c. 25  <b>17</b>, 2001, c. 25  <b>28</b>, 1991, c. 32; 1999, c. 40; 2001, c. 25  <b>29</b>, 2001, c. 25  <b>30</b>, 2001, c. 25  <b>32</b>, 2001, c. 25  <b>34</b>, 2001, c. 25  <b>35</b>, 1994, c. 16; 1999, c. 8  <b>Ab.</b>, 2002, c. 77</p>
c. S-11.1	Act respecting the Société de radio-télévision du Québec	<p><b>1</b>, 1979, c. 11  <b>2</b>, 1979, c. 11  <b>3</b>, 1979, c. 11  <b>4</b>, 1979, c. 11  <b>5</b>, 1979, c. 11; 1996, c. 2  <b>6</b>, 1979, c. 11; 1985, c. 21; 1986, c. 47; 1994, c. 16  <b>7</b>, 1979, c. 11; 1986, c. 47  <b>8</b>, 1979, c. 11  <b>8.1</b>, 1979, c. 11  <b>8.2</b>, 1979, c. 11  <b>8.3</b>, 1979, c. 11; 1986, c. 47  <b>8.4</b>, 1979, c. 11  <b>8.5</b>, 1979, c. 11  <b>9</b>, 1979, c. 11  <b>10</b>, 1979, c. 11  <b>11</b>, 1979, c. 11; 1986, c. 47  <b>12</b>, Ab. 1979, c. 11  <b>13</b>, Ab. 1979, c. 11  <b>14</b>, 1979, c. 11  <b>15</b>, 1979, c. 11  <b>16</b>, 1979, c. 11  <b>17</b>, 1979, c. 11; 1986, c. 47  <b>18</b>, 1979, c. 11  <b>19</b>, 1979, c. 11  <b>19.1</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.2</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.3</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.4</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.5</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.6</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.7</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.8</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-11.1	Act respecting the Société de radio-télévision du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>19.9</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>19.10</b>, 1979, c. 11; Ab. 1986, c. 47  <b>20</b>, 1979, c. 11  <b>20.1</b>, 1979, c. 11; 1988, c. 8  <b>21</b>, 1979, c. 11; 1986, c. 47  <b>22</b>, 1979, c. 11  <b>23</b>, 1979, c. 11  <b>24</b>, 1979, c. 11  <b>25</b>, 1979, c. 11  <b>26</b>, 1979, c. 11  <b>27</b>, 1979, c. 11  <b>28</b>, 1994, c. 14  <b>Rp.</b>, 1996, c. 20</p>
c. S-12	Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	<p><b>3</b>, 1996, c. 24  <b>4</b>, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24  <b>7.1</b>, 1984, c. 18  <b>7.2</b>, 1990, c. 16  <b>7.3</b>, 1996, c. 24  <b>7.4</b>, 1996, c. 24  <b>9</b>, 1984, c. 18; 1990, c. 16; 1996, c. 24  <b>10</b>, 1979, c. 8  <b>11</b>, 1979, c. 8; 1996, c. 24  <b>11.1</b>, 1979, c. 8; 1996, c. 24  <b>11.2</b>, 1996, c. 24  <b>11.3</b>, 1996, c. 24  <b>12</b>, 1979, c. 8; 1996, c. 24  <b>13</b>, 1979, c. 8  <b>14</b>, 1979, c. 8; 1996, c. 24  <b>15</b>, 1979, c. 8; 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24  <b>15.1</b>, 1990, c. 16; Ab. 1996, c. 24  <b>16</b>, Ab. 1979, c. 8  <b>17</b>, 1990, c. 16; 1996, c. 24  <b>17.1</b>, 1990, c. 16; 1996, c. 24  <b>18</b>, Ab. 1983, c. 54  <b>19</b>, 1979, c. 8; 1990, c. 16; 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24  <b>19.1</b>, 1979, c. 8; 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>20</b>, 1990, c. 16  <b>21</b>, Ab. 1990, c. 16  <b>22</b>, 1979, c. 8; 1996, c. 24  <b>24</b>, 1990, c. 16  <b>24.1</b>, 1979, c. 8; 1990, c. 16  <b>25</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13; 1996, c. 24  <b>27.1</b>, 1991, c. 50  <b>28</b>, 1990, c. 64; 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1998, c. 45</p>
c. S-12.01	Act respecting the Société de télédiffusion du Québec	<p><b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 2000, c. 56  <b>13</b>, 2000, c. 8</p>
c. S-13	Act respecting the Société des alcools du Québec	<p><b>1</b>, 1979, c. 71; 1983, c. 30; 1999, c. 53  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>4</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13	Act respecting the Société des alcools du Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>5</b> , 1999, c. 40	
	<b>6</b> , 1999, c. 40	
	<b>7</b> , 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>7.1</b> , 1983, c. 30	
	<b>8</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 111	
	<b>10</b> , 1999, c. 40	
	<b>12</b> , 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>13</b> , 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>14</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 8	
	<b>16</b> , 1999, c. 40	
	<b>17</b> , 1983, c. 30; 1992, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>18</b> , 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1988, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>19.1</b> , 1994, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>20</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1999, c. 40	
	<b>20.1</b> , 1983, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>20.2</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>22</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1999, c. 40	
	<b>24</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1996, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>24.1</b> , 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>24.2</b> , 1996, c. 34; 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1997, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>25.1</b> , 1992, c. 17; 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>27</b> , 1983, c. 30; 1987, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>28</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>29</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1992, c. 17; 1996, c. 34	
	<b>29.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>30</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>30.1</b> , 1990, c. 21; 1991, c. 51	
	<b>30.1.1</b> , 1991, c. 51; 1997, c. 43	
	<b>30.1.2</b> , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51	
	<b>30.2</b> , 1990, c. 21; 1991, c. 51; 1993, c. 39	
	<b>31</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 111	
	<b>32</b> , 1983, c. 30; 1992, c. 17	
	<b>33</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1996, c. 34	
	<b>33.1</b> , 1996, c. 34	
	<b>33.2</b> , 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1997, c. 51	
	<b>34</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1988, c. 41; 1988, c. 46; 1990, c. 21; 1996, c. 34	
	<b>34.1</b> , 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8	
	<b>35</b> , 1983, c. 30; 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1989, c. 10; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1993, c. 39; 1996, c. 34; 1997, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>35.1</b> , 1989, c. 10; Ab. 1990, c. 21	
	<b>35.1.1</b> , 1996, c. 34; 1997, c. 32	
	<b>35.2</b> , 1990, c. 21	
	<b>35.3</b> , 1990, c. 21	
	<b>35.4</b> , 1992, c. 17; 1997, c. 32	
	<b>36</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 96; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1997, c. 43	
	<b>36.1</b> , 1983, c. 30; 1997, c. 43	
	<b>36.2</b> , 1983, c. 30; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 43	
	<b>36.3</b> , 1983, c. 30; 1986, c. 96; Ab. 1997, c. 43	
	<b>37</b> , 1979, c. 71; 1982, c. 4; 1983, c. 30; 1986, c. 111; 1987, c. 30; 1990, c. 21; 1990, c. 67; 1991, c. 51; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>37.1</b> , 1978, c. 67; Ab. 1983, c. 30	
	<b>37.2</b> , 1996, c. 34	
	<b>38</b> , 1978, c. 67; 1983, c. 30; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1994, c. 26; 1999, c. 40	
	<b>38.1</b> , 1983, c. 30; 1989, c. 10; 1992, c. 17; 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13	Act respecting the Société des alcools du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>38.2</b>, 1992, c. 17; 1999, c. 40  <b>39</b>, 1983, c. 30; 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1990, c. 21; 1991, c. 33; 1992, c. 61; 1994, c. 26  <b>39.1</b>, 1986, c. 96; 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>39.2</b>, 1994, c. 26; 1996, c. 17  <b>40</b>, 1986, c. 86; 1986, c. 95; 1988, c. 46; 1990, c. 4; 1990, c. 21; Ab. 1992, c. 61  <b>41</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61  <b>42</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>42.1</b>, 1993, c. 71; 1996, c. 17  <b>42.2</b>, 1993, c. 71; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>44</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>45</b>, 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 4  <b>46</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>47</b>, 1986, c. 95; 1992, c. 61; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>47.1</b>, 1993, c. 71; 1999, c. 40  <b>48</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>49</b>, 1999, c. 40  <b>50</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1993, c. 71; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>51</b>, 1993, c. 71; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1986, c. 86; 1988, c. 46  <b>53</b>, 1984, c. 36; 1986, c. 96; 1986, c. 111; 1996, c. 34; 1999, c. 40  <b>54</b>, 1992, c. 61; 1996, c. 17  <b>55</b>, 1983, c. 30; Ab. 1992, c. 61  <b>55.1</b>, 1990, c. 21  <b>55.2</b>, 1990, c. 21  <b>55.3</b>, 1990, c. 21  <b>55.4</b>, 1990, c. 21  <b>55.5</b>, 1990, c. 21; 1992, c. 61  <b>55.6</b>, 1990, c. 21; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>55.7</b>, 1990, c. 21; 1994, c. 26; 1996, c. 17; 1999, c. 40  <b>56</b>, 1999, c. 40  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1999, c. 40  <b>59</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40  <b>60</b>, 1999, c. 40  <b>61</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1990, c. 21; 1992, c. 17; 1994, c. 16; 1996, c. 34; 1999, c. 8</p>
c. S-13.01	Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>15</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1997, c. 66; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-13.01	Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1997, c. 66; 1999, c. 40  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1999, c. 40  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>41</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>42</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>45</b>, 1999, c. 40  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>47</b>, 1991, c. 32  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>49</b>, 1999, c. 40  <b>50</b>, 1999, c. 40  <b>51</b>, 1999, c. 40  <b>52</b>, 1985, c. 18  <b>54</b>, 1994, c. 16</p>
c. S-13.1	Act respecting the Société des loteries du Québec	<p><b>Title</b>, 1990, c. 46  <b>1</b>, 1990, c. 46; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1990, c. 46; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1993, c. 39  <b>13.1</b>, 1993, c. 39  <b>15</b>, 1993, c. 39; 2000, c. 8  <b>16</b>, 1985, c. 30; 1987, c. 103; 1990, c. 46; 1993, c. 39  <b>17</b>, 1993, c. 39  <b>18</b>, 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>22.1</b>, 1995, c. 66  <b>24</b>, 1993, c. 39  <b>25.1</b>, 1999, c. 74  <b>26</b>, 1990, c. 4  <b>26.1</b>, 1999, c. 74  <b>26.2</b>, 1999, c. 74  <b>26.3</b>, 1999, c. 74  <b>26.4</b>, 1999, c. 74  <b>27</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1993, c. 39</p>
c. S-13.2	Act respecting the La Grande Complex Remedial Works Corporation	<p><b>Rp.</b>, 1987, c. 24</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-14	Act respecting the Société des Traversiers du Québec	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1996, c. 2; 2000, c. 56  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 2000, c. 8</p>
c. S-14.001	Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1994, c. 16</p>
c. S-14.01	Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>4</b>, 1982, c. 58; 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>20</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>20.1</b>, 2000, c. 7  <b>21</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7; 2000, c. 8  <b>22</b>, 1999, c. 40; Ab. 2000, c. 7; 2000, c. 8  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-14.01	Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>27</b>, 1994, c. 14; 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 7  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1994, c. 14</p>
c. S-14.1	Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1983, c. 40; 1999, c. 40  <b>19</b>, 1983, c. 40; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1999, c. 40  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1985, c. 38; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1984, c. 36; 1994, c. 16; 1996, c. 13; 1999, c. 43</p>
c. S-14.2	Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires	<p><b>Ab.</b>, 1987, c. 20</p>
c. S-15	Act respecting the Société du parc industriel du centre du Québec	<p><b>17</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>18</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>21</b>, Ab. 1979, c. 51  <b>22</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>24</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>25</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1988, c. 84  <b>26</b>, 1979, c. 112; 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>32</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41  <b>Rp.</b>, 1990, c. 42</p>
c. S-16	Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 52</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-16.001	Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	<b>1</b> , 1999, c. 40 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1996, c. 2 <b>4</b> , 1999, c. 40 <b>17</b> , 2000, c. 8 <b>21</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>22</b> , 1996, c. 2 <b>26</b> , 1999, c. 40 <b>28</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>29</b> , 1996, c. 2 <b>30</b> , 1996, c. 2 <b>31</b> , 1996, c. 2 <b>32</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 43 <b>33</b> , 1996, c. 2 <b>43.1</b> , 1995, c. 57 <b>43.2</b> , 1995, c. 57 <b>43.3</b> , 1995, c. 57 <b>45</b> , 1994, c. 16 <b>48</b> , 1991, c. 32 <b>49</b> , 1994, c. 16 <b>51</b> , 1996, c. 35 <b>52</b> , 1996, c. 35 <b>53</b> , 1996, c. 35 <b>55</b> , 1994, c. 16 <b>62</b> , 1994, c. 16 <b>63</b> , 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>Sched. I</b> , 1996, c. 2
c. S-16.01	Act respecting the Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud	<b>Title</b> , 1988, c. 32 <b>1</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 32; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 1999, c. 40 <b>2</b> , 1988, c. 32; 1999, c. 40 <b>3</b> , 1988, c. 32; 1996, c. 2 <b>4</b> , 1988, c. 32; 1996, c. 2 <b>5</b> , 1988, c. 32; 1996, c. 2 <b>6</b> , 1992, c. 24; 1997, c. 91 <b>7</b> , 1988, c. 32 <b>18</b> , 1999, c. 40 <b>20</b> , 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8 <b>Sched.</b> , Ab. 1988, c. 32
c. S-16.02	Act respecting the Société du tourisme du Québec	<b>9</b> , 1999, c. 40 <b>13</b> , 1999, c. 40 <b>22</b> , 2000, c. 8 <b>23</b> , 1996, c. 21 <b>43</b> , 1996, c. 21 <b>45</b> , 1996, c. 35 <b>46</b> , 1996, c. 35 <b>47</b> , 1996, c. 35
c. S-16.1	Act respecting the James Bay Eeyou Corporation	<b>3</b> , 1999, c. 40 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>11</b> , 1999, c. 40 <b>23</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1994, c. 13

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17	Act respecting the Société générale de financement du Québec	<p> <b>2</b>, Ab. 1978, c. 66  <b>3</b>, 1978, c. 66; 1996, c. 44; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1978, c. 66; 1996, c. 44  <b>4.1</b>, 1978, c. 66; 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>4.2</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>6</b>, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45  <b>7</b>, 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45  <b>8</b>, 1978, c. 66; 1980, c. 35; 1983, c. 18; 1996, c. 44; 1998, c. 45  <b>8.1</b>, 1983, c. 18; 1996, c. 44  <b>8.2</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>8.3</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>8.4</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>8.5</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>9</b>, Ab. 1983, c. 18  <b>9.1</b>, 1998, c. 45  <b>10</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44  <b>10.1</b>, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44  <b>10.2</b>, 1978, c. 66; Ab. 1996, c. 44  <b>11</b>, 1983, c. 18  <b>12</b>, 1983, c. 18; 1996, c. 44  <b>12.1</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>12.2</b>, 1983, c. 18; Ab. 1996, c. 44  <b>13</b>, Ab. 1978, c. 66  <b>14</b>, 1978, c. 66  <b>14.0.1</b>, 1998, c. 45  <b>14.0.2</b>, 1998, c. 45  <b>14.1</b>, 1996, c. 44  <b>14.2</b>, 1996, c. 44  <b>14.3</b>, 1996, c. 44  <b>14.4</b>, 1996, c. 44  <b>14.5</b>, 1996, c. 44  <b>14.6</b>, 1998, c. 45  <b>15</b>, 1978, c. 66; 1983, c. 18; 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1996, c. 44; 1999, c. 8  <b>15.1</b>, 1980, c. 35; 1996, c. 44; 1998, c. 45; 1999, c. 8  <b>15.2</b>, 1998, c. 45  <b>16</b>, Ab. 1978, c. 66  <b>17</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8  <b>18</b>, 1996, c. 44                 </p>
c. S-17.01	Act respecting the Société générale des industries culturelles	<p> <b>Title</b>, 1982, c. 14; 1987, c. 71  <b>1</b>, 1982, c. 14; 1987, c. 71  <b>4</b>, 1980, c. 11; 1982, c. 14; 1987, c. 71  <b>4.1</b>, 1987, c. 71  <b>5</b>, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14  <b>9</b>, 1987, c. 71  <b>10</b>, 1987, c. 71  <b>11</b>, 1987, c. 71  <b>12</b>, 1987, c. 71  <b>12.1</b>, 1987, c. 71  <b>15</b>, 1982, c. 14; 1987, c. 71; 1994, c. 14  <b>17</b>, 1982, c. 14  <b>19</b>, 1982, c. 14  <b>19.1</b>, 1982, c. 14  <b>19.2</b>, 1982, c. 14  <b>20</b>, 1982, c. 14; 1987, c. 71  <b>21</b>, 1987, c. 71; 1994, c. 14  <b>21.1</b>, 1983, c. 37; 1987, c. 71; 1994, c. 14  <b>21.2</b>, 1987, c. 71  <b>23</b>, 1987, c. 71                 </p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17.01	Act respecting the Société générale des industries culturelles – <i>Cont'd</i>	<p><b>24</b>, 1994, c. 14  <b>26</b>, 1994, c. 14  <b>27</b>, 1994, c. 14  <b>29</b>, 1987, c. 71; 1994, c. 14  <b>33</b>, 1994, c. 14  <b>Rp.</b>, 1994, c. 21</p>
c. S-17.1	Act respecting the Société immobilière du Québec	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1986, c. 52; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 12; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>15</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1989, c. 12; 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1992, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1984, c. 47; 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>36</b>, 1988, c. 84; 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>38</b>, 1999, c. 40  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>41</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1999, c. 40  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 1999, c. 40  <b>45</b>, 1999, c. 40  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>49</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>50</b>, 1996, c. 35; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1999, c. 40  <b>53</b>, 1999, c. 40  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>55</b>, 1991, c. 32  <b>56</b>, 1999, c. 40  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17.1	Act respecting the Société immobilière du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>59</b>, 1999, c. 40  <b>60</b>, 1999, c. 40  <b>63</b>, 1999, c. 40  <b>64</b>, 1999, c. 40  <b>65</b>, 1999, c. 40  <b>95</b>, Ab. 1991, c. 32</p>
c. S-17.2	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<p><b>1</b>, 1995, c. 19  <b>2</b>, 1995, c. 19  <b>4</b>, 1994, c. 16; 1995, c. 19; 1996, c. 13  <b>7</b>, 1995, c. 19  <b>23</b>, 1995, c. 19  <b>24</b>, 1995, c. 19  <b>24.1</b>, 1995, c. 19  <b>28</b>, 1994, c. 16; 1995, c. 19  <b>32</b>, 1993, c. 80  <b>33</b>, 1995, c. 19  <b>35</b>, 1995, c. 19  <b>44</b>, 1995, c. 19  <b>45</b>, 1995, c. 19  <b>46</b>, 1995, c. 19; 1996, c. 13  <b>47</b>, 1995, c. 19  <b>Sched. A</b>, 1995, c. 19  <b>Sched. B</b>, 1995, c. 19  <b>Rp.</b>, 1998, c. 19</p>
c. S-17.2.0.1	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<p><b>4</b>, 1999, c. 43  <b>5</b>, 1999, c. 8; 1999, c. 43; 2002, c. 72  <b>18</b>, 2000, c. 8  <b>26</b>, 2002, c. 72  <b>27</b>, 2002, c. 72  <b>28</b>, 2002, c. 72  <b>31</b>, 2002, c. 72  <b>33</b>, 1999, c. 8; 1999, c. 43; 2002, c. 72  <b>42</b>, 2002, c. 72  <b>Sched. A</b>, 2000, c. 56</p>
c. S-17.2.1	Act respecting Société Innovatech du sud du Québec	<p><b>Rp.</b>, 1998, c. 22</p>
c. S-17.2.2	Act respecting Société Innovatech du sud du Québec	<p><b>5</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>18</b>, 2000, c. 8  <b>25</b>, 2002, c. 14  <b>26</b>, 2002, c. 72  <b>26</b>, 2002, c. 14; 2002, c. 72  <b>28</b>, 2002, c. 72  <b>31</b>, 2002, c. 72  <b>33</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>45</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72</p>
c. S-17.3	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<p><b>1</b>, 1995, c. 19  <b>2</b>, 1995, c. 19  <b>4</b>, 1994, c. 16; 1995, c. 19</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-17.3	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – <i>Cont'd</i>	<p><b>7</b>, 1995, c. 19  <b>23</b>, 1995, c. 19  <b>24</b>, 1995, c. 19  <b>28</b>, 1994, c. 16; 1995, c. 19  <b>35</b>, 1995, c. 19  <b>44</b>, 1995, c. 19  <b>45</b>, 1995, c. 19  <b>46</b>, 1995, c. 19  <b>48</b>, 1995, c. 19  <b>Sched. A</b>, 1995, c. 19; 1996, c. 2  <b>Rp.</b>, 1998, c. 21</p>
c. S-17.4	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<p><b>5</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>18</b>, 2000, c. 8  <b>25</b>, 2001, c. 17  <b>26</b>, 2002, c. 72  <b>27</b>, 2001, c. 17; 2002, c. 72  <b>28</b>, 2002, c. 72  <b>31</b>, 2002, c. 72  <b>33</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>45</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>Sched. A</b>, 2000, c. 56</p>
c. S-17.5	Act respecting Société Innovatech Régions ressources	<p><b>5</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>18</b>, 2000, c. 8  <b>25</b>, 2002, c. 14  <b>26</b>, 2002, c. 72  <b>27</b>, 2002, c. 14; 2002, c. 72  <b>28</b>, 2002, c. 72  <b>31</b>, 2002, c. 72  <b>33</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72  <b>42</b>, 1999, c. 8; 2002, c. 72</p>
c. S-18.1	Act respecting the Makivik Corporation	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1987, c. 55  <b>20</b>, 1987, c. 55  <b>21</b>, 1987, c. 55  <b>22</b>, 1987, c. 55  <b>23</b>, 1987, c. 55  <b>26</b>, 1987, c. 55  <b>37</b>, 2000, c. 29  <b>42</b>, 1985, c. 30; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21  <b>Sched.</b>, 1988, c. 84; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 75</p>
c. S-18.2	Act respecting the Société nationale de l'amiante	<p><b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1994, c. 13  <b>19</b>, 1988, c. 84; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1979, c. 44</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-18.2	Act respecting the Société nationale de l'amiante – <i>Cont'd</i>	<p><b>21</b>, 1979, c. 44  <b>22</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40  <b>23</b>, 1979, c. 44  <b>24</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40 ; 2000, c. 42  <b>25</b>, 1979, c. 44  <b>26</b>, 1979, c. 44  <b>27</b>, 1979, c. 44  <b>28</b>, 1979, c. 44  <b>29</b>, 1979, c. 44  <b>30</b>, 1979, c. 44  <b>31</b>, 1979, c. 44  <b>32</b>, 1979, c. 44 ; 1988, c. 21  <b>33</b>, 1979, c. 44  <b>34</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40  <b>35</b>, 1979, c. 44  <b>36</b>, 1979, c. 44  <b>37</b>, 1979, c. 44  <b>38</b>, 1979, c. 44  <b>39</b>, 1979, c. 44  <b>40</b>, 1979, c. 44  <b>41</b>, 1979, c. 44 ; 1990, c. 4 ; 1992, c. 61  <b>42</b>, 1979, c. 44  <b>43</b>, 1979, c. 44  <b>44</b>, 1979, c. 44  <b>45</b>, 1979, c. 44  <b>46</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40  <b>47</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40  <b>48</b>, 1979, c. 44  <b>49</b>, 1979, c. 44  <b>50</b>, 1979, c. 44  <b>51</b>, 1979, c. 44 ; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1979, c. 44  <b>53</b>, 1979, c. 44  <b>54</b>, 1979, c. 44  <b>55</b>, 1979, c. 44  <b>57</b>, 1994, c. 13  <b>61</b>, 1994, c. 13</p>
c. S-18.2.0.1	Act respecting the Société nationale du cheval de course	<p><b>17</b>, 2002, c. 45</p>
c. S-18.2.1	Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	<p><b>1</b>, 1985, c. 30 ; 1990, c. 85 ; 1996, c. 2 ; 2000, c. 56  <b>2</b>, 1993, c. 2 ; 1999, c. 40  <b>3</b>, Ab. 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40 ; 2002, c. 37  <b>6</b>, 1999, c. 40 ; 2002, c. 37  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40 ; 2002, c. 37  <b>10</b>, 1999, c. 40 ; Ab. 2002, c. 37  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40 ; Ab. 2002, c. 37  <b>14</b>, 2002, c. 37  <b>15</b>, 1999, c. 40 ; 2000, c. 8  <b>16</b>, 1999, c. 40 ; 2000, c. 8  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1983, c. 57 ; 1985, c. 3 ; 1989, c. 63 ; 1990, c. 22 ; 1993, c. 2 ; 1995, c. 32 ;  1996, c. 2 ; 1999, c. 40 ; 1999, c. 43</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-18.2.1	Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux – <i>Cont'd</i>	<p><b>19</b>, 1989, c. 63; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>22</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 36; 1999, c. 40  <b>25</b>, 1983, c. 57; 1999, c. 40  <b>26</b>, Ab. 1983, c. 57  <b>27</b>, 1983, c. 57; 1994, c. 17; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>27.1</b>, 1985, c. 3; 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>27.2</b>, 1993, c. 2; 1999, c. 40  <b>27.3</b>, 1995, c. 32; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>29.1</b>, 1982, c. 2; 1999, c. 40  <b>29.2</b>, 1982, c. 2; 1999, c. 40  <b>29.3</b>, 1982, c. 2; 1999, c. 40  <b>30</b>, 1985, c. 3; 1989, c. 63; 1995, c. 32; 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>33</b>, 1999, c. 40  <b>34.1</b>, 1995, c. 32; 1999, c. 40  <b>35</b>, 1984, c. 47; 1999, c. 40  <b>35.1</b>, 1995, c. 32; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>36</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>38</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>39</b>, 1999, c. 40  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1984, c. 38; 1985, c. 3; 1995, c. 32; 1999, c. 43  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>44</b>, 1985, c. 3; 1987, c. 57  <b>44.1</b>, 1982, c. 2; 1985, c. 3  <b>45</b>, 1999, c. 40  <b>46</b>, 1994, c. 17; 1999, c. 43  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1990, c. 70; 1993, c. 2; 1995, c. 32; 1999, c. 40</p>
c. S-18.3	Act respecting the Société québécoise de développement des industries culturelles	<p><i>see</i> c. S-17.01</p>
c. S-19	Act respecting the Société québécoise d'exploration minière	<p><b>3</b>, 1980, c. 26  <b>4</b>, 1980, c. 26  <b>5</b>, 1980, c. 26  <b>11.1</b>, 1980, c. 26  <b>11.2</b>, 1988, c. 78  <b>12</b>, Ab. 1980, c. 26  <b>13</b>, 1980, c. 26; 1988, c. 78  <b>14</b>, 1980, c. 26  <b>15</b>, 1980, c. 26  <b>16</b>, 1980, c. 26  <b>17</b>, 1980, c. 26  <b>18</b>, 1980, c. 26  <b>19</b>, 1980, c. 26  <b>20</b>, 1980, c. 26  <b>21</b>, 1980, c. 26  <b>21.1</b>, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45  <b>21.2</b>, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45  <b>21.3</b>, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-19	Act respecting the Société québécoise d'exploration minière – <i>Cont'd</i>	<p><b>21.4</b>, 1988, c. 78; Ab. 1994, c. 45  <b>22</b>, 1980, c. 26  <b>23</b>, 1980, c. 26; 1994, c. 13  <b>24</b>, Ab. 1980, c. 26  <b>25</b>, 1994, c. 13  <b>26</b>, 1980, c. 26  <b>28</b>, 1980, c. 26  <b>29</b>, 1980, c. 26; 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1998, c. 45</p>
c. S-20	Act respecting the Société québécoise d'information juridique	<p><b>3</b>, 1994, c. 18  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 2000, c. 8  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1996, c. 2  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>21</b>, 1997, c. 43  <b>23</b>, 1982, c. 62; 1994, c. 18</p>
c. S-21	Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	<p><b>5</b>, 1978, c. 48; 1983, c. 31  <b>7</b>, 1978, c. 48  <b>7.1</b>, 1983, c. 31  <b>8</b>, 1979, c. 19; 1990, c. 81; 1993, c. 49  <b>9</b>, 1990, c. 81  <b>12</b>, 1990, c. 81  <b>13</b>, 1983, c. 31; 1993, c. 49  <b>13.1</b>, 1993, c. 49  <b>14</b>, 1983, c. 31; 1993, c. 49  <b>17</b>, 1993, c. 49  <b>17.1</b>, 1993, c. 49  <b>17.2</b>, 1993, c. 49  <b>19</b>, 1983, c. 31; 1993, c. 49  <b>21</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>22</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>23</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>24</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>25</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>26</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>27</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>28</b>, 1983, c. 31; Ab. 1993, c. 49  <b>29</b>, 1983, c. 31  <b>Ab.</b>, 1998, c. 45</p>
c. S-22	Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières	<p><b>2</b>, 1996, c. 2  <b>3</b>, 1980, c. 27  <b>3.1</b>, 1985, c. 30  <b>3.2</b>, 1985, c. 30  <b>4</b>, 1980, c. 27; 1982, c. 10  <b>5</b>, 1980, c. 27  <b>9.1</b>, 1980, c. 27; 1982, c. 10  <b>9.2</b>, 1980, c. 27  <b>9.2.1</b>, 1982, c. 10  <b>9.3</b>, 1980, c. 27; 1982, c. 10  <b>10</b>, 1980, c. 27  <b>11</b>, 1980, c. 27</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-22	Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières – <i>Cont'd</i>	<p><b>12</b>, 1980, c. 27  <b>13</b>, 1980, c. 27  <b>14</b>, 1980, c. 27  <b>15</b>, 1980, c. 27  <b>16</b>, 1980, c. 27  <b>16.1</b>, 1980, c. 27  <b>17</b>, 1980, c. 27  <b>20</b>, 1980, c. 27; 1994, c. 13  <b>21</b>, 1980, c. 27  <b>22</b>, 1980, c. 27  <b>23</b>, 1980, c. 27  <b>24</b>, 1980, c. 27  <b>25</b>, 1980, c. 27  <b>26</b>, 1980, c. 27; 1994, c. 13  <b>Ab.</b>, 1998, c. 45</p>
c. S-22.001	Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	<p><b>5</b>, 1993, c. 51; 1994, c. 16  <b>12</b>, 1995, c. 43  <b>17</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>18</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>21.1</b>, 1995, c. 43  <b>27</b>, 1995, c. 43  <b>29</b>, 1995, c. 43  <b>43</b>, 1995, c. 43  <b>46.1</b>, 1995, c. 43  <b>87</b>, 1995, c. 43  <b>88</b>, 1995, c. 43  <b>89</b>, 1995, c. 43  <b>93</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>96</b>, 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>Ab.</b>, 1997, c. 63</p>
c. S-22.01	Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage	<p><b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 56  <b>5</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>6</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>7</b>, 2002, c. 59  <b>8</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>9</b>, 2002, c. 59  <b>10</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>11</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>12</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>13</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2002, c. 59  <b>14</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>15</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>16</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>17</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 8; 2002, c. 59  <b>18</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>19</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>20</b>, 1994, c. 41; 1999, c. 40; 1999, c. 75; 2000, c. 47  <b>21</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 59  <b>22</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>23.1</b>, 2002, c. 59  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>25</b>, 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-22.01	Act respecting the Société québécoise de récupération et de recyclage – <i>Cont'd</i>	<p><b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>36</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1999, c. 36</p>
c. S-22.1	Act respecting the Société québécoise des transports	<p><b>Ab.</b>, 1997, c. 83</p>
c. S-23	Act respecting farmers' and dairymen's associations	<p><b>2</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70  <b>3.2</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>5</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>5.1</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70  <b>5.2</b>, 1997, c. 70  <b>5.3</b>, 1997, c. 70; 2002, c. 45  <b>5.4</b>, 1997, c. 70  <b>5.5</b>, 1997, c. 70; 2002, c. 45  <b>5.6</b>, 1997, c. 70  <b>5.7</b>, 1997, c. 70  <b>5.8</b>, 1997, c. 70; 2002, c. 45  <b>5.9</b>, 1997, c. 70  <b>5.10</b>, 1997, c. 70; 2002, c. 45  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>7</b>, 1993, c. 48  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>Form 1</b>, 1993, c. 48</p>
c. S-24	Act respecting cooperative agricultural associations	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 26</p>
c. S-25	Agricultural Societies Act	<p><b>1.1</b>, 1993, c. 48  <b>1.2</b>, 1996, c. 2  <b>1.3</b>, 1996, c. 2  <b>18</b>, 1993, c. 48  <b>24</b>, 1993, c. 48  <b>30</b>, 1993, c. 48  <b>37</b>, 1996, c. 2  <b>45</b>, 1996, c. 2  <b>53</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61  <b>61</b>, 1990, c. 4  <b>69</b>, 1993, c. 48  <b>70</b>, 1996, c. 2  <b>72</b>, 1993, c. 48  <b>72.1</b>, 1993, c. 48  <b>72.2</b>, 1993, c. 48  <b>72.3</b>, 1993, c. 48  <b>72.4</b>, 1993, c. 48  <b>72.5</b>, 1993, c. 48</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25	Agricultural Societies Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>72.6</b>, 1993, c. 48  <b>72.7</b>, 1993, c. 48  <b>Form 1</b>, 1993, c. 48  <b>Ab.</b>, 1997, c. 70</p>
c. S-25.01	Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector	<p><b>1</b>, 2000, c. 56  <b>4</b>, 1999, c. 43  <b>5</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>8</b>, 1999, c. 43  <b>9</b>, 1999, c. 43  <b>10</b>, 1998, c. 31; 2002, c. 68  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 43; 2002, c. 45  <b>18</b>, 1999, c. 43  <b>19</b>, 1999, c. 43  <b>20</b>, 1999, c. 43  <b>24</b>, 2000, c. 56  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>35</b>, 1997, c. 93  <b>42</b>, 2000, c. 56  <b>48</b>, 1999, c. 43; 2000, c. 56  <b>51</b>, 2000, c. 56  <b>61</b>, 1999, c. 43  <b>62</b>, 1999, c. 43  <b>69</b>, 1999, c. 43</p>
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique	<p><b>3</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>13</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>16</b>, 1982, c. 15; 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1999, c. 40  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>35</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>38</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>39</b>, Ab. 1982, c. 52  <b>40</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>41</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>43</b>, 1982, c. 15  <b>44</b>, 1982, c. 15; 1999, c. 40  <b>45</b>, 1983, c. 54  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>49</b>, 1983, c. 54  <b>52</b>, 1999, c. 40  <b>53</b>, 1983, c. 54  <b>53.1</b>, 1982, c. 15; 1983, c. 44  <b>53.2</b>, 1982, c. 15  <b>53.3</b>, 1982, c. 15; 1983, c. 54</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i>	
	<b>54</b> , 1982, c. 15	
	<b>55</b> , 1983, c. 54	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1999, c. 40	
	<b>86</b> , 1999, c. 40	
	<b>88</b> , 1999, c. 40	
	<b>91</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>101</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>102</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>103</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>104</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>108</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>110</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>111</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>112</b> , 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>113</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>114</b> , 1999, c. 40	
	<b>115</b> , 1999, c. 40	
	<b>116</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>118</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>121</b> , 1982, c. 52; 1992, c. 57; 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>125</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>129</b> , 1982, c. 15	
	<b>131</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>133</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>134</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>135</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>137</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>138</b> , 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>145</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>147</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>149</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>150</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>151</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>152</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>153</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>155</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>157</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>158</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>159</b> , 1999, c. 40	
	<b>160</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>161</b> , 1982, c. 15; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>162</b> , 1999, c. 40	
	<b>169</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>170</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>175</b> , 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>176</b> , 1999, c. 40	
	<b>177</b> , 1999, c. 40	
	<b>190</b> , 1982, c. 15; 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>192</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	
	<b>194</b> , 1990, c. 4	
	<b>195</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>196</b> , Ab. 1982, c. 15	
	<b>198</b> , Ab. 1982, c. 15	
	<b>200.1</b> , 1982, c. 15; 1983, c. 44	
	<b>200.2</b> , 1982, c. 15	
	<b>202</b> , 1982, c. 52; 2002, c. 45	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-25.1	Act respecting the sociétés d'entraide économique – <i>Cont'd</i>	<p><b>205</b>, 1983, c. 54  <b>206</b>, 1983, c. 54; Ab. 1991, c. 25  <b>207</b>, Ab. 1991, c. 25  <b>208</b>, Ab. 1991, c. 25  <b>209</b>, Ab. 1989, c. 5  <b>210</b>, 1982, c. 15; Ab. 1991, c. 25  <b>215</b>, 1999, c. 40  <b>217</b>, 1982, c. 52  <b>222</b>, 1982, c. 52</p>
c. S-26	Act respecting mineral exploration partnerships	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 27</p>
c. S-27	Horticultural Societies Act	<p><b>2</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70  <b>3</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>4</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1997, c. 70  <b>9</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70; 1999, c. 40  <b>10.1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>11</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>18</b>, 1993, c. 48; 1997, c. 70  <b>Form 1</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>Form 2</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40</p>
c. S-28	Act respecting corporations for the development of Québec business firms	<p><b>1</b>, 1984, c. 36  <b>3</b>, 1982, c. 52  <b>6</b>, 1982, c. 52  <b>18</b>, 1982, c. 52  <b>35</b>, 1983, c. 28  <b>36</b>, 1983, c. 28  <b>41</b>, 1983, c. 28  <b>43</b>, 1982, c. 52  <b>44</b>, 1982, c. 52  <b>45</b>, 1982, c. 52  <b>Ab.</b>, 1985, c. 36</p>
c. S-29	Butter and Cheese Societies Act	<p><b>1</b>, 1993, c. 48  <b>1.1</b>, 1993, c. 48  <b>1.2</b>, 1993, c. 48  <b>2</b>, 1993, c. 48  <b>9</b>, 1992, c. 61  <b>10</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>14</b>, 1993, c. 48  <b>Form 1</b>, 1993, c. 48; 1996, c. 2  <b>Ab.</b>, 1997, c. 70</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies	
	<b>1</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57	
	<b>2</b> , 2002, c. 45	
	<b>3</b> , 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>5</b> , 1999, c. 40	
	<b>6</b> , 1993, c. 48; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>13</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>14</b> , 2002, c. 45	
	<b>15</b> , 2002, c. 45	
	<b>15.1</b> , 1993, c. 48	
	<b>16</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>18</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>19</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>24</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>25</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>26</b> , 2002, c. 45	
	<b>27</b> , 2002, c. 45	
	<b>28</b> , 2002, c. 45	
	<b>30</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>32</b> , 1999, c. 40	
	<b>33</b> , 1999, c. 40	
	<b>37</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>38</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>39</b> , 2002, c. 45	
	<b>40</b> , 2002, c. 45	
	<b>41</b> , 2002, c. 45	
	<b>43</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>45</b> , 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>51</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>52</b> , 2002, c. 45	
	<b>54</b> , 2002, c. 45	
	<b>56</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>67</b> , 2002, c. 45	
	<b>71</b> , 2002, c. 45	
	<b>72</b> , 1999, c. 40	
	<b>75</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>77</b> , 2002, c. 45	
	<b>96</b> , 2002, c. 45	
	<b>97</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>98</b> , 2002, c. 45	
	<b>102</b> , 2002, c. 45	
	<b>108</b> , 2002, c. 45	
	<b>113</b> , 1999, c. 40	
	<b>118</b> , 2002, c. 45	
	<b>119</b> , 2002, c. 45	
	<b>121</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 2002, c. 45	
	<b>123</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>125</b> , 2002, c. 45	
	<b>129</b> , 1999, c. 40	
	<b>130</b> , 2002, c. 45	
	<b>133</b> , 2002, c. 45	
	<b>137</b> , 2002, c. 45	
	<b>148</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>149</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>153.6</b> , 2002, c. 45	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i>	
	<b>153.7</b> , 2002, c. 45	
	<b>155</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>156</b> , 2002, c. 45	
	<b>157</b> , 1999, c. 40	
	<b>158</b> , 1999, c. 40	
	<b>163</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>164</b> , 2002, c. 45	
	<b>165</b> , 2002, c. 45	
	<b>166</b> , 2002, c. 45	
	<b>167</b> , 2002, c. 45	
	<b>169</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>169.1</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>169.2</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>170</b> , 1989, c. 54; 1992, c. 57; 1998, c. 37; 1999, c. 40	
	<b>172</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>177</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>184</b> , 1999, c. 40	
	<b>191</b> , 1992, c. 57	
	<b>192</b> , 2002, c. 45	
	<b>194</b> , 2002, c. 45	
	<b>195</b> , 2002, c. 45	
	<b>196</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>197</b> , 2002, c. 45	
	<b>198</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>199</b> , 2002, c. 45	
	<b>203</b> , 1988, c. 84; 1996, c. 2; 2002, c. 45; 2002, c. 75	
	<b>205</b> , 1999, c. 40	
	<b>207</b> , 1999, c. 40	
	<b>209</b> , 1999, c. 40	
	<b>210</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>211</b> , 2002, c. 45	
	<b>212</b> , 2002, c. 45	
	<b>214</b> , 2002, c. 45	
	<b>216</b> , 2002, c. 45	
	<b>218</b> , 1999, c. 40	
	<b>222</b> , 2002, c. 45	
	<b>226</b> , 2002, c. 45	
	<b>227</b> , 2002, c. 45	
	<b>228</b> , 2002, c. 45	
	<b>233</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>234</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>235</b> , 2002, c. 45	
	<b>236</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>237</b> , 2002, c. 45	
	<b>238</b> , 2002, c. 45	
	<b>240</b> , 2002, c. 45	
	<b>241</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>242</b> , 2002, c. 45	
	<b>243</b> , 2002, c. 45	
	<b>244</b> , 2002, c. 45	
	<b>245</b> , 2002, c. 45	
	<b>246</b> , 2002, c. 45	
	<b>247</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>248</b> , 2002, c. 45	
	<b>249</b> , 1999, c. 40	
	<b>251</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>252</b> , 1997, c. 43	
	<b>253</b> , 1997, c. 43	
	<b>254</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>255</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>256</b> , 1992, c. 61; Ab. 1997, c. 43	
	<b>257</b> , Ab. 1997, c. 43	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i>	
	<b>258</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>259</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>260</b> , Ab. 1997, c. 43	
	<b>264</b> , 2002, c. 45	
	<b>265</b> , 2002, c. 45	
	<b>270</b> , 2002, c. 45	
	<b>271</b> , 2002, c. 45	
	<b>276</b> , 2002, c. 45	
	<b>280</b> , 2002, c. 45	
	<b>285</b> , 2002, c. 45	
	<b>286</b> , 2002, c. 45	
	<b>293</b> , 1993, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>294</b> , 2002, c. 45	
	<b>295</b> , 2002, c. 45	
	<b>296</b> , 2002, c. 45	
	<b>297</b> , 2002, c. 45	
	<b>298</b> , 2002, c. 45	
	<b>302</b> , 2002, c. 45	
	<b>303</b> , 2002, c. 45	
	<b>304</b> , 2002, c. 45	
	<b>305</b> , 2002, c. 45	
	<b>306</b> , 2002, c. 45	
	<b>307</b> , 2002, c. 45	
	<b>308</b> , 2002, c. 45	
	<b>309</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 42; 2002, c. 45	
	<b>310</b> , 2002, c. 45	
	<b>312</b> , 1992, c. 61; 2002, c. 45	
	<b>313</b> , 2002, c. 45	
	<b>314</b> , 2002, c. 45	
	<b>314.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>314.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>315</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>316</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>317</b> , 2002, c. 45	
	<b>318</b> , 2002, c. 45	
	<b>319</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>320</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>321</b> , 2002, c. 45	
	<b>322</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>323</b> , 2002, c. 45	
	<b>324</b> , 2002, c. 45	
	<b>325</b> , 2002, c. 45	
	<b>326</b> , 2002, c. 45	
	<b>327</b> , 2002, c. 45	
	<b>328</b> , 2002, c. 45	
	<b>329</b> , 2002, c. 45	
	<b>331</b> , 2002, c. 45	
	<b>333</b> , 2002, c. 45	
	<b>335</b> , 2002, c. 45	
	<b>336</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>337</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>339</b> , 2002, c. 45	
	<b>341</b> , 1997, c. 43; 2002, c. 45	
	<b>343</b> , 1997, c. 43	
	<b>344</b> , 2002, c. 45	
	<b>345</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>346</b> , 2002, c. 45	
	<b>347</b> , 1999, c. 40	
	<b>351</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>356</b> , 2002, c. 45	
	<b>361</b> , 2002, c. 45	
	<b>363</b> , 1990, c. 4	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.01	Act respecting trust companies and savings companies – <i>Cont'd</i>	<p><b>366</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>381</b>, Ab. 1993, c. 48  <b>382</b>, 2002, c. 45  <b>385</b>, 2002, c. 45  <b>388</b>, 2002, c. 45  <b>389</b>, 2002, c. 45  <b>390</b>, 2002, c. 45  <b>391</b>, 2002, c. 45  <b>392</b>, 2002, c. 45  <b>393</b>, 2002, c. 45  <b>394</b>, 2002, c. 45  <b>395</b>, 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>396</b>, Ab. 2002, c. 45  <b>401</b>, 2002, c. 45  <b>406</b>, 2002, c. 45  <b>407</b>, 2002, c. 45  <b>408</b>, 2002, c. 45</p>
c. S-29.1	Act respecting Québec business investment companies	<p><b>1</b>, 1989, c. 72; 1997, c. 3; 1999, c. 40; 2002, c. 40  <b>2</b>, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 14; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1988, c. 80; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39  <b>3.1</b>, 1991, c. 17  <b>3.2</b>, 2002, c. 40  <b>4</b>, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17  <b>4.0.1</b>, 1999, c. 83; 2001, c. 51  <b>4.1</b>, 1986, c. 113; 1989, c. 72; Ab. 1999, c. 83  <b>4.2</b>, 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72  <b>4.3</b>, 1988, c. 80; Ab. 1989, c. 72  <b>5</b>, 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1987, c. 106; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1987, c. 106; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1988, c. 80  <b>8</b>, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1992, c. 45; 2000, c. 39  <b>9</b>, 1986, c. 113  <b>10</b>, 1999, c. 40  <b>10.1</b>, 1988, c. 80; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 40  <b>11</b>, 1989, c. 72; 1999, c. 83  <b>12</b>, 1986, c. 15; 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1991, c. 17; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2002, c. 40  <b>12.1</b>, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51  <b>12.2</b>, 1989, c. 72; 1992, c. 45; Ab. 1999, c. 83  <b>12.3</b>, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>13</b>, 1989, c. 72; 1995, c. 63; 1999, c. 40; 2001, c. 51  <b>13.1</b>, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1997, c. 85; 1999, c. 40; 2002, c. 40  <b>13.2</b>, 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; 1999, c. 83  <b>13.3</b>, 1989, c. 72  <b>15</b>, 1986, c. 113; 1991, c. 17; 1999, c. 40  <b>15.0.1</b>, 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1992, c. 45  <b>15.0.2</b>, 1987, c. 106; 1992, c. 45  <b>15.0.3</b>, 1987, c. 106; 1999, c. 40  <b>15.1</b>, 1986, c. 113; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.2</b>, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.2.1</b>, 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.3</b>, 1986, c. 113; 1989, c. 72; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.4</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83  <b>15.5</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83  <b>15.6</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83  <b>15.7</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83  <b>15.8</b>, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.9</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-29.1	Act respecting Québec business investment companies – <i>Cont'd</i>	<p><b>15.10</b>, 1986, c. 113; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 83  <b>15.11</b>, 1986, c. 113; Ab. 1999, c. 83  <b>16</b>, 1986, c. 15; 1987, c. 106; 1988, c. 80; 1989, c. 72; 1992, c. 45; 1997, c. 14;  1999, c. 40; 1999, c. 83; 2001, c. 51  <b>17</b>, 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1999, c. 8; 2002, c. 40</p>
c. S-30	Loan and Investment Societies Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 95; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1982, c. 52; 1996, c. 5; 1999, c. 40  <b>7</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1982, c. 52  <b>10</b>, 1982, c. 52  <b>Ab.</b>, 2002, c. 45</p>
c. S-30.01	Act respecting public transit authorities	<p><b>1</b>, 2001, c. 66; 2002, c. 45  <b>7</b>, 2001, c. 66  <b>10</b>, 2001, c. 66  <b>14</b>, 2001, c. 66  <b>15</b>, 2001, c. 66  <b>16</b>, 2001, c. 66  <b>16.1</b>, 2001, c. 66  <b>17</b>, 2001, c. 66  <b>18</b>, 2001, c. 66  <b>19</b>, 2001, c. 66  <b>20</b>, 2001, c. 66  <b>21</b>, 2001, c. 66  <b>22</b>, 2001, c. 66  <b>39</b>, 2001, c. 66  <b>48</b>, 2001, c. 66  <b>61</b>, 2001, c. 66  <b>64</b>, 2001, c. 66  <b>71</b>, 2002, c. 45  <b>73</b>, 2001, c. 26  <b>74</b>, 2001, c. 26  <b>75</b>, 2001, c. 26  <b>77</b>, 2001, c. 66  <b>83</b>, 2002, c. 45  <b>91</b>, 2001, c. 66  <b>92</b>, 2001, c. 66  <b>93</b>, 2002, c. 37  <b>94</b>, 2002, c. 37  <b>95</b>, 2001, c. 66; 2002, c. 37  <b>96</b>, 2002, c. 37  <b>96.1</b>, 2002, c. 37  <b>100</b>, 2002, c. 37  <b>101</b>, 2002, c. 37  <b>103</b>, 2002, c. 37  <b>105</b>, 2001, c. 66  <b>108.1</b>, 2002, c. 45  <b>108.2</b>, 2002, c. 45  <b>109</b>, 2001, c. 66  <b>114</b>, 2001, c. 66  <b>116</b>, 2001, c. 66  <b>117</b>, 2001, c. 66</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-30.01	Act respecting public transit authorities – <i>Cont'd</i>	
	<b>119</b> , 2001, c. 66	
	<b>120</b> , 2001, c. 66	
	<b>122</b> , 2001, c. 66	
	<b>123</b> , 2001, c. 66	
	<b>126</b> , 2001, c. 66	
	<b>131</b> , 2001, c. 66	
	<b>134</b> , 2001, c. 66	
	<b>135</b> , 2001, c. 66	
	<b>136</b> , 2001, c. 66	
	<b>139</b> , 2001, c. 66	
	<b>140</b> , 2001, c. 66	
	<b>144</b> , 2001, c. 66	
	<b>149</b> , 2001, c. 66	
	<b>150</b> , 2001, c. 66	
	<b>151</b> , 2001, c. 66	
	<b>160</b> , 2002, c. 45	
	<b>162</b> , 2001, c. 66	
	<b>164.1</b> , 2001, c. 66; 2002, c. 45	
	<b>165</b> , 2001, c. 66	
	<b>167</b> , 2001, c. 66; 2002, c. 45	
	<b>169</b> , 2001, c. 66	
	<b>170.1</b> , 2001, c. 66	
	<b>175</b> , 2001, c. 66; 2002, c. 45	
	<b>177</b> , 2001, c. 66	
	<b>179</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>180</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>181</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>182</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>183</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>184</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>185</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>186</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>187</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>188</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>189</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>190</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>191</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>192</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>193</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>194</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>195</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>196</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>197</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>198</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>199</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>200</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>201</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>202</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>203</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>204</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>205</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>206</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>230</b> , Ab. 2001, c. 66	
	<b>251</b> , 2002, c. 37	
	<b>253.1</b> , 2001, c. 66	
	<b>256</b> , 2001, c. 66	
	<b>258</b> , 2001, c. 66	
	<b>259.1</b> , 2001, c. 66	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-30.1	Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities	
	<b>Title</b> , 1999, c. 40 <b>1</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>2</b> , 1999, c. 40 <b>3</b> , 1999, c. 40 <b>4</b> , 1983, c. 45; 1999, c. 40 <b>5</b> , 1999, c. 40 <b>6</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1999, c. 40 <b>8</b> , 1999, c. 40 <b>9</b> , 1999, c. 40 <b>10</b> , 1999, c. 40 <b>11</b> , 1999, c. 40 <b>12</b> , 1999, c. 40 <b>13</b> , 1999, c. 40 <b>14</b> , 1987, c. 57; 1989, c. 56; 1999, c. 40 <b>15</b> , 1999, c. 40 <b>16</b> , 1999, c. 40 <b>19</b> , 2000, c. 54 <b>21</b> , 1999, c. 40 <b>22</b> , 1999, c. 40 <b>23</b> , 1988, c. 25; 1999, c. 40 <b>23.1</b> , 1988, c. 25; 1999, c. 40 <b>23.2</b> , 1988, c. 25 <b>24</b> , 1999, c. 40 <b>25</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>26</b> , 1999, c. 40 <b>27</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>28</b> , 1999, c. 40 <b>29</b> , 1999, c. 40 <b>30</b> , 1999, c. 40 <b>31</b> , 1999, c. 40 <b>32</b> , 1987, c. 68; 1999, c. 40 <b>33</b> , 1999, c. 40 <b>35</b> , 1999, c. 40 <b>36</b> , 1999, c. 40 <b>37</b> , 1999, c. 40 <b>38</b> , 1983, c. 45; 1984, c. 23; 1984, c. 47; 1988, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40 <b>38.1</b> , 1983, c. 46; 1999, c. 40 <b>39</b> , 1999, c. 40 <b>40</b> , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40 <b>41</b> , 1999, c. 40 <b>41.0.1</b> , 1997, c. 53; 1999, c. 40 <b>41.0.2</b> , 1997, c. 53; 1999, c. 40 <b>41.0.3</b> , 1997, c. 53 <b>41.0.4</b> , 1997, c. 53 <b>41.1</b> , 1988, c. 25; 1999, c. 40 <b>41.2</b> , 1999, c. 59 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>43</b> , 1999, c. 40 <b>44</b> , 1984, c. 47; 1999, c. 40 <b>44.1</b> , 1984, c. 47; 1999, c. 40 <b>45</b> , 1999, c. 40 <b>46</b> , 1999, c. 40 <b>47</b> , 1999, c. 40 <b>48</b> , 1999, c. 40 <b>49</b> , 1999, c. 40 <b>49.1</b> , 1986, c. 64; 1999, c. 40 <b>50</b> , 1999, c. 40 <b>51</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40 <b>53</b> , 1981, c. 26; 1984, c. 23; 1986, c. 64; 1999, c. 40 <b>54</b> , 1985, c. 35; 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-30.1	Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities – <i>Cont'd</i>	
	<b>54.1</b> , 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>55</b> , 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1999, c. 40	
	<b>57</b> , 1999, c. 40	
	<b>58</b> , 1999, c. 40	
	<b>59</b> , 1992, c. 57; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>60</b> , 1999, c. 40	
	<b>61</b> , 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45; 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>64</b> , Ab. 1981, c. 26	
	<b>65</b> , Ab. 1988, c. 25	
	<b>66</b> , 1981, c. 26; 1984, c. 38; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1979, c. 83; 1980, c. 11; 1983, c. 45; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>67.1</b> , 1981, c. 26; Ab. 1983, c. 45	
	<b>68</b> , 1988, c. 25; 1999, c. 40	
	<b>69</b> , 1999, c. 40	
	<b>71</b> , 1999, c. 40	
	<b>72</b> , 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1999, c. 40	
	<b>76</b> , 1999, c. 40	
	<b>77</b> , 1999, c. 40	
	<b>77.1</b> , 1979, c. 83	
	<b>78</b> , 1999, c. 40	
	<b>79</b> , 1999, c. 40	
	<b>80</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1999, c. 40	
	<b>83.1</b> , 1996, c. 77; 1999, c. 43	
	<b>84</b> , 1999, c. 40	
	<b>85</b> , 1979, c. 72; 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>85.1</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>87</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>88</b> , 1985, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>89</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 35; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>92</b> , 1991, c. 32; 1999, c. 40	
	<b>93</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>93.1</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 76; 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>94</b> , 1984, c. 38; 1989, c. 19; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>95</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>96</b> , 1999, c. 40	
	<b>97</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>98</b> , 1999, c. 40	
	<b>99</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>100</b> , Ab. 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>101</b> , 1996, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>102</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>102.1</b> , 1984, c. 38	
	<b>102.2</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	<b>102.3</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>102.4</b> , 1984, c. 38	
	<b>102.5</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>102.6</b> , 1984, c. 38	
	<b>102.7</b> , 1984, c. 38	
	<b>102.8</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>102.9</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>102.10</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	<b>103</b> , 1993, c. 67; 1999, c. 40	
	<b>104</b> , 1999, c. 40	
	<b>105</b> , 1999, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-30.1	Act respecting municipal and intermunicipal transit authorities – <i>Cont'd</i>	<p><b>106</b>, 1999, c. 40  <b>107</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>108</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>109</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>110</b>, 1999, c. 40  <b>110.1</b>, 1983, c. 45; 1999, c. 40  <b>113</b>, 1999, c. 40  <b>115</b>, 1999, c. 40  <b>116</b>, 1983, c. 45; 1999, c. 40  <b>116.1</b>, 1983, c. 45; 1999, c. 40  <b>117</b>, 1999, c. 40  <b>117.1</b>, 1996, c. 27  <b>Ab.</b>, 2001, c. 23</p>
c. S-31	National Benefit Societies Act	<p><b>1</b>, 1993, c. 48; 1999, c. 40  <b>1.1</b>, 1993, c. 48  <b>1.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5.1</b>, 1993, c. 48  <b>7</b>, 2002, c. 45  <b>8</b>, 2002, c. 45</p>
c. S-32	Act respecting societies for the prevention of cruelty to animals	<p><b>1</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>1.1</b>, 1993, c. 48  <b>1.2</b>, 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1999, c. 40  <b>2.1</b>, 1993, c. 48  <b>4</b>, 2002, c. 45  <b>5</b>, 2002, c. 45</p>
c. S-32.001	Act respecting income support, employment assistance and social solidarity	<p><b>2</b>, 2001, c. 44  <b>7</b>, 2002, c. 51  <b>8</b>, 2000, c. 8  <b>12</b>, 2001, c. 44  <b>14</b>, 2002, c. 51  <b>15</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>18</b>, 2001, c. 44  <b>19</b>, 1999, c. 14; 2002, c. 6; 2002, c. 51  <b>20</b>, 2002, c. 6  <b>22</b>, 2002, c. 51  <b>24</b>, 1999, c. 24  <b>26</b>, 2002, c. 51  <b>27</b>, 2002, c. 51  <b>28</b>, 1999, c. 14; 1999, c. 24; 2001, c. 9; 2002, c. 6  <b>39</b>, 2001, c. 44  <b>43</b>, 2002, c. 6  <b>59</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>60</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>61</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>62</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>63</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>64</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>65</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>66</b>, Ab. 2002, c. 51</p>



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-32.001	Act respecting income support, employment assistance and social solidarity – <i>Cont'd</i>	<p> <b>67</b>, 2002, c. 51  <b>68</b>, 2001, c. 9; 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>72</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 6  <b>72.1</b>, 2001, c. 44  <b>73</b>, 2001, c. 44  <b>74</b>, Ab. 2001, c. 44  <b>75</b>, 1999, c. 83; Ab. 2001, c. 44  <b>76</b>, Ab. 2001, c. 44  <b>77</b>, 2001, c. 44  <b>78</b>, 2001, c. 44  <b>79</b>, 1999, c. 83; 2001, c. 44; 2001, c. 53  <b>79.1</b>, 2001, c. 44  <b>79.2</b>, 2001, c. 44  <b>79.3</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>79.4</b>, 2001, c. 44  <b>79.5</b>, 2001, c. 44  <b>80</b>, 2001, c. 44  <b>81</b>, 2001, c. 44  <b>82</b>, 2001, c. 44  <b>82.1</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>82.2</b>, 2001, c. 44  <b>82.3</b>, 2001, c. 44  <b>84</b>, 2002, c. 51  <b>88</b>, 2001, c. 44  <b>91</b>, 1999, c. 83; 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>92</b>, 2001, c. 44  <b>97</b>, 2002, c. 51  <b>99</b>, 2001, c. 44  <b>100</b>, 2002, c. 51  <b>104</b>, 2002, c. 6  <b>106</b>, 1999, c. 40  <b>110</b>, 2002, c. 51  <b>111</b>, 2002, c. 6  <b>119</b>, 2001, c. 44  <b>127</b>, 2001, c. 44  <b>128</b>, 2001, c. 44  <b>129</b>, 2001, c. 44  <b>141</b>, 2002, c. 51  <b>142</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>155</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>156</b>, 2001, c. 44; 2002, c. 51  <b>157</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>158</b>, 1999, c. 83; 2001, c. 44  <b>213</b>, Ab. 2002, c. 51  <b>215</b>, Ab. 1999, c. 83  <b>225.1</b>, 2001, c. 44  <b>225.2</b>, 2001, c. 44  <b>225.3</b>, 2002, c. 51  <b>229</b>, 2001, c. 44                 </p>
c. S-32.01	Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters	<p> <b>3</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>10</b>, 1997, c. 26  <b>40</b>, 1997, c. 26  <b>46</b>, 1990, c. 4  <b>47</b>, 1992, c. 61  <b>48</b>, 1997, c. 26  <b>49</b>, 1994, c. 14                 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-32.1	Act respecting the professional status and conditions of engagement of performing, recording and film artists	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1997, c. 26  <b>4</b>, 1997, c. 26  <b>9</b>, 1997, c. 26  <b>10</b>, 1997, c. 26  <b>11.1</b>, 1997, c. 26  <b>11.2</b>, 1997, c. 26  <b>14</b>, 1988, c. 9; 1997, c. 26  <b>16</b>, 1988, c. 9; 1997, c. 26  <b>17</b>, 1997, c. 26  <b>18.1</b>, 1997, c. 26  <b>24</b>, 1997, c. 26  <b>26</b>, 1997, c. 26  <b>26.1</b>, 1997, c. 26  <b>26.2</b>, 1997, c. 26  <b>27</b>, 1997, c. 26  <b>28</b>, 1997, c. 26  <b>31</b>, 1997, c. 26  <b>32</b>, 1997, c. 26  <b>33</b>, 1997, c. 26  <b>33.1</b>, 1997, c. 26  <b>34</b>, 1997, c. 26  <b>35</b>, 1997, c. 26  <b>35.1</b>, 1997, c. 26  <b>35.2</b>, 1997, c. 26  <b>36</b>, 1997, c. 26  <b>37</b>, 1997, c. 26  <b>37.1</b>, 1997, c. 26  <b>39</b>, 1997, c. 26  <b>40</b>, 1997, c. 26  <b>42.1</b>, 1997, c. 26  <b>42.2</b>, 1997, c. 26  <b>42.3</b>, 1997, c. 26  <b>42.4</b>, 1997, c. 26  <b>42.5</b>, 1997, c. 26  <b>43</b>, 1997, c. 26  <b>46</b>, 2000, c. 8  <b>47.1</b>, 1988, c. 9  <b>48</b>, 2000, c. 56  <b>49</b>, 1997, c. 26  <b>56</b>, 1988, c. 9; 1997, c. 26  <b>57</b>, 1997, c. 26  <b>58</b>, 1997, c. 26  <b>59</b>, 1997, c. 26  <b>60</b>, 1997, c. 26  <b>62</b>, 1988, c. 9  <b>63</b>, 1997, c. 26  <b>67</b>, 1988, c. 9  <b>69</b>, 1990, c. 4  <b>70</b>, 1990, c. 4; 1997, c. 26  <b>71</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>73</b>, 1999, c. 40  <b>76</b>, 1994, c. 14</p>
c. S-33	Stenographers' Act	<p><b>3</b>, 2001, c. 64</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-34	Act respecting fiscal incentives to industrial development	<p><b>1</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>1.1</b>, 1997, c. 3  <b>2</b>, 1997, c. 3  <b>4</b>, 1981, c. 12; 1997, c. 3  <b>5</b>, 1997, c. 3  <b>6</b>, 1997, c. 3  <b>7</b>, 1997, c. 3  <b>8</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>9</b>, 1997, c. 3  <b>10</b>, 1997, c. 3  <b>11</b>, 1997, c. 3  <b>12</b>, 1997, c. 3  <b>14</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>15</b>, 1981, c. 12; 1997, c. 3  <b>16</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>17</b>, 1981, c. 12; 1997, c. 3  <b>18</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>19</b>, 1997, c. 3  <b>20</b>, 1997, c. 3  <b>21</b>, 1980, c. 13; 1997, c. 3  <b>22</b>, 1980, c. 13; 1997, c. 3  <b>22.1</b>, 1980, c. 13; 1997, c. 3  <b>23</b>, 1997, c. 3  <b>24</b>, 1997, c. 3  <b>25</b>, 1997, c. 3  <b>26</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16; 1997, c. 3  <b>27</b>, 1995, c. 63  <b>28</b>, 1995, c. 63  <b>29</b>, 1997, c. 3  <b>30</b>, 1984, c. 36; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>Ab.</b>, 1997, c. 14</p>
c. S-35	Act respecting Attorney General's prosecutors	<p><b>1</b>, 1993, c. 29; 2002, c. 73  <b>3</b>, 1992, c. 61  <b>4</b>, 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1999, c. 40; 1999, c. 61  <b>5</b>, 1993, c. 29; Ab. 2002, c. 73  <b>6</b>, 1993, c. 29; 2002, c. 73  <b>7</b>, 1993, c. 29  <b>8</b>, 1979, c. 32; Ab. 1993, c. 29  <b>9</b>, 1992, c. 61  <b>9.1</b>, 1993, c. 29  <b>9.2</b>, 1993, c. 29  <b>9.3</b>, 1993, c. 29  <b>9.4</b>, 1993, c. 29  <b>9.5</b>, 1993, c. 29  <b>9.6</b>, 1993, c. 29  <b>9.7</b>, 1993, c. 29  <b>9.8</b>, 1993, c. 29  <b>9.9</b>, 1993, c. 29  <b>9.10</b>, 1993, c. 29  <b>9.11</b>, 1993, c. 29  <b>10</b>, 2002, c. 73  <b>11</b>, 2002, c. 73  <b>12</b>, 2002, c. 73  <b>13</b>, 2002, c. 73  <b>14</b>, 2002, c. 73  <b>15</b>, 2002, c. 73  <b>16</b>, 2002, c. 73  <b>17</b>, 2002, c. 73  <b>18</b>, 2002, c. 73  <b>Sched.</b>, 1999, c. 40</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-36	Act respecting grants to school boards	<b>Ab.</b> , 1988, c. 84
c. S-37	Act respecting subsidies to municipalities of 5 000 or more inhabitants	<b>Ab.</b> , 1979, c. 72
c. S-37.01	Act respecting subsidies for the payment in capital and interest of loans of public or municipal bodies	<b>1</b> , 1999, c. 77
c. S-37.1	Act respecting work income supplement	<b>1</b> , 1988, c. 4 <b>2</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 77 <b>3</b> , 1988, c. 4; 1989, c. 77 <b>4</b> , 1988, c. 4 <b>5</b> , 1988, c. 4 <b>6</b> , 1986, c. 15; 1988, c. 4 <b>7</b> , 1980, c. 31; 1986, c. 15; 1988, c. 4 <b>8</b> , 1988, c. 4 <b>9</b> , 1988, c. 4 <b>11</b> , 1988, c. 4 <b>14</b> , 1988, c. 4 <b>15</b> , 1988, c. 4 <b>16</b> , 1986, c. 15 <b>22</b> , 1986, c. 15 <b>36</b> , 1988, c. 4 <b>37</b> , 1990, c. 4 <b>39</b> , 1988, c. 4 <b>43</b> , 1988, c. 4 <b>48</b> , 1988, c. 4 <b>Ab.</b> , 1988, c. 4
c. S-38	Cooperative Syndicates Act	<b>Ab.</b> , 1982, c. 26 <b>16</b> , 1992, c. 57 <b>40</b> , 1992, c. 57 <b>41</b> , Ab. 1987, c. 68 <b>46</b> , 1992, c. 57 <b>51</b> , 1982, c. 26 <b>52</b> , 1982, c. 26 <b>54</b> , 1982, c. 26 <b>55</b> , 1993, c. 48 <b>56</b> , 1993, c. 48 <b>57</b> , 1993, c. 48 <b>60</b> , 1992, c. 61
c. S-39	Stock-breeding Syndicates Act	<b>3.1</b> , 1993, c. 48 <b>4</b> , 1993, c. 48 <b>11</b> , 1993, c. 48 <b>11.1</b> , 1993, c. 48 <b>13</b> , 1993, c. 48 <b>13.1</b> , 1993, c. 48 <b>31</b> , 1993, c. 48 <b>Form 1</b> , 1993, c. 48; 1996, c. 2 <b>Form 2</b> , Ab. 1993, c. 48 <b>Form 3</b> , Ab. 1993, c. 48 <b>Form 4</b> , Ab. 1996, c. 2 <b>Ab.</b> , 1997, c. 70

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. S-40	Professional Syndicates Act	<p><b>1</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>2</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 59  <b>4</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 59  <b>8</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1982, c. 52; 1983, c. 54; 1989, c. 38; 1999, c. 40; 2002, c. 6; 2002, c. 45  <b>10</b>, 1982, c. 52; 2002, c. 45  <b>11</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 2002, c. 45  <b>12.1</b>, 1993, c. 48  <b>14</b>, 1989, c. 38  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1989, c. 38  <b>19</b>, 1987, c. 59; 1999, c. 40  <b>20</b>, 1982, c. 52; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>21</b>, 1989, c. 38  <b>24</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>25</b>, 1982, c. 52; 1987, c. 59; 1989, c. 38; 1994, c. 12; 1996, c. 29  <b>26</b>, 1982, c. 52; 1993, c. 48; 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>27</b>, 1987, c. 85; 1999, c. 40  <b>29</b>, 1987, c. 59  <b>30</b>, 2002, c. 45  <b>31</b>, 2002, c. 45  <b>Form 1</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48  <b>Form 2</b>, 1982, c. 52; Ab. 1993, c. 48</p>
c. S-41	Act respecting municipal and private electric power systems	<p><b>Title</b>, 1988, c. 23  <b>1</b>, 1996, c. 2  <b>2</b>, 1988, c. 23; 1996, c. 2.; 1996, c. 61; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>4</b>, 1987, c. 57; Ab. 1996, c. 77  <b>5</b>, 1980, c. 9  <b>6</b>, 1980, c. 9; 1988, c. 23; 1996, c. 2  <b>7</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40  <b>8</b>, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 61  <b>9</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>10</b>, 1980, c. 9; 1980, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>11</b>, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>12</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 77  <b>13</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 77  <b>14</b>, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>15</b>, 1980, c. 9; 1996, c. 2; 1996, c. 77  <b>16</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 61  <b>17</b>, 1980, c. 9; 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 61  <b>17.1</b>, 1988, c. 23; 1996, c. 61  <b>18</b>, Ab. 1979, c. 72  <b>19</b>, Ab. 1979, c. 72  <b>20</b>, Ab. 1979, c. 72  <b>21</b>, Ab. 1979, c. 72</p>
c. T-0.01	Tobacco Act	<p><b>2</b>, 2001, c. 42; 2002, c. 24  <b>4</b>, 2001, c. 42  <b>5</b>, 2001, c. 42  <b>6</b>, 2001, c. 42  <b>7</b>, 2001, c. 42  <b>8</b>, 2001, c. 42  <b>9</b>, 2002, c. 24  <b>69</b>, 2001, c. 42</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax	<p><b>1</b>, 1992, c. 21; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 49; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 31; 1997, c. 85; 1999, c. 14; 1999, c. 83; 2000, c. 25; 2000, c. 56; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 40; 2002, c. 45</p> <p><b>1.1</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>4</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>5</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>6</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>7</b>, 1997, c. 3</p> <p><b>10.1</b>, 2001, c. 53</p> <p><b>11</b>, 1997, c. 3; 1997, c. 85</p> <p><b>11.1</b>, 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 51</p> <p><b>11.1.1</b>, 1999, c. 83</p> <p><b>11.2</b>, 1997, c. 85; 1999, c. 83</p> <p><b>12</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>12.1</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 3</p> <p><b>13</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>14.1</b>, 1995, c. 63</p> <p><b>16</b>, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85</p> <p><b>16.1</b>, 1997, c. 14; 1997, c. 85</p> <p><b>17</b>, 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51</p> <p><b>17.0.1</b>, 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39</p> <p><b>17.0.2</b>, 1995, c. 1; 1995, c. 63</p> <p><b>17.1</b>, 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1999, c. 83; 2002, c. 9</p> <p><b>17.2</b>, 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63</p> <p><b>17.3</b>, 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63</p> <p><b>17.4</b>, 1994, c. 22</p> <p><b>17.5</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 85</p> <p><b>17.6</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 85</p> <p><b>17.7</b>, 1997, c. 14</p> <p><b>18</b>, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53</p> <p><b>18.0.1</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 53</p> <p><b>18.0.2</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>18.1</b>, 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63</p> <p><b>19</b>, Ab. 1995, c. 63</p> <p><b>20</b>, Ab. 1995, c. 63</p> <p><b>20.1</b>, 1993, c. 19; 1995, c. 63</p> <p><b>21</b>, 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85</p> <p><b>22</b>, Ab. 1997, c. 85</p> <p><b>22.0.1</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.0.2</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.1</b>, 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85</p> <p><b>22.2</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.3</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.4</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.5</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.6</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.7</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.8</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.9</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 51</p> <p><b>22.9.1</b>, 2001, c. 53</p> <p><b>22.10</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.11</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.12</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.13</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.14</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.15</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.15.1</b>, 2001, c. 53</p> <p><b>22.16</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.17</b>, 1997, c. 85</p> <p><b>22.18</b>, 1997, c. 85; 2001, c. 53</p> <p><b>22.18.1</b>, 2001, c. 53</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>22.19</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.20</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.21</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.22</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.23</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.24</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.25</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.26</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>22.27</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.28</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>22.29</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.30</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.31</b> , 1997, c. 85	
	<b>22.32</b> , 1997, c. 85	
	<b>24</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>24.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>24.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>24.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>26</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>26.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>29</b> , 1997, c. 85	
	<b>30.0.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>30.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>31</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>31.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>32</b> , 1994, c. 22	
	<b>32.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>32.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>32.2.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>32.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>32.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>32.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>32.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>32.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>34</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>34.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>34.2</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>34.3</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>34.4</b> , 1994, c. 22	
	<b>35</b> , 1994, c. 22	
	<b>36</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>37</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>38</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>39.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>39.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>39.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>39.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>40</b> , 1994, c. 22	
	<b>41</b> , 1994, c. 22	
	<b>41.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>41.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>41.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>41.2.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>41.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>41.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>41.5</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>41.6</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>42</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>42.0.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>42.0.1.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.0.1.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>42.0.2</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>42.0.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>42.0.4</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>42.0.5</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>42.0.6</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>42.0.7</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>42.0.8</b> , 1995, c. 1	
	<b>42.0.9</b> , 1995, c. 1	
	<b>42.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>42.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>42.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>42.4</b> , 1994, c. 22	
	<b>42.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>42.6</b> , 1994, c. 22	
	<b>42.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>43</b> , 1994, c. 22	
	<b>44</b> , 1994, c. 22	
	<b>45</b> , 1994, c. 22	
	<b>46</b> , 1994, c. 22	
	<b>47</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>48</b> , 1994, c. 22	
	<b>48.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>49</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>50</b> , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>51.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>52</b> , 2001, c. 53	
	<b>52.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>54.1</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>54.1.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.1.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.1.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.1.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.1.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.1.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>54.2</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>54.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>55</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>55.0.1</b> , 1995, c. 1; 2002, c. 9	
	<b>55.0.2</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 14; 2000, c. 39	
	<b>55.0.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 2001, c. 51	
	<b>55.1</b> , 1993, c. 19; 2002, c. 9	
	<b>58</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>58.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>58.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>58.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>59</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>60</b> , 1997, c. 85	
	<b>61</b> , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>62.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>63</b> , 1995, c. 63	
	<b>67</b> , Ab. 1995, c. 63	
	<b>68</b> , 1995, c. 63	
	<b>69</b> , 1997, c. 85	
	<b>69.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>69.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>69.3</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>69.4</b> , 1995, c. 1	
	<b>69.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>69.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>70</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>72</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>73</b> , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>74</b> , Ab. 1994, c. 22	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>75</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>75.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>75.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>76</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>77</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>78</b> , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>79</b> , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>79.1</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 2002, c. 6	
	<b>80</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>80.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2002, c. 6	
	<b>80.1.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>80.1.2</b> , 2002, c. 9	
	<b>80.2</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>80.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>81</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>82.1</b> , 1993, c. 19	
	<b>82.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>86</b> , 1995, c. 63	
	<b>88</b> , 1997, c. 3	
	<b>91</b> , 2001, c. 51	
	<b>92</b> , 2001, c. 51	
	<b>93</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>94</b> , 1994, c. 22	
	<b>95</b> , 1994, c. 22	
	<b>96</b> , 1994, c. 22	
	<b>97</b> , 1994, c. 22	
	<b>97.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>97.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>97.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>98</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>99</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>99.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>100</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>101</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>101.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>101.1.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>102</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>105</b> , 1997, c. 3	
	<b>106</b> , 2001, c. 53	
	<b>106.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>106.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>106.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>106.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>107</b> , 1994, c. 22	
	<b>108</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 22; 1994, c. 23; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>109</b> , 2001, c. 53	
	<b>111</b> , 1997, c. 85	
	<b>113</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>114</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>114.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>116</b> , 1995, c. 1	
	<b>119</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>119.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>120</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>122</b> , 1997, c. 85	
	<b>124</b> , 2002, c. 9	
	<b>125</b> , 1994, c. 22	
	<b>126.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>127</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>128</b> , 1994, c. 16; 1994, c. 22; 1999, c. 83	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>129</b> , 1994, c. 16; Ab. 1994, c. 22	
	<b>130</b> , 2001, c. 53	
	<b>132</b> , 1997, c. 85	
	<b>135</b> , 1994, c. 22	
	<b>136</b> , 2001, c. 53	
	<b>137</b> , 1994, c. 22	
	<b>137.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>138</b> , 1997, c. 3	
	<b>138.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>138.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>138.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>138.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>138.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>138.6</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>138.6.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>138.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>139</b> , 1994, c. 22; 1996, c. 2; 1997, c. 85	
	<b>140</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>140.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>141</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>142</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>143</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>143.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>143.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>146</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>147</b> , 1997, c. 85	
	<b>148</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>149</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>150</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>151</b> , 1997, c. 85	
	<b>152</b> , 1997, c. 85	
	<b>154</b> , 1997, c. 85	
	<b>155</b> , 1997, c. 85	
	<b>157</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>158</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>159</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>159.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>160</b> , 1994, c. 22	
	<b>160.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>160.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>162</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2000, c. 20	
	<b>162.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>163</b> , 1994, c. 22	
	<b>164</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 40	
	<b>164.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>165</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>166</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>167</b> , 1997, c. 85	
	<b>168</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>169.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>169.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>170</b> , 1994, c. 22	
	<b>172.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>173</b> , 1997, c. 85	
	<b>174</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>175</b> , 1997, c. 85	
	<b>176</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>177</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>177.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>178</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>179</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 2001, c. 53	
	<b>180</b> , 1997, c. 85	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>180.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>180.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>180.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>182</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>183</b> , 1997, c. 85	
	<b>184</b> , 1997, c. 85	
	<b>184.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>184.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>185</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>189.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>190</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>191</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 2001, c. 53	
	<b>191.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.3</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>191.3.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>191.3.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>191.3.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>191.3.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>191.4</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>191.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.6</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.7</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.8</b> , 1994, c. 22	
	<b>191.9</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>191.9.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>191.10</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>191.11</b> , 1994, c. 22	
	<b>192.1</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>192.2</b> , 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 14	
	<b>193</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>194</b> , 1993, c. 19; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>196</b> , 1997, c. 85	
	<b>197</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>197.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>197.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>198</b> , 1994, c. 22	
	<b>198.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>198.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>199</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>199.0.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>199.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>199.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>199.3</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>199.4</b> , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	<b>200</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>201</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>202</b> , 1994, c. 22; 2000, c. 25	
	<b>202.1</b> , 2002, c. 9	
	<b>203</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>205</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>206.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.2</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.3</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63; 2002, c.40	
	<b>206.3.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.4</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.5</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.6</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>206.7</b> , 1995, c. 63; Ab. 1995, c. 63	
	<b>207</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>208</b> , 1997, c. 85	
	<b>209</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>210</b> , 1997, c. 85	
	<b>210.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>210.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>210.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>210.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>210.5</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>210.6</b> , 1995, c. 47	
	<b>210.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>210.8</b> , 1999, c. 65	
	<b>210.9</b> , 2000, c. 39	
	<b>211</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>211.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>212</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>212.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>212.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>213</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>214</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>215</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>216</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>217</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>217.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>218</b> , Ab. 1997, c. 85	
	<b>219</b> , 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>220</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>222</b> , Ab. 1995, c. 63	
	<b>222.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>222.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>222.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>222.4</b> , 1994, c. 22	
	<b>222.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>222.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>223</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>224</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 14	
	<b>224.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>224.2</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>224.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>224.4</b> , 1997, c. 14	
	<b>224.5</b> , 1997, c. 14; 1998, c. 16	
	<b>225</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>226</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>228.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>229</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>230</b> , 1994, c. 22	
	<b>231</b> , 1994, c. 22	
	<b>231.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>231.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>231.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>233</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>234</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>234.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>235</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>236</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>237</b> , 1994, c. 22	
	<b>237.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>237.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>237.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>237.4</b> , 1994, c. 22	
	<b>238</b> , 1994, c. 22	
	<b>238.0.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>238.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>239</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>239.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>239.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1997, c. 85	
	<b>240</b> , 1997, c. 85	
	<b>241</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>242</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>243</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>243.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>244</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>244.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>245</b> , 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>246</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>247</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>249</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>250</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>251</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>252</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>253</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>253.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>255</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 51	
	<b>256</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>257</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>258</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>259</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>261</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>262</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>263</b> , 1994, c. 22	
	<b>264</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>265</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>266</b> , 1994, c. 22	
	<b>267</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>268</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>269</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>270</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>271</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>272</b> , 1994, c. 22	
	<b>273</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>275</b> , 1994, c. 22	
	<b>277</b> , 1995, c. 1	
	<b>278</b> , 1995, c. 63	
	<b>279</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>282</b> , 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 85	
	<b>283</b> , Ab. 1995, c. 1	
	<b>284</b> , Ab. 1995, c. 1	
	<b>286</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>287</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>287.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>287.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>287.3</b> , 2001, c. 51	
	<b>288</b> , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>288.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>288.2</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>289</b> , Ab. 1995, c. 63	
	<b>289.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>290</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>291</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>292</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>293</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>294</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>295</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>296.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.0.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>297.0.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>297.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 2001, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>297.1.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.5</b> , 1995, c. 63; 1999, c. 83	
	<b>297.1.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.8</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.9</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.1.10</b> , 1997, c. 14	
	<b>297.1.11</b> , 1997, c. 14	
	<b>297.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.3</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>297.4</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>297.5</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.6</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>297.7</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>297.7.0.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>297.7.0.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>297.7.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.7.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.7.3</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>297.7.4</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>297.7.4.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>297.7.4.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>297.7.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.7.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.7.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.7.8</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.8</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>297.9</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>297.10</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.10.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>297.11</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.12</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.13</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.14</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>297.15</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>298</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>299</b> , 1994, c. 22	
	<b>300</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>300.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>300.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>301</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>301.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>301.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>301.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>301.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>302</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>302.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>304</b> , 1994, c. 22	
	<b>304.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>304.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>305</b> , 1994, c. 22	
	<b>306</b> , 1994, c. 22	
	<b>307</b> , 1994, c. 22	
	<b>308</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>309</b> , 1994, c. 22	
	<b>310</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>311</b> , 1994, c. 22	
	<b>312</b> , 1994, c. 22	
	<b>312.1</b> , 1994, c. 22	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>313</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1998, c. 16	
	<b>314</b> , 1994, c. 22	
	<b>314.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>315</b> , 1994, c. 22	
	<b>316</b> , 1994, c. 22	
	<b>317</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>317.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>317.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>317.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>318</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>318.0.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>318.0.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>318.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>319</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>320</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>321</b> , 1994, c. 22	
	<b>322</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>323</b> , 1994, c. 22	
	<b>323.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>323.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>323.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>324</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>324.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>324.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>324.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>324.4</b> , 1994, c. 22	
	<b>324.5</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>324.5.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.6</b> , 1994, c. 22	
	<b>324.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.8</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.10</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.11</b> , 1997, c. 85	
	<b>324.12</b> , 1997, c. 85	
	<b>325</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>326</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>327</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>327.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>327.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>327.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>327.4</b> , 1995, c. 1	
	<b>327.5</b> , 1995, c. 1	
	<b>327.6</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>327.7</b> , 1995, c. 1	
	<b>327.8</b> , 1997, c. 85	
	<b>327.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>328</b> , 1997, c. 3	
	<b>329</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>329.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>330</b> , 1997, c. 3	
	<b>331</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>331.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>331.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>331.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>331.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>332</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>333</b> , 1997, c. 3	
	<b>333.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>334</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>335</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3; 2001, c. 53	
	<b>336</b> , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>337.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>337.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>338</b> , 1994, c. 22	
	<b>339</b> , 1994, c. 22; 2000, c. 25	
	<b>340</b> , 1994, c. 22; 2000, c. 25	
	<b>341</b> , 1994, c. 22	
	<b>341.0.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>341.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>341.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>341.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>341.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>341.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>341.6</b> , 1994, c. 22	
	<b>341.7</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>341.8</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>341.9</b> , 1994, c. 22	
	<b>342</b> , 1997, c. 3	
	<b>343</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>344</b> , 1997, c. 3	
	<b>345.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>345.7</b> , 1997, c. 85	
	<b>346</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>346.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>346.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>346.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>346.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>347</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>348</b> , 1994, c. 22	
	<b>349</b> , 1997, c. 3	
	<b>350.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>350.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>350.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>350.4</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>350.5</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>350.6</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>350.7</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.7.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.7.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.7.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.7.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.7.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.7.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.8</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>350.9</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.10</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.11</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>350.12</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>350.13</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>350.14</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.15</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.16</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.17</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>350.17.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.17.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.17.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.17.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.18</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>350.19</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>350.20</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.21</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>350.22</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>350.23</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>350.24</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>350.25</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>350.26</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.27</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.28</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>350.29</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.30</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.31</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.32</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.33</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.34</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.35</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.36</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.37</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.38</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.39</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>350.40</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>350.41</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.42</b> , 1994, c. 22	
	<b>350.42.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.42.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>350.43</b> , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>350.44</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>350.45</b> , 1995, c. 1	
	<b>350.46</b> , 1995, c. 1	
	<b>350.47</b> , 1995, c. 63; Ab. 2002, c. 46	
	<b>350.48</b> , 2002, c. 9	
	<b>350.49</b> , 2002, c. 9	
	<b>351</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>352</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>352.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>352.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>353</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>353.0.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>353.0.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>353.0.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>353.0.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>353.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>353.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>353.3</b> , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	<b>353.4</b> , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	<b>353.5</b> , 1994, c. 22; Ab. 1994, c. 22	
	<b>353.6</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>354</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>354.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>355</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>355.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>355.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>355.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>356</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53; Ab. 2002, c. 9	
	<b>356.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 2002, c. 9	
	<b>357</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 7; 2001, c. 53; 2002, c. 9	
	<b>357.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>357.2</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>357.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>357.4</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>357.5</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53; 2002, c. 9	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>357.5.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>357.5.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>357.5.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>357.6</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 2002, c. 9	
	<b>358</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>359</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>360</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>360.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>360.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>360.2.1</b> , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>360.3</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>360.3.1</b> , 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>360.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; Ab. 1995, c. 63	
	<b>360.5</b> , 1995, c. 1	
	<b>360.6</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>361</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>362</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>362.1</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 1	
	<b>362.2</b> , 1995, c. 1; 2001, c. 51	
	<b>362.3</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>362.4</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>363</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>364</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>365</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>366</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>367</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>368</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1	
	<b>368.1</b> , 1995, c. 1; 2001, c. 51	
	<b>369</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>370</b> , 1995, c. 63	
	<b>370.0.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>370.0.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.0.3</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>370.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>370.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>370.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>370.3.1</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>370.5</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.6</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.7</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>370.8</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.9</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.9.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>370.10</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>370.11</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>370.12</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>370.13</b> , 1995, c. 1; 2001, c. 51	
	<b>371</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>372</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>373</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>374</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>375</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>376</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>377</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>378</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>378.1</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>378.2</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 53	
	<b>378.3</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>379</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>380</b> , 1997, c. 85	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>380.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>381</b> , 1997, c. 3	
	<b>382</b> , 1997, c. 3	
	<b>382.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.4</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.5</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.6</b> , 2001, c. 53	
	<b>382.7</b> , 2001, c. 53	
	<b>383</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2001, c. 53	
	<b>384</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>386</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 85	
	<b>386.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; Ab. 1997, c. 85	
	<b>386.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>387</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>387.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>388</b> , 1994, c. 22	
	<b>388.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>388.2</b> , 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>388.3</b> , 1997, c. 14	
	<b>389</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>390</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>391</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>392</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>393</b> , 1994, c. 22; Ab. 1997, c. 85	
	<b>394</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>395</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>396</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>397</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>398</b> , 1997, c. 85	
	<b>399</b> , 1997, c. 85	
	<b>400</b> , 1994, c. 22	
	<b>401</b> , 1997, c. 85	
	<b>402</b> , 1994, c. 22	
	<b>402.0.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>402.0.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>402.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>402.2</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 63	
	<b>402.3</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63; 2001, c. 51	
	<b>402.4</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>402.5</b> , 1995, c. 1	
	<b>402.6</b> , 2000, c. 39	
	<b>402.7</b> , 2000, c. 39	
	<b>402.8</b> , 2001, c. 51	
	<b>402.9</b> , 2001, c. 51	
	<b>402.10</b> , 2001, c. 51	
	<b>402.11</b> , 2001, c. 51	
	<b>402.12</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 9	
	<b>402.13</b> , 2001, c. 53	
	<b>402.14</b> , 2001, c. 53	
	<b>402.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>402.16</b> , 2001, c. 53	
	<b>402.17</b> , 2001, c. 53	
	<b>403</b> , 1994, c. 22	
	<b>404</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 14; 2001, c. 53	
	<b>404.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>404.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>405</b> , 1994, c. 22	
	<b>406</b> , Ab. 1997, c. 14	
	<b>407</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>407.1</b> , 1994, c. 22	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>407.2</b> , 1995, c. 47; 1997, c. 14	
	<b>407.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>407.4</b> , 1999, c. 65	
	<b>407.5</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>408</b> , 1997, c. 85	
	<b>409</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2000, c. 39	
	<b>409.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>410</b> , 1994, c. 22	
	<b>410.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1999, c. 65; 2000, c. 39	
	<b>411</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>411.0.1</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>411.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>413</b> , Ab. 1993, c. 79	
	<b>414</b> , Ab. 1993, c. 79	
	<b>415</b> , 1997, c. 3	
	<b>415.0.1</b> , 1998, c. 33	
	<b>415.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>416.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>417</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 47; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>417.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>417.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>417.3</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39	
	<b>418</b> , 1994, c. 22	
	<b>418.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>419</b> , Ab. 1993, c. 79	
	<b>420</b> , Ab. 1993, c. 79	
	<b>421</b> , Ab. 1993, c. 79	
	<b>422</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63; 2001, c. 51	
	<b>423</b> , 2001, c. 53	
	<b>424</b> , 1997, c. 85	
	<b>425</b> , 2001, c. 53; 2002, c. 46	
	<b>425.0.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>425.1</b> , 2001, c. 51; 2002, c. 46	
	<b>425.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>427.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.3</b> , 1995, c. 63; 2001, c. 53	
	<b>427.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.8</b> , 1995, c. 63	
	<b>427.9</b> , 1995, c. 63	
	<b>428</b> , 1994, c. 22	
	<b>429</b> , 1994, c. 22	
	<b>429.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>430</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>430.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>430.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>430.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>431</b> , 1997, c. 85	
	<b>431.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>432</b> , 1994, c. 22	
	<b>433</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>433.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>433.2</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>433.3</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.4</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.5</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.6</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.7</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>433.8</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>433.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.10</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.11</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.12</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.13</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.14</b> , 1997, c. 85	
	<b>433.15</b> , 2001, c. 53	
	<b>434</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>435</b> , 1995, c. 1	
	<b>435.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>435.2</b> , 1995, c. 1; 2001, c. 51	
	<b>435.3</b> , 1995, c. 1	
	<b>436.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>437</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 31	
	<b>438</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>438.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>439</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>440</b> , Ab. 1994, c. 22	
	<b>441</b> , 1997, c. 85	
	<b>442</b> , 1997, c. 85	
	<b>443</b> , 1994, c. 22	
	<b>444</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>445</b> , 1997, c. 85; Ab. 2001, c. 53	
	<b>446</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>446.1</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>447</b> , 1997, c. 85	
	<b>447.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>449</b> , 1994, c. 22; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>450.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>451</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>452</b> , 1994, c. 22	
	<b>453</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1997, c. 85	
	<b>453.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1995, c. 1	
	<b>454</b> , 1994, c. 22	
	<b>454.1</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>454.2</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85	
	<b>454.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>455</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 85; 2001, c. 51; 2001, c. 53	
	<b>455.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>456</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>457.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2001, c. 53	
	<b>457.1.1</b> , 2001, c. 53	
	<b>457.1.2</b> , 2001, c. 53	
	<b>457.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>457.3</b> , 2001, c. 53	
	<b>458</b> , Ab. 1993, c. 19	
	<b>458.0.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.0.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.0.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.0.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.0.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>458.1.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.1.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>458.2.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>458.3</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>458.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>458.5</b> , 1994, c. 22	
	<b>458.6</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>458.7</b> , 1995, c. 63; 2002, c. 9	
	<b>459</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 85	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>459.0.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85; 2002, c. 9	
	<b>459.1</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>459.2</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>459.2.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>459.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>459.4</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>459.5</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>460</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>460.1</b> , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>461</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>461.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>462</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>462.1</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 2001, c. 53	
	<b>462.1.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>462.2</b> , 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>462.3</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>463</b> , 1993, c. 19; Ab. 1994, c. 22	
	<b>464</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>465</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; Ab. 1995, c. 63	
	<b>466</b> , 1994, c. 22	
	<b>467</b> , 1994, c. 22	
	<b>468</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63; 1997, c. 31	
	<b>470</b> , 1994, c. 22	
	<b>472</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>473</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 63	
	<b>473.1</b> , 1993, c. 19; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 2001, c. 51	
	<b>473.1.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>473.2</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>473.3</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.4</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.5</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.6</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.7</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.8</b> , 1995, c. 1	
	<b>473.9</b> , 1995, c. 1	
	<b>475</b> , 2000, c. 25	
	<b>477.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>483</b> , 1997, c. 3	
	<b>485</b> , 1995, c. 63	
	<b>485.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>485.2</b> , 1995, c. 1; 1997, c. 3	
	<b>485.3</b> , 2002, c. 46	
	<b>486</b> , 1999, c. 83	
	<b>487</b> , 1995, c. 1	
	<b>488</b> , 1995, c. 1	
	<b>489</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>489.1</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 85	
	<b>490</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 14; 1997, c. 85	
	<b>492</b> , 1995, c. 63; 2002, c. 46	
	<b>493</b> , 1995, c. 63; 1997, c. 3	
	<b>494</b> , 1999, c. 83	
	<b>496</b> , 1992, c. 17; 1997, c. 14; 1997, c. 43	
	<b>497</b> , 1995, c. 63	
	<b>498</b> , 1999, c. 83	
	<b>499.1</b> , 1999, c. 83	
	<b>499.2</b> , 1999, c. 83	
	<b>499.3</b> , 1999, c. 83	
	<b>500</b> , 1995, c. 63	
	<b>503</b> , 1995, c. 1	
	<b>504</b> , 1995, c. 63	
	<b>505.1</b> , 2001, c. 51	
	<b>505.2</b> , 2001, c. 51	
	<b>505.3</b> , 2001, c. 51	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>506.1</b> , 1997, c. 3	
	<b>517</b> , 1997, c. 14	
	<b>517.1</b> , 1997, c. 14	
	<b>519</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 45	
	<b>520</b> , 1992, c. 57; 1993, c. 64; 1997, c. 3	
	<b>526</b> , 1995, c. 63	
	<b>526.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>526.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>527</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>528</b> , 1995, c. 63	
	<b>528.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>531</b> , 2002, c. 46	
	<b>535</b> , 1995, c. 63	
	<b>538</b> , 2001, c. 51	
	<b>540.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.8</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.9</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.10</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.11</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.12</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.13</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.14</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.15</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.16</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.17</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.18</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.19</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.20</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.21</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.22</b> , 1995, c. 63	
	<b>541.23</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.24</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.25</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.26</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.27</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.28</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.29</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.30</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.31</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.32</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.33</b> , 1997, c. 14	
	<b>541.34</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.35</b> , 1997, c. 85; 1999, c. 83	
	<b>541.36</b> , 1997, c. 85; 2001, c. 51	
	<b>541.37</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.38</b> , 1997, c. 85; 2002, c. 46	
	<b>541.39</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.40</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.41</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.42</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.43</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.44</b> , 1997, c. 85	
	<b>541.45</b> , 1999, c. 53	
	<b>541.46</b> , 1999, c. 53	
	<b>541.47</b> , 1999, c. 53	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	
	<b>541.48</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.49</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.50</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.51</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.52</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.53</b> , 2000, c. 39; 2001, c. 51	
	<b>541.54</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.55</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.56</b> , 2000, c. 39; 2002, c. 46	
	<b>541.57</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.58</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.59</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.60</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.61</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.62</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.63</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.64</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.65</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.66</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.67</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.68</b> , 2000, c. 39	
	<b>541.69</b> , 2000, c. 39	
	<b>561</b> , Ab. 1992, c. 1	
	<b>571</b> , Ab. 1992, c. 1	
	<b>592</b> , Ab. 1992, c. 1	
	<b>620</b> , 1994, c. 22	
	<b>621</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>622</b> , 1994, c. 22; 1997, c. 3	
	<b>622.1</b> , 1997, c. 85	
	<b>622.2</b> , 1997, c. 85	
	<b>628</b> , 1993, c. 19	
	<b>631</b> , 1995, c. 1; 1995, c. 63	
	<b>635.1</b> , 1995, c. 1	
	<b>635.2</b> , 1995, c. 1	
	<b>635.3</b> , 1995, c. 1	
	<b>635.4</b> , 1995, c. 1	
	<b>635.5</b> , 1995, c. 1	
	<b>635.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>635.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>635.8</b> , 1997, c. 85	
	<b>635.9</b> , 1997, c. 85	
	<b>639</b> , 1994, c. 22	
	<b>640</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 63	
	<b>643.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>643.2</b> , 1994, c. 22	
	<b>643.3</b> , 1994, c. 22	
	<b>659</b> , 1993, c. 19	
	<b>663</b> , 1994, c. 22; 1995, c. 1	
	<b>664</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>665</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>666</b> , 1993, c. 19; 1994, c. 22	
	<b>667</b> , 1994, c. 22	
	<b>668</b> , 1994, c. 22	
	<b>669</b> , 1994, c. 22	
	<b>669.1</b> , 1994, c. 22	
	<b>670</b> , 1994, c. 22	
	<b>673</b> , 1993, c. 19	
	<b>674.1</b> , 1993, c. 19	
	<b>674.2</b> , 1993, c. 19	
	<b>674.3</b> , 1993, c. 19	
	<b>674.4</b> , 1993, c. 19	
	<b>674.4.1</b> , 1995, c. 1	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-0.1	Act respecting the Québec sales tax – <i>Cont'd</i>	<p><b>674.4.2</b>, 1995, c. 1  <b>674.5</b>, 1994, c. 22  <b>674.6</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 3  <b>677</b>, 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1997, c. 3; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 53; 2002, c. 9; 2002, c. 58  <b>679</b>, Ab. 1993, c. 79  <b>680</b>, Ab. 1993, c. 79  <b>681</b>, 2000, c. 39  <b>685</b>, 1994, c. 22; 1997, c. 85</p>
c. T-1	Fuel Tax Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 28; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 49; 1988, c. 4; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 65; 2000, c. 39; 2001, c. 52  <b>1.1</b>, 1979, c. 20; 1998, c. 16  <b>2</b>, 1978, c. 28; 1979, c. 78; 1980, c. 14; 1982, c. 4; 1983, c. 44; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1988, c. 4; 1990, c. 60; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1994, c. 22; 1995, c. 1; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 2001, c. 23  <b>2.1</b>, 1995, c. 63  <b>3</b>, 1980, c. 14; 1997, c. 14  <b>4</b>, 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21  <b>5</b>, 1978, c. 27; 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21  <b>6</b>, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1983, c. 44; Ab. 1987, c. 21  <b>7</b>, 1978, c. 28; 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21  <b>8</b>, 1980, c. 14; Ab. 1987, c. 21  <b>9</b>, 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1983, c. 44; 1984, c. 35; 1988, c. 4; 1997, c. 85  <b>10</b>, 1978, c. 27; 1980, c. 14; 1982, c. 56; 1995, c. 63; 1997, c. 14  <b>10.1</b>, 1984, c. 35; 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1995, c. 65  <b>10.2</b>, 1987, c. 21; 1991, c. 15; 1997, c. 64; 1999, c. 65  <b>10.3</b>, 1995, c. 63; 1995, c. 65  <b>10.4</b>, 1995, c. 65  <b>10.5</b>, 1995, c. 65  <b>10.6</b>, 1999, c. 83  <b>10.7</b>, 2000, c. 39; 2002, c. 9  <b>10.8</b>, 2001, c. 51  <b>10.9</b>, 2001, c. 51  <b>10.10</b>, 2001, c. 51  <b>11</b>, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 56  <b>12</b>, 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 65; 1999, c. 83; 2002, c. 46  <b>13</b>, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65  <b>14</b>, 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63  <b>14.1</b>, 1990, c. 60  <b>15</b>, 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65  <b>15.1</b>, 1995, c. 65  <b>15.2</b>, 1995, c. 65  <b>16</b>, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1993, c. 64; 1997, c. 14  <b>17</b>, 1980, c. 14; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65  <b>17.1</b>, 1995, c. 65  <b>17.2</b>, 1995, c. 65  <b>18</b>, 1980, c. 14  <b>19</b>, 1980, c. 14  <b>19.1</b>, 1979, c. 76; 1980, c. 14  <b>21.1</b>, 1979, c. 76  <b>22</b>, 1980, c. 14  <b>23</b>, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65  <b>23.1</b>, 1991, c. 15; 1997, c. 14  <b>24</b>, 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65  <b>25</b>, 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65  <b>25.1</b>, 1999, c. 65  <b>26</b>, 1991, c. 15; 1999, c. 65; 2001, c. 51  <b>27</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 15; 2000, c. 39  <b>27.1</b>, 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1997, c. 3; 1999, c. 65</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-1	Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>27.2</b> , 1991, c. 15; 2000, c. 39	
	<b>27.3</b> , 1991, c. 15; 1993, c. 79	
	<b>27.4</b> , 1991, c. 15	
	<b>27.5</b> , 1991, c. 15	
	<b>27.6</b> , 1991, c. 15; 1997, c. 3; 1999, c. 65	
	<b>27.7</b> , 1999, c. 65	
	<b>28</b> , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	<b>28.1</b> , 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15	
	<b>29</b> , 1991, c. 15	
	<b>29.1</b> , 1999, c. 65	
	<b>30</b> , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>31</b> , 1990, c. 4; 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>31.1</b> , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>31.2</b> , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>31.3</b> , 1991, c. 15	
	<b>31.4</b> , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>31.5</b> , 1991, c. 15; Ab. 1993, c. 79	
	<b>32</b> , 1991, c. 15; 1997, c. 14; 1999, c. 65	
	<b>32.1</b> , 1991, c. 15; 1995, c. 63	
	<b>34</b> , 1978, c. 28; 1991, c. 67	
	<b>35</b> , 1991, c. 15	
	<b>36</b> , 1991, c. 15	
	<b>37</b> , 1978, c. 28	
	<b>38</b> , 1991, c. 15	
	<b>39</b> , 1984, c. 35; 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	<b>40</b> , 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31; 1999, c. 65	
	<b>40.1</b> , 1986, c. 18; 1988, c. 21; 1991, c. 15; 1993, c. 79; 1996, c. 31	
	<b>40.2</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>40.3</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>40.4</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>40.5</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>40.6</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>40.7</b> , 1991, c. 15	
	<b>40.7.1</b> , 1996, c. 31	
	<b>40.8</b> , 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>41</b> , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 65	
	<b>42</b> , 1979, c. 76; 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	<b>42.1</b> , 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	<b>43</b> , 1986, c. 18; 1991, c. 15	
	<b>43.1</b> , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1999, c. 65	
	<b>43.2</b> , 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1997, c. 14	
	<b>44</b> , 1980, c. 14; 1991, c. 15; 1995, c. 63	
	<b>45.1</b> , 1979, c. 76; 1986, c. 95; 1997, c. 3; Ab. 1999, c. 65	
	<b>45.2</b> , 1979, c. 76; 1980, c. 14; 1986, c. 95	
	<b>45.3</b> , 1979, c. 76	
	<b>45.4</b> , 1979, c. 76; 1991, c. 15	
	<b>45.5</b> , 1979, c. 76	
	<b>45.6</b> , 1979, c. 76	
	<b>46</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>47</b> , Ab. 1983, c. 49	
	<b>48</b> , 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1996, c. 31	
	<b>48.1</b> , 1991, c. 15; Ab. 1996, c. 31	
	<b>49</b> , Ab. 1982, c. 38	
	<b>50</b> , 1986, c. 18; 1990, c. 4; 1991, c. 15; 1996, c. 31; 1997, c. 3	
	<b>50.0.1</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.2</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.3</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.4</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.5</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.6</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.7</b> , 1995, c. 63	
	<b>50.0.8</b> , 1995, c. 63	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-1	Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>50.0.9</b>, 1995, c. 63  <b>50.0.10</b>, 1995, c. 63  <b>50.0.11</b>, 1995, c. 63; 1997, c. 14  <b>50.0.12</b>, 1995, c. 63; 2001, c. 52  <b>50.0.13</b>, 1999, c. 53  <b>50.0.14</b>, 1999, c. 53  <b>50.0.15</b>, 1999, c. 53  <b>50.1</b>, 1986, c. 18; Ab. 1991, c. 15  <b>51</b>, 1986, c. 18; 1999, c. 65; 2001, c. 52  <b>51.1</b>, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 85; 1999, c. 83  <b>51.2</b>, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1991, c. 67; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1999, c. 83  <b>51.3</b>, 1986, c. 18; 1991, c. 15; 1998, c. 16  <b>52.1</b>, 1991, c. 15; 2001, c. 51  <b>53</b>, 1979, c. 76; 1995, c. 63  <b>54</b>, 1991, c. 15; 1997, c. 3  <b>55</b>, 1991, c. 15; 1997, c. 3  <b>55.1</b>, 1978, c. 28; 1980, c. 14; 1982, c. 59  <b>55.2</b>, 1995, c. 65  <b>56</b>, 1979, c. 78; 1986, c. 72; 1987, c. 21; 1991, c. 67; 1993, c. 19; 1995, c. 63; 1995, c. 65; 1997, c. 14; 1997, c. 85; 1999, c. 83; 2000, c. 39; 2001, c. 51; 2001, c. 52</p>
c. T-2	Broadcast Advertising Tax Act	<p><b>1</b>, 1990, c. 60  <b>2</b>, 1990, c. 60  <b>4</b>, 1990, c. 60  <b>7</b>, 1990, c. 4  <b>8</b>, 1990, c. 4  <b>8.1</b>, 1990, c. 60  <b>10</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>11</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>14</b>, 1979, c. 20  <b>16</b>, 1991, c. 67</p>
c. T-3	Meals and Hotels Tax Act	<p><b>1</b>, 1978, c. 33; 1982, c. 38  <b>1.1</b>, 1979, c. 20  <b>2</b>, 1978, c. 33; 1982, c. 38; 1989, c. 5  <b>3</b>, 1978, c. 33; 1981, c. 24  <b>5</b>, 1982, c. 38; 1983, c. 43; 1987, c. 12; 1990, c. 4  <b>7</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>8</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>9</b>, Ab. 1982, c. 38  <b>10</b>, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72  <b>11</b>, 1978, c. 32; 1979, c. 72; Ab. 1979, c. 72  <b>12</b>, 1978, c. 33; 1979, c. 78  <b>Ab.</b>, 1990, c. 60</p>
c. T-4	Telecommunications Tax Act	<p><b>1</b>, 1984, c. 35  <b>2</b>, 1981, c. 24; 1990, c. 4  <b>3</b>, 1979, c. 20  <b>3.1</b>, 1979, c. 20  <b>4</b>, 1982, c. 56; 1983, c. 44; 1988, c. 4; 1990, c. 60  <b>4.1</b>, 1990, c. 7  <b>5</b>, 1990, c. 60; 1994, c. 22  <b>6</b>, Ab. 1978, c. 25  <b>8</b>, 1981, c. 24  <b>8.1</b>, 1990, c. 60</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-4	Telecommunications Tax Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>10</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>11</b>, Ab. 1983, c. 49  <b>12</b>, 1979, c. 78  <b>14</b>, 1991, c. 67</p>
c. T-5	Radiology Technologists Act	<p><b>Title</b>, 1994, c. 40  <b>1</b>, 1994, c. 40  <b>2</b>, 1994, c. 40  <b>4</b>, 1994, c. 40  <b>6</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>7</b>, 1994, c. 40; 2002, c. 33  <b>8</b>, 1994, c. 40; Ab. 2002, c. 33  <b>9</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>10</b>, Ab. 1994, c. 40  <b>11</b>, 1994, c. 40  <b>12</b>, 1994, c. 40; 2002, c. 33</p>
c. T-6	Official Time Act	<p><b>2</b>, 1986, c. 107  <b>3</b>, 1999, c. 40</p>
c. T-7	Act respecting lands of religious congregations	<p><b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>9</b>, 1996, c. 2  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>12</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>16</b>, 1999, c. 40  <b>17</b>, 1999, c. 40</p>
c. T-7.1	Act respecting agricultural lands in the domain of the State	<p><b>Title</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>1</b>, 1987, c. 23; 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>2</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>3.1</b>, 1987, c. 84  <b>4</b>, 1987, c. 84  <b>5</b>, 1987, c. 68  <b>7</b>, 1987, c. 84  <b>9</b>, 1987, c. 84  <b>9.1</b>, 1987, c. 84  <b>12.1</b>, 1987, c. 84  <b>13</b>, 1987, c. 23; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1987, c. 84  <b>15</b>, 1987, c. 84  <b>16</b>, 1987, c. 84  <b>17</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>19</b>, 1999, c. 40  <b>20</b>, 1986, c. 95  <b>21</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>25</b>, 1987, c. 84  <b>26</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>27</b>, 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>28</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>29</b>, Ab. 1987, c. 84</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-7.1	Act respecting agricultural lands in the domain of the State – <i>Cont'd</i>	<p><b>30</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>30.1</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>30.2</b>, 1987, c. 84  <b>31</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>32</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>33</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>34</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>35</b>, 1987, c. 84  <b>37</b>, 1987, c. 84  <b>40</b>, 1996, c. 2  <b>41</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>42</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>43</b>, Ab. 1987, c. 84  <b>43.1</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>43.2</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>43.3</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>43.4</b>, 1987, c. 84  <b>43.5</b>, 1987, c. 84; 1996, c. 2  <b>43.6</b>, 1987, c. 84  <b>43.7</b>, 1987, c. 84  <b>43.8</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>43.9</b>, 1987, c. 84; 1999, c. 40  <b>44</b>, 1987, c. 84  <b>44.1</b>, 1987, c. 84  <b>44.2</b>, 1987, c. 84  <b>44.3</b>, 1987, c. 84  <b>44.4</b>, 1999, c. 40  <b>44.5</b>, 1987, c. 84  <b>45</b>, 1987, c. 23; 1999, c. 40  <b>45.1</b>, 1987, c. 84  <b>46</b>, 1987, c. 84  <b>47</b>, 1987, c. 68; 1987, c. 84  <b>51</b>, 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1999, c. 40  <b>52</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>55</b>, 1987, c. 84; 1994, c. 13  <b>55.1</b>, 1987, c. 84  <b>55.2</b>, 1987, c. 84  <b>56.1</b>, 1987, c. 64; 1994, c. 13  <b>56.2</b>, 1987, c. 84</p>
c. T-8	Colonization Land Sales Act	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 13</p>
c. T-8.1	Act respecting the lands in the domain of the State	<p><b>Title</b>, 1999, c. 40  <b>1</b>, 1999, c. 40  <b>2</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1994, c. 13; 1995, c. 20  <b>4</b>, 1999, c. 40  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1995, c. 20  <b>7</b>, 1991, c. 52; 1995, c. 20  <b>8</b>, 1991, c. 52; 1995, c. 20  <b>9</b>, 1991, c. 52; 1995, c. 20  <b>12</b>, 1995, c. 20  <b>13.1</b>, 1991, c. 52  <b>13.2</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>13.3</b>, 1995, c. 20; 1999, c. 40  <b>13.4</b>, 1995, c. 20  <b>13.5</b>, 1995, c. 20</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-8.1	Act respecting the lands in the domain of the State – <i>Cont'd</i>	
	<b>13.6</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>13.7</b> , 1995, c. 20	
	<b>15</b> , 1999, c. 40	
	<b>17.1</b> , 1995, c. 20	
	<b>18</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>19</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>20</b> , 1992, c. 57; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1999, c. 40	
	<b>23</b> , 1990, c. 85; 1999, c. 40; 1999, c. 43; 2000, c. 56; 2002, c. 68	
	<b>24</b> , 1995, c. 20; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>25</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 43; 2000, c. 56	
	<b>26</b> , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	<b>28</b> , Ab. 1995, c. 20	
	<b>29</b> , Ab. 1995, c. 20	
	<b>31</b> , Ab. 1995, c. 20	
	<b>32</b> , 1995, c. 20; 2000, c. 42	
	<b>34</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>35</b> , 1998, c. 24	
	<b>35.1</b> , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	<b>37</b> , 1995, c. 20	
	<b>38</b> , 1991, c. 52	
	<b>39</b> , 1991, c. 52	
	<b>40</b> , 1991, c. 52	
	<b>40.1</b> , 1995, c. 20	
	<b>40.2</b> , 1995, c. 20	
	<b>43</b> , 1987, c. 76	
	<b>43.1</b> , 1987, c. 76	
	<b>44</b> , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	<b>45</b> , 1987, c. 76	
	<b>45.1</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>45.1.1</b> , 1991, c. 52	
	<b>45.2</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>45.2.1</b> , 1991, c. 52; 1999, c. 40	
	<b>45.2.2</b> , 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	<b>45.3</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1995, c. 20	
	<b>45.4</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52	
	<b>45.5</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>45.6</b> , 1987, c. 76; Ab. 1991, c. 52	
	<b>46.1</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>47</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>48</b> , 1998, c. 24	
	<b>49</b> , 1999, c. 40	
	<b>50</b> , 1987, c. 76; 1995, c. 20	
	<b>52</b> , 1999, c. 40	
	<b>53</b> , 1999, c. 40	
	<b>55</b> , 1988, c. 73	
	<b>57</b> , 1999, c. 40	
	<b>60</b> , 1995, c. 20	
	<b>61</b> , 1995, c. 20; 1999, c. 40	
	<b>62</b> , 1995, c. 20	
	<b>62.1</b> , 1995, c. 20	
	<b>63</b> , 1999, c. 40	
	<b>64</b> , 1995, c. 20	
	<b>66</b> , 1987, c. 76; 1997, c. 43	
	<b>67</b> , 1990, c. 4	
	<b>68</b> , 1990, c. 4; 1995, c. 20	
	<b>69</b> , 1990, c. 4	
	<b>70</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>71</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52	
	<b>72</b> , 1987, c. 76; 1999, c. 40; 2000, c. 42	
	<b>72.1</b> , 1995, c. 20	
	<b>77</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 68	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-8.1	Act respecting the lands in the domain of the State – <i>Cont'd</i>	
	<b>98</b> , 1994, c. 13	
	<b>Sched. I</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52	
	<b>Sched. II</b> , 1987, c. 76; 1991, c. 52; 1996, c. 2	
c. T-9	Lands and Forests Act	
	<b>1</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>2</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>3</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>4</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>5</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>6</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>7</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>8</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>9</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>10</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>11</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>12</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>13</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>14</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>15</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>16</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>17</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>18</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>19</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>20</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>21</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>22</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>23</b> , 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23	
	<b>24</b> , 1979, c. 77; 1979, c. 81; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23	
	<b>24.1</b> , 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23	
	<b>25</b> , 1979, c. 77; 1982, c. 13; Rp. 1987, c. 23	
	<b>26</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>27</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>28</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>29</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>30</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>31</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>32</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>33</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>34</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>35</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>36</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>37</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>38</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>39</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>40</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>41</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>42</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>43</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>44</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>45</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>46</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>47</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>48</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>49</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>50</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>51</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>52</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>53</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>54</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>55</b> , Ab. 1982, c. 13	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-9	Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>56</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>57</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>58</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>59</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>60</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>61</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>62</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>63</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>64</b> , Rp. 1987, c. 23	
	<b>65</b> , 1979, c. 81; Rp. 1987, c. 23	
	<b>66</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>67</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>68</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>69</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>70</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>71</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>72</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>73</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>74</b> , 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108	
	<b>75</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>76</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>77</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>78</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>79</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>80</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>81</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>82</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>83</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>84</b> , 1979, c. 77; Rp. 1986, c. 108	
	<b>85</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>86</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>87</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>88</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>89</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>90</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>91</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>92</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>93</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>94</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>95</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>96</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>97</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>98</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>99</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>100</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>101</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>102</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>103</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>104</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>105</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>106</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>107</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>108</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>109</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>110</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>111</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>112</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>113</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>114</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>115</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>116</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>117</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-9	Lands and Forests Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>118</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>119</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>120</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>121</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>122</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>123</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>124</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>125</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>126</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>127</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>128</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>129</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>130</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>131</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>132</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>133</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>134</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>135</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>136</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>137</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>138</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>139</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>140</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>141</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>142</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>143</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>144</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>145</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>146</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>147</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>148</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>149</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>150</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>151</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>152</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>153</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>154</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>155</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>156</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>157</b> , 1979, c. 2; Rp. 1986, c. 108	
	<b>158</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>159</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>160</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>161</b> , 1985, c. 27; Rp. 1986, c. 108	
	<b>162</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>163</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>164</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>165</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>166</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>167</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>168</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>Form 1</b> , Rp. 1986, c. 108	
	<b>Form 2</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
	<b>Form 3</b> , 1979, c. 81; Rp. 1986, c. 108	
c. T-10	Stamp Act	
	<b>5</b> , 1983, c. 41; 1988, c. 21	
	<b>9</b> , 1990, c. 4	
	<b>28</b> , 1982, c. 32; 1985, c. 22	
	<b>35</b> , 1990, c. 4	
	<b>36</b> , 1990, c. 4	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-10	Stamp Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>37</b>, 1990, c. 4  <b>Ab.</b>, 1991, c. 20</p>
c. T-11	Act respecting land titles in certain electoral districts	<p><b>1</b>, 1994, c. 13; 1996, c. 2  <b>2</b>, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1993, c. 52; 1994, c. 13  <b>2.1</b>, 1985, c. 22; Ab. 1988, c. 22  <b>3</b>, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1996, c. 2  <b>4</b>, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40  <b>4.1</b>, 1985, c. 22; 1992, c. 29; Ab. 1993, c. 52  <b>5</b>, Ab. 1988, c. 22  <b>6</b>, 1980, c. 11; 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1992, c. 29; 1992, c. 57; 1993, c. 52  <b>7</b>, 1985, c. 22; 1988, c. 22; 1993, c. 52  <b>8</b>, 1988, c. 22; 1993, c. 52; 1999, c. 40; 2000, c. 42  <b>8.1</b>, 1985, c. 22; Ab. 1993, c. 52  <b>8.2</b>, 1985, c. 22</p>
c. T-11.001	Act respecting the remuneration of elected municipal officers	<p><b>1</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 27  <b>2</b>, 1988, c. 85; 1996, c. 27; 2002, c. 37  <b>2.1</b>, 1996, c. 27  <b>2.2</b>, 1996, c. 27  <b>2.3</b>, 1996, c. 27  <b>3</b>, 1996, c. 27  <b>5</b>, 1996, c. 27; 1997, c. 93  <b>6</b>, 1996, c. 27  <b>8</b>, 1996, c. 27  <b>9</b>, 1996, c. 27  <b>11</b>, 1996, c. 2; 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>12</b>, 1997, c. 93  <b>13</b>, 1997, c. 93  <b>14</b>, 1996, c. 27  <b>16</b>, 1997, c. 93; 2001, c. 25  <b>18</b>, 1996, c. 2; Ab. 1996, c. 27  <b>19</b>, 1996, c. 27  <b>20</b>, 1996, c. 27  <b>22</b>, 1996, c. 27; 1997, c. 93; 2001, c. 25; 2002, c. 37  <b>24</b>, 1996, c. 27  <b>25</b>, 1996, c. 27  <b>28</b>, 1996, c. 27  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1996, c. 27  <b>30.0.1</b>, 1996, c. 27  <b>30.0.2</b>, 1996, c. 27; 1997, c. 93  <b>30.0.3</b>, 1996, c. 27; 1997, c. 93; 2001, c. 25; 2002, c. 37  <b>30.0.4</b>, 1998, c. 31; 1999, c. 59; 2001, c. 76  <b>30.0.5</b>, 1998, c. 31  <b>30.1</b>, 1991, c. 78; 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>31</b>, 1991, c. 78; 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>31.1</b>, 1991, c. 78  <b>31.2</b>, 2001, c. 71  <b>31.3</b>, 2001, c. 71  <b>31.4</b>, 2001, c. 71  <b>31.5</b>, 2001, c. 71  <b>32</b>, 1996, c. 27; 2001, c. 25  <b>61</b>, 1999, c. 40  <b>62</b>, 1999, c. 40  <b>63</b>, Ab. 1988, c. 85  <b>64</b>, 1989, c. 56  <b>67</b>, 1999, c. 43</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.01	Marine Products Processing Act	<p><b>3</b>, 1992, c. 21; 1994, c. 23; 1997, c. 75; 1999, c. 40; 2000, c. 26; 2002, c. 24</p> <p><b>11</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>15</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>19</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>22</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>23</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>24</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>25</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>26</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>27</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>28</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>29</b>, Ab. 1997, c. 43</p> <p><b>30</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>38</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>41</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>42</b>, 1997, c. 80</p> <p><b>43</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>44</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>45</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>47</b>, 1990, c. 4; 1999, c. 40</p> <p><b>50</b>, 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61</p> <p><b>51</b>, 1990, c. 4</p>
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi	<p><b>1</b>, 1985, c. 35; 1990, c. 83; 1990, c. 85; 1996, c. 2</p> <p><b>2</b>, 1984, c. 39; 1988, c. 84; 1989, c. 17; 1993, c. 12; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> <p><b>3</b>, 1993, c. 12</p> <p><b>4</b>, 1987, c. 26</p> <p><b>9</b>, 1986, c. 63; 1995, c. 65</p> <p><b>12</b>, 1987, c. 26</p> <p><b>14</b>, 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1995, c. 65</p> <p><b>15</b>, Ab. 1986, c. 63</p> <p><b>17</b>, 1986, c. 63</p> <p><b>18</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1993, c. 12</p> <p><b>18.1</b>, 1993, c. 12; 1999, c. 40</p> <p><b>20.1</b>, 1993, c. 12</p> <p><b>25</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>26</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1993, c. 12</p> <p><b>27</b>, 1990, c. 82</p> <p><b>28</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1990, c. 4; 1990, c. 82</p> <p><b>30</b>, 1990, c. 89</p> <p><b>31</b>, 1986, c. 63</p> <p><b>32</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>32.1</b>, 1990, c. 82</p> <p><b>32.2</b>, 1993, c. 12</p> <p><b>33</b>, 1999, c. 40</p> <p><b>33.1</b>, 1986, c. 63; 1990, c. 82</p> <p><b>33.2</b>, 1993, c. 12</p> <p><b>35</b>, 1992, c. 57; 1999, c. 40</p> <p><b>37</b>, 1993, c. 12</p> <p><b>38</b>, 1984, c. 23; 1990, c. 82</p> <p><b>38.1</b>, 1984, c. 23; 1985, c. 35; Ab. 1990, c. 82</p> <p><b>39</b>, 1992, c. 57</p> <p><b>39.0.1</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>39.1</b>, 1987, c. 26</p> <p><b>39.2</b>, 1987, c. 26</p> <p><b>40</b>, 1990, c. 82</p> <p><b>41</b>, 1987, c. 26</p> <p><b>41.1</b>, 1985, c. 35; 1987, c. 26</p> <p><b>41.2</b>, 1985, c. 35</p> <p><b>41.3</b>, 1985, c. 35; 1990, c. 82</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i>	
	<b>41.4</b> , 1985, c. 35	
	<b>41.4.01</b> , 1993, c. 12	
	<b>41.4.1</b> , 1990, c. 82	
	<b>41.4.2</b> , 1990, c. 82	
	<b>41.4.3</b> , 1990, c. 82	
	<b>41.5</b> , 1985, c. 35; 1987, c. 26	
	<b>41.6</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26	
	<b>41.7</b> , 1985, c. 35	
	<b>41.8</b> , 1985, c. 35	
	<b>42</b> , 1986, c. 63; 1998, c. 8	
	<b>42.1</b> , 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	<b>42.2</b> , 1998, c. 8	
	<b>44</b> , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	<b>45</b> , Ab. 1998, c. 8	
	<b>46</b> , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	<b>47</b> , 1998, c. 8	
	<b>48.0.1</b> , 1987, c. 26; 1998, c. 8	
	<b>48.1</b> , 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4	
	<b>49</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>50</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>50.1</b> , 1987, c. 26; 1993, c. 12; Ab. 2001, c. 15	
	<b>51</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>52</b> , 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 15	
	<b>53</b> , 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 15	
	<b>54</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>55</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>56</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>57</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>58</b> , Ab. 2001, c. 15	
	<b>59</b> , 1999, c. 40; Ab. 2001, c. 15	
	<b>59.1</b> , 1990, c. 82	
	<b>59.2</b> , 1990, c. 82	
	<b>59.3</b> , 1990, c. 82	
	<b>59.4</b> , 1990, c. 82	
	<b>59.5</b> , 1990, c. 82	
	<b>59.6</b> , 1990, c. 82	
	<b>60</b> , 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	<b>61</b> , 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12	
	<b>62</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	<b>62.1</b> , 1986, c. 63; 1993, c. 12; 1999, c. 40	
	<b>63</b> , 1990, c. 85; 1996, c. 2	
	<b>64</b> , 1986, c. 63	
	<b>66</b> , 1996, c. 2; 1998, c. 31	
	<b>67</b> , 1996, c. 2	
	<b>68</b> , 1984, c. 23; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1993, c. 12; 1996, c. 2; 1997, c. 43; 1998, c. 8	
	<b>68.1</b> , 1997, c. 43	
	<b>68.2</b> , 1997, c. 43	
	<b>68.3</b> , 1997, c. 43	
	<b>69</b> , Ab. 1987, c. 97	
	<b>70</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 58; 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1991, c. 33; 1993, c. 12; 1998, c. 8	
	<b>70.0.1</b> , 1993, c. 12	
	<b>70.1</b> , 1990, c. 82; 1993, c. 12	
	<b>70.1.1</b> , 1998, c. 8	
	<b>70.2</b> , 1993, c. 12	
	<b>70.3</b> , 1993, c. 12	
	<b>70.4</b> , 1993, c. 12	
	<b>70.5</b> , 1993, c. 12	
	<b>71</b> , 1990, c. 82	
	<b>72</b> , 1990, c. 82; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-11.1	Act respecting transportation by taxi – <i>Cont'd</i>	<p><b>73</b>, 1990, c. 4; 1990, c. 82; 1992, c. 61  <b>74</b>, 1986, c. 63; 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>75</b>, 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61  <b>76</b>, 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1990, c. 82; Ab. 1992, c. 61  <b>76.1</b>, 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>76.2</b>, 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>76.3</b>, 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>77</b>, 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>77.1</b>, 1987, c. 26; Ab. 1990, c. 82  <b>77.2</b>, 1987, c. 26; Ab. 1992, c. 61  <b>77.3</b>, 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>78</b>, 1999, c. 40  <b>79</b>, 1986, c. 63; 1987, c. 26; 1992, c. 61; 1999, c. 40  <b>79.1</b>, 1986, c. 63  <b>79.2</b>, 1986, c. 63  <b>80</b>, 1990, c. 82  <b>81</b>, 1989, c. 52; 1990, c. 82  <b>83</b>, 1985, c. 35  <b>84</b>, 1985, c. 35; 1993, c. 12  <b>85</b>, Ab. 1985, c. 35  <b>87</b>, 1985, c. 35  <b>88</b>, 1986, c. 63; 2000, c. 56  <b>89</b>, Ab. 1986, c. 63  <b>90.1</b>, 1985, c. 35  <b>90.2</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 63; 1999, c. 40  <b>90.3</b>, 1985, c. 35; 1986, c. 63  <b>90.4</b>, 1985, c. 35  <b>90.5</b>, 1993, c. 12  <b>90.6</b>, 1993, c. 12  <b>91</b>, 1993, c. 12; 2002, c. 6  <b>91.1</b>, 1993, c. 12  <b>92</b>, 1993, c. 12  <b>93</b>, 1993, c. 12  <b>94</b>, 1993, c. 12  <b>94.0.1</b>, 1987, c. 26; Ab. 2001, c. 15  <b>94.0.2</b>, 1987, c. 26; Ab. 2001, c. 15  <b>94.0.3</b>, 1987, c. 26; Ab. 2001, c. 15  <b>94.0.4</b>, 1987, c. 26; Ab. 2001, c. 15  <b>94.0.5</b>, 1987, c. 26; Ab. 2001, c. 15  <b>94.0.6</b>, 1993, c. 12; Ab. 2001, c. 15  <b>94.1</b>, 1985, c. 35; 1998, c. 8  <b>94.2</b>, 1985, c. 35  <b>115</b>, Ab. 1990, c. 82  <b>116.1</b>, 1987, c. 26; 1990, c. 82; 1997, c. 43  <b>116.2</b>, 1987, c. 26  <b>117</b>, 1984, c. 23  <b>118</b>, Ab. 1987, c. 26  <b>124</b>, Ab. 1990, c. 82  <b>125</b>, Ab. 1990, c. 82  <b>126</b>, Ab. 1986, c. 63  <b>Rp.</b>, 2001, c. 15</p>
c. T-12	Transport Act	<p><b>1</b>, 1981, c. 8; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1994, c. 14; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 1999, c. 82  <b>2</b>, 1983, c. 46; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 40  <b>3</b>, 1998, c. 8  <b>4</b>, 1981, c. 26; 1986, c. 67; 1989, c. 20  <b>4.1</b>, 1985, c. 35  <b>4.1.0.1</b>, 2000, c. 35  <b>4.2</b>, 1995, c. 52</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>5</b> , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1993, c. 24; 1995, c. 52; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1998, c. 40; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>5.1</b> , 1986, c. 92; 1993, c. 24	
	<b>6</b> , 1981, c. 26; 1983, c. 46; Ab. 1986, c. 95	
	<b>7</b> , Ab. 1986, c. 95	
	<b>8</b> , 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>8.1</b> , 1984, c. 23	
	<b>9</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.1</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.2</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.3</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.4</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.5</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.6</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.7</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.8</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>9.9</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>10</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>10.1</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>11</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>11.1</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>12</b> , 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>13</b> , Ab. 1985, c. 35; Ab. 1997, c. 83	
	<b>15</b> , 2000, c. 56	
	<b>16</b> , 1981, c. 8; 1987, c. 97; 2001, c. 27	
	<b>16.0.1</b> , 2001, c. 27	
	<b>16.1</b> , 1981, c. 8; 2000, c. 56	
	<b>17</b> , 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43	
	<b>17.1</b> , 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43	
	<b>17.2</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	<b>17.3</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1997, c. 43	
	<b>17.4</b> , 1981, c. 8; 1997, c. 43	
	<b>17.5</b> , 1981, c. 8; Ab. 1997, c. 43	
	<b>17.6</b> , 1981, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>17.7</b> , 1981, c. 8	
	<b>17.8</b> , 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1995, c. 52; 1997, c. 43	
	<b>17.9</b> , 1984, c. 23; 1986, c. 95	
	<b>18</b> , 1981, c. 26; 1986, c. 67; Ab. 1987, c. 97	
	<b>19</b> , 1981, c. 8	
	<b>20</b> , 1981, c. 8	
	<b>22</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	<b>23</b> , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1987, c. 97	
	<b>24</b> , 1997, c. 43	
	<b>24.1</b> , 2001, c. 27	
	<b>25</b> , 1997, c. 43	
	<b>27</b> , 1997, c. 43	
	<b>28</b> , 1997, c. 43	
	<b>31</b> , 1986, c. 67	
	<b>32</b> , 1981, c. 8; 1981, c. 26; 1983, c. 46; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 67; 1998, c. 8	
	<b>32.1</b> , 1986, c. 92	
	<b>34</b> , 1986, c. 92; 1997, c. 43	
	<b>34.1</b> , 1981, c. 8; 1983, c. 46; 1986, c. 92; 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	<b>35</b> , 1997, c. 43; 1998, c. 40	
	<b>35.1</b> , 1986, c. 92	
	<b>36</b> , 1983, c. 32; 1998, c. 40; 2001, c. 15	
	<b>36.1</b> , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>36.2</b> , 1988, c. 67; 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>36.3</b> , 1988, c. 67; 1991, c. 59	
	<b>37</b> , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1985, c. 35; 1986, c. 92	
	<b>37.1</b> , 1984, c. 23; 1986, c. 92; 1987, c. 97; 1991, c. 59	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>37.1.1</b> , 1993, c. 24; 1999, c. 82	
	<b>37.2</b> , 1986, c. 92; 1997, c. 43	
	<b>37.3</b> , 1986, c. 92; 1997, c. 43	
	<b>38</b> , 1987, c. 97; 2001, c. 27	
	<b>38.1</b> , 1985, c. 35	
	<b>38.2</b> , 1985, c. 35; 1986, c. 92	
	<b>39</b> , 1985, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>39.1</b> , 1988, c. 67; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>40</b> , 1981, c. 8; 1988, c. 67; 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>40.1</b> , 1981, c. 8; 1990, c. 4; 1997, c. 43	
	<b>40.2</b> , 1981, c. 8	
	<b>40.3</b> , 1985, c. 35	
	<b>41</b> , 1981, c. 8	
	<b>42</b> , 1981, c. 8	
	<b>42.1</b> , 1988, c. 67; 1999, c. 82	
	<b>42.2</b> , 1988, c. 67; 1997, c. 43; 1999, c. 82	
	<b>43</b> , 1981, c. 8	
	<b>44</b> , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1999, c. 40	
	<b>45</b> , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97	
	<b>46</b> , 1981, c. 8; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 82	
	<b>46.1</b> , 1998, c. 8	
	<b>47</b> , 1981, c. 8; 1995, c. 52; Ab. 1998, c. 8; 1999, c. 82	
	<b>47.1</b> , 1991, c. 59	
	<b>47.2</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.3</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.4</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.5</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.6</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.7</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.8</b> , 1991, c. 59; Ab. 1999, c. 82	
	<b>47.9</b> , 1999, c. 82; 2001, c. 27	
	<b>47.10</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.11</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.12</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.13</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.14</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.15</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.16</b> , 1999, c. 82	
	<b>47.17</b> , 1999, c. 82	
	<b>48</b> , 1984, c. 23; 1997, c. 43; 1998, c. 40; 2001, c. 27	
	<b>48.1</b> , 1981, c. 8; Ab. 1987, c. 97	
	<b>48.2</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>48.3</b> , 1991, c. 59; 1997, c. 43; 1998, c. 8; 1999, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>48.4</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	<b>48.5</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82	
	<b>48.6</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40; Ab. 1999, c. 82	
	<b>48.7</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	<b>48.8</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	<b>48.9</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	<b>48.10</b> , 1991, c. 59	
	<b>48.11</b> , 1991, c. 59; 1999, c. 40	
	<b>48.11.01</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.02</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.03</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.04</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.05</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.06</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.07</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.08</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.09</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.10</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.11</b> , 2000, c. 35	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>48.11.12</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.13</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.14</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.15</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.16</b> , 2000, c. 35; 2001, c. 27	
	<b>48.11.17</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.18</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.19</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.20</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.21</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.22</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.11.23</b> , 2000, c. 35	
	<b>48.12</b> , 1993, c. 24	
	<b>48.13</b> , 1993, c. 24	
	<b>48.14</b> , 1993, c. 24	
	<b>48.15</b> , 1993, c. 24	
	<b>48.16</b> , 1993, c. 24	
	<b>48.17</b> , 1996, c. 56	
	<b>49</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	<b>49.1</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95	
	<b>49.2</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 95; 1987, c. 97; 1998, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>49.3</b> , 1981, c. 8; Ab. 1986, c. 95	
	<b>49.4</b> , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95	
	<b>49.5</b> , 1981, c. 8; 1984, c. 23; Ab. 1986, c. 95	
	<b>50</b> , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97	
	<b>50.1</b> , 1981, c. 8; 1984, c. 23; 1986, c. 95; 1987, c. 97	
	<b>51</b> , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1997, c. 43	
	<b>52</b> , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1997, c. 43	
	<b>53</b> , Ab. 1981, c. 7; 1981, c. 8; 1987, c. 97; 1991, c. 59; 1997, c. 43	
	<b>54</b> , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43	
	<b>55</b> , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43	
	<b>56</b> , Ab. 1981, c. 7; Ab. 1997, c. 43	
	<b>57</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>58</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>59</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>60</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>61</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>62</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>63</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>64</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>65</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>66</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>67</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>68</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>69</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>70</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>71</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>72</b> , Ab. 1981, c. 7	
	<b>73</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1993, c. 24; 1998, c. 40	
	<b>74</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1998, c. 40	
	<b>74.1</b> , 1981, c. 8; 1986, c. 58; 1988, c. 67; 1990, c. 4; 1991, c. 33; 1991, c. 59; 1998, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>74.1.1</b> , 1998, c. 40; 1999, c. 82	
	<b>74.2</b> , 1981, c. 8; 1998, c. 8; 1998, c. 40	
	<b>74.2.1</b> , 1993, c. 24; 1998, c. 40	
	<b>74.2.2</b> , 1993, c. 24; 1998, c. 40	
	<b>74.2.3</b> , 1993, c. 24; 1998, c. 40	
	<b>74.2.4</b> , 1993, c. 24; 1998, c. 40	
	<b>74.3</b> , 1981, c. 8; 1995, c. 52	
	<b>75</b> , 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4	
	<b>75.1</b> , 1981, c. 8; 1999, c. 40	
	<b>75.2</b> , 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-12	Transport Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>76</b>, 1981, c. 8; Ab. 1990, c. 4  <b>77</b>, 1999, c. 40  <b>77.1</b>, 1981, c. 8; 1992, c. 61  <b>78</b>, Ab. 1992, c. 61  <b>79</b>, Ab. 1987, c. 97  <b>80</b>, 1981, c. 8; 1982, c. 59; 1986, c. 67; 1987, c. 97; 1990, c. 4; 1998, c. 40  <b>80.1</b>, 1984, c. 23; Ab. 1987, c. 97  <b>84</b>, 1992, c. 57  <b>88.1</b>, 1991, c. 32; 1993, c. 67; 1995, c. 65; 1999, c. 40; 2001, c. 23; 2001, c. 66  <b>88.2</b>, 1991, c. 32  <b>88.3</b>, 1991, c. 32  <b>88.4</b>, 1991, c. 32  <b>88.5</b>, 1991, c. 32  <b>88.6</b>, 1991, c. 32; 1995, c. 65; 2001, c. 23; 2002, c. 77  <b>89</b>, 1987, c. 97  <b>90</b>, 1981, c. 8  <b>Sched. A</b>, 1991, c. 32; 1992, c. 53; 1993, c. 24; 2001, c. 23; 2001, c. 66; 2002, c. 77</p>
c. T-13	Act respecting municipal winter works	<p><b>Ab.</b>, 1984, c. 38</p>
c. T-14	Municipal Works Act	<p><b>1</b>, 1980, c. 16; 1996, c. 2  <b>2</b>, 1980, c. 16; 1986, c. 39; 1996, c. 2  <b>3</b>, 1986, c. 39; 1996, c. 2  <b>4</b>, 1996, c. 2  <b>5</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1980, c. 16; 1987, c. 57; 1990, c. 4; 1996, c. 2</p>
c. T-15	Public Works Act	<p><b>1</b>, 1983, c. 40  <b>8</b>, 1978, c. 51; 1982, c. 58; 1990, c. 85  <b>11</b>, 1978, c. 51; Ab. 1983, c. 40  <b>13</b>, 1978, c. 51  <b>14</b>, Ab. 1983, c. 40  <b>18</b>, Ab. 1983, c. 40  <b>19</b>, Ab. 1983, c. 40  <b>20</b>, Ab. 1983, c. 40  <b>21</b>, 1986, c. 95  <b>28</b>, 1986, c. 95  <b>29</b>, 1986, c. 95  <b>33</b>, 1990, c. 4  <b>42</b>, 1990, c. 4  <b>54</b>, 1990, c. 4  <b>55.1</b>, 1983, c. 40  <b>Ab.</b>, 1992, c. 54</p>
c. T-16	Courts of Justice Act	<p><b>1</b>, 1988, c. 21; 1992, c. 61  <b>2</b>, 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42  <b>3</b>, 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1990, c. 44; 1992, c. 61  <b>4</b>, 1983, c. 41; 1983, c. 54; 1986, c. 86; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40  <b>4.1</b>, 1983, c. 28; 1992, c. 57; 1995, c. 42  <b>5</b>, 1983, c. 54  <b>5.1</b>, 1982, c. 58; 1995, c. 42  <b>5.2</b>, 1984, c. 46; 1987, c. 85; 2001, c. 26  <b>5.3</b>, 1987, c. 50; 1988, c. 21; 2002, c. 21</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>5.3.1</b> , 2002, c. 21	
	<b>5.4</b> , 1987, c. 50; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44	
	<b>5.5</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>6</b> , 1989, c. 45; 1991, c. 70	
	<b>7</b> , 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>8</b> , 1999, c. 40	
	<b>8.1</b> , 1987, c. 92	
	<b>9</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>10</b> , 1995, c. 42	
	<b>11</b> , 1999, c. 40	
	<b>15</b> , 1979, c. 43; 1983, c. 54; 1999, c. 40	
	<b>17</b> , Ab. 2000, c. 8	
	<b>18</b> , 1999, c. 40	
	<b>21</b> , 1979, c. 42; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 2001, c. 8	
	<b>24</b> , 1979, c. 15; 1985, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>25</b> , 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1985, c. 29; 1996, c. 2	
	<b>26</b> , 1996, c. 2	
	<b>27</b> , 1996, c. 2	
	<b>28</b> , 1999, c. 40	
	<b>30</b> , 1999, c. 40	
	<b>31</b> , 1999, c. 40	
	<b>31.1</b> , 1987, c. 92	
	<b>32</b> , 1979, c. 15; 1982, c. 58; 1984, c. 26; 1984, c. 46; 1985, c. 29; 1986, c. 95; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1996, c. 2; 2001, c. 8	
	<b>33</b> , 1995, c. 42; 1996, c. 2	
	<b>35</b> , 1995, c. 42	
	<b>38</b> , 1995, c. 42	
	<b>40</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>41</b> , 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21	
	<b>42</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>43</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>45</b> , 1987, c. 92; Ab. 1988, c. 21	
	<b>46</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>47</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>48</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>49</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>50</b> , 1979, c. 15; Ab. 1988, c. 21	
	<b>51</b> , 1995, c. 42; 1996, c. 2	
	<b>54</b> , 1983, c. 54; 1995, c. 42	
	<b>55</b> , 1995, c. 42	
	<b>57</b> , 1995, c. 42	
	<b>58</b> , 1983, c. 54	
	<b>60</b> , 1981, c. 14; 1986, c. 48; Ab. 1988, c. 21	
	<b>62</b> , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	<b>63</b> , 1979, c. 15; 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	<b>64</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>66</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>67</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>68</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.1</b> , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.2</b> , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.3</b> , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.4</b> , 1982, c. 58; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.5</b> , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.6</b> , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.7</b> , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.8</b> , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	<b>68.9</b> , 1985, c. 29; Ab. 1988, c. 21	
	<b>69</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>70</b> , 1983, c. 41; 1995, c. 42	
	<b>71</b> , 1995, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>72</b> , 1983, c. 54; 1995, c. 42; Ab. 1999, c. 40	
	<b>73</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>74</b> , 1981, c. 14	
	<b>75</b> , 1981, c. 14; 1986, c. 48	
	<b>77</b> , Ab. 1981, c. 14	
	<b>78</b> , 1995, c. 42	
	<b>79</b> , 1978, c. 19; 1981, c. 14; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>80</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1997, c. 43	
	<b>81</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>81.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>81.2</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>81.3</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>82</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42	
	<b>83</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4; 1995, c. 42	
	<b>84</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>84.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.2</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.3</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.4</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.5</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.6</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.7</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.8</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.9</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.10</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.11</b> , 1978, c. 19; 1987, c. 50; Ab. 1988, c. 21	
	<b>84.12</b> , 1986, c. 115; Ab. 1988, c. 21	
	<b>85</b> , 1988, c. 21; 1989, c. 71; 1991, c. 18; 1995, c. 42; 1997, c. 76; 2002, c. 21	
	<b>86</b> , 1987, c. 85; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>87</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>88</b> , 1988, c. 21	
	<b>88.1</b> , 1998, c. 30; Ab. 2002, c. 21	
	<b>89</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>90</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1996, c. 2; 2002, c. 21	
	<b>91</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>92</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 62	
	<b>92.1</b> , 1990, c. 44	
	<b>93</b> , 1988, c. 21	
	<b>93.1</b> , 1990, c. 44; 2001, c. 8	
	<b>94</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21	
	<b>95</b> , 1988, c. 21	
	<b>96</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>97</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>98</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 2002, c. 21	
	<b>98.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>99</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>100</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>101</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40; 2002, c. 21	
	<b>102</b> , 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42	
	<b>103</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>103.1</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>104</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>105</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>105.1</b> , 1995, c. 42	
	<b>105.2</b> , 1995, c. 42	
	<b>105.3</b> , 1995, c. 42	
	<b>105.4</b> , 1995, c. 42	
	<b>105.5</b> , 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>106</b> , 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 2001, c. 26	
	<b>107</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>108</b> , 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>108.1</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>108.2</b> , 1978, c. 19; 1982, c. 17; 1988, c. 21	
	<b>108.3</b> , 1988, c. 21	
	<b>109</b> , 1980, c. 11; 1988, c. 21; Ab. 1995, c. 42	
	<b>110</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1987, c. 92; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>111</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>112</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21	
	<b>113</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>114</b> , 1982, c. 17; 1984, c. 4; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>115</b> , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; 1995, c. 42; 1997, c. 84	
	<b>115.1</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 21	
	<b>115.2</b> , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	<b>116</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>116a</b> , Ab. 1987, c. 92	
	<b>116b</b> , Ab. 1987, c. 92	
	<b>116c</b> , Ab. 1987, c. 92	
	<b>116.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1984, c. 4	
	<b>117</b> , 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 1999, c. 40	
	<b>118</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1991, c. 79; 2002, c. 32	
	<b>119</b> , 1988, c. 21	
	<b>120</b> , 1978, c. 15; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>121</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1995, c. 42; 2001, c. 8	
	<b>121.1</b> , Ab. 1988, c. 21; 1999, c. 62	
	<b>122</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67; 1995, c. 42; 1999, c. 62; 2001, c. 8	
	<b>122.0.1</b> , 1999, c. 62; 2001, c. 8	
	<b>122.1</b> , 1991, c. 79; 2002, c. 6	
	<b>122.2</b> , 1991, c. 79	
	<b>122.3</b> , 1991, c. 79; 2001, c. 8	
	<b>122.4</b> , 1997, c. 84	
	<b>123</b> , 1988, c. 21; 1991, c. 79	
	<b>124</b> , 1988, c. 21; 1991, c. 41; 1992, c. 39; Ab. 1997, c. 84	
	<b>125</b> , 1978, c. 19; 1979, c. 37; 1985, c. 29; 1987, c. 92; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84	
	<b>126</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 95; 1988, c. 21; Ab. 1997, c. 84	
	<b>126.1</b> , 1980, c. 11; 1982, c. 32; 1984, c. 46; Ab. 1988, c. 21	
	<b>127</b> , 1988, c. 21; 1991, c. 79; 2001, c. 8	
	<b>128</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4	
	<b>129</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>130</b> , 1988, c. 21	
	<b>131</b> , 1988, c. 21; 1989, c. 45	
	<b>132</b> , 1988, c. 21	
	<b>133</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1981, c. 7; 1982, c. 62; 1987, c. 85; 1988, c. 21	
	<b>134</b> , 1987, c. 85; 1988, c. 21	
	<b>134.1</b> , 1981, c. 14; Ab. 1988, c. 21	
	<b>135</b> , 1988, c. 21	
	<b>135.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>135.2</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>136</b> , 1988, c. 21; 1988, c. 46	
	<b>137</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>138</b> , 1988, c. 21	
	<b>139</b> , 1988, c. 21	
	<b>140</b> , 1988, c. 21	
	<b>141</b> , 1986, c. 95; 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>142</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>143</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>144</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>145</b> , 1988, c. 21	
	<b>146</b> , 1988, c. 21; 1995, c. 42	
	<b>147</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21	
	<b>148</b> , 1978, c. 19; Ab. 1988, c. 21	
	<b>149</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>150</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>151</b> , Ab. 1988, c. 21	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont’d</i>	
	<b>152</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.1</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.2</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.3</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.4</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.5</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.6</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.7</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.8</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.9</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.10</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.11</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>152.12</b> , 1986, c. 61; Ab. 1988, c. 21	
	<b>153</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>154</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>155</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>156</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>157</b> , Ab. 1988, c. 21	
	<b>158</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 42; 2002, c. 32	
	<b>159</b> , 1992, c. 61	
	<b>160</b> , 1992, c. 61	
	<b>161</b> , 1992, c. 61; 1995, c. 42	
	<b>162</b> , 1992, c. 61; 2001, c. 31; 2002, c. 32	
	<b>162.1</b> , 2002, c. 32	
	<b>163</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>164</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>165</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>166</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>167</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>168</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>169</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>170</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>171</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>172</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>173</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>174</b> , 1983, c. 41; Ab. 1992, c. 61	
	<b>175</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>176</b> , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	<b>177</b> , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	<b>178</b> , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	<b>179</b> , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	<b>180</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>181</b> , 1985, c. 29; Ab. 1992, c. 61	
	<b>182</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>183</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>184</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>185</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>186</b> , 1983, c. 54; Ab. 1992, c. 61	
	<b>187</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>188</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>189</b> , 1988, c. 21; Ab. 1992, c. 61	
	<b>189.1</b> , 1978, c. 19; Ab. 1992, c. 61	
	<b>190</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>191</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>192</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>193</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>194</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>195</b> , 1983, c. 54; 1988, c. 21; 1989, c. 52; Ab. 1992, c. 61	
	<b>196</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>197</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>198</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>199</b> , Ab. 1992, c. 61	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>200</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>201</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>202</b> , Ab. 1979, c. 43	
	<b>203</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>204</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>205</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>206</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>207</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>208</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>209</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>210</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>211</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>212</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61	
	<b>213</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>214</b> , 1981, c. 23	
	<b>215</b> , 1981, c. 23	
	<b>217</b> , 1988, c. 62	
	<b>218</b> , 1999, c. 40	
	<b>219</b> , 1988, c. 62; 1992, c. 57; 1992, c. 61; 1995, c. 42; 1999, c. 40; 2000, c. 44	
	<b>220</b> , 1981, c. 14; 1999, c. 40	
	<b>221</b> , 1988, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>222</b> , 1988, c. 62; 1999, c. 40	
	<b>223</b> , 1999, c. 40	
	<b>223.1</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.2</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.3</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.4</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.5</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.6</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.7</b> , 1992, c. 61	
	<b>223.8</b> , 1992, c. 61	
	<b>224</b> , 1979, c. 37; 1991, c. 20; 1992, c. 61; 1993, c. 31	
	<b>224.1</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 21	
	<b>224.2</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 32	
	<b>224.3</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.4</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.5</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.6</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.7</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.8</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.9</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.10</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.11</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 32	
	<b>224.12</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.13</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.14</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 6	
	<b>224.15</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.16</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.17</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.18</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.19</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.20</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.21</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.22</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.23</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.24</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.25</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 32	
	<b>224.26</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.27</b> , 2001, c. 8	
	<b>224.28</b> , 2001, c. 8; 2002, c. 6	
	<b>224.29</b> , 2001, c. 8	
	<b>225</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 2001, c. 8; 2002, c. 21	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>226</b> , 1978, c. 19; 1983, c. 24; Ab. 1990, c. 44; 1997, c. 7	
	<b>226.1</b> , 1997, c. 7	
	<b>226.2</b> , 1997, c. 7	
	<b>227</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 2001, c. 8; 2002, c. 32	
	<b>228</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>229</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7	
	<b>229.1</b> , 1991, c. 79	
	<b>230</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>230.1</b> , 1982, c. 32; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44	
	<b>230.2</b> , 1982, c. 32; Ab. 1990, c. 44	
	<b>231</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1995, c. 42; 1997, c. 7; 1999, c. 62	
	<b>232</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79; Ab. 1992, c. 67	
	<b>232.1</b> , 1991, c. 79; 1992, c. 67	
	<b>233</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>234</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 5; 1990, c. 44	
	<b>235</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>236</b> , 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1990, c. 44; 1999, c. 14; 2002, c. 6	
	<b>237</b> , 1978, c. 19; 1987, c. 50; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67	
	<b>238</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>238.1</b> , 1979, c. 42; 1988, c. 21; Ab. 1990, c. 44	
	<b>239</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>240</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44	
	<b>241</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44	
	<b>242</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44	
	<b>243</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44	
	<b>244</b> , 1978, c. 19; 1990, c. 44	
	<b>244.1</b> , 1990, c. 44	
	<b>244.2</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7; Ab. 2001, c. 8	
	<b>244.3</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7; 2002, c. 32	
	<b>244.4</b> , 1990, c. 44; 1997, c. 7	
	<b>244.5</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7	
	<b>244.6</b> , 1990, c. 44; 1997, c. 7	
	<b>244.7</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7	
	<b>244.8</b> , 1990, c. 44	
	<b>244.9</b> , 1990, c. 44; 1997, c. 7	
	<b>244.10</b> , 1990, c. 44	
	<b>244.11</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1992, c. 67; 2002, c. 32	
	<b>244.12</b> , 1990, c. 44	
	<b>244.13</b> , 1990, c. 44; 2002, c. 6	
	<b>245</b> , 1978, c. 19; 1983, c. 24; 1986, c. 61	
	<b>246</b> , 1978, c. 19; Ab. 1990, c. 44	
	<b>246.1</b> , 1987, c. 50; Ab. 1990, c. 44	
	<b>246.2</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1996, c. 2; 2001, c. 8	
	<b>246.3</b> , 1988, c. 21	
	<b>246.4</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>246.5</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>246.6</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>246.7</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>246.8</b> , 1988, c. 21	
	<b>246.9</b> , 1988, c. 21; 1991, c. 79	
	<b>246.10</b> , 1980, c. 11; 1982, c. 17; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 2002, c. 6	
	<b>246.11</b> , 1988, c. 21; 1990, c. 44; 1991, c. 79	
	<b>246.12</b> , 1982, c. 17; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1990, c. 44; 2002, c. 6	
	<b>246.13</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>246.14</b> , 1978, c. 19; 1982, c. 11; 1988, c. 21; 1990, c. 44	
	<b>246.14.1</b> , 1990, c. 44	
	<b>246.14.2</b> , 1990, c. 44; 2002, c. 6	
	<b>246.14.3</b> , 1990, c. 44	
	<b>246.14.4</b> , 1990, c. 44	
	<b>246.14.5</b> , 1990, c. 44; 2002, c. 6	
	<b>246.15</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 2001, c. 8	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont’d</i>	
	<b>246.16</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70; 2001, c. 8; 2002, c. 6	
	<b>246.17</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 1995, c. 70; 2001, c. 8; 2002, c. 6	
	<b>246.18</b> , 1990, c. 5	
	<b>246.19</b> , 1990, c. 5	
	<b>246.20</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 2001, c. 8	
	<b>246.21</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 2001, c. 8	
	<b>246.22</b> , 1990, c. 5; 1990, c. 44; 2001, c. 8; 2002, c. 32	
	<b>246.22.1</b> , 1997, c. 84; 2001, c. 8	
	<b>246.23</b> , 1990, c. 44; 2001, c. 8	
	<b>246.23.1</b> , 2002, c. 32	
	<b>246.23.2</b> , 2002, c. 32	
	<b>246.23.3</b> , 2002, c. 32	
	<b>246.23.4</b> , 2002, c. 32	
	<b>246.24</b> , 1990, c. 44; 1996, c. 2; 2001, c. 8	
	<b>246.25</b> , 1990, c. 44; 2001, c. 8	
	<b>246.26</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 1997, c. 7; 2001, c. 8	
	<b>246.26.1</b> , 1991, c. 79; 1997, c. 7; 2001, c. 8	
	<b>246.27</b> , 1990, c. 44; 1991, c. 79; 2001, c. 8	
	<b>246.28</b> , 1990, c. 44; 1996, c. 53; 2001, c. 8	
	<b>246.29</b> , 1997, c. 84; 2002, c. 21	
	<b>246.30</b> , 1997, c. 84; 2002, c. 21	
	<b>246.31</b> , 1997, c. 84; 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>246.32</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.33</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.34</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.35</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.36</b> , 1997, c. 84; 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>246.37</b> , 1997, c. 84; 2000, c. 8; 2000, c. 15	
	<b>246.38</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.39</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.40</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.41</b> , 1997, c. 84; 1998, c. 30; 1999, c. 90; 2002, c. 21	
	<b>246.42</b> , 1997, c. 84; 2002, c. 21	
	<b>246.43</b> , 1997, c. 84; 1999, c. 62	
	<b>246.44</b> , 1997, c. 84	
	<b>246.45</b> , 1997, c. 84	
	<b>247</b> , 1978, c. 19	
	<b>248</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1986, c. 61; 1987, c. 50; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1998, c. 30; 2001, c. 26; 2002, c. 21	
	<b>249</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1995, c. 42; 1998, c. 30; 1999, c. 40	
	<b>250</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>251</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 48	
	<b>252</b> , 1978, c. 19; 1996, c. 2	
	<b>253</b> , 1978, c. 19	
	<b>254</b> , 1978, c. 19	
	<b>255</b> , 1978, c. 19; 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	<b>255.1</b> , 1989, c. 45; 1997, c. 76; 1999, c. 40	
	<b>255.2</b> , 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	<b>255.3</b> , 1989, c. 45; 1997, c. 76	
	<b>255.4</b> , 1989, c. 45; Ab. 1997, c. 76	
	<b>256</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>257</b> , 1978, c. 19	
	<b>258</b> , 1978, c. 19; 1987, c. 50	
	<b>259</b> , 1978, c. 19	
	<b>260</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1995, c. 42	
	<b>261</b> , 1978, c. 19	
	<b>262</b> , 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74; 1989, c. 52; 1998, c. 30; 2002, c. 21	
	<b>263</b> , 1978, c. 19; 1988, c. 21	
	<b>264</b> , 1978, c. 19	
	<b>265</b> , 1978, c. 19; 1986, c. 48; 1988, c. 21	
	<b>266</b> , 1978, c. 19	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. T-16	Courts of Justice Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>267</b>, 1978, c. 19  <b>268</b>, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44  <b>269</b>, 1978, c. 19  <b>269.1</b>, 1991, c. 70  <b>269.2</b>, 1991, c. 70; 1995, c. 42; 1999, c. 40  <b>269.3</b>, 1991, c. 70  <b>269.4</b>, 1991, c. 70  <b>270</b>, 1978, c. 19  <b>271</b>, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1990, c. 44  <b>272</b>, 1978, c. 19  <b>273</b>, 1978, c. 19; 1992, c. 61  <b>273.1</b>, 1980, c. 11  <b>274</b>, 1978, c. 19  <b>275</b>, 1978, c. 19  <b>276</b>, 1978, c. 19  <b>277</b>, 1978, c. 19  <b>278</b>, 1978, c. 19  <b>279</b>, 1978, c. 19; 1980, c. 11; 1988, c. 21; 1988, c. 74  <b>280</b>, 1978, c. 19; 1988, c. 21  <b>281</b>, 1978, c. 19  <b>282</b>, 1978, c. 19  <b>282.1</b>, 1988, c. 21  <b>Sched. I</b>, 1978, c. 19; 1988, c. 21; 1991, c. 70; 1992, c. 20; 1995, c. 42; 1996, c. 2; 2001, c. 8  <b>Sched. II</b>, 1988, c. 21; 1999, c. 40  <b>Sched. III</b>, 1988, c. 21; 1989, c. 45; 1991, c. 70; 1997, c. 76; 1999, c. 40</p>
c. U-1	Act respecting the Université du Québec	<p><b>1</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16  <b>2</b>, 1989, c. 14  <b>3</b>, 1989, c. 14  <b>4</b>, 1989, c. 14; 1992, c. 57; 1999, c. 40  <b>6</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>7.1</b>, 1990, c. 62  <b>8</b>, 1989, c. 14  <b>9</b>, 1989, c. 14  <b>10</b>, 1989, c. 14  <b>12</b>, 1989, c. 14  <b>12.1</b>, 1989, c. 14  <b>12.2</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>13.1</b>, 1989, c. 14; 1999, c. 40  <b>14</b>, 1989, c. 14  <b>16.1</b>, 1989, c. 14  <b>17</b>, 1989, c. 14; 1999, c. 40  <b>18</b>, 1990, c. 62  <b>19</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>26</b>, Ab. 1979, c. 72  <b>28</b>, 1989, c. 14  <b>29.1</b>, 1990, c. 62  <b>30</b>, 1989, c. 14  <b>31</b>, 1990, c. 62; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>33</b>, 1989, c. 14  <b>34</b>, 1989, c. 14  <b>35</b>, 1989, c. 14  <b>37</b>, 1989, c. 14  <b>37.1</b>, 1989, c. 14  <b>37.2</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>38</b>, 1989, c. 14  <b>38.1</b>, 1989, c. 14; 1999, c. 40</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. U-1	Act respecting the Université du Québec – <i>Cont'd</i>	<p><b>39</b>, 1990, c. 62  <b>40.1</b>, 1989, c. 14  <b>40.2</b>, 1989, c. 14; 1999, c. 40  <b>43</b>, 1989, c. 14  <b>45</b>, 1990, c. 62  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>49</b>, 1990, c. 62  <b>52.1</b>, 1990, c. 62  <b>53</b>, 1990, c. 62; 1999, c. 40  <b>54.1</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>54.2</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>55</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62; 1999, c. 40  <b>56</b>, 1989, c. 14; 1990, c. 62  <b>57</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 1990, c. 62  <b>59</b>, 1985, c. 21; 1988, c. 41; 1994, c. 16</p>
c. U-1.1	Act respecting petroleum products and equipment	<p><i>see</i> c. P-29.1</p>
c. U-2	Forest Resources Utilization Act	<p><b>3</b>, 1983, c. 54  <b>5</b>, 1986, c. 95  <b>Rp.</b>, 1986, c. 108</p>
c. V-1	Securities Act	<p><b>Rp.</b>, 1982, c. 48</p>
c. V-1.1	Securities Act	<p><b>1</b>, 1999, c. 40; 2001, c. 38  <b>3</b>, 1982, c. 48; 1984, c. 41; 1985, c. 17; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40;  2000, c. 29; 2001, c. 38; 2002, c. 45; 2002, c. 70  <b>4</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 45  <b>4.1</b>, 2001, c. 38  <b>5</b>, 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77; 2001, c. 38  <b>6</b>, 1984, c. 41; 2001, c. 38  <b>7</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45  <b>7.1</b>, 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>8</b>, 1984, c. 41  <b>9</b>, 1984, c. 41  <b>10.1</b>, 1984, c. 41; 1999, c. 40  <b>10.2</b>, 1984, c. 41; 1992, c. 57; 2002, c. 45  <b>10.3</b>, 1984, c. 41  <b>10.4</b>, 1984, c. 41; 1992, c. 57  <b>10.5</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45  <b>10.6</b>, 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>11</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45  <b>12</b>, 1990, c. 77; 2002, c. 45  <b>14</b>, 2002, c. 45  <b>15</b>, 1990, c. 77; 2002, c. 45  <b>18</b>, 1984, c. 41; 2001, c. 38  <b>18.1</b>, 1984, c. 41  <b>20</b>, 2002, c. 45  <b>24.1</b>, 1984, c. 41; Ab. 2001, c. 38  <b>24.2</b>, 1984, c. 41; Ab. 2001, c. 38  <b>25</b>, 1990, c. 77  <b>27</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45  <b>28</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>30</b> , 1987, c. 40	
	<b>33</b> , 1990, c. 77; 1992, c. 35; 2001, c. 38	
	<b>34</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>35</b> , 2002, c. 45	
	<b>37</b> , 2002, c. 45	
	<b>38</b> , 2002, c. 45	
	<b>39</b> , 2002, c. 45	
	<b>40</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>40.1</b> , 1983, c. 56; 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>41</b> , 1984, c. 41; 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1992, c. 21; 1993, c. 67; 1994, c. 23; 1996, c. 2; 1999, c. 34; 1999, c. 40; 2000, c. 56; 2002, c. 75	
	<b>42</b> , 1999, c. 40	
	<b>43</b> , 1999, c. 40	
	<b>44</b> , 1988, c. 84; 1990, c. 85; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2000, c. 56; 2002, c. 45; 2002, c. 75	
	<b>45</b> , 2001, c. 38	
	<b>46</b> , 2002, c. 45	
	<b>47</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>47.1</b> , 1984, c. 41	
	<b>48</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>48.1</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>48.2</b> , 1984, c. 41	
	<b>49</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>50</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>51</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 1992, c. 35	
	<b>52</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2000, c. 29	
	<b>53</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>53.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>54</b> , 1992, c. 35	
	<b>56.1</b> , 1984, c. 41	
	<b>57</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>58</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2001, c. 38	
	<b>59</b> , 2001, c. 38	
	<b>59.1</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>60</b> , 2001, c. 38	
	<b>61</b> , 2001, c. 38	
	<b>63</b> , 1987, c. 40	
	<b>64</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>65</b> , Ab. 1984, c. 41	
	<b>66</b> , 2002, c. 45	
	<b>67</b> , 1987, c. 40; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>68</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>68.1</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>69</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>69.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>70</b> , 2002, c. 45	
	<b>71</b> , 2002, c. 45	
	<b>73</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>74</b> , 2001, c. 38	
	<b>75</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>76</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>77</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>78</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>79</b> , 2002, c. 45	
	<b>80</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>80.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>80.2</b> , 1992, c. 35	
	<b>81</b> , 1999, c. 40	
	<b>82</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>82.1</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>83.1</b> , 1990, c. 77	
	<b>84</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>85</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>86</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>87</b> , 2001, c. 38	
	<b>88</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>89</b> , 1984, c. 41	
	<b>92</b> , 2002, c. 45	
	<b>93</b> , Ab. 1984, c. 41	
	<b>96</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>97</b> , 1987, c. 40	
	<b>98</b> , 2001, c. 38	
	<b>99</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>100</b> , 1984, c. 41	
	<b>101</b> , Ab. 1984, c. 41	
	<b>103.1</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>104</b> , 2002, c. 45	
	<b>105</b> , 1999, c. 40	
	<b>106</b> , 1999, c. 40	
	<b>108</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>110</b> , 1984, c. 41	
	<b>111</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>112</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>113</b> , 1984, c. 41	
	<b>114</b> , 1984, c. 41	
	<b>115</b> , 1984, c. 41	
	<b>116</b> , 1984, c. 41; Ab. 1990, c. 77	
	<b>117</b> , 1984, c. 41	
	<b>118</b> , 1984, c. 41	
	<b>119</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>120</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>121</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>122</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>123</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>124</b> , 1984, c. 41	
	<b>125</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>126</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38	
	<b>127</b> , 1984, c. 41	
	<b>128</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>129</b> , 1984, c. 41	
	<b>129.1</b> , 2001, c. 38	
	<b>130</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>131</b> , 1984, c. 41	
	<b>132</b> , 1984, c. 41	
	<b>133</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>134</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>135</b> , 1984, c. 41	
	<b>136</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>137</b> , 1984, c. 41	
	<b>138</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2001, c. 38	
	<b>139</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>140</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>141</b> , 1984, c. 41	
	<b>142</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>142.1</b> , 1987, c. 40	
	<b>143</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>144</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>145</b> , 1984, c. 41; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>146</b> , 1984, c. 41	
	<b>147</b> , 1984, c. 41; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>147.1</b> , 1984, c. 41	
	<b>147.2</b> , 1984, c. 41	
	<b>147.3</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>147.4</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>147.5</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38	
	<b>147.6</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38	
	<b>147.7</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>147.8</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38	
	<b>147.9</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2001, c. 38	
	<b>147.10</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>147.11</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>147.12</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>147.13</b> , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	<b>147.14</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40	
	<b>147.15</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>147.16</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>147.17</b> , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	<b>147.18</b> , 1984, c. 41; Ab. 1987, c. 40	
	<b>147.19</b> , 1984, c. 41	
	<b>147.20</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77	
	<b>147.21</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38	
	<b>147.22</b> , 1984, c. 41	
	<b>147.23</b> , 1984, c. 41	
	<b>148</b> , 1998, c. 37; 2002, c. 45	
	<b>148.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>149</b> , 1989, c. 48; 2002, c. 45	
	<b>150</b> , 2001, c. 38	
	<b>151</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>151.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>151.1.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>151.2</b> , 1990, c. 77	
	<b>151.3</b> , 1990, c. 77	
	<b>151.4</b> , 1990, c. 77	
	<b>152</b> , 2002, c. 45	
	<b>153</b> , 1984, c. 41; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>154</b> , 1984, c. 41; 1988, c. 64; 1990, c. 77; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45	
	<b>155.1</b> , 1984, c. 41; 1992, c. 35; 2001, c. 38	
	<b>156</b> , 1987, c. 40; 1988, c. 64; 1999, c. 40; 2000, c. 29; 2002, c. 45	
	<b>156.1</b> , 1987, c. 40; 1999, c. 40	
	<b>157</b> , 1990, c. 77; 2001, c. 38	
	<b>158</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>159</b> , 2002, c. 45	
	<b>160</b> , 2001, c. 38	
	<b>160.1</b> , 2001, c. 38	
	<b>163.1</b> , 1990, c. 77	
	<b>165</b> , 2001, c. 38	
	<b>165.1</b> , 2001, c. 38	
	<b>168.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>168.1.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>168.1.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>168.1.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>168.1.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>168.1.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>168.2</b> , 2001, c. 38	
	<b>168.3</b> , 2001, c. 38	
	<b>168.4</b> , 2001, c. 38	
	<b>169</b> , 2002, c. 45	
	<b>170</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>170.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>170.2</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>171</b> , 2002, c. 45	
	<b>172</b> , 2002, c. 45	
	<b>173</b> , 2002, c. 45	
	<b>174</b> , 2002, c. 45	
	<b>175</b> , 2002, c. 45	
	<b>176</b> , 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>177</b> , 2002, c. 45	
	<b>178</b> , 2002, c. 45	
	<b>179</b> , 2002, c. 45	
	<b>180</b> , 2002, c. 45	
	<b>180.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>180.2</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>180.3</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>180.4</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>181</b> , 2002, c. 45	
	<b>182</b> , 2002, c. 45	
	<b>182.1</b> , 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>183</b> , 2002, c. 45	
	<b>184</b> , 2002, c. 45	
	<b>185</b> , 2002, c. 45	
	<b>186</b> , 2002, c. 45	
	<b>187</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77	
	<b>188</b> , 1984, c. 41	
	<b>189</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>189.1</b> , 1984, c. 41	
	<b>191</b> , 1999, c. 40	
	<b>192</b> , 2002, c. 45	
	<b>195</b> , 2002, c. 45	
	<b>195.1</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>195.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>197</b> , 2002, c. 45	
	<b>198</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>199</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>200</b> , 1990, c. 77	
	<b>202</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 35	
	<b>204</b> , 1987, c. 40; 1990, c. 4; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>205</b> , 2002, c. 45	
	<b>206</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>208</b> , 1987, c. 40	
	<b>208.1</b> , 2002, c. 45; 2002, c. 70	
	<b>209</b> , 1984, c. 41; Ab. 1990, c. 4	
	<b>210</b> , 1992, c. 61; 2002, c. 45	
	<b>210.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>211</b> , 1990, c. 77; 1992, c. 61; 2002, c. 45	
	<b>212</b> , 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>213</b> , 1988, c. 21	
	<b>214</b> , 1990, c. 77; 1999, c. 40	
	<b>215</b> , 1999, c. 40	
	<b>216</b> , 1999, c. 40	
	<b>217</b> , 1999, c. 40	
	<b>218</b> , 1999, c. 40	
	<b>219</b> , 1999, c. 40	
	<b>220</b> , 1999, c. 40	
	<b>221</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>222</b> , 1984, c. 41	
	<b>223</b> , 1999, c. 40	
	<b>224</b> , 1999, c. 40	
	<b>225</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>225.1</b> , 1987, c. 40	
	<b>226</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40	
	<b>227</b> , 1999, c. 40	
	<b>228</b> , 1984, c. 41	
	<b>233</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>233.1</b> , 1984, c. 41	
	<b>234</b> , 2002, c. 45	
	<b>235</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>236</b> , 1990, c. 77; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>236.1</b> , 1987, c. 40; 1999, c. 40	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>237</b> , 1984, c. 41; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>238</b> , 2002, c. 45	
	<b>239</b> , 1990, c. 77; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>240</b> , 2002, c. 45	
	<b>241</b> , 1984, c. 41	
	<b>242</b> , 2002, c. 45	
	<b>243</b> , 2002, c. 45	
	<b>245</b> , 2002, c. 45	
	<b>247</b> , 1984, c. 41; 2002, c. 45	
	<b>248</b> , 2002, c. 45	
	<b>249</b> , 2002, c. 45	
	<b>250</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>251</b> , 2002, c. 45	
	<b>253</b> , 2002, c. 45	
	<b>255</b> , 2002, c. 45	
	<b>256</b> , 1994, c. 13; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>257</b> , 1990, c. 77; 1999, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>258</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>258.1</b> , 1990, c. 77	
	<b>259</b> , 1990, c. 77	
	<b>259.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>259.2</b> , 1990, c. 77	
	<b>260</b> , 2002, c. 45	
	<b>261</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>261.1</b> , 1990, c. 77	
	<b>262</b> , 1990, c. 77; 1995, c. 33	
	<b>263</b> , 2002, c. 45	
	<b>264</b> , 2002, c. 45	
	<b>265</b> , 2002, c. 45	
	<b>266</b> , 2002, c. 45	
	<b>268</b> , 2002, c. 45	
	<b>269</b> , 1987, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>269.1</b> , 1984, c. 41; 1987, c. 40; 2002, c. 45	
	<b>269.2</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>270</b> , 2002, c. 45	
	<b>271</b> , 2002, c. 45	
	<b>272</b> , 1990, c. 4; 2002, c. 45	
	<b>272.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>273</b> , 2002, c. 45	
	<b>273.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>273.2</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>273.3</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>274</b> , 1989, c. 48; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>275</b> , Ab. 1997, c. 36	
	<b>276</b> , 2002, c. 45	
	<b>276.1</b> , 1997, c. 36; 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 45	
	<b>276.2</b> , 1997, c. 36; 2002, c. 45	
	<b>276.3</b> , 1997, c. 36; 2002, c. 45	
	<b>276.4</b> , 1997, c. 36; 2002, c. 45	
	<b>276.5</b> , 1997, c. 36; Ab. 2002, c. 45	
	<b>277</b> , 2001, c. 38; Ab. 2002, c. 45	
	<b>278</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>278.1</b> , 1997, c. 36; Ab. 2002, c. 45	
	<b>279</b> , 1999, c. 40; Ab. 2002, c. 45	
	<b>280</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>281</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>281.1</b> , 2001, c. 38; Ab. 2002, c. 45	
	<b>282</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>283</b> , 1984, c. 41; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>284</b> , 2002, c. 45	
	<b>285</b> , 2002, c. 45	
	<b>287</b> , 1996, c. 2; Ab. 2002, c. 45	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	
	<b>288</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>289</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>290</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>291</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>292</b> , 2002, c. 45	
	<b>293</b> , 2002, c. 45	
	<b>294</b> , 2002, c. 45	
	<b>294.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>295</b> , 2002, c. 45	
	<b>295.1</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>295.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>296</b> , 1987, c. 68; 2002, c. 45	
	<b>297</b> , 1987, c. 68; 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>297.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>298</b> , 2002, c. 45	
	<b>299</b> , 1997, c. 36; 2000, c. 8; Ab. 2002, c. 45	
	<b>300</b> , Ab. 2001, c. 38	
	<b>301</b> , 2001, c. 38; Ab. 2002, c. 45	
	<b>301.1</b> , 1997, c. 36; Ab. 2002, c. 45	
	<b>302</b> , 2002, c. 45	
	<b>302.1</b> , 1983, c. 56; 2002, c. 28; 2002, c. 45	
	<b>303</b> , 2002, c. 45	
	<b>304</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>305</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>306</b> , 2002, c. 45	
	<b>307</b> , 1986, c. 95; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>308</b> , 1992, c. 35; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>309</b> , 2002, c. 45	
	<b>310</b> , 2002, c. 45	
	<b>311</b> , 2002, c. 45	
	<b>312</b> , 2002, c. 45	
	<b>312.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>313</b> , 2002, c. 45	
	<b>314</b> , 1984, c. 41; 1986, c. 95; Ab. 2002, c. 45	
	<b>314.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>315</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>316</b> , 2002, c. 45	
	<b>317</b> , Ab. 2002, c. 45	
	<b>318</b> , 2002, c. 45	
	<b>318.1</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>319</b> , 2002, c. 45	
	<b>320</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>320.1</b> , 1990, c. 77; 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>320.2</b> , 2001, c. 38; 2002, c. 45	
	<b>321</b> , 1986, c. 95; 2002, c. 45	
	<b>321.1</b> , 2002, c. 45	
	<b>322</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>323</b> , 1990, c. 77; 2002, c. 45	
	<b>323.1</b> , 1990, c. 77; 1992, c. 35; 2002, c. 45	
	<b>323.2</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.3</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.4</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.5</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.6</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.7</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.8</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.9</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.10</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.11</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.12</b> , 2002, c. 45	
	<b>323.13</b> , 2002, c. 45	
	<b>324</b> , 1990, c. 77; 2001, c. 38; 2002, c. 45	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-1.1	Securities Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>325</b>, 2002, c. 45  <b>326</b>, 1984, c. 41  <b>328</b>, 1984, c. 41; 2002, c. 45  <b>329</b>, 2002, c. 45  <b>330</b>, 1984, c. 41; 1990, c. 77  <b>330.1</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.2</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.3</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.4</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.5</b>, 1997, c. 36; 2000, c. 29; 2002, c. 45  <b>330.6</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.7</b>, 1997, c. 36; Ab. 2002, c. 45  <b>330.8</b>, 1997, c. 36; Ab. 2002, c. 45  <b>330.9</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>330.10</b>, 1997, c. 36; 2002, c. 45  <b>331</b>, 1984, c. 41; 1987, c. 40; 1990, c. 77; 1992, c. 35; 1997, c. 36; 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>331.1</b>, 1997, c. 36; 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>331.2</b>, 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>332</b>, 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>333</b>, 1997, c. 36; 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>334</b>, 2002, c. 45  <b>335</b>, 1984, c. 41; 1997, c. 36; 2001, c. 38; 2002, c. 45  <b>338.1</b>, 1984, c. 41  <b>348</b>, 2002, c. 45  <b>350</b>, Ab. 1997, c. 36  <b>351</b>, 1984, c. 41; 1989, c. 48; Ab. 2002, c. 45</p>
c. V-1.2	Act respecting off-highway vehicles	<p><b>8</b>, 1999, c. 40; 2002, c. 74  <b>11</b>, 1998, c. 7  <b>12</b>, 2000, c. 56; 2002, c. 68  <b>14</b>, 1999, c. 40  <b>15</b>, 1999, c. 40  <b>19</b>, 2001, c. 57  <b>19.1</b>, 2001, c. 57  <b>19.2</b>, 2001, c. 57  <b>19.3</b>, 2001, c. 57  <b>19.4</b>, 2001, c. 57  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>46</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>83</b>, Ab. 1997, c. 95</p>
c. V-2	Railway Ticket Sales Act	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 27</p>
c. V-3	Act respecting the sale of unclaimed goods	<p><b>6</b>, 1992, c. 61  <b>Ab.</b>, 1992, c. 57</p>
c. V-4	Act respecting sales of municipal public utilities	<p><b>1</b>, 1987, c. 57  <b>2</b>, 1982, c. 63; 1988, c. 85</p>
c. V-5	Unwrought Metal Sales Act	<p><b>Ab.</b>, 1984, c. 47</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-5.001	Act respecting the sale and distribution of beer and soft drinks in non-returnable containers	<p><b>2</b>, 1999, c. 36  <b>3</b>, 1999, c. 75  <b>4</b>, 1999, c. 75  <b>10</b>, 1999, c. 36  <i>see</i> c. P-9.2</p>
c. V-5.01	Auditor General Act	<p><b>2</b>, 1999, c. 40  <b>3</b>, 1987, c. 82  <b>4</b>, 1989, c. 54; 1999, c. 40; 2000, c. 8  <b>5</b>, 1999, c. 40  <b>6</b>, 1999, c. 40  <b>11</b>, 1999, c. 40  <b>14</b>, 1987, c. 82  <b>23</b>, 1999, c. 40  <b>24</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1999, c. 40  <b>28</b>, 1999, c. 40  <b>29</b>, 1999, c. 40  <b>30</b>, 1999, c. 40  <b>31</b>, 1999, c. 40  <b>32</b>, 1999, c. 40  <b>34</b>, 1999, c. 40  <b>37</b>, 2000, c. 15  <b>40</b>, 1999, c. 40  <b>42</b>, 1999, c. 40  <b>43</b>, 1999, c. 40  <b>47</b>, 1999, c. 40  <b>48</b>, 1999, c. 40  <b>49</b>, 1992, c. 61  <b>54</b>, 1999, c. 40  <b>58</b>, 2000, c. 8  <b>59</b>, 1996, c. 35  <b>61</b>, 2000, c. 8  <b>62</b>, Ab. 2000, c. 15  <b>64</b>, 2000, c. 8  <b>66.1</b>, 2000, c. 15  <b>67</b>, 2000, c. 8  <b>68</b>, Ab. 2000, c. 15  <b>70</b>, 1999, c. 40  <b>Sched. I</b>, 1999, c. 40</p>
c. V-5.1	Cree Villages and the Naskapi Village Act	<p><b>Title</b>, 1979, c. 25  <b>1</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>2</b>, 1996, c. 2  <b>3</b>, 1996, c. 2  <b>4</b>, 1984, c. 27; 1996, c. 2  <b>5</b>, 1996, c. 2  <b>6</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>8</b>, 1996, c. 2  <b>9</b>, 1996, c. 2  <b>9.1</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>9.2</b>, 1996, c. 2  <b>10</b>, 1996, c. 2  <b>11</b>, 1996, c. 2  <b>12</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>13</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-5.1	Cree Villages and the Naskapi Village Act – <i>Cont'd</i>	<p> <b>14</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>15</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>16</b>, 1979, c. 25  <b>17</b>, 1979, c. 25; 1985, c. 30; 1996, c. 2  <b>18</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>19</b>, 1979, c. 32; 1996, c. 2  <b>20</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>21</b>, 1979, c. 25; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36  <b>22</b>, 1979, c. 25; 1979, c. 32  <b>23</b>, 1996, c. 2  <b>24</b>, 1979, c. 25  <b>25</b>, 1992, c. 61  <b>26</b>, 1999, c. 40  <b>27</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>28</b>, 1996, c. 2  <b>29</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>31</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>32</b>, 1979, c. 25; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>33</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>34</b>, 1996, c. 2  <b>35</b>, 1996, c. 2  <b>36</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>37</b>, 1979, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>38</b>, 1979, c. 25  <b>39</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>41.1</b>, 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>42</b>, 1992, c. 21; 1996, c. 2  <b>43</b>, 1996, c. 2  <b>44</b>, 1996, c. 2  <b>45</b>, 1996, c. 2  <b>46</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>47</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>48</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>48.1</b>, 1992, c. 61  <b>49</b>, 1996, c. 2  <b>51</b>, 1996, c. 2  <b>52</b>, 1996, c. 2  <b>53</b>, 1996, c. 2  <b>54</b>, 1996, c. 2  <b>55</b>, 1979, c. 25; 1996, c. 2  <b>57</b>, 1996, c. 2  <b>58</b>, 1996, c. 2  <b>60</b>, 1979, c. 25; 1991, c. 32  <b>61</b>, 1996, c. 2; 1999, c. 40  <b>64</b>, 1979, c. 25 </p>
c. V-6	Mining Villages Act	<p> <b>Ab.</b>, 1988, c. 19 </p>
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government	<p> <b>2</b>, 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40; 1999, c. 43  <b>3</b>, 1996, c. 2; 1998, c. 44  <b>4</b>, Ab. 1996, c. 2  <b>5</b>, 1996, c. 2  <b>7</b>, 1996, c. 2  <b>8</b>, 1996, c. 2  <b>11</b>, 1996, c. 2  <b>12</b>, 1996, c. 2  <b>13</b>, 1996, c. 2  <b>14</b>, 1996, c. 2 </p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	<b>15</b> , 1996, c. 2	
	<b>16</b> , 1983, c. 57; 1996, c. 2	
	<b>17</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>18</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1999, c. 40	
	<b>18.1</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 43	
	<b>19</b> , 1996, c. 2	
	<b>20</b> , 1986, c. 95; 1987, c. 91; 1988, c. 49; 1989, c. 70; 1990, c. 4; 1994, c. 17; 1996, c. 2; 1999, c. 36; 1999, c. 40; 1999, c. 43	
	<b>22.1</b> , 1987, c. 57	
	<b>23</b> , 1996, c. 2	
	<b>24</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>25</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>26</b> , 1985, c. 27	
	<b>27</b> , 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27	
	<b>29</b> , 1996, c. 2	
	<b>31</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>32</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>36</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>37</b> , 1996, c. 2	
	<b>38</b> , 1996, c. 2	
	<b>40</b> , 1982, c. 2; 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c. 59	
	<b>41</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>42</b> , 1986, c. 95; 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>43</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>44</b> , 1996, c. 2	
	<b>45</b> , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	<b>46</b> , 1996, c. 2	
	<b>47</b> , 1996, c. 2	
	<b>49</b> , 1996, c. 2	
	<b>50</b> , 1996, c. 2	
	<b>51</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>52</b> , 1996, c. 2	
	<b>53</b> , 1996, c. 2	
	<b>54</b> , 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 29	
	<b>57</b> , 1996, c. 2	
	<b>58</b> , 1996, c. 2	
	<b>59</b> , 1987, c. 68	
	<b>60</b> , 1996, c. 2	
	<b>61</b> , 1987, c. 68	
	<b>62</b> , 1996, c. 2	
	<b>62.1</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>62.2</b> , 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>64</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>65</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>66</b> , 1982, c. 63; 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>67</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>68</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>69</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>70</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>74</b> , 1996, c. 2	
	<b>76</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 2002, c. 77	
	<b>77</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>78</b> , 1996, c. 2	
	<b>80</b> , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	<b>81</b> , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	<b>83</b> , 1987, c. 91; 1999, c. 40	
	<b>85</b> , 1996, c. 2; 2002, c. 77	
	<b>85.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>85.2</b> , 2002, c. 77	
	<b>85.3</b> , 2002, c. 77	
	<b>85.4</b> , 2002, c. 77	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	<b>96</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>97</b> , 1996, c. 2	
	<b>104</b> , 1999, c. 40	
	<b>110</b> , 1987, c. 91	
	<b>111</b> , 1987, c. 91	
	<b>115</b> , 1996, c. 2	
	<b>118</b> , 1996, c. 2	
	<b>121</b> , 1999, c. 40	
	<b>124.1</b> , 1987, c. 91	
	<b>126</b> , 1996, c. 2	
	<b>127</b> , 1996, c. 2	
	<b>128</b> , 1996, c. 2	
	<b>133</b> , 1996, c. 2	
	<b>135</b> , 1999, c. 40	
	<b>136</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>137</b> , 1996, c. 2	
	<b>138</b> , 1996, c. 2	
	<b>141</b> , 1982, c. 63	
	<b>143</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>144</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 68; 1996, c. 2	
	<b>145</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>146</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>147</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>148</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>149</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>150</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>151</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>154</b> , 1996, c. 2	
	<b>156</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>157</b> , 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	<b>158</b> , 1982, c. 63	
	<b>159</b> , 1982, c. 63	
	<b>160</b> , 1982, c. 63	
	<b>162</b> , 1996, c. 2	
	<b>163</b> , 1996, c. 2	
	<b>164</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>165</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>166</b> , 1996, c. 2	
	<b>166.1</b> , 1987, c. 42	
	<b>167</b> , 1997, c. 43	
	<b>168</b> , 1979, c. 25; 1982, c. 2; 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 2; 1996, c. 21; 1999, c. 90	
	<b>168.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>168.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>169</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>170</b> , 1999, c. 40	
	<b>171</b> , 1999, c. 40	
	<b>172</b> , 1996, c. 2	
	<b>173</b> , 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>174</b> , 1982, c. 2; 1986, c. 41; 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>175</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>176</b> , 1996, c. 2	
	<b>177</b> , 1996, c. 2	
	<b>178</b> , 1987, c. 42	
	<b>179</b> , 1987, c. 42; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>180</b> , 1996, c. 2	
	<b>182</b> , 1996, c. 2	
	<b>183</b> , 1996, c. 2	
	<b>184</b> , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>185</b> , 1996, c. 2	
	<b>186</b> , 1996, c. 2	
	<b>188</b> , 1996, c. 2	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	<b>189</b> , 1999, c. 40	
	<b>190</b> , 1988, c. 23; 1996, c. 2; 1996, c. 61	
	<b>191</b> , 1987, c. 42	
	<b>192</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>194</b> , 1996, c. 2	
	<b>195</b> , 1986, c. 95; 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>196</b> , 1989, c. 70; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>197</b> , 1983, c. 15; 1999, c. 40	
	<b>198</b> , 1999, c. 40	
	<b>199</b> , 1984, c. 38; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>200</b> , 1996, c. 2	
	<b>201</b> , 1996, c. 2	
	<b>202</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>203</b> , 1982, c. 2; 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>204</b> , 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>204.1</b> , 1983, c. 57; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>204.1.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>204.1.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>204.1.3</b> , 1997, c. 93	
	<b>204.1.4</b> , 1997, c. 93	
	<b>204.1.5</b> , 1997, c. 93	
	<b>204.2</b> , 1983, c. 57	
	<b>204.3</b> , 1983, c. 57; 1997, c. 93	
	<b>204.4</b> , 1997, c. 93	
	<b>205</b> , 1996, c. 2	
	<b>206</b> , 1996, c. 2	
	<b>207</b> , 1999, c. 40	
	<b>207.1</b> , 1999, c. 59	
	<b>208</b> , 1996, c. 2	
	<b>209</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>209.1</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>210</b> , 1996, c. 2	
	<b>211</b> , 1996, c. 2	
	<b>211.1</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>212</b> , 1996, c. 2	
	<b>213</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 29	
	<b>214</b> , 1989, c. 70; 1996, c. 2	
	<b>215</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>216</b> , 1990, c. 4	
	<b>217</b> , 1996, c. 2	
	<b>218</b> , 1996, c. 2	
	<b>218.1</b> , 1982, c. 2; 1987, c. 42; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>218.2</b> , 1987, c. 42	
	<b>219</b> , 1989, c. 70	
	<b>220</b> , Ab. 1987, c. 91	
	<b>221</b> , 1996, c. 2	
	<b>224</b> , 1996, c. 2	
	<b>225</b> , 1989, c. 70	
	<b>226</b> , 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>227</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27; 1996, c. 2	
	<b>227.1</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>228</b> , 1996, c. 2; 1999, c.59	
	<b>229</b> , 1985, c. 27	
	<b>230</b> , 1996, c. 2; 1996, c. 77; 1999, c.40	
	<b>232</b> , 1996, c. 2	
	<b>233</b> , 1996, c. 2	
	<b>234</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	
	<b>235</b> , 1996, c. 2	
	<b>236</b> , 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>237</b> , 1991, c. 32; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>239</b> , 1996, c. 2; 1999, c.40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	<b>240</b> , Ab. 1999, c. 40	
	<b>241</b> , 1996, c. 2	
	<b>243</b> , 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>244</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>245</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>246.1</b> , 1987, c. 57	
	<b>247</b> , 1999, c. 40	
	<b>251</b> , 1979, c. 25; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>252</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>253</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>254</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>261.1</b> , 1996, c. 77	
	<b>262</b> , 1996, c. 2	
	<b>263</b> , 1999, c. 40	
	<b>265</b> , 1983, c. 57	
	<b>265.1</b> , 1983, c. 57; 1987, c. 91; 1999, c.40	
	<b>266</b> , 2002, c. 77	
	<b>268</b> , 1999, c. 40	
	<b>270</b> , 1999, c. 40	
	<b>271</b> , 1996, c. 2	
	<b>273</b> , 1999, c. 40	
	<b>275</b> , 1987, c. 68	
	<b>275.1</b> , 1987, c. 91	
	<b>278</b> , 1987, c. 91	
	<b>280</b> , 1996, c. 2	
	<b>280.1</b> , 1982, c. 63; 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c.40	
	<b>280.2</b> , 1989, c. 75; 1996, c. 2	
	<b>280.3</b> , 2001, c. 68	
	<b>281</b> , 1989, c. 75	
	<b>286</b> , 1983, c. 57; 1985, c. 27	
	<b>286.1</b> , 1985, c. 27	
	<b>286.2</b> , 1985, c. 27	
	<b>289</b> , 1987, c. 91	
	<b>290</b> , 1999, c. 40	
	<b>291</b> , 1999, c. 40	
	<b>294</b> , 1987, c. 91	
	<b>297</b> , 2002, c. 77	
	<b>298</b> , 1999, c. 40; 2002, c. 77	
	<b>299</b> , 1987, c. 91	
	<b>301</b> , 1999, c. 40	
	<b>302</b> , 1987, c. 91	
	<b>302.1</b> , 1985, c. 27; 1987, c. 91	
	<b>302.2</b> , 1987, c. 91	
	<b>303</b> , 1987, c. 91; 2002, c. 77	
	<b>306</b> , 1987, c. 68; 2002, c. 77	
	<b>306.1</b> , 2002, c. 77	
	<b>307</b> , 1987, c. 68	
	<b>309</b> , 1999, c. 40	
	<b>310</b> , 2000, c. 29	
	<b>311</b> , 1982, c. 63; 1999, c.40	
	<b>314</b> , 1996, c. 2	
	<b>316</b> , 1996, c. 2	
	<b>323</b> , 1982, c. 63	
	<b>326</b> , 1999, c. 40	
	<b>328</b> , 1982, c. 63	
	<b>330</b> , 1990, c. 4	
	<b>331</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>332</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>333</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>334</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61; 1997, c. 93	
	<b>335</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61	
	<b>336</b> , 1990, c. 4; 1996, c. 2	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	
	<b>338</b> , 1982, c. 63; 1999, c. 43	
	<b>339</b> , 1982, c. 63	
	<b>340</b> , 1982, c. 63	
	<b>341</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>342</b> , 1996, c. 2	
	<b>348</b> , 1999, c. 40	
	<b>350</b> , 1987, c. 91	
	<b>351</b> , 1996, c. 2	
	<b>351.1</b> , 1992, c. 6; 1996, c. 2	
	<b>351.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>353</b> , 1985, c. 27; 1988, c. 41; 1994, c. 15; 1996, c. 21; 1999, c. 90	
	<b>353.1</b> , 1985, c. 27; 1996, c. 2; 1997, c. 93	
	<b>354</b> , 1996, c. 2	
	<b>355</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>355.1</b> , 1999, c. 90	
	<b>356</b> , 1984, c. 38; 1997, c. 93; 1999, c. 40; 2002, c. 77	
	<b>357</b> , 1987, c. 91	
	<b>358</b> , 1983, c. 57; 1987, c. 57; 1987, c. 91; 1997, c. 93; 1998, c. 31; 1999, c. 40	
	<b>358.1</b> , 1983, c. 57; 1997, c. 93	
	<b>358.1.1</b> , 1997, c. 93	
	<b>358.1.2</b> , 1997, c. 93	
	<b>358.1.3</b> , 1997, c. 93	
	<b>358.1.4</b> , 1997, c. 93	
	<b>358.1.5</b> , 1997, c. 93	
	<b>358.2</b> , 1983, c. 57	
	<b>358.3</b> , 1983, c. 57; 1997, c. 93	
	<b>358.4</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 19	
	<b>358.5</b> , 1999, c. 59	
	<b>360</b> , 1999, c. 40	
	<b>361</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>361.1</b> , 1984, c. 38; 1999, c. 43	
	<b>362</b> , 1992, c. 61; 1996, c. 2	
	<b>362.1</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2	
	<b>363</b> , 1996, c. 2	
	<b>364</b> , 1996, c. 2	
	<b>365</b> , 1979, c. 25; 1982, c. 2; Ab. 1985, c. 27	
	<b>366</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>368</b> , 1996, c. 2	
	<b>369</b> , 1996, c. 2	
	<b>370</b> , 1988, c. 75; 2000, c. 12	
	<b>371</b> , 1996, c. 2; 2000, c. 12	
	<b>372</b> , 1979, c. 25; 1988, c. 75; 2000, c. 12	
	<b>373</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 2000, c. 12	
	<b>374</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 1996, c. 73; 2000, c. 12	
	<b>375</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46; 2000, c. 12	
	<b>376</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40; 2000, c. 12	
	<b>377</b> , 1986, c. 86; 1988, c. 46	
	<b>378</b> , 1996, c. 2	
	<b>379</b> , 1994, c. 12; 1996, c. 29; 1997, c. 63	
	<b>382</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38	
	<b>383</b> , 1982, c. 63; 1984, c. 38; 1999, c. 40	
	<b>384.1</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2	
	<b>385</b> , 1996, c. 2	
	<b>386</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>387</b> , 2002, c. 77	
	<b>388</b> , 2002, c. 77	
	<b>395</b> , 1996, c. 77; 2000, c. 29	
	<b>398</b> , 1984, c. 38; 1985, c. 27	
	<b>398.1</b> , 1982, c. 63; 1996, c. 2; 1999, c. 40	
	<b>399</b> , 1987, c. 91; 1996, c. 2; 1999, c. 59	
	<b>400</b> , 1986, c. 41	
	<b>401</b> , 1996, c. 2; 1999, c. 40	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-6.1	Act respecting Northern villages and the Kativik Regional Government – <i>Cont'd</i>	<p><b>405</b>, 1990, c. 4  <b>407</b>, 1999, c. 40  <b>408</b>, 1987, c. 57; 1996, c. 2; 1999, c. 43  <b>409</b>, 1996, c. 2  <b>410</b>, 1996, c. 77; 1997, c. 93  <b>411</b>, 1983, c. 57</p>
c. V-7	Mining Towns Act	<p><b>Ab.</b>, 1988, c. 19</p>
c. V-8	Roads Act	<p><b>10</b>, 1984, c. 23; 1986, c. 67; 1991, c. 57  <b>14</b>, 1982, c. 49  <b>15</b>, 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>15.1</b>, 1982, c. 49  <b>15.2</b>, 1982, c. 49; 1992, c. 61  <b>16</b>, 1982, c. 49; 1990, c. 4; 1991, c. 33  <b>17</b>, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14  <b>17.1</b>, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14  <b>17.2</b>, 1982, c. 49; 1986, c. 95; Ab. 1988, c. 14  <b>17.3</b>, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14; 1990, c. 4  <b>17.4</b>, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14  <b>18</b>, 1982, c. 49; 1988, c. 14; 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61  <b>18.1</b>, 1982, c. 49; Ab. 1988, c. 14  <b>30</b>, 1990, c. 64  <b>85</b>, 1984, c. 23  <b>90.1</b>, 1982, c. 49  <b>90.2</b>, 1982, c. 49  <b>90.3</b>, 1982, c. 49  <b>103</b>, 1982, c. 49  <b>104</b>, 1982, c. 49  <b>105</b>, 1982, c. 49  <b>106</b>, 1982, c. 49  <b>107</b>, 1982, c. 49  <b>108</b>, 1982, c. 49  <b>Rp.</b>, 1992, c. 54</p>
c. V-9	Act respecting roads	<p><b>2</b>, 2001, c. 54  <b>5</b>, 1998, c. 35  <b>7</b>, 1997, c. 83  <b>8</b>, 1997, c. 83  <b>12</b>, 1998, c. 35  <b>16</b>, 2001, c. 54  <b>22.1</b>, 1998, c. 35  <b>27</b>, 1997, c. 43; 1998, c. 35  <b>28</b>, 1998, c. 35  <b>29</b>, 1998, c. 35  <b>30</b>, 1998, c. 35  <b>31</b>, 1998, c. 35  <b>32</b>, 1998, c. 35  <b>32.1</b>, 2001, c. 54  <b>33</b>, Ab. 1998, c. 35  <b>34</b>, 1998, c. 35  <b>40</b>, Ab. 1998, c. 35  <b>41</b>, Ab. 1998, c. 35  <b>42</b>, Ab. 1998, c. 35  <b>43</b>, 1998, c. 35  <b>44</b>, Ab. 1998, c. 35</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
c. V-9	Act respecting roads – <i>Cont'd</i>	
	<b>44.1</b> , 1998, c. 35	
	<b>45</b> , Ab. 1998, c. 35	
	<b>47</b> , 1998, c. 35	
	<b>49</b> , Ab. 1998, c. 35	
	<b>50</b> , 1998, c. 35	
	<b>51</b> , 1999, c. 40	
	<b>52</b> , 1998, c. 35; 1999, c. 40	
	<b>56</b> , 1998, c. 35	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
<b>2—ACTS PRIOR TO 1977, ACTS NOT SUBJECT TO CONSOLIDATION, ACTS NOT YET INCLUDED IN THE REVISED STATUTES AND THE CIVIL CODE OF QUÉBEC</b>		
S.C., 1865, c. 41	Civil Code of Lower Canada	<b>Rp.</b> , 1991, c. 64
1874-1875, c. 3	The Act to encourage Canadians in the United States, European Immigrants and the inhabitants of the Province, to establish themselves upon the Wild Lands of the Crown	<b>Ab.</b> , 1987, c. 84
1902, c. 43	Act to consolidate the Act incorporating the Bailiffs of the district of Montreal	<b>Ab.</b> , 1989, c. 57
R.S., 1925, c. 104	Act respecting the formation of municipalities in the territory of the county of Abitibi and Témiscamingue, situate to the north of the 48 <sup>th</sup> parallel of latitude	<b>Ab.</b> , 1988, c. 19
R.S., 1941, c. 205	Act respecting fishermen's bait associations	<b>Ab.</b> , 1993, c. 48
1943, c. 21	Act respecting a hydro-electric development at Mont-Laurier	<b>Rp.</b> , 1984, c. 43
1945, c. 48	Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives	<b>Ab.</b> , 1986, c. 21
1950, c. 60	Act respecting the leasing of part of the water powers of the Peribonka river	<b>Rp.</b> , 1984, c. 19
1950-51, c. 26	Act respecting the leasing of part of the water-powers of the Shipshaw River	<b>Ab.</b> , 1999, c. 18
1951-52, c. 38	Act respecting the acquisition of certain forest lands	<b>Ab.</b> , 1979, c. 81
1954-55, c. 102	Act to grant to the county corporation of Charlevoix-East and to the county corporation of Charlevoix-West certain powers to construct and operate an airport	<b>Ab.</b> , 1996, c. 77
1955-56, c. 5	Act to amend the Rural Electrification Act	<b>3</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 21
1955-56, c. 49	Act to facilitate the industrial development of the Province and respecting Aluminum Company of Canada, Limited	<b>Rp.</b> , 1984, c. 19
1955-56, c. 58	Act to facilitate the establishment of municipal waterworks and sewer systems	<b>Ab.</b> , 1984, c. 38

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1959-60, c. 161	Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon	<b>Ab.</b> , 1990, c. 53
1963 (1 <sup>st</sup> sess.), c. 28	Act respecting the establishment of an experimental forest by Laval University	<b>Ab.</b> , 1986, c. 108
1963 (1 <sup>st</sup> sess.), c. 97	Act respecting Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	<b>Title</b> , 1996, c. 2 <b>2</b> , 1996, c. 2 <b>9</b> , 1988, c. 55; 1993, c. 65 <b>9.1</b> , 1993, c. 65
1964, c. 33	Act respecting rural electrification	<b>5</b> , Ab. 1986, c. 21 <b>6</b> , Ab. 1986, c. 21 <b>7</b> , Ab. 1986, c. 21
1964, c. 96	Act to amend the Act to incorporate the town of Gagnon, The Catholic school commission of the town of Gagnon and the Protestant board of school trustees of the town of Gagnon	<b>Ab.</b> , 1990, c. 53
R.S., 1964, c. 20	Courts of Justice Act	<i>see</i> c. T-16
R.S., 1964, c. 45	Temperance Act	<b>2</b> , 1999, c. 40 <b>6</b> , 1999, c. 40 <b>7</b> , 1987, c. 57 <b>8</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>9</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>10</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>11</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>12</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>13</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>14</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>15</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>16</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>17</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>18</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>19</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>20</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>21</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>22</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>23</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>24</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>25</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>26</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>27</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>28</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>29</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>30</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>31</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>32</b> , Ab. 1987, c. 57 <b>43</b> , 1979, c. 71; 1999, c. 40

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
R.S., 1964, c. 45	Temperance Act – <i>Cont'd</i>	<b>43.0.1</b> , 1987, c. 57; 1988, c. 19 <b>43.0.2</b> , 1987, c. 57 <b>43.0.3</b> , 1987, c. 57 <b>43.1</b> , 1986, c. 86
R.S., 1964, c. 55	Cinema Act	<b>Rp.</b> , 1983, c. 37
R.S., 1964, c. 104	Colonization Societies Act	<b>Ab.</b> , 1982, c. 13
R.S., 1964, c. 107	Pioneering Merit Act	<b>Ab.</b> , 1982, c. 13
R.S., 1964, c. 131	Beach Hay Act	<b>3</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>8</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>9</b> , Ab. 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 216	Public Charities Act	<b>29</b> , 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 226	Aged Persons Assistance Act	<b>9</b> , 1990, c. 4
R.S., 1964, c. 230	Taxi Tariffs Act	<b>Ab.</b> , 1983, c. 46
R.S., 1964, c. 270	Interior Decorators Act	<b>8</b> , 1990, c. 4; 1992, c. 61
R.S., 1964, c. 288	Guarantee Companies Act	<i>see c. C-43</i>
1965 (1 <sup>st</sup> sess.), c. 49	Roadside Advertising Act	<b>Ab.</b> , 1988, c. 14
1965 (1 <sup>st</sup> sess.), c. 59	Blind Persons Allowances Act	<b>16</b> , 1990, c. 4
1965 (1 <sup>st</sup> sess.), c. 60	Disabled Persons Assistance Act	<b>16</b> , 1990, c. 4
1966-67, c. 24	Quebec National Library Act	<b>13</b> , Ab. 1988, c. 42 <b>17</b> , Ab. 1988, c. 42

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1966-67, c. 125	Act respecting the Commission scolaire du Littoral	<b>Title</b> , 1988, c. 84 <b>1</b> , 1988, c. 84 <b>2</b> , 1988, c. 84 <b>3</b> , 1988, c. 84 <b>4</b> , 1988, c. 84 <b>5</b> , 1988, c. 84 <b>8</b> , 1988, c. 84
1968, c. 110	Act respecting the School Board of New Québec	<b>Ab.</b> , 1986, c. 29
1969, c. 51	Act respecting manpower vocational training and qualification	<i>see</i> c. F-5
1969, c. 84	Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	<i>see</i> c. C-37.2
1971, c. 58	Act respecting the neighbourhood of Mont Sainte-Anne Park	<b>5</b> , 1990, c. 4 <b>Sched.</b> , 1986, c. 100 <b>Ab.</b> , 1996, c. 19
1971, c. 98	Act to incorporate the Montreal South Shore Transit Commission	<b>Rp.</b> , 1985, c. 32
1972, c. 24	Act respecting the application of the Taxation Act	<b>1a</b> , 1997, c. 3; <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>6</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>7</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>8</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>11</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>12</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>13</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>18</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>19</b> , <b>Ab.</b> 1990, c. 59 <b>29</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>56</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>57</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>85</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>86</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>87</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>88</b> , 1996, c. 39; 1997, c. 3; <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>89</b> , 1997, c. 3; <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>90</b> , 1997, c. 3; <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>91</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>93</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>93a</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>94</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>95</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>96</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>97</b> , 1997, c. 3; <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>98</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>99</b> , <b>Ab.</b> 1998, c. 16 <b>101</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>102</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19 <b>103</b> , <b>Ab.</b> 1986, c. 19

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1972, c. 24	Act respecting the application of the Taxation Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>103a</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>103c</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>103d</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>104</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>107</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>107a</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>108</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>109</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>110</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>111</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>112</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>113</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>114</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>115</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>116</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>117</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>118</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>119</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>120</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>121</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>122</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>123</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>124</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>125</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>126</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>127</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>128</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>129</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>130</b>, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16  <b>131</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>132</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>133</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>134</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>135</b>, 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16  <b>136</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>137</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>138</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>139</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>140</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>140a</b>, 1986, c. 19; 1997, c. 3; Ab. 1998, c. 16  <b>141</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>149</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>150</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>151</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>152</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>154</b>, Ab. 1986, c. 19  <b>154a</b>, Ab. 1998, c. 16  <b>154b</b>, Ab. 1986, c. 19</p>
1972, c. 40	Act to promote special credit to consumer-egg producers	<b>12</b> , 1990, c. 4
1974, c. 72	Act to amend the Québec Deposit Insurance Act	<b>1</b> , Ab. 1983, c. 10 <b>2</b> , Ab. 1983, c. 10
1974, c. 88	Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay	<b>12</b> , Ab. 1993, c. 65 <b>13</b> , Ab. 1993, c. 65

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1974, c. 88	Act respecting certain municipalities of the Outaouais and Haut-Saguenay – <i>Cont'd</i>	<b>14</b> , Ab. 1993, c. 65 <b>15</b> , Ab. 1993, c. 65 <b>16</b> , Ab. 1993, c. 65
1975, c. 48	Act respecting the Société du port ferroviaire de Baie-Comeau – Hauterive	<b>21</b> , 1984, c. 47
1975, c. 51	Act to establish the Office de la construction du Québec and to again amend the Construction Industry Labour Relations Act	<b>32</b> , 1993, c. 61 <b>33</b> , 1993, c. 61 <b>34</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8
1975, c. 57	Act respecting the placing of certain labour unions under trusteeship	<b>1</b> , 1977, c. 43; 1983, c. 5; 1994, c. 12; 1996, c. 29 <b>5</b> , 1977, c. 43 <b>5a</b> , 1977, c. 43 <b>5b</b> , 1977, c. 43 <b>10</b> , 1977, c. 43; 1983, c. 5 <b>10a</b> , 1977, c. 43 <b>15</b> , 1977, c. 43 <b>15a</b> , 1977, c. 43 <b>20</b> , 1977, c. 43
1976, c. 5	Act to amend the Charter of human rights and freedoms	<b>Ab.</b> , 1996, c. 10
1976, c. 22	Act to amend the Petroleum Products Trade Act	<b>Rp.</b> , 1987, c. 80
1976, c. 43	Act respecting the Olympic Village	<b>1</b> , 1996, c. 13 <b>4</b> , 1999, c. 40; 2000, c. 42 <b>6</b> , 1999, c. 40 <b>23</b> , 1990, c. 4 <b>28</b> , 1999, c. 40 <b>36</b> , 1999, c. 40 <b>Sched. C</b> , 1999, c. 40
1976, c. 72	Act to incorporate the Association of Building Contractors of Québec	<b>2</b> , 1993, c. 61; 1995, c. 8
1977, c. 18	Act to make provisions respecting the prosecution of offences by the Procureur général and the enforcement of parking and traffic by-laws, and to amend the Justice Department Act	<b>6</b> , Ab. 1982, c. 58
1977, c. 31	Act to amend the Mining Act	<b>9</b> , Ab. 1983, c. 54 <b>10</b> , Ab. 1983, c. 54 <b>22</b> , 1983, c. 54 <b>23</b> , Ab. 1984, c. 47



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1977, c. 68	Automobile Insurance Act	<b>1</b> , 1999, c. 14
1977, c. 76	Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation	<b>Rp.</b> , 1979, c. 48
1978, c. 11	Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act	<b>10</b> , 1979, c. 56
1978, c. 19	Act to amend the Courts of Justice Act and the Code of Civil Procedure and to establish the Conseil de la magistrature	<b>36</b> , 1980, c. 11 <b>37</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>38</b> , Ab. (part) 1990, c. 44 <b>39</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>40</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>41</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>42</b> , 1979, c. 42; Ab. 1990, c. 44 <b>43</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>43a</b> , 1979, c. 42; 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 <b>43b</b> , 1980, c. 11; Ab. 1990, c. 44 <b>53</b> , Ab. 1990, c. 44
1978, c. 26	Act to amend the Taxation Act and certain fiscal legislation	<b>94</b> , 1979, c. 18
1978, c. 54	Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act	<b>24</b> , 1979, c. 75 <b>27</b> , 1979, c. 75 <b>33</b> , 1979, c. 75
1978, c. 57	Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation	<b>93</b> , 1980, c. 11
1978, c. 94	Act to again amend the Environment Quality Act	<b>2</b> , 1980, c. 11; Ab. 1988, c. 49
1978, c. 99	Act to amend the Civil Code and the Companies and Partnerships Declaration Act	<b>8</b> , 1980, c. 11; 1981, c. 14
1978, c. 100	Act to prolong certain provisions of the Act to amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners, the Civil Code and other legislation	<b>Rp.</b> , 1979, c. 48
1979, c. 1	Act to amend the Health Insurance Act and other legislation	<b>62</b> , 1980, c. 11

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1979, c. 36	Act to amend the Municipal Code, the Cities and Towns Act and other legislation	<b>42</b> , 1980, c. 11 <b>104</b> , 1980, c. 11
1979, c. 38	Act to again amend the Taxation Act and to amend other legislation	<b>27</b> , 1980, c. 13
1979, c. 79	Act to amend the Securities Act in its applicability to the contract of concession or of franchising	<b>Rp.</b> , 1982, c. 48
1980, c. 8	Act respecting the forestry fund	<b>2</b> , 1990, c. 64 <b>4</b> , 1990, c. 64 <b>5</b> , 1990, c. 64 <b>6</b> , 1990, c. 64 <b>Ab.</b> , 1993, c. 55
1980, c. 11	Act to amend various legislative provisions	<b>31</b> , 1985, c. 22
1980, c. 13	Act to amend the Taxation Act and certain legislation	<b>3</b> , 1982, c. 5
1980, c. 28	Act to amend the Companies Act and the Companies and Partnerships Declaration Act	<b>1</b> , Ab. 1983, c. 54 <b>2</b> , Ab. 1983, c. 54
1980, c. 39	Act to establish a new Civil Code and to reform family law	<b>1</b> , Rp. 1991, c. 64 <b>68</b> , 1982, c. 17 <b>69</b> , 1982, c. 17 <b>70</b> , 1982, c. 17 <b>71</b> , 1982, c. 17 <b>78</b> , 1982, c. 17
1980, c. 52	Act respecting the town of Gagnon	<b>Ab.</b> , 1990, c. 53
1982, c. 2	Act to amend various legislative provisions respecting municipalities	<b>85</b> , 1982, c. 63
1982, c. 16	Act to amend the Professional Code and the Labour Code	<b>8</b> , 1982, c. 32
1982, c. 18	Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal	<b>180</b> , 1985, c. 31

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1982, c. 24	Act to favour the pursuit of the objects of LA LIGUE DE TAXIS DE MONTRÉAL INC.	<b>39</b> , 1990, c. 4 <b>40</b> , 1990, c. 4; Ab. 1992, c. 61
1982, c. 25	Act to amend the Environment Quality Act and other legislation	<b>35</b> , Ab. 1990, c. 4 <b>40</b> , Ab. 1992, c. 57
1982, c. 28	Act respecting the Raffinerie de sucre du Québec	<b>35</b> , Ab. 1986, c. 60 <b>38</b> , Ab. 1986, c. 60
1982, c. 35	Act respecting remuneration in the public sector	<b>15</b> , Ab. 1982, c. 45
1982, c. 37	Act to amend the Labour Code, the Code of Civil Procedure and other legislation	<b>12</b> , 1984, c. 45 <b>13</b> , 1984, c. 45
1982, c. 45	Act respecting the conditions of employment in the public sector	<b>2</b> , 1983, c. 1 <b>6</b> , 1982, c. 58
1982, c. 51	Act respecting the abolition of compulsory retirement in the public and parapublic sectors and amending various legislation respecting pension plans	<b>41</b> , 1983, c. 24 <b>70</b> , Ab. 1983, c. 24 <b>128</b> , 1983, c. 24
1982, c. 59	Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation	<b>42</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>43</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>44</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>45</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>46</b> , Ab. 1986, c. 91
1982, c. 61	Act to amend the Charter of human rights and freedoms	<b>25</b> , 1996, c. 10 <b>33</b> , 1996, c. 10
1983, c. 12	Act to favour early retirement and improve the surviving spouse's pension	<b>28.1</b> , 1983, c. 54
1983, c. 20	Act to amend certain fiscal legislation	<b>5</b> , 1983, c. 49 <b>7</b> , 1983, c. 44 <b>8</b> , 1983, c. 44

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1983, c. 22	Act to amend the Labour Code and various legislation	<b>103</b> , Ab. 1990, c. 73
1983, c. 24	Act to amend pension plans and various legislation	<b>97</b> , Ab. 1996, c. 53
1983, c. 38	Archives Act	<i>see</i> c. A-21.1
1983, c. 50	Act to amend the Civil Code and other legislation respecting adoption	<b>14</b> , 1984, c. 46
1984, c. 23	Act to amend various legislation respecting transport	<b>4</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>5</b> , Ab. 1986, c. 91 <b>6</b> , Ab. 1986, c. 91
1984, c. 41	Act to amend the Securities Act	<b>14</b> , 1985, c. 30 <b>36</b> , 1987, c. 40 <b>40</b> , 1987, c. 40
1984, c. 42	Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval	<b>17</b> , 1987, c. 57 <b>18</b> , 1985, c. 35 <b>21</b> , 1985, c. 35 <b>24.1</b> , 1987, c. 68 <b>30</b> , 1985, c. 35 <b>31</b> , 1985, c. 35 <b>42</b> , 2000, c. 54 <b>42.1</b> , 2000, c. 54 <b>42.2</b> , 2000, c. 54 <b>42.3</b> , 2000, c. 54 <b>42.4</b> , 2000, c. 54 <b>42.5</b> , 2000, c. 54 <b>47</b> , 1995, c. 65 <b>48</b> , 1995, c. 65 <b>49</b> , 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21 <b>50</b> , 1985, c. 35; 1988, c. 25 <b>51</b> , 1986, c. 64 <b>52.1</b> , 1985, c. 35 <b>53</b> , 1986, c. 64 <b>54</b> , 1986, c. 64 <b>55</b> , 1986, c. 64 <b>56</b> , 1988, c. 25 <b>57</b> , 1986, c. 64 <b>58</b> , 1991, c. 45 <b>69</b> , 1997, c. 53 <b>70</b> , 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31 <b>72</b> , 1997, c. 53 <b>72.0.1</b> , 1997, c. 53 <b>72.0.2</b> , 1997, c. 53 <b>72.0.3</b> , 1997, c. 53 <b>72.0.4</b> , 1997, c. 53 <b>72.1</b> , 1988, c. 25 <b>73.1</b> , 1999, c. 59 <b>75.1</b> , 1996, c. 77

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1984, c. 42	Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval – <i>Cont'd</i>	<p><b>77</b>, 1990, c. 41; 1995, c. 65  <b>78</b>, 1990, c. 41  <b>100</b>, Ab. 1996, c. 52  <b>102</b>, 1996, c. 52  <b>103</b>, 1985, c. 27  <b>104</b>, 1985, c. 27  <b>105</b>, 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52  <b>106</b>, 1985, c. 27; 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52  <b>106.1</b>, 1985, c. 27; 1997, c. 53  <b>119</b>, 1990, c. 4  <b>120</b>, 1990, c. 4  <b>121</b>, 1992, c. 61  <b>122</b>, 1992, c. 61  <b>123</b>, Ab. 1990, c. 4  <b>124</b>, 1997, c. 43  <b>128</b>, 1986, c. 64; 1988, c. 25  <b>143</b>, 1999, c. 59  <b>Ab.</b>, 2001, c. 23</p>
1984, c. 45	Act to amend various legislation respecting labour relations	<p><b>31</b>, 1985, c. 30</p>
1984, c. 48	Act respecting the transfer of certain public servants from the Ministère de l'Éducation to the Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires	<p><b>6</b>, 1996, c. 35  <b>7</b>, 1996, c. 35  <b>8</b>, 1996, c. 35  <b>9</b>, 1996, c. 35</p>
1985, c. 8	Act to amend the Education Act and various legislation	<p><b>54</b>, 1986, c. 10</p>
1985, c. 23	Act to amend various legislation respecting social affairs	<p><b>26</b>, 1987, c. 89  <b>27</b>, 1987, c. 89</p>
1985, c. 25	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<p><b>7</b>, 1986, c. 15  <b>86</b>, 1987, c. 67</p>
1985, c. 31	Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal and other legislation	<p><b>33</b>, Ab. 1986, c. 64</p>
1985, c. 32	Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal	<p><b>21</b>, 1987, c. 57  <b>27.1</b>, 1987, c. 68  <b>55</b>, 2000, c. 54  <b>55.1</b>, 2000, c. 54  <b>55.2</b>, 2000, c. 54  <b>55.3</b>, 2000, c. 54  <b>55.4</b>, 2000, c. 54  <b>55.5</b>, 2000, c. 54  <b>60</b>, 1995, c. 65  <b>61</b>, 1995, c. 65</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1985, c. 32	Act respecting the Société de transport de la rive sud de Montréal – <i>Cont'd</i>	<p><b>62</b>, 1989, c. 17; 1994, c. 15; 1996, c. 21</p> <p><b>63</b>, 1988, c. 25</p> <p><b>68</b>, 1986, c. 64</p> <p><b>69</b>, 1986, c. 64</p> <p><b>70</b>, 1988, c. 25</p> <p><b>71</b>, 1986, c. 64</p> <p><b>90</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>91</b>, 1995, c. 34; 1995, c. 71; 1997, c. 53; 1997, c. 93; 1998, c. 31</p> <p><b>93</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>93.0.1</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>93.0.2</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>93.0.3</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>93.0.4</b>, 1997, c. 53</p> <p><b>93.1</b>, 1988, c. 25</p> <p><b>95.1</b>, 1999, c. 59</p> <p><b>97.1</b>, 1996, c. 77</p> <p><b>99</b>, 1991, c. 32</p> <p><b>100</b>, 1986, c. 40; 1991, c. 29; 1991, c. 32</p> <p><b>100.1</b>, 1991, c. 32</p> <p><b>103</b>, 1990, c. 41; 1991, c. 32; 1995, c. 65</p> <p><b>118</b>, 1991, c. 32</p> <p><b>121</b>, 1986, c. 40</p> <p><b>126</b>, Ab. 1996, c. 52</p> <p><b>128</b>, 1996, c. 52</p> <p><b>129</b>, 1996, c. 52</p> <p><b>131</b>, 1988, c. 76; Ab. 1996, c. 52</p> <p><b>132</b>, 1988, c. 76; 1996, c. 52</p> <p><b>144</b>, Ab. 1986, c. 64</p> <p><b>146</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>147</b>, 1990, c. 4</p> <p><b>148</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>149</b>, 1992, c. 61</p> <p><b>150</b>, Ab. 1990, c. 4</p> <p><b>151</b>, 1997, c. 43</p> <p><b>155.1</b>, 1988, c. 25</p> <p><b>155.2</b>, 1996, c. 27</p> <p><b>161</b>, 1991, c. 32</p> <p><b>168</b>, Ab. 1988, c. 76</p> <p><b>169</b>, Ab. 1986, c. 64</p> <p><b>172</b>, 1999, c. 59</p> <p><b>Ab.</b>, 2001, c. 23</p>
1985, c. 68	Act respecting the Collège militaire Royal de Saint-Jean	<p><b>1</b>, 1993, c. 26</p>
1986, c. 5	Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions	<p><b>Ab.</b>, 1987, c. 28</p>
1986, c. 21	Act respecting the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives	<p><b>2</b>, 1996, c. 61</p> <p><b>3</b>, 1996, c. 61</p> <p><b>9</b>, 1996, c. 61</p> <p><b>10</b>, 1996, c. 61</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1986, c. 43	Act respecting the transfer of certain employees from the Ministère de l'Éducation to the Société de radio-télévision du Québec	<b>8</b> , 1996, c. 35 <b>9</b> , 1996, c. 35 <b>10</b> , 1996, c. 35
1986, c. 51	Act respecting the town of Schefferville	<b>Ab.</b> , 1990, c. 43
1986, c. 55	Act to amend the Code of Civil Procedure	<b>9</b> , 1986, c. 85
1986, c. 58	Act respecting various financial provisions relating to the administration of justice	<b>68</b> , Ab. 1986, c. 109
1986, c. 60	Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec	<b>1</b> , Ab. 1986, c. 60 <b>2</b> , Ab. 1986, c. 60 <b>3</b> , Ab. 1986, c. 60
1986, c. 62	Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act	<b>3</b> , Ab. 1992, c. 57
1986, c. 74	Act to ensure that essential services are maintained in the health and social services sector	<i>see c. M-1.1</i>
1986, c. 87	Act to amend the Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions	<b>Ab.</b> , 1987, c. 28
1986, c. 92	Act to amend the Transport Act	<b>13</b> , Ab. 1987, c. 97
1987, c. 18	Act to add the reformed law of persons, successions and property to the Civil Code of Québec	<b>Rp.</b> , 1991, c. 64
1987, c. 50	Act to amend the Courts of Justice Act	<b>10</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>11</b> , Ab. (part) 1990, c. 44 <b>12</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>13</b> , Ab. (part) 1990, c. 44 <b>14</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>15</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>16</b> , Ab. 1990, c. 44 <b>17</b> , Ab. 1990, c. 44

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1987, c. 67	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	
	<b>19</b> , 1988, c. 18	
	<b>20</b> , 1988, c. 18	
	<b>55</b> , 1988, c. 18	
	<b>103</b> , 1990, c. 59	
	<b>104</b> , 1990, c. 59	
	<b>106</b> , 1990, c. 59	
	<b>107</b> , 1990, c. 59	
	<b>141</b> , 1988, c. 18	
	<b>166</b> , 1988, c. 18	
	<b>189</b> , 1988, c. 18	
	<b>190</b> , 1988, c. 18	
	<b>191</b> , 1988, c. 18	
1987, c. 85	Act to establish the Commission des relations du travail and to amend various legislation	
	<b>39</b> , 1992, c. 61	
	<b>47</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>51</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>52</b> , Ab. 1992, c. 61	
	<b>87</b> , Ab. 1990, c. 4	
	<b>Ab.</b> , 2001, c. 26	
1987, c. 94	Act to amend the Highway Safety Code and other legislation	
	<b>1</b> , Ab. 1990, c. 83	
	<b>101</b> , 1990, c. 4	
1987, c. 102	Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec	
	<b>48</b> , 1989, c. 46	
	<b>152</b> , 1989, c. 46	
1988, c. 4	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	
	<b>124</b> , 1988, c. 18	
1988, c. 18	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation	
	<b>51</b> , 1993, c. 16	
	<b>52</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
	<b>53</b> , 1993, c. 16	
	<b>54</b> , 1990, c. 59; 1993, c. 16	
1988, c. 55	Act respecting the municipal reorganization of the territory of Municipalité de Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	
	<b>Title</b> , 1996, c. 2	
	<b>1</b> , 1996, c. 2	
	<b>2</b> , 1993, c. 65; 1996, c. 2	
	<b>3</b> , 1996, c. 2	
	<b>4</b> , 1996, c. 2	
	<b>6</b> , 1993, c. 65; 1996, c. 2	
	<b>8</b> , 1996, c. 2	
	<b>9</b> , 1996, c. 2	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1988, c. 56	Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments	<b>1</b> , 1993, c. 72 <b>1.1</b> , 1993, c. 72 <b>11</b> , Ab. 1988, c. 51
1988, c. 74	Act respecting certain aspects of the status of municipal judges	<b>1</b> , 1989, c. 52 <b>2</b> , 1989, c. 52 <b>3</b> , 1989, c. 52 <b>5</b> , 1989, c. 52
1988, c. 76	Act to amend various legislation respecting the finances of municipalities and intermunicipal bodies	<b>97</b> , 1988, c. 85
1988, c. 93	Act respecting the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal	<b>Ab.</b> , 2001, c. 25
1989, c. 5	Act to amend the Taxation Act and other legislation and to make certain provisions respecting retail sales tax	<b>52</b> , 1989, c. 77 <b>85</b> , 1993, c. 19 <b>86</b> , 1990, c. 7; 1993, c. 64; 1995, c. 1 <b>88</b> , 1990, c. 7 <b>197</b> , 1990, c. 7 <b>198</b> , 1990, c. 7 <b>216</b> , 1990, c. 7 <b>217</b> , 1990, c. 7 <b>236</b> , 1990, c. 7 <b>252</b> , 1990, c. 7
1989, c. 7	Act to amend the Act to preserve agricultural land	<b>35</b> , Ab. 1996, c. 26
1989, c. 15	Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation	<b>25</b> , 1991, c. 58
1989, c. 52	Act respecting municipal courts and amending various legislation	<i>see</i> c. C-72.01
1989, c. 101	Act respecting the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal	<b>Ab.</b> , 2001, c. 25
1989, c. 113	Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec	<b>1</b> , 1993, c. 111 <b>5</b> , 1994, c. 77 <b>5.1</b> , 1994, c. 77 <b>10</b> , 1993, c. 111 <b>11.1</b> , 1993, c. 111 <b>13</b> , 1994, c. 77 <b>24</b> , 1996, c. 69 <b>31</b> , 1994, c. 77

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1989, c. 113	Act to replace the Act respecting La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec – <i>Cont'd</i>	<b>42</b> , 1993, c. 111; 1994, c. 77 <b>50.1</b> , 1993, c. 111 <b>74</b> , 1999, c. 72 <b>86</b> , 1990, c. 4
1990, c. 4	Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure	<b>293</b> , Ab. 1992, c. 61 <b>442</b> , 1992, c. 61 <b>591</b> , Ab. 1992, c. 61 <b>739</b> , 1992, c. 61 <b>871</b> , 1992, c. 61 <b>876</b> , 1992, c. 61
1990, c. 7	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>11</b> , 1992, c. 1 <b>12</b> , 1992, c. 1 <b>13</b> , 1992, c. 1 <b>143</b> , 1991, c. 8 <b>148</b> , 1992, c. 1 <b>152</b> , 1992, c. 1 <b>153</b> , 1992, c. 1 <b>154</b> , 1992, c. 1 <b>156</b> , 1992, c. 1 <b>157</b> , 1992, c. 1 <b>158</b> , 1992, c. 1 <b>161</b> , 1992, c. 1 <b>162</b> , 1991, c. 8; 1992, c. 1 <b>163</b> , 1992, c. 1 <b>164</b> , 1992, c. 1 <b>166</b> , 1992, c. 1 <b>168</b> , 1992, c. 1 <b>169</b> , 1992, c. 1
1990, c. 9	Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec	<b>Sched. I</b> , 1991, c. 41 <b>Ab.</b> , 1991, c. 53
1990, c. 34	Act to establish the Commission on the Political and Constitutional Future of Québec	<b>5</b> , 1990, c. 45 <b>8</b> , 1990, c. 45 <b>24</b> , 1990, c. 45
1990, c. 41	Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation	<i>see</i> c. C-59.001
1990, c. 44	Act to amend the Courts of Justice Act with respect to the pension plans of the judges of the Court of Québec	<b>45</b> , 1991, c. 25
1990, c. 55	Act to amend the Public Health Protection Act	<b>1</b> , 1992, c. 21 <b>2</b> , 1992, c. 21

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1990, c. 55	Act to amend the Public Health Protection Act – <i>Cont'd</i>	<b>3</b> , 1997, c. 77 <b>6</b> , 1992, c. 21 <b>10</b> , 1992, c. 21 <b>12</b> , 1992, c. 21; 1994, c. 23
1990, c. 58	Act respecting the computation of interest applicable to tax claims	<b>Ab.</b> , 1995, c. 1
1990, c. 59	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>3</b> , 1991, c. 25 <b>21</b> , 1993, c. 16 <b>55</b> , 1993, c. 16 <b>61</b> , 1993, c. 16 <b>71</b> , 1991, c. 25 <b>91</b> , 1991, c. 25 <b>92</b> , 1995, c. 49 <b>107</b> , 1993, c. 16 <b>110</b> , 1993, c. 16 <b>155</b> , 1993, c. 16 <b>156</b> , 1993, c. 16 <b>168</b> , 1991, c. 25 <b>206</b> , 1993, c. 16 <b>251</b> , 1992, c. 1
1990, c. 61	Act respecting the establishment of the boundaries of electoral divisions	<b>1</b> , 1991, c. 36
1990, c. 83	Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions	<b>140</b> , 1996, c. 56 <b>257</b> , Ab. 1996, c. 56
1990, c. 85	Act to amend various legislation respecting the Outaouais intermunicipal bodies	<b>152</b> , 1991, c. 32
1990, c. 95	Act respecting the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal	<b>Ab.</b> , 2001, c. 25
1991, c. 8	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>77</b> , 1992, c. 1 <b>80</b> , 1992, c. 1
1991, c. 22	Act to extend the terms of office of certain directors of regional councils and public establishments in the health and social services sector	<b>Ab.</b> , 1992, c. 21
1991, c. 25	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>2</b> , 1993, c. 16 <b>5</b> , 1993, c. 16; 1995, c. 49; 1996, c. 39 <b>24</b> , 1993, c. 16 <b>25</b> , 1993, c. 16

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 25	Act to again amend the Taxation Act and other fiscal legislation – <i>Cont'd</i>	<p><b>26</b>, 1993, c. 16  <b>27</b>, 1993, c. 16  <b>28</b>, 1993, c. 16  <b>29</b>, 1993, c. 16  <b>30</b>, 1993, c. 16  <b>31</b>, 1993, c. 16  <b>32</b>, 1993, c. 16  <b>33</b>, 1993, c. 16  <b>34</b>, 1993, c. 16  <b>36</b>, 1993, c. 16  <b>38</b>, 1993, c. 16  <b>39</b>, 1993, c. 16  <b>49</b>, 1993, c. 16  <b>52</b>, 1993, c. 16  <b>54</b>, 1993, c. 16  <b>62</b>, 1993, c. 16  <b>67</b>, 1992, c. 1  <b>68</b>, 1992, c. 1  <b>90</b>, 1993, c. 16  <b>94</b>, 1993, c. 16  <b>142</b>, 1993, c. 16 ; 1994, c. 22  <b>158</b>, 1993, c. 16  <b>159</b>, 1993, c. 16  <b>161</b>, 1993, c. 16  <b>162</b>, 1993, c. 16</p>
1991, c. 32	Act to amend various legislative provisions respecting municipal finances	<p><b>280</b>, 1992, c. 53  <b>282</b>, 1992, c. 53  <b>286</b>, 1992, c. 53</p>
1991, c. 34	Act respecting the process for determining the political and constitutional future of Québec	<p><b>Preamble</b>, 1992, c. 47  <b>1</b>, 1992, c. 47</p>
1991, c. 37	Real Estate Brokerage Act	<p><i>see</i> c. C-73.1</p>
1991, c. 41	Act respecting the placing of a temporary ceiling on remuneration in the public sector	<p><b>8</b>, 1992, c. 39  <b>9</b>, 1992, c. 39  <b>13</b>, 1992, c. 39</p>
1991, c. 42	Act respecting health services and social services and amending various legislation	<p><i>see</i> c. S-4.2</p>
1991, c. 49	Act to amend the Tourist Establishments Act	<p><b>2</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>3</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>4</b>, 1993, c. 22  <b>5</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>6</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>7</b>, Ab. 1993, c. 22</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 49	Act to amend the Tourist Establishments Act – <i>Cont'd</i>	<p><b>8</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>9</b>, Ab. 1993, c. 22  <b>10</b>, 1993, c. 22  <b>11</b>, Ab. 1993, c. 22</p>
1991, c. 56	Act respecting the Conseil médical du Québec	<p><i>see</i> c. C-59.0001</p>
1991, c. 64	Civil Code of Québec	<p><b>15</b>, 2002, c. 6  <b>21</b>, 1992, c. 57; 1998, c. 32  <b>23</b>, 1998, c. 32  <b>26</b>, 1997, c. 75  <b>27</b>, 1997, c. 75  <b>28</b>, 1997, c. 75  <b>29</b>, 1997, c. 75  <b>30</b>, 1997, c. 75; 2002, c. 19  <b>30.1</b>, 2002, c. 19  <b>33</b>, 2002, c. 19  <b>35</b>, 2002, c. 19  <b>51</b>, 1999, c. 47  <b>54</b>, 1999, c. 47  <b>56</b>, 2002, c. 6  <b>61</b>, 2002, c. 6  <b>63</b>, 1996, c. 21  <b>67</b>, 1996, c. 21  <b>82</b>, 2002, c. 6  <b>88</b>, 2002, c. 6  <b>89</b>, 2002, c. 6  <b>93</b>, 2002, c. 6  <b>96</b>, 2002, c. 6  <b>97</b>, 2002, c. 6  <b>107</b>, 2002, c. 6  <b>108</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>114</b>, 2002, c. 6  <b>115</b>, 2002, c. 6; 2002, c. 19  <b>118</b>, 1999, c. 47  <b>121.1</b>, 2002, c. 6  <b>121.2</b>, 2002, c. 6  <b>121.3</b>, 2002, c. 6  <b>122</b>, 1999, c. 47  <b>125</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>126</b>, 2002, c. 6  <b>129</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>130</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>134</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>135</b>, 1999, c. 47; 2002, c. 6  <b>137</b>, 1999, c. 47  <b>142</b>, 1999, c. 47  <b>145</b>, 1999, c. 47  <b>146</b>, 2002, c. 6  <b>148</b>, 2001, c. 41; 2001, c. 70  <b>151</b>, 1996, c. 21; 1999, c. 47  <b>152</b>, 1999, c. 53  <b>200</b>, 1998, c. 51  <b>201</b>, 1998, c. 51  <b>202</b>, 1998, c. 51  <b>206</b>, 2002, c. 6  <b>213</b>, 2002, c. 19  <b>222</b>, 2002, c. 6</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>224</b> , 2002, c. 6	
	<b>225</b> , 2002, c. 6	
	<b>226</b> , 2002, c. 6	
	<b>229</b> , 2002, c. 6	
	<b>231</b> , 2002, c. 6	
	<b>258</b> , 2002, c. 6	
	<b>260</b> , 2002, c. 19	
	<b>264</b> , 1999, c. 30	
	<b>266</b> , 1998, c. 51; 2002, c. 6	
	<b>267</b> , 2002, c. 6	
	<b>269</b> , 2002, c. 6	
	<b>272</b> , 1999, c. 30	
	<b>280</b> , 2002, c. 19	
	<b>281</b> , 2002, c. 19	
	<b>306</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 45	
	<b>322</b> , 2002, c. 19	
	<b>332</b> , 2002, c. 19	
	<b>352</b> , 2002, c. 19	
	<b>358</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 45	
	<b>365</b> , 2002, c. 6	
	<b>366</b> , 1996, c. 21; 1999, c. 53; 2002, c. 6	
	<b>373</b> , 2002, c. 6	
	<b>375</b> , 1999, c. 47	
	<b>376</b> , 2002, c. 6	
	<b>377</b> , 1996, c. 21; 2002, c. 6	
	<b>380</b> , 2002, c. 19	
	<b>415</b> , 2002, c. 19	
	<b>423</b> , 1992, c. 57	
	<b>426</b> , 2002, c. 19	
	<b>521.1</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.2</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.3</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.4</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.5</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.6</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.7</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.8</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.9</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.10</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.11</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.12</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.13</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.14</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.15</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.16</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.17</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.18</b> , 2002, c. 6	
	<b>521.19</b> , 2002, c. 6	
	<b>525</b> , 2002, c. 6	
	<b>535</b> , 2002, c. 6	
	<b>535.1</b> , 2002, c. 19	
	<b>538</b> , 2002, c. 6	
	<b>538.1</b> , 2002, c. 6	
	<b>538.2</b> , 2002, c. 6	
	<b>538.3</b> , 2002, c. 6	
	<b>539</b> , 2002, c. 6	
	<b>539.1</b> , 2002, c. 6	
	<b>540</b> , 2002, c. 6	
	<b>541</b> , 2002, c. 6	
	<b>542</b> , 2002, c. 6	
	<b>555</b> , 2002, c. 6	
	<b>577</b> , 2002, c. 6	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>578</b> , 2002, c. 6	
	<b>578.1</b> , 2002, c. 6	
	<b>579</b> , 2002, c. 6	
	<b>585</b> , 1996, c. 28; 2002, c. 6	
	<b>587.1</b> , 1996, c. 68	
	<b>587.2</b> , 1996, c. 68	
	<b>587.3</b> , 1996, c. 68	
	<b>596</b> , 2002, c. 19	
	<b>624</b> , 2002, c. 6	
	<b>653</b> , 2002, c. 6	
	<b>654</b> , 2002, c. 6	
	<b>698</b> , 1997, c. 80	
	<b>701</b> , 1997, c. 80	
	<b>702</b> , 1997, c. 80	
	<b>706</b> , 2002, c. 6	
	<b>717</b> , 1992, c. 57	
	<b>723</b> , 2002, c. 6	
	<b>726</b> , 1992, c. 57	
	<b>757</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>759</b> , 2002, c. 19	
	<b>760</b> , 2002, c. 19	
	<b>761</b> , 2002, c. 19	
	<b>762</b> , 2002, c. 19	
	<b>764</b> , 2002, c. 6	
	<b>777</b> , 1998, c. 51; 1999, c. 49	
	<b>778</b> , 2002, c. 19	
	<b>809</b> , 2002, c. 6	
	<b>840</b> , 2002, c. 6	
	<b>844</b> , 2002, c. 6	
	<b>851</b> , 2002, c. 6	
	<b>856</b> , 2002, c. 6	
	<b>857</b> , 2002, c. 6	
	<b>870</b> , 2002, c. 19	
	<b>900</b> , 2002, c. 19	
	<b>934</b> , 2002, c. 19	
	<b>948</b> , 1992, c. 57	
	<b>993</b> , 1992, c. 57	
	<b>1048</b> , 2002, c. 19	
	<b>1049</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 19	
	<b>1069</b> , 2002, c. 19	
	<b>1077</b> , 2002, c. 19	
	<b>1081</b> , 2002, c. 19	
	<b>1101</b> , 1992, c. 57	
	<b>1102</b> , 2002, c. 19	
	<b>1216</b> , 2002, c. 19	
	<b>1263</b> , 1998, c. 5	
	<b>1315</b> , 2002, c. 19	
	<b>1339</b> , 2002, c. 19; 2002, c. 45	
	<b>1341</b> , 2002, c. 45	
	<b>1457</b> , 2002, c. 19	
	<b>1473</b> , 2002, c. 19	
	<b>1575</b> , 1992, c. 57	
	<b>1577</b> , 2002, c. 19	
	<b>1612</b> , 2002, c. 19	
	<b>1624</b> , 2002, c. 19	
	<b>1641</b> , 1992, c. 57	
	<b>1644</b> , 1992, c. 57	
	<b>1682</b> , 2002, c. 19	
	<b>1696</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 6	
	<b>1745</b> , 1998, c. 5	
	<b>1749</b> , 1998, c. 5	
	<b>1750</b> , 1998, c. 5	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>1751</b> , 1998, c. 5	
	<b>1752</b> , 1998, c. 5	
	<b>1764</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1767</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1768</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1769</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1770</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1771</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1772</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1773</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1774</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1775</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1776</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1777</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1778</b> , Ab. 2002, c. 19	
	<b>1813</b> , 2002, c. 6	
	<b>1819</b> , 2002, c. 6	
	<b>1822</b> , 2002, c. 6	
	<b>1839</b> , 2002, c. 6	
	<b>1840</b> , 2002, c. 6	
	<b>1847</b> , 1998, c. 5	
	<b>1852</b> , 1998, c. 5	
	<b>1862</b> , 2002, c. 19	
	<b>1895</b> , 1995, c. 61	
	<b>1938</b> , 2002, c. 6	
	<b>1957</b> , 2002, c. 6	
	<b>1958</b> , 2002, c. 6	
	<b>2065</b> , 2002, c. 19	
	<b>2097</b> , 2002, c. 19	
	<b>2120</b> , 2002, c. 19	
	<b>2124</b> , 1992, c. 57	
	<b>2131</b> , 2002, c. 19	
	<b>2167.1</b> , 2002, c. 19	
	<b>2179</b> , 2002, c. 19	
	<b>2197</b> , 2002, c. 19	
	<b>2415</b> , 2002, c. 19	
	<b>2441</b> , 2002, c. 70	
	<b>2442</b> , 2002, c. 45	
	<b>2444</b> , 2002, c. 6	
	<b>2449</b> , 2002, c. 6	
	<b>2457</b> , 2002, c. 6	
	<b>2459</b> , 2002, c. 6	
	<b>2649</b> , 2002, c. 19	
	<b>2651</b> , 1999, c. 90	
	<b>2654.1</b> , 1999, c. 90	
	<b>2655</b> , 1999, c. 90	
	<b>2656</b> , 1999, c. 90	
	<b>2667</b> , 2002, c. 19	
	<b>2676</b> , 2002, c. 19	
	<b>2683</b> , 1998, c. 5	
	<b>2700</b> , 1998, c. 5	
	<b>2723</b> , 2000, c. 42	
	<b>2726</b> , 1992, c. 57	
	<b>2730</b> , 2000, c. 42	
	<b>2745</b> , 1998, c. 5	
	<b>2758</b> , 1998, c. 5	
	<b>2762</b> , 2002, c. 19	
	<b>2764</b> , 2000, c. 42	
	<b>2779</b> , 1992, c. 57; 2002, c. 19	
	<b>2781</b> , 2000, c. 42	
	<b>2783</b> , 1992, c. 57	
	<b>2799</b> , 2000, c. 42; 2000, c. 53	



TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>2801</b> , 2000, c. 42	
	<b>2809</b> , 2002, c. 19	
	<b>2827</b> , 2001, c. 32	
	<b>2837</b> , 2001, c. 32	
	<b>2838</b> , 2001, c. 32	
	<b>2839</b> , 1992, c. 57; 2001, c. 32	
	<b>2840</b> , 2001, c. 32	
	<b>2841</b> , 2001, c. 32	
	<b>2842</b> , 2001, c. 32	
	<b>2855</b> , 2001, c. 32	
	<b>2860</b> , 2001, c. 32	
	<b>2874</b> , 2001, c. 32	
	<b>2906</b> , 2002, c. 6	
	<b>2918</b> , 2000, c. 42	
	<b>2934.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>2939</b> , 1992, c. 57	
	<b>2943</b> , 2000, c. 42	
	<b>2943.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>2944</b> , 2000, c. 42	
	<b>2945</b> , 2000, c. 42	
	<b>2949</b> , 2000, c. 42	
	<b>2953</b> , 2002, c. 19	
	<b>2957</b> , 2000, c. 42	
	<b>2961.1</b> , 1998, c. 5	
	<b>2962</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2969</b> , 1998, c. 5; 2000, c. 42	
	<b>2970</b> , 2000, c. 42	
	<b>2971</b> , 2000, c. 42	
	<b>2971.1</b> , 1998, c. 5; 2000, c. 42	
	<b>2972</b> , 2000, c. 42	
	<b>2972.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>2972.2</b> , 2000, c. 42	
	<b>2972.3</b> , 2000, c. 42	
	<b>2972.4</b> , 2000, c. 42	
	<b>2973</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2974</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2975</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2976</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2977</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>2979.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>2980</b> , 2000, c. 42	
	<b>2981</b> , 2000, c. 42	
	<b>2981.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>2981.2</b> , 2000, c. 42	
	<b>2982</b> , 2000, c. 42	
	<b>2983</b> , 2000, c. 42	
	<b>2985</b> , 1992, c. 57	
	<b>2986</b> , 2000, c. 42	
	<b>2988</b> , 2000, c. 42	
	<b>2989</b> , 2000, c. 42	
	<b>2990</b> , 2000, c. 42	
	<b>2991</b> , 2000, c. 42	
	<b>2993</b> , 1995, c. 33; 2000, c. 42	
	<b>2994</b> , 2000, c. 42	
	<b>2996</b> , 2000, c. 42	
	<b>2997</b> , 2000, c. 42	
	<b>2999</b> , 2002, c. 6	
	<b>2999.1</b> , 1999, c. 49; 2000, c. 42	
	<b>3000</b> , 1998, c. 5	
	<b>3003</b> , 2000, c. 42	
	<b>3005</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 19	
	<b>3006.1</b> , 2000, c. 42	

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	
	<b>3007</b> , 2000, c. 42	
	<b>3011</b> , 2000, c. 42	
	<b>3012</b> , 2000, c. 42	
	<b>3013</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3014</b> , 2000, c. 42	
	<b>3014.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3016</b> , 2000, c. 42	
	<b>3017</b> , 2000, c. 42	
	<b>3018</b> , 1998, c. 5; 2000, c. 42	
	<b>3019</b> , 2000, c. 42	
	<b>3021</b> , 2000, c. 42	
	<b>3022</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 6	
	<b>3023</b> , 2000, c. 42	
	<b>3023.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3024</b> , 1992, c. 57	
	<b>3025</b> , 2000, c. 42	
	<b>3026</b> , 2000, c. 42	
	<b>3027</b> , 2000, c. 42	
	<b>3028</b> , 2000, c. 42	
	<b>3028.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3029</b> , 2000, c. 42	
	<b>3031</b> , 1995, c. 33	
	<b>3033</b> , 1992, c. 57	
	<b>3034</b> , 2000, c. 42	
	<b>3035</b> , 2000, c. 42	
	<b>3036</b> , 2000, c. 42; 2002, c. 19	
	<b>3038</b> , 1995, c. 33	
	<b>3040</b> , 2000, c. 42	
	<b>3042</b> , 2000, c. 42	
	<b>3043</b> , 2000, c. 42	
	<b>3044</b> , 2000, c. 42	
	<b>3045</b> , 2000, c. 42	
	<b>3046</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3047</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3048</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3049</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3050</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3051</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3052</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3053</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3054</b> , 2000, c. 42	
	<b>3055</b> , 2000, c. 42	
	<b>3057</b> , 2000, c. 42	
	<b>3057.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3057.2</b> , 2000, c. 42	
	<b>3058</b> , 2000, c. 42	
	<b>3059</b> , 2000, c. 42	
	<b>3060</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3061</b> , 2000, c. 42	
	<b>3062</b> , 2002, c. 6	
	<b>3064</b> , Ab. 2000, c. 42	
	<b>3066.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3066.2</b> , 2000, c. 42	
	<b>3069</b> , 1992, c. 57; 2000, c. 42	
	<b>3070</b> , 2000, c. 42	
	<b>3072.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3075.1</b> , 2000, c. 42	
	<b>3086</b> , 2002, c. 19	
	<b>3087</b> , 2002, c. 19	
	<b>3090.1</b> , 2002, c. 6	
	<b>3090.2</b> , 2002, c. 6	
	<b>3090.3</b> , 2002, c. 6	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1991, c. 64	Civil Code of Québec – <i>Cont'd</i>	<b>3095</b> , 2002, c. 6 <b>3096</b> , 2002, c. 6 <b>3099</b> , 2002, c. 6 <b>3104</b> , 1992, c. 57 <b>3105</b> , 1992, c. 57; 1998, c. 5 <b>3113</b> , 1992, c. 57 <b>3119</b> , 1992, c. 57 <b>3122</b> , 2002, c. 6 <b>3123</b> , 2002, c. 6 <b>3124</b> , 2002, c. 6 <b>3144</b> , 2002, c. 6 <b>3145</b> , 2002, c. 6 <b>3154</b> , 2002, c. 6 <b>3163</b> , 2002, c. 19 <b>3167</b> , 2002, c. 6
1991, c. 67	Act respecting the Québec sales tax and amending various fiscal legislation	<i>see</i> c. T-0.1
1991, c. 72	Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation	<b>18</b> , 1993, c. 23
1991, c. 73	Act to amend the Financial Administration Act and other legislation	<b>12</b> , 1993, c. 23
1991, c. 74	Act to amend the Building Act and other legislation	<b>78</b> , 1998, c. 46 <b>170</b> , Ab. 1992, c. 61
1992, c. 1	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>16</b> , 1993, c. 16 <b>42</b> , 1993, c. 19 <b>178</b> , Ab. 1993, c. 19
1992, c. 8	Act respecting the Conseil de la santé et du bien-être	<i>see</i> c. C-56.3
1992, c. 19	Act to amend the Health Insurance Act	<b>9</b> , Ab. 1996, c. 32 <b>10</b> , Ab. 1996, c. 32 <b>11</b> , Ab. 1996, c. 32
1992, c. 33	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<i>see</i> c. S-17.2
1992, c. 44	Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	<i>see</i> c. S-22.001
1992, c. 46	Act to promote the capitalization of small and medium-sized businesses	<i>see</i> c. A-33.01

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1992, c. 57	Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code	<p><b>98</b>, Ab. 1998, c. 5  <b>107</b>, Ab. 1998, c. 5  <b>136</b>, 1995, c. 33  <b>137</b>, Ab. 1998, c. 5  <b>138</b>, 1995, c. 33  <b>142</b>, Ab. 1999, c. 40  <b>143</b>, 2000, c. 42  <b>144</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>145</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>146</b>, 2000, c. 42  <b>147</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>148</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>149</b>, 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42  <b>149.1</b>, 1995, c. 33  <b>149.2</b>, 1995, c. 33  <b>150</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>151</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>152</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>153</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>154</b>, 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42  <b>155</b>, 1995, c. 33; 2000, c. 42  <b>155.1</b>, 1995, c. 33; Ab. 2000, c. 42  <b>156</b>, 1995, c. 33  <b>157.1</b>, 1995, c. 33  <b>157.2</b>, 1995, c. 33  <b>158</b>, 1995, c. 33  <b>162</b>, Ab. 1998, c. 5  <b>165</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>166</b>, Ab. 2000, c. 42  <b>312</b>, 1993, c. 72  <b>324</b>, 1993, c. 72  <b>586</b>, 1993, c. 55  <b>608</b>, 1993, c. 71</p>
1992, c. 61	Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions	<p><b>331</b>, Ab. 1993, c. 71  <b>571</b>, Ab. 1993, c. 71</p>
1992, c. 68	Act respecting private education	<p><i>see</i> c. E-9.1</p>
1992, c. 73	Act respecting the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal	<p><b>Ab.</b>, 2001, c. 25</p>
1993, c. 6	Act to amend the Labour Code and the Act respecting the Ministère du Travail	<p><b>10</b>, Ab. 1996, c. 30</p>
1993, c. 15	Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislative provisions	<p><b>93</b>, Ab. 1993, c. 64  <b>94</b>, 1993, c. 64  <b>96</b>, Ab. 1993, c. 64</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1993, c. 16	Act to amend the Taxation Act and other fiscal legislation	<b>42</b> , 1995, c. 1 <b>43</b> , 1995, c. 1 <b>44</b> , 1995, c. 1 <b>246</b> , 1994, c. 22 <b>256</b> , 1995, c. 49 <b>365</b> , Ab. 1994, c. 22 <b>374</b> , Ab. 1996, c. 39
1993, c. 19	Act to again amend the Taxation Act and other legislation	<b>42</b> , 1999, c. 83 <b>60</b> , 1995, c. 63 <b>62</b> , 1995, c. 63 <b>96</b> , 1993, c. 64 <b>148</b> , 1993, c. 64
1993, c. 37	Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector	<b>20</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>21</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>22</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>23</b> , 1993, c. 51; 1994, c. 16; Ab. 1996, c. 82 <b>24</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>25</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>28</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>34</b> , 1996, c. 82 <b>35</b> , 1996, c. 82 <b>40</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>41</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>42</b> , Ab. 1996, c. 82 <b>44</b> , 1996, c. 82
1993, c. 50	Act repealing the Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture and providing for the continuation of the activities of the Institut	<b>7</b> , 1994, c. 16
1993, c. 54	Act respecting assistance and compensation for victims of crime	<b>9</b> , 1999, c. 40 <b>19</b> , 1999, c. 40 <b>21</b> , 1999, c. 40 <b>24</b> , 1999, c. 40 <b>28</b> , 1999, c. 40 <b>32</b> , 1999, c. 40 <b>34</b> , 1999, c. 40 <b>37</b> , 1999, c. 40 <b>42</b> , 1999, c. 40 <b>45</b> , 1999, c. 40 <b>52</b> , 1999, c. 40 <b>76</b> , 1999, c. 14; 2002, c. 6 <b>78</b> , 1999, c. 40 <b>83</b> , 1999, c. 40 <b>94</b> , 1999, c. 40 <b>99</b> , 1999, c. 40 <b>124</b> , 1999, c. 40 <b>125</b> , 1999, c. 40 <b>126</b> , 1999, c. 40 <b>146</b> , 1994, c. 12; 1998, c. 36 <b>149</b> , 1994, c. 23 <b>171</b> , 1999, c. 77 <b>174</b> , 1999, c. 40

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1993, c. 54	Act respecting assistance and compensation for victims of crime – <i>Cont'd</i>	<b>176</b> , 2000, c. 15 <b>177</b> , 2000, c. 8 ; 2000, c. 15 <b>197</b> , 1999, c. 14 ; 1999, c. 40 ; 2002, c. 6 <b>200</b> , 1999, c. 40 <b>213</b> , 1999, c. 40
1993, c. 61	Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions	<b>63</b> , Ab. 1995, c. 8 <b>73</b> , Ab. 1995, c. 8 <b>77</b> , 1995, c. 8 <b>83</b> , 1995, c. 8 <b>85</b> , 1995, c. 8
1993, c. 64	Act to again amend the Taxation Act and various legislative provisions	<b>11</b> , 1995, c. 63 <b>16</b> , 1995, c. 63 <b>59</b> , 1995, c. 1 <b>155</b> , 1995, c. 63 <b>156</b> , 1995, c. 63 <b>157</b> , 1995, c. 63 <b>162</b> , 1994, c. 22 <b>194</b> , 1994, c. 22
1993, c. 70	Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration	<b>8</b> , Ab. 1998, c. 15
1993, c. 71	Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision	<b>29</b> , 1997, c. 43
1993, c. 72	Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions	<b>16</b> , Ab. 1997, c. 85
1993, c. 80	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<i>see c. S-17.3</i>
1993, c. 102	Act respecting the Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais	<b>2</b> , 1993, c. 75 <b>4</b> , 1993, c. 75
1994, c. 9	Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec	<b>2</b> , 1996, c. 29 <b>3</b> , 1995, c. 22 ; 1996, c. 29 <b>10</b> , 1996, c. 29 <b>11</b> , 1996, c. 29 <b>17</b> , 1996, c. 29 <b>20</b> , 1995, c. 22 ; 1996, c. 29 <b>28</b> , 1996, c. 29

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1994, c. 22	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other fiscal provisions	<p><b>41</b>, 1995, c. 49  <b>247</b>, 1995, c. 49  <b>266</b>, 1995, c. 63  <b>270</b>, 1995, c. 63  <b>370</b>, 1995, c. 1  <b>382</b>, Ab. 1995, c. 1  <b>425</b>, 1995, c. 63  <b>486</b>, 1995, c. 63  <b>497</b>, 1995, c. 63  <b>559</b>, 1995, c. 1  <b>567</b>, 1995, c. 1  <b>574</b>, 1995, c. 63  <b>579</b>, 1995, c. 1</p>
1994, c. 27	Act respecting the Société du tourisme du Québec	<p><i>see c. S-16.02</i></p>
1994, c. 34	Act to amend the Act respecting municipal industrial immovables	<p><b>14</b>, Ab. 2002, c. 37</p>
1995, c. 1	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	<p><b>14</b>, 1997, c. 14  <b>20</b>, 1997, c. 14  <b>28</b>, 1998, c. 16  <b>30</b>, 1997, c. 14  <b>38</b>, 1997, c. 14  <b>39</b>, 2000, c. 5  <b>69</b>, 1997, c. 14  <b>74</b>, Ab. 1995, c. 63  <b>84</b>, 1997, c. 14  <b>85</b>, 1997, c. 14  <b>120</b>, 1997, c. 31  <b>132</b>, 1995, c. 63  <b>133</b>, 1995, c. 63  <b>134</b>, 1995, c. 63  <b>144</b>, 1995, c. 63  <b>157</b>, 1999, c. 83  <b>219</b>, 1997, c. 14  <b>261</b>, 1997, c. 85</p>
1995, c. 8	Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions	<p><b>74</b>, 1996, c. 29</p>
1995, c. 22	Act to amend the Act respecting the provisional administration of the Parity Committee for the Flat Glass Industry and the Corporation de formation des vitriers et travailleurs du verre du Québec	<p><b>3</b>, 1996, c. 29</p>
1995, c. 27	Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	<p><b>30</b>, 1996, c. 35  <b>31</b>, 1996, c. 35  <b>33</b>, 1996, c. 35</p>

TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1995, c. 43	Act to foster the development of manpower training <i>see</i> c. D-7.1	
1995, c. 44	Act respecting the national capital commission <i>see</i> c. C-33.1	
1995, c. 47	Act to amend the Tobacco Tax Act and the Act respecting the Québec sales tax <b>10</b> , 1995, c. 63	
1995, c. 48	Act to establish Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi <i>see</i> c. F-3.1.2	
1995, c. 49	Act to amend the Taxation Act and other fiscal provisions <b>248</b> , Ab. 1996, c. 39	
1995, c. 63	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions <b>122</b> , 1997, c. 31 <b>175</b> , 1997, c. 14 <b>177</b> , 1996, c. 39 <b>193</b> , 1997, c. 14 <b>210</b> , Ab. 1997, c. 14 <b>219</b> , 1996, c. 39 <b>230</b> , 1996, c. 39 <b>231</b> , 1996, c. 39 <b>232</b> , 1996, c. 39 <b>299</b> , 1997, c. 85 <b>305</b> , 1997, c. 85 <b>307</b> , 1997, c. 85 <b>312</b> , 1997, c. 85 <b>313</b> , 1997, c. 85 <b>337</b> , 1997, c. 85 <b>342</b> , 1997, c. 85 <b>350</b> , 1997, c. 85 <b>351</b> , 1997, c. 14; 2000, c. 39 <b>352</b> , 1997, c. 85 <b>353</b> , 1997, c. 85 <b>356</b> , 1997, c. 85 <b>358</b> , 1997, c. 85 <b>360</b> , 1997, c. 85 <b>367</b> , 1997, c. 85 <b>368</b> , 1997, c. 85 <b>369</b> , 1997, c. 85 <b>370</b> , 1997, c. 85 <b>371</b> , 1997, c. 85 <b>372</b> , 1997, c. 85 <b>373</b> , 1997, c. 85 <b>374</b> , 1997, c. 85 <b>375</b> , 1997, c. 85 <b>376</b> , 1997, c. 85 <b>377</b> , 1997, c. 85 <b>380</b> , 1997, c. 85 <b>381</b> , 1997, c. 85 <b>382</b> , 1997, c. 85 <b>383</b> , 1997, c. 85 <b>400</b> , 1997, c. 85	



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1995, c. 63	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions – <i>Cont'd</i>	<p><b>412</b>, 1997, c. 85  <b>414</b>, 1997, c. 85  <b>419</b>, 1997, c. 85  <b>421</b>, 1997, c. 85  <b>434</b>, 1997, c. 85  <b>436</b>, 1997, c. 85  <b>442</b>, 1997, c. 85  <b>443</b>, 1997, c. 85  <b>451</b>, 1997, c. 85  <b>459</b>, 1997, c. 85  <b>462</b>, 1997, c. 85  <b>464</b>, 1997, c. 85  <b>466</b>, 1997, c. 85  <b>470</b>, 1997, c. 85  <b>488</b>, 1997, c. 85  <b>489</b>, 1997, c. 85  <b>490</b>, 1997, c. 85  <b>505</b>, 1997, c. 3; Ab. 1997, c. 14  <b>509</b>, 1997, c. 85  <b>514</b>, 1997, c. 85  <b>550</b>, 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2002, c. 9  <b>550.1</b>, 1997, c. 85; 2000, c. 39  <b>550.2</b>, 1997, c. 85  <b>550.3</b>, 1997, c. 85  <b>550.4</b>, 1997, c. 85  <b>550.5</b>, 1997, c. 85  <b>551</b>, 1997, c. 14; 1997, c. 85; 2000, c. 39  <b>551.1</b>, 1997, c. 85  <b>551.2</b>, 1997, c. 85  <b>551.3</b>, 1997, c. 85  <b>551.4</b>, 1997, c. 85  <b>552</b>, 1997, c. 85</p>
1995, c. 65	Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions	<p><i>see c. A-7.02</i></p>
1996, c. 16	Act to amend the Act respecting child day care and other legislative provisions	<p><b>75</b>, Ab. 1997, c. 58  <b>80</b>, Ab. 1997, c. 58  <b>82</b>, 1997, c. 58</p>
1996, c. 21	Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions	<p><i>see c. M-25.01</i></p>
1996, c. 26	Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities	<p><b>78</b>, 1997, c. 93  <b>84</b>, Ab. 2001, c. 35  <b>87</b>, 2001, c. 35  <b>88</b>, Ab. 2001, c. 35  <b>89</b>, Ab. 2001, c. 35</p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1996, c. 27	Act to amend the Cities and Towns Act, the Municipal Code of Québec and other legislative provisions	<p><b>32</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>33</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>34</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>101</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>102</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>103</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>146</b>, Ab. 1997, c. 53</p>
1996, c. 32	Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions	<p><i>see c. A-29.01</i></p>
1996, c. 39	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions	<p><b>163</b>, 2001, c. 7</p>
1996, c. 45	Act to establish a disaster assistance fund for certain areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996	<p><b>6</b>, 2000, c. 15  <b>9</b>, 2000, c. 8; 2000, c. 15</p>
1996, c. 52	Act to amend the constituent Acts of the urban communities and other legislative provisions	<p><b>13</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>20</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>32</b>, 1997, c. 53  <b>33</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>34</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>39</b>, 1997, c. 53  <b>40</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>41</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>42</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>84</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>85</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>94</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>95</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>96</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>97</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>98</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>99</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>100</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>101</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>103</b>, Ab. 1997, c. 53  <b>104</b>, Ab. 1997, c. 53</p>
1996, c. 54	Act respecting administrative justice	<p><i>see c. J-3</i></p>
1996, c. 56	Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions	<p><b>158</b>, 1999, c. 66</p>
1996, c. 60	Act respecting off-highway vehicles	<p><i>see c. V-1.2</i></p>

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1996, c. 61	Act respecting the Régie de l'énergie <i>see</i> c. R-6.01	
1996, c. 66	Act to establish a departure incentive management fund <i>see</i> c. F-3.2.0.2	
1996, c. 67	Act to establish an administrative review procedure for real estate assessment and to amend other legislative provisions  <b>68</b> , 1997, c. 93; 2000, c. 54; 2002, c. 77	
1997, c. 3	Act to harmonize certain legislative provisions of a fiscal nature with the Civil Code of Québec  <b>71</b> , 1997, c. 31	
1997, c. 7	Act respecting the reduction of labour costs in the public sector and implementing the agreements reached for that purpose  <b>21</b> , 2000, c. 52 <b>59</b> , 1999, c. 40	
1997, c. 14	Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions  <b>289</b> , 1997, c. 85 <b>354</b> , 1997, c. 85	
1997, c. 16	Act respecting the Saguenay—St. Lawrence Marine Park  <i>see</i> c. P-8.1	
1997, c. 20	Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions  <b>17</b> , Ab. 1997, c. 63	
1997, c. 27	Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions  <b>58</b> , 1997, c. 43 <b>58.1</b> , 1997, c. 43 <b>64</b> , 1997, c. 43	
1997, c. 28	Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market  <i>see</i> c. F-3.2.0.3	
1997, c. 29	Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec  <i>see</i> c. C-8.1	
1997, c. 31	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature  <b>32</b> , 2000, c. 5	
1997, c. 33	Act to amend the Forest Act  <b>17</b> , Ab. 2001, c. 6	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1997, c. 41	Act respecting mixed enterprise companies in the municipal sector	<i>see</i> c. S-25.01
1997, c. 42	Act to institute, under the Code of Civil Procedure, pre-hearing mediation in family law cases and to amend other provisions of the Code	<b>20</b> , 1999, c. 46 <b>22</b> , 1999, c. 46
1997, c. 43	Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice	<b>185</b> , Ab. 1997, c. 93 <b>363</b> , Ab., 1997, c. 70 <b>490</b> , 1997, c. 70 <b>833</b> , 1997, c. 93 <b>840</b> , 1997, c. 93
1997, c. 44	Act respecting the Commission de développement de la métropole	<i>see</i> c. C-33.01
1997, c. 47	Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions	<b>18</b> , Ab. 1997, c. 96 <b>23</b> , Ab. 1997, c. 96 <b>24</b> , Ab. 1997, c. 96 <b>Sched.</b> , 1997, c. 98
1997, c. 50	Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors	<b>101</b> , 1997, c. 71
1997, c. 53	Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs	<b>55</b> , 1997, c. 91 <b>56</b> , 1997, c. 91
1997, c. 55	Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique	<i>see</i> c. A-7.001
1997, c. 57	Act respecting family benefits	<i>see</i> c. P-19.1
1997, c. 58	Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care	<i>see</i> c. M-17.2
1997, c. 60	Act respecting the reconstruction and redevelopment of areas affected by the torrential rains of 19 and 20 July 1996 in the Saguenay — Lac-Saint-Jean region	<b>18</b> , 1997, c. 43
1997, c. 63	Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail	<i>see</i> c. M-15.001

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1997, c. 71	Act to amend various legislative provisions concerning retirement	<b>37</b> , 1999, c. 73
1997, c. 80	Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator	<b>79</b> , Ab. 1999, c. 30 <b>80</b> , Ab. 1999, c. 30
1997, c. 85	Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions	<b>59</b> , 2000, c. 5 <b>66</b> , 2000, c. 5 <b>186</b> , 1999, c. 83 <b>253</b> , 1999, c. 83 <b>272</b> , 1999, c. 83 <b>418</b> , 1998, c. 16 <b>430</b> , 1998, c. 16 <b>454</b> , 1998, c. 16 <b>580</b> , 2001, c. 53 <b>632</b> , 2001, c. 7 <b>639</b> , 1998, c. 16 <b>716</b> , 1998, c. 16 <b>768</b> , 2002, c. 9
1997, c. 91	Act respecting the Ministère des Régions	<i>see</i> c. M-25.001
1997, c. 92	Act to establish the special local activities financing fund and to amend the Act respecting municipal taxation	<i>see</i> c. F-4.01
1997, c. 98	Act respecting the election of the first commissioners of the new school boards and amending various legislative provisions	<b>12.1</b> , 1998, c. 12 <b>14.1</b> , 1998, c. 12
1997, c. 100	Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant	<b>18</b> , 1999, c. 43; 1999, c. 88 <b>19</b> , 1999, c. 40 <b>22</b> , 1999, c. 43 <b>27</b> , 1999, c. 43
1997, c. 118	Act respecting the Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal	<b>Ab.</b> , 2001, c. 25
1998, c. 2	Act respecting the negotiation of agreements concerning the reduction of labour costs in the municipal sector	<b>2</b> , 1999, c. 40 <b>45</b> , 1999, c. 43
1998, c. 9	Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998	<b>6</b> , 2000, c. 15 <b>9</b> , 2000, c. 8; 2000, c. 15 <b>11</b> , 1999, c. 40

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1998, c. 16	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature	<b>283</b> , Ab. 1999, c. 83 <b>306</b> , 2000, c. 39
1998, c. 19	Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal	<i>see</i> c. S-17.2.0.1
1998, c. 20	Act respecting Société Innovatech Régions ressources	<i>see</i> c. S-17.5
1998, c. 21	Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	<i>see</i> c. S-17.4
1998, c. 22	Act respecting Société Innovatech du sud du Québec	<i>see</i> c. S-17.2.2
1998, c. 25	Act to provide for the protection of groundwater	<b>1</b> , 1999, c. 36 <b>2</b> , 1999, c. 36
1998, c. 36	Act respecting income support, employment assistance and social solidarity	<i>see</i> c. S-32.001
1998, c. 40	Act respecting owners and operators of heavy vehicles	<i>see</i> c. P-30.3
1998, c. 41	Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee	<i>see</i> c. H-1.1
1998, c. 45	Act respecting the combination of certain state enterprises	<b>3</b> , 2000, c. 56 <b>9</b> , 2000, c. 56 <b>14</b> , 2000, c. 56 <b>20</b> , 2000, c. 56
1998, c. 47	Act respecting certain facilities of Ville de Montréal	<b>21</b> , 2001, c. 68 <b>42</b> , 1999, c. 43
1998, c. 51	Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters	<b>29</b> , Ab. 2000, c. 44
1999, c. 8	Act respecting the Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie	<i>see</i> c. M-19.1.2
1999, c. 11	Act respecting Financement-Québec	<i>see</i> c. F-2.01

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1999, c. 16	Act respecting Immobilière SHQ <i>see</i> c. I-0.3	
1999, c. 24	Midwives Act <i>see</i> c. S-0.1	
1999, c. 27	Act respecting the construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec on account of the ice storm of 5 to 9 January 1998  <b>8</b> , 2002, c. 68	
1999, c. 32	Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec  <i>see</i> c. B-7.1	
1999, c. 34	Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec  <i>see</i> c. C-68.1	
1999, c. 36	Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec  <i>see</i> c. S-11.012	
1999, c. 40	Act to harmonize public statutes with the Civil Code  <b>116</b> , 2001, c. 2	
1999, c. 41	Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel  <i>see</i> c. S-10.0001	
1999, c. 54	Act respecting the terms of the directors of certain public health and social service institutions  <b>1</b> , 2001, c. 74	
1999, c. 57	Act respecting the conditions of employment in certain sectors of the clothing industry and amending the Act respecting labour standards  <b>13</b> , 2001, c. 47	
1999, c. 62	Act to amend the Courts of Justice Act and the Act respecting municipal courts  <b>8</b> , 2001, c. 8	
1999, c. 63	Water Resources Preservation Act  <i>see</i> c. P-18.1	
1999, c. 75	Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials  <b>37</b> , Ab. 2000, c. 34 <b>39</b> , Ab. 2000, c. 34 <b>52</b> , 2000, c. 56	
1999, c. 77	Act respecting the Ministère des Finances  <i>see</i> c. M-24.01	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
1999, c. 83	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions	<b>165</b> , 2000, c. 39 <b>273</b> , 2001, c. 7 <b>301</b> , 2000, c. 39 <b>331</b> , 2000, c. 39
1999, c. 86	Act respecting international financial centres	<b>80</b> , 2002, c. 9 <i>see</i> c. C-8.3
1999, c. 106	Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company	<b>18</b> , 1999, c. 86
2000, c. 5	Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions	<b>236</b> , 2001, c. 53
2000, c. 8	Public Administration Act	<i>see</i> c. A-6.01
2000, c. 12	Police Act	<i>see</i> c. P-13.1
2000, c. 14	Act to establish the Québec Youth Fund	<i>see</i> c. F-4.001
2000, c. 15	Financial Administration Act	<i>see</i> c. A-6.001
2000, c. 20	Fire Safety Act	<i>see</i> c. S-3.4
2000, c. 27	Act to amend the Act respecting municipal territorial organization and other legislative provisions	<b>12</b> , 2000, c. 54 <b>12.1</b> , 2000, c. 54 <b>14</b> , 2000, c. 54 <b>14.1</b> , 2000, c. 54 <b>15</b> , 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 68 <b>16</b> , 2000, c. 54; Ab. 2001, c. 68
2000, c. 34	Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal	<i>see</i> c. C-37.01
2000, c. 41	Act to amend the Supplemental Pension Plans Act and other legislative provisions	<b>205</b> , Ab. 2002, c. 5
2000, c. 43	Act to amend the Architects Act	<b>7</b> , 2001, c. 34



## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
2000, c. 44	Notaries Act	
	<i>see</i> c. N-3	
2000, c. 53	Act respecting La Financière agricole du Québec	
	<i>see</i> c. L-0.1	
2000, c. 54	Act to again amend various legislative provisions respecting municipal affairs	
	<b>119</b> , 2001, c. 25	
	<b>127</b> , 2001, c. 68	
	<b>140</b> , 2001, c. 25	
	<b>143</b> , 2001, c. 68	
	<b>144</b> , Ab. 2001, c. 68	
	<b>145</b> , 2001, c. 25	
2000, c. 56	Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais	
	<b>100</b> , 2001, c. 25	
	<b>154</b> , 2001, c. 25	
	<b>195</b> , 2001, c. 25	
	<b>201</b> , 2001, c. 25	
	<b>214</b> , 2001, c. 25	
	<b>217</b> , Ab. 2001, c. 76	
	<b>217.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>219</b> , 2001, c. 25	
	<b>232.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>232.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>232.3</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>232.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>233</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.2</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.3</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.4</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.5</b> , 2001, c. 25	
	<b>233.6</b> , 2001, c. 25	
	<b>243</b> , Ab. 2002, c. 21	
	<b>247</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>248</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>249</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>250</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68; 2002, c. 37; 2002, c. 68	
	<b>252</b> , 2001, c. 25	
	<b>253</b> , 2001, c. 25	
	<b>255</b> , 2001, c. 25	
	<b>255.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>256.1</b> , 2001, c. 25	
	<b>Sched. I</b> , <i>see</i> c. C-11.4	
	<b>Sched. I-B</b> , 2001, c. 25	
	<b>Sched. II</b> , <i>see</i> c. C-11.5	
	<b>Sched. II-A</b> , 2001, c. 25	
	<b>Sched. II-B</b> , 2001, c. 25; 2001, c. 68	
	<b>Sched. III</b> , <i>see</i> c. C-11.3	
	<b>Sched. III-B</b> , 2001, c. 68	
	<b>Sched. IV</b> , <i>see</i> c. C-11.1	
	<b>Sched. V</b> , <i>see</i> c. C-11.2	
	<b>Sched. VI</b> , <i>see</i> c. C-37.02	
	<b>Sched. VI-A</b> , 2001, c. 25	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
2000, c. 77	Act respecting the Mouvement Desjardins	<b>9</b> , 2002, c. 45 <b>15</b> , 2002, c. 45 <b>46</b> , 2002, c. 45 <b>48</b> , 2002, c. 45 <b>49</b> , 2002, c. 45 <b>51</b> , 2002, c. 45 <b>53</b> , 2002, c. 45 <b>65</b> , 2002, c. 45 <b>70</b> , 2002, c. 45
2001, c. 9	Act respecting parental insurance  <i>see</i> c. A-29.011	
2001, c. 14	Act respecting nature reserves on private land  <i>see</i> c. R-26.2	
2001, c. 15	Act respecting transportation services by taxi  <i>see</i> c. S-6.01	
2001, c. 23	Act respecting public transit authorities  <i>see</i> c. S-30.01	
2001, c. 25	Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs  <b>507</b> , 2001, c. 68 <b>508</b> , 2001, c. 68 <b>512</b> , 2001, c. 68	
2001, c. 26	Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions  <b>63</b> , 2001, c. 49 <b>135</b> , Ab. 2002, c. 46 <b>207</b> , 2001, c. 49 <b>210.1</b> , 2001, c. 49 <b>210.1.1</b> , 2002, c. 32 <b>210.2</b> , 2001, c. 49 <b>210.2.1</b> , 2002, c. 32 <b>221</b> , 2001, c. 49	
2001, c. 31	Act respecting the Pension Plan of Management Personnel  <i>see</i> c. R-12.1	
2001, c. 36	Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins  <i>see</i> c. C-6.1	
2001, c. 43	Act respecting the Health and Social Services Ombudsman and amending various legislative provisions  <i>see</i> c. P-31.1	
2001, c. 53	Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions  <b>270</b> , 2002, c. 40 <b>271</b> , 2002, c. 40	

## TABLE OF AMENDMENTS

Reference	TITLE	Amendments
2001, c. 60	Public Health Act <i>see</i> c. S-2.2	
2001, c. 68	Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs <b>229</b> , 2002, c. 37 <b>229.1</b> , 2002, c. 37 <b>229.2</b> , 2002, c. 37 <b>253</b> , 2002, c. 68 <b>272</b> , Ab. 2002, c. 37	
2001, c. 76	Civil Protection Act <b>129</b> , 2001, c. 76	
2002, c. 5	Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions as regards the protection of confidential information <b>37</b> , 2002, c. 23	
2002, c. 7	Act to reform the Code of Civil Procedure <b>94</b> , 2002, c. 54	
2002, c. 39	Act to ensure the continued provision of emergency medical services <b>26</b> , 2002, c. 66	
2002, c. 45	Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier <b>16</b> , 2002, c. 70 <b>750</b> , 2002, c. 70	



**TABLE OF GENERAL AMENDMENTS  
TO PUBLIC STATUTES**

*The entries below are references to legislative provisions passed in 2002 which amend generally or affect one or several Acts rather than specific sections.*

Title	Reference
An Act respecting the Québec correctional system	2002, c. 24, s. 209 (Bill 89)
An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance and other legislative provisions	2002, c. 27, s. 41 (Bill 98)
An Act to amend the Charter of the French language	2002, c. 28, ss. 34, 42 (Bill 104)
An Act to amend the National Museums Act	2002, c. 64, s. 20 (Bill 125)
An Act to amend various legislative provisions concerning regional county municipalities	2002, c. 68, s. 52 (Bill 77)
An Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche	2002, c. 72, s. 81 (Bill 116)
Natural Heritage Conservation Act	2002, c. 74, s. 89 (Bill 129)
An Act to amend the Education Act as regards the school tax on the island of Montréal and amending other legislative provisions	2002, c. 75, s. 46 (Bill 131)
An Act to amend the Act respecting occupational health and safety and other legislative provisions	2002, c. 76, s. 38 (Bill 133)
An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions	2002, c. 80, s. 87 (Bill 143)
An Act respecting the Cree Hunters and Trappers Income Security Board	2002, c. 81, s. 22 (Bill 145)



**TABLE OF CORRECTIONS MADE TO THE ENGLISH TEXT  
OF THE REVISED STATUTES**

*The corrections made to the French text are indicated in the corresponding  
table of the French volume of the Statutes*

**Updating to 1 November 1980**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-16	Social Aid Act	s. 31
R.S.Q., c. A-24	Cooperative Associations Act	s. 19
R.S.Q., c. C-12	Charter of human rights and freedoms	s. 50
R.S.Q., c. C-15	Professional Chemists Act	ss. 6, 10, 11, 13, 14
R.S.Q., c. C-19	Cities and Towns Act	s. 466
R.S.Q., c. C-20	An Act to promote good citizenship	s. 25
R.S.Q., c. C-26	Professional Code	s. 59
R.S.Q., c. D-6	Municipal Officers Dismissal Act	s. 12
R.S.Q., c. J-2	Jurors Act	s. 16
R.S.Q., c. M-10	Agricultural Merit Act	s. 2
R.S.Q., c. M-13	Mining Act	s. 298
R.S.Q., c. T-12	Transport Act	s. 8

**Updating to 31 December 1981**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. P-13	Police Act	s. 1
R.S.Q., c. T-10	Stamp Act	s. 30

---

**Updating to 1 July 1982**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-35	An Act respecting the Commission municipale	s. 47
R.S.Q., c. C-55	An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	s. 2
R.S.Q., c. C-75	Farm Credit Act	s. 46
R.S.Q., c. N-2	Notarial Act	s. 129
R.S.Q., c. V-3	An Act respecting the sale of unclaimed goods	ss. 8, 10

---

**Updating to 1 January 1983**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-38	Companies Act	Concordance Table
R.S.Q., c. C-55	An Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	s. 13
R.S.Q., c. E-2.1	An Act respecting elections in certain municipalities	s. 46
R.S.Q., c. E-3.1	Election Act	Schedule B
R.S.Q., c. F-2.1	An Act respecting municipal taxation	s. 252
R.S.Q., c. L-4.1	An Act respecting electoral lists	Form 9
R.S.Q., c. M-13	Mining Act	s. 27
R.S.Q., c. N-1.1	An Act respecting labour standards	Schedule I
R.S.Q., c. P-8	An Act respecting Forillon Park and its surroundings	s. 4
R.S.Q., c. R-10	An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	s. 2
R.S.Q., c. T-9	Lands and Forests Act	s. 31



---

**Updating to 1 July 1983**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-14	Legal Aid Act	s. 81
R.S.Q., c. C-34	An Act respecting the Commission des affaires sociales	s. 21
R.S.Q., c. C-38	Companies Act	s. 7
R.S.Q., c. D-11	Territorial Division Act	ss. 13, 14
R.S.Q., c. I-3	Taxation Act	s. 1
R.S.Q., c. P-15	Summary Convictions Act	Schedule B
R.S.Q., c. S-18.1	An Act respecting the Makivik Corporation	s. 4
R.S.Q., c. T-8	Colonization Land Sales Act	s. 17

---

**Updating to 1 January 1984**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. L-4.1	An Act respecting electoral lists	Schedule II
R.S.Q., c. R-14	An Act respecting the Syndical Plan of the Sûreté du Québec	s. 8
R.S.Q., c. S-36	An Act respecting grants to school boards	Division IX

---

**Updating to 1 July 1984**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27.1	Municipal Code of Québec	Preliminary Title, a. 347
R.S.Q., c. F-5	An Act respecting manpower vocational training and qualification	s. 30

---

**Updating to 1 March 1985**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27.1	Municipal Code of Québec	aa. 1061, 1094
R.S.Q., c. C-70	An Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations	s. 38
R.S.Q., c. D-2	An Act respecting collective agreement decrees	s. 22
R.S.Q., c. E-8.1	An Act respecting public elementary and secondary education	s. 137
R.S.Q., c. I-3	Taxation Act	s. 182
R.S.Q., c. I-14	Education Act	s. 137
R.S.Q., c. P-1	An Act respecting the payment of allowances to certain self-employed workers	s. 1
R.S.Q., c. R-10	An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan	Schedule II

---

**Updating to 1 March 1986**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. C-27	Labour Code	s. 1
R.S.Q., c. O-3	An Act respecting the Office de planification et de développement du Québec	ss. 4, 12
R.S.Q., c. P-7	An Act respecting Mauricie Park and its surroundings	s. 3
R.S.Q., c. P-8	An Act respecting Forillon Park and its surroundings	s. 4
R.S.Q., c. R-0.2	An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death	s. 33
R.S.Q., c. S-11	An Act respecting the Société de développement immobilier du Québec	Note on Status

---

---

**Updating to 1 September 1986**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-3.001	An Act respecting industrial accidents and occupational diseases	Schedule IV
R.S.Q., c. A-25	Automobile Insurance Act	Repeal Schedules
R.S.Q., c. A-29	Health Insurance Act	ss. 19, 19.1
R.S.Q., c. C-19	Cities and Towns Act	ss. 70.9, 72, 309
R.S.Q., c. F-3.2	An Act respecting the Fondation Jean-Charles-Bonenfant	Title, ss. 1, 19
R.S.Q., c. I-14	Education Act	s. 1
R.S.Q., c. S-16	An Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	Schedule C

---

**Updating to 1 March 1987**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-3.01	An Act respecting the accreditation and financing of students' associations	ss. 2, 10, 18, 21, 27, 32, 34, 35, 42, 43, 44, 46 Division VII, ss. 52, 53, 59, 63
R.S.Q., c. A-4.1	An Act respecting the acquisition of farm land by non-residents	s. 1
R.S.Q., c. A-21.1	Archives Act	Schedule
R.S.Q., c. C-12	Charter of human rights and freedoms	s. 23
R.S.Q., c. C-64.1	Referendum Act	Appendix 2, s. 447
R.S.Q., c. D-11	Territorial Division Act	s. 9
R.S.Q., c. E-3.2	Election Act	s. 339
R.S.Q., c. P-37	Tree Protection Act	s. 1
R.S.Q., c. S-18.2.1	An Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	Alphanumerical designation

---

**Updating to 1 March 1987**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. S-25	Agricultural Societies Act	s. 24
R.S.Q., c. T-10	Stamp Act	s. 27

**Updating to 1 September 1987**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-19.1	An Act respecting land use planning and development	s. 65
R.S.Q., c. F-1	An Act respecting fabriques	Schedule
R.S.Q., c. P-7	An Act respecting Mauricie Park and its surroundings	Schedule B
R.S.Q., c. R-9	An Act respecting the Québec Pension Plan	s. 1
R.S.Q., c. R-11	An Act respecting the Teachers Pension Plan	Schedule III
R.S.Q., c. S-5	An Act respecting health services and social services	ss. 2, 24.1, 34, 43, 78, 82, 118.5, 135
R.S.Q., c. S-25	Agricultural Societies Act	s. 18

**Updating to 1 March 1988**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. A-7.1	An Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	s. 16
R.S.Q., c. A-29.1	An Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance	s. 25
R.S.Q., c. C-26	Professional Code	s. 184
R.S.Q., c. C-52.1	An Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly	Running head
R.S.Q., c. E-9	An Act respecting private education	s. 2

---

**Updating to 1 March 1988**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. F-2.1	An Act respecting municipal taxation	s. 211
R.S.Q., c. I-17	University Investments Act	s. 1

---

**Updating to 1 March 1989**

Reference	Title	Provisions corrected
R.S.Q., c. S-3.2	An Act respecting income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	ss. 14, 48
R.S.Q., c. S-17	An Act respecting the Société générale de financement du Québec	s. 16

---



**EQUIVALENCE TABLE OF CHAPTERS OF CONSOLIDATED  
STATUTES FOR 2002**

FORMER CHAPTERS	NEW CHAPTERS
2002, chapter 23	chapter T-11.011
2002, chapter 24	chapter S-40.1
2002, chapter 25	chapter M-35.1.2
2002, chapter 41	chapter O-1.1
2002, chapter 45	chapter A-7.03
2002, chapter 47	chapter E-12.011
2002, chapter 61	chapter L-7
2002, chapter 65	chapter F-4.002
2002, chapter 69	chapter S-6.2
2002, chapter 72	chapter M-24.02
2002, chapter 74	chapter C-61.01
2002, chapter 81	chapter O-2.1





**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE  
BY PROCLAMATION OR ORDER AS OF 1 MARCH 2003  
DATE OF COMING INTO FORCE**

Reference	SUBJECT
1964	An Act respecting the Revised Statutes, 1964 1965-09-09
1965, c. 10	An Act to amend the Territorial Division Act 1966-04-18 ss. 1-78
1965, c. 11	An Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act 1966-04-18 s. 1
1965, c. 17	An Act to amend the Courts of Justice Act 1966-09-01 ss. 1-4, 22, 26-41
1965, c. 51	An Act to amend the Professional Syndicates Act 1965-11-01 ss. 3, 4
1965, c. 59	Blind Persons Allowances Act 1966-02-14 ss. 1-22
1965, c. 60	Disabled Persons Assistance Act 1966-02-14 ss. 1-21
1965, c. 61	Aged Persons Assistance Act 1966-02-14 ss. 1-21
1965, c. 67	An Act to amend the Education Act 1966-05-15 s. 10
1965, c. 80	Code of Civil Procedure 1966-09-01 ss. 1-951
1966-67, c. 18	An Act to amend the Courts of Justice Act 1968-03-11 ss. 2, 3
1966-67, c. 21	An Act to amend the Liquor Board Act 1968-03-01 ss. 1, 4, 5, 7, 9-11, 12 (par. a), 13-16, 19-22, 24, 26
1966-67, c. 24	Quebec National Library Act 1968-01-01 ss. 1-16
1966-67, c. 61	An Act to again amend the Education Act 1970-09-15 s. 1
1966-67, c. 72	Financial Institutions, Companies and Cooperatives Department Act 1968-05-28 ss. 1-24

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1966-67, c. 73	Quebec Deposit Insurance Act 1970-07-01 ss. 23, 24, 29, 33
1968, c. 42	An Act to amend the Animal Health Protection Act 1972-01-01 s. 1
1968, c. 48	An Act to establish the Office for the Prevention and Treatment of Alcoholism and other Toxicomanias 1970-05-01 ss. 1-17
1968, c. 67	Private Education Act 1969-07-02 ss. 9, 15, 23, 73
1968, c. 82	An Act respecting civil marriage 1969-04-01 ss. 1-15
1969, c. 21	Probation and Houses of Detention Act 1973-10-01 s. 17
1969, c. 51	Manpower Vocational Training and Qualification Act 1971-01-01 ss. 64-95, 99 1971-03-06 ss. 59-61
1969, c. 58	Wild-life Conservation Act 1970-06-15 ss. 1-83
1969, c. 59	An Act to amend the Hotels Act 1975-05-07 ss. 1-9
1969, c. 61	Stuffing and Upholstered and Stuffed Articles Act 1973-01-01 ss. 1-38
1969, c. 63	Social Aid Act 1970-09-10 Div. V, ss. 30-41, 65 1970-11-01 Div. I, II, III, IV, VI, VII, VIII, IX, except ss. 58, 59 1972-05-01 s. 60
1969, c. 67	An Act to amend the Education Act 1970-03-31 ss. 1-9
1970, c. 10	An Act to again amend the Courts of Justice Act 1971-10-30 ss. 1, 2
1970, c. 27	An Act to amend the Mining Act 1971-12-01 ss. 11-18, 20-23, 32
1971, c. 20	Québec Liquor Corporation Act 1993-09-30 s. 25 (3 <sup>rd</sup> par.), date from which a beer distributor's permit may be issued
1971, c. 33	Petroleum Products Trade Act 1973-01-01 ss. 1-29, 36 1974-05-01 ss. 30-35

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1971, c. 47	An Act to amend the Health Insurance Act and the Health Insurance Board Act 1972-05-23 s. 3 1972-08-01 ss. 1, 2, 9-17, exceptions excluded 1974-01-01 ss. 1 (par. <i>f</i> (part)), 2 (2 <sup>nd</sup> par. (par. <i>b</i> )), 16 (part) 1974-05-01 s. 15 (par. <i>a</i> , subpar. <i>c</i> )
1971, c. 48	An Act respecting health services and social services 1972-06-01 ss. 1-148, 150-168
1971, c. 50	Real Estate Assessment Act 1972-10-15 s. 129 1972-11-30 ss. 130, 132
1971, c. 81	Public Curatorship Act 1972-06-01 ss. 1-48
1972, c. 4	An Act to amend the Territorial Division Act 1973-09-25 ss. 1, 2
1972, c. 14	Legal Aid Act 1973-06-04 ss. 2-10, 22 (par. <i>a, j</i> ), 24-28, 50-55, 57, 58, 60, 62-79, 82, 83, 91-94
1972, c. 42	Public Health Protection Act 1974-04-17 ss. 25-35
1972, c. 49	Environment Quality Act 1975-01-22 ss. 54-56, 58, 59, 64, 66, 67 1984-05-16 s. 45
1972, c. 52	An Act respecting the General Investment Corporation of Québec 1973-04-27 ss. 4, 6-9, 12-14
1972, c. 53	An Act to amend the Québec Pension Plan 1973-05-01 ss. 4-8, 66, 68
1972, c. 55	Transport Act 1973-05-24 ss. 52-73, 182, 183 (par. <i>b</i> ) 1973-07-09 ss. 98, 101 (part), 102 1973-07-18 s. 101 (part) 1974-05-13 ss. 101 (part), 125 1974-05-27 s. 101 (part) 1974-08-14 ss. 99, 100
1973, c. 26	An Act to amend the Animal Health Protection Act 1987-07-01 s. 31
1973, c. 30	An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1974-01-01 s. 15 1975-05-07 s. 17 1975-06-11 ss. 1 (par. <i>a</i> ), 2 (par. <i>d</i> ), 3-5, 8, 13 (par. <i>e</i> )
1973, c. 37	An Act to amend the Transport Act 1973-08-06 s. 4

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1973, c. 38	Expropriation Act 1975-06-19 ss. 68-87, 143, 144, 145 1976-04-01 ss. 34-44, 48-66, 88, 92, 98, 99, 103, 104, 110-112, 114-117, 121, 136, 139-142
1973, c. 43	Professional Code 1974-09-01 s. 101 1974-10-27 ss. 241-244 1975-02-12 ss. 239, 240
1973, c. 46	Medical Act 1974-09-01 s. 37 (1 <sup>st</sup> par.)
1973, c. 50	Denturologists Act 1974-06-01 ss. 1-19
1973, c. 54	Hearing-aid Acousticians Act 1974-10-21 s. 17
1973, c. 55	Podiatry Act 1974-10-21 s. 19
1973, c. 56	Chiropractic Act 1974-10-21 s. 15
1974, c. 6	Official Language Act 1976-01-01 ss. 78-99 1976-01-28 s. 34 1976-09-01 ss. 26-29, 39
1974, c. 10	An Act to amend the Civil Service Superannuation Plan 1977-07-01 ss. 2, 4, 5, 6 (s. 16 <i>c</i> ), 11, 14, 16, 17 (s. 52 <i>a</i> ), 26
1974, c. 13	Bailiffs Act 1975-09-20 ss. 2-21, 26-34, 36, 38
1974, c. 14	An Act to amend the Liquor Permit Control Commission Act 1975-05-26 s. 59 1975-07-01 ss. 1, 8-10, 12, 13 (par. <i>a</i> ), 16, 18-22, 23 (par. <i>a, d</i> ), 24 (par. <i>c</i> ), 30, 32, 39, 40, 56, 64-67, 73, 75, 82
1974, c. 15	Intergovernmental Affairs Department Act 1976-06-01 s. 21
1974, c. 31	Crop Insurance Act 1977-04-15 ss. 23 (1 <sup>st</sup> par.), 30, 31, 34, 35, 37, 43, 44 (4 <sup>th</sup> , 5 <sup>th</sup> par.) 1977-05-18 ss. 32, 33, 36, 38-42, 45 1977-10-19 s. 44 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.)
1974, c. 33	An Act to amend the Act to promote credit to farm producers 1975-06-01 ss. 1-13
1974, c. 35	Agricultural Products and Food Act 1975-07-15 ss. 1-5, 6 (except 1 <sup>st</sup> par. (par. <i>b</i> )), 7-42, 44-53
1974, c. 39	Social Affairs Commission Act 1975-08-01 ss. 1-74

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1974, c. 40	An Act to amend the Health Insurance Act and the Québec Health Insurance Board Act 1975-04-11 s. 15 (par. <i>j</i> , except “or research scholarships”, par. <i>k</i> ) 1975-05-07 s. 21 1975-06-11 s. 5 1975-07-16 ss. 15 (par. <i>j</i> , “or research scholarships”), 18 1979-04-04 s. 4
1974, c. 42	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1980-11-04 s. 66
1974, c. 53	Travel Agents Act 1975-04-30 ss. 1-43
1974, c. 59	An Act respecting the protection of children subject to ill-treatment 1975-04-11 ss. 1 (ss. 14 <i>a</i> -14 <i>g</i> , 14 <i>j</i> ), 2-4 1975-10-04 s. 1 (ss. 14 <i>h</i> , 14 <i>j</i> -14 <i>q</i> )
1974, c. 61	An Act to amend the Transport Act 1974-08-14 ss. 1, 2, 4-11 1974-08-28 s. 3
1974, c. 63	An Act to amend the Teachers Pension Plan 1975-07-01 ss. 1 (par. <i>b</i> ), 3, 5, 9, 10
1974, c. 67	An Act to amend the Trust Companies Act 1975-09-24 ss. 4, 8
1974, c. 70	An Act respecting insurance 1976-10-20 ss. 1-274, 276-336, 340-481 1979-11-21 s. 275
1975, c. 6	Charter of human rights and freedoms 1976-06-28 ss. 1-56, 66-89, 91-96
1975, c. 7	An Act to amend the Territorial Division Act 1980-01-01 ss. 1-23
1975, c. 12	An Act to constitute the “Société québécoise d’information juridique” 1976-04-01 ss. 1-26
1975, c. 45	An Act to amend the Transport Act and other legislation 1976-05-03 ss. 7, 37 1976-08-04 s. 30
1975, c. 50	An Act to amend the Construction Industry Labour Relations Act 1976-09-15 s. 3 (ss. 32 <i>m</i> , 32 <i>n</i> )
1975, c. 58	An Act to repeal the Health Units Act 1976-04-01 s. 1
1976, c. 22	An Act to amend the Petroleum Products Trade Act 1987-06-10 ss. 1-8
1976, c. 46	An Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec 1977-10-31 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4, 5

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1976, c. 51	An Act to prolong and amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners 1977-04-01 ss. 2, 3, 8, 10, 11
1976, c. 58	An Act respecting the city of Hull 1981-08-19 ss. 1, 2
1977, c. 20	Youth Protection Act 1979-01-15 ss. 2-11, 23-27, 30, 32-137, 140, 146, 147, 150-153, 155
1977, c. 52	An Act to amend the Cities and Towns Act 1978-08-01 ss. 21, 22
1977, c. 53	An Act to amend the Municipal Code 1978-08-01 s. 37
1977, c. 55	An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 ss. 1, 2
1977, c. 60	An Act to facilitate conversion to the international system of units (SI) and to other customary units 1983-11-01 ss. 16, 18, 19
1977, c. 62	An Act to amend the Charter of the Québec Deposit and Investment Fund 1979-04-11 ss. 4, 5, 8-11
1977, c. 68	Automobile Insurance Act 1978-07-05 ss. 140, 236
1978, c. 7	An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights 1979-08-01 s. 92 1980-11-15 ss. 68, 69, 70 (2 <sup>nd</sup> par.) 1983-01-01 s. 63
1978, c. 9	Consumer Protection Act 1979-04-04 ss. 1 (subpar. <i>i, j, l, p</i> ), 291-299, 301-304, 350-352, 362 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 363 1980-04-30 ss. 1 (subpar. <i>a-h, k, m-o</i> ), 2-5, 6 (par. <i>a, b</i> ), 7-155, 156 (subpar. <i>a-g, i</i> ), 157-222, 224-245, 247-255, 257-290, 300, 305-307, 309-349, 353-361, 362 (1 <sup>st</sup> par.) 1981-03-01 ss. 256, 308 1982-06-02 s. 223
1978, c. 18	An Act respecting certain legislative provisions 1979-04-04 ss. 28, 29, 31, 32, 36, 37 1979-05-09 ss. 14, 15
1978, c. 22	An Act to promote the parole of inmates and to amend the Probation and Houses of Detention Act 1979-04-04 ss. 19-48, 51, 52, 54 1979-05-09 ss. 55, 56
1978, c. 36	An Act respecting lotteries, racing, publicity contests and amusement machines 1980-07-30 ss. 20 (part), 23 (part), 24-26, 27 (part), 28 (part), 29, 30, 31 (2 <sup>nd</sup> par.), 34 (part), 36 (part), 38-44, 45 (part), 46, 53 (part), 56, 57, 67 (part), 70 (part), 73, 77 (part), 125 (part)

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1978, c. 54	An Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act and the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1979-03-01 ss. 1-23, 35 1980-04-01 ss. 24-34
1978, c. 55	An Act to amend the Pipe-Mechanics Act and to again amend the Building Contractors Vocational Qualifications Act 1980-04-01
1978, c. 56	An Act to amend the Stationary Enginemen Act 1981-09-01
1978, c. 57	An Act to amend the Workmen's Compensation Act and other legislation 1981-01-01 s. 67 1981-03-11 s. 24
1978, c. 64	An Act to amend the Environment Quality Act 1984-05-16 s. 18
1978, c. 66	An Act to amend the Charter of the General Investment Corporation of Québec 1979-08-15 s. 5
1978, c. 75	An Act to amend the Highway Code 1979-09-17 ss. 2, 3, 5, 7
1978, c. 98	An Act approving the Northeastern Québec Agreement 1979-07-04 ss. 2 (par. 1-5, 7), 3, 4
1979, c. 1	An Act to amend the Health Insurance Act and other legislation 1982-03-24 s. 40 (par. <i>a</i> , <i>b</i> )
1979, c. 17	An Act to amend the Adoption Act 1980-10-08 ss. 3 (s. 37.3), 4 (s. 41 (1 <sup>st</sup> par., subpar. <i>f</i> )) 1981-04-15 s. 3 (s. 37.2)
1979, c. 25	An Act respecting the legislation provided for in the Northeastern Québec Agreement and amending other legislation 1981-09-10 ss. 105 (s. 31 <i>i</i> (2 <sup>nd</sup> par.)), 111-114, 116-119, 122-128, 131-139, 142, 145 (ss. 763-765, 790, 792) 1985-07-01 s. 145 (ss. 766-779, 782-789, 791, 793, 794)
1979, c. 27	An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act 1980-03-13 ss. 1-4
1979, c. 31	An Act to amend the Companies Act and other legislation 1980-09-17 ss. 11, 12, 28, 29, 33 1980-12-17 s. 48 1980-12-30 ss. 19 (s. 31.1), 20 (s. 32 (part)), 30 (s. 132.1), 31 (s. 133 (part)), 35, 36, 37 (par. <i>a</i> ), 38, 39, 45-47
1979, c. 45	An Act respecting labour standards 1980-04-16 ss. 1-4, 5 (par. 1-3), 6-28, 29 (par. 1-3, 5), 30-38, 39 (par. 1-5, 8-12), 40-69, 71-74, 76, 77 (part), 78-111, 113-135, 139-171 1981-04-01 s. 75

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1979, c. 48	An Act to establish the Régie du logement and to amend the Civil Code and other legislation 1980-03-15 s. 126 1980-07-01 ss. 4, 6, 7, 14, 85, 128 1980-10-01 ss. 1-3, 5, 8-13, 15-84, 86-125, 127, 129, 132-146
1979, c. 51	An Act respecting land use planning and development 1985-06-01 s. 261 (par. 4) 1985-09-01 s. 261 (par. 7) 1993-07-01 s. 261 (par. 6) 1995-01-01 s. 261 (par. 10)
1979, c. 56	Election Act 1980-07-10 ss. 1, 177-215, 220, 231, 232, 238, 239, 289-308, 313, 314 1980-08-15 ss. 2-176, 216-219, 221-230, 233-237, 240-288, 309-312
1979, c. 63	An Act respecting occupational health and safety 1981-01-01 s. 271 1981-01-01 ss. 9-51, 53-57, 62-67, 98-103, 127-136, 178-192, 194-197, 216-222, 227-246, 252, 265, 267, 273, 275, 278-282, 284-286, 289-301, 303-310, 313-324, 326 1981-02-25 ss. 110, 111, 247 (2 <sup>nd</sup> par.) 1982-05-26 ss. 58-61, 198-203 1982-12-01 ss. 52, 112-126 1983-10-22 ss. 68-86, 268, 327 1984-09-08 ss. 87-97
1979, c. 64	An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster 1980-09-01 ss. 1-16, 18, 19 (1 <sup>st</sup> par.), 20-22, 24-44, 46, 48-60
1979, c. 67	An Act to amend the Police Act 1980-06-01 ss. 1-50
1979, c. 68	An Act respecting the development of Québec firms in the book industry 1981-02-12 ss. 1, 6-14, 38, 39, 48-50, 52 1981-06-01 ss. 2-5, 15-37, 40-47, 51, schedule
1979, c. 70	An Act respecting the collection of certain debts 1981-04-01 ss. 2-4, 45-63, 65-70 1981-07-01 ss. 1, 5-24, 26-44, 64
1979, c. 71	An Act respecting liquor permits 1980-06-01 ss. 2-24, 42 (par. 1), 64, 86 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 9), 2 <sup>nd</sup> par.), 114-118, 120 (par. 1), 121, 122, 128, 132 (par. 2, 4, 5), 133 (par. 3), 137, 141, 144, 146, 148, 149, 160, 163, 164, 165, 169, 170, 172, 173, 175, 176 1980-10-15 ss. 1, 25-41, 42 (par. 2), 43-47, 50, 51 (2 <sup>nd</sup> par.), 52-63, 65-85, 86 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1-8, 10)), 87-113, 119, 120 (par. 2), 123-127, 130, 131, 132 (par. 1, 3 (part)), 133 (par. 2, 4), 134, 135 (part), 136, 138-140, 142, 143, 145, 147, 150-159, 161, 162, 166-168, 171, 174 1981-01-01 ss. 48, 49, 51 (1 <sup>st</sup> par.), 129, 132 (par. 3 (part)), 133 (par. 1), 135 (part)
1979, c. 73	An Act to amend the Crop Insurance Act and the Act respecting farm income stabilization insurance 1981-01-21 ss. 1-22
1979, c. 75	An Act respecting pressure vessels, and other legislation 1980-04-01 ss. 1-38, 50-52



**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1979, c. 84	Grain Act 1981-02-01 ss. 1-66
1979, c. 85	An Act respecting child day care 1980-10-16 ss. 1-4, 7-31, 34-45, 74-76, 80-86, 88-96
1979, c. 86	An Act respecting safety in sports 1980-06-25 ss. 1-20, 22-25, 54-57, 71-74 1982-12-30 ss. 21, 26-30, 47-53, 58, 61-65 1987-06-23 ss. 32-38, 40-46, 59, 60, 66-69 1987-09-28 s. 70
1980, c. 11	An Act to amend various legislative provisions 1981-03-01 s. 113
1980, c. 18	An Act to amend the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Act respecting the Teachers Pension Plan and the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan 1981-11-01 ss. 2, 3
1980, c. 27	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières 1981-04-01 ss. 1-9
1980, c. 29	An Act to amend the Forestry Credit Act 1981-07-09 ss. 1-3
1980, c. 32	An Act respecting the conservation of energy in buildings 1981-11-01 ss. 5, 16, 17 1983-02-01 ss. 1-4, 6-15, 18-26
1980, c. 39	An Act to establish a new Civil Code and to reform family law 1981-04-02 ss. 1 (C.C.Q., aa. 407-422, 440-458, 460-524, 572-594, 633-659), 2-5, 7, 8, 10-32, 34-58, 61, 62, 65-67, 72, 74-79 1982-12-01 ss. 1 (C.C.Q., aa. 406, 431-439, 459, 525-537, 556-559, 568, 570, 595-632), 6, 33, 59, 60, 64 (3 <sup>rd</sup> par.), 68, 69, 70 (2 <sup>nd</sup> par.), 71 (1 <sup>st</sup> par.), 73 1986-06-01 s. 1 (C.C.Q., aa. 547, 549, 550)
1981, c. 2	An Act to amend the Youth Protection Act 1981-08-01 ss. 1-27
1981, c. 3	An Act to amend the Civil Service Act 1981-06-23 ss. 1, 2, 3 (s. 50 (subpar. <i>a</i> and <i>b</i> )) 1982-07-02 s. 5 1982-08-12 s. 3 (par. <i>c</i> )
1981, c. 6	An Act respecting the Société du Palais des congrès de Montréal 1981-07-16 ss. 1-31
1981, c. 7	Highway Safety Code 1981-11-01 ss. 58, 59, 143, 163-165, 273, 477-479, 510, 511, 562, 563, 568 1982-01-01 ss. 1-57, 60, 61, 63-66, 68, 70-94, 125-129, 132-162, 166-168, 172-179, 512-529, 533-550, 554-561, 564, 565 1982-04-01 ss. 118-124, 194-263, 265-272, 274-476, 482, 484, 486, 489-491, 498-503, 505-509 1982-06-01 ss. 95-117, 169-171, 180-193, 480, 481, 485, 487, 488, 492-497, 504, 530 (1 <sup>st</sup> par.), 531, 532, 551-553, 556

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1981, c. 7	Highway Safety Code– <i>Cont'd</i> 1983-01-01 s. 69 1984-03-14 ss. 62, 67 1985-07-01 s. 264
1981, c. 8	An Act to amend the Transport Act and other legislation 1981-09-01 ss. 1, 2 (par. 4, 5), 3, 6, 15, 18, 19, 21, 22, 24-28, 31-35, 38 1981-12-16 ss. 4, 20, 36, 37 1982-01-20 ss. 2 (par. 1, 3), 5, 7-11, 13, 14, 16, 17 1982-11-17 ss. 23, 30 1983-08-01 s. 29 (s. 80 (par. a, b)) 1984-01-01 s. 29 (s. 80 (par. c))
1981, c. 10	An Act respecting the Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur 1981-07-22 s. 28 (2 <sup>nd</sup> par.)
1981, c. 20	An Act to amend the Civil Service Act 1982-01-08 ss. 1-9
1981, c. 22	An Act to amend various legislation in the field of health and social services 1982-03-24 ss. 1 (s. 2 (10 <sup>th</sup> par.)), 4, 8, 9, 14-20, 22, 23, 24 (par. 1, 3, 4, 6), 25-29, 33, 35, 36, 40, 42, 43 (ss. 18.1, 18.2, 18.5), 46, 52-55, 57, 59-82, 86-91, 94-96, 100, 102, 113 (3 <sup>rd</sup> par.), 116 1982-07-01 ss. 1 (s. 3 (9 <sup>th</sup> , 11 <sup>th</sup> par.)), 7, 10 1983-02-01 s. 49 1983-04-01 s. 21
1981, c. 23	An Act to amend various legislative provisions 1983-01-01 ss. 16, 17
1981, c. 24	An Act to amend various fiscal laws 1982-01-20 ss. 14, 15
1981, c. 26	An Act to amend the Transport Act and other legislation 1982-03-25 ss. 1-26, 28, 29, 40, 41 1982-04-01 ss. 31, 32, 37 1982-07-01 ss. 27, 30, 33-36, 38, 39
1981, c. 27	An Act respecting school loans 1982-03-08 ss. 1-27
1981, c. 31	An Act respecting the sociétés d'entraide économique and amending various legislation 1982-01-13 ss. 1-15, 16 (part), 17-49, 162-167, 190-195, 201-204, 206 (1 <sup>st</sup> par.), 207-213, 216-218, 220-223 1982-03-01 ss. 50-52, 53 (par. 1, 2), 54-56, 61-99, 100 (2 <sup>nd</sup> par.), 104-117, 118 (1 <sup>st</sup> par.), 119-123, 124 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (par. 1, 2, 4, 5)), 125, 127 (1 <sup>st</sup> par.), 128, 129 (part), 130-161, 170-181, 189, 198-200, 214, 215 1984-04-01 ss. 53 (par. 3), 60, 100 (1 <sup>st</sup> par.), 101-103, 118 (2 <sup>nd</sup> par.) 1984-11-15 ss. 168 (part), 169
1981, c. 32	An Act to amend the Act to establish the Régie du logement and to amend the Civil Code and other legislation 1982-02-17 ss. 2, 16 1982-06-09 ss. 10, 18
1982, c. 2	An Act to amend various legislative provisions respecting municipalities 1982-08-12 s. 121

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1982, c. 8	An Act respecting the Société du Grand Théâtre de Québec 1982-07-01 ss. 1-41
1982, c. 9	An Act respecting the Société de la Place des Arts de Montréal 1982-07-01 ss. 1-43
1982, c. 13	An Act respecting public agricultural lands 1984-07-01 ss. 1-73
1982, c. 17	An Act to provide for the carrying out of the family law reform and to amend the Code of Civil Procedure 1982-12-01 ss. 1, 3-28, 29 (C. C. P., aa. 813-817.4, 818.1-819.4, 821-827.1), 30-41, 43-80, 81 (par. 1, 2), 83-87 1983-10-01 ss. 2, 42
1982, c. 26	Cooperatives Act 1983-03-30 ss. 328, 329 1983-06-08 ss. 244, 245, 271, 279, 282 1983-12-21 ss. 1-243, 246-270, 272-278, 280, 281, 283-327
1982, c. 27	An Act respecting the revocation of mining rights and amending the Mining Act 1982-09-15 ss. 1-15
1982, c. 29	An Act to promote the establishment of young farmers 1982-09-01 ss. 1-34
1982, c. 30	An Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information 1983-10-01 ss. 155-157, 168, 169, 178 1984-07-01 ss. 9-15, 17-68, 71-102, 122-130, 132-154, 158-167, 170-173, 175-177 1985-07-01 ss. 69, 70 1986-01-01 s. 16
1982, c. 31	An Act to amend certain legislation concerning the financing of political parties and concerning municipal elections 1982-06-30 ss. 1-59, 62-118 1982-10-10 ss. 60, 61
1982, c. 32	An Act to amend the Summary Convictions Act, the Code of Civil Procedure and other legislation 1982-06-23 ss. 64-69, 71, 72, 97, 99 1983-01-01 ss. 1-30 1983-04-01 s. 59
1982, c. 33	An Act to amend various legislation respecting pension plans 1982-08-18 ss. 1, 21, 30, 36 (s. 115), 40
1982, c. 37	An Act to amend the Labour Code, the Code of Civil Procedure and other legislation 1982-06-30 ss. 20-26, 28, 29 1982-08-03 ss. 1, 4, 6 (ss. 111.0.15, 111.0.16, 111.0.18-111.0.26), 17, 27 1982-11-10 s. 6 (ss. 111.0.1-111.0.3, 111.0.5-111.0.7, 111.0.14) 1982-12-01 ss. 2, 3, 5, 6 (ss. 111.0.8-111.0.11, 111.0.13, 111.0.17), 16, 18, 19 1985-06-19 ss. 7-10, 13

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1982, c. 38	An Act to amend various fiscal laws 1983-01-01 s. 23
1982, c. 40	An Act to amend the Act to preserve agricultural land 1982-07-01 ss. 1-15
1982, c. 48	Securities Act 1983-01-19 ss. 150, 160, 300, 301, 331-335, 348, 353, 354 1983-04-06 ss. 1-149, 151-159, 161-299, 302-330, 336-338, 340-347, 349-352 1983-12-21 s. 339
1982, c. 49	An Act to amend the Autoroutes Act and other legislation 1983-01-01 ss. 1-10, 12-23 1983-01-20 s. 11
1982, c. 50	An Act respecting the Ministère du Commerce extérieur 1983-01-12 ss. 1-22
1982, c. 51	An Act respecting the abolition of compulsory retirement in the public and parapublic sector pension plans and amending various legislation respecting such plans 1983-01-01 ss. 45, 122
1982, c. 52	An Act respecting the Inspector General of Financial Institutions and amending various legislation 1983-04-01 ss. 1-30, 32-35, 37-43, 45-52, 56-233, 235-263, 266-273, Schedule I 1983-04-01 ss. 264, 265
1982, c. 54	An Act respecting the integration of the administration of the electoral system 1983-01-01 ss. 1-59
1982, c. 55	An Act respecting the transfer of property in stock 1984-07-03 ss. 1-6
1982, c. 58	An Act to amend various legislation 1983-04-01 s. 1 1983-12-21 s. 22 1984-01-18 ss. 75 (s. 178.0.2), 76 (s. 178.1) 1987-03-18 ss. 41, 42, 43
1982, c. 59	An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation 1983-01-01 ss. 1-4, 5 (par. 1, 3), 12, 15, 19, 20, 24, 27-30, 48, 49, 54, 59-61, 63, 64, 66, 70-73 1983-03-01 ss. 31-35, 62, 67-69 1983-07-01 ss. 6-9, 10 (s. 26 (3 <sup>rd</sup> par.)), 13, 14, 16-18, 21, 23, 36 (par. 2) 1984-01-01 ss. 25, 26, 47, 53, 55, 56 1984-03-14 ss. 10 (s. 26 (2 <sup>nd</sup> par.)), 11, 38-41, 50, 52 1984-05-16 ss. 57, 58
1982, c. 61	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms 1983-10-01 ss. 1-4, 5 (s. 18.2), 6 (par. 1), 7-20, 21 (ss. 86.8-86.10), 22, 23, 28, 29, 31-35 1984-06-01 s. 5 (s. 18.1) 1985-06-26 ss. 21 (ss. 86.1, 86.2 (2 <sup>nd</sup> par.)), 86.3-86.7), 24, 26, 27
1982, c. 62	An Act respecting the National Assembly 1983-02-09 ss. 33-36, 38, 40, 41, 42-56, 66, 74, 77-79, 116, 128-132, 133, 134, 136-139, 140, 155 (to the extent that it repeals ss. 14, 16, 27-33 and 37 of the Interpretation Act), 159, Schedule II

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1982, c. 62	An Act respecting the National Assembly – <i>Cont'd</i> 1983-05-04 ss. 86-115, 117-127, 147, 164 1983-05-18 ss. 57-65, 67-73, 75, 76, 80-85, 135, 141 (2 <sup>nd</sup> par.), 167 (1 <sup>st</sup> par.) 1989-06-07 ss. 37, 39, 155 to the extent that it repeals ss. 15, 20, 21, 23-26, 34-36
1983, c. 7	An Act to amend the Act to promote farm improvement 1983-06-08 ss. 1-6
1983, c. 8	An Act to amend the Act to promote credit to farm producers 1983-06-08 ss. 1-4, 6-8
1983, c. 10	An Act to amend the Deposit Insurance Act 1984-06-01 ss. 2-4, 28, 32 1991-12-01 s. 35
1983, c. 15	An Act to amend the Hydro-Québec Act and the Act respecting the exportation of electric power 1983-06-28 ss. 1-47
1983, c. 16	An Act to promote forest credit by private institutions 1984-06-30 ss. 1-71
1983, c. 20	An Act to amend certain fiscal legislation 1984-01-01 s. 5
1983, c. 21	An Act to amend the Expropriation Act, the Civil Code and the Act respecting the Communauté urbaine de Montréal 1983-10-01 ss. 8, 12, 14, 17, 19-34
1983, c. 23	An Act to promote the advancement of science and technology in Québec 1983-08-17 ss. 1-64, 98-101, 103-109, 111, 113 (s. 55 (par. 16, 18)), 114, 115, 127-131 1984-01-25 ss. 65 (par. 2), 66-79, 81, 83-93, 94 (2 <sup>nd</sup> par.), 95 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 96, 97, 113 (s. 55 (par. 17)), 116, 119-124 respecting the Fonds de recherche en santé du Québec 1984-01-25 ss. 102, 110 1984-11-28 ss. 65 (par. 1), 66-80, 83-93, 94 (1 <sup>st</sup> par.), 95 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 96, 97, 117-124 to the extent that they relate to the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche 1984-11-28 s. 112
1983, c. 25	An Act to amend the Act respecting assistance for tourist development 1983-09-15 ss. 1-13
1983, c. 26	An Act to amend various legislative provisions respecting housing and consumer protection 1983-09-01 ss. 10, 12 (par. 2)
1983, c. 27	An Act respecting the Société québécoise des transports 1983-07-05 ss. 1-38
1983, c. 28	An Act to amend the Code of Civil Procedure, the Civil Code and other legislation 1983-12-01 ss. 10, 28-35 1985-02-25 s. 43

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1983, c. 30	An Act to amend the Act respecting the Société des alcools du Québec and other legislation 1983-10-19 ss. 1-14 (s. 83), 15-28
1983, c. 37	Cinema Act 1983-12-14 ss. 1-8, 15-35, 38, 40-62, 65-75, 123-134, 136, 137, 145-148, 167-172, 185-187, 192, 193, 202, 209-211 1984-02-20 ss. 9-14, 36, 37, 39, 207, 208 1984-04-11 ss. 63, 64, 191 1985-03-13 ss. 76-78, 80-82, 84-90, 135 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1, 7), 2 <sup>nd</sup> par.), 138-144, 149-153, 173-176, 178-181, 195, 196, 200, 201, 203-206 1985-04-01 ss. 100, 197 1985-10-08 s. 83 1988-09-30 ss. 79, 91-96, 97 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 1-5, 7)), 98, 99, 101-104, 106-108, 110, 117-122, 135 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2, 3, 5, 6)), 154-166, 177, 182-184, 194
1983, c. 38	Archives Act 1987-08-21 ss. 69, 71 1989-08-30 ss. 58, 63, 80 1990-04-02 ss. 73, 81 1991-04-19 s. 79 1992-02-05 s. 72 1993-04-01 s. 70 1994-04-27 ss. 64, 66, 67
1983, c. 39	An Act respecting the conservation and development of wildlife 1984-06-06 ss. 1-25, 27, 28, 31-37, 39, 41, 44, 45, 47, 48, 50, 52-66, 69-74, 77-128, 162, 164-197 1984-06-15 ss. 30, 38, 40, 129-132, 133 (1 <sup>st</sup> par.), 134-139, 142-146, 150-161, 163 1985-11-27 ss. 140, 141 1988-01-13 s. 148 1988-03-09 ss. 147, 149 1989-03-01 ss. 49, 51, 75, 76 1989-08-23 s. 29 1992-08-06 ss. 42, 67, 68 1993-07-29 s. 26 1999-04-22 s. 43
1983, c. 40	An Act respecting the Société immobilière du Québec 1984-02-15 ss. 1-17, 53, 61, 66, 96, 97, 98 1984-03-14 ss. 18, 22-45, 54-60, 67, 68, 72-76, 79-82, 84, 91, 92 (except Div. II and ss. 19, 20), 93-95 1984-04-01 ss. 85-87 1984-09-25 ss. 19, 21 1984-09-30 ss. 46-52 1984-10-01 ss. 20, 62, 63-65, 69-71, 77, 78, 83, 88-90, 92 (Div. II and ss. 19, 20)
1983, c. 41	An Act respecting the determination of the causes and circumstances of death 1984-11-21 ss. 5-33, 163-169, 183, 184, 189, 212, 213 1986-03-03 ss. 1-4, 34-162, 170-182, 185-188, 190-211
1983, c. 42	An Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche 1984-01-25 ss. 1-42
1983, c. 47	An Act to amend various fiscal laws in view of instituting a new right of appeal for taxpayers 1984-09-30 ss. 1-10

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1983, c. 49	An Act to amend various fiscal laws 1984-01-01 ss. 7-9, 18-21, 23, 36, 37, 39 (in respect of individuals only), 43-45, 49-53 1984-05-01 s. 17 1984-08-08 s. 39 in respect of the department corporations and mandataries
1983, c. 52	National Museums Act 1984-05-16 ss. 1-22, 26-41, 44-52, 55-57 1984-11-09 ss. 23, 24, 25, 42, 43, 53, 54
1983, c. 54	An Act to amend various legislative provisions 1984-03-14 s. 13 1984-04-25 s. 21 (s. 78 (4 <sup>th</sup> par.)) 1985-01-09 s. 44
1983, c. 55	Public Service Act 1984-02-02 ss. 28, 29, 87-89, 136, 137, 153, 164, 174 1984-03-21 ss. 162, 169-171, 173 1984-04-01 ss. 1-27, 30-41, 51, 52, 54-86, 90-135, 138-152, 154-161, 163, 165-168, 172 1985-02-01 ss. 42-50, 53
1983, c. 56	An Act to amend the Charter of the French language 1984-02-01 ss. 1-53
1984, c. 4	An Act to amend the Youth Protection Act and other legislation 1984-04-04 ss. 3, 15, 20, 21, 22 (par. 1), 26, 27, 33, 38, 44, 46, 62-85 1984-04-16 ss. 1, 2, 4-14, 16-19, 22 (par. 2), 23-25, 28-32 (ss. 57.2, 57.3), 34-37, 39-43, 45, 47-61
1984, c. 8	An Act respecting the Société de développement des coopératives 1984-06-06 ss. 1-51
1984, c. 12	An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction 1984-12-12 ss. 41, 46, 47 1985-01-01 ss. 1-40, 42-45
1984, c. 16	An Act respecting commercial fisheries and aquaculture and amending other legislation 1985-11-15 ss. 1-3, 5-10, 12-68
1984, c. 17	An Act to amend the Act respecting commercial establishments business hours 1984-08-15 ss. 1-8
1984, c. 19	An Act respecting the leasing of water-powers of the Péribonca river to the Aluminum Company of Canada Limited 1984-09-07 ss. 1-10
1984, c. 23	An Act to amend various legislation respecting transport 1984-12-12 ss. 7, 12, 26-30 1985-03-13 s. 3
1984, c. 26	An Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislation 1984-07-03 ss. 34, 35, 36 1984-08-08 ss. 37, 38, 42, 43 1984-11-01 ss. 1-5, 11, 13, 14, 19, 23-28, 30-33, 39, 40 1985-01-01 ss. 6-10, 12, 15-18, 20, 22
1984, c. 27	An Act to amend various legislation 1995-06-30 s. 84

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1984, c. 30	An Act respecting beer and soft drinks distributor's permits 1984-06-27 ss. 1, 5, 10, 11, 12 1984-07-15 ss. 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9
1984, c. 33	An Act to amend the National Museums Act 1984-12-19 ss. 1, 3, 13, 15 1985-04-01 ss. 2, 4-12, 14
1984, c. 36	An Act respecting the Ministère du Tourisme and amending other legislation 1984-12-20 ss. 1-52
1984, c. 41	An Act to amend the Securities Act 1985-08-01 ss. 8, 14-16, 20, 33 1987-06-04 ss. 1 (par. 2), 36, 37, 40 (ss. 110-118, 120, 123 (1 <sup>st</sup> par.), 124, 125, 127-142, 145-147.7, 147.8 (part), 147.9-147.12, 147.15, 147.16, 147.19-147.23), 53, 54 1987-07-16 s. 40 (ss. 119, 121, 122, 126, 143, 144, 147.13, 147.14, 147.17, 147.18)
1984, c. 42	An Act respecting the Société de transport de la Ville de Laval 1985-02-01 ss. 1-145
1984, c. 43	An Act respecting the leasing of water-powers of the du Lièvre river to Les Produits forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc. 1985-03-06 ss. 1-10
1984, c. 46	An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure and other legislation 1985-04-01 ss. 5-14
1984, c. 47	An Act to amend various legislation 1985-02-22 ss. 23-25, 191, 192, 195, 196, 197 1985-03-01 s. 137 1985-03-13 s. 22 1985-03-13 ss. 217-225 1985-04-01 s. 207 1985-12-15 ss. 128-132 1986-04-30 s. 31
1984, c. 51	Election Act 1985-03-13 ss. 1-93, 95-563 1985-07-01 s. 94
1984, c. 54	An Act respecting the Société des établissements de plein air du Québec 1985-03-20 ss. 1-56
1985, c. 9	An Act respecting Québec business investment companies 1985-08-14 ss. 1-19
1985, c. 12	An Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors 1985-06-19 ss. 1-56, 70-91, 93-101, schedules A, B, C 1985-08-01 s. 92 (ss. 111.16-111.20 of the Labour Code) 1985-08-01 ss. 57-69
1985, c. 13	An Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires 1985-07-10 ss. 1-40
1985, c. 14	Cullers Act 1985-09-01 ss. 1-46



**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1985, c. 15	Restoration Merit Act 1985-12-01 ss. 1-12
1985, c. 16	Fishermen's Merit Act 1985-12-01 ss. 1-12
1985, c. 17	An Act to amend the Act respecting insurance and other legislation 1985-09-11 ss. 1-100
1985, c. 20	An Act to amend the Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts 1985-09-01 ss. 1-12
1985, c. 21	An Act respecting the Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie and amending various legislation 1985-07-15 ss. 1-30, 32, 35-74, 80-85, 96-106 1985-08-15 ss. 31, 33, 34
1985, c. 23	An Act to amend various legislation respecting social affairs 1992-08-01 ss. 1, 2, 4
1985, c. 24	An Act to amend the Cultural Property Act and other legislation 1986-04-02 ss. 1-46
1985, c. 29	An Act to amend various legislation respecting the administration of justice 1985-11-27 ss. 17-19, 42 (s. 103.1), 44-47 1986-03-03 ss. 16, 20, 21, 38-41, 42 (ss. 103.2-103.6), 43 1989-05-01 ss. 7-11
1985, c. 30	An Act to amend various legislation 1985-10-16 ss. 26-28 1985-10-23 ss. 40-52
1985, c. 34	Building Act 1985-10-31 ss. 87-111, 130, 140-149, 154, 156-159, 217, 220, 222, 223, 225 (Title of Div. III.2, ss. 9.14-9.34), 228 (par. 1), 229 (par. 2), 233, 236, 237, 241 (ss. 20.8-21, 21.2-23), 244, 246, 248, 250, 251, 255 (par. 1), 256, 261 (ss. 19.8-20, 20.2-21.2), 298, 300 1986-11-01 ss. 226, 227, 228 (par. 2, 3) 1987-01-01 s. 224 1988-06-15 ss. 269-273 1989-02-01 ss. 221, 225 (s. 9.35), 229 (par. 1) 1995-09-01 ss. 151 (par. 6) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 153 (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 160 (par. 1), 165 (par. 1) 2000-11-07 ss. 2 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 7 (with regard to the definition of "pressure vessel"), 10, 12-18, 20-23, 36, 112 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 113, 114, 115 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 116, 122-128, 132-139, 151 (par. 1-5) (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 153 (1 <sup>st</sup> par.) (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 194 (par. 3, 6, 6.1, 6.2) (par. 2, 4, 7 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders)), 198, 199, 210, 282 (with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies ) and 283

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1985, c. 34	Building Act – <i>Cont'd</i> 2002-10-01 ss. 6, 24-27, the heading of Div. I preceding s. 29, 29 (with regard to the plumbing installations, electrical installations and installations intended to use, store or distribute gas), 30-35, the heading of Div. III preceding s. 37, 37, 39, 40, 119, 214 (concerning the Act respecting piping installations (R.S.Q., chapter I-12.1) and the Act respecting electrical installations (R.S.Q., chapter I-13.01)), 230 (par. 1, 2), 239, 245 (par. 2), 259, 260, 291 (1 <sup>st</sup> par. (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 2 <sup>nd</sup> par.) 2003-01-01 s. 19
1985, c. 35	An Act to amend various legislation respecting transport 1985-07-10 ss. 3-7, 12 (par. 2), 13 (par. 1), 16-23, 26-29, 31, 33, 36-48, 50-55, 57, 60-73, 75-80 1985-10-16 ss. 1, 2, 8-11, 12 (par. 1), 13 (par. 2), 14, 15, 24, 25, 30, 32, 34, 35, 49, 56, 58, 59, 74
1985, c. 36	An Act to repeal the Act respecting corporations for the development of Québec business firms 1985-11-01 ss. 1-4
1985, c. 62	An Act respecting the Société mutuelle de réassurance du Québec 1985-12-16 ss. 1-60
1985, c. 66	An Act respecting a trust created for the benefit of Phyllis Barbara Bronfman 1986-07-23 s. 4 (3 <sup>rd</sup> par.)
1985, c. 68	An Act respecting the Collège militaire Royal de Saint-Jean 1985-08-28 ss. 1-5
1986, c. 12	An Act to amend the Highway Safety Code 1986-08-29 ss. 1-15
1986, c. 17	An Act to amend the Tobacco Tax Act in order to counter the misappropriation of tax by intermediaries 1986-09-01 ss. 1-10
1986, c. 18	An Act to amend the Fuel Tax Act in order to counter the misappropriation of tax by intermediaries 1986-09-01 ss. 1-12
1986, c. 21	An Act respecting the Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville and repealing the Act to promote rural electrification by means of electricity cooperatives 1986-11-05 ss. 1-26
1986, c. 45	An Act to amend the Hotels Act 1986-07-22 ss. 1-9
1986, c. 50	An Act to amend the Act respecting safety in sports 1987-06-23 ss. 1-17
1986, c. 52	An Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and amending various legislation 1986-07-09 ss. 1-28

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1986, c. 53	An Act to amend the Animal Health Protection Act 1986-09-03 ss. 1-20
1986, c. 54	An Act to amend the Act to promote the development of agricultural operations 1986-08-20 ss. 3, 5, 7-10, 13
1986, c. 57	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1986-08-09 ss. 1-3, 5-11 1986-11-12 s. 4
1986, c. 58	An Act respecting various financial provisions relating to the administration of justice 1987-01-01 ss. 18, 72
1986, c. 60	An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec 1986-09-18 ss. 4-9, 11-15, 18
1986, c. 62	An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act 1986-11-15 ss. 1, 2, 4 (par. 5, 12 except that part which concerns the territory included in the registration division of Montmorency), 5 1987-03-14 s. 4 (par. 14, 17) 1987-04-04 s. 4 (par. 2, 6) 1987-06-20 s. 4 (par. 13, 18) 1988-03-31 s. 4 (par. 3, 15) 1988-06-24 s. 4 (par. 9, 10, 11 (Nicolet)) 1988-07-01 s. 4 (par. 11 (Yamaska)) 1988-09-09 s. 4 (par. 16 (Iberville)) 1988-09-16 s. 4 (par. 16 (Napierville))
1986, c. 64	An Act to amend the Act respecting municipal and intermunicipal transit corporations and other legislation respecting public bodies providing public transportation 1986-07-16 ss. 1-30
1986, c. 66	An Act to amend the Act respecting intermunicipal boards of transport in the area of Montréal, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec 1986-07-16 ss. 1-18
1986, c. 67	An Act to amend the Transport Act, the Act respecting the Ministère des Transports and the Roads Act 1986-07-16 ss. 1-12
1986, c. 71	An Act to amend the Interpretation Act and to again amend the Act respecting the National Assembly 1989-12-20 s. 2
1986, c. 81	An Act to repeal the Act respecting the Société de cartographie du Québec 1987-05-01 s. 1
1986, c. 82	An Act to repeal the Act respecting the Institut national de productivité 1990-08-29 s. 1
1986, c. 86	An Act respecting the Ministère du Solliciteur général and amending various legislation 1986-12-10 ss. 1-48

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1986, c. 91	Highway Safety Code
1987-06-29	ss. 1-10, 12-75, 81-83, 85-104, 107-116, 127-142, 146-150, 167-179, 187, 188, 189 (par. 1, 3), 190, 191, 195-206, 210-331, 333-387, 390-412, 415-495, 497-520, 521 (par. 4, 7-11), 522-602, 612-617, 620-623, 625-638, 640-649, 651-653, 655, 657-659, 661, 664, 665, 668, 669
1987-06-30	ss. 603-611
1987-12-01	ss. 11, 76-80, 105, 106, 117-126, 143-145, 151-166, 180, 181 (1 <sup>st</sup> par.), 182-186, 192, 193, 207-209, 388, 521 (par. 1, 2, 3, 6), 639, 654, 656, 666, 667, 670, 671
1988-05-01	ss. 181 (2 <sup>nd</sup> par.), 189 (par. 2)
1988-05-04	ss. 413, 414
1988-06-01	ss. 84, 194
1990-09-01	s. 521 (par. 5)
1986, c. 95	An Act to amend various legislation having regard to the Charter of human rights and freedoms
1987-02-15	ss. 1-30, 32, 34-68, 70, 71, 75, 79-120, 121 (par. 1), 122-229, 231-302, 304-353, 358
1987-04-01	s. 230
1988-08-01	ss. 31, 33, 69, 72-74, 76-78, 121 (par. 2, 3)
1986, c. 97	An Act to again amend the Animal Health Protection Act
1990-06-15	ss. 1-12
1986, c. 104	An Act to amend the Youth Protection Act with reference to international adoptions
1987-08-17	ss. 1-3
1986, c. 106	An Act to again amend the Act respecting health services and social services
1987-01-07	ss. 1-9, 11
1987-10-25	s. 10
1986, c. 107	An Act to amend the Official Time Act
1987-02-01	ss. 1, 2
1986, c. 110	An Act to amend the Act respecting the Société de développement industriel du Québec
1987-03-01	ss. 2, 13, 14
1987, c. 10	An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec
1987-04-01	ss. 1-43
1987, c. 12	Tourist Establishments Act
1991-06-27	ss. 1-55
1987, c. 20	An Act to repeal the Act respecting the Société du Parc des expositions agro-alimentaires
1989-02-01	ss. 1-4
1987, c. 25	An Act to amend the Environment Quality Act
1987-11-01	ss. 2-15
1987, c. 29	Pesticides Act
1988-07-07	ss. 1-10, 14-62, 63 (par. 1), 64-104, 108-134
1987, c. 31	An Act respecting the funding of the Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat
1987-07-17	ss. 1-5

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1987, c. 35	An Act to amend the Grain Act and the Farm Products Marketing Act 1987-07-16 ss. 1-16
1987, c. 40	An Act to amend various legislative provisions respecting securities 1987-07-15 ss. 4, 5, 29-31 1988-07-21 ss. 3, 6
1987, c. 44	An Act respecting adoption and amending the Youth Protection Act, the Civil Code of Québec and the Code of Civil Procedure 1987-08-17 ss. 1-17
1987, c. 50	An Act to amend the Courts of Justice Act 1988-09-01 s. 3 (par. 4) 1989-06-14 s. 3 (par. 2)
1987, c. 51	The Marine Products Processing Act 1987-07-22 ss. 1-55
1987, c. 52	An Act to amend the Territorial Division Act with respect to certain registration divisions 1989-07-04 ss. 1, 2
1987, c. 64	Mining Act 1988-07-06 ss. 273-277 1988-10-24 ss. 1-272, 278-383
1987, c. 65	An Act respecting prearranged funeral services and sepultures 1988-03-01 ss. 1-90
1987, c. 71	An Act to amend the Cinema Act and the Act respecting the Société de développement des industries de la culture et des communications 1988-03-30 ss. 1-4, 15, 17, 34 (par. 1, 3, 4), 35-49, 52-61 1988-09-30 ss. 20-25, 27-33, 34 (par. 2) 1988-10-12 ss. 5-14, 16, 51 1989-03-01 ss. 18, 50
1987, c. 73	An Act respecting the Conseil de la conservation et de l'environnement 1988-04-27 ss. 1-28
1987, c. 80	An Act respecting the use of petroleum products 1991-07-11 ss. 1-82
1987, c. 86	An Act respecting farm financing 1988-07-13 ss. 6, 64, 95, 111, 159, 160 1988-08-11 ss. 1-5, 7-63, 65-94, 96-110, 112-158
1987, c. 94	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislation 1988-06-01 ss. 38, 47, 63, 64, 66, 67, 70 (ss. 519.10, 519.13, 519.20, 519.24-519.34, 519.36, 519.37, 519.39-519.41, 519.43, 519.45, 519.48, 519.49, 519.51, 519.52, 519.55-519.62), 79, 82, 100 1988-07-01 ss. 10 (ss. 80.1, 80.2), 13, 17 (s. 94 (2 <sup>nd</sup> par., par. 1, 2)), 22, 23, 32 (s. 187.1), 36 (par. 1) 1988-12-14 ss. 58 (s. 388 (par. 2)), 106 1989-01-01 ss. 17 (s. 94 (1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> par., par. 3-5)), 104, 105 1989-02-06 s. 70 (ss. 519.9, 519.42) 1989-04-13 ss. 10 (ss. 80.3, 80.4), 32 (s. 187.2), 59, 70 (ss. 519.11, 519.12, 519.21, 519.23, 519.38, 519.44, 519.50, 519.53) 1989-06-01 ss. 34, 48, 70 (ss. 519.4-519.8, 519.15-519.19, 519.22, 519.35, 519.46, 519.47) 1990-06-01 s. 101

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1987, c. 95	An Act respecting trust companies and savings companies 1988-05-18 s. 408 1988-06-09 ss. 1-312, 315-407, 409, 410 1989-07-01 ss. 313, 314
1987, c. 96	Code of Penal Procedure 1990-10-01 ss. 1-7, 17-54, 55 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 56-61, 62, 63 (offence reports), 64, 65, 66 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 67-70, 71 (par. 1, 2 except the words "statement of offence or", 3-7), 72-86, 88, 89, 90 (1 <sup>st</sup> par.), 92-128, 143, 150-155, 169 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 170-173, 174 (par. 1-4, 6-8), 175-179, 181-183, 184 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1-3, 5-8)), 184 (2 <sup>nd</sup> par.), 185 (except the reference to subpar. 4 of s. 184), 186, 189-221, 222 (2 <sup>nd</sup> par.), 223-229, 231-243, 244 (except the second sentence of the 2 <sup>nd</sup> par.), 245, 246 (except the words "or under article 165"), 247-249, 250 (1 <sup>st</sup> par.), 251-256, 257 (1 <sup>st</sup> par.), 258-260, 265, 266 (except the words "or the proceeds of the sale thereof"), 267, 268 (except the words "or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General"), 269, 270 (1 <sup>st</sup> par.), 271-290, 291 (except the words "and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,"), 292, 293, 294 (the following words: "An appeal shall be brought before the Court of Appeal sitting at Montréal or at Québec according to where an appeal from a judgment in a civil matter would lie"), 295-315, 316 (1 <sup>st</sup> par.), 317-362, 364, 365, 367-386 and the schedule 1993-11-01 ss. 8-16, 55 (3 <sup>rd</sup> par.), 62, 63, 66 (3 <sup>rd</sup> par.), the words "statement of offence or" in 71 (par. 2), 87, 90 (2 <sup>nd</sup> par.), 91, 129-142, 144-146, 147 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 148, 149, 156-168, 169 (3 <sup>rd</sup> par.), 174 (par. 5), 180, 184 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 4)), 185 (reference to subpar. 4 of s. 184), 187 (1 <sup>st</sup> par.), 188, 222 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 230, 261, 262 (1 <sup>st</sup> par.), 263, 264, 266 (the words "or the proceeds of the sale thereof" in par. 6), 268 (the words "or, even if he was not a party to the proceedings, the Attorney General"), 291 (the words "and the Attorney General, even if he was not a party to the proceedings,"), 363, 366 1996-07-15 ss. 187 (2 <sup>nd</sup> par.), 244 (2 <sup>nd</sup> par. (2 <sup>nd</sup> sentence)), 250 (2 <sup>nd</sup> par.), 257 (2 <sup>nd</sup> par.), 262 (2 <sup>nd</sup> par.), 270 (2 <sup>nd</sup> par.), 294 (the words "or, also, where the judgment was rendered in the judicial district contemplated in the second paragraph of article 187, according to where the appeal from the judgment would lie if it had been rendered in the district where proceedings were instituted"), 316 (2 <sup>nd</sup> par.)
1987, c. 97	An Act respecting truck transportation 1988-01-13 ss. 1-9, 11-13, 16-50, 52-62, 64-100, 102-130 1988-06-30 ss. 10, 14, 15, 51, 63 1989-02-01 s. 101
1987, c. 103	An Act respecting horse racing 1988-03-31 ss. 1-144
1987, c. 141	An Act respecting Les Clairvoyants, Compagnie Mutuelle d'Assurance de Dommages 1988-04-15 ss. 1-14
1988, c. 3	An Act to amend the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance 1988-08-11 ss. 1-14
1988, c. 6	An Act respecting the Conseil de la famille 1988-09-28 ss. 1-30
1988, c. 8	An Act respecting the Régie des télécommunications 1988-11-09 ss. 1-99
1988, c. 9	An Act to amend the Mining Act 1988-07-06 s. 48 1988-10-24 ss. 1-47, 49-66

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1988, c. 14	Roadside Advertising Act 1989-09-15 ss. 1-38
1988, c. 19	An Act respecting municipal territorial organization 1996-09-01 s. 235
1988, c. 21	An Act to amend the Courts of Justice Act and other legislation to establish the Court of Québec 1988-08-17 s. 74 (par. 2) 1988-08-31 ss. 1-16, 19-73, 74 (par. 1), 75-166
1988, c. 24	An Act to again amend the Act respecting the conservation and development of wildlife with regard to wildlife habitats 1992-08-06 ss. 3, 4 1993-07-29 ss. 1, 2, 5-8
1988, c. 32	An Act respecting the Société de promotion économique du Québec métropolitain and amending the Act respecting the Société Inter-Port de Québec 1988-08-31 ss. 1-45
1988, c. 33	An Act to amend the Act respecting the Communauté urbaine de Québec and other legislation concerning industrial promotion and development 1989-11-01 ss. 3, 5
1988, c. 36	An Act to amend the Hydro-Québec Act 1988-06-30 ss. 1-6
1988, c. 41	An Act respecting the Ministère des Affaires internationales 1988-12-21 ss. 1-103
1988, c. 42	An Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec 1989-04-01 ss. 1-62
1988, c. 45	An Act to amend the Consumer Protection Act 1988-12-14 ss. 1, 3-5, 7 1989-08-03 ss. 2, 6, 8-15
1988, c. 46	An Act to amend various legislation respecting public security 1989-01-01 ss. 1, 3-9, 24, 25 1989-04-01 ss. 2, 10-23, 26-31
1988, c. 47	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislation 1988-12-21 ss. 4 (par. 1), 5 1989-03-08 ss. 2 (ss. 149.1-149.4, 149.6-149.25, 149.27, 149.29, 149.30, 149.33, 149.34), 4 (par. 2, 4), 7, 8, 14, 15, 17-24, 26-30 1989-07-17 ss. 1, 2 (ss. 149.5, 149.26, 149.28, 149.31, 149.32), 3, 4 (par. 3), 6, 9, 16, 25 1990-09-01 ss. 11-13
1988, c. 49	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation 1989-02-22 ss. 1, 2, 4 (par. 1, 3), 5-7, 9 (par. 1, 2), 10, 11, 12 (par. 1), 13-17, 18 (s. 106.1), 19-27, 30-36, 38-57 1993-04-28 ss. 3, 8, 9 (par. 3), 12 (par. 2), 18 (s. 106.2), 28, 29, 37 1993-12-02 s. 4 (par. 2)

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1988, c. 51	An Act respecting income security 1989-07-01 ss. 41, 43, 137 1989-08-01 ss. 1-40, 42, 45, 62-84, 86-97, 100-136, 141, 142
1988, c. 52	An Act to repeal the Act respecting the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel 1990-10-03 ss. 1, 2
1988, c. 56	An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments 1992-01-22 s. 1 (s. 553.10)
1988, c. 57	An Act to ensure safety in guided land transport 1989-05-17 ss. 1-3, 19-22, 24-26, 28, 30-35, 37-43, 48, 69-88 2000-05-01 ss. 50-62, 63 (1 <sup>st</sup> par.), 64-68 2001-01-01 ss. 4-18, 23, 27, 29, 36, 44-47, 49
1988, c. 61	An Act to amend the Act respecting occupational health and safety 1989-03-22 ss. 1, 2 (ss. 62.2-62.21), 3-6 1989-10-01 s. 2 (s. 62.1)
1988, c. 64	Savings and Credit Unions Act 1989-03-15 ss. 1-344, 346-447, 448 (1 <sup>st</sup> par.), 449-513, 516-572, 574-593 1990-01-01 ss. 514, 515
1988, c. 65	An Act to amend the Jurors Act 1989-06-15 ss. 1-10
1988, c. 67	An Act to amend the Transport Act 1989-02-08 ss. 1-6, 8-10 1990-06-01 s. 7
1988, c. 69	An Act respecting the professional status of artists in the visual arts, arts and crafts and literature, and their contracts with promoters 1989-12-01 ss. 8, 10, 29, 43-45, 48, 54
1988, c. 74	An Act respecting certain aspects of the status of municipal judges 1989-05-17 s. 3 (s. 609)
1988, c. 75	An Act respecting police organization and amending the Police Act and various legislation 1989-04-26 ss. 1-13, 20, 27-34, 37-46, 91-100, 104, 135-141, 143, 144, 203, 204, 272 1990-06-27 s. 35 1990-08-31 ss. 14-19, 21-26, 236, 244-254 1990-09-01 ss. 36, 47-88, 108-134, 169-201, 205-210, 212-222, 224-235, 237-240, 242, 243, 255-271, Schedule I, Schedule II 2000-03-29 s. 202
1988, c. 84	Education Act 1997-08-13 ss. 111, 112, 205, 207, 516-521, 523, 524, 526, 527, 530-535, 537-540 1998-01-01 ss. 262, 263, 402
1988, c. 95	An Act respecting Laurentian Mutual Insurance 1988-12-31 ss. 1-27
1989, c. 1	Election Act 1990-04-15 s. 1 (subpar. 4)



**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1989, c. 7	An Act to amend the Act to preserve agricultural land 1989-07-01 ss. 1, 4, 19 (par. 3), 20, 21, 24, 25, 26, 29, 31, 33 (1 <sup>st</sup> par.), 35 1989-08-02 ss. 3, 5-18, 19 (par. 1, 2), 22, 23, 27, 28, 30, 32, 33 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 34
1989, c. 13	An Act respecting the examination of complaints from customers of electricity distributors 1989-07-12 ss. 10, 23, 33 1989-09-01 ss. 1-9, 11-22, 24-32
1989, c. 22	An Act to amend the Act respecting the National Assembly 1990-05-09 s. 1
1989, c. 25	An Act to amend the Chartered Accountants Act 1990-04-15 s. 1 (par. 1)
1989, c. 36	An Act respecting school elections 1990-04-15 s. 12 (par. 4)
1989, c. 38	Supplemental Pension Plans Act 1990-09-01 ss. 89, 107-110, 244 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 7)), 264 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3))
1989, c. 47	An Act to amend the Automobile Insurance Act 1990-01-01 ss. 1-10, 11 (except for the words “and the amount of his indemnity” in the 2 <sup>nd</sup> par. of s. 179.3), 12-15
1989, c. 48	An Act respecting market intermediaries 1989-07-12 ss. 30, 39, 115-135, 184-203, 210-212, 215-221, 254-256, 259-262 1989-09-20 s. 204 1989-10-01 ss. 91-114 1989-11-01 ss. 58-90, 136-160 1991-05-01 ss. 1 (def. of “market intermediary in insurance business”, “market intermediary in damage insurance” and “market intermediary in insurance of persons”), 2 (1 <sup>st</sup> par.), 14 (1 <sup>st</sup> par.) 1991-09-01 ss. 1 (definitions not in force), 2 (2 <sup>nd</sup> par.), 3-13, 14 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> par.), 15-25, 27, 28, 29 (except second sentence of 1 <sup>st</sup> par.), 31-38, 40-48, 161-183, 205-209, 213, 214, 222-253, 257, 258
1989, c. 51	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms concerning the commission and establishing the Tribunal des droits de la personne 1990-06-27 ss. 14, 15 1990-09-01 ss. 16 (ss. 100-102), 22 1990-12-10 ss. 1-13, 16 (ss. 103-133), 17-21
1989, c. 52	An Act respecting municipal courts and amending various legislation 1991-04-01 ss. 1-66, 68-205, 207-218, Schedule I (par. 1-59, 62-130)
1989, c. 54	An Act respecting the Public Curator and amending the Civil Code and other legislative provisions 1990-04-15 ss. 1-154, 156-207
1989, c. 55	An Act to amend the Civil Code of Québec and other legislation in order to favour economic equality between spouses 1989-07-01 ss. 1-47
1989, c. 57	An Act to amend the Bailiffs Act 1989-09-13 ss. 1-22, 24-35, 38 1990-02-14 ss. 23, 36, 37

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1989, c. 66	An Act to amend the Act respecting electrical installations 1990-08-02 s. 12
1989, c. 114	An Act to amend the Act to incorporate the Roberval and Saguenay Railway Company 1989-12-13 ss. 1-4
1990, c. 4	An Act to amend various legislative provisions respecting the implementation of the Code of Penal Procedure 1990-10-01 ss. 1-292, 294-590, 592-743, 746-1126, 1128-1258 1993-11-01 ss. 744, 745, 1127
1990, c. 5	An Act to amend various legislation for the purposes of partition and assignment between spouses of benefits accrued under a pension plan 1990-09-01 ss. 1-53
1990, c. 13	An Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and amending various legislation 1990-09-12 ss. 1-229
1990, c. 29	An Act respecting adoption and amending the Civil Code of Québec, the Code of Civil Procedure and the Youth Protection Act 1990-09-24 ss. 1-16
1990, c. 32	An Act to amend various legislative provisions respecting the pension plans of the public and parapublic sectors 1990-09-01 s. 46 (par. 2)
1990, c. 38	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports 1991-04-01 ss. 1-3
1990, c. 41	An Act respecting the Conseil métropolitain de transport en commun and amending various legislation 1994-07-20 ss. 72, 82, 86-97, 99
1990, c. 54	An Act to amend the Act respecting the Barreau du Québec 1991-09-30 ss. 2, 78, 81 1994-01-06 s. 43
1990, c. 60	An Act to amend the Retail Sales Tax Act and other fiscal legislation 1991-01-01 ss. 1-63
1990, c. 64	An Act respecting the Ministère des Forêts 1991-01-30 ss. 1-43
1990, c. 71	An Act to repeal the Act respecting the Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche 1991-04-01 ss. 1-6
1990, c. 75	An Act to amend the Pharmacy Act 1998-07-01 ss. 1-10
1990, c. 77	An Act to amend the Securities Act 1991-03-15 ss. 1, 2, 5-10, 12-28, 31-58 1991-08-01 ss. 4, 29 1992-04-15 s. 30

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1990, c. 78	An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education 1997-08-13 s. 18
1990, c. 80	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act 1992-01-01 s. 5 (par. 2, subpar. <i>m</i> and <i>n</i> )
1990, c. 81	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1991-03-15 ss. 1-3
1990, c. 82	An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1991-05-01 ss. 2 (par. 2), 6, 7, 12 (par. 4), 13
1990, c. 83	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 1991-02-01 ss. 2 (par. 1, 2, 4-7), 15-17, 20-23, 25, 48, 49, 62, 67, 92, 94, 96-111, 113-128, 130-138, 141-147, 149, 150, 158, 161, 163, 164, 167-171, 172 (ss. 473, 473.1), 173-186, 188, 189, 191-195, 203, 205, 207, 211, 212, 218, 224, 232, 235, 238, 240, 254 1991-11-13 ss. 209, 213 1991-11-14 ss. 3-6, 8-11, 13, 14, 18, 19, 24, 26-29, 31-34, 36, 37 (par. 2), 44-47, 51 (par. 1), 52, 53 (par. 1, 3), 54, 56, 60, 61, 69, 70, 75-79, 81-85, 87-91, 93, 95, 214 (par. 1), 216 (s. 553 (1 <sup>st</sup> par.)), 217 (par. 1), 220 (par. 1), 226 (par. 1-11), 227 (par. 1, 2, 4, 6, 9), 227 (par. 3 concerning par. 6 and 6.4 of s. 619), 228, 231, 242 (par. 1), 244-250, 261, 262 1999-08-01 s. 241 (as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2)) 2000-01-27 s. 140 (par. 1, 3)
1990, c. 86	An Act to amend the Act respecting insurance and other legislation 1991-03-15 ss. 1-5, 6 (par. 2), 7, 12, 14 (ss. 93.154-93.154.3), 16 (ss. 93.238-93.238.3), 20, 22-35, 38, 39 (ss. 285.1-285.3, 285.5-285.11, 285.17-285.26), 45-56, 61, 63, 64 1991-07-01 ss. 6 (par. 1), 8-11, 13, 14 (s. 93.154.4), 15, 16 (s. 93.238.4), 17-19, 21, 36, 37, 39 (ss. 285.4, 285.12-285.16), 40-44, 57-60, 62
1990, c. 88	An Act to again amend the Financial Administration Act 1991-01-16 s. 2 1991-04-24 s. 1
1990, c. 91	An Act to amend the Charter of the city of Québec 1990-10-01 s. 12
1990, c. 98	An Act respecting The Laurentian Mutual Management Corporation and The Laurentian Life Insurance Company Inc. 1991-01-01 ss. 1-31
1991, c. 13	An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and other legislation 1991-10-25 ss. 1-7
1991, c. 15	An Act to amend the Fuel Tax Act 1991-09-01 ss. 1 (par. 3, 4, 6 to the extent that s. 23 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1), as enacted by s. 10, applies to an importer, 7, 8 to the extent that the abovementioned s. 23, as enacted by s. 10, applies to a refiner, 9 to the extent that par. 10 uses the word "vehicle", and par. 10 except, with respect to par. 10, to the extent that the abovementioned s. 23, as enacted by s. 10, applies to a motor vehicle), 8 (par. 1, 2, 4), 10 to the extent that it enacts ss. 23, 23.1, 25, 28 excluding the words "or to a wholesale dealer who does not hold a collection officer's permit required by section 27", 30 excluding: in that part preceding subparagraph <i>a</i> of the first paragraph, the words "or a permit, or refuse to renew the permit"; in

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1991, c. 15	<p>An Act to amend the Fuel Tax Act – <i>Cont'd</i></p> <p>subparagraph <i>c</i> of the first paragraph, the words “or a permit”; subparagraph <i>g</i> of the first paragraph; in subparagraph <i>h</i> of the first paragraph, the words “a permit or”; in subparagraph <i>i</i> of the first paragraph, the words “permit or”; in the second paragraph, the words “or the permit”; s. 31.1 excluding, in the first paragraph, the words “or of a permit”; s. 31.2 excluding, in the first paragraph, the words “or permit”; in the fifth paragraph, the words “or permit”; s. 31.3, s. 31.4 excluding the words “or permit” and s. 31.5 excluding, in the first paragraph, the words “or permit” of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1), and s. 20 to the extent that it enacts s. 43.2 of the Fuel Tax Act (R.S.Q., chapter T-1)</p> <p>1992-04-01 ss. 1 (except par. 3, 4 and 6-10, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 2-7, 8 (par. 3), 9, 10 (except ss. 23, 23.1, 25, 28, 30 and 31.1-31.5 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts, to the extent that they were put into force by O.C. 1205-91), 11-19, 20 (except s. 43.2 of R.S.Q., c. T-1 that it enacts), 21-34</p>
1991, c. 16	<p>An Act to amend the Tobacco Tax Act</p> <p>1991-10-09 ss. 1, where it replaces or enacts the definitions of the words: “manufacturer”, “package” and “tobacco”, but to the extent that s. 13.1 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), as amended by s. 7, uses the words “package” and “tobacco”; “retail vendor” to the extent that s. 13.1 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), as amended by s. 7, and s. 17.10 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), as enacted by s. 21, apply to a retail vendor; “retail sale” to the extent that s. 13.1 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), as amended by s. 7, applies to a retail sale, 7, 14 to the extent that it enacts that part preceding par. <i>a</i> and par. <i>b</i> and <i>e</i> of s. 14.2 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2), and s. 21 to the extent that it enacts ss. 17.10 and 17.11 of the Tobacco Tax Act (R.S.Q., chapter I-2)</p> <p>1992-03-01 ss. 1 (except the definitions of the words “manufacturer”, “package”, “tobacco”, “retail vendor” and “retail sale”), 2-6, 8-13, 14 (except for that part preceding par. <i>a</i>, <i>b</i> and <i>e</i> of s. 14.2), 15-20, 21 (except for ss. 17.10 and 17.11), 22-24</p>
1991, c. 20	<p>An Act to repeal the Stamp Act and amending various legislative provisions</p> <p>1992-05-01 ss. 1-11</p>
1991, c. 21	<p>An Act to amend the Cinema Act</p> <p>1991-09-18 s. 52 (s. 168 (1<sup>st</sup> par. (subpar. 2), 2<sup>nd</sup> par.))</p> <p>1991-10-22 ss. 6-9, 28, 29</p> <p>1992-01-01 ss. 2-5, 10, 11, 14 (ss. 83, 83.1)</p> <p>1992-04-01 ss. 14 (s. 81), 15 (ss. 86, 86.1)</p> <p>1992-06-15 ss. 1, 12, 13, 14 (ss. 82, 82.1), 15 (ss. 85, 86.2), 16-27, 30-51, 52 (ss. 167, 168 (1<sup>st</sup> par. (subpar. 1, 3-11))), 53-62</p>
1991, c. 23	<p>An Act to amend the Mining Act</p> <p>1991-11-14 ss. 1, 2, 3, 5, 8</p> <p>1995-03-09 ss. 4, 6, 7, 9, 10</p>
1991, c. 24	<p>An Act to amend the Consumer Protection Act</p> <p>1992-05-15 ss. 14, 15, 18</p> <p>1992-06-30 ss. 1-13, 16, 17, 19</p>
1991, c. 26	<p>An Act to amend various legislative provisions respecting the establishment of the register fund of the Ministère de la Justice</p> <p>1992-01-01 ss. 1-7</p>
1991, c. 28	<p>An Act respecting the energy efficiency of electrical or hydrocarbon-fuelled appliances</p> <p>1992-10-01 ss. 1-19</p>

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1991, c. 33	An Act to amend the amount of fines in various legislation 1991-11-15 ss. 1-145
1991, c. 37	Real Estate Brokerage Act 1991-09-11 ss. 64-66, 68, 69, 74-78, 80, 88-92, 94-96, 101-106, 142-155, 158-162, 165, 166, 176, 177, 186-190 1993-05-17 ss. 178-181 1993-12-15 s. 184 1994-01-15 ss. 1-63, 67, 70-73, 81-87, 93, 97-100, 107-141, 156, 157, 163, 164, 167-175, 182, 183, 185 1994-08-01 s. 79
1991, c. 42	An Act respecting health services and social services and amending various legislation 1992-06-17 ss. 478 (assistance to victims of violence), 479, 480, 481, 482, 484 1992-07-01 s. 148 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> par.) 1992-08-01 ss. 571, 572, 583 1992-09-30 ss. 559, 560, 569, 574 (par. 1), 577 (par. 1), 581 (par. 1, 2, 3), 592 1992-10-01 ss. 1-108, 110-118, 148 (1 <sup>st</sup> par.), 160-164, 166-172, 173 (par. 2-5), 174-192, 194-213, 214 (except subpar. <i>d</i> of subpar. 7 of 1 <sup>st</sup> par.), 215-258, 260-338, 340, 343-359, 367, 368, 369 (except subpar. 3 of 1 <sup>st</sup> par.), 370-396, 405 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (par. 1, 2, 4)), 406-413, 415-417, 419 (par. 3, 4), 431-477, 478 (with exceptions), 485-504, 508-520, 531-555, 558 (par. 1), 578, 594, 620 1993-01-20 ss. 588, 590 1993-04-01 ss. 259 (1 <sup>st</sup> sentence), 568 1993-09-01 s. 564 1993-09-01 ss. 109, 214 (subpar. <i>d</i> of subpar. 7 of 1 <sup>st</sup> par.), 360 (1 <sup>st</sup> par.), 361-366, 369 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3)), 565, 566, 581 (par. 5, 6), 582, 584
1991, c. 43	An Act to amend the Act to promote the parole of inmates and the Act respecting probation and houses of detention 1992-04-01 ss. 1, 2 1992-06-15 ss. 3-23
1991, c. 49	An Act to amend the Tourist Establishments Act 1993-11-10 ss. 1, 4 (par. 2), 10 (par. 1, 6), 12, 13
1991, c. 51	An Act to amend the Act respecting liquor permits and the Act respecting the Société des alcools du Québec 1992-01-15 ss. 4, 5 (par. 1, 2), 6, 7, 10, 12, 13 (par. 1, 2), 14, 15, 17, 18, 21, 22 (par. 1), 24, 25, 26 (par. 3), 27, 28, 30-34 1992-05-20 s. 20 1992-08-27 ss. 1, 3, 5 (par. 3), 8, 9, 11, 13 (par. 3), 16, 19, 22 (par. 2, 3), 23, 26 (par. 1, 2), 29, 35
1991, c. 53	An Act to repeal the Act to ensure continuity of electrical service by Hydro-Québec 1992-04-15 s. 1
1991, c. 58	An Act to amend the Automobile Insurance Act and the Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation 1993-07-01 s. 14
1991, c. 59	An Act to amend the Transport Act 1993-05-31 s. 4
1991, c. 62	An Act to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and other legislation 1993-07-07 ss. 3, 6, 7

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1991, c. 64	Civil Code of Québec 1994-01-01 ss. 1-3168
1991, c. 72	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services and other legislation 1992-04-01 ss. 4 (par. 2 to the extent that it concerns the mail and messenger services fund) (par. 3 relating to the supplies and services fund to the extent that it concerns goods supplied by the General Purchasing Director), 15 1992-04-01 ss. 4 (par. 1, 3 with respect to the provisions not affected by O.C. 305-92), 16 1993-08-18 ss. 1 (ss. 7.2-7.5), 18
1991, c. 73	An Act to amend the Financial Administration Act and other legislation 1993-08-18 ss. 1-13
1991, c. 74	An Act to amend the Building Act and other legislation 1995-09-01 ss. 68 (par. 5) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders), 70 (par. 2) (in any respect other than the qualification of contractors and owner-builders) 1997-01-15 ss. 72 (par. 2), 73 (par. 2) 2000-11-07 ss. 2 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 3, 5, 6, 8, 9 (to the extent that it enacts section 11.1 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 10-12, 14, 15, 52-55, 56 (to the extent that it enacts sections 128.1, 128.4 (with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in section 16 of the Act), 128.5 and 128.6 of the Building Act ), 60, 61, 93 (par. 1, 2), 97, 98, 100 (in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders), 116 (to the extent that it replaces section 282 of the Building Act with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies and to the extent that it replaces section 283 of the Building Act in all respects) and section 169 to the extent that it refers to sections 20, 26, 27, 33, 34, 113, 114, 116, 119, 123-128, 132-134, 139 of the Building Act 2002-10-01 ss. 16, 17, 20-23, 24 (to the extent that it refers to ss. 37-37.4, 38.1 and 39 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)), 50, 51, 56 (to the extent that it enacts ss. 128.3, 128.4 (with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in s. 35) of the Building Act) 2003-01-01 s. 13 (with regard to electrical installations to which Chapter V of the Construction Code approved by Order in Council 961-2002 dated 21 August 2002 applies)
1991, c. 80	An Act to amend the Environment Quality Act 1993-06-09 ss. 1 (par. 4), 6 (s. 70.19) 1997-12-01 ss. 1 (par. 1, 2, 3), 2-5, 6 (with respect to ss. 70.1-70.18 of R.S.Q., chapter Q-2), 7-16
1991, c. 82	An Act to amend the charter of the city of Montréal 1993-01-11 ss. 6, 11-26, 29-32
1991, c. 84	An Act to amend the Charter of the city of Québec 1994-04-15 ss. 39-41, 43, 45 (s. 601b (1 <sup>st</sup> par.)), 47
1991, c. 85	An Act to amend the charter of the city of Longueuil 1993-05-31 ss. 1-3
1991, c. 87	An Act respecting the city of Saint-Hubert 1993-05-01 s. 48

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1991, c. 106	An Act respecting Aéroports de Montréal 1992-08-29 ss. 1-7
1992, c. 5	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration 1992-05-19 ss. 1-12
1992, c. 11	An Act to amend the Act respecting industrial accidents and occupational diseases, the Act respecting occupational health and safety and the Health Insurance Act 1992-09-23 ss. 29, 30, 44 (par. 3), 45, 83 1992-10-01 ss. 4, 8 (par. 1, 3), 32 (par. 1), 40, 43, 44 (par. 1), 48, 65-69, 71 (s. 176.7.1), 72-74, 75 (ss. 176.16, 176.16.1 (1 <sup>st</sup> par.)), 76, 84, 86 1992-10-28 ss. 49-64, 88, 89 1992-11-01 ss. 1-3, 5-7, 10-28, 31, 32 (par. 2), 33-39, 41, 42, 44 (par. 2), 46, 47, 70, 71 (ss. 176.7.2, 176.7.3, 176.7.4), 75 (s. 176.16.1 (2 <sup>nd</sup> par.)), 77, 78, 80-82, 85, 87
1992, c. 17	An Act to amend the Act respecting the Société des alcools du Québec and other legislation 1992-06-30 ss. 1-20
1992, c. 18	An Act to amend the Financial Administration Act and the Act respecting municipal debts and loans 1992-08-19 ss. 1-6
1992, c. 20	An Act to amend the Courts of Justice Act and to make various provisions respecting the establishment of the judicial district of Laval 1992-08-31 ss. 1-11
1992, c. 21	An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation 1992-09-30 ss. 104, 381 1992-10-01 ss. 2-9, 17-20, 22-40, 46-52, 56, 59-61, 68 (ss. 619.2-619.4, 619.8-619.15, 619.18-619.46, 619.48-619.68), 69-77, 79-81, 83-100, 101 (par. 1, 2, 4), 102, 103, 106-110, 114, 116-299, 300 (par. 1, 2), 311 (par. 1), 320 (par. 2), 322, 327 (par. 1), 328, 329 (par. 2), 330, 333-364, 370-375 1993-04-28 s. 68 (s. 619.27 (2 <sup>nd</sup> par.); date of application) 1993-04-28 ss. 78, 82, 300 (par. 3, 4), 301-310, 311 (par. 2), 312-319, 320 (par. 1), 321, 323-326, 327 (par. 2), 329 (par. 1), 331, 332 1993-05-01 s. 68 (s. 619.13 (1 <sup>st</sup> par.)) 1993-07-01 ss. 268-273 1993-09-01 s. 113
1992, c. 24	An Act to amend various legislative provisions concerning regional affairs 1993-04-01 s. 7 (Note: Section 6 repealing the Act respecting the Office de planification et de développement du Québec (R.S.Q., c. O-3) comes into force on 1 April 1993, by virtue of the same Order in Council)
1992, c. 32	An Act respecting the Société de financement agricole and amending other legislative provisions 1993-06-17 ss. 1-52
1992, c. 44	An Act respecting the Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre 1992-09-01 ss. 1-15, 47-54, 67-69, 71 (par. 2), 73 (par. 2), 74, 81, 95, 96 1993-03-24 ss. 21, 23, 30, 39, 77, 78 (1 <sup>st</sup> par.), 84-91, 94 1993-04-01 ss. 16-20, 22, 24-29, 31-38, 40-46, 55-66, 70, 71 (par. 1), 72, 73 (par. 1), 75, 76, 78 (2 <sup>nd</sup> par.), 79, 80, 82, 83, 92, 93

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1992, c. 50	An Act to amend the Financial Administration Act and the Act respecting the Ministère des Approvisionnements et Services 1993-08-18 ss. 1-3
1992, c. 56	An Act to amend the Environment Quality Act 1993-02-15 s. 14
1992, c. 57	An Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code 1994-01-01 ss. 1-716, 719
1992, c. 61	An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions 1993-11-01 ss. 1-8, 10-25, 27-34, 36-40, 43, 44, 47-49, 51-54, 56, 58, 60-64, 67, 71, 75-88, 91, 93-99, 101-128, 131-168, 171-174, 178-193, 195-197, 200, 201, 204, 205, 207-210, 213, 216, 218-234, 237, 239-245, 248, 250-253, 255-260, 262, 264, 266, 267, 269-273, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 285-293, 295-301, 303, 304, 309-316, 319, 320, 322-325, 328-330, 332, 334-344, 346-348, 350, 351, 353-376, 378, 380-382, 384-387, 389-392, 396, 397, 399, 400, 402-404, 407-412, 414-416, 418-422, 424-426, 428-439, 443-446, 449-456, 458-467, 471-474, 476-479, 483-490, 492, 496-498, 500-506, 508-510, 514-516, 518, 520-525, 527, 528, 530-533, 535-538, 540, 542-544, 546-550, 552, 553, 555-560, 562, 565, 566, 568-570, 572-582, 584, 586, 587, 589, 591, 593-597, 600-608, 610-620, 622-624, 626-639, 641-645, 647-656, 658, 662-678, 680-690, 692-699, 701-704
1992, c. 63	An Act to amend the Code of Civil Procedure with respect to the recovery of small claims 1993-11-01 ss. 1-20
1992, c. 64	An Act respecting the Conseil des aînés 1993-10-27 ss. 1-24
1992, c. 66	An Act respecting the Conseil des arts et des lettres du Québec 1993-07-07 ss. 1-50
1993, c. 1	An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation 1997-05-01 s. 4 (to the extent that that section enacts the first sentence of a.827.2 of the Code of Civil Procedure)
1993, c. 3	An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions 1997-04-16 s. 31 (par. 3)
1993, c. 12	An Act to amend the Act respecting transportation by taxi 1996-01-01 ss. 2, 4, 24 (ss. 90.6, 91.1), 27
1993, c. 17	An Act respecting the protection of personal information in the private sector 1994-01-01 ss. 1-4, 10-21, 22 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1, 3), 2 <sup>nd</sup> par.), 23 (1 <sup>st</sup> par.), 27-114 1994-07-01 ss. 5-9, 22 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2)), 23 (2 <sup>nd</sup> par.), 24-26
1993, c. 21	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and to repeal the Act respecting the bread trade 1993-11-10 ss. 2, 4
1993, c. 22	An Act to amend the Tourist Establishments Act and to repeal certain legislative provisions 1993-11-10 ss. 1-7



**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1993, c. 23	An Act to amend the Financial Administration Act, the Act respecting the Ministère des Approvisionnement et Services and other legislative provisions 1993-08-18 ss. 1-9
1993, c. 25	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and other legislative provisions 1993-07-14 s. 11 (s. 18 (3 <sup>rd</sup> par. (subpar. e ))) 1993-08-31 s. 11 (s. 18 (4 <sup>th</sup> par.))
1993, c. 26	An Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial and amending certain legislative provisions 1993-07-14 ss. 1-30, 31 (par. 2, 3, 4), 32-48 1993-08-31 s. 31 (par. 1)
1993, c. 29	An Act to amend the Act respecting Attorney General's prosecutors 1993-08-11 s. 3
1993, c. 30	An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Charter of human rights and freedoms 1994-01-01 ss. 2-4, 6-8, 10-16, 18
1993, c. 34	An Act respecting the Société du Centre des congrès de Québec 1994-05-30 s. 32
1993, c. 37	An Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector 1993-09-15 ss. 1-19, 26, 27, 29-39, 43-55, 57 1993-10-01 ss. 20-25, 28, 40-42, 56
1993, c. 38	An Act to amend the Professional Code and the Nurses Act 1993-09-15 ss. 2 (par. 20), 3 (par. 2), 5 (par. 1), 7
1993, c. 39	An Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and amending various legislative provisions 1993-07-14 ss. 1-22, 23 (par. 1, 2, 4, 5, 6), 24, 25 (par. 1, 2, 3, 7), 26-40, 48-55, 56 (ss. 52.1-52.11, 52.13-52.15), 57-75, 77-97, 100 (1 <sup>st</sup> par.), 101, 102, 104-107, 109-111, 114-117 1993-10-27 ss. 23 (par. 3), 25 (par. 4, 5, 6), 41-47, 76, 98, 99, 100 (2 <sup>nd</sup> par.), 103, 108
1993, c. 40	An Act to amend the Charter of the French language 1993-12-22 ss. 1-69
1993, c. 42	An Act to amend the Highway Safety Code 1993-09-01 ss. 1-28, 30-32 1993-11-01 s. 29
1993, c. 45	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1998-02-25 s. 1
1993, c. 48	An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons 1993-12-15 ss. 58-60, 63-65, 97-99, 537-539 1994-01-01 ss. 1-57, 61, 62, 66-96, 100-519, 521-526, 528-536 1994-07-01 ss. 520, 527

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1993, c. 49	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires 1994-01-01 ss. 1-5, 7-12 1994-04-27 s. 6
1993, c. 55	An Act to amend the Forest Act and to repeal various legislative provisions 1994-05-04 s. 30 (par. 1) 1994-09-07 ss. 27, 30 (par. 2)
1993, c. 58	An Act to amend the Act respecting health services and social services 1995-04-01 s. 1 (ss. 530.40, 530.41) 1995-05-01 s. 1 (ss. 530.1-530.10, 530.16, 530.18, 530.20-530.24, 530.27-530.29, 530.31-530.39, 530.42)
1993, c. 61	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions 1994-01-01 ss. 11 (par. 1), 89, 90 1994-07-01 ss. 1 (par. 3, 5, 7), 19, 21-33, 35, 40, 43-47, 57 (par. 1, 2) 1995-01-01 ss. 1 (par. 4, 6, 8, 9), 4 (par. 1, 2, 4), 6, 11 (par. 3), 13-18, 20, 34, 36-39, 41, 42, 51, 52, 53 (par. 1) [except for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends], 53 (par. 2), 54, 55, 58, 61, 62, 79 1999-01-20 ss. 11 (par. 2), 48, 49, 50, 53 (par. 1, for the amendment concerning the second paragraph of the section it amends), 53 (par. 3), 59, 60
1993, c. 70	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration 1994-10-31 ss. 2, 3 (par. 2), 4, 6, 10, 11 (par. 4, 10) 1996-10-01 ss. 11 (par. 1), 12
1993, c. 71	An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision 1994-02-03 provisions concerning the activities under the supervision of the Régie 1994-10-01 provisions respecting the renewal of amusement machine licences or registrations and the revocation of such licences or registrations
1993, c. 72	An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions 1995-05-11 ss. 17, 18, 19
1993, c. 77	An Act to amend the Pesticides Act 1997-04-23 ss. 1-8, 10 (in respect of the repeal of s. 108 of R.S.Q., chapter P-9.3), 12, 13
1994, c. 2	An Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec 1994-11-01 s. 28
1994, c. 21	An Act respecting the Société de développement des entreprises culturelles 1994-10-19 ss. 1-16, 28, 29 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1)), 30 (1 <sup>st</sup> par.), 40, 41, 65 1995-04-01 ss. 17-27, 29 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2), 2 <sup>nd</sup> par.), 30 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 31-39, 42-64
1994, c. 23	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions 1995-05-01 ss. 4, 6, 8-15, 17-21, 23
1994, c. 24	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act 1995-08-17 s. 7 1995-12-31 ss. 13, 14
1994, c. 28	An Act to amend the Code of Civil Procedure 1995-10-01 ss. 1-26, 28-42

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1994, c. 30	An Act to amend the Act respecting municipal taxation and other legislative provisions 1994-12-15 ss. 8, 29-32, 36, 41 (par. 2, 3), 42, 55 (par. 1, 2), 57, 83
1994, c. 35	An Act to amend the Youth Protection Act 1994-09-01 ss. 1-43, 45-51, 52 (par. 1), 54-60, 61 (par. 1, 2), 62-67, 70 1995-09-28 ss. 44, 61 (par. 3)
1994, c. 37	An Act respecting acupuncture 1994-10-15 ss. 46-50 1995-07-01 ss. 2, 5, 8-20, 22-25, 28-33, 36-45
1994, c. 40	An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions 1994-10-15 ss. 1-199, 200 (except where it repeals ss. 10 (par. <i>b, c, d, f</i> ), 11 of the Architects Act (R.S.Q., chapter A-21)), 201-207, 208 (par. 1), 209-211, 212 (except where it repeals s. 37 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>c, d, e, f, g, h</i> ), 2 <sup>nd</sup> par.) of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)), 213-237, 238 (except where it repeals s. 43 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>d</i> )) of the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1)), 239-243, 244 (except where it repeals ss. 50 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>b, c, d</i> )), 51, 54 of the Act respecting the Barreau du Québec), 245-277, 279-293, 294 (except where it repeals ss. 21 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. except the words “, provided that they are Canadian citizens or comply with section 44 of the Professional Code (chapter C-26)”), 22 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. <i>a, c, d, e</i> )) of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48)), 295-342, 343 (except where it repeals ss. 14, 15 (subsect. 2, except the words “any Canadian citizen and any candidate who fulfils the conditions prescribed by section 44 of the Professional Code”) of the Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9)), 344, 345 (except where it repeals s. 17 (1 <sup>st</sup> par., except the word “Canadian”) of the Engineers Act), 346-405, 406 (except where it repeals ss. 107-112, 113 (par. <i>c, d, e</i> ), 114, 118 of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)), 407-435, 437-470 1995-11-30 s. 406 (where it repeals ss. 107-112, 113 (par. <i>c, d, e</i> ), 114, 118 of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2)) 1996-07-04 ss. 238 (where it repeals s. 43 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>d</i> )) of the Act respecting the Barreau du Québec (R.S.Q., chapter B-1)), 244 (where it repeals ss. 50 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>b, c, d</i> )), 51, 54 of the Act respecting the Barreau du Québec) 1998-07-01 s. 436 (s. 37.1 of the Pharmacy Act (R.S.Q., chapter P-10)) 2002-03-27 ss. 343 (where it repeals ss. 14, 15 (subsect. 2, except the words “any Canadian citizen and any candidate who fulfils the conditions prescribed by section 44 of the Professional Code”) of the Engineers Act (R.S.Q., chapter I-9)), 345 (where it repeals s. 17 (1 <sup>st</sup> par., except the word “Canadian”) of the Engineers Act)
1994, c. 41	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions 1996-06-01 s. 21
1995, c. 5	An Act to amend the Hydro-Québec Act 1995-04-03 ss. 1-9
1995, c. 6	An Act to again amend the Highway Safety Code 1995-04-12 s. 16 1995-04-24 ss. 1-15
1995, c. 8	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions 1995-06-28 ss. 5, 6, 51-53
1995, c. 9	An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec 1995-03-31 ss. 1-9

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1995, c. 12	An Act to amend the Police Act and the Act respecting police organization as regards Native police 1995-04-05 ss. 1-5
1995, c. 18	An Act to facilitate the payment of support 1995-12-01 ss. 1-79, 81 (where the collector of support payments is charged with compulsory execution of a judgment awarding support), 82-84, 86, 89-95, 96 (where the collector of support payments is charged with compulsory execution of a judgment awarding support), 99 (except for 1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1)), 101 1996-05-16 ss. 81 and 96 (where the collector of support is charged with compulsory execution of a judgment awarding support), 97, 98, 99 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1)) 1997-04-01 ss. 80, 85, 87, 88, 100
1995, c. 23	An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions 1996-05-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.2, 40.3 and 40.4 except, in the 3 <sup>rd</sup> line of the 1 <sup>st</sup> par., the words "by electors and on the basis of the information transmitted" and except, in the 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> lines of the 2 <sup>nd</sup> par., the words "or by the person responsible for a municipal poll", 40.7-40.9, 40.11, 40.12, 40.39-40.42), 91 1997-05-31 ss. 12 (where it enacts sections 40.1, 40.4 (in the 3 <sup>rd</sup> line of the 1 <sup>st</sup> par., the words "by electors and on the basis of the information transmitted"), 40.5, 40.6), 51, and the amendment appearing in the schedule opposite s. 570 1997-06-01 ss. 12 (where it enacts sections 40.4 (in the 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> lines of the 2 <sup>nd</sup> par., the words " or by the person responsible for a municipal poll"), 40.10), 57-76, 84-90 1997-10-15 ss. 77, 78, 79 (where it enacts s. 39), 80-83
1995, c. 27	An Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse 1995-11-29 ss. 1-23, 25-41
1995, c. 33	An Act to amend the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code and other legislative provisions as regards security and the publication of rights 2000-11-07 s. 17
1995, c. 38	An Act to amend the Consumer Protection Act 1995-09-20 ss. 1, 2, 3 (par. 2), 4-8, 9 (R.S.Q., chapter P-40.1 (s. 302, 1 <sup>st</sup> sentence)), 10,11 1997-08-20 ss. 3 (par. 1), 9 (the second sentence of s. 302 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., chapter P-40.1) enacted by s. 9)
1995, c. 39	An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Act respecting the Régie du logement 1995-09-01 ss. 1-22
1995, c. 41	Court Bailiffs Act 1995-10-01 ss. 1-37
1995, c. 51	An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 1, 3, 5, 7-9, 12, 13 (par. 2, 3, 4, 5), 15, 16, 19, 20, 22, 27, 31, 33-45, 47-49 1996-07-15 ss. 4, 17, 23, 24 1997-10-01 ss. 6 (s. 62.1 (1 <sup>st</sup> par.) of the Code of Penal Procedure), 18, 21, 32
1995, c. 55	An Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and the Automobile Insurance Act 1996-06-01 ss. 1-9

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1995, c. 61	An Act to amend the Act respecting the Régie du logement and the Civil Code of Québec 1996-09-01 ss. 1, 2
1995, c. 67	An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions 1997-02-14 ss. 1-149, 151-201
1995, c. 69	An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions 1996-03-01 ss. 10, 14, 21, 26 1996-04-01 ss. 3-7, 9, 17, 23, 25 1996-04-01 ss. 1 (par. 2), 20 (par. 2, 6), 24 1996-07-18 ss. 11, 20 (par. 4 and 7 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.1 of 1 <sup>st</sup> par.) of the Act respecting income security]) 1996-07-18 s. 20 (par. 7 [in respect of s. 91 (subpar. 23 and 24 of 1 <sup>st</sup> par.) of the Act respecting income security]) 1996-08-01 ss. 1 (par. 1), 20 (par. 1) 1996-10-01 ss. 18, 20 (par. 4 [but solely in respect of s. 91 (subpar. 24.2 of 1 <sup>st</sup> par.) of the Act respecting income security]) 1997-01-01 ss. 12, 13, 20 (par. 5, 8, 9)
1996, c. 6	An Act respecting the implementation of international trade agreements 1996-07-10 ss. 1-10
1996, c. 8	An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines in respect of international cruise ships 1999-09-08 s. 1
1996, c. 18	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife 1998-04-29 s. 7
1996, c. 20	An Act respecting the Société de télédiffusion du Québec and amending the Act respecting educational programming and other legislative provisions 1996-12-18 ss. 1-41
1996, c. 21	An Act respecting the Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration and amending other legislative provisions 1996-09-04 ss. 1-74
1996, c. 23	An Act to amend the Legal Aid Act 1996-07-17 s. 59 1996-08-28 ss. 42, 43 1996-09-26 ss. 1-5, 6 (ss. 4, 4.1, 4.4-4.13), 7-41, 44-58, 60 1997-01-01 s. 6 (ss. 4.2, 4.3)
1996, c. 24	An Act to amend the Act respecting the Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec 1996-11-13 s. 8
1996, c. 26	An Act to amend the Act to preserve agricultural land and other legislative provisions in order to promote the preservation of agricultural activities 1997-06-20 ss. 1-89
1996, c. 32	An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions 1996-08-01* ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans,”), 5, 8 (1 <sup>st</sup> par. except the words “ in Québec”), 9, 11 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.) (4 <sup>th</sup> par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1 <sup>st</sup> sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14,

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 32	<p>An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions            – <i>Cont'd</i></p>
1996-08-01	<p>15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1<sup>st</sup> par.) (2<sup>nd</sup> par. except the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 31            (*The coming into force of the provisions of the sections referred to in the preceding paragraph have effect:            — from 1996-08-01, in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1 to 3) of 1996, c. 32;            — on the date or dates determined by the Government, in respect of the other persons eligible for the basic prescription drug insurance plan.)</p> <p>ss. 1, 51-82, 87, 88, 89 (par. 1 (3<sup>rd</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act except, in the introductory sentence, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”, except, in subpar. a of 3<sup>rd</sup> par. the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”, and except subpar. c of 3<sup>rd</sup> par.)), 89 (par. 2 (4<sup>th</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act except the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 3), 90, 92-94, 98-105, 109-116, 118</p>
1996-09-01	<p>ss. 17, 19 (1<sup>st</sup> par.), 20, 21, 43 (2<sup>nd</sup> par.)            (*The provisions of 1996, c. 32 that came into force on 1996-08-01 and that have effect only in respect of the persons referred to in s. 15 (par. 1-3) have effect, from 1997-01-01, in respect of every person eligible for the basic prescription drug insurance plan.)</p>
1997-01-01	<p>ss. 3 (except the words “, or by the insurers insuring transacting group insurance or the administrators of private-sector employee benefit plans,”), 5, 8 (1<sup>st</sup> par. except the words “in Québec”), 9, 11 (1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> par.) (4<sup>th</sup> par. except the words “or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 12, 13 (1<sup>st</sup> sentence which reads: “The maximum contribution for a reference period of one year shall not exceed \$750 per adult;”), 14, 15 (par. 1 except the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan that is applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession or any other habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan;”), 15 (par. 2, 3), 22 (1<sup>st</sup> par.) (2<sup>nd</sup> par. except the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 31</p>
1997-01-01	<p>ss. 2,3 (the words “or by the insurers transacting group insurance or the administrators of private sector employee benefit plans”), 4, 6, 7, 8 (1<sup>st</sup> par., the words “in Québec”) (2<sup>nd</sup> par., 3<sup>rd</sup> par. except the words “or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec”), 10, 11 (2<sup>nd</sup> par.) (4<sup>th</sup> par., the words “, or by an insurer or employee benefit plan, as the case may be”), 13 (2<sup>nd</sup> sentence which reads “this amount includes any amounts paid by the adult as a deductible amount and coinsurance payment for a child of the adult or a person suffering from a functional impairment who is domiciled with the adult.”), 15 (par. 1, the words “who are not members of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former</p>

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 32	<p>An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions – <i>Cont'd</i></p> <p>employment status, profession or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and who are not beneficiaries under such a contract or plan”), 15 (par. 4), 16, 18, 19 (2<sup>nd</sup> par.), 22 (2<sup>nd</sup> par., the words “and, with respect to medications provided by an institution, according to the price established in that list”), 23-30, 32-37, 38 (except, in subpar. 2 of 1<sup>st</sup> par., the words “otherwise binding the policy-holder” and except, in subpar. 3 of 1<sup>st</sup> par., the words “administered by or on behalf of the policy-holder”), 39 (except, in subpar. 2 of 1<sup>st</sup> par., the words “otherwise binding the plan administrator”) and except, in subpar. 3 of 1<sup>st</sup> par., the words “binding the plan administrator”), 41, 42, 43 (1<sup>st</sup> par.), 44, 45 (except, in the first sentence, the words “or the plan member” and except the second sentence, which reads “Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry.”), 46-50, 83-86, 89 (par. 1, introductory sentence of 3<sup>rd</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 89 (par. 1, subpar. a of 3<sup>rd</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and is not a member of a group insurance contract or employee benefit plan applicable to a group of persons determined on the basis of current or former employment status, profession, or habitual occupation and that includes basic plan coverage, and is not a beneficiary under such a plan”), 89 (par. 1, subpar. c of 3<sup>rd</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act), 89 (par. 2, 4<sup>th</sup> par. of s. 3 of the Health Insurance Act, the words “and, where applicable, the cost of medications provided as part of the services provided by an institution in accordance with the third paragraph of section 8 of the Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions”), 91 (except 3<sup>rd</sup> par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2), 95 (s. 22.1.0.1 of the Health Insurance Act, except, in 3<sup>rd</sup> par., the words “or institution”), 96, 97, 106-108, 117</p>
1996, c. 44	<p>An Act to amend the Act respecting the Société générale de financement du Québec 2001-03-31 s. 6 (when it enacts s. 8.1)</p>
1996, c. 51	<p>An Act respecting reserved designations and amending the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products 1997-10-15 ss. 1-27</p>
1996, c. 54	<p>An Act respecting administrative justice 1997-09-24 ss. 16, 17, 61, 63, 64, 68, 69, 70, 79, 80, 86 (1<sup>st</sup> par.), 98, 199 1997-09-24 s. 14 (1<sup>st</sup> par.) [for the sole purposes of the preceding sections] 1998-04-01 ss. 1-13, 14 (in all other respects), 15, 18-60, 62, 65-67, 71-78, 81-85, 86 (2<sup>nd</sup> par.), 87-92, 99-164, 177, 178, 182-198, schedules</p>
1996, c. 56	<p>An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 1997-12-01 ss. 46, 51, 156 1998-12-24 ss. 103, 104 (par. 1), 106, 107 1999-07-01 ss. 99, 121, 137 (par. 6) 1999-07-15 s. 53 1999-08-01 ss. 118, 119 2000-01-27 ss. 82, 93, 149, 150</p>
1996, c. 60	<p>An Act respecting off-highway vehicles 1997-10-02 ss. 1-10, 11 (1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> par. (subpar. 1, 2, 4, 5, 6), 3<sup>rd</sup> par.), 12-17, 18 (1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> par.), 19-26, 28-82, 84-87 1998-02-02 ss. 11 (par. 3), 27 1999-09-01 s. 18 (2<sup>nd</sup> par.)</p>

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 61	An Act respecting the Régie de l'énergie
1997-02-05	ss. 8, 165
1997-05-01	s. 134 (with the exception of s. 16 (1 <sup>st</sup> par.) of R.S.Q., chapter S-41)
1997-05-13	ss. 6, 7, 9, 10, 12, 60-62, 122, 135, 148, 171
1997-06-02	ss. 4, 13-15, 19-22
1997-06-02	ss. 2, 3, 5, 11, 16, 17, 18 (1 <sup>st</sup> par.), 23, 26-30, 31 (2 <sup>nd</sup> par.), 33, 34, 37-41, 63-71, 77-79, 81-85, 104-109, 113, 115, 128, 129, 132, 142-144, 146, 157-159, 161, 162, 166, 170; and, as they apply to natural gas, ss. 1, 25, 31 (1 <sup>st</sup> par., subpar. 1, 2, 4, 5), 32, 35, 36, 42-54, 73-75, 80, 86-103, 110-112, 114 (par. 1-6), 116, 117, 147
1997-10-15	ss. 24, 127, 130, 131, 149-156, 168, and, as they do not apply to natural gas, ss. 1, 25 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3), 2 <sup>nd</sup> par.), 35, 36, 42-47, 75, 87-89, 110-112, 116 (2 <sup>nd</sup> par., subpar. 4), 117
1997-11-01	ss. 137, 138, 140, 141, and, as they apply to petroleum products, ss. 55-58, 116
1998-01-01	as they do not apply to natural gas, ss. 102, 103
1998-02-11	ss. 18 (2 <sup>nd</sup> par.), 59, 118, 139 (s. 45.1, par. <i>d</i> of subpar. 1 of 3 <sup>rd</sup> par. of R.S.Q., chapter U-1.1), 160, 167 (1 <sup>st</sup> par.), 169, and, as they do not apply to natural gas, ss. 25 (1 <sup>st</sup> par., subpar. 2), 31 (1 <sup>st</sup> par., subpar. 4), 86, 90-101, 147
1998-03-18	ss. 31 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2, 5)), 32 (par. 3), 114 (par. 4) [as they do not apply to natural gas]
1998-05-02	ss. 121, 123, 125, 133, 1 <sup>st</sup> par. of s. 16 of R.S.Q., chapter S-41, as enacted by s. 134, 136, 145, 164 and, as they do not apply to natural gas, subpar. 1 of 1 <sup>st</sup> par. of s. 25, subpar. 1 of 1 <sup>st</sup> par. of s. 31, par. 1 and 4 of s. 32, 48-51, 53, 54 and, as it does not apply to natural gas and petroleum products, subpar. 1 of 2 <sup>nd</sup> par. of s. 116
1998-08-11	s. 114 (par. 7) and, as it does not apply to natural gas, s. 114 (par. 6)
1998-11-01	ss. 31 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3)), 72, 76, 119, 120, 124 and, as they apply to steam, ss. 55-58 and, as they do not apply to natural gas, ss. 32 (par. 2), 73, 74, 80, 114 (par. 1-3, 5) and, as they do not apply to natural gas and petroleum products, s. 116 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 2))
1996, c. 68	An Act to amend the Civil Code of Québec and the Code of Civil Procedure as regards the determination of child support payments
1997-05-01	ss. 1-4
1996, c. 69	An Act to amend the Savings and Credit Unions Act
1997-02-15*	ss. 1-3, 7-13, 14 (par. 1), 15, 16 (par. 1), 17 (par. 1, 3), 18, 19, 20 (par. 1), 21-165, 167-182, 184 (*Subject to the following provisions which come into force 1997-02-15:
	Provisions relating to the structure of credit unions and federations
	1. The new provisions relating to the structure of credit unions and federations whose fiscal period ended before 1 February 1997, and that therefore have eight months in which to hold their annual meeting, apply thereto from the time at which their respective annual meeting is held. Pending the annual meeting, such credit unions and federations may hold a special meeting for the purpose of determining the interest that is payable on permanent shares following the allocation of the annual surplus earnings. In such case, the new provisions relating to structure apply thereto only from the time at which the annual meeting is held. Credit unions and federations that do not take advantage of that extended time period may postpone until a later special meeting, held before 1 October 1997, the election of the members of their board of



PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1996, c. 69	<p>An Act to amend the Savings and Credit Unions Act – <i>Cont'd</i></p> <p>directors and board of audit and ethics, in which case the new provisions relating to structure will apply thereto only from the time at which that meeting is held.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 February 1997 and 31 May 1997 and that must therefore hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply from the time at which their respective annual meeting are held.</li> <li>3. In the case of credit unions and federations whose fiscal period ends between 1 June 1997 and 31 August 1997 and that therefore are not obliged to hold their annual meeting before 1 October 1997, the same provisions will apply, from the latter date, except where such credit unions or federations hold a special meeting before that time, in which case those same provisions apply thereto from the time at which that meeting is held.</li> <li>4. Notwithstanding the foregoing, where, on 15 February 1997, credit unions are involved in a process of amalgamation, the new provisions relating to structure will apply thereto from the time at which the amalgamation becomes effective, if the amalgamation agreement complies with those provisions. Where the agreement does not comply, the amalgamating credit unions have until 30 September 1997 to remedy the situation at a single special meeting of all the members of the credit unions that are being amalgamated.</li> </ol> <p>Provisions relating to administration</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Decisions rendered by credit committees before they were abolished may be reviewed by any employee who is appointed for that purpose and whose position allows him to grant credit.</li> <li>6. Representatives of legal persons who are members of a credit union and have been acting as directors or members of the board of supervision shall continue to act in that capacity until the end of their term of office.</li> <li>7. The provisions of section 54 of the Act to amend the Savings and Credit Unions Act apply immediately to officers who, on 15 February 1997, are under suspension from duty.</li> <li>8. Credit unions, federations and confederations have 18 months from the coming into force of paragraph 4 of section 36 of that Act to provide liability insurance for directors and officers.</li> <li>9. The reports on activities that would have been submitted by the credit committees and ethics committees, had they not been abolished, shall be drafted by the boards of audit and ethics.)</li> </ol>
1996, c. 70	<p>An Act to amend the Act respecting industrial accidents and occupational diseases and the Act respecting occupational health and safety</p> <p>1997-10-01 ss. 9 (insofar as it enacts s. 284.2 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 39 (insofar as it enacts the second paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 40, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.2 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001))</p> <p>1998-01-01 ss. 8, 10-18, 19 (par. 2), 20 (par. 1), 24, 25, 28, 30, 34 (par. 1), 38, 44 (par. 2, insofar as it enacts subpar. 4.3 of the first paragraph of s. 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 44 (par. 3-5)</p> <p>1999-01-01 ss. 4, 19 (par. 1), 20 (par. 2), 22, 23, 26, 27, 29, 31, 32, 33, 39 (insofar as it enacts the first paragraph of s. 357.1 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., chapter A-3.001)), 41-43, 44 (par. 6-11, 13)</p>

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1996, c. 74	An Act to amend various legislative provisions relating to the construction industry 1997-01-15 ss. 2, 10 (par. 4), 15-27 1997-01-15 ss. 7, 8
1996, c. 78	An Act to amend the Act respecting income security 1997-04-01 ss. 2-5, 6 (par. 2, 3, 4) 1997-10-01 ss. 1, 6 (par. 1)
1996, c. 79	An Act to amend the Act respecting financial assistance for students and the General and Vocational Colleges Act 1997-02-06 ss. 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17 1997-04-01 ss. 6, 16 1997-05-01 ss. 7, 11 1997-07-01 s. 5
1997, c. 8	An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors 1998-10-21 ss. 10 (par. 4), 11 (par. 1, the words “and a list of the addresses for which no electors’ names are entered”), 13 (where it enacts s. 198.1 of the Election Act (R.S.Q., chapter E-3.3)) 1999-09-22 ss. 5, 8 (except for the words “as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)” in section 40.7.1 enacted by section 8)
1997, c. 16	An Act respecting the Saguenay — St. Lawrence Marine Park 1998-06-12 ss. 1-26
1997, c. 20	An Act to amend the Act to foster the development of manpower training and other legislative provisions 1998-04-01 s. 8 (s. 23.1 of R.S.Q., chapter D-7.1) 1998-02-04 ss. 13, 15 1998-04-01 s. 16
1997, c. 23	An Act to amend the Act respecting the Conseil consultatif du travail et de la main-d’oeuvre 1997-11-26 ss. 1, 2
1997, c. 24	An Act to amend the Charter of the French language 1997-09-01 ss. 1, 2, 7-21, 23-26 1998-01-01 ss. 3-6, 22
1997, c. 27	An Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions 1997-10-29 ss. 24 (enacting ss. 429.1, 429.5 (1 <sup>st</sup> par.), 429.12 of R.S.Q., chapter A-3.001), 30 (enacting s. 590 of R.S.Q., chapter A-3.001) [for the sole purpose of declaring the Minister of Labour responsible for the provisions of the latter Act concerning the Commission des lésions professionnelles], 62 1998-04-01 ss. 1-23, 24 (ss. 367-429, 429.2-429.4, 429.5 (2 <sup>nd</sup> par.), 429.6-429.11, 429.13-429.59), 25-29, 31-61, 63-68
1997, c. 29	An Act respecting the Centre de recherche industrielle du Québec 1997-06-30 ss. 1-42
1997, c. 37	An Act to amend the Act respecting safety in sports 2002-04-01 s. 2 (ss. 46.17, 46.18 of the Act respecting safety in sports (R.S.Q., chapter S-3.1))

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1997, c. 39	An Act respecting certain flat glass setting or installation work 1997-07-09 ss. 1-3
1997, c. 43	An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice 1997-09-24 ss. 845 (2 <sup>nd</sup> par.), 848-850 (as regards persons governed by s. 853), 853 (except the words "Until 1 December 1997") 1997-09-24 s. 14 (1 <sup>st</sup> par.) [for the sole purposes of the preceding sections] 1997-10-29 s. 866 (s. 58.1 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions (1997, chapter 27)) 1998-04-01 ss. 1-10, 14-105, 111 (par. 1), 121 (par. 1), 124-184, 186-211, 216-337, 340-360, 362, 364-404, 410-565, 567 (par. 3), 568, 576 (par. 1), 577 (par. 1, 3, 4), 578-759, 761-824, 826-832, 833 (except the provisions of the second paragraph respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions), 835-844, 845 (1 <sup>st</sup> par.), 846, 847, 848-850 (as regards the persons governed by s. 841), 851, 852, 855-864 1998-04-01 ss. 11, 12, 13, 865, 867, 876 (par. 4)
1997, c. 44	An Act respecting the Commission de développement de la métropole 1997-06-20 s. 103
1997, c. 47	An Act to amend the Education Act, the Act respecting school elections and other legislative provisions 1997-08-13 ss. 2, 3, 16, 17, 25, 29-50, 52, 54-59, 61-63, 67-71 1998-07-01 ss. 1, 4-15, 18-24, 26, 27, 28 (subject to s. 68), 51, 53, 60, 64-66
1997, c. 49	An Act to amend the Act respecting the Société de l'assurance automobile du Québec and other legislative provisions 1998-07-02 ss. 4-7, 9
1997, c. 50	An Act to amend various legislative provisions of the pension plans in the public and parapublic sectors 1997-03-22 ss. 52, 53 (effective date)
1997, c. 53	An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs 1998-07-01 ss. 7 (par. 3), 18 (par. 3), 24 (par. 2), 29 (par. 2), 33 (par. 2), 36 (par. 3), 42 (par. 2), 47 (par. 2), 52 (par. 4)
1997, c. 54	An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines 1997-09-24 ss. 1-9
1997, c. 55	An Act respecting the Agence de l'efficacité énergétique 1997-10-22 ss. 1-11, 14, 15, 35 1997-12-03 ss. 12, 13, 16-31, 34
1997, c. 58	An Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance and amending the Act respecting child day care 1997-07-02 ss. 1-19, 21 (par. 4), 24 (par. 3), 25-41, 44, 52, 59 (par. 4), 68, 98, 106 (par. 1), 121, 133, 134, 135 (par. 3), 136 (par. 3), 142-155
1997, c. 63	An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail 1997-09-10 ss. 16, 17 (1 <sup>st</sup> par. (the part preceding subpar. 1, subpar. 8)), 21-29, 31, 32 1997-12-17 ss. 37, 38 (the part preceding par. 1, par. 2, 5), 40-46 1997-12-17 ss. 58-68, 107 (par. 4), 110, 119 (the part preceding par. 1, par. 2), 135, 145, 147 1998-01-01 ss. 17 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1-7)), 18-20, 30, 33-36, 38 (par. 1, 3, 4, 6, 7), 39, 120-123, 136, 137 1998-04-01 ss. 17 (2 <sup>nd</sup> par.), 69-96, 97 (par. 2, 3), 98-105, 107 (par. 1, 2), 108, 111-118, 119 (par. 1), 125, 127, 129-134, 138 (par. 4), 140-143, 146

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1997, c. 64	An Act to amend the Act respecting the use of petroleum products and other legislative provisions
1999-02-24	ss. 1, 2 (enact. ss. 5, 7, 8 (2 <sup>nd</sup> par.), 14 (2 <sup>nd</sup> par.), 22 (subpar. 3), 23, 25 (subpar. 2, 5), 27 (3 <sup>rd</sup> par.), 37, 39, 41, 50, 51, 54, 59), 14 (enact. ss. 96, 97, 114, 115, 116), 15, 17, 18, 25 (3 <sup>rd</sup> par.)
1999-04-30	ss. 2 (enact. ss. 1-4, 6, 8 (1 <sup>st</sup> par.), 9-13, 14 (1 <sup>st</sup> par.), 15-21, 22 (subpar. 2 of 1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par.), 24, 25 (subpar. 1, 4 of 1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par.), 26, 27 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 4 <sup>th</sup> par.), 28-30, 32-38, 40, 42-49, 52, 53, 55-58, 60-66), 3-13, 14 (enact. ss. 98-113), 16, 19-24, 25 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.)
1999-07-01	s. 2 (enact. ss. 22 (subpar. 1), 25 (subpar. 3), 31)
1997, c. 75	An Act respecting the protection of persons whose mental state presents a danger to themselves or to others
1998-06-01	ss. 1-60
1997, c. 77	An Act to amend the Public Health Protection Act
1998-02-15	ss. 3-7
1997, c. 78	An Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport
2000-01-01	ss. 1, 2, 4, 7, 15-18
2000-05-01	ss. 3, 5, 6, 8-12, 13 (par. 2), 14 (par. 1), 19
1997, c. 80	An Act to amend the Public Curator Act and other legislative provisions relating to property under the provisional administration of the Public Curator
1998-12-16	ss. 36, 37
1999-06-01	s. 31
1999-07-01	ss. 1-27, 29, 30, 33-35, 39-43, 45-61, 62 except as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26), 63-78, 81
2000-10-01	s. 62 as regards funds held in trust by the Joint Committee of the women's clothing industry for the payment of compensation for annual vacation with pay provided for in sections 8.00 to 8.06 of the Decree respecting the women's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 26)
1997, c. 83	An Act to abolish certain bodies
1998-03-18	ss. 25, 31, 32, 33, 38 (par. 1), 41, 42, 43, 44, 49 (par. 3), 50 (par. 3), 56 (par. 3)
2002-10-01	ss. 29, 30
1997, c. 85	An Act to again amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions
1998-09-16	ss. 5-9, 395-399
1997, c. 87	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and other legislative provisions
1998-03-11	ss. 1-5, 7-11, 14, 21, 23-28, 34, 35
1998-07-01	ss. 6, 12, 13, 16-19, 22, 29-33
1999-01-01	ss. 15, 20
1997, c. 90	An Act to amend the Act respecting financial assistance for students
1998-04-01	ss. 1, 2, 3, 13, 14
1998-05-01	ss. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
1997, c. 91	An Act respecting the Ministère des Régions
1998-04-01	ss. 1-7, 16-66, 68
1997, c. 96	An Act to amend the Education Act and various legislative provisions
1998-04-01	ss. 107, 109-111, 126 (par. 2), 131, 163, 178, 180-183, 187-191

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1998, c. 5	An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions as regards the publication of personal and movable real rights and the constitution of movable hypothecs without delivery 1999-09-17 ss. 1-9, 12, 13, 19, 21, 23, 24, 25
1998, c. 15	An Act to amend the Act respecting immigration to Québec and other legislative provisions 1998-09-07 ss. 8, 10 (par. 8)
1998, c. 17	An Act respecting Investissement-Québec and Garantie-Québec 1998-08-21 ss. 1-83
1998, c. 19	An Act respecting Société Innovatech du Grand Montréal 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 20	An Act respecting Société Innovatech Régions ressources 1998-06-30 ss. 1-42
1998, c. 21	An Act respecting Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 22	An Act respecting Société Innovatech du sud du Québec 1998-06-30 ss. 1-45
1998, c. 24	An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain 1999-12-01 s. 82 (s. 169.2, except par. 3) 2000-11-22 ss. 1 (par. 2), 3 (par. 1), 4-51, 56-70, 75 (par. 3), 102 (par. 2), 103 (except with respect to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs), 105-109, 113 (par. 2), 114, 116, 117 (par. 2, 3), 118-120, 122, 124-126, 127 (par. 1, 3, 4), 128 (par. 1, 3-9, 12 (except with respect to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs)), 129, 130, 133, 134, 136, 142-145, 148-152, 158
1998, c. 27	An Act to amend the Act to promote the parole of inmates 1999-01-27 s. 13
1998, c. 30	An Act to amend the Act respecting municipal courts and the Courts of Justice Act 1998-09-09 ss. 6, 7, 14, 16, 21 1998-10-15 ss. 4, 5, 8-13, 18, 19, 22-28, 30, 31, 36, 40-42, 44 2001-03-28 ss. 15, 37, 38, 39
1998, c. 33	Tobacco Act 1998-10-01 ss. 67, 71 1998-11-01 ss. 32-40, 55-57
1998, c. 36	An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity 1998-08-05 s. 203 1999-10-01 ss. 1-19, 20 (1 <sup>st</sup> par.), 21-26, 27 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 28-31, 33-55, 58, 67, 68 (except 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 4, what follows the word “work”)), 69-74, 75 (except 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 4, what follows the words “Insurance Act”)), 76-78, 79 (except 1 <sup>st</sup> par., last sentence), 80-95, 96 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 97-155, 156 (par. 1-6, 8-23, 25-30), 158 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1-13), 2 <sup>nd</sup> par.), 159-175, 178-186, 189-202, 204, 206, 209-212, 216, 217, 219-226, 228 (except for the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor), 229

PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER

Reference	SUBJECT
1998, c. 36	An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity – <i>Cont'd</i>
2000-01-01	ss. 68 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 4, what follows the word “work”)), 75 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 4, what follows the words “Insurance Act”)), 79 (1 <sup>st</sup> par., last sentence), 96 (2 <sup>nd</sup> par.), 158 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 14))
2000-11-01	ss. 56, 57, 156 (par. 31)
1998, c. 37	An Act respecting the distribution of financial products and services
1998-08-26	ss. 158-184, 194, 229, 231, 244-248, 251-255, 256 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 257, 284-287, 288 (1 <sup>st</sup> par.), 296 (2 <sup>nd</sup> par.), 297 (2 <sup>nd</sup> par.), 299, 302-311, 312 (1 <sup>st</sup> par.), 323-326, 504-506, 510, 568, 572, 577, 579, 581
1999-02-24	ss. 1-11, 13 (2 <sup>nd</sup> par.), 58, 59, 61-65, 70, 72, 185, 189, 190, 193, 195, 196, 200-217, 223-228, 232, 233 (1 <sup>st</sup> par.), 258-273, 274 (3 <sup>rd</sup> par.), 279-283, 312 (2 <sup>nd</sup> par.), 313, 314, 315 (2 <sup>nd</sup> par.), 316, 319, 321, 322, 327, 328, 331-333, 351, 352, 355-358, 364, 365, 366, 370, 408 (2 <sup>nd</sup> par.), 411-414, 416, 423, 424, 426, 440, 443, 503, 543, 573 (2 <sup>nd</sup> par.)
1999-07-19	ss. 45, 57, 66, 67, 73-79, 82 (1 <sup>st</sup> par.), 104 (1 <sup>st</sup> par.), 128, 130-134, 144 (1 <sup>st</sup> par.), 146-157, 197, 218-222, 234-239, 249, 250, 274 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 1)), 395-407, 418, 427, 428, 445, 447, 449, 450, 451 (1 <sup>st</sup> par.), 452, 458, 459, 484, 485, 487, 502, 517-521, 534-542, 544-546, 549 (1 <sup>st</sup> par.), 550-553, 566, 569, 570, 571, 574, 576
1999-10-01	ss. 12, 13 (1 <sup>st</sup> par.), 14-16, 18-25, 27, 29, 30, 33-39, 41-44, 46-56, 60, 68, 69, 71, 80, 81, 82 (2 <sup>nd</sup> par.), 83-103, 104 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 105-127, 129, 135-143, 144 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 145, 186-188, 191, 192, 198, 199, 230, 233 (2 <sup>nd</sup> par.), 240-243, 256 (3 <sup>rd</sup> par.), 274 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 2)), 275-278, 288 (2 <sup>nd</sup> par.) 289-295, 296 (1 <sup>st</sup> par.), 297 (1 <sup>st</sup> par.), 298, 300, 301, 315 (1 <sup>st</sup> par.), 317, 318, 320, 329, 330, 334-350, 353, 354, 359-363, 367-369, 371-394, 408 (1 <sup>st</sup> par.), 409, 410, 415, 417, 419-422, 425, 429-439, 441, 442, 444, 446, 448, 451 (2 <sup>nd</sup> par.), 453-457, 460-483, 486, 488-501, 507-509, 511-516, 522-533, 547, 548, 549 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 554, 557-565, 567, 573 (1 <sup>st</sup> par.), 575, 578, 580, 582
1999-10-01	ss. 555, 556
2003-01-01	ss. 17, 26, 31, 32
1998, c. 38	An Act to establish the Grande bibliothèque du Québec
1998-08-05	ss. 1-3, 4 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1, 3), 2 <sup>nd</sup> par.), 5-22, 24-33
1999-05-05	ss. 4 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2)), 23
1998, c. 39	An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions
1999-04-01	ss. 171, 207, 208
1999-03-31	ss. 139, 141-149, 202
2001-04-01	ss. 63 (par. 2), 94-97, 160
1998, c. 40	An Act respecting owners and operators of heavy vehicles
1998-07-21	ss. 1-4, 6-14, 19, 20, 22-46, 48, 49, 51, 54, 55 (par. 1), 55 (par. 2, as regards the definition of “tool vehicle”), 58, 59, 62, 65, 66, 69, 71-76, 78, 79, 94, 117, 120-123, 125, 126, 128 (par. 1), 144 (par. 7, 8, 12), 146-148, 150 (par. 1, 2), 154-162, 171, 172, 174-182
1998-11-27	s. 144 (par. 9, 10)
1998-12-24	ss. 130, 131, 132
1999-02-24	ss. 15 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 16 (1 <sup>st</sup> par.), 17, 18
1999-04-01	ss. 5, 21, 50, 55 (par. 2 (as regards the definition of “heavy vehicle”)), 56, 57, 60, 61, 63, 67, 70, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 88-93, 95, 96, 98, 103, 107, 108, 109 (par. 1 (except as regards the deletion of ss. 413 and 471), par. 3)), 111, 114, 124 (par. 2, 3), 127, 128 (par. 2), 129, 133-140, 149, 151, 163-170, 173
1999-04-29	s. 112
1999-07-01	ss. 15 (2 <sup>nd</sup> par.), 16 (2 <sup>nd</sup> par.), 47
1999-06-02	ss. 83, 144 (par. 1-6, 11, 13-18, 20, 21, 23)
1999-07-01	ss. 52, 53, 64, 68, 81, 99-102, 104-106, 109 (par. 2), 118, 119, 124 (par. 1), 141-143, 144 (par. 19, 22, 24), 145, 150 (par. 3), 152, 153
1999-11-01	ss. 115, 116
2000-12-14	ss. 109 (par. 1 (as regards the striking out of section 471)), 110, 113

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1998, c. 41	An Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee 1998-07-08 ss. 1, 2, 4-54, 56-75 1998-09-28 ss. 3, 55
1998, c. 42	An Act respecting Institut national de santé publique du Québec 1998-10-08 ss. 1-3, 4 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 5), 2 <sup>nd</sup> par.), 5-48 1999-09-12 s. 4 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 2, 3, 4)) 2000-04-01 s. 4 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1))
1998, c. 44	An Act respecting the Institut de la statistique du Québec 1998-10-14 ss. 1, 14-19, 21-24, 63 1999-04-01 ss. 2-13, 20, 25-62
1998, c. 46	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1998-09-08 ss. 1, 3, 25, 41, 42 (par. 1), 43-50, 58, 60-63, 68-70, 81, 82, 84-86, 88-100, 110-113, 120, 122 (par. 1) [which enacts s. 123 (par. 8.4) of the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry], 122 (par. 2), 125-135 2000-11-07 ss. 4-7, 9, 30-32, 37 2002-10-01 ss. 8, 10-13 2002-11-20 ss. 71, 73, 75, 76, 78, 80
1998, c. 47	An Act respecting certain facilities of Ville de Montréal 1998-09-25 ss. 1-42
1998, c. 51	An Act to amend the Code of Civil Procedure and other legislative provisions in relation to notarial matters 1999-05-13 ss. 1-25, 27, 29 2000-01-01 s. 26
1998, c. 52	An Act to amend the Election Act, the Referendum Act and other legislative provisions 1999-09-22 ss. 46, 47, 55, 56, 81, 94 (par. 3, 4)
1999, c. 11	An Act respecting Financement-Québec 1999-10-01 ss. 1-68
1999, c. 13	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry 1999-09-08 ss. 1, 8, 10, 13
1999, c. 14	An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses 1999-07-01 ss. 18, 19 (on the date of the coming into force of ss. 35 and 65 of 1997, c. 73, under the provisions of s. 98 (par. 2) of that Act) 1999-10-01 ss. 34 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 19 of 1998, c. 36 (subpar. 3 of 1 <sup>st</sup> par.)), 35 (on the date of the coming into force of the provisions of s. 28 of 1998, c. 36 (subpar. 4 of 1 <sup>st</sup> par.))
1999, c. 16	An Act respecting Immobilière SHQ 1999-12-15 ss. 1-38
1999, c. 26	An Act respecting the Société nationale du cheval de course 1999-09-01 ss. 1-20
1999, c. 30	An Act to amend certain legislative provisions respecting the Public Curator 2000-04-01 ss. 7-15, 17, 18, 19 (par. 1, 3, 4), 20, 24

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1999, c. 32	An Act respecting the Bureau d'accréditation des pêcheurs et des aides-pêcheurs du Québec 1999-08-04 ss. 1, 2 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 2)), 3-15, 18-30, 33 2001-09-13 ss. 2 (2 <sup>nd</sup> par. (par. 1)), 16, 17, 31, 32
1999, c. 34	An Act respecting the Corporation d'hébergement du Québec 1999-12-01 ss. 1-26, 28-40, 42-55, 56 (par. 1), 57-61, 63-77 2000-01-05 ss. 27, 62 2000-04-01 ss. 41, 56 (par. 2)
1999, c. 36	An Act respecting the Société de la faune et des parcs du Québec 1999-09-08 ss. 1-3, 5-23, 33, 35, 36, 169, 170 1999-12-01 ss. 4, 24-32, 34, 37-168
1999, c. 37	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance 1999-09-01 ss. 1, 4-8
1999, c. 38	An Act respecting the transport of bulk material under municipal contracts 2000-09-20 ss. 1-3
1999, c. 41	An Act respecting the Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel 2000-03-30 ss. 1-50
1999, c. 45	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards access to users' records 2000-01-01 ss. 1-5
1999, c. 46	An Act to amend the Code of Civil Procedure 2000-02-01 ss. 1-19
1999, c. 47	An Act to amend the Civil Code as regards names and the register of civil status 2002-05-01 s. 8
1999, c. 49	An Act to amend the Civil Code as regards publication of certain rights by means of a notice 2000-01-01 s. 1
1999, c. 50	An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions 2002-03-27 ss. 30 (to the extent that it enacts ss. 149.2-149.5 of the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., chapter M-35.1)), 31, 47 (to the extent that it repeals ss. 19-22 of the Dairy Products and Dairy Products Substitutes Act (R.S.Q., chapter P-30)), 74
1999, c. 52	An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions concerning work performed by children 2000-07-20 ss. 11 (where it enacts sections 84.6, 84.7 of the Act respecting labour standards), 12
1999, c. 53	An Act to provide for the implementation of agreements with Mohawk communities 1999-11-24 ss. 1-21
1999, c. 65	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions of a fiscal nature 2000-02-02 ss. 1-4, 6, 7, 9 (par. 1, 2, 3), 11, 13-16, 17 (par. 2), 18, 19, 27, 28 (par. 1), 29 (par. 1, 2, 5), 30-32, 46, 49-53, 54 (par. 2), 55-63, 65-71, 74-76 2002-02-02 ss. 28 (par. 2, 3, 4), 29 (par. 3, 4)



**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
1999, c. 66	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions 2000-04-01 ss. 8, 9, 12, 13, 22-24, 30, 31 2000-12-14 ss. 18, 26 (par. 1), 29 2001-03-01 s. 20
1999, c. 69	An Act to again amend the James Bay Region Development Act 2000-09-27 ss. 1-16
1999, c. 75	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation as regards the management of residual materials 2000-05-01 ss. 1-13 (subsections 1, 3, 4, 5 (heading) of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act), 14-54 2001-01-01 subsection 2 of Division VII of Chapter I of the Environment Quality Act, enacted by section 13
1999, c. 77	An Act respecting the Ministère des Finances 2000-11-15 ss. 1-56
1999, c. 84	An Act to delimit the high water mark of the St. Lawrence River in the territory of Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré 2002-10-03 ss. 1-4
1999, c. 89	An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions 2000-03-01 ss. 1 (par. 1, 3 (the replacement of “beneficiary” by “insured person” ), 4, 5), 2, 3, 8, 11-17, 19, 20, 22-29, 31-37, 38 (par. 3-6), 39-56 2001-05-31 ss. 1 (par. 2, 3 (the replacement of “deemed” by “temporary”)), 4-7, 9, 10 (except the new s. 9.6 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) that it introduces), 18, 21, 30, 38 (par. 1, 2)
1999, c. 90	An Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs 2001-01-31 ss. 22-26, 31
2000, c. 8	Public Administration Act 2000-09-06 s. 144 2000-10-01 ss. 1, 2, 12-23, 29-36, 38-56, 58-76, 77 (par. 1-3, 5-10, 12), 78-92, 93 (except to the extent that it repeals sections 22, 49.6 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6) and Division IX of that Act comprising sections 83-85), 94-98, 100, 103-105, 109, 120-123, 125-143, 145-149, 152, 153, 157-173, 175, 178-182, 186, 188, 191, 201, 219, 221, 222, 224-228, 230, 231, 236, 238, 239, 240 (with the exception of the number and word “10.2 and” in paragraph 3 and paragraphs 4 and 5), 242, 243 (with the exception of the word and number “and 49.6”), 244-253 2001-04-01 ss. 6, 7, 28, 57, 93 (to the extent that it repeals section 49.6 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act), 192, the number and word “10.2 and” in paragraph 3 of section 240, and the word and number “and 49.6” in section 243 of that Act 2001-06-20 ss. 37, 93 (to the extent that it repeals s. 22 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)), 99, 101, 102, 106-108, 110-119, 124, 150, 151, 154-156, 174, 176, 177, 183-185, 187, 189, 190, 193-200, 202-218, 220, 223, 229, 232-235, 237, 241 2002-04-01 ss. 24-27
2000, c. 9	Dam Safety Act 2002-04-11 ss. 1-18, 19 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , 5 <sup>th</sup> par.), 20-49
2000, c. 10	An Act to amend the Tourist Establishments Act 2001-12-01 ss. 1-4, 6-33

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2000, c. 13	An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions 2000-07-12 ss. 1-95
2000, c. 15	Financial Administration Act 2000-11-15 ss. 1-14, 20-32, 46-57, 77-163, 165, 166 (except to the extent that the latter replaces sections 8, 22, 36-36.2, 47, 48, 49.6, 59-69.0.7, 69.5 and Division IX comprising sections 83-85 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)), 167 2001-03-01 ss. 67, 68, 69 and 166 (to the extent that it replaces sections 59, 68 and 69 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6)) 2002-03-01 ss. 15-19, 61-66, 70-76, 164, 166 (to the extent that the latter replaces ss. 8, 36-36.2, 47, 48, 60-67, 69.0.1-69.0.7, 69.5 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6))
2000, c. 18	An Act respecting the Office Québec-Amériques pour la jeunesse 2000-09-13 ss. 1-34
2000, c. 20	Fire Safety Act 2000-09-01 ss. 1-6, 8-38 (1 <sup>st</sup> par.), 39-152, 154-185 2001-04-01 ss. 7, 153
2000, c. 21	An Act to amend the Cinema Act 2001-01-01 ss. 1-8
2000, c. 22	An Act to amend the Act respecting the Régie de l'énergie and other legislative provisions 2000-11-15 ss. 68, 69 2001-09-20 ss. 58, 59, 65
2000, c. 28	An Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec 2000-10-19 ss. 1, 9
2000, c. 29	An Act respecting financial services cooperatives 2000-10-04 ss. 641, 642 2001-07-01 ss. 1-640, 643-683, 685-693, 695-698, 700-701, 704-711, 712 (1 <sup>st</sup> par.), 713-717, 719-723, 725-728, 730
2000, c. 35	An Act to amend the Transport Act 2000-06-30 ss. 2, 4, 5, 6, 7
2000, c. 36	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu as regards the suspension of recovery measures 2000-10-01 ss. 1-14
2000, c. 42	An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions relating to land registration 2001-10-09 ss. 1, 2, 10, 11, 13-21, 24-26, 28-32, 41 (where it amends a. 2999.1 (1 <sup>st</sup> par.) of the Civil Code), 42, 43 (except where it deals with the information referred to in a. 3005 of the Civil Code, on the geodesic reference and geographic coordinates making it possible to describe an immovable), 44-52, 54-58, 60-62, 64, 65, 69, 71-78, 81, 83-86, 88, 89 (except where it strikes out s. 146 (2 <sup>nd</sup> par.) of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code), 90, 91 (except where it repeals ss. 151 (1 <sup>st</sup> sentence), 152 (2 <sup>nd</sup> par.), 153 (par. 2) of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code), 92 (except where it repeals s. 155 (par. 2.3, 2.4) of the Act respecting the implementation of the reform of the Civil Code), 93, 96-98, 100-107, 117, 119-127, 129-133, 136, 138-143, 148-153, 155, 157-185, 188, 197-209, 212-214, 216, 218-225, 229-236, 238, 241-245

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2000, c. 44	Notaries Act 2002-01-01 ss. 1-25, 27-58, 60, 61, 93-105, 106 (except where it replaces the provisions of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2) respecting the preservation of notarial acts <i>en minute</i> , the keeping, surrender, deposit and provisional custody of notarial records, the issue of copies and extracts from notarial acts <i>en minute</i> and the seizure of property related to the practice of the notarial profession), 107
2000, c. 45	An Act respecting equal access to employment in public bodies and amending the Charter of human rights and freedoms 2001-04-01 ss. 1-34
2000, c. 46	An Act respecting the exercise of the fundamental rights and prerogatives of the Québec people and the Québec State 2001-02-28 ss. 1-13
2000, c. 53	An Act respecting La Financière agricole du Québec 2001-04-01 ss. 1, 2, 3 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 4-18, 82, 83 2001-04-17 ss. 3 (2 <sup>nd</sup> par.), 19-69, 70 (1 <sup>st</sup> par.), 71-77, 78 (to the extent that it governs the regulations made under the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101)), 79-81 2001-09-05 s. 70 (2 <sup>nd</sup> par.)
2000, c. 57	An Act to amend the Charter of the French language 2001-06-18 ss. 1-5, 6 (except the words “, Cree School Board, Kativik School Board” in s. 29.1 enacted by par.1), 7-15
2000, c. 61	An Act to amend the Maritime Fisheries Credit Act 2001-05-02 ss. 1-7
2000, c. 62	An Act respecting the Société d'Investissement Jeunesse 2001-02-28 ss. 1-4
2000, c. 68	An Act respecting La Société Aéroportuaire de Québec 2000-10-25 ss. 1-7
2000, c. 77	An Act respecting the Mouvement Desjardins 2001-07-01 ss. 1-62, 64, 66, 68, 71 (s. 689 of the Act respecting financial services cooperatives (2000, c. 29))
2001, c. 2	An Act to amend the Election Act and other legislative provisions 2001-05-02 ss. 1-12, 14-21, 23-25, 32-37, 38 (par. 1), 40-44, 48, 50-57
2001, c. 6	An Act to amend the Forest Act and other legislative provisions 2001-06-27 ss. 3-25, 27-29, 31, 34, 35 (to the extent that it enacts s. 43.2), 37, 48, 49, 53, 55, 56 (par. 2, 3), 59, 61, 64-69, 70 (par. 1), 71 (except for s. 84.8 that it enacts), 74-76, 78 (except for ss. 92.0.5 and 92.0.6 that it enacts), 79-90, 91 (except for s. 104.1 that it enacts), 92-98, 99 (par. 1), 100-102, 104-118, 119 (par. 1-4, 8), 120, 121, 122 (except for ss. 184 (2 <sup>nd</sup> par.), 186.7 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3)) and 186.9 that it enacts), 123-129, 131-154, 157 (par. 1), 159, 160, 162, 163, 168, 170-172, 174-176, 182-188 2001-09-01 s. 169 2002-01-01 ss. 164-167, 173 2002-04-01 ss. 1, 54, 58, 158 2002-09-01 ss. 26, 161 2004-03-31 ss. 70 (par. 4), 91 (to the extent that it enacts s. 104.1), 122 (to the extent that it enacts s. 186.7 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3))) 2005-04-01 ss. 60, 77, 130

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2001, c. 11	An Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec and amending various legislative provisions 2002-03-04 ss. 1-34
2001, c. 12	Geologists Act 2001-08-22 ss. 1-24
2001, c. 15	An Act respecting transportation services by taxi 2002-05-15 ss. 10 (3 <sup>rd</sup> par.), 79 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 4, 8)) 2002-06-05 ss. 12 (4 <sup>th</sup> par.), 88 2002-06-30 ss. 1-9, 10 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 11, 12 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 13-17, 18 (except 3 <sup>rd</sup> par. (subpar. 1)), 19-25, 26 (except 1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3)), 27-34, 48-71, 79 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1-3, 5-7, 9-12)), 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> par.), 80-87, 89-134, 139-151
2001, c. 19	An Act concerning the organization of police services 2001-10-10 s. 1 (par. 1)
2001, c. 23	An Act respecting public transit authorities 2002-02-13 s. 208
2001, c. 24	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions 2001-06-29 ss. 6, 7 (to the extent that it introduces s. 126.2 (2 <sup>nd</sup> par.) of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)), 8, 11 2001-12-19 ss. 1, 2, 55, 56, 58-61, 63, 65, 66, 67 (to the extent that it replaces s. 397.3 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)), 68-78, 80-82, 85, 87, 92, 106, 108, 109 2002-04-01 s. 64 2002-05-01 ss. 36-38 2002-08-01 ss. 5, 7 (to the extent that it introduces s. 126.2 (3 <sup>rd</sup> par.) of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)), 9, 10, 12-34, 39-42, 46, 47, 50-52, 84, 90, 91, 94-101, 104, 107
2001, c. 26	An Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions 2002-02-13 ss. 63 (where it enacts ss. 137.11-137.16 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)), 207 2002-10-02 s. 63 (where it enacts ss. 137.17-137.39 of the Labour Code) 2002-10-23 ss. 63 (where it enacts ss. 113, 137.62, 137.63 of the Labour Code), 139, 209, 220 2002-11-25 s. 63 (where it enacts s. 112 of the Labour Code) 2002-11-25 ss. 1-11, 12 (par. 1), 13-24, 25 (par. 2, 3), 26-30, 32 (where it enacts ss. 45.1, 45.2 of the Labour Code), 33-41, 43, 46, 48, 49, 52-56, 59, 63 (where it enacts ss. 114 (except with respect to a complaint, other than that provided for in s. 47.3 of the Labour Code, alleging a contravention of s. 47.2 of the Code), 115, 116 (1 <sup>st</sup> par.), 117-132, 134-137.10, 137.40-137.61 of the Labour Code), 64 (except par. 3 where it enacts s. 138 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>g</i> , <i>h</i> )) of the Labour Code), 65-72, 83-92, 94-125, 127, 131, 140-150, 151 (par. 1-23, 25), 152-157, 160-172, 174-181, 182 (par. 1, 2, 4), 183-201, 203-205, 208, 210, 212-219 2003-04-01 s. 138 2003-09-01 s. 63 (where it enacts s. 133 of the Labour Code) 2004-01-01 s. 63 (where it enacts ss. 114 (with respect to a complaint, other than that provided for in s. 47.3 of the Labour Code, alleging a contravention of s. 47.2 of the Code), 116 (2 <sup>nd</sup> par.) of the Labour Code)
2001, c. 29	An Act to amend the Highway Safety Code as regards alcohol-impaired driving 2002-04-21 ss. 3, 4, 21 2002-10-27 ss. 12, 13, 15

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2001, c. 32	An Act to establish a legal framework for information technology 2001-10-17 s. 104 2001-11-01 ss. 1-103
2001, c. 36	An Act constituting Capital régional et coopératif Desjardins 2001-07-01 s. 32 (s. 689 of the Act respecting financial services cooperatives (2000, c. 29))
2001, c. 43	An Act respecting the Health and Social Services Ombudsman and amending various legislative provisions 2002-04-01 ss. 7-9, 12-28, 38, 39, 41 (ss. 33, 35-40, 44-50, 52-61, 66, 68-72, 76.8-76.14 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2))
2001, c. 60	Public Health Act 2003-02-26 ss. 7-17, 18 (the words “as provided in the national public health program”), 19-32, 146, 163 (s. 371 (par. 3, 4) of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2)), 164
2001, c. 75	An Act to amend certain legislative provisions concerning the conclusion and signing of borrowing transactions and financial instruments 2002-03-01 ss. 1-7
2001, c. 78	An Act to amend various legislative provisions as regards the disclosure of confidential information to protect individuals 2002-03-13 s. 16
2002, c. 21	An Act to amend the Act respecting municipal courts, the Courts of Justice Act and other legislative provisions 2002-06-26 s. 18 2002-07-01 ss. 1-8, 10-17, 19-53, 55-68 2002-09-01 ss. 9, 54
2002, c. 22	An Act to amend the Act respecting administrative justice and other legislative provisions 2002-10-02 ss. 32-34 (s. 137.27 of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27) enacted by 2001, c. 26, s. 63)
2002, c. 23	Lobbying Transparency and Ethics Act 2002-11-28 ss. 8-18 (Div. I of Chap. II), 19 (2 <sup>nd</sup> par.), 20-24, 25, 49-51, 56, 60 (insofar as it relates to a provision of Div. I of Chap. II), 61 (insofar as it relates to s. 25), 69
2002, c. 27	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance and other legislative provisions 2002-06-26 s. 15 2002-12-01 ss. 12, 47 2003-01-01 s. 5 2003-02-26 ss. 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22 (par. 1), 23 (par. 1), 25, 27, 29, 31 (2 <sup>nd</sup> par.), 32 (2 <sup>nd</sup> par.), 41 (par. 2), 42-44 2003-03-01 s. 10 (par. 1, 3)
2002, c. 28	An Act to amend the Charter of the French language 2002-10-01 ss. 2-10, 18-24, 43-48

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2002, c. 29	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions
2002-09-03	ss. 1, 3-6, 33, 34, 36, 39, 40, 42, 43 (regarding the reference to ss. 251 and 274.2), 45, 46, 53, 55, 56, 57 (regarding s. 492.2), 59-61, 67-70, 72-74, 77, 78
2002-10-27	ss. 2, 7-9, 13-17, 20 (except the reference to s. 202.2.1 in subpar. 1 of 1 <sup>st</sup> par. and except the 2 <sup>nd</sup> par.), 21-24, 25 (except par. 2), 26-28, 30-32, 35, 37, 41, 43 (regarding the reference to s. 233.2), 47-52, 54, 57 (regarding s. 492.3), 58, 62-66, 71, 75, 76
2002-12-16	ss. 10-12, 79, 80
2002, c. 30	An Act to amend the pension plans of the public and parapublic sectors
2003-02-20	ss. 6 (to the extent that it enacts s. 17.2 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)) except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay, 10 (par. 3) except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay, 18 except in respect of the category of employees comprised of employees on leave without pay
2002, c. 33	An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector
2003-01-30	ss. 1 (except where it replaces s. 37 (par. <i>c</i> , <i>m</i> , <i>n</i> and <i>o</i> ) of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)), 2 (except where it adds s. 37.1 (par. 1, 2, 3 (except subpar. <i>l</i> ), 4) of the Professional Code), 3, 4 (except where it adds, in s. 39.2 of the Professional Code, a reference to par. 24, 34-36 of its schedule I as well as s. 39.10 of the Professional Code), 5-9, 11, 12 (except where it adds s. 36 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 14)) of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)), 13-16, 17 (except where it adds s. 31 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 10)) of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9)), 18-33
2003-06-01	ss. 1 (where it replaces s. 37 (par. <i>c</i> , <i>m</i> , <i>n</i> and <i>o</i> ) of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)), 2 (where it adds s. 37.1 (par. 1, 2, 3 (except subpar. <i>l</i> ), 4) of the Professional Code), 4 (where it adds, in s. 39.2 of the Professional Code, a reference to par. 24, 34-36 of its schedule I as well as s. 39.10 of the Professional Code), 12 (where it adds s. 36 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 14)) of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8)), 17 (where it adds s. 31 (2 <sup>nd</sup> par. (subpar. 10)) of the Medical Act (R.S.Q., chapter M-9))
2002, c. 41	An Act respecting the Observatoire québécois de la mondialisation
2003-01-15	ss. 1-35
2002, c. 45	An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier
2003-02-06	ss. 116 (1 <sup>st</sup> par., 3 <sup>rd</sup> par.), 117-152, 153 (except 5 <sup>th</sup> par.), 154-156, 485, 689 (par. 3)
2002, c. 51	An Act to amend the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity and the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and establishing the Commission des partenaires du marché du travail
2003-01-01	ss. 1-31
2002, c. 55	An Act to amend the Travel Agents Act and the Consumer Protection Act
2003-01-29	s. 22
2002, c. 61	An Act to combat poverty and social exclusion
2003-03-05	ss. 1 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (except the second sentence)), 2-20, 21 (1 <sup>st</sup> par.), 61, 62 (except as regards ss. 58 and 60), 64, 66, 69

**PROVISIONS BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION OR ORDER**

Reference	SUBJECT
2002, c. 62	An Act to amend the Highway Safety Code and the Act respecting the Ministère du Revenu
2003-03-05	s. 4 (to the extent that it replaces s. 359.1 (2 <sup>nd</sup> par.) of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2))
2003-04-13	s. 4 (to the extent that it replaces s. 359.1 (1 <sup>st</sup> par.) of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2))
2002, c. 70	An Act to amend the Act respecting insurance and other legislative provisions
2003-02-12	ss. 1-38, 39 (except s. 88.1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) which it replaces), 40-78, 79 (except Div. III.1 of Chapter V of Title III of the Act respecting insurance comprising ss. 200.0.4-200.0.13), 80-147, 149-157, 163, 164, 169, 173-175, 177, 179-186, 188, 189, 191-204
2003-02-26	s. 148





**LIST OF LEGISLATIVE PROVISIONS NOT  
YET BROUGHT INTO FORCE BY PROCLAMATION  
OR ORDER AS OF 1 MARCH 2003**

*Provisions not in force on 1 March 2003 and rendered inapplicable or obsolete following the coming into force of other provisions are not included in this table.*

Reference	SUBJECT
1969, c. 51	Manpower Vocational Training and Qualification Act s. 62
1971, c. 48	An Act respecting health services and social services s. 149
1972, c. 55	Transport Act ss. 126, 151 (par. a), 155 (par. a)
1977, c. 68	Automobile Insurance Act s. 93
1978, c. 7	An Act to secure the handicapped in the exercise of their rights s. 71
1978, c. 9	Consumer Protection Act s. 6 (par. c, d)
1979, c. 45	An Act respecting labour standards ss. 5 (par. 4), 29 (par. 4, 6), 39 (par. 6, 7), 112, 136-138
1979, c. 63	An Act respecting occupational health and safety ss. 204-215
1979, c. 64	An Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster ss. 17, 19 (2 <sup>nd</sup> par.), 23, 45, 47
1979, c. 85	An Act respecting child day care ss. 5, 6, 97
1979, c. 86	An Act respecting safety in sports ss. 31, 39
1980, c. 39	An Act to establish a new Civil Code and to reform family law ss. 63, 64 (1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> par.), 70 (1 <sup>st</sup> par.)
1981, c. 31	An Act respecting the sociétés d'entraide économique and amending various legislation ss. 57-59, 124 (2 <sup>nd</sup> par. (par. 3)), 126, 127 (2 <sup>nd</sup> par.), 129 (the word and figure "or 126"), 168 (1 <sup>st</sup> par., subpar. 4 (the words "matters provided for by section 107, paragraph 3 of section 108, section 115 and paragraphs 1 to 3, 5 and")), 182-188
1982, c. 17	An Act to provide for the carrying out of the family law reform and to amend the Code of Civil Procedure s. 81 (par. 3)
1982, c. 25	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislation ss. 27-34

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1982, c. 61	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms ss. 6 (par. 2), 21 (R.S.Q., c. C-12, s. 86.2 (former), 1 <sup>st</sup> par.), 25, 30
1983, c. 23	An Act to promote the advancement of science and technology in Québec ss. 66-79, 83-93, 94 (1 <sup>st</sup> par.), 95 (1 <sup>st</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 96 and 97, to the extent that they relate to the Fonds established by par. 3 of s. 65 and ss. 65 (par. 3), 82, 125, 126
1983, c. 38	Archives Act s. 82
1983, c. 39	An Act respecting the conservation and development of wildlife s. 46
1983, c. 43	An Act respecting restaurant and hotel workers who derive income from gratuities ss. 1, 3-6, 8, 10, 11, 12, to the extent that they refer to an allocation of gratuities or to gratuities that are allocated
1983, c. 53	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 3 (par. 2, 3)
1983, c. 54	An Act to amend various legislative provisions s. 81 (R.S.Q., c. S-25.1, s. 53 (par. 3))
1984, c. 16	An Act respecting commercial fisheries and aquaculture and amending other legislation ss. 4, 11
1984, c. 41	An Act to amend the Securities Act s. 19
1985, c. 26	An Act to amend the Act to preserve agricultural land ss. 12, 17
1985, c. 34	Building Act ss. 29 (except as regards the plumbing installations, electrical installations and installations intended to use, store or distribute gas), 38, 120, 121, 214 (except as regards the Act respecting piping installations (R.S.Q., chapter I-12.1), the Act respecting electrical installations (R.S.Q., chapter I-13.01) and the Act respecting building contractors vocational qualifications (R.S.Q., chapter Q-1)), 215 (except as regards the provisions of regulations adopted under the Act respecting building contractors vocational qualifications), 218, 219, 263-267, 274-279, 282 (except as regards buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies), 284, 291 (1 <sup>st</sup> par. (except as regards a licence issued under the Act respecting building contractors vocational qualifications and except in all respects other than the qualification of contractors and owner-builders))
1986, c. 60	An Act respecting the sale of the Raffinerie de sucre du Québec ss. 16, 17, 19
1986, c. 62	An Act to amend the Civil Code, the Registry Office Act and the Territorial Division Act s. 4 (par. 12 (Montmorency))
1986, c. 91	Highway Safety Code ss. 332, 496
1986, c. 109	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act s. 21

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1987, c. 25	An Act to amend the Environment Quality Act s. 1
1987, c. 29	Pesticides Act ss. 11-13, 63 (par. 2), 105-107
1987, c. 36	An Act to again amend the Act respecting probation and houses of detention in respect of close supervision
1987, c. 94	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislation ss. 49, 50, 62, 70 (R.S.Q., c. C-24.2, s. 519.14), 77, 78
1987, c. 102	An Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec s. 22
1988, c. 39	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Parks Act ss. 9, 12
1988, c. 47	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislation s. 10
1988, c. 51	An Act respecting income security s. 85
1988, c. 56	An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the collection of support payments ss. 1 (R.S.Q., c. C-25, ss. 553.3-553.9), 2-10, 12
1988, c. 57	An Act to ensure safety in guided land transport s. 63 (2 <sup>nd</sup> par.)
1988, c. 75	An Act respecting police organization and amending the Police Act and various legislation ss. 211, 223, 241
1988, c. 84	Education Act ss. 123, 124, 131, 137, 139, 206, 210, 354, 355, 509-515, 522, 525, 528, 529, 536
1988, c. 86	An Act to amend the charter of the city of Montréal s. 2 (par. 1)
1989, c. 7	An Act to amend the Act to preserve agricultural land s. 2
1989, c. 15	An Act to amend the Automobile Insurance Act and other legislation s. 1 (R.S.Q., c. A-25, s. 72)
1989, c. 47	An Act to amend the Automobile Insurance Act s. 11 (R.S.Q., c. A-25, s. 179.3, the words “and the amount of his indemnity”)
1989, c. 48	An Act respecting market intermediaries s. 26

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1989, c. 52	An Act respecting municipal courts and amending various legislation s. 67, Sched. I (par. 60, 61, 131)
1989, c. 59	An Act to amend the Act respecting child day care s. 4
1990, c. 11	An Act respecting financial assistance to students ss. 1 (par. 2), 8, 32-36, 56 (1 <sup>st</sup> par. (par. 3))
1990, c. 26	An Act to amend the Environment Quality Act s. 4 (R.S.Q., c. Q-2, ss. 31.46-31.51)
1990, c. 55	An Act to amend the Public Health Protection Act ss. 1-12
1990, c. 77	An Act to amend the Securities Act ss. 3, 11
1990, c. 78	An Act to amend the Education Act and the Act respecting private education ss. 3, 13-17, 19-22
1990, c. 80	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act s. 5 (par. 1, 2 (R.S.Q., c. P-29, s. 9 (1 <sup>st</sup> par., par. <i>k, l, l.1, o, p</i> )), 3)
1990, c. 83	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 2 (par. 3), 40-42, 129, 140 (par. 2, 4), 166, 187, 190, 241 (except as regards s. 645.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q., chapter C-24.2))
1991, c. 6	An Act respecting the construction and putting into operation of power control and transformer stations and an aluminium plant in the Deschambault-Portneuf industrial park ss. 3, 4
1991, c. 27	An Act amending the Education Act and amending the Act respecting private education s. 4
1991, c. 42	An Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 259 (2 <sup>nd</sup> sentence), 360 (2 <sup>nd</sup> par.), 483, 570, 573, 574 (par. 2), 575, 581 (par. 4)
1991, c. 74	An Act to amend the Building Act and other legislation ss. 13 (except with regard to electrical installations to which Chapter V of the Building Code approved by Order in Council 961-2002 dated 21 August 2002 applies), 24 (except to the extent that it refers to ss. 37-37.4, 38.1, 39 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1)), 49 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders), 56 (to the extent that it enacts s. 128.4 (except with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in s. 16 and except with regard to the revocation of the recognition of a person referred to in s. 35) of the Building Act), 68 (par. 1-4 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 70 (par. 1 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 93 (par. 3 (except with regard to the qualification of contractors and owner-builders)), 106 (par. 1), 109, 114, 116 (except to the extent that it replaces s. 282 of the Building Act with regard to buildings and facilities intended for public use to which Chapter I of the Building Code approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 applies, and to the extent that it replaces s. 283 of the Building Act in all respects), 123 (except to the extent that it does not apply to the Bureau des examinateurs électriciens and the Bureau des examinateurs en tuyauterie), 124, 125 (par. 2), 130, 133-135, 138, 163-165

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1991, c. 83	An Act to amend the charter of the city of Laval ss. 5-7
1991, c. 84	An Act to amend the Charter of the city of Québec ss. 45 (s. 601 <i>b</i> (2 <sup>nd</sup> par.)), 50, 54-56
1991, c. 104	An Act respecting Cooperants, Mutual Life Insurance Society ss. 1-13, 14 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> par.), 15-39
1992, c. 21	An Act to amend various legislative provisions concerning the application of the Act respecting health services and social services and amending various legislation ss. 365-369, 378
1992, c. 29	An Act to amend the Act to promote the reform of the cadastre in Québec and other legislative provisions ss. 2 (par. 2), 3
1992, c. 35	An Act to amend the Securities Act ss. 2, 13
1992, c. 36	An Act to amend the Act respecting child day care s. 3
1992, c. 43	An Act respecting the Institut québécois de réforme du droit ss. 1-19
1992, c. 56	An Act to amend the Environment Quality Act ss. 1-13, 15-23
1992, c. 61	An Act respecting the implementation of certain provisions of the Code of Penal Procedure and amending various legislative provisions s. 499
1993, c. 1	An Act to amend the Code of Civil Procedure regarding family mediation ss. 1-3, 4 (R.S.Q., c. C-25, s. 827.4), 5
1993, c. 3	An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other legislative provisions s. 69
1993, c. 18	An Act to amend the Animal Health Protection Act ss. 1, 6-8
1993, c. 39	An Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and amending various legislative provisions s. 56 (R.S.Q., c. L-6, s. 52.12 (1 <sup>st</sup> par.))
1993, c. 45	An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act ss. 2, 3
1993, c. 54	An Act respecting assistance and compensation for victims of crime ss. 1-225
1993, c. 61	An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 12

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1993, c. 70	An Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration ss. 3 (par. 1), 5, 9, 11 (par. 2, 6, 8, 9)
1993, c. 71	An Act to amend the Act respecting the Régie des alcools, des courses et des jeux and various Acts concerning the activities under its supervision ss. 4, 5 (par. 2, 3), 16 (par. 1), 26 (par. 2 (subpar. <i>i.1</i> )), 29 (par. 2-4), 30, 39-45, 47
1993, c. 72	An Act to amend the Code of Civil Procedure and various legislative provisions ss. 10, 11 (par. 2-4), 14, 15, 20, 21
1993, c. 77	An Act to amend the Pesticides Act ss. 9, 10 (as regards the repeal of s. 103 of R.S.Q., c. P-9.3), 11
1994, c. 2	An Act respecting the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec ss. 6, 13 (2 <sup>nd</sup> par.), 14-16, 19-27, 29-80, 83-88, 96-98
1994, c. 8	An Act to amend the Health Insurance Act and the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec ss. 2 (par. 5), 7, 9 (par. 2), 10, 15 (par. 6, 8), 21 (par. 1, 3)
1994, c. 27	An Act respecting the Société du tourisme du Québec ss. 1-52
1994, c. 40	An Act to amend the Professional Code and other Acts respecting the professions ss. 200 (where it repeals ss. 10 (par. <i>b, c, d, f</i> ), 11 of the Architects Act (R.S.Q., chapter A-21)), 208 (par. 2), 212 (where it repeals s. 37 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>c, d, e, f, g, h</i> ), 2 <sup>nd</sup> par.) of the Land Surveyors Act (R.S.Q., chapter A-23)), 278, 294 (where it repeals ss. 21 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par., except the words “, provided that they are Canadian citizens or comply with section 44 of the Professional Code (chapter C-26)”), 22 (1 <sup>st</sup> par., 2 <sup>nd</sup> par. (subpar. <i>a, c, d, e</i> )) of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., chapter C-48))
1994, c. 41	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions ss. 1-20, 22-33
1995, c. 23	An Act to establish the permanent list of electors and amending the Election Act and other legislative provisions s. 79 (where it enacts s. 39.1)
1995, c. 51	An Act to amend the Code of Penal Procedure and other legislative provisions ss. 2, 6 (s. 62.1 (2 <sup>nd</sup> par.) of the Code of Penal Procedure), 11 (s. 68 of the Code of Penal Procedure), 13 (par. 1, 6), 14, 25, 26, 30
1995, c. 52	An Act to amend the Transport Act s. 2
1995, c. 65	An Act respecting the Agence métropolitaine de transport and amending various legislative provisions s. 159
1995, c. 67	An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions s. 150
1995, c. 69	An Act to amend the Act respecting income security and other legislative provisions ss. 2, 8, 20 (par. 3)

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1996, c. 12	An Act to amend the Financial Administration Act and other legislative provisions ss. 1, 2, 9
1996, c. 18	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife ss. 4, 13
1996, c. 32	An Act respecting prescription drug insurance and amending various legislative provisions ss. 8 (3 <sup>rd</sup> par., the words “or any other institution recognized for that purpose by the Minister that is situated outside Québec in a region bordering on Québec”), 38 (in subpar. 2 of 1 <sup>st</sup> par., the words “otherwise binding the policy-holder”) (in subpar. 3 of 1 <sup>st</sup> par., the words “administered by or on behalf of the policy-holder”), 39 (in subpar. 2 of 1 <sup>st</sup> par., the words “otherwise binding the plan administrator”) (in subpar. 3 of 1 <sup>st</sup> par., the words “binding the plan administrator”), 40, 45 (in 1 <sup>st</sup> sentence, the words “or the plan member” and the 2 <sup>nd</sup> sentence, which reads: “Any notice of non-renewal or of a change in the premium or assessment from the insurer must be sent to the last known address of the plan member not later than 30 days preceding the date of expiry.”), 89 (par. 1 (subpar. b)), 91 (3 <sup>rd</sup> par. of s. 10 of the Health Insurance Act, introduced by par. 2)
1996, c. 50	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and the Environment Quality Act s. 2
1996, c. 53	An Act respecting the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances and amending various legislative provisions as regards pension plans ss. 2, 9, 13 (par. 1)
1996, c. 54	An Act respecting administrative justice Sched. IV (par. 27)
1996, c. 56	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 84, 108
1996, c. 62	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife s. 1 (par. 1)
1996, c. 69	An Act to amend the Savings and Credit Unions Act ss. 4, 5, 6, 14 (par. 2), 16 (par. 2), 17 (par. 2), 20 (par. 2), 166
1996, c. 71	An Act to amend the Act respecting collective agreement decrees ss. 17, 41 (2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> , 5 <sup>th</sup> par.)
1997, c. 8	An Act to amend the Election Act and other legislative provisions as regards the permanent list of electors s. 8 (the words “as such information appears in the register kept under section 54 of the Public Curator Act (chapter C-81)” in section 40.7.1)
1997, c. 34	An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities ss. 20 (par. 2), 37 (where it enacts the second paragraph of s. 546.1 of the Act respecting elections and referendums in municipalities)[on the date fixed for the coming into force of s. 10 (par. 4) of 1997, c. 8]
1997, c. 43	An Act respecting the implementation of the Act respecting administrative justice ss. 106-110, 111 (par. 2), 112-115, 116 (par. 2), 117-120, 121 (par. 2), 122, 123, 833 (2 <sup>nd</sup> par.)[those provisions respecting proceedings already before the Commission municipale du Québec, in matters of real estate or business tax exemptions], 834, 853 (the words “Until 1 December 1997” of the second and third paragraphs), 854 (the words “until 1 December 1997” of the second paragraph)

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1997, c. 59	An Act to amend the Act respecting the Agence métropolitaine de transport s. 1 (s. 21.2)
1997, c. 72	An Act to again amend the Act respecting labour standards ss. 5, 6
1997, c. 77	An Act to amend the Public Health Protection Act ss. 1, 2, 8, 9, 10
1997, c. 78	An Act to amend the Act to ensure safety in guided land transport ss. 13 (par. 1), 14 (par. 2)
1997, c. 123	An Act respecting the Association de villégiature du Mont Sainte-Anne ss. 1-9, schedule
1998, c. 3	An Act to amend the Act respecting stuffing and upholstered and stuffed articles ss. 1-10
1998, c. 18	An Act to amend the Professional Code with respect to the title of psychotherapist ss. 1, 2, 3 (ss. 187.1, 187.4)
1998, c. 24	An Act to amend the Mining Act and the Act respecting the lands in the public domain ss. 1 (par. 1), 2, 3 (par. 2, 3, 4), 71-74, 75 (par. 1, 2), 76-81, 82 (169.2 (par. 3)), 83-101, 102 (par. 1), 103 (with regard to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs), 104, 113 (par. 1), 115, 117 (par. 1), 123, 127 (par. 2), 128 (par. 2, 10, 11, 12 (with regard to applications for a licence or lease relating to petroleum, natural gas, brine or underground reservoirs)), 131, 132, 154-157
1998, c. 35	An Act to amend the Roads Act and other legislative provisions ss. 12-14, 16
1998, c. 36	An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity ss. 20 (2 <sup>nd</sup> par.), 27 (3 <sup>rd</sup> par.), 32, 59-66, 156 (par. 7, 24), 157, 187, 188, 213, 228 (the provisions of the first paragraph concerning the report on the implementation of the provisions pertaining to the payment of part of the benefit relating to lodging to the lessor)
1998, c. 37	An Act respecting the distribution of financial products and services ss. 28, 40
1998, c. 40	An Act respecting owners and operators of heavy vehicles ss. 87, 97, 109 (par. 1 (as regards the striking out of section 413))
1998, c. 46	An Act to amend various legislative provisions relating to building and the construction industry ss. 29, 35 (par. 1), 36, 38, 39, 40 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders), 55 (to the extent that the provisions do not apply to the vocational qualification of contractors and owner-builders)
1999, c. 14	An Act to amend various legislative provisions concerning de facto spouses ss. 32, 33 (on the date of coming into force of the provisions they amend, that is: s. 76 of 1993, c. 54 (in the definition of «spouse»); s. 197 of 1993, c. 54 (par. 2 of the definition of «spouse»))



## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
1999, c. 35	An Act respecting environmental assessment of the proposed Churchill River hydroelectric development ss. 1-4
1999, c. 50	An Act to repeal the Grain Act and to amend the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products and other legislative provisions ss. 61, 65-67
1999, c. 51	An Act respecting the flag and emblems of Québec ss. 11, 12
1999, c. 66	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 10, 15, 26 (par. 2)
1999, c. 79	An Act to amend the Act respecting the Régie des installations olympiques s. 1
1999, c. 88	An Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite ss. 5 and 8 (which come into force on the date on which the order made under s. 3 of that Act comes into force)
1999, c. 89	An Act to amend the Health Insurance Act and other legislative provisions s. 10 (new s. 9.6 of the Health Insurance Act (R.S.Q., chapter A-29) that it introduces)
2000, c. 8	Public Administration Act s. 240 (par. 4, 5)
2000, c. 9	Dam Safety Act s. 19 (4 <sup>th</sup> par.)
2000, c. 15	Financial Administration Act ss. 33-45, 58-60
2000, c. 20	Fire Safety Act s. 38 (2 <sup>nd</sup> par.)
2000, c. 22	An Act to amend the Act respecting the Régie de l'énergie and other legislative provisions ss. 45, 50 (par. 1, 2)
2000, c. 26	An Act to amend the Agricultural Products, Marine Products and Food Act and other legislative provisions ss. 11, 13 (par. 1, 3, 5, 7), 38, 77
2000, c. 28	An Act respecting Nasdaq stock exchange activities in Québec ss. 2-8
2000, c. 35	An Act to amend the Transport Act s. 1
2000, c. 40	An Act to amend the Animal Health Protection Act and other legislative provisions and to repeal the Bees Act ss. 4, 14 (to the extent that it introduces s. 22.5), 15-18, 28-33

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
2000, c. 42	An Act to amend the Civil Code and other legislative provisions relating to land registration ss. 43 ( where it deals with the information referred to in a. 3005 of the Civil Code, on the geodesic reference and geographic coordinates making it possible to describe an immovable), 67
2000, c. 44	Notaries Act ss. 26, 59, 62-92, 106 (where it replaces the provisions of the Notarial Act (R.S.Q., chapter N-2) respecting the preservation of notarial acts <i>en minute</i> , the keeping, surrender, deposit and provisional custody of notarial records, the issue of copies and extracts from notarial acts <i>en minute</i> and the seizure of property related to the practice of the notarial profession)
2000, c. 48	An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories s. 14 (par. 1, 2)
2000, c. 49	An Act respecting transport infrastructure partnerships ss. 23-27, 29
2000, c. 53	An Act respecting La Financière agricole du Québec s. 78 (to the extent that it does not govern the regulations made under the Act respecting the Société de financement agricole (R.S.Q., chapter S-11.0101))
2000, c. 54	An Act to again amend various legislative provisions respecting municipal affairs ss. 3, 6
2000, c. 57	An Act to amend the Charter of the French language s. 6 (the words “ Cree School Board, Kativik School Board” in s. 29.1 enacted by par. 1)
2001, c. 6	An Act to amend the Forest Act and other legislative provisions ss. 57, 99 (par. 2), 119 (par. 6, 7), 122 (to the extent that it enacts s. 186.9)
2001, c. 9	An Act respecting parental insurance ss. 1-153
2001, c. 15	An Act respecting transportation services by taxi ss. 18 (3 <sup>rd</sup> par. (subpar. 1)), 26 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 3))
2001, c. 24	An Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions s. 49
2001, c. 26	An Act to amend the Labour Code, to establish the Commission des relations du travail and to amend other legislative provisions ss. 25 (par. 1), 64 (par. 3 where it enacts s. 138 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. <i>g, h</i> )) of the Labour Code (R.S.Q., chapter C-27)), 135
2001, c. 29	An Act to amend the Highway Safety Code as regards alcohol-impaired driving ss. 14, 16
2001, c. 35	An Act to amend the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities and other legislative provisions ss. 29 (par. 1, 2), 30, 35
2001, c. 38	An Act to amend the Securities Act ss. 5 (par. 3), 8-13, 15-17, 18 (par. 2), 19, 20, 22-33, 35-52, 54, 58-60, 64, 82, 100

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
2001, c. 57	An Act to amend the Act respecting off-highway vehicles ss. 1-3
2001, c. 58	An Act to amend the Act respecting immigration to Québec ss. 1-4
2001, c. 60	Public Health Act ss. 61-68
2001, c. 64	An Act to amend the Act respecting the Barreau du Québec and the Stenographers' Act ss. 2, 5-8
2002, c. 5	An Act to amend the Act respecting the Ministère du Revenu and other legislative provisions as regards the protection of confidential information ss. 12 (s. 69.1 (2 <sup>nd</sup> par, subpar. <i>n</i> (the words “or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)”))), 13 (s. 69.4 (the words “or the Act respecting parental insurance (2001, chapter 9)”))
2002, c. 6	An Act instituting civil unions and establishing new rules of filiation ss. 228 (on the date of coming into force of 1993, c. 54, s. 76), 229 (on the date of coming into force of 1993, c. 54, s. 197)
2002, c. 17	An Act to amend the Act respecting childcare centres and childcare services and the Act respecting the Ministère de la Famille et de l'Enfance ss. 1, 8-11, 13, 14, 18 (par. 1-3, 7), 20, 23
2002, c. 22	An Act to amend the Act respecting administrative justice and other legislative provisions ss. 7, 8, 10 (to the extent that it enacts s. 119.4 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3)), 24, 35
2002, c. 24	An Act respecting the Québec correctional system ss. 1-210
2002, c. 25	An Act to ensure the implementation of the Agreement Concerning a New Relationship Between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec ss. 1-15, 17 (to the extent that it enacts ss. 95.11-95.24 of the Forest Act (R.S.Q., chapter F-4.1)), 21 (to the extent that it concerns a general forest management plan), 25 (on the date of coming into force of s. 17 (ss. 95.11-95.24 of the Forest Act))
2002, c. 27	An Act to amend the Act respecting prescription drug insurance and other legislative provisions ss. 1 (par. 2), 19, 22 (par. 3)
2002, c. 28	An Act to amend the Charter of the French language s. 1
2002, c. 29	An Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions ss. 18, 19, 20 (1 <sup>st</sup> par. (subpar. 1 (regarding the reference to s. 202.2.1))), 2 <sup>nd</sup> par.), 25 (par. 2), 29

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
2002, c. 30	An Act to amend the pension plans of the public and parapublic sectors ss. 6 (to the extent that it enacts s. 17.2 of the Act respecting the Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services (R.S.Q., chapter R-9.2)) with regard to the category of employees comprised of employees on leave without pay, 10 (par. 3) with regard to the category of employees comprised of employees on leave without pay, 18 with regard to the category of employees comprised of employees on leave without pay
2002, c. 33	An Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector ss. 2 (where it adds s. 37.1 (par. 3 (subpar. f)) of the Professional Code (R.S.Q., chapter C-26)), 10 (where it replaces s. 12 of the Nurses Act (R.S.Q., chapter I-8))
2002, c. 34	An Act respecting the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse s. 1
2002, c. 45	An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier ss. 1-62, 64-115, 116 (2 <sup>nd</sup> par.), 153 (5 <sup>th</sup> par.), 157-178, 179 (par. 1, 3), 180-196, 197 (par. 1, 3), 198-212, 214 (par. 1, 2), 215-219, 221 (par. 1, 2), 222-230, 231 (par. 1), 232, 240, 241, 243, 244, 246-305, 307, 308, 310 (par. 2), 311-314, 316-333, 336, 338-349, 351, 352, 354, 355, 357 (par. 1), 358, 359 (par. 2), 360, 361, 363-376, 378-382, 384-386, 388-406, 407 (par. 4), 408, 410-458, 460-470, 472-484, 486-489, 491-503, 505-510, 512, 513, 515-540, 542-552, 554-558, 559 (par. 2), 560-562, 564-566, 568, 569 (par. 2), 570-581, 583-588, 589 (par. 2), 590 (par. 2), 591 (par. 1), 594-596, 598, 599, 601-604, 610, 611, 613-622, 624 (par. 3), 629, 631, 638, 639, 642-652, 654-685, 687, 688, 689 (par. 1, 2, 4, 5), 694-703, 705-731, 739-744
2002, c. 50	An Act to amend the General and Vocational Colleges Act and the Act respecting the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial s. 7
2002, c. 53	An Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions ss. 1, 2 (par. 2), 3-5, 9-14, 18
2002, c. 55	An Act to amend the Travel Agents Act and the Consumer Protection Act ss. 18 (par. 2), 25 (par. 2, 6), 26
2002, c. 56	An Act to secure the supply of hogs to a slaughterhouse enterprise in the Abitibi-Témiscamingue region s. 1
2002, c. 61	An Act to combat poverty and social exclusion ss. 1 (2 <sup>nd</sup> par. (2 <sup>nd</sup> sentence), 3 <sup>rd</sup> par.), 21 (2 <sup>nd</sup> par.), 22-34, 35-45, 46-57, 58-60, 62 (as regards ss. 58, 60), 63, 65, 67, 68
2002, c. 66	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards the medical activities, the distribution and the undertaking of physicians ss. 1-24, 28, 29
2002, c. 69	An Act respecting pre-hospital emergency services and amending various legislative provisions ss. 63, 67, 69-75, 170, 171

## LEGISLATIVE PROVISIONS NOT IN FORCE

Reference	SUBJECT
2002, c. 70	An Act to amend the Act respecting insurance and other legislative provisions ss. 39 (where it replaces s. 88.1 of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32)), 79 (where it enacts Division III.1 of Chapter V of Title III of the Act respecting insurance comprising ss. 200.0.4-200.0.13), 158-162, 165-168, 170-172, 190
2002, c. 71	An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards the safe provision of health services and social services s. 15 (s. 431 (subpar. 6.2) of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2))
2002, c. 72	An Act respecting the Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche ss. 1-84
2002, c. 78	An Act to amend the Code of Penal Procedure ss. 1-7
2002, c. 80	An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions ss. 23, 32, 57 (par. 3 (s. 89 (par. 6 (insofar as it concerns paternity leave), 6.1) of the Act respecting labour standards (R.S.Q., chapter N-1.1))), 66 (par. 2) which come into force on the date of coming into force of 2001, c. 9, s. 9



## INFORMATION REQUIRED BY LAW TO BE PUBLISHED

### TABLE I

*Showing the date of coming into force of the Order in Council respecting the integration of physical rehabilitation therapists into the Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec (O.C. 923-2002 dated 21 August 2002, G.O., Part 2, 2002-09-04, pp. 4568-4577, which took effect on 30 January 2003 (O.C. 1466-2002 dated 11 December 2002, G.O., Part 2, 2002-12-27, p. 6544)).*

Name of professional corporation	Effective date	Integration
Physical Rehabilitation Therapists	30 January 2003	Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec





**TABLE OF CONCORDANCE**  
**Chapter — Bill**

<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>
1	81	35	99	69	96
2	49	36	101	70	110
3	82	37	106	71	113
4	199	38	108	72	116
5	14	39	114	73	119
6	84	40	78	74	129
7	54	41	109	75	131
8	52	42	117	76	133
9	65	43	391	77	137
10	66	44	118	78	139
11	72	45	107	79	141
12	79	46	121	80	143
13	83	47	127	81	145
14	87	48	150	82	147
15	91	49	120	83	393
16	94	50	123	84	207
17	95	51	126	85	210
18	103	52	128	86	211
19	50	53	130	87	212
20	62	54	132	88	213
21	68	55	135	89	215
22	70	56	392	90	216
23	80	57	88	91	217
24	89	58	100	92	218
25	93	59	102	93	220
26	97	60	111	94	221
27	98	61	112	95	222
28	104	62	115	96	223
29	67	63	124	97	224
30	76	64	125	98	225
31	85	65	134	99	226
32	86	66	142	100	239
33	90	67	395		
34	92	68	77		

**TABLE OF CONCORDANCE**  
**Bill — Chapter**

<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>	<i>Bill</i>	<i>Chapter</i>
14	5	98	27	134	65
49	2	99	35	135	55
50	19	100	58	137	77
52	8	101	36	139	78
54	7	102	59	141	79
62	20	103	18	142	66
65	9	104	28	143	80
66	10	106	37	145	81
67	29	107	45	147	82
68	21	108	38	150	48
70	22	109	41	199	4
72	11	110	70	207	84
76	30	111	60	210	85
77	68	112	61	211	86
78	40	113	71	212	87
79	12	114	39	213	88
80	23	115	62	215	89
81	1	116	72	216	90
82	3	117	42	217	91
83	13	118	44	218	92
84	6	119	73	220	93
85	31	120	49	221	94
86	32	121	46	222	95
87	14	123	50	223	96
88	57	124	63	224	97
89	24	125	64	225	98
90	33	126	51	226	99
91	15	127	47	239	100
92	34	128	52	391	43
93	25	129	74	392	56
94	16	130	53	393	83
95	17	131	75	395	67
96	69	132	54		
97	26	133	76		

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 84

## AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE THE QUEBEC HOSPITAL SERVICE ASSOCIATION

---

### **Bill 207**

Introduced by Mr Jean-Guy Paré, Member for Lotbinière

Introduced 11 December 2001

Passage in principle 30 May 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act to incorporate the Quebec Hospital Service Association (1942, chapter 102)





## Chapter 84

### AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE THE QUEBEC HOSPITAL SERVICE ASSOCIATION

[Assented to 14 June 2002]

Preamble.

WHEREAS the Association d'hospitalisation Canassurance is a legal person constituted by the Act to incorporate the Quebec Hospital Service Association (1942, chapter 102) as amended by chapter 99 of the statutes of 1945 and chapter 97 of the statutes of 1946;

Whereas in accordance with the Act respecting the special powers of legal persons (R.S.Q., chapter P-16), the Quebec Hospital Service Association changed its name to Association d'hospitalisation Canassurance, and whereas that change took effect on 23 March 1999 on the date on which the notice of change of name was deposited in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons under No. 1142854604;

Whereas it is necessary to amend the provisions governing the Association to reflect current reality;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1942, c. 102, title,  
replaced.

1. The title of the Act to incorporate the Quebec Hospital Service Association (1942, chapter 102) is replaced by the following title:

“An Act respecting the Association d'hospitalisation Canassurance”.

1942, c. 102, s. 1,  
replaced.

2. Section 1 of the said Act, amended by section 1 of chapter 99 of the statutes of 1945 and replaced by section 1 of chapter 97 of the statutes of 1946, is again replaced by the following section:

Legal person without  
pecuniary gain.

“1. The Association d'hospitalisation Canassurance is a legal person without pecuniary gain whose object is to offer assistance, prevention and compensation services in the field of health. The Association may also, through insurers it controls, offer personal insurance and damage insurance.”

1942, c. 102, s. 1a,  
replaced.

3. Section 1a of the said Act, enacted by section 2 of chapter 97 of the statutes of 1946, is replaced by the following section:

Arrangements.

“1a. The Association may enter into arrangements relating to its objects, within and outside Québec.”

1942, c. 102, s. 2,  
replaced.

4. Section 2 of the said Act is replaced by the following section :

Private foundation.

“2. The Association may create a private foundation devoted to research in the field of health and to assisting persons or organizations working in that field. The Association may appropriate the sums required for those purposes from its funds and revenues.”

1942, c. 102, s. 4, am.

5. Section 4 of the said Act is amended by striking out “, but such by-law shall be subject to the approval of the Lieutenant-Governor in Council”.

1942, c. 102, s. 6,  
repealed.

6. Section 6 of the said Act is repealed.

1942, c. 102, s. 7,  
replaced.

7. Section 7 of the said Act is replaced by the following section :

Governing provisions.

“7. Subject to the provisions of this Act, the Association is governed by the provisions of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) that apply to insurance companies.”

1942, c. 102, s. 8,  
repealed.

8. Section 8 of the said Act is repealed.

1942, c. 102, s. 12,  
repealed.

9. Section 12 of the said Act is repealed.

1942, c. 102, s. 14,  
repealed.

10. Section 14 of the said Act is repealed.

Coming into force.

11. This Act comes into force on 14 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 85

## AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE LES FRÈRES DU SACRÉ-COEUR

---

### **Bill 210**

Introduced by Mr Jean-Guy Paré, Member for Lotbinière

Introduced 24 April 2002

Passage in principle 14 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act to incorporate Les Frères du Sacré-Cœur (1962, chapter 104)







## Chapter 85

### **AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE LES FRÈRES DU SACRÉ-COEUR**

*[Assented to 14 June 2002]*

Preamble. WHEREAS the corporation Les Frères du Sacré-Cœur was incorporated by the Act to incorporate Les Frères du Sacré-Cœur (1962, chapter 104);

Whereas the community and religious structures making up the Institut des Frères du Sacré-Cœur will be modified upon a consolidation of the Canadian community provinces;

Whereas the composition of the board of management of the corporation Les Frères du Sacré-Cœur is dependent on those structures and it is in the interest of the corporation that its board of management be modified in order to bring it into conformity with the new structures;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1962, c. 104, s. 5,  
replaced.

1. The Act to incorporate Les Frères du Sacré-Cœur (1962, chapter 104) is amended by replacing section 5 by the following section:

Board of management.

“5. The business of the corporation shall be administered by a board of management the number of members, in no case less than three, and the composition of which shall be determined by by-law of the corporation. Such by-law must be approved by the vote of not less than two-thirds of the members of the corporation present at a special general meeting called for that purpose.”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 14 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 86  
**AN ACT RESPECTING VILLE D'ALMA**

---

**Bill 211**

Introduced by Mr Benoît Laprise, Member for Roberval  
Introduced 25 April 2002  
Passage in principle 14 June 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## **Chapter 86**

### **AN ACT RESPECTING VILLE D'ALMA**

*[Assented to 14 June 2002]*

Preamble. WHEREAS Ville d'Alma has acquired by gift large industrial immovables, namely part of the former electrolysis plant in Isle-Maligne ;

Whereas the management of those immovables requires that Ville d'Alma be granted certain powers ;

**THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :**

Leases. 1. Notwithstanding the second paragraph of section 7 of the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1), Ville d'Alma may agree with its lessees on leases having a term exceeding 6 years in relation to all or part of the immovables acquired under the deed of gift registered on 21 June 2001 at the registry office of the registration division of Lac-Saint-Jean Est under No. 226 321.

Coming into force. 2. This Act comes into force on 14 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 87

## AN ACT RESPECTING THE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH—QUÉBEC CONFERENCE

---

### **Bill 212**

Introduced by Mr David Payne, Member for Vachon

Introduced 25 April 2002

Passage in principle 14 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation replaced:**

Act to incorporate The Quebec Association of Seventh-Day Adventists (1933, chapter 151)







## Chapter 87

### **AN ACT RESPECTING THE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH—QUÉBEC CONFERENCE**

*[Assented to 14 June 2002]*

Preamble. WHEREAS the Seventh-Day Adventist Church—Québec Conference is a legal person constituted by the Act to incorporate The Quebec Association of Seventh-Day Adventists (1933, chapter 151), amended by chapter 159 of the statutes of 1935 and chapter 125 of the statutes of 1964 ;

Whereas it is expedient to replace the provisions governing the Church to adapt them to current reality ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Name. 1. The Seventh-Day Adventist Church—Québec Conference is hereby continued as a legal person governed by this Act. It may be designated under the name of l'Église Adventiste du Septième Jour—Fédération du Québec.

Legal person. The Seventh-Day Adventist Church—Québec Conference is a legal person not constituted for the pursuit of pecuniary gain.

Objects. 2. The objects of the legal person are

- (a) to promulgate the teachings and beliefs of the Church by preaching and teaching and to establish, erect and maintain churches and congregations ;
- (b) to promote, maintain, superintend and carry on religious and charitable work by every appropriate means and to unify and extend the mission of the Church ;
- (c) to organize and maintain Christian missions, schools and infirmaries, camps, and institutions for senior citizens ;
- (d) to establish, support and maintain offices and libraries as well as agencies for printing, publishing, disseminating, selling and distributing literature, newspapers, periodicals and works of religion ;
- (e) to promote the spiritual welfare of its congregations and missions ;
- (f) to promote the erection and purchase of houses of worship and parsonages ; and

(g) to administer the property, business and temporal affairs of the legal person.

- General meeting. 3. The legal person shall hold a general meeting of its members at least every four years.
- By-laws. 4. The legal person may make all the by-laws required for its organization and functioning.
- Provisions applicable. 5. The provisions of Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) that are not inconsistent with this Act apply to the legal person.
- Proceedings. 6. Every proceeding instituted by or against the legal person may be continued under a name referred to in section 1.
- Dissolution. 7. In the event of dissolution of the legal person, all property or assets remaining after the payment of all debts and liabilities and the discharge of all obligations shall be transferred to the Seventh-day Adventist Church in Canada or its legal successor, insofar as the Seventh-day Adventist Church in Canada or its legal successor is a charity as defined in the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3). In the event that the Seventh-day Adventist Church in Canada or its legal successor no longer exists, does not wish to accept the property or assets or is no longer a charity as defined in the Taxation Act, the property or assets shall be transferred to any other charity in Canada as defined in the Taxation Act whose objects are the most similar to those of the legal person according to an evaluation of those objects that shall be made by the directors.
- 1933, c. 151, replaced. 8. The Act to incorporate The Quebec Association of Seventh-Day Adventists (1933, chapter 151), amended by the Act to amend the act incorporating The Quebec Association of Seventh-Day Adventists (1935, chapter 159) and the Act respecting The Quebec Association of Seventh-Day Adventists (1964, chapter 125), is replaced by this Act.
- Coming into force. 9. This Act comes into force on 14 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 88  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-HYACINTHE**

---

**Bill 213**

Introduced by Mr Léandre Dion, Member for Saint-Hyacinthe  
Introduced 1 May 2002  
Passage in principle 14 June 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 88

### AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-HYACINTHE

[Assented to 14 June 2002]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Saint-Hyacinthe that certain powers be granted to the city ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Program. 1. Ville de Saint-Hyacinthe may, by by-law, adopt a program for the purpose of granting a tax credit related to the setting up or enlarging of high technology establishments in the territory described in the schedule, subject to the terms and conditions determined in the by-law.

“high technology”. For the purposes of this section, “high technology” refers in particular to the agri-food, veterinary and agri-environmental biotechnology fields. “High technology” means a use having as its main activity

(1) scientific or technological research or development ;

(2) scientific or technological training ;

(3) the administration of a technological enterprise ; or

(4) the manufacturing of technological products, including scientific research and experimental development activities.

Tax credit. A by-law adopted under this section may not provide for a tax credit for a period exceeding five years ; the period of eligibility for the program may not extend beyond 31 December 2007.

Effect of tax credit. The effect of the tax credit shall be to offset any increase in property taxes that may result from a reassessment of the immovables after completion of the work. For the fiscal year in which the work is completed and for the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be the difference between the amount of the property taxes that would be payable had the assessment of the immovables not been changed and the amount of the property taxes actually payable. For the next two fiscal years, the amount of the tax credit shall be, respectively, 80 per cent and 60 per cent of the amount of the tax credit for the first fiscal year.

By-law.

The by-law provided for in the first paragraph may be adopted and, where applicable, applies only if the city's zoning by-law provides that, in the case of the main activities referred to in subparagraphs 1 and 4 of the second paragraph, the use must occupy a gross floor area reserved and intended for scientific research and experimental development activities that is equal to at least 15 per cent of the total gross floor area occupied or intended to be occupied by that use. The zoning by-law must also provide that no use having as its main activity an activity referred to in subparagraph 2 or 3 of the second paragraph may be authorized in respect of more than 30 per cent of the territory described in the schedule.

Coming into force.

2. This Act comes into force on 14 June 2002.

## SCHEDULE

TECHNICAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF  
“CITÉ DE LA BIOTECHNOLOGIE” IN VILLE DE SAINT-HYACINTHE,  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ LES MASKOUTAINS

The current territory of “Cité de la biotechnologie” in Ville de Saint-Hyacinthe comprising the following lots in the cadastre of Québec : 1 965 682, 1 965 683, 1 966 902, 1 966 904 to 1 966 910, 1 966 940, 1 967 771, 1 967 776 to 1 967 779, 1 967 801, 1 967 814, 1 969 014, 1 969 208 to 1 969 210, 1 969 212, 1 969 214, 1 969 561, 1 969 570 to 1 969 572, 2 507 707, part of lots 1 969 220 and 1 969 221 being the right of way of the Canadian National Railway Company, part of lot 1 969 535 being Casavant Ouest boulevard and part of lot 1 969 538 being Beaudry avenue, the whole within the limits hereinafter described, to wit: starting from the northern extremity of lot 1 967 776 being the intersection of Choquette avenue and Beaudry avenue ; thence, successively, the following lines and demarcations : with reference to the cadastre of Québec, southeasterly, the southwest line of lot 1 969 538 being Beaudry avenue and its extension as a straight line in that lot and in lot 1 969 535 being Casavant Ouest boulevard to the southeast line of lot 1 969 535 being Casavant Ouest boulevard ; thence, northeasterly, the southeast line of lots 1 969 535 and 1 969 241 being Casavant Ouest boulevard to the northern extremity of lot 1 967 814 being the intersection of Casavant Ouest boulevard and the railway (C.N.) ; thence, generally southerly, the east line of lot 1 967 814 to the southern extremity of lot 1 967 814 ; thence, southeasterly, the southwest line of lots 1 969 556 and 1 969 213 being the railway (C.N.) and its extension in lots 1 969 220 and 1 969 221 being the railway (C.N.) to the western extremity of lot 1 969 403, the southwest line of lots 1 969 403 and 1 969 402 being Des Vétérinaires avenue to the eastern extremity of lot 1 969 561 being the intersection of Des Vétérinaires avenue and Sicotte street ; thence, southwesterly, the northwest line of lots 1 969 251 and 1 969 252 being Sicotte street to the southern extremity of lot 1 969 210 ; thence, northwesterly, the southwest line of lot 1 969 210 to the northern extremity of lot 1 966 958 ; thence, southwesterly, the southeast line of lot 1 966 940 to the northeast line of lot 1 969 400 being Boullé avenue ; thence, northwesterly, the northeast line of lot 1 969 400 being Boullé avenue to its northern extremity ; thence, southwesterly, the southeast limit of lot 1 966 940 ; thence, northwesterly, the southwest line of lot 1 966 940 ; thence, southwesterly, the southeast line of lot 1 966 940 to the northeast limit of lot 1 966 941 being the Saint-Hyacinthe golf club ; thence, northwesterly, the northeast line of lot 1 966 941 being the Saint-Hyacinthe golf club and its extension in lots 1 969 220 and 1 969 221 being the railway (C.N.) to the eastern extremity of lot 1 966 909 ; thence, westerly, the north line of lot 1 969 220 being the railway (C.N.) to the southern extremity of lot 1 966 909 ; thence, northwesterly, the southwest line of lot 1 966 909 to the northern extremity of lot 2 507 706 ; thence, westerly, the north line of lot 2 507 706 being the railway (C.N.), part of the north line of lot 1 969 554, to the southwestern extremity of lot 1 969 535 being Casavant Ouest boulevard ; thence, northerly, the west line of lot 1 969 535 being Casavant Ouest boulevard and the west line of lots 1 969 571, 1 969 572 and

1 967 778 to the western extremity of lot 1 967 778; thence, northeasterly, the northwest limit of lot 1 967 778 to the southern extremity of lot 1 967 771; thence, northwesterly, the southwest line of lot 1 967 771 to the western extremity of lot 1 967 771; and thence, northeasterly, the southeast line of lot 1 969 539 being Choquette avenue to the starting point.

Those limits define the territory of “Cité de la biotechnologie” in Ville de Saint-Hyacinthe, Municipalité régionale de comté Les Maskoutains.

The lot numbers appearing in this technical description were updated on 6 March 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 89

## AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

---

### **Bill 215**

Introduced by Madam Lyse Leduc, Member for Mille-Îles

Introduced 8 May 2002

Passage in principle 14 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act to amend the charter of the City of Laval (1999, chapter 92)





## Chapter 89

### AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE CITY OF LAVAL

[Assented to 14 June 2002]

Preamble.

WHEREAS it is in the interest of Ville de Laval that its charter, chapter 89 of the statutes of 1965 (1<sup>st</sup> session), and the Acts amending it, be again amended ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1999, c. 92, sched.,  
replaced.

1. The schedule to the Act to amend the charter of the City of Laval (1999, chapter 92) is replaced by the following schedule :

“SCHEDULE

DESCRIPTION OF THE SCIENCE AND HIGH TECHNOLOGY PARK  
(KNOWN BY THE NAME OF CITY OF BIOTECHNOLOGY AND  
HUMAN HEALTH OF METROPOLITAN MONTRÉAL)

DESCRIPTION

A parcel of land, irregular in shape and composed of lots 1165667, 1165677, 1165684, 1165687, 1165890, 1165906, 1165907, 1165925, 1165943, 1166090, 1166123, 1166185, 1166218, 1166281, 1166431, 1166432, 1166437, 1166438, 1166439, 1166440, 1166441, 1166442, 1166443, 1166445, 1168839, 1168842, 1168847, 1168850, 1169160, 1169198, 1169199, 1169201, 1169234, 1169235, 1615231, 1697341, 1697342, 1697343, 1697344, 1697346, 1697347, 1918339, 1918341, 1918342, 2171252, 2234254, 2234255, 2547361, 2678327, 2678328, 1165668 Pt, 1165680 Pt, 1165685 Pt, 1165708 Pt, 2447691 Pt, 1918340 Pt and 1918343 Pt, the whole within the limits hereinafter described, to wit :

From the southwest right of way of Autoroute des Laurentides (15) with the southeast right of way of boulevard du Souvenir also known as the north corner of lot 2678328 ;

Thence, southeasterly, along the southwest right of way of Autoroute des Laurentides (15) along the curved lines, to the intersection of boulevard Armand-Frappier and boulevard Notre-Dame, also known as the north corner of lot 1169160 (boulevard Notre-Dame) ;

Thence, southeasterly, crossing boulevard Notre-Dame along the northeast limit of lot 1169160, at the intersection of boulevard Notre-Dame and boulevard Armand-Frappier also known as the east corner of lot 1169160 (boulevard Notre-Dame) ;

Thence, along the southeast, south and southwest right of way of Autoroute des Laurentides (15) also known as the northwest limit of lots 1168842 and 1166439, the north, northeast and east limits of lot 1166439, and the northeast limit of rue Bernard-Belleau to the west corner of avenue Micro ;

Thence, southeasterly, along the southwest limit of avenue Micro to the north right of way of boulevard des Prairies ;

Thence, southwesterly, along the northwest right of way of boulevard des Prairies to the extension northwesterly of the southwest limit of lot 1166339 ;

Thence, southeasterly, along the southwest limit of lot 1166339 to the northwest shore of Rivière des Prairies ;

Thence, southwesterly and westerly, along the northwest and north shores of Rivière des Prairies to the northeast limit of lot 1169233 ;

Thence, northwesterly, along the dividing line between lots 1168850 and 1169233 to the southeast right of way of boulevard des Prairies ;

Thence, northeasterly, along the southeast right of way of boulevard des Prairies, to the south corner of lot 1165685 (boulevard des Prairies) ;

Thence, northwesterly, along the dividing line between lots 1165686 and 1165685 to the northeast right of way of boulevard des Prairies also known as the east corner of lot 1166222 ;

Thence, northwesterly, along the southwest limit of lot 1166218 to the north corner of lot 1166131 ;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of lot 1166131 to the northeast right of way of 58<sup>e</sup> Avenue ;

Thence, northwesterly, along the northeast limit of 58<sup>e</sup> Avenue to the west corner of lot 1169234, that is the east intersection of 58<sup>e</sup> Avenue and boulevard Cartier ;

Thence, southwesterly, along the southeast limit of boulevard Cartier to the southwest limit of 58<sup>e</sup> Avenue, that is the north corner of lot 1166123 ;

Thence, southeasterly, along the southwest limit of 58<sup>e</sup> Avenue to the northwest limit of lot 1166127, that is the east corner of lot 1166123 ;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of lots 1166127 and 1166124 to the northeast limit of 59<sup>e</sup> Avenue ;

Thence, northwesterly, along the northeast limit of 59<sup>e</sup> Avenue to the central axis of boulevard Cartier ;

Thence, northeasterly, along the central axis of boulevard Cartier to the southwest limit of lot 1165667 (boulevard Cartier);

Thence, northwesterly, along the southwest limit of lots 1165667, 1166185, 1166090, 1165684, 1166437 and 1168839, to the north corner of lot 1166428;

Thence, westerly, along the south limit of lots 1168839 and 1165943 to the northwest corner of lot 1165945;

Thence, successively northwesterly and northerly, along the southwest and west limits of lot 1165943;

Thence, northwesterly, along the northeast limit of lots 1166065, 1166068 and 1165930 to the north corner of lot 1165930;

Thence, westerly, along the north limit of lots 1165930, 1165929 and 1165928 to the northwest corner of lot 1165928;

Thence, southerly, along the west limit of lot 1165928 to the northeast corner of lot 1165926;

Thence, westerly, along the north limit of lot 1165926 to the northwest corner of lot 1165926;

Thence, southeasterly, along the southwest limit of lot 1165926 to the north corner of boulevard Daniel-Johnson;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of boulevard Daniel-Johnson to the west corner of boulevard Daniel-Johnson;

Thence, southeasterly, along the southeast limit of boulevard Daniel-Johnson to the extension of the northwest limit of lot 2058678;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of lot 2058678 to the west corner of lot 2058678;

Thence, southeasterly, along the southwest limit of lot 2058678 to the northeast corner of lot 2058676;

Thence, westerly, along the north limit of lots 2058676, 2058618 and 2058619 to the north corner of lot 2058533;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of lots 2058533, 2058531, 2058530, 1638691, 1638692, 1638703, 1638700, 1638699, 1638698, 1638547, 1638556, 1638555, 1638554, 1638553 and 1638551 to the west corner of lot 1638551;

Thence, northwesterly, northeasterly and northwesterly, along the northeast, southeast and northeast limits, successively, of lot 2447690 and the extension of the last-mentioned limit to the central axis of boulevard Notre-Dame;

Thence, successively, northerly and northeasterly, along the central axis of boulevard Notre-Dame, to the extension of the central axis of boulevard Daniel-Johnson;

Thence, northwesterly, along the central axis of boulevard Daniel-Johnson, to the extension of the central axis of Place Alton-Goldbloom;

Thence, southwesterly, to the midpoint of the northeast limit of Place Alton-Goldbloom;

Thence, northwesterly, along the northeast limit of Place Alton-Goldbloom to the north corner of that limit;

Thence, southwesterly, along the northwest limit of lot 1165866 to the intersection with the extension of the northeast limit of lot 1165890;

Thence, northwesterly, along the extension of the northeast limit of lot 1165890, to the east limit of lot 1165890;

Thence, southerly and southwesterly, along the south and southeast limits of lot 1165890, to the south corner of the same lot;

Thence, northwesterly, along the southwest limit of lot 1165890 to the west corner of the same lot, contiguous to rue Dale;

Thence, northeasterly, along the northwest limit of lot 1165890 to the extension southeasterly of the northeast limit of lot 1165736;

Thence, northwesterly, along the northeast limit of lots 1918343 Pt and 1165736 to the west corner of lot 1918342;

Thence, northeasterly, along the northwest limit of lot 1918342 for a distance of about 22.0 metres;

Thence, northwesterly for a distance of about 180.0 metres. That limit is perpendicular to the northwest limit of lot 1918342;

Thence, northeasterly, to the central axis of boulevard Daniel-Johnson. That limit is parallel to the northwest limit of lot 1918342;

Thence, northwesterly, along the central axis of boulevard Daniel-Johnson, to the southeast right of way of boulevard du Souvenir;

Thence, northeasterly, easterly and northeasterly, along a curved line being the southeast, south and southeast right of way of boulevard du Souvenir, to the southwest right of way of Autoroute des Laurentides (15) known as the starting point of this parcel of land.”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 14 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 90  
**AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE CAPLAN**

---

**Bill 216**

Introduced by Mr Guy Lelièvre, Member for Gaspé

Introduced 7 May 2002

Passage in principle 14 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Legislation amended:** None







## Chapter 90

### AN ACT RESPECTING MUNICIPALITÉ DE CAPLAN

[Assented to 14 June 2002]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Municipalité de Caplan that it be granted certain powers ;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Call centre. 1. Municipalité de Caplan may acquire, operate and convert into an industrial, para-industrial, research or commercial complex the immovable situated at 94 boulevard Perron Ouest, in Caplan, to allow, in particular, the establishment of a call centre by Corporation ACI Télécentrics du Québec inc.

Powers of the municipality. 2. The municipality may make an agreement with, lend money, and grant subsidies to a non-profit organization pursuing the same purposes as those referred to in section 1 and transfer to that organization, by gratuitous or onerous title, the rights that the municipality acquired in the immovable at an auction sale for non-payment of immovable taxes held on 8 March 2001 by Municipalité régionale de comté de Bonaventure under the certificate of adjudication registered at the registry office of the registration division of Bonaventure No. 1 on 9 March 2001 under number 477, and the lease signed by the municipality on 11 February 2002 with Corporation ACI Télécentrics du Québec inc.

Hypothec or security. 3. To secure the performance of the obligations under the agreement with the non-profit organization, the municipality may require from the organization any hypothec or other security it considers sufficient.

Advantages. The municipality may also, by reason of its assistance, require it be granted other advantages, in particular, an interest in the revenues and increased value of the industrial and commercial complex.

Exemption. 4. The Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, on the conditions the Minister determines, exempt the municipality from the requirement to submit a loan by-law adopted in the exercise of the powers granted to the municipality by this Act and any by-law amending the object of loan by-law No. 93-2002, to the qualified voters for approval.

Powers. 5. The municipality is deemed to have always had the powers granted by this Act which are conferred on it notwithstanding the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) and the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

- Validity.                   6.    Loan by-law 93-2002, the lease entered into on 11 February 2002 between Municipalité de Caplan and Corporation ACI Télécentrics du Québec inc. in relation to the immovable referred to in section 1 and the other decisions made by the council pursuant to the by-law or the lease may not be invalidated on the ground that the municipality lacked jurisdiction.
- Cases pending.           7.    This Act does not affect any case pending on 2 April 2002.
- Coming into force.      8.    This Act comes into force on 14 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 91

**AN ACT TO PERMIT THE MEMBERS OF THE ASSOCIATION  
QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTEURS AÉRIENS INC. TO  
APPLY FOR THE CONSTITUTION OF A MUTUAL AVIATION  
INSURANCE ASSOCIATION**

---

**Bill 217**

Introduced by Mr Michel Côté, Member for La Peltrie  
Introduced 8 May 2002  
Passage in principle 14 June 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 91

### **AN ACT TO PERMIT THE MEMBERS OF THE ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTEURS AÉRIENS INC. TO APPLY FOR THE CONSTITUTION OF A MUTUAL AVIATION INSURANCE ASSOCIATION**

*[Assented to 14 June 2002]*

Preamble.

WHEREAS the Association québécoise des transporteurs aériens inc. was constituted under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) by letters patent issued on 5 March 1976 and amended by supplementary letters patent on 5 March 1979 and 26 January 1990, the object of such constitution being, in particular, to promote, protect and develop in any manner the economic, social and professional interests of its members;

Whereas the active members of the Association operate a commercial air service and hold a licence issued according to law;

Whereas the Association represents that unpredictable changes in the cost of aviation insurance threaten the survival of enterprises carried on by its members;

Whereas the board of directors of the Association resolved, on 20 February 2002, to take the measures necessary to constitute a non-profit legal person whose object is to transact aviation insurance in respect of its members;

Whereas it is expedient to permit the members of the Association to apply for the constitution of a mutual insurance association whose object is the transaction of aviation insurance;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Minimum number of members.

1. Not fewer than 30 members of the Association québécoise des transporteurs aériens inc. who have been so authorized for the purpose by a resolution of the board of directors of the Association may apply for the constitution of a mutual insurance association pursuant to Chapter III.1 of Title III of the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32).

Number of members.

2. The number of members of the mutual association may be less than 200 but not less than 30.

Quorum.

3. Notwithstanding the first paragraph of section 93.64 of the Act respecting insurance, unless the internal by-laws of the mutual association provide for a greater number, seven members are a quorum at a general meeting.

Requirements.

4. The mutual insurance association need not be a member of a federation.

Conditions.

If the applicants are unable to fulfil the requirements of paragraphs 5 and 7 and subparagraph *c* of paragraph 6 of section 93.18 of the Act respecting insurance, the mutual association must comply with any condition the Inspector General of Financial Institutions considers appropriate to remedy the lack of affiliation with a federation.

Licence.

5. If the mutual association holds a licence issued by the Inspector General of Financial Institutions, it may transact, exclusively, aviation insurance within the meaning of the Act respecting insurance.

Coming into force.

6. This Act comes into force on 14 June 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 92  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE CHANDLER**

---

**Bill 218**

Introduced by Mr Guy Lelièvre, Member for Gaspé  
Introduced 22 May 2002  
Passage in principle 14 June 2002  
Passage 14 June 2002  
**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Order in Council amended:**

Order in Council 705-2001 dated 13 June 2001







## Chapter 92

### AN ACT RESPECTING VILLE DE CHANDLER

[Assented to 14 June 2002]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Chandler that it be granted certain powers ;

Whereas Ville de Chandler results from the amalgamation of Ville de Chandler and the municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills and Saint-François-de-Pabos under Order in Council 705-2001 made on 13 June 2001 ;

Whereas Ville de Chandler considers it necessary for the amalgamation order to be amended ;

Whereas the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., chapter O-9) does not allow amendment of the order except in the case of an error in writing or an obvious omission ;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

- Revitalization program. 1. Ville de Chandler may, by by-law, adopt a revitalization program for any sector it delimits within the industrial zone where the paper plant of 9112-9189 Québec inc. (hereinafter called “Gaspésia”) is situated.
- Financial assistance. The program shall determine the nature of the financial assistance, including a tax credit, that may be granted and the duration of the assistance, which in no case may exceed 31 December 2010.
- Financial assistance. The amount of the financial assistance may not exceed \$3,000,000. The town may, by by-law approved by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase that amount.
- Terms and conditions. The council shall fix the terms and conditions that apply to the administration of the program.
- McGrath street. 2. The town may, by by-law, move McGrath street to permit the construction of new buildings and contract loans for that purpose. Instead of collecting the tax imposed or the compensation required under such a by-law, to defray the expenses incurred each year in connection with the payment of interest and repayment of the principal on the loan, the council shall appropriate, during the term of the loan, the proceeds of the duties collected on the transfers of immovables effected in the sector covered by the revitalization program

adopted under section 1, and that power is granted to the town notwithstanding the Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1).

“red chalet”.

3. The town may acquire from Gaspésia the “red chalet”, an immovable the technical description and plan of which were prepared by Pierrot Joncas, land surveyor in Chandler, dated 3 June 2002 under number 3912 of his minutes, and the curling rink and the golf course, immovables the technical descriptions and plans of which were prepared by Bernard Quirion, land surveyor in Chandler, dated 1 December 2000 under number 1091 of his minutes. The town may operate those immovables.

Agreement.

The town may enter into an agreement with a non-profit organization in order to transfer the immovables to it, gratuitously or for a consideration, lend it money to acquire the immovables, and grant it an annual subsidy in an amount not exceeding the amount of the property taxes and compensations to which the immovables are subject.

Hypothec or security.

To secure the performance of the commitments made in an agreement with a non-profit organization, the town may be granted such hypothec or other security it considers sufficient.

Advantages.

By reason of the assistance it provides, the town may also be granted other advantages, in particular an interest in the revenues and increase in value of the immovables.

O.C. 705-2001, s. 24, repealed.

4. Section 24 of Order in Council 705-2001 dated 13 June 2001 is repealed.

Financial reserve.

5. The town may, by by-law, establish a financial reserve for the benefit of the sectors formed by the territories of the former municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills and Saint-François-de-Pabos for the purpose of granting a credit for property taxes or compensations so as to enable the staggering of tax account standardization.

Term.

The by-law establishing the reserve must determine its term which may not exceed eight fiscal years beginning on 1 January 2002. The by-law may fix categories of tax or compensations for each sector, grant a different credit according to category, establish the duration of the credit and the terms and conditions of its application.

Reserve.

The portion of the reserve established for the benefit of a sector shall be made up only of sums established by the Regulation respecting the equalization scheme made under paragraph 7 of section 262 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), which shall be paid to the town up to an annual maximum of the sums allocated for the fiscal year 2001 in each of the sectors formed by the territories of the former municipalities under the scheme. The ceilings are in force for the five fiscal years subsequent to the fiscal year 2001. For the sixth fiscal year, the ceilings shall be reduced by one-quarter of the sums allocated in 2001, for the seventh fiscal year, they shall be reduced by one-half, and for the eighth fiscal year, by three-quarters.

- Balance of reserve. Any unused balance in the reserve shall be paid into the town's general fund.
- Powers. 6. The town is deemed to have had the powers granted to it by section 5 of this Act since the date of its constituting order.
- Validity. By-laws Nos. V-14-2001 and V-22-2002 of the town may not be invalidated on the ground that the town did not have jurisdiction to adopt the by-laws and no illegality or irregularity may result from the fact that the town applied them, insofar as the by-laws are amended in accordance with section 5 of this Act.
- Coming into force. 7. This Act comes into force on 14 June 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 93

## AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE THE “ARGENTEUIL HOSPITAL”

---

### **Bill 220**

Introduced by Mr David Whissell, Member for Argenteuil  
Introduced 5 November 2002  
Passage in principle 19 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

### **Legislation amended:**

Act to incorporate the “Argenteuil Hospital” (1951-52, chapter 118)





## Chapter 93

### **AN ACT TO AMEND THE ACT TO INCORPORATE THE “ARGENTEUIL HOSPITAL”**

*[Assented to 19 December 2002]*

Preamble.

WHEREAS under its constituting act, the Argenteuil Hospital does not have the power to operate a local community service centre and it is expedient that such power be granted to it;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1951-52, c. 118, s. 3,  
am.

1. The Act to incorporate the “Argenteuil Hospital” (1951-52, chapter 118), amended by chapter 92 of the statutes of 1982, is again amended by adding the following paragraph to section 3:

“f. To operate a local community service centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2).”

Coming into force.

2. This Act comes into force on 19 December 2002.





NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 94

## AN ACT TO AMEND THE STATUS OF THE SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS DES CITOYENS DE CASACALENDA

---

### **Bill 221**

Introduced by Mr Michel Bissonnet, Member for Jeanne-Mance

Introduced 21 November 2002

Passage in principle 19 December 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended:** None





## Chapter 94

### **AN ACT TO AMEND THE STATUS OF THE SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS DES CITOYENS DE CASACALENDA**

*[Assented to 19 December 2002]*

Preamble.

WHEREAS the Société de secours mutuels des citoyens de Casacalenda is a legal person having been constituted as a mutual benefit association under article 6896 of the Revised Statutes of 1909 following the authorization of the Government granted on 26 January 1926;

Whereas the Association has been licensed to act as a mutual benefit association since 1926;

Whereas the members of the Association have expressed the wish to enjoy the benefits of group insurance coverage rather than mutual benefit insurance;

Whereas at a general meeting of the Association held on 15 October 2000, the members present unanimously adopted a proposal to replace the mutual benefit insurance by a group insurance policy;

Whereas at a general meeting of the Association held on 19 August 2002, the members present unanimously adopted a proposal to have the Association continue as a legal person governed by Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38);

Whereas on 30 June 2001, the Association ceased to be licensed to transact mutual benefit insurance business;

Whereas the Association wishes to be continued as a legal person governed by Part III of the Companies Act;

Whereas it is expedient to grant such request;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Letters patent.

1. The Société de secours mutuels des citoyens de Casacalenda is authorized to apply for letters patent under section 221 of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38) to be continued as a legal person governed by Part III of the Companies Act.

Replacement of directors.

2. The directors of the Association shall remain in office until they are replaced in accordance with Part III of the Companies Act.

- By-laws. 3. The by-laws of the Association shall remain in force until they are amended or replaced in accordance with Part III of the Companies Act.
- Name change. 4. The name “Société de secours mutuels des citoyens de Casacalenda” shall be changed to “Association des citoyens de Casacalenda”.
- Object. 5. The Association shall be active mainly in the educational, social and recreational fields and its object shall be, in particular,
- (1) to promote the culture of the Molise region in Québec ;
  - (2) to organize meetings and facilitate cultural exchanges between its members and the other constituents of Québec society ; and
  - (3) to facilitate the integration of its members into Québec society.
- Group insurance contract. 6. The Association is, and always has been, authorized to offer its members participation in a group insurance contract negotiated with an insurer.
- Coming into force. 7. This Act comes into force on 19 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 95  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE CONTRECOEUR**

---

**Bill 222**

Introduced by Madam Cécile Vermette, Member for Marie-Victorin  
Introduced 5 November 2002  
Passage in principle 19 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 95

### AN ACT RESPECTING VILLE DE CONTRECOEUR

[Assented to 19 December 2002]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of Ville de Contrecoeur that certain powers be granted to it ;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Unpaid municipal taxes. 1. Where municipal taxes on an immovable comprised in the sector described in the schedule have not been paid for three consecutive years, the town may be declared the owner of that immovable by the Superior Court sitting in the district in which the immovable is situated.

Application. 2. The application is made by a motion.

More than one immovable. The motion may concern more than one immovable belonging to different owners.

Publication. The motion may be granted only after publication in a newspaper distributed in the territory of the town of a notice requesting all persons who may have rights respecting the immovables to appear in court within 60 days after the publication in order to claim an indemnity equal to the value of their rights, after deduction of an amount sufficient to pay all outstanding municipal and school taxes, any accrued interest and the costs pertaining to the motion, including publication costs. Before the deduction, the indemnity claimed may not exceed the actual value of the immovable on 1 January 1981.

Description of immovables. Publication of the notice replaces service. The notice shall indicate that it is given under this Act. The description of immovables concerned that are parts of a lot is deemed to be sufficient if it mentions the lot number and the area of the part of the lot concerned as well as the name of its owner.

Presumption. However, in respect of the remainder of the immovables registered at the registry office of the registration division of Verchères in the name of American Industrial Research Corp. or Can-Am Industrial Development Corp. that are parts of lots, the description of the immovables concerned is deemed to be sufficient notwithstanding articles 3036 and 3037 of the Civil Code of Québec if it mentions the name of either of those companies, the number of the original lot, the cadastre and if it indicates the number under which the instrument of acquisition of the company was published and the fact that the company did not transfer those immovables after having so acquired them.

- Judgment. Where the judgment grants the motion, it shall order the registrar to enter the judgment in the land register of the immovables so described to stand in lieu of title for the town even though the description of the immovables is not in conformity with the rules of the Civil Code of Québec in the matter.
- Appeal. No appeal lies from the judgment rendered on the motion.
- Ownership. 3. The town becomes the owner of the immovables in respect of which publication of the judgment declaring ownership is effected at the registry office, and no claim may be subsequently made in respect of the immovables. The real rights that may affect the immovables concerned, including prior claims, hypothecs, resolute clauses or clauses that may give rights of cancellation, and servitudes other than servitudes of public utility are extinguished.
- Real rights. The clerk of the town may draw up a list of the real rights other than servitudes of public utility that encumber the immovables described in the judgment declaring ownership that have been published and that are extinguished under this section and, on an application to that effect, the registrar shall cancel the registration of those rights.
- Title. The publication gives title to the town, the validity of which cannot be contested for any reason.
- Powers. 4. The town may, to consolidate land or to reconstitute the original lots in the sector described in the schedule and in respect of which it wishes to promote, ensure or maintain agricultural operations,
- (1) acquire an immovable by agreement or by expropriation ;
  - (2) hold and manage the immovable ;
  - (3) carry out the required development, restoration, demolition or clearing work on the immovable ;
  - (4) alienate or lease the immovable ;
  - (5) exchange an immovable it owns in its territory for another immovable it wishes to acquire, if their value is comparable. It may also, where it considers that an unconditional exchange would not be appropriate, offer as consideration an amount of money in lieu of or in addition to an immovable.
- Alienation. 5. Acquisitions by agreement or expropriation, exchanges provided for in section 4 and alienations referred to in section 26 do not constitute an alienation within the meaning assigned to that term in the definition in section 1 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities (R.S.Q., chapter P-41.1).



Notice.	<p>6. An offer of exchange is made by service on the owner of a notice to that effect together with the text of sections 4 to 22 and 28 of this Act. Section 40.1 of the Expropriation Act (R.S.Q., chapter E-24) applies to the service of the notice. The notice shall then be published at the registry office.</p>
Publication.	<p>The notice must also be published in the <i>Gazette officielle du Québec</i> at least 10 days before being served on the owner.</p>
Content.	<p>The notice must indicate that it is given under this Act and contain, in particular, the following information :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) a description of the immovable that the town wishes to acquire ;</li><li>(2) the name of the owner of the immovable ;</li><li>(3) a description of the immovable offered as consideration ;</li><li>(4) the time limit for filing an objection with the town.</li></ol>
Particular entry.	<p>In the case provided for in paragraph 5 of section 4, the notice must mention the sum of money, if any, offered by the town as consideration.</p>
Objection.	<p>7. The owner of the immovable that the town wishes to acquire may, within 60 days of the date of being served the notice referred to in section 6, file with the town an objection, in writing and with reasons, to the consideration offered. Holders of real rights in the immovable and, in particular, holders of claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable also have the same right within that time.</p>
Indemnity.	<p>In addition, every owner, lessee or occupant of an immovable upon which there is a servitude other than a servitude of public utility may, within the same time, file an objection with the town, in writing and with reasons, for the purpose of claiming an indemnity.</p>
Restriction.	<p>No objection may be filed after the expiry of that time.</p>
Exchange.	<p>At the expiry of the time set out in the first paragraph, the town shall make the exchange with the owners of the immovables if no objection to the consideration offered has been filed.</p>
Agreement relating to exchange.	<p>8. Where the owner of the immovable that the town wishes to acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude files, within the time mentioned in section 7, an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with the owner or holder in relation to the exchange.</p>
Agreement relating to indemnity.	<p>As well, if the owner, lessee or occupant of an immovable upon which there is a servitude other than a servitude of public utility upon the immovable that the town wishes to acquire files an objection in writing and with reasons, the town may enter into an agreement with that person in relation to the indemnity.</p>

Evidence in writing.	Any agreement entered into must be evidenced in writing. After payment or deposit in the Superior Court of the sum of money agreed upon, if any, the town shall make the exchange.
Application relating to consideration.	9. Failing agreement within 30 days after the expiry of the time for filing a notice of objection, the owner of the immovable that the town wishes to acquire, or the holder of a real right in the immovable other than a servitude may, within 15 days after the expiry of the 30-day period, by a motion served on the town, apply to the Administrative Tribunal of Québec to have the Tribunal fix the amount of fair consideration resulting from the exchange.
Application relating to indemnity.	Within that 15-day period, the owner, lessee or occupant of an immovable upon which there is a servitude other than a servitude of public utility upon the immovable that the town wishes to acquire may apply to the Administrative Tribunal of Québec to have the Tribunal fix the amount of the indemnity resulting from the extinction of the servitude.
End of period.	Where, at the expiry of the 15-day period provided for in the first paragraph, no application has been made to the Administrative Tribunal of Québec in relation to the consideration, the town may make the exchange as proposed.
Hearing.	10. Where a person has made an application under section 9, the Administrative Tribunal of Québec shall hear the parties and fix the consideration or the indemnity payable to that person.
Consideration.	The consideration fixed to give effect to an application made under the first paragraph of section 9 may consist, in whole or in part, of an immovable.
Indemnity.	The indemnity fixed to give effect to an application made under the second paragraph of section 9 may consist only of a sum of money.
Exchange.	Following the decision of the Administrative Tribunal of Québec and, as the case may be, the payment of the sum ordered or its deposit in the Superior Court, the town shall make the exchange.
Provisions applicable.	11. Sections 40.1, 48 and 58 of the Expropriation Act apply to the proceedings, with the necessary modifications.
Notice of transfer.	12. The ownership of an immovable described in a notice under section 6 is transferred by the publication of a notice of the transfer at the registry office. The notice of transfer shall contain the description of the immovable referred to therein and contain a reference to the notice served pursuant to section 6 consisting of the publication number at the registry office.
Real rights.	The real rights in the immovable acquired by the town other than the servitudes shall be transferred to the immovable transferred as consideration.
Servitudes.	Servitudes of public utility shall continue to encumber the immovable acquired by the town, but the other servitudes are extinguished.

- Copy or extract. 13. The town shall send to the owner with whom an exchange has been made a certified true copy of, or extract from, the notice referred to in section 12 concerning the owner. The document must mention the number under which the notice was published at the registry office and is valid as title of ownership.
- Rights and actions. 14. As of the transfer of the right of ownership resulting from an exchange, the immovables affected by the exchange are subject only to the rights and actions which the new owner may exercise.
- Registration. 15. Registration of the real rights that affected the immovable acquired by the town and that may be transferred to the immovable transferred as consideration pursuant to section 12 must be carried over to the immovable by a notice published at the registry office within six months of the transfer of ownership.
- Rights and notice. At the expiry of the six months, any rights that have been registered but not carried over are extinguished and any notice of carrying over consequent to a requisition presented more than six months after the transfer of ownership is without effect.
- Order of claims. The prior claims and hypothecs that have been registered and carried over to the immovable transferred as consideration retain the initial order they had on the immovable acquired by the town.
- Notice. 16. Upon publication of a notice referred to in section 12, the clerk of the town shall send, by registered or certified mail, to the holders of real rights in the immovable acquired by the town other than servitudes, including claims secured by a prior claim or hypothec on the immovable, a notice advising them to carry over, within six months after the transfer of ownership, the registration of the real rights in respect of which they appear as holders to the immovable transferred as consideration by the town.
- Provision applicable. 17. The second paragraph of section 3 applies, with the necessary modifications, to the notice of transfer referred to in section 12.
- Cancellation. The cancellation of registration of real rights other than servitudes shall not prevent the application of section 15.
- c. D-15.1 not applicable. 18. The Act respecting duties on transfers of immovables (R.S.Q., chapter D-15.1) does not apply to the transfer of an immovable under section 4.
- c. A-4.1 not applicable. 19. The Act respecting the acquisition of farm land by non-residents (R.S.Q., chapter A-4.1) does not apply to an immovable that is exchanged in accordance with section 4.
- Provisions of fiscal laws. 20. This Act shall not operate to limit or prevent all or any of the provisions of a fiscal law within the meaning of section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., chapter I-3).

- Immovable real right. 21. This Act does not apply to an immovable real right published pursuant to an Act, regulation, order in council, order, agreement or arrangement by the Minister of Revenue.
- Withdrawal. 22. The town may withdraw wholly or partially from a measure taken for the purpose of exchanging an immovable to which this Act applies, before publication of the notice referred to in section 12.
- Damages. No damages that may be granted following the withdrawal may exceed the value of the immovable entered on the assessment roll in force on the date on which the notice under section 6 is sent, multiplied by the factor established for the roll under the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1).
- c. C-19, ss. 486.1-486.3, added for the town. 23. The Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended, for the town, by inserting the following sections after section 486:
- Surtax. “486.1. In addition to any property tax that it may impose and levy on land situated in the sector described in the schedule to the Act respecting Ville de Contrecoeur (2002, chapter 95), the council may impose and levy annually on that land a surtax that may be equal to the total property taxes that the town may impose and levy on such land for the fiscal year concerned. The council may by by-law order that the amount of the surtax for a parcel of land shall not be less than a minimum amount it fixes in the by-law and that may not exceed \$200.
- Categories. The by-law may provide for categories of land subject to the surtax and impose a surtax whose rate may vary according to the category.
- Exceptions. “486.2. The following land is not subject to the surtax provided for in section 486.1:
- (1) land on which there is a building whose property value exceeds 25% of the property value of the land, according to the assessment roll in force;
  - (2) land owned by a railway undertaking and on which there is a railway track;
  - (3) land used for overhead electric powerlines;
  - (4) land forming part of an agricultural operation registered in accordance with a regulation made under section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (R.S.Q., chapter M-14);
  - (5) land that may be used for purposes other than agriculture under an authorization of the Commission de la protection du territoire agricole du Québec or that benefits from acquired rights within the meaning of Chapter VII of the Act to preserve agricultural land and agricultural activities.

- Special fund.                   “486.3. The revenues from the surtax imposed under section 486.1 shall be paid into a special fund.
- Use of fund.                    The sums from the fund shall be used solely to promote consolidation of land situated in the sector described in the schedule to the Act respecting Ville de Contrecoeur (2002, chapter 95) and reconversion of land for agricultural purposes. In particular, the sums may be used for the purpose of acquiring land by agreement or by expropriation and exchanging or alienating land.”
- Plan.                            24. Where the town, under this Act, becomes the owner of immovables sufficient to be used for genuine and sustained agricultural purposes, it shall submit to the Minister of Natural Resources a plan entailing the striking out or replacement of the numbers of the lots it owns in accordance with article 3043 of the Civil Code of Québec.
- Authorization required.   25. Every operation carried out under section 24 must be authorized by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food after the opinion of the Commission de protection du territoire agricole du Québec has been obtained.
- Sale of lot.                    26. The town shall, within two years following the authorization required under section 25, offer for sale, at its actual value, the lot concerned by the cadastral amendment to enable it to be used for agricultural purposes, and shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food and the Fédération régionale de l’Union des producteurs agricoles.
- Failure to sell.                If the town fails to find a purchaser for a lot at its actual value within the required time, it shall so advise the Minister of Agriculture, Fisheries and Food who may grant an extension for the selling of the lot or, at the request of the council, authorize the town to retain it permanently.
- Work on immovable.         The town may, in respect of an immovable it is authorized to retain, carry out thereon development, restoration, demolition or clearing work or operate or lease the immovable.
- Case pending.                27. This Act shall not affect a case pending on 14 January 2002.
- Title.                           28. The title obtained by Ville de Contrecoeur under this Act in respect of immovables situated in the territory described in the schedule may not be contested.
- Rights and clauses.         29. All the hypothecary rights, resolutive clauses and giving in payment clauses encumbering the parts of lots 224 and 228 of the cadastre of the parish of Contrecoeur described in the deeds of sale registered at the registry office of the registration division of Verchères under Nos. 67039, 67040, 67194, 67195, 81994, 92799 and 92800, and in the deed of collateral security published at that registry office under No. 131522, are hereby abolished and extinguished.

Registrar.

The registrar of the registration division of Verchères shall, upon the presentation of an authentic copy of this Act, in prescribed form, cancel all the rights and record all the particulars required in the proper registers.

Coming into force.

30. This Act comes into force on 19 December 2002.

## SCHEDULE

1. A territory forming part of the cadastre of the parish of Contrecoeur and comprising the lots or parts of lots, their present and future subdivisions and redivisions, the whole contained within the perimeter hereinafter described, to wit:

Starting from the north corner of lot 385; in a southeasterly direction, along the northeast limit of lot 385, to the east corner of the said lot; from that corner, in a southwesterly direction, along the southeast limit of lots 385, 384, 383 and 382, being a part of the southeast limit of the territory of Ville de Contrecoeur, to the south corner of lot 382-212; from that corner, in a northwesterly direction, along the northeast limit of lot 381, to the west corner of lot 382-13; from that corner, in a northeasterly direction, along the southeast limit of rang du Ruisseau, to the north corner of lot 383-28; from that corner, in a southeasterly direction, along the northeast limit of lots 383-28, 383-54, 383-53, 383-52 and 383-51, to the east corner of lot 383-51; from that corner, in a northeasterly direction, along the northwest limit of lot 383-2, the southeast limit of lot 383-1-1 and the northwest limit of lot 383-402, to the north corner of lot 383-402; from that corner, in a northwesterly direction, along the southwest limit of lot 384, to the west corner of lot 384; from that last corner, in a northeasterly direction, along the southeast limit of rang du Ruisseau to the starting point, namely the north corner of lot 385.

2. A territory consisting of a part of lot 378 of the cadastre of the parish of Contrecoeur, that part being more completely described as follows:

Starting from a point resulting from the intersection of the east limit of rang du Ruisseau and the dividing line of lots 378 and 379; from that point, in a southeasterly direction, along the limit dividing lots 378 and 379, for a distance of 1,568.88 metres, to the point resulting from the intersection of the limit dividing lots 378 and 379 and the southeast limit of that lot 378, being a part of the southeast limit of the territory of Ville de Contrecoeur; from that point, in a southwesterly direction, along the southeast limit of that lot 378, being a part of the southeast limit of the territory of Ville de Contrecoeur, for a distance of 155.40 metres, to the south corner of the said part of lot 378; from that point, in a northwesterly direction, along the southwest line of the said part of lot 378 (line that is substantially parallel to the dividing limit of lots 378 and 379), for a distance of 1,464.36 metres, to the point resulting from the intersection of the east limit of rang du Ruisseau and the southwest limit of the said part of lot 378; from that point, in a northerly direction, along the east limit of rang du Ruisseau, for a distance of 104.43 metres, to the point resulting from the intersection of the east limit of rang du Ruisseau and the southwest limit of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT); from that point, in a southeasterly direction, along the southwest limit of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT), for a distance of 30.48 metres, to the south corner of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT); from that point, in a northeasterly direction, along the southeast limit of the property of Michel Gosselin and

Manon Lachance (lot 378 PT), for a distance of 36.82 metres, to the east corner of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT); from that point, in a northwesterly direction, along the northeast limit of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT), for a distance of 44.20 metres, to the point resulting from the intersection of the east limit of rang du Ruisseau and the northeast limit of the property of Michel Gosselin and Manon Lachance (lot 378 PT); from that point, in a northerly direction, along the east limit of rang du Ruisseau, for a distance of 47.74 metres, along a straight line and for a distance of 29.44 metres along a curve having a radius of 218.48 metres, to the starting point, namely the point resulting from the intersection of the east limit of rang du Ruisseau and the dividing line of lots 378 and 379.

The whole as shown on the plan prepared by Michel Dansereau, land surveyor, on 4 October 2002 under No. 02-3342 of his minutes.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 96  
**AN ACT RESPECTING MONT SAINT-LOUIS**

---

**Bill 223**

Introduced by Madam Manon Blanchet, Member for Crémazie  
Introduced 6 November 2002  
Passage in principle 19 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 96

### AN ACT RESPECTING MONT SAINT-LOUIS

[Assented to 19 December 2002]

Preamble.

WHEREAS on 15 December 1988, the Société d'habitation et de développement de Montréal acquired from the Société municipale d'habitation de Montréal an immovable known and designated as lot 1178 of the official cadastre of the city of Montréal (Saint-Louis district), with buildings thereon erected, bearing civic addresses 230, 244, 250 and 260 Sherbrooke Street East, Montréal;

Whereas the deed of sale was entered in the land register of the registry office of the registration division of Montréal under number 4 107 058;

Whereas the immovable was converted into property to be held in co-ownership on 19 October 1989 and the declaration of co-ownership was entered in the land register of the registry office of the registration division of Montréal under number 4 209 892;

Whereas the immovable is cultural property recognized under the Cultural Property Act that was entered in the register of cultural property on 17 May 1979, and a notice to that effect was entered in the land register of the registry office of the registration division of Montréal on 18 May 1979 under number 2 975 068;

Whereas the immovable is situated in the protected area of a classified cultural property according to the terms of a notice of the Minister of Cultural Affairs entered on 7 March 1979 in the land register of the registry office of the registration division of Montréal under number 2 954 171;

Whereas at the time of the sale by the Société d'habitation et de développement de Montréal of the Mont Saint-Louis property held in co-ownership, the notices prescribed by sections 20 and 23 of the Cultural Property Act were not given;

Whereas section 56 of the Cultural Property Act provides that every alienation of cultural property made contrary to that Act is absolutely null;

Whereas it is important for the Société d'habitation et de développement de Montréal that the defects in title affecting the property held in co-ownership be rectified;

Whereas the Syndicat des Copropriétaires du Mont Saint-Louis is in agreement with the introduction and passage of this Act;

Whereas the Minister of Culture and Communications has been informed of the introduction of this Act and has not objected thereto;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Annulment.

**1.** Notwithstanding section 56 of the Cultural Property Act (R.S.Q., chapter B-4), as of the registration of the declaration of co-ownership, no sales made and published under numbers 4233873-4232323-4233875-4232312-4232310-4232313-4233934-4233932-4233879-4232358-4233919-4232318-4232317-4232315-4233865-4233936-4232342-4232340-4232307-4235972-4232325-4232319-4233903-4409423-4233901-4409424-4232344-4233918-4233877-4421251-4232328-4232337-4232335-4407660-4233905-4220931-4233922-4235964-4232346-4232326-4233881-4235960-4233867-4409426-4233907-4232333-4232348-4233920-4233864-4293038-4236452-4233866-4233911-4233868-4409425-4233869-4233926-4410984-4233863-4233924-4233909-4233891-4341225-4235969-4409428-4423554-4232352-4232350-4233871-4233889-4233883-4233887-4235961-4458287-4233893-4233897-4428093-4233913-4235962-5062059-4990185-4235974-4233917-4232354-4264740-4232330-4428092-4233895-4232332-4303244-4232339-4233915-4264739-4235963-4233928-4235973-4326935, concerning lot numbers 2 338 581-2 338 582-2 161 033-2 161 034-2 161 035-2 161 036-2 161 037-2 161 038-2 161 039-2 161 040-2 161 041-2 161 042-2 161 043-2 161 044-2 161 045-2 161 046-2 161 047-2 161 048-2 161 049-2 161 050-2 161 051-2 161 052-2 161 053-2 161 054-2 161 055-2 161 056-2 161 057-2 161 058-2 161 059-2 161 060-2 161 061-2 161 062-2 161 063-2 161 064-2 161 065-2 161 066-2 161 067-2 161 068-2 161 069-2 161 070-2 161 071-2 161 072-2 161 073-2 161 074-2 161 075-2 161 076-2 161 077-2 161 078-2 161 079-2 161 080-2 161 081-2 161 082-2 161 083-2 161 084-2 161 085-2 161 086-2 161 087-2 161 088-2 161 089-2 161 090-2 161 091-2 161 092-2 161 093-2 161 094-2 161 095-2 161 096-2 161 097-2 161 098-2 161 099-2 161 100-2 161 101-2 161 102-2 161 103-2 161 104-2 161 105-2 161 106-2 161 107-2 161 108-2 161 109-2 161 110-2 161 111-2 161 112-2 161 113-2 161 114-2 161 115-2 161 116-2 161 117-2 161 118-2 161 119-2 161 120-2 161 121-2 161 122-2 161 123-2 161 124-2 161 125-2 161 126-2 161 127-2 161 128-2 161 129-2 161 130-2 161 131-2 161 132-2 161 133-2 161 134-2 161 135-2 161 136-2 161 137-2 339 818-2 339 819-2 339 820-2 339 821-2 339 822-2 339 823-2 339 824-2 339 825-2 339 826-2 339 827-2 339 828-2 339 829-2 339 830-2 339 831-2 339 832-2 339 833-2 339 834-2 339 835-2 339 836-2 339 837-2 339 838-2 339 839-2 339 840-2 339 841-2 339 842-2 339 843-2 339 844-2 339 845-2 339 846-2 339 847-2 339 848-2 339 849-2 339 850-2 339 851-2 339 852-2 339 853-2 339 854-2 339 855-2 339 856-2 339 857 of the cadastre of Québec in the registration division of Montréal may be annulled on the ground that the notices required under sections 20 and 23 of the Cultural Property Act were not given.

- Publication.           **2.** This Act must be published at the registry office established for the registration division of Montréal.
- Coming into force.   **3.** This Act comes into force on 19 December 2002.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 97

## AN ACT RESPECTING THE RÉGIE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA MAURICIE

---

### **Bill 224**

Introduced by Mr Yves Beaumier, Member for Champlain  
Introduced 21 November 2002  
Passage in principle 19 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended: None**







## Chapter 97

### AN ACT RESPECTING THE RÉGIE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA MAURICIE

[Assented to 19 December 2002]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of the Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie that it be granted certain additional powers ;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Authorization. **1.** The Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie is authorized, for the exploitation of biogas and biogas by-products and the operation of sorting centres,

(1) to form an association with any person, partnership or association representing public or private interests ;

(2) to acquire shares of the capital stock of any legal person whose activities involve only the carrying out of a project relating to the exploitation of biogas or biogas by-products and thermal or electrical energy generated by residual materials disposal sites, provided that the sites belong to the Régie or are under its authority, or to loan money to such a legal person in return for interest, with security on the loan ;

(3) to acquire shares of the capital stock of any legal person whose activities involve only the carrying out of a project relating to the operation of sorting centres, provided that the centres are situated in the territory of a municipality in which the Régie has authority, or to loan money to such a legal person in return for interest, with security on the loan.

Private partner. In the exercise of the powers provided for in the first paragraph, the Régie must first obtain the authorization of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal for any association with a private partner other than a non-profit organization. Such an authorization may be granted only to the extent that the intergovernmental agreements on the opening of public procurement applicable to the municipal bodies are respected.

Provisions applicable. Sections 573 to 573.3.4 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) apply to partnerships, legal persons and associations referred to in the first paragraph 50% or more of the shares or capital stock of which is held by the Régie or of which at least half of the members of the board of directors are appointed by the Régie. The partnerships, legal persons and associations are deemed to be local municipalities for the purposes of the regulation made under section 573.3.0.1 of that Act.

Coming into force.

**2.** This Act comes into force on 19 December 2002.

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 98

**AN ACT RESPECTING LOT 599 OF THE CADASTRE OF THE  
PARISH OF SAINT-POLYCARPE, REGISTRATION DIVISION  
OF VAUDREUIL**

---

**Bill 225**

Introduced by Mr Serge Deslières, Member for Salaberry-Soulanges

Introduced 4 December 2002

Passage in principle 19 December 2002

Passage 19 December 2002

**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 98

### **AN ACT RESPECTING LOT 599 OF THE CADASTRE OF THE PARISH OF SAINT-POLYCARPE, REGISTRATION DIVISION OF VAUDREUIL**

*[Assented to 19 December 2002]*

Preamble.

WHEREAS the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe possesses lot 599 of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe, registration division of Vaudreuil, containing an area of 5 arpents and 70 rods, after acquiring it by a deed of gift made by Mr John McDonald and Madam Marie-Anne McGillis on 6 November 1815 before J. Mailloux, notary, and registered at the registry office of the county of Vaudreuil on 22 October 1844 under number 673; and whereas it also erected its church in 1818 and its rectory in 1852 on that lot, and localized thereon the greater part of its cemetery;

Whereas the aforementioned gift was made in favour of the future Fabrique of the Seigneurie de la Nouvelle Longueuil thereof accepting by the appointed rector and three syndics;

Whereas the aforementioned gift being prior to the cadastre, the description of the lot of land being the subject of the gift does not enable it to be identified with lot 599;

Whereas the aforementioned gift is made subject to the resolutive condition that the given lot of land be used "...for the erection or building of a Church, Rectory, Cemetery, or for the divine service in the said Seigniorie or mission. And the surplus of the said lot of land will belong to Monsieur Le Curé (Rector) and all his successors thereafter... For the enjoyment of the said lot of land by Monsieur Le Curé or Missionnaire (Missionary) for so long as the said Church and Rectory remain thereon with no other charges to the said donors... And subject only to the event that, in time, it is deemed suitable to build or move the said Church elsewhere than on the land currently given, in which case the said John McDonald, his heirs and assigns shall resume possession of the said lot of land as of right, on pain." (translation);

Whereas the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe cannot identify the "heirs and assigns" of the said John McDonald;

Whereas the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe is bound by the provisions of the deed of gift and, consequently, can begin to prescribe the ownership of lot 599 for its own benefit only upon the occurrence of the said resolutive condition;

Whereas by reason of the aforementioned, the title of the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe to lot 599 is questionable and will be annulled by the occurrence of the resolutive condition stipulated therein;

Whereas by reason of the aforementioned, the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe can neither use all or part of lot 599 for purposes other than those stipulated in the deed of gift, nor alienate lot 599 in favour of third parties;

Whereas notwithstanding the foregoing, under the terms of a deed dated 3 February 1977 published in the registration division of Soulanges (now Vaudreuil) under number 68649, the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe sold part of the said lot 599 containing an area of 19,225 square feet, English measure, to Municipalité de Saint-Polycarpe;

Whereas under the terms of a deed dated 13 April 1995 published in the registration division of Vaudreuil under number 305424, Municipalité de Saint-Polycarpe sold to the Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe the whole of the part of lot 599 it had acquired under the terms of the deed published in the registration division of Soulanges (now Vaudreuil) under number 68649 and established a real servitude of right of way on the part of lot 599 described in the schedule;

Whereas by reason of the aforementioned, the validity of that servitude of right of way is questionable;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Cancellation.

**1.** All obligations, charges or conditions affecting the use of lot five hundred ninety-nine (No. 599) of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe, registration division of Vaudreuil, "...for the erection or building of a Church, Rectory, Cemetery, or for the divine service in the said Seigniorship or mission. And the surplus of the said lot of land will belong to Monsieur Le Curé (Rector) and all his successors thereafter...For the enjoyment of the said lot of land by Monsieur Le Curé or Missionnaire (Missionary) for so long as the said Church and Rectory remain thereon with no other charges to the said donors... And subject only to the event that, in time, it is deemed suitable to build or move the said Church elsewhere than on the land currently given, in which case the said John McDonald, his heirs and assigns shall resume possession of the said lot of land as of right, on pain." (translation), which could arise out of and from the deed of gift made by Mr John McDonald and Madam Marie-Anne McGillis before J. Mailloux, notary, on 6 November 1815 and registered at the registry office of the county of Vaudreuil on 22 October 1844 under number 673, are hereby cancelled.

Absolute ownership.

**2.** The Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe is hereby declared the absolute owner of lot five hundred ninety-nine (599) of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe, registration division of Vaudreuil.

Servitude of right of way.

**3.** The servitude of right of way established under the terms of the deed published in the registration division of Vaudreuil under number 305424 on the part of lot five hundred ninety-nine (599) of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe described in the schedule is hereby declared to be good and valid.

Registration.

**4.** Registration of the rights granted by this Act shall be effected by registration of a true copy of this Act in the land register.

Coming into force.

**5.** This Act comes into force on 19 December 2002.

## SCHEDULE

## CADASTRAL DESCRIPTION

Of the servient land of the servitude of right of way established under the terms of the deed published in the registration division of Vaudreuil under number 305424.

Part of lot 599 of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe in the registration division of Vaudreuil, measuring 6.10 metres (20 feet) in width and bounded on the northeast by another part of the said lot 599, southeasterly by lots 603, 706 and 604 of the cadastre of the parish of Saint-Polycarpe, southwesterly by de l'Église street (shown on the original) and northwesterly by another part of lot 599, along a line parallel to the southeast boundary of the said lot and situated at a distance of 6.10 metres (20 feet) to the northwest thereof.

The eastern extremity of the part of lot 599 described above is situated at a distance of 91.757 metres (301.04 feet) from the apex of the eastern angle of the lot, the distance being measured along the southeast line of the said lot.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 99  
**AN ACT RESPECTING VILLE DE SHAWINIGAN**

---

**Bill 226**

Introduced by Mr Claude Pinard, Member for Saint-Maurice  
Introduced 11 December 2002  
Passage in principle 19 December 2002  
Passage 19 December 2002  
**Assented to 19 December 2002**

---

**Coming into force: 19 December 2002**

---

**Legislation amended:**

Act respecting the city of Grand-Mère (1993, chapter 90)





## Chapter 99

### AN ACT RESPECTING VILLE DE SHAWINIGAN

[Assented to 19 December 2002]

Preamble.

WHEREAS Ville de Shawinigan results from the amalgamation of the former cities of Grand-Mère, Shawinigan and Shawinigan-Sud, Municipalité du Lac-à-la-Tortue, Village de Saint-Georges and the parishes of Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Jean-des-Piles ;

Whereas special legislative provisions governing the former cities of Grand-Mère and Shawinigan apply to the city ;

Whereas it is in the interest of the city that certain of those special legislative provisions governing the former cities of Grand-Mère and Shawinigan be amended and that other special powers be granted to it ;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1993, c. 90, s. 5, am.

**1.** Section 5 of the Act respecting the city of Grand-Mère (1993, chapter 90) is amended by adding the following paragraph after the first paragraph :

Increase in maximum amount.

“The city may, by a by-law approved by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, increase the maximum amount of the expenses it may incur under the first paragraph.”

Term of lease.

**2.** The term of a lease of premises in an industrial rental building erected on the immovables listed in Schedule A and of which the city is the owner or lessee may exceed three years.

Relocation and compensation.

**3.** Where the city enters into an agreement with a lessee to terminate the lease in an industrial rental building erected on the immovables listed in Schedule A of which the city is the owner or lessee to relocate the lessee to another industrial rental building situated in its territory of which the city is the owner or lessee, the city may, in addition to assuming the costs of relocation, pay the lessee reasonable compensation.

Subsidy.

**4.** The city may become surety for a non-profit organization or grant a non-profit organization a subsidy to facilitate the construction or operation of industrial rental buildings on the immovables listed in Schedules A, B, C and D and in Schedule A to the Act respecting Ville de Shawinigan (1997, chapter 114).

Subleasing to industrial enterprise.

**5.** To allow an industrial enterprise that is a lessee in an immovable owned by the city to expand, the city may lease an industrial building situated on an immovable appearing in Schedule A and sublease it to that enterprise.

Maximum expenditures.

**6.** The expenditures incurred for the subsidies granted to facilitate the operation of an industrial building referred to in section 4 and pursuant to the Act respecting the city of Grand-Mère (1993, chapter 90) may not exceed, during a fiscal year, the amount the city fixes by by-law. The by-law shall be submitted for approval to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal if the amount the city fixes accounts for more than 3% of the expenditures provided for in the budget of the city for the fiscal year concerned.

Powers.

**7.** The city is deemed to have had the powers granted to it by sections 1 and 2 since 4 November 1993 and the powers granted to it by sections 3 to 6 of this Act since 3 September 1996, and those powers are granted to it notwithstanding the Act respecting municipal industrial immovables (R.S.Q., chapter I-0.1) and the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15).

Effect.

**8.** Section 6 has effect for any fiscal year prior to the fiscal year 2015.

Extension.

However, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, at the request of the city and on the conditions the Minister determines, extend that period. The Minister shall give notice of the extension in the *Gazette officielle du Québec*.

Cases pending.

**9.** This Act does not affect cases pending on the dates mentioned in section 7.

Coming into force.

**10.** This Act comes into force on 19 December 2002.

## SCHEDULE A

A.1. *Complexe Jacques-Marchand (Ville de Shawinigan, Grand-Mère sector)*

Starting from a point situated at the intersection of the limit of original lots 746 and 74 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and the southeast right of way of 5<sup>e</sup> Avenue (Grand-Mère sector);

thence, southeasterly along the dividing line between original lots 746, 747, 748 and part of original lot 73 on one side and lot 74 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore on the other side, for a distance of approximately 651 metres;

thence, southerly, in original lot 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore, a straight line for a distance of approximately 94 metres;

thence, southwesterly, still in the said original lot 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore, a straight line to its intersection with the dividing line between original lots 72 and 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore;

thence, northwesterly, successively, the said limit between original lots 72 and 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and then along the extension of the same line being the limit between original lots 72 and lots 73-5, 749, 748, 747 and 746 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore for a distance of approximately 567 metres to its intersection with the east limit of Highway 19;

thence, northerly along the east right of way of Highway 19 to its intersection with the southeast right of way of 5<sup>e</sup> Avenue (Grand-Mère sector);

thence, northeasterly along the southeast right of way of 5<sup>e</sup> Avenue (Grand-Mère sector) to the starting point.

The said territory is bounded:

northeasterly: by the limit between original lots 73 and 74 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore;

easterly: by part of original lot 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore;

southeasterly: by part of original lot 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore;

southwesterly: by the southwest limit of part of lot 73 and the southwest limit of lots 749, 748, 747 and 746;

westerly: by Highway 19;

northwesterly: by 5<sup>e</sup> Avenue (Grand-Mère sector).

The territory presently described consists of part of original lot 73 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and original lots 746, 747, 748 and 749 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and their present and future subdivisions.

*A.2. Industrial Park (Ville de Shawinigan, Grand-Mère sector)*

Starting from the meeting point of the right bank of the Saint-Maurice river and the limit between original lots 104 and 105 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore ;

thence southwesterly along the said dividing line between original lots 104 and 105 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore to its intersection with the northwest limit of Autoroute 55 ;

thence, southwesterly along the said limit of Autoroute 55 to its meeting point with the northeast limit of 4<sup>e</sup> Rue or Saint-Louis range (Grand-Mère sector) ;

thence, northwesterly along the said northeast limit to its meeting point with the limit between original lots 110 and 111 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore ;

thence, northeasterly along the said limit between original lots 110 and 111 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore to its intersection with the right bank of the Saint-Maurice river ;

thence, along the said right bank of the Saint-Maurice river, generally southeasterly to the starting point.

The said territory is bounded :

northeasterly : by the Saint-Maurice river ;

southeasterly : in part by part of original lot 104 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and in part by part of Autoroute 55 ;

southwesterly : by 4<sup>e</sup> Rue or Saint-Louis range (Grand-Mère sector) ;

northwesterly : by original lot 111 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore.

The territory presently described consists of part of lot 105 and original lots 106 to 110 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and their present and future subdivisions.

Prepared in Shawinigan, on the twelfth day of the month of December two thousand and two (2002) under minute 5227 and in record 3788, by Yves Béland, land surveyor.

## SCHEDULE B

*New economy centre (Ville de Shawinigan, Grand-Mère sector)*

Subdivision 19 of lot 106 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore,  
registration division of Shawinigan.

## SCHEDULE C

*Industrial park 1 (Ville de Shawinigan, Shawinigan sector)*

The lots and parts of lots situated in the sector bounded as follows :

starting from the intersection of the dividing line between lots 31 and 32 of the official cadastre of the parish of Sainte-Flore, registration division of Shawinigan, with the bank of the Saint-Maurice river ;

thence, northerly along the said dividing line between lots 31 and 32 to 11<sup>e</sup> Avenue (lot 31-104) ;

thence, easterly along 11<sup>e</sup> Avenue to the intersection of the boundary of lots 30 and 31 ;

thence, northerly to Royal boulevard ;

thence, easterly in part along Royal boulevard to the intersection of 67<sup>e</sup> Rue and, still easterly, in part along a line being the extension of Royal boulevard, for a distance of approximately 500.00 metres to the intersection with the dividing line between lots 24 and 25 ;

thence, southerly along the dividing line between lots 24 and 25 to the Saint-Maurice river ;

thence, westerly along the bank of the Saint-Maurice river to the intersection of the dividing line between lots 31 and 32.

The said land is bounded :

northerly, in part by 11<sup>e</sup> Avenue (lot 31-104), in part by Royal boulevard and in part by the remaining parts of lots 27, 26 and 25 ;

easterly, by the dividing line between lots 24 and 25 ;

southerly, by the Saint-Maurice river ;

westerly, in part by the dividing line between lots 31 and 32 and in part by the dividing line between lots 30 and 31.



## SCHEDULE D

*Decontaminated land situated in the sector of des Cèdres avenue and de la Transmission avenue (Ville de Shawinigan, Shawinigan sector)*

The lots and parts of lots situated in the sector bounded as follows :

starting from the intersection of the dividing line between lots 39 and 40 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore, registration division of Shawinigan, with the bank of the Saint-Maurice river ;

thence, southwesterly along the bank of the Saint-Maurice river to the extension of 11<sup>e</sup> Rue ;

thence, easterly for a distance of approximately 400.00 metres to the intersection of des Cèdres avenue ;

thence, northerly along des Cèdres avenue to its intersection with de la Transmission avenue ;

thence, northeasterly, in part along de la Transmission avenue and in part along a power transmission line being the extension of de la Transmission avenue to the intersection of the dividing line between lots 39 and 40 ;

thence, southeasterly along the said dividing line between lots 39 and 40 to the intersection with the bank of the Saint-Maurice river.

The said land is bounded :

northeasterly, by the dividing line between lots 39 and 40 ;

southeasterly, by the Saint-Maurice river ;

southerly, by the extension line of 11<sup>e</sup> Rue for a distance of approximately 400.00 metres ;

westerly, by des Cèdres avenue ;

northerly, in part by de la Transmission avenue and in part by the power transmission line.



NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-sixth Legislature, second session

2002, chapter 100

## AN ACT RESPECTING THE RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES DE BOISCHATEL, L'ANGE-GARDIEN, CHÂTEAU-RICHER

(introduced during the 1<sup>st</sup> Session of the 36<sup>th</sup> Legislature and allowed to continue during  
the 2<sup>nd</sup> Session of the 36<sup>th</sup> Legislature on 15 May 2001)

---

### **Bill 239**

Introduced by Mr Jean-François Simard, Member for Montmorency

Introduced 15 November 2000

Passage in principle 14 June 2002

Passage 14 June 2002

**Assented to 14 June 2002**

---

**Coming into force: 14 June 2002**

---

**Legislation amended: None**





## Chapter 100

### **AN ACT RESPECTING THE RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES DE BOISCHATTEL, L'ANGE-GARDIEN, CHÂTEAU-RICHER**

*[Assented to 14 June 2002]*

Preamble. WHEREAS it is in the interest of the Régie d'assainissement des eaux usées de Boischatel, L'Ange-Gardien, Château-Richer that certain completed works be validated and that a special borrowing power be conferred upon it;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

Joint works. **1.** The works listed in Schedule 1 are deemed to be joint works referred to in the intermunicipal agreement entered into on 12 March 1993 between Municipalité de Boischatel, Ville de Château-Richer and Paroisse de l'Ange-Gardien in respect of the construction and operation of a joint wastewater purification system.

Amendment. **2.** The intermunicipal agreement is amended as provided for in Schedule 2.

Balancing the budget. **3.** The Régie d'assainissement des eaux usées de Boischatel, L'Ange-Gardien, Château-Richer is authorized to borrow money up to a maximum amount of \$850,000, repayable over a period of 20 years, without any further approval than that of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, for the sole purpose of balancing its budget. Each municipality that is party to the agreement shall contribute to the repayment of the loan in a proportion corresponding to the average of the aliquot shares it must assume under the agreement.

Effect. **4.** Sections 1 and 2 have effect from 12 March 1993.

Coming into force. **5.** This Act comes into force on 14 June 2002.

**SCHEDULE 1***(Section 1)***JOINT WORKS***(A) Related interception works :*

1. The interceptors between Allée des Cèdres and pumping station SPB-1 and between the cliff (servitude No. 2) and pumping station SPB-1.
2. The interceptors between Beaurivage street and pumping station SPB-2.
3. The interceptors between Montmorency street and pumping station SPB-2.
4. The interceptors between de la Station street and pumping station SPA-1.
5. The interceptors of servitudes Nos. 4 and 5.
6. The Dumais mobile home park interceptors.
7. Pumping station SPCR-7 and its force main up to Place du Château mobile home park.
8. The interceptors between Bourque street and pumping station SPCR-6.
9. Pumping station SPCR-6 and its force main up to Couillard street.
10. The interceptors between Couillard street, the north of boulevard Sainte-Anne (between Couillard and Gagnon streets) and a section of the south side of the boulevard up to pumping station SPCR-5.
11. The interceptors between Davey street and pumping station SPCR-5.
12. Pumping station SPCR-5 and its force main along boulevard Sainte-Anne up to pumping station SPCR-1.
13. Pumping stations SPCR-3 and SPCR-4 and their force main.
14. The alteration of pumping station SPCR-1.
15. The interceptors on Couillard, Gagnon, Côté, Rhéaume and Giroux streets and along boulevard Sainte-Anne, west of existing pumping station SPCR-2.

*(B) Related treatment works :*

Pumping station SPB-1 and its force main up to Dugal street.

**SCHEDULE 2***(Section 2)***AMENDMENTS TO BE MADE TO THE INTERMUNICIPAL AGREEMENT ENTERED INTO ON 12 MARCH 1993**

The agreement is amended by inserting the following section after section 2.1.3:

*2.1.4. Related interceptions*

1. The interceptors between Allée des Cèdres and pumping station SPB-1 and between the cliff (servitude No. 2) and pumping station SPB-1.
2. The interceptors between Beurivage street and pumping station SPB-2.
3. The interceptors between Montmorency street and pumping station SPB-2.
4. The interceptors between de la Station street and pumping station SPA-1.
5. The interceptors of servitudes Nos. 4 and 5.
6. The Dumais mobile home park interceptors.
7. Pumping station SPCR-7 and its force main up to Place du Château mobile home park.
8. The interceptors between Bourque street and pumping station SPCR-6.
9. Pumping station SPCR-6 and its force main up to Couillard street.
10. The interceptors between Couillard street, the north of boulevard Sainte-Anne (between Couillard and Gagnon streets) and a section of the south side of the boulevard up to pumping station SPCR-5.
11. The interceptors between Davey street and pumping station SPCR-5.
12. Pumping station SPCR-5 and its force main along boulevard Sainte-Anne up to pumping station SPCR-1.
13. Pumping stations SPCR-3 and SPCR-4 and their force main.
14. The alteration of pumping station SPCR-1.

15. The interceptors on Couillard, Gagnon, Côté, Rhéaume and Giroux streets and along boulevard Sainte-Anne, west of existing pumping station SPCR-2.

The agreement is amended by inserting the following section after section 2.2.3:

2.2.4. *Related treatment*

Pumping station SPB-1 and its force main up to Dugal street.

Section 4.1.1 of the agreement is amended by adding “2.1.4” after “2.1.3”.

The agreement is amended by inserting the following section after section 4.1.1.3:

4.1.1.4 *Related interceptions*

The financial contribution of each municipality to the related interception works described in section 2.1.4 shall be made in proportion to the hydraulic loads reserved as follows :

Boischatel	3,864 m <sup>3</sup> /d	38.40%
L'Ange-Gardien	1,285 m <sup>3</sup> /d	12.77%
Château-Richer	4,914 m <sup>3</sup> /d	48.83%

Section 4.1.2 of the agreement is amended by adding “2.2.4” after “2.2.2”.

The agreement is amended by inserting the following section after section 4.1.2.2:

4.1.2.3 *Related treatment*

The financial contribution of each municipality to the capital costs of the treatment works described in section 2.2.4 shall be made in proportion to the hydraulic loads reserved as follows :

Boischatel	3,864 m <sup>3</sup> /d	38.40%
L'Ange-Gardien	1,285 m <sup>3</sup> /d	12.77%
Château-Richer	4,914 m <sup>3</sup> /d	48.83%

The agreement is amended by replacing sections 4.3.1 and 4.3.1.3 by the following section:



4.3.1 The annual financial contribution of each municipality to the operating costs of the interception works is apportioned on the basis of the real hydraulic load of wastewater discharged by the municipality, compared to the total hydraulic load of wastewater conveyed annually by those works to the purification station. The same applies to pumping stations SP-B2 and SP-A1.

It is furthermore agreed that the maintenance and operation of pumping stations SP-CR1, SP-CR2, SP-CR3, SP-CR4 and SP-CR5 are the responsibility of the Régie.

As regards pumping stations SP-CR1, SP-CR3, SP-CR4 and SP-CR5, the apportionment of the costs among the stations is established as follows:

Boischatel	15%
L'Ange-Gardien	30%
Château-Richer	55%

For pumping station SP-CR2, the apportionment is established as follows:

Boischatel	48.66%
L'Ange-Gardien	25.31%
Château-Richer	26.03%

Sections 4.3.1.1 and 4.3.1.2 of the agreement are struck out.

Section 10 of the agreement is amended by replacing the third and fourth paragraphs by the following paragraphs:

With respect to the joint works on its territory, Boischatel undertakes to redeem the aliquot share of L'Ange-Gardien and Château-Richer, where applicable, while the latter both undertake to sell their aliquot share to Boischatel.

Each municipality otherwise remains the owner of the other works on its territory.



# ALPHABETICAL INDEX

PAGE

## A

<b>Abitibi-Témiscamingue region, supply of hogs to a slaughterhouse – c. 56</b> . . . . .	1393
<b>Absences and leave, family or parental – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Absences owing to sickness or accident – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Access to documents held by public bodies and protection of personal information – cc. 5, 7, 69, 75</b> . . . . .	77, 153, 1515, 1681
<b>Accident or sickness, absences owing to – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Accidents, industrial, and occupational diseases – cc. 6, 22, 24, 30, 76, 80</b> . . . . .	103, 547, 583, 703, 1693, 1749
<b>Acquisition of farm land by non-residents – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Administrative justice – cc. 22, 30, 69, 74, 81</b> . . . . .	547, 703, 1515, 1647, 1775
<b>Adventists, Quebec Association of Seventh-Day – c. 87</b> . . . . .	2719
<b>Advertising along certain thoroughfares, prohibition of commercial – c. 44</b> . . . . .	1183
<b>Advisory committee on the prevention of poverty and social exclusion – c. 61</b> . . . . .	1429
<b>Agence de développement de Ferme-Neuve – c. 83</b> . . . . .	1785
<b>Agence métropolitaine de transport – cc. 68, 77</b> . . . . .	1489, 1705
<b>Agence nationale d'encadrement du secteur financier – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Agreement concerning a new relationship between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec, implementation of – c. 25</b> . . . . .	633
<b>Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree hunters and trappers beneficiaries under the – c. 81</b> . . . . .	1775
<b>Agricultural land and agricultural activities, preservation of – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Alcoholic beverages, offences relating to – c. 58</b> . . . . .	1403
<b>Alma – c. 86</b> . . . . .	2715
<b>Ambulance services – c. 69</b> . . . . .	1515
<b>Ambulance services, medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, and disposal of human bodies – c. 69</b> . . . . .	1515
<b>Ambulance technicians – c. 69</b> . . . . .	1515
<b>Amusement clubs – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Amusement machines, lotteries and publicity contests – c. 58</b> . . . . .	1403
<b>Animal health protection – c. 69</b> . . . . .	1515
<b>Animals, societies for the prevention of cruelty to – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Appropriations, 2002-2003 – cc. 1, 3, 48</b> . . . . .	1, 39, 1337
<b>Aquatic reserves, biodiversity reserves, ecological reserves and man-made landscapes – c. 74</b> . . . . .	1647
<b>Archives – cc. 19, 75</b> . . . . .	517, 1681
<b>Argenteuil Hospital – c. 93</b> . . . . .	2749
<b>Arts and literature council – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Assistance and compensation for victims of crime – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Assistance for education expenses, financial – cc. 6, 13</b> . . . . .	103, 483
<b>Assistance for victims of crime – cc. 6, 78</b> . . . . .	103, 1741
<b>Association d'hospitalisation Canassurance – c. 84</b> . . . . .	2707

*Alphabetical index*

	PAGE
<b>Association des citoyens de Casacalenda – c. 94</b> .....	2753
<b>Association québécoise des transporteurs aériens inc., application for the constitution of a mutual aviation insurance association – c. 91</b> .....	2739
<b>Attorney General’s prosecutors – c. 73</b> .....	1641
<b>Automobile insurance – cc. 6, 29, 45, 69</b> .....	103, 685, 1187, 1515
<b>Aviation insurance association, application for constitution by members of the Association québécoise des transporteurs aériens inc. – c. 91</b> .....	2739

**B**

<b>Benefit societies, national – c. 45</b> .....	1187
<b>Biodiversity reserves, aquatic reserves, ecological reserves and man-made landscapes – c. 74</b> .....	1647
<b>Biogas, exploitation of, Mauricie – c. 97</b> .....	2775
<b>Bishops, Roman Catholic – c. 45</b> .....	1187
<b>Boischatel, L’Ange-Gardien, Château-Richer, wastewater purification system – c. 100</b> .....	2795
<b>Budget Act No. 1 – c. 9</b> .....	211
<b>Budget Act No. 2 – c. 40</b> .....	905
<b>Building Act – c. 75</b> .....	1681
<b>Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières – c. 45</b> .....	1187
<b>Bureau de transition de l’encadrement du secteur financier – c. 45</b> .....	1187
<b>Bureau des services financiers – c. 45</b> .....	1187
<b>Business investment companies, Québec – c. 40</b> .....	905

**C**

<b>Caisse de dépôt et placement du Québec – cc. 6, 75, 76</b> .....	103, 1681, 1693
<b>Caisses d’entraide économique, certain – c. 45</b> .....	1187
<b>Caisses d’entraide économique – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Canadian intergovernmental affairs – c. 60</b> .....	1421
<b>Canassurance, Association d’hospitalisation – c. 84</b> .....	2707
<b>Capital régional et coopératif Desjardins – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Caplan – c. 90</b> .....	2735
<b>Casacalenda, Association des citoyens – c. 94</b> .....	2753
<b>Casacalenda, Société de secours mutuels des citoyens – c. 94</b> .....	2753
<b>Causes and circumstances of death, determination of – c. 24</b> .....	583
<b>CCQ – cc. 6, 19, 45, 70</b> .....	103, 517, 1187, 1557
<b>CEGEPs – c. 50</b> .....	1349
<b>Cemetery companies – c. 45</b> .....	1187
<b>Cemetery companies, Roman Catholic – cc. 19, 45</b> .....	517, 1187
<b>Chandler – c. 92</b> .....	2743
<b>Chandler, landing facilities project in the port of – c. 43</b> .....	1179
<b>Chapais – c. 77</b> .....	1705
<b>Charter of human rights and freedoms – cc. 6, 34</b> .....	103, 785
<b>Charter of the City of Laval – cc. 21, 77, 89</b> .....	531, 1705, 2729

Charter of the French language – cc. 28, 75 .....	669, 1681
Charter of Ville de Gatineau – cc. 68, 77 .....	1489, 1705
Charter of Ville de Lévis – cc. 37, 77 .....	799, 1705
Charter of Ville de Longueuil – cc. 37, 77 .....	799, 1705
Charter of Ville de Montréal – cc. 37, 68, 77 .....	799, 1489, 1705
Charter of Ville de Québec – cc. 37, 45, 68, 77 .....	799, 1187, 1489, 1705
Château-Richer, Boischatel, L’Ange-Gardien, wastewater purification system – c. 100 .....	2795
Chaudière-Appalaches, Québec, Société Innovatech – c. 72 .....	1621
Child and family welfare, department – c. 17 .....	503
Childcare centres and childcare services – c. 17 .....	503
Childcare services and childcare centres – c. 17 .....	503
Childcare services, pension plan for employees working in – c. 47 .....	1333
Churches, constitution of certain – c. 45 .....	1187
Cinema – c. 45 .....	1187
Circumstances and causes of death, determination of – c. 24 .....	583
Cities and towns – cc. 7, 37, 45, 53, 70, 77 .....	153, 799, 1187, 1367, 1557, 1705
Civil Code of Québec – cc. 6, 19, 45, 70 .....	103, 517, 1187, 1557
Civil Procedure, Code – cc. 6, 7, 45, 54, 75 .....	103, 153, 1187, 1375, 1681
Civil Procedure, reform of the Code – c. 54 .....	1375
Civil Service Superannuation Plan – cc. 6, 30 .....	103, 703
Civil unions and new rules of filiation – c. 6 .....	103
Clubs, amusement – c. 45 .....	1187
Clubs, fish and game – c. 45 .....	1187
Code of Civil Procedure – cc. 6, 7, 45, 54, 75 .....	103, 153, 1187, 1375, 1681
Code of Civil Procedure, reform – c. 54 .....	1375
Code of Penal Procedure – cc. 21, 78 .....	531, 1741
Collection of certain debts – c. 6 .....	103
Collective agreements in public and parapublic sectors, negotiation of – c. 45 .....	1187
Collective agreements of the public and parapublic sectors, extension of certain – c. 15 .....	493
Collective dismissal – c. 80 .....	1749
Collective dismissal, Regulation respecting the notice of – c. 80 .....	1749
Colleges, general and vocational – c. 50 .....	1349
Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l’exclusion sociale – c. 61 .....	1429
Comité de gestion de la taxe scolaire de l’île de Montréal – c. 75 .....	1681
Comité de revue de l’utilisation des médicaments – c. 27 .....	653
Commercial advertising along certain thoroughfares, prohibition of – c. 44 .....	1183
Commission d’évaluation de l’enseignement collégial – c. 50 .....	1349
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse – c. 34 .....	785
Commission des partenaires du marché du travail – cc. 51, 80 .....	1355, 1749
Commission des relations du travail, Labour Code – cc. 32, 46 .....	759, 1323
Commission des valeurs mobilières du Québec – c. 45 .....	1187
Commission municipale – cc. 37, 68 .....	799, 1489
Communauté métropolitaine de Montréal – cc. 2, 37, 68, 77 .....	31, 799, 1489, 1705

*Alphabetical index*

	PAGE
Communauté métropolitaine de Québec – cc. 37, 68, 77 . . . . .	799, 1489, 1705
Communauté urbaine de Montréal – c. 75 . . . . .	1681
Communications and culture, department – c. 45 . . . . .	1187
Companies – cc. 45, 70 . . . . .	1187, 1557
Companies in the municipal sector, mixed enterprise – cc. 45, 68. . . . .	1187, 1489
Companies, cemetery – c. 45 . . . . .	1187
Companies, gas, water and electricity – c. 45 . . . . .	1187
Companies, mining – c. 45 . . . . .	1187
Companies, Roman Catholic cemetery – cc. 19, 45 . . . . .	517, 1187
Companies, telegraph and telephone – c. 45 . . . . .	1187
Companies, timber-driving – c. 45 . . . . .	1187
Companies, trust and savings – cc. 6, 45, 70, 75 . . . . .	103, 1187, 1557, 1681
Compensation and assistance for victims of crime – c. 6 . . . . .	103
Compensation for victims of crime – c. 6 . . . . .	103
Compensation fund, financial services – c. 45 . . . . .	1187
Compensation received by executive officers of certain legal persons, disclosure of – c. 45 . . . . .	1187
Conditions of employment and pension plan of Members of the National Assembly – cc. 6, 30 . . . . .	103, 703
Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi, Fonds de développement (Fondation) – cc. 45, 70 . . . . .	1187, 1557
Confidential information, protection of – c. 23 . . . . .	563
Conseil consultatif de pharmacologie – c. 27 . . . . .	653
Conseil consultatif de régie administrative – c. 45 . . . . .	1187
Conseil des arts et des lettres du Québec – c. 45 . . . . .	1187
Conseil du médicament – c. 27 . . . . .	653
Conseil scolaire de l'île de Montréal – c. 75 . . . . .	1681
Conseil supérieur de l'éducation – c. 63 . . . . .	1453
Conseil supérieur de la langue française – c. 28. . . . .	669
Conservation and development of wildlife – cc. 68, 74, 75, 82 . . . . .	1489, 1647, 1681, 1781
Conservation of natural heritage – c. 74 . . . . .	1647
Conservation of organs, tissues, gametes and embryos, and medical laboratories, ambulance services and disposal of human bodies – c. 69 . . . . .	1515
Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec – c. 45 . . . . .	1187
Consumer protection – cc. 45, 55 . . . . .	1187, 1379
Continued provision of emergency medical services – c. 66 . . . . .	1475
Contrecoeur – c. 95 . . . . .	2757
Cooperatives – cc. 6, 45 . . . . .	103, 1187
Cooperatives, financial services – cc. 6, 45, 70. . . . .	103, 1187, 1557
Corporation d'urgences-santé – c. 69. . . . .	1515
Corporation Les Frères du Sacré-Cœur – c. 85. . . . .	2711
Correctional services – c. 24 . . . . .	583
Correctional services, pension plan of peace officers in – cc. 6, 30 . . . . .	103, 703
Correctional system, Québec – c. 24 . . . . .	583
Councillors and mayors of municipalities, retirement plans – c. 6 . . . . .	103

	PAGE
Courts of justice – cc. 6, 21, 32 .....	103, 531, 759
Courts, municipal – cc. 7, 21, 32 .....	153, 531, 759
Credit and savings unions – cc. 6, 75 .....	103, 1681
Cree Development Corporation – c. 25 .....	633
Cree hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for – c. 81 .....	1775
Cree Hunters and Trappers Income Security Board – c. 81 .....	1775
Cree Native persons, health services and social services for – cc. 33, 38, 45, 69 .....	767, 889, 1187, 1515
Cree Regional Authority – c. 75 .....	1681
Cree, Inuit and Naskapi Native Persons, education for – cc. 12, 45 .....	479, 1187
Cree-Québec Forestry Board – c. 25 .....	633
Crees of Québec, implementation of the Agreement concerning a new relationship – c. 25 .....	633
Crime, assistance and compensation for victims of – c. 6 .....	103
Crime, assistance for victims of – c. 78 .....	1741
Cruelty to animals, societies for the prevention of – c. 45 .....	1187
Cultural property – c. 68 .....	1489
Culture and communications, department – c. 45 .....	1187

D

Dairymen's and farmers' associations – c. 45 .....	1187
Death, determination of the causes and circumstances of – c. 24 .....	583
Debts and loans, municipal – c. 75 .....	1681
Debts, collection of certain – c. 6 .....	103
Deposit Act – cc. 45, 70 .....	1187, 1557
Deposit insurance – cc. 45, 70 .....	1187, 1557
Desjardins movement – c. 45 .....	1187
Desjardins, Capital régional et coopératif – cc. 45, 70 .....	1187, 1557
Determination of the causes and circumstances of death – c. 24 .....	583
Development agency, Ferme-Neuve – c. 83 .....	1785
Development and conservation of wildlife – cc. 68, 74, 75, 82 .....	1489, 1647, 1681, 1781
Development and land use planning – cc. 6, 11, 37, 68, 74, 77 .....	103, 463, 799, 1489, 1647, 1705
Development of manpower training – cc. 9, 75 .....	211, 1681
Development of research, science and technology – c. 72 .....	1621
Disclosure of compensation received by executive officers of certain legal persons – c. 45 .....	1187
Diseases, occupational, and industrial accidents – cc. 6, 22, 24, 30, 76, 80 .....	103, 547, 583, 703, 1693, 1749
Dismissal, collective – c. 80 .....	1749
Distribution of financial products and services – cc. 45, 70 .....	1187, 1557
Documents held by public bodies, access to and protection of personal information – cc. 5, 7, 69, 75 .....	77, 153, 1515, 1681
Domain of the State, lands in – c. 68 .....	1489

*Alphabetical index*

	PAGE
<b>Dramatic art and music conservatory – c. 45</b> .....	1187
<b>Duties on mining – cc. 6, 40</b> .....	103, 905
<b>Duties on transfers of immovables – cc. 6, 37</b> .....	103, 799

**E**

<b>Ecological reserves – c. 74</b> .....	1647
<b>Ecological reserves, aquatic reserves, biodiversity reserves and man-made landscapes – c. 74</b> .....	1647
<b>Economy, finance and research, department – c. 72</b> .....	1621
<b>Education – cc. 10, 63, 68, 75</b> .....	409, 1453, 1489, 1681
<b>Education council – c. 63</b> .....	1453
<b>Education expenses, financial assistance for – cc. 6, 13</b> .....	103, 483
<b>Education for Cree, Inuit and Naskapi Native Persons – cc. 12, 45</b> .....	479, 1187
<b>Educational institutions at the university level – c. 67</b> .....	1485
<b>Église Adventiste du Septième Jour—Fédération du Québec – c. 87</b> .....	2719
<b>Elderly, residences for – c. 36</b> .....	795
<b>Elected municipal officers, pension plan of – cc. 6, 37, 77</b> .....	103, 799, 1705
<b>Elected municipal officers, remuneration of – c. 37</b> .....	799
<b>Election Act – cc. 6, 10</b> .....	103, 409
<b>Elections and referendums in municipalities – cc. 6, 37</b> .....	103, 799
<b>Elections, school – cc. 6, 7, 10, 75</b> .....	103, 153, 409, 1681
<b>Electricity, gas and water companies – c. 45</b> .....	1187
<b>Embryo, organ, tissue and gamete conservation, and medical laboratories, ambulance services and disposal of human bodies – c. 69</b> .....	1515
<b>Emergency medical services – c. 39</b> .....	897
<b>Emergency medical services, continued provision of – c. 66</b> .....	1475
<b>Emergency services, pre-hospital – c. 69</b> .....	1515
<b>Employees working in childcare services, pension plan for – c. 47</b> .....	1333
<b>Employment and social solidarity, department – cc. 51, 80</b> .....	1355, 1749
<b>Employment assistance, income support and social solidarity – cc. 6, 51</b> .....	103, 1355
<b>Employment in public bodies, equal access to – c. 75</b> .....	1681
<b>Employment, conditions of, and pension plan of Members of the National Assembly – cc. 6, 30</b> .....	103, 703
<b>Enterprise registrar – c. 45</b> .....	1187
<b>Environment quality – cc. 11, 25, 35, 53, 59, 74</b> .....	463, 633, 789, 1367, 1409, 1647
<b>Environment, department – cc. 53, 74</b> .....	1367, 1647
<b>Equal access to employment in public bodies – c. 75</b> .....	1681
<b>Essential services, health and social services sector – c. 69</b> .....	1515
<b>Ethics and transparency, lobbying – c. 23</b> .....	563
<b>Executive council, department – cc. 60, 75</b> .....	1421, 1681
<b>Executive officers of certain legal persons, disclosure of compensation received by – c. 45</b> .....	1187
<b>Executive Power Act – c. 72</b> .....	1621
<b>Extension of certain collective agreements of the public and parapublic sectors – c. 15</b> .....	493



F

<b>F.T.Q., Fonds de solidarité des travailleurs du Québec – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Fabrique of the parish of Saint-Polycarpe – c. 98</b> . . . . .	2779
<b>Fabriques – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Family and child welfare, department – c. 17</b> . . . . .	503
<b>Family benefits – c. 52</b> . . . . .	1363
<b>Family or parental leave and absences – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Farm land, acquisition by non-residents – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Farmers’ and dairymen’s associations – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Felling or planting of trees – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Ferme-Neuve, development agency – c. 83</b> . . . . .	1785
<b>Filiation, rules of, and civil unions – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Finance, department – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Finance, the economy and research, department – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Financement-Québec – c. 75</b> . . . . .	1681
<b>Financial administration – cc. 28, 41, 45, 64, 69, 76</b> . . . . .	669, 1167, 1187, 1463, 1515, 1693
<b>Financial assistance for education expenses – cc. 6, 13</b> . . . . .	103, 483
<b>Financial centres, international – cc. 9, 40, 45</b> . . . . .	211, 905, 1187
<b>Financial Institutions, Inspector General of – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Financial products and services, distribution of – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Financial services bureau – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Financial services compensation fund – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Financial services cooperatives – cc. 6, 45, 70</b> . . . . .	103, 1187, 1557
<b>First responder service – c. 69</b> . . . . .	1515
<b>Fish and game clubs – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Fishing and hunting rights in the James Bay and New Québec territories – c. 74</b> . . . . .	1647
<b>Fishing, hunting and trapping – c. 82</b> . . . . .	1781
<b>Fondation, Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l’emploi (Fondation) – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Fonds de la santé et de la sécurité du travail – c. 76</b> . . . . .	1693
<b>Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Fonds d’indemnisation des services financiers – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Fonds national de l’eau – c. 65</b> . . . . .	1469
<b>Fonds québécois d’initiatives sociales – c. 61</b> . . . . .	1429
<b>Food products – c. 24</b> . . . . .	583
<b>Forest Act – cc. 25, 68</b> . . . . .	633, 1489
<b>Forest credit by private institutions, promotion of – cc. 45, 75</b> . . . . .	1187, 1681
<b>Forestry Board, Cree-Québec – c. 25</b> . . . . .	633
<b>Forestry credit – cc. 45, 75</b> . . . . .	1187, 1681
<b>Freedoms and rights, Charter – cc. 6, 34</b> . . . . .	103, 785
<b>French language, Charter – cc. 28, 75</b> . . . . .	669, 1681
<b>Frères du Sacré-Cœur – c. 85</b> . . . . .	2711

<b>Fuel tax – cc. 9, 46</b> .....	211, 1323
<b>Fund dedicated to the financing of initiatives to combat poverty and social exclusion – c. 61</b> .....	1429
<b>Fund to combat poverty through reintegration into the labour market – c. 61</b> ....	1429
<b>Funeral services and sepultures, prearranged – c. 75</b> .....	1681

G

<b>Game and fish clubs – c. 45</b> .....	1187
<b>Gamete, organ, tissue and embryo conservation, and medical laboratories, ambulance services and disposal of human bodies – c. 69</b> .....	1515
<b>Gas, water and electricity companies – c. 45</b> .....	1187
<b>Gatineau, Charter – cc. 68, 77</b> .....	1489, 1705
<b>General and vocational colleges – c. 50</b> .....	1349
<b>Globalization – c. 41</b> .....	1167
<b>Government and Public Employees Retirement Plan</b> – cc. 6, 7, 24, 30, 32, 45, 69, 75 .....	103, 153, 583, 703, 759, 1187, 1515, 1681
<b>Government departments – c. 72</b> .....	1621
<b>Grand-Mère – c. 99</b> .....	2785
<b>Greater Montréal, Société Innovatech – c. 72</b> .....	1621

H

<b>Haemovigilance committee and Héma-Québec – c. 38</b> .....	889
<b>Harassment, psychological – c. 80</b> .....	1749
<b>Health and safety, occupational – c. 38</b> .....	889
<b>Health and Social Services Ombudsman – c. 69</b> .....	1515
<b>Health and social services sector, essential services in – c. 69</b> .....	1515
<b>Health and social services, department – cc. 8, 38, 42</b> .....	203, 889, 1175
<b>Health communication centres – c. 69</b> .....	1515
<b>Health insurance – cc. 27, 33, 66, 69</b> .....	653, 767, 1475, 1515
<b>Health insurance board – cc. 9, 27, 40</b> .....	211, 653, 905
<b>Health sector, Professional Code – c. 33</b> .....	767
<b>Health services and social services</b> – cc. 6, 33, 36, 38, 45, 66, 69, 71 .....	103, 767, 795, 889, 1187, 1475, 1515, 1613
<b>Health services and social services for Cree Native persons</b> – cc. 33, 38, 45, 69 .....	767, 889, 1187, 1515
<b>Health services and social services, residences for the elderly – c. 36</b> .....	795
<b>Health Services Ombudsman – c. 69</b> .....	1515
<b>Health services, Québec (Les Services de Santé du Québec) – c. 70</b> .....	1557
<b>Health, continued provision of emergency medical services – c. 66</b> .....	1475
<b>Héma-Québec and haemovigilance committee – c. 38</b> .....	889
<b>Highway Safety Code – cc. 6, 29, 62, 69</b> .....	103, 685, 1447, 1515
<b>Hog raising in the Abitibi-Témiscamingue region – c. 56</b> .....	1393
<b>Hogs, supply to a slaughterhouse enterprise in the Abitibi-Témiscamingue region – c. 56</b> .....	1393
<b>Horseracing industry – c. 45</b> .....	1187

	PAGE
Horticultural societies – c. 45 . . . . .	1187
Hospital of Argenteuil – c. 93 . . . . .	2749
Hospital service association, Québec – c. 84 . . . . .	2707
Housing corporation – cc. 2, 37, 77 . . . . .	31, 799, 1705
Human bodies, disposal of, and medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services – c. 69 . . . . .	1515
Human rights and freedoms, Charter – cc. 6, 34 . . . . .	103, 785
Hunters and trappers beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree – c. 81 . . . . .	1775
Hunters and trappers, income security board for Cree – c. 81 . . . . .	1775
Hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories – c. 74 . .	1647
Hunting, fishing and trapping – c. 82 . . . . .	1781
Hydro-Québec, infrastructures and equipment, ice storm – c. 68 . . . . .	1489

I

Ice storm, construction of infrastructures and equipment by Hydro-Québec – c. 68 . . . . .	1489
Immobilière SHQ – c. 37 . . . . .	799
Immovables, duties on transfers of – cc. 6, 37 . . . . .	103, 799
Immovables, municipal industrial – c. 37 . . . . .	799
Implementation of international trade agreements – c. 8 . . . . .	203
Implementation of the Agreement concerning a new relationship between le Gouvernement du Québec and the Crees of Québec – c. 25 . . . . .	633
Income security board for Cree hunters and trappers – c. 81 . . . . .	1775
Income security for Cree hunters and trappers who are beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec – c. 81 . . . . .	1775
Income support, employment assistance and social solidarity – cc. 6, 51 . . . . .	103, 1355
Industrial accidents and occupational diseases – cc. 6, 22, 24, 30, 76, 80 . . . . .	103, 547, 583, 703, 1693, 1749
Industry and trade, department – c. 72 . . . . .	1621
Infrastructures and equipment, construction by Hydro-Québec, ice storm of 5 to 9 January 1998 – c. 68 . . . . .	1489
Inmates, parole of – c. 24 . . . . .	583
Innovatech, Greater Montréal – c. 72 . . . . .	1621
Innovatech, Québec, Chaudière-Appalaches – c. 72 . . . . .	1621
Innovatech, Régions ressources – cc. 14, 72 . . . . .	489, 1621
Innovatech, southern Québec – cc. 14, 72 . . . . .	489, 1621
Inspector General of Financial Institutions – c. 45 . . . . .	1187
Institut de la statistique du Québec – cc. 45, 70 . . . . .	1187, 1557
Institut des Frères du Sacré-Cœur – c. 85 . . . . .	2711
Institut national de santé publique du Québec – cc. 38, 42 . . . . .	889, 1175
Institutions at the university level, educational – c. 67 . . . . .	1485
Institutions, regulation on the organization and management of – c. 38 . . . . .	889
Insurance – cc. 6, 45, 70, 75 . . . . .	103, 1187, 1557, 1681
Insurance, automobile – cc. 6, 29, 45, 69 . . . . .	103, 685, 1187, 1515

*Alphabetical index*

	PAGE
<b>Insurance, deposit – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Insurance, health – cc. 27, 33, 66, 69</b> .....	653, 767, 1475, 1515
<b>Insurance, parental – c. 46</b> .....	1323
<b>Insurance, prescription drug – cc. 27, 33, 45</b> .....	653, 767, 1187
<b>Intergovernmental affairs, Canadian – c. 60</b> .....	1421
<b>International financial centres – cc. 9, 40, 45</b> .....	211, 905, 1187
<b>International relations, department – c. 8</b> .....	203
<b>International trade agreements, implementation of – c. 8</b> .....	203
<b>International trade zone at Mirabel – c. 9</b> .....	211
<b>Interpretation Act – cc. 6, 32</b> .....	103, 759
<b>Inuit, Cree and Naskapi Native Persons, education for – cc. 12, 45</b> .....	479, 1187
<b>Investment and loan societies – c. 45</b> .....	1187
<b>Investment companies, Québec business – c. 40</b> .....	905

**J**

<b>James Bay and New Québec territories, hunting and fishing rights in – c. 74</b> .....	1647
<b>James Bay and Northern Québec Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 81</b> .....	1775
<b>James Bay Native Development Corporation – c. 25</b> .....	633
<b>James Bay Region Development and Municipal Organization – cc. 37, 68</b> .....	799, 1489
<b>Jurors – c. 6</b> .....	103
<b>Justice, administrative – cc. 22, 30, 69, 74, 81</b> .....	547, 703, 1515, 1647, 1775
<b>Justice, courts of – cc. 6, 21, 32</b> .....	103, 531, 759
<b>Justice, department, register fund – c. 20</b> .....	527

**K**

<b>Kativik Regional Government and Northern villages – c. 77</b> .....	1705
--	------

**L**

<b>L'Ange-Gardien, Boischatel, Château-Richer, wastewater purification system – c. 100</b> .....	2795
<b>Labour Code – cc. 22, 28, 45, 46, 68, 69, 80</b> .....	547, 669, 1187, 1323, 1489, 1515, 1749
<b>Labour Code, labour relations commission – cc. 32, 46</b> .....	759, 1323
<b>Labour market partners commission – cc. 51, 80</b> .....	1355, 1749
<b>Labour market, fund to combat poverty through reintegration into – c. 61</b> .....	1429
<b>Labour relations commission, Labour Code – cc. 32, 46</b> .....	759, 1323
<b>Labour standards – cc. 6, 9, 75, 80</b> .....	103, 211, 1681, 1749
<b>Labour, department – c. 80</b> .....	1749
<b>Land surveyors – c. 6</b> .....	103
<b>Land use planning and development – cc. 6, 11, 37, 68, 74, 77</b> .....	103, 463, 799, 1489, 1647, 1705
<b>Land, protection and rehabilitation of – c. 11</b> .....	463
<b>Land, protection of – c. 74</b> .....	1647
<b>Landing facilities project in the port of Chandler – c. 43</b> .....	1179

	PAGE
<b>Lands in the domain of the State – c. 68</b> .....	1489
<b>Laval, Charter – cc. 21, 77, 89</b> .....	531, 1705, 2729
<b>Leave and absences, family or parental – c. 80</b> .....	1749
<b>Legal aid – cc. 6, 31</b> .....	103, 755
<b>Legal persons, disclosure of compensation received by executive officers of certain – c. 45</b> .....	1187
<b>Legal persons, sole proprietorships and partnerships, legal publicity of – c. 45</b> ...	1187
<b>Legal persons, special powers of – c. 45</b> .....	1187
<b>Legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons – c. 45</b> ...	1187
<b>Léry – c. 4</b> .....	73
<b>Lévis, Charter – cc. 37, 77</b> .....	799, 1705
<b>Licenses – c. 9</b> .....	211
<b>Liquor permits – cc. 6, 58</b> .....	103, 1403
<b>Literature and arts council – c. 45</b> .....	1187
<b>Loan and investment societies – c. 45</b> .....	1187
<b>Loans and debts, municipal – c. 75</b> .....	1681
<b>Lobbying, transparency and ethics – c. 23</b> .....	563
<b>Lobbyists Registrar – c. 23</b> .....	563
<b>Longueuil, Charter – cc. 37, 77</b> .....	799, 1705
<b>Lotteries – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Lotteries, publicity contests and amusement machines – c. 58</b> .....	1403

M

<b>Maintenance orders, reciprocal enforcement of – c. 6</b> .....	103
<b>Makivik Corporation – c. 75</b> .....	1681
<b>Management and organization of institutions, regulation on – c. 38</b> .....	889
<b>Management personnel, pension plan of – cc. 6, 30, 45, 69</b> .....	103, 703, 1187, 1515
<b>Man-made landscapes, aquatic reserves, biodiversity reserves and ecological reserves – c. 74</b> .....	1647
<b>Manpower training, development of – cc. 9, 75</b> .....	211, 1681
<b>Manpower vocational training and qualification – c. 80</b> .....	1749
<b>Marine products processing – c. 24</b> .....	583
<b>Mauricie, exploitation of biogas and operation of sorting centres – c. 97</b> .....	2775
<b>Mauricie, Régie de gestion des matières résiduelles – c. 97</b> .....	2775
<b>Mayors and councillors of municipalities, retirement plans of – c. 6</b> .....	103
<b>Medical Act – c. 33</b> .....	767
<b>Medical activities, distribution and undertaking of physicians – c. 66</b> .....	1475
<b>Medical laboratories, organ, tissue, gamete and embryo conservation, ambulance services and disposal of human bodies – c. 69</b> .....	1515
<b>Medical services, continued provision of emergency – c. 66</b> .....	1475
<b>Medical services, emergency – c. 39</b> .....	897
<b>Medication council – c. 27</b> .....	653
<b>Members of the Association québécoise des transporteurs aériens inc., application for the constitution of a mutual aviation insurance association by – c. 91</b> .....	2739

<b>Members of the National Assembly, conditions of employment and pension plan</b>	
of – cc. 6, 30 .....	103, 703
<b>Mental patients, protection of – c. 6 .....</b>	103
<b>Metropolitan community, Montréal – cc. 2, 37, 68, 77 .....</b>	31, 799, 1489, 1705
<b>Metropolitan community, Québec – cc. 37, 68, 77 .....</b>	799, 1489, 1705
<b>Metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of the</b>	
municipal territorial organization of – cc. 21, 37, 68 .....	531, 799, 1489
<b>Metropolitan transportation agency – cc. 68, 77 .....</b>	1489, 1705
<b>Mining companies – c. 45 .....</b>	1187
<b>Mining duties – cc. 6, 40 .....</b>	103, 905
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale – cc. 51, 80 .....</b>	1355, 1749
<b>Ministère de l'Environnement – cc. 53, 74 .....</b>	1367, 1647
<b>Ministère de l'Industrie et du Commerce – c. 72 .....</b>	1621
<b>Ministère de la Culture et des Communications – c. 45 .....</b>	1187
<b>Ministère de la Famille et de l'Enfance – c. 17 .....</b>	503
<b>Ministère de la Justice – c. 20 .....</b>	527
<b>Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie – c. 72 .....</b>	1621
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux – cc. 8, 38, 42 .....</b>	203, 889, 1175
<b>Ministère des Affaires municipales et de la Métropole – c. 37 .....</b>	799
<b>Ministère des Finances – c. 72 .....</b>	1621
<b>Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche – c. 72 .....</b>	1621
<b>Ministère des Régions – cc. 26, 68, 77 .....</b>	649, 1489, 1705
<b>Ministère des Relations internationales – c. 8 .....</b>	203
<b>Ministère du Conseil exécutif – cc. 60, 75 .....</b>	1421, 1681
<b>Ministère du Revenu</b>	
– cc. 5, 9, 23, 27, 40, 46, 62, 75 .....	77, 211, 563, 653, 905, 1323, 1447, 1681
<b>Ministère du Revenu, protection of confidential information – c. 23 .....</b>	563
<b>Ministère du Travail – c. 80 .....</b>	1749
<b>Mixed enterprise companies in the municipal sector – cc. 45, 68 .....</b>	1187, 1489
<b>Mont Saint-Louis – c. 96 .....</b>	2769
<b>Montréal – c. 16 .....</b>	497
<b>Montréal International Trade Zone at Mirabel – c. 9 .....</b>	211
<b>Montréal metropolitan community – cc. 2, 37, 68, 77 .....</b>	31, 799, 1489, 1705
<b>Montréal urban community – c. 75 .....</b>	1681
<b>Montréal, Charter – cc. 37, 68, 77 .....</b>	799, 1489, 1705
<b>Montréal, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan</b>	
region of – cc. 21, 37, 68 .....	531, 799, 1489
<b>Montréal, school tax on the island of – c. 75 .....</b>	1681
<b>Montréal, school boards on the island of – c. 75 .....</b>	1681
<b>Mortgage brokers – c. 45 .....</b>	1187
<b>Mouvement Desjardins – c. 45 .....</b>	1187
<b>Municipal affairs – cc. 37, 68, 77 .....</b>	799, 1489, 1705
<b>Municipal Affairs and Greater Montréal, department – c. 37 .....</b>	799
<b>Municipal Code of Québec</b>	
– cc. 2, 7, 37, 45, 53, 68, 70, 77 .....	31, 153, 799, 1187, 1367, 1489, 1557, 1705

<b>Municipal commission – cc. 37, 68</b> .....	799, 1489
<b>Municipal courts – cc. 7, 21, 32</b> .....	153, 531, 759
<b>Municipal debts and loans – c. 75</b> .....	1681
<b>Municipal industrial immovables – c. 37</b> .....	799
<b>Municipal officers, pension plan of elected – cc. 6, 37, 77</b> .....	103, 799, 1705
<b>Municipal officers, remuneration of elected – c. 37</b> .....	799
<b>Municipal sector, mixed enterprise companies in – cc. 45, 68</b> .....	1187, 1489
<b>Municipal taxation – cc. 9, 22, 37, 68, 75, 77</b> .....	211, 547, 799, 1489, 1681, 1705
<b>Municipal territorial organization – cc. 21, 37, 68</b> .....	531, 799, 1489
<b>Municipal territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of – cc. 21, 37, 68</b> .....	531, 799, 1489
<b>Municipal territorial organization – cc. 21, 37, 68</b> .....	531, 799, 1489
<b>Municipalities, elections and referendums in – cc. 6, 37</b> .....	103, 799
<b>Municipalities, retirement plans for mayors and councillors – c. 6</b> .....	103
<b>Musée du Québec – c. 64</b> .....	1463
<b>Musée national des beaux-arts du Québec – c. 64</b> .....	1463
<b>Museums, national – c. 64</b> .....	1463
<b>Music and dramatic art conservatory – c. 45</b> .....	1187
<b>Mutual aviation insurance association, application for constitution by members of the Association québécoise des transporteurs aériens inc. – c. 91</b> .....	2739
<b>Mutuelle des Fonctionnaires du Québec – c. 70</b> .....	1557

N

<b>Nasdaq stock exchange activities in Québec – c. 45</b> .....	1187
<b>Naskapi Development Corporation – c. 75</b> .....	1681
<b>Naskapi, Cree and Inuit Native Persons, education for – cc. 12, 45</b> .....	479, 1187
<b>National Assembly – c. 6</b> .....	103
<b>National Assembly, conditions of employment and pension plan of Members of – cc. 6, 30</b> .....	103, 703
<b>National benefit societies – c. 45</b> .....	1187
<b>National Holiday – c. 80</b> .....	1749
<b>National museums – c. 64</b> .....	1463
<b>Native Persons, education for Cree, Inuit and Naskapi – cc. 12, 45</b> .....	479, 1187
<b>Native persons, health services and social services for Cree – cc. 33, 38, 45, 69</b> .....	767, 889, 1187, 1515
<b>Natural heritage conservation – c. 74</b> .....	1647
<b>Nature reserves on private land – c. 74</b> .....	1647
<b>Negotiation of collective agreements in public and parapublic sectors – c. 45</b> .....	1187
<b>New Québec and James Bay territories, hunting and fishing rights in – c. 74</b> .....	1647
<b>Non-residents, acquisition of farm land by – c. 6</b> .....	103
<b>Northern Québec and James Bay Agreement, income security for Cree hunters and trappers – c. 81</b> .....	1775
<b>Northern villages and Kativik Regional Government – c. 77</b> .....	1705
<b>Nurses – c. 33</b> .....	767

O

<b>Observatoire de la pauvreté et de l'exclusion sociale – c. 61</b> .....	1429
<b>Observatoire québécois de la mondialisation – c. 41</b> .....	1167
<b>Observatory on poverty and social exclusion – c. 61</b> .....	1429
<b>Occupational diseases and industrial accidents</b>	
– cc. 6, 22, 24, 30, 76, 80 .....	103, 547, 583, 703, 1693, 1749
<b>Occupational health and safety – cc. 38, 76</b> .....	889, 1693
<b>Occupational health and safety, fund – c. 76</b> .....	1693
<b>Offences relating to alcoholic beverages – c. 58</b> .....	1403
<b>Off-highway vehicles – cc. 68, 74</b> .....	1489, 1647
<b>Office Franco-Québécois pour la Jeunesse – c. 8</b> .....	203
<b>Office québécois de la langue française – c. 28</b> .....	669
<b>Olympic installations board – c. 37</b> .....	799
<b>Ombudsman, health and social services – c. 69</b> .....	1515
<b>Orders in Council – cc. 21, 37, 68, 77, 92</b> .....	531, 799, 1489, 1705, 2743
<b>Organ, tissue, gamete and embryo conservation, and medical laboratories,</b> <b>ambulance services and disposal of human bodies – c. 69</b> .....	1515
<b>Organization and management of institutions, regulation on – c. 38</b> .....	889
<b>Outaouais, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan</b> <b>region of – cc. 21, 37, 68</b> .....	531, 799, 1489

P

<b>Paint containers and paints, Regulation respecting the recovery and reclamation</b> <b>of discarded – c. 59</b> .....	1409
<b>Parapublic and public sectors, extension of certain collective agreements – c. 15</b> ..	493
<b>Parapublic and public sectors, negotiation of collective agreements in – c. 45</b> ....	1187
<b>Parapublic and public sectors, pension plans in – c. 30</b> .....	703
<b>Parental insurance – c. 46</b> .....	1323
<b>Parental or family leave and absences – c. 80</b> .....	1749
<b>Parole of inmates – c. 24</b> .....	583
<b>Partnerships, sole proprietorships and legal persons, legal publicity of – c. 45</b> ...	1187
<b>Payment of support – c. 6</b> .....	103
<b>Peace officers in correctional services, pension plan of – cc. 6, 30</b> .....	103, 703
<b>Penal Procedure, Code – cc. 21, 78</b> .....	531, 1741
<b>Pension plan and conditions of employment of Members of the National</b> <b>Assembly – cc. 6, 30</b> .....	103, 703
<b>Pension plan for employees working in childcare services – c. 47</b> .....	1333
<b>Pension Plan of Certain Teachers – cc. 6, 30, 79</b> .....	103, 703, 1745
<b>Pension plan of elected municipal officers – cc. 6, 37, 77</b> .....	103, 799, 1705
<b>Pension plan of management personnel – cc. 6, 30, 45, 69</b> .....	103, 703, 1187, 1515
<b>Pension Plan of Peace Officers in Correctional Services – cc. 6, 30</b> .....	103, 703
<b>Pension Plan, Québec – cc. 5, 6, 52</b> .....	77, 103, 1363
<b>Pension plan, teachers – cc. 6, 30, 75</b> .....	103, 703, 1681
<b>Pension plans in public and parapublic sectors – c. 30</b> .....	703



Pension plans, supplemental – cc. 5, 6, 52 .....	77, 103, 1363
Personal information in private sector, protection of – cc. 7, 19 .....	153, 517
<b>Personal information, protection of, and access to documents held by public</b>	
bodies – cc. 5, 7, 69, 75 .....	77, 153, 1515, 1681
Pharmacy – c. 33 .....	767
Physicians, continued provision of emergency medical services – c. 66 .....	1475
Physicians, distribution, undertaking and medical activities of – c. 66 .....	1475
Pig farming, restrictions – c. 18 .....	513
<b>Planning and development, land use</b>	
– cc. 6, 11, 37, 68, 74, 77 .....	103, 463, 799, 1489, 1647, 1705
Planting or felling of trees – c. 68 .....	1489
Port of Chandler, landing facilities project – c. 43 .....	1179
Poverty and social exclusion – c. 61 .....	1429
Poverty fund – c. 61 .....	1429
Powers of legal persons, special – c. 45 .....	1187
Prearranged funeral services and sepultures – c. 75 .....	1681
Pre-hospital emergency services – c. 69 .....	1515
Prescription drug insurance – cc. 27, 33, 45 .....	653, 767, 1187
Preservation of agricultural land and agricultural activities – c. 68 .....	1489
Prevention of cruelty to animals, societies for – c. 45 .....	1187
Prevention of poverty and social exclusion – c. 61 .....	1429
Private institutions, promotion of forest credit by – cc. 45, 75 .....	1187, 1681
Private land, nature reserves on – c. 70 .....	1557
Private sector, protection of personal information in – cc. 7, 19 .....	153, 517
Processing of marine products – c. 24 .....	583
Products and services, distribution of financial – cc. 45, 70 .....	1187, 1557
Professional Code – cc. 7, 32, 45 .....	153, 759, 1187
Professional Code, health sector – c. 33 .....	767
Professional syndicates – cc. 6, 45 .....	103, 1187
Property tax refund – c. 6 .....	103
Prosecutors, Attorney General’s – c. 73 .....	1641
Protected areas – c. 74 .....	1647
Protection and rehabilitation of land – c. 11 .....	463
Protection of confidential information – c. 23 .....	563
Protection of land – c. 74 .....	1647
Protection of mental patients – c. 6 .....	103
<b>Protection of personal information and access to documents held by public</b>	
bodies – cc. 5, 7, 69, 75 .....	77, 153, 1515, 1681
Protection of personal information in private sector – cc. 7, 19 .....	153, 517
Protection, animal health – c. 69 .....	1515
Protection, consumer – cc. 45, 55 .....	1187, 1379
Protection, youth – cc. 24, 34 .....	583, 785
Psychological harassment – c. 80 .....	1749
<b>Public and Government employees retirement plan</b>	
– cc. 6, 7, 24, 30, 32, 45, 69, 75 .....	103, 153, 583, 703, 759, 1187, 1515, 1681

	PAGE
<b>Public and parapublic sectors, extension of certain collective agreements – c. 15</b> . . .	493
<b>Public and parapublic sectors, negotiation of collective agreements in – c. 45</b> . . . .	1187
<b>Public and parapublic sectors, pension plans in – c. 30</b> . . . . .	703
<b>Public bodies, access to documents held by, and protection of personal information – cc. 5, 7, 69, 75</b> . . . . .	77, 153, 1515, 1681
<b>Public bodies, equal access to employment in – c. 75</b> . . . . .	1681
<b>Public Curator – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Public health – cc. 38, 69</b> . . . . .	889, 1515
<b>Public health institute – cc. 38, 42</b> . . . . .	889, 1175
<b>Public Protector – cc. 6, 45</b> . . . . .	103, 1187
<b>Public transit authorities – cc. 37, 45</b> . . . . .	799, 1187
<b>Publicity contests, lotteries and amusement machines – c. 58</b> . . . . .	1403

Q

<b>Qualification and vocational training, manpower – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Quebec Association of Seventh-Day Adventists – c. 87</b> . . . . .	2719
<b>Québec business investment companies – c. 40</b> . . . . .	905
<b>Québec correctional system – c. 24</b> . . . . .	583
<b>Québec Health Services (Les Services de Santé du Québec) – c. 70</b> . . . . .	1557
<b>Quebec Hospital Service Association – c. 84</b> . . . . .	2707
<b>Québec metropolitan community – cc. 37, 68, 77</b> . . . . .	799, 1489, 1705
<b>Québec Pension Plan – cc. 5, 6, 52</b> . . . . .	77, 103, 1363
<b>Québec sales tax – cc. 6, 9, 40, 45, 46, 58</b> . . . . .	103, 211, 905, 1187, 1323, 1403
<b>Québec, Charter – cc. 37, 45, 68, 77</b> . . . . .	799, 1187, 1489, 1705
<b>Québec, Chaudière-Appalaches, Société Innovatech – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Québec, reform of the municipal territorial organization of the metropolitan region of – cc. 21, 37, 68</b> . . . . .	531, 799, 1489

R

<b>Radiology technologists – c. 33</b> . . . . .	767
<b>Real estate assessment, administrative review procedure for – c. 77</b> . . . . .	1705
<b>Real estate brokerage – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Reciprocal enforcement of maintenance orders – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Reclamation and recovery of discarded paint containers and paints, regulation – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Recovery and reclamation of discarded paint containers and paints, regulation – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Recovery and recycling – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Recycling and recovery – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Referendums and elections in municipalities – cc. 6, 37</b> . . . . .	103, 799
<b>Reform of the Code of Civil Procedure – c. 54</b> . . . . .	1375
<b>Reform of the municipal territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais – cc. 21, 37, 68</b> . . . . .	531, 799, 1489
<b>Refund of property tax – c. 6</b> . . . . .	103

<b>Régie d'assainissement des eaux usées de Boischatel, L'Ange-Gardien, Château-Richer – c. 100</b> . . . . .	2795
<b>Régie de gestion des matières résiduelles de la Mauricie – c. 97</b> . . . . .	2775
<b>Régie de l'assurance maladie du Québec – cc. 9, 27, 40</b> . . . . .	211, 653, 905
<b>Régie de l'assurance-dépôts du Québec – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Régie des installations olympiques – c. 37</b> . . . . .	799
<b>Régie du logement – cc. 6, 7, 22, 30</b> . . . . .	103, 153, 547, 703
<b>Regional county municipalities – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Régions ressources, Société Innovatech – cc. 14, 72</b> . . . . .	489, 1621
<b>Regions, department – cc. 26, 68, 77</b> . . . . .	649, 1489, 1705
<b>Register fund, department of justice – c. 20</b> . . . . .	527
<b>Registrar, enterprise – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Registration division of Vaudreuil, parish of Saint-Polycarpe – c. 98</b> . . . . .	2779
<b>Regulation on the organization and management of institutions – c. 38</b> . . . . .	889
<b>Regulation respecting the notice of collective dismissal – c. 80</b> . . . . .	1749
<b>Regulation respecting the recovery and reclamation of discarded paint containers and paints – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Rehabilitation and protection of land – c. 11</b> . . . . .	463
<b>Religious corporations – cc. 45, 57</b> . . . . .	1187, 1397
<b>Remuneration of elected municipal officers – c. 37</b> . . . . .	799
<b>Rental board – cc. 6, 7, 22, 30</b> . . . . .	103, 153, 547, 703
<b>Research, finance and the economy, department – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Research, science and technology, department – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Research, science and technology, development of – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Réseau de revue d'utilisation des médicaments – c. 27</b> . . . . .	653
<b>Residences for the elderly – c. 36</b> . . . . .	795
<b>Residual materials disposal sites, Mauricie – c. 97</b> . . . . .	2775
<b>Restrictions on pig farming – c. 18</b> . . . . .	513
<b>Retirement plan, Government and public employees – cc. 6, 7, 24, 30, 32, 45, 69, 75</b> . . . . .	103, 153, 583, 703, 759, 1187, 1515, 1681
<b>Retirement plans for mayors and councillors of municipalities – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Revenue, department – cc. 5, 9, 23, 27, 40, 46, 62, 75</b> . . . . .	77, 211, 563, 653, 905, 1323, 1447, 1681
<b>Revenue, department, protection of confidential information – c. 23</b> . . . . .	563
<b>Review procedure for real estate assessment – c. 77</b> . . . . .	1705
<b>Rights and freedoms, Charter – cc. 6, 34</b> . . . . .	103, 785
<b>Rights in the James Bay and New Québec territories, hunting and fishing – c. 74</b> . . . . .	1647
<b>Roman Catholic bishops – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Roman Catholic cemetery companies – cc. 19, 45</b> . . . . .	517, 1187
<b>RREGOP – cc. 6, 7, 24, 30, 32, 45, 69, 75</b> . . . . .	103, 153, 583, 703, 759, 1187, 1515, 1681
<b>RRQ – cc. 5, 6, 52</b> . . . . .	77, 103, 1363
<b>Rules of filiation and civil unions – c. 6</b> . . . . .	103

S

<b>Safe provision of health services and social services – c. 71</b> .....	1613
<b>Safety and health, occupational – cc. 38, 76</b> .....	889, 1693
<b>Saint-Hyacinthe – c. 88</b> .....	2723
<b>Saint-Polycarpe, Fabrique – c. 98</b> .....	2779
<b>Saint-Polycarpe, parish, registration division of Vaudreuil – c. 98</b> .....	2779
<b>Sales tax, Québec – cc. 6, 9, 40, 45, 46, 58</b> .....	103, 211, 905, 1187, 1323, 1403
<b>Savings and credit unions – cc. 6, 75</b> .....	103, 1681
<b>Savings companies and trust companies – cc. 6, 45, 70, 75</b> .....	103, 1187, 1557, 1681
<b>School boards on the island of Montréal – c. 75</b> .....	1681
<b>School elections – cc. 6, 7, 10, 75</b> .....	103, 153, 409, 1681
<b>School tax on the island of Montréal – c. 75</b> .....	1681
<b>Science, research and technology, department – c. 72</b> .....	1621
<b>Science, research and technology, development of – c. 72</b> .....	1621
<b>Securities – cc. 28, 45, 70, 75</b> .....	669, 1187, 1557, 1681
<b>Security funds – c. 75</b> .....	1681
<b>Sepultures and funeral services, prearrangements – c. 75</b> .....	1681
<b>Services and products, distribution of financial – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Services de Santé du Québec – c. 70</b> .....	1557
<b>Seventh-Day Adventist Church—Québec Conference – c. 87</b> .....	2719
<b>Shawinigan – c. 99</b> .....	2785
<b>Sickness or accident, absences owing to – c. 80</b> .....	1749
<b>Slaughterhouse enterprise in the Abitibi-Témiscamingue region, supply of hogs</b> – c. 56 .....	1393
<b>Social exclusion and poverty – c. 61</b> .....	1429
<b>Social services and health sector, essential services in – c. 69</b> .....	1515
<b>Social services and health services</b> – cc. 6, 33, 36, 38, 45, 66, 69, 71 .....	103, 767, 795, 889, 1187, 1475, 1515, 1613
<b>Social services and health services for Cree Native persons</b> – cc. 33, 38, 45, 69 .....	767, 889, 1187, 1515
<b>Social services and health services, residences for the elderly – c. 36</b> .....	795
<b>Social services and health, department – cc. 8, 38, 42</b> .....	203, 889, 1175
<b>Social solidarity and employment, department – cc. 51, 80</b> .....	1355, 1749
<b>Social solidarity, income support and employment assistance – cc. 6, 51</b> .....	103, 1355
<b>Société d’habitation du Québec – cc. 2, 37, 77</b> .....	31, 799, 1705
<b>Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal</b> à Mirabel – c. 9 .....	211
<b>Société de promotion économique du Québec métropolitain – cc. 72, 77</b> .....	1621, 1705
<b>Société de secours mutuels des citoyens de Casacalenda – c. 94</b> .....	2753
<b>Société des loteries du Québec – cc. 45, 70</b> .....	1187, 1557
<b>Société Innovatech du Grand Montréal – c. 72</b> .....	1621
<b>Société Innovatech du sud du Québec – cc. 14, 72</b> .....	489, 1621
<b>Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – c. 72</b> .....	1621
<b>Société Innovatech Régions ressources – cc. 14, 72</b> .....	489, 1621

	PAGE
<b>Société nationale du cheval de course – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Société québécoise d'assainissement des eaux – c. 37</b> . . . . .	799
<b>Société québécoise de récupération et de recyclage – c. 59</b> . . . . .	1409
<b>Sociétés d'entraide économique – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Societies for the prevention of cruelty to animals – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Sole proprietorships, partnerships and legal persons, legal publicity of – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Solidarity and employment, department – cc. 51, 80</b> . . . . .	1355, 1749
<b>Sorting centres, operation of, Mauricie – c. 97</b> . . . . .	2775
<b>Southern Québec, Société Innovatech – cc. 14, 72</b> . . . . .	489, 1621
<b>Special powers of legal persons – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>State, lands in the domain of – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Statistics institute – cc. 45, 70</b> . . . . .	1187, 1557
<b>Stock exchange activities in Québec, Nasdaq – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Superannuation Plan, Civil Service – cc. 6, 30</b> . . . . .	103, 703
<b>Supplemental Pension Plans – cc. 5, 6, 52</b> . . . . .	77, 103, 1363
<b>Supply of hogs to a slaughterhouse enterprise in the Abitibi-Témiscamingue region – c. 56</b> . . . . .	1393
<b>Support, payment of – c. 6</b> . . . . .	103

T

<b>Tax on fuel – cc. 9, 46</b> . . . . .	211, 1323
<b>Tax on sales – cc. 6, 9, 40, 45, 46, 58</b> . . . . .	103, 211, 905, 1187, 1323, 1403
<b>Tax on the island of Montréal, school – c. 75</b> . . . . .	1681
<b>Tax on tobacco – cc. 9, 46</b> . . . . .	211, 1323
<b>Tax refund, property – c. 6</b> . . . . .	103
<b>Taxation – cc. 6, 9, 40, 45, 46, 70</b> . . . . .	103, 211, 905, 1187, 1323, 1557
<b>Taxation, municipal – cc. 9, 22, 37, 68, 75, 77</b> . . . . .	211, 547, 799, 1489, 1681, 1705
<b>Taxi, transportation by – cc. 6, 45, 49</b> . . . . .	103, 1187, 1343
<b>Taxi, transportation services by – cc. 45, 49</b> . . . . .	1187, 1343
<b>Teachers Pension Plan – cc. 6, 30, 75</b> . . . . .	103, 703, 1681
<b>Teachers, pension plan of certain – cc. 6, 30, 79</b> . . . . .	103, 703, 1745
<b>Technology, research and science, department – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Technology, research and science, development of – c. 72</b> . . . . .	1621
<b>Telegraph and telephone companies – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Telephone and telegraph companies – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Territorial development plans, regional county municipalities – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Territorial organization of metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, reform of the municipal – cc. 21, 37, 68</b> . . . . .	531, 799, 1489
<b>Territorial organization, municipal – cc. 21, 37, 68</b> . . . . .	531, 799, 1489
<b>Thoroughfares, prohibition of commercial advertising along – c. 44</b> . . . . .	1183
<b>Threatened or vulnerable species – c. 68</b> . . . . .	1489
<b>Timber-driving companies – c. 45</b> . . . . .	1187
<b>Tissue, organ, gamete and embryo conservation, and medical laboratories, ambulance services and disposal of human bodies – c. 69</b> . . . . .	1515

*Alphabetical index*

	PAGE
<b>Tobacco – c. 24</b> .....	583
<b>Tobacco tax – cc. 9, 46</b> .....	211, 1323
<b>Tourism partnership fund – c. 72</b> .....	1621
<b>Towns and cities – cc. 7, 37, 45, 53, 70, 77</b> .....	153, 799, 1187, 1367, 1557, 1705
<b>Trade agreements, implementation of international – c. 8</b> .....	203
<b>Trade and industry, department – c. 72</b> .....	1621
<b>Training and qualification, manpower vocational – c. 80</b> .....	1749
<b>Transfers of immovables, duties on – cc. 6, 37</b> .....	103, 799
<b>Transit authorities, public – cc. 37, 45</b> .....	799, 1187
<b>Transparency and ethics, lobbying – c. 23</b> .....	563
<b>Transport – c. 77</b> .....	1705
<b>Transportation agency, metropolitan – cc. 68, 77</b> .....	1489, 1705
<b>Transportation by taxi – cc. 6, 45, 49</b> .....	103, 1187, 1343
<b>Transportation services by taxi – cc. 45, 49</b> .....	1187, 1343
<b>Trappers and hunters beneficiaries under the Agreement concerning James Bay and Northern Québec, income security for Cree – c. 81</b> .....	1775
<b>Trappers and hunters, income security board for Cree – c. 81</b> .....	1775
<b>Trapping, hunting and fishing – c. 82</b> .....	1781
<b>Travel agents – c. 55</b> .....	1379
<b>Trees, planting or felling – c. 68</b> .....	1489
<b>Trust companies and savings companies – cc. 6, 45, 70, 75</b> .....	103, 1187, 1557, 1681

U

<b>University level, educational institutions at – c. 67</b> .....	1485
<b>Urban community, Montréal – c. 75</b> .....	1681

V

<b>Vaudreuil, registration division, parish of Saint-Polycarpe – c. 98</b> .....	2779
<b>Vehicles, off-highway – cc. 68, 74</b> .....	1489, 1647
<b>Victims of crime, assistance and compensation for – c. 6</b> .....	103
<b>Victims of crime, assistance for – c. 78</b> .....	1741
<b>Vocational and general colleges – c. 50</b> .....	1349
<b>Vocational training and qualification, manpower – c. 80</b> .....	1749
<b>Vulnerable or threatened species – c. 68</b> .....	1489

W

<b>Wastewater purification system, Boischatel, L'Ange-Gardien, Château-Richer – c. 100</b> .....	2795
<b>Water purification – c. 37</b> .....	799
<b>Water resources – c. 65</b> .....	1469
<b>Water, gas and electricity companies – c. 45</b> .....	1187
<b>Water, national fund – c. 65</b> .....	1469
<b>Watercourses – c. 68</b> .....	1489

*Alphabetical index*

PAGE

<b>Wildlife, conservation and development – cc. 68, 74, 75, 82 . . . . .</b>	1489, 1647, 1681, 1781
<b>Winding-up Act – c. 45 . . . . .</b>	1187
<b>Workmen’s compensation – c. 6 . . . . .</b>	103

Y

<b>Youth protection – cc. 24, 34 . . . . .</b>	583, 785
--	----------

